Deus hiwea ha dukũ yubakani hãtxaki

Wycliffe

Deus hiwea ha dukũ yubakani hãtxaki

Diosun Jesúswen Taexun Yuba Bena Yiniki
Porciones seleccionadas del Antiguo

Testamento y el Nuevo Testamento
en Kashinawa del Perú

[cbs]

Translation: © 1980, 2004, 2006, 2008,
Wycliffe Bible Translators, Inc.

Primera edición del Nuevo Testamento
© 1980, La Liga Bíblica

Segunda edición revisada del New Testament
© 2004, 2008, Sociedad Bíblica Peruana

Primera edición del Antiguo Testamento
© 2006, La Liga Bíblica

Edición para la web
© 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

www.ScriptureEarth.org

http://www.Wycliffe.org

http://www.ScriptureEarth.org

Licencia Creative Commons (Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 3.0 Unported)

Compartir — Usted es libre de copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra.
Reconocimiento — Debe reconocer los créditos de la obra.
No comercial — No puede utilizar esta obra para fines comerciales.
Sin obras derivadas — No se puede alterar, transformar o generar una obra derivada. http: creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0

El Antiguo Testamento

Génesis . . . . . Gen 5
Éxodo . . . . . Ex 104
Números . . . . . Nm 155
Deuteronomio . . . . . Dt 177
Josué . . . . . Jos 187
Jueces . . . . . Jue 207
Rut . . . . . Rut 231
1 Samuel . . . . . 1 S 239
2 Samuel . . . . . 2 S 295
1 Reyes . . . . . 1 R 331
2 Reyes . . . . . 2 R 367
Ezdras . . . . . Esd 402
Nehemías . . . . . Neh 411
Ester . . . . . Est 418
Job . . . . . Job 435
Salmos . . . . . Sal 465
Proverbios . . . . . Pr 507
Isaías . . . . . Is 576
Jeremías . . . . . Jer 650
Ezequiel . . . . . Ez 681
Daniel . . . . . Dan 690
Joel . . . . . Joel 709
Amós . . . . . Am 720
Jonás . . . . . Jon 744
Miqueas . . . . . Miq 749
Habacuc . . . . . Hab 767
Malaquías . . . . . Ml 776

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

El Nuevo Testamento

Mateo	Mt	783
Marcos	Mr	869
Lucas	Lc	919
Juan	Jn	1007
Hechos	Hch	1066
Romanos	Ro	1145
1 Corintios	1 Co	1187
2 Corintios	2 Co	1224
Gálatas	Ga	1248
Efesios	Ef	1261
Filipenses	Fil	1274
Colosenses	Col	1283
1 Tesalonicenses	1 Ts	1292
2 Tesalonicenses	2 Ts	1300
1 Timoteo	1 Ti	1305
2 Timoteo	2 Ti	1316
Tito	Tit	1324
Filemón	Flm	1329
Hebreos	He	1332
Santiago	Stg	1362
1 Pedro	1 P	1374
2 Pedro	2 P	1385
1 Juan	1 Jn	1391
2 Juan	2 Jn	1400
3 Juan	3 Jn	1402
Judas	Jud	1404
Apocalipsis	Ap	1408
Leer el Nuevo Testamento		1446

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

GÉNESIS

Diosun mai damiwakin bawakin taewaken yudabu jiwei eskai taekubainibukiaki

Jawen unanmati janchaki

Na Diosun dasibi dami waniwen taexun na una “Génesis” kenenibuki, nukun janchawen yuiadan, “Eska wakin taewanidan.” Jaska yudabu nukun xenipabu jiwei taeni inun chipu jaska Jesúsun xenipabu taeni uinkin tapintidubuki. Dasibi dami wakin jiwemaniwen taea Dios nukuwen nuikunkainikiki.

Egipto anua jatun xenipabu taxnimabainkin jatu paxawani jatun xenipabu miyui unankin jaska dasibi taewani Moisin Dios yuka jawada inun jadatuda xenipabu chanima miyui kayabi Diosun unanmakubaina Moisin jatu kenemanikiaki, ja añotian 1450-1440 Cristo judiamadan.

Diosun mai jidabi damiwanikiaki, na janchadan

1 1 Diosun nai inun mai dami wakin eska wakin taewanikiaki. 2 Mai
jayadiama jawa jayamajaidaken Diosun uian dasibi jenewans uke
medan dasibi meshui keyua dakaken jabiatiandi Diosun Yushin Pepa jene
mamakixun tunkax akaya

3 Diosun shinankin yuikin:

“Jau xabanunwen”, aka ma jawaida xaba inikiaki. 4-5 Jaska watan
Diosun uian xaba pejaida dakaken januxun meshudi paxkatan ja dabe
kenakin: “Xabaki”, axun meshudi kenakin: “Yameki”, atan ja dukun 1 día
xabatian jati Diosun damiwakin taewanikiaki.

6-7 Ja kachu Diosun damiwakin ana yuikin:

“Natukan watan jene paxkakin medibi watan jau jaskanunwen”,
anikiaki. Diosun jaska watan natukan wakin jenedi paxkatan jaska

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

waxun medibi natukan naman jene waxun manaundiadi nai anudi jene
wadianikiaki. 8 Jaska waxun natukan Diosun kenakin:
“Naiki”, atan jaska wakin 2 día xaba Diosun damiwakin taewanikiaki.
9 Jaska washinxun Diosun ana yuikin:
“Nai namanu jau jenen ichayununwen, mai metui uinubisidan”, aka nai
namanua jene janus ichai keyuken 10 mai metu yenken dakaken Diosun ja
kenakin:
“Maiki”, axun jenedi icha Diosun kenakin: “Ianenwanki”, axun uian
peken 11 Diosun ana yuikin:
“Basi inun yunu jexeya inun ji jawen bimi jexeya ja mai metu anu
jau dasibi benei keyununwen”, axun 12 jaska wa main basi benemakin
yunu jexeya bestibu benemakin ji bestibu bimi jexeya benemakin dasibi
ma benemaken Diosun uian peken 13 jaska wakin 3 día xaba Diosun
damiwakin taewanikiaki.
14 Jaska dayakunkainkin Diosun ana yuikin:
“Xaba inun meshu tadi medibi paxkakin nai anu jau chaxati
inunwen, xaba inun, yame inun, badi inun, betsa betsapatian tanakin
unanmatidan. 15 Nai anua mai jidabi anu chaxapakexankanikiki”, ixun
16 Diosun chaxati ewapajaida dabe, badi inun, uxe inun, bishi ichapa
damiwaxun ewapatun jau xaba duawanunan, jatiumatun jau yame
duawanunan, 17-18 mai jidabi anu chaxapakemakin xaba duawamakin
yame duawamakin xaba inun yame tadi xekakin medibi wakin nai anu
Diosun jaska janakeakexun uian peken 19 jaska wakin 4 día xaba Diosun
damiwakin taewanikiaki.
20 Jaska dayakunkainkin Diosun jene yunukin:
“Jabu jene medan jiweabun dasibi damiwakin ja jamen imaxanunwen”,
iwanan, “Nai natukan anuadi manaundiabu peiyabudi jau
nuyabaununbunwen”, ixun 21 jene medan jiweabudi ewapabu bestibu
damiwakin baka betsa betsapa bestibu damiwakin peiyabu betsa betsapa
bestibu damiwakin jaska waxun uian peken 22 pepawakin Diosun jatu
yunukin:
“Bake wakin jau pa wapakexanunbunwen. Jene tibi medan jau
mataxanunbunwen. Mai jidabi anu peiyabu betsa betsapadi jau
papakexanunbunwen”, jatu watan 23 5 día xaba damiwai dayanikiaki,
Diosdan.
24 Jaska wabaishinxun Diosun mai yunukin:
“Jamapai betsa betsapa bestibu main jau jabu damiwayununwen, piti
yuinaka inun, pitibuma yuinaka inun, ina wati yuinaka inun, ina watima
yuinaka inun, taeyabu inun, tae jayabumadan”, 25 jaska piti yuinaka
inun pitibuma yuinaka Diosun damiwaxun dasibi uian peken 26 Diosun
ana yuikin: “Yudabu damiwananwen, nuku itsadan, nukun yushin
keska wakinan, mai jidabi anu baka inun, piti yuinaka inun, pitibuma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuinaka jau jatun ibu waxanunbunan”, ixun 27ja itsa juni inun ainbu jatu
damiwaxun 28jatu duawakin yunukin yuikin: “Matun bakebu bawakin
jatu pa wapakexankanwen. Jiweakeakebaunkin mai jidabi anu matuna
wakin ibu wai xanen ibupakexankanwen, jene anu baka inun, manaundia
peiyabu inun, yuinaka dasibi main xadaibu dikabi ibu wakinan”,
iwanan, 29“Uian, yunu jexeya inun ji bimi jexeya mai jidabi anu en
matu inaiin, matun pitidan. 30Jamen yuinaka dasibi jiweaibu puben
inun pubenbumadan, peiyabu inun main xadaibu dasibi ni maxu inun ni
bimi en jatu inaiin, dasibi yuinakapan pitidan”, jaska waxun 31dasibi ma
damiwa uian pejaidaken 6 día xaba dayanikiaki, Diosdan.

2 1-3Jaska dayakin nai inun, mai inun, jiweabu dasibi damiwakin
keyutan jawen dami daya menetan ana damiwama 7 día xaba
keyutan Dios juindukunikiaki. Jaskawen taexun Diosun jawen jenea 7 día
xaba jawena wakin medibi wanikiaki, juindukunti wakinan.

Mae Edén anu juni jiwei taenikiaki, na janchadan

4-5Nai inun mai jidabi Dios, jawen kena kayabi Jehován, jatun
damiwaken eskakubainibukiaki. Jabun bai uduti juni jayadiamaken mai
anu Diosun ui imadiamawen taea piti yunubu benediamaken 6janunkain
basnun mai anua kainkin mai bemecha waya 7Jehová Diosun mai mishpu
bitan damiwakin ja keska wakin juni jiwemanun ixun jawen dekin anu
xun aka juni jaskai jiwei taenikiaki.

8-9Jadidia badi juaikidi estekidia Edén anu Jehová Diosun bai
banakin mai anua ji jawenduabu inun ji piti bimiyabu benemaxun, bai
nekia miban ji bimiya ja pia jiwepakemati pepa inun chakabu unanti
ji benemadiaxun ma juni damiwa iyuxun jadi jiwemanikiaki. 10Bai
mecha wai Edén anua jene taxni jabai taei jene tibi texexai 4 jene jabai
taenikiaki, jeneidan. 11-12Jene ja dukun jawen kenadan, Pisón inikiaki.
Janua Havilá jidabi datanbauna janu oro mane tashipa pepajaida inun,
bedelio mane inun, ónice meshupa jayanibukiaki. 13Jene xexa betsa
jawen kenadan, Guihónki Cus jidabi datanbauna inikiaki. 14Jene ja dabe
inun besti jawen kenadan, Tigris inikiaki. Janua badi juaikidia Asiria
datanbaina inikiaki. Janua jawen jenei jene dabe inun dabe Éufrates
inikiaki.

15-17Edén bai anu Jehová Diosun juni iyuxun bai ibu wamakin
mekemakin yuikin: “Na bai anu ji betsa betsapa bimi min pitiki. Jakia
pepa inun chakabu unanti ji bimi betsa mepakeyamaxanwen. Jamen min
kemukin piadan, min mawaxanaii”, iwanan, yuitan 18ana shinankin:
“Juni ja mesti jiweadan, pemaki”, ixun, “Jau jatun medabewapakexanun,
en damiwaxuaiin, ja itsadan”, ixun 19janua mai anua yuinaka daniyabu
inun peiyabu damiwashinxun: “Jau junin jadakidida jatu kenanun”, ixun
Jehová Diosun uinmakin iwea jamapai yuinaka shadabu bestibu ja junin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu kenakin keyua jadidi jatun kena inibukiaki, ikibi ikidan. 20 Jaska
inabu yuinaka inun peiyabu inun inabuma yuinaka junin kenakin
keyutan jakia ja keska jatun medabewapakexanai jayamaken 21 Jehová
Diosun jawen kushipawen juni uxan uxajaidaken jawen pishi bestichai
tsekaxun namiwen xui buatan 22 Ja pishi ainbu wakin damiwaxun juni
uxanu iyua juni bestentan 23 yuikin: “Nadan, jawen nami en namiki.
Jawen xau en xaudiki”, iwanan, “Juni anua tsekawen taexun kenakin:
Ainbuki”, anikiaki. 24 Jaskawen taea junin jawen ibubu dapaxkabain
ainyainan, jawen ainbe jiwei yuda bestichai keskati waniki. 25 Janua juni
inun jawen ain tadiuma dakeama jiwei taenibukiaki.

Adán inun Evan Jehová Diosun jancha ninkama inibukiaki, na janchadan

3 1 Jehová Diosun yuinaka betsa betsapabu damiwanidan, dunun
jawenabu binumai unanepajaidakin ainbu padankin yukakin:
—Uian. “Bai ji bimi betsa betsapa tibi piyamaxankanwen”, akin
¿Diosun matu nemashinamen?— aka 2-3 ainbun yuikin:
—Bai ji bimi nun pitiduki. Jakia Diosun nuku nemakin: “Bai nekia ji
bimi betsa kemukin piyamaxankanwen. Meyamakanwen. Piadan, man
mawaxanaii”, nuku ashianki— aka 4-5 dunun ana yuikin:
—Jaskamaki. Man mawama ixanaii. Diosunan, chanima unan
keyuikiki. Man ja keska iyamanun ja ji bimi pepa inun chakabu unanti
man piyamanun matu nemashinaki, man ja keska itidukenan— aka
6 ainbun shinankin:
—Ja ji bimi piti shadabuki. Jawenduaki. Jawen unantikiaki— ixun
tsekaxun pixun jawen benedi ma jua inan jatundi pitan 7 xabakabi
unankin tadiuma unantan yuinamei:
—Nun jawawen juneamaki, nukun yudadan— ixun dakekin ni higuera
pei kexea jawen chiabukutan 8 badi matsiaya mapuabun Jehová Dios
bai neki juai jawen bana ninkatan bai chaka medan juneabun 9 Jehová
Diosun juni kenakin:
—¿Min janimen?— aka
10 taxnibidan kemakin:
—Bai nekia min juai ninkatan tadiuma datejaidai en junexuki— aka
11 —¿Min tadiumadan, tsuan mia yuixumen?— atan —¿Ji bimidan,
“Piyamawe”, en mia ashian min pixumen?— aka 12 junin yuikin:
—Jatun ea medabewati ainbu min ea inanshinatun ji bimi ea inan en
pixuki— aka 13 Jehová Diosun ainbu yukakin:
—¿Min jaskakin jaska waxumen?— aka ainbun yuikin
—Dunun ea padan en pixuki— aka 14-15 Jehová Diosun dunu yuikin:
—Min jatu padanxunwen taexun yuinaka dasibi medanua en mia
chakabuwaii. Na jabiatian badi tibi jiwei nutawen kakin min mai putu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pipakexanaii— atan —Mia inun ainbu, min bababu inun jawen bababu
en sinatanamemapakexanaii— jatu watan Satanás dunu medan jiwea
yuikin:
—Min jawen tae chichuku keyukin isin wanbia maemakin ainbun
baban binukin min buxka buchushkin xepa wanun badikiki— atan
16 ainbudi Diosun yuikin:
—Min bake kaiain tibi isinjaidawakin ana en mia tenemapakexanaii.
Jakia: “Isinjaidaki”, min ibiakin min bene bechipai min jabe
chutanamepakexanaii, min benen mia mekekin ibu wadan— iwanan,
17-19 junidi yuikin:
—“Ji bimidan, piyamaxanwen”, en mia wabiashina min ainen jancha
ninkatan min pixuki. Jaskawen taexun mai ichakanika en mia waxuaiin.
Badi tibi jiwea min piti mai anua bixun pi min dayajaidapakexanaii. Min
yunu banabia muxa inun chaka main mia benemaxunpakexanikiki. Min
mai putudiama min piti pi dayajaidai min niskanpakexanaii. Mai en mia
damiwa min mawadan, min ana jawendi maixanaii— akaya
20 —Januxun na yudabu dasibi jau jawen jiwexanunbun, iwanan,
shinankin junin jawen ain kenakin: “Evaki”— anikiaki, nukun
janchadan: “Dasibi jiwexanaibun jatun ewa wakinan.” 21 Jehová Diosun
juni inun jawen ain bichi tadi waxuntan jatu sawematan 22 janua Dios
jamebi yuinamekin:
—Uian, junidan, nuku keskatanan, pepa inun chakabu unantan
jiwepakemati ji bimi bixun pitiduki. Jaskai juni inun jawen ain
jiwepakexankanikiki, mawamadan— itan 23 Edén bai ewapa anua jatu
kainmatan januxun ja janua mai juni dami waima anua taxnimakin
nichinkin jamebi jau bai wanun nanta yununikiaki. 24 Diosun juni
kainmatan janua jiwepakemati ji bimi janu kati bai anu jau jadi ana tsua
kayamanun mekemakin yunukin badi juaikidia Edén bai jikiti xui anu
jawen nai tsuma punyan peiyabu nichintan jawen meketi nupe chaipa chi
jedeya dabekekaunkin chaxakaunkin jau mekenunbun jawen nemakin
Jehová Diosun jatu mekemanikiaki.

Caín inun jawen betsa Abelkidi eskai jiwenibukiaki, na janchadan

4 1 Edén bai anua jatu kainma kaxun junin jawen ain Eva chutakin
bakewa jawen bake tue bena kaian ja dukun bake nanea juni
bake kainxun kenakin: —Caínki— iwanan shinankin: —Diosun ea
medabewaiwen taexun juni bake en kainxuki— inikiaki. 2-3 Janua chipu
ana jawen benen bake betsa wa juni bakedi kaian kenakin: “Abelki”,
anikiaki. Ja dabe yumewabu ewatan Abel chaxuwan yumewanika
ikaya Caín bai wanika inikiaki. Janua betsatian janu Jehová Dios
kenwainbutian inankuinkatsi ikin Caínen jawen bai anua yunu bexun
inanyan 4-5 jabiaskadi wakin inankuinkatsi ikin Abelin chaxuwan bake

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

xua pejaida bexun Dios inan Diosun Abel inun jawen inankuin jatuna
besti bechipaijaidakin jakia Caínena dananyan Caín benimama amua
sinatajaidaya
6 januxun Jehován Caín yukakin:
—¿Min jaskai sinatai amuamen?— iwanan, 7 yuikin:
—En mia yusian ninkai min benimaxanaii— atan ana yuikin:
—En yusian danain min pepamaken chakabu miki jikia sinata paen
mia achitan kanemakatsis ikikiki, inu pubein keskaidan. Jakia min
chakabun mia maemapaya min chakabudan, nemaxanwen— aka
8 ja ninkabiashina chipu xaba betsatian Caínen jawen betsa Abel
yuikin:
—Unu kayunuwe— abaina jabe ka bai anu jikixun Caínen jawen betsa
kushakin tenanken 9 Jehová Diosun unantan chipu Caín yukakin:
—Min betsadan, ¿jania?— aka
—¿Eadan, en jawen mekenikamen? En unanmaki— aka 10 Jehová
Diosun yuikin:
—¿Min jaska washinamen?— iwanan —Min betsan jimi mai anu
jabai sai ikin jau en mia kupinun ea yuikiki. Min betsadan, min
tenanshinaki— iwanan 11-12 —Maiwen en mia yupuaii. Min betsan jimi
maiki jabai mechashinawen taexun en mia chakabuwaya min yunu
banabia min miban ana jukuanma ipakexanikiki. Jaskaken mai jidabi
anu datei min jiweakeakexanaii— aka 13-14 Caínen yuikin:
—Mia anua ea nichinkin en mae anuadi min ma ea kainmadiaxuki—
iwanan, ana yuikin: —Mai jidabi anu en jawauma kakunkaini
kauanaya min ea datepaketi waxuki. Enabu tibi eki nukua en dateaya
ea debu waxankanikiki. Min ea kupia bikajaidadan, jaska tenei en
jiwetidumaki— aka
15 —Jaskamaki— iwanan, Jehová Diosun yuda dasibi unanmakin
yuikin:
—Tsuanda Caín tenanyanan en kupijaidaxanaii— atan, jau ja uintan
jau deteyamanunbun Jehová Diosun unanti wakin Caínen betunkuki
kene netanikiaki.

Caín jawenabuya eskai jiwenibukiaki, na janchadan

16 Jehová Dios anua Caín taxnia Edén anua badi juaikidi ka Nod
mai pakea betsa anu jiwexun 17 Caínen ainbu bitan jabe jiwexun
chutanamekin bakewaima juni bake kaian kenakin: “Henocki”, atan
janua jawenabu pai mae ewapajaidaibun kenakin jawen baken kenakidi
kenakin: “Henocki”, adianikiaki.
18 Henocin bake betsadan, Irad inikiaki. Iradin bake betsadan, Mehujael
inikiaki. Mehujaelin bake betsadan, Metusael inikiaki. Metusaelin bake
betsadan, Lámec inikiaki. 19 Lámecin ainbu dabe ainwan jatun kena Adá

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inun Silá inikiaki. 20 Adáki bake wa juni bake kaian kenakin: “Jabalki”,
anibukiaki. Jabalin bababun bichi jiwe watan jawen jiwebaunkin ina
awa yumewapaunibukiaki. 21 Adán ja kachu bake bia juni bake kaian
kenakin: “Jubalki”, anibukiaki. Jubalin bababun arpa mimawati dispiya
inun tepedewe mawanika ipaunibukiaki. 22 Silá dikabitun bake bia juni
bake kaian kenakin: “Tubal-caínki”, anibukiaki. Tubal-caínen bababun
mane bronce inun hierro mabu betsa betsapa chaxa bexmas wamisbu
ipaunibukiaki. Tubal-caínen pui kaian kenakin: “Naamáki”, anibukiaki.
23-24 Xaba betsatian Lámecin jawen ain dabe jatu yuikin: “Adáan,
Siláan, man en ain dabeki. En jancha ninkakanwen. Juni bedunantun
ea kushakin ea tenanpanan ean en tenanxuki. Juni betsan Caín
deteaya 7ki kupitidubuki. Jamen, eadan, juni betsan ea deteadan, 77ki
kupixankanikiki”, jatu anikiaki.

Adánen bake betsa Set kainikiaki, na janchadan

25 Ana Adánen jawen ain Eva chutakin bakewaima ana juni bake kaianyan
kenakin: “Setki”, iwanan, shinankin yuikin: “Caínen Abel debu waimawen
taexun Diosun juni bake betsa ea inanxuki”, inikiaki. 26 Set ewai ainyantan
bake bawaima juni bake kainxuna kenakin: “Enóski”, akimaxun jabiatiandi
Jehová nukun mekenika Dios ea akin kenwankin taewakubainibukiaki.

Adánen enabu pai jiwei eskanibukiaki, na janchadan

5 1-2 Ja dukun juni Adán inun jawenabu jiwei taei eskakubainibukiaki.
Diosun yudabu damiwakin jawen yushin itsa ja keska juni inun
ainbu jatu damiwanikiaki. Jaska waxun jatu kenakin yuikin: “Yudabuki,
juni inun ainbudan”, akimaxun jatu medabewakubainikiaki, duawakinan.
3 Ja dukun juni Adán jiwekunkaini 130 badiyatun juni bake betsa bawa
jawen yuda keska ja itsa kaian kenakin: “Setki”, anixun 4 ana 800 badi
Adán jiwekunkainkin juni bakebu inun ainbu bakebu bawakubaini 5 930
badiya mawanikiaki.
6 Set 105 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin: “Enóski”,
anixun 7 ana 807 badi jiwekunkainkin juni bakebu inun ainbu bakebu
bawakubaini 8 912 badiya mawanikiaki.
9 Enós 90 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin: “Cainánki”,
anixun 10 ana 815 badi jiwekunkaini juni bakebu inun ainbu bakebu
bawakubaini 11 905 badiya mawanikiaki.
12 Cainán 70 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin:
“Mahalalelki”, anixun 13 ana 840 badi jiwekunkainkin juni bakebu inun
ainbu bakebu bawakubaini 14 910 badiya mawanikiaki.
15 Mahalalel 65 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin: “Jéredki”,
anixun 16 ana 830 badi jiwekunkainkin juni bakebu inun ainbu bakebu
bawakubaini 17 895 badiya mawanikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Jéred 162 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin: “Henocki”,
anixun 19 ana 800 badi Jéred jiwekunkainkin juni bakebu inun ainbu
bakebu bawakubaini 20 962 badiya mawanikiaki.
21 Henoc 65 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin:
“Matusalénki”, anixun 22 ana Henoc 300 badi jiwei Diosun yunua axuin
jabe jaibunamekunkainkin juni bakebu inun ainbu bakebu bawakubaini
23-24 Diosbe jaibui jabe nia 365 badiya mawama jau jabe jiwei kanun nai
anu Diosun iyuken jawenabun benabu mai anu yamanikiaki.
25 Matusalén 187 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin:
“Lámecki”, anixun 26 ana 782 badi jiwekunkainkin juni bakebu inun
ainbu bakebu bawakubaini 27 969 badiya mawanikiaki.
28 Lámec 182 badiyatun juni bake bawaima kaian 29 kenakin: “Noéki”,
iwanan, “Ja dukun juni damiwa ninkamaken Diosun mai yupumaniwen
taea nukun daya bikajaidaken nuku jatun daya meputakamakin
juindukunmakin nuku medabewaxanikiki”, ani 30 ana 595 badi
jiwekunkainkin juni bakebu inun ainbu bakebu bawakubaini 31 Lámec
777 badiya mawanikiaki.
32 Noé ma 500 badiya jawen bakebu jawa ainbu bakebu bikin jusiama
juni bake dabe inun besti jayanikiaki, jatun kenadan, Sem inun Cam inun
Jafetdan.

Yudabun Diosun jancha ninkama chakabui eskai jiwenibukiaki, na janchadan

6 1 Yudabu jiwei pai mai anu nati iki taekin ainbuaibu yumei
ewaibu 2 Dios kenwainbun Dios kenwanbuman ainbu bake uinkin
shinankin: “Ainbuaibu jawenduabuki”, ikin betsa betsapa shadabu
katuxun ainwanibukiaki.
3 Januxun Jehová Diosun jatukidi shinankin: “En yushinen jatu
medabewapaibia yudabun ea shinanma chakabukubainkin jatun yuda
besti shinain jiwekanikiki. Jaskaibuwen taea ana jatixuinda junibu
jiwetidubumaki. Jaskakubainaibu ana 120 badi besti yudabu jiwetan
debuxankanikiki”, inikiaki.
4 Jabiatiandi yudabu keyatapa kushipa ewapajaida jiwedianibukiaki.
Jabunan, Dios kenwanikabun ainbuaibu jabun Dios kenwanbuma
jatu ainwantan chutanameakeakekin jatu bake wa bake ichapa kaian
ewatan janua jabu dukun xenipabui bebunkidijaida xanen ibu kushipabu
unanepa jidabibun unankin jatu kenwainbu jiwepaunibukiaki.
5 Jehová Diosun jatu unankin: “Mai anu yudabu chakabujaidakin
jatun shinan chakabu jawa jeneabumajaidaki. 6 Mai anu yudabu en jatu
damiwabiani jatun chakabuwen taea en juintinin en bika tenejaidaii”,
ixun ana shinan chankanma 7 yuikin: “Yudabu en jatu damiwabiani ea
sinatamakanikiki. Yudabu jatu tenankin yamawakin jabiaskadi yuinaka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

betsa betsapa inun, main xadaibu inun, peiyabudi mai anu en jatu
damiwani dasibi en jabube tenan keyudiaxanaii. En jatu damiwabiani
jatukidi en ma shinan betsa jayaki”, inikiaki.

Diosun Noé yunua xaxu nunuti bau keska ewapa wanikiaki, na janchadan

8-9 Jakia Noé pepa jiwekin Dios benimawakubaini eskai
jiwekunkainikiaki. Jawenabube jiwea ja besti pepakin Noé bestitun Dios
jaibuwakin jawen jancha chibain jiwekunkainkin 10 juni bake dabe inun
besti bawaxun jatu kenakin: “Sem inun, Cam inun, Jafetki”, anikiaki.
11-13 Mai anu jiweabu chakabui detenamei ichakanikai jatun mae
chakabuwapaunibukiaki. Jatun chakabu uinkin Diosun Noé yuikin:
“Yudabun shinan chakakin akaibu uintan eska jatukidi en shinanshinaki.
Mai anu ibubis chakabuwaibuwen taexun yudabu dasibi inun mai anuabu
dasibi en jatu tenankin keyuxanaii, yamawakinan”, iwanan, 14 “Xaxu bau
keska nunuti ewapa jene jikitiduma wawe, bau itsa dintuya wakinan.
Jawen bexpa tibi buiwen buyakin puxakin keyuwe, pechiudi inun
naxpaudidan”, atan 15 ana yuikin: “Jatixun waxanwen, 135 metro jawen
chaipa wakin inun, 22 metro medio jawen jaxpa wakin inun, 13 metro
medio jawen kexa keyatapa wakinan”, iwanan, 16 “Januxun jawen mabe
buiwen puxakin keyutan jawen mabexanwen. Jaska watan uke medan
tapu dabe wakin nabe dabeya waxanwen. Januxun jawen uinti xui pishta
manaundi metro medio waxanwen, januxun janu jikiti xui namakis
beputiya wakinan. 17 Min ma jaska wakin keyuken en jene yunukin
tueaya yudabu dasibi mai anu jiwebaunabu achi keyua jenen jasai debui
keyuxankanikiki. 18 Jakia en mia yubaii. Jawen nunuti min xaxu medan
min ain inun, min bakebu inun, min babawanbube nunuti medan min
jikia man benuyamanun en matu mekekubainxanaii”, akin 19 yuitan
yuinakabudi jiwemakatsi ikin yuikin: “Jiwemakin bestibu dabe nunuti
medan mibe bichixanwen, yuxan inun benedan, mia keskai jau jabudi
jiwepakexanunbunan”, atan 20 “Piti inun pitibuma yuinaka betsa betsapa
bestibu yuxan inun bene mianu ibubis beaibu en mia jatu mekemaxanaii.
21 Piti betsa betsapa bikin midimajaida ichawatan aduxanwen, minabu
inun yuinakabubetan min jatubetan pixanaidan”, aka 22 jaska Diosun
yunua Noén dasibi ninkashinxun chibankin akin keyunikiaki.

Jenewen Diosun yudabu jatu kupinikiaki, na janchadan

7 1 Januxun Diosun Noé yuikin:
“Yuda dasibibube min jiwebia mia besti min pepaki, en jancha
ninkai jiwekunkainidan. Jaskawen taea nunuti medan minabuyas
jikidiwe”, atan 2-3 ana yuikin: “Pitibu yuinaka betsa betsapa tibi, 7 yuxan
inun 7 bene nanekin jatu bichixanwen. Ja dikabi peiyabu bene 7 inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuxan 7 nanekin jatu bichidiaxanwen. Pitibuma yuinaka betsa betsapa
tibi yuxan bestichai inun bene bestichai nanekin bichidiaxanwen, jabu
mawama mekei jau mai anu mibe ana jiwexanunbunan. 4 Januxun ana
7 xaba keyuaya mai anu ui en tueaii. Jakia taewakinan, 40 xaba inun
40 yame tanamakin ui nesewama en imaxanaii. Jaska wakin mai anu
en damiwani en jawen yamawaxanaii, jiweabu dasibi jasakin tenan
keyukinan", aka 5 dasibi Diosun jaska yunua Noén akin keyunikiaki.
6 Noé 600 badiyaken jene matai taenikiaki. 7 Jeneki datei jawen ainbe
inun, jawen juni bakebube inun, jawen babawanbube Noé jawen nunutiki
jiki taenikiaki. 8-9 Pitibu yuinaka inun pitibuma yuinaka betsa betsapa
tibi jatube jikidianibukiaki, yuxan inun benedan. Dasibi jaska Diosun
Noé yunua jawen jancha chibain jikinibukiaki.
10 Ana 7 xaba keyuaya jene matai taeaya 11 Noé 600 badiya jiweken
janua ja baditian ma 2 uxe inun 17 díatian mai anua jene tuekeaya nai
udia ui baxnekei tuekediaya 12 40 xaba inun 40 yame tanamakin mai anu
ui imanikiaki, Diosunan.
13 Jabiatiandi ui iki taeaya Noé inun jawen ain inun jawen bakebu
dabe inun besti Sem inun, Cam inun, Jafet inun, jawen babawan dabe
inun besti xaxu nunuti medan jikiaibun 14 pitibu yuinaka inun pitibuma
yuinaka inun jabu nun ina waisma inun jabu nun ina wamis yuinaka
betsa betsapa tibi inun nutawen xadai mapumisbu inun peiyabudan,
jati jatube jikinibukiaki. 15-16 Dasibi juinsinamisbu mai anu jiweabu tibi
Noébe nunuti medan jikibainbainaibun jaska Diosun yunua yuinaka
yuxan inun bene jiki keyuaibun xaxu nunuti medan Jehová Diosun
ibubis jatu bepunikiaki. 17 Janua 40 xaba ui iki jenediamaken ana jene
ewakin matawakin jawen nunuti nuntankin taewaya 18 janua jene ana
matai ewakunkainkin mai dasibi binumaya xaxu nunuti nunukaunaya
19 jenen mai binumajaidakin mati keyatapa dasibi achimakin 20 7 metro
ana matakin ni binumakin mati dasibi achikin mabidis akin keyunikiaki.
21 Jaskaya yuinaka inun yudabu mawai 22 dasibi jamapai shadabu jabu
juinsinamisbu mai anu jiweabu mawai keyunibukiaki. 23 Jaska wakin
mai anu jiweabu Diosun dasibi keyu tenankin yudabu inun yuinaka
yamawaken jakia jatibu Noébe besti nunuti medan jikiabus jawa
mawabumaken 24 janu ui ma neseken jene netsudiama dasibi bepukin
keyua netsuyuama ana 150 xaba iyunikiaki.

Diosun jenewen jatu kupishina netsui eskanikiaki, na janchadan

8 1 Janua Noé inun yuinaka betsa betsapa shadabu xaxu nunuti medan
Noébe jiweyuabun Diosun jatu shinankin jene tsusin wankin taewakin
niwe xunku imaya jene netsui taekainaya 2 mai medanua jene ana tueama
inun Diosun ui nemakin nai anuadi nese waya 3 janua jene unanxubida netsui
taekainaya janua 150 xaba binukaini netsukunkaini taei 4 janu ma uxe 7ken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inun xaba 17tian janu xaxu nunuti Ararat Mati tsauakeakea mamaki dakaken
5 jene ma netsukunkainaya ja uxe tibi taxnikunkaini 10ki niaya jatian jawen
día ja dukun taeaya ja mati jawen budu keyatapajaida ma taxnia bechitan
6 janua ana 40 día xaba binuaya januxun uinti xui waima Noén bepentan
7 yuinaka betsa peiya meshupa nichian nuya atankin jau jene netsutan
taxkayunun manai ana juamaken 8-9 januxun Noén ana shinantan: “Ma
mai tsusinmenkain, jau jatundi uintanun”, iwanan, Noén deiwan nichian
nuyakauankin uian dasibi mai anu netsudiamaken jani bututima ana
chintunkidani xaxu nunuti anu ana juaya Noén jawen meken sananxuna jaki
tsaua nunuti medan ana bichitan 10 januxun ana 7 xaba Noén manatan deiwan
ana nichian ka 11 badi kai meshuaya ana deiwan chintunkidankin ni pei bei
Noéki nukuaya uinkin yuikin: “¡Jabaa! ¡Ni pei bena tukunbidanibikain!” jatu
wa jaskawen taea: “Mai tsusinki”, ikin jene ma netsuai Noén unankin 12 ana 7
xaba manatan deiwan ana nichian ka ana juama jadibi niti inikiaki.
13 Janua Noé 601 año ma jayaken jatian jene netsui keyuken ja jaskaidan,
badi bena uxe ja dukun día iki taeaitianan, jawen xaxu nunuti jawen mabepu
pekakin bepen keyutan mai ma tsusian uintan 14 ana jabias badi uxe 2 día
27 tian mai ma tanki keyuken 15-16 jabiatiandi Dios Noébe janchakin yuikin:
“Nunuti anua kaindikanwen, mia inun, min ain inun, min bakebu inun, min
babawanan. 17 Yuinaka pitibu inun, pitibuma inun, jabu man ina waisma
inun, jabu man ina wamis yuinaka betsa betsapa tibi inun, nutawen xadai
mapumisbu inun, peiyabudan, dasibi kainmadiwe, jabudi mai jidabi anu
jau bua jadia bakeyai paditanunbunan”, aka 18 Noé jawenabube kaianyan
19 yuinaka mani betsa tibi xaxu nunuti medanua jabiaskadiai kainbainibukiaki.
20 Januxun Noén Jehová kenwankin eska wanikiaki. Mishki chi tapu
wakin mishki ichawakin maspu watan yuinaka pitibu betsa betsapa tibi
bixun tesenxun chi tapu anuxun menukin kua keyuaya 21 jawen kuin nue
maiai Jehová Diosun xetekin benimakin shinankin: “Junibu ewadiama
shinan chakabui taemisbuki. Junibu ewatan jabiaskadi ikubainmisbuki.
Jaskabiaken jatu kupikatsi ikama en ana mai jatu chakabuwaxunama
ixanaii, kupikinan. Jenewen en jaska waimadan, mai anu jiweabu dasibi
en ana jatu tenanma ixanaii.
22 Janua mai jidabi pe iyuaya eskayukunkainxanikiki.
Miban banati pe inun yunu tsekati pe ipakexanikiki.
Badi kui inun matsi ikunkainxanikiki,
badi pakei inun ui pakeidan.
Xaba jui penai inun meshu jui badi kaidan,
jaskai dasibi ikunkainxanikiki”, inikiaki.

Dios Noébe yubakai eskanikiaki, na janchadan

9 1 Diosun Noé inun jawen bakebu duawakin yuikin eska wanikiaki.
“Bake ichapa bawai ana pai mai anu ana iake iakebaunxankanwen,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiwebaunidan”, iwanan ana yuikin: 2-3 “Yuinaka pitibu inun pitibuma
matuki datei dakenunbadikanikiki. Peiyabu nuyaibu inun, main mapuabu
inun, jenen jiweabudan, ja yuinaka dasibi en matu ibu wamaii, dasibi
matun piti wakinan. Ja dukun yunu besti en matu inaniki, man pinunan.
Janua ikis yuinakadi inun yunu en matu inaiin, matun pitidan, ja pi
man jiwepakexanunbunan. 4 Eska besti en matu nemaii. Yuinaka nami
jimi kauanama piyamaxankanwen. Jamen jiminan, yuda jiwemamiswen
taexun nami jawen jimiyabi piyamaxankanwen. 5-6 Eadan, en Dios en
yushin itsa keska wakin yudabu en matu damiwaniwen taea tsuada
pubenkin yuda kasmai yuinakapan yuda betsa tenankenan, manakukin
juni betsandi jau ea tenanxunxanunwen. Jabun matu tenanbu unankin
jakimama en jatu unanti wakubainxanaii”, itan 7 ana jatu yuikin: “Jakia
matu jiwekinan, bake ichapa bawakin ana ichai pakunkainkin mai jidabi
matakin ibu wapaxankanwen”, iwanan,

8-9 Noé inun jawen bakebu ana yuikin: “Matu inun jabia matuwen
pakubainxanaibu chanima en matu yubaii, jawa matu padanma matu
jenetima wakinan. Ninkakanwen. 10 Pitibu inun pitibuma yuinaka jabube
en matu yubadiaii. Na man jabu paxaima en dasibi matu yubaii, matube
xaxu nunuti anua kainshinabubedan. 11 Jaska dasibi matu inun jabu
yubakin maiwen jiweabu dasibi jenewen en ana matu tenanma ixanai
en yubakaii. Jaska en akima keska wakin mai anu jiweabu jenewen en
yamawaima keska wakin ana jabiawendi en ana akama ixanaii.

12-13 Nawan bai tapinkin en yubaka unanti wakin en nai anu
sintanpakekin en kainmapakexanaii. Jaskawen taexun mai anu
jiwebaunabu dasibibun uinkin: ‘Nuku yubaniwen taexun jenewen
Diosun nuku ana tenankin keyuama ixanikiki’, ikin shinanpaketidubuki.
14-15 Jaska biamawakin nai kuinwen en mai achimaya nai anua
butui nawan bai sintanpakeaya en matu inun yuinakabube yubakani
jakimama en shinankubainxanaii. ‘Jenewen jiweabu dasibi en ana
tenankin keyuamaki’, axun 16 nawan bai sintan tapinxun uinkin
mai anu yudabu inun yuinaka jiweabu dasibi en jatu yubani
jakimama en shinankubainxanaii. 17 Nawan bai sintan en jatu
pakexunaya mai anu jiweabun en jatuki yubakani uinkin yudabun ea
shinankubainxankanikiki”, jaskai Dios Noébe yubakai janchanikiaki.

Noé inun jawen bakebu jiwei eskanibukiaki, na janchadan

18 Noén juni bakebu Sem inun, Cam inun, Jafet xaxu nunuti anua
kainmabu chipu Camnen juni bake bawaima kaian kenakin: “Canaánki”,
anikiaki. 19 Noén juni bake dabe inun besti mai anu pakunkaini ana ichai
iake iakekubainibukiaki.

20 Janua nunuti anua kainbidanimaxun Noén bai wakin taewaxun uva
tacha banaimaxun 21 jawen vino buspuai aka paejaida jawen tadi jiwe

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

medan tadiuma uxa dakaken 22 Canaánen epa Cam jikikain jawen epa
Noé tadiuma paean uxa daka uintan kainkidan kaxe wakin jawen betsa
dabe jatu yuia 23 Sem inun Jafetin jawen dakukuti bitanxun june uianma
jamaudi besukain jatun epa tadiuma daka yabutan kainbidanabun
24 Noé paean bestentan bepe ikai jawen bake maxkun kaxewaxu yuiabu
tapintan 25 jawen baba yupukin yuikin:

"Canaán inun jawen bababu duawama ichakawakin
jatunabun jatun dayanika jawen esclavo jatu wakubainxankanikiki,
dayamakinan",

akin jatu yuinikiaki. 26 Januxun ana betsa yuikin:

"En mekenika Dios Jehován
jau Sem inun jawen bababu ikubainaibu
jau jatu duawakubainxanunwen.
Ja inun, Canaánen bababudan,
jau jawen dayadu esclavo ikubainxanunbunwen,
Sem dayaxunidan.

27 Jaska inun, Diosun jatu pa waya
Jafetin bababun Semnen bababu jatu mebintan
jatun mae jau ibu waxanunbunwen,
Canaánen bababu jatu esclavo wadiakinan",

akin Noén jatu yuinikiaki.

28 Noé 600 año jayaken jenen mai jidabi achima netsuniken ana 350
año Noé jiwea 29 janua 950 año jaya Noé mawanikiaki.

Noén enabu jatu tanakubainibukiaki, na janchadan

10 1 Janua jidi jenen jatu achitan netsuniken Noén bakebudan, Sem
inun, Cam inun, Jafet jabudi jiwekainkin jatun bakebu inun jatun
bababu bawai jiwei pai eskanibukiaki. 2 Jafetin juni bakebu kenakinan:
"Gómer inun, Magog inun, Madai inun, Javán inun, Tubal inun, Mésec
inun, Tiráski", anibukiaki. 3 Gómerin juni bakebu kenakin: "Asquenaz
inun, Rifat inun, Togarmáki", anibukiaki. 4 Javánen juni bakebu kenakin:
"Elisá inun, Tarsis inun, Quitim inun, Rodanimki", inibukiaki. 5 Jafetin
jawen bakebu ianenwan kexa betsa anu buxun dasibibun ibu wai xuku
tibi jatun jancha betsa wakin jatu paxka akeakenibukiaki.

6 Camnen juni bakebu kenakinan: "Cus inun Misraim inun Fut inun
Canaánki", anibukiaki. 7 Cusin juni bakebu kenakin: "Sebá inun, Havilá
inun, Sabtá inun, Raamá inun, Sabtecáki", anibukiaki. Raamán juni
bakebu kenakinan: "Sebá inun Dedánki", anibukiaki. 8-9 Januxun ana
Cusin juni bake bawaima kaian kenakin: "Nimrodki", ani Nimrod
ewatan ja dukun xanen ibui taei kushipai Jehován medabewaya Nimrod
dekuyajaidakin yuinaka ichapa tsakapaunikiaki. Jabiatiandi Nimrodkidi
shinankin juni betsan jawenabu kenwankatsis ikin yuikin: "Jehován mia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

medabewaya min dekuyajaidadiakunkainxanaii, Nimrod keskaidan”,
akin jatu yuipaunibukiaki. 10 Sinar mai pakea anu Nimrod xanen ibui
taekin jawen maewan tibi Babel inun, Érec inun, Acad inun, Calné ibu
wanikiaki. 11-12 Sinar anua maewan betsa Asur anu kaxun mae bena
wakin kenakin: “Nínive inun, Rehobot-ir inun, Quélah inun, Resenki”,
aka Resen mae ewapajaida Nínive inun Quélah namakis ketaxameakiaki.
13-14 Camnen bake Misraimnen juni bake ichapa jatu bawakubainima
jabu pai jawen bababu xukukubainaibu kenakin: “Ludeo nawabu inun,
Anameo nawabu inun, Lehabita nawabu inun, Naftuhíta nawabu inun,
Patruseo nawabu inun, Casluhíta nawabu inun, Caftorita nawabuki”,
anibukiaki. Casluhíta nawabu pakubaini jatu anua xuku betsa maei
Filisteo nawabu paxkai keyuni pakubaini jabianudi jiwekubainkanikiki.
15-18 Janua Camnen bake betsa Canaánen juni bake dabe bawani ja
dukun Sidón inun ja kachu Het inibukiaki. Jawen bababu betsa betsapa
jiwea akeakexun bake bawai xukui pajaidanibukiaki, Jebuseo nawabu
inun, Amorreo nawabu inun, Gergeseo nawabu inun, Heveo nawabu
inun, Araceo nawabu inun, Sineo nawabu inun, Arvadeo nawabu
inun, Semareo nawabu inun, Hamateo nawabu wakinan. 19 Janua
Canaánen baba betsa betsapabu jatun maewan kexa kesuakea Sidón mae
ianenwan kexa betsa dapi anua kai Guerar binui Gaza anu yusmaudi
chintunkauan Sodoma inun Gomorra anu ana yusmaudi chintunkauan
Admá inun Seboím binui Lesa anu ana yusmaudi chintunkauana anu
maewan Sidón anu jikia janu jiwepaunibukiaki. 20 Jaskai Camnen baba
ikubaini jatun jancha betsa betsapawen taea mae xukua betsa betsapai
paxkabaini bui mai pakea tibi ibu wakeaketan janua pai jabias yudabu
jiwekubainmisbuki.
21 Ja dikabi Jafetin juchi Semnen bakebu bawanidan, Éberin
bakebudan, jatun xenipabu Sem inikiaki. 22 Semnen juni bakebudan:
“Elam inun, Asur inun, Arfaxad inun, Lud inun, Aramki”, akin jatu
kenanibukiaki. 23 Semnen bake Aramnen juni bakebudan: “Us inun, Hul
inun, Guéter inun, Maski”, jati jatu kenakin tananibukiaki. 24 Semnen
bake betsa Arfaxadin juni bake bawaima kaian kenakin: “Sélahki”,
anikiaki. Ja ewatan Sélahin juni bake bawaima kaian kenakin: “Éberki”,
anikiaki. 25 Ja ewatan Éberin juni bake dabe bawa ja dukun kaian mai
jidabi anu yudabu paxka akeakenibuwen taexun jawen bake kenakin:
“Pélegki”, axun ana juni bake bawaima ja kachu betsa kaian kenakin:
“Joctánki”, anikiaki. 26-29 Joctán ewatan 13 juni bakebu bawakubaini
jatun kenadan: “Almodad inun, Sélef inun, Hasar-mávet inun, Jérah
inun, Hadoram inun, Uzal inun, Diclá inun, Obal inun, Abimael inun,
Sebá inun, Ofir inun, Havilá inun, Jobabki”, inibukiaki. 30 Joctánen
juni bakebu dasibi Mesá mai pakea anua badi juaikidia Sefarkidi mati
matipanua pai jiwepaunibukiaki. 31 Janua Semnen enabu jaskai jatun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jancha betsa betsapawen taea mae betsa betsapa anu jiwenun ika paxka akeakenibukiaki.

32 Jidi jenen jatu achini ma netsuniken jaskai Noén bababu pai xuku betsa betsapai mai jidabi anu jiwenun ika paxka akeakenibukiaki, jancha betsa betsapawen jancha akeakeidan.

Babel anuxun jiwe keyatapajaida waibu Diosun jatu kupikin jatu paxkanikiaki, na janchadan

11 1 Janua eskatian mai jidabi anu paxkadiabumajaida yuda dasibi janus jiweabutian jatun jancha jabianwens janchapaunibukiaki. 2 Badi juaikidi bukubainkin atimas Sinar anu mai pepaki nukutan bai wati pepa anu janu maewaima paxkadiama jiwea 3 yuinamekin shinankin: “Ja jiwe wati na mai bawananwen, chi ichapawen bawakin kushi wakinan”, ixun jiwe wati mishki yamaken mishki keska wakin jiwe wati mai bawa midimawaxun bui chaxkawen tsamakubainkin 4 ana yuinamekin: “Mae ewapa wanankanwen. Januxun mae namakis anu januxun uinti jiwe tapaitiya wabainkin keyatapajaida wakin tsamakubainkin nai medan jikiti wanankanwen, jaskawen taexun dasibitun jau nukun uinti jiwe jawendua jau shinankubainxanunbunan. Jaskai jiwei mai jidabi anu nun paxkama ixanaii”, ixun 5 dayakin nai anu jikiti keyatapa mai bawa tsamabainkin taewabainaibun Jehová Diosun jatun daya uinkin 6 yuikin: “Uian, dasibi jabias yudabudan, jatun jancha jabiaski. Ibubis unanepakin jaska daya taewaxun jamapai shadabu shinankin atidubuki, pepa inun chakabudan”, iwanan, 7 ana yuikin: “Jatu anu butuxun jatun jancha paxkananwen, jancha betsa betsapaya wakinan. Jaskawen taea jau ana janchai ana ninkakananyamanunbunan”, itan 8 jatu jancha paxkakin betsa betsapa wa mai jidabi anu jau paxkanunbun Jehová Diosun jatu betsa wa mae ewapa wabiai jatun daya jenebainibukiaki. 9 Januxun Jehová Diosun jatun jancha ninkatima wakin itimaska wa xuku tibibaini paxkabainibukiaki. Ja mae anuxun jatu jaska wawen taexun jatun mae kenakin: “Babelki”, anibukiaki, nukun janchawen yuiadan: “Jancha Betsa Betsapa Junea Ninkatimadan”, akinan. Januxun Babel mae jidabi anua Diosun jatu paxkakin nichian akeakenikiaki, Noén enabu pawakinan.

Semnen enabu jatu tanakubainibukiaki, na janchadan

10 Semnen enabu pai eska jiwenibu yuiaki. Jidi jenen jatu achini ma netsui keyuniken 2 año ka ana binutan Sem 100 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin: “Arfaxadki”, ayama 11 januxun juni inun ainbu bakebu ana jatu bawakubaini 600 año binua mawanikiaki.

12 Janua Arfaxad 35 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin: “Sélahki”, ayama 13 ana 403 año jiwekunkainkin juni inun ainbu bakebu ana jatu bawakubaini 438 año jaya mawanikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14-15 Janua Sélah 30 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin:
“Éberki”, ayama ana 403 año jiwekin juni inun ainbu bakebu ana jatu
bawakubaini 433 año jaya mawanikiaki.
16-17 Éber 34 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin: “Pélegki”,
ayama ana 430 año jiwekin juni inun ainbu bakebu ana jatu bawakubaini
464 año jaya mawanikiaki.
18-19 Janua Péleg 30 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin:
“Reúki”, ayama ana 209 año jiwekin juni inun ainbu bakebu ana jatu
bawakubaini 239 año jaya mawanikiaki.
20-21 Janua Reú 32 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin:
“Serugki”, ayama ana 207 año jiwekin juni inun ainbu bakebu ana jatu
bawakubaini 239 año jaya mawanikiaki.
22-23 Janua Serug 30 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin:
“Nahorki”, ayama ana 200 año jiwekin juni inun ainbu bakebu ana jatu
bawakubaini 230 año jaya mawanikiaki.
24-25 Janua Nahor 29 badiyatun juni bake bawaima kaian kenakin:
“Térahki”, ayama ana 119 año jiwekin juni inun ainbu bakebu ana jatu
bawakubaini 148 año jaya mawanikiaki.
26 Janua Térah 70 badiya juni bake dabe inun bestichai jayanikiaki,
jatun kena Abram inun, Nahor inun, Haránan.

Térahn enabu eska tananibukiaki, na janchadan

27-28 Térahn juni bakebu jati ipaunibukiaki, Abram inun, Nahor inun,
Haránan. Haránen juni bake bawaima kaian kenakin: “Lotki”, ani janua
jawen epa Térah mawadiamaken Caldea mai pakea anua jawen mae Ur
anua jabia kaini anuadi ja dukun Harán mawanikiaki. 29 Haránen ana
bake dabe bima ainbu bake Milcá inun juni bake betsa Iscá inikiaki.
Janua Abram inun Nahor ainyankin Abramnen Sarai biaya Nahorin Milcá
janubi binikiaki, jawen betsa Haránen bakedan. 30 Abramnen Sarai mekin
chutabiakubaina bake biama xankin chakabu ikunkainikiaki.
31 Januxun Térahn Abram inun jawen ain Sarai inun jawen beden
Lot iyui Caldea mai pakea anua jawen mae Ur kainkainkin jenebaini
Canaánkidi kakunkaini atimas mae pepa betsa natian jawen kena Harán
anu jikitan jawen bake debuniwen taexun mae kenakin: “Haránki”,
atan janu jiweaibun 32 janua Térahn ja mae kenani anua 205 año jaya
mawanikiaki.

Diosun Abram katuxun nichinikiaki, na janchadan

12 1 Januxun betsatian Diosun Abram yunukin yuikin: “Min mae
anua kainkainkin minabu xununbainkin paxkabainwen. Min
mai jenekin min epan enabu jenekin min epan jiwedi jenebainwen, jadi
min jiwexanai anu en mia uinmaxanai anu kakinan. 2 Miwen taexun

minabus pawakin nawa xukua betsa ichapa kushipa wakin en tadi jatu
jiwemaxanaii. Pepawakin duawakin en mia medabewapakexanaii, min
kena jatu unanma akeakekinan. Miandi min jatu pepawadiaxanaii.
3 Januxun tsuanda mia pepawaya en jatudi pepawaxanaii. Jakia
tsuanda mia chakabuwakin yupuwaya jatu kupikin entsedi en jatu
mia yupuxunkubainxanaii, manakukinan. Ja inun, miwen taexun
nawa betsa betsapa mai jidabi anu xukua jiwebaunabu dasibi en jatu
pepawadiaxanaii", aka
4-5 Diosun yuia ninkatan 75 año jaya Abram Harán anua kainkaini
kakin jawen ain Sarai iyui inun jawen betsan bake Lot iyui inun jawen
tsumabu midima ibu wakin binixun jawen jamapai tibi jatu bumai Harán
anua Canaánkidi uxa ichapakunkaini bui 6 atimas mai pakea betsa Canaán
anu jikitan surkidi bui Siquem maewan anu jikitan Moré ji xukua mapua
dapixun januxun yushibu kenwanmisbu dapi jiwetushiyunibukiaki,
janu Canaán nawabudi jabias maewan anu jiwediabu anudan. 7 Jehová
Diosun Abram nichian kashian yuikin: "Na mai pakea jidabi minabu
pakubainaibu ibu wamakin en jatu inanunbadiaii", aka ma janu ana
jaki nukuawen taexun Abramnen Jehová kenwanun, iwanan, mishki
chi tapu wakin mishki ichawakin maspu watan janu chiwen kuakin
chaxuwan bake bene pepa textexun jimi jaba watan januxun menukin
keyukin Jehová Dios kenwanikiaki. 8 Janua badi juaikidi kai mati
betsanu mati betsa Betel inun Ai mae betsa namakis jatun bichi tadi
jiwe nichinshinabun januxun Abramnen ana Jehová Dios kenwanun
ixun mishki ana manchinkin ichawatan Jehován kenawen ana kushipa
yukakin kenwandianikiaki. 9 Janua jawen inapan piti basi benai surkidi
unanxubida bui Néguebkidi janu eskadabes jiweabuanu bua ketanibukiaki.

Abram Egipto anu ka jiweyunikiaki, na janchadan

10 Janua ui ana ikamaken basi ana beneama Canaán anu janu jiwea
anu piti yamaken Abramnen enabu bunijaidaibun Egipto anuabu piti jaya
ninkatan Egipto anuxun piyutanun ika Abramnen jatu iyui 11 Egipto mai
pakea anu nukui kai kemakin Abramnen jawen ain Sarai yuikin: "Uian,
min ainbu jawenduajaidaki. 12 Egipto nawabun mia uinkin ea tenantan
mia bitan mia besti jiwematidubuki. 13 Jaskaken jatu yuikin: 'En puiki',
akin jatu ea yuixunxanwen, jau ea tenanyamanunbunan. Min jatu jaska
wa ea duawaxankanikiki, ea deteamadan", abaini
14 janua atimas Egipto anu jikishinken Egipto nawabun yuikin: "Ainbu
jawenduaki", ikaibun Abramnen yuishina keska wakin Sarain jatu yuikin:
"En puiki", jatu wa 15 Egipto nawabu xanen ibu bexmas betsa betsapan
Sarai uinkin jatun xanen ibujaida Faraón yuikin: "Hebreo nawa ainbu
jawenduajaidaki. Xanen ibu Faraónen jau binunwen", iwanan, xanen
ibujaida Faraónen jiwe anu iwexunabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16 jaska wabainkin bimabu Saraiwen taexun Faraónen Abram duawakin
chaxuwan inun, ina awa inun, asno inun, camello inun, ainbu dayadubu
esclava inun, juni dayadubu esclavo inanikiaki. 17 Jakia Saraiwen taexun
Egipto nawa xanen ibujaida inun jawenabus Jehová Diosun isin chakabu
paepa jatu tenemaya xanen ibujaida Faraónen jatu yukabaunkin Sarai
jawen ainkidi tapintan 18-19 Abram jatu kenama jua yukakin: "¿Min ea
jaska wai? ¿Jaskakin min ea yuiama itushimamen, min ainkididan?
'En puiki', min ea wa en jiwe anu ea iwexunimabuki. ¿Jaskai min chani
chakaimamen? Uinwen. Min ainki. Ana bitan iyui nenua kadiwe",
atan 20 jaki sinatakin jawen mekenikabu yunua Egipto anua Abram
jawen ain inun, jawenabu inun, jawen tsumabu inun, dasibi inainmaya
nichinibukiaki.

Abram inun Lot paxkanibukiaki, na janchadan

13 1 Janua Egipto anuxun nichianbu kai nortekidi Abramnen jawen
ain inun, jawen betsan bake Lot inun, jawen tsuamabu inun,
jawen jamapaiya kakin jatu iyui Négueb mai pakea anu chintunikiaki,
2 Abram mabuwanyan mane oro tashi chaxakapa inun, mane plata
juxupa chaxakapa mane juxupa inun, mabu ichapa inun, inabu ichapaya
buidan. 3-4 Janua ana nortekidi Betelkidi bui jiwekunkainkin uxe tibi
nichinkubaini bui atimas janu dukun Canaán mai pakea anu jatun
bichi jiwe nichini anu Dios kenwankin mishki manchinkin ichawatan
januxun dukun kenwani anu ja mae dabe Betel inun Ai namakis anu
ana jikitan jabianuxundi Abramnen ana Jehován kena yuikin kushipa
yukatushinikiaki.
5 Janua Lot Abrambe kayama jadi mabuyai jawen inabu ichapa inun
jawen tsumabu ichapa jabe jayaken 6 dasibi ja dapi jabe jiwexun jatun
inabu ichapatun basi jawaida pikin keyuaibun jatun tsumabun jawen
inabu jania pimatima 7 Abramnen tsumabun inun Lotin tsumabun inabu
pimanun ika yaushinain jatube ja iki detenameaibun jabianudi Canaán
nawabu inun Ferezeo nawabu jabias maewanu jatun inaya jiwediabun
jaskawen taea basi ichapa jayabia damaken 8 januxun jawen betsan bake
Lot Abramnen yuikin: "Epaan, min enabi kayabiki. Jaskawen taea ja
ikadan, chakabuki. Jaskayamananwen, nukun ina mekenikabu mina inun
enabubedan. 9 Jaskaken mai jamen ikikiki. Nuku dapikea jadatuda mai
pepa uintan katuwe, janu tadi jiwetanxunan, ea dapaxkabainan. Janua
min nortekidi kaya ea kaidan, surkidi en kaxanaii. Janua min surkidi
kaya ea kaidan, nortekidi en kaxanaii. Mianan, ja dukun mian janu min
unanuma jiwexanai benabaunkin uinbaunkin jadatuda mian dukun
katuwe", aka
10 Lot nixun benakin uinbaunkin Jordán jene napanpa Sóar mae
pishta anu dapi uinkin basi inun jene pepa bechinikiaki, Egipto paxku

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kexa bai pepa keskadan. Ja jabiatianan, Diosun Jordán jene napanpa
mae dabe Sodoma inun Gomorra nai anua chiwen menudiamaken
11 Jordán jene napanpa bechipaikin katutan Lotin jawenabu badi
juaikidi jatu iyunikiaki, jatu janu jiwemakinan. Jaskai Abram inun Lot
paxkanibukiaki, tadi jiweidan. 12 Canaán mae anu mananan Abram jiwea
Sodoma dapi napanpa anu Lotin jawen tadi jiwe watan jiweyunikiaki.
13 Janua Sodoma nawabu jiweabudan, junibu chakabu atimapajaidakin
Jehová Dios danain chakabukubainibukiaki.

14 Lot ma kaken Jehová Diosun Abram yuikin: "Janu min nia anuxun
uinbaunwen, nortekidi inun, surkidi inun, badi juaikidi inun, badi kaikidi
uinkinan. 15 Ja mai jidabi min uiain inankin en mia ibu wamaxanaii,
mina inun minabu paibudan. 16 Ja inun, ean minabu pakubaini
midimaibu mashiti tsuan tanatiduma keska en waxanaii. Minabu
pakubainaibu tsuan jatu tana keyutiduma inunbadikanikiki. 17 Janua
benia nixun mai jidabi uinbaunwen, jawen jaxpa inun jawen chaipadan.
Ja min uiainan, en mia ja ibu wamakin inanxanaii", aka 18 janua
Abramnen jawen tadi jiwe jawen tsumabu pekamatan bekubidankin
Mamré ni xukua medan jatun tadi jiwe ana nichintan jiwenibukiaki,
mae Hebrón dapidan. Januxun mishki chi tapu wakin mishki ichawakin
maspu watan Abramnen januxun Jehová Dios kenwanikiaki.

Jawen beden Lot achibainshinabu Abram mebikinantanikiaki, na janchadan

14 1-2 Na jabiatianan, Sinar nawa xanen ibu Amrafel inun, Elasar
nawa xanen ibu Arioc inun, Elam nawa xanen ibu Quedorlaómer
inun, Goím nawa xanen ibu Tidal jatun piayabube jatuki dasitan
sinatakin Sodoma nawa xanen ibu Bera inun, Gomorra nawa xanen ibu
Birsá inun, Admá nawa xanen ibu Sinab inun, Seboím nawa xanen ibu
Seméber inun, Bela mae jawen kena betsa Sóardan, xanen ibu tibi jatun
piayabubetan jatu detei bekin 3 Sidim napanpa anua jawen kena Mar
Muerto, nukun janchawen Ianenwan Batapa, dapi ja 5 xanen ibubu jatun
piayabube ichaxun mananibukiaki. 4 Quedorlaómerin 12 año ka xanen
ibukin dasibi jatu tsuma wanixun ana badi betsatian jatu ichakawaya
ana xanen ibu wakatsi ikama ana duawabuma 5-6 ana badi bestichai ka
Quedorlaómer inun xanen ibu betsa 3 jatunabubetan shinantan nawa
betsa betsapabu detenamekin 5 mae maemakin detetan ja tibi jatu tsuma
wanibukiaki. Astarot Carnaim anu kaxun Refaíta nawa tsuma watan
Ham mae anu kaxun Zuz nawa tsuma watan Savé-quiriataim mae anudi
kaxun Emita nawa tsuma watan Seír Mati anu kaxun Horeo nawa tsuma
wakin detekin jatu chibanbaini El-parán anu jadi tsua jiweabuma anu
dapikea 7 jadi chintuntani bekin Quedorlaómer inun jabun medabewaibu
En-mispat jawen kena betsa Cadés anu jikitan tsuada Amalec nawabuki

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nukutan jatu dete keyutan Hasesón-tamar mai pakea anuxun tsuada
Amorreo nawabukidi nukutan jatudi dete keyunibukiaki.
8-9 Januxun 5 mae xanen ibubun jatun piayabubetan Sodoma
nawa xanen ibu inun, Gomorra nawa xanen ibu inun, Admá nawa
xanen ibu inun, Seboím nawa xanen ibu inun, Bela nawa xanen ibu
medabenamekin detekin jatu nemakatsis iki napanpa Sidim anu
ichaxun manaibun janua Quedorlaómer inun, Tidal inun, Amrafel
inun, Arioc besubukuan mapuabu jabu 4 xanen ibun maedan, Elam
inun, Goím inun, Sinar inun, Elasardan, jabu jatun piayabube bei
detenamenibukiaki. 10 Janua Sidim mae anu janu napanpa ja medibi
bui chaxka xantu ewapa ichapa jayanikiaki. Janua detenamekin jatu
maemabu Sodoma nawa inun Gomorra nawa xanen ibu ja dabe uinun
ika kushibaini ja xanen ibu dabe paxai ja kini ja medibi bui chaxka
xantuki pukua mawaibun xanen ibu betsabu mati anuadi ni medan paxai
idudianibukiaki. 11 Jabun jatu detekin maemaxu Sodoma inun Gomorra
mae anu jikitan jatunabu betsa achitan jatun mabu pepa inun jatun piti
biantan 12 Abramnen betsan bake Lot jawenabube jiwea jatu achidiatan
jawen mabu inun jawen inabuya jatu buanibukiaki. 13 Janua Mamré
Amorreo nawa xanen ibu jawen mae Mamré ni xukua medan jiwea
Mamré inun jawen betsabu Escol inun Anerdan, Abram jatun jaibuwen
taea janua juni bestichai june paxa juxun jaska detenamebainshinabu
Abram Hebreo nawa yuinikiaki. 14 Janua jaska Lot achidiabainshinabu
Abram banabima ninkatan Abramnen jawen tsumabun bake pawaimabu
jawenabu keska detenamenikabu jatuki chiti ikain mebikinantanun ixun
jau jabun medabewanun 318 junibu jatu ichawatan jawen jaibuaibudi
Amorreo nawa detenamenikabu jabu dikabi ichawadiatan Lot ibukin
jatun tae tanabaini bukin Dan mae anua june jatu bechitan 15 janua
meshu medan jatu binuxun kushibidan janu maniabu anu jikixun jatu
deteaibun datepaepai jatidi betsabu kushibainaibu jatu chibanbainkin
detekubainkin Hobá mae Damasco mae ewapa besuudi nortekidi jatu
chibankubainkin jenetani 16 Abram junibun jatu putamatan Lotin mabu
inun jawenabu ainbu inun juni iyushinabu jatu mebinkinantan januxun
mae dabetunadi jatun mabu inun jawenabu mebikinantan ana jatu
iwenibukiaki.

Melquisedecin Abram duawakin pekidi yuinikiaki, na janchadan

17 Quedorlaómer inun xanen ibu betsabu dete keyutani Abram ana
chintunkidanaya Sodoma nawa xanen ibu kai Savé napanpa anu jawen
kena Xanen Ibun Napanpa janu Abramki nukua 18 Salem xanen ibu
Melquisedec Dios dasibi binu keyuabe jawenabu janchaxunika jadi jawen
tsumabu kadiakin misi inun uva vino buxun Abram inun jawen jaibuaibu
jatu pimatan 19 Abram Melquisedecin pepawakin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Dios dasibi binu keyua nai inun mai jidabi damiwanitun
jau mia duawakin pepawakubainunwen.
20 Dios kushipajaida dasibi binuatun miki sinataibu
min jatu maemanun mia binumakin medabewashina
ja besti kenjaidawananwen",
aka Abramnen mabu mebikinanshina Melquisedec inanun, iwanan, mabu betsa betsapa jusia décima parte Melquisedec jamen inankuian binikiaki.
21-24 Januxun Sodoma nawa xanen ibun Abram yuikin:
—Mabu dasibidan, minaski. Janua yudabudan, jabu besti ea inanwen— aka Abramnen kemakin:
—Jaskamaki. Dios kayabitun nai inun mai jidabi damiwani ma en jabe yubakakin: "Jatun mabu en biamaki", en ishianki. Januxun min jawada en mia bianyamawen taexun min ekidi yuikin: "Abram en mabuwanyan wayamaki", iwanan, min jatu ekidi yuitiduki. En mia nemaii. Mabudan, en bikatsi ikamaki— iwanan, yuikin: —Jawada enabun ma piabu inun en jaibuaibun ebetan deteshinabu jatun manakuti jau jabun binunbunwen, Aner inun, Escol inun, Mamrénan, jabunadan— anikiaki.

Dios Abrambe yubakanikiaki, na janchadan

15 1 Jaska waimaken ana uxa nama keskawen Jehová Diosun jancha wakin Abram yuikin:
—Abramneen, dateyamawe. En min mekenantun benimawakin en mia duawakin ewapa waxanaii— aka 2 Abramnendi yuikin:
—Jehová Diosuun, ¿ea medabewakin jawa min ea inantidumen, ea benimawakinan? En ain kayabi anua juni bake min ea inainsma en jawa jayamaki. Jaskakenan, en tsumabu mekenika Eliézer jawen mae Damasco anua enabumabiatun en mawaken ena dasibi ibu waxanidaka, xanen ibukinan— iwanan, 3 ana yuikin:
—Uinwen. En ain kayabiki min ea juni bake inanmaken en tsuma en jiwe anua kainitun en jamapai dasibi ibu waxanikiki, xanen ibukinan— aka
4 ana Jehová Diosun kemakin:
—Jaskamaki. Madiastun min jamapai ibu wama ixanikiki.
Jakia juni bake min bawa kaian ewatan jatun dasibi ibuai xanen ibuxanikiki— iwanan,
5 ana taxnimabain jemaintin Abram iyuxun Jehová Diosun yuikin:
—Nai beiskin bishi tanawe. Min tana keyutidumaki. Jabiatidi minabu pakubaini jaskanunbadikanikiki— aka
6 Abramnen Jehován jancha ninkakin ikuainwen taexun Jehová Diosun jakidi shinankin yuikin: "Abram juni chakabuma pepaki", itan
7 ana yuikin:
—Eadan, en Jehováki, Diosdan, na mai min bixanun mia inankatsi ikin min mae Ur Caldea mai pakea anua en mia iweniki— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 —Jehová Diosuun, na mai en ibu waxanaidan, ¿min ea jawawen
unanti wamakin mestenwanmai en jawen unanunan?— aka
9 Diosun ana yunukin yuikin:
—Ina awa yuxan babupa 3 año jaya inun, cabra yuxan 3 año jaya
inun, chaxuwan bene 3 año jaya inun, deiwan inun dei kudu katutan ea
bexunwen— aka
10 jaska yunua axunkin Abramnen Dios kenwankin inankatsi
katutan yuinaka bexun tesentan jabu tibi namakis bais abainbainxun
kekunbainkin ukedi janakin ukedi janakin namakis bai tapintan janua
peiyabu bais akama tenyenxke bestixun janaxuna 11 ishmin bunikin
pinun ika butuaibun januxun Abramnen jatu bamaya 12 janua badi ma jiki
chaxakaini meshuaya Diosun Abram uxanchakayama namakin uianyan
meshun achibidana datejaidaya 13 Jehová Diosun Abram ana yuikin:
—Minabu eskai jiwexanaibu bebunkidi en mia unanmai ninkawe.
Nawabun mai pakea betsa anu buabu jadixun jatun bakebu esclavo
waxankanikiki. Jatu jaska watan jadixun jatu ichakawakin 400 año minabu
jatu dayamaxankanikiki. 14 Jatu jaska waibu uintan eandi jatu unanti watan
en jatu kupixunxanaii. Jabun jatu ichakawaibu nawabu en jatu kupixunaya
minabu kainbaini paxaxankanikiki, jatun mabu ichapa bibaini buidan.
15 Jamen mia ikidan, jaskadiabuma unanuma jiwea anibujaidai min mawa
mia maiwabu minabuki min jatuki nukuxanaii. 16 Jakia ja mai pakea anu
minabu jikitan jatun ibuwen 4 xenipabu pakea tibi jiwekubainaibutian
jabun bakewakubainaibu ewatan jabiatiandi 400 año binukainaya minabu
jadi jiwea jatu ichakawabu en jatu paxawa minabu Canaán anu nenu
jabianudi ana jiwei chintunbidani benunbadikanikiki. Janua Amorreo
nawabu na nenu jiweabudan, jatun chakabu pikujaidadiabumaken en jatu
kupinunbadiai en manayukubainxanaii— aka
17 ma badi ka meshujaidaya ina yuinaka detea bais axun manchinbaina
namakis chi jede keska kuinjaida taxnitan jede ji ji ichakayamai binu
binu ikaya 18-21 jabiatiandi Jehová Diosun Abram yubakin yuikin:
—Egipto anu paxkuwen pakea inun jene ewapa jawen kena Éufrates
namakis na mai jidabi minabu en jatu inankin ibu wamanunbadiaii.
Quenita nawabu inun, Quenizita nawabu inun, Cadmoneo nawabu
inun, Hitita nawabu inun, Ferezeo nawabu inun, Refaíta nawabu inun,
Amorreo nawabu inun, Canaán nawabu inun, Gergeseo nawabu inun,
Jebuseo nawabudan, jabu jiwebiabun jatu kainmakin mebintan minabu
janu ja mai en jatu ibu wamaxanaii— anikiaki.

Agarin bake Ismael kainikiaki, na janchadan

16 1-3 Canaán anua 10 año ka jiwebiaxun Abramnen bake wanun,
iwanan, jawen ain kayabi Sarai chutabiakubaina Sarai
bakeumakunkainkin shinan betsa watan jawen bene yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Uinwen. Min ea bake wabiapanan Jehová Diosun ea bake bimama ea
nemamiski. Jaskawen taexun en shinain en mia yuiaii. En dayadu esclava
jayaki. Agar bixun ja chutakin ea jaki bakewaxunwen. Peiwen Agar en
dayadu tsuma en waniwen taexun jatun bake bibia ena ixanikiki, jakia
en juni bake jayatidumenkainan— aka jawen bene Abramnen jawen ain
Sarain jancha ninkakin:
—Peki. Jaska min ea yunuai en mia axuntiduki— ikaya Sarain jawen
dayadu esclava Agar jawen bene Abram yunuaiwen taexun 4 Abramnen
Agar jubuntan bake wa Agarin bake bishinxun ma tuya unain: “Ma
en bakeyaki”, ikin ja dayaxunmis Sarai ana bechipaiama danain: “En
ma binuaki”, ika jaki padanai kaxeaya 5 janua Sarai Abramki sinatakin
yuikin:
—En esclava Agar en mia yunuimadan, min ja bake waima ea
danankin yuankin chakabuwaiwen taea min mia chakabuki, en
dayadubia bake bimawen taea ea danainkikidan. ¿Jadatu nun chakabu
itidumen? ¿Min miamenkain? ¿En eadaka? Jadatuda Jehová Diosun besti
nuku unantiduki— aka
6 Abramnen jawen ain Sarai daewanun, iwanan, kemakin:
—Uinwen. Miadan, min en ain kayabiki. Min dayadu esclavadan,
minaki. Jawada min jaska pe shinain keska wakin jaska wawe— aka
januxun Sarain jawen esclava Agar danankin ichakawa uintan paxai
7-8 mae betsa Sur bai kawen kai janu tsua jiweabumanu Agar paxashina
jadi ja chacha dapi tsauken Jehován nai tsuma jaki nukutan yukakin:
—Agariin, min Sarain dayadu esclavaki. ¿Jadakidia min juamen?
¿Jadakidi min kai?— aka yuikin:
—En tsuma Sarai anua paxai en junekidanshinaki— akin yuia
9 Jehován nai tsuman Agar ana yuikin:
—Jadidi ana kama nenua chintundikainwen. Min dayaxunmistun
jancha ninkakin jawen yunua axundikubaintanwen— atan
10-11 —Dateyamawe. Min bakewen taexun minabu pakubainaibu en
jatu ichapa wadiaxanaii, tsuan jatu tanatidumawadiakinan— atan —
Uian, ja min tuyadan, min juni bake kainxanaii. Min tsumapan mia
ichakawaya Jehován min bika teneai ninkaiwen taexun min bake
kenakinan: “Ismael”, waxanwen. 12 Ja min juni bake ewatan tsuan mekin
daewakin yudanwantiduma keska ixanikiki, yuinaka ni medan jiwea
jawen yuda caballo keska pubenan. Jaska keskadiai dasibibuki jatuki
sinataya jaki sinatadiakubainxankanikiki. Ja inun, jawenabu mestenepa
wakin jatu kushipa Diosun waniken janua tsuanda jaki sinatabiakin
jawa maematidubuma ipakexankanikiki— aka 13 Agar Diosbe janchaxu
shinankin yuikin:
—Diosun ea uinbiaxu mawama en jiweyuaki. Jaskawen taexun na nenu
kenakinan: “Diosun uiainki”— akin Agarin kenanikiki. 14 Jaskawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

taexun mae Cadés inun Béred ja dabe namakis unpax chacha kenakin:
“Jamebi Jiweatun Ea Uinmistun Chachaki”, akin kenakin ani jaska
yuimisbuki. 15-16 Janua Agar paxashina chintunkidan jawen tsuma Sarai
anua jawen juni bake kaian Abram 86 badiyatun kenakin: “Ismaelki”
anikiaki.

Abrahamnen enabu jawen unanti wakin jatun jina kubichi jau mextenunbun Diosun yununikiaki, na janchadan

17 1 Janua Abram 99 badiya jiweken Jehová Dios jaki nukutan
uinmakin ana yuikin:
—Eadan, en mekenika kayabi Dios kushipajaidaki, dasibi binun
keyuadan. Jaskaken en bedubi en mia uianyan mianan, en jancha
chibankubaini pepas aki jiwekunkainwen, chakabu meamadan— atan
2 Diosun ana jancha wakin:
—Uatian en mia jaska yubani min bababu wakin midimawakin en
mia jatu pajaida wamaxunxanaii— aka 3-4 Abramnen Dios kenjaidawai
jawen beyawen taea main beua beti ika dakaken Dios ana jabe
janchakunkainkin yuikin:
—Ninkawe, en mibe yubakaidan. Eanan, en mia yubaii. Miwen taexun
minabu xukua betsa betsapabu ichapajaida en jatu pajaidawaxanaii.
Janua miadan, min jatun xenipabu inunbadiaii. 5 Jaskaken min kena
Abram mia ana jawen kenabumaki. Minabu xukua betsa betsapabu en
mia bawama min jatun xenipabu ixanaiwen taea min kena betsa bena
wakin: “Abrahamki”, akin mia kenaxankanikiki. 6 Minabu pa wakinan,
midimajaida jatu wakin jatu paxkakubainkin xukua betsa betsapabu en
mia jatu bawamaxanaii, jatidi xanen ibu kushipabu wakinan. 7 Mia inun
min bakebu inun min bababu inun dasibu minabus ipakexanaibu en
jatukidi yubakadiaii, niti ikamadan. Ikis en min mekenika Dioski. Min
ma mawaken chipu en jabun Dios idiaxanaii, jatu medabewakubainidan.
8 Canaán na janu min ikadan, mai pakea jidabi janu min jiweadan, jabiadi
mia inun minabu en jatu ibu wamaxanaii, inankin yunukibi yunukinan.
Min mawaken en jatun mekenika Dios ipakexanaii, jatu medabewanun
ikadan— iwanan,
9 Diosun Abraham ana yuikin:
—Mianan, ninkawe. Jaska en mia yuiai chibanpaketi ninkawe, mia
inun minabus, jau apakexanunbunwen, kaneama niti ikamadan. 10 Eska
en matu yubaii, ja chibankin man apakexanunbunan. Juni tibi jawen
jina kubichi nupewen bikin jau mextekubainxanunbunwen. Min jatu
jaska waiwen taexun minabundi chibankin jau apakediaxanunbunwen.
11 Mia dukun min jina kubichi jau mia mextenunbunwen, bikinan.
Man jaska waiwen taexun en jancha man chibankatsis ikai en
unanxanaii, jawen matu unanti wai en matube ketaxameadan. Jaska

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

wapakexankanwen. 12-13 Na jabiatian unudi man jiwekainaitianan,
matun juni bake kaian manakin ma 8 xaba kaken jau jawen jina
kubichi mextekin bikubainunbadinunbunwen, minabun bakebu inun
matun dayadubu esclavon bakebudi jabiaskadi wakinan. Ja inun, ikis
matun dayadubu jaya inun chipu nawa betsa anua peiwen taexun
man bia matun dayadu esclavo jabudi jau jawen jina kubichi mextekin
bidiakubainxanunbunwen. Jatun jina kubichi biaibuwen taexun jaska en
mia jatube yubaxu minabu en unanti wai shinandiakubainxankanikiki,
niti ikamadan. En mibe jaskai jiwekunkainxanai jawen unanti wati
en mia yubaxuki. 14 Janua tsuada matube jiwea junin jawen jina
kubichi mextekin biamaken jau janu matube jiweyamanunbun jatu
nichinxankanwen, en matube yubakani akin chibanmakenan— atan
15 —Min ain Saraidan, ana jawen kenawen kenayamawe. Na
jabiatian taewakin jawen kena bena watan kenakinan, Sara wakin
kenakubainwen. 16 Sara duawakin en pepawaxanaii. Jaki en mia juni
bake inanxanaii. Januxun duawakin Saran bakewen xukua betsa
betsapabu jawenabu wakin en jatu waxanaii, xanen ibu ichapabu kushipa
wakinan— aka 17 Abrahamnen ninkatan main beua beti ixun ikunwanma
juinti medans usan tenea dakaxun shinankin: “¿Juni 100 badiyatun ana
bake en bawatidumen? ¿Janua Sara 90 badiyatun bake bidiatidumen?
Jaskatan nun jaskatimaki”, itan 18 jawen bake Ismaelkidi shinankin Dios
yuikin:
—Jaskaken en bake Ismaelkidi min yubatiduki, jiwekainkin min pepa
jau chibanunan— aka
19 Diosun ana yuikin:
—Jaskakidi min shinainkidi en janchamaki. Min ain Sara
kayabitun bake bixanikiki. Bake bia juni bake kainxanikiki. Januxun
kenakin: “Isaacki”, axanwen. Jabe besti en yubakaxanaii. Jawenabu
pakubainaibu jatu medabewapakexanun ika Isaacbe besti yubakakin en
kanetimawaxanaii. 20 Ismaelkidi min ea yuiai en ninkaxudan, uinwen.
Ismaeldan, en tadi duawadiaxanaii. Jawenabun bakebu jatu pawakin
ichapajaida jatu wadiakin 12 xanen ibubu kushipa idiaxankanikiki,
jawen taea jawenabu ichapa kushipa tadi jayadiaidan. 21 Jakia min ain
Saraki min bake waima badi betsan juni bake kaianan, Isaac bestibe
en yubakadiaxanaii— akin 22 jancha keyutan Dios Abraham anua
kainkainaya
23 jabias xabatian Diosun Abraham yubaxu Ismael inun, juni dasibi
jatube jiwea juni bake kainmisbu inun, peiwen jatu bitan jatu esclavo
wani Abrahamnen jatu ichawaxun jatubetan jatun jina kubichi mextekin
ichapa jatu bipakenikiaki, jaska Diosun yunushina chibankinan. 24 Janua
Abraham 99 badiya inun, 25 Ismael 13 badi jayakenan, 26-27 januxun
jabiatiandi Abraham inun jawen juni bake Ismael jatun jina kubichi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bitan juni dasibi Abrahambe jiweabudi jatun jina kubichi mextekin jatu
bidianibukiaki.

Abrahamnen Sara bake bimaxanaikidi Diosun yubanikiaki, na janchadan

18 1 Abraham Mamré ni xukua medan jawen tadi jiwe nichinshina
jiwea ma badi manananbiken jawen xui jikiti utanu tsauken
Jehová Dios jaki nukuyuaya 2 Abraham bewenikitan ja bebun juni dabe
inun besti mapuabu jatu bechitan jatu inun ika beni kushikaini jatuki
nukutan jawen beya chibain danti iki beti itan 3 Abrahamnen jatu yuikin:
—Xanen ibuun, ¿min juai?— jatu wa dami yuda kayabitan ja medanua
Dios janchai:
—En juaii— ikaya Abrahamnen nemakin yuikin:
—En min tsumadan, ea bechipaikinan, ea binunbaini jawaida
kayamawe. 4 Man jaska bechipaiaidan, ¿man juchukinun unpax matu
bixuntanpa? Jaskatan ja ji utapan naman tsauyukanwen, juindukuinan.
5 En jiwe anu man ma juxuki. Eadan, en matun tsumaki. Man ana punu
kushinun piti bixun matu pimayunun manakanwen, janua juindukuntan
ana butankanxunan— jatu wa
—Jaska min nuku waidan, peki— akabu 6 jawaida jawen jiwetan
jikitan jawen ain Sara yunukin yuikin:
—Menan jawaida 20 kilo xekiwan dudu pepa bitan misi ea
waxunwen— aka 7 janua jawaida ina awa mapua anu kushikaini kaxun
jawen bake pepa babupa bechitan achitan bexun jawen tsumabu yuikin:
—Jawaida bawakanwen— iwanan jatu inan 8 jawaida bawaxunabu
awa chuchu inun, misi inun, nami bexun jatu tsauxuntan ji utapan
naman nixun jatu uian pikin menetan 9 Abraham yukakin:
—¿Min ain Saradan, janimen?— akabu
—Tadi jiwe uke medanki— jatu wa 10 ana betsan yuikin:
—Chanima ana badi betsa binutan juxun en mia medabewaya min ain
kayabi Saran juni bake bixanikiki— aka
11-12 Abraham mestebujaida inun jawen ain Sara yuxabujaida ana jimi
ikamawen taea uke medan tadi jiwe medanua dayakin janchaibu Saran
ninkatan jawen juinti medans jawen shinanen usain:
—En bene mestebujaidaki. Eadan, en yuxabuki. ¿Jaska dabe ana
benimai chutanamekin nun bake bitidumen?— ikaya 13-14 januxun jaska
Saran shinain Jehová Diosun unankin Abraham yuikin:
—¿Jaskai Saran nuku ikunwanma usanmenkain: “¿En yuxabubia en
bake bitan kainxanai?” ikidan? Eadan, en jabia matun mekenika Dioski.
Eadan, Jehová kushipajaidatun jamapai shadabu en atiduki. Chanima
en mia axuntiduki. Ana badi betsatian ana juxun en matu uinyuaya en
kushipawen Saran juni bake bitan jayaxanikiki— aka 15 Sara datekin
padantidu dabanen yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¡En usanmadukain!— ikaya januxun Jehová Diosun ana kemakin:
—Jaskamaki. En unaiin. Min usanxuki— akin Sara yuinikiaki.

Abraham Sodoma nawabuwen nuikin Dios jatu yukaxunikiaki, na janchadan

16 Janua ja junibu benitan Sodomakidi uin bui jadidi buaibu jatu
uinmanun ika Abraham jatube kai bai puchininxun buaibu jatu nichin
kaya 17-18 janua Jehová Diosun shinankin: “Abrahamnen enabu pa wakin
en jatu ichapa waxanaii. Abrahamwen taexun yuda xukuabu dasibi en
jatu pepawaxanaii. Jaskawen taexun jaska Sodoma inun Gomorra anu
en aki kai en Abraham junetidumaki. 19 En Abraham katuawen taexun
chipu jatundi jawenabudi en yunua chibankin jatu yunua pepakin
kaneama chibainbu jaska en janchaxu eandi Abrahamwen taexun en jatu
medabewakin axunpakexanaii”, itan 20 januxun Jehová Diosun Abraham
yuikin:
—Chanima Sodoma nawabu inun Gomorra nawabu
chakabujaidamisbuki. Jabu ichakanikanamei kunyan iki
sinatanamemisbukiaki. 21 Jaskamisbu en ninkamis en jadi uin kaii. Jatun
chakabu chanimamenkain en uinxanaii— aka
22-24 juni dabe besti Sodomakidi buaibun Jehová Diosun besuudi
Abraham nixun jatukidi nemakin yukakin:
—¿Chakabubu inun pepabu jusia min jabiati jatu kupi keyuxanai? 50
juni pepabu besti Sodoma anu jayatidubuki. ¿Jati pepabu jayabiaken
dasibi jabuya min jatube kupikin yama wai kai? 25 Min jatu jaska
wayadan, chakabubu inun pepabu jabiaskas chakabu wamisbu keska
wakin ¿min jatu tenan keyuxanai? Mianan, min jatu jaska watidumaki,
juni chakabubu inun pepabu jabiaskas kupi keyukinan. Min mai jidabi
anu uinikaki. Min pewanikawen taexun min jatu jaska yunuismaki— aka
26 Jehován yuikin:
—Peki. Sodoma anu 50 juni pepabu jayaken jabuwen taexun dasibi en
jatu tenan keyuama ixanaii— aka 27 Abrahamnen ana yuikin:
—Uian. Min en Xanen Ibuken en jawaumajaidabia jatuwen nui en ana
mibe janchaii. 28 50 juni pepabu jayama jakia 45 besti jayaken ¿dasibi
min jatu yamawaxanai?— aka ana kemakin:
—Peki. 45 juni pepabu jayaken Sodoma nawabu jabuwen taexun en
jatu kupiama ixanaii— aka 29 shinankubainkin Abrahamnen ana yuikin:
—40 juni pepabu besti jayamenkain— aka ana Jehován kemakin:
—Peki. 40 yuda pepabu jayaken jabuwen taexun en jatu kupiama
ixanaii— aka 30 ninkamas ana ea akin:
—Eki sinatayamawe. Ana ea akin en mia ana yukaidan, ¿30 pepabu
besti jayaken jabuwen taexun dasibi min jatu kupidiaxanai?— aka
Jehován ana kemakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Peki. 30 pepabu jayaken en jatu akamaki, kupikinan— aka 31 ana ea akin:
—Uinwen. En Xanen Ibuun, mia chikishwabiakin en mia ana ea akaii. ¿20 pepabu besti jayaken min jatu jaska waxanai?— aka Jehován ana kemakin:
—Peki. 20 pepabu jayaken jatuwen taexun Sodoma en kupiama ixanaii— aka 32 ana ea akin:
—Eki sinatayamayuwe. Ana bestiwakin ea akin en mia yukaii. 10 pepabu besti jayaken ¿jaskada min jatu wai kai?— aka Jehován ana kemakin:
—Peki. 10 pepabuwen taea jabuwen taexun Sodoma nawabu en jatu yamawama iki kaii— atan 33 Jehová Dios Abrahambe jancha menetan kaken jawen tadi jiwe anu Abraham chintunkidanikiaki.

Sodoma nawabu inun Gomorra nawabu Diosun jatu kupikin yamawanikiaki, na janchadan

19 1 Ma badi kaya janu jikiti bai xexakan janu ichamisbu jemaintin anu Lot tsauxun uianyan nai tsuma dabe Sodoma mae anu kemai beaibu jatu bechitan jatu ikai jatuki nukui benikain jawen beyawen taea jatu bebun danti itan beti ixun 2 jatu yukakin:
—¿Man juai?— jatu wa
—Nun juaii— akabu
—Matudan, en matu iyuxun beya wai en jiwe anu beyukanwen— jatu wabain —Ja jadi unpax tsaua jawen juchikikanwen. Janua en jiwe anu uxashini bestentan penaya ana man katiduki— jatu wa jabundi yuikin:
—Jaskamaki. Jemaintin anu nun uxaii— akabu 3 Lot jatuwen nuijaidakin jatu nemajaida jawen jancha ninkatan jawen jiwetan jikiabu misi ichapa inun piti shadabu jatu bawaxuna pitan
4 inadiabumaken Sodoma nawabun ninkatan juni ewabu inun bedunanbu dasibi Lotin jiwe dapi bea kexebaunxun 5 Lot kenakin daketapa wakin yuikin:
—Badi kaya ja junibu min jiwe anu bekanxukiaki. ¿Jania? Nun jatu chutai jatu nuku kainmaxunwen— akabu 6 Lot kainxun jawen jiwe anu jatu bichiama beputan datekin 7 jatu yuikin:
—En jancha ninkakanwen. Chakabu jatukidi shinanyamakanwen. 8 Jaskaken matu yuinun ninkakanwen. En ainbu bake dabe jayaki, junibe chutanamediamadan. Ja dabe en matu yunutiduki. Jakia ja juni dabedan, meyamakanwen. En jiwe anu jatu mekenun, iwanan, en jatu bichixuki— jatu wa 9 jabundi Lot yuikin:
—Nawaan, ukedi kawanwen. Jawada pepa inun chakabu nun amisdan, min nuku yuimiski. Ikis nun miadi ichakajaidawakatsis ikaii, ja juni dabe nun ichakawatidu binumakinan— atan achinun, iwanan, beputi tu anun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ika beaibun 10 Lot jawen beputi kexa anu nia nai tsuma dabetun dintu
medanxun mexunkain Lot tsumaxun bichitan xui bepukin mestenwantan
11 janu dasibi xanen ibubu inun xanen ibuma juni ewabu inun bedunanbu
jaskaibu jatun kushipawen ichakawakin jatu bechexkin bekunwan beputi
benai jikinun ika jaska jikitima Sodoma nawabu jin iki punu nukatan
inun buabun 12-13 januxun ja nai tsuma dabetan Lot yuikin:

—Na mae anudan, ¿minabu betsa jayamen? Sodoma nawabu kaka
chakabujaida Jehován ninkakubainaiwen taexun nuku yuikin: "Jatu
yamawawe", iwanan, nuku yunushinaki. Jaskawen taea min daisbu inun
min bakebu ana betsa minabu nenua iyukin chai jatu paxawatanwen,
Sodoma nawabu nun jatu yamawaidan— Lot akabu 14 janua Lot kainkaini
ja junibu jatu dais wakatsi ikin jatu yubaima i kaxun jatu yuikin:

—Jehován na mae samama yamawaikiaki, jatun chakabuwen
kupikinan. Bestentan nenua jawaida bukanwen— jatu wa jawen jancha
ikunwanbuma jatu kaxe wai dabanen ikaibun

15 penaya Jehován nai tsumabun Lot nichinkin yuikin:

—Menan jawaida butudiwe. Bututan min ain inun min ainbu bake
dabe na min jaya jatu paxa wai chai kaditanwen, na mae nun kupiaya
man mawakatsi ikamadan— akabu 16-17 Lot jaska wabu kai yane kain
kainama niti itan itanaya Jehová Lotwen nuiaya Lotin meken inun
jawen ainin meken inun jawen bake dabetun meken nai tsumabun jatu
metsuntan mae anua jatu taxnimabain nichintan yuikin:

—Man mawayamanun paxakanwen. Kai nasaukeama nedidi
ana uianma inun napanpanan niti ikama butankanwen, matu
yamawadiatidukidan. Ja mati anu paxai jiwei bukanwen— jatu akabu
18-20 datekin Lotin jatu ea akin:

—En xanen ibubuun, ea jaska wayamawe. Ewen nuikin ea duawakin
man ea medabewaii, en mawayamanunan. Napanpa anua en
paxatidumaki. Ja mati anu kai chakabun ea achiken en mawatiduki.
Uinkanwen. Ja mati tenanman anu mae pishta jayaki, chaimadan. Janu
en paxatiduki. En jiwea mekeidan, ¿ja mae pishta anu katanpa?— jatu wa
21-22 jabu betsan ana yuikin:

—En ninkaii. Jaska min shinankin nuku yukaidan, peki. Ja mae
pishta en yamawatidubia en ja meamaki, jaska min nuku yukayadan.
Janua miadan, menan jadi jawaida kainditanwen, paxaidan. Min jadi
jikidiamaken ja maewan en meyuamaki— jatu anikiaki.

Jaskawen taexun ja maedan: "Sóarki", akin kenanibukiaki, nukun
janchawen yuikin: "Mae pishtaki", jawen kenadan.

23 Ma badi chaxaya Lot Sóar anu jikiken 24 Sodoma maewan inun
Gomorra maewan anu Jehová Diosun chi inun bui menuai ui keska
watan nai anua jatuki puta 25 mae inun napanpa inun yudabu inun inabu
inun miban dasibi yamawanikiaki, jatu menukin keyukinan. 26 Jakia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu jaska waya Lotin ainen jawen bene chibain Diosun nai tsuman yuiai
ninkabiabaina Lotin ainen uinkatsi iki nasaukekaun uiain jaskabiama
jawen yuda dami tewenikiaki.
27-28 Jabias xaba penaya Abraham butukaini kai janua Jehová Diosbe
janchashinanu kai jikia nixun Sodoma maewan inun Gomorra maewan
anu napanpa dasibi uinbaunkin jawen chi kuin bai ichapa kuabu keska
binuan kuinjaidai uinikiaki. 29 Januxun ja maewan dabe inun jawen
napanpa menukin yamawadiama Abrahamkidi shinain jawen nuikin
Diosun Lot jawen kupiti chakabuwen kupiama paxawaxunikiaki, ja mae
anuadan.

Eskatan Moab nawabu inun Amon nawabu pai taenibukiaki, na janchadan

30 Janua Sóar mae anu jiwea datei janu ikatsi ikama Lot kainkaini jawen
ainbu bake dabebe ja mati anu paxaima yuda betsabu janu jayabumanu
mishki kini tanpe medan jabu besti jiweyuabu 31-32 janua Lotin ainbu bake
dabe yuinamekin yubakakin iyuatun shinantan maxku yuikin:
—Nukun ibudan, ma mestebuikiki. Na mae anu tsua juni jayamaki,
nuku jatun ainwantidudan. Jaskas nun jiwetiduki. Nun bakeumaken
nukun epan enabu jania patidumaki. Jaskaken nukun epa nun uva vino
amatiduki, paenwantan nun chutamanunan. Jaskawen taea nukun epan
enabu jau paxanunbunan— itan 33 januxun jabias meshu medan jatun epa
vino amabu paenken jawen ainbu bake iyua dukun jikixun chutamatan
kainkidanaya ainbu ma chuta Lotin jawa unanma ikaya 34 janua uxashini
bestentan jawen bake iyuatun maxkudi yuikin:
—Uian. Ea dukun nukun epabe en chutanameshinaki. Ana na meshu
betsatianan, ana vino amananwen. Januxun miandi jikixun chutamawe.
Nuku dabetun bake wamananwen, jaskawen taea jau nukun epan enabu
benuyamanunbunan— aka 35 ana meshu medan vino amabu ana paenken
maxkudi jabe jikixun chutamatan kaianyan januxun betsa ashian
keska wakin Lotin ana jawa unanmajaida idianikiaki. 36 Jatun ibu jaska
wamai janubi ja dabe tuyaimabu 37 janua jaskaima iyua juni bake kaian
kenakin: “Moabki”, anikiaki. Jaskawen taea na jabiatian jawenabu Moab
nawabuki. 38 Janua maxkudi juni bake kaian kenakin: “Ben-amíki”,
anikiaki. Jaskawen taea na jabiatian jawenabu Amón nawabuki.

Abraham inun Abimélec eskanibukiaki, na janchadan

20 1 Mamré ni xukua anua Abraham kainkaini jawen ain inun jawen
esclavo dayadubu inun jawen inabube kakunkaini atimas mai
pakea Négueb anu mae betsa Cadés inun mae betsa Sur namakis nashui
ika Guerar mae anu jikitan janu Guerar nawabube jiweyukatsi ikin
2 jabiatiandi jawen ain Sarakidi jatu padankin jatu yuibaunkin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—En puiki— jatu wa jawen ain yuxabubia Sara jawenduajaidaken
ainwankatsi ikin Guerar nawa xanen ibu Abimélecin jawen tsumabu Sara
jatu iwematan mediama 3 janua uxa namaya Diosun Abimélec yuikin:
—Uinwen. Ainbu min jatu iwemadan, juni betsan ainki. Jaskawen taea
min mawaxanaii— aka 4-5 jakia ja ainbu mekin chutadiamawen taexun
Abimélecin Dios yuikin:
—En Xanen Ibuun, ea ninkawe. ¿Tsuada pepa jawa
chakabuwamabiaken min tenain? Abrahamnen ea yuikin: “En puiki”,
akin ea yuimaki. Ainbu dikabitun: “En puiki”, akin ea yuidiaimaki.
Abrahamnen: “En ainki”, ea wadan, en jiwe anu en jatu iwemama
ikeanshinaki. Jakia jawa chakabu shinan chakama en jaska washinaki—
aka 6 namayuaya Diosun ana yuikin:
—Jaa, jawa chakabu shinanma unanuma min ainbu jatu
iwemashinadan, en unaiin. Jaskaken min ainbu chutapanan en mia
nemashinaki. Min chutamawen taea min jawa chakabumaki, ebedan.
7 Jaskaken ja jawen ain Abraham ana nichinxunwen. Abraham en jancha
ea yuixunikawen taexun Abraham ebe mia janchaxunaya min jiwea min
mekexanaii. Jakia min nichinxunamadan, min mawaxanaii, minabus
inun miadan— aka
8 jaska namapan uinshini penaya xanen ibu Abimélec butuxun
jawen tsumabu jatu kena ichabu uxa namaya dasibi Diosun yuishinai
Abimélecin jatu yuia jaska ninkatan datejaidaibun 9 januxun Abimélecin
Abrahamdi kena jikia yuikin:
—¿Jaskakin min nuku chakabuwatushimamen? ¿Jaskakin en mia
chakabuwamabia min nukuki chanichakaimamen, nukun chakabuwen
atimapawanun ikadan? Jaska min ea waimadan, jaskatimajaidaki.
10 Nuku padain: “En puiki”, iaketainan, ¿min jaskada shinain
ikimamen?— aka 11 januxun Abrahamnen yuikin:
—Ean shinankin: “Nenua man Dioski meseabumaki”, ika “Ea tenantan
en ain bitidubuki”, ixun jaskawen taexun matu yuikin: “En puiki”, akin
en matu yuitushimaki. 12 Jakia chanima en puiki. Nukun epa jabiaski.
Janua nukun ewa besti betsaki, jasmadan. Nun jaskabia nukun beya
chibankin jawa chakabumaken en Sara ainwaniki. 13 Ja dikabi en
epan enabu anua Diosun ea iweaya en ain yuikin: “Ea duawakin ea
mekekin janida betsabu anu jikixun jatu yuikin: ‘En puiki’, akin jatu ea
yuixunxanwen”, en waniki— ikaya
14 jaska yuikin Abimélec inun Abraham jabun kaneshina daenamei
petan jawen ain Sara ana yunutan januxun Abimélecin jawen chaxuwan
inun, ina awa inun, jawen esclavo dayadubu juni inun ainbu inankuintan
ibu wamakin 15 yuikin:
—Uinwen. En mai pakea jidabi anu uinbaunwen, jaska janu min
bechipaiai anu min jiwetidukidan— atan 16 januxun Saradi yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Uian. En miwen taexun 1,000 plata pei jexe kadujaida min pui en
ma inanki. Jaskawen taexun en jatu uinmaidan, en pepaki, en mia jawa
meama ishianan. Ja dikabi mibe mapumisbun ja peiwen unantidubuki.
Miadi min ebe jawa chakabuwama ishianan, mikidi jawa chakabu yuikin
mia yuanma ixankanikiki— anikiaki.
17-18 Abimélecin Abrahamnen ain Sara biken jawen taexun jawen
ain inun jawen jiwe anu dayamisbu chutanamebiabu jau ana bake
biyamayununbun Diosun jatu bexteimaken januxun Abimélecin Abraham
jawen ain ana inanken Abrahamnen Dios yukaxunkin yuikin:
—Diosuun, Abimélec inun jawen ain inun jawen jiwe anu dayamisbu
jatu xuxa wakin ana jatu bake bimaxanwen— akin yukaxuna samama
jatu xuxa wakin ana jatun bake nanti pewanikiaki.

Isaac kain eskanikiaki, na janchadan

21 1-4 Jehová Diosun Abraham yubaimaxun Sara shinankin jatu
medabewaya januxun Abraham mestebujaidabiatun jawen
ain Sara chutakin bakewaima jaska Diosun yubakin yuima keska Sara
juni bake bimaima kaian Abrahamnen kenakin: “Isaacki”, ashinxun
8 xabatian jawen jina kubichi bikin mextenikiaki, jaska Diosun
yunuima chibankinan. 5 Janua Abraham 100 año jayaken Sara Isaac
kaintan 6 Saran shinankin: “Diosun ea benimawakin ea usanmaxuki.
Jaskaken en juni bake kainshina jabun ninkatan benimadiaxankanikiki,
ebetan usandiaidan. 7 En benen ea bakewaima kainxuntan en chuchu
amaxuntidudan, tsuan bebunkidi shinantidumajaida ikimaki. Jakia en
bene mestebujaidabiatun ea bakewaima en juni bake kainxunshinaki”,
inikiaki.

Agar inun jawen bake Ismael jatu jiwemabiaxun Abrahamnen jatu nichinikiaki, na janchadan

8 Janua ja jawen bake Isaac ewaya jawen beya chibankin chuchu
jenemakin taewaken jabiatiandi Abrahamnen jawenabu piti ichapa
waxun jatu pimakin benimawaya 9 jawen ain betsa Egipto nawa Agarin
bake Ismael jaki bepadamekin dayuikin Isaac ichaya jawen ibu Saran
uinxun 10 sinatakin Abraham yuikin: “Min dayadu esclava Egipto nawa
jawen bakebe nichindiwe, en ana jatu bechipaiamakidan. Janu nuku nun
mawaya nukun mabu inun, nukun inabu inun, nukun dayadubu Ismael
jau Isaacbetan paxkayamaxanun, en bake kayabi Isaac bestitun ibu wakin
bixanikiki. Jaskawen taexun jatu nichindiwe”, aka
11 Ismael jawen bake ma bedunanwen dabanan Abrahamnen
shinain jawen nui pes dakaken 12-13 januxun Diosun Abraham yuikin:
“Min dayadu Agar inun min bake Ismaelwen dabanan ikin shinain
pesyamawe. Jaska Saran mia yunuai keska jatu wawe. Jaska en mia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yubanidan, Isaacwen taea minabu kayabi besti inunbadixankanikiki.
Jakia min dayadu esclavan bake min bakediwen taexun Ismaelin enabu
ichapajaidadi en mia jatu axundiaxanaii”, aka
14 jaska washina penamajaida Abraham butuxun bichi bishtuki unpax
maneshina inun misi Agar jawen dayadu inankin jau jaya butanunbun
peumatan jawen juni bake bedunanbe nichian bui Beerseba mai pakea
janu tsua jiwediabumanu iaketani 15 jawen unpax inun jawen piti keyui
ma netsuken jawen bake Ismael unpax manujaidai ma babuken ni utapan
naman jau dakayunun yunua dakaken 16 jenebaini uin benanta tsauxun
shinankin: “En bake mawai en uinkatsi ikamaki”, ika jawen bakekidi
pechitan tsauken jawen bake kaxaya 17 janua jawen baken jui Diosun
ninkaya nai anuxun Diosun nai tsuman Agar kenakin yuikin: “Agariin,
¿min jaskai ikai? Min bake ni utapan naman daka kaxai Diosun ninkaxuki.
Miadan, dateyamawe, man mawamakidan. 18 Benitan min bakedi
metsunxun jeneyamawe, min bake Ismael duawakin jawenabu ichapa en
jatu wadiaxanaidan”, atan 19 janua Diosun Agar unpax inankin chacha
uinma kaxun bikin bichi bishtuki chacha unpax mata waxuntan jawen bake
amanikiaki. 20 Diosun medabewakubainaya jawen bake Ismael ewai pia
kuinwen tsaka mebeyai dekuyakunkaini 21 Parán mai pakea betsa janu tsua
jiweabumanu jawen ewabe jiweaya chipu jawen ewan Egipto anuabu ainbu
iwexun ainyan wankin ainbu bimanikiaki, jawenabu kayabi bimakinan.

Abimélec Abrahambe yubakanamenibukiaki, na janchadan

22 Jabiatiandi Guerar nawa xanen ibu Abimélec jawen detenamenikabu
xanen ibu betsa Ficolbe Abraham anu juxun yuikin:
—Min Diosun jaibuki. Dasibi min akai Diosun mia
medabewakubainmiski. 23 Eskawen taea Diosun nuku uianyan ma mae
anua en mibe yubakaii, ea inun, en bakebu inun, enabu pakubainaibu
mia inun minabu jau nuku chakabuwayamaxanunbunwen. Ea
yubawe. Min nuku dapi jiweaya en mia duawaima keska wakin ea
inun enabu na mai pakea anu nun jiweabu jabiaskadi wakin nuku
duawadiapakexankanwen— aka 24-25 Abrahamnen ninkatan kemakin:
—En mia yubatiduki. Jakia mia yuinun, ninkawe, ea jaska
waimabudan. Min tsumabun en unpax kini ea mebinmabuki. En mibe
yubakaya minabu nuku ana jabiaska watidumaki— aka 26 januxun
Abimélecin Abraham ninkatan kemakin:
—¿Tsuabun mia akimamen? Jaska mia waimabu natian en jawa
unanmaki. Min ea yuiama ikima en dama ninkaii— aka 27 janua
chaxuwan ichapa inun ina awa ichapa Abrahamnen Abimélec inan
jabe yubakai padananantima ja dabe yubakanametan jabias xabatian
28 januxun Abrahamnen jawen chaxuwan bake yuxans 7 katuxun
paxkatan tadi nichinken 29 jaska wai Abimélecin uinkin yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Jaskakin min chaxuwan bake 7 yuxans min katuxun tadi
nichinxumen?— aka 30 Abrahamnen kemakin:
—Ja chaxuwan bake 7 en mia inan min bixuwen taexun chanima
dasibitun unankin: “Ja unpax kini Abrahamnen jatu pukinmaniki”, akin
unanxankanikiki— aka Abimélecin chaxuwan bikin:
—Peki— itan ibuwaya 31 janua ja dabe yubakaibuwen taexun ja unpax
pukin anu mae kenakin: “Beersebaki”, anibukiaki. 32 Beerseba anua
yubakanametan jawen detenamenikabu xanen ibu Ficol inun Abimélec
jawen mae Filisteo nawabu jiweabu anu chintunbainibukiaki. 33 Januxun
Beerseba anu jawen unpax kini dapi ji betsa tamarisco Abrahamnen
banatan janua Jehová Dios jiwea ikibi ikabe janchakin kenwanikiaki.
34 Janua jaskai Abraham Guerar nawabu anu jatu dapi bai kani
jawenabube jiwepaunikiaki, badi ichapa janu Filisteo nawabu jiweabu
anudan.

Diosun Abrahamnen ikunwain unanti wanikiaki, na janchadan

22 1 Badi betsatian Diosun Abrahamnen: “¿Jaska ea
ikunwanmismenkain?” unanti wanun ixun, Abraham kenakin
yuikin:
—Abrahamneen— aka
—En nenuki. Ea yuiwe— aka 2 yuikin:
—Min juni bakedan, ja min bechipaijaidaidan, min ain kayabin bake
bestichai Isaacdan, Moria mai pakea anu iyuwe. Janu ja mati en mia
uinmai anuxun min bake Isaac ea inanxanwen, ea daewakin ea menu
keyuxunkinan— aka
3 ninkashina janua xaba betsatian penamajaida Abraham bututan
jawen kuati kadu watan jawen asno kamaki kadu nanetan jawen bake
Isaac inun jawen dayadu dabe jatu iyui janu Diosun yuishina anu jatube
jadi kai 4 uxa dabekain Abraham nukutan janu Diosun yuishina bechitan
5 jawen tsuma dabe bashikin jatu yuikin:
—Nenu asnobe tsauxun nuku manayukanwen, nuku dabes kaxun
Dios kenwantan nun ana juaidan— jatu watan 6 ja kadu bexu Isaac
iamabainkin kenti chi tsistuyabi inun nupe bitan jati bui jabe kaya
7 januxun jawen bake Isaacun jawen epa Abraham yukakin:
—Epaan— aka ninkatan:
—¿Jawamen, epaan?— aka
—Uinwen. Chi inun kadu nun ma jayaki. Jakia chaxuwan bake ja
menuti nun jayamaki. ¿Jania?— aka 8 Abrahamnen kemakin:
—Epaan, chipu Diosun chaxuwan bake nun ja menunun nuku
inainkiki— abaini jawen bakebe kai 9 janu Diosun yuishina anu jikitan
mishki chi tapu wakin mishki ichawakin maspu watan jaki kadu
manchinxun jawen bake Isaac sebitan chi tapu anu kadu mamaki

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

datanxun 10 jawen bake textenun, iwanan, Abraham mexunkain nupe
bikin sitanaya 11 jawaida nai anuxun Jehová Diosun nai tsuman kenakin:
—Abrahaam, Abrahaam— aka ninkai teku iki e itan yuikin:
—En nenuki. Ea yuiwe— aka 12 nai tsuman yuikin:
—Min bake jaska wakin tenanyamawe. Dioski mesekin min bake
bestichai min jaki jawa yaushiama en unaiin— akaya 13 januxun jawen
pechiudi Abrahamnen jawaida uinkin chaxuwan bene jawen maxunki
tsukuski bicha jawaida achitan neatan bexun jawen bake jana butetan
pekatan januxun Dios kenwankin jawen xantukun chaxuwan bene
tesenxun kuaxunkin menu keyunikiaki. 14 Jaska watan Abrahamnen ja
mati kenakinan: “Na mati Jehován jatu yupa watidumaki”, anikiaki. Na
jabiatiandi ikis yudabun jabiadidi kenadiakin jeneisbumaki.
15-17 Januxun nai anuxun Jehová Diosun nai tsuman Abraham ana
kenakin yuikin:
—En tsuma Jehován mia yuikin: “En mia yuishina min ma axuki. Min
juni bake bestichai min eki jawa yaushiamaki. Jaskawen taexun en mia
yubaii. En kushipawen emebi en mia yubai ea ninkawe. Pepawakin en
mia duawaxanaii, pa wakinan. Pa wakin minabu en midimawaxanaii,
bishi min uiainti wakin inun ianenwan kexa mashiti wakinan, tsuan
tanatiduma wakinan. Tsuabuda minabuki sinataibu minabun jatu
maemakubainxankanikiki. 18 En mia yunushina min ea axunxuwen
taexun minabu katuxun jatuwen nawa betsa betsapa mae jidabi anu en
jatu duawakubainxanaii”, akin Jehová Diosun ea mia yuimaxuki— aka
19 ninkatan jawen tsuma dabe bashibidananu Abraham jawen bakebe ana
chintunkidan jatuki nukua Beerseba anu jawen asnoya ana bui jikiabu
janu Abraham jawenabube jiweyukunkainikiaki.

Abrahamnen betsa Nahorin bakebu jati jiwenibukiaki, na janchadan

20-24 Jatianda tsuanda Abraham yuikin:
—Min betsa Nahor bake ichapa ma jayaki. Jawen ain Milcá 8 juni
bakeyaki, jawen bake iyuadan, Us inun, ja kachu Buz inun, Quemuel
inun, Quésed inun, Hazó inun, Pildás inun, Idlaf inun, Betueldan. Jatiki,
jawen juni bakebun kenadan— anikiaki. Ja inun, jawen nantakea ain
bikin pakatan bini ainbu betsa Reumádan, 4 juni bake jayadianikiaki,
Teba inun, Gáham inun, Tahas inun, Maacádan. Jatikiaki, jawen juni
bakebun kenadan. Chipu Nahorin bake betsa Quemuelin juni bake betsa
bawani jawen kena Aram inikiaki. Ja inun, Nahorin juni bake betsa
Betuelin ainbu bake betsa bawanidan, jawen kena Rebeca inikiaki.

Sara mawa jawen benen mai wanikiaki, na janchadan

23 1-2 Abrahamnen ain Sara 127 año jaya Canaán mai pakea
anua mae betsa Quiriat-arbá, jawen kena betsa Hebrón anua

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mawanikiaki. Ja mae anua jawen ain mawaken Abraham xaba tibi
kaxakunkaini nesebiatan nuijaidai 3-4 janua jawen ainin yuda Hitita
nawabu anu mai wanun, iwanan, kainkaini janu ichamisbu anu kaxun
jatu yukakin yuikin:
—Eadan, en juni betsaki, en matunabumadan. Jakia en matube
jiweyuaiwen taexun ea ninkakanwen, matu yuinunan. En ain mawashina
en uinkatsi ikamaki, en maiwakatsis ikaidan. Janu en maiwai matun mae
peiwen janu maiwati ea inankin ibuwamakanwen— jatu wa 5-6 Hitita
nawabun kemakin:
—Xanen ibuun, eskaki. Nuku ninkawe, mia yuinunan. Min xanen
ibu betsa pepaki, nukube jiwea min Diosunadan. Nukun mishki
tanpe jadatuda pepa anu min ain min maiwatiduki, tsuan nun mia
nemamakidan— akabu 7-9 ana Abraham benikauan jawen juinti pepa jatu
unanmakin jawen beya chibain beti itan benitan jatu yuikin:
—En ain mawashina en maiwatidudan, ¿man ea inankin ibuwamakatsi
ikimenkain? Ea medabewakanwen. Sóharin juni bake Efrón jawen mishki
tanpe janu maiwati keyatapa jawen bai depi jayaki. Ja tanpe mishki
kena Macpeláki. Ja bai ibu ea jancha waxunkanwen, jau ea inankin
ibuwamanunan. En peiwen jatida kadu depia pakaidan, matun man
unainan. Jaskawen taea matube enabu mawa maiwati tanpe mishki en
jayapakexanaii— jatu watan ana tsauaya 10-11 Hitita nawa Efrón jawenabu
Hitita nawabu namakis tsaua jau dasibibun pe ninkanunbun benikaun
Abraham kemakin:
—Jaskamaki. En jancha ninkawe. Ja bai inun mishki tanpe en mia
jamen ibuwamaii. Enabun ninkaibun en mia inankuiaiin, janu min ain
min maiwanunan— atan tsauken 12 janua Hitita nawabun ninkaibun
benitan jawen beya chibain beti itan benixun 13 ichabu bebunxun
Abrahamnen Efrón ana kemakin:
—Ea ninkawe. Jaska en mia yukai en pei biwe, peiwen jawen kadu
dasibi en mia pakaii. Biwe. Min ikaya ean ibu watan en ain jadi en mai
wakatsis ikaidan— atan tsauaya 14-15 januxun Efrónen Abraham ana
kemakin:
—Xanen ibuun, en jancha ninkawe. Ja en baidan, jawen kadudan,
400 plata jexe juxupaki. Jati jawen kaduki. Ana ja jaska shinain jawen
nui janchayamananwen. Ja bai en mia ibuwamai bixun minabu mawa
janu jatu maiwapakexanwen. Ikis min ain janu maiwadiwe— aka 16 pei
Efrónen bikatsi ikaya Abrahamnen unankin dasibi uiainbun jaska yuiai
keska dasibibun uiainbun pei tana pewatan 400 plata pei jexe pakaken
17-19 januxun mai pakea Canaán anu Hitita nawabu jatun maewan
Mamré natian jawen kena bena Hebrón janu bai kaya dasibi jikimisbu
anu dasibitun uiainbun badi juaikidi Efrónen bai Macpelá dasibi, jawen
miban banati mai inun, jawen mai wati tanpe inun, jawen bai nemaki

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ji bana inun, tsisumen anu ji bana mapua ja dasibi xanen ibubun jawen
unaki kenematan Abraham ibu wamaken januxun jaska wabu bitan
chipu Abrahamnen mishki tanpe anu jawen ain Sara mawashina mai
wanikiaki, mai pakea Canaán anudan. 20 Jaska Abrahamnen enabu mawa
janu jau jatu maiwapakexanun peiwen Hitita nawabun bai inun mishki
tanpe inanbu bitan jawena wanikiaki.

Abrahamnen jawen tsumapan jau Isaac ain ixuntanun nichinikiaki, na janchadan

24 1 Janua Abraham ma mestebujaida Jehová Diosun jawen daya
dasibiwen pepawen duawakubainaya 2-4 januxun jawen beya
chibankin Abrahamnen jawen tsuma xanen ibu jaki chiti ika jatun dasibi
jatu mekemis inun jawen mabu mekexuna Eliézer kenaxun yuikin:
—En mia yuiai ea dapi juwe. Diosun nuku uianwen taexun en mia
yubamaii. Nukun beya chibankin ea unanti wamakin tsitsaukain ea
kishwakewe, min ea jaska waya en mia yuiaidan. Canaán nawabu nun
jatube jiweabu anua ainbu Isaac en bimakatsi ikamaki. Jakia janua en
juni anu kaxun enabu anua ainbu en bake Isaac ixuntanxanwen. Jehová
Diosun nai inun mai damiwanitun nuku uianyan jaska en mia yunuai
inun en mia yubamai ea axuntanwen— aka 5 jawen tsumapan yuikin:
—Jamen ainbu ebe jukatsi ikamakenan, ¿en jaskaxanai? ¿En daka
janu minabu jiwe anu min juni bake jatu iyuxuntanxanti?— aka
6-7 Abrahamnen nemakin:
—Jaskamajaidaki. Min ea jaska watidumaki. Uindawe. Janua en juni
anu en bake en nichintidumaki. En epan enabu jiwenibu anua Jehová
Diosun nai mekenikatun ea nichiniki. Januxun ea jatu jenemabidankin
Diosun nenu ea iwenixun ebe janchakin yuikin: “Na mai pakea minabu
jatu ibu wamakin en jatu inanxanaii”, ea wani jabiastun mia medabewakin
jawen nai tsumadi mia bebunkidi yunuxunxanikiki. Mia jaska wa jadia
ainbu en bake iwexuntanxanwen. 8 Janua ainbu jukatsi ikamaken iweama
jenebidanxanwen, en mia yuikin yubamaxu ana shinanmadan. Jaska en
mia nemai jadi en bake jatu iyuxuntaskayamaxanwen, enabu anudan— aka
9 jaska wa ninkatan Abrahamnen tsumapan kishwakexun yubakin yuikin:
—Jehová Diosun ea ninkaya min ea yunuxu en mia axuin kaii—
atan 10 januxun jawen jatu daewati inankuinti ichawakin Abrahamnen
camello ichapa anua 10 katuxun jawen mabu pepa ichapadi katudiaxun
kukiki nanexun camello kamaki kuki jawen tsumabu bexematan kai
Mesopotamia mae pakeakidi kai uxa ichapakunkaini Abrahamnen betsa
Nahorin mae dapi nukutan 11 ma badi kaya unpax bana kini dapi camello
juindukunmakin jatu beumaken jabiatiandi chipashbu bexun unpax
biaibun 12-14 jau ea unanmanun ixun Abrahamnen tsumapan Diosbe
janchakin ea akin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—En tsuma Abrahamnen mekenika Dios Jehováan, en tsuma min
duawamis keska wakin eadi medabewakin uinmakin ea tapinmawe.
Uinwen. Unpax bana kini dapi en niken unpax bi chipashbu ibidan
ibidanaibu unanti wamakin chipash betsa en yukakatsi ikaii: “¡Min
shumu butexun unpax ea amawe!” en aka ja chipash min ma katua ebe
janchai: “Awe, unpaxdan. Min camellodi en mia amaxunaii”, akin ea
yuiai en unankatsis ikai ja chipash min ea katuxunaidan, Isaacun ain
jau ixanunan. Jaskawen taexun en tsuma Abraham min ana duawai
en unankatsis ikaii— akaya 15-16 jancha menediamaken Betuelin ainbu
bake Rebeca jui jawen xanu Milcá inun jawen juchi Nahor Abrahamnen
betsadan, chipash jawenduajaida junin mekin pesadiama shumu ia
jui unpax bana kini anu butukain jawen shumuki unpax matawatan
mapekeaya 17 jakidi Abrahamnen tsuma kushikain bebun tetan yuikin:
—Chipashaan, unpaxdan, ea amawe— aka 18-19 chipashan yuikin
—Awe, xanen ibuun— atan jawaida jawen shumu butetan unpax
sananxuna akin menetan xetsekeaya Rebecan ana yuikin:
—Min camello dikabi en mia jatu amaxunbauna unpax netsuaya ana
bitanxun en mia jatu keyu amaxunkatsis ikaii— atan 20 jawen camello
amakin jawen amatiki unpax jawaida juxkexuntan ana unpax bitan
bitankin jatu dasibi amakin keyuxunaya 21 Abrahamnen tsumapan jaska
waxuain janchama Rebecakidi shinankin:
—Jehová Diosun ea duawakin ¿ja ainbu ea inainmenkain?— itan
22-23 jawen camellon unpax ma akabun janua jawen deu oro mane
chaxakapa jawen xankama 7 gramo inun jawen mebi oro dabe jawen
xankama tibi 100 gramo bixun Rebeca inankin sawemaxun yukakin
yuikin:
—Min tsuan bakemenkain ea yuiwe. ¿Janu enabube en uxatidudan,
min epan jiwe anu teke xaka jayamen?— aka
24 —Eadan, en Betuelin bakeki. En epan ibubudan, en xanu Milcá inun
en juchi Nahor ma mawanibuki. 25 Camello piti basi ichapa inun uxati
dintu ichapa nun jayaki— aka 26-27 jawen beya chibain danti iki beti ixun
Jehová Dios kenwankin yuikin:
—Jehová pepa duapajaida en tsuma Abraham min jawen mekenika
Dioski. Mia besti jabe duawanamei min jabe putanameismaki. En
tsumapan ea yunushina keska ea mekebidankin ma jawenabu anu min ea
bichixuki— akaya
28 Rebecan jaskai ninkabaini kushikain jawen ewan jiwetan kaxun
unpax biti anu ka ja junin jaska waxu dasibi jatu yui keyua 29-30 Rebecan
pui Labánen ninkatan jaska bestima ja deu sawemaxu inun mebi dabedi
sawemaxudi uintan ja junin jaska waxu uintanun ika ja unpax bana kinikidi
kushikaini kaxun Abrahamnen tsuma benakubainkin jawen camello
ichapabube nia jawa paxkadiama bechitan jaki nukutushikin 31 yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Miadan, Jehová Diosun mia duawamiski. Janu niama nukun mae
anu kayuwe. Mia inun min tsumabu nun ma jiwe mia pewaxunxuki. Ja
dikabi min camello janu maniti nun pewaxundiaxuki. Ebe bekanwen—
aka 32 Abrahamnen tsuma jatun jiwe anu kai jikiaya Labánen camello
kamakia jawen mabu butexuntan jau pinunbun basi adumis tsusin
bixuntanxun inankin manchinxuntan januxun Abrahamnen tsuma inun
jawenabu jau jawen juchukinunbun unpax jatu inan juchukiaibun 33 janua
piti jatu pewaxuntan jatu tsaunxuna pidiama Abrahamnen tsumapan jatu
yuikin:
—En piyuamaki. Jaska en juxu matu yuikin taewayunun ea
ninkakanwen— jatu wa
—Peki. Nuku yuiwe— Labánen aka 34 januxun jatu yuikin:
—Eadan, en Abrahamnen tsumaki. 35 Jehován en tsuma duajaida
wakin xanen ibu wamiski, dasibi betsa betsapa inankinan. Chaxuwan
midima inun, ina awa midima inun, plata mane inun, oro mane
inun, jawen juni inun ainbu dayadu esclavo ichapa inun, camello
inun, ina betsa asno ichapa inanmis jayaki. 36 En tsumapan ain Sara
yuxabujaidabia juni bake bima kaini ma juni ewaken jawen ibu
Abrahamnen jawen mabu ichapa yunuima ma ibuwakubainikiki.
37 Jaskaken en tsumapan ea yubamakin yuikin: “Nenu Canaán nawabu
dapi nun jiweadan, Isaacun ain nenua min bixunyamanun jaska
nemakin en mia yunuaii. 38 Jakia en epan enabu anu kaxun en bake
Isaac ain benakin ea ixuntanxanwen”, ea wa 39 ean yuikin: “Jamen
ainbu ebe jukatsi ikamakenan, ¿jaskaxanpa?” en wa 40 ea ana yuikin:
“Jehová Diosun ea mekeaya en jawen jiwekunkainmiski. Jatun jawen
nai tsuma mibe yunua mia medabewabaina ainbu en epan enabu anua
en bake Isaac min iwexunxanaii. Ainbu enabu anua min iwea min ebe
yubakaxu jaska wakin min keyua min benimaxanaii. 41 Jakia enabu anu
min jikia ainbu mia inanbuma min ebe yubakaxu ana jawa shinanma
jenebidanxanwen”, akin ea yuishinaki. 42-44 Jaskaken en jua unpax
bana kini anu nixun en juinti medan shinankin yuikin: “En tsumapan
mekenika Dios Jehováan, min Abraham medabewamiski. ¿Min eadi
medabewatidumen?” atan “Uinwen. Unpax bana kini dapi en nia janua
unpax bi chipash jua en yukakatsis ikaii: ‘Min shumu butexun unpax
ea amawe’, en wa ea yuikin: ‘Awe. ¿Min camellodi mia amaxunpa?’
ikai ja en tsumapan baken ain mia Jehován min katua en unanxanaii”,
iki 45 janchai en menediamaken Rebeca jawen shumu tetsaumekidan
unpax bitan kaya ean yukakin: “Min unpax biwanaidan, ewen nuikin
ea amawe”, en wa 46 jawaida jawen shumu butetan ea yuikin: “Awe.
Min camello dikabi en mia unpax amaxunaii”, ea wa ea unpax amatan
en camellodi ea amaxuna 47 ean yukakin: “¿Min tsuan bakemen?”, en
wa ea yuikin: “Eadan, en Betuelin bakeki. En xanu Milcá inun en juchi

Nahor ma debunibuki”, ea waya januxun deu inun mane mebi dabe
sawematan 48 janua danti iki beutan yuikin: “En tsumapan medabenan
Dios kenwankin yuikin: ‘Enabu anu chipash ainbu jawen bake Isaac
en ixuniyuaya ea medabewakin pe iwekin Jehová Diosun min ea
medabewaxuki’ ”, en ikidanxuki. 49 “Natian en tsumakidi en matu yuixu
jaskada man jakidi duawati shinainmenkain, ea yuidikanwen”, iwanan,
“Ja dikabi chipash Rebeca man ebe nichinkatsi ikama ea yuidiakanwen,
man ea jaska wamaken jiwe betsanua en benaxunaii, chipash betsadan”,
jatu wa 50-51 Labán inun jawen epa Betuelin ninkatan kemakin:
—Na dasibi Jehová Diosun mia yuishina ma peki. Jaskawen
taexun pepa inun chakabu shinankin nun mia yuitidumaki. Jehová
Diosun nuku jaska waxu nun betsa watidumaki. Rebecadan, na tsaua
iyuxunditanxanwen. Min iyua min tsumapan baken ain wanxanikiki—
akabu 52 jatun jancha ninkatan Abrahamnen tsumapan jawen beya
chibain beti ixun Jehová Dios kenwantan benixun 53 jawen inankuin
mabu apaxun plata mane mabu juxupa inun, oro mane chaxajaida mabu
inun, tadi pepa kainmaxun Rebeca inantan mabu betsa pepa jawenduadi
jawen pui Labán inun jawen ewa inandiatan 54 jawen camello uinikabu
jawen tsumabu betsabetan piti tsaunxunabu pikin menetan janua
uxashini penaya bestenkauan jatu yuikin:
—En tsumanu ma en kakatsis ikaii. Nuku nichindikanwen— jatu wa
55 jawen pui inun jawen ewan yuikin:
—Chipash nun manuxanai ana 10 xaba niti ixun nuku
uinmayukanwen. Jati binuaya chipash min iyutiduki— akabu 56 ana jatu
yuikin:
—Ea jatixuinda ea niti ayamakanwen. Jehová Diosun ea matu
duawamashinaki. En ma chintuain ea nichindikanwen, en tsumanu
chipash iyuxuni en ma kaidan— jatu wa
57 —Chipash kenaxun nun yukaii— axun 58 Rebeca kenabu juai
yukakin:
—¿Ikis min jabe kakatsi ikai?— akabu
—Jeen. Ja junibe en katiduki— ikaya 59-60 jatun pui Rebeca inun,
jawen tsuma ainbu jatun yumewakubainai inun, Abrahamnen tsuma
inun, jawen camello uinikabu inun, jawen tsuma betsabu jatu nichinun,
iwanan, Rebeca jau unanuma pe jiwexanun duawakin yuikin:
—Ichuun, jau minabu midimajaida ipakexanunbunwen. Jabu
jatuki sinataibu jau jabun jatu maemakubainxanunbunwen— atan
jatu nichianbu 61 janua Rebeca benikauan jawen tsuma ainbuaibube
camello kamaki jatu katsauanbu Abrahamnen tsumapan jatu iyui bebui
kainkainaya chibain jachun buaibun
62 jabiatiandi ja chacha kini jawen kena: “Jamebi Jiweatun Ea
Uinmistun Chachaki”, anibu anu jukin jawen chaxuwan jatu pima

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

atain mai pakea jawen kena Négueb anu Isaac jiwea 63 xaba betsa badi
kaya shinain basi neki nixun camellowen beaibu bechitan uianyan
64-65 Rebecandi unuxudi uinkin Isaac nia bechidiatan camello kamakia
Rebeca bututan Abrahamnen tsuma yukakin:
—Tutudi bai tanabidani jui nukuki nukuyuaidan, ¿tsuamen?— aka
kemakin:
—Jabia en tsumapan bakeki— aka jaska ninkatan Rebeca jawen
madakukuti saweawen bepukuaya 66 jatuki nukua jaska Diosun
axunshina Abrahamnen tsumapan Isaac yuia 67 ninkatan Rebecaki
nukutan jawen ewan tadi jiwe anu Rebeca iyuxun bikin ainwantan
bechipaijaidai:
—Rebecawen taea en ana benimajaidaii— ikin Isaacun shinain jawen
ewa mawaima ana jaskaida shinanma jawen ainki bana ana jaskaida
nuiama inikiaki.

Abrahamnen Queturá ainwantan juni bake bawa jati inibukiaki, na janchadan

25 1 Abrahamnen ana ainbu betsa jawen kena Queturá bitan 2 janua
jawen bakebu jaki bawa jawen juni bakebu Abrahamnen inan
kaian jati inibukiaki, Zimránan, Jocsánan, Medánan, Madiánan, Isbacan
inun Súahdan, jati inibukiaki, jatun kenadan. 3 Janua Abrahamnen juni
bake betsan Jocsánen juni bake dabe bawatan jatu kenanidan, Sebá inun
Dedán inibukiaki. Janua Abrahamnen baba Dedánen juni bake dabe inun
bestidi bawadiadan, ma ewatan paxkatan paidan, jatunabudan, Asur
nawabu inun, Letuseo nawabu inun, Leumeo nawabu jati inibukiaki.
4 Januxun Abrahamnen bake betsandi Madiánen juni bake 5 bawadiatan
jatu kenakinan, Efá inun, Éfer inun, Hanoc inun, Abidá inun, Eldaádan,
jati inibukiaki. Jati dasibi Queturán enabu inibukiaki, jawen juni baken
inun jawen juni bakebun bababudan.
5,6 Ja dukun Abrahamnen dasibi jawena jawen mabu inun, jawen
inabu inun, jawen tsumabu dasibi paxkaxun januxun peiwen jatu
bini jawen ain betsa tibibun juni bakebu Abraham bebunkidi jatukidi
yubakaimaxun jawen mabu jatu paxkaxuntan jatu ibu wama akeaketan
januxun jau Isaacbe ketaxameama benanta jiwetanunbun badi juaikidi
jatu nichinpakenikiaki. Jatida jatu inan keyuama ichapa jawen bake Isaac
yunu keyutan Abraham mawadiama Isaacbe jiwenikiaki.

Abraham mawa mai bini anu mai wanibukiaki, na janchadan

7-8 Jaskai jiwea ma anibujaidai mestebui 175 badiya mawa Abraham
jawen xenipabu mawa bumisbu anu kadianikiaki, jatuki dasidan.
9-10 Jaskaya jawen juni bake dabe Isaac inun Ismael bestitun Mamré
mae badi juaikidi Macpelá anu mishki tanpe medan Abrahamnen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuda datankin mai watan bunibukiaki, jawen bai anua mishki tanpe
Abrahamnen Hitita nawa Sóharin bake Efrón anua peiwen taexun bini
anu jawen ain Sara dapi jabe maiwakinan. 11 Abraham mawaimaken
Diosun jawen bake Isaac pepawakin duawaya ja unpax bana kini
kenakin: “Jamebi Jiweatun Ea Uinmistun Chachaki”, anibu anu Isaac
janu jiwepaunikiaki.

Ismaelin enabudi eskai jiwedianibukiaki, na janchadan

12 Saran Egipto nawa ainbu jawen dayadu esclava Agar Abraham
yunua bakewanidan, jatun juni bake Ismaelin juni bakedan, ichapa
jatu bawadianikiaki. 13-15 Ismaelin juni bakebu iyuatun jawen kenadan,
Nebaiot janua Quedar inun, Adbeel inun, Mibsam inun, Mismá inun,
Dumá inun, Masá inun, Hadar inun, Temá inun, Jetur inun, Nafís inun,
Quedmá jati jatun kenadan, 16 Ismaelin juni bakebudan, 12 idianibukiaki.
Ma ewatan paxkatan paidan, jabu tibi xanen ibui mai pakea tibi ibu wai
januxun jatun tadi jiwe nichinbaunaibu jatun kena dabiki ibubis kenai
pai ichapa jawenabubes midimajaida bestibu tibi jiwediapaunibukiaki.
17 Janua Ismael 137 año jaya mawa jawen xenipabu mawa janu bumisbu
anu kadiai jatuki dasinikiaki. 18 Ismaelin enabu paidan xuku betsai
Havilá mai pakea inun Sur mai pakea anu namakis ibu wai dasibi jiwea
akeakedianibukiaki, Egipto badi juaikidi inun Asiria bai bui binubainmisbu
anudan, jawen betsabubes unanuma pe jiweama detenameidan.

Rebeca bake bima Esaú inun Jacob nanea kainikiaki, na janchadan

19 Abrahamnen bake Isaac inun jawen bakebu jiwea tanakubaini
eskapaunibukiaki. 20 Isaac 40 año jayatun Arameo nawabun Betuelin
ainbu bake Rebeca, Labánen puidan, Padán-aram anua iwexuna
ainwanken 21 Rebeca ma badi ichapa kabia bake biamasken Isaacun
medabewakin Jehová Diosbe Rebeca ea axuna ninkatan jawen nuikin
Jehová Diosun medabewa Rebecan tsupibu bake binikiaki. 22 Janua ewai
jawen bake dabe naneawen taea pustu medanua detenameaibu unankin
datekin Rebecan shinankin:
—En bakebu eskai detenamexankanimenkain. Eadan, ¿jaskai en
jiwekunkainxanai?— ixun Jehová Dios yuka 23 Jehován kemakin:
—Ja bake dabe min pustu medanuadan, jabus jiwea yuda xukua dabe
detenamexanaibu bebunkidi mia bika tenemaibu min jayaki. Juni bake
dabe min kainxanaii, betsa kushipa inun betsa kushipa bexmasdan. Ja
maxku kaiantun jawen betsa iyua tsuma waxanikiki— aka 24 tuya ewatan
juni bake dabe kaian 25 ja dukun kainxu uianbu jawen yuda jidabi dani
tashipa jayawen taexun kenakin: “Esaúki”, anibukiaki. 26 Janua maxkun
iyuatun tae chichuku tsuma kaian kenakin: “Jacobki”, anibukiaki. Janua
jawen ain Rebeca jawen bake dabe kainken Isaac 60 año jayanikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Esaún iyuatun kushipa jawen betsa maxku yununikiaki, na janchadan

27,28 Isaacun juni bake dabe yumei ewatan janua Jacob janchaisma
pes jawen mae dapixun chaxuwan mekei besti dayaya jakia janu tsua
jiweabumanu Esaú kaxun dekuyakin tsakanika metsapajaidakunkainkin
jawen epa Isaac yuinaka nami tsakaxun pimamiswen taexun jawen
epan Esaú ja bechipaijaidaya jakia jawen ewa Rebecandi Jacob
bechipaijaidadiaya 29,30 jaskakubainaibun xaba betsa badi kaya Jacobun
bawakin mabex waya Esaún tsakai chaijaida ka chintunkidani jikitan
punu nukajaida bunijaidai mawakatsis ikin Jacob yuikin:
—Punu nukajaida jui en mawakatsis ikaii. Min mabex tashipa wa
beatan menan ea amadiwe, ea medabewakinan— aka mabex tashipa
yukaiwen taexun Esaún kena betsa wakin Edomki, nukun janchawenan,
tashipadan. 31 Janua jabun beya chibankin jawen epa ma mawaken
iyuatun jawen kushipa bi xanen ibumis inun jawena dasibi paxka
ichapa inankin maxku eskadabes inanmisken Jacobun shinankin Esaú
jaskabiaken: “Ean mebinun”, iwanan yuikin:
—Min en juchi kainbiani jenetan mian ea juchi wawe— aka 32 januxun
Esaún ana yuikin:
—En iyuabia buni chakayamai en mawa ja en epan kushipa en
jayaxanai ikis ea jawa medabewatidumaki. Peki. En mia juchi waii— aka
33 Jacobun yuikin:
—Jaskabia Jehová Diosun nuku uinkin unanyan ja dukun jawaida ea
yubawe, min ea yuba chipu en mia pimaidan— aka Esaú yukadanwan
yuikin:
—Jehová Diosun nuku uianyan en mia yubaii, juchi wakinan— aka
34 ma yuba ninkatan misi inun yusu mabex tashipa Jacobun inan pitan
benikaini ka jaskakunkaini iyuabia Esaú xanen ibutiduma pe shinanma
ikunkainikiaki.

Guerar maewan anu Isaac jatube jiweyui kanikiaki, na janchadan

26 1 Ja baditian Abraham jiweken ui ikamajaidaken dasibi
yudabu inun jatun inabu buninibu ana jabias keskai ana
ui ikamajaidadiken nuitapai dasibi buni keyuaibun piti benai Isaac
jawenabube Guerar maewan anu ka Filisteo nawa xanen ibu Abimélecin
Abraham uinitun jawen bake Abimélec betsa xanen ibudiai anu buniwen
taea kaima jabube Isaac jiweyuken 2-5 jadia Jehová Dios jaki nukuxun
Isaac yuikin:
—Egipto mai pakea anu kayamaxanwen. Janida en mia yunuai anu besti
min katiduki. Natian na jabia mae anu besti jiweyuwe. Jaskai janu Filisteo
nawabu dapi min jiweken mia mekekin en mia duawayuaii. Mia inun minabu
paibu na mai pakea jidabi en matu ibu wamaxanaii. Min epa Abraham en

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yubani keska wakin jabiaskadi en mia yubaii. En yunua Abrahamnen en
jancha dasibi chibankin akubainiwen taexun minabu en pajaidawaxanaii,
bishiti tsuan tanatiduma keska wakinan. Jaska bestima minabuwendi na mai
jidabi anu yudabu xukua tibi dasibibu en jatu duawapakexanaii— aka
6 Guerar maewan anu Isaac jatube jiweyui jikishinken 7 junibun jawen
ainkidi yukakin:
—¿Tsuamen, ja ainbudan?— akubainabu Isaacun shinankin: “Rebeca
jawenduajaidaki.” Ean jatu yuikin: “Jadan, en ainki. En jatu wadan,
jawen taexun ea tenanxun Rebeca bitidubuki”, iki datekin jatu padanun
ixun jatu yuikin: “En puiki”, jatu waimaken 8 jatu jaska waima uxa
ichapa kaya jawen ain june chutakubaini ana menu ixun ikuaya janua
Filisteo nawa xanen ibu Abimélec dintu medan junexun uinti xui
bestichai medan uianyan Isaac inun Rebeca menameai bechixun 9 jau
iwexununbun jawenabu yunua Isaac jua jaki sinatakin yuikin:
—Jaskakenan, Rebecadan, min ainki. Min jabe menameai dama en
matu uinxuki. ¿Jawai: “En puiki”, min ikimamen, nuku yuidan?— aka
Isaacun kemakin:
—“En ainki”, akin en matu yuia: “Tsuanda Rebeca bikatsi man ea
tenantiduki”, ixun shinankin: “En puiki”, akin en matu yuimaki, jawen
taexun man ea tenantidu matu padainan— aka 10 ana Abimélecin yuikin:
—¿Jaskakin min nuku jaska waimamen? Nukun juni betsan
Rebeca ainwantan chutaya Diosun nuku uianyan min nuku
chakabuwakeanshinaki— atan 11 Abimélecin jawenabu dasibi jatu
unanmakin yuikin: —Tsuanda na juni Isaac inun jawen ain bikawakin
chakabuwaya en jatu tenanmaxanaii, kupixunkinan— jatu anikiaki.
12-14 Janua Isaac jabianudi jiweyua jatube dayakin jawen tsumabu
yunua bai ewapa waxun xekiwan banaima ichapajaida tsekaibun Jehová
Diosun duawakubaina Isaac xanen ibukin jawen jawada ana bikubaini
jawen chaxuwan ichapajaida jayai inun, jawen ina awa ichapajaidadi
jayai inun, jawen dayadu esclavo ichapajaidadi jayadiai jatube jiwekin
Isaacun jati ichawai xanen ibujaidakunkainaya janua Filisteo nawabun
uin kemui yuinamei jaki sinatai:
—Yuu, ja junidan, ¿jaskai nuku anu juima xanen ibujaidakin nuku
binuimenkain, mabu ichapa jayaidan?— ikaibun 15 jabianudi Abraham
jiweatian jawen chaxuwan amanun, iwanan, jawen tsumabun unpax
wamakin banakin kini ichapa pukinxunibu Abraham mawayamaken
Filisteo nawabun jawen unpax kini dasibi maiwen bepukin buanibuken
16 janua ana jaska watima Abimélecin Isaac yuikin:
—Nenu juima kushipakunkainkin min nuku binuaiin. Jaskaken nukun
mai pakeanua kadiwe, nuku jenebainidan— aka
17 janua Isaac jawenabu inun jawen tsumabube kainkaini ka Guerar
anu manankidi chaima napanpa anu maetan januxun jatun tadi jiwe

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nichintan janu jiweyuaibun 18 jabianudi jawen epan tsumabun unpax jatu
pukinmani bepunibu anu Isaacun epan tsumabu anixun unankin ana
pesakin taewaxunibukiaki. Ja Abrahamnen kenaniwen taexun jabiadidi
Isaacun ana kenanikiaki, unpax kini tibidan. 19 Isaacun tsumabun napaku
anu unpax kini bena wakin nawasanabu jamebi jene jabai matamisken
20 ja napanpanan unpax kini benawaimabu uinkin Guerar nawa jatun
inabu mekenikabun Isaacun inabu mekenikabu kunyan akin jatu yuikin:
—Nukunaki. Matunamaki— jatu wabu jaskaibuwen taexun Isaacun
ja unpax bana jenebainkin kenakin yuikin: “Yaushinamei ja ikaibu
unpaxki”, anikiaki. 21 Janua ana napanpa manankidi maexun unpax kini
ana benawakin ana jatu pukinmakin ana jatu unpax bechimaimaken
jawen taexundi ana jatu kunyan adiakin yuikin:
—Nukunaki. Matunamaki— jatu ana akubainaibun jaska jatu
waibuwen taexun Isaacun ana jatu jenemabainkin kenakin:
“Sinatadabeaibu Unpax Kiniki”, anikiaki. 22 Janua ja kachu chai benanta
maeimaxun unpax kini ana jatu benawamaken pukinkin unpaxki pesabu
ana tsuan jatu kunyan aki sinatamawen taea jiwekin kenakin: “Mae
Jawama Ibuumaki”, iwanan, “Natian Jehová Diosun na mae nuku inan
nenua nun paxanaii”, jatu wa
23 janua chai basi benai Isaac dasibibu iyui Isaac Beerseba unpax bana
kini anu kaken 24 meshu medan Jehová jaki nukuxun Isaac yuikin:
—Dateyamawe. En min epa Abrahamnen mekenika Dioski. Jawada en
yunua Abrahamnen chibankin akubainiki. Jaskawen taexun jaibuwakin
en mia duawadiaxanaii, minabu ichapa mia pa waxunkinan— atan
kaken 25 januxun Isaacun mishki chi tapu wakin mishki ichawakin maspu
watan ja mamakixun daewakin jau benimanun, iwanan, chaxuwan bake
tesenxun menu keyukin Jehová Dios kenwantan janu jawen tsumabu
jatun tadi jiwe dasibi puntematan januxun jawen tsumabu unpax kini
benawamakin jatu yunua pukinkubainkin unpax bechinibukiaki.

Abimélec Isaacbe yubakanamenikiaki, na janchadan

26 Janua betsatian Abimélec Isaacbe janchanun ika Guerar anua juai
jawen jaibu Ahuzat inun, jawen detenamenikabu xanen ibu Ficol jatu
iyua 27 Isaacun jatu yukakin:
—Ea bechipaiama eki sinatakin man ea mae mebinkubidana nenudi en
juimaki. ¿Ea ana jaska wanun ixun man ea uin bekanxumen?— jatu wa
28-29 jabundi Isaac kemakin:
—Miadan, Jehová Diosun duawakin mia medabewakubainai nun
uinmiski. Mia shinain yuinamei yubakai: “Isaacbe yubakai kananwen,
nun jabe jaibunamexanunan”, ishian nun juxuki, eskakidi yubakaidan.
Nukuki sinatakin man nuku chakabuwama inun nukundi matu ana
bikawamadan, nun jaskakidi yukatiduki. Min nuku anu jiwea mia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

duawakin nun mia jawa wama unanuma nichinmaki. Natian Jehová
Diosun mia duawakin jeneama nun uindiaii— akabu 30-31 ninkatan Isaac
benimakin piti ichapa ainbu bawamaxun jatu inan pikin mabex akin
keyutan uxashini penaya bestentan Isaacbe ana yuinamei:
—Jehová Diosun nuku uianyan yubakai nun janchashinawen taea ana
ichakanikapakeyamananxanwen— aka Isaac jatube janchai menetan
jatu nichian ana jabe sinatanameama jabe jaibunametan unanuma bui
penibukiaki.
32 Janua jabias xabatian jawen tsumabu bexun Isaac yuikin:
—Unpax bana kini wakin nun pukinxu ma jeneki nun pesaxuki—
akabu 33 januxun Isaacun ja unpax kini kenakin "Sebáki", anikiaki.
Jaskawen taexun ja mae kenakin "Beersebaki", ani jabiaskidi jeneama
kenamisbuki.
34 Esaú 40 año jayatun Hitita nawa ainbu dabe binikiaki, ainwankinan,
Beerín ainbu bake Judit inun Elón ainbu bake Basematdan. 35 Ja ainbu
dabe jawenabumatun jatun beyawen taexun Isaac inun Rebeca jatu bika
tenemakubainibukiaki.

Isaacun jawen bake dabe kushipa pepakidi jatu yuikin yubanikiaki, na janchadan

27 1 Janua Isaac anibui mestebujaidai ma bexuxjaidakin jawen bake
iyua Esaú kena juaya Isaacun yuikin:
—Epaan, ¿min miamenkain? Mia yuinun ninkawe— aka Esaún yuikin:
—Epaan, min ea kena en juxuki. ¿Jawamenkain? Ea yuiwe— aka
2-4 ana jawen epan yuikin:
—Uinwen. Ma en mestebujaidai anibujaidaki. Jatianda en matu
mawaxunxanai en unanmawen taexun en jancha ninkawe. Min piaya
kaxun chaxu tsakaxun bexun yuchiyabi ea bawaxunwen, jaska en
bechipaimis keska piti nuwepadan. Pitan en juinti benimakin min en
bake iyua jau Jehová Diosun mia duawakubainxanun en mia pepakidi
jancha waidan, en mawadiamadan— iki 5 Isaac Esaúbe janchai jawen
ibu Rebecan ninkaken januxun Esaún chaxu jawen ibu tsakaxuni kaya
6-10 janua Rebeca jawen bake maxku Jacob anu kaxun yuikin:
—Uian, min epa Esaúbe janchai en ninkaxuki. Min epan yuikin:
"Chaxu tsakatanxun yuchiyabi ea bawaxunwen, jaska en bechipaimis
keska piti nuwepa wakinan, jaska pitan en juinti benimakin Jehován
nuku uianyan mia duawakin en kushipa pepa en mia yunuxanaii, en
mawadiamadan", akai en ninkaxuki. Jaskaxunwen taexun en jancha
ninkawe. En mia yunuai mia dukun kaxun min ina cabra bake jadatuda
dabe jawen nami babupa katutan achixun ea bexunwen, jawen nami
yuchiyabi min epa en bawaxunaidan, jaska manuai keskadan, jaska min
epanu min buxuan pitan benimakin mia besti jawen kushipa pepa mia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yunui jau janchanunan, Jehová Diosun jau mia duawaxanunan, min epa
mawadiamadan— aka 11-12 januxun Jacob datekin jawen ewa yuikin:
—Uian, en betsa Esaú dani ichapa jayaki. Eadan, en dani jayamaki.
Jaskawen taexun en epan ea metiduki. Mexun: “Ea padainkiki”, ixun
pepa ea inanma kupikin ea yuputiduki, pepawamadan— aka 13 Rebecan
ana yuikin:
—Mia chakabuwakatsi ikaya miwen taexun: “Ea kupiwe”, akin en mia
yuixunxanaii. Jaska en mia yunuai bitanwen. Nukun ina cabra bake
babupa dabe ea bixuntanwen— aka 14 kaxun dabe achixun bexuan jaska
jawen epan bechipaimis keska jawen ewan cabra nami chaxu nami nuwe
keska wakin yuchiyabi bawaxuntan 15 januxun jawen tadi jiwe medanu
jikikain jaya chai katanshina jawen bake iyua Esaún tadi bixun jawen
bake maxku Jacob sawemaxun 16 cabra bake bichi Jacobun punyanki
meyabutan texuanudi bichi betsadi teyabua 17 nami yuchiyabi inun misi
bawaxuna inan 18 Jacob jawen epanu kaxun yuikin:
—Epaan, en ma juaii— aka jawen epan yuikin:
—En nenu dakaki. Judiwe. ¿Min jadatu en bakemen?— aka 19 Jacobun
padankin yuikin:
—En Esaúki, min bake iyuadan. Min ea yunua kaxun ma en
tsakatanxuki. Benitan tsauxun chaxu nami en mia bawaxunxu piwe.
Jaskawen taexun min kushipa pepa ea yunui ekidi janchadiwe— aka
20 —¿Jaskatan min jawaida chaxu tsakaxumen?— aka ana padankin
yuikin:
—Min jaibu medabenan Jehová Diosun chaxuki ea nukuma en
tsakaxuki— aka 21 januxun jawen ibuan yuikin:
—¿Jaska min en bake Esaúmenkain? Mia menun nedi juwe— aka
22 Jacob ja dapi ka mekin yuikin:
—Min jui Jacobki. Jakia min meken min Esaúki— aka 23 jawen meken
dani ichapa Esaú keskawen taexun Isaacun Jacob unanma jawen pepa
yaushiama yunukatsi 24 Isaacun ana yukakin:
—¿Chanima min en bake Esaúmen?— aka
—Jabia min bake en eaki— aka 25 atimas jawen epan yuikin:
—Peki. Chaxu nami min ea bawaxun bexuan ea inanwen, ja dukun
pitan en kushipa pepa en mia yunuaidan— aka Jacobun nami bawaxuna
inan pitan uva vinodi inan 26 pikin akin keyutan ana yuikin:
—Epaan, ana ea dapi juxun ea tantsu awe— aka 27-29 Jacob jawen epa
dapi kaxun tantsu akai Isaacun Esaún tadi itsa xetetan:
“Esaúki”, ixun jawen kushipa pepa yunui jakidi janchai:
“Aa, chanimaki. En bake iyuatun itsaki,
Jehován ni nuku pepawaxunmis ni itsadan.
Ui imakin mai pepa inankin
yunu betsa betsapa ichapa inun uva vino ichapa inankin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun jau mia duawapakexanunwen.
Xukua betsa betsapatun mia duawaibun
jatun xanen ibukin min jatu tsuma wa miki mesepakexankanikiki.
Min betsa kayabibu min jatu xanen ibuxunaya
jau miki mesekin mia duawapakexanunbunwen.
Tsuabunda mia yupuaya Diosun jatu yupudiaxanikiki.
Tsuada yuda betsan mia pepawaya Diosun jatu pepawadiaxanikiki”, iwanan,

30-31 Isaacun Jacob jawen kushipawen pepawakin meneaya Jacob jawen epa anua dama taxnikainaya chipu unanma ni anua jui jawen betsa Esaú jikitan nami jawen epa tsakatanxun yuchiyabi bawadiabidan bexunxun yuikin:

—Epaan, en ma juaii. Benitan tsauxun chaxu nami en mia yuchiyabi bawaxunxu piwe, jaskawen taexun min kushipa pepa ea inainan— aka 32 jawa unanma yukakin:

—¿Min tsuamen?— aka

—En Esaúki, min bake iyuadan— aka 33 shinain datei bene bene ikin yuikin:

—Jaska min judiama juni betsan nami yuchiyabi bawaxun ea bexuan pitan en kushipa pepa inankin en yunuxuki. ¿Tsua en axumen? Tsuada en kushipawen en pepawaxu Diosun pepawadiaxanikiki, medibi wakinan. Jaska en jakidi en janchaxu mebinkin en betsa watidumaki— aka 34 jawen epan jancha jaska yuia ninkatan Esaú nuijaidai kaxa chakayamakin yuikin:

—Epaan, eadi min kushipa pepa ea yunudiawe— aka 35 januxun jawen epan ana yuikin:

—Min betsa daki juxun ea padantan min kushipa pepawati june jatun mia bianxuki— aka

36 —En betsa jaskawen taea pekidi kenanibuki, Jacobdan, Mebinanan. En min bake iyuabiaken ea dukun en xanen ibuxanai ea mebiniki. Na jabiatian min ea kushipa pepawatidu ana ea mebinxuki, dabeki ea bextekinan. ¿Ea kushipa pepawati betsa min ana jayamamen?— aka 37 Isaacun Esaú ana kemakin:

—Uian, min betsa Jacob min xanen ibu en waxuki. Mikidi inun minabu jawen tsumabu ixanunbun en jaska yunudiaxuki. Yunu ichapa inun uva vino ichapa jayai jau pe jiwexanun en kushipa pepa en ma yunukin keyuxuki. Jadatu betsawen en mia ana pepawatidu jayamaki— aka 38 jaska wa ninkamas bika wakin ana yuikin:

—Epaan, ¿kushipa pepawati bestichai min ana jayamenkain? Eadi pepawawe— atan ana kaxa chakayamatan neseaya 39 ana yuikin:

“Mai pepa ui imis anu jiweama
chai nanta min jiwekunkainxanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40 Betsabu nemai jawen detenameti nupe kenu chaipawen
jatube detenamei min jiwebiakunkainaya
min betsa mia xanen ibuxunkunkainxanikiki.
Jakia miadi kushipatan ana yunumama
ibubis janu min tadi yunubainxanaii”,
akin jaska wakin Isaacun Esaú kushipa wakin pepawadianikiaki.

Jacob jawen betsa Esaúki datei paxanikiaki, na janchadan

41 Jawen ibuan Jacob pepawakin jawen kushipa pepa yunushinawen
taexun Esaún jawen betsa Jacob danankin yuikin: “En epa ma mawa
kemaikiki. Samama mawaya jawen nui kaxai nesetan en betsa en tenanti
shinaiin”, ikai 42 june janchai tsuanda ninkaxun Esaún jancha jawen ibu
Rebeca yuiabu ninkaxun jawen bake maxku Jacob kenaxun yuikin:
—Mikidi Esaún shinankin miki sinatai jamebi daenun ika miki
yubakaikiaki, jawen kushipa inun jawen pepa min bianshina
manakukinan. 43-45 Jaskawen taexun mia yuinun en jancha ninkawe.
Harán anu en pui Labánen jiwe anu paxatanwen. Min betsa miki sinatai
maindiamaken jadixun manayutanwen. Miki sinatai maiin min jaska
waima jakimaya juni betsa en yunua ea mia iwexunxanikiki. Na jabianua
mia inun min betsabe detenamei man mawaya janu en bake dabe en
matu benukatsi ikamaki— atan 46 janua Rebeca jawen bene Isaac anu
kaxun yuikin:
—Hitita nawa ainbu en bechipaiamaki, Esaún ain dabe keskadan.
Jabiasdiai Jacobun Hitita nawa ainbu nenu Canaán anu jiwexun
ainyain en bechipaiamawen taea en juinti nishmai sinai jaska en
jiwetidumaki— aka
28 1-4 januxun jawen epa Isaacun Jacob kenaxun nichin pewakin
yunukin:
—Na Canaán mai pakea anua ainbu biyamaxanwen. Jakia Padán-aram
anu min epa betsa Betuelin enabu anu kaxun ja mae anua min ewan
pui Labánen ainbu bake betsa ainwantanxanwen, jadixun Dios kushipa
dasibi binuatun mia duawakin mia pa wa minabu xukua ichapajaida
inunbadixankanikikidan. En epa Abraham yuini keska wakin mia inun
minabu pepawakin na mai pakea janu nun jiwea anu Abraham yubani
anu nenu nukunabuma anu jiwei nun mae akeakemis anu Diosun jatu ibu
wamaxanikiki— axun 5 jau jaskakaintanun jawen bake Jacob mae betsa
anu nichian Padán-aram anu Rebecan pui Labán Arameo nawa Betuelin
juni bake anu kaxanaikidi Isaacun yununikiaki.

Esaú ana ainyanikiaki, na janchadan

6 Januxun pepawakin Isaacun jau Jacobun Canaán nawa ainbu
biyamanun Padán-aram anu kaxun jau ainbu betsa bitanun nichian

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kai Esaún Jacob jaska waibu ninkashina 7jawen epa inun jawen ewan
jancha Jacobun ninkabaini Padán-aram anu kashinken 8 Canaán nawa
ainbu dabe Esaún ainwaniken jawen ibu Isaacun bechipaiamaken Esaún
unainwen taea 9 Abrahamnen juni bake betsa Ismael, jawen epa betsadan,
janu kaxun Ismaelin ainbu bake Mahalat Esaún ainwanikiaki, Nebaiotin
puidan. Janua bitankin jawen Canaán nawa ainbu dabeki dasiwaima
janus jatu jiwemapaunikiaki.

Betel anu Jehová Dios Jacobki nukua jabe janchanikiaki, na janchadan

10-11 Beerseba anua kai mae Harán baiwen Jacob kai bai puchinin
kaya ma badi kaken janu uxakatsi niti itan jaki tedatamekatsi mishki
tunku mania betsa bitan jaki isdatamea daka 12-14 uxa namakin uianyan
tapaiti chaipa mai anua naiki kepia Diosun nai tsumabu ja tapaitiwen
inabainbaini inun butubidanbidanaibu anu Jehová ja dapi nixun
uinmakin yuikin:
—Eadan, en Jehováki. En min juchi Abrahamnen mekenika Dios
inun en min epa Isaacun mekenika Dioski. Mia yuinun en jancha
ninkawe— iwanan —Na min janu dakanua mai pakea mia inun minabu
en mia yunukin ibu wama minabu na mae anua papakei mai ichapa
jawen mishpu kuduti tsuan tanatiduma keskai nortekidi inun, surkidi
inun, badi juaikidi, inun badi kaikidi mebinanantan ibu wai jiwea
akeakexankanikiki. Mia inun minabuwen taexun xukua dasibi mai jidabi
anu manibaunabu en jatu pepawapakexanaii. 15 Mibe putanameama
janida min kaya medabewakin en mia mekekubainxanaii. Na mai pakea
anu min ana jiwexanun en mia ana nenu iwexanaii, chintunwankinan.
En mia yuixu en mia axundiama jakimama en mia jeneama
ipakexanaii— aka
16-17 janua Jacob uxa bestentan shinain datekin yuikin:
—Chanima na mae anu nenu Jehová Dioski. En jaska unanma ikaki.
Nenu na mae anu Dios jiweken en jaki mesei dateaii.
—¡Jabaa! Nenudi nai anu Diosun jiwe janu jawen jikiti xuiki— ika
18 ana uxashini bestentan penamajaida benikauan mishki tunku jaki
tedatameshinai bixun ja unanti wanun ixun ja mishki dabekin benitan
Dios kenwankin xeniwen jawen beya chibankin mishki daxu anikiaki.
19 Jaskaken uatian ja mae ja dukun nawabun kenakin: “Luzki”, anibu
januxun Jacobun kena bena maewakin: “Betelki, Janu Dios Jiwea
Maedan”, anikiaki.
20-22 Januxun Jacobun Dios yubai janchakin eska wanikiaki:
—Janida en kaya Dios ebe kakin ea medabewakin piti inun tadi ea
inankin unanuma en epa anu ea ana iweken chanima wakin Jehová en
mekenika Dios xabakabi en waxanaii. Na mishki en benixudan, Diosun
jiwe ixanikiki— iwanan, Dios yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Diosuun, jawada ea inankin 10 min ea inan bitan bestichai mia
inankuinkin jawen en mia kenwanpakexanaii— akin jaskai Jacob Diosbe
janchanikiaki, yubakaidan.

Mae Harán anu Jacob kanikiaki, na janchadan

29 1 Janua Jacob Betel anua kainkaini ana badi juaikidi kakunkaini
atimas Labánen maewan Harán dapi jikixun 2-3 janu bai anu jatun
unpax bana kini dapi chaxuwan xuku dabe inun bestiti chaxuwan jabun
mekekin uinikabu unpax jatu amanun ika juindukuin maniabun Jacobun jatu
bechitushitan jatu uinkin unpax bana mishki ewapawen bepua chaxuwan
dasibi ichawaxun chaxuwan uinikabun unpax bana kini bepenxun unpax
bitan bitankin jatu ama keyutan ana mishki ewapawen bepuaibun xaba tibi
jaska jatun beya amisbu akaibun 4 chaxuwan uinikabu Jacobun jatu yukakin:
—¿Matudan, man janiamen?— jatu wa
—Harán anu nun jiweaki— akabu 5 ana jatu yukakin:
—¿Nahorin bake Labánan, man unain?— jatu wa
—Nun unaiin— akabu
6 —¿Jaskadamen? ¿Jawa isin teneamamen?— jatu wa kemakin:
—Peki. Uinwen. Janu jawen ainbu bake Raquel jawen chaxuwanbube
ma nenu juikiki— akabu 7 januxun Jacobun jatu yuikin:
—Uian, badi kadiamaki. Eskatian chaxuwan bichitimaki. Ana unpax jatu
amaxun ana jatu pimakin basi anu jatu bukanwen— jatu wa 8 jabundi kemakin:
—Jaska chaxuwan dasibi ichai keyudiamaken nun jaska watidumaki.
Jakia dasibi jabun nun jatu mekemisbun ichatan ja mishki ewapa
jawen bepua bepentan nun jatu amamiski— akabu 9 jatube janchai
menediamaken ja chaxuwan uinika Raquel jawen epan chaxuwan iwei
juaya 10 Jacobun uinkin jawen kuka Labánen ainbu bake Raquel inun
jawen chaxuwan bechitan kaxun unpax bana kini bepenxun jawen kukan
chaxuwan besti amaxuntan 11 Raquel dapi kaxun jawen beya chibankin
yukakin tantsu atan benimajaidai kaxakin 12 yuikin:
—En min epan daiski. En Rebecan bakeki— aka Raquelin ninkatan kushikaini
kaxun jawen epa yuia 13 Jacobkidi ninkatan: “En puin bakeki”, ika kushikidan
jaki nukuxun ikuxun tantsu axun jawen jiwe anu iyua Jacobun jawenabukidi
chanikin jaska jatube jiwemis jatu yui keyuaya 14 Labánen Jacob yuikin:
—Min enabu kayabiki, min nami inun min xaudan, en jimi keskadan—
akima jatube dayai Jacob jiwekin jatu medabewakin chaxuwan mekei
uxe bestichai nichianyan

Jacob Raquel inun Líawen taea dayanikiaki, na janchadan

15 januxun Labánen Jacob yuikin:
—Chanima min enabuki. Ea anua jawauma min ebe dayashinaki.
Jamen min ana dayatidumaki. Ana en mia dayamakubaina, ¿jati en mia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pakatidumenkain? Ea yuiwe— akaya 16 Labánen ainbu bake dabedan,
ja dukun iyuatun kena Lía inun maxkun kena Raquel inikiaki. 17 Ja iyua
jawen bedu besti atimapa duakabiwen taea jawenduamaken jakia jawen
bake maxku besti jawen yuda jidabi jawenduajaidaken 18 Jacobun Raquel
bechipaijaidakin jakidi yuikin:
—Min bake maxku Raquel min ea bimaxanun 7 año nichin en mia
dayaxunaii— aka
19 kemakin:
—Peki. Mia besti min enabi kayabiki. Juni betsa en inankatsi ikamaki.
En mia bimaxanaii. Ebe jiwekin ea dayaxunyuwe— aka
20 Jacobun Raquel bechipaijaidaiwen taexun ainwankatsi ikin Labán
dayaxunkin: “7 año jawen ibu en dayaxunaidan, Raquel en bixanaidan,
jatixuinda badimaki”, ixun Jacobun shinankubainikiaki. 21 Janua 7 año
dayaxuntan Jacobun Labán yuikin:
—Mia yubatan ainbu binun ika en dayakunkainshina ma en keyuxuki.
En ainan, ea bimadiwe— aka
22 januxun jawen bake beneyawakatsi ikin Labánen jabe jiweabu dasibi
kenaxun piti ichapawaxun jatu pimakin nawamakin 23 meshu medan
Jacob padankin jawen bake iyua Lía iwexuna Jacobun unanma jabe
iki taenikiaki, ainwankinan. 24 Januxun jawen bake Lía beneyawatan
jawen epan jawen dayadu esclava betsa jawen kena Zilpá Lía inanikiaki,
jau medabewanun jawen dayadu wamakinan. 25 Janua penaya Jacob
bestentan Lía bechitan Jacob Labánki sinatakin yuikin:
—¿Min ea jaska wa en ishiain? Raquel bikatsi en mia dayaxunshinaki.
¿Jaskakin Raquel ea inanma Lía ea inankin min ea jaska wakin
padanmen?— aka 26 Labánen kemakin:
—Iyua beneyawadiama maxku dukun beneyawadan, jaska nukun
beyamaki. 27 Jaskaken iyua dukun ainwanyuwe, 7 día beyawai min ma
ja bestibe jiweken Raquel dikabi nun mia inandiaxanaidan. Jaska min ea
yubanidan, ana 7 año min ea dayaxunxanaii, en mia inainan— aka 28 jaska
wa ninkatan Jacobun Lía besti ainwan 7 día jabe jiweken jawen bake maxkudi
Labánen Jacob bimadia ainwandianikiaki. 29 Januxun jawen bake Raquel
beneyawatan jawen dayadu esclava ainbu betsa jawen kena Bilhá Labánen
Raquel inanikiaki, jau medabewanun jawen dayadu wamakinan. 30 Jacobun
Raquel bidiatan bechipaijaidakin jakia Lía mawaida bechipaiama dananbiai
ana jawa yuiama Raquel bima ana 7 año nichindiai dayaxundianikiaki.

Jacobun jawen bakebu jati jatu bawanikiaki, na janchadan

31 Jacobun jawen ain Lía dananbiakin mekubainaya Jehová Diosun
uinkin Lía medabewakin bake bimakin jakia Raquel jau bake biamayunun
Jacobun chutabiakubainaya bakeuma wakin nemayukubainikiaki.
32 Januxun Lían bake bia tuya juni bake kainxun yuikin: “En benen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ea danan duakabia en punu nuka Jehová Diosun ea uinkiki. Jaskaken
en bakewen taexun en benen ea bechipaixanikiki. Jaskawen taea en
baken kenadan, Rubénki”, akima 33 janua ana ja kachu bake bia juni
bake kainxun yuikin: “En benen ea dananbiaya Jehová Diosun ninkakin
juni bake betsa ana ea bimaimaki. Jaskawen taea en baken kenadan,
Simeónki”, akima 34 ana ja kachu bake bitan juni bake ana kainxun yuikin:
“Juni bake dabe inun besti ma en bia en ma kainxunaki. Ikis en benen
jawen taexun ea bechipaitiduki. Jaskawen taea en bake betsan kenadan,
Levíki”, ana akima 35 jaskatan ja kachu ana bia juni bake ana kainshinxun
yuikin: “Ea jaska waya Jehová Dios en ma kenwaiin. Jaskawen taea en
baken kenadan, ‘Judáki’ ”, ikima Lían bake ana biyuama inikiaki.

30 1 Januxun jawen betsa Lían bake bikubainaya jawawen jaskatima
jawen betsa bakeyaiwen taea nuikin Raquelin Jacob yuikin:
—Eadi bakewawe, en bake biamas mawatidukidan— aka 2 jaska wa
jaki sinatakin Jacobun Raquel yuikin:
—¿Min jaskada shinain ikai? En ea Diosmaki. Diosun besti mia
bimatiduki. Eanan, en mia jaska waxun bimatidumaki— aka 3 Raquelin
ana yuikin:
—Uian, nukun beya chibankin en dayadu esclava Bilhá mewe, jaki
min ea bakewaxuna en bake ixanikikidan— atan 4 januxun Bilhá yunua
Jacobun bikin nanta ainwantan Bilháki bakewa 5 Bilhán Jacob juni bake
kainxuna 6 Raquelin dachukin yuikin: “Diosun ea uinkin ea unankin en
shinan pewen taexun en yukai jancha ea ninkaimaxun ikis en juni bake
ea inanxuki. Jaskawen taea na bake kenadan, Danki”, aka
7 januxun Raquelin dayadu esclava Bilhán ana ja kachu bake bia Jacob
juni bake kainxuna 8 Raquelin ana dachukin yuikin: “En betsa maemanun
ika en jabe ja imis en ma binuaiin. Jaskawen taea ja bakeishtan kenadan,
Neftalíki”, jatu wanikiaki.
9 Januxun Líandi ana bake biamawen taexun unankin jawen dayadu
esclava Zilpá Jacob yunudia bikin nanta ainwandiatan 10 Zilpáki bakewa
bake bia Jacob juni bake kainxuna 11 Lían dachukin yuikin: “Jaska en
pepajaidaidan, enaki. Jaskawen taea bakeishta jawen kenadan, Gadki”,
jatu wa
12 janua Lían dayadu esclava Zilpán ana ja kachu bake bia Jacob juni
bake ana kainxuna 13 Lían yuikin: “En jati bake jaya en benimaiwen taea
ainbuaibu ewen benimakin ea kenwanxanaibu en benimaii. Jaskaken
bakeishta jawen kenadan, Aserki”, jatu anikiaki.
14 Janu xekiwan tsekakin mexteaibutian Lían bake Rubénen bai anu
kaxun xeati bimi batapa bechixun bexun jawen ewa inanken januxun
Raquelin uintan Lía ea akin yuikin:
—Min baken xeati bimi batapa mia bexuanan, eskadabe ea inanwen—
aka 15 inankatsi ikama jaki sinatakin Lían yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Ja dukun en bene min ea mebiniki. ¿Ikis en baken bimi batapa ea
bexuan min ea mebindiakatsis ikai?— aka Raquelin jawen bimi xeanun
ixun
—Jaskakenan, na meshu medan jau mibe iki kanun Jacob en mia anu
yunuaii. Jaskaken min baken bimi mia bexuan ea dabukun inandiwe—
aka jaska yubaiwen taexun inanken 16 janua badi kaya jawen bai anua
Jacob juaya Lía ka jaki nukuxun yuikin:
—En baken xeati bimi ea bexuan Raquel en inanxuwen taexun en
mia yubayuxuki. Jaskawen taea na meshu medan ebe iyuyuwe— aka
Jacobun ninkatan jawen jiwe anu meshu medan ka jabe ixun chutaken
17 Lían jaskakidi Dios ea akimakidi Diosun ninkatan jawen nuikin Lía ana
ja kachu bake bima Jacobun juni bake ana kainxuna Lía ma 5 juni bake
jayatan 18 yuikin:
—En dayadu esclava en bene en yunuyamawen taexun Diosun ea
manakuxuki. Jaskawen taea jawen kenadan, Isacarki— akimaxun
19 jabianudi ana bake betsa Lían bima Jacob juni bake ana kainxuna 6
juni bake jayatan 20 Lían yuikin: “Diosun ea pepawakin ea duawaxuki.
En ma 6 juni bake kainxunawen taea janu en bene ewen nui ebe
jiwexanimenkain. Jaskawen taea ja bakeishtan kenadan, Zabulónki”,
anikiaki.
21 Chipu jawen jenekin Lían ana bake bia ainbu bake kainxun
kenakin: “Dinaki”, anikiaki. 22-24 Januxun Diosun Raquelkidi shinankin
jawen janchawen bake bikatsi ea akai ninkamisxun jau bake binun
medabewakin Raquel bake bimaima juni bake kainxun yuikin: “En
bakeumawen taexun ea yuanmisbu en dake ea mainwankin Diosun en
chakabu tede akin ea juni bake inanshinaki. Ana juni bake betsa Jehová
Diosun ea inanxanimenkain. Jaskawen taea na en juni baken kenadan,
Joséki”, anikiaki.

Labánen Jacob kapanan nemanikiaki, na janchadan

25-26 Janua Raquel jawen bake José kainmaken Jacobun jawen kuka
Labán yuikin:
—Ea jenediwe, nichinkinan, en mae anu en epa jiwea anu en kakatsi
ikaidan. En mia pe dayaxunkunkainmiswen taexun en ain dabe inun en
bakebube ea yunukin ea nichindiwe. Jaskadada en mia dayaxunmis min
unanjaidaii. Jaskawen taexun ea nemayamawe, en kainkainaidan— aka
27-28 ninkatan Labánen kemakin nemakin:
—Miwen taexun Jehová Diosun ea duawai en uinmiski. Min ea
bechipaikin ea ana dayaxunkin jaska min ea yukai keska en mia pakakin
axunxanaii— aka 29-30 Jacobun ana yuikin:
—En mia dayaxunaya min inabu ma papakeai min uiaiin. En mia
anu judiamaken eskadabes min jayaniki. Ikis inabu ichapajaida min

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jayaki. Janua en mia dayaxunaitian Jehová Diosun mia duawamiski.
Natian jaska min ea yuiaidan, ¿jatian en bakebu en tadi medibi
dayaxuntidumen?— aka
31-32 —Jawa min bechipaiai en mia jawen pakaidan— aka
—Peiwen ea pakayamawe. Min cabra inun min chaxuwan ichawatan
namakis nikaunkin katukin pakebaunkin keneya inun meshupa inun
shiwaya ja en katua min ea yunua ena ixanai nun unantiduki. Jawen
min ea pakatiduki. Min ea jaska waxuna min inabu en ana yumewakin
mia ichapa waxuntiduki. 33 Chipu mia juxun en inabu uinbaunkin mina
uindiakin jadatu mina en yumetsua min uintiduki. Enadan, keneya
inun, shiwaya inun, meshupa en bikatsis ikaii. Jaskaken juxupa ena anu
nashui ika uinkin ja en mia yumetsunshina min unanxanaii. En mia jaska
waxuna en juni chakabuma min unanxanaii— aka 34 Labánen yuikin:
—Peki. Jaska min shinain nun akubainxanaii— itan 35-36 kaxun
inabu keneya inun meshupa inun shiwaya paxkaxun jawen juni bakebu
mekemakin xaba dabe inun besti kain jikianu Jacobun chaxuwanyan
Labánen jatu nichinken januxun Jacobun Labánen inabu mekexunkin ana
taewanikiaki.
37 Januxun Jacobun ji sidi ichapa mextexun dadis akin pusteya
wakin juxupa inun meshupa watan 38 janua unpax chaxuwanen
akaibu anu besuudi nichinkin seu wa akeakea anua unpax aki beabu
juxupabusbia chutanamekin 39 ji sidi shiwaya uinkin bake bia bake
meshupa inun shiwayabu ichapa taxnikubainibukiaki. 40 Chaxuwan
bake meshupa inun keneya inun shiwaya Jacobun paxkakin Labánen
chaxuwan juxupabu besuudi mapunkin jawena wa 41 unpax amati
anua chaxuwan kushipa chutanameaya Jacobun jawaida ji sidi ichapa
betsebain nichian ja chaxuwan janua uinkin ji sidi pusteya dapikea
chutanamekin bake kushipa juxupa pawakubainibukiaki. Jatu jaska wa
akeakekubaina juxupama taxnikubainibukiaki. 42 Januadi chaxuwan
babu chutanamediaibun ji pusteya ja dapi Jacobun nichianma bake nanea
chaxuwan bake juxupa babu imana taxnidiakubainibukiaki, jaskaken
chaxuwan juxupa babubu Labánenadan. Janua chaxuwan keneya
inun meshupa inun shiwayabu kushipabu jawen dais Jacobna inikiaki.
43 Jaskawen taea Jacob jawena ichapa jayakunkainikiaki, inabu inun, juni
inun ainbu tsumabu inun, camello inun, asno midima jayaidan.

Jacob junekainkatsi jawen ainbuaibube yubakanikiaki, na janchadan

31 1 Labánen juni bakebu Jacobkidi yuinamei: “Nukun epan ina
anua chaxuwan tibi Jacobun biankin maewakin nuku ma
binuinkiki, jawenawakinan”, ikubainaibu juni betsan jatun jancha
Jacob yuiabu ninkatan 2 Labán uinkin Jacobun shinankin: “Ea ana uin
pewamaki, eki sinatai en uiaiin, ja dukun benimai taeni keskamadan”,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikin 3 jaskai nixun shinanyan Jehová Diosun Jacob yuikin: “Min
epan mae anu minabu anu ana kai chintunwen, mibe kakin en mia
medabewakubainaidan”, aka
4 Jacobun jawen ain dabe jau benunbun jawen tsuma yunua jatu
yuixuntana janua jatun jiwe anua Raquel inun Lía janu chaxuwan mekei
dayai anu bui Jacobki nukuabu 5-13 jatu yuikin:
—Matun epan ea pewama en uinkubainaii. Ja dukun eki benimaniki.
Natian ikis eki sinatai en uiaiin. Jakia en epan mekenika Diosun ea
medabewakubainikiki. Matun bedubi dayaxunchakayamakin matun epa
en duawakubainmiski. Jakia matun epan ea ichakawakin ea pakakin
bestikima maewa akeakekin ea padankatsi ikaya Diosun nemamiski.
Labánen ea yuikin: “Chaxuwan bake keneya minaki”, ea wabianiken
yuxan dasibi keneya taxnikunainaibu janua shinan betsa watan
Labánen ana ea yuikin: “Chaxuwan bake shiwaya minaki”, ea wadiaya
yuxan dasibi shiwaya taxnidiakubainikiki. Jaska wakin Diosun matun
epan inabu ea mebinmakin ea inankubainikiki. Daka en uxa namaya
chaxuwan chutanameaibu en uianyan chaxuwan bene shiwaya inun
keneya inun meshupa bestibun yuxan chutaibun Diosun nai tsuman ea
yuikin: “Jacobuun”, ea aka: “En nenuki”, en wa: “Uian, dasibi Labánen
mia ichakawai en uinmiski. Jaskawen taexun bene shiwaya inun keneya
inun meshupa bestibu en bake bimakubainaii. Betel anuxun jaska
Diosun en mia yuini en eaki. Jabianuxundi mishki unanti wakin benitan
xeniwen daxu atan janua min ebe yubakaniki. Jaskawen taea benitan na
mae anua paxadiwe. Jadia min kaini anu inun kadiwe”, ea wakin jaska
Diosun ea yuishinaki— jatu wa 14-16 ninkatan jawen ain Raquel inun Lían
shinankin yuikin:
—Nukun epan jiwe anu nun ana jawawen nuitidumaki. Chaxuwan
inan keska wakin nuku nawa keska wakin nukun epan nuku mia inani
inun janua jawen chaxuwan mia yununi min biankubaina jawena ma
keyudiaikiki. Jaskawen taexun ina tibi inun mabu dasibi Diosun nukun
epa mebinxun mia inankubainai nukuna inun nukun bakebunaki.
Chanimaki. Jaskawen taexun jamapai shadabu Diosun mia yuishina
ixunwen— akabu

Jacob Padán-aram anua chaniama junekainikiaki, na janchadan

17-19 jaskashinxun Jacob ana Canaán anu chintunkatsi jawen jamapai
pewanun ikaya Labánen jawen chaxuwan dani mextei kaken Raquelin
jawen epan kenwanti mankan dami yumetsukaini janua Padán-aram
anua Jacobun jawen inabu dasibi bini inun, jawen tsumabu inun, jawen
mabu ichawatan jawen ain dabe inun jawen bakebuya camello kamaki
jatu katsaunbainkin Canaánkidi jawen epa Isaac jiwea anu jatu dasibi
iyui 20-21 kakin jawa jatu banabimama paxai Arameo nawa Labán

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jacob jaki chaniama padanbainkin jawenabu dasibi jatun mabuya
iyui jene Éufrates ma pukebaina Galaad Matikidi Jacob besusi paxai
junekainikiaki.

Jacob kashian Labánen chibanikiaki, na janchadan

22 Janua Jacob paxai jaska kainshina ma 3 xaba ma kaya Labán
yuiabu ninkatan 23-24 jawenabubetan Labánen Jacob chibankin 6 xaba
chibankubaini jaki nukudiama uxa namaya Diosun Labán yuikin:
—Uindawe. Mimebi Jacob kunyan akin jawa chakabu
yuiyamaxanwen— aka 25 janua bestenkaini kai Galaad Matikidi kaya ja
matikin Jacobun jatun tadi jiwe nichinkin punteshina dakaken Labán
jawenabuya kai jaki nukutan jatun tadi jiwedi mati anu jabundi nichinkin
puntediatan 26-30 Jacob anu kaxun Labán jaki sinatakin yuikin:
—¿Jaskai min jaskakidanshinamen? Ea padankin en ainbu bake dabe
min ea iwenshinaki, detenametan jatu achibidanai keska wakinan. Ea
jawa yuiama ea padantan june min paxashinaki. ¿Jaskada shinain min
jushianmen? Bebunkidi jukin min ea yuia mimawati arpa inun tun
tun atiwen nawakin benimakin en mia nichinpanan min june paxai
jushianki. Mia nichinkin en bake dabe inun en bababu benimakin
jatu tantsu apanan min ea jatu junenbidanshinaki. ¿Jaskada min
unainsmapajaidamen? En kushipawen en mia chakabuwapanan min
epan mekenika Diosun ea yuikin: “Uindawe. Mimebi Jacob kunyan akin
ja akin jawa yuiyamaxanwen”, ea wa en ninkabidanshinaki. Min epan
mae anu kabiai jui peama ¿jaskakin en mankan dami xunska min ea
yumetsukidanshinamen?— aka 31 Jacobun kemakin yuikin:
—Datei jawa shinanma min kushipawen min ainbu bakebu min ea
mebintidu shinain miki chaniama en jushianki. Jaska min ea watiduken
june en paxakidanshinaki— iwanan, 32 Raquelin jawen epan kenwanti
mankan dami yumetsubiakidanshinken Jacobun jawa unanma ana
yuikin:
—Jadatutunda min mankan dami beshian min bechiaya ja enabu
jau mawanunwen. Enabu anua en mabu dasibi uin keyuwe. Janiada
min mabu bechitan butanwen— aka 33 ja dukun Jacobun dani tadi jiwe
anu jikitan bena keyutan janua Lían dani tadi jiwe anudi jikitan bena
keyudiatan janua jawen dayadu esclava ain dabetun dani tadi jiwe anudi
jikitan benakin keyudiatan jawen mankan dami jania bechiama jamen
bena keyutan atimas Raquelin dani tadi jiwe anudi jikidiatan 34 mankan
dami beanshina camello kabekanti medan adua Raquelin adui jaki
tsauaya jawen epa Labánen jawen mabu dasibidi uinkin mebaunkin ana
janudi bechiamaken 35 Raquelin jawen epa bepadankin yuikin:
—Epaan, eadan, eki sinatayamawe, jimi iki tsaua en jaska
benitimakidan— aka jaska wa benabaunkin Labánen jawen kenwanti

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dami jabu tibi anua bechiamaken 36-37 janua Jacob sinatakin Labán
chitekin yuikin:
—¿Jawai e iskidan ea chibanshinxun en mabu dasibi itimaska wakin
mebaunkin jawa mabu mina min ma bechiamen? Minabu inun enabun
bebun manchinwen. ¿Jadatutun nun pewaimenkain? ¿Min miamenkain?
¿En eamenkainan? Nukunabun jau nuku yuinunbunan. 38 Ma 20 año en
mia dayaxunaya min inabu yuxan tuyatan kaunmama ikunkainimaki.
Ja inun, min chaxuwan bene enawakin en piama ikunkainimaki.
39 Jawa inawan mina mia bian en mia bexuanma ipauniki, en mia meke
pewaxunadan. Jakia ena en mia nichinxunpauniki. 40 Xabatian inun
meshu medan yumetsubainabun ea pakamakin min ea yunui dakaimaki.
Badidi badin ea kuamiski. Meshu medan matsin ea aka ikinin iki en
uxaismaki, matsi teneidan. 41 Jaska tenekubaini mia dayaxuni 20 año
min mae anu en jiweshinaki. Janua 14 año min ainbu bake dabe binun
ika jamen ea en dayama ikunkainiki. Janua ana 6 año min inabu bi
en mia dayaxunkunkainshinaki. En mia dayaxunaya betsa tibi min ea
maewaxunkubainmiski, ea jawen pakakinan. 42 En epa Isaac inun en
juchi Abraham jatun mekenika Dios en jayamaken mais jawauma min ea
nichinkeanshinaki. Jakia min ea chakabuwai Diosun uinxun en mia pe
dayaxunai uindiakubainshinxun jaskawen taexun ekidi janchakin Dios
ewen nuikin mia nemashinaki— aka

Jacob inun Labánen pewai yubakanandabenibukiaki, na janchadan

43 jaska wa ninkatan Labánen yuikin:
—Jaskamaki. Ea ninkawe. Ja min ain dabe min iweshinadan, en
bakebuki. Jawen bakebudan, en bababudiki. Ja min inabu dasibidan,
enaki. Dasibi min beshianan, enaski. Jakia en ainbu bake dabe inun jawen
bakebudan, en ana jawa jatu waxuntidumaki, medabewakinan. 44 Jaskawen
taeadan, mia inun eadan, yubakanamenanwen. Nuku dabe uinkin jawen
jau Diosun nuku unanpakexanunan— aka 45 Jacobun ninkatan jawen
unantiwanun ixun mishki bixun dabekin nichintan 46 jawenabu yuikin:
—Mishki ichawakin maspu keyatapa wakanwen— jatu wa ichawakin
manchinxunabu jawen padananantimawakin mishki manchianbu
dapixun piaibun 47 Labánen ja mishki manchinxu kenakin: “Jegar
Sahadutáki”, anikiaki. Jakia Jacobun jabias mishki manchin jatundi kena
betsa wakin: “Galaadki”, adianikiaki. 48 Januxun Labánen ana yuikin:
—Na mishki nun ichawakin maspuaxudan, unanuma nun paxkakaina
mia inun ea nukun unantiki— iwanan, jaskawen taexun Jacobun enabun
kenakin: “Galaadki”, anibukiaki.
49 Labánen ana yuikin:
—Nun paxkakaina nun ana uinananmaken jau Jehová Diosun nuku
dabe uinpakexanunwen. 50 En ainbu bakebu min ea jatu ichakawan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kasmakin min jatu danankin ainbu betsa biayadan, juni betsan mia
nematidumabiaken: “Nun yubakaiwen taexun min jaskaya Diosun
unainkiki”, jakimayamaxanwen— aka jaskawen taexun ja mishki
maspu kenakin: “Mispáki”, nukun janchawen yuiadan, “Jakixun Diosun
Uinbauntiki.” 51-53 Januxun Labánen ana jancha wakubainkin:
—Uian. Na mishki maspuabu inun mishki keyatapa en nichinxudan,
jabuwen nun yubakai nukun shinanmatiki. Ea inun mia namakis nia
keska nun axuki. Ea miki sinatakin mia chakabuwakatsi ikin ja dabe en
binuama ixanaii. Miadi eki sinatakin ea chakabuwakatsi ikin ja dabe
min binuamadi idiaxanaii. Nun ma yubaka jaska jaya jadatutunda nun
chakabuwakin kaneaya ea kasmai mian nun kaneayadan, min juchi
Abrahamnen mekenika Dios inun en juchi Nahorin mekenika Dios
jabiastun nuku betsa kupixanikiki— aka jaska wa Jacobun ninkatan
jawen epa Isaacun mekenika Dioski datekin yuikin:
—Peki. Jaska nun yubakai keska ipakenanxanwen— iwanan, 54 Dios
benimawakin mati anuxun jawen kenwanti piti pewakin chaxuwan bake
tesenxun xui keyutan misiyabi jatu pimanun ixun jawenabus kena ichabu
jatubetan pitan matikin jabiadi uxashini 55 penaya Labán bestentan jatu
jenebainkatsi jawen beyawen jawen bababu inun jawen ainbu bake dabe
tantsu axun jancha pepawen yuikin jatu duawatan jawen mae anu chintu
nbidanibukiaki.

Jacob inun jawen betsa Esaú nukukunanun ika inibukiaki, na janchadan

32 1 Janua jawen ibuan jiwe anu ana kai chintunkaini bai
tanabainaya Diosun nai tsumabu Jacobki nukuaibu 2 jatu uinkin
yuikin: “Nadan, Dios dayaxunikabu kushipabuki”, atan “Jaskawen taea
na mae kena ‘Mahanaimki’ ”, anikiaki.
3 Januxun mae Seír anu Edom mai pakea anu jawen betsa Esaúki ma
juaikidi jau kaka buxuntanunbun Jacobun jawen tsumabu eskadabe
yunukin 4-5 jau eska yuixuntanunbun Jacobun jatu yunukin:
—En betsa Esaú eska yuitankanwen: “Min tsuma Jacobun mia yuikin:
‘Nukun kukabe en jiwetani atimas en ana miki nukuyuaii. Eadan, en eska
jaya en juaii. Ninkawe. Ina awa inun, asno inun, chaxuwan inun, juni
inun ainbu dayadu esclavo midima en jayaki. Min ekidi pe shinanun’,
iwanan, ‘Min en xanen ibuki, akin mia yuikin bebunkidi mianu en jancha
en mia bumaii’ ”, akin en yunuai jabiaskadi en jancha en betsa Esaú ea
yuixuntankanwen— jatu wa 6 buxun Esaú yuitan ana chintunbidan Jacob
yuikin:
—Min betsa Esaúki nukuxun nun yuia nuku ninkatan 400 junibuya
miki nukui ja kayabi juikiaki— akabu 7 ninkatan jawen betsa padaniwen
taea shinain datejaidakin Jacobun jawenabu inun jawen inabu paxkakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawenabu betsa inun jawen chaxuwan inun, jawen ina awa inun, jawen
camello jati paxkakin xuku dabe watan 8 shinankin: “Ja dukun mani
betsaki dukun Esaú nukutushitan jatu deteaya uintan mani betsa
paxatishadaki”, ika 9-12 janua bika tenei Diosbe janchakin: “Jehová Diosuun,
min en juchi Abrahamnen Dios mekenika min ikunkainiki. Min en epa
Isaacun Dios mekenika min idiakunkainaii. Jaskawen taexun ea yuikin:
‘Min mae anu ana kawe. Minabu anu ana kawe. Min jadi ka jadixun en
mia duawaxanaii’, akin min ea yubaimaki. Chanima min ea duawaii.
Nenua kaidan, en mestenti bestiya en kaniki, na Jene Jordán pukeidan.
Jakia na eskatian yuda mani dabeya Jene Jordán en ana pukei kaii. En
jaska kainaya en betsa Esaú eki sinatai ea mekewe. Juxun ainbu bakeya
dasibi tenainkiki, ika en jaki dateaii. Min ea yuikin: ‘En mia duawakin
min bababu en pa waxanaii, mashiti tsuan tanatiduma wakinan’, akin
min ea yubayamaki. Jaskawen taexun en betsa Esaú anuxun mekekin
ea ichakawamayamawe”, atan 13 janu uxashini bestenkauan Esaú jawen
daewakin ja inankuinkatsi jawen inabu katukin 14 200 chaxuwan yuxan
inun, 20 chaxuwan bene inun, 200 cabra yuxan inun, 20 cabra bene inun,
15 30 camello yuxan bakeya inun, 40 ina awa yuxan inun, 10 ina awa bene
inun, 20 asno yuxan inun, 10 asno bene katuxun 16 ina shadabuya jawen
tsumabu tibi mekemakin jatu paxka akeaketan jatu yuikin:
—Matunan, bebunkidi paxku pukekanwen, ina xukuabu tibiya benanta
bukubainidan— iwanan, 17 bebunkidi inabuya jawen tsumabu yunukin:
—En betsa Esaú matuki nukuxun matu yukakin: “¿Matun xanen ibu
tsuamen? ¿Man jani kai? ¿Na inabudan, tsuanamen?” ikayadan, 18 Esaú
yuikinan: “Eska waxankanwen. Min tsuma Jacobunaki. Min jawen
xanen ibu Esaúdan, ja bexuinkiaki. Uian. Nuku ichun Jacobdi chipu ma
judiaikiki”, akin yuixankanwen— jatu wa 19 jawen tsumabu inabu tibiya
ana ja kachu jabias jancha jatu yuitan januxun jawen jenekin jatu yuikin:
—Esaú matuki nukuaya jabu dukun en jatu jancha waxu keska
jabiadidi yuixankanwen. 20 Jancha menekin yuikin: “Uian. Nuku ichun
min tsuma Jacob chipu ma juikiki”, akin jaska yuidiaxankanwen—
iwanan, shinankin —Inankuinti ea bebunkidi yunukin en betsa en
daewaii. Chipu jawen besu en uian ea dananmamenkain— ikin 21 jawen
tsumabu inankuinti jabu dukun bebunkidi yunua paxku pukei buaibun
janua ja kayuama meshu medan bai puchinin niti ika uxa ishin

Jacob inun Diosun nai tsuma achinamenibukiaki, na janchadan

22-23 yamenapun bestenxun jawen ain dabe inun, jawen esclava ain
dabedi inun, jawen 11 bakebu jatu bestenwanxun paxku jawen kena
Jaboc jatu pukemaxun ja inun, jatun mabuya jawen tsumabu inabu
dasibidiya pukematan 24-25 Jacob besti niti iken juni betsa juxun
maemakatsi ikin meshu medan jabe tsumanametan tin anun ixun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ashinkin penaya juni betsan Jacob maematiduma juni betsan kishtinkin
Jacob kishtux atan 26 yuikin:
—Ma penaikiki. Ea jenewe— aka Jacobun yuikin
—Min ea pepawama en mia jeneamaki. Min kushipawen ea
pepawawe— aka
27 —¿Jadakidi min kenamen?— aka
—En Jacobki— aka
28 —Dios inun junibu binunkatsi ikunkainkin min ma jatu maemaki.
Jaskawen taexun jabun mia ana Jacobwen kenabuma ixankanikiki. Jakia
mia kenakin: “Israelki”, akin mia kenaxankanikiki— aka Israel nukun
janchadan, “Diosbe min ma binunameaki”, aka 29 januxun Jacobun
yukakin:
—Miadan, ¿jadakidi min kenamen? Ea yuiwe— aka
—¿Jaskai en kena min yuka ikaii?— iwanan, jawen kena yuiama
januxun Jacob jawen kushipawen pepawa bestitan kaya 30 Jacobun
shinankin:
—Ja junidan, Diosdaka. Diosbe en beisinanbiaxu en mawama ixuki.
Jaskawen taexun na nenua en jabe achinameshinai: “Penuelki”, akin en
kena bena waii, nukun janchawen yuiadan, “Diosbe en beisinaxuki”—
ikadan. 31 Janua penaya badi juaya ja kishtux akawen taea tidi ikaini
Jacobundi paxku jawen kena bena Penuel pukebaini kai 32 janua Jacob
Diosun kishtux aniwen taexun natian Israelin enabun yuinaka betsa
betsapa jawen kishi punu chichia pisbumakiaki.

Jacob inun Esaú daenamenibukiaki, na janchadan

33 1 Janua Jacob kai xadakunkaini kakin jawen betsa 400 junibube
chai juai Jacobun bechitan januxun dabe inun besti jawenabus
xuku wakin jawen ain Lía jawen bakebuya inun, jawen ain betsa Raquel
jawen bakeya inun, jawen esclava ain dabe jatun bakebuya jatu paxkatan
2 jawen esclava ain dabe jatun bakebuya tadi xuku watan bebun jatu
mapuntan januxun Líadi jawen bakebuya ja kachu tadi mapundiatan
Raquel jawen jenekin jawen bake Joséya chipu tadi nichintan 3 jatu jaska
watan jawaida Jacob jatu binubaini bebunkidi kai jawen betsaki nukui
kakin daewai jawa buama kai uinmai jawen beyawen taea main beti
iki 7ki beukunkaini jawen betsa anu kaya 4 jaskakunkainaya unudiadi
ana jaki sinatamadi uinmadiai kushidiakidan Esaú Jacobki nukutan
ikukunain teikukutan tantsu aka benimai jabia dabe kaxanibukiaki.
5 Jaskai menetan Esaú bewenikitan jatu uinbaunkin ainbu jawen
bakebuya bechikin Jacob yukakin:
—¿Na mibe beaibudan, min tsuabumen?— aka
—Enabuki. Diosun ea jatu inankubainshinaki, min tsuma en eadan—
akaya 6 janua jawen esclava ain dabe jatun bakebube bua main danti

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

itan beti ikaibun 7janua Lía jawen bakebube kadiai main danti itan beti
idiaibun janua chipu jawen jenei José jawen ewa Raquelbe ka main danti
itan beti idia jaska maniabun 8 Esaún ana Jacob yukakin:
—Na min inabu inun min tsumabu dasibibu mia bebun en uinkubidani
en miki nukuaidan, ¿min jawen jawayuai?— aka
—Nun ana sinatadabeyamanun mia daewakin en inabu dabukun en
mia bexuaiin, nun ana chakabui jiweyamaxanunan— aka
9—En betsa kayabituun, jaskamaki. Ichapa en ma jayadiki. Jawada
min jaya min beaidan, minaki. Ea paxkaxun inanyamawe— aka
10-11—Jaskamaki. Min ea bechipaiaiwen taexun na inankuin en mia
bexunxu biwe. Min ewen benimai en mia uinxuki, jaska Dios en uiain
keskadan. Diosun ea duawamiswen taea ichapa en jayaki. Jaskawen
taexun ea dananma en inankuin biwe— akin jawenchains yunu yunu aka
atimas shinan betsa watan bitan 12 januxun Esaún yuikin:
—Nenua kadinuwe. En bebuai chipu ea ichun kawe— aka
13-14—En betsaan, min unaiin. En bake mishtin kushisma inun
en inabu yuxanendi jawen bake chuchu amaibuwen en nuiaii.
Xaba bestichai jikinun ika nun jawaida kushikainaya en inabu ea
mawaxuntidubuki. Mia dukun bebudiwe, eadan, en inabu kai uinkubaini
inun en bake mishtin buaibu unanxubida en jatu iyuaidan. Seír anu en
miki ana nukui kaidan, bebudiwe— aka
15—Peki. ¿En junibu dabukun mia bashixunpa, jau mia
medabewakubainunbunan?— aka
—Min ea medabewatidubia ewen nuiyamawe, emebi en kaidan— aka
16 jaska wa jawen 400 junibube Seírkidi Esaú ana chintunkidanshinken
17 janua jawen shinan betsa watan ana jadi jiweakidi kama texkikaini
Jene Jordán pukebaini Sucot anu Jacob jawenabube kaxun jiwe watan badi
kaya janu inabu bichiti jiwe ichapa jatu wama ji mebi mexketantankin
dakenxunbaunibukiaki. Jaskawen taexun ja mae kenakin: “Sucotki”, nukun
janchawen kenadan: “Ji mebi keneki”, amisbukiaki.
18 Janua Jacob Padán-aram anua jui jawa chakabuma pe Canaán mai
pakea anu Siquem mae dapi jawenabube jiwetushinikiaki. 19 Janua mae ibu
wanun ikin Siquemnen epa Hamorin enabu anua 100 pei jexe kadujaidawen
taexun ja mae ibu wakin pakatan janu jatun tadi jiwe jatu puntemabauna
janu maniabun 20 januxun mishki chi tapu wakin mishki ichawakin maspu
watan januxun Dios kenwanti chi tapu waxun kenakin: “El-elohé-israelki”,
nukun janchawen kenakinan: “Diosdan, Israelin mekenika Dioski”, anikiaki.

Dina nawan pesashinawen taexun jawen puibun jatu detekin keyunibukiaki, na janchadan

34 1 Janua Siquem mae anu Jacobun ain Lían bake Dina chipash
jiwe betsa anu ainbu betsaki bai ka 2 Heveo nawa xanen ibu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hamorin bake iyua Siquemnen Dina uinkin achixun pesakin dakewatan
3 chipash bechipaijaidakin daewanun itan jau jabe bechipainamenun jabe
janchai petan 4 jawen epa Hamor banabimakin:
—Ja chipash en ainwankatsis ikai jawen epa ea yukaxuntanwen— aka
5 janu jawen puibu jayama chai buxun jatun inabu pimai buabun
Siquemnen jawen ainbu bake chutaxu yuiabu jawen juni bakebu
bediabumaken Jacob ja mesti ja ikatsi ikama teneyunikiaki, jawa
yuiamadan. 6-7 Janua jawen puibu bexun Dinakidi ninkatan shinankin:
—Nukun pui Siquemnen chutakin nukun ibububе nuku
ichakawashinakiaki. Tsua jaskatimajaidaki— itan jaskawen taea juinti
nishma jaki sinatajaidaibun jabe janchanun ika Hamor jawen bake
Siquembe Jacob anu kaxun 8-10 jatu yuikin:
—En bake min bakewen kemukin bechipaijaidaikiki. Jau ainwanun
en mia yukaxuniyuaii, eskatian nun enanamenunbunan, yuda bestichai
keskaidan. Eskaidan, nukun ainbu bakebu bixankanwen, matunadi nun
bidiakubainunbunan. Nukube man jiweaya nukun mai pakea matunadi
idiaxanikiki. Nenu jiwekanwen, janu jiwea dayakin mabu ichawakin
ana mae ewawakubainxankanwen— jatu wa 11-12 januxun jawen bake
Siquemnendi jatu yuikin:
—Matu daewakin jawada man ea yuka en matu inanxanaii. Inankuin
jamapai shadabu man ea yuka en matu inantiduki. Jaskawen taexun
matun bake chipash ea inankanwen, jau ea benewanunan— jatu wa
13-17 jatun beyawen taexun jatun pui nawa inantiduma shinankin jatun
pui ichakawashinawen taexun Jacobun juni bakebun jatu padankin
Siquem inun jawen epa yuikin:
—Man jaskabu nukun pui nun matu inantidumajaidaki, man nukun
beya keskamadan, matun jina kubichi mextekeumadan. Nun jaska matu
inain nun dakekatsi ikamaki. Jaskawen taexun nun matu yunuamaki.
Jakia jaskakatsidan, ja dukun nuku keskai juni tibi matun jina kubichi man
mextekeaya nukun puibu matu inantan matunadi nun bitiduki. Jabias yudabu
xukua keskai nun matube jiwetiduki. Jakia man nukun jancha ninkama matun
jina kubichi mexteamaken nukun pui matu mebinbaini nun kainkainxanaii—
akabu 18 jatun jancha Hamor inun jawen bake Siquemnen ninkatan:
—Jaskadan, peki— ikaibun 19-20 Jacobun ainbu bake bechipaijaidai
mexteabu isinki dateama jawen jina kubichi Siquemnen jatu bimatan
janua jawen epabe ichamisbu jemaintin anu Siquem kaxun xanen ibu
keskakin jawenabu juni dasibi kena ichaibu jatu yuikin:
21-23 —Ja junibudan, nukuki sinatabumaki. Jaskawen taexun
nukun mai pakea anu jatube jiwenankanwen, jabube biakanain nun
dasikubainunbunan. Uian, jatun jancha ninkanankanwen, nun jaska jatu
chibanyan nukube jiwexankanikikidan. Nukun mai pakea ewapawen
taea nuku inun jatube nenu nun jiwetidubuki, jatun inabuya jatubetan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pimaidan, nukun ainbu bakebube nun jatube biananankubainunbunan.
Jamen nukun jina kubichi nun mexteamaken yudabu bestichai keskai
nukuki dasitan nukube jiwekatsi ikabumakiaki. Jakia nun jabu keskai
juni tibitun nukun jina kubichi nun mexteaya jawenabui yuda xuku
bestichai keskai nukube jiwexankanikiaki. Nun jaskaya jatun inabu inun
jatun mabu nukuna ixanimenkain. Jatun jancha ninkanankanwen, nun
jaska jatu chibanyan nukube jiwexankanikikidan— jatu wa 24 Hamor
inun Siquemnen jancha jati badiyabu dasibi jabu detenamei butidubu
keskabun jatu ninkatan jabun kemakin:

—Jaskakenan, peka— ikaibu januxun jabun jina kubichi mextebaunkin
jatu keyushinabu 25 jatu jaska washinabu xaba dabe inun besti kaya juni
dasibi isin tenejaidaibun Jacobun bake dabe Simeón inun Leví Dinan
pui kayabibun nupe chaipaya ka ja maewan anu jikixun jiwe tibi june
jikikunkaunkin juni dasibi jatu dete keyunibukiaki. 26 Hamor inun jawen
bake Siquem detediatan jatun jiwe anua jatun pui Dina mebikinanbainkin
iyuabu kaya 27 janua jatun pui Dina Siquemnen ichakawashinawen
taea Jacobun juni bake betsabu ja jatun betsan jatu tenankanxu anu
jabudi buxun jiwe tibi anua jatun mabu bianbaunkin 28 jiwe dapikea
inun bai anua ina shadabu bamakin jatu ichawatan 29 jatun mabu
dasibi biantan jatu tsuma wabainkin jatun bakebu inun jatun ainbuaibu
dasibi jatu ichawabainkin ja maewan dasibi anua jatu iyukin jatu
yumetsubainibukiaki.

30 Jawen bakebun jatu jaska waxuwen taea jatuki sinatakin Jacobun
jawen bake Simeón inun Leví jatu ja akin yuikin:

—Ea chakabuwakin nawa betsa betsapa man ea jatu mesewamaxuki,
Canaán nawabu inun Ferezeo nawabudan. Nukudan, nun eskadabeski.
Jakia jabudan, ichapajaidabuki. Jabu dasitan nuku dete keyukin nuku
yamawaxankanikiki, ea inun enabu nuku texe jeneamadan— jatu wa
31 jawen bakebun ninkatan jatun ibu yuikin:

—Jaska wakin nukun pui dasibituna jininipa wakin beya wakin nuku
bexpa bechitidubumaki— anibukiaki.

Betel anuxun Diosun Jacob mai pakea ibuwamakatsi yubakin kushipa wakin pepa wanikiaki, na janchadan

35 1 Januxun jatu jaska washianbun Diosun Jacob yunukin:

—Minabu pewatan Betel anu jiwei kawe. Janu jiwea min Esaú
anua paxaya en miki nukua min namaya en mibe janchani anu ja mishki
chi tapu januxun min ea kenwantidu axanwen— aka 2 jaska wa datekin
jawenabu inun jawen tsumabu Jacobun yuikin:

—Matu anua dami yushin tibi man jaya kainmakanwen. Janua nashi
chuki petan pepanun, ika matun tadi betsa sawetan 3 janu Dios jiwea
mae Betel anu bunankanwen. En nuitapakaini kai janida en kapanan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun ea unankin medabewakin ea jancha wani janida en kaya ebe
kakunkainmiski, ea jaska wamiswen taexun Dios kenwankin mishki
chi tapu wakin mishki ichawakin maspu watan en chaxuwan bake
textexun en menu keyuxuni kaidan— jatu wa 4 januxun jatun yushin
dios dami tibi betsa betsapa kenwankin damiwamisbu inun, jatun dami
oro mane pau Jacob inanbu mae Siquem dapi ji xukua naman pukinxun
ana uintimawakin Jacobun dasibi maiwatan 5 jatu jaska wamabaini
taxnibainaibun mae tibi anua Diosun jatu datemabaunaiwen taexun Jacob
jawenabube detekatsi ibiai datekin jawen bakebube chibanma inibukiaki.
6-7 Janu jawen betsaki datei paxai kai uxaki janu Dios jaki nukuni ja
mae Luz nawabun kenanibu anu Dios jaki nukua uinshinkin kena bena
wakin: "Betelki", ani anu ana Jacob jawenabuya jadi kai jikitan januxun
chi tapu wakin mishki ichawakin maspu watan Dios kenwankin Jacobun
chaxuwan bake tesenxun menu keyuxuntan ana jabiadidi kenakin:
"Betelki", anikiaki. 8 Jabianuadi Jacobun ewa Rebeca jatun yumewani
jawen tsuma Débora ma yuxabujaida mawaken Betel mae dapi ji xukua
naman mai watan jabianuadi kaxa chakayamatan jawen taexun kenakin:
"Nui pae ji xukuaki", anikiaki.
9 Padán-aram anua ana Jacob chintuinmaken Dios ana jaki nukuxun
jau jaskanunbadinun Diosun jawen kushipawen duawakin pe yuikin
10 eska wanikiaki:

"Ikis min kena Jacobki.
Ana Jacob kenama jakia: 'Israelki', akin
jau jawen mia kenapakexanbunwen",

iwanan, jaska wakin Diosun Jacob kena bena wanikiaki. 11 Ana yuikin:

"Eadan, en mekenika Dios kushipaki,
en kushipawen dasibi en jatu binu keyuadan.
Ea ninkawe. Ichapai paxankanwen,
minabu bake pawai midimajaidawaidan.
Mia anua minabu xukua betsa betsapa
xanen ibu kayabi ixankanikiki.
12 Na mai pakea min juchi Abraham
inun min epa Isaac yubakin en yununi
jabiaskadi wakin en mia yunuaii.
Januxun chipudi minabudi pakubainaibu
en jatu yununununbadiaii", atan

13 janua Dios Jacobube janchatan kaken 14 jabianudi Jacobun
mishkiwen unanti wakin dabekin nichintan jaska watan Dios kenwankin
uva vino inun piti xeni jene inankuinkin jaki maxu akin maukanikiaki,
ja mishki Diosuna wakinan. 15 Jaska watan ma anixun ana jabiadidi
kenakin: "Betelki", anikiaki, nukun janchawen kenadan: "Diosun Jiwea
Maeki", akinan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Raquel bake kaintan mawanikiaki, na janchadan

16-17 Betel anua kainbaini mae betsa Efrata ma kemai buaibun Raquelin
bake bima tuya kai bai namakia bake kainun ika kainchakai bika
tenejaidaya jatun bake imaitun yuikin:
"Dateama iwe, min iki peaidan, juni bake betsa min kaiainan", aka
18 mawakatsis ikamabia ma mawai Raquelin shinankin yuikin: "En juni
baken kenadan: 'Ben-oníki', nukun janchawenan: 'En isin nui bakeki',
atan mawaken jakia jawen epa Jacobun jawen kena bechipaiama kena
betsa wakin: 'Benjamínki', nukun janchawen: 'Duapa bakeki' ", jatu wa
19-20 jaskatan Raquel mawa Efrata bai kexa maiwatan jawen
tsumabubetan Jacobun mishki keyatapa jawen unanti wakin jawen mai
mamaki nichinibukiaki. Na jabia eskatian Efrata mae jawen kena bena
Belén wanibu chaima anu na unanti uindiatidubuki.
21 Janua Jacob jawen kena bena Israel jawen ain jaska wabaini ana
chipekekaini kakin janu manaundixun uinbaunti jawen kena Éder
dainbaini kaxun jatun tadi jiwe jatu puntematan 22 janu jiweyuaya jawen
bake iyua Rubén kaxun jawen epan esclava ain Bilhá ati wakin june
chutaken Israel banabimabu ninkatan jaki sinatajaidanikiaki.

Jacobun juni bakebudan, 12 inikiaki, na janchadan

Jacobdan, 12 juni bakeya inikiaki. 23 Jawen ain Lían juni bakebudan,
jawen tue benadan, Rubén inun, Simeón inun, Leví inun, Judá inun,
Isacar inun, Zabulón jati binikiaki. 24 Jamen jawen ain betsa Raquelin
juni bake dabedan, José inun Benjamín inikiaki. 25 Raquelin esclava
Bilhán juni bake dabedan, Dan inun Neftalí inikiaki. 26 Janua betsa
Lían esclava Zilpá anua juni bake dabedan, Gad inun Aser inikiaki.
Jacob Padán-aram anu kani jiwexun dasibi jatu bawadan, jadia
kainibukiaki.

Isaac mestebujaidatan mawanikiaki, na janchadan

27 Mamré jawen kena betsa dabe Arbá inun Hebrónan, janu Abraham
inun Isaac jiwea mapupaunibu anu Jacob jawen epa Isaacki ana
nukutushinikiaki. 28-29 Janua Isaac 180 badiya mestebujaida mawaken
jawen yushin jawen xenipabuki dasishinken jawen bake dabe Esaú inun
Jacobun jawen yuda mai wanibukiaki.

Esaún bababu xukua tibi tanakubainibukiaki, na janchadan

36 1 Esaú, jawen kena betsa Edom, inun jawen bakebu inun, jawen
bababu jiwea eskanibukiaki. 2 Canaán anua Esaún ainbu dabe
inun besti ainwankinan, ja dukun Hitita nawa Elónen ainbu bake Adá
inun Heveo nawa Sibónen baba ja ainbu bake Anán bake Oholibamá

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bitan 3 januxun jawenabu Ismaelin juni bake Nebaiotin pui Basmat
bidianikiaki. 4 Januxun Adáki Esaún bakewadan, Elifaz kainikiaki.
Januxun Esaún jawen ain betsa Basematki bakewa Reuel kainikiaki.
5 Janua ana jawen ain betsa Oholibamáki bakewa juni bakebu biadan,
Jeús inun, Jaalam inun, Coré inibukiaki. Na jati Esaún juni bakebudan,
maewan Canaán anu jiwexun jatu bawa janua kainibukiaki.
6-7 Jaska jiwea shinan betsatan jawen ain dabe inun besti inun, jawen
7 juni bake inun, jawen ainbu bake tanama inun, jawen dayadu esclavo
inun, jawen inabu inun, jawen mabu dasibiya Canaán anua Esaún jawen
betsa Jacob dapaxkabainikiaki. Jacobun enabu inun, jawen tsumabu
inun, jawen inabu midimaken Esaúna jabiaskadiken jabetan jania jatun
inabu jatu pimatima ana jabe jiwekatsi ikama uintan medibi jiwetanun
itan jaska Canaán anua dasibi betsa betsapa bishian jaya maei kanikiaki,
jawen betsa Jacob jenebainidan.
8 Janua surkidi kai Esaú, jawen kena betsa Edom mati matipa anu Seír
anu jiwei kanikiaki. 9 Jaskabaini jadia Esaún bakebun bakewa panibukiaki,
Edom nawabuidan, mati matipa Seír anu jiwekubainidan. 10 Esaún juni
bakebun kenadan, jawen ain Adán juni bakedan, Elifaz inikiaki. Basematin
juni bakedan, Reuel inikiaki. 11 Januxun Esaún bakebun babaya wadan,
Elifazin juni bakebudan, Temán inun, Omar inun, Sefó inun, Gatam
inun, Quenaz jatu bawanikiaki. 12 Januadi Elifaz janubi jawen esclava ain
Timnáki bakewadan, juni bake Amalec kainikiaki. Ja jabun bababudan,
Esaún ain Adá anua inibukiaki. 13 Janua Esaún juni bake Reuelin bakewa
Náhat inun, Zérah inun, Samá inun, Mizá jati Basematin jawen juni bababu
inibukiaki. 14 Sibónen baba ja ainbu bake Anán bake Oholibamá bitan
Esaún jaki juni bakebu jatu bawa Jeús inun, Jaalam inun, Coré inibukiaki.
15-16 Esaún ain Adán juni bake iyua Elifazin juni bake bawadan, jati
Edom anu xanen ibu tibi inibukiaki, Temán inun, Omar inun, Sefó
inun, Quenaz inun, Coré inun, Gatam inun, Amalecdan, jati Adán juni
bababu inibukiaki. 17 Esaún ain betsa Basematin juni bake Reuelin juni
bakebudan, jati Edom anu xanen ibu idianibukiaki, Náhat inun, Zérah
inun, Samá inun Mizádan. 18 Anán ainbu bakedan, Oholibamá Esaún ain
betsa jawen juni bakedan, jati Edom mai pakea anu xanen ibu inibukiaki,
Jeús inun, Jaalam inun, Corédan. 19 Ja ainbu tibiki Esaún, jawen kena
betsa Edom jatu juni bake bawa jati jawen juni bakebu inun jatun bababu
Edom anu xanen ibubu inibukiaki, jatunabu jiwemaidan.
20 Janua Horeo nawa Seír jabianudi jatube nashui ika jiweatun juni
bakebudan, Lotán inun, Sobal inun, Sibón inun, Aná inun, 21 Disón inun,
Éser inun, Disán jatibudan, Edom mai pakea anu jabudi xanen ibui
jiwenibukiaki. 22 Seírin juni bake Lotánen juni bakebudan, jati inibukiaki,
Horí inun Hemamnan. Lotánen puidan, Timná inikiaki. 23 Janua Seírin
juni bake betsa Sobalin juni bakebudan, jati inibukiaki, Alván inun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Manáhat inun, Ebal inun, Sefó inun, Onamnan. 24 Janua Seírin juni bake
betsa Sibónen juni bakebudan, Aía inun Aná inibukiaki. Ja Anánan, janu
tsua jiweama anu kaxun jawen epan asno mekexun pimaxunkin unpax
chacha betsa betsapa jabamis bechitanikiaki. 25 Ja Anán juni bake betsan
kenadan, Disón inun jawen ainbu baken kenadan, Oholibamá inikiaki.
26 Janua Disónen juni bakebudan, Hemdán inun, Esbán inun, Itrán inun,
Querán inibukiaki. 27 Seírin juni bake betsa Éserin juni bakebudan,
Bilhán, inun, Zaaván inun, Acán inibukiaki. 28 Seír jawen jenea juni bake
Disánen juni bakebudan, Us inun Arán inibukiaki.

29 Janua Seír mai pakea anu Horeo nawa xanen ibu tibidan, jati
inibukiaki, Lotán inun, Sobal inun, Sibón inun, Aná inun, 30 Disón inun,
Éser inun Disánan jawen betsabube jiwei xanen ibuidan.

31 Jabu dukun Israelbu xanen ibudiabumaken ja nawabu xanen ibukin
dasibibu yunukin taewanibukiaki, Edom mai pakea jidabi anudan. 32 Beorin
juni bake Bela Edom mai pakea jidabi xanen ibu inikiaki, jawen mae
Dinhaba anuxun jatu yunukubainidan. 33 Bela mawaken Zérahn juni bake
Jobab xanen ibunikiaki, jawen mae Bosrá anuxun jatu yunukubainidan.
34 Janua Jobab mawaken mai pakea Temán anua jabianudi Husam xanen
ibu inikiaki, dasibibu yunuidan. 35 Janua Husam mawaken Bedadnen juni
bake Hadad jawen xantukun xanen ibuaya Madiánen detenamenikabu
Moab mae anu beaibube detenamekin jawenabubetan jatu maemanikiaki,
jawen mae Avit anuxun jatu yunukubainidan. 36 Janua Hadad mawaken
jawen xanen anu xanen ibui Samlá inikiaki, jawen mae Masrecá anuadan.
37 Janua Samlá mawaken jawen xantukun xanen ibui Saúl inikiaki, jawen
mae Rehobot, jene kexa jiweadan. 38 Janua Saúl mawaken jawen xantukun
Acborin juni bake Baal-hanán xanen ibunikiaki. 39 Janua Baal-hanán
mawaken jawen xantukun Hadad xanen ibunikiaki, jawen mae kenadan
Pau anuadan. Hadaden ainan jawen kena Mehetabel inikiaki. Jawen epa
Matred inun jawen juchi Mezaab inikiaki.

40-43 Ja yudabu tibi Esaún enabu, jawen kena betsa Edomnan, pai
eskanibukiaki, xukuabu tibi inun mae tibi inun kena tibidan. Jatun kena
tibidan, Timnán enabu inun, Alván enabu inun, Jeteten enabu inun,
Oholibamán enabu inun, Elán enabu inun, Pinónen enabu inun, Quenazin
enabu inun, Temánen enabu inun, Mibsarin enabu inun, Magdielin enabu
inun, Iramin enabudan, jati inibukiaki, Edomnen bababu xukua tibidan.

37 1 Janua janu jawen epa Isaac jiweni anudi Jacob jiwedianikiaki,
Canaán anudan. 2 Jacob inun jawen bakebu jiwei
jaskapaunibukiaki.

José namai eskakunkainikiaki, na janchadan

José 17 badiyatun jawen epan esclava ain dabe Bilhá inun Zilpán
juni bakebube jawen epan jatu yunua jawen chaxuwan nimakin pimai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jadixun jawen betsabu mapuchakaxun chakabu akaibu José jawen epaki
chanikidankidanikiaki.
3 Israel anibukin José bawaimawen taexun ja besti bechipaijaidanikiaki,
jawen juni bakebu betsa mawaida jatu bechipaiamadan. Jaskawen taexun
tadi jawendua chaipa daya tadima Israelin José jatu wamaxuna 4 jatun
epan jaska waxunkin José bechipaijaidai jatu binujaida jawen betsabun
uinkin José dananibukiaki, jaska wa nia uin jabe pe janchanameamadan.
5-8 Janua ana betsatian José uxa namashinkin jawen betsabu yuikin:
—Uxa namaidan, en eska shinaiin. Matu yuinun, ninkakanwen. Bai
anu nun dayakin xekiwan mextexun neaxun nun manchinkubainaya
en xekiwan nea jamebi benikauan niken janua matun xekiwan neadi
benibidan juxun kenwain ena daxukua icha ena naman tininbainbaina
en uinshinaii— jatu wai ninkatan ana jaki sinatakin yuikin:
—¿Nuku binui xanen ibutan min nuku yunuxanai uinshinkin min
nuku yui ikai?— akin Josén nama inun jawen jancha bechipaima José
dananikubainibukiaki, xaba tibidan.
9 Janua ana betsatian José ana uxa namakin uintan bestenkauan jawen
betsabu ana yuikin:
—Uian. En ana uxa namashinaii. Matu ana yuinun ea ninkakanwen.
Badi inun uxe inun 11 bishi ea naman xukua ea kenwain tininbainbaina ea
dasedea en uinshinaii— jatu wabidan 10 janua jawen epa anudi juxun jabias
jawen betsabu yuixu jawen epaki chaniaya jawen epan kunyan akin yuikin:
—¿Min nama min nuku yuikubainaidan, jaskaxanun ixun min nuku
yui ikai? ¿Ea inun, min ewa inun, min betsabun mia kenwain nun daka
beti ika dakaxankanai? ¿Min nukun xanen ibu daka ikunkainxanai?—
akaya 11 jawen betsabun danain jaki sinataibun jakia jawen epan besti
Josén jancha jakimama shinanxunkubainikiaki.

Jawen betsabun José peiwen nawa betsabu inanibukiaki, na janchadan

12 Janua betsatian jatun epan chaxuwan pimanun ika basi pepa benai
Siquem anu Josén betsabu bushianbun 13 janua chipu jau Josén jatu
uintanun Israelin yunukin:
—Siquem anu min betsabun nukun inabu pimai bushianbuki. Jatu
uintanwen, jani jaskakanimenkainan— aka
—Peki. Jaskakenan, en jatu uin kaii— ikaya
14 —Min betsabu inun nukun inabudan, ¿jaskadamenkain? Jatu
uintanwen, juxun ea banabimayuxunan— iwanan, jaska janu Hebrón
napanpa anuxun José yunua kai Siquem anu José jikitan 15 jatu
benakubauni jamakidi benui kaya juni betsa jaki nukuxun yukakin:
—¿Min jawa benakubaunai?— aka 16 kemakin:
—En betsabu en benai ikaii. ¿Min jatu uinshinamen, janixun inabu
pimakanimenkainan? Ea yuiwe— aka 17 yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Ma nenu ibainshinabuki. “Dotánkidi bunankanwen”, ikaibu en
ninkashinaki— aka
jawen betsabu chibain Dotánkidi jatuki nukui kaya 18 José jatuki
kemadiama José chai juai jawen betsabun bechitan:
—¿Jaska watan nun tenain?— ika yubakatan 19-20 jatun shinan tibiwen
yuinametan:
—Tua juaii, uxa namatan nukuki chanimisdan. Tenantan kini
medan putanankanwen. Jawen epa yuikin: “Yuinaka piananbun José
pishianki”, nun aki buxanunbunan. Januxun jawen nama nuku yuimis
jaskaxanimenkain, nun uinxanunbunan— ikaibun 21-22 Rubénen jaskaibu
jatu ninkatan José jatu nemaxunun, iwanan, yuikin:
—Tenankin jimi chakawama nenu na tsua jiweabumanu ua na kini
medan putanankanwen, deteamadan— jaskatan José detepaiaibu jatu
nemakin chipu jawen epanu iyuxunkatsi Rubénen jaska shinanikiaki.
23 Janua jawen betsabuki José nukutushiai jawa jancha wama achixun
jawen tadi chaipa jawendua pekantan 24 kini keyatapa metu anu putabu
25 jawen betsa Rubén paxkakainken jawen betsabu pi manixun uinkin
Ismael nawabun camellowen xeni ininipa jawen iti inun jawen puxati
dau Egipto anu jatu inantanun ika Galaad anua beaibu jatu bechitan
26-27 Judán jawen betsabu yuikin:
—José jamen detetanan, nun jawa bitidumaki. Jaskakenan ua
Ismael nawa beaibu jatu inantan pei binankanwen, jau dayadu
esclavo wabaintanunbunan. Josédan, nukun jimiwen taexun
tenanyamanankanwen— iki yubakai maniabun 28 Ismael nawa xukua betsa
mabu inanananmisbu Madián nawabu bei jatuki nukuaibun jatube janchatan
kini medanua José metsunxun kainmabidan jatu inankin 20 pei jexe juxupa
plata ewapa kadujaidawen taexun José jatu inanbu Egipto anu iyui buaibun
29 Rubén jatu dapaxkabaintani ana kini anu kemaxun uian José
jayamaken nuijaidai juinti nishmajaidatan jawen beyawen taexun jawen
tadi ushnitan 30 jawen betsabu anu kaxun jatu yuikin:
—José kini medan man putadan, ana jayamaki. ¿Man jaska waxumen?
Jaskawen taea ¿eadan, jaskaxanpa?— jatu wa jaska wakanxu Rubén
yuitan 31-32 januxun jatun epa jawen bepadankatsi chaxuwan bene pishta
tesentan Josén tadi jawen jimiwen idumawatan jawaida nexebain jatun
epanu buxun padankin yuikin:
—Na tadi nun bechishinaki, janu tsua jiweabuma anuadan. ¿Jabia min
baken tadimenkain? Uinwen— akabu 33 uinkin unantan Jacobun yuikin:
—En bakenaki. Yuinaka piananbun pikin en bake José ea daki
pianshinabuki— itan 34 juinti nishmajaidatan jawen tadi ushnitan
pekaxun nishi tadi tima bexa sawea uxa ichapa jawen bakewen
nuichakayamai kaxajaidaya 35 jawen juni bakebu dasibi inun jawen ainbu
bakebu dasibitun nesewapaiabu jatu ninkama yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Ea nemakin nesewayamakanwen. En bake Joséwen nui sain isi en
jaki nukui mawadiaidan— ika kaxa jeneyuama inikiaki.
36 Jabiatiandi Madián nawabu, jabias Ismael nawabudan, José iyui
Egipto anu jikishinxun peiwen taexun jabundi pei bikatsi José Potifar
inanibukiaki, jau jawen tsuma wakin esclavo wanunan. Egipto nawa
xanen ibujaida Faraónen jiwe ewapa jawendua anua detenamenikabu
xuku betsa mekemis Potifar jatun xanen ibu inikiaki.

Jacobun juni bake Judá inun jawen babawan
Tamar eskanibukiaki, na janchadan

38 1 Ja jaskaitian Judán jawen betsabu jenebaini Adulam mae anu
ka juni betsa Hirá anu jiwetushimaxun 2 jadixun Canaán nawa
juni betsa Súan ainbu bake bechipaikin bikin ainwantan 3 bake bawa
juni bake kainxuntan jawen ewan kenakin: “Erki”, akimaken 4 ana bake
bawa ana juni bake kainxundiatan jawen ewan ana kenakin: “Onánki”,
adiaimaken 5 Quezib anuxun ana bake bawa ana juni bake kainxuntan
kenakin: “Seláki”, anikiaki.
6 Judán bake iyua Er ewaken jawen epan ainbu betsa Tamar iwexun
ainwanma 7 Erin Diosun yunua chibanma jamebi jawen shinanen jiwe
chakaiwen taea Jehová Diosun bechipaiama tenanken 8 januxun jawen
juni bake betsa Onán Judán yuikin:
—Min betsa mawaimawen taexun nukun beya chibankin mian
juni bake min betsa min bawaxuntiduki. Min betsan ain bitan
juni bake bawaxunxanwen, min ja dabia jawenabu keyuama jau
ipakexanunbunan— aka 9 Onánen shinankin:
—En juni bakebu bawaxuna ena itidumaki— ikin jawen juchi bake
bawaxunkatsi ikama jawen betsan ain Tamar ainwanbiaxun chutabiakin
juda juaya tsekaxun chakawakubainaya 10 jaskai Onán jawen betsa
debuima bake waxunkatsi ikama jaki dakekunkainaiwen taexun Jehová
Diosun bechipaiamajaida jadi tenanikiaki. 11 Ja jaskaimabun Judán
shinankin:
—Selá en bake maxku Tamar janubi en ana ainwanma jawen betsabu
keskai ana mawadiatiduki— ixun padankin Tamar yuikin:
—Min epan jiweanu kaxun en bake maxku Selá jau ewayunun
beneuma jiwexun manayutanwen. En bake maxku Selá ewaya en mia
inan min benewaxanaidan— aka jawen jancha ninkatan Tamar ka jawen
epan jiwe anuxun manai jiweyuken 12 jaska wa kayamaken Súan ainbu
bake Judán ain bini ma mawaken Judá kaxai nesetan jawen chaxuwan
dani mextei kanun ika Timnat anu jawen jaibu Adulam nawa Hirábe
yubakaken 13 bebunkidi ninkatan tsuanda Tamar yuikin:
—Uian, min kuka Judán Timnat anu jawen chaxuwan dani mextei
kaikiaki— ixun yuia 14 januxun ninkatan Tamarin shinankin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Selá ma ewabiaken en kuka Judán en benewanun ea ja bimama
itiduki— itan jawen bene mawaima unanti jawen bachi pekatan
bachi betsa sawekin bachi tuax betsawen mayabukutan betsawendi
debepukutan jawaida jawen kuka kaikidi binukain Enaim mae jikiti
xui anu Timnatkidi bai ka kexanu tsauxun manaya 15 Judá jawen jaibu
Hirábe kakin ja ainbu jininipa chutamisbu keska debepukua tsaua uin:
—Ja ainbudan, mawa chutati pedukain— ikain shinanbain 16 jaki
nukuxun jawen babawanma dabanen unanma jabe yubakakin yuikin:
—¿Min ea chutamatidumen?— aka
—¿Ea chutakatsidan, jawa min ea inantidumen?— aka
17 —En inabu anua chaxuwan bake en mia bematiduki— aka
—Min ea yunudiamadan, ¿jawa unanti min ea bashixunai?— aka
18 —¿Jawa unanti mia bashixunpa?— aka
—Min jawen unantiwamis sello teutiya inun min mestenti keneya min
tsumamis ea bashixunyuwe— aka ja ea akin yuiai inantan chutatan
unanma bake bawatan kaken 19 jaska wabainaya benikaini kaxun jawen
bachi tuax debepukukaina pekatan ana jawen bene mawaima unanti
bachi ana sawetan jawen epan jiwe anu kaken
20 —Ja ainbun en mabu ea bian en jushianki. Jau ea inanun ea
mebinxunkin chaxuwan bake buxuntanwen— iwanan, Judán jawen jaibu
yunua ja mae anu ka ainbuki nukuama 21 Enaim mae anua junibu jatu
yukakin:
—¿Na mae Enaim anua ainbu bai kexa tsaua chutamisbudan, jani
kamen?— jatu wa kemakin:
—Nenu ainbu chutanamemisbudan, jayamaki— akabu 22 janua ana
chintunkain Judá jawen jaibun yuikin:
—Ainbudan, en jaki nukuama itanaii. Jabianuxundi junibun ea yuikin:
“Nenu ainbu chutanamemisbudan, jayamaki”, akin ea yuikanxuki— aka
23 Judán yuikin:
—Chaxuwan bake en yunubia min jaki nukuama ixuki. Jau
jabiaskanunwen, en mabu bishianyanan, ana kaxun nun jatu yukabauna
nuku kaxe watidubukidan. Mebinun ixun ja ainbu benayamananwen— akima
24 janua 3 uxe kaken januxun betsabu bexun jaki chanikin Judá yuikin:
—Min babawan Tamar atiai chutanameima ma tuyaimaken
chanikanikiki— akabu ninkatan sinatakin Judán yuikin:
—¿Jawakin ea jaska washinamen? Achixun kuakin tenantankanwen—
jatu wa 25 buxun jawen babawan achiabu jatu nemakin yuikin:
—Ja dukun jatun ea akima jawen unanti en jayaki. En kuka Judá
uinmatankanwen. Ea yuixunkin: “Eska en jayaki, min jawen ea unanti
watidudan, jawen mabudan. Na jawen unantiwamis sello teutiya inun
jawen mestenti keneya tsumamis ea bashixunima tsuanada ibuan
unantiduki, jatun ea akimadan”, ea axuntankanwen— jatu wa 26 janua

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen mabu buxun jawen jancha yuixunkin jawen unanti mabu
buxuanbu uintan dakekin Judán yuikin:
—En bake Selá en Tamar bimamawen taexun ean en chakabuwaimaki.
Jaskawen taexun en babawan Tamarin ea padainmaxun jatun
pekainmaikiki— jatu wa menupananbun jatu nemaimaxun ana jabe
jiwekin meama inikiaki.
27-28 Jaska waima jawen bake janu kaiaintian juni bake tsupibu dabe
kainkatsi iki isin kaiin bake betsa ja dukun jawen meken dukun taxnima
bake jatun kainmaitun ja dukun unantiwakatsi yumen tashipa menexkin
yuikin:
—Na dukun kainwanxuki— atan 29 jaska wabia janua ana mexekiken
ja dukun ikama jawen betsa dukun taxniaya bakeishta jancha wakin:
—¡Jabaa! ¿Jaskai mian min betsa maemai dainbidan min taxniai?—
aka jaskaxuwen taexun jawen ewan kenakin: "Fareski", atan 30 janua
jawen betsa ja kachu taxnia yumen tashipaya menexekeya kaian kenakin:
"Zérahki", anikiaki.

Josékidi Potifarin ain chanichakanikiaki, na janchadan

39 1 Ismael nawabun José bibainkin Egipto anu iyuabu Egipto
nawa Potifarin peiwen taexun jawen dayadu esclavo wakin José
binikiaki. Egipto nawa xanen ibujaida Faraónen jiwe ewapa jawendua anu
mekenikabu yunumis jatun xanen ibu Potifar jatun capitán inikiaki. 2 José
jawen tsuma Potifarin jiwe anu dayaxunaya Jehován medabewaya José
jawama pe dayakunkainikiaki. 3 José dayai Jehová Diosun medabewakin
pepawamaya jawen tsumapan chanima kaneama uin 4 jawen shinan
chankankin jawen tsumapan José bechipaijaidakin duawakin jaki chiti
ikatsi dasibi jawen tsumabu inun jawen jiwe anuadi mekexunika wakin
jawen bai inun jawen inabu uinika wakin katunikiaki. 5 Januxun José
jaska yunuimawen taexun Jehová Diosun Potifar duawakin dasibi jawen
jiwe anua inun jawen bai anua pepawakin medabewakubainaya 6 jawen
xanen ibu Potifarin jawen tsumabu betsa ana yunuama José bestitun jau
jatu uinun yunuima jawada jayawen ana nuikin shinanma jawen pitiwen
besti nuikunkainikiaki, ana jawa meama jiweadan.
José jawenduawen taexun dasibibun uinkin bechipaiaibun 7 betsatian
jawen tsumapan ainen José jawendua uinkin jawen kemui bechipaikin
chutamakatsi ikin yuikin:
—En mia bechipaiaii. ¿Mibe janchapa?— aka
8-9 Josén nemakin:
—Miwen kemukin en mia meamaki. Uian, ea uinika waxun en
tsumapan jawen jiwe inun jawen bai ea yunuimaki, jawena dasibi
en meke pewaxununan. Nenu ea inun en tsuma nun jabias keskaki.
Jawena dasibi yaushiama ea mekemakin ea yunuyuimaki. Jakia mia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

besti ea yunuamaki, min jawen ainan. Jaskai eiskauan emebi chakabui
en daketapatidumaki, Dioskidi chakabuidan— aka 10 jakia Josén ainbu
jaska wabia jawen jancha ninkama jaki patapakin chutamanun ixun
jawenchains xaba tibi bikawakubainbia jawa meama ikunkainaya 11 xaba
betsatian jiwe medan janu tsua jayamaken José dayanun ika jikiaya
12 jawen tsumapan ainen José jawen tadi chaipa saweawen tsumaxun
yuikin:

—Natian en mia chutamakatsis ikaii. Ea chutawe— abia mekatsi ikama
jawen tsuma datei kainkainkin jawen meken anu jawen tadi jenexunbaini
taxnikainaya

13 jawen tadi tsuma jenexunbaina ainbu naxuku paepakin 14-15 jawen
tsuma betsabu jemaintin anu dayadubu kenaxun jatu yuikin:

—Uinkanwen. En benen Hebreo nawa bikin dayadu esclavo waimatun
ea dakewakin nukuki jatu kaxemaikiki. Ea chutanun ika jikikain
jawen tadi pekaya en bis ichakayamaya datekin jawen tadi beama
kainkidanxuki— jatu watan 16-17 janua Josén tadi adua ibaikin jawen
bene Potifar juai yuikin:

—Ja Hebreo nawa min peiwen bimatunan, ea chutanun ika en dintu
medan jikiaya ebe jikikain ea mepaia 18-19 datei en bis bis ikaya datekin
jawen tadi benubidani jawaida kushikidanxuki— aka jawen ainin jancha
ninkatan Joséki Potifar sinata chakayamakin 20 achixun bichiti jiwe anu
jatu bichimaken Egipto xanen ibujaida Faraónen yunua axuanma kaneaibu
jatu bichimisbu anu José jatube bichiti jiwe medan jiweyuken 21 januxundi
Jehová Diosun José ana medabewakin duawakin bichiti jiwe xanen ibu
José pe uinmakin bechipaimaya 22 bichiti jiwe xanen ibun José katukin jau
medabewanun yunutan jaska washina ja jabe bichiabu dasibibu mekekin
Josén jatu yunuxunkubainikiaki. 23 Jehová Diosun José medabewakin
jamapai Josén jaska wakin pepawakubainwen taea bichiti jiwe xanen ibu
jawen dayawen ana jawen nuiama jaki chiti ikunkainikiaki.

Juni dabetun nama Josén jatu unanxunikiaki, na janchadan

40 1 Ana betsatian jatun xanen ibu uva vino dau jayamenkain
ixun juxkexun metan peken amamis xanen ibu inun, betsadi
misi wamis xanen ibudi ja dabetun jatun xanen ibujaida Faraón dayai
pexunama 2-3 jaskaibun ja dabeki xanen ibu Faraón jatuki sinatakin bichiti
jiwe capitánen jiwe janu jatu bichimis anu jatu yunua jatu bichimabu
anudi José bichidiaimabu anu 4 bichiti jiwe xanen ibun jau Josén jatu
mekekubainun yunuima jatu medabewakubainaya xaba ichapa kaya

5 janua vino juxkexun mexunmis xanen ibu inun misi wamis xanen
ibu meshu medan ja dabe uxa namakin ja dabetun nama betsa dabe
uinshinaya 6 penaya José jikixun ja dabe shinan chankanma punu nukabu
jatu uinkin 7 yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Jaskai man pes punu nukamen?— jatu wa
8 ja dabetun yuikin:
—Nun uxa namachakashinai shinain tsuan nuku unanxunkin xabakabi nuku yuitima nun tsaua ikaii— akabu
—Man namashinaidan, Diosun matu unanmatiduki. Jani man namashinai ea yuikanwen, ninkanunan— jatu wa 9-11 ja dukun uva vino juxkexun mexunmis xanen ibun José yuikin:
—Ea en namashinaidan, mia yuinun ea ninkawe. Ea bebun uva taxu nishi ewashinaki. 3 mebi teshpa tibiki jawen jua tuei uva taxu nishi peketan ja jua anua jawen bimi ewai jushiain xanen ibujaida Faraónen kencha tsumaxun bimi tsekatan kenchaki tsinixun en tsuma en inan akai uxa jaska namakin en uinshini ikaii— aka 12-15 Josén ja dukun yuikin:
—Ja 3 mebi teshpadan, 3 xabaki. Ja 3 xaba kaya min xanen ibu Faraónen na bichiti jiwe medanua mia kainmatan ana jawendi chintunwankin min ana xanen ibunun mia yunuxanikiki. Jawen uva vino ana juxkexuntan min ana mexunxanaii, uatian min axunkubainmis keska wakinan— atan —Faraónen mia ana bechipaiaya ekidi shinankin ewen nuikin xanen ibujaida Faraón ekidi ea yuixuindaxanwen, nenua jau eadi kainmadiaxanunan. Eadan, en nawa betsaki, Hebreodan. Enabun mai pakea anua ea june iwenixun en jawa chakabuwamabiaken ea jamen bichiyamabuki— akaya
16-17 misi wamis xanen ibun Josén jaska wai ninkatan pewai jawen jancha bechipaikin José yuikin:
—Enadi en uxa namakin uinshinai mia yuidianun— atan —3 chichan ewapaki misi betsa betsapa mata matsaumekidan en Faraón bexuanyan jabiatiandi ja misi peiyabu bexun piaibun jaska uxa namakin en uinshinaii— aka 18-19 Josén jadi yuikin:
—Ja 3 chichan ewapadan, 3 xabaki. Ja 3 xaba kaya Faraónen min dayakidi ana shinantan mia danankin bechipaiama jatu yunua min yuda jiki tenextan mia duntanbu min mawa peiyabu bexun min nami mia pikin keyuxankanikiki— jatu wakin yuishinken
20-22 ma 3 xaba kaya Faraónen baditian jawen tsumabu dasibi ichawatan nawamakin ja vino juxkexuntan mexunmis xanen ibu inun misi wamis xanen ibu bichiti jiwe anua kainmaxun Josén yuishina keska vino mexunmis xanen ibu Faraónen ana xanen ibu wa ana Faraón vino juxkexuntan mexuni ana xanen ibuaya janua Faraónen ja junin misi wamis xanen ibu jatu tenanmakin tenexmatan jatu duntanmanikiaki. 23 Jakia jaskaitian vino juxkexuntan mexunmis xanen ibun jaska Josén yuishina ana shinanma jakidi jakimanikiaki.

Xanen ibujaida Faraón namakin uinshina Josén xabakabi unanmanikiaki, na janchadan

41 1 Badi dabe binukainaya janua Faraón uxa namakin Nilo jene kexa ka ja mesti nixun uianyan 2 7 ina awa xua jawenduajaida

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jene medanua nexekebidan basi piaibun 3 janua ja kachu jabiatidi ina awa
atimapa imanajaida nexekediabidan ja xuabuki dasitan 4 imanajaidabun
ja xuadanwan jatu pikin keyuai Faraónen uinkubidan bestentan
5 shinanshini ana uxa namakin uianyan 7 xekiwan jawen xai bestichaiki
ewai jawen bimi ewapabui mexkan dakaken 6-7 janua chipu xai betsa
jabiatidi estekidia niwe ichapa bekin xana waya kainbidan jawen bimi
xepan bimi ewapabu xeakin keyuaibun uinkubidan Faraón ana bestentan
shinain: “Jaskakenan, en nama besti ikaii”, ibiatan 8 penaya Faraón juinti
nishma punu nuka jas shinanjaidakin Egipto anua jawen juni mukayabu
dasibi inun juni unanepabu dasibi jatu kena bea ichabu uxa namakin
uinshinai Faraónen jatu yuia tsuan jawa unanma jawen nama xabakabi
yuikin unanmatidubumajaida inibukiaki. 9-13 Januxun vino juxkexuntan
mexunmis xanen ibun atimas Josékidi shinantan Faraón yuikin:

—En chakabuwen taexun min nuku aka en uinyama ja shinankin en
mia yuiaii. Min tsumabuki sinatakin ea inun misi wanika xanen ibu nuku
dabe mekenika capitánen jiwe anu min jatu nuku yunua nuku bichimabu
ea inun misi wanika xanen ibudan, xaba betsatian jabias meshu medan
uxa namakin nukun nama betsa tibi uinshinkin jawen shinan nun
unanma xanen ibun mekenika dayadu esclavo Hebreo nawa bedunantun
nukun nama tibi nun yuikin nukun nama tibi xabakabi yuikin nuku
unanmashinken xaba dabe inun besti kaya jabiaskadi Hebreo nawan
nuku yuishina keska wakin min ana ea chintunwanyamaki, en
namayama keska wakinan. Ja inun, misi wanika xanen ibu min jatu
tenexmayamaki, jaska jawen nama yuiyama keska wakinan— aka

14 jaska wa ninkatan Faraónen jawaida bichiti jiwe anu jatu yunua
buxun José kainmabidan Faraón anu iyukatsi maxtekin kexniyabi
maweden akin pewatan tadi bena sawematan Faraón anu uinmakin ja
bebun iyuabu 15 Faraónen José yuikin:

—En uxa namashinai en jatu yuka tsuan ea xabakabi yuitidubumaki.
Mianan, namabu min jatu unantan yuitidukiaki. ¿Chanimamen?— aka

16 Josén kemakin:

—Peki, jaska min ea yuiaidan. Emebi en unanmatidumaki. Jakia
min nukun xanen ibujaida en mia yuinun en mekenika Dios kushipa
dasibi binuatun ea unanma en miki chanitiduki, ewen taexun jau mia
medabewanunan. Min jaskada uin namashini ikimenkain ea yuiwe— aka

17-24 —En uxa en namashinaidan, en eska shinaiin. Nilo jene kexa
ka nixun en uianyan 7 ina awa xua jawenduajaida jene medanua
nexekebidan basi piaibun janua chipu jabiatidi jaska Egipto anua awa en
uinsma atimapa imanajaida mapekediabidan ja ina awa xuajaida pikin
keyubiatan jawa ana xuama dasibi jabiaskas imana atimapa mapuabu
uinkubidan en bestean ishin janua ana uxakain ana nama betsa uinkin
eska en uinshinaii. 7 xekiwan jawen xai bestichaiki ewai jawen bimi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ewapabu jawendua mexkan dakaken janua chipu xai betsa jabiatidi
estekidia niwe ichapa bekin xana waya kainbidan jawen bimi xepan
bimi ewapabu xeakin keyuaibun bestentan bika tenekin penaya juni
mukayabu en jatu kena beabu en namashinai en jatuki chanibia tsuan
taska unankin xabakabi ea yui pewabuma en iki ikaii— aka
25 ninkatan Josén jawen xanen ibujaida Faraón kemakin yuikin:
—Ja nama dabe min uinshinaidan, jabias nama min uin ishiaiin. Eska
min uin ishiain mia xabakabi yuinun ninkawe. Min mai pakea jidabi anua
eska Dios kushipajaida dasibi binuatun mia axunkatsi mia unanmanun ika
ishinkiki. Ninkawe, mia yuinunan. 26 Ja 7 ina awa xua jawenduadan, 7
badiki. Ja 7 xekiwan taxu ewapabudan, jabias badidiki. Ja nama dabedan,
jabias namaki. 27 Jamen ja 7 ina awa atimapa imanadan, uatian 7 badi
idiaxankanikiki. Jabiaskadi ja 7 xekiwan niwe estekidia bekin xana
wadan, 7 badidiki. Ja badi jaskaitian 7 año piti beneamaken minabun buni
tenekubainxankanikiki. 28 Na namapan mia uinma shinainan, jaska miki
chanishinaki. Dios kushipajaida dasibi binuatun jaska uatian kainmaxanai
min xanen ibuken mia unanmashina xabakabi en mia yuiaii. 29 Januxun mia
xabakabi eska waxanikiki, mia yuinun ninkawe. Na Egipto mai pakea jidabi
7 año xekiwan midima jamen iyuxanikiki. 30 Janua 7 año kaken ana piti
beneama buni paepa tenexankanikiki, dasibibun yunu keyukunkainidan.
31 Jaska jiwekin jawa piti jayama buni tene chakayamaibuwen taexun ja
7 año jaskaitian man jiwexun xekiwan ichapawaxun pikubaini man ana
shinanma ixanaii, bunidan. 32 Januxun Dios kushipajaida dasibi binuatun
jaska wakatsis ikin mia uinmashina samama taewaxanaiwen taea mia
dabeki namapan uinmashinaki. Uindawe.
33 —Na jabiatian min nukun xanen ibujaidawen taexun menan juni
betsa unanepa anika benabaunkin bechitan yunudiwe, jau min mai
pakea jidabi anu piti mekekin bebunkidi mia pewaxunkubainunan.
34-35 Nukun xanen ibu Faraóneen, ja juni katutan min eska watiduki,
mia yuinun. Xanen ibu bexmas tibidi katutan jatu yunuwe, mai pakea
jidabi piti dayaibu tibi anua jau uinbaununbunan. Ja 7 año xekiwan
bimichakayamaitian xekiwan xemekin ichawakin 5 maspuaibu tibi
anua uinbaunkin bestichai tibi mina mia waxuntidubuki. Januxun
mia aduxunkin janu piti meketi jiwe mia waxuntan ja medan ja
xekiwan ikai bipakekin jau mia jatu mekemaxunkubainxanunbunwen,
minabun pixanaidan. 36 Min jatu jaska wamaken Egipto anua ja 7 año
yudabun buni tenechakayamaibutian unanepakin min bebunkidi jatu
adumaimawen taea minabun ja piti pi mawama jiwexankanikiki— aka

José Egipto anua xanen ibu ja kachu yununika inikiaki, na janchadan

37 jaska wakin Josén jatu yuia Faraónen jawen xanen ibu bexmas
yununikabubetan ninka pewatan 38 Faraónen jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Na juni keskadan, ¿jania jaska juni nun jaki nukutidumen, Diosun
yushin jayadan?— jatu atan 39 José yuikin:
—Tsua mia keska unanepa jayamaki, Diosun dasibi unanmakin
yuimamisdan. 40-41 Jaskawen taexun Egipto mai pakea jidabi anuxun
jabia mia en mia katuaii. Min en yunua akai enabun mia ninkatan en
jiwe ewapa jawendua anu inun en mai pakea dasibi anuxun mia uinkin
jau dasibibun min yunua chibankubainxanunbunwen, jamen eadan, en
xanen ibujaida bestikidan, mia binuadan— atan
42 januxun Faraón xanen ibujaidatun jatun besuubi jawen meichikiti
metseketan José sawematan januxun jawen tsumabu yunukin jau tadi
pe jawendua chaxa chaxa ikai sawemakin inun oro teuti teumakin jatu
jawendua wamatan 43 Faraónen jatu jaska wamatan jatu yuikin:
—Ja caballo tadanti dabe en jaya ja jawendua bexmas en José
ibuwamaii. Chipu jawena ixanikiki. Jaskaken na jabiatian jau uin
taewabaunun en matu yunuaii. Man jaska taewamabaintanunbun
ea ninkakanwen. José jawen tadantiki nia kaya bebun kushibainkin
jui kushipawen jancha wakin yuda mapuabu jatu yuibainkin: “Bai
tapinxunbaini ja kai bebun danti ixunbainkanwen, jau jadi kanunan.
Jatu akubauntankanwen”— jatu wa jaska jatu yunua ninkatan
José imabaunabu dasibi Egipto mai pakea anu xanen ibui taekin
uinkubaunikiaki.
44 Jaskakauntani chintunkidanaya Faraónen José yuikin:
—Mia min jaskabia eadan, en xanen ibujaida Faraón bestiki.
Jaskawen taexun jau mia chibankin kaneyamanunbun enabu jatu
yunupakexanwen, Egipto jidabi anuabudan, min jatu yunuama tsuan
jawa watidumakidan— atan
45 Egipto janchawen José kena benawakin: “Safenat-panéahki”,
anikiaki, nukun janchawen yuiadan: “Dios Jiweatun Janchamamiski”,
akin kenakinan. Jaska watan Egipto maewan betsa jawen kena On
anuxun jatun mekenika dios jawenabu yukaxunmis Potiferan ainbu bake
Asenat José bimakin ainwanmaima jaskai José xanen ibukin Egipto mai
pakea uinkubaini jiwekunkainikiaki.
46 Ja José jaskaidan, 30 badiya Egipto xanen ibujaida Faraón anu
iyuabu xanen ibu washina januxun Josén Faraón yuikin: “Jaska min ea
yunushinadan, natian mia taewaxunkin en ma aki kaii, dasibi Egipto
uinun ikadan”, ikaini 47 janua ja jaska chanima 7 año xekiwan midima
jamen ikaya 48 7 año jatun mae tibi anu xekiwan dayai taekin ichawaibu
anu Josén tsumabu buxun jatun mae anu xekiwan ichawakin año tibi
manchin betsa bikubainkin januxun mae ewapa betsa betsapa anudi
xekiwan jabiadi aduti jiwe medan ichawadiakin jatu mekemakeake
mekekubainaibun 49 jati xekiwan ichawaibu tsuan jati tanatiduma mashiti
keska adukin jatida adutan Josén ana tanatiduma jenenikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

50 Janua buni tekidiamatian Josén juni bake dabe wanikiaki, jawen
ain Asenatkidan. 51 Ja dukun bakewaima kaian Josén yuikin: “En epa
jakimai inun, jawenabu jakimai inun, jaska bika betsa betsapa en
binukubidanshina Diosun ea jakimawaimawen taea en baken kenadan,
Manaséski”, akima 52 januxun ja kachu jawen bake kaian, shinankin
yuikin: “Nenuxun ea ichakawabianibu anuxun Diosun ea pawaiwen taea
en baken kenadan, Efraínki”, anikiaki.
53 Ma 7 año ka yunu midima jamen ishian Egipto anua
binukainkidanaya 54 janua jaska Josén yuini keskai 7 año buni pakei
taeaibun mai pakea betsa betsapa tibi jiwebaunabu buniaibun jakia
Egipto anu besti piti adu jayaken 55 janua Egipto nawabudi buni
taebaunkin jatiditun Faraón xekiwan adu yukabu xanen ibujaida
Faraónen jawenabu dasibi jatu yuikin:
—Ea yukama José anu buxun jaska matu yunuai keska jabe janchakin
yukatankanwen— jatu wa 56-57 jatu jaska waimaken mae betsa betsapa
anu buni pabauni pikuaya januxun Josén jawen piti aduti jiwe anua Egipto
nawabu xekiwan peiwen jatu inankatsi bepeanyan jawen tsumabun jatu
inankin taewanibukiaki. Jatu jaska waya buni pikukunkainaya janua
mai pakea tibi anuabudi jawa pitima Egipto anu besti piti jaya chaniaibu
ninkatan yuda xukua betsa betsapatun janua binun ika José anu bebidan
bebidanibukiaki, jatun mae anu jawa piti jayamawen taeadan.

Josén betsabu Egipto anu benibukiaki, na janchadan

42 1 Jabiatiandi Egipto anu xekiwan jaya yuiaibu Jacobun ninkatan
jawa pitima jawen bakebu ichawaxun jatu yuikin: “Nenua man
jawawen jiwetimaki. Janua uinanan bestiama nun ja pi jiweyununbun
2 Egipto anu xekiwan jaya ea yuaibu en ninkashinaki. Jadi buxun nukun
peiwen bidiatankanwen”, jatu wa
3 jatun epan jancha ninkatan xekiwan bitanun ika Egipto anu Josén
10 betsabu buaibun 4 jakia Josén betsa maxku jabe nanea Benjamín
jatun epa Jacob yaushikin jatube nichianma yuikin: “En jatuki dateaii.
Benjamín jadi ea ichakawantidubuki”, inikiaki.
5 Canaán mai pakea anudi dasibi bunidiaibube Israelin bakebun xekiwan
jatubetan bi budiaibun 6 José Egipto mai pakea jidabi xanen ibukin jatun
besti peiwen taexun xekiwan jatu inanyan jawen betsabundi binun ixun
yukai bua jaki nukutan jatun beya chibain José naman beti ikabu 7 Josén
jatu uinkin jawen betsabu jatu unanbiakin unanma itsakin inun jabun
Hebreo jancha unanma itsadiakin jatun jancha mae wanikabetan Egipto
jancha bestiwen jatube janchakin sinatai keskakin jatu yukakin:
—Matudan, ¿jania man bekanxumen?— jatu wa jabun kemakin:
—Nukudan, nukun mai pakea Canaán anua xekiwan binun ika nun
mia anu juxuki— akabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Josén jatu unanbia jabun José unanbumaken 9 jaska namani Josén
jawen betsabukidi shinantan jatu datekin jatu unanti wakin yuikin:
—Jaskamaki. Man chanichakaii. Jadatuda mae babu nuku detexanun
ixun nuku unanti wai man bekanxuki— jatu wa
10-11 —Jaskamaki, xanen ibuun. Matun xekiwan peiwen matu
bianun ika besti nun juxuki, nun min tsumabudan. Nukudan, nun juni
bestichaitun bakebuki. Nun juni pepaki, nun unanti naismadan, juni
chakabumadan— abiabu 12 Josén ana jatu yuikin:
—Man jaskakidi ea yuiaidan, jaskamajaidaki. Jadatuda nun mae
babubu nuku detexanun ika nuku unanti wai man bekanxuki— jatu wa
13 jabundi ana kemakin:
—Nun jaskamajaidaki, nukudan, nun 12 betsabuki, junibusdan,
Canaán anu juni bestichai jiweatun bakebudan. Uian, nukun betsa maxku
jawen epa anuki. Jakia betsadan, ma nuku benuxuniki— akabu
14-16 jaska wabiabu Josén ana jatu yuikin:
—Jaska en matu jancha wai keskadan, matudan, man unantinan
nikabuki. Jaskakenan, jawen matu unanti wakatsidan, Faraónen
kushipawen chanima en matu jancha waii. Nenuadan, man kayuamaki, jau
matun betsa maxku man iyutanunbunan. Jaskawen taexun matu bestichai
kaxun itanwen. Jakia matudan, na jiwe medan en matu bichiyuai januxun
manayukanwen. Jaska chanima kaya man yui ikimenkain matun jancha en
matu unanxanunan. Faraón xanen ibu kayabiwen taea matun betsa maxku
juamaken man unantinan nikabu en matu unanxanaii— jatu watan
17 ja bichiti jiwe anu jatu dasibi bichishina ma xaba dabe inun besti
kaya 18-20 Josén ana jatu yuikin:
—Diosun kushipaki en meseaii. Jaska en matu yuiai keska ikanwen,
man jiwenunan, chanima man juni pepamenkain. Matu bestichai bichiti
jiwe anu bashikukanwen. Jatidi xekiwanyan bukin jau matunabun
pinunbun jatu buxundikanwen. Ana jukinan, matun betsa maxku ea
uinmakin iwexankanwen, man jaska wabidanaya matun jancha en
ikunwanxanaii. Jamen matun betsa maxku man iweamadan, ana piti
biama man mawaxanaii— jatu wa jabun yuikin:
—Min nuku jaska waidan, peki— ikaibun 21 jancha maewanika ma
kaken jabu besti jatun jancha xabakabi yuinamei:
—Nukunan, nukun betsa José nun ichakawaniki. José: “Ea jaska
wayamakanwen”, iki nuitapakin nuku jaska wabiaya nun ninkama iniki.
Jaskawen taexun ikis nukundi nun bika tenediaii— ikaibun 22 januxun
Rubén iyuatun jatu yuikin:
—Uinkanwen. En matu yuibia: “Ja bedunan
ichakawayamanankanwen”, en matu wabia man ea ninkama iniki. Uian,
José tenanibuwen taexun manakukin nukudi chakabuwakin Diosun nuku
bika tenemaikiki— jatu waya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23 jatun Hebreo janchawen jawen betsabu Josén jatu jancha wama
jatun jancha maewanikabetan José jawen betsabube janchakin jakia
jatun jancha ninkajaidabiaya:
—Nukun jancha ninkamaki— ikaibun 24 jatu ninkatan ana jatu jancha
wama nui José dabekekain dintu betsa medan jikia kaxai nesetan jatu
anu ana jua jancha maewanikan medabewaya ana jatube janchakin
Josén Simeón katutan jatu dapaxkamabainai uiainbun Josén Simeón jatu
metaux amatan jawen jiwe medan jatu bichimatan 25 januxun Egipton
janchawen jawen tsumabu yunukin yuikin:
—Jatun saku tibi xekiwan matawaxun june jaki jatun pei nanexun
jatu tibi ana inanwen. Ja inun, bukin jau ja pikubaintanunbun pitidi jatu
inankanwen— jatu wakin yunua jatu axuanbu 26 Jacobun bakebun jatun
asnoki xekiwan saku katsauntan bexetan kainbaini bukin 27 janu niti itan
uxaibu anuxun jatun asno pimakin betsan jawen saku depetan uinkin
saku medan jawen pei bechitan 28 januxun jawen betsabu yuikin:
—¡Ejee, uian! En pei ea ana nanexuna en bechiaidan, en saku
medanuadan— jatu wa dasibi datejaidai saki saki iki yuinamei:
—¿Jaskada nuku wai ikimenkain, Diosunan?— ika 29 ana bui Canaán
anu jatun epa Jacobki nukuxun Egipto anu jaska jatu washianbu
30-34 chanikin:
—Ja juni Egipto xanen ibudan, nukuki sinatai keskakin yuikin: “Man
unantinan nikabuki”, nuku wa: “Nun 12 juni bakebuki, juni bestichaitun
nuku bawadan. Canaán anu nukun betsa maxku jawen epabe jiweaki.
Betsadan, ma nuku debuwanibuki”, nun aka nuku ana yuikin: “En
jancha ninkakanwen. Jaskawen taexun man juni pepabu en matu
unanxanaii. Matudan, nenu bestichai bashikuyukanwen. Jakia jatiditun
xekiwan buxun matunabu buniaibu pimayutankanwen. Janua matun
betsa maxkudan, ea uinmakin iwetanxankanwen. Jaskawen taexun
man juni pepabu unanti naisma en matu unanxanaii. Man ja iwei ana
juaya matun betsa en jatu metaux amaima en matu taxnimaxunxanaii.
En matu jaska waya na mai pakea anu bea jawama man nipakexanaii”,
nuku washianki— akin jatun ibu yuiabu 35 jakimamadi jatun saku apatan
pewakin depetan uian akeakebaunkin jatun pei tibi bechiaibu jatun
epa dikabitun uin e iki dasibi datejaidaibun 36 jaska uinkin Jacobun
shinankin jatu yuikin:
—Ea nuitapawakin man ea bakeuma waii. José yama inun Simeón
jayamadiki. Ikis en jawen jenea bake Benjamín iyukatsi man yuixuki.
Jaska wakin bakeuma wakin man ea nuitapawa chakayamaii. ¿Jawai ean
besti en bika teneai?— ikaya
37 Rubénen jawen epa yuikin:
—Egipto anu Benjamín min ebe nichian mia mekexunbaintankin
jadidixun en mia ana iwexunxanaii. Jakia en Benjamín

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chintunwanmaken jawen taexun ea kupikatsi ikin en juni bake dabe min
tenantiduki— aka 38 Jacobun yuikin:
—En bakedan, en matube nichianmajaidaki. Jawen betsa José
mawaniwen taexun jawen ewan ja besti bitan jaya ea mawaxuniken
jaskawen taea matube kai bai namakia yutekakenan, ¿eadan en
jaskaxanai? Matun ibu mestebu man ea tenanxanaii, nui paewenan—
jatu waimaken

Benjamín jawen betsabun Egipto anu iyunibukiaki, na janchadan

43 1 Canaán mai pakea anua piti keyuima jawa jayamai
pikukunkainaya 2 Egipto anua xekiwan bitanimabu ma pikin
keyuaibu ana jayamaken jatun epa Jacobun ana jatu yunukin:
—Ana buxun xekiwan eskadabes nukun peiwen bitankanwen,
nukunadan— jatu waya 3-5 Judán yuikin:
—Jawen kushipawen ja junin nuku nemakin yuikin: “Matun betsa
maxku man iweamadan, ea anu ana beyamaxankanwen. Jakia matun
betsa maxku iwekin piti man ana biyutiduki”, akin nuku yuimaki. Min
nukun betsa maxku nukube yunuama piti bi nun katidumaki. Jakia min
nukube nichianyan nun katiduki— aka 6 Jacobun ana jatu yuikin:
—Ea chakabuwakin ¿jaskakin man jadi yuimamen, ja juni: “Nun betsa
maxkuyaki”, akinan?— jatu wa
7 —Ja junin nuku unanti wakin nukunabukidi nuku yuka
chakayamakin yuikin: “¿Matun epadan, jiweamen? ¿Matun betsa ana
jayamen?” nuku wa jaska nuku yuka nun banabima bestimaki. Nun
daka jaskatan bebunkidi unain nuku jadi yunuaidan: “Matun betsa
iwexankanwen”, ikaidan, jamen jaska bebunkidi unantan nuku yukai
nukun betsakidi nun jawa yuiama ikeanimaki— akabu
8-9 jaska watan Judán jawen epa Israel ana yuikin:
—Jaska shinankin min nuku nichiainan, nun jiweyunun ja nukun
betsa maxku ebe nichinwen. Ean mekebaini nun jabe jawaida
kaintiduki, jau mia inun, nukunabu inun, nukun bakebu man
mawayamanunbunan. Benjamín ninkamas mia mebinbain en iyushina
en mia chintunwanxuanmakenan, ea axanwen, jawen taexun kupikinan.
10 Min bake nukuki yaushiama jawaida min nuku yunushinadan, nun ma
dabeki katani jushian ikeanaii— aka 11-14 jatun epan ana jatu yuikin:
—Jaska en matu yunutidumabia en jawawen jaskatimaki. En matu
jenexunai ea iyunditankanwen. Matun saku medan matun mabu pepa
jamen inanti buxuntankanwen, isin puxati dau inun, buna bata inun,
jawen nis wati inun, xeni jene jawen iti inun, tamawan dabe nuez inun
almendradan. Ana pei betsa butankanwen. Saku medan matu inainma
pei jexedan, jabiadi ana buxuntankanwen. “Min kaneimamenkain.
Nukun pei biama min jakimaimamenkain”, atankanwen. Januxun matun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

betsa maxku iyukin ja xanen ibu uinmatankanwen. Janua Dios kushipa
dasibi binua matuwen nuiaya ja Egipto xanen ibun Simeón inun Benjamín
eanu ana chintunwanxanimenkain. Man en bake ea mebin keyubaina en
bakeuma ixanimenkain. Jaska en shinainan, en jaskayuaidan— jatu wa
15 janua Jacobun bakebun mabu pepa inun pei jatu ana inainma inun
ana pei betsa bukin jatun betsa maxku Benjamín iyui Egipto anu bui
jikitan Josén besuudi mapuabu 16 Josén Benjamín jatube nia uinkin jawen
jiwe anu dayamisbu mekenika Egipton janchawen yuikin:
—En jiwe anu ja junibu iyuxun ina awa betsa detetan ea bawaxuntanwen,
badi manananbi en jatu pimai kaidan— aka 17 Josén yunua chibankin jawen
jiwe anu jatu iyuaya 18 jatu jaska wabaina Josén betsabu datekin shinain:
—Tsuanda nukun pei nukun saku medan ana nuku mistuxunimawen
taexun nuku iyuxun yuikin: “Man yumetsukainimaki”, nuku akin jawen
tsumabu nuku achimaxun nukun asno mebinkin nuku jawen dayadu
esclavo watiduki— ikainkin 19 Josén jiwe anu ma kene beputiki kemaxun
Josén jiwe mekenika 20-22 yuikin:
—Xanen ibuun, mia yuinun nuku ninkawe. Ja dukun piti nun
biwanimatianan, chanima xekiwan nukun peiwen nun bimaki. Janua ana
kai bai puchinin uxakin nukun saku depexun ja medanu nuku tibitun
pei nun bechimaki. Tsuanda nukun saku medan pei nuku nanexuna nun
unanma ikimaki. Jakia saku medanua pei dasibi bechimaxun nun mia
ana bexunxuki— akabu 23 jaska wabu Josén jiwe mekenikan jatu yuikin:
—Ea jaska yui jawen dateyamakanwen. Eanan, matun peidan, en
matu bixuinmaki. Jaskakenan, matun mekenika yushinen matun epa
mekemistun matun saku medan pei matu mistuxunimamenkain— akin
jatu jaska watan jawen jiwe mekexunmistun meketi jiwe anua jatun betsa
Simeón jatu kainmaxuntan 24 Josén jiwe ewapa anu jatu iyuxun unpax
jatu inan juchukiaibun januxun jatun asno jatu pimaxunaya
25 —Xanen ibuan jawen jiwetanxun nuku pimaikiki— ikin bebunkidi
unantan badi manananbi jabetan pikin ja mabu inankuin inankatsi
beshinxun pewabun 26 José jikiaya inankuinti mabu buxuanbu ja naman
beti ikabu 27 Josén jatu yukakin
—¿Man jaska pe juxumen? ¿Jamen matun ibu anibu man ea yuimadan,
jadan jaskadamen? ¿Jiwediamen?— jatu wa 28 ja naman beti ixun yuikin:
—Min tsuma nukun epadan, pe nuku jiwexunyuaki— akabu 29 Josén jatu
uinbaunkin jawen betsa maxku Benjamín jabe nanea uinkin jatu yukakin:
—Man ea yuimadan, matun betsa maxkudan, ¿jamen?— itan Benjamín
besti yuikin: —¿Min miamen? Atimas en mia uiainan. Jau Diosun mia
pepawakubainxanunwen— atan 30 jawen betsa kayabiwen nuijaidai
kaxakatsis iki jawaida jawen dintu medan jikikain kaxa chakayamai
31 nesetan bechuki betekede ikidan jawen besu pekidan jawen tsumabu
yunukin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Piti nexedikanwen, nun pinunan— jatu wa 32 Josén jatubetan pinun
ika jamesti jawen tapu medibi ma pewaxuna inun, jawen betsabuna tapu
betsa jaki tsauaibu ma jatu pewaxundia janua Egipto nawabu Josébetan
pimisbu tapu betsadi jaya jabun beyawen taexun jabias tapukixuns
Egipto nawabu Hebreo nawabubetan pisbuma tapu medibi tibi sedekin
paxkaken 33 Josén besuudi jawen tsumabu jatu yunua jawen betsabu
tsaunkin iyua dukun ja dapi tsaunxun ja kachu jatun badiwen betsabu
tibi tsaundiabainkin jawen jenekin maxku tsaunkin keyuaya e iki
keyutan unanxubida jabu besti yuinamei:

—¿Jaskatan iyua inun namakiabu inun maxku unankin nuku jaska
waimenkain?— ikaibun 34 Josén jatu yunukin jau tapuki piti jatu
inanbaununbun jawen tsumabu piti paxkamakin jawen betsabu tibi jatu
inanmabaunkin januxun Benjamín besti nexe nexe amakin 5 kenchati
piti matajaida wamaxun inan jatubetan pi mabex aki jabu Josébe
benimaibun

Josén jawen jatu unanmakatsi jawen kencha
jatu nanemanikiaki, na janchadan

44 1-2 januxun Josén jawen jiwe mekenika xanen ibu yunukin:

—Jatun saku tibi xekiwan matawaxun jabiabu tibikidi pei
nuku inainbu jatu ana nanexunkin keyutan ja maxkun sakuki jawen
peiyabi en plata mane kencha chaxakapa nanexuntanwen— aka jaska
Josén yunua jatu nanexunshina 3 penamajaida jatun asnoya jatu nichian
4-5 mae anua kainbaini chaima buaibun Josén jawen jiwe mekenika xanen
ibu ana yunukin:

—Buaibu chibanbain jatuki nukutan jatu yuikin: “Matu pewabia
¿jaskakin en xanen ibun plata mane kencha man yumetsukidanai?
Jaki nuxumis inun jawen mukayakin jatu unanmis yumetsunkin man
chakabujaidakidanxuki”, akin jaska jatu yuitanwen— aka 6 chibanbain
jatuki nukuxun jaska Josén yuia jabiaskadi jawen jiwe mekenika xanen
ibun jatu yuia 7-9 jabundi yuikin:

—Xanen ibuun, ¿jaskakin jadi min nuku jancha wai? Nun mia jaska
watidumajaidaki, na min yuiai keskadan. Nukun mae Canaán anua
nukun saku medanua pei nun bechima nun ana mia bexunbiashinawen
taexun min xanen ibun jiwe anua jawen kencha chaxakapa nun
yumetsutidumajaidaki. Nun juni pepabuki— iwanan —Nuku jadatutunda
jawen kencha nun yumetsukidanxudan, jatun nun bexu jawen sakukia
man bechiadan, jadan, jau mawanunwen. Januxun nuku dasibi nuku
dayadu esclavo wabainwen— akabu

10 —Jaska man chaniaidan, en matu akaii. Jadatuda man kencha
jayadan, ja besti en esclavo waii. Jamen matu jatididan, chakabuma man
unanuma inun butidubuki— jatu wa 11 jawaida juni tibitun jabun saku

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

asno kamakia butetan tsaunxun depexunabu 12 januxun Josén tsumapan
jatu uinanbaunkin iyuatun saku anua dukun benabidankin jatun badi
kaini pakea tibiwen tanakin jatu benanbidankin iyuabun saku anua dukun
jatu uinankin keyutan januxun atimas maxkujaida Benjamínen saku anu
mane kencha chaxakapa bechitan sananbaunai 13 jawen betsabun uin
juinti metexekechakayamatan juni tibitun jatun tadi ushnitan asno kamaki
jatun saku ana duntanxun neabaini ana mae ewapa anu ana chintunkaini
bui jikitan 14 Josén jiwe anu Judá inun jawen betsabu ana jikikain José
kaindiamaken ja naman sapakain beti ika maniabun 15 Josén jatu yukakin:
—¿Man jaska kainamen? ¿En juni mukaya unanepama dabanen man ea
jaska wabainamen? Tsua ea keska jayamaki— jatu wa 16 Judán kemakin:
—Xanen ibujaidatuun, jadakidi nun mia yuitima kaya min nuku
waii. Jaska wakin nun jawa yumetsuama ixu jaskatan nukumebi nun
petidumaki. Jaskaken nun chakabuwaniwen taexun Diosun nuku unanti
waxuki, nuku kupinun ixunan. Min kencha chaxakapa tsuanda saku anua
min tsumapan bechixuwen taexun ja bestima nuku dasibidi min dayadu
esclavo nuku wadiwe— aka
17 Josén kemakin:
—En matu jaska wamajaidaki. Ja jatun sakukia kencha en tsumapan
bechixu ja besti en dayadu esclavo en waii. Jamen matudan, unanuma
matun epan jiwe anu budikanwen, tsuan matu jawawamakidan— jatu
wabia

Judá jawen betsa maxkuwen nui janchaxunikiaki, na janchadan

18 Judá naxukukin Joséki kemaxun jancha mae wanikawen ana yuikin:
—Xanen ibuun, ¿eska nun mibe janchaima june en mia yuiai min
ea ninkatidumen, eki sinatamadan? Faraón keska min xanen ibu
kushipajaidakidan. 19 Nukube janchai taekin mian nuku yukakin: “¿Man
epa jayamen? ¿Man ana betsa jayamen?” akin min nuku yukaimaki.
20 Chanima mia yuikin: “Nukun epa inun nukun betsa maxku nun jayaki.
Nukun betsa maxku jabias xankinki nanea mawaniken ja mesti jiweaki.
Anibubiatun nukun epan nukun betsa maxku bawaniki. Jaskawen
taexun nukun epan nukun betsa maxku bechipaijaidaikiki”, akin nun
mia yuiwanimaki. 21 Nun mia jaska waiwen taexun: “Matun betsa maxku
ea uinmakin eanu iwexankanwen”, akin min nuku yunuimaki. 22 Jakia
nukun mia yuikin: “Ja nukun betsa maxkun jawen epa jenetidumaki.
Jawen epa jenebaina jawen nui manui mawatiduki”, nun mia aka
23 “Matun betsa maxku nenu man iweamadan, man ana ea uin nenu
jutidumaki”, min nuku waimaki. 24 Ka nukun epaki nukuxun min
jancha nun yuia 25 ninkaimaxun nuku yuikin: “Ana piti eskadabes nuku
bixuntankanwen”, nuku wa 26 “Nun katidumaki. Nukun betsa maxku
nun iyuama ja xanen ibube janchakin piti nun mia bixuntidumaki. Min

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaska shinainan, nukun betsa maxkube nuku nichinwen”, nun wa 27en
epan ana nuku yuikin: “En ain juni bake dabe besti ea kainxuni man
unaiin. 28 Jawen iyua ea kaxuniken en ana uianma ean shinain: ‘Yuinaka
piananbun ma ea pianimenkain’, ikin en shinanpakeaii. 29 Janua jawen
maxkudi man iyua ichakawatidubuki. Jadi ea ichakanwanbun man
ana ea iwexunamawen taea manujaidai ja dabewen nuikunkaini en
mawaxanaii, matuwen taeadan”, nuku akimaki. 30-32 Jaska bebunkidi
jaska wakin en epa ean yuikin: “Min bake Benjamín en ana iweama en
ea chakabu ixanaii, niti ikamadan”, akin en yubashinaki. Jawen bake
nun ana iyuxunama nukun epa anu nun kaken unain nukun epa chanima
mawaxanikiki, jawen bake ja bechipaijaidakin putaisma manuidan. Jaska
wakin en epa en tenantiduki, juinti nishmajaidawenan. 33 Jaskawen
taexun en betsa maxkuwen taeadan, ea awe, jawen xantukun bashikin
dayadu esclavo wakinan. Janua en betsa maxku jawen betsabube ea
yunuxunwen, jau jatube katanunan. 34 En betsa maxku jawen epa anu
kamaken ja besti en bashitidumaki, en epa nuitapajaidai en uinkatsi
ikamaki— anikiaki, jancha mae wanikawen jancha wakinan.

Josén jawen betsabu unanmanikiaki, na janchadan

45 1 José nui paewen kaxakatsis ichakayamai tenetiduma ja bebun
mapuabu jawen tsumabu Egipton jancha kushipawen jatu yunukin:
—¡Nenuadan, kainyubaintankanwen!— jatu wa dasibi
taxniyubainabun jawen tsumabu jayamaken Josén jawen betsabu
unanmanun itan 2 jatuya kaxa bedukukaun kaxa chakayamaya jawen
tsumabun ninkakin jatu yuibaunabu dasibi Egipto nawabun ninka
keyuaibun ja kaka Faraónen jiwe anuxun ninkadiaibun 3 Josén jawen
betsabu xabakabi jatu unanmakin jabun janchawen jatu jancha wakin:
—Eadan, en Joséki. ¿En epa jiweyuamen?— jatu waya
jabun ichakawanibuwen taea jaki datechakayamai juinti
metexekechakayamatan jawa yuiama jaxpa ja dapi mapuabun 4 januxun
jatu daewakin yuikin:
—Dateama nedi bekanwen— jatu wa beabu Josén ana jatu yuikin:
—Eadan, en matun betsa Joséki, ja man ea ichakawakin Egipto
anu jau ea iyununbun peiwen man ea jatu inanidan. 5 Eskaki, matu
yuinun ninkakanwen. Man ea jaska waniwen taexun bebunkidi Diosun
matu ea mekemakatsi jatun ea yunuai itsawakin matu ea amaniki,
en matu jiwemaxanunan. Jaskawen taea bika tenebauni ibubis
sinatanameyamakanwen, man ma ea jatun esclavo dayadu wamabianiwen
taeadan. 6 Na buni pakeimadan, ma 2 año keyuaki. Jaskabia 5 año
dayakin man piti banabia jawa beneamaken jania man tsekatiduma
iyukunkainxanikiki, buni pikuidan. 7 Na mai pakea anu jiweyuxun jati
texenixun nukun bababu nun pa waxanun bebunkidi jaska Diosun unankin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ea matu yunumakin itsawaniki, en matun jiwea medabewaxanunan,
jaska nun shinantidumajaidabiakenan. 8 Ea jaska wakinan, matun man
ea akamaki, na mae anu nichinkinan. Jaska wakinan, nukun mekenika
Diosun ea aniki. Januxun jabiatundi Faraónen yusinika inun jawen jiwe
anu dayanika tsuma inun jawen xanen ibu Egipto jidabi yunuti mekenika
Diosun besti ea jaska waniki. 9 Ea jaska waniwen taexun ana nenu
ebe mapuama jawaidabain nukun ibu yuitankanwen: "Min bake José
jiweaki. Eska jawen jancha mia yunushinaki. Diosun nenu Egipto xanen
ibujaida ea wani jawaidakidan ea uinyuwe", mia washianki, akin ea jaska
yuixuntandikanwen. 10 Eskakididan, na nenu udama jiwei bekanwen, mae
betsa Gosen anu ea dapi jiweidan, mia inun, min bakebu inun, min bababu
inun, min inabu inun, minabube dasibi texeamadan. 11 Nenu man juama
man nuitapatidubuki. Jaskaken matunabuya bekanwen. Nenuxun piti
shadabu matunabuya matu pimakin en jawa matu nuitapawama ixanaii.
Na bunidan, 5 año kayuikiaki, en epa akin yuikinan. 12 Na jaska en matu
yuiaidan en betsa Benjamín inun ibubis man ea uinkin ninkaii, jaska en
matu jancha waidan. 13 Na dasibi Egipto anu jaska en xanen ibui kushipai
en matu yuiai man uinxu nukun epa yuiditankanwen. Menan buxun en ibu
ea iwexunditankanwen— jatu watan
14 jaska jatu jancha wakin menetan jawen betsa kayabi Benjamín ikua
kaxaya jabebis Benjamínbe teikukua kaxabukuntan 15 januxun jawen
betsa Benjamín jenebain betsabudi tantsu akubauni jatube ikukunan
kaxai keyui nesetan ana dateama jawen betsabuya janchaibun
16 Josén betsabu beabu Faraónen jiwe jawendua anua jaki chaniaibu
ninkatan Faraónen jawen tsumabubetan ninkai benimaibun
17-20 Faraónen José kenaxun yunukin:
—Min betsabu yuiwe, jau pitiya besti jatun mai pakea Canaán anu
chintunbainshinxun matun epa inun matunabu jau jatu itanunbunan.
Jatun asnoki piti butidubuki. Janua nukun asno tadantiyadi buxun jaki
jatun ainbuaibu inun jatun bakebu inun min ibudi jaki iwetidubuki.
Jaskabidanaibu na Egipto mai pakea anu janu yunu jamen ikai mai
pepa en jatu yunuxanaii. Jawa jatun mabuwen nuiama jau benunbunan,
nenuxun jamapai shadabu en jatu yunuaidan, jabu ibu wamakin jabuna
wamakinan— aka
21 januxun Israelin bakebu jatu jaska wamakin José jawen betsabu
jaska Faraónen yunuxu jawen asno tadantiya inun bai tanabainkin
pikubainti jatu pewamaxuntan 22 januxun jawen betsabu tibi tadi chaipa
bena bestibu tibi inankin januxun Benjamín besti 300 plata pei jexe inun
5 tadi chaipa inantan 23 januxun jawen ibu bumakin 10 asno mabu pepa
jaki bexea inun 10 asno yuxan piti jaki bexea inun, misi inun piti betsa
ja jukin pikubidanxanai jawen epa pewamaxuntan 24 januxun Josén jatu
nichinkin nemakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Buidan, bai tanabaini matunmebi ja iki detenameama butankanwen— jatu wa
jabu buaibun 25 Egipto anua kainbaini bui Canaán anu janu jatun epa jiweanu jikitushitan 26 jaska jatu washianbu jatun epa yuikin:
—José mawani dabanen nun imisdan, jiwea en bechitanaii. Ja min bakedan, dasibi Egipto mai pakea jidabi jatun xanen ibuki— akabu jaska shinantidumajaida e itan pes jawa yuiama tsaua jatun jancha besti jatu ikunwantidumaken 27 jaska jakidi janchashina jawen bakebun jaska Josén jatu yuishina inun yunushina banabimabu jawen asno tadantiya Josén yunua buxunshinabu uin chanima jatun jancha ikunwain benimai tse iki 28 jatun epan yuikin:
—Menan janun en mawanun en bake jiwea man ea yuiaidan, menan ea jaki nukumakin uinmadi bukanwen, janun en mawanunan— itan

José Egipto anu jiwexun jawen ibu Jacob kenashina kanikiaki, na janchadan

46 1 Israelin dasibi jawen mabu pewakin keyutan jawenabube tsekekaini kai Beerseba mae anu jikitan januxun chaxuwan bake kuakin jawen epa Isaacun Dios kenwanken 2 jabianuxundi meshu medan nama keskawen Dios Israelbe janchakatsi kenakin:
—Jacobuun— aka
—¿Jawamen? en nenukidan, eadan— aka 3 januxun Diosun yuikin:
—Eadan, en Dioski, min epa Isaacun mekenika Diosdan. Min Egiptokidi kaidan, dateama katanwen. Jadixun minabu en mia jatu pa waxunxanaii, midimajaida jatu wakinan. 4 Eadan, en mibe kaii, Egipto anudan. Jabia ea kayabistundi minabu en jatu taxnimabidanxanaii. Min jadia mawayadan, min bake Josén mia putama min jaunbia mawaxanaii— aka ninka ishin
5 janua Beerseba anua Jacob bestentan kakatsi ikaya jawen bakebun pewakin jatun epa, inun jatun bakebu, inun jatun ainbuaibu ja jaki bexanunbun asno tadantiya Faraónen jatu yunushinaki jatu nanea 6 Jacob dasibi jawenaya jawenabu inun jawen chaxuwan inun dasibi Canaán anu jiwexun mabu bimis jaya dasibiya Egiptokidi kakin 7 jawen juni bakebu inun, jawen ainbu bakebu inun, jawen baba junibu inun ainbu jatu iyui jaska kainikiaki.
8 Israelbu, Jacobun enabudan, jati kena bunibukiaki, Egiptokididan:
9 Jacobun bake iyua Rubén inun jawen juni bakebudan, jati bunibukiaki, Hanoc inun, Falú inun, Hesrón inun, Carmídan.
10 Janua ja kachu Simeón inun jawen juni bakebudan, jati bunibukiaki, Jemuel inun, Jamín inun, Óhad inun, Jaquín inun, Sóhar inun, Saúldan. Janua Saúlun ewadan, Canaán nawa ainbu inikiaki.
11 Janua Leví inun jawen juni bakebudan, jati bunibukiaki, Guersón inun, Quehat inun, Merarídan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Janua Judá inun jawen juni bakebudan, jati bunibukiaki, Er inun,
Onán inun, Selá inun, Fares inun, Zérahdan. Janua na dabedan, Er inun
Onán Canaán anua mawanikiaki. Jawen baba Faresin bakebudan, Hesrón
inun Hamul budianibukiaki.
13 Janua Isacar inun, jawen juni bakebudan, jati bunibukiaki, Tolá inun,
Puvá inun, Job inun, Simrónan.
14 Janua Zabulón inun jawen juni bakebudan, jati bunibukiaki, Séred
inun, Elón inun, Jahleeldan.
15 Jati juni bakebu inun jawen ainbu bake Dina Padán-aram anua
Jacobun Líaki bawa jawenabudan, 33 bunibukiaki, junibu inun
ainbuaibudan.
16 Janua Gad inun jawen juni bakebudan, jati bunibukiaki, Sefón inun,
Haguí inun, Esbón inun, Suní inun, Erí inun, Arodí inun, Arelídan.
17 Janua Aser inun jawen juni bakebudan, jati bunibukiaki, Imná inun,
Isvá inun, Isví inun, Beriá inun jatun pui Sérahdan. Jawen baba Berián
bakebudan, Héber inun Malquiel budianibukiaki. 18 Janua Labánen
jawen tsuma Zilpá jawen ainbu bake Lía jau dayaxunun inani janubi Lían
jawen dayadu Zilpá Jacob yunua jaki bake waxuni Zilpán enabudan, 16
bunibukiaki.
19 Janua Jacobun ain Raquelin bakebudan, José inun Benjamín
inibukiaki. 20 Josén bakewakin jawen ain Asenatki bakewadan, Manasés
inun Efraín Egipto anua kainibukiaki. Asenatin epadan, maewan On anua
jatun mekenika yushin kenwanika Potifera inikiaki.
21 Janua Benjamín inun jawen juni bakebudan, jati bunibukiaki, Bela
inun, Béquer inun, Asbel inun, Guerá inun, Naamán inun, Ehi inun, Ros
inun, Mupim inun, Hupim inun, Arddan. 22 Jacob inun Raquelin bakebu
inun jatun bababudan, 14 bunibukiaki.
23 Janua Dan inun jawen juni bake Husim bunibukiaki.
24 Janua Neftalí inun jawen juni bakebudan, jati bunibukiaki, Jahseel
inun, Guní inun, Jezer inun, Silemnan. 25 Janua Labánen jawen tsuma
Bilhá jawen ainbu bake Raquel jau dayaxunun inani janubi Raquelin
jawen dayadu Bilhá Jacob yunua jaki bake waxuni Bilhán enabudan, 7
bunibukiaki.
26 Jacobun enabu juni betsama jati jawen yudabuyas Egipto anu
jikidan, 66 jabe bunibukiaki, jawen bakebun ainbuaibu jatu tanamadan.
27 Janua Egipto anuxun José ainyantan bakewadan, dabe inikiaki. Janua
ja Jacobube Egipto anu bea Joséki dasitushiabu tanabu 70 jawenabu
jabus inibukiaki.
28 Gosen anu kakin José anu bebunkidi Jacobun chanimakin Judá
yunukin yuikin:
—“En ma juai ¿jani jaskapa?” ea waxuntanwen— aka kaken Gosen
anu jikiaibun 29 José jawen betsan yuia unuxudi ninkatan jawen tsumabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu yunua jawen asno tadantiya pewaxunabu jaki inatan Gosen anu
jawen epaki jaki nukui kai jaki kemaxun bechimatushitan jawen epabe
ikukunan jabe teikukudabetan nui kaxa chakayamai nesetan 30 januxun
jawen epa Israelin José yuikin:
—Epaan, chanima min ea jiwexunyuaki, ea kayabis ma en miki
nukutushiaidan. Janunkain min bedubi en mia mawaxunxanaii— aka
31 ninkatan Josén jawen betsabu inun jawen epan enabu jatu yuikin:
—Jabianu iyukanwen. En matukidi Faraón chanixunyui kaidan. “Ma
en epa inun en betsabu Canaán anua ma ebe jiweyui bekanxuki”, akin
en matu yuixuni kaidan. 32 “Jatun chaxuwanyan inun jatun ina awaya
inun jatun mabuya ma beabuki. Jatun dayadan, chaxuwan inun ina awa
mekenika imisbuki”, en matu waxuin kaii. 33 Januxun Faraónen matu
kenatan yukakin: “¿Jawa man dayamismen?” matu wa 34 unanumas
yuiyamaxankanwen: “Nukudan, nun chaxuwan mekenikabuki, nukun
xenipabu keskadan”, man wa matu ninkatan ja mae Gosen anu matu
jiwemaxanikiki, Egipto nawabu chaxuwan mekenikabube man jusitan
jiwetidubumawen taeadan— jatu watan

47 1 janua xanen ibujaida Faraón anu José kaxun ma jawen epa
inun jawen betsabu ma Canaánkidia bei Gosen anu jikikin
jatun chaxuwan inun jatun ina awa inun jatun mabu dasibiya bekanxu
Faraónki chanitanxun 2 januxun jawen betsabu 5 katubainkin iyuxun
xanen ibujaida Faraónen jau jatu unanti wanun jatu uinmaya 3 januxun
Faraónen Josén betsabu jatu yukakin:
—Matun mae anua dayaidan, ¿jawa man imismen?— jatu wa januxun
jabun Faraón kemakin:
—Xanen ibuun, min tsumabu nuku dayaidan, nun inabu mekenikabuki,
nukun xenipabu ini keska dayaidan— atan
4 —Eskawen taea min mae anu mibe jiweyui nun juxuki, nukun
mai pakea Canaán anua buni tenejaidai nuku inun nukun inabubetan
jania jawa pitimadan— iwanan, janubi jawaida yukakin: —Xanen ibu
pepatuun, ¿nukuwen dabanan ikin ja mae Gosen anu nun jiweyunun min
nuku yunuyutidumen?— akabu
5 jaska wabu Faraónen José beiskin yuikin:
—Uinwen. Min epa inun min betsabudan, mibe jiwei bekanxuki.
6 Egipto jidabi min yunumiski. Jaskawen taexun Gosen mae pepa jatu
yunuwe, jau jadi jiweyununbunan. Minabu juni ina awa mekea unain
min ea jatu yunuxuntiduki, jabun jau en ina awa ea mekexununbunan—
ikaya janua buaibun
7 januxun Josén jawen epadi xanen ibujaida Faraón anu iyudiaxun
jau unanti wanun jadi uinmaya Jacobun Faraónki mesekin kenwanyan
8 januxun Faraónen yukakin:
—Anibuun, ¿min ma jati badi jayamen?— aka 9 jatun yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—En badi ichapa tekikaindiamaki, natian 130 año na mai anu maea
akeakekin bika betsa betsapa tenei en jiweyuaii, en xenipabu jiweniti en
badi kemadiamadan— akin
10 jaska yuitan ja bebunua kainkainkatsi Jacobun yuikin:
—Min xanen ibu pejaidaki. ¿Kayupa, en mabubu en pewayui
kaidan?— aka
—Jaa, min katiduki— aka kainkainaya 11 januxun Josén jawen epa
inun jawen betsabu jau janu jiweyununbun jaska Faraónen yunuxu keska
wakin Egipto mai pepa jatu paxkaxunkin jatu yununikiaki, Ramsés
pakeanuadan. 12 Januxun jawenabu jiweaibu Josén piti shadabu jatu
pimakin dasibi jatu paxkaxunkubainikiaki.

Piti paxkakin jau jaska wapakenunbun Josén jatu yununikiaki, na janchadan

13 Janua mai pakea Egipto inun Canaán jidabi anua jatun xekiwan
keyui buni pikujaidai ana jawawen jiwetima yudabu buni paewen
mawaibun 14 januxun Josén xekiwan jatu inankin Egipto anua inun
Canaán anua jatun daya pei ma jatu keyu biantan Faraónen jiwe ewapa
medan adushinken 15 janua Egipto anua inun Canaán anua jabun pei ma
yamaken Egipto nawabu José anu buxun jaki chanikin:
—Ma nukun pei min nuku keyu bianshinaki. Nun buniwen mawaidan,
pemaki. Mian nuku pimawe, nun ana pei jayamakidan— akabu
16 Josén jatu yuikin:
—Aa, ¿jaskamen, man peiumadan? En jawen taexun xekiwan matube
biananananunan, matun inabudi bexun bidiakubainkanwen— jatu wa
17 jaska ninkabain Egipto nawabun jatun caballo inun, jatun chaxuwan inun,
jatun ina awa inun, jatun asno bexunpakeaibuwen taexun Josén xekiwanwen
taexun ina jatu biankubainkin badi bestichai nichintan 18 januxun badi betsa
binukainaya ana badi betsa taxniaya ana jaki chani bexun José yuikin:
—Ana nun mia daketapa wayuaki, nun ana jawawen jaskatimajaidadan.
Nun mia padanmaki. Nukun pei inun nukun inabu mina wakin min ma
keyushinaki, ana jawa betsawen nukun piti nun bitimakidan. Eska besti nun
jayaki, ¿nukun yuda inun nukun bai nun ja mia inantidumamen? 19 Nuku
janubi biwe, nukun yuda inun nukun baidan, jawen taexun xekiwan nun
pikubainunbunan. Faraónen tsumabu nuku wawe, nukun bai anuxun nun ja
dayaxunkubainxanunbunan. Xekiwan min nuku inainwen jiwekin nukun bai
anu banadiai nun jiwekunkainyutiduki. Min nuku jaska waya nukun bai anu
jamen chaka besti beneama idiatiduki. Min nuku jaska wamaken nun mawaya
nukun baidi benuxanikiki— akabu
20-21 jaska yukaibuwen taexun Egipto mai pakea jidabi Josén Faraón
bixuanyan buniwen taexun jatun yuda inun jatun bai Faraón bixuntan
jatu ibu wamanikiaki, Faraónen jawen dayadu esclavo wamakinan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22 Jabun jawen yushin tibi Faraón kenwanxunmisbu mukayabu besti
Faraónen jatu piti inankubaina pikubainaibuwen taexun jabun bai besti
Josén jatu mebianma inikiaki.
23 Januxun Josén yudabu jatu yuikin:
—Eskatianan, matu inun matun baidan, man Faraónena bestiki. Ja bixunkin
en jawena matu wamashinaki. Jaskawen taexun na xekiwan bimi janu ui
ikaitian banaxankanwen. Ja benawati nun jayaki. 24 Januxun man ma pa
wa tsekakin ichawakin 5 manchin jabiatiubus watan manchin bestichai
Faraónen tsumabu man jatu inan jabun mekexunkubainxankanikiki. Januxun
4 manchin ja benawati inun matu inun matun bakebu mekexuntan pimakin
dasibibun pi jiweyukubainxankanwen— jatu wa
25 jabu jaki shinan chankankin yuikin:
—Xanen ibuun, ¿nuku jaska wai jaska min juni pepa medabenanmen,
min nuku jiwemaidan? Nun ikaii, Faraónen tsumabuidan— akabu
26 Josén jaska wakin yunuti kushipa niti ikama Egipto jidabi anu wakin
5 manchin tibi anua bestichai jau Faraón inankubainun badinunbun
jatu jaska yununikiaki. Jakia jatun yushin tibi Faraón kenwanxunmisbu
mukayabun jatun bai tibi jawa Faraónen jatu meanmawen taexun
jabun jawa pakama inibukiaki. Na jaska yununidan, na eskatian jabias
keyuama chibandiakubainkanikiki.

Jacob jawen bake José yubamanikiaki, na janchadan

27 Israel jawenabuya Egipto anu jiwei buimabu janu Gosen mae ibu
waima janu jiweyuxun jatun bakebu pa wai midimaibun 28 Jacob kaima
jadi jiwea 17 año nichiin jadia 147 año jaya
29-30 xaba betsatian Israel jawen yuda mei ma anibujaidai babui
mawakatsis ikin januxun jawen bake José chanima yuixuntanabu jua yuikin:
—Epaan, en ma mia xununkatsis ikaii, en ibubuki nukui kaidan.
Chanima min ea medabewakatsis ikaidan, min mekenwen ea
kishwakekin ea bakewe, nun yubakanunan— atan yuikin: —En matu
mawaxuna ewen nuikin en yuda na Egipto anu ea mai wama jadi min
juchi en mai wani anu jadidi ea maiwakin budiaxanwen— aka
—Dateyamawe, jaska min ea yuiai keskadan, en mia axanaidan— abia
31 jawen epan ninkamas yuikin:
—Diosun nuku uianyan ea yubawe— akawan Josén yuikin:
—Min ea jaska yukayadan, en mia yubaii, Diosun nuku uinkin
ninkayadan— aka janua Israelin Dios kenwain na tsaua ibai babutan
jawen dakatiki dakashinken

Efraín inun Manasés Jacobun pepawakin duawanikiaki, na janchadan

48 1 jawen ibube José jaska jabe jancha wawanshinxun shinanyan
jawen ibu ma isin teneaya Joséki chaniabu Josén uintanun ika

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kakin jawen juni bake dabe iyua Manasés inun ja kachukea Efraín iyui
jabe kaya 2 januxun jawen bake Josén uin kai jikitushiai Jacob yuiabu
ninkatan yuda babubia jawen bake ninkatan benimai shinan chankain
natsaukauan 3-4 José uinkin yuikin:
—Epaan, en mia jancha waii. Unu Canaán mai pakea anu mae Luz
anuxun Dios kushipajaida dasibi binua eki nukutan ea duawakin eska ea
jancha wakin yuikin: “Uinwen. Eanan, en mia bake ichapa inanxanaii.
Min bababu paibu jabiabus en jatu xukua tibi waxanaii. Na Canaán mai
pakea en jabus yunununbadiaii, niti akamadan”, ea waniki. 5 Eskaki,
mia yuinun. Na min bakebu Efraín inun Manasés na Egipto anu en
judiama min ea jatu bake bawaxuna kainyamabudan, ean en ibu waii. En
bake Rubén inun Simeón keskai jabudi xukua tibi ixankanikiki. 6 Jakia
en miki nukuaitian unudi min ea jatu bawaxunbainimadan, minaski.
Jaskabia dasibi Diosun ea yubani jabun biama jakia jatun betsa Efraín
inun Manasésin besti xukuabu anua jabun jatuna bixankanikiki— itan
7 jawen ain Raquelkidi shinankin yuikin: —Uian. Padán-aramkidia en
chintunkidanaya bai puchinin mae Efrata kemayui ma Canaán anua min
ewa Raquel mawaniki. Jabianudi en mai waniki, Efrata kemai anudan—
anikiaki. Natianan, Efrata kena betsa wakin Belén wanixun kenamisbuki.
8 Januxun Israelin Josén bakebu jatu uinkin José yukakin:
—¿Nadan, tsuabu ikimenkain?— aka
9 —Nadan, en bakebuki, Egipto anuxun Diosun bebunkidi ja juni bake
dabe ea jatu inanyamadan— aka jawen epan ana yuikin:
—Ja dabe nenu ea dapi jatu nichinwen, en duapa jancha en jatukidi
janchakin yunuaidan— iki
10 Israel ma anibujaidai bexuxkin ana uin peamaken Josén jawen
bakebu jawen epa dapi nichian jatu ikutan tantsu atan 11 jawen epan José
yuikin:
—Min ma ea benuxuni dabanen en ikunkainmis en mia uiaiin.
Januxun min bakebudi Diosun ea jatube mia uinmaikiki— ikaya
12 januxun jawen ibuan jawen bakebu xanshui ika Josén jatu xekakin
benanta jatu nichintan jantsidi jawen ibu kenwain jawen beya keskawen
main beti ika ibai benitan 13 benikauan jawen bake dabe metsuntan
shinankin:
—Nukun beya chibankin en bake iyua en epan meken yusiudi bebun
en nichiaiin, jau iyua dukun pewakin duajaidawanunan. Januxun en
bake maxku jawen meken yusmaudi bebun en nichindiaii, jau ea dua
midin waxununan— iwanan jawen bake maxku Efraín yusiudi metsuan
inun jawen bake iyua ja kachukea Manasés yusmaudi metsunxun
jawen epaki kema watan januxun Efraín Jacobun meken yusmaudi
bebun nichinkin Manasés jawen meken yusiudi bebun jatu nichintushia
14 janua Israel jawen meken pekishkubain Efraín maxkuki jawen meken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yusiudi mamepiaya janua Manasés iyuabiaken jawen meken yusmaudi
mamepitan 15-16 Israelin José dukun pepawen duawakin eska wanikiaki.
—En xenipabu Abraham inun Isaacun chibankubainitun
ja Diosundi en taxnini anua ea mekemis
jabiatundi chakabu betsa betsapa ea binumamistun na bedunan dabe
jau jatu duawakin pe jatu jiwemakubainxanunwen,
jau jabuwen en kena inun en xenipabu Abraham inun Isaacun kena
jau jakimama shinanpakexanunbunan.
Jau Diosun jatu pa wapaxanunwen,
bake midima jatu wamakinan.
Jau mai jidabi anu jiwei yuda midima jabus
jau ipaxanunbunwen— akaya
17 Efraín jawen bake maxku Jacobun jawen meken yusiudi mamepia
uinkin bechipaiama jawen ibuan meken yusiudi metsutan Manasés
mamepinpaya 18 mestean dakaken Josén jawen epa yuikin:
—Jaskamaki, epaan. Min kaneaki. Na nekediaki iyuadan, Manasésdan,
ja min meken yusiudiawen jaki mamepiwe— aka
19 jawen epan jaska wakatsi ikama nemakin yuikin:
—En unaiin, epaan. En unaiin. Ja iyua Manasésdan, jabiadi yudabu
kushipabu midimadi ixankanikiki. Jakia na maxkunan, jawen betsa iyua
binujaidaxanikiki. Jawenabu ichai pai yudabu xuku tibi mae midima
ixankanikiki— atan
20 jabiatiandi Jacobun José ana jancha wakin yuikin:
—Diosun matu jaska duawaxanaiwen taexun matuwen taea enabu
Israelbu pe yuinameaibu yuikin: “Diosun Efraín inun Manasés axuni
keska wakin jau miwen taexundi adiaxanunwen, Diosunan”— akin
Israelin Josén bake Efraín jawen bake iyua Manasés maemaxanai jatu
yuinikiaki. 21 Januxun jawen bake José yuikin:
—Uian. En ma matu mawaxunkatsis ikaii. Jakia ewen
dateyamaxankanwen. Chanima Diosun matu medabewapakekin
ana nukun xenipabu jiwekubaunibu anu matu chintunwanxanikiki.
22 Miadan, min betsabu en mia jatu binumaii. Mae Siquem Amorreo
nawabube yaushi detenamekin en bini en mia ja yunuaii— jatu atan

Jaskanunbadiaibu jawen jenekin Jacobun jawen bakebu jatu jancha wanikiaki, na janchadan

49 1 januxun ana betsatian Jacobun jawen juni bake dasibi kenaxun jatu
yuikin: “Ea anu ichakanwen. Man jaskanunbadiai matu bebunkidi
yuinun ea ninkai bekanwen”, jatu wa ichabu 2 januxun jatun epan jatu yuikin:
“En bakebuun, en matun epa Jacobki. En Israeldan, ea dapi ichaxun
ea ninkakanwen”, ikin,
3 ja dukun jawen bake iyua Rubén yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

“Epaan, min en bake iyuaki.
Ja dukun miki dukun dayai taekin
en kushipa bedunantun mia bawai en miki jinin taeniki.
Jaskawen taexun mia kushipawakin mia mekebaun en mia jatu
binumaniki.
4 Jakia min ana jatu binui jaskatidumaki.
Mia ikidan, eskatian min jene bai matatan kushipamis keskaki,
tsuan mia nemapainun jaska shinanma
en ainin dayadu esclavabe eunbi chutakin
min ea dakejaidawaniwen taeadan”, atan
5-6 januxun Simeón inun Leví ja dabe jatu yuikin:
“Matudan, man jabias xankinki naneaki.
Matun detetiya mapua shinan chakakin
man jatu itimaska wabaunmiski.
Pubein jatuki sinatakin
junibu jatu tenantan
jatun ina awa man jatu bishten bishten akaniki,
man jatu jaska wain pe dabanenan.
Man jaska waniwen taea matunabube man ichaxun shinain anu en
matube nashui itidumaki, dabinan”, iwanan,
7 “Man chakabu puben sinatapabuki.
Jaskawen taexun matunabu en sa axanaii,
matun betsabu manibaunabube matu jusikinan.
Matun chakabuwen taexun jau Diosun matu yupukin
manakuxanunwen”, jatu atan
8-12 januxundi Judá yuikin:
“Epaan, miadan, min en bakeki.
Min betsabun mia duawakin
mia kenwanxankanikiki.
Miki sinataibu maemanun ixun min jatu temusxanaii.
Inu leónen baken mibikin achixun pia keska wai inun,
ana jawa bika teneama
yani wa inu betsa león ewapa keska min dakayuxanaii,
tsuan mia chikishwamadan.
Judáan, tsuan taska min kushipa minabu anua jatu
mebintidubumaki.
Min mekenwen min xanen ibun mane mestenti min
jayayukunkainxanaii.
Jakia ja mestenti ibu kayabi juxun minabu anua jatu mebinken
ja mae anuabun ja xanen ibu waxun kenwankin
chibankubainxankanikiki.
Uva taxuki jawen asno bake tenextan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen tadi uva bimi tsinia tashipa buspuaiwen chukaxanikiki.
Jawen bedu jawendua uva jene keska meshupa inun,
jawen xeta awa chuchu keska juxupajaida inunbadixanikiki”, atan
13 januxun Zabulón yuikin:
“Epaan, miadan, ianenwan kexa minabu jiwexankanikiki,
janu xaxu ewapabu keti ikai anudan.
Minabun mai pakea kesuadan, mae ewapa Sidón anu inunbadikiki”, atan
14 januxun Isacar yuikin:
“Epaan, miadan, min dayakapaki,
yuinakapan xankama bumis keskadan.
15 Mae jawendua bechitan janu dayai
janu juindukunkatsi mabu xankama peubidankin
minabu jatu esclavo tsuma watan jatu yunua jawa yuiama minabun jatu dayaxunkubainxanikiki”, atan
16 januxun Dan yuikin:
“Epaan, minabu ikidan, janubi jawenabu xanen ibuxunxankanikiki, Israelin enabu xukua bestidan.
17 Dunu pianan bai kexa manixun
caballo tae chipun mextea keska wakin
ja juni jaki tsaua buaibu
minabun jatu pakexanikiki, jatu maemakinan”, akin
18 jawen mekenika Dios datan akin:
“Jehováan, min ea mekekubainxanai en mia manajaidaii”, itan
19 januxun Gad yuikin:
“Epaan, minabudan, nawa kushipabu bexun
jatun mae anuxun yumetsukin minabu jatu detebainxankanikiki.
Jakia jatu manakukin
minabun jatu chibanbainxanikiki, jatu maemai bukinan”, atan
20 januxun Aser yuikin:
“Epaan, mianan, misi betsa betsapa kemutapa ichapa minabu jayaxankanikiki.
Xanen ibun piti pepa jawendua jaya
jaska besti bawatan pi minabu jiwexankanikiki”, atan
21 januxun Neftalí yuikin:
“Epaan, miadan, chaxu betsa gacela tsuan achitiduma keskai
jawama nixun bake pepa jawendua bawai minabu jiwexankanikiki”, atan
22 januxun José yuikin:
“Epaan, miadan, miban jene kexa nia
min bimi paipaimaya keska
min punyan bukun ja kenekaunaki

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

min puea bimi xankama dunua keskawen taea minabu
pajaidaxankanikiki.
23 Piayabun jatu danankin bechipaiama
minabuki pia bishkukin bikawabiabun
24 jakia jatun punyan punxukuama kushipakin
minabun jatu maemakubainxankanikiki.
¡Jacobun Dios kushipadan, pejaidaki!
Israelin mekenika kushipa en kenwaiin.
25 En mekenika Diosun mia ea medabewaxunmis en kenwaiin.
Dios kushipajaida dasibi binuatun
jau mia inun minabu duawakubainxanunwen.
Nai anua minabu jamapai inankin
jene medanua jatu inandiakin
bake ichapa jatu bawamakin
chuchu midima jatun bakebu amakin
jau minabu duawapakexanunwen”, akin
26 “Eanan, mia duawakinan,
en ibubun ea duawani keskama jatu
binumakin en mia pepawakin duajaidawaii.
Min betsabu anua mia katutan
Diosun mati jawa niti ikama bawanitun mia inun minabu
pakubainaibu
jau matu duawakubainxanunwen”, atan
27 januxun Benjamíndi jawen jenekin yuikin:
“Epaan, miadan, min pubenki, kaman inu keskadan.
Jaskai jatuki sinataibu penaya jatube detenamekin
jatu maematan badi kaya jatun mabu ichawatan
minabun paxkakubainxankainikiki”, akin jaska jatu jancha
wanikiaki.
28 Jatibuki, Israelin 12 juni bakebu xukua tibi jatun ibuan jabu tibi jau jaskanunbadinunbun jatu jancha tibi yuikin yunua akeakenidan.

Jacob mawashina mai wanibukiaki, na janchadan

29-32 Ana betsatian Jacobun jawen bakebu jancha wakin jatu yunukin: “Matu xunubaini ma enabuki en nukui kakatsi ikaii. En mawaya mishki kini tanpe medan en epabe ea mai wai buxankanwen. Canaán mai pakea anu Mamré dapi Macpelá bai depi mishki kini tanpe medan ea mai wai buxankanwen, mai wati bai bikatsi ikin peiwen taexun Hitita nawa Efrón anua en juchi Abrahamnen bini anudan, janu jawenabu mawa mai wapaketi bini anudan. Ja mai bikin taewaxun janu dukun jawen ain Sara mawa mai waniki. Janua jadi mawa jabianudi mai wadianibuki. Januxun en ibubu Isaac inun Rebeca mawa jabianudi en jatu mai waniki. Eandi en

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ain Lía mawa jabianudi en mai wadianiki. Ja mai wati anudan, jabianudi
jatube ea mai wai buxankanwen”, jatu watan
33 janua Jacob jawen bakebu jancha wakin menetan ana dakai petan
mawaya

50 1 jawen bake Josén ikutan tantsu atan jaya kaxai 2 nesetan jawen
tsuma Egipto nawa juni dauyabun jau jawen yuda chaputima
wakin mekekin jau dapuxtan tadiwen dayabuxununbun Josén jatu
yunua jaska jatu yunuxu keska waxunibukiaki. 3 Egipto nawabun dau
chaputimawen dapuxxunkin 40 xaba yuda meketi amisbu keska wakin
axuntan Egipto nawabu dasibi Joséwen nuikin jawen epa Israel shinain
70 día xaba uinkubainaibun 4 José kaxa nesetan Faraónen jiwe anu
mekenikabu jatu yuikin:
—Matu medabewakubainkin en matu jawa chakabuwaismawen
taexun ekidi shinankanwen, Faraón ea yuixunkinan. 5 En epabe en jabe
yubakaima ma ea jenebainshina Canaán anu en mai wai kakatsis ikaii,
jadi jawenabu mai wamisbu anudan, mai watani en ana chintunkatsis
ikaidan— jatu wa jaska Faraón yuixunabu 6 januxun Faraónen José
kemakin:
—Chanima peki. Kaxun min epa mai watanwen, jaska min epan mia
yubashina keskadan— aka
7 jaska ninkatan Josén jawen epa mai wai kai jabun medabewai kakin
chibanbaini Faraónen xanen ibu bexmas jawen jiwe anu jabe dayamisbu
inun, xanen ibu bexmas Egipto anuabu jabe bui 8 Josén enabu inun jawen
betsabu inun dasibi jawen epan enabu bukin Gosen anu jatun bakebu
inun, jatun inabu besti bashiyubainaibun 9 jabiatiandi caballo tadantiyaki
yuda midima inun caballoki katsaumeabu yudan kaian midimabun José
chibain bui 10 mae Goren-ha-atad anu Jene Jordán anu badi juaikidi
jikitan jadia Joséwen nuijaidai jabe icha kaxajaidakunkaini Josén jawen
epa Jacob mai wabaintanxanun ika 7 xaba jawen epawen nui shinain
kaxanikiaki.
11 Jaskaibun ja Canaán anu jiweabu jabun uinkin shinankin:
“¿Jaskaida Egipto nawabu jawenabu mawa mai wai beshianbu
nuichakatidubumadaka?” iwanan, janudan, Jene Jordán badi juaikidi ja
mae kenakin: “Abel-misraimki”, anibukiaki, nukun janchawenan, “Egipto
nawabu Nui Kaxachakatidubumaki”, akinan.
12-13 Jaska jatun epan jatu yunuima akin Jene Jordán pukebain Israelin
yuda Canaán anu buxun Mamré badi juaikidi dapi Macpelá bai Hitita
nawa Efrón anua jawenabu mawa janu mai wati tanpe Abrahamnen
bini anu Israel jawen bakebun mai wanibukiaki, ja mai wati mishki
tanpe kini medanan. 14 Jadi Josén jawen epa mai watani Egipto anu
chintunkidani jawen betsabu inun ja jatibun chibanshinabuya jatun mae
anu chintunibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Joséki jawen betsabu dateaibu jatu daewanikiaki, na janchadan

15 Janua jatun epa mawaimaken Josén betsabun shinan chakai
yuinamekin: “Eskatianan, José nun ichakajaidawaniwen taexunan,
nuku danankin nukudi kupijaidaxanikiki”, ikin 16 jawen betsabun
juni betsa yunua kaxun José jabun yuixunkin: “Nukun epa ma mawa
kemaxun nuku yunushinadan, 17 ¿nukun epan jancha ana mia xabakabi
yuipa? akin eska mia yuikanxuki. ‘Min betsabun mia nuitapawakin mia
ichakawanidan, jatuwen nuikin jatun chakabukidi en mia yuiai ana
shinanyamaxanwen’, akin Jacobun nuku mia yuixunimawen taexun
chanima nun mia ichakawabianiken nun mia yukai nukun chakabu ana
shinanyamawe, nun min epan mekenika Diosun tsumabukidan”, ikanxu
jaska yuiabu Josén ninkatan jatuwen nui kaxaya 18 janua jakimamadi
jawen betsabu kayabi bua ja bebun daxka ikain beua beti ika manixun
yuikin:

—Nukudan, nun min esclavoki. Nuku jaskada wadiwe— akabu
19 januxun Josén jatukidi jawa chakabu shinanma jatu yuikin:

—Eadan, en Dios keskamaki. Ewen taea datei meseyamakanwen.
En matu kupiamaki. 20 Jakia matunan, chakabu shinankin man ea
ichakawaniki. Jaskawen taexun Diosun ja chakabu mae wakin matu
pepawaxuniki, natian man uiainan. Jati yudabu ewen taea mawama
jiwekanimenkainan. 21 Jaskawen taea eki mesei dateyamakanwen,
matuki pe shinankin matu inun matun bakebu en matu pimakin
jiwemaidan— akin jancha pepawen jatu duawakin jawen betsabu Josén
jatu daewanikiaki.

Jaskai jiwea José mawanikiaki, na janchadan

22 José inun jawen epan enabu Egipto anu jiweyukubainaibun José 110
badiyatun 23 jawen bake Efraínen bakebun bababu uinyukin jawen bake
betsa Manasésin bake Maquirin bakebu uindianikiaki.

24 Januxun Josén jawen betsabu yuikin: “Mawakin en ma matu
xunukatsis ikaii. En jaskabiaya Diosun matu medabewakin Egipto anua
matunabu taxnimabainkin janu nukun xenipabu Abraham inun Isaac
inun Jacob ja mai Diosun jatu yubani anu matunabu iyuxanikiki”,
iwanan, 25 jawen betsabu inun jatunabu jatu yubakin: “Chanima jatianda
Diosun matu medabewakin matu taxnimabainaya nenua en xau ea
jeneama ea jadi bununbadikanwen”, jatu wa ninkaimabun jatube jiwea
26 janua José 110 badiya Egipto anua mawa jawen yuda
chaputimawakin dauwen puxa keyutan yabu pewatan ji bauki jawen
yuda nanenibu jawenabun jawen xau mekekubainibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ÉXODO

Jawen unanmati janchaki

Jaska jatun xenipabu yubani keska wakin Israelin enabu Egipto anua Diosun jatu taxnimabainkin jawen kushipajaida inun jawen kena kayabi Jehován jatu unanmanikiaki, mai jidabi anu nawa tibi jiwebaunabudan. Jaskakubainibuwen taexun na una "Éxodo" kenanibuki, nukun jancha yuiadan, "Taxnibainibuki."

Israelin enabu katukin ibuwanixun Diosun jatu mekekubainkin jatu putama Criston xenipabu Diosun jatu waniki. Génesis anu miyui taewakin na una anu jabias miyui kakunkaini Moisin jatu kenemanikiaki, ja añotian 1450-1410 Cristo judiamadan.

Egipto anua Israelbu paibu jatu nuitapawakubainibukiaki, na janchadan

1 1 Israel, jawen kena betsa Jacob Egipto anu jawen bakebuya
jikinikiaki, jabu tibi jawenabuyadan. 2 Jawen juni bakebudan, Rubén
inun, Simeón inun, Leví inun, Judá inun, 3 Isacar inun, Zabulón inun,
Benjamín inun, 4 Dan inun, Neftalí inun, Gad inun, Aser Egipto anu jatun
epabe jikinibukiaki. 5 Ja dukun jawen bake José kaniki dasiabu Jacobun
enabu tanabudan, 70 yudabu Egipto anu jatuki dasitan jiwei taenibukiaki.
6 Ja dukun Jacob mawaimaken chipu José inun jawen betsabu inun
jati Jacobube Egipto anu jikinibudi mawakubainaibun 7 jakia Israelin
bababu pai bake ichapa pawakin jatun mai pakea jatu achin keyui ana
pachakayamai kushipai jiwekubainkin jatun mae anu jiwei nati ikaibun
8 chipu Egipto xanen ibujaida Faraón bena xanen ibui taekin jaska
Josén jawenabu medabewapauni unanmatun xanen ibun jawenabu jatu
yuikin: 9 "Uinkanwen. Israelin enabu pachakayamakin kushipakin nuku
binupai ikanikiki. 10 Jaskakenan, jawadawen jatu bextekubainankanwen.
Nun jatu jaska wama ana pakin nuku binujaidaibun tsuabuda nukuki
sinatakin nuku detenun ika beaibun Israelin enabu pajaidakin nukuki
sinatakin jabuki dasitan jatubetan nuku detebaini Egipto anua paxai
keyutidubuki", jatu wa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 jaska jatu yunua chibankin Israelin enabu jatu ichakawakin jau
jabun jatu uinkin jatu dayama chakayamanunbun jatu yunuabu jatu
bika tenemakin jatu dayama chakayamakin janu piti aduti maewan dabe
Pitón inun Ramsés Egipto xanen ibu Israelin enabun jau benixununbun
jatu yunua axunkubainaibun 12 jatu dayamakin jatu bika tenemabiaibun
jabiaskabiaken ana pajaidaibun janua Egipto nawabu jatuwen
datejaidakin
13 Israelin enabu ana jadakidi kainkaintima wakin jatu esclavo
tsuma waxun jatu kusha chakayamakin 14 jatun jiwea bikawakin jatuki
besti chiti itan jatu daya kushipajaida jatu amakin ja jiwe wati mai
basi jusia jatu pewamakin betsabudi jatuki sinatabetanan bai anudi
jatu dayamakin jatu jaska wakin Israelin enabu Egipto nawabun jatu
nuitapajaidawanibukiaki. 15 Januxundi Egipto xanen ibujaidatun bake
kainmanika dabe Israel ainbu dabe jatun kena Sifrá inun Puádan, ja dabe
jatu kenaxun jatu jancha wakin jatu yuikin:
16 —Matunabu bake kaiainbu jatu kainmakinan, jawa bake ikimenkain
uintan jatu medabewakubainxankanwen. Juni bake kaianyanan,
jatu tenankubainxankanwen. Jamen ainbu bake kaianyanan,
jenexankanwen— akin jatu yunua
17 jakia jatu jaska wabia jabun bake kainmamisbun jawa xanen ibun
yunuti jancha ninkaxunama Diosun kushipaki mesei datekin juni bakebu
kaiain jawa jatu meama jiwemakubainaibuwen taexun 18 Egipto xanen
ibun ana jatu kenamaxun jatu ja akin yuikin:
—¿Jaskakin juni bakebu kaiain man jatu tenanma jatu
jiwemakubainai?— jatu wa 19 bestichaitun xanen ibu yuikin:
—Nuku nun Hebreo ainbuaibudan, Egipto ainbu nun keskabumaki.
Nun kadiamaken juinti kushitan jawaida ibubis jatun bake kainmisbuki,
nun jatu medabewadiamadan— aka
20 jaskaken bake kainmanika ainbuaibu Diosun jatu medabewaya
janua Israelin enabu pai kushipai ana ichapajaidakubainaibun 21 bake
kainmanika ainbuaibu Diosun kushipaki meseaibuwen taexun jawenabus
pawakin Diosun jatu medabewakin pewakubainikiaki. 22 Ana jawawen
jatu nematima Egipto xanen ibu Faraónen jawenabu dasibi yunukin:
—Hebreo juni bakebu tibi kainyain jatu mebintan nukun jene anu
pukukubainkanwen, jakia jatun ainbu bakebu besti kainyain ja jatu
jenexunkubainkanwen, jau jiwenunbunan— jatu wa jaska jatun xanen
ibun ma jatu yunua akin taewabainaibun

Moisés kainikiaki, na janchadan

2 1 Israelin juni bake Levín enabu betsan Levín janubi jawenabu
kayabi ainbu bikin ainwantan bake wakubainaya juni bake
bestichai inun ainbu bake bestichai kainmanixun 2 ana juni bake

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

betsa bima june pustukin bachi xaxa sawemis atimas kaian juni bake
jawenduajaida uintan jau jene anu putayamanunbun yaushitan uxe dabe
inun besti june yumewakin 3 jakia jawen ewan shinankin: “En ana june
yumewatidumaki”, ixun chichan ewapa bixun jawen xui buiwen buyakin
keyuxun chichan jabiatiudi bixun jadi buiwen xui buya keyutan jawen
bake chichanki nanetan chichan betsawen beputan yumewen mawexetan
buxun jene pasu anu xachiwan nakumakin nuntantan nunuken 4 jawen
ainbu bake yuikin: “Ea uindaxunwen, jaskaimenkainan”, aka benanta
junexun jawen chipin manaya
5 chipu Egipto xanen ibujaida Faraónen ainbu bake nashi jui jawen
medabewanikabu chipashbube jene ketanbainkin xachiwan medan
chichan nunua bechitan jawen medabewanika yunua chichan jenen
nunua nexexun bexun 6 bepenxuna xanen ibun baken uian juni bake
kaxaya jawen nuikin yuikin:
—Nadan, Hebreo bakeki, Israelin enabudan— akaya 7 janua jawen
chipi junea taxnikidan juxun xanen ibun bake bechipaiaya yuikin:
—Jau mia chuchu amaxunkubainun ¿enabu chuchuya mia
yuixuntanpa?— aka 8 Egipto xanen ibun baken yuikin:
—Itanwen— aka kushikaini kaxun ja kainma jawen ewa kayabi
jaskaxu yuia jawaida kushikidani 9 jatuki nukua Egipto xanen ibun baken
yuikin:
—Na bake en bixudan, mian ea yumewaxuntanwen. Min ea chuchu
amaxunaya en mia pakakubainxanaii— aka ja bake ibuan iyuxun chuchu
amaxunkubainkin 10 ma yumewaxuntan iyuxun Egipto xanen ibun ainbu
bake inantan ibu ma kaken xanen ibun baken jawenabu yuikin:
—Na bakedan, enamabia ena kayabi en waii. Jene anua en
nexeimawen taexun jawen kena Moisés en waxuki— jatu wa

Egipto anua Moisés paxai kainkainikiaki, na janchadan

11 ma badi ichapajaida kaken Moisés ma juni ewajaidatun jawenabu
Hebreo nawabu uin kaxun jatun daya bika daya chakayamaibun jatu
uinbaunkin jawenabu Hebreobu bestichai Egipto nawa pubenen kusha
kusha akaya bechitan 12 datekin uiankeaketan janu tsua niamajaidaken
jawenabu jatu manakuxunkin Egipto nawa kushakin tenantan janubi
mashi basantan datanxun achimatan inun ka 13 uxashini bestentan
ana jawenabu uinun ika kaken jawenabu Hebreo dabedi ja idabei
detenamediaibun bechitan ja juni puben Moisin yukakin:
—¿Jaskai yuda betsa ikaskin janubi minabu min kushai?— aka juni
pubenen yuikin:
14 —¿Tsuan mia xanen ibu waimamen? Mian daki min jatu unanti
wamiski, kupikinan. Min Egipto nawa tenanshina keska wakin min daki
eadi tenanun ika ikaii— aka Moisin ninkatan datekin shinain:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—En deteshinken dasibitun unankanikiki— ika 15 jaska Moisin
ashinken Egipto nawa xanen ibu Faraónen tapintan manakukin
tenanpanan Egipto anua Moisés badi juaikidi paxai kai mai betsa
tsusinjaida pukebaini uke betsaudi Madián nawabu anu jikitan unpax biti
kini anu ma kema tsauken
16 unpax beatiwen jawen amati mata waxun jatun epa Reuelin
chaxuwan ichapa unpax amanun, iwanan, Madián nawa Diosbe
janchaxunikan ainbu bake chipashbu 7tun jatun epan chaxuwan dasibi
iweabu 17 jakia chaxuwan uinika betsabu bexun unpax yaushikin
chipashbu jatu nema taewaibun Moisés benikaun jatu nemaxunkin
chaxuwan uinika betsabu jatu nichinxuna buaibun jatu medabewakin
unpax beatantankin chipashbun chaxuwan amaxunken 18 janua jatun
chaxuwan iyui jatun epa Reuel anu jikiaibu jatu yukakin:
—¿Jaskakin jawaida man jatu amatanai?— jatu wa bestichaitun
kemakin yuikin:
19 —Chaxuwan uinika betsabu nemaxun Egipto nawan nuku
medabewaxuki. Ja bestimadan, unpax beatantankin min chaxuwan nuku
amaxunxuki— aka
20 jawen bakebu yukakin:
—¿Jania ja juni pepadan? ¿Jaskakin ja besti man bashibidanxumen? Ja
juni pepa itankanwen, jau ebetan piyununan— jatu wa ana buxun 21 ja
juni iweabu beya wakin Reuel inun jawenabu Moisin jatu bechipai jatube
jiwekunkainaya chipu ainwanmakin Reuelin jawen ainbu bake Séfora
bimaken 22 januxun juni bake bima kaian jawen bake kenakin Moisin
yuikin: “Juni betsan mai pakea anu nawa keskai en jiwekunkainaiwen
taexun jawen kena Guersón en waii”, jatu wa
23 chipu badi ichapa kaken Egipto nawa xanen ibu ma mawaken Egipto
nawabun Moisin enabu Israelin enabu jatu ichakawakubainaibuwen
taea juinti nishmajaidai kaxai jau ea medabewanun ika Israelin enabu
nuitapai jatun Dios ea akaibu Diosun ninkatan 24 jabu nuitapajaida
waibu jancha ninkatan jaska jatun xenipabu Abraham inun, Isaac inun,
Jacob yubani Diosun ana shinankin 25 Israelin enabu nuitapaibu uinkin
medabewanun ixun jatu ana jaibuwakin taewabainikiaki.

Moisés Diosun katukin kenanikiaki, na janchadan

3 1 Jabiatiandi jawen kuka Reuel, jawen kena betsa Jetródan, jawen
chaxuwan Moisin basi pimaxunkubaini chaijaida kakunkaini janu
tsua jiweabuma anu jatu iyui kai janu Diosbe janchati mati keyatapa
jawen kena Horeb tenaman Moisés jikiken 2 ji maxu jamebi menui jawen
jede anua Jehová Diosun jancha bunika Moisésbe janchanun ika butua
ji maxu anu chi jedejaidabiai jawa ji menuama metakada ibestiaya
bechixun 3 Moisin shinankin: “¿Jaskai chi jedejaidabiai menuamamen?

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaska tsuan uinsmabiaken uintanun”, ika 4 kai ma kemaya ji maxu menui
jede ji ikai medanxun Jehován kenakin:
—Moisiin, Moisiin— aka
Moisin kemakin yuikin:
—En nenuki. Ea yuiwe— aka
5 Jehová Diosun yuikin:
—Ea dapi chaima juyamawe. En nenuken na mai medibiki. Jaskaken
eki mesekin min bichi tae jutsekewe— aka ma jutsekeken
6 ana yuikin:
—En min xenipabun mekenika yushinki. Abraham inun, Isaac inun,
Jacobun ea ninkakubainiwen taexun duawakin en jatu mekekubainiki—
akaya Dios uiin Moisin datekin jawen mekenen jawen besu achimaken
7 ana Jehová Diosun xabakabi yuikin:
—Egipto anuxun enabu ichakawaibu xabakabi en jatu uinmis en unaiin.
Jatu dayama chakayamaibun jau en jatu medabewanun nuitapai janchawen
ea yukaibu en ninkaii. 8 Egipto nawabun jatun kushipawen jatu tsumawani
jatu mebinbainkin ean Egipto mai pakeanua jatu paxawakin iyunun ika ma
en butuaki. Jadi ja mai pakea betsa pepa ewapa anu unanuma jiwexanaibu
anu piti midima jamen ikai anu en jatu iyuxanaii. Janu Canaán nawabu inun,
Hitita nawabu inun, Amorreo nawabu inun, Ferezeo nawabu inun, Heveo
nawabu inun, Jebuseo nawabu ikis jiweabu anu jatun mae tibi en jatu mebinma
akeakexanaii. 9 Israelin enabu kaxaibu ma en ninkaki. Jabiaskadi Egipto
nawabun jatu ichakawa chakayamaibu ma en uianki. 10 Jaskawen taexun
enabu Israelin enabu Egipto anua min jatu kainmaxanun Egipto xanen ibu bena
anu en mia nichinkin yunuyuaki— aka
11 Moisin Dios kemakin yuikin:
—¿Jaskakain xanen ibu Faraón bena anu kaxun enabu Israelbu
en jatu janchaxuntan Egipto anua en jatu kainmai katidumen, en
jawaumabiadan?— aka
12 Jehová Diosun ana kemakin:
—Ibubis min jawaumabiaken mia medabewakin mia putama en mibe
ikunkainxanaii. Egipto anua enabu iwei nenu na mati medibi anu min
ana juxun minabubetan min ea kenwanyan padanma en mia yunuima
min uinxanaii— aka
13 datekin Moisin ana yuikin:
—Min ea jaska wa Israelin enabu anu kaxun ean jatu yuikin: “Jatun nukun
xenipabu mekekin duawapauni Diosun matu anu ea yunushinaki”, en jatu wabia
ea yukakin: “¿Jadakidi kenamen?” ea akabu ¿Jadakidi jatu yuixanpa?— aka
14 Diosun ana yuikin:
—Eadan, Enmebi En Jiweadan, En Eaki. Jadi Israelbu min
jatu yuitiduki: “Jamebi Jiweatun matu anu ea yunushinaki”,
akinan— iwanan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 ana Moisés yuikin:
—Eskakidi jatu yuikinan: “Matun xenipabu Abraham inun, Isaac
inun, Jacob jatun jabu mekekin duawapaunidan, Jehován matu anu
ea yunushinaki”, akin jatu yuitanxanwen. Na kena “Jehová” jabias
ikunkainxanikiki, en kena jawa betsa maeamadan. Na en kena “Jehová”
dasibitun ea shinantidubudan, jenenakamaki— iwanan 16 —En mia
jaska wa kaxun Israelin enabu xanen ibubu ichawatan jatu yuikin:
“Jehován matun xenipabu Abraham inun, Isaac inun, Jacob mekekin
duawapaunitun ea bechitan matukidi shinankin Egipto anuxun matu
ichakawa chakayamaibu matu uinmisxun ea yuishinaki. 17 Jabiatiandi
Egipto anuxun matu bika tenemaibu matu medabewakin paxawatan
janu Canaán nawabu inun, Hitita nawabu inun, Amorreo nawabu inun,
Ferezeo nawabu inun, Heveo nawabu inun, Jebuseo nawabu jiwebaunabu
anu iyukin mai pakea pepa anu piti inun nuxuti midimanu Diosun
matu iyuxanikiki”, akin jatu ea yuixuntanxanwen. 18 Min jatu jaska
wa mia ninka pewaxankanikiki. Jaskaken Egipto xanen ibu bena anu
jatubetan uin kaxun xanen ibu yuikin: “Jehová Hebreobu mekenika Dios
taxnikidan nukuki ma nukushinaki. Jaskaken nuku jeneyuwe, xaba dabe
inun besti uxakain nukun mekenika Jehová kenwankin chaxuwan ichapa
tesenxun kuakin nun benimawayui kaidan”, akin ja xanen ibu jaska
ekidi yuixunxanwen. 19 Min jaska ekidi yuibia Egipto xanen ibun matu
ninkatan matu nichianma ixanikiki. Jakia en kushipawen ninkamas en
matu mebikinanxanaii. 20 Jawenabu en kushipa jatu uinmakin ichapabu
jatu tenankin en jatu betsa betsapawen date date akubaina jatun mae
pakeanuxun en jaska waiwen taexun datekin chipu xanen ibu Faraónen
matu nemama jenexanikiki. 21 Jabiatiandi Egipto nawa dasibi en datekin
matuki pe shinanmaya meken bestia man mais kama ixanaii. 22 Jakia
man kainkainaitianan, matun ainbu tibitun Egipto nawabu matu dapi
jiweabu inun jabe jiweabu anua jau jatun dau tibi yukaxanunbunwen,
plata mabu inun oro mabudan. Ja dikabi jatun tadi pepa shadabu
biankubaunkin keyutan matun juni bakebu inun matun ainbu bakebudi
jatun tadi jatu sawemaya jau jaya bununbun jaska wakin Egipto nawabu
man jatu nuitapa waxanaii, jatu kupikinan— aka

4 1 Moisin Jehová Dios ana yuikin:
—Enabu en jatu yuibia ea ikunwanma ea yuikin: “Nukun
mekenika Dios miki nukutan mibe janchamaki”, ea wakin ea
yuixankanikiki. ¿Jatu jaska waxanpa?— aka
2 —¿Min jawa tsumamen, min meken anudan?— akin Diosun yuka
—Jawen chaxuwan bamati ji en tsumaki— ikaya
3 —Peki. Mai anu udenwen— aka ninkatan ji udenkin main tin aka
jawaida dami dunu pianantan mesea dakaken Moisés datei kushikainaya
4 jakia Jehová Diosun ana yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Dateyamawe. Mexunkain jawen jina debu tsumawe— aka ninkatan
ikunwankin Moisés mexunkain jawen jina debu tsumaya samama ana
dami jiaya
5 Jehová Diosun ana yuikin:
—Na en mia jaska wamaxudan, min jatu uinmaya chanima en miki
nukutan mibe janchaxu mia ikunwanxankanikiki, eadan, en matun
xenipabun Dioski, Abraham mekenikadan, Isaac mekenikadan, Jacob
mekenikadan— 6 iwanan, ana yuikin: —Jamen betsadan min meken
xuchi anu mistutan metsekewe— aka ninkatan jawen meken xuchi anu
mistutan ana metsekeaya jawaida isin betsa mesejaida ma dami badux ui
juxupajaida keska jawen meken sananxun uianyan 7 Jehová Diosun ana
yunukin:
—Min meken ana mistutan ana metsekewe— aka
ninkatan ana jawen xuchi anu jawen meken mistutan metsekea jawen
meken ma dasibi xuxa Moisin uin: —¡Jabaa! Ma en meken kayabixuki, en
yuda jidabi xuxa keskaidan— ikaya 8 Jehová Diosun ana yuikin:
—Min ja dukun jatu dami waxuan danankin mia ikunwanbumaken
janua ja ja kachu min dami waya janu mia ikunwantidubumenkain.
9 Jakia ja dami dabe min jatu axunbia mia jawa ikunwanbumaken ana
jatu dami betsa waxunkin Egipton jene anua unpax shumuki bitanxun
mai metu anu min jukaya unpaxbia jawaida dami jimixanikiki, ja dami
dabe inun besti jau ikunwanunbunan— aka
10 Moisin kemakin:
—¡Min ea peidawawa! Xanen Ibuun, ewen nuiwe. En janchai
peismawen taexun en atidumaki. Uatian inun ikis en jabiaskaski. Min
tsuma en jana janbismaki, en janchai petidumadan— aka
11 Jehová Diosun ana yuikin:
—¿Tsuan yudabu kexaya bawanimen? Jantu wakin juyu wakin pata
wakin bekun wankin inun uinmaidan, ¿tsuan amismen? Jakia ean besti
en amiski, Jehová Diosunan. 12 Jadi janchama katanwen. Mia putama
en mibe kakin min kexa inun min jana pewakin min janchai en mia pe
janchamakubainxanaii, jadi min yuiaikididan— abia
13 shinankin jeneama jawenchains Moisin ana yuikin:
—Xanen Ibuun, ea yunuama ewen nuiwe. Juni betsa katuxun min
jancha bumaxanwen— aka
14 janua Moiséski sinatakin Jehová Diosun ana yuikin:
—Levín baba Aarón min juchidan, jancha pejaidamis en unaiin. Miki
nukunun ika ma juikiki. Miki nukui mia uin benima chakayamaxanikiki.
15 Jau mia ja janchaxunun jaska dasibi min jatu yuikatsi ikai min betsa
Aarónbetan min jatu yuiaya matu dabe en medabewakubainxanaii,
jaska man akai matu unanmakinan. 16 Dios keskakin min Aarón yuiai
min jancha jatun mia yuixunxanikiki, min kexawen min yuiai keska

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

wakinan. 17 Na chaxuwan bamati jiwen dami betsa betsapa wakin min
jatu mesewakin uinmaxanaiwen taexun butanwen— aka
—Peki— itan

Egipto anu Moisés chintunikiaki, na janchadan

18 jawen kukan chaxuwan mekexuna anua ana chintunkidani jawen
kuka Jetrón jiwe anu jikixun yuikin:
—Kukaan, ea ninkawe. Enabu Egipto anu jiweyuabumenkain en
uinkatsis ikaii. ¿Ana chintunkaintanxanpa?— aka
Jetrón kemakin yuikin:
—Peki. Uinda unanuma katanxanwen—
19 Madián nawabu anuxundi Jehová Diosun Moisés ana yuikin:
—Jabun mia detenun ika inibudan, ma mawanibuki. Dateama Egipto
anu ana katanxanwen— aka
20 januxun jawen ain inun jawen juni bakebu asno kamaki jatu
katsauntan Diosun kushipaya jawen ji tsumabaini Egiptokidi Moisés kai
taeaya 21 chipu Jehová Diosun Moisés ana yuikin:
—Egipto anu min ma jikia jatu dateti dami en mia amashina
keska jakimama na jabias dami ana akin Egipto xanen ibu Faraón
uinmaxanwen. Min jaska waxunbia jawen juinti kushi wakin ninkaisma
en waken Egipto anua Israelin enabu jawaida Faraónen jatu nichinkin
jeneama ikunkainxanikiki. 22 Jaska wakin Faraónen jatu nemaya Faraón
ea yuixunkin:
—Jehová Jamebi Jiwemistun mia ea yuimaikiki. Ninkawe. Israelin
enabu en juni bake iyua keskabuki, en bechipaijaidaidan, akin ea
yuixunxanwen. 23 Israelbu buxun jau ea kenwantanunbun min jatu
nemashinaki. Min jatu nemakubainmiswen taexun min juni bake iyua
min bechipaijaidadan, en tenanxanaii— akin —Na jabias jancha Faraón
min betsa Aarón ea yuimaxunxanwen— aka
24 Abraham jiwekunkaunaitian jawada Diosun Abraham yununi
shinanma jawen juni bake iyuatun jina kubichi Moisin mexteama
iyamaken Egiptokidi bai kawen bui janu uxaibu anu jaki nukuxun
kupikin Jehován Moisés tenanpanan 25-26 jawaida jawen ain Séforan jaska
Moisin kaneni unantan jaki sinatakauan mishki nupe kenu bixun jawen
bake iyuatun jina kubichi mextexun Moisin tapu takin yuikin: “Min
nukun baken jimiwen taea min ana mawama min en bene jiweyuaii”, aka
jawen baken jina kubichi Séforan ma mexteawen taea Jehová Dios jaki
sinatai daetan Moisés kupiama inikiaki. Ma uxe betsa binukainaya
27 bebunkidi Jehová Diosun Moisin betsa Aarón yuikin: “Janu tsua
jiweabumanu min betsa Moiséski nukui kawe”, aka Aarónen ninkatan
chaijaida jaki nukui kai janu Diosbe nukuti mati anu Moiséski nukutushia
badi ichapa uinsma benimajaidakin yukakin tantsu aka 28 Jamebi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jehová Diosun Moisés yuikin yunushina jancha inun jawen jatu dateti
dami axanaikidi Moisin Aarón yui jaki dasibi chani keyua ninkatan
29 jaskabaini bui jikishinxun Moisés inun Aarón kaxun Israelin enabu
xanen ibubu ichawaxun 30 jaska Jehová Diosun Moisés yuima jawen
jancha dasibi Aarónen jatu yuixunkin inun jawen jatu e imati dami
axanwen, iwanan, yunuima ibubis Moisin ja dami jatu axunkin jatu
uinmaya
31 ja dami jatu jaska waxuna jawenabun uin chanima ikunwankin
Egipto nawabun jatu ichakawamisbu Jehová Diosun uinmis unantan
Israelin enabu danti itan beti ixun Jehová Dios kenwanibukiaki.

Moisés inun Aarón Faraónbe janchanibukiaki, na janchadan

5 1 Xaba betsatian Egipto xanen ibu Faraón anu Moisés inun Aarón kai
jikixun Aarónen Moisin jancha yuixunkin:
—Israelin enabu mekenika Jehová Diosun jancha mia yuinun ea
ninkawe: “Jadi tsua jiweabuma anuxun jau enabun en pepa shinain besi
nawatanunbun jatu nemakin bashiyamaxanwen”, akin, mia yuikiki— aka
2 jatun jancha ninkabiakin jawa jatu tapinkatsis ikama Faraónen jatu
yuikin:
—¿Matun mekenika Jehová tsuamen? ja ninkatan ean Israelin enabu
en nichinunan. Ja matun mekenika en unanma inun matunabu besi
buaibu en jatu nichianmajaidaki— jatu wa
3 Moisés jawen betsa Aarónbetan Faraón ana yuikin:
—Hebreo nawabun mekenika Diosun nuku yuimaki. Jaskawen taea
nukun mekenika Jehová kenwanun ika jadi tsua jiweabuma anua
xaba dabe inun besti bui janu jikitan kenwankin chaxuwan ichapa
tesenxun nun kuaxanaii. Nun jaska wakin kenwanmaken nuku kupikin
tenantiduki, isin paepa tenemaimenkain, nukuki sinataibun nupewen
nuku detetidubumenkain— aka
4 jakia jatun jancha ninkakatsi ikama jatuki sinatakin Egipto xanen
ibun jatu kunyan akin:
—Moisés inun Aaróneen, ¿jaskakin matunabu dayabiaibun jatu
itimaska wakin man jatun daya jenemanun ikai ikai? Nenuxun ea jaska
yuiama dayaditankanwen— iwanan,
5 ana jatu yuikin:
—Matunabu midimabun ea daya chakayamaxunbiaibun ¿jaskakin man
jatun daya jenemabainun ika ikai? Budikanwen— jatu watan
6 jabias xabatian xanen ibujaida Faraónen jawen yununikabu
betsabu Egipto nawa inun betsabu Hebreo nawa jabun jatu dayamakin
tananikabu jatu ichawatan yuikin:
7 —Israelin enabun ja jiwe wati mai jusikin kapanmisbu basi tsusin man
jatu pewaxuna amisbudan, ana jatu inanyamakanwen, natian jau ibubis

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

basi tsusian ichawatan akubainunbunan. 8 Man jatu inanmabia xaba tibi jati
kainmakubainmisbu jatu jenemama ana jabiatidi jatu amakubainkanwen,
betsa maewamadan. Natian chikishkin ea ea akin: “¿Nukun mekenika Dios
kenwain kaxanpa?” akin ea yukakanikiki. 9 Ja junibudan, ana jatu dayama
chakayamakubainkanwen, daya jenei bexpakidan Moisés inun Aarónen
chani jancha jau ana ninkayamakubainunbunan— jatu wa
10 janua Egipto nawa yununikabu inun Israelin enabun jatu dayamakin
tananikabu mae betsa betsapa anu buxun Israelin enabu jatu yuikin:
—Faraónen nuku yunuxudan, matu yuinun ea ninkakanwen. “Basi
tsusin chunkish nun ana matu inanmakiaki. 11 Egipto nawabun basi matu
ana pewaxunabumakiaki. Natian janiada ibubis bechitan basi tsusin
chunkish bitan bitankin mai basi kapankin pewatan jati man tsusin
wanmis keska jawa jeneyamakanwen”, akin nukun xanen ibujaidatun
matu yunuikiki. Jaskakiaki. Akubainkanwen— jatu akeakeaibun
12 jaskaken Egipto mai pakea jidabi anu basi tsusin chunkish ichawakin
keyuxun bebidan bebidanaibun 13 Egipto nawa yununikabun jatu
yunuchakayamakin jeneama:
—Xaba tibi jati nun matu yunua man amisti wadiakin jeneama
akubainkanwen, basi tsusin chunkish nun matu inan man akubainmis
keska wakinan— akin jatu kushabetana yunukubainaibun 14 jati amisbuti
jayamaken Egipto nawa yununikabun Hebreo nawa jabun jatu dayamakin
tanamisbu yukakin:
—¿Jaskakin uatian man akubainshina keska ma ana akamamen, uatian
inun ikisdan?— akin jatu kusha kusha akabu
15 jaska jatu wabu Hebreobun jatun daya tanamisbu dasibi Faraón anu
buxun kaxai keskakin Faraón yuikin:
—Xanen ibujaidatuun, ¿jaskakin min dayadubu min nuku bika
tenemai? 16 Min yununikabun basi tsusin chunkish nuku ana inanmabia
jaska watan nun anun keska nuku yunuchakayamakin: “Menan,
jawaidakanwen”, akin nuku kushakanikiki. Min yununikabun nuku
kanemakin chakabuwamakanikiki, basi nuku ana inanmadan— akabu
17 jatun jancha danankin Faraónen jatu yuikin:
—Daya ichapa man jayabia jawawen jaskatima chikishi maputanun ika
bexun ea yukakin: “¿Nukun mekenika Jehová kenwantanpa?” ikin man
ea yukabidanbidanaii. 18 Matunabu dayamaditankanwen. Tsuan matu
basi tsusin chunkish ana inanmabia man uatian akubainshina keskadi
jabiatidi xaba tibi jatu amakubaintankanwen— jatu wa
19 Hebreobu jabun jawenabu dayamamisbun jatu jawa betsa waxuanma
shinain:
—¡Nun peidawa! Xaba tibi jatixun nun daya midintiduma nuku
nuitapawaikiki— itan 20 Faraónen besuudia taxnibaini Moisés inun
Aarónen jatu manai anu jatuki nukutan 21 jatuki sinatakin jabun yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Nuku bika tenemakin jau nuku tenanxanunbun jawenabu Faraón nukukidi chakabu shinanmakin man jatu nukuki sinatamaii. Man jaska waiwen taexun Jehován matu unanti watan jau matu kupixanunwen— jatu watan taxnibainaibun

Moisés Jehová Diosbe janchakin yukanikiaki, na janchadan

22 juinti nishmajaidatan Moisin Jehová Dios yuikin:
—Jehováan, ¿jaskakin na Israelin enabu min jatu nuitapajaidawai? ¿Ea jaska wakatsi min ea nenu yunuimamen? 23 Min yunua kushipawen juxun en Faraón min kena en jaki chanibiashinken minabu Faraónen jawenabubetan ana jatu ichakawa chakayamaikiki. Min jawa jatu mekei nuiamaki— aka

6 1 Jehován kemakin yuikin:
—Chanima jabiaskaki. Natian Faraón en kupiai min uinxanaii. Matu nichinkatsi ikama matu yaushibiai en kushipawen taexun jawenabu anua ibubis Faraónen matu ana nemama nichinxanikiki, man kainbainunbunan— iwanan,

Diosun Moisés ana janchawanikiaki, na janchadan

2 Moisin jau jawenabu yuinun Diosun ana Moisés yuikin:
—Eadan, en matun xanen ibu Jehováki. 3 Ea mekenika dasibibu binuatun matun xenipabu Abraham inun, Isaac inun, Jacob ean en jatu unanmakubainiki. Jakia en kena chanima kayabi xanen ibu Jehová en jatu unanmama iniki. 4 Jabu en jatube yubakanidan, Canaán mai pakeanu nawa keskai jiwekubaunpaunibu anu ja mai jidabi jawenabubetan jau ibuwaxanunbun en jatube yubakaniki. 5 Natian en jatu ninkaidan, Egipto nawabun jatunabu tsumawanixun jatu dayamakin nuitapawa chakayamaibuwen taea jaska jatun xenipabube en yubakani ma en ana jatukidi shinaiin. 6-8 Jaskaken minabu ea jatu yuixunwen: “Eadan, emebi en jiwea en kenadan, Jehováki. Egipto nawabun minabu dayamakin jau jatu ana tsumawayamaxanunbun jatu mexpamatan jatun mai pakeanua min jabu paxawaxanaii. En kushipa xabakabi dasibibu jatu uinmakin Egipto nawabu kupitan en matu iyuxanaii. Jaska watan enabus en matu waxanaii. Matun mekenika Jehová en ikunkainxanaii. Egipto nawabun matu dayama chakayamakin matu bika tenemaibu matun mekenika Jehován en matu iyuni matu inun matun bakebu inun matun bababun unankin shinankubainxankanikiki, ea jakimamadan. Mai betsa ukedia Abraham inun, Isaac inun, Jacob ja mai pakea en jatu yubaniwen taexun ja matu yunukin en matu ibu wamaxanaii. Eadan, en matun xanen ibu Jehováki, ean en matu jancha waidan. Ea ninkakanwen”— jatu wa
9 jabias jancha Israelin enabu Moisin jatu yuibia Egipto nawabun jatu dayama chakayamaiwen taea juinti nishma punu nukajaidakin Moisin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jancha dananki n ana ninkakatsi ikabumaken 10 Jehová Diosun Moisés
ana yuikin:
11 —Egipto anua Israelin enabu kainbainaibu Faraónen jau jatu
bashiyamaxanun ana uinkin yuitanwen— aka
12 jakia Moisin kemakin yuikin:
—Uian, Jehováan, min jancha en jatu yusian Israelin enabu ea
jawa ninkabumajaidaki. Enabun ea ninkabumawen taexun ¿jaska
watan Faraónen en jancha ninkatidumen? Eadan, xabakabi janchai en
peismabia en jaska yuitidumaki— aka
13 ana nemakin Jehován Moisés inun Aarón yunujaidakin:
—Nenu Egipto anua enabu Israelin enabu jau paxanunbun man jatu
iyuxanun en matu yunuaii. Na jabias jancha en matu yuixu matunabu
inun Faraón banabimatankanwen— jatu wanikiaki.

****

Moisés inun Aarón Diosun katunikiaki, na janchadan

28 Ana xaba betsatian Egipto mai pakeanua Jehová Dios Moisésbe
janchakin 29 ana yuikin:
—Eadan, en matun xanen ibu Jehováki. Jancha dasibi en mia yuixanai
Egipto xanen ibu Faraón ea yuixunkubainxanwen— aka 30 Moisin Dios
ana kemakin:
—Xanen ibu keska jancha pewen en janchatidumaki. ¿Jaskatan
Faraónen en jancha ea ninka pewatan ea axunxanimenkain?— aka
7 1 januxun Jehován Moisés ana yuikin:
—Uian. Jau Faraónen mia ninkakubainun ea keska wakin
en mia jeneaii, jau en yunuti kushipawen min betsa Aarón jau mia
janchaxunkunkainxanunan. 2 Dasibi en mia yunua, januxun min
betsa min yuia, jatundi Faraón mia yuixunkubainxanikiki, jau
jawen mai pakea Egipto anua Israelin enabu dasibi paxai buaibu
jau jatu nichinxanunan. 3 Jakia jawen juinti kushi wakin ninkaisma
watan en kushipa jawen unanmati dami betsa betsapa inun jawen e
imati ichapa shadabu en matu amaxanaii, Egipto mai pakea jidabi
anuxunan. 4 Matun jancha Faraónen ninkama dananyan janu en
kushipajaida en jatu uinmakin dasibibu unanmakin Egipto nawabun jatu
ichakawakubainmisbu Israelin enabu xanen ibu tibi jawenabube nenua
en jatu iyuxanaii. 5 En kushipawen Egipto nawabu kupitan jatu anua
Israelin enabu en jatu taxnimabainai ean en matu jaska wabainai Egipto
nawabun ea en matun xanen ibu Jehová ea unanxankanikiki— akin
Jehován Moisés yuia
6 Moisin ninkatan jaska Jehován dasibi yunushina Moisés inun Aarónen
axunkubainibukiaki. 7 Moisés 80 badiya inun jawen betsa Aarón 83
badiya Faraón anu kaxun Jehová Dios janchaxunibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aarónen mestentikidikiaki, na janchadan

8 Faraón anu budiabuma Jehován Moisés inun Aarón yuikin:
9 —En jancha man yuia Faraónen matu yuikin: “¿Man ea
padain ikimenkain? Matun kushipa ea uinmakin jawada dami ea
waxunkanwen”, matu waya, Faraón tsaua bebunxun jau jawen mestenti
Aarónen putaxunun Aarón yunuxanwen, jau dami dununun— jatu wa
10 Moisés inun Aarón Faraón anu buxun jaska Jehován yunushina
keska wakin Faraón inun jawen medabewanika xanen ibubu bebunxun
jawen mestenti Aarónen puta dami dunua dakaken 11 Faraón dateama
jawen unanepabu inun jawen mukayabu jatu kena bexun jatun yushin
kushipawen jabiaskadi jatuna akin 12 bestibu tibitun jawen mestentidi
putabu dami dunua maniabun jakia Aarónen mestenti dami dunuatun
jatun mestenti dami dunuabu ja Aarónenatun jatu xeankin keyuan
13 jaska Faraón axunbiabu uinbiatan jawa dateama juinti kushitan jaska
Jehová Diosun yuishina keska Moisés inun Aarón Faraónen jatu ninkatan
jawenabu jenexunama inikiaki.

Jene dami wakin jimi wakin keyunikiaki, na janchadan

14 Januxun chipu Jehován Moisés yuikin:
—Minabu bupananbun Faraón juinti kushichakayamatan jatu bashikiki.
15 Jaskaken meshukidi penamajaida Aarónbe jene kexa anu kakin ja
mestenti dunu damishina tsuma kaxun janu Faraón butuai anuxun
manaxankanwen. 16 Man jadi ka jaki nukutan Faraón ea yuixunkin:
—Hebreobu mekenika Jehová Diosun mianu ea yunuxuki. Mia yuikin:
“Janu tsua jiweabuma anuxun enabun ea kenwain jau bununbun ana
jatu nemayamawe.” En mia yuibia min ea ninkadiamaki. 17 Min jaska
waiwen taexun Jehován yuikin: Na jabiatian en xanen ibu Jehová min ea
tapiaiin, mia waikiki. Jaska jakidi min unanmaken ea yunuxu min uinun
na mestentinin en jene bekusha dasibi jene jimi keyuikiki. 18 En jaska
waya baka dasibi mawai keyukanikiki. Jene pisi mayaya mesekin janua
ja unpax akabuma dananxankanikiki— akin
19 jawen betsan jaska waxanai Moisés besti Jehován yuikin:
—Aarónan, eska wamaxanwen. Jawen mestenti bitan Egipto mai pakea
jidabi jene anu jau jimi daminunbun jawen mestenti tsumatan jene dasibi
bemaki sananbaunwen. Jatun jenewan inun, jatun ian dasibi inun, jene
beshudu ikai anu inun, unpax janua biti mai pukinkin kini wanibu inun,
jatun unpax jaki manemisbu dasibi anu inun, janida Egipto nawabu
jiwebaunabu anu jimi wamaxanwen, jatun ji kencha inun jatun mishki
shumu anudidan, akin Aarón amaxanwen— aka
20 Jehován yunua kaxun jau jaska wanun Moisin Aarón ama jawen
medabewanika xanen ibububetan Faraónen uianyan Aarónen jawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mestenti binikin sanantan jatun jenewan bekusha jene dasibi dami jimi
keyuaya 21 baka mawai keyui jene napismayaya chakabuken Egipto
nawabun danankin atidubuma janu jiwebaunabu anu jene dasibi dami
jimi keyunikiaki.
22 Jakia jatun yushin kushipawen Egipto nawa mukayabun jabiaskadi
wakin jabun unpax dami wakin jimi wadiaken jaska uinbiatan Faraón
juinti kushitan jaska Jehován Aarón inun Moisin ma jatu yuixu keska
ikaya 23 janua jaska uinbiaxu jawa jawen nuiama Faraón jawen jiwe
ewapa jawendua anu chintunkaini mapekeken 24 jene anu unpax bixun
atidubumawen taea unpax bexna janua biti jene kexa anu dasibitun
pukinbainaibun

Jeu dami atimapa wanikiaki, na janchadan

25 jaska Jehován Moisés inun Aarón jatu jene bekushmakin
ichakawamashina 7 xaba binukainaya
8 1 januxun Jehován Moisés ana yuikin:
—Faraón anu ana kaxun ea yuixuntanwen: "Jehová Diosun
mia yuiai ninkawe. Enabun jau ea kenwain butanunbun jatu ana
nemayamawe. 2 Jakia ninkamas min ea jatu nemakanyan jawen taexun
mia kupikin min mai jidabi anu jeu midimawen mia inun minabu en jatu
anu taxnimaxanaii. 3 Min jenewan anua jene kukatsa ikasi jeu midima
kain chube ibidan min jiwe ewapa jawendua medan ishchubainbaini
jiki keyui min dintu medan matai, min uxati medan matai, inun min
medabewanika xanen ibubun jiwe medandi ishchubainbaini matai inun,
minabun januxun misi wamisbu anudi matai inun, matun misi wati ji
kencha medandi matai tsami keyubaunxankanikiki. 4 Miki inun min
medabewanika xanen ibubuki inun minabu dasibiki tsaminbaunkin
matu bika tenemaxankanikiki", akin jabias jancha Faraón ea
yuixuntanwen— aka
5 kaxun jabias jancha Faraón yuibiabu ana jatu ninkamajaidaken
januxun Jehován Moisés ana yuikin:
—Min betsa Aarón amadiwe, jau jatun jene inun, jatun paxku
debu dasibi inun, jatun ianenwan dasibi bemaki jau jawen mestenti
sananbaunkin janida Egipto nawabu jiwebaunabu anu jau jeu
midimajaida ishchubidan jau dasibi jatu medan matai keyununbun dami
wamadiwe— aka
6 Jehován jancha Moisin Aarón ma yuiken jatun jene dasibi bemaki
jawen mestenti Aarónen tsumaxun sananbaunaya jene dasibi anua jeu
midimajaida kainbidani bekin Egipto nawabu jiwebaunabu anu matai
keyuaibun 7 januxun jabiaskadi wakin Egipto nawa mukayabun jatun
yushinen kushipawen jeu jene medanua jau taxninunbun dami wadiakin
Egipto mai pakeanu jeu pa wadiaibun 8 jaska wabu jeu midimajaidatun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu bika tenemaibun Moisés inun Aarón jatu yuima beabu Faraónen jatu yuikin:

—Ea inun enabu anua jeun nuku bika tenemai jau nuku nemaxunun matun mekenika Jehová ea yukaxunkanwen. Jehován ea jaska waxunaya minabun matun mekenika yushin kenwain buaibu en ana jatu niti akamaki— aka

9 ninkatan Moisin Faraón kemakin:

—¿Jawatian mia yukaxunpa, min jiwe jawendua anua inun, min medabewanika xanen ibubun jiwe anua inun, minabun jiwe anuadan, jau butubaintanun ea yuiwe, jau jeu jene kexa besti bashikununbunan?— aka

10 Faraónen kemakin:

—Jabia meshukidi ea axunwen— jatu wa Moisin yuikin:

—Peki. En mia axuin kaii. Nukun mekenika Jehová tsua keska jayama min uinxanaii. 11 Min jiwe jawendua ewapanua inun, minabu anua meshukidi jeu butubain jene kexa besti jiwexankanikiki, ana minabube mia bika tenemamadan— aka

12 Faraónen jiwe anua Moisés inun Aarón kainkaini kaxun jeu midimajaida Jehován yunushina jau jatu nemakin bextexunun Jehová Moisin yukaxuna 13 jaska yukai keska Jehován axunkin jeu dasibi tenan keyukin jiwe tibi medanua inun, jemaintin tibi anua inun, bai tibi anua jeu mawai keyua 14 Egipto mai pakea anu manibaunabun jeu ichawakin janus manchin keyuabu janua jeu chapui pisimayaya 15 jakia Jehován jeu yamawaxuna ana jawen dateama jawen juinti kushitan Moisés inun Aarónen jancha Faraónen ana jatu ninkama jaska Jehován Moisés yuishina keskakin Faraónen Israelin enabu ana jatu nemaniki.

Shiu dami wakin pawanikiaki, na janchadan

16 Januxun Jehován Moisés ana yuikin:

—Egipto nawabun mae tibi anu mai mishpu dami jau shiunun Aarónen jau jawen mestenti sanantan mai bekushnun yunuwe— aka

17 jabias Jehován jancha Moisin Aarón yunukin ama jawen mestenti sanantan mai mishpu Aarónen bekushaya janu Egipto nawabu jiwebaunabu anuadi mai mishpu dasibi dami shiutan yudabu dasibiki inun inabukidi nidi ikin jatu tsan tsanki akin jatu pikin jatu bika waya 18 Egipto nawa mukayabundi jatun yushinen kushipawen jabiaskadi wanun ixun apaiabu ikamaken ja shiu damiatun jatu pikin yudabu inun inabu yumanwainbun 19 janua mukayabu buxun jatun xanen ibujaida Faraón yuikin:

—Na shiu dami wakinan, jatun Jehová Dios dasibi binuatun besti jatu dami wamaxuki— akabu jaska ninkabiatan ana jawen juinti kushitan jatun jancha Faraónen ninkama jaska Jehován bebunkidi yuishina keskaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chupe dami wakin pawanikiaki, na janchadan

20 januxun Jehován Moisés ana jancha wakin:
—Meshukidi Faraón penama jene kexa butuikiki. Mia dukun
penamajaida butukain jaki nukuxun eska Faraón yuixanwen: “Nukun
mekenika Jehová Diosun eska mia yuikiki. Ninkawe: Enabun jau
ea kenwain bununbun jatu ana bashikin niti ayamawe. 21 En jancha
ninkama enabu min ana bashiaya miki inun, min tsumabuki inun,
minabuki chupe midimajaida en yunuxanaii. Min jiwe inun, minabun
jiwe inun, min mai jidabi anu chupe midimajaida en yunua xuku
dakai buspu tsaubaunxankanikiki, main dikabidan. 22 Na Egipto anu
en jaska waitianan, enabu Israelin enabu Gosen anu jiwebaunabu
medan en jatu yunuama jawa chupe betsa taska en yunuama ixanaii.
En jaska waya min ea uinkin en Jamebi Jiwemis Jehová eadan, na
mae anu en nia min unanxanaii. 23 Minabu inun enabu anua mia
uinmakin betsajaidawaxunkin jawen matu dateti dami meshukidi
en mia waxunxanaii”, akin jabias jancha en mia yuiai Faraón ea
yuixunxanwen— aka
24 uxashini penaya kaxun Faraón jabias jancha Moisin yuibia ana
ninkamajaidaken chupe midimajaida nai kuin meshubidanai keska wakin
Jehován yunuaya Faraónen jiwe anu inun jawenabun jiwe tibi anu chupe
midimajaida nidi ibidan jatu pikubainkin jeneama Egipto mai jidabi
jawa tukan wanma chupewan mataxun jatu chakabuwaya 25 januxun
Faraónen jawen tsumabun Aarón inun Moisés jatu yuima jawaida yuitan
iwexunabu Faraónen Moisés inun Aarón yuikin:
—Peki. Matun mekenika Dios kenwankin matun inabu tesenxun
menu keyuditankanwen. Jakia nukun mai anua taxniama janubixun
akanwen— jatu wa
26 Moisin kemakin yuikin:
—Janubixun nun jaska waidan, pemaki. Nukun inabu tesenxun
menukin keyukin nukun mekenika Jehová Dios nun kenwanyan minabun
ja inabu kenwankin medibi wamisbun jaska bechipaiama nuku uin
nukuki sinatajaidakin mishki inun mankan tunkuwen nuku tsaka tsaka
akin tenantidubuki. 27 Jaskawen taea janu tsua jiweabuma anu xaba
dabe inun besti enabuya kaxun jadixun nukun inabu tesenxun menukin
keyukin nukun mekenika Jehová kenwain jaska nuku yunushina keska
axunun ika nun kakatsis ikaii— aka
28 Faraónen Moisés ana yuikin:
—Peki. En matu nichinyuaii. Janu tsua jiweabumanu jatixuinda
kama matun mekenika Jehová Dios kenwankin buxun ea dikabi man ea
yukaxuntanunbunan— jatu wa
29 Moisin ana yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Uian. Meshukidi mianua min medabewanika xanen ibubu anua inun,
minabu jidabi anua chupe bui jau ana jayayamanun mia anua kaxun
jaska Jehová en mia yukaxunaii. En jancha jawen jenea ninkawe. Nukun
mekenika yushin Jehová kenwain enabu buaibu jatu nemakin ana nuku
padanyamawe— atan 30 Faraón anua kainkaini kaxun Jehová Moisin
yukaxuna 31 jaska Moisin yukaxuna ninkatan Faraón anua inun jawen
medabewanika xanen ibubu anua inun jawenabu dasibi anua Jehován
chupe dasibi jatu kainmakin keyuxunbia ana chupe jayama 32 Faraónen
uin ana jawen juinti kushitan Israelin enabu kenwain bupananbun ana
nemakin jatu bashinikiaki.

Inabu tenankin Jehován jawen kushipa jatu uinmanikiaki, na janchadan

9 1 Faraónen jatu jaska washinawen taexun Jehován Moisés ana
yuikin:
—Faraón anu ana kaxun ea yuixunkin: “Hebreobun mekenika Jehová
Diosun eska mia yuikiki. Ninkawe: Jau ea kenwain bununbun enabu ana
jatu bashiyamaxanwen. 2 Jakia bashikin min jatu nemakubainaya 3 en
kushipawen matun inabu dasibi ea Jehován jatu isin paepa inan basi anu
mapua matun caballo inun, matun asno, inun matun camello, inun matun
ina awa inun, matun chaxuwan isin betsa paepawen mawaxankanikiki.
4 Jakia Israelin inabu inun Egipto nawabun inabu betsajaida wakin en
mia uinmaxanaii. Israelin enabun inabu jawa betsa en tenanma ixanaii.
5 Na eska en mia yuiaidan, besti wakin en mia manayuaii. Meshukidi
Jehován en axanaii”, akin na jabias jancha Faraón ea yuixunwen— aka
6 ninkatan Faraón anu Moisés kaxun Jehován jancha yuibia Faraónen
ana ninkamaken jaska yuishina keska wakin penaya Jehován jatu
chamijaida waya basi xukua tibi anua Egipto nawabun inabu dasibi mawai
keyuaibun jakia Israelin inabu jawa betsa mawabumaken 7 jaska uintan
Israelin enabu jiwebaunabu anu jawen tsumabun jau uinbauntanunbun
Faraónen jatu yunua Israelin inabu uin buxun jatun inabu jawa betsataska
mawamaken uinkubauntanxun chintunbidan jaska Faraón yuiabu sinatai
juinti kushitan Faraónen ana jatu bashikin niti akaya

Chami atimapa wakin jatu pa waxunikiaki, na janchadan

8 janua Jehován Moisés inun Aarón ana yuikin:
—Chi ketinmisbu anua mapu mespuxun butankanwen. Bukin Faraónki
nukutan ja bebunxun Moisiin, mian besti ja mapu manaundi putakin sa
sa axanwen. 9 Ja chi mapu damibaini kudumayabaini pabainkin jatun
mai pakea jidabi anu Egipto nawabu dasibi inun jatun inabu jabu tenan
meama ishianki, jatuki tsamia akeakekin jatu chami inan tenei su itan pe
iake iakekin tenexankanikiki— jatu wa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 buxun chi ketinmisbu anua mapu mesputan Faraón uinmanun ixun
mapu buxun Faraón bebunxun manaundi chi mapu putakin Moisin sa
sa akin keyuaya jatun mai jidabi anu Egipto nawabu dasibi inun jatun
inabuki tsami keyuabu 11 jatunabube chami isin tenei nuitapakin Egipto
nawa mukayabun Moisin axu keska ana anun ika kai taxniabumaken
12 Jehován Faraón jawen juinti kushi waya Faraón sinaxun jawen juinti
kushiwen taexun Moisés inun Aarónen jancha jatu ninkamajaida jaska
Jehován Moisés yuishina keskaya

Badux ui atimapa wakin dami wanikiaki, na janchadan

13 januxun Jehován ana Moisés yuikin:
—Penamajaida butukaini kaxun Faraón bebun nixun ea yuixunkin:
“Hebreobun mekenika yushin Jehová Diosun eska mia yuikiki. Ninkawe.
Enabun ea kenwain buaibu ana jatu bashiyamaxanwen. 14 Min ana
jatu bashiaya na jabiatiandi dasibi jawen kupiti mia anu inun, min
medabewanika xanen ibubu anu inun, minabu dasibi anu en yunuaiwen
taexun mai jidabi anu yushin kushipajaida tsua ea keska betsa jayama
min unanxanaii. 15 En kushipa jatu uinmakin chami paewen mia inun
minabu en kupiaya man mawakeanshinabuki. 16 Jakia mai jidabi anuxun
en kushipa inun en kena jau unanbaunxanunbun en kushipa mia
uinmakin en mia tenanma ishianki. 17 Jaska en mia uinmabiakubaina
min shinan betsa watan enabun ea kenwain bupananbun min jatu
bashikubainaii. 18 Jaskakenan, eskatian ea ninkawe. Meshukidi na
jabiatiandi badux ui midima kushipajaida en nidi axanaii, jaska min
xenipabu Egipto anuxun bai taenitian badux ui jaska ikunkidanama
wakinan. 19 Jaskaken matun inabu mawama ishianbu inun matun bai anu
dayaibu jiwe medan jau jiki keyununbun minabu jatu yunuwe. Yudabu
dasibi inun inabu dasibi jiwetan jikiabuma xabakan mapuabu badux ui
kushipa nidi ikin jatu dasibi tenan keyuxanikiki”, akin na jabias jancha
Faraón ea yuixuntanwen— aka Moisin ninkabaini kaxun Jehován jancha
dasibi Faraón bebunkidi yuibia Moisin jancha ninkamajaidaken
20 jaska Jehován jancha Faraónen medabewanika xanen ibu betsa
betsapabun ninkatan datekin jatun dayadu inun jatun inabu jiwe medan
jau bichinunbun jatun tsumabu jawaida jatu yunuabu 21 janua jatiditun
Jehován jancha ninkabiatan danankin jatun xanen ibu Faraónbetan
ninkabuma jatun dayadubu inun jatun inabu bai anua beama
jenebidanabu 22 meshukidi penaya Jehován Moisés ana yuikin:
—Egipto mai jidabi anu yudabu inun jatun inabu inun jatun bai
anu miban shadabuki badux ui jau nidi inun min meken naiudi
sananwen— aka
23 naiudi jawen meken Moisin sananyan kanatun ichakayamai badux
ui jusia yunukin Jehován badux ui midimajaida main nidi imaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24 Egipto nawabu xanen ibui taeaitian badux ui midima ja keska uianma
ikubidanibu inun ana ikama ipakexanai kana bakakin inun badux ui
midima kushipajaida nidi akin 25 Egipto mai jidabi anuxun yudabu inun
inabu ja bichiabuma inun bai anu miban shadabu detekin tenan keyukin
ji tibi jawen punyan tekekin keyuaya 26 Egipto anu jatu jaska wakin
Gosen mai anu janu Israelin enabu jiwebaunabu anu jawa betsataska
badux ui nidi ikamaken
27 janua Moisés inun Aarón jau jatu itanunbun Faraónen jatu yunua
ixuntanabu Moisés inun Aarón Faraónen yuikin:
—Kanekin jawen jancha en ninkama ikunkainai matun mekenika
Jehová pepajaidaki. Jakia ea inun enabu nun chakabukunkainmiski.
28 Kana tin ichakayamai inun badux ui midimajaida nidi ikaiwen taexun
shinan betsa watan minabu en ana jatu bashiama ixanaii. Jaskaken
badux ui jau nesenun Jehová nuku yukaxunkanwen. Jehová man
kenwain bununbun en matu nichinxanaii— jatu wa
29 Moisin yuikin:
—Jehová xanen ibui mai jidabi jawenasdan, min unanun min mae
ewapa anua kainkaini kaxun Jehová naiudia en meken sananxun en mia
yukaxunaya kana tin ikainkaini nesei badux ui main ana nidi ikamaki.
30-33 Jaskabiaya mia inun min medabewanika xanen ibubu Jehová
Dioski man mesediama en unaiin— atan Faraón anua Moisés kainkaini
kaxun jawen meken Jehováudi sananxun yukaxunaya kana tin ikainkaini
inun badux ui inun ui kayabi jawaida nesei keyunikiaki. Jatun tadi wati
lino bana juaya inun jatun xekiwan betsa cebada ma bimiaya badux ui
kauankin teke teke akin yamawaxu inun jakia ja jukundiama xekiwan
inun xekiwan betsa cebada badux ui ikin ja tekeama ixu Faraónen
unantan 34 ui inun badux ui inun tin ikainkaini neseai uintan Faraón
inun jawen medabewanika xanen ibubu dikabi jatube juinti kushitan ana
chakabu shinankin 35 sina jawen juinti kushixun Israelin enabun Jehová
kenwain bupananbun Faraónen ana jatu nichianma bashinikiaki, jaska
Jehován bebunkidi Moisés yuima keskaidan.

Shini atimapa dami wakin pawanikiaki, na janchadan

10 1-2 Chipu Jehován Moisés ana yuikin:
—Jamebi jiwemis en ea Jehovádan, man ekidi
shinankubainxanunbun jawen jatu datekin e imati dami betsa betsapa
en kushipawen jatun mai pakeanuxun Egipto nawabu en jatu mesewani
matun bakebu inun matunabu pajaidakubainaibu uinixun man jatu
yuipakekubainxanunbun na jawen jatu datekin dami betsa betsapa wakin
Faraón juinti kushi wakin jawen medabewanika xanen ibubu en jatu
juinti kushi wadiashinaki. Jaskawen taea ana Faraón anu buxun eska ea
yuixuntanwen— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 Moisés inun Aarón Faraón anu buxun Jehován jancha yuixunkin:
—Hebreobun mekenika yushin Jehová Diosun eska mia ana yuikiki.
Ninkawe: ¿Jatian ana juinti kushiama niti itan min ea ninkaxanai, ea
bebunua babuidan? Jaska en mia yuiai keska enabun jau ea kenwain
bununbun ana jatu nemayamawe. 4 Ninkamas min ana jatu nemaya
meshukidi min mai jidabi anu shini midimajaida en yunuxanaii.
5 Minabun jau mai uinyamanunbun shini nidi ibidan mai dasibi
bepuxankanikiki. Matun bai anu yunu betsa betsapa badux ui ikin ja
texe washina pikin matun miban ji tibidi pikin keyuxankanikiki. 6 Shini
tatashki iki jikibain min jiwe jawendua betsa betsapa anu inun min
medabewanika xanen ibubun jiwe inun minabun jiwe tibi anudi jiki
mataxankanikiki. Nenu jiwei taenibu anua shini bexanai keska min
epabu inun min juchibun jaska uianma ikubidanibu na man jiweatian
jaska taxnixanikiki— akin
Moisin yuibia Faraónen ana ninkamajaidaken jancha watan
dabekebaini Moisés inun Aarón kainbainaibun 7 jawaida jawen
medabewanika xanen ibubun Faraón yuikin:
—Ja junin nuku nuitapawakin nuku ichakawakubainaidan,
¿jatian nuku jenexanimenkain? Jau jatun mekenika yushin Jehová
kenwantanunbun jatu nichindiwe. Nukunabu mawai keyutidubuki.
Nukun inabu inun nukun miban shadabu ma nuku yamawankin ma
keyuabudan, ¿min uianmamen?— akabu
8 jawen tsumabun jancha jatu ninkatan jau ana jatu itanunbun, iwanan,
yunua beabu Faraónen Moisés inun Aarón yuikin:
—Matun mekenika yushin Jehová kenwain buditankanwen. Min jatu
iyudiamadan, tsuabu min jatu iyuimenkain ea yuikanwen— jatu wa
9 Moisin kemakin:
—Jawen kenwanti piti pikin besikin nukun mekenika yushin Jehová
nun kenkayabiwakatsi ikaiwen taexun nukun bake mishtinbu inun,
nukun anibubu inun, yuxabubu inun, nukun juni bakebu inun, ainbu
bakebu, inun nukun chaxuwan inun, nukun ina awa dasibi beabainkin
nun jatu iyu keyukatsis ikaii— aka
10-11 sinatakin xabakabi Faraónen jatu yuikin:
—Uindakanwen. Ekidi man chakabu jatu shinanmanun ika ikai
jau ea ana dayaxunyamanunbun ea jatu jenemabainkin matun
mekenika yushinbetan matunabu man jatu paxa wanun ika ikaii, ea
jatu unanti wamakinan. Man jaskabaintidubumaki. Matun mekenika
yushin man kenwankatsi ikaidan, juni ewabus man jatu iyutidubuki.
Buditankanwen— jatu watan jabun Faraón chikishwaibu jau jatu
nichinunbun jawen tsumabu Faraónen jatu yunua Moisés inun Aarón
nichinxunabu
12 kainbainaibu Jehován Moisés ana yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Egipto mai jidabi anu shini bekin jawada badux ui ikin
tenankin texewashina jau jabun pikin keyununbun min meken
sananbaunwen— aka
13 Moisés jawen mestenti sananbaunaya badi juaikidia Jehován niwe
xunku imabidana badidi inun meshu medan niwe xunku ishianyan janua
pena betsatian niwen shini midima iwea 14 Egipto mai jidabi shinin
achimakin keyubaunaya jati min tanatiduma bei, jati uinpaunibuma
bei jati ana uianma ixanaibu na jabiatian besti bekin 15 mai bepukin
keyuaibun jaska waxun min mai uintidumaken jawada badux ui ikin
tenanma ikima pikin keyukin Egipto mai jidabi anu yunu pei inun ji pei
pikin yamawaibun
16-17 datejaidakin Moisés inun Aarón jau jawaida itanunbun jawen
tsumabu Faraónen jatu yunua buxun jatu iweabu Faraónen jatu yuikin:
—Matun jancha ninkama inun matun mekenika yushin Jehová ichai
en chakabushinaki. En matu yukai en jakidi chakabushina ea buaxuntan
jau shini chakabu ea nemaxunun ea kushipa yukaxunkanwen— jatu wa
18 jawen jancha ninkatan Faraónen jiwe anua kainkaini kaxun
Faraónkidi Moisin Jehová Dios kushipa yukaxuna 19 badi jikiaikidia
Jehován niwe kushipa maewa niwe bekin xunku imaya shini midimajaida
niwen bukin Ianenwan Tashipa medan jatu dasibi pukukin jasakin
keyuken Egipto mai jidabi anu shini ana jayamajaidaken 20 Jehován
Faraón juinti kushi waken Israelin enabun kenwain bupananbun
Faraónen jatu ana bashiaya

Meshuwen jatu kupinikiaki, na janchadan

21 januxun Jehován ana Moisés yuikin:
—Jau ana mapubaunkin jamapai shadabu uinyamanunbun Egipto mai
jidabi anu jau meshui keyunun min meken naiudi sananwen— aka
22-23 naiudi jawen meken Moisin sananyan janu Egipto nawabu
jiwebaunabu anu meshu ten ikaitun jatu achishina yame ikibi ishinxun
xaba dabe inun besti badi jayamaken jaska waxun ja dapi jiweabu ana
uintidubuma inun jawa ana jaskatan maputidubumaken jakia janu
Israelin enabu jiwebaunabu anu besti badi pexei chaxaken
24 januxun Faraónen Moisés inun Aarón jau jatu itanunbun jawen
tsumabu yunua buxun jatu iweabu Faraónen jatu yuikin:
—Matun mekenika yushin Jehová kenwain butankanwen. Dasibi
minabube inun matun bake dasibiya bukin jakia matun chaxuwan inun
matun ina awa bashibaintankanwen— jatu wa
25 jakia Moisin kemakin yuikin:
—Nukun nun aki kaidan, jaskamaki. Mian min nuku shinanxuna
min shinanen nukun inabu nun bashibaintidubumaki, nukun inabu
nukun mekenika yushin Jehová inankin tesentan nun menu keyuxuni

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaidan. 26 Jadatuda yuinaka pepa ikis nun katubaintidubumawen taexun
dasibi nukun inabu nun jatu iyuaii. Jadatudawen nukun mekenika
yushin Jehová nun kenwanxanai inun janu niti itan janixunda nun
axanai anu nun unandiamawen taexun nenu nukun inabu bestichai nun
jenebaintidumajaidaki— akaya
27 ana januxun Jehován Faraón juinti kushi wa Israelin enabun Jehová
kenwain bupananbun jatu nematan 28 januxun ana Moisés nichinkin:
—Eanua kaindikainwen. Natian min ea anu ana jutidumaki. Ana
jawenchains juyamaxanwen. Min ana ninkamas juaya en mia jatu
tenanmaxanaii— aka
29 jawa dateama Moisin kemakin yuikin:
—Peki. Chanima min ea yuiaii. Ana jawenchains min besu en mia
uianmaki— atan kainkainun ikaya

Egipto nawabun bake iyuabu mawaxanaibu Jehován Moisés banabimanikiaki, na janchadan

11 1 januxun jawaida Jehován Moisés ana yuikin:
—Faraón inun jawenabu anua dami atimapa betsa wakin en
jatu uinmakatsis ikaii. En jaska waya man kainbainunbun matu ana
nemama ibubis jawen kushipawen matu nichinxanikiki. 2 Natianan,
minabu Israelin enabu junibu inun ainbuaibu ja Egipto nawabu jatu
dapi jiwebaunabu jatun oro mabu inun jatun plata mabu jau jatu ea
akubaununbun jatu yunuwe— axun 3 jau jatuki yaushiyamanunbun
Egipto nawabu Jehován jatu bechipaima Israelin enabun jatu ea
akubaunaibu jatun mabuwen nuiama jatu inankubaunaibun Moisés
juni min atidumawen taexun jakidi dasibibun pe shinankin Faraónen
medabewanika xanen ibubu inun Egipto nawabu dasibi: “Moisés
kushipaki”, mesejaidakin jatu inanxankanikiki— aka
4 Moisin Faraón ana yuikin:
—Jehován eska ea yuiai mia yuinun ninkawe. Na jabia yamenapun
en ea Jehová Egipto mai pakea jidabi anu en iaketanaya 5 jiwe tibi
anua minabun bake iyua bestibu tibi mawabaunkanikiki. Miadan,
min xanen ibubiaken min juni bake iyua min xantukun xanen
ibuxanai mawadiaxanikiki. Jaska inun, matun esclava dayanika
ainbuaibun matu xekiwan denexunmisbun juni bake iyuabudi mawai
keyuxankanikiki. Ja dikabi matun inabu bene jabu dukun kainmisbu
mawai keyudiaxankanikiki. 6 Jaskaken janu Egipto nawabu jiwebaunabu
anua jatun bakebuwen nuijaidai bis bis iki kaxajaidaxankanikiki.
Uatian tenei kaxanibu keskama inun jaska ana kaxama ipaxanaibu
binui kaxajaidaxankanikiki. 7 Jakia minabukidi inun Israelin enabukidi
Jehován jaskas shinanma man unanxanun Israelin enabu inun jatun
inabu uin jau jatun kamanen jau jau ayamanunbun matun kaman dasibi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jehován jatu nemaxanikiki. 8 Ja dikabi min medabewanika xanen
ibubu dasibi eanu bexun eki danti itan ea ea akin: “Jaskakenan, nukun
mai pakea jidabi anua kadiwe, minabun mia ninkamisbu iyuidan”, ea
wadiabuma en katidumaki— akin Faraón yuitan
Moisin sinatajaidai Faraónen jiwe anua kainkainken 9 chipu ana
Jehován Moisés yuikin:
—Egipto mai jidabi anuxun jawen dateti dami betsa betsapa man jatu
uinmatidudan, Faraónen matun jancha ninkama ikunkainxanikiki— aka
10 jaska jatu yunua Faraón bebunxun jawen kupiti dami betsa betsapa
Moisés inun Aarónen jatu uinmakin abiaxunkubainaya Jehován
Faraónen juinti kushi wakin besu kushi wakubainaiwen taexun Israelin
enabu kenwain bupananbun Faraónen jatu nichianmajaida inikiaki,
bashikubainkinan.

Pascua besi taewanibukiaki, na janchadan

12 1 Faraónen jiwe anua kainkaini Egipto mai pakea
binubaindiamaken Moisés inun Aarónbe Jehová janchakin jatu
yuikin:
2 —Egipto nawabun uxe tanakin kenamisbu tibi ana shinanma na
uxe daka benadan, matunmebi man ja tanabainkin chibanpakexanun
na añoki tana taewakin matuna en matu axuaiin. 3 Na jabias uxe
10 xaba kainaitian jiwe ibu tibitun jawenabubetan pinun, iwanan,
chaxuwan kasmai cabra bakemenkain, bene babupabu jau katununbun
jatu yunutanwen. 4 Jakia jatunabu eskadabestun chaxuwan bake pikin
keyutidubumaken juni betsa ja dapi jiweabe yubakatan jatunabus
tanatan: “Chaxuwan bake bestichai nukunabubetans man pitiduki”,
iwanan, ja dabetun chaxuwan bake bestichai biabu jiwe bestichai
anuxun jatubetan pi jau jatuki dasixanunbunwen. 5 Chaxuwan bene
badi bestichaiya jawa isin jayama jawen yuda dasibi pe keyu jau
bixanunbunwen. Chaxuwan bake kayabi pepa jayamaken ina chaxu
betsa cabra bake bitidubuki. 6 Bitan mekekubainkin uxe xaba 14tian
jati xabatian ma badi jikiaya meshudiamaken jabiatiandi jiwe ibu
tibi dasibibun ja jatun piti chaxuwan jau tesenxanunbunwen. 7 Ja
chaxuwan tesentan jawen jimi dasibitun kenchaki kesunxun bikin
mata waxun ja jiwe anuxun ichaxun piaibu anu jawen jikiti xui beputi
ji istabin dabe inun jawen makishkunki chaxuwan jimiwen jiwe
ibu tibitun jau puxa keyubaunxanunbunwen. 8 Ja jabias meshutian
jiwe tibi anuxun chaxuwan bake jiki keunxun xuixun pikin misi
xaxama inun miban betsa muka jusia jau naixanunbunwen. 9 Paxa
inun juadi jau pitaskayamaxanunbunwen. Jakia jawen buxka inun
jawen punyan dabe inun jawen kishi dabe jawen yuda dasibi taeyabis
chi anu jau xuixanunbunwen. 10 Xaba betsatian piti jenekin jau texe

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

wayamaxanunbunwen. Ma xabakidanaya jatida texea jau kuakin
keyuxanunbunwen. 11 Jehován kushipa shinanti piti man besikin piaidan,
tadi sawe pewatan inun bichi tae sawetan inun matun mestenti tsumatan
kainbainkatsi jawaida pixankanwen, Jehován Pascua shinankin pikinan.
12 Ja man jaska waitian jabias meshuki Egipto mai jidabi anu iaketankin
jiwe tibi anuxun jatun juni bake iyuabu inun jatun ina bene jabu dukun
kaianbu dasibi tenankin Egipto nawabun jatun dami yushin tibi en kupi
keyuaii. Ea en jiwemis Jehován jaska en matu yuiaii.
13 Ja jiwe anu man ika tibi anu jaki dasitan en jawen matu unanti
waxanai jimi ma puxabu uintan mia inun minabu en matu dunkebainkin
Egipto nawabu kupikin matun juni bake iyuabu en matu tenananma
ixanaii. 14 Jamebi jiwemis Jehová Dios en eaki. En jancha ikunwankin en
yunuti shinankin año tibi na uxe 14 xabatian ea kenwain besikin pikin
jeneyamakubainxankanwen. Matun bakebu inun matun bababu pajaidai
año tibi jabias uxe jabiatiandi jawa jakimama jabundi ea kenwain jau
janu besipakexanunbunwen, jeneamadan. 15 Na jabias besi man akaidan,
7 xabatian misi xaxauma pikubainxankanwen. Ja besi man taewaitianan,
misi xaxawati matun jiwe anu jayayamaxankanwen. Jamen ja 7 xaba
besitian tsuanda misi xaxawatiya piaibudan, kupikin matunabu anua
jau jatu nichinxanunbunwen, jawenabube ana jiwemamadan. 16 Jehová
kenwain besi taeaitian ja dukun xaba inun jawen jenei xaba ja xaba dabe
medibijaidatian jau dayayamapakexanunbunwen. Jakia jatun piti besti
bawatidubuki. 17 Egipto anua en matu kainmabainaiwen taexun ja misi
xaxama besitian piti watan jau pipaxanunbunwen. Matun bakebu inun
matun bababu pajaidakubainkin na jabias Pascua besi jakimama año
tibi jau besikubainxanunbun en yunuti jancha en matu mestenwanmaii,
pakin jatun epa tibitun jawen bakebu jau jatu yusinpakexanunbunan.
18 Año tibi janu uxe ja dukun xaba 14tian badi kaya misi xaxawatiuma
pikin taewakin matu dasibitun chaxuwan namiyabi misi xaxawatiuma
pikubainxankanwen. Janua xaba 21tian badi kaya ana misi xaxawatiya
ma ana pikin taewabaintiduki. 19 Misi xaxawatiuma pikin besikin ja
7 xabatian tsuabunda misi xaxa piaibu minabu kasmai nawa matube
jiweabumenkain, jatu nichianbu matube ana jiwetidubumawen
taea matun jiwe tibi anua jawen misi xaxawati jau tsuabuda
jayayamaxanunbunwen. 20 Ana jabiasdi en matu yuai ea ninkakanwen.
Janida man jiwekunkainai anuxun besikin misi xaxama besti matun
pitiyabi pikubainxankanwen— akin Jehován Moisés yuia
21 janua Israelin bababu xanen ibubu tibi Moisin kenakin ichawaxun
jatu yuikin: “Jiwe ibu tibitun chaxuwan bene año bestichaiya isin tene
jayama dasibi jawendua jawen yuda xunpin bixun tesenxun 22-23 kenchaki
jawen jimi kesunkin mata waxun ni pei meske meske axun neakin
buxukuatan jimi pukutantankin janu jikiti xui beputi ji istabin dabe inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen makishkunki jimiwen puxakin jau keyuxanunbunwen. Egipto
nawabu kupikatsi iki jawen nai tsumabe Jehová jukin jawen beputi ji
istabin dabe inun jawen makishkunki jimiwen man puxabu uinkin jau
matun juni bake iyuabu tenanyamaxanun jatun debuwanika nai tsuma
nemai matun jiwe tibi manaundi dainbainxanaiwen taea penadiama
matun jiwe anua kainyamayuxankanwen. 24 Matu inun matun bakebu
inun matun bababu pajaidakin na yunuti jancha ikibi ini shinankin
Jehová kenwain man besikunkainxanaii, badi tibi jakimamadan.
25 Jaska matun xenipabu yubani ja maiwan pepa Jehová Diosun matu
inankin ibu wamaxanai anu man jikia na matun juni bake iyua tenanma
dunkeakeakebaini jawen shinanmati besi jau jakimayamaxanunbunwen,
badi tibi shinankubainidan. 26 Badi tibi janu jawen jikiti xui beputi ji
istabin dabe inun jawen makishkunki chaxuwan jimiwen man puxa
keyuaya matun bakebun matu yukakin: '¿Jawa yuiamen, jimiwen man
ji puxaidan?' matu wabu 27 eska jatu yuiwe: 'Egipto nawabu kupikin
jatun juni bake iyuabu Jehován jatu tenankin Israelin bababun jiwe
tibi dunkeakeakebainkin nukun xenipabu medibi waniwen taexun
jimiwen puxakin nukun mekenika yushin Jehová nun kenwanmiski',
akin na jabias jancha en matu yuixu matunabu yuiditankanwen", akin
Moisin jatu yuia buxun jatunabu ichawaxun xanen ibu tibitun jatu yui
keyuabu ninkatan Israelin enabu dasibi Jehová kenwanun ika beui beti
iki keyuxun kenwantan 28 januxun jaska jau jawada anunbun Jehován
Moisés inun Aarón yuixu tapinkin unantan akaibun

Egipto nawabun juni bake iyuabu mawanibukiaki, na janchadan

29 jabiatiandi bebunkidi jaska yuia jukin yamenapun Egipto
nawabun jiwe tibi anuxun jatun juni bake iyua tibi Jehován jatu tenan
akeakebaunaya Faraón xanen ibun juni bake iyua jawen xantukun xanen
ibutidu ja dukun mawai taeaya janua juni bichiti jiwe medanuatundi
bake iyuabu tibi mawai keyudiaibun jatun inabu bene ja dukun kaian
mawai keyudianibuki. 30 Jaskaibun meshu medan Faraón inun jawen
medabewanika xanen ibubu dasibibu inun Egipto nawabu dasibi bestentan
butubaun jiwe tibi anua mawaibuwen taea bis bis iki keyubauni kaxa
chakayamaibun 31 jawaida jabias meshu medan Moisés inun Aarón jau
itanunbun, Faraónen jatu yunua buxun jatu iweabu Faraónen jatu yuikin:
—Matu inun matunabu bui keyui ikis enabu jenedibainkanwen. Jaska
man yuishina matun mekenika yushin Jehová kenwain budikanwen.
32 Jaska man akatsis ishian matun chaxuwan inun matun ina awa dasibi
iyui budikanwen. Buxun matun mekenika yushin kenwankin ea dikabi
yukaxunkanwen— akin juinti nishma punu nukaxun jatu nichian
33 Israelin enabu dasibi jau jawaida bununbun jatuwen datekin shinain:
"Jatuwen taea nukudi nun mawatidumenkain", iki yuinamekin jatun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mai jidabi anuxun Egipto nawabu dasibibu jatu nichinbaunaibun 34 ma
bukatsi jatun mabu pewakin jatun misi xaxadiama kencha medan
tadiwen yabutan 35 jaska Moisin yunushina jatun oro mabu inun, jatun
plata mabu inun, jaya besiti tadi jatu ea amabaunshina 36 Jehován Egipto
nawabu jatu mesewaxunaya jamapai shadabu ea ikaibu Egipto nawabun
jawaida jatu inan inan abaunaibun jatun mabu dasibi bukin Israelin
enabun Egipto nawabu jatu nuitapajaidawanibukiaki.

Israelin enabu Egipto anua paxanibukiaki, na janchadan

37 Jabia meshu medan Ramsés anua kainkainkin jenebaini Sucotkidi
Israelin enabu bui ainbuaibu inun jatun bakebu tanama 600,000 juni
ewabu juinti kushi detenametidubu jawenabube main bukin 38 jatun
inabu ichapajaida iyuaibun nawa betsa betsapa Egipto nawabun
jatu achinibudi jatube paxadiaibun 39 Egipto nawabun jatu jawaida
nichiainbun jaska waxun piti pewatima paxai bukin misi wakin sapa
waxun tsuitiki bawaxun pikubainibukiaki.
40-41 Egipto mai pakea anu 430 año Israelin enabu pai jiwekubidani
jati año ma keyuken Egipto mai pakea anua kainbaini Israelin enabu
xanen ibu kushipabu tibi jawenabube paxakin Jehován jancha
ikunwankin Moisés chibanbainibukiaki. 42 Jamebi jiwemis Jehová
kenwankin ja meshu medan nukun xenipabu kainmabainkin jatu iyuni
ja Pascuatian man shinankubainxanaii. Egipto mai pakeanua Jehován
jatu iyuniwen taexun año tibi jabias uxe inun jabias fecha shinankin
Israelin enabu pajaidai jiwekubainkin Jehová Dios kenwain jau
besikubainxanunbunwen, jakimamadan.

****

Nai kuin budu tsaua mai anu butua badidi uinkin ana damia chi jede keskadi meshu medan Diosun jatu uinmakubainikiaki, na janchadan

13 17 Faraónen jatu ana nemama Israelin enabu Egipto mai pakea
anua jenebaini Canaán nawabun mai pakeakidi bui chaimabiaken
jabu jaki sinataibun mai pakea anu Diosun jatu iyukatsi ikama shinankin:
“Filisteo nawabuki datei jatube detenamekatsi ikama shinan betsatan
Egipto anu Israelin enabu ana chintuntidubuki. Ja baiwen en jatu
iyuamaki”, ixun 18 Ianenwan Tashipakidi jawen kexa anu janu tsua
jiweabuma anu Diosun jatu iyubauna Egipto anua xanen ibubu bexmas tibi
jawenabube kai Israelin enabu dasibi buaibun 19 jatun xenipabu xanen ibu
José mawa jawen yuda maiwama jawen xau bau medan nanexun dintu
medan jawenabun adunibu Moisin jatu bumaya jaska Josén jatu yubakin:
“Nukunabu pakubainxanaibu Diosun jatu ana shinankin iyuaya nenua
en xau jau buxanunbunwen”, jatu aniwen taexun jawen xau bau medan
nanenixun buaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20-22 janua xabatian inun meshu medan jau chibanununbun nai kuin
budu tsaua butuawen Jehová jatu bebuxunkainkin meshu medan chi jede
watan jatu chaxawaxunbainkin Jehová jatu bebuxunkainaya Israelin
enabun chibanbainaibun badidi nai kuin bututan jatu jeneama kai inun,
meshu medandi chi jede keska kakin jatu jeneamadi jadidi bai kakidi jatu
unanmabainaya Sucot anua kainbaini bui janu tsua jiweabuma kexa anu
Etam anu jikixun uxakatsi jatun tadi jiwe puntebauntan janu uxaibun

Israelbu Ianenwan Tashipa pukebainibukiaki, na janchadan

14 1 ana penaya Jehován Moisés ana yuikin:
2 "Chintunkidan Pi-hahirot dapi Migdol inun Ianenwan Tashipa
namakis jatun tadi jiwe ana jau puntexanunbun jatu yuiwe, Baal-sefón
besuudi ianenwan kexa anu jau uxanunbunan. 3 Man jaskaya Faraónen
matukidi shinankin: 'Chintun kextukunkaini jani kati unanma ma
benuabuki. Janu tsua jiweabumanu bui jani butidubumaki', ikin matu
shinanxanikiki. 4 Januxun ana Faraón en ninkaisma waken patapakin
matu ana achinun ixun jawen detenamenikabubetan Faraónen matu
chibanxanikiki. Matu jaska waya Faraón inun jawen detenamenikabu
en jatu yamawaiwen taexun 'Eadan, en Jehová emebi en jiweadan',
jawenabu Egipto nawabun ea jani unankayabixankanikiki", akin jatu
unanmaxun Jehován jatu yunua Israelin enabu chintunbidanaibun
5 "Israelin enabu ma paxashinabuki", akin Egipto nawa xanen ibujaida
Faraónki chaniabu jawen xanen ibu bexmasbubetan Faraónen shinan
betsawatan: "Nun jawa shinanmaken paxaibun nun jatu nemama
ishianki. Nuku tsuan ana dayaxuntidumaki", iki yuinamea akeakeaibun
6-7 janua Faraónen jatu chibankatsi jawen caballon tadanbainti jau
pewanunbun jatu yunua ma pewakin keyuabu 600 caballon tadanbainti
pepas inun caballon tadanbainti ichapa betsa pe bexmas dasibi Faraónen
jatu ichawamatan xanen ibu bexmasbun jabun tadanbainti xukua tibi jatu
yunukubainaibu jatu chibanmakin: "Israelin enabu achinun", ika bukin
Faraónen jawen detenamenikabubetan jatu chibanbainaibun 8 Jehován
Faraón ninkaismakin juinti kushiwatan janua Israelin enabu paxaibu Jehován
jatu kushipawaya kainbainshinabu Faraónen shinanma jatu achikatsis ikaya
9 caballon tadanbainti anu mapubainaibu inun caballoki
katsaumebainaibu jawen detenamenikabu jabu dasibibu Faraónbetan
Israelin enabu achinun ika chibanbaini Pi-hahirot dapi Baal-sefón
besuudi ianenwan kexa anu jatun tadi jiwe puntebaunshinabu anu bui
ma badi kaya jatuki kemai 10 Egipto detenamenikabu kushibidanaibun
uin Israelin enabu datejaidakin jau Jehován jatu medabewanun kaxai
keskakin Jehová yukabiakin 11 Moisés jancha chakabuwakin yuikin:
—Egipto nawabun nuku tenanun ika bekanikiki. Jadi Egipto anua
nun mawa jani nuku mai watidubumaken nenuxun nuku tenanun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iwanan, ¿min nuku taxnimabidanshinamen, tsua jiweabuma anuxun
nuku tenan bestinun ikadan? 12 Janu tsua jiweabumanua mawama Egipto
nawabu nun ana jatu dayaxunkubainaii, akin uatian mia yuikin: “Nuku
jenedibainwen”, akin Egipto anuxun nun mia yuimaki— akin yuiabu
13 Moisin jawenabu jatu kemakin:
—Datei babuama mestein juinti kushitan manakanwen. Jaska jatu
maemakin Jehován matu medabewai samama man uinxanaii, ja
yudabu matube bei matuki kemadiabuma ana man jatu uianma ixanaii.
14 Jawawenda Jehován matu jatu nemaxunaya pes mapuxun man jatu
uinxanaii— jatu waya
15 jawaida Jehován Moisés ana yuikin:
—¿Datebiakin jaskakin min ea yukai? Badi juaikidi jau buxanunbun
jatu yuiwe. 16 Janua mianan, min mestenti ji jene bemaki sanankin
jene paxkawe, jatu dami waxunkinan. Min jaska waken mai
tsusinken janu bui paibainkin ianenwan namakis Israelin enabu mibe
pukebainxankanikiki. 17 Jakia eanan, jatu uinmakin jau matu chibain
ianenwan namakis jikibainunbun Egipto nawabu jatu ninkaisma juinti
kushi waxun Faraón inun, jawen detenamenikabu inun, jatun caballo
tadanti inun, jabu caballoki katsaunmeabu dasibi yamawakin yuda dasibi
en kushipa en jatu uinmaxanaii, jau jakimama shinankubainxanunbunan.
18 Jaska jatun caballo tadantiki mapubainabu inun, jatun caballo
katsaumeabu inun, jatun xanen ibujaida Faraón debuaiwen taexun: “Ea
en Jehová emebi en jiwea”, jaska unankubainxankanikiki, Egipto nawa
dasibibunan— aka
19 nai kuin budu tsaua kayanbis Israelin enabu bebun kai Diosun nai
tsumapan jawaida jatu betsa waxunkin bebun kai maewakin 20 nai kuin
meshu wakin Egipto nawa detenamenikabu inun Israelin enabu namakis
nichintan Egipto nawabukidi jatu meshu watan janua Israelin enabu anu
jatu xabawabainaya janua Egipto nawabun Israelin enabuki jawa jatuki
nukuama ishiainbun
21 jabiatiandi jene bemaki jawen mestenti ji Moisin sananken badi
juaikidia niwe kushipajaida xunku imashinkin Jehová ianenwan
paxkakin ja namakis mai tsuin wankin dami wakin keyuken 22 janua
yusiudi inun yusmaudi kebenkin kene keska juyunkin jene dabe waken ja
namakis mai tsusin anu Israelin enabu pukebainbainaibun
23-25 jaska waxun Jehován ana jatu nemama Israelin enabu pukei
keyuaibun Faraónen jatu uintan jatu yunua jawen detenamenikabu
caballo katsaumeabu inun caballo jawen tadanbaintiki mapubainaibu
dasibitun jabun achitanun ika buaibu jau jene jaki dasiwakin namakis
jikikainkin jatu chibain pukebaini ianenwan namakis anu buaibu
penaya chi jede budu tsaua inun nai kuin kayanbis medanxun Egipto
nawa detenamenikabu jatu uinkin jatun caballon tadanbainti tae

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakabuwakin jani katiduma wakin jatu bika tenemakin Jehován jatu
ichakawaya Egipto nawa detenamenikabu yuinamei:
—Jatun mekenika yushin Jehován nuku ichakawaikiki. Chintuin
paxadinankanwen— ikaibun
26 ianenwan kexa betsaudi Israelin enabu pukei mapekei keyuabun
Jehován Moisés ana yunukin:
—Ianenwanen Egipto detenamenikabu jau jatu achinun jene bemaki
min mestenti ji ana sananwen— aka
27 ianenwan bemaki jawen mestenti ji Moisin ana sananken Egipto
detenamenikabu paxapananbun penaya ianenwan ana jaki dasiwakin
jene medan Egipto detenamenikabu Jehován jatu achimakin bichikin
keyunikiaki. 28 Israelin enabu jatu achinun ika ianenwanu Faraónen
detenamenikabu jatu chibain jikibainaibun jene ana jaki dasikin
jatu achia jawen caballon tadanbaintiki mapuabu inun caballo
katsaumebainaibu tsua jawa paxama 29 jakia bebunkidi mai tsusin anu
bui yusiudi inun yusmaudi jene paxka dabea namakis Israelin enabu
pukebainaibun
30 Egipto detenamenikabun jatu achipananbun Jehován Israelin
enabu jatu medabewakin Egipto detenamenikabu jatu jasa mashi anu
mawa maniabu uinkin 31 jaska jawen kushipawen Jehován jatu kupixu
uinxun jatun mekenika Dios Jehová kenwain jaki mesekin jawen tsuma
Moiséskidi mesekin ja dabetun jancha Israelin enabun ikunjaidawanibuk
iaki.

Benimai jawen juiwen Moisés kantanikiaki, na janchadan

15 1 Janua Jehová Dios kenwain Moisés inun Israelin enabu jatun
juiwen kantakin:
"Jatun caballo inun jaki katsaumebainaibu
jenewen jatu achikin jasakin keyukin
Diosun jatu yamajaidawaxuwen taexun
en juiwen Jehová kenwain en kantakunkainxanaii.
2 Jakidi en kantakunkainun
ea kushipa wakin
Jehován ea medabewamiski.
En mekenika Dios kayabiki.
Jaskawen taexun jeneama en kenjaidawakubainxanaii.
En epan mekenika Dios iniwen taexun
jakidi jancha pepa besti en jatu yuikubainxanaii.
3 Jehová kushipajaidatun yudabu kushipabu jatu binumiski.
Jawen kenadan, Jehová jamebi jiweaki.

4 Faraónen caballon tadanbainti inun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen detenamenikabu kushipabu ianenwanwen jatu achimakin
jawen detenamenikabu jabun jatu yunumisbu xanen ibubudi
Ianenwan Tashipa anu jatu jasaxuki.
5 Mishki keskai jene nuajaida medan Faraónen detenamenikabu ibubis pukuaibun
ianenwanen jatu achixuki.
6 En Xanen Ibu Jehováan, min punyan yusiudi kushipajaidawen
miki sinataibu min jatu binumakin keyumiski.
7 Tsuabunda mia sinatamaibu
min kushipa tsuan mia nematidumawen
min jatu kupikin keyumiski.
Jatuki sinatakin basi chushia kua keska wakin
min jatu yamawamiski.
8 Jatuki sinatajaidakin jatu xun akin ianenwan min paxkaya
jene tunkax tunkax ibiai
mishkiwen kene kebean keskaxuki,
janua ianenwan nuajaidabia namakis tea nia jawa takax ikamadan.
9 Janua Egipto detenamenikabun shinankin:
'Jatu chibanbain achixun
jatun mabu mebinxun paxkanun bukanwen,
jatu jaska wai nun benimanunbunan.
Janua dedati kenujaida chaipa sitan
en mekenwen bais bais akin
en jatu yama waxanaii', ikaibun
10 jakia min xun akaya
ianenwanen jatu xea keyuxuki,
jene tunkax tunkax ikai anu mane shumbun xankama
jamebi pukumis keskaidan.
11 En Xanen Ibu Jehováan, mekenika yushin betsa mia keska tsua jayamajaidaki.
Medibi pepajaidakin dasibi min binu keyuaki.
Jamapai shadabu wakin: '¡Jabaa!' imakin
min jatu datemamiski.
Jaskabia jau mia kenwanxanunbun
min pepa ikunkainaii.
12 Min kushipawen jatu kupikin
mai tuax akin jaxpa watan mai min jatu xeamaxuki.
13 Nukunabu jatu detepananbun
min nuikipawen nuku duawakin mekexun min jatu nuku nemaxunxuki.
Egipto detenamenikabu anua min nuku jatu mebinxun
min kushipawen min nuku yunuaii,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unanuma min jiwe medibi anu iyukinan.
14 Jaska min amis ninkai
nawa betsa betsapabu datejaidaxankanikiki.
Filisteo nawabu datei saki saki ikaibun
15 Edom nawabu xanen ibubu dakei
jawa janchabumaken
Moab nawabu kushipabudi datei saki saki idiaibun
Canaán nawabu kushipabia
ana kushipa jayama shinain dasibi juinti nishmaxankanikiki.
16 En Xanen Ibu Jehováan,
Egipto nawabu kushipa anua mebintan mina wakin
min nuku iweaya nun jatu dainbainkin keyudiama
min kushipawen datei
¡mishki keskai jawa tukuama jau pes manixanunbunwen!
17 En Xanen Ibu Jehováan,
jadi nun jiwenun mati medibi pepa min nuku katuxuni anu
nun jiwexanun nuku iyuwe,
min kushipawen min ma nuku pewaxuni anu janu min medibi jiwea anudan.
18 Jehováan, miadan, min xanen ibu ikunkainxanaii, ikibi ikidan.”

Benimai María kantanikiaki, na janchadan

19 Ianenwan namakis caballon tadanbaintiki mapuabu inun caballo katsaumenikabube Faraón jikia Jehován jenewen jatu achimaxuken jakia jabias ianenwan namakis mai tsusin anu bebunkidi Israelin enabu pukei keyubainabun 20 janua Marían Dios kenwain jakidi janchaxunmis Aarónen pui jawen mimawati bichi tudu tun tun atiya kai ainbuaibu dasibi bichi tun tun atiyabundi María chibain nawakubainaibun 21 jatu kebi María kantakin:

“Egipto nawabu nuku binumakin jatu yamajaidawaxuwen taexun
Jehová kenwain kantakubainankanwen,
ianenwan medan caballo inun
katsaumenikabu ianenwanwen
jatu yamajaidawaxudan”,

ikaya ainbuaibun jatun mimawati tsuma Maríabe xekebaunibukiaki.

Unpax muka anuxun yudabun Moisés yuanibukiaki, na janchadan

22 Ianenwan Tashipa anua Moisin jatu kainmabainkin iyua bui janu tsua jiweabumanu jawen kena Sur anu xaba dabe inun besti bukubaini unpax jawa bechiama 23 atimas chacha betsa Mará anu nukuxun ja chacha unpax meabu mukajaidaken danankin: “Jaska nun atidumaki”, ikaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24 ja jene mukajaidaken Moiséski sinatakin ana yuankin: “¿Unpax
manuchakayamakin nun jania akai?” ikaibun 25 Jehován jau jatu
medabewanun Moisin jatu ea axunkin yuka ni maxu betsa Jehován
Moisés unanmakin yuikin: “Ja ni maxu betsa ja jene mukajaida anu
putawe,” aka jaska wa dami jene batajaidanikiaki, ana mukamadan.
26 Januxun Jehován jatu yubakin yuikin: “Jaska en matu yunuai besti
ea benimawakin en yunuti akubainkin en nemati ninka pewakubainkin
en jancha dasibi man ninkakubainaibun Egipto nawabu en jatu
yumanwanshina keska wakin en matu kupiama ixanaii. Jamen man ea
ninkamajaidaken en matu kupixanaii. Eadan, en Jehováki, matun xuxa
wanikadan, en ea bestiki.”
27 Janua ana bukubaini janu 12 chacha netsuisma pepa inun 70
paninwan mapu anu jawen mae kena Elim anu jikiabu janu chacha unpax
ichapa anu jatun tadi jiwe dunkemabaunkin puntebaunabun

Piti betsa uinsbuma Diosun jatu inankubainikiaki, na janchadan

16 1 janua Elim anua Israelin enabu dasibi ana bui Egipto mai
pakea anua paxai buimabu uxe ja kachu xaba 15tian janu tsua
jiweabumanu jawen kena Sin anu jikiabu Elim inun Mati Sinaí namakis
anua 2 janua bunijaidakin june Moisés inun Aarónki sinatakin jabun
yuankin 3 yuikin:
—Egipto anuxun kenti nami mata inun xekiwan misi midima xaba
tibi nun yanijaidawakubainaibun Jehován buni tenemakin unanxubida
nuku debuwaya Egipto anu pe nun ikeanimaki. Jakia nenu janu tsua
jiweabuma anuxun nuku buni tenemakin unanxubida nuku dasibi
debuwanun, iwanan, shinankin man nuku iweshinaki— iake iakeaibun
4 januxun Jehován Moisés yuikin:
—Piti nai anua ui keska wakin en matu nidi axuaiin. Ja yudabun xaba
tibi kainbain jati ja xabatian besti pitidubu jau ichawakubainxanunbunwen.
Tsuabunda en yunuti ninkaibu inun tsuabunda ea ninkabuma en jatu unanti
wakatsis ikaii. 5 Janua juindukuntitian ana jawa piti bitidubumaken ja
juindukunti idiamaken semana tibi xaba meken buxkatitian janu piti ichapa
dabeki bitan jatun jiwe anu jau buxun adukubainxanunbunwen— aka
6 Moisés inun Aarónen ninkaxun jatu yuikin:
—Egipto anua Jehová bestitun matu iweimadan, na badi kaya jaska
unantan man kenwanxanaii. 7 Jaska inun, Jehován kushipadan, penama
man uinxanaii. Jaska Jehováki man jaki ja ikai matu ninkakubainikiki.
Uindakanwen. Nuku dabetun jaska Dioskidi nun matu yuibiakubaina
¿jaskai man nukukidi ja idiakunkainai?— jatu wa
8 Moisin ana jatu yuikin:
—Man Jehová yuain ninkaxun man pinunbun badi kaya nami matu
inan man yani wanunbun penaya misi ichapadi matu inandiaxanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Man nukuki ja ibiaya nukudan, nun jawamaki. Jakia nukuki ja ikama
nukun mekenika Dios Jehováki man ja ikaii— jatu watan
9 januxun jawen betsa Aaróndi Moisin yuikin:
—Israelin enabu dasibi eska jatu yuiwe: “Matun ja iti jancha matu
ninkaiwen taea ja kuin nai anua butua anu Jehová bebun ichakanwen”,
akin jatu ea yuixunwen— akaya
10 jaska Moisin Aarón yuixu Israelin enabu jatu yui janchaya jadi tsua
jiweabumakidi uin dabekeaibun jawen kushipa jatu uinmakin nai kuin
butua chaxa chaxa ikaya 11 Jehován Moisés ana yuikin:
12 —Israelin enabun ja ikaibu jatun jancha en ninkaxuki. “Badi kaya
man nami piaii. Janua penaya misi pikin yanijaida watan en eadan,
‘En matun mekenika Dios Jehová’, man unanjaidaxanaii”, akin ea jatu
yuixunwen— aka jabias janchadi Moisin jatu yuiaya
13 janua badi kaya kuma keska midimajaida nuyabidani janu jatun
uxati tadi jiwe puntebaunabu anu butuabu achixun detexun bawaxun
piabun penayadi nibi ichapatun mai mecha wabia 14 ma tsusinken mai
anu jawada atsa nisa keska dudu mania 15 uin unanbuma yuka iki:
“¡Jabaa! ¿Jawamen?” ikaibun atimas Moisin jatu yuikin:
—Man ja pinunbun ja misi Jehován matu inankubainxanikiki.
16 Jehován ea yuishina matu yuinun ea ninkakanwen. Badi tibi jati man
pitidubu jiwe ibu tibitun jau ichawakubainxanunbunwen. Matun jiwe
tibi anua jati yudabu tanatan matube jiweabuti 2 litro yuda tibituna
ichawakin bixunkubainkanwen— jatu wa
17 jaska jatu yuixu keska misi bikin jiwe ibu tibitun jatiditun ichapa
bikin betsabun jatun yuda tanabain eskadabes duakabi buxun yaniwabun
18 jaska Diosun jatu tanashina keska chibankin chichanki tanaxun ichapa
buabu dasibitun pikin keyuabu texe jayabuma janua ichapama duakabi
buabu pi jawa buniama jati jatun piti misi tanaxun bikubainibukiaki.
19 Moisin ana jatu yuikin:
—Matun piti jawa texe wataskayamakanwen, adukinan— jatu wabia
20 jawa ninkama jatiditun: “Meshukidi pixanun”, iwanan, texe aduabu
penaya chapui pisi maiyai xenajaidaken jaska uintan jatuki Moisés
sinatajaidaya
21 janua penaya tibi jati jawenabun pitidubu jiwe ibu tibitun
ichawakubainaibun badi kukin ja misi payukin keyuaya 22 ja meken
buxkati xabatian viernes penaya jawenabu tibi tanabain man bishian
ana binumakin jabia tidi yuda tibituna 4 litro jati xaba dabe pitidubu
bitanxun xanen ibubu bexmasbu Moisés anu buxun jaska yuiabu 23 jatuki
sinatama Moisin jatu yuikin:
—Nadan, Jehován ea yuishinaki. Meshukidi juindukuntitian sábado
medibiki. Janu nukun mekenika Dios Jehová nun kenwanxankanaii.
Jawada xuikatsi ikin natian xuitidubuki. Jawada juakatsi natian ikis

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

juatidubuki. Ikis pitan jawen texe adukanwen, meshukidi pitidan— jatu wa
24 jaska Moisin jatu yuia shinankin pitan jawen texe aduabu penaya
jawa chapuama xena jayamaken 25 janua Moisin ana jatu yuikin:
—Jehová kenwain man juindukunwainwen taexun piti texeshina ikis
pikanwen, na xaba sábadotianan. Jabia xabatiandi nai anua misi piti
man ana jawa biamaki. 26 Jakia ja meken buxka xabatian penaya man
ichawatidubuki. Jamen metuti xaba juindukuntianan, janu daya jayama
ikunkainxanikiki— jatu wabia
27 jatiditun ninkama kainbain metuti xaba sábadotian: “Misi
ichawanun”, ika buxun jawa bechiabumajaidaken 28 januxun Jehován
Moisés ana yuikin:
—En yunuti jancha inun en yusian jancha man danainan, ¿jatian man
bextekexanai, en ana matuki sinatayamaxanunan? 29 Ninkakanwen. Ja
juindukuntitianan, matun juindukuntiki. Meken buxkati xaba penaya
dabeki piti ea Jehován en matu inankubainxanaii.
30 Jaskaken xaba metuti tibi juindukuntitianan, matun mae anu jawa
dayai buyamakubainxankanwen, jakimamadan— jatu wa
31 Nadan, nai anua misi piti Israelin enabun yuikin: “Manáki”, akin
kenapaunibukiaki, jexe juxupa culantro bimi keskadan, jawen nis buna
batapa kapan keskadan.
32 Chipu Moisin ana jatu yuikin:
—Jehován yunuti matu yuinun ea ninkakanwen. “Egipto anua
matu iwexun nenu janu tsua jiweabuma anuxun misi en matu
pimaima matunabu pakubainkin jau uinkubainxanunbun ja piti maná
bishtu litro dabe mata watan jatu aduxunkubainkanwen”, akin ea
yuishinaki— iwanan,
33 jawen betsa Aarón yuikin:
—Jaki aduti kenti beputiya bixun nai anua misi litro dabe
mata waxun jaki aduti kenti medan nanexun beputan nukunabu
pakubainkin jau uinkubainxanunbun Jehová bebun jawen jatube
yubakani jancha aduni bau medan tsaunwen, nukunabun jau jatu
aduxunkubainxanunbunan— aka
34 jaska Jehován Moisés yunushina keska wakin jau jatu
aduxunkubainxanunbun ja dukun jaska bebunkidi jatube yubakani
jancha aduni bau medan nai anua misi Aarónen adukin tsaunikiaki.
35 Bukubaunkin janu tsua jiweabuma anuxun Canaán mai pakeanu
jikidiama 40 año nai anua misi Israelin enabun piyukubaunibukiaki.
Janua janu yudabu jiweabu anu ma jikiabun Jehován ja misi ana jatu
inanma inikiaki.
36 Jatun nai anua misi tanati, litro dabedan, jawen kena gomerki. 10
gomerdan, efa bestichaiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Moisin unpax jatu tuexunikiaki, na janchadan
(Nm 20.1-13)

17 1 Jaska Jehován jatu yunushina janu tsua jiweabuma anu jawen
kena Sin anua Israelin enabu dasibi uxakubaini bukubaini mai
dasibi panpa jawen kena Refidim anu nukutan jatun tadi jiwe janu ana
puntebaunabu januxun jania unpax atima 2 ana Moiséski ja ikin yuikin:
—Unpax nuku inandiwe, nun anunan— akanwanbu Moisin jatu yuikin:
—¿Jaskai man eki ja ikai? ¿Jaskakin Jehová nukun mekenika Dios man
unanti wai?— jatu wa
3 ninkabiatan yudabun unpax manujaidakin Moiséski ana ja ikin
yuikin:
—¿Jaskakin nuku unpax manumakin nuku inun nukun bakebu inun
nukun inabu debu wanun, iwanan, nuku bika wakin: “Bunankanwen”,
akawankin Egipto anua min nuku iweimamen?— akubaunabu
4 jatuki Moisés datekin Jehová yukakin:
—Jawa en jatu axuanma en manaya mishki tunkuwen tsaka tsaka akin
ea tenantidubuki. ¿Jatu jawa waxunpa, na yudabudan?— aka
5-6 Jehován Moisés kemakin:
—Minabu ichapa bashiyubaini kakin Israelin enabu xanen ibu
betsabube besti mia dukun bebukain ja Egipto anuxun min mestenti
jiwen ja ianenwan min jawen bekushima bukin tsumabaini kaxun ja Mati
Horeb anuxun en mia manai niken ja mishkipanwan min mestentiwen
kushaxanwen. Min jawen kusha unpax tuei jabaxanikiki, minabun jau
akubainunbunan— aka
Moisin jatu iyui kakin Israelin enabu xanen ibubun bedubi ja
mishkipanwan jawen mestentiwen Moisin kusha jawaida unpax tuei
ishchunikiaki. 7 Israelin enabu ja ikaibuwen taexun ja mae anu unpax
tuea Moisin kenakin: “Meribáki”, atan ja dikabi Jehová Dioskidi yudabun
Dios unanti wakin yuikin: “Jehová Diosun nuku medabewaimenkain.
Danankin nuku medabewamadaka”, ikaibuwen taexun jabias mae Moisin
kenakin: “Masáki”, anikiaki.

Amalec nawabube detenamenibukiaki, na janchadan

8 Ja mai panpa Refidim anua Israelin enabu budiabumaken jatu
nichinun ixun Amalec nawa ichapabu bexun jatu dete taewaibun
meshuaya jatu jenebaini meshukidi ana jatu detekatsi manaibun
9 januxun Moisin jawen medabewanika Josué kenaxun yuikin:
—Meshukidi Diosun kushipa mestenti ji tsumatan ja mati mamaki
anuxun matu uin en jadi nibaixanaii. Jaskawen taexun nukunabu
detenamea unainbu jatu katuxun jatu pewatan Amalec nawabu detekin
jatu binumakin jatu nichinxankanwen— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 jaska Moisin yunuai keska wakin Josuén jawenabu detenamea
unanjaidaibu ichapa katukin jatu ichawaken janua penaya Aarón
inun jawen chai Hur Moisésbe mati pishta anu mapekeaya Amalec
nawabube detenamei taeaibun 11 jadixun jawen mestenti Moisin
manaundi sananyan Israelin enabun jatu detekin maemaibun janua
Moisés ma punxukua juindukunun ika punpanianyan Amalec nawabun
jatu detekin maemaibun 12 janua Moisés ma jin ika ana jawen punyan
sanantidumaken jawaida mishki ewapa bexun jaki tsauntan yusmaudi
Aarónen metsuan yusiudi Hurin metsundiatan janua Diosun kushipa
mestenti ji ja dabetun Moisés tsumamaxun Moisés sananmabaikin badi
jikidiama Moisés jin iki punpanindiamaken 13 Moisés jaskaken Josué
jawenabubetan jatun deteti nupe chaipa kenujaidawen detekin Amalec
nawabu mawakin jatu nichinibukiaki.
14 Chipu Jehován Moisés ana yuikin:
—Mai jidabi anu Amalec nawabukidi shinantima wakin en tede akin
keyuxanaii. Jabias jancha jawen jatu shinanmati una anu kenetan Josué
yuikin unanmawe— aka
15 jaska yunua Moisin atan jawen kenwanti chi tapu waxun kenakin:
"En Jehová Dios jau ea unanpakexanunbun na kena en waxuki", iwanan,
16 yuikin:

"Jehová Dios xanen ibuai nemaibuwen taexun
Amalec nawabu pabiakubainaibun
Jehován jatu debuwakubainxanikiki, niti akamadan", jatu
wanikiaki.

****

Israelin enabu Sinaí anu jikinibukiaki, na janchadan

19 1 Egipto anua kainbidani beima ma uxe dabe inun besti
binukainaya janu tsua jiweabumanu jawen kena Sinaí anu
Israelin enabu jikinibukiaki. 2 Janua Refidim anua bui mai napanpa betsa
jawen kena Sinaí anu janu tsua jiweabuma anu jikixun ja mati keyatapa
bebun jatun tadi jiwe Israelin enabu ana puntebaunabun 3 Dioski nukui
Moisés mapekeaya mati keyatapa anuxun Jehován kenakin yuikin:
—Moisiin, Jacobun bakebu pakubainaibu, Israelbudan, na jabias jancha
min jatu yuitanun en mia yuiai ea ninkawe. 4 "Jawada Egipto nawabu en
akima inun tete peiwen nuyai keska kushipawen matu iwekin en matu
mekebidana man uinkubidanshinaki. 5 Janunkain en jancha ninkakin en
yubati jancha man chibankubainaya mai jidabi enaswen taexun nawa
xukuabu tibi anua en matu katuni enabu pepabus man ikunkainxanaii.
6 Matu dasibi ebe janchanika xanen ibubu wakin enabus medibi wakin en
matu jiwemakubainxanaii", akin na jabias jancha minabu Israelin enabu
ea jatu yuixuntanwen— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 jaska wa ninkabidan butuxun jatu kenaxun xanen ibubu ichawaxun
Jehován jancha Moisin jatu yuia xanen ibu tibitun jawenabu jabias jancha
jatu yuidiabu 8 jabiatiandi Israelin enabu dasibitun ninkatan kemakin:
—Jehován jancha min ma nuku yunuxu ninkatan chibankin nun
akubainxanaii— akabu
yudabu janchakanxu Moisin bui ana mapeketan Jehováki chanikin
banabima 9 janua Jehován Moisés yuikin:
—Uian. Nai kuin matun mae anu butetan ja medanua
nun janchanameaya minabun ninkatan jau min jancha
ikunwankubainxanunbun janua en mibe janchai kaxanaii— iwanan
10-11 —Minabu anu en jatu anu butukatsi ikai ikis inun meshukidi
jau penunbun jatu yuiwe. Uxa dabetan dasibibun uiainbun Mati
Sinaí anu en butuxanaiwen taexun nashikin jatun tadi patsakin
pewatan jau ea manaxanunbunwen. 12 Na mati en matidan, jau janu
kemayamaxanunbun jawen nemati jatu waxunxanwen. Jaska watan
jatu yuiwe, jau uindaxanunbunan, mesekidan. “En jatu kenamadan,
mati anu jau mapekei janu kemayamaxanunbunwen. Jau janu bua
binukain paiyamaxanunbunan, jadatuda ninkamas binukain kanekin
chakabuwayadan, jau mawanun kupikin tenanxankanwen. 13 Mekenen
deteama jakia mishki tunkuwen tsaka tsaka akin inun pia kuinwen
tsakakin jatu tenantidubuki, matunabu kasmai matun inabudan”, akin
na jabias janchawen nemakin ea jatu yuixuntanwen. Eska besti ninkatan
minabu ja mati anu kematidubuki. En chaxuwan maxun pudi atiwen jatu
kenakin chan akai ninkatanan— aka
14 Moisés mati anua butukidan jawenabu jaskakain jau mati dapixun
jatun mekenika Jehová kenwanxanunbun jatu yunua jawenabu nashikin
jatun tadi patsa keyuabun 15 juni ewabus Moisin yuikin:
—Na man jaskaitianan, Dioski nukukatsidan, matumebi pepai ana uxa
dabei matun ainbe chutanameyamakanwen— jatu waya
16 xaba dabe inun besti penaya nai anua tin ikainkaini kana baka
baka ikaya mati mamaki kuin meshu mayai anua jui chaxuwan maxun
pudi akin chaipa waya ninkai jatun tadi jiwe anua yuda dasibibu
datei saki saki ikaibun 17 Dioski jau nukui bununbun Moisin jatu iyua
mati tenanman anu jawen nemati anu mapuabun 18 mati mamaki
chi jede medan Jehová ma butuawen taexun chi kuinen Mati Sinaí
jidabi achimakin bai ewapa kua keska jawen kuinwen mati anu pacha
sakumaya 19 chaxuwan maxun chan ichakayamai jeneama chaipaya
Moisés janchaya tin ikainkainai keska juiwen Jehován kemaya 20 ja Mati
Sinaí ja besti budu keyatapajaidanu bututan jau janu nianu mapekenun
Jehován Moisés kena janu mapekeaya 21 Jehován yuikin:
—Ea uinun ika jawen nemati binubidani ichapa jau mawayamanunbun
jatu nemai ana butuwe. 22 En jatu kupiyamaxanun ebe jatunabu ea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

janchaxunikabudi chaima eanu kemanun ika jatun shinan jau pepa
wanunbunwen— aka 23 Moisin Jehová kemakin:
—Mianu nun mapekepanan: “Na mati jawen nemati kenebaunkin enas
ea waxunwen”, akin min ea yuishinaki. Min nuku nemashinawen taea
Mati Sinaí minasken mianu kemanun ika mapeketidubumaki— aka
24 Jehován ana yuikin:
—Bututan Aarón iwei ana jutanwen. Jakia eanu bekatsi ikaibu
ea jatu janchaxunikabu inun minabu dasibi bei jawen unanti jau
binubidanyamanunbun jatu nemawe, jakia ninkamas eanu beaibu en jatu
kupitidukidan— aka
25 butuxun Moisin jabias jatu yuia

Diosun nemati inun jawen yunuti meken dabeti jatu inanikiaki, na janchadan
(Dt 5.1-21)

20 1 Januxun dasibitun jau ninkanunbun Dios janchakin eska jancha
jatu yuikin:
2 “Eadan, en matun mekenika Jehová Dioski. Jabun Egipto anuxun
matun xenipabu tsuma wakin esclavo wanixun dayama
chakayamakin bika jatu tenemaibu jadia ean en matu iweimaki.
3 Jaskaken jamapai yushin betsa betsapa duawakin
kenwanyamakubainxankanwen, ea besti en matun Jehová
Dioskidan.
4 Ja inun, betsadan, jawada jawen kenwanti dami wakin yushin
itsa wayamakubainxankanwen, nai anu jiweabu inun, mai
anu jiweabu inun, jawada jene medan jiweabudan. 5 Ja yushin
betsa betsapa dami tibi anudan, ja bebun danti ixun duawakin
kenwanyamakubainxankanwen. Matun mekenika Dios
Jehovádan, en eaki, tsuabuda enabu waxun jatu mekei en jatu
yaushimisdan. Jabun ea danankin dami betsa kenwainbu jatun
ibubun chakabuwamisbuwen taexun jatun bakebu inun, jatun
bababu inun, jatun bababun bakebu en jatu kupikubainxanaii.
6 Jakia jatun ea bechipaikin en yunuti jancha ninkatan
chibanpakexanaibudan, jabu inun jatun bakebu paibu jatu
bexteama jatuwen nuikin en jatu duajaida wanunbadiaii.
7 Ja inun, betsadan, eadan, en matun mekenika Jehován kenaki
meseama jamen xabakabi yuiyamakubainxankanwen. Jakia
meseama en kena jamen yuibaunaibu jawa jatu jakimama en jatu
kupixanaii.
8 Ja inun, betsadan, sábado juindukuntitian jakimama ea shinain
ja xabatian enas ikubainxankanwen. 9 Dayaidan, 6 xaba besti
janu dasibi matun daya akubainxankanwen. 10-11 Eanan, nai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inun, mai inun, jene inun, janu jiwea akeakeabu 6 xaba dayakin
en jatu damiwaniki. Jakia janu juindukunti wakin séptimo
xaba medibi wakin janu ea kenwanti xaba pewakin en medibi
waniwen taexun semana tibi 6 xaba ikunkainaya matun daya
dasibi akubainxankanwen. Jakia séptimo xabadan, janu matun
mekenika Dios Jehová, eadan, janu ea shinanti juindukuntitian
ipakexanikiki. Janu dayatimadan, matun juni bakebu inun, matun
ainbu bakebu inun, matun juni tsumabu inun, matun ainbu
tsumabu inun, matun inabu inun, nawa betsabu matun mae anu
jiweabu jabu dayatidubumadiki.
12 Ja inun, betsadan, matun epa inun matun ewa
duawakubainxankanwen. Man jaska waibun ja mai pakea anu
iyuxun en matu ibuwamaxanai anuxun matu inun matunabu
pakubainaibu badi ichapa inankin en jatu duawakin pe
jiwemapakexanaii.
13 Ja inun, betsadan, e iskaun sinatakin tsua
tenanyamakubainxankanwen.
14 Ja inun, betsadan, kemui ainyan inun beneyabia betsabe
chutanameyamaxankanwen.
15 Ja inun, betsadan, yuda betsabun jamapai tibi biain
yumetsutaskayamaxankanwen.
16 Ja inun, betsadan, yuda betsa jaskamabiaken jamenmens jakidi
chanichakakin nuitapawayamaxankanwen.
17 Ja inun, betsadan, yuda betsan mae anu jawada jaya uin jawen
kemutaskayamaxankanwen, jawen jiwe inun, jawen ain inun, jawen
juni tsuma dayadu inun, jawen ainbu tsuma dayadu inun, jawen
inabu inun, jawen jamapai tibi jaya uin jawen kemuamadan”,
akin Jehován jawen jancha jatu yuia

Israelbu Dioski datenibukiaki, na janchadan
(Dt 5.22-33)

18 kana bakatan tin ikainkaini inun, chaxuwan maxun pudi ati chan
akin chaipa wai inun, chi kuin meshu mayai dasibibun ninkakin uin
datei saki saki iki Israelin enabu chixtekidi xeketan benanta mapuxun
19 dasibibun dateyabi Moisés yuikin:
—Mian besti nuku jancha wawe, nun mia ninkakubainunan, jau
Diosun nuku ana jancha wayamanunan. Nuku ana jancha waya
nun mawatidubuki— akabu
20 jatu daewakin Moisin yuikin:
—Dateyamakanwen, man mawamakidan. Dios bututan man jaki datei
mesepakexanunbun matu unanti waikiki. Pe bestikunkaini jiwei man ana
chakabuyamaxanunan— jatu wa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 benanta mestean mapuyuabun Moisés ana mapekei nai kuin
meshupa anu ka Dioski nukunikiaki.
****

Dios jatube yubakani jancha ana jatu mestenwanmanikiaki, na janchadan

24 1 Jehován Moisés ana yuikin:
—Butuxun en jancha jatu yuitan Aarón inun, jawen juni bake
dabe Nadab inun Abihú inun, 70 Israelin enabu xanen ibubu na en nia
anu ana mapekekin jatu iwexanwen. Jabu beabudan, benanta niti itan
jabun ea kenwain jau danti ixanunbunwen. 2 Juadan, mia besti min eki
kematiduki. Jakia ja mibe mapekeabu ea dapi betidubumaki. Ja dikabi
Israelin bake betsabun mia chibain mapeketidubumadiki— aka
3 Moisés butuxun Jehován yunuti jancha inun jawen nemati jatu
pewaxunxu jawenabu yuia ninkatan dasibubun jui bestichai keskawen
Moisés yuikin:
—Jawen jancha dasibi Jehová Diosun ma nuku pewaxunadan,
ninkatan chibankin nun akubainxanaii— akabu
4 januxun Jehován jawen jancha dasibi yunushina una medan
Moisin kene keyutan uxashini penaya butuxun mati tenanman anu
jawen kenwanti mishki chi tapu jatu wamatan Israelin 12 juni bake
jayani ja tibitun enabu xukua akeakeabu 12 jawen Dios shinanmati
mishki keyatapa medibi Diosuna jatun kena tibiya chi tapu dapi jatu
nichinbaunkin benimatan 5-6 jau jabun ina awa Jehová Dios inankin
menu keyukin Dios daewaxuntanunbun jatida bedunanbu Moisin yunua
ina awa benes ichapa tesenxun jimi biabu paxkakin namakis kencha
betsa ewapaki juxketan janua jimi namakis betsa chi tapuki basha basha
atan 7 jaska watan Diosun yubati jancha una bixun jawen jancha dasibi
jatu yuixuna ninkatan janus janchakin yuikin:
—Nukubudan, ana nukun shinanen nun itidubumaki. Jaska
Jehován jawen yunuti nuku pewaxunai besti ninkatan nun
axunkubainxanaii— akabu
8 januxun Moisés jimi kencha betsa anua tsumatan ni peiwen jimi
pukuxun jawenabu basha basha akubaunkin jabiatiandi jatu yuikin:
—Na yuba jancha en matu yuixu na jimiwen Jehová matube
yubakaikiki, na jawen jancha en matu yuixu tuxkutima man jawen
shinanpakexanunbunan— jatu watan
9 janua Aarón inun, Nadab inun, Abihú inun, 70 Israelin enabu xanen
ibubu jatu iyui Moisés ana mapekexun 10 Diosun tae naman nenkati
zafiro tapa nanketapa xabakabi nai keska chaxa chaxa ikijaidai anuxun
jadixun jabun xenipabu Israelin mekenika Dios nia uinbiaibun 11 Diosun
jatu kupiama Dios uinbetanan pikin nuxukin kenwankin keyutan
Moisésbe ana butuaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Moisés Mati Sinaí anu ana mapekenikiaki, na janchadan

12 januxun Jehován Moisés ana yuikin:
—Nedi eanu ana mapekewe. Januxun ea manakawe. Jawen yunuti inun jawen nemati jancha uinmakin min jatu yusinkubainxanun min juai mishki tude sapa dabeki en ma kenea en mia inanxanaii— aka
13-15 xanen ibu bexmasbu Moisin yunukin:
—Nun kaya nenuxun ea manayuxankanwen, jatianda en chintuainan. En betsa Aarón inun en chai Hur matube en bashiyubainaidan, tsuabuda chakabui ja ikaibu ea xanen ibuxunyukin Aarón inun Hurin jau jatu pewanunbun ja dabe anu jatu iyuxankanwen— jatu watan jawen medabewanika Josué iyui Diosun mati nai kuinwen achimaken namakis anu mapekea 16 Diosun kushipa jua niti ika ja Mati Sinaí anu 6 xaba kuinwen bepuken janua séptimo xabatian jadi kuin medanxun Diosun Moisés kenaya 17 januxun jatun tadi jiwe dapi mapubaunxun mati keyatapajaida mamakia Jehován kushipa tsuan nematiduma chi jede keska ji ji ikai Israelin enabun uiainbun 18 ana mapekei nai kuinen ja mati achia anu Moisés jikia jadia 40 xaba inun 40 yame Diosbe ikunkainikiaki.

****

Aarónen oro dami wakin awa bake wanikiaki, na janchadan
(Dt 9.6-29)

31 18 Mati Sinaí anua Moisésbe Jehová janchai menetan jawen yunuti inun jawen nemati jancha Diosun jawen shinanen mishki tude sapa dabeki jawen meken kayabis jaska kenea Moisés inanyan

32 1 ja 40 xaba binukaini mati anua Moisés yane butudiamaken Israelin enabun uin Aarón anu junibus bua jaki ichaxun yuikin:
—Ja Moisin Egipto anua jatun nuku taxnimabidanimadan, ¿jaskashinamen? Nun unanmaki. Jaskakenan, nukun mekenika yushin betsabu wakin nuku dami waxunwen, jau jatun iyukin nuku bebuxunbainunbunan— akabu 2 jatun jancha Aarónen ninkatan jatu yuikin:
—Oro pau matun ainbuaibu anua inun, matun juni bakebu anua inun, matun ainbu bakebu anua jatu bianbaunkin keyutan nenu eanu betankanwen— jatu wa
3 jatun oro pau peka keyuabu ichawatan juni dasibibun Aarón anu bebidan bebidankin inanbidanbidanaibun 4 Aarónen bitan oro pau dasibi mishki kuajaidatan jaki payukin chakan chakan akin ina awa baketiu wakin jawen xunpin wanti inun jawen mastatiwen Aarónen datsa datsa akin xunpin wankin ina awa bake dami waken dasibibun uinkin jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Israelin enabuun, uinkanwen. Nadan, nukun mekenika yushin
dioski, jatun Egipto anua nuku taxnimabidanimadan— jatu abaunaibun
5 Aarónen jaskaibu uinkin dami bebun jawen kenwanti chi tapu watan jui
kushipawen jatu banabimakin:
—Meshukididan, nukun mekenika yushin Jehová Dios benimawai nun
beyusxanunbun ikis dasibi pewakanwen— jatu wa
6 uxashini penaya butuxun Dios kenwanti inun jawen daewati akin
jatun ina ichapa tesenxun ja chi tapu anu ina janaxun menukin keyuken
yudabu dasibi tsaubaunxun pikin mabex akin keyutan dasibi benimai
beyusaibun 7 janua jaskaibun Jehován Moisés yuikin:
—Uinwen. Minabu Egipto anua min jatu iweimadan, jatunmebi
chakabui benukanikiki. Jatu uin jawaida butukaintanwen. 8 Jaskai pe
jiwebaintidubu en jancha dama en jatu yuibiashina jawaida ea jenei
paxkatan orowen ina awa bake dami waxun inankuin inankin yuinaka
menu keyukin yuikin: “Israelin enabuun, ninkakanwen. Egipto anua
nukun mekenika yushinen nuku iweimatun dami itsaki”, akin ma
yuibaunkanikiki, minabunan— 9 akin ana yuikin:
—Ja yudabu en jatukidi shinainan, mawa juinti kushijaidabu en jatu
uiaiin. 10 Jawa jatuwen nuiyamawe, natian en jatuki sinatajaidaiwen
taexun en jatu yamawaidan. Jatu yamawatan mia pajaida wakin minabu
en mia ichapa waxunxanaii, jatu kushipa wakinan— aka
11 jawen mekenika Dios Jehováki datekin daewanun ixun Moisin eska
jancha yuikin:
—Jehováan, Egipto anua minabu min kushipawen jatu uinmakin
min jatu iweimadan, ¿jaskai min jatuki sinata chakayamai? 12 Egipto
nawabun mikidi shinan chakakin: “Jehován jadixun jatu padantan
mati matipa anuxun tenanun ixun jatu iyuimaxun mai jidabi anua jatu
yamawashinaki”, ikin mikidi yuitidubuki. Mikidi jaska janchatidubuken
jaska jatuki sinatai jenei bextekediwe, minabu min jatu chakabuwatikidi
min shinanxudan. 13 Shinanwen. Miki chiti ikabu Abraham inun, jawen
bake Isaac inun, jawen baba Israelin mia ninkapaunibu ja dabe inun
besti ana shinankubainwen, jatu jakimamadan. Mian kayabis jabu tibi
yubakin: “Bishiti wakin minabu en pajaidawakin na mai pakea jidabi en
jatu yunua ibu wakubainxankanikiki”, jatu wakin min kenawen min jatu
yubaniki. Jaska min yubani jakimama min shinan betsa wawe, jatuki
sinatakin yamawamadan— aka
14 Moisin jancha ninkatan jaska jatu chakabuwati janchaxu Jehován
shinan betsa wai bextekeaya 15-16 mishki sapa dabe waxun uke dabebi
bishakin jawen jancha keneshinxun Diosun Moisés inan mebintan Moisés
dabekekainkin jawen yunuti inun jawen nemati jancha unanti mishki
sapa dabe bakebidani butukidanaya 17 januxun jawenabu sai sai ikaibu
Josuén ninkakin Moisés juai yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Nukun mae anua detenamei sai sai ikaibu en ninkaii— aka
18 jakia Moisin kemakin:
—Jaskamaki. Jatu binutan benimai sai sai ikaibu inun ma jatu deteabu
bis bis ikaibudi en ninkamaki. Betsajaida en ninkaii— aka
19 jatun uxati tadi jiwe puntebaunabu anu jikitushitan ina awa bake oro
dami kenwain nawaibu bechitan uin jatuki sinatakin mati tenanmanxun
mishki sapa dabe bakebidanxu sanantan Moisin puta dudukui sa iki
keyuaya 20 jaska watan jawaida oro dami washianbu Moisin tsumaxun
chi anu napua oro dami ma menu keyua jatu dudumaxun janu unpax
bimisbu anu jawen dudu jene anu sa sa akin jatun chakabu jatu
unanmakin unpax oro dami duduyabi Moisin Israelin enabu dasibi jatu
amakin keyutan 21 ja jaska jatu wamashinakidi jawen betsa Aarón Moisin
ja akin:
—¿Yudabun mia jawa chakabuwamabu jatuwen datekin Dioskidi min
jatubetan jawa chakabujaidawashinamen?— aka
22 Aarónen Moisés bepadankin kemakin:
—En xanen ibuun, eki sinatayamawe, na yudabun chakabu bechipaikin
amisbudan, min unainwen taeadan. 23 Jabun ea yuikin: “Min betsa
Moisinan, Egipto anua nuku iwebiaima jaskashinamenkain nun unanmaki.
Jaskakenan, nukun mekenika yushibu dami nun uinkubainxanun
nuku axunwen, jau jatun nuku mekebainkin iyuxanunan”, ea wabu
24 ea jaska yunuabu jatu yuikin: “Man tsuabuda oro pau jayabudan, ea
bexunkanwen”, en jatu wa ichawatan ea inanbu chi jede ji ikai namakis en
napua ja oro dami ina awa bake keska jamebi taxnishinaki— aka
25 juni betsa betsapabu Israelin enabuki sinatamisbu jatuki kaxetidubu
Moisin unankin inun Aarónen jatu mekekin jatu jawa nemama jatun
chakabu besti chibain beyakunkainai Moisin xabakabi uintan 26 jatun
mae kexa nixun jui kushipawen jatu yuikin:
—Tsuabunda man Jehová chibankatsis ikaidan, nedi ea anu ichai
bekanwen— jatu jawenchains akawan Levín enabu junibu dasibi bei
Moisés anu ichaibun 27 Moisin jatu yuikin:
—Israelin enabun mekenika Jehován jancha matu yuinun ea
ninkakanwen. Matun mane detenameti kenu chaipa bitan tadi jiwe tibi
anu jikikubaunkin ja oro ina awa bake dami jabuan kenwain beyusi
jenekatsi ikabuma jatuwen nuiama jatu detekin keyubauntankanwen, min
betsabu inun, min jaibuaibu, inun mia dapi jiwebaunabudan— jatu wa
28 jaska Moisin jatu yunua ninkatan Israelin bake Levín enabun jabu
chakabui patapaibu detekin 3,000 junibus tenankin Moisin yunua
axunkin menexunabu 29 januxun Levín enabu Moisin yuikin:
—Natian Jehován jancha chibankin matun bakebu inun matun
betsabu kupikin man jatu detexuwen taexun natian Jehován matu
duawakubainxanun ika matu kushipawakin katuxuki— jatu wa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30 uxashini ana penaya jawenabu dasibi Moisin ana jatu yuikin:
—Jawen jancha danankin dami yushin watan kenwainan, Jehová ichakawai man jaki kaxejaidashinabuki, chakabujaidaidan. Nukun mekenika Jehová anu ana mapekexun daewakin matun chakabu jau matu buaxunun en matu yukaxuni kaii. En jancha ninkatan Jehován ana matu kupiama ixanimenkain, matun chakabu ana shinanmadan— jatu watan
31 Jehová anu ana mapekexun yuikin:
—Chanimajaida yudabun min jancha danain chakabujaidakin oro yushin dami watan ja kenwanshinabuki. 32 Jabiaskabiaken eanan, en mia jatu ea axuaiin. Min jatun chakabu buakin ana shinanma min jatu kupiamadan, jaska peki. Jamen jatun chakabu shinankubainkin min jatu kupikatsi ikaidan, minabu jawen tanati una anua en kena min eki kenenidan, en kena ea tede adiawe— aka
33 januxun Jehován Moisés kemakin:
—Jaskamaki. Tsuabunda ea danain chakabuwaibu besti jabuna besti en tede akubainxanaii. 34 Jakia natianan, en jatu kupiyuamaki. Jakia jadi en mia yuima anu minabu jatu iyuditanxanwen. Jau jatun mia medabewai bebuxunkainun en nai tsuma kushipa en mia yunuxunaii. Janu yudabu dasibi en jatu unanti waitian jabu chakabunibu jatun chakabuwen taexun en jatu kupixanaii— atan
35 januxun Israelin enabun jabun ja ina awa oro dami Aarónen jatu axunshina kenwanshinabu shinankin jawen jatu kupikin isin paepa jatu yununikiaki.

Jau bununbun Jehován jatu yununikiaki, na janchadan

33 1 Jabiatiandi Jehován Moisés ana yuikin:
—Minabu iyui nenua kadiwe. Ja dukun Abraham, ja kachu jawen bake Isaac, ana ja kachu jawen baba Jacob en yubakin: “Na mai pakea jidabi minabu en ibu wamaxanaii”, akin ja dabe inun besti jabiaskasdi en jatu yubani anu minabu Egipto anua min jatu taxnimabidanima jatu iyuditanwen. 2 En nai tsuma kushipa jau jatun matu medabewakubainun matube en yunuxanaii. Man jadidi kanun jau jatun matu bai mextemabainkin nawa tibi jatun mai pakea anu Canaán nawabu inun, Amorreo nawabu inun, Hitita nawabu inun, Ferezeo nawabu inun, Heveo nawabu inun, Jebuseo nawabu matu nichinmaxanikiki. 3 Ja mai pakea anu man kaidan, janu inapan chuchu inun buna bata jamen ichakayamai anu man piti pepa jayaxanai anu bukanwen. Jakia eadan, en matube kamaki. Minabu patapabube kakin bai namakixun en jatu yamawakatsi ikamaki.
4-5 Eska ea jatu yuixuntanwen: “Man ninkaismawen taea matube en kamaki. Chai matube kadiama: ‘Matu yamawanun’, iwanan en

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

shinantiduki. Jaskawen dabanan en matu pewakin en jaska waxanai
en unanxanun matun shinan chakabu jakimatan matun mane dauti
dasibi pekakanwen, ana saweamadan”, akin jabias jancha minabu
ea banabimaxuntanwen— aka butuxun jawenabu ichawaxun jaska
Jehován yuixu Moisin jatu yuia jawen dateti jancha ninkatan juinti
nishmajaidakin jatun mane dau yaushijaidabiakin pekakin keyunibukiaki.
6 Jaska janchawen taea Mati Horeb jawen kena betsa Sinaí anuxun
jatun mane dau Israelin enabun peka keyunibukiaki.

Janu Dioski nukuti tadi jiwe taewanibukiaki, na janchadan

7 Ja mae anua janida jatu iyudiama tadi jiwe wati bixun jatun mae
dapi benanta Moisin jatu puntemaxun kenakin: “Janu Dioski nukuti tadi
jiwekiaki”, aniki, jaskaken Jehová anua jawen jamapaikidi unankatsi
iki janu buxun manatidubudan. 8 Janua janu Dioski nukuti tadi jiwekidi
Moisés kaya yudabu benia jatun tadi jiwe jikiti xui anu kaian nixun
uinkin tanaibun 9 ja tadi jiwe medan Moisés jikiaya nai kuin butukidan
tadi jiwe jikiti xui anu nia nai kuin medan junebia Jehová Moisésbe
janchaya 10 nai kuin jaskakidan beputi anu niti ika niken yudabun uin
jatun tadi jiwe jikiti xui anuxun Jehová kenwain dasibi danti ikabu
11 tsuada jawen jaibube janchamis keskai benichimea Jehová Moisésbe
janchapaunikiaki. Jaskatani Moisés jawen jiwe anu chintunkidanaya
janua jawen medabewanika Nunen bake bedunanan Josué ja jiwe anua
kainkin jenebidanama ipaunikiaki.

Jehován besu chaxa chaxa ikai uinbiai jawen besu Moisin uintiduma inikiaki, na janchadan

12 Chipu janu Dioski nukuti tadi jiwe anuxun janchanamekin Moisin
Jehová yuikin:
—Uian. “Minabu iyuxanwen”, akin min ea yuibiashinxun tsuan ea
medabewaxanai min ea yunudiamaki. Jamen betsa ea yuikinan: “Min
ea jaibuwani min eki chiti imis en unaiin. Min ea benimawamiski”,
akin min ea yuidiashinaki. 13 Na jaska nun janchamisdan, chanimaki.
Jaskawen taexun en mia ea aki ikaii. Jaskada min nukukidi
shinainmenkain, juneama xabakabi ea unanmawe, nun padanananma
ikunkainmis en jatu yuikubainxanunan. Ja dikabi Israelin enabu
minabuki, shinanpakexanwen— aka
14 Jehován yuikin:
—Peki. Ea kayabis mibe kakin medabewakin en mia unanuma
mekekubainxanaii— aka
15 Moisin kemakin:
—Peki. Mia min nukube kakatsi ikamadan, nenua nuku taxnimakin
nuku nichinyamaxanwen. 16 Min nukube kama nukuwen min nuiai en

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unantidumaki. Jakia min nukube kai nukuwen min nuiai en unantiduki.
Nukube min kaya ea inun minabudan, nawa betsa betsapabu anua
mina wakin min nuku katunidan, dasibibu mai jidabi anuxun mikidi
unankubainxankanikiki— aka
17 Moisin jancha ninkatan Jehován kemakin yuikin:
—Peki. Jaska min ea yukai keskadan, min ea benimawaya
min kenawen en mia unainwen taexun jaska nun janchai en mia
axunpakexanaii— aka
18 januxun Moisin ea akin:
—Jaskakenan, min besu chaxa chaxa ikai ea uinmawe— aka
19 —Tsuabuda en duawakatsi ikai en jatu duawamiski. Tsuabudawen en
nuikatsi ikai, jatuwen en nuimiski. Ean besti en jatu katumiski. Jaskakin
en kena Jehovádan, mia unanmakin min besuudi en pepa dasibi en mia
dainmabainxanaii. 20 Mia xabakabi yuinun ea ninkawe. Tsuanda en besu
uintan jiwepaketidumaki. Jaskaken en besu min uintidumaki.
21 Mati anu ea dapi mishki ewapa kiniya janu min nia en besu chaxa
chaxa ikai kemaya mishki ewapa kini medan 22 mia beti atan mia
petsinkitan en mia dainbainaya 23 en besu ma binukainken en mia jenea
en pechi min ea uiaiin. Jakia en besu min ea uintidumajaidaki— iwanan,

Mishki sapa betsa dabeki Diosun jawen yunuti inun jawen nemati kene bena wanikiaki, na janchadan
(Dt 10.1-5)

34 1 Jehován Moisés ana yuikin:
—Mishki sapa dabe ibubis mexte dabewe, jaska ja dukun
en mia inanshina keskadan, jaki en mia ana jancha kene bena
waxuainan, ja ja dukun jancha en ashian min puta dudukui sa ishian
keskadan. 2 Jaska wakin pewatan penaya meshukidi mishki bena
dabe bui Mati Sinaí mapetan ja mamaki ea bebun nixanwen. 3 Tsua
jau mibe mapekeyamaxanunwen. Ja dikabi minabun mati uin jau
mapekeyamaxanunbunwen. Jaska inun, matun inabun basi pi jau mati
bebun mapuyamadiaxanunbunwen— aka
4 jaska Diosun yunushina keska wakin mishki tude sapa dabe jatiu
dabes ja dukun Diosun ashian keska wakin pewatan uxashini ma
penaken bututan mishki sapa dabe bena tsumatan bui Mati Sinaí anu
mapekea 5-6 janua nai kuinwen Jehová bututan Moisésbe nitan ja bebun
dainbainkin Moisés jui kushipawen jawen kena kayabis yuikin:
—Eadan, ¡Jehová Dios Jamebi Jiwemis en eaki! En nuikipa
pepa inun en jin jinma inun en chanichakaisma inun en nuikipa
itamamaki. 7 1,000ti pakea pakubainaibu en nuikipawen kaneama en
jatu mekepakemiski. Jatun chakabu jakimaidan, sinatabiaibu inun
chakabuaibunan. Jakia tsuanda chakabuwaken jawen kupitiwen en

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nuitidumaki, ja chakabu shinankin jatu kupikinan, jatun ibubu inun,
jatun bakebu inun, jatun bababu inun, jatun bababun bakebu jatube en
kupipakexanaii— ikaya
8 jaskai ninkatan Moisés jawaida main di itan beuxun Jehová
kenwankin 9 yuikin:
—Jehováan, ¡miadan, Jehová Dios Mimebi min Jiweaki! En mia
benimawamiswen taea chanima nukube kaxanwen. Ja enabu juinti
kushibuki. Jaskabiaken nukun chakabu nuku buaxuntan ana minabu
nuku wadiwe— aka

Dios jatube yubakaima ana jatu pe waxunikiaki, na janchadan
(Dt 7.1-5)

10 januxun Jehován Moisés ana jancha wakin yuikin:
"Natian ana minabukidi en mia yubai ea ninkaidawe. Jaska en
kushipawen en matu axuain dami ichapa dasibibun uinxankanikiki,
jaska nawa betsabun uianma ipaunibudan. En jatu e imaiwen taexun
janida man bukubainaibu anuxun en kushipa dami ichapa nawa betsa
betsapabun uinkubainxankanikiki, en pepa matu anuxun en jatu
uinmakubainaidan.
11 Natian jaska en matu yunuaidan, chibankin akubainxankanwen.
Eanan, jatun mae tibi matu mebinmakin matun bedubi en jatu
nichinkubainxanaii, Amorreo nawabu inun, Canaán nawabu inun,
Hitita nawabu inun, Ferezeo nawabu inun, Heveo nawabu inun, Jebuseo
nawabudan.
12 Janu jikitan man jiwexanai anudan, jatube
yubakanameyamaxankanwen, matunmebi mekeidan. Jamen man jatube
yubakaidan, jatun beya matu beyawamatidubuki, chakabuwakinan,
bidun medan jikia keskaidan. 13-14 Eadan, en Jehováki, en kena betsa en
Dios Yaushinikawen taexun enabu yaushikin en matu mekekubainaiwen
taexun jawa yushin betsa kenwanma jaska en matu yunuai keska wakin
jatun kenwanti tibi tekekubainxankanwen. Jatun yushin kenwanti chi
tapu tibi yamawakin jatun yushibu shinanmati mishki keyatapa mapuabu
inun jatun kenwanti ji medibi mapuabu dedakin keyukubainxankanwen,
mae tibi anuadan.
15 Ja dikabi ja mai pakea anu jiweabube yubakayamaxankanwen. Jabun
ea dananankin jamapai shadabu yushin kenwankin jatun chi tapu anuxun
jatun yushibu kenwanti piti pewatan matu pimakatsi kenabu jatubetan
pikin man ea jakimatidubuki. 16 Jatube man yubakaken januxun matun
ainbu bake jatun juni bakebun jatu ainwantidubuki. Januxun ja nawa
chipashbu jatu ainwanbu jaska jatun beya chakabu chibankin yushibu
shadabu kenwankin matun juni bake padankin jatun yushibu jatu
kenwanmatidubuki, matun juni bakebu jabun ea dananmakinan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 Ja dikabi mane payukin chakan chakan axun ja kenwanti dami ana
akin metaskayamaxankanwen”, atan

Dios kenwain año tibi besikunkaintikiaki, na janchadan
(Ex 23.14-19; Dt 16.1-17)

18 ana jatu yuikin: “Jaska en matu yunuima jakimama matun misi
xaxama pi besikin akubainxankanwen. Jatian ja misi xaxama man
piaidan, ea shinankin 7 xaba akubainxankanwen. Uxe Abib anu Egipto
anua en matu taxnimabidanimawen taexun año tibi uxe Abibtian
apakekubainxankanwen, janu jawen unanmatikidan.
19 Ja dukun man bake wa matun juni bakebu kain taeadan, dasibi ena
dukun ikubainxanikiki. Ja dikabi matun ina awa inun, matun chaxuwan
inun, matun cabra benes jabu dukun kaianbu dasibi enasdiki. 20 Jakia
asno bake bene ja dukun kaian enabia ibu wakatsis ikin ja asno bake
xantukun chaxuwan bake bene kasmai cabra bake bene maewatan ea
inankubainxankanwen. Jamen chaxuwan bake kasmai cabra bake man
ea inankatsi ikamadan, asno bake kaians tetux akubainxankanwen.
Ja dikabi matun juni bake tue bena ja dukun kaian enabiaken man
ibuwakatsis ikin jawen xantukun chaxuwan bake man ea inantiduki.
Jamen jawen inankuin man ea bexuanma matun juni bake janu eki
nukuti jiwe anu iwexun man ea uinmatidumaki.
21 Semana tibi 6 xaba besti dayakubainxankanwen. Jakia
séptimo xabatian ea kenwain janu xaba bestichai anu
juindukunkubainxankanwen. Daya ichapa man jaya miban banaitian
inun bimi tsekatitianbiaken jawen nuiyama séptimo xabatian janu
juindukunkubainxankanwen, ea shinainan.
22 Ja dayakin man yunuima ja dukun xekiwan kaniai man tseka
taewaxanaitianan, semana jidabi besikubainxankanwen, janu besti
Besiti Semana wakinan. Ja inun, matun yunu dasibi ichawakin adu
keyutan benimai besidiakubainxankanwen. Año tibi Pascuatian inun,
Besiti Semanatian inun, Yunu Adukin Meneaitian shinain jaska tibi wai
besikubainxankanwen, jakimamadan.
23 Man jaska tibi akin betsa betsapa wai año tibi dabe inun bestiki
janu eki nukuti tadi jiwe anu bedunanbu inun juni ewabu dasibi ea
Jehová Israelin enabu mekenika Dios bebun ichakubainxankanwen.
24 Man jaskakubainaibu matu bebunxun en kushipawen nawa xukuabu
tibibun mae matu mebinmakin en matu nichinxunkubainkin matun
mai pakea ana ewapa wakin en jatu mesewaiwen taea tsuan matun mae
biantidubuma ixankanikiki. Jaska jakimama ja dabe inun bestiki ea
kenwain ea beyusxuni ichai año tibi ikubainxankanwen.
25 Ea duawakin benimawanun, iwanan, matun inabu ea
kuaxunkinan, jawen jimi bixun misi xaxayabi jawen jimi jusitan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ea inankuinyamaxankanwen. Pascuatian Egipto anuxun matun
jiwe tibi en detenika nai tsuman dunkebaini shinankin chaxuwan
jiki keunxun xuitan pikin keyukin meshukidi pikatsi texe
mekeyamakubainxankanwen.
26 Badi tibi dayakin matun bai anu jawada miban ja dukun man
banaima iki taeai kaniai piama man ea bechipaiai ea unanmakin janu
eki nukuti jiwe anu matun yunu bimi bexun jau ea bixununbun ebe matu
janchaxunikabu inankuinkubainxankanwen.
Cabra bake pishta detetan jawen ibuan chuchuki jawen nami
bawataskayamaxankanwen", itan

Jawen yunuti inun jawen nemati jancha
Moisin kenenikiaki, na janchadan

27 Jehován Moisés yunukin yuikin:
"En yunuti inun en nemati jancha jakimatima mia inun minabu
Israelin enabu dasibibube en mia jatube yubakubainxu ea kenexunwen",
akin mati anuxun Jehován Moisés yunua
28 jadia Jehová Diosbe Moisés niti ishian 40 xaba inun 40 meshu
jawa piama jawa unpax akama jiweyuxun ja jawen yuba jancha yunuti
inun nemati mishki tude sapa dabe benaki 10 jancha Moisin kenekin
keyutan 29 Mati Sinaí anua Diosun yuba jancha unanti mishki sapa dabe
bakebidani Moisés butui Jehovábe janchakunkainshinawen taea jawen
besu chaxa chaxa ibiai jawa unanma jui 30 Moisés jawenabuki kemaya
Aarón jawenabu Israelbubetan Moisin besu chaxa chaxa ikai uin jaki
datei jaki kemabumaken 31 januxun Moisin jatu kena Aarón inun jatun
xanen ibubu Moiséski kematan jabe janchai bei jaki ichabun 32 chipu
jawenabu dasibi mae jidabi anua bei Moiséski ichai jaki dasidiaibun Mati
Sinaí anuxun jaska Jehován jawen jancha yunushina dasibi jatu xabakabi
unanmatan 33 jaska jancha jatu yui keyutan jawenabu mesewakatsi ikama
jawen tadi tuaxwen beyabukuken 34 janua Jehovábe janchai kanun ixun
pekabaini Dioski nukuti tadi jiwe anu jikia janu jabe janchai keyutan ana
taxnitan jawada Jehován yunuxu inun nemaxu jatu unanmakubainikiaki.
35 Janua jawen besu chaxa chaxa ikai uin jaki dateaibuwen taea
jawen tadi tuaxwen beyabukukunkainikiaki, janu Jehová Diosbe
janchamatianan, janu Jehovábe janchai kaitian pekatantanidan.
****

Janu Dioski nukuti tadi jiwe menenibukiaki, na janchadan

40 16-17 Egipto anua taxnibidanimabu badi bestichai nichintan ana badi
betsa taekainaitian uxe ja dukun taeaitian inun jawen día taeaitian
jaska Jehován Moisés uinmakin yunuima keska wakin janu Dioski nukuti
tadi jiwe wakin nichinkin taewaima menenikiaki. 18 Moisin Dioski nukuti tadi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiwe jaska washinxun jaki taewabaunkatsi ji tuax tsaminkin keyutan jawen
xau keyan keyutan januxun jawen chibu tibi beni keyutan 19 jawen tadi tuax
ewapa ichapa punte pewakin tadiwen mamaki jatu mabemaxun jaska Jehován
yunuima keska wakin Moisin jawenabu puntemabaunkin keyutan
20 januxun mishki sapa dabe jaki jawen 10 jancha jawen yunuti inun
jawen nemati ja tibi Dios yubakaima jancha Moisin bitan bau medan
nanexun jawen bakebainti ji dabe bau xui anu mistutan jawen bepu
kenadan, Dios nuiti watan bepukin achimatan 21 janu Jehová medibi
jawen nukuti tadi jiwe medan Dios yubakati unanmati aduti bau bichikin
jatu tsaunmaxun pakenkin tadiwen junekin jatu puntemakin jabias
Jehová Diosun yuishina keska wakin Moisin jatu amatan
22 januxun janu Dios jaki nukuti tadi jiwe uke medan ja dukun dintu
anu yusiudi nortekidi jawen kenwanti tapu jatu tsaunmakin dintu medibi
xabakan jatu tsaunmatan 23 jaska Jehován yunushina keska wakin Jehová
bebun pewakin jawen kenwanti misi tapu anu manchinkin kekunbaintan
24 januxun betsadi jaki nukuti tadi jiwe uke medan dintu medibi
anudi tapu bebun ja dukun yusmaudi surkidi jawen kenwanti tapu jaki
bin dekuti jatu tsaunmatan 25 Jehován uianyan jaska yunushina keska
wakin jawen bin techiakeakexun jabiati deku keyutan 26 jawen yubani
jancha unanmati aduti bau jaki juneti tadi puntea besuudi oro mane tapu
pishta tsaunxun 27 jakixun ni pei ininti pepa kuati wakin jaska Jehován
yunushina keska ni pei ininti eskadabes Moisin kuaxuntan
28 januxun jawen jikiti xui tadiwen kebenkin tadi jatu puntematan 29 januxun
jaska Jehován yunushina keska wakin jawen jikiti xui besuudi jawen kenwanti
chi tapu ewapa benanta jatu tsaunmaxun januxun Jehová benimawakin
kenwankin inabu tesenxun menukin xekiwan dudu inankin keyunikiaki.
30 Jaska janu Dioski nukuti tadi jiwe inun jawen kenwanti chi tapu ewapa
namakis anu janua chukiti mane kencha ewapa jatu tsaunmaxun jaki unpax
jatu manemakin matawamaken 31 jaki chukiti unpaxwen Moisés inun Aarón
inun jawen juni bakebu juchuki inun mepanutan 32 chipu jaska Jehová Moisés
yunushina keska wai janu Dioski nukuti tadi jiwe jikikatsi inun jawen kenwanti
chi tapu kemakatsi jatun tae inun jatun meken chukapaunibukiaki.
33 Jawen jenekin keyukin janu Dioski nukuti jiwe medan jawen
kenwanti chi tapu jemaintin jatu wamatan jaki jatu kebenmabaunkatsi
chibu jatu nichinmabaunxun tadiwen jatu dayabumatan jawen jikiti xuidi
tadi betsawen jatu bepumatan

Janu jaki nukuti tadi jiwe Moisés axunshinanu nai kuinwen jua Jehová butunikiaki, na janchadan

(Nm 9.15-23)

janu Dioski nukuti tadi jiwe jidabi Moisin meneaya 34 jawaida janu
jaki nukuti tadi jiwe anu nai kuinwen bututan Jehová jawen kushipawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chaxa chaxa ikin tadi jiwe medan matajaida waken 35 jaska uin Moisés
jaskatan jikitima inikiaki, janu Dioski nukuti tadi jiwe mamaki nai
kuinwen achimakin keyua Jehová chaxa chaxa ikin matajaida wakenan.
36-38 Badi ichapa jiwei maekubaunaibutian Israelin enabu dasibibun
uiainbun janu jaki nukuti tadi jiwe medanua badidi Jehován nai
kuin mamaki achima uinkin inun meshu medan chi jede jabianudi
uinpaunibukiaki. Janua jatu maewakin iyuaitian ja nai kuin jiwe
mamakia benibainaya Israelin enabun jatun tadi jiwe pekatan nai kuin
chibain ana maekubainpaunibukiaki. Jakia nai kuin benikainamaken
janu niti ika manixun nai kuin beniai Israelin enabu kayuama manayuku
bainpaunibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

NÚMEROS

Jawen unanmati janchaki

Israelin enabu xukua tibi jau tana keyununbun Moisin jatu yunua tananibuwen taexun na una “Números” kenenibukiaki. Ja dikabi janu tsua jiweabumanu Israelin enabu jiwekubainaibu Diosun jatu duawabia danankin ninkabuma ikubainibu miyui betsa ana chichibainkin Moisin jatu kenemanikiaki.

Diosbe jawenabu janchaxunikabun jatunabu janchaxuntikiaki, na janchadan

6 22 Moisin jau jadi jatu yuitanun Jehován yuikin:
23 —Min betsa Aarón inun jawen juni bakebu eska jatu yunukin yuitanwen: “Jau Israelin enabu unanuma pepakubainxanunbun na jancha eskawen jatu pe yuikin:
24 ‘Jehován matu duawakin mekekin jau matu putayamakubainxanunwen.
25 Jehován matu uin benimai jau matuwen nuikin jawen pepa jau matu uinmakubainxanunwen.
26 Jehován man jawen jaibu chakabuma keska matu bechipaikin jau uin pewakin matu unanuma jiwemakubainxanunwen’,

27 jaska wakin jabun en kena Jehová yuikin Israelin enabu jatu pekidi yuiaya ea en Jehován en jatu duawakubainxanaii”, jaska en jatu waxanai ea jatu yuixunkubainwen— anikiaki.

****

Nai kuin Dioski nukuti jiwe mamaki butua chibankubainibukiaki, na janchadan
(Ex 40.34-38)

9 15 Janu Dioski nukuti tadi jiwe wakin puntebaunabun jabias xaba tadi jiwe medan Jehová jatube yubakani jancha aduni bau ma tsauanbu anu ja mamaki nai kuin jui butuxun achimaken badi kai ma meshuaya ja nai kuin janubi dami chi jede keska dekean ishin jayabi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

penaya ja chi jede ana dami janubi nai kuintan 16 xaba tibi janu jaki
nukuti tadi jiwe kuinen achikubainaya meshu medan tibi chi jede dekean
keska uinkubainpaunibukiaki. 17 Janu jaki nukuti tadi jiwe mamakia nai
kuin manaundi inai taebainaya Israelin enabun nai kuin chibanbainkatsi
jatun tadi jiwe dasibi peka keyubaini janida mae anu nai kuin niti ikanu
jatun tadi jiwe dasibi ana puntebaunabu 18 nai kuinwen Jehován jatu
yunua Israelin enabun chibankubainibukiaki. Janu nai kuin kai anu
bui inun nai kuin ana kama jiwe mamaki nai kuin niti iyuken jatun
tadi jiwe dasibi ana puntebaunxun manai janu jiweyuabun 19 xaba
ichapa ja tadi jiwe mamaki nai kuin yane kama niti iyuken januxun
jaska Jehován jatu yunuima chibankin Israelin enabun axuin janua
kainbainyuabumaken 20 janu jaki nukuti tadi jiwe mamakia nai kuin
kayuama niti iyuken jatida xaba besti niti itan ana Jehován jatu yunua
nai kuin chibain buaibun ana betsatian Jehován jatu yunuama buama
janu bashikukubaini 21 janu jaki nukuti tadi jiwe mamaki nai kuin meshu
bestichai bashikuyuken janu besti wai uxashini penaya ana benibainaya
chibain buaibun jabiaskadiai xabatian inun meshu medan nai kuin
benibaini buaya chibankubainpaunibukiaki. 22 Janu jaki nukuti tadi
dintu medibijaida mamaki nai kuin bashikuyui xaba dabe kasmai, uxe
bestichai kasmai, año bestichai niti iki jaskaitian Israelin enabudi jawen
taea teai bashikutan jiwei niti iyuabun jakia nai kuin benitan kaya ana
chibankubainaibun 23 jaska Jehován jatu yunua besti chibankubainkin
jatun tadi jiwe puntekubaini jabiatuns jatu yunua jatun tadi jiwe peka
keyutan ana bukubainpaunibukiaki. Janua jaskabiakubainkin jaska
Jehován Moisés yunuima keska chibankin Jehová kenwankin axuin
jiwekubainpaunibukiaki, benimawaidan.

****

Jehován yubakani jancha aduni ji bau jatu bebun bukubainibukiaki, na janchadan

10 33 Janua atimas Jehován Mati Sinaí anua jatu taxnibaini xaba
dabe inun besti bukin Jehován jancha aduni ji bau Levín enabun
buaibu bebun juni dabe inun dabetun iabainkin janu juindukunti pepa
benakubainaibun 34 janua xabatian buaibun jatu bebun mamaki nai kuin
kaya 35 Jehován jancha aduni ji bau bukatsi ia taewaibun Moisin Jehová
yuikin:

“Jehováan, benidikainwen,
ja mia danain miki sinataibun mia uin datei
jau paxai sa ikubainunbunan”,

aki janchakunkaini
36 janua Jehován jancha aduni bau janida juindukunti anu niti akaibun
Moisin ana yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Jehováan, natian janu jatube niti iyuwe, minabu Israelin enabu
ichapa dasibi xukuabu tsuan tana keyutidubumabe juindukuinan",
aki jabiadis yui janchakunkainpaunikiaki.

Israelin enabun nami pikatsis ikaibu Jehován jatu yubanikiaki, na janchadan

11 1 Xaba betsatian bika tenekubaini june Jehováki ja ikaibun
Jehován jatu ninkai jatuki sinatajaidakin jatun tadi jiwe
puntebaunabu dapi chi jede dekutan putabaunaya 2 yudabu bibiski
ibaunkin jau jatu medabewanun Moisés yukabu januxun Moisin ninkatan
Jehová jatu yukaxuna ninkatan Jehován chi jatu nuka waxuniki.
3 Januxun Jehová jatuki sinatakin chi jedewen jatu menukeanshinawen
taexun jadi shinankin kenakin: "Na mae kenadan, Taberáki", anibukiaki.
4 Yuda betsa betsapa xuku betsa Egipto anua jatube paxai beimabu
Israelin enabube jiwekubidani piti pepa bestikidi shinankubidanaibun
atimas Israelin enabudi jatubetans shinan chakai kaxai yuinamekin:
"Uatian nun pimis keska tsuan nuku nami inanpainun nun pintsi ikaii.
5 Egipto anuxun baka midimajaida jamen nun pikubainimadan, en
shinanjaidaii, pintsikinan. Ja dikabi pepino inun, melón batapa inun,
puerros inun, cebolla inun, ajo nun jamen pikubainmis nun shinanjaidaii.
6 Jakia nenuxun nun jawa piama buni tenei mawaii. Jawa betsa
jayama na nai anua dudu maná besti pikubaini nun ma jatsanshinaki",
ikubainaibun
7 ja piti manákidi matu yuinun ea ninkakanwen. Manádan, uinkin
culantro jexe keska inun ji xuku pashinipa keskaki. 8 Jawen piadan,
jawen nis xekiwan misi xeniyabi bawaxun pia keskaki. Ma badi keyaya
nai anua dudu maná binun ika buxun bitanxun denekin kasmai tin tin
akin pewatan unpaxki juatan kasmai misi wakin unpax eskadabeyabi
mishpu waxun ichawaxun tsuikin bawakin misi wakubainibukiaki.
9 Meshu medandi nibi ichatan jatun mae jidabi anu tuis tuis iki nai anua
dudu manaundia nidi ipaunikiaki.
10 Jatun tadi jiwe jikiti anu Israelin enabu tibi jawenabube
pintsiaibuwen taea kaxai keskai june Jehováki ja ikaibu Moisin ninkai,
Jehová jatuki sinatajaidaya jatun jancha bechipaiamadi 11 Moisin Jehová
yuikin:
—En min tsumadan, ¿jaskakin min ea ichakawai? ¿Jawa ekidi chakabu min
jayamen? Minabu min ea jatu iwemaima eas bika tenemakanikiki. 12 Janu jatun
xenipabu min jatu yubani anu jatu iyukinan, bakeishtan chuchu akai keska
ikuxun en jatu iyuxanun ¿min ea yunuimamen? En jatun epamenkain. En jatun
ewadaka. En jaskamaki. 13 ¿Jania en jatu nami bixuain, na yuda midimajaidabun
jau pinunbun nami jatu bixunkinan? Kaxakubidani bexun ea yuikin: "Nun nami
pikatsis ikai nuku bixunwen", ea akeakekanikiki. 14 Na yudabu ana enmesti

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en jatu iyukatsi ikamaki, ea bika tenema chakayamaibuwen taexunan. 15 Min
jaskas ea dayamakin jatu iyumaidan, en bechipaiamaki. Jaskakenan, jawaida ea
tenandiwe. Min ma ea tenanan, ana en bika teneai min ea uianma ixanaii— aka
16 Jehován Moisés kemakin yuikin:
—Tsuabuda ja jabun jatu yunua jatun jancha ninkamisbu 70 xanen
ibubu unanepa katutan ea jatu ichawaxunbidanwen. Janu Dioski nukuti
tadi jiwe anu jatube juwe, mibetan jau ea manai benunbunan. 17 Uiainbu
bututan en mibe janchai kaii. Jau jabuan mia medabewakin ja yubabu
mibetan jau mekekubainxanunbun en yushin min jayadan, paxkaxun jatu
tibi en inanbaunxanaii, mawaida ana mimesti bika teneama jatube min
medabenanxanunan, minabu jatu medabewakin iyuidan. 18 Minabu eskaibu
en ninkaii. Pintsijaidai kaxakubidankin yuikin: “Egipto anuxun nami pikubaini
nun pe jiweimaki. Jakia nenu nun juima tsuan nuku nami inanmaki, nun
pinunbunan”, ikaibu en Jehován ma en jatu ninkawen taexun meshukidi
en jatu nami inanxanaii. Jaskawen taexun jatu yunuwe, jau jatun chakabu
jenei shinan betsai nashinunbunan, meshukidi nami en jatu inan pikatsidan.
19-20 Ea Jehová matube kakin en ninkayamaya keska ¿jaskai man ea danan
paepawai? Kaxai yuinamei: “¿Jaskatanun ika nun taxnikidanimamen, Egipto
anuxun pikin pewabiaidan?” iki “Ikis man janchakunkainaiwen taexun xaba
bestichaima, inun xaba dabemadi inun, 5 xabama inun, 10 xabama inun,
20 xaba bestima jatian besti man nami piama ikubainxankanaii. Jakia uxe
bestichai man nami pikubainxankanaii. Pikubaini jatsantan janankatsis iki man
katsa janankunkainxankanaii, dekin xuiwen dikabi janan beidan”, akin ea jatu
yuixunwen— aka
21 Moisin kemakin yuikin:
—Na yudabu midimajaida ainbu inun bake mishtinbu tanama 600,000 junibu
besti ebe beaibun ¿ja jati yudawanan, min nuku pimai? Mian yuikin: “En jatu
nami inan uxe bestichai pikubainxankanikiki”, min ixuki. 22 ¿Jania jatida nukun
chaxuwan inun nukun ina awa detekubainkin dasibi nun jatu pimakubainxanai?
Uxe bestichai nun jatu pima keyutidumaki. Damaki. Ja dikabi ianenwan anua
baka dasibi bikin nexe keyuxun nun jatu pima keyua damadiki— aka
23 Jehován Moisés ana kemakin yuikin:
—Min ea shinanan, en kushipadan, ¿pexeishta dabanen min ea
shinain ikai? Natian jaska en mia yuiai en mia axuntidumenkain, en mia
axuntidumamenkain, min uinxanaii— aka

Israelin enabu 70 xanen ibu betsabu jawen janchaxunikabu Diosun jatu wayunikiaki, na janchadan

24 janu Dioski nukuti tadi jiwe anua Moisés taxnikidan jaska Jehován
yuixu jawenabu ichawaxun dasibi jatu yuitan januxun jaska Jehován
yunuxu keska wakin Israelin enabu 70 xanen ibubu ichawabain janu
Dioski nukuti tadi jiwe dapi jatu kekunbauna 25 janua nai kuinwen Jehová

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bututan Moisésbe janchai menetan januxun ja Yushin Moisés inainma
jaya paxkatan ja 70 xanen ibubuki inanbaunaya ja Yushin jatu medan
jikikin jatu achia Diosun jancha yuixunikabu keska jatu janchamatan ana
jaska jatu janchamama inikiaki.
26 Ja 70 xanen ibubu jatu katua xanen ibu dabe Eldad inun Medad janu
Dioski nukuti tadi jiwe anu buama jatun mae anua niti itan bashikubiabun
ja Yushinen jatu achidia jabudi Diosun jancha yuixunika keska janchai
taeaibun 27 jaska janchaibu bedunan ninkatan kushikain Moisés yuikin:
—Un unu nun ika anuadan, Eldad inun Medad Diosun jancha
yuixunikabu keska janchakanikiki— akaya
28 januxun Nunen bake Josué bedunanbiatun Moisés medabewakin
taewabidanimatun Moisés yuikin:
—En xanen ibu Moisiin, jatu nemawe, jau ana jaska
janchayamanunbunan— aka
29 jakia Moisin Josué kemakin yuikin:
—¿Jaskakin min ea yaushimai, jatu nemakatsis ikinan? En shinanan,
jawenabu dasibi jawen jancha yuixunika wakin Jehován jawen Yushin
jau jatu achimakin keyununwen— atan
30 janua jatun mae anu Israelin enabu xanen ibububе Moisés chintuainbun

Kuma ichapajaida Jehován jatu yununikiaki, na janchadan

31 Jehován ianenwan bexun akin niwe yunua kuma xuku tibi midima
niwe kushipatun xunku abidan abidankin jatun tadi jiwe puntebaunabu
anu inun jatun mae jidabi kesukauna anu butubauni jatixunda xaba
bestichai juni katidutixun kuma midima butukin mai achikin keyubainabu
janus matsamanabaini buspu tsaua jawen keyatapa metrotia kesuabun 32 ja
xabatian inun meshu jidabi inun xaba ja kachu betsatiandi yudabun kuma
achitantankin betsabun ichapa bikin inun jatiditun eskadabes bikin 10
kuki ewapa matawakin ja kuma detetan pewakin chapatan tsusinwankin
jatun jemaintin anu dasibibun badinwankin manchinbaunxun 33 ja
dukuntun nami pidinun, iwanan, kuma bawaxun pikin Israelin enabun
nasa nasa akaibun jaska waibun Jehová jatuki sinatajaidakin kupikin yuda
midima isin chakabuwen jatu jawaida tenankin keyunikiaki. 34 Pintsiwen
taea besti kemukin shinankubidani mawakanxuwen taexun ja mae
kenakin: “Quibrot-hataaváki”, anibukiaki, nukun janchawen yuiadan,
“Pintsiwen taea besti mawabu janu maiwatiki”, akinan.
35 Quibrot-hataavá anua Israelin enabu ana maei bui Haserot anu jikia
janu bashikua maniabun

Moiséski María inun Aarón ja inibukiaki, na janchadan

12 1 Moisin Etiopía nawa ainbu ainwanshinken jawen taexun ja
ainbu danankin Moisin pui María inun jawen betsa Aarónen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Moiséskidi jancha chakabukin 2 yuikin: “Jehovádan, Moisés bestibe
janchama nuku dikabibe janchadiatiduki”, iki ibubis keainbun Jehován
jatu ninkakin 3-4 Moisés chanima mai jidabi anua tsua keskama ibubis
keinsmaken jaskawen taexun Moisés inun Aarón inun María Jehován jatu
yuikin:
—Nenua taxnikaini janu eki nukuti tadi jiwe anu bukanwen— akin
jatu yuia
janu buabun 5 nai kuin butuawen Jehová ma butua janu jaki nukuti
tadi jiwe jawen beputi bebun nixun Aarón inun María jatu kena ja dabe
beabu 6 Jehován ana jadixun jatu yuikin: “Eska en matu yuiai ea ninka
pewakanwen. Matu anua en jancha ea yuixunika katutan uxa namai
inun betsa watan jaska ixanai bebunkidi en matu unanmamiski. 7 Jakia
en tsuma Moisés pepa dasibibu binua chintuinsmabe janchaidan, en
jaskaismaki. 8 Jabe janchaidan, beisinanbukuin en jabe janchamiski,
jancha xabakabiwenan. ¿Jaskai ea uin ebe beisinanbiamisken jaki
dateama man jaki jancha chakabui ikai?” jatu wai
9 Jehová jatuki sinata chakayamatan kai 10 janu jaki nukuti tadi jiwe
anua nai kuin benibainkin María kupibaina jawen yuda jidabi lepra
chami chakabui mesejaida ma juxupai keyuken Aarón nasukekaun
uian María ma chami juxupai keyuken 11-12 datejaidakin Moisés yuikin:
“En Xanen Ibuun, ¿en nuitapai mia ea apa? Unainsmapai patapai
nun chakabuxuwen taexun nuku kupiyamawe. Bakeishta kaindiama
ma debua chapui taei kaian keska nukun pui María jaska kupitan
jeneyamawe”, aka
13 jawen jancha ninkatan Moisin Jehová jatu yukaxunkin: “En mekenika
Diosuun, ana jaska wama min kupixu jenetan ea xuxawaxunwen”, aka
14 Jehován Moisés kemakin yuikin: “Tsuanda jawen epa chakabuwa jaki
kemu bekuxu aka dakekin 7 xaba taxnikain tsua uinsmaki. Jaska keskadi
wakin nenua min pui nichinwen, jau mae benanta jiweyutanunan. 7 xaba
keyuaya jawen dake main jawen bichi xuxaya matuki ana dasitiduki”, aka
15 jaska Moisin ninkatan María jawen mae anua benanta nichianbu
ka 7 xaba mae benanta anu tadi medibi María jiweyuaya jawenabu jani
buyuama jabianu jiweyuabun 16 ma María xuxa ana chintunkidanken
Haserot anua Israelin enabu dasibi ana taxnibaini bukubaini janu
tsua jiweabuma anu jawen kena Parán anu jikixun jatun tadi jiwe
puntebaunabun

Canaán anu buxun jau june uinbauntanxanunbun Moisés jatu yununikiaki, na janchadan

13 1 januxun Jehován Moisés ana yuikin:
2 “Israelin enabu xukuabu tibi anua xanen ibubu jatun jancha
ninkamisbu bestibu katuxun jatu yunukin mai pakea Canaán anu janu

Israelin enabu en ibuwamaxanai anu jau june uinbauntanunbun jatu
nichinwen”, aka
3 jaska Jehován Moisés yunushina keska juni kushipabu jatu
katubaunxun janu tsua jiweabuma Parán anu ixun Moisin jatu yunua
Canaánkidi kai jikitan
25 janua 40 xaba mai pakea jidabi uinbaunkin keyutani ana
chintunbidani 26 Parán janu tsua jiweabuma anu mae betsa jawen kena
Cadés anu Moisés inun Aarón inun Israelin enabu dasibibu januxun
jatu manai maniabu anu jatuki ana nukutan jaska ja mai pakea anu
uinbaunshinabu dasibibuki chanikin bimi pepa janua beshianbu jatu
uinmabaunkin keyutan 27 jabuan Moisés yuikin:
—Ja mai pakea anu min nuku yunua janu kaxunan, chanimajaida awa
chuchu inun buna batapa jene jabai keska piti pepa jamen ikikiki, na piti jaska
shadabu yunu jayadan. 28 Jakia ja yudabu janu jiweabudan, kushipajaidabuki.
Jatun mae ewapajaida mishkiwen kenekauana keyatapajaidaki. Janua jatube
detenamenun ika tsua jikitidubumaki. Ja dikabi, Anacin enabu keyatapa
ewapabu pakubainaibu nun uindiashinaki. Nun jatuwen dateshinaki. 29 Mai
tsusin anu jawen kena Négueb anu Amalecin enabu ichapa jiwebaunabuki.
Hitita nawabu inun, Jebuseo nawabu inun, Amorreo nawabu mati matipa
anu jiwebaunabuki. Ianenwan ewapa kexa anu inun Jene Jordán kexabukun
Canaán nawabu midima jiwediabuki— jatu waibun
30 jaskaibu Caleb jatube kaxun uindiatanshinxun yudabu inun Moisés
bebunua ja ibaunaibu jatu jancha nesewatan jatu yuikin:
—Kushipatan ja mai pakea jatu mebinanxankanwen. Jatun mae tibi
achitan nun ibuwatidubuki— jatu waya
31 jabe butanshinxun Caleb kemakin yuikin:
—Jamaki. Jaskamajaidaki. Nun jatube detenametidubumaki. Jabudan,
kushipajaidabuki, nuku binuadan— ikin
32 Israelin enabu dasibi jabu dasibibu butanshinxun jatu yuikin:
—Jadi kaxun ja mai pakea nun uinbauntanshinadan, chakabujaidaki.
Ja yuda janu jiweabudan, yuda betsabu bechipaiama jatu detemisbuki.
Yuda ewapabu midima nun jatu uinshinaki. 33 Ja dikabi Anacin enabu
keyatapa ewapa pakubainaibudi nun uindiashinaki. Nun jatube nia
tananameadan, nun jatu naman shini tiubuki. Jabun nukudi jabiaskadi
nuku uinshinabuki— jatu wabu.

****

Jehován jatu mekebiakubaina jawen kushipa ikunwanma inibukiaki, na janchadan
(Dt 1.26-33)

14 1 ja mai pakea jidabi jiwebaunabu mese uintani chaniaibu ninkai
datei kaxai biski iki meshu chai tanai kaxashini 2 penaya dasibi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Israelin enabu Moisés inun Aarónki sinatai jancha chakabu jatukidi
yuikin:
—Egipto anua nun mawai pe ikeanimaki. Jamen janu tsua jiweabuma
anua mawa nun pediakeanaii. 3 ¿Jaskakin Jehován nenu nuku
iweimamen? Ja nawabube nuku detenamemakin dateyabi nuku tenanun,
iwananan, nukun ainbuaibu inun nukun bakebube nukuki sinatakin jau
nuku tenananunbunan, ja kushipabukenan. Nukun jiwea benukatsi ikama
Egipto anu nun ana chintuanan, peki— ikin 4 yuinameakeakekin yuikin:
—Juni betsa nukun xanen ibu katunankanwen, jau Egipto anu jatun
nuku ana chintunmanunan— ikaibun
5 Moisés inun Aarónen jatu ninkatan dasibibu bebun danti iki beti
ikabun 6 jaskaibun jabudi datejaidakin Nunen bake Josué inun Jefonen
bake Caleb ja dabetun ja mai pakea betsa uintanshinabu jatuwen datei
juinti nishmakin jatun tadi ushnitan 7 Israelin enabu dasibi jatu yuikin:
—Ja mai pakea nun june uinkubauntanshinadan, janu jiweti mai
pepajaidaki. 8 Nukuwen benimakin ja maewan piti jamen ikai anu
Jehován nuku iyuxun nuku medabewaya nun jikixanaii, nuku inan janu
ibuwaidan. 9 Jakia Jehová nukun mekenika Dios dananyamakanwen. Ja
dikabi, ja mai pakea anu jiweabuwen dateyamadiakanwen. Jehován nuku
medabewakin jatun mekenika yushibu nemaya misi pia keska wakin
nun jawaida jatu maemaxanaii. Nukudan, Jehováki nun chiti ikaki.
Jakia jabudan, tsuan jatu mekeamaki. Jatuwen jawa dateyamakanwen—
jatu abiabu 10 ninkama dasibitun mishkiwen tsaka tsaka akin jatu
tenanpananbun janu jaki nukuti tadi jiwe anuxun Jehován jawen kushipa
chaxa chaxa ikijaidaiwen jatu nemakin ana jatu uinmakin 11 Jehován
Moisés besti ana yuikin:
—Ea danankubainkin jenekatsi ikabumaki. Jawen unanmati dami
ichapa en jatu uinmabiakubidana ea ikunwankatsi ikabumadiki.
12 Jaskaken chami mesewen kupikin jatu yama watan mia inun min
bakebu enabu waxun jatu pajaida wakin yudabu kushipa en mia jatu
waxunxanaii, na Israelin enabun kushipa binumakinan— aka 13 Moisin
Jehová nemakatsi ikin kemakin ana yuikin:
—Jaska Egipto anua min kushipawen na enabu min jatu iweima
Egipto nawabun jaskakidi unanjaidakanikiki. 14 Jaska min ea dama
yuixu min jatu akaya Egipto nawabun ninkatan Canaán mai pakea
jidabi anu jiwebaunabundi ninkadiaxankanikiki. Jabianudi eska mikidi
ma mia ninkaimabuki. Jehová na yudabu jatube kakin jatu beismakin
min jatu kupiama ikimaki. Nai kuin medan min jatu bebun kai inun
janua meshu medan nai kuin dami chi jede medan min jatu bebundi
jukin iwekubidanaii. 15 Na enabu min jawaida jatu dete keyuaya yudabu
xuku tibitun min kushipakidi unanbiakin eska yuikubaintidubuki:
16 “Janu Jehován jatu yubabiani anu jatu jikimatidumawen taexun janu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tsua jiweabuma anuxun jatu debuwakin keyukin yamawashinaki”,
akin mikidi yuikubaintidubuki. 17-18 Jaskakenan, Jehováan, min jaska
jatu yubaima akin min kushipa jatu uinmakin iyukin jatu niti akama
jeneyamawe. Yudabu chakabubu kupikin min jeneismabia jakia jatun
ibubun chakabuwen taexun jawen bakebu inun, jawen bababu inun,
jatun bababun bakebudi inun, jabun bababun bababudi min jatu
kupimisbia ikis jawaida sinatama nuikipa benimanikajaidakin mia
ninkaisbumabiaken jatun chakabu tede akin ana shinanma min jatu
jakimawatiduki. 19 Jaskawen taexun min nui pae ewapa jatu uinmakin
jatun chakabu jatu buaxunwen, ana shinanmadan. Egipto anua jin jin
ikama jatu iwekubidankin na mae anuxun min jatu mekekubainaii— aka

Israelin enabu Jehován jatu kupikin jatu bika tenemakubainikiaki, na janchadan
(Dt 1.34-40)

20 Jehován Moisés kemakin yuikin:
—Peki. Jaska min ea yukaidan, jatun chakabu buakin ikis en jatu
tenankin keyuamaki. 21 Jakia en jiwea inun en kushipa mae jidabi anuxun
uinmisbuwen taea jaska en mia yuiai chanima kayabiki. 22 Egipto inun
janu tsua jiweabuma anuxun en kushipa inun jawen unanmati dami
betsa betsapa en ma jatu uinmabiakubidana uinbiakin jawenchains ea
unanti wanun ixun en yunuti jancha chibankatsi ikama ikubidankanikiki.
23 Mae pepa jatun xenipabu en jatu yubani jabun ea ninkakatsi ikama
ikubidanaibun tsuan uianmajaida ixankanikiki. Ea dananmisbutundi
janu jikikin uintaskabuma idiaxankanikiki. 24 Jatun shinan keskama en
tsuma Caleb bestitun shinankin chanimajaida en jancha ninkakin ea
axunkubainmiski. Jaskawen taexun janu jatubetan uinbauntanimanu
Caleb jau jikinun en nemama jikixanikiki. Janua jawenabu pai
jiwekubainxankanikiki. 25 Jaskawen taea ana jadidi man buaibukidi
napanpa ewapanu Amalec nawabu inun Canaán nawabu jiwebaunabuwen
taea ana jadi buama meshukidi ana jawendi jatu chintuanbainkin
Ianenwan Tashipakidi janu tsua jiweabumanu jatu ana iyutanwen— akin
26 Jehován Moisés inun Aarón ana jancha wakin:
27 —¿Jatian ea ninkaxanaibu tenexun jatu manakubainpa, ea yuain
eki ja ikaibu en ninkaxuwen taea ja Israelin enabu chakabu yuananain
janchawainbudan? 28 Ekidi eska ea jatu yuixunwen: “Eadan, Jehová
ibubis en jiweawen taexun jaska ekidi man yuibaunaibu ninkatan
jabiaskadi en matu akubainxanaii. 29 Dasibi junibus 20 badiya unudi
jiwebainaibu unaki tanakin netanmisbu dasibi eki jancha chakabukubaini
jabu mawaxankanikiki. Jatun yuda janu tsua jiweabuma anu jatu
putakubainxankanikiki. 30 20 badi binubainabu man tsua jikiama ixanaii.
Jakia Jefonen bake Caleb inun Nunen bake Josué janu en yubani anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jabu besti jikitan jiwexankanikiki. 31 Jakia: ‘Nukuki sinatakin nukun
bakebu inun nukun bababu achitan dayadu watidubuki’, ikin ma
yuishinabuwen taexun matun juni bake maxkubu inun matun bababu
jatu iyukin janu man dananshinabu anu en jatu jikimaxanaii, jau
jawenduai jiwexanunbunan. 32 Janu tsua jiweabuma anu mawa matun
yuda putakin man jatu jenekubainaya 33 40 año inabu mekekubauni
matun bakebu jiwekubaunxankanikiki. Jaska dayakin en jancha man
ikunwainsbumawen taexun 40 año matun chakabu kupiti matun bakebun
matu tenexunkubainxankanikiki, man debui keyuayadan. 34 40 día Canaán
mai pakea man uiantanbaunimaki. Jaskawen taea 40 año matun chakabu
pakai man yumanxanaii, día tibi man uinbaunima keska wakin año
bestichai en matu kupia man uinxanaii, man eki sinataiwen taexunan”,
akin ea jatu yuixunkanwen. 35 Chanima ea Jehová en jancha kayabiaii. Na
yudabu chakabu eki dasibia sinataibudan, en jatu jaska waxanaii. Nenu
janu tsua jiweabuma anu jatun jiwea benuxankanikiki, mawakinan.

Canaán jabun uinbauntanimabu 10 juni chakabu mawanibukiaki, na janchadan

36-37 Canaán anu buxun jau uinbauntanunbun junibu Moisin jatu
yunuima chintunbidan: “Ja mai chakabujaidaki”, akin jatunabu jatu
banabimabu Israelin enabun ninkatan jatunabu Jehová yuanmakin jatu
ja imashinabuwen taexun ja 10 juni Jehován jatu jawaida debuwakin
keyunikiaki. 38 Janua Canaán anu kaxun jatubetan uinbaunima Josué
inun Caleb besti mawama inibukiaki.

Hormá anuabun Israelin enabu xuku betsa jatu yamawanibukiaki, na janchadan

(Dt 1.41-46)

39 Jaska Jehován ma yuixu Moisin jatu yuia ninkai Israelin enabu
dasibi punu nukai keyuabun 40 uxashini penama bestentan kainbaini bui
mati matipa mapekebaini bua yuinamekin:
—Ma nenu nun jubia chanima nun kanejaidashinaki. Jabiaskabia janu
Jehován nukun xenipabu yubani anu budinankanwen, janu ibuwaidan—
iake iakeaibun 41 jatu nemakin Moisin yuikin:
—¿Jaskai man patapamen, Jehován yunua besti ninkamadan? Jaska
man shinainkididan, man kanejaidaxanaii. 42 Matunmebi bebunkidi
bebuyamakanwen. Jamen man jaskakainayadan Jehován matu
medabewaidan, ana matubemaki. Jakia ninkamas man kayadan, matu
maemaxankanikiki, jabu nukuki sinataibunan. 43 Jabu dukuntun matu
manakakanikiki, Amalec nawabu inun Canaán nawabunan, matube
detenamekin matu tenanun ikadan. Jehová medabewanika man
jeneshina ana matubemaki— jatu aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

44 ja yuda xuku betsabun Moisin jancha ninkama mati matipanu
jabun dukun ibuwanun ika mapekeaibun jakia Jehová jatube yubakani
jancha aduni bau buama inun Moisés jatube kamaken 45 janua Amalec
nawabu inun Canaán nawabu ja mae anu jiwebaunabu janus ma ichatan
butubidankin jatu detekin taewakin maemakin jatu chibankubidankin
Hormá anuxun jatu maemakin yamawakin keyutan jatun mae tibi anu
chintunbainibukiaki.

****

Mishkikia Moisin unpax jatu tuexunikiaki, na janchadan
(Ex 17.1-7)

20 1 Bukubauni año bena jawen uxe ja dukun kaiaintian janu tsua
jiweabumanu jawen kena Sin anu jikixun mae Cadés anuxun
jatun tadi jiwe puntebauna janu jiweyuabun janua Moisin pui María
mawa jabianudi maiwanibukiaki.
2 Yudabun jania unpax atima jayamaken Moisés inun Aarón ja akatsi
ichatan 3 Israelin enabun Moisés yuikin:
—Jaska nukunabu Jehován jatu kupiaya nun ma jatube mawati
shadashinaki. 4 Nukudan, nun Jehován enabuki. ¿Jaskakin nenu janu tsua
jiweabuma anu min nuku iweimamen, nukun inabube nuku tenanun,
iwananan? 5 ¿Na mae chakabujaida anu min nuku iweimamen? ¿Jaskakin
Egipto anua man nuku taxnimabidanyamamen? Nenuxun nun jani
mibantimaki. Ja higuera inun, uva inun, jawa bimi betsa pepa jayamaki.
Ja inun, jania nun unpax akai jayamadiki— akabu
6 jawenabu jatu jenebaini Moisés inun Aarón ka janu Dioski nukuti
tadi jiwe jikiti xui anu danti iki maiki beti ikabun janua Jehová jawen
kushipawen chaxakidan jatuki nukutan 7-8 Moisés Jehován ana yuikin:
—Ja mestenti bitan min betsa Aarónbetan minabu ja mishki bebun jatu
ichawawe. Ja ichabu bebunxun jau unpax shudu inun ja mishki ewapa
janchawen yunuwe. Janua min yunua unpax tueai min uinxanaii, jau
minabu inun jatun inabun janua unpax anunbunan— aka
9 jaska Jehován Moisés ma yunua Jehová jatube yubakani jancha aduni
bau anua Moisin jawen mestenti bixun 10 chipu mishki ewapa bebunxun
Moisés inun Aarónen jawenabu ichawaxun jatu yuikin:
—Ninkaisma juinti kushibuun, ninkakanwen, matu yuinunan.
Matu unpax amanun, iwanan, ¿na mishki ewapa anu matu unpax
taxnimaxunkin matu shudu imaxunpa, man ja anunbunan?— akin
11 jaska jatu yuitan mestenti sanantan dabeki mishki ewapa kusha unpax
ichapa tuei shudu iki taeaya yudabu inun jatun inabubetan akaibun
12 jakia Jehován Moisés inun Aarón ana yuikin:
—Unpax jatu amakin jaska en matu yunua shinankin man akama inun
jatu bebunxun man pe ea jatu kenwanmamawen taea ja mai pepa janu en

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu ibuwamaxanai anu ja yudabube kai matudi man jikiama ixanaii—
akin Jehován ja dabe jatu kupinikiaki.
13 Yuanchakayamabiabu jene jatu ana inankin jawen duapa pae
Jehován jatu uinmaniwen taexun ja chacha jenedan, “Meribáki”, akin
kenamisbuki, nukun janchawen: “Yuanananibu chachaki”, akinan.

Edom nawabun jatun mai pakea anu Israelbu jatu kapukemama inibukiaki, na janchadan

14 Ana betsatian Edom nawabu, Jacobun betsa Esaún enabu ma
pakubidanaibu anu jatun xanen ibu jau yuixuntanunbun Cadés anu
jikitan Moisés jawenabu betsabu jatu yunua bui Edom nawa xanen
ibujaida anu jikixun Moisés yuixunkin: “Min betsabu Israelin enabun
mia yukakatsis ikanikiki. Eskaki, mia yuinun nuku ninkawe: Jaska
bika tenei nun jiwekunkidanai min unanjaidaii. 15 Nukun xenipabu
Egipto anu bua jadi badi ichapa jiweyunibuki. Januxun Egipto
nawabun nukun xenipabu tsuma watan ichakawanixun jabiaskadi
wakin nukudi ichakawakubidanpaunibuki. 16 Jaskaken jau Jehován
nuku medabewanun jancha kushipawen nuitapakin nun ea akubaini
janchai ninkatan jawen nai tsuma Jehován yunua Egipto anua jawen
nai tsuma kushipatun nuku taxnimabidani ma natian nenu Cadés
mae anu jikishinxun janua min mai pakea kesukauna anuxun nun
manayuaii. 17 Min mai pakea anu kapukekainkatsi nun mia yukai ikaii.
Matun mibanu inun matun uva bimi kenekauananu nun janu kamaki.
Ja dikabi, matun unpax bana nun akama ixanaii. Min bai jaxpa anu
besti nun tanabainkatsis ikaii, yusiudi inun yusmaudi jikikaunamadan.
Min mai pakea nun kapukekin binudiama min bai jaxpa anua nun
jani taxniama ixanaii. ¿Kapukekaintanpa?” akin Moisés ja xanen ibu
yuixunabu
18 januxun Edom nawabu xanen ibujaidatun jatu kemakin yuikin:
—En mai pakea man kapukebaintidubumajaidaki. En jancha ninkama
man buaibun matu nemai en detenamenikabuya matuki nukui en
taxnikainxanaii— jatu waya
19 daewakin ja Israelin enabun ana yuikin:
—Dateyamawe. Min bai pepa jaxpa besti nun tanakubainxanaii. Nuku
inun nukun inabun matun unpax bana anua nun akadan, peiwen nun mia
pakaxanaii. Min mai pakea anu besti jawa meama nun binu kainkatsis
ikaii. Nukuki dateyamawe— akabu
20 jaska wabiabu Edom nawabu xanen ibujaidatun ana jatu yuikin:
—Jaskamaki. Man kapuketidumajaidaki— jatu watan Israelin enabuki
nukui jawen detenamenika kushipabu ichapabe taxnibidan 21 jau
kapukeyamanunbun jatu nemajaidaibuwen taea datei Israelin enabu bai
betsakidi bukatsi benanibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aarón mawanikiaki, na janchadan

22 Janua Israelin enabu dasibi mae Cadés anua taxnibaini Mati Hor
bai kakidi janu jikiabun 23 Edom mai pakea kesua dapixun Moisés inun
Aarón Jehován ana yuikin:
24 "Aarónan, ma mawaikiki. Unpax chacha Meribá dapixun en yunua
jancha man akama ikimawen taea janu Israelin enabu ibuwamakatsi en
jatu yubani anu Aarón jikitidumaki. 25 Jaskawen taexun Moisiin, mianan,
min betsa Aarón inun jawen bake Eleazar Mati Hor mamaki anu jatu iyuwe.
26 Januxun Diosbe janchaxunika tadi chaipa Aarón anua pekatan Eleazar
sawemaxanwen. Min jaska waya janua Aarón mawaikiki", jatu wa
27 jaska Jehován Moisés yunua anun ika jatube kai Israelin enabu
dasibibun uiainbun Mati Hor mamaki anu mapekeabu 28 januxun Moisin
Aarón anua ja Diosbe jaya janchati tadi chaipa pekatan jawen bake
Eleazar sawemaya mati mamaki jabianuadi Aarón mawaken Moisés inun
Eleazar mati anua butubidan 29 Aarón ma mawa dasibi jatu banabimakin
keyuabu ma mawawen taea Israelin enabu 30 día kaxakubainibukiaki.

Canaán nawabu dete keyutan jatun mae Hormá ibu wanibukiaki, na janchadan

21 1 Ja Négueb mai ewapa kesukaunanu Canaán nawa xanen ibujaida
jawen mae ewapa Arad anu jiwexun Israelin enabu Atarim baiwen
beaibu jaki chaniabu ninkatan jawen detenamenikabuya kainbain jatube
detenamekin Israelin enabu jatu maemakin jatidi achitan jatu bichishinabun
2 januxun Israelin enabun Jehová yubakin: "Min nuku medabewaya nun jatu
maemakin jatun mae tibi anua nun jatu detekin keyubauntiduki. Miauma nun
atidumaki", akabu 3 jaska yukabu ninkaxun Jehován jatu yuikin: "Peki", ixun
jatu yunuxun jau jatu maemanunbun itan jatu medabewaya Israelin enabun
jatu detekin Canaán nawabu dasibi debuwakin keyuxun jatun mae tibi kuakin
yamawakin keyunibukiaki. Jaska watan ja maewan kenakin: "Hormáki",
anibukiaki, nukun janchawen kenakin: "Jatu Keyunibu Maeki", akinan.

Moisin mane bronce dami wakin dunu wanikiaki, na janchadan

4 Edom nawabun mai pakea dunkebaunkatsi Mati Hor anua surkidi bui
Ianenwan Tashipa dedunkebauni badi juaikidi dunkebauni jin jin ikama
bebiashina bai itimaskawen taea sinatakin 5 Jehová inun Moiséski jancha
chakabukin ana Moisés yuikin:
—Nenu janu tsua jiweabuma anua nun mawaxanun Egipto anua
Jehovábetan min nuku iweniki. Uinwen. Piti kayabi nun jayamaki. Jawen
nexuti unpax nun jayamadiki. Penaya tibi besti ja maná dudu nun bimis
ja besti piti chakabu pi nun man jatsanki— akin kunyan akabu 6 jatu
kupikin dunu paepajaida ichapa Jehován jatu yunua bexun jatu pikin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bishakubauna Israelin enabu ichapa mawakubaunaibun 7jatidi isin tenei
Moisés anu ichaxun yuikin:
—Jehová inun mia ichai nun kanejaidashinaki. Dunu jau nichinun
Jehová nuku yuixunwen— akabu Moisin jatu yukaxuna 8ninkatan
Jehován Moisés yuikin:
—Ja dunun jatun jatu piai keska jatu dami waxuntan chibu keyatapa
mamaki jatu duntanxunwen. Dunu paepajaidatun tsuada jatu pikin bisha
isin tenei juxun ja mane dunu uin mekei xuxaxankanikiki— aka 9ninkaxun
bronce mane tashipa dami wakin dunu keska Moisin axun chibu keyatapa
mamaki anu puentan nichinkin duntanken tsuabuda dunun pikin bisha ja
dunu dami dunua uiin xuxakubainibukiaki, ana mawamadan.
****

**Jau Balaam itanunbun xanen ibu Balacnen
jatu yununikiaki, na janchadan**

22 1Janua Israelin enabu bukubaini atimas Moab mai panpa anu
jikixun Jene Jordán badi juaikidia maewan Jericó besusi kexa
betsaudi uintidubu anu xabakabi jatun tadi jiwe puntebaunaibun
2Israelin enabun Amorreo nawabu detekin maemakin yamawakin
jatu keyujaidashinabukidi Siporin bake Balacnen Moab nawabu xanen
ibujaidatun ma jatu ninkashina datejaidaya 3jabiaskadiai jawenabu
Moab nawabu Israelin enabu midimajaidabuki datejaidadiaibun 4Madián
nawabu jatu dapi jiwebaunabun jatun xanen ibububе Moab nawabu jatu
jancha wakin yuikin:
—Ja yuda midimajaidabun nukun mae tibi nuku mebin keyui
bekanikiki, ina awan basi pikin keyumis keska wakinan— jatu akabu
jabiatiandi Moab anu Balac xanen ibukin 5-6jawen jancha buxunikabu
betsabu katuxun xanen ibujaida Balacnen jatu yuikin:
—Jaska Beorin bake Balaam man ea yuixuntanun eska matu yuinun ea
ninkakanwen: “Nukun xanen ibujaida Balacnen jancha mia yuinun nuku
ninkawe. Egipto anua nawa betsabu beimaxun en mai jidabi achikin
ea bebun jatun tadi jiwe midima ma puntebaunshinabuki. Mikidi en
ninkamis: ‘Min xun ika kushipayakiaki. Tsuabuda duawakin min jancha
pe yuia pemisbukiaki. Ja inun, tsuabuda xun akin min jatu yupuaya mia
dabanmisbukiaki.’ Jawaidakidan ea jatu yupukin xun axundiyuwe. Min
jatu jaska waya jatu detekin en mae anua en jatu nichinxanimenkain. En
mia kenai ea medabewai juwe”— jatu akin jenewan Éufrates dapi Amav
nawabu mae betsa Petor anu Beorin bake Balaam anu Balacnen jatu
yunua 7Moab nawabu xanen ibu bexmasbu inun Madián nawabu xanen
ibu bexmasbudi jawen jatu yupuxunai jawen pakati peiya bui mae Petor
anu jikixun jatun xanen ibujaida Balacnen jancha dasibi Balaam yuiabu
8Balaamnen jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Peki. Na jabia meshu medan en uinyuai jabianu iyukanwen, Jehován
jaskadada ea yunua ninkatan en matu yuixanaidan— akin jatu yuia niti
itan ja Moab xanen ibu bexmasbu jawen jiwetan uxaibun
9 meshu medan Balaamki Dios nukutan yukakin:
—¿Ja junibu min jiwe anu beabudan, tsuabumen?— aka
10 Balaamnen Dios kemakin yuikin:
—Siporin bake Balac Moab nawabu xanen ibun jatu yunua ea jawen
jancha yui bea ikanikiki. 11 “Egipto anua nawa betsabu taxnibidanimaxun
mae tibi ibuwaibun jawaida juxun ea jatu yupuxuniyuwe. Min ea
jatu jaska waxunaya jatube detenamekin en mai pakea anua en jatu
nichinxanimenkain”, akin ea yuikanxuki— aka
12 jaska Balaamnen yuia Diosun ninkatan yuikin:
—Jaskamaki. Jatube kayamaxanwen. Ja dikabi ja nawabu jatu yupuyamawe.
Ja nawa betsabudan, enabuki. Ean en jatu duawakubainaii— aka ishin
13 janua penamajaida Balaam bestenkauan butukain Balacnen ja xanen
ibubu yunushina jatu yuikin:
—En matube kanun Jehován ea jaska yunuamaki. Matun mai pakea
anu chintundibaintankanwen— jatu wa
14 Moab nawabu xanen ibu bexmasbu chintunbaini Balac anu buxun yuikin:
—Balaam nukube jukatsi ikama nuku besti nichian nun juxuki— akabu
15 januxun jawen shinan betsa wakatsi ikama jabu dukun jatu
yunushina kushipa bexmasbuwen taexun natian xanen ibu betsabudi
ichapa kushipajaidabu Balacnen ana jatu katuxun bikakin Balaam anu
jabudi yunua 16 chaijaida bukubaini Balaamki nukuxun yuikin:
—Nukun xanen ibujaida Siporin bake Balacnen jancha mia yuinun
nuku ninkawe. Eanu min juyunun en mia ea akin bikajaidawaii. Ana
juama ikama juwe. 17 Min juaya mia duawakin min en xanen ibu keska
en mia kenjaidawaxanaii. Ja dikabi jawada min ea yukai dasibi en mia
axunxanaiwen taexun juxun ja nawa betsabu ea jatu yupuxuniyuwe— akin
jatun xanen ibujaida Balac yuixunabu 18 Balaamnen jatu kemakin yuikin:
—Eskaki, ea ninkakanwen. Dasibi oro inun plata mane pepajaida jawen jiwe
mata jaya matun xanen ibu Balacnen ea inanbia en mekenika Dios Jehován
ea yunuama en jawa waxuntidumaki, en Jehová Diosun yunua binukinan.
19 Jabiaskabiaken na meshu medan bashikua jabianu uxayukanwen. Natian
jaskada Jehován ea yuimenkain, en ana matu ninkaxunyuaidan— jatu wa
20 ja meshu medan Dios Balaamki ana nukuxun yuikin:
—Minwen taea ja junibu bekanxudan, benitan jatube katanxanwen.
Jakia jadixun en mia yunuai besti akubaintanwen— abaini kaken

Jehován nai tsuma kushipaki Balaam nukunikiaki, na janchadan

21-22 penamajaida bututan jawen asno kabekantan jaki tsaukainti nexa
akeaketan jaki katsaumekainkin jawen dayadu tsuma dabedi jatu iyui Moab

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nawabu xanen ibububе Balaam kaiwen taea Jehová jaki sinatakin jawen nai
tsuma kushipa yunua bai namaki nixun kebenkin jadakidi katimawaken
23 asno kakin bechitan nai tsuman jawen machatu kenu dabeya chaipa sanan
mesea niken asno bestitun uin jaki datei jamaudi texki baimaudi jikikainaya
ja nai tsuma uianma jau baiwen ana chintunkainun jiwen Balaamnen jawen
asno tekush tekush aka 24 janua Jehován nai tsuma bebukain janu uva bimi
bai dabe mishki kenekauana yusiudi inun yusmaudi ja namakis bai jashu
anu kebean ana niken 25 jawen asno bestitun ana uin dainbaini mishki
keneki texke ikainkin Balaamnen tae texke abainkin isinwan jaki sinatakin
ana jawen asno tekush tekush aka 26 jakia ana bebukain Jehován nai tsuma
kushipa kai yusiudi inun yusmaudi jani dainbaintima bai jashujaida anu
ana jadakidi katima wakin kebean niken 27 ana uin datei jawen asno di ikin
Balaam tin aka benitan jaki sinatakin jawen asno jiwen makush makush
akaya 28 Jehován jawen asno junin janchawen janchamaya asnon Balaam
yuikin:

—¿En mia jaska wa min ea ma dabe inun bestiki kusha kusha aki
ikai?— aka 29 Balaamnen kemakin yuikin:

—Min ea ichakawakin iyu pewama en mia aki ikaii. En meken anu
nupe tsumaxunan, en ma mia tenanxu ikeanaii, ikisdan— aka 30 jakia
jawen asna ana janchakin yuikin:

—Eadan, en min asnaki. Min bedunan eki katsaumetiani en mia
nimakubainmiski. Jaska en mia waxudan, uatian mia nimaxun en mia
jaska waisma min unanjaidaii— aka Balaamnen kemakin yuikin:

—Chanimaki. Min ea jaska waismaki— akaya
31 januxun Jehován Balaam bedu betsa watan uinmaya jawen machatu kenu
dabeya chaipa sanan bai namaki Jehován nai tsuma kushipa nia Balaamnendi
uin datejaidai danti iki main beti iken 32 jawen nai tsuman yuikin:

—¿Jaskakin dabe inun bestiki min asno min kusha kusha axumen? Ja
min nawabube kaya jaska bechipaiama mia nemanun ixun en mia axuki.
33 Min asnon ea uin dabe inun bestiki ea dain texkikunkidanxuki. Jakia
eki kemaya en mia besti detekeanxuki, jau min asno besti jiwenunan—
aka 34 Balaamnen kemakin yuikin:

—Ea nemanun ika bai min kebean nibiaken jawa unanma en
kanejaidaxuki. Ja nawabube en kaya min jaska bechipaiamakenan,
jaskakenan, ma en jiwe anu en chintundikainaii— aka 35 jakia Jehován
nai tsuma kushipatun ana kemakin yuikin:

—Ja nawabube jatube kayutanwen. Jadixunan, jaska en mia yuiai besti
yuikubainxanwen— abaini kaken

Balaam juai xanen ibu Balacnen itanikiaki, na janchadan

Balacnen jatu yunushina xanen ibu bexmas shadabube Balaam jatube
juaya 36 jawen mai pakea anu Balaam jui kemai Balacnen ninkatan jaki

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nukutanun ika jui paxku jawen kena Arnón anu jawen mai pakea kesua
chaima Moab nawabun mae betsa anu Balaamki nukutan 37 Balacnen yuikin:
—Jau mia itanunbun en jatu yunujaidashinaki. ¿Jaskai uatian en mia
kenakin bikawabia min juama ishianmen? En mia duajaidawatiduma min
shinain ishiandaka. En mia atiduki. Dateyamawe— aka 38 Balaamnen
kemakin yuikin:
—Mia uinun ika en juxudan, ma en nenuki. Eska besti en mia yuitiduki.
En shinanen eiskauan emebi en kushipawen en yuismaki. Jakia jaska Diosun
besti ea yunua en atiduki— aka 39 januxun Balacnen Balaam iyui mae betsa
jawen kena Quiriat-husot anu jikiabu 40 januxun ina awa inun chaxuwan
jau tesenunbun jawen dayadu Balacnen yunua detexunabu Balaam inun
jawenabu xanen ibubu bexmasbu jabe beabu jatu pimabu 41 penamajaida
Balacnen Balaam benabauni jaki nukutan mati pishta jawen kena Bamot-
baal mapekemabain iyuxun uinmakin Israelin enabun jatun tadi jiwe
puntebaunimabu xabakabi dasibi uinmakin keyua

23 1 jaska uintan Balaamnen Balac yuikin:
—Mishki chi tapu wakin 7 nenu ea waxunwen. Jaska waxun 7
ina awa bake inun 7 chaxuwan tesenxun ea pewaxundiawe, nun menukin
keyununan— aka 2 jaska Balaamnen Balac yunua akin keyuxuna chi tapu
bestibu tibiki ina awa bake inun chaxuwan bestichai ja dabetun kuakin
menu keyukin 3 januxun Balaamnen Balac ana yuikin:
—Na jabia yuinaka menuai dapixun ea manayuwe. Jehová jui eki
nukuxun jadakidi ea jancha waimenkain, en uinyui kaidan. Jawada ea
unanma ninkabidan en miki chaniyuaii— aka

Israelin enabu Balaamnen jancha pe besti jatukidi yuinikiaki, na janchadan

mawa tenanma jawa jayama anu Balaam ka 4 janu Dios jaki nukutan
Balaamnen yuikin:
—7 mishki chi tapu en mia pewaxunxuki. Ja bestibu tibiki ina awa
bake inun chaxuwan bestichai en mia menukin keyuxunxuki, mia
kenwankinan— aka 5 jau jaska jatu yuitanun jawen jancha Jehován
Balaam unanmatan yuikin:
—Balac anu chintunkain na jabias jancha en mia yuixu ea
yuixuntanwen— aka 6 jaska wa ninkatan chintunkidani chi tapu dapi
Moab nawabu xanen ibu dasibibube Balac niaki nukutan 7 jau jaska
ixanun Balaam jatukidi yuikin:

" 'En mae mati matipa badi juaikidia Aram anuxun jau jununwen',
iwanan,
Balacnen ea jatu iwemashinaki.
Moab nawabu xanen ibujaidatun ea kenashinxun ea yuikin:
'Israelin enabu ea jatu yupuxunwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jacobun enabu en jatu bechipaiama chakabuwaxunkin ea jatu
yupuxunwen', ea waxuki.
8 Jakia jabu Jehován jatu yupuama tsuan jatu yuputidumaki.
Jabu Diosun jatu chakabuwama tsuan jatu chakabuwatidumaki.
9 Na mishki mati keyatapa anuxun xabakabi en jatu uin keyutiduki,
na mati matipa anuxunan.
Yudabu medibi jiweabu ja yuda betsabu keskamaki.
Na mati matipa anuxun en jatu uiaiin.
10 ¿Ja yudabu mai mishpu keska tsuan tanatidumen?
¿Jatibudan, tsuan unantidumen?
Pepabu unanuma mawamisbu keska eadi en mawakatsis ikaii.
Jabu debumisbu keska eadi en debukatsis ikaii, jawa dateamadan"—
akin jadi Jehován yuixu Balaam jatu yuia 11 ja ikin Balacnen yuikin:
—¿Min jawai? Min ea jatu yupuxunyunun en mia kenakin iweshinaki.
Jakia eki sinataibu min jatu pepa waxuki— aka 12 Balaamnen kemakin
yuikin:
—Jaska ea yuimai besti en mia yuitidu Jehován ea yunua nun
atiduki— aka 13 Balacnen Balaam bika wakin yuikin:
—Ua mati betsa anu ebe kawe. Jadixun jatun tadi jiwe puntebaunabu
uin keyuama jatidi besti uinkin dateama jadixun min ea jatu
yupuxuntidumenkain— atan 14 Mati Pisgá mamaki Sofimin mae anu
Balaam iyuxun 7 mishki chi tapu jatu wamatan Dios daewakatsi ikin chi
tapu bestibu tibi anuxun ina awa bake inun chaxuwan bestichai teseanbu
Balacnen chiwen menua menui keyuaya 15 januxun Balaamnen Balac yuikin:
—Nenu chi tapu dapixun ea manayuwe, Dioski nukui en benanta
kayuaidan— abaini ka 16 Dios jaki nukuxun jau yuinun jawen jancha
Jehován Balaam unanmatan januxun yuikin:
—Janu Balac anu chintunkain na jabias jancha en mia yuixu ana
yuiditanwen— aka
17 jaska wa ninkatan chintunkidani chi tapu dapi Moab nawabu xanen
ibu dasibibube Balac niaki nukutushia Balacnen Balaam yukakin:
—¿Jawa Jehován mia yuixumen?— aka 18 ja nawabu jaskaxanaibu
Balaamnen Balac janchaxunkin:
"Siporin bake Balacneen, pesxun ea ninkawe.
19 Yudabu jiwebia mawamisbu keskama Dios chanichakaismaki.
Ja inun, jawen shinan betsa waismaki.
Jawada yuixun amiski.
Jawada yubakaxun akin keyumiski.
20 Jakia en jatukidi pe yuikubainun ea yunuxuki.
Diosun jatukidi pe yuiaya jancha betsawen en nematidumaki.
21 Jacobun enabu anua tsua padan jancha jayamaki.
Israelin enabu anuxun chakabuaibu tsuan uinsbumaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jehová jatun mekenika Dios jatube ikunkainmiski.
Jatun mae anuxun Jehová kenwankin: ‘Nukun Xanen Ibujaidaki’, akin
ja yudabun kenwanmisbuki.
22 Egipto anua Jehován jatu iwenixun awa bene búfalo maxun
chaipaya kushipa mesejaida keska jatu wamiski.
23 Israelin enabuun, natian en matukidi pepa shinankin yuiaidan,
Diosun matuwen taexun jawen dami kushipa matu axunkin uinmai
yuda betsabu matu uin e ikanikiki.
Jacobun enabu tsuan jatu yupukantidumaki.
Israelin enabu tsuan jatu mukayatun dauntidumadiki.
24 Inu betsa leónen jawen piti yuinaka achixun debu waxun
jawen nami pikin jawen jimi akin keyudiama
yaushi tekeden tekeden imis keska ja yudabu puben mesebudiki”,
ikaya
25 xanen ibu Balacnen Balaam ana yuikin:
—Min ea jatu yupuxunamabia ana jatukidi pe janchayamawe— aka
26 Balaamnen kemakin yuikin:
—Jaska Jehován ea yunua ja besti en atiduki. Jabiaska bebunkidi
en mia yuia min ninkaxuki— aka 27 jaska Balaamnen yuibia xanen ibu
Balacnen ana yuikin:
—Mae betsa anu en mia iyuai unudi kaxun jadixun Israelin enabu min
ea jatu yupuxunai min mekenika Diosun mia nemamamenkain, miki
sinatamadan— akin 28 Balaam iyukin Mati Peor mapekema januxun janu
tsua jiweabuma dasibi uinbaunti anu mapuxun 29 Balaamnen ana Balac
yunukin:
—7 mishki chi tapu ea waxunwen. 7 ina awa bake inun chaxuwan
tesenxun ea jatu pewamaxunwen— aka 30 jaska ma yunua akin keyutan
chi tapu bestibu tibi anuxun ina awa bake inun chaxuwan bestichai tibi
Balacnen chiwen menukin keyuxuna

24 1 Israelin enabu Jehován pepawa bestikatsis ikai unantan ana
jabe janchakin jawen jancha ninkai Balaam ana Diosbe janchai
kama jakia janu tsua jiweabuma anu ana uinbaunkin 2 Israelin juni
bakebun enabu xukuabu tibi medibi jiwebaunabu uianyan Diosun Yushin
Pepatun jawen janchati kushipa Balaam inankin unanmaiwen taea 3 jau
jaska ikubainxanunbun Balaamnen Balac jancha wakin:
“Beorin bake Balaam eska en janchaii.
Jaska junibun uinsbuma ma en uianki.
4 Nishi pae atan uian keska xabakabi en uinxuki.
Dios kushipajaida dasibi binuatun ea jancha inan nama keskawen en
ma uianki.
5 Eska en jatukidi janchai ea ninkawe.
Jacobun enabuun, matun tadi jiwedan, jawenduajaidaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Israelin enabuun, matun maedan, jawendua pepajaidaki.
6 Matudan, jene kaya kexa xenpan tacha chaipaya bana man
mapubaina keskabuki.
Matudan, Jehován man dau bana keskabuki.
Matudan, paxku kexa man kusha bana keskabuki.
7 Unpax ati inun jawen miban tacha ati jene ichapa netsunakama
Israelin enabu jayaxankanikiki.
Amalec nawa xanen ibujaida Agag kushipajaidabiaken Israelin
enabu xanen ibujaidakin jatu maemaxanikiki.
Israelin enabu xanen ibujaida kushipakunkainxanikiki, mai ewapa
achi keyuidan.
8 Egipto anua Jehován jatu iwenidan, jawen kushipawen jatu
nimadan, awa bene búfalo maxun chaipaya kushipa mesejaida
keskabuki.
Israelbuki yuda betsa betsapa jatuki sinataibu
jatu yamawakin keyuxankanikiki,
pia kuinwen jatu tsakakinan, jatu xau tekekin keyukinan.
9 Israelin enabu juindukuin maniabun inu betsa león juindukuin daka
keskaken datekin tsuan bestenwankatsi ikamaki.
Tsuabunda matu pepawaibu Jehován jatudi pepawaxanikiki.
Tsuabunda matu yupuaibu Jehován jatu kupikin yupudiaxanikiki”,
ikaya

Jaskakubainxanaibukidi Balaamnen yuinikiaki, na janchadan

10 jaska ninkatan Balac Balaamki sinatajaidai meken nata chakan
chakan akin yuikin:
—Min ea jatu yupuxuniyunun en mia kenashinxun iweaki. Jakia en
jatuki sinatabiaya en jancha danankin min jatu duawakin pepawaxuki,
dabe inun bestikidan. 11 Jaskakenan, min mae anu chintundikaintanwen.
Mia kenwankin duajaidawanun, iwanan, en mibe yubakashina Jehován
mia ea jawa amaxunama ixuki— aka
12 Balaamnen kemakin yuikin:
—Eska unankin minabu min jatu yunua ka bebunkidi en jatu yuimaki,
eskakididan: 13 “Jaska man jakidi ea yuibiaibunan, jawen jiwe ewapa
jawendua anua jawen oro inun plata mane adua ja dasibi min xanen
ibu Balacnen ea inankuinbia jaska Jehován ea yunua jakidi shinanma
ibubis en shinanen jawada pepa inun jawada chakabu en atidumaki.
Jawada Jehován yunukin ea yuia ja besti en axuntiduki”, akin en jatu
yuimaki. 14 Jaskakenan, en maekidi en ma kaii. Jakia en kadiama ja
yudabu minabube jaskakubainxanaibu mia yuinun ea ninkawe— iwanan,
15 jaskaxanaibu Balaamnen jatu yuikin:
“Eadan, en Beorin bake Balaamki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaska junibun uinsbuma ma en uianki.
16 Nishi pae atan uian keska xabakabi en uinxuki.
Dios kushipajaida dasibi binuatun ea jancha inan nama keskawen en ma uianki.
17 Jawada jaska taxnixanai ma en uinxuki.
Unu idiamajaida jaskakunkainxanai bebunkidi en unaiin.
Jacobun enabu anua juni kushipajaida taxnixanikiki, bishi bena chaxa chaxa ikai keskadan.
Israelin enabu anu xanen ibujaida benikaunxanikiki.
Jatun buxka buchusha keska wakin Moab nawabu yamawaxanikiki.
Setin enabu pabiakubainaibu jabudi buchushkin yamawadiaxanikiki.
18 Edom enabu Seír anuabu jatuki sinataibu jatun mae mebinxankanikiki.
Seír mebintan Israelin enabu puben kushipakin yuda betsa betsapa jatuki sinataibu binuxankanikiki.
19 Jacobun enabu betsa taxnitan kushipakunkainkin mae ichapa mebinanankin ja nawabu texe tibi jatu keyukin yamawaxankanikiki.”

20 Amalec nawabun maekidi uinkin jaska ixanaibu jatukidi Balaam juiwen nawakin:
“Amalecin enabun xukubauna kushipajaida jatu binukin keyubiabun
Israelin enabun jawaida jatu dasibi yamawakin keyuxankanikiki, betsa texe jeneamadan

21-22 Ja dikabi Quenita nawabun maekidi uinkin jaska ixanaibu Balaamnen jatukidi yuidiakin:
Caínen enabuun, matun mae anu paxati jiwe kushipa teketidumabiaken
mishki keyatapa anu matun iduti na betsa betsapa anu man idubiaken
Asiria nawabun matu achitan iyukin
chi jedewen matun iduti na tibi yamawakin keyuxankanikiki”, atan

23 januxun jaska ixanaibu Balaamnen ana jatukididi yuidiakin:
“¡Peidawa! Diosun jatu jaska wamayadan, tsua ana janu jiwexanimenkain.
24 Natukan ewapa Chipre kexa anua xaxu ewapa ichapawen puben detenamenika kushipabu bekin
Asiria nawabun mae tibi inun Éber nawabun mae tibi jatu detekin keyubidanxankanikiki, yamawakinan”, ikin

25 yui menetan Balaam jawen maekidi chintunkainaya Balacdi jawenabube jawen mae anu chintundiabainibukiaki.

****

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Moisin xantukun Josué Jehován katukin xanen ibu wanikiaki, na janchadan
(Dt 31.1-8)

27 12 Jehován Moisés ana yuikin:
—Ja Mati Abarim anu mapekewe, ja maiwan Israelin enabu
jatu inankatsi en jatu yubani jene kexa betsaudi en mia uinmaidan.
13 Min ma uinbaunkin keyua jabiatiandi min mawaxanaii, min betsa
Aarón ini keskai min xenipabuki nukuidan. 14 Janu tsua jiweabuma
jawen kena Sin anuxun unpax manujaidakin yudabu ja ikin unpax matu
yukaibun xabakabi en matu yunubia ea kenwankin pewama en jancha
chibanma matun shinan bestiwen shinankin unpax jatu tuexunkin jatu
bebunxun man aniwen taea miadi min jadi jikitidumadiki— akinan, janu
tsua jiweabumanu Sin mae Cadés anuxun ja Chacha Meribá tueimanuxun
yuinikiaki. 15 Januxun Moisin Jehová yuikin:
16-17 —Jehová Diosuun, yudabu dasibi jiwea min jatu inanmisdan,
minabu xanen ibu wakin juni betsa katuwe, jatun bebukainkin jau jatu
yunununan, chaxuwan xukua mekenikauma jadidi kai unanbuma keska
jau iyamakubainunbunan— aka
18 Jehován kemakin Moisés yuikin:
—Uinwen. Nunen bake Josué jawen unanepa yushin jayaki. Danti atan
ea katuxunkin jawen buxkaki min meken mamepixanwen. 19 Januxun
mamepitan Israelin enabu dasibibun uiainbun ebe jatu janchaxunika
Eleazar bebun nichinxun min xantukun Josué xanen ibu waxanwen.
20 Israelin enabu dasibibun jau jawen jancha ninkakubainxanunbun
min jawen kushipakin yunumis inandiaxanwen. 21 Min ana jiweamaken
jawada ea yukakatsi iki ebe jatu janchaxunika Eleazar anu Josué kaxun
jawadakidi Eleazarki chania januxun en kenawen taexun Eleazar jawen
unanti wati Urimwen ea yukatan Josué unanma januxun ja unanti
chibankin Israelin enabu jamapai tibi jatu axunkubainxanikiki— aka
22 Moisés butukidan jaska Jehován yunua keska dasibi axunkin Israelin
enabu dasibibu jatu ichawa uiainbun ja dikabi Diosbe jatu janchaxunika
Eleazar bebun Josué nichintan 23 jaska Jehován Moisés yunua akin
Josuén buxkaki jawen meken mamepixun jawen kushipajaida inankin
Israelin enabu xanen ibujaida wakin Moisin Josué jatu katuxunikiaki.
****

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

DEUTERONOMIO

Jawen unanmati janchaki

Israelin enabu ichapabu Egipto anua taxnibidanibu inun Mati Sinaí anuxun Diosun jatu uinmani unanbumawen taexun Moisin jatu unanmajaidakin jatu yusinkubainikiaki, jenetima wakinan. Diosun yunuti inun jawen nemati Moisin ana jatu yusinkubainkin Moisés anibui ma mawa kemaxun Josué jau jatun xanen ibu ikunkainxanun jatu katuxunikiaki. Jawen yusinti jancha Moisin jatu ana kenemakubainima Moisés mawaimaken jakidi kenedianibukiaki.

Jehován yunuima jau chibankin akubainxanunbun Moisin jakidi jatu jancha yusinikiaki, na janchadan

1 1 Mae betsa Suf besuudi Jene Jordán ukedi badi juaikidi mae betsa
betsapa Parán inun, Tófel inun, Labán inun, Haserot inun, Dizahab
namakis tsua janu jiweabumanu jawen kena Arabá anuxun jatun tadi
jiwe puntebaunabu anuxun Israelin enabu dasibibun ninkaibun eska
jancha Moisin jatu yuinikiaki. 2 Mati Horeb jawen kena betsa Mati Sinaí
anua bui Seír baiwen 11 día kai mati tibi dunkeatanbaini mae betsa
Cadés-barnea anu jikinibuki. 3-4 Jene Jordán kexa betsaudixun Moisin
jatu yunua Amorreo nawabu xanen ibujaida Sihón, mae Hesbón anu jiwea
jawen detenamenikabube Israelin enabu jatu maemashinabu Moisin ana
jatu yunua mai pakea kesuakea Edrei anu Basán nawabu xanen ibujaida
Og Astarot anu jiwexun jatu yunuaya Israelin enabun Og inun jawen
detenamenikabu jatu maemakin keyushinabu Egipto anua taxnibidanibu
ma 40 año kaya 11 uxetian xaba ja dukun taeaya ja nawabu jatu
yamawashinabu jabiatiandi Moisin jaska dasibi Jehován yunuima jau
chibankin akubainxanunbun Moisin jakidi jatu jancha yusinikiaki. 5 Jene
Jordán kexa betsaudia jadidia badi juaikidixun Moab nawabu mae ewapa
panpawan anuxun yusinti jancha Moisin jatu yusin taewakin yuikin:
6 “Mati Horeb anuxun nukun mekenika Dios Jehován nuku yuikin:
‘Matudan, na mati dapi man janus jiwei chaipaki. 7 Natian nenua
benibainkatsi matun mabu pewatan bukanwen, ja Amorreo nawabu janu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiwebaunabu inun jatu dapi dasibi jiwebaunabu mati matipa anudan.
Jaska inun buidan, Arabá anu mapanpa inun kepanpa inun, mai tsusin
Négueb anu inun, ianenwan kexa kepanpa Canaán nawabun mae anu
inun, Líbano anu inun, ana nortekidi chaijaida jene ewapa Éufrates anudi
ja mai dasibi anu jadi bukanwen. 8 Ja mai jidabi dasibi Abraham inun,
Isaac inun, Jacob inun, matunabu pakubainxanaibudi matun xenipabu
ea Jehován inankatsi en jatu yubani anu bukin janu jiweabu mebinkin
putakin jatu yamawatan ja mai jidabi ibuwakubainxankanwen', akin
Jehován nuku yuini en matu shinanmaii", akin Moisin jatu yuinikiaki.
****

Israelin enabun jau Dios ninkatan chibankubainunbun
Moisin jatu yusinikiaki, na janchadan

4 1 Chipu Moisin jatu ana yuikin:
—Jehová matun xenipabun mekenika Diosun mai pepa matu
ibuwamaxanai anu jadi jikikin ibuwatan man janu jiwexun chibankin
jawen yunuti inun jawen nemati yusini natian en matu ana yusiain
ninkatan jakimama aki jawen jiwekubainxankanwen, chintuanmadan.
2 Jaska en matu yusiainan, ana betsa wakin chichikin ewa wama inun
jancha betsa tede akama jaska matun mekenika Jehován yunua besti
chibain pejaidaxunkubainxankanwen. 3 Baal-peor mae anuxun en jancha
ninkama matunabu betsa betsapabun jatun kenwanti dami mishkiki
danti iki beti ixun kenwainmabuwen taexun Jehován jatu kupikin
tenankin keyuai matu dasibibun jaska man uinmaki. 4 Jakia matun
mekenika Dios Jehová dasibibun jawen jancha man chibainbudan,
natian man jiweyuabuki. 5 Jaskaken matunan, uindakanwen. Janu
man jiwexanai anuxun jawen jancha man chibankubainxanunbun
Jehován jancha kushipa inun jawen yunuti inun jawen nemati jancha
ea yuikubidana en matu yusindiakubidanimaki. 6 Jaskawen taexun
Jehován jancha ninkakin man akubainaibu tsuabunda matu uinkin man
unanepabu inun man ninkanikabu matu uinkin shinanxankanikiki.
Jehován jancha man chibanmiskidi tsuabunda ninkakin yuikubainkin:
"Ja yudabu ichapabu patapama yusin ninkanikabu inun unanepabuki",
akin matukidi yuitidubuki. 7 Jakia nawabun jatun kenwanti yushibu
ichapa jayabun kenwankin yukabiabu jawa jatu ninkatan kematidumaki.
Jakia nukubudan, nukun mekenika Dios Jehová nun jaya jawenchains
nun yukai tibi nuku ninkatan kemakubainikiki. 8 Na yunuti jancha
inun jawen nemati jancha pepa natian en matu inanxu keska, ¿jadatu
yudabu jatun beya pepa jayabumen? Jaska jayabumaki. 9 Jakia 40
año dasibi man uinkubidanshina man jakimataskayamaxanunbun
uindajaidakubainxankanwen, shinan jeneamadan. Jaska man
uinkubidanai shinain jiwekubainkin na jabias jancha inun jawada man

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uinkubidanai matun bakebu inun matun bababu xabakabi jatu yusinkin
tapinmakubainxankanwen— iwanan,

Mati Horeb anuxun Dios janchani Moisin ana jatu shinanmanikiaki, na janchadan

10 jatu ana yuikin:
"Jadia nun juima anu Mati Horeb dapi Jehová bebun matun
ibubube man mapubaunibu en shinaiin. Jadixun Jehován ea
yuikin: 'Israelin enabu ea bebun ea jatu ichawaxunwen, en jancha
en jatu yusiain ninkakin tapintan jau xaba tibi eki mesekin ea
kenwandiakubainxanunbunan. Jabiaskadi wakin jatun bakebu jatu
yusinkin jau jatu tapinmadiapakexanunbunan', ea wa 11 en matu
ichawaken mati tenanman matun ibubube man bea mapuabun mati
anu chi jede ji ji ikaunaya chi kuin nai anu inakain meshu dunuken
12 janua Jehová chi jede namakis anua janchaya jawen jui ninkakin
jawa dami man uianma inibuki. 13 Jabiatiandi jawen yubati jancha
matun ibubu yuitan chipu mati anuxun jawen 10 yunuti inun jawen
nemati jancha mestenepa mesejaida mishki sapa dabeki Jehován kenea
jau unankin man tapintan akubainxanunbun matu yununiki. 14 Janu
mai pakea betsa jatu mebinkin ibuwatan jadixun jawen jancha chibain
man ikubainxanunbun jawen yunuti inun jawen nemati jancha ea matu
yusinmakubainkatsi bebunkidi Jehován ea yununiki", iwanan,

Yuda betsabun dami betsa betsapa kenwanmisbu keska wakin jau Israelin enabun kenwanyamaxanunbun jatu nemanikiaki, na janchadan

15-18 Moisin ana jatu yuikin:
"Mati Horeb anua chi jede namakis Jehová nixun matun ibubuya
matu jancha wai jawen jui besti man ninkaniki, jawa dami yushin
keska uianmadan. Jaskawen taexun jaki meseti wakin matunan, jawa
dami betsa wataskayamaxankanwen. Uindajaidakubainxankanwen.
Dami wakin juni itsa inun, ainbu itsa wakin inun, yuinaka itsa inun,
peiyabu itsa inun, nutawen mapumisbu itsa inun, baka itsa wakin jaska
taska dami wai chakabuyamaxankanwen. 19 Ja dikabi naiudi uinkin
badi inun uxe inun bishi inun bishi kauani chaxakainai bechitan jaki
mesei '¡Jabaa!' iki datekin jaska kenwanyamakubainxankanwen. Yudabu
dasibi medabewakin jawada shadabu nai anua uintidubu Jehován jatu
damiwaxuniki. 20 Diosun Egipto anua matu mebikinankidankin matu
paxawakinan, jawena wabidankin matu iweniki. Na jabiatian man
jawenabuki. 21 Nun jawenabu kayabibia matuwen taexun en kaneaya
Jehová eki sinatakin ea yuikin: 'Jene Jordán min puketiduma inun mai
pepa en jatu ibuwamaxanai anu min jikitidumaki', ea waniwen taea 22 na

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jabia mae anua bestikiaki en mawaxanaii, Jene Jordán pukebainamadan.
Jakia matubunan, pukebain ja mai pepajaida man ibuwaxanaii.
23-24 Jakia matun mekenika Dios Jehová yaushinikatun chiwen dasibi
kuamis keska matuki sinatatiduwen taexun jaska matun mekenika
Dios Jehován matu yubani jawen jancha jakimama inun jabiaskadi
dami betsa betsapa ja dami watima matu nemani jabu tibi jakimama
uindakubainxankanwen.

25 Mai pepa anu jikinixun bake pawai inun baba pawai ja mai anua
anibui jakimakubainkin ja kenwanti dami betsa betsapa shinankin man
axanimenkain. Jaska wakin matun mekenika Jehová bebunxun chakabu
tibi wakubainkin man sinatamatidubuki. 26 Eskawen shinanti xabakabi
en matu waii. Nai inun mai jabu chanitidubu keska wakin en matu
unanti wamaii. Na en matu jancha wai danankin man chakabuwakin
Jehová sinatamai jaudi man kaxanai anua man debui keyuxanaii. Jadi
man jiwei chaipama itiduki, yamai keyuidan. 27 Man chakabuwai matu
kupikin nawa betsa betsapa anu sa akin Jehován matu ubisitawaxanikiki.
Matu jaska wa jatidi eskadabes jatun mae anu man jiwebaunxankanaii.
28 Nawa betsa betsapabu anuxun jadixun yushin junibun jatun mekenen
dami wakin ji inun mishki dami wamisbu ja damidan, uintidubuma inun,
ninkatidubuma, inun pitidubuma inun, juinsinatidubumabiaken nawabun
beya chibankin man jatubetan kenwanxanaii. 29 Jadixun atimas yushin
dami danankin matun mekenika Dios Jehová jakimatan dananbianixun
ana benakin matun yushin jidabiwen inun matun juinti jidabiwen shinain
man ana jaki nukutiduki. 30 Man nuitapai inun man bika teneai uinkin
atimas shinan betsa watan ana chintunkidan jaska Jehován matun
ibubu yusini man ana ninkakin akubaintiduki. 31 Dateyamakanwen.
Matun mekenika Dios Jehová nuikipajaidatun matu putama inun matu
yamawama ixanikiki. Jaska matun xenipabu yubanixun jakimama matu
ana mekekin jeneama ikunkainxanikiki.

32 Shinankanwen. Unu jiwei taenibutian inun jadi man jiwei taenitian
ikubidanshinabudan, Diosun mai jidabi dami wakin juni wani anua
mai nati ikin tsuabuda man jatu yukatiduki. Na jaska en matu yuiai
keska nukun Jehová Diosun kushipa keska betsabun unanibumenkain.
Uindiakanimenkainan, na jaska nun uinshina keskadan. 33 ¿Chi jede
pueai medanua Dios janchai nawa xukua betsan ninkatan debuama inibu
jayamen, jaska man ninkani keskadan, chi medanua janchaidan? 34 Jaska
matun mekenika Dios Jehován matun ibubu katuxun abidani keska nawa
betsabudan, ¿tsua jaska keska jayabumen? Eska tibi akinan, matun ibubu
katuxun jawen unanti ichapa inun, jawen unanmati dami ichapa inun,
dami itimaska betsa betsapa wakin jawen kushipawen jatu datemakin
jatu detenamemakin Egipto anua Jehován matunabu abidani keska jabias
man uini keska wakin mekenika yushin betsanan, ¿atidumen? Jaska

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

keska jayamajaidaki. 35 Matun mekenika yushin pepa chanima kayabi
Jehová Dioski. Tsuan Dios binua ja keska betsa jayama matu unanmaniki,
jaska matu shinanmakinan. 36 Nai anuxun jawen juiwen matu jancha
wakin man kaneaibu matu pewakubidaniki. Janua mai anuxundi jawen
kushipa chi jede medanua Jehován jancha taxniai man ninkakubidaniki.
37 Matun xenipabu bechipai jatuwen nuikunkidaniwen taexun
matunabudi pakubainaibu katutan jawen kushipa mentsisipajaidawen
mebinanankin Egipto anua Jehován matu taxnimabidaniki. 38 Janua mai
pepa jatu mebinmakin matun bedubi nawa xukua tibi matu nichinxunkin
jabu midima matu binuan kushipajaidabiabun jatun mae betsa betsapa
anua Jehován matu jatu putaxunkubidankin dama keyuikiki. Matu jaska
waxunaya jatun maiwan inun jatun mae tibi man mebinkubainxanaii,
ibuwakinan, natian matu axuain man uiain keskadan. 39 Jaskawen taexun
matun shinanwen tsuma pewatan jakimayamakanwen, mistu pewakinan.
Matun mekenika Dios Jehovádan, nai inun mai jidabi jawenaski.
Mekenika ja keska Yushin Pepa betsan binuan tsua jayamajaidaki.
40 Jaska natian en matu yunuai keska jawen yunuti inun jawen nemati
jancha Jehován matu yunuima akin chibankubainxankanwen. Man
jaska waibun maiwan ibuwamakin Jehován matu inain anu matu inun
matunabu pakubaini badi ichapa janus jiwepakexankanikiki", jatu
wanikiaki.

****

Nukun mekenika Dios Jehová bechipaikin nukun yuda jidabiwen atikiaki, na janchadan

6 4 Chipu Moisin ana jatu yusinkubainkin yuikin:
"Israelin enabuun, matu yuinun ea ninkakanwen. Nukun
mekenika Dios Jehovádan, bestichaiki, jatun kenwanti dami betsa
betsapa keskamadan.
5 Jaskaken matun mekenika Dios Jehová bechipaikin matun juinti
dasibiwen inun matun jiwea dasibiwen inun matun kushipa dasibiwen
duawakubainxankanwen, jeneamadan.
6 Na jaska dasibi en matu yuixu matun shinan medan netantan
jakimayamakubainkanwen. 7 Ja dikabi na jaska tibi en matu yusinxu
jaska tibi jakidi janchakin matun bakebu yusinkubainxankanwen,
matun jiwetanxun inun, bai namakixun inun, uxaitian inun, man
besteaintianan. 8 Na yunuti jancha kenexun jakimatimakin bichi bau
pishta watan nexatan matun mepitiki inun matun betunkuki nexetan
jaya mapukubainxankanwen. 9 Ja dikabi matun jiwe beputi istabin
dabeki jabias na yunuti jancha kenekubainxankanwen. Ja inun, matun
mae kenekauana janu jikimisbu xui beputi anu jabiaskadi wakin
kenediakubainxankanwen", itan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jehová ninka pewatan jau jaki besti chiti ixanunbun Israelin enabu Moisin jatu nemakin yusinchakayamanikiaki, na janchadan

10 "Matun mekenika Jehován matun xenipabu Abraham inun Isaac
inun Jacob mai pakea yubani anu ma matu jikimai kaikiki. Mae
ewapa jawendua shadabu anu dayakin man beniama ini nawabun
ayamabu anu Jehován matu ma ibuwamai kaikiki. 11 Jiwe pepa
mabu mata jaya jawa man janu aduama inibu inun, unpax banakin
man pukianma idiani inun, uva bai waxun man banama idiani
inun, miban ji olivo ichapa man banama idiani man ibuwaxanaii, ja
mae anuxun bimi pikin yaniwai pepeidan. 12 Egipto anuxun matun
ibubu dayadu esclavo wanixun jatu ichakawaibu jawen kushipawen
Jehován jatu mebikinantan iwekubidanixun mai pepa anu ma matu
jikimadan, jaska tibi bestikidi shinankin nukun mekenikaki pechitan
jakimayamakubainxankanwen. 13 Jaska shinain Jehováki mesekin
kenwain ja besti dayaxuni pexunkubainxankanwen. Tsuabuda man
yubakakatsis ikaidan: 'En mia padanmaki', iwanan, Jehován kena
bestiwen xabakabi yubakakubainxankanwen. 14-15 Matun mekenika
Jehová Dios matube jiweadan, yaushinanki, jawa chakabu jusia uinkatsi
ikama pepa besti matu uinun ikadan. Jakia man kanekubainaya jawaida
matuki sinatakin Jehován matu yamawatiduki. Jaskawen taexun matu
dapi jiwebaunxanaibudan, jabun yushibubu tibi kenwanmisbu jayaki.
Jatu chibankin jatubetan kenwanyamaxankanwen", jatu anikiaki.

****

Jene puketan mae bestichai anuxun Jehová kenwanxanaibukidi jatu yuinibukiaki, na janchadan

12 1 Israelin enabu Moisin ana jatu yuikin:
—Nukun xenipabun mekenika Dios Jehován ja mai pakea
yunukin matu ibuwamaxanai anu jikitan na jancha en matu yusiain
jadixun Jehován yunuti inun jawen nemati jancha matun jiwea jidabiwen
man chibankin akubainxanunbun en matu yuiai ea ninkakanwen. 2 Jene
kexa betsaudixun yuda betsa betsapa xukua tibibun mae jatu mebin man
jatube detenamekubainxanaii. Januxun jatun yushibubu kenwanmisbu
yamawakin keyukubainxankanwen, mati keyatapa anu inun mati
tenanman anu inun ji tupan namanxun jabun januxun kenwanmisbudan.
3 Januxun jawen kenwanti chi tapu tekekin keyukin inun, jawen
kenwanti mishki nichinibu dudukin keyukin inun, chibu nichinibu
januxun kenwanmisbu kua keyukin inun, jatun yushibubu dami wanixun
kenwanmisbu yamawakin keyuxankanwen. Ja dami uinkin jatun yushibu
shinanmisbu dasibi tede akin keyukubainxankanwen, ja jatun yushibu
dami jau tsuan ana shinanyamaxanunbunan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 “Jaska jatun yushibubu kenwanmisbu keska chibankin nukun
mekenika Dios Jehová ja itsa watan kenwanyamaxankanwen. 5 Jene
kexa betsaudi matunabu xukuabu tibitun mai pakea ibuwaimabun
jadatuda mae Jehován ja mae katua janu jaki nukuti tadi jiwe jawen
kena janua kaian anu kaxun kenwankin matun mekenika benimawakin
man kenwankubaintidubuki. 6 Ja Jehová benimawati inabu menukin
keyuti inun, diezmo inanti inun, jamapai medabenanti inun, jaki tanai
bebunkidi min yubakaima inankuinti inun, matun shinanen besti
inankuinti inun, jabu dukun ina awa bake bene inun chaxuwan kaiainbu
ja jiwe anu jadi dasibi jatu inankin bupaxankanwen. 7 Jaska man daya
chakayamakubainai yunu matu inanshina shinankin Jehová bebunxun
ichaxun matunabubetan besti pi benimakin uinmakubainxankanwen,
Jehová Diosun matu duawakubainshinawen taexunan.
8 Natian jaska nuku tibitun shinankin jaska nun bechipaiai nun
akubainaibu keska ukedi puketan na man ikai keskayamaxankanwen.
9 Chanimajaida ja mae anu man unanuma jiwekubainxanai anu Jehován
matu inanxanai anu man jikidiamaki. 10 Jakia Jene Jordán ma puketan
janu Jehován matu ibuwaxuni anu jikitushitan janua matuki sinataibu
Jehován jatu matu nemaxunaya jawama dateama man unanuma
jiwekubainxanaii”, jatu watan.

****

Jehován jancha ikunwankin jenetimakiaki, na janchadan

32 januxun Moisin ana jatu yuikin:
“Jaska en matu yusinkin yunukubidanai akubainkin
jenetaskayamaxankanwen, jancha betsa tede akama inun jancha betsa
chichikin betsa wamadan.

13 1 Matunabu anua jaska idiamabia bebunkidi unantan matuki
chanitidubu inun namakin uintan matu yuitidubu taxnitan 2 jaska
idiamabia bebunkidi matu yuishina ikaya ana matu yuikin: ‘Yushibubu
man unandiamabia ja chibankin ichaxun duawakin kenwanankanwen’,
akin matu yuibiabu 3 ninkakin ikunwanyamakubainxankanwen.
Jakia matun jiwea dasibiwen inun matun shinan dasibiwen man
Jehová bechipaiai matu unankatsis ixanikiki. Jaskaya ja juni nematan
chibanyamaxankanwen. 4 Jakia matun mekenika Jehová besti chibankin
kenwain jaki dasia jiwexun jawen jui ninkakin jawen yunuti inun jawen
nemati akubainkin dayaxunkin duawakubainxankanwen, yusinan betsa
betsapabu ninkamadan. 5 Egipto anu matun ibubu ichakawakin jatu
dayadu esclavo wakubainaibun janua matun mekenika Jehován jawen
kushipawen matun ibubu paxawani jakimayamakubainxankanwen.
Na junibun jatun yushin betsa matu chibanmakatsi ikin Jehová matu
dananmakin jawen jancha matu ninkamamakin Jehován jancha

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chibain man jawen pei jiwebiaken ja junibun jaska idiamabia matu yuitidubu inun namawen uintan matu unanmatidubu jatu detekin tenanxankanwen. Jaska wakin chakabu matu anua man bextetidubuki”, jatu watan.

****

Ikunwanbuman beya jau ayamaxanunbun jatu yusinikiaki, na janchadan

18 9 Moisin ana jatu yuikin:
“Ukedi maiwan pakea matun mekenika Dios Jehován
matu ibu wamaxanai anu ibuwai jikitanan, nawa betsa betsapabun
jabun jamapai beya atimapa chakabujaida jayabuki. Jatu uintan jatu
mawayamaxankanwen. 10-11 Jabunan, yushibu chakabubu daewakatsi
ikin jatun bake mishtinbu inankin menu keyuxunmisbu inun, yushibu
jatu yukaxunikabu inun, juni mukaya mesebu inun, nai anu bishi dua
unanikabu inun, yushinbe janchanikabu inun, yushinwen xun itiabu
inun, yudabu mawabube janchanikabu matu dapi jiwebaunxankanikiki.
Jaska tibi jatuna tapinkin mawayamaxankanwen. 12 Tsuabunda jaska
waibu danankin Jehován bechipaitidumajaidaki. Jaska nawabun beya
chakabujaida jayabuwen taexun matu bebuxunkainkin matun mekenika
Dios Jehován jawen kushipawen matu jatu nichinxunkubainxanikiki.
13 Jehová Diosun matu uianyan jawen jancha jawa kaneama
pepakubainxankanwen. 14 Nawa betsa betsapa man jatu nichinxanaibun
jadixun jatun mukayabun jaska inunbadiai jatu yusiainbu
ikunwanmisbuki. Jawada taxnixanai bebunkidi yuimisbu jayabudiki.
Jamen matudan, matun mekenika Jehová Diosun jabun amisbu keska
matu nemamiswen taea jatu chibain jaskayamakubainxankanwen.

Diosun jancha yuixunika betsa taxnixanikiaki, na janchadan

15 Matun mekenika Dios Jehován jawen jancha yuixunika betsa ea
keska katutan matunabu anua matu taxnimaxunxanikiki. Diosun matu
jaska waxunaya jawen jancha ninkakubainxankanwen. 16 Mati Horeb anu
ichaxun Jehován jui kushipa ana ninkakatsi ikama ea yukai eska janchai:
‘Jehován jui nun ana ninkakatsi ikamaki. Jawen chi jede kushipa tuenai
nun ana uinkatsi ikamadiki, mawakatsi ikamadan’, akin jaska matun
ibubun ea yukanibuki. 17 Jatun jancha Jehován ninkatan ea yuikin:
‘Jaska shinankin yuiaibudan, peki. 18 Jatu anua en jancha ea yuixunika
mia keskadi katuxun en taxnimaxanaii. Kushipa wakin jaska en yunua
jatun ea jabu yuixunkubainxanikiki. 19 Jamen en kenawen janchakin ea
jatu yuixunai tsuabunda jawen jancha ninkama ikubainaibu eanan, en
jatu kupixanaii. 20 Jakia tsuabuda en kenawen janchabiakin jawada en ja
yuiama jawen shinanen besti matu yuiaibu inun yushin betsan kenawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

janchakin matu yuidiaibu jatu ninkama tenanxankanwen', akin Jehován
ea yuiniki. 21 Jaska en matu yuiaya matun juinti medan shinankin:
'Tsuanda Jehován jancha yuiaidan, ¿jaskatan nun unantidumen?' man
itiduki. Matu yuinun ea ninkakanwen. 22 Jehován kenawen janchakin
matu yuibiabu jaska yuiai jawa kaianmaken Jehován jatu yunuamaki.
Jakia kanekin jatu kenwanmanun ika jatun shinanen besti matu yuiaibu
jatun jancha ninkama jatuki dateyamakubainxankanwen", akin jawenabu
Moisin yusinikiaki.

****

Tsuanda jawada uianmabia chanichakai nematikiaki, na janchadan

19 15 Xanen ibu bebunxun yuda betsaki sinatakin kunyan akin xanen
ibu yuikin:
"Natunan, ma chakabuwaxuki", akin bestichaitun jaska jawada jakidi
chakabu yuibiaya xanen ibubun jau ninkayamanunbunwen. Jakia
dabetun kasmai, dabe inun bestitun jabias janchawen chitekin yuiaibu
ninkaxun unanti watan xanen ibubun kupitidubuki.
16 "Jaska inun, juni betsa chakabu yuda betsaki sinatakin jawa
meai uianmabia jaki kayai kunyan ikaya 17 ja dabe betsa jaki kayanun
betsan jawa meamawen taea ja idabeaya Jehován jatu ninkaya jatu
iyuxun jawenabu Diosbe janchaxunikabu inun xanen ibun jawada
chakabu inun pepabu unanti wanikabu bebunxun ja dabe nichintan
Jehován jatu ninkaya 18 unanti wanikabun jatu yuka chakayamakin ja
jaki chanichakai ja kunyan ixu chani unantan 19-21 jabias kupiti yuda
betsaki chanichakakin nuitapawaxunwen taexun xanen ibubun jau
ja juni chakabun jaska shinanxu keska jawa jawen nuiamajaida jau
kupikubainxanunbunwen. Jawen jiwea benumakinan, kechaish akin
xeta paskediakinan, jawen bedu tsekadiakinan, jawen tae kasmai jawen
meken mextediakinan, ja chanichakaibu matun xanen ibun jatu kupiaibu
ninkatan jawen datei jatun shinan chakabu bextekekubainxankanikiki.
Jatu jaska wakin matu anua ja chakabu man yamawakubainxanaii", akin
Moisin jatu yusinikiaki.

****

Moisés mawanikiaki, na janchadan

34 1 Jawenabu yusinkin keyutan Moab nawabun maiwan panpa
anua kai Mati Nebo anu mapekei ana mati kubudu betsa jawen
kena Pisgá mamaki nixun jabias besusi Jericó uian anudan, januxun
Jehován Moisés uinmakin jatixun Galaad enabu inun Danen enabun
jatun mai pakebukuan kesua ixanai uinmakin 2 inun janu Neftalín enabu
jatun mai pakea anu jiwebaunxanaibu inun, janu Efraínen enabu inun,
Manasésin enabu jiwebaunxanaibu anu inun, badi jikiaikidi Ianenwan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mediterráneo kexa kesua anu jatixun Judán enabu jiwebaunxanaibu
uinmakin 3 inun napanpa mai tsusin jawen kena Négueb anu inun, Jene
Jordán kexa panpa inun, Jericó mae napanpa ewapa anu janu paniwan
mapubauna anu kesutani mae pishta jawen kena Sóar kesua uinmakin
keyutan 4 Jehován Moisés yuikin:
"Ja maiwan jidabidan, min xenipabu Abraham inun Isaac inun Jacob
jabu tibi yubakin: 'Ja maiwan pakea matunabu pakubainaibu en jatu
ibuwamaxanaii', akin ja dabe inun besti en jatu yubaniki. Ja maiwan
pakea min beduwen min uinun en mia uinmaii. Jakia ukedi pukebaini
min katidumaki", akaya
5 jabiaskadi Jehován bebunkidi yuimadan, Jehován tsuma Moisés
mawaken 6 Moab nawabun maiwan pakea anu Bet-peor besusi napaku
anu jawen yuda Jehová Diosun maiwanikiaki. Mawa janida jawen yuda
Jehován maiwanidan, na jabiatian tsuan unanmakiaki. 7 120 año jayabia
jawen bedu inun jawen yuda babuama Moisés mawanikiaki.
8 Ma debua unantan Moab nawabun maiwan panpa anu Israelin
enabun Moisés manui shinain kaxai 30 día kaxakubaini nesenibukiaki.
9 Januxun bebunkidi Josué katukin jawen meken dabewen Moisin
mamepixun jawen unanepati kushipa Moisin Josué yunuimawen taexun
jaska Jehován Moisés yunumaima keska wakin Josuén jancha Israelin
enabun jadi ninkakin taewabainibukiaki.
10 Moisés keska Diosun jancha yuixunika betsa Israelin enabu anua
tsua jaska keska jayama inibukiaki, jaska jabe beisinain janchapauni
keskadan. 11 Jatu eska waxunidan, Egipto anuxun jatun xanen ibu Faraón
inun jawen xanen ibu bexmasbu inun jawenabu dasibi kupikin jawen
dateti unanmati dami Moisin jatu axuni inun, 12 jaska Diosun kushipa
inun jawen mesejaidawati dami tsuan atiduma jatu waxuain Israelin
enabu dasibibun uinkubainibu tsuan jaska keska wakin Moisés binutidub
umajaidakiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JOSUÉ

Jawen unanmati janchaki

Moisin akubidanshina keskadi wakin Josué jatun xanen ibudiakin Moisin inun Diosun yusian jeneama jatu pe yunudiakubainikiaki.

Israelin enabu Moisin yunukin jatu kushipa wabia Diosun jancha pe chibanbuma inibu inun Josuédi pe ninkama ibubis bika betsa betsapa tenekubaini Canaán mai pakea anu jikinibukiaki. Jakia jaska Diosun bechipaiai Israelin enabun pe chibanbumawen taexun xukua betsabun jatun mae Diosun jatu yununi ibuwatidubuma inibukiaki

Na una kenenibu uinkin jaska Dios ninkatan chibain nun jiwetidu inun jaska Dios danankin ninkama nun jiwetidudi nukubun nun xabakabi tapintiduki. Jau na una kenenunbun Josuén jatu yununikiaki, ja añotian 1400-1370 Cristo judiamadan.

Diosun Josué xanen ibu wakin katunikiaki, na janchadan

1 1 Jehován tsuma Moisés ma mawashinken chipu Moisin
medabewanika Nunen bake Josué Jehová jabe janchakin yuikin:
2 “En tsuma Moisés ma mawashinaki. Jene Jordán mian minabu
jatu pukemabainxanwen. Maiwan pakea en matu ibuwamaxanai anu
jaudi minabu Israelin enabu dasibi jatu iyuxanwen. 3-4 Jatixun tsua
jiweabumanu kexa inun Líbano mai mati matipa pakea kexa inun badi
juaikidi jenewan Éufrates kexa Hitita nawabun mai pakea badi jikiaikidi
Ianenwan Mediterráneo ewapajaida kexa kesukauna ja dasibi namakis
matun maiwan pakea ixanikiki. Ja kesukauna anu janu man nixanai anu
jaska en Moisés yubani keska wakin en matu ibuwamakubainxanaii.
5 Min jiweyua jatube detenameaya tsuanda mia binutidubumajaidaki.
En Moisés medabewakubidani keska wakin jabiaskadi en mia
medabewakubainxanaii, putakin jawa jenebainamadan. 6 Ja min
xenipabu jatu ibu wamakatsi en jatu yubani anu minabu iyukin mai
pakea tibi min jatu ibuwamakin paxkaxunxanaiwen taea kushipai
jawa dateama chintuntaskayamaxanwen. 7 Jaska besti en mia yunuaii.
Kushipajaidai jawa dateama janida min kai anu unanepai ja min janu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kai anu inun min jawada akai anu ja baiwen kai yusiudi inun yusmaudi
dabekeama keskakin jawen yunuti jancha inun jawen nemati jancha en
tsuma Moisin mia yusinmadan, chibanjaidakubainxanwen. 8 Na jabias
yusinti janchakidi xaba inun meshu medan shinankin jakidi minabube
janchakin jenetaskayamaxanwen. Jaska wakubaini unanepakin en jancha
min akubaintiduki. 9 Janida min kai anudan, eadan, min medabenan
Jehová Dios en mibe kaya juinti nishmai jawa dateama kushipai
mentsisipakunkainxanwen, ean en mia yunukin nichiainwen taeadan”,
aka

Josué pukekain mae mebikinankatsi jawenabu pewamakin taewanikiaki, na janchadan

10 januxun jawenabu xanen ibu bexmasbu dasibi ichawaxun Josuén jatu
yunukin: 11 “Matunabu anu kakunkaunkin jatu yunukin: ‘Jaudi nukun
mekenika Dios Jehován nuku ibuwamaxanai anu jawen kushipakain nun
jatu mae mebin bununbun matun piti bawakin pewatan mabudi dasibi
pewakanwen. Xaba dabe inun bestitian Jene Jordán nun pukei bukanaii’,
akin kaxun jatu yunukanwen”, jatu watan
12 januxun Israelin bake iyua Rubénen enabu pakubainaibu xanen
ibubu inun jawen bake betsa Gadin enabu pakubainaibu xanen ibubu
inun jawen bake Josén enabu paxkani, jawen bake Manasésin enabu
pakubainaibu xanen ibubu besti Josuén jabudi yuikin:
13 —Jehován tsuma Moisin matu yubakin: “Jene kexa nekedia
matun mekenika Dios Jehován nawabun mai pakea ma matu
mebinxunshinaki. Natian matunabu ukedi jiwexanaibu anu man
jatu medabewakin keyutiduki. Jaska watani man bea na mai pepa
nekedi Diosun matu ibuwamakin keyushina anu janu chintunkidan
man janu juindukunxankanaii”, akin matu yuimadan, ikis
shinankanwen. 14 Jaskaken nenu na mai pakea anu Moisin ma matu
ibuwamaima anu matun ainbuaibu inun matun bakebu inun matun
inabu bashiyubainxankanwen. Matu juni kushipa detenamenikabu
besti matun detetiya bui matunabu xuku betsabube jusikain
bebunkidi puketan jatubetan nawabu detekin jatu nichinxunkin
medabewayukubainxankanwen. 15 Janida Jehová Diosun jatu
ibuwamaxanai anu jabudi juindukunun ikaibu jaska matu waxuinma
keska wakin Jehován jatu medabewakin keyuken jatianda besti nekedi
Jene Jordán badi juaikidi Jehován tsuma Moisin matu ibuwamaima
anu matun mai pakea anu jiwei man chintunxanaii, janu juindukuinan.
Matunabu xukua betsabu jatun mai pakea tibi ibu wakin keyudiabuma
jatu medabewayukubainxankanwen— jatu wa
16 Josuén jancha ninkatan xanen ibu dasibibun jabiaskadi shinainbun
xanen ibu betsabu janchaxunkin Josué kemakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jawada jaska shinankin min nuku yunua nun mia axunkubainxanaii.
Janida min nuku yunuai nun kakunkainxanaii. 17 Moisin jancha nun
ninkakubidanshina keska wakin miandi min nuku yunuai nun mia
chibandiakubainxanaii. Eskakidi nun mia shinaiin. Moisés medabewakin
amakubidanshina keska wakin min mekenika Jehován jau mia
medabewadiakubainunwen. 18 Tsuabunda min yunua danankin mia
axuanma jau mawaxanunbunwen. Jakia mia ikidan, nuku xanen ibuxuni
kushipai datetaskayamaxanwen— akabu

Jericó mae anu jau unanti watanunbun Josuén juni dabe yununikiaki, na janchadan

2 1 Sitim anua kaxun jau june uinbauntanunbun juni dabe Josuén
jatu yunukin yuikin: "Ukedi Jericó inun jatun mae kesuakea june
nuku uinxunbauntankanwen", jatu wa bui Jene Jordán pukebaini juinti
kushikain Jericó anu jikitan janu uxanun ika Rahab ainbu jininipa
dasibibun memis jiwe anu jikia maniabun 2 tsuanda Jericó xanen ibu
yuikin:
—Ikis meshu medan Israelin enabu dabe nuku june uinun ika Rahabin
jiwe anu ma jikiabukiaki— aka 3 Jericó xanen ibun jatu yunua jawen
detenamenikabu buxun jatun xanen ibu janchaxunkin Rahab yuikin:
—Nawa dabe mianu juxukiaki. Nedi nuku kainmaxunwen. Nuku
june uinbaunun ika beabuwen taexun min jiwe anu jikikanxu nedi jatu
iwewe— aka
4-6 detenamenikabu bediabuma jawaida jatu mistutan Diosun Israelin
enabu duawamis Rahabin ninkaimaxun jawen jiwe sapa xeni mamaki
jatu iyuxun jawen yumen wati basiwan badinwankin manchinshina
naman jatu junekin adubiaxun detenamenikabu padankin Rahabin jatu
yuikin:
—Chanima juni dabetun ea uinwanxuki. Jakia jadakidiada beabu en
unanma ixuki. Badi jikiaya nukun mae jikiti xui tibi man bepumis ma
kemaya nenua taxnibainkanxuki. Jadakidi buaibu en unanmaki. Man
jatuki nukukatsis ikaidan, jawaidabain jatu chibantankanwen— jatu wa
7 jawen jancha ikunwain Jene Jordán pukea baikidi jatu achinun ika
benai detenamenikabu kushibain uintankin bechiama juxun jatun mae
mishki kenebaunibu anu jikiti xui tibi ma jawaida bepuabu 8 Israelin
enabu dabe uxadiabuma jawen jiwe sapa xeni mamaki Rahab ana inaxun
jatu yuikin:
9 —Na mai pakea Jehová Diosun matu ibu wamaikiki, en unanan.
Dasibi nenu jiweabu nun datei keyuaii, matuwen taeadan. 10 Jaska
Egipto anua man paxaibu Jehován Ianenwan Tashipa matu paxkaxuna
man pukebidani inun Jene Jordán ukedi kexa betsaudia Amorreo nawa
xanen ibu dabe Sihón inun Og jatunabube man jatu yamawaimaidan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nun unaiin. 11-12 Man jaskakubidanai ninkai nukun juinti nishma matu
tsuan binutidumawen taea tsua nun ana shinan chankanbumaki.
Matun mekenika Dios Jehován jamapai nai anu inun jamapai mai
anu mekenika menan datan akin na jabiatian ea yubadikanwen. En
matuki chanichakama adukin duawaxunwen taexun en epan enabu
man duawaxanun Jehován kenawen ea yubakanwen. 13 En epa
inun, en ewa inun, en puibu inun, en betsabu inun, jatun enabus jau
mawayamaxanunbun man jatu deteama ixanai chanima janchawen ea
yuikanwen— jatu wa
14 jawen jancha bechipaikin betsan yuikin:
—Min nukukidi jawa jatu yuiama nuku tenanbumawen taea mia inun
minabudi man mawama ixanaii, nukun jiwea inananain keskaidan. Na
mai pakea inun min mae Jehován nuku ibu wamaya miwen nuikin nun
mia duawaxanaii, mia padanmadan— aka
15 ja mae mishkiwen kenekin kebenbaunibu mamaki ja ainbu ibuan
janu jiwe waniwen taexun janu uinti xui manaundi anuxun xabakan
meshu medan tsuan uianma dispiwen jatu butumakatsi 16 Rahabin ana
jatu yuikin:
—Jau matuki nukuyamanunbun mananan paxai buyutankanwen.
Janua xaba dabe inun besti jadi juneyuxankanwen. Matu benabaunkin
keyutan chintunbidanaibun ukedi ana man pukebaintidubuki— jatu wa
17-18 jatu butediama jabun kemakin:
—Nukun detenamenikabube na mae ewapa anu nun jikiaya na uinti
xui anu min nuku butuai anu jabianudi dispi tashipa paninwanxun min
epa inun, min ewa inun, min puibu inun, min betsabu inun, minabun
enabus min jiweanu jatu ichawaxanwen, ja dispi tashipa panian uinkin jau
tsuan matu meyamaxanunan. Jaska nun mia yunuai min akamaken min
nukube yubakaxu nun mia axuntidumaki. 19 Jabiatiandi tsuabuda min jiwe
anua taxnibainabu nukunabun jatu deteabu minabu mawa ibubis jatuna
ixankanikiki. Jakia min jiwe medanxun nukunabun minabu deteabu
mawaibun chakabudan, nukuna ixanikiki. 20 Jakia ja dikabi nukukidi min
xanen ibu min yuiaidan, jaska nun mibe yubakaxu nun mia apanan jaska
min chanichakai unantan nun mia medabewama itiduki— aka
21 —Peki. Jaska man yuiai jau jaskaxanunwen— jatu watan nichinkin
jawen jiwe manaundi uinti xui anua dispiwen jatu butea buaibun jawen
uinti xui anu Rahabin dispi tashipa paniwan
22 mananan ja dabe mapekeshina jadia xaba dabe inun besti
juneyuabu jenekidi bai yusiudi inun yusmaudi jatu benajaidabiabu
jawa jatu bechiabuma jatu bena keyubidani atimas jatun mae Jericó
anu chintunbidanaibun 23 janua mananan bushianbu bututan ja
unantinanikabu jene pukebaini jatun xanen ibu Nunen bake Josué anu
jikixun jatu jaska washinabu jabun banabimakin 24 bestichaitun yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Chanimaki. Ja mai jidabi Jehován nuku ibu wamaikiki. Ja dikabi dasibi janu jiwebaunabu nukuwen taea datei jatun juinti nishmai ana kushipa jayama punu nukai keyuabukiaki— aka

Jene Jordán pukenibukiaki, na janchadan

3 1 uxashini penama Josué jawenabube bututan Sitim anua bui Jene Jordán pukediama jene kexa anu niti itushitan jatun tadi jiwe ana puntebaunabun 2 janua xaba dabe inun besti jatun tadi jiwe tibi anu buaketankin jatun xanen ibu bexmasbun jawenabu 3 jatu yuikubaunkin: “Nukun mekenika nukube yubakani Dios Jehován jancha aduni bau Levín enabu Diosbe nuku janchaxunikabun buaibu uintan nenua matudi bukin jatu chibanxankanwen. 4 Jakia jaskaida jatu dapijaida buama benanta duakabi bukin jatu chibankubainxankanwen, 1,000 metro niti ikubainidan. Jadidi nuku iyuaibu jatu uintan jatu chibankubainxankanwen, jadidi nuku iyuaibu ja bai man unanmakidan”, jatu wakeakeaibun

5 januxun jawenabu ichawaxun Josuén jatu yuikin: “Meshukidi matun besuubi Jehován jawen kushipawen jaskabiama wakin matu dami waxunxanaiwen taexun Dioskidi besti shinain pepa bestiyukanwen”, jatu watan 6 jatube uxashini bestenkauan Diosbe jawenabu janchaxunikabudi Josuén yuikin: “Nukun mekenika nukube yubakani jancha aduni bau iabaini nukunabu bebun matu dukun pukui taebainxankanwen”, jatu wa ja jatube yubakani jancha aduni bau ji dabe jaya jawen iabaini jatunabu bebuxuni jenekidi bui taeaibun 7 januxun Jehován Josué ana yuikin: “Minabu en mia jatu kayati wamakin na jabiatian en taewaii. Unudi min xanen ibu kushipai en mia ewawamabainkin jatu uinmakubainxanaii. Jaska en Moisés medabewakubidanima keska wakin minabun bedubidi xanen ibu kushipa wakin mibe nixun en mia medabewakubainxanaii. 8 Ja dikabi en matube yubakani jancha aduni bau ja jawenabu ebe janchaxunikabun buaibu jatu yunukin: ‘Jene Jordán kexa pukui taekain jau niti ixanunbun’, jaska ea jatu yuixunwen”, aka jabias jancha jatu yunutan

9 jawenabu ichawatan Josuén jatu yuikin: “Jehová Diosun jancha ninkai eanu bekanwen”, jatu wa bea ichabu 10-13 jatu yuikin: “Uinkanwen. Mai jidabi jatun dami wani jawen ibu jatube yubakani jancha aduni bau matu bebun bebunkidi Jene Jordánkidi pukui bukanikiki. Ja bau iabaini bui Jene Jordán anu Diosbe matu janchaxunikabu pukutanaibun jene dami jamebi paxkai ja jene manankidia kushibidani niti ika pes daka uinkin Dios jiwea matube nia kakunkainai man uinxanaii. Januxun jatun matu medabewakin Canaán nawabu inun, Hitita nawabu inun, Heveo nawabu inun, Ferezeo nawabu inun, Gergeseo nawabu inun, Amorreo nawabu inun, Jebuseo nawabu matun bedubi nichinkin jatun mae tibi matu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mebinxunkin matu ibuwamaxanai man uinxanaii. Jaskaken man xukua
tibi anua juni bestichai tibi katukanwen, 12 juni kushipabudan. Ebe
buaibu daya betsa en jatu yunuxanaii", jatu wa
14 januxun jatu jaska washina jatun tadi jiwe pewaibun jau Jene
Jordán pukei bununbun jatu bebuxunkaini Diosbe jatu janchaxunikabu
Dios jatube yubakani jancha aduni bau iabaini bui 15 jeneki kematan
ja jabun bau iabaini pukenun ika jatun tae pukuaibun janu jatun yunu
tsekatitian jene bai matakin mai achibidanmistian ma iki jene bai matai
kushipaya 16 jene dami jamebi paxkai niti iki detenamenikabun mae
kushipa Saretán dapi mae betsa Adam anu manankidi chitei ian keskaya
janua jene maikidi netsubaini Ianenwan Mar Muertokidi bui netsui
xa ibainaya Jene Jordán namakis Dios jatube yubakani jancha aduni
bau ia niti ika mapuyuabun bai mata netsui keyua mae Jericó besusi
jene taxkanun Israelin enabu jawaida kapukei pukebainaibun 17 dasibi
Israelin enabu pukei keyudiabumaken Diosbe jatu janchaxunikabun Dios
jatube yubakani jancha aduni bau iaxun jene netsua tsusin namakis anu
mapuxun jatu manayuaibun

Jordán Jene netsua medanua 12 mishki mapemanibukiaki, na janchadan

4 1 Israelin enabun Jene Jordán ma puketan mapekei keyuabun
Jehován Josué ana yuikin: 2 "12 juni kushipabu Israelin enabu
xukua tibi anua bestichai tibi min jatu katubidana kenaxun 3 jatu
yunukin: 'Ana chintunbain janu Diosbe janchanikabun jawen yubakani
jancha aduni bau ia niabu anu Jene Jordán namakis anua 12 mishki
tunke ewapabu iatankanwen, janu man uxaibu anu buxun jau
manchinunbunan', akin jatu yunuwe", aka
4 ninkatan ja 12 juni katubidana jatu kenaxun 5 Josuén jatu yunukin:
"Ana chintunbain Jene Jordán namakis Diosun jancha aduni bau ia
mapuabu anu buxun Israelin 12 juni bake matun xenipabu tibitun
enabu xukua tibibun mishki bestichai iatankanwen. 6 Ja mishki man
bitanxu jawen unanmati inunbadikiki. 7 Chipu matun bakebun matu
yukakin: 'Na mishki kekua bestichai tibidan, ¿jawamen?' ikubainaibu
jawen jatu yusinkin: 'Nun jene pukebidanaitian Jehován yubati jancha
aduni bau jabu bebunkidi buaibun bai matajaidabiaken ja jene jamebi
paxkaniwen taexun na mishki tibi bitan nun nichiniki', akin man jatu
yuikubainxanaii. Januxun nukunabun uinkin jau shinanpakexanunbun
jabundi jatu yuinunbadikanikiki", jatu wa
8 jawen jancha ninkaxun jaska Jehován Josué yunuxu keska wakin 12
mishki Jene Jordán namakisa Israelin enabu xukuabu tibibun jatu bixuan
janu uxaibu anu buxun manchintan 9 januxun ana jene namakis anudi
Jehová jatube yubakani jancha aduni bau ia mapukanxu anudi 12 mishki

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ewapa Josuén jatu manchinmadianikiaki. Jene medan jikibain ja mishki
manchinibu mania tsuabunda uindiatidubuki.
10-11 Jaska Moisin Josué yunuima ikis jau anun Jehován Josué yunua
jawenabu imakin Josuén keyudiama Jene Jordán namakis anu Diosbe
jatu janchaxunikabun jawen jatube yubakani jancha aduni bau ia
manayuaibun Israelin enabu jawaida jabu dukun pukebainaibun 12 ja
dikabi jaska Moisin jatu yunuima keskai Rubén enabu xukua junibus inun
Gadin enabu xukua junibus inun Manasésin enabu xukua junibuns jatun
detenametiya bui jatunabu xukua betsabu jatu medabewai bebunkidi
jabudi pukebaini 13 40,000 detenamenikabu mapeketans nawabube
Jehová detenamexuni bui Jericó besusi mai panpa anu jikiaibun 14 Moisés
jiwexun jatu yunua ninkai jaki mesekubidanimabu keska wamakin
na jabiatian Jehován Josué amai uinkanxu jawenabundi jawen jancha
ninkakin jau jakidi pe shinankubainunbun jaska Jehován amanikiaki.
15 Jehován Josué ana yuikin: 16 "Jene Jordán namakis anua jau
mapekebidanunbun en jatube yubakani jancha aduni bau iabu jatu
kenawe", aka 17 Diosbe janchaxunikabu Josuén yuikin: "Jene Jordán
namakis anua mapekedi bekanwen", jatu wa 18 pukebidani jene anua
jawaida mapekei metuanu maputanaibuns manankidia jene ana
tuebidani matajaidanikiaki, pukediabuma ixu keskaidan.
19 Badi bena jawen uxe ja dukun jawen día 10tian Jene Jordán pukei
mapekebaini mai panpa anu Jericó badi juaikidi Guilgal anu kai jikixun
jatun tadi jiwe ana puntebaunabun 20 Jene Jordán namakis anua 12
mishki tunku ewapa iabainabu Josuén manchinkin sedentan 21 jawenabu
yuikin: "Chipu matun bakebun man jawen ibu tibi matu yukakin: 'Na
mishki ewapa nichinkin sedenibu ¿jawamen?' ika yuka inunbadikanikiki.
22-23 Jaska yuka ikaibun jatu yuikin: 'Nadan, nukunabu Jene Jordán
namakis netsua anua bexun manchinibuki. Jaska nukubudi Ianenwan
Tashipa bai waxun Diosun netsukin taxka wa nun pukeni unantiki',
akin jatu yusinkubainunbadikanwen. 24 Diosun matu jaska waxuniwen
taexun mai jidabi anu jiwebaunabun matun mekenika Dios Jehován
kushipa unanxankanikiki. Jaskawen taexun matun mekenika Jehová
duawakubainxankanwen, jeneamadan", jatu wanikiaki.

Guilgal anu jiwetan jatun jina kubichi jatu mextenibukiaki, na janchadan

5 1 Israelin enabu jau Jene Jordán pukenunbun Jehován nemakin jatu
netsuxunshinken badi jikiaikidia Amorreo nawabu xanen ibubu
inun Ianenwan Mediterráneo kexa anu jiwebaunabu Canaán nawabu
xanen ibubu dasibibun jatukidi ninkatan mentsisipa detenamenikabubia
jatun juinti nishmai Israelin enabuki datei punu nukai ana kushipa
jayabuma Israelin enabube detenamekatsi ikama inibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Januxun Jehován Josué ana yuikin: “Mishki nupe ichapa wawe, kenupa
wakinan. Jaska watan Israelin enabu juni tibi jatun jina kubichi bisbuma ea
jatu mextemaxunwen, ea ikunwain jawen unanti wakinan”, aka
3 mishki nupe ichapa waxun Mati Aralot anuxun Josuén jatun jina
kubichi jatu mextemanikiaki. 4-6 Eskawen taexun Josuén jatun jina
kubichi ana jatu mextemakin taewani matu yuinun ea ninkakanwen.
Israelin enabu juni dasibi jatun jina kubichi mextekeyabu Egipto anua
taxnibidani janu tsua jiweabumanu bukubauni juni ewai 20 año jayabu
detenamenikai taekin jabun Jehován jancha ninkakin chibanbumawen
taexun mai pepa jatun xenipabu Diosun jatu yubani anu jau jabu
jikiyamaxanunbun, Dios jamebi yubakai: “Mai pepa anua piti pepa
shadabu jau uinyamaxanunbunwen”, ikimaxun janu tsua jiweamanuxun
Diosun jatu kupia bai namakia debukubidanaibun 40 año jawenabube jatu
imakubaunaya ja juni ewai mentsisipai taeaibu Egipto anuxun ma jatu
jina kubichi binibu paxayamabu ja junibu jadia mawakubidanaibutian
jabun bake wabu janu tsua jiweamabumanua kainkubidanaibu jatun
jina kubichi mexteama ikubidanimabun 7 jaskawen taexun Josuén jatun
jina kubichi jatu mextemakin janu tsua jiweabumanu ja juni ewabu
mawakubidanaibutian jatun xantukun juni bake ichapa Diosun jatu pajaida
wakubidanshina jawen Dios ikunwain unanmati wakin ja junibu dasibi jina
kubichiyabu Josuén jatu bimakin mextemakin keyudianikiaki.
8 Jawen Dios ikunwain unanmati wakin jatun jina kubichi bikin
jatu keyuabu jau xuxai isin mainyunubun jatun jiwe medanxun
jatu manai mani bestiyuabun 9 januxun Jehován Josué ana yuikin:
“Egipto anu jiwexun jatun chakabu tibi tapinixun man jawen ea
dakewakubidanimabuki. Jakia man ma jatun jina kubichi jatu
mextemawen taea en ana matuki dakeamaki, matun chakabu ana
shinanmadan”, anikiaki. Jaskawen taexun ja mae kenakin: “Guilgalki”,
amisbuki. Guilgaldan, nukun janchawenan, “Jatun Chakabu Putakin
Tadan Keska Waniki.”
10 Jericó besusi mai panpa anu Guilgal anu jiweyukin janu taxni
taebidanibu uxe babekei 14 díatian badi kaya ja Pascua ikaya jaska Egipto
anuxun Jehován detenika nai tsuman jatu mabidis abaini shinankin besikin
11 ja xabatian misi xaxawatiuma inun xekiwan trigo tsui pikin taewabaini
uxashini ana bestentan ja mai pepa anua piti yumemis pikin taewashina
12 ana penaya jatun piti nai anua Diosun maná dudu misi ana jayamawen
taexun Canaán mai pakea anua piti shadabu janu pikin taewabainibukiaki.

Jehován nai tsumabun xanen ibube Josué janchanikiaki, na janchadan

13 Xaba betsatian Josué Jericó dapi ka niken juni betsa taxnia jawen
deteti machatu chaipaya tsuma nia uintan kai jaki kemaxun Josuén
yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Min nukun medabenanmen? ¿Ja jabu nukuki sinataibu min jatuna daka? Jaskada kayamenkain, ea yuidiwe— aka
14 —En minama inun en jabunamadiki. Jakia Jehován nai tsuma kushipabu en jatu yunumis en jatun xanen ibu juaki— aka ninkatan danti iki beti ixun Josuén yukakin:
—En xanen ibuun, ¿jawa min ea yununun ika juamen? En min tsuma en nenuki. Ea yuidiwe— aka
15 —Janu min pai anu Diosun ma pepawadan, medibi meseki. Diosun jancha mia yuinun Dioski mesekin jawaida min bichi tae pekawe— aka ninkatan jawaida Josuén jawen bichi tae pekaxunikiaki.

Jaska watantankin Jericó jau ibuwaxanunbun Jehován jatu yununikiaki, na janchadan

6 1 Israelin enabuki datekin nemanun ixun jabu tsua kaintidubumawakin inun Israelin enabu jikitidumawakin Jericó mishki kene keyatapakauna jawen jikiti xui tibi bepukin mestenwankin keyuabun 2 Jehován Josué yuikin: “Uinwen. Jericó en mia yunuaii. Adiwe. Jawen xanen ibu inun jawen juni detenamenikabu jatu maemamatan en mia jatu mebinmaii. 3-4 Xaba tibi mae dunkei bestiwai maputantanxankanwen, 6 díadan. Matun juni detenamenikabu jawen detetiya inun en matube yubakani jancha aduni bau iabu bebunkidi 7 ebe matu janchaxunikabun chaxuwan maxun pudi ati chaan chaan akin mawakubainaibun xaba tibi dunkekin jatu iyutantanxanwen. Janua séptimo díatian ebe matu janchaxunikabun jatun chaxuwan maxun chaan chaan akin mawakubainaibun matun detenamenikabu iyukin jatu dunkemabaunxankanwen, 7kidan. 5 Jaska jatu yunushina itan itani keyutan mapubaunabun chaxuwan maxun chaan akaibu jui kain betsatanaya ninkatan dasibi jau jui kushipawen sai sai ixanunbunwen. Ja sai sai ikaibun jawen nemati mishki kenebaunibu jamebi di iki keyuaya juni dasibi jaudi besuabuudi bui jatu detenun ika mae medan jau jikibainxanunbunwen”, aka
6 ninkatani juxun Josuén Diosbe jawenabu janchaxunikabu kenaxun jatu yuikin: “Jehová nukube yubakani jancha aduni bau iabainaibun chaxuwan maxun pudi ati chaan chaan akubaini matu 7 dukun bebubainkanwen”, jatu watan 7 jawenabu dasibi yuikin: “Ja mae dunkei bukanwen, ja detenamenikabu bebuaibun Jehová jatube yubakani jancha aduni bau iabainaibun jachun betsabu buaibu jatu chibanbainidan”, jatu wa
8 dasibibun ninkatan jaska jatu yunuxu keskai Diosbe jawenabu janchaxunikabun Jehová jatube yubakani jancha aduni bau iabainaibun ja 7bu bebubainkin chaxuwan maxun chaan chaan ati mawakubainaibun 9 detenamenikabu bebun jabu Diosbe jawenabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

janchaxunikabu chibanbainaibun jabun jatu mekea betsan jatun
yubakani jancha iabainaibu jabun pechiudixun jatu uinxunbainaibu
inun chaxuwan maxun chan akin mawakin jeneabumaken 10 jabiatiandi
Josuén jawen detenamenikabu jatu dasibi ana yuikin: “Matun jui jau
ninkayamanunbun sai sai iyamakanwen. Ja dikabi: ‘Sai sai ikanwen’,
iwanan, en matu yunudiama janchama pes buaketanyukanwen. Chipu:
‘Jui kushipawen sai sai iki keyukanwen’, akin en matu yunuxanaii”, jatu
watan

Jericó maewan jatu achikin detenibukiaki, na janchadan

11 Jehová jatube yubakani jancha aduni bau Josuén jatu
iamabaunkin maewan Jericó jatu dunkemabauntankin jatun tadi
jiwe puntebaunshinabu anu ana jatu iwea uxashini 12-13 penaya Josué
bestenxun jatu ana yunua Jehová jatube yubakani jancha aduni bau
Diosbe jawenabu janchaxunikabun iabainaibun ja 7 Diosbe jawenabu
janchaxunikabundi chaxuwan maxun tsuma jatu bebuxunkin chaan
chaan akin mawakubainaibun inun dasibibu bebun detenamenikabu
jawen detetiya jatube butani 14 xaba ja kachu Jericó ana dunkebauntani
jatun tadi jiwe anu ana chintuanbu jabiaskastantankin 6 día dunkekin
keyuabu
15 jakia jawen jenei séptimo díatian penamajaida bestein keyutan
xaba betsatian ishianbu keskai dunkekin taewai 7ki maewan Jericó
dunkebaunkin keyuaibun 16 Diosbe jawenabu janchaxunikabun chaan
chaan akin jeneabuma jawen jenei séptimotian buankin chaan akin
chaipa waibun Josuén jatu yunukin: “Sai sai ikanwen, na maewan
Jehován ma nuku inainkikidan. 17-19 Ja mae medibiki. Ja inun, ja medan
mabu Jehovánaki. Juni dabe nun yunua medabewakin ja ainbu jininipa
dasibibun memis Rahabin jatu adukin juneshinawen taea Rahab inun
jawen jiwe medanuabu ja besti tenanma jiwemakanwen. Januxun betsabu
dasibi tenankanwen. Jakia jatun mabu dasibi medibiki, Diosunadan.
Mekin bianyamakanwen. Ja mabu medibiwen kemukin bikin man ibu
waken Jehová Dios man nukuki sinatamatiduki. Uindakanwen. Nukuki
sinatakin nuku kupikin yuputiduki. Jakia jatun plata inun, jatun oro
inun, jatun bronce mane mabu inun, jatun hierro mane mabu medibiki,
dasibi Jehovánadan. Ichawatan Jehová nun aduxunxanaii”, jatu wa
20-21 Diosbe jawenabu janchaxunikabun chaxuwan maxun chaan
akin chaipa waibun ninkatan kushipawen sai sai iki bis ichakayamai
chaipaibun Jericó maewan mishki kenekauna di iki keyuaya jawen deteti
machatu chaipaya juni tibi bebubain jiki keyutan dasibi jatu detekin
junibu inun, ainbuaibu inun, bake mishtinbu inun, anibu inun, yuxabu
inun, jatun ina awa dasibi inun, jatun chaxuwan dasibi, inun jatun asno
dasibi yamawakin jatun maewan jidabi achiabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22 janua juni dabetun june uinbauntanshinabu Josuén jatu yuikin:
“Ainbu jininipan jiwe anu jikixun jaska man jabe yubakashina keska
wakin ja ainbu inun jawenabu jatu taxnimatankanwen”, jatu wa 23 buxun
Rahab inun, jawen epa inun, jawen ewa inun, jawen puibu dasibi
jatunabuya jawen jiwe anua kainmatan Israelin enabun mae benanta dapi
jatu mekekin iyuabun 24 jatun plata inun, jatun oro inun, jatun bronce
mane mabu inun, jatun hierro mane mabu jatu ichawamaxun Josuén
jatu yunua buabun Jericó maewan jidabi kuakin yamawakin keyuabu
shinanxun Jehováki nukuti tadi jiwe medan jawen meketi dintu anu ja
mane mabu mekekin Josuén adunikiaki. 25 Jau uintanunbun juni dabe
Josuén yunua jatu juneshinawen taea Rahab inun jawenabu Josuén jatu
mekekin tenanma iniwen taea ikis Israelin enabube Rahabin enabu jusini
ma jiweabukiaki.
26 Jericó jatu kuamakin keyutan yupu janchawen Josuén jatu yuikin:
“Uindakanwen. Na maewan Jericó jadatuda xanen ibun ana mae bena
wakin beniai Jehován yupuxanikiki. Mishki kenebaunkin taewaya
kupikin jawen juni bake iyua tenanxanikiki. Janu jikiti xui bebuti waya
jawen juni bake jawen jenea tenandiaxanikiki”, akin nemakin jatu
unanmanikiaki. 27 Jaska wakin Jehován Josué medabewaya Josuéwen
datei mai pakea jidabi anuxun yuda xukua betsa betsapabun jawen kaka
kena kaya ninkakin keyubaunibukiaki.

Acánen chakabuwen taexun Diosun jatu kupinikiaki, na janchadan

7 1 Judán enabu betsa jawen epa Carmí inun, jawen juchi Zabdí inun,
jawen juchin epa Zérahdan, ja juni Acán jatun jatu chakabuwakin
mabu kuatibiaken jawen kemukin Josuén yunutiki meseama mabu betsa
jawendua jawena wanun ixun bixun june aduawen taexun dasibibun
akanxu keska shinain Israelin enabuki Jehová Dios sinataya
2 xaba betsatian mae Betel anua badi juaikidi mae betsa Bet-avén dapi
Ai anu jau uinbauntanunbun juni eskadabes Josuén Jericó anuxun jatu
yunukin: “Aikidi buxun june mapekebain uinbauntankanwen”, jatu wa
ninkatan mapekebain Ai dapi june uinbauntani 3 chintunbidan Josué anu
bexun betsan yuikin: “Nukunabu dasibi jau buyamaxanunbunwen. 2,000
juni detenamenikabu kasmai 3,000 besti min jatu yunutiduki, nukunabu
ichapa jatu yunuamadan. Ai mae anu jiwexun jabun mekeabudan,
mawaida ichapabumaki. Jatu maematan ja mae nun ibuwatidubuki”,
akabu
4 jatun jancha Josuén ninkakin ikunwantan 3,000 detenamenikabus
besti jatu yunua bui mapekebain jatu maemapananbun Ai junibun
jatun machatu chaipawen jatu detekin maemabu Israelin enabu jatuwen
datei kushibidanaibu 5 jatun mae jikiti xui dapixun jatu detetiyaxun
chibanbidankin machi buteaibu jatu detekubidankin 36 Israelin enabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

debuwatan Sebarim anu jatu jenebainabun jatu jaska wabu Israelin enabu
dasibi datekin ma jatun kushipa benua punu nukabidanaibun
6 Josué inun jatun xanen ibubube juinti nishmajaidaxun jatun tima
tadi ushnitan isin tenei keskai mai mishpu mapu tukutan Jehová jatube
yubakani jancha aduni bau besuudi daxka ikain beti ika beua badi
chaitanai manibai janua badi kaya 7 atimas Josuén Jehová yuikin:
—¡En peidawa! En xanen ibu Jehováan, ea ninkayuwe. Amorreo
nawabun jau nuku yamawanunbun ¿jaskakin Jene Jordán min nuku
pukemashinxun min jatu nuku binumaxumen? jabiaudi jene pukeama
niti itan nun jiwepananan. 8 ¡Nun pemaki, Xanen Ibuun! Ma nukuki
sinataibun enabu Israelbu jatu tenanbu paxai kushibidankanxuwen
taexun en jawa mia yuitimaki. 9 Enabu kushibidankanxu ninkatan
Canaán nawabu inun ja dapi nawa tibi dasibi nenu jiwebaunabu benimai
xukui dasitan nuku dasibi detekin keyutan nukun kena ana nuku
shinantimawaxankanikiki. Jaska watan min kena kushipawen min nuku
iwekubidanshinadan, ¿jaskada mikidi shinanxankanimenkain?— aka
10 sinatakin Jehován Josué kemakin:
—¿Jaskai e iskidan main beti ika min dakamen? Beniwe. 11 Minabun
chakabuwakin ma kaneshinabuki, en jatube yubakabiani ea chibankin
axunkin pewama kanekinan. “Ja mae anua mane mabu ena bixuntan
mabu betsa kua keyukanwen”, min jatu wabia jaska chakabu unanbiakin
oro inun pei jexe inun tadi jawendua june yumetsuxun jawena wakin
buxun jatun mae anu junebain adushinabuki. 12 Jaskawen taexun
minabun jatuki sinataibu jatube detenamei kabia jatu maemama
kushibidanshinabudan, ja jaska chakabuwashinabuwen taexun matu
kupikin en matu yamawatiduki. Ja mabu yunukin metima en washina ja
yumetsushina anua min jawaida bitan yamawamaken eandi en matu ana
medabewama ixanaii, man ana detenameaitianan. Detenamei bua man
ana paxa bestikunkainxanaii. 13 En matu ana medabewatidumenkain,
min shinain benikain en daenun minabu dasibi ichawaxun jatu
pewadiwe, eska jatu yuikinan: “Meshukidi eanu bekatsi jau petan
benunbunwen. Eadan, en Israelbun mekenika Dioski. Ean jatu yuikin:
‘Israelin enabuun, ea ninkakanwen. Jericó anua mabu kua keyuti en
yunubiaken kua keyuama man betsa adubainshina man jayaki. Ja mabu
tsuanda bixun man kuama ishianwen taexun nawabu matuki sinataibu
man ana jatu maematidumaki’ ”, akin na jabias jancha en mia yuixu
ea jatu yuixuntanwen. 14 Jatu jaska watan meshukidi Israelin enabu
xukua tibi nenu ea jatu uinmakin iwexanwen. Xukua betsa bestichai
en katua jatu anu jatun ibuan kenawen pakeabu tibi ea jatu uinmakin
iwebidanbidanxanwen. Ja pakeabu betsa bestichai en katua jawenabuya
tibi ea jatu uinmakin iwebidanbidanxanwen. Jatube jiwea juni bestichai
tibi en katua ea jatu uinmakin iwexunxanwen. 15 Tsuanda atimapa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

wakin chakabuwakin mabu medibi bishian katukin jadatuda en mia
unanmaxanaii. En matube yubakabiashina en jancha danankin jawen
dakewati washianwen taexun ja juni tenantan jawenabuya inun jawen
mabube kuaxankanwen— aka

Jawen chakabuwen taexun Acán tenanibukiaki, na janchadan

16 ninkatan uxashini penamajaida Josué bestentan jatu yunua jadatu
juni chakabumenkain unanti wanun ixun Dioski nukuti tadi jiwe puntea
besusi Israelin enabu xukua tibi jatu ichawaken Jehován ja ichabu anua
Judán enabu metumakin katuma 17 januxun Josuén unantan Judán
enabu anu jatun ibuan kena tibiwen pakeabu tibi Josuén jatu kekuntan
jatu uinmakin Zérahn enabu Jehován katua Zérahn enabu jabu dapi
jiweabu tibi Josuén jabu tibi jatu itantana Zabdín enabu Jehován katua
18 januxun Zabdín enabu anua jiwe ibu bestibu tibi Josuén jatu itantana
Judán enabu Carmín bake Acán jawen juchi Zabdí inun, jawen epan juchi
Zérahdan, Jehován katukin Josué unanmanikiaki.
19 Ma unanmawen taexun Josuén Acán yuikin:
—En jaibuun, ea ninkawe. Nukun xenipabu Israelin mekenika Dios
Jehová pepawen duawakin kenwankin min jaska washina juneama ea
yuiwe— aka
20 Acánen Josué kemakin jaskashina yuikin:
—Chanima en chaniaii. Israelin mekenika Dios Jehován jancha danain
en chakabushinaki. En eska meshinaki. Mia yuinun ea ninkawe. 21 Jericó
nawabu nun jatube detenameaitian jatun mabu uinbaunkin Babilonia
anua tadi peyabukuti jawenduajaida inun, 200 plata pei jexe inun, oro
tude pishta medio kilo binua bechixun jawen kemukin bibain en tadi
jiwe medan mai pukintan ja dukun pei jexe manchintan janua oro tude
janatan jamamaki peyabukutiwen achimaxun en maiwashinaki— akaya
22 jaska Josuén ninkatan jau jawaidabain bitanunbun junibu Acánen
tadi jiwe anu jatu yunua kushibain jikixun mai pukinxun ja medan janu
adushina ja peyabukuti jawendua inun, oro tude pishta inun, ja dukun
uke medanjaida plata pei jexe adushina bechitan 23 bitan jatun xanen
ibu Josué inun jatunabu ichabu anu bexun janu Dioski nukuti tadi jiwe
bebun manchianbu 24 Josuén uintan Acán jawen bakebuya inun, dasibi
jawen inabuya inun, jawen mabu dasibiya jau mawa napaku Acor anu
iyununbun yunutan
25 jadi iyuabu Josuén Acán yuikin:
—¿Jaskakin nukuki Dios sinatamakin atimapa wakin min nuku
chakabuwashinamen? Natian miadi Jehován kupiaya min nuku
tenemashina keskadi miandi min meaii— akaya januxun Israelin enabu
dasibibun mishki tudewen tsaka tsaka akin Acán jawen bakebuya
tenankin keyuxun chiwen jatun yuda kuakin keyutan 26 achimakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mishki tude jaki puta puta akin ichapa jaki maspu wanibukiaki. Ja jaska wanibu natian uinpaketidubuki. Israelin enabuki Jehová sinatajaidashina Acán kupikanxuwen taea Jehová daenikiaki. Jaskaken ja napaku kenakin: “Acorki”, amisbuki. Nukun janchawen kenadan, “Chakabu Atimapaki” ikaki.

Jaska watan maewan Ai jau ibuwaxanunbun Jehován jatu yununikiaki, na janchadan

8 1 Januxun Jehován Josué ana yuikin: “Ai anu jiweabuwen natian
ana datei punu nukayamawe. Min junibu detenamenikabu dasibi
iyui Ai anu mapekexanwen. Jadixun ean matu medabewakin Ai xanen
ibu inun, jawenabu inun jawen mae inun, jawen mai pakea matu
achimakin mina en mia wamaxanaii. 2 Jericó inun jawen xanen ibu
man yamawashina keska wakin Ai inun jawen xanen ibu jabiaskadi
waxankanwen. Jakia man ma jatu maema jatun mabu inun jatun inabu
achitan matun ibu wakin bixankanwen. Jatu bepadani jatun maewan
pechiudi detenamenikabu ichapa jau junexun manatanunbun, june jatu
yunuwe, ikis na jabia meshu medanan”, aka
3 jatun detetiya detenamenika dasibibu Ai anu jau bununbun, iwanan,
30,000 detenamenikabu katuxun meshu medan bebunkidi jau bununbun
4 Josuén jatu yunukin: “Ea ninka peidawakanwen. Ai jiweabu nun jatu
detenunbun matu dukun bui jatun maewan pechiudi dapi junexun nuku
manayuxankanwen. 5 Janua jatun maewan besuudia ea inun nukunabube
nun kemai jaskashinabu keskakin nuku detekatsi taxnibidanaibu jatu
padain paxai nun chintunkidanaya ana uatian nuku ashian keska
dabanen shinain nuku detenun ika jatun mae anua kainbidanxankanikiki.
6 Nuku chibain jaskabidan nuku ashian keska wanun ika jatun maewan
anua kainbidanaibun nun jatu ninikin akawanbidana nuku chibain
beaibu jaska wakin padankin jatun mae anua nun jatu iwekubidanxanaii.
Nun jaskai Ai anuabun uintan: ‘Jaskashinabu keskai nukuwen datei ana
kushibainkanikiki’, ika 7 nuku chibain jatun mae jenebidanaibu jatu
uintan nukun mekenika Dios Jehován matu medabewaiwen taea man
junea anua kushibidan jatun maewan achixankanwen. 8 Jatun maewan
achitan kuakin taewayuxankanwen. Jehován jancha chibankin jawen
jancha en matu yunua kaneama axankanwen”, jatu watan
9 yunukin Josuén jatu nichian meshu medan june bui Ai badi jikiaikidi anu
Betel inun Ai tsisumen junexun jatu bepadain buxun jabun jatu manaibun
jakia Josué jawenabube niti ika uxashini 10 penaya bestentan detetiya junibu
detenamenikabu ichawaxun jawen xanen ibu bexmasbubetan jatu iyui
mapekei 11 Ai besusi nortekidia kematan napaku ewapa kexa betsaudi pean
xubu wabu 12 meshu medan ja kachu ana 5,000 junibu detenamenikabu
katuxun juni betsabu yunushinabubetan jatun maewan Ai jau june

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

achixanunbun Josuén jabudi yunua 13 jatu padain jatun maewan nortekidi
Israelin enabu detenamenikabu ichapa xabakabi manaibun jatun maewan
badi jikiaikidia detenamenika betsabu junea maniabun dateama jabias meshu
medan Josué ja mesti bebui napaku namakis niti ika
14 ukedi xabakabi maniabu Ai xanen ibun uinbiakin pechiudi Jordán
napaku anu june manabiaibun unandiama penamajaida Ai anua juni dasibi
bestentan Israelin enabu ana detenun ika jawaida jatun xanen ibube jatun
maewan besusi kainbidan 15 jatube detenamei taeaibun Israelin enabun
jatu padain datei keskai janu tsua jiweabumakidi kushibainaibun 16 jau jatu
detekin chibanunbun jawen maewan mishki kene medanua jatun xanen ibun
juni dasibi kena Josué inun jawenabu chibankin Ai xanen ibun jatun maewan
anua jatu iweaya 17 jatun mae jikiti xui bepentan bepuama jenebainkin
Israelin enabu dasibibu chibainbuwen taea jatun maewan anua Ai inun Betel
anua juni detenamenikabu tsuan jatu meketidu jayabumaken
18 januxun Jehován Josué ana yuikin: “En mia achimaiwen taexun janu niti
itan min jashiwen Aikidi metuwe”, aka jawen jashi sanankin Aikidi Josuén
metua 19 juneshinabun uintan jawaida beni kushibidani jikixun jatun maewan
Ai achitan chiwen kuakin taewaibun 20-21 Ai junibu natsaukekauan jatun mae
kuin ichapa nai anu puebainai uin datei jani paxatidubuma Israelin enabu jabu
junei bushianbun Ai ma achixun kuaibun jawen kuin uintan Israelin enabu
paxai bui chintuntan Ai junibu detekin taewaibun 22 Ai mae kuakin taewatan
juneshinabu taxnibidankin jatu detediabidanaibun jani paxatidubumaken
nekexudi inun ukexudi jatu dasibi detebaunabu tsua paxama tsua jiweama
23 jatun xanen ibu besti jiwemakin achitan Josué anu iwenibukiaki.
24 Jatun maewan anua taxnibain jatu chibanbainabu Israelin enabun
jatun machatu chaipawen Ai anuabu jatu detekin keyutan chintunbidan Ai
anu jikixun dasibi jabu detebaunabu 25 Ai anu jiweabu dasibi jabiatian dete
keyuabu 12,000 juni inun ainbu mawai keyuabu 26 Ai anuabu yamawakin
keyudiabuma jawen jashi Josuén sananbainaya 27 jaska Jehován Josué
yuishina keska wakin jatun mabu inun jatun inabu Israelin enabun bikin
ibuwakin keyunibukiaki. 28-29 Jatun mabu inun jatun inabu taxnimakin
keyutan jau kuakin keyununbun Josuén jatu yunua ana kuakin keyuabu
dispiwen jau xanen ibu tenexnunbun jawenabu Josuén yunua ji anu duntankin
Ai xanen ibu tenexabu badi jikiaya Josuén jatu ana yunua jawen yuda butexun
jawen mae jikiti xui anu udentan jawen yudaki mishki tude midima puta puta
akin maspu wanibukiaki. Ai anu jiwe tibi ma di iki keyuni inun mishki tude
midima maspu wanibu uinpaketidubu natian uindiatidu jayaki.

Diosun yunuti inun jawen nemati Mati Ebal anuxun Josuén jatu yuixunikiaki, na janchadan

30 Diosun jatu ana medabewaiwen taexun Mati Ebal anuxun jawen
kenwanti chi tapu Josuén wakin 31 Jehován tsuma Moisin Israelin enabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yunuxun jawen unanmati una medan kenekin: “Jawen mane tsatiwen
mishki kedan wama jakia mishki kedanma besti manchinkin jawen
kenwanti chi tapu jau apakexanunbunwen”, ani keska wakin Josuén
jaska chi tapu waken Israelin enabun ina awa inun chaxuwan ichapa
tesenxun jawen kenwanti inun jawen daewati wakin jabun ina Jehová
menu keyuxunabu 32 januxun chi tapu mishki mania tunku betsa betsapaki
Moisin jatu unanmani jancha Josuén xexakin keneai Israelin enabun
uinibukiaki, na jabias jancha Moisin jatu kenexunidan. 33 Mati Guerizim
inun Mati Ebal namakis napaku anu Jehová jatube yubakani jancha
aduni bau ia Diosbe jawenabu janchaxunikabu mapuabu jawenabu jau
pepawanunbun jaska ja dukun Moisin yununi keska wai Israelin enabu
mae jidabi inun, jatun xanen ibubu inun, jatun xanen ibu bexmasbu inun,
pepabu inun chakabubu unanikabu inun, jawenabu kayabi inun, yuda betsa
betsapa jatube jiwekubidanaibu jatu ichawatan jatu paxkakin jatidi Mati
Guerizim bebun jatidi Mati Ebal bebun mapuabu uinanandabekin ninkaibu
34 jawen unanmati jancha tibi Diosun pewati jancha inun Diosun kupiti
jancha Moisin unanmani una anua jancha kushipawen Josuén dasibi
jatu yuixunkin 35 Moisin yunuti inun jawen nemati jancha dasibi jawa
jeneama junibu dasibi inun ainbu dasibi inun bake mishtinbu dasibi
inun nawa betsa betsapabu jatube jiweabu Josuén jatu yuixunaya jawen
jancha ninkanibukiaki.

****

Jawenabu mae jidabitun jau Dios jeneyamaxanunbun
Josuén jatu yusinikiaki, na janchadan

23 1 Badi ichapa Jehován jatu detenamemakin medabewakin
keyuken nawa betsa betsapa jiwebaunabube Israelin enabu ana
datenameabumaken Josué anibui mestebujaidatan 2 Israelin enabu jatun
xanen ibubu inun jawen xanen ibu bexmasbu inun jawen pepabu inun
chakabu unanikabu inun jatun policiabu kenakin jatu ichawatan Josuén
jatu yuikin:

“Badi ichapa kai ma en matu anibujaidaxunaki. Ea ninkaidakanwen.
3 Matu medabewakin nawa xukua betsa betsapa jiweabu Jehován
jabu matu nichinxunaya jawen daya dasibi matuwen detenameai man
uinkubidanshinaki. 4 Jene Jordán inun badi jikiaikidi ianenwan ewapa
Mediterráneo namakis nawa betsa betsapabu en yamawani inun nawa
betsa betsapabu nun matu nichinxundiamaki. Jatun mai pakea tibi
man janu ibu waxanaibu en matu paxkaxuna jawen unantiwen bikin
matunabu xukua tibi jau janu jiwekubainxanunbun man bimaki. 5 Jaska
matu yubani keska wakin tsuabuda man nichindiama jatun mae tibi
mebinkin matu bebunkidi Jehován jabu matu nichinxunaya jatun mai
pakea tibi man ibu waxanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6-7 Jaskaken nawa betsa betsapabu man nichindiama man jatu
jaibuwatan, jatun yushibubu kena man yuiyamaxanun inun, jatun
yushibubu datan akin juni betsa man yubamayamaxanun inun, jatun
yushibubu man duawayamaxanun inun, jatun yushibubu kenwain man
danti iyamaxanun, jaskawen taexun jawen unanmati una medan Moisin
matu kenexuniki, matu nemakinan. Bai tanabainai keska wakin yusiudi
inun yusmaudi dabekeama jaska Moisin matu kenexuni chibankin jawen
nemati tibi ninkakin jawen yunuti tibi akubainkin uindapakexankanwen,
kushipai mestenepaidan. 8-9 Jaska man akubainai keska wakin matun
mekenika Dios Jehová jeneyamapakexankanwen, matu bebunkidi nawa
betsa betsapa kushipayabu nichinxuniwen taexunan. Ja inun, matu
medabewaya tsuabunda matu nematidubuma iniki. 10 Jaska matu yubani
keska wakin matun mekenika Dios Jehován jatu ichakawamiswen
taexun matu bestichaitun 1,000 junibu man nichintiduki, jatu
kushimabainkinan. 11 Jaskaken ibubis mekekin matun mekenika Dios
Jehová bechipaijaidakubainkanwen. 12 Jakia Diosun jancha chibain
man chintunkin nawa betsa betsapa nenu jiwediabu jaibuwatan jatun
ainbuaibu ainwankubaini jatuki man dasiaya 13 ana matu bebunkidi
Jehován jatu nichinxunama ixanikiki. Shinaindaxankanwen. Jakia
jisin bidun keska wakin matu yabua inun dispiwen matu kakush
kakush aka keska wakin matun bedu anu muxa tekea keska wakin
padankin nawa betsabun matu ichakawaibun na mai pepa matun
mekenika Jehová Diosun matu ibu wamani anua man debui keyuxanaii,
yamaidan. Man jaskatiduwen taexun matun mekenika Jehová Dios
putataskayamaxankanwen.
14 Yuda dasibi ixanaibu keskai ikis eadi en matu mawaxunxanaii.
Jawada pepa matun mekenika Dios Jehován matu yubani axunkin
ma keyushinadan, matun juinti medan inun matun yushinwen man
unanjaidaii. Dasibi matu axunkin jawen yubati jancha dasibi jakimama
ishianki. 15-16 Jakia jawen yubani jancha danankin yushibubu bebun ana
duawai man danti ixun jatu kenwanxanaya matuki dakekin matuki ana
sinatajaidakin jati ikis matu duawamis keska wakin ana akama jakia
betsa betsapa matu tenemakin yupukin na mai pepa matu ibu wamani
anuxun tede akin Jehován matu jawaida yamawaxanikiki, kupikinan”,
jatu watan

Josuén jawen jenekin jatu jancha wanikiaki, na janchadan

24 1 badi betsatian Siquem mae anuxun Josuén Israelin enabu xukua
dasibi jatu ichawatan januxun jatun xanen ibubu inun, jatun
xanen ibu bexmasbu inun, ja idabeaibu unanxun jatu pewanikabu inun,
mekenika betsabu jau Dios bebun mapui benunbun jatu kena bea ja dapi
mapuabun 2 Israelin enabu dasibi Diosun jancha Josuén jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Eska nukun xenipabu Israelin mekenika Dios Jehován ea yuishinaki.
Matu yuinun ea ninkakanwen: “Jenewan Éufrates ukedi kexa betsaudixun
matun xenipabu Térah inun jawen juni bake dabe Abraham inun Nahor
jiwexun yushin betsa betsapa duawakin kenwanpaunibukiaki. 3 Jaskai
jiweabun Jenewan Éufrates kexa anu jiwebiaken matun xenipabu
Abraham besti katubidankin iwenixun Canaán nawabun mai pakea
anu jiwemakubaunkin jawenabu jau pajaidaxanunbun jawen juni bake
Isaac en inaniki. 4 Januxun Isaac yumeimaken jawen juni bake dabe
Jacob inun Esaú en inandianiki. Jawen juni bake ma ewa dabeabu
Esaú mananan Mati Seír mai pakea en ibuwamaniki. Jakia Jacob inun
jawen juni bakebu Egipto anu bunibuki. 5 Chipu Egipto anuxun matun
xenipabu ichakawaibun Moisés inun Aarón yunutan januxun jawen
dateti damiwakin eandi Egipto anu jiweabu tenankin ichakawakubainkin
janua matun xenipabu en jatu taxnimabidaniki. 6 Egipto anua jatu
taxnimabainkin en jatu iyuaya Ianenwan Tashipaki kemai buaibun ana
Egipto nawabun jatu achinun ika jatun caballo ichapaki katsumea buaibu
inun caballo tadanti ichapadiki jawen bukin jatu chibanbidanaibun
7 jatuwen datekin ea yukaibun jabu inun Egipto nawabu namakis paxkakin
kebenkin en meshu waniki. Chipu Ianenwan Tashipa matun xenipabu
pukebainaibun Egipto nawabundi jatu chibain pukebainpananbun
jenewen achimakin en jatu yamawakin keyuni jaska man unaiin. Janu
tsua jiweabumanu badi ichapa en kushipa uin man jiweakeakekubidani
man unandiaii. 8 Janua Jene Jordán kexa betsaudi ja Amorreo nawabun
mai pakea anu en matu iwea matube detenameaibu en matu medabewakin
jatu maemamaya detekin man jatu nichinkin jatun mai pakea tibi man
ibuwakubidanimabuki. 9 Januxun Siporin bake Balac Moab nawabu xanen
ibun matu maemakatsis ikin jau matu yupuyunun Beorin bake Balaam
kenakin jawenabu Balacnen jatu imatanken 10 jakia Balaam matu yupunun
ixun ea yukabia en jaska yunuamawen taexun matu yupumamakin
jawen pepa jancha besti yuimakin matu yaushikin medabewakin en matu
mekeyamaki. 11 Jene Jordán pukebidan Jericóki kematushitan man jatube
detenameaibu en jatu ichakawakin babuwaken man jatu detekin keyuniki.
Ja nawabu en jatu babuwaya Amorreo nawabu inun, Ferezeo nawabu
inun, Canaán nawabu inun, Hitita nawabu inun, Gergeseo nawabu inun,
Heveo nawabu inun, Jebuseo nawabu man jatu maemakin yamawaimaki.
12 Januxun man judiama bebunkidi i bina midima en yunua jatuwen datei
Amorreo nawa xanen ibu dabe inun jawenabu en jatu nichian matun
deteti machatu chaipawen inun matun piawen man jatu deteama ibubis
jatun mae jenebaini paxayamabuki. 13 Bai man sepama inun jiwe man
wama en matu ibu wamawen taexun jatun mae tibi anu jiwekin uva nishi
inun aceituna ji juni betsan banani anua jawen bimi bikin ichawaxun man
piaii”, akin Diosun jawen jancha ea yuishinaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 Jaskaken Jehováki mesekubainxankanwen. Padanananma ikun
kayabi juinti xabakabiwen Dios duawakubainxankanwen. Ukedi
jenewan Éufrates inun Egipto anuxun matun xenipabun yushin betsa
betsapa kenwanbiapaunibun jabu jenetan Jehová besti duawakin
kenwankubainxankanwen. 15 Jakia Jehová man duawakatsi ikama
jadatu yushinin jancha man chibankatsi ikimenkain, ikis katukanwen.
Jenewan Éufrates ukedi matun xenipabun yushin betsa betsapa jabun
kenwanpaunibudan, jabumenkain. Nenu jiwexun Amorreo nawabun yushin
betsa betsapa jabun kenwainbumenkain, matun shinankanwen. Jakia
en ain inun en bakebubetanan, Jehová duawakin nun chibanpakexanaii,
jeneamadan— jatu waya 16 dasibibun ninkatan Josué kemakin:
—Nuku jaska shinanxunyamawe. Jehován jancha jenetan yushibu
betsa betsapa nun chibankatsi ikamaki. 17 Egipto anuxun nukun ibubu
tsumawatan dayajaidamakin jatu ichakawaibun nukun mekenika
Dios Jehován Egipto anua nuku paxawakin nenu nukun ibubube nuku
iwekubidaniki. Jabiatiandi nukun bedubi jawen kushipa pejaidawen
dami betsa betsapa wakin nuku e imakubidankin janu nun kai anu
inun tsuabuda nun dainbainai jatu nuku dainmakin nemaxunkin
nuku mekekubidanimaki. 18 Jaska wakin nuku bebunxun na mai
pepa anu jiwebaunabu nun kaikidia nawabu dasibi Jehován nuku jatu
nichinxunimaki, nenu Amorreo nawabu kushipabu jiwebiaken jabudi
paxawakinan. Jaska dasibi nuku axunkubainmiswen taea nukundi nun
duawakatsis ikaii, nukun mekenika Jehová Diosdan. Ja besti duawakin
nun chibanpakexanaii, jeneamadan— ikaibuwen taexun
19 Josuén jatu yuikin:
—Nukun mekenika Jehová tadi medibi pepa jiwemistun jawenabu
yaushinikawen taexun jawada chakabu mei jaki patapakin man
duawakin pewatidubumaki. 20 Jakia Jehován jancha jenetan yushibu
betsa betsapa man kenwainbu matun chakabu ana buama shinankin
matu duawabianixun ichakawakin matu yamajaida waxanikiki,
kupikinan— jatu wa
21 Israelin enabun Josué kemakin yuikin:
—Jaska min yuiai keska nun jaskatidumaki. Jawa jeneama Jehová
besti nun duawapakekatsis ikaii— akabu
22 Josué ana jatu yuikin:
—Jehován jancha besti chibanun ixun matunmebi unantinain man
janchaii— jatu wa dasibibun ana yuikin:
—Jaa. Chanimaki. Jabiaskas nun shinaiin— ikaibun
23 —Jaskakenan, ikis yushin betsa betsapa dami matu anua puta
keyutan matun shinan betsa watan matun xenipabu Israelin mekenika
Dios Jehován jancha besti matun juinti jidabiwen shinanpakexankanwen,
padanmadan— jatu wa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24 dasibibun ana yuikin:
—Jawen jancha dasibi ninkakin jawada nukun mekenika Dios
Jehován nuku yunua besti nukun juinti jidabiwen duawakin nun
chibanpakexanaii, jawa padanmadan— akabu
25 jabias xabatian Siquem anuxun jaska wakin duawaxanaibu Josué
jawenabube yubakatan jawen yunuti inun jawen nemati jancha ichapa
jatu yuikin yunutan 26 jabias jancha yunuxu Diosun jancha yusinti
una medan jatu kenexuntan jawen jatube yubakani jiwe dapi ji ewapa
kushipa naman mishki ewapa jatu benimatan 27 jatu dasibi ana yuikin:
—Uinkanwen. Na mishkidan, ja chanipaketi keskaki. Padananain
Jehováki man chakabutidu jawen unanmati keska Jehován jawen dasibi
nuku jancha waxuki, nun chakabuwaibu ja mishkipan nukukidi metutidu
keskadan— jatu watan
28 januxun Josuén jatun mai pakea tibi anu jatu nichinikiaki.

Josué mawanikiaki, na janchadan
(Jue 2.6-10)

29 Jatu jancha waima binupaketan Nunen bake Josué Jehován
tsuma 110 año mawaken 30 Efraínen enabun maiwan pakea mananan
Mati Gaas nortekidi Timnat-sérah anu jawen mai pakea janu Josuén
ibuwani anu jawen yuda maiwanibukiaki. 31 Josué xanen ibuaitian
Israelin enabu jatun mekenika Jehová chibankubainibukiaki. Josué
jiweatian inun ma mawabiaimaken duawakin jatun Jehová jeneama
inibukiaki. Janua ja xanen ibu anibu unanepa betsabundi dasibi Jehován
jatu axuni shinankubaini jiweyuabundi Israelin enabun Jehová Dios
chibanpakenibukiaki.

Josén xau bekubidanixun Siquem anu jawenabun maiwanibukiaki, na janchadan

32 Egipto anua Josén xau besti bekubidanixun mae Siquem anu
Hamorin juni bakebu Siquem inun jawen betsabu anua 100 oro pei
jexewen bai bikin Jacobun ibuwani anu Josén xau maiwanibukiaki.
Natianan, ja bai Josén bababunakiaki.

Aarónen bake Eleazar mawanikiaki, na janchadan

33 Aarónen juni bake Diosbe jawenabu janchaxunika Eleazar mawaken
Efraínen enabun maiwan pakea mananan anu Eleazarin juni bake Finees
mae betsa ibu wamani anu jawen yuda maiwanibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JUECES

Jawen unanmati janchaki

Josué inun ja unanepabu Diosun yunuti inun jawen nemati Diosun yusini jabubetan yunukin yusinkubaini ma mawabun Israelin enabun ana jawa shinanma jawen yunuti inun jawen nemati ana chibanma jaska ibubis bechipaiai keska jiwekin jabun Dios ikunwanbuma jatu dapi jiweabu Canaán nawabu keska jiwekubainibukiaki, jatun yushibu tibi chibankin kenwankinan, Jehová Diosun jancha ana ninkakin chibankatsi ikamadan. Jaskawen taexun jau nawa betsa betsapabun jatu ichakawanunbun Diosun jatu jenekubainikiaki. Jaska wabiaibun jaska Abraham inun, Isaac inun, Jacobube yubakani Dios jakimama yununika kushipabu Diosun jatu katuxunikiaki, jau ana jawen jancha ninkakin chibankubainunbunan.

Na una jiwenibu miyui ikidan, ja año ikubidanibudan, 1350-1050 Cristo judiama inibukiaki. Jakia xanen ibujaida Saúl ma mawaimaken jaska kenenibukiaki, ja año 1080-1000 Cristo judiamatianan.

Boquim mae anuxun Jehován nai tsuma kushipatun jatu ja anikiaki, na janchadan

2 1 Josué mawaimaken Guilgal mae anua Israelin enabu bei Boquim mae
anu ma icha maniabu anu Jehován nai tsuma kushipa taxnitan jatu
yuikin: “Egipto anua matun ibubu jatu paxawabidanimaxun jatube yubakakin
jatu yuikin: ‘Na eska en matube yubakaidan, en matu jenetaskama iki kaii’,
iwanan, 2 ‘Jamen matu ikidan, ja nawabu ja jadi mae anu jiweabube jatube
yubakataskayamaxankanwen. Jaska inun, jatun yushibubun kenwanti chi tapu
tibi teke keyukubainxankanwen. En matu wabidani uinkanwen. ¿Jaskai man
chakabube ketaxamea jiwekatsis ikubainkanai? Man jaskaibun en matube
yubakani en jakimama ixanaii’, akin en jatu wabianiken en jancha ea ninkama
man ea danankanaii. 3 Man jaskamiswen taea matu bebunxun natian na
nawabu texe ana jabu en ja matu nichinxunamaki. Matu padankin jabu inun
jatun yushibubun bidunwen matu kebenkin akawaxankanikiki”, jatu wai
4 Jehován nai tsuma kushipa janchai ma menekainaya janua Israelin
enabu juinti nishmajaidatan kaxa chakayamai bis bis ikasima 5 nesebaun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jehová daewanun, iwanan, chaxuwan inun awa ichapa tesenxun
chiwen Jehová menukin keyuxunibukiaki. Jaska watan ja mae kenakin:
“Boquimki”, anibukiaki, nukun janchawenan, Kaxa Maedan.

Josué mawanikiaki, na janchadan
(Jos 24.29-31)

6 Janu Josué jiwexun jawen jenekin jawen jancha jatu yuishina
ninkatan Israelin enabu tibi jatun mae ibubis jau tsumakin
ibuwaxanunbun jatu yunua buaibun 7 Josué jiweyuken Israelin enabu
Jehová Dios kenwankin duawanibukiaki. Ja dikabi ma Josué ma
mawabiaimaken anibu unanepabun jaska Jehová Diosun jatunabu dami
waxunkin jatu medabewakubainai uinkubidanibu jiweyuabun Israelin
enabu Jehová ninkakin duawakin jeneabuma idiakubainibukiaki. 8 Jakia
110 badiya Josué mawaken 9 Efraínen enabun mati mananan anu Mati
Gaas nortekidi Timnat-sérah anu jawen mae anu Josué maiwanibukiaki.
10 Ja dikabi Israelin enabu ma Josuébe jiwekubidanimabu mawadiai
keyukubainaibun jabun Jehován kushipa uinibu ma debui keyudiabun
chipu kainkubidanshinabu Jehovákidi inun jaska Jehován Israelin enabu
medabewakubidani jabun ana jawa unanbuma jiwei taebainibukiaki.

Jehován jancha ana chibankatsi ikama jenenibukiaki, na janchadan

11 Jehován jatu uinbia jaska shinanma Israelin enabun chakabuwakin
yushibubu jabun kena tibi Baal ui itsa inun, badi itsa inun, mai pepa
itsadan, duawakin jatubetan kenwankin taewai 12 jatun xenipabun
mekenika Dios Jehován Egipto anua jatu iwebianiken jabun ninkama
ana shinankatsi ikama jenetan ja nawabu jatu dapi jiwebaunabubetan
jabun yushibubu duawakin kenwankin Israelin enabun Jehová
sinatamanibukiaki. 13-14 Jehová ana shinanbuma yushibubu Baal
inun yunu ichapa inun inabu bake ichapa bitidu mekenika yushin
jawen kena Astarté kenwainbuwen taea Israelin enabuki Jehová
sinatakin jatu dapi jiwea yumetsubu jatu yunukubainaya jatun yunu
inun jatun inabu jatu yumetsunkubainaibun jatu jaska wakin jatuki
sinataibun jatu ichakawaibu uinbiakin jatu ana nemaxunama Israelin
enabun jaskatan jawawen jatu nematidubuma ikubainibukiaki.
15 Janua jatube detenameaibutian bestikima jabu jatu kupimakin
ichakawamakubainikiaki, jaska Jehová jatube bebunkidi yubakaima
jatu ana medabewamadan. Jehová Diosun Israelin enabu jatu
nuitapawabiakin
16 ana jatu medabewanun ixun xanen ibu unanti wanikabu betsa
betsapa jatu katuxun taxnimakin yununika kushipabu jatu wa jabun
Israelin enabu medabewakin tsuabunda jawenabu ichakawaibu jabube
detenamekin ja xanen ibu unanti wanikan jatu nichinxunkubainkin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawenabu Israelin enabu medabewakubainbia 17 jakia ja xanen ibu
unanti wanikabun jancha Israelin enabun ninkabuma patapakin
Jehován jancha chibanma yushibubu betsa betsapa chibankin duawakin
kenwanpaunibukiaki. Jatun xenipabun Jehován jancha ninkakin
chibanpaunibu keska akama jatun bai tanama inibukiaki, betsa betsapa
chibankinan. 18 Israelin enabu jatu ichakawaibun bika tenei kaxaibu
ninkai jatuwen nuikin xanen ibu unanti wanika kushipa betsa katuxun
taxnimatan Jehován jatu medabewakubainaya ja xanen ibu unanti
wanika kushipa jiwekunkainkin Israelin enabu ichakanikabu jatu
nemaxunkubainaya 19 jakia jatun xanen ibu unanti wanika kushipa
tibi mawakubainaibun jatun chakabu shinain ana chintuin yushibubu
betsa betsapa duawakin kenwain jatun epabu binui chakabu pikui
jatun beya chakabu jenekatsi ikama inun jatun juinti kushi pewakatsi
ikama ikubainibukiaki. 20-21 Jaskaken Israelin enabuki Jehová sinatakin
yuikin: “Jaska jatun xenipabube en yubakabiani ea danankin en jancha
ana ninkakatsis ikabumawen taexun yuda betsa betsapabu Josuén
nichindiama mawaniken eandi en jatu nichinxunamaki”, ixun 22 jaska
jatun xenipabu en jancha chibani keskakin Israelin enabun chibankatsi
ikanimenkain, chibankatsi ikabuma daka, iwanan, jatu unanti wakin
Jehován jatu uinkin manakubainikiaki. 23 Jaskawen taexun nawa betsa
betsapabu Josuén jatu nichinxunama ini jiweabu jatun mai pakea anua
Jehován jawaida jatu medabewakin nichinxunama idianikiaki.

****

Débora inun Baracnen Sísara maemanibukiaki, na janchadan

4 1 Jehován unanti wanika kushipa betsa Ehud ma mawaken janua
Israelin enabu ana chakabui chintuntan jatun jiwea peama
chakabuwaibun Jehová Dios jatuki sinataiwen 2 taexun Jehován jatu
nemaxunama Canaán nawa xanen ibu Jabín jatu maemanikiaki, jawen
mae ewapa Hasor anua xanen ibukinan. 3 Jabínen detenamenikabu
xanen ibu mentsisipa jawen kena Sísara, mae ewapa betsa Haróset-
goím anu jawen jiwe ewapa jadi jayanikiaki. Jawen 900 hierro mane
caballo tadanti detenamenikabu mapuxun Israelin enabu jatu bikajaida
tenemakin ichakawakin 20 año jatu nuitapajaidawakubainaya jau jatu
medabewanun atimas Israelin enabun jatun Jehová ea akin taewaibun
4-5 jabiatiandi Israelin enabu ichakawakubainaibun Lapidotin ain
Débora, ainbu unanepa Diosun jancha yuixunikatun jancha pepawen
yusinkin jatu medabewakubaini Jacobun juni bake Efraínen enabun
maiwan pakea mati matipa anu mae Ramá inun mae betsa Betel namakis
anu paniwan nia naman uta anu tsaua jatun chakabu pewanun ika
beabu xanen ibukin Déboran jatu pepa yusinpaunikiaki. Ma janu tsaua
beyani uinmisxun kenakin: “Déboran paniwanki”, apaunibukiaki. 6 Xaba

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

betsatian Jehován ma tapinmaken Jacobun juni bake Neftalín enabu
Abinóamnen juni bake Barac jawen mae Quedes anua jau junun Déboran
juni betsa yunua kaxun yuitana ma juken Déboran Barac yuikin:
—Israelin enabu mekenika Dios Jehován eska mia yunuikiki, ea
ninkawe, mia yuinunan: “Jacobun juni bake Neftalí inun Zabulón
enabu xukuabu anua 10,000 detenamenikabu katuxun Mati Tabor
anu jatube katanxanwen. 7 Mati Tabor dapi paxku Quisón napaku
anuxun mia detekin achinun ika Canaán nawa xanen ibu Jabínen
jawen detenamenikabu xanen ibu Sísara jatun caballo tadanti
detenamenikabu jawen mapuabu inun jawen detenamenikabu main
mapuabuyabi jau mianu benunbun en mia jatu meshui axanaii.
Jakia matube detenameaibu man jatu maemaxanaii”, akin mikidi ea
yuimashinaki— aka
8 —Ea kaidan, min ebe kaya en mibe kaxanaii. Jakia min ebe kamaken
en katidumaki— aka
9 Déboran kemakin yuikin:
—Peki. En mibe kaxanaii. Man jatu maemaya mia kenwanbuma jakia
jau detenun ainbu anu Sísara Jehován yunuxanikiaki. Deteken dasibibun
ainbu betsa kenwanxankanikiki— aka Quedes anu Baracbe Débora ma
buabun 10 jadixun jau benunbun Zabulón enabu inun Neftalín enabu anu
jawen jancha Baracnen jatu buma ninkatan detenamenikabu bebidan
bebidanaibu pewakin jatu ichawatan 10,000 detenamenikabube Mati
Tabor anu Barac mapekeaya Déboradi jabe mapekeken
11 Moisin ainen epa Hobabin enabu jawen kena betsa Quenita nawabu
jawenabu betsa, jawen kena Héber jatu paxkabidanixun Saanaim anu
ji ewapa kushipa dapi jatun tadi jiwe betsa betsapa ma puntenibu
inikiaki, Quedes dapidan. 12 Mati Tabor Barac jawen detenamenikabube
ma mapekeken Sísara banabimabu 13 ninkatan jatu detenun ixun jawen
900 hierro mane caballo tadanti mentsisipa mapubainabu inun jawen
detenamenikabu main budiai mapekediaibun jatu ichawatan Haróset-
goím anua jatu taxnimabaina xukudakabaini paxku Quisón napaku anu
Sísaran jatu bichia 14 januxun Déboran Barac ana yunukin:
—¡Benikain ditanwen! Min Sísara detenun ikis Jehován mia
maemamaikiki. Jatu medabewai min mentsisipa detenamenikabu bebun
Jehová kaikiki— aka 10,000 junibube Mati Tabor anua Barac machi
butebainaya 15 machatu chaipa kenujaidawen Balacnen detenamenikabu
jatube detenamekin taewaibun Sísaran caballo tadanti mentsisipabu
mapekebainaibu inun jawen main buaibu detenamenikabudi Jehován
jatu mesewakin date paepa mistua jaska uintan jawen caballo tadantikia
Sísara butui paxai kushikainaya 16 jawen caballo tadantikia detenamenika
mapubainaibu inun jawen detenamenikabu paxaibu detenun ika
jawenabubetan Baracnen jatu chibanbainkin jatun maewan Haróset-goím

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

anu jikipananbu Baracnen enabun jatu detekin keyukubainkin Sísaran
detenamenikabu dasibi jatu tenan keyunibukiaki, tsua jiwemamadan.
17 Canaán nawa Hasor anu xanen ibu Jabín Quenita nawabu Héberin
enabube sinatanameismawen taea Sísara jadidi paxai kushikaini Héberin
ain Jaelin tadi jiwe anu ma kemaya
18 uintan inun ika jawen tadi jiwe anua taxnikidan Jaelin Sísara yuikin:
—Nedi judiwe, xanen ibuun. Nedi judiwe. Ewen dateama en jiwe
anu jikiwe— aka jawen tadi jiwe anu jikia junekin mai bebekantiwen
achimaya 19 Sísaran yukakin:
—En unpax manujaidaii. Ea unpax amawe— aka ina awa chuchu
buspuai ma bunkashai chaxuwan bichi bishtuki adushinxun bixun
bebekanti bepenxun amatan ana achimaya 20 Sísaran ana yuikin:
—Min jiwe xexekaian tsauxun ea uinxunwen. Tsuada juxun mia
yukakin: "¿Min jiwe anu tsua juama ixumen?" mia akabu: "Tsua
juamaki", iwanan jatu yuixanwen— itan 21 jin ikidana punu nukatan uxa
chakayamaken jawen tadi jiwe punteti ji kenujaidatan jawen mastakin
jawen mestenwankin nexamisbu betsa bitan jawen mastatidi bixun Sísara
anu unanxubida kakain jawa banawama ja dakanu mebaunkin jawen
buxka unantan ji kenujaida Sísaran ishpuxku anu timaxun unanxubima
jawen mastakin ji kenujaidawen buxka pesabain maiki seuwa Sísara
jawaida mawaken 22 janua Baracnen Sísara benakubidani juaya jaki
nukunun ika jawen tadi jiwe anua Jael taxnikain Barac yuikin:
—Nedi judiwe, ja min benai juaidan, en mia uinmaidan— aka Barac
jikikain Sísara ma mawa ji kenujaida ishchankamea daka uintan 23 jawen
detenamenikabu Israelin enabun detekin keyuabuwen taexun jau punu
nukanun Canaán nawa xanen ibu Jabín Jehován datejaidamaya 24 jabiatiandi
Israelin enabu ana kushipakubainkin Jabín inun jawenabu ichakawakubainkin
atimas jawen mae mishkiwen kenebaunibu tekebain jawen maewanyanbis
Canaán nawa xanen ibu Jabín tenankin yamawanibukiaki.

Eska Débora inun Barac kantanibukiaki, na janchadan

5 1 Jabias xabatian Débora inun Abinóamnen juni bake Barac kantai
eskanibukiaki:

2 "Israelin enabu anu ana nukube detenamenun ika beaibun
junibu man detenamenikabu nun matu kena
ichapa jawa dateama jawaida yunu bedubidani man beshianbuwen
taexun
dasibibun Jehová kenwanankanwen.
3 Yununikabuun, Jehová en kantaxunai ea ninkakanwen.
Xanen ibu bexmasbuun, Israelin enabu mekenika Dios en kenwain
ea ninkakanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 Jehováan, mia bebunan, Seír anua taxnikidan ja Edomnen mai pakea anua min kainkainaya
mai pacha sakuaya nai anua tuis tuis ikaya
nai kuinen ui ichapajaida tuekin min imaniki.
5 Xanen ibuun, min juaya mati matipa mai pacha sakuaya
Diosuun, Israelin enabu mekenika mia bebun Mati Sinaídi mai pacha sakuniki.
6 Anatin bake Samgar unanti wanikan jatu yusianyan Héberin ain Jael jiweyuken
jabiatiandi Israelin enabu main bukubaini
bai jaxpa xabakabi anu jikiabuma
bai jaxu chintun akeakekainawen datei june buaibun
7 datei mae pexeishta anu Israelin enabu jiwekatsi ikabuma
jaskawen taea ea en Débora xanen ibui unanti wanikanun ika en taxnikaunimaki,
Israelin enabu en jatun ewadan.

8 Yushibubu bena katutan nukunabun kenwainbu
jabiatiandi mae ewapa mishkiwen kenekauana jikiti xui anua detenameaibu
jakia 40,000 Israelin enabu anu jashi bestichai inun jawen pia nemati mane bestichai tsua jayama ikimaki.

9 Israelin enabu xanen ibujaidabu jau nukuki sinataibube jatube detenamei benunbun en jatu kena
jabun ea ninkatan bei ichashinabuwen taea eadan, en juinti jidabiwen en jatuwen benima chakayamaii.
Jaskaken dasibibun Jehová kenwanankanwen.

10 Xanen ibu peiyabu asno juxupaki katsaumebainmisbu inun,
tadi mai bebekanti pepajaida anu tsauabu inun,
main bui jatun taewen mapumisbu Diosun kushipakidi jatu yuikubainkanwen.
11 Janu unpax biaibu anu mane mimawati chadun chadun amisbu anuxun
jaska Jehován jatu maemashina inun
jaska Israelin enabu mae pexepishtabia jatun xanen ibubun jawenabubetan
Canaán nawabu detekin jatu maemashinakidi
dasibi jatu banabimai chanikubaunkanwen.

12 Bestenwen. Déboraan, bestenwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bestentan jaska washinabukidi jatu kantaxunwen.
Abinóam juni bake Baracneen,
miadan, benikainkin detenamekin tsuabuda min jatu achishina jatu iyuditanwen.
13 Januxun nawa kushipabube detenamenun ika
Israelin enabu ichapa manananua detenamenikabu butubidanaibun
nawa detenamemisbu maemanun ika
ewen taea Jehován detenamenika butubidanshinabuki.
14 Jacobun bake Efraínen enabu junibu jatiditun Barac medabewai natukan napanpa anu butuaibun
jatu ichundi Jacobun bake Benjamínen enabu detenamenikabu Barac medabewai butudiabun
janua Josén baba Maquirin enabu xanen ibubu Barac medabewai butudiaibun
januadi Jacobun bake Zabulónen enabu xanen ibu bexmasbu
Barac medabewai butudiaibun
15 ja dikabi Jacobun bake Isacarin enabu xanen ibubu Débora banawabidani bekin
jawen detenamenikabu jabun medabewai Barac ichun kakin natukan napanpa pukebainkin
Canaán nawabu jatu detei buaibun Jacobun bake iyua
Rubénen enabu anua xanen ibu betsabu juinti kushipa jayabiaken jatukidi yuikin:
16 Chaxuwan mekenikabun jawen jiwe anuxun ina chaxu kena ninkabidani bebiamisken
¿jaskai nuku ninkatan beabumamen? ikaibun
jakia Rubénen enabu medanua xanen ibu betsabu datediashinabukiaki.

17 Jene Jordán ukedi kexa betsa anu
Jacobun bake Galaadin enabu jiwea Barac medabewai beabumadiki.
Jatun xaxu ewapa chaipa anu Jacobun bake Danen enabu
jatun xaxuwen besti nui bashikua
Barac medabewai buabumadiki.
Ianenwan anu janu xaxu keti amisbu anu
Jacobun bake Aserin enabu ianenwan kexa anua Barac medabewanun ika
jawa e ibaunama bashikua buabumadiki.
18 Jakia Jacobun bake Zabulónen enabu inun jawen bake Neftalín enabu debutidubu shinain
mesejaidabiai Canaán nawabu mananan jiweabube detenamekin Barac medabewashinabuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Janua Taanac anu xanen ibubu jawen detenamenikabube bei
mae betsa Meguido jatun chacha unpax betsa betsapa dapikexun
jatu detetan jatun mabu binun ikaibun
Canaán nawa xanen ibubu bea detenametan
jatun plata pei jexe inun mabu pepa binun ika bebia jawa biama
benushinabuki.
20 Nai anua bishin jawen bai tanabidankin
Sísara nemakin bishi chaxa kushipawen jawenabu deteaibun
21 Paxku Quisónen detenamenikabu dasibi jatu tsispubainkin
kushibainkin bukin jatu yamawashinaki.
¡Jatu jaska washinken jawa punu nukai chintuanma
ikubainankanwen!

22 Detenamenika kushipabu caballoki katsaumea
caballo tae badux badux ibidani kushibidanbidanaibun
23 Jehován nai tsuman jatu yuikin:
‘Mae Meroz inun janu jiweabu chakabujaidabuki.
Israelin enabu jawa dateama detenameaibu Jehován jatu
medabewaya
Meroz anu jiweabu ichabidan jatube detenamekin
Israel medabewai beama ishianbuwen taexun Jehován jatu yupua
jau nuitapa chakayamaxanunbunwen’, akin Jehován nai tsuma
kushipajaidatun jatu banabimakubaunshinaki.

24-27 Unpax Sísaran yuka ina awa chuchu inankin
mane kencha jawenduaki chuchu pepa Jaelin amatan
jaska wamatan meken yusmaudiwen ji kenujaida bitan tsumatan
jawen meken yusiudiawendi jawen dayakin mastamisbu tsumatan
ji kenujaida Sísaran ishpuxkuki timabain unanxubima mastakin
jawen buxka pesabain maiki seuwa
jawaida uxayastan Jaelin tae dapi mawai Sísara dabekeakeaketan
janu daka mawashinawen taexun
ja Quenita nawa ainbu Héberin ain Jaelin ainbu betsa betsapabu
jatu binua pepaki.
Jael ainbu betsabu binumakin Jehován jau duawakubainunwen,
nukun tadi jiwe anu jiwebaunabu ainbuaibu jatu binua
pepajaidadan.

28 Jaskaitian jawen ewan jawen bake Sísara benai jawen nui: ‘¿Jani
juimenkain?’ ikin uinti xui anu texunxun uin yuka ikin:
‘¿Jaskai yane jawen caballo tadanti juama nishmaimenkain? ¿Jaskai
jawen detenameti caballo tadantiya yane juamamen?’ ikaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29-30 ainbuaibu betsa unanepatun kemakin jabiaska jawen ewan shinain
keskadi yuikin:
‘En ean unanan, jatu detekin keyutan jawada pepa jatu biankin
tsisputan ma jatu paxkaxunkanikiki.
Ja detenamenika tibitun ainbu bikin dayadu jatu wakin bestichai
inun dabe jatu bibainbainkanikiki.
Jamen Sísaran jatu biankinan, jatun bachi jua juaya kepananyan
tashipa betsa betsapaya bikiki,
ja maemanika teyabukukatsidan’, ishianki.

31 Jehováan, dasibi miki sinataibudan, jau jaskai mawai
keyukubainunbunwen.
Jakia mia bechipaiaibudan, badi kushipakin chaxa wakin
keyumis keskai jau chaxajaidaxanunbunwen”, iki
Débora inun Barac kantanibukiaki.

Jatu jaska waxunima jabiatiandi ja mai pakea anu 40 año kai Israelin enabu unanuma jiwekubainibukiaki.

Jehován Gedeón katukin kenanikiaki, na janchadan

6 1 Ja 40 año keyukainaya jaska Jehován jatu nemani keska
jiwekin akama jatu uianmaya keska Israelin enabun ana
chakabukubainaibuwen taexun Madián nawabun 7 año Israelin enabu jau
jatu ichakawakubainxanunbun Jehován jatu yunukin jeneimaken 2 jatu
ichakawakubainkin pikukubainaya Israelin enabu Madián nawabuwen
datei mati tenanman inun, maxax tanpe medan inun, janu tsua katiduma
bikajaida anu janu juneti waima jadi junea Israelin enabu jiwekubainkin
3 janu jatun yunu banaibu tibitian Israelin enabun bai waxun yunu
banaimabu ma jushin kaniaya Madián nawabu inun Amalec nawabu inun
nawa betsa badi juaikidia bexun yumetsukin jatu detenun ika bebidan
bebidanpaunibukiaki. 4 Israelin enabu mai pakea tibi anu jatun tadi jiwe
puntetan yunu banakubidanaibu jatu yumetsunkin jatu keyunkubidankin
Gaza anu jatu jenenkin Israelin enabun ana jawa pitidubumawakin jatun
chaxuwan inun jatun ina awa inun jatun asnodi jawenchains yumetsukin
jatun piti yamawapaunibukiaki. 5 Jatu piankin biankubainun ika shini
midimajaida bea keskai jatun tadi jiwe inun, jatun inabu inun, jatun
camello midimajaida tsuan tanatidubuma iwekin jatun piti yumetsuxun
jatu pimakin bai dasibi chakabuwakin jatu texe jenexunama ipaunibukiaki.
6 Madián nawabun jatu ichakawaibuwen taea Israelin enabu nuitapa
chakayamakubainkin atimas shinanbaun Jehová medabe yukakin:
7 “Madián nawabu nemaxunkin nuku medabewawe”, akin Israelin
enabun Jehová ea akabu 8 jaska wabu jatu ninkatan Jehován jawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jancha yuixunika jatunabu betsa jatu anu yunua taxnitan ja Jehován
jancha yuixunikan jatu yuikin: “Eska matun xenipabu Israelin mekenika
Dios Jehován matu yuiai matu yuinun ea ninkakanwen: ‘Egipto anuxun
matun xenipabu dayadu wakin tsuma wanibu jiwekubainaibu paxawakin
en jatu taxnimabidaniki. 9 Egipto anua en jatu mebin bestiama jakia jatu
ichakawaibu nemakin en jatu maemaxundianiki. 10 Matun ibubu yuikin:
Matun mekenika Dios Jehovádan, en ea bestiki. Janu man jiwexanai anu
Amorreo nawabun yushibu betsa betsapabuwen dateyamaxankanwen,
akin matun ibubu en jatu yuibianiken na jabia mai anu jiwexun man
jatun bakebun man ea ninkakatsi ismaki’, akin jawen jancha yuixunikan
jatu yuinikiaki.”
11 Janua mae betsa Ofrá anu juni betsa Abiézerin enabu Joás ika anu
Jehován nai tsuma kushipa taxnia ji ewapa kushipa naman tsaua jabianudi
janu jaki vino wanun ixun uva bimi pema pema akin jawen jene shudu shudu
amisbu anudan, jau Madián nawabun uinyamanunbun junetan Joásin juni
bake Gedeónen ja mesti xekiwan tsekakin maiki kusha kusha akin xemeaya
12 Jehován nai tsuma kushipatun jawen yuda Gedeón uinmakin yuikin:
—¡Juni mesema kushipatuun, Jehovádan, mibeki!— aka
13 Gedeónen kemakin yuikin:
—Xanen ibuun, eki sinatayamawe. Jakia eadan, en jaskamaki. Jehován
nuku medabewaya jaskakin nuku ichakawakanimenkain, Egipto anua
Jehován nukun xenipabu paxawabidani nuku yuimisbu inun jawen
kushipa unanmati dami betsa betsapa uinkubidanixun nuku yuikin
jancha wamisbudan, ¿ikis janimen? Jehován nuku ma jenebainimaxun
Madián nawabu nuku yunuima nuku ichakawakanikiki— aka
14 beiskin Jehován yuikin:
—Minabu Israelin enabu medabewakin Madián nawabun kushipa
mebinkin jaska min kushipa jayawen jatu medabewadiwe, ean en mia
yunukin nichiainwen taexunan— aka 15 Gedeónen ana kemakin yuikin:
—Xanen ibuun, ana eki sinatayamawe. Jacobun bake Manasésin enabu
medan enabus jiwebaunabu jawa jayabuma inun en epan juni bakebudan,
en jatun betsa maxkuki, dayadu keskadan. ¿Jaskatan Israelin enabu en
jatu medabewatidumen?— aka
16 Jehován ana kemakin yuikin:
—En mia medabewakubainaiwen taexun juni bestichai maema keska
wakin Madián nawabu dasibi min jatu maemaxanaii, matun maiwan
pakea anua jatu nichinkinan— aka
17 januxun Gedeónen ana yuikin:
—Min ea bechipaiaidan, ea uinma kayabiwe. Jaska jabia min Jehová
ebe janchai ikimenkainan, ea xabakabi unanti wamakin jawen unanmati
dami ea waxunwen— itan 18 —Jawada mia inankuinkatsi en mia bixuin
kai en chintunkidanai na jabianuxun ea manayuwe— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jehován kemakin yuikin:
—Peki. Nenu jabianuxun en mia manayuaii— aka
19 Gedeón kaxun cabra bake babupa tesenxun dashpetan bais bais axun
pichan baya 20 litro xekiwan dudu pepa tanaxun jawen xaxa watiuma
misi ichapa watan januxun nami chichanki nexetan jawen jene kentiki
manekin juxketan misiyabi dasibi ji ewapa kushipa naman buxuan
20 Diosun nai tsuma kushipatun yunukin yuikin:
—Ja mishki anu nami inun misi xaxa watiuma manchinxun jawen jene
maxu awe— aka jaska yunua keska wakin Gedeónen axuan 21 Jehován
nai tsuma kushipatun ja nami inun misi mishki mamaki manchinxuna
jawen mestenti jawendua debuwen timaya ja mishki anua chi jede ji ikin
menukin keyuaya janua Jehován nai tsuma kushipatun jawen yuda junei
inakainaya 22 jaska Jehován nai tsuma kushipatun ma axuan Gedeónen
uintan datekin yuikin:
—¡Yuu! Jehováan, min nai tsuma kushipabe beisinanamekin en
uinxuki, mawamadan— aka
23 Jehován kemakin yuikin:
—Dateyamawe, min mawamakidan. Ewen taea unanuma
jiwekunkainwen— aka
24 januxun Gedeónen kenwanti chi tapu Jehová bena waxuntan
kenakin: “Jehovádan, nukun unanumaki”, anikiaki. Abiézerin enabun
mae Ofrá anu ja kenwanti chi tapu natian uintidubu jayaki.
25 Chipu jabias meshu medan Jehován Gedeón ana yuikin:
—Min epan ina awa mapua anua jawen ina awa bene ja kachu kaini 7 año
jaya katutanwen. Jaska watan Baal kenwanti chi tapu min epa jaya tekekin di
atanwen. Ja dikabi Baal chi tapu dapi ji dami kenwanmisbudi nia dedakin di
adiatanwen. 26 Jaska watan min mae kenekauana dapi mati pishta anuxun min
mekenika Dios Jehová kenwanti chi tapu bena wawe. Jaska wakin pewakin
keyutan ina awa bene katuxun min ma bitana tesentan Baal ji dami min dedaxu
ja kadu watan ja kaduwen ina awa bene ea menuxunkin keyuxunwen— aka
27 jaska Jehován yunua anun ika badidi akama jawen epan enabu
inun jawen mae anu junibuki datekin meshu medan jawen dayadubu 10
iyuxun jaska Jehován yunuxu keska axunkin dasibi jatubetan Gedeónen
ashianyan 28 penama bestenbaun Baal kenwanti chi tapu di ika inun Baal
ji dami deda yudabun uinkin ja dikabi chi tapu bena waxun ina awa
tsuabunda menukin keyushinaibu uindiai
29 yuka ikeakei: “¿Tsuan nuku jaska wanmen?” ikin benai yuda tibibube
yuka ibaunkin atimas Gedeónen ashiain ninkakin tapinbain jawen jiwe
anu buxun jawen epa Joás yuikin:
30 —Min bake nedi kainmawe. Baal kenwanti chi tapu tekekin di
atan ja Baal dami chi tapu dapi nia ma dedawen taexun nun tenain jau
mawanunwen— akabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31 jakia bea mapubaunabu nemakin Joásin jatu yuikin:
—¿Yushibu Baal yaushi man detenamexuniyuamen? ¿Man
medabewai daka ikai? Ja Baal chanima Diosken tsuabunda Baal
detenamexunaidan, penadiama ibubis tenanmeikiki. Baal jaska
Diosmenkain, jamebi jau jatu tenanunan, jenekanwen— jatu
wanikiaki.
32 Joásin yuikin: “Ja Baal Dios kayabidan, jau jamebi nemakin
detenunwen”, ixunwen taexun Gedeón kena bena wakin: “Jerubaalki”,
anibukiaki, nukun janchawenan, “Baal Nemanikadan”, jatun Baal chi
tapu teke keyushinawen taexunan.
33 Janua ana badi betsatian jatun piti pianun ika Madián nawa dasibibu
inun Amalec nawabu inun badi juaikidia nawa betsa jiweabudi jusi
janus ichai keyutan Jene Jordán pukebidan napanpa betsa Jezreel anu
jatun tadi jiwe midima puntebaunabun 34 januxun Jehován Yushinen
Gedeón kushipa wakin achiawen taexun jawenabu Abiézerin enabu
jau jaki ichai benunbun chaxuwan maxun pudi atiwen jatu chan chan
akin 35 Manasésin enabu dasibi jau yuixuntanunbun juni betsabu
yunua buxun jatu yuikubaunabu ninkatan Gedeón anu bei ichaibun
ja dikabi Aserin enabu inun Zabulónen enabu inun Neftalín enabu jau
yuidiaxunbauntanunbun juni betsabudi Gedeónen jatu yunua buxun jatu
yuidiabaunabu ninkatan Gedeón anu bea ichai keyuabun
36 januxun Dioskidi shinanbiai date duakabikin Gedeónen Dios
yuikin:
—Jaska min ea chanima yunukin Israelin enabu medabewamakin
mekemaimenkain min ea yunushina keska akatsi 37 ja dukun en mia
unanti waii. Manananxun januxun xekiwan katamisbu anuxun chaxuwan
bichi daniya ma badi kaya en datain kaii. Januxun penama kaxun
nibiwen jawen dani besti mechaken janua mai mechama uintan min ea
Madián nawabu maemamakin Israelin enabu min ea jatu mekemaxanai
jaska min ea yuishina en ikunwanxanaii— aka
38 jaska Gedeónen yubashina Jehován axuan penama Gedeón
bestenkaini kaxun mai tsusin inun chaxuwan bichi jawen dani besti
mecha uintan bixun ja bichi jawen daniki nibi mata kenchaki tsinikin
ja jene kencha matawanikiaki. 39 Jaska waxunbia Gedeónen ana Jehová
jancha wakin yuikin: “En mia ana ea akai eki sinatayamawe, jaska
unanmati betsa en ana uinkatsis ikin en mia ana besti wakin yukaidan.
Badi kaya chaxuwan bichi daniya en ana datanken ana penama jawen
dani besti tsusin inun mai besti nibipan mecha wa en uinkatsis ikaii.
Jaska uintan min jancha en ikunjaidawatiduki”, aka
40 jaska Gedeónen ana Jehová yukaxu meshu medan uinmakin Jehován
ana axuan penama bestenkain Gedeónen chaxuwan dani mechama janua
mai besti mecha Gedeónen uinikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gedeónen jawenabubetan Madián nawabu jatu detekin keyunikiaki, na janchadan

7 1 Gedeón, jawen kena betsa Jerubaal inun dasibi jaki ichashinabu
ma pena kemaya bestentan bui chacha unpax jawen kena
Harod dapi jatun tadi jiwe puntebaunabun janua Madián nawabu
ikidan, nortekidi Mati Moré tenanman napanpa anu jatun tadi jiwe
puntebaunimabun
2 januxun Jehován Gedeón yuikin: "Juni ichapajaidabu min jatu
iweshinaki. Madián nawabu en jatu detekin keyumaya: 'Nukun
kushipawen nun jatu detekin keyuxuki', iki ea kenwanma ibubis
kentidubuki. 3 Jaskatidubuken ja junibu eska jatu yuiwe: 'Tsuabuda
man dateaidan, matun jiwe anu budikanwen', jatu wawe", aka jaska
yunuxu keska Gedeónen jatu yuikin unanti wa janua 22,000 junibu
chintunbainaibun 10,000 junibu besti bashikui niti ikabun 4 jaska
jatida bechipaiama Jehován ana Gedeón yuikin: "Na juni ichapajaida
jayayuabuki. Jau unpax anunbun jatu iyuwe. Jadixun mia jatu unanti
waxunkin tsuabuda mibe buaibu inun mibe buabuma en mia unanmai
kaii", aka
5 unpax amakin jene anu Gedeón jatu iyua Jehován ana yuikin: "Jabun
unpax akin jatun mekenen beatan kamanen amis keska wakin taxu taxu
akaibu inun jabu danti itan denikain akaibu jatu paxkawe", aka
6 jau unpax anunbun Gedeónen jatu yunua unpax akin 300 junibun
mekenen beatan akin taxu taxu akaibun janua jatidibu danti ixun unpax
akaibun 7 jaska waibuwen taexun Jehován Gedeón ana yuikin: "Na 300
junibuwen en matu mekexanaii, Madián nawabu maemakin keyukinan.
Ja jatidibudan, jatun mae anu jau chintundibaintanunbun jatu yunuwe",
aka
8 jatun mae anu jau chintundibainunbun jatu yunutan jabiatiandi
Gedeónen jatu yuikin jatun shumu ichapa inun jatun chaxuwan maxun
pudi ati jatu yuka jaki yaushiama inanbu bitan Gedeónen jatu nichian
buabun ja 300 junibu ma jatu katukin bashia napanpa manankidi
maniabu jakia Madián nawabu napanpa anu jiweabun
9 jabias meshu medan Jehován Gedeón yunukin yuikin: "Beniwe.
En mia jatu maemamaiwen taexun Madián nawabu anu jatu detei
bukanwen. 10 Jakia jatube detenamei min dateaidan, min dayadu Purábe
ja dukun jatun tadi jiwe puntebaunabu dapi kaxun 11 jaska janchaibu
junexun ninkatanwen. Jaska janchaibu jatu ninkatan jatu detenun ika
min janu shinan chankanxanaii", aka
ninkatan Madián nawa janu kesubaunabu dapi jawen dayadu Purábe
Gedeón kakunkainaya 12 janu Madián nawabu inun, Amalec nawabu
inun, nawa betsa badi juaikidia beshian pabaunkin napanpa jidabi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

keyubia maninibukiaki, shini midima keska maniabu inun jatun camello
midimaya ianenwan kexa mashiti tsuan tanatiduma keskadan. 13 Madián
nawabun tadi jiwe puntebauna dapi kemaxun Gedeón ninkatushiaya
uxa namakidan bestenxun detenamenikan jawen jaibu yuikin:
“Uxa namakinan, eska en uinxuki. Xekiwan betsa misi tudu ewapa
tadamekidankin nukun tadi jiwe puntebaunabu anu tadi jiwe bestichaiki
jaki teakin tatu aka kai di ikai en uinxuki”, aka
14 jawen jaibun kemakin yuikin: “Ja min namaxudan, jawa betsa min
uinxu dabanen min ikai. Jakia Israelin enabu Joásin bake Gedeónen
deteti machatu chaipa kenujaidaki. Madián nawabu inun dasibi jatube
jiweabu Diosun Gedeón jatu achimaken nuku detekin keyutidubuki”, aka
15 jaska namakidan bestentan jawen nama jawen jaibu yuiai ninkatan
Gedeónen Jehová kenwantan jawenabu Israelin enabu anu chintunkain
jatu yunukin yuikin: “Madián nawabu dasibi Jehován nuku jatu
maemamaikiki. ¡Ibaunankanwen!” jatu watan
16 jawen 300 junibu paxkakin xuku dabe inun besti jatu watan juni tibi
chaxuwan maxun pudi ati inun shumu xaka Gedeónen jatu inan dasibibun
shumu medan bin dekutan junexun buaibun 17 Gedeónen ana jatu yuikin:
—Madián nawabun janu jatun tadi jiwe puntebaunabu kexa betsaudi
en binui kaya yusiudi inun yusmaudi xuku dabe bukanwen. Jaudi
jikitan ma en binu pewaken jabias en ikai keskadiai matundi ea mawai
jabiaskadi abaunkanwen. 18 Ea inun en jatube kaibetan chaxuwan maxun
pudi ati chaan chaan nun akaya jabiaskadi matundi adiatankanwen.
Jancha kushipawen yuikin: “¡Jehová inun Gedeónwen nun maemaii!”
ixankanwen— jatu wa
19 100 junibu xuku betsa Gedeónbe bui tadi jiwe puntebaunabu kexa
betsa ukedi ikabu detenamenikabu jatun jatu uinxunai betsa yamenapun
maeaya Gedeónen jatubetan chaan chaan akin shumu tsumabainabu
pusatan jatun bin chaxawakin taewaibun 20 januxun ja xuku dabetundi
jatu ninkatan jatun chaxuwan maxun janus pudi akin chaan chaan akin
shumu tsumabainabu pusadiatan jatun bin chaxawadiakin dasibibun
meken yusmaudiawen bin chaxai sanankin meken yusiudi chaxuwan
maxun pudi ati bukin jui kushipawen sai ikin: “¡Jehová inun Gedeónwen
nun detenameaii!” ikaibun 21 Israelin enabu jatu kexebauna pes mapuxun
manaibun Madián nawa detenamenikabu dasibi bestentan sai sai iki
datei paxaibun 22 jabiatiandi 300 Israelin enabun chaxuwan maxun pudi
ati chaan chaan akin jeneabumaken Madián nawabu Jehován jatu janubi
detenamemaya jabu paxai Bet-sitá unu mae betsakidi bui Sererá baikidi
bui maiwan pakea Abel-meholá dapi anu mae betsa Tabat dapi buaibun
23 Israelin bakebu Neftalín enabu inun Aserin enabu inun Manasésin enabu
dasibibu Gedeónen jatu yunukin jau Madián nawabu chibanbain detenunbun
24 juni betsa betsapa Gedeónen jawen jancha jatu bumakin Jacobun bake Efraínen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

enabu maiwan pakea mati matipa mae tibi anu jatu yunukin: “Madián nawabu detei butubaintankanwen. Janu pukei buaibu bebunkidi Bet-bará anu kexekin inun Jene Jordán dasibi anu pukebaindiatidubu tibi kexekanwen”, jatu wa jaska Gedeónen jatu yunua bukubaunkin jatu yuikubaunabu ninkatan anibukiaki.
25 Jatunabu detekubainkin Madián nawa xanen ibujaida dabe jatun kena Oreb inun Zeebdan, Oreb achikinan, mishki kedan kedanpa dapixun achitan tenanibukiaki. Natian ja mishki kedan kedanpa nun unainan: “Orebin Mishki Kedan Kedanpaki”, amisbuki. Jamen xanen ibu Zeeb achixun tenankinan, januxun uva tsinikin vino wamisbu anuxun ja mae anuxun anibukiaki. Jabun Madián nawabu chibankubainkin detetankin chintunbidankin Orebin buxka inun Zeebin buxka textebainkin bukin Jene Jordán ukedi Gedeón anu buxunibukiaki.

****

Jaskatan Gedeón mawanikiaki, na janchadan

8 28 Jaska wakin Israelin enabun ana jatu ichakawatimawakin bextejaidaimabuwen taea Madián nawabun ana jatu meama pe jiwekin ana jatu yumetsuin beabumaken 40 año kaya Gedeón jiweyuken Israelin enabu maiwan pakea anu unanuma jiwekubainibukiaki.
29-30 Jabiatiandi Gedeón, jawen kena betsa Jerubaal jawen mae anu chintunkaini pe jiwekunkainkin ainbu ichapa jatu ainwankubainkin 70 juni bakebu jatu bawakubainkin 31 januxun Siquem anua dayadu wakin ainbu peiwen bimaxun jadia janubi uintantankin jaki juni bake waima kainxuna kenakin: “Abimélecki”, anikiaki.
32 Janua Joásin bake Gedeón anibui mestebujaidatan mawaken Abiézerin enabun mae Ofrá anu janu jawen epa Joás maiwanibu anu Gedeón buxun maiwadianibukiaki.
33 Gedeón ma mawaimaken Israelin enabun Diosun jancha ninkakin ana bechipaiama chintuntan yushibu Baal dami betsa betsapa kenwanun ixun jatun mekenika wakin Baal-berit Israelin enabun katunibukiaki.
34 Jatuki sinatai jatu dapi jiwebaunabun jatu ichakawaibu jatu medabewakin jatun mekenika Dios Jehován jatu maemaxuni shinanma jakimanibukiaki. 35 Ja dikabi Gedeónen jatu medabejaida wabiani ana shinanma Gedeónen enabu Israelin enabu betsabun jatu pe duawakin medabewama idianibukiaki.

****

Sansón kainxanaikidi nai tsuma kushipatun jawen ibu yuinikiaki, na janchadan

13 1 Jehován jatu uinbia jaska shinanma Israelin enabun chakabuwaibuwen taexun 40 año kaya Israelin enabu jau jabun jatu ichakawakubainxanunbun Filisteo nawabu Jehován jatu yunutan ana jatu nemaxunamaken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 jabiatiandi Jacobun bake Dan enabun maiwan pakea anu mae
betsa Sorá anu juni betsa jawen kena Manoa jiwea, jawen ainin
jaskatan bake bitidumajaida jiweken 3 janua Jehován nai tsuma
kushipa ja ainbu anu taxnixun yuikin: “Min bake bitidumabia natian
min bake nanexanaii. Ja bake min biaidan, juni bake min kainxanaii.
4 Eskaxunkunkainxanwen. Vino inun jamapai nuxuti betsa paepa ana
jamamaki ayamakubainxanwen. Ja inun, Diosun matu nemani ja
pitima pidiayamakubainxanwen. 5 Min bake bitan kainxanaii. Min bake
kaindiama medibi Diosuna ixanikiki, Nazareodan. Jaskawen taexun ja
min bake kaian jawen bu mextetimaki. Janua ewai kushipakin Filisteo
nawabun man Israelin enabu matu ichakawakubainaibu jatun matu
medabewakin taewaxanikiki”, atan kaken
6 jaska wawana ainbu kaxun jawen bene yuikin:
“Dios anua juni betsa en nia anu taxnitushikin ea datea en juxuki.
Jehován nai tsuma kushipa daki en uinxuki. Yukakin: ‘¿Min tsuamen?’
akin en yukama ixuki. Jatundi ea jaskadi ea yukama idiaxuki. 7 Jatun
ea yuikinan: ‘Juni bake bitan min kainxanaii’, ea waxuki. Jawen
taexunkiaki ana vino inun jamapai nuxuti betsa paepa natian en ana
atidumakiaki. Ja inun, jawada Diosun nuku nemani ja piti pitima en
ana pitidumakiaki. Ja en bake kaindiama inun janu mawaxanaitianan,
medibi Diosuna Nazareo ipakexanikiaki. Jaska ea yuixuki”, aka
8 ninkatan janua Manoa Jehovábe janchakin: “Jehováan, en mia yukaii,
ja juni iwanxu ana nuku anu yunuwe, ja bake kainxanaikidi nuku ana
yuikin jau nuku mextanmayununan”, aka
9 jaska Manoan ea aka ninkatan Jehován axunkin jawen nai tsuma
kushipa ana yunukin nichinxuna bai anu ana ainbu dayai kaki ana jaki
nukui taxnia uintan jawen bene Manoa janumaken 10 janua ainbu jawaida
kushikain jawen bene yuikin:
—Baa, ea ninkawe. Uatian juni eki nukushinadan, ua ma ana juaki.
Ebe kaxun uin kawe— aka
11 Manoa benitan jawen ainbe kai juni juaki nukutan yukakin yuikin:
—¿Min miamen, uatian en ainbe min janchashinadan?— aka
ja junin kemakin yuikin:
—Jaa, en eaki— aka
12 januxun Manoan ana yukakin:
—¿Jaska min yuishina nukun bake kainxanai jaska waxun nun yume
watidumen? ¿Nun jaska wakubainxanai?— aka
13 Jehován nai tsuma kushipatun kemakin yuikin:
—Jaska dasibi min ain en ma yuishina keska ixunkin jau akubainunwen.
14 Uva bimi jene paediama inun vino inun nuxuti buspui paeai jau
ataskayamaxanunwen. Ja dikabi jawada Diosun matu nemani nami betsa
betsapa min baken pidiatidumaki. Jaska min ain en yunushinaki— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15-16 ja juni Jehován nai tsuma kushipa unanma Manoan ana yuikin:
—Mia benimawakin cabra bake nami babupa detekin tesenxun nun mia bawaxuni kai, jabianu bashikuxun piyuwe— aka
jaska wa Jehován nai tsuma kushipatun kemakin yuikin:
—En bashikutiduki. Jakia mibetan en pitidumaki. Jakia Jehová kenwankin benimawakin cabra bake tesenxun min menukin keyuxuntiduki— aka
17 januxun Manoan ana nai tsuma kushipa yukakin yuikin:
—Jaska min nuku yuishina keska nukun bake ma kaianyan jawen taexun nun mia kenwanxanun min kena besti nuku yuiwe— aka
18 nai tsuma kushipatun kemakin:
—¿En kena jaskakin man unankatsis ikai? En kenadan, juneyua pepa jawenduajaidaki. En matu yuitidumaki— aka
19 Jehová kenwanun ixun kadu bixun mishki mamaki kadu pewakin manchinxun cabra bake tesenxun misiyabi manchintan chi keti waxun nami inun xeki bedu menuabu jede ji ikai bebun Manoa inun jawen ainen uiainbun jaska tsuan atiduma jawen dateti dami Jehován jatu uinma 20 chi jede ji ikai anu jawen kuin inai puebainai anu Jehován nai tsuma kushipa ja chi jede namakis nai anu inakainai uintan datei danti iki beti itan
21-23 —Ja junidan, Jehován nai tsuma kushipaki— ixun
atimas unantan Manoan jawen ain yuikin:
—Dios nun uinxuwen taea jawa teama chanima nun mawaii— aka jakia jawen ainen kemakin yuikin:
—Nuku tenankatsi ikinan, cabra bake nun menukin keyuxuna biama ikeanxuki. Chi kuin anudi juni inakainai nuku uinmama ikeanxuki. Juni bake en jayaxanai nuku yuiama idiakeanxuki. Jaskawen taexun nuku kupikin debu wamaki— aka Manoa inun jawen ain uinmai ja Jehován nai tsuma kushipa ana jatu anu taxniama inikiaki.
24 Jaska waima jiweatian Manoan ainin bake bi tuyatan juni bake kaian kenakin: “Sansónki”, akimabu Jehován duawakin pepa wakubainaya jatun bake ewai ma yumeken 25 xaba betsatian mae betsa Sorá inun mae betsa Estaol namakis Jacobun bake Danen enabube Sansón jiweyuken januxun Jehován Yushinen Sansón achitan kushipa wakin taewaya

Sansónen ainbu binikiaki, na janchadan

14 1 jawen mae manananua kainkaini machi butebaini Filisteo nawabu maiwan pakea anu mae betsa Timná anu jikixun Filisteo nawa ainbu chipash jawendua uintan 2 chintunkaini jawen jiwe anu kaxun jawen ibubu yuikin:
—Timná anu kaxun Filisteo nawa ainbu chipash en uinshinaki. Dasibi pewakin jawen ibububе ea janchaxuntankanwen, ja ainbu en ainwankatsis ikaidan— jatu wa

3 jakia jawen ibubun kemakin yuikin:
—Filisteo nawabu tsuan Dios kenwanbuma anua ¿jaskakin ainbu binun
ika min ikai? ¿Min betsabu ainbu bake jayamamen? ¿Nukunabu Israelin
enabu dasibi anudan, ainbu bake jayabumamen?— akabu
Sansónen jawen ibubu kemakin yuikin:
—Ja ainbu chipash en bechipaijaidai ikai ea jaska wama ja ainbun ea
yuka iki pexuntankanwen— jatu wa
4 ainbu Jehován Sansón bechipaimashina jawen ibubun unanma
inibukiaki. Jakia ja Filisteo nawabun año tibi Israelin enabu yunukin jatu
ichakawakubainaibu jawen bepadantan jatu medabewakin detexunkatsis
ikin Sansón Filisteo nawabu anu Jehován yununikiaki. 5 Jaskaken
Timná anu kanun ika jawen ibubu bebuaibun chipu Sansón kai Timná
anu jiweabun uva bimi mishki bai kenekauna anu jikikain león yume
bena kushipa tekeden tekeden ikin Sansón achinun ika kushikidan jaki
ishchuaya 6 Jehován yushinin Sansón kushipawa jawen meken anu jawa
tsumamabia león achixun jawen pabu tibi tseka tseka akin tenankin
cabra bake pishta akawa janua ana kai Timná anu jawen ibubuki nukutan
león detebidanxukidi jawa jatu yuiama 7 janua jawen jiwe anu kaxun ja
ainbu chipash bechipaijaidaki nukuxun yuikin:
—Mia bechipaikin en mia ainwankatsis ikaii— aka
ainbun kemakin yuikin:
—Peki. En mia benewatiduki— aka Sansón inun kaken
8 chipu xaba eskadabes kaya ainbu bitanun ika ana Timná anu
chintunkidankin león tenanshina uintanun ika baima jikikain león yuda
medanua samun buna jawen bataya bechixun 9 ja buna mapukia jawen
bata mekenen dashpekin bitan jawen bata pibaini baiwen ana kai janua
jawen ibubuki nukuxun buna bata jatu inan akaibun león mawashina
anua bixu jawa jatu yuiama kaya
10 janua chipashan jiwetan Sansónen epa janchai kaken Filisteo
nawabun beyawen taea jatu beyusmakin jatube bedenanbu ichawaxun
jatu benimawakin taewaya 11 uinxun Sansónbe jau beyusnunbun jawen
datekin Filisteo nawa juni ewabun 30 bedunanbu katuxun yunuabu 12 ja
30 bedunanbu Sansónen jatu yuikin:
—Junea unanmati jancha en matu yuiai jawamenkain ea
yuixankanwen. 7 día nun beyusi keyudiama jawamenkain xabakabi man
ea yuia tadi manyunepa juxupa dasibi sawetiya inun jaya beyusti tadi
dasibi matu tibi en matu inanxanaii. 13 Jakia xabakabi man ea yuiama
jabiaskadi matuna matu tibitun man ea inandiaxanaii— jatu wa
bedunanbun Sansón kemakin yuikin:
—Jaska min nuku yuixu peki. Min junea unanmati jancha nuku
yuidiwe. Ninkaxun xabakabi unantan nun mia yuitiduki— akabu
14 jaska wabu jawen junea unanmati jancha Sansónen jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Tsuada pianan anua jawen pia ana taxnishinaki.
Ja kushipajaida anuadan, batajaida taxnidiashinaki",
jatu washina xaba dabe inun besti binukainaya "¿Jawamenkain?" ixun
yuitidubumawen taexun 15 ana xaba betsatian Sansónen ain yuikin:
—"Jawen junea unanmati jawamenkain", nun unanmaki. Min benen
jau mia yuinun miandi nuku tapinxunwen. Min nuku axuanma mia inun
min epan enabu nun matu menukin keyuxanaii. Nukun tadi nuku bian
bestinun, iwanan, man nuku ichawashinadaka— akabu
16 jawen ain Sansón anu kaxun kaxakin yuikin:
—En nuitapaii. Ea danankin min ea bechipaiama dakiki. Enabu min
junea unanmati jancha min jatu yuishina: "Jawamenkain", jaska min jatu
yuishina eadi min ea yuiamadiki— aka
Sansónen kemakin yuikin:
—En epa inun en ewa en jatu yuiamadiki. ¿Jaskakin mia besti en mia
yuiai?— aka
17 ana xaba dabe inun dabeki kaxakunkainkin Sansón bikajaidawaiwen
taexun atimas séptimo día Sansónen jawen ain jawada yuia janua jawaida
kaxun jawenabu yuia 18 7 día badi jikiaya bedunanbun Sansón yuikin:
"¡Jawada batapajaida betsan binua jayamaki. Bunaki!
¡Jawada kushipajaida betsan binua jayamaki. Leónki!"
akabu
Sansónen jatu kemakin:
"En ain man yukakin bikawamadan,
jaskatan man yuiama ikeanaii",
jatu wa
19 januxun Jehován Yushinin Sansón kushipawaken Filisteo nawabun
mae betsa Ascalón anu kaxun 30 junibu jatu detekin tenanxun jatun beyusti
tadi pepa jatu bianxun buxun jawen junea unanmati jancha tapintan jabun
yuishinabu jaska jatu yubashina ja tadi jatu manakukin inankin keyutan
sinatajaidai jawen epan jiwe anu chintunkainken 20 Sansón jawen ainki sinatakin
jenebainshinken jawen epan Sansónen jaibu betsa jawen ain inanikiaki.

15 1 Xaba ichapa kaya xekiwan tsekaibutian jawen ainki bai kakin
jawen daewai kanun ixun cabra bake buxuan jawen jiwe anu
jikitan Sansónen jawen kuka yuikin:
—En ainen dintu anu jikikain en uin kaitsa— aka
jakia jawen kukan jikimama nemakin 2 yuikin:
—En ainbu bake iyua min ana bechipaiama dabanen en shinainmaki.
Jaskaken min jaibu betsa en inainmaki. Jaska biaimaken jawen betsa
maxku ja binua jawenduajaida jayaki. Ja biwe— aka
3 jakia Sansónen kemakin yuikin:
—Filisteo nawabu en jatu kupiaidan, natianan, ena chakabumaki.
Jabun dukun ea chakabuwakin taewaimabuki— ikaini

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 kaxun benabaunkin 300 kaman inu achikubaunkin ichawatan dabe
tibiki jawen jina chaipa ketaxdabexun paniwan pechush ja dabe tibiki
nea keyuxun 5 june buxun Filisteo nawabun xekiwan bai ichapa anu
paniwan pechush ja kaman inu tibikia chi dekuxun jatu nichian datei
kushibainkin jede xadabaunkin xekiwan mania inun tsekadiabuma
anudi kawankin janu chiwen tima akeakebauna ji iki menubainkin
jatun uva bai inun olivo bai dikabi jatu menun keyuan 6 janua: "¿Tsuan
ashianmen?" iwanan, Filisteo nawabu juni ichapabu yuka ibaunkin jatun
ashian Sansón ninkatan ja Sansónan, jawen dais Timnát mae anuatun
ainbu bimabiaimaxun mebinxun jawen jaibu inainmawen taexun jawen
kukaki sinatakin ashianki, ibaini buxun Filisteo nawabun unantan ja
ainbu inun jawen epa achibain jatu menu keyuabun 7 jatuki Sansón
nukutan jatu yuikin:
—Jaska man ea chakabuwashinawen taexun en matu kupikin
keyudiama en juindukuntidumaki. Diosun ea ninkaya xabakabi janchai
en yubakaii— jatu watan
8 sinatajaidakin jatu kupibaunkin jatu xau teke keyukin ichapa
tenantan janua paxai Etam mishki mati anu kini tanpe medan Sansón
jiwei kayuken

Sansónen jaki sinataibu asno kui xauwen jatu detekin keyunikiaki, na janchadan

9 Jacobun bake Judán enabun maiwan pakea anu Filisteo nawa juni
ichapabu buxun jatun mae betsa Lehi dapi jatun tadi jiwe puntebaunabu
10 Judán enabu jatuwen datekin betsabun jatu yukakin:
—¿Jaskakin man nuku detenun ika bekanxumen?— jatu wabu
jabun kemakin yuikin:
—Matu detenun ika nun juamaki. Sansónen chakabuwakin
nuku ichakajaida washinawen taexun ja besti achitan jaska nuku
ichakawashina keska wadiakin kupikatsi nun achinun ika juxuki— jatu
wabu
11 jatu jaska wabu ninkabaini Mati Etam anu mishki kini tanpe anu
3,000 Judán enabu buxun Sansón banabimakin yuikin:
—Filisteo nawabu kushipajaidabuki. Nukudan, nun jaskamaki.
¿Jaskakin min nuku jatu datemai?— akabu
Sansónen jatu kemakin yuikin:
—Padankin jaska ea ichakawaimabu keska wakin eandi jabiaskadi
wakin en jatu kupishinaki— jatu wa
12 januxun jabun kemakin yuikin:
—Nuku juidan, achitan Filisteo nawabu mia inankatsi iki nun
juxuki— akabu
Sansónen jatu kemadiakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Man matun ea tenanmamen, ja dukun ea yubakanwen, Diosun matu
ninkayadan— jatu wa
13 Sansón yui pewakin:
—Chanima nukun nun mia deteamaki. Filisteo nawabu mia inankatsi
nun mia achi bestinun ika juxuki— atan achitan dispi bena dabewen
jawen meken dabe pechiudi neakin yudayabi nea mestenwantan janu
junea jiwea anua taxnimabidankin iwekin
14 mae Lehi anu jawenabun Sansón Filisteo nawabu jatu iyuxunabu
bechibidani jatuki nukui jatun tadi jiwe anua kainbidani benimajaidai sai
sai ibidanaibun Jehován Yushinin Sansón kushipawaya jawen punyanyabi
jawen meken dispiwen neaxun iweabu dasibi tesekaini dispi menua
keskai nidi iki keyuaya 15 jawen meken anu jawa tsumamabia asno kui
chapudiama xetaya daka bechitan jawaida bitan jawen jatu detebaunkin
1,000 Filisteo nawabu tenantan 16 jaska jatu waxukidi yuikin:
"Asno kuiwen yudabu detekin
en jatu manchin dabe inun besti waxuki.
Asno kuiwen 1,000 junibu en tenanxuki",
itan
17 asno kui janu putabain kenakin: "Na matidan, Ramat-lehiki",
anikiaki, nukun janchawen yuiadan "Asnon Kui Matiki", akinan.
18 Januxun unpax manujaidakin Jehová kenatan yuikin:
—¿Min ea medabewa jatu detekin en maemakin keyubiaxuken jaskakin
natian unpax manui mia ikunwanbuma anua en mawaya min ea jeneai?— aka
19 ninkatan Lehi anuxun Diosun unpax tuekin bepenxunkin puemaya
ja unpax Sansónen akin xetsekekin jenetan shinan chankain benimakin
chacha unpax tuea kenakin: "En-hacoréki", anikiaki. Nukun janchawen
yuiadan: "Yuka Tuea Chachaki", ani na jabiatian nun uindiatidubuki.
20 Ja maiwan jidabi Filisteo nawabun Israelin enabu jatu yunukin
ichakawaibutian 20 año kaya Israelin enabun Sansón jatun unanti
wanika kushipa medabenan xanen ibui jiweyunikiaki.

Mae ewapa Gaza anu Sansón kanikiaki, na janchadan

16 1 Xaba betsatian uintanun ika Filisteo nawabun maewan Gaza
anu Sansón kai jikitan ainbu jininipa dasibitun memis ja ainbu
anu jawen jiwetan jabe uxatanun ika ka jikiken 2 Sansón jatun maewan
anu ma jikia dasibibun ninkakin unantan achikatsi badi jidabi jatun mae
kexebaunabu jatun beputi tibi mekea mapua ibai ma badi kaya uxai bukin
shinain yuinamei: "Penama bestenkain Sansón detekin tenanankanwen",
itan buabun 3 jakia Sansón yamenapun ainbube besti ishin jabiatiandi
jawaida Sansónen ainbu chibutukaini kakin mae janu jikiti xui anu june
bepubiabun jawen beputi chibuyabis tasketan dasibi iabainkin chai buxun
mae betsa Hebrón besusi mati mamaki mapebain beputi kepinikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ainbu betsa Dalila Sansónen bechipainikiaki, na janchadan

4 Jerusalén anua ianenwankidi kai napanpa jawen kena Sorec anu mae
pishta anu Filisteo nawa ainbu jawen kena Dalila jiwea uinkin Sansónen
bechipaijaidai jabe jiweaya 5 Filisteo nawa xanen ibubu Dalila uin kaxun
yuikin:
—Sansón bepadantan ¿jania jawen kushipajaida juimenkain? nuku
tapinxunwen. Jaska watan achixun nun nea ana paxamaken nun
maematidumenkainan. Jaska wakin chanima min nuku tapinxuna
nukundi bestibu tibi mia duawakin 1,100 plata pei jexe nun mia
inanxanaii. Nukun jancha ikunwankin nuku pewaxunwen— akin jaska
yubatan chintunbainabun
6 jaska wawanabu Dalilan Sansón yukakin:
—Ea benimawakin ea tapinmawe, jania min kushipajaida
juimenkainan. Jau min pekayamanun ¿jaska wakin tsuan mia
neatidumen, mia maemakatsidan?— aka
7 padankin Sansónen yuikin:
—7 kanun dispi benajaida tsusindiamawen tsuanda ea neajaidabu en
kushipa en benutiduki, juni kushipa midin keskaidan— aka
8-9 ninkabain xanen ibubu banabima 7 kanun dispi benajaida tsusindiama
bexun inanbu uxajaida dakaken jawen jiwe anu juni kushipabu ichapa jatu
junetan Dalilan Sansón neajaidatan datekin jui kushipawen kenakin yuikin:
—Sansóneen, mia achinun ika Filisteo nawabu bekanikiki— aka
bestenkauankin dispi xeni menua keska ja kanun dispi dasibi Sansónen
bikama jawaida tesa keyuxuken jaskatan jania jawen kushipajaida
juimenkain unankin tapianbuma 10 jaska washinawen taexun Dalilan
Sansón yuikin:
—Chanichakakin min ea padanshinaki. Jakia eskatianan, ana ea
padanma ea yui kayabiwe, jaskatan mia neabu min paxatidumadan— aka
11 ana padankin yuikin:
—Dispi ewapa bena tsuan mediamawen ea neajaidabu en kushipa en
benutiduki, juni kushipa midin keskaidan— aka
12 ana uxajaidadiaken jawen jiwe anu juni kushipa ichapa ana jatu
junediatan Dalilan dispi ewapa benajaida bixun Sansón daneakin pejaida
watan jui kushipawen kenakin yuikin:
—Sansóneen, Filisteo nawabun mia achinun ika bekanikiki— aka
bestenkauankin jabiaskadi wakin dispi ewapa benabiaken dian mesi
pishta keska wakin jawaida ana tesa keyudiaken jabun achinun ikaibun
uintan taxniabumaken 13 xaba betsatian meshu juaya Dalilan ana Sansón
bepadankin yukakin:
—¿Jaskakin ea yui pewama chanichakakin min ea padankubainai? Ea
yuiwe. ¿Tsuan jaska watan mia nea pewatidubumen?— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ana padankin yuikin:
—En bu paxkakin 7 pikuntan bachi timakin ja en bu tibi min
kapikunxu mistutan jaki ea timakubainkin mestenwantan jaska watan ji
kupa kenuwen maiki seukin min jawen ea mestenwantiduki. Min ea jaska
wa en kushipa en benutiduki, juni kushipa midin keskaidan— aka
Sansón uxanxun jawen bu paxkakin 7 pikunwantan bachi timakin
jawen bu pikun mistutan timakubainkin menetan 14 ja ji kupawen maiki
seukin mestenjaidawatan ana jui kushipawen kenakin yuikin:
—Sansóneen, ma mia achinun ika mianu Filisteo nawabu bekanikiki—
aka bestein benikauankin ja jawen seua betsekin ja jaki bu timakin
mestenwanxu nasa keyuaya 15 jaska wai uintan Dalilan ana yuikin:
—Min ea bepadani chanichakai ikaii. “En mia bechipaijaidaii”, ibiakin
xabakabi min ea yuiama ikunkainaii. Dabe inun bestiki min eki kaxeaii.
Jania min kushipa juai min ea yuidiamaki— akin
16 jawenchains xaba tibi jabias yukakin daketapajaida wakubaina bika
tenei mawakatsis ikin 17 atimas Sansónen jakidi jawen junea kushipa
chanima xabakabi Dalila yuikin:
—En nanei taei bebunkidi medibi Diosuna wakin Nazareo ea wani en
jiwekunkainaiwen taexun en bu tsuan ea mextetidubumaki. Tsuanda en
bu ma ea mexteabudan, en kushipa benui en ma babuaii, juni kushipa
midin keskaidan— aka
18 atimas jawen junea kushipa ma yui kayabia Dalilan unantan Filisteo
nawa xanen ibubu anu jawen jancha bumakin yuikin:
—Jawen kushipa nemati ma ea yuixuki. Achidi bekanwen— jatu wa
ninkatan ikunwanbidani bestibu tibi peiya beabu jawen jiwe anu jatu junexun
19 Dalilan jawen kishiki datanxun Sansón uxankin jawen bu paxkaxun
7 waxun kapikunshina jau mextenun juni betsa kena juxun mextekin
keyujaidatan kaya Sansónen jawen kushipa benua babuaya ichakawakin
20 jui kushipawen Dalilan ana kenakin yuikin:
—Sansóneen, mia achinun ika Filisteo nawabu mia anu bekanikiki— aka
bestein jaska imis keskai dabanen jatu detenun ika benibiakauana Jehován ana
jawen kushipa inanma dapaxkakin jenea Sansónen unanma 21 ma babuken
Filisteo nawabun achixun nupewen jawen bedu tsekatan maewan Gaza anu
iyukin bronce mane dispi chiwetameyawen neaxun janu bichiti jiwe medanxun
xekiwan denekin dudumisbu anu dayamakin xaba tibi jawen deneti mishki
ewapa sibinmakin dayamakubainaibun 22 ana jawen bu ewai benei taebidanaya

Sansón mawanikiaki, na janchadan

23 Sansón Filisteo nawabun achikin maemaimabuwen taea benimai jaki
beyuskin jawen mekenika yushin Dagón kenwankin yuinaka tesenxun
menukin keyuxunun ika Filisteo nawa xanen ibubu dasibi bei ma ichatan
kantakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

“Nukuki sinatakin Sansónen nuku ichakawabiamisken
nukun mekenika yushibubun nuku achimaimaki”, iwanan,

24 jawenabun kenwain yuda ichapabun uin bekin jatun yushibu jabundi
kenwain kantakin yuikin:
“Sansón nukuki sinatakin nukun bai menukin yamawaxun
nuku ichapa tenankin keyuima
nukun mekenika yushibubun nuku achimaimaki”,
ikaibun 25 jaskatan ana jatu maematiduma shinain ja bebunua benimai
jaki kaxei beyuskatsi jatun bichiti jiwe anua jau Sansón iwenunbun
jatu yunuabu buxun Sansón iwexun mishki chibu dabe jatun kenwanti
jiwe namakis nichintushitan jaki kaxei beyusaibun 26 januxun bedunan
metsunbaina Sansónen yuikin:
—Ja mishki chibu dabe matun kenwanti jiwe namakis ea
mepindabewe, en jaki mestentan niaidan— aka jaska yuka bedunan
iyuxun mepian
27 jatun yushibubu kenwanti jiwe ewapa anu Filisteo nawa xanen ibubu
dasibi ma jikiabu junibu inun ainbuaibu midima matabu janua manaundi
mishki tapa anuxun Sansón ichakawai jaki kaxeaibu 3,000 yudabun
manaundixun jatu uiainbun 28 jui kushipawen Sansónen Jehová kenakin
yukakin: “Jehováan, en mia ea akin yukaii. En bedu ea tsekaimabu keska
wakin en jatu dasibi kupidiai ea shinankin na jabiatian ea ana besti
wakin kushipa ea inanyuwe, en ma mawaidan”, aka 29 Jehován ninkaya
ja mishki chibu dabe namakis anu jawen nakishkunki tsauabu anu
Sansónen mewedabetan 30 jui kushipawen yuikin: “¡Filisteo nawabu jau
ebe mawanunbunwen!” ikin dasibi jawen kushipawen tu akin chibu dabe
senkea jatun kenwanti jiwe pudekebain Filisteo nawa xanen ibubu dasibi
inun jabube beabudiki di ikin jatu tenankin keyua Sansón jiwexun ichapa
kupikin tenanbiakubidanimaxun ana jatube mawakin Sansón ja mestibia
ichapa jatu tenankin binunikiaki.
31 Janua ninkatan chipu jawen betsabu inun jawenabu dasibi bexun
Sansónen yuda bixun buxun mae dabe Sorá inun Estaol namakis anu
jawen epa Manoa maiwanibu anu jawen yuda janu maiwadianibukiaki.
20 año kaya Israelin enabun jawen jancha ninkakubainaibun unanti
wanika kushipa Sansón jiwenikiaki.

****

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

RUT

Jawen unanmati janchaki

Na miyui jawendua xanen ibujaida pepa Davidin xenipabu ainbukidiki. Yununika kushipabutian Belén anu ana unanuma jiweaibun ainbu betsa Rut Israelin enabumabia Israelin enabu junin ainwaniwen taea Diosun dananma Rut Jesúsun xenipabu idianiki.

Na miyui tanakubainkin David xanen ibujaidaitian atimas kenenibukiaki, ja año 1000tian Cristo judiamatianan.

Israelin enabu juni betsa Elimélec jawenabube Moab mai pakea betsa anu jiwei kanikiaki, na janchadan

1 1-2 Israelin enabu unanti wanikabun jatu medabewakubainaibun jabiatiandi ana ui ikamawen taea jatun bai yunu beneama eskadabeswen taea Israel mai pakea jidabi anu dasibi bunijaidabaunaibun Judán enabu juni betsa jawen kena Elimélec mae Belén anu jiwebia buniwen taea Jene Jordán pukebainkin jawen ain Noemí inun jawen juni bake dabe Mahlón inun Quilión jatu xetukunamakin jatu jiwemayunun ika Moab maiwan pakea betsa anu bui jikimabu Belén anua buimabu jatube jiweabuwen taexun: “Efrata nawabuki”, iwanan, jatu kenakubainibukiaki.

3 Jadi kaima jawen bene Elimélec mawakin Noemí inun jawen juni bake dabe jatu xunuinma jiweyuabun 4 janua jawen juni bake dabe ewatan jabiadia Moab ainbu dabe bimabu jatun kenadan, Orfá inun Rut inikiaki. Janua jatu jaska waimabu ma 10 año kaya 5 jabiatiandi Noemín juni bake dabe Mahlón inun Quilión mawashinabun Noemí beneuma inun bakeuma inun babauma nuitapai jawen babawan dabebe besti jiweyuabun

Noemí Rutbe Belén anu chintunikiaki, na janchadan

6 jawen mae Belén anu Jehován yunu ma jatu ana pawaxunima Moab anuxun Noemín bana ninkatan 7 jawen mae Belén Judá mai pakea anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ana chintuin juaya jawen babawan dabetun chibain jatun mae anua
kainbaini bui 8 jabetan bai tanabainaibu Noemí niti itan jawen babawan
dabe yuikin:
—Ebe kama chintunbaini matun ewan jiwe anu jiwei budikanwen. Ea
inun en juni bake dabe man nuku duawaima keska wadiakin jau Jehován
matu duawadiakubainxanunwen. 9 Jehován matu medabewaya juni pepa
benewatan man unanuma jabe jiwetiduki— jatu watan nichinkin jatu
tantsu adabebia ja dabe kaxai taekin 10 Noemí yuikin:
—Jaskamaki. Min mae anu mibe nun kaii— akabu 11 ninkamas Noemín
jatu nemajaidakin:
—Man en bake keskabuun, jaskamaki. Chintundibainkanwen. ¿Jaskai
man ebe juai? Ana en bake bitidumaki, jabu man benewatidudan.
12 Matun ewan jiwetan chintunbaini budikanwen. En ma yuxabuwen
taea en ana beneyatidumaki. Jakia man jaska shinankin manatidudan,
na jabiatian tsuanda ea bitan badikis ea chuta juni bake en matu
bixuntidudan, en jaskayadan, man manakeanaii. 13 ¿Ja dabe ewaibun
jatu bene wakatsi man manatidumen? ¿Man beneumas jiwexun man
manakubaintidumen? Jaskamajaidaki, en bake keskabuun, Jehován ea
nuitapawakin ea bika tenemaikiki. Jaska enas en tenepanan matu dikabi
man nuitapai uin en bika tenekatsi ikamaki— jatu wa
14 jabu ana jawen nui kaxakubaini nesetan atimas Orfán shinan
betsawatan jenebainkatsi Noemí tantsu abaini kaya jakia Rut ja kama
bashikutan jabe kaya 15 Noemín ana Rut yuikin:
—Uinwen. Min dai en babawan betsa jawenabu anu inun
jawen mekenika yushibubu anu ma chintunkainikiki. Miadi jabe
kaditanwen— aka
16 ninkamas Rutin kemakin yuikin:
—Mia dapaxkakin en mia jenebaintanun ana ea yunuyamawe. Min
janu kai anu en mibe kaii. Janu min jiweai anu en mibe jiwediaxanaii.
Minabu enabudi ixanikiki. Min mekenika Diosdan, en Dios idiaxanikiki.
17 Min mawai anuadi eadi en mawadiaxanaii. Janu mia maiwaibu anu
jabianudi ea maiwatidubuki. Nun mawai anu besti nun paxkatiduki.
Jakia ja en mia yubaxu en akamaken ea ichakajaidawakin jau Jehován ea
kupixanunwen— atan
18 jaska Rutin shinan pewaxu Noemín unantan jau jabe kanun ana jawa
yuiama jabe kai 19 jaska wabaini jabetan bai tanakubaini atimas jawen
mae Belén anu kematan jikikaini kaya tsuanda uintan kakabaunaibun
ainbuaibun yuikin:
—¿Jadan, jabiamen, Noemínan?— ikeakeaibun
20 jatun jancha ninkatan Noemín jatu yuikin:
—Ana ea Noemín wankin kenama ea kenakinan, “Mará” ea
wakanwen, “Muka Ainbu” wakinan, Dios kushipajaida dasibi binuatun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

muka keskawen ea bika tenemakin mata waimakidan. 21 Nenua beneya
inun bake dabeya en kainkainiki. Natian nenu ana juidan, jaska Jehován
bechipaikin ea akima beneuma inun bakeumadi en chintunkidanaii.
Jaska wakin Jehová kushipajaida dasibi binuatun ea nuitapawakin
yumanwankin ea kupiniwen taexun man ea ana "Noemí Batapa" wakin
kenatidubumaki— jatu wa
22 jaskakunkidani jawen babawan Moab nawa Rutbe Moab anua
chintunkidanidan, janu jatun xekiwan betsa cebada tsekakin
taewaibutian jawen mae Belén anu Noemí jikitushi jaskanikiaki.

Boozin bai anuxun xekiwan mextekin nidi akaibu Rutin mitukin binikiaki, na janchadan

2 1 Noemín bene Elimélecin enabu betsa jawen kena Boozdan,
bai inun pei ichapa jayawen taexun dasibubun jawen jancha
ninkakubainaibun
2 xaba betsatian Rutin Noemí yukakin yuikin:
—Xekiwan cebada tsuanda jawen bai anuxun tsekaibu ewen nuikin
ea nemabuma jatu ichun kakunkainkin cebada mexkan tsekakin nidi
akin chaka waibu ¿en mitutanun min ea nichintidumen?— aka Noemín
kemakin yuikin:
—Min en bake keskaki. Uinda kaxun benatanwen— aka
3 Rut kai jawa unanmabia jawen benen epa Elimélecin enabu betsa
Boozin bai anu jikixun jawa yuiabuma mextekubainaibu jatu ichun
kakunkainkin cebada mexkan nidi ikai jenekubainaibu tupikin Rutin
ichawakubainaya 4 jabiatiandi Belén anua Booz jui jawen bai anu jikitan
jawen beya chibankin tsekaibu jancha duapawen Dioskidi jatu jancha
wakin:
—Jehován jau matu medabewanunwen— jatu wa
jabundi kemakin yuikin:
—Jehován duawakin jau mia pepawadianunwen— akabu
5 xekiwan cebada mexkan ichawai Rut jatu ichun kai uintushikin jatun
jatu tsekamai dayadu xanen ibu Boozin yukakin:
—¿Ja ainbu chipashdan, tsuan bake jua ikimenkain?— aka
6 dayadu xanen ibun kemakin yuikin:
—Moab anua Noemí chintunkidanaya ja Moab nawa ainbu chipash
jabe jushian ikikiki. 7 "Tsekaibu ichun cebada mexkan nidi ikai
tupikin ¿ichawakubainpa?" ikin ea yukaxuki. Penama tupikin taewa
juindukunwanmas eskadabes na jatian juindukun pishtatan ana
dayakidani ikikiki— aka
8 Rut anu kaxun Boozin yuikin:
—Chipashaan, ea ninkawe. Xekiwan cebada mexkan tupikin ichawai
juni betsan bai anu kayamaxanwen. Xaba tibi en dayadu ainbuaibu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dayaibu anua besti bibidan bibidanwen. 9 Januxun janidaxun en
dayadubun tsekaibu uinkin jatu ichun xekiwan cebada mexkan nidi
akin chaka waibu tupikin ichawakubainxanwen. Jau tsuan mia
ichakawayamanun en dayadu junibu en ma yunuxuki. Min unpax manuai
ja shumuki unpax bexun akaibu jatubetan adiakubainwen— aka
10 ninkai Rut danti iki maiki beti itan yuikin:
—En minabumabiaken ¿jaskai ewen nuikin min ea medabewakatsi
ikai?— aka
11 Boozin kemakin yuikin:
—Min bene mawaimaken min yaya min duajaidawakubainaya en
ninkashina en unaiin. Nun nawa betsa min nuku unandiama nukube
jiwenun ika min mai pakea inun min ibubu min jenebidanshina
en unandiaii. 12 Jau Diosun mia manakununwen. Enabu min
duawakubidanimawen taexun Israelin enabu mekenika Dios Jehován
jancha min chibankatsi ikaidan, jau mia pepawakubaindiaxanunwen— aka
13 Rutin kemakin yuikin:
—Min ea jaska jancha wakin min ea benimawaii, jaska min ea jancha
pewaidan, en min dayadumabiakenan— aka
14 ka ibaikin ma badi manananbi piaibutian Boozin Rut kenakin yuikin:
—Nenu juwe. Misi bixun yuchi bunkashki pukutan piwe— aka
tsekaibube Rut tsaua xekiwan tsuiabu Boozin Rut inan pikin yaniwatan
jawen texe adutan 15 xekiwan cebada mexkan nidi akin chaka waibu ana
ichawai Rut benikainken jawen dayadubu Boozin yunukin:
—Man tsekaxun manchinbainai dapi jawen mexkan nidi ikai jau
tupikin ichawakubainun nemayamakanwen. 16 Ja dikabi jau ichapawanun
tsekaxun manchinkin june mexkan eskadabe nidi axunkubainkanwen.
Tsuan ichakawayamadiakanwen— jatu wa
17 Boozin bai anu kaxun mexkan nidi ika tupikin ichawakubainkin
ma badi jikikainaya jenetan jati ichawaxu kusha kusha akin jawen jexe
ichawatan tanakin 20 kilo binua xekiwan cebada 18 peubaini jawen mae
anu chintunkidani jawen yayan jiwe anu jikixun uinmatan januxun badi
manananbi pikin texewabidana jawen kapankan anua bixun Noemí inan
19 Noemín yukakin:
—¿Jani min dayaxumen, ikisdan? ¿Jania xekiwan cebada
ichapajaida min bixumen? Tsuanda mia medabewaxu Diosun jau
pepawakubainunwen— aka
janu ka dayaxu jawen yaya Rutin yuikin:
—Ja bai anu kaxun xekiwan cebada mexkan tupikin en
ichawatanxudan, jawen ibudan, Boozki— aka
20 benimakin Noemín kemakin yuikin:
—Nukunabu mawadiabuma medabewani inun nun jiwediayuabu
Jehová pepatun nuku medabewamiswen taexun en kenjaidawaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Boozdan, en benen enabi kayabiki, medabewakin jau nuku mekenunwen,
nukun beya chibankinan— aka
21 januxun Rutin ana banabimakin:
—Ja dikabi xekiwan tseka keyudiabuma jawen dayadu ainbuaibube
dayakunkainkin en jatubetan tseka keyuxanun ea yuixuki— aka
22 Noemín jawen babawan Rut kemakin yuikin:
—Peki. Min en bake keskawen taea jau mia ichakawayamaxanunbun
juni betsan bai anu dayai kayamaxanwen. Boozin dayadu ainbuaibube
besti kakin xekiwan cebada mexkan tupikin ichawakubainxanwen— aka
23 jawen yayabe jiweyuxun Boozin dayadu ainbuaibube dayakunkaini
ma xekiwan cebada tsekakin keyutan ja kachu xekiwan trigo tsekadiaibu
xekiwan trigo mexkan nidi ika jenebainaibu tupikin ichawadiakubaini
ma tsekakin keyuabun Boozin bai anu Rut ana kamaken

Boozin jawen duapa jatu uinmanikiaki, na janchadan

3 1 janua xaba betsatian Noemín jawen babawan Rut yuikin:
—Min en bake keskawen taexun benimai unanuma jiwei min
pepakunkainxanun en mia juni pepa benaxunaii, min benewaxanunan.
2 Eska shinankin en mia yuiai ea ninkawe. Boozdan, jawen dayadu
ainbuaibube min dayashina anu na jabia meshu medan jawen dayadu
junibubetan jawen bai anu kaxun xekiwan cebada manchinshinabu
niwewen katai bukanikiki. 3 Min eska kaintanun mia yuinun ea ninkawe.
Nashitan min bachi pe sawetan xeni ininipawen itan janu dayaibu anu
katanwen. Jakia jau Boozin mia uinyamanun jawen daya keyutan pikin
nuxukin keyudiamaken bechimayuama juneyutanwen. 4 Janua jani
Booz uxaimenkain, uinjaidatanwen. Xekiwan cebada jexe manchinxun
tsuan june meshu medan yumetsutiduma dasibi jaki uxai keyubaunabun
mia taxnikaini Booz anu kaxun jawen dakukuti jawen tae juyabukua
bepentan jawen tae jawa metsamama dakaxanwen. Min jaska daka mia
bechitan min jaskaxanun jatun mia yuixanikiki. Dateyamaxanwen— aka
5 Rutin kemakin yuikin:
—Dasibi min ea jaska yuixu keska en iki kaii— aka
6 jaska jawen yayan yunuxu keskai jawen yuda jawenduatan bai anu
kai jikitan junexun uianyan 7 Boozin pikin nuxukin keyutan benimakain
uxanun ika kaxun xekiwan cebada manchin pewatan jaki daka ma
uxaken chipu dasibi uxai keyuaibun jawa jatu banawama june Booz anu
Rut ka jawen tae juyabukuakidi bepentan jawen taekidi dakatan jawa
metsamama dakaken 8 yamenapun Booz bestenkauan dabekekauankin
jawen tae taxkuankidi ainbu betsa daka mei teku itan 9 Boozin yukakin:
—¿Min tsua juamen?— aka Rutin kemakin:
—En min dayadu Rutki. Miadan, min enabi kayabiwen taexun matun
beya keska wakin ¿min ea tsumatidumen, ea ainwankinan?— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Boozin kemakin yuikin:
—Jehován jau mia duawakin pepawaxanunwen. Min bene ma
mawabiaimaken min benen ewa jeneama min ainbu pepajaidaki.
Dasibibun mia uinkanikiki. Mabuya kasmai, mabuuma nukunabu juni
betsa jawendua pepadi ea keskama bedunan duakabi bene wakatsi min
jatu benama jakia min ea anu besti juxuki. 11 Min ainbu pepajaidakin
jatu uinmaya dasibi en mae anu jiweabun unainbuwen taea jawa
dateyamawe. Jaskawen taexun min ea jaska yukai keska en mia atiduki.
12 Chanima en minabuki. Jakia minabu kayabi betsan ea binua min bene
kayabi jayadiki. 13-14 Ikis na jabia meshu medan jabianu iyuwe. Meshukidi
ja juni min benen enabi ea binuatun nukun beya keska chibankin mia
mekekatsis iki jau mia axunxanunwen. Jakia mia akamaken Jehován
ea ninkaya en mia yubaii. Jabianu uxayuwe, penadiama katanxunan,
jau ainbu nenu min juxu jau tsuan unanyamanunbunan— aka jaska
yuia ja meshu medan Boozin tae dapi Rut uxashini penai xabakidanaya
bestentan
15 Boozin yuikin:
—Min jawen yabukua uxashinai pekatan ja tadi puntekin
punkinwanxun tsumawe— aka Rutin tsumaken Boozin 40 kilo binua
xekiwan cebada deuxunkin matawaxuntan medabewakin iama Rutin
iabaini jawen mae anu kai
16 jawen jiwetan jikiaya jawen yaya Noemín yukakin:
—Yayaan, ¿mia jaska wa min ninkatanai?— aka
jaska dasibi Boozin yuikin axu Rutin Noemí banabimakin:
17 —“Jawa buama min yaya anu min katidumaki”, iwanan, na xekiwan
cebada dasibi ea inan en bexuki— aka 18 benimakin Noemín yuikin:
—En bake keskatuun, jaska Boozin mia akai manayuwe. Jaska
mia yubaxu shinankin Booz na jabiatian juindukuntiduma pewakin
keyuikiki— aka

Boozin Rut binikiaki, na janchadan

4 1 jaskashini chipu Booz Belén kenekin kebenbaunibu anu jawen jikiti
xui dapi janu junibu ichamisbu anu jikitan tsaua ja junikidi Rut
Boozin yuishinai Rutin benen enabi kayabi jikikidanai Boozin bechitan
kenakin:
—Xexei, juyuwe. En mibe jancha jayaki. Nenu tsauyunuwe— aka jui
jabe tsauaya 2 januxun jawaida jau jabun tsauxun ninkai benunbun 10
anibu unanepabu Boozin jatu kena bea jatube tsauxun ninkaibun 3 Boozin
jawenabu kayabi kenaxu yuikin:
—Eskawen taexun en mia akaidan, min unaiin, nukunabi kayabi Noemí
Moab anua chintunkidanshinadan. Jawen bene Elimélecin bai Noemín
jawenabu inankatsi ikikiki, jawen pei bikatsidan. 4 ¿Jaskadamenkainan?

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

min ninkaya en mia yuiaidan. Min bechipaiaidan, min bitiduki. Na
mapubaunabu inun anibu unanepabu nukube tsauxun ninkakin uiainbun
documento watan biwe. Ea en Elimélecin enabi kayabibiadan, ea binui
min jawenabu kayabijaidawen taexun mian dukun ja bai min bitiduki.
Min biama ea yuiwe. Jakia mia kachudan, en eaki. En ean bitiduki— aka
—Peki. Jaskakenan, ean en biaiin— aka
5 Boozin xabakabi banabimakin yuikin:
—Na jaskadan, tapinkin shinanwen, ikisdan. Noemín bai min biaidan,
Elimélecin bake Mahlón ma mawaimaken min juni bake waxuan kaian
ewatan ja bai jawena ixanaiwen taexun ja baiyabi Moab nawa Rut min
bixundiatiduki, ainwankinan— aka
6 jaska wa ninkatan kemakin yuikin:
—Jaska min ea yuiayadan, en bitidumaki. En epa mawakin jawena
ea jenexunbainxanai en benukin itimaska wakatsis ikamaki. Jawada
en itidubia en mia jenexunai mian Elimélecin bake Mahlónen bai inun
jawen ain mian bixanwen, ainwankinan— aka
7 ma jaskakubidanabu jatun beya chibankin jaska jawenabu kayabitun
danankin jatu yunuaya betsan axuntidu jawen mabu kasmai jawen
mae kasmai jawen bai peiwen inankatsi ikin jatun bichi tae uke betsa
pekaxun juni betsan ma biantidu inanpaunibukiaki, dasibibun uiainbun
ja shinanmati wakinan. Jaska beya jayawen taexun 8 jatun ja bai
danankin jawen bichi tae uke betsa pekaxun Booz inankin yuikin:
—Ja bai ainbuyabis mian bixanwen— aka 9 mapubaunabu inun anibu
unanepabu Boozin jatu yuikin:
—Ninkakin ikis man uianyan Elimélec inun jawen juni bake dabe
Quilión inun Mahlón jabun mae inun jabun bai keyu dasibis Noemín
ea inain en biaii, peiwenan. 10 Ja dikabi ninkakin man uindiaya jabun
bai jawen bene Mahlón isanman kena jau benuyamanun ja juni bake
waxunkatsi Moab nawa ainbu Rut en biaii. En jaska waxuna nuku anua
Mahlónen kena tede itidumaki, jawenabu jakimatidubumadan. Jaska en
jancha dasibi en matu yuixu ninkatan tsuabuda man jatu yuitidubuki—
jatu wa
11 mapubaunabu inun anibu unanepabun kemakin Booz yuikin:
—Jaa. Nun ninkaxuki. Israelin enabu xuku betsa betsapabu pai
taekin nukun xenipabu Israelin ain dabe Raquel inun Lían juni bake
ichapa bikubainibu keska wakin ja ainbu min jiwe anu min bixanaidan,
Jehován jau duawakin pepa wakubainxanunwen, bake ichapa
bimakinan. Ja inun, nukun mae Efrata Belén anu juni pepa jiwexun jatu
uinmakubainxanwen, jau dasibibun mikidi pe shinankubainunbunan.
12 Nukun xenipabu Judá inun Tamarin juni bake Faresin bake midima
bawani keska wakin ja ainbuki Jehován jau mia bake ichapa inankin nidi
amadiakubainxanunwen— akabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 jatu jaska wabaini kaxun Boozin Rut ainwainmaxun jabe jiwexun
mekubainaya Jehován medabewakin bake bimaima Rutin juni bake
kainxunikiaki.
14 Jaskai ainbuaibun ninkatan Noemí yuikin:
—Natian ja bakeishta ewatan jau jatun mia mekexanun Jehován
mia baba inanxuwen taexun Jehová kenwanankanwen. Min
baba ewaya jawen kena Israelin enabu dasibibun unankin jau
pawabaunxanunbunwen, kenwankinan. 15 Min yuxabuai ja bake yumekin
mia jatun metsunxun mia benimawakubainxanikiki. Min babawanen mia
bechipaijaidakin mia babayawakin 7 juni bake jaya keskai binuikiki—
akin jaska yuikin Noemí shinan chankanwanbu
16 jawen baba xadatamexun yumewakin jawen babawan Rut
medabewakubainaya 17 ainbu ja dapi jiwebaunabun uinkin yuikin:
—Uinwen. Noemínan, ma ana bakeyaki— akubainaibun, atimas jawen
kena kenaxunkin: “Obedki”, anibukiaki. Obed ewatan bakewa jawen
bake betsa Jesé inikiaki. Ja Jesé ewatan bakewa jawen bake betsa nukun
xanen ibujaida David inikiaki.

Xanen ibu Davidin xenipabu eska tananibukiaki, na janchadan

18 Judán juni bake Faresin enabudan, eska tanakubainibukiaki.
Faresin juni bake betsadan, Hesrón inikiaki.
19 Hesrónen juni bake betsadan, Ram inikiaki.
Ramin juni bake betsadan, Aminadab inikiaki.
20 Aminadabin juni bake betsadan, Nahasón inikiaki.
Nahasónen juni bake betsadan, Salmón inikiaki.
21 Salmónen juni bake betsadan, Booz inikiaki.
Boozin juni bake betsadan, Obed inikiaki.
22 Obedin juni bake betsadan, Jesé inikiaki.
Jesén juni bake betsadan, David inikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 SAMUEL

Jawen unanmati janchaki

Yununikabu kushipabutian Israelin enabun Jehován jatu yunuai ana jatun xanen ibu wai bechipaiama inibuki. Januxun Diosun jatu medabewaya Samuel ibubun bikin bawabu kainma bakeishtabia Dioski nukuti tadi jiwe anu jiwei jawenabu Diosbe janchaxunika xanen ibu Elí medabewai Levín enabumabia jau Diosbe jawenabu janchaxunika xanen ibu ikunkainxanun, iwanan, Jehová Diosun Samuel katuniki. Ewatan jatu yunukubainai ja jawen jenea yununika kushipa iniki. Ja dikabi, ja dukun Diosun jancha yuixunika taxni taeniki. Samuel jatun xanen ibujaida katukin jatu taewaxuniki.

Jancha jatu kenexunikabu Moisin yununi pakubainkin jatun juni bakebu yusinkin ja jancha kenenikabu jaskaibu jabun jatu kenexunpaunibuki, ja año 930 Cristo judiamatianan.

Ainbu Anan bake bisma juni bake Jehován bimanikiaki, na janchadan

1 1 Josén bake Efraínen xenipabun maewan mati mananan anu mae
betsa Ramá anu juni betsa Efraínen enabu Elcaná jiwenikiaki, Sufin
enabu betsadan. Efraínen enabu Sufin juni bake betsa Tohu inikiaki.
Tohun juni bake betsa Elihú inikiaki. Elihún juni bake betsa Jeroham
inikiaki. Jerohamnen juni bake betsa Elcaná inikiaki. 2 Elcaná ain
dabeya inikiaki. Jawen ainen kenadan, Ana inun Peniná inibukiaki.
Peninán bake bikubainaya jakia Ana bakeuma inikiaki. 3 Año tibi
Jehová kushipajaida kenwankin chaxuwan tesenxun jawen xeni
menu keyuxuntan jawen nami juaxun Siló anuxun Jehová buxunxun
jawenabubetan pinun ikaini Jehováki nukuti tadi jiwe puntenibu anu
Elcaná kapaunikiaki, Jehováki nukuti tadi jiwe puntenibu anu jawenabu
Jehovábe janchaxunika xanen ibu Elín juni bake dabe Hofní inun Finees
jawenabu Jehovábe jatu janchaxunika ikaibutianan.

4-5 Siló anu kaxun Jehová bebunxun kenwankin jatu pimakin
chaxuwan nami jua Elcanán jatu nexexunkin jawen ain Peniná inun
jawen juni bakebu inun jawen ainbu bakebu kencha bestichai nami
mata waxun bestibu tibi jatu inankin jakia jawen ain Ana kencha nami

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mata dabea nexexun inanpaunikiaki, bake bitiduma wakin Jehován
nemabianiken Elcanán Ana duawakin bechipaijaidakinan. 6 Elcanán
jawen ain Ana bechipaijaidai uinkin Peninán Ana jabi jawen janchawen
jancha chakabuwakin bake bitidumawen taexun jaki kaxekin dake
wapaunikiaki.
7 Badi tibi Jehováki nukuti tadi jiwe puntenibu anu kaxun Peninán Ana
jawenchains jabi bemetukin dake wakubainmis ana aka shinain kaxakin
Jehová kenwanti nami piama 8 jaskai uinkin jawen bene Elcanán jawen
ain Ana yukakin: “Anaan, ¿jaskai min kaxai? ¿Jaskai min punu nukaxun
piamamen? Ea en min benedan, ¿10 juni bakebun mia duawaibu keska en
jaskamamen?” akin yuinikiaki.
9 Besiaibun jawen benebe Siló anu kashian Jehová kenwanti nami pikin
nuxutan Ana benikainaya jabianudi Jehováki nukuti tadi jiwe puntenibu
anu Elí jawenabu Diosbe jatu janchaxunika jiwe dapi jawen tsautiki
tsauxun uianyan 10-11 Elí dapi jua nia nui juinti nishma punu nukajaida
kaxai jeneama Jehová yubakin yuikin: “Jehová kushipajaidatuun, eadan,
en bakeuma min dayadu en nuitapajaidaii. Ekidi shinankin juni bake
min ea inantiduki. Min ea bimaiwen taexun jiwekunkainkin jau mia
dayaxunkin mia duawakubainxanun ja en bake medibi mina en mia
wamakatsis ikaii. En juni bake min ea bimaima jawen unanti watidan,
tsuan jawen bu mexteama ixanikiki”, aki
12-13 jancha chaipakin Anan dayuikin jawen kexa bestiwen janchakin
xabakabi janchama keba keba ibestiai Elín uinkin jawen jancha ninkama
paean dabanen shinankin 14 Ana yukakin yuikin:
—¿Jawatian min paean min bepe ikai? ¡Vino min akai jenediwe!— aka
15 Anan kemakin yuikin:
—En xanen ibuun, en jaskamaki. Vino inun nuxuti betsa paepa en
akamaki. Jakia en nuijaidai inun en shinanjaidai en jawen mawakatsis
ikin dasibi Jehová bebunxun en yuikin keyui ikaii. 16 “Ainbu chakabuki”,
ikin ekidi shinanyamawe. Jakia en punu nukai nuitapakidan jaskatima en
Jehovábe janchayua min ea uinkin aki ikaii, en paean keskadan— aka
17 Elín kemakin yuikin:
—Jaska min yukaxu keska Israelin mekenika Diosun jau mia
axunxanun unanuma inun kadiwe— aka
18 kemakin:
—Jaskakenan, pejaidaki. En ma kaii— abaini janua juanu jawenabuki
nukutan jatubetan pi ana jawa punu nukataskama ikunkainikiaki.
19 Uxashini penama bestentan Jehová kenwantan chintunkaini jatun
mae Ramá anu jikimabu jawen ain Ana Elcanán chutakubainaya jaska
Anan yukakin ea ashian Jehován ninkaimaxun shinankin 20 medabewaya
Anan ma bake bi tuyaima ewatan juni bake kaian Jehová ma yukakin ea
akimawen taexun kenakin: “Samuelki”, anikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 Janua año betsatian Siló anuxun Jehová kenwankin chaxuwan
nami Elcanán jawenabu paxkaxuntan jawen kenwanti nami ana pinun,
iwanan, jawen ain dabe inun jawen bake dasibibu iyukatsis ikaya 22 jakia
Ana kakatsi ikama jawen bene yuikin:
—En mibe ana kayuamaki. En baken chuchu jenetanaya besti Siló
anu mibetan nukun bake iyuxun jau Jehová besti dayaxuni jadi niti itan
jiwekunkainxanun ja besti nichinxuni en kaxanaii— aka
23 jawen bene Elcanán kemakin yuikin:
—Jaska min shinain keska akubainwen. Chuchu jenediamaken jabianu
jiweyuwe. Jaska Jehovábe min yubakaima axunxanwen— atan jawenabu
iyui Siló anu katani juaya janu jawen ain Ana bashikuima jawen
bake yume wakubainkin chuchu jenematan 24 ma chuchu jenebiaima
bakeishtabiaken Siló anu Jehová nukuti tadi jiwe puntenibu anu iyukin
3 ina awa bake inun xekiwan trigo 22 litro inun bichi sakuki vino
matadi buxuin Siló anu jikitan 25 ina awa bake buxuan Elí inanbu Jehová
menexunkin keyuaya januxun jatun juni bake Elí uinmakin 26 Anan Elí
yuikin:
—En xanen ibuun, badi betsatian min uianyan en eskayama mia
yuinun ninkawe. Chanima mia dapixun ea ainbun en kexa bestiwen
Jehová en ea akin yukajaidai uinkin en paean keska min ea yuiyamadan,
en eaki. 27 Jau ea juni bake inanun, iwanan, Jehová yukakin en ea
aka ea ma inanyamadan, na jabiaki. 28 Jaskawen taexun en Jehovábe
yubakani medibi jawena ma en inankin nichinxuniyuaki, jau jawen jiwea
jidabiwendi Jehová dayaxunkunkainxanunan. Mian yume waxunkin
dayamaxunkubainxanwen— aka
ninkatan benimai ibu wai Elí Jehová bebun main beti ixun
kenwanikiaki.

Dios kenwain Ana kantanikiaki, na janchadan

2 1 Eska janchawen Anan Jehová kenwain kantakin yuibainkin:
“Jehováan, min ea kushipa bena inainwen taea
mia shinain en juinti benimaii.
Min ea medabewaimawen taexun
eki kaxemisbu jatu binui benimajaidakin en jatu chitetiduki.
Min ea medabewaimawen taea en benimaii.
2 Jehováan, tsua medibi mia keska jayamaki.
Nukun mekenika Diosuun, min nuku mekemis keska tsua jayamaki.
Tsuan mia binua ana betsa jayamajaidaki.
3 Nukun mekenika Diosun dasibi unanmiswen taea jau kein tsua
janchayamakubainunbunwen.
Jaska yudabun amisbu unanti wakin
pepawen inun chakabuwen min jatu kupimiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 Tsakanamemis kushipabun kanun tekekubainkin
babuaibu jawen kushipa Jehován jatu sawemamiski.
5 Uatian piti texe jayabiani
jakia natian juni betsa dayajaidaxunkin misi tudeishta besti
bimisbuki.
Jakia piti jayama bunikunkainima
eskatian ana buniama yaniwamisbuki.
Ainbuaibu bake bitiduma ibiani
eskatian ma 7 bake jayaki.
Jakia ainbu bake ichapa jayanibu
eskatian bakeuma ji xana keskabuki.
6 Jehován nukun jiwea nuku mebinbiatan
anu nuku inantiduki.
Nuku jatu maiwamabiatan
jatun nuku ana benibidantiduki.
7 Mabuya inun mabuuma Jehován nuku wamiski.
Janua nukun kushipa nuku mebinbiatan
chipu ana kushipa nuku inantiduki.
8 Diosun mai jidabi dami wakin jaki maputi wanidan, jawenaki.
Jaska wakin dami waxun jaki dasibi yunukin mapunbauniki.
Jaska dami wani jawen kushipawen taexun
mai anu mania nuitapai jawauma jiweabu medabewakin jatu
benimiski.
Ja dikabi chaka putati anua pei ea imisbu medabewakin jatu
kenatan
xanen ibububе jatu tsauntan
jau yudabun jatu kenwanunbun Jehován jatu jaska wamiski.
9 Jawen kushipawen tsuan ibubis binutidubumawen taexun
jawen jancha chibain chintuinsbuma Jehován jatu mekekubainmiski.
Jakia tsuada chakabukin ninkaisbuma jatun chakabuwen
mawakubainmisbuki,
meshu medanua debua keskaidan.
10 Naiudia kana tun ikainkainai jatuki yunua
tsuabuda jaki sinataibu Jehován jatu yamawakubainmiski,
mishki tude tude aka keska wakinan.
Xanen ibu katuxun kushipa inani
ana jawen kushipa binumatan Jehován mai jidabi anu jiwebaunabu
jawen unanti watan kupikin keyuxanikiki”,
ishinken
11 janua Elcaná jawenabube jawen mae Ramá anu chintunbaini jikiabun
jakia jau Elín yunua Jehová dayaxunkunkainxanun jawen juni bake
Samuel Anan bashixunbainikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Elín juni bake dabe chakabujaida inibukiaki, na janchadan

12-13 Elín juni bake dabe jawenabu Diosbe jatu janchaxunikabia
Jehovákidi jawa shinan pewama chakabukubainaibun jatunabun Jehová
benimawanun, iwanan, Siló anu jatun inabu bexun tesentan dashpexun
jawen xeni dukun bitan jau Diosbe jawenabu janchaxunikatun Dios
kuaxunkin menuxunun janu Jehováki nukuti tadi jiwe puntenibu
anu bua ma jawen xeni menukin keyuxunken januxun jawen nami
mexte mexte atan kenti ewapaki nami juabu kukatsa ikaya Diosbe
janchaxunikan dayadu betsa jawen chachitan nexetiya juxun 14 kenti
ewapaki kukatsa ikai anu pukuxun jadatuda nami betankin nexexun
jawen tsuma anu butan butanmisbu Siló anu buxun Israelin enabu
dasibibun jatun ina inankuin beabu Elín bakebun jatu ichakawakin
jabiaskas jatu wapaunibukiaki. 15 Jatun beya jaskabia jawen xeni chi
tapu anu menukin taewadiamabiaken Diosbe janchaxunikan dayadu
juxun Jehová kenwankin menukatsi ikaibu jatu yuikin: “En tsuma Diosbe
jatu janchaxunikan nami xui pikatsis ikikiki. Ja nami paxa ea inanwen.
Matun nami jua danankin bechipaiamaki. Nami paxa besti bikiki”, aka
16 jakia Israelin enabun jatun beya pepa kanekatsi ikama chibankin
kemakin yuikin: “Jaskamaki. Ja dukun jawen xeni jau menukin ea
keyuxununwen. Jaska waxun jawada bechipaiai min tsuma Diosbe nuku
janchaxunikan bitiduki”, aka jakia jawen dayadun kemakin yuikin:
“Jamaki. Ikis jawaida ja dukun ea inanwen. Min ea inanma ninkamas
mia mebintan nun buxuaiin”, aka 17 Jehová inankuin nami jawenabiaken
ja bedunanbun ibubis chakabukin ja inankuin Jehová bexuanbu jawen
bedubi atimapajaidawakin Jehová kenwanti beya danankin Jehová
sinatamajaidaibun
18 jaskabiaibun Samuelin efod tadi manyunepa yuda puchinin kesua
sawexun bakeishtan Jehová duawakin Diosbe jatu janchaxunika xanen
ibu Elí medabewakubainaya 19 año tibi tudu tadi bena waxuntan jawen
ibubun Jehová kenwankin jawen kenwanti nami pinun ika Siló anu
Jehováki nukuti tadi jiwe puntenibu anu jawenabu Elcanán iyui kai
jawen benebe Ana kakin Samuelin tadi bena año tibi buxuntantanmis
20 jawen bake Samuel duawaya año tibi Elín uinkin Elcaná inun jawen
ain Anan jancha pepawen ana jatu yuikin: “Jehová duawamakubainkin
jawen bake iyua inankin yunuimawen taexun min ain Ana bake ichapa
bimakin Jehován jau mia manakuxanunwen”, jatu wa benimabaini jatun
jiwe anu chintuanbu 21 Ana Jehován duawakin medabewaya bake bitan
kainpakemis atimas 3 juni bake inun 2 ainbu bake Ana jayaken janua
Jehován bedubi Samuel yumekunkaini
22 Elí ma anibujaidakunkainaya jawen bakebun Israelin enabu beabu
jatu ichakawakubainkin Dioski nukuti tadi jiwe puntenibu jikiti xui

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

anuxun ainbuaibu dayaibu chutamisbun Elín unanxun 23 jawen juni
bake dabe kenaxun jatu yukakin yuikin: “Jaska man chakabukubainaibu
dasibibun matu uin eki chanikubainkanikiki. ¿Jaskai man jaskamismen?
24 En bakebuun, ana jatu jaska wayamakanwen. Matukidi janchai
peama Jehován enabun matu yuankubainkanikiki. 25 Juni betsabe
tsuada ichakani kaya jatun chakabu Jehován jatu unanti watan
pewakin jatu daewatiduki. Jakia tsuabunda Jehová sinatamaibu tsuan
Jehová daewatidumaki”, jatu wa ma bebunkidi Jehován jatu tenankatsi
yubakashinken januxun jatun epan jancha ninkabiatan chakabu jenekatsi
ikama chakabus bestikubainibukiaki.

26 Jabiatiandi Samuel yumekin pepa akubainaya Jehová inun yuda
dasibibun bechipaikubainaibun

27 jabiatiandi Diosun jancha yuixunika betsa Elí anu juxun yuikin:
“Eska jancha Jehován ea yuishina mia yuinun ea ninkawe: ‘Egipto
anu min xenipabu Faraón dayaxunaibun en kushipa xabakabi en jatu
uinmaniki. 28 Chi tapu anuxun ea benimawati nami menukin keyukin
inun ininti dexke ea menuxunkin ea bebun ebe janchaxunikan efod
tadi manyunepa jau sawekubainxanunbun Israelin enabu anua min
xenipabu Aarónen enabu en jatu katuniki, ja jawenabu ebe janchaxunika
ikubainxanunbunan. Jaskawen taexun Jehová kenwankin jawada ea
inankin jawen xeni jau menukin keyukubainxanunbun min xenipabu en
jatu yununiki. 29 Ja inankuinti inun ja ea menuxunti jaska wati en jatu
yunubiani danankin ¿jaskai eki dateama chakabuwakanimenkain? Enabu
Israelin enabun nami ea inankuin beabu min juni bake dabe duawakin
pimakin min jatu xua besti waii. ¿Jaskakin ea duawakin pewama
min bakebu besti nami pepa pimakin min jatu duajaidawakubainai,
ea shinan bexmas wakinan?’ 30 janua Israelin enabu mekenika Dios
Jehován ana mikidi yuikin: ‘Ebe janchaxunikabu jau ikubainxanunbun
min xenipabu Aarónen enabu en jatu yubaniki, minabu dikabikididan.
Jaska en jatu yubani en ana shinankatsi ikamaki. Jabun ea duawaibu
besti eandi en jatu duawaxanaii. Jakia jabun ea danainbu eandi en jatu
danandiaxanaii. En Jehován xabakabi en mia yuiaii. 31 Min xenipabun
kushipa min jayabiani en mia mebiain ma kemaikiki. Minabu junibu
tsuataska mestebuama ixankanikiki. 32 Israelin enabu duawakin en jatu
pepawaxanai shinain min jatu keskamawen taea sinai bika tenei punu
nukakunkainxanwen, minabu anibuabumakenan. 33 Jakia minabu en jatu
texe waima en kenwanti chi tapu anu ana daya jayama punu nukai keyua
jatuki sinatai mapuxankanikiki, minabu eskadabes en jenekubainadan.
Jakia jatidi minabu betsabu anibudiabuma tsuabuda jatuki sinatakin jatu
tenankubainxankanikiki. 34 Jaska en mia yuixu minabu ikubainxanaibu
jawen min unanun en mia yuiaii. Min juni bake dabe Hofní inun Finees
jabias díatian mawaxankanikiki. 35 Januxun jawenabu ebe janchaxunika

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

xanen ibu betsa katukin en kushipa waxanaii. Jatun pe shinankin
en jancha inun jaska en bechipaiai unankin ea axunkubainxanikiki.
Jaskawen taexun jawenabu xanen ibu kushipa en katuxanaii. Jau jabun
ea dayaxunkubainxanunbun ja ebe janchaxunika xanen ibu benan enabu
pakubainaibu en jatu jiwemakubainxanaii, niti akamadan. 36 Minabu
texeni eskadabes jiweabun jatun piti binun ika pei jexe bestichai benai
inun misi tude besti binun ika daya benai ebe janchaxunika xanen ibu
bena anu buxun danti itan yukaxankanikiki' ", akin Diosun jancha
yuixunikan Elí yuibaini kaken

Jehován Samuel jancha wanikiaki, na janchadan

3 1 Elín yunua Samuel Jehová dayaxunkunkainaya jabiatiandi
jaska taxnimakin Jehován tsua jawenchains jancha waisma inun
jatidaki tsuada xabakabi namai keskawen jatu uinmakin jawen jancha
jatu yuisma 2 Elín bedu betsai ma bexuxi taekin ana pe uianmaken
meshu betsatian jawen dintu anu ma uxaken 3 Jehováki nukuti tadi jiwe
puntenibu anu janu jawen jatube yubakani jancha aduni bau aduabu
inun janu dintu tadi medibi anudi bin nukaima anu Samuel daka uxaken
4 januxun Jehován kenakin:
—¡Samuel!— aka
jatun kemakin:
—En nenuki— itan 5 kushikaini Elí anu kaxun yuikin:
—Ma en juai jawamenkain ea yuidiwe— aka
Elín kemakin yuikin:
—En mia jawa kenamaki. Uxadi kawe— aka
janua Samuel ka uxanun ika dakaken 6 Jehován ana kenakin:
—¡Samuel!— aka
Samuel benikaini ana Elí anu kaxun yuikin:
—Ana en juai jawamenkain ea yuiwe— aka
Elín ana kemakin yuikin:
—En bakeen, en mia kenamaki. Uxa tenenwanma uxadi kawe— aka
ana ka dakaken
7 Samuelin Jehován jancha ninkakin tapin pewadiama inun jawa
Jehovákidi uindiamawen taea 8 ma 3ki Jehován Samuel ana kenakin:
—¡Samuel!— aka jawaida bestentan ana Elí anu benikain yuikin:
—Ana en juaii. Jawamenkain ea yuiwe— aka
Jehován Samuel kenabaunbaunai atimas Elín unantan 9 januxun
yuikin:
—Ka dakaxun manatanwen. Jehován mia ana kenaya kemakin eska
yuixanwen: "Min dayadun en mia ninkai ea jancha wawe", axanwen— aka
janua ana ka Samuel dakaken 10 Jehová jukidan Samuel
kenabaunbaunxu keska wakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¡Samuel! ¡Samuel!— aka
januxun Samuelin kemakin yuikin:
—Min dayadun en mia ninkai ea jancha wawe— aka
11 Jehován Samuel yuikin:
—Israelin enabu jiwebaunabu anu jawada kainmakin en jatu datea
ninkai e ibaunxankanikiki. 12 Jawenabukidi jaska en Elí yuima jawa
binumama na jabia xaba betsatian en jatu bika tenemaxanaii. 13 En
jancha danankin jawen juni bake dabetun chakabuwakin ekidi jancha
chakabukin yuiaibun Elín jawen bakebun chakabuwakubainaibu
unanbiakin jatu nemakin pewaismawen taexun jaska en bebunkidi
yuishina keska wakin jawa jeneama en jatu kupikubainxanaii. 14 Eska
jatu wakatsi en jatukidi yubakashinaki. Ea daewakin jatun chakabu
ea buamanun, ixun, jatun inabu ichapa tesenxun jidabi ea menukin
keyuxunkin inun jawada inankuin ichapawen ea daewabiabu Elín enabu
jatun chakabu en jatu tede ataskama ixanaii— atan kaken
15 Samuel dakayuken penama bestenxun Jehováki nukuti tadi jiwe
jikiti xui bepean jaska Jehován yuiwana Samuelin shinain Elí yuikatsi
ikama jawen dateaya 16 jakia Elín Samuel kena jua
17 Elín yukakin yuikin:
—Jaskada Jehován mia yuishinai jawa juneama dasibi en mia yukai
ea yui keyuwe. Dasibi min ea yuiama betsa min juneawen taexun jau
Diosun mia kupijaidanunwen— aka
18 Jehován jancha Samuelin Elí banabimakin juneama dasibi yui keyua,
Elín ninkatan yuikin:
—Aa, ¡min ea peidawawa! Chanimaki. Nukun Xanen Ibu kayabiki.
Jawenaki. Jaska bechipaiai keska jau anunwen— aka
19 Jehován medabewa Samuel yumekunkaini juni ewakunkainkin jaska
Jehová yubakani jancha jawa betsa jeneama Samuelin axunkubainaiwen
taexun 20 Israelin enabun maiwan pakebukuan norte kexa betsa Dan anua
inun sur kexa betsa Beerseba anu jiweabun yuikin: “Samuel chanima
Jehován jancha yuixunika kayabiki”, iwanan, unanibukiaki. 21 Siló anu
Samuel jiweken jabianuas Jehován jawen jancha xabakabi Samuel ana
yusinkubainaya

4 1 Samuelin Diosun jancha ninkatan Israelin enabu mae tibi jatu
yusinkubainaya

Israelin enabube Dios yubakani jancha aduni bau Filisteo nawabun jatu mebinbainibukiaki, na janchadan

xaba betsatian Israelin enabu jatu detenun ika Filisteo nawabu
ichatan bei Afec anu jatun tadi jiwe puntebaunabun jatu maemai jatube
detenamenun ika Israelin enabudi budiai Filisteo nawabu maniabu
bebun Eben-ézer anu ichatan jatun tadi jiwe puntediabaunabun 2 Filisteo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nawa detenamenikabu jabu paxkama kekutan kainbidankin Israelin
enabube detenamekin taewakin Israelin enabu maemakin bai namakixun
4,000 junibu detekin tenankin jatu keyuabu 3 Israelin enabu mentsisipa
detenamenikabu chintunbidani jatun tadi jiwe puntebaunabu anu
jikiabun, anibu unanepabun jatu yukakin yuikin: “Filisteo nawabun nuku
maemakanxudan, ¿jaskai Jehován jatu nuku nemaxunama ixumen?
Nukube nashui ikain jau Jehován nukuki sinataibu jatu nemakin nuku
maemaxunxanun ¡Siló anua Jehová jatube yubakani jancha aduni bau
binun bukanwen!” ibain

4 jaska shinantan juni ichapa Siló anu jatu yunua buxun janua Jehová
dasibi kushipabu binu keyua jatube yubakani jancha aduni bau ja
querubine jamamaki Jehová mekeabu tsaumis beaibun Elín juni bake
dabe Hofní inun Finees jatube budiaibun 5 Israelin detenamenikabun tadi
jiwe puntenibu anua jawen jancha aduni bau bei jikiaibu uin benimajaidai
detenamenikabu dasibi sai sai ichakayamakin mai dikabi taka akaibun

6 jaskaibu Filisteo nawabun ninkai yuka ibauni: “¿Jaskai sai sai
ichakayamakanimenkain, Hebreobu anuadan?” iki jaskakenan,
“Jehován jancha aduni bau jatun mae anu ma beabu ikanikiki”, ikin
tapintan 7 datekin jabun yuikin: “Jatun mae anua jaskaisbumabia jatun
mekenika Dios kushipa ma beabuki. Ikis jatuki datei nun pemajaidaki.
8 ¡Nun peidawa! Ja mekenika Dios kushipa dasibi binujaidatun jau nuku
achiyamanun ¿tsuan ja nuku mepanmaxuntidumen? Nun nuitapajaidaii.
Jawen kupiti dami kushipawen ja Diosun Egipto nawa detenamenikabu
yamawanikiaki. 9 Jaskabiaken dateama shinan chankantan nukun piaki
chiti iki kushipanankanwen, babuama nun jatu maemanunbunan.
Jaska nun jatu dayadu wamis keska jau jabundi nuku ayamaxanunbun
chintuanma pubenkain jatube detenamenankanwen”, ikeaketan

10 Filisteo nawa detenamenikabu kushibain jawaida Israelin enabu
jatu maemakin detekin keyuabu jatidi paxai jatun mae tibi anu buabun
ichapajaida tenankin jatu deteabu 30,000 Israelin enabu main bua
detenamemisbu ma mawai keyuabun 11 Dios jatube yubakani jancha
aduni bau dikabi Filisteo nawabun achitan jabianudi Elín bake dabe
Hofní inun Finees tenandiabun 12 jakia detenamenika betsa Benjamínen
enabu paxai Siló anu kushikaini jabias xabatian jawen tadi buax pishta
inun jawen yuda dasibi mai jasjaida jikiaya 13 jabiatiandi Dios jatube
yubakani jancha bau bushianbuwen taea Elín shinain nuijaidai Dioski
nukuti tadi jiwe jikiti xui anu tsauti ewapaki tsauken ja juni jukidan
Siló anu jikitan dasibibu jaskakanxu jatu banabima ninkai kaxai bis bis
ichakayamabaunaibun 14 Elín ninkatan yuka iki:

—¿Ja kaxai bis bis ikidan, jawa jaskai ikanimenkain?— ikaya

ja junin Elí yuiditanun ika jawaidakidanaya 15 janua Elí ma 98 año jaya
ma bexuxjaidayama tsauaki 16 nukuxun ja junin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Detenameaibu anua jadia jatu maemabidani yumantan piskukidani badikis en juaii— aka Elín yukakin:

—En bakeen, jawa matu jaska wakanxumenkain, ea yuidiwe— aka
17 kemakin yuikin:

—Filisteo nawabube detenamei Israelin enabu paxakanxuki. Ja inun, jatu detekin keyukin nukunabu ichapa jatu tenankanxuki. Ja dikabi min juni bake dabe Hofní inun Finees tenandiakanxuki. Janua Dios nukube yubakani jancha aduni bau dikabi Filisteo nawabun jatu ma mebindiakanxuki— akin

18 jaska yuia jawen yubakani jancha aduni baukidi Elín ninkatan ma anibu xua xankamajaida jawen tsauti ewapaki Dioski nukuti tadi jiwe beputi dapi tsaua anua manaskakain tin iki mapu tetsekea mawanikiaki. Unanti wanika Elín 40 año jatu medabewaya Israelin enabun jawen jancha ninkakubainibukiaki. 19 Elín babawan, Fineesin ain tuya ma kain kema jawen yubakani jancha aduni bau ma jatu mebinkanxu inun jawen kuka inun jawen bene ma mawakanxu ninkai datei jawen bake isin pikutan june tenei uminakeakei jawen bake kaian 20 ja ainbu ma debuai uinkin jabun medabewakin yuikin: “Dateyamawe, juni bake min ma kaiankidan”, abiabu ninkamas ma debuken 21-22 jawenabun yuikin: “Jawen yubakani jancha aduni bau ma nuku mebinkanxuwen taea Israelin enabu ana tsuan nuku kenwankin nukukidi pe shinantidubumaki. Nun ma babuabuki. Jaskawen taea ja bakeishta kenakinan: ‘Icabod waxunanwen’ ”, anibukiaki. Jaska shinankin ja bakeishta dabikinan, Dios jatube yubakani ma jatu mebinkanxu inun jawen kuka inun jawen bene mawaxu shinankin jaska waxunibukiaki.

Filisteo nawabun mai pakea anu Jehová jatube yubakani jancha aduni bau bunibukiaki, na janchadan

5 1 Jehová Israelin enabube yubakani jancha aduni bau achixun Ebenézer anua bukin Filisteo nawabun maewan Asdod anu bichitan
2 jatun mekenika yushin Dagón kenwanti jiwe medan bichikin yushin dami Dagón dapi buxun tsauntanabu 3 penama Asdod anu jiweabu kaxun Jehován jancha aduni bau bebun yushin dami Dagón main tin ika daka uintan bikin benitan jabianudi ana pewakin tsaunbainabun 4 ana pena betsatian kaxun Jehován jancha aduni bau bebun yushin dami Dagón ana main tin iki jawen buxka inun jawen meken dabe jikiti xui naman jawen nakishkunki jawen pabu tibi tunkeakeaketan jawen yuda besti senkeama daka uinibukiaki. 5 Jaskawen taea na jabiatian Asdod maewan anua jawenabu Dagónbe janchaxunikabu jawen kenwanti jiwe anu jikikaini jawen jikiti xui nakishkunki metsai jaki paisbumakiaki.

6 Chipu Asdod anu jiweabu inun ja dapi jiwediabaunabuki Jehová jatuki sinatajaidakin jatu kupikin jatun yuda tibi su ika chakabuwakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dasibi isin jatu tenema datekubainkin 7 Asdod anu jiweabu dasibi isin
tenejaidakin ja isin mebauni yuinamekin shinain: “Israelin enabu
mekenika Diosun nuku inun nukun yushin Dagón kupikin xaba ichapa
nuku isin tenemakubainaiwen taexun jatun mekenikan jancha aduni bau
nukubun nun ana meketidubumaki”, ikeaketan
8 jaskatan jatun xanen ibubu jau jatube ichatan pewai benunbun jatu
yuibaunabu ma bea jatube ichai keyuabu jatunabun jatu yukakin yuikin:
—Israelin enabun mekenikan jancha aduni baudan, nun jaska
waxankanai, nuku yuikanwen— jatu wabu
xanen ibubun jatu kemakin:
—Gat maewan anu jadi maewakin butankanwen— jatu wa
Filisteo nawabun jadi buxun 9 Gat mae anu mistushinabun januxun
Jehován jabu dasibidi jawen jatu datekin kupikin bake mishtinyanbis su
imakin isinjaida tenemakin jatu nuitapawaya 10 jaskawen taexun maewan
betsa Ecrón anu Dios jatube yubakani jancha aduni bau Filisteo nawabun
ana maewai bukin jatu anu bichibainaibun Ecrón anu jiweabun uinkin jui
kushipawen jatu nemakin: “Nukudi dasibi tenan keyunun”, iwanan, “Israelin
enabun mekenika Dios jatube yubakani bau man bekanaii”, iake iakeaibun
11 Diosun jabudi kupikin su ika pawakin jatu isin tenemakubainaya
ja maewan anu jiweabu datechakayamakin jatun xanen ibubu jau
jatu yuixuntanunbun jatu kenabu ma bei ichai keyuaibun jatu yuikin:
“Israelin enabu mekenika Diosun jancha jatube yubakani aduni bau nenu
man beimadan, jatu buxunditankanwen, ibubu anudan, jau nenuxun
nuku dasibi tenanyamanunan”, jatu wanibukiaki.
12 Jabu isinman jatu tenanma jatun yuda jidabi su iki keyua isin
tenechakayamai kaxai bibiski ikin nenuma jatun jui kainmaibun
chaijaida jiwebaunabun jatu ninka keyunibukiaki.

Diosun jancha aduni bau Filisteo nawabun ana chintunwankin jatu inanibukiaki, na janchadan

6 1 Jehován jancha aduni bau Filisteo nawabun jatun mai pakea anu
buxun aduimabu jadi 7 uxe kaya 2 Filisteo nawabun jatun yushibubu
kenwanikabu inun bebunkidi jabun jaskaxanai unananikabu jatu
ichawaxun jatu yukakin:
—Jehován jancha aduni baudan, nun jaska watidumenkain,
nuku yuikanwen. Nun jaska watan jatun mae anu ana jatu
inantidumenkainan— jatu wabu
3 jabun jatu kemakin yuikin:
—Diosun jancha aduni bau man ana jatu inankatsi ikai jaska besti jatu
bumayamakanwen. Jehová daewakin inankuinti pepa bumaxunkanwen.
Man jaska wa man xuxaxanaii. Jehován matu kupikin jeneai man
unanxanaii, ana matu kupiamadan— jatu wabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 ana jabun jatu yukakin yuikin:
—Jehová daewakinan, ¿jawa nun inankuintidumen?— jatu wabu jatun
yushibubu kenwanikabun jatu kemakin yuikin:
—Matu inun matun xanen ibubu jabias kupiti chakabu mei man bika
tenediaiwen taexun mane orowen matun yuda anu su ika keska wakin
5 dami jatu amaxankanwen. Ja dikabi oro xuya keska wakin 5 dami
jatu amadiaxankanwen, bestibu matun xanen ibu tibi wakinan. 5 Man
bika teneaiwen taexun su ika keska oro dami inun matun mae anuxun
dasibi xuyan pikin dasibi chakabuwakin keyuaibu keska oro dami wakin
keyuabu ja damiyabi inankin Israelin enabu mekenika Dios duawakin
pewakubainxankanwen. Man jaska wai Jehován uintan matu inun matun
yushibu inun matun mai pakea ana kupiama matu jenexanimenkain.
6 Israelin enabu Egipto anua taxnibainpananbun Faraón inun jawenabu
juinti kushikin jatu nemakubainaiwen taexun Israelin enabu mekenika
Diosun jatu kupijaidaya atimas ana jatu nemama ini keskai matun
juinti kushi wayamakanwen. 7 Ina awan tadanbainkin bumati bena
jatu amakanwen. Ma akin keyuabun ina awa dabe jawen bake chuchu
jenemadiama tekishkunyan mapuisbuma bitan tadanti teumaxun
jawen bake chuchu amai dabe chibain nemakin janu ina awa jiwe anu
jatu bichixankanwen. 8 Jaska waxun Jehován jancha aduni bau bexun
tadantiki nanetan jawen daewati oro mabu inankuinti bau betsa medan
ja dapi datanxankanwen. Jaska waxun jatu jenexankanwen, ina awa
dabe ibubis jau butanunbunan. 9 Israelin enabu mae Bet-semeskidi
jawa jikikaunama kai peaidan, Diosun jatun nuku bika tenemai nun
unanxanaii. Jakia jaskama jamakidi ja ina awa jikibainaibudan, jawanda
nuku isin tenemakin kupiai nun unantidubuki— jatu wabu
10 jaska jabun jancha ninkatan jaska wakin ina awa yuxan dabe jawen
bake chuchu amai katuxun jatun bake dabe chuchu putamabidan janu ina
jiwe anu jatu bichixun ina awa yuxan tadanti teumadabexun 11 januxun
Jehován jancha aduni bau bexun tadantiki nanetan jawen daewati xuya
dami oro inun yuda jidabi su ika dami oro inankuinti bau betsa medan ja
dapi nanetan 12 Bet-semeskidi bai jau tanabaintanunbun ina awa yuxan
jeneabu jamebi kai maan maan ikunkaini besukidi bai tanabaini jawa
benuama yusiudi inun yusmaudi jikiama kayatapibainaibun jachun
Filisteo nawa xanen ibubun chibankubaini ja Bet-semes mai pakea kexa
anu niti ixun uiainbun 13 paxku napanpa anuxun Bet-semes anu jiweabun
jatun xekiwan trigo tsekakin bewenikitankin Jehován jancha aduni bau
awadan beai bechitan benimajaidaibun 14-15 Bet-semes anu jiwea juni betsa
Josuén bai anu jikia mishki ewapa daka anu ina awa dabe jawen tadantiya
niti ikabun Jehován jancha aduni bau inun jawen dae wati inankuinti bau
betsa Jacobun juni bake Levín enabun butekin mishki ewapa anu tadi
tsauanbu ja ina awa dabetan teudabebidanxu Bet-semes anu jiweabun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pekatan jawen tadanbainti kadu waxun ja ina awa dabetun bau bexu
tesendabetan Jehová kenwankin ina awa dabe menukin keyuxuntan
jabias xabatiandi inabu betsabudi tesenxun jawen xeni menukin keyuxun
jawen kenwanti nami juaxun piaibun 16 Filisteo nawabun ina awa
chibanbidanabun jaska waibu dasibi uintan jabias xabatiandi Filisteo nawa
5 xanen ibubu jatun maewan Ecrón anu chintuainbun
17-18 Filisteo nawa 5 maewan Asdod inun, Gaza inun, Ascalón inun,
Gat inun, Ecrón jabu tibi bestichai ichawatan 5 oro dami su ika keska
inun mae tibi kenebaunabu inun mae tibi keneuma ja 5 Filisteo nawa
xanen ibubun yunukin jatu mekemis tanatan jati oro dami xuya keska
ichawatan bau medan nanexun Jehová daewakatsis ikin Filisteo nawabun
inankuinibukiaki. Bet-semes anu Josuén bai anu ja jabias mishki ewapa
Jehován jancha aduni bau janu dantanibu ikis tsuabunda uindiatidubuki.
19 Jakia Bet-semes anuxun jatidibun Jehován jancha aduni bau
jaskada ikimenkain ixun uke medan bepenxun ma uianbuwen taexun
jatu kupikin Jehován 70 junibu tenanken uintan Jehován jati jatu
debuwawen taea Bet-semes anu jiweabu nuijaidai kaxakubainkin yukakin
20 yuikin: “Jehová Dios medibijaidabe tsua jiwetidumaki. ¿Jaskaken
nun jani yunutidumen?” ikunkainkin 21 Quiriat-jearim anu jiweabu
anu jatun jancha bumakin jatu yuikin: “Jehován jancha aduni bau
achibiabainimaxun ana nuku anu yunushinabuki. ‘Jau menan bexun bidi
benunbunwen’, matu washianbuki, jatu watankanwen”, aka
7 1 Quiriat-jearim anu jiweabu bexun Jehován jancha aduni bau
biwankin jatun mae anu buxun mati mananan anu Abinadabin
jiwe uke medan bichixun jau mekekubainxanun jawen juni bake Eleazar
katuxun jau jatun mekenun medibi watan yununibukiaki.

Israelin enabun Samuel katukin unanti wanika xanen ibu wanibukiaki, na janchadan

2 Quiriat-jearim anu Jehován jancha aduni bau mekekin aduyamabu
ma 20 año kaya Israelin enabu dasibibun Jehová ana jaibuwakatsis ikin
yukajaidabiabu 3 jatu jen akamawen taexun Samuelin jawenabu jatu
yunukin yuikin: “Matun juinti jidabiwen inun matun shinan jidabiwen
Jehová anu ana chintuntan man chibankatsis ikaidan, ea ninkakanwen.
Nawabu matu dapi jiwebaunabun yushibu dami kenwanti betsa betsapa
man jaya ana kenwanma jenekin putakanwen. Ja inun, yushin Astarté
dami putakin keyutan matun jiwea jidabiwen Jehová besti duawakin
ninkakin kenwankubainxankanwen. Man jaska wakubainaya Filisteo
nawabun matu achinixun matu yunumisbu matu ana yunumama
Jehován Filisteo nawabu babu watan matu mebikinanxanikiki”, jatu wa
4 Samuelin jancha ikunwankin ninkatan jatun yushibu Baal
kenwanti dami dasibi inun yushibu betsa Astarté kenwanti dami dasibi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Israelin enabun putakin keyutan januxun Jehová besti kenwankin
duawakubainkatsis ikin shinainbun 5 januxun Samuelin jatu yunukin
yuikin: “Israelin enabu dasibi Mispá anu jadi ichai bukanwen. Man jadi
ichabu jadixun ean Jehová en matu yukakin ea axuin kaii”, jatu wa
6 Mispá anu bui ichai keyuxun juni bestibu tibitun chacha unpax
bitanxun Jehován bedubi kenwankin inankuin keska wakin mai anu
unpax jukakin keyuxuntan jabiatiandi samekekin dasibibun ninkaibun
xabakabi jatun chakabu yuikin: “Nun jawa shinanma Jehová danankin
nun chakabuwakubainshinaki. Nun ana jaskakatsi ikamaki”, ikeakeaibun
Israelin enabu Samuel jatun xanen ibu unanti wanika kushipa taeaya
7 Mispá anu Israelin enabu ma ichabu Filisteo nawabun ninkatan jatuki
sinatamisbuwen taexun jatu detetanun ika Filisteo nawa xanen ibubu
jawen mentsisipa detenamenika ichapabuya beaibu Israelin enabun jatu
uin datekin 8 Samuel yunukin yuikin: “Filisteo nawabu jatun kushipa
jau nuku nemaxunun nukun mekenika Jehová Dios yukakin nuku
jenexunyamawe”, akeakeabu
9-10 chaxuwan bake bene pishta chuchu jenediama Samuelin achitan
tesenxun chiwen jidabi menukin Jehován jau jatu medabewanun
Samuelin yukakubainaya jatu detenun ika Filisteo nawa detenamenikabu
kemaibun Samuelin jancha Jehován ninkatan jatu medabewakin jabu anu
kana tun ima chakayamakin jatu dateaya ninkai datei Filisteo nawabu
kushibainaibun 11 jatu jaska waya Israelin enabun jatu maematidubu
shinain Mispá anua jawaida taxnibain jatu detenun ika, buaibun Filisteo
nawabu paxaibu chibanbainkin jatu detekubainkin Bet-car anu niti
itan chintunbidanaibun 12 mishki kedan ewapa katutan unudi Mispá
inun unudi Sen namakis buxun jakimatima shinanmati wakin jatu
nichinmaxun yuikin: “Natian Jehován nuku medabewakin jeneama nun
unainwen taea jawen kena Eben-ézerki”, Samuelin jatu wanikiaki.
13 Israelin enabun ma Filisteo nawabu jatu maemakin keyuabuwen
taea Filisteo nawabun Israelin enabun mae anu chintunkidan jatu ana
meanma ikubainibukiaki, Samuel jiweatian Jehová Filisteo nawabuki
sinataiwen taeadan. 14 Filisteo nawabun maewan dabe Ecrón inun Gat
namakis jatun mai pakea kexa dapi Israelin enabun mae inun jatun bai
kesua betsa betsapa jatu mebinkin keyubianibu ana ibuwakin Israelin
enabun Filisteo nawabu jatu nichinkin putakin keyutan ja dikabi
Amorreo nawabu jatu nematan Israelin enabu ana jatube detenameama
unanuma jatube jiwenibukiaki.
15 Samuel jiweatian jatu dayaxuni Israelin enabun xanen ibu unanti
wanika kushipa ikunkainkin 16 año tibi Betel anuxun inun, Guilgal
anuxun inun, Mispá anuxun jatu uin kakunkaunkin Israelin enabu jatun
mae tibi anua bea ichaxun jatun chakabu inun jawada bika teneaibukidi
Samuel banabimabu jatu daewakin janchawen jatu pewakin Samuelin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu yusinkubaunpaunikiaki. 17 Jaskakunkauntani janua kaini Ramá anu
chintuinan, jabianudi Jehová kenwanti chi tapu wani anu inun jadi jiwea
xanen ibukin Israelin enabu Samuelin jatu yunupaunikiaki.

Yununika xanen ibu kushipajaida Israelin enabu jayakatsi yuka inibukiaki, na janchadan

8 1 Anibui Samuel babukin jau jabun Israelin enabu unanti wanika
kushipa jau jatu ixunkubainxanunbun jawen juni bake dabe
katukin yununikiaki. 2 Jawen juni bake iyua jawen kena Joel inun jawen
juni bake ja kachukea jawen kena Abías, Beerseba anu ja dabe jatu
xanen ibuxunkin Israelin enabu yunukin taewaibun 3 jatu jaska wakin
jawen bakebu jatu katuxunbiaima jatun epa pepakunkainmis keskama
jakia ibubis kemujaidai shinan chakakin pei june binun, iwanan, jatu
yukakubainkin jawada yunuti pepa chibanma ikubainaibuwen taea
4 Israelin enabu anibu unanepa xanen ibubu dasibi ichai keyutan Ramá
anu Samuelbe janchai buxun 5 yuikin: “Anibui min ma babuaii. Min juni
bake dabetunan, min nuku amis keska nuku pewabumaki. Jaskawen
taexun jau nuku yunukubainxanun yununika xanen ibujaida katukin
nuku yunuxunwen, mae betsa betsapa anu nawa jiwebaunabun beya
jayabu keskadan”, akeakeabu
6 yununika xanen ibu kushipajaida yukakin ea abiabu jatun jancha
Samuelin bechipaiama jaskakidi Jehovábe janchakin yuka 7 kemakin
Samuel yuikin: “Jamapai tibi minabun mia yukaibu jatu axunwen.
Jatu mekei en ana jatu xanen ibuxunyamanun mia dananma jakia
ea jabun danain ikanikiki. 8 Janu jatun xenipabu Egipto anua en jatu
taxnimabidanaitian itiani iki ikanikiki, jaska ea akubidanibu keska
mia waidan. Jaskawen taexun yushibu betsa betsapa kenwankin ea
jenekubainmisbuki. 9 Jaska mia yukaibu min ninkaxudan, peki. Jatu
katuxunxanwen. Jakia min jatu katuxundiama jaska jatun yununika
xanen ibu kushipajaidatun jatu yunukin amakubainxanai dasibi xabakabi
bebunkidi jatu chitekin unanmawe, jaska jabun dayaxunxanaibudan”,
aka
10 yununika xanen ibu kushipajaida yuka ikaibu Jehován jancha
Samuelin ninkatan jatu bamabimakin 11 yuikin:
—Jaska yununika xanen ibu kushipajaidatun matu akubainxanai matu
yuinun ea ninkakanwen. Matun bakebu kenatan detenamenikabu jatu yunukin
jatidi detenamenikabu wakin jatidi jawen caballo tadantiki mapumisbu wakin
jatidi ichapa caballoki katsaumebaintidubu jatu wakin januxun jatidi jabun
xanen ibu kushipajaida mekenikabu jatu waxun jatu yunupakexankanikiki,
12 betsabu 1,000 detenamenikabu xanen ibuxunkin yunuti wakinan, betsabu
50 detenamenikabu yunuti jatun xanen ibu bexmas wakinan. Matu man juni
ewabudan, jatidi katukin jawen bai anu dayadubu wakin jatidi bai anu bimi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tsekanika wakin jatidi jabun jashi inun kanun inun pia wanikabu wakin jatidi
jawen detenameti caballo tadanti dami wanika matu wakubainxankanikiki.
13 Ja dikabi matun bake chipashbu ichapa jatu dayamakatsi katuxanikiki,
eska tibi jau axununbunan. Betsabu xeni ininipa wanikabu wakin inun
betsabu jawen bawaxunikabu wakin inun betsabu misi wanikabu wakin jatu
dayamakubainxankanikiki. 14 Matun bai pepabu inun matun uva bimi bai
pepabudi inun olivo ji bai pepabudi jawen kushipawen matu mebintan jau
ibu wanun jawen dayadu jatu inankubainxanikiki. 15 Matun xekiwan betsa
betsapa inun matun uva bimi año tibi man tsekaibu 10 tibi man jaya bestichai
tibi décima parte mebintan jawen dayadu inun jawen medabewanika xanen
ibu bexmasbu jabe tsuabu jatu inankubainxankanikiki. 16 Ja dikabi matun
dayadu junibu inun, matun dayadu ainbuaibu inun, matun ina awa pepabu
inun, matun asno matu mebinkin ibu watan jau ja dayaxununbun jatu
yunukubainxankanikiki. 17 Ja dikabi año tibi matun chaxuwan inun cabra
tanaxun 10 tibi man jaya bestichai tibi décima parte bikubainaya matudi
man jawen dayadu idiakunkainxanaii. 18 Ja yununika xanen ibu kushipajaida
ikis man katukatsi ikaitunan, matu ichakawakubainaya Jehován jau matu
medabewanun kaxakin man yuka Jehován matu ana ninkama ixanikiki— jatu
wa

19-20 Samuelin jatu mesewabia jawen jancha ninkabuma Israelin enabu
anibu unanepa xanen ibubun kemakin yuikin:

—Jabiaskabiaken yununika xanen ibu kushipajaida nun jayakatsis
ikaii. Dasibi mae betsa betsapa jiwebaunabu keskaidan, yunukin nuku
mekekin nukun detenamenikabube tsuabuda nukuki sinataibu nuku
maemaxunkubainxanunan— akeakeabu

21 ninkatan jatun jancha Samuelin Jehová banabimakin yuia
22 kemakin Jehován yuikin:

—Jaska mia yukaibu keska ninkatan yununika xanen ibu kushipajaida
jatu katuxunxanwen— aka jatu anu ana kaxun Israelin enabu Samuelin
yunukin yuikin:

—Matun mae tibi anu chintundibainkanwen, jaska man ea yukaxu en
matu axunxanaidan— jatu wa

Samuelki Saúl nukunikiaki, na janchadan

9 1 Jacobun juni bake Benjamínen enabu juni betsa dasibibun bechipaimisbu
jawen kena Quis inikiaki. Jawen xenipabu Afíahn juni bake betsa Becorat
inikiaki. Becoratin juni bake betsa Seror inikiaki. Serorin juni bake betsa Abiel
inikiaki. Abielin juni bake betsa Quis inikiaki. 2 Quisin juni bake iyua juni
ewa jawendua ewapa keyatapa jawen kena Saúl inikiaki. Israelin enabu betsa
jawendua keyatapa ja keska tsua jabebisma jatu binu keyua inikiaki.

3 Xaba betsatian Quisin asno ichapa ibubis jadakidida bui benushinken
jawen bake Saúl yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Nukun dayadu jadatuda betsabe kaxun nukun asno
benakubauntankanwen— aka 4 Saúl jawen dayadu betsabe kakin
Efraínen enabun maewan mati matipa bai kapukebainkin benakubaini
Salisá maewandi kapukediabaini jakia jawen epan asno jawa bechiama,
ana kai Saalim maewandi kapukediabaini jawa bechiama Benjamínen
enabun maiwan pakea anudi bena keyubiakubaina jawen epan asno
jania bechiama 5 ana kai Sufin enabun maewan anu jikitan jawen dayadu
jabetan benakubaunai Saúlun yuikin:

—Chintundikainanwen. En epa jawen asnawen nuibiashina ja binumai
nukuwendi nui: “Benuabuki”, ixun, nuku shinanjaidaikiki— aka

6 jawen dayadun shinantan kemakin yuikin:

—Na maewan anu Diosun jancha yuixunika jiweaki. Jawada
yuia imiswen taexun jaki mesekin jawen jancha ninkamisbuki. Jadi
kananwen, jatun ja baiwen kaxun nukun asno mapua nun bechitidu nuku
yuitidumenkainan— aka

7 Saúlun kemakin:

—Jaskakenan, uinun kawe. Jakia ¿jawa buxun nun inankuintidumen?
Nukun sakuki nun misi beshian ana jayamawen taea nun jawa inankin
benimawatimaki— aka 8 kemakin jawen dayadun Saúl yuikin:

—Plata pei jexe kaduma en kapankanki en jayaki. Jadatu baiwen nun kai
jau nuku yuinun na plata pei jexe pishta Diosun jancha yuixunika inanun
kawe— aka 9 (Nukun xenipabu jiweatian Israelin enabun Dios yukakatsi
ikin yuikin: “Unanjaida uinun kawe”, abiapaunibun ikis unanjaida jancha
betsawen kenakin: “Diosun jancha yuixunikaki”, amisbuki.)

10 Jawen dayadun jancha ninkatan Saúlun yuikin:

—Jaska min shinain peki. Janu kananwen— aka janu Diosun jancha
yuixunika jiwea anu bui 11 jawen mae mananan anu mapekebainkin
chipashbun unpax bi butubidanaibuki nukuxun jatu yukakin:

—¿Nenu jabianua nun jaki nukutidumen, ja unanjaidakidan?— jatu wa

12 chipashbun kemakin yuikin:

—Jeen. Na jabianua man jaki nukutiduki. Mananan medibi jadixun
Dios kenwanmisbu anuxun nami jatu pimai nukun mae anu ma juaki.
Menan jawaidabain jaki nukuditankanwen. 13 Manananxun jatu pimai
kadiama jikixun jawaida benatankanwen. Judiamaken nukunabun
piama manayumisbuki. Inabu tesenxun jawen xeni menu keyutan jawen
kenwanti nami juabu jamaki pitidubumaki. Jakia ja unanjaida juxun ja
piti ma jatu Dios kenwankin ma jatu pewaxunken tsuabuda jatu kena bei
ichaxun pimisbuki. Jaskawen taea jawaidabainditankanwen, ikis janua
man jaki nukuaidan— akeakeabu

14 janua ana mapekebaini jawen mae jikiti xui ma kemaibun mananan
medibi jadixun Dios kenwanmisbu anu kai Samuel jatukidi jui
taxnikidani juaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 uatian Saúl judiama Jehován bebunkidi Samuel yuikin: 16 “Meshukidi
jabia badidi juni betsa Benjamínen enabun maiwan pakeanua janu mianu
betsa en yunuxanaii. Israelin enabu en jatu ena wani jau jabun xanen ibu
ikunkainxanun ja juni ea katuxunkin ea medibi waxunxanwen. Filisteo
nawabun jatu ichakawaibu bika tenekin Israelin enabun ea yukaibu
jatuwen nuikin en ninkaiwen taexun en jatu medabewaya Filisteo
nawabu ja junin maemakin ea jatu putamaxunxanikiki”, aka Samuelin
ninkashinawen taexun
17 Saúl juai Samuelin uianyan Jehován yuikin: “Ja juni juaikidi en mia
jancha washinadan, jaki. Ja juninan, enabu anua xanen ibuxunkin jatu
yunukubainxanikiki”, aka
18 mae jikiti xui anu Samuelki kematan Saúlun yukakin:
—¿Min ea yuitidumen, ja juni unanjaida jadakidi
jiweamenkainan?— aka
19 kemakin Samuelin Saúl yuikin:
—Unanjaidadan, jabia en eaki. Mananan medibi anuxun Dios
kenwanmisbu anu ebe bukanwen, jadixun man ebetan piaidan.
Meshukidi penama jawada min ea yukakatsi ikai kemakin en mia
yuixanaii. Jaska watan en mia nichinxanaii. 20 Jakia ja matun
asno man benushina 3 día man benaidan, ana jawen nuiyamawe,
ma bechishinabukidan. Ja dikabi, Israelin enabu jabun matu
bechipaiaibudan, man matubuki, min miadan— aka
21 Saúlun kemakin yuikin:
—Israelin enabu xukua betsa Benjamínen enabudan, enabudiki. Nun
ichapamaki, eskadabesdan. Ja inun, Benjamínen enabu betsa en epan
enabu xukua nun ichapamadiki. ¿Jaskakin min jaskakidi ea yuiai?— aka
22 jawa kemama jatu iyui mati anu mapekekain januxun piti jiwe wanibu
anuxun piaibu anu Saúl inun jawen dayadu bichixun 30 junibu namakis
xanen ibujaidatun tsauti anu jatu tsaumatan 23 bawadu juni yuikin:
—Ja nami paxkatan tadi aduwe— iwanan —En mia inanshina ikis
bewe— aka
24 jawaida kishi jidabi bitanxun Saúl bebun tsauanyan Samuelin Saúl
yuikin:
—En mia aduxunshina mia bexunxuki. En jatu kena beabubetan min
piyunun en mia jawa shinanmabia aduxunshinawen taexun pidiwe— aka
jabias xabatian Samuelbetan Saúlun pinikiaki. 25 Medibi kenwanti jiwe
anua butubidani mae anu jikitan jau janu uxanun jiwe sapa mamaki
pewaxuna 26 jadi Saúl uxa dakashinaya penama janu uxati pepa anu Saúl
dakaken Samuelin kenakin yuikin:
—Bestentan butudikidanwen, en ma mia nichiainan— aka Saúl
benitan butuaya januxun Saúl inun Samuel bai anu taxnimabaini 27 mae
kexa anu butukainkin Samuelin Saúl yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jau min dayadu ja dukun bebukainun nichinwen. Jakia mianan, ea manayuwe, eska Diosun ea yuishina en mibe janchaidan— aka jawen dayadu nichian bebukaini ma kaken

Israelin enabu jatun xanen ibu kushipajaida waxunkin Diosun Samuel Saúl katumanikiaki, na janchadan

10 1 janua ja dabe niti itan bishtu olivo xeni mata Samuelin bitan Saúl maxu atan jatun beya chibankin tantsu akin yuikin:

—Jehován mia katukin medibi waikiki, Israelin enabu, jawenabukididan, xanen ibuxunkin min jatu yunubainxanunan. Jatu yunukubainkin tsuabuda jatuki sinatakin minabu ichakawakin bika tenemakubaini jatu dapi jiwebaunabu nemakin jatu jenemakin keyukin Israelin enabu min yunukubainxanaii. Eska ikis en mia yuiai keska min jaki nukuakeakekainai en mia shinanmaii, jawen unanti tibidan, jaska Jehován mia ma katua min kaidan. 2 Ea anua min ma ka, Benjamínen enabu maiwan pakea Selsah anu janu Raquel mai wanibu dapi juni dabeki min nukui kaii. Ja dabetun mia yuikin: “Asna min benakubauntanaidan, ma bechishinabuki. Jakia min epan asnakidi ana shinanma matu dabekidi besti shinanjaidaikiki, ‘¿En bake jaskatan jatu bechipa?’ ”, iwanan, “mia shinainkiki”, akin mia jaska wabu 3 ninkabaini ana unudi bai tanabaini kai Tabor anu ji ewapa kushipa jawen kena encina anu 3 juniki min jatuki nukui kaii. Jabun Dios kenwain Betel anu mapekei bei ja dukun bebukidankin 3 cabra bake iabainun janua betsan 3 misi ewapa tsumaxun benun januxun betsandi chaxuwan bichi sakuki vino mata iabidanai min jatuki nukuaya 4 jabun mia yukakin: “¿Jaskadamen?” mia watan mia misi dabe inanxankanikiki. Bixanwen. 5 Ana kakunkaini mae betsa Jehován Guibeá janu Filisteo nawa detenamenikabun kexea jiweabu anu min ma kemai jikiken medibi mananan anua Diosun jancha yuixunikabu nishi paewen paean keska benimai butubidanai bei Dioskidi janchai bekubidanaibun jatu bebun arpa inun shasha ati inun tepedewe inu mimawati betsa mawakubidanaibuki min jatuki nukuxanaii. 6 Jatuki min nukuken Jehován yushinin mia kushipawaya Diosun jancha yuixunikabu paean keska jatube benimai jabu betsa keskai min juni betsajaida ixanaii. 7 Jaska mia wa kaimaxun min jatun jiwea medabewakatsi ikai, pepakin jatu axunkubainxanwen, Diosun mia medabewakubainxanikikidan. 8 Min jaskakainshina bebunkidi Guilgal anu kaxanwen, jadi ana en miki nukui kaxanaii. Jadixun mibetan inabu xeni menukin keyutan jawen nami Dios daewati inankuinkin nun daewaxanaii. Jadixun 7 xaba ea manaxanwen, en kai miki nukuxanaidan, min jaska wakubainxanai jadixun xabakabi en mia ana yui kaxanaidan— aka

9 —Ma en kaii— abaini Saúl kaya Diosun Saúl jawaida shinan betsa wamaxun jaska jawen unanti Samuelin Saúl yuixu Diosun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dasibi uinmakubidanxu 10 janua jawen dayadube Saúl Guibeá ma
kemai kai Diosun jancha yuixunikabu benimabidani Saúlki nukuabu
Diosun yushinin Saúl betsa wakin kushipa wa nishi paewen paean
keska benimakin jatubetan Saúlun Dios kenwankubainaya 11 Saúl
uinkubidanmisbun jatube Saúl ikai uin jabu yuka ikin yuikin: “¿Quisin
bake jaskai ikimenkain? ¿Saúldan, jabiadi Diosun jancha yuixunikadi
ikimenkain?” iake iakeaibun
12 juni betsan ana jancha betsawen yuikin: “¿Jabun epadan, tsuamen,
jatun jatu kushipa waidan?” januxun shinankubidanibu yuikin: “Saúldan,
jabiadi jawenabu Diosun jancha yuixunikadi ikimenkain”, iwanan,
yuiakeakepaunibukiaki.
13 Diosun jancha yuixunikabubetan Dios kenwankin keyutan jawen
epan jiwe anu Saúl kai jikia 14 jawen kukan Saúl inun jawen dayadu
yukakin:
—¿Man jani katanshinamen?— aka
kemakin Saúlun yuikin:
—Asna benakubauni nun jawa bechiama kawantanshinaki. Jakia
Samuelki nun nukutanshinaki— aka
15 jawen kukan ana yukakin:
—Jawa Samuelin matu yuishinamenkain, menan ea yuidikanwen—
jatu wa
16 kemakin Saúlun yuikin:
—“Matun asno ma bechishinabuki”, iwanan, besti nuku yuishinaki—
aka jakia Israelin enabu yunuxanun jaska Samuelin yuishinakidi jawa
yuiama ishinken 17 januxun jau Jehová kenwankin duawai benunbun
Mispá anuxun Israelin enabu Samuelin jatu kena 18 bei ichabu jatu
yuikin:
—Eska Israelin mekenika Dios Jehován ea yuishina matu yuinun
ea ninkakanwen. “Matun xenipabu Israelin enabu taxnimakin en
jatu iweniki, Egipto anuadan. Egipto nawabun jatu ana achipaiaya en
kushipawen en jatu yamawaniki. Bekubidanaibu nawabu xanen ibu
tibibun jatu ichakawapananbun en jatu maemaxunkubidaniki”, ea
washianki. 19 Jakia jabun matu chakabuwakin bika tenemaibu matun
mekenika Diosun matu medabewakin matu nemaxunbiakubidana ja
besti chitikatsi ikama natian man ja danankin yununika xanen ibu
kushipajaida man ea yukaimawen taea na jabiatian Jehová bebun
Jacobun juni bake tibitun enabu xukuabu tibi ichatan janua jawenabu
tibi anua Jehová bebun jau bebidan bebidanunbunwen— jatu wa
20 Samuel jatu yunuaya Jacobun juni bake tibitun enabu bebidan
bebidanaibu jawen unanti betsa watan jaya inun jayama watan
Benjamínen enabu anua Samuel jawen jatu katutan 21 ana jatu yunuaya
Benjamínen enabu xukuabu tibi paxkatan jawenabu nantakea tibidi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bebidan bebidandiaibun jawen unanti watan Matrín enabu nantakea
Samuelin katuxun ana jatu yunuaya Matrín enabu jiwe ibu bestibu tibi
bebidan bebidandiaibun jawen unanti ana jabiaskadi watan Samuelin
Quis katuxun jawen juni bake kena tibi jau yuinun Samuelin Quis yunua
jawen baken kena tibi Quisin yuikubainaya jabiatiandi jawen unanti
Samuelin ana watan Saúlun kena taxniken Saúl benabiabaunabu jawa
bechiabumawen taexun 22 ana Jehová yukakin: "Saúldan, ¿jani nun jaki
nukutidumen?" akabu jatu kemakin Jehován jatu yuikin: "Ma juaki.
Ja mabu mania naman anu ma juneaki", jatu wa, 23 kushikain janu
junea anu kaxun Saúl taxnimatan iwekin Israelin enabu ichabu bebun
nichianbu Saúlun keyatapa Israelin enabun tsuan binuama jawen punti
anu kesubainbainabu dasibibun uiainbun 24 Samuelin jatu dasibi yuikin:
—Matun yununika xanen ibu kushipajaida ikunkainxanun na
juni Jehován ma katuxu man uiaiin. Israelin enabu tsua jaska keska
jayamaki— jatu wa
kemakin jui kushipawen dasibibun yuikin:
—Badi ichapa jau jiwepakexanunwen, nukun xanen ibujaidadan— akin
keyuaibun
25 jawada xanen ibujaidatun akubaintidu inun jawada atiduma
Samuelin jatu dasibi yusinkin tapinmatan jabias jancha dasibi unaki
kenexun Jehováki nukuti tadi jiwe anu adutan dasibi jatun jiwe anu jau
bununbun Samuelin jatu nichian buaibun 26 ja dikabi jawen jiwe Guibeá
anu Saúl kadiai juni detenamenika betsa betsapa jabe jau bununbun
Saúl bechipaimakin Jehován jatun shinan Jehován pepa wa Saúl
chibanbainabun 27 jakia jancha chakabukin yuanmisbun yuikin: "¿Jatun
nuku mekekin yunuxanaimenkain, ja juninan?" akeakekin danankin
jawen kenwanti inankuinti buxuanbuma unanbiakin Saúlun jawa yuiama
inikiaki.

Amón nawabu Saúlun jatu maemanikiaki, na janchadan

11 1 Amón nawa xanen ibujaida Nahasun Israelin mae betsa detetan
jatu mebinun, iwanan, jawen detenamenikabu jatu pewatan
maewan Jabés Galaad anu jatu iwexun jatu kexemabaunawen taexun
Jabés anua anibu unanepabu kaxun Nahas yuikin:
—Nukube yubakawe, min dayadu nun ikunkainxanaidan— akabu
2 Amón nawa xanen ibu Nahasun jatu kemakin yuikin:
—Matube yubakakatsi ikidan, ja dukun matun bedu yusiudia matu
tseka keyu bestitan janu en matube yubakatiduki. Israelin enabu dasibi
en jatu ichakawa jaska mapuabu jatuki kaxeabu dakeaibu en uinkatsis
ikaii— jatu wa
3 jaska jatu wa ninkatan Jabés anua anibu unanepabun kemadiakin
yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—7 día nuku manayuwe. Min nuku manaya jau nuku medabewai
benunbun Israelin enabu maiwan pakea tibi anu kaxun min jancha nun
jatu ninkamayui kaidan. Nuku medabewai beabumaken jaska min nuku
yuixu keska nun mia nemama min nuku ichakawatiduki— akabu jatun
jancha Nahasun ninkatan:
—Peki— jatu wa
4 mae Guibeá janu Saúl jiwea anu jabun kaka bui jikixun janu jiweabu
jatu banabimakin keyubaunabu, ninka keyutan dasibi datei kaxa
chakayamaibun 5 Saúl jawen bai anu dayatani jawen ina awa dabe ji
tekishkunyan dabeyabe jui yuka ikin:
—¿Nukunabu jaskaimenkain? ¿Jaskai kaxa chakayamakanimenkain?—
jatu wa
Jabés anua junibu juxun jatu kaka yuikanxu jabias kaka Saúl
banabimabu 6 Saúlun ninkatanaya jabiatiandi Diosun yushinin kushipa
wakin Saúl achiaya Saúl sinata paepakaunkin 7 januxun machatu
chaipa kenujaidawen ina awa dabe tesenxun ja dabe mexte mexte atan
Israelin enabu maiwan pakea tibi anu nami mexte tibi jau jatu inankin
eska jatu yuiakeakebauntanunbun jatu yunua buxun jatu yuikin: “Saúl
inun Samuelbe man ichai beabuma tsuabunda man jatu chibanma na
ina awa mexte nun matu bexunxu keska wakin Saúlun matun ina awa
tenankin akawakin matu kupixanikiki”, akin jawen jancha bunikabun
jatu yuikubaunabu ninkai datejaidai juni bestichai keskai dasibi janus bei
Saúl inun Samuelki ichai keyuabu 8 ninkatan beabu Bézec anuxun Saúlun
jatu tanakin Israelin enabu 300,000 junibu tanatan Israelin bake Judán
enabu tadi jawenabu tanakin 30,000 junibu tanadiaxun 9 Jabés anuabun
kaka bei chani beshianbu jatu yuikin:
—Meshukidi badi manananbitian nun matu medabewai kaxanaii.
Buxun na jabias kaka nukunabu Jabés anua jatu yuidi bukanwen—
jatu wa bui jikixun Jabés anu jiweabu jabias jancha jatu banabimabu
ninkatan benimajaidatan 10 januxun Amón nawa xanen ibu Nahas anu
buxun padankin yuikin:
—Meshukidi mia anu nun juxanaii. Nuku achitan jaska min nuku
wakatsi ikai keska nuku axanwen— akabu ninkatan Nahasun jatu manaya
11 uxashinkin Saúlun jawen detenamenikabu jatu paxkakin 3 xuku
watan june jatu iyukin meshu medan jawa janchai banama ma pena
kemaya Amón nawabu bestendiabuma anu jatun tadi jiwe puntebaunabu
anu jikibainkin jatu detetiyaxun jatu detekubainkin badi manananbi jatu
keyuabu Amón nawabu jatidi paxai kushibaini besti dasiabu jawa juni
dabe nia tsuan bechiamaken 12 chipu jawenabu betsa betsapabun Samuel
yuikin:
—“Saúl nukun xanen ibujaida kushipa itidumaki”, jabu ikimabudan,
ana jaska jakidi shinan chakatidubumaki. Tsuabuda jakidi jancha

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakabuimabumenkain, nuku yunukanwen, nun jatu detekin
keyuaidan— iake iakebiaibun
13 shinan chakai janchaibu Saúlun jatu nemakin:
—Israelin enabu Jehován ma nuku medabewaxunwen taea ikis tsua
ana mawatidubumaki— ikaya
14 jawaida Samuelin dasibi jatu yuikin:
—Nenua Guilgal anu buxun Saúl nukun xanen ibu kushipajaida dasibi
jatu unanmakin taewadinun bukanwen— jatu wa,
15 ninkatan dasibi Guilgal anu bui mapekei jikixun Jehováki
nukuti tadi jiwe bebunxun dasibibun yuikin: “Saúl nukun xanen ibu
kushipajaidaki”, atan januxun inabu tesenxun jawen nami bawaxun
pi besi Saúl inun Israelin enabu dasibi Jehová daewai jabe jaibunamei
benimajaidanibukiaki.

Saúlun jau jatu yunukubainxanun xanen ibu kushipa wakin Samuelin Saúl yununikiaki, na janchadan

12 1 Jaska wai menei keyutan Israelin enabu dasibi Samuelin jatu
yuikin:
—Dasibi man ea yukai ninkaimaxun matu medabewakin xanen
ibujaida kushipa en ma matu katuxunshinaki, na man uiainan. 2 Matu
jatun yunukubainxanun yununika xanen ibu kushipajaida man ma
jayaki. Jamen eadan, en ma matu anibuxuanki, en bu siun siunpaidan.
Jakia en bakebu ma juni ewabu matube jiwekanikiki. Bedunantun en
matu yunutiani na jabiatian matu bebun nixun en ma matu jeneaii.
3 Na jabiatian en nenuki. Jaskada en matu akubidanshinamenkain,
ea yuikanwen. Tsuan ina awa kasmai asno en biainmamenkain, bika
tenemakin tsua en ichakawaimamenkain, jawa chakabu jau jatu
unanyamanun june jatun pei en biainmamenkain, Jehová bebun
inun matun xanen ibujaida Jehován katuima bebun en tsuada jaska
waimadan, xabakabi ea yuikanwen, man juni betsa en jaska waima en
dibiadan, jawada pepawen en matu pakaidan— jatu waya
4 jabun kemakin yuikin:
—Bika tenemakin ichakawakin min shinan betsa wanun, iwanan, pei
mia inainbu bikubidankin min nuku jaska waismaki— akabu
5 Samuelin ana jatu yuikin:
—Jaskakenan, ekidi chakabu man bechiamadan, Jehová inun matun
yununika xanen ibujaida Jehován katuimatun jabias unankanikiki,
chakabuwakin en jawa kaneismadan— jatu wa jabun kemakin:
—Jaa, chanimaki— akeakeaibun
6 Samuelin ana jatu yuikin:
—Moisés inun Aarón Jehován jatu kushipa watan jatu medabewakin
Egipto anua Jehován matun xenipabu jatu taxnimabidaniki. 7 Jaskawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

taexun matun shinan pewakin ea ninkajaidakubainkanwen. Jehován
nuku ninkaya jaska wakin matun xenipabu inun matudi Jehován
duawakubidanmiskidi yuikin en matu xabakabi waxunai ea ninkakanwen.
8 Jacob inun jawen bakebu inun jawen bababu Egipto anu jikiabu chipu
jatu ichakawakubainaibun jau jatu medabewanun matun xenipabu
kaxakin yukaibu Jehován Moisés inun Aarón jatu anu yununikiaki.
Egipto anua ja dabetun matun xenipabu iwekubidankin na mai anu
matun xenipabu jatu jiwemanibuki. 9 Jakia Jehová jatun mekenika Dios
matun xenipabun jakimanibuwen taexun jatu kupikin Hasor anu Jabín
xanen ibun detenamenikabu xanen ibu Sísara Jehován yunukin, Filisteo
nawabudi yunukin, Moab nawa xanen ibubudi yunukubainaya matun
xenipabuki sinatakin jatu detekubainaibun 10 jakia chipu juinti nishmaxun
jaska ma kaneshina Jehová yuikin: “Mia danankin mia jenebain yushibu
Baal inun Astarté kenwankubidani nun chakabujaidaimaki. Nukuki
sinataibu nuku nemaxunwen, jau nuku ana yunuyamanunbunan. Min
nuku jaska waxuna mia besti duawakatsis ikin nun mia yubaii”, akabu
11 Man unanuma jiwekatsis ikaiwen taexun Jehován matu ninkatan
matuki sinatakin matu ichakawaibu jau jabun matu nemaxunkubainunbun
Gedeón Jerubaal inun, Barac inun, Jefté inun, ea Samuel Jehován nuku
yunuakeakekubainshinaki. 12 Jakia matun mekenika Dios Jehová matun
xanen ibu kayabibiaken Amón nawabu xanen ibu Nahasun matu detenun
ika jawen detenamemisbu matu dapi iweaya uin jatuwen datekin jau
jatun nuku yunukubainxanun yununika xanen ibu kushipajaida nuku
katuxunwen, iwanan, man ea yukaimaki. 13 Jaska bechipaikin matun
yununika xanen ibu man katuimadan, na ma nia. Jaska man ewen taexun
man yuka Jehován ma matun xanen ibu katuxun yunushinaki. 14 Natian
man ja chibantidubuki. Matu inun matun xanen ibu Saúlun Jehová
kenwankin, jawen jui ninkakin, jawen yunuti inun jawen nemati jancha
dananma jaska matun mekenika Dios Jehován shinain keska chibain
unanuma matun yununika xanen ibube pe man jiwekubaintidubuki.
15 Jakia ninkabiakin jawen yunuti jancha inun jawen nemati jancha man
danankin man chibanmadan, matu inun matun xanen ibujaida Jehován
matu kupixanikiki, matun xenipabu kupini keska wakinan.
16 Eskatian jawen dateti dami ewapajaida Jehován matu uinmaikiki.
Jabianu tukuama mapuxun uinyukanwen. 17 Ikis xekiwan trigo
tsekamisbutian ui ismaki. ¿Chanimamen? Jakia na jabiatian en Jehová
yukaiwen taexun uiyabi kana tun imakin Jehován ui yunuikiki, ikisdan.
Xanen ibu kushipa betsa ea yukai man chakabujaidaimaki. Natian man
tapinkin unantidubuki, Jehován matu uinmayadan— jatu watan
18 Samuelin Jehová yuka jawaida uiyabi kanatun imabainbainaya
Jehován ui inun kana tun imabainbainaiwen taea Jehováki inun
Samuelki dasibi datejaidakin 19 dasibibun Samuel yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Chakabu jayajaidabia shinan chakakin ana nukun chakabu
matsankin jamamaki nun yununika xanen ibu kushipajaida yuka ikima
ja shinanma jau nun mawayamanun min Xanen Ibu Jehová ea akin nuku
yukaxunwen, nun min tsumabudan— akeakeabu
20 Samuelin kemakin ana jatu yuikin:
—Dateyamakubainkanwen. Chanimaki. Man chakabujaidaimaki.
Jakia ikis Jehová jeneama, matun shinan dasibiwen ja besti kenwankin
ikunwankubainxankanwen. 21 Ana yushibu dami jawen padananainbu
jiwea jayama chibankin kenwanyamakubainxankanwen. Jiwea
jayabumawen taexun jatun matu mekekin medabewatidubumaki.
22 Jehován matu jawenabu waniwen taexun jawen kena pepawen
shinan betsa wama matu jenebainamaki. 23 "Jehová en matu ana
yukaxunamaki", iki ea en chakabukatsi ikamaki. Jehová matu yukaxuni
en jenekatsi ikamadiki. Jaskawen taexun bebunkidi pe jiwekainkin man
kaneama ixanunbun en matu yusinkubidanaii. 24 Matuwen taexun jaska
Jehován akubidanmis shinanjaidakubainkin datekin chanima kayabi
Jehová besti kenwankubainxankanwen, shinan betsa wamadan. 25 Jakia
Jehová jenekin man ana chakabuwakin taewaya matu inun matun xanen
ibu bena kupikin Jehován matu matsukin akawaxanikiki— anikiaki.

Filisteo nawabube Israelin enabu ana detenamenibukiaki, na janchadan

13 1 Saúl juni ewakainkin Israelin enabu yunukin taewai xanen
ibuima año ichapa kadiama 2 detenamenika jau ikubainxanunbun
Israelin enabu 3,000 juni detenamenikabu katuken Betel manan
mati matipa anu mae betsa Micmás anu 2,000 detenamenikabu
jabe bashikuabu janua 1,000 detenamenikabu jawen juni bake iyua
Jonatánbe jawen epa Saúlun yunua Benjamínen enabun maiwan
pakea Guibeá anu jadi jatu binukin kexemai kaken janua jatidi yudabu
texeabu jau jatun jiwetan bununbun Saúlun jatu yunua buabun
3 Filisteo nawa detenamenikabu Guibeá anu kexeabu Jonatánen jawen
detenamenikabubetan jatu detekin Guibeá anua jatu nichinkin keyua jatu
jaska wa jatun maewan anuxun Filisteo nawa xanen ibubun ninkatan
unainbun januxun Hebreo nawabun jau ninka keyubaununbun Israelin
enabu maiwan pakea tibi anuxun jau chaxuwan maxun chan chan
akubaununbun Saúlun jatu yunua
4 jatu banabimabaunkin:
—Filisteo nawa detenamenikabu Saúlun jatu detekin keyushinawen
taea Filisteo nawa dasibibu Israelin enabuki sinatajaidaibun Guilgal anu
dasibibu Saúl anu ma ichakanikiki— jatu wabu ma ninkakin keyuabun
5 Filisteo nawabu Israelin enabube jatubedi detenamedianun ixun
jawenabu 30,000 detenamenikabu caballo tadantiki mapuabu inun, 6,000

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

detenamenikabu caballoki katsaumeabu inun, detenamenikabu main
bunikabu ianenwan kexa anu mashi keska tsuan jati jatu tanatiduma jatu
yunukin Filisteo nawa xanen ibubun jatu ichawabu jati jayabu Micmás
anu mapekebaini jikixun mae betsa badi juaikidi Bet-avén anuxun jatun
tadi jiwe puntebaunabun
6 Israelin enabun jatu uian mesejaida dakaken uin datei paxai junenun
ika mishki tanpe anu inun, mai kini xantu anu inun, maxax mananan
inun, mai xantu kedu anu inun, chacha unpax anu junei iduabun, 7 jatidi
ichapa paxai Jene Jordán pukebaini bui maiwan pakea Gad inun maiwan
pakea betsa Galaad anu iduabun jakia Guilgal anu Saúl bashikua jawen
detenamenikabu jabe bashikua datejaidai saki saki iki keyuaibun 8 jaska
Samuelin yubakin janu yuishina 7 día Saúlun manabia jakia Samuel
judiamaken junibu bestibu tibi inun bui taewaibun 9 januxun Saúlun
yunukin jatu yuikin:
—Inabu ea bexundikanwen. Jawen xeni menu keyuxun jawen daewati
nami nun pinunbunan— jatu wa bexuanbu tesenxun jawen xeni
dashpexun inanbu Saúlun ibubis jawen xeni menu 10 keyuaya Samuel jui
jikiaya ikin jaki nukui kaxun Saúlun pe jancha wabia 11 Samuelin jawaida
yuikin:
—¿Jaskakin min jaska waxumen?— aka
kemakin Saúlun yuikin:
—Juni bestibu tibi inun bui taewaibun en uian jaska min ea yubakin
yuishina ma binuaya min judiama Micmás anu Filisteo nawabu midima
ichai keyuaibun 12 Jehová ea akin medabe en yukadiama nenu Guilgal
anuxun ea dukun Filisteo nawabun ea detetidubu shinankin jani
jaskatima ibubis ina jawen xeni Jehová en menukin keyuxunxuki— aka
13 Samuelin Saúl kemakin:
—Na jaska min axudan, min atimapajaidaxuki. Jaska Jehován mia
yunuima min kaneama ixudan, min Israelin enabu xanen ibu niti
ikama ikunkainkeanaii. 14 Jakia min xanen ibui taebiaimaken minabudi
ikubainama ixanikiki. Jaskawen taexun juni betsa pepa jaska bechipaiai
keska axuntidu Jehován ana katuxanikiki, Israelin enabu xanen ibu betsa
mistukinan— abaini
15 janida kai Guilgal anua Samuel kainkaini kaya, detenamekatsi
pewatan detenamenikabun Saúl chibain Guilgal anua kainbaini bui
Benjamínen enabun maewan Guibeá anu jikiabun januxun jawen
detenamenikabu jabe bekin chibanbu Saúlun jatu tanabaunkin 600
junibu uianyan 16 Saúl inun jawen juni bake iyua Jonatán inun jatube
beabu Guibeá anu niti ixun manayuaibun Filisteo nawabu Micmás anu
jatun tadi jiwe puntebauna maniabun 17 jakia 3 detenamenika xuku jaya
jabu tibi paxkabaini betsa maiwan pakea Sual anu mae betsa Ofrákidi
butanunbun 18 janua xuku betsa Bet-horónkidi butanunbun janua xuku

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

betsa janu tsua jiweabuma anu kexa Seboím paxku napanpakidi bui
januxun uinbauntidubu anu mananan jikiabun,
19 machatu chaipa kenujaida inun jashi Israelin enabu, Hebreobudan,
jau detenameti dami wayamanunbun Filisteo nawabun jatu
nemamisbuwen taea Israelin enabu maiwan pakea jidabi anu acero
mane kenuti mabu wanika tsua jayabumaken, 20 jatun kenu mabu dayati
shadabu kenunun, iwanan, Filisteo nawabun januxun acero mabu wamis
inun januxun kenumis anu jatun dayati mabu jau bununbunwen, 21 mai
pukinti betsa betsapa kenuxun pei jexe dabe jatu yuka pakamamisbu
inun, due inun chachiti kenukin pei jexe bestichai jatu yukakin
pakamamis ipaunibukiaki. 22 Jaskawen taea jabun Saúl inun jawen bake
Jonatán chibanbu jabu jawa deteti kenu jayabumaken Saúl inun Jonatán
besti machatu chaipa kenujaida inun jashi jayabuken 23 Filisteo nawabu
kushibain Micmás anu mati dabe namakis napaku anu janu bai kati anu
tsuan jatu nemama jikiabun

Mentsisipakain Jonatánen Filisteo nawabu jatu detekin maemanikiaki, na janchadan

14 1 xaba betsatian Saúlun juni bake Jonatánen jawen medabewanika
yuikin:
—Ukedi paxku pukebain Filisteo nawabu detenamenikabu xuku betsa
detenun kawe— aka jaska kainkin jawen epa Saúl banabimama 2 mati
manan tenanmanxun januxun xekiwan trigo katamisbu anu ji betsa
jawen kena granado naman manixun 600 junibubetan Saúlun manaya
3 Jehová yukanun ika Diosbe jawenabu janchaxunikatun tadi jawen
kena efod Ahíasin bexuan inikiaki. Ahíasin epadan, Ahitub inikiaki,
Icabodun betsadan. Janua Icabodun epadan, Finees inikiaki. Fineesin
epa Elí inikiaki. Siló anuxun jawenabu Jehovábe jatu janchaxunikadi
ikunkainikiaki, Elídan.
Jonatán taxnikainkin tsua yuiama ka tsuan jawa unanmaken 4 mati
kubudu keyatapa dabe jawen kena Bosés inun Sene ja dabe namakis bai anu
Filisteo nawabu detenamenikabu maniabu anu kemanun ika ka 5 mishki
mati keyatapa betsa Micmás bebun nortekidi nia inun betsa Guibeá bebun
surkidi nidiaken 6 januxun jawen medabewanika Jonatánen yuikin:
—Filisteo nawa detenamenikabu jawa nukun Dios unanbuma anu
jatuki kemai ukedi kexa betsaudi kawananwen, Jehován nukuwen taexun
nuku medabewatidumenkainan. Jehován jawen maemati kushipadan,
jawa bikamaki. Juni ichapawen kasmai juni eskadabeswen Jehován nuku
jatu maemamatiduki— aka
7 kemakin jawen tsumapan yuikin:
—Jaskakenan, jaska min shinain keska akubainwen. Jawada min
shinain en mia chibankin axunkubaintiduki— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 jaska yuia januxun Jonatánen kemakin yuikin:
—Uian, ukedi janu mapuabu anu kapukenanwen, jau shinanxun
jabun nuku uinunbunan. 9 Jabun nuku uintan yuikin: “Manayukanwen,
matu anu nun butuaidan”, nuku akabu nun jatu manaii, jatu
anu mapekeamadan. 10 Jakia jabun ana nuku yuikin: “Nuku anu
mapekekanwen”, nuku akaibuwen taexun Jehován nuku medabewaya
nun jatu maematidu unantan jatu detenun ika samama nun jatu anu
mapekekaintiduki— aka
11 jau shinanxun jatu uinunbun juneabu anua taxnibainaibu Filisteo
nawabun jatu bechitan yuikin: “Uinkanwen. Janu ma juneshinabu
mishki tanpe anua Hebreo nawabu ma taxnibidankanikiki”, iwanan 12 jui
kushipawen Jonatán inun jawen tsuma sai akin yuikin:
—Detenameti matu yusinun nuku anu mapekekanwen— ikaibun
jawen tsuma Jonatánen yuikin:
—Jehován nuku medabewakin Israelin enabu jatu detexunkin
maemaikiki. Echun jukin ea chibanbidanwen— aka
13 jani min mapeketiduma anu mapekei betankubaini Jonatán
mapekeaya jawen tsumapandi chibandiabaini jabe mapeketan Jonatánen
Filisteo nawabu detekin di atanai jawen tsumapan jatun namekin
tenankubaunkin 14 jabu dukun tenan taewakin janu kexeabu anu mae
jatiuma anuxun Jonatán inun jawen tsumapan 20 junibu jawaida jatu
detekin tenanbu 15 jatu jaska wabaunaibu Filisteo nawabun unantan
detenamenikabu jatun tadi jiwe puntebaunabu anu inun detenamenikabu
xukuakeakea nanta kexebaunabu datebaunaibun januxun Jehován mai
pacha sakumakin jawa shinantimawakin jatun shinan jatu benua Filisteo
nawabu dasibi datejaidai bedukubaunaibun
16 Benjamínen enabun maewan Guibeá anuxun Saúlun jatu yunua
jabu mapuxun uinbaunaibun Filisteo nawabu jadakidi katima
datei kushibaunaibu uinkin Saúl yuiabu 17 jaska ninkatan jawen
detenamenikabu jabe ichabu Saúlun jatu yuikin:
—Tsua nukunabu nenu jayamamenkain, jatu benabaunkanwen— jatu
wa tanakin uinbaunkin Jonatán inun jawen tsuma jayama uintan Saúl
yuiabu, 18 Israelin enabu detenamenikabu anu Diosbe jatu janchaxunikan
tadi efod ma beshian Ahías Saúlun yunukin yuikin:
—Diosbe yubakani tadi efod nenu bewe— aka
19 Diosbe jatu janchaxunikabe Saúl janchaya Filisteo nawabu jatun
tadi jiwe puntebaunabu anua datei jaskatima bis bis iki bedukua
itimaskajaidakubaunaibu uinkin ninkatan Saúlun Ahías ana yuikin:
—Jaskamaki. Efod ana beyamawe— atan
20 jawen detenamenikabu Saúlun jatu ichawatan: “Jatu detenun bukanwen”,
iwanan, jatu iyuaya jawa shinan betsawen jaskatima janubi Filisteo nawabu
detenamebaunaibun 21 ja dikabi uatian Hebreo nawabu Filisteo nawabube

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dasia jiwenibu jabu dikabi beshianbu jabuan Filisteo nawabu jenebaun ma
jatunabu Israelin enabu medabewakin Saúl inun Jonatánbe dasitan Filisteo
nawabu jatu detekin jatu medabewanibukiaki. 22 Jatu deteabu Efraínen enabu
maewan mati matipakidi Filisteo nawabu jadi paxaibu ninkatan jatu detenun
ika taxnibidankin detekubainkin jatu chibanbainkin 23 Bet-avén anuxun
jatu dete keyutan chintuntanibukiaki. Jaska wakin Jehován Israelin enabu
medabewakin Filisteo nawabu jatu putamanikiaki.

Jau jawa piyamayununbun jawen detenamenikabu Saúlun jatu nemanikiaki, na janchadan

24 Saúlun Israelin enabu jatu yubakin nemakin yuikin: “Badi kadiama
eki sinataibu nun jatu dete keyudiama Filisteo nawabu chibanbainkin
detekubainkin tsuan taska piyamayuxankanwen. Tsuanda ea ninkama
bunikin man piadan, chakabujaidaxanikiki”, jaska jatu wabidanawen
taea ja xabatian Israelin enabun jawa piti betsa metsabumajaidaken ma
jin iki punu nukai babubiaxun 25-26 Filisteo nawabu chibain ji xukua anu
jikibaun janu buna jawen bata ji anua chakajaidai unpax keska jabai mai
anu pantu tsaua Israelin enabu detenamenikabun bechibiatan Saúlun
jatu nemakin yupuawen taea datekin tsuan meamajaidaken 27 jakia jawen
epan nemati jancha Jonatánen ninkama ikawen taexun jawen jashi
debuwen buna bata pantu tsaua pukutan jawaida mebaini jawen shinan
chankain benimakaini kaya 28 jawen detenamenika betsan uintan yuikin:
—Min epan nuku yubakin yuikin: “Tsuanda na jabiatian piti betsa
piadan, Jehován jau chakabujaida wanunwen”, akin nuku yuibidanawen
taea jaska ninkabidana nukunabube nun ma punu nukajaidabuki— aka
29 Jonatánen kemakin:
—En epan jatu nemakin nukunabu ichakawakin jatu yubawen taea
man ma babuaki. Buna bata eskadabes mekin en pia en yuda en ma ana
kushipaxuki. Uinwen. 30 Filisteo nawabun piti nun jatu putama buaibun
ja nukunabun ja piti pikubaini jawen kushipatan nukunabun Filisteo
nawa midima jatu detekin badis ma nun jatu dete keyuxu ikeanaii— aka
31 Israelin enabu punu nuka jin ibiakubainkin ja xabatian Micmás
anua Filisteo nawabu detekin chibankubainkin jatu keyudiama Aialón
anu jatu jenetan chintunbidankin 32 atimas Filisteo nawabun ma jatun
inabu jenebainabu chaxuwan inun, ina awa inun, jatun ina awa bake
bitan betsa tesenxun maiki mexte mexte axun jawen nami paxa jimiyabi
piaibun 33 jakia jatidi buxun Saúl yuikin:
—Jehován jancha danankin chakabuwakin nami paxa jimiyabi
pikanikiki— akabu
Saúlun kemakin jatu yuikin:
—Matunmebi man chiban pewaismaki, kanekin chakabuwaidan. Mishki
ewapajaida tadanbidan nenu ea bexunkanwen. 34 Jaska watanxun jatun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ina awa inun jatun chaxuwan bestibu tibitun jau nenu benunbun jatu
yuikubauntankanwen. Nenu bexun tesenxun jawen jimi jabai keyuaya
mexte mexte axun bawaxun pitidubuki, nami paxa jimiyabi pi chakabukin
Jehová ana sinatamamadan— jatu wa jatu yuibaunabu jabias meshuki
bestibu tibitun ibubis jatun ina awa bexun tesenxun jimi jabawakin
keyutan bawaxun pikin keyuabun 35 januxun ja dukun tates taewabainkin
Saúlun ibubis jawen kenwanti chi tapu Jehová axunkin taewanikiaki.
36 Jaska jatu pewatan Saúlun jatu yuikin:
—Ikis na meshu medan butubain Filisteo nawabu ana jatu
bedutan detekubainkin penadiama tsua betsa taska texe wakin
jiwemayamaxankanwen— jatu wa
dasibibun yuikin:
—Jaska min shinain keska akubainwen— akeakeabu jakia jawenabu
Diosbe jatu janchaxunika Ahíasin Saúl yuikin:
—Jawada nun akatsis ikai adiama Jehová yukakin taewananwen— aka
37 jawen jancha ninkatan Saúlun Dios yukakin:
—¿Ana Filisteo nawabu jatu chibankubainpa? ¿Israelin enabu min jatu
nuku yunukin maemamatidumen?— aka
jabias meshu medan Jehová jawa kemama pes dakaken 38 jaskakin
Jehován jawa yuiama tapinkatsi ikin Saúlun jawenabu yuikin:
—Detenamenika xanen ibu dasibibube nenu bekanwan, tsuan na
jabiatian chakabuwakin man kanexumenkain, nun tapinunan. 39 Israelin
enabu mekenika Jehován ea ninkaya en matu yubaii, tsuanda Jehová
sinatamakin kanebidanamenkain, jau mawanunwen. En bake Jonatánen
chakabuwakin kanebidanadan, jabiadi jau mawanunwen— ikaya xanen
ibubu detenamenikabun jawa yuiabumaken 40 Israelin enabu dasibi
Saúlun ana jatu yuikin:
—Paxkatan mapu bukunankanwen. Ukedi matu dasibi ikanwen, nekedi
en bake Jonatán inun ea nun niaidan— jatu wa
dasibibun kemakin yuikin:
—Jaska min nuku akatsis ikai keska awe— akabu
41 jancha kushipawen Saúlun Jehová yuikin:
—Israelin mekenika Dios Jehováan, min dayadun mia yukabia
¿jaskakin min ea jawa kemamamen? En kaneamenkain, en bake
Jonatánen kaneamenkain, jawen unanti Urim jau jaki taxninunwen.
Jakia Israelin enabu minabudan, jabun kaneamenkain, jawen unanti
Tumim jau janu taxninunwen— akaya
Jonatán inun Saúl anu unanti watan Urim bia kaianyan jawen jatu
unanti waya Israelin enabu kaneabuma jatuki pe kaianyan
42 jaskaya Saúlun ana jatu yunukin:
—En bake Jonatánmenkain, en eamenkain, nuku unankin jawen
unanti ana nuku anu kainmawe— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unanti wati bia Jonatán jatu unanmai jaki taxniaya 43 jaskaya Saúlun
Jonatán yunukin:
—Jawada min kanebidana xabakabi ea yuiwe— aka
Jonatánen xabakai chanikin:
—Chanimaki. Buna bata bechitan en jashi jawen debuwen besti
pukutan eskadabes en me bestibidanshinaki. En jaska wabidanshinawen
taeadan, dateama en mawatiduki— aka
44 jancha kushipawen Saúlun yuikin:
—Jonatáan, en jaska jancha yuibainawen taexunan, min
mawamakenan, bikajaidawen Diosun jau ea kupixanunwen— akaya
45 jakia jaska wai jawenabun ninkatan Saúl kemakin:
—¿Jaskatan e iskaun Jonatán mawatidumen? Jonatánen jawenabu Israelin
enabu Filisteo nawabu dasibi nuku maemamaxunkin keyuxunbidanawen
taea mawatidumaki. Jaska Jonatánen abidanadan, Diosun medabewaya
Jonatánen abidanawen taea Jehová jiwekunkainaya Jonatán mawai jau
tin iyamanunwen, jawen bu dikabi betsa teseamadan— akin Jonatán jau
mawayamanun jaska yuikin Saúl nemanibukiaki. 46 Jaskaken jatun maiwan
pakea anu Filisteo nawabu chintunbainaibun Saúlun ibubis shinantan ana
jatu chibanma jatu jenetanikiaki.
47 Jatu jaska watan tsuan ana nematidubuma Israelin enabu dasibi
yunukubainkin Saúl xanen ibujaidakin nawabu jiwebaunabu jaki sinataibu
jatu nemakin maemakubainikiaki. Moab nawabu inun, Amón nawabu
inun, Edom nawabu inun, mae betsa Sobá anua xanen ibubu inun, Filisteo
nawabudan, janida jatun mae anu kakin jatu maemakubainpaunikiaki.
48 Saúlun jawen detenamenikabu jatu ichawatan iyuxun Amalec
nawabu maemakin keyunibukiaki, nawa tibi dasibidan, Israelin enabu
yumetsubidanbidanmisbu jatu nemaxunkin keyukubainkinan.
49 Jati Saúlun bakebu inibukiaki, jawen juni bakebudan, Jonatán inun Isví
inun Malquisúadan. Janua jawen ainbu bake dabedan, iyua Merab inun maxku
Mical inibukiaki. 50 Saúlun ainin kenadan, Ahinóam inikiaki. Ahinóamnen
epadan, Ahimaas inikiaki. Janua Saúlun detenamenikabun xanen ibudan,
Abner inikiaki. Jawen epadan, Ner inikiaki, Saúlun epa betsadan. 51 Abielin
bake dabedan, Ner inun Quis inibukiaki. Quisdan, Saúlun epa inikiaki.
52 Saúl janua xanen ibuima jiwekunkainkin Filisteo nawabube
detenamei jeneama mesebiaken Saúlun juni kushipabu katutan jau
jabetan Filisteo nawabu detenunbun jatu ichawakubainikiaki.

Saúlun jawen yunua akin pewaxunama kaneaya Diosun dananikiaki, na janchadan

15 1 Xaba betsatian Samuelin Saúl yuikin:
—Diosun enabu Israelbu min jatun xanen ibunun en mia
katuima Jehován eska mia yuikiki. Ninkawe. 2 Jehová kushipa dasibi

binua eska janchashinaki: “Egipto anua Israelin enabu bekin Amalec
nawabun maiwan pakea kapukebainpananbun jatu nemakin niti aniwen
taexun natian en jatu kupikatsis ikaii. 3 Na jabiatian Amalec nawabu
anu buxun jatu detekin keyutankanwen. Jatuwen jawa nuiama dasibi
jatu yamawakin keyutankanwen. Junibu inun, ainbuaibu inun, bake
mishtinbu inun, dama kainshinabu jatu tenan keyukin januxun jatun ina
awa inun, jatun chaxuwan inun, jatun camello inun, jatun asno jatun
mabu dasibiyabi yamawakin keyutankanwen”, akin Jehován ea yuikin
mikidi jaska janchashinaki— aka
4 januxun Saúlun jaska ninkatan jawenabu Israelin enabu kenakin
ichawatan jawen detenamenika main bumisbu mae betsa Telaím anuxun
jatu tanakin 200,000 junibu tanatan januxun Judán enabu 10,000 junibu
tanakin keyudiatan 5 jatu jaska wabainkin iyui Amalec nawabun xanen
ibu jatun mae ewapa anu jiweabuki kematan mishkiwen kenebaunibuwen
taea napanpa tepakuanu mapubaunxun 6 Moisin ainen enabu Quenita
nawabu Amalec nawabube jusia jiweabuwen taexun jui kushipawen
Saúlun jatu yuikin:
—Quenita nawabuun, taxnibidani nedi dasibi kain bekanwen. Amalec
nawabube nun matu detekatsi ikamaki. Matubunan, Egipto anua nukun
xenipabu Israelin enabu beaibu matun xenipabun jatu duawanibukiaki.
Menan jawaida ea ninkabidani bekanwen— jatu wa jawen jancha
ninkatan
Quenita nawabu Amalec nawabu anua kainbaini paxaibun
7 jaskabidanaibun jawen detenamenikabubetan Saúlun Amalec
nawabu jatu dete taewakin Havilá anuxun jatu chibanbainkin Egipto
maiwan pakea kexa anu mae betsa Surkidi jiki buaibu jatu detekin
keyutan 8 januxun Amalec nawa xanen ibu Agag achixun jawenabu
detenamenikabu besti dasibi jatu detekin maematan 9 jakia Saúl inun
jawen detenamenikabun Agag achixun mekeyutan januxun jatun
chaxuwan bene inun, yuxan pepabu inun, ina awa bene inun, yuxan xua
detekin tenanma jakia jatun mabu pepa kadu betsa meketan januxun
jatun mabu pepa bexmas inun jatun mabu atimapa shadabu besti deda
deda akin chakabuwakin keyuabun
10 januxun Samuel Jehován jancha wakin:
11 —Pe dabanen Saúl en xanen ibu wani en yunua ea akin pewaxunama
natian ma ea jeneawen taexun en ma jeneaki— aka jaskakidi Samuel
shinanma bika tenekin jau putayamanun meshu chai tanakin Samuelin
Jehová Saúlkidi yukaxunshini 12 penamajaida Saúlki nukutanun ika
Samuel kaya tsuanda yuikin: “Saúl Carmel anu kaikiki. Jadixun Amalec
nawa detekin keyushinxun jawen unanmati mishki keyatapa benikin
jatu nichinmatan janua bai betsa kawen Guilgalkidi butukainikiki”, aka
13 Guilgal baiwen Samuel kai jadi Saúlki nukua benimakin Saúlun yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jehován jau mia pepawakubainunwen. Jaska Jehován ea
yunushinadan, ma en menexunshinaki— abia
14 januxun Samuelin chitekin yukakin:
—Chaxuwan maan maan ikaibu inun ina awa maan maan ikaibu en
ninkaidan, ¿jaskakin en jaska ninkai?— aka
15 Saúlun kemakin yuikin:
—Na inabu bekinan, Amalec nawabun maewan anua nun beaii. Min
mekenika Dios Jehová kenwankin ja inabu menukin kuaxunxanun,
iwanan, chaxuwan pepa inun ina awa xuadanwan nukunabun
mekeshinabuki. Jakia dasibidan, nun yama washinaki— ikaya
16 ninkakatsi ikama nemakin Samuelin jawaida yuikin:
—Jaska ana yuiyamawe. Peswe. Eska Jehován meshu medan ea
yuishinai mia yuinun ninkawe— aka
—En mia ninkai ea yuiwe— aka
17 Samuelin ana yuikin:
—Ibubis min jaska jayatiduma min shinanbiaya ninkamas Israelin
enabu min jatu xanen ibujaidaxunun Jehován mia katuima ¿min
shinanma ishianmen? 18 Eskaki, shinanwen. Jehován mia yunukin jawen
nemati kushipawen ja Amalec nawa chakabubu mia detemakin jatun
mabu min yama waxanun mia yunushinaki. 19 Jaska shinanma jawen
jancha ninkama binumakin jatu detebiakin jatun mabu inun jatun inabu
jenebainaibu ¿jaskakin min jatu bianbidanshinamen, Jehován bedubi
chakabukidanidan?— aka
20 Saúlun kemakin yuikin:
—Jaska Jehován ea yunushina chibankin jawen yunuawen taexun en
ma akin keyuxunshinaki. Amalec nawabu dasibi tenan keyutan januxun
Amalec xanen ibu Agag neashinabu en iweshinaki. 21 Chanima Guilgal
anuxun min mekenika Dios Jehová ja inankin januxun tenan keyukatsi
inabu xua tesenxun menukin keyuxunti nukunabun jatu nawakin
ibuwabidanshinabuki— aka
22 januxun Samuelin yuikin:
“Jehován bechipai benimamisdan,
nun ja ninkakin nun axuain besti bechipaimiski.
Jamen ja inabu xeni menukin keyuxunmisbu inun
jawen kenwanti nami pichanxun pimisbudan,
jawen Jehová benimai bexmasmiski.
Jabun Jehová ninkakin axunkubainmisbudan, jabuwen
benimajaidamiski,
chaxuwan xeni inun jawen nami menukin keyuxunmisbu binuadan.
23 Jabun Jehová ikunwanbuman danankin chakabuwakin Dios
sinatamamisbudan,
yushibube dayai mukayakin unanmisbu keskabuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tsuanda Jehován yunuti jancha ninkama jabun yushibu dami
kenwanmisbu keskabuki, chakabuwaidan.
Jamen mian akin Jehován yunuti jancha min danankin
chakabuwashinawen taexun natian min nukun xanen ibu ikis mia
danandiaikiki”, aka

24 januxun Saúlun Samuel yuikin:
—Pemajaidaki. Chakabu wakin ma en kaneshinaki. Ean en
pewai dabanen Jehován yunuti chibanma inun min ea yusinshina
mestenwanma nukunabuki datekin jatun jancha dabankin ean jabu besti
en ninkashinaki. 25 Jakia jaska en kaneshina menan ea jakimadiwe,
jaska en mia yukaidan. Ea jaska watan en Jehová kenwain kai ebe
chintunkainwen— aka
26 kemakin Samuelin yuikin:
—Min ma Jehován yunuti jancha dananshinawen taexun natian min
Israelin enabun xanen ibubiaken Jehován mia danainwen taea ana en
mibe jadi kamaki— atan
27 Samuel kai dabekekainaya ana niti anun ixun Saúlun Samuelin
tadi chaipa kexawen tsumantan nininkin ushnian 28 jaska wan januxun
Samuelin Saúl ana yuikin:
—Na en tadi min ea ushnixu keska wakin Israelin enabun min jatun
xanen ibubiaken Jehován mia ma ushnia keska waikiki. Jaska keskadi
wakin min xanen ibuai mia ma mebintan Israelin enabu betsa pepa
mia binua Jehován katutan inanxanikiki. 29 Chanima Diosun jawen
kushipawen Israelin enabu jatu duawakubainmis chani chakaisma inun
jawen shinan betsa waismaki, juni betsa betsapabun jatun shinan betsa
wamisbu keskamadan— aka
30 Saúlun Samuel ana yuikin:
—Chanima kanei en chakabushinaki. Jakia en mia yukakin ea akaii.
Jau Israelin enabu inun jatun anibu unanepabun nun kai uinkin jau ea
xanen ibuai eki meseyununbun jaskama ebe kaxun min Jehová Dios ea
duawakin ea kenwanmayui kawe— aka
31 jawen jancha ninkatan Saúl Samuelbe chintunkaini kaxun danti iki
beti itan jatun mekenika Jehová Dios kenwankin meneaya 32 Samuelin
jatu yunukin:
—Amalec nawa xanen ibu ea bebun nichin bekanwen— jatu wa
januxun iweabu Samuel bebun nixun Agagin shinain: “Ma en chakabu
binushinaki”, ikin shinain: “Ea ana tenankin deteabumamenkain”, ixun
shinanbiaya 33 jakia Samuelin Agag yuikin:
—Min machatu chaipa kenujaidawen ainbuaibu ichapa min
jatu bakeuma waniwen taea min ewa jatu keskadiai bakeumadi
ikunkainxanikiki— akin Guilgal anuxun jawaida Jehováki nukuti tadi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiwe bebunxun Samuelin Agag dedakin tenankin bais bais akin keyutan
34 janua Samuel jawen jiwe Ramá anu kaya Saúldi jabe paxkakaini
jawen mae Guibeá anu chintunkaini jawen jiwe anu ka jiweyuaya
35 jaska kainima Samuel mawadiama ana jaki nukuxun uianma inikiaki.
Jehován shinain: "¿Jaskakin Saúl Israelin enabu en jatu xanen ibu
waxunimen?" ikin shinan betsaiwen taea jaska waxun Samuel Jehován
shinan betsawatidumawen taea Samuelin ana uianmabia jawen nuijaidai
kaxakunkainikiaki.

David jau xanen ibuxanun Diosun katunikiaki, na janchadan

16 1 Atimas Jehován Samuel yuikin:
—¿Saúlwen taeadan, jatian jawen nui kaxakunkaini min
jakimaxanai? Israelin enabu Saúl jatu xanen ibuxunkunkainai ana
jaskai en bechipaiamaki, min jaska shinainan. Menan benikain ja piti
xeni min chaxuwan maxun bishtuki mata watan Belén anu juni betsa
Jesé jiwea anua jawen juni bake betsa jau ja Israelin enabu xanen
ibuxunkunkainxanun en ma katushinawen taea jadi katanwen— aka
2 Samuelin kemakin yuikin:
—¿Jaskakain en mia axuntidumen? Min ea jaska yunua xanen ibu bena
katui en kaya Saúlun tapintan ea tenanxanikiki— aka
kemakin Jehován yuikin:
—Belén anu ina awa bake babupa buxun: "Jehová kenwantanun ika
matu anu en juaii", iwanan, jatu yuitanxanwen. 3 Ina awa bake tesenxun
jawen xeni menukin keyuxun pichantan Dios kenwankin jawen nami en
mibetan piyuaii, iwanan, Jesé kenaxanwen. Min jadixun jaska wai kai en
mia yuixanaii. Ja xanen ibuxanai Jesén bake betsa jadatuda en mia yuikin
yunua katukin xanen ibu kushipa medibi wakin xeni maxu axanwen— aka
4 jaska Jehován yunua Samuelin abaini kai Belén anu jikiaya ja mae
anua anibu unanepabu kainbidan dateyabi ikin Samuel yukakin:
—¿Unanumawen taea min juai?— akeakeabu
5 kemakin Samuelin jatu yuikin:
—Jaa. Unanumawen taea en juaii. Jehová kenwankin na ina awa bake
babupan xeni menukin keyutan jawen kenwanti nami matubetan pinun
ika en juxuki. Matunmebi dachuki petan jawen kenwanti nami ebetan
pikanwen— jatu watan
Jehován Jesé inun jawen juni bakebu jau ja medibi pepa wanun
Samuelin Jehová jatu yukaxuntan ina awa xeni menukin keyuxun
jawen kenwanti nami jua jabetan pinun, iwanan, Jesé inun jawen juni
bakebu kenakin Samuelin juni betsa yunua 6 jatu yuia bei jikiaibun
Jesén juni bake iyua Eliab Samuelin uinkin: "Chanima jaki, Jehován
ma katushinadan, jau Israelin enabu xanen ibukunkainxanunan", ikin
shinanyan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 jakia Jehován Samuelin shinan uinkin yuikin: “Jaskamaki. Jawen
yuda jawendua keyatapa xua uinyamawe, en ma danainan. Junibun
bemakis jatu uinmisbu keska wakin miandi bemakis uinyamawe. Jakia
ean uinkinan, jatun juinti medan pe besti shinainbu en unanti wamiski”,
aka
8 januxun jawen juni bake betsa Abinadab kenaxun Jesén Samuel
uinma jakia Samuelin yuikin: “Jehován ja katuamadiki”, aka 9 januxun
jawen juni bake Samá kenaxun Jesén Samuel uinma jakia Samuelin ana
yuikin: “Jadi Jehován katuamadiki”, aka
10 Jesén jawen 7 juni bakebu uinmakin keyua Samuelin yuikin: “Na
jatibudan, Jehován tsua katuamaki”, iwanan 11 jawen jenekin ana yukakin:
—¿Jatismen, min juni bakebudan? ¿Ana betsa jayamamen?— aka
kemakin Jesén yuikin:
—Chaxuwan jatun mekea maxkujaida besti nenu jayamaki— aka
Samuelin Jesé yuikin:
—Jau benatanunbun jawaida jatu yunuwe. Janua ja juaya Jehová
kenwankin benimai nun taewatiduki— akaya
12 Jesén jatu yunua buxun itanabu jawaidakidani ja bedunan jawen
bake maxku jikiaya jawen yuda jawenduajaida inun jawen bedu
jawenduadi Samuelin uianyan januxun Jehován Samuel yuikin:
—Ja niadan, jaki. Jau Israelin enabu xanen ibujaidaxanun benitan piti
xeni maxu adiwe, katukinan— aka
13 jaska wa Samuelin ninkatan xeni bua jawen kapankankia bitan
jawen epa Jesé inun jawen betsabun uiainbun bedunan jawen kena
David piti xeniwen Samuelin maxu akin jau Israelin enabun xanen
ibukunkainxanun katuaya jabiatiandi Jehován Yushinin David kushipa
wakin taewaya jawa ana manai niti ikama jatu yuibaini Ramá anu jawen
jiwe anu Samuel chintunkainikiaki.

David Saúlun medabewanika inikiaki, na janchadan

14 Januxun Jehován yushinin Saúl jenebainken jakia jau bika
tenemakubainxanun yushin chakabu Jehován yunua jaki jikishina Saúl
ana shinan pewamamakin bika tenemaya 15 jawen tsumabun Saúl yuikin:
—Xanen ibuun, Jehován ma yunua yushin chakabun mia bika
tenemaikiki, min unainmenkainan. 16 Mia jaska waya tsuanda arpa mawa
unanjaidai jau mia benaxuntanunbun min tsumabu nuku yunuwe, nun
benai kaidan. Yushin chakabun mia bika tenemai arpa mawanikatun mia
mawaxunaya min pekunkainxanaii, ja min bika teneaidan— akeakeabu
17 jawen tsuamabu kemakin Saúlun jatu yuikin:
—Peki. Juni betsan arpa mawa unanjaidai ea benaxunbauntankanwen.
Bechitan ea iwexuntankanwen— jatu wa 18 jawen tsuma betsan Saúl
yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Belén anuxun Jesén juni bake maxku David jawenduatun arpa mawa
unanjaidai inun ja dikabi kushipakain detenamea unain inun pe shinain
janchai pemis en uinmaki, Jehován jaskai medabewakubainaidan— aka
19 januxun jau yuixuntanunbun Saúlun jawen tsumabu Jesé anu jatu
yunukin: “Belén anu buxun Jesé ea yuixunkin: ‘Min juni bake Davidin
chaxuwan mekenika ea nichinxunwen’, akin Jesé ea yuixuntankanwen”,
akin jatu yunua
20 buxun Saúlun jancha Jesé yuiabu ninkatan jawen bake nichinxunkin
jau jaya iyutanunbun asno kamaki misi saku mata inun bichi bishtu
vino mata nanexuntan janua cabra bake asnoki duntanxun Saúl anu
jaya yunua 21 kai jikixun Davidin Saúl yuikin: “Ea Jesén bake mianu
ma en juxuki, mia dayaxunidan. Janua en epan na piti inankuin mia
yunushinaki”, aka januxun Saúlun jawen medabewanika wakin David
bechipaijaidakin katushinxun 22 januxun Saúlun jawen jancha ana
Jesé bumakin: “Mia ea akin min bake David min ea nichinxunshina en
bechipaijaidaiwen taexun ea jenexunwen, jau ea anu ikunkainxanunan”,
akin jawen jancha bumanikiaki. 23 Januxun jaska washinken yushin
chakabu Diosun yunua Saúl bika tenemakin ana taewaya Davidin arpa
mimawa pewaxunaya Saúl anua yushin chakabu taxnikainaya Saúlun
ana pe shinanpaunikiaki, bexteketan petun besuidan.

Filisteo nawa Goliat Davidin tenanikiaki, na janchadan

17 1 Israelin enabu detenamenikabube detenamenun ika Filisteo nawa
xanen ibubun jawen detenamenikabu jatu ichawabidan Judán
enabun maiwan pakea anu mae betsa Socó inun Azecá namakis Efes-
damim mae anu jatun tadi jiwe puntebaunabun 2 janua jaskadiai Filisteo
nawabube detenamenun ika Saúlun jawenabu ichawadiabidan paxku Elá
napanpa anuxun jawen detenamenikabubetan jatu detenun ixun pewakin
jatun tadi jiwe puntediatan januxun Filisteo nawabube detenameti mabu
pewaibun 3 janua mati mananan betsaudi Filisteo nawabu mapubaunabu
inun ukedi mati mananan betsa anudi Israelin enabu mapudiabaunabu
ja paxku napaku namakiswen taea paxka uinanainbun 4 janua Filisteo
nawa detenamenika betsa jawen kena Goliat jawen yuda keyatapajaida 3
metro jaya jawen maewan Gat anua jua jawenabu nashui ika niken 5 tsuan
jau deteyamanun jawen buxka junekin maiti bronce mane sawea inun
bronce mane tadi jawen xuchi anu inun pechiudi junekin sawedia jawen
xankama 55 kilodan, 6 jawen kishi inun jawen bikedan anu junediakin
bronce mane sawedia ja putakin jatu chachiti jashi bronce manedi inun,
7 jawen ji kushipa chachiti jashi ewapa nunkupa jawen debu acero mane
kenujaida jawen xankama 6 kilo ia inikiaki. Jawen medabewanikan jawen
detenameti mabu buxunmis bebukainaya 8 Goliat kainkidan nixun jui
kushipawen Israelin enabu jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"¿Jaskai detenamenun ika bebiashina man jamen mapuabumen?
Eadan, en Filisteo nawaki. Jakia matudan, man Saúlun tsumabuki.
Butukidan tsua ebe detenameyuimenkain, juni betsa matu anua katutan
ea anu yunukanwen, jau ebe detenameyununan. 9 Matunabu betsa
detename unaintun ea maemaya nuku dasibibu nun matun dayadu
ikunkainxanaii. Jamen ean en ja juni maemaken matu dasibibudi man
nukun dayadu ikunkaintiduki. 10 Ikis Israelin enabu detenamenikabu
tibi yuikin en matu shinanmaii. Jau ebe detenameyunun bestichai
yunukanwen", jatu wa
11 jaskai Saúl inun Israelin enabun Filisteo nawa janchai ninkatan ana
jawa benimama punu nukatan jaki datei keyuaibun
12-14 Saúl xanen ibuyuken Belén anua juni betsa Jesé anibujaida
8 juni bakeya jawen bake maxku Davidan, Jesén 3 juni bake iyua,
Eliab inun Abinadab inun Samá Filisteo nawabube detenamenun ika
Saúlbe ma bushianbu 15 janua uatian Saúlun David kena jubiashina ana
jawen epan chaxuwan meketanun ika Saúl anua taxnikaini Belén anu
chintunkainshinken
16 ja Goliat taxnikidankidankin xaba tibi penama inun badi kaya tibi
jatu kaxe janchawen yuikin Israelin enabu sinatamakubaini 40 día jatu
bika tenemaya 17 xaba betsatian Jesén David yuikin:
"Xekiwan trigo tsui 20 litro inun 10 misi bitan jatun tadi jiwe anu min
betsabu buxuntanwen. 18 Ja dikabi jatun xanen ibu bexmas inankuinkin
10 awa chuchu tanki buxundiatanwen. Min betsabu jaskadamenkain,
jatu ea uinxuntanwen. Min betsabu ma pe jiweabumenkainan, kakape
ninkatankin ea yuiyutanwen", aka
19 jabiatiandi Saúl inun Davidin betsabu inun Israelin enabu
detenamenikabu Elá napaku anua Filisteo nawabube detenameaibun
20 David penama bestentan jawen epan chaxuwan juni betsan jau
mekexunyunun yunutan piti jawen epan yunushina jatu buxuin kai jatun
tadi jiwe puntebaunabu anu jikitushiaya Israelin enabu detenamenika
mapubainabu jatun date jenei ana dateama detenamenun ika sai sai
iki keyuaibun 21 mati dabe anua beisinanbukuin Israelin enabu inun
Filisteo nawabu mapubauna uinanainbun 22 janu piti inun mabu mekeabu
anu ja piti buxu janu adubaini detenameaibu uinun ika kushikain ja
mapubaunabu anu jikixun jawen betsabuki nukuxun yukakin: "Man
jaskadamen, nukun epa en yui kaidan", iki 23 jawen betsabube David
janchai jenediamaken Filisteo nawa mapuabu anua mentsisipa jawen
mae Gatdan, Goliat ana taxnikidan ana Israelbu mesewakin jau tsuada
jabe detenameyunun jabias jancha jatu yuikubainai ana jatu jancha wai
Davidin ninkaya
24 Israelin enabun ja Goliat uin jawen taea datei paxanun ika chixtekidi
jukidan 25 yuinameakeakekin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Ja juni keyatapa taxnikidanaidan, man uiain? Jau jabe nun
detenamenun nuku kaxe wakin nuku bika waikiki. Tsuanda maemakin
tenanken nukun xanen ibujaidatun mabu ichapa inankin jawen
ainbu bake ainwanmatan chipu jawenabus impuesto pei ana yukama
ikunkainxanikiaki— ikea iakeabu 26 ninkatan jadi mapuabu Davidin jatu
yukakin:
—Ja Filisteo nawan matu kaxe wakubainai tsuada jabe detenamekin
tenankin yamawakenan, ¿ja juni detenamenika Saúlun jawa inanxanai
yuishinamen? Dios jiweatun detenamenikabu kaxe wakin bika
tenemakubainai tsua ikimenkain, jawa Dios ikunwanmadan— ikaya
27 Goliat tsuanda tenainwen taexun jawada Saúlun ja inanxanai ana
jabias jancha dama yuixu jabun David yuiabu 28 jakia jaska yuiaibu jawen
betsa iyua Eliabin ninkatan jaskakidi David yuiaibu ninkatan jawen betsa
jaki sinatakin David yuikin:
—¿Jaskai min nenu juamen? ¿Janu tsua jiweabuma anu nukun epan
chaxuwan ichapama tsuan mekexunyunun min yunubidanshinamen?
Nun jatube detenameai besti uintanun ika min jua min datemanikapai
jaska chakabu shinain en ninkaii— aka
29 kemakin Davidin yukakin yuikin:
—¿En jawa jancha chakabuwaiwen taexun min ea ja akai,
damajaidabin en janchai?— itan
30 jawen betsa dapaxkabaini kaxun juni betsa yukakin:
—Ja Filisteo nawabe detenamekin maemakenan, Saúlunan, jawa
inanxanikiaki— aka jabias betsabun yuikanxu jabiaskadi David
banabimakin yuidia 31 David yuka ikai betsabun ninkabaini kaxun Saúl
yuiabu ninkatan jau David iwenunbun jatu yunua 32 David kaxun Saúl
yuikin:
—Ja Filisteo nawawen datei jau punu nukayamanunbunwen. Eadan, en
min dayaduwen taea en jabe detenamei kaii— aka
33 kemakin Saúlun David yuikin:
—Miadan, min bedunanki. Ja Filisteo nawa keyatapabe detenamei min
mesti min katidumaki. Jakia ja ikidan, bedunan detenamekunkaunmis
beya juni ewaki— aka
34 Davidin yuikin:
—Eki chiti iwe. Eadan, en min dayadu en epan chaxuwan en
mekexunkubainai león june juxun chaxuwan achixun tukunbainai
35 jawaida chibanbain kusha kusha akin chaxuwan tukuan en xetakax
akubainmiski. En jaska wa eadi pinun ika ea shinanbidani juai jawen
daniwen tsumabain en mestentiwen kusha kusha akin en tenanmiski,
dateamadan. Oso dikabi juxun yumetsukainai en jabiaskadi wamiski.
36 ¿Jaskakin león inun oso detekin en amis keska ja juni Filisteo nawa
Diosuma en jabiaskadi watidumamen? ja Dios jiweatun detenamenikabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu mesewakubainaidan. 37 Inu betsa león inun oson ea mesewai Jehován
ea jatu binumakubainmis keska wakin ja juni Filisteo nawa keyatapatun
ea mesewabiaya Jehován ea medabewadiatiduki— aka
ninkatan Saúlun David yuikin:
—Jaskakenan, katanwen, Jehová mibe kaxun mia
medabewaikikidan— atan
38 januxun Saúlun jaya detenamemis tadi jau David sawemanunbun
jatu yunua David mane tadi sawemakin jau jawen buxka junenun mane
maiti maimatan jawen yuda junekin mane tadi jawen xuchi anu inun
jawen pechiudi junekin sawemabu 39 jawen deteti chaipa kenujaida ibubis
bitan Davidin usuntan jaska sawekin beyawaisma xankamaken kapaikin
danantan Davidin Saúl yuikin:
—En jaska beyamawen taea jaska sawetan en kushikaintidumaki—
itan Saúlun mane tadi pekaxuntan 40 jawen bamati ji besti tsumabaini
kakin paxku namakia 5 mishki tunkupabu katuxun jawen kapankanki
nanetan mishki jaki nanetan putati tsumabaini Goliatki kemai kaya
41 jawen medabewanika bebuxunkidanaya janua Goliat unanxubida
jachun jukin 42-44 unudia David uinkin juni bedunan jawen yuda
jawenduajaida inun jawen bedu jawenduadi jaskabe detenametima
Filisteo nawan David yuikin:
—Eadan, en kaman dabanen ¿min ji mestentiwen min ea kushanun
ika juai?— akin jawen yushibun kenawen David yuputan: —Jaskakenan,
nedi juwe, min namidan, peiyabu inun piananbu en mia jatu
inainan— aka
45 januxun Davidin kemakin yuikin:
—Miadan, jashi dabe inun machatu chaipa kenujaidayatun ea
detenun ika min juaii. Jakia eanan, Israelin enabu min jatu mesewakin
datekubainaiwen taea jatun mekenika Dios Jehová dasibi kushipa
binuatun kenawen taea mibe detenamenun ika eadi en juaii. 46 Jaskawen
taexun Jehován ea medabewa en mia maemaya ikis mia detekin tenantan
min buxka en mia texteaii. Ja dikabi man Filisteo detenamenikabu en
matu tenan matun nami peiyabu inun piananbu en matu inaiin. En matu
jaska waya mai jidabi anu jiwebaunabun Israelin enabun mekenika Dios
kushipajaida jaya unanxankanikiki.
47 Na nenu nun detenamei ichabudan, nukubudan, jawa machatu
chaipa kenujaida inun jashiwen Jehován nuku detenamemakin jiwemama
dasibibun man unaiin. Na detenamei nun juadan, Jehovánaki. Jaskaken
Jehován matube detenamemakin nuku matu maemamaikiki— aka
48 Jaska wa Goliat ninkai benitan Davidkidi jui kemakunkidanaya
jabiatiandi David jawaida jadi kushikain ja bebun nitan 49 jawen meken
mistubain jawen kapankan anua mishki tunkupa bixun putatiki nanetan
bekun bekun akin mishki tunkuwen Goliat betunku anu tsakakin bepesa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja mishki jawen betunkuki usuan jaska wa mawai besuudi tin iki main di ikaya
50 jaska wakin Davidin Filisteo nawa maemanikiaki, jawen bekun
bekun akin putatiwen inun mishki tunkuwen besti Filisteo nawa
keyatapa tenantan jawa machatu chaipa kenujaida buama ikawen taea
51 kushikain jawen yuda dapi kaxun Goliatin machatu chaipa kenujaida
jaya sitan ibubis jawen buxka textekin tenanyan ja bestitun detename
unain jaki chiti ikabu ma tenan mea Filisteo nawabun uintan datei
paxai kushibainaibun 52 Israelin enabu inun Judán enabun jatu uintan
jatu detenun ika jui kushipawen sai sai ibainkin jatu chibanbainkin
jatun detetiyaxun Filisteo nawabu maewan dabe Gat inun Ecrón
mishki kenebaunibu anu jatu jenetan Saaraim bai kawen inun Gat bai
kawen Ecrón anu bai ka namaki Filisteo nawabu midima debua mania
uinkubidani
53 jatu chibankubaintani ana chintunbidan Filisteo nawabun jatun tadi
jiwe puntebaunshinabu anu jikitan jatun mabu biankin tsispu keyuaibun
54 januxun Goliatin buxka textebain Davidin bitan chipu Jerusalén anu
bunikiaki. Jakia Goliatin jaya detenamemis mabu Davidin buxun jawen
tadi jiwe anu adunikiaki.
55 Davidin Filisteo nawa Goliat detei kai uinkin Saúlun bebunkidi
jawen detenamenika xanen ibu Abner yukakin:
—Abneriin, ¿tsuan juni bake ikimenkain, ja bedunanan?— aka
kemakin:
—Xanen ibuun, Diosun nuku uianyan eandi en unanmaki— aka
56 jawen xanen ibun Abner yunukin:
—Jawen epa tsuamenkain, jatu yukatanwen— aka
57 ma tapinken januxun Filisteo nawa Goliat detekin tenantankin jawen
buxka beaiki nukuxun Abner metsunbain Saúl anu iyua 58 Davidkidi
dasibi ma jakimashina Saúlun David yukakin:
—Bedunaan, ¿tsuamen, min epadan?— aka
Davidin kemakin yuikin:
—Eadan, Belén anua min tsuma Jesénen en bakeki— aka

Jonatán inun David jaibunamejaidanibukiaki, na janchadan

18 1 Saúlbe David janchai meneaya janua jawen bake Jonatán jabe
jaibunamenikiaki, David bechipaijaidai ibubis bechipaiai keska
wakinan. 2 Januxun jau jawen epan jiwe anu ana chintunkainyamanun
jabianua jabe jiwei jau dayaxunkunkainun Saúlun David nematan
yununikiaki. 3 Janua Jonatán inun David bechipainamedabei
putanametimai jaibunain yubakadabenibukiaki, Jonatánen jawen yuda
bechipaiai keska wakin Davidkidi shinankinan. 4 Ja dikabi Jonatánen
David inankin jawen bemakia tadi inun jawen sanpu tima tadi pekaxun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sawemakin jawen machatu chaipa kenujaida inun jawen kanun pepa inun
jawen nanexeketi pepa inan keyunikiaki.
5 Jaska Saúlun David yunua axunkin Davidin jawen unanepa
uinmakubainaiwen taexun detenamenikabun xanen ibu bexmas Saúlun
David washinken januxun Saúlun xanen ibu bexmasbu inun jawen
detenamenikabu dasibibun David bechipaikubainibukiaki.

Dasibibun David bechipaiaibun Saúlun danain jaki sinatakunkainikiaki, na janchadan

6 Filisteo nawa Goliat Davidin tenanshinken Saúl inun jawen
detenamenikabuya chintunbidanaibun xanen ibujaida Saúl juai jaki
nukunun ika benimajaidabidani Israelin enabun mae tibi anua ainbuaibu
jatun mimawatiya kainbidankin shasha ati inun tsadin tsadin atiya nawai
kantakubidani Saúlki nukui 7 jabias kantati kantakin jeneama yuikin:

"Saúlun 1,000 junibu tenanshinaki.
Januxun Davidin 10,000 junibu tenanshinaki",

iki jeneabumaken
8 jaskaibu Saúlun ninkai bechipaiama sinatajaidakin yuikin:
—Davidin 10,000 tenanshina yuikika. Jamen eanan, ¿1,000 besti en
tenanshinamen, jaskakidi man nuku kenwainan? ¿Man daka jawaida
matun xanen ibu wai ikai?— ikin
9 ja David jaska waibu ninkai Saúlun jakidi shinan chakakin danan
taewabainaya
10 jaska washina xaba betsatian Diosun yunua yushin chakabun Saúlki
jikitan jawen jiwe jawendua anua Saúl duxku itsai bika teneaya xuxawakin
mimawaxunmis keska wakin arpa Davidin mawaxunaya Saúlun jashi
tsumaxun 11 David chachikin keneyabi tsanpa wanun, iwanan, jawen jashi
Saúlun jakidi puta Davidin jashi binui dabekeaya dabeki chachipaikin kanea
12 ana Jehován Saúl medabewama David medabewaiwen taea Davidki Saúl
datekunkainkin 13 ana jabe jiwemama nichinkin jau jatun detenamenikabu
xuku betsa jau yununun comandante wakin David yunushina jatuki
sinataibube detenamemakin Davidin jatu iyutantankin iwebidanbidanaya
14 Jehován David medabewa jatu detenamemakin jatu yunukin pewakubainai
15 Davidin jatu jaska wamai Saúlun jatu uin ana jawen datejaidaya 16 jakia
jatube detenamenun ika butan butanaibun Davidin jatu pe yunukubainaiwen
taexun Israelin enabu inun Judán enabu dasibibun David bechipaiaibun
17 xaba betsatian Saúlun ibubis shinankin:
—Ibubis en David tenantidumaki. Jakia Filisteo nawabun ea
axuntidubuki— iwanan, David kena jua Saúlun yuikin:
—Tsuki dateama mentsisipai Jehová Dios min
detenamexunkunkainaiwen taexun en ainbu bake iyua Merab en mia
bimaxanaii— aka 18 jakia Davidin kemakin Saúl yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Xanen ibujaidatun dais en itidumaki. Eadan, en jawaumaki. Ja inun, Israelin enabu anua enabudi jawabumaki. Jaskabiaken min bake min ea bimakatsi ikai en bitiduki— aka

19 jakia David Merab ainwanmanun, iwanan, jaska yubashina ma kemaya David mebintan juni betsa Adriel mae Meholá anua Saúlun jawen ainbu bake Merab inankin bimaken 20 jakia jawen ainbu bake betsa Mical Davidbe bechipainameai tsuanda uintan Saúl banabimabu ninkai benimajaidakin 21 ana shinankin: "Jatube detenameaya Filisteo nawabun David jadixun tenanxankanikiki. Jaskaken en bake Mical bimatan yunu chakamakin Filisteo nawabu en jatu tenanmatidumenkain", itan David ana kenatan yuikin:

—Davidiin, eskatianan, en mia dais waxanaii, en ainbu bake betsa mia bimakinan— atan

22 januxun jawen tsumabu Saúlun yunukin jatu yuikin:

—Tsuan ninkama David bestibe janchakin ea eska yuixunkanwen: "Nukun xanen ibujaidatun mia bechipaijaidaikiki. Ja inun, jawen dayadu dasibibunan, nun mikidi pe shinankubainmiski. Xanen ibujaidatun dais ikunkainxanwen, jawen bake biantanan", ea waxuntankanwen— jatu wa

23 Saúlun dayadubu David anu buxun jabias jancha yuiabu jakia Davidin jatu kemakin:

—¿Xanen ibujaidatun dais ikunkaini bikama dabanen man shinain? ¿Jaskai nuitapabiai en xanen ibun dais itidumen? En mitanumaki— jatu wa

24 janua Saúl anu ana buxun Davidin jancha banabimakin yuiabu 25 jau Filisteo nawabun David tenanxanunbun Saúlun kemakin jatu ana yuikin:

—"Nukun beya chibankin ainbu juni betsan bikatsidan, jatun epa bebunkidi mabu ewapa bixunmisbuki. Jamen eanan, en xanen ibun yunuaidan, jaska en shinanmaki. Jakia nukuki sinatamisbu kupikin Filisteo nawabu tenantan 100 jina kubichi mextebidan ja dukun ea bexuntiduki. Jaska besti jakidi en shinaiin", jaska David ea yuixuntankanwen— jatu wa

26 David anu ana buxun Saúlun jancha yuiabu Davidin ninkatan:

—Jaskakenan, peki. Xanen ibun ea dais wakatsi jaska bechipaikin yunuaidan, bikamaki— ixun janu Saúlun yubashina kemadiamabiaken 27 David jawen detenamenikabube kaxun jatubetan 200 Filisteo nawabu detekin tenanxun jatun jina kubichi mextetan bexun xanen ibujaidatun daisnun ikidan, ja 200 jina kubichi Davidin Saúl inantushiaiwen taexun jawen bake Mical Saúlun David inanikiaki, ainwanmakinan.

28 Jehován David medabewakubainaya jawen ainbu bake Micalin David bechipaijaidai uinkin unain 29 ana Davidki datekunkainshina binumai ana jaki Saúl datekin danain jaki sinatai jenetiduma inikiaki. 30 Jaska inun, betsadan, Filisteo nawa xanen ibubun Israelin enabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

detenun ika beaibu tibi Saúlun detenamenika xukua betsabu jatubetan
jatu detekin maemabiaibun Davidin jawenabu binumakin jatu ichapa
detexunkubainikiaki, comandante betsabu binukinan. Jaskaiwen
taexun Davidkidi dasibibun ninkabauni bechipaijaidai jakidi pe
shinankubainibukiaki.

Saúlun David tenanpaibia binupaunikiaki, na janchadan

19 1 Jau David tenanunbun jawen bake Jonatán inun jawen
xanen ibu bexmasbu Saúlun jatu yunua jakia Jonatánen
David bechipaijaidaiwen taea 2 David anu kaxun jawen epan jancha
banabimakin yuikin:
—En epan mia tenankatsis ikikiki. Jaskaken meshukidi penama
bai anu june ka jadi iduyutanxanwen. 3 Jadi min ka anu en epabe en
kaxanaii. Jaskada mikidi ea yuimenkain. Tapintan mikidi en jabe
janchaxanaii. En epa ma kaken jaska ea yuixu en mia yuixanaii— abaini
kaya
4 ana meshukidi penama jawen epabe bai anu kaxun David
medabewakin daewaxunkatsi ikin Jonatánen jawen epa Saúl yuikin:
—Xanen ibuun, min tsuma Davidinan, jawa chakabuwakin mia
chakabuwama jaki sinatakin meyamawe, pe besti mia axunmiskidan.
5 Eskawen taexun ea ninkawe. Filisteo nawa Goliat detenamenika
mesebiaken David dateyamakain Jehován David medabewaya Filisteo
nawa nuku putamaimadan, uintan ibubis min benimaimaki. Jehován
jancha danankin jawa chakabuwaismabiaken ¿jawawen dabanan David
min tenankatsis ikai?— aka
6 Jonatánen jancha ninkakin shinantan atimas kemakin yuikin:
—Aa, chanimaki. Jehován nuku ninkaya en mibe yubakaii. David en
ana tenanmaki. Jau jiwepakexanunwen— abaini kaken
7 januxun Jonatánen David kenaxun jaska ibube janchaxu banabimakin
yuikin daewaxun Saúl anu David iyua jaska waxunkubidanima keska
wakin Davidin ana Saúl medabewakubainaya
8 ana jatube detenamenun ika Filisteo nawabu Israelin enabu maiwan
pakea anu ana bei jikiabu jatu nemakin putanun ika jawen 1,000
detenamenikabuya David ka Filisteo nawabube detenamekin jatu
maemakin midima tenainbuwen taea Filisteo nawabu jabu jiwenun ika
datei paxai keyuabun 9 meshu betsatian Diosun yunua yushin chakabu
Saúlki ana jikia Saúl duxku iki itsai bika teneaya xuxa wakin bextenun,
iwanan, arpa Davidin mimawaxunaya jawen jiwe anu jashi tsuma Saúl
tsauxun 10 David chachikin keneki tsanpa wanun, iwanan, jawen jashi
Saúlun jawaida jaki puta jakia Davidin binui dabeketanai kene besti
chachia niken jaska wakin datea uinbaini jabias meshu medan jawen jiwe
anua David kainkaini paxaken 11 jawen jiwe anu jau jawaida kexexun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uinunbun jatu mekemakin penama taxnikainai jau tenanxanunbun jawen
tsumabu betsa betsapa Saúlun jatu yunua buxun kexeaibun jakia jawen
ain Micalin David yusinkin yuikin:
—Ikis paxadiwe. Nenua min paxamadan, meshukidi min
mawatiduki— atan
12 uinti xui anu dispi kushipawen Micalin David jabias meshutian
butea paxaken 13 dami yuda itsa bexun Davidin uxati anu datanxun dami
buxkaki cabra dani tima maimaxun dakukutiwen Micalin yabuken 14 jau
David jawaidabain achitanunbun Saúlun jatu yunua jawen jiwe anu bua
yuka ikaibun jakia Micalin jatu yuikin:
—Jawen uxati anu isin teneikiki— jatu wa chintunbain Saúl yuiabu,
15 jau David jawen uxati anu ana jabi benatanunbun Saúlun jatu yunukin:
—Jawen uxati anu dakabiaken kainmatan ea anu iwetankanwen, jau
nenuxun tenanunbunan— jatu wa
16 Saúlun tsumabu ana buxun Davidin jiwe anu jikibain jawen uxati
anu dami yuda itsa cabra dami tima maitiya bechitan jawen bake Mical
besti achitan iyuxun jaska bestikidi uinkanxu yuiabu 17 Saúlun Mical
yuikin:
—En jaki sinatai jani junekin nichinxun ¿jaska wakin min ea jaskawen
padanxumen?— aka
padankin kemakin Micalin yuikin:
—Paxai en nema ea yuikin: “En kai ea nemayamawe, en mia
tenantidukidan”, ea watan kashianki— aka
18 jaskakaini David junekaini Ramá anu Samuel uin kashinxun jaska
Saúlun ashian Samuel yui keyushina janua jabe maei mae betsa Naiot
anu David Samuelbe jiwei kaken 19 jadi jiwei bushianbu Saúl banabimabu
20 ana David jau jadia achitanunbun jawen tsumabu Saúlun ana jatu
yunua bui kemaxun Diosun jancha yuixunikabu Samuelin jatu imaya
nishi paewen paean keska benimakin Dios kenwankubidanaibu uianbun
jawaida Diosun Yushinin Saúlun tsumabu jabudi jatu betsa wa Diosun
jancha yuixunikadiai nishi paewen paean keska benimakin jatubetan
Dios kenwainbun David tsuan jawa wama
21 jatu yunua bushianbu jaskaibun Saúlun ninkatan jawen tsuma
betsabundi David jau achinunbun ana jatu yunua buabu Diosun Yushinin
jatu jabiaskadi wai ninkatan jawen tsuma betsabu Saúlun ana ja kachu
jatu yunua buaibu Diosun Yushinin achixun jabiaskas jatu wakubainaya
22 janua ana ninkatan ibubis Ramá anu Saúl kai Secú anuxun janu unpax
aduti ewapa anu jikixun jatu yukakin:
—Samuel inun Davidan, ¿janimen?— jatu wa, ichapabun kemakin
yuikin:
—Ramá dapi Naiot anu jiweabuki— akeakeabu 23 jadidi kai bai
tanabaini namakisxun Diosun yushinin Saúl betsa wakin kushipa wa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja dikabi paean keska benimakin Dios kenwankubaini Ramá dapi Naiot
anu Saúl jikitan 24 januxun jawen tadi pekakin keyua Samuel bebunxun
xaba bestichai inun meshu bestichai kaya nishi paewen paean keska
ikunkainkin Dios kenwankubaini penama jawen shinan jaki dasi
keyua dakejaidai jawa yuiama Saúl jawen jiwe anu chintunkidanikiaki.
Jaskakidi jakidi yuipaunibudan: "¿Saúldan, jabiadi Diosun jancha
yuixunikadi ikimenkain?" iake iakepaunibuki.

Jonatánen David medabewanikiaki, na janchadan

20 1 Saúl kaken Ramá dapi Naiot anua David jaki datei kainkaini
Jonatán jiwea anu jikixun yukakin:
—¿En jawa ana jaska washianmen? ¿En jawa kaneshinamen? ¿Min
ibudan, jakidi en jawa chakabujaida washinamen? jaskawen taexun
benakin ea tenanun, ika ikaidan— aka
2 kemakin Jonatánen yuikin:
—Diosun jaska bechipaiamaki. Min mawama ixanaii. Shinankin ea
ninkawe. Ea jawa yuiama eamaki jawa betsa betsapa en epan aismaki.
Mia tenanun ika ¿jaskakin ea juntainmenkain? Jaskatidumajaidaki— aka
3 jakia ninkamas Davidin ana yuikin:
—Min ea bechipaijaidai min epan unankin mia nuimakatsi ikama
ea tenanun ixun mia jaska yuikatsi ikamaki. Jehová inun mian min ea
ninkaya ma en debu kema chanima xabakabi en matu yuiaii— aka
4 Jonatánen yuikin:
—Min jaskadada bechipaiayadan, ean en mia axuntiduki— aka
5 Davidin kemakin yuikin:
—Eska en shinaiin. Meshukidi uxe bena taxniaitian besikin min epa
xanen ibujaidabe tsauxun en pimiski. Janu jabetan nun piaitian en jawen
dateaii. Ua meshukidi badi kadiama bai anu en juneyukatsis ikai ea
nemayamawe. 6 Min jabetan piaya min epa ea yuka ikayadan, mian eska
ea yuixunxanwen: "Jawen mae Belén anu jawaida kainkin ea ea atan
kashianki. Badi tibi Jehová benimawakin chaxuwan xeni menuxunkin
keyuxun jawen kenwanti nami jawenabu ichaxun badi tibi pimisbubetan
pi kashiankiaki", min wa 7 mia kemakin: "Peki", mia wayadan,
jaskayadan, unanuma en jiwexanaii. Jamen jaskama eki sinatakin
ea chakabuwaxanai min unanxanaii. 8 Jaska ekidi janchaxanwen. En
ma min dayadukidan, Jehován nuku ninkaya mibe jaibunamei nun
yubakanameimaki. Jaskawen taexun en kaneshinken min epa anu ea
iyuama mian ea tenandiyuxanwen— aka
9 jakia Jonatánen kemakin yuikin:
—Jaska tibi shinanyamawe. En epa en ninkayuxanaii.
Mia chakabuwakatsis iki mikidi janchai ninkatan en mia
banabimaxanaii— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 ninkatan Davidin yukakin:
—Min epan ekidi chakabu shinanyan ¿tsuan ea banabimatidumen?
min epan mia jaska yuiayadan— aka
11 Jonatánen kemakin yuikin:
—Ua benanta bai anu kananwen— abaini
ja dabe kaxun 12 jadixun Jonatánen ana yuikin:
—Israelin enabu mekenika Dios Jehovábe en yubakaii. Meshukidi
inun ua xaba betsatiandi jabias baditian jaska en epan shinain
tapin en jabe janchaxanaii. En epan mikidi shinan pewaya en mia
banabimaxanaii. 13 Jakia en epan mikidi shinan chakaya en mia
banabimama jau Jehován ea kupijaidakubainxanunwen. Jamen
jaskama en mia banabimakin medabewaya unanuma min paxaxanaii.
Jaska Jehován en epa medabewakubainima keska wakin jau mia
medabewadiakubainxanunwen. 14 Na eskatian jiweyuxun en mia
medabewai keska jabias shinanwen jaska Jehován mia duawakubainmis
keska en mawadiama jabiaskadi eadi duawakubainxanwen. Jakia en ma
mawaken 15-17 miki sinataibu Jehován jatu unanti waxun kupi keyubiaken
ea jakimama enabudi duawakubainxanwen— aka
jaskai ja dabe bechipainamei jaibunamenibuwen taea ja dabe ana
yubakanibukiaki.
18 Jonatánen David ana yuikin:
—Meshukidi uxe benaken nun besiaya janu min tsaumis anu min
jayamaken mikidi yuka ixankanikiki. 19 Xaba dabe inun besti kaya
min jayamaken janu en epan mia benajaidaxanikiki, pepawen kasmai,
chakabu shinankinan. Jaskaken ja mishki tunku mania dapi uatian min
janu juneimanu ana jabianudi junetan ea manatanxanwen. 20 Jadi kaxun
ja mishki tunku mania anudi min junea anu janu tsua jayama keska anu
3 pia en bishku bishku axanaii. 21 Jaska watan en tsuma yunukin: “En pia
ea benaxuntanwen”, en aka kaya ana yunukin: “Ja chaima pia mapuaki.
Ea bexunwen”, akin en jaska waya en epan mia jawa wamawen taea
unanuma min taxnikidantiduki, Jehován ea ninkaya en mia yubaidan.
22 Jakia en tsuma yunukin: “Tudidi nanta mapuaki. Jadi kaxun ea
bixuntanwen”, akin en jaska yunuaya min paxatanun Jehován mia
jaska bechipaiaya jawaida paxaditanxanwen. 23 Na jaska nun yubakaxu
Jehován nuku ninkatan shinanpakexanikiki— aka
24-25 David june kain bai anu junei kaken uxe benatian besikin pinun
ika janu xanen ibu tsauxun pi beyamis anu keneki tabia tapu anu Saúl
tsaua ja tapu bebun Jonatán tsaua janua Saúl dapi Abner tsaua betsa anu
David janu tsauxun pimis xakaken 26 Davidkidi Saúlun jawa yuiama jakidi
shinan bestikin: “Jawada Diosun nemani nun metiduma meshina pediama
jutidumamenkain”, ishian 27 besikin jatubetan pikubaini ja kachu xabatian
ana David ana jayamaken jawen bake Jonatán Saúlun yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Nukubetan besikin pi ¿jaskai Jesén bake meshukidi juama ishian
inun ikis ana juamamen?— aka
28 Jonatánen kemakin yuikin:
—Davidinan, jawaida kainkatsis ikin ea yuibainshinaki, jawen mae
Belénkidi kakinan. 29 Jawen mae anuxun jawenabun Jehová kenwain
besiaibun jawen betsa iyuatun kenakin jau jununwen ashianwen taea:
“Enabu jawaidakain en jatu uinyui kai ea nemayamawe”, ea akin
yukaiwen taexun en jadi yunua kashianki. Jaskawen taea min jawen
xanen ibun tapu anuxun mibetan pi ana juyuamaki— aka
30 jaskai Saúlun ninkatan Jonatánki sinatajaidakin yuikin:
—Min ewa chakabujaidatun bakedan, min miaki. Jesén bake min
jaibujaidawen taea mia inun min ewaki daketidubudan, ¿ean en unanma
dabanen min shinain? 31 Jesén bake min yaushiaidan, ja jiwekenan,
miandaki min en xanen ibuai ea kachu min ea mebin jikitidumajaidaki.
Jau mawayunun ja benabauntanunbun jatu yunuwe. Bechitan nedi ea
ixuntanwen, en tenainan— aka
32 Jonatánen kemakin jawen epa yuikin:
—¿Jaskadawen taea mawatidumen? ¿Jawa chakabuwashinamen?— aka
33 Saúlun jaskai ninkatan jawen bake Jonatán chachinun, iwanan,
jawen jashi sanantan putakin jaska wai uin: “Chanima en epadan,
Davidki sinatajaidakin tenankatsis ikikiki. Jaskakin ea ma unanmaikiki”,
iki 34 sinatajaidai tapu anua ana jabetan pikatsi ikama benikaini jawen
epan Davidkidi jancha chakabukin kunyan akin bika tenema jawen
nuijaidai uxe bena nishian kenwain besiaibu xaba ja kachu Jonatánen
ana jatubetan piama jenebaina 35 uxashini penaya jabiatiandi David
yubashina keskai jawen tsuma bedunanbe Jonatán bai anu kaxun
36 bedunan yunukin:
—Na pia en bishkuai kushikain benakin jawaida ea bixuntanwen— aka
kushikainai bebun bishku bishku akin jawen tsuma bebun chaijaida ti
tiki axuan 37 janu pia ti ikanu niti itanaya jui kushipajaidawen Jonatánen
yuikin:
—Ja min niti ixu ana tudidi pia betsa niaki— akin
38 ana jui kushipajaidawen yuikin:
—Menan niti ikama kushikain bitanwen— aka bitankin jawen
tsumapan jawen xanen ibu anu pia bexuanyan 39 jaska wakin bedunan
amai unanma jakia jaska unankinan, Jonatán inun Davidin besti
unainbun 40 januxun Jonatánen jawen kanun inun jawen pia inun jawen
detenameti jau buxuntanun jawen tsuma inankin yunukin:
—Nukun jiwe anu ea buxuntanwen— aka
41 jawen tsumapan buxuin ma kaken mishki tude manchinkin
maspuanibu pechiudia David taxnikidan: “Min jaska wakin ea pejaida
waxuki”, aki Jonatán bebun David danti iki dabe inun bestiki maiki beti

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

beti itan benikauan nia jatun beya chibain jabe tantsu idabetan jabe
kaxa chakayamai David jui tedis iki texatan 42 atimas neseaya Jonatánen
yuikin:
—Unanuma kai peditanwen. Nun jaibunamekunkainxanun
Jehovábe nun yubakaimawen taexun mia inun ea medabewakin
nukunabu pakubainaibu enabu inun minabu Jehován jau jatu
medabewakubainxanunwen, nun yubakaimawenan. Jaskawen taexun
ekidi pe shinankubaini katanwen— aka
David bai tanabaini kaya Jonatán jawen maewan anu
chintunkidanikiaki.

David Saúl anua paxai chaijaida junekainikiaki, na janchadan

21 1 Mae betsa Nob anu David kai jikiaya jawenabu Diosbe
janchaxunika Ahimélecin David uin e iki teku ikain jaki nukui
kaxun yukakin:
—¿Jaskai mimesti tsuan mia banawabidanma min juai?— aka
2 Davidin padankin yuikin:
—Nukun xanen ibujaidatun ea yunukin: “Jawada pewatanwen”, ea
akin yunushina jau tsuan unanyamanun ea nichian jukin jadatuda ea
yunua en beai en unanmaki. Jamen juni en medabewanikabudan, ja mae
anu jau eki nukui benunbun janu en jatu yuibidanshinaki. 3 Jaskawen
taea en juai ¿jawa piti min jayamenkain? Jatida misi min jaya 5 besti ea
inanyuwe— aka
4 Diosbe jawenabu janchaxunika Ahimélecin David kemakin:
—Dasibitun ja misi pimisbu en jayamaki. Dioski nukuti tadi
jiwe anu jawen kenwanti misi medibi besti en jayaki. Uatian mibe
beshianbu ana jatun ainbe chutanamediabumaken jau pinunbun en mia
inantiduki— aka
5 David besu kushitan kemakin yuidiakin:
—Janu nun detenamei kainkainaitian jawa chutanameama nun kamiski.
Nun jaska ibiamis natian chai jawada pewai nun juaidan, en junibubedan,
nun jawa chakabumaki. Nun kainkidanshina jaskawen taea nun pejaidaki.
Jaskaken ja misidan, min nuku inantiduki, dateamadan— aka
6 misi betsa jayamaken Dioski nukuti tadi jiwe dintu medibi tapu
anua Jehován misi medibi watan inanmisbu dama bena waxu xanabidi
ikai manchinkatsi ja misi dama maewakin bitanxu Ahimélecin David
inanyan 7 jabiatiandi Saúlun chaxuwan mekenikabun jaskadashina xanen
ibu Edom nawa jawen kena Doeg Jehováki nukuti tadi anu nixun dasibi
uinkin ninkaya 8 Davidin Ahimélec ana yukakin:
—¿Min jawa jayamen, jashi kasmai machatu chaipa kenujaidadan?
En xanen ibun jawaida ea nichian jawaidakidankin en machatu chaipa
kenujaida inun en detenameti mabu betsa en beama jushiankidan— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Ahimélecin kemakin yuikin:
—Aa, en jayaki, napanpa Elá anuxun min tenankin maemaima Filisteo
nawa Goliatin machatu chaipa kenujaida bestidan. Nukunabu Diosbe
janchaxunti tadi puntea pechiudi tadi kextupawen yabutan en aduima
dakaki. Min bechipaiai min butiduki. Detenameti betsa en jayamaki— aka
Davidin kemakin yuikin:
—Pejaidaki, ana betsa jayama jabia bestikenan. Jabia ea inanwen—
aka Ahimélecin bitanxun David inan,
10 jabias xabatiandi Saúl anua kai ana paxai junekunkaini Filisteo
nawabun maewan Gat anu jatun xanen ibujaida Aquís anu jikitan uin ka
niken 11 jawen xanen ibu bexmasbun bechitan yuikin:
—Nadan, Davidki, nukun xanen ibujaida Saúlun dayadudan. Nawakin
kantabainkin yuikin:
"Saúlun 1,000 junibu tenanshinaki.
Januxun Davidin 10,000 junibu tenanshinakiaki",
Israelin enabun ainbuaibun ikin kenwainmabukiaki—
akeakeabu
12-13 chanimajaida jaska waima Davidkidi janchabaunaibu Davidin
ninkai Filisteo nawa xanen ibu Aquísin nuku detea ika jaki datejaidai jatu
bebunua jaskaismabia dateabu jawen shinan benui duxku keskai jikiti xui
beputi betsa betsapa anu jawen mentsisin bexa bexa akin kenekubauni
kemu bishtunyain jawen kexniwen bishtun bishku bishku abaunaya
14 jaskai uinkin jawen xanen ibu bexmasbu Aquísin yuikin:
—Ja juni duxkudan, man uiain ¿jaskakin man eanu iwexumen?
15 ¿En jiwe anu na juni duxku ikunkainai en uinun man iweamen?
¿Nukunabudan, nun duxku jayamamen?— jatu watan David taxnima
22 1 jaska wabu janua David ana june kaini kai mae betsa Adulam
dapi mishki kini anu iduyuken jawen betsabu inun jawen epan
enabun janu jiwea tapintan bui Davidki nukua ichabun 2 ja dikabi jabun
jatu ichakawamisbu bika teneaibu inun tsuada dibia jatu pakatidubuma
inun Saúl xanen ibuai bechipaiabuma David anu bua dasiabu 400 junibu
jatu pewai David jatun capitán ikunkaini
3 janua Moab nawabun maiwan pakea mae betsa Mispá anu kaxun
Davidin Moab nawa xanen ibu yuikin:
—Diosun ea jaska wai en unandiama en epa inun en ewa jau matube
jiweyukubainxanunbun en mia yukaii. Jaska min shinain keska ea
yuiwe— aka xanen ibun kemakin:
—Peki. Jatu iwexanwen— aka ninkabaini
4 kaxun jawen ibubu Moab nawa xanen ibu anu jatu iyuxun nichian
jadi jabe jiweyukubainaibun janua David ikidan, janu meketi kushipa
Adulam anu chintunkidanima jiweken 5 januxun Diosun jancha
yuixunika Gadin David tapinmakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Nenu juneti kushipa anu janu jiwea bika teneama kainkaini minabu
Judán maiwan pakea anu kaditanwen— aka
jaska wa jawen jancha ninkatan jawenabuya kainkaini ni xukua jawen
kena Héret anu jikia janu jiweyunibukiaki.

****

Davidin Saúl tenantidubia tenanma inikiaki, na janchadan

23 29 Janua David kakin jabe mapuabu jatu iyui janu tsua
jiweabumanu chacha unpax jawen kena En-gadi mae juneti
kushipa tsua jikitidubuma anu niti ika jiweyuabun
24 1 Filisteo nawabu Saúlun jatu detekin chibankubaintani niti
itan chintunkidani jatube juai tsuanda banabimakin yuikin:
"Davidan, janu tsua jiweabuma En-gadi anu kashian jiweakiaki", aka
2 jaska ninkatan benimakin Israelin enabu jiwebaunabu detenamenikabu
3,000 junibu Saúlun jatu kenaxun katutan mishki mati keyatapa anu
David inun jawen tsumabu benanun ika jawen detenamenikabu iyui Saúl
kakunkaini 3 chaxuwan janu mekekin bichimisbu mishki kenekauna dapi
mishki kini uke medan jawen tsumabu eskadabeya David juneken Saúl
jawenabuyadi jabianudi kai puinun ika ja mishki kini kexa anu jikikain
Saúl tsautan puiaya 4 uintan Davidin tsumabun yuikin:
—Ja miki sinatamis mian dukun min taewaxanun Jehován mia
yubaima ikis min jaska shinain keska adiwe— iwanan, yunu yunu akabu
David benitan unanxubida Saúl anu kematan june Saúlun sanpu tadi kexa
mextebaini ana chixtekidi kakain juneken 5 jakia jaska waxuwen taea
jawen juinti nishmai keyuxun 6 Davidin jawenabu jatu yuikin:
—En xanen ibujaida en chakabuwai Jehován ea nemaxuki. Jehován
Saúl katuniwen taea ja xanen ibuki— akin
7 jawen tsumabu niti akin jau Saúl deteyamanunbun Davidin jatu
nemaken kini anua Saúl taxnikaini kaya 8 ja kachu David taxnikidan jui
kushipawen Saúl kenakin:
—En xanen ibuun, en xanen ibuun— aka
ninkatan nasukekauan Saúlun uianyan jaki mesei David danti iki maiki
beti itan ana benixun 9 Saúl yuikin:
—Tsuanda ea mia chakabuwamanun ixun min xanen ibu mia yuiabu
¿min jatu ninkamismen? 10 Mishki kini anu ea dapi Jehován mia
yunuxuki, min unanunan. Jehován ea jaska wamabiaya mia min en
xanen ibudan, en mia tenankatsi ikama en ibubis shinaiin:
"Jehován min Saúl mia katuniwen taea xanen ibu min ikunkainmiski."
Jehován mia katuniwen taexun min jiweyunun en mia jenexuki— iwanan,
11 Saúlun tadi kexa mextexu sananxun uinmakin ana yuikin:
—Uinjaidawe, en xanen ibun, min sanpu tadi kexa en mia mextenxu
en mekenen en tsumadan. En mia tenanti pe ixuki. Min tadi kexa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

besti en mia mextenxuki. En mia jaska besti waxuwen taexun en mia
chakabuwakatsi ikama inun en mia achitidubia emebi chakabukin
en mia jawa padanma min unandiaii. En mikidi jaskabiaken mian ea
tenanun, iwanan, benakin min ea chibankubainmiski. 12 En mia jaska
waxunwen taexun nuku dabe Jehován besti jau nuku unanti wanunwen.
En jawa miki sinatakaun en jashi en jawa mikidi beniamajaida
ikunkainxanaii, min xanen ibukenan. Jaskawen taexun jau Jehován
besti mia kupixanunwen. 13 Nukun xenipabun yuikin: “Chakabu kainan,
juni chakabu anua taxnimiski”, ipaunibuwen taea jaska shinankin min
en xanen ibuki sinatakin en jawa miki jashi metaskama ikunkainxanaii.
14 ¿Tsua benai Israelin enabu xanen ibujaida taxnikidanxumen? ¿Min
tsua chibanbidanxumen? ¿Eadan, en kaman mawa keskamenkain? ¿En
masan keska daka, min ea benakin chibankin nati akaidan? 15 Jaskawen
taexun nuku dabe shinanjaidakin jau Jehován nuku unanti wanunwen.
En jawa chakabuma Jehován unankin jau min en xanen ibu ea
nemaxunkubainunwen— akin

16 David janchai meneaya Saúlun jui kushipawen yuikin:

—¡Min ea peidawawa! min en bake Davidin ea jaska jancha waidan—
iwanan, kaxa chakayamakin 17 Saúlun jantsidi yuikin:

—En mikidi chakabu shinanbiabidanken en shinan keska ekidi
shinanma min pewen min ea binumaii. 18 Natian jaska min ekidi
shinankin bechipaiai min ea uinmaxuki. Jehován mia anu ea yunubia
min jawa ea tenanma ixuki. 19 Chanimajaida tsuan taska jaki sinataiki
nukutan unanuma jiwemakin nichintidumabiaken min jawa ea meama
ixuki. Min ma ea atimapa binumaxunwen taexun jau Jehován mia
pepawen manakukubainxanunwen. 20 Chanima Israelin enabu min
xanen ibuxanai janu en tapinjaidaii. Min jaska jatu mekekin yunuaya
jawa chakabuama dasibi Israelin enabu beni kushipabainxankanikiki.
Jaska natian en mikidi unanjaidaii. 21 Min xanen ibuaitianan, enabu
dasibi ea jatu tenananyamaxanwen. Ja inun, dasibi en epan enabu ea
jatu jakimawakin min yamawayamaxanun Jehován nuku ninkaya ebe
yubakawe— aka

22 jaska wa Davidin Saúl yuba ninkabaini Saúl jawen jiwe
jawenduajaidakidi chintunkainaya David inun jawen tsumabu mishki
mananan juneti kushipa anu buaibun

Samuel mawanikiaki, na janchadan

25 1 jawen mae Ramá anu Samuel jiwea anibujaidatan mawaken
Israelin enabu midimajaida jaki ichaxun kaxankin menetan
jawen jiwe namaki mai waibun jatun mae tibi anu inun buaibun janua
David janu tsua jiweabuma anu Parán anu kanikiaki.

****

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mae Endor anu ainbu mukaya yukai Saúl kanikiaki, na janchadan

28 3 Ma Samuel mawaken jawen nui Israelin enabu mae tibi anua
kaxanun ika beshian jaya kaxakubaini maintan ja mae Ramá
anu janua kaini anu maiwashinabun yushibube janchakin jaskaxanai
bebunkidi unanikabu inun tsuada mawa jawen yushinbe janchamisbu
jawen maiwan pakea jidabi anua Saúlun jatu ja akin nichinmaken
4 Israelin enabu ana detekin jatu maemanun ika Filisteo nawa
detenamenikabu ichabidani bexun Israelin enabu mae betsa Sunem
dapi jatun tadi jiwe puntebaunabun jatu nemanun ika Israelin enabu
detenamenikabu Saúlun jatu ichawaxun mae betsa Guilboa anu jatu iyua
januxun jatun tadi jiwe puntebaunabun 5 jakia Filisteo nawa midima jati
tsuan tanatidubuma jatu uin Saúl datei mesejaidakin 6 ¿jatu jaska wapa?
iwanan, Saúlun Jehová yuka jakia Jehován kemakin jawa yuiamajaida
inun, uxa namaiwen yuiama inun, Urim unantiwen unanmamadi inun,
jawen jancha yuixunikabuwen yuimamadi 7 jaska wa jaskatima Saúlun
jawen xanen ibu bexmasbu yunukin yuikin:
—Jadi kaxun en yukai kanun janiada ainbu mawabun yushinbe
janchamismenkain, ea benaxunbauntankanwen— jatu wa
jawen xanen ibu bexmasbun Saúl kemakin yuikin:
—Endor anu mawabube janchamis ainbu jiweaki— akabu
8 xanen ibukin tadi jawendua sawemis pekatan tadi betsa Saúlun
sawetan ana xanen ibu keskama juni dabebe meshu medan ja ainbu anu
kaxun jikitan yuikin:
—Juni betsa jawen kena en mia yuia ma mawa jawen yushin jau
junun min muka kushipawen ea kenaxunwen, mia pakakatsi en mia
yukaidan— aka
9 ainbun kemakin yuikin:
—Yushibubube janchakin jaskaxanai bebunkidi unanikabu inun tsuada
mawa jawen yushinbe janchamisbu nukun mai pakeanua Saúlun jatu
putaima min unaiin. Min ea jaska yuimaya en mawatiduki. ¿Jaskakin
min ea jaska yunuai?— aka
10 Saúlun yuikin:
—Jehován kenawen taexun en mia yubaya jau tsuanda mia
chakabuwayamaxanunbun Jehován ninkaya yubakin xabakabi en mia
jancha waii— aka
11 ainbun kemakin:
—¿Tsua ea taxnimaxunwen, iwanan, min ea aki ikai?— aka
Saúlun yuikin:
—Samuelin yushin ea kenaxunwen— aka
12 kenaxuna Samuelin yushin taxnikidanai ainbun uin datejaidakin:
—¡Ewaa!— itan Saúl yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Jaskakin min ea padanxumen? Jabia min miaki, Saúldan— aka
13 kemakin xanen ibu Saúlun yuikin:
—Dateyamawe. Jawa min uin ikimenkain, ea yuiwe— aka
kemakin ainbun yuikin:
—Yushin mai anua mapekekidanai en uiaiin— aka
14 Saúlun yukakin:
—¿Jaskada taxnikidanai min uiain?— aka
kemakin ainbun yuikin:
—Juni mestebujaida tadiwen yabukukidanai en uiaiin— aka ninkatan Samuelki ikin unantan jaki datei danti iki maiki beti iken 15 Samuelin Saúl yuikin:
—Ea iwekin ¿jaskakin min ea bika tenemabidanai?— aka
kemakin Saúlun yuikin:
—Natian date paepakin en mia aki ikaii. Filisteo nawa ichapabu bexun nuku detenun ikaibu en jatu jaska waxun nematidumaki. Dios en yukabia Diosun daki ma ea jeneaki. Ea ana kemama inun jawen jancha yuixunikabu anu inun uxa namaiwen ea kemamaki. Jaskawen taexun en jatu jaska watidu min ea yuinun en mia kenaxuki— aka
16 kemakin Samuelin yuikin:
—Ma miki sinatakin Jehován mia ma jenebiaimaken ¿min jaskakin jamen ea yukai? 17 Jehován mia jaska waxanai ma ea mia yuimaimaki. Min xanen ibuai mia mebintan min jaibu mibe dayakunkainmis David xanen ibu waxanai en mia yuimaki. 18 Jehován mia yunua min akin pewaxunama inun, Amalec nawabu min detekin keyuxanun Jehován mia yunubia min jaska wakin chibanma ikimaki. Jaskawen taexun Jehován mia ana jawa amamaki. 19 Janua ja dikabi Israelin enabu Filisteo nawabu detenamenikabu Jehován matu jatu anu yunua matu maemaxankanikiki. Mia inun min juni bakebube mawatan meshukidi man eki nukuaii. Ja inun, chanima Filisteo nawabu Jehován medabewaya minabu Israelin enabu maemakin keyuxankanikiki— akin jancha watan neseken
20 xaba jidabi inun meshu chaitanai Saúlun jawa piamajaida juxun Samuelin jancha ninkai datejaidai shinanei tin ika dakaken 21 janua Saúl jaskatan jawa yuiama daka ja ainbun jaska watima ja dapi kaxun uinkin yuikin:
—Min tsuma ainbu min ea yuka en mia ma medabewaki. Jaskawen taea mawatibiaken jawa dateama jaska min ea yunua en mia axunxuki. 22 Jaskawen taexun en jancha ninkawe. Ana kushipatan katanxun en mia piti eskadabes pimai piwe— aka
23 Saúlun pikatsi ikamabiaken jawen xanen ibu bexmasbu inun ainbun pimanun, iwanan, “Menan pidiwe. Menan pidiwe”, akawanbu atimas Saúlun jatu yuikin:
—Peki. En piaii— itan unanxubida benikauan dakatiki tsauyuken
24-25 jabiatiandi ina awa bake xua jawen mae anu nia ainbun tesenxun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen nami mexte mexte axun pichantan xekiwan trigo dudu pepa
bixun piti xeni inun sau inun unpax eskadabes kacha akin xaxa watiuma
kameintan tsuikin keyutan ja misi inun nami jua bexun jatu bebun
tsaunxuna Saúl inun jawen xanen ibu bexmasbun pikin menetan
benibainkin: “En ma kaii”, abaini jabias meshu medan bunibukiaki.
****

Saúl jawen juni bakebube detenamei ka jatu tenanibukiaki, na janchadan
(1 Cr 10.1-12)

31 1 Mati mananan Guilboa anuxun jatu detenun ika Filisteo
nawa detenamenikabu mapekebaini buxun Israelin enabube
detenamekubainkin jatu maemakubainabu paxai bui Israelin enabu
midima mawakubainaibun 2 Saúl inun jawen juni bakebu chibankin
Filisteo nawabun Jonatán inun Abinadab inun Malquisúa detekin
tenantan 3 Saúl besti bena chakayamakin atimas bechitan pia ichapa
Saúlkidi bishku bishku akaibun ja dapi titiki ikai uin jawen datejaidakin
4 jawen detenameti mabu buxunika jawen tsuma Saúlun yuikin:
—Jawa Diosumabun ea achitan eaya kaxekin ea bika tenematidubuki.
Jau jabuan ea tenanyamanunbun mian min machatu chaipa kenujaida
sitan ea detekin tenanwen— aka
jakia jawen tsuma jawen datekin jaska yunua akamawen taea jaska
uintan Saúl ibubis jawen machatu chaipa maiki timatan jaki beukaini
tachakax iki jawen machatu debuwen chachitan jawaida debuaya
5 jaskatan Saúl ma mawa jawen tsumapan uintan jadi jabiaskadiai jawen
machatuwen Saúl ixu keskai mawadiaya 6 jaskai Saúl inun jawen juni
bake dabe inun besti inun jawen detenameti mabu buxunmis jawen
tsuma inun jawen mekenikabu jabe bukubaunmisbu jabias xabatian
mawadiabun
7 paxku napanpa uke betsaudi jiweabu inun Jene Jordán ukedi kexa
betsa esteudi jiweabu jatunabu detenamenikabu paxai junebainaibu jatu
uintan Saúl inun jawen juni bake dabe inun besti ma mawabu unantan
jatun mae tibi Israelin enabu dasibi jenebaini paxadiabainaibun jatun
mae tibi anu jikitan Filisteo nawabu janu niti itan jiweyuabun
8 janua bestenbaun penamajaida Filisteo nawabun Israelin enabu
tenanshinabu jatun mabu bianun ika Filisteo nawabu bukubaunkin
mati Guilboa anu Saúl inun jawen juni bake dabe inun besti mawashina
daka bechitan 9 januxun Saúlun buxka textexun jawen detenameti mabu
bikin mebintan ichawaxun jatun maewan jidabi janu Filisteo nawabu
jiwebaunabu anu jau jatuki chanitanunbun jatu yunuabu ja mae tibi
anuabun ninkatan jau jatun yushin kenwanti jiwe anuxun kenwanunbun
jatu yunutan 10 januxun Saúlun detenameti mabu buxun jatun yushin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Astarté kenwanti jiwe anu aduabu, Saúlun yuda inun jawen bakebun
yuda buxun mae betsa Bet-sán kenekauana anu jatun yuda duntanbu
11 jaska Saúl ichakawakin jawen yuda duntanshinabu mae Jabés Galaad
anu jiweabun ninkatan 12 Saúlun jatu medabewaniwen taexun juni
mentsisipabun jabiaskas shinantan yubakabidan meshu chai tanabidani
juxun Bet-sán anu jikixun Saúlun yuda inun jawen bakebun yuda dabe
inun besti butexun bibainkin jatun mae Jabés anu chintunbaini buxun
Jabés anuxun jatun yuda kuatan 13 januxun jatun xau besti ichawatan ji
ewapa keyatapa naman Jabés anu jatun xau maiwatan jabianuadi jatu
shinain samakei 7 día inibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 SAMUEL

Jawen unanmati janchaki

Na jabias miyui chichia xanen ibujaida ja dukun Diosun Saúl katumani ma mawaken januxun David xanen ibujaidai taekainkin jaska pepa inun chakabuwakubaini jakidi kenepaunibuki, ja año 900 Cristo judiamatianan.

Saúl ma mawashina Davidin bana ninkanikiaki, na janchadan

1 1 Saúl Filisteo nawabube detenamei kashian mawaken janua
David jadi Amalec nawabube detenamekin jatu maematan jawen
detenamenikabube mae betsa Siclag anu chintuntani janu juindukuin uxa
dabei jiweyuabun 2 xaba dabe inun bestitian Saúlun detenamenikabun
tadi jiwe puntebaunabu anua juni betsa jawen tadi buax buaxpa jawen
buxka mai jasjaida Siclag anu jui David bebun jikitan jaki datei danti iki
maiki beti ikaya 3 Davidin yukakin:
—¿Min jadakidia juai?— aka
kemakin yuikin:
—Israelin enabu Filisteo nawabube detenameaibu anua junei
paxakidanshina en juaii— aka
4 jui kushipawen Davidin yukakin:
—Jawa jaskashinabumenkain, menan ea yuidiwe— aka
kemakin yuikin:
—Detenamenikabu jatidi paxaibun jakia Israelin enabu ichapadi
mawadiashinabuki. Jabu bestimadan, xanen ibu Saúl inun jawen bake
Jonatán dikabi tenandiashinabuki— aka
5 ja juni jatun kaka bexuan Davidin ana yukakin:
—¿Saúl inun jawen bake Jonatán mawai jaskatan ishian min
unain?— aka
6 ja junin kemakin yuikin:
—Mati Guilboa anu kaxun Saúl jin iki jawen jashiwen mestean
nia Filisteo nawabu jatun caballo katsaumea beaibu en uianyan
7 nasaukekauan Saúlun ea uintan ea kena: “En mia ninkai ea yuiwe”, ea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

aka, 8 “¿Min tsuamen?” ea aka, kemakin: “En Amalec nawaki”, en wa 9 ea
yuikin: “Ea dapi juwe. En shinan paxabia en isin tenechakayamaiwen
taexun ea medabewakin menan jawaida ea tenandiwe”, akin ea yunua
10 tin ika daka ana jaska benitan jiwetiduma uinkin en tenanshinaki.
Jaska watan ja xanen ibun oro maiti sawea mabixun jawen mebi
metsekin mesiditan min nukun xanen ibuken en mia bexunxuki— aka
11 jatu jaska yuia ninkatan David inun jabe mapuabu punu nukai
keyutan jatun tadi ushniakeakebauntan 12 Saúl inun jawen bake Jonatán
ma mawashinabu inun Israelin enabun Jehová detenamexunmisbu
Filisteo nawabun ma jatu detekin maemakin keyushinabuwen taea jatuya
kaxai bis bis ikubaini badi chai tanai piama samakeaibun 13 ma badi
kaken kaxai neseabun ja bedunan jatun kaka bekin banabimaxu ana
kenaxun Davidin yukakin:
—¿Miadan, min janiamen?— aka
kemakin yuikin:
—En nawa betsaki, Amalec nawa minabube jiweatun bakedan— aka
14 januxun jancha kushipawen Davidin yuikin:
—Xanen ibu wakin Jehován katuni dateama ¿jaskakin min nukun
xanen ibujaida deteshinamen?— atan
15-16 jawen tsuma betsa kenaxun yunukin:
—Iyuxun tenanwen— iwanan, jatu tenanmadiama ja juni Davidin
ana yuikin: —Xanen ibu Jehován katuni min tenanshinadan, ibubis min
nukuki chanixuwen taea min mawaidan, minaki— akaya
Davidin tsumapan ja Amalec nawa detekin tenanikiaki.

Saúl inun Jonatán mawashinabu shinain jatu manui David jatukidi kantanikiaki, na janchadan

17 Saúl inun Jonatán mawashinabu shinain nui David kantai 18 Israelin
juni bake Judán enabu dasibi jau jadi jatu jaska yusinkubainxanunbun
Davidin jatu yunua na jabias kanta kene jawen una Justo anu
kenenibukiaki. 19 “David nui kantakin ani en matu yuiai ninkakanwen:
¡Peidawa! Israelin enabuun,
matun manan mati matipa anua
matun mentsisipa kushipabu man jawen kenmis ma mawabuki.
Matun detenamenikabu kushipabu ma debuabuki.
20 Gat anu kaxun jatu banabimayamakanwen.
Ja dikabi Ascalón bai tanabainkin jatu yuidiakubainyamakanwen,
jau Filisteo nawa ainbuaibu Dios ikunwanbuman jaska kaka
ninkatan
benimai jau ishchu ishchu iyamanunbunan.
21 Guilboa mati matipaan,
janua detenamenika kushipabun mabu pema pema ashianbu inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Saúlun nemati mane chapui jawen chaxa ma pui ichai keyuaiwen taea
jau min mai anu ui inun bishi nibi miki ana nidi iyamaxanunwen.
22 Saúl inun jawen bake Jonatán jatuki sinataibube detenametani chintunbidankin
jatun pia inun jatun machatu chaipa mentsisipabu
jawen jatu deteshina jatun jimi inun jatun xeni iduma bei chintunbidankin mekubidanmisbu
ana jaskatan jaska watidubumajaidaki.
23 Saúl inun Jonatáneen, matu bechipaikin matukidi pe shinanmisbudan,
man jiweshina inun man ma mawabiashina tsuan matu dabe paxkatidubumaki.
Tete jawaida nuyakainmis inun
leónen kushipa man jatu binuaki.
24 Israel ainbuaibuun,
tadi tunanepa inun tadi manyunepa Saúlun matu sawemakubainkin
tadi betsa oro yumenyan matu dauwamashinawen taea
Saúl shinain jaya kaxakubainkanwen.
25 Jaskatan detenamenika mentsisipabu kushipabia detenameti bai anua debui nidi ishianbudan,
matun mati keyatapa anua Jonatán mawadiashinaki.
26 Jonatáneen, min en betsa keskawen taea
mia manui en juinti en nishmajaidaki.
Jawadawen bepadankin ea juneama min ea duawakubainkin
ainbuaibun ea bechipaiaibu jatu binukin pepawakin
min ea jaibujaida wakubainshinaki.
27 ¡Pemajaidaki! Detenamenikabu kushipabu jatu tenankin nidi akin
jatun detenameti mabu jatu yamawashinabuki”,
iki kaxawen kantai David jaskanikiaki.

Judán enabu anu jau David jatu xanen ibukunkainxanun katunibukiaki, na janchadan

2 1 Saúl inun Jonatán mawashinabuwen David nui kantakin jatu kenemashina chipu Davidin Jehová yukakin:
—¿Judán enabun mai pakea anu mae betsa anu jiwei katanpa?— aka
kemakin Jehován yuikin:
—Jaa. Mapekekaini jadi katanwen— aka
jaska wa tapinun, iwanan, Davidin ana yukakin:
—¿Jadatu maekidi katanpa?— aka
kemakin Jehován ana yuikin:
—Hebrónkidi katanwen— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 jadi kakin jawen ain dabe iyuikin jawen ain betsa mae betsa Jezreel
anua jawen kena Ahinóam inun betsa Abigail, Carmel anua jawen bene
ja dukuntun ainwani Nabal mawaken Davidin ainwanidan, ja dabe jatu
iyui Hebrónkidi bai tanabaini kakin 3 ja dikabi jabe mapumisbu jabudi
jawenabuya Davidin jatu iyui Hebrón dapi mae betsa betsapa anu jiwei
buima jiwepaunibukiaki. 4 Janua Judán enabu juni ichapa inun jatun
anibu unanepabu bui jikixun Jehovábe yubakatan David Judán enabun
jatun xanen ibu wanibukiaki. Januxun jaska watan janubi jakidi chanikin
junibu mae Jabés Galaad mai pakea anu jiweabu buxun Saúlun yuda
bitanxun maiwaimabu David banabimabu 5 ninkatan benimakin jancha
bumisbu Davidin yunukin: “Eska jancha ea jatu yuixuntanwen: ‘Matun
xanen ibu Saúl duawakin jawen yuda pewakin man maiwaimawen
taexun jau Jehován jawen pepawen matu duawakubainxanunwen. 6 Ja
dikabi jakimama jau Jehován matu duawai jawen pepawen matuwen
nuikin matu medabewakubainxanunwen. Jaska man Saúl medabewaima
keskadi wakin ja shinankin entsedi en matu duawakubainxanaii. 7 Natian
matun xanen ibu Saúl ma mawabiashinken ana jas shinanma benimai
kushipakanwen. Eadi en matun xanen ibu ikunkainxanun Judán enabun
ea katushinabuki’ ”, akin jatu jancha bumanikiaki.

****

Hebrón anuxun Davidin juni bake ichapa bawanikiaki, na janchadan
(1 Cr 3.1-4)

3 2 Hebrón anu jiwexun Davidin juni bake ichapa wanidan, jawen
juni bake ja dukun Amnón inikiaki, jawen ewa Ahinóam jawen
mae Jezreel anuadan. 3 Jawen juni bake ja segundo Quilab inikiaki.
Jawen ewa Abigail jawen mae Carmel anua jawen bene xenidan, Nabal
mawanikiaki. Jawen juni bake ja tercerodan, Absalón inikiaki, jawen ewa
Maacádan. Maacádan, jawen epa Talmai mae betsa Guesur anu xanen
ibun bake inikiaki. 4 Jawen juni bake ja cuartodan, Adonías inikiaki,
jawen ewan kena Haguitdan. Jawen juni bake ja quintodan, Sefatías
inikiaki, jawen ewan kena Abitaldan. 5 Jawen juni bake ja sextodan,
Itream inikiaki, jawen ewan kena Egládan. Hebrón anu jiwexun Davidin
juni bake wadan, jati kainxunikiaki.

****

David jatu xanen ibuxunkin Israelbu xukuabu inun Judábu xukuabu jatu yunukubainikiaki, na janchadan
(1 Cr 11.1-3)

5 1 Hebrón anu Judán enabu David jatun xanen ibu ikaya Israelin
enabu xukua tibibun anibu unanepabu Davidbe janchanun ika
Hebrón anu buxun David yuikin: “Dasibi nun nukubudan, Jacob nukun

xenipabuwen taea nun jabiabuski, juni betsamadan. 2 Chanima Saúl
nukun xanen ibubiaken mian Israel detenamenikabu min jatu yunu
pewakubainkin Filisteo nawabube min jatu detenamemakubainimaki.
Ja inun, xanen ibukin Israelin enabu dasibi min yunukubainxanun
katukin Jehován mia yubanikiaki. Jaskawen taea nukun xanen ibu
idiakunkainxanwen", akeakeabu,
3 jaska wakin Israelin enabu anibu unanepabu dasibi buxun Hebrón
anu xanen ibujaida Davidbe janchakin Jehován jau jatu unanti
wakubainxanun David jatube yubakai taekin Israelin enabu dasibi David
jabundi xanen ibu idiakunkainxanun anibu unanepabu dasibibun jatun
xanen ibu wakin David katunibukiaki. 4-5 Hebrón anua xanen ibui taei
David 30 año jayanikiaki. Hebrón anu 7 año namakis Judán enabu anua
David xanen ibukunkaini chipu Jerusalén anu maetan 33 año Israelin
enabu dasibi anu David xanen ibudiakunkaini mawadiama 40 año David
jatu xanen ibuxunikiaki.

Sión mae kushipa Jerusalén Davidin jawenabubetan jatu mebinikiaki, na janchadan

(1 Cr 11.4-9)

6 Israelin enabu dasibibun David xanen ibujaidawakin taewaimabu
Jebuseo nawabu Jerusalén anu jiweabu inun ja dapi jiwebaunabu
jatu maemanun ika Jerusalén anu xanen ibujaida David inun jawen
detenamenikabu buabu jatu uinkin shinain jaskatan jatun mae anu
jikitiduma dabanen David yuikin: "Miadan, jaskatan min nuku anu
jikitidumaki. Nukun bekunbu inun chantubun matu jikimatidubumaki.
Jaska bestiki. Nenuadan, budikanwen", 7-8 jatu wabiabu Davidin jawen
detenamenikabu yuikin: "Jebuseo nawabu jatu detekin keyuidan, ja
jene jabakainti wanibu anu dasibibu janu jiki keyubain ja Jebuseo
nawabu bekunbu inun chantubu en jatu dananjaidai nuku nemaibu jatu
tenain bukanwen", jatu wa jaska jatu yuia jene jabati wakin mishkiwen
buyabainibu baiwen jikibain jatu maemakin achi keyutan Davidin Sión
kenebaunibu jawena wanikiaki. Ikis Jerusalén anu mananan kenebaunibu
kena betsa wakin: "Davidin Maeki", amisbuki. Ja dikabi David jadi
janchaniwen taea tsuanda yuikin: "Jehován kenwanti jiwe jemaintin
kenekauna anu bekunbu inun chantubu jikitibumaki", ikin jatun beyawen
yuikubainmisbuki. 9 Ja mananan mishki kenebaunibu anu jawenabube
David jiweabu jatu kenakin: "Davidin Maeki", akaibun ana mishkiwen
jatu kene nati amakatsi ikin Davidin jatu yunua nortekidi mishki kene
xeni ana jatu chichimabaunkin mai inun mishki tude shadabuwen mai
panpa wakubainkin tapaiti keska wakin mishki kene bena wakin janu
Davidin jiwe bena ewapa jawendua jatu amaxanai anu keben nati akin
dexun wabaunkin kene xeniki mexti anibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nawa betsa Hiramnen jawen janchaxunikabu David anu jatu yununikiaki, na janchadan
(1 Cr 14.1-2)

10 Jehová Dios kushipa dasibi binuatun David medabewaiwen taea
xanen ibui David ana kushipai ewakunkainaya 11 jaskai ninkatan jawen
datekin maewan betsa Tiro anua xanen ibujaida betsa jawen kena
Hiramnen jawen xanen ibu bexmasbu jabu nantabua janchaxunmisbu
David anu jatu yunua, ji dayamisbu inun mishki pewamisbu xanen
ibu bexmasbun jatun tsumabu ji senke jatu bumaxun David jiwe jatu
wamaxunkin mishki tapa ja dukun sapa wakin pewamatan januxun
kuxa tuax ichapa washinxun jawen jiwe ewapa jawendua David
axunkin keyutan inun buaibun 12 jaska Jehován David xanen ibuwakin
katuimaxun jawenabu Israelkidi Diosun jatu mestenwanmai inun
nantakexun ninkaibu jawen xanen ibukidi kushipai Davidin ibubis
unankin tapinkubainikiaki.

Jerusalén anu maeimaxun Davidin ana bake ichapa wanikiaki, na janchadan
(1 Cr 3.5-9; 14.3-7)

13 Hebrón jenebaini Jerusalén anu David jiwexun ana ainbu bikin betsa
ain kayawakin inun ainbu betsa esclava betsa tibi Davidin ana bitan
juni bakebu inun ainbu bakebu jatu bawanikiaki. 14 Jawen juni bakebun
kenadan, Samúa inun, Sobab inun, Natán inun, Salomón inun, 15 Ibhar
inun, Elisúa inun, Néfeg inun, Jafía inun, 16 Elisumá inun, Eliadá inun,
Elifélet jatibu Jerusalén anua kainibukiaki.

Filisteo nawabu Davidin jatu maemanikiaki, na janchadan
(1 Cr 14.8-17)

17 Jau jatun xanen ibujaidanun Israelin enabu dasibitun David ma
katuimabu Filisteo nawabun ninkatan jabe detenamekin maemanun
ika yubakai ichabidan David benai buaibun jaskaibu ninkatan mishki
kenebaunibu kushipa anu jawen detenamenikabube David jikitan juneken
18 janua Filisteo nawabu bei Refaim napanpa anua detenamenun ika
kebaunabun 19 jaska maniabun Jehová Davidin yukakin:

—¿Filisteo nawabube detenametanpa? ¿Ea medabewakin min ea jatu
maemamai? Ea yuiwe— aka

Jehován kemakin yuikin:

—Jaa. Mia medabewakin en mia jatu maemamaiwen taea jatube
detenametanwen— aka

20-21 jawen detenamenikabube kai Refaim napanpa jawen kena bena
Baal-perasim anu David jikixun jau jatu dete keyununbun jawenabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu yunua jawaida Filisteo nawabu maemabun jatu jaska wabu
jawaidabainkin jatun yushibu dami betsa betsapa Filisteo nawabun
jenebainaibun jatun dami betsa betsapa ichawakin David inun jawenabun
jatu bianbainibukiaki. Jawaida jatu maemaxuwen taexun Davidin yuikin:
“Paxku bai matajaidabidanai chitewaxun tuea keska wakin eki sinataibu
Jehován jatu ea pua axunxuki”, axun kenakin: “Baal-perasimki”,
anikiaki.
22 Jakia chipu Filisteo nawabu paxatani ana chintunbidan janua
detenameshinabu anu ana jabianudi Refaim napanpa anu jikitan
detenamenun ika kebaunabu 23-24 jaskaibu uintan Jehová Davidin ana
yuka kemakin Jehován yuikin:
—Ana jatu bebun buxun jatu detenun ika buyamakanwen. Jakia jatu
dunkei junebaun jatun pechiudia bei muxu xukua anu jikitan man ma
jaskatanaya matu mamaki kauani en banakainai ninkatan en ma matu
bebuxunai unantan jawaidabain Filisteo nawabu detebaunxankanwen, en
jatu matu tenanxunaidan— aka
25 jawen jancha ninkatan jabias Jehován yunua Davidin akin jawen
detenamenikabubetan Filisteo nawabu maemakin jatu deteabu paxaibu
Gabaón anua jatu detekin chibankubainkin Guézer anu jatu jenetani
chintuntanibukiaki.

Jehován jancha aduni bau Jerusalén anu Davidin maewanun ika inikiaki, na janchadan

(1 Cr 13.5-14)

6 1 Chipu dasibi Israelin enabu 30,000 detenamenikabu jawenabun
jatu katumisbu Davidin ana jawenawakin dasiwakin jatu ichawatan
2 janua mae Baalá Judán mai pakea anua David jawen detenamenikabube
kaxun jawen mae Jerusalén anu Dios jatube yubakani jancha aduni bau
maewakatsi inikiaki, ja bau bebunua Diosbe jawenabu janchaxunika
xanen ibujaidatun jatu janchaxunmis Dios dasibi binu keyuatun kena
ja querubine jamamaki tsaua yukamisbudan. 3-4 Mati anu juni betsa
jawen kena Abinadabin jiwe anua Diosun jancha aduni bau Jacobun
bake Levín enabun jawen tsumatiwen bitan bakebainkin ina awa dabe
tadanbainti bena beabuki naneabu Abinadabin juni bake dabe Uzá inun
Ahiódan, jabun ja ina awa dabe tadanbaintiki bukin Ahió bebukainkin
ina awa dabe dispiwen tsumaxun ninibainaya jawen betsa Uzá chipi
kakin medabewabainaya 5 jabiatiandi Jehová uinmakin kenwankin arpa
inun, salterios inun, panderos inun, castañuelas inun, platillos tsumatan
bebubainkin jui kushipawen nawai kantakubaini bui 6 janua juni
betsa jawen kena Nacónen mati napanpa janu xekiwan bimi tsekaxun
katamisbu anu niti itan ina awa dabe itimaskabaunkin Diosun jancha
aduni bau bedanbu tin ikai meken bestichaiwen Uzán tsumapaikin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 tsuan metidumajaida jawa shinanma Uzán metsaiwen taea Jehová jaki
sinatajaidakin tenan Diosun jancha aduni bau dapi tin itan jawaida Uzá
mawaya
8 Jehován Uzá tenanxuwen taea David jaska bechipaiama sinatakin
ja napanpa kenakin: “Peres-uzáki”, anikiaki. Na jabiatian ja kena
jakimaisbuma jayaki. 9 Jabias xabatiandi Jehováki datechakayamakin
Davidin yuikin: “¿Jaskakin jawa shinanma Jehován jancha aduni bau
en bexumen?”, itan “¡Ana en jadi buamaki!” iwanan, 10 Davidin jawen
mae ewapa anu ana bukatsi ikama mae betsa Gat anu Obed-edomnen
jiwe anu jau bununbun Davidin jatu yunua 11 Obed-edomnen jiwe anu
uxe dabe inun besti Jehován jancha aduni bau tsaunbidanimawen
taexun Obed-edom inun jawenabus Jehován jabu besti pe mekekin
medabewakubainaya

Jerusalén anu Jehován jancha aduni bau Davidin ana jatu bimatanikiaki, na janchadan
(1 Cr 15.1–16.6)

12 xanen ibujaida David anu kaxun jawenabun David yuitantankin:
“Jehován jancha aduni bau Obed-edom anu min bashibidanimawen
taexun jawen bakebube jawen jamapai Jehován duawakin
medabewakubainikiki”, akin shinan betsamabu uintanun ika Obed-
edomnen jiwe anu David kaxun chanima jaska wai uintan jawen mae anu
Dios jatube yubakani jancha aduni bau Davidin ana bukin maewadinun
ixun benimakin jatu pewamatan 13 4 junibun iabaini paibaini 6ki ma
tatsekebainaibun Davidin Jehová ja menuxunkatsi ina awa bene pepa
inun chaxuwan bene xuadanwan ma pewa tesentan dashpexun jawen
xeni bixun chiwen kuakin jawen kuinwen Davidin Jehová benimawabaini
14 jawen efod lino tadi juxupa sawea nawai xeke xeke
ichakayamakunkaini 15 Israelin enabun Jehován jancha aduni bau
buaibun dasibi benima chakayamai shanshanki ibainkin jatun mane
trompeta chan chan ati mawakubaini buaibun
16 Davidin mae mishki kenebaunibu anu Jehován jancha aduni bau
iabaini jikiaibun Saúlun ainbu bake Mical ja dukun Davidin ainwani
janu niwe jikiti xui anu nixun jaska Jehová bebun David xeke xeke
iki nawakunkainai Micalin uintan jaska bechipaiama jawen dakekin
dananchakayamaya
17 Jehován jancha aduni bau iabaini bukin tadi jiwe ewapa ma jaki
tanaxun Davidin jatu puntemashina namakis tsauanbu ana ja kachu
Davidin jawaida jawen tsumabu yunua Jehová bebun chaxuwan ichapa
tesenxun dashpe keyuxun xeni dasibi bixun jawen nami dasibi mexte
mexte akin chudi waxun jawen nuewen Jehová benimawakin menukin
taewaibun 18 Davidin menukin keyutan Jehová kushipa dasibi binuatun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kenawen jancha pepawen jawenabu dasibi jatukidi pe janchakin Davidin
jatu pepawatan 19 januxun Israelin enabu dasibi janu ichabu junibu inun
ainbuaibudan, xekiwan trigo misi ewapa bestichai inun, nami xui tunku
bestichai inun, uva bimi tsusin tunku wabu inun, bimi betsa batapadi
tsusin tunku wakin kextu wabu bestichai jau jatu inanunbun Davidin
jawen tsumabu jatu yunua bestibu tibi jatu inanbaunkin keyuabu, piti
keyu bitan jatun jiwe anu chintunbainaibun
20 jawenabusdi jancha pepawen jatukidi pe janchanun ika jawen jiwe
anu David chintunkaini kaya jawen ain betsa Saúlun bake Mical inun ika
kainkaini jaki nukui kaxun dakewakin yuikin:
—Israelin enabu min jatun xanen ibujaida natian min jatu
pexunkidankin min dayadubun esclava ainbuaibu bebun jaskatimabiaken
jatu uinmai nawai xeke xeke ikidani min pexukitsa, dakeamadan— aka
21 kemakin Davidin yuikin:
—Chanimaki. Jehován ea uianyan kenwankin benimawai jamen ikama
en nawaxuki. Jehován enabu Israelin enabudan, en jatun xanen ibu
ikunkainxanun min epa danantan minabu katuama Jehován ea katuniki.
Jaskawen taea ja bebunua en nawaxuki, jawa dakeamadan. 22 Enabube en
besikunkainaidan, ibubis en jawama keskaki, Jehová ixuinan. Jaskaidan,
en keanmaki. Min ea jaska uinkin yuiaiwen taea en babuamaki. Min ea
jaska wabiaya ja jabias esclava ainbuaibukidi min ea yuixu jabiabun ea
duawakubainxankanikiki— akaya
23 janua Saúlun bake Mical jawa bake bisma yuxabunikiaki.

David duawakin pepawapakexanai Jehován yubanikiaki, na janchadan
(1 Cr 17.1-27)

7 1 Jawen jiwe jawendua pepawen David ma unanuma jiwekainkin
jaki sinataibu jiwebiabaunabun Jehován David jatu nemaxunkin
daewamakubaina David ana bika teneama 2 David ja mesti ma pe jiwekin
Diosun jancha yuixunika jawen kena Natán yuikin:
—Eadan, kuxa jiwe jawenduawen ma en jiweaki. Jakia Jehová jatube
yubakani jancha aduni bau tadi jiwe pema duakabi anu tsaua jaska
medan besti tsaua pema en shinaiin— aka
3 Natánen kemakin yuikin:
—Jaska min shinain keska axunwen, Jehován jaskadada mikidi
shinankin mia medabewaikikidan— akin yuiwanken
4 Davidbe janchakaini kaken jabias meshu medan Natán anu Jehová
juxun yuikin:
5 —En tsuma David anu kaxun jancha wakin: “Eska Jehován mikidi
ea yuikin David ea yuixunwen: ‘Ea en janu jiwexanun mian min ea
kenwanti jiwe axuntidumaki, en janu jiwexanunan. 6 Min xenipabu
Egipto anua en jatu taxnimabidanaitian en jatube jiwekunkidani inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

na jabiatiandi kenwanti ji jiwe amisbu keska anu en jiwekunkainsmaki.
Jakia tadi jiwe pekabainkin maewatidubu anu matun xenipabu
inun minabuki en nukukunkainmiski. 7 Badi tibi min xenipabube en
kakunkaini enabu Israelin enabu xanen ibu tibi en jatu katukubainaitian
januxun kenwanti kuxa jiwe jau ea waxununbun en jawa jatu
yunuamajaida ikunkidaniki.'
8 Ja dikabi en ea Jehová kushipajaida dasibi binuatun jaska en mia yuai
keskadi en tsuma David ea yuixuntanxanwen: 'Enabu Israelin enabudan,
min jatu yunui xanen ibukunkainxanun chaxuwan ichapa mekekubaini
nanta basi bai anu nia chaxuwan chipi jachun min nia kenatan en
mia katuniki. 9 Janu min nia ketain anu en mibe kakunkaundiamiski.
Jabu miki sinataibu en mia jatu tenan keyukin nemaxunkubainmiski.
Xanen ibu kushipabu jiwebaunabu keska min kena dasibibu en jatu
unanmakubainaii. 10-11 Ja dikabi Israelin enabu man enabudan, man
jatu yunukubainxanun unanti wanika kushipa betsa betsapa matu
katukubainkin jatun mai pakea betsa jatu mebintan en matu pewaxuniki.
Januxun juni chakabubun matu ichakawamis inun matu bika tenemakin
tsuma wamisbu jau ana jaska man jiwepauni keska jiweama unanuma
man jiwenun en matu iweniki. Janua miki sinataibun mia uiainbun en
mia jatu nemaxunkubainxanaii, jau mia ana bika tenemayamanunbunan.
En jatu mekekubaina min bakebu jiwekubainxanaibu bebunkidi en
mia tapinmaii. 12 Anibujaidakunkaini jiwea min ma debuniken jau min
xantukun Israelin enabu yununikai xanen ibuxanun ean minabu anua
min baba bestichai jawen xanen ibu keyutima en mia yunuxunxanaii.
13 Ja inun, min baken januxun ea kenwain eki nukuti templo jatun ea
axunxanikiki. En jatu putama xanen ibu jenetiduma ipakexanaikidi en
jatuki yubakaii. 14 Min juni bake Israelin enabu xanen ibukunkainaya
en jatun epa keska inun jabu en bakebu keska ikubainxankanikiki.
Min baken kanekin chakabuwai pewakin en jatu bika tenemaxanaii,
jatu kupikinan, jaska epa pepabun jatun bake pewamis keska wakinan.
15 Kanebiaibun en pepa en jatu mebianma ixanaii, Saúl anua en pepa
en mebini keskama Saúl putatan jawen xantukun en mia xanen ibu
wanidan. 16 En jatu mekekubainaiwen taea minabu Israelin enabu
xanen ibupakexankanikiki, niti ikamadan. Ja dikabi jaska min jatu
yunumis keska jeneama ikubainxankanikiki', iwanan, David ea
yuixuntanwen"— abainaya
17 jabias uinkin ninkashinkin jawa kaneama dasibi Natánen David
yuikin keyua 18 Jehová bebunxun jancha wanun ika Dioski nukuti tadi
jiwe puntea anu xanen ibujaida David jikikain yuikin: "Xanen ibuun,
ea inun enabu nun jawamabiaken ¿jaskadakidi ea shinankin min ea
xanen ibujaida wanimen? 19 Jehováan, en min tsuma anua enabu en
bababu kaindiabumabiaken xanen ibukubainxanaibu bebunkidi min

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ea banabimashinaki. Jehováan, min janchai keska juni betsa janchai
yubakatidumaki. 20 Jehováan, ea min tsumakidi dasibi min ma unan
keyuaiwen taexun ean en ana jawa yuitidumaki. 21 Jaska bebunkidi
min ma ea axunkin jatu '¡Jabaa!' imakubainshina chanima min ea
yubashina inun jaska min bechipaiai min akubainai en unaiin. 22 Jaska
nuku dasibibun nun ninkamis inun nun uinmisdan, jawa mekenika
Dios betsa mia binua betsa jayamaki, mia keskadan. Jaskawen taea en
mekenika Jehováan, miadan, min pepajaidaki, tsuan jaska watiduma
min nuku axunmisdan. 23-24 Israel minabu wakin min jatu katuni
jabu jiwepakexankanikiki. Jiweabun, miadan, Jehováan, min jatun
Dios ipakexanaii. Yudabu xukua betsa betsapa jiweabu keska Israel
minabu jatu keska jiweama idiaxankanikiki. Diosuun, jau minabu
ikubainxanunbun jatu tsumawanibu min jatu mebikinankidankin mina
min jatu waniki. Ja dikabi min kushipawen dasibi jatu datekin jatun
kena ewapa wakin jabuwen '¡Jabaa!' imati wakin dasibi jiwebaunabu
bebunxun Egipto nawabu anua jatu taxnimabidankin nawa xukua tibibun
jatun yushibu jatu sa amakin min kushipa min jatu uinmakubidaniki.
25 Jaskawen taexun Jehová Diosuun, jaska ea inun enabu min jatu
yubashina jatu jeneama, jaska min yuishina akin menekubainxanwen.
26 Min kena kushipa kenwankin xabakabi yui: 'Jehová kushipajaida
dasibi binua Israelin enabu mekenika Dioski', ikin jau mikidi
janchakin dayuikubainxanunbunwen, jeneamadan. Min jatu
mekea David min tsumapan enabun mia ninkai jau pe jatu xanen
ibuxunkubainxanunbunwen. 27 Enabu xanen ibu ikubainxanaibu miadan,
Jehová kushipa dasibi binuatun min ea tapinmaiwen taexun en min
tsuma bestibia dakeama en mia yukaii. 28 Jehováan, miadan, min
mekenika Dios kayabiki. Min jancha chanima kayabidiki. Min tsuma
min pepa betsa betsapa min ea yubaii. 29 Min tsuma min duawaxanai
jakidi shinaindawe. Miki chiti ikaibu min jatu kexexun duawaya jau
jiwepakexanunbunwen. Jehová Diosuun, min ma ea yubaxuki, min jatu
pepa waya enabu xanen ibui jau benimai pepakubainxanunbunwen,
jeneamadan", anikiaki.

****

Mefi-bóset jawen ibu Jonatánwen taexun Davidin duawanikiaki, na janchadan

9 1 Xaba betsatian Jonatánkidi shinanbaun Davidin jatu yukakin: "En
jaibu Jonatán shinankin en duawakatsi ikaiwen taea ¿Saúlun enabu
juni betsa texeni jiweyuamen?" jatu wa
2 Saúl enabun dayadu juni betsa Sibá jiwea David yuiabu jau
yuixuntanunbun jatu yunua ixuntanabu xanen ibujaida David anu Sibá
jua yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Jabia min miamen, Sibádan?— aka
kemakin:
—Xanen ibuun, min dayadudan, en jabiaki— aka
3 xanen ibun ana yukakin:
—Saúl enabudan, ¿juni betsa texeima jiweyuamen? ean Diosun
kenawen taexun en medabewatidukidan— aka
Sibán kemakin:
—Jaa, Jonatánen juni bake bestichai jiweaki. Jakia jawen tae dabe
chakabuki— aka
4 Davidin yukakin:
—¿Janimen?— aka
Sibán kemakin:
—Mae betsa Lodebar anu Amielin bake Maquirin jiwe anu
jiweaki— aka
5 janua jau ixuntanunbun Davidin jatu yunua buxun David anu jawen
bakebidantiki nanexun iabidanaibun 6 Jonatánen bake, Saúlun baba Mefi-
bóset David anu buteabu Davidki mesei ja bebun danti iki beti ikaya
benimakin Davidin yukakin:
—Jonatánen bake Mefi-bósetiin, ¿min miamen?— aka
—Jaa. Xanen ibuun, min ea kena en juxudan, min dayadudan, en
jabiaki— aka
7 Davidin yuikin:
—Min epa Jonatán shinankubainkin pepawen en mia
duawakubainxanaiwen taea dateyamawe. Min juchi Saúlun mae tibi bai
pepa betsa betsapabu inun ji pepa xukuabu tibi inun jawen jiwe betsa
betsapa en mia ibu wamaxanaii, ibu wabianibun jau mia ana inanunbun
jatu mebinmakinan. Nenu Jerusalén anu jiwexun en tapu anuxun ebetan
min pikubainxanaii— aka
8 jakia Mefi-bósetin kenwain ana beti ixun yuikin:
—Min en xanen ibujaidatuun, min tsumakididan, ¿jaskakin min ekidi
shinain? Eadan, en kaman mawa keska bestiki— aka
9 jaska wabia Saúlun dayadu ja dukuntun dayaxunpauni Sibá jau junun
Davidin kena ana jua Davidin yuikin:
—Dasibi min tsuma Saúl inun jawenabus jayanibu jawen jamapaidan,
jawen baba Mefi-bóset en yunuxuki. 10 Jaskawen taexun jawen bai tibi
min juni bakebu inun min dayadububetan dayaxunkubainxanwen.
Min tsuma xeni Saúlun enabun jau pi jiwekubainxanunbun miban
pawaibu tsekaxun janu aduti jiwe medan jatu mekexunkubainxanwen.
Jaskabiaken Saúlun baban ebetan pikubainxanikiki— akaya Sibá 15 juni
bakebu inun 20 dayaduyatun 11 kemakin xanen ibu yuikin:
—Dasibi min xanen ibujaidatun ea yunua en min dayaduwen taexun
en axunkubainxanaii— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

januxun xanen ibujaidatun juni bake keska Mefi-bósetin Davidbetan
pikubainikiaki, jawen tapu anuxunan. 12-13 Ja dikabi Mefi-bósetin
enabu inun jawen juni bakeishta jawen kena Micaías, Sibá inun jawen
dayadubun jatu dayaxunkubainibukiaki, medabewakinan. Jamen
Mefi-bóset Davidin duajaidawakubainxanaiwen taea Jerusalén anu
jiwexun Davidbetan pikubainikiaki, jaska jawen tae dabe chakabu jawa
xuxamadan.

****

Juni betsa Urías jatu tenanmatan jawen ain Betsabé
janubi Davidin binikiaki, na janchadan

11 1 Xaba betsatian badi pakei ni jua tueaya jatun beya
chibain xanen ibubu detenamei bumisbutian Davidin jawen
detenamenika xanen ibu Joab inun jawen detenamenika xanen ibu
bexmasbu inun Israelin enabu detenamenikabu dasibi jatu yunua
buxun Amón nawabun mai pakea anuxun jatu detekin maematan jatun
mae ewapa jawen kena Rabá jatu mebiainbu jakia David jatube kama
Jerusalén anu niti ishian jiwea
2 xaba betsatian juindukuin dakabai ma badi kai jikiaya David
benikauni jawen jiwe sapa xeni manaundi anu nixun uinbaunkin
ainbu jawenduajaida bachiuma nashiai 3 bechitan: “¿Tsuamenkain?
Uintankanwen”, iwanan, jatu yunua buxun yukatani bexun yuikin:
“Eliamnen ainbu bake Betsabéki, Hitita nawa Uríasin ainan”, akabu 4 jau
ixuntanunbun jawen dayadubu Davidin jatu yunua yuitan ixuntanabu
Davidin bichixun chutakin jawen juda idumawawen taea ainbu chuki
nashitan janua jawen jiwe anu chintunkainima
5 ana jimi ikama janu jimi imis binukainaya ma bake bima tuya
unantan jau David banabimatanun jawen tsuma yunua kaxun:
“Betsabé ma tuyakiaki”, iwanan, David yuia 6 januxun ninkatan jawen
detenamenika xanen ibu Joab anu jawen jancha bumakin Davidin
yuikin: “Hitita nawa Urías jau juyunun ea anu nichinyuwe”, iwanan, jatu
yunua, buxun jabias jancha Joab yuiabu David anu Joabin Urías yunua
7 jukidan David bebun nitushiai Urías Davidin yukakin: “Joab inun nukun
detenamenikabudan, ¿jaskada kaya detenameaibu kaka bexun min ea
yuiai?” aka Uríasin jaskaibu dasibi yuia 8 ninkatan januxun bepadankin
jau jawen ain anu katanun Davidin yuikin: “Min jiwe anu kaxun min
tae chuki petan min ainbe juindukuin uxayutanwen”, aka Davidin jiwe
jawendua anua Urías kainkainaya Uríasin jiwe anu piti pepa inankuinkin
xanen ibujaida Davidin jatu bumaxunbia 9 jawen jiwe anu Urías kama
Davidin jiwe jikiti xui dapi xanen ibujaida David mekemisbube Urías
meshu medan uxashinaya 10 jawen jiwe anu Urías kama uxashinai David
yuiabu Urías jau junun Davidin kena Urías juai Davidin yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Chaijaidakea min jua punu nukabia ¿jaskai min jiwe anu min kama
ishiain?— aka
11 kemakin Uríasin yuikin:
—Ji punyan tinin wanxun xubu keska waxun Jehován jancha aduni
bau tsauinmabu jabias keska anu Israelin enabu 10 xukuabu Jerusalén
nortekidi jiweabu detenamenikabu inun Judán enabu detenamenikabudi
pi uxakanikiki. En detenamenika xanen ibu Joab inun min xanen ibu
bexmasbu jabias anudi kene anuma naxabakan uxadiakubainkanikiki.
Detenameaibu keskai en jiwe anu jikixun pikin nuxukin en ain chutakin
jaska dasibi betsa betsapa en atidumaki, bika tenebiakinan— aka
12 jaskabiaya Davidin ana nichinkin:
—Jaskakenan, ikis ana bashikuyuwe, meshukidi min kaya en mia
nichinxanaidan— aka
Davidin jaska wa jawen jiwe anu ana kama meshukidi jabianua
katankatsi Jerusalén anu Urías bashikuken 13 jabias xabatian jau jabetan
piyunun itan Davidin pimakin Urías paenjaidawa janua meshu medan
Urías Davidin jiwe anua kainkaina jawen jiwe anu ana kama jakia
Davidin jiwe jikiti xui dapi xanen ibu mekemisbube Urías niti ika ana
uxashinaya
14 penama Davidin ninkatan detenamenika xanen ibu Joab jawen
jancha kenexun Joab anu Urías inan buxun 15 Joab inan bepenxun jaska
Davidin keneshina june Joabin yuikin: “Jau jatube detenamenun Urías
dukun jatu bebun nichinxanwen, detenamejaidai meseaibu anudan, jau ja
dukun tsakakin tenanunbunan”, aka
16 jaska kenexunshina uinkin ninkatan jau jatube detenametanun
ixun jawen detenamenikabu yunukin Amon nawabun maewan Joabin
jatu ana kexemabaunkin janu Amon nawa mentsisipajaidabu mapuabu
bebun Joabin Urías yunukin nichian 17 jatun maewan mekekin
Joabin detenamenikabu detenun ika jawaida kainbidan betsa betsapa
jatu detekin Davidin detenamenika xanen ibu bexmasbube jatube
detenamei mawabun chipu jatu benabaunkin ja mawabu anuadi Uríasdi
tenanbainabu bechidiatan
18 Amon nawabun maewan mebinun ika jatube detenamei jaskashinabu
Joabin David anu jancha bumakatsi ikin 19 jatun jancha bunika
Joabin yunukin yuikin: “Jaskai nun jatube detenamekunkidanshina
xanen ibujaida David min dasibi banabimakin keyua 20 xanen ibu
sinatajaidakin, mia yukakin: ‘Ja maewan anuabu detenun ika ¿jaskai
ja dapijaida bushianbumen? Maewan mishki kenebaunibu mamakixun
mishki tunku putatidubu ¿jaskai nukunabun unanma ikasi jatu dapijaida
bushianbumen? 21 Mae Tebés anuxun mishki kenebaunibu mamakixun
jawen deneti mishki ainbun jatu anu putakin Jerubaalin bake Abimélec
tenainmabudan, ¿jabunan, shinanma ikanimenkain? ¿Jaskakin maewan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mishki kenebaunibu anu dapijaida bushianbumen?’ ikaya kemakin eska
waxanwen: ‘Ja dikabi min xanen ibu bexmas Hitita nawa Urías jatube
tenandiashinakiaki’, akin ea yuixuntanwen”, aka
22 jatun jancha bunika kai jikixun jaska Joabin dasibi yunushina
xanen ibujaida David yuikin keyua jaska Joabin yuishina keskai David
sinatajaidaya
23 januxun jancha bunikatun yuikin:
—Jemaintin xabakanxun nuku detenun ika Amon nawa
detenamenikabun kainbidankin jabu dukuntun nuku binutan
nuku detebaunabu chishtekidi jui mae jikiti xui anu nun jatube
chintunkidanaya 24 januxun mishki kenebaunibu anuxun pia kuinwen
nuku tsaka tsaka akaibun min xanen ibujaidatun detenamenika xanen
ibu bexmas betsa betsapabu jatu maemakin tenankin januxun ja dikabi
Hitita nawa Urías jatube tenandiashinabuki— aka
25 jaska wa ninkatan jatun jancha bunika Davidin kemakin yuikin:
—Eska Joab ana yuitanwen: “Ja mawashinabuwen jaskaida jatuwen
dateyamawe, detenameadan, jabiaskakidan. Jakia ana kushipajaidakain
ja maewan yamawakin man detekin keyutiduki”, akin jaska Joab yuikin
min jatu shinan chankanwantiduki— aka
26 janua Betsabén ma jawen bene Urías mawashina ninkatan 7 día
kaxakunkaini mainshinken 27 chipu Betsabé kaxa neseshinken jau
itanunbun Davidin jatu yunua ixuntanabu jawen jiwe jawendua anu
Davidin maewashinxun ainwanshina bebunkidi tuyaima juni bake
kainbiaken jaska Davidin Urías ichakawaimawen taea Jehová jawen
benimama inikiaki.

Natánen David chitekin ja anikiaki, na janchadan

12 1 Diosun jawen jancha yuixunika Natán Davidbe jau janchatanun
yunua ka jaki nukutan ja bebun nixun Natánen David yuikin:
—Eska xabakabi mia miyuinun ea ninkawe. Mae betsa anua juni
dabe jiweabu betsa mabuwanyan betsa mitanuma mabu eskadabesya
2 ja mabuwanyan chaxuwan inun ina awa midimajaida jayaken 3 jakia
ja juni mitanuma chaxuwan yuxan pishta besti peiwen bima jaya
ibubis yumewakin jawen bakebubetan ewawakin jabias kenchaki
piai anua pimakin nuxuai anua amakin jawen xuchi anu datanxun
uxankin yumewakubainkin ja junin jawen bake ainbu bechipaikin
akawaya 4 janua xaba betsatian juni betsa chai nimis bai tanabidani
juni mabuwanyan jiwe anu uinun ika jikia, jakia ja juni jaki bayua
jau bawaxununbun jawen inabu anua juni mabuwanyantun jawen
ina mekatsi ikama jakia ja juni mitanuman chaxuwan pishta jamen
bianxun jawen dayadubu bawamatan ja juni jua mabuyanwantun
pimaimakiaki— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Davidin ninkatan juni mabuwanyanki sinatajaidakin Natán yuikin:
—Diosun ninkaiwen taexun janchakin en mia yuiaii, ja junin
ichakawakin chakabujaidawaimadan, jawen nuiama tenantiki. 6 Jamen
ja chaxuwan pishta pakakinan, jawen kadudan, dabe inun dabeki
jau inanxanunwen, ja jawa ibubis jawen nuiai uinmama ikimawen
taexunan— ikaya
7 januxun Natánen yuikin:
—Ja junikidi en mia yuiaidan, jabia min miaki. Jaskawen taexun
Israelin enabu mekenika Dios Jehován xabakabi mia yuikiki. Ninkawe:
“Israelin enabu min xanen ibujaidakunkainxanun en mia katuniki.
Bebunkidi Saúlun mia detekatsis ikaya jawen kushipa nemakin en
mia mekekubainiki. 8 Min jatu mekekubainxanun min xanen ibu
Saúlun jiwe jawendua inun jawen ainbuaibu en mia yunuyamaki. Ja
dikabi jawenabu anua Judán enabu tadi paxkanibu ja Israelin enabu
paxkabiabainibun jabu anu en mia yunudianiki, ja dabe mekei min
xanen ibu ikunkainxanunan. Jaska wakin en mia yununi eskadabes min
shinanyan en ana mia ichapa inankeanaii. 9 ¿Jaskakin min en jancha
ea ninka pewama ikimaxun en jaska bechipaiai keska min akama
danainmamen? Amón nawabu Hitita nawa Urías jatu tenanmanun,
iwanan, jau Urías nichinxanun min Joab yunua Urías jatu tenanmaimaki,
jatu jaska wamatan jawen ain mina wakin bikatsidan. 10 Jaska wakin ea
danankin shinanma Hitita nawa Uríasin ain biankin min ainwainmawen
taexun ean minabu kupikin betsa betsapawen jatube en mia bika
tenemakubainxanaii. 11 Eska Jehován mia yuikiki. Minabun jau mia
chakabuwanunbun en jatu yunuxanaii. Min bedubi min ainbuaibu betsa
mia mebintan mia dapi juni betsa jiwea en yunua xabakan badi chaxa
anuxun min ain chutaxankanikiki. 12 Jamen mia chutanameidan, june
min ikimaki. Jakia ean jatu mia uinmakinan, Israelin enabu dasibibun
uiainbun en jatu xabakanxun chutanamemai uinxankanikiki”— akin
Natánen Jehová jancha yuixuna
13 e itan jaskaima Natán bebuxun Davidin yuikin:
—Jehová danankin chakabu betsa betsapa en akimaki— ikaya
kemakin Natánen yuikin:
—Min chakabuwaimawen taexun Jehován mia kupia min mia mawama
ixanaii. 14 Jakia Jehová jabi min dakejaidawaimawen taea min juni bake
Betsabé dama kainshina samama ja mia mawaxunxanikiki— atan
15 januxun ana jancha wama Natán jawen jiwe anu chintunkainken
janua Uríasin ainki Davidin bake waima ma kainshina Jehován isin
tenema chakayamaya 16 jawen bakewen nuijaidai jawa piamajaida
samakei meshu chaitanai jinamas main tin ika dakaxun jau jawen bake
xuxanun Davidin Jehová yukaxunkubainaya 17 janua anibu unanepabun
David medabewamisbu buxun main daka benitan pimanun, iwanan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unanxubida yui pewabiabu jakia jatu ninkabiatan jatubetan piama
ikunkainaya
18 janua 7 día binutan jawen juni bake mawaya anibu unanepabun
jawen datei yuiti tenekin shinain: “Jawen bake jiweyuken nun daewakin
jancha wabia nuku jawa ninkamajaida ishianki. ¿Ma bakeishta
mawaken jadakidi nun yuitidumen? Ninkatan itimaskakauani ibubis
ichakanikatiduki, jawen nui isin teneidan”, ika shinain dateaibun
19 janua june anibu unanepabu yuinameaibu uinxun jawen bake ma
mawa shinankin jatu yukakin:
—¿Bakeishtadan, ma mawaxumen?— jatu wa
jabun kemakin yuikin:
—Jaa, ma mawaxuki— akabu
20 jaska wabu ninkatan main daka benikaini ka jawen tadi detsis
pekatan nashi petan tadi bena sawetan xeni inintiwen cha ikeaketan
Dioski nukuti tadi jiwe puntea anu kaxun tadi jiwe bebun jemaintin danti
iki beti ixun Jehová kenwanbai chipu benikaini jawen jiwe anu kaxun
jatu piti yuka bexuanbu pikin nuxukin yaniwaya
21 jatun beya chibanmawen taexun anibu unanepabun yukakin:
—Xanen ibuun, tsua jaskatimabiaken nukun beya chibanma ¿min jawai
jaskai? Min bake isin tenei jiweyuken samakei min bakewen taea min
kaxakunkainshinaki. Jakia ma mawaken bis bis iki kaxama benikidan min
ma piaii. Nuku tapinmawe, jaskada shinain min ikimenkainan— akabu,
22 kemakin Davidin jatu yuikin:
—En bake isin tenei jiweyuken jau mawayamanun ewen Jehová nuitiduki,
ixun shinain samakei en kaxakunkainshinaki. 23 Ikis ma mawaken jaska
waxun en ana jiwematidumawen taea jamen en samaketidumaki. Jaska
watan ana chintunwankin en jiwematidumaki. Chipu eadi mawatan en jaki
nukui ka jadi eki nukuxanikiki— jatu wanikiaki.

Salomón kainikiaki, na janchadan

24 Janua jawen bake debuimaken jawen ain Betsabé Davidin atimas
daewaxun ana chutakubaina ana bake bima juni bake kaian Davidin
kenakin: “Salomónki”, anikiaki. 25 Ja juni bake bechipaikin Diosun
jancha yuixunika Natán yuimakin Jehován David unanmaimawen taexun
jawen kena betsa wakin Davidin kenakin: “Jedidíaski”, adianikiaki,
nukun janchawen: “Ja Jehován bechipaikiki”, akinan.

****

David xanen ibu jawen bake Absalónen mebinun ika inikiaki, na janchadan

15 1 Jerusalén anu Davidin juni bake betsa Absalón jiwekunkaini
ibubis shinan chakai kein xanen ibuxanun, iwanan, jawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

caballo tadanti pepa inun caballo kushipabu bitan 50 detenamenikabu
katukin jatu tsumawatan ma jatu yunukubainmis 2 penama tibi Absalón
bututan jawen epa Davidin jiwe anu jawen mae kenebaunibu janu
jikiti xui anu xaba tibi kexea Absalón nixun xanen ibujaida jawadakidi
ichakanikatima Davidin jau jatu pewaxunun yukakatsi janu beaibu,
bestibu jatu kenaxun Absalónen jatu yukapakekin: "¿Jadatu mae anua
min juai?" jatu apakeaya jatun mae inun jadatuda Israelin enabu xukua
anua inun jaska shinanbidankin xanen ibujaida David jadi yukai beaibu
bebunkidi yuiabu 3 Absalónen ninkatan jatu yuikin: "Chanima jawada
min yukakatsi ikai peki, ichakanikatimadan. Jakia xanen ibujaida min
yukai tsuan mia yuixuntidu jayamaki", 4 iwanan, jatu yuikubainmis: "Ean
matu medabewakin en matu duawaya jawada yuka iki jau man eanu
bexanunbun nukunabu dasibi xanen ibuxuni en matun unantinankatsis
ikai man ea katutidumenkaintsa", ikin jatu yuikubainaya 5 tsuanda
yukatanun ika chaima juai jatun beya chibankin metaka atan jaibuwakin
ikuxun jatu tantsu akubainmis 6 xanen ibujaida Davidin jau bika teneaibu
jatu xabakabi pewaxunxanun Israelin enabu dasibi beaibu Absalónen
jatu nemakin jaibuwakin jatu shinan betsamakin David jau ana
shinanyamaxanunbun ibubis jakidi besti jatu shinanmakubainaya
7 jatu jaska wakubaini 4 año nichintan jawen epa David anu kaxun
Absalónen yuikin:
—En xanen ibuun, jaska en Jehová yubaima Hebrón anu kaxun
ea atanun ixun en mia yukaii. ¿Katanpa? 8 Min dayadu eadan, Siria
anu mae betsa Guesur anu jiwexun yuikin: "Jerusalén anu en ana
jiwexanun Jehován ea yunua Hebrón anuxun chaxuwan bake tesenxun
chiwen menukin keyukin en mia kenwain juxanaii", akin Jehová en
yubaimaki— aka
9 xanen ibujaida Davidin kemakin yuikin:
—Unanuma katanwen— aka
jakia Hebrón anu Absalón kadiama ma jatu pewamis jadi kakin
10 Israelin enabu xukuabu tibi anu jawen jancha bunikabu yunukatsi jatu
yuikin:
—Trompeta chan chan akubainaibu ninkatan: "Hebrón anu
ma xanen ibu bena dasibibun Absalón ma katuabuki", akin jatu
yuiakeakebauntankanwen— jatu wa buabun 11 ja dikabi 200 junibu
Jerusalén anu jiweabu jawen jancha ikunwain jawen chakabu
unandiama Hebrón anu jabe budiabun 12 chaxuwan bake ichapa
tesenxun chiwen menuxunkin jabetan Jehová kenwantanun, iwanan,
Davidin medabewanika betsa jawen kena Ahitófel jawen mae Guiló
anuadan, Absalónen ja iyukatsi kena kaxun Absalónen jatu yunua
jaskakubainaibun David xanen ibu mebinkatsis ikin Absalón kushipakin
jabun chibanmis xaba tibi jatu ichawakubainaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jerusalén anua David jawaida paxanikiaki, na janchadan

13 jaska Absalónen akai unantan jancha bunika David anu kaxun
yuikin:
—Israelin enabu ichapajaidatun Absalón chibanun ixun
shinankanikiki, xanen ibu wakatsi ikinan— aka 14 jaska wa ninkatan
jawen xanen ibu bexmasbu dasibi Jerusalén anu jabe jiwexun mekeabu
Davidin jatu yunukin:
—Dasibi menan jawaida taxnidibainankanwen. Nun yane kamaken
Absalón juken nun jaskatan paxatidubumaki. Jawenabu bexun nuku
chakabujaida wakin nenu Jerusalén anu nukube jiweabu nupe kenu
chaipawen nuku dete keyui betidubuki. Menan budinankanwen— jatu
wa
15 jatun xanen ibu kemakin yuikin:
—Min nukun xanen ibujaidatun jaska min nuku shinanxuna nun mibe
kaii— akabu
16 janua David taxnikainkin jawen ain betsa betsapabu inun, jawen
bakebu junibu inun ainbuaibu inun, jawen xanen ibu bexmasbu inun,
jawen tsumabun dayadubu jatu iyukin jawen jiwe jawendua jau jabun
besti mekexunkubainunbun ja 10 jawen ain nantakea jabu dayaxunmisbu
jabu besti bashibaini Jerusalén anua xanen ibujaida David paxai
kainkaini 17 jabun chibainbu dasibibube David kai maewan kesukauana
jawen jenea jiwe anu David jatube niti itan 18 januxun jawen xanen ibu
bexmasbun David jau kexebainunbun ja dapi jatu nichintan januxun
jawen yuda jabun mekemis Querete nawabu inun Pelete nawabu
bebuaibun ja kachu 600 detenamenikabu Geteo nawabu David dapi
mapuabu Gat anua David dayaxunun ika jabe benibu jabe mapumisbu ja
kachu jatu bebun mapudiabun 19 jatu jaska waitian juni betsa Filisteo Gat
anua jawen kena Itai jushian bechitan xanen ibujaida Davidin yuikin:
—¿Jaskai mia dikabi min nukube juai, paxaidan? Nawa betsa min
dama jushian min nukunabumaki. Jaskamaki. Min chintunkaintiduki,
xanen ibu benabe unanuma jiweidan. 20 Dama Jerusalén anu jiwetanun
ika min jikishinaki. Jaskawen taea: “Ebe kawe”, en mia watidumaki.
Janida emebi en kai en unanmawen taexun min nukube kanun, iwanan,
en mia yuitidumaki. Minabu iyui min jiwe anu chintundikaintanwen.
Min jaskakainaidan, peki. Min ewen nuiaya jau Jehován mia duawakin
medabewakubainxanunwen— aka
21 kemakin Itain xanen ibujaida David yuikin:
—Min mekenika Dios Jehová inun min en xanen ibu matu dabe
ikunwankin en matu chibainwen taexun en mia yubaii. Janida min kaya
min dayadui en mibe kaii. Min jiweken en mibe jiwexanaii. Min mawaya
en mibe mawadiaxanaii— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22 jawen jancha ninkajaidatan kemakin Davidin yuikin:
—Jaskakenan, nukube kakunkainwen— aka
jabiatiandi Itai inun jabe beshianbu Davidbe bui 23 Jerusalén anua
kainbainaibun jatu dapi jiwebaunabun buaibu jatu uin jatuwen nui
kaxa chakayamaibun Paxku Cedrón pukebainaibun jatu chibain xanen
ibujaida David paxku pukediabaini jadi tsua jiweabuma anu David
bebuxuni bai tanabainaibun 24 Paxku Cedrón pukediabuma Dios jatube
yubakani jancha aduni bau Levín enabun iabainaibube Diosbe jatunabu
janchaxunika dabe Sadoc inun Abiatar paxku kexa anu jatu bebun
buaibun Abiatar dapi Diosun jancha aduni bau tsauanbu Davidbe bukin
dainbainbainaibun 25 xanen ibujaida David kaxun Diosbe jatunabu
janchaxunika Sadoc yuikin:
—Maewan Jerusalén anu Dios jatube yubakani jancha aduni bau bui
chintunkainwen, Jehová ewen nuikin ea medabewa ana chintunkidan
jawen jancha aduni bau inun jawen tadi jiwe jania en ana jaki
nukutidumenkainan. 26 Jakia ea jawa bechipaiama jaska shinain keska
jau ea amaxanunwen— iwanan, 27 —Uian. Mia inun Abiatar Jerusalén
anu matun juni bake dabebe unanuma chintunbainditankanwen, mia
min juni bake Ahimaasbe inun Abiatar jawen juni bake Jonatánbedan.
28 Jerusalén anuxun man Absalón manaya enabube en kainkidanshinaki.
Janu tsua jiweabumanu Jene Jordán napanpa puketi pe anuxun
en manayuaii, Absalónkidi jaskadada jawen kaka man ea yunuai
manaidan— jatu wa
29 Levín enabu Diosun jancha aduni bau jatu iamabaini Sadoc inun
Abiatar Jerusalén anu chintunbainshinxun jadixun manaibun 30 Olivos
Mati anu jawenabube kai Davidin jawen bichi tae pekatan mapekei juinti
nishma kaxai tadiwen mayabukua kaya janua jabe buaibudi mapekediai
tadiwen mayabukudia juinti nishmadi kaxadiakubainaibun 31 Ahitófel
unanepatun David medabewakubainima ana medabewama jakia
natian Absalón medabewaya David yuiabu jau Ahitófelin jaska shinain
Absalón amakatsi medabewakubainai jau jaska amakatsi ikai Jehován
kanemaxanun Davidin Jehová dayuikin ea akaya
32 mati mamaki anu januxun Dios kenwanmisbu anu David ma
mapeketanaya unudia jaki nukutanun ika jawen jaibu Arquita nawa betsa
Husai jawen tadi ushnikia mai mishpuwen mapu tukua Davidki nukua
33 Davidin yuikin:
—Ebe kakin ea jawa medabewamabia min ana ea bika tenematiduki.
34 Jakia Jerusalén anu chintunkaini kaxun nashi petan tadi bena sawetan
Absalón juai yuikin:
“Xanen ibuun, en min dayaduki. Jabias min epa en
medabewakubainima keska wadiakin unanepa janchawen en mia
medabewakubainxanaii”, akin jaska Ahitófelin shinanxunkin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

medabewabiamisken mian jawen shinan betsa wamakin Ahitófel ea
nemaxunkin min ea medabewatiduki. 35 Diosbe nukunabu janchaxunika
dabe Sadoc inun Abiatarin ea medabewadiakubainkanikiki. Xanen
ibujaidatun jiwe jawendua anuxun jawada dasibi ninka keyukin matun
ea yuixunkubainxankanwen. 36 Jawada Sadoc inun Abiatarin mia anua
ninkatan jatun juni bake Ahimaas inun Jonatán yunuabu eanu bexun
jabias jancha ea yuitidubuki— aka
37 Davidin jaibu Husain ninkatan kai Jerusalén anu jikiaya jabiatiandi
Absalón xanen ibui jaki chiti ikabube jikidiaya

Sibán David jaibuwai jabe janchanikiaki, na janchadan

16 1 mati mananan atimas binubaini David ana kai, Davidin jaibu
Jonatánen bake Mefi-bósetin dayadu jawen kena Sibá jawen
jiwe anua kainkidani uintanun ika Davidki nukui kakin asno pepa dabe
ja kabekantiyaki 200 misi ewapabu saku tibiki nanekin inun, 100 uva
bimi tsusin tsanpawakin kextu shadabu watan sakuki matawatan inun,
100 bimi piti jushian saku tibidi matawatan bichi bixtu uva vinodi jaki
nanetan duntanbaunkin bexe pewatan bui Davidki nukua 2 dasibi uinkin
xanen ibujaida Davidin Sibá yukakin:
—¿Jaskakin na jaska tibi min beai?— aka
daewakin Sibán kemakin yuikin:
—Na asno dabedan, xanen ibun enabus katsaumebaintidubuki. Misi
inun bimidan, bedunanbu min detenamenikabun pitidubuki. Janu tsua
jiweabumanu bui jin ikin vino atidubuki— aka
3 Davidin ana yukakin:
—¿Jania, min xanen ibu Saúl ipaunitun baba Mefi-bósetdan?— aka
Sibán kemakin yuikin:
—Jaska jawen juchi Saúl xanen ibukunkaini keska Israelin enabu
dasibibun xanen ibu wakin ana katutidubuwen taea shinain en tsuma
Mefi-bóset Jerusalén anu bashikuyuxuki— aka
4 jawen jancha ninkatan:
—Mefi-bóset en pepawabiani ana jakidi shinanma jawen jamapai tibi
Mefi-bóset jayani mebintan ikis dasibi en mia yunuai minaki— aka
David bebun danti iki beti ixun Sibán kemakin yuikin:
—Peki. Min en xanen ibu kayabiwen taexun min ea medabewaya en
mia shinankubainxanaii— aka
5 janua David ana kai mae betsa jawen kena Bahurim dainbainaya
juni betsa Saúlun enabu Guerán bake jawen kena Simí ja bebun
taxnikidan jawenabu inun jawen tsumabu detenamenikabun David
mekebiabun jancha chakabuwakin ichakin 6 David inun jawen xanen ibu
bexmasbukidi mishki tunku puta puta akubainkin 7 jaki sinatajaidakin
yupukin Simín David yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Miadan, min juni puben chakabuki. Nenu juama kawe, kawe— akin
8 —Saúl xanen ibuai mebinkin min jawenabu chakabuwakubainiwen
taexun Jehován mia ma kupiaki. Min xanen ibuai mebintan min bake
Absalón Jehován xanen ibu waikiki. Ibubis min chakabun mia ma achia
miadan, min juni betsan jimi akubainmiski, jawa pepa wamadan— akaya
9 Seruián juni bake Abisain David yuikin:
—¿Jaskakin ja juni kaman mawa pisi mayai keskakin min en xanen ibu
mia yupukin yuainmenkain? ¿Kaxun jawen buxka textetanpa?— aka
10 jakia xanen ibujaida Davidin kemakin yuikin:
—Seruián bakebuun, matu akamaki. Ea besti yupukin yuinun ja juni
Jehován ma yunuamenkain. Jehován ma yunuadan: “¿Jaskakin min
xanen ibu yupukin yuain?” akin, tsuan ja juni bextetidumaki— atan,
11 Abisai inun jawen xanen ibu bexmasbu Davidin ana jatu yuikin:
—En bake kayabitun besti ea tenanpanan ja juni Benjamínen
enabu dikabitun ea yupuikiki. Nemayamakanwen, jabiaska Jehován
yunuakidan. 12 Jaska ikis ea bika tenemaibun Jehován uinkin ekidi pe
shinankin ea ana duawakubainxanimenkain, na yuputi jancha chakabu
en ninkai keskamadan— jatu wabaini
13 David jawenabube bai tanabainaibun manan machi tantanbaini
kakin David yuankin yupukubainkin mishki tunku inun mai mishpu
Davidkidi Simín puta puta akubainaya 14 Simí ana shinanma David inun
jawenabu bui Jene Jordán kexa anu nidi itan punu nukabaina juindukuin
maniabun

Jerusalén anu Absalón jikinikiaki, na janchadan

15 Jerusalén anu Absalón jikinun ika kaya Israelin enabu ichapabu inun
Ahitófel chibain buaibun 16 janua unudiadi Davidin jaibujaida Arquita
nawa Husai Absalónki nukui jui kushipawen yui sai ikunkidani:
—¡Nukun xanen ibui jiwekunkainxanwen!
¡Jiwekunkainxanwen!— ikaya
17 metukin Absalón shinan chankanma Husai yukakin:
—Ea kenwankin en epa min jaibuwanidan, ¿ana shinanma min ma
putamen? ¿Jaskai min jabe kama ishianmen?— aka
18 bepadankin Husain kemakin yuikin:
—En katidumaki. Jau xanen ibukunkainxanun tsuada Jehová inun
Israelin enabu dasibibun ma katushinabe en bashikuyuaii. 19 ¿Ja dikabi
tsua en medabewatidumen? Min en jaibun bakeki. Jaska min epa en
medabewakubainima keska wadiakin unanepa janchawen en mia
medabewakubainxanaii— aka jawen jancha Absalónen ninkatan
20 januxun chipu Absalónen Ahitófel yukakin:
—¿En epakidi nun jaskaxanai? ¿Jawa man ea shinanmakin
yusintidumen?— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 Ahitófelin kemakin Absalón yuikin:
—Jawen jiwe jawendua jau mekexununbun jawen 10 nantakea ain
jawen dayadubu min epan jatu bashibainshina jabu tibi chutan keyuwe.
Min jaska waya Israelin enabu dasibibun ninkakin min epa danankin min
sinatamai unanxankanikiki. Ja dikabi jabun mia chibainbu dasibibu ana
benimaxankanikiki— aka
22 jawen yusian chibankin Davidin jiwe jawendua mamaki tadi jiwe
wakin puntexunabu Israelin enabu Jerusalén anu jiwexun uiainbun
jawen epan 10 nantakea ain jawen dayadubu tibi Absalónen jatu
chutankubainikiaki. 23 Jaskakunkainaitian jawada akatsi yukakubainabu
Ahitófelin jatu shinanxunkin kemaya ja dukun Davidin ikunwanpauni
keska wakin jawen bake Absalónen ikunjaidawadiakubainikiaki, Dios
yukai keska wakubainkinan.

Ahitófelin yuba jancha Husain itimaskawanikiaki, na janchadan

17 1 Januxun jawaida medabewakatsi ikin Ahitófelin ana Absalón
yuikin:
—12,000 detenamenika pepabu jatu katunun ixun en shinaiin. Na
jabias meshu medan David detetanun ika jatubetan en chibankatsi
ikaii. 2 Ikis David inun jawenabu babua punu nuka maniabu jatu
datetushikin jawaida nun jatu tenantiduki. Datei jawenabu dasibibun
jenebaini paxaibun jatun xanen ibujaida David besti nun tenantiduki.
3 Juni bestichai min tenankatsis ikaii. Nun mia jaska waxunaya
min epa ana jayamaken Israelin enabu en mia daewaxunxanaii, jau
mia ana dananyamanunbunan. Jaskawen taea dasibibu unanuma
jiwekubainxankanikiki— aka
4 Absalón inun anibu unanepa medabewanikabun ninkatan jawen
yubati jancha pe bechipaiaibun 5 jakia jawen shinandi jau jatu yuiyunun
Arquita nawa Husai jau kenatanunbun Absalónen jatu yunua yuitanabu
6 Absalón anu Husai jua Ahitófelin jaska jancha yubakin yuixunxu
Absalónen Husai yukakin:
—Jaska Ahitófelin ma nuku yubaxudan, ¿jawen jancha chibankin nun
atidumen? Nun atidumadaka. Jaskada mian min shinainmenkain, nuku
yuiwe— aka
7 kemakin Husain yuikin:
—Jaska shinain pe yuibiamis ikis jaska yubakaxudan, pemaki. Entsedi
mia yuinun ninkawe. 8 Min epa inun jawen detenamenikabu mentsisipa
pubenjaidabuki. Yuinaka oso yuxan puben jawen bakebu bianbainabu
pubenjaidakin benai keskai sinatai min epa mesejaida dakaki. Min
unaiin. Ja dikabi min epa ma detenamei beyawen taea jawenabube
uxama jakia tadi benanta junea uxakunkainikiki. 9 Na jabia ikis mishki
tanpe medan kasmai, benanta tadi june anu ikaki. Jamen betsadan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

detenamenikabu ichapama duakabi min jatu yunua min epan enabube
detenamei mina jatidi mawakubainaibun jakidi banabitan: “Davidin
enabun ma minabu jatu maemakin keyuabuki”, iwanan, yuikubainaibu
dasibibun jabiaskas shinantidubuki. 10 Minabu puben sinatabu inu betsa
león keskabia jaska ninkatan punu nukai babujaidaxankanikiki. Min
epa inun jawenabu jabun chibanmisbu pubenjaidabudan, Israelin enabu
dasibibun unanjaidakanikiki. 11 Ean en mia yusiainan, eska shinankin
en mia yuiai ninkawe. Israelin enabu juni dasibibu norte Dan anua inun
Sur Beerseba anua namakis jiweabu ianenwan kexa mashiti keska mia
anu jau ichai keyuxanunbunwen. Ma min janu jatu ichawa min epan
enabube detenamenun ika mian ibubis jatu yunui jatube kaxanwen.
12 Janida kawanai jaki nukutan nun detexanaii. Basnunwen basi mecha
wamis keska wakin nun jatu achixanaii. Min epa inun jawenabu junibu
tenan keyukin nun betsa jeneama ixanaii. 13 Jakia mae betsa mishkiwen
kenebaunibu anu paxai jikiaibun Israelin enabu juni dasibibun dispi
buxun jawen mishki kene tseka tseka akin keyutan dispiwen neatan
xadabainbainkin paxku anu puta keyukin mishki bestichai nun
jenetidumaki, jaska watan jatu dasibi tenankin keyukinan— aka
14 jaska wa ninkatan Absalón inun Israelin enabu anibu unanepabu
yuinamei: “Ahitófelin nuku yusiain jancha pebia Arquita nawa Husain
nuku yusiain janchawen Ahitófel binumakin pewaikiki”, inibukiaki.
Absalón chakabuwamakatsi ikama Ahitófelin yusian jancha pepa
Jehován jatu chibanmakin amama inikiaki.
15 Jatu jancha wabaini kaxun jawen yusian jancha Ahitófelin Absalón
inun Israelin enabu anibu unanepabu jatu yuixu inun jawen yusian
jancha jatu yuidiaxu Diosbe jawenabu janchaxunika Sadoc inun Abiatar
Husain jatu banabimatan 16 ana jatu yuikin:
—David inun jawenabu jadi tsua jiweabuma anu bushianbu jau jatu
tenanyamanunbun janua jene puketi pe anu ana uxama Jene Jordán
kexa betsaudi jau jawaida pukebaintanunbun jawaidakain David jau
yuitanunbun matun juni bakebu yunukanwen— jatu wa
17 Jerusalén anuxun jau jatu uinyamanunbun Diosbe jawenabu
janchaxunikabun juni bake dabe Jonatán inun Ahimaas jatu yunukin nichian mae
betsa Jerusalén binubaun jawen kena En-roguel anuxun manai maniabun jawen
dayadu ainbu yuia ja ainbu jawaida kaxun jatu yuia David yuinun ika jawaida ja
dabe kainbainaibun 18 jakia jaskabainaibun bedunan betsan jatu uintan ja dabetun
David banabimanun ika buaibun jawaida kain Absalón banabima jatu yunua
chibainbun janua jabu bui mae betsa Bahurim anu jatun jaibun jiwe jemaintin
anu jikitan, jabianudi unpax bimisbu kini mishki kenebaunibu anu junei jikiaibun
19 januxun jawen ainen beputi ewapawen jatu bepuxun ja mamaki xekiwan trigo
xemeshina jexe badin wankin bexna tsuan jawa unanmaken 20 ja kachu jatu ichun
jatu benai Absalónen dayadubu buxun ainbu yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Ahimaas inun Jonatánan, jani bukanxumen?— akabu
ainbun jatu bepadankin yuikin:
—Nenu nuku dainbainkanxuki, jenekidi bukinan— jatu wa, jenekidi
buxun benakubauntani jatu bechiama Jerusalén anu chintunbainaibun
21 ma buabu uintan jatu bepeanbu unpax biti kini anua Ahimaas inun
Jonatán kainbaini kushibain xanen ibujaida David anu buxun yuikin:
—Ahitófelin jau matu tenain benunbun jatu yunuxukiaki. Jawaida
benitan jene pukedibaintankanwen— jatu wabu 22 jatun jancha ninkatan
David inun jawenabu beni keyutan jawaidabaini Jene Jordán ma puke
keyubainabun ma penaken jene kexa tsua ana janu jayabumaken
23 jawen yusian jancha ninkatan axuanbumawen taea Ahitófelin unantan punu
nukai juinti nishmatan jawen asnoki katsaumekaini kainkaini janua kaini anu
kaxun januxun jawen jiwe inun jawen mabu inun jawen yunu bai betsa betsapa
jawenabus jatu yunu keyutan jabiatiandi dispi bua jiki nexatan ibubis tenexeketan
mawa jawen epa maiwanibu dapi maiwadianibukiaki.

Mae betsa jawen kena Mahanaim anu David jikinikiaki, na janchadan

24 Jene Jordán pukebainshina nortekidi bui maewan betsa jawen kena
Mahanaim anu David jawenabube jikiaya, jawen bake Absalónen Israelin
enabubetan David chibain Jene Jordán pukediabainaibun
25 Joab Davidbe kashianwen taexun jawen detenamenikabu xanen ibu
bena katukatsi ikin jau jatu bebuxunun Absalónen Amasá katunikiaki.
Amasán epadan, Ismaelin enabu betsa jawen kena Itrá inikiaki. Itrá
Abigailbe chutanamemisdan, Abigail inun jawen betsa Seruiá Nahasun
bakebu inikiaki. Seruiá Joabin ewa inikiaki.
26 Galaad mai pakea anuxun Absalón inun Israelin enabu jabe buxun jatun
tadi jiwe puntebaunabun 27-29 Mahanaim anu David kai jikitushiaibun jatu
bechibidankin shinankin: “Jadi tsua jiweabumanua punu nuka, bunibidani unpax
manubidankanikiki”, iwanan, jatu i pewakin jatu duawakin jaki dakati inun, mai
kencha inun, mai kenti inun, jatun piti xekiwan dabe trigo inun, cebada dudu
inun, tsui inun, yusu ewapa inun, yusu pexemishtin lentejas inun, buna bata
inun, awa chuchu katsai buspuai inun, ina awa inun chaxuwan chuchu tanki
Davidbe beabun jau pinunbun jawen dayadubu jatu bumaxuni Amón nawabun
mae jatun kena Rabá anua Nahasun juni bake Sobí inun, mae betsa Lodebar anua
Amielin juni bake Maquir inun, Galaad mai pakea mae betsa Roguelim anua
Barzilai xanen ibun ja dabe inun bestitun Mahanaim anu David jikia bechibidan
duawanibukiaki.

Detenamekin Joabin Absalón tenanikiaki, na janchadan

18 1 Jawen detenamenikabu jatu unanti wakin dasibibu Davidin jatu
tana keyukin ja dukun 1,000 juni xukuabu tibi paxka keyutan
xukuabu tibi anua juni bestichai xanen ibu wakin keyudiatan januxun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ana jatu paxka betsa wakin 100 junibu tibi xanen ibu bexmas jatu
katumadiatan 2 dasibibun detenamenikabu xanen ibujaida dabe inun
besti katukin Seruián bake Joab inun, Joabin betsa Abisai inun, Gat
anua Filisteo nawa Itai katuxun jau jatu yunukubainunbun jati xukua
detenamenika Joab anu yunukin jati xukua betsa jabiatidi detenamenika
Abisai anu yunukin jati texekanxu jabiatidi detenamenika Itai anu
yunukin keyutan jawen detenamenikabu dasibi Davidin jatu yuikin:
—Man detenamei kayadan, en matube kaii— jatu wa
3 jakia jabun kemakin:
—Jaskamaki. Xanen ibuun, nukube kayamawe. Nuku deteaibun
nun paxaimenkain. Nuku namakis tenankanimenkain. Absalón
inun jawenabun nuku detenun ika juama jakia mia besti tenankin
yamawakatsis ikanikiki. Jaskaken mia min nukun xanen ibu nun
mia mekei yaushijaidaii, nuku 10,000 keskadan. Jaskawen taea min
nukun xanen ibudan, na jabia mae mishki kenebaunibu anu min niti
ika pejaidaki. Na jabianuxun betsabu min jatu yunutiduki, jau nuku
medabewai bununbunan— akabu
4 jatun jancha pe ninkatan xanen ibujaida Davidin jatu kemakin:
—Jawada pe man shinankin man ea yunubaina en matu axuntiduki—
jatu watan jawaida jikiti xui anua kaintan David xabakan nixun jatu
uianyan detenamenikabu xukua tibi 1,000 paxkaxu 100 tibi jatun xanen
ibuya maewan Mahanaim anua kainbainbainaibun
5 Joab inun Abisai inun Itai jabu tibi kaindiabainaibu Davidin jatu
yuikin:
—Man ewen nuaiwen taexun en bake Absalón achitan ea pe
mekexuntankanwen— jatu wapakeaya jaska Absalónkidi Davidin jatu
yunuai dasibibun ninkabainbainaibun 6 Absalón Israelin enabu xanen
ibuxunaya jawen detenamenikabube detenamenun ika main bui
Efraín paxku napanpa anu ni xukua tsukus anu Davidin enabu inun
Absalónen enabu nukukunantan detenamei taei 7-8 Davidin enabun
jatu maemakin detekin midima tenankubaini mai pakea jidabi anua
jatu detekubainkin machatu chaipawen mawaida xabakanxun jatu
tenantidubumabia paxai bui ni xukua tsukus anu jiki idui yumainbu
midimajaida jatu tenanbu jabias xabaki 20,000 junibu mawanibukiaki.
9 Detenameaibu napuman Absalón mulo katsaumea kainkainaya
achitanun ika Davidin enabu jachun kushibainkin chibanbainabu muloki
katsaua Absalón paxai kushikaini ji ewapa punyan tinian tebebakainkin
Absalónen bu chaipa ji punyan tuaxki ustankin yabukin mestenwan
dunuken mulo besti ja mais kushikainaya 10 Joabin detenamenika betsan
Absalón dunua uinbaini kaxun Joab yuikin:
—Absalón ji punyanki jawen buwen yabukutan dunua jukin en
uinbidanaii— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 kemakin Joabin jawaida yuikin:
—¿Uinbiakin jawakin jabianua tenankin min main pakeama ixumen?
Min jaska wabidanaya benimakin 10 plata pei jexe ewapa inun
chinexeketi bena jawendua en mia inankeanaii— aka
12 jakia ja junin Joab kemakin yuikin:
—1,000 plata pei jexe min ea inanbia nukun xanen ibun bake en
jawa jaki sinatakin ichakawantidumaki. Jawen bake Absalón mekenun
ixun nukun xanen ibujaida Davidin mia inun Abisai inun Itai matu
yunuai dasibitun nun ninkabidanaki. 13 Jaska min ea yunuai keska
en abidanxudan, en jamen akeanxuki. Jakia dasibi yuka imiswen
taexun nukun xanen ibu nun padantidumaki. Tapintan jawen bake
en tenananken jau ea kupinun jatu yunuaya mian min ea jawa
nemaxuntidumaki— aka
14 Joabin kemakin yuikin:
—Jatixuinda jamen en mibe janchatidumaki— abain Absalón dunua
anu kaxun jashi dabe inun besti buxun jawen juinti anu ja dabe inun
bestiwen chachi chachi aka mawai xankan ikaya 15 janua 10 junibu
jabun Joab medabewaibu kainbidan Absalón kexebaunxun namekin
chachi chachi akabu mawaya 16 jatun mimawati trompeta jau chan
chan anunbun Joabin jatu yunua chan chan akaibu ninkatan Absalónen
Israelin enabu detenamenikabu chibankin jatu detekubainaibu jenetan
Joabin jatu ma kenawen taea Joab anu chintunbidanaibu 17 Absalónen
yuda butexun bukin ni tsukus anu kini ewapa anu jawen yuda putatan,
mishki tunku shadabu bitan bitankin jawen yuda achimakin jaki maspu
wakin keyatapawabu jatun xanen ibu Absalón ma mawa unantan Israelin
enabun jabun chibankubainshinabu datei jatun jiwe tibi anu junei paxai
buake buakenibukiaki.
18 Absalón mawadiama jiweyuxun jatu yunukin:
—En juni bake jayama iki kaimenkain. Jaki en kena en netain mishki
keyatapa ea waxunkanwen— jatu wa mishki keyatapa nichinxunkin
ja napanpa jawen kena Xanen Ibujaidatun Napanpa anu nichinxunabu
janu jawen kena shinanpaketi jaki jawen kena netanikiaki. Natian ja
mishki shinanmati keyatapa uinkin kenakin: “Absalón Shinanmatiki”,
ikubainmisbuki.
19 Absalón ma mawaken Diosbe nukunabu janchaxunika Sadoc juni
bake Ahimaasin Joab yukakin:
—Ja jaki sinatai Jehován jatu maemakin pewaxunxudan, ¿jawaida
kain nukun xanen ibujaida anu kushikain yuitanpa?— aka
20 jakia Joabin kemakin yuikin:
—Ma nukun xanen ibujaidatun bake mawaxu jaki chanikin datekin
min punu nukawai katidumaki. Xaba betsatian kaka betsa bui min ana
chanikunkainxanaii. Ikis juni betsa kayutiduki— atan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 dabekekaun jawen detenamenika betsa Etiopía nawa yuikin:
—Jaska min uinxu nukun xanen ibujaida jawaida kushikain yuitanwen— aka
Joab bebun ja Etiopía nawa danti ika benitan kushikainaya 22 jawen shinan betsa wakatsi ikama Ahimaasin Joab ana yuikin:
—Jabiaskabiaken ¿Etiopía nawa ichun chibain kushidiakaintanpa?— aka
jakia Joabin kemakin ana yuikin:
—¿Jaskai katanun ika min ea ikai? Ea ninkawe. Min xanen ibu banabimabia jawen manakuti min bitidumaki— aka
23 Ahimaasin kemakin:
—Jaska chanima min ea yuibia ninkamas en ja ichun kushikainaii— aka jawen shinan unankin Joabin yunukin:
—Peki. Chibain kushikaintanwen— aka
panpa anu kushikaini Ahimaasin Etiopía nawa dainbaini ja dukun bebui kaya 24 maewan jikiti xui beputi dabe namakis anu David tsauken ja jikiti xui mekenika ja mishki kenebaunibu beputi mamaki mapekekain nixun teskanxun chaijaida uinkin juni bestichai kushikidanai bechitan 25 jui kushipawen xanen ibu banabima, benimakin xanen ibujaida Davidin yuikin:
—Juni bestichai jukin kakape beikiki— aka 26 mekenikatun juni ja kachu kushikidanai uinkin ana jui kushipawen yuikin:
—Juni betsadi kushikidanikiki— aka
xanen ibujaida Davidin ana kemakin:
—Jabiatundi kakape beikiki— aka
27 jawen mekenikan ana yuikin:
—Jadi kushikidanai en uinmis en unaiin. Sadocin juni bake Ahimaaski— aka
xanen ibujaida Davidin kemakin yuikin:
—Jadan, juni pepaki. Chanima kakape beikiki— aka
28 Ahimaas chaima kematan xanen ibujaida David bebun main beutushitan beti ixun yuikin:
—Unanuma jiwewe. Min xanen ibu mia mebinkatsi ikaibu nuku jatu maemamakin keyuxuwen taexun min xanen ibun min mekenika Dios Jehová ja besti kenwananwen— aka
29 jawen jancha ninkabiakin Davidin jawaida yukakin:
—En bake Absalónan, ¿jaska pe kayamen?— aka
Ahimaasin kemakin yuikin:
—Min tsuma Joabin mia anu ea nichianyan itimaskajaidaibu en ninkabidanxuki. Jakia jaskakanxu en unanmaki— aka
30 ninkatan xanen ibujaida Davidin yunukin:
—Benikaun ukedi nixun manayuwe— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaska yunua Ahimaas ikaya 31 jabiatiandi Etiopía nawa jikixun xanen
ibujaida David yuikin:
—Xanen ibuun, kaka pepa en mia yuiaii. Ninkawe. Mia pepa
waxunkin dasibi miki sinataibun kushipa nemakin jatu maemakin nun
keyuxuki— aka
32 Etiopía nawa xanen ibujaida Davidin yukakin:
—En bake Absalónan, ¿jaska pemen?— aka
Etiopía nawan yuikin:
—Miki sinataibu inun min xanen ibu mia mebinkatsis ikaibu inun mia
chakabuwanun ikaibu ja juni ixu keskai jau ikubainxanunbunwen— aka
33 jawen bake ma mawa unantan juinti metexekei nishmajaidatan mae
jikiti xui mamaki dintu betsa manaundi anua kaxanun ika kai tapaitiwen
inakainkin yuikin:
—¡En bake Absalóon! ¡En bake Absalóon! Min xantukun ea en mia
mawaxunpanan min mia mawaxuki. ¡En bake Absalóon! ¡En bake
Absalóon!— ikunkaini dintu medan jikia kaxa chakayamaya

19 1-2 David jawen bake mawaxuwen taea nuijaidai kaxa
chakayamaya Israelin enabu dasibibun ninka keyubaunaibun
Joab anu ana kaxun yuiabu ja xabatian detenamei maemananbiakanxu
jawen benimatima jatu punu nuka wakin keyuabun 3 detenamenikabu
betsabudi jatu maemama paxatani beasi dakeyabi jawa benimama june
maewan anu jikibidanbidanaibun 4 David juinti nishmajaidakin jawen
besu tadiwen bepukutan bis bis iki kaxakunkainkin: “¡En bake Absalóon!
¡En bake Absalóon, en bakedan, en bakedan!” iki jeneamaken
5 janua Davidin dintu anu Joab kaxun yuikin:
—Xanen ibuun, mia inun min juni bakebu inun, min ainbu
bakebu inun, min ain betsa betsapabu inun, min esclava ain betsa
betsapabu jau mawayamanunbun miki sinataibu nemaxunkin nun
mia medabewaxu min jatu dakewaii. 6 Minabu xanen ibu bexmasbu
inun, mia dayaxunmisbu jawa jatukidi shinanma jatu danankin mia
tenankatsis ishianbu jatu bestiwen nuikin min jatu bechipaibiai jakia
mia bechipaiaibu min jabu danankin dasibibu min ma jatu uinmaii,
kaxa chakayamakinan. Natian nukubu nun mawanun min nuku
yunuti shadaxuki, jau Absalón jiwenunan, jaska min nuiai keska
shinankinan. 7 Xanen ibuun, kaindiwe. Min xanen ibu bexmasbu inun
min dayadubu inun min detenamenikabu jabun mia chibanmisbu ikis
dasibibu jatu benimawakin jancha pepawen jatu kenwanwen. Min jatu
benimawamadan, dasibi paxai na jabia meshu medan juni bestichai mibe
bashikuamaki. Jehován nuku ninkaya nadan en mia yubaii. Min jatu ana
jaibuwakin benimawama min bakeishtatian taewai jawada chakabu min
mekubidani mia anua kain na chakabu eskatian pikujaidai min uiaiin—
akin jancha kushipawen yui keyua

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 jawen jancha ninkatan kaxa nesetan benitan kainkaini ka
maewan jikiti xui beputi kexa tsauken: “Xanen ibu David mae jikiti
anu ma tsauaki”, itan chanibaunaibu ninkatan David tsaua bebun
dasibibun daewai beabu januxun jancha pepawen Davidin jatu ana
benimawanikiaki.

Jerusalén anu jau ana xanen ibunun David itanibukiaki, na janchadan

Israelin enabu xukuabun Absalón chibanbiai jatun jiwe tibi anua
paxaimabu 9 jabu Israelin enabu xukuabu tibi anua yudan kaian ja
iki yuinamei: “Ja dukun nukuki sinatakin Filisteo nawabun nuku
ichakawakubainbiaibun Davidin nuku jatu nemaxunkin jatu tenankin
keyuniki. Jakia jawen juni bake Absalónwen datei nukun mai pakea Jene
Jordán ukedi David paxai junekainimaki. 10 Xanen ibu wakin jawen bake
Absalón nun katubiaimaken detenamekin ma nuku tenananshinabuki.
Xanen ibu David jau ana juxanun ¿jawa manakin nun shinain?” iake
iakeaibun
11 jaska yuikubainaibun Jene Jordán ukedi Mahanaim anuxundi
ninka keyubaunaibun Davidin jiwe anuxundi jabias yuiaibu Davidin
ninkatan Diosbe jawenabu janchaxunika dabe Sadoc inun Abiatar anu
jawen jancha jatu bumakin Davidin jatu yuikin: “Judán enabu anibu
unanepabube janchakin en jancha eska jatu ea yuixunkanwen: ‘En
xanen ibui jiwemis anu en ana chintuntidumenkain, xanen ibubube ea
janchaxunkanwen.’ 12 Jabu yuikin: ‘En ana jawaki teatimaki. ¿Jatian man
ea iyuai? Jatixuinda en manatidumaki. Matudan, man enabu kayabiki’,
akin jatu jancha bumatan 13 januxun Amasákidi jancha bumakin
yuikin: ‘Min en puin bakewen taea nun jabias namiki. Joab xantukun
en detenamenikabun min jatun xanen ibu ikunkainxanun en mia katui
kakatsi shinaiin. Jaska en mia yubai ninkawe. En mia yubashina en mia
akamaken Jehován jau ea kupijaidaxanunwen’ ”, jatu wa Sadoc inun
Abiatarin jabias jancha Davidkidi jatu yuixunabu
14 jaska ninkatan Judán enabun junibu dasibibun shinan betsa watan
jabiaskas shinankin jatun jancha Davidkidi yuikin: “Xanen ibu Davidan, jau
dasibi jawen xanen ibu bexmasbube Jerusalén anu jau chintundikidanunwen”,
ashianbu 15 jaskaken David chintunkidanun ika Jene Jordán pukei juai David
ana jaibuwakin beyawakin medabewatanun ika Judán enabu junibu Guilgal
anuabu i buaibun 16 Benjamínen enabu betsa Bahurim anua kaini Guerán
juni bake Simín Judán enabun ibuaibun jatubetan ikin David daewatanun ika
jawaida jatube butukainaya 17 jabun chibain 1,000 Benjamínen enabu junibu
jabe buaibun jabiatiandi Saúlun enabun dayadu mekenika Sibá jawen 15
juni bakebu inun jawen 20 esclavo dayadubube kadiai xanen ibujaida David
judiama jabu dukuntun 18 Jene Jordán pukebain xanen ibujaida Davidin
enabu inun jatun mabu bexunun ika buxun mabu pewabu kemawatan jene

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pukematantankin jaska wakin jatu medabewaya jakidi David pe shinanyan
Jene Jordán David pukenun ika kapanan Simí jatun mishki puta puta akima
kai David bebun main di ika beuxun datekin 19 yuikin:
—Xanen ibuun, chakabukin en kanejaidaimaki. Jerusalén anua min
kainkidanaya en min dayadubia mia chakabuwakin en mia icha icha
akima ea shinanma ea jakimaxunwen, ana eki sinatati juneamadan,
jaska en mia yukaidan. 20 En ibubis chakabuima en unainwen taea Josén
enabu inun Israelbu dasibibun mia dananbiaimabun min nukun xanen
ibujaida ean dukun mia inun ika en juxuki— akaya 21 januxun Davidin
pui Seruián juni bake Abisain David yuidiakin:
—Min nukun xanen ibujaida Jehován katuni Simín yupukin mia
atimapa waimawen taea ikis na jabiatian jau mawanunwen— ikaya
22 jakia Davidin kemakin yuikin:
—Seruián bakebuun, jaska ja junin kaneimadan, matunamaki.
¿Jaskakin man ea nemaxunkatsis ikai? Israelin enabu dasibi en ana jatu
xanen ibuxuni kai ikis en pe shinainwen taea chanima Israelin enabu
tsuabuda na xabatian ana mawatidubumaki— jatu watan
23 Simí uinkin yuikin:
—Jehován en shinan unanyan min chakabuimawen taea ikis min
mawamaki, en mia yubaidan— akaya
24 janua Mefi-bóset Saúlun bababiaken jawen bake keskakidi
shinanmisbu jadi jatubetan ana beyawakin itanun ika kadiai, David paxai
taekainaitian Mefi-bóset Davidwen nuijaidai jatian ana jawen yuda jatu
mekemama jawen tae ana chukisma inun, jawen kexni ana aisma inun,
jawen tadi ana jatu patsamaisma David unanuma chintunkidanaya jawen
yuda jawenduama 25 Jerusalén anua kainkidan David ma jikia yukatanun
ika Mefi-bóset juxun David yukatushia:
—Mefi-bósetiin, ¿jaskai min ebe kama ikimamen, en paxai kayadan?— aka
26 jatun daewanun, iwanan, yuikin:
—En xanen ibuun, en dayadun ea padainmaki. Jaki katsaumekaini
mibe kanun, iwanan, en asno anu jau ea kabekanxunun en dayadu en
yunuimaki, en tae babuwen taexunan. 27 Jakia ea axuanmabia mia anu
ka ekidi chanichakakin mia padantanimaki. Jaskabiaimaken min en
xanen ibudan, min Diosun nai tsuma keskawen taexun jaska min pe
shinain min axanaii. 28 En juchi Saúlun mia tenanpai iniwen taea en juchi
Saúlun enabu min jatu tenan keyutidubia ewen nuikin min tapu anuxun
ea pimakubainkatsi min ea kenatan min ea yubaniki. Jaskawen taexun
jawada betsa en mia ana yukatidumaki— aka
29 ana jakidi shinanma xanen ibujaida Davidin kemakin yuikin:
—Min juchin basi bai inun yunu bai jau man paxkaxanunbun mia
inun Sibá en yunubainimaki. En mikidi shinan betsa wamawen taea
jamenmen nun ana janchatidumaki— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30 jaska wabia Mefi-bósetin ana yuikin:
—Israelin enabu dasibi ana yunukubainxanun ika min jiwe anu
jawama unanuma min ana chintuainwen taea miwen besti en
benimajaidaiwen taexun Sibán bai dasibi ibuwatiduki— ikaya
31-32 janua juni betsa jawen kena Barzilai Galaad anua kaini anibujaida
80 badiya basi bai inun yunu betsa betsapa bai ichapa inun dayadu
midima jayawen taexun Mahanaim anu David jiweyuaya jawen uxati
inun tadi inun yunu inun inabu betsa betsapa David inun jawenabus
inankubainaya atimas Jerusalén anu David kaya nichintanun ika Barzilai
jawen mae Roguelim anua butukidan xanen ibujaida David nichin Jene
Jordán pukebain kexa betsaudia chintunkidankatsi Barzilain David
yuikin:
—En ma kaii— aka 33 jawen jaibu uin jawen nuikin xanen ibujaida
Davidin Barzilai yuikin:
—Jerusalén anu ebe kawe. Janu min ebe jiweaya en mia pe
mekekubainxanaii— aka
34 jakia Barzilain kemakin yuikin:
—Min ea pejaida yuibia en xanen ibube Jerusalén anu en katidubia ana
jatida badi en jiwetidu jayamaki, ma en mestebuwen taeadan. 35 Eadan,
en ma 80 año jayaki. Piti inun nuxuti nis meama ma en janpaismaniki.
Jaskawen taea nis inun paisma jadatuda en yuitidumaki. Ja dikabi junibu
inun ainbuaibu kantaibu xabakabi en ana jatu ninkatidumaki. Jaska
kakin min en xanen ibu en mia bika tenematidumaki. 36 Mibetan besti
Jene Jordán pukebaini en kaii. ¿Jaskakin ja manakuti min ea axunkatsis
ikai? Jamenmen en katiduki. 37 Ea jaska wama ea jenewe. En mae anua
en mawa jau en ibububе ea maiwaxanunbun en kai, ea nemayamawe.
Jakia xanen ibuun, dayadu betsa min jayaki, en juni bake Quimhamnan.
Mibe kaya jaska min shinain amakin yunukubainxanwen, jau mia
ninkanunan— aka
38 xanen ibujaida Davidin kemakin yuikin:
—Peki, ja ebe nichinwen. Jawada pepa shinankin min jancha min
ea bumaya min bake en axunxanaii. Jawada min ea yukai en mia
axunxanaii— atan
39 juni dasibi Jene Jordán pukebainaibun xanen ibujaida David
pukekain jatun beyawen taexun Barzilai ikuxun tantsu atan pe nichian
jawen mae anu Barzilai chintunkaini atimas jikiaya, 40 Guilgal anu xanen
ibujaida Davidin Quimham iyui kai jikiken Judán enabu detenamenikabu
inun Israelin enabu betsabu xukua detenamenikabu namakis jabu
paxama niti ikimabu David inun ika Guilgal anudi bunibukiaki. Saúl
mawaimaken Hebrón anu Judán enabu yunui David xanen ibui taeaya
Israelin enabu 10 xukuabu Jerusalén nortekidi jiwebaunabu ibubis
kenai: “Nun Israelin enabu kayabiki, Judán enabu nuku anua ma tadi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

paxkabudan, inibuwen taea 10 xukuabu norte jiwebaunabu Israelki”,
akin Jerusalén dapi inun surkidi jiwebaunabu: “Judáki”, akin kenakin
taewanibukiaki. 41 Guilgal anuxun xanen ibujaida David uinun ika
Israel xanen ibubu inun jatun anibu unanepabu dasibi David anu buxun
yukakin:
—Mia inun minabus inun jabun mia chibanmisbu jatu ikin Jene Jordán
matu pukemai bukin ¿jaskakin nukunabubia nuku juntanbain: “Inun
bekanwen”, ikama jatunas mia wai Judán junibun jatun mesti xanen
ibuyakanimenkain, min nukun xanen ibudibiakenan?— akaibun
42 Judán junibun ninkatan Israelin junibu yuikin:
—Jamenmens man nukuki sinatatidumaki. Jabia nukunabi kayabi
nukun xanen ibu nun itanshinaki. ¿Jawawen dabanan man nukuki
sinatai? ¿Nun xanen ibun piti pishianmen? Jawen jawa nun bishiandaka.
Nuku jawa inanmaki— akabu
43 ja ikin Israelin junibun kemakin yuikin:
—Matunabubia man jaska shinanmaken nukun xanen ibun nuku dasibi
mekemiswen taea nukun dukun ikatsi nun shinan taewashinaki, 10
xukua nun matu binuabunan. Matudan, man xuku bestichaiki. ¿Jaskakin
man nuku danain? David xanen ibujaidawanun, iwanan, ana iweti
shinankin nuku dukuntun nun shinanshinaki, matu dukunmadan— jatu
wabu
chanima shinan pewabiai ja ibukuni Israelin junibu binukin jancha
kushipawen Judán junibun jatu ja a chakayamanibukiaki.

Sebán jawenabu David jatu jenemabainikiaki, na janchadan

20 1 Guilgal anuxun Benjamínen enabu juni betsa chakabu
Bicrín bake jawen kena Sebán Judán junibun jancha jatu
dabanmabainkin David jenemabainkatsi jatube sinatai benikaun jawen
trompeta chan chan akin Israelin junibu yuikin: “Chanima Jesén baken
Davidin jamapai nun bitidumaki. Israelin junibuun, David jenebaini
nukun jiwe anu inun bunankanwen”, jatu wa 2 jawen jancha ninkatan
David jenebainkin Bicrín bake Sebá chibanbainaibun jakia Judán
junibu Jerusalén anuabu inun dasibi Jene Jordán kexa anu jiweabun
mekebainkin Jerusalén anu David pe iyunibukiaki.
3 Janua jawen jiwe ewapa jawendua Jerusalén anu David jikixun jawen
10 nantakea ain dayadubun jawen jiwe jau mekexununbun Davidin
jatu jenebainima jiwe betsa anu jau jiwekubainxanunbun Davidin jatu
maewa janua jau jabun jatu uinkin pe mekekubainxanunbun jawen
detenamenikabu Davidin jatu yunuxun jatuwen nuikin piti inun tadi
jatu inanbiakubainkin ana jabu chutama jawen bene ma mawani
keskabu tadi jiweabu jatunabun jatu uin jatuki batidubu jiwea jabianua
mawakubainibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 Januxun jawen detenamenika xanen ibu Amasá Davidin kenaxun
yunukin:
—Judán junibu dasibi ichawakin jatu yuikubauntanwen. Xaba dabe
inun besti kaya jatu ichawabidani jatu iwei juxanwen— aka
5 jatu ichawatanun ika kashian jati xaba Davidin yunushina binumai
judiamawen 6 taexun Davidin Abisai yuikin:
—Absalónen nuku akima binumakin Sebán nuku
chakabujaidawatiduki. Jaskawen taexun en detenamenikabu nenu en
jaya jatu iyukin Sebá janun paxai junenun chibantankanwen. Nun jaska
wama mae mishki kenebaunibu kushipa betsa betsapa anu jawenabube
Sebá paxai jikixun jadi junexun betsa betsapawen chakabuwakin nuku
bika tenematiduki— aka
7 detenamenikabu Joabin yunumis inun, Querete nawabu inun,
Pelete nawabu xanen ibujaida David mekemisbu inun jabu detenamea
unanjaidaibu jawen betsa Abisain jatu katutan Sebá chibanun ika
Jerusalén anu xanen ibu bexmas Abisaibe kainbaini bui 8 Gabaón anu
mishkipanwan daka dapi jikiabun janu Judá junibu jatu itani Amasá
jatuki nukuaya, janua Joabin jawen detenameti tadi sawea jawen
nanexeketiki machatu chaipa jawen usuntiki usunkin mestenwantan
Amasákidi kai jawen machatu chaipa meken yusmaudi jawaida bitan
tsumatan 9 padankin daewanikapaikin Amasá tantsu anun, iwanan,
jawen kexni chaipa meken yusiudi tsumatan Joabin yukakin:
—Juchiin, ¿jaska min kai petanai?— aka
10 Joabin jawen machatu chaipa jayama dabanen Amasán jawa
shinanma dateamaken Joabin jawaida jawen puku naxtu anu chachikin
main di akin ukedi pesa
Amasá main tin ika puku xadabauni itimaskai unanxubida mawaya
Joabin ana nameama jawen betsa Abisaibe kai Bicrín bake Sebá chibain
buaibun 11 Joabin detenamenika betsa Amasán yuda daka dapi nixun
beaibu jatu yuikin:
—Tsuanda Joab bechipaikin nukun xanen ibujaida David
medabewakatsis ikin Joab chibankubainkanwen— jatu wapakeaya
12 jakia bai puchinin Amasá jimin iduma mawai dabeakeakeaya
ichapa bei Amasá daka anu niti itan uiainbun janua budiabuma Joabin
detenamenikan uinkin unantan Amasán yuda xadabain jamaudi bai kexa
jana dakaken tadi kextupawen achimatan 13 jawen yuda ana uianma Sebá
achitanun ika Joabbe bukin dainbainbainaibun
14 janua Sebá kai jatu benai Israel xukuabu tibi anu Sebán
benakeakebainaya jawen epa Bicrín enabu Sebáki ichabain maewan
betsa jawen kena Abel-bet-maacá mishkiwen kenebaunibu anu jabe
jikiabu 15 Abel-bet-maacá anu kema anu detenamenikabu ichapa
Joabin jatu iyuxun tsua paxatiduma wakin jatu kenebauntan janu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mapekei inun janu butukain pia kuinwen jatu tsakati wakin mai
manchinkubainkin kene mati aki kanun jenetan dasibibun mishki
kenenibu bedankin main nidi anun ika yubakaibun 16 jawaida mae
mishki kenebaunibu anu ainbu unanepa kainkaun nixun “¡Juu!” akin
jatu yuikin:
—Ea ninkakanwen. Ewen nuikin ea ninkakanwen. Joabbe en
janchakatsis ikai ea yuixunkanwen, jau nedi jununan— jatu wa
17 jatu jaska wa Joab yuiabu date duakabi Joab maewan kenebaunibu
anu dapi Joab ka ainbu unanepatun yukakin:
—¿Miadan, min jabiamen, Joabdan?— aka
kemakin yuikin:
—Jaa, en Joabki— aka
ainbun ana yuikin:
—En min dayaduwen taexun en jancha ea ninkayuwe— aka
kemakin:
—En mia ninkai janchawe— aka
18 jancha wakin yuikin:
—“Na maekidi nukun xenipabun yuikinan, tsuanda ja dukun ja mae
chakabuwadiamadan, Abel-bet-maacá jau yukanunbunwen”, jatu wa
jaska na mae Abel anu bexun jatun chakabu yukaibu dasibi chakabu
pewakin jatu keyuxunkubainikiaki. 19 Nukun maewan Israelin enabun
ewa keskaki. Nenu jawama unanuma nun jiwemiski, Jehová chibain
chintuanmadan. Nun jaskabiaken nukun maewan yamawanun ixun ¿min
nuku jaska wai? ¿Jaskakin Jehován maewanbiaken min yamawakatsis iki
ikai?— aka
20 Joabin kemakin yuikin:
—Eanan, en jaska shinanmaki. Yamawakin en bedan bedan akatsi
ikamaki. 21 Jaska wakatsi en yubakamaki. Jakia Efraínen enabun
mananan mati matipa anua juni bestichai jawen kena Sebádan, nukun
xanen ibujaida David jau jenebainunbun jancha chakabukidankin Israelin
enabu Sebán jatu yunubidanshinaki. Ja besti chibanbidan achinun ika
nun jushianki. Ja ea inankanwen, man ea inanken matun maewan
jenebainkin en detenamenikabu en jatu iyuaidan— aka
ainbun kemakin Joab yuikin:
—Peki. Kenebaunibu anuxun jawen buxka nun mianu
udeaiin— abain
22 jawenabube ichaxun jawen unanepa janchawen jatu shinan betsa
wama Sebá achixun textexun Joab anu Sebán buxka udenxunabu, bixun
jawen detenamenikabu jau jenebainunbun jawen trompeta jau chan
chan anunbun Joabin jatu yunua chan chan akaibu ninkatan ja maewan
jenebaini juni tibi jatun jiwe anu buaibun jawen buxka David uinmanun
ika Jerusalén anu Joab chintunkainikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Davidin xanen ibu bexmasbu jati inibukiaki, na janchadan
(2 S 8.15-18; 1 Cr 18.14-17)

23 Detenamenikabu Israel dasibi yunui Joab xanen ibu ikunkainaya,
janua Querete nawabu inun Pelete nawabun jabun David mekemisbu
jatun xanen ibudan, Joiadán juni bake Benaías inikiaki. 24 Jamen
Adoramnan, jatun jatu jamen jatu dayama chakayamakin yunumis
jatun xanen ibudi ikunkainikiaki. Xanen ibu David kenexunikadan,
Ahiludin juni bake Josafat ikunkainikiaki. 25 Jaskakubainaibukidi jabun
kaka tibi Seván jatukidi kenekubainaya janua jawenabu Diosbe jatu
janchaxunikabu dabe Sadoc inun Abiatar ikubainaibun 26 ja mae Jaír
anua Irá Diosbe jatu janchaxunikan David medabewakubainikiaki.
****

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 REYES

Jawen unanmati janchaki

Na una miyui kenekinan, David xanen ibukin jatu yunukubaini mawaimaken januxun jawen bake Salomón xanen ibuaitian jatun pepawakubaini inun jatun chakabuwakubaini inun xanen ibu betsa betsapabukidi kenenibuki. Salomón xanen ibujaida kushipa inun unanepakin jawen jiweawen Dios duawakin uinmakin inun eskadabes kanekin chakabuwakin Dios uinmanikiaki. Salomón mawaimaken Israelin enabu xukua 10bu nortekidia paxkakin jatun betsa Judán enabu inun Benjamínen enabun Salomónen bake Roboam jatun xanen ibu iniki. Jaskai jiwei itimaskakin pepa inun chakabu jusikin jatun xanen ibun chakabuwanibuki, jaska jabun Diosun jancha yuixunikabu keskakin jatu yusinkinan.

Kenenikabun miyui kenekubidankin chipu ja año 550 Cristo judiamatian tsuan jatun miyui ichawatan 1 inun 2 Reyes una bestichai wanibuki.

David anibujaidai eskanikiaki, na janchadan

1 1 Xanen ibu David anibui mestebujaidaya tadi ichapa sawemakin
dakukuti ichapawen yabujaidabiabu jawa xanamajaidaken
2 jaskawen taexun jawen medabewanikabun shinanbaun yuikin:
“Chipash beneumatun medabewakin mia mekei mibe uxakin jau
mia xanawakubainxanun min xanen ibu bexmasbun jau mia chipash
benaxunbauntanunbun jatu yunuwe”, akabu
3 jaska shinainbu keska Davidin jatu yunua Israelin enabun mai pakea jidabi
anu chipash jawendua benakubaunkin atimas mae betsa jawen kena Sunem
anu chipash betsa jawen kena Abisag bechitan xanen ibujaida David anu
iwexunimabu 4 Abisag jawenduajaidatun xanen ibujaida David medabewai
jabe uxabiakunkainaya Davidin jawa mekin chutamajaida ikunkainikiaki.

Jawen epan xantukun Adonías ibubis xanen ibunun ika ken nikiaki, na janchadan

5 Jabiatiandi Davidin ain Haguitin jawen juni bake Adonías, iyuamabia
jawen epan xantukun ea xanen ibujaidanun ika ibubis benikauan jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuikin: “Eadan, Israelin enabun xanen ibujaida en matu ixunxanaii”,
ikunkainkin detenamenikabu caballon tadanbainti betsa betsapa
jawen ibuana katukin ichawakubainkin detenamenikabu caballo
katsaumemisbu katukin jabun meketi wakin 50 junibu jawena wakin
katutan jiwekunkainkin 6 jaska Adoníasin akai David yuibiabu jawen
bake Adonías nemakubainsma inun ja jaskaitian: “¿Min jaskanun ika
ikai?” iwanan, bebunkidi unankin yukaisma inikiaki. Janua Absalón
ja dukun kaini jawendua iniken ja kachu Adonías kaindiani jabiaskadi
jawendua idianikiaki. 7 Jau Adonías jatun xanen ibujaidanun, iwanan,
Seruián bake Joab inun jawenabu Diosbe janchaxunika Abiatarbe
yubakaimawen taexun ja dabetun Adonías medabewakubainaibun
8 jakia jawenabu Diosbe janchaxunika Sadoc inun Joiadán juni bake
Benaías inun, Diosun jancha yuixunika Natán inun Davidin jaibujaida
medabewanika Simí inun, detenamenikabun David medabewamisbun
jabu kushipabun Adonías bechipaikatsi ikabumaken
9 xaba betsatian: “En jatun xanen ibujaida ixanaii”, ikin jatu unanti
wamanun, iwanan, besi itamama wakatsi jawen tsumabu yunua Roguelin
unpax chacha dapi Zohélet mai pakea kexa unanti mishki ewapa anuxun
chaxuwan inun ina awa inun ina awa bene yume bena jawen jubu
mextemisbu xuajaidabu tesen keyuxun dashpe keyuxun jawen nami
bawakin keyudiabuma Adoníasin betsabu Davidin juni bake betsabu
besti inun Judán enabun xanen ibujaida David dayaxunmisbu jatubetan
pi benimakatsi Adoníasin jatu kena bea ichabun 10 jakia jati jatu
kenamadan, Diosun jancha yuixunika Natán inun Davidin mekemisbu
xanen ibu Benaías inun, David detenamenikabun medabewamisbu inun,
jawen betsa Salomón Adoníasin jabube iama iken
11 jaskaibu Natánen ninkatan Salomónen ewa Betsabé anu kaxun jabe
janchakin yuikin:
—David nukun xanen ibujaida ma tsuan banabimawana ikimenkain.
Ja jawen ain betsa Haguitin bake Adonías: “En matun xanen ibujaida
benaki”, ikin yuikin jatu pimai benimaidan, ¿min ma ninkamen? 12 Mia
inun min bake Salomón man mawayamaxanun unanepa jancha en mia
tapinmai ea ninkawe. 13 Xanen ibu David anu kaxun eska yuitanwen: “En
xanen ibuun, en bake Salomónen Israelin enabu yunui jau jatun xanen
ibujaidaxunkunkainxanun min ebe yubakabiaimaken ¿jaskai Adonías
xanen ibui taeimenkain?” akin na jabias jancha min yuiaya 14 eadi jikitan
jaska min yuiai keskadi eandi jabiasdi David en mia yuixuni kaii— aka
15 jawen jancha ninkatan janu David uxamis dintu anu Betsabé kai
jikia xanen ibujaida David anibujaida Sunem anua chipash Abisag
medabewaya 16 Betsabé danti iki beti ika dakaken xanen ibujaida Davidin
yukakin:
—¿Min jawa ea yuikatsis ikai?— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 kemakin yuikin:
—En xanen ibuun, ¿mia yuipa? Mia kachu min bake Salomón
Israelin enabu xanen ibui min xanen ibui tsaumis anu tsauxun jau
jatu yunukubainxanun min mekenika Dios Jehován kenawen min ma
ebe yubakabiaimaken 18 mia jawa banabimamabia: “En matun xanen
ibujaida benaki”, ikin Adoníasin jatu yuikiaki, ikisdan. 19 Ina awa inun
ina awa jubuuma xuajaidabu inun chaxuwan ichapa tesenxun dashpexun
jawen nami ma pewabu jau jabetan pinunbun min juni bake betsabu
inun Diosbe nukunabu janchaxunika Abiatar inun detenamenikabu
xanen ibu Joab Adoníasin jatu kenaxun ma jatu pimaikiaki. Jakia min
medabewanika min bake Salomón kenamaki. 20 Mia kachu tsuada Israelin
enabu xanen ibujaida ikunkainxanai min katuxanai unankatsi dasibitun
manakanikiki. 21 Min jawa katuama Adonías xanen ibukunkainkin min
mawaken min bake Salomón inun ea tenantiduki— iki
22 jabe janchai jenediamaken jawen dintu jikiti xui anu Diosun jancha
yuixunikadi Natán ma jua jikikatsi ikaya 23 David mekemisbun yuiabu
jau jikinun Davidin jatu yunua januxun bichiabu Betsabé kainkidanaya
Natán jikia danti iki beti ixun 24 David yukakin:
—¿Mia kachu Adonías xanen ibujaidakunkainxanai min ma
yunuamen? 25 Na jabiatian ina awa inun ina awa jubu mextemisbu xua
inun chaxuwan ichapa tesenxun dashpexun ma bawabu min juni bake
betsabu inun min detenamenikabu xanen ibubu inun nukunabu Diosbe
janchaxunika Abiatar Adoníasin jatu kena butubain jabetan pikin
mabex nexui benimakin jui kushipawen yuikin: “Nukun xanen ibujaida
Adonías jau jiwekunkainunwen”, ikaibun 26 jakia ea inun, nukunabu
Diosbe janchaxunika Sadoc inun, mia mekemisbu xanen ibu Benaías
Joiadán bake inun, min bake Salomón Adoníasin nuku jabu pimakatsi
kenamaki. 27 ¿Min xanen ibunan, min ma jatu yunuamen? En min dayadu
ea yuiama ¿jaskakin jadatu min bake mia kachu xanen ibuxanai min ea
banabimamamen?— aka

Jau Salomón xanen ibujaidaxanun Davidin xabakabi jatu yununikiaki, na janchadan

28 jawen ain Betsabé ana jau kenanunbun Davidin jatu yunua ma
iweaibun Natán kainkainaya Betsabé ana jikia xanen ibujaida David
bebun nia 29 Davidin jancha wakin yuikin:
—Ea chakabuwakubainkin ea datepayabu ea jatu bextexunmis
Jehován ea ninkaya xabakabi en mia yuiaii. 30 Ea kachu min bake
Salomón en janu xanen ibui tsaumis anu tsauxun Israelin enabu dasibi
yunui xanen ibujaidakunkainxanai ikis nukun bake Salomón en mia
katuxunaii. Israelin enabu mekenika Dios Jehován ea ninkaya en mibe
yubakaii— akaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31 xanen ibujaida David bebun nia ana jaki danti iki beti ixun jui
kushipawen yuikin:
—¡En xanen ibujaida David jau jiwepakenunwen!— ikaya
32 januxun nukunabu Diosbe janchaxunika Sadoc inun Diosun jancha
yuixunika Natán inun Joiadán bake Benaías jau benunbun Davidin jatu
yunua jatu yuiabu ja dabe inun besti xanen ibu bebun ma bea mapuabun
33 jatu yuikin:
—Ea dayaxunmisbu en xanen ibububetan en bake Salomón iyukin en mula
ea besti en jaki katsaumekainmis katsauntan ja paxku deti ika jawen kena
Guihón anu en mulaki katsaunbainkin iyutankanwen. 34 Jadixun Israelin
enabu xanen ibujaida jau jatu ixunxanun jatu unanti wamakin min nukunabu
Diosbe janchaxunika Sadoc inun min Diosun jancha yuixunika Natánen
jadixun xeni ininipawen maukatankanwen. Jaska watan chaxuwan maxun
jatu chan chan amakin: “Xanen ibujaida Salomón jau jiwekunkainxanunwen”,
akin dasibibun jui kushipawen jatu yuimakubidantankanwen. 35 Januxun
Israelin enabu inun Judán enabu yunui jau xanen ibujaidakunkainxanun
en ma katuawen taea iwekin en xanen ibui janu tsaumis anu tsaua en
xantukun ja xanen ibujaidai ikunkainxanai en jiwe jawendua ewapa anu jabe
betankanwen— jatu wa 36 Joiadán bake Benaíasin kemakin yuikin:
—¡Jabiaskaki! ¡En xanen ibujaida Davidin mekenika Dios Jehován
jau jabiaskadi yunukubainunwen! 37 Jaska mia medabewakubidanmis
jabiaskadi wakin Jehován jau Salomón medabewakubainunwen, xanen
ibu kushipajaida wakin min imis mia binumakinan— ikaya
38 janua jawenabu Diosbe janchaxunika Sadoc inun Diosun jancha
yuixunika Natán inun Joiadán bake Benaías detenamenikabu Querete
nawabu inun Pelete nawabun David mekemisbube buxun Davidin
mula Salomón katsauntan paxku debu deti ika Guihón anu iyuxun
39 Dioski nukuti tadi jiwe puntenibu anuxun xeni ininti maxunkia bitan
Israelin enabu xanen ibujaida jatu unanti wamakin Diosbe nukunabu
janchaxunika Sadocin Salomón xeni ininipa maukatan chaxuwan maxun
jatu chan chan amakin dasibi ja jatube buabun jui kushipawen yuikin:
“¡Xanen ibujaida Salomón jau jiwekunkainxanunwen!” akubainkin
40 jadia dasibibu benima chakayamabidankin tepedewe mawakubainkin
Salomón mula katsaumekainai dasibibun chibain sai sai iki shanshanki
ichakayamakubainaibun mai beshakunkainaya
41 Adonías inun ja jatubetan pikin meneaibun Jerusalén anu bei sai sai
iki shanshanki ikubidanaibu jabun ana ninkaya chaxuwan maxun chan
chan akubidanaibu Joabin jatubetan ninkai yuka iki:
—¿Jawamen? ¿Jaskai janchawanchakayamakanimenkain, Jerusalén
anuadan?— ikaya
42 Joab jancha jenediama nukunabu Diosbe janchaxunika Abiatarin
bake Jonatán Jerusalén anua kai jikiai Adoníasin uintan yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jikiwe, min juni mentsisipa kushipawen taea kaka pepa min nuku
bexuinmenkainan— aka
43 Jonatánen kemakin Adonías yuikin:
—Jaskamaki. Xanen ibujaida David yununikatun Salomón katukin
Israelin enabu nukun xanen ibujaida waxuki. 44 Diosbe nukunabu
janchaxunika Sadoc inun, Diosun jancha yuixunika Natán inun, Joiadán
bake Benaías inun, David mekenikabu Querete nawabu inun, Pelete
nawabun jau Salomón iyukin mekebainunbun xanen ibujaida Davidin
jatu yunuxuki. Xanen ibun jatu yunua jawen mulaki Salomón jaki
katsauntan Guihón anu iyuabu 45 Israelin enabu xanen ibujaida jatu
unanti wamakin Diosbe nukunabu janchaxunika Sadoc inun Diosun
jancha yuixunika Natánen Salomón xeni ininipa maukai dasibibun uintan
benima chakayamai chintunbidankanikiki, jaskawen taea Jerusalén anu
jiweabu sai sai ichakayamakubidanaibu man ninkaidan. 46 Ja dikabi xanen
ibujaidatun tsauti ibuwai Salomón ma inai jaki tsauxuki. 47 Jaska bestima
Davidin dayadubu dasibi benimai buxun yuikin: “Diosun jau Salomón
duawakubainxanunwen, xanen ibu kushipa wakin mia binumakinan”,
akeakeaibun xanen ibujaida Davidin Dios kenwain jawen dakati anu beti
ixun 48 jatu yuikin: “En bake kayabi xanen ibujaidai xanen ibujaidatun tsauti
anu ma tsaua en beduwen en uiainwen taexun Israelin enabu mekenika
Dios Jehová benimawakin duawakin jau kenwankubainxanunbunwen”, akai
ninkaxun ea yuikanxuki— akin Jonatánen Adonías yuia
49 Adonías xanen ibujaidanun, iwanan, jatu ichawatan pimai jabun
ninkatan jaki datei saki saki iki taei benitan bestibu tibi paxaibun 50 jatu
jaska waiwen taea: “Salomónen ea detetiduki”, ika datei Adonías jadi
benikaini Dioski nukuti tadi jiwe puntenibu anu ka jau Salomónen ea
kupikin tenanyamanun ika jawen kenwanti chi tapu maxun keska jawen
ishchankan tsuma dakaken 51 uinbain tsuada kaxun Salomón yuikin:
—Min xanen ibujaidaiwen taea miki Adonías datei jau min
deteyamanun Dioski nukuti tadi jiwe anuxun jawen kenwanti chi tapu
maxun keska Adoníasin tsuma dakaxun yuikin: “Jau ea tenanyamanun,
ixun xanen ibujaida Salomón ebe yubakatidu en ea akaii”, itan jaska
jawen jancha ea bemaxuki— aka
52 Salomónen ninkatan yuikin:
—Peki. Juni pepa keska ikunkainaya jawa chakabuma ixanikiki. Jawen
yudakidi en jawa meamajaida ixanaii. Jakia jawada chakabu jakidi en
bechiadan, mawaxanikiki— itan
53 Dios kenwanti chi tapu anua jau iwenunbun Salomónen jatu yunua
kaxun Adonías iweabu jau jawen nuinun xanen ibujaida Salomón
bebun Adonías di iki beutan beti ika daka Salomónen yunukin: “Jawa
chakabuwama min jiwekunkainkatsis ikaidan, min jiwe anu unanuma
kadiwe”, aka jawa yuiama benimai kainkainken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jawen jenekin Davidin jawen bake jancha wakin yununikiaki, na janchadan

2 1 David ma mawa kemaxun unankin jawen bake Salomón
Davidin yunukin: 2 "Ma en mawa kemaii. Yuda dasibibu imisbu
keskai nukun xenipabuki en nukui kaxanaii. 3 Eamaki mentsisipai juni
kushipakunkainxanwen. Janida min kai inun jawada min akubainai jau
Jehován mia medabewakubainxanun jaska Moisin keneni jawen yunuti inun
jawen nemati inun dasibi jaska bechipaiai unankin jaska min mekenika Dios
Jehován mia yunuai keska besti akubainxanwen. 4 Jehován bebunkidi ea
yubaniwen taea man en bakebun matun shinan jidabiwen inun matun yushin
jidabiwen man enabu pakubainkin jawa chakabuwama chanima ibubis mekei
pe jiwekunkaini man enabu Israelin enabu xanen ibujaidai ikubainxankanaii,
jawa jeneama ipakeidan, man Jehován jancha chibankubainaibudan.
5 Betsadan, eska wakin en pui Seruián bake Joabin ea dake wani min
unaiin. En detenamenikabu xanen ibu dabe Nerin bake Abner inun Jéterin
bake Amasá janu unanuma jiweabun jatu padantan ja dabe Joabin chachi
dabekin jatu tenaniki, detenamekin jawenabu tenainbuwen taexun Joabin
jatu kupikinan. Jaska wakin jatu padankin xabakabi chachixun Israelin
enabu dasibi Joabin ekidi jatu chakabu shinanmaniki. 6 Joabin jatu tenani
chakabuken ean en jawa wamajaidawen taexun jau unanuma Joab
mawayamaxanun unanepakain jau jatundi bika tenenun bika tenemakin
Joab tenanxanwen, ea kupixunkinan. 7 Jamen betsadan, yuda betsabu jabun
ea duawanibu ea jabudi pepa waxunkubainxanwen. Min betsa Absalón
anua en paxaima Galaad mai pakea anuxun Barzilai ewen nuikin jawada
nun jayama nuku inankin ea mekekubainimawen taexun Barzilain enabu
duawakubainxanwen. Jerusalén anu jawen juni bakebu bai beaibu jatu
itan min tapu anuxun jatubetan pikubainxanwen. 8 Janua juni betsan ea
jaska wani uinwen. Benjamínen enabu betsa Bahurim anu jiweni jawen
kena Gueránen juni bake Simí nenu Jerusalén anu mibe jiweaki. Absalón
xanen ibuaitian paxai Mahanaim anu en kaya ea chakabujaidawakin ea
yupukubainyamaki. Absalón enabu, enabun jatu maemaimaken nun ana
chintunkidanaya Jene Jordán anu eki nukukin ea ikaxun ea daewakin en
Simí tenanyamanun ea yuka Jehován ea ninkaya en jabe yubakayamaki.
9 Jabiaskabiaken Simín ea chakabuwayamadan, miadan, jakimayamaxanwen.
Miadan, min unanepaki. Jaska min wakatsis ikai kupixanwen. Jau unanuma
mawayamaxanun Simí bika tenemakin jatu tenanmaxanwen", aka

David mawanikiaki, na janchadan
(1 Cr 29.26-30)

10 David jatun xenipabu anu ichai kai unanuma mawa Jerusalén
anu janu ja dukun mishkiwen jatu kenemabaunibu anu jawen kena

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bena wakin: “Davidin Maeki”, anibu anu jawen yuda maiwanibukiaki.
11 Xanen ibujaidai taei Hebrón anu 7 año itan janua maei Jerusalén anu
33 año ikunkaini jabiati dasia 40 año Israelin enabu David jatun xanen
ibujaidaxunkunkainikiaki. 12 Chipu David mawadiama jawen epan
xantukun Salomón xanen ibui taekaini kushipakunkaini xanen ibuai
tsuan mebintiduma pepa inikiaki.

****

Egipto xanen ibu Faraónen ainbu bake Salomónen binikiaki, na janchadan

3 1 Ana jabe detenametima wakin Egipto xanen ibu Faraón
ena wai Salomón jabe yubakatan janubi jawen ainbu bake
ainwantan Davidin mae mishki kenebaunibu anu iyui jikima janu
jiweyuxun jatu yunukubainaya Salomónen jiwe ewapa jawenduajaida
wakin keyuxundiabuma inun, Jehováki nukuti mishki jiwe wakin
keyuxundiabumadi inun, Jerusalén mananan mishki kenebaunkin ma
mene kemaibun 2 Jehová kenwanti jiwe keyudiabumawen taexun jabun
Dios ikunwanbuman amisbu keska wakin jatun beya chibankin mati
keyatapa betsa betsapa anuxun Jehová kenwankin chaxuwan tesenxun
dashpekin keyutan jawen xeni bixun xeni ininipayabi chiwen menukin
keyukin jawen namidi bawaxun Jehová kenwankin pikubainaibun

Jawen unanepati Salomónen Dios yukanikiaki, na janchadan
(2 Cr 1.1-13)

3 Salomónen Jehová bechipaikin benimawakin jaska jawen epan
Diosun yunuti Davidin kenekubaini ninkakin chibankubainkin jakia
jawenabun akai keska wakin mananan kaxun Jehová kenwankin inabu
nami inun jawen xeni inintiyabi chiwen menukin Salomónen jatubetan
adiakubaini 4 mae Gabaón anu mati keyatapa anuxun januxuns yudan
kaian ichapajaidatun bechipaikin Jehová kenwain bumisbu anu
inabu nami inun xeni ininti Jehová kuaxunun ika Salomón jabianudi
kadiaxun 1,000 chaxuwan jatu tesenmakubainkin chiwen chaxuwan
bushinxun bestibu tibi jatu menu keyumakubainkin Salomónen Jehová
benimawakubaina
5 mae Gabaón anu meshu medan Salomón uxa daka namaya Jehová
juxun Salomón yuikin: “Jawada min ea yukakatsis ikai ea yukawe, en
mia inanxanaidan”, aka
6 Salomónen kemakin yuikin: “Min dayadu David en epadan, min
katukin taewatan duawakin min mekekubainiki. Jiwekunkainkin
mia bebunxun mikidi pe shinankin pepa wakubainkin mia chibain
chintuinsmawen taexun bechipaijaidakin ea jawen juni bake Israelin
enabu xanen ibujaidawakin katuxun min eadi yunuimaki. 7 En

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mekenika Dios Jehováan, en bedunan en shinan jayadiamabiaken
mian en epa Davidin xantukun min ea tsauinmaki, Israelin enabu en
yunukubainxanunan. 8 Yudan kaian minabu wakin min jatu katuni
midimajaida tsuan jati shinankin tana keyutiduma anu en jatu xanen
ibuxuni en jatu bebuxunaii. 9 Minabu mekekin en jatu yunukubainxanun
jawen jatu pe yunukubainti kushipa ea inanwen, pepa inun chakabu
unanti shadawakinan. Min ea jaska wamaken ja yudan kaian midima
tsuan jatu pe mekekin yunutidumaki",

10 Salomónen jaska yuka Jehová benimakin 11 yuikin: "Jiwea chaipa
min ea yukama inun, mabu inun pei ichapa min ea yukama inun, miki
sinataibu jau mawaxanunbun min ea yukama jakia unankin ninkakin
en pe xanen ibukin yunukubainxanun ixun shinankin xabakabi min
ea yukaxuwen taexun 12 jaska min ea yukai en mia axunkubainxanaii.
Jawen unanepati inun shinan xabakabiti min buxka medan en mia
unanmakubainxanaii. Min idiamaken tsua jaska jayama inibu inun
unudi tsuan mia binunbaun chipu jaska jayama inunbadikanikiki.
13 Ja inun, jaska min ea yukama ibiaxu mabu inun pei midima inun
jawada jawenduajaida jaska uinsbuma en mia inandiakubainxanaii. Min
jiweyukunkainaya xanen ibujaida betsa mia keska jayama ixanikiki.
14 Jaska shinankin en bechipaiai akubainkin en yunuti inun en nemati
min chibankubainaya jaska min epa Davidin chibani keska min ikaya
badi ichapa en mia jiwemayukubainxanaii", aka

15 ninkatan teku ikidan bestenxun: "En namaiwen Jehován ea jancha
waxuki", ikin shinankubidani Jerusalén anu chintunkidani jikitan Jehová
jawen xenipabube yubakani jancha aduni bau bebun nixun chaxuwan
bestichai tesenxun chi tapu anuxun chaxuwan jidabi menukin jawen kuin
manaundi puebainai Jehován xetei benimaya Salomónen jaska waxunkin
keyutan chaxuwan midima tesenxun dashpexun jawen xeni besti bikin
keyuxun xeni inintiyabi jau menukin keyuxununbun Salomónen jatu
yunua akubainkin keyuxunaibun ja chaxuwan nami ichapa jau bawakin
keyununbun Salomónen jatu ana yunua bawakin keyuaibun Jehová
daewakin kenwankin jawen mekenikabu dasibibu jatu benimawakin
pimakin Salomónen jatubetan pinikiaki.

Salomón unanepakin xabakabi jatu uinmanikiaki, na janchadan

16 Jaskaitian ainbu jininipa dabe xanen ibujaida Salomónen jau jatu
medabewanun ixun uinun ika buabu jau jikinunbun Salomónen jawen
mekenika yunua jatu bichiabu Salomón bebun ja dabe nixun 17 betsan
dukun yuikin:

—En xanen ibuun, ¡nuku uinwen! Na en jaibu inun eadan, jabias
jiwe anu nun ikaki. Jabias jiwe anu nun jiwea ea dukun juni bake
en kainshinaki. 18 Xaba dabe inun besti kaya na en jaibudi juni bake

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaindiashinaki. Nuku dabe jabias jiwe anu nun jiweken tsua betsa
jayamaken nuku dabes nun jiweshinaki. 19 Jakia meshu betsatian jawen
juni bake mamaki na ainbu dakaxun bakeishta tenantan 20 yamenapun
jawen bake tenan unantan en uxa anu benikaini kaxun ea dapikea en
bake june bixun, jawen bake mawa buxun ea janaxuntan en bake jiwea
bibidan jubunken 21 penama bestenkauan en bake chuchu amanun, iwanan,
benikauan ma en bake mawa en bechibia januxun ma penai xabajaidaken
uinjaidakin ja bake en kainshina jama en bechishinaki— ikaya
22 juni bake ikuxun ja ainbu betsan jawaida yuikin:
—Jaskamaki. Min bakedan, mawashinaki. Na enadan, jiweaki— ikaya
jakia ja dukun chanixutun kemakin yuikin:
—Jaskamaki. Min bakedan, chanima mawashinaki. Ja ena min ea
maenwankin bianshinadan, jiweaki— iki
xanen ibu bebunua ainbu dabe chitenamedabeaibun, 23 jaskaibu
ninkatan xanen ibujaida Salomónen shinankin:
—Natun yuikin: “En bake jiweaki inun betsa ma mawashinaki”, ikanikiki.
Jakia betsan yuikin: “Jaskamaki”, idabekanikiki. ¿Ja jaskadabeaibudan,
jadatu chanima kayabimen?— itan 24 jawen tsumabu yunukin:
—Machatu chaipa kenujaida ea bexunkanwen— jatu wa machatu
bitanxun xanen ibu inanbu 25 xanen ibun jatu yunukin:
—Ja bake jiwea namakis mextetan ja ainbu dabe jatu inankanwen—
jatu wa
26 jakia nemakin jawen bake jiweawen nuijaidakin jawen ewa
kayabitun xanen ibu yuikin:
—En xanen ibuun, jaskamaki. Ea ninkawe. Na bakeishta tenanma
ainbu betsa inanwen— aka
jakia ainbu betsan yuikin:
—Enama inun minamaki, nun ikaidan, jau tuax anunbunwen— ikaya
27 xanen ibun jatu nemakin kemakin:
—Bakeishta jau mawayamanun ja ainbun benukatsis ikamadan,
chanima jawen ewa kayabiki. Ja bakeishta tenanma ja inankanwen—
jatu wa ma bakeishta inanbu
28 ja ainbu dabe ja idabeaibu jatun chakabu unanti watan Salomónen
jatu pewashina Israelin enabun ninkaibun, jau Salomón unanepakin pe jatu
yunukubainxanun Diosun jaska inainma jatu pewakin unankubainai dasibi
Israelbun unain jawen datekin jawa chakabu jakidi yuiama ikubainibukiaki.

****

Salomón Tiro xanen ibujaida Hirambe yubakanikiaki, na janchadan
(2 Cr 2.1-18)

5 1 Jawen epa Davidin xantukun Israelin enabu jau jatun xanen
ibujaida ikunkainxanun Salomón ma katuimabu Tiro xanen ibujaida

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hiramnen tapintan jawen epa David jaibuwai bechipaikubainiwen
taexun Salomón jaibuwakatsis ikin Salomónbe jau janchaxuntanunbun,
iwanan, Hiramnen jawen janchaxunikabu jatu yunua 2 buxun jau
jawen jancha yuixuntanunbun eska Salomónen jatu yuikin: 3 "En
epaki sinataibu Jehován jatu maemamadiama nemai en epa jatube
detenamekunkainmiswen taexun jawen mekenika Dios Jehová januxun
kenwanti jiwe en epan axuntiduma ikunkainima min unaiin. 4 Jakia
en mekenika Dios Jehován ma nuku unanuma jiwemakubainaya
nukuki sinatataibu inun jamapai chakabu nun ana jayamaki. 5 Jehován
en epa yuikin: 'Min xantukun jau Israelin enabu yunui xanen
ibujaidakunkainxanun min bake katukin en kushipa waiwen taexun
jatun en kenwanti jiwe ea axunxanikiki', akin en epa yubaniwen
taexun en mekenika Dios Jehová januxun kenwanti jiwe templo
jawendua en axunkatsis ikaii. 6 Jaskawen taexun mai pakea Líbano mati
matipa anuxun jau kuxa ea mextexununbun jatu ea yunuxunwen. En
dayadubun matun dayadubu jatu medabewaxankanikiki. Jaska Sidón
nawabun ji senkea unanjaidakin pewamisbu enabu betsan jabiaskadi
watidubumadan, min unanjaidaiwen taexun min dayadubun ea
dayaxunaibun jawada min ea yukai en mia pakaxanaii", aka Salomónen
jancha buxun
7 jatun xanen ibu Hiram yuiabu Salomónen jancha ninkatan shinan
chankain benimakin yuikin: "Jawenabu midimabu jau yunukubainxanun
Jehován Davidin juni bake unanepa ma inanwen taexun Jehová
kenwanankanwen", itan
8 jau jawen janchadi buxuntanxanunbun Salomón kenexunkin: "Min
jancha min ea bemashina bixun en uinxuki. Peki. Ja ji kuxa inun ji
ciprés jau mia senkexunkubainxanunbun en jatu mia yunuxunaii.
9 Líbano mati matipa anuxun ji bestibu tibi dedatan jawen mebi mextekin
keyukubainaibu xukua betsabun jawen ji jidabi chaipa xadabainkin
machi butemabainkin ianenwan kexa manchintan janua ana chintunkain
ji ichapa xadabidanbidankin ianenwan kexa janus manchinbidanbidankin
jawa jeneama uxe ichapa jabias dayakubainaibun, xukua betsabun
keku tibi watan ianenwan pasu bukin surkidi bukubainkin janu min
ea yunuxanai anu keti atan ji keku pekatan jene anua nexebainbainkin
maspu wakubainkin jeneama uxe ichapa jabias dayakubainaibun janua
min dayadubun Jerusalén anu bukubainxankanikiki. Jati min bechipaiai
min ea yunuaiti nun jenexanaii.

Jamen minadan, jaska en jiwe ewapa jawendua anu ebe dayaibu inun
enabu en jiwe anu ebe jiweabu jau pikubainxanunbun jawada piti min
jaya en mia yukai ea inankubainxanwen", aka jawen jancha kenexunkin
keyua Salomón anu jau butanunbun xanen ibu Hiramnen jatu yunua
buxun Salomón inanbu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 jawen jancha Salomónen bechipaikin jati ji Salomón jayakatsi ikin
Hiram yukaima inankubainaya 11 Hiramnen jiwe ewapa jawendua anu
jiweabun jau ja pikubainunbun año tibi 4,400,000 litro xekiwan trigo
inun 4,400 litro olivo xeni pepa Salomónen Hiram inankubainaya
12 jaska Jehován Salomón yubaimaxun jawen unanepa shinan xabakabi
ma inainmawen taea jawen unanuma jiwekainkin Salomón Hirambe
yubakanikiaki.
13 Jabiatiandi juni kushipabu midima Líbano anu jau jabu
dayaxunkubainxanunbun Israelin enabu mae tibi anua jawen xanen ibu
bexmasbun jau jatu katukubauntanunbun Salomónen jatu yunua Israelin
enabun mae tibi anu uinkubaunkin bestibu tibi katukubaunkin 30,000
dayadu tsuma wakin jatu ichawabun 14 januxun xanen ibujaidatun jawen
dayakapa xanen ibu Adoniram katutan Líbano anu yununikiaki. Januxun
jabu dayatantanxanaibu jatu paxkakin 10,000 junibu xukuabu dabe inun
besti watan uxe bestichai nichin jau dayaxanunbun xukuabu tibi jawa jatu
pakama piti besti inankin año tibi jatu yunukubainaya jatu jaska wakubaina
jabu dukun xukuabu buabu Líbano nawabube ji dayai uxe bestichai dayai
menetanaibun jatun jiwe anu bua jadi uxe dabe dayaibun janua ja kachu
xukua betsadi bui jikia jabudi dayaibun jabu dukun xukuabu jatun jiwe
anu beabun ana uxe bestichai dayai meneaibu ana ja kachu xukuabu bui
jikia dayadiaibun ja kachu xukuabu jatun jiwe anu bea dayaibun ana uxe
bestichai dayai meneaibun jabu dukun butanima ana dayai bui jikiabu ja
xukua dabe inun besti jaska wakubainaibu jawenabus tsua nuitapabumaken
15 Salomónen jawen mai pakea anua jawen dayadubu jatu dayamakubaini
mati matipa anuxun 80,000 mishki ewapa pewaibu inun 70,000 ji chaipa
inun mishki ewapa xadabainaibu inun 16 3,300 xanen ibu bexmasbun
jabun dayadubu yunukubainmisbu jati tana keyuama 17 Dios kenwanti jiwe
jemaintin anu jaki tsamabaunti jau axununbun mishki ewapa datsai daya
kadujaidakin 6 dexun wakin jabiatiubus mishki midima jau bixuntanunbun
xanen ibujaida Salomónen jatu yunua 18 mae betsa Guebal Jerusalén dapi
jiweabun januxun ji inun mishki pewakubainmisbu anu Salomón jabun
ji inun mishki dayakin pewaxunikabu inun Hiramnen ji dayakin pewai
unanepajaidabun jatun mae Guebal anua bei Jerusalén dapi jiwea 7 año
Israelin enabube dayakin Jehová kenwanti jiwe jau axununbun jaska wati
waima chibankin jawen mishki tibi tanakin pewakubainkin bitan bitankin
inun bebidan bebidankin manchinxunibukiaki.

Salomónen Jehová kenwanti jiwe templo jatu amanikiaki, na janchadan

(2 Cr 3.1-14)

6 1 Jawen xenipabu Israelin enabu Egipto anua paxai taxnibidanibu
480 año binukainaya ma 4 año Salomón xanen ibukunkainkin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uxe ja kachu jawen kena Zivtian Jehová kenwanti jiwe wakin jau daya
taebainunbun Salomónen jatu yunua 2 jatixun kesua inun jatia masua
jawen chaipadan, 27 metro inun jawen jaxpa 9 metro inun jawen
keyatapadan, 13 metro medio akin keyuabu 3 janu jikiti xui bebun
jawen bepudu janu utati dexaba wakin Salomónen jatu yunua ana
chichikin jaska wakin jawen chaipa 9 metro ja kenwanti jiwe jawen jaxpa
jabiatiubukuns wakin jawen dexaba 4 metro medio inun jawen keyatapa
8 metro wakin chipu mane chibu waxanaibu unantan ji chibu nichianbu
4 jawen chaipa ispi dabe anu janu niwe jikiti xui mane nanichinkin
jau jashu wanunbun Salomónen jatu yunua niwe jikiti xui anu mane
nunkupabu betsa betsapa nakishkunabu 5 jawen kenwanti jiwe ispibukun
ja dapi dintu dabe wakin aduti tapu ichapa wakin dabe inun besti tapa
jau anunbun Salomón jatu yunudia 6 jawen kenwanti jiwe mishki kene
anu jaki nakishkun mistuti xui wakatsi ikama jawen kenwanti jiwe
mishki kene anu jawen nakishkun janati watan ja dukun janu aduti tapu
jawen naxaba 2 metro 25 centímetro inun jawen keyatapa anu jawen
kenwanti jiwe kene 45 centímetro jashu watandi ja kachu manaundi aduti
tapu jawen jaxpa naxaba 2 metro 70 centímetro ana ja kachu manaundi
aduti tapu jawen jenea naxaba jaxpa 3 metro 15 centímetro jawen
keyatapa anu jawen kenwanti jiwe kene ana 45 centímetro jashu watandi
jaska wakin Jehová kenwanti jiwe templo kene anu xexakubainkin
jawen aduti dintu tibi keyuabu 7 Jehová kenwanti jiwe wakin mishki
tibi ewapa inun jatiubuma betsa betsapa bebunkidi 6 sapa kedan tibi
jatiubus kesua inun jatia masua wakin datsakin pejaidawaimabuwen
taea mae betsa anua mishki bebidan bebidankin badi ichapa janus
manchinkubainimabun jawen mastati inun due inun jawen mane dayati
betsa betsapa ana jawa tsuan meamawen taea tsuan kusha kusha
akama nishmajaida dayakin tsama bestiaibun 8 Jehová kenwanti jiwe
ispi yusiudi jawen aduti dintu ja dukun tapu jikiti xui beputiya wabu,
jawen inakainti tapaiti shadabu wakeakeabu ja kachu tapa inun ana
ja kachu tapa anu keyutan januxun dasibi tapaiti wabainkin chintuan
akeakebainkin meneabu

9 jawen kenwanti templo mishki kene ma keyuabu kuxa tuax ewapa 9
metro keyatapa bexa jawendua tsaminkin kekunbainkin keyuxun jawen
ishkishkunki netanbainkin keyuabun 10 jawen kenwanti jiwe dunkebauna
jawen aduti jawen keyatapa 2 metro 25 centímetro kuxa nakishkun tibi
jawen kenwanti jiwe kene anu xeti akin pejaida washinabu 11 Jehován
Salomón yunukubainshinxun ana yuikin: 12 “Na januxun ea kenwanti
jiwe min ma menekubainaiwen taexun en mia yuiai ea ninkawe. Jaska
min xenipabu en yununi jancha ninkakubaini pe jiwekainkin en yunuti
jancha inun en nemati jancha min chibankubainaya jaska mikidi min
epa David en yubani en mia axunkubainxanaii. 13 Min jaskaya Israelin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

enabube en jiwekunkainxanaii. Enabu Israelin enabudan, en jatu putama
ikunkainxanaii", aka
14 Jehová kenwanti jiwe uke medan keyukatsis ikin Salomónen ana
jatu yunua 15-16 kuxa tuax sapa ichapawen uke medan mishki kene
keyubiaken ana jamamaki kebenbaunkin manaundi inun naman
tsaminbaunkin keyuxun mishki tapabiaken ji betsa ciprés nukun
janchawen yuiadan, buni keskadan, jaska ja tuaxwen achimabaunkin
keyuabu jawen xenipabube Jehová yubakani jancha aduni bau janu
tsaunti ja pake betsa pechiudi naxaba 9 metro washianbu kenakin:
"Dintu Medibijaidaki", akin kenati watan ja dintu betsa pakekin tadi
kextupawen kebenkin puntebainkin keyuabu 17 ja Dintu Medibijaida
bebun dintu naxaba betsa jawen chaipa 18 metro wanibukiaki. 18 Jehová
kenwanti mishki jiwebiaken uke medan uintima wakin kuxawen bebetan
nupewen dami wakin ni jua inun ni bimi keska wakin jawen kene dau
wakin jawendua wanibukiaki.

****

Jehová Salomónbe yubakanikiaki, na janchadan
(2 Cr 7.11-22)

9 1 Jaska wakubainkatsi ikin Jehová kenwanti jiwe inun jawen
jemaintin anu jamapai shadabu jatu wamakin jabiatiandi jawen
jiwe ewapa jawendua jatu amadiakin Salomónen jatu menemaken
2 Gabaón anua Jehová Salomónki nukuni keska ana ja kachu Salomónki
nukutan 3 ana jabe janchakin yuikin: "Min ebe janchakin ea kenwain
inun min ea ea akai min jancha en ninkayamaki. Ja kenwanti jiwe
min ma akima anu en kena ikunkainxanaiwen taexun medibi ena
wakin en ma pepa washinaki. Mekekin uin en janu ikunkainxanaii.
4 Jakia eskatian jaska min epa Davidin chakabuwakatsi ikama pe
jiwekunkaini keskai ea bebunua miadi pe jiwekunkainkin en jatu yusini
chibankin inun en yunuti jancha inun en nemati jancha miandi ninkai
xanen ibui min jawen jiwekunkainaya 5 Israelbu minabun jatu yunui
jau xanen ibukubainxanunbun bestichai katuxun en xanen ibujaida
wakubainxanaii. Min epa David ean yuikin: 'Min ma mawaken jau
min xantukun Israelbun jatun xanen ibuwakin jawa jeneama minabu
bestichai en katukubainxanaii', aki en jabe yubakani shinankin ean miadi
yubakin en mia ana mestenwaiin. 6 Jakia matu inun matun bakebu ichai
pakubaini ea chibankin jenetan en yunuti jancha inun en nemati jancha
en jatu yusini jabun chibanma yushibu betsa betsapa duawakin jatu
kenwainbun 7 na mai pakea matun xenipabu en ibu wamani anua Israelin
enabu betsekin akawatan en jatu putaxanaii. Ja dikabi na kenwanti jiwe
en pepa washina en ana shinankin mekeama ixanaii. Ja dikabi tsuabuda
jiwebaunabun Israelin enabukidi shinain kaxekubainxankanikiki. 8 Ja

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dikabi man ea jenexanai na kenwanti jiwe jawenduabia ibubis di iki janus
maspua maniken dasibibun dainbaini e iki jaki kaxei tsuada yuka iki: ‘Na
yudabu inun jatun kenwanti jiwe chakabuwakinan, ¿jaskakin Jehován
jaska wanimen?’ ikaya 9 tsuanda kemakin yuikin: ‘Jatun mekenika
Dios Jehován jatun xenipabu Egipto anua jatu taxnimabiabidani jawen
jancha jabun dananken ana chibanma yushibu betsa betsapa duawakin
kenwankubainaibuwen taexun chakabu betsa betsapa jatu anu yunukin
Jehován jatu kupinikiaki’, akin yuikubainxanikiki”, iki Jehová Salomónbe
janchanikiaki.

****

Sabá anua nawa ainbu xanen ibujaida Salomónbe janchanun ika junikiaki, na janchadan
(2 Cr 9.1-12)

10 1-2 Jehová kenwain Salomón unanepajaidakunkainaya
chanibaunaibu Sabá anua nawa ainbu xanen ibujaidatun
Salomónkidi bana ninkatan jawen yukati tibi itimaskawen jawen
unanepa unanti wanun ika chaijaidabiaken Jerusalén anu kai jawen
mekenika kushipabu yuda jawenduabu ichapabube inun, jawen
dayadubu ichapa inun, camello kamaki xeni ininti ichapaya inun,
oro midima inun, jawen dauti jawendua betsa betsapa midima
peumatan bekubidani atimas jikiabu Salomónen mekenikabun Sabá
anua nawa ainbu xanen ibujaida iwexun Salomón bebun nichianbu ja
ainbun jawen yukati itimaska inun bika jaska bebunkidi shinainma
Salomón yukakubaina 3 jawen yukati tibi bestibu kemakin Salomónen
yuikubainkin keyua, jawada ainbu xanen ibujaidatun yukati betsa
Salomónen juneama yui keyutidu inikiaki. 4 Salomónen unanepa jancha
ninkatan januxun jawen jiwe jawendua ewapajaida waima uin keyutan
5 xanen ibun tapu anuxun piti pepa betsa betsapa jatu pimakubainmis
uindiakin janu jawen unanepa xanen ibu bexmasbu pe jiwemisbu uin
keyubaunkin jawen dayadubun tadi jawendua sawedia jabun pe shinain
dayaxunkubainmisbu uindiakin xanen ibun piti inun jawen nexuti
jawen tenanti dau jayamenkain, iwanan, ja dukuntun pikin mexunmis
unantan xanen ibu pimakin nexumakin akubainmisbu uindiakin,
Jehová kenwanti jiwe bebun chaxuwan tesenxun chiwen jawen yuda
jidabi kuakin Salomónen akubainmis dasibi jaska shadabu uin keyutan
jaska wamis uinkin shinain jaxpa daka e ikunkainkin 6 ainbu xanen
ibujaidatun Salomón kenwankin yuikin: “Min unanepa jancha inun
jaska jawada shadabu min pewakubainmiskidi en mae pakea anuxun
ea yuiabu en mikidi ninkakubainimadan, min chanimaki. 7 Jakia
jaska bestima ea kayabis juxun janunkain en beduwen uinkin jaska en
ninkaima keska eskatian en mia ikunwantiduki. Mikidi pepa namakis

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

besti ea yuimabuki. Jaska en ninkakubainima min unanepa inun jamapai
shadabu jayakin min ma binuaki. 8 Mia dapi ichaxun min unanepa
jancha ninkai minabus inun min unanepabu inun min dayadubu shinan
chankain benimakubainmisbuki. 9 Mia bechipaikin medabewakin Israelin
enabu min jatu yunukubainxanun mia katuxun xanen ibujaidawaniwen
taexun min mekenika Dios Jehová duawakin kenwanankanwen. Jawen
nui paewen jawa kaneama min jatu yunukubainxanun Israelin enabu
Jehován jatu bechipaijaidakubainmiswen taexun xanen ibujaidawakin
mia katuniki", atan
10 januxun ainbun Salomón duawakin 3,970 kilo oro inun, xeni
jawen iti ininipa midimajaida inun, jawen dauti jawendua betsa
betsapa midimajaidadi Salomón jamen inankuinikiaki. Jati xeni ininipa
ichapajaida Sabá anua nawa ainbu xanen ibujaidatun Salomón inankuini
keska binumakin Israelin enabun mai pakea anu tsuan jati bexun inanma
inikiaki.
11 Ja dikabi ja dukun Sabá anua nawa ainbu xanen ibujaida
judiama Salomónen jaibu Tiro xanen ibujaida Hiramnen xaxu
ewapabu mabu bemisbu mai pakea betsa jawen kena Ofir anua oro
bexunbidanbidanmisbu inun jabiabundi ji betsa jawen kena sándalo
inun mishki kadujaida ichapajaidadi Salomón anu bexuanbu 12 Jehová
kenwanti jiwe inun jawen jiwe ewapa jawendua anuxun jawa
teketima wakin ja jiwen kebenbaunkin jau axanunbun Salomón jatu
yunukubainkin jawen mimawati arpa inun salterio mimawanikabun
jau axunkubainunbun Salomónen jatu yunudianikiaki. Jaska wanibu
keska ja ji sándalo ichapa ana beabuma inun, natiandi tsuan ana jati
beai nun uianmadiki. 13 Januxun jawada shadabu Salomón anua bikatsis
ikin Sabá anua nawa ainbu xanen ibujaidatun yuka inantan januxun
ibubis Salomónen jawen inankuin jantsidi inanikiaki. Jaska wa jawen
mekenikabu inun unanepa medabewamisbu inun jawen dayadububе
jawen mai pakea anu jatube chintunkainikiaki.

****

Jeroboamnen Salomón dananikiaki, na janchadan

11 26 Efraínen enabu juni betsa Nabatin juni bake Jeroboam mae
betsa Seredá anua kaini chipu ma jawen epa mawaimaken
jawen ewa Serúa beneumatun jawen bake Jeroboam yumewaima
juni ewatan Salomón dayaxunbiai Salomón xanen ibuki sinatakin
danankin ana chibanma inikiaki. 27 Jaska wakin xanen ibujaida Salomón
Jeroboamnen danani matu yuinun ninkakanwen. Jerusalén anu janu
Davidin ja dukun jawena wakin mae ibu wani: "Davidin Maeki", iwanan,
kenamisbu anuxun napaku mata wakin panpa waxun jawen mishki
kene jatidi di ikai jau bena wakin pewaxanunbun Salomónen jatu yunua

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dayakin taewaibun 28 jatube dayai Jeroboam juni kushipa yunu bedu
inuinda uinkin bedu mestenwanxun Israelin bake Josén enabu jau jatu
dayamakin jatu yunukubainxanun Salomónen Jeroboam katuxun xanen
ibu bexmas jatu waxuinmaken
29 xaba betsatian Jerusalén anua kainkaini kai mae betsa Siló anua
Diosun jancha yuixunika jawen kena Ahíasin yabukuti bena sawea bai
puchinin Jeroboamki nukutan ja dabe besti nia tsuan uianma inun tsuan
ninkabumaken, 30 jawen yabukuti bena Ahíasin pekaxun jawen meken
dabewen tsumaxun tadi ushni ushni akin 12 watan 31 Jeroboam yuikin:
“Na en tadi en ushnixudan, 10 ushni bixun mekeyuxanwen. Jaska min
biaidan, xabakabi mia yuinun ninkawe. Israelin enabu mekenika Dios
Jehován mia yuikin: ‘Jau Israelin enabu ana jatun xanen ibuyamanun
Salomónen enabu anua en jatu mebinxanaii. Jaska watan Israelin enabu
10 xukuabu min jatun xanen ibu ikunkainxanun en mia yunuxanaii.
32 Jakia Israelin enabu mae tibi anua Jerusalén katuxun en kena en janu
netani inun en tsuma David en bechipainiwen taexun Israelin enabu
xukua bestichai Salomónen enabu en jabu jenexunxanaii. 33 Salomón
inun jawen juni bakebun en jancha ninkama danankin ea jenetan
Sidón nawabu mekenika yushibu Astarté inun Moab nawabu mekenika
yushibu Quemós inun Amón nawa mekenika yushibu Milcom duawakin
jatu kenwanmisbuki. Jaskakubainaibu uinkin: Chakabukubainkanikiki,
iwanan, en jatukidi shinanmiski. Ja dikabi jaska Davidin en jancha
chibani keska wama en yunuti jancha inun en nemati jancha
chibanbumawen taexun en jatu kupixanaii, 10 xukuabu mebinkinan.
34 Jakia David en katuni en tsuma ikunkainkin en yunuti jancha inun en
nemati jancha chibain jiwekunkainiwen taexun jau xanen ibujaidanun en
mebianma Salomón jiwekunkainaya xanen ibuai en mekekubainxanaii.
35 Jakia Israelin enabu dasibi jau ana xanen ibuyamanun Salomónen
bake en nemaxanaii. Mebintan en mia katuxanaii, Israelin enabu 10
xukuabu yunui min xanen ibu ikunkainxanunan. 36 Janu en kena
ipaxanai Jerusalén en katuni anu meshu medan bin dekua keska en
tsuma Davidin enabu juni bestichai katukubainkin ea bebunua Jerusalén
anu xanen ibutidu, Israelin enabu xukua bestichai en jenekubainxanaii.
37 Jati yudabu min yunui xanen ibukin Israelin enabu xanen ibu
min ikunkainxanun en mia katuxanaii. 38 Jaska en mia yunuai min
akubainai inun jaska miandi bechipaikin chanima en yunuti jancha
inun en nemati jancha en jatu yusini Davidin chibankin akubaini keska
wadiakin min akubainai mia medabewai mibe ikunkainkin minabu en
mia xanen ibu wamakubainxanaii, janua Davidin enabudi jatu xanen
ibu wadiakubainkinan. Min jaska waya Israelin enabu en mia jatu ibu
wamaxanaii. 39 Jatun chakabuwen taexun Davidin enabu pakubainaibu
badi ichapa jatu kupikubainkin atimas jenekin en ana jatu kupiama

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ixanaii' ", anikiaki. Jaska wakin Diosun jancha yuixunika Ahías
Jeroboam yuimanikiaki.
40 Jaska Ahíasin Jeroboam yuishina Salomón tapintan jau Jeroboam
tenanunbun jawen tsumabu yunua achitan tenanpananbun Egipto
nawabu xanen ibu Sisac anu paxai ka, Salomón mawadiamaken jadi idui
paxai kaima Jeroboam jiwekunkainikiaki.

Salomón mawanikiaki, na janchadan
(2 Cr 9.29-31)

41 Salomón jawen unanepa jancha betsa betsapa inun dasibi jawen daya
tibi akubaini ja miyui una medan jakidi kenenibukiaki. 42 Jerusalén anu
jiwekin Israelin enabu dasibi yunui 40 año Salomón xanen ibukunkaini
43 atimas mawa mae mishki kenebaunibu jawen epa Davidin ja dukun
mae ibu wani anu maiwabu janua Salomón xantukun jawen juni bake
Roboam xanen ibui taenikiaki.

Israelin enabu yunui xanen ibu dabei paxkanibukiaki, na janchadan
(2 Cr 10.1–11.4)

12 1 Xanen ibujaidanun ika Siquem anu Roboam kaken Israelin enabu
dasibi jadi buxun jatun xanen ibu wakin katunibukiaki. 2 Jamen
betsadan, Nabatin juni bake Jeroboam Salomónen detepaia paxai Egipto anu
junei kani jiweken ma Salomón mawaimaken Jeroboam jadi jiwebiaken jau
junun 3 jawenabu Israelin enabun Jeroboam kena chintunkidan jawenabu
dasibibuki dasitan jau Roboambe jatu janchaxunun yunuabu Roboam yuikin:
4 —Min epa nun dayaxunbia nuku daya bika tenemakubainimaki.
Jaskawen taexun natian mianan, ja xankamajaida mei nun jawa
juindukuntiduma ishian nun juindukunyunun jaskaida nuku daya
kushipamama eskadabes nuku amakin yunukubainxanwen. Min nuku
jaska waya nun mia duawakin axunkubainxanaii— akabu
5 Roboamnen jatu kemakin yuikin:
—Matun jancha en shinan pewayuai buyutankanwen. 3 día binuaya
ebe janchai ana betankanwen— jatu wa yudabu jatun jiwe anu
buabun 6 janua jawen epa Salomón jiweatian ja anibu unanepabun
medabewakubainimabu yuikin xanen ibujaida Roboamnen jatu yukakin:
—3 día binuaya ja yudabu en jatu yuixanai ¿jadakidi man ea
yusinkatsis ikai?— jatu wa
7 janchanametan jabun yuikin:
—Natian min jatu yunukubainxanun Israelin enabun mia
bechipaikin mia ma xanen ibu wakanikiki. Jaskawen taexun jaska
shinainbu keska jatun jancha ninkakin jatu medabewanun, iwanan,
daewati jancha pepawen jatu yuixanwen. Min jatu jaska wa mia
chibankubainxankanikiki, xanen ibujaida wakinan— akabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 januxun jawen epan anibu unanepabun jancha Roboamnen jawa
jatu ninkakin chibankatsi ikama jakia jabe yumenibun medabewakatsis
ikaibu Roboamnen jabudi 9 yukadiakin:
—Jaska en epan jatu dayamakin bika tenemajaidakubainima en bika
bexmas jatu waxanun ea yukashinabu jaska en jatu yuixanun ¿jadakidi
man ea yusiain, jatu jaska yuixanunan?— jatu wa
10 ja jabe yumenibun kemakin:
—Ja yudabun jaska min epan jatu dayajaidamakubainima keskama
jau ana bika tenechakayamakubainunbun mia yukashinabu eska jatu
yuixanwen: “Chanima en epa kushipajaidakin matu yunuchakayamaima
keska ean ja binumakin en matu yunuchakayamaxanaii. 11 Dayamakin
matu bikajaida tenemabiaimaken binumakin en matu ana bika
tenemachakayamakubainxanaii. Kupikin awa bichiwen en epan jatu
matu kusha kusha amakubainimaki. Jakia ean matu jatu kupimakinan,
bichi mane kushipa denetameyawen en jatu matu kusha kusha
amakubainxanaii”, akin jatu yuixanwen— akabu
12 jaska Roboamnen ja yudabu mae anuabu ja janu bexanunbun jatu
yuishina ma 3 díaken Jeroboam yudabube Roboam anu ana beabu
13 januxun anibu unanepabun jancha dananankin jawa jatu ninkama jancha
kushipawen jatu kemakin 14 jaska jabe yumenixun yusinchakashinabu
jabias chibankin jatu yuikin:
—En epa kushipakunkaini keska eadan, kushipajaidakin en epan
matu apauni en matu binumaxanaii. Jatun matu dayamakin matu
bikajaida tenemabiakubainimaken binumakin en matu bika tenema
chakayamakubainxanaii. Kupikin bichiwen en epan jatu matu kusha
kusha amakubainimaki. Jakia eandi kupikin bichi mane kushipa
denetameyawen en jatu matu kusha kusha amakubainxanaii— jatu wa
15 Siló anu Diosun jancha yuixunika Ahías Jehován janchamakin
jaska bebunkidi Nabatin juni bake Jeroboam yubaimawen taea xanen
ibujaida Roboam jaska Jehován shinainma keska jau inun Israelin enabu
dananmaya jatun jancha Roboamnen jawa ninkamaken
16 xanen ibujaida Roboamnen jaska bechipaiaibu jatu axunkatsi ikama
jawa jatu ninkama ibubis ikaya Israelin enabu xukuabu xanen ibubu inun
anibu unanepabun uinkin unantan jawaida yuinamei shinan betsaibun
jabias shinainbu keska juni betsan jatu kemaxunkin jui kushipawen
xanen ibujaida yuikin:

> “Chanima, nukubudan nun jawa Davidin enabumaki.
> Jesén enabube jiwekunkaini nun jawa jatun jamapai biama
> ikunkainxanaii.
> Davidin enabu xukuabu bestichai ibubis jatumebi xanen ibutidubuki.
> Jaskakenan, enabu Israelbuun, nukun jiwe tibi budinankanwen”,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu wa jawen jancha ninkatan jenebaini Israelin enabu 10 xukuabu
nortekidi jatun mae tibi jawaida buake buakeaibun
17-18 jau jatu ana dayamakubainun kushipawen jatu dayamakubainmis
xanen ibu Adoram xanen ibujaida Roboamnen ana yunukin nichian
Israelin enabu 10 xukuabu anu kaxun jatu ana dayamapanan jaki
sinatakin maxax tunkewen tsaka tsaka akin tenanshinabu jaska
washinabu Roboamnen ninkatan jatuwen datei jawen caballon
tadanbaintiki jawaida inatan Siquem anua paxai Jerusalén anu kai jikia
Judán enabun mae pakekauana anu Israelin enabu jiwebaunabu besti
yunui Salomónen bake Roboam jatun xanen ibu ikunkainaya 19 jaska
kainimawen taea Israelin enabu 10 xukuabun danan taewabainibu
Davidin enabu ana jatun xanen ibumawen taea dananananantiani natian
jabiaskas ikubainmisbukiaki.
20 Egipto anua Jeroboam ma chintuinmaken Israel enabu dasibibun
unantan ja xanen ibujaida wakatsi ikin Jeroboam kenabu jua Israelin
enabu dasibi ichabu anuxun xanen ibujaida wakatsi katukin jatun xanen
ibujaida wabu Davidin enabu xanen ibujaida Roboam tsuan ana ninkakin
chibanbumajaidaken jakia Judán enabun Davidin baba Roboam ninkakin
jabun besti chibankubainaibun
21 Israelin enabu anu ana jatun xanen ibujaidakatsis ikin 10 xukuabube
detenamekin binutan jatun xanen ibunun ika Jerusalén anu ana jikixun
Judán enabu mae tibi anua inun Benjamínen enabu mae tibi anua
detenamea unanjaidaibu katukin 180,000 detenamenikabu Roboamnen
jatu ichawakin keyuken 22 jaskaibu Diosun uinkin juni betsa jawen kena
Semaíasin Dios chibanjaidamis ja Diosun yunukin yuikin:
23 —Salomón bake Roboam Judá xanen ibu inun, Judán enabu dasibi
inun, Benjamínen enabu dasibi inun, jatidi Israelin enabu min mai pakea
anu jiweabu jatu ea nemaxunkin yuikin: 24 “Jehován matu yunuikiki.
Matun betsabu Israelbubedan, ana jatube detenameyamakanwen.
Jaska shinankin en matu paxkaimawen taea matun mae tibi anu
chintunbainkanwen”, akin jatu ea yuixuntanwen— aka Semaías kaxun
ja detenamenikabu jatun xanen ibubube Jehován jancha jatu yui keyua
jaska Jehován ma jatu yunua ninkatan Roboam jenebaini Jehován jancha
ikunwain jatun mae tibi chintuainbun

Jeroboamnen yushibu betsa kenwanti dami dabe jatu amanikiaki, na janchadan

25 Efraínen enabu mai pakea mati matipa anu jawen maewan
Siquem anu jiwexun Jeroboam xanen ibujaidai taekin jawen mishki
kenebaunibu ana jatu bena wamakin maewan jidabi jau pewanunbun
jatu yunuxun jatu uinkubaina jawen yunua chibankin akin keyuabun
janua Jene Jordán kexa betsaudi Penuel anu ja maedi jau pewanunbun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jeroboamnen jatu yunua pewakin keyudianibukiaki. 26-27 Januxun
Jeroboam datekin shinankin: “Jehová kenwanti jiwe Jerusalén anu
buxun Jehová kenwankin chaxuwan tesenxun jawen xeni inankin kua
keyukin jawen nami bawaxun Jehová bebunxun pi año tibi Jerusalén anu
butan butankin ana Judán enabu xanen ibujaida Roboam bechipaimakin
taewatidubuki. Jaska wakin ea jatu tenanmatan januxun Roboam ana
chintuin jatun xanen ibujaida itiduki”, ikin
28 jaska shinantan chipu jawen unanepabube janchanamei menetan
oro ina awa bake bene dami dabe Moisin betsa Aarónen ani keska jau
anunbun jatu yunua akin keyuxun jatun xanen ibubu inun yuda ichapabu
bebun nichianbu metukin Jeroboamnen jatu yuikin: “Jerusalén anu
kaxun Jehová kenwain ma chai butan butanmisbu bikawen taexun na
mekenika yushibu dami dabetun Egipto anua nukun xenipabu jatun jatu
paxawanidan, naki”, jatu watan 29 Betel janu jawen Dioski nukuti tadi
jiwe puntenibu anu ina awa dami bestichai jatu bumaxun nichinmaxun
januxun ina awa dami betsa nortejaidakidi mae betsa jawen kena Dan
anu jatu buma jatube kaxun jatu nichinmadiaken 30 ja oro ina awa bake
bene dami dabe Betel inun Dan anuxun kenwain Jehová Dioskidi Israelin
enabu chakabui taeaibun 31 ja dikabi mati keyatapa betsa betsapa anu
jatun yushibu kenwanti jiwe ichapa Jeroboamnen jatu wamatan jau
jawenabu jatun dios benabe janchaxunikabu ikubainxanunbun Levín
enabuma jatu katutan 32-33 januxun Judán enabu Jerusalén anua janu
besimisbutian jabias xabatiandi Jeroboamnen jawenabu jabianudi jatun
besiti bena waxunkin ja jabias octavo uxe xaba 15tian Betel anuxun jatu
amashinxun taewakin jawenabu oro ina awa bake dami wamashinxun
janu jatu mestenwanmakin jatun yushibu dami kenwankin inabu menukin
jau kuakubainxanunbun ibubis shinankin Jeroboamnen jatu yunuima
jawenabu jatun dios benabe janchaxunikabubetan jau apakexanunbun
Betel anuxun jawen kenwanti chi tapu waimabu anuxun Jeroboamnen
inabu nami inun jawen ininti xeniyabi menu keyukin jatu taemanikiaki.
****

Israelin enabu anu Ahab xanen ibui chakabujaida inikiaki, na janchadan

16 29 Ma 38 año kai Judán enabun mai pakea anu Asá xanen
ibuxunkunkainaya nortekidi Israelin enabu 10 xukuabu anu
jatun xanen ibujaida Omrí mawashinken jawen xantukun jawen bake
Ahab jadi xanen ibui taeima Samaria maewan anu jiwexun 22 año jatu
yunukubainikiaki.
30 Jakia Jehová bebunua jawen aka tibi chakabujaidakin jawenabu
xanen ibu chakabujaidabiai mawaida jaskama ipaunibuken atimapa
wakin jatu binumajaidanikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31 Nabatin bake Jeroboamnen Jehová danankin chakabuwakubaini keska
wakin Ahabin jawa shinanma ana atimapajaidakin Sidón nawa xanen ibu
Et-baal ainbu bake Jezabel ainwantan jatun mekenika yushibu jawen kena
Baal duawakin kenwankubainkin taewanikiaki. 32 Januxun jawen maewan
Samaria anu ja yushibu Baal kenwanti jiwe inun jawen kenwanti chi tapu
jatu wamanikiaki. 33 Ja dikabi yushibu ainbu Aserá ji dami jatu wamaxun
jatu nichinmatan jaska wakin Israelin enabu mekenika Dios Jehová
sinatajaidamakin Israelin enabu xanen ibu betsabu binujaidanikiaki.
34 Ahab xanen ibuaitian juni betsa Betel anua kaini jawen kena Hielin
maewan xeni Jericó ana benawanikiaki. Hielin mae kenebaunun, iwanan,
jatu mai pukinmaya jawen juni bake iyua dukun Abiram mawai taenikiaki.
Chipu jawen mishki benibaunkin keyutan jawen jenekin jawen jikiti xui
beputi jatu netanmanun, iwanan, Hielin jatu yunuaya jabiatiandi jawen
bake maxkudi Segub mawanikiaki, jaska Nunen bake Josué Jehován
bebunkidi yupumakin yuimakin tsuanda Jericó bena waitianan, jatun
juni bake dabe mawaxanikiki, ani chanima jaskanikiaki. Jawen bakebu
jaskabiaya atimas Jericó bena wakin Hielin jatu keyumanikiaki.

Ui ana ikama mai taxkai keyuxanai xanen ibujaida Ahab Elíasin yuinikiaki, na janchadan

17 1 Mai pakea Galaad anu jawen mae Tisbé anu jiwea Diosun jancha
yuixunika Elías Ahab xanen ibujaida anu kaxun dateama yuikin:
“Israelin enabu mekenika Dios Jehován ea ninkaya en mia yuiaii, en ja
dayaxunmistun kenawenan. Eska ikunkainxanikiki. Ea ninkawe. Año
tibi ikunkainaya en yunudiama ui ana ikama inun basnun ana butuama
ixanikiki”, abaini kaya
2-3 jaskawen taea Jehován ana Elías yuikin: “Badi juaikidi paxai
nenua kadiwe. Jene Jordán pukebaini ukedi paxku Querit anu
juneditanwen. 4 Januxun paxku unpax min akubaintiduki. Jau mia piti
buxunkubainxanunbun isa meshupa peiyabu ma en mia jatu katuxun
yunuxunxuki”, aka
5 jaska Jehován yunua badi juaikidi Jordán pukebaini kai paxku Querit
anu bashikua jiwei kaken 6 penama inun badi kaya tibi misi inun nami ba
bixun isa meshupabun buxuntantanabu pikin paxku unpax akubainaya
7 jakia ja mai pakea anua xaba eskadabes ui ana ikamaken paxku netsui
taxkai keyuaya

Sarepta anu nawa ainbu jawen bene ma mawanitun jiwe anu Elías kanikiaki, na janchadan

8-9 januxun Jehován Elías ana yunukin:
—Benitan Sidón mai pakea anu mae betsa Sarepta anu katanwen.
Jadi niti ika jiweyutanwen. Ainbu betsa jawen bene ma mawani jiwea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

anu jau jatun mia pimakubainxanun mia pewaxunkin ma en mia
yunuxunshinaki— aka
10 ninkatan Elías kakunkaini Sarepta anu jikitan jawen jikiti xui dapi
niti itan ainbu jawen bene ma mawaniken kadu metax bi kaxun ichawai
Elíasin uinkin yuikin:
—Ainbuun, unpax en manuai kenchaki bitanxun menan ea
amadiyuwe— aka
11 bixuntanun ika kai dabekekainaya Elíasin ana kenakin yuikin:
—Ja dikabi misi tude betsa ea bexundiatanwen— aka
12 niti itan kemakin yuikin:
—Jaska min mekenika Dios Jehová jiweken en mia padanmaki. Jawa
misi ba en jayamaki. Xekiwan dudu mespu besti shumu medan en mekea
inun piti xeni eskadabes shumu betsa medan ja besti en jayaki. En juni
bakena inun ena na jabiatian keyu jawen bawakatsi en kadu benayuaki.
Jatis besti bawaxun pitan chipu buni tenei nun mawaxanaii— aka
13-14 Elíasin kemakin yuikin:
—Dateama en jancha ninkawe. “Israelbun Diosun ma nuku pewashinaki.
Mai anu Jehován ui ana imadiamaken min xekiwan dudu shumu
medan inun min piti xeni shumu betsa medan min jayadan, netsuama
ikunkainxanikiki.” Jaskawen taexun dateama ea bawaxuntanwen. Ja
dukun min jaya misi jatiuma waxun ea bexunwen. Jaska watan chipu mina
inun min bakena misi betsa min bawatiduki— aka
15-16 ninkatan ikunwanbain jaska Elíasin yunua kaxun misi jatuna
inun jawena inun jawen bakena jatu bawaxuna piabu janua xekiwan
dudu shumu medan jawa keyuama inun piti xeni shumu betsa medan
jaya jawa netsuama jaska Jehován Elías yuima keska uxe ichapa
ja ainbu inun jawen bake inun Elíasin misi pikubainibukiaki, ui
ikamabiakenan.
17 Jatianda ja ainbun juni bake isin tenei taeshina pikukunkaini ana
jadakidi juinsinatima tsusabaina dakaken 18 jawen ewa datejaidakin Elías
yuikin:
—Dios anua juniin, ¿jaskada nun uinanain? mia inun eadan. En
chakabukunkaini ea shinanmakin ¿en bake debuwanun ika min ebe jiwei
juimamen?— aka
19 Elíasin kemakin yuikin:
—Min bake ea inanwen— atan jawen bake xankishkumea bitan dintu
manaundi janu uxamis anu mapemaxun jawen dakati anu datanxun
20 nuijaidakin jui kushipawen Jehová yukakin:
—Jehová en mekenika Diosuun, na ainbu beneuma bika tenemakin
min nuitapawai en jawen jiwetan ikadan, ¿jaskakin jawen bake min
tenanain?— atan
21 ja bakeishta mamaki beuxun Elías nuijaidakin Jehová yunukin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jehová en mekenika Diosuun, bakeishta jawen yushin ana iwexun
jaki nanewe, jau ana jiwenunan— atan benitan ana dabeki jaki beuxun
jabias Jehová dabeki yukaya
22 Elíasin jui Jehován ninkatan bakeishtan yushin ana jaki nanea
juinsinai ana jiweaya 23 Elías jawaida benitan bakeishta ikubidani tapa
manaundia butuxun ibuan dintu anu jikitan jawen ewa inankin yuikin:
—Uinwen. Na min bakedan, ma ana jiweaki— aka
24 ainbun kemakin yuikin:
—Jaska min ea axunxuwen taexun chanima min Dios anua juniki.
Jehován jancha chanima min yuimis ikis en mia unanjaidaii— anikiaki.

Xanen ibujaida Ahab anu Elíasin uin ana jaki nukui kanikiaki, na janchadan

18 1 Ainbun jiwe anu jiwea 3 año binukainaya Jehován Elías
yunukin yuikin: “Nenua kaxun Ahab jancha wakin uin ana
kaditanwen. Min janu kaken mai anu ui en ana jatu yunuxanaii”, aka
2 jaska wa ninkatan Ahab uinun ika Elías kaya jabiatiandi Ahabin
mai pakea inun jawen maewan Samaria anu dasibibu buni paepa
tenejaidaibun, 3 Abdíasin jawen xanen ibun tsumabu yunukin jawen jiwe
anu dasibi mekexunmis Jehováki mesejaidakin jawen jancha chibankin
kenwankubainmis Ahabin ja jawen dayanika xanen ibu jabe janchakatsi
kena junikiaki. 4 Jehován jancha yuixunikabu jau jatu tenanunbun Ahabin
ain Jezabelin jatu yunukin taewaitian 100 Jehován jancha yuixunikabu
Abdíasin june jatu ichawaxun paxkakin 50 tibi xuku dabe watan mai kini
xui ewapa dabe anu jatu junekin aduimaxun uxe ichapa misi inun unpax
besti jatu pimakin inankubainaya 5 Abdías Ahab anu jua yuikin:
—Nukun maewan Samaria chai kesukauna anu chacha tibi inun
paxku debu tibi uinkubaunanwen. Nukun caballo inun nukun mula
jau jiwekubainyununbun nun basi jatu bechixuntidumenkain. Nun jatu
bechixunamaken nukun inabu mawai keyuaibun nun jawa inabu ana
jayama ixanaii— aka
6 jawen maewan Samaria kesukauna anu kai paxka dabetan uinbaunun
ika xanen ibujaida Ahab bai betsawen kaya Abdías bai betsawendi kaya
7 ma bai betsawen paxkabaini buaibun Elíasdi taxnidiakidani Abdíaski
nukuai Elías unantan ja bebun di itan beti ixun yuikin:
—Min en xanen ibu Elíasdan, ¿jabia min miamen?— aka 8 kemakin
Abdías yuikin:
—Jaa, jabia en eaki, Elíasdan. Kaxun min tsuma yuiditanwen, en nenu
niakidan— aka
9 kemakin Abdíasin yuikin:
—¿Jawa chakabu en waimawen taexun Ahab anu min ea yunui ikai,
en mikidi banabima jau ea tenanunan? 10 Jehová min mekenika Diosun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ea ninkatan ea kupitiduwen taexun en mia padanmaki. Jaska Ahabin jatu
amaimakidi mia yuinun ea ninkawe. Nawabu betsa betsapabu anu inun xanen
ibubu midima jiwebaunabu dasibi anu mia benakin jau jatu yukakubaununbun
juni midima en tsumapan jatu yunuyamaki. Jania mia bechitiduma jabun
Ahab yuikin: “Nukun mekenika yushibubun nuku kupitiduwen taexun
chanima en mia yuiaii: ‘Elíaski jania nukukin nun bechitidumajaidaki’, akabu
jatu yuikin jatu yubakubaunyamaki. 11 Mikidi jatu jaska wabiayamaken
kaxun: ‘Elías ua nia’, akin en tsuma min ea yunukin yuimai ikaii. 12 Min ea
jaska wamatidu mia yuinun ninkawe. En mia jenebainaya janu en unanma
anu Jehován Yushinen mia iyuaya Ahab anu kaxun mikidi en banabima
nenu jua Ahab miki nukukin mia bechiama yuikin: ‘Min chanichakaii’, ixun
ea tenanxanikiki. En min dayadudan, jamen bedunantun Jehová kenwankin
taewanixun jawa jeneama en kenwandiakubainaii. 13 Jamen betsadan,
Jehován jancha yuixunikabu jau jatu tenanunbun jawen ain Jezabelin jatu
yunukin taewaya 100 Jehován jancha yuixunikabu jatu ichawaxun xuku dabe
50 tibi waxun jatu junekin mai xui ewapa dabe anu jatu mistuimaxun misi
inun unpax en jatu pimakubainmis ¿min ekidi ninkadiamamen? 14 Ea kaxun:
‘Elíasdan, ua ma jua nia’, akin en tsuma en yuia ea tenanxanikiki”— aka
15 daewakin kemakin Elíasin yuikin:
—Jehová kushipatun dasibi binua en dayaxunmiswen taexun en mia
yubaii. Na jabiatian chanima Ahab bebun en nia ea uinkiki— aka
16 Abdíasin Elías uinxu jawen xanen ibuki jau dateyamanun daewa
benai kai jaki nukui kaxun yuia: “Jani uinun kawe”, ikain Elíaski nukui
kaxun 17 bechi tushitan Ahabin yuikin:
—Israelin enabu jatun shinan min jatu itimaska wamisdan, ¿min
miamen?— aka
18 Elíasin kemakin yuikin:
—Jaskamaki. Israelin enabu ean en jatun shinan itimaska waismaki. Jakia
Jehován yunuti jancha danankin jenenixun mia inun minabun yushibu Baal
dami betsa betsapa duawakin man kenwankubainmiswen taexun Jehován
matu kupikubainikiki, ui matu inanmadan. 19 Nukunabu Israelin enabu
junibu dasibi inun ja jabu 450 Baalin jancha yuixunikabu inun 400 Aserán
jancha yuixunikabu jabu min ain Jezabelin mekekin pimakubainmis Mati
Carmelo anu jau jatu ichawanunbun jatu yunuditanwen, ikisdan— aka

Baalin jancha yuixunikabube Elías unantinandabenibukiaki, na janchadan

20 Ahabin Elíasin jancha ninkatan Israelin enabu junibu dasibi
inun Baal inun Aserán jancha yuixunikabu Mati Carmelo anu jau
ichaxanunbun jau jatu yuibauntanunbun Ahabin jatu yunua buxun jatu
yuiabu bebidan bebidani Mati Carmelo anu ma ichai keyuabun 21 Israelin
enabu dasibibu ma ichabu anu Elías jatu dapi kaxun yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Na shinan dabedan, jatian kaya man ana taewabainxanai?
Jehovádan, jawen mekenika Yushin Kayabikenan, ja besti
chibankubainkanwen. Jakia Baaldan, jawen mekenika Yushin
Kayabikenan, ja bestidi man chibankubaintidubuki. Jadatuda
katukanwen, ja dabe chibanmadan— jatu wa ja yudabu jawa jancha
betsa taska yuimabumaken 22 Elíasin ana jatu yuikin:
—Jehován jancha yuixunika ea besti bashikuima en jiweaki. Jakia 450
Baalin jancha yuixunikabu jiweabu ja mapukana. 23 Ja man chibanunbun
nun matu axunkin uinmaii. Jaskawen taexun ina awa bake bene dabe
nuku inankanwen. Jabun bestichai katuxun tesenxun jawen bichiyabi
mexte mexte axun kadu ichapa mania anu nami manchintidubuki, chi
keti wamadan. Eandi ina awa bake bene tesenxun bichiyabi mexte mexte
axun tadi kadu ichapa mania anudi en manchindiaii, chi keti wamadidan.
24 Matun yushibubu medabewati yukakanwen, jakia eanan, Jehován
medabewati en yukadiaidan. Jadatutunda nuku kemakin nami inun kadu
anu chi yunuaya jadan, mekenika Dios Chanima Kayabiki— jatu wa
dasibibun kemakin yuikin:
—Min shinan peki. Jaska wanankanwen— iki keyutan kadu ichapa
inun ina awa bake bene dabe ma jatu bexuanbu
25 januxun Baalin jancha yuixunikabu Elíasin jatu yunukin:
—Matudan, man ichapaki. Matun dukun ina awa bake bene
katukanwen. Katutan kuakin keyunun, iwanan, dasibi pewatan matun
mekenika yushibubu yukabaunkanwen, jakia chi ketiwamadan— jatu wa
26 ina awa bake bene ma bexun ma jatu inanbu tesenxun bichiyabi
mexte mexte akin pewaibun jabiatiandi jatiditun mishki manchinkin chi
tapu waxun kadu ma beabu ja mamaki manchinkin keyuxun menunun,
iwanan, nami kadu mamaki manchindiaxun penama jawen mekenika
yushibu Baal yukakin taewakin:
—¡Baaliin, Baaliin, nuku kemawe, chi yunukinan!— aki penama
atiabu kauani 4 hora jabias jancha yuikubaini chi tapu dunkebauni
ishchu ishchu iki jeneabumabiaken jakia jui inun chiwen jawa jatu
kemamajaidaken 27 ma badi manananbiken Elíasin jatu kaxewakin jui
kushipawen jatu yuikin:
—Matun mekenika yushibudan, ana jui kushipawen ninkamakanwen,
daya betsa akin matu ninkamamenkainan. Jaska inun, pui kamenkain.
Jaskamadan, bai kamenkain. Jaskamadan, ma uxamenkain. ¡Datekin
bestenwankanwen!— akin jatu kaxewakin jeneama yuikubainaya
28 sinatai jatun beya chibain sai sai iki ishchu ishchu ibauni nupewen
jatumebi siku siku iki ibubis chachi chachi ikabu jimin iduma nashia
keska ikaibun 29 ma badi manananbi binukainaya jawa jeneama nishi pae
aka paean keska unanyamasi sai sai iki ishchu ishchu ibiakubainaibun
tsuan ninkatan jawa tsuan juiwen jatu kemamaken ma janu badi kaitian

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jerusalén anuxun Jehován kenwanti jiwe anuxun inabu jidabi janu
jatu kuaxunmisbu kemaya Baalin jancha yuixunika dasibibun yukakin
jeneaibun tsuan jawa kemama inun tsuan jawa jatu ninkamawen taexun
30 Israelin enabu dasibi Elíasin jatu yuikin:
—Ma matuna en uinxuki. Enadi ea dapi bexun uin bekanwen— jatu
wa ja dapi dasibi bea jidabi mapuabun Jehová kenwanti chi tapu wanibu
ma di iyama Elíasin bena wakin 31 Jacob, Jehován kena betsa wakin
Israel wani, Jacobun juni bakebun enabu xukuati 12 keska mishki
ewapabu katutan pewanikiaki. 32 Ja mishki biai Jehován yunua jawen
kenwanti chi tapu Elíasin bena wakin keyutan ja mishki mania anu
dunkemabaunkin janu jene matati wakin mai pukinbaunkin watan janu
20 litro jexe manebaunti nati akin keyuxun 33 kadu ichapa manchin
pewabaunkin keyutan ina awa bake bene tesentan jawen bichiyabi mexte
mexte atan kadu mamaki manchinkin keyutan 34 jatu yuikin:
—En matu padanyamanun Ianenwan anua 4 shumuwanki unpax matawatan
bexun na nami inun kadu anu unpax maukakin cha akin keyukanwen, pantu
tsaunkinan— jatu wa ninkatan buxun unpax bitanxun jukakin ja nami inun kadu
cha akaibun Elíasin jatu ana jabiaskadi yunua ana unpax bitanxun nami inun
kadu ana cha akabu Elíasin jatu ana jabiaskadi yunua jawen jancha ikunwankin
ana unpax bitanxun ana nami inun kadu cha akin keyuaibun 35 januxun kenwanti
chi tapu mishkidi mecha wakin mai pukinbauna anudi unpax matai keyua
36 Jerusalén anuxun Jehová kenwanti jiwe anuxun inabu jidabi kuaibu jabiatiandi
Diosun jancha yuixunika Elíasin chi tapu dapi nixun jui kushipawen yuikin:
—Abraham inun, Isaac inun, Israel mekenika Jehováan, Israelin enabu
dasibi mekenika Dios min mia inun en min tsuma min ea yunushinawen
taexun natian dasibi en abaunxu uinkin jau unanjaidanunbun ¡ikis jatu
uinmawe! 37 Min jatun mekenika Dios Kayabi anu jau mia ana chibankatsi
chintununbun jatu kenawe. Na yudabu mapubaunabun jau unanunbun
Jehováan, ¡ea kemawe! ¡Chiwen ea kemawe!— atan
38 benanta ka niken samama Jehován chi yunua manaundia chi
xawakakidan chi tapu anu tin ikin ina awa nami inun, kadu inun,
12 mishki ewapabu inun, mai pukinbauna anu unpax matadi netsu
keyuai 39 jaskai uintan datejaidai dasibibu beni keyutan main beti ixun
kenwankin: “¡Jehová nukun mekenika Dios Kayabiki! ¡Jehová nukun
mekenika Dios Kayabiki!” ikeakebaunaibun
40 januxun Elíasin jatu yuikin:
—Baalin jancha yuixunikabu dasibi jatu achikanwen, jau betsa
paxayamanunbunan— jatu wa jawaida jatu achiabu paxku netsu Quisón anu
jatu machi butemabain Elíasin jadixun jatu yunua dasibi jatu tesen keyuabun,

Jau ui yununun Elíasin Jehová ea anikiaki, na janchadan

41 jatu jaska wamatan Elíasin Ahab yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Ui ichapa ma kudu iki danka ikai en ninkaiwen taea kaxun pikin
jawada nexutan inun kadiwe— aka
42 Elíasin jancha ninkabaini kaxun pikin nexutan Ahab kaya jakia Elías
Mati Carmelo keyatapajaida anu ana mapekekaini ka nixun, Jehová ea anun
ika danti itan jawen betunku shui iki beti itan 43 Elíasin jawen dayadu yuikin:
—Ianenwankidi kaxun uintanwen— aka
kaxun uinbauntani Elías anu chintunkidan yuikin:
—Naiudi jawa jayamaki— aka
jakia Elíasin ana yunukin:
—7ki katan katankin uintantanwen— aka
44 jaskabiatantankin jawa uianma atimas jawada uintan chintunkidan
yuikin:
—Unu chaikea nai kuin meken tiu tsami pishta dama jukin en
uinbidanaii— aka
benitan Elíasin yuikin:
—Kaxun Ahab yuiditanwen: "Janun jau ui bekin mia nemanun min
caballon tadanbainti pewatan min jiwe anu kadiwe, akin mia yuikiki",
akin yuitanwen— abiatan jabia dabe butukidani
45 jawen dayadun Ahab yuia meshu meshuchakayamai niwe kushipa
xunku ikaya ui midima ikaya jawen caballowen Ahab inakaini mae
Jezreelkidi kaya 46 jabiatiandi Jehován Elías kushipa inanyan jawen
tadi chaipa binibidan jawen chinexeketiki usuntan kushikainkin Ahab
binunbaini Elías dukun Jezreel anu jikiken,

Mati Horeb anu Elías paxanikiaki, na janchadan

19 1 jaska Elíasin axu inun jaska Baalin jancha yuixunikabu dasibi
jatu tesenmaxu Ahabin jawen ain Jezabel banabimawen 2 taexun
Jezabelin ninkatan jawen jancha bunika yunukin yuikin: "Eska Elías ea
yuixuntanwen: 'Miadan, min juni Elíaski. Eadan, en ainbu Jezabelki.
¡Jaska enabu Baalin jancha yuixunikabu dasibi min tesen keyuxu
keska wakin meshukidi na jabia baditiandi en mia jabiaskadi wadiama
yushibubun jau ea kupichakayaxanunbunwen!' iwanan, 'mia yuixuki',
akin ea yuixuntanwen", aka kaxun jawen jancha Elías yuia,
3 ninkatan jaki datejaidai jawen jiwea mekei jawen dayadu iyui
Judán enabun mai pakea surkidi chaijaida Beerseba anu kai jikixun
jawen dayadu bashibaini 4 ana surkidi ja mesti bai tanabaini jadi tsua
jiweabuma anu xaba bestichai badi chaitanabaini ka punu nuka ji chanpa
jawen pei tupan utapan anu tsaua punu nukai jin iki mawakatsis ikin
Jehová yuikin: "Jehováan, jatiski. En ana bika tenetidumaki. En xenipabu
en jawa jatu binuamaki. Menan ea tenankin en jiwea ea bidiwe", atan
5 jabianu ji tupan utapan naman daka uxajaidaken nai tsuma juxun
datekin bestenwanxun yuikin: "Benitan pidiwe", aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 bestentan uinbaunkin jawen buxkakidi mishki mamaki chi
kujaidaiwen misi dama bawaxu inun unpax shumuki mata bechitan
benikauan misi pikin unpax nexutan ana jabianudi dakatan uxaya 7 ana
ja kachu Jehován nai tsuma juxun ana datekin yuikin: “Ana benitan
pidiwe. Min jadi kaidan, chaijaida nenumaki. Ichapa min piama chaijaida
kai min ana punu nukatiduki”, aka
8 Elías benitan misi ichapa pikin unpax ichapadi akin yaniwa ma ana
kushipawen taea bai tanabaini 40 día inun 40 meshu kai Diosun Mati
Horeb anu jikia, 9 mawa puchinin mapekea mishki kini xui betsa anu
jikia meshu medan uxashini bestenkainaya Jehová jabe ana janchakin
yuikin: “Elíasiin, ¿nenu juidan, min jawa shinain min jushianmen?” aka
10 Elíasin kemakin yuikin: “Jehováan, en mia yaushijaidaii, miwen
nuijaidaidan. Min nukun mekenika Dios kushipajaida dasibi binuawen
taeadan. Jaska en xenipabube min jatube yubakabiani Israelin enabun
mia jenetan mia januxun kenwanti chi tapu di akin keyutan jatun
machatu chaipa kenujaidawen min jancha yuixunikabu jatu tenankin ma
keyuyamabuki. Ea besti en jiwea eadi tenanun ikin ea benakanikiki”, aka
11 Jehován ana yuikin: “Nedi xabakan kainwen. Mati puchinin anu
ea bebun niwe”, atan Jehován dainbainaya jakimamadi besuudia
niwe kushipajaida bekin mati pudekin mishki tuax akaya jakia niwe
medan Jehová jayamaken, niwe mainbainaya janua pacha sakudiaya
pacha sakuai medan Jehová jayamadiken 12 pacha sakui maianyan
chi jede ji ji ikaya jakia ja chi jede medan Jehová jayamaken chi jede
nukai mainkainaya unanxubida jui xa ikai ninkaya 13 jaskai ninkatan
jawen datei Elías jawen yabukutiwen jawen besu beyabukutan
taxnikidan kini kexa niken, jancha taxnikin yuikin: “Elíasiin, ¿min jawa
shinanbidanshina janu nia ikai?” aka
14 Elíasin kemakin yuikin: “Jehováan, en mia yaushijaidaii, miwen
nuijaidaidan. Min nukun mekenika Dios kushipajaida dasibi binuawen
taeadan. Jaska en xenipabube min jatube yubakabiani Israelin enabun
mia jenetan mia januxun kenwanti chi tapu di akin keyutan jatun
machatu chaipa kenujaidawen min jancha yuixunikabu jatu tenankin ma
keyuimabuki. Ea besti en jiwea eadi tenanun ixun ea benakanikiki”, aka
15 januxun Jehován yuikin: “Jabiaskabiaken jadidi ana kama
min jushiankidi ana jawendi chintunkaini Damasco dapi janu tsua
jiweabuma anu kaxun juni betsa Hazaelki nukuxun jau Siria nawabun
xanen ibujaidaxanun xeni ininti maukakin katutanwen. 16 Ana kai
Nimsín baba Jehúki nukuxun Ahabin xantukun jau Israelin enabu
xanen ibujaidaxanun xeni ininipa maukakin katudiatanwen. Ana kai
mae betsa Abel-meholá anu Safatin juni bake Eliseoki nukuxun min
xantukun jau en jancha jatu yuixunika ixanun xeni ininipa maukakin
ea katuxundiatanwen. 17 Jabu eskaxankanikiki. Israelin enabun jabun ea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

danankubainaibu Hazaelin detenamenikabun jatu tenankin taewaibun
jatu anua paxaibu Jehún detenamenikabun jatu detediakin taewadiaibun
jatu anua paxaibu Eliseon jawen jenekin jatu tenandiaxanikiki.
18 Jabiaskabiaken enabu Israelin enabudan, Ahab xanen ibuaitianan,
jabun yushibu Baal dami kenwain ja bebun danti ika dakaxun jawen tae
jutsu jutsu akama ikubainimabu 7,000 yudabu en jatu jenexanaii, jawa
jatu tenan keyuamadan", aka

Eliseo kenakin jau jabe dayanun Elíasin katunikiaki, na janchadan

19 Jehován jancha ninkabidani janua Elías kai januxun Eliseon jawen
bai anu jawen miban banakatsis ikin ketaxamebainbaina 12 ina awa
dabe ji tekishkundabea jabiaskas chichibaina jawen tsumabu mai xexati
awa xadamabainkin jatu yunubainkin Eliseon jatundi jawen jenekin mai
mishpu wakin ana pewabainaya Elíasin bechibidani jaki nukunun ika
kakin dainbainkin Eliseoki jawen yabukuti jaki puenkin peyabubaini
kaya 20 jawaida Eliseon jawen ina awa jenebaini kushikaini Elías chibain
kakin yuikin:

—En ibubu jatu yuikin nukun beya chibankin jatu tantsu ayutanun ea
manayuwe. Jatu jaska watani juxun en mia chibankubainxanaii— aka

Elíasin yuikin:

—Peki. Jaska min jatu wakatsis ikai jatu aditanwen. Jakia jaska en mia
katubidanxu jakimama shinaindatanwen— aka

21 Elías jenebaini Eliseo kaxun ina awa bene dabe katuxun
tesendabetan jawen bichi dashpexun jawen nami inun jawen xau mexte
mexte atan awa ji tekishkunmisbu betsa kadu waxun jawen nami
bawaxun jatu xunubainkin unanti wamakin jawenabu pima keyutan
dayakin tapinun ika Eliseon Elías chibanbainikiaki, jawen dayaduidan.

****

Nabotin uva bai Ahabin mebinkin bianikiaki, na janchadan

21 1 Jawatianda kauan chipu Jezreel anu juni betsa jawen kena
Nabot jiwea anu jabianudi ja xanen ibujaida Ahab badiantian
juindukuin janu kamis jawen jiwe pepa dapi Nabot uva bai jayaken 2 xaba
betsatian Ahabin Nabot jabe janchakin yukakin:

—Janu badiantian jua janu juindukuin en jiwemis dapi min uva
baidan, ea inanwen, nun biananananunan, en uva bai betsa pepajaida
en mia inainan. En bai betsa min bikatsi ikamadan, jati jawen kadu
depiati peiwen en mia pakatidu ea yuiwe. Jaska en mia yukai ea
shinanwen— aka

3 jakia kemakin Nabotin Ahab yuikin:

—En ibubun bai ea jenexunbainibu Dios ea yaushixunaya en mia
yunutidumaki— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 Nabotin jancha wakin yuikin: “En ibubun jatun bai ea jenexunbaini
en mia inantidumaki”, akin kemawen taea sinatai punu nuka jawen jiwe
jawendua Samaria anu Ahab chintunkaini jikitan daka jawen keneki beti
ika jawa janchama juinti nishmajaida dakaxun pikatsi ikamaken 5 ja dapi
jawen ain Jezabel kaxun yukakin:
—Min pikatsi ikamadan, ¿jaskakidana min punu nuka juinti
nishmajaidamen?— aka
6 kemakin Ahabin yuikin:
—Jezreel anu juni betsa jiwea Nabotbe en janchakidanxuki. Jawen
uva bai nukun jiwe betsa dapike peiwen taexun jau ea yunununun, iwanan,
en ea axuki. Ja inun, pei bikatsis ikama nukun uva bai pepajaida betsa
en inantidu jancha pepawen en yuixuki. Jakia Nabotin ea yunukatsi
ikamawen taea sinatai en punu nukajaidakidana ikaii— aka
7 januxun kemakin jawen ain Jezabelin yuikin:
—Jakia mianan, Israelin enabu jatu xanen ibujaidaxunkin min jatu
yunuaii. Nabotin uva bai en mia ibuwamaxanaiwen taea benitan pi
ibubis daediwe, ana jawen nuiamadan— atan
8 jawen ain Jezabelin jawen bene Ahab kenawen taexun kene ichapa
kenexuntan katunpakekin ja mae anu jiweabu unanepabu inun xanen
ibu bexmasbu jatu bumakin yawa xeni binwen dekutan chabaiwen tuis
tuis akin bepupaketan jawen meichikiti tuduwen tsaminpaketan jau
buxuntanunbun jatu yunua 9 ja kenewen jatu yuikinan: “Na juniwen taea
samakekin yudabu bebun Nabot tsaunxun 10 unanti wakanwen. Nabot
bebun juni dabetun matu chanichakaxuntidu tsaunxankanwen. Januxun
yudabu padankin jabun yuikin: ‘Dios inun nukun xanen ibujaida yuain
jatukidi Nabot janchachakashinaki’, akin jau jabun matu yuinunbunan.
Jaska jakidi chani yuiaibu tapintan nukun mae anua Nabot kainmabain
maxax tunkewen tsaka tsaka akin tenanxankanwen”, jatu wa
11 Nabotin mae anu junibu jabube jiweabu anibu unanepabu inun xanen
ibubube kene jatu anu bumashina uintan datei jaska Jezabelin jatu yunua
june yubakashinxun 12 samakeakidi jatu banabimabu ma bea ichabun
Nabot jatu bebun tsaunxun 13 januxun juni chakabu dabe ja padan
janchawen Nabotkidi jatu yuiaibu jikia tsauxun yudabu dasibi bebunxun
chanichakakin jatu yuikin:
—Nukun mekenika Dios inun nukun xanen ibujaida yuankin jatukidi
Nabotin chakabujaida yuiai nun ninkashinaki— akabu jatun jancha
chanibiaken ikunwankin Nabot achibainkin taxnimabain benanta
iyuxun maxax tunkuwen tsaka tsaka akin tenantan 14 Jezabel anu jancha
bumakin yuikin:
—Nabot mishki tunkuwen tsaka tsaka akabu ma debuaki— akin
Jezabel yuiabu
15 ninkatan benimakin Jezabelin Ahab yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jezreel anu jiwekunkainshina Nabotin jawen uva bai mia
ibuwamakatsi ikama ishian ana jiweama ma mawashinakiaki. Uin kaxun
jawen uva bai ibuwaditanwen— aka
16 Nabot ma mawa ninkatan Ahab kaxun Nabotin uva bai ibuwaya
17-18 janua Tisbé anua Elías Jehován yuikin: “Samaria anu jiwea
Israelin enabu xanen ibujaida Ahab anu jawaida kain uinditanwen,
Jezreel anudan. Ikis Nabotin uva bai anu min jaki nukutiduki, ja bai
ibuwanun ika ma kakidan. 19 Jaki nukutan ea yuixuntanwen: ‘Jehován
jancha ninkawe. Nabot tenanxun jawen uva bai min mebianwen
taexun jabianudi Nabotin jimi kamanen taxu taxu akin keyushinabuki.
Jabianuxundi min jimidi kamanen taxu taxu akin keyudiaxankanikiki’ ”,
akin jaska Jehován yuia ninkatan Ahab anu kaxun jabias jancha Elíasin
xabakabi yuia,
20 kemakin Ahabin yuikin:
—Nun sinatai dananananandabeaidan, ¿jaskakin ea benabaunkin min ea
bechixumen?— aka
Elíasin kemakin yuikin:
—Jaa, en miki nukuxuki. Jehován bedubi ja bechipaiama chakabujaida
min akubainmiski. 21 Jaskawen taexun Jehován mia yuikin: “Mia
jawen kupikatsi chakabujaida mia anu en yunuxanaii. Minabu dasibi
yamawakin en keyuxanaii, minabu junibu dayadubu inun dayadubuma
yamawadiakinan. 22 En jancha jatu dananmakin Israelin enabu min jatu
chakabuwamakubainmiswen taexun min ea sinatamajaidaii. Nabatin
bake Jeroboamnen enabu ichakawaya en jatu yama wani keska wakin
inun Ahíasin bake Baasán enabu ichakawaya en jatu yama wani keska
wakin minabudi en yamawadiaxanaii”, akin Jehován mia yuikiki.
23 Ja dikabi min ain Jezabelkidi Jehován mia yuikin: “Jawen jemaintin
mishki kenebaunibu dapi Jezreel uke medanxun Jezabel mawa jawen
yuda kamanen pikin keyukin yama waxankanikiki. 24 Minabu mae
anua mawabu kamanen jatu pikin keyuxankanikiki. Minabu bai nekia
mawabu xeten jatu pikin keyudiaxankanikiki”, akin Jehován jakidi mia
yuidiaikiki— akin Elíasin Ahab yuiniki.
25 Ahab jaskanikidi matu yuinun ea ninkakanwen. Ahab xanen ibukin
xanen ibu tibi jaska idiabuma jawen ain Jezabelin shinan chibankin
Jehová sinatamakin chakabuwakubainikiaki. 26 Israelin enabu jau
janu jikinunbun Amorreo nawabu Jehován jatu nichinbianiken jawen
yushibubu dami Ahabin jawen ainbetan duawakin kenwankubainaya
june jawenabun jaskakidi jatu bechipaiama inibukiaki.
27 Elíasin jancha dasibi Ahabin ninkatan jawen xanen ibukin sawemis
tadi manyunepa ushnikin putatan jawen nui bika tenei unanmati tadi
bexa sawea, samakei, jabias tadi tubeya uxakunkaini ana kanekatsi
ikama juinti nishmajaidakunkainaya 28-29 januxun Elías Jehován yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Uinwen. Ekidi shinain Ahab ana pe peama jiwekunkainaidan, ¿min ma uinxumen? Ekidi shinain datei ana kaneamawen taea Ahab jiweyuken jawenabu kupinkin en jatu tenandiama ixanaii. Jakia jawen xantukun jawen juni bake Israelin enabu xanen ibuaya en jatu kupikin yamawaxanaii— aka

Ahab mawaxanaikidi Diosun jancha yuixunika Micaíasin banabimanikiaki, na janchadan
(2 Cr 18.1-34)

22 1 Siria nawabu inun Israelin enabu detenamemisbu ma 3 año
binuaya ana detenameabumaken 2 jakia 3 año binuaitian Judán
enabu xanen ibujaida Josafat Israelin enabu xanen ibujaida Ahab anu bai
kai jikia 3 jabe tsauken jabe xanen ibumisbu xanen ibujaida Ahabin jatu
yuikin:
—Nukun mai pakea anu mae betsa Ramot Galaad anudan, nukunaki.
Siria nawabun nuku mebinbianibu ana nukuna wakin ¿Siria nawa xanen
ibujaida anua jawakin nun ana jatu mebianmamen?— jatu watan
4-5 januxun Josafat Ahabin beiskin yukakin:
—Galaad anu nukun mae betsa Ramot ana jatu mebin nun jatube
detenamei kayadan, nuku medabewai ¿min nukube katidumamen?— aka
Josafatin kemakin yuikin:
—Ea inun en detenamenikabu inun en caballowen katsaumebainmisbun
mia inun minabu nun matu medabewatiduki. Jakia ja dukun Jehován
jaskada shinain nuku yuitidumenkain, yukananwen— aka
6 jawen Diosun jancha yuixunikabu 400ti Israelin enabu xanen ibujaida
Ahabin jatu kenakin ichawaxun yukakin:
—¿Galaad anu nukun mae betsa Ramot jatu mebin katanpa? ¿En daki
kayamati?— jatu wa
jabun kemakin yuikin:
—Xanen ibu Diosun mia inainwen taea detenamekin Siria nawabu
putakin jatu nichinditanwen— akeakeabu
7 jakia Josafatin Ahab ana yukakin:
—¿Jehován jancha yuixunika betsa nenu ana jayamamen, jadi nun
yukadiatidukidan?— aka
8 Israelin enabu xanen ibujaida Ahabin kemakin yuikin:
—Betsa jayaki. Imlán bake Micaíasin Jehován jancha nuku
yuitiduki. Jakia jancha pepa eki chaniama jancha chakabus besti ea
yuikubainmiswen taea en ja bechipaismaki— aka
Josafatin nemakin yuikin:
—Jadi janchakin yuiyamawe— aka
9 januxun jawaida xanen ibujaida Ahabin jawen yununika kushipa
bexmas betsa kena ma jua yunukin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Imlán juni bake Micaías jau jawaidakidanun nuku yuixuntanwen—
aka kaya
10 janua jabu ikidan, Samaria jikiti xui anu jikikain jemaintin xaba tudu
anu ja xanen ibu dabe jaya detenamei kati tadi sawea xanen ibujaidatun
tsauti dabe anu tsauabun janua jatu bebun Ahabin Diosun jancha
yuixunikabu dasibibu nishi paewen paean keskatan jatu jancha pepawen
yuikubainaibun 11 jabianuadi mane kushipa ja due wati dami wakin
ina awa bene maxun chaipa keska waimaxun Quenaanán juni bake
Sedequíasin tsumaxun jancha kushipajaidawen Ahab yuikin:
—Eska Jehován mia ma yuikiki. Na maxun dabewen ina awa bene
sinatai keskakin jatu tu akin chachi chachi akin Siria nawabu xutu xutu
akin jatu tenankin keyuditanwen— akaya
12 dasibi Diosun jancha yuixunikabun jabiaskasdi janchawen yuidiakin
xanen ibujaida Ahab yuikin:
—Ja mae Jehován mia yunuikiki. Jaskaken Galaad anu nukun
mae betsa Ramot anu kaxun Siria nawabube detenamekin jatu
maemaditanwen— akeakeaibun
13 jancha bunikatun kenatanun ika kaxun Micaías yuikin:
—Diosun jancha yuixunikabun kemakin jancha pepas nukun xanen
ibujaida dasibibun ma yuiabuki. Jaskaken en mia ea akaii, dasibibube
janchakin en xanen ibujaida jabun yuixu keska wakin miandi jancha
pepawen bebunkidi xabakabi yuiyuwe— aka
14 jawen jancha ninkabiakin Micaíasin kemakin yuikin:
—Jehová jiweawen taexun jaska Jehován jaska shinain ea yuia besti en
jatu yui kaii— abaini
15 jabe ka xanen ibujaida bebun ni tushiaya Ahabin yukakin:
—Micaíasiin, Galaad anu nukun mae betsa Ramot jatu mebinun ika
¿Siria nawabube jatube detenametanpa? ¿En daki kayamati?— aka
jawen jancha ninkaxuinsmawen taexun Micaíasin yuikin:
—Jehován mia ibuwamaxanaiwen taea detenamekin Siria nawabu
putamakin jatu nichinditanwen— aka
16 jakia xanen ibujaida Ahabin kemakin yuikin:
—En miki chanibia min ea yui pewaismaki. Jehován jancha jawada
mia yuiai besti ea yuiwe, natian Jehován kena kushipawen chanima
jancha besti ea yuikinan, en ninkakatsis ikaidan— aka
17 januxun Micaíasin yuikin:
“Mati matipa anu Israelin enabu dasibi paxkai sa iki keyuabu,
chaxuwan ichapa mekenikauma keskabu en uianyan
Jehován ea yuikin:
‘Jabudan, ibu jayabumaki.
Jatun jiwe anu chintunbaini unanuma bestibu jau bununbunwen’,
akin ea yuixuki”, aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 xanen ibujaida Ahabin Josafat yuikin:
—¡Uinwen! Jaskakididan, ¿en mia yuiama ixumen? Jancha pepa ea
yuismadan, jancha chakabu besti ja junin ea yuimiski— aka
19-22 xanen ibujaida Ahabki dateama Micaíasin yuikin:
—Jaska min ekidi janchaiwen taexun Jehován jancha ninkawe.
Jawen xanen ibujaida tsauti anu Jehová tsaua dasibi jawen mekenika
nai tsumabu ja naman icha jatidi jawen tae yusiudi mapuabu inun jatidi
jawen tae yusmaudi mapuabu Jehován jatu yuikin: “Galaad anu Ramot
mebinun ika Siria nawabube detenamei jau tin ika mawaxanun ¿tsua
man kai, Ahab padainan?” jatu wa betsan jatun shinan tibi besti yuiaibun
betsandi jatun shinan betsakidi yuidiaibun jakia atimas yushin betsa
Jehová bebun nixun yuikin: “Ea en katiduki”, aka Jehován kemakin:
“¿Min jaskatan aki kai?” aka yushinen kemakin: “Jau chanichakanunbun
kaxun xanen ibujaida Ahabin min jancha yuixunikabu tibiki jikitan
en jatu chanichakamai kaii”, ikai ninkatan Jehován yuikin: “Padankin
Ahab min binuxanaii. Jaska min yuiai keska axuntanwen”, aka juai
en uinxuki. 23 Min Diosun jancha yuixunika tibitun kexa anua yushin
chanichakamis Jehován ma jatuki mistuaki. Ja inun, min mawai kai
Jehován yunudiaxuki. Ikis min uin kaii— aka
24 jatukidi janchai ninkatan sinatai Quenaanán juni bake Sedequías
Micaíaski kematan tanpais akin yukakin:
—¿Mibe janchai Jehován yushin eanua jadakidi kainkainken
ixumen?— aka
25 Micaíasin Sedequías kemakin yuikin:
—Jaska en matukidi yuixu detenamei mawaibun jani jaskatima jiwe
medan dintu june anu min paxai idu akeakekin jadakidi Jehován yushin
mia anua kainkainxu min unanxanaii— akaya
26 jaki sinatakin xanen ibujaida Ahabin jatu yunukin:
—Micaías achitan nukun mae xanen ibu Amón inun en juni bake
Joás anu iyuxun 27 jatu yuikin: “Nukun xanen ibujaidatun matu
yunuikiki. Bichiti jiwe medan bichitan paxai unanuma en chintundiama
misi inun unpax eskadabes pimayukubainxankanwen”, akin jatu ea
yuixuntankanwen— ikai ninkatan
28 Micaíasin Ahab ana yuikin:
—Jaska min unanuma chintunxanaikidi Jehován jaska ea jancha wakin
yuiama ixuki— ikaya dasibi yudabu jemaintin ichai keyuabu ninkaibun
29 jaska jatu yuibiaya jatun detenamenikabu pewakin keyutan Israelin
enabu xanen ibujaida Ahab inun Judán enabu xanen ibujaida Josafat
Galaad anu mae betsa Ramot mebinun ika jatube bukin 30 Ahabin Josafat
yuikin:
—Jau ea unanyamanunbun en xanen ibujaida tadi saweama juni betsa
keskakin tadi betsa sawetan en jatube detenamei kaii. Jakia mianan, en

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tadi sawea kakunkainwen, jatu unantimaskawabainkinan— atan jawen
xanen ibujaidatun tadi pekatan tsua jawa unanmamatan detenamenun
ika jawen detenamenikabube Ahab kai 31 jakia jawen caballon
tadanbainti detenamenikabu jawen bumisbu 32 xanen ibu bexmasbu
Siria nawa xanen ibujaidatun jatu yunukin:
—Detenamei taebaunkinan, Israelin enabu xanen ibujaida Ahab
ja dukun bechitan betsabukidi shinanma ja besti tenanun, iwanan,
chibanxankanwen. Jatu ashianwen taexun 32 Josafat jawen xanen
ibujaidatun tadi sawea caballon tadanbaintiki nia uintan Siria nawa xanen
ibu bexmasbun shinankin yuikin: “Jadan, Israelin enabu xanen ibujaidaki.
Tsakanun bukanwen”, iake iakekin binubaunkin chiban taewaibun jatu
uintan paxai kushikaini datekin jui kushipawen jawen detenamenikabu
Josafatin jatu kenakin: “Ea medabewai bekanwen”, jatu akeakeaya
33 jaskai nia Judán enabun xanen ibujaida uintan ja Israelin enabun xanen
ibujaidamaken ja detekatsi ikama unantan chibankin jeneabu 34 jakia
jabiatiandi Siria nawa detenamenika betsan pia manankidis bishkua
jadakidia ja pia ti ikai unanma Ahabin mane tadi bexpanu pia ti ikin
punchaxa isin tenejaidakin caballo jatun iyua yunukin:
“Ja detenameaibu anua ana jadi ea iyuama ea chintun wanwen, ma ea
piawen tsakabu en isin tenejaidaidan”— aka
35 día jidabi detenamejaidaibun jawenabu datei jau paxayamanunbun Siria
nawabu bebun jawenabu detenameaibun jakia jatun pechiudi nia jawen
caballon tadanbainti anu jawen jimi shudu shudu iki Ahab nibiabai babui
punu nukatan jawen tadanbainti namaki jimi mataya badi jikiaya mawai
di ikaya 36-37 ma badi kaya jawen detenamenikabu jatumebi yuinamekin:
“Nukun xanen ibujaida ma mawaxuki. Ana tsuan nuku yunutimaki. Inun
budinankanwen”, iake iaketan Siria nawabu jenebaini buaibun,
jawen maewan Samaria anu xanen ibujaida Ahabin yuda bui jaya
kaxakubainkin mai wanibukiaki. 38 Januxun Samaria dapi ian pishta tsaua
anu janu ainbu jininipabu nashimisbu anu Ahabin caballon tadanbainti janu
buxun jaska Jehován bebunkidi yuishina keska wakin kamanen jawen jimi
taxu taxu akin keyuaibun jawen tadanbainti jimi chukakin pewanibukiaki.
39 Israelin enabu xanen ibujaidakidi miyui una medan jaska Ahabin akin
yuinaka betsa ewapajaida elefante xeta juxupa chaipa ichapawen jawen
jiwe ewapa jatu jawendua wamani inun mae ewapabu jatu amakubauni
inun dasibi akaikidi jakidi kenenibu jayaki. 40 Ahab mawashinken jawen
xantukun jawen juni bake Ocozías Israelin enabu xanen ibujaidai taenikiaki.

Judán enabu xanen ibujaida Josafat taekainikiaki, na janchadan
(2 Cr 20.31-37)

41-42 18 año bebunkidi Ahab Israel anu jatu xanen ibuxunaitian janua
4 año kainaitian Jerusalén anuadi Asán juni bake Josafat 35 badiya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Judán enabu jatu xanen ibujaidaxuni ja xanen ibuidan, 25 año jatu
yunukubainikiaki. Jawen ewan kenadan, Azubá inikiaki, Silhín bakedan.
43 Jaska jawen epa Asá pe jiwekunkaini keska Josafat pe jiwekin jaska
Jehován bechipaiai keska akubaini jakia mati keyatapa betsa betsapa
anuxun Jehová shinanbuma yushibu betsa kenwankin inabu nami
kuaxunmisbu inun yushibu dami bebunxun kenwankin xeni ininipa
kuaxundiamisbu jau yamawanunbun jawen dayadubu Josafatin jatu
yunuama akubainikiaki.
44 Israelin enabu xanen ibubu inun jawen epa Asábe
detenamebiapaunibun jatube unanuma jiwekatsi ikin Israelin enabu
xanen ibujaida Ahabbe Josafat yubakai daenamenibukiaki. 45 Judán
enabu xanen ibujaidakidi miyui una medan jaska Josafatin akubaini
inun, detenamekunkaini dasibi jakidi kenenibu jayaki. 46 Jakia jawen epa
Asá xanen ibuaitian ja ainbu jininipabu jatu chutakin kenwanti keska
wakin jatu pei inankubainmisbu jatidi jawen epan nichin keyuama ini
jabias jaya Josafatin jatu keyu nichinkin keyunun ixun jawen dayadubu
Josafatin jatu yunua Judán enabun mai pakea anua jatu nichinmakin
keyunikiaki. 47 Ja jatu jaska waitian Edom nawabu Judán enabun jatu
maemaimawen taea Edom nawabu jawenabu xanen ibujaida jayama
xanen ibu bexmas besti jayanibukiaki.
48 Ianenwan kexa anuxun jaska Tarsis anuxun xaxu wakin jaxpa chaipa
wamisbu keskadi wakin Josafatin jatu amaima jawen Ofir anua oro mane
binun ika buaibun niwewan kushipa bekin maewan betsa Esión-guéber
anuxun ja xaxu ewapa ianenwanen dasibi tuax tuax akin keyunikiaki.
49 Chipu Israelin enabu xanen ibujaida Ahabin juni bake Ocozíasin Ofir
anu Josafatin enabube xaxu ewapawen buaibun Ocozíasin jawen xaxu
ewapa bunikabun jatu chibanpanan Josafatin jatu naneama inikiaki.
50 Chipu Josafat mawa Jerusalén anu bekex betsaudi jawen kena Davidin
Mae anu jawen xenipabu maiwanibu anu Josafat mawa maiwadianibukiaki.
Janua jawen ibuan xantukun Josafatin juni bake Joram Judán enabu
xanen ibujaidai taenikiaki.

Ocozías Israelin enabu xanen ibujaida inikiaki, na janchadan

51 Judán mai pakea anua Josafat xanen ibujaidakaini 17 año binuaya
jabiatiandi Ahab mawaken jawen juni bake Ocozías jawen epan xantukun
Samaria anu 2 año besti jatun xanen ibujaida inikiaki. 52 Israelin enabu
Dioskidi chakabu jatu shinanmakin paxkakin Nabatin juni bake Jeroboam
inun jawen epa Ahab inun jawen ewa Jezabelin chakabuwakubainibu keska
jabiaskadi chakabu jatu chibankin jawada shadabu Jehován bechipaiama
Ocozíasin adiakubainikiaki. 53 Israelin enabun mekenika Dios Jehová jawen
epan sinatamapauni keska wakin jawen bakendi jatu chibankin yushibu
Baal dami betsa betsapa duawakin kenwandiakubainikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 REYES

Jawen unanmati janchaki

Na una miyui betsa bekex betsadan, jaska Israelin enabun chakabuwakin jeneama pikukubainibu inun eskadabesbun pepawanibukidi 10 xukuabu nortekidia inun 2 xukuabu surkidia Diosun jatu yunua nawa Asiriabun ja 10bu achixun jatu ichakawanibuki, ana jau jabu payamanunbunan.

Januxun Judán enabu unanuma pe jiweama chakabudiaibun jatun chakabuwen taexun Diosun jatu yunua Babilonia anuabun jatu achitan iyunibukiaki. Jadia 70 año kaitian jatun mai pakea anu Diosun ana jatu chintunmanikiaki.

Ja jabu ikidan, Israelin xenipabu ichapadan, Judán enabu besti inibukiaki.

Na una miyui kenenibu 1 Reyesbe chichia betsa kenenibuki, ja año 500 Cristo judiamatianan.

Ocozías jaskatan mawanikiaki, na janchadan

1 1 Ahab ma mawaimaken jawen bake Ocozías xanen ibuaya Moab
nawabu Israelin enabuki sinataibun 2 janua xaba betsatian Samaria anu
Ocozías jawen jiwe jawendua anu manaundi tapa betsa anua janu niwe jikiti
xui uinbaunti anu tsaua jawa shinanma kauani main tin iki chakamana
chakayama isin tenei dakaxun jancha bunikabu jatu kena beabu jatu
yunukin: “Ecrón anuxun jatun mekenika yushibu Baal-zebub en chakamana
en isin teneai en xuxaimenkain, ea yukaxuntankanwen”, jatu wa buaibun,
3 jabiatiandi Jehován nai tsuman Tisbé anu jiwemis Elías yuikin: “Samaria
anua jancha bunikabu xanen ibujaida Ocozíasin ma jatu yunua bekanikiki.
Jatuki nukutanwen. Jatuki nukutan jatu yukatanwen: ‘¿Israelin enabu
mekenika Dios jayamamen, ja mae Ecrón anu nawabun yushibu Baal-zebub
anu man yuka ixuin kaidan? 4 Man jaskabiakidanaya Jehován ea yuikin:
Eska Ocozíaskidi yuikiki: Ja min dakati anua min isin teneaidan, jabianua
ana beniama min mawaii, mia waikiki’, akin ea yuixuntanwen”, aka
jaska Jehován nai tsuman yunua Elías ka jatuki nukuxun jaska
Jehován yuixu jatu yuia 5 jawen jancha ninkatan jatun xanen ibu anu
jawaida chintunbain ja bebun mapuabu Ocozíasin jatu yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Jaskatan man jawaida chintunkidanai?— jatu wa
6 jabun kemakin yuikin:
—Nun kai bebun juni betsa nukuki nukuxun nuku yuikin: “Jadixun xanen ibun matu yunuxu anu ana chintundibainkanwen. Jaska Jehován ea yuixu matun xanen ibu yuiditankanwen: ‘Israelin enabu mekenika Dios jayamawen taexun Ecrón anu nawabun yushibu Baal-zebub anu jau min tsumabun mia yukaxununbun min jatu yunuxuwen taea min dakati anua beniama min mawaii’, akin Jehován eska yuikiki”, akin nuku yuiawen taea nun chintunxuki— akabu
7 xanen ibujaida Ocozíasin jatu yukakin:
—Ja juni taxnikidan matuki nukuxun jaska jancha matu yuixudan, ¿jaskada ixumen?— jatu wa
8 jabun kemakin yuikin:
—Ja juninan, chaxuwan bichi tadi inun bichi nanexeketi sawea nun uinxuki— akabu
xanen ibu Ocozíasin unankin jatu yuikin:
—Jadan, Tisbé anu jiwemis Elías matuki nukuxuki— jatu watan 9 janua Elías uinkanxu anu jau butanunbun Capitán betsabe 50 detenamenikabu yunua bui mati janu Elías tsaua anu kemaxun Capitánen yuikin:
—Diosun juniin, xanen ibujaidatun mia kenaikiki. Bututan xanen ibu anu ebe kayuwe— aka
10 Elíasin kemakin yuikin:
—En Diosun jancha yuixunikadan, na jabiatian man uiaiin. Nai anua chi jede ji ibidan matu kuakin yamawaikiki— akaya
jawaida nai anua jatuki chi jede ji ibidan jatu kuakin yamawaya
11 jatu jaska waxu juni betsan uinbain xanen ibu Ocozías banabima jau jabundi itanunbun Capitán betsadi 50 detenamenikabube xanen ibun jatu yunudia bui kemaxun Capitánen yuikin:
—Diosun juniin, xanen ibujaidatun mia kenaikiki. Manama jawaida bututan ebe kayuwe— aka
12 Elíasin kemakin yuikin:
—En Diosun jancha yuixunikadan, na jabiatian man uiaiin. Nai anua chi jede ji ibidan matu kuakin yamawaikiki— akaya
jawaida nai anua jatuki chi jede ji ibidan jatu kuakin yamawadiaya
13 jatu jaska waxu juni betsan ana uinbain xanen ibu banabima jau jabundi itanunbun Capitán betsa 50 detenamenikabube xanen ibun jatu yunudia bui ja mati anu kema jawa yuiama jawen 50 detenamenikabu jatu bashitan Elías tsaua anu mapekekain ja bebun danti ixun ea akin:
—Diosun juniin, nukuwen nuiwe. En jiwea inun na min 50 tsumabu jiwea shinain nukuwen nuiwe. 14 Jabu dukun nai anua chi jede ji ibidanaiwen Capitán dabe jatun detenamenikabube menui yamakanxuwen taexun min medabewati en mia ea akaii, jau min nukudi jaska wayamanunan— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 januxun Jehován nai tsuma kushipatun Elías yunukin:
—Dateama jabe kaxun uintanwen— aka
Elías benitan Capitánbe butukaini xanen ibujaida Ocozías uin kaxun
16 yuikin:
—Jehován eska mia yuikiki. Ecrón anu nawabun yushibu Baal-zebub anu jau mia yukaxuntanunbun jabun min jancha yuinikabu min jatu yunukin Israelin enabu mekenika Dios tsuan mia yukaxuntidumaken min jaska shinanshinawen taea min dakati anua ana beniama chanima min mawaii— atan Elías kaken
17 jaska Jehován Elías yuimashina keskai Ocozías mawanikiaki. Jaskaitian Judán enabu yunui Josafatin juni bake Joram xanen ibui 2 año jatu ixuanyan janua ja Ocozías jawa juni bake jayamaken Ocozías xantukun jawen betsa Joram Israelin enabun xanen ibujaidai taenikiaki.
18 Israelin enabu xanen ibujaidabu ikubainaikidi una betsa medan jatuki kenemisbu jawen daya betsa betsapa Ocozías jiwexun akubainikidi jakidi kenenibu jayaki.

Mawama jawen yuda jidabiya Jehován Elías nai anu aininikiaki, na janchadan

2 1 Niwe kushipajaida shubi shubi imakin nai anu Jehován Elías ainibainxanai kemaya Guilgal anua Elías inun Eliseo kainkainkin
2 Elíasin Eliseo yuikin:
—Betel anu Jehován ea jadi yunuaiwen taea na jabianu bashikuyuwe— aka
jakia Eliseon kemakin yuikin:
—Jehová jiwea inun min jiweawen taexun en mia yubaii. Mimesti min kai en mia jeneamaki— aka
janua ja dabe Betel anu buaibun 3 janua Betel anua Diosun jancha yuixunikabu betsabu jiweabu kainbaini Eliseoki nukuxun yuikin:
—Jehován min juni yusinan mia ikis mebiainan, ¿min ma unain?— akabu
jatu kemakin yuikin:
—Jaa. Ma jabiaska en unaiin. Jakia matunan, jawa jatu yuiyamakanwen— jatu wa
4 januxun Elíasin Eliseo ana yuikin:
—Jericó anu Jehován ea jadi yunuaiwen taea na jabianu bashikuyuwe— aka
jawa ninkama Eliseon kemakin ana yuikin:
—Jehová jiwea inun min jiweawen taexun en mia yubaii. Mimesti min kai en mia jeneamaki— atan Jericó anu ja dabe ana buaibun
5 janua Jericó anua Diosun jancha yuixunikabu betsabu jiweabu kainbaini Eliseoki nukuxun yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jehován min juni yusinan mia ikis mebiainan, ¿min ma
unain?— akabu
Eliseon jatu kemakin yuikin:
—Jaa. Ma jabiaska en unaiin. Jakia matunan, jawa jatu
yuiyamakanwen— jatu wa
6 januxun Elíasin Eliseo ana yuikin:
—Jene Jordán anu ukedi Jehován jaudi ea yunuaiwen taea na jabianu
bashikuyuwe— aka
jakia Eliseon ana kemakin yuikin:
—Jehová jiwea inun min jiweawen taexun en mia yubaii. Mimesti min
kai en mia jeneamaki— aka
janua ja dabe Jene Jordán anu buaibun 7 50 Diosun jancha
yuixunikabun jatu chibain jatu ichun buaibun ja dabe jabu bebun
benanta mapuxun uiainbun Jene Jordán kexa anu Elías inun Eliseo nitan
8 januxun jawen yabukuti Elíasin pekatan sebikin chaipa watan jawen
jene bekusha, jene dami jamebi tuax iki niti iken ja dabe mai tsusin anu
pukebaini 9 kexa betsaudi kapukexun Elíasin Eliseo yuikin:
—En mia jenebaindiama jaska min bechipaiai en mia axuntidu ea
yukawe— aka
Eliseon kemakin:
—Jehován mia medabewakin jawen yushin kushipa mia
achimakubainmis keska jabias kushipa dabeki jau ea inankubainxanun
jaska en mia ea akaii— aka
10 Elíasin shinantan yuikin:
—Jawama ea yukama itimaska min ea yukaii. En mia jenebainai min
ea uianyan jaska min yukaxu Jehován mia medabewakin dabeki keska
mia amakubainxanikiki. Jakia en mia jenebainai min uianmaken jaska
min ea yukaxu Jehován mia inanma ixanikiki— aka
11 bai tanabaini jabe jancha dabekubainaibun jawaida jawen
tadanbainti chi inun caballo dabeya chiya taxnibidankin jatu
paxkadabebaini niwe kushipa shubi shubi ibainkin Elías nai anu
ainibainaya 12 jaskakainai Eliseon uinkin jui kushipawen kenakin:
—Epaan, epaan, Israelin enabu mekenika caballon tadanbainti inun
jawen katsaubaunti caballo detenamenikabu ichapabu en uiaiin— atan
janua Elías jaska kainima ana chintunkidanai uianma inikiaki.

Elías keskadiai Diosun jancha yuixunika kushipa Eliseo idiakunkainikiaki, na janchadan

Eliseon Elías ana uintidumawen taea nuijaidakin jawen tadi ushnikin
namakis dis atan 13 januxun Elíasin yabukuti manaundi inakainkin tin
abaina bitan tsumabaini Jene Jordán anu chintunkidan jene kexa nixun
14 ja kushipa jayawen Elíasin yabukutiwen jene bekushtan jamebi yuka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikin yuikin: “Elíasin mekenika Dios Jehovádan, ¿janimen?” ikaya jene
dami jamebi tuax iki niti iken Eliseo ana pukebainaya 15 kexa betsaudi
Diosun jancha yuixunikabu Jericó anu jiweabu jaska jene tuax atan
pukebidani Eliseo juai uinkin yuikin: “¡Uinkanwen! Elíasin yushin Eliseo
mamaki ma butuaki”, iake iaketan
jaki nukunun ika bui Eliseo bebun main di iki beutan 16 jabu Diosun
jancha yuixunika betsan yuikin:
—¡Uinwen! Min dayadu nukubudan, 50 juni kushipabu nun jayaki.
Jehován Yushinen Elías ainibiabainkin mati betsa anu jenebaina
kasmai, paxku napaku anu pakebainamenkain. Min juni yusinan jau
benatanunbun ¿betsabu jatu yunupa?— akabu
jakia Eliseon jatu yuikin:
—Jaskamajaidaki. Jatu yunuyamakanwen— jatu wa
17 jaska jatu yuibia jawa ninkama jawenchains yukakubainkin
bikawabu atimas jatun jancha ana ninkakatsi ikama jatu yunukin:
—Peki. Jamen jaskatanun ika man ikanimenkain, jatu yunukanwen—
jatu wa 50 junibu jatu yunuabu buxun Elíasin yuda bechinun ika xaba
dabe inun besti benabiabaunabu jawa bechiabuma 18 Jericó anu Eliseo
bashikushina anu chintunbidani jaki nukuabu Eliseon jatu yuikin:
—Eanan, ¿bebunkidi en matu yuiama ishianmen? man
buyamanunbunan— jatu wanikiaki.

Jericó maewan anu unpax chakabu chacha jabai Eliseon jatu pewakin jatu jawama waxunikiaki, na janchadan

19 Jericó anu jiweabun Eliseo yuikin:
—Jaska na mae anu nun jiwea min uiainan, jiwea peki. Jaskabia nukun
unpax chacha jabai chakabuki. Unpax chakabuwen taea nukun yunu
benebiai jawen bimi mawaida ismaki, mai chakabuwen taeadan. ¿Jaska
watan min nuku medabewatidumen?— akabu,
20 Eliseon jatu kemakin yuikin:
—Kencha benaki sau mata ea bexunkanwen— jatu wa, bexun inanbu
21 unpax chacha anu kaxun Eliseon sau ja unpax medan di akin yuikin:
—Eska Jehován yuikiki: “Ana matu tenanma inun matun bai anu
jau yunu bimi ana chakabuyamaxanun matun unpax pewakin en matu
jawama waxunxuki”, akin Jehován matu axunxuki— jatu wa
22 jaska Eliseon jatu yuima keska Jericó anua jatun unpax pejaida
ikunkainikiaki.

****

Sunem anu ainbu jiwea Eliseon medabewanikiaki, na janchadan

4 8 Eliseo jawenchains mae tibi anu katan katanmis xaba betsatian
mae betsa Sunem anu dainbainaya jau jatubetan piyunun ainbu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pepa enaya mabuyatun kena chakayamamiswen taexun Eliseon jatubetan
pibainimaxun chipu jawenchains jawen mae dainbainkin jawen jiwe anu
jikixun jatubetan pikubainmiswen 9 taexun ainbun jawen bene yuikin:
—Baa, ea ninkawe. Ja juni jawenchains jukidan jukidani nukuki
bamisdan, Diosun jancha yuixunika medibiki. En unaiin. 10 Nukun
jiwe sapa xeni mamaki jawen dintu betsa jawena waxunanwen.
Dintu waxuntan jawen dakati inun, jawen tapu inun, jawen tsauti
inun, jawen bin nun pewaxuntiduki. Janu nukuki ana bai jua janu
uxakunkaintiduki— aka jawen ainin jancha chibankin jaska yuia
jau axununbun jawen benen jawen dayadubu jatu yunua jawaida
axunshinabun
11 betsatian jua janu uxakin Eliseon 12 jawen medabewanika Guehazí
yuikin:
—Ja ainbu ea yuixuntanwen— aka
kenaxuntana Eliseo bebun niken jawen medabewanika yunukin:
13 —Nukuwen nuikin nuku duajaidawamis nun jawa axunkin
medabewatidumenkain, yukawe, medabewai Samaria xanen ibujaidabe
jakidi nun janchaxuntidu inun detenamenikabu xanen ibube jakidi nun
janchaxuntidumenkainan— aka
jabias jancha Eliseon jawen medabewanikan ainbu yuixuna ainbun
kemakin yuikin:
—Nenu enabube jiwea en jawa jatube chakabumaki— abaini kaya
14 Eliseon jawen medabewanika ana yukakin:
—Ja ainbu jaskakenkain, ¿nun jawa axuntidumen?— aka
jawen medabewanika Guehazín kemakin yuikin:
—En unanmaki. Jakia ja ainbu jawa bakeuma inun jawen bene ma
mestebuki— aka
15 Eliseon ana yunukin:
—Ana kenatanwen— aka
kaxun kenatana ainbu jua beputi kexa niken 16 Eliseon ainbu yuikin:
—Na año betsa juaiki na jabia uxeki juni bake kaintan min
ikuxanaii— akaya
datekin kemakin yuikin:
—En xanen ibuun, min Diosun juniwen taea eki padanayamawe, min
tsumakididan— aka
17 jakia jaska Eliseon yuikin banabimabainima ma bake bima tuyaken
año betsaki juni bake kainma 18 xaba betsatian bai anuxun xekiwan trigo
tsekaibu anu ja bake ewai keyatapadiamabia jawen epa uin ka 19 jadixun
bakeishtan jawen epa yuikin:
—¡Adii, adii! ¡En buxka en isinjaidaii!— ikai
januxun jawen epan jawen tsuma betsa yuikin:
—¡Jawen ewa anu ea iyuxuntanwen!— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 bakebainkin jawen ewa anu iyua jawen ewa xanchudamea tsaua isin
tenei pikujaidatan badi manananbi bakeishta mawaya 21 Diosun jancha
yuixunikatun dintu anu bakebain manaundi iyuxun jawen dakati anu
janatan kainkainkin jawen beputi bepubaini 22 datejaidakain jawen bene
kena jawaida jua yuikin:
—Diosun jancha yuixunika anu en jawaida kushikainkatsis
ikai jadatuda nukun dayadu betsabe asna kushipa ea yunuwe, en
jawaidakidankatsis ikaidan— aka
23 jawen benen yukakin:
—¿Jaskakin ikis min uin kakatsis ikai, uxe benatian inun
juindukuntitian nun janu jabe ichamis ikis idiamabiakenan?— aka
kemakin yuikin:
—Ea jaska shinanxunyamawe— aka
24 jaska shinain keska jawen benen yunua jawen tsauti dabe kabekanti
dabe kabekanxuna ainbu jaki katsaumea, jawen dayadu jachun kai
ainbun yunukin:
—Jau asna jawaida kushikainun kusha kusha akubainwen, jau niti
iyamanunan. En mia yuidiama niti imayamawe. En mia yunuaya besti
niti imaxanwen— aka
25 asna kushikaini Mati Carmelo anu Diosun jancha yuixunika jiwea
anu kemaibun janua Eliseon chai beiaibu uinkin jawen medabewanika
Guehazí yuikin:
—¡Uinwen! Sunem anu jiwea ainbu juikiki. 26 Kushikain jaki nukuxun:
“¿Min jaskadamen? ¿Min bene inun min bakedan, jaskadamen?” akin
yukatanwen— aka
kushikain jaska yukabia yui pewama:
—En peki— abestibidani niti ikama 27 mati anu mapekea Eliseoki
nukutan danti itan jawen bikedan dabe ikua, Guehazín mepamanun ikai
Eliseon nemakin:
—Jawen juinti nishmajaidaki. Jaskakidana ikimenkain, meyamawe.
Jaskaxu Jehován ea yuidiamaki— aka
28 januxun ainbun Eliseo yuikin:
—Xanen ibuun, bakeyakatsi en mia yukama iniki. Jaska mia yukama
eki padanayamawe, iwanan, en mia yuiniki— aka
29 jawen shinan unantan jawen medabewanika Guehazí Eliseon
yunukin yuikin:
—Jawaida petan kushikainkin en mestenti bibaini jawen jiwe anu
katanwen. Tsuadakida min nukua jabe janchakin yukayamabaintanwen.
Tsuanda mia yukai jabe janchakin kemayamawe. Jawen jiwe anu jikitan
jawen bake daka anu en mestenti jawen besu anu janatanwen— aka
Guehazí jawaidakaini kaya
30 jakia ja bakeishtan ewan Eliseo yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jehová jiwea inun min jiweawen taexun miauma nenua en kamaki,
iwanan, en mia yubaii. Ea ninkawe— aka
jaska wa ninkatan Eliseo ainbube kaya 31 jaskaitian ja dukun bebuxun
Eliseon mestenti Guehazín bakeishtan besuki janabia jatun jiwea inanma
jawen bake jawa tukuamajaidaken chintunkaini Eliseoki nukuxun
Guehazín yuikin:
—Jaska min ea yunua en abiaxu jawen bake jawa tukui
besteanmajaidaki— aka
32 Eliseodi manaundi jawen dintu anu mapeketan jawen dakatiki
bakeishta mawa meshan daka 33 Eliseo bakeishta daka anu jikikain jawen
beputi beputan jau medabewanun Jehová dayuikin yukatan 34 jabe ma
janchaxunwen taea ja daka anu jaki inai bakeishta mamaki beuxun
bakeishtan kexa inun jawen bedu inun jawen meken mekin xeyuakeakea
bakeishtan yuda xanai taeaya 35 Eliseon chibututan benitan Jehovábe ana
janchai jawen dintu medan nikukui jenetan jawen dakati anu ana jaki
inai beutan bakeishta ikua dakaken jawaida bakeishta bestein 7ti ashkin
ashkin iki bepexeaya 36 Eliseon Guehazí kena, jawen dintu anu jikia
yuikin:
—Jawen ewa Sunem anua ea kenaxuntanwen— aka
Guehazí kainkaini kaxun jawen ewa kena dateyabi ka, Eliseo anu jikia
yuikin:
—Na ma ana jiweaki, min bakedan— aka
37 ainbu benimajaidakin Eliseo anu danti ixun yuitan jawen bake itan
kainkainikiaki.

****

Siria nawa Naamán bichiki chamima teneai Eliseon kaya wanikiaki, na janchadan

5 1 Jabiatiandi Siria nawa xanen ibujaidatun jawen detenamenikabu
xanen ibu yununika jawen kena Naamán pejaida Jehován
medabewakin Siria nawabu jaki sinataibu jawen detenamenikabubetan
Naamánen jatu maemamakin keyuimawen taexun Siria xanen
ibujaidatun Naamán bechipaijaidaya isin betsa bichiki chamima
tenekubainikiaki.
2 Año betsatian Siria nawabu yumetsui buxun Israelin enabu mai
pakea anuxun jatu mese mese watan jatun mabu inun ainbu chipash
yumetsubainkin iyuyamabu ja chipash Naamánen ainen dayadu esclava
wayama 3 xaba betsatian ja Israelin enabu chipashan Naamánen ain
yuikin:
—En tsuma min benedan, Samaria anu kaxun Diosun jancha
yuixunika Eliseobe janchakin ea aka ja bichiki chamima xuxa watiduki—
aka ninkatan jawen bene jabias yuia ninkadiatan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 jawen xanen ibujaida anu Naamán kaxun jabias jancha ja chipash
janchashinakidi banabimakin yuia 5 Siria nawabu xanen ibujaidatun
kemakin yuikin:
—Peki. Ikis jatun xanen ibujaida en mia kenexunaii. En kene bui
katanwen, jau mia xuxawanunan— aka
kakin 30,000 plata pei jexe inun 6,000 oro pei jexe inun 10 jaya
besiti tadi pepa jawendua bui Samaria anu jawen tsumabube Naamán
kaxun 6 jawen xanen ibun kene buma Israel xanen ibujaida inan bitan
dintu betsa anu kaxun kene bepenxun uinkin jawen jancha keneshina
yuikin: —En jancha uinkin jawen bichiki chamima jau min xuxawanun
en xanen ibu bexmas Naamán mianu en nichiaiin, min uinunan. Ea
xuxawaxunwen— akin
7 keneshina Israelin enabu xanen ibujaidatun ja kene uin keyutan jawen
datekin jawen tadi ushnitan jawen anibu unanepabu jatu yuikin:
—Eadan, ¿en Dios keskamen? Jatun besti jiwea jatu inantan jatu
mebinmisken en jaska keskadi watidu shinankin ja xanen ibun jawen juni
betsa bichiki chamima en xuxawaxuntidu ea yunushinaki. Shinankin
uindakanwen. Nuku jaska wakin nuku unanti waikiki, nukuki ana
sinatakatsidan— jatu wa
8 xanen ibun kene uintan datekin jawen tadi ushnishina chanibaunaibu
Diosun jancha yuixunika Eliseon ninkatan Israelin enabu xanen ibujaida
anu jau jancha bununbun: “¿Jaskakin min tadi min ushnishinamen?
Ja juni ea anu yunuwe, jau ea uinyununan. Jatun en Diosun jancha
yuixunika Israel anu en jiwea jau tapinyununan”, jatu wa buxun xanen
ibujaida yuiabu,
9 ninkatan Eliseo anu Naamán yunua jawen tsumabu caballo
katsaumeabube jawen caballon tadanbaintiki mapua bui Naamán kai
Eliseon jiwe bebun niti ika niken 10 ibubis kama jancha bunika Eliseon
yunua kaxun Naamán Eliseon jancha yuixunkin: “Jordán Jene anu ka
bututan 7ki nashi pukutantani chukitanwen. Min jaskaya min bichiki
chamima xuxai min yuda sakada iki min xunpinxanaii”, aka
11 jaska wa ninkatan Naamán sinatajaidakin jawenabu yuikin:
—Taxnikidan eki nukutan ea dapi nixun jawen mekenika Dios Jehová
ea yukaxunkin en bichiki chamima jawen mekenen ea mebaunkin ea
xuxawaxanimenkain, iwanan, en shinanbiabidanshina jaska wakinan,
ea mainwainmenkain. 12 Damasco anu nukun jene dabe Abaná inun
Farfar Israelin enabun mai pakea anua keskamaki. Nukuna pejaidaki,
dasibi jatuna binuadan. ¿Xuxanun ika nukun jene dabe anu en
nashitidumamen?— ikaini
sinatajaidatan janua kaya 13 jakia jawen dayadubu ja dapi buxun yuikin:
—Xanen ibuun, ¿Diosun jancha yuixunikatun mia medabewakin:
“Jawada bikajaidawen ea yunuwe”, ixun min jaskakidi shinain?

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jawen jancha chibain min ikatsi ikamaki. Jakia: “Jene Jordán anu
nashitanwen”, akin mia yunua nashitan min xuxatiduki, iwanan, mia
yuixudan, jawa bikamaki. Iki kawe— akabu pes nibiabai
14 jabun pe shinain jatu ninkatan Jene Jordán kexa anu butua jaska
Diosun jancha yuixunika Eliseon yunuxu keskai 7ki nashi pukutantani
nexekeaya jawen bichiki chamima xuxai jawen yuda bedunan bichi
keskai xunpin ana detsis mese neamaken 15 jawen yuda ma xuxa uintan
Naamán inun jabe beshianbu Eliseo anu ana chintunbaini jaki nukunun
ibaini Eliseo taxnia nia Naamán jaki kematan yuikin:
—Nenu Israelin enabu anu Dios Kayabi jayaki. Ikis en ikunwaiin.
Chanima mai jidabi anu Dios betsa jayamaki. En min dayaduwen taexun
jawada pepa mia inankuinun ixun en mia ea akaii— aka
16 Eliseon kemakin yuikin:
—Jehován ea uianyan en mia yubaii. Jaska min jawada ea inankatsis
ikai en bitidumaki— aka
—¡Jaskama biwe! ¡Biwe!— akin jeneamabia jawa biama Eliseon jawa
bikatsi ikama nemajaidakubainaya 17 jawa biama Naamánen unantan ana
yuikin:
—Jaskawen taexun yushibubu kenwankin mabuwen duawakin
inabu en ana kuakin menukin keyuama ixanaii. Min mekenika Dios
Jehová besti kenwankin inabu kuakin en menukin keyukubainaiwen
taexun Israelin enabun mai pakea anua saku ewapa dabe inun dabe
mai mata waxun mula dabeki duntandabetan ¿en mae anu butanpa? Ji
bau watan ja mai manchian anu jaki danti ika beti ixun Jehová besti
en kenwankubainxanaii. 18 Jau ea kupiyamaxanun na besti Jehová
ea yukaxunkubainxanwen. Yushibu Rimón kenwanti jiwe anuxun en
xanen ibujaidatun kenwain kakin en punyan ea puntsunbainkin ea
iyua en jabe jikikain en jabe danti ika beti ikunkainaya en chakabu
Jehován jau ana shinanyamanun ea yukaxunkubainxanwen, jau ea
kupiyamaxanunan— aka
19 Eliseon kemakin yuikin:
—Peki. Dios en mia yukaxunkubainxanaii. Dateama unanuma kai
petanwen— aka mai bitan janua Naamán jawenabube kainkaini chaijaida
kadiamaken 20 Eliseon dayadun shinankin: “Mabu pepa jamen beshianbu
Eliseon jawa biama Siria nawa Naamán en tsuma Eliseon ma nichianki.
Jehováwen en yubakaii. Jawaida chibain kushikaini jaki nukuxun jawada
bewanaibu ean en bi kaii”, ikaini
21 kushikainkin Guehazín Naamán chibain ja ichun kushikainaya
nasaukexun Naamánen uintan jawen caballon tadanbainti niti atan
mananun ika butua niken ma jaki nukua Naamánen yukakin:
—¿Jawa kaya en chakabuwabidanai min chibain?— aka
22 Guehazín kemakin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jawamaki. Jakia Efraínen enabun mati matipa anua Diosun
jancha yuixunika bedunan dabe dama bei jikikanxu en mia yuiyunun
en tsumapan ea yunuxuki. 3,000 plata pei jexe inun 2 jaya besiti tadi
jawendua min jatu inankuintidukiaki. Jaska en mia yukayuxuki— aka
23 Naamánen kemakin:
—Jaska bestima menan 6,000 plata pei jexe jatu bixundiwe— akin jau
binun yunujaidatan saku dabeki 6,000 plata pei jexe inun 2 jaya besiti
tadi mistukin nanexun jau buxununbun jawen dayadu dabe iamaxun
Guehazí bebun jatu nichian 24 kai Guehazí jatube mapeketan saku dabe
jatu mebinxun nichian buaibun jiwe june anu adutan 25 chipu jawen
tsuma Eliseo bebun ni tushiai yukakin:
—Guehazíin, ¿jadakidia min juai?— aka
Guehazínen kemakin yuikin:
—En jadakidi kamaki— aka
26 jakia jancha kushipawen Eliseon yuikin:
—Mia inun ika jawen caballon tadanbainti anua Naamán butuai
en yushin mibe nixun dasibi en uinxuki. Pei jexe inun jaya besiti
tadi jawendua min bixudan, pemaki. Yunu bai inun, uva nishi bexea
bai inun, chaxuwan inun, ina awa inun, juni dayadubu inun, ainbu
dayadubu ja peiwen min bikatsis ikai chakabujaidaki. 27 Jaskawen taea
Naamán bichiki chamima xuxakainxudan, mikidi tekikunkainxanikiki.
Mia bestimadan, min bakebu pakubainaibu ja bichiki chami
ipapakexankanikiki— aka
ana dayaxunama Eliseon jiwe anua taxnikaini Guehazí jawen yuda
jidabi ma chami keyua matsi tankia keska juxupajaida uinibukiaki.

Due jenen pukua dami wakin Eliseon nuntanikiaki, na janchadan

6 1 Chipu xaba betsatian Diosun jancha yuixunikabu Eliseobe jiwexun
betsan Eliseo yuikin:
—Uian. Mibe jiwea janu nun uxamis dintu jashujaidaki. 2 Ana
jiwe bena ewapa wakin jaxpa duakabi wanun ika Jene Jordán
kexakea nuku tibitun ji bestichai chaipa nun mextei kai ¿min nuku
yunutidumen?— akabu
Eliseon jatu yunukin:
—Butankanwen— jatu waya
3 betsan Eliseo yuikin:
—Jamaki. Nuku banawakaini nukube kawe— aka
kemakin:
—Peki. En matube katiduki— ikaini
4 Jene Jordán anu jatube Eliseo butua januxun ji mextekin taewaibun
5 juni bestichaitun ji mextekin taewaya due jawen bake anua
jantsekekaini jenen pukuai uin sai ikin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¡Je ee. Pemaki! Yusinaan, na duedan, juni betsana en beanxuki. ¿En
jaska waxanai?— aka
6 Eliseon yukakin:
—¿Jani kaya pukuxumen?— aka
janu pukuxu anu metua januxun Eliseon ji chaipa mextexun janu due
pukuxu anu putakin udenxun dami wakin due nuntantan 7 yunukin:
—¡Nexewe!— aka mexunkain due tsumatan nexebaini benimabainkin
ji buaibun

Siria nawabu Eliseon jatu unantimaska wanikiaki, na janchadan

8 Siria nawa xanen ibujaidatun Israelin enabu maemanun ika ana
jatube datenameaibu jawen detenamenikabu xanen ibubube icha
jatube yubakai Siria nawa xanen ibujaidatun jatu yuikin: “June jadi
buxun Israelin enabu detenamenikabu e imatan maemakin nun jatu
keyuxanaii”, jatu wakin jadi janu junexanaibu jatu yui yubakai 9 jatun
shinan jaskaibu Eliseon unantan Israelin enabu xanen ibujaida anu
Eliseon jawen jancha bumakin yuikin: “Siria nawa detenamenikabu jadi
junexun matu detekatsis iki manaibuwen taea jadi buyamaxankanwen”,
jatu wa 10 Israelin enabu xanen ibujaida Eliseon yuia jawen jancha
ninkatan Siria nawa detenamenika juneabu dunkekubainibukiaki.
11 Janua Siria nawa xanen ibujaida jaska shinantiduma jawen xanen ibu
bexmasbu jatu kena ichabu jatu yuikin:
—Ea yuikanwen, jaska nun yubakamis tsua nukunabu kaxun Israelin
enabu xanen ibujaida bebunkidi yuitantanmismenkainan— jatu wa
12 jabu bestichaitun kemakin yuikin:
—Xanen ibuun, nukun nun yuismaki. Jakia Diosun jancha yuixunika
Eliseo Israelin enabube jiwexun jaska min june nuku yuimis inun jaska
min uxatianua min janchai unantan Israelin enabu xanen ibujaida
unanmakin jawen xanen ibujaida yuimiski— aka
13 ninkatan jatu yunukin:
—Jau Eliseo achinunbun en janu jatu yunutidu yuka ikaunkin unanti
watankanwen— jatu waya juni betsan ninkatan jawen xanen ibujaida yuikin:
—Israelin enabu mai pakea anu mae betsa jawen kena Dotán anu
ikis jiweakiaki— aka 14 janua jawen detenamenikabu ichapa caballoki
katsaumebainaibu inun, caballon tadanbaintiki mapubainaibu inun,
jatidi main buaibu Siria nawa xanen ibujaidatun jatu yunua june meshu
medan bui Dotán anu jikitan mae jidabi kebauni nati ikabun 15 uxashini
bestenkauan penamajaida Eliseon dayadu betsa butukainkin caballoki
katsaumeabu inun caballon tadanbaintiki mapuabu ichapabu mae jidabi
kebauni nati ikabu uin datekaini ana jiwe medan jikixun Eliseo yuikin:
—Yusinaan, nukun mae jidabi kexebaunabuki. ¿Ikisdan, nun
jaskai?— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16 Eliseon yuikin:
—Nukun medabenanikatunadan, jatuna binuaki, jabutimadan. Jawa dateyamawe— iwanan,
17 Eliseon Jehová ea akin yuikin: “Jau jatu uinun en dayadun bedu betsa watan uinmawe”, atan “Jehováan, jaska en mia ea akaii”, aka Jehován jawen bedu bepexkin pewaxuna, chi keska katsaumeabu ichapajaida inun chi keska caballon tadanbaintiki mapuabu ichapajaidadi mati anu Eliseon jiwe kexekin keyubaunabu jawen dayadun uinbaunaya
18 achinun ika Siria nawabu chaima bei taeaibun Eliseon Jehová ea akin yuikin: “Siria nawabu beaibu min jatu bexux wakin betsa wanun en mia ea akaii”, aka
jaska Eliseon ea akai keska jabun shinan jaikaimas wakin Jehován jatu bedu betsa waken 19 jatu unantimaska wakin Eliseon jatu yuikin:
—Nadan, ja baimaki. Ja maewan man benaidan, nenumaki. Ja juni man benai anu matu iyunun ea chibanbainkanwen— jatu watan Samaria maewan anu jatu iyua 20 jikitan Eliseon ana dayuikin: “Jehováan, jau shinankin uin pewanunbun ikis jabun bedu pewakin betsa wawe”, aka januxun Jehován jatun bedu betsa waya bepexeai keskatan uinbaunkin: “¡Jabaa! ¡Nun Samaria medanki!” ikin uin dateaibun 21 Israelin enabu xanen ibujaidatun jatu uintan Eliseo yukakin:
—Epaan, dete keyukin ¿jatu tenanpa?— aka
22 jakia Eliseon kemakin:
—Jaskamaki. Jatu tenanyamawe. Pia inun machatu chaipawen detenamekin juni betsabu achitan ¿chipu man jatu tenanmismen? Nun jaska beyatidumaki. Jakia jatun detenameti dasibi jatu mebin keyutan piti inun mabex jatu pimakanwen. Jau yaniwatan jatun xanen ibujaida anu jau unanuma bununbun jatu nichinkanwen— aka
23 piti pepa inun mabex pepa ichapa ainbuaibun bawabu jatu inankubaunabu, pikin mabex akin keyuabu, Israelin enabu xanen ibujaidatun unanuma jatu nichian, jatun mae Siria nawa xanen ibujaida anu chintunbainaibun jaska wakin Israelin enabu Siria nawabun jatu date date atan jatun mai pakea ibuwakubainmisbu jatu jeneyubainibukiaki.

****

Diosun jancha yuixunkubaini Eliseo mawanikiaki, na janchadan

13 14 Mawakatsi Eliseo isin teneai Israelin enabu xanen ibujaida Joásin uinun ika kai jikia jaya kaxakin ikuxun yuikin:
—Epaan, epaan, min Israelin enabu mekenika kushipajaidaki, juni detenamenikabu ichapa keskadan— aka
15 ninkatan Eliseon xanen ibu yunukin:
—Kanun inun pia jatida bitan tsumawe— aka
kanun inun pia bitan ma tsumaken 16-17 Eliseon ana yunukin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Badi juaikidi janu uinti xui bepenwen— aka
ma bepenken Eliseon ana yunukin:
—Bishkukatsi kanun inun pia pewawe— aka
kanun inun pia xanen ibun pewaya Eliseo jawen pechiudia benikain
nixun xanen ibun meken dabeki mepixun ana yunukin:
—Ikis bishkuwe— aka
pia bishkuaya jancha kushipawen Eliseon yuikin:
—Jehován mekenikan piaki, Siria nawabu maemati piadan.
Afec anuxun jatu detekubainkin Siria nawabu min jatu tenan
keyuxanaii— itan
18 chipu xanen ibu Eliseon ana yuikin:
—Pia ana tsumawe— aka
ana biken Eliseon ana yunukin:
—Ikis piawen mai bekush bekush awe— aka
xanen ibun dabe inun bestiki piawen mai bekush bekush akin jeneaya
19 jaska waiwen taea Eliseo jaki sinatakin yuikin:
—Jatu detekubainkin Siria nawabu maemakin keyukin yamawaxanun,
iwanan, 5 kasmai 6ki piawen min mai bekush bekush ati shadaxuki.
Jakia dabe inun bestiki mai min bekush bekush axuwen taexun
dabe inun bestiki Siria nawabu min jatu maemaxanaii, jatu tenankin
keyuamadan— atan
20 ana jancha wama Eliseo mawa januxun maiwanibukiaki. Año tibi
Israelin enabun mai pakea anu Moab nawabun jatu ichakawai yumetsubu
yumetsui bebidan bebidanaibun 21 uxe betsatian jatun jaibu ma mawa
Israelin enabu junibun maiwanun, iwanan, mai pukinkin Moab nawa
yumetsubu beaibu bechitan Eliseo mai wanibu anu jatun jaibu mawa
datanbaini datei paxaibun, jakia ja juni mawatun yuda Eliseon xau
mamaki janakin jawen xau metsamabu ana jiwei benitan inun kanikiaki.
22 Israelin enabu xanen ibu Joacaz jiweyuken Siria nawa xanen ibujaida
Hazaelin Israelin enabu dasibi ichakawakin jatu tenankin yamawapanan
23 Abraham inun, Isaac inun, Jacobube Dios jatube yubakaniwen taea
Israelin enabuwen nuikin jatu shinankin Jehován jatu medabewakin Siria
nawabu jatu nemaxunkubainikiaki. Jatu chakabuwakin yamawakatsi
ikama inun ja bebunua jatu putakatsi ikama ikunkainikiaki. Na jabiatian
Jehován jatu mekediakubainikiki.
24 Janua Siria nawa xanen ibu Hazael mawaya jawen juni bake jawen
xantukun Ben-hadad xanen ibunikiaki. 25 Janua Joacazin juni bake
Joás xanen ibudiatan jawen epa mae mebinibu Ben-hadad kushipai
anua Joás dabe inun bestiki jabe detenamekunkainkin ana jatu
putamanikiaki. Jaska wakinan, Israelin enabun mae Joásin Ben-hadad
detenamekunkainkin jatun mae ana jatu bixunkin jatu ibuwamanikiaki.
****

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ezequías Judán enabun xanen ibujaida inikiaki, na janchadan
(2 Cr 29.1-2)

18 1-2 Samaria anu Israelin enabu yunui Elán juni bake Oseas
3 año xanen ibukunkainaya Ahazin juni bake Ezequías 25
badiya xanen ibui Judán enabu yunui Jerusalén anu 29 año xanen
ibukunkainikiaki. Ezequíasin ewadan, Abí inikiaki. Abín epadan,
Zacarías inikiaki. 3 Jaska jawen xenipabu David jiwexun apauni keska
wakin kaneama Ezequíasin chibankubainai Jehován jaska bechipaiai
axuain uin jawen benimakunkainikiaki. 4 Ja xanen ibuxunan, mati
keyatapa anua yushibubu kenwanti jiwe medibi tibi jau chakabuwakin
pusa pusa anunbun jatu yunua janua betsa yushibu Aserán dami betsa
betsapa dasibi nichinibudi jau tekekin keyudianunbun inun mane bronce
dunu dami Moisin jatu axuni kenakin: “Nehustánki”, anibu kenwankin
ja bebun Israelin enabun ininti kuakubainmisbu Ezequíasin jatu mebin
keyutan jatu pusa pusa amanikiaki.
5 Israelin enabun mekenika Dios Jehová Ezequíasin ikunjaidawakubaini
xanen ibukunkainidan, ja xanen ibu tibi ja bebun inun ja chipu Judán
enabu xanen ibu ikubidanibu Ezequías pepajaida keska tsua betsa
jayama inikiaki. 6 Jaska Jehován Moisés yununi chibankin jawen yunuti
inun jawen nemati jamebi jeneama ikunkainkin Ezequíasin Jehová
ninkakin chibankubainaiwen taexun 7 jawada atimapa tibi pewakin
taewakubainaiwen taexun Jehován Ezequías medabewakin pewakin
keyumanikiaki.
Jaska wakin Asiria nawa xanen ibujaida Ezequíasin danankin ana
jawen tsumatan jawen impuesto ana pakakatsi ikama jaki sinatanikiaki.
8 Ja inun, jawen mai pakea anua Filisteo nawabu nichinkin jawen
detenamenikabubetan Ezequíasin jatu maemakubainkin ja janu kexei
idutan uinti jiwe pishta keyatapa inun jatun maewan mishki kenebaunibu
betsa betsapa anu jawen detenamenikabubetan jatu mebinkin keyukin
Gaza mai pakea jidabi ibuwanikiaki.

Israelin enabun maewan Samaria achinibukiaki, na janchadan

9 Ezequías xanen ibui ma 4 año ikainaya janua Samaria anu Elán
juni bake Oseas Israelin enabu anu xanen ibui ma 7 año ikaitian Asiria
nawa xanen ibujaida Salmanasar jawen detenamenikabu midima
iwei Samaria anu juxun jau mae dasibi kexebaununbun jatu yunua
kexekin keyubaunabu achinun, iwanan, jadakidi nitimawakin jatu
kebenkubainabu ana jawawen kushipatidubumaken jatu detekubainkin
10 3 año atimas jatu di akin keyukin jatu achinibukiaki. Ezequías
xanen ibui ma 6 año ikaya Samaria anu Oseas Israelin enabu xanen
ibui ma 9 año keyuaya Asiria nawa detenamenikabun atimas Samaria

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

achinibukiaki. 11 Januxun jatun mae pakea jidabi anua Israelin enabu
dasibi main jatu nichian bukatsi ikabumabiaken jawen detenamenikabun
jatu iyukin jashiwen jatu chachi chachi akubainaibun jatun mai pakea
Asiria anu Asiria nawa xanen ibujaidatun jatu iyukin jatu bichitan
mae betsa Halah inun mai pakea betsa Habor inun Jene Gozán dapi
inun Media nawabun maewan betsa betsapa anu jatu jiwemakin jawa
pakama jatu dayamapaunibukiaki. 12 Jehován tsuma Moisin jatu yusintan
jatu kenexunbiani inun jaska Diosun bechipaiai keskai ana jawen
jiwebainabumaken jatube Jehová yubakabiani jatun mekenika Dios
jawa ninkabuma ikubainaibuwen taea Asiria nawabun jatu ichakawaibu
Jehován jatu nemaxunama inikiaki.

Judán enabudi achinun ika Asiria nawabu benibukiaki, na janchadan
(2 Cr 32.1-19; Is 36.1-22)

13 Chipu 10 año kaken Ezequías Jerusalén anu xanen ibui ma 14 año
keyuaya Asiria xanen ibujaida betsa jawen kena Senaquerib jawen
detenamenikabu midimabube Judán enabun mai pakea anu juxun
Jerusalén dapi jatun mae mishki kenebaunibu tibi dapi mapuxun pia inun
jashi inun maxax tudewen tsaka tsaka akin puta puta akubainkin uxe
ichapa kaya atimas jatu dasibi achikin keyukubainaibun 14 jaskaibuwen
taexun Jerusalén anuxun Judán enabu xanen ibujaida Ezequíasin jawen
jancha kenexun bumakin: “En kaneniki. Jawada min ea yukai en mia
pakaxanaii, en mai anua mia inun min detenamenikabu man kanunan”,
atan kenexuntan juni betsa bumakin yunua mae betsa Laquis anu Asiria
nawa xanen ibujaida anu jawen kene buxun inan bixun uintan kemakin
jati jau pakanun 9,900 kilo plata mane inun 990 kilo oro mane Asiria
nawa xanen ibujaidatun Ezequías jancha kushipawen yunua 15 jaska
wawen taexun Jehová kenwanti jiwe anua Ezequíasin mane plata jati
bechixun jatu bimakin keyuxun janus ichawaxun ja kachu jawen jiwe
jawendua anu kai jikixun jawen mabu pepa aduti dintu anua jawen mane
plata jidabi jatu bimakin keyudiaxun jabianudi ichawaxun jabiastiandi
16 Jehová kenwanti jiwe janu jikiti xui istabin dabenibu inun, matsanibu
inun, jawen beputi dabe wanibu bemakis inun uke medan Ezequíasin
oro mane tashipawen jatu buyamabauntan jatu bepuxmani ja mane oro
tashipa dasibi Ezequíasin jatu tsekamakin keyumaxun jaki dasiwatan
Asiria nawa xanen ibujaida anu jau bununbun jatu yunua buaibun
17 jatun plata mane inun jatun oro mane inan bibiatan jawa daeama jaki
sinatai jeneama Jerusalén chakabuwanun, iwanan, Laquis anua jawen
detenamenikabu xanen ibu kushipa inun, jawen medabewanika jaki
chiti ika inun, xanen ibu bexmas kushipa betsadi jawen detenamenikabu
midimabe Ezequías anu Asiria nawa xanen ibu Senaqueribin jatu yunua
bui Jerusalén dapi jikitan paxku debu mishkiwen buyabainkin unpax

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jababainti wanibu dapi inun janu kaxun tadi patsamisbu bai ka dapi jatun
tadi jiwe puntebaunshina 18 xanen ibu Ezequíasbe janchanun, iwanan,
kenabu ja kama jawen medabewanikabu Hilquíasin juni bake Eliaquim
jatun xanen ibun jiwe mekexunmis inun, Sebnán xaba tibi ikaibu jatun
kenekubainmis inun, Asafin juni bake Joah xanen ibu kenexunika Asiria
nawa xanen ibu bexmasbube janchanun ika, Jerusalén anua taxnibain
jatuki nukuabu 19 Asiria nawa detenamenikabu xanen ibun jatu yuikin:
—Asiria nawa xanen ibu kushipajaidatun jancha matun xanen
ibu Ezequías eska yuixuntankanwen: "¿Jadatutun mia medabewai,
min jaki chiti ika ikai? 20 ¡Yuba jancha jawendua ichapa min unain
keska bepadanbain detenamea min unanmajaidaki! En jancha min
dananmiswen taea ¿jadatu min jaibuki min chiti ika ikai? 21 Egipto
nawabun mia medabewaxanai min shinain en unaiin. Jakia jabudan,
jatun xanen ibube jawa kushipa jayabumaki, man dasibi jaki chiti
ipananbunan. Dasibibun jawen jancha ninkakin ikunwainbu, Egipto
nawa xanen ibu Faraón babukin tsua medabewatidumaki. 22 Ja inun,
matun yuikin: 'Jau nuku medabewaxanun: Nukun mekenika Dios Jehová
ja besti nun ikunwaiin', akin man yuitiduki. Jakia matun mekenika
kenwanpananbun matunabu Ezequíasin nemakin jabun mati keyatapa
anua kenwanti medibi inun jabu inabu kuaxunkin menuti chi tapu
dasibi jawen dayadubu chakabuwamakin yamawakin jatu keyumabiatan
januxun Ezequíasin jatu yunukin Judán enabun mai pakea anu jiwexun
Jerusalén anuxun besti Jehová kenwankin inabu nami inun jawen xeni
kuakin menukin jau keyukubainxanunbun min xanen ibu Ezequíasin jatu
yununiki, matun mekenika sinatamakinan. 23 Jaskawen taexun en tsuma
Asiria nawa xanen ibujaidabe yubakanamekanwen. 2,000 junibu caballo
katsaumetidubu min jayaken 2,000 caballo en mia inanxanaii. 24 Jamen
miadan, jawa jayamabia jawa kushipawen en xanen ibu bexmasbu min
jawa jatu kushimatidumaki. ¿Min daka jaki mapuabu detenameti caballo
Egipto anua bikatsis ikai? Jaska shinanma jakimawe. 25 Ja inun, na mai
pakea chakabuwakin yamawanun, iwanan, ¿matukidi Jehová en yukama
ikima dabanen min shinain? Chakabuwakin yamawakin keyutankanwen,
iwanan, chanima Jehován ea yunuimaki", jaska en xanen ibujaidatun ea
yuishinaki. Jawen jancha ninkajaidakanwen— jatu wa
26 Eliaquim inun, Sebná inun, Joahn kemakin yuikin:
—Nun mia ea akaii. Arameo janchawen nukube janchawe, nun
ninkaidan. Mishki kenebaunibu mamaki manixun nukunabun
ninkakanikiki. Jaskawen taea Hebreo janchawen nukube
janchayamawe— akabu
27 jakia Asiria nawa detenamenika xanen ibun jatu ana yuikin:
—Matun tsuma inun matu besti anu Asiria nawa xanen ibujaidatun
ea yunuamaki. Jaska en dama yuixudan, mishki kenebaunibu anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mapuxun jau jabundi ninkadianunbunwen. Jabia man ninkai keskadi
ninkatan jabubetan nuitapakin ibubis matun pui pikin matun isun man
adiakubainxanaii, ma matun maewan nun achi keyukenan— iwanan,
28 nixun jabias Hebreo jancha kushipawen ana jatu yuikin:
—Asiria nawa xanen ibujaidatun eska matu yuikiki.
Ninkajaidakanwen. 29 "En kushipawen matu detekin en matu ichakawai
jaska waxun matun xanen ibu Ezequíasin matu paxawatidumaki.
Jawen chani janchawen matu padain ana ninkayamakanwen." 30 Jamen
nuku ninkama matun xanen ibu Ezequíasin shinankin matu yuikin:
"Jehovánan, chanima kayabi nuku medabewaxanikiki, jatu nuku
nemaxunkinan. Na maewan Jerusalén Asiria nawa xanen ibujaidatun
jau achiyamaxanun Jehován amama jatu nemajaidaxanikiki", akin matu
yuibia 31 jawa ninkayamakanwen. En xanen ibujaidatun ea yunukinan,
en matu yuinun ea yuishinaki: "Jabe unanuma jiwekunkainkatsi
daenamebukuin taxnibidan ea anu bexun ea kenwandi bekanwen.
Nun ma jaskai peabudan, matu tibitun matun uva bimi inun matun ji
bimi higuera pikin matun chacha unpax man akubainxanaii. 32 Chipu
misi inun, uva vino jau waxanunbun xekiwan trigo bai inun, uva bimi
bai jaya ja inun, piti xeni wati olivo ji inun, buna bata ichapa jayadi
mai pakea pepa matuna keskadi anu en xanen ibujaidatun matu dasibi
iyuxanikiki. Matu jaska wa man jiwei pekubaintidubuki. Buni man
mawama ikunkainxanaii." Jamen man nuku ninkama Ezequíasin
matu padankin yuikin: "Jehová juxun nuku medabewaiwen taea jawa
dateyamakubainxankanwen", matu wakubainaidan, 33 eskamisbukidi
matu yuinun ninkakanwen. Asiria nawa xanen ibujaidatun kushipa
nemakin yuda betsa betsapabun mekenika yushibubun jatu
medabewama ipaunibuki. En uiniki. 34 Ja mae dabe Hamat inun Arpad
jatun mekenika yushibudan, ¿jania? Jawa jayamaki. Ja inun, mai
pakea Safarvaim mekenika yushibu inun, mae betsa Henán mekenika
yushibu inun, mae betsa Iván mekenika yushibubudan, ¿jania? Jawa
jayabumadiki. Asiria nawabu kushipajaidabun Samaria achiaibu jaskatan
medabewatidubuma idianiki. 35 ¿Jadatu mekenika yushibubun jatun mae
jatu nemaxuni man uinmamen, Asiria nawabun jatun kushipawen jatu
ichakawaitianan? Yushibun jawa jatu medabewama iyamaki. Jehován
Jerusalén medabewakin nuku mekeikiki, ikinan, ¿jaskakin man shinan
chakadiai?— jatu wa
36 jau jatu jancha kemayamanunbun xanen ibujaida Ezequíasin
bebunkidi yudabu yunushinawen taea mishki kenebaunibu anu mapuxun
detenamenikabun ninkai pes jawa jancha taskama mapuabun 37 januxun
Eliaquim jatun xanen ibun jiwe mekemis inun, Sebnán xaba tibi
ikaibukidi kenexunkubainmis inun, Joah xanen ibu kenexunikatun jatun
jancha ninkatan juinti nishmajaidatan jatun tadi ushnibaini jaska Asiria

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

detenamenika xanen ibun ma jatu yuixu Ezequíaski chanikin yuitanun
ika Jerusalén anu jikibain yuinibukiaki.

Judán enabun mai pakea jawa meama Senaquerib inun jawenabu dasibibun jenebainibukiaki, na janchadan
(2 Cr 32.20-23; Is 37.1-38)

19 1 Jatun jancha ninkatan xanen ibu Ezequíasin jawen tadi
jawendua sawea ushnitan pekatan juinti nishmajaida jaska
nuijaidai jatun beyawen taea jatu uinmai bexa tadi sawetan Jehová
kenwanti jiwe anu kai jikitan 2 Eliaquim ja jatun xanen ibujaidatun
jiwe mekemis inun, Sebnán xaba tibi ikaibukidi kenekubainmis inun,
jawenabu Diosbe janchaxunika mestebubu bexa tadi sawediabu jatu
ichawaxun Amósin juni bake Isaías Diosun jancha yuixunika anu jatu
yunukin 3 jau xanen ibu yuixuntanunbun jatu yuikin: “Natian nun
pemajaidaki. Nun ma bika teneaii. Dakewakin nuku ma achitan nuku
babu wakin ainbu bake kain ana kushipa jayaisma keska nuku ma
wakanikiki. Ma Jehován nuku kupimenkain. 4 Asiria xanen ibujaidatun
jawen tsuma yunushina nukun mekenika Dios jiweaki jancha chakabui
xechakai jawen detenamenika xanen ibu janchai min mekenika
Dios Jehován ninkaxumenkain”, ixun, “En shinaiin. Jawen jancha
ninkashinxun Jehová min mekenikatun jau ibubis jatu kupixanunwen.
Nuku eskadabes nun jiweyuabu Asiria nawabun nuku achidiama jau
nuku medabewaxanun Jehová dayuikin nuku yukaxunwen, akin ea
yuixuntankanwen”, atan jatu yunua
5 Isaías anu buxun Ezequíasin jancha yuixunabu 6 ninkatan jau jatun
xanen ibu yuitanunbun Isaíasin jatu kemakin: “Jehován eska jatukidi
yuikiki: ‘Asiria nawa xanen ibujaidatun jawen xanen ibu bexmasbu
jatu yunua beshian ekidi xechakai jancha chakabukin matu yuixuwen
taea jawa dateyamawe. 7 Uinkanwen. Jawen maewan anu jau jawaida
chintunkaintanun kaka chakabu Asiria nawa xanen ibujaida en
banabimaii. Janua jadi kai jadixun chachi chachi akabu mawai kaikiki’,
akin matun xanen ibu ja jancha ea yuixuntankanwen”, jatu wa
8 Laquis mae anua Asiria nawa xanen ibujaida ma kainkainshina
jawen xanen ibu bexmasbun bana ninkatan Jerusalén anua Asiria
detenamenika xanen ibu jaki nukui kai maewan betsa Libná achinun
ika jawen detenamenika betsabube Asiria nawa xanen ibujaidatun
jatu yunukubainaiki nukuabu 9 Asiria detenamenikabu maemanun ika
Egipto nawabu medabewai Etiopía nawa xanen ibujaida Tirhaca jawen
detenamenikabu ichapabube beaibukidi Libná anuxun Asiria nawa
xanen ibujaidatun ninkatan jatu nemai kadiama Judán enabu xanen
ibujaida Ezequías anu jau jawen jancha buxuntanunbun jawen jancha
yuixunikabu yunukatsi 10 jawen kenenika kenemakin yuikin: “Jerusalén

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en kushipawen en achitiduma dabanen min mekenika Dios min ja
ikunwainan, jadan, chaniki. Ana jawen padan jancha ikunwanyamawe.
11 Mai pakea tibi Asiria nawa xanen ibujaidabun yamawakatsi ikin jatu
yamawanibu ¿min ninkama inimen? Jatu jaska waniwen taeadan, eadan,
¿ea nemakin binutan min jiwetidumen? Ibubis jaska shinanyamawe.
12 Mae betsa betsapa Gozán inun, Harán inun, Résef inun, Bet-edén
enabu Telasar anu jiweabu jabun yushibubun jatu medabewabumaken
enabu xanen ibukin achikin jatu dasibi yamawakin tenankin chanima
keyunibuki. 13 Hamat xanen ibu inun, Arpad xanen ibu inun, Sefarvaim
xanen ibu inun, Hená xanen ibu inun, Ivá xanen ibubudan, ¿jania?
¿Jayabumen?", axun jawen jancha kenetan Ezequías anu jatu bumaya
14 xanen ibu bexmasbu Jerusalén anu buxun jikiti xui anuxun Ezequías
inanbu bitan jawen jiwe anu kaxun chudetan jawen jancha uinkin
keyutan Dios kenwanti jiwe medan kaxun Dios bebun bepenxun janatan
jaskakidi Diosbe janchakin: 15 "Israelin enabu mekenika Dios Jehováan,
min jatube yubakani jancha aduti bau mamaki querubine dabe tsaua
anu jatu mamaki xanen ibu min tsauaki. Nai inun mai jidabi min dami
waniwen taea mai jidabi anu xanen ibu tibitun enabu dasibi mian besti
min jatu yunumis mekenika Dioski, Dios betsa jayamadan. 16 Jehováan,
ea uinkin ea ninkawe. Min bedu bepexetan jawen jancha kene uinwen.
Min mia Dios jiweaki mikidi jancha chakabukin mia danankin
kenea dasibi eanu Senaqueribin jatu bemaxuki. Uinwen. 17 Jehováan,
chanimaki. Jatun mai pakea anu jiwebaunabun inun jawada yudabun
anibu Asiria nawa xanen ibubun jatu dasibi tenankin yamawanibuki.
18 Chanima Dios kayabima jabun mekenika yushibubu dami chi anu
napukin jatu menukin keyudianibuki. Ja jaska wakinan, mekenika dios
kayabima anibuki. Ji inun mishki dami wakin junibun akin kenwanti
mekenika yushibubu akubainibuwen taexun Asiria nawabun jatun dami
teke teke akin menukin keyunibuki, yamawakinan. 19 Jehováan, mia
besti min mekenika Dioski", iwanan, "Mai jidabi anu yudabu xukua
betsa betsapabun jau mia unankin tapinkubainxanunbun Jehováan, min
nukun mekenika Dioswen taexun ikis Asiria nawabu kushipabu nuku
nemaxunkin nuku mekekubainxanwen", ikaya
20 januxun Isaíasin jaska Jehován yuixu jau Ezequías yuitanunbun
Isaíasin jatu yunukin: " 'Asiria nawa xanen ibujaida Senaquerib ikaikidi
min ea yukakin yuixu en ninkaxuki', akin Israelin enabu mekenika Dios
Jehován mia yuikiki", akin en mia yuiaii.
21 Jaska Asiria nawa xanen ibujaida ixanaikidi Jehován jakidi
janchakin yuixudan, eska waxanikiaki. Ninkawe:

> "Senaqueribiin, ja maewan Sión chipash keskatun mikidi usainkiki.
> Senaqueribiin, min kainkainaya budi budi ikin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jerusalén anu jiweabun mikidi kaxexankanikiki.
22 ¿Tsuki sinatai min jancha chakabushinamen?
Keinan, tsuki bedu chankantan ja iki ¿min kunyan ishianmen?
Enabu Israel jatu ja aki chanima min eki ishianki, jatun mekenika medibi pepa jiweakidan.
23 Min jancha buxunika jatu yunukin ea Jehová min ekidi jatu jancha chakabumashinaki.
Kenkin jatu yuimakin:
'Líbano mati matipa mamaki janu tsua mapeketiduma anu
en caballon tadanbaintiki detenamenikabu mapubaini
midimabube en mapekeimaki.
Januxun jatun kuxa keyatapajaida inun jatun ji betsa pino jawenduajaida en jatu mextemaimaki.
Mati keyatapa mapekeyutan ja mamaki bai bana keska ni xukua anu nukui en janu jikimaki.
24 Mai pakea betsa en jaska uindiama betsa betsapa anuxun
unpax pukin keyutan ja unpax en akubainimaki.
En pai pai ikainai tsuan ea nematiduma
Egipto jene tibi en netsukubainimaki',
ikin min jatu yuimashinaki.
25 Jakia min jaska jatu wamaimadan,
en Jehová ma bebunkidi yubakanixun en mia amaima
¿min unanmamen?
Nenumajaida min xenipabutian en jatukidi yubakani
natian mian min jatu akubainimaki.
Maewan mishki kenebaunibu betsa betsapa chakabuwakin
dasibi teke teke akin
janus mishki manchian keska
min jatu yamawakubainimaki.
26 Ja mae betsa betsapa anu jiweabu minabuki dakei mesejaidakubainimabudan,
ja yudabu min achia jawa kushipa jayama ikimabuki,
bai anua basi keska ina awan piti basi nanketapa keska inun
basi betsa ja jiwe wakin xewamisbu jukuinma badi juaikidia
niwe xunku ibidankin tsusin wanmis keskadan.
27 Janida min kamis inun jawada aki min nimis en unaiin.
Min eki sinatai pubenjaidaima en unandiaii.
28 Ibubis kenkin min jatu chakabuwakin ichakawakubainmisdi
en unandiaii.
Jaskawen taexun ina awa puben amisbu keska wakin
mia depestan en mia mane deuwamaxanaii,
min kexadi mia xewexediakinan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mia jaska watan ja baiwen min juimawendi ana jawendi min mae
anu en mia nichinxanaii”,
akin Jehován jancha keyuaya

29 januxun Isaíasin xanen ibujaida Ezequías yuikin:
“Jaska wakin Jehován matu medabewaxanai jawen unanmati
Jehován mia unanmaikiki.
Na jabia año inun ua año ja kachu juaiki
xekiwan trigo ibubis jukuntan bimiyatan kaniai
tsekaxun man piyukubainxanaii.
Jakia año dabe inun besti taeaitian
janu ibubis man bana jukuin bimitan kaniai tsekaxun
man pikubainxanaii.
Ja inun, uva banatan jawen bimi tsekatan
man pikubainxanaii.
30 Judán enabu jabu debuama ichapa jiwediabu
miban jawen tacha chaipatan bimiai keskai
jatun mae xeni anu manixun pe jiwekin
ana bake ichapa wakubainxankanikiki.
31 Mati Sión anu jabu mawama ikimabu jiwediabu
jatidi Jerusalén anu bashikui jiweimabuwen taea
Jehová kushipa dasibi binu keyuatun jatu mekekubainxanikiki,
jawen nui paewenan”, atan

32 janua betsadan, “Asiria nawa xanen ibujaidakidi eska wakatsi
Jehován yuikiki:
Jerusalén anu bebia jikiama ixankanikiki.
Jerusalén uke medan jawa pia betsa bishkuama ixankanikiki.
Achikin chakabuwanun ika
jawen pia nemati jawa betsan tsumatan jawen yuda juneama
ixankanikiki.
Janu jikibain jatu tsakakatsi jawen mishki kenebaunibu dapi
mai manchinkin maspuama ixankanikiki.
33-34 En tsuma pepa xanen ibujaida David inun jaska ibubis en yubakamis
shinankin
na maewan en mekekubainxanaiwen taea
jabias baiwen tsakanametanun ika beimabu
ana jawendi jawenabube Asiria nawa xanen ibujaida
chintunbainxankanikiki,
Jerusalén anu jikiamadan.
En Jehován eska en mia yuiaii”, aka
ninkatan Isaíasin xanen ibu Ezequías yuinikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

35 Jabias meshu medan Asiria nawabun jatun tadi jiwe puntebaunimabu
anu Jehován nai tsuma debuwanika bututan kauankin 185,000
detenamenikabu jatu tenan keyubaini kaken penamajaida jabu jiweabu
ma bestenbaun midimajaida mawabu uinbaunaibuwen 36 taea datei
Asiria nawa xanen ibujaida Senaqueribin jatun tadi jiwe jatu pewamatan
jawenabu dasibibube Judán enabun mai pakea anua kainbaini bui
maewan januxun xanen ibujaidabun jatu yunumis anu jawen maewan
Nínive anu chintunbaini jadi jikinibukiaki. 37 Janua xaba betsatian jawen
mekenika yushibu Nisroc kenwanti jiwe anu Senaqueribin kenwain ka
jawen juni bake dabe Adramélec inun Sarézer jikixun jatun epa chachi
chachi akin tenantan paxai mai pakea jawen kena Ararat anu junei
buimabun xanen ibujaida Senaqueribin xantukun jawen juni bake betsa
Esarhadón xanen ibujaidanikiaki.

****

Josías Judán enabu xanen ibujaida inikiaki, na janchadan
(2 Cr 33.24–34.2)

21 23 Josíasin epa xanen ibujaida Amón tenanun itan jawen
medabewanika xanen ibu bexmasbu jaki yubakatan xanen ibun
jiwe jawendua medanuxun Amón tenanbun 24 yudan kaianen jatun xanen
ibu tenanbu ninkatan jabun akanxu achitan jabudi kupikin tenantan
januxun jau jatun xanen ibujaida ikunkainun Amónen juni bake Josías
katunibukiaki.
25 Judán enabu xanen ibujaidabu ikubainaibukidi una betsa medan
jatuki kenemisbu jawen daya betsa betsapa Amón jiwexun akubainikidi
jakidi kenenibu jayaki. 26 Miban bana anu jawen kena Uzá anu Amón
mawa maiwanibukiaki. Janua Amón xantukun jawen juni bake Josías
Judán enabu xanen ibujaida inikiaki.

22 1 Josías 8 añobia xanen ibui taeni 31 año Jerusalén anuxun jatu
yunui xanen ibujaidakunkainikiaki. Jawen ewa Boscat anua
kaini jawen kenadan, Jedidá inikiaki, Adaíasin bakedan. 2 Jaska jawen
xenipabu David pe jiwekunkaini keskai jatun chibankin jawa shinan
betsa betsapa wama Josías jawa jiwe chakama pe dayakunkainai Jehován
jaska bechipaiai axuain uin jawen benimakunkainikiaki.

Jehován jancha Moisin unaki keneni adunibu atimas bechinibukiaki, na janchadan
(2 Cr 34.8-33)

3 Josías xanen ibujaidani ma 18 año kaya januxun xaba tibi ikai jatun
kenexunmis Safán kenaxun Jehová kenwanti jiwe anu yununikiaki.
Safánen epadan, Asalías inikiaki. Jawen juchidan, Mesulam inikiaki.
Josíasin Safán yunukin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 —Nukunabu Diosbe janchaxunika xanen ibu Hilquías anu kaxun
uintanwen. Eska en jancha ea yuixuntanwen: “Jehová kenwanti
jiwe jabun beputi tibi mekexun yudabun pei jatu inankuiainbu
ichawamisbu jau jaki dasiwanunbunwen. 5 Jehová kenwanti jiwe jau
pewakin benawamanunbun Jehová kenwanti jiwe jabun pewaibu ja
pei jatu inanwen, dayadubu ja peiwen jau jatu pakanunbunan. Jabun
dayadu pepa benabaunkin katuxun jau jabun jawen dayadubudi
pakakubainxanunbunwen. 6 Jawen kenwanti jiwe jau jawen pewanun,
iwanan, mishki datsa bixanaibu inun ji nisa bixanaibu jatu pakakin
januxun jabu dayaibu yununikabu inun, ji dayanika jabun Templo
pewaibu jatu pakakubaintidubuki. 7 Juni pepa jawa yumetsuisbumawen
taexun jawen kenwanti jiwe mekenikabu peikidi jau jatu unanti wakin
yukayamaxanun Hilquías ea yuixundiatanwen”— aka Safán kaxun jawen
xanen ibun jancha Hilquías yuia
8 januxun jawenabu Diosbe janchaxunika xanen ibu Hilquíasin Safán
yuikin:
—Jehová kenwanti jiwe anu jawen yunuti inun jawen nemati jancha
Jehován Moisés yuia una medan keneni en bechishinaki. Butanwen—
akin inan Safánen mebinbaini kaxun ja una uin keyutan 9 chipu jawen
xanen ibu yuinun, iwanan, Safán kaxun yuikin:
—Jehová kenwanti jiwe anua pei bechikin ichawatan jau pewanunbun
jawen kenwanti jiwe mekenikabu min dayadubu Diosbe janchaxunikabun
pei jatu inankanxuki— iwanan
10 —Ja dikabi nukunabu Diosbe janchaxunika Hilquíasin ea una
inanxuki— atan xanen ibujaida Josías ja una Safánen yui keyuxuna
11 jawen yunuti inun jawen nemati Moisin keneni jancha ninkatan datekin
xanen ibujaida Josíasin jawen tadi ushnitan 12 Hilquías inun, Safánen juni
bake Ahicam inun, Micaíasin juni bake Acbor inun, kenekubainmis Safán
inun, jawen medabewanika Asaías jatu kenakin ichawaxun jawaida jatu
yunukin 13 yuikin:
—Jaska jawen yunuti inun jawen nemati na una medan keneni
en ninkaxukidi buxun eakidi inun, na Jerusalén anu jiweabu inun,
Judán enabun mai pakea anu jiweabu dasibi Jehová nukukidi
yukaxuntankanwen. Na una medan Moisin keneni nukun xenipabun jawa
ninkabuma inun jawa chibankin akama inibuwen taea Jehová nukuki
sinatajaidaimenkainan— jatu wa
14 Diosbe jawenabu janchaxunika Hilquías inun, Ahicam inun,
Acbor inun, Safán inun, Asaíasin yukai bui Diosun jancha yuixunika
ainbu jawen kena Huldá anu bunibukiaki. Jawen benen kenadan,
Salum inikiaki. Jawen epadan, Ticvá inikiaki. Jawen juchidan, Harhás
inikiaki. Salumnen Jehová kenwanti jiwe anuxun Diosbe jawenabu
janchaxunikabun jatun tadi mekekubainmistun Jerusalén maewan bekex

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

betsa bena anu Huldá jiwea anu jikixun jaska xanen ibu Josíasin jatu
yunua yuiabu 15-16 Diosun jancha jatu yuixunkin Huldán jatu yuikin:
—Israelin enabu mekenika Dios Jehován kemati jancha ninkakanwen:
“Chanima jaska man ea yukayuxudan, jau man ea yukayunun jatun matu
yunuxu en jancha eska yuiditankanwen. Jaska chanima en yuini jawen
kupiti ixanai unaki kenenibu Judán enabu xanen ibun yuixu keska wakin
en matu axanaii, na mae anu yudabu jiweabu kupikin chakabujaida
wakinan, jaska en chanini yuikin ninkaxu keskadan. 17 Matun xenipabun
ea jenetan yushibu betsa betsapabu kenwankin jatu bebunxun xeni
ininipa kuaxunkin ea sinatamajaidanibuki. Jaskawen taea na maeki en
sinatajaidani ibubis jaskatan en jawa daetidumajaidaki. 18-20 Ja inun,
jau man Jehová yukai benunbun Judán enabu xanen ibujaidatun matu
yunuxu eska jancha yuitankanwen. Israelin enabu mekenika Dios
Jehován mia yuidiakin: En jancha kenenibu una anua Safánen mia
yuixuna ninka pejaida watan min shinan datei min eki mesebiayadan,
jaska watan ja en jatu yupuni chakabuwakin en keyuxanaii, na mae
inun nenu jiwediabu ja una kenenibu anua en jatukidi ja iniwenan. Jaska
shinain min saki saki ikin min shinan betsa watan en shinan chibankin
min ea ikunwain en ma mia ninkaxuki. Min tadi min ushnitan ea
bebun nia juinti nishma min kaxajaidaya en miwen nuiai en mia yuiaii.
Jaskawen taea kupikin na mae chakabuwakin en jatu ichakawaxanai
min uindiama unanuma min mawaxanaii, min xenipabuki nukuidan.
En Jehován chanima en mia yuiaii”— ikai Huldánen ninkatan jatu yuia
janua jabun xanen ibujaidatun jatu nichian beabu janua chintunbain
Jehován kemati jancha Josías yuinibukiaki.

23 1 Januxun jau dasibi jabe ichai benunbun Judán enabun mai
pakea anua mae tibi inun Jerusalén anua anibu unanepabu
jau jatuki chanitanunbun xanen ibujaida Josíasin jatu kena bea ma jaki
ichabu 2 Judán enabu junibu dasibi inun, Jerusalén anu jiweabu inun,
jawenabu Diosbe janchaxunikabu inun, Diosun jancha yuixunikabu
inun, mae jidabi bake mishtinbu inun, yuda ewabu betsa xanen ibubu
inun betsa nuitapaibu dasibi Jehová kenwanti jiwe jemaintin anu xanen
ibujaida Josíasbe bua mapuabu Jehová jatun xenipabube yubakani jancha
una medan kenenibu Jehová kenwanti jiwe anua bechishinabu bua Josías
tsauxun ja una medanu jancha dasibi jui kushipawen jatu yuixunkin
keyutan 3 xanen ibujaida benikaun Jehová kenwanti jiwe utati mane
chibu dapi nixun dasibibun ninkaibun Jehová yubakin yuikin: “Eanan,
jawen yubakani jancha Moisin unaki keneni dasibi jawada Jehován
bechipaiai en akubainaii, jawa kanekin betsa wama jeneama jawen
yunuti inun jawen nemati inun jaska pe jiwekin yusinti jancha ninkakin
chibankinan. Chanimajaida ean en akubainxanaii”, ikaya yuda dasibibun
ninkatan:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

“Min jaska janchakin yuiayadan, nukubunan, nun mibetan jabiaskadi chibankubainxanaii”, iki janchanibukiaki.

Josíasin Dios kayabi kenwanti jiwe Templo jatu pewaxunkubainikiaki, na janchadan
(2 Cr 34.3-7)

4 Januxun Jehová kenwanti jiwe jemaintin anua yushibu Baal inun
Aserá inun bishi xukua tibi ja kenwanti dami wanibu bikin keyuxun
jau putanunbun jawenabu Diosbe janchaxunika xanen ibu Hilquías
inun, jawenabu Diosbe janchaxunika xanen ibu ja kachu inun, jikiti
xui mekenikabu jabu xanen ibujaida Josíasin jatu yunua jawen jancha
chibankin Jehová kenwanti jiwe jemaintin anua yushibu kenwanti dami
shadabu Jerusalén anua kainmabainkin benanta buxun Cedrón napaku
anu janus manchintan kuaxun chipu jawen mapu beabain Betel anu
bunibukiaki. 5 Januxun xanen ibujaida Josíasin jatu yunukubainaya
mati medibi keyatapa Jerusalén kesukauna anuxun inun Judán enabun
mai pakea mae betsa betsapa dapi mati medibi keyatapa januxun
Dios kenwankin axunkin pewama jau jabun xeni ininipa menukin
kuaxunkubainxanunbun jatunabu Diosbe janchaxunikabu Judán enabu
xanen ibu betsabun jatu katuxun daya jatu inanibu jatu nichinkin
dasibi putakin januxun yushibu Baal inun, badi inun, uxe inun, bishi
xukua tibi ja kenwanti tibi daewakin xeni ininipa kuaxuni yushibubube
janchaxunikabu putadiakin 6 ji dami keyatapa yushibu Aserá dami ainbu
waxun Jehová kenwanti jiwe jemaintin anu nichinibu betsexun Jerusalén
anua benanta buxun Cedrón napaku anuxun kuakin keyutan nuitapaibu
mawa janus jatu maiwamisbu anu jawen mapu sa akin keyuxun 7 ja
dikabi Jehová kenwanti jiwe jemaintin anuxun yushibu kenwain juni
betsa puin kinin chutamisbu inun jawen yuda jidabi yabukuti yushibu
Aserá kenwanti tadi wakin ainbuaibun timaxunmisbun jiwe tibi dasibi
bedankin di axun jawen tude shadabu benanta manchinxun kuakin
keyunibukiaki.
8 Januxun Judán enabun mai pakea jidabi mae tibi anua maewan
Gueba nortejaida anua inun maewan betsa Beerseba surkidijaida
ja jabu jawenabu Diosbe janchaxuni peisbuma jau Jerusalén anu
benunbun xanen ibujaida Josíasin jatu yunua bei keyuabun januxun
Jehová kenwankin xeni ininipa jawenabu Diosbe janchaxunikabun
menuxunkubainmisbu jau chakabuwakin yamawatanunbun jawen
tsumabu Josíasin jatu yunua, bukubaunkin jaska jatu yunushina jawen
tsumabun akaibun, Jerusalén jidabi mekenika xanen ibu bexmas Josuén
jiwe dapi jawen mae jikiti xui yusmaudi yushibu chakabu jawen kenwanti
chi tapu jau dedakin di akin keyununbun jawen tsuma betsabu Josíasin
jatu yunua jaska jatu yunua akaibun 9 jakia mati keyatapa medibi anuxun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

xeni ininipa jabun kuaxunkubainmisbu jawenabu Diosbe janchaxunikabu
betsabube Dios kenwanti jiwe Jerusalén anu jau ana dayayamanunbun
jatu nemaimaxun jatubetan besti misi xaxa watiuma pikubainibukiaki.
10 Yushibu Moloc daewakin kenwankin jatun bakebu juni inun ainbu
jiwea jatu kuaxunkubainmisbu jau ana kuakin menupakeyamaxanunbun
Ben-hinom napaku anuxun januxun menuti jau chakabuwakin yamawakin
keyununbun Josíasin jatu yunudia jaska jatu yunua jawaida akin keyuaibun
11 Judán enabu xanen ibujaidabun badi kenwankin caballo medibi
waxunkubainibu Jehová kenwanti jiwe jemaintin xui dapi janu Natán-mélecin
caballo jawen jiwe anuxun jatu mekexunmis ja caballo jatu tenanmakin
keyuxun januxun jawen badi kenwanti caballon tadanbainti Josíasin jatu
kuamakin keyumatan 12 ja dikabi Ahazin jiwe masapa anu Judán enabu
xanen ibujaida betsa betsapabun jawen kenwanti chi tapu akubainibu inun
Jehová kenwanti jiwe jemaintin anu jawen juchi Manasésin ani dedakin di
axun teke teke akin pude pude axun paxku Cedrón namaki jau putanunbun
Josíasin jawen tsuma jatu yunua, jaska jatu yunua putakin keyuaibun
13 Sidón nawabun mekenika yushibu dios kayabima Astarté ainbu dami
kenwanti jiwe inun, Moab nawabun mekenika yushibu dios kayabima
Quemós dami kenwanti jiwe inun, Amón nawabun mekenika yushibu dios
kayabima Milcom dami kenwanti jiwe Judán enabun jabun dananjaidabiaibun
Jerusalén badi juaikidi Mati Olivos surkidi machi buteaudi anuxun jau jatu
amanunbun Israelin enabu xanen ibujaida Salomónen dayakapabu jatu yunua
akea akenibu ja kenwanti jiwe tibi jau yamawanunbun Josíasin jatu yunua
deda deda akin keyunibukiaki. 14 Ja dikabi ja jiwe wanibu chakabuwaibu anu
ana jiwe betsa benikin jau ayamaxanunbun yushibu ji dami keyatapa inun
mishki dami betsa betsapa ji kenwanti chibu nichinibu jau teke teke akin
chudi wanunbun xanen ibujaida Josíasin jatu yunua akin keyutan jau jawen
xantu anu yuda mawanibun xau jau janudi anunbun jatu yunudia adiaibun
15 jabiaskadi mae betsa Betel anuxun kenwanti betsa dios kayabima medibi
wakin Nabatin juni bake xanen ibu Jeroboamnen yushibu betsa kenwanti chi
tapu waxun xeni ininti kuakin jawenabu Israelin enabu chakabuwamakubaini
ja chi tapu di akin keyutan mishpu watan chiwen menutan ja dikabi yushibu
Aserá dami waxun nichinibu di akin keyudiatan jau kuanunbun Josíasin jatu
yunuima akaibun
16 ana Josías chintunkain uinbaunkin Betel mati anu yuda mawa
janu jawen xau adumisbu mishki xui betsa betsapa bechitan xau dasibi
bixun Jeroboamnen chi tapu wani anuxun ja xau menukin keyukin jatu
chakabuwamakin jau atimapa wanunbun Josíasin jatu yunudia dasibi
Betel anuxun jatu yunua akin keyunibukiaki.
Jaska bebunkidi Diosun jancha yuixunika chanini Josíasin ja kene
bechimabu uinmaxun Diosun yuini Josíasin menekin keyutan 17 jatu
jaska wamakin jatu yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—U unudan, ja shinanmati mishki jiwe pishta wanibu en uiainan, ¿jawamen?— jatu wa
mae Betel anu jiweabu junibun kemakin yuikin:
—Diosun jancha yuixunika Judán enabun mai pakea anua juxun jaska na chi tapukidi bebunkidi jakidi chanini keska Betel anua min yamawakin axudan, ja mawa maiwanibu jawen xau adunibu ikikiki— akabu
18 Josíasin ninkatan jatu yuikin:
—Jabiaska jenekanwen. Jau tsuan taska jawen xau meyamaxanunbunan— ikaya
jaskawen taexun jawen xau inun Samaria anua Diosun jancha yuixunikan xaudi jawa meabuma inibukiaki.
19-20 Samaria anuxun Jehová sinatamajaidakin mati keyatapa anuxun jatun yushibu kenwanti jiwe tibi Israelin enabu xanen ibujaida betsa betsapabun akubainibu anuxun yushibubube jawenabu janchaxunikabu jatun chi tapu anuxun jau tenanunbun Josíasin jatu yunua jatu tenankin keyuabu yushibu kenwanti chi tapu anuxun mawabun xau jau kuakin keyununbun Josíasin jatu yunudiakubainaya jaska jatu yunua akubainaibun jaska Betel anuxun ashian keskadi wakin yushibu kenwanti jiwe tibi Samaria anua Josíasin yamawakin keyutan janua Jerusalén anu ana chintunkainikiaki.

Josíasin shinanbaun Pascua jatu besimanikiaki, na janchadan
(2 Cr 35.1-19)

21-23 Januxun xanen ibujaida Josíasin jawenabu dasibi jatu yunukin: “Jehová nukunabube yubakai janchai Moisin keneni jancha una medanua nun ninkaima keska chibankin Egipto nawabu Jehován nai tsuman jatun juni bake iyuabu tenan keyukin nukun xenipabun bakebu dunkebaini shinanmati Pascuadan, ja shinankin dasibi pewatan Jehová duawakin kenwain nun jabe besixanaii”, jatu waidan, Josías xanen ibukunkaini ma 18 año kainkin jatu anikiaki. Jerusalén anuxun Jehován nai tsuman jatun xenipabun juni bake iyuabu tenanma jatu dunkebaini shinanmati Pascuawen taexun Jehová kenjaidawai benimai besinibukiaki. Na dasi xanen ibu unanepa yununikabubia jabutian jawa Pascua besiama ikubainibu inun Israel inun Judá xanen ibui paxkadabeaibutian jaska besi jenenibu Josíasin jawen shinan benawen Pascua besi jatu amakin jawenduajaida wakin jatu taewamanikiaki.

Jehován jancha Josíasin pe chibankin jeneama inikiaki, na janchadan

24 Jehová kenwanti jiwe anuxun jawenabu Diosbe janchaxunika xanen ibu Hilquíasin Jehová jatube yubakai janchani unaki kenenibu bechimawen taexun januxun jawen yunuti inun, jawen nemati inun, jawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pe jiweti yusinti jancha uinkin chibankubainkin Josíasin axunkin Jerusalén
anuabu inun Judá mai pakea anu jiweabu juni inun ainbu mukayabu inun,
yushibubu yukakin unanmisbu inun, jatun jiwe anuxun jamapai dami
mishtin kenwanmisbu tibi bechitan jatu mebintan jatu chakabuwankin
yamawakin keyukubainkin 25 Jehován jancha jaska Moisin unaki keneni
chanima ninkakin jawen shinan dasibiwen inun, jawen yushin dasibiwen
inun, jawen kushipa dasibiwen Josíasin ikunwankin jawen jiweakidi shinan
betsa watan xanen ibuaidan, uatian inibu inun jatian ja bebun ixanaibu
Josías pepa keska tsua betsa jayama inibukiaki, jatu binuadan.
26 Josías jaskabiakunkainaya jawen juchi xanen ibujaida Manasésin
chakabujaida wakubainiwen taea Judán enabuki Jehová sinatankunkaini
Judán enabuki sinatani jeneama jawa daeama ikunkainaiwen taexun
27 Jehován yuikin: “Jaska Samaria anuxun jatu yunuaibu Israelin enabun
ninkakin ea chibankubainabuma en jenebaini keska wakin Judán
enabudi putakin en jatu dananxanaii, ana jawa jatu nemaxunamadan.
Ja maewan Jerusalén en katubiani en dananxanaii, ana mekeamadan.
Jawen kenwanti jiwekidi: ‘En kena jayakunkainxanikiki’, akin en yuibiani
ja dikabi en mebinxanaii”, iwanan, yuinikiaki.

Jaskai Josías mawanikiaki, na janchadan
(2 Cr 35.20-27)

28-30 Josías xanen ibujaida jiweyuken Asiria nawa xanen ibujaida
medabewanun ika Egipto nawa xanen ibujaida Faraón jawen kena
Necao Jene Éufrateskidi jawen detenamenikabube kai xanen ibujaida
Josíasin jawen detenamenikabubetan nemanun ika kai Meguido anu
jatuki nukua jatube detenameaibun Faraón Necaon Josías bechitan
detekin tenanbainaya, januxun Josíasin xanen ibu bexmasbun jawen
yuda caballon tadanbaintiki nanetan Meguidokidia Jerusalén anu buxun
januxun maiwakin mishki xui anu jawen yuda datanibukiaki. Januxun
Josíasin juni bake Joacaz yudabun katuxun jawen epan xantukun xanen
ibujaida wakin Joacaz katunibukiaki.
Judán enabu xanen ibujaidabu ikaibukidi una betsa medan jatuki
kenemisbu jawen daya betsa betsapa Josías jiwexun akubainikidi jakidi
kenenibu jayaki.

Joacaz Judán enabu xanen ibujaida inikiaki, na janchadan
(2 Cr 36.1-4)

31 Joacaz 23 año jaya Jerusalén anu xanen ibuima 3 uxe besti jatun
xanen ibujaida inikiaki. Jawen ewa Hamutal inikiaki, Jeremíasin bake
ainbu Libná anua kainidan. 32 Jakia jawen xenipabun apaunibu keska
chibankin Joacazin yunuchakakin chakabuwadianikiaki, jaska Jehován
bechipaiamajaida akinan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33 Egipto xanen ibujaida Faraón Necao chintunkidankin Jerusalén anu
jau Joacaz ana janu xanen ibuyamanun achitan mai pakea Hamat anu
mae betsa Riblá anu Joacaz jatu bichimatan jatu mekematan januxun jau
jawenabun jatun mae anuxun jatun impuesto jau pakakubainunbun jatu
yunuchakayamakin 3,300 kilo plata mane inun 33 kilo oro mane tashipa
jau pakanunbun Judán enabu dasibibu kushipawen Faraón Necaon jatu
yunujaidatan 34 januxun Josíasin juni bake betsa Eliaquim katuxun jawen
epan xantukun Judán enabun xanen ibu watan jawen kena betsa wakin:
"Joaquim", watan jenebainkin Egipto anu Joacaz iyuima chipu jadia
Joacaz mawanikiaki.
35 Faraón Necaon jatu yuka chakayamaimawen taexun jawada juni
tibi jayabu xanen ibu bexmasbun tanaxun jabu ichapa jayabu ichapa jatu
yukakin jabu eskadabes jayabu eskadabes jatu yukabu mane plata inun
mane oro bixunun, iwanan, jawenabu jati yuka inanbaunkin plata inun oro
bixun xanen ibu bexmasbu jatu inankubaunaibun xanen ibujaida Joaquim
anu beabu Egipto anu Faraón Necao jau buxuntanunbun Joaquimnen jatu
yunua plata inun oro impuesto pakati buxun inankubainibukiaki.

Joaquim Judán enabun xanen ibujaida ikunkainikiaki, na janchadan
(2 Cr 36.5-8)

36 Joaquim 25 año jaya Jerusalén anu xanen ibujaidanixun 11 año
jatu yunukubainikiaki. Jawen ewan kena Zebudá inikiaki, Pedaíasin
bake ainbudan, Rumá anua kainidan. 37 Jakia jawen xenipabun apaunibu
keska chibankin Joaquimnen yunuchakakin chakabuwadianikiaki, jaska
Jehován bechipaiamajaida akinan.

24 1 Joaquim xanen ibujaidaitian nawa betsa Babilonia xanen
ibujaida Nabucodonosor juxun Judán enabun mai pakea dasibi
anu jawen detenamenikabubetan jatu detekin xanen ibu Joaquim babu
watan inun kainmaken Nabucodonosorin yunuti jancha Joaquimnen
ninkakubainkin 3 año jenekin jawen shinan betsa watan jawen yunuti
jancha ana chibankatsi ikama jeneaya 2 jaskaxanaibukidi Diosun
tsumabu jawen jancha yuixunikabu jatu janchamakin jaska waxanai
Jehován bebunkidi jatu banabimaniwen taexun Judán enabun mai pakea
ichakawakin chakabuwakubainunbun Caldea nawa yumetsubu inun,
Siria nawa yumetsubu inun, Moab nawa yumetsubu inun, Amón nawa
yumetsubu xanen ibujaida Joaquim anu Jehován jatu yunukubainaya
3-4 junibu jawa chakabu jayamabiaken Jerusalén anuxun xanen
ibujaida Manasésin jamen jatu detekin midima tenankubainkin
Jehová danankin chakabu betsa betsapa akubainiwen taexun jawen
bedubi Jehován jatu putakin nichinkatsis ikaiwen taexun Judán enabu
ichakawakin yumetsukubainaibun jatian jatun chakabu Jehován ana jatu
buaxunkatsi ikama inikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Judán enabu xanen ibujaidabu ikubainaibukidi una betsa medan
jatu kenemisbu jawen daya betsa betsapa Joaquim jiwexun akubainikidi
jakidi kenenibu jayaki. 6 Joaquim mawa maiwabu jawen epan xantukun
Joaquimnen juni bake Joaquín Judán enabu xanen ibujaida taeaya
7 Jene Éufrates anuxun Egipto nawa detenamenikabu maemakin
taewakin janida jatun mai pakea Egipto xanen ibujaidatun jatu achinibu
Babilonia xanen ibujaidatundi ana jatu mebinkin achibidankin Egipto
mai pakea kexa anu paxku napaku jawen kena Egipto paxku anu
achinkin Babilonia xanen ibujaidatun jeneimawen taea mai pakea betsa
ana jawen xanen ibu jayamawen taea Egipto nawa xanen ibujaida ana
jawen mae anua taxniama ikunkainikiaki.

Xanen ibujaida Joaquín inun jawen xanen ibu bexmasbube Babilonia anu jatu iyunibukiaki, na janchadan

(2 Cr 36.9-10)

8 Joaquín ma 18 año jaya xanen ibujaidai taeshinxun Jerusalén
anu jatu yunui uxe dabe inun besti jatun xanen ibu inikiaki. Jawen
ewan kena Nehustá inikiaki, Elnatán ainbu bakedan, Jerusalén anua
kainidan. 9 Jakia jawen xenipabun apaunibu keska chibankin Joaquínen
yunuchakakin chakabuwadianikiaki, jaska Jehován bechipaiamajaida
akinan.
10-12 Joaquín xanen ibuaitian Nabucodonosor Babilonia xanen
ibujaidakin jatu yunukubaini ma 8 año kainkin Nabucodonosorin
detenamenikabu ichapabu jau Jerusalén achinunbun jatu yunua
beshinxun Jerusalén kebauni nati itan achi taewakin pia bishku
bishku akin maxax tunku puta puta akin jashi uden uden akin jatun
mae mishki kenebaunibuki mai manchinkin taewaibun jatun xanen
ibujaida Nabucodonosor jui jatuki nukutushiaya Joaquínen jawa jatu
maematiduma unainwen taea Judán enabu xanen ibujaida Joaquín inun,
jawen ewa inun, jawen dayadu xanen ibu bexmasbu inun, jawenabu
xanen ibu bexmasbu inun, juni unanepabu jatube june janchamisbu
Jerusalén anua taxnibaini Babilonia xanen ibujaida bebun mapuabun jau
jatu achinunbun jawen detenamenikabu yunua jatu achixun jawa jatu
ichakawakin meama mekekubainaibun
13 Jerusalén medan jikixun Jehová kenwanti jiwe anuxun pei jexe
inun mabu kadujaida dasibi bixun xanen ibujaidatun jiwe anuadi jikixun
pei jexe inun mabu kadujaida dasibi bidiaxun Jehován kenwanti jiwe
jawenduajaida wakin xanen ibujaida Salomónen jatu yunua orowen jiwe
uke medan dasibi napuxbaunibu inun jawen kenwanti mabu dasibi jatu
bepux keyumani jau babekin keyununbun xanen ibu Nabucodonosorin
jatu yunua janu jikixun oro dasibi babe babe akin keyuxun jatun
xanen ibujaida inanibukiaki, jaska Jehován bebunkidi jatu yuini keska

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

wakinan. 14-16 Jerusalén anua jatu achikanxu jau Babilonia anu jatu
iyununbun jawen detenamenikabu Joaquín inun, jawen ewa inun, jawen
ainbuaibu inun, jawen xanen ibu bexmasbu jabun mae yunumisbu dasibi
Nabucodonosor jatu yunua jatu iyuaibun,

chipu ja kachu Jerusalén anu jiweabu midima yudabu xanen ibubu
dasibi inun, detenamenika pepabu inun, mabu wanikabu dasibi inun,
mane dayamisbu dasibi jatu achikin ichawaxun 10,000 tana keyuxun
7,000 xanen ibu bexmasbu inun 1,000 mabu wanikabu inun, mane
dayamisbu ja dikabi juni kushipabu detenameti tapintidubu Babilonia
anu jau jatu iyununbun Nabucodonosorin jatu yunua jatu iyuaibun
yudabu jabu jawauma nuitapajaidaibu besti jatu jenebainibukiaki.
17 Januxun jawen juchin betsan bake maxku Matanías Babilonia xanen
ibujaida Nabucodonosorin katuxun Judán enabun mai pakea xanen
ibujaida watan jawen kena betsa wakin kenakin: “Sedequíaski”, atan
janua jawen mae anu kanikiaki.

Sedequías xanen ibujaida inikiaki, na janchadan
(2 Cr 36.11-16; Jer 52.1-3)

18 Sedequías 21 año jaya xanen ibujaidai taeima Jerusalén anu 11
año jatun xanen ibu inikiaki. Jawen ewan kena Hamutal inikiaki,
Jeremíasin ainbu bakedan, Libná anua kainidan. 19 Jakia jawen betsa
Joaquínen akubaini keska Sedequíasin chakabuwadiakubainaya Jehován
bechipaiama 20 jatuki sinatakin Jerusalén inun Judán enabun mai pakea
anua mekekin Jehován ana jabukidi shinanma jatu putanikiaki.

Nabucodonosorin Jerusalén ana achinikiaki, na janchadan
(Jer 39.1-7; 52.3-11)

Chipu ana Sedequíasin enabu pai ichakubaini: “En ana kushipaki”, ikin
shinanyan Babilonia xanen ibujaida Nabucodonosorin jatu ichakawani ja
shinankin jawen yunuti jancha dananikiaki.

25 1 Sedequías xanen ibujaidani ma xaba 10 inun, uxe 10 inun,
9 año kainaitian Jerusalén ana achi keyukin yamawanun ika
Nabucodonosorin jawen detenamenikabu dasibi iwei Jerusalén anu
kematan mae jidabi kebaunxun benanta jatun tadi jiwe puntebaunimaxun
unanxubida jatu achikubainun, iwanan, mishki kenebaunibu anu
mapuabu jatu detekin jatiditun pia ichapa bishku bishku akubainaibun
uxe ichapa kaya janu mapekebain jatu tenanxanun, iwanan, xaba tibi
inun meshu tibi mai bebidan bebidankin maewan mishki kenebaunibu
anu mai damanchinbaunkin maspuwabaunaibun 2-3 ja maewan achinun
ika jaskabidanimabutian ma Sedequías xanen ibui xaba 9 inun, uxe 4
inun, 11 año kainaitian Jerusalén medan jawa ana piti jayama dasibibu
buni pae tenejaidai pikukubaini ma mawakatsis ikaibun 4 Caldea nawa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

detenamenikabun jatu detekatsi ikin jatiditun jatu kexebaunabun
jatiditun mae mishki kenebaunibu anu jikinun ixun kini wakin xui
watan jikiaibun jabiatiandi Sedequías inun jawen detenamenikabu
dasibi paxai kene dabe namakis anu xui betsa beputiya bepentan meshu
medan xanen ibun bai janu jua pepa jawendua banamisbu baiwen Caldea
nawabun uinbiaibun june jatu dunkebaini Jene Jordán napanpakidi bai
kanwen kushibaini paxaibun 5 jakia Caldea nawabu detenamenikabun
xanen ibujaida Sedequías junei kai bechitan chibain kushidiabain
Sedequíasin detenamenikabu dasibibun jatun xanen ibu jene keyubaini
paxaibun Jericó napanpa anu jaki nukutan 6 Caldea nawabun Sedequías
achitan mai pakea Hamat anu mae betsa Riblá anu Babilonia xanen
ibujaida anu iyuabu januxun jawen kupiti Nabucodonosorin Sedequías
yuitan 7 januxun Sedequíasin bedubi jawen juni bakebu jau jatu tesen
keyununbun Nabucodonosorin jatu yunua jatu tesen keyutan Sedequíasdi
jawen bedu tsekaxun mane dispi chiwetameyawen menextan Babilonia
anu jau iyununbun Nabucodonosorin jatu yunua Babilonia anu Sedequías
iyuxunibukiaki.

Jehová kenwanti jiwe mabu bitan jawen jiwe kuanibukiaki, na janchadan

(2 Cr 36.17-21; Jer 39.8-10; 52.12-30)

8 Nabucodonosor Babilonia xanen ibujaidakunkaini ja xaba 7 inun,
uxe 5 inun, 19 año kainaitian Babilonia xanen ibu bexmas jatun xanen
ibujaida mekenikabu yununika jawen kena Nebuzaradán detenamenikabu
ichapabube Jerusalén anu ana bei jikixun 9 Jehová kenwanti jiwe inun,
xanen ibujaidatun jiwe jawendua inun, dasibi yununikabun jiwe ewapa
jawendua tibi chiwen kuakin keyutan 10 januxun detenamenikabun
Jerusalén mishki kenebaunibu chakabuwai dayajaidakin atimas
bedankin keyuaibun 11 Jerusalén anu jabu nuitapai bashikuimabu
inun, jabun Babilonia xanen ibujaidatun yunua chibainbu inun, mabu
wanikabu texeimabu Nebuzaradánen jatu ichawaxun Babilonia anu jau
jatu iyununbun jawen detenamenikabu ichapabu yunua dispiwen jatu
nexa nexa akin keyuxun Babilonia anu main jatu iyuaibun 12 jau jabun
januxun uva nishi bai inun yunu bai jau dayakin takushkubainxanunbun
nuitapajaidaibu besti Judán mai pakea anu Nebuzaradánen jatu bashitan
13 januxun Caldea nawabu detenamenikabun Jehová kenwanti jiwe
kuadiama jawen mabu Babilonia anu bukatsi ichawaxun jawen bronce
chibu keyatapa dabe inun, jawen bronce unpax aduti ewapajaida inun,
jaki aduti tsaunibu tekekin chudi watan 14 jabiaskadi wakin jabu bukatsi
jaki mapu ichawamisbu inun, jatun pala inun, jawen bin yumen mexteti
tsisuda inun, beati ewapa inun, dasibi bronce mabu betsa betsapa Dios
kenwanti jiwe anua bikin ichawakin keyuaibun 15 ja dikabi jatun xanen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ibujaida mekenikabu yununika Nebuzaradánen oro mabu inun, plata
mabu dasibi inun, jaki ininti kuamisbu inun, kencha betsa betsapa
ichawatan Babilonia anu jatu bumanikiaki. 16 Ja Jehová kenwanti jiwe
chibu dabe inun, jaki unpax adukin meketi ewapa inun, jaki unpax
manexun tsaunti jau anunbun xanen ibujaida Salomónen jatu yunua
anibu jawen xankama pisakin tsuan tanakin binitiduma inikiaki. 17 Janua
ja mane bronce chibu dabe jawen keyatapa 8 metro binua jaya ja mamaki
desua dabeki mane bronce maiti jawendua jatia masua mistunibu
jaya ja mane bronce maiti dabeki bimi mane bronce dami waxun
duntanibukiaki, jaska dabes wakinan.

Babilonia anu Judán enabu jatu iyukin keyunibukiaki, na janchadan

18 Xanen ibujaida mekenikabu yununika Nebuzaradánen jatundi
jawen detenamenikabu yunukin Jerusalén anu yudabu bashikuimabu
jatu ichawamakin jawenabu Diosbe janchaxunika xanen ibu Seraías
inun, jawenabu Diosbe janchaxunika xanen ibu ja kachu Sofonías
inun, Jehová kenwanti jiwe jikiti xui beputi mekenikabu dabe inun
besti inun, 19 detenamenikabu mekemis xanen ibu inun, Judán enabu
xanen ibujaida dayaxunmisbu 5 bashikuimabu inun, jawen xanen
ibu detenamenika waxunun, iwanan, jatun jatu katumis xanen ibu
bexmas inun, 70 junibu dasibibun unainbu Jerusalén anu bashikuima
jiweabu bechitan 20-21 achikin jatu ichawaxun mai pakea Hamat anu
mae betsa Riblá anuxun Babilonia xanen ibujaida manayuaya janu
Nebuzaradánen jatu iyuxun jawen xanen ibujaida bebun jatu nichian jau
jatu detekin tenanunbun Babilonia xanen ibujaidatun jatu yunua jawen
detenamenikabun ja 82 junibu tenan keyunibukiaki.

Jaska wakin Judán enabu achixun jawen mai pakea anua chaijaida jatu
iyunibukiaki.

Jabu bashikuimabu Egipto anu paxai keyunibukiaki, na janchadan
(Jer 40.7-10; 41.1-3, 16-18)

22 Jatu jaska wabainkin yudabu bashikuimabu jau jatu
yunukubainxanun Safánen baba Ahicamnen juni bake Guedalías katuxun
Babilonia xanen ibujaida Nabucodonosorin Judán xanen ibu mekenika
watan jawen detenamenika dasibibu Babilonia anu jatu iyuimaken
23 Judán enabu detenamenikabu paxai juneimaxun jaskakidi banabitan
taxnibidani Guedalíasbe janchanun ika detenamenikabu xanen ibubu
Netaníasin juni bake Ismael inun, Caréahn juni bake Johanán inun,
mae Netofá anua Tanhúmetin juni bake Seraías inun, mae Maacá
anua juni betsa jiwenitun juni bake Jaazanías jabun chibanmisbube
Mispá anu buabu 24 Guedalíasin jatu yubakin yuikin: “Caldea nawabu
xanen ibu bexmasbuki dateyamakubainkanwen. Nukun mai pakea anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bashikuima nenu jiwexun Babilonia xanen ibujaidatun jancha ninkakin
chibankubainxankanwen. Jaskai man pei jiwekunkainxanaii”, jatu
waima
25 janua 7 uxe kaya Judán enabu xanen ibujaidatun enabu Elisamán
baba Netanías juni bake Ismael 10 junibube Mispá anu jikixun xanen
ibu mekenika Guedalías inun, Judán enabu jabe dayamisbu inun, Caldea
nawabu jabube jiweabu jatu detekin keyuabu 26 jatu jaska wabu bana
ninkabauni Caldea nawabuki datejaidai jatun mabu pewakin keyutan
mabu ichapayabu inun, mabu eskadabesyabu inun, detenamenikabu
xanen ibubu paxai Egipto anu jiwei bunibukiaki.

Babilonia bichiti jiwe anua Joaquín taxnimaxun jawen benimakin duawanibukiaki, na janchadan

(Jer 52.31-34)

27 Judán enabun mai pakea anua xanen ibu Joaquín iyunibu xaba
27 inun uxe 12 inun 37 año kainaitian Babilonia anua xanen ibujaida
bena Evil-merodacin jatu yunukin taewai Joaquínwen nuikin bichti jiwe
anua taxnimaxun 28 jawen nuikin duawakin Babilonia anu xanen ibubu
Nabucodonosorin jatu iwebidanbidankin jatu ichawani Evil-merodacbe ja
dapi tsaubaunabu anu Joaquín xanen ibun tsauti dapi jabe ketaxamekin
betsa xekatan jatu binumakin ja dapijaida Joaquín tsauntan 29 bichiti
jiwe anuxun tadi sawemis pekamatan jawen xanen ibun tadi Joaquín
ana sawemakin duawakin jatixun jiweaitian jiwemaxun xaba tibi
xanen ibujaida Evil-merodacbetan pimakubainikiaki. 30 Ja dikabi janu
jiweyuken pe jiwemakin xaba tibi Babilonia xanen ibujaidatun duawakin
jawen jamapai tibi inankubainikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ESDRAS

Jawen unanmati janchaki

Israelin enabu chakabububiaken jatun bakebu inun jatun bababuwen nuikin jau jatun mai pakea anu ana chintununbadinunbun Jeremías yuimakin Jehován jatu yubanidan, ma Babilonia anu yuda ichapa jatu iyunibu badi ichapa jaska Israelin enabu jiwekubainaibu jatukidi ichapa nuku yuiama ini Diosun jancha yuixunika Esdrasin eskadabes keneniki.

Na una Esdras anu Israelin enabu ana jatun mae anu chintuin taebidanibukiaki. Ana Jerusalén anu beimaxun Jehová kenwanti inun jawen jemaintin bena wakin taewanibukidi tapintiki. Na una kenedan, ja 450 año Cristo judiamatian kenenikiaki.

Jawen yunuti jancha Ciro chaninikiaki, na janchadan
(2 Cr 36.22-23)

1 1 Persia nawa xanen ibujaida Ciron jatu xanen ibuxuni taekainkin
año bestichai yunukin taewabainkin jaska Diosun jancha yuixunika
Jeremías Diosun yuimani keska jau Ciron axanun Diosun jawen shinan
unanmaiwen taexun xanen ibujaida Ciron jawen yunuti jancha jau
dasibibun ninkanunbun janchawen jatu yuitan kenedi jatu buma
akeakekin Ciron jatu yuikin: 2 “Eadan, Persia nawa xanen ibujaida Ciro
eska matuki chanikin en matu yuiai ea ninkakanwen. Nawa xukuabu tibi
mai jidabi anua xanen ibubu en jatu yunukubainxanun Jehová mekenika
Dios nai anu jiweatun ea katukin kushipa waimaki. Ea jaska watan
Judán enabun mai pakea anu Jerusalén anu jawen kenwanti jiwe wanibu
en jatu ana amaxanun Jehován ea yununiki. 3 Jaskaken man tsuabuda
Jehová Diosun enabudan, jau Diosun matu medabewakubainxanunwen.
Tsuada man Judán mai pakea anu jiwea junidan, Jerusalén anu
butankanwen. Ja Jerusalén anudan, janu Israelin enabu mekenika Dios
Jehová jiweaki. Jadixun jawen kenwanti jiwe bena jawendua waxuni
budixankanwen. 4 Tsuabuda nenu benibu inun, jawen bakebu jiweyuabu
inun, mae betsa tibi jiweabu jatun mae jenebaini Jerusalén anu ana

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chintunbain jatu medabewaibun man ja dapi jiwebaunabundi matun
plata pei jexe inun, oro pei jexe inun, jawada mabu betsa betsapa inun,
inabu jau jatu inankubainxanunbunwen. Ja dikabi Jerusalén anuxun
mekenika Dios kenwanti jiwe jawendua waibu jatun inankuin yaushiama
jau jatu inankubainxanunbunwen", jatu wa

Jerusalén anu Israelin enabu ana chintunbainibukiaki, na janchadan

5 Jerusalén anu buxun Jehová kenwanti jiwe jau ana benawai
bununbun Diosun jatu shinan betsa wamakin benimawakubainaya kanun
ika shinan chankain Judán enabu xanen ibu ichapa jawenabuya inun,
Benjamínen enabu xanen ibu ichapa jawenabuyadi inun, jawenabu Diosbe
janchaxunikabu inun, Levín enabu xanen ibu ichapa jawenabuyadi
bunun, iwanan, dasibibu jiwebaunabun jatun mabu pewakubainaibun
6 janua jabu jatu dapi Babilonia anu nawabu jiwebaunabu jabu dayai
buaibu jatu medabewakatsis ikin jawa yaushiama jatun mabu betsa
betsapa inun, jatun plata pei jexe inun, jatun oro pei jexe inun, mabu
pepa shadabu inun, mabu pepa kadujaida inun, jatun inabu jatu
inanbidanbidanabu 7 jawen kenwanti jiwe Jerusalén anua mane oro
mabu shadabu Nabucodonosorin bexun jawen yushibubu kenwanti
jiwe anu aduni jau buxun jatu inanunbun jawen tsumabu Persia nawa
xanen ibujaida Ciron jatu yunua ma buxuanbu 8 Jerusalén anu jau ana
butanxanunbun Ciron jawen pei mekenika Mitrídates yunua chipu jatun
jawen kenwanti mabu tanakin unaki kenekin keyuxun Judán enabun
mai pakea anu jiweabu yunumis xanen ibu Sesbasar inanikiaki. 9 Jaska
Mitrídatesin jati mabu unaki kenekin keyuni matu yuinun ninkakanwen.
30 oro mane kencha inun, 1,000 plata mane kencha inun, 29 nupe inun,
10 30 oro mane shika inun, 410 plata mane shika pepa bexmas shadabu
inun, ana 1,000 jawen mabu betsa shadabu ichapajaidadan, 11 oro mane
mabu inun plata mane mabu tanakin keyuabudan, 5,400 inikiaki.
Yudabu Babilonia anu jatu iwenibu inun jawenabuya jatu jenebainkin
jatube chintunkainkin Sesbasarin Jerusalén anu ja kenwanti mabu dasibi
bunikiaki.

****

Jerusalén anuxun Jehová kenwankin ana taewabainibukiaki, na janchadan

3 1 Judán enabun mai pakea anu ma jikiabu jatun mae tibi jatun jiwe
anu maniabu año tanakubainaibun uxe 7 taeaya Jerusalén anu yuda
dasibibu ichabu 2 jaska Diosun tsuma Moisin yununi Jehová kenwankin
jakixun inabu nami kuakin keyuxunkubainti jawenabu Josadacin juni
bake Josué inun, jawen betsabu jawenabu Diosbe janchaxunikabu inun,
Salatielin juni bake Zorobabel jawenabubetan dasibi jabun Israelin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

enabu mekenika Dios kenwanti chi tapu wakin taewakin 3 nawa betsabu
jatunabuma jiwebaunabuki datekin Salomónen jatu yunua anibu keska
wakin chi tapu wakin pejaida washinxun penama tibi inun badi kaya
tibi ja chi tapu anuxun inabu nami jidabi menu keyuxunkin Jehová
kenwankubainaibun 4 jaska Moisin yunukin keneni keska wakin ni
mebi mextetan utati jiwe watan jadi uxakin Jehová kenwain 7 xaba
besiaibun jaska Moisin yusini chibankin xaba tibi jati inabu ichawaxun
Jehová kenwankin jawenabu Diosbe janchaxunikabun jidabi menukin
keyukubainkin 5 ja dikabi xaba tibi inun, uxe bena nia tibi inun,
besiti medibi tibi Jehová kenwantitian jatun inabu jidabi menukin
keyukubainaibun januxun betsabun jatun shinan pewanun ixun Jehová
kenwankin inankuinkin jatun chaxuwan tesenxun daxpexun jawen puku
xeni bia jawen Diosbe janchaxunikan chi tapu anuxun kuakin keyuxuna
jawen nami pichanxun ma jua jawenabubetan jawen kenwanti nami
pikubainaibun 6 Jehová kenwanti jiwe adiabumabia xaba ja dukun uxe
7tian Jehová kenwankin xaba tibi inabu jidabi menukin keyukubainkin
taewanibukiaki. 7 Jaska Persia nawa xanen ibujaida Ciron jawen yunuti
una jatu inainmawen taexun jau Jehová kenwanti jiwe wanunbun Líbano
mati anuxun kuxa dedaxun senkekin ichapawaxun ja ji kekukin chaipa
waxun ianenwanwen bukin Jope anu keti axun jene anua mapemakin
ianenwan kexa jau manchinkubainunbun maewan dabe Tiro inun Sidón
anu jiweabun yubakatan piti inun nuxuti inun piti xeni jawa yaushiama
jatu inankubainkin jabu mishki dayanikabu inun ji mastanikabu
dayamakin peiwen jatu pakakubainaibun

Jehová kenwanti jiwe Templo bena wakin taewanibukiaki, na janchadan

8 Jerusalén anu jikimabu año bestichai inun uxe dabe kaya
Salatielin juni bake Zorobabel inun Josadacin juni bake Josuén
jawenabu Diosbe janchaxunikabu inun, Israelin juni bake Levín
enabun jawen jaibuaibu inun, Babilonia anu jatu iyunibu ma jabube
chintunbidanimabubetan ana Dios kenwanti jiwe Templo bena wakin
taewakin jau jabu dayakubainxanunbun Levín enabu junibu 20 año
binuabu katuxun yununikabun jatu yunuabu 9 Dios kenwanti jiwe bena
wai dayakubainaibu jau jabun jatu yunukubainunbun Josué jawen
juni bakebuya inun, jawen betsabu inun, Judán enabu Cadmiel inun,
jawen juni bakebu inun, Levín enabu Henadadin juni bakebu inun,
jawen betsabu inun, jawenabu betsabu jatibu jabus xukutan daya jatu
yunukubainibukiaki.
10 Jehová kenwanti jiwe jaki tsamabaunti mishki dayanikabun ma
janakin keyuaibun jaska Israelin enabu xanen ibujaida Davidin jatu
yununi keska chibankin jawenabu Diosbe janchaxunikabun jawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tadi jawendua jaya besiti sawetan jawen chan ati trompeta tsumatan
jatu kexea mapuabu Levín enabu Asafin enabun mane bronce tudu
tsakama tsakama ati dabe jawen Jehová kenwanti tsuma mapuabun
11 betsabun kenwain kantaibun betsabundi kemakin: “Jehová pepaki.
Israelin enabu bechipai nuimis jawen nui keyutimajaidaki. Pepawakin
benimawanankanwen”, ikubainaibun Jehová kenwanti jiwe bena wakin
ma taewaibuwen taea yudan kaian benima chakayamai sai sai ikin
Jehová kenwankubainaibun 12 Jehová kenwanti jiwe bena waibu uin
jawenabu Diosbe janchaxunikabu inun Levín enabu inun jawenabu yunui
xanen ibu ichapabu natian ma anibubia Jehová kenwanti jiwe Templo
Salomónen ani jabun uinibuwen taea benima chakayamai kaxai bis
bis ikubainaibun jabiastiandi betsabu ichapabudi benimajaidai sai sai
idiakubainaibun 13 benimai sai sai ikaibu inun kaxai bis bis ikaibu tsua
jatun jui unantiduma chaijaidaxun ninkanibukiaki, itimaskakin jatun jui
kainmaibudan.

Jerusalén anu Dios kenwanti jiwe bena waibu jatu itimaskawaibu Daríon jatu nemanikiaki, na janchadan

[Nawa Éufrates dapi jiwebaunabu Israelin enabuki jatuki sinatakin
jatu nemakin Persia nawa xanen ibujaida Daríon jau jatu nemanun jatun
jancha unaki kenexun bumabu bixun uinkin yuitan]

****

6 1 Babilonia anuxun janu una mekekin adumisbu anua jau ja una
Judán enabukidi Ciron jatukidi kenexun adumani jau benakin
bechixununbun Persia nawa xanen ibujaida Daríon jawen tsumabu yunua
2 janu una adumisbu tibi anua benabaunkin mai pakea betsa jawen kena
Media anu mae betsa Ecbatana anu xanen ibujaidatun jiwe jawenduajaida
anuxun Ciron Jerusalén Templokidi keneni una atimas bechinibukiaki,
eska jawen jancha jatukidi kenenidan:

3 “Xanen ibui taeima año bestichai kakin xanen ibujaida Ciron
eska jawen yunuti jancha jatu kenemakin:
‘Jerusalén anu jawen Dios kenwanti jiwekidi matu yununun
ninkakanwen. Januxun Dios kenwankin inabu jidabi menukin jau
keyukubainxanunbun jaki tsamabaunti waxun jawen kenwanti
jiwe jau ana anunbunwen, jawen keyatapa 27 metro inun jawen
jaxpa 27 metrodidan. 4 Ja dikabi mishki ewapa ichapa datsakin
kedan wankin pewaxun chichibainkin keyutan ja mamaki ana
chichibainkin keyudiatan ana ja kachu ja mamaki ana chichibainkin
keyudiatan ji tuax sapa bena waxankanwen. Xanen ibujaidatun pei
adukin mekemistun jatu pakakubainxanikiki. 5 Oro mane inun plata
mane jawen kenwanti mabu wanibu Dios kenwanti jiwe Jerusalén

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

anua ichawabainkin Babilonia anu Nabucodonosorin beni jau jatu
ana inanxanunbunwen. Bikin ichawakin keyuxun Jerusalén anu
buxun janu Dios kenwanti jiwe waibu anu ja medan tsaunkin jau
manchinxanunbunwen' ", anikiaki.

6 Jaska keneni bechixunabu uintan Jene Éufrates kexa betsaudi badi
kaikidi mai pakea yununika jawen kena Tatenai inun jabianudi xanen
ibu bexmas Setar-boznai inun jabe dayamisbu jatu yunukin Persia xanen
ibujaida Daríon eska jancha jatu kenematan jatu anu yunukin:

"Matudan, Jerusalén jenebidani kaindibidankanwen. 7 Januxun
jau jatun Dios kenwanti jiwe bena waimabu jau menenunbun Judán
enabu xanen ibu bexmas inun jatun yununika betsa betsapabu jatu ana
nemama jatu jenetan jatu yunudibidankanwen, jau keyuxanunbunan.
8 Ana jatu nemakin bexteyamakanwen. Jau jatun Dios kenwanti jiwe jau
menexanunbun jaska Judán enabu yununikabu man medabewaxanun
en matu yunuaii. Jene Éufrates badi kaikidi mai pakea anu jikikin
ea pei pakakubainmisbu xanen ibun pei bikin mekekubainmistun
medabewakin binumama pei jawaida jatu pakakubainxankanwen, jau
ja dayaibu jatun daya jeneyamanunbunan. 9 Ja inun, jaska Dios nai
anuatun bechipaimis jawen kenwanti inabu jidabi pitiyabi menuxunkin
keyukin jau Dios kenwankubainunbun ina awa inun, chaxuwan inun,
chaxuwan bake inun, xekiwan trigo inun, sau inun, uva vino inun,
piti xeni jati matu yukaibu xaba tibi Jerusalén anu jawenabu Diosbe
janchaxunikabu jatu inankubainxankanwen, jawa jeneamadan. 10 Man
jatu inankubaina Dios jaska waxunkin en xanen ibujaida jiweakidi inun
en juni bakebu jiweakidi jau Dios jabun ea yukaxunkubainunbunwen.
11 Tsuanda en yunuti jancha danankin ninkama danainbudan,
jawen jiwe jawen teweti betsa pekaxun nichintan debu kenutan
jawen yuda ja mamaki janakin jawen puku nashtu anu timabain
pesakin keunxankanwen. Unanxubida isin tenekunkaini mawaya
jawen jiwe pekakin keyuxun chakabuwakin mese waxankanwen.
Jaska dasibi en matu yunuaii. 12 Jerusalén anu Jehová kenwanti jiwe
Templo janu jawen kena ipakexanai katuni akaibudan, xanen ibu
betsan chakabuwakasmakin nawa betsabu pubenkin chakabuwakin
jatu bika tenemaibu Diosun jatu kupikin jau jatu yamawaxanunwen.
Ea Daríon na jancha eska en matu yunuaidan, kaneama axunkin
menejaidaxunxankanwen", anikiaki.

Dios kenwanti jiwe akubainkin keyunibukiaki, na janchadan

13 Jaska Daríon jatu yunuima Jene Éufrates kexa betsaudi badi kaikidi
mai pakea betsa yununika xanen ibu bexmas Tatenai inun jabianudi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

xanen ibu betsa bexmas Setar-boznai inun jabe dayamisbun uintan
jaska ma jatu yunuima jawa kaneama akubainkin keyunibukiaki.
14 Jaska wakinan, Diosun jancha yuixunika dabe Hageo inun Idón
juni bake Zacaríasin jaska bebunkidi Diosun jatu yuimaima keska
chibankin jau dayakubainunbun Judán enabu dayadubu yununikabun
jatu yunukubainabu Dios kenwanti Templo bena wakubainkin jaska
Israelin enabu mekenika Diosun jatu yunuima inun jaska Persia nawa
xanen ibujaidabu Ciro inun Darío inun Artajerjesin jatu yunukubainabu
chibankin akubainaibun 15 Persia nawa xanen ibujaida betsa Darío jatu
xanen ibuxunkunkaini xaba 3 inun, uxe Adar inun, 6 año kaitian Dios
kenwanti jiwe menekin keyunibukiaki.

16 Israelin enabu inun, jawenabu Diosbe janchaxunikabu inun, Israelin
juni bake betsa Levín enabu inun, dasibi Babilonia anu jatu iyunibu ana
chintuinmabu benimajaidakin Dios kenwanti jiwe meneshina Dios uinmai
jaki besikin 17 jabiatiandi 100 ina awa bake bene inun, 200 chaxuwan
bene inun, 400 chaxuwan bake tesenxun Dios kenwankin jawen chi tapu
anuxun inabu jidabi menukin keyuxunaibun Israelin enabu dasibibun
Dioskidi chakabukubainmisbu buanun, iwanan, Israelin enabu 12
xukuabu tibi cabra bene bestichai katutan Jehová daewakin ja 12 cabra
bene tesenxun chi tapukixun cabra jidabi menukin keyuaibun 18 chipu
jabu dayakubainxanaibu xuku wakin jawenabu Diosbe janchaxunikabu
jatu paxkakin jatu yunuakeaketan januxundi Levín enabu junibu jaska
Jerusalén anuxun Dios dayaxunkubainkin jaska Moisin keneni keska
chibankin jau Dios duawakubainxanunbun jatu yunuakeakenibukiaki.

19 Babilonia anu jatu iyunibu ana chintunbidanimaxun año bena
kainyaintian xaba 14 inun uxe ja dukun ikaitian Egipto anuxun Jehován
nai tsuman Egipto nawabun juni bake iyuabu jatu tenanbauni inun
Israelin juni bake iyuabu tenanma jatu dunkebaini shinankin Jehová
kenjaidawai benimai Pascuatian besi tushinibukiaki. 20 Besidiabuma
jau Jehován jatu dananyamaxanun jawenabu Diosbe janchaxunikabu
inun Levín enabu junibu ibubis jatun yuda ma pei keyushinabu ma
jawama shinankin Babilonia anu jatu iyunibu ma chintunbidanimabu
inun jawenabu Diosbe janchaxunikabu ma peshina jatubetan Pascua
jawen shinanmati chaxuwan bake bene midimajaida tesenxun jatu
menuxuntan jatubetan pikatsi 21 Babilonia anua dasibi Israelin enabu
chintunbidanibubetan pinibukiaki. Ja inun, nawa betsa betsapa jatun
mae anuxun jatun beya chakabu atimapa amisbu jenetan ana akama
Israelin enabun mekenika Dios Jehová kenwankin taewakin jatube
dasitan jawen kenwanti nami jatubetan pikin keyudianibukiaki.
22 Israelin enabu mekenika Dios kenwanti Templo jau bena
wanunbun Persia nawa xanen ibujaidatun jatu bechipaikin jatu
medabewakubainimawen taea Judán enabu benimajaidakin 7 xaba

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

binui ana ja kachu besikin misi xaxawatiuma ashinxun benimakin
pikubainibukiaki.

Jerusalén anu Esdras jawenabube jikinikiaki, na janchadan

7 1 Chipu badi ichapa kaya Persia nawa xanen ibujaida bena jawen
kena Artajerjesin jatu yunukubainaya jawenabu Diosbe janchaxunika
jawen kena Esdras Persia anu jiwea jawenabu jati inikiaki. Esdrasin epadan,
Seraías inikiaki. Seraíasin epadan, Azarías inikiaki. Azaríasin epadan,
Hilquías inikiaki. 2 Hilquíasin epadan, Salum inikiaki. Salumnen epadan,
Sadoc inikiaki. Sadocin epadan, Ahitub inikiaki. 3 Ahitubin epadan, Amarías
inikiaki. Amaríasin epadan, Azarías inikiaki. Azaríasin epadan, Meraiot
inikiaki. 4 Meraiotin epadan, Zeraías inikiaki. Zeraíasin epadan, Uzí inikiaki.
Uzín epadan, Buquí inikiaki. 5 Buquín epadan, Abisúa inikiaki. Abisúan
epadan, Finees inikiaki. Fineesin epadan, Eleazar inikiaki. Eleazarin
epadan, Aarón ja dukun jawenabu Diosbe janchaxunika ipaunikiaki.
6-7 Israelin enabu mekenika Jehová Diosun jawen yunuti jancha inun
jawen nemati jancha Moisés yuia Moisin keneni ibubis tapinjaidanixun
Esdrasin jatu yusinkubainmiswen taexun Esdras Jehován medabewai
uinkubainaiwen taexun xanen ibujaida Artajerjes anu kaxun Esdras
jaskakatsis ikin yuka: “Peki”, akimawen taea xanen ibujaida Artajerjesin
jatu yunui 7 año kaya Babilonia anua Jerusalén anu chintuin Esdras
jati jawenabuya junikiaki, jatidi Diosbe jawenabu janchaxunikabu
inun, Levín enabu inun, kantamisbu inun, beputi mekenikabu inun,
Dios kenwanti jiwe dayadubu Esdrasbe buidan. 8-9 Artajerjesin jatu
yunukubaini ma 7 año kaya ja xaba ja dukun inun, uxe ja dukun ikaitian
Babilonia anua unanuma taxni taebidani main bukubainaibun Jehován
jatu duawakin medabewaya xaba ja dukun inun uxe 5tian Jerusalén anu
jikinibukiaki. 10 Jaska Jehován yununi jawa betsa wama mestenwankatsi
ikin uinkubainkin jawen yunuti jancha inun jawen nemati jancha
jawenabu yusinkin jatu chibanmaxanun, iwanan, Esdrasin shinanikiaki.
11 Israelin enabu jawenabu jau jatu chibanmaxanun, iwanan, jawen
yunuti inun jawen nemati jancha Jehován yusini unanjaidai jawenabu
Diosbe janchaxunika Esdras yusinika inankatsi ikin eska jancha xanen
ibujaida Artajerjesin jatu kenemaxun Esdras inani jabias jancha juni
betsan ana keneni uinkanwen:

12 “En ea Artajerjes xanen ibujaidatun xanen ibubu ichapa en jatu
yunukubainai Dios nai anuatun yunuti jancha unanjaidai jawenabu
Diosbe janchaxunika Esdras jau unanuma kakunkainxanun, iwanan,
en jakidi matu shinanmaii.
13 Janu en mai pakea anua en jatu yunubaunai anu Israelin enabu
dasibi jiwebaunabu Jerusalén anu mibe bukatsi ikaibu butidubuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Israelin enabu Diosbe janchaxunikabu inun Levín enabudi
budiatidubuki. 14 Diosun yusini jancha min jaya chibankin Judán
enabun mai pakea anu inun Jerusalén anu jaskada jiwebaunabu
uinkin min tapinkubaunxanun ea xanen ibujaida inun en 7
unanepan ea medabewamisbun nun mia yunuaii. 15 Israelin enabun
mekenika Dios Jerusalén anu jiwea pe shinankin jawa yaushiama
plata pei jexe inun oro pei jexe nun mia inankuiain butanwen.
16 Ja dikabi Babilonia mae jatiubumanu jiwebaunabun pei mia
inainbu bikin ichawatan Jerusalén anu Dios kenwanti jiwe waibu
jau jawen jatu medabewakubainxanunbun pe shinankin yaushiama
minabu yudan kaian inun minabu Diosbe janchaxunikabun pei
inankuindiaibu budiatanwen. 17 Jerusalén anu matun mekenika
Dios kenwanti jiwe anu jawen chi tapu anuxun jau menukin
keyuxunkubainxanunbun ina awa bake inun, chaxuwan bene inun,
chaxuwan bake inun, jabuyabi menuti xekiwan trigo inun, uva vino
na peiwen jati bikubainxanwen, jawa mina wamadan. 18 Diosun
jaska bechipaikin mia shinanmai chibankin oro pei jexe inun plata
pei jexe texewen jaska pe shinankin mia inun mibe dayamisbubetan
min jaskada wakubaintiduki. 19 Ja inun, min mekenika Dios
kenwanti jiwe anuxun jawen kenwanti mabu nenu benibu mia
inanshinabu buxun Jerusalén mekenika Dios bebunxun ana inankin
tsaunbaunxanwen. 20 Min mekenika Dios kenwanti Templo anu
jawada mabu betsa jayama binun, iwanan, en pei mekenikabun aduti
jiwe anua jawada bikatsi ikin ja pei min bitiduki.

21 Jaska inun, man enabudan, ea en xanen ibujaida Artajerjesin
Jene Éufrates badi kaikidi anua man pei mekenikabu dasibi en matu
yunuaii. Dios nai anuatun yunuti jancha unanjaidai Esdras jawenabu
Diosbe janchaxunmistun jawada dasibi matu yukai jawaida
inanxankanwen. 22 Jatidan, 3,300 kilo plata mane inun, 22,000 litro
xekiwan trigo inun, 2,200 litro uva vino inun, 2,200 litro piti xeni
jati jawa binumama inankin jatida sau bikatsis ikin matu yukai jawa
tanama inanxankanwen.

23 Jaska Dios nai anuatun jawen jiwe anu jayakatsi matu yukai
sinatamama jawaida inankubainxankanwen, jau ea inun en juni
bakebu inun jatixun nukun mai pakea en matu yunuai ninkaibu
anu jawen kupiti jau nuku yunuyamaxanunan. 24 Jerusalén
anu Dios kenwanti jiwe anu dayamisbu inun, Diosbe jawenabu
janchaxunikabu inun, Levín enabu inun, kenwain kantamisbu inun,
jawen jemaintin beputi mekemisbu inun, medabewanikabu inun,
dayadubu impuesto man jatu yukayamakubainxanunbun en matu
nemaii. Na yunuti jancha ninkakin man en mekenikabunan, jaskaki
ninkaidakanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Jamen miadan, Esdrasiin, ea ninkawe. Jaska min mekenika
Diosun mia tapinmakin yusinmis chibankin Jene Éufrates badi
kaikidi jene kexa betsaudi jiweabu min mekenika Diosun jancha
unainbu inun unanbuma jatu yusinkubainwen. Ja inun, jau jabun
mae mekekin yunununbun jatun yununika kushipabu katukin jatun
xanen ibu bexmasbu katukin jatu yunuxanwen, jau jabun jawa
kaneama jatu pe mekekin yunukubainxanunbunan. 26 Min mekenika
Diosun yunuti jancha inun jawen nemati jancha inun ea Persia
nawa xanen ibujaidatun en yunuti jancha inun en nemati jancha
danankin chibanbuma jawaida jau jatu kupikubainxanunbunwen,
tenainmenkain, ana mae betsa chaijaida anu nichinmenkain, pei
ichapa biankin kupimenkain, bichiti jiwe anu bichimenkain. Jatiski,
en janchadan”,
atan jaska Artajerjesin kenemanikiaki.

Esdras Dios kenwain jabe janchanikiaki, na janchadan

27 Eskawen taexun Esdrasin Dios kenwankin yuikin: “Nukun xenipabun
mekenika Dios Jehováan, min pepajaidaki. Jerusalén anu min kenwanti
jiwe ana atimapa uinkatsi ikama jau pewanunbun Persia nawa xanen
ibujaidatun shinan min pe shinanma jatu yunua akimabuki. 28 Jabiaskadi
wakin ea shinan chankanwankin jatu bebunxun jatun xanen ibujaida
inun, jawen unanepabun medabewamisbu inun, jawen xanen ibu
bexmasbu jatuwen ea nuimakin min jatu ea bechipaimaimaki. Jaskawen
taea Jerusalén anu Israelin enabu xanen ibubu unanepabu jau ebe
chintununbun jatu ichawatan en jatube chintuinmaki”, akin Esdras
Diosbe janchakin yuinikiaki.

****

NEHEMÍAS

Jawen unanmati janchaki

Persia xanen ibujaida Nehemías dayaxunbiai jawen xenipabun maewan Jerusalénwen nuikin mishki kenebauni di anibu bena wakatsi ikin jawen tsuma xanen ibujaida yuka nichinikiaki. Jerusalén Dioski nukuti jiwe jayabia ja mishki kenebaunkin benawakin junediabuma janu jiweabu jawen dakeaibu mae betsa ja dapi jiwebaunabun jatuki kaxekubainaibun jatun xanen ibujaida kushipa jayamaken jatun mae mishki kene tsuan pewama inibukiaki. Jawen mishki kene ma bena watan jawen benimaibun Levín enabun Jehován jancha jatu yusinkubainaya ana chibankin taewanibukiaki.

Nehemíasin jawenabukidi Dios yukaxunikiaki, na janchadan

1 1 Na miyuidan, jaska ea Hacalíasin juni bake Nehemías en
jiwekunkainaikidiki. Janua Persia nawa xanen ibujaida Artajerjesin
jatu yunukubaini ma 20 año kaitian uxe betsa Quisleutian xanen ibun
maewan Susa anu ea Nehemías en dayai jiweken 2 en betsa Hananí inun
juni betsabu Judán enabun mai pakea anua bui jikiabu Jerusalénkidi
inun Babilonia xanen ibujaidatun nukunabu jatu iyuaibun jabu Judíobu
paxanibukidi en jatu yuka ikaya 3 ea kemakin yuikin: “Nawabun jatu
achiaitian paxanibudan, pakubaini nukun mai pakea anu bikajaida tenei
dakeyabi jiweabuki. Jamen Jerusalén anudan, chakabudiki. Mishki
kenebaunibu bedan keyunibu mania inun janu jikiti xui beputi tibi
chiwen kuakin keyudianibuki”, ea wabu
4 ea jaska wabu jaska kaka ninkatan tsaua en kaxayamaki. Janua xaba
jatida punu nuka samakekin Dios nai anuabe janchakin ea akin 5 yuikin:
“Dios nai anua Jehováan, min mekenika Dios kushipa meseki. Tsuabunda
mia bechipaikin min yunuti jancha inun min nemati jancha chibankin
akubainaibuwen nuikin jaska min jatube yubakani jeneama shinankin
min akubainaii. 6 Jaskawen taexun xaba inun meshu medan tibi Israelin
enabu min tsumabu en mia jatukidi yukaxunkubainmis min ninkanun
ikis en mia ana ea akaii. Nukubunan, natian nun unaiin. Israelin enabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mikidi nun chakabujaidakubidanimabuki, enabu inun eadan. 7 Min
nuku uinbiaya nukudan, Israelin enabu nukun xenipabu inun nukubu
chakabujaidai nun jiwekubidanimabuki. Jaska wakin min tsuma Moisés
min kenemani min yunuti jancha inun, min nemati jancha inun, min
yusinti jancha min nuku yuini jawa ninkakin jawa chiban pewama
nun jiwekunkainaii. 8-9 Bebunkidi nukun xenipabu yuikin: 'En jancha
danankin man chakabuwakubainaibu nawa betsa betsapa mai jidabi
manibaunabu anu en matu sa axanaii. Jakia ekidi shinan betsa watan
en yusinti jancha ana ninkakatsis ikin man ana ea pe chibankubainaya
kupikin mai kesua chaijaida anu matu nichinkin matu sa abianixun jadia
iwekin januxun ean en matu unantiwamakin en kena netankin en medibi
wakin katuni anu en ana matu iwexun jiwemaxanaii', akin jaska min
Moisés yuini shinaindawe, jakimamadan.
10 Nuku ichakawaibu jatu nemakin min kushipawen min nuku
mekekubainiwen taea nun minabuki, min tsumabudan. 11 Mibe janchakin
en mia ea akai ea ninkawe. Jehováan, en xanen ibu Artajerjes ewen
nuimawe. Ja en xanen ibu ewen nuikin ekidi pe shinanyan jaskawen
taexun en mia duawakatsi jaskakidi en mia yukaii", anikiaki.

Jerusalén anu Nehemías kakatsi ikaya Artajerjesin nichinikiaki, na janchadan

Ea Nehemíasinan, xanen ibujaida Artajerjesin nuxuti pewakin jawen
kenchaki juxkexun dau jayamenkain, iwanan, ean dukun metan jawa dau
jayamaken en amakubainiki.
2 1 Artajerjes xanen ibui ma 20 año kaya uxe Nisán anu xaba betsatian
jawen vino en amai en punu nukajaida ea uinkin 2 ea yukakin:
—Min punu nukajaida en mia uiaiin. ¿Min jaskai ikai? Min isin
teneamabia ¿jaskai jawa shinanjaidai min punu nukamen?— ea wa
ea jaska wakin datea dateyabi 3 en xanen ibujaida yuikin:
—¡Xanen ibuun, jiweyukunkainwen! Chanima na en punu nuka min
ea uiainan, ja maewan anuxun en xenipabu maiwapaunibu jatun mishki
jiwe inun kenebaunibu ma jatuki di iki keyuni inun jawen xui beputi
tibi kuabidanibuwen taea en ana jatu uinsma jaska shinain en punu
nukajaidaki— en wa
4 xanen ibun ea yukakin:
—¿Mia jaska waxunkin en mia medabewatidumen?— ea wa
jau ea medabewanun Dios nai anua en juintinin yukatan 5 en xanen ibu
yuikin:
—Xanen ibuun, jaska en mia dayaxunai min ea bechipaiai keskadan,
min en xanen ibun ekidi jaska pe shinankin min ea yunuadan, Judán mai
pakea anu kaxun janu en xenipabu maiwanibu anu uinkin en jatun mae
ana pewakin en jatu bena waxunkatsis ikaii— en waya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 jawen ain xanen ibujaidadi ja dapi tsauken xanen ibun ea kemakin
yuikin:
—¿Jadi kadan, jati año min chintunun ika ikai?— ea wa
ja baditian en juxanai en yuia ea nichinun ika xanen ibu benimakin:
—Katanwen— ea waya 7 januxun ean yuikin:
—Judán enabun mai pakea anu en kai jau ea nemayamaxanunbun
Jene Éufrates ukedi badi kaikidi jiweabu jabun yununikabu xanen ibu
bexmasbu yunukin ekidi ea jatu kenexunwen, jaska min bechipaiai keska
wakinan. 8 Ja inun, min yunua betsadan, jatun ji xukua mekea jawen
kena Asaf anu ea jatu kenemaxundiawe. Dios kenwanti jiwe beputi inun,
mae mishkiwen kenebaunibu jikiti xui beputi en waxanai inun janu en
jiwexanai anu en beputi en waxanai jau ea yunuxanun ea yuixunwen—
akin en Dios nuikipajaidatun ea medabewaya shinankin en xanen ibu en
yuia jaska en yukai keska ea medabewayamaki.
9 Kai Jene Éufrates ukedi badi kaikidi jiweabu yununika xanen ibu
bexmasbu xanen ibujaidatun jatu kenexunshina en jatu inaniki. Ea jaska
besti nichianma jau jabun ea mekebainun jawen detenamenikabu xanen
ibu bexmasbu inun caballowen katsaumebainmisbu ichapaya ebe xanen
ibujaidatun jatu yunuyamaki. 10 Israelin enabu medabewatanun ika en
ma jikiken Horón anua Sambalat inun Amón nawa yununika bexmas
Tobíasin ninkatan jawa jabun jaska bechipaiama inibuki, tsua juxun
Israelin enabu medabewai uinkatsi ikamadan.

Jerusalén mishkiwen ana kene benibaunkatsi yubakanibukiaki, na janchadan

11 Janua kakunkaini atimas Jerusalén anu en jikishina janua 3
día juindukuntan 12 Jerusalén anuxun jawada en axanai Diosun
ea shinanmaima jawa tsua yuiama meshu medan bututan en juni
eskadabesbetan uin kai ea besti caballoki katsaumea kauani 13 jabias
meshu medan napaku anu pukinibu jawen kena Dragónkidi jikiti xui
anu june taxnikaini inun, janu chaka putamisbu jikiti xuikidi kawankin
Jerusalén mishki kenebaunibu di akin keyunibu inun, beputi tibi kua
keyunibu uinkubauni 14 janua kakunkauni unpax jabai beputi bebun
kematan xanen ibun unpax aduti mai pukinxun mishkiwen kebenbaunibu
anu niti itan mishki kebenibuwen taea jadakidi en caballo katimaken
15 yamenapun meshubiaken paxku debu chai dunkeatankin mishki
kenebaunibu di anibu uin keyutan jabias bai nun kawen ana jawendi
chintunkidani jabias paxku debu anu beputi kiniwen nun jikiniki.
16 Jaska shinain meshu medan en katanxu inun jaska yubakakatsi en
uiantanshina nukunabuma nawa yununikabu xanen ibu bexmasbun ea
jawa unanbumaken ja dikabi nukunabu Diosbe janchaxunikabu inun,
jabu dukun nukun xanen ibubun enabu inun, nukun xanen ibu bexmas

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yununikabu inun, dasibi Judío junibu dayaxanaibu en jaska shinain en
jatu banabimadiama iaketanshina 17atimas jatu ichawatan yuikin:
—Jerusalén dasibi di akin keyunibu inun jikiti xui beputi dasibi
kua keyukin nuku nuitapawanibu man unanjaidaii. Jau nukuki ana
kaxeyamaxanunbun eki dasikanwen, Jerusalén mishki kenebaunibu di
anibu ana benibaunkin bena wakin nun pewanunbunan— akin
18 jaska Diosun ea duawakin medabewashina inun jaska Persia nawa
xanen ibujaidatun ea pe yuishina en jabu yuia jabun ea kemakin yuikin:
—¡Jaskakenan, dayai taedibaunankanwen!— iki dasibibundi jatu
benimawakeakeaibun 19 en jatu jaska wai en jancha ninkabidan Horón
anua Sambalat inun, Amón nawa yununika xanen ibu bexmas Tobías
inun, Árabe nawa Guésem nukuki kaxekin nuku jancha chakabuwakin ea
danankin yuikin:
—¿Man nuku jaska wanun ika ikai? ¿Persia xanen ibujaidatun jancha
man daka danain ana jaki sinatakanai?— ea wabu
20 entsedi jatu kemakin:
—Dios nai anuatun nuku yunushinxun dayamakin dasibi nuku pe
keyumaxanaiwen taexun nun jawen tsumabunan, maewan mishkiwen
kenebaunkin nun taewaii. Jakia matudan, Jerusalén anu man ibia man
nukubemaki. Man ana jawa nuku yunutidubumaki. Jawaida dasibibun
matu jakimakin tsuan matu ana shinanma ixankanikiki— en jatu waniki.

****

Judán enabuki sinatai jatuki kaxenibukiaki, na janchadan

4 1 Jerusalén mishkiwen kenebaunibu di anibu nun ana bena wakin
pewakin taewaya Sambalatin ninkatan pubein nukuki sinatajaidakin
Judíobuki kaxei taekin 2 nukukidi jawen jaibuaibu inun Samaria anu
detenamenikabu Sambalatin jatu yuikin: “Ja Judán enabu pitiuma
mawabiaidan, ¿jaskada shinain dayai ikanimenkain? ¿Jawen mekenika
Dios kenwankin inabu nami ana menuxunaibu nun jatu nematiduma
dabanen jaska shinain ikanimenkain? ¿Jawen kene benawakin xaba
bestichai keyutidubu shinankanimenkain? ¿Mishki datsa kene pewanibu
menunibu anua jawen mishpu bena watidubumen?” jatu waya 3 ja
dapi nixun Amón nawa Tobíasin kaxewakin jatu yuikin: “Benawakin
keyubiabu mishki kene babui kaman inu jaki inakaina di ixanikiki”, ikin
usankin jatu yuia,

Nehemíasin Dios ea anikiaki, na janchadan

4 jabu nukuki kaxeaibu ninkatan ean Dios ea akin: “Nukun mekenika
Diosuun, jaska nukuki kaxeaibu jatu ninkakubainwen. Nukukidi jancha
chakabubiaibun jatun chakabu ana jatuki chintunmawe. Ja jatuki
sinataibun jau jatu maemakin achixun jatun mae chaijaida anu jau jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iyuxanunbunwen. 5 Jerusalén mishki kene benawakin pewabaunaibu
jatuki enjen ikaibuwen taexun jatun chakabu buaxunama mia bebunua
jatu jakimayamaxanwen”, aka

Ja jatuki sinataibu Judán enabuki yubakanibukiaki, na janchadan

6 mishki kene dayai jeneama akubaini nukunabu benimai shinan
chankain dayajaidakin ma benibaunkin jawen keyatapa namakis
wabainaibun 7 Jerusalén mishki kenebaunibu di anibu ana benawakin
akubainkin xui wanibu bepukin ma taewaibun ninkatan Sambalat
inun, Tobías inun, Árabe nawabu inun, Amónen enabu inun, maewan
betsa Asdod anu jiweabu nukuki sinatajaidakin 8 jatun detenamenikabu
jatu yunukin Jerusalén achikin detekin chakabuwaxanun ika dasibi
icha yubakashinabuwen 9 taea jau Diosun nuku medabewanun Dios
ea atan xaba inun meshu medan tibi jau jabun nuku uinkin nuku
mekekubainunbun nun jatu nichinbauna 10 janua Judán enabun datekin
ea yuikin: “Mishki di akin tude tude anibu ichapajaidawen taea nukun
dayadu jin iki unanyamasaibuwen taea mishki kenebaunkin nun
keyutidumaki”, ikaibun,
11 jabiatiandi nukuki sinataibu nukun mae medan jikibidan nun jawa
uianma inun nun jawa unanma jabun nuku detebaunkin nukun daya
nuku jenematidubuki. 12 Jakia nukunabu Judán enabu jatu dapi jiweabun
jatun jancha ninkakin nuku yuinun ika jabu bebidan bebidankin nuku
yuikin: “Matun mae kebauntan jikibidankin matu detexankanikiki.
Uindakanwen”, nuku abidan abidanaibuwen 13 taexun jau jabun nuku
uinxununbun mishki kene uke medan jiwe ibu tibi jawenabu junibuyabi
jatun machatu chaipa kenujaida inun, jatun jashi chaipa inun, jatun pia
ichapaya janu kene chanpa anu inun bexpa anu jau mapubaununbun en
jatu yunua 14 jakia jabu buabuma dateaibu uin benitan xanen ibumisbun
enabu inun, yununikabu inun, juni betsabu ean jatu yuikin: “Jawa
dateyamakanwen. Nukun mekenika Jehová kushipapaida ja besti meseki
shinankanwen. Jaska shinankubainkin matun betsabu inun, matun juni
bakebu inun, matun ainbu bakebu inun, matun ainbuaibu inun, matun
jiwe dasibi mekei nukuki sinataibu jatu detexunkubainkanwen”, en jatu
wa, date maintan jaska en jatu yunua ikaibun
15 jatu nemanun ika ma dasibi nun pei keyuabun ja inun jabu jaska
nukuki sinataibu yubakaibu Diosun jatu itimaska wakin keyua jabun
nuku ninkatan jatun mae anua beabumawen taea nukubun mae mishki
kenebauni janu bestibu tibi nun dayashinabu anu nun ana taeaibun
16 en jatu jaska wa en junibu namakis betsabu ana dayakubainaibun
jabiatidi jatun detenameti mabuya jatun jashi inun jatun yuda nemati
mane tuduakea inun, pia inun, jatun mane tadi sawexun dayaibu
mekea mapubaunabun Judán enabu xanen ibu bexmasbun jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

medabewakubainaibun 17janua jabu dayakin mishki benibaunaibu jabun
mabu jatu iaxunaibu meken betsawen jatun machatu chaipa tsumatan
janua meken betsaudi mishki inun mabu betsa jatu bixuntantanaibun
18 jabun mishki kenebauni dasibi dayaibudan, jatun machatu
chinexeketiki usuan dayakubainaibun janua ja jatun trompeta nuku
chan axuntidu ebe nikunkainaya 19 dayai nun paxkadiamaken xanen
ibumisbun enabu inun, yununikabu inun, juni betsabu ean jatu yuikin:
"Nukun daya ichapa chaipaki. Nukun mae kenebauni benanta paxkatan
xukua tibi nun dayakanaii. 20 Jaskawen taexun nukuki sinataibu ma
kemaibun ninkatan trompeta chan chan akaya nukuki dasi bukin
matun detenametiya buxankanwen. Nukun mekenika Dios nukube
detenamexanikiki", en jatu wayamaki.
21 Nuku jaska wabiabu xaba tibi badi chaitanai mishki bebidan
bebidankin manchinkubainaibu junibu jatidi dayaibun jatidi betsabun
jatu kexexun jashi tsumaxun uinbauni mapui badi jikikainaya dayai
jenekubainaibun 22 nun jaskaitian dasibibu nun dayakapabu inun
nukun medabewanikabu junibu jatu yuikin: "Jerusalén jidabi nun dayai
anudan, uke medan mekebauni meshu medan kexea jadi uxai inun
badidi nun dayaitian nuku mekei jau mapukubainunbunwen", akin jatu
yunutan 23 jatu yunu bestiama eadi bika tenenun ika enabuya inun, en
medabewanikabu inun, jabun ea kexea detenamenikabu ebe bumisbu
jabubetan nukun tadi pekama bestibu tibi nukun chachitiya nun
uxakunkainiki.

****

Jaska Moisin Diosun jancha keneni dasibibun ninkaibun jatu yuixunibukiaki, na janchadan

73b Jatun mae tibi anu Israelin enabu uxe 7tian ma beima jatun jiwe
anu maniabun

8 1 Jerusalén anu janu unpax biti beputi xui bebun jemaintin xaba
ewapa anu yudan kaian dasibi janus ichabun jaska Jehován
Israelin enabu shinanmakin jawen yunuti inun jawen nemati jancha
una medan Moisin jatu kenexuni jau benun kenenika yusinan Esdras
yuiabu 2 ja dukun xaba inun uxe 7tian nukunabu Diosbe janchaxunika
Esdrasin una Moisin jawen yunuti inun jawen nemati jancha keneni
bexun junibu inun, ainbuaibu inun, bake mishtinbu jabun ma ninkaibu
janus ichai keyuabu anu jatu bebun bexun 3-5 unpax biti beputi xui
jemaintin dapi xaba ewapa anuxun yudan kaian ichabu jatu bebun
juxun penamajaida kene yuitiaxun yuikubainkin badi manananbi jau
jenexanun tapu keyatapa ashianbu anu Esdras nia ja dapi jawen yusiudi
Matatías inun, Sema, inun, Anías inun, Urías inun, Hilquías inun,
Maaseías mapuabu janua betsabu jawen yusmaudi Pedaías inun, Misael

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inun, Malquías inun, Hasum inun, Hasbadana inun, Zacarías inun,
Mesulam mapudiabun Esdras jau uinkin ninka pewanunbun manaundi
nixun dasibibu jatu bebun Moisin keneni una bepenxun jatu yuikin jaska
wai uinkin ninka pejaidawai dasibibu beni keyuabun 6 januxun Jehová
mekenika Dios kushipa dasibi binu keyuatun jancha ichapawen Esdrasin
kenwankubainaya ninkai dasibibun meken meshain keyuxun kemakin
yuikin: "¡Jabiaskaki! ¡Jabiaskaki!" iki keyutan dasibu danti iki maiki beti
ixun Jehová kenwantan benitan ninkai tsauabun Esdrasin jui kushipawen
unanxubida jatu yuixunkubainaya 7 janu jabun Esdras medabewakin
Levín enabu Josué inun, Baní inun, Serebías inun, Jamín inun, Acub
inun, Sabtai inun, Hodías inun, Maaseías inun, Quelitá inun, Azarías
inun, Jozabad inun, Hanán inun, Pelaíasin tsauabu jatu yusinkin 8 Diosun
yunuti inun jawen nemati jancha unaki keneni jui kushipawen yuikin jau
xabakabi ninkakin tapinunbun Diosun jancha shinanmati xabakabi jatu
ninkamakin yusinkin jancha maewakin jatu jaska wanibukiaki.

****

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ESTER

Jawen unanmati janchaki

Israelin enabu ichapa Nabucodonosorin jatu iyuni mae betsa betsapa anu pakubainaibu Israelin enabu ana kushipai taekubainaibun jatuki sinatakin juni ichapabun jatu tenankin yamawakatsis inibukiaki. Janua Israel anua ainbu betsa Ester nawa betsa Persia xanen ibujaidatun ain ikunkaini jawenabu jau tenankin yamawayamanunbun tenantidubu dateama jawen bene jawenabu jatu yukaxunikiaki. Xanen ibujaida Asueron yunukinan, año 486 taewatan año 465 Cristo judiamatian jenenikiaki. Jaska Diosun Israelin enabu mekenikidi na miyuiwen nun tapintidubuki.

Besi ewapa watan xanen ibujaida Asueron jatu pimakubainikiaki, na janchadan

1 1-2 Ja baditian maewan mishki kenebaunibu kushipajaida jawen kena
Susa anu jiwexun ja mai pakea tibi badi juaikidi India anu paketani
badi kaikidi inun surkidi Etiopía anu depia ja dasibi 127 provincia achi
keyua dasibi xanen ibujaida Asueron jatu yunukubaini jaska wakin jatu
dasibi mekekubainikidi matu yuikin unanmanun ea ninkakanwen.
3-4 Ma 3 año Asuero xanen ibukunkainkin jawen mabu midima
jawendua inun, jawen jiwe betsa betsapa ichapa anu jawen mae jemaintin
anu miban jua jawenduaya inun, jaska dasibibu yunukubainai jawen
kushipa ewakainai jatu uinmakatsis ikin jabe dayamisbu inun, xanen
ibubu bexmasbu inun, Persia nawa inun Media nawa detenamenikabu
xanen ibubu inun, provincia tibi anua yununikabu inun, yununikabu
bexmasbu jau benunbun jatu chanima Susa anu bei ichai keyushinabun
jatu duawakin jatu besimakin 180 xaba xanen ibujaida Asueron jatu
pimakubainkin 5 jatu keyumatan chipu jawen jiwe betsa betsapa
jawendua jemaintin anu miban juaya jawendua anu ana besi betsa wakin
jawen mae Susa anu jiweabu dasibi yununika xanen ibubu inun xanen
ibuma jatu chanima bei ichabu 7 xaba jatu pimakatsi pewanikiaki, eska
wakinan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Xanen ibun jiwe jemaintin betsa betsapa anu dau wakin jawendua
wakin mankan juxupa chibu tibi anu mane juxupa plata meichikitiya jaki
nexatan dispi nanke tashi midin jaki dispi meichikiti jaki kawenbainxun
tadi pepa juxupa inun nanketapa puntebainabu mankan juxupa inun
meshupa datsa pewanibu inun pau jawen naxpa yenkenjaida jemaintin
tibi anu kekubainkin keyutan janu juindukuin oro maneki dakai baxti ika
juindukunti inun plata maneki dakai baxti ika juindukuntidi jemaintin
tibi anu tsaunbaunshinabu 7 bei ichabu jawen jatu amati oro kencha
wanibu betsa tibiki uva vino nuxuti xanen ibu yaushiama jamen iki
chakai jatu inanbaunkin jatu amakinan, 8 jakia jawen jiwe anua piti inun
nuxuti jabun inanbaunmisbu jawen tsumabu yuikin: “Jabun akaibu inun
akabuma ninkamas jatu inanyamakanwen”, akin jaska Asueron jatu
yunushina jatu amakubainaibun 9 jawen benen jatu jaska waitian xanen
ibujaida Asueron jiwe betsa anuxun jawen ain kayabi Vastin ja jatun bene
beshianbun ainbuaibudi tadi jatube besikin pikubainaya
10-11 besikunkaini 7 xabatian vino akubaini xanen ibujaida Asuero
paean benimajaidakin jawen ain kayabi Vasti chanima jawendua xanen
ibu bexmasbu inun juni dasibibu jawen ain jawenduajaida jukin jau jatu
uinmanun jawen ain kayabi Vasti xanen ibun maiti sawemabidankin jau
janu tsauabu anu iwexununbun Mehumán inun, Biztá inun, Harboná
inun, Bigtá inun, Abagtá inun, Zetar inun, Carcás, 7 juni jubu binibu
xanen ibu dayaxunmisbu Asueron jatu yunua 12 Vasti anu buxun jaska
jawen benen yunuxu yuiabu jakia xanen ibun yunuti jancha ikatsi
ikama jatu danankin jawen ain kayabi Vastin jatu jawa ninkamaken
chintunbidan Vastin jancha yuiabu ninkatan xanen ibujaida Asuero
sinatajaidai min jaki kematiduma dakaxun 13 jaska jatun beyawen taea
jatun jancha ja chibanti yunuti jancha inun, nemati jancha ja unanepabu
jabu pepabun unanjaidaibube jaska jawen ainin kanexuken jabun yunuti
unanjaidaibube janchanun, iwanan, jatu ichawa 14 unanepa betsabube
ja xanen ibujaida jatube janchanamemisbu Asueron janu jatube tsauxun
yunumis anu xanen ibujaida medabewai yununika bexmasbun Asueron
jawa watidu yuimisbu jatu ichawa jabudan, juni unanepabu Persia
nawabu inun Media nawabu 7 xanen ibu kayabibu Carsená inun, Setar
inun, Admata inun, Tarsis inun, Meres inun, Marsená inun, Memucán bea
maniabun 15 xanen ibujaida Asueron jatu yukakin:

—En jancha ea yuixunikabu en yunuti jancha buxun en ain kayabi
Vasti yuibiabu ea jawa ninkama ea dananxuwen taexun nukun yunuti
jancha inun nukun nemati jancha chibankin ¿tsuan jaskada man ea
shinanxuntidumen?— jatu wa 16 unanepabu betsabube nixun Memucánen
xanen ibujaida Asuero kemakin yuikin:

—Min ain Vastin mia besti danankin bedabinwanmaki. Mia inun,
yununikabu inun, janu provincia tibi min yunumis anu jiweabudi min ain

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kayabitun jatube bedabinwankin mia dakewaxuki. 17 Jaska min ainen axu
ainbu dasibibun ninkakin unanxun yuikin: “Jawen ain kayabi Vasti jau
junun Asueron jatu yunua buxun yuibiabu jawen benen jancha danain
jawa kama ishiankiaki”, ikubainaibuwen taexun ainbu dasibibun jakidi
ninkakubainxankanikiki. 18 Ja dikabi Persia nawabu inun Media nawabu
xanen ibubun jatun ainbuaibun jaska Vasti ixu tapinkin unantan jatun
benen jancha ninkama chakabuwakin jatu akabu bechipaiama jatun
bene tibi sinatakubainxankanikiki. 19 Jaskawen taexun yuikin: “Min ain
kayabi Vasti udenkin min nichian ana mia bebun jupaketidumaki. Jaska
watan jawen xantukun ainbu betsa ja binua katutan min ain kayabi min
watiduki”, akin jaska min bechipaiai mian shinankin min ana yunu bena
watiduki. Min jaska yunuaya jau maewakin betsa taskawayamaxanunbun
Persia nawabu inun Media nawabun nemati jancha nukun una anu
jau kenenunbun min jatu yunutiduki. 20 Janu min yunubainai anu min
xanen ibun jancha jau unanunbun jatu banabimakin keyuwe. Jaskawen
taexun ainbu mabuyabu inun ainbu mabu jayabuma tibitun jatun benen
janchawen datekin ninkakubainxankanikiki— aka
21 Asuero inun unanepabu jabe janchanamemisbun Memucánen jancha
ninkatan: “Peki”, ikaibun jaska jancha yuixu keska ja chibanbainti jau
anunbun xanen ibujaida Asueron jatu yunua 22 janu Asueron yunubaunai
anuxun jaska pe shinankin yuikin tsuabuda jatun jiwe anu jiweabu
juni tibitun jaska bechipaiaibu jau yunukubainxanunbun jatu yunukin
xukuabu tibitun jancha, jaska jatun jancha kenemisbuwen Asueron
yunuti jancha jatu kenemaxuntan provincia tibi anu jawen xanen ibu
bexmasbu jatu buma akeakenibukiaki.

Jawen ain kayabi ana betsa binun, iwanan, xanen ibujaidatun Ester katunikiaki, na janchadan

2 1 Chipu jatianda sinataima maintan jaska waima inun jaska jakidi kene
chakabu wakin ichakawabiaima Asueron Vastikidi ana shinanyan
2 jawen medabewanikabu xanen ibu bexmasbun Asuerokidi yuikin:
—Jawen ain kayabi bena nukun xanen ibujaida bixunkin chipash
jawendua jawa chutanamediama nun jaska benaxunbauna peki. 3 Chipash
jawenduabu katuxun na maewan Susa anu ja ainbuaibun jiwe ewapa
jawendua nukun xanen ibujaida jaya anu jau jatu iwenunbun provincia
tibi janu yunumis anua juni pepabu Asueron jau jatu katununwen.
Januxun jabun chipash jawenduabu katuxunimaxun ma jatu iweabun
ainbuaibu mekenika Hegai jubu binibutun jau jatu mekekubainxanun nun
yunutiduki. Jawen jawendua wati dauwen Hegain jatu pewakubainkin
4 chipash jawendua betsabu binua bechipaijaidakin Vastin xantukun
jawen ain kayabi wakin Asueron katutiduki— itan Asuero anu buxun
jabias jancha yuiabu Asueron jatun shinan bechipaikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Man ea jaska waxuntidubuki— jatu wa
5 maewan Susa anu juni betsa Judío nawa jawen kena Mardoqueo
jiwea jawen epan kena Jaír inun, jawen juchin kena Simí inun,
jawen juchin epan kena Quis na dasibi Israelin juni bake Benjamínen
xenipabu inibukiaki. 6 Jerusalén anua Judán xanen ibu Jeconías inun
jawenabu Babilonia anu xanen ibujaida Nabucodonosorin jatu iweaitian
Mardoqueon xenipabu jatube bedianibukiaki.
7 Mardoqueon jawen pui nantakeatun ainbu bake jawen ibubu ma
mawanibu Mardoqueon jawen bake keska wakin yume waima chipash
jawenduajaida jawen Judíon janchawen kenadan, Hadasábiaken Persia
nawan janchawen kenakin: “Esterki”, akubainibukiaki.
8 Maewan Susa anuxun xanen ibujaidatun jancha banabimakin
keyuabu chipash jawenduabu katukin Esterdi jatube katuxun xanen
ibujaidatun jiwe betsa betsapa mishki kenebaunibu anu chipashbu jatu
iyuxun ainbuaibun jiwe anu jau jatu medabewakubainxanun ainbuaibu
mekenika Hegai inankin chipashbu mekemabu 9 Ester pepa jawendua
besti ikunkainkin Hegai bechipaimakubainaiwen taexun jawen
jawenduawati dau shadabuwen jawaida daunkin taewakin januxun piti
pepasdi pimakubainkin ja dikabi jau Ester medabewakubainunbun 7
dayadu ainbu pepabu xanen ibujaidatun jiwe anua katuxun jatu yunuxun
ainbuaibun jiwe dintu pepa anu Ester inun jawen 7 dayadubu jatu
maewaxun Hegain jatu jiwemakubainaya
10 jau xabakabi janchai: “En Judío nawaki”, ikin jau yuiyamaxanun
Mardoqueon Ester yunushinawen taea jawenabu inun jawen
ibubukidi Ester janchakin jawa yui taskamaken 11 janua jaska Ester
pewakubainkanimenkain, ninkanun ika xaba tibi ainbuaibun jiwe
jemaintin anu Mardoqueon jatu dainbainkin uintantanaya
12 12 uxe jawen jawendua wati dau chipash jawendua tibi jatu
daunkubainkin ja dukun 6 uxe jatun yuda tibi xeni jawen kena mirrawen
jatu dapuxkubainkin keyuxun ana 6 uxe jatun yuda tibi xeni ininipa
inun xeni teipa jaska ainbu jawen imiswen ana jatu dapuxkubainkin ma
keyuken chipash jawendua bestibu tibi xanen ibujaida Asuero bebun butan
butankin 13 ainbuaibun jiwe anua xanen ibujaida anu kakin jawadawen
chipash tibi daukainkatsi ikin jawada jatu yuka jawa jatu nemama ikaibun
14 xanen ibujaidatun jiwe anu ka meshu medan Asuerobe chutanametan
penama butukaini ainbuaibun jiwe ewapa teke betsa anu chipash tibi
iyutantankin Asueron ainbuaibu jawen ain kayabima mekenika Saasgaz
jubu binibun jau jatu mekekubainxanun janu nichianbu chipu xanen
ibujaida anu ana butidubuma jakia chipash betsawen Asuero benimakin
jawen kenawen ana jatu kena chipashbu ana butidubu ipaunibukiaki.
15 Mardoqueon epa betsa Abihailin ainbu bake Ester jau jadi Asuero
anu katanun jawen medabewanikabun Ester pewakubainaibun Esterin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dasibibu jatu pe shinanmakubainaiwen taexun ainbuaibu bebunkidi
jaska iki kai jatun mekenika Hegain yunua besti Ester jabe iki kaya
16 Asuero xanen ibui 7 año kai 10 uxe jawen kena Tébet keyudiamatian
xanen ibujaida Asuero anu jau jawen yuda uinmai kanun jabun Ester
iyuabu 17 Ester jawendua Asueron uinkin chutaxu jaska ainbuaibu jatidi
bechipaibiakubainkin jatu binumakin Ester bechipaijaidaya chipash
jawenduabun Asuero benimawakubainimabu jatu binukin Esterin Asuero
benimajaidawa xanen ibun oro maiti sawemaxun Vastin xantukun Ester
katukin jawen ain kayabi wanikiaki. 18 Chipu jadatuda uxe anu jau
Ester kenwankubainxanunbun jabun medabewai dayaxunmisbu inun
jabe yununikabu xanen ibubu bexmasbu Asueron jatu chanima beabu
jatu besimakin Asueron jatu pimakubainkin uxe tibi provincia xanen
ibubu tibibun Susa anu ja pei pakamisbu ana ichapa jatu pakamama jatu
eskadabes waxunyua pakayukubainaibun januxun xanen ibu pepakin
jawa yaushiama tsuabuda jawada jamen inankuinkatsis ikin inankuinti
ichapa Asueron jatu paxkaxunbaunikiaki.

Xanen ibujaida Asuero detenun ika yubakaibu Mardoqueon june tapinmanikiaki, na janchadan

19 Ainbuaibun jiwe jawendua betsa anu chipash jawenduabu
iyutantanaibutian xanen ibujaidatun jiwe mishki kenebaunibu jikiti
xui beputi anu Mardoqueo tsauken 20 Ester katudiama Mardoqueobe
jiwexun jawen jancha ninkakubaini Mardoqueon yusinkubainima chibain
jawenabukidi inun jawen ibubukidi Esterin jawa yuidiamaken 21 xanen
ibujaidatun jiwe jikiti betsa betsapa mekekubainmisbu detenamenika
yununika dabe Bigtán inun Teres Asueroki sinatajaidakin detenun ika
yubakaibu xanen ibujaidatun jiwe jemaintin jikiti xui dapi Mardoqueo
tsauxun jatun yubakati jancha june ninkakin 22 tapintan jaska wakin
detekatsis ikaibukidi Mardoqueon Ester yuia jawen bene Asuero anu kaxun
jabun detenun ika yubakaibu Mardoqueon ninkaxu Esterin banabima
23 ninkatan jawen xanen ibu bexmasbun: “¿Jaska chanimamenkain?”
ikain jau ninka pewanunbun Asueron jatu yunua buxun kushipawen yuka
ibaunkin: “Chanimaki”, iwanan, tapinxun Asuero yuiabu detenamenika
yununika dabe Bigtán inun Teres jabia dabe tenexxun jau duntanunbun
jatu yunua jawen jancha ninkakin jawa kaneama axuanbu xanen
ibujaidatun uianyan jaska xanen ibun akubainmis una anu jau jawenabun
jatukidi tapinkubainxanunbun ja juni dabe inun jaska Mardoqueon
medabewashinakidi jawen kenexunikatun jatu kenexunikiaki.

Mardoqueo inun Amán eskanibukiaki, na janchadan

3 1 Uxe betsatian Agagin enabu Hamedatan juni bake Asueron Amán
xanen ibu bexmasbiaken ana jawen xanen ibu xekakin katukin

xanen ibujaida medabewai yununikabu dasibi janu yunubaunai anu
jatun xanen ibu waxun 2 Amán juaya xanen ibujaidatun jiwe ewapa
anu dayamisbu danti itan tininxun jau kenwankubainxanunbun xanen
ibujaidatun jatu yunushinawen taexun jawenabun jaska wabiakubainaya
jakia Amán juaya Mardoqueon kenwain jaki dateama jawa ja bebun jaki
danti iki tinianma ikunkainaya
3 januxun xanen ibujaida dayaxunmisbun Mardoqueo yukakin:
"Amán kenwanma ¿jaskakin xanen ibujaidatun jancha chibankin min
ixuanmamen?" ikin 4 xaba tibi jabias yukakubainabu jakia Mardoqueon jatu
ninkama ikunkainaiwen taexun Mardoqueo jabun yunumis jaskai ikunkainai
tapintan jawen shinan betsa wamanun ika Amán anu buxun yuikin: "Judío
nawa Mardoqueon mia kenwain danti ikamaki", akabu 5 ninkatan shinankin:
"Chanima en dainbaina eki danti iki Mardoqueo tininxun ea kenwainsmaki",
iki Amán sinatajaidakin: 6 "Mardoqueo Judío nawakiaki", iwanan, ma
yuiabuwen taexun Mardoqueo besti kupikatsi ikama jakia janu Asueron jatu
yunubaunmis anu jiweabu Judío nawabu dasibi tenankin jatu keyuxanun,
iwanan, Amánen jatukidi shinankin taewaya

Judío nawabu dasibi jau yamawaxanunbun Amánen jatu yununikiaki, na janchadan

7 Asuero xanen ibukunkaini ma 12 año taekainaya ja dukun uxe jawen
kena Nisán anuxun Amánen mukayabu ichawaxun Judío nawabu dete
keyukin jau jatu yamawaxanunbun jadatuda uxe inun xaba jadatuda
atidubu unanun, iwanan, mukayabun jawen jamapai unanti xau mexte
númeroya dabe jau putanunbun jatu yunua jawen unanti putabu uxe
12 jawen kena Adar jawen xaba 13 jatu unanti wamai taxnia uintan
katuabuwen taexun 8 Asuero anu kai jikixun Amánen yuikin:
—Provincia tibi janu min jatu yunukubainai anu jiweabube jusia
yuda xuku betsa jiwekubainmisbu jatun beya betsabun beya keskama
ja dikabi jaska min yunua ninkakin aisbumaki. Janu min yunumis anu
jiwekubainaibu minadan, jaska pemaki. 9 Jaskawen taexun jau jatu
yamawaxanunbun mian jaska pe min shinainan, yunukin provincia tibi
anu min jatu banabima keyubauntiduki. Min jaska yunuaya janu min
mabu inun min pei mekemisbu jiwe anu 330,000 kilo mane plata jas
buxun en jatu mia adumaxunxanaii, inankuinkinan— aka
10 jaska wa ninkatan jawen meichikiti kena neya metsekexun Judío
nawabuki sinatai Amán inankin 11 yuikin:
—Peki. Mane plata min ea inanun ika ikaidan, en biamaki. Minaki.
Jakia ja nawa betsa xukuabukidi min ea yuixu jaska min jatu akatsis ikai
keska axanwen— aka
12 kainkain ja jabias xabatian uxe ja dukun Nisán xaba 13tian xanen
ibujaidatun kenexunika ichapa kenakin Amánen jatu ichawaxun maewan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yununika tibi inun, provincia yununika tibi inun, yuda xukuabu xanen
ibubu tibi jawen yunuti jancha jau jatu kenenunbun Amánen jatu
yunua provincia tibi inun, yuda xukuabu tibitun jancha inun, jaska
kenemisbuwen Amánen yunuti jancha keneabu xanen ibujaida Asuero
jawen kena kenexunkin xanen ibujaidatun meichikiti kenayawen kene
tibi Amánen netankin tsaminpakekin keyutan 13 janu Asueron yunuai
anu jiweabu tibi anu kene bunikabu yunuti jancha bumakeakekin
uxe 12 jawen kena Adar xaba 13tian janu Judío nawabu bedunanbu
inun, chipashbu inun, anibu inun, yuxabu inun, bake mishtinbu inun,
ainbuaibu dasibi jabias xabatian jatu detekin yamawatan jatun mabu
shadabu jayabu jau bixanunbun Amánen jatu yununikiaki.
14-15 Xanen ibujaidatun jatu yunuawen taea kene bunikabu jawaida
kainbaini buxun yununika tibi inun xanen ibubu tibi jawen yunuti jancha
jatu inanbaunabu ja xabatian Judíobu dasibi detekatsi jau pewanunbun
provincia tibi anu inun yuda xukuabu dasibi tibi anu jatu banabimakin
keyutan januxun janubi xanen ibujaidatun mae ewapa Susa anu jabias
yunuti jancha jatu banabimadiabaunabu, yuda ichapa jaskatima
itimaskabaunaibun jakia unanuma xanen ibujaida Asuero inun Amánen
uva vino akaibun,

Amánen yunuti jancha ninkatan Judío nawabu punu nukatan kaxakubainibukiaki, na janchadan

4 1 jaska dasibi Amánen ashian Mardoqueon ninkatan juinti nishmai
keyuxun jatu uinmakin jawen tadi ushni ushni akin putatan
jawen nui bika tenei unanmati tadi bexa sawetan chi mapu bitan jawen
buxka anu mapu tukutan maewan Susa namakis anu kai taekaini
nuijaidai kaxai in in ikunkaini 2 xanen ibujaidatun jiwe jemaintin
kenebaunibu jikiti xuiki kematan tsuada tadi bexa sawea jikitidumawen
taexun Mardoqueo jau jikiyamanun mekenikabun nemabu 3 ja dikabi
provincia tibi anu xanen ibujaidatun jancha buabu jau Judío nawabu
dete keyuxananunbun jatu banabimaibu Judío nawabun ninkatan datei
juinti nishmajaidai samakei kaxa chakayamakin jatun beya chibankin
midimabun jawen nui bika tenei unanmati tadi bexa sawe keyutan chi
mapu mamaki dakayukubainaibun

Kaka chakabu ninkatan Esterin jawenabu medabewanikiaki, na janchadan

4 Esterin dayadu ainbuaibu inun jawen mekenikabu jubu mextenibun
jaskabaunaibu tapintan Ester anu buxun banabimakin yuiabu Ester
Mardoqueowen nuijaidakin jau tadi bexa pekatan tadi betsa sawenun
Mardoqueo anu tadi pepa jau buxuntanunbun bumakin yunua buxuanbu
jakia Mardoqueon jawa jatu mebinkatsi ikama dananxunwen taexun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 juni jubu binibu Ester dayaxunkunkainmis jawen kena Hatac Esterin
kena jua Mardoqueo jaskai ikai jau uinkin yukatanun Esterin yunua
6 xanen ibujaidatun jiwe jemaintin jikiti xui bebun maewan kushipa
Susa namakis janu icha janchanamemisbu xaba ewapa anu Hatac kai
Mardoqueoki nukuxun jaska Esterin yunuxu keska jabe janchakin
yuka: 7 "Eskawen taea en ikaii. Asueron jaska jatu yunubaunshina inun
Amánen jati jawen mane plata pei mekenikabu jatu inantan jawen
taexun Judío nawabu dasibibu jau jatu tenankin yamawaxanunbun xanen
ibujaida yubashinakiaki. 8 Jaska bestima eskadi en jayaki. Na jaska jatu
yunushinabu inun Susa anu yunukin jatu banabimabaunshinabu naki.
Na Ester ea inanxuntanwen", iwanan, inankin dasibi yuitan januxun
Mardoqueon Hatac yuikin: "Jamen betsadan, ibubis jawen bene Asuero
anu jabi kaxun jabe janchakin ja xanen ibujaidatun nukunabu jau nuku
medabewamanun Ester ea yuixunditanwen", aka
9 Hatac chintunkain jaska Mardoqueon yuixu Ester yui keyua
10-11 Esterin kemakin Hatac yuikin: "Xanen ibujaidatun jatu kenama
juni kasmai ainbun xanen ibujaida uinun ika jemaintin uke medan janu
Asuero tsaumis anu ibubis jikiaibu jawen yunuti jancha jayaki, jawen
taexun jatu detetidan. Janu Asueron jatu yunubaunai provincia tibi
anu jiweabu inun xanen ibujaida dayaxunmisbu ja yunutikidi jabun
unankanikiki. Jakia ja juni kenamabia jawen nuikin jawen xanen
ibu unanti mane oro mestenti jaki Asueron sananbainaya jiwetiduki,
jawa mekenikabun deteamadan. Jamen eadan, ma 30 xaba kaya ea
kenamawen taea en jadi kai en jawen dateaii", iwanan, "Na jabias jancha
Mardoqueo ea ana yuixuntanwen", akin ana Hatac yunua
12-14 Mardoqueo anu Hatac ana kaxun Esterin jancha yuiai ninkatan
ana jau yuixuntanun ja juni yuimakin: "Nukunabu Judíobu dasibi
tenanbaunxanaibu xanen ibujaidatun jiwe anu min june jiwea mia besti
mekekin tenanma ixankanikiki. Jaska shinanwen. Natian min bene min
jawa yuiama inun, nukukidi janchakin min nemamakenan, janiada mae
betsa anua Judío nawabu medabewanun ika nawa betsa bexankanikiki.
Jakia mia inun min epan enabu nun mawai keyuxanaii. Jaskawen taea
min nuku medabewaxanun jawen ain kayabi mia wamakin Asuero
mia katumaimabumenkain. Jaska en mia yunuxu janchatanwen, jawa
dateamadan", iwanan, "Na jabias jancha Ester ea ana yuixuntanwen",
akin Mardoqueon Hatac yunua
15 Ester anu Hatac ana kaxun Mardoqueon jancha yuia ninkatan Esterin
ana jawen jancha yunukin: 16 "Jau ea samakexunnbun kaxun nukunabu
Judíobu Susa anu jiweabu jatu ichawatanwen. Xaba dabe inun besti
inun meshu dabe inun bestidi jawa piama jawa nuxuama samakeaibun
en dayadu ainbuaibu inun eadi nun jabiaskadiaidan. Samakei jenetan
xanen ibujaidabe matu janchaxuni en kaxanaii. Jawen nemati jancha

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pemabiaken, ea detekatsis ikin jau ea jatu detemaxanunwen. Mawaki en
dateamaki", iwanan, "Na jabias jancha Mardoqueo ea yuixuntanwen",
akin ana Hatac yunua 17Mardoqueo anu Hatac ana kaxun Esterin jancha
yuia ninkatan jaska Esterin yunuxu keska Mardoqueon jawenabu jatu
ichawatan yunua dasibi samakexunibukiaki.

Xanen ibujaida bebun Ester kanikiaki, na janchadan

5 1Xaba dabe inun besti binutan jawen xanen ibu tadi jawendua
Esterin sawetan xanen ibujaidatun jiwe anu kai jemaintin
kenekauna uke medan jikikain ja xanen ibujaida Asuero jawen tsauti
anu tsaua ja dintu jikiti xui bepean anu Ester kakain nixun manaya
2jemaintin anu jawen ain kayabi bechitan jaska bechipaiai uinmakin
jawen xanen ibu unanti mane oro mestenti tsumabainmis Asueron jakidi
sanan Ester tapikain jaki kemaxun jawen mane oro mestenti debu mekin
detsuanyan 3januxun jawen ain kayabi Asueron yukakin:
—Esteriin, ¿min jaskada juamen? ¿Min jawa bechipai juamen? En
xanen ibun yunumis namakis paxkatan kasmai jawada min ea yukai en
mia ja inantiduki— aka
Esterin kemakin yuikin:
4—Mia ja pimakin kenwankatsi piti inun nuxuti pepa ma en
pewabidanaii. Natian ebetan pikatsis ikinan, Amándi min iyutiduki—
atan taxnikainaya
januxun jawen dayadubu Asueron yunukin:
5-6—Jaska Esterin ea yubaxu jau ebetan pi kanun Amán jawaida
benatankanwen— jatu wa
buxun Amán itanabu jawen ain kayabi Esterin ma piti pewaxuna anu
Asuero inun Amán bui jikixun
piaibun xanen ibujaida Asueron Ester yuikin:
—Jawada min ea yukakatsis ikai ea yukawe. En xanen ibun
yunumis namakis paxkatan kasmai jawada min ea yukai en mia ja
inantiduki— aka
7Esterin kemakin yuikin:
—Ean eska besti shinankin en mia yukaii. 8Ea bechipaikin ea
uinmakin axunkinan, jawada en mia yukai min ea axunxanimenkain.
Mia kenwankin piti en ma pewa meshukidi ebetan pi mia inun Amán
man ana jutiduki. Jabiatiandi jaska min ea yukaxu en mia yuixanaii—
aka pikin keyutan taxnibainaibun

Jakixun Mardoqueo tenexkatsi Amánen jatu pewamanikiaki, na janchadan

9pikin yaniwatan Amán benimai pepe kainaya dasibibu jaki danti
iki tininkubainaibun jakia xanen ibujaidatun jiwe jemaintin jikiti xui

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

anu Mardoqueo tsaua jawa tukukauani beniama Amánen Mardoqueo
jaskaxunai dainbainkin uinbaini jaki sinatajaidabiakin 10 jaska sinatai
Amánen tsua uinmama kai jawen jiwe anu jikitan jau jawen ain Zeres
inun jawen jaibuaibu jatu kenatanunbun jawen tsumabu yunua 11 buxun
jatu yuiabu dasibi bei jaki nukui ichaibun ibubis kenkin jatu yuikin:
—Mabu inun pei midima en jayaki. En bakebu ichapabudi en jayaki.
Xanen ibujaida medabewanikabu inun jawen xanen ibubu bexmasbu ea
jatu binumakin en jabetan yunukubainxanun xanen ibujaida Asueron ea
katuima ea besti en pejaidaki— itan 12 ana kenkin jatu yuikin:
—Ja dikabi kenwankin piti inun nuxuti pepa xanen ibujaida Asuero
amakin en jabetan pinun jawen ain kayabi Esterin ea besti kenaxun
pimaxuki. Jakia jaska bestima meshukidi nuku pimakatsis ikin ea ana
yubaxuki. 13 Jakia xanen ibujaidatun jiwe jemaintin kenekauna jikiti xui
anu ja Judío nawa Mardoqueo tsaua en uintantanaidan, ja dasibi jaska
shadabu pepakidi en matu yuiaidan, enadan, jawamajaidaki— jatu wa
14 ninkatan jawen ain inun jawen jaibuaibu dasibibun yuikin:
—Jakixun tenexti ji keyatapa 22 metro jau anunbun ikis jatu yunuwe.
Ma jaska wakin mia keyuxunabu meshukidi penama Mardoqueo min
jakixun tenextidu xanen ibujaida yukaxanwen. Mia bechipaikin jawada
min yuka mia amaxanikiki. Mardoqueo ma jatu tenexmatan ana jawa
shinain bika teneama xanen ibujaidabetan pi min katiduki— akabu
jaska shinankin yuiaibuwen taexun Amán benimajaidakin jawen
tenexti keyatapa jau anunbun jatu yunuken

Mardoqueon Amán binunikiaki, na janchadan

6 1 jabias meshu medan xanen ibujaida Asuero jaskatan
uxatidumawen taexun jaska xanen ibubun akubainmisbu miyui
unaki kenekubainmisbu bitanxun jui kushipawen jau yuixunubun
jatu yunua kaxun bitanxun miyui kene yui taewakin 2 xanen ibujaida
Asuero detenun ika xanen ibu mekenikabu yununika dabe Bigtán inun
Teres yubakaibu jatun jancha Mardoqueon june ninkatan xanen ibujaida
banabimaima ja jakidi keneimabu yuixunabu 3 ninkatan xanen ibujaida
Asueron jatu yukakin:
—Mardoqueon ea medabewakin mekeimawen taexunan, ¿jawa
manakukin duawakin man inainmamen?— jatu wa
jawen medabewanikabun kemakin yuikin:
—Tsuan nun jawa waxuanmajaida ikimaki— akabu
4 januxun Mardoqueo tenexkatsi jau anunbun jatu yunushina anu
tenextidu Asuero yukanun ika jawen jiwe jemaintin kenekauna anu
Amán dama jikiaya Mardoqueo duawakatsis ikin Asueron jatu yukakin:
—En jiwe jemaintin anu ¿tsua juxun ea manaimenkain?— jatu wa
5 uintani bexun jawen medabewanikabun banabimakin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Amánen mia manaikiki— akabu
jatu yunukin:
—Jau jikinun itankanwen— jatu wa
6 buxun iwekin Amán bichiabu xanen ibujaidatun Amán yukakin:
—¿Tsuada xanen ibujaidatun bechipaikin duawayadan, jaska waxuntidubumen? Jaska min shinain ea yuiwe— aka
Amánen jamebi shinankin: “Tsua xanen ibujaidatun duawakatsi ikimenkain. En ea bestiki”, iwanan, 7 kemakin yuikin:
—Ja juni duawakin 8 xanen ibun tadi min sawemis jau benunbunwen. Min jaki katsaumekunkainmis caballo xanen ibun oro maiti sawea jau bedianunbunwen. 9 Tsuada duawakin min kenwankatsis ikai min tadi sawematan min caballoki jau katsaumenun min xanen ibubu bexmasbu jadatuda pepa katuxun min tadi inun min caballo jau inanunbun jatu yunuwe. Min tadi sawematan min caballoki katsauntan maewan Susa namakis janu icha janchanamemisbu xaba ewapa anu caballo dispi xewexekeawen iyubaunkin jui kushipawen: “Ja juni xanen ibujaidatun bechipaikin duawaidan, naki”, akin jawenchains jabias jau yuikubaununwen— aka
10 ninkatan jawen jancha bechipaikin Asueron Amán yunukin:
—Jawaida kainkaini kaxun en tadi inun en caballo beabu jatu mebintan Judío nawa Mardoqueo en jiwe jemaintin kenekauana jikiti xui anu ma tsaua iyukin jabias min yuixu keska wakin ea duawaxuntanwen. Jaska min ea yuixu keska ea axunkin jawa kane taskama akin keyuwe— aka
11 dakeyabi xanen ibun tadi inun xanen ibujaidatun caballo jatu mebinbain Mardoqueo anu kaxun tadi sawemaxun caballo katsauntan maewan Susa namakis janu icha janchanamemisbu xaba ewapa anu caballo dispi xewexekeawen iyubaunkin jui kushipawen yuikin: “Na juni xanen ibujaidatun bechipaikin duawaidan, en eska waxunkubaunaii”, akin jawenchains yuiyatankin ana iweken
12 maewan anu imabaunkin jatu uinmakin keyutan caballokia butea xanen ibujaidatun jiwe jemaintin kenekauana jikiti xui anu Mardoqueo chintunkain ana tsauaya Amán jawaida kaini punu nukajaidai dake pae tenei tadiwen bepukua jawen jiwe anu kai jikitan 13 dasibi jaska watanai jawen ain inun jawen jaibuaibu jatu yui keyua jaska jatu yuia ninkatan jabun yuikin:
—Ja Mardoqueodan, Judío nawadukain. Xanen ibujaidatun Mardoqueo bechipaiaiwen taexun min kushipa min ma benukin taewaxuki. Mardoqueo min maematidumaki. Jakia min xanen ibu babutan dasibi min benuxanaii— akaibun
14 janchai menediabumaken jabiatiandi xanen ibujaidatun dayadubu bei jikixun piti pepa Esterin ma pewa anu jau jawaidakidanun Amán yuitan iyuabu,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amán jau tenexnunbun xanen ibujaidatun jatu yununikiaki, na janchadan

7 1 Esterin ma jatu piti pewaxuna anu xanen ibujaida Asuero inun
Amán buxun 2 pikin ana ja kachu Asueron Ester jancha wakin:
—Jawada min ea yukakatsis ikai menan jawaida ea yukadiwe. En
xanen ibun yunumis namakis paxkatan kasmai jawada min ea yukai en
mia inantiduki— aka
3 kemakin Esterin yuikin:
—Min en xanen ibuki. Ewen benimakin jaska min ekidi pe shinain
inun min ea bechipaiai eska en mia yuiai ea ninkawe. Ea inun enabu
nuku detekin tenanxanun ika ma yubakashinabuki. Ea inun enabu
nun mawayamaxanun jatu nuku nemaxunxanwen. 4 Ea inun enabu
yamawakin keyukatsis ikin pei mia inanun, ixun mia padanshinaki.
Dayadu esclavobu nuku wakin peiwen nuku mia jatu inainmabunan,
eanan, en mia yuiama ikeanaii, na nukuki sinataitun jaska bechipaiaiwen
jawen xanen ibu nuku chakabuwamaidan— aka
5 januxun Asueron yukakin:
—¿Tsuamen, jani ja jatun matukidi jaska shinankin yuima min ea
yuiaidan?— aka
6 kemakin Esterin yuikin:
—Chakabuwai nukuki sinatajaidakunkaini juni chakabudan, na jabia
tsaua Amánki— akai
ninkatan xanen ibujaida inun jawen ain kayabi bebunua datejaidai
Amán jawa tukuama baxti ika dakaken 7 Asuero sinatajaidai benikaini
januxun piai anua taxnikaini ainbuaibun jiwe jemaintin jua midima
anu kaken janua: “Asueron ea tenankatsis ikai en unaiin”, ikin teke
naxabakan anu Amán baxti ika dakaxun jau jawen bene nemaxunun
jiwekatsis ikin Ester medabe ea akaya 8-9 janua jemaintin jua midima anu
iaketantani chintunkidan jiwe naxabakan Asuero jikikidankin janu baxti
ixun piaibu anu Ester dakaken ja dapijaida Amán danti ika uinkin ana
jaki sinatajaidakin jui kushipawen Asueron yuikin:
—Ana ea bebunua inun en jiwe anuxun en ain kayabi ¿min chutanun
ika ikimenkain?— aka
jawen jancha ninkatan xanen ibu mekenika betsan tadi tuaxwen
Amánen buxka bepua jaska waya ja xanen ibu mekenika betsa jawen
kena Harbonán xanen ibujaida yuikin:
—Amánen jiwe jemaintin anu januxun tsuada tenextidubu keyatapa
22 metro jaska Amánen jatu yunua ashianbu niaki. Mia medabewakin
mia detekatsis ikaibu Mardoqueon mia banabimaima Amánen januxun
tenankatsi jatu amashinaki— akaya
januxun Asueron jatu yunukin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Peki. Jaskakenan, janu jaki Amán tenextankanwen— jatu wa
10 Mardoqueo tenexnun ixun jatu yunua ashianbu anu Amán tenexabu
jaska waibu unantan xanen ibujaida sinatajaidabiai maintan,

Yunuti bena Judío nawabu kenexunibukiaki, na janchadan

8 1 jabias xabatian Judío nawabu maemanun ika ishian Amánen jiwe
inun jawen jamapai jaya mebintan xanen ibujaida Asueron Ester
inanken Esterin Asuero yuikin: “Eska betsa mia yuinun ea ninkawe.
Mardoqueodan, en epa betsan bakeki, ea jatun yumewani en nantakea
puidan”, akaiwen taexun 2 jau tenexnunbun Amán iyudiabuma Asueron
jawen meichikiti mebinxun ibubis ana sawea xanen ibu wakin jawen
meichikiti metsekexun Mardoqueo inan sawediaya jawada shadabu Amán
jayakunkainshina jawen mabu mekexunika wakin Esterin Mardoqueo
katutan 3 jabiatiandi kaxai jawen beun jene titiki iki Asureon tae bebun
dakaxun Judío nawabu dasibi jau tenanxanunbun jatube yubakakin
chakabuwakin Amánen jatu yunuima jau ja chibankin ayamaxanunbun
jau jatu nemakin bextexunxanun Esterin ea akin ana jancha wakin
taewaya 4 jau jabe janchanun jawen xanen ibun oro mestenti jaki sanan
Ester benikaun nixun 5 Asuero yuikin:
—Chanima kayabi ea bechipaikin min ewen benimaimenkain.
Min nukun xanen ibuken jaska en mia yukai pemenkain. Jawada
en mia ea akai pe shinankin Amánen yunuti jancha jatu bumaima
nemakin jau ayamaxanunbun min ana kene bena wakin nuku jatu
yunuxuntiduki, janu provincia tibi min yunumis anuxun Judío nawabu
jau tenanyamaxanunbunan. 6 Enabu Judíobu dasibi inun enabu kayabi
jatu detekin chakabuwaibu uin datekin en jaska tenetidumaki— aka
7 xanen ibujaida Asueron kemakin jawen ain kayabi Ester inun
Mardoqueo yuikin:
—Judío nawabu dasibi jatu tenanmakatsis ikimawen taexun
tenexkanxuki. Jamapai shadabu Amán jayakunkainshina en ma mia
ibuwamaxuki. 8 Nukun yunuti jancha xanen ibujaidatun kenaya en
meichikiti keneyawen ma netanbu ja yunuti jancha tsuan nemakin betsa
watidumaki. Amánen yunuti jancha eandi en nematidumaki. Jakia Judío
nawabu medabewakin jadakidi man shinain jaska man bechipaiaikidi
man nematiduki. Jakia en kenawen en xanen ibu bexmasbu jatu nemama
man yunuaidan, jau jatu anu buxanunbun ana kene betsa watan en
meichikiti en kenayawendi netanpaketan Judíobu medabewakin man jatu
bumatiduki— jatu wa
9 uxe 3tian jawen kena Siván xaba 23tian xanen ibujaidatun
kenexunikabu jawaida Mardoqueon jatu kena bei ichaxun maewan
badi juaikidia India anua taekidana 127 provincia badi kaikidi inun
surkidi Etiopía anu depia janu Asueron jatu yunumis anu jiweabu Judío

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nawabu xukuabu tibi inun, maewan yununikabu tibi inun, provincia
yununikabu tibi inun, yuda xukuabu betsa betsapa xanen ibubu tibi jau
jatu buxuntanunbun jabun jancha inun jaska kenemisbuwen Mardoqueon
yunuti bena jatu kenemabu 10 kene tibiki xanen ibujaidatun kena
"Asuero" Mardoqueon kenexun xanen ibujaidatun meichikiti kenayawen
netanpakekin keyuxun xanen ibujaidatun caballo midima anua
kushibainmisbu katuabu ja caballoki katsaumebainkin kene tibi buxun
jau jatu inanbauntanunbun Mardoqueon jatu yunua buabu 11-12 kene tibi
anu eska xanen ibujaidatun Judío nawabu yunua jabias xaba Amánen
katuima uxe 12tian jawen kena Adar inun xaba 13tian janu Asueron
jatu yunumis provincia tibi anuxun jabias xaba bestichaitian jatun jiwea
mekei jatu nemanun ika janida mae betsa betsapa jiwebaunabu anu Judío
nawabu ichatidubuki. Tsuada yuda xukuabu inun jadatuda provincia anu
jiweabun jatu detenun ika detetiya beaibu Judío nawabun jatu detekin
tenankin jatun ainbuaibu inun jatun bakebu dasibibuwen jawa nuiama
jatu yamawakin keyutan jatun jamapai shadabu jayashinabu mebinkin
ibuwatidubuki. 13 Jatuki sinataibu jatu kupinun, iwanan, Judío nawabun
jau pewakubainxanunbun provincia tibi inun dasibi janu jiwebaunabu
tibi jatu banabimakin keyubaunkin na yunuti jancha xanen ibujaidatun
jancha keska yununikabun jau jatu unanmakubainxanunbunwen.
14 Xanen ibujaidatun jatu yunuawen taea kene bunikabu caballoki
katsaumetan jawa manama jawaida kainbaini buabun xanen ibujaidatun
maewan kushipa Susa anu jabias yunuti jancha jatu banabimai jatuki
chanidiabaunabu
15 xanen ibutan sanpu tima tadi nanketapa inun juxupa sawea mane
oro maiti jawendua sawea xanen ibun yabukuti tadi manyunepa tashi
uxna duakabi peyabukukaini xanen ibujaidatun jiwe anua Mardoqueo
taxnikainaya Susa anu jiweabun uintan benimajaidai sai sai ikubainaibun
16 ja dikabi Judío nawabu jatun benima paewen uin juinti benimai
ana dateama besibaunaibun 17 janida provincia tibi inun mae tibi inun
jiwebaunabu anu xanen ibujaidatun yunuti bei jikiabu yununikabun jatu
banabimabuwen taea Judío nawabu benima chakayamai piti waxun pi
besibaunaibun ja dikabi Judío nawabun jatu maematan jamapai shadabu
jaya jatu mebintidubuwen taea jatuwen datei nawa betsa betsapabia:
"Nun Judío nawaki", ikubainibukiaki.

Jatuki sinataibu Judío nawabun jatu maemanibukiaki, na janchadan

9 1 Uxe 12tian jawen kena Adar inun xaba 13tian xanen ibujaidatun
yunuti jancha dabe jau anunbun Judío nawabuki sinataibun jatu
maemakatsi ibiaibun jatu jaska wamama Judío nawabu jatuki sinataibu
jatu maemanibukiaki. 2 Provincia tibi janu xanen ibujaida Asueron jatu
yunumis anu jabun jatu chakabuwakatsis ikaibu jatube detenamenun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ika mae tibi Judío nawabu jiwea anu ichabu yuda xukuabu tibi jatuwen
datejaidakin jatu medabewakatsis ikaibuwen taea jadatuda jatu
bedukubauntidubu ma mesea dakanibukiaki. 3-4 Xanen ibujaidatun
jiwe anu Mardoqueo xanen ibu bexmas ikunkaini xaba tibi yununikai
kushipakunkainaya provincia tibi anu jakidi chaniakeakebaunaibu xanen
ibu Mardoqueon kushipawen datekin maewan yununikabu tibi inun,
provincia yununikabu tibi inun, provincia yununika bexmasbu tibi inun,
Asueron xanen ibu bexmasbun Judío nawabu medabewakubainaibun
5 jatuki sinataibu machatu chaipawen Judío nawabun jatuki
sinataibu jatu detekubainkin jaska wakatsis ikin ma jatu yamawakin
keyubaunaibun 6-10 xanen ibujaidatun maewan Susa anuxun Judíobun
500 junibu tenantan jakia jatun mabu jawa meabuma ja dikabi Judío
nawabuki sinatamis Amánen juni bakebu Parsandata inun, Dalfón inun,
Aspata inun, Porata inun, Adalías inun, Aridata inun, Parmasta inun,
Arisai inun, Aridai inun, Vaizata jati juni bakebu jatu tenankin keyudiabu
11 jabias xabatiandi jawen maewan Susa anu jati junibu tenankanxu
Asuero banabimabu ninkatan 12 Ester yuikin:
—Nenu Susa anua besti 500 junibu inun Amánen 10 juni bakebudi
minabu Judío nawabun tenankanxukiaki. En provincia tibi janu en
yunubaunmis anuxun jatida tenankanxuki. Midimajaidamenkain. Jakia
ana jawa betsa en mia axuntidu min bechipaiai ea ana yuiwe. Jawada
min ea yuai en mia axunxanaii— aka
13 kemakin Esterin yuikin:
—Jaska pe min shinain jawen yunuti jancha chibankin jabias
akanxu keska meshukidi Susa anuxun jabias watidubu min ea jatu
yunuxuntiduki. Ja inun, dasibibun jau uinkubainunbun janu tenextidubu
anu Amánen 10 juni bakebun yuda jatu duntanbainbainunbun min ea
jatu amaxuntiduki— aka
14 jaska Esterin ana yuixu xanen ibujaidatun jabias jatu yunua jawen
yunuti jancha bena Susa anuxun jatu banabimabaunabu Amánen 10 juni
bakebu tenanshinabu jatun yuda duntanibukiaki.
15 Uxe Adartian inun 14 xabatian Susa anu jiweabu Judío nawabu
ana ichaxun ana 300 junibu tenantan jakia jatun mabu jawa meabuma
inibukiaki. 16-17 Ja dikabi provincia betsa tibi anu jiweabu jatun jiwea
mekei jabias uxe Adartian inun 13 xabatian Judío nawabu ichaxun jatuki
sinataibu maemakin 75,000 yudabu tenantan jakia jatun mabu jawa
bianma uxashini xaba 14tian juindukuin benimakin piti midima pewatan
pi besiaibun
18 janua Susa anu Judío nawabun xaba 13 inun xaba 14tian jatu
tenanshinabuwen taea xaba 15tian juindukuin benimakin piti
midima pewatan pi besidiaibun 19 jakia mae jatiubuma inun mae
kenekauana jayabuma anu Judío nawabu jiweabu uxe Adartian xaba

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14tian benimakin piti midima pewatan pi besikin jatun jamapai
inanananbukunibukiaki.

Besi Purim año tibi jau akubainxanunbun Mardoqueon jatu yununikiaki, na janchadan

20 Jaska jatuki sinataibu Judío nawabun jatu maemashinabukidi
Mardoqueon jawen kenenikabu unaki jatu kenematan janu Asueron
yunubaunai anu provincia tibi inun xanen ibu benanta jiweabu inun
chaima jiweabu jatu bumanikiaki, 21 año tibi uxe Adartian xaba 14 inun
xaba 15tian jau besikubainxanunbun jatu yunukinan. 22 Ja xaba dabetian
jatuki sinataibu Judío nawabun jatu maemakin yamawatan jabias uxe
punu nuka datei kaxa chakayamabiashinabu main bexteketan jabu
benimakin besi taewabainibukiaki, ja xaba dabetian inanananbukunkin
ja dikabi nuitapaibu medabewakin jatu inain benimai Judío nawabu
dasibi jau besikin pikubainxanunbun jawa jenetima wakinan. 23 Jatu
yunukin Mardoqueon jatu kenexunima bechipaikin Judío nawabu
dasibibun ja besitian jatun beya wakin ja chibanpaketi wanibukiaki.
24 Janua Judío nawabu dasibiki sinatakin Amánen jatu keyukin
yamawakatsis ikin: “Jadatu uxe inun jadatu xaba pemenkain”, iwanan,
mukayabubetan xau mexte númeroya jawen kena Purim putakin Judío
nawabu jau tenankin keyuxanunbun jawen unanti Purimwen katuimabu
25 jakia Esterin xanen ibujaida yuia Judío nawabu jau yamawakin
keyuxanunbun Amánen yunuti jancha chakabu kenexuntan jatu
bumabiaima jakia jawen shinan chakabuwen Amánen chakabuwaimawen
taexun janu tenexti anu Amán inun jawen juni bakebu duntankin
jatu tenexnibukiaki. 26 Jaskawen taexun ja xabatian jatu maematan
benimanibu shinankin janu besiti beya kenakin: “Purimki”, anibukiaki.
Mardoqueo bika tenei jiwekunkainkin jawada uinmawen taexun
Mardoqueon kene uin: “Chanimaki”, ixun 27 jamebi inun jawenabu
pakubainxanaibu inun Judíomabia jatun beya chibankin ibubis chani:
“Nun Judío nawabuki”, ikubainaibu año tibi ja xaba dabetian anu jaska
Mardoqueon jatu yusinma chibankin jawa jakimama Purim besiti beya
jau akubainxanunbun Judío nawa xanen ibu dasibibun jatu yusinikiaki.
28 Judío nawabu dasibi inun jatunabu pai jiwekubainxanaibu jau jatun
shinan jakimayamanunbadinunbun Judío nawabu xukuabu tibi inun,
provincia tibi inun, maewan tibi anu jiwebaunabu pakubainkin jabias
xaba dabetian shinain Purim besikubainmisbuki. 29 Januxun xanen
ibujaidatun ain kayabi Abihailin bake Ester inun Judío nawa Mardoqueon
besiti Purimkidi jancha kushipa mesewen ja dukun keneima jau
chibanpakexanunbun ana ja kachu kenekin 30-32 Judío nawabu dasibi
inun jatunabu pakubainaibu jabias uxe inun xaba dabe Mardoqueo inun
Esterin jatu yunuima anu Purim jau besikubainxanunbun unanuma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

shinanmati jancha pepawen jatu yunutan jabiatiandi kene betsa anu
Purim besi taei juinti nishma kaxai samakekubaini keyutan benimakin
pitidubu Esterin yunuti jancha jau chibankubainxanunbun jatu
yunudiabu kenexunikabun jatu kenexunabu 127 provincia janu Asueron
jatu yunubaunmis anu Judío nawabu xukuabu tibi anu jatun kene jatu
bumabu jaska Amán inun, Ester inun, Mardoqueon akubidanima una anu
xanen ibujaidatun kenexunikabun jatun miyui kenekin dasiwanibukiaki.

Mardoqueo xanen ibui pepakunkainikiaki, na janchadan

10 1 Jatu jaska wakubainkin keyuabu badi betsatian yudabu xukuabu
tibi mai inun jene natukan anu jiwebaunabun jau xanen ibujaida
pei jati jau bixunkubainxanunbun xanen ibujaida Asueron manakuti
impuesto bena jatu yununikiaki. 2 Jaska yununika kushipa wakin
Mardoqueo katuni inun jawen kushipawen dasibi Asueron akubaini jaska
Media nawa xanen ibujaidabu inun jaska Persia nawa xanen ibujaidabun
akubainmisbu una medan Asuerokidi miyui kenedianibukiaki. 3 Xanen
ibujaida Asuero ja kachu Judío nawa Mardoqueo jabe xanen ibui
mentsisipakunkainkin jakia jawenabu jau unanuma jiwenunbun jatu
yunukin pepas jatu benaxunkubainaiwen taexun jawenabu dasibibun
Mardoqueo bechipaijaidanibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JOB

Jawen unanmati janchaki

Job juni pepajaidatun Dios besti chibanjaidabiakubainaya Diosun Satanás unanti wamakin yuikin: “Satanásaan, en tsuma Jobun ea ikunjaidakubainai ¿min uinsmamen?” aka Satanásan yuikin: “Min medabewakubaina mia chibankubainmiski. Min jenebaina mia jawaida jakimatiduki”, aka Diosun kemakin: “Min ichakawatiduki, jakia jawa tenanmadan”, ashian januxun Satanásan Job ichakawakin isin tenema chakayamakubaina Jobun Dioskidi pepa jawa jakimama bika tenebiakin ikunwan bestikubainikiaki. Na miyuiwen jaska jabun Dios ikunwain kayabiaibun jaska Jobkidi tapintidubuki.

Job nuitapanikiaki, na janchadan

1 1 Mai pakea ewapa Us anu juni betsa Job jiwea juni pepa jawa
Dioskidi chakabuismatun Dioski mesekin dayaxunkunkainkin jawa
chakabu mekin tsua chakabuwakatsi ikama jiwepaunikiaki. 2 Jawen
bakebu inun jawen inabu jati jaya inikiaki, jawen juni bakebu 7 inun,
jawen ainbu bakebu 3dan. 3 Janua jawen ina 7,000 chaxuwan inun,
3,000 camello inun, dabe ketaxamabainbaina 500dan, jabu ina awa
bene pe dayamakubainkatsi jawen jubu mexte keyumis inun, 500 asno
yuxan inun, jawen dayadu esclavo juni inun ainbu midima jati jawenas
ipaunikiaki. Jaskawen taea badi juaikidi mai jidabi anu jiwebaunabudan,
Job ja besti mabujaidayatun jatu binu keyua ipaunikiaki.
4 Jobun 7 juni bakebun jatun beya chibankin jatun jiwetanxun semana
tibi jabu tibitun semana betsa xaba bestichaitian jawen juni bake betsan
piti jatu pewaxuntan jawen betsabu 6 inun jawen puibu 3 jatu kenaxun
piti inun nuxuti jatu pewaxuna besikin jatubetan pikubainaibun 5 semana
tibi pikubainkin janu keyuaibutian xaba betsaki Jobun shinankin:
“Dios yuankin chakabuwashinabumenkain”, ixun Job penamajaida
butukaun jawen bakebu kena beabu jau jatukidi pe Diosun shinanun jatu
daewaxunun, iwanan, chaxuwan tesenxun Jobun chi anu bestibu tibi jatu
menuxunpaunikiaki, Dios jatu daewaxunkinan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Janua xaba betsatian Jehová Dios bebun jau benunbun jawen
nai tsumabu jatu kena bei ichabun jabiatiandi nai tsuma ichakanika
Satanásdi jua jatube niken 7 Jehován Satanás yukakin:
—¿Jadakidia min juai?— aka
Satanásan kemakin yuikin:
—Mai jidabi anu uinkin keyukubauntani en juaii— aka
8 ninkatan Jehován yuikin:
—En tsuma Job min uinmisdan, ¿jaskada jakidi min shinain? Jobun
ea duawai chintuinsma keska mai jidabi anu jiweabu tsua juni betsa
jaska keska jayamajaidaki. Jakia Job juni pepatun jawa chakabu mekin
chakabuwaismatun tsua ichakawaismaki— aka
9 januxun Satanásan kemakin:
—Jobun mia jamen chibanmaki. Jakia min duawakubainaiwen
taexun besti mia kenwankin duawai chintuinsmaki. 10 Tsuabunda Job
ichakawapanan min jatu nemamiski, jawen yuda mekekin dasibi jawenabu
inun jawada dasibi jaya mekexunkinan. Jawada shadabu Jobun dayakin
biai medabewakin duawakin min pepa wakubainmiski. Jaskawen taea
jawen inabu inun jawen mabu jaya dasibi jawen mai pakea anu jatube jiwea
Jobun jatu binu keyuaki. 11 Jakia jawada shadabu dasibi jaya mebinxanwen.
Min jaska wa miki sinatakin jabi yupukin mia bedabinwanxanikiki— aka
12 Satanás kemakin Jehován yuikin:
—Peki. Jawada shadabu Job jaya min jaska wakatsis ikai mian
atanwen. Jakia Job ichakawakin jawen yuda meyamaxanwen— aka
jaska wa ninkatan Jehová anua ichakanika Satanás kainkainshinken
13 chipu xaba betsatian Jobun juni bake iyuatun jiwe anuxun jawen
juni bakebu inun jawen ainbu bakebun piti pepa ichawaxun pikin uva
vino aki besiaibun 14 janua Jobun jiwe anu juni betsa juxun banabimakin
eska kaka Job yuikin:
—Jexe bananun, iwanan, ina awa bene ichapawen nun mai
pukinbainaya jabiatiandi nuku dapi min asna yuxan dasibibun basi
piaibun 15 jawaida june Sabeo nawa midimajaidabu bexun min inabu
dasibi yumetsukin nupe chaipawen min dayadu dasibi tenan keyuaibun
ea besti junei paxakidan en mia yuiaii— aki
16 jawen jancha menediama yui niken juni betsadi juxun jaki
chanidiakin Job yuikin:
—Nai anua kana baka baka ikin min chaxuwan dasibi inun min
chaxuwan uinikabu tenankin keyuaya ea besti junei paxakidan en mia
yuiaii— aki
17 jawen jancha menediama juni betsadi juxun Job yuidiakin:
—Caldea nawabu xukua dabe inun besti jawaida bexun nuku detekin
tenan keyukin min camello dasibi yumetsubainkanxuki. Ea besti junei
paxakidan en mia yuiaii— aki

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 jawen jancha menediama ana juni betsadi juxun Job yuidiakin:
—Min juni bake iyuatun jiwe anuxun besikin min juni bakebu inun
min ainbu bakebun pikin nuxuaibun 19 jadidi tsua jiweabumakidia
niwewan jawaida bekin jiwe dexun dabe inun dabe tekekin min bakebuki
di ikin jatu tenan keyuaya ea besti paxakidan en mia yuiaii— aka
20 ninkatan jaskawen taea punu nukajaidatan Job benitan jawen tadi
ushnitan maxtekei mankutan Dios kenwain beui beti itan 21 yuikin:
—Tadiuma en kaini inun en mawa tadiuma en kainkainxanaii. Dasibi
Jehován ja ea inankubainshina Jehován ana dasibi ea mebinxuki. Jakia
Jehová Dios kenwankin en pepa wabestikubainxanaii— itan
22 dasibi benu keyubiatan Jobun jawa chakabu shinanma inun Dioskidi
jawa chakabukin chakabu yuiama ikunkainikiaki.

2 1 Janua xaba betsatian Jehová Diosun jawen nai tsumabu jatu kena
ichaibun jabiatiandi nai tsuma ichakanika Satanásdi jua jatube
niken 2 Jehován Satanás yukakin:
—¿Jadakidia min juai?— aka
Satanásan kemakin yuikin:
—Mai jidabi anu uinkin keyukubauntani en juaii— aka
3 ninkatan Jehován yuikin:
—En tsuma Job min uinmisdan, ¿jaskada jakidi min shinain? Jobun
ea duawai chintuinsma keska mai jidabi anu jiweabu tsua juni betsa
jaska keska jayamajaidaki. Jakia Job juni pepatun jawa chakabu mekin
chakabuwaismatun tsua ichakawaismaki. Jawa chakabuwamabiaken Job
min ea ichakawanbiashina Jobun jawa shinan chakama jawen shinan
pepa bestiwen taexun tsuan jakidi chakabu yuitidubumaki— aka
4 jakia ichakanika Satanásan Jehová kemakin yuikin:
—Tsuabunda jawen jamapai chakabuwabiatan jawen yuda mekin
ichakawadiama shinankin: “Peki. En tenetiduki”, itidubuki. Jakia tsuanda
jawen yuda ichakawaya jatu daewakin jawa yaushiama dasibi jawada
jaya jatu inantiduki, mawakatsi ikamadan. 5 Jakia jawen yuda min
ichakawaya chanima miadi yuputiduki, mia bebunxunan— aka
6 Jehován ichakanika Satanás kemakin:
—Peki. Jaska min akatsis ikai atanwen. Jakia jawen jiwea
meyamaxanwen— aka
7 jaska wa ninkatan Jehová anua ichakanika kainkain Jobun yuda
jidabi chami atimapa isinjaida jawen buxkayabis inun jawen taeyabis
achimaxun isin tenemakubainaya 8 jaska Satanásan chami tenema janu
chi mapu udenmisbu anu ka tsauxun kenti pakexwen jawen chami xuai
9 jawen ainin uinkubainkin atimas yuikin:
—¿Jaskai pepasnikapaikunkainkin jaska min shinain ikai? ¡Dios
ichadiwe, Dios miki sinataya mawadixunan!— aka
10 nemakin Jobun yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Ainbuun, unainsmapatun jancha yuiyamawe. Pepa Diosun nuku inain nun bimiski. ¿Jaskai chakabu janua juai ja dikabi bikin nun tenetidumamen?— atan
chakabu dasibi Jobun tenekubaini Dioskidi jawa jancha chakabu yuiama ikunkainikiaki.

Jobun jaibu dabe inun besti juxun uin benibukiaki, na janchadan

11 Jaska Jobun chami inun bika betsa betsapa tenekubainai ninkatan jawen jaibuaibu Temán mae pakeanua Elifaz inun, Súah mae pakeanua Bildad inun, Naamat mae pakeanua Sofar jabu Jobwen nuikin medabewakin pe shinanmanun ika jatun mae tibi anua janus dasitan jaki nukui bekin 12 chaikexun Job uinkubidani chaima jaki nukutan unankin: "¡Jabia nukun jaibuki!" iki jawen taea bis bis iki kaxai taekin jatun tadi ushni ushni atan Jobwen nuichakayamai jatun juinti nishmajaidakin Job uinmakin mai mishpu manaundi puta puta akin jatun buxka anudi mapu tukutan 13 janua Job dapi bua jabe main tsauxun Job isin tenejaidaiwen taea unain 7 xaba inun 7 meshu jabiatidi jawa jancha taskama ikaibun

Jawen jiwea chakabujaida Jobun tenekubainshinakidi jatu yui ja inikiaki, na janchadan

3 1-2 7 xaba inun meshu jabiatidi binuaya
Job janchai taekin janu kaini shinain jancha chakabukin yuikin:

3 "Ja meshu medan en ewa inun en epan ea bikin nanenibu
chakabujaidaki.
Ja xabatian en janu kaini chakabujaidadiki.
4 Ja xaba en kaiaintianan, Diosun jawa ekidi shinanma
meshu besti waken penama ikeaniki.
5 Ja xaba en kaiaintian meshujaidatun xaba bepukin keyua
nai kuin meshujaidatun bepukin uxe junei meshuken
dasibibu datejaidakeanibuki.
6 Ja meshu medan en ewa inun en epan ea bikin naneaibun
kini meshujaida anu ja meshu benua pe ikeaniki.
Jaskaken ja janu en kaini calendario
jawen día inun, jawen mes inun, jawen año jawa tanabuma inibu pe
idiakeanaii.
7 Janu en kaini xabatian jau janu besi benimai
sai sai iyamanunbun, ixun en shinaiin.
8 Tsatsakapetanwan ewapa mukayabun
jatun kushipawen yunumisbun
janu en kaiaintian jabun yupunibudan, pe ikeanaii.
9 Pena kemaya pena bishi chaxaya badi taxni jawenduai taeaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

janu en kaiain tsuan ea dachukin uianma ini pe ikeanaii.
10 Chakabu mekin uin en isin tenejaidai
en kaiain ea nemama iniwen taexun
ja meshu medan en kaini chakabujaidaki.
11 ¿Jaskai en mawama inimen,
en ewan bake nanti medanua kasmai en kain taeidan?
12 Janua en kaiain, ¿jaskakin ainbu betsan
jawen dantunku dabewen ea kebentan ea binimen?
¿Jaskakin en ewan jawen chuchu amakubainkin ea yume wanimen?
13-15 Jamen kaintans en mawayamadan,
xanen ibujaidabu inun jatun medabewanikabubetan
mishki jiwe ewapa keyatapa jatu wamanibu anu jatu maiwamisbu anu inun,
yununikabu betsan jatun mishki jiwe ewapa jawendua watan
oro mane inun plata mane adukin mata watan
jatu maiwamisbube en jatube daka
unanuma juindukuin pepakeanaii.
16 Ainbu bake kaunma inun jawen ewan bake nanti anua kaindiama
ibubis mawa maiwa keska wakin eadi kaintan en jiwebiaken
¿jaskakin en ibuan ea maiwama inimen?
17 Mawa janu jatu mai wamisbu anu ja pubenbun ana jatu bika watidubuma inun
nuitapai jin imisbu ana jawama juindukuntidubuki.
18 Jabiaskadiai yuda betsa achibain jatu dayamakin yunuchakayamisbu ma jatu tenanbudan,
ana jatun dayamanikan jui sai ikaibu jawa ana jatu ninkama pes dakaxankanikiki.
19 Jabianudi mabuyanibu inun nuitapanibu ana jaskama dasibi jabiaska dabes ixankanikiki, mawaidan.
Ja inun, juni betsan jatu tsuma wakin esclavo wanibu jenebaini ana jatun tsumama ixankanikiki.

20 Nuitapai yumexanaibu ¿jaskakin Diosun xaba uinmakin kainmamismen?
Juinti nishmai jiwekunkainxanai
¿jaskakin Diosun jatu jiwemamismen?
21-22 Jaska keskabu mawa manaidan,
pei ichapa janida junea bena chakayamamis keskabuki.
Jakia ja juni benimaidan, atimas mawaitian
jaska janchamis uin benimakubainmisbuki.
23 ¿Jaskakin jabu Diosun baiwen jiwekatsi ikaibu
Diosun jatu bika tenemakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen kushipawen jatu kebeanmen, jawauma wakinan?

24 En isin tenejaidai mei en een ikaidan, chanima en piti keskaki.
En isin tenejaidai janchai en adi adi ikaidan, jadan, en nuxuti
keskaki.
25 Dasibibu jawadawen en mesemis inun en jawen datejaidamis
ma jabu bexun ea achiaki.
26 Pes en juindukuntidumaki.
Xaba inun meshu medan dabekea akeakei
unanuma en dakatidumaki”, jatu waya

Jawen jaibu Elifazin Job medabewanun ixun jancha wanikiaki, na janchadan

4 1-2 januxun Elifazin Job jaskaya kemakin yuikin:
“Jobuun, chanima tsuada mibe janchanun ika juxun
mia bika watiduki.
Jakia min janchai nun mia ninkai tsuan nun ana tenetidumaki.
Mia yuinun ninkawe.
3 Jaska miki nukudiamadan, tsuabuda jatun shinan babuaibu yusinkin
medabewakin
min jatu kushipa wakubainimaki.
4 Chakabu wakin kane taewaibu pewakin
benimawakin min jatu mestenwankubainimaki.
5 Uatian datema ibiamis natian miadi isin tenei jawen taea
¿datekin min kushipa min ma benuamen?
6 Jaskai Dios duawai pe besti jiwekin chakabu danankubaini
min chintuanma ikunkainmis min chanimisdan,
¿ikis ana jaskama juinti babui min ma dateai?
7 Eska keska mia yuinun ninkawe.
¿Juni pepa bestichai jawen jamapai Diosun mebinkin yamawaidan,
min ma uinimen?
Shinanwen. Diosun jaska waismaki.
8 Ean eskaibu en uinmisdan,
tsuabuda pubenbun chakabu tapintan
chakabuwakubainmisbun jabias chakabuwen jatun kupiti bimisbuki.
9 Ja yudabu jaskabudan, Dios jatuki sinatajaidakin
jatu xun akin Diosun jatu yamajaidawamiski.
10 Inu pubein tekeden tekeden ikai keskakin
juni chakabubu jancha chakabumisbu
inu xeta teke teke aka keska wakin
nesewakin Diosun jatu kupimiski.
11 Inawan yuinaka jania achixun pitima mawaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatun bakebudi sa iki keyumiski.
Juni chakabun bakebu jabiaskadiabainxankanikiki.

12 Unanxubida jancha betsa ea anu jikiai
baxexen ea yuiaibu en ninkashinaki.
13 Meshu medan yudabu uxabu
janua ea uxadia en namachakai uin
14 en datejaidaya dasibi en yuda ea saki saki imashinaki.
15 Niwe xunku ibidankin en besu ea matsi bebe akaya
en dani tubisi keyutan en datejaidaya
16 ea bebun dami keska nia uinbiakin
jawen besu en uin pewama dasibi jawa yuiama pesjaida nia
baxexen janchai en ninkaya
17 ea yuikin: ‘Juni pepajaidakinan, Diosdan, binutidumaki.
Medibi jas pepakinan, Diosun jatu dami wani
jabun Dios binutidubumadiki.
18 Ibubis jawen tsumabun
Diosun jau jatukidi pe shinanun, iwanan, jamen ea atidubuki.
Jabiaskadi wakin jawen nai tsumabun kanetidubudi Diosun
unainkiki.
19 Mai mishpu mamaki mapu jiwe wamisbu keska
yudabu babujaidaki.
Masan chusha keska wakin yudabudi tenankin
Diosun jatu yamawaxanikiki.
20 Penama jatu detetiaxun
badi kaya jatu yamawakin
tsuan ana jatu shinantimawakin yamawamisbuki.
21 Jatun jiwea keyuidan, yumen mexte mexte aka keskaki,
jawa unanepa jancha tapindiama mawaidan’,
ea wa en ninkashinaki”, atan

5 1 yuikin: “Jobuun, ¿jadatu nai tsuman mia medabewakin
mia kemaimenkain? Jatu sai atan manawe.
2 Tsuabunda yuda betsan mabu uin jawen kemui inun
tsuabuda jawaida sinatai unainsmapai debumisbuki.
3 Juni betsa mabu paipaimayakin jatu binuai en uinmiski.
Jakia chipu ja juni unainsmapa jawenabube jiwea
jawaida dasibi jabu yamai keyuimabuki.
4 Janua jawen bakebu jiweyuabu tsuan jatu medabewatima jiweabu
xanen ibubu ichaxun jatu ichakawakin bepadantan
ana tsuan jatu nemaxuntidumawen taexun
5 jatun bai anua jatun yunu bunikin jatu biankin
muxa anu mapubiaken bixun jatu piankin keyuabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja inun, jatun inabu inun jatun mabu bianun ika
jawen kemui jatuki sinatakubainimabuki.
6 Mai anua chakabu jamebi kainsmaki.
Jawada bika betsa mai anua jamebi taxnismadiki.
7 Jaska kadu kuabu jawen deken sa imis keskakin
yudabun chakabu tuekin bika betsa betsapa jatu
tenemakubainmisbuki.

8 Min teneai keska ean tenekinan, jau ea medabewakin pewanun
Dios anu en chintunkeanaii.
9 Jatunan, jaska tsuan atidumajaida jatu jaba imakin
jawada shadabu ichapa Diosun akubainmiski.
10 Mai anu Diosun ui imakin yunumiski,
nukun bai anu yunu cha akinan.
11 Jabu keinsbuma shinan pepabu Diosun jatu xanen ibu wamiski.
Bika teneaibu janida paxawakin
janu pe jiwetidubu anu Diosun jatu pe adumiski.
12 Unanepa janchai yubakai padananainbu
jatun shinan jamen wankin Diosun jatu chakabuwamakin
jatu itimaska wamiski.
13 Juni unanepa jawen shinan chakabuwen yubakai padanananmisbu
Diosun jatu bextemiski.
14 Juni chakabubu badidi mapubiadan, bekun kai
me me akubainaibu meshu bekin jatu achia keskabuki.
15 Juni betsa jancha kushipa nupe kenujaida keskawen
janchakin jatu nuitapa wakin jatu ichakawabiaibun
Dios jatuwen nuikin jatu nemaxunmiski.
16 Diosunan, juni babubu medabewakin jatu shinan chankanwankin
ja ichakanikabun kexa jatu janbepukin nesewamiski.

17 Jau jiwei penunbun yusinkin
tsuada Diosun jatu nemakubaina shinan chankanmisbuki.
Jaskawen taexun Dios kushipajaidatun mia nemai jawen jancha jawa
dananyamawe.
18 Ja dikabi ibubis Diosun mia detexun ja min dete jabiatun mia
neaxanikiki.
Jawen mekenwen mia detekin chakanxun ibubis Diosun mia xuxa
watiduki.
19 Jawen yusinti jancha min ninkakin chibankubainaya
mia mese mese wakin mia bika tenemaibu
Diosun jatu mia nemaxunxanikiki.
Jawa chakabu jau miki nukuyamanun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaska wakin Diosun mia axunkubainxanikiki.
20 Piti jayama buni mawabaunaibun
Diosun mia medabewakubaina min mawama ixanaii.
Ja inun, janu detenameaibutian nupe chaipawen mia detenun ika ibiaibun
Diosun jatu mia nemaxunxanikiki.
21 Mikidi chakabu yuikin mia yuainbu Diosun mia nemaxunxanikiki.
Mia jaska nemaxunaya mese atimapajaida jubiaya min dateama ixanaii.
22 Buni teneaibu inun jamapai chakabu taxnibiabidanaya min usan bestixanaii,
yuinaka piananbuki jawa jatuki meseamadan.
23 Min xekiwan trigo bai anu
mishki kainkin mia itimaska wama ixanikiki.
Ja dikabi yuinaka piananbudan, min ina pepa keska
ikubainxankanikiki, mia jawa mese wamadan.
24 Minabu mibe jiweabu unanuma pe jiwei mabu ichapa jayakubainxankanikiki.
Janua min inabu dasibi min mekea min pe uinkubainxanaii,
jawa betsa benuamadan.
25 Min bababudan, pai ichapajaidaxankanikiki,
bai anu basi midimajaida benei pamis keskaidan.
26 Anibujaidai min ma mawa kemabia kushipai min benimakunkainxanaii,
xekiwan trigo ma jushinjaida tsekamisbu keskaidan.
27 Nukunan, jaska nun uinkubainmis nun ma tapianki. Chanima jabiaskaki.
Na jaska ninkakin ibubis mintsidi unanti wakin tapinkubainwen”, akaya

Jawen jaibu betsa Bildadin jaska shinain Job yusindianikiaki, na janchadan

8 1-2 Elifazin janchaxunkin medabewakatsi ibia
jawen jancha ikun kayabimaken Jobun dananikin ninkaxunama inikiaki.
Januxun Bildadin Job yuikin:
“Na jaska janchakin min yuikubainaidan,
¿jatian min nesexanai?
Min janchadan, niwewan kushipa xunku ikai keska besti min waii.
3 Dios kushipajaida dasibi binuatun jawada jaska bechipaimisdan, betsa waismaki.
Jawen yunuti kushipa yununi kanekin jawa betsa waismadiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 Ean en unanan, chanima min bakebun Dioskidi
chakabuwaimabuwen taexun
Diosun jaska bechipaiama jatu kupimaki.
5-6 Jaskawen taexun Dios kushipajaida dasibi binua benadiwe,
jau miwen nuinun jaskakidi yukakubainkinan.
Min jaska jiwei pepakin uinmaya jawen pepawen mia medabewakin
jawada shadabu min ma benuima mia ana inanxanikiki.
7 Ja mabu min jayaimadan, jawama keska min jayaimaki.
Jakia ja binumakin chipu midima ana mia inantiduki.

8-9 Nukudan, nun dama kainshinaki,
jawa unanmadan.
Nukun xenipabu uatian jiwekubidanibu miyui ninkakin
nukun juchibudi yukakin
jabias en miki chaniai miandi min tapintiduki.
10 Nukun xenipabu ma mawabianibun
jatun jancha ninkakin ichapa min tapinkubaintiduki.
11 Janida jene kexa anu ja basi betsa xachiwan inun
papiro ja una wati jukuin ewamiski.
12 Jakia kanidiama tsuan mexteamabia
jene netsuaya jawaida xanamiski.
13 Jaska keskai juni chakabubun Dioskidi ana shinanma
ja basi betsa xachiwan inun papiro jene jayamaken
xanamis keskai jatun shinan benumisbuki.
14 Jadakidida shinankin mestenwankatsis ibiamisbudan,
babujaidabuki,
basnen pudun jawen yumen babujaida bexemis keskabudan.
15 Tsuabuda unanuma jiwekin mestenwankatsis ibiai
jawa kushipa jayabumaki,
basnen pudun yumen bexea kushipama keskabudan.
16-17 Juni chakabubudan, basi jemaintin anu jukuin bexekaini
badin yume wa jawen tapun chaipa mishkiki bexebiaibun
18 tsuada juxun ja basi janua mexashina tsuan unantidumaki.
19 Jaska keskai juni chakabubu
jamapai dasibi jayabiashina keyumiski.
Jakia jawen xantukun basi
betsa ana benemis keskai
juni chakabu betsabudi ana jiwetiduki.

20 Diosunan, yudabun jawa chakabuwaisbuma
medabewakin jawa jatu jeneismaki.
Jakia junibu chakabudan, jawa jatu medabewakin benimawaismaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 Jamen miadan, Diosun ana mia benima inankin
mia usanmakin sai sai imaxanikiki.
22 Jakia miki sinatamisbu Diosun jatu dakewakin
ja juni chakabu jawenabube jiwea yamawaxanikiki”, akaya

Capítulo 9 inun 10 anu Job juinti nishmaxun jaska Dioskidi Bildadin yusinkin yuia danankin Jobun nemaniki.

Sofarin jaska shinain keska Job yusindianikiaki, na janchadan

11 1-2 Job juinti nishmaxun jaska Dioskidi Bildadin yusinkin
yuia danankin Jobun ninkama iniki.

Jawen jaibu betsa Sofarin Job ninkatan yuikin:
“Min janchajaidakunkainxuwen taexun
jau tsuanda unankin mia kemanunwen.
Jaska shinain min jancha chaipajaidaxu keska,
chanima jancha jayamaki.
3 Jamapaikidi nuku yuikin jancha chakayamakin
min nuku pes tsaumaidan, ¿min jaskada shinain ikai?
¿Min jancha chakabuai tsuabunda mia ninkakin
kematidubuma daka min shinan ikai?
4 Jobuun, mian min shinanan,
ibubis min pepakatsis ikai min yusianwen min nuku yuixuki.
5-6 Jaskadada Diosun jau mia kemanunwen,
iwanan, en mikidi shinaiin.
Jawen unanepa jancha juneawen mia yusintidumenkain,
jaska mia tapinmadan, bikajaidaki.
Ninkawe. Jaska mia wakin min chakabu jayawen taexun
mia kupichakayamatidubia,
jaska mia bechipaiaiwen mia kupi bexmas waikiki.

7 Dios kushipajaida dasibi binuatun jawen shinan junejaidadan,
¿mianan, xabakabi min ninkatidu min shinain?
8 Diosun shinanan, nai binua keyatapajaida keskaki.
Kini uke medanjaida xankinjaida keskadiki, jawen shinanan.
9 Mai jidabi kesua keskaki.
Ianenwan kesuakea jaxpajaida binua keskaki.
10 Dios juxun tsuada achitan bichixun jawen kushipawen kupiaya
tsuan nematidubumajaidaki.
11 Tsuada padananain chanichakamisbu Diosun unanmiski.
Chakabu meaibu uinmiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaska jatu uintan jatu kupitiduma ¿min shinain?
12 Mae chaijaida ni medan asno jiwemis dami juni itidumaki.
Jabiaska keskadiai juni unainsmapa betsai damitan badikis
unanepatidumadiki.
13 Min unanepajaida jiwekatsis ikaidan,
menan min shinan pe katutan Dios ea akin yuidiwe.
14 Jamapai chakabu shadabu mia inun minabun memisdan,
jawaida jenekin putadiwe.
ana jatubetan mekin bechipaiamadan.
15-16 Jaska puta keyutan ana jawa chakabu jayama
min besu xunpin xabakabi nia ana dakeama jiwei min dateama
ixanaii.
Janua jaska ikis min teneai dasibi jakimatan
ana jaska shinanma unanuma min ikunkainxanaii,
ana jawa jawen nuiamadan.
17 Badi manananbi badi chaxajaidamis binumai
min benimajaidakunkainxanaii,
jawada min bika tenebiai
penakidani xaba jawenduakidanmis keskai jiwekunkainidan.
18 Diosun mia mekea mia jiweidan,
ja ikunwain unanuma min jiwekunkainxanaii,
unanuma uxai peidan.
19 Min jatu medabewatidu mia benai
mia anu bebidan bebidanbiakin
min juindukuin daka tsuan mia dateama ixankanikiki.
20 Jakia juni chakabubun tsuanda jatu medabewatidu
jamen benabaunkin
jani unanuma jiwetidubu jawa bechiama ixankanikiki,
jatun mawa besti manaidan”, anikiaki.

Capítulos 12 inun, 13 inun, 14 anu Sofarin jancha Jobun bechipaiama kaxe wakin yuikin: “Eandi en unandiaii. Jamapai shadabuwen man ea binuamaki”, akin Jobun Sofar nemanikiaki.

Capítulos 29 inun, 30 inun, 31 anu Sofarin jancha ikun kayabimaken Jobun bechipaiama yuikin: “Eandi en unandiaii. Jamapai shadabuwen man ea binuamaki”, akin Jobun Sofar ninkama inikiaki.

Jawen jaibuaibun Jobun shinan pewanun ika ibiaibun Jobun jabun jancha ana ninkama inikiaki, na janchadan

29 1-2 Jobun ana jatu yuikin:
“Uatian Diosun ea mekexun uinmakubainima keska

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ana ea uinmapainun jaska besti en shinaiin.
3 Diosun jawen bai xabakabi ea waxunaya
meshubiaken jawa dateama en janu kakunkainimaki.
4-5 Ma en juni ewa en yuda kushipaken
Dios kushipajaida dasibi binuatun ea kexexun
en bakebu ebe bukubainaibun
Diosun nuku medabewakin mekekubainimaki.
6 Ina awa chuchu inun cabra chuchu ichapa nun jayakunkainimaki.
Ja inun, olivo bimi tsinitan jawen xeni ichapajaida nun jayaimaki.
7 Nukun mae anu janu xanen ibubu ichamisbu
jiwe ewapa anu jikia en tsauken
8 dasibibun ea uinkin ea kenwain bedunanbu jamaudi xekeaibun
janua juni ewa anibubu benia mapuabun
9 juni mabu ichapayabu jau janchayamanunbun
metutiwen kexa timaxun jatu uinmabu janchama pes mapuabun
10 janua xanen ibubu ana janchai bis ikama unanxubida besti
janchakubainimabuki,
jatun kexa jana jantimaka bestiadan.

11-12 Bakeishta ibuumabu inun nuitapaibu tsuan jatu medabewaisma
ean piti inun tadiwen en jatu medabewakubainaiwen taexun
tsuanda ea uinkin inun ekidi ninkakin ewen benimai ekidi pe yui
janchakin:
‘Jadan, juni pepaki’, iki chanikubainimabuki.
13 Jawa jayama bika tenechakayamakubainaibu en jatu medabewakubaina
ea kenwankin: ‘Min juni peki’, akin ea yuikubainimabuki.
Beneumabudi en jatu medabewaya ewen benimakubainimabuki.
14 En janchawen en tsua padanma inun,
en yunuti kushipa pepa bestiwen taexun ea duawabu
jaska uin en jiwekunkainimaki.
15 En bedudan, bekunbun bedu keska en ikunkainimaki.
Jutekeya jaska nitidubuma keskadi
eadi en ikunkainimaki.
16 Jawa jayama yumainbu en jatun epa keska ikunkainimaki.
Janua nawa betsabu chaikea beaibu jatu mekei
en jatun medabenan ikunkainimaki.
17 Juni chakabubu kushipai ja akin jatu ichakawaibu
jau ana jatu ichakawayamanunbun
jatun kushipa en jatu mepanmakubainimaki.

18-20 ‘Jene kexa ji bananibu meshu medan jawen mebi nibipan mecha
wamis keskai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en yuda jawenduakunkaini en kushipa ana babuama inun
jati badi en jaya tsuan tanatiduma jiwekunkaini
enabu anua anibujaidakunkaini unanuma en mawaxanaii', iwanan,
en shinankubainimaki.

21 En yusinti jancha pes tsauxun ea ninkanun itan
dasibibun ea manakubainimabuki.
22-23 En jancha en jatu yusinkin meneaya dasibibun bechipaikin
tsuan jawa ea kemama ikubainimabuki.
Jawada en yuiai ichapa ninka pewanun ika
badi kuaya ui manamisbu keskakin
en jancha tibi ninka pewanun ika ikubainimabuki.
24 Jatu jancha wai en benimaya
jabuan ea beiskin jeneama
en jatu usan tenexun uian
atimas ea ikunwankubainimabuki.
25 Xanen ibujaida keskakin
jatun detenamenikabu xukua mapuabu bebunxun
yunukubainmis keskakin jabun jau jawada ea axunkubainunbun
jaska en bechipaiai en jatu yunukubainimaki,
xanen ibu keskakinan.
Ja inun, jatun juinti nishmajaidai punu nukabu
jatu daewakin en jatu medabewakubainimaki.

30 1 Na jaska betsa betsapa en teneayadan,
ikis juni bedunan
eki kaxetan ea usankanikiki.
Na jabu eki kaxeaibun
ibubu chikishbuwen taexun
uatian en jatu danankubainiki,
kaman keskabuwen taexun en chaxuwan midima
jau ea mekexunyamanunbunan.
2-3 Jatun epabu chikishi dayaisbumawen taea
jatun mekenen ea jawa dayaxunama ipaunibuki.
Jawa piti jayama bunijaidai jabu mapukubaini
janu tsua jiweabuma anuxun meshu medan
ji tapun xanabiaken pikin xedu xedu aki inun
4 ji pusi mukabiaken betsexun tapun betsa betsapa pukinkin
betsetan pikubainibuki.
5 Jabudan, juni yumetsubu keska wakin
jatuki sinatakin jatu danankin jau chai bununbun
jatu chibain sai sai ikubainkin
mae tibi anuxun jatu putakubainabu paxai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 mananan maxax kini anu inun
maxax ewapabu mania anu jiwekubainibuki.
7 Jabu jaskai nuitapajaidai chaka muxa naman janus
icha mania kaxakubainibuki.
8 Ja yudabu jamenbudan, tsuan bakeki, iwanan, jatu unanbuma
dasibibun danankin chai jatu nichinkubainibuki.

9 Jakia ikis jatun bakebun ea dapixun ea yuain eki kaxekanikiki.
10 En besuki kemu michukin ea dananjaidakin
ana eki kemakatsi ikama benantaxun ea dainbainkanikiki.
11 Diosun en kushipa mebinkin ea dakewaya
tsuan jawa ea ana ninkakatsi ikama
eki ana meseabumaki.
12 Jabun ea danainbu ichapa bexun
ea jawen tin akatsi bidunwantan
chakabuwakin ea tenankatsis ikanikiki.
13 En xuxakatsis ibiaya ea yamawanun, iwanan,
en janu kai anu eki bai kebeanbuki,
tsuan ea jatu nemaxunamadan.
14 Maewan mishki kenebaunibu namakis
pudekin xui wanibu anu jikibidan
eanu butui ishchubidani mesebidan ea datekanikiki.
15 Mesejaidai en datekunkainaii.
Ekidi ibubis pe en shinankubainima ana en jaskamaki.
Unanuma en pe jiwebiakunkainima
nai kuin dunua yamakainmis keskai en ana jaskatan jiweamaki.

16 Isinin ea aka tenei nuitapai en ana jiwekatsi ikamaki.
17 Isin tenechakayamai en xauki dikabis jikixun
ea isinwankin jeneama meshu tibi en bika tenekunkainaii.
18 Diosun jawen kushipawen en tadiyabi ea tetsunxun
19 chi mapu inun mai mishpu keska ea wakin pupus anu ea putaimaki.

20 Diosuun, en mia medabewati yukabia
ea medabewakin min ea jawa kemamaki.
En mia ea a chakayamabia min ea jawa ninkamaki.
21 Ja dukun min ea bechipaibiakubainima
jakia ikis ea ana bechipaiama
min ea ichakawakubainaii.
22 Niwe kushipa keskawen ea benikin
min kushipawen ea bini bini akin min ea taaii.
23 Janu mawa buxanaibu anu min ea iyukatsis ikai en unaiin,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dasibi mawabu janu jatu mekekin min iyumis anudan.
24 Ja nuitapai jawa jayabumadan, eanan,
¿en jatu medabewama ikimamen?
25 Nuitapai jawada bika teneaibu inun
jabu jawa jayabumawen taea jatu uin
¿en jatuya kaxama ikimamen?
26 En jaska jatu medabewakubainimawen taea
en benimati manakabiaya
natian jaskawen min ea kupia en nuitapakunkainaii.
27 En juintinin bika tenei jawa juindukuanma
xaba tibi bika betsa betsapa besti en mekubainaii.
28 Badi chaxama anu en ana jiweama
isin chakabun ea achia
ana unanumama punu nuka bestia dasibibu bebunxun
'Ea medabewakanwen', iwanan, en jatu yukakubainaii.
29 Ea nuitapaidan, yuinaka kaman inu inun avestruzdan,
en jaibu inun en betsabu keska en jatu shinaiin.
30 En bichi ana meshui yuna tenei
en yuda xana bakakunkainaya
31 ja mimawati arpa inun tepedewewen ana benimama
isin pae tenekin en kaxa besti kaiain en ninkakubainaii.

31 1 Ainbu chipash en ainma uin jawen kemukin
chutakatsi ikama Diosbe en yubakaniki.
2 ¿Dasibi kushipajaidatun nai anua
ana jawa jatu inanxanimenkain,
jabun kanekin jawen ainma chutakubainaibu
dasibi jatu uinmistunan?
3 Juni chakabubu inun tsuabuda yubakabiatan
jawa akabuma jabu ixankanikiki, nuitapaidan,
jabu ana jawa pe jiweamadan.
4 Jamapai shadabu en akubainmis tibi
Diosun chanima ea uinkubainmiski.

5 Chanima emebi shinan chakabuakin
en jatu jancha chakabuwaismajaida inun
tsuada padanun, iwanan, en shinankubainsmadan,
xabakabi chanima en matu yuiaii.
6 En pepajaida wamis ea unanti wakin
Diosun besti jawen pisatiwen tana keska wakin
ea tanakin pewaxanikiki.
Jaska ea tanatan en pepaken ea unanxanikiki.
7 En jiwea pepa jenetan jawada uin kemukin chibain kasmai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en mekenwen jawada chakabu shadabu en meimaken
8 jawada banakin en chachima jau betsabun pikasmakin
jawada en banaima jau betse betse anunbunwen.

9 Chanima kemukin ea dapi jiweatun ain uin kasmai
jawen bene janumaken padantan en chutaimakenan,
10 jawen taexun en ain ea mebintan
juni betsan tsumawakin esclava wabaina
jau juni betsabun ati wakin chutakubainunbunwen.
11 Jaska en jiwei atimapamiswen taexun
jau Diosun ea kupijaidaxanunwen.
12 En kena pepa ana shinantima wakin
en mabu ea menun keyuntidubuki.
Jakia en kaneismawen taea en jawa dateamaki.

13 En dayadubu juni inun ainbun
jawada jawama bikatsis iki eki ja ikin
jaska ea yukaibu jatu dananma
inankin en jatu medabewaimaki.
14 ¿Ana jadatu jaska Diosun bechipaiai axunkin
en uinmatidumen?
Jamen en kanemisdan,
¿jaskada en Dioski chanitidumen, ea yukadan?
15 En dayadubu inun eadi jabias Diosun
nukun ewan xankin anu nuku dasibi dami wakin
jiwemaniwen taexun en jatu ninkakubainimaki.
16 Jaska inun, tsuada jawada jayama nuitapaibu
jatu medabewakin en jeneama ikunkainimaki.
Ainbuaibu jawen bene mawanibu jatu yubanixun
jatun piti inankin en jatu medabewakubainimaki.
17-18 Ainbu beneuma nuitapai
jau tsuan jatu ichakawayamanun mekekin
bakeishta ibu juni jayabuma
jatun epa keskakin en jatu medabewakubainimaki,
piti eskadabes jayabia enmesti piama
jatu paxkaxunkubainkinan.
19-20 Matsitian tsuada yabukuti jayama nuitapai inun
tadiuma matsi tenei mawakatsis ikai uinkin
en chaxuwan dani tadi tima en jatu inan
jawen yabukui xanakubainkin benimakin ea yuikin:
‘Min juni pepaki’, ea wakubainimabuki.
21 Xanen ibu kushipa betsabun bakeishta ibu jayama

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ichakawaibu jatubetans ichakawakatsi ikama
jaska en chakabu ekidi yuikin shinantidubu unain
en pepa besti ikunkainimaki.
22 Na jancha en dama yuiai en chanichakayadan,
en punyan ibubis teketan
en punti anua tsekei jau paninunwen.
23 Diosun ea kupikin tenemaya
jaskatan jawen kushipa en nematiduma
jawen en datejaidaii.

24 Unanuma jiwenun ixun oro mane ichapa ichawatan
jaki chiti inun ika en jawen kemukin shinanma ikunkainimaki.
25 Dayakunkaini inabu ichapa inun, mabu ichapa inun,
dayadubu ichapa inun, pei ichapa en jayabia
jaska shadabu ja shinain en jawen jawa keinsmajaidaki.
26 Badi jawen chaxa jawenduajaida kainkidanai inun
uxe babekei ewapai jawenduajaidadi uinkin
27 jawa june inun xabakabi en jatu kenwan taskaismaki,
en meken jatu meshanxunkinan.
28 Jakia Dios danankin badi inun uxe en kenwanmiswen taexun
Dios nai anua eki sinata chakayamakin
ea kupitiduki, unanbiai en jaki pechiadan.

29 Jabu eki sinataibu chakabun jatu achia bika teneaibu
jatu uin jatukidi shinan chakama en jatuwen nui bestimiski.
30 Eki sinataibu jau mawanunbun
jatukidi jancha chakabukin en jatu yupuismajaidaki.
31 Tsuada ebe jiweabun nawa betsa chaikea beaibu
jatuwen kemukin jatu ichakawanun ikaibu
32 ja nawabuwen nuikin jiwemanu jau uxayamanunbun
jatu mekekin en jiwe anu ixun en jatu uxanmiski.
33-34 Juni betsabun kanetan yudabuki datejaidakin
jatun chakabu junekubainmisbu keska wakin
eandi jawada june kanekin chakabuwatan en juneismaki,
tsua padanmadan.
Jamen en chakabuwen taea
enabu eki dakekin ea danantidubuwen taea
en jiwe bepu keyutan
en nishma dakaismaki.

35 Na eska en yuikubainai tsuanda jau ea ninkaxanun
jawen matu unanti wamati en kena ibubis netankin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en keneaii, bisha bisha akinan.
Jaska en kanekubainimakidi juni betsan jau kenetan
xanen ibubu inanunwen, jawen ea yuankin chitetidan.
Ea jaska waibun Dios kushipajaida dasibi binuatun
ea ninkamisxun ea medabewakin
jau ea kemanunwen.
36 Jaska ea chitebiaibu en kaneismawen taea ma keneabu
maiti keska ja kene sawetan dakeama en nikaunxanaii.
37 Xanen ibujaidatun bake keskai pepai
jawa chakabuma Dioski kematan
dasibi en akubidanai ja bebun nixun en yui keyuxanaii,
jawa dakeamadan.

38 Janu en yunumis mai udu pewakin
dasibi pe mekekubainkin
badi betsatian banayuama en juindukunmamiski,
jau ana mai pepayunun manakinan,
jau ea juni mawayamaxanunan.
39 Jamen tsuanda yunu en yumetsuima kasmai
en dayadubu padankin en jatu pe pakamaken
40 en bai anu xekiwan trigo ana jukuanma
jakia muxa besti benei inun
xekiwan cebadadi ana jukuanma
basi chakabu benekin
jau dasibi en yunu bai achikubainxanunwen”,

akin jawenabu nemai jawen janchawen Jobun yuinikiaki.

Capítulo 32-37 anu juni betsa Elihú jatu keska juni ewama bedunanwen taea jatun jancha ninkai pes tsauxun jatun jancha dasibi ninkatan ja juni dabe inun dabeki jatuki sinatakin jaska Jobun kaneima shinanmakin pewakatsis ikin jawa medabewatidumabia jancha jawenduawen yuikubainaya capítulo 38 anu Dios janchakin nemanikiaki.

Jobun shinan betsa betsapa Diosun unanti wamanikiaki, na janchadan

38 1 Janua niwe kushipa shubi shubi ikai anuxun jancha wakin
Jehován Job yukakin:
2 “En mia axunmis jawa pe ekidi tapinkin
min unandiamabia ekidi jatu yuikin
xabakabi wama junei min janchakunkainaidan,
jabia min miaki”, atan,
3 “Min kushipawen jawa dateama

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

min ea ikunjaidawamisdan, ea uinmawe,
na yukati tibi en mia yukai ea kemakinan.
4 Min chanima unanepajaidadan,
ja mai dami wakin en taewayadan,
miadan, min jani inimenkain ea yuiwe.
5 Mai dami wakin taewakin tana keyukin
¿jatixun jawen kesu wakea tsuan ani min unain?
¿Tsua inimen, ja mai dami wai dayaidan?
6-7 En nai tsumabu benimajaidakin ea kenwainbun
penamajaida bishi jatidi chaxai taekidani
jabe benimai kantaibun
ja mishkipawan kushipajaida jawen mai mestenwankin
ja dukun janakinan, ¿tsuan animen?

8 Mai uke medanua dasibi ianenwan tuebidanaidan,
¿tsuan jene nemakin mainwen bepukin
kexa wakin metu wabaunimen?
9-10 Ianenwan nemakin jawen kexa jatixun
kesu kawanawakin ean en aniki.
Dasibi bepu pewakinan, nai kuin jawen tadi keska wakin inun
basnundi jawen bakeishta yabukuti keska wakin
ianenwan en axuniki.
11 Jaska watan ianenwan yuikin:
‘Janu besti kesua tunkax ikin tsakabidanbidanxanwen,
ana unudi binuamadan’, akin en nemaniki.
12 Penai jau badi chaxai pekidanunan, jiwekunkainkinan,
¿min ma jaska yunuimamen,
ean en amis keska wakinan?
13 Mai jidabi jau xaba wanun yunukin
inun juni chakabubu jau datei paxanunbun
mai taka taka akin jatu putakin
¿min kushipawen min ma yunuimamen?
14 Badi chaxakidanaya mai besu betsai mati matipa
tadi jawenduai keskai tashi midin itiduki.
15 Badi chaxakin juni chakabubu achibiatan junekainmis keskai
juni sinatamisbu keyuxanikiki.

16 Ja ianenwan uke medan junea
janua jabai uinan, ¿min ma katanimamen?
17 Janu mawabu bumisbu meshujaida anu
jawen jikiti beputi xuidan, ¿min ma uintanimamen?
18 Mai jidabi jatixun kesuakea jawen jaxpa inun jawen chaipadan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

¿min unain?
Jaska en mia yukakubainaidan,
chanima dasibi min unan keyuimenkain, ea yuiwe.

19 ¿Xaba inun meshu janu idumisdan, min unain?
20 Jawen kati baiwen mai jidabi chaijaida dunkemabaunkin
badi inun meshu ana chintunwanbidankinan,
¿min jatu yunutidumen?
21 Min jaska yunutidumajaidaki.
Mai bawakin dasibi en dami waitian
min kaini badi ichapa min jayabia
dasibi en dami wani min unantidumajaidaki.

22-23 Janu detenamei nuitapaibutian
juni chakabubu jawen jatu kupixanun, iwanan,
ja ui matsijaida inun badux ui janu en adua
jadi kaxun ¿min ma uintanimamen?
24 ¿Jadatu baiwen xaba jui
ibubis chaxakidani pabidanmismen?
Niwe badi juaikidia xunku ibidani
¿jaskatan pua iki pabainmismen?
25-27 Ja mai tsusinjaida anu janu tsua jiweabuma anu
cha akin jau basi benemanun
tin ikainkaini kana baka baka ikai yunukin
¿tsuan ui bepenkin ui ima chakayamamismen?

28 Ui inun basnunan,
¿jatun dami wanidan, ibu junidan, tsuamen?
29-30 Mati keyatapajaida anua
matsijaida wakin paxku inun, jene inun,
ianenwan batapa tankimamisdan,
¿tsuamen, jaki banidan?

31 Bishi xukua jawen kena Pléyades
¿mian min jatu meketidumen, jawa paxkamadan?
Ja inun, bishi xukua betsa Oriónan,
¿mian min paxkatidumen, maewakinan?
32 Bishi xukua tibidan, janu kaiaintianan,
¿mian min jatu taxnimamismen?
Bishi xukua dabe Osa Ewa inun Osan Bakedan,
¿janu dakai anu mian min jatu maewakubainmismen?
33 Nai anua xanen ibukin jaska dayakin en yunukubainaidan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

¿min unain?
Jaska en yunumis mai anuxundi jabias keskadi
¿min yunudiamismen?
34 Jau miki ui ichakayamanun
¿min jancha bestiwen nai kuin min yunutidumen?
35 Min yunua janiada kana baka baka itan mia yuikin:
'Nun nenuki, min nuku yunua nun ikaidan', ikin mia
yuibainaibudan,
¿min jaska ninkamismen?
36 ¿Tsuan yudabu unanepa wakubainmismen?
Junibun yushin ninkanikaya wakinan,
¿tsuan jatu jaska wakubainmismen?
37-38 Unanepajaidakin nai kuin jati jaya
¿tsuan tanatidumen?
Mai mishpu tanki keyua dasibi tsusin anu
¿tsuan ui imatidumen,
nai kuinki unpax mata main juka keska wakinan?

39-40 Inu betsa león yuxanen jawen bakebu pimakin
jatu yani wamanun ika
jatun kini uke medan kasmai
chaka medanxun manaibu
yuinaka ¿mian detexun min jatu bexunmismen?
41 Tete meshupan bakebu jawa pitima
insh insh ikin ea medabe yukakubainaibun
¿tsuan ibu medabewa jatu piti bixunmismen?

39 1 Mati matipa anua yuinaka cabra jatian
jawen bake kainmisdan, ¿min unain?
Chaxu bake kain kamiaidan, ¿min ma uinmamen?
2 Jati uxe chaxu bakeyatan janu kainmis
¿min ma unain?
3 Chaxu yuxan jawen bake kainun ika
kami chincha daka kaintan isinjaidai mainmiski.
4 Janua kaintans jamebi benia damesteni kushipatan
ni anua ewatan chipu jawen ibu dapaxkabainmiski,
ana janu jawen ibu anu chintuanmadan.

5 Asno inabiaken ¿tsuan nichinimen,
jau yuinaka betsa keskai jamebi jiwekunkainunan,
jawen nexa pekatan tsuan mekeama
jau ibubis jiwenun taxnimakinan?
6 Janu tsua jiweabuma anu napanpa mai sauya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jau janu jiwenunbun ja asno nichinkin
uinmakin ean en jatu metuniki.
7 Mae ewapa anua yudabu janchawainbu asnon jatu bechipaiama
inun jabun asno yunukin sai amisbu ninkakatsi isbumaki.
8 Pinun ika mati inun panpa tibi anu
basi pepa benai asno nikunkaunmiski.

9 Ina awa bene ibuuma yuinaka keska jiwekunkainmis
¿mia dayaxuntidu min shinain,
min ina jiwe anu pubenbiaken uxankubainkinan?
Min jaska bichitidumajaidaki.
10 Ja ina awa min dayamakatsis ikai ji tekishkunxun ninkamas
¿min bai beden amakin jen iyamabiaya min pewamabaintidumen?
¿Kayanbis kakin dayakainkin mia kachun kaya
mia pukin pukin akin pewaxunbaintidumen?
11 Min daya jau ibubis mia axunkubainun
ina awa bene puben kushipawen taexun
mia pe dayaxunun ¿ja besti min jenetidumen?
12 Min xekiwan trigo tsekaxun
min mae anu januxun min xememis anu mia ichawaxuntidudan,
¿jaska min shinain?
Mia jaska waxuntidumajaidaki, pubenjaidawen taeadan.

13 Yuinaka peiya avestruz jawen pei bichu nanketapa keskabia
benimai pea pea ibiamis manaundi nuyakaintidumaki,
jawen pei kushipamawen taeadan.
14 Janua badi chaxakin jawen bachi jau xana wanun
jawen bachi mashi anu paketan jenebainmiski,
15 yudabu inun yuinakapan pemakin
jawen bachi chakabuwantidu jawa shinain jawa nuiamadan.
16 Jawenama keska jatun bake ibubis tushiabu
jatu jawa mekeisbumaki,
jawen bachi pakei jamen dayashina jawa ana shinanmadan.
17 Eanan, avestruz jawa unanepati en inanma iniki,
jawa pe shinantiduma wakinan.
18 Jakia benitan pea pea ikayabi kushikainkin
caballoki katsaumea buaibu
jawaida jatu binubainkin jatu usanbainmiski.

19 Caballo kushipa wakin inun
jawen texu anu bu chaipa jawendua wakinan,
¿mian min animen?

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 Yudabu datejaidamai janx janx iki
¿caballo min ishchumatidumen,
shini ishchumis keska wakinan?
21 Kanun ika jawen kushipa jatu uinmai
panpa anua taweshiki taweshiki ikin
juni katsaumea detenameaibu anu
jawa dateama caballo jikibainmisbuki.
22-23 Jawada mesejaidabiaken usain juni jaki katsaumea
jawen pia ichapa chinexekeaya bei
kushama kushama abidanaibun inun nupe chaipa inun
jashi chaipawen detenamei baka baka iki detenameaibun
jawa datei teku itan caballo chintuinsbumaki.
24-25 Chaikea detenamei sai sai ikaibu
caballon ninkakin jatun jimi xetei
janua trompeta chan chan akaibun
ana jawen dekinwen janx janx iki
jawa manai pes nitiduma
tsuan jatu nematiduma
detenameaibu anu jawaida kushibainmisbuki.

26 Jamen betsadan, jau tete nuya tapintan surkidi nuyakaintanun
¿unanepa wakin mian min yusinmismen?
27 Nawa teten jau manaundijaida jawen bachi paketi na wanun
pewamakinan, ¿jabia mian min amamismen?
28 Mati keyatapajaida mamaki mishki betsa naexpa anu
nawa tete yuxan janu badidi inun meshu medan juindukunkatsi
janu jawa jikitiduma
uxakatsi na wakin jawen iduti watan jiwemiski.
29-30 Jadi manaundijaidaxun manakin jawen piti nami jawada bechitan achixun
jawen bakebu nami jimiyabi pimakubainmiski.
Yuinaka betsa mawa inun detenamei mawabu anu
nawa teten nami pi icha mapumisbuki”, itan

40

1-2 Jehován Job ana yuikubainkin:
“Mianan, en Dios kushipajaida dasibi binuatun
jaska ean bechipaikin en amis ¿ninkamas ana ea pewakin
min ea ana chitekatsis ikai?” aka

3-4 Jobun jawa yuitiduma unanxubida yuikin:
“En jawamajaidawen taexun
en mia jawa ana jancha watidumajaidaki.
5 En jaibuaibu ma en jatu dabeki yuikubainshinaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ana jancha betsa yuikin en mia jawa yuitidumaki”, aka

Jawen kushipa Diosun Job xabakabi ana unanmanikiaki, na janchadan

6 janua niwe kushipa shubi shubi ikai anuxun jancha wakin Jehován
Job ana yuikin:
7 “Natian jaska min kushipamis
ea uinmadiwe,
na yukati tibi en mia yukai ea kemakinan.
8 ¿Mian ea chitekinan,
kanekin en chakabuwaima mian min ea yuiai?
Janua mia ikidan, ¿dasibibu bebun
jawa chakabuwaisma min kainkatsis ikai?
9 ¿Miadan, min kushipa jayamen,
ea en Dios kushipa jaya keskadan?
¿Min juidan, ena keskamen,
kana tin ikainkainai denke ikainai keskadan?
10 Xanen ibukin kushipa sawea keskai kushipai jawenduai
chaxa chaxa iki keskawen yabukuwe.
11 Ja ibubis kenkubainaibu dasibi jatu uin
jatuki sinatakin babu wakin jatu dake wawe.
12 Tsuabuda ibubis kein janchamisbu
jatu uin bestikin di akawakin
jatu bextewe.
Janida junibu chakabu min jatuki nukuaidan,
jatu chusha keska wakin dake wakin jatu bextewe.
13 Mai anu maiwati uke medanjaida anu jatu bichikin bepuwe,
ja mawabudan.
14 Min jaska waya,
‘Min kushipawen min ibubis maematan meketiduki’,
akin ean en mia unanxanaii”, atan

15 ana Diosun yuikin:
“Yuinaka itamamajaida Behemotkidi shinanwen.
Yuinaka Behemot inun mia en matu dami waniki.
Jabunan, ina awa keskakin basi besti pikubainmisbuki.
16 Kushipajaida jawen kati nami inun
jawen pubi namidan, babumajaidaki.
17 Jawen kate jinadan, chadishki, kuxa ji keskadan.
Jawen kishi punu jawen taeki tsamiakeakea kushipajaidaki.
18 Jawen xau tibi mane bronce xankian keska inun
jawen kishi inun jawen punyan
mane kushipa hierro keska kushipajaidaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Ja yuinaka Behemot dami wakin
dasibi yuinaka betsa en jatu binumakin keyuniki.
Ean en dami waniwen taexun
ean besti tenankin en yamawatiduki.
20 Mati matipa anu janu yuinaka betsa piananbu jiwea
beyusbiamisbuken
jabianuxundi basi jukuain yuinaka Behemot bexun
pikubainmisbuki.
21 Ja inun, ji betsa loto utapan naman dakai inun
ian kexa tawa anu junea manimisbuki.
22 Paxku kexa ji loto inun ji betsa álamo
xukua mapubauna anu utamisbuki.
23 Jene bai matai kushibidanaya jawa dateisbumaki.
Jatun dekin anu jene kesubiaken unanuma mapumisbuki.
24 Jatun bedu tsekanun, iwanan,
¿tsuan jatu achitidumen?
¿Jatun dekin anu tsuan jatu deuwatidumen?
Tsuan jaska watidumajaidaki.

41 1 Ja kape puben itamamajaida jawen kena tsatsakapetanwankidi
shinanjaidawe.
¿Xeamati ewapawen xeamakin min bitidumen?
¿Dispiwen jawen jana min nexatidumen?
2 Jawen dekin xui dabe anu dispi mistubain
¿min nexatidumen?
Mane betantiwen jawen kui ¿min betantidumen?
3 Jawen daewati janchawen jau min jawen nuinun
tsatsakapetanwanen mia ea akin
yukatidu ¿min shinain?
4 Jawen jiwea dasibi min dayadu esclavo jau ikunkainxanun
¿min jabe yubakatidu min shinain? ¡Jaskatimajaidaki!
5 ¿Isa pishtabe min beyusmis keskai
ja tsatsakapetanwanbe min beyusxanai?
Min ainbu bakebube jau jabe beyusnunbun
¿min jatu nexaxunxanai?
¡Min jaska watidumajaidaki!
6 Piti inananain biananananmisbu jiwe anu tsatsakapetanwan iyua
¿jati jawen kaduwen taea binun ika ibube ja itidubumen?
¿Jatu inankin jawen yuda min mexte mexte atidumen?
¡Pubenjaidaken min jaska watidumajaidaki!
7 Pia kuin ichapawen jawen bichi pesakin
¿ukedi kainmakin min texun wantidumen?
¿Jawen buxkaki jashiwen min chachitidumen?

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

¡Min atidumajaidaki!
8 Achinun, iwanan, min mamepia jawen kushipawen mia binukin
maemaxanikiki, mia isin tenemakinan.
Januxun min ana metidumajaidaki.

9 Tsuabunda tsatsakapetanwan jawen yuda uin besti
date paepai shinanentidubuki.
10 Tsuanda tsatsakapetanwan besten wankin
bechima sinatajaidaya
tsua ja bebun katidumajaidaki, binubaunidan.
Ea Dios kushipajaida dasibi binuatun
besti en binutiduki.
11 Dasibi nai naman jaya enaski.
Jaskawen taexun jaska bechipaikin en amiskidi
tsuanda ea chitetidumaki.
12 Tsatsakapetanwan jawen pabu tibi inun
jawen yuda kushipajaida yuinaka betsan binuamawen taea
en jakidi yui jenetidumaki.
13 Jawen bichi xaka kextujaida chachikin
¿tsuan pesatidumen?
Jawen bichi kushipajaida babuma ¿tsuan dashpetidumen?
14 Jawen deta chaipa xeta ichapa mapubaina mesejaida
¿tsuan jaxpa watidumen?
15 Jawen yuda xaka tsami keku dakabaina
kushijaida mishki keskaki.
16 Jawen xaka tsamiadan,
janus kekubaina niwe jikikaintidumaki.
17 Ja jawen xaka tsami mestenjaidabainawen taexun
tsuan besha wakin paxkatidumaki.
18 Jawen jui aun aun iki kana bakai keskamiski.
Jawen bedu chaxajaida tashipa badi taxnikidani
chaxamis keskaki.
19 Jawen dekin anua chi jede kain
deken bishi bishi imiski.
20 Jawen dekin anua kuin kainmiski,
kenti pichan kukatsa iki kuin puamis keskaidan.
21 Jawen jaxpa anua chi jede xun akin
tsiste keti wamiski.
22 Jawen texu kushipajaidawen taea
dasibi ja bebun mapua datejaidamisbuki.
23 Jawen yuda nami tibi jawa babu jayama dasibi kushijaidaki,
mane hierro payua keska tsuan chachikin pesatiduma keskadan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24 Jawen juinti mankan keska kushijaidaki,
mishki deneti keskadan.
25 Tsatsakapetanwan benikin jatu datea
jaki mesei yushibubu date paepai paxamisbuki.
26 Nupe chaipa kenujaida inun, jashi kenujaida inun,
pia kuin jawen debu mane kenujaida denetamea inun,
detenameti betsa dardo jabu shadabuwen
tsuan tenantidumaki.
27 Jatun shinanan, mane hierrodan, tawa xana keska inun
mane bronce ji chapui keskaken
tsatsakapetanwan jatiki dateismajaidaki.
28 Pia kuinwen tsakabiabu jawen datei paxatidumaki.
Mankan tunku jaki puta puta abiabu jawen dateama
basi xana puta puta akaibu keska shinanmiski.
29 Binu ewapa kushipawen jatu makush makush aka
tawa xanawen jatu kusha kusha aka keska inun
chachiti jaki putabu jawen jui ninkai
jawa dateama usanmiski.
30 Jawen nuta xakawen pupus anu xadakainkin
bai tapinbainkin tsispubainmiski.
31 Jawen yuda itamamawen taea
ianenwan nua medan jikikainkinan,
kenti kukatsa ikai keskai inun
dau xeniya kapamana buspuai keska wabainmiski.
32 Janua jene xatebaina
jachun jene bechunkaini
jawen bechun juxupajaida jenebaina
bu juxupa niwe xunku ikainkin
pesha wabaina keskamiski.
33 Mai jidabi anua tsatsakapetanwan keska
yuinaka betsa jayamaki.
Jau tsuaki date taskayamaxanun en dami waniki.
34 Yuinaka betsa pianan mesebia dasibi jau jaki datexanunbun
jatun xanen ibu wakin yuinaka dasibi en binumaniki”, aka

Diosun unanepakidi Jobun xabakabi ana tapinikiaki, na janchadan

42 1-2 januxun Jobun Jehová kemakin yuikin:
“Jamapai shadabu unan keyukin
dasibi min jaska akatsis ikai min atidu
betsan atidumadan, ma en mia unaiin.
3 En jawamajaidabia jaska min bechipaimis keska
min amis ninka pewadiama en janchashinaki,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaska en jawa unanmajaidabiatun mia uinmaidan.
Kushipakin jaska dami betsa betsapa pepa min akubainmis
tapinkin ninkadiama en mikidi janchashinaki.
4 Diosuun, mian ea yuikin:
‘En mia jancha wai ea ninkawe.
En mia yukai ea kemadiwe’, akin
min ea yuixuki.
5 Uatian mikidi yusiainbu ninka bestikin jaska bestiwen en mia
unankubainshinaki.
Jakia natian ibubis miki nukutan en beduwen en mia uiaiin.
6 Jaskawen taexun jawada mikidi en yuishina ana shinanma
en yamawakatsis ikaii, jau min ekidi jaska ana shinanyamanunan.
Na jabiatian mai kudu inun chi mapu anu tsauxun
mikidi en ana shinan betsa wakin taewaii”, akaya

Diosun Job duawakin ana jawen jamapai inanikiaki, na janchadan

7 Jobbe janchakunkaini keyutan Jehován Elifazdi yuikin: “En tsuma
Jobun akubidanshina keskama ekidi chanima jancha man yuiamawen
taea mia inun min jaibu dabeki en sinatajaidaii. 8 Jaskawen taexun na
jabiatian 7 ina awa bene inun 7 chaxuwan bene katuxun en tsuma Job
anu butankanwen. Man ja buxuan Jobun ea daewakin matun inabu
tesenxun chiwen matun ina jidabi matu kuakin keyuxuntan Jobun matu
medabewakin ea matu yukaxunaya en matu ichakawama ixanaii. En
tsuma Jobun jancha chanima yuishina keska wama jaska man bechipaiai
keska man ekidi jancha chakabubiashinken en matu kupiama ixanaii”,
aka
9 janua Elifaz inun, Bildad inun, Sofar buxun jaska Jehován jatu
yunua axuanbu Jobun Jehová jatu yukaxunaya Jobun yukai Jehován
ninkaxunikiaki.
10 Januxun jawen jaibu dabe inun besti Jobun jatu yukaxunkin
meneaya Jehován jaska Job pepawa jiwekunkainima keska ana
duawakin jawen yuda xuxawatan uatian jayakunkainima keska wakin
ana dabeki jawen jamapai Job inanikiaki. 11 Janua jawen betsabu dasibi
inun, jawen puibu dasibi inun, jawen jaibuaibu dasibi inun, jatube
janchanamekunkainima dasibibun Job ichabidan uin bexun jawen jiwe
anua jabe besikin Jobbetan piti ichapa pikin jaska atimapa chakabu betsa
betsapa Jehován inankin tenemakubainimawen taea jawen nuijaidakin
medabewakin daewakin bestibu tibitun jatida pei jexe kadu inun oro
mane meichikiti Job inanibukiaki.
12 Janua Job anibui badi ichapa jawen jenei jiwekunkainaya jaska
uatian duawani binumakin dabeki keska Jehován Job ana duawakubaina
jawen chaxuwan 14,000 inun, 6,000 camello inun, 1,000ti dabebainbaina

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ina bene jau ana pubeanma pe dayakubainunbun jawen jubu jatu
mextemamis inun, 1,000 asno yuxan Job jayakunkaini 13 ja dikabi ana
juni bake 14 inun ainbu bake 3 jatu ana bawadianikiaki. 14 Januxun
jawen ainbu bake iyua kenakin: “Jemimáki”, atan ja kachu jawen
ainbu bake kenakin: “Quesiáki”, atan jawen ainbu bake jawen jenea
kenakin: “Queren-hapucki”, akin kenani 15 mai jidabi anua ainbu betsabu
jawenduajaidabiabun Jobun ainbu bakebun jatu binunibukiaki. Januxun
Jobun jawen mabu jaska jaya paxkaxunkin jawen ainbu bakebu inun
jawen juni bakebu ma ewabuwen taexun mabu inun inabu inun jawen
tsuamabu ichapa Jobun jatu inankin ibuwamatan
16-17 jatu jaska watan ana 140 año jiweyukunkainkin jawen bababu
inun, jawen bababun bakebu inun, jawen bababun bababu jatu
uinkubaini mestebujaidai unanuma Job mawanikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

SALMOS

Dioskidi kantatiki

Jawen unanmati janchaki

Salmos dasibi jawen kantatidubu janchaki. Kenwankin Israelin enabu besi Salmos kantapaunibukiaki. Salmos yuikin kenwanti jaska shinanibu nun tapintidubuki. Jesús ikunwainbu ichapabun Salmos kantadiakubainmisbuki.

Benima kayabidan, pepabuna bestikiaki, na nawati janchadan

1 1 Juni pepa benimai shinan chankainan,
tsuabunda jamapai chakabuwakin
jatu yusin chakaibu jatun yusian danain inun,
jabun bai chakabu tanama inun,
jabun Dios ichai jaki kaxemisbuwen taea jabube mapuisbumaki.
2 Ja juni pepabun Jehová Diosun yusian bechipaikin tapinjaidakin,
jakidi shinankubainmisbuki,
badidi inun meshu medanan.
3 Ja yudabudan, jene kexa ji banabu pe ewatan
janu bimiaitian jawen bimi pe jushinmis keskabuki.
Ja inun, jawen pei xanama keskai,
jabun Diosun jancha bechipaimisbudan,
dasibi jaska amis pepajaida ikubainmisbuki.

4 Jakia tsuabunda Dios danankin ninkaisbumadan,
jawa pepa jayabumaki.
Jaskawen taea mai kudu niwen sa akin
jatu yamawabainmis keskabuki.
5 Jakia Diosun yuda dasibibu janu jatu unanti waitian
jabu Diosunabu pepabu jikiaibu anu jabudi jikimama
jabun chakabuwamiswen taexun jawa manakuti pepa jatu inanma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun jatu kupi bestixanikiki.
6 Jakia jawada Diosun bechipaiai yudabu pepakin chibanmisbu
Jehová Diosun jatu mekekubainaya
jabun Dios chibainsbuma jani paxati jayama benujaidaxankanikiki.

Dios inun jawen Katuakidikiaki, na nawati janchadan

2 1 ¿Jaskai yudabu Dios ikunwanbuma mae tibi anua jawa unanma
jawen jawatima bestiwen yubakai shinan betsa betsapa wai
itimaskakanimenkain?
2 Mai anua xanen ibu kushipabu xanen ibu betsabube
Dios inun jawen Katuaki sinatai jatu maemanun ika
yubakai jatuki ja ikanikiki.
3 Jui kushipawen jabun yuikin:
"¡Ja Diosun jatun nuku mekea ana en bechipaiamaki!
¡Jawen mane dispiwen nuku menexa keska wani pekenankanwen!"
ikaibun

4 jaskaibu Jehová Dios naiudia xanen ibumistun ninkatan
jatukidi shinain jawa unanbumawen taea jatu usanmiski.
5 Janua jau jaki datejaidaxanunbun jatuki sinatajaidakin jatu yuikin:
6 "Ja Xanen Ibu en katuni en yunuxanai
ja medibi mae pepa mati Sión anu xanen ibuxanikiki",

7 Jehová Diosun jaska wani ekidi shinain matu yuinun ninkakanwen:
"En jawen Katua ea yuikin:
'Min en bakedan, natian en jiwea mia inankin en mia yunuaii.
8 Min ea ea akaya mai pakea jidabi anu dasibi jiweabu
en mia yunukin mina en mia wamaxanaii,
jatun Xanen Ibu kayabi mia wakinan.
9 Mane mestenti tsumaxun
xanen ibu kushipa dasibibu min jatu yamawaxanaii,
jaska mai kenti wanikatun jawen kenti chakabuken ibuan pusamis
keska wakinan' ",

10 jaska wani matu yuinun ninkakanwen:
"Man mai anu xanen ibu kushipabuun,
¡na jancha nukun Xanen Ibu kayabikidi ninkakin tapinjaidakanwen!"
11 Jehová Dios duawai dayaxunidan,
jaki mesei datekin benima besti wakubainkanwen.
12 Ja inun, jawen bake kenwankin pepawakubainkanwen,
man ninkamawen taea jawaida matuki sinataya jau bai namakixun
matu tenanyamanunan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jamen tsuabunda Diosun Katua bechipaikin
mekemakubainmisbudan,
jabu besti benimakubainmisbuki.

Diosun kushipa uinkin yudabun
kenwankubainmisbukiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki

8 1 Jehová Dios nukun Xanen Ibu kushipatuun,
¡min pepa kushipajaidawen mai jidabi min tsumaken mia
kenwanmisbuki!
Min kushipajaida nai binumai keyatapajaida min iakea jayaki.
2 Bakebu inun bakeishtajaida chuchu akaibun
mia kenwankin paxati jiwe keska waibu ninkatan
mia jaska waibu bechipaiama jabu miki sinatamisbuwen taexun
ja chakabubu inun ninkaisbuma min kushipajaidawen
min jatu dakewama jadakidi yuitima ixankanikiki.

3 Nai dami watan min jaki uxe inun bishi dami wakin janani
uinkin jakidi en shinanmiski.
4 Januxun junibukidi shinankin:
Nun jawa watidumajaidabiaken
nukukidi jakimama min nukuwen nuimiski.
5 Yudabu damiwakin dios itsa wabiakin kushipa bexmas wakin
min jawendua wani min jatu kenwanmiski.
6 Dasibi min dami wani yudabun ibu wakin jatu pe mekei
jau jatun xanen ibu ikubainxanunbun min jatu yununiki,
7 chaxuwan dasibi inun, ina awa dasibi inun, ni medan yuinaka
jiweabu inun,
8 peiyabu manaundi nuyabaunmisbu inun,
jene inun ianenwan anu baka nunuabu inun dasibi bakabe
jiweabudan.

9 Jehová Dios nukun Xanen Ibuun,
¡min pepa kushipajaida shinankin mai jidabi anuxun mia
kenwanmisbuki!

Yudabu patapabun Dios danankanikiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki

14 1 Juni unainsma patapabun Dioskidi shinankin yuikin:
"Dios jayamaki", imisbuki. Jabudan, padananain atimapai
jiweabuki.
¡Tsua betsan jatunmebi jawa pepa wamis jayamaki!

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Naiudixun Jehová Diosun yudabu uinkin shinankin:
“¿Tsuabu pepakin ea en Dios ea benabaunkanimenkain?” ibiaya
3 jakia tsuan Dios benama dasibibu padananan bestimisbuki.
Janixun juni pepa bestichai tsuan bechitiduma jayamajaidaki.

4 Jabun chakabuwakubainaibudan,
jawa Dioskidi ninkabumaki.
Jabiabundi enabu jatu pikin itsa wakanikiki, misi pia keska wakinan.
Jabun Jehová Dios ikunwanbuman jatu jaska wakanikiki.
5 Jabun Dios ninkakin chibainbu Diosun jatu pe mekekubainmiski.
Jamen jabun jawen jancha chibainsbumadan,
Dioski datechakayamai saki saki ixankanikiki.
6 Jabu nuitapabiakin Dioskidi shinankin chibainbu
jatuki kaxebiaibun jakia Jehová Diosun jatu pe mekekubainmiski.

7 ¡Ja Israelbun mekenikadan,
Jerusalén anu xanen ibunun ika jau juxanunwen!
Jehová Diosun nun jawenabu nuku ana pe mekekin duawaya
Jacobun enabu, ja Israelbudan,
dasibibu mae tibi anuabu benimai shinan chankanxankanikiki.

Jiwei pekin Dios kenwanmisbudan, Diosun jatu bechipaimiskiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki

15 1 “Jehová Diosuun, ¿miki nukuti jiwe anua tsua jikitan mia kenwantidumen?
¿Ja inun, min mati medibi Jerusalén anu tsua mibe ikunkaintidumen?” aka
2 Jehová Diosun ea kemakin:
“Tsuabuda pe besti jiwekin pepas besti akubainmisbu inun,
chanichakakatsi ikama padananainsma inun,
3 tsuki xechakakin jancha chakabu yuisma inun,
tsuada ja dapi jiweabu chitekin dakewaisma inun,
4 tsuanda chakabuwamis duawama danantan
tsuanda Jehová Dios kenwanmis besti jatu duawakin kenwanmis inun,
tsubuda yubakatan bikabiaken menemisbu inun,
5 tsuada pei inantan ana xekakin padainsma inun,
juni chakabuwamanun, iwanan, juni betsa pei inankin
yunu chakabu aismadan,
jaska jiwekunkainmisdan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jabun besti jawa chakabuwaisma ea kenwantidubuki.
Jawa ana chakabu meama tsuan ana jatu padankin
chakabuwamatidumaki", ea waimaki.

Jiweti pepa Dios anu besti jayakiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki

16 1 Jehová Diosuun, ea mekekubainwen,
mia besti kenwankin en mia chibainan.
2 "Min en Xanen Ibun ea duawakin
min ea pepa wamiswen taea en benimaii.
Tsua mia keska jayama min jatu binu keyua kenwankin en mia
yuimiski."

3 Ja enabu jatidi medibi mia jiwexunkin jabun mia besti
kenwanmisbudan,
jatuwen benimai en shinan chankankunkainmiski.
4 Jakia ja jabun dami betsa dios waxun kenwanmisbudan,
min jaska tenetiduma tenei yumanjaidaxankanikiki.
¡Jamen eanan, jaska wakin jatun dami kenwainbudan,
yuinaka tesenxun en jatu inainsmajaidaki!
Ja inun, ja dami betsa betsapa kenwanmisbu jamenken
jatun kena en yuismajaidadiki.

5 Jaska en jaya jawa shinanma
min en Dios mekenan besti en shinankubainaii.
Ea duawakin en jiwea ea inankin pe besti min ea mekekubainmiski.
6 Na mai pakea min ea yunukin xanen ibu wani
jawenduajaidawen taexun en mia kenwaiin.

7 Jehová Diosuun, min ea mekekin pe yusinmiswen taexun
duawakin en mia kenwaiin.
En uxabiaken ea jancha wakin min ea tapinmamiski.
8 Ean en mia jawa paxkamaken min ebedi nikunkainaya
tsuanda ea kanemakin ea chakabu amatidumaki.
9 Jaskawen taexun en juinti ukemedan shinan chankanjaidai en
benimajaidaii.

Jawa dateama en mia jiwexunkunkainaii.
10 En mawa ea maiwabu janu min ea jeneama ixanaii.
Janu mawa bumisbu anu min tsuma chintuinsma
jadi min ea bashiama ixanaii,
jau jadia en yumankunkainyamanunan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Min jiwekuian kati bai min ea unanmakubainaii.
Mibe nia en benimajaidaya min ea duawakubainaii.

Dasibi Diosun dami waniwen jawen kushipa nun uintidukiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki

19 1 Jehová Dios kushipatun damiwani nai manaundiabu xabakabi jawen kushipakidi jabu nukuki chanikanikiki.
Naiudia jabu dami pepa wanibun nuku tapinmamisbuki.
2 Xaba taxnikidankidankin Diosun kushipakidi chani janchakin yuikubainmiski.
Meshunan, jabias Diosun kushipakidi chanikin betsa tibi tapinmadiakubainmiski.
3 Jancha kayabi jayama inun jawen jui tsuan ninkamabia
4 mai jidabi anuxun jaska yudabu tapinmai jawen bana ninkamisbuki.
Xukua tibitun Jehová Dioskidi unanmisbuki.
Nai anu jau jaudi dakaxanun Diosun badi duntani
5 janua benimai kauankin mai jidabi dunkekubaunmiski,
juni ainyain kai jawen mae anua benimai kainkainmis keskaidan, ja inun,
juni kushikainkin jatu maemanun ika kushikainmis keskaidan.
6 Nai uke betsaudia badi taxnikidanadan,
dunkebauni uke betsa mexti iki ibukunmiski.
Jawen chaxa xana bakai danain tsua jani paxatidumaki.

7 Jehová Dios yusinananidan, kanema pejaidaki,
Jiwea bena inanananmiski.
Jawen yunua betsa waisma ikun kayabiki.
Yudabun jawa unandiama pepabu unanepa jatu wamiski.
8 Jaska Jehován yusinkin yunumis inun nemamisdan, pepa bestiki,
junibun juinti benimawaidan.
Jawen yunuti jancha jawa chakabumaki,
yudabu jatun beduwen xabakabi jatu uinmaidan.
9 Jehován jawen datemaidan, xunpin besti ipakeikiki.
Jaska yudabu kenemani jawen jancha tibi dasibi chanima pepaski.
10 Jawen yusianan, chanima pejaidaki,
Oro pepa jawen kadu binuaki.
Ja inun, jawen yusianan, buna bata binujaida keskaki.
11 Ja dikabi min yusianwenan, min tsuma ea pewakin min ea nemamiski.
Mia ninkajaidatan mia axuainbudan, pejaidawen min jatu manakumiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Tsuan ibubis kanetan ¿dasibi jawen chakabu unantidubumen?
Jehováan, jawa shinanma chakabuwakin en kanemisdan,
ea buaxuntan en shinan ea betsa wawe.
13 Min tsuma chakabubia en kenmisdan, ea nemakin ea betsa wawe,
jau jatun ea kenmamistun ea padankin jawenawatan jau ana ea yunuyamaxanunan.
Min ea jaska wa juni jawa chakabu jayama
ana chakabun ea meama en pepa bestikunkainkatsis ikaii.

14 En jancha inun en shinain min jaska bechipaiai besti en mia uinmakin bechipaimakatsis ikaii.
En Jehová Diosuun, min kushipawenan, mishki jiwe keska anu min ea iduma inun min en mekenan piskumanikaki.

Jau Diosun medabewanun jawen kushipa yukanikiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki

20 1 Tsuanda bika tenekin Jehová min yukai jau mia ninkanunwen.
Jacobun Jehová Dios ikunkaini jabiatuns jau mia medabewakin miki sinataibu mia nemaxununwen.
2 Jawen kenwanti jiwe Sión Jerusalén anuxun
jawen medabenantiwen jau mia medabewanunwen.
3 Duawakin min inankuin tibi min inankubainmis inun
inabun xeni menukin min benimawamis
shinain jau matuwen benimakunkainunwen.
4 Jaska bechipaikin min akatsis ikai jau mia menexunkubainunwen.
Jaska min yubakaidan, jau dasibi Jehován mia amadiakubainunwen.
5 Nukun Jehován kena kushipawen ma nuku jatu maemamawen taexun
benimakin jawen unanmati tadi pusteya bandera jawendua
sanan sanan akin nun jakidi shinain besixanaii.
Dasibi min Jehová yukai menekin jau mia axunkubainunwen.

6 Jehovábe janchakin nun yuka
jawen mae medibi naiudixun jawen kushipa itamamawen
nuku medabewakin nuku binumamis en unaiin, jawa shinan betsa wamadan.
Jaskaken xanen ibu katunixun jatu maemamamis en ikunwaiin.
7 Nawa betsabun jatun detenameti tadanbainti ichapa tanamisbuki.
Januxun betsabun jatun caballo ichapa tanadiamisbuki.
Jakia nukubunan, nukun Jehová Dioski chiti ikin ja besti nun yuimiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Ja yuda betsabu babutan nidi ikaibun
jakia nukubudan, babuama mestentan nun kakunkainmiski.

9 Jehováan, nun mia yukakin kenai nuku kemawe,
nukun xanen ibu kushipa inantan nukuki sinataibu maemamakinan.

Bika tenebiakin Jehová Dios kenwantikiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki

22 1 En Diosuun, en Diosuun,
¿jaskakin min ea jeneamen?
En bika teneaya eki kematan
¿jaskai juxun min ea paxawamamen?
Bika tenei en kaxaya
¿jaskakin daewakin min ea medabewamamen?
2 En Diosuun, badidi inun meshu medan en mia kenabia
min ea ninkatan axuanmawen taea
en jani juindukunti pe jayamaki.

3 Jakia miadan, medibi jawa chakabu min jayamaki.
Min jatu xanen ibuxuna
Israelin enabun mia kenwankubainkanikiki.
4 Nukun xenipabu miki chiti ikin
mia ikunwainbu mian min jatu taxnimaniki.
5 Jabiabundi min jatu medabewanun mia ea akaibu
min jatu taxnimaniki.
Mia ninkakin chibainbu
jatuki dakeama min jatu medabewaniki.

6 Jakia eadan, en juni jawamajaida en xena keska bestiki.
Yudabun ea usainbudan, tsuanda ea uin eki kaxekanikiki.
7 Jabun ea uintan ea usain
xechua eki budi budi imisbuki,
8 ekidi yuikin: “Ja juninan, Jehová ikunwankin chibanmiski.
Jau ja juxun medabewayununwen,
ja bechipaijaidaiwen taexunan”, imisbuki.

9 Chanima en ewan bake nanti anua ea kainmatan
en ewan chuchu amakin janu min ea juindukunmakubainiki.
10 En ibu anua en kaindiamatian ea mekekin min taewaniki.
En ibuan pustu medanua min en Dios ini jeneama mia besti min
ipakeaii.
11 Natian jawanda ea bika tenemaitun detekin ea kexeken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tsua betsan ea medabewatidu en jayamaki.
Jaskawen taea chai ea dapaxkabainyamawe.

12 Ina awa bene puben keskakin
eki sinataibun ea kenebaunabuki,
mae Basán anua ina awa bene puben kexenameabu keskadan.
13 Inu betsa león puben tekeden tekeden iki
pintsi keskai jaxpabidan eki nidi ikaibu keskabuki,
ea achinun ika eki sinataibudan.
14 Bika tenei kushipa jayama en unpax jukua keskaki.
Paxati jayama en xau tseke tsekepa keska en jani katidumaki.
Jawa benimawati jayama en juinti nishma en bin menui tuis tuis ikai keskaki.
15 En jiwea babui en kushipa bexmasi en jaxpa mai kenti tuax keska tsusianki.
Unpax manui en jana taxkai en jaxakaki tsamiaki.
En ma mawa ea akawakin mai kudu anu min ea putabainaki.
16 Juni chakabubun ma ea kexe keyuabuki,
kaman eki xuku dakabidanai keskakinan.
Jabun en meken inun en tae ma ea xui kextuabuki.
17 En xau tibi uinkin en tanatiduki.
Eki sinataibun bedi ikama ea uin jeneisbumaki.
18 En tadi jabun besti paxkakin jawen jamapai unanti xau mexte númeroya dabewen maemamanantan bikanikiki.

19 Jakia miadan, Jehováan, min en kushipaki.
Ea jenebainama jawaidakidan ea medabewai judiwe.
20 Machatu chaipa kenu dabewen en mawayamanun jatu nemawe.
Ja kamanbun jau ea tenanyamanunbun jatu ea nemaxundiawe.
21 Ja inun, ja inu betsa león jaxpa keskabun jau ea piyamanunbun ea nemaxunkin ea paxawawe.
Awa bene puben maxunyan keskabu ea jatu nemaxundiawe.

22 Min kushipakidi en betsabu en jatu jancha waxanaii.
Ichabu anuxun duawakin en mia kenwanxanaii.
23 Dasibibun man Jehová duawamisbuun, matun juiwen kenwankanwen.
Dasibi Jacobun enabuun, Jehová pepawakin ewapawakanwen.
Dasibi Israelin enabuun, Jehováki mesekin kenwankanwen.
24 Jehovánan, nuitapaibu jatuki dakekin jatu danainsmaki.
Janua ea akabu jawa juneama jatuki dakei jatuki pechismaki.
Jawada yukabu ninkatan jatu medabewamiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Min nuku putaismawen taexun
minabu ichapabun bedubi en mia kenwain jeneama ikunkainxanaii.
Tsuabunda mia duawamisbu bebunxun
jaska en yubakai en mia menexunkubainxanaii.

26 Jabu nuitapabiai keinsbuman pikin yaniwai pepexankanikiki.
Matubun man Jehová benaidan, jaki nukutan man kenwanxanaii,
badi ichapa jiwekunkainkinan.
27-28 Jehovádan, ja nukun xanen ibu kayabiki.
Mae pakea tibi jatu xanen ibuxunmiski.
Jaskawen taexun mai jidabi anu jiwebaunabu
yuda betsa betsapa xukuabun
Jehová shinantan ja bebun danti ixun
jau kenwain bexanunbunwen.
29 Dasibi xanen ibu kushipabu jatun jamapai midima jaya jawen jiwekanikiki.
Jakia dasibibu mawai ana mai mishpuxanaibuwen taexun
dasibibun danti ixun jau Jehová besti kenwanxanunbunwen,
jabu ibubis jiwea jayatidubumakidan.

30 Enabu pakubainkin Jehováki mesekin kenwanxankanikiki.
Jakidi janchakin yuibaunxankanikiki, pakubainkin jakidi yui jeneamadan.
31 Jabu kaindiabumadi chipu kaintan jawen ichakanikatima inun jawen dayakidi
jaska akubainmis jatuki chanidiakubainxankanikiki.

En Xanen Ibu Jehová en mekenika pepaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki

23 1 En Xanen Ibu Jehovádan, en mekenanki.
Jatun ea ninkasama jamapai ea inankubainmiski.
2 Basi pepa anu ea iyutan ea juindukunmamiski.
Janu unpax pes dakanu iyuxun ea amamiski.
3 En babuai ana ea kushipa wakin ea benimawamiski.
Janu en kanun bai pepawen ea iyukubainmiski,
Jawen kena kushipa duawakin en jatu uinmamiski.

4 Jawada bika tenei napanpa meshujaida keska medan en nibiakainaya
min ebe kaiwen taea jawa mesei en dateismaki.
Min en mekenan ebe kakin
min mestenti inun min chaxuwan jawen achikin betanti tsumabainkin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ea benimawakin min ea shinan chankanwanmiski.

5 Eki sinataibu bebunxun piti shadabu min ea pewaxunmiski.
Xeni ininti pepawen en buxka min ea maxu amiski, ea duawakinan.
En kenchaki nuxuti pepa matawakin min ea bupakemaxunmiski.
6 Min duapa inun min nuikipawen ea putama min ebe
nikunkainmiski, jatixun en jiweaitianan.
Janua min en xanen ibuwen taea atimas min jiwe anu mapekea en
jiwepakexanaii.

Xanen ibu kayabi kushipajaida jayakiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki

24 1-2 Jehovánan, jaki janakatsi mestenwankin teawakinan,
jene ichawakin ianenwandi pewaxun dasibi mai jidabi jaki
jananiki,
jau jaska ikunkainun yunukinan.
Jaskawen taea Jehová Diosdan, mai jidabi jawenaski.
dasibi jaki jaya inun dasibi jawen jiwebaunabudan.

3 Jehován mati anudan, ¿tsua mapeketidumen?
Ja mati anu jawen tadi jiwe medibi anu Dioski nukuti tsaua anudan,
¿tsua jadi ja bebun nitidumen?
4 Jabu jikidan, jabun chakabu meisma inun
jatun shinan pepa besti jaya jikitidubuki.
Ja inun, jabun dami yushibubu duawakin kenwainsbuma inun
jamapai tibikidi yubakai jamen chanichakaisbuma jikitidubuki.
5 Jabu ma jikiabudan, Jehová Dios jatun mekenantun jatu duawakin
pewen jatu manakuxanikiki.
6 Chanima kayabi jabun Jehová benaibudan, jau
jaskakubainunbunwen,
jabun Jacobun Dioski nukukatsis ikin benaibudan.

7 Mae nai anu jikiti xui beputi dabe bepenkanwen.
Bepentan ana bepuyamakanwen,
jau nukun Xanen Ibu kushipajaida janu jikiyuxanunan.

8 Ja Xanen Ibu kushipajaidadan, ¿tsuamen?
Nukun Xanen Ibu min atiduma detenamenika Jehová Dioski.
Jehová Dios jawa dateama detenamenika,
ja nukun Xanen Ibu kushipajaidaki.

9 Mae nai anu jikiti xui beputi bepenkanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bepentan ana bepuyamakanwen,
jau nukun Xanen Ibu kushipajaida janu jikiyuxanunan.

10 Ja Xanen Ibu kushipajaidadan, ¿tsuamen?
Jehová Dios kushipajaidatun dasibi binu keyua,
ja nukun Xanen Ibu kushipa chaxakapajaidaki.

Jehovádan, en xaba inun en mekenikaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki

27 1 Jehová Dios en xaba keska jatun ea mekemiswen taea
ana jamapai betsaki en dateamaki.
En jiwea Diosun ea kexekubainmiswen taea
ana tsuki en dateamaki.
2 Juni chakabubu eki sinatabidan ea achixun yamawanun ika
ibiabidanaibu
jabu juti itan tin iki di imisbuki.
3 Detenamenikabu ichatan ea kexebiabaunabun
juinti bene bene iki en jawa jatuwen dateamaki.
Ea detenun itan ekidi detenamenikabu benibiabidanaibun
en xanen ibuki chiti ika babuama en unanuma jiwekunkainaii.

4 Jehováan, eska bestikidi en mia yukaii, jaska en bechipaiaidan.
Jehováan, badi tibi en jiweawen min jiwe medanxun
min kushipa jawendua shinankin en mia kenwankatsis ikaii.
5 Xaba betsatian bika shadabu en teneaya
min jiwe medan ea junekin adutan
min ea mekekubainxanaii.
Janua tsuan ea metidumanu mistutan min ea paxawatiduki.
6 Eki sinataibu min kushipawen ma min ea jatu binuma
janua taxnikauan jas shinanma
min jiwe medanxun inankuin mia kua keyuxunkin
mia kenwain benimajaidai kantakin en mia nawaxunxanaii.

7 Jehová Diosuun, en mia kenai ea ninkawe.
Ewen dabanan ikin ea kemawe.
8 En juintinin mikidi ea yuikin:
“Jehová Dios benai jaki nukuwe”, ea wa
jaskawen taexun miki nukunun, iwanan, min en Dios en mia benaii.
9 Miadan, jabia mia besti min en Dios mekenanwen taexun ea
jeneyamawe.
Eki dakei junei iduyamawe.
Ja inun, eki sinatakin ea dananyamawe,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mian besti min ea medabewamiswen taexunan.
10 En ibubun ea putabiabainabun Jehová Diosuun,
ea jawa jeneama min ea mekekubainxanaii.

11-12 Jehováan, natian eki sinataibu
jamen ekidi chanichakai itimaskabidan ea achikatsis ikaibu
jaska shinainbu keska ea jatu yunuyamawe.
Jakia min bai pepa ea unanmakin jawen ea iyuwe, en jawen
kanunan.
13 Ea en jiwekunkainmiswen taexun
jaska Jehován jawenabu jawen duapa jatu uinmakubainmis
en jaki nukuxanai en unaiin.

14 Jehová Dioski mestentan jawen kushipai punu nukama
jawen shinan bechipaikin jawa chintuanma jaki
mestenkubainkanwen.

Chakabu ana juneama xabakabi chaninikiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki

32 1 Tsuanda chakabu Jehován ma bua keyuxuna
ana chakabu jayamawen taea benimamisbuki.
2 Tsuada Jehován jawen chakabuwen taexun ana jawen chiteamawen
taea
ja juni ana shinan chakai bika teneamawen taea
benimakunkainmiski.

3 En chakabu xabakabi chaniama en mekeawen taea
badi tibi tenea en tsekeden ikunkainaiwen taea
en yuda imanai chushi keskakunkainiki.
4 Jua badin kua jawen xanawen chushi chapumis keska wakin
meshu medan inun badidi ea shinanmakin
en chakabuwen jawen ea timakin e imakin min ea tenemakubainiki.

5 Jakia jaska tenekubainkin en chakabu ana junekatsi ikama
shinan pewatan dasibi en chakabu betsa en miki chani keyuniki.
Jaska ninkatan Jehováan, mianan, min ea bua keyuxuniki.

6 Jaskawen taexun tsuanda mia ikunwain chintuanma
bika tenekin mia yukabu min ninkamiski.
Mia yukakin jaska wamisbuwen taea bika teneti itamama
jatu anu jubiai ana jatuki kemama ixanikiki.
7 Miadan, min en mishki kene janu junetiki,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mese juai nemaxunkin min ea mekemisdan.
Jaskawen taea benima paen ea achia ma min ea binumawen taea
jui kushipawen en kantamiski.

8 Xanen ibu Jehován ea yuikin:
"Mikidi shinankin en mia uiain ea uinwen.
En mia tapinmakatsis ikaii,
jancha pewen yusinkinan,
jaska en shinainwen jadatu bai pe ja katutan min jawen
kakunkainunan.
9 Ina caballo inun mulon ninkabumawen taexun
jawen jaxpa anu mane jankishkunkin
jawen buxkenbainti dispi nexabukuntan
jawen iyukin ninkamabainkin jawen niti ati jayaki.
Jaska keska iyamawe.
Min ea ninkamadan,
ana jadatu yusian betsawen en mia dapixun medabewatidumaki."

10 Juni chakabukubainmisbudan, jawa medabe jayama
bika betsa betsapa tenekanikiki.
Jakia tsuanda Jehová ikunwankin chibanbainaibuwen taea
bika tenebiaya jawen nuikipawen mekekin yabukin akawamiski.
11 Man Diosun tsuma matukidi pe janchamisbu pepabuun,
benimajaidakin Dios kantaxunkin kenwankanwen.

Nukun Jehová Dios pepa ja besti kenwantikiaki, na nawati janchadan

33 1 Man Diosun tsuma pepabuun,
Jehová benimawai kantaxunkanwen.
Matun juiwen Jehovákidi kantakin man jawenduawaya
Jehová Diosun bechipaimiski.
2 Jehová Diosun mia axunmis shinankin
kenjaidawakin arpa mawaxuni kantakanwen.
Salterio mimawati 10 dispiya mawai kantaxunkanwen.
3 Nawati benawen kantai
mimawati mawa pejaida wai benima chakayamai kantakanwen.

4 Chanima Jehován jancha ikun kayabiki.
Jaska chanichakaisma jawen dami tibiwen nuku uinmakubainikiki.
5 Junibun kaneisma inun jatun shinan pepabu jaskawen jiweabudan,
Jehován jatu bechipaimiski.
Jehován nuidan, dasibi mai jidabi nati ikaki.
6 Jehován jawen jancha bestiwen yunukin nai damiwaniki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jabias jawen janchawendi xun akin badi inun uxe inun bishi
damiwaniki.
7 Jene ichawakin ianenwan itamama nuajaidawaniki, janus
ichawakinan.

8 Mai jidabi anu jiwebaunabun Jehová jau duawanunbunwen.
Yuda xukuabu tibi jiwebaunabun Jehová kenwankin jau
duawanunbunwen.
9 Jawen janchawen Diosun yunua dasibi kain dami keyuniki.
Damiwakin janakin yunuakeakea ninkatan janu ikibi iki
mestenibuki.

10 Nawan Dios ikunwanbuma dayakin jaska bechipaikin
jatun mae anu daya ewapa taxnimatan jawen jiwebainaibun
Jehová Diosun jatu bechipaiama nemakin bextekubainmiski.
11 Jakia Diosun jawen daya ewapa jawen jiwekainti jatu
taxnimaxunidan,
jawa bextekeama mesten ikibi ika ipaxanikiki.
12 Jehová Diosun jawena wakatsi jatu katunidan,
ja jiweabudan, jabe jiwei benimakubainkanikiki.

13 Nai anuxun Diosun juni dasibibu uinbaunikiki.
14 Janu Dios jiwea anuxun mai anu dasibi jiweabu tanakubainikiki.
15 Jatu jiwea inankin jatun juinti tibi damiwanixun
jaska dasibi akubainmisbu jawa jeneama jatu uinkubaunikiki.

16 Mai anu xanen ibujaida jawen detenamenikabu midimajaida jayabia
jabuwen jiwei paxatidumaki.
Detenamenikabu jatun kushipajaida jayabia
jawen jiwei paxatidubumadiki.
17 Caballowen kushibiabainmisbudan, jawen jiwei tsua
paxatidubumajaidaki.
Caballo kushipajaidabia jaki chiti ibiamisbu jawen jiwei tsua
paxatidumaki.

18 Jakia tsuabunda jaki mesei inun jakidi pe janchakin
nun yuimis Dios nukuwen nuimis nun ikunwainbu
nuku putama nuku mekekubainmiski,
19 jatun jiwea benui jau mawayamanunbun inun
bunitianbiaken jau debuama jiweyukubainunbunan.

20 Nukubun nun Jehová ikunwain nun jaki chiti ikabuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jatun nuku medabewakubainmiski, nuku mekesukinan.
21 Jehován kena medibi kushipa ikunjaidawai nun jaki chiti ikaya
nukun juinti benimajaidamiski.
22 Jehová Diosuun, min nuiwenan,
min nuku jawa putaismaki.
Jaska min nuikipa mia anua juai besti nun manakubainaii.

Nukun Jehová Dios duapa jakidi besti kenwantikiaki, na nawati janchadan

Davidkidi kanta kenenikiaki

34 1 Badi betsa tukama Jehová kenwankin duawakinan, en jeneama
ikunkainaii.
2 En xanen ibu Jehová shinain en keaiin.
Juni keinsbumaan, ebe benimakin ea ninkakanwen.
3 Jehován kena ewapawai jui kushipawen ebetan kenwankanwen.

4 Datekin Jehová en benakin yuka ea ninkakin kemaya
ja jawen en dateai ea jenemakin putamaimaki.
5 Tsuabunda Jehová shinainbu benima paen jatu achia
jawawen dakeabuma benimaxankanikiki.
6 Nuitapakin en Jehová kena ea ninkakin kemakin
en bika teneai dasibi ea putamaniki.
7 Tsuabunda Jehovákidi pe janchakin kenwankubainaibudan,
jawen nai tsuman jatu kexe pewaxun jatu piskumamiski.
8 Ibubis Jehováki chiti ikin unankanwen.
Jehovádan, medabenan pepajaidaki.
Tsuabunda jaska wai jaki chiti ika ja juni benimakunkainmiski.
9 Jehováki chiti ikin duawai jaki mesei ja keskai pepakubainkanwen.
Tsuabuda jaki mesekin duawakin kenwankubainaibudan,
jawada pepa akaibu jatu dananma ninkakin inankubainmiski.
10 Tsuada mabuwanyan jiwemisbudan,
benui keyuaya nuitapai ana jawa jayama buni tenexankanikiki.
Jamen tsuabunda Jehová benakubainmisbudan,
jawa jawen jamapai tibi pepa benuama ikunkainxanikiki.

11 Jehová duawatikidi matu yusinun,
en bakebuun, nenu bexun ea ninkai bekanwen.
12 ¿Man badi ichapa jiwekatsis ikai?
¿Man benimai jiwekatsis ikai?
13 Man jaskai jiwekatsis ikaidan,
matun jancha chakabu nemakubainkanwen,
janchakin chanichakakin yuitaskamadan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 Chakabu betsa betsapa danankin pe besti akubainkanwen.
Jadatuda jawen unanuma kati bai bechitan ja chibankubainkanwen.

15 Jehovánan, tsuabunda jawen yusian chibankin duawamisbudan,
jatu mekekubainmiski.
Januxun jabun ea akaibu xabakabi jatu ninkadiamiski.
16 Juni chakabubudan, Jehová jatuki sinatajaidakin
mai anuxun jamapai akubainkin ja shinainbu tede akin
ana jakidi shinantima waxanikiki.
17 Jakia tsuabunda Jehová duawakubainmisbun jawadawen nuikin yukaibudan,
jatu ninkakin bika betsa betsapa teneaibu jatu nemaxunkubainmiski.
18 Jehovádan, nuku mekei nuku dapi niaki.
Tsuabuda bika betsa betsapa tenei juinti nishmai nui jawawen jaskatimabiaken
Jehován jatu mekekin paxawaxanikiki.

19 Tsuabuda juni pepabu medabenain yudabun jatu unanma
betsa betsapawen jatu ichakawamisbuki.
Jakia Jehován jaska teneaibu jatu duawakin
jaska tibi jatu putamakin binumamiski.
20 Juni pepa Jehován jawen xau tibi mekemiski.
Jaskawen taexun jawen xau betsa tekeama ixankanikiki.
21 Jabu juni chakabubu Jehován ibubis jatun chakabuwen tenanxanikiki.
Jamen tsuabunda juni duapabu danankubainmisbudan,
Diosun jatu unanmakin isin tenemakin kupixanikiki.
22 Jakia Jehovánan, jawen dayadubu jaki chiti imisbudan,
jatun jiwea jatu ichakawama jatu mekekubainxanikiki.

Pepabu Jehováki chiti ikabukiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki

37 1-2 Basi yumei pebiatan jawaida chushimiski.
Ni maxu ewai pebiatan jawaida xanadiamiski.
Jaska keskadiai juni chakabubu jaskaxankanikiki.
Jatuki sinatayamakubainkanwen.
Ja dikabi jawada chakabuwakin kaneaibu
jatun jamapaiwen kemui nuiyamakubainkanwen.

3 Na mai anu man jiweadan,
Jehová ikunwain jaki chiti ikin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pepa besti aki chintuanma chibankubainwen.
4 Jehová min bechipaiaidan, nuikipakin ja besti shinankubainwen.
Min jaska waiwen taexun jaska uke medan pe shinankin min bikatsis ikai
unankin jawa yaushiama Jehován mia inanxanikiki.

5 Dasibi min jiwea Jehová Dios mekematan
ja besti min ikunjaidawai jaki chiti iken
mia duawakin mia medabewai juxanikiki.
6 Min kaneama inun min pe jiwekunkainaidan,
badi manananbi badi pexea chaxamis keska mia waxanikiki.

7 Jawada Jehová Dios anua min manakaidan,
jin jin ikin jawa yuiama min shinanen besti Dioski chanitan manakubainwen.
Jatun mia medabewaxanikiki.
Jakia juni betsa chakabu atimapa akatsi yubakamisbudan,
jaskawen jiwekainkin tsuabuda maematidubumaki.
Jaskawen taea jatuki sinatayamakunkainwen.

8 Min sinatamis inun min pubenmisdan, jenekin putakubainwen.
Min sinatawenan, dasibi min jamapai tibi min ana pikukunkainaii.
9 Tsuabuda chakabubudan, matun mai pakea anua Jehován jatu nichinxanikiki.
Jakia tsuabuda Jehová Dioski chiti imisbudan, ja mai jatu yubani jabun ibuwaxanikiki.

10 Ana jatixuinda juni chakabubu jayama ixankanikiki.
Jaska jabu chakabumisbu jayamenkain, ixun
jatu benabidanbidani ana jawa jatuki nukukin bechiama ixankanikiki.
11 Jamen jabu juni keinsbumadan,
jabun mai jidabi ibuwatan jawa bika ana teneama
unanuma benimapakexankanikiki.

12 Juni chakabun juni pepa ichakawanun ika
jaki sinatajaidai xeta yenx yenx amiski,
danan paepa wakin jatu chakabuwakatsis ikinan.
13 Juni chakabu jawen kupiti ma janu ikai unankin
Jehován usanmiski.

14 Tsuabuda chakabubun jatun machatu chaipa kenu bitan kasmai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatun pia bitan juni keinsbuma inun nuitapaibu
jabun shinan pewaibu jatu tsakakin tenankatsis imisbuki.
15 Jakia ja junibu chakabun jaska shinainbudan,
ibubis jatun machatu kenujaidawen jatun juinti chachitidubuki.
Ja inun, jatun pia teke teke iki yamatiduki.

16 Ja juni pepa mabu eskadabesya jiweadan, jaska peki,
jaska juni mabuwanyantun shinain chakabumisbu keskamadan.
Janua juni pepa mabu eskadabes jaya jawa jawen mabu shinanma
ja mabuwanyan binuaki.
17 Jabu chakabuaibu Jehová Diosun jatu keyukin nishmawaxanikiki.
Jakia jabun Jehová ninkakubainmisbu jatu putama
mekekubainxanikiki.

18 Jabun kaneama pepai jiwekubainmisbu Diosun jatu pe mekemiski.
Jaska dayakin pepa akubainmisbu jatu jenexunbaina bitan jawen
jiwepakenunbadikanikiki.
19 Badi betsatian betsabun bika tenei buniaibun
tsuabunda Dios duawamisdan,
jawa dakeama inun jatun piti jayakubainxankanikiki.

20 Juni chakabubu mawaidan,
basi chushi ketikainai keskaxankanikiki.
Tsuanda Dios danain jaki sinatamisdan,
chi kuin juxumayabaini yamamis keskaxankanikiki.

21 Juni chakabun tsuada ea akin jawen jawada bianyutanan,
jawa ana inankin pakanun, iwanan, shinainsmaki.
Jakia juni pepatunan, nuikin jawen jamapai yaushiama ja jaya jatu
inanmiski.

22 Tsuabuda Diosun pepawakin duawamisdan,
jabun mai jidabi ibu waxankanikiki.
Jakia jabu Jehován yupuadan, jabu yamai keyuxankanikiki.

23 Jehovánan, jaska bechipaiai keska jau axununbun
jawen shinan pepa junibu chibanmamiski.
24 Pepabiakin kaneaibu Diosun jatu jeneama
ana jatu medabewakin jawen chakabu buatan jatu
mekekubainmiski.

25 En bedunantun uini inun natian mestebukin en uinkubainaidan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

juni pepabu Jehován jenebainai en uinsmaki.
Janua jatun bakebudi jawa ea iki daketapai mapuaibu en jatu uinsmajaidaki.
26 Tsuada jatuwen dabanan ikin jawen jawada yaushiama xaba tibi jatu inanyumisdan,
jaskawen taexun jawen bakebuwen Diosun duawamiski.

27 Chakabu betsa betsapa jenetan pepa besti akubainwen.
Tsuada jaska jiweaidan, jawen jiwea pepa ma jayaki, janu ipaxanaidan.
28 Jehová Diosunan, jamapai pepabu bechipaimiski.
Jabu jaki chiti ika chintuanbumadan,
jawa jatu jeneismaki.
Jamen tsuabuda chakabubudan,
jatu yamawaken jatun bababudi jayama waxankanikiki.
29 Ja inun, juni pepabudan, mai jidabi ibuwatan
janu jiwepakexankanikiki, niti ikamadan.

30 Ja inun, juni pepabu janchaidan, jancha unanepawen imisbuki.
Ja dikabi yunuti jancha kushipawen padanananma pe besti janchamiski.
31 Ja juni janchai jaskamisbudan,
jawen meketi Diosun yusian jawen juinti medan jaya mapuabuwen taea
kanei jawa chakabuisbumaki.
32 Juni pepa jawada jaya juni chakabun uinkin
jaki sinatakin detekatsis ikin shinanbiaya
33 Jehován jawenabu jatu pe mekeawen taea
jaska juni chakabubun jatukidi shinan chakabiaibun jatu nemaxunmiski.
Ja dikabi tsuabunda jatu metukin unanti wabiaibun
jawa chakabu jabukidi jayama ixankanikiki.

34 Tsuanda Diosun yunuti ninkakin man axuin jaki chiti ikadan,
jatun matu duawakin na mai matu ibu wamaken
jawa keyuama man janu jiwepakexanaii.
Janua ja chakabui jiwekubainaibu Diosun jatu kupikin yamawai
ibubis man uinxanaii.

35 Juni chakabu en uinmisdan,
jamapai unan keyuaikidi kenkin jatu benimawabiamis
ji yumei datan jawendua besti keskabuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

36 Uatian ni pea en uintanima jabianudi ana kawankin en uian
ana ja ji jaki nukukin en bechiamaki.

37 Juni jakidi chakabu yuikin metuisbumadan,
jaskakidi uinkin shinankanwen.
Ja juni pepadan, unanuma jiwenunbadikiki.
38 Jakia juni sinatapabudan, jatun jiwea yamai keyuxankanikiki.
Ja juni chakabudan, jatun jiwea ikibi ikadan, keyui
yamaxankanikiki.

39 Tsuada juni pepabu jabun medabe juidan,
Jehová Dios anua jumiski.
Jehovánan, jatu adukin kebeanki,
jawada bika teneaibu mekekinan.
40 Tsuabuda pepabun janida idukatsi benaibudan,
Jehován jatu medabewakin paxawamiski,
chakabububе jusia jiwebiaken jatu kainmabainkinan.

Jaska shinankin min bechipaiaiwen en mia benimawakatsis ikaii, inikiaki, na nawati janchadan
(Sal 70)

Davidin kanta kenenikiaki

40 1 En bika teneaidan, Jehován shinan en manamiski.
En kaxayabi yukai Jehová padabeketan ea ninkatan
2 kini atimapa anua ea piskumakin
ian seuku anu en jikikainai ea nexemiski.
En janu paiai anu daish iki en tin iyamanun
mishkiki paimakin ea mestenwanmiski.
3 Nukun mekenika Dios kenwain en kantaya
ea ana benimajaidawakin en juiwen kantati bena ea imaimaki.
En jaskai dasibitun ea uinkin ninkai
benimai shinan chankankin ichapabun Dios shinain jaki chiti ikin
ikunwainmabuki.
4 Tsuada ninkaisma jancha binumanikabe niama inun
jabun kenwanti betsa kenwain chanichakaibu anu kaisma
jabu Jehová Dios ikunwain chiti imisbudan,
shinan chankain benimakubainmisbuki.

5 En xanen ibu Jehová Diosuun,
dami betsa betsapa jawendua ichapa min anidan,
nukuwen nuikin duawakin min nuku axunmiski.
¡Tsuan mia binua mia keska betsa jayamaki!

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Min pepakidi en chanikauani janchatidubia
jaska waxun en jati jatu yui keyutidumaki.

6 Jau nukun chakabu min nuku buaxunxanun inabu menuti min
manamaki.
Jawada inankuin menuti tibi nun mia axunmis inun
xekiwan tibi inankuinkin min jiwe anu nun bemis
jaska dabewen mawaida min jawen benimaismaki.
Jamen jaska binumakinan, min jancha ninkakubainkin
jaska min yununi chibankin en mia menexuntidu
min ea xabakabi ninkamakin yusinmiski.
7 Jaskawen taexun mia jancha wakin:
“En nenuki”, en mia waii,
jaska una sebiki ekidi kenenibu keska wakinan.
8 En xanen ibu Diosuun, ean mia benimawakinan,
jaska shinankin min bechipaiaiwen en mia axunkatsis ikaii.
¡Min jatu yusinidan, en juinti medan en jaya niaki!
9 Minabu midimabu bebunxun jaska jamapai pewakin min kaneisma
xabakabi en jatu unanmamiski.
Mikidi janchai en jawa pes nismaki.
En jaskamisdan, Jehováan, min unanjaidaii.
10 Jaska min yunuti kushipa kanetima min pe unanmiswen taea en
jawa yuiama ismaki.
Min ea jenekin putaisma inun min mekenan pepa piskumanikakidi
en chanikunkainaii.
Minabu ichapa bebunua janchai jaska min nuikipa inun,
jancha kayabi besti min yuimis
xabakabi jawa juneama en jatu yuipakeaii, jawa jeneamadan.

11 Jehováan, ea bechipaiama ikama ewen nuikunkainwen.
Min nuikipawen inun min shinan kayabi min betsa waismawen
jawa jeneama ea mekekubainwen.
12 Enabun ea jawenchains chakabu betsa betsapa wamisbu
jati tanatan en mia yui keyutidumaki.
Ibubis en chakabu betsa betsapatun ea kebenbauna
jaskatan en ana pe uintidumaki.
En chakabu midimatunan, en bu ichapa binuaki.
Jaskawen taea en benima pae en benua en ana jayamaki.
13 Jehováan, menan ea uinbidan ea putamadiwe.
Jehováan, jawaidakidan ea uintan ea medabewadiwe.
14 Tsuanda en jiwea jabun ea yamawakatsis ikaibu
jau jabuin jatuki kaxeabu jau dakekubainunbunwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jabun ea ichakawakatsis ikaibu dakeyabi jau paxakubainunbunwen.
15 Jabu eki kaxeaibu dakei jau paxadiakubainunbunwen.
16 Jakia tsuabunda mia benakubainaibudan,
jatun benima pae jau bikubainunbunwen.
Min meketi piskuti bitan yuikinan:
"¡Nukun Jehová Dios kushipa binujaidaki!" iki
jau mikidi janchai jeneyamakubainunbunwen.

17 Jamen en nuitapai bika betsa betsapa tenebiaya
Jehováan, ea jakimayamaxanwen.
Jehováan, mian besti min ea medabewamiski.
Jatixuinda ana ea manamama jamapai tibi en tea ea jawaida taxnimadiwe.

Jawen mekenika kayabi Dios benakubainikiaki, na nawati janchadan

Corén baken kanta kenenikiaki

42 1 Ni chaxun unpax manui jene benai kamis keskai
Jehová Diosuun, jaska keskadiakin en mia benakubainaii.
2 Diosun ea jiwea inanmis putakatsi ikama
unpax manuai keskai en jabe nikunkainaii.
¿Jatian ana chintunkidan Dios bebun en nixanai?
3 Badidi inun meshu medan kaxai en beun jene jabamisdan, jadan, en pitiki.
En jaskaitianan, badi tibi jawenchains jabun ea bika wakin yukamisbuki:
"¿Janimen, min mekenika Diosdan?" akinan.

4 Ea jaska tibi yuikin ea shinanmabu ean dasibi en jawen bika teneai en juinti en mia bepenxunmiski.
Min tadi jiwe anu enabu en jatu iyuaya
jabun ekidi shinankin benimakin jatun juinti jidabiwen
jaska mia kenwankubaini nun jaskanidan, en shinaiin.
¡Mikidi besi pepa en jakimamaki!

5 Dios ikunwain jaki chiti itan
jawa jeneama Jehová Dios en mekenan kenwankin en akubainaii.
Ana punu nukai en jawa bexteketidumaki.
Jaskawen taea en jamapai tibiwen en ana nuiamaki.
¡Jabia bestijaida en Dios inun en mekenikaki!

6 Ikis en punu nuka shinan chankanmajaidaki.
Jaska Jene Jordán anu en mibe nikunkaini inun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mati Hermón inun Mati Misar anua en jaskakunkaini
jakimama en mikidi shinanjaidaii.
7 Bika betsa betsapa min ea tenemaii.
Manaundia sai iki jawen jui mawa tsakatan taxniai keska
min jancha eki nukuai ninkai en nuitapakunkainaii.
Jenewan shubi kunyan ikai keska mekin en teneaii.
Jene tukax iki buspu tsaubidanai keska
bika betsa betsapa en tenekubainaii.

8 Jaska Dios ewen nuikin ea bechipaiai badidi ea uinmaya
meshu medan kantaxunkin jeneama en jiwea mekenika en Dios en
yukakubainaii.
9 Diosun ea mekekin eki sinataibu ea nemaxunmis yuikin:
"¿Jaskakin ana ea shinanma min ea jenebainamen?
Eki sinataibun ea bika tenemaibun
¿jaskai punu nuka en nikunkainai?
¿Min jaskai ekidi jakimamen, ana ea shinanmadan?
10 Jabu eki sinataibun ea ichakajaidawabu
tenei en xau dikabis ea isin tenemakin
hora tibi jabu eki sinataibun jawenchains ea bikawakin
yukamisbuki:
'¿Janimen, min mekenika Diosdan?' " akinan.

11 Dios ikunwain jaki chiti itan
jawa jeneama Jehová Dios en mekenan en kenwankubainaii.
Ana punu nukatan en jawa bexteketidumaki.
Jaskai en jamapai tibiwen en ana nuiamaki.
¡Ja bestijaida en Dios inun en mekenikaki!

Chanima kayabi Dios medabenan yukanikiaki, na nawati janchadan

43 1 En xanen ibu Diosuun, min yunuti kushipawen ea unantijaida
wawe.
Ma min ea unan en minaken ja jabun mia ikunwanbuma ea
nemaxunkin ea medabewawe.
¡Juni chakabu chanichakaibu anua ea paxawadiwe!
2 Min en Diosun ea kebenkin ea mekebia
¿jaskakin ea danankin putatan min chai niamen?
Jabu eki sinataibun ea ichakawakin bika tenemaibun
¿jaskai nuitapai en punu nuka nikunkainai?
3 Min mati medibi min janu yubakani jadi min jiwea anudi ea iyukin
min bai xabakabi chaxa wakin min chanima janchawen ea
uinmawe,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jau jatun min bai ea yusinkin tapinmanunan.
4 Jehová Diosuun, min ea yunua kai januxun mia kenwanmisbu anu
en jikixanaii.
Jadixun arpa mawaibun benimakin en mia kenwanxanaii.
En Diosuun, mian besti en jiwea benimawakin min ea shinan
chankanwanmiski.

5 Dios ikunwain jaki chiti itan
jawa jeneama Jehová Dios en mekenan en kenwankubainaii.
Ana punu nukatan en jawa bexteketidumaki.
Jaskai en jamapai tibiwen en ana nuiamaki.
¡Ja bestijaida en Dios inun en mekenikaki!

Jehová Diosdan, nukubekiaki, na nawati janchadan

Corén baken kanta kenenikiaki

46 1 Jawada bikajaida nun teneai nukun Diosun nuku
medabewamiski.
Nuku kexekin nuku adua tsuan nuku metiduma
Dios nukun kushipajaidaki.
2 Pacha sakukin mai chudunwankin
ja mati tibi tsekebain ianenwan nuajaida medan pukui keyubiaya
nun jawen taea nun jawa dateama ixanaii.
3 Ianenwan shubi buspu tsaubidani jawen jui kain meseai ninkabiai
nun jawa dateama ixanaii.
Mai mati matipa sinatai pacha sakui saki saki iki mesejaidabiaya
nun jawa dateama ixanaii.

4 Jene ewapa texexa dabedan, jabudan, Diosun mae jawen
benimakanikiki.
Dios dasibi binuatun mae medibi chakabumajaida jawen benimaikiki.
5 Ja mae medan Dios jiwexun jatu tsuma keyuaki.
Xaba betsa taxniai tibi Diosun medabewakubainikiki.
6 Diosun jawen jancha nawa tibi jatu ninkamaitian
datei saki saki iki jatun jui denke ixankanikiki.
Mai yamakainaya xanen ibu tibitun jatun kushipa benuxankanikiki.

7 Ja nukun Jehová Dios dasibi kushipa binu keyua na jabia nukubeki.
¡Jacobun Diosunan, nuku kexekin nuku adua tsuan nuku
metidumaki!

8 Jehován jawen kushipawen na mai anuxun nawabu jatu
dateakeakeimadan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nedi bexun uin bekanwen.
9 Mai kesuakea anua jatube detenamekin
jatun pia tekekin jatun jashi teke keyukin
januxun jatun detenameti caballo tadanmabainti
ana tsuabe detenametidubuma wakin jawen jenekin chiwen jatu
menun keyuimaki.
10 “¡Ea kenwankin ea unanti wakanwen!”
¡Eadan, en Jehová Dioski!
¡Jiwebaunabu mamaki en ea jiweaki!
¡Mai jidabi mamaki en niaki!

11 Ja nukun Jehová Dios dasibi kushipa binu keyua na jabia nukubeki.
¡Jacobun Diosunan, nuku kexekin nuku adua tsuan nuku
metidumaki!

Dios nuikipa yukatikiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki.

51 1 Jehová Diosuun, min nui paewen ewen dabanan iwe.
Min ewen nuimiswen taexun en chakabu ea tede axunwen.
2 ¡Ibubis en chakabumis ea chukaxunwen!
¡Ean en kanemis ea tede axunwen!
3 Min yusian kanei en patapamis chanima ibubis en ma unaiin.
Jaskatan en shinan uke medan en chakabu ibubis en tede atidumaki.
4 Jawada chakabu min nemani ja meai min kupiti wani
ean ja mei mikidi besti en chakabumiski.
Jaskawen taea kupikin min unanti wamisdan, min kaneismajaidaki.
Min kupiti tsuan binutidumajaidaki.

5 Chanima en kain bena en chakabu iki taeniki.
En chakabudan, en kaindiama en ibu anua en jayaniki.
6 Chanima juinti pepa kayatapia jayabu min jatu bechipaiaii.
Min unanepa uke medanua min ea inanmiski, xabakabi ea
tapinmakinan.
7 En chakabu min ea chuka en ana chakabu jayama ixanaii.
En chakabu ea chukakin min ea xunpin wanan,
ja matsi tanki juxupamis en binuxanaii, jawa ana chakabu
jayamaidan.
8 En xau min ea teke teke abiaima
ana benima bena ea inankin
ea shinan chankanwankubainwen.
9 En chakabu atimapa tibi mia bebun taxnia min uiainan,
ea tede axuntan ana jaska shinankin uinyamawe.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 En Diosuun, ana en juinti bena xunpin ea wakin
en yushin bena wakin ana ea chintuntimawawe.
11 En mibe nia ea paxkayamawe.
Min Yushin Pepa ea medanua ea mebinyamawe.
12 En benubiaya min ea medabewakin piskumani keska
ana shinan bena inankin ea shinan chankanwanwen.
Min yushin ichakanikamawen ea tsumawe, en jaskadiakunkainunan.
13 Min ea jaska waya ja min ea yusiainwen mia ninkaisbuma juni chakabubu
jau mia anu benunbun min bai pepakidi en jatu yusinxanaii.
14 En Diosuun, en Diosuun, en chakabu min ea piskumamiski.
Juni betsa en june tenainmadan, jaska keska en ana ayamanun ea nemawe.
Min jaska nemakubainkin jawa kaneismawen taea
min pepakidi kantai en chanikunkainxanaii.

15 Jehová Diosuun, en jui ea bepenwen.
Min ea jaska waya kantakin en mia kenwankubainxanaii.
16 En inankuin tibi inun inabu tibi en mia menu keyuxunkin
en mia jawen benimawakatsi ikin en mia inanbia min bechipaiamabiaken
en mia jaska waxunkatsi ikamaki.
17 Ja inankuinti tibi min bechipaiaidan,
en yushin min ea mexteima en bika tenebiai
jas shinanma en juinti betsa watan chakabu min ma ea pewaima
ea uinkin min ea bechipaiaii.

18 Min shinan pepawen Sión medabewakin pewawe,
ana jawen kenekauana benibaunkin jau Jerusalén ana kene bena wanunbunan.
19 Januxun inankuin tibi inun inabu menuti tibi jaska min bechipaiai
mia axuainbu jawen benimawakin min bikubainxanaii.
Mia kenwanti chi tapu anuxun ina awa bakebu mia menuxunxankanikiki, mia benimawakinan.

Dioswen yudabu benimamisbukiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki.

63 1 ¡En Diosuun, min en Dioski!
Mia unpax manuai keska wakin
miki nukunun ika en mia bena chakayamaii.
Ja mai metu unpax jayama anua nia keskaxun
unpax manuchakayamai keskakin en jiwea jidabiwen mia bechipaikin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en mia benakubainaii.
2 Min tadi jiwe medibi medanua en mia uinkatsis ikaii,
min kushipa inun min jawendua uin shinan chankainan.
3 Min nuikipadan, min nuku jiwea inani keskama binuaki.
Jaskawen taexun en juiwen en mia kenwankubainaii.
4 Jiweyukunkainkin en mia duawakubainaii.
Mikidi en meken meshan en mibe janchakunkainaii.
5 Piti ichapa jawendua watan pi benimai shinan chankain
pepemisbu keskakin en juiwen benimakin en mia kenwankubainaii.

6 Meshu medan inatan uxakin mia shinankubaini en uxamiski.
7 Min en medabenantun ea medabewa benimai min punyanwen min
ea yabukin akawa en shinan chankanmiski.
8 En jiwea jidabidan, en miki dasiaki.
Min ea jaska wawen taexun min meken yusiudiawen ea tsuma
mestenwantan min ea putaismaki.
9 Tsuabunda ea detekatsis ikin benaibudan, jabu mawa
jatu maiwabudan, jatun kupitidan, mai uke medanjaida bumisbuki.
10 Machatu kenu chaipawen jatu tenanbu
kaman inawan pikin jatu yamawakubainmiski.
11 En xanen ibujaidadan, en Dios shinain en benimakunkainmiski.
Tsuabunda Diosun kena datan aki
jakidi kantakin kenwankubainmisbuki.
Jakia tsuabuda janchai chanichakaibudan,
jatun kexa Diosun jatu bepumiski.

**Diosun duapa pepawenan, kenwain
benimakunkaintikiaki, na nawati janchadan**

Davidin kanta kenenikiaki.

65 1 Dios mae Sión mekeatuun,
min pepajaidawen taexun mia kenwanmisbuki.
Jaska uinkin min bechipaiai mia yubatan
menenun, iwanan, mia axunkubainmisbuki.
2 Mai jidabi anu jiwebaunabun mibe janchanun ika bekanikiki.
Mibe janchakin mia yukaibu jatun jancha ninkakubainwen.

3 Nukun chakabu tibitun nuku tsumaxun bika tenemabiaya
mian ja chakabu bechipaiama nuku buaxunkin min ana
shinainsmaki.
4 Jadatuda yuda min jiwe medibi anu mia dapi jiwemakin
katuxun min iyua benimakunkainmiski.
Betsa betsapa pejaidawen min jatu duawadan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

min jiwe medibi anua nun pe jiwekatsis ikaii.

5 Min nukun mekenika Diosunan,
pepa yunukin chakabu nemanixun jawen min kushipajaida nuku uinmakin
e imakin min nuku xabakabi jawen manakukubainaii.
Mai jidabi kesukauana anu inun ianenwan anu chaijaida jiweabun
mia ikunwain miki chiti ikabuki.
6 Min kushipa paewen mati matipa
min jatu tsuma pewakin mestenwanmiski.
7 Ianenwan bechuduni buspu tsaubidan
kunyan ikai nesewakin min pes wamiski.
Yudabu jatun mae anua itimaskaibu
nemakin min jatu pes wadiamiski.
8 Badi juaikidia inun badi kaikidi chaijaida ja maiwen jiwebaunabu
min e imati kushipajaida uin saki saki imisbuki.
Miwen benimai jiwebaunabu sai sai idiamisbuki.
9 Mian besti mai jidabi mekexun ui imakin dasibi min benemamiski.
Mian jene bai tapia tibi chada chada imakin nashimakin
xekiwan trigo min benemamiski.
Jaska wakin yunu bai wabu tibi min jatu pewaxunmiski.
10 Mian mai pewakin uiwen min babuwa dayakin
tsispubainkin ukebukun manchinbainabu
namakis ja bai tapianwen jau kanun ui ichapa min jabamamiski.
Jaska wakin mibanbu min jatu duawaxunmiski, yunu ichapa jatu inankinan.
11 Min nai kuin ichapawen jatu duawakin
jawa yaushiama min inanshinawen taea
ja yunu tsekati baditian biaibu midima min jatu duawamiski.
12 Janu tsua jiweabumanu basi benemakin duawakin min nanke datanmiski.
Ja mati tenanman yuinakapan mewe piti jayawakin
min beyusti tadi sawema keska wamiski.
13 Panpa anu ma basin keyubia anu janu chaxuwanen pi ichamisbuki.
Napaku anu xekiwan tibi benei bachi pepa sawemisbu keskaki.
Jaskawen taea dasibibu kantai benimai sai sai imisbuki.

Dasibi mai jidabi anu jiwebaunabun jau Dios kenwanunbunwen, na nawati janchadan

67 1 Diosuun, nukuwen nuikin nuku pepawawe.
Min uin pewaiwen nuku duawakubainwen,
2 jau mai jidabi anu jiwebaunabun jaska shinankin min bechipaiai inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

min mekenan ewapa jau mia unan keyununbunan.

3 Diosuun, mae tibi anuxun jau mia kenwanunbunwen.
¡Mai jidabi anuxundi jau mia kenwandiabaununbunwen!

4 Mai jidabi nawa xukuabu tibi anu jatu xanen ibuxunkin
jawen unanti wati kushipa pepawen min jatu mekekubainmiski.
Jatu jaska wakin mai jidabi anu min jatu pe yunukubainaii.
¡Jaskawen taea jau mai jidabi anuabu mikidi sai sai iki
jau benima chakayamakubainunbunwen!

5 Diosuun, mae tibi anuxun jau mia kenwanunbunwen.
¡Mai jidabi anuxundi jau mia kenwandiabaununbunwen!

6 Mai anu nun miban nuku bimixunmiski.
Nukun Diosun nuku piti inankin nuku duawamiski.
7 ¡Diosun jau nuku duawakubainunwen!
¡Mai jidabi anu jiwebaunabun jau pepawakin ja besti duawakin ken wankubainunbunwen!

Bika betsa betsapa Davidin tenejaidanikiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki

69 1 En Diosuun, jene anu kai en ma jasa kemaki.
Ea mekekin nexediwe.
2 Ian seuku nua medan en ma jikikainaii.
Jawa kushipaki en paitidumaki.
Ma jene nuajaida medan en pesea ja jene kushibidankin
ea bukin ea taxpi taxpi abainikiki.
3 Ea jaska waiwen taea en bis ichakayamai en jui menui tedis ika
en texu xui en isiaiin.
Jaska nixun en Dios manajaidai en bedu chadishxun
uinbiai en ma babuaii.
4 Eska tibiwen taeadan, en jawa jatu chakabuwamabia
jamen ea danankin en bu ichapa binumai eki sinatakanikiki.
Tsuabuda eki sinataibu ana ichapajaida jayaki.
En jatu jawa wamajaidabia ea yamawakatsis ikanikiki.
Jatun jamapai en jatu yumetsuinsmabia
jamenmens ea yunuchakakin: “Ea ana inanwen”, amisbuki.

5 En Diosuun, jaskatimabiaken ibubis en patapaima min unaiin.
En jaskaima jani en chakabu min uinyamanun en junetidumaki.
6 Jehová Dios kushipa binuatuun, tsuabunda mia ikunwanmisbudan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en kanei chakabuimawen taea ¡ekidi shinain jau ewen
dakeyamanunbunwen!
Israelin mekenika Diosuun, jabun mia chibankatsis ikin mia
benaibudan,
¡jau en chakabuima shinain jau jabu bextekeyamanunbunwen!
7 Ea chite paepawabu besu xanabidi ikin
dake paepakin miwen taexun en tenekubainaii.
8 Eadan, tsuan ea unanbuma nawa betsa keska wakin
en betsa kayabibun ea danankanikiki.

9 Janu miki nukuti jiwe bechipaikin en shinan chakayamaii.
Ja inun, tsuabuda mikidi jancha chakabukin ja ikin mia chiteaibu
ean en mia tenexunkubainaii.
10 Janu en kaxaitian inun janu en samakeaitian jabu eki kaxemisbuki.
11 Jaya kaxati tadi sawea en nikaunai dasibibun ea uinkin ea usan
keyumisbuki.
12 Nukun maewan beputi kexa icha mania tsaubauna ea chitei
janchamisbuki.
Ja inun, jabu paentan ekidi kaxei kantamisbuki.

13 Jakia Jehováan, en mia ea akaii.
En Diosuun, ¡na jabiatian ea medabewawe!
¡Min nuijaidawen ea kemawe!
¡Min ea putama ea medabewakubainmiswen taexun ea
piskumadiwe!
14 ¡Ian seuku anu en jikikainyamanun ea jeneyamawe!
¡Jabun ea danainbu anua inun jene nuajaida medanua ea mekekin
ea nexediwe!
15 ¡Jene kushibidankin jau ea taxpibainyamanun ea nemaxunwen!
¡Jene shubi buspu tsaubidankin jau uke medan
ea jasakin ea bepubainyamanun ea nemaxunwen!

16 Jehová Diosuun, miadan, min pepa inun min dasibi nuikipaki.
¡Min duapajaidawen ewen nuikin ea shinankin menan ea kemadiwe!
17 ¡Na en min tsuma kayabidan, ea dananyamawe!
Natian en ana pemajaidaki. ¡Menan jawaida ea kemadiwe!
18 ¡Eki sinataibu ea putamai ea dapi juxun ea paxawadiwe!
19 Jaska ibubis en mikidi chakabuima en jawen dakeai inun
yudabun ana ea bechipaiama en bika teneaidan, min unanjaidaii.
Ja dikabi jatida eki sinataibu min unandiaii.
20 En chakabukidi tsuanda ea yuikin ea juinti metexmiski.
Ea jaska wabu benima jayama en punu nukajaidaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ewen nuikin tsuan ea daewakin benimawatidubu jamen en
benakubainaii.
21 Ea danankin en pitiki ea daunun ixun dau kapainmabuki.
En unpax manui en tetsusinaya vino chakabu bunkash ea
amaimabuki.

22 Beyuskin jatun piti pepa jatun tapuki ichawakinan,
jaibunanbiakin janubi bidun keska watan jawen taea jau bika
tenenunbunwen.
23 ¡Jatu bexux wakin uinmamatan
jatun kishi babu wakin jatu saki saki imakubainwen!
24 Min sinata pae jatukidi taxnimakin jatu uinmawe.
¡Min jatuki sinatajaidai kunyan ikai kainkainkin jau jatu achi
keyununwen!
25 Janu jiwebianibu anu jau ana tsua jiweyamanunbunwen.
Janu bua jatun tadi jiwe medan jau ana tsua
jiwetaskayamanunbunwen.
26 Mian tsuada min jatu bika tenema kai ja juni chakabun ana jatu
chibanbainkin bika jatu tenemamisbuki.
Mian tsuada min isin tenema kai ja isin betsa teneaiki jabu jaki
kaxemisbuki.
27 Chakabuaibu jabias jatun chakabuwen jabiaskadi wakin jatu
manakukubainwen,
min nuiwen jatun chakabu jatu buaxunamadan.
28 ¡Jabu jiweabu jatun kena min jatu kenemis ja una medanua tede
awe!
¡Juni pepabu min jatu tanakin kenemis anu ja juni chakabun kena
kenekin netanyamawe!
29 Jakia eadan, isin tenei en bika teneaii.
En Diosuun, menan ea benitan ea piskumadiwe.

30 Kantakin Diosun kena kushipa en kenwaiin.
Jawada pepa uinkin Dios en kenwankubainaii.
31 En Dios jaska waya ewen benimawaxanikiki,
en ina awa bene ewapa kasmai
ina awa bene jatiuma jawen maxun inun jawen taeyabi
en menu keyuxuntidu binumakinan.
32 Jaska wakin Dios en uinmaiwen taexun ja bika teneaibu
benimaxankanikiki.
Tsuanda Dios benakubainaibu jatun juinti medan ana shinan
chankanxankanikiki.
33 Tsuada nuitapaibu Diosun jatu ninkamiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ja inun, jawenabu ichakawakin bichiti jiwe medan jatu bichinbiabu
jawa jatu danainsmaki.

34 Dasibi nai inun, mai inun, ianenwan inun,
dasibi jabu tibi anu dami wakin Diosun jiwemani jiwebaunabun
jabun jau kenwankubainunbunwen.
35-36 Diosun ja maewan Sión ana meketan
Judán mai pakea anu jatun maewan tibi ana jatu benawamakin
benimaxanikiki.
Diosun tsumapan bakebun ja maewan ibu watan ja medan jiwekin
jatuna wanunbadikanikiki.
Jabun Diosun kena bechipaimisbu ja medan jiwepakexankanikiki.

Diosun bakebun kati bai pepakiaki, na nawati janchadan

Asafin kanta kenenikiaki.

73 1 Israelbun Dios pepajaidaki,
jabu juinti jawa chakabuuma jatu medabewamisdan.
2 Jamen eadan, unudi ana jatun chakabuki en kematanadan,
en benukeanshinaki,
en shinan atimapan ea achia daxkibaini tin ikeanidan.
3 Jabun chakabuwaibu inun jabu keainbu jatun jamapai
ewawabainaibu
jatu uin ea en jaskatiduma shinain en jatuwen kemuimaki.

4 Jabudan, jatun yuda jawa isin teneama
jatun mawawen jawa nuiabumaki.
5 Yudabun jamapai bika tenemisbu keska jabun meabumaki.
Betsabu jatun jiwea bika tenei jin jin ikaibun
jabun chakabuwaibun jaska shinainsbumaki.
6 Jaskawen taea jabu keinan, mane teuabu keskabuki.
Jatu detei itimaskaibudan, jatun tadi sawea keskabuki.
7 Jatun yuda xuadanwain jatun bedu dikabi chudumisbuki.
Jatun shinan chakabu ewa wakin mata wakubainkanikiki.
8 Kaxetan usananain inun keinan,
yuda betsaki kaxekenainan, jawen taea jau chakabu betsa
betsapanunbun
chachinamekin jatu bedumisbuki.
9 Dioskidi jancha chakabujaidakin
mai jidabi anu jatun jancha jaska pawabaunmisbuki.

10 Jaskawen taexun yudabun jatu kenwanmisbuki,
jaska jiwemisbu pe keska tsuan jatun chakabu bechiamadan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Jabu yuka ikin: “Jaskadan, ¿Diosunan, unan keyuimenkain?
Ja Dios binu keyuatun jaskadan, ¿tana keyukin unanxanimenkain?”
12 ¡Ja juni chakabubu jatu uinkanwen!
Jabu unanuma jiwekainkin jatun mabu tibi ewawabainkanikiki.
13 En juinti jawa chakabumabia ea jawa medabewamaki.
Chakabu betsa betsapa mekin en juinti inun en meken
detsismabiaken
14 jaskakin badi tibi jawenchains ea kusha kusha akabu en
yumankunkainaii.
Penama tibi ea ichakawakin ea bika tenemakanikiki.

15 Ean jaska shinainbu keska en shinanshinadan,
min bakebu bai betsa jatu yusinkin padankin
en jatu benukeanshinaki.
16 Ja chakabubu jaskabainaibu ean ninkakin tapinun ixun en shinanan,
enadan, bikajaida ikimaki.
17 Atimas Dioski nukuti tadi jiwe anu jikitan
jaskaibu shinain jadixun en tapinshinaki,
jatixun besti niti ixanaibudan.
18 Diosuun, jabu janu butidubudan,
jatun bai mayun keska anuxun min jatu xutua
nishmabainxankanikiki.
19 Jawa manama jawaida min jatu yamawaxanaii.
Jabu date betsa betsapaya dasibi keyuxankanikiki.
20 Jehová Diosuun, tsuada uxabia namayabi bestenkidanmis keska
mia benikidan ja padanananmisbu jatun besu uinkatsi ikama
jatuki sinatajaidakin min jatu dananxanaii.

21 Uatian sinatajaidai
jaskai en juinti en isinjaidaimaki.
22 Ean en jawa unanmajaidawen taea en jadakidi shinan pewatiduma
ikimaki.
Min mian ea uianan, en yuinaka keska ikimaki.
23 Jabiaskabiaken ean en mia jeneama ikunkainaii.
En meken yusiudi min ea tsumamiski.
24 Min yusian pepawen min ea tapinmakubainmiski.
Chipu min kushipawen nai anu ea benimawakin min ea ixanaii.
25 ¿Nai anudan, en tsua jayamen?
Mia besti en jayaki.
Na mai ana bechipaiama mibe besti en jiwekatsis ikaii.
26 En jiwea dasibi yamaxanikiki.
Jakia min en Diosunan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawada min ekidi yubakai tanani ikibi ika
jaya jatun en juinti ea mestenwan en shinan
chankankunkainaii.

27 Tsuabunda mia jenebain mawai benuxankanikiki.
Tsuabunda mawaida mia chiban pewaisbuma yamaxankanikiki.
28 Jakia eadan, Dios anu en kemaii.
En jakidi jaskakainaidan, jadan, peki.
Min en xanen ibu Jehová Diosuun, min ea mekekin adumiski.
Min dasibi ea jaska waxunmis mikidi en chanikaunkatsis ikaii.

Diosun tadi jiwe medan jikia pejaidakiaki, na nawati janchadan

Corén bakebun kanta kenenibukiaki.

84 1 ¡Jehová kushipajaida dasibi binuatuun,
min tadi jiwedan, jabi jawendua benibin!
2 Min tadi jiwe jemaintin kenekauana medan janu jikia
jaska mia bechipaijaidai en jadi janus ikatsis ikaii.
Benima chakayamai en juinti jidabiwen min Dios jiwea kantakin en
kenwanmiski.

3 Jehová kushipajaida dasibi binutuun,
min en xanen ibujaida inun min en Dioski.
Ja chunu inun basi isa mishtin jabun janu jatun bachi paketan
tushai bakeyakatsi
ja chi tapu dapi jatun na wamisbuki.

4 Tsuabuda min tadi jiwe medan jiweidan, benimamisbuki,
jadixun mia kenwain jawa jeneamadan.
5 Tsuabunda mia anua medabe bi benimamisbuki.
Jabun min mati bechipai janu mapekenun ika bichi tae sawea
bukubainmisbuki.
6 Ja napaku janu kaxanibu anu jabu buidan,
jabiaskadi tenekin mebiakin chacha pepa waxankanikiki.
Janua ja ui ikin jatu duawakin medabewakin matawaxanikiki.
7 Jatun kushipa Dios anua bi ewakubainkin
ja maewan Sión Jerusalén anu uinkin Dios kushipa binua
uinxankanikiki.

8 Jehová Dios kushipajaida dasibi binuatuun,
Jacobun Diosuun, ¡en mibe janchakin mia yukai ea ninkadiwe!
9 Diosuun, nukun xanen ibujaida wakin min katuni,
nukun mekenikadan, min pepawen duawakubainwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Min jiwe jemaintin kenekauana medan xaba betsatian en jikia
pejaidaki.
1,000 xaba nun janida jamen nimis binuaki.
En Diosun jiwe jawen beputi kexa nixun en jatu
bepunxunkubainaidan,
chakabu anu jiweabu en jatube dasia binuaki.
11 Jehová Diosun jawen bin nuku pexaxunkin jawen nuku
mekekubainmiski.
Tsuabuda jawa chakabuuma jiweabu
Jehován jatu bechipaikin jatu duawakubainmiski,
jawa jawen pepa yaushiamadan.

12 Jehová Dios kushipa dasibi binu keyuatuun,
tsuada miki chiti ikin mia ikunwainan, benimakanikiki.

Diosun nuku mekekin idumamiskiaki, na nawati janchadan

91 1 Tsuada Dios dasibi kushipa binuatun
jatu meke pewaxun utawa pe jiwemisbun
2 jabun Dios yuikin:
"Mianan, min ea idumamiski.
Min en jiwe ewapa kushipaki.
Min en Dios pepaki chiti ikin en mia ikunwaiin."

3 Diosun besti bidun junea tibi inun isin atimapa tibi
nuku mekekin nemaxunmiski.
4 Takadan jawen bake mekekin nuxamis keska wakin
min nuku mekekin nuxa nun dateismaki.
Shinan betsa wama nuku putama
min nuku mekekubainmiski,
jawen pia nemati keskawenan.
5 Meshu medan kai jawada meseki dateyamakanwen.
Badidi matukidi pia bishku bishku abiaibun dateyamakanwen.
6 Meshu medan isin atimapa
matuki jikitiduki dateyamakanwen.
Badidi isin betsa tibi matuki jikitan
yamawatiduki dateyamakanwen.
7 Mia dapike min yusmaudia
1,000 mawai di itidubuki.
Ja inun, min yusiudia
10,000 jabiaskadiai di idiatibubuki.
Jakia miadan, min jawa isin betsa teneama pe jiwekunkainxanaii.
8 Jaska ja juni chakabubun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaska bechipaimis jatun kupiti mei ikaibu
chanima ibubis min jatu uinxanaii.

9 Jehová Dios kushipa dasibi binuatun
jau mia kexebaunun inun
jau mia mekekubainun
min ma jaibuwawen taea
10 jawa chakabu mia anu beama inun
jawa isin betsa tibi min jiwe anu jikiama ixanikiki.
11 Diosun jawen nai tsumabu mia anu yunuxanikiki,
jabuan janida min kai jau mia mekekubainunbunan.
12 Maxax anu min nia min jawa juti iyamanun
jawen nai tsumabun mia mekekubainxankanikiki.
13 Inu betsa león anu inun, yuinaka mese atimapa anu inun,
dunu piananbu anu min nibiakauanai mia jabun meama
ixankanikiki.

14 Diosun yuikin:
“Jau juni chakabubun meyamanunbun
ja en tsuma pepatun ea bechipaikin ea unainwen taexun
ean ja mekekin en paxawaxanaii.
15 Jatun ea kenaya en kemaxanaii.
Ea kayabis en jabes ixanaii.
Jawada bika teneai binumatan
bechipaijaidakin duawakin yudabu en kenwanmaxanaii.
16 Jau jawen taea benimawakunkainun jawen jiwea chaipa en
inanxanaii.
En mekenan pepawen taea jawen piskui paxani jabu
benimaxanikiki”, anikiaki.

Diosunabun ja besti kenwantikiaki, na nawati janchadan

100 1 Dasibi mai anu yudabu jiwebaunabuun,
¡benimakin Jehová Dios kantaxunkanwen!
2 ¡Shinan chankankin danti itan Jehová Dios kenwankubainkanwen!
Ja bebun bea benima chakayamai kantakubainkanwen.
3 Jehovádan, unanti wakanwen. Nukun Dioski.
Jatun nuku dami wani nun jawenabuki.
Nukubudan, nun jawen yudabuki,
janu basi pepa benemis anu jawen chaxuwan mapua keskabudan.
4 Diosun jiwe beputi anu inun jawen jemaintin kenekauana anu jiki
bekanwen,
ja kenwankin inun pepawakin kantaxunkinan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dasibi Diosun matu axunmiswen taexun pepawakin kenwankanwen,
jawen kena pepawen duawakinan,
5 Jehová Dios pepa bestiwen taexunan.
Jawen nui paedan, keyutidumaki, ikibi ikadan.
Jawen shinan betsa waisma ipakeikiki, keyuismadan.

Jehován xanen ibujaida wakin jawen kushipa inanxanikiaki, na kantati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki.

110 1 Dios kushipa dasibi binuatun en xanen ibu yuikin:
"Miki sinataibu en jatu maemadiama manai
en yusiudi tsauyuwe, min tae janakin jatuki kenyantanan."

2 Sión anuxun Jehován jawen xanen ibu unanmati mane mestenti
min jawen kushipaxanai mia inanxanikiki.
¡Bitan miki sinataibu maemakin jatu yunukubainwen!
3 Ja xabatian jatube detenamekin min jatu maemaxanun
minabun mia medabewai mia anu bexankanikiki.
Min mati medibijaida jatu dami wanidan,
jabun nibi inun penaya jawenduajaida pexekidanmis keska badi tibi pei
min benaskunkainxanaii, bedunansi kushipaidan.

4 Jehová mikidi janchai yubakaniwen taeadan,
Jehovánan, jawa shinan betsa wama ipakexanikiki,
eska janchaniwen taeadan:
"Miadan, minabu ebe janchaxunika niti ikama min ipakexanaii,
Melquisedec ipauni keskaidan."

5 Jehová Diosunan, min yusiudixun mia medabewaikiki.
Janu sinatajaidakauanaitianan,
xanen ibujaidabu kupikin jatu yamawaxanikiki.
6 Nawa xukua tibibu jatu unanti watan jatun kupiti yunubaunxanikiki.
Jatu jaska watan mawa manibainabu jatu ichawaxanikiki.
Mai jidabi anu textekea manibainxankanikiki.
7 Ja bai namaki unpax jabai akaidan,
ja unpaxanan, ana jawen kushipa bena inanxanikiki.

Nukun Dios nai anu jiweakiaki, na nawati janchadan

115 1 Jehová Diosuun, nuku kenwanma
ibubis min pepakidi mimebi kenwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Min chanimawen inun min nuikipawen taea mimebi
kenkunkainwen.
2 Jaskakin ikunwanbuman nuku yukakin:
“¿Janimen, matun Diosdan?” ikaibun
3 “¡Nukun Diosdan, nai anuki!”
Nukun Diosunan, jaska bechipaiai keska dasibi dami waniki.

4 Jabun Dios ikunwanbumanan, jatun yushin kenwanti dami
wakinan,
jatun mekenen oro inun plata amisbuki.
5 Ja damidan, jaxpa jayabia jaska janchatidumaki.
Beduyabia jawa uintidumaki.
6 Pabinkiyabia jawa ninkatidumaki.
Dekin jayabia jawa xetetidumaki.
7 Meken jayabia jawa metidumaki.
Taeyabia jawa nikauntidumaki.
¡Texu xuiyabia jawa jancha betsa taska kaintidumaki!
8 Tsuabunda ja yushin kenwanti dami wamisbudan,
jabia jatun dami keskabuki.
Ja jabun jatun dami ikunwainbu jabiaskadibuki.

9 Israelin enabuun, matunan, ¡Jehová Dioski chiti ikin
ikunwankanwen!
Jatunan, nuku medabewakin nuku mekekubainikiki.
10 Diosbe nukunabu janchaxunikabuun, ¡Jehová Dioski chiti ikin
ikunwankanwen!
Jatunan, nuku medabewakin nuku mekekubainikiki.
11 Tsuabuda Jehovákidi man pe janchakatsis ikaidan, ¡jaki chiti ikin
ikunwankanwen!
Jatunan, nuku medabewakin nuku mekekubainikiki.

12 Jehová nuku jakimama nuku shinankubainikiki.
Nuku duawakin nuku pepawakubainikiki.
Nun Israelin enabu duawakin nuku pepawakubainikiki.
Jabu Diosbe nuku janchaxunikabu duawakin jatu
pepawakubainikiki.
13 Tsuabuda xanen ibu inun xanen ibuma
Dioskidi pe janchamisbu Diosun jabu duawakin pepawakubainikiki.

14 ¡Jehován jau matun bababu pawakubainunwen,
matuna inun matun bakebunadan!
15 ¡Jehová Diosun nai dami wani inun mai dami wanitunan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jau matu duawakin pepawakubainunwen!

16 Naidan, Jehová Diosunaki.
Jamen maidan, yudabu yununiki.
17 Tsuabuda ma mawa maiwabudan, janu besti nishmamiski.
Tsuabuda ma mawatan ana Jehová jabun kenwantidubumaki.
18 Jakia nukubu jiweyuxunan,
natian Jehová nun kenwaiin. Januxun jeneama nun
kenwanpakexanaii.
¡Aleluya!

Diosun dasibi unan keyuikiaki, na nawati janchadan

Davidin kanta kenenikiaki.

139 1 Jehová Diosuun, min ma ea unanti waimaxun min ma ea
unanjaidaii.
2 Dasibi en ikunkainai min ma ea unan keyuaii.
Chaijaidabiaxun jaska en shinain xunska min tanaii.
3 Janida en nikaunmis inun en janu juindukunmis min unaiin.
¡Dasibi en akai min unan keyumiski!
4 Jehováan, en jawada janchai kai ja jancha en taxnimadiama
bebunkidi min ma unaiin.
5 En jiwea dasibi en aka tibi min ea kebenbaunaki.
Min ea tsumaxun jawa jeneismaki.
6 En jaska jayatidumabiaken min unanepa pejaidawen
min ea "¡Jabaa!" imakubainaii,
nenumajaida en jadi shinankin tapintidumawenan.

7 ¿Min Yushin jenebaini en jani katidumen?
¿Min uin keyuaya en jani kai paxai junei katidumen?
8 Nai kubudu keyatapajaida anu en inabiakainkenan,
min jabianuki.
Mai kini keyatapajaida medan en jadi butubiakenan,
min jabiadidiki.
9 Badi juaikidi beni nuyakaini kasmai
badi jikiaikidi ianenwan kesuaudi en jiwebiaken
10 jabiadia min ea mekekubainxanaii.
Min meken yusiudiwen ea tsumaxun min ea jeneama ixanaii.
11 Ean shinankin meshuten ikai medan en mia juntantidu dabanen
ja xaba chaxapan ea kexebauna betsa wakin meshu wanun ika en
ibiaya
12 ja meshun ea medabewakin mia anua ea junematidumaki.
Ja meshudan, xaba keskai chaxajaidamiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ja meshu inun xabadan, minadan, jabiaska dabeski.

13 ¿Tsuan ea animen, en yuda dami wakinan? Jabia mian min ea aniki.
En ewan bake nanti medan nanekinan, jabia mian min ea aniki.
14 Jaskawen taea e itan en mia kenwaiin,
min ea pejaida waniwen taexunan.
Na yuda en jayadan, min ea pejaida wani chanima en ikunwaiin.
15 En yuda yumeidan, jawa mia anua juneama iniki.
En junejaida nanetan ewabiai inun
mai kini keyatapajaida keska medanua en ewakunkainai
min ea uiniki.
16 En yuda ewaidan, mianan, min beduwen min uin keyuniki.
Min ea jaska wani dasibikidi min una medan min ekidi keneni jayaki.
En dama nanei pabuyadiama inun kaintan jati xaba en jiwepakexanai
ea tanatan bebunkidi min unan keyuniki.

17 Jehová Diosuun, min shinan unanepa uke medan tapian bikajaidaki.
Jaska min shinain ichapa tsuan mikidi tanatidumaki.
18 En mikidi shinankin tana taewabia mashiti keskaken
jaska waxun en tana keyutidumaki.
Jakia min shinan tana keyukatsidan,
mia putama mibe ikunkainkin en mia jenetidumaki.

19 Jehová Diosuun, ¡jabun jatu chakabuwaibu jatu tenanwen!
¡Tsuada eki sinatakauan ea tenantidubu jatu chai nichinwen!
20 Tsuabuda mikidi jancha chakabumisbu inun
min kena mia jamen yui yubakamisbudan,
jatu chai nichindiawe.

21 Jehován, jabu miki sinatakin mia dananmisbu inun
jabun min jancha ninkama mia dananmisbudan,
¿eanan, en jatu dananmadimen?
22 Chanima en juinti jidabiwen jabuki sinatakin en jatu dananmiski.
Jabudan, en jatuki sinatatai jenetidumaki.

23 Diosuun, en juinti uke medan ea unanti wakin keyuwe.
En shinan dasibi jaska en pemenkain, ea unanti wakin keyuwe.
24 Jadatu baiwen en kai uinkin en bai chakabuwen kai unantan
ea pekidi iyukin min jiwea bai ikibi ikakidi en jawen kanun ea mekekubainwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jamapai tibiwen Dios kenwantikiaki, na nawati janchadan

150

1 ¡Aleluya! Dios pepajaidaki.
¡Jaki nukuti tadi jiwe medibi anu buxun Dios kenwankanwen!
¡Nai jawenduajaida anuxun kenwankanwen!
2 ¡Jaska kushipabu dami wani jawen kenwankanwen!
¡Jawen pepa jawa keyuisma ikibi ikawen kenwankanwen!
3 ¡Trompeta chan akin mawakin kenwankanwen!
¡Arpa dispi ichapaya inun salterio 10 dispiyawen kenwankanwen!
4 ¡Shasha abauni nawakauankin kenwankanwen!
¡Tepedewe inun mimawati dispiya mawakin kenwankanwen!
5 ¡Mane juiya tsakama tsakama akin kenwankanwen!
¡Mane juiyawen jawen jui kainmabainbainkin kenwankanwen!
6 ¡Dasibi jiwebaunabu nun jawen juinsinaiwenan, Jehová Dios kenwanankanwen!
¡Aleluya! Dios pepajaidaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

PROVERBIOS

Jawen unanmati janchaki

Proverbiosdan, unanepakatsi ikin tapinti jancha kayabiki. Tsuada jaskai jiwei pepakatsi ikin Proverbios una anua tapintidubuki.

Unanepan jancha kushipakidi Salomónen yusinikiaki, na janchadan

1 1 Davidin juni bake Israelin enabu xanen ibujaida Salomónen yusinti
jancha 2 jawenabun tapintidubuwen taexun yusinkubainikiaki, eska
jatu yuikinan.
Yusinti inun, unanepati inun, medabewakin tapinmati
jancha ninkai jau pekubainunbun inun,
3 yusinti inun, pe shinanmati inun, chanima
padantima inun, jawa chakabuwatima inun,
unanuma jiweti inun, bebunkidi jin jin ikama
yui pewati jau pejaida tapinkubainunbun inun,
4 jawada bebunkidi unandiabuma tapin
jau unanepaxanunbun,
bedunanbu shinanmati inun ninkaisbuma nemati
jatu tapinmakin jawen yusinti jancha
Salomónen jawenabu jaskawen jiwetidubu
jawen kenenika jatu kenemaxunikiaki.
5 Yudabu unanepa inun
tapinjaidanikatun yusian ninkakin
ana unanepajaidakin
dasibi jaska tapinkubainmis
shinankin ana xabakabi tapintidubuki,
6 unanepabun yusinti jancha inun,
jabun jaska miyuiwen yusinmisbu inun,
jabun junea jancha ninkakin pewakatsis ikinan.

7 Jehová duawakin jaki datekin jawen jancha ninka pewakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unanepakin tapin taewabaintidubuki.
Jakia tsuada unainsmapabun
unanepati inun yusinti jancha pepa dananmisbuki.

Salomónen jawen bake yusinikiaki, na janchadan

8 Epaan, min en juni bakewen taexun
en yusian mia yusinun ninkakin pewawe.
Min ewan yusiandi danankin ninkasyamaxanwen.
9 Min epan yusinti inun min ewan yusinti min jeneama
jawen min jawenduai mia uintidubuki,
teuti inun maiti jawenduajaida min sawea keskadan.

10 Juni chakabubun mia padankatsis ikaibu
jawa jatu ninkakin chibanyamaxanwen.
11 Tsuanda mia yuikin: “Nukube kawe.
Jawa shinanma jatu padantan tsuada tenanun bukanwen.
Jawa nuku chakabuwamabia juai
dainbainkin detenun bukanwen.
12 Juni mawa maiwabu main xeamis keska jatu wakin
junibu jiweabu jatu tenankin nun jatu yamawaxanaii.
13 Jatu jaska watan jatun mabu yumetsuxun
mabu betsa betsapa pepa bitan
nukun jiwe tibi nun mata watiduki.
14 Jaska wai min nukube ka
jawada bitan mibetan jabiaskas nun paxka pewakubainxanaii”,
akin mia yuiaibu jatun jancha ninkama dananxanwen.
15-16 Min en bakewen taexun epaan, chakabu chibanyamaxanwen.
Tsuada jawaida tenankatsis ikaibube jatun bai chibain jatube
kayamaxanwen.

17 Isa peiyabun uiain bedubi bidun wankinan,
jamen amisbuki.
18 Jakia ja juni chakabubun jatu tenankatsi ikin
bidunwan keska wakinan,
ibubis jatun jiwea mese wakin amisbuki.
19 Jabunan, kemukin mabu besti jatu padantan bikubainaibu
ibubis jaska kemui padanananmisbuwen taea
jawen jenei mawa bestixankanikiki.

Unanepatun jatu tapinmakatsi jatu kenamisbukiaki, na janchadan

20 Mae namakis bai tibi jaxpa inun jaxpama anuxun
unanepabun jatun jui jatu ninkamakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 mae janu jikikainti xui inun janu ichamisbu anuxundi
jatun yusian jatu yuikubainkin:

22 “Bedunan jawa tapindiabumaan,
jawa unanma besti jiwenun ika jaska bechipai
man jatuki kaxeai inun unanepati jancha man dananmisdan,
¿jatian man jenexanai?
23 En matu yusiain ea ninka pewai bekanwen.
En matu nemaya man ea ninka pewaya en shinan en matu
achimaxanaii.
24 Man ea ninkai benunbun en matu kenabia
juxun man ea jawa ninkakatsis ikamaki.
25 Jakia jukatsi ikama
en yusian jancha danankin
en matu pewakatsi ikai ea anua
man jawa tapinkatsi ikamaki.
26 Jakia ma matu anu chakabujaida juaya
eandi en matu usanxanaii.
Datei man mawakatsis ikaya
en matuki kaxexanaii.
27 Mai anua niwe bei shubi shubi ibidankin
dasibi matu datebidankin chakabuwabidankin yamawabidanaya
datei man nuitapaya en matuwen ana jawa nuiama ixanaii.

28 Ja xaba jaskaitian tsuanda ea kenabiaya
en jawa jatu kemama ixanaii.
Jabun ea benabiai jawa eki nukuama ixankanikiki”, iwanan,
jatu ana yuikin:
29 “Unanepati jancha danankin
jabun Jehová jawa duawakatsi ikabumaki.
30 Jatun shinan en jatu pewamakatsi ibia en jancha danankin
en jatu yusian ninkakatsi isbumaki.
31 Jatun jiweawen shinan chakakin chakabu tibi amisbuwen taea
nuitapai bika tenekubainxankanikiki,
jatun chakabu ichapa yaniwa keskaidan.
32 Jawada pepa betsa betsapa tapinkatsi isbumawen taea
jabun jawa unanma mawaxankanikiki.
Jawa yusian pepawen nuisbumawen taea
unainsmapa mawai yamaxankanikiki.
33 Jakia jabun en yusian ninka pewakubainaibu
unanuma jiwekubainxankanikiki,
jawada chakabu mese juaya dateamadan”, anikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Unanepaidan, jabiawen pepai jiwekubaintidubukiaki, na janchadan

2 1 Epaan, min en juni bakewen taexun
en jancha ninkatan jakimama
en yunuti inun en nemati jancha chibankubainxanwen.
2 Unanepabun mia yusiain ninka pewakin
chanima jancha tapintan jakimama
jaskai jiwekunkainxanwen.
3 Jaskai min unanepatidu inun
min jawada pejaida unanti watidu tapinkatsidan,
min kushipa jidabiwen Dios yukakubainxanwen.
4 Pei inun mabu pepa junea binun, iwanan,
benamisbu keska wakin
unanepati jancha tapinun, iwanan, benajaidakubainxanwen.
5 Min jaska benaiwen taea
jaska Jehová duawai min dayaxuntidu inun
min jakidi tapinkin unanjaidaxanaii.
6 Jehován yusian tsuanda pe tapinkubainkinan,
jaska unanepatidu inun jaska betsa betsapakidi tapinjaidatidu
Jehován yusinkin jatu inanxanikiki.
7 Tsuanda jawa kaneama inun jawa chanichakama
pepa besti jiwekunkainaidan,
Jehován medabewakin jatu mekekubainmiski.
8 Tsuanda jatu padainsma inun
Jehován jancha ikunwain chintuinsma
Diosun jabu yaushikin mekekubainmiski.
9 Pepai jiweabu Jehován jatu mekekubainmiswen taexun
miadi jawa chanichakama inun jawa padanananma
dasibi min pe besti jiwekunkainai min tapinxanaii.
10 Unanepa jancha unankin tapintan
min juinti medan min benima chakayamaxanaii.
11 Jawada bika jawaida tapintan jakimama
min bebunkidi pe shinankubainaya
tsuan mia padantiduma ixanikiki.
12 Diosun shinan min tapinjaidaiwen taea
junibu chakabu anua inun
jiwei peabuma anua unanepai min piskukaintiduki.
13-15 Diosun mia mekeaya
tsuada jawen jiwea bai pepa jenebaini kaima
bai atimapa yushtu keska chibankin
daketapai chakabu mei beyuskin
yuda betsa isin tenemai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

junibu chakabu nawai besi atimapaibu keska
min jawa jatu chibanma ikunkainxanaii.
16-17 Diosun mia unanepa waya
chipash Diosbe yubakatan beneyabiani
Dioskidi jakimatan jawen bene ma jenebainima
min jakidi jawa unanma
ja ainbu jininipatun jancha jawenduawen
mia jawen kemumakin mia yubakatsi ikaya
pe shinankubaini chakabukatsi ikama
min jawaida putabaintiduki.
18 Ja ainbu jininipatun jiwe anu tsuada kaidan,
ja baiwen yuda mawai bumis keskabuki.
19 Jawen jiwe anu jikitan ana chintunkidantidubumaki,
jawen jiwea bai pepa ana bechitan chibanmadan.
20-21 Jakia tsuabunda jawa kaneama
inun jatuki chanichakama
pe besti jiwekubaini
na mai anu jiweyukubainmisbuwen taea
miadi pe jiwekin bai pepa chibankubainxanwen,
pepabun amisbu keska akubainidan.
22 Jamen jabu padanananmisbu inun
junibu chakabukubainmisbu
miban betsea keska wakin Jehován jatu udenxanikiki,
na mai anu ana jatu jiwemamadan.

Unanepai jau unanuma jiwekunkainxanun yusinikiaki, na janchadan

3 1 Epaan, min en juni bakewen taexun
en yusinti jancha tapintan jawa jakimayamaxanwen.
En yunuti jancha inun en nemati jancha shinankubaini
2 benima besti min jiwei chaipakunkainxanaii.
3 Dasibibuwen nuikunkaini
chanima jancha jawa jeneyamakubainxanwen.
Teuti sawea keska wa jatuwen nuikin chanima jancha sawewe,
min shinan uke medan netankinan.
4 Min jaska jiwekunkainaya
Dios inun yudabu miwen benimakin mia
bechipaikubainxankanikiki.

5 Jaska ibubis min unanepaiwen akama
jakia min juinti jidabiwen Jehová ikunwankin
jaska mia yusiain besti chibankubainwen.
6 Jawada dasibi Jehován bechipaiai shinankin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

min akubainaya Jehován mia tapinmakin
jawen bai pepa mia yusinkubainxanikiki.
7 Ibubis kein: “En unanepajaidaki”,
iwanan, shinanyamakubainxanwen.
Jakia Jehováki besti datekin ja besti duawai
chakabu tibi jene keyutan ana meyamakubainxanwen.
8 Jehová besti min duawakubainaidan,
dau pepa min xea keska waya
min yuda kushipakunkainxanikiki.

9 Jawada dasibi mabu min jaya
inun min miban ja dukun bimi taeai tsekaxun
Jehová duawakin ja dukun inankin jawen kenwankubainxanwen.
10 Min jaska wakubainaya
min piti aduti jiwe anu min piti mata wakin
min uva vino aduti mai kenti shumu ewapabuki
mata wakin mia bupakemaxunxanikiki.

11-12 Jawen juni baken kaneaya
jawen epan tapinmakin yusinkubainmis keska wakin
tsuabuda Jehován jatu bechipaiai kaneaibu
jatu nemakin pewakubainmiswen taexun
epaan, min kaneai Jehován mia pewakin bika tenemaya jawa
dananyamakubainxanwen.
Jawen kushipawen mia yunukubaina
jawen jancha bikabiaken ninkaxunkubainxanwen.

13-14 Plata mane juxupa inun
oro mane ichawai jawen pepabiaibun
jakia tsuada unanepai ninkanikakin
oro inun plata binumakin
dasibi ninkakin tapin keyutan
jawen benimakin jatu binukubainxankanikiki.
15 Jawen dauti inun
meichikiti inun pau inun
teuti pepajaida kadujaida jayabiabun
tsuada unanepakin
ja mabu jawendua bechipaijaidakin bimisbudan,
pepabia unanepatun jawen jatu binujaidatiduki.
16 Unanepawenan, ainbu duapa keskakin
nekedixun min jiwea chaipa mia inanyan
ukedixun mabu pepa inun yudabun mia duawakubainai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

min jaska jiwekunkaintiduki.
17 Unanepa jancha chibainan, benimakunkaini inun
unanepa bai tanabaini unanuma min jiwekunkainxanaii.
18 Tsuanda unanepa jancha tapintan chibain jawen jiwetidubuki,
pe mekei benimakunkainidan.
19 Jawen shinan unanepawen
Jehován mai inun nai dami watan mestenwaniki.
20 Jawen unanepajaidawen shinantan ianenwan paxkatan
nai kuin anua basnun taxnimakin taewaniki.

21 Epaan, min shinan pepa adutan jadatuda pepa inun
jadatuda chakabu unanti tapintan jawa jakimayamakunkainxanwen.
22 Jaskakunkainkin Diosun bechipaiai teuti jawendua teua keska
min jawen pe jiwekunkaintiduki,
23 jaki chiti itan jawa dateama kai ana kane taskamadan.
24 Shinan pepai inun unanepai jiwekunkaini
janu min juindukuaintian jawa dateama inun
janu min uxaitian unanuma min dakatiduki.
25-26 Jehováki min chiti ika
jatun jawen pepawen mia inankubainxanikiki,
babui min jawen dateyamanunan.
Janua jawada mesejaida juaitian mia mekekin nemaxuna
ja mesen mia achiama ixanikiki.
Ja inun, junibu chakabu mibe jiweabu
jatu kupikin yamawaya
min jawa dateama ikunkainxanaii.

27 Tsuada jawa jayamatun medabe mia yukai
min axuntidu jatuki chikishama axunkubainwen.
28 Tsuanda medabe mia yukai
ikis min axuntidu jawa meshukidi manama jawaida axunwen.
29 Mia bechipaikin mikidi pe shinanmisbu mia dapi jiweabuki
jatu chakabuwanun ixun yubakakin shinanyamaxanwen.
30 Tsuada miki sinatakin mia chakabuwamabia
eiskaun jatube detenameti shinain sinatayamakunkainxanwen.
31-32 Junibu chakabu Jehován danankin
juni pepabu bechipaikin
jabu besti jaibuwamiswen taexun
ja junibu chakabu jawada jaya uin jawen kemui ja keska
miadi jayakatsis ikin shinanma
jawen shinan keska chibanyamaxanwen.
33 Jehovánan, junin chakabuwamisbun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

enabu yupukin
jakia pepabun enabu
jatu duawakubainmiski.
34 Jabu kaxekenanmisbu
Jehovádi jatuki kaxediamiski.
Jakia jawa keinsbuma
Jehován jatu duawakubainmiski.
35 Unanepabu duawakin
ichapabun jatu kenwanxankanikiki.
Jakia unainsmapabu danankin
tsuan jatu kenwanma ixankanikiki,
jatukidi chakabu besti yui janchaidan.

Jiwea pepa jau chibankubainunbun jatu yusinikiaki, na janchadan

4 1 Epaan, man en juni bakebuwen taexun
en yusian pepa tapinkin
en jancha ea ninkakin matun jiwea pewakubainkanwen,
jawada pepa inun jawada chakabu unanti wakinan.
2 En yusian pepa en matu yusinkin pewaidan,
jawa jakimakin jamakidi shinanyamaxankanwen.
3 Eadan, en jatun bakedi iniki.
En ibu ainbun ea bechipaikin duawakubainaya
4 en ibu junin ea yusinkin yuikin:
“En mia yusiain shinain
en jancha jakimayamaxanwen,
jaska en mia yunuai keska aki
min pe jiwekunkainxanaidan.
5 Unanepai inun shinan pepa bestinun, iwanan,
en yusian jancha jakima taskayamaxanwen.
6 Unanepa kayabi tapinkin bechipaikin jeneyamawe.
Min jaska waya jatun mia mekexun unanmakubainxanikiki.
7 Jamapai betsa min adiama
ja dukun unanepa inun jawada pejaida
min unanti watidu tapintan
ja shinankin chibankubainxanwen.
8 Unanepati mian min bechipaiaya
unanepan mia kenjaida wadiaxanikiki.
9 Maiti jawendua keska mia sawematan
unanepan mia duawakubainxanikiki”, ea wa en ninkadianiki.

10 Epaan, en yusian jancha ninkakin tapintan
ana badi ichapa min jiwekunkainxanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Unanepa jancha en mia yusiainwenan,
jawen en mia iyu pewaxanaii,
bai pepa mia chibanmakinan.
12 Jiwea bai pepa min chibain
tsuan mia nematidumaki.
Ja jiwea pepa chibain jin jin ikama inun
jawaidabiakaini kanei min jawa juti ikama ixanaii.
13 En yusinti jancha dananma mestenwantan
jakimakin jeneama chibain min pe jiwekunkainxanaii.
14 Juni chakabu ikaibu jatuki dasitan
jatun chakabu chibankin jatubetan meyamaxanwen.
15-17 Jabu juni chakabubun jawada chakabuwadiama
pe shinain dakatidubumaki.
Yuda betsa jawa kanemadiama shinain uxatidubumadiki.
Jatu detekin itimaska wakin
jabun jatu chakabuwaibu
jatun piti inun jatun nuxutidan,
chakabu besti kainmamisbuki.
Jatu dunkekin jenebaini jatukidi ana jawa shinanma
pe besti ikunkainxanwen.

18 Juni pepabu jawen jiwea jawenduai
penai xabai taeitian
badi kainkidani badi manananbi daka
chaxa chaxa ichakayamai keskai
ana pejaidakubainmisbuki.
19 Jakia junibu chakabu jiwekubaini
meshu medan kai jawa unanma
jawadaki juti imisbu keska
jaska wakin chakabuwakin kaneaibu tsuan unanbumajaidaki.

20 Epaan, min en bakewen taexun
pesxun en yusian ana ninkakin pejaida wawe.
21-22 Min ekidi tapiain min yuda jawa isin teneama
en yusian shinain min jawen jiwekunkaintiduki.
Jawa benuama jakimama shinankin
min juinti uke medan en yusian netan pewakubainwen.
23 Jaskakin jiwea kayabi min bitiduwen taexun
jawada betsa mai anua min bechipaiai
binumakin min shinan pe mekekubainxanwen.
24 Chanichakakin min yuiadan, chakabujaidaki.
Ja jenekin jaska ana shinanyamakubainxanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Juni chakabubun betsa betsapa jaikaimas shinanmisbu inun
tsuanda mia uintiduwen taea
jatuki jawa dateama jadidi min kai
chintuanma pe besti shinankubaini jiwekunkainwen.
26 Jaska jiwekainkin janida min kai
bebunkidi shinan pewawe.
Jaskai bai tanai nixun
chakabuwakin min kanetidumaki.
27 Kanekin bai chakabu chibanun, iwanan, shinanma
pepas chibankin jeneyamakubainxanwen.

Ainbu chakabukidi yusinikiaki, na janchadan

5 1 Epaan, en unanepa jancha ninkaidawe.
Jaska ean en tapini miadi yusinun pesxun ea ninkawe.
2 Na jabiatian jaska tapintan shinan pewai
unanepan jancha unantan min jawen janchaxanaii.
3 Eska mia yuinun ea ninkawe.
Ainbu jawendua beneyabia kemui jawen jancha kemutapatunan,
piti xeni pepa min bechipaimis keskatun binutiduki.
4 Jakia jawen jiwea chakabu eskaki.
Tsuada ja ainbu jaska padanananmis
jawen jancha ana jawenduama
ni pei mukajaida keska inun
nupe kenu dabeya keskawen jatu mexteabu
isinjaidamisbu keskaki.
5 Ja ainbun jatu iyukinan,
jau jabe mawai kanun jatu iyumiski,
jawa jatu niti akama janu mawa maiwamisbu anu jatu iyukinan.
6 Ja jiwea kayabi baiwen kai jawa pe shinanma
jawen jiwea mestenmawen taea
jawen nuitiduma inun jawa unanmaki.

7 Jaskawen taexun epaan, en jancha ea ninkatan
en yusinti jancha jawa jeneyamakubainxanwen.
8 Ja ainbun jiwea anu jadi min kemashinken
9 jaska min jiweawen badi ichapa daya chakayamakunkainkin
min mabu ichawakubainaya
nawa betsa jawa miwen nuiama
miki sinatakin mia mebintiduki.
10 Jaskaken dasibi min daya pei inun jawada min dayaima
jau nawa betsan biyamaxanun
ja ainbu chakabu anu jawa jadi kemayamaxanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Jakia en jancha danain ainbu chakabu anu min kakunkainmis
atimas min jiwea keyui
min yuda unanxubida babukunkainkin
12 januxun ibubis shinain: “Ea yusinkin nemabiabu
¿jaskakin jatun yusian en danankubainimamen?
Ewen nuikin ea nemabiabu ¿jaskakin en jatu ninkama
ikunkainimamen?
13 Juni yusinanbun ea yusianbu en jatu ninkama ikimaki.
Janua ea unanmabiakubainabu en jatu danainmaki.
14 Enabu dasibibun ea uiainbun
chakabu mei en jawen benui pemajaidashina shinain en dakejaidaii”,
iwanan,
“Aitin ichakayamakin min yuikubainxanaii.”

15 Jakia en jancha ninkakubainwen.
Jaskawen taea min ainan, chacha unpax pepa jabai keskaki.
Chutanamekatsi ikin min unpax manuai keskakinan, min ain besti
chutakubainxanwen.
16 Unpax pepa bai namaki jukakin chakabuwa keskakin
ainbu betsawen kemukin mekin
min juda chaka wama min ain besti chutakubainxanwen.
17 Min ainan, mina bestiki, betsanamadan.
Jau juni betsan min ain chutanun
min ain yunuama mina besti wakin chutakubainxanwen.
18 Chacha unpax pepawen kemukin nun bechipaimiski.
Min ain bedunantun min biai
Diosun mia inani jabe mia duaya
jabe besti benimakunkainxanwen,
ja chacha unpax min bechipaimis keskaidan.
19 Chaxuwan bake jawendua pishta keska
min ainin yuda jawendua min bechipaiai
mia damanbauna jinin bitan benimakin
ja besti chutakubainxanwen.

20 Epaan, ¿jaskai jawa shinanma
ainbu juni betsanawen min kemukunkainai?
¿Jaskakin ainbu min ainma
ikutan jawen chuchu damankin min mekubainai?
21 Juni tibi mapuxun akubainaibu
jaska akaibu Jehován uinkin
jawa jakimama shinankubainmiski.
22 Juni chakabun ibubis jawada chakabuwamisdan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen yuda chakabun achitan
dispiwen neakin akawamamisbuki.
23 Janua nemati jancha tapianma
dananmisbuwen taea mawa kayabimisbuki,
patapa ninkaismajaida benuidan.

Juni betsan pei bianyukatsis ikai betsan medabewatimakiaki, na janchadan

6 1 Epaan, nawa anua min jaibun jawen pei bianyukatsis ikaya
medabewakin nawa min yuixuna pei inainmaxun
chipu nawan jawen pei mia yukatiduki,
min jaibun pakamawen taexunan.
2 Mian yunukin min janchawen yubakin
ibubis min kaneimawen taexun mia ma achiaki.
3 Epaan, jaskatun ma mia achia kainkatsidan,
ibubis nawa pakakatsi ikama min jaibu eska wawe.
Jadakidida min jaibun mia jancha chakabuwatidu dateama
jawaida min jaibun jau pakanun
ja bebun ka danti ixun yukakin ea a chakayamawe.
4 Uxadiama inun jawa juindukuanmajaida
5 chaxu piayabuki datei paxamis inun
peiyabu bidunki datei paxai nuyakainmis keska kain
min jawaida pewatiduki.

Chikishbu jaska yusianwen yusintikiaki, na janchadan

6 Chikishbuun, ea ninkakanwen.
Unanen jawen piti adumis buxun uintankanwen.
Jaska wamisbu uinkin shinankin
jabun dayakidi tapinkanwen.
7 Ja unan xanen ibuuma inun jatun yununika jayamabia
ibubis shinain dayachayamisbuki.
8 Badian jatun piti bitan bitankin
jatun kini anu adukin mata wamisbuki,
yudabun jatun yunu tsekaxun adumisbutianan.
9 Chikishbuun, jaskaida ana uxayamakanwen.
Man uxadan, ¿jatian bestentan man beniai?
10 Uxa paen matu achia tinintantani
¿xuikukui petan besti man uxakatsis ikai?
11 Chikishi man jawa dayamawen taea
jawa jayama man nuitapakunkainxanaii,
juni daya jayabuman matun mabu matu bianbaina keskaidan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Juni chakabubun jatun akadan, eskakiaki, na janchadan

12 Juni chakabubun jatu chakabuwamis pe shinanma
chanichakakin chani besti jatu yuibaunmisbuki.
13 Jatun shinan chakabu jatu unanmakin jau chakabuwanunbun
beduwen jatu yuikin jatu xechiku akin inun
jatun taewen jatu timakin inun
jatun metutiwen jatu metukin jatu unanmamisbuki.
14 Jatun shinan chakabuwen taea
shinan chakabuwakin jaska shinankubainmisbuki,
jau detenamenunbun jawada juni betsan jakidi chakabu yuixu
jatuki chanikin jatu sinatamaidan.
15 Jaskamisbuwen taexun jabu kupikinan,
chakabujaidawen jatu bika tenemakin
jawaida betsupe ika keska wakin
jatu chakabuwakin yamawakin keyuxanikiki,
jawawen ana kayatima jatu wakinan.

Eska tibi Jehován dananchakayamamiskiaki, na janchadan

16 Chakabu betsa betsapa akin 6 kasmai 7ki amisbudan,
Jehován jatu uin bechipaiama dananchakayamai
jatuki sinatajaidamiski.
Jaskakidi matu yuinun ea ninkakanwen.
17 Ibubis kenmisbu inun,
chanichaka bestimisbu inun,
jawa chakabuwamabiaken
jatun mekenwen jatu tenanmisbu inun,
18 jawen jatu chakabuwanun ika
juni betsaki yubakamisbu inun,
jamapai chakabuwaibu jatu medabewanun ika
kushibainmisbu inun,
19 juni betsan chakabuwaxu jatun jawa uianmabia
chanichakai xanen ibuki chanimisbu inun,
betsabu jau sinatanamenunbun
jatu chaniwen padanmisbu
jabu dasibidan, jatuki sinatakin
Jehován jatu kupixanikiki.

Ainbu min ainma chutakatsi shinantimakiaki, na janchadan

20 Epaan, min en bakewen taexun
min ibu juni inun min ibu ainbun yunuti inun nemati jancha
chibankin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nukun yusian dananyamakubainxanwen,
shinankubaini jawa jakimamadan.
21 Teuti teua keska wakin
min juinti anu netantan jakimayamakunkainxanwen.
22 Jatunan, janida min kai mia mekexun iyukin
janu min uxai anu mia mekea inun,
uxa min besteanyan ana mibe janchai keskakin
mia shinanmakubaintiduki.

23 Chanima ja yunuti jancha inun ja yusinti janchadan,
min kai anu bin ewapa dekua chaxa keskaki.
Min kaneai nemakin mia pewaibu inun jawen shinanmati jancha
mia yusiainbu
chibain jiwea kayabi min jayaxanaii.
24 Jaska inun, ainbu betsa chakabu
juni tibibe chutanamemisbun jancha jawenduawen mia
padantidububia
nukun yusian jancha shinantan min jawen nematiduki.
25 Ja ainbu jawenduatun mia uinkin mia kemumabiaya
jawen yudawen kemukin shinanyamakubainxanwen.

26 Ja inun, ainbu jininipa beneumatunan,
chutanamekin jawen piti besti benai yukamisbuki.
Jakia ainbu beneyatun jawen bene padantan
juni betsa chutamatanan,
min jawada mia keyu biantiduki.

27 Juni betsan chi deken ikuadan,
jawaida jawen tadi menumiski.
28 Ja inun, juni betsa chi dekenki paia
jawaida jawen tae menudiamiski.
29 Jabiaskadiai juni betsan ain beneyabiaken
jabe chutanamemisdan,
chanima jawen kupiti bixanikiki,
chi deken ikua keskaidan.

30 Juni betsa bunijaidakin pinun, iwanan,
piti yumetsutan piken jawa jaki sinatatimaki.
31 Jakia june yumetsuaya bechitan achiabu
ja junin jawada jatuna yumetsuxudan,
jau 7ki jawen mabu jau ana ibu inan keyununwen,
dasibi jawen jiwe anu mabu jawada jaya inan keyukinan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

32 ¡Jamen unainsmapatunan,
ainbu beneya tsuanda chutaidan,
ibubis jawen jiwea chakabujaidawaikiki!
33-35 Jawen benen yaushikin unantan
jaki sinataidan, chi keskaki.
Ma chakabuwakenan,
janchawen inun inankuinti ichapawen
tsuan nemakin daewatidumaki.
Jawen chakabu bene jakimakatsi ikama
dete dete akin dake watan nichinxanikiki.

Ainbu beneyabiatun mia chutamakatsis ikai unanmatikiaki, na janchadan

7 1 Epaan, en jancha ninkakin
en yunuti jancha shinaindakubainxanwen.
2-3 Jaska min bedu yaushikin min pe mekemis keska wakin
en yunuti jancha inun en yusinti jancha
min meken anu dispiwen nea keska wakin
min shinan uke medan netan pewatan
shinankubaini min pe jiwetiduki.
4 Unanepa janchakidi shinankin:
“Unanepa janchawen min jawen janchatidudan, min pui keska wawe.
Jawaida tapintikidi shinanan,
min jaibu ainbu keska wawe.
5 Min jatu jaska wadan, ainbu beneyabun jancha jawenduawen
mia chutamakatsi ibiaibun
unanepati jancha inun jawaida tapinti shinan
min jayawen min paxatiduki.

6 Xaba betsatian en jiwe janu uinti xui bepenxun june en uianyan
7 bedunanbu jawa shinan pepa bidiabuma ea dainbainaibu
jatube bedunan betsa unainsmapajaidadi kai en bechia
8-9 ma badi kai meshuaya ja bedunan bai tanabaini
bai betsa ketanbaini kapukebaini
ainbu padanananikatun jiwekidi kayanbis kaya
10 ja ainbu jawen jiwe anua ja bedunanki nukunun ika
taxnikidani jawen bachi inun jawen besu jawendua
jininipa beneuma keska
11 bebunkidi jawa shinanma jawaida janchai
inun jawen jiwe anu dayaisma
12 mae ewapa anu bai inun plaza bai kexa tibi anu nikunkainkin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja dukun juni juai achikatsi manakubainmis ja bedunanki
nukutan
13 ikuxun jantsu jantsu atan jawa dakeama yuikin:
14 ‘Jaska en yubakashina
ikis en yushin dios daewati ina xeni en jatu kuamakin keyuxuki.
En ma piti jayaki.
15 Jaskawen taea miki nukunun ika en taxnikidanaii.
Jaska bechitanun ika jukidan en ma miki nukuxuki.
16 Egipto anua tadi jawenduawen
en dakati bebekankin pewatan
17 mirra inun áloe inun canela xeni inijaidawen en cha abidanxuki.
18-20 En bene janumaki. Nanta chai kashianki.
Pei ichapa bushianwen taea uxe babekediamaken
chintundiamawen taea
en jiwe anu kananwen, jadia penadiama
meshu jidabi chutanamei bechipainamei
nun benimanunan’, akin

21 jancha jawenduawen yuikubainkin jeneama
ja bedunan jawen shinan betsa wa
22 ana jawa shinanma jabe ja ichun kaimaki.
Ina awa tesenun ixun jawa unanma
dispiwen nexaxun ninibainkin iyumisbu keska inun
chaxu bidun medan jikia
23 pia kuinwen tsakakin pishchakax amisbu keska inun
peiyabu jui jisin chaipa bidunwanbuki jikimisbu keskaidan,
ja bedunantun ainbu jininipa chibain
mawai kaikiki, jawa unanmadan.

24 Jaskaken epaan, ea ninka pewakin
en jancha shinankubainxanwen.
25-27 Ja ainbu jininipan jiwe anu kai
jawen bai tanabaini ichapa mawamisbuki.
Ainbu jininipan jatu iyuxun chakabuwaya
juni ichapa ma debuabuwen taexun
jaska ainbu jininipan jatu amisbu shinankin
miandi kanei jachun kayamaxanwen,
ja baiwen kai mawai benukatsi ikamadan”, anikiaki.

Unanepan jatu tapinmakatsi jatu kenamiskiaki, na janchadan

8 1 Ja unanepa jancha juni keskatun
jawen jancha taxnimakin jatu tapinmakatsi ikin jatu kenamiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ja tapinmanika jancha juni keskatun
jawen jui kainmakin jatu ninkamamiski.
2 Unanepa jancha inun tapinmanika janchan jatu ninkamamisbuki,
manananxun inun bai kapukea anu niti ixun yuikinan.
3 Mae ewapa mishki kenebaunibu
jikiti xui jawen beputi anuxun
jatun jui ninkamakin jatu yuikin:
4 “Junibuun, matu inun matun bakebu anu en matu jancha waii.
5 Man bedunan jawa tapindiabuma inun unainsmapabuun,
jaskai man unanepatidu inun man ninkanikatidu ea tapinkanwen.
6 Jancha pepa putatima jatun en matu medabewatidan,
en eaki. Ninkakanwen.
7 Jaska en matu yuiai chanimaki.
Chani jancha yuiaibu en bechipaismaki.
8 Dasibi en janchadan, yui kayabiki,
jaska en matu yuiai en kanetidumadan.
9 Jabun ichapa xabakabi tapintidubu inun
xabakabi ninkatidubunan,
en janchadi xabakabi pepa ninkakin
jawa en kaneama ninkamisbuki.
10 Ja dukun benakinan,
yusinti kayabi inun tapinti kayabi
benakin tapinkubainkanwen.
Jaska min tapiainan, mane plata inun
mane oro bechipaibiamisbu binujaidaki.
11 Unanepati janchadan,
jawen jiwei pejaidakunkainkin
jamapai mabu nenkati jawendua kushipajaidabiaken binuaki.
Jamapai mabu shadabu jaya man jawen kemubiamis
ja unanepati janchan dasibi binuaki.

12 Ea juni keskai unanepa janchakin yuikin:
Ea unanepadan,
en jaibu tapinjaidanikabe en jabe ketaxameaki.
Jabe medabenain en jawa adiama
nuku dabe yubakakin pe shinantan
pejaida nun yusinmiski.
13 Jehováki datekin duawakubainkinan,
chakabu danain min jaki sinatatiduki.
Eanan, nati chakabu en dananmiski:
ibubis keainbu inun, ja:
En ean besti jamapai unan keyuaii, imisbu inun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiwe chakakubainmisbu inun,
chanichakakubainmisbu ean en jatu dananjaidamiski.
14 Chakabu unanti wanika inun
pepa unanti wanika kushipadan, en ea bestiki.
En unan keyuaiwen taexun
bebunkidi jawada en akatsis ikai yubakatan
en akubainmiski.
15 Ewen taea xanen ibui kushipakin
jatunabu xanen ibuxunkin pe jatu yunukubaintidubuki.
16 Ewen taea mai pakea anua
xanen ibubu inun, jatun bakebu inun, xanen ibu bexmasbun
jawada pe inun jawada chakabu
jatunabun akaibu pewen besti jatu yunukin unanti watidubuki.
17 Tsuabunda ea bechipaiaibudan,
eandi en jatu bechipaimiski.
Tsuabunda ea benai eki nukumisbuki.
18 Ea benakin ea shinainbu
pewen jatu manakukin jatun jiweti mabu pepa
inun benimai jiweti en jatu inankin duawamiski.
19 Ea ninkakin tapiainbudan,
pejaidawen en jatu manakukin inankatsis ikaidan,
ja oro mane jas inun plata mane jas binujaidaki.
20 En ea unanepa kaidan,
bai pepa yuxtumawen kakin
jawa jatu kanemama yunuti kushipa
en jatu unanti wamakubainmiski.
21 Tsuabunda ea bechipaiaibudan,
jawena en inaiin, jamapai pepa bitan
jawen jiwe anu adukin jau ichawaxanunbunan.

22 Jehován mai inun nai dasibi
dami wakin taewadiama
ea dukun ea taxnimaniki, en unanepadan.
23 Mai dami wadiama ea dukunjaida ea dami wakin taewaniki,
jawa mai anu betsa taxnidiamajaidatianan.
24 Ianenwan tibi jayadiama inun,
jene tibi inun janua chacha beai unpax tibi jabadiama
ea dukun taxnimatan Jehová ea jayaniki.
25 Mati keyatapa inun mawa tibi dami wadiama
ea dukun taxnimatan Jehová ea jayaniki.
26 Ja mai jidabi anu bai wati tibi inun,
ja mai mishpu bitan mai jidabi ja dami wani adiamabia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ea dukun ea taxnimaniki.
27 Natukan nai naman ianenwan dami wadiamaken
ja bebun ea dukun en jayai taeniki.
28 Nai anu nai kuin dami wadiama inun,
ianenwan janua jene taxniai dami wadiama inun,
29 ianenwan kebenkin jawen kesua kexa tibi pewadiama inun,
mai jaki dakati pewadiama
30 eadan, jabe ketaxamekunkaini
jawa paxkama Jehovábe ea unanepa janu en jabe iniki.
Ewen benimakunkainaya
Jehová bebunua badi tibi jawa paxkama
jabe benimai en beyuskunkainiki.
31 Diosun junibu bawaiwen taea
jabu shinain jatuwen en benima chakayamakunkainiki,
mai jidabi jiwemashinawen taea jaki beyuskunkainidan.

32 Ea unanepa en matun epa keskaki.
Natian ea ninkaidakanwen.
En akubainmis ea chibain
man benimakunkainxanaii.
33 Ea unanepakidi en matu yusiain ninkakin tapinkin
ea dananyamaxankanwen.
34 Eadan, en bepenmanaki.
Tsuabuda ea anu juxun
dasibi en yusian badi tibi ea ninkakubaini chintuanma
en jatu mekea jaya jabun ea ninkai benimakubainxankanikiki.
35 Tsuanda ea benai eki nukutanan,
jatun jiwea kayabi bixankanikiki,
jaska Jehován bechipaimis chibanmiswen taexunan.
36 Jakia tsuanda chakabuwakin
kanetan ea jenebainidan,
jawen jiweadan, ibubis chakabuwaxankanikiki.
Jatun ea danainan,
jawen mawa bechipaikiki.”

Unanepa inun unainsmapakidi yusinikiaki, na janchadan

9 1 Unanepan jawen jiwe wakin
7 chibu jawendua nichinkin kushipa watan
2 januxun bedunanbu jatu yusinun, iwanan,
piti jawendua tibi jatu pimakatsi jawen ina detexun
januxun ja nuxuti vino pepa pewatan jakixun piti
tapu jatu pewaxuntan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 jawen tsumabu mati mapetan
mae ewapa anu jiweabu jatu
sai akin eska jau jatu yuitanun yuikin:
4 “Bedunan tapinsbuma inun unainsmapabuun,
nedi bekanwen.
5 Piti en matu pewaxunxu inun
vino pepa en matu pewaxunxu
pikin nexui bekanwen.
6 Tapinjaidanika jancha ana dananma
tapinjaidatan jiwekubainkanwen,
jaska tapinjaidai jiwemisbu keskai jiweidan, jatu atankanwen”, aka buxun

7 tsuada medabewakatsis ikin jatu pewabiabu
juni chakabubu jawaida sinatamis
jawa jaska tapinkatsi ikama
jaki jancha chakabujaidai
jaki kaxe bestitidubuki.

8 Jabu kaxei jawaida sinatamisbu nemakin
min jatu tapinmapaia
miki sinatakin mia danan bestixankanikiki.
Jakia juni unanepa nemakin min tapinma
shinan pewatan miwen benimatiduki.

9 Jamen juni unanepa min yusian ninkakin tapinjaidai
ana unanepa chakayamaxanikiki.
Juni pepa min yusian mia ninkatan ana ichapa tapinxanikiki.

10 Unanepai taekinan, Jehová ja dukun ninkatan duawakubaintiki.
Dios medibi pepajaida min unainan,
jawaida tapinika min ikunkaintiduki.

11 Tsuada ewen taea unanepaidan,
jawen jiwea badi ichapa jiwexanikiki,
Diosun ana jiwemakubainadan.
12 Mia min unanepadan,
jiwei pekin pepa besti min bikubainaii.
Jakia patapai min ninkaismamisdan,
jadan minaki, chakabudan,
min jawa biama ixanaidan.

13 Tsuada ninkaisma patapadan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ainbu chakabu unainsmapa
jawa unanma chani besti yuimis keskaki.
14 Mae ewapa mananan anu
jawen jiwe beputi anu xabakan tsauti anu tsauxun
15 junibun jawa shinanma
jatun shinan pepawen bai tanabaini buaibu
ja ninkaisma patapa ainbu keskatun jatu kenakin:
16 “Bedunan tapindiabumaan,
nedi bekanwen”, akin
jabun pe shinanbuma jatu yuikin:
17 “Unpax yumetsutan akadan, pejaidaki.
Misi junexun piadan, nuejaida min unaiin”,
akin jatu yuia
18 ja ainbu keskatun jatu kena bumisbudan,
jabu unainsmapabu jadi pe dabanen mawa kayabi anu buaibu jawa unanbumaki.

Salomónen yusinti jancha kene pewakubainibukiaki, na janchadan

10 1 Salomónen unanepa jancha ninkakanwen.

Jawen bake unanepatun jawen epa benimawamisbuki.
Jakia jawen bake ninkaismatun
jawen ewa kaxamakin punu nuka wamisbuki.

2 Mabu besti ichawakin jatu padantan ichawaidan,
jawen pe jiwetidubumaki.
Jakia jaska Diosun bechipaiai pepa besti chibankubainmisbudan,
mawa kayabi anu kama piskutidubuki.

3 Juni pepabu buniaibu
Jehován medabewakin
jatu piti inankin bunimamamiski.
Jakia juni chakabubu jawada piti pepawen kemuaibu
Jehován jatu yaniwamaismaki, kupikinan.

4 Tsuada eskadabes dayamis
jawa jayama nuitapakubainmisbuki.
Jamen tsuada daya chakayamamisbudan,
dasibi jayakubainmisbuki.

5 Unanepabun mibanxun
badi tibi jushiain tsekaxun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatun jiwe anu adumisbuki.
Jakia miban biaimaxun
tsuada jaki pechitan biama benushinadan,
chipu nuitapai ea iki dakemisbuki.

6 Juni pepabu jatun pepawen Diosun jatu duawamiski,
jawen pepawen manakukinan.
Jakia juni chakabun bemakis jatu pewabiakin
uke medan chakabu shinain jatube detenamemisbuki.

7 Juni pepa uinkin Diosun duawamis
betsabun jawen pepa shinankin jakimaisbumaki.
Jakia juni chakabukidi jawaida jakimamisbuki.

8 Unanepabunan, yunuti jancha pepa
jawaida ninkamisbuki.
Jakia jabu patapakin jancha chakabu yuimisbudan,
jawaida chakabui benuxankanikiki.

9 Tsuabuda pe jiwekin
jawa chakabu meisbuma
jawaki dateama unanuma jiwekubainmisbuki.
Jakia tsuabunda chakabu mekin junebiamisbu
jatun chakabu xabakabi bechitan jatu dake waxankanikiki.

10 Tsuanda juni betsa padanmakin
beduwen jatu unanmakin
jatukidi xechiku amisdan,
unantan jatu ichakawakin jatu nuitapawamisbuki.
Unainsmapatun pe shinanma
jawaida jatu jancha yuibauni chanikaunmisdan,
jawen chakabuwen taexun
jakidi pe shinanma jatu ichakawaxankanikiki.

11 Juni pepabun yusinti jancha pepawen medabewakin
Diosun jiwea kayabikidi jatu tapinmakubainmisbuki.
Jakia juni chakabun bemakis jatu pewabiakin
uke medan june shinan chakakin
jatu chakabuwamamisbuki.

12 Dananankunkaini sinatanamei detenamemisbuki.
Jakia juni nuikipanan, jawada chakabuwashinabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu daewatan jatun chakabu jakimawatidubuki.

13 Unanepa janchakinan,
jancha unanepa yuimisbuki.
Jakia tapin pewaisbuma
unainsmapatun jawen jancha pe mekeama
chakabu yuiaibuwen taexun
danain jaki sinatakin jatu kakush kakush amisbuki.

14 Unanepabun jawen unanepati jancha mekekin
jawaida yuisbumaki.
Jakia unainsmapabun jatun jancha jawaida yuikin
mese wakin jatu sinatamamisbuki.

15 Juni mabuyabunan, tsuanda jatu chakabuwaibu
jawen peiwen pakakin jatu nematidubuki.
Jakia nuitapaibu tsuanda jatu chakabuwabu
jawaumawen taea jatu nematiduma jawawen paxatidumaki.

16 Juni pepabu dayakubainaibu
manakuti pepa bitan jiwea kayabi jayaxankanikiki.
Jakia juni chakabubu daya peama kanemisbudan,
jatun manakuti bidan, chakabui pikumisbuki.

17 Tsuanda kaneaibu pe jatu yusianbu ninkamisbudan,
pe jiwexankanikiki, jawa benuamadan.
Jakia pepa jatu yusianbu danankin ninkaisbuma
jatun jiwea benuxankanikiki.

18 Chanichakamisbu june mia danain sinatabiai
mia jawa yuiamaki.
Jakia unainsmapabu tadi janchabiaibun jawenamabia
dasibi ikaibukidi jatu yuibaunmisbuki.

19 Tsuanda jawada tibikidi yui jancha chakayamakinan,
kanekubainmisbuki.
Jakia unanepabudan, mawaida janchaisbumaki.

20 Juni pepabun janchadan,
mane plata kadu pepa keskaki.
Jakia juni chakabubun shinanan,
jawa pemajaidaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 Juni pepabun jawen janchawen jatu yusinkin
ichapa jatu tapinmamisbuki.
Jakia juni unainsmapabun
pepa shinankin katutiduma mawamisbuki.

22 Jehován tsuada jatu duawakinan,
mabu pepa ichapa keska jatu inankin benimawamiski,
jawa jatu bika tenemakin isin tenemamadan.

23 Juni unainsmapatun chakabu tibi wakubaini
jawen besti benimakunkainmiski.
Jakia juni unanepa jawen unanepawen benimamiski.

24 Juni chakabubu jawada judiamabiaken
jaki datejaidamisbu jatuki nukuai mexankanikiki.
Jakia jawada juni pepabun jaska bechipaimis uinxankanikiki.

25 Niwe kushipajaida shubi shubi ibidankin
juni chakabubu yamawakin keyuxanikiki.
Jakia juni pepabunan, jawa meama
jawama jiwekubainxankanikiki.

26 Juni chikishbu jawen tsumapan jatu yunubia axuainsmadan,
bimi bunkash piabu jatun xeta maxex wakin
chakabuwamis keska inun,
chi kuinman jawen bedu jatu bechexkin
chexanwanmis keskabuki,
tsuan jatu bechipaiamadan.

27 Jehováki datekin duawakubainaibu jatun jiwea chaipa jayayuxankanikiki.
Jakia juni chakabubu jatixuinda jiweama ixankanikiki.

28 Juni pepabun jatun manakuti pepa juaya bi benimaxankanikiki.
Jakia juni chakabubun jatun manakuti pema juaya
benu bestixankanikiki.

29 Jehován jatu mekekinan,
jabun pepa wakubainaibu jatu mekemiski.
Jakia jabun chakabuwakubainaibudan,
Jehován jatu kupikin yamawamiski.

30 Juni pepabu jatun jiwea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

betsa taska kane jayama ixankanikiki.
Jakia juni chakabubu na mai anu jiwei ikibi ikama
ixankanikiki.

31 Juni pepan kexa anua jancha unanepa taxnimiski.
Jakia jabun chakabu yuikubainmisbu
kupikin jatun jana mextea keska wakin
jatu nesewaxanikanikiki.

32 Juni pepabun jawada pepa yuikin jabun ninkaibu jatu
benimawakubainmisbuki.
Jakia juni chakabubun yuikin
atimapa jancha besti yuikubainmisbuki.

11 1 Jawen pisatiwen tana pewamadan,
Jehován danankin bechipaismaki.
Jamen jawen pisatiwen tana pewamisdan,
Jehován bechipaimiski.

2 Tsuada ibubis kenbiamis
jawada chakabu ashian taxniaya dakexanikiki.
Jakia jabu ibubis jawa keinsbumadan,
unanepaki.

3 Juni pepabun jatun beya pepa tapintan chibanmisbuki.
Jakia juni chanichakamisbun
ibubis chakabuwakubaini
jawen chani janchawen taea yamamisbuki.

4 Jehován janu unanti wakin jatu kupiaitianan,
tsuada mabu ichapayabia
jawa jatu medabewatidumaki.
Jakia tsuada jawen yunutiwen padanananma ikunkainaidan,
mawa kayabi anua Jehován jatu paxawaxanikiki.

5 Juni pepabun kaneaibun
ja yunuti pepatun jatun shinan
jatu kayatapinmakubainmiski.
Jakia juni chakabubun kanekin
jatun chakabuwen ibubis ana pikumisbuki.

6 Juni pepabun yunuti pepa shinain chakabu anua paxamisbuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jakia padananain juni betsan jawada bianun ika jawen
kemumisbudan,
jatun chakabudan, jawen yabukua keskaki.

7 Jamen juni chakabu jiwexun
jamapai tibi ichawanun ixun shinanbiamisbu
mawai jakimai dasibi keyuxanikiki.

8 Juni pepabu tsuanda jatu bika tenemaibu
Diosun jatu paxawakin medabewatan
januxun juni pepatun xantukun juni chakabu
Diosun jatu bika tenemamiski.

9 Juni chakabun jabe jiweabu
jawen jancha bestiwen jatu nuitapawamisbuki.
Jakia tsuabuda jatu ichakawabiabu
unanepa janchawen pepabu
ibubis mekei paxatidubuki.

10 Juni pepabun jatun daya pepawen jamapai ichawaibun
mae anu jiwea dasibibu benimakubainmisbuki.
Jamen chakabubu mawaibun
mae anu dasibi jiweabu benimai besimisbuki.

11 Juni pepabun jatun janchawen jatu medabewakin
jatun mae pewakin ewawakubainmisbuki.
Jakia juni chakabubun jancha chakabuwaiwen taea
jatun mae chakabuwaya
yudabun jenebainmisbuki.

12 Pe shinainsbuman jatun jaibuaibuki jancha chakabumisbuki.
Jakia unanepabudan, jaska shinain janchaisbumaki.
Pes bestikubainmisbuki.

13 Juni chanikepatun jawa juneama
dasibi jatu yuibaunmisbuki.
Jakia juni pepatun jawada june ninkatan
jawa jatu yuiama mekekubainmisbuki.

14 Xanen ibu yununika pepamaken
ja chibain jawenabu babui petidubumaki.
Jamen xanen ibun jatu meke pewakinan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen medabewanika unanepa ichapabun medabewakin
yusin pewabu jatu ninkatan
jawenabu jatu piskumatiduki.

15 Juni betsan jatu pei bianyukatsis ikai inanbumaken
tsuanda yubatan inanmaimadan, jadan, nuitapaxanikiki.
Jakia tsua jaska shinanmakin amaismadan,
unanuma jiwetidubuki.

16 Ainbuaibu duapa pepabu
bechipaikin jatu kenwankubainmisbuki.
Jakia tsuada yudabuki jawa dateama
jawen jancha kushipawen jatu mesewatan
pei ichapa bi bestimisbuki,
tsua jatu kenwanmamadan.

17 Tsuada nuikipakin jatu medabewamiswen taea
ibubis pe jiwekunkaindiamiski.
Jakia tsuada jatuki sinatai jatuwen nuisbumawen taea
ibubis jiwe chakadiakubainmisbuki.

18 Junibu dayachakamisbu manakukinan,
padan bestixankanikiki, jawa pe inanmadan.
Jakia tsuada padanananma pepa wakubainmisbudan,
jawen manakuti pepa inanxankanikiki.

19 Yunuti jancha pepa kushipa chibankubaini
jiwea kayabi anu kaxanikiki.
Jakia chakabu akaibu chibainan,
jawen taea mawa kayabi anu kaxanikiki.

20 Tsuanda chakabu besti wanun, iwanan, shinanmisbu
Jehován jatu bechipaiama dananmiski.
Jakia tsuanda jawa chakabu meisma
pe besti jiwekubainmisbu
Jehován jatu uin benimajaidamiski.

21 Chanima kayabi juni chakabubu
janu jatu kupiaitian jani paxatidubumajaidaki.
Jakia pepabu jawa jatu kupiama
jawama kainbaini paxaxankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22 Ainbu jawenduabia jawa tapinkin
pe shinainsmadan, jamenki,
ina yawa jawendua wakatsi
ja mane oro meichikiti kadujaidawen jamen
deuwatidubu keskadan.

23 Juni pepabun jaska bechipaimis akinan,
pepa taxnimakubainmisbuki.
Jakia juni chakabubun jawa shinanma jaska bechipaiai
akin jatu sinatamamisbuki.

24 Tsuabuda jawa yaushiama jawen jawada paxkatan
inananananmisbu
jatu inanmisbu binumakin ichapa bikubainmisbuki.
Jakia inananananma yaushimisbu
jawa jayamai nuitapamisbuki.

25 Jawada jaya yaushiama paxkatan
jatu inainwen taea
jatun jawada Diosun jatu inankubainmiski.
Tsuabunda jawen mabu jatu inanmis
betsabun jadi inandiamisbuki.

26 Tsuabunda jawen xekiwan trigo
jawen kadu ana xekexanun, iwanan,
yaushiai keskakin mekekin aduyuken
jakidi jancha chakabu yuimisbuki.
Jakia tsuabunda jawen xekiwan trigo
jawen kadu xekema peiwen jatu inananananmisbu
jatu duawamisbuki.

27 Tsuanda pewen jatu medabewakin duawaya
jaska aki pe jiwea uintan bechipaixankanikiki.
Jakia tsuabunda chakabuwakubainaibu
jabia jawen chakabun jatu achixanikiki.

28 Mabu ichapa jaya ja bestiwen jiwenun ikubainmisbu
ni pei xanatan nidi imis keskabuki, benuidan.
Jakia ji jawen pei nidi iki keyubiatan
ana jukunkidanmis keskai
juni pepabu bika tenebiatan
ana jawa teneama pe besti jiwekubaintidubuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29 Jawenabube jiwea medabewakin jatu pe mekeama
paxkakainima jawa jayama ixanikiki.
Janua unainsmapabudan,
unanepabun jatu tsuma wakubainmisbuki.

30 Tsuabunda yunuti pepa kushipa chibain
jiwei petidubuki.
Yuda betsa chakabubiaken
tsuanda ja juni jawen shinan betsa wamakin
Dios chibanmaidan, ja juni unanepaki.

31 Na mai anu jiweabu pepabun
jatun manakuti pepa biaibun
jabun Diosun jancha ninkaisbuma inun
chakabuwamisbu jatu manakukin
jaska bechipaimisbu chakabujaidawen jatu kupixanikiki.

12 1 Tsuanda nemati bechipaikin chibainan,
jabiawendi unanepati jancha bechipaidiaikiki.
Jakia tsuada nemakin yusinbiabu dananmisbudan,
unainsmapa bestiki.

2 Juni duapa pepabuwen taexun
Jehován jatu duawakubainmiski.
Jakia yusinti pe shinanma
padananankin chakabu besti yui dakeisbumadan,
Jehován danankin jatu kupixanikiki.

3 Junibun chakabuwamisbudan,
ja chakabunan, jawen jatu mestenwantidumaki,
jiwe chibu jayama keskadan.
Jakia juni pepabu jatun jiwea mestenwanti
ji tapun uke medanjaida bexea keskabuki,
tsuan jatu betsetidumadan.

4 Ainbu unanepa pepatun jawen bene duawakin
xanen ibujaida keska wa jawen taea kentiduki.
Jakia jawen ain chakabutun jawen bene duawakin medabewama
jawen jiwea chakabuwamakin
nuitapawamiski, ana jatu shinantima wamakinan.

5 Juni pepabun jawada pepa besti akatsi ikin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja besti shinankubainmisbuki.
Jakia chakabubu padananan bestikatsi shinankubainmisbuki.

6 Juni chakabubun janchadan,
januxun jatu tenanti bidun keskabuki.
Jakia juni pepabudan,
jawen jancha pepawen taea
jamapai chakabu anua piskutidubuki.

7 Juni chakabubun kanekubaini
jawen jiwea bextekei mawamisbuki.
Jakia pepabu jatun jiweadan,
unanuma jiweyukubainmisbuki.

8 Tsuanda pe shinankin jawaida tapinjaidanikadan,
jabudan, jatu kenwankubainmisbuki.
Jakia tsuada tatima unainsmapadan,
jawa jatu kenwanma dananankubainmisbuki.

9 Tsuada kenwanma dananbiaibun
jawen tsumapan medabewakin dayaxuna jaskai
pe jiwetidubuki.
Jakia tsuada kenwanbiakubainmisbu
jawen piti ichapa jayamaken pematiduki.

10 Juni pepabun jatun inabuwen nuikin
jatukidi shinankin pe mekekubainmisbuki.
Jakia juni chakabubudan,
jamapai tibiwen jawa nuiama
jakidi shinainsbumaki.

11 Juni dayakapadan, jatun bai anu miban
piti jamen imiski.
Jakia unainsmapatun jawa daya pepa akamadan,
jawa piti ichapa jayatidubumaki.

12 Juni chakabubun jawada chakabu bechipaikin shinanmisbudan,
jisin keskawen nexea jani paxatidubumaki.
Jamen juni pepabudan,
ji tapun chaipa jaya keska
jatun shinan pepawen kushipakin
pepawakubaini mestenepa jiweabuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 Juni chakabubun chanichakamisbuwen taea
ibubis jatun chakabuwen bexekea
jani paxatibubumaki.
Jakia juni pepabu chakabu anua kainbaini paxamisbuki.

14 Jaska juni tibi janchamisbu bixankanikiki,
pe inun chakabu yuimisbu tibiwenan.
Janua jaska akubaini dayakubainmisbu
jaskawen jatu pakadan,
chakabu kasmai pepa bixankanikiki.

15 Yusian ninkaisma unainsmapabudan,
dasibi jawada akubainai:
“En pe jiweaki”, ixun shinankubainmisbuki.
Jakia juni unanepabunan,
juni betsan jatu medabewakin pe yusiainbu ninka
pewakubainmisbuki.

16 Juni unainsmapabu jawaida sinatakin
jawa juneama xabakabi jatu uinmamisbuki.
Jakia unanepabu jatu yuain jatuki kaxebiabu
ninkabiakin jatu dabainsbumaki.

17 Juni pepabun jawada ikaibu uin pewatan
chanima jancha besti yuimisbuki.
Jakia juni chakabun jawada uin pewamabia
chanichaka bestikin yuikubainmisbuki.

18 Juni betsa jawa shinanma
jatu jancha chakabu yuikinan,
nupewen jatu chachikin akawamisbuki,
jawa medabewamadan.
Jakia unanepabun jatu yusinkinan,
jatu medabewamisbuki,
dau pepa xeama keska wakinan.

19 Tsuabunda chanima jancha besti yuimisbudan,
jiwei ikibi ixankanikiki.
Jakia tsuabuda chanichakamisbudan,
jawen jiwea jawaida keyuxanikiki.

20 Juni chakabun shinain yubakaidan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chanichakai padanananmisbuki.
Jakia tsuabuda unanuma jiwexun medabewakin
jatu yusiainbu ninkai benimamisbuki.

21 Juni pepatun jawa chakabuwaismaken
chakabun nuitapa watidumajaidaki.
Jakia juni chakabun dasibi chakabu betsa betsapa amis
betsa wama dasibi jaki dasi wabain Diosun jatu kupia
nuitapamisbuki.

22 Jabu chanichakamisbu bechipaiama
Jehován jatu dananmiski.
Jakia tsuabuda jawa chanichama yui pewakubainaibu
jatu uin jatuwen Jehová benimajaidamiski.

23 Tapinjaidanika ibubis kenkin
jawada shinankin unain xabakabi jawaida jatu taxnimaxuinsmaki.
Jamen unainsmapabun jawa shinanma
jawada jancha pema yuibaunmisbuki.

24 Dayakapan daya pe tapintan jatu yunuxanikiki.
Jakia jabu chikishbudan,
juni betsan tsuma waxun jatu dayamamisbuki.

25 Tsuanda jawada bika tenejaidai juinti nishmai punu nukamisbuki.
Jakia tsuanda jancha pepawen bika teneaibu
medabewakin jatu benimawatidubuki.

26 Juni pepabun jabu ja dapi jiweabu
jatu jaibuwakin jatu yusinkin pewakubainmisbuki.
Jakia juni chakabubu jiwe chakai
bai chakabu chibain benumisbuki.

27 Juni chikish piaya kaxunan,
jawa tsakaisbumaki.
Jakia juni dayakapa jiweadan,
jamapai ichapa bitan jayamisbuki.

28 Yunuti pepa kushipa ja baiwen kaidan,
jawen jiweti jayaki.
Jakia unainsmapabu jiwei peisbuma
jatun jiwea benui mawa bestimisbuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 1 Jawen bake unanepatun jawen epan nemati jancha ninkaxun
chibankubainmiski.
Jakia bake jabiaska beyai ninkaismatunan,
jawen epan nemati jancha dananankin jawa chibainsbumaki.

2 Jaska janchamisbu tibi jatun manakuti bixankanikiki,
pe inun chakabu yuimisbu tibiwenan.
Jakia juni puben detenamemisbunan,
ana jatu detekin chakabuwanun ixun
chakabu besti benakubainmisbuki.

3 Tsuanda jawen jancha mekemis ibubis meketidubuki.
Jakia tsuanda jamapai yui janchawanmisdan,
jamen jawena besti benuxanikiki.

4 Chikishbun jawada bechipaikin bikatsis ibiai jawa bitidubumaki.
Jakia dayakapabudan, jamapai jayakubainmisbuki.

5 Juni pepabun chani jancha dananmisbuki.
Jakia juni chakabubun jawada atimapa akai
uin jawen dakemisbuki.

6 Juni duapabu jatun pepawen mekemisbuki.
Jakia junin chakabuwakubainmisbu
jatun chakabuwen keyui yamamisbuki.

7 Juni betsabu jawa jayamabia:
“En mabuyaki”, iki kenmisbuki.
Jakia tsuada mabu ichapa jayabia xabakabi yuiama
nuitapai keska jiwemisbuki.

8 Yumetsubun jau jatu tenanyamanunbun
mabu ichapayabun jatun peiwen jatu daewatan
jawen jiwea piskutidubuki.
Jakia nuitapaibudan,
tsua jatuki sinatamawen taea jawa ninkama jiweabuki.

9 Juni pepabu bin chaxajaida keska benimamisbuki.
Jakia juni chakabubu bin nuka keskabuki,
jawa benima jayamadan.

10 Junibu ibubis kenkin jatu chakabuwamakubainmiski,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu detenamemakinan.
Jakia juni unanepadan,
keanma yusian pepa ninkamisbuki.

11 Dayai padananantan mabu jawaida ichawamisbudan,
jawaida jawen mabu keyuxankanikiki.
Jakia tsuanda unanxubida dayakin
mabu ichawakubainaidan, ewawaxanikiki.

12 Jawada akatsi shinanbiaya jamapai betsawen taea tea
atiduma unain juinti nishmamisbuki.
Jakia jaska uinkatsis ikin shinankin manakamis
taxniaya benimamisbuki.

13 Yunuti jancha danankin pe shinanma
jawada kanetan aitin ichakayamatiduki.
Jakia yunuti jancha ninka pewatan chibankin
manakuti pepa bixanikiki.

14 Unanepan yusinti jancha ninkaidan,
jawen jiwea jayaxanikiki,
ja mawawen datemis piskuidan.

15 Tsuanda pe shinankin akin pewabainaya
junibun kenwanmisbuki.
Jakia padananain chanichakakubainmisbu
ana jaskatan petidubumaki.

16 Unanepatun bebunkidi pe shinantan jamapai amisbuki.
Jakia unainsmapatun jamapai chakabuwakin
xabakabi jatu uinmakubainmisbuki.

17 Jancha bunika chakabunan,
jatun jancha chani peama jatu chakabu tuexunmiski.
Jakia jancha bunika pepan jatun jancha pepa chanikin
jatu daewakin benimawamisbuki.

18 Jawen medabewati yusinti jancha tsuanda dananmisdan,
yumain dakekubainxankanikiki.
Jakia medabewati yusinti jancha tsuanda ninkamisbu
yudabun jatu kenwanxankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Jawada jaska bechipaiai akin menetanan,
jawen benimamisbuki.
Jakia unainsmapabunan,
shinan betsa watan jatun chakabu jenekatsi isbumaki.

20 Unanepabube jaibunantanan,
jawen unanepa jancha min tapinkubainxanaii.
Jakia unainsmapabube jaibunankinan,
jatun chakabu tapinkin matun beya pepa man putaxanaii.

21 Jabun chakabu mekubainaibudan,
jatun chakabuwen betsa betsapa tenemisbuki.
Jakia pepabunan, manakuti pepa bi jawen benimamisbuki.

22 Juni pepabu mawakin
jatun yusian pepa inun mabu pepa
jawen bababu jenexunbainmisbuki.
Jakia junin chakabuwamisbun
mabu ichapa ichawashinadan, mawaya
juni pepabun bikin ibuwaxankanikiki.

23 Nuitapaibun bai anu piti jamen ibiaya
tsuan jatu pe mekeama jatu ichakawakin
jatun piti jamen jatu benuntidubuki.

24 Tsuanda jawen bakebu bechipaiamadan,
chakabuwai jatu nemakin pewakatsi isbumaki.
Jamen tsuanda jawen bakebu bechipaikinan,
jatu yusinkin bebunkidi nema pewakubainmisbuki.

25 Juni pepatun pikin yaniwatan
benimai shinan chankankunkainmiski.
Jakia juni chakabun pibiai bunikunkainmiski.

14 1 Ainbu unanepatun jawenabu tibi
jatu pe mekekubainmisbuki.
Jakia ainbu pe shinainsmatun
jawenabu jawa jatu pe mekeama
jiwe chakamakubainmisbuki,
jiwe teke teke aka keska wakinan.

2 Tsuada chanima jiwei pexun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jehová duawakin benimawamisbuki.
Jakia tsuada jiwei peama kanekubainkinan,
Jehová danankubainmisbuki.

3 Unainsmapatun ibubis kenkin
jawen jancha kushipawen jatu kunyan amisbuki.
Jakia unanepatun jawen jancha pepawen jatu pe mekekubainmisbuki,
tsua sinatamamadan.

4 Ina awa jayamawen taea jatun bai anu
xekiwan trigo jayabumaki.
Jakia ina awa jawen kushipawen jatun bai anu mai xexaimaxun
xekiwan trigo ichapa tsekakubainmisbuki.

5 Tsuanda jawada ikaibu ibubis uintanan, chanichakama yui
kayabitidubuki.
Jakia tsuanda uianmabia kaka besti ninkatan chanichaka
bestimisbuki.

6 Tsuada yunua ninkaismatun
unanepanun ixun unanepan jancha benabiai jaki nukutidumaki.
Jakia ninkanikabun jancha bena tapinkinan,
jawa bikama jawaida tapinkubainmisbuki.

7 Unainsmapabun jancha ninkakin
min jawa tapintidumawen taea
jatube jaibunameama tadi mapukubainkanwen.

8 Juni pepa unanepatunan, jaska pe jiwetidu
bebunkidi unanepakin unankubainmiski.
Jakia unainsmapa pe jiwetiduma ibubis padanananmisbuki.

9 Unainsmapabudan, kanei kaxekenanmisbuki.
Jakia juni duapabudan,
jatube jaibunamekin jatu medabewakin
jatu benimawakubainmisbuki.

10 Juni tibitun jatun juintinin jawada bika teneai inun
jaskai benimai jamesti xabakabi unantiduki,
tsua jawa unanmamadan.

11 Juni chakabubun enabu chakabuwakin yamawaxankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jamen juni duapa nuikipabun enabu pe jiwei pakubainxankanikiki.

12 Jiwei pea dabanen medabenan bestikunkaini janchai jiwemisbudan,
badi jawen jeneaitian Diosun jawen juinti pema unantan jatu kupixanikiki,
mawa kayabimakinan.

13 Bemakis usanbiai juinti uke medan
bika tenei jawawen jaskatima min isin tenetiduki.
Jaskai bemakis benimabiashina
jawen jenei kaxatidubuki.

14 Jaska unainsmapabu jawen jiwea pemabiaken
jiwekunkaini benimakubainmisbuki.
Jakia juni pepabun jaska pe wakubainmisbuwen
benimai shinan chankankubainmisbuki.

15 Juni betsan bebunkidi tapintan pe shinainsmatunan,
jawada yuiaibu ninkatan jawa shinanma
jawaida ikunwanmisbuki.
Jakia juni betsan bebunkidi pe shinanmisbunan,
dasibi pewatan mapumisbuki.

16 Unanepabu chakabuwen datekin jenekubainmisbuki.
Jakia unainsmapabu chakabuwen dateama
nashui ika mapumisbuki.

17 Tsuabuda shinanma jawaida sinatakin
chakabuwakubainmisbuki.
Jakia tsuabunda bebunkidi pe shinantan
jawaida sinataisbumaki.

18 Juni betsan bebunkidi pe shinainsmadan,
jawen unainsmapawen taea jiwei peismaki.
Jakia juni betsan bebunkidi pe shinanmisdan,
unanepai jiwea dasibibun uintidubuki.

19 Juni chakabubun juni pepabu bebun
danti iki beti itan jatu kenwanxankanikiki.
Juni pepabun jiwe jikiti xui anuxun
juni chakabubun jatu ea axankanikiki.

20 Nuitapaibudan, jatun jaibuaibun dikabi jatu danankubainmisbuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jakia mabu ichapayabudan, jaibu midima jayamisbuki.

21 Jatu dapi jiweabu tsuanda medabewama danankinan,
Diosun yusian chibanma chakabuwaikiki.
Jakia tsuada nuitapaibuwen nuikin medabewai
benimakunkainmiski.

22 Tsuanda chakabuwanun ixun benabaunkinan,
bai pepa benumisbuki.
Jakia tsuanda pepa besti anun ixun benamisbudan,
yudabun jatu bechipaikin chibankin
jatu jawa jeneisbumaki.

23 Tsuada daya chakayamakunkainidan,
piti inun mabu jayakubainmisbuki.
Jakia jawa wamabia jancha bestikubainmisbudan,
jawa jayama nuitapakubainmisbuki.

24 Unanepabun jatun shinan pepajaidadan,
maiti jawendua sawea keskabuki.
Jakia jabu unainsmapabun jawen jatu uinmaidan,
maiti atimapa sawea keskabuki.

25 Tsuanda jawada ikaibu ibubis uintanan,
xanen ibu yui pewaxuna jawen jancha ikunwankin
juni betsan jiwea piskumatidubuki.
Jakia tsuanda uianmabia kaka besti
ninkatan chanichakakin xanen ibu tenanmatidubuki.

26 Tsuanda Jehová ikunwankin duawai
jawa dateama jiwekubainmisbuki.
Jaska jawen ibu jiwea uinkubaini
jawen bakebu jawa datetidubumadiki.

27 Jehová duawakin min benimawaidan,
jabia min jiwea kayabiki,
mawa kayabi min ma binushinawen ana dateamadan.

28 Xanen ibu kushipakin yuda ichapa yunukubainaya
kenwankubainmisbuki.
Jakia yuda eskadabes yunukubaini
jatun xanen ibu babui ana kushipamaken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ana jawa ninkatidubumaki.

29 Tsuada jawa jin jin ikama unanxubida janchakin
jawen unanepa jatu uinmakubainmisbuki.
Jakia tsuada jin jin iki jawaida janchakin
jawen patapa jatu uinmakubainmisbuki.

30 Tsuanda jawada bika teneai jenetan
ana jawen nuiamaken jawen yudaki isin jikitidumaki.
Jakia juni betsan mabu uin jabias jayadianun ika kemumisbudan,
jatun yudaki isin xauki tekitan chapuai keskabuki.

31 Tsuanda nuitapaibu bika tenemakin ichakawakinan,
jatun damiwani Dios danain jaki sinatamamisbuki.
Jakia tsuada nuitapaibuwen nuikin
jatun damiwani Dios duawakin benimawakubainmisbuki.

32 Juni chakabu jatun chakabuwen chakabuwai di imisbuki.
Jakia juni pepabu duapakubaini
jawen pepawen jawa dateama unanuma mawatidubuki.

33 Tsuabunda bebunkidi pe shinankubainmisbudan,
jatun shinan medan unanepa jancha jayabuki.
Jakia unainsmapabun unanepati jancha jawa tapintidubumaki.

34 Jatun yunuti kushipa pepawen
nawa xukua betsa xanen ibui ibubis kenkubainmisbuki.
Jakia xanen ibun chakabuwakin
kanekubainaiwen jawenabu dakekubainmisbuki.

35 Dayadubu pepa anikabu xanen ibubun jatu bechipaikubainmisbuki.
Jakia dayadubu mawaida anikabumadan,
xanen ibubu jatuki sinatakubainmisbuki.

15 1 Jancha pewen jatu kemakin pewakinan,
sinataibu jatu daewamisbuki.
Jakia jancha kushipawen kunyan akin yuikinan,
ana jatu sinatajaidamamisbuki.

2 Juni unanepa janchakinan,
jawen unanepa jancha kainmamisbuki.
Jakia unainsmapabun jancha yuibiaidan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawa jancha pe yuisbumaki.

3 Jehovánan, dasibi mae tibi anuabu jatu uin keyubaunikiki,
jabu pepabu inun jabu chakabubudan.

4 Jancha duapawen jatu unanuma jiwemakubainmisbuki.
Jakia bepadameti janchawen jatun juinti nishma
wakubainmisbuki,
jatu punu nuka wakinan.

5 Jatun epan jatu nemakin pewamis jancha
ja unainsmapabun ninkaisbumaki, danankinan.
Jakia unanepatun jatun epan jatu nemakin
pewamis jawen jancha ninkakin
xabakabi jatu uinmakubainmisbuki.

6 Juni pepa ichakanikamatun jiwe anudan,
mabu inun piti ichapa jayakunkainmiski.
Jakia juni chakabubun mabu inun piti ichawabiai
jawen jawada bibiakinan,
jawa ibubis pe medabe bitidubumaki.

7 Unanepabun jawen unanepa jancha yuikinan,
jatun jancha pepa sa aka keska wakin
pawabaunmisbuki.
Jakia unainsmapabun shinain janchamisbudan,
jawen janchawen tsua jatu medabewatidubumaki.

8 Juni chakabubun inabu Dios kuaxunkin inankuiainbu
Jehován jatu danankin uinkatsi ismaki.
Jakia juni pepabun Diosbe janchakin dayuikin yukaibu benimakin
Jehován jatu ninkamiski.

9 Jaska juni chakabubun shinan pewama jiwekubainaibu
Jehován jatu danankin bechipaismaki.
Jakia juni pepabun pepa chibain jiwei pekubainaibu
Jehován jatu bechipaimiski.

10 Pe jiwei taebiakainkin jatun jiwea bai jenekin chakabuwaibu
ana jatu pewakin chintunmaidan, bikajaidaki.
Tsuada jatu yusinkin pewabiabu
jatun jancha ninkama danainan, tenanxankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Jehován dasibi jatu uinmiswen taea
janu mawaibu inun janu mawa bumisbu unan keyuikiki.
Jakia jaska jatu binuawen taexun
Jehován junibun shinanmis binujaidaki.

12 Patapa ninkaisbuman jatun nemati jancha bechipaisbumaki,
jatun shinan besti bechipaikinan.
Ja dikabi unanepabu danain jatube dasikatsi isbumaki.

13 Jatun juinti benimaidan,
jatun besu benimadiai mapumisbuki.
Jamen jatun juinti punu nukadan,
kaxa tenea mapumisbuki.

14 Juni shinan unanepatunan,
ana tapinjaidanun ixun shinan bena ninkakubainmisbuki.
Jakia unainsmapabun jawa pepa unanma
atimapa besti shinankin yui jiwemisbuki.

15 Tsuada bika betsa betsapa tenei
xaba tibi nuitapakunkaini jiwemisbuki.
Jakia tsuada juinti benima jayadan,
xaba tibi besi jawenduai keskai jiwemisbuki.

16 Mabu midima jayabia jawen datei jiwekubaintidubuki.
Jakia tsuada mabu eskadabesyabiatun
Jehová duawakin jatu binujaidatidubuki.

17 Sinatai dakekenankin awa nami pepa jatumesti pikubainmisbuki.
Jakia bechipainamekin yunu besti jaya pikinan,
ja piti pepa pimisbu jatu binujaidabuki.

18 Jawaida sinatai janchakin jatu pubenmamisbuki.
Jakia tsuabunda pe shinain jawaida sinatama
jawen jancha pewen jatu nemamisbuki.

19 Chikishin jiweadan, jawen jiwea baidan,
muxan kaian bexeaki.
Juni pepabun jiweadan, bai jaxpa
jawa tan akama xunpin anu mapua keskabuki.

20 Bake unanepabun jatun ibubu benimawamisbuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jakia bake unainsmapabun jatun ibubu danankin
jatu dake wamisbuki.

21 Bebunkidi pe shinainsma patapabudan,
patapa bestinun ika benimakubainmisbuki.
Jakia jabun jawaida tapinikabunan,
ibubis jatun jiwea pewakubainmisbuki.

22 Tsuanda jamapai anun ixun
jamebi yubakai jawa yuka ikamadan,
jawen yubaka pe kaintidumaki.
Jakia tsuanda jamapai anun ixun
unanepabu ichapabu jatu medabe yuka
jabun shinan pewen medabewamisbudan,
jawen yubaka pe kainmamisbuki.

23 Jawada bikatsi yuka itan pepawen min manai
jawa bikama mia yuikin pewaxanai jaska peki.
Jakia jaska yuka ikin bikatsi shinain
binumakin jawaida jaki nukumaidan, ja pejaidaki.

24 Diosun bai nai anudan, janu unanepabu butidubuki,
chakabu mawa janu jatu kupixanai anu buama piskuidan.

25 Ibubis kenmisbun jiwe Jehován di akin chakabuwabiakin
ainbu beneyabiani ana bene jayamatun jiwe inun jawen miban
shadabu
Jehován mekexunkubainmiski.

26 Juni chakabubu yubakaibu
Jehován jawa bechipaiama jatu dananmiski.
Jakia jabun jancha chakabu yuisbuma
jatun jancha pe bestiwen Jehová benimakunkainmiski.

27 Tsuanda jawenas besti wanun, iwanan, mabuwen kemukin
jawenabu duawama ibubis chakabumisbuki.
Jamen tsuanda jawen chakabuwen taexun
xanen ibu june pei inanpaia danankubainmisdan,
jiwei pekunkainkin
Jehová benimawamiski.

28 Pepabun ja dukun shinan pewatan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja kachu jancha pepawen jatu kema pewamisbuki.
Jakia juni chakabubun jawa shinan pewama
jawaida jancha chakabu kainmamisbuki.

29 Juni chakabubu Jehovábe janchakin yukabiabu
jawa jatu kemakin ninkaismaki.
Jakia juni pepabu Jehovábe janchakin yukaibu
jatun jancha jatu ninkakubainmiski.

30 Tsuanda besu jawendua sinatama uin benimamisbuki.
Ja inun, tsuanda kakape bana ninkatan
shinan chankain jawen benimai jawen
kushipakubainmisbuki.

31 Tsuanda chakabuwai unanepabun jatu nema
jatun jancha ninkai
unanepabu ibuwatan jatube tsauxankanikiki.

32 Tsuanda chakabuwai nemabiabu
jatun nemati jancha ninkama jatumebi dananananmisbuki.
Jakia tsuanda jatun nemati jancha ninkakin tapinkubainidan,
bextekei unanepamisbuki.

33 Jehován nemati jancha tsuada jawen datekinan,
jawen unanepakin tapinkubainmisbuki.
Chipu matu kenwanxanaibudan,
ja dukun ibubis keanma pe jiwekunkaintiki.

16 1 Junibu yubakabiakubainaibun
januxun Jehován jaska bechipaiai
amakin jatu taxnimaxunmiski,
jaska bechipaiama bextekinan.

2 Junibun shinankin ibubis bemakis aki:
“En pewaii”, iwanan, shinankubainmisbuki.
Jakia Jehován jatun shinan uke medan
padananainbu jatu unan keyumiski.

3 Jamen jaska akatsi ikin bebunkidi jaki chiti ikin
Jehová min yuishina
min yubaka peken jawada pepa
Jehován mia amakubainxanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 Jaska bechipaiai chibankin
Jehován dasibi dami betsa betsapa wakin keyuniki,
juni chakabubun ninkaisbumadi janu jatu kupiaitian
jatu kupikubainti wakinan.

5 Ibubis kenkubainmisbu
Jehován bechipaiama jatu kupikinan,
betsabu jawaida kupikin inun
betsabu manakubainkin jatu kupimiski,
jatun chakabu binumamadan.

6 Jamapai chakabu tibi yuda betsabuna jakimaidan,
Jehován nuikipawen chanima atiki.
Jehová duawakinan,
chakabu tibi min jeneakeakekubainaii.

7 Tsuada jiwei pekunkainkin Jehová benimawaibun
januxun jatuki sinataibu Jehován jatu daewaxuntiduki,
jau ana jabe sinatama ja dabe jau jiwei pekubainunbunan.

8 Juni pepama padananankubainkin
pei ichapa bikubaintidubuki.
Jakia juni betsa jawa padanananma
pe dayakunkainkin eskadabes bibiakin
ja juni padanananmisbu jatu binujaidaki.

9 Jawada wakatsi junibu yubakakin shinainbu
Jehován jatu medabewakin
jaska wai buaibu jatu yunukubainmiski.

10 Xanen ibujaidatun yunukinan,
ibubis xanen ibuama Dios janchaxunkin
jatu unanti wakin jatu kupikin
jau kaneyamanunbunwen.

11 Jau jatu padanyamaxanunbun
jawen xankama unanti inun jawen chaipa tanati tibi
Jehován jawen jatu unanti wakatsi jatu dami wamaniki.
Jamapai tanati pepa jatu yunubiani
jawen yumetsukin jatu benukubainmisbu jatu kupixanikiki.

12 Xanen ibujaida chakabutun yunuchakaibu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun jatu dananjaidamiski.
Jakia xanen ibujaida pepatun jawen yunuti kushipawen
jatu pe yunumisdan, jabudan, pepaki.

13 Jancha chanima yuiaibu
xanen ibujaidatun jatu bechipai
jatuwen benimakunkainmiski.

14 Jabun xanen ibujaida sinatamakin yunukin beduabudan,
ma jabianu xanen ibun jatu tenanmatiduki.
Jakia unanepabun xanen ibujaida sinatai daewatidubuki.

15 Xanen ibujaida benimaya pe jiwekubaintidubuki.
Xanen ibun jawen shinan pepawen jatu pe mekeadan,
ui bekin mai metu cha amis keskaki.

16 Mane oro kadujaidabiaken
shinan unanepatun binuaki.
Mane plata kadujaidabiaken
tapinikatun binudiaki.

17 Juni pepabu jiwei pekainkinan,
chakabu tibi ana akama jenekubainmiski.
Jaskakin jatun jiwea mekekin
jatun yuda ibubis pe mekediakubainmisbuki.

18 Ja dukun kanei ibubis kenkunkainaiwen taeadan,
chipu chakabu dasibi jukin bexte keyuxanikiki.

19 Keinsbuma nuitapaibube jaibunamekin
mabuyabu man jatu binujaidatidubuki.
Jakia juni mabuyabudan,
kenikabube jaibunamemisbuki.

20 Yununika pepatun jamapai akin pewaidan,
jawen daya pewakubainkin ewa wamiski.
Tsuanda Jehová ikunwanyan
benimawakin jatu duawamiski.

21 Tsuada unanepakunkainai jakidi shinankinan:
“Jadan, jawaida tapinikaki”,
akin yuikubainmisbuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tsuada jancha duapatun
juni betsa yusinkin jatu shinan betsa wamatidubuki.

22 Tsuabuda unanepa shinan pepa jayadan,
jatun jiwea pedan, chacha jabai keskaki.
Jamen unainsmapabu tsuanda man jatu yusinkubainaidan,
man jatube jabiaskadiki, unainsmapadan.

23 Tsuada unanepa jancha jayatun shinankubainkin
jawada xabakabi jancha jatu yui pewakin binumaya:
“¡Chanimaki!” ikin yuikubaintidubuki.

24 Jancha pepa ninkai ana punu nukama kushipai
benimakubainmisbuki,
buna bata aka keskaidan.

25 Jaska jatun jiwea bai pe dabanen chibankubainaibudan,
jabun jiwea jawen jeneaitianan,
jatu kupia mawa bestixankanikiki.

26 Buniama pikubainun ika dayakubainmisbuki,
buniwen taea datei jawa chikishamadan.

27 Juni chakabubun janchadan,
chi jede ji ikai keskakin jawen janchawen
chakabu tibi taxnimamisbuki.

28 Juni atimapa jawen jancha chakabuwen ja imisbuki.
Chani yui yuananankin jatu sinatamamisbuki,
jawen jaibube jatu sinatanamemakinan.

29 Jawaida detenamekatsi imistun
jawen jaibu ja dapi jiweabu padankin
jaska jawen jaibun shinanmabiaken jatu yunu chakakubainmiski.

30 Tsuanda jawen jaibu beduwen kasmai kexawen yunukin
chakabuwamakatsis ikin yunumiski.
Tsuanda ma chakabuwa unankinan,
jawen kexa mukua dakaxun jatu unanmamisbuki.

31 Tsuada jiwei pekaini chakabuismadan,
anibui jawen bu siun siunpaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maiti jawendua sawea keskaken
kenwanxankanikiki.

32 Jin jin ikama jamapai tenetan manamistunan,
mentsisipabu jatu binujaidaki.
Jawada chakabu binukin
tsuanda matun yuda man mekemisdan,
jabun maewan achikin jatu maemamisbu
man jatu binuaki.

33 Junibun jamapai bikatsi
jawen jamapai unanti xau mexte númeroya udeanbu
jadatukida número kaiain
Jehován katukin jatu unanmamiski.

17 1 Besikin piti ichawaxun pibiai
sinatai detenameyabi betsabu jiwemisbuki.
Jamen misi natianma bawaima
kushi besti pibiai unanuma jiwekin
jatu binumisbuki.

2 Tsuanda juni bake tatimawen taexun
jawen tsuma unanepa ikunkainkin xanen ibukin
ja bake tatima yunukubainxanikiki.
Janua jawen ibu ma mawaken jawen juni bake betsabubetan
ja jawen tsumapan jawen mabu paxkaxanikiki.

3 Oro mane inun plata mane jas unanun, iwanan,
chiwen kuakin unanmisbuki.
Jaska keska wakin junibun shinan pepa inun chakabu
Jehován unanti wakubainmiski.

4 Juni chakabu chanichakamistun chakabu tibi yuiaibu
chakabu yuimisbundi jatun jancha ninkakin bechipaikin
pawamisbuki.

5 Jawa jayama nuitapaibuki kaxekin
Diosun jatun jatu dami wani sinatamamisbuki.
Tsuada nuitapabiai chakabuwai benimakubainmisbudan,
jawen jatu kupixanai jaska waxun binutidubumaki.

6 Anibubun maiti jawendua keskadan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen bababu jayakubainmisbuki.
Jatun epabu pepabuwen taea
jatun bakebu kenkubainmisbuki.

7 Unainsmapatun jawa jancha pepa
yuitidumajaidaki.
Jakia juni tsuada jaki kaxemisbuki
juni pepa betsa jakidi janchakin
jatu padantidubumajaidaki.

8 Jawadawen jatu duawakin taewabainkin
pei kasmai mabu june jatu inankubainkin:
“En jatu jaska wa
ea medabewatidubuki”, iwanan,
shinankubainaiwen taexun
jawada jawen chakabu axuntidubuki,
yushin chakabun kushipa jaya ikunwain keskawenan.

9 Jawen jaibun kanebiashinken
jakidi yuibaunama junexunkin
jawen jaibu bechipaimamiski.
Jakia jawen jaibun kaneshina
junexunama chanikaunkin
jawen jaibu dananmakin putamamiski.

10 Junin jawaida tapinmis pewakin:
“Min ma kaneaki”, akin xanen ibun yuia
ibubis jawaida shinankin pewamiski.
Jakia unainsmapa pewanun, iwanan,
100ki kusha kusha abiabu
jawa tapintidumaki.

11 Xanen ibu kaya kushanun ixun
juni chakabubun jawada chakabuwai benamisbuki.
Jakia jabun chakabuwaibu jau jatu kupitanun
tsuada mentsisipajaida Diosun yunuxanikiki.

12 Jawen bake bianbainabuwen taea
yuinaka oso yuxan pubein sinataiki nukua meseki.
Jakia unainsmapa sinatakin atimapawai
patapakunkainaiki nukuadan,
ja oso yuxan binuaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 Tsuanda juni betsa medabewabiamis
jantsidi manakukin medabewaismadan,
jaskawen taea jawenabu nuitapai jiwekubainxankanikiki,
jawen shinan chakabuwen taeadan.

14 Jene bai mata chakayamakin
juni betsan bai achi keyumisdan, chakabuki.
Jaska keskanun ika tsuada ja iki taeaibudan, chakabuki.
Jau pikuyamanun ja iki taeaibu anua
jawa yuiama jatu jenebainadan, jaska pejaidaki.

15 Tsuabunda chakabuwa xanen ibubun jawa jatu kupiama meketan
jakia tsuabunda jawa chakabuwamabiaken
xanen ibubun jatu kupiaibu
Jehová sinatakin jatu bechipaismajaidaki.

16 Peiwen unanepa jancha binun ika ja unanepa tapintidumabia
¿jaskai unainsmapa peiya juimenkain?

17 Jawen jaibu kayabitun jawa jeneama bechipaimisbuki.
Jawen betsa kayabi keska wakin
janu bika teneaitian medabewakubainmisbuki.

18 Jawen jaibun juni betsa anua pei biyukatsi ikaya
bebunkidi pe shinanma
juni betsabe yubakaxun min inanmakin
min jaska wamaimadan, jaska pemaki.
Jau jaskayamakubainunbunwen.

19 Tsuada ichakanikakatsis ikin bechipaimisdan,
detenameadi bechipaimiski.
“Ean besti ibubis en unanjaidaii”,
ikin shinankubainmisdan,
ibubis jawen kushipa benuxanikiki.

20 Jawen shinan pemabia
padananain jancha chakakunkainmisdan,
jawa pepa jaki nuku taskama ikunkainxanikiki.
Chanichaka besti padananain janchakubainmisbu
dakei bika tenekubainxankanikiki.

21 Juni betsan bake waima

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen bake betsa unainsmapatunan,
jawen epa nuimakin bika tenemaxanikiki.
Ja bake tatimatun jawen epa jawa benimawamatidumaki.

22 Tsuada juinti benimai pepeidan,
dau pepa xea keskaki.
Jakia tsuada juinti nishmakin jawen benima jeneidan,
jawen yuda babui keyumiski.

23 Jawada pepa betsa wakin chakabuwanun, ixun,
juni chakabubun xanen ibu kushipabu
june jatu pei inankubainmisbuki.

24 Jawaida tapinikatunan,
jawen unanepawen jaska shinankin akatsis imiski.
Jakia unainsmapatun jawa pe shinanma
jaska akatsis ikai mawaida jakidi shinan pewaisbumaki.

25 Bake unainsmapatun jawen epa sinatamakin
jawen ewa juinti nishma wakin dananmamiski.

26 Tsuanda jawa chakabuwamabiaken
jatu kupimakin pakamadan, chakabuki.
Ja inun, juni pepabiaken
jatu kusha kusha amaibudan,
jaska pemajaidaki.

27 Unanepabudan, jaskaida jancha yui
jancha chakayamaisbumaki.
Ja inun, jawaida tapinmisbunan,
jawada uinkin ninkabiatan
pesxun uin bestimisbuki.

28 Unainsmapabia jancha unanjaidai keska inun tapinjaidanika
keskakin
jawada tibi uinbiatan jawa yuiama
pesxun tenemisdan,
unanepa keskakin jatu uinmamisbuki.

18 1 Tsuanda ibubis jaska bechipaikin
akatsis ikai jawenas besti shinain
juni betsan yusinti jancha bechipaiama

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bextekin danankubainmisbuki.

2 Juni unainsmapatun shinanan,
ana jawada betsa tapinkatsi ismaki.
Jaska jawen shinan ma jaya unankin
jaska besti jatu yuikatsis imisbuki.

3 Jamapai chakabuwaidan,
ja besti kaka taxniama
dake paeyabi kainmiski.
Kenmisbu beaibun jatuki dakei
jatuki jancha chakabumisbuki.

4 Juni unanepatun janchadan,
jene nuajaida keskaki.
Janua jene bei tueai keskai
jawen unanepa jancha ichapa mata jayaki.

5 Juni chakabubiaken pepabu keska wakin
xanen ibu unanikabun jatu mekekin
ja jabun jawa chakabuwaisbuma jatu ichakawakin
jatu padanmisbu jaska pemajaidaki.

6 Ja unainsmapa jiwe betsa anu kaxun
chakabu jatu tuexunmisbuki,
jau jawen taea ja iki detenamenunbunan.
Jatu jaskamamiswen taexun
ja juni kusha kusha atidubu peki.

7 Unainsmapa jawen kexawen janchaidan,
ibubis chakabui dispiwen tenexekea keskamisbuki,
jawen jiwea chakabuwaidan.

8 Machupan chani yuibaunkinan,
misi batapabu pimisbu keska wakin
jatu ninkamabaunmisbuki,
jatun shinan uke medan jatu mistukin chakabuwakinan.

9 Chikish inun jamapai shadabu chakabuwanikadan,
ja dabe jawen betsa kayabi keskaki.

10 Jehován kushipa kayabi shinantidan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mishki kushipa jiwe keyatapa wanibu janu iduti keskaki.
Tsuada pepabu jatun mekenika Jehová anu ichai buaibu
jatu mekekubainmiski.

11 Juni mabuyatun jawen mabu ichapakidi shinankin ikunwainan,
mishki kushipawen mae kenebaunkin keyatapa wanibu
jatun mekea keska
tsua jikikain metiduma keska shinanmisbuki.

12 Ja dukun kanei ibubis kenkunkainaiwen taeadan,
chipu ana jawa jayama keyuxanikiki.
Jakia ibubis keinsmadan,
chipu jawen jamapai jawenduawai xabakabixanikiki.

13 Jatu jancha wakin jawen jancha jatu yui keyudiamabiaken
bebunkidi unainsmapatun jawaida jatu kemakin
jatu dakewamisbuki.

14 Isin tenebiai jawen juinti shinan chankantiduki.
Jakia punu nukai keyua dakaken
tsuan shinan chankanwankin benimawatidumaki.

15 Unanepa tapinikabunan,
unanepa jancha shadabu benakin
ana tapinkubainmisbuki.

16 Xanen ibujaida betsabe janchanun ixun
tsuanda jawen daewati pepa bexun
jawen tsuma min inan mia bichitiduki.

17 Ja dukun tsuada padananain janchai taeai ninkakin:
“Jawen jancha chanimaki”, ibiatan
jakia ja kachu betsadi chanikin yui pewai ninkatan
jatun shinan betsa watidubuki.

18 Xuku dabetun shinan dabe wai ja ikaibu
jadatuda pe jatu unanun, iwanan,
jawen jenekin tapinkatsi
juni betsan unanti númeroya udenkin
Jehován jaska bechipaiai jatu yunuai tapintidubuki.

19 Mishki kushipawen mae kenebaunibu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawa bika teneama tsuanda di atidu bikajaidaki.
Jamen jawen betsa sinatamajaidashina
jawa bika teneama keska daewakin
shinan betsa wamadan,
ja binua bikajaidaki.
Xanen ibun jiwe anu jawen nemakin
mane kushipawen kebenibu anu
tsua jikitidubuma keskai
tsuada ja idabetan paxkakainadan,
ibubis chakabuima ana daeama jabe sinatapaketiduki.

20 Pikin yaniwai keskai
tsuada jatun jancha tibiwen ibubis janchakin ninkai benimamisbuki.

21 Min janchawenan,
min jiwexanai inun min mawaxanai
jadatuda yui min janchaii.
Jaska chakabu yui min jancha chakayamamisdan,
jabiaskadi mei min bika tenepakexanaii.

22 Tsuanda ainbu pepa biadan,
jawen taea pepa besti jayakunkainxanikiki.
Jehován jawen mia duawakatsi
jawen pepa mia uinmakubainikiki.

23 Nuitapaibu jancha pewen ea ibiaibun
jakia juni mabuyabun jatun jancha kushipawen
jatu kunyan akin kemamisbuki.

24 Juni jaibu ichapa jayabia
jabun jawaida ichakawatan jenebaintidubuki.
Jakia jawen jaibu jatidibun
jawen betsa kayabi binumakin duajaidawatidubuki.

19 1 Unainsmapa inun chani besti yuibauni mapumisbudan,
ja nuitapaibu inun ja juni pepabu
jatukidi pe yuimisbun jabun jatu binuaki.

2 Jawa bebunkidi shinan pewama jamen benimakain
daya chakayamabiashina jaskadan,
jawen daya pe kaintidumaki.
Jawada tibi jawaida jin jin ikin akinan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

benukin kanejaidatidubuki.

3 Juni betsa patapakin jawen jiwea ibubis chakabuwa
januxun: “Jehován ea kanemashinaki”, iki
unainsmapabu jaki padanamisbuki.

4 Juni mabu ichapayadan,
midimabun jaibuwai bemisbuki.
Jakia juni nuitapaitunan,
jatun jaibuaibu benu keyumisbuki.

5 Jawada uianma inun uinbiatan chanichakamisbudan,
jabunan, jatun kupiti chakabu binuama bixankanikiki.
Chani chakamisbu jatun chakabuwen taexun
jawa unanuma wakin
jatu mepanmakin pewama ixanikiki.

6 Tsuada shinanyan inun mabu jatu inanmisbudan,
dasibibun bechipaikin jaibuwamisbuki.

7 Tsuada jawa jayamawen taexun jawen betsabun danainbun
chanima jaskawen taexun jawen jaibuaibundi jenebainmisbuki.

8 Tsuanda jawada tapintan ja tapinmawen aki
jiwekainkin ibubis pe shinanbainkin
unanuma jiwekin
jawen jamapai ewawabainxanikiki.

9 Jawada uianma inun uinbiatan chanichakamisbudan,
jabunan, jatun kupiti chakabu binuama bixankanikiki.
Chanichakamisbunan, jatun mawa besti manamisbuki.

10 Unainsmapa jawada pepa jayabia
jawaida putakin keyubauni jawa jawenduatan jiwetidubumaki.
Jaska dayadu esclavobu bexmasjaidabiatun
xanen ibukin xanen ibujaidatun enabu jatu yunui
jikitidubumajaidaki.

11 Bebunkidi shinan pewakubainmistun sinatai taebiatan
jawaida ibubis daemisbuki.
Jakidi janchai pemisbuwen taea
jaki ja ibiabu ana shinanma ibubis jatu jakimawai pe bestikunkainmiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Inu betsa león pubein tekeden imis keskai
xanen ibu sinatakin jawen jancha kushipa jatu ninkamamiski.
Jakia xanen ibun jawenabu jatu medabewakinan,
jatu benimawamiski,
basi anu ui eskadabes ikin cha amis keska jatu wakinan.

13 Tsuanda juni bake jawa unanma unainsmapatun
jawen epa bika tenemakubainmisbuki.

Ainbun jawen bene ja a chakayamakin jiwe chakamamisdan,
jiwe xui anu ui tuis tuis ikunkainmis keskaki.

14 Jiwe pepa inun mabu shadabu
jatun ibubu anua bimisbuki.
Jakia ainbu unanepa Jehován besti
jatuki nukumakubainmiski.

15 Tsuada chikish uxa besti shinain uxa bestikunkainmisdan,
dayamawen taea buni tenekubainxanikiki.

16 Tsuanda Jehován yunuti jancha inun
nemati jancha ninkatan chibankin
jatun jiwea mekemisbuki.
Jakia tsuanda Jehován yusinti jancha danain
jawen kupiti bika tenekubaini mawaxanikiki.

17 Nuitapaibu medabewakin jau jawen dayanun
man jatu pei inanyumisdan,
Jehová man inanyua keskaki.
Nuitapai pewaima keska wakin
Jehován manakukin ana inanxanikiki.

18 Ewadiama jawadakidi min baken mia ninkatidu
yusinkin pewakubainwen.
Ja dukun yusinkin pewawe.
Jakia ana min pewatidumabia
kupikin ja chakabuwaiwen
tenantikidi shinantimaki.

19 Tsuada sinatajaidakunkainkin jawen kupiti bixanikiki.
Jamen jaskama jau kupiyamanunbun
tsuada jawen nuikin min jatu nemaxunbia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ana sinata pikujaidaxanikiki.

20 Mia yusianbu ninkakin nemati jancha tapinkubaini
juni ewai min unanepaxanaii.

21 Juni yubakai ibubis jawen shinanen janchakin
akatsis ibiai atidumaki.
Jakia jawen shinan nemakin
Jehován jaska shinain jawena taxnimaxuntiduki.

22 Juni betsa yubakatan chanima amisdan,
ja dasibibun bechipaimisbuki.
Ja inun, nuitapaibu janchamisbunan,
ja chanichakai janchamisbu jatu binumisbuki.

23 Jehováwen datekin jawen jancha ninkakubainkin
tsuanda jawen jiwea bai chiban pewai unanuma
jiwekubainxankanikiki,
jawada chakabu ibiaya jawa dateamadan.

24 Chikish bestidan, kenchakia besti piti mexunkain metan
jakia jawen jaxpa anu jawa sananbidan mukutidumaki.

25 Enjen iki yuda betsabuki kaxemisbu jatu kupiaibun
ja bebunkidi pe shinainsmatun uinkin
jatuwen jawenakidi tapinkubaintidubuki.
Jakia nemakanan bestiaibu ninkakin
unanepabun tapinmisbuki.

26 Jawen epa ichakawakin
jawen jawada yumetsuntan
januxun jawen ewa jawen jiwe anua nichintan
ja juni bake ichakanika jawen atimapawen dakeama jiwea uinmisbuki.

27 Min en bakewen taea epaan,
mia nemaibu min jatu ana tapinkatsi ikama
jatun yusian pepa jenetan
min chakabukunkainxanaii.

28 Juni chakabubun jawada uianma
inun uinbiai chani besti unankin
jabun pewen jatu unanti wabiaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja yunuti kushipaki kaxemisbuki.
Ja inun, juni chakabubun jatun kexawen
jancha chakabu yuikin jatu mesewamisbuki,
jashi kenujaida jatuki puta keska wakinan.

29 Juni chakabu jatun yusian ninkama
jatuki kaxemiswen taea
jawen kushati ji ma jaki tana jayamisbuki.
Juni tatimadan, kushakin
pekushchakayamati peki.

20 1 Vino ichapa atan jawen taea
patapai juni betsabuki kaxemisbuki.
Shia paepa atandi detenamei
itimaskai chakabumisbuki.
Ja dabe aki tsuanda jatun shinan benutan
ana unanepatidubumaki.

2 Janu xanen ibujaida sinatai pubenjaidaitianan,
inu betsa león pubein tekeden tekeden imis keskamisbuki.
Tsuanda sinatamaibudan,
jabu tenantidu jatun jiweadan, mesejaidaki.

3 Ja ikeakeaibu ninkabiai
jatube kemanameisbumadan,
juni pepabuki.
Jakia juni unainsmapatunan,
chakabu teneabu jatun jatu tuekin taewaxunmiski.

4 Janu mibainbutian chikishin jawa bai wama ibiaima
janu jatun xekiwan tsekaibutian
jawena binun ika kaxun
jawa bechiama ixanikiki.

5 Junibun shinan juneadan, jene nuajaida keskaki.
Jakia jawaida tapinikabun unanti wakin
jabun shinan junea xabakabi unantidubuki.

6 “Jatube yubakatan
betsa wama en menemiski”, iki
ichapabu janchabiamisbuken
chanima tsuan jaskatan menetidubumaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaskawen taexun junin jawada akin menemis benakin
tsuan jania bechitidubumaki.

7 Juni chanichakai padananainsma
pe chibain jiwekunkainmis
jawen bakebun jawen jiwea mawabaini benimakubainxankanikiki.

8 Jatu unanti wanun ika
jawen tsauti anu xanen ibujaida tsauxun
chakabu unantan bextenun, iwanan,
jatu beis keyubaunmiski.

9 Tsuanda eska yuitidumajaidaki:
“En shinan pepaswen taea
en juinti medan en jawa chakabu jayamaki”, ikin yuikinan.

10 Xankama unanti chakabu inun tanati pema
ja dabe Jehován bechipaiama
tsuada jawen dayaibu jatu dananmiski.

11 Bedunan jawen akawen
jaska jiwekunkainai uinkin
pepa kasmai chakabu unantidubuki.

12 Jawen ninkati pabinki inun jawen uinti bedu
Jehován dami wakin jatu jayawaniki.

13 Tsuada man nuitapakatsi ikamadan,
uxa bestiyamakanwen.
Jaskaidan, uxama man daya jeneama
piti ichapa texe man jayakunkainxanaii.

14 Juni betsan mabu bikin
jawen kadu maikidi xekamanun, iwanan,
yuikin: “Min mabu pema duakabiki”, tsuada ikaiwen taexun
jawen kadu maikidi xekaxuna
biantan benimabainmisbuki.

15 Oro mane dauti shadabu midima
mai jidabi anu jayabiabun
ja juni unanepatunan,
jawen jancha pepawen janchakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja oro mabu kadujaida binuabuki.

16 Juni betsa min unanmatun
min pei biyukatsis ikaya min inanmaken
min jaibun mia inanmaya
januxun mian jawen tadi bianyutan
min mekexunyutiduki,
chipu mia pakaya min inantidudan.

17 Jawen jatu bepadantan jatun piti pinun, iwanan,
yudabun chani buxun jatu yuimisbuki.
Jaskaidan, jatun chani janchawen taeadan,
mashi mukua keskamisbuki.

18 Jatube detenamekin jau jatu binuxanun, iwanan,
jatun unanepabun jatu medabewakin jatu yusianbu ninkatan
jabu detenamenika xanen ibubu
ana pe yubakatidubuki.

19 Machupa yuanantun ikaibu jawaida kaka pawabaunmisbuki,
jawa jatu junexunamadan.
Jaskabubedan, jatube ibunananyamakubainkanwen.

20 Jawen ibu juni kasmai jawen ibu ainbu
jawen baken jatu yupukubaini mawaidan,
meshu ten ikai mesejaida anu buxankanikiki,
jatun jiwea benuidan.

21 Jawa wamabia jawaida mabu bechipaikin bitan
chipu jatsantan ana jawen benimatidumaki.

22 Tsuabunda mia ma chakabuwaken
“Ean en jatu kupiaii”, iwanan,
shinain tsua janchatimajaidaki.
Jehová ikunwankin min manakubainaya
Jehován mia jatu kupixunkin
binumaxanikiki, mia mekekinan.

23 Jawen xankama unanti pemawen tanakin
jatu padainbu ja xankama unanti chakabu jawen dayaibu
Jehován jatu bechipaiama dananjaidamiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24 Jaska yudabu mapukubainxanaibu
Jehován jatun bai jatu katuxunmiswen taexun
jaska jiwekubainxanaibu
ibubis tsuan bebunkidi unanmajaidaki.

25 Jawada inankatsi Jehová yubai jaki tanabiatan
jas mestenwanma chipu shinan betsawadan, mesejaidaki.

26 Xanen ibu unanepatun
juni chakabubu ana jatu uinkatsi ikama
jatu katutan jawaida jamapai tadanti xankamawen jatu
chushamamiski.

27 Jehován jawen Yushin kushipa junibu inanitun
ja Yushinen junibun jiwea uke medanjaida
jatu unanti wakin bin chaxa keskawen unan keyumiski.

28 Xanen ibujaidatun jawen xanen ibu mestenwain
jiwei pekin jawenabuwen nuikin
jatu pe mekekubainmiswen taexun
tsuan jawen kushipa mebintidumaki.

29 Jatun yuda kushipawen taea
bedunanbu kenkubainmisbuki.
Jakia ana kushipamabia anibukunkaini
jatun bu siun siunpawen taexun
jatu kenwankubainmisbuki.

30 Kusha kusha akin jatu isin tenemakin
juni chakabubu jatu pewatidubuki,
shinan chakamisbu jatu pewakinan.

21 1 Jaska xanen ibujaidatun shinankin atidudan,
Jehován kushipawen jaska bechipaiai amamiski,
jawen shinan jene bai tapia keska waxunkinan.

2 Junibun jawada watan shinankin;
“Dasibi en pe waxuki”, iwanan, yuibiakubainaibun
jakia jatun shinan uke medan
Jehován uinkin jatu unanti wamiski.

3 Jiwei pekainkin Diosun yunuti kushipa inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dasibi jaska bechipaiai tibi
tsuanda jawen yunua axuainan,
daewakin inabu kuaxunmisbu binujaidamiski.

4 Jati chakabujaida Jehován dananmiski:
ibubis kenmisbu inun,
jaska dasibi jawen shinanen unan keyuaikidi chanibaunaibu inun,
kanekin chakabu tibi akubaini jiwemisbudan.

5 Jawada akatsi bebunkidi shinan pewakubainkin
yubakatan akaibudan, pekainkunkainmiski.
Jakia jawada akatsi bebunkidi shinan pewadiama
yubakatan anikapai nuitapakubainmisbuki.

6 Padananain chanichakabetanan
mabu inun pei ichapa ichawakubaini jawen jiwemisbudan,
kuin puabaini jawaida yamabainmis keskai
jatun mawa benamisbuki.

7 Jawada yunuti kushipa pepa
chibain jiwei pekatsi ikamawen taexun
juni chakabu mentsisipakin jatun kushipawen
jamapai chakabu betsa betsapa atimapa wai
ibubis yamai keyuxankanikiki.

8 Jaska juni chakabubun shinain jiwemisbudan,
jawa mestenma jawen bai kayatapiamaki.
Jamen jaska juni pepabu jiwekin
jatu uinmamisbudan,
jawa chakabu jakidi janchaisbuma
pepabu bestiki.

9 Jiwe ewapa jawendua anu jiwexun
ainbun jawen bene ja a chakayamakin
jiwe chakamamisdan,
jaska jiwea pemaki.
Jamen ja binumai juni betsan jiwe manaundi
tsuada dexun betsa ewapama anu
ja mesti jaskanu jiwea peki.

10 Tsuanda jatu chakabuwanun, iwanan,
juni chakabubun shinankubainmisbuki,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja dikabi ja dapi jiweabu jatu uinbiakin
ana jatu duawatikidi shinan pewamadan.

11 Enjen iki yuda betsabuki kaxemisbu jatu kupiaibun
jabun bebunkidi pe shinainsmatun uinkin
jatuwen jawenakidi tapinkubaintidubuki.
Jakia tsuada yusinanain
unanepabun ninka bestitan tapinmisbuki.

12 Dios pepatun juni chakabubu inun jawenabu jatu uinkubainmiski.
Januxun ja juni chakabubu jatu kupikinan,
jatu nuitapawamiski,
ana jawa pepa jayama jatu wakinan.

13 Tsuada nuitapakin jatu ea abiabu
jawa medabewakin jatu uinmaismadan,
chipu jabiaskadiai medabe yuka iki ea idiaya
ja manakukin tsuan jadi jawa inanma ixanikiki.

14 Tsuada sinata chakayamabiaya
ja jaki sinataitun june jawada inankuinkin
ja sinatajaidai daewatiduki.

15 Xanen ibubun yunuti kushipa pepawen yunukubainaibun
juni pepabu benimamisbuki.
Jakia xanen ibubun jancha ninkama junibu atimapakubainkin
jatun mabu benukin keyumisbuki.

16 Bebunkidi shinan pewai jiwebiakunkainima
jaska jenetan ana chibanmadan,
janu mawabu bumisbu anu jadi kaxanikiki.

17 Benimaiwen kemu bestinun ixun
vino jawen paenti inun, xeni ininipa inun,
besiti tibi bechipaikin kemukin beya waidan,
jawauma nuitapai keyuxankanikiki.

18 Juni pepa padananainsbuman jatun xantukun
juni chakabu chanichakamisbu yumankubainxankanikiki.

19 Jawen ain jawaida sinatai
ja ichakayamakunkainmisbe jabe jiweadan, bikaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaska binuidan, jadi tsua jiweabuma anu
ana bikama jiwekunkaini jaska peki.

20 Juni unanepatun jawen jiwetan
piti inun xeni ininti inun mabu pepa shadabu ichawatan
unanxubida me pewakubaina
jawen mabu jawaida keyutidumaki.
Jakia juni unainsmapatun jawen jiwetan
piti inun mabu pepa ichawabiatan
meke pewama jawaida puta puta amisbuki.

21 Tsuada jiwei pekaini
ana chakabukatsi ikama
pepa bestikin jatu uinmaiwen taea
jakidi jancha peaibu ninkai
jaska jiwea bechipaimis jayaxanikiki.

22 Maewan anu xanen ibu detenamenika kushipabu ichapa jayabiaken
unanepabun jatu maematidubuki,
jatun mae mishki kushipawen kenebaunibu jaki chiti ibiabun
jatu bedankin keyunkinan.

23 Tsuada jadi shinain janchakatsi
bebunkidi shinan pewatan
jawen jancha pe kainmamisdan,
jamapai chakabuwaismawen taea
jakidi shinan chakatidubumaki.

24 Jawen unanepa inun jawen tapinika janchawen kein
betsabuki kaxekin jatu kenamamisbudan,
"Ja juni jamen uinbain yui chitenamei jancha bestimiski", akin
yuimisbuki.

25-26 Chikishbu xaba betsatian
dasibi jawadawen kemui bechipai jayakatsis ibiai
daya shinankin bechipaisbumaki.
Jakia tsuada pepa chikishmatun
juni betsa nuitapaibuwen nuikin
jawen jawada jatu inankubainmiski, yaushiamadan.

27 Juni chakabubun shinan chakabiakin
Jehová daewanun, iwanan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inabu xeni jatu kuamakin
ja juni chakabubun inanbiabu
Jehován jatu danankin bechipaismaki.

28 Juni chakabubun jawada uianma
inun uinbiai chani besti unainbu
jatun dakewen taea mawaxankanikiki.
Jakia jawada ninka pewatan unainbu
unanti wanikabun jatu yukabu
xabakabi jatu kematidubuki.

29 Juni chakabubu datebiai
bemakis mesten pe itsai mapumisbuki.
Jakia juni pepabu jawa shinan
chakabuwaismawen taea
dateama jiwekubainmisbuki.

30 Unanepa inun, tapinika jancha inun,
yubakai penikan
jabun Jehová yuibiakin binukin maematidubumaki.

31 Jawen detenameti pewakin
junibun jatun caballo bebunkidi tapinmakin unanmamisbuki.
Jakia detenameaibu kushipa wakin
Jehován jatu medabewakin binumamiski.

22

1 Oro mane inun plata mane midima jayabiabun
pepai min jiwekunkainai inun
dasibibun kaka pepa mikidi yuibaunaibudan,
ja mane kadu shadabu min jatu binujaidaki.

2 Mabuyabu inun mabuumabu
ja dabe Jehován matu dami wanidan,
betsama man jabiaska dabes jawenabuki.

3 Tsuada bebunkidi shinan pewanikabun
jawada mese uinkin dunkekubainmisbuki.
Jakia tsuada bebunkidi jawa shinainsbuman
mese uinbiai ninkamas nakubaini
jamapai shadabu bika tenekubainmisbuki.

4 Jehováki mesekin jawen jancha ninkai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawa keinsbuma pe jiweaibuwen taexunan,
Jehován jatu manakukin mabuya wakin
jawenabu jatu kenwanmakin
jatu pe jiwemakubainmiski.

5 Juni chakabubu jiwekubaini mapukinan,
jawen jatu ichakawakin bepadanaibu ichapa uinkubainmisbuki.
Jakia tsuanda ibubis jawen jiwea pe mekekubainkinan,
jawada chakabu tibi dunkebainmisbuki.

6 Na jabiatian matun bakebu tapinmakinan,
yusian pepawen jatu akanwen.
Chipu ewatan jaska min jatu yusini
jawa jene taskama mestebuyabis jawen jiwekubainxankanikiki.

7 Mabuyabu xanen ibukin
jabu nuitapaibu jatu yunukubainmisbuki.
Tsuanda jatu pei bianyumisbun
jabun dibiabu jatu dayamamisbuki,
jawen tsuma keska watanan.

8 Tsuanda chakabuwakubainkin
chakabudi tenekin mekubainaibun
januxun Jehová jatuki sinatakin jatu yamawaxanikiki,
jawen mestenti kushipawen jatu kushakinan.

9 Tsuanda nuitapaibu uinkin jatuwen nuikin
jawen piti jatu paxkaxunkin
jatu inankubainmiswen taexun
Diosun jabudi uinkin jatu duawaxanikiki.

10 Enjen iki yuda betsabuki kaxemisbu
mae anua tsuanda man jatu nichinxuna
ja jabe ja iki yupukunanmisbu mainxankanikiki,
ana janchawen tsua detenameabumadan.

11 Tsuanda jawen shinan chanima uinmakin
duapa janchawen xanen ibu janchakin benimawaibu
xanen ibu pepatun jatu bechipaijaidakin
jatu jaibuwamisbuki.

12 Jehován unanepabu jatu mekekin jatu uinkubainaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chani chakamisbun jatu yuikin:
“Chanima nun matu yuiaii”,
ibiai chani chakaibu
Jehován jatu xabakabi kayati wamakin
jatu unanti wamamiski.

13 Chikishi jawaki bepadametima
dayakatsi ikamawen taexun
jawenabu padankin yuikin:
“Bai namaki inu betsa león manakananmiski.
Eki nukutan ea pitiduki.
En jawa kamaki”, ikin yuimisbuki.

14 Ainbu jininipatun jawen janchawen mia kemumaidan,
mai kini keyatapajaida keskaki.
Jaskawen taea janu Jehován tsuada ma yupua
tin imisbu anu jatundi janu mia iyutiduki.

15 Bedunanbun shinan pepa unanmadan,
unainsmapatun shinan chibain patapakubainaibu
januxun jatu pewakin jatu kusha kusha akin
ninkamakin jatun patapa jenematidubuki.

16 Juni mabuyabiakainkin
mabu inun pei ana binun, iwanan,
nuitapaibu jatu ichakawakin
mabujaidayabu besti jawen mabu jatu inankubainmisbudan,
chipu jadi nuitapaxanikiki,
ana mabu inun pei jayamaidan.

****

Xanen ibujaida Lemuelin unanepa janchakiaki, na janchadan

31 1 Eska jawen ewan yusian ninkanixun Masá anua xanen ibujaida
Lemuelin jatu kenemakubainikiaki.

2 Kukaan, Dios en yukakubaina
ea ninkatan Diosun mia ea bimaima
en mia kainiwen taexun
¿jawa ana betsa mia yusinpa?
3 Eska mia yusinun ea ninkaidawe.
Ainbuaibuwen kemukunkaini
xanen ibukin jatun kushipa benumisbuwen taexun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ainbuaibu chutakubainkin
min kushipa benuyamakubainxanwen.
4 Kukaan, mia yuinun ea ninkawe.
Uva vino inun shia paepa ichapa
xanen ibubu inun yununikabun akubainaibudan,
jaska pemaki.
5 Jaskaidan, paenxun nukun yunuti inun
jawen nemati jancha jakimatan
nuitapaibu mekeama jatu ichakawakubaintidubuki.

6 Ja shia paepa inun vino aki mawai inun nuitapaibudan,
jau jabun besti anunbun nemayamaxanwen.
7 Shia inun vino aki
nuitapai inun isin tenebiai
jawa ana shinanma jakimatidubuki.

8 Yununikabube tsuada janchapananbun
tsuanda jatu nemaibu mian jatu medabewakin ja jatu nuitapawaibu
jatu janchaxunkunkainxanwen.
9 Mia xanen ibutanan,
nuitapaibu inun jabu juni pepa
jatu ichakawaibu jatu nemaxunkin
yunuti pepa kushipawen unanti wakin
yunu pewakubainxanwen.

Ainbuaibu pepabukidi jawen juni bake ana yusindianikiaki, na janchadan

10 Ainbu duapa pepa bikatsi
benabaunadan, bikajaidaki.
Jawaida jania min bechitidumaki.
Ja ainbu pepa jaska min bechitidudan,
jamapai dauti kushipa jawendua kadujaida binujaidaki.
11 Jawen benen jawen ainin jancha
jaki chiti ikin ikunwankubainaiwen taea
jawen jamapai dasibi jawen jiweti jayakubainmisbuki.
12 Xaba tibi jawen benimakatsi
jawen bene pe shinanxunkin
medabewaiwen taea jawen jiwea jidabiwen
jawen bene benimakunkainmiski.
13 Chaxuwan dani lana inun
xapu pepa benakin bitanxun
jawen jiwe anu bexun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen mekenen dayakin
lana inun xapu tudu akin
yumen wantan timamiski, benimakinan.
14 Chaijaidakea jukin xaxu ewapawen mabu bemisbu keska wakin
chaijaida ainbu kaxun piti betsa betsapa
jawenabu bixuntantanmiski.
15 Penadiama butukain
jawenabu inun jawen tsumabu
bawaxuntan jatu pimamiski.
16 Janu yunuti bai binun ixun uintan peken
benimakin pei bikubainkin ichawashinawen bai bitan
jawen uva bai wamiski.
17 Jaska watan jawen kushipawen dayai
ibubis shinan chankain benimai dayakunkainmiski.
18 Jawen tsumabu badidi pe jatu dayamabai
jadi meshu medan dayakin jawen bin
jawaida nukawaismaki.
19 Januxun jawen mekenen ibubis yumen wantan
tadi wakin timakubainmiski.
20 Ja inun, jawa jayabuma nuitapaibu medabewakin
jaska yukaibu yaushiama jatu inankubainmiski.
21 Jawenabu jatu matsi tadi waxuinmawen taea
matsijaidatian dasibi yabukui peabun
ainbu pepa jatuwen dateismaki.
22 Jawen dayadan, ibubis dakukuti wakin inun
bachi manyunepa jawendua watan sawekubainmiski.
23 Ainbu dayakapawen taexun
jatun mae anuxun jawen bene
dasibibun unankanikiki.
Ja dikabi jatun mai pakea jidabi anuxun
xanen ibubun jawen bene duawakin ninkamisbuki.
24 Ja ainbunan, tima tadi chaipa inun jawen nanexeketi timamisxun
jabu mabu inananainbu anu
jatu inanxun pei bimiski.
25 Bachi pepa sawea keska wakin
kushipa inun shinan pepawen shinain
meshukidi jawada ixanai shinain jawen nuikunkainsmaki.
26 Janchaidan, unanepa janchawen janchakin
jatuwen nuikin jatu yusinkubainmiski.
27 Jabe jiwemisbun jawada akubainaibu jatu shinankin
jawen dayawen piti jatu bixuntan
jatubetan pikubainmiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28-29 Jawen bakebu inun jawen benen kenwankin yuikin:
“Ainbu pepa ichapabubiaken
mianan, dasibi min jatu binujaidaki”,
akin yuikubainmisbuki.
30 Ainbu natian chipash jawen yuda jawenduabia
jawen shinan min unanma jawen yudawen mia padantiduki.
Ja inun, jawen yuda jawenduabia jawaida atimapatiduki.
Jakia ainbu betsa Jehováwen datekin duawakin
pe shinankubainai
ja ainbukidi jawenabun kenwankubainxankanikiki.
31 Ainbu pepa dayakapabu mae anu ichaxun
yuda dasibibun jau kenwankubainunbunwen,
jaska jatu axunkubainmis shinankin yuikinan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ISAÍAS

Jawen unanmati janchaki

Jerusalén anuxun Dios yuixunika Isaíasin jawenabu pewamanun ixun Diosun yunua jatu yusinkin taewakubainikiaki. Judán enabu xanen ibubu Jotam inun, Acaz inun, Ezequíasin jatu yunukubainaibutian jabiatiandi Isaíasin jawenabu jatu yusinkubaina jawa ninkabuma jakia eskadabestun jawen jancha ninkaxun jawen kene adunibukiaki. Jaska Jehován jatu pepa wakatsi ini na una medan jau bebunkidi unanunbun jatu yuikin jaskada Jehován jatu pewani nun tapintidubuki. Na jabias jancha ninkakubainankanwen. Na una kenekinan, ja año 740 Cristo judiamatian anikiaki.

Judán enabu chakabujaida jiwenibukiaki, na janchadan

1 1 Jaska ikunkainxanai Amozin bake Isaías nama keskawen Diosun
jawen jancha xabakabi bebunkidi unanmanikiaki, jawenabu
Judákidi inun jatun maewan Jerusalénkidi jatun xanen ibujaidabu
Ozías inun, Jotam inun, Ahaz inun, Ezequías Judá anu jabu xanen
ibujaidakubainaibutianan.
2 Nai inun maiin, matun Jehován matu yuiai ninkakanwen.
“Matun bakebu en jatu yumewabia jabu juni ewatan
jakia jabun ea danain eki sinatakanikiki.
3 Awa bene ana pubenmawakin jawen jubu mexteabu ana pubenma
jatun ibu unanti wamamisbuki.
Ja inun, asnon ja jiwe anu janu ibuan uxanmis unandiamiski.
Jakia Israel enabu wakin en jatu katubiani ea unanbuma inun
ekidi daki shinan jayabumaki.”

4 Man junibu chakabujaidadan, ¡man peidakanwan!
Man yudabu atimapa chakabu bestiwen kemui man jiweadan,
matun ibubun chakabuwakubainibuwen taea
man jawen bakebun jabias chakabu chibainbu inun,
man jawen bababun jaska adiaibudan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaska wakin man ma Jehová jeneaki.
Israelin Dios mekenan medibi man jayabia putatan
man ma xununbainaki.
5 Matudan, ¿jaskai man dananananain sinatai jenekatsi ikamamen?
jawen ea kupi shadawe, ikadan.
Matun yudadan, tsuan jani matu ana kushati jayamaki.
Matun buxka ma matu makush makush akabu man isin teneaii.
Jaskawen taea matun kushipa benui man ma babui keyuaki.
6 Matudan, matun buxka yuda jidabiyabis man jawa pe jayamaki.
Man dasibi dete kextuki,
matu kushakin matu pexa pexa akabudan.
Man jaskabiaken tsuan matu daunkin matu tsamianbumaki.
Man isin tenejaidai jawen man mainun
xeniwen tsuan matu dapuxabumadiki.

7 Matun mai pakea anu ana tsua janu jiwetima wakin ma
chakabuwakubainimabuki.
Matun maewan tibi chiwen ma matu kuainmabuki.
Man uinbiaya matun bedubi matuki sinatamisbun
matun miban man banaima jabun pikanikiki.
Sodoma maewan Diosun yamawani keska
matun mai pakea dasibi matunadi ma jayamaki.
8 Sión maewan anudan, jawa betsa bashikuamajaidaki.
Jabu jenebainimabudan, uva bai anu pean xubu besti jayaki.
Badan betsa melón bexea bai namakis anudi pean xubu besti jayaki.
Ja maewan kexebauna jiweabudan, matuki sinataibu besti jayaki.
9 Jehová Dios dasibi binuatun jawa nukunabu eskadabes nuku jatube
texewama inidan,
na jabiatianan, ja nawabu Sodoma inun Gomorra anu jiweabu
Diosun jatu yamawani keska nun ikeanaii.

Ana chintuntan Dios kayabi kenwantikiaki, na janchadan

10 Maewan Sodoma xanen ibu inibu keskabuun, Jehován jancha ninkakanwen.
Maewan Gomorra anua keskabuun, ninka pejaida wakanwen,
nukun Diosun matu yusiainan.
11 Jehová Diosun matu yuikin:
“¿Jaskakin jatida matun inabu ea inankin man ea menuxunmismen?
Matun chaxuwan bene inun ina awa bene babupan xeni man ea
menu keyuxunmisdan,
ma en jabu jatsanki.
Jaskawen taexun ina awan jimi inun, chaxuwan benen jimi inun,
cabra baken jimi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chanima ana jabu uinkatsi ikama en dananjaidaii.
12 Matubu ea bebun juxun man ea uinmaidan,
¿tsuan en jiwe anu matu bichia man ikai?
en jemaintinki meseama janu mapubaunkin
man ea ichakawaidan.
13 Matun inankuin en ana bechipaiamaki.
Ana jamen ea bexunyamakanwen.
Jabun kuin inabainaidan, en ana xetekin tenetidumajaidaki.
Matubu uxe bena taxniai tibitian inun,
juindukunti sábadotian matunabu ichawatan kein benimai man besimiski.
Jakia man jiwe chakamiswen taea ja besi man imis
bechipaiama en dananjaidaii.
14 Uxe bena taxniaitian inun jaska ichatan man pi beyuskunkainaidan,
man jaskabiakubainaiwen taea en matuki chikishchakayamaii.
Man jaskakin ea bika tenemai ¡en ana jaska tenetidumajaidaki!
15 Matun meken meshantan ebe janchakin man ea yukabiaya
en matukidi uinkatsi ikamajaidaki.
Man ea yuka chakayamabiaya
man meken jimi jaswen taexun en matu jawa ninkamaki.
16 ¡Matun meken mepanui pedikanwen!
¡En uiain anua jawada chakabu man amis jenedikanwen!
¡Man chakabuwai janun bextekedikanwen!
17 ¡Pepa besti atikidi tapindikanwen!
¡Tsua ana padantima menan pepati jawaida benakanwen!
¡Jatu ichakawaibu jatu medabewakanwen!
¡Yunuti janchawen taexun bake ibuuma
jatu ichakawama jatu medabewa bestikubainkanwen!
¡Beneyabiani ana beneumabu
jawen jiweawen bika teneai medabewai janchaxunkubainkanwen!”
itan

18 Jehován ana matu yuiai ninkakanwen:
“Matube janchakin matun jiwea en matu pewakatsis ikai
nenu ea anu bekanwen.
Matun chakabu juni dama tenan jimi xana bidi ikai keskabiaken
matu chuka pewakin matun chakabu matu buaxunkin
juxupa keska en matu jenekatsis ikaii.
Man chakabumis atimapajaidabiaken
matu chuka pewakin matun chakabu matu buaxunkin
juxupa keska en matu jenekatsis ikaii.
19 Shinan betsatan man ea ninkakubainaibunan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja mai anua miban pepajaida beneai jaya man pikubainxanaii.
20 Jakia shinan betsakatsi ikama jen iyamai dananananain sinatai man jeneamadan,
tsuan ana matu medabewama detenameaibu anua man mawaxanaii”,
ikin ibubis Jehován matu yuixuki.

Jehová Jerusalénwen nuikin ana jatu pewaxunxanikiaki, na janchadan

21 Jaskatan maewan ninkanikabia
¿jaskai shinan chakai min ma ainbu jininipa keskamen?
Uatian dasibi minabu pe jiwexun pe besti aki jiwekubainibuki.
Jakia eskatianan, man juni sinatapabu bestiki.
22 Min plata pei kadu keska ibiani
eskatian maei min chaka putamisbu keska bestiki.
Min uva vino pepa keska ibiani
ana jaskama chintuntan min unpax paisma keska bestiki.
23 Jaska inun, matun xanen ibubudan, sinatapa yumetsubun jaibuaibuki.
Ana pei mais jatu pewaxunkatsi ikama
jatu padankin jatun peiwen besti jatu ichakawakubainkanikiki.
daketapai ea inankuinwen ika ea ikin bena bestikubainkanikiki.
Bake ibuumabu jatu pe medabewati shinanbiai jabun jatu uins bestikanikiki.
Ja inun, ainbu beneyabiani beneumabukidi
jabun jatu medabewai pe janchaxunkatsi ikama jatuki pechiabuki.

24 Jaskawen taexun Jehová kushipa dasibi binuatun
jawen kushipawen Israel medabewamis
jawen jancha kushipawen jatu yuikin:
“¡Jatixun besti matun chakabu en tenetiduki!
Man jabu eki sinataibudan, matun chakabu tanatan
matube detenameai keskakin en matu kupixanaii.
25 Januxun ana matu kupi benawakin
sinatakauan matun chakabu atimapa tibi dasibi ichawatan
chaka putamisbu keska pewakin en kua keyukatsis ikaii.
26 Matun xanen ibu unanti wanikabu jabu dukun inibu keska
en ana matu katuxun yunuxanaii.
Matun juni unanepabu jabu dukun inibu keska
matu medabewakin ana en matu katuxun yunudiaxanaii.
Jaska tibi en ana matu waya chipu tsuabunda matu uintan yuikin:
‘Ja maewan Jerusalén anudan, ana tsua ichakanika jayamaki.
Ja maewan anuxun Dios besti chibankubainkanikiki’, ixankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27 En ichakanika jayama inun en mekenan pepatun
man Sión anu jiweabu matun chakabu en matu putama
ea anu man ana chintunxanaii.
28 Jakia ichakanikai sinatamisbu inun chakabubu
jabu ea anu beabuma jatu kupikin en yamawaxanaii.
Jabun ea jenebaini mawaxankanikiki.
29 Man jabun ja ji itamama naman inun jua bana bechipaikin
januxun yushibu betsa betsapa man kenwankubainmisbudan,
jabudan, man dakejaidaxanaii.
30 Matudan, ja ji ewapa pei xanakaini jushinmis keska man ixanaii.
Ja inun, ja jua bana tsuan unpax tacha aisma keska man ixanaii.
31 Ja xanen ibu kushipai kenmisbudan,
ana jaskama betsai basi chushiai keska ixanikiki.
Jatun dayadan, chi pexe pexe iki jawaida nukamis keska ixanikiki.
Ja juni inun jawen daya jabia dabe janu dabes ketia ji ikai
tsuan jatu nukawatiduma ixankanikiki.”

Yudabu Diosun jatu unanuma jiwemaxanikiaki, na janchadan
(Miq 4.1-3)

2 1 Na jaska ikunkainxanai Amozin bake Isaías nama keskawen Diosun
jawen jancha xabakabi bebunkidi Judákidi inun jatun maewan
Jerusalénkidi xabakabi unanmanikiaki.

2 Janu badi jawen jenei ma kemaya
ja mati anu Dios kenwanti jiwe jayaken
Dios jakidi janchakin mestenwanxanikiki.
Ja mati binua anuxun jakidi pe shinankin mati tibi binua anu
nawa xukua betsa betsapa bexankanikiki.
3 Sión anu Jehován yusian taxni Jerusalén anu jawen jancha
kainxanaiwen taea yudabu midimajaida janu jikitushitan yuikin:
“Jehován Mati Sión anu nun mapekenun bekanwen,
Jacobun mekenika Dios Jehován kenwanti jiwe anudan.
Jadixun jawen pe jiweti shinankidi nuku yusianbu
ja bai keska jawen yusian chibankin
tapin nun pepaxankanaii”, ika
bebidan bebidanxankanikiki.
4 Januxun nawa xukua tibi Jehován unanti wakubainxanikiki,
ja yudabu ichapajaidabu jawawenda ja imisbu
jadatuda pepa inun jadatubunda kaneaibu unantan jatu pewakinan.
Jatu jaska wa janua jabu maei betsaidan,
jatun nupe kenu chaipabu betsa wakin
jawen mai tsispubidanti waxankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ja inun, jatun chachiti betsa wakin texki machatu waxankanikiki.
Ja jaskaibutianan, ja yudabu ana jatun detenameti mabu betsawen
ana tsuabe detenameama ixankanikiki.
Ja inun, detenametikidi ana tsuan jatu yusianma ixanikiki.
5 Jacobun enabuun, ¡Jehován yusian pepa xaba keska chibanbaini
jawen jiwei taedibainankanwen!
****

Uva bai miyuidan, Judán enabu keskakiaki, na janchadan

5 1 En jaibu pepajaida en jakidi kantai ea ninkakanwen,
jawen uva bai bechipaimiskidi en kantaxunaidan.
En jaibudan, uva bai jayaki.
Jawen bai anudan, mai pepajaida jayaki.
2 Pukinbainkin mai pewakin mishki putakin pewatan
jawen uva tacha pepa bitan banaimaki.
Januxun jawen bai nemaki januxun uinbaunti jiwe pishta keyatapa
waimaki.
Ja inun, januxun tsinikin vino wanti pewaimaki.
En jaibun jaska watan jawen uva banaima
uva batapa manabiaya
jakia jawen uva bexeai anu uva bimi pe ikama
bimi bunkash besti jayashinaki.
3 Ja maewan Jerusalén anu man Judán enabu jiweabuun,
natian en matu yukai ea yuikanwen:
Ja uva bimi bunkashdan,
jadatu tsua chakabumenkainan, en uva baimenkain, en
eamenkainan.
4 Ja en uva bai anudan, ana jawa jusitibiaken
¿en jaska wama ikimamen?
¿En jawa jakimatan akama ikimamen?
Uva batapa ikai en manabiaya
¿jaskai uva jaska ikama bunkash ishianmen?
5 Eskaki. Matu yuinun ea ninkakanwen,
en uva bai jaska wakatsi jakidi en shinainan.
En jawen jatu nemakin keneima daka pekati, jau
chakabuwanunbunan.
En mishki kenebaunima daka en bedanti, jau jaki pai pai
inunbunan.
6 Jaska watan jaki pechikainkin en jenebainkin
ana pewakin en ana jawa damexteama inun en ana basi
mexatidumaki.
En jaska wabaina janu ni xuxu benei inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jau mae muxa benechakayamaxanunwen.
Ja inun, jau ana jamamaki ui iyamanun
nai kuin en nemaxanaii.
7 Na uva baikidi miyuidan,
Jehová dasibi kushipajaidatun jabu bechipaikin
uva bai banayama keskadan,
Israel jiweabu jatun mai pakea inun
Judán enabun mai pakeaki.
Januxun jawen yunuti inun jawen nematiki mesekin jau
chibankubainxanbun
Jehová Diosun jatu manabiaya
jabu anudan, sinatai inun detenameaibu besti jayaki.
Ja inun, jawen yunuti kushipa pepa katuaibu jatu manabia
jaska jiweama jatu nuitapawaibu
isin tenei biski ikaibu en ninka bestikubainaii.

****

Jaska wakin jawen jancha yuixunika wakin Diosun
Isaías katutan yununikiaki, na janchadan

6 1 Ja baditian Ozías xanen ibujaida mawaya Jehová Dios en uinmakidi matu yuinun ninkakanwen. Jawen tsauti keyatapajaida anu tsaua jawen Templo kexa tadi di akin keyubima tsaua en uinmaki. 2 Jawen nai tsuma betsabu serafine chi keska ja mamaki jayaki. Jabu tibidan, 6 jawen punyan peiyabuki. Jatun punyan peiya dabewen jatun besu bepuabuki. Januxun pei dabewendi jatun yuda bemakis bepuabuki. Janua pei dabewendi nuyabaunmisbuki. 3 Jabu yuinamei janchabaunkin yuikin:

"Medibi pepa, pepajaida
Jehová kushipajaida nukun Xanen Ibujaidaki.
Jatunan, mai jidabi dasibi jawen kushipawen achi keyuaki."

4 Janua jui kushipa kainkainkin Jehován kenwanti jiwe beputi taka taka aki inun jabia jiwe uke medandi chi kuin keska mataya 5 ean shinankin: "Eadan, ¡en peidawa! ¡En ma mawaii! Ibubis en beduwen en Xanen Ibujaida Jehová kushipajaida dasibi binua en uinxuki, en juni jawa pepama en kexawen chakabu en yuimis inun ja juni chakabubube en jatube jiweadan."
6 Jaska uinkin en shinanbiaya jabiatiandi ja serafine chi ji ikai betsa en nia anu nuyakidan jawen mane tsumatiwen chi tsistu chi tapu anua tsumabidan 7 jawen en kexa ea metsamatan yuikin:

"Uinwen. Na chi tsistuwen min kexa en mia metsamaxudan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen min chakabu en mia jayama waxunxuki.
Min chakabumis en mia buaxunxuki.”

8 Januxun en ninkaya Jehován jawen jui kainmakin ea yuikin:
“¿Tsuan nukun jancha nuku yuixuntidu tsua nichinpa?” ikaya

ean kemakin:
“Eadan, en nenuki.
¡Jabia menan ea nichindiwe!” en aka

9 jatun ea yuikin:
“Kaxun yudabu eska ea jatu yuixuntanwen:
‘En jancha ninkabiai jabun jawa ninka pewama ixankanikiki.
Uin bestixankanikiki, jabun jawa tapianbumadan.’
10 Jatu ninkamamakin jabun shinan jatu beputanwen.
Jatun pabinki inun jatun bedu bepukin jatu junebauntanwen.
Min jatu jaska wa
uinbiai inun ninkabiakin jawa ekidi tapianma ixankanikiki,
jau ea anu beaibu en jawa jatu xuxa wayamaxanunan”, ikaya

11 ean yukakin:
“Jehováan, jaskadan, ¿jatian kauan ixanimenkain?” akin en yuka

Jehován ea kemakin:
“Jaskaidan, na mae ewapabu ma yamawa
ana janu yuda jayama inun,
jatun jiwe medan tsua jiweama inun,
jatun bai tibi ana jawa miban jayamaken ixanikiki.
12 Ja inun, ea Jehován ja yudabu en jatu chai putaken
jatun mae anu jawa jayama xakaken
jatian ipakexanikiki.
13 Ja yudabu décima parte en jatu jeneima
jabudi en yamawaya jaskaitian ipakexanikiki.
Eska keskaidan, ji keyatapa dedabu
jawen budu besti jenemiski.
Jakia jawen budu anua jawen tuxpi betsa datakukidanmis keskai
enabu anua jawen baba betsa
medibi chakabuma taxnikaunxanikiki”, akin Jehován ea waimaki.

Ja dukun Diosun jancha Isaíasin Ahaz yuinikiaki, na janchadan

7 1 Jotamnen bake Ahaz, Ozíasin babadan, Judá anu jatun xanen
ibuaya jabiatiandi Siria nawa xanen ibujaida jawen kena Resín

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen mae anu xanen ibuaya janua Israel xanen ibujaida Remalíasin
bake Pécah jatu xanen ibuxunaya ja dabe dasitan Jerusalén jatu
detetan mebinun ika ibiaibun jakia jaska waxun atidubuma inibukiaki.
2 Jaskaibutian tsuanda xanen ibujaida Ahaz inun jawenabu anu
jatu banabimakin: “Siria nawabu Efraín enabube dasitan matuki
yubakakanikiaki”, jatu wa janua Ahaz inun jawenabun jaska ninkatan
datebauni juinti bene bene iki ji xukua niwen jatu bubi bubi amis
keskaibun
3 januxun Jehován Isaías yuikin: “Ja tadi januxun patsamisbun basi bai
anu ja baiwen katanwen. Kai paxku debu anu xantu wanibu anu ja dexun
anu min juni bake Sear-iasubbe jikikain xanen ibu Ahaz jadi uin ka jaki
nukutan 4 eska yuitanwen:

Siria xanen ibu Resín jawenabube inun Remalíasin bake
matuki sinatajaidai chi tsistu dekenbia
ma nukai keskabuki.
Jaskawen taea mesei jatuwen dateama
mimebi pe mekewe.
5 Siria nawa inun Efraínen enabu inun Remalíasin bake xanen ibujaida
jabun matu chakabuwanun ika yubakakanikiki.
Jabu janchai:
6 ‘Judá mai pakea anu jikibainan,
jatu datetan nun jatu maemadan, nukun xanen ibu wakinan,
Tabeelin juni bake ananxankanwen’, ibiaibun
7 jakia Jehován jabukidi yuikin:
‘¡Tsuan taska jaska watidumajaidaki!
8-9 Siria mai pakea maewan januxun xanen ibujaida jiwexun
yunumisdan, Damascoki.
Resínan, Damasco xanen ibujaidaki.
Jamen Efraín mae pakea maewan januxun xanen ibujaida jiwexun
yunumisdan, Samariaki.
Remalíasin juni bake xanen ibujaidai Samaria anu jiweaki.
Jaskabiakubainaibun 75 año keyudiamatian
Efraín maewan yamaxanikiki.
Jamen matudi man Dioskidi shinankin pe mestenwanmadan,
matudi jabiaskadiai mesteanma man keyuxanaii’, matu waikiki.
Atanwen.”

Emanuel kainxanaikidi Isaíasin ana Diosun jancha Ahaz yuinikiaki, na janchadan

10 Ahaziin, Jehová Diosun mia ana yuikiki. Ninkawe: 11 “Min Dios
Jehován jau jaska tsuan atiduma mia axunun jawen unanmati jawada

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yukawe, na mai bemakia kasmai, mai uke medanjaida mai medanua
kasmai, manaundijaida nai anuadan”, aka
12 Ahazin Isaías ninkatan kemakin: “Ean en jaska watidumajaidaki, en
xanen ibu Jehová unanti wakin jawen unanmati yukakinan”, ikaya
13 januxun Isaíasin ana yuikin:

“David xanen ibujaidani anua jawen bababuun, ea ninkakanwen,
matu yuinunan:
En junin mia yunubia dananankin min ea bika tenemaii.
Jakia en Dios ana dananjaidakin en Dios man bika tenemadiaii.
14 Min jaska shinanbiaya Jehová kayabitun
jawen unanmati jatun matu uinmaxanikiki.
Chipash tsuan chutadiama anua juni bake nanetan kainxanikiki.
Ibuan jawen kena kenakinan, Emanuel waxanikiki.
15 Ja juni bake kainmaxunan,
bakeishtatun awa chuchu tanki inun buna bata pikubainxanikiki.
16 Jawa chakabu inun jawa pepa unandiama jaskaitian ja mai pakea
anuxun
xanen ibujaida dabetun mia dateaibudan,
jatun mai pakea jenebainabu ana tsua jayama ixanikiki.

17 Jehován mia anu chakabujaida jatianda yunuxanikiki,
min mae anu jiweabu inun minabu min jiwe jawendua anu jiweabu
anu kainmakinan.
Efraín inun Judá man paxkanitian jaska man jiweisma chakabujaida
matu anu taxniai man uinxanaii.
Na jaska chanidan, Asiria xanen ibujaidatun jatu axanaikidi
yuinikiaki.

18 Egipto jenewan kexa ukedi chai jiwebaunabu
Jehován jatu yunua jadia ja yudabu ja baditian chupe
beasxankanikiki.
Asiria anu jiweabudi xada beasdiaxankanikiki.
19 Jabu ichatan jawaidabidan janu junei mawa xankin tibi junei inun,
tanpe tibi anu junediai inun, ni muxaya tibi anudi junei inun,
chacha tsaua ina awan amis anu janu junexankanikiki.
20 Ja jaskaibutian Asiria xanen ibujaida Jene Éufrates ukedi
chaijaidakea
Jehován jatu yunuyutan medabewakin
Jehován nupe kenu kexni ati keskakidan
Asiria xanen ibujaidatun Israelin enabun bu inun, jatun kexni inun,
jatun bikedan dani jatu beden akin jatu ichakawaxanikiki.”

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 Ja jatu jaska waibutian tsuada jatun mai pakea yamawaibutian jabu
paxaimaxun jatun mae anuxun jatun ina awa bake yuxan inun chaxuwan
bake yuxan dabe yumewatan 22 jatun chuchu paipaima tsinikin jamen
atan chuchu tanki pikin buna bata akubainxankanikiki.
23 Ja jatu jaska waibutiandi ja dukun uva bai 1,000 taxku banabu
jawen kadu 1,000 plata pei jexe ibiamis maei muxa besti benexanikiki.
24 Mai pakea jidabi anu jadi kaidan, ja muxa beneyamawen taea piaya
kaxun yuinaka tsakati besti ixanikiki. 25 Mati anu dayakin mai bedex
atiwen udubiapaunibu maei muxa midima beneyamaken ana jadi ka tsua
dayatidumaken inabu awa inun chaxuwanen piti besti basi benexanikiki.

Jawenabu jawen jatu unantidubukidi Isaíasin jawen bake kenanikiaki, na janchadan

8 1 Jehován ea yuikin: “Ji bexa tude sapa bitan jaki min jancha
kuinwen eska kenewe: ‘Maher-salal-hasbaz’, wakinan. 2 Jaska min
wai jabun uintan chanitidubu juni dabe chanichakaisma Diosbe jawenabu
janchaxunika Urías inun betsa Jeberequíasin juni bake Zacarías jau
unanun jatu bebunxun kenewe”, ea wa
3 chipu en ain Diosun jancha yuixunikabe en jabe chutanameima ja
tuyatan juni bake kainiki. Januxun Jehován ea yuikin: “Min bake kenakinan,
‘Maher-salal-hasbaz’, waxanwen, nukun janchawen yuiadan, ‘Jawaidakidan
achixun yamawaki’, akinan. 4 Min bake kainma jawa jancha pesei
kenannamei: ‘Papaii’, iki ‘Mamaiin’, idiamaken Damasco inun Samaria anu
jiweabu Asiria nawabun jatu achixun yamawatan jatun mabu jawendua jatun
xanen ibun jiwe ewapa anu buxankanikiki”, ea watan 5 Diosun ana ea yuikin:

6 “Asiria xanen ibu Resín inun Remalíasin baken jatu datekin
achikatsis ikaibuwen taea Judán enabu jatuki dateaibun
Siloé jene pes daka unanxubida jabamis
Judán enabun ichakawakanikiki.
7 Jaskawen taexun Jene Éufrates Jehován mata wakin
jatu achimaxanikiki.
Jaska yuiadan, Asiria xanen ibun jawen kushipawen jatu achi
keyuxanikiki.
Jawen paxku texexa tibiwen jene jikibainkin
dasibi kenku mataismabia achikin keyukin
8 Judán mai pakea jadi binubain
jadi kesuismabia kenku tsakaxanikiki.
Isa jawen pei pesha dakamis keskakin,
Emanueliin, mai jidabi min achi keyuxanaii.

9 Nawa xukua tibibuun, matunabube ichatan jatu detexankanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mai pakea chai tibi anu jiweabuun, man eskaxanai ninkakanwen.
Detenamenun ixun matun pia man bibiabauna
chanima man datejaidaxanaii.
10 Man nukukidi yubakabia man akama ixanaii.
Jaska bechipaikin man katuxun yuibia man nuku akama idiaxanaii,
Dios nukube nashui itan nuku mekeawen taeadan."

Jehováki besti mesei jaki datetikiaki, na janchadan

11 Jehován ea tsuma mestenwantan ja juni chakabubun shinan en jatu chibanyamanun bebunkidi ea unanmakin nemakin ea yuikin: 12 "Jabu matukidi yubakaibun jatubebis yubakayamakanwen. Jabun matu datekin mesewabiaibun jatuwen dateyamakanwen. 13 Jehová Diosun dasibi binua medibi pepa jatun nema keyutidu bestiki datekanwen. Ja bebunua besti man jaki datetiduki. 14 Eadan, matuwen taea en eskaki. En matun ichati jiwe medibi keskaki. Jakia Israelin bakebun xanen ibu dabe en mishki daka jaki juti itidubu keskaki. Eki juti ika keskatan ea danain ja xanen ibu dabe jatunabube di ixankanikiki. Jerusalén medan jiweabudan, en bidun keska anu jikitan jabudi jadakidi kaintima nuitapaxankanikiki. 15 Ichapajaida eki juti ixankanikiki. Eki juti itan di iki mawaxankanikiki. Jabudan, bidun medan jikiaibu jatu bepuabu jadakidi kaintidubuma ixankanikiki", itan,

Jawen tsumabu bebunkidi jaskaxanaibu Isaías jatuki chaninikiaki, na janchadan

16 ana Jehován ea yuikin:
"Na en janchadan, adukin pewawe.
Jaska en mia yusinkin unanmaxudan,
mestenwantan miki chiti ikabu jatu yusinkubainwen", ea waya
17 Jehován jawen jancha Jacobun enabukidi junebiaya
eanan, ikunwain en jaki chiti ikaii.
18 Jehován jawen bake betsabu ea anu inankin yunua jabubetan
Israelin enabu Jehován jaska bechipaiai
jawen kushipa unanmakin xabakabi wati nun ikunkainaii.
Mati keyatapa Sión anu jiwexun
Jehová dasibi kushipa binuatun nuku yunua
nun akai nun jawena nuku uinxankanikiki.
19 Jakia juni betsabun matu yuikin:
"Mawabun yushinbe janchamisbu yukakanwen.
Ja juni mukayabu jatun yushinbe janchai xei ikawen
tsuan ninkatidumawen janchamisbuki.
Yudabu jatun yushibube janchakinan,
¿mawabun unanepa jancha yukatimamen, jiweabunan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 jaskaxanaibu tapinkinan?
Jaska jakidi janchakin yukabiamisbudan,
jabun yuiaidan, ¡patapa unainsmapabuki!

21 Ja juni shinan pewama buni paepai
buni bestiwen nui sinatai mapubaunxankanikiki.
Jaskakin jatun xanen ibujaida inun jatun yushibu yupui
jatuki jancha chakabuxankanikiki.
Manaundi nai teskanxun uintan
22 januxun chipu main tinintan
jawa pepaki nukuama nuitapajaidai inun
meshu medan bika besti tenei
dasibi meshun besti achia uinxankanikiki.
Jabun jatu achia jadakidi shinanbaini paxatidubuma ixankanikiki."

Dios xanen ibujaidatun bake jawen unanuma jiweti kainxanikiaki, na janchadan

9 1 Galilea mai pakea anu Zabulón maewan inun Neftalín maewan anu ja dapi nawabun Dios ikunwanbuma jiweabu, Jene Jordán kexa ukedi inun Ianenwan Mediterráneo kexa betsaudi nawabu jiweabu Diosun ja dukun jatu ichakawabiapaunixun ana betsatian Dios jabuwen nuikin jatu duajaidawaxanikiki.

2 Ja yudabu meshu medan punu nuka mapua keskabu
en jatu medabewaya bin ewapa chaxa taxnia
ea jawa unanbuma ja nawabu meshu medan jiwea keskabun ja bin uinxankanikiki.
3 Jehováan, jawen benimati ewapa min ma yunuaki,
nun jawen benimajaidaidan.
Nukun yunu tseka keyutan nun benimamisbu keskai,
dasibi mia bebunua benimachakayamaxankanikiki.
Tsuabunda jawada mabu jawendua pepa jatu paxkaxunabu bi benimai keskai
mia bebunua benimaxankanikiki.
4 Tsuanda jatu tsuma waxun jatu bika tenemaibu inun,
bika betsa betsapa jabun meaibu inun,
xanen ibubun jatu ichakawamisbudan,
jabudan, min jatu nemakin putamaxanaii,
ja Madián nawabu min jatu yamawani keska wakinan.
5 Soldadobu detenamei jatun bichi tae keyatapa sawea
badux badux ibainmisbu inun,
jatun tadi jimi jas mapumisbu jabudan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chiwen min jatu yamawakin kuaxanaii.
6 Jamen betsadan,
Diosun jawen kushipawen dasibi betsa wakin
bakeishta nuku inanxanikiki.
Ja bake nuku anu yunua kainxanikiki.
Jatun kushipa bitan xanen ibujaidaxanikiki.
Jawen kena tibi inankinan, eska waxanikiki:
Jawen yubakani nun jaskaxanai unanmanika pejaidaki.
Dios kushipajaida tsuan binutidumaki.
Epa jiweibi jiweaki.
Jawen taea Diosbe unanuma jiwetiki.
7 Ja yumetan tsauidan,
David xanen ibuni anu tsauxanikiki.
Xanen ibujaidakin jawen kushipawen
mai jidabi anu xanen ibukin tsuma keyubaunxanikiki.
Jawen unanuma jiweaibu keyuama inun
jawen yunuti kushipa keyuama ipakexanikiki.
Ja xanen ibujaidaidan, mesten tsuan maewakin
tsekatiduma jabias ipakexanikiki.
Dios kushipajaida dasibi binua jawen nui pae
tsuan nuka watidumatun nuku jaska waxunxanikiki.
****

Jesén baba betsa jawen yunuti kushipa pepawen xanen ibujaidakin jatu unanuma jiwemaxanikiaki, na janchadan

11 1 Jesén enabu Asiria nawabun jatu ichakawakinan,
ji dedakin jatu jawen budu keska besti wanibuki.
Jakia ja ji budu anua ana takuxanikiki.
Jawen tacha anua jawen tapun betsa jukunmis keskai
juni betsa ana kainxanikiki.
2 Diosun Yushin kushipa jabe ketaxametan putama eska
wamakubainxanikiki.
Ja juni Diosun Yushinin medabewa jadatu bai pepa inun
jadatu bai chakabu unanmatidu wakin inun,
jawen unanepati inankin inun,
jawen shinan bebunkidi pewanika inankin inun,
kushipa inankin inun,
Jehová Dioski mesetidubu unanmanika ixanikiki.
3 Jatun jatu unanti wakinan,
bemakis jawen beduwen besti uintan jatu unanti wama inun,
jaska betsabun yui kakaibu ninka bestitan
jatu unanti watiduma ixanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 Jakia nuitapai babubu jatu medabewakinan,
yunuti pepa kushipawen jatu unanti wakin
jaska betsabun jatu ichakawaibu jatu nemaxunkin
ja nuitapaibu jatun mai pakea anua jatu pewaxunxanikiki.
Jawen jancha mestenti kushipa keskawen
mai anuxun jabun jatu detenamemaibu jatu kupixanikiki.
Jawen jancha kushipawen juni chakabubu jatu tenanxanikiki.
5 Tadi saweaki jawen nanexeketi sawekin mestenwan keska wakin
yunuti kushipa pepa inun jancha chanima sawekin akawaxanikiki.
6 Janua Jesén baba ma pe xanen ibuaya
kaman inu chaxuwan bakebe dasitan menamei unanuma
jiwexankanikiki.
Ja inun, inu keneya daka anu cabra bake jabe beua
juindukunxanikiki.
Ja inun, ina awa bake león inu dapikea yumexanikiki.
Ja inun, dasibi yuinaka mese puben inun pubenma
bakeishtan jatu mekekin nimakubainxanikiki.
7 Ina awa inun oso ana sinatai pubeanma ibunamexankanikiki.
Jatun bake jatu dapi mapua juindukunxankanikiki.
León inawanan, basi besti pixanikiki,
ina awan pimis keska wakinan.
8 Bakeishtan chuchu jenediama dunu paepajaida cobran kini dapikea
beyusxanikiki,
ana menameamawen taeadan.
Jawa dateama bakeishtan dama chuchu jeneatun cobra daka kini
medan jawen meken mistuxanikiki.
9 Ianenwan matajaidamis keskai
mai pakea jidabi anu dasibibu en unanepa jayatan
ea en Jehová Dios unanxanaibuwen taea
en mati medibi anua
ana jawa sinatai ichakanikama ixankanikiki.
10 Ja jaskaibutian ja Jesén tacha ja jawen tapun betsa
benetan yudabu xukua tibibu jatun Dios jatu unanmati ixanikiki.
Jabun jatun xanen ibu benakinan,
jawen mae pejaida chaxakapaki nukunun ixun
benabaunxankanikiki.

****

**Samaria mai pakea jaskaxanai bebunkidi
jatuki chaninikiaki, na janchadan**

28 1 Samaria anu jiweabuun, ¡man peidawa!
Efraínen maewan Samaria jawen maiti jawendua keska wakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen kenmisbudan, jadan, jabu paenmisbun maeki.
Jua jawendua keska ibiaima ana jawenduama utsitan chapuai keska bestiki.
Mati mapanpa anuxun jatun yunu bai tenanman mai pepa uinmisbu
janu jiweabu vinowen kemui jaki nexenibun akin jeneisbumaki.
2 Jehová Diosun juni kushipa ma jatuki tanaxun pewani chipu Samaria anu yunuxanikiki.
Jawen kushipadan, badux ui mesejaida nidi ikai keskaki.
Niwe kushipajaida bekin dasibi chakabuwamis keskaki.
Ui tueketan jeneisma keskaki.
Jene bai mata chakayamakin dasibi achibainmis keskaki.
Jawen mekenen mai chakabuwakin bedankin
3 Efraínen mae jawen maiti jawendua keska anua paein jawen kenmisbudan,
jawen taewen pema pema akin yamawaxanikiki.
4 Ja jua jawenduabiaima ma utsiaya manananxun tenanman uinkin
mai pepa anua yunu banaimabu keskabia jawaida keyuxankanikiki,
ja higo bimi janu ikaitian ja dukun jushian uinkin tsekaxun pimisbu keskaidan.

5 Ja jaskaitianan, Dios dasibi binua xanen ibui
maiti pepa chaxakapa jawendua sawea keska ixanikiki.
Ja jawen mae texenibudan, jabudan,
Diosun kushipawen jawenduai pepajaidaxankanikiki.
6 Jabun unanti wanikabu tsauxun
jatu unanti waibu Diosun jatu medabewakinan,
jawen yunuti kushipa pepa jatu inanxanikiki.
Jatuki sinatai beaibu jau nemanunbun
detenamenikabun jabun mae mekeabu
jatu kushipa waxanikiki.

Bebunkidi Jerusalénkidi Dios yubakani xabakabi wakatsi jatu yuinikiaki, na janchadan

7 Betsabu ikidan, vinowen paean
ni peama kexka kexka iki
janua shia paepa aki
jawendi paenjaidai bedame bedame iki di imisbuki.
Jabu jawenabu Diosbe janchaxunikabu inun
Diosun jancha yuixunikabun ja shia paepa akawen taea
ni peama kexka kexka iki inun
vino aki paeanwen taea shinan pe watidubumaki.
Nama keskakin jabun Diosun yusian uinkin ninkabiatan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pe shinantidubumaki.
Paentan jatu unanti wakin jadatu pe inun
jadatu chakabumen, ixun jatu unantidubumaki.
8 Tapu tibikia paentan jaki jananbu janan matai keyuawen taea
jani xunpin betsa pisi mayama jayamaki.
9 Patapakidan jabu eanu bea janchakin yuikin:
“Nedi taxnikidan nuku yusinwen.
Jaska Diosun mia uinmai nuku yusinwen.
Nukubudan, nun bakeishta keskamenkainan,
10 dama jancha pesakin yuiai keskabudan:
‘ba, be, bi, bo, bu’ ”, nun ikaii,
jancha unanumas yuidan.
11 Jakia jaskabiai ja Samaria anuabun
en yusian pe ninkabumaken
nawabun jancha ninkatidubumawen jabu Diosun achixanikiki,
jaska jancha ninkabumawen jatu bika tenemakin
Diosun jatu jancha watiduma keska wakinan.
12 Bebunkidi Jehován jatu yuikin:
“Nenu nishma daka anua man juindukuntiduki.
Nenu man punu nukabu janu bashikutan
man juindukuin dakatidu jayaki.”
En jatu wabia jabun ea ninkabumaki.
13 Jaskawen taexun Jehová Diosun jatu jancha wakin
bakeishta tanainbu jatu ana yusinxanikiki,
jabun dama tapinkin uiainbu keskadan.
Jaskawen taea jabudan, ni peama pechiudi mananska tin ika
keskabu ixankanikiki.
Betsabu deteaibun, betsabu bidun medan jikitan
jani paxatiduma keskabu ixankanikiki.

14 Xanen ibukin jancha atimapawen yuikin
man Jerusalén mae yunumisbuun,
Jehová Diosun jancha ninkakanwen.
15 Matun yuikin:
“Jau isin chakabu jua nukuki nukuyamaxanun ika
ja mawa mekenikabe nun ma yubakaimaki.
Mawa bumisbu anu nun ma jabe yubakaimaki.
Nun jawen idui meketidu man benaidan,
chani besti nun benaii.
Junenun ika chaniwen besti nun padananankunkainaii”, ikaibun
16 jaskaibuwen taexun Jehován jatu yuikin:
“Mishki kadujaida en katuni

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja mishki uinbain jakimatima jaki tsamabaunkin mestenwanti
Sión anu en taxnimaxanaii.
Tsuanda ja mishki bechipaikin katutan jawen datetidubumaki,
ma jaki chiti ikadan.
17 Ja jiwe benikinan, jawen tanati mane xankama dispi deduntanxun
tana pewamisbu keska jawen yunuti kushipa kanetiduma ixanikiki.
Jawen tapa yushtuma keska wakin
jawen jancha kanetidumawen en axanaii", jatu wanikiaki.

Chanichakakin ja june iduti man benamisdan,
badux ui ikin yamawaxanikiki.
Jene bai matabidankin janu man junemisbu matu
betsekanbainxanikiki.

****

Egipto medabe yukabiai jamenxankanikiaki, na janchadan

30 1 Diosun jawen jancha mestenwankin yuikin:
"En yusian ninkaisbuman bakebuun, ¡man peidaxankanwan!
Ebe janchai yubakamabia man ibubis yubakaii.
Jaska ean daya shinankin en matu yunuamabia
ibubis matumebi daya tibi akatsis ikin man katumisbuki.
Jaska shinankin man ichawamisdan,
chakabu ichapa manchian keska wakin man ewawaii.
2 Bebunkidi ebe janchakin ea yukama jawa shinanma
jawaida Egipto anuabu medabe benai jadi iduti keska
xanen ibujaida Faraón anu man benamiski,
Egipto anu jadi idui utati keska anu janu idunun ikadan.
3 Faraónen kushipa iduti man benabiai ka
iduti jayamaken jawen taea man dake bestixankanaii.
Jawen janu idui utati man benabiai ka
matu axuanmawen taea man babukidanxanaii.
4 Egipto maewan dabe Soan inun Hanés anu
jadi matun xanen ibu janchaxunikabu man yunubia
5 ja nawabun jawa matu medabewama
jamen matun xanen ibubu bushianbu dakebidanxankanikiki.
Jawa medabe inun benima matu bexuanma
chakabu inun dake pae matu bexunxankanikiki."

6 Egipto nawabun jau jatu medabewai benunbun,
tsuabunda jatu benai buidan, eskaxankanikiki.
Jatun burro inun jatun camello kamaki
jatun mabu inun jatun inankuin pepa peumatan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja mai pakea Egipto mae anu jamen buxunxankanikiki,
eska anu kapukebainkinan,
janu tsua jiweama Négueb anu
yuinaka mese puben ichapa jiweabu anu
inu betsa león ji ji ikai inun, dunu paepa piananbu inun,
yuinaka xeanan nuyabaunaibu anu nashui ikainkinan.
7 Egipto ana kushipa jayama inun
jawa jatu medabewatidumawen taexun
jawen kena betsa dabikin:
“Yuinaka mese atimapa jawauma ji ji ikai keskaki”, akinan.
8 Isaíasiin, uinwen. Na jabiatian ji bexa sapa bixun jaki kenediwe.
Eska netankin kenebainkinan,
ja kene chanipaketi jawa tuxkutima inunbadiai wawe.
9 Ja yuda jiweabu yusin ninkaisma sinatapabu inun
Diosun yusian chiban pewaisma unainsmapabuki,
jabun Diosun yusian jawa ninkakatsi isbumadan.
10 Ja jabun jaskaxanai bebunkidi unanmisbu jabiabundi jatu yuikin:
“Nama keskakin ana uinyamakanwen”, ikin
januxun Diosun jancha yuixunikabudi yuikin:
“Jaska chanima man uiain ixanai nukuki chaniyamakanwen.
Jawada nun ikai jawen nuku dake wama nuku jancha pe besti wakanwen.
Nun kanebiaya jaskaida nuku nemayamakanwen.
11 Nenu ana mapuama nuku dapaxkadikanwen,
Diosun bai kayabi mextebainidan.
Israelin enabun Dios medibi bebun ana nuku nichinyamakanwen”, ikaibun
12 jaskaibuwen taexun Israelin enabun Dios medibitun jatu yuikin:
“Bebunkidi jaska en matu yuibia man ja danaiin.
Detenamei itimaskai inun chakabuwabauni
jaki besti chiti ikin jatun matu medabewatidu keska man ja benaii.
13 Jaskawen taea ja chakabu tibi man akaidan,
jawen kupiti man biaidan, matunaki.
Mae mishkiwen kenebaunibu keyatapabia
chakabui taei tuax ikunkaini jakidi man shinanmaken
pikutan jawaida di iki bedanmetidu keska man jaska keskaki.
14 Mai shumuwan chakabui pusi tudeke tudeke ichakayama
jawa jawen tude betsa bitan chi deken jawen beatidubuma inun
tude betsawen unpax kini anua man unpax bitidubuma keska
man jaska keskai yamaxanaii.”

15 Ja Israelin enabun Dios medibitun jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Eanu chintuntan unanuma man bashikuaidan,
man piskuxanaii.
Ja unanuma man jawen jiwei jawa dateama man jaki chiti ikaidan,
janu man jawen kushipaii", en matu wabia
jakia matubu man jaskakatsi ikamaki.
16 Jaska shinanma janchakin yuikin:
"Nenua en jaskakatsi ikamaki.
Caballoki katsaumetan en paxai kaii", man ikaya
peki. Chanima jaskai man paxatidubuki.
Ana matun yuikin:
"Caballon tadanbaintiki tsautan nun kushimabainxanaii", man ikaya
peki. Chanima man kushikaini paxayadan, jabudi kushibainkin
matu chibanxankanikiki.
17 Juni bestichai matuki tanakidan matu mese wabidana
1,000 yudabu jawen datei man paxaxanaii.
5 junibu matuki tanadiakidan matu mese wabidanabu
jatuwen datei dasibibu man paxadiaxanaii.
Matu jaska wabu eskadabesjaida man texexankanaii,
mati keyatapa binu keyua mamaki ji bestichai nia keskai inun
jawen unanmati mati pishta anu tadi bandera puntea niwen pea pea
amis keskaidan.

18 Man jaskabiaxanaya Jehová Diosun matu manaikiki,
jawen nui pae matu uinmakatsidan.
Jaska matuwen nuichakayamai matu uinmakatsi ikikiki,
ja Dios yunuti kushipa kanetiduma jayawen taeadan.
Jehová dasibi tsuabunda man manakaibuwen taea
jawen benimakanikiki.
****

Dios yukama Egipto anua medabe yuka ikaibu
Diosun bechipaiama inikiaki, na janchadan

31 1 Tsuabunda man Egipto anu medabe yukai man buaibudan,
¡man peidaxankanwan!
Caballo ichapa man jayatidu inun,
jaki tadanbainti ichapa man jayatidu inun,
caballoki katsaumebainmisbu midima man jayawen taea
ana tsuki dateama jaki chiti itan
shinankin man ikunwantidubia jadan, jamenki,
Israelin Dios medibi anu chintunkin
man shinan betsa wai uinmakin benakatsi ikamadan.
2 Jakia ja Diosdan, unanepajaidaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jamapai tibi atiduki.
Chakabu watidu unainkiki.
Jawada yuitan maewakin ana shinan betsa waismaki.
Juni chakabubu jatuki sinatakin jatu kupixanikiki.
Jabun chakabuwaibu tsuanda jatu medabewamisbu jatuki sinatadiamiski.
3 Egipto nawabudan, junibu bestiki, diosmadan.
Jatun caballodan, nami inun xau besti jayaki, yushinmadan.
Diosun jawen kushipa yunukin jatu kupiaitian ikidan, eskaxankanikiki.
Egipto nawabun jawen kushipawen mekenikabu inun
Israelin enabu jatuki iduaibu
ja dabe mawai dasibi janus di ixankanikiki, benui keyuidan.

4 Jehová Diosun ea yuikin:
“Ea Jehová kushipajaida dasibi binu keyua
Mati Sión anua enabu Israelbu
jatu medabewai jui en eskakidanxanaii.
Inu betsa león inawan chaxuwan bitan piaya
chaxuwan mekenikabun león datekin kushimanun itan
janus ichatan sai sai abiabu león jawa dateama imis keskai
eadi jaska keskadiai en juxanaii.
5 Isapan jawen bake mekea ja mamaki nuyakaunmiski.
Jaska keskadiai Jehová Dios dasibi binua Jerusalén mekei en jaskaxanaii.
Eadan, en jawen mekenanki.
En jawen piskumanikaki.
En jawen mepamanikaki.
Nuitapaibu en jatun paxawanikaki”, ea wakubainikiki.

6 Israelin enabuun, man jabun Dios bedabinwankin man danan paepawabiaidan,
shinan betsatan Dios anu bedikanwen.
7 Oro mane inun plata mane matun mekenen dami watan kenwain man chakabumisdan,
jawatianda matu dasibibun matun dami danankin man putaya
8 man jaska waitian Asiria nawabu machatu chaipawen debuxankanikiki.
Jabu jaskaidan, junibun kushipawen ikama ixanikiki.
Detenameaibutian ja nawabu jatunabu paxaxankanikiki.
Detenamenika betsabun ja bedunan betsabu detenamenikabu
jatu tsuma wakin esclavo waxankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Jatu jaska waibun jatun xanen ibujaida date paepai kainkaini
kushikainxanikiki.
Jawen detenamenika xanen ibu bexmasbun jatun unanti tadi
bandera pusteya
pekama jaki pechitan kushidiabainxankanikiki.
Jerusalén anuxun chiwen jatu kupikin kuati Dios jayaki,
janu jaki sinataibu januxun jatu kupitidan.
Jaska janchakin Jehován mestenwainmaki.

Xanen ibujaida benan yunuti kushipa pepawen jatu mekexanikiaki, na janchadan

32 1 Uatian xanen ibujaida bena xanen ibuidan,
yunua pepawen yunuxanikiki.
Jawen xanen ibu bexmasbu xanen ibuxunkinan,
yunuti kushipa pepawendi ixankanikiki.
2 Jabu tibidan, eskabu ixankanikiki.
Niwe beaya janu idutidubu keska inun,
ui niweya beaya janu paxatidubu keska inun,
mai tsusin anu mibankin bai tibi waimabu anu
janu jene jabai keska inun,
janu jawa jayama anu badin kuajaidai anu
mishkipanwan dakaxun mai utawamis keskabu ixankanikiki.
3 Jabun bedudan, pejaida jatu uinun ika bedu jan ikabu inun
ninka pewanun ika pawexpai keyutan jatu ninkakatsis ixankanikiki.
4 Jatun akadan, shinantans akin kaneama
jakia bebunkidi shinan pewatan akubainxankanikiki.
Jabun jamapai jatu yuikinan,
xabakabijaida jatu unanmaxankanikiki.
5 Ja xanen ibubu xanen ibuaibun yudabu atimapai daya peisma
jatu kenwanbiamisbu ana jatukidi pe janchama ixankanikiki.
Jamen uinbain kemutapa tsaubiamisken ana yudabun duawakin:
“Min nukun xanen ibu kushipaki”, akin ana yuiama ixankanikiki.
6 Yudabu atimapai daya peisma jawen beyawen taea
jaska janchamis jeneama inun,
jaska chakabu shinain keska yubakatan jeneama akubainmisbuki.
Chakabu besti kainmatan jiwenun ika jamapai atimapati
benakubaini
Jehová Dioskidi jancha chakabu yui chanichakamisbuki.
Jabunan, bunibidanaibu jawa jatu inanma inun
unpax manubidanaibu jatu amakin pewatan jatu nichinsbumaki,
jatu nuitapawakinan.
7 Ja yudabu atimapai daya peisbuma machupakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu padan bestikin jawadawen kemuti watan jatu jawen
achimisbuki.
Nuitapaibu jatu padan paepa watan ana jatu chakabuwamisbuki.
Jawa jayabuma: “Yunuti kushipawen ea medabewakin axunwen”,
ibiaibun
jatu padan bestimisbuki.
8 Jamen ja juni shinan pepa duapabudan,
jabu janchai yubakatan pe besti waxankanikiki.
Jaska yubakashina jawa betsa wama mestenwantan
apakexankanikiki.

Ainbuaibu nuimakidi yusiankiaki, na janchadan

9 Matu man ainbuaibu nuibumaan,
matu yuinun ea ninkakanwen.
Ibubis man kenmis ainbuaibuun,
en jancha ninkakanwen.
10 Natian man ainbu dayakapa matuki chiti ikubainmisbudan,
año bestichai kai binuaya
ana miban tibi jawaida jushianma inun uva bimi man tsekatiduma
jawen taea dakei man datexankanaii.
11 Man ainbuaibu nuima jiweabuun, datei saki saki ikanwen.
Matuki chiti ixun man ainbuaibu matu kenwanmisbuun,
ana jaska shinanma date paepakin
matun bachi jawendua pekatan
jawen nui bika tenei unanmati bachi bexa sawedikanwen.
12 Ja miban bai pepa anua inun uva bai kemutapa anua
matun piti keyuxanaiwen taexun
jaska man jatuwen nuiaiwen taea
xutidin xutidin ikin jatu uinmakanwen.
13 En mai pakea anua ji muxaya inun nishi muxaya benexanikiki,
ja mae anua matun jiwe tibi anua jaibunantan nawai
man beyusmisbu anudan.
14 Ja inun, xanen ibujaidatun jiwe jawendua jenexankanikiki.
Ja maewan medan yudan kaian jiwebiamisbu janu ana tsua jiweama
ixanikiki.
Jatun iduti mishkiwen kenebaunkin kushipa wanibu jenekibi
jenexankanikiki.
Jaska wabainibu anu asno unanjaida jadi benimai jiwea anu
jabianudi ina awan basi pixankanikiki.

15 Jehová Dios dasibi damiwanikatun jawen kushipa ana nuku anu
yunua juaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

janu jawa miban jayamabiaken betsa maewakin
mai anu dayati pepa wakin
janu miban pepa benemis anu
ana bimijaidati jayaxanikiki.
16 Jawen jancha chanima inun jawen yunuti kushipa pepa
dasibi mai pakea jiwebaunabu anu jayaxankanikiki.
17 Jawen yunuti kushipa pepa beneidan,
jawa jawen datetima unanuma jiweti ipakexanikiki.
18 Enabu jiweidan, mae pes daka anu jiwexankanikiki,
jawa dateamadan, janu jiweabu tsuan jatu metidubuma anudan.
19 Jaska inun, badux ui nidi ikin ni xukua yamawaya
ja maewan babubiaya
20 ui midima ikin matun yunu cha aka beneaya
janua matun burro inun matun ina awan piti basi benemakin
pewaya
matubudan, benimai man jiwekunkainxanaii.

Nukun Xanen Ibun nuku meke taewai juxanikiaki, na janchadan

33 1 Man jatu chakabuwamis
tsuan matu kupikin chakabuwadiama,
¡man peidawa!
Jawa banabimama juni betsa padantan man jatu achimis
matudi tsuanda matu padanxanaidan, ¡man peidawa!
Matun dukun jatu chakabuwakin man keyushinken
matudi chakabuwakin yamawaxankanikiki.
Jawa jatu banabimama man jatu achimakin keyushinken
matudi achitan iyudiaxankanikiki.
2 Jehová Diosuun, miki chiti ikin nun mia manaii.
¡Nukuwen nuidiwe!
Penama tibi min kushipawen medabewakin nuku uinmakubainwen.
Nun bika teneaitian nuku medabewakin piskumakubainwen.
3 Ja mae anu jiweabu min jatuki sinatai ninkabaini paxamisbuki.
Min nuku medabewai juaya
nawa xukubaunabu detenamenikabu paxai sa ibainxankanikiki.
4 Janua nawa betsabudi shini midima keskabu bekin ja nawabuki
jatuki sinatai
nidi ibidan jatu maematan
jatun mabu pepa jatu mebinxankanikiki.
5 Naiudidan, Jehová Dios xanen ibu dasibi binu keyua jiweaki.
Ja nukun Diosunan, Sión anu jawa kanetiduma inun
jawen yunuti kushipa pepawen achixanikiki.
6 Badi tibi jawenabu jawa putama jatu mestenwankubainmiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jawen unanepati inun jawen chakabu inun pepa unantidan,
jadan, keyuisma pepajaida jiweatun nuku piskumatiduki.
Diosun matu jawen datemaidan, jawendua pepa meseki.

7 Ninkakanwen. Juni detenamenikabu kushipabu
bai tanabidani sai sai ikaibu
jabu jaki sinataibube unanuma jiwenun ika
jatube yubakabiatanshina ja xanen ibu janchaxunikabu ma
kaxakanikiki.
8 Jatun bai anu ana jadi mapuabuma inun
tsua janu buabumaki.
Jatube yubakai janchanamekin daya yuishinabu ma mexteabuki.
Tsua jatuki mesekin jatu ninkabumaki.
9 Ja mai pakea anu jiweabudan,
punu nukai juinti nishmatan kaxakanikiki.
Líbano ji xukua jamen jawen pei jawendua ibiaima ma xanai
dakekanikiki.
Napanpa Sarón jawendua ibiamis betsai ana jawa jayamaikiki.
Basán mae inun Mati Carmelo mai pepajaidabia betsai
janu ana jawa jayama mai beden aka keskabuki.

10 Jaskabiaibun Jehová Diosun yuikin:
“Natianan, eska en aka en matukidi shinaiin.
Ean en jatu binu keyua xanen ibu kushipajaida
dasibibu en kushipa en jatu unanmakatsis ikaii.
11 Man jaska yubakamis inun man jaska dayamisdan,
matubudan, man xeki xaka keska inun
man chaka ichawaxun putamisbu keskabuki.
En xun akaya chi ketikainkin dasibi achi keyutiduki.
12 Enabuki sinataibu ja nawabu en chiwen
jatun yuda menua mapu bestitidubuki,
muxa mexteimabu chiwen kua keska jatu wakinan.
13 Man chai jiweabunan, jaska en ashian man ninkaxanaii.
Ja inun, man udama jiweabunan,
en kushipa unankin man uinxanaii”, ikaya

14 Sión anu juni chakabu jiwexun chakabuwamisbu
datei jabu saki saki ikaibun
jabu patapai chakabumisbu date paepakin
jabun yuikin:
“Diosun chiwen nuku kupikin yamawai inun
jawen chi nukaisma ikibi ikanudan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nukubudan, ¿tsuabu nun jadi jiwetidubumen?” ikaibun

15 eskabu besti jiwexun yuimisbu, jabu paxatiduki.
Jabu pe jiwekunkainkin jancha chanima yuimisbu inun,
jabu mabuwen kemui jiwekin betsabu ichakawaisbuma inun,
mabu inankuin bitan jatu jawen padankin jatun shinan betsa wamaisbuma inun,
pubenbun shinan jabun ninkatan jatu chibainsma inun,
chakabuaibu jatu uinkin chibankatsi ikama bekua keskaxun shinanmisbudan,
16 jabudan, chanima jatun jiwea mestenki.
Janu paxai jiwei meketidubudan,
jatun jiwe kushipadan, mishki jiweki.
Jabu jiweabu anudan, piti jamen ikai inun unpax jawa yupama ixankanikiki.

17 Isaíasin ana jatu yuikin:
Dasibibun ja xanen ibujaida jawen kushipa
chaxa chaxa ikai matun beduwen man ana uinxanaii.
Chaijaida jiwebiabaunxun jawen mai pakea ana xeka ibubis man uinxanaii.
18 Jaska betsa betsapawen matu bika tenemabu
ja shinain man jawen datei jiwemisxun yuikin:
“Jabun nukun pei impuesto bitan tanamisbudan, ¿jania?
Jabun nukun pei impuesto bitan jawen xankama unantiwen unanmisbudan, ¿jania?
Nukun uinbaunti jiwe keyatapa anuxun jabu nukuki sinataibu beaibu bechinun ixun uinmisbudan, ¿jania?”
19 Jancha atimapaibube ana jatube jusia jiweama inun
nawabun jancha bikajaida man jaskatan ninkatidubuma anu
man ana jabube jiweama ixanaii.
20 Sión maewan uinkanwen,
januxun Dios kenwain nun besi peaibudan.
Ja Jerusalén maewan kushipa
januxun tsuan matu ana bikawatiduma anu shinankanwen.
Ja maewanan, tadi jiwe puntekin mestenwan keska
tsuan jawen nichin tibi betsetidubuma inun
jawen dispi tesatidubuma keskaki.
21 Janu Jehová jawendua kushipa pepa
nukube jiwexun nuku uinmaxanikiki.
Ja maewan anu jene jaxpa jabai kushipai jayaxanikiki.
Janu matuki sinataibu jabun matu detenun ika jatun xaxuwan tuein mapuabu kushipabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja jenewen ana jikitan mapuama ixankanikiki.
22-23 Ja xaxuwan nachankanki jawen dispi tibiki ja tadi jaki puntea
niwe bekin ana puntes wamawen taea ja tadi pea pea itiduma ixanikiki.
Jatun xaxuwan ana jadakidi katidumaken
jaki inatan jabu nukuki sinatamisbun mabu pepa dasibi mapematan
mabu nun paxkaibun
bekunbu inun tekeyabundi jabuna bixankanikiki.
Ja jaskaibutianan, Jehovádan, nukun Xanen Ibu inun,
nukun unantinanika inun,
nukun jancha pewatan chibanmanika ixanaiwen taea
jatun nuku piskumaxanikiki.
24 Jaskaibutian ja maewan anu jiweabu betsa taska:
"En isin tene jayaki", iwanan, yuiama ixankanikiki.
Jerusalén anu jiweabu chakabumisbu Jehová Diosun jatun chakabu
ana shinanma jatu buaxunxanikiki.

****

Sión mae anu yudabu ana chintunxankanikiaki, na janchadan

35 1 Janu tsua jiweabuma anu mai tsusin benimaxanikiki.
Jua jawendua tueaya benimaxanikiki.
2 Jua ichapa jawendua tueaiwen mai tsusin benimai shinan
chankanxanikiki.
Ji jawendua Líbano keska janu tsua jiweama anu
Diosun jawenduajaida waxanikiki,
Mati Carmelo inun napanpa Sarón jawen mai pepa keska wakinan.
Diosun jaska wakeakeaya dasibibun jawen kushipa jawendua
uinxankanikiki,
nukun Dios jaska xanen ibu pepajaida ikunkainayadan.
3 Januxun babubu jatu shinan chankanwankin
punu nukabu jatu kushipa wakanwen.
4 Datebu jatu yuikinan:
"¡Ana dateama benimadikanwen!
Na jabia matu dapiki, matun Diosun matu piskumakatsidan.
Matu meketan matuki sinataibun jaska bechipaimisbu keska
jabun chakabumiswen jatu kupikin tenemaxanikiki."
5 Januxun bekunbu bepexetan uinxankanikiki.
Patabu pape ikin ninka pewaxankanikiki.
6 Mestentiya tidi iki mapuabu chaxu ishchumisbu keskai
bintu bintu itan titi ixankanikiki.
Juyubu jancha pesei sai sai ixankanikiki.
Janu tsua jiweabuma anu mai tsusin anua jene tuebaini paxkukaini
kushibainxanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 Janu tsua jiweabuma anua betsai ian tsauxanikiki.
Mai tsusinjaidabia janu paxku debu ichapa jayaxanikiki.
Natian janu kaman inu besti jiwemis anudan,
tsu ati tawa inun ja una wati basi pepa benexanikiki.
8 Jabianudi kapuketi bai betsa jawen kena kenakinan,
"Bai Medibi Diosunaki", axankanikiki.
Tsuabunda jatun chakabu pewai chukisbuma ja baiwen
butidubumaki.
Ninkaisbumadi janu mapui jawen kapuketidubumadiki.
9 Ja bai anu inu betsa león jayama inun
yuinaka mese piananbu jadi buama ixankanikiki.
Ja bai medibi anudan, chakabun jatu tsumani
Diosun jatu peka ana chakabuuma
janu mapui chintunbidanxankanikiki,
10 tsuabuda Diosun jawenawakin jatu binidan.
Jawen maewan Sión anu jikibaini kantai benibainxankanikiki.
Jadi jikitan jiwea benimai jeneama ipakexankanikiki.
Jabudan, benimai shinan chankan bestixankanikiki,
jadia ana kaxai bika tenei een ikama yamakaini pes dakaxanikiki.
****

Diosun Jerusalén anu jiweabu ana jatu medabewakin jatu daewaxanikiaki, na janchadan

40 1 Eska matun Diosun matu yuikiki:
"Enabu medabewai jatuwen nuikin ea jatu daewaxunkanwen.
2 Jancha duapawen Jerusalén anuabu medabewakin ea jatu jancha
waxunkanwen.
Jatu yuikinan, matu tsuma wanixun matu dayamamisbudan, ma
keyuaki.
Man kanechakayamakubainmiswen taexun
en kupiti kushipajaida bestikima en ma matu tenemakubainimaki.
Jaska memakin matun chakabu en ma matu pakamaimaki", ikaya

3 janiada jui taxni sai ikin yuikin:
"Janu tsua jiweabumanu bai pewakin
Xanen Ibun bai pesaxunxankanwen.
Janu jawa jayamajaida anu bai yushtuma wakin kayatapinbainkin
nukun Dios bai pewaxunxankanwen.
4 Napaku tibi pewakin mai mata wakin
mati matipa panpa wakin
mai xantu xantupa inun mati matipa betsa wakin
dasibi sapa wabainkin pewaxunxankanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Man ma jaska waxunken
januxun Xanen Ibun jawen kushipa pepa jatu uinmai juaya
dasibi yudabu jaki ichaxun uinxankanikiki.
Jamebi Xanen Ibun jaska yuikiki”, ikaya

6 janiada jui ana taxni sai ikin ea yuikin:
“¡Sai iwe!” ea waya
Ean yukakin: “¿Jadakidi sai ipa?” en aka
ea yuikin: “Yudabu dasibidan, basi keskabu bestiki.
Jatun kushipadan, ni jua keska bestiki.
7 Xanen Ibun jatu mamakixun xun akaya
basi chushi inun jua utsi xanamiski.
Yudabudan, chanimajaida basi keskabu bestiki.
8 Basi chushiaya jua utsi xanamiski.
Jakia nukun Diosun janchadan,
ja besti jawa betsama mesten ipakenunbadikiki”, ikin

9 Sión yuikin: Siónaan, mati keyatapa jawen jenea mamaki mapeketan
jui kushipawen sai ikin kaka pepa chaniti jatu banabimadiwe.
Jerusaléen, jawa dateama min jui taxnimakin
kaka pepa Judá maewan tibi anu jiweabuki jatuki eska chanidiwe:
“¡Na jabia matu dapiki, matun Diosdan!” jatu wakinan.
10 Uian. Xanen Ibu jawen kushipaya
jawen pe yunutiwen jatu pe mekei ma juikiki.
Jawenabu medabewakin jatu piskumatan
jatun manakuti pepa jatu inanxanikiki.
11 Chaxuwan mekenikatun jawen chaxuwan xukua jatu mekemis keska wakin
chaxuwan bake bitan
jawen xuchi anu ikubainkin inun
dama kain benabu meke pewamisbu keska wanun ika ma juikiki, nukun Xanen Ibudan.

Israelin Dios ja kayadan, kushipajaidakiaki, na janchadan

12 Ianenwan itamamai panidan,
¿tsuan jawen meken janakubainkin ma tananimen?
Nai natukanan, ¿tsuan jawen mekenen meshantan ma tanakubainimen?
Mai mishpu kudu mai jidabi anuadan,
¿tsuan ichawaxun kukiki ma tananimen?
Mati tibi betsa betsapadan,
¿tsuan ma ichawaxun ma pisa keyunimen?

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 Jehová Diosdan, ¿tsuan jawen shinan unanti wakin
medabewanimen?
¿Tsuan medabewakin yusinimen?
14 Jau Diosun ninkatan yunu pewanunan,
¿tsuan jawen shinan betsa inanimen?
Kaneama pepa inun chakabu jau unanti wanunan,
¿tsuan yusinimen?
Damini inun yumeai jau unanun, ¿tsuan tapinmanimen?
Jau unanepanun, ¿tsuan jawen shinan tapinmakubainimen?
15 Diosun shinanan, eskaki.
Nawa xukua tibi uiainan, unpax tusua keska bestiki.
Pisati anu mai mishpu bestichai jana keskabuki.
Ianenwan anu natukan mai tibidan,
jawen kadudan, mashi bedu bestichai keskaki.
16 Mai pakea Líbano dasibi ni xukua anua
jaska Diosun yuinaka bechipai keska menuxuntidubu damaki.
Ja inun, jabianudi kadu waxun ja yuinaka menutidubu damadiki.
17 Nawa xukua tibi dasibi jiwebaunabudan,
ja bebunuadan, jawamajaidabuki.
Jatun jabukidi shinanan, jawenadan,
jamen jawa kadumajaidaki.

18 Matubun Dios man unanti wakin shinanan,
¿jadatu keskamen?
¿Jadatu dami besu keskamen?
19 ¿Juni yuda dami wanikatun
juni keska wakin dami wamisdan,
jaska keskamen, Diosdan?
Tsuanda mane dami wakin juni wa
januxun oro pewanikatun jawen yuda orowen puxatan
plata mane dispi chiwetameya sawemakin
jawen yuda kainmamiski.
20 Jamen jabu pei jexe jayamatun ji kushipa katutan
ji dami wanika unanjaidai bechitan yunukin
dami jamebi tin itiduma jatu amamiski.
Jaska keskamajaidaki, nukun Diosdan.

21 Matubunan, ¿jaskadan, man unanmajaidamen?
Jaska yuinibudan, ¿man ninkaismamen?
Bebunkididan, ¿matu yuiama inibumen?
U unu mai dami waitianan, ¿ninkakin man unanma inimen?
22 Nukun Diosdan, nain mai achia mamaki

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen xanen ibu janu tsauti jayaki.
Jadi tsauxun junibu uinkinan, shini keska jatu uinkiki.
Naiwen jatu achi keyukin jawen jatu bepu keyuaki.
Tadi jiwe chumia jatu puntea keska wamiski.
23 Juni xanen ibubiaken betsa wakin jawama jatu wamiski.
Mai anu yununika kushipabubiaken jatu mitanuma wamiski.
24 Jabudan, miban betsa dama banabu
jatun tacha mai anu jawen tapun jayadiama mestendiama keskabuki.
Diosun jatu mamaki xun aka chushimis keskabuki.
Uiyabi niwewan bekin jawen pei xana nuyamabainmis keskabuki.
25 Dios medibitun junibu yukakin:
Matubunan, ¿en tsua keska man ea shinain?
¿Tsua ea keska itidumen?
26 Bewenikitan naiudi matun beduwen uinkanwen.
Ja dasibidan, ¿tsuan dami wanimen?
Jaska bishi tibi chaxa kaiankeakeai
jatun kenawen en jatu kenamiski.
Jaskawen taea Diosun jawen kushipa tibiwen jatu mekea jatun chaxa jawa benutidubumaki.
27 Jacobun enabu Israelbuun,
¿jaskai man ja ikai?
¿Jaskakin man eska yuiai?:
“En jiwe chakabiaken Jehová Dios ewen nuikin ea medabewamaki.
Diosun ea shinanmaki”, ikin
28 matubunan, ¿man unanmamen? ¿Man ninkaismamen?
Nukun Jehová Dios ikibi ini mai jidabi bawakin dami wanidan,
jadan, punu nukatiduma inun jin itidumaki.
Jaska dasibi shinankin unan keyuai tsuan ninkakin tana keyutidumaki.
29 Punu nukabu ana jatu kushipa inankin
babubu medabewakin ana jatun yuda kushipa wamiski.
30 Bedunanbubia punu nukai juinti nishmatidubuki.
Kushipabubia jin iki di itidubuki.
31 Jakia tsuabuda Jehová Dioski chiti ikabudan,
ana kushipa bena jayakubainkanikiki.
Kushikaini jawa punu nukatiduma inun
bai tanabaini jawa babutidubumaki,
ishmin jawa pexukuama nuyakaunai keskaidan.

Diosun Israelin enabu jatu yubanixun ana jatu medabewanikiaki, na janchadan

41 1 “Mai pakea Mediterráneo Ianenwan kexa anu jiweabuun,
janchama pestan ea ninkakanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ana dateama juinti kushipakanwen.
Jaska man sinatanamemisbudan, nedi ichai bekanwen,
jaska en matu amamiskidi nun janchanunbunan.
2 Badi juaikidia ja xanen ibujaida Cirón nawa xukuabu tibi
maemakubainmisdan,
¿tsuan yunumakin amakubainmismen?
Ja nawa xukuabu tibi jatun xanen ibu babu watan
jatu tsuma wamakubainmisdan, ¿tsuan amakubainyamamen?
Jatun machatu chaipa inun jatun kanun piayabis tekekin mesi watan
pechush sa akawakinan, ¿tsuan jatu amakubainyamamen?
3 Jatuki sinataibun jatu chibanbiabainabu
jawa tsuan jatu meama unanuma jatu dete dete abainkin
jatun taewen kati bai metsamaisma keska wakin,
¿tsuan jatu amakubainyamamen?
4 Dasibi jaska watidubu daya amakinan,
¿tsuan jawen shinanen jatu taewamanimen?
Janu yudabu dami wakin taewatan jaska jau jiwekubainxanunbun
jatu yunukubainkinan, ¿tsuan jatu akubainmismen?
Eadan, en jabia Jehová ea besti Dios kayabitun
en jatu yunukubainmiski.
Ea dukun en ini inun
jawen jenei en idiakunkainxanaii.
5 Ianenwan Mediterráneo kexa anu mai pakea tibi anu jiwebaunabu
jaskaibu uin date paepaibun
mai jidabi kesuakea pacha sakui taka taka ikaya
dasibibun chaimaxun uinun ika bexankanikiki.”

6 Jabun mabu wanikabun jawen jaibu mabu wanikadi medabewakin
jatu shinan chankanwamisbuki.
7 Dami wakin ji mabu wanikatun jawen jaibu oro mane inun plata
mane wanikadi benimawamiski.
Jawen mastatiwen mane dami wakin sapa wanikatun
jatun mane mabu chusha chusha anika benimawadiamisbuki.
Januxun dami menekin ma keyutan
ja mane tsis anika yuikin: “Min pejaida wamiski”, atan
januxun ja dami jau dabeke dabeke iyamanun
pidikuwen mestenwankin mastamisbuki.

8 “Jacobun enabu Israelbuun, ea ninkakanwen.
Ja bechipaikin en katuni en tsuma en jaibu Abrahamnen man jawen
bababuki.
9 Mai uke betsaudia ean en matu kenaniki,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chaijaida ianenwan dexun betsaudia matu katukinan.
Januxun matu yuikin: ‘Matudan, man en tsumabuki’, akin
ean matu katunixun en matu danainsmaki.
10 Dateyamakanwen, en matubekidan.
Dateyamakanwen. Eadan, en matun Dioski.
Matu medabewakin en kushipa en matu inanmiski.
Ea kushipa binumamistun matu tsumaxun
jawa matu jeneama en matu mekekubainaii.
11 Dasibi jabun matu danainbu en jatu dakewa babuxankanikiki.
Jabu matuki sinatakin matu detemisbu manakukin
en matu jatu yamawaxunxanaii.
12 Matuki sinatakin matu detemisbu ana jayamenkain ikin benai
man jawa jatuki nukutiduma ixanaii.
Jabun matu achitan jatidi matu detekin
jatidi matu ibu wabainmisbudan,
jawa jabun matu jaska wabuma ini keska man jatukidi shinanxanaii.
13 Jakia eadan, Jehová Dios en matun mekenikatun
matu metsuntan yuikin:
‘Ana jawa dateyamakanwen, en matu medabewakubainaiwen
taeadan’ ”, akin

14 Jehová Diosun jawen jancha mestenwankin yuikin:
“Jacobun enabu Israelbuun,
ja man texeishtani man babubiadan,
jawa dateyamakanwen, en matu medabewaidan.
Eadan, Israelin Dios medibidan, en matun piskumanikaki.
15 Matubudan, jawen mai xexabainti xeta benaya keska en matu
waxanaii.
Mai xexabainkin mati tibi panpa wakin man mishpu waxanaii.
Mati mishtin xekiwan xaka keska man waxanaii.
16 Man jatu beka beka aka niwen jatu buxanikiki.
Niwe shubi shubi ibidankin sa abainxanikiki.
En matu jaska waya matubu man benimaxankanaii.
Israelin mekenika en Jehová Dios medibiwen man kenxankanaii.

17 Enabu nuitapai jawa pei jayabuman unpax benabiai
ibubis bechiabumaki.
Unpax manui jatun jana taxkai tetsusinbiaibun
jakia ea Jehován en jatu amaxanaii.
Israelin mekenika Dios eanan, jenekin en jawa jatu putabainama
ixanaii.
18 Janu tsua jiweabumanu mati keyatapa anua en jene jabamaxanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Napaku anu chacha tibi en tsaunxanaii.
Janu tsua jiweabumanu ian pishta wakin en newexxanaii.
Mai metu anu en paxku jabamabidanxanaii.
19 Janu tsua jiweabumanu mai metu anu ji tibi en benemaxanaii,
kuxadan, olivodan, cípresdan, ji pepa betsa betsapa benemakinan.
20 En Jehová Israelin Dios Medibitun dasibi dami wakin
en kushipawen en akeakeni
jau mai jidabi anu manibaunxun uinkin ninkakin tapinkin
jau unanxanunbun en jaska wakeakekubainxanaii", iniki.

Yushibu tibi kenwainan, jamenkiaki, na janchadan

21 Jehová Dios Jacobun Xanen Ibujaidatun yuikin:
"Damibuun, bexun matun kushipakidi ea uinmai bekanwen.
Jawada man amis bexun akin ea uinmakanwen.
22 Matu ninkanun uatian ixanai nukuki chanikanwen.
Uatian ma iyamakidi nuku yusinkin unanmakanwen.
Jamapai tibi ixanai nukuki chanikanwen,
jaska kaintan keyuxanai nun uinxanunan.
23 Jaska chipu kainbidanxanai nuku banabimakin yuikanwen.
Jaska chanima man diosmenkain, nuku xabakabi uinmakanwen.
Jaska man atidu pepa kasmai chakabu nuku axunkanwen,
matuki date paepai nun mesenunbunan.
24 Ean en matu uianan, matubudan, ¡man kushipa jayamajaidabuki,
man jawa dami betsa watidumajaidadan!
Jabu unainsmapakin man dami katumisbudan,
¡man peidakanwan!

25 Xanen ibujaida Persia badi juaikidi jiwea en kena nortekidia taxnikidanxanikiki.
Xanen ibu betsabu jatu achikin
jawen taewen pupus pema pema abidankin akawaxanikiki,
mai mabu wanikatun jawen taewen mapu pewakin katadankin biyu biyu amis keska wakinan.
26 Jaskai nun uinun badinun bebunkidijaida ja xanen ibukidi,
¿tsua jatuki chaninimen?
Ja junin axanai chanima bebunkidi yuini jaskawen taexun
nun e itan unantidubudan, ¿tsuan animen?
Damipaan, jawa betsa taska man chaniama iniki.
Man ja xanen ibukidi janchai jawa jancha man yuiai
tsuan jawa ninkamajaida iniki.
27 Jakia ea Jehová Diosunan, bebunkidi Sión anuabu
jatuki chanikin en jatu unanmaniki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jerusalén anu en jancha yuixunika en yununiki,
ja Israelin enabu jawaida chintunxanaibu jau jatu yuinunan.
28 Ean en uianan, jawa dami yushin betsa taxniamaki.
Jadatuda yushin damipan medabewakin junibu yusintidumaki.
Matun yushin dami en jatu yukabia ea jawa kematidubumaki.
29 Ja yushin dami tibidan, jawama jamenki.
Jawa dami watidubumajaidaki.
Jawa kushipa jayama dami bestibuki.”

Jawen tsuma katunikidi Jehová Dios jatuki chaninikiaki, na janchadan

42 1 Dios jatuki chani: “Uinkanwen. En tsuma en katunidan,
en bechipaiai ea benimawamiski.
En Yushin kushipa en yunua medabewaya
ja en tsumapan jawen yunuti kushipa pepakidi
yudabu xukuabu tibi yuibaunxanikiki.
2 Jawen jui kushipawen jawa janchama
unanxubida janchai jawen jancha kaiain
bis bis ikamaken bai namaki mapuxun ninkama ixankanikiki.
3 Chanimajaida jawen yunuti kushipawen chakabu maemakin
binudiama
yudabuwen nuikin tawa yushtu puaka keskabu
juinti babubiabun jatu dananma ixanikiki,
bin paji ibubis nukabiaya nukawama keska wakinan.
4 Januxun jawen yunuti kushipawen chakabu binudiama
jawa juindukuanma inun jawa punu nukai unanyamasama ixanikiki.
Nawa xukua betsa betsapabu Ianenwan Mediterráneo kexa anu
jiwexun
en tsumapan jancha ninka pewaxankanikiki”, aka

5 Ja Jehová Diosun nai jidabi dami wakin kainmani inun,
mai dami wakin taxnimani anu jaki jamapai benemisbu inun,
yudabu jaki jiweabu jiwea jatu inankin jatu juinsinamamistun
jawen tsuma yuikin:
6 “Ea Jehová Diosun en mekenen mia metsunxun en mia kenaniki,
jau mia ikunwain minwen taea ea anu piskuxanunbunan.
Mia jaska wamakatsi minwen en yubakaniki,
nawa xukuabu tibi unanti wati bin pexea keskakin
min jatu chaxa waxanunan.
7 Jaska wakin bexuxbu min jatu uinmaxanaii.
Bichiti jiwe medan jatu bichiyamabu min jatu taxnimaxanaii,
tsuabuda meshu anu jiwea keska jatu taxnima keska wakinan.
8 Eadan, en Jehováki, en kena kayabidan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jau tsuada betsan en kushipa jawena keska wakin
jau madias duawayamanunbun en jatu yunuismaki,
jancha pepawen ea besti duawakatsi ikama
dami yushin duawaibuwen taexunan.
9 Uatian en matuki chaninidan,
dasibi bebunkidi en yuini en ma akin keyuaki, menekinan.
Na jabiatianan, ana jaskaxanai bebunkidi kaka bena en matu tapinmaii,
matu bebun taxnidiama bebunkidi man unankubainxanunbunan.

Dios kenwain kantai jawenduakin benimawatikiaki, na janchadan

10 Kantati bena betsawen Jehová Dios kantaxunkanwen.
Nenumajaida mai kesua anuxun kenwanbaunkanwen.
Tsuabuda man ianenwan xaxuwanwen mapuabu inun,
man ianenwan medan yuinaka jiweabu inun,
mai pakea tibi ianenwan kesua anu man yudabu jiweabunan,
Dios kenwankanwen.
11 Mai tsusin jawama anu inun ja maewanibu,
jau benimanunbunwen.
Quedar nawabu jatun tadi jiwewen jiweabu
jau benimadianunbunwen.
Selá mae anu jiweabudan, shinan chankain jau kantanunbunwen.
Ja dikabi mati keyatapa betsa binu keyua mamaki mapeketan nia min juiwen
benimakin mimawakanwen.
12 Ianenwan kexa mai pakea tibi anuxun
Jehová Dios pepawakin xabakabi duawakin jau kenwanunbunwen.
13 Jehová Dios jawa dateama mentsisipa keskai kainkidanxanikiki,
jatu maematanun ika detenamenika keskai bebukainidan.
Jatu maemanun ika bui jadi sai sai ibainmisbu keskakin
jawen jui taxnimaxanikiki,
jaska kainkin jaki sinataibu yamawanun ikadan.”

14 Jehová Diosun ana yuikin:
“Jatixuinda en nishma dakani inun en pes dakanidan,
en jui en ana meketidumaki.
Jakia natian ainbu bake kainun ika bis imis keskai inun,
ana teneama tsekeden imis keskai en jaskaxanaii.
15 Mati keyatapabu inun mati jatiubuma yamawakin
dasibi ni jukunmisbu en tsusinwankin keyuxanaii.
Dasibi jene netsukin mai tsusinwankin en jawa jayama waxanaii.
Ian tibidi en netsu keyudiaxanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16 Bexuxbu jatu iyukinan, bai tanamabainkin
janu uin buisbuma anu en jatu iyuxanaii.
Meshu anu buaibu jatu bebunxun bin jatu chaxawaxunkin
mai chakabu panpa wakin bebunkidi jawamawakin en jatu
pewaxunxanaii.
Na jabu jaska tibidan, jawa yupatidubuma en jatu axunxanaii.
17 En jatu jaska wabainaya dami yushin inun jawen kenwanti tibi
tsuabunda jatu yuikin:
'Matudan, man nukun diosbuki', jatu amisbudan,
jabudan, jatun damiki dakekin jenebainxankanikiki", itan

Israelbudan, bexux keska inibukiaki, na janchadan

18 Diosun ana jatu yuikin:
"Patabuun, ninkakanwen.
Bexuxbuun, shinankin unankanwen.
19 Israel en jancha bunika wakin en katubiani
yuda betsabu tsua jaskamabiaken
Israelbu en jancha bunikabubia
man bexux keskabu inun man pata keskabu man en tsumabuki.
20 En betsa betsapa matun bedubi axuain uinbiakubidani
ja shinankin man uinkatsi ikabumaki.
Ninkabiakin man jawa ninka pewabumaki.
21 Jehová en matun Dios piskumanikatun
en yusian jawenduawen en matu e imati ewapa axunbiakubaina
22 jakia man Israelbudan, matuki sinataibun matu anua yumetsukin
inun
matun jamapai mebin keyubainkin
matu achitan dasibi matu bichikin iyumisbuki.
Jadi matu bichimabu tsua matun medabenan kaxun
matu kainmakin bepenxuinsmaki", ikaya

23 januxun Isaíasin jatu yuikin:
"Matu jaska wabia,
¿jaskakin uintan man shinan betsa waisbumamen?
Jamen jaskaxanaibudan,
¿tsuan jaska ninkakatsis ikimenkain?
24 Jacobun enabu, Israelbudan, jau jatu achitan bichixanunbun
¿tsuan jatu yununimen?
¿Chanimen, Jehová Diosun jatu anidan? Chanimaki.
Jabu Dioskidi chakabujaidakin
jawa chiban pewama bai kayatapia jatu unanti wamabiakubaina
jawa jawen yusian ninkakin chibanxunabumaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Jaskawen taexun Dios jabuki sinatakin kupikin
detenamenikabu Diosun yunua jawaidabidan chiwen jatu kuaniki.
Jatu jaska wabia jawa betsan taska uintan tapinkatsi ikama inibuki.”

Jehová Dios ja besti piskumanikakiaki, na janchadan

43 1 Jakia natianan, Jacobun enabu Israelbuun, ninkakanwen.
Jehová Diosun matu dami wanitun matu yuikin:
“Dateyamakanwen, matu iyunibu jadia jatu putamabidankin en
matu taxnimabidanimaki.
Ean matu katunixun matun kenawen kenakin ena en matu waniki.
2 Man jene pukebainaya en matubetan pukekubainxanaii.
Jene besusi pukebaini man jasama ixanaii.
Matumebi man chi anu napukubia man menuama ixanaii,
ja jedepan matu dawakada akamadan.
3 Eadan, en Israelin enabun Jehová Dios medibi matun
piskumanikaki.
Matu taxnimakinan, matu ana ena wakin bikatsis ikin
ja nawabu Egipto inun, Etiopía inun, Sabá jabun matu ichakawaibu
jatu matu kupixunkin Persia nawabuwen en matu
taxnimabidanxanaii.
4 Matu yaushijaidakin matu benukatsi ikama en matu bechipaiaii.
Matun jiwea piskumatan matu benukatsi ikama
junibu inun mai pakea tibi jadi en matu inaniki.
5 Dateyamakanwen, en matube niakidan.
Matunabu ana ichawakin nenuma badi juaikidia inun badi kaikidia
jatu iwekin en chintunwanxanaii.
6 Nortekidi jiweabu ean jatu yuikin:
‘Enabu ea ana jatu nichinxundikanwen’, akin
surkidi jiweabu jatu yuikin:
‘Enabu ana jadi yaushiama
en juni bakebu inun en ainbu bakebu
nenuma mai kesukauna anua ea jatu iwexundikanwen.
7 Dasibi enabu en kenaya
jabun ea duawakin yudabu en kushipa jau uinmaxanunbun
jatu dami wakin en bawanidan, ea anu ana jatu iwedikanwen’ ”,
iwanan,

8 “Enabudan, ea anu nichinkanwen.
Jabudan, beduyabia bexuxbuki.
Pabinkiyabia ninkaisma patabuki.
9 Mae tibi anuabu inun nawabu man xukuakeakeabudan,
janus jatube man ichatiduki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaska Diosun jawenabu medabewai kai
¿tsuan bebunkidi unantan yuitidubu ikimamen?
Jaska chanimamenkain, tsuanda uinmaxun nuku bebunua chanikanwen,
nun ninkanunan, jaska yui kayabimenkainan”, ikin

10 Jehová Diosun jawen jancha kaneama mestenwankin:
“Jabia man matubuki, en chaninikabudan,
man en tsumabu inun ean en matu katunidan.
Ea unantan ea ikunwain eki chiti ikin
en Jehová Dios dasibi binua
man ea unanunbun en matu katuniki.
En idiamaken tsua dios betsa jayama iniki.
Ja inun, uatian ea kachu betsa jayatidumajaidaki.
11 Ea besti en Jehová Dioski.
Eamaki jawa tsua betsa piskutidubumaki”, itan

12 Jehová Diosun jawen jancha kaneama mestenwankin:
“Ea bebunkidi matuki chani janchanixun piskumakin en matu paxawaniki.
Yushibu betsan matu mekekin matu axuanma ini matun ibubu inun matubunan, uinixun man unanjaidaii.
13 Ea en taxninidan, jawa betsama jabias en ipakeaii.
En kushipa mebinkin tsuan ea jenematidumaki.
Jawada en akai tsuan ea binumakin chakabuwatidumaki.”

14 Israelin Jehová Dios medibi
jatu mebikinankunkainmis jatuki chani:
“Matu jadi paxawakinan, Babilonia junibu en jatu yunuxanaii.
Jadia matu taxnimabidankatsidan, bai tibi en matu bepenxunxanaii.
Caldea nawabun matu iyui matuwen benimabiabainibu jabundi bika tenexankanikiki.
15 Eadan, en jabia Israelin damiwanika medibi Jehová en matun xanen ibuki.”

16 Januxun Jehován ianenwan medan bai tapintan
jene mesebiaken janu bai watan
17 detenamenika mentsisipabu jatun detenameti caballo inun jawen tadanbainti ja baiwen buaibu
janu jatu yamawakin ana jaska benitima wakin
janu besti jatu desunxanikiki,
bin paji ji ikai nukawa keska wakinan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Jaska waxanaiwen taexun Jehován jawenabu jatu yuikin:
“Jaska uatian man jiwekunkidanshina ana shinanyamakanwen,
man bika tenekubidanshina ana jas shinanma jakimaidan.
19 Eanan, man jaska jiweisma betsa bena en matu axuain
natian taxniai ibubis man uinxanaii.
Janu tsua jiweabuma anu en matu bai pesaxunxanaii.
Ja mai anu jawa jukuinsma anu jene tuekin en jabawaxanaii.
20-21 Jabu enabu wakin jau ea kenwanxanunbun en jatu katuni
jabu ekidi chanibaunxankanikiki.
Janu tsua jiweabuma inun janu jawa jukuinsmanu
unpax tuekin en jatu jabawaxunxanaii.
En jatu jaska waxuna ja unpax akaibun
januxun yuinaka pianan betsa betsapabu inun, kaman inu inun,
pupun jabundi ea duawaxankanikiki.

22 Jacobun enabu man Israelbu matunan,
ea kenakatsi ikama eki chikishi man ma ea jakimaki.
23 Ea benimawakin chaxuwan man ea menuxunama inun
ea duawakin man ana ea jawa inankuinsmaki.
Man ekidi jakimaya ana matun inankuin inun xeni ininipa:
‘Ea inankanwen’, iwanan, matu bika wai:
‘Menan, menan’, ikin en matu yukama ikunkainimaki.
24 ‘Jawada ininipa peiwen bitan man ea benimawanun’, ikai
en matu yunuama inun,
ja binumakin: ‘Yuinaka xeni ea kuaxunkanwen’, iwanan,
en matu jawa yunuamaki.
Jamen jaskama matudan, atimapa tibikin ea dananmakin chakabukin
man ea bika tenemakubainaii.
25 Man puben sinatapabubiaken ea en matun Dios matuwen nuikin
matun chakabu ana tanakatsi ikama matu tede axuntan en ana shinanma ixanaii.
26 En matu jaska wamismenkain, man ea chitekatsis ikaidan,
unanepa pewanika anuxun pewanankanwen.
Man ea chitekin pepa kainmaimenkain, chanikin ea uinmai bekanwen, nun uinananunan.
27 Ja dukun matun xenipabu chakabui taeniki.
Matun yusinanbun en jancha chibanma ea dananibuki.
28 En Templo xanen ibu mekenikabun atimapa wakin ea chiban pewabumaken
en jatu bextekubainiki.
Na jaska tibiwen taexun Jacobun enabu man Israelbu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jau matuki kaxekin nuitapa wayununbun jatu yunukin en matu
jeneniki”, itan,

Jehová besti Dios kayabikiaki, na janchadan

44 1 Jehován jatu yuikubainkin:
“Jacobun enabu man Israelbu inun, man en tsuma en katuabuun,
natian en jancha ninkakanwen.
2 Ea en matun damiwakin bawanika Jehovánan,
man kaindiama matu pe ewawakin en matu medabewakubainiki.
Jacobun enabu Jesurún ninkaisma mishtinbuun, en matu katuni,
man en tsumabudan, dateyamakanwen.
3 Man jaskawen taexun janu tsua jiweabumanu
mai jawa beneisma anu paxku wakin en unpax tuea jabaxanikiki.
Matun bababu pepawen duawakin jiwea bena inankin en jatu yunuxanaii.
4 Jabu yumei paidan, basi jexe sa itan yumemis keskai inun
ji jene kexakea jawen tacha jeneya ewai keska jabu kushipaxankanikiki.
5 Januxun betsan yuikinan: ‘Eadan, en Jehovánaki’, ikaya
betsan jamebi yuikin: ‘En Jacobun baba betsaki’, ikaya
betsan jawen meken anu kenekin netankin: ‘Eadan, en Jehována
kayabi en jawen yudaki’, akin
jawen kena ana chichikin Israelin kenayabi netandiaxanikiki.”

6 Jehová Israelin xanen ibu inun
jatun medabenanika dasibi binuatun yuikin:
“Eadan, ea dukun en jiweni inun
en jawen jenea debesekeaki.
Tsuan ea binua Dios kayabi betsa jayamaki.
7 ¿Tsuan en akai keska atidu jayamen?
Ja jaska jaya janchakin jau ea tapinmanunwen.
Dami wakin taewani inun u unu iki kai inun
ma jawada taxni kema bebunkidi yuikinan,
¿tsua chanikin yuitidumen?
Jaskadan, tsua jayamaki. Ean besti en atiduki.
8 ¡En jaskaken benimai dateyamakanwen!
Nenumajaidatian yui ea en chaninidan,
matubunan, man unaiin. Man jaska ekidi chanitidubuki.
¿Dios kayabi betsa jayamen, man unanan?
Jayamajaidaki. Janu paxati betsa en uinsma en jawa unanmaki.”

Jabun kenwanti dami wamisbu Diosun jatu dananikiaki, na janchadan

9 Tsuabunda jabun yushin dami wamisbudan, jabudan, jamenki.
Ja inun, jabun yushin dami watan bechipaibiamisbu, jamendiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tsuabunda ja dami jamenbiaken kenwainbudan, jabudan, bekun
inun shinaunmabuki. Jaskabudan, jatu usain jatuki kaxeti shadaki.
10 Tsuanda mane dami wakin yushin ja kenwanti wakin januxun
jaki payumis anuxun jawen kenwanti dios waidan, ja juninan, janu
jamapai dayatitianbiaken benumiski. 11 Ja dasibi jabuan ja dami
kenwanmisbudan, jabu jatuki kaxeti besti ixankanikiki. Ja jabun yushin
dami wamisbudan, junibu bestiki. Janu Diosun jatu unanti waitian dasibi
ja bebun mapuxankanikiki. Jatu jaska wa babui date paepaxankanikiki.
12 Jabun mane dami wamisbu jatun dayati mabu shinankanwen. Mane
payukin chiwen kuamisbuki. Januxun jawen pewakatsi mane kushipa
betsa pewati tsumaxun mastatiwen mastakin pude pude akin jatun
punyan kushipawen dayamisbuki. Jakia ja mane dami wanika piama
dayakin jawen kushipa keyui inun unpax akama jin imiski.
13 Ja dikabi jabun ji dami wamisbu shinanankanwen. Jaska wakatsi
ikin ji tanatiwen tanamisbuki, lápizwen ja tanamabaunkin dami wakatsi
bishakinan, jawen keneti betsa compáswen adiakinan. Jaska watan ji
dami wanikan tanamabauni dayakin ji juni keska jawen yuda jawendua
watan jatun yushin kenwanti jiwe anu nichinmisbuki.
14 Jaska inun, betsadan, tsuanda kuxa banaima uin yumewaima chipu
ja kuxa ewaima jayatan dedatidubuki. Jamen jaska wama ni xukua
anua ciprés kasmai ji betsa ewapa jamebi yumeima mekekubainkin
ewapajaida dedatidubuki. 15 Januxun yudabun jawena watan mekinan,
kadu wamisbuki. Tuax betsa kuatan jawen yumisbuki. Tuax betsa kuatan
jawen misi bawamisbuki. Tuax betsa dami wakin jawen dios watan ja
naman beti itan kenwanmisbuki.
16 Ja yudabu jatidibun ji senke betsa namakis tuax atan kadu watan
jatun nami jawen xuixun pi yani wai pepemisbuki. Ja inun, jawen
yuii janchai: “¿Jaska kadu dekenepamen? Ea jawaida xana waikiki”,
imisbuki. 17 Janua ja ji tuax betsa texea dami wakin jawen kenwanti dios
watan ja naman beti itan kenwankin yuikin: “Jawada bika en teneai ea
nemaxunkin ea piskumawe. Min en dioski”, akin yuimisbuki.
18 Ja junibudan, jawa unanma inun jawa tapianbumaki. Beduyabia
uinkin pewama bexuxjaidabuki. Jatun shinan jatu bepujaida jawa ninka
pewatidubumadiki. 19 Jaska wabiakin jawa jawen shinanwen tapin pewama
yuikin: “Ja ji senke namakis betsa tuax atan en ketian ji iki dekenxunwen
misi en bawaxuki. En nami xuixun pidiaxuki. Jamen ja tuax betsa en ja
kuama bitan dami atimapa wakin kenwanti yushin watan ji jamen en
kenwaiin”, itidubuki. 20 Chanimajaida chi mapu pia keska wamisbuki, jatun
shinan chakabun jatu padanjaida pepa jaska jenetan chibainan. Ja junibudan
jatun chakabuwen taea jaskatan paxatidumajaidaki. Jawada junin dami
watan jawen mekenen tsumatan jawen shinan pemawen taea jawa shinan
pewama ja dami jatu uinmaidan, ja juni chanichaka bestikanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jehován jatun chakabu buaxuntan Israelbu ana jatu mekenikiaki, na janchadan

21 “Man Israel Jacobun enabuun, man en tsumabunan, ea
shinankanwen.
En matu dami wani man en tsumabuki.
Israelbuun, ea jakimakin ea putayamakanwen.
22 Eanan, jaska chakabukin man ea ninkaisbuma
matun chakabu en ma matu pua axunaki,
nai kuin dunua pua ibaini yamabainmis keska wakinan.
En ana ma matu mebikinain ea shinain chintundibidankanwen, ea
anu beidan”, ikaya

23 Isaías benimakin yuikin:
Jehován jawen kushipa matu uinmakin
Jacobun enabu Israelbu ma ana jatu mebikinanki.
Naiin, Jehován jatu jaska waiwen taea benimakin kenwankanwen.
Mai kini keyatapajaidatuun, benimai sai ikanwen.
Mati tibi inun ni xukua inun dasibi ji mapubaunabuun,
jawen kushipa uin benima chakayamai kantakanwen.

24 Matun mebikinanika Jehován,
man kaindiama matun yuda yumewanitun matu yuikin:
“Eadan, en Jehován dasibi dami wakin
nai jidabi kesukauana wakin inun mai dikabi taxnimatan en
mestenwaniki,
tsuan ea jawa medabewamadan.
25 Ja inun, junibudan, en jatube janchamabia jaskaxanai chanimisbun
janchaibu ninkakin unantan
jatun shinan en nemamiski.
Jabu unanepai chanimisbu jatun shinan en jawama wamiski.
Juni unanepakin yusiainbu en jatu jamakidi yuimamiski,
unanepakin atidububiaken jatun jancha inun jatun shinan jamen
wankinan.
26 Jamen jabun ea chanima chibainbudan,
jatu jaska wama jatu jancha kayabi yuimakin en jatu
menemakubainmiski.
En jatu yunua jabu en janchawen yubakaibudan,
jawada akaibu pe kainkunkainmiski.
Jamen eanan, Jerusalén yunukin en pewaidan,
ana chintunbidan janu ana jiwexankanikiki.
Judán maewan tibidan, ana benibaunxankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mae chakabuwanibu ean en jatu benimakin keyuxanaii.
27 Ianenwan netsukin en taxka watidu inun
jau jene tibi unpax jayayamanun en yunutiduki.
28 Januxun Persia xanen ibujaida Ciro yuikin: ‘Miadan, min en jatu mekexunikaki.
Dasibi jaska en bechipaiai mian min ea axunxanaii’, akin en yunuxanaii.
Ja inun, Jerusalén yuikin: ‘Miadan, min ana mae benikixanaii’, akin en yuixanaii.
Ja inun, Templo yuikin: ‘Min mestenwanti mishki jabun buyabidanxankanikiki’, akin en yuidiaxanaii.”

Persia xanen ibujaida Ciro Jehová jau dayaxunun yununikaki, na janchadan

45 1 Jehován Ciro katukin xanen ibujaida watan
jawen meken yusiudi tsumatan
jau mai pakea betsa betsapa maemakin jawena watan
xanen ibu betsa betsapabun detenameti yamawakin
jau mebinxanun yununikiaki.
Januxun mae tibitun beputi Ciro Jehován bepenxuntan
jau tsuan ana bepuyamanunbun nemaxunkubainikiaki.
Ja jaska wanixun natian Jehován Ciro yuikin:
2 “Min kai bebun mia bebun kakin
mati tibi en mia pudexunkubainxanaii.
Mane bronce beputi tibi en mia taskexunkubainxanaii.
Mane hierro xui mestenwanti tibi en mia teke teke axunxanaii.
3 Ea en Jehová Israelbun Diosun min kenawen en mia kenai min ea unanxanun
mabu kadujaida inun pei june adu pejaida wanibu
mia bechimatan inankin en mia jaya wakubainxanaii.
4 Ja en tsuma Jacob bechipaikin en katuni, Israelbu enabudan,
jabuwen taexun min kena kayabiwen en mia kenaniki.
Min xanen ibu keyutima mia shinanpaketi jaya wakin en mia kainmaniki,
jawa min ea unanmabiakenan.
5 Eadan, en jabia Jehováki, betsa jayamadan.
Ea keska betsa Dios kayabi jayamajaidaki.
Mai pakea tibibe min jatube detenamexanun
en mia kushipa wakin pewaniki, min ea unanmabiakenan,
6 badi juaikidia inun badi jikiaikidixun
jau dasibibun tsua ea keska jayama
jau unanxanunbunan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Eadan, en jabia Jehováki, betsa jayamadan.
7 Badi chaxati inun, meshu inun, benimai jiweti inun,
jamapaiwen bika teneti shadabu pawakin en dami waniki.
Na jaska tibi dami wakinan,
ea Jehován anixun en akubainmiski", iwanan,

Kushipa binu keyua jiwea Jehovákiaki, na janchadan

8 Jehován ana yuikin:
"Jamapai tibi en maemati kushipawenan,
nai anuxun ean en yunumiski,
eska keska tibidan,
nai anu basnun kudumayai inun nai kuin anua ui jaya wakinan.
Jabu tibidan, main tsu amis keska wakin
meketi pepa inun yunuti pepa
en kainmamiski, yunu juatan bimimis keska wakinan.

9 Mai mabu tibi jaskas jatiubus jatun ashianbe ja itidubumaki.
Ja inun, mapupan ja dayai yuikin: '¿Min ea jaska wai?' ikasmai
jatun ja mabu waxudi yuikin:
'Mianan, daya min unanmaki',
akin yuinametidubumaki.
10 Ja inun, tsuanda juni bake wani
jawen ibubube ja itidumajaidaki,
mai anu jiwemaniwen taeadan."
11 Jehová Israelin Dios medibi jatun Israel jawena jatu wanitun tsuada yuikin:
"¿Jaska en bakebu en jatu wamis
man ea unanti watidumen?
¿Jaska jamapai tibi en amis ea medabewakin shinan betsa man ea yusintidumen?
12 Ean en aniki, mai inun yudabu dami wakinan.
En mekenwen nai jidabi jatixun kesuntan
januxun en yunua dasibi jabu chaxatidubu taxni keyunibuki.
13 Ja dikabi eandi Ciro en taxnimaniki,
jau jatu maemanunan.
Jawen kati bai dasibi en jawama waxunxanaii.
Januxun jatun en maewan ea benixunxanikiki.
Jaska watan enabu jabun jatu iyunibu jatu mebikinankin
jatu jenematan jatu ea akin pakamama manakuti yukama ixanikiki", iki
Jehová dasibi binua janchaxuki.

14 Jehován Israelbu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

“Egipto anua dayakapabu inun,
Etiopía anua mabu inananananmisbu inun,
Sabá anua ja yuda keyatapabu jabun matu kenwain
matun tsumai esclavo ixankanikiki.
Mane dispi chiwetameyawen nexea matu chipi mapua
matu bebun danti itan kenwankin matu yuikin:
‘Chanima kayabi matuna besti Dios kayabi matu anuki.
Ja bestijaidaki, dios betsa jayamadan’, ikaibun”,

15 Isaíasin ana jatu yuikin:
Jaskabiaibun miadan, tsuan mia uintiduma
min Israel mekekin piskumanika Dioski.

16 Tsuabunda dami yushin wamisbudan,
jabudan, dakexankanikiki.
Betsabu jatuki kaxetan usanxankanikiki.
17 Jakia Israelbudan, Jehován jatu mekekin
jatu piskumakin jeneama ixanikiki.
Jabudan, jawa babui dake taskama ixankanikiki.

18 Nai dami wanika Dios Jehovánan,
mai dami wakin taxnimaniki.
Jaska watan mestenwaniki.
Jatun mai dami watanan,
jau xaka bestiyamanun yudabu dami wadiatan jiwemakin yuikin:
“Ea besti en Jehováki, betsa jayamadan.
19 Ea janchaidan, june en isma inun
janida mai anu junea meshu anua en ismadiki.
Jacobun enabu ean jatu yuikin:
‘Janida tsua niama anu ea benakanwen’,
en jatu aismaki.
Ea en Jehová chanima en janchamisdan, kaneama ikun kayabi en yuiaii”, iwanan,

Dami yushin kenwanmisbu Jehován jatu chitenikiaki, na janchadan

20 Jehován ana yuikin:
“Matu jabu texewayamabu janida man jiwebaunabuun,
dasibi ea anu ichai bekanwen.
Jatida jawa unanbuman jatun ji dami yushin iatan xuku dakabaini
jabe janchakin jawa jatu meketan piskumatidumabia
jamen yukai janchawanmisbuki.
21 Man jadatuda dami yushinbe janchakin yukakatsi ikaidan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaska matu axuntidumenkain,
betsa tibi meakeakei
jabe janchakin unanti wakin unankanwen.
Na jaska tibi inunbadiaidan, bebunkidijaidadan, ¿tsuan yui chaninimen?
¿Ea besti en ikama inimen, Jehovádan?
Dios kayabi betsa ea keska jayamaki.
Dios kushipajaida maemakin mekekin binumanika tsua ea keska jayamaki.

22 Mai kesua anu jiwebaunabuun, ea anu bekanwen,
matu mekekin en matu piskumaxanaidan.
Eadan, en Dioski, ea keska betsa jayamadan.
23 Emebi janchai yubakakin
jawen maemakin binumati en yuimisdan,
ja en yubakani janchadan, en menexanaii.
Eskaxankanikiki: Dasibibun ea kenwain ea bebun danti itan,
‘Mia besti min Dioski’, ikin ea datan akin
24 ea yuikin: ‘Jehová besti kushipa maemanika paepaki’, ikaibun
jakia jatidi jabun ea dananmisbu jatuki kaxekin usanxankanikiki.
25 Ewen taea dasibi Israelin enabu jamapai chakabu binu keyutan
ewen kein benimaxankanikiki”, ikaya,

46 1 jamen Babilonia anuabun yushin dami Bel,
jawen kena betsa Baal
inun Nebo datei saki saki iki main tin imiski.
Babilonia anuabun jatun yushin dami iyukinan,
eska wabainmisbuki.
Jatun inapan mabu bumisbuki jaki jatun yushin dami peumatan bumamisbuki.
Ina ji xankama peumabainabu jin imisbuki.
2 Ja yushin dami jawa jatu mekekin paxawatiduma main nidi ika mania
mai pakea betsa anu bukin yushinbiaken tupibaintidubuki.

3 Jehován ana jatu yuikin:
“Jacobun enabu dasibi man Israelbu jabu matu deteama texe wanibuun, ea ninkakanwen.
Eanan, man kaindiama matun ibube mekexun en matu nimakubainmiski.
En matu ikuxun iyuwawamiski.
4 Matu jaska wamisxun jeneama mestebui man buyabis buxka juxubiaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en matu mekediakubainxanaii.
Ean matu dami wanixun jawa matu jeneama en matube medabemisdan,
eanan, matu tsumakubainkin en matu piskumaxanaii.

5 En jiwenidan, ¿en tsua keska man ea shinantidumen?
¿Jadatu ea keska en kushipaya kaintidu man shinain?
Jawa ea keska betsa tsua jayamajaidaki.
6 Juni betsabun jatun oro pei inun jatun plata pei ichapa ichawatan tanakin pisatan
jatun yushin dios wakatsi tsuanda mane mabu wamistun jau dami waxunun yunutan pakamisbuki,
ja yushin dami bitan ja bebun beti ixun duawakatsidan.
7 Ma jatu menexunabu bikin iawanxun janu tsaunti washina anu tsaunmisbuki,
jaska waimabu anua jawa xekei maetidumadan.
Junibun jui kushipawen jatun yushin dami medabewati jawada yuka chakayamabiabu
jawa jatu kematiduma inun bika teneaibu jawa jatu piskumatidumaki.

8 Yushin dami kenwain chakabumisbuun, ja yushin damikidi shinankanwen.
Namakin uian keska wama shinan pejaida wakanwen.
9 Matun xenipabu ikubidanibudan, jaskakididi shinankanwen.
Ea besti en Dios kayabiki, betsa jayamadan.
En jabia Dioski, tsua betsa en kushipa keska jayamadan.
10 En dami wakin taewani keyui kai yui en chaniniki, eadan.
Jaska taxnidiamajaida jaskanunbadiai yui en chaniniki.
Jaska wakatsi ikin yubakatan ean en taxnimamiski.
Jaska tibi jau inunwen, akin ean en yunua imiski.
11 Badi juaikidia juni betsa en ma kenaniki.
Chaijaidakea nawa tete keska juxun
jaska en yununi jatun ea axunxanikiki.
Jaska en yubakani en jancha menekin
en jaska yuini dasibi jatun ea axunxanikiki.
12 Junibu juinti kushibuun, ea ninkakanwen.
Man jaska shinanmabiaken
nawabu anua en matu taxnimaxanai ana chaijaidamaki.
13 Ean en matu taxnimabidanxanaidan,
ma kemaikiki.
Mekekin jawaidakidan en matu piskumaxanai ma chaimaikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sión mekea jaya wakinan, ean en axanaii.
Jaska watan Israelbu en kushipa en jatu anu butexanaii”, itan.
****

Bin ewapa chaka keska nawabu chai jiwebaunabu anu Jehován jawen tsuma yunuxanikiaki, na janchadan

49 1 Jehován tsuma chani:
“Ianenwan kexa anu mae tibi anu jiwebaunabu inun
dasibi man chaijaida anu jiweabuun,
en janchai ea ninkakanwen.
En kaindiama en ewan bake nanti medan en nanea
Jehován ea katukin en kena kayabiwen ea kenaniki.
2 En jana betsa wakin en jancha nupe chaipa kenujaida keska ea waniki.
Jawen mekenwen mekekin junekin ea aduniki.
Pia kenu dabeya keska ea watan
jawen pia aduti kapankan medan ea aduniki.
3 Ea jaska watan Jehován ea yuikin: ‘Israeliin, min en tsumaki.
Miwen en kushipa jatu uinmakin
en jatu taxnimaxunxanaii’ ”, ikaya
4 ea jawen tsumapan shinankin:
“Jamen en daya en benui
jawa biamabia dayajaidakin en kushipa
en jamen puta bestimaki”, en ibiaya
chanima dasibi en akaidan,
Diosun tsuma keyuaki.
Diosun besti jawen kushipawen
ea manakua en uinxanaii.

5 Jehová en Dioski.
Jaskawen taexun ea duawaya
jawen kushipa janua en bimiski.
En jawen tsuma ikunkainaya
Jacobun enabu Israelbun shinan betsa watan
jau janu bei jaki dasixanunbun
Jehován ea yunukatsi katutan
en ewan bake nantiki ea dami wakin naneniki, ikaya
6 Diosun yuikin:
“Jau Jacobun enabu xukua pakea tibi
jabu Israel texenibu jabu besti anu medabewakin
ea anu min jatu chintunmaxanun
min en tsuma katuxun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en mia yunuama iniki.
Jakia chaijaida mai pakea anu jiwediabu
jaska jabudi mekekin piskumakin
min jatu yusinbaunxanun bin ewapa chaxa keska en mia yunudiaii”,
ikaya

7 Diosun enabu xukua betsabun jabu jatu ichakajaidawamisbu inun,
xukua betsabun danankin jatu bechipaisbuma inun,
juni puben xanen ibubun jatu achitan jatun tsuma esclavo jatu
wamisbu
Jehová mekenan mebikinanika Israelbun Dios medibitun jawenabu
jatu yuikin:
“Ea Jehová Israelbun Dios medibitun en matu katuni
janchai en yubakamis en matuwen menexanaii.
En matu jaska waxanaiwen taexun
xanen ibubu inun jatun juni bakebu xanen ibubundi
matu uin e itan matu bebunxun kenwain danti ixankanikiki”, itan,

Jerusalén ana jatu benimakatsi Jehová chaninikiaki, na janchadan

8 Jehován ana jatu yuikin:
“En yubakaniwen taea en duapa matu uinmakatsi ikin en matu
kemaniki.
Ja xabatian matu piskumakatsis ikin en matu medabewaniki.
Matuwen yubakatan mestenwankatsis ikin
matu pe adukin en matu medabewaniki.
Matun mai pakea chakabuwanibu matu ana ibu wamatan
en matu jatu pewamaxundiakatsis ikaii.
9 Jabun matu bichinibu keska jatu yuikin:
‘Man ma jatixun bika teneshinaki.
Ana jawama taxnidikanwen.’
Man meshu medan mapua keskabudan,
ana jawaki dateama kainbainxankanwen.
Bai tibiwen bukin piti tibiki man nukuxanaii.
Janu tsua jiweabumanu mati tibi anuadi matun inabu piti
jayaxankanikiki.

10 Man jawa buniama inun man unpax manuama inun,
badi chaxajaidakin matu kuama ixanikiki.
Ean matu bechipaikin en matu iyuaiwen taexun matu mekexun
iyukin
janu chacha tibi unpax jaya anu en matu iyukubainxanaii.
11 Mati matipa anu bai jayamabiaken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matu bai tapinxunkin bai chakabu en matu panpa
waxunkubainxanaii.

12 ¡Uinkanwen! Chaijaidakea matu medabewanun ika bekanikiki,
nortekidia inun badi jikiaikidia inun mai metujaida Asuán anua
beidan.
13 Jehován jawenabu bika teneaibu ana jaska uinkatsi ikama
jatuwen nuikin ma jatu daewaiwen taea
naiin, ¡benimai sai sai ikanwen!
Mati matipaan, ¡benimai sai sai ikanwen!
Maiin, ¡benima paepai shinan chankankanwen!” ikaya

14 jakia Siónendi yuikin:
“Jehovánan, ea jenebainaki.
En Diosdan, ea jakimaki”, ibiaya
15 “Min shinanan, ainbu betsanan,
¿jawen bake kayabi bechipaibiakin jakimakin jenetidumen?
Jawen bake kayabibia jakimatiduki.
Jakia eadan, Sióneen, en mia jawa jakima taskatidumaki.
16 Ean en mekenki netankin akawaxun en mia iyuaii.
Mia kenebaunibudan, jabias keska mikidi en shinan jayaki.
17 Mia jabun benibaunkatsi shinainbudan, jin jin ikanikiki,
jabun mia chakabuwakatsi shinanibu keskamadan.
Jabun mia chakabuwanibudan, ma janida buabuki.
18 Bewenikitan min mae uinbaunwen,
dasibi ichatan mia anu ana bei jaskabidankanimenkainan.

Ea Jehová en jiweawen ibubis mia akatsi en yubakaii.
Dasibi jabu bexunan, mane inun tadi jawendua mia sawemakin
akawai bekanikiki,
ainbu beneyakatsi daumis keska mia wakinan.
19 Min mae dasibi pude pude akin yamawakin chakabuwanibu mania
anudan,
natianan, min mae ana jatiuidama pexeishta anu
yuda jiwebauni dama ixanikiki.
Jaska inun, jabun matu yamawanibudan, ma nenuma buyamabuki.
20 Matun bakebu chai iyunibu ibuuma janchaibu man ninkaxanaii,
eskaibudan:
‘Na nukun maedan, jaskaida pexeishta daka.
Nun janu jiwenun janu jiweti mae ewapa nuku axunwen’, ikaibun
21 matun juinti medan janchai:
‘¿Tsuan jatida bake ea waxunimen?

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaskatan bakeyakin en bake bitidumaki.
Ewen jiwenibudan, jatu chai iyukin ma ea jatu jenemabainibuki.
Ja bakebudan, ¿tsuan jatu yumewaimamen?
Ea besti wakin jenebainibuki.
Na bakebudan, ¿jadakidia beshianbumen?' " ikaya

22 Jehován yuikin:
"Jau min juni bakebu jau puntsaumetan iwekin
min ainbu bakebu jau iatan mia anu iwenunbun
nawabu xukuabu en jatu yunuxanaii,
mae tibi en unanmati jatu uinmakinan.
23 Jabu xanen ibujaidanibu betsaidan,
jabu inun jatun ain matundi man jatu tsuma waxanaii.
Matu dayaxunkin matun bakebu matu mekexunxankanikiki.
Ja inun, jatun ainbu bakebun matun bakebu matu chuchu
amaxunxankanikiki.
Matu bebun main beti ika dakaxun jabun matu kenwankin
jatun janawen matun tae taxuxankanikiki.
Matu jaska waibu uinkin chanima en matun Jehová man eki chiti imis
man ana jawa eki dakeama ixanai man unanxanaii.

24 Detenamenika unaintun detenamekin jawen jawada bishianan,
¿tsuan mebintidumen?
Juni pubenen tsuada achitan kene medan bichishinadan,
¿jaskatan kainkaintidumen?" iwanan,
25 Jehován mestenwankin yuiadan:
"Ja detenamenika kushipatun jawada juni betsana bishian
chanima ana mebinxuntiduki.
Ja inun, juni pubenen jawen jawada bianbiashinken
chanima mebintiduki.
Jabu matuki sinatai ja ikaibu ea en matu janchaxunxanaii.
Ean kayabis matun bakebu en matu piskumaxunxanaii.
26 Jabun matu yunu yunu akin bika tenemamisbudan,
ibubis jatunabubetandi bika tenexankanikiki,
jatun nami ibubis piai keska wakinan.
Ibubis jatun jimiwen paenxankanikiki, vinowen paean keskaidan.
Jaskaibun ja dasibi yuda jiwebaunabun
ea en Jehová matun mekenan piskumanika inun
ea en Jacobun kushipajaida inun ea en matun mebikinanika
jabun ea unanxankanikiki", itan,

50 1 Jehován jatu yuikubainkin:
"Juni betsa jawen jawada biankin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en dibiamawen taexun
pakakin jau matu jawen tsuma wakin
esclavo wanun en matu yunuama iniki.
Ja inun, juni betsan jawen ain ana bechipaiama
danankin jenemis keska wakin
Israel matun ibubu en jawa jatu danankin nichianmabia
jakia ibubis chakabukin
en jancha ninkaisbumawen taexun
matun ibubu Israelbu danankin
en jatu yununiki,
jau nawabun jatu tsuma wayununbunan.
2 Ana matu medabewanun ika juxun
en jawa juni betsa bechiama iniki.
En matu kenabia tsuan taska man ea kemama inibuki.
En matu jaska wabia ¿jaskakin man ea benakin shinainsmamen?
Eanan, matu medabewakin en matu piskumatiduma
¿man ekidi shinain imismen?
Jabun matu tsuma wabu anua en matu taxnimatiduma dabanen
¿man shinain imismen?
Eadan, en kushipaki. Ianenwan yunukin:
‘Jawaida jene netsui metuwe’,
en wa itidu inun
jenedi betsa wakin metu wakin en tsusin wanyan
baka unpax manui mawai pisimayatiduki, jene jayamakenan.
Ja jene netsua anudi maidi janu tsua jiweabuma en watiduki.
3 Nai kaxai keska wakin meshu wakin en
bepua tsuada mawashinken jatu manui punu nukamisbu keska en wamiski.”

Jehován tsuma Dioski chiti itan jawa dateama ichakawabiabu tenekubainxanikiaki, na janchadan

4 Jabu nuitapai punu nukabu ea Isaíasin en jatu medabewakin benimawaxanun
Jehován ea unanepa watan ea yununiki.
En xabakabi pe ninkakubainun medabewakin
xaba tibi Diosun ea pe yusinkubainmiski.
5 Jehován tapinmakin ea unanepa waya
jawa danain jaki pechi
en jawen juinti kushismaki.
6 Jau ea kakush kakush anunbun
en pechi en jatu inankin yunumiski.
En kexni ea tseka tseka akaibu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en jawa jatu nemaismaki.
Jabun ea ichakawakin eki kemu michuaibun
en besu junei en jawa tininsmaki.
7 Jehován ea medabewamiswen taea
tsuabunda ea ichakawakin ea isin tenemaya
datei chintuanma tenea en mishki kushipa keskaki.
En xanen ibu kushipatun ea mekeaya
jabiatiandi eki kaxebiaibun jawa datei
en jawa dakeama ixanaii.
8 Jatun ea mekemistun ea kexeken
tsuada eki sinatai juayadan,
jatun unanti wakin pewanikatun
jau nuku pewanun janu bunankanwen.
Tsuanda en chakabukidi ea chitekatsis ikidan,
juxun jau ea yui benunbunwen.
9 Jehová Dios kushipatun ea medabewamiswen taexun
tsuan ea chitetan ea jawa ichakawatidubumaki.
Dasibi jabu eki sinatamisbudan, yamaxankanikiki,
ja nakaxan tadi pikin keyumis keskaidan.
****

Jerusalén ichakawakubainaibu Jehová
mebikinankatsi chaninikiaki, na janchadan

52 1 Jehován yuikin:
"Sióneen, ¡bestendiwe!
¡Bestentan pei kushipadiwe!
Maewan Jerusalén medibituun,
jabun Dios ikunwanbuma juni chakabu
ana mia anu chintunbidan jikiama ixanaibuwen taea
min tadi jawenduajaida sawediwe.
2 Jerusaléen, ¡beni kushipadiwe!
Min tadi anua mai kudu tatan
xanen ibun tsauti anu tsaudiwe.
Sión chipash mia tsuma wanibuun,
¡mane dispi chiwetameyawen mia tenexnibu tepekediwe!" atan
3 ana Jehován jatu yuikin:
"Matu esclavo tsuma wakubainkin jawa pei jexeishta matuwen
taexun en biama iniki.
Janua natian ean matu pekakinan,
jabudi en jawa pei jexeishta en jatu inanmadi inanxanaii.
4 Ja dukun enabu bui taeidan,
Egipto anu dukun jadi nawa keskai jiwenibuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Janua betsadan, jabun jawa chakabu jatu wamabia eiskaun
Asiria nawabun jatu ichakawakin bika ea jatu tenenmanibuki.
5 Natianan, ¿jatu jaska waibu jawa jatukidi en uiain?
Enabun jawa jatu wamabia Babilonia anu jatu iyunixun
jatu ichakawai jatuki kaxei kein janis Diosunabu daka
jatu wai eki sinatai janchai jeneabumaki.
6 Jatianda enabu medabewai en ana juaya
jabun ea unanxankanikiki,
jaska ea Jehová en janchani jatu anua en taxnimayadan”, ikaya

7 tsuada mati matipa anu jukin chakabumakidankin
kakape yuinun ika jui benimakidanai uiainbun
Dios anua pepa unanuma jiweti chani inun
jaska chakabu anua taxnitidubu chanitan Sión yuikin:
“Min Diosdan, ¡xanen ibujaidaki!” axanikiki.
8 Jehová ana Sión anu chintunkidani juai mae mekenikabun ibubis
uintan benimakin
jawenabu unanmai jui kushipawen jatu sai ixuainbu
¡ninkaxankanwen!
9 Jehová jawenabuwen nuikin jatu maemaxun matu daewakin
man Jerusalén matu pudenibu maniadan,
ma matuki sinataibu jatu nichintan matu taxnimaiwen taexun
kenwain jatube sai sai ikin jatu kemakanwen.
10 Jehován jawen kushipa jatu uinmaxanikiki,
dasibi mai pakea nawa xukua tibi anu manibaunxun uiainbunan.
Dasibi mai jidabi anuxun ma nukun Diosun nuku mekekin piskuma
ninkakin unanxankanikiki.
11 ¡Menan Babilonia anua taxnidikanwen!
ana jawa atimapa meama taxnitan kainkainidan.
Man jabun Dios kenwanti jiwe mabu buxanaibudan,
ana chakabuwama pe mekei xunpindikanwen.
12 Jabu man kainbainxanaibudan,
Jehová Israelbun Diosun matu kexeakeakebainaiwen taea kaidan,
jin jin iki jawaida kainbainama inun junebaini
paxayamaxankanwen.

Jehován tsumapanan, bika betsa betsapa maemaxanikiaki, na janchadan

13 Jehován ana jatu yuikin:
“En tsumapan dasibi binukin keyuaya
xanen ibujaida wakin dasibi jatu binumatan en tsaunxanaii.
14 Yudabun jaska tenetidumajaida wakin jawen yuda atimapa wakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ana juni kuin keskama waxanaiwen taea e iki jawen
datexankanikiki.
15 Jaska uatian nawa xukuabu tibi inun jatun xanen ibubun jawa
uinsbuma
na jabiatian uinkin ninkai jakidi tapinkin jawa jancha yuitiduma e
iki jawen datexankanikiki", ikaya,

53 1 jaska nun ninkaidan,
¿tsuan ikunwantidumen?
Jehován jawen kushipadan,
¿tsua xabakabi ma uinmaimamen?
2 Mai tsusinjaida anu miban tacha uke medanjaida ka
jawen pei benei pekaunmis keskai
Jehován jawen tsuma yumeai uinkatsis ikikiki.
Jawen yudadan, jawa jawenduakin jatu jawen kemumakin
bechipaimatiduma ixanikiki.
3 Yudabun jakidi chakabu shinankin dananxankanikiki,
ja junin isin betsa betsapa mekin beyawai nuitapaidan.
Tsua dabanen jawa unanma uinsma akawakin nukubun nun
dananxanaii.
4 Nun jaska wabiaya jatun nukun chakabu bukin
nukun chakabu nuku tenexunxanikiki.
Nukun chakabu nun jawen isin teneai bitan nuku mexunxanikiki.
Nukun nun uiainan, Diosun detekin ichakawai dakeai nun shinaiin.
5 Nun atimapai chakabumiswen taexun
ja juni nukuwen taexun chachikin pishpe axankanikiki.
Nukun chakabuwen taea
ja chakabumis keskakin nuku tenexunxanikiki.
Ja ichakawabu nuitapabiakinan,
unanuma jiweti nuku kainmaxunxanikiki.
Ja yumanwankin deteabuwen taeadan,
nukun yudadan, isin jayamai kayaxanikiki.

6 Dasibi nukubudan,
nun jamakidi baiwen buxankanaii,
chaxuwan tibi jawen baiwen buama benumis keskaidan.
Nun jaskabiaya Jehován dasibi nukun chakabu bitan
jawen tsuma nuku peumaxunxanikiki.
7 Jabun achitan ichakawabiabu jawa jatu nemama inun
jawa jancha betsa yui taskama ixanikiki.
Jabun chaxuwan detemisbun chaxuwan bake detekatsi buabu
"maan, maan" isma keskai jawa yuiama ixanikiki,
chaxuwan jawen dani mextekatsi bichimis keska wabiabudan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Jawama nibiaken chaniwen taexun ja juni bichiaibun
ja juni tsuan nemakananxunama inun
janu iyuaibu tsua jawen nuiama ixanikiki.
Na mai anua ja juni betsekin akawakinan, atimas tenankin
enabun chakabuwen taexun kupixankanikiki.
9 Juni chakabu mawa jatu maiwamisbu anu
jabu dapi maiwaxankanikiki.
Jawa kanei chakabuisma inun jawa chanichakai janchaismabiaken
ja juni chakabubube maiwaxankanikiki.

10 Jehován jawen tsuma bika betsa betsapa jawena wamaxanikiki.
Nukun chakabuwen taexun jawen jiwea yaushiama inanxanaiwen taea
jiwea chaipa bitan bababu midima uin jatuki nukuxanikiki.
Jehován jaska bechipai yubakani
jawen tsumawen taexun jaska tibi menexanikiki.
11 Juinti xuduxun bika tenekubainkin
atimas maematan bestentan xaba uin jawen benimai shinan chankanxanikiki.
Yuda ichapabun chakabu madiastun jatu tenexunkin
Jehován tsuma kaneismatun jatun kupiti bixunkin jatu putamaxanikiki.
12 Jawen tsuma pepa jawen jiwea jawa yaushiama mawaxanaiwen taexun
Diosun duawakin jawen tsuma kushipa betsabube manakukin
ja jawen tsuma duajaidawaxanikiki.
Juni chakabu keska wakin chitebiaibun
yudabun chakabu ichapa buaxunkin
jabun chakabuwamisbu jatu ea axunxanaiwen taexun
pepa bestiwen Diosun manakuxanikiki.

Israelbu Diosunabu jawen ain keska jatuwen nuikin jenetidumakiaki, na janchadan

54 1 Jehová Diosun matu yuikin:
“Ainbu tsuanda jenebiabainitun
ja ainbu betsa beneyabiaken
ja ainbu jawen benen jenebainyamatun
bake ichapa bikin min jatu binunxanaii.
Min jaskawen taea ainbu bake bitiduma inun
min jawa bake kain isin meismaan,
min bakeumabiadan, benimai shinan chankain sai sai iki
kanta chakayamadiwe”, mia waikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Min tadi jiwe min janu jiwea ana janxekakin jaxpa ewapa wadiwe,
jawa dateama ana puntebaunkin
jawen dispi chaipa waxun mestenwankin
jawen nichinti tibiki masta akeakewe,
3 chipu yusiudi inun yusmaudi minabu pai manibaunkin
nawa xukua ichapa jatu achitan
natian ja mae janu tsua jiweabuma anu
jabun maewatan jiwexanaibuwen taeadan.
4 Miki jawa kaxekin mia usanma ixanaibuwen taea
jawa dateyamaxanwen.
Miki sinatama ixanaibuwen taea dakeyamaxanwen.
Min chipash yumechakai chakabuni jawen dakemisdan, jakimawe.
Mia ichakawakin min benen jenebainkin mia dakewanidan,
ana jas shinanyamawe.
5 Mia jatun dami wanitun natian ana miki nukukin ainwankin
akawatan
mia jaska duawakin dasibi min jiwea betsajaida waxanikiki,
jawen kena Dasibi Kushipa Binujaida Jehovánan.
Min mebikinanika Israelin Dios medibi
ja dasibi mai jidabi dami wani Diosunan, mia jaska waxanikiki.

6 Matu man Israel ainbu chipash jenebainibu man bika teneai keskaki.
Jakia matun Diosunan, ana matukidi shinan betsai petan matu
kenakin yuikin:
7 “En matu jeneyubainxanaii, jatixuinda kamadan.
Jakia en nui pae ewapawen ana chintunkidan
matuki nukui en matube ketaxameyuxanaii.
8 Jawaida matuki sinatakauan matuki dakei
matu anua en idubiaima
jakia en nui ikibi ini ja en nuimis en ana matu uinmaxanaii”,
ikikiki, matun mebikinanika Jehová janchai chanidan.

9 “Jaska inun, Noé jiweatian jene ewawatan
mai jidabi achi keyushinxun chipu Noé yubakin:
‘En ana jene ewawakin mai achi keyuama ixanaii’,
ika en yubakani keska
natian jabiaskadi en yubakadiaii:
‘En ana miki sinatama ixanaii.
Ja inun, en ana pubenkin mia date date akama ixanaii.
10 Mati matipa ibubis maebiai inun
mawa matekei nidi ibiaya
jakia en nui ikibi ika miwen taeadan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawa betsai maetiduma inun
en yubakani jawen unanuma jiwemati
jawa betsa wakin en maewatidumadiki' ", iki
Jehová miwen nui janchaikiki.

Jerusalén bena wakin betsajaida waxanikiaki, na janchadan

11 "Mae dananken mia ichakawakin nuitapawanixun
tsuan mia daewai miwen nuisbumabiaken,
ean min mishki bemaki mia jawendua wakin
bui nanke deken ji ji ikaiwen en mia bepuxxanaii.
Mishki jawen mestenwanti zafiro nanke chaxakapawen en mia
mabuyaxanaii.
12 Min jiwe keyatapa januxun uinbaunti rubí tashi jushinipawen en
dapuxxanaii.
Jawen beputi berilo tashi kudupawen en bepuxxanaii.
Nenkati kadujaidawen dasibi min mae jidabi en mia kenebaunxanaii.
13 Januxun eanan, min bakebu dasibi en tapinmaxanaii.
Jabu dasibidan, benimai jawenduai unanuma jiwexankanikiki.
14 En yunuti pepa kushipatun mia mestenwan
ana mia ichakawakin tsuma wama inun
min ana jawaki dateama ixanaii.
Min date paepamis ana chintunkidan mia achiama ixanikiki.
15 Tsuanda mia ana detenun ikaidan,
jaskaibudan, ean en ana mia jatu yunuamaki.
Jakia tsuanda mia detenun ikaibudan,
mian ibubis min jatu maemaxanaii.

16 Jabun mane mabu wakin jabun xun xun akin
jawen detenameti mabu betsa betsapa wamisbudan,
ean en jatu dami watan kainmamiski.
Junibu jabun jatu tenankin jau jatu yamawakin nishma wanunbun
ean en jatu dami watan kainmadiamiski.
17 Jakia miadan, piawen mia yamawatidubu jawa jayamaki.
Jabun mikidi jawada yuikin chiteaibu jamenki.
Na en jancha en matu inainan, tsuabunda ea ikunwankin chibainbu
ean en matu binumakin maemama ewen taexun matun pepa man bixanaii",
iki Jehová janchakin mestenwainkiki.

**Yuda dasibibu jawen duapa Jehován jatu uinmakatsi
jatu yubanikiaki, na janchadan**

55 1 "Tsuabunda man unpax manuaibudan,
ea anu bexun akanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tsuabuda man pei jayamabia bekanwen,
jawa pakama xekiwan trigo inun,
uva vino inun, awa chuchu bi beidan.
2 ¿Jaskai man jamen pei inananananmismen,
pitimabiaken jamen putakinan?
¿Jaskakin matun daya pei man jatu inanmismen,
jawa matu medabewakin shinan chankanwatidumabiakenan?
Ea ninka pewakubainkin man piti pepa pixanaii,
jawada piti kemutapa man bechipaiai pikinan.
3 Eki kemai ea anu bexun ea ninkakanwen.
Ea ninkajaidakubaini man jiwexanaii.
David bechipaikin yubanixun amakin en menexuni keska wakin
matube yubakatan jenepaketima en matubedi yubakatsis ikaii.
4 En jaibu David ekidi chanikaunti ean en nawabu unanti wamaniki,
xanen ibukin jau jabu ekidi tapinmaxanunan.
5 Nawabun matu unanbuma man jatu kenaya
jabun matu unanmabia ninkanun ika matu anu
kushibidanxankanikiki,
ea Jehová Israelin Dios medibitun
en kushipawen en matu duawaiwen taeadan”, ikai ninkatan

6 Isaíasin jatu yuikin:
“Man Jehováki nukukatsis ikaidan, menan kenadikanwen,
na jabia chaima matu dapi nia man jaki nukutidukidan.
7 Juni chakabubun jau jatun jiwea chakabu inun
jatun shinan chakabu jenetan jau Jehová anu benunbunwen.
Man jaskaibuwen taea Jehová matuwen nuixanikiki.
Matun chakabu jenetan Dios anu chintundibidankanwen.
Jadan, matuwen dabanan ikin matun chakabu matu buaxunxanikiki.”
8-9 Jehován ana jatu yuikin:
“En shinanan, matun man shinanmis keskamaki.
En jaska amisdan, matun man amis keskamadiki.
Nai keyatapa nenumajaidatun mai binua keska
en shinanmis inun jaska en amistunan, matun shinan en binuaki”,
ikin
Jehován jawen jancha chanima mestenwaniki.
10 Ana yuikin:
“Ui inun matsi tanki nai anua mai anu bututan ana jawendi
chintuanma
mai mecha wakin pepa wa yunu banabu jukunmakin pexemamiski.
Janua jawen jexe ewatan kaniai ja bimi tsekatan misi watan
pimisbuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Jabiaska keskadiai en janchawen en jatu jancha wa
jawa wadiama ea anu jamen ana chintuntidumaki.
Jakia jaska en uinkin bechipaiai keska en jatu yunua
jabun akin menemisbuki.

12 Nenu Babilonia anu man Israelbu benibu
ana matun mae anu chintunbaini benimabaini bui
matun mai pakea anu unanuma man jikixankanaii.
Man jaskabainaibu matu uintan
mati matipa inun mawa tibi matuwen benimai kantaibun
ni xukuabun matu uintan matuwendi benimakin
meken paux paux akai keskai bubi bubi ixankanikiki.
13 Janu ana muxa beneama jawen xantukun ji pino benexanikiki.
Ana nishi muxaya beneama nishi jua pepaya benei mai
bewexekexanikiki.
Jaska tibi kain beneai ea Jehován unanmati uinkin
en kena kushipa jawa tsuan yamawatiduma ikibi ika
uinxankanikiki", iniki.

****

Samake kayabikin uinmaidan, eskatikiaki, na janchadan

58 1 Jehován ana ea yuikin:
"Dateama sai ichakayamatanwen,
mimawati trompeta chan akai keska wakin min jui kainmakinan.
Enabun kanekin chakabuwamisbu ja akin
Jacobun enabu jatun chakabu jatu chitekin ja atanwen.
2 En jiwea bai unain benima bestinun ixun xaba tibi man ea
benakubainaii,
mae pepawen jiwea ikasi pepai inun
en yunuti jancha chakabuwama kaneama ikasdiaidan.
En yunuti kushipa pepa ea yukatan ea bepadankin
ea uinmai benimabidani ea anu bemisbuki.
3 Jaskabiai matu yuinamei:
'¿Jaskai jamen nun samakemismen,
Diosun nuku uianmabiakenan?
¿Jaskai jamen ibubis nun bika teneai,
Diosun nuku tanamabiakenan?' iki man jaska janchamiski.
Ja xabatian samaketi en medibi wabianiken
janu ea samakexunama ja xabatian mabu inananankin
matun dayakapabu ichakawakin man jatu yunuchakayamamiski.
4 Ja xabatian samakeidan, man eskamiski,
ja iki kunyan ikidan, detenameidan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pubenkin matun mekenen jatu kushakinan.
Ja xabatian samakei man jaskamiswen taexun
ebe janchakin man ea yukaibu en matu jawa ninkaismaki.
5 Matun man shinanan, man samakeaiwen ea benimawaidan,
eska dakati dabanen man ikai, bika teneidan,
matun buxka tinian daka tawa puaka keska dakadan,
tadi bexa xeni sawetan mapu mapu tukutan dakadan,
‘Jaska dakaxun Jehová en benimawaii’,
ikin man yuimiski, samakekinan.
6 ¡Jaskatimajaidaki!
Samakea kayabi ean en bechipaiaidan,
eska tibi shinain itiki. Ninkaidakanwen.
Mane dispi chiwetameya nasa keska wakin
yunuti chakabu pekakanwen.
Jatu bika tenemakin man juni betsa nexakin akawadan,
ana jatu bika tenemama jenekanwen.
Jatu ichakawaibu medabewakin jatu mepanmakanwen.
Tsuanda jatu yunuchakai man pubenmisdan,
yamai bextekedikanwen.
7 Tsuabuda buniaibu matun piti paxkaxun jatu pimakanwen.
Nuitapai jiweuma mapuabu matun jiwetan jatu ixun jatu uxankanwen.
Tsuada tadiuma matun tadi betsa jatu sawemakanwen.
Minabu kayabi jatu medabewakin jeneyamakubainkanwen.
8 Man jaska wakin samakekin ea uinmakubainaibudan,
matun akadan, penai xaba chaxamis keska en matu waxanaii.
Jamapai bika man teneai jawaida man xuxaxanaii, dete bui keskaidan.
Kaneama man pepa wamisdan, mia bebun taxniaya
en kushipa pepawen matu mekexun en matu unanmakubainxanaii.
9 Januxun ebe janchakin man ea kenaya ninkatan en matu kemaxanaii.
Jawada mei datei bis ikin man ea jawaida yukaya ean matu kemakin:
‘En nenuki’, en matu axanaii.
Jawada atimapan matu tsuma man yamawakin keyuai inun,
juni betsa man ana jatu ichama inun,
metukin man ana jatu yuanma inun,
10 buniaibu mian kayabis man jatu medabewakin pimai inun,
jawada bika teneaibu man jatu medabewamisdan,
jaskai man pe jiwea meshu medan bin chaxa keska matu uinxankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kanei man chakabubiashinken tsuan ana jaska shinanma
badi manananbi badi pexea keska pe besti matu uinxankanikiki.
11 Man jaskakenan, eadan, matube ketaxamea matu mekekubainkin
janu buniaibutian man pinunbun janu tsua jiweabuma anu piti
jamen ikai en matu waxunxanaii.
Matun yuda babuaya en matu ana kushipa waxanaii.
Man miban bana matu nashima keska wakin en matu duawaxanaii,
chacha unpax jawa jene netsutima keska wakinan.
12 Matunabun mae tekekin di anibu nawasantan ana benixankanikiki.
Ja mishki matun xenipabun anibu nenumajaidadan,
ja mishki tsamabaunibu ana matu pewaxunxankanikiki.
Ja matun mae ana pewakin ma jaska waibun
matunabu jatu kenakin: ‘Mae xeni pewakin kenebaunibu beninikabu
inun
jiwe tekekin di anibu ana benibaunikabuki’, jatu waxankanikiki”,
itan,

Sábado juindukuntidan, medibikiaki, na janchadan

13 Jehován ana jatu yuikin:
“En juindukunti wani sábadotianan, jaki mesekubainkanwen.
Ja xaba medibi en wanidan, enaki.
Jaskawen taea ja xaba medibitian janu matun daya tibi
janu man ana jawa metidubumajaidaki.
Janu juindukunti xaba en wanidan, benimati xabaki.
Ja xaba medibitianan, ea en Jehová man ea jabi duawai keskaki.
Ja sábadotian matun jawada daya shinanma inun,
matun mabu inananain shinanma ea benakin ea
duawabestikubainkanwen.
14 Man jaskakubainaibudan,
ea anua matun benima pae man bikubainxanaii.
Matuki sinataibu en kushipawen matu maemamatan matun mae anu
ana iyuxun
en matu xanen ibu waxanaii.
Matun xenipabu Jacob en yubani keska matubu en matu inanxanaii,
man jawen benimaxanunbunan”, ikin
Jehová kayabitun jawen jancha jaska mestenwankin yuikiki.
****

**Jehován Jerusalén ana bena wakin jawendua
waxanikiaki, na janchadan**

60 1 “Jerusalén anuabuun, benimai benidikanwen.
Jehován ana matu medabewai taxnitan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen kushipa bin keska matu anu achimakin
ma matu anu chaxa waikiki.
2 Yamepanan, mai bepuaki.
Meshu ten ikaitunan, nawa xukuabu achiaki.
Jakia Jehovánan, jawen chaxa matu anu pexakin
jawen kushipa matu uinmaiwen taea
3 ja uintan nawa xukuabu tibi matun mekenan uin bexankanikiki.
Xanen ibujaidabun matun kushipa penai keska uinun ika
matu anu bexankanikiki.
4 Bewenikitan matu dapi uinbaunkanwen.
Uinkanwen, dasibi jaska tibi ichatan matu anu bexankanikikidan.
Matun juni bakebu chaijaida jiweabu bexankanikiki.
Matun ainbu bake mishtinbu jatu puntsaumexun
jatu iwexankanikiki.
5 Matun bakebu beaibu man uianyan benima paen matu achia
man juinti shinan chankan paepaxanaii.
Maewan ianenwan kexa anu jiwexun mabu pepa ichawaimaxun
bexun matu inanxankanikiki.
6 Madián nawabu anua inun Efá nawabu anua
camello bei chichikinanbidankin mabu peutan beaibu man uinxanaii.
Ja inun, Sabá mai pakea anuxundi camello midimaki
oro inun ininti pepa peumatan bemaxankanikiki.
Jabu bekinan, Jehován kushipa kenwankin yuibidanxankanikiki.
7 Dasibi Quedarin enabun chaxuwan xukua matuna ixanikiki.
Nebaiotin enabun chaxuwan bene tibidan, matuna idiaxanikiki.
Jadatuda bitan ea Jehován chi tapukixun man ea menuxunkin
ja inankuinwen man ea benimawatidubuki.
Man ea jaska waxunaya en Templo ana jawenduajaida wakin
en matu uinmaxanaii.

8 ¿Tsuabumen, ja nai kuin keska nuyabaunaibu inun
deiwan jatun xui anu jikiai keskaibudan?
9 Jabudan, xaxuwan tibi ichatan beaibu
maewan Tarsis anua xaxuwan betsa betsapadi bebukidankin
matun bakebu chaikea matu iwexunkin
jatun oro inun jatun plata jatu bemaxankanikiki,
ea Jehová Israelin Dios medibitun en matu kushipajaida wai
ea duawanun, ika beidan.
10 Matunabuma nawa betsabun matun mae kene
ana benibaunxankanikiki.
Ja jabu xanen ibujaidamisbun matu dayaxunkin matu
duawaxankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ea Jehová matuki sinatakin en matu kupibiani
natian en duapawen ana en matuwen nuixanaii.
11 Matun mae beputidan, bepemanasa ixanikiki,
ana badidi inun meshu medan bepuamadan,
ja nawa xukua xanen ibujaida tibibun
jatun mabu pepa matu janu jikibidankin
jau bebidan bebidanxanunbunan.
12 Mai pakea betsan jabun matu bechipaisma
jabu yamai ana jayama ixanikiki”, iwanan,

13 Jehován ana Jerusalén yuikin:
“Ja ji jawendua tibi pino inun, abeto inun, ciprés
Líbano mati matipa anua matu anu bexankanikiki,
en Templo ana jawendua wakin
janu en tae en janaxanai anu ea bechipaimati wakinan.
14 Jabun matu ichakawapaunibun bakebudan,
matuki mesei matu bebun beti iki bexankanikiki.
Jabun matu dananjaidabiapaunibu matun tae naman danti ixun
yuikin: ‘Man Jehován maewanki.
Siónan, Israelin Dios medibitun maewanki’,
akin matu kenaxankanikiki.
15 Ana tsuan matu jenebainama inun danankin
matu besti xununbainama ixanikiki.
Jakia ean matu jawendua wakin en matu ikibi imaxanaii,
janua benimai jenepaketima matu wakinan.
16 Nawa xukua tibibun jatun piti pepajaida bexun matu
inanxankanikiki.
Nawa xanen ibubun jatun mabu jawendua kadujaida
matu bexunxankanikiki.
Matu jaska waibu uinkin ea Jehová en matun piskumanika man
unanxanaii,
Jacobun medabenanika kushipajaida eadan, en matun
mebikinanikadan.

17 Man jaskawen jiwenun en matu pewaxunxanaii.
Ana mane bronce matu inanma jawen xantukun mane oro kadujaida
en matu inanxanaii.
Ana mane kushipa hierro matu inanma
jawen xantukun mane kadu plata en matu inanxanaii.
Ana ji bexa matu inanma jawen xantukun bronce en matu inanxanaii.
Ana mishki matu inanma jawen xantukun hierro mane kushipa en
matu inanxanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Eanan, ja unanuma jawama jiwetiwen en matu xanen ibumaxanaii,
yunuti padananainsmawen matu yunumakinan.
18 Matun mai pakea Israel anua itimaskai detenamebaunaibu
man ana ninka taskama ixanaii.
Jabianudi matun mae ana yamawama inun jiwe di akama
ixankanikiki.
Jakia matun maewan kenekauana kenakinan:
'Janu Mekea Kayabi Pepaki', akin
jawen beputidan, 'Benimakin Kenwantiki', axankanikiki.

19 Ja jaskaitian ea en matun Jehová en chaxa ikibi ixanaiwen taea
ana jawa badi chaxai inun uxe meshu medan chaxa jayamabiaken
man manuama ixanaii.
20 Ea en matun Jehová en chaxa ikibi ixanaiwen taea
matun badi jawa nuka taskama inun
matun uxe jawen chaxa keyui nukama ixanikiki.
Jawada bika betsa betsapa man tenekubainmis
jaskaitian keyuxankanikiki.

21 Dasibi matunabudan, juni duapa pepabu besti ixankanikiki.
Matun mai pakea man ana bixanaidan, matuna inunbadikiki.
Miban mextetan ean en matu banani keska
jawen kataku jukunmis keska man ixanaii.
En kushipa uintan jau ea duawaxanunbun
en mekenen en dayamis keska
en matu pepa wamis uinxankanikiki.
22 Man yuda ichapama xuku pishtabia paidan,
1,000ti tibi matu tanaxankanikiki.
Man ichapama pishtabia man maewan tsekaxanaii.
Jaska en yubanidan, ea Jehován akatsi en chanini ixanikiki,
janu jatianda taxniaitian jawaida ikidan, jaskaxanikiki", inikiaki.

Israelbu jatu mekekin piskumakatsi jatuki Jehová chaninikiaki, na janchadan

61 1 Jaskaya Jehován ea katukin xeniwen ea mauka keska wakin
jawen Yushin kushipa ea jikimatan ea yunukin:
"Nuitapaibu jatu shinan chankanwain
kaka pepa jatuki chanitanwen.
Bika teneaibu jatu medabewatanwen.
Jatu nanta iyukin tsuma wabainibu keska inun jatu bichinibu keska
jaska wakin en jatu unanuma jiwematidu jatuki chanitanwen,
jaska wakin en jatu pekatidudan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Ea en Jehová ja baditian en jatuwen nuikin
en jatu medabewaxanai jatuki chanitanwen.
Ja xabatianan, nukun Dios ja nukuki sinatamisbu
nuku jatu kupixunxanikiki, iki jatuki chanidan.
Dasibi punu nukabu jatu medabewakin
ea jatu daewaxuntanwen.
3 Sión anu bika tenei jiweabudan,
ana chi mapu jatu mapu tukumama
maiti jawendua inankin jatu sawematanwen.
Nui kaxachakayamisbu jatu nese watan
benimati xeni ininipa jatu inantanwen.
Tsuabuda jawawen jaskatima medabewakin benimawakin
kantati shinan chankanti jatu yusintanwen.
Min jatu jaska wa yudabun jatu kenakin:
'Ja ji kushipa tekeisma Jehován bananixun jawen kushipa jatu
unanmati jiki', akin jatu kenaxankanikiki.

4 Jiwe tibi di ini xeni ana benixankanikiki,
matun xenipabun jiwe chakabuwanibu pewakinan,
ja maewan tibi ana nawasantan pewatan man jiwebaunxankanaii.
5 Nawa betsabu matunabuman matun chaxuwan xukua inun,
matun bai inun, matun uva bai
jabun matu dayaxunkin mekexunxankanikiki."
6 Jabun matu kenakinan: "Jabu Jehován tsumabudan,
jawenabu Diosbe janchaxunikabuki", matu waxankanikiki.
Nawabu chaikexun jatun jamapai ibubis matu bexuanbu
man jawen benimai shinan chankanxanaii,
jatun tadi jawendua inun jatun dauti pepa sawea mapuadan.
7 Man enabu jabu matuki sinatakin ichakawakin matu
dakewakubainibu
nuitapakin bika midima man mekubainima keska
natian ja binumakin matun mae anuxun
mabu kadu midima inun benimai shinan chankain jenetima bi
man jawen jiwekunkainxanaii.

8 Diosun jatu yuikin:
"Yunuti kushipa pepa ea Jehován en bechipaimiski.
Jakia jabu yumetsumisbu inun yuda betsa tenanmisbu
danain en jatuki sinatamiski.
En shinan jaskawen taea enabu jabu duawakin jeneama
pewen jatu manakukatsi iki en jatube yubakakin
mestenwankin en akibi axanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Matun bababu pakubaini pe jiweabun
nawa xukua tibibun jatukidi pe shinankin
kenwankin yuikubainxankanikiki.
Jehován jawenabu pewen jatu duawakubainai
dasibibun jatu uinkin unanxankanikiki”, ikaya

10 Jaskakidi Jehová yubakakunkainaiwen taea
ea en shinan chankaiin.
Jawen meketi jaya ea inankin piskumatan
jawen yunuti kushipawen ea mekekin binumakin ea
duawakubainikiki,
juni ainyankatsi iki jawenduakin maiti pepa sawemis keskai inun
ainbu beneyanun, iwanan, jawenduakin
dauti betsa betsapawen daumis keskaidan.
Jaskawen taea en Dioswen en benima chakayamaii.
11 Jaska miban mai anua jukuin pexei taemis keska inun
bai watan jawada jexe betsa banashinabu
pexetan jukuin ewamiski.
Jaska keskadi wakin Jehován jawen kushipawen
jawenabu jatu binumakin
dasibi nawa xukuabu jatu kantamakin kenwanmaxanikiki.
****

Jaki sinataibu Diosun jatu kupinikiaki, na janchadan

63 1 Isaíasin Dios yukakin:
—Ja jawen tadi tashipaki pukuima keska
tadi jawenduajaida sawea
bai tanabidani kushichakayamakidani
Edomnen mae ewapa Bosrá anua juaidan,
¿tsua jui ikimenkain?— en aka

Diosun ea kemakin:
—Jabia ea Israelin Dios en jui kaii,
matuki sinatamisbu matu maemaxuntan
en kushipawen en matu piskumashina matuki chani juidan— aka

2 Isaíasin ana yukakin:
—¿Jaskai min tadi tashipamen,
min taewen uva bimi min pema pema aka keskadan?— aka

3 Diosun kemakin:
—Chanima ean besti uva en pemashina ikaii,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tsuan ea dabewamadan.
Sinata pae paekain eki sinataibu en jatu pema pema aka
jatun jimi eki sa sa ikin en tadi cha akin jimin ea idumawashinaki.
4 Eanan, en yunuti kushipawen enabu Israel en medabewaxanai
ja xabatian en ati wani ma janu ikaya
enabu en jatu ana mebikinanxanaii.
5 En jatu uinbauna janu tsuan ea medabewatidumaken
ea e itan ana: “Tsuainda ea medabewawa”, ibiatan
en mekenen en jatu dete keyushinaki.
En sinatajaidaiwen taea en kushipawen
en jatu maemashinaki.
6 Nawa xukuabuki sinatakain jatuki di ikin
en jatu yamawashinaki,
jatun jimi maiki jatu jabamabainkinan— ikaya

Diosun Israelbu jawen duapa jatu unanmanikiaki, na janchadan

7 januxun Isaíasin yuikin:
“Ea janchaidan, Dios nuikipakidi en janchakatsis ikaii.
Dasibi jatun nuku axunmis inun,
Israelin enabu jawen duapa keyutimawen nuku duawamis inun,
nukuwen nuikin nuku bechipaimiswen taea
ja kenwain en kantakatsis ikaii.
8 Diosun yuikinan: ‘Ja enabu en bakebunan,
jawa ea danankin ea chakabuwama ixankanikiki’, itan
jatun jabu piskumaikiki,
9 bika betsa betsapa mekin teneaibudan.
Jabu jau jatu janchaxununbun Diosun yunuismadan,
jabudan, jatu piskumamaki,
ibubis Jehová Diosun jatu wakinan.
Jehová nukuwen dabanan ikin nukuwen nuikinan,
nuku mebikinanmiski,
nuku mekexun nuku ikuai keska wakinan.
Jaska nuku axunkubainmis keska wakin nuku axunkin jeneama ikunkainiki.
10 Jatu jaska wabia Israelbun Jehován Yushin sinatamakin dananibuki,
nukun mekenika medibi ichakinan.
Jaskawen taea ja danainbuki sinatakin
jau jatu detenunbun nawabuwen jatube detenamekunkainiki.
11 En jatu jaska wakubidana Israelbun jatun xenipabu Moisin jatu medabewakin
Egipto anua taxnimani jabun shinain jatumebi yuka ikin:
‘Ja Moisés jawen chaxuwan mekenika wakatsi jenewan Nilo anua nexenidan, ¿janimen, ja Diosdan?

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jatun jawen Yushin medibi kushipa Moisés inanidan, ¿janimen?
12 Jatun jawen kushipa pejaidawen Moisés mekekubainidan, ¿janimen?
Jawen taea jawen kena pepa jakimatimawakin
Ianenwan Tashipa nukunabu paxkaxunidan, ¿janimen?
13 Jatun Ianenwan nuajaidabiaken jawa jatu daxkibain tin imama pukemakin
caballo mai metu anu kushikainmis keska jatu wanidan, ¿janimen?' ikaibun
14 jabu mekesuxun iyukubainkinan,
ina awa napanpa anu butumis keska wakin
Jehován jawen Yushin kushipawen jatu nimakubainiki.
Jaska wakin jawenabu mekesuxun jatu iyukubainkin
jawen kena pepa kushipa dasibibu unanmaniki", iwanan,

Isaíasin Diosbe jawenabu jatu janchaxunikiaki, na janchadan

15 "Jehováan, janu min ika naiudi min mae medibi pepa anu
jadi jiwexunan, nukukidi shinanwen.
¿Jania? min nuikipa pepajaida inun min kushipadan.
¿Jania? min jawen nuku shinanmisdan.
Min nukuwen dabanan imisdan, ¿min ma nuku jatsanmen?
16 ¡Miadan, min nukun epaki!
Nukun xenipabu Abrahamnen ana nuku shinanma ma nuku jakimabiaya
nun Israelbubia jaskatan nukunabube nun ana jatuki dasi unantinantimaki.
Nun jaskabiaya Jehováan, miadan, jabia min nukun epaki.
Nuku mebikinain taenixun nuku jeneama min nuku akubainaii.
17 Jehováan, ¿jaskakin min jancha nun chibanbiaya
min kati bai min nuku benumamismen?
¿Jaskakin miki meseti shinanmama
nukun juinti min nuku kushi wamismen?
Min nuikipawen taexun min tsumabu
jawaida jatukidi shinan betsa watan jatu pewadiwe,
minabu xukuabu tibi wakin min jatu katunidan.
18 Minabu medibi min jatu katuni ja mae anu jiwea
jatixuinda jatunawai jiweama ikimabuki.
Nukuki sinataibun min Templo ichakawakin
mia pema pema akainmabuki,
19 min nukun xanen ibumaken nuku akawakin inun
min kena kushipa nun jayama nuku wakinan.

64 1 En shinanan, nai baxnebidan min bututiduki,
min kushipawen mati matipa saki saki imabidankin inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 chi jedewen ni maxu menuai keska inun
unpax pichan kukatsa ikai keska wakinan.
Min jaska waya miki sinatamisbun
min kena kushipa taxniai uinkin unain
nawa xukua tibibu mia bebunua bene bene ixankanikiki.
3 Jamapai atimapa min kainmaya
bebunkidi nun jawa unankin manamaken
min butuaya mati matipa mia bebunua saki saki ixanikiki.
4 Nun miki chiti ikaibu min nuku medabewamis keska
tsua mia keska yushin betsa binua jayama
nun ninkaisma inun nun uinsmaki.
Mia besti min Dios kayabi kushipatun dasibibu binuaki.
5 Tsuada benimakin jaska min bechipaiai keska akaibu
min jawa jatu dananma ninkatan medabewamiski.
Min jaska bechipaiai keska jakimama mia axununbun
min jaska jatukidi shinankubainmiski.

Ja dukun nun mia chakabuwakin taewani badi ichapatian
ja chakabuwen taea ja shinain min nukuki sinatakunkainaii.
6 Dasibi nukubudan, nun chakabuki,
juni jamapai chakabu iduma keskabu
Dioski nun kematidubumadan.
Dasibi nun medabenanmis tibi nukun aka pepadan,
tadi chakabu nun detsis keskabuki.
Dasibi nukubunan, kanei nun ma di iki keyuabuki,
ni pei xanai nidi imis keskaidan.
Sinatakin nun yudabu chakabuwamisdan,
ja chakabunan, niwen nuku buawamiski, xadabainkinan.
7 Tsuan mia shinain mibe janchai ana tsua jayabumaki.
Jau min jatu medabewanun jawen bika tenekin
min kushipa benakin mia yukabumaki.
Nukun chakabuwen taea nuku jenei nukuki pechitan
ana nuku medabewai janchama min juneaki.

8 Nun jaskabiakenan, Jehováan, min nukun epaki.
Nukudan, nun mapu keskaki.
Jamen miadan, min mapu dami wanika keskaki.
Nuku dasibidan, jabia mian min nuku dami waniki.
9 Jehováan, ana nukuki sinata chakayamama inun
jawenchains ana nukun chakabu tibi shinanyamakubainwen.
Uinwen. ¡Nukubudan, nun minabuki!
10 Min maewan medibi tibi ana pema ma janu tsua ana jiweabumaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jerusalén maedan, ma chakabuwakin di anibu maniaki.
11 Mia januxun kenwanti jiwe jawenduajaida anuxun
nukun xenipabun mia kenwanpaunibudan,
ma chiwen menukin keyunibuki.
Dasibi nun bechipaikubainidan, ma di anibu mishki besti maniaki.
12 Na jati chakabuwen taeadan, Jehováan,
¿min ana jakidi jawa wati shinanmamen?
¿Ana jakidi janchama pesxun
min ana nuku dakewakin jeneama ikunkainxanai?" aka

Yushin betsa kenwanmisbu Jehován jatu chitenikiaki, na janchadan

65 1 Jehován kemakin yuikin:
"Jabu ebe janchakin ea jawa yukaismabia
jabu eki nukunibuki.
Jabun ea benaismabia
jabun ea bechinibuki.
Nawa xukua betsabun ea jawa ea akabumabiaken
kaintan ean jatu yuikin:
'En nenuki. En matu ninkaii',
en jatu aniki.
2 Ja enabu sinatapabun ea ninkabumabiaken
jawenchains ea anu jatu chintunwanun ixun
en jatu meshanxunbia
jawa ea ninkama jaska jatun bai chakabu besti tanakin
jatun shinanen besti jaska bechipaiai aki jawen kenmisbuki.
3 Ja Israel enabunan, xabakabi eabi
eki sinatakin ea danain jeneisbumaki.
Jatun bai nemakixun yushin betsabu besti kenwanun ixun
jatun inabu menuxunmisbuki.
Mai bawa chi tapu watan jakixun jatun ininti kuaxunmisbuki.
4 Ja enabunan, maxax tanpe medan
yudabu mai wamisbu anu meshu medan bua
jadi tsauxun mawabun yushin kenwankin jatu shinanmisbuki.
Ja dikabi ina yawa nami jau piyamanunbun
en jatu nemabiani jawa eki dateama pimisbuki.
Yushibu jatu nami inantan januxun jatun kentiki jawen jene
juxketan
ja nami jene atimapa akubainmisbuki.

5 Na enabu pepamabia mapubaunkin jatu yuikin:
'Eadan, en medibijaida Diosunaki.
Nedi eki kematan ea mekin metsayamakanwen',

ibiaidan, ja junibudan, chi ketianbu badi chaitanai ji ikin
jawen kuinwen ea dechexanwanmis keskabuki”, itan.
****

Nai inun mai Jehován ana bena wanunbadikiaki, na janchadan

17 “Man ea jaska wabiaibun en matu axunxanai ninkakanwen.
Nai inun mai en ana bena waxanaii.
Jabu dukun dasibi en jatu dami wani jakimaxankanikiki,
tsuan ana jabukidi shinanmadan.
18 Jabu dami wakin en ana bena waxanaiwen taea
benimai shinan chankankubainkanwen.
Ja Jerusalén ana bena wakin benima paketi besti
en matu waxunxanaii.
Ja mae anu yudabu jawen jiweaibudan,
ana jawa bika teneama benima besti jiwexankanikiki.
19 Jerusalén ibubis en bena washinawen taea en benimajaidaxanaii,
janu enabu shinan chankain ea jiwexunxanaibudan.
Ja mae medanuadan, ana jawa kaxai inun bibiski iki bika teneaibu
ana tsuan jatu ninkama ixanikiki.
20 Ja mae anudan, bakeishta kain bena
xaba eskadabes ana mawama ixankanikiki.
Ja inun, juni ewabu jatun jiwea chaipa keyudiama mawama
idiaxankanikiki.
Ma 100 añobia jabu mawaidan,
bedunan keskas mawaxankanikiki.
Jamen tsuabuda 100 año kadiama mawaibudan,
yupuawen besti mawaxankanikiki.
21 Ja inun, betsadan, yuda betsan jiwe bena watan
ja medan jiwekunkainxanikiki.
Januxun uva bai waxun banatan
januxun jawen bimi pikubainxanikiki.
22 Ja inun, betsadan, juni betsan jamen jiwe wama jawen jiweken
yuda betsan mebianma ixanikiki.
Ja inun, tsuada betsan bai wakin banaken
juni betsan madiastun ana pianma ixanikiki.
Enabudan, jatun jiwea chaipakubainxankanikiki,
ji kushipa mawaisma keskaidan.
En jatu katunidan, jatun mekenen dayaxun pi benimaxankanikiki.
23 Ana jamenmens besti dayama ixankanikiki.
Jatun bakebu mestebudiama inun yuxabudiama
ana mawama ixankanikiki.
Jatun ibubu inun, jatun bakebu inun, jatun bababu inun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dasibi jatunabu pakubainaibu jabiaskasdi jiwepakexankanikiki,
ean en jatu duawakubainaiwen taeadan.
24 Jabun ea kenakin ea ea adiabuma
ean dukun jatu kemakin:
‘¿Jawamen?’ en jatu wakubainxanaii.
Ebe janchakin jawadakidi ea yuka keyudiabuma
en jawaida jatu ninka keyukubainxanaii.
25 Kaman inu lobo pubenbia chaxuwan bakebe ketaxamexun
jawama pixanikiki.
Inu betsa león ana pubeanma ina awa bene keskakin basi pixanikiki.
Dunu pianantun pitidan, mai kudu besti ixanikiki.
Dasibi en mati medibi pepa anu mapuabudan,
ana jawa bika tenei chakabuama dasibi pe besti ixankanikiki”,
ikin Jehován jawen jancha yuikin mestenwaniki.

66 1 Januxun Jehován ana jatu yuikin:
“Nai anudan, janu xanen ibui en tsaumiski.
Jamen maikidan, en tae en janu kenyanmiski.
¿Ea janu juindukunmanun ixun jani tsuan ea duawakin
xaba betsa anu ea jiwe waxuntidumen? Tsuan atidumaki.
2 Dasibi betsa betsapadan, ean besti dami wakin en keyuniki.
Jaska wakin en taewa jayai jiwenibuki.
Ean junibu uinkin medabewakinan,
jabu keinsbuma inun jatun chakabu jenetan
en janchaki mesekin ninkamisbu
en jatu amiski, ikin
ea Jehován en jancha en mestenwaiin”, iniki.

****

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JEREMÍAS

Jawen unanmati janchaki

Isaíasin jatu yusinpanan ninkabuma 114 año kaya jau yuixunkubainun Jehován Jeremías katua año 626 Cristo judiamatian Jerusalén anuxun Jeremíasin jatu yusinkin taewanikiaki. Jehován jancha danantan yushibubu dami kenwankin chakabu betsa betsapa akubainaibu Jehován jatu kupixanai Jeremíasin jatu yuibia ninkakatsi ikama jaskai jiwei peabuma Jeremías ichakawakubainaibu jatuwen nui kaxakunkainaiwen taexun Jeremías kenakin: "Dios yuixunika nui kaxanikaki", apaunibukiaki. Jatu kupikatsi ikin ninkabuma ixanaibu unankin jau jatu nemakubainun Jehován Jeremías yunua bikabiaken jawen daya Jeremíasin jeneama ikunkainikiaki.

Jeremías Diosun jancha yuixunika taenikiaki, na janchadan

1 1 Hilquíasin juni bake Jeremíasin yuini inun akubaini matu yuinun
ninkakanwen. Benjamínen enabun mai pakea anu mae betsa Anatot
anu Jeremías jiweniki. Jawen epa inun jawen xenipabu junibu jawenabu
Diosbe janchaxunikabu ipaunibuki. 2 Judán enabun mai pakea anu
Jerusalén anu Amónen juni bake Josías xanen ibukunkaini ma 13 año
kainaitian Jehová Jeremíasbe janchai taeniki. 3 Ja dikabi Jerusalén anu
Josíasin juni bake Joaquim xanen ibukunkainaitian inun Josíasin juni
bake betsa maxku Sedequíasdi xanen ibuyama 11 año kainaitian Jehová
jabe janchakunkainiki. Janua jabias 11 añotian 5 uxe kaya Jerusalén
Babilonia anuabun achitan janu jiweabu Babilonia anu jatu iyuaibun
Jehová Jeremíasbe janchakunkainiki.

Jehován Jeremías katutan kushipawanikiaki, na janchadan

4 Jehován ea jancha wakin yuikin:
5 "Min ibubun mia bikin nanediama
bebunkidi en mia katuniki.
Minabu xukuabu tibi jiwebaunabu anu
en jancha ea yuixunika min ikunkainxanun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

min kaindiama ean mia medibi wakin en mia paxkaniki”, ea wa

6 ean kemakin yuikin:
“¡Min ea peidawawa! Jehováan, en bedunan
en jancha tapinkin en unandiamaki”, akin

7 en jaska wabia Jehován ea yuikin:
“ ‘En bedunanki’, ikin yuiyamawe.
Janu en mia yunuai anu min kakunkainxanaii.
Jaska en mia janchamai janchakin min jatu yuikubainxanaii.
8 Jaska en mia yunuaiwen taeadan, tsuki dateyamakunkainxanwen.
Eanan, mia mekei mibe kakin
en mia medabewaxanaii.
Ea Jehován chanima en jancha en mia inaiin”, iwanan,

9 Jehován mexunkidan en kexa mekin ea yuikin:
10 “Min kexa anu en jancha mistukin en mia inaiin.
Natian mia tsuan binutidumawakin en mia kushipawaii.
Xanen ibu kushipabu inun dasibi nawabu jiwebaunabu
min jatu betsea keska waxanai inun betsabu min jatu bedanxanaii.
Betsabu jatu nuitapawakin min jatu yamawaxanaii.
Betsabu min jatu denekin akawaxanaii.
Ja dikabi betsabu medabewakin min jatu ana benixanaii,
miban ana banakin jatu akawakinan”, iwanan,

11 januxun ea uinmakin Jehován ea yukakin:
“Jeremíasiin, ¿jawa min uiain?” ea wa
ean kemakin yuikin:
“Almendro ji mebi en uiaiin”, en wa
12 Jehován ea ana yuikin:
“Jaska chanima min pe yuiaii.
Jaska en yunua jau chibankin menekubainunbun
eadi uxama en uinkubainxanaii”, ea watan,

13 ana ja kachu Jehován ea yukakin:
“¿Min jawa uiain?” ea wa
ean kemakin:
“Kenti pichanmea kukatsa iki ma nortekidi kexkan
jukukatsis ikai en uiaiin”, en wa

14 Jehován ana ea yuikin:
“Ja mai pakea nortekidi jiweabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakabu atimapa bekin jatu na mai pakea achixankanikiki.
15 Ea Jehován chanima en jaska waxanai en mia yuiaii.
Nortekidia xanen ibu betsa betsapa dasibibu
jawen detenamenikabuya
en jatu kenaxanaii.
Mae tibi anu xanen ibubu bea Jerusalén jikiti xui tibi bebun inun
Judán mai pakea mae bekex tibi mishkiwen kenebaunibu
kexebaunxun
jatu yunukin jatun xanen ibu tibi tsauti anu tsaubaunxankanikiki.
16 Nawabun jatun yushibu dami watan kenwanmisbu
enabundi ja dami kenwankin
ja bebunxun xeni ininipa kuakubainkin
ea danankin jenenibuwen taexun
ja chakabubu jau jatu kupinunbun
xanen ibu chakabubu jatu anu en yunuxanaii.
17 Miadan, ibubis kushipawe, jawa dateamadan.
Jatu anu kaxun
en jancha dasibi mia yuikin en mia yunuxu
jatu yuikubaintanwen.
Jaska en mia yunuai min betsa waya
jatu bebunxun en mia saki saki imatiduwen taea
jatuwen dateyamaxanwen.
18 Judán enabun mai pakea anu jiweabu
jatun xanen ibujaidabu inun,
jatun xanen ibu yununika bexmasbu inun,
minabu ebe janchaxunikabu inun,
yudabu mae anu jiwebaunabu bebunxun
min jatu nemakubainxanun
mae mishkiwen kenebaunkin keyatapa wanibu keska mia wakin inun,
mane hierro chibu kushipa keska mia wakin
broncewen mae kenebaunibu keska mia watan
ikis ean mia nichinkin en mia yunuaii.
19 Mia mekei en mibe kakunkainxanaiwen taexun
jabun mia ninkama miki sinatabiakin
mia jawa binumama ixankanikiki.
Ea Jehován chanima en jancha en mia inaiin.”

Israelin enabun Jehová danankin chiban pewama inibukiaki, na janchadan

2 1 Betsatian Jehován ana ea jancha wakin yuikin:
2 “Jerusalén anu kaxun jadi jiweabu ea jatu jancha waxuntanwen,
jau ninka pe wanunbun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jui kushipawen jatu yuitanwen:
‘Eska Jehován matu yuikiki.
Matun xenipabu anibudiama inun yuxabudiabuman
en jancha chibankin ea dananma inibu en jatu shinaiin.
En jatu ainwankin akawa ea bechipainibuki.
Janu tsua jiwexun mibankin uduisbumanu
en jatu iwea kapukekubidankin
matun xenipabun ea chibankubidanibuki.
3 Israelin enabu ena wakin jatu paxkatan en jatu medibi waniki,
bimi pepa ja dukun tsekaxun adumisbu keska wakinan.
Tsuanda enabu ichakawakin jatu bika tenemaibu
ean jatu kupixundiakin atimapa chakabu en jatu anu yunupauniki.
Ea en Jehován en chanima janchawen en mia mestenwaiin’ ”, ea
waniki.

4-5 Betsatian ana jatu yuikin:

Jacobun enabu Israelin bakebu xukuabu tibibuun,
Jehován eska matu jancha waikiki, ninkakanwen.
“Matun xenipabunan, ¿en jawa jatu chakabuwa
ea anua bechitan ea jenebainimabumen?
Ja dios kayabima jamen dami chibainmabudan,
ibubis maetan jatumebi jawa ana kushipa jayabumaki.
6 Matun xenipabu Egipto anua en jatu taxnimabidankin
mai chakabu taxka unpax jayama anu inun,
jamapai mese tibi jaya janu tsua jiweama inun,
janu tsua kapukekainsma anu jatu iwekubidankin
nenu en jatu jiwemabiani
en ana jatu medabewatiduma dabanen ikin ea ana benakin
matun xenipabun ea shinanma inibuki.
7 Janua yunu inun bimi pepa jau pikubainxanunbun
na mai pepa anu min xenipabu iwexun
en jatu ibu wamaniki.
En jatu ibu wamani anu matudi kaintan janua yumetan
en mai chakabuwakin atimapa wakin
man ea dananmakin ea jatsanmaii.
8 Matunabu ebe matu janchaxunikabun ea benabumaki.
Moisin jancha una jayabia jawen ea unanbiakin
yusinanbun ea shinanbumaki.
Matun xanen ibubun en jancha bechipaiama ea dananku bainibuki.
En jancha yuixunikabun yushibu Baal janchaxunkubainibuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yushibu dami tibi jawa medabewatidubumajaida jamen
kenwankubainibuki”, ikin

Israelin enabu Jehován jatu chitenikiaki, na janchadan

9 “Eskawen taexun ea Jehován eska en matu mestenwaiin:
Matu inun matun bababu en matuki ja iki taeaii.
10-11 Nawabun ea ikunwanbuman yushibu kenwankin jenetan
yushibu betsa kenwain maeakeakekanimenkain,
benabaunkin jau uin pewatanunbun
mae ewapa Quedar anu tsuada yunukanwen.
Jabiaskadiakanimenkainan, yushibu tibi kenwain maeidan.
Jatu uin badi kaikidi natukan betsa betsapa anu butankanwen.
Ja yushibubu dios kayabima maewakin betsa katuisbumaki.
Jakia man enabunan, ea bechipaiama man ma ea jeneabuki,
en matun mekenan kushipa en duapa matun xenipabun ea
uinbianibunan.
Jaska wakin damipan jawa jatu medabewatidumabiaken chibankin
enabun ea jenenibuki.
12 Nai anuabuun, jaska en yuixu ninkai mesejaidakubainkanwen,
datei saki saki ikidan.
Ea en Jehován en chanima janchawen en mestenwaiin.

13 Israelin enabu en jatu ibuwabiani
ichapajaidaki chakabui kextunibuki.
En jatun jiwemati chacha unpax keskabiaken
ea jenebainibuki.
Jaskakin jatumebi mishki pukintan unpax aduti keska wabia
ibubis pesetan jani ana unpax matati jayama keskai
yushibubu kushipa jayama dami watan chibankubainibuki.

Israelin enabun Dios jenekubainaibu jatu kupikubainikiaki, na janchadan

14 Israelin enabu tsuan dayadu esclavomaki.
Jatun ibu esclavoma ibianiwen taea
Israelin enabu esclavo kainyama inibuki.
¿Jaskakin nawabun jatu achitan jatuna wamisbumen?
15 ¿Jaskakin inu betsa león pubein tekeden tekeden ikidanai keskakin
minabu jatu mesewakubainmisbumen?
Matun mai pakea chakabuwakin keyubaunkin
matun maewan tibi kuakubaunmisbudan,
janu tsua ana jayabumaki.
16 Egipto anu maewan dabe Menfis inun Tafnes anua bexun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matun buxka matu pusa pusa abaunkin keyuyamabuki.
17 Na eska nawabun matu wakinan,
ea en matun mekenika Jehován en baiwen en matu iyubia ea chibanma
man ea jeneabuwen taexun matu ichakawamisbuki,
en ana jawa matu jatu nemaxunamadan.
18 ¿Jaskai Jene Nilo anu unpax anun ikai keskai
Egipto anu man kamismen,
jau matu medabei benunbun jatu benaidan?
¿Jaskai Jene Éufrates unpax anun ikai keskai
Asiria anu man jamen kamismen,
jau matu medabewai benunbun jatu benaidan?
19 Man jaskamiswen taea matun chakabuwen ibubis man kupiti bikubainaii.
Duawakin man ea ninkaismawen taea ibubis man benuxanaii.
En ea Jehová en matun mekenikabia
man ekidi janchai peama ea jenekubainmisbudan,
mesejaida inun chakabujaida man tenekubainxanaii.
Jaska uinkin mekin shinankubainxankanwen.
En Jehová kushipa dasibi binuawen taea
en jancha en mestenwaiin”, iwanan,

Israelin enabun Dios danankin sinatamanibukiaki, na janchadan

20 “Badi ichapa jiwekubidankin
en jancha ninkakatsi ikama man ea danankubidaniki.
Januxun matun ea yuikin:
‘Jehová en duawakatsi ikamaki’, ibiatan
mati keyatapa tibi inun,
ji ewapa tupanyan naman tibi anu
yushibu dami bebun danti iki
beti ixun man chutamakin akawakubainmiski.
21 Uva nishi pepa katutan en matu banakin akawaniki, jiwemakinan.
Jakia pepa ibiani chakabui man pikukunkainaiwen taea
en matu unanbiani ikis man tsuabuda en ana matu unanmaki.
22 Lejia inun jabón ichapajaidawen man chakabumis daxkijaidabiakin
matun chakabu meshu detsis keska
ea bebunua man tuxkutidumaki.
Ea en Jehován en chanima janchawen en matu mestenwaiin”, iki en jaskaya
23 matu iki: “ ‘Nukudan, nun jawa meshu detsismaki.
Yushibubu chani nun kenwainsmaki’, ikin man yuibiaidan,
paxku napaku anuxun june chakabu jawada man akubainima shinankanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chakabu dasibi man akubainmis uinkin shinankubainkanwen.
Camella yuxan depesekeuma jamebi nia ishchuakeakemis keskakin
chakabu man chibanmiski.
24 Asna yuxan inama mati matipa anu nia
jimi iki jawen bene benai kaxamis keskakin
chakabu bechipaikin man benakubainmisbuki.
Yuxan jimi ikin jawen benewen kemuai tsuan meketiduma keskakin
chakabuwen man kemukunkainmiski.
Yuxan jimi ikai benen xetekin benabaunkin
jin ikama jawaida jaki nukumis keskakin
chakabun matu achimiski.

25 Israelin enabuun, nawan yushibubu jawaida chibain
matun bichi tae sawediama ibubis kai ichakanikayamakanwen.
Yushibubu kenwain sai sai iki
matun jui menuyamakanwen, jamenan.
Jakia matun ea yuikin:
'Nun jaska jenetidumaki.
Nawan yushibu betsa bechipaikin en beyawaniwen taea
jatube nia en ikaii', man imiski", iwanan,

Israelin enabu atimapa jiweabuwen taexun
Jehován jatu kupixanikiaki, na janchadan

26 "Yumetsu bechixun chiteabu dakemis keskai Israelin enabudan,
jaska keskai man dakekunkainxanaii.
Ja maewan anu man jiweabu inun, matun xanen ibujaidabu inun,
matun xanen ibu bexmasbu inun,
matunabu ebe janchaxunikabu inun,
en jancha yuixunikabu man dakekunkainxanaii.
27 Ji senke dami wakin juni wanibu yuikin:
'Miadan, min en epaki', akin
mishki dami wakin ainbu wanibu yuikin:
'Miadan, min en ewaki', akin jabu jaska wabiakin
jamen eki ikidan, eki pechitan
ea bechankamexun uinmaismabia
janu chakabu matu anu juaitian datekin ea yuikin:
'Jatu nemakin nuku mekei menan judiwe',
ikin man ea kenamisbuki.
28 Judán enabuun, ¿jania matun mekenika dami man
akubainimadan?
Matun mae tibi anu yushibu midima man jayaki.
Matu ichakawai beaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

¿matun yushibu damipan matu medabewakin matu paxawai
betidubumen?
29 Dasibibu man eki ja imisbuki,
eki sinatai ea danan paepawaidan.
Ea en Jehován en chanima janchawen en matu mestenwaiin.
30 Matun bakebu en jatu yusinbia jawa tapianbumabiaken
jamen en jatu kupimiski.
Matudan, pubenepa man inu betsa león keskabuki.
En jancha yuixunikabu en matu yunua
jatuki sinatakin man jatu tenankubainmisbuki.
31 Ja dikabi man ikis jiweabudan,
pestan Jehován jancha ninkakanwen.
Israelin enabuun, eadan, man ea uianan,
¿en janu tsua jiweabumanu keskamen, jawa jayamadan?
¿Mai anu badi pexeama
en matu anua junea keskamen?
En jaska matu ixuinsmaki.
Enabuun, ¿jaskai jancha chakabukin yuikin:
‘Nukun yununika nun jayamawen taea
mia anu nun ana chintunkatsi ikamaki’,
man ikunkainai?
32 Chipash beneyai kakinan,
¿jawen dauti jawendua saweidan, jakimatidumen?
Jakimatidumajaidaki.
Jamen man enabudan, badi ichapa kakunkainkin man ea
jakimakunkainaii.

33 Jawada chakabuwen kemui bechipaikin benabaunkin
beya chakabu tibi man unanjaidakubainaii.
Januxun chakabu tapiainbu anua man jatun yusinanki.
34 Jawada yudabun chakabuwaibuki nukutan jatu chiteamabia
nuitapaibu inun pepabu detekin tenankubaini
matun tadi jimiwen man iduma keskaki.
35 Man jaskabiakunkainmis ibubis yuikin:
‘En jawa jatu chakabuwaismaki.
Eki jawa Dios sinatama ixanikiki’, ikin man junebiakubainmis
uinxankanwen.
Eanan, xabakabi en matu unanti waxanaii,
man pemenkain, man chakabumenkainan,
jawen taexun matu kupikatsidan.
36 ¿Jaskai jawaida man medabenanti betsa benamisbumen?
Ja Asiria nawabun matu ana medabewatiduma babushinabun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaska jau Egipto nawabun matu medabewanunbun
man benaibudan, babudiaxankanikiki.
37 Egipto nawabun matu medabewamawen taea
dakeyabi jabun mai pakea anua man chintunxanaii.
Jatuki chiti iki jatu jaibuwanun ika man ibiaya
en jatu matu dananma man jatube jaibunameama ixanaii”,
akin Jehován jatu yuinikiaki.

****

Jehován jancha Israelin enabun ninkama ikubidanibukiaki, na janchadan

6 16 Israelin enabu Jehován ana jatu yuikin:
“Bai xexa dabe anu kai niti ixun uinkanwen.
Jadatu bai jashu pepa matun xenipabun unanibu jatu yukakanwen.
Ja bai pepa bechitan jawen kai janu matun yushin juindukunxanai anu
man jaki nukuxanaii”, en matu wabia
matun ea kemakin yuikin:
“Jaskamaki. Ja baiwen nun ana kakatsi ikamaki”, man ikaya

17 Jehován jawen uinika matu waxuntan jatu nichintan Israelin enabu yuikin:
“Matuki sinataibu beaibu matu unanmakin
ja uinikatun jawen trompeta chan chan akaya
ninka besti mapuyamakubainxankanwen”, jatu wa
jakia ja junibun kemakin ea yuikin:
“Jawen unanmati nuku jaskawen chaniai nun ana ninkakatsi ikamaki”, ikaibun

18 jaskaibuwen taexun Jehován nawabu yuikin:
“Enabu Israelbudan, jaska en jatu axanai man unanxanunbun
matu yuinun ea ninkakanwen.
19 Mai jidabi anu jiweabuun, ea ninkaidakanwen.
En yunuti jancha inun en nemati jancha danankin
en jancha en jatu yuikubidani
jawa tapinsbumawen taexun
jawada jabun bechipaisbuma
chakabu atimapa jatu anu en yunuxanaii.
Jabu yubakai peama juni chakabu yubakamisbu keskai
atimapanibuwen taexun jatun chakabu jakimakatsis ikama
en jatu ichakawaxanaii.
20 Sabá mai pakea anua xeni ininipa inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mai pakea betsa chaikea miban jua ininjaida
¿jaskakin man ea bexunmisbumen, ea benimawanun, iwananan?
Ea duawanun, iwanan, en chi tapu anuxun inabu
man ea menuxunmisbu inun jawen xeni man ea kuaxunmisbudan,
ean en ja ana bechipai jawen benimamaki", iwanan,

21 jaskawen taexun Jehován ana yuikin:
"Juti ikain jau di ikubainxanunbun
mishki keska jawada chakabu jatu bebun en datan
jatun ibubu inun, jatun juni bakebu inun,
jatu dapi jiweabu inun, jatun jaibuaibu di iki
jabiaswen mawaxankanikiki", iwanan,

Nortekidia detenamenikabu ichapajaida bekin jatu achixankanikiaki, na janchadan

22 Jehován ana yuikin:
"Chaijaida mai pakea betsa nortekidia
nawa xukua betsa kushipa betsajaidabu benun,
iwanan, jatun detenameti pewakanikiki.
23 Pia midimaya inun jatun machatu chaipa kenujaidaya bei,
tsuawen nuisbuma pubenjaidabu, ianenwan buspu tsaubidanai keskai
sai sai ikubidani caballoki katsaumebidanxankanikiki,
Davidin mae Sión detetan achinun ika beidan", jatu wa

24 Jerusalén anuxun yudan kaianen yuikin:
"Mesejaida beai uatian nun ninkashinaki.
Datei punu nukai nun ana jawa kushipa jayamaki.
Ainbu bake kain isinmis keskai
itimaskai nun isin tenejaidaii.
25 Nukuki sinataibu jatun detenametiya mae tibi anua
mese meseaibuwen taea
¡matun bai anu ana taxnibainyamakanwen!
¡Jamapai bai tibiwen ana mapuyamakanwen!" ikaibun

26 ean jatu yuikin:
"Man en mae en matu bechipaiaidan, man ea peidaxunxankanwan.
Detekin yamawanun ika
nuku anu bei jawaidabidanxanaibuwen taexun
jawen bika teneai uinmati
tadi bexa sawetan chi mapu dapuxeketan
matun juni bake bestichai mawaken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

man kaxai bis bis itidu keskai kaxajaidakubainkanwen”,
en jatu waya

27 januxun Jehován ea yuikin: “Enabu min jatu unanti wakubainxanun
en mia yunuaii. Jaska en jatu yunua ikaibu jaskada jatun shinanmenkain,
uinkin ea jatu unantijaida waxunxanwen”, ea wa

28 ean kemakin yuikin:
“Jehováan, ja dasibi yudabunan, tsuan ninkaisbumaki.
Yuananain atimapai jiweabuki.
Jatun shinan kushijaidabuki,
mane bronce inun due keskabudan.
29 Shunbun jawen detsis bikatsi chi ji akin kukatsa akin kuajaidatan
jawen tane bemakis nunua bewetan udenkin
shunbun jas wamisbu keska wakin
jatu bika tenejaidamakin min jatu pewapanan
jatun chakabu putaisbumaki.
30 Jehováan, min ma jatu putawen taexun
minabu jatu metukin yuikin:
‘Plata detsisya dananmisbu keskabuki’,
akin jatu kenakubainxankanikiki.”

Jehová kenwanti jiwe jemaintin anua Jeremías jatuki chaninikiaki, na janchadan

7 1 Jehován Jeremías yunukin yuikin: 2 “En kenwanti jiwe jemaintin
xui dapi nixun na jancha jatu yusinkin jatu ninkamatanwen. Man
dasibi Judán enabuun, man Jehová jabun kenwanun ika jikiaibudan,
3 eska Israelin enabun mekenika Dios Jehová kushipajaida dasibi
binuatun jancha ninkakanwen: ‘Jaska man jiwekunkainai inun jaska man
akubainai pewakubainxankanwen. Man jaska waya na mai pakea anu en
matu jiwemakubainxanaii, jawa mai pakea betsa anu matu yunuamadan.
4 Tsuanda matu padankin yuikin: ¡Jehová kenwanti jiwedan, nenuki!
¡Jehová kenwanti jiwedan, nenuki! ¡Jehová kenwanti jiwe nenuwen taea
dateyamaxankanwen!’ ikaibu ja padananainbu ikunwankin jawa jatu
ninkayamakanwen.
5-6 Betsabube ana jatube padanananbukuanma, inun matunabuma beaibu
ana jawa jatu ichakawama inun, bake ibuuma inun ainbu beneuma ana jatu
ichakawama inun, na nenu jiweabu yudabun jawa chakabuwabuma detekin
ana tenanma inun, ibubis chakabui atimapakin yushibu dami betsa ana
kenwanma inun, matun jiwea man pewakubainai inun, jaska man ikunkainai
shinan betsatan man pepaibudan, 7 na mai anu jawa jeneama matun xenipabu
en jatu ibuwamani anu man jiweadan, en matu jiwemakubainxanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Jamen padan jancha jawamabiaken jatu ikunwankin man
ninkakubainmisbuki, 9 eska tibi meidan, yumetsukubainidan, juni
betsa tenankinan, ainbu betsa beneya chutakinan, yuda betsaki jamen
chanichakaidan, yushibu Baal kenwankin xeni ininipa kuaxunkinan,
jaska en matu nemajaidabianiken yushibu betsa betsapabu bechipaikin
kenwankinan. 10 Man jaskabiai na en kenwanti jiwe en medibi wani anu
ea bebun nixun ea yukanun ika man bebidan bebidanmisbuki, 'En mekei
pea jiweaki', ikadan. Jakia jaska en bechipaiama chakabu betsa betsapa
man akubainai ean en ana tenetidumaki. 11 ¿Na kenwanti jiwe en medibi
wabianiken ikis yumetsubun jiwe keska wakin ichakawakin man ea
shinanmismen? Dasibi man jaska wakubainaidan, en matu uinkubainaii.
Ea en Jehován en chanima janchawen en matu mestenwaiin. 12 Ja dikabi
ja mae Siló ena wakin katutan janu dukun eki nukuti tadi jiwe en jatu
puntemani anu janu buxun uintankanwen, en jaska wanimenkainan,
Israelin enabu ja Siló mae anuxun chakabuwaibuwen taexunan.
13 Man chakabu betsa betsapa wai matu shinan betsawamakin en matu
yuibiakubaina man ea ninkakatsi ikama iniki, ea jawa kemamadan. Ea
en Jehován en chanima janchawen en matu mestenwaiin. 14 Jaskawen
taexun ja en kenwanti jiwe medibi Siló anua en chakabuwani keska
wakin matun xenipabu inun matubu na en kenwanti jiwe matu medibi
wamatan en kena en netani ja man jaki chiti ikabu jabiaskadi wakin en
chakabuwaxanaii. 15 Matu jaska besti wama ea bebunua matu putakin
chaijaida en matu nichinxanaii, Efraínen enabun ea ana chibanbuma en
jatu nichini keska wadiakinan", iwanan,

Israelin enabun Jehová sinatamanibukiaki, na janchadan

16 "Jeremíasiin, mianan, na yudabukidi ea yukakin ana ea jancha
wayamaxanwen. Jatuwen dabanan ikin ea ea ayamawe. Jatuwen nui
ekidi jatu janchaxunyamawe. Jatukidi en mia ninkamawen taexun
jawenchains yukakin ea bika wayamaxanwen. 17 Judán enabun mae
tibi anuxun inun Jerusalén anuxun jaska jabun akaibu ¿min jatu
uianmamen? 18 Bake mishtinbun kadu metax ichawakin manchiainbun
jatun ibu junibun chi keti waibun ainbuaibun xekiwan trigo dudu
misi wakatsi pewakin kamuskin texwaxun misi watan dami yushibu
ainbu jawen kena Nai Xanen Ibu jawen dami bebunxun kenwankin
ja misi inankubainmisbuki. Jaska wakin ea danankin nawabun
yushibubu kenwankin uva vino inain man eki sinatamisbuki. 19 Jakia
eki sinatabiai eki sinatama jaskaidan, ibubis jatumebi daketapai
ichakanikakubainmisbuki. Ea en Jehován en jancha en mestenwaiin.
20 Jaskamisbuwen taea eadi bedukukaun jatuki en sinata paepai ea
uinxankanikiki, na en kenwanti jiwe inun, na mae anu jiweabu inun,
jatun inabu inun, jatun miban ji shadabu inun, jatun yunu tsekadiabuma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en kupixanaii, bai ewapa ketian ji ikainai tsuan nukawatiduma keska
wakinan. Jaska Jehován chanima en matu yuiaii”, ikin
21 Israelin enabu mekenika Dios Jehová kushipajaida dasibi binu
keyuatun jawenabu yuikin: “Ea jawen kenwankin ina jidabi menukin
keyukubainkin chaxuwan tesenxun jawen bichi dashpexun jawen
nami xatexun jati man akatsi ikai ea benimawakin jawen xeni menu
keyukin jawen nami pichanxun pikubainxankanwen, en jatu aniki.
22 Jakia Egipto anua matun xenipabu en jatu taxnimabidanaitian Mati
Sinaí anuxun inabu jidabi menukin keyutidubu inun chaxuwan xeni
kuatan jawen nami juatan pitidubukidi yunukin en jatu yuidiama
23 jau ea dukun ninkakubainxanunbun en jatu yunukin taewaniki.
Jaska en jatu yunua akubainaibu enabu jatu watan jatun mekenika
Dios en ikunkainxanaii”, iwanan, “en jatu yuiniki, jau jabu ea jiwei
pexunkubainxanunbunan. 24 En jatu jaska wabiani en jaska bechipaiai
akin ea benimawama en jancha danankin jatun juinti kushi watan
ea ninkama jatun chakabu putama jaska besti shinankin akatsi iki
jiwekubainibuki. Ea anu ana chintuin bekatsi ikama chakabu jenekatsi
ikama eki pechinibuki. 25 Egipto anua matun xenipabu taxnibidanibutian
inun na jabiatiandi en jancha yuixunikabu betsa betsapa en matu anu
yunuakeakekubidanmiski. 26 Jakia matubun ea ninkakatsi ikama en jaska
matu yunuai chibankin ea axuanma juinti kushijaidatan chakabuwakin
matun xenipabu man binujaidaii”, iwanan,
27 “Jeremíasiin, mia jawa ninkabumabiaken na en jancha jatu
yuikubainxanwen. Mia jawa kemabumabiaken jui kushipawen jatu
yuixanwen, 28 eska jatu wakinan: ‘Matun mekenika Dios Jehován
matu yunubia ja yudabu man jiweabu matu pewapanan man ea jawa
ninkakin chibainsbumaki. Matun jancha chanima matun kexa anu ana
jayamajaidakiaki’, akin ea jatu yuixunxanwen”, akin Jehován ea yuimaki.
****

Mapu mabu wamisbu keska wakin Jehován yudabu adiatidukiaki, na janchadan

18 1 En Jeremías Jehován ana ea yunukin yuikin: 2 “Mapu mabu
wanikan jiwe anu butukaintanwen, jadixun en jancha en mia
yuiaidan”, ea wa 3 butukaini kai jawen sibinbaunti anu mapu wanika
dayakunkainaiki en nukua 4 jawen taewen pema pema akin jeneama
mapu pepa katuxun unpaxwen kacha atan jawen sibinbaunti tapu pishta
anu mapu pan axun kenti wapaia ibubis chakabui payukuaya jabias mapu
ana bena wakin ana kenti wakin jaska bechipaiai keska akai en uianyan
5 janxun Jehován ea yuikin: 6 “¿Eanan, man Israelbudan, jaska
keska en matu adiatidumamen, ja mapu mabu wanikan ja mapu kenti
waxu keska wakinan? Man Israelbudan, man en meken anuki, ja mapu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mabu wanikan jawen mapu jawen mekenen tsuma keskadan. Ean matu
jaska wakin en betsa watidu ea Jehován en jancha en mestenwaiin.
7 Jamen tsuada xukua betsabu inun jatun xanen ibubu jawaida jaska
shinanbumabiaken en kushipawen jatu bedankin en jatu di adiatiduki.
Ja inun, jatun mae anua nichinkinan, jatu chakabuwakin en jatu
yamawatiduki. 8 Jakia tsuada xukua betsabu inun jatun xanen ibubun
shinan betsakin jatun chakabu jenetan pe shinain jiwekubainaibu jaska
jatun kupiti en jatuki tanabiashina ja chakabu en jatu anu yunuama
ixanaii. 9 Ja inun, xukua betsabu inun jatun xanen ibubu betsabukidi
shinankin duawakin ewawakin en jatu kushipa watiduki. 10 Jamen
nawa xukuabun chakabuwaibu en jatu nemabia en jancha danankin
ninkabumaken jaska en jatu duawakatsi pewabiashina shinan betsa
watan en ana jawa jatu inanma ixanaii.

11 Jeremíasiin, Judán mai pakea anu jiwebaunabu inun Jerusalén anu
jiweabu na jancha ea jatu yuixuntanwen, Jehován eska matu yuikiki,
akinan. ‘Man jiwe chakamiswen taexun matu kupikatsi iki en matukidi
yubakaii. Man jiwe chakakunkainai jenetan jaska man amis inun jaska
man jiwemis jenei bextekedikanwen, shinan betsa waidan’, akin min
ea jatu yuixunbia 12 jabun mia kemakin yuikin: ‘Jamen min jancha
chakawayamawe. Jaska nun bechipaiai keska ma nun beyawani nun
jiwekatsis ikaii, chakabubiai jawa jeneamadan’, mia waxankanikiki”, akin
Jehován ea yuiniki.

****

Jatun nukun jiwea medabewai nun manakai jununbadikiaki, na janchadan

23 1 Chanima Jehován yuikin: “Chaxuwan mekenikabun jaskakin
en chaxuwan ea jatu pe mekexunabuma en chaxuwan janida bui
besti dasibainmisbu keskai enabu Israelbu janida bui benumisbuki. ¡Ja
chaxuwan mekenikabu peidaxankanwan!” iwanan,

2 Israelin enabu mekenika Dios Jehován jawen chaxuwan
uinxunkin mekenikabu jatu yuikin: “Enabu meke pewama ubisita
wakin paxa wakin man jatu nichinmaki. Man jaska wakin jatu
chakabuwakubidanimawen taexun en matu kupikin unanmaxanaii. Ea
en Jehován en jancha en mestenwaiin. 3 Janida mae betsa anu en jatu
jadi nichini bunibu anua jabu enabu texe jiweabu ana jatu ichawatan
ean kayabis jatun mai pepa anu en ana jatu chintunwanxanaii,
januxun jau ana jatun bake pakubainxanunbunan. 4 Jau ana datei
jiweyamakubainunbun jatun mekenika tibi watan en jatu mekemaxanaii,
jau jawa nuitapayamanunbunan. Ea en Jehován en jancha en
mestenwaiin”, itan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 chanima Jehován mestenwankin ana yuikin:
“Ja xaba betsatian xanen ibu junnunbadikiki,
Davidin baba betsa xanen ibujaida en waxanaii,
jawen mai pakea anua jawen yunuti kushipawen unanepakin
jatu yunukin padanananma pepas wakubainxanikiki.
6 Ja xanen ibu kainkin jatu yunukubainaya
Judán enabu unanuma pe mekeaibun
ja dikabi Israelin enabu unanuma jiwekubainxankanikiki.
Ja xanen ibu kenakinan, ‘Nukun Xanen Ibu Kushipa Maemanikaki’,
akubainxankanikiki”, itan

7 chanima Jehován ana yuikin: “Badi betsatian ana ekidi datan aki yubakama ixankanikiki, ‘Jehová jiweatun jawen kenawen Israelin enabu Egipto anua kainmabidaniki’, akin yuiamadan. 8 Ana jadidia shinanma jakia Jehová datan akin yuikin: ‘Nawan mai pakea nortekidia inun nawan mai pakea betsa betsapa anu sa akin en jatu nichini anua Israelin enabu ana iwekin en jatu ichawaniwen taexun Jehová jiweatun kena en datan akaii’, ikin na jatun mai anu jiwexun besti jaska yui yubakakubainxankanikiki”, iniki.

****

Jaska Jeremíasin jatu yuia bechipaiama tenankeanibukiaki, na janchadan

26 1 Judán enabu mai pakea anu Josíasin juni bake Joaquim xanen ibui taekainaya Jeremías Jehován yunukin 2 yuikin: “Templo anuxun ea kenwain Judán enabun mai pakea jatun mae tibi anua bemisbu jatu yuinun ika en Templo jemaintin anu ka nixun ja jancha mia yuikin en mia yunushina dasibi jatu yuitanwen, jawa jancha betsa jeneamadan. 3 Jentsan, jaska mia ninkatan jatun chakabu jenexankanimenkainan. Jaskaibun ean jaska en shinanshina jatun chakabuwen taexun jatu kupiama en shinan betsa watiduki. 4 Eska Jehován matukidi yuikiki. Ea ninkakanwen: ‘Man ea ninkabuma inun jaska en matu yusini man akama 5 inun en dayadubu en jancha yuixunikabu en matu anu yunukubaina matu yusinbiabu man jawa ninkama en jancha man dananmisbuwen taexun 6 jaska Siló anuxun en tadi jiwe medibibiaken chakabuwakin en yamawani keska wakin na Templo jiwedi en jabiaskadi waxanaii. Mai jidabi anu nawa betsa betsapa xukuabu tibitun jau ja uinkin shinanpakexanunbun na maewan Jerusaléndi chakabuwakin en atimapa waxanaii. Jaska en jancha ea jatu yuixuntanwen’, ea wa”,

7 Templo jemaintin anu kaxun jabias jancha Jeremíasin jatu yuiai jawenabu Diosbe janchaxunikabu inun, Diosun jancha yuixunika

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakabubu inun, yudan kaianen ninkaibun 8 jaska Jehován yunuxu
Jeremíasin jatu yuikin keyuaya Diosbe jawenabu janchaxunikabu inun,
Diosun jancha yuixunika chakabubu inun, yudan kaianen jawen jancha
ninkatan jaki sinatakin achixun yuikin: “Ibubis min janchawen taea
min mawaii. 9 Siló anua yupukin atimapa wani keska wakin na Templo
axanikiki. Ja inun, nukun maewan Jerusalén yamawakin keyuabu
nenu yudabu ana jiweama ixankanikiki”, iwanan, dateama, “en Jehová
janchaxunaii”, ikin “¿jaskakin ibubis min jaska jancha yuixumen?”
akeakeabu Templo jemaintin anuxun dasibibun Jeremías kebaunxun
10 Judán enabu xanen ibu inun xanen ibu bexmasbun ja jaska waibu
ninkatan xanen ibujaidatun jiwe anua taxnibidani Templo jemaintin anu jikia
jaskaibu unanti wanun ika janu jikiti xui jawen kenadan, “Bena” ja bebun
tsauabun 11 Jeremías jatu bebun iwexun ja xanen ibubu inun yudan kaian
dasibi ichabu jatu ninkamakin jawenabu Diosbe janchaxunikabu inun Diosun
jancha yuixunika chakabubun jatu yuikin: “Na juninan, nukun maewan
atimapa waxanaibukidi chanichakaxuwen taexun jatu yunukanwen, jau
tenanunbunan, jaskai dasibibun ma nun ninkakanxuwen taexunan”, akaibun
12 xanen ibubu inun yudan kaian Jeremíasin ana jatu yuikin: “Jaska
na Templo inun nukun maewankidi en janchai man ninkaxudan, emebi
en ikamaki. Jehován jawen kena kushipawen ea yunua jua en chanixuki.
13 Jaska man jiwe chakakunkainai inun jaska man atimapamis matun
shinan betsa watan shinandikanwen. Matun mekenika Dios Jehován
jancha ninkakin man akubainaya jaska en matu yuixu keska matu anu
chakabu yunuama ixanikiaki. 14 Jamen ea akinan, jaska man ea wakatsis
ikai ea adikanwen, en yuda en ma matu bexuankidan. 15 Jawen jancha
xabakabi dasibi en matu yuinun chanima Jehován ea yunushinaki. Na en
matu yuixu jaska shinankatsi ikama en jawamabiaken man ea tenanan,
matubu inun nenu jiweabu matumebi man chakabu ikunkainxanaii.
Shinaindakanwen”, jatu wa
16 janua xanen ibubu inun yuda kaianen jawenabu Diosbe
janchaxunikabu inun Diosun jancha yuixunika chakabubu jatu yuikin:
“Nukun mekenan Jehován kena kushipawen nuku jancha waikiki. Ja juni
jau tenanunbun jawawen taexun nun jatu yunutidumaki”, ikaibun
17 anibu unanepabu ichabu anua betsa benikaun ja yudan kaian
jatu yuikin: 18 “Judán enabu anua Ezequías xanen ibujaidakin jatu
yunukubainaitian mae betsa Moreset anua yumeni Diosun jancha
yuixunika Miqueasin Judán enabu Jehová janchaxunkin: ‘Eska Jehová
kushipajaida dasibi binuatun matu yuikiki. Ninkakanwen:

> Mati Sión betsaidan, janu dayati bai besti ixanikiki.
> Jerusalén tekei keyui di ika janus jawen mishki mania
> ikunkainxanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Templo mati anudan,
chaka besti benei bexexanikiki', jatu waya

19 ¿Xanen ibujaida Ezequías inun Judán enabun Miqueas tenanibumen?
Jaska wamajaida inibuki. Jakia Jehováki datekin jau jatuwen nuinun
xanen ibujaida Ezequíasin Jehová ea akimawen taexun jaska jatu yuima
keska jatu anu chakabu Jehován yunuama inikiaki. Nukubudi jaskakatsi
ikama ibubis chakabujaidakin Jeremías tenanyamanankanwen, ibubis
chakabukin Dios sinatamamadan.
20 Jamen betsadan maewan betsa Quiriat-jearim anua yumeni
Semaíasin juni bake Diosun jancha yuixunika Urías Jehován kena
kushipawen na maewan inun nukun mai pakeakidi chakabu jatu yuiniki,
jaska Jeremíasin nuku yuiai keskadan. 21 Jaska Uríasin yuiai xanen
ibujaida Joaquim inun, jawen medabewanikabu inun, jawen xanen
ibu bexmasbun ninkaibun Joaquimnen Urías jatu tenanmakatsi ikaya
ninkakin tapintan datei Egipto anu Urías paxabiaken 22 Acborin juni bake
Elnatán inun juni betsabun jau achixuntanunbun xanen ibu Joaquimnen
jatu yunua 23 jadi buxun Urías achixuntankin iwexun xanen ibu Joaquim
bebun nichianbu Joaquimnen jatu yunua Urías tenantan janu nuitapaibu
mawa jatu putamisbu anu kini anu jawen yuda udenibukiaki", akin
24 Safánen juni bake Ahicam Jeremías janchaxunaiwen taea jau yudan
kaianen tenanunbun xanen ibubun Jeremías jatu yunuama inibukiaki.

****

Babilonia anu jatu iyunibu Jeremíasin jatu
kene bumanikiaki, na janchadan

29 10 Jehován jawenabukidi shinankin Jeremías eska yuimakin:
"Babilonia anu man jiwei kani 70 año man ma jiweken
jaska yubakai en matuki tanani
ja mae anu ana jadi matu imama Jerusalén anu
en ana matu chintunmai kaii.
11 Eanan, en matu unanjaidaii.
Jaska matu wakatsi en yubakanidan,
jaskawen taea ana chakabuwen matu yubama
dasibi jiwea pe matu inantan jawen matu benimajaidawakin
en matu jiwemakubainxanaii.
Ea en Jehován en jancha en mestenwaiin.
12 Ja en matu jaska waitianan,
tsuada man ebe janchakin ea yukaya
matu ninkakin en matu kemaxanaii.
13 Tsuanda ea benai man eki nukuxanaii,
matun juinti jidabiwen ea benai eki nuidan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 Chanima en matu medabewaya
man ana eki nukuxanaii.
Tsuan matu ana bika tenemama binumatan
betsajaida uinmakin en matu jiwemaxanaii.
Janida nawa xukuabu tibi anu sa iki
jatun mae tibi anu man bunibu
jadia matu ichawakin keyutan na mae anu
ana en matu chintunmaxanaii.
Ea Jehován en jancha en mestenwaiin", inikiaki.
****

Janu Jehován jatu ibuwamani anu Israelin enabu chintunbidanxankanikiaki, na janchadan

31 10-11 "Nawa betsa betsa xukuabu tibibuun,
Jehován jancha ninkakanwen.
Ja inun, ianenwan kexa chaijaidabiaken
janu jiweabu jatu banabimakubainxankanwen.
Nawa kushipajaidabu anua
Jacobun enabu taxnimakin
Jehován jatu iwekubidanxanaiwen taexun
Israelin enabu chaijaida jatu nichinkin sa abianixun
jatu ana ichawaxun Jehován jatu mekekubainxanikiki,
chaxuwan mekenikatun jawen chaxuwan mekemis keska wakinan.

12 Mati Sión anu bei benimai
Israelin enabu kantakubidanxankanikiki.
Jehován jatu medabewa xekiwan trigo ichapa inun,
uva vino inun, piti xeni ichapa inun,
chaxuwan nami ichapa inun,
ina awa nami ichapa jayawen taea benimajaidakubidanxankanikiki.
Bai miban bana uian cha amis keska
Israelin enabu jatun kushipa
jawa ana benuama ikubainxankanikiki.
13 Chipashbu inun, bedunanbu inun,
anibubu benimai besi nawakubidanxankanikiki.
Nui kaxabiaibun jatu benimawakin
isin tenenbiaibun benima pae inankin
nuitapabiaibun en jatu daewakubainxanaii.
14 Jawenabu Diosbe janchaxunikabun
piti pepa pikubainxankanikiki.
En jatu duawaya piti jamen ikai
enabun yaniwakubainxankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ea en Jehován en janchawen en matu mestenwaiin”, iwanan,

15 ana Jehován yuikin:
“Nuijaidai kaxai bis bis ikaibu
ja mae Ramá anuxun ninkaxankanikiki.
Jacobun ain Raquelin enabu ainbuaibu
jatun bakebuwen taea kaxa neseama
jatun bakebu dasibi jayabumawen taea
jawenabun jatu daewabiabu
ninkama ixankanikiki”, iwanan,

16 januxun Jehován ana yuikin:
“Raquelin enabu ainbuaibuun,
ana jamen kaxayamakanwen,
matun beun jene jamen chakawaidan.
Matuki sinataibun jatun mai pakea anua
matun bakebu ana chintunxanaiwen taexun
jatuwen nuijaidai inun man jatuwen isin tenejaidabiakunkainaidan,
chipu matun manakuti man jayakunkainxanaii.
Jaska ea en Jehován en janchawen en matu mestenwaiin.
17 Jaskaxanai manakubainxankanwen,
matun bakebu jatun mae anu ana chintunbidanxankanikikidan.
Ea en Jehován en janchawen en matu mestenwaiin”, itan,

Jaska taxnimaxanai yuba bena Jehován Israelin enabukidi yuinikiaki, na janchadan

27 Jehován ana jatu mestenwankin: “Uatian Israel mai pakea anu inun Judán mai pakea anu yudabu inun jatun inabu ichapa pakubainxankanikiki. 28 Ean jatu uinjaidakubainkin jatunabu en betseni inun, en jatu bedani inun, jatu putakin ichakawakin en jatu yamawaniki. Ean jatu jaska wabianixun en jatu uinkubainmiski. Natian jatu uindiakin en jatu medabewaxanaii, benikin ana jatu kushipawakin jatun mae ana inankin jatu bana bena wakin en akawaxanaii. Ea en Jehován en mestenwaiin.
29 ‘Uva bimi bunkash pia keska wakin jatun ibubun chakabuwanibu jatun xeta isin maxexkunkaini keskai jatun bakebu nuitapai bika tenekubainmisbuki’, akin ana jaska yuiama ixankanikiki. 30 Jakia tsuanda uva bimi bunkash pia jatun xeta maxexmis keskai ibubis jatun chakabuwen taea mawaxankanikiki”, iwanan,
31 Jehován ana jatu mestenwankin: “Jawatianda Israelbu inun Judán enabube en jatube ana yubakai benaxanaii. 32 Egipto anua jatun xenipabu iwekin en jatu metsunxun akawabidani en jatube yubakani keska en ana

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

akama ixanaii. En yubakati jancha jabun ea chakabuwanibuki, en jatun
ibu kayabibiakenan. Jaskawen taea en jatube ana yubakai en benaxanaii.
Ea en Jehován en jancha en mestenwaiin. 33 Jawatianda Israelin enabube
eska ana yubakai en benaxanaii. En yusinti jancha jatun juinti anu
mistua keska wakin jatun shinan medan en kenea keska waxanaii. Jatun
mekenika Dios en ikunkainxanaii. Jabudan, enabu ikubainxankanikiki.
Ea en Jehován en jancha en mestenwaiin. 34 En jatu jaska waiwen taexun
jatun jaibuaibu inun jatunabu inun yuda betsabun ma ea unainbuwen
taexun: 'Ikunwankin Jehová unanwen', iwanan, jatu ana yusianma
ixankanikiki. Ma yununika xanen ibubu inun, yununika bexmasbu inun,
dasibibun ea unainbuwen taexun ean jatun chakabu ana shinanma jatu
buaxuntan en ana jatukidi yuiama ikunkainxanaii. Ea en Jehován en
jancha en mestenwaiin", akin jatu yuinikiaki.

****

Jeremíasin jancha Barucin kenexuntan Templo jiwe jemaintin anuxun jatu yuixunikiaki, na janchadan

36 1 Judán enabu yunui Josíasin juni bake Joaquim xanen ibujaidai
ma 4 año kaitian Jehován Jeremías yunukin yuikin: 2 "Jaki
keneti una sebi biwe. Ja bitanxun Israelin enabukidi inun, Judán
enabukidi inun, nawa betsa betsapa xukuabu tibikidi en jancha dasibi
en mia yuikubainima kenediwe, Josías xanen ibujaidaitian mibe janchai
taekin en mia yui taewabidanima kenetiyaxun akubainkin natian en
mia yuidiashina kene keyukinan. 3 Judán enabu anu jatu anu chakabu
betsa betsapa ea Jehován en jatu yunuti waima en shinankubainai
jabun ninkaimaxun shinandiakubainkin jatun shinan betsa wakin jatun
chakabu jenekin shinan betsa watidubumenkain. Jabun jaska wakin jatun
shinan chakabu tibi jenekubainaibu jatun chakabu en jatu buaxunxanaii,
ana shinanmadan", aka
4 Jeremíasin jawen kenexunika Neríasin juni bake Baruc kenatan
yuikin: "Jaki keneti sebi bibidan jawada Jehován ea yuikubidanima en mia
yuiai ea kenexundiwe", aka jabiatiandi Barucin Jeremíasin yuikubaina
kenexunkubainkin atimas keyuxuna 5 januxun Jeremíasin Baruc yunukin
yuikin: "Uinwen. Jehová kenwanti jiwe jemaintin anu ka en jikipanan ea
nemamisbuki. 6 Jaskawen taea ja xaba betsatian Jerusalén anu jiweabu
inun Judán enabun mai pakea anu mae betsa betsapa anu jiweabu jabu
samakei ichaibutian Templo jemaintin anu kaxun janu ichai beshianbu
dasibibun Jehován jancha jau ninkanunbun ja en mia yuia una sebiki min
kenekubainshina jui kushipawen jatu ea yuixunxanwen. 7 Jehován jatu
kupikatsi jatuki sinatajaidakin jatu datekin mesejaidawaiwen taexun ja yudabu
chakabujaidabiakin jatun shinan betsa watan jatun chakabu jenei: 'Jau ewen
nuinun', ixun Jehovákidi shinankin yukaxankanimenkain. Min jaska jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuixuntiduki”, aka 8 jaska Diosun jancha yuixunika Jeremíasin yunushina
Jehován jancha una sebiki kene keyushinxun Barucin jatu yuixunun ika kaxun
9 Judán enabu mai pakea anuxun jatu yunui Josíasin juni bake Joaquim xanen
ibujaidai ma 5 año inun 9 uxe kaitian Jerusalén anua inun mae betsa betsapa
anua Templo jemaintin anu icha Jehová bebunua samekeaibun 10 Templo
jemaintin jikiti xui jawen kena “Beputi Bena” ukedia anu kenenika Safánen juni
bake Guemaríasin dintu manaundi Baruc mapeketan janu uinti xui anu nixun
Jeremíasin jancha una sebiki kenamashina dasibi yudabu janu ichai keyuxun
ninkaibu anu jui kushipawen Barucin jatu yuixunkubainkin jeneaya

Xanen ibujaidatun yununikabu jabias jancha Barucin jatu yuixunikiaki, na janchadan

11 Jehován jancha Barucin jatu yuiai Safánen baba Guemaríasin juni bake
Micaíasin ninka keyubain 12 xanen ibujaidatun jiwe anu kai kenexunika xanen
ibun dintu janu xanen ibun yununikabu inun, kenexunika Elisamá inun,
Semaíasin juni bake Delaías inun, Acborin juni bake Elnatán inun, Safánen
juni bake Guemarías inun, Hananíasin juni bake Sedequías inun, yununika
betsabu janu ichabu anu jikixun 13 dasibi yudan kaian Barucin jatu yuixunai
ninka keyutanxu Micaíasin jatu yuikin keyua 14 ja una sebi yudabu bebunxun
jatu yuixu jau jatu anudi bexun jau jabudi yuixundiayunun Baruc iwemakin
xanen ibu betsan Cusín juni bake Selemíasin baba Netaníasin juni bake Jehudí
yunuabu kaxun Baruc yuia una sebi bixun tsumabaini jatu bebun Baruc ni
tushiaya 15 jabun yuikin:
—Tsautan ja una sebi anua ja jancha nukudi yuixunwen— akabu
januxun Barucin jatu yuixunai 16 ninkai jawen datejaidai beisinan
akeaketan Baruc ana yuikin:
—Na jaska jancha dasibi nun ninkaidan, nukun xanen ibujaida
Joaquim yuinun kawe— iwanan,
17 jabun Baruc yukakin:
—Na jaska jancha kenekinan, jaska watan min kene keyushina nuku
yuiwe— akabu
18 Barucin jatu kemakin:
—Na jancha dasibi ibubis Jeremíasin ea yuikubaina na una sebiki
tintawen kenexunkubainkin atimas en keyushinaki— jatu wa
19 januxun jabun Baruc yuikin:
—Na jaskawen taeadan, idui mia inun Jeremías janida butankanwen, jau
tsuan matu unanyamanunbun juneidan— akabu, junetanun ika Baruc kaken

Jeremíasin jancha una sebiki keneshina Joaquimnen kua keyunikiaki, na janchadan

20 xanen ibu kenexunika Elisamán dintu anu Jeremíasin jancha una
sebi xanen ibu bexmasbun janabain xanen ibujaidaki chanitanun ika

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Joaquim anu bui jikixun jaska ninkakanxu dasibi yuiabu 21 ninkatan
kenexunika Elisamán dintu anua jau ja una sebi bitanun xanen ibujaida
Joaquimnen Jehudí yunua kaxun bitanxun xanen ibujaida inun xanen
ibu yununika bexmasbu mapubaunabu anuxun Jeremíasin jancha
Jehudín jatu yuixunkubainaya 22 ma matsitian ja uxe 9 kaya dintu uke
medan mai xantu anu janu chi deken kuaxunkubainmisbu dapi jadi
xanen ibujaida Joaquim tsauken 23 Jehudín jatu yuixunkubainkin 3 pakea
kasmai 4 pakea yui keyuaya Joaquimnen jawen nupewen mextexun
chi anu napua menuaya Jehudín ana yuixunkubaina jabiaskas wakin
nupewen ana mextexun chi anu napukin menukubainkin Jeremíasin
jancha una sebi atimas Joaquimnen menukin yamawakin keyuaya
24 xanen ibujaida inun xanen ibu yununika bexmasbun Jeremíasin
jancha dasibi ninka keyubiatan jaska jawen janchawen dateabuma inun
jawa bika teneamawen taexun jatun tadi jawa ushniama inibukiaki.
25 Una sebi jau mextetan kuakin jaska wayamanun Elnatán inun, Delaías
inun, Guemaríasin nemabiabu Joaquimnen jawa jatu ninkamajaida
kuakubainkin keyunikiaki. 26 Jakia Diosun jancha yuixunika Jeremías
inun jawen kenexunika Baruc jau achitanunbun jawen bake Jerahmeel
inun, Azrielin juni bake Seraías inun, Abdeelin juni bake Selemías xanen
ibujaida Joaquimnen jatu yunua buxun benajaidabiabaunabu Jeremías
inun Baruc medabewakin Jehován jatu junenikiaki.

Jeremíasin ana yuia Barucin kene sebi bena wanikiaki, na janchadan

27 Xanen ibu Joaquimnen Jeremíasin jancha Barucin una sebiki kenexunshina
kua keyushinken Jehován Jeremías ana yunukin yuikin: 28 "Una sebi betsa bitan
ana jaki kene bena wawe, jaska ja dukun bebunkidi mia kenexunshina Judán
enabu xanen ibujaida Joaquimnen kua keyushina keskadi wakinan. 29 Eska jakidi
yuikinan: 'Eska Jehován mia ana yuikiki: Na mai pakea anu yudabu inun inabu
yamawakin chakabuwanun ika Babilonia xanen ibujaida jawa teama juxanikiki,
mia medabewakin Jeremíasin mia kenexunbia jawen jancha ninkakatsi ikama
min jaki ja ikin nemakin jawen jancha una sebi min kuanshinaki. 30 Min jaska
washinawen taexun mia Judán enabu xanen ibujaida Joaquim ea Jehován
mia yuikin: Jaska min xenipabu David xanen ibujaidai tsauni anu minabu ana
tsauama ikubainxankanikiki. Ja dikabi min mawa mia maiwama min yuda
mia udenkin putabu badin mia kua inun meshu medan min yuda matsiwen
min chapui keyuxanaii. 31 Min chakabuwen taexun mia inun minabu inun min
dayadubu en mia jatube kupixanaii. Jaska bebunkidi en matu banabimabia man
jawa ninkama ikubidanaibu keska matu inun Jerusalén anu jiweabu inun Judán
enabu mai pakea anu jiweabuki jamapai chakabu atimapa betsa betsapa en
yunukubainxanaii' ", atan Jehován Jeremías ma jaska yunuawen taexun
32 una sebi betsa Jeremíasin bixun jawen kenexunika Baruc inantan
Jeremíasin ana yuikubaina jawen jancha Barucin ana kenexunkubainkin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

una sebiki ja dukun keneshina xanen ibujaida Joaquimnen kuashina
keska jabias jancha kenekin keyua ja dikabi jancha betsa jabias keskadi
Jeremíasin ana yuikin chichimakubaina Barucin kenekin keyuxunikiaki.

Jehová jau yukaxunun xanen ibujaida Sedequíasin Jeremías ea anikiaki, na janchadan

37 1 Joaquimnen juni bake Jeconías Judán enabu mai pakea anu jiweabu
xanen ibubiaken achitan Josíasin juni bake betsa Sedequías jau ja jatun
xanen ibunun, iwanan, Babilonia xanen ibujaida Nabucodonosorin Sedequías
xanen ibu wabainimaken 2 jakia jaska jawen jancha Jehován Jeremías yuikin
yunumakubainai keska Sedequías inun jawen yununika bexmasbu inun
yudabun jawen jancha ninkakin jawa chibankin axuanbumaken
3 jaskabiakin: "Jeremías uin butankanwen, jau nukukidi nukun
mekenika Dios Jehová nukukidi janchaxununan", iwanan, jau
yuixuntanunbun Selemíasin juni bake Jucal inun Maaseíasin juni bake
jawenabu Diosbe janchaxunika Sofonías xanen ibujaida Sedequíasin jatu
yunua buabu 4 jabiatiandi Jeremías achitan bichidiabuma jawa wabuma
yudabu mapuabu anu nashui ika niaki jaki nukutan 5 janua jabiatiandi
Egipto anua Faraónen detenamenikabu ichapa taxnibidankin Jerusalén
medabewanun ika beaibu Caldea nawabu detenamenika ichapabun
Jerusalén kebauni nati ixun jatu tsaka tsaka akaibun Egipto nawabu
beaibu bana ninkatan jatube detenamakatsi ikama jatu jenebainaibun
6 janua Diosun jancha yuixunika Jeremías Jehován yunukin ana yuikin: 7 "Ea
Israelin enabu mekenika Dios Jehován eska en mia yuiaii. Jau ea yukanunbun
Judán enabu xanen ibujaidatun jatu yunua beabu Sedequías eska ea yuixunwen:
'Matu medabewanun ika Faraónen detenamenikabu ichapa taxnibiabidani
beshianbu jatun mai pakea Egipto anu ma ana chintuanbuki. 8 Jakia Jerusalén
achixun jatu detenun ika Caldea nawabu bebiashina ana bushianbudan, ja
Caldea nawabu ana Jerusalén anu bexankanikiki. Jaskabidan ja maewan achi
keyutan chiwen kuaxankanikiki. 9 Ea en Jehován bebunkidi en matu yuiai ea
ninkakanwen. Caldea nawa detenamenikabu ma bushianbu ana beabuamaki,
iwanan, ikunwankin jaska shinanyamakanwen. Chanima ana bexankanikiki.
10 Matu detenun ika Caldea nawa detenamenikabu dasibi ana beabu man jatu
detekin keyutiduki. Jakia man jatidi jatu detechaka jabu mawama isin tenei
maniabu xuxai shinan mestenwantan benibaun ana bei jikixun matun maewan
kuakin keyuxankanikiki', akin na jaska jancha ea jatu yuixunwen", aka

Bichiti jiwe medan Jeremías bichinibukiaki, na janchadan

11 Faraónen detenamenika ichapabu beaibu Caldea nawabun ninkatan
Jerusalén dapikea Caldea nawabun jatu jenebaini ma bushianbun
12 Benjamínen enabun mai pakea anuxun jawen betsabun mai
paxkaimabu jawenadi ibu watan janu paketan jiwenun ika Jerusalén

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

anua Jeremías taxninun ika kaya 13 janu jikiti xui jawen kena “Benjamín”
anu kematanaya Hananíasin baba, Selemíasin bake jawen kena “Irías”
jikiti xui mekenikabu jatun xanen ibun Jeremías niti atan ja akin yuikin:
—¡Caldea nawabuki min jatuki dasi kaii!— aka
14 Jeremíasin kemakin yuikin:
—¡En jadi jaska kainamaki, Caldea nawabu anu kaidan!— aka
jaska wabia ninkamas Jeremías achitan xanen ibu bexmasbu anu
iyuxun jatu yuikin: 15 “Taxnikainun ikaya en iwexuki”, jatu wa jabu
Jeremíaski sinatajaidakin jau bichinunbun xanen ibu bexmasbun jatu
yunua kusha kusha atan kenexunika Jonatánen jiwebiaken ma bichiti
jiwe washianbu anu iyuxun bichiabu 16 jiwe naman mai medan dintu
pishta meshu ten ikai anu nichinxun mekeabu xaba ichapa jadi Jeremías
ikunkainaya
17 januxun jau bichiti jiwe anua Jeremías kainmabainkin jawen jiwe
ewapa jawendua anu jau iwenunbun xanen ibujaida Sedequíasin jatu
yunua bichiti jiwe anua iweabu Sedequíasin Jeremías june yukakin:
—¿Jehován jancha kaka bena min ana jayamen?— aka
Jeremíasin kemakin yuikin:
—Jaa. Min eskakiaki, en mia yuiai ninkawe. Min pemaki. Babilonia
xanen ibujaidatun mia achixanikiki— atan
18 Jeremíasin jatundi yukakin:
—¿Ja bichiti jiwe anu jawawen dabanan ea bichimabumen? ¿Mikidi
jawa chakabujaida en akimamen? ¿Min yununika bexmasbukidi jawa
chakabujaida en adiaimamen? ¿Tsua nukunabu en chakabuwaimamen?
Jawa matukidi chakabu en jayamaki. 19 Ja dikabi Diosun jancha
yuixunikabu chanichakakin matu yuikin: “Babilonia xanen ibujaidatun
jawen detenikabu iwexun matu inun matun mai pakea matu detei nenu
beama ixankanikiki”, akin matu yuikubainaibudan, ¿jania jabudan?
20 Xanen ibuun, en mia medabe yukaii. ¿Min ea axuntidumen? Jadia en
mawayamanun Jonatánen jiwe anu ea ana jatu yunuyamawe— abia
21 ninkatan xanen ibun jiwe jawendua mekenikabun jemaintin
kenekauna anu mekexun xaba tibi misi ewapa bestichai jau
inankubainunbun xanen ibujaida Sedequíasin jatu yunua jadixun
mekekubainkin misi jayayuken Misi Wanikabun Bai anua xaba tibi
misi ewapa bestichai bexunbidanbidanabu xanen ibun jiwe jawendua
mekenikabun jemaintin kenekauna anu Jeremías jiweyuken,

Unpax pukin kini keyatapa pupus medan Jeremías dispiwen butebiashinabun ana mapemanibukiaki, na janchadan

38 1-3 Jeremíasin yudan kaian yuikin: “Eska Jehován matukidi
yuikiki: ‘Na maewan anu bashikuaibu machatu chaipa
kenujaidawen kasmai, buni paepawen kasmai, isin paepawen jaska

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tibiwen man mawatidubuki. Jamen matun yuda mekei Caldea nawabube
man jatube kaidan, man jabun matun jiwea meketidubuki. Ja inun, na
maewan Jerusalén Babilonia xanen ibujaidatun detenamenikabun matu
binui bexankanikiki, tsuan jawa matu nemaxuntidumadan' ", jatu akai
Matánen juni bake Sefatías inun, Pashurin juni bake Guedalías inun,
Selemíasin juni bake Jucal inun, Malquíasin juni bake Pashur betsan
Jeremíasin jancha jabun ninkabain
4 janua jabu xanen ibu bexmasbu jatun xanen ibujaida anu buxun yuikin:
—Nukun detenamenikabu inun nukunabu nenu jiweyuabun Jeremíasin
jancha ninkai datemisbuwen taexun ja juni jau tenanunbunwen.
Nukunabu jancha pewama jatu jancha chakabu besti yuikin
mesewakubainmiski— akabu
5 kemakin Sedequíasin jatu yuikin:
—Peki. Jaska man akatsis ikai ja juni akanwen, matunakidan— jatu wa
6 jaska jatu shinanmaiwen taexun Jeremías achixun xanen ibujaidatun
jiwe mekenikabun jemaintin kenekauna anu xanen ibun juni bake
Malquíasin unpax wakin mai kini keyatapa wanibu unpax jayama anu
mistukin dispiwen buteabu uke medan pupusjaida anu Jeremías pukuabu
seukua niken
7 Etiopía nawa betsa jawen kena Ébed-mélecdan, xanen ibujaida
Sedequíasin jiwe jawendua anuxun dasibibun bechipaimisbu unpax aduti
kini keyatapa anu Jeremías ma mistukin bichiabu ninkatan jabiatiandi
Benjamínen enabun mai pakeakidi jikiti xui beputikidi xanen ibujaida
Sedequías junibube icha tsauken 8 xanen ibujaidatun jiwe jawendua anua
Ébed-mélec kainkaini Sedequías anu kaxun june baxexen yuikin:
9 —En xanen ibuun, ¿mibe janchapa?— aka
—Peki. Jaskadamenkain, ea yuiwe— aka
Ébed-mélecin unanxubida yuikin:
—Jaska Jeremías ja junibun ashianbudan, chakabujaidaki. Unpax aduti
kini keyatapa pupus besti anu nichinshinabu jadia buni mawaya nukun
mae ewapa anu ana misi jayamaki— aka
10 jaska wa shinantan Sedequíasin yunukin:
—Chanima chakabuki. Jawaida 30 juni iyuxun ja unpax kini keyatapa
anua Jeremías janun mawanun jatu mapemamatanwen— aka 11 Ébed-
mélecin 30 junibu katuxun xanen ibujaidatun jiwe anu tadi aduti dintu
anu jikixun janua tadi xeni katubain ja unpax kini keyatapa anu kaxun
dispiwen tadi bunexkin mestenwantan Jeremías anu paninwanxuntan
12 yuikin:
—Dispiwen besti min nexea min isintiduki. Tadiwen besti
pishkanwemetan dispi tsumawe, nun mia mapemaidan— akabu
jaska yunuabu Jeremías jaskaya 13 januxun juni kushipabun
ninibidankin Jeremías mapemabu janua xanen ibujaidatun jiwe jawendua

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mekenikabun jemaintin kenekauna anu Jeremías nichianbu janu jiweyuken

Sedequías Jeremíasbe june janchanikiaki, na janchadan

14 Diosun jancha yuixunika Jeremías jau ea anu iwenunbun, iwanan,
jatu yunua Jehová kenwanti Templo jemaintin mishkiwen kenebaunibu
inun jikiti xui tibi betsa 3 anu dintu pishta manaundi iyuxun Sedequías
bebun nichintan buaibun tsuan ninkama xanen ibujaidatun Jeremías
yuikin:
—Jawadakidi en mia yuka juneama xabakabi chanimajaida jancha
besti ea yuiwe, jawa ea padanmadan— aka
15 Jeremíasin kemakin yuikin:
—Min jaskakidi ea yukai xabakabi en mia yuiayadan, eki sinatakin jau
ea tenanunbun min ea jatu yunuxanaii. Ja inun, Diosun jancha xabakabi
en mia yusinbia jawa ea ninkakin min shinan betsa wama ixanaii— aka
16 jakia june yubakin Sedequíasin Jeremías jancha wakin yuikin:
—Jehován nuku jiwea inanmiswen taexun en mia yubaii. Min ea
xabakabi yuibiaya jau mia tenanunbun en mia jatu yunu taskama
ixanaii. Ja dikabi jabun mia tenankatsis ikaibu anu en mia yunuama
ixanaii— aka
17 jaska yubai ninkatan Jeremíasin yuikin:
—Israelin enabu mekenika Dios Jehová kushipajaida dasibi
binuatun jancha en mia yuai ninkawe. Babilonia xanen ibujaidatun
detenamenikabu xanen ibubu anu mia inun minabun yuda jawaida
dateama min jatu inanainan, man mawama ixankanaii. Ja inun, na
maewan jawa kuabuma ixankanikiki. 18 Jamen min yuda min jatu
inanmaken ja maewan Caldea nawabun jatun kushipawen achitan chiwen
kuakin keyuxankanikiki. Miadan, min jaskatan paxatidumajaidaki— aka
19 Sedequíasin kemakin yuikin:
—Enabu Judá jatidi Caldea nawabube jusiyamabuwen taea jatuwen en
datejaidaii. Jabun ea achitan ea ichakawachakayamatidubuki— aka
20 Jeremíasin kemakin yuikin:
—Jaskamaki. Caldea nawabun mia jatu yunuabumaki. Jehován
jancha en dama mia banabimaxu ja besti ninkakin chibanwen. Jaskatan
pe jiwekaini min jawa mawama ixanaii. 21 Jamen min yuda min jatu
inankatsi ikamaken min jaskaxanaikidi Jehován ma ea uinmakin
unanmashinaki. 22 Caldea nawabu na maewan anu jikixun Judán enabu
xanen ibujaidatun jiwe jawendua anua ainbuaibu detenamenikabun
jatu dasibibu achixun kainmatan Babilonia xanen ibujaidatun
detenamenikabu xanen ibubu jatu inankin yunuabu ja ainbuaibun yuikin:

“Jawen jaibujaidatun padankubainkin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nukun xanen ibujaida maemamakanxuki.
Jawen tae pupus anu seukua keska
jaska katimaken jaki pechibainkin ma jenebainabuki”,

akin mikidi yuixankanikiki— atan
23 Jeremíasin xanen ibu jancha jenediama yuikubainkin:
—Min ainbuaibu dasibi inun min bakebu dasibi Caldea nawabu jabu jatu inankin yunuxankanikiki. Jakia min xanen ibujaidabia min jawa paxama ixanaii. Mia achitan Babilonia xanen ibujaida anu mia nichintan min maewan chiwen kuakin keyuxankanikiki— aka
24 januxun Sedequíasin kemakin Jeremías yuikin:
—Min jiwea min mekekatsis ikaidan, na jaska shadabu jancha min ea yuixu tsua yuiyamaxanwen. 25 En mibe janchaxu en xanen ibu bexmasbun ninkabidan mia yukai bexankanikiki. Jabun mia akin: “¿Jaskada xanen ibujaida Sedequías min yuishinamen? Jamen jatunan, ¿jawa mia yuishinamen?” iwanan, “Man jaskada yubakashina dasibi nuku yuiwe. Nun mia yubaiwen taexun nun mia tenanmaki”, akin mia yukaxankanikiki. 26 Mia jaska wabiabu jatu kemakin eska jatu yuixanwen: “Jadia en mawayamanun Jonatánen jiwe anu ea ana yunuyamawe”, akin, “Jaska besti xanen ibujaida en ea ashianki”, akin jatu yuixanwen— abaini kashinken
27 Sedequías Jeremíasbe janchashina ninkatan xanen ibubu bexmasbu dasibibun uintanun ika Jeremías anu buxun yukati betsa betsapa yukabiakubainabu, jaska Sedequíasin ma yunushina besti Jeremíasin jatu yuia jatun jancha tsuan ninkama ishianwen taexun Jeremías jawa wama unanuma jenebainabu 28 xanen ibujaidatun jiwe jawendua mekenikabun jemaintin kenebauni anu jabianus Jeremías jiweyuken jabiatiandi Caldea nawabu detenamenikabu bexun Jerusalén achinibukiaki.

Atimas Jerusalén achinibukiaki, na janchadan
(2 R 24.20–25.21; 2 Cr 36.17-21; Jer 52.3-30)

39 1 Judán enabu mai pakea anu Sedequías xanen ibujaida ikunkaini uxe 10 inun año 9 kaitian Jerusalén ana achikin jatu dete keyunun ika Nabucodonosorin jawen detenamenikabu dasibi iwei kematan Jerusalén jidabi kebauntan mae benanta jatun tadi jiwe puntebaunshinxun unanxubida jatu achikubainun, iwanan, mishki kenebaunibu anu mapuxun jatu detekin jatiditun pia ichapa bishku bishku akubainaibun uxe ichapa kaya 2 Sedequías xanen ibujaidatun jatu yunukubainaya xaba 9 inun, uxe 4 inun, año 11 kaitian janu Caldea nawa detenamenikabu atimas Jerusalén maewan anu jiki taebidan 3 Jehová kenwanti jiwe dapi janu jikiti kene xui namakis anu Babilonia xanen ibujaidatun jawen xanen ibu bexmasbu dasibi janu manitan xanen ibui

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tsauxun jatu yunukin taewabaini jati inibukiaki, jatun xanen ibu tibidan,
Nergal-sarézer inun, Samgar-nebó inun, Sarsequim xanen ibujaidabe
tsaumis inun, xanen ibu yununika betsa Nergal-sarézer betsadan.
4 Ja Caldea nawabu jaskai jiki taeaibu uintan Sedequías inun jawen
detenamenikabu dasibi paxai meshu medan kene dabe namakis beputi
xui betsa beputiya bepentan xanen ibun bai anu janu jua pepa jawendua
banamisbu baiwen Caldea nawabu jatu june dunkebaini Jene Jordán
napanpakidi bai kanwen kushibaini paxaibun 5-6 jakia Sedequías june
kainai Caldea nawabun bechitan chibain kushidiabaini Jericó napanpa
anu jaki nukutan Sedequías achitan mai pakea Hamat anu mae betsa
Riblá anu Babilonia xanen ibujaida anu iyuabu januxun jawen kupiti
Nabucodonosorin Sedequías yuitan jabianuxundi Sedequíasin bedubi
jawen juni bakebu inun Judán enabu xanen ibubun enabu dasibi jau
tesen keyununbun Nabucodonosorin jatu yunua jatu tesen keyutan
7 Sedequíasdi jawen bedu tsekaxun mane dispi chiwetameyawen
menextan Babilonia anu jau iyununbun jatu yunua jawen bedu tsekaxun
mane dispi chiwetameyawen menex dabetan Babilonia anu Sedequías
iyuaibun
8 januxun Caldea nawabun Sedequías xanen ibujaidatun jiwe jawendua
inun jatun jiwe dasibi Caldea nawabun chiwen kuakin keyutan, Jerusalén
mishki kenebaunibu bedan keyui dayajaidakubainkin atimas bedankin
keyuabun 9 januxun Babilonia xanen ibujaida mekenikabu yununika
jawen kena Nebuzaradánen jawen detenamenikabu yunua ma ichapa
jatu iyubiaimabun jatidi jatu texewabainimabu jawen jenekin jatundi
jatu iyukin jabun Jerusalén anuxun Caldea nawabu jatun yuda jatu
inainmabudi Jerusalén anu jiweabudi jidabi Babilonia anu jau jatu
iyununbun jatu yunua jawen detenamenikabun jatu iyuaibun 10 Judán
enabun mai pakea anu jatidi jawa jayamajaida nuitapaibu bashitan uva
nishi bai inun yunu bai jau dayakin mekekubainxanunbun ibuwamakin
Nebuzaradánen jatu yunubainikiaki.

Nabucodonosorin Jeremías pe duawanikiaki, na janchadan

11 Jawen mae anu kai chintundiama Jeremíaskidi pe shinankin
Babilonia xanen ibujaida Nabucodonosorin jawen mekenikabu yununika
Nebuzaradán yunukin yuikin:
12 "Ja Jeremíasdan, jawa ichakawama mekekin duawakin jaskada
ikatsis ikin mia yukai keska axunxanwen", abaini kaya 13 januxun
Nebuzaradán inun, Babilonia xanen ibujaidabe tsauxun yununika dabe
Nebusazbán inun Nergal-sarézer inun, betsa xanen ibu bexmas betsa
betsapabun 14 xanen ibun jiwe mekenikabun jemaintin kenebaunibu anua
Jeremías jau taxnimanunbun jatu yunuabu buxun Jeremías kainmatan
iweabu jawen jiwe anu iyuxun jau mekekubainxanun Safánen baba

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ahicamnen juni bake Guedalías yunuabu jawen jiwe anu Guedalíasin
Jeremías iyuimaxun mekekubainaya yudan kaian jawauma nuitapaibube
Jeremías jiweyunikaki.

****

Jehová kenwanti jiwe anua jawen mabu bitan jiwe
kuanibukiaki, na janchadan
(2 R 25.8-21; 2 Cr 36.17-21; Jer 39.8-10)

52 12 Nabucodonosor Babilonia xanen ibujaidakunkaini ja xaba 10
inun, uxe 5 inun, año 19 kaitian Babilonia xanen ibu bexmas
jatun xanen ibujaida mekenikabu yununika Nebuzaradán jawen
detenamenikabu ichapabube Jerusalén anu ana bei jikitushitan 13 Jehová
kenwanti jiwe inun, xanen ibujaidatun jiwe jawendua inun, dasibi
yununikabun jiwe ewapa jawendua tibi inun, dasibi mae anu jawen
jiwemisbu tibi chiwen kuakin keyukin 14 januxun jabiabundi Jerusalén
mishki kenebaunibu bedankin di aki dayajaidakunkainkin atimas di
akin keyuaibun 15 Jerusalén anu jabu nuitapaibu bashikuimabu inun,
jabun Babilonia xanen ibujaidatun yunua chibainmabu inun, mabu
wanikabu texeimabu Nebuzaradánen jatu ichawaxun Babilonia anu jau
jatu ana iyununbun jawen detenamenikabu ichapabu yunua Babilonia
anu main jatu iyuaibun 16 januxun jau jabun uva bai inun yunu bai
dayakin jau mekekubainxanunbun nuitapajaidaibu besti jatun mae anu
Nebuzaradánen jatu ana bashinikiaki.

17 Jatu jaska wadiamadan, Caldea nawabu detenamenikabun Jehová
kenwanti Templo anua jawen mabu Babilonia anu bukatsi ichawaxun
jawen bronce mane chibu keyatapa dabe inun, jaki chibu tsaundabenibu
inun, jawen bronce mane unpax aduti ewapajaida teke teke atan 18 januxun
jabu bukatsi jaki chi mapu beamisbu inun, jatun pala inun, jatun bin paji
mexteti tsisuda inun, kencha ewapa inun, beati ewapa, dasibi bronce mane
mabu betsa betsapa jawen Dios kenwanti jiwe Templo anua jaya ichawakin
keyuabun 19 januxun jatu yunubiakin jawen xanen ibujaida mekenikabu
yununika Nebuzaradánen jatubetan oro mane mabu inun, plata mane
mabu dasibi, jaki mepanuti inun, kenti inun, kencha ewapa inun, jaki chi
mapu beati inun, bin jaki tsaunti inun, beati betsa inun, kencha pishta
jawen Dios kenwankin vino jaki juxketan amisbu ichawaxun bunikiaki.

20 Ja Jehová kenwanti jiwe anu jawen bronce mane chibu dabe inun, ja
bronce chibu jaki mistuti dabe watan jaki tsaunibu inun, jaki unpax manekin
mata wati bronce tuduakea ewapajaida inun 12 ina awa bene bronce dami
kekunbaunibuki unpax matawati jau anunbun xanen ibujaida Salomónen jatu
yunua anibu jawen xankama jaska waxun tsuan tanatiduma 21 ja bronce mane
chibu tibi jawen keyatapa 8 metro binua inun, jawen ewapa iakea 5 metro ana
namakis inun, uke medan jawen naxui inun jawen kextu 7 centímetro jaska

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu amani chakabuwanibukiaki. 22-23 Ja chibu masua tibiki mane bronce maiti
jawendua jawen keyatapa 2 metro binua machudamea jawen kesukauna anu
100 mane bronce ji bimi dami wakin jawendua waxun keduntanbaunibu jakia
96 ji bimi dami xabakabi uintidubu wanibukiaki, ja dabe jaska dabes wakinan.

Babilonia anu Judán enabu ana jatu iyukin keyunibukiaki, na janchadan

24 Xanen ibujaida mekenikabu jatun yununika Nebuzaradánen jatundi
jawen detenamenikabu yunukin Jerusalén anu yudabu bashikunibu jatu
iyukatsi jatu ichawamakin jawenabu Diosbe janchaxunika xanen ibu Seraías
inun, betsa jawenabu Diosbe janchaxunika xanen ibu ja kachu Sofonías inun,
Jehová kenwanti jiwe jikiti xui beputi mekenikabu dabe inun besti inun,
25 detenamenikabu yununika xanen ibu bexmas inun, Judán enabu xanen
ibujaida dayaxunmisbu 7bu bashikunibu inun, ja junin detenamenikabu wakin
jatu katumis xanen ibu bexmas inun, 70 junibu medabenanmisbu dasibibun
ja mae anuxun unainbu Jerusalén anu jabu bashikuni jiweabu bechitan
26-27 achikin jatu ichawaxun mai pakea Hamat anu mae betsa Riblá anuxun
Babilonia xanen ibujaidatun jatu manai anu janu Nebuzaradánen jatu iyuxun
jawen xanen ibujaida bebun jatu nichintushia mapuabu jau jatu detekin
tenanunbun Babilonia xanen ibujaidatun jatu yunua jawen detenamenikabun
ja junibu dasibi tenan keyunibukiaki.

Jaska wakin Judán enabu achixun jatun mai pakea anua chaijaida jatu
iyunibukiaki. 28 Babilonia anu Nabucodonosor xanen ibujaidakunkaini ma
7 año kainkin ja yudabu Judán enabu jatun mai pakea anua jatu iyukin
tananibudan, 3,023 yudabu inibukiaki. 29 Janua jawen xanen ibu ana ewakaini
Nabucodonosor 18 año kaitian Jerusalén anua ana jatu iyukin 832 yudabu jatu
iyumadianikiaki. 30 Janua Nabucodonosor xanen ibujaidakunkaini ma 23 año
kainkin jatu yunua Judán enabun mai pakea anua ana jatu achitankin 745
yudabu Babilonia anu Nebuzaradánen jatu iyunikiaki. Jati jaki dasi wakin jatu
tananibudan, dasibidan, 4,600 yudabu jatu iyunibukiaki.

Bichiti jiwe Babilonia anua Joaquín taxnimatan duawanikiaki, na janchadan
(2 R 25.27-30)

31 Judán enabun mai pakea anua xanen ibu Joaquín iyunibu ma xaba
25 inun, uxe 12 inun, año 37 kainaitian Babilonia anua xanen ibujaida
bena jawen kena Evil-merodacin jatu yunukin taewai Joaquínwen
nuikin duawakin bichiti jiwe anua taxnimaxun 32 bechipaiai uinmakin
Babilonia anu xanen ibubu Nabucodonosorin jatu iwemabidanbidankin
jatu ichawani Evil-merodacbe ja dapi tsaubiabaunabun janu xanen ibun
tsauti dapi jabe ketaxamekatsi betsa xekatan jatu binumakin ja dapijaida
Joaquín tsauntan 33 bichiti jiwe anuxun tadi sawemis pekamatan jawen
xanen ibun tadi Joaquín ana sawemakin duawakin jatixun jiweaitian

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiwemaxun xaba tibi xanen ibujaida Evil-merodacbetan pikubainikiaki.
34 Ja dikabi jatixun mawadiama jiweaitian pe jiwemakin xaba tibi
Babilonia xanen ibujaidatun duawai jawen jamapai tibi Joaquínen
bikubainikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

EZEQUIEL

Jawen unanmati janchaki

Ja año 597 Cristo judiamatian Judán enabu Joaquín jatu xanen ibujaidaxunaya janua Diosbe jawenabu janchaxunika Ezequiel Babilonia anu Nabucodonosorin jatu iyuni jadi jawenabube jiwea jawen jancha yuixunika wakin Jehován Ezequiel katunikiaki. Caldea nawabun mai pakekauana anu jawenabu iyunibu jiwebaunabu anu Jehován jancha Ezequiel jatuki chanikunkaini inun, Jerusalén chakabuwakin keyunibu anu jabu ana chintunxanaibukidi Ezequielin jatu banabimakin inun, jatun yushibu dami kenwankin beyawanibu jatu putamakin ana Jehován jatu chintunmaxanai Ezequielin jatu yuidiakubainikiaki.

Jawen tsautiki Dios tsaua Ezequielin uinikiaki, na janchadan

1 1 Ja xaba 5 inun, uxe 4 inun, año 30tian Babilonia anu
Nabucodonosorin enabun jatu iwenibube ea Ezequiel en jiwea xaba
betsatian jene jawen kena Quebar kexa anu en niken nai bepemanakainai
anua nama keskakin Dios en uiniki. 2 Ja jaskaidan, Babilonia anu Judán
enabun xanen ibujaida Joaquín iyuyamabu ma 5 año kaitianan, 3 ea
en Buzín juni bake Diosbe enabu en jatu janchaxunika Ezequiel anu
Diosun jawen jancha ea yuiniki, Caldea nawabun enabube jatun mai
pakea anu ea iwenibu Quebar jene kexa en niken januxun Jehován jawen
kushipawen ea meniki. 4 Ea meaya nortekidia niwewan kushipajaida
meshu mayakabidani beai en uianyan nai kuin anua kana bakai keskai
chi taxnibidani puabaunaya chaxajaida baka baka ikai medan mane
chaxa chaxa ikai keska 5 ja namakis uke medanua juni kuin itsa dabe
inun dabe jiweabu en uinyamaki. 6 Jabu tibidan, jatun buxka anu dabe
inun dabe besuya inun dabe inun dabe pei jayabuki. 7 Jabun kishi
yuxtuma ina awa baken juntsis keskabuki. Ja jabun juntsisdan, mane
bronce tashipa deken ji ji ikai keskabuki. 8-9 Ja dikabi jabu dabe inun
dabe besuya inun dabe inun dabe peiyabudan, ja jatun pei tsamia naman
jatun pishkin nata medan jatun meken dabe inun dabe tsamia jayabuki.
Jabun pei tibidan, mexti ibukunaki. Jabu mapuidan, jawa chintuanma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jadidis bumisbuki. 10 Jabun besu betsa betsapakidi matu yuinun
ninkakanwen. Ja jiweabu dabe inun dabe tibi 4 besuya betsa ja dukunan,
juni kuin besuki. Yusiudidan, inu betsa león ewapatun besuki. Ukedi
yusmaudi ina awa benen besuki. Ukedi pechiudi nawa tete besu jayaki.
11 Jabun punyan peiyadan, dabedan, manaundi peshaki. Dabe betsadan,
pei mexti ibaunaki. Ja pei dabewendi ja tibitun jatun yuda bepuabuki.
****

22 Ja jiweabu mapubaunabu nai jatu mamaki dunua anu jawada jene
keska chaxajaida jayaki. 23 Ja nai namanan, ja jiweabun pei peshai
puntei mexti ikabuki. Ja tibitun jawen pei betsa dabewen jatun yuda
bepuabuki. 24 Jaska uinkin en ninkaya jatun peiwen mapua buidan, jene
bai mata chakayama kushipamis keska jawen juiki. Ja jaskadan, Dios
kushipa dasibi binuatun jui keskai inun, detenamenikabu midimajaida
kushibainaibu keska jabun pei xun xun ibaini ja jiweabu jaskabaini
niti ika mapua niti itan jatun pei utsi waibun 25 jabun buxka masuatun
nai dunua mamakia jui kushipa taxniaya 26 ja nai dunua mamakia
uinkinan, xanen ibun tsauti bishtu nanketapa bexnajaida keska anu ja
tsauti anu yuda kayabi keska tsaua en uianyan 27 ja juni keska jawen
natu manankidi en uianan, chi anu machatu xuia kujaidai deken deken
imis keska ja juni keska jawen natu maikidi chi jayadiki. Ja jaskatun
yabu keyubauna chaxa chaxa ikikiki. 28 Ja dunkebauna chaxa chaxa
ikai anu ui itan nawan bai tapimis keskai nai kuin anua Diosun kushipa
jawenduajaida jui taxnikainaya jaska Jehová chaxa chaxa ikai ea uinmai
uintan kenwain danti iki main beti ika en dakaken,

Diosun Ezequiel katutan yununikiaki, na janchadan

2 1 januxun jawen jui taxniai en ninkaya ea yuikin: “Miadan, min
juniki. Beniwe, en mibe janchaidan”, ea waya 2 ja jui kainkin ea
jancha waya jabiatiandi jawaida Diosun Yushin kushipa ea medan jikitan
ea benia en niken jabias juiwen ea jancha waxu ana en ninkaya 3 ea
yuikubainkin: “Min miaki, junidan. En mia yunuai Israelin enabu ea
jatu yuixuntanwen, jabun en jancha ninkakin chibainsbuma patapabun
ea danain eki sinatamisbu anudan. Jatun xenipabun ea danankin
taewaniken na jabiatiandi jabun bababundi ea danandiakubainkanikiki.
4 Jamen jatun bakebudan, juinti kushi inun buxka kushi shinan betsa
wakatsi isbuma anu en mia yunuaii. Kaxun jatu yuikin: ‘Jehová
Diosun eska matu yuikiki’, 5 min jatu wa mia ninkakanimenkain, mia
ninkabumamenkain, ja junibudan, ninkaisma sinatapabuki. Jabu jaska
jiwebiaken mia min Diosun jancha yuixunika min jatube jiwea jabun
unanxankanikiki. 6 Mia min junidan, jabuki dateyamaxanwen. En jancha
min jatu yuibia jabudan, eskabun mia achia min jiwexanaii. Muxan mia
yabubauna keska inun nibube min jiwea keskaxanaiwen taea jatuki mesei

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dateyamaxanwen. Jabudan, ninkatidubuma sinatajaidabuki. Jaskawen
taea jabun jawada yuikin mia datetidubuwen e iki dateyamaxanwen. 7 En
jancha dananjaidai eki sinatamisbun min jancha mia ninkakanimenkain,
mia ninkabumabiaken jabiaskabiaken en jancha jatu yuikubainxanwen.
8 Jawada en mia yuiai ninka pejaida wawe, jatu keska sinatapakin en
jancha dananma jawada en mia inain jaxpatan mukukin piwe", ea waya
9 januxun meken taxnimabidankin una kene sebi tsuma jaya ekidi
sananbidanai en uianyan 10 ea bebunxun ja una sebi chudeai uke bukun
keneya kaxai bis ikai kene jaya inun, isin mei bika teneai kene jaya inun,
puben jancha kene jaya en uianyan

3 1 januxun ea yuikin: "Mianan, na una keneya piwe. Jaska watan
Israelin enabu jatu jancha wakin uin kadiwe", ea wakin
2 ea jaxpa watan ja una keneya jatun ea pimakin 3 ea yuikin: "Na una
keneya en mia inainan, pikin xeawe, ikisdan. Yaniwakin min jatu mata
wawe", ea wa
ean pikinan, jawen nis buna bata keska en meimaki. 4 Januxun ea
ana yuikin: "Kaxun jaska Israelin enabu en jatu jaska yuikatsis ikai
ea jatu yuixunkubainwen. 5 Yuda betsabu jatun jancha junea bika min
tapintiduma anu en mia yunuamaki. Jakia Israelin enabu anu en mia
yunuaii, jatun janchawen min janchai anudan. 6 Yudabu betsa betsapa
midimabu anu jatun jancha itimaska inun bika min tapintiduma anu
en mia jaskanu yunuamaki. Jabiaskabiaken jabu anu en mia jatu
yunua jabun mia ninkatidubu ikeanaii. 7 Jamen mia janu yunuama
ja dasibi Israelin enabu juinti kushibu inun besu kushibu jabun ea
ninkaisbumawen taexun miadi ninkama ixankanikiki. 8 Jakia jabu keska
en mia wadiaii, min besu inun min juinti mia kushi wakinan. 9 Ja nenkati
diamante keska wakin en mia kushipa waxanaii, mishki betsa kushipa
binua keska wakinan. Ea danan paepa wamisbuwen taexun jawada mia
bebunxun yuiaibu jatuwen taea teku iki dateyamakunkainxanwen",
iwanan,
10 ana ea yuikin: "Dasibi en mia yuai pes nixun ninka pejaida
wakin min buxka medan netanwen, jakimatimaidan. 11 Minabu
Babilonia anu iwenibu jatu uin kadiwe. Mia ninkatidubumenkain, mia
ninkabumabiaken: 'Jehován eska matu yuikiki. Ninkakanwen', iwanan,
ea jatu yuixunxanwen", ea wa
12 januxun Diosun Yushin kushipatun ea benitan ea duntanbainaya ea
kachun Jehován xantu anua jawen kushipa chaxa chaxa iki benikainaya
mai pacha sakui keskai unanxubima danka ikainkaini keska en ninkaya
13 ja jui danka ikidan, ja 4 junibun pei nuyabaini xun xun ibainai anu
jawen tadanbainti tae jatun yudaki tsamianwen buidan, unanxubima
tin ikainkaini mai pacha sakujaidai keskaki. 14 Diosun Yushinen ja en
nia anua ea nuyanbainkin ea iyukin Jehován jawen mekenen ea tsuma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakayamaxun ea iyua punu nuka sinatayabi dunukaini kai 15 Jene
Quebar kexa anu ea butea Israelin enabu Babilonia anu jatu iwenibu mae
betsa Tel Abib anu jiweabu anu jikitan janu 7 xaba ea jatube jiweyuxun
en jawa unanmawen taea en jawa watiduma inun en jawa jatu yuitiduma
ikaya

Israelin enabun chakabuwaibu jau jatu nemanun Jehován Ezequiel uinika katunikiaki, na janchadan

(Ez 33.1-9)

16 ja 7 xaba keyuaya Jehován ana ea yunukin yuikin:
17 "Miadan, Israelin enabun chaninika en mia waii. Januxun
jaska en jancha bebunkidi en mia yuia jatu unanmakin ea jatu
banabimaxunkubainxanwen. 18 Eskakidi en shinain ea ninkawe. Tsuada
ja chakabuaikidi en kupitiwen jau mawanunbun en jakidi mia yuia
jawen chakabu jenetan jau jiwekunkainxanun nemakin min jawa jatu
jancha wama, jawen chakabuwen taea mawaxanikiki, en kupiadan. Jakia
mian kanekin tsuada jawen chakabukidi nemakin min medabewama
ma mawaken jawen taexun en mia kupixanaii. 19 Jakia tsuada jawen
chakabukidi yuikin min nemaya jawen chakabukidi shinan betsa
wama jawen chakabu jeneamawen taea mawaxanikiki, en kupiadan.
Jakia mianan, min jatu nemakin shinan betsa wamashinawen taea min
jiwea min mekexanaii. 20 Jaska inun, betsa en shinainan, tsuanda ea
ninkai pepabiakunkaini jatun pepa jenetan ana chakabuwakubainaibun
mesekidi en jatu yunua bui juti ikain di ikabu keska nemakin
min jawa jatu jancha wama jatun chakabu jeneabumawen taea
mawaxankanikiki, en jatu kupiadan. Jatun pepa akubainimabukidi en
ana shinanma jatun chakabuwen taea mawaibun jakia mian kanekin
min jatu nemama ishianwen taexun en mia kupixanaii. 21 Jakia jau
chakabuwayamanun nemakin bebunkidi min xabakabi yuia mia ninkatan
ana jawa chakabuwamawen taea jiweyuxanikiki, en ana kupiamadan.
Bebunkidi min jatu yuishinawen taea jamen miadan, ibubis mekei min
jiweyukunkainxanaii", itan,

Jehován Ezequiel juyu wanikiaki, na janchadan

22 ea jaska jancha wakin jawen kushipawen ea mekin Jehován ana
ea yuikin: "Nenua benikaini kaidan, napanpakidi kawe, jadia en mibe
janchaidan", ea wa 23 benikaini napanpakidi kaxun Jene Quebar kexa
nixun jaska en uinma keska jadixundi Jehován kushipa chaxa chaxa ikai
ana uin danti iki main en beti iken 24 januxun Diosun Yushin kushipa
ea medan jikitan ea benia en niken Jehován eska ea yuikin: "Kai min
jiwetan jikitan min jiwe beputi bexetanwen. 25 Uian. Min jiwe anua min
kainkainyamanun dispiwen jabun mia binexxanikiki, kainkaina min

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ana yudabube niyamanunan. 26 Ja dikabi eanan, min ana janchatiduma
wakin min janxakaki min jana en mia tsanpa waii, min juyununan.
Jabun en jancha dananbiamisbun jatu ja akin min jatu pewatiduma
ixanaii. 27 Jakia jawada en mia yuimakatsi ikaitian en mia ana jancha
pesamakubainxanaii. Januxun jatu yuikin: 'Eska Jehován matu yuikiki',
iwanan, min jatu ea yuixunkubainxanaii. Minabu jawa ninkaisbumawen
taexun tsuabunda ninkakatsi ikin ninkakubainxankanikiki. Jakia
tsuabunda ninkakatsi ikabuma jau ninkayamakubainxanunbunwen", akin
ea jaska waniki.

****

Diosun juni unanti waya ibubis pe mekekubaintidubukiaki, na janchadan

18 1 Ana Jehován ea jancha wakin yuikin: 2 "Israelin enabun jatun
beya chakabu atiani jabias chibankin jeneama yuikin: 'Uva bimi
bunkash pia keska wakin jatun epabun chakabuwakubainaibu jatun
xeta maxexai keskai jatun bakebu nuitapai bika tenekubainmisbuki',
jaska janchai ¿jaskakin Israelin enabun jaska yui bextekediabumamen?
3 Ea en Jehová en jiweawen taea ibubis en yubakaidan, matubu Israelin
enabudan, na jaskakubainaibu jancha jenetan ana chintunkidan man
yuiama ikunkainxanaii. 4 Juni inun ainbu dukun en dami waniwen
taea dasibibu enaski, jatun ibubu inun jatun bakebudan. Jaskawen
taea jadatutunda chakabuwatan ibubis jawen chakabuwen taea
mawakubainxankanikiki, en jatu kupiadan.

5 Jamen juni pepabu ikidan, eskamisbuki. Padananainsma inun
chanichakaisma ikubainmisbuki. 6 Jawenabun beya mati medibi anuxun
yushibu dami kenwainbu anuxun jatubetan pi chakabukunkainsma inun,
kanekin Israelin enabun mekenika yushibu chani duawai jaki chiti isma
inun, jatu dapi jiweabu jatun ain jawa jatu meinsma inun, jawen ain jimi
ikai chutaisbumadan, 7 ja dikabi, jawa tsua ichakawaisma inun, junin
dibia ma pakaken jawen mabu biainma juni pepabun jawen mabu jatu ana
inanmisbuki. Jawa betsa taska jatu yumetsuamadan, januxun nuitapai
buniaibu jawen piti jatu pimamisbuki. Ja inun, juni betsa tadiuma uinkin
jatun tadi betsa jatu inanmisbuki. 8 Ja dikabi pei inanshinxun jawena
wakin ana xekaisbumaki. Jawa tsua bika tenemaisbumaki. Januxun
jawadawen taea yuda dabe ja ikaibu kaneama pepawen besti jatu
unanti wamisbuki. 9 Ja juni pepadan, en yunuti jancha inun en nemati
jancha shinankin en yusinti jancha dasibi chanima chibankin tsua jatu
padainsma ja juni pepa kayabibuwen taea pe jiwekubainxankanikiki, en
jawa jatu kupiamadan. Ea Jehován chanima en jancha en mestenwaiin.

10-11 Jamen ja juni pepabiaken jawen juni bake betsan jawen epan shinan
chibankin akama na jaska tibi mei chakabukunkaini jaska jawen bake en

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uintiduki. Jawaida sinatai detenamei inun, yuda betsa tenainan, ja inun, mati
medibi anuxun jawenabun yushibubu dami kenwainbubetan pikubainmis
inun, ja dapi jiweabun ain chutamis inun, 12 nuitapaibu inun jawa jayabuma
ichakawakin medabewaisma inun, yuda betsa betsapabun jatun jawada
yumetsumis inun, juni betsan dibia ma pakabiaken jawen mabu biainma ja
yaushikin ana inainsma inun, mekenika yushibu chani duawakin kenwanmis
inun, jawada betsa betsapa en bechipaiama akubainmis inun, 13 pei inanyutan
ana jawena wakin binumakin ichapa watan yukamisbudan, jaskabudan,
jiwetidubumaki. Jawada dasibi en bechipaiama akubainaiwen taexun xanen
ibubun jau kupikin tenanxanunbunwen, tsuan jawa jatu nemamadan. Ibubis ja
juni jatun shinan chakabuwen taea mawaxankanikiki, en jatu kupimadan.
14 Jamen juni chakabun bakebia jawen epan chakabu akubainai uinbiakin
jawen jiwea chibainsma eskatidubuki. 15 Mati medibi tibi anuxun yushibu
dami kenwantan pimisbube ichaisma inun, kanekin Israelin enabun mekenika
yushibu chani duawai jaki chiti isma inun, ja dapi jiweabun ain jawa meisma
inun, 16 tsua ichakawaisma inun, pei bianyuaya jau pakaxun bixanun,
iwanan, jawen mabu betsa biainsma inun, jawada tibi jatu yumetsuismadan,
jakia jawen piti paxkatan jawa jayama buniaibu jatu inanmis inun,
tadiuma nuitapaibu jawen tadi betsa jatu inanmis inun, 17 jawa tsua
ichakawakin chakabuwaisma inun, pei inanyutan ana jawena bikin xekakin
yukaismadan, ja junin jaska wakinan, en yunuti jancha inun en nemati jancha
shinankubainkin en yusinti jancha chibain jatun ibubun chakabuwen taea
jawa mawama ixankanikiki, en jatu jiwemakubainadan.
18 Ja inun, betsadan, jatun epan jawenabu ichakawakin jatu yumetsukin
kanekin chakabu betsa betsapa wakubainaya jawen chakabuwen taexun
kupikin jau tenanxanunbunwen. 19 Jakia matubu yuka iki: '¿Jaskakin
jawen juni bake nun kupiamamen, jawen epan chakabuwen taexunan?'
man ikaya eskaki. Matu yuinun ninkakanwen. Jawen juni baken en yunuti
jancha inun en nemati jancha shinankin en yusinti jancha chibankubaini
jatu padainsma inun chanichakaismawen taea chanima jiwexanikiki, en
medabewakubainadan. 20 Jamen betsadan, tsuanda chakabu besti wakubainai
jabu besti mawaxankanikiki, en jatu kupiadan. Jatun epan chakabuwen taexun
jawen juni bake jawen kupitiwen jatu tenantimaki. Jabiaskadi wakin jawen juni
baken chakabuwen taexun jawen ibu kupitimadiki. Tsuanda pepa akin jaska
Diosun bechipaimis chibanmisbun manakuti pepa bixankanikiki. Jakia tsuanda
chakabu betsa betsapa akubainmisbun kupiti chakabu bixankanikiki", itan,

Jehová kaneismatun pepa waibu inun chakabuwaibu unantan jatu kupixanikiaki, na janchadan
(Ez 33.10-20)

21 "Junibun chakabuwabiakubaini jatun chakabu jene keyutan en
yunuti jancha inun en nemati jancha shinankubainkin ana kaneama

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pepas akubaini jiwekubainxankanikiki, en kupitiwen jawa mawamadan.
22 Ja junin jaska chakabu akubaini ean en ana shinanma ja juni pepakin
ea uinmaiwen taea ana jawa dateama jiwekunkainxanikiki. 23 Junibu
chakabu jatun chakabuwen mawaibu en bechipaiamaki. Jakia shinan
betsa wakin jatun chakabu jenetan jiweaibu en kupitiwen jawa dateama
jau jiwekubainxanunbun en bechipaimiski. Ea Jehován en jancha
chanimawen en mestenwaiin.

24 Jakia tsuada pepai jiwebiakunkainmistun jawen pepa jene keyutan
chakabu dasibi inun jawada en bechipaiama en dananmis akubainaibudan,
¿en jatu kupiama jiweyukunkainai dabanen man shinain? Jaskamaki. Jaskai
pepa jiwekunkainima en ana shinanma ea ikunwain jenei chintuntan ibubis
jawen chakabuwen taea jau mawanun en kupixanaii. 25 Ea en pepa bestiwen
en matu mekebia matun shinan chakakin man ea chitemisdan, matu
yuinun ninkakanwen. Matun yuikin: 'Jehován nuku pewakubainamaki',
man ikaii. Jakia man Israelin enabudan, en eamaki, chakabudan. Jakia ea
binumakin ea ninkama man chakabuwamisbuki. 26 Juni pepatun jawen
pepa jenetan chakabukunkainaidan, ibubis jawen shinan chakabuwen
taea mawaxanikiki, en kupiadan. 27 Jakia juni chakabun jawen chakabu
jenetan ana padanananma inun chanichakama ikunkaini jawen jiwea
paxaxanikiki, en kupiamadan. 28 Jamen betsadan, tsuanda jawen chakabu
betsa betsapa unantan jenekin shinan betsa watan chanima jiweyuxanikiki,
en kupiamadan.

29 En Jehová man Israelin enabun ekidi yuikin: 'Jehován pepawen nuku
mekeismaki', man ikaya ¿jaskakin en yunutiwen en matu pe jiwemaismamen?
¿Jakia man matumamen, pepa aki man jiweismadan? 30 Man Israelbudan,
¿matu tibi jaska man jiwemiswen taea ean en matu unanti watidumamen? Ea
Jehován en jancha chanima en mestenwaiin. Ibubis man ea sinatamabiamis
jawen taexun en matu kupiyamaxanun matun chakabu dasibi jawaida
jene keyudikanwen, jamen matun jiwea man benuyamaxanunan. 31-32 Ea
sinatamakubainkin matun chakabu jaska man akubainai jenetan shinan pepa
shinankin yushin pepa bena bikubainkanwen. Tsua man mawayamanun,
iwanan, en bechipaiamawen taea Israelin enabuun, kupia yumain ¿jaskai
man mawaxanai? Matun chakabu jene keyutan jiwei pedikubainkanwen,
en jawen taexun en matu kupiyamaxanunan. Ana chakabuwama jiwei pe
bestikubainkanwen, akin ea Jehován en jancha chanima en mestenwaiin",
ikaya en jatu yuixuniki, Israelin enabudan.

****

Jaska Jehován jatu medabewaxanai Israelin enabu yuinikiaki, na janchadan

36 16 Ana badi betsatian Jehován ea jancha wakin yuikin:
17 "Israelin enabu jatun mai pakea en medibi jatu inani anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiwexun chakabuwakubaini atimapakin ea bechipaimama inibuki. Jaskai
jiwekubainkin jatun mai pakea atimapa detsis keska waibun jaskaibu en
jatu dananjaidaniki. 18 Januxun jatunabu betsabun jawa jatu wabumabia
e iskaun jatun mae anuxun jawenabun jatu detekubainaibu inun, yushibu
dami kenwain jaki beamaibuwen taexun ea jatuki sinatakawan 19 ja
jiwe chakakubainaibuwen taexun mai pakea betsa betsapa anu nawabu
jabun unanbuma anu ean jatu ichakawayukin en jatu sa akin keyuniki,
jatun chakabuwen jatu kupikinan. 20 Jakia janida nawabun enabu jatu
iyukin jatun mae anu jatu bichitan en kena medibi jabukidi yuikin:
'Nadan, Jehován enabubia jatun mai pakea anua jatu taxnimabidankin
nenu jatu iwenibuki', jatu akubainaibun 21 jatu achitan iyukin mae
betsa anu jatu bichiabun Israelin xenipabun chakabuwen taexun
nawabun en kena medibibiaken ea jatu yuanmaibu ninkakin uin en bika
tenejaidakubainaii.

22 Jaskawen taexun Israelin enabu ea jatu yuixuntanwen: Eska
Jehován matu yuikiki, akinan. Israelin enabuun, jaska akin en kushipa
en taxnimaxanaidan, matu medabewanun, iwanan, en akamaki. Jakia
janida nawabu anu buxun ekidi man jatu chakabu janchamakubainai
en kena medibi unankin jau jabundi ea unanxanunbun en axanaii.
23 Jatu anuxun man ea chitekin yuanbiaya ja nawabu bebunxun en kena
medibi kushipa en jatu uinmaxanaii. En jatu jaska waxuna ea uin ea
besti en Jehová jabun ea unankubainxankanikiki. Ea Jehován en jancha
chanima en mestenwaiin. 24 Mai pakea betsa betsapa anu nawabu tibi
anu matu iyunibu anua matu ana ikin ichawaxun matun mai pakea
anu en ana matu chintunmaxanaii, janu man ana jiwei buxanunbunan.
25 Unpax kayabi bexnajaidawen matun beya betsa betsapa detsis keska
en matu chukaxanaii, man yushibu dami kenwain man atimapamis
tibi matu tede akin keyukinan. 26 Matu jaska watan juinti anu shinan
bena inun en yushin kushipa bena en matuki mistuxanaii, ja matun
juinti kushi mishki keska tsekatan juinti nuikipa mistukinan. 27 Matu
medan en yushin mistuxun en yunuti jancha inun, en nemati jancha
inun, en yusinti jancha man jawen jiwekin man ea uinunbun en matu
chibanmakubainxanaii. 28 Ja mai pakea betsa matun xenipabu en
jatu ibuwamani anu ana man jiwekunkainxanaii, man jadi ana jiwea
man enabuwen taea eadi en matun mekenika Dios idiakunkainxanaii.
29 Jadixun matun beya chakabu betsa betsapa en matu putamaxanaii.
Matun xekiwan trigo matu jamen axunkin en ana matu buni yunuama
ixanaii. 30 Ja dikabi jau yudabu jiwebaunxun matu uinkubainunbun buni
paewen man ana dakeyamaxanunbun matun miban ji inun matun bai
anu miban tibi bimijaida en matu waxunkubainxanaii. 31 Jiwechakakin
man chakabuwakubaini shinain, ea danain man atimapakubainiwen
man ibubis dakekubainxanaii. 32 Israelin enabuun, ea Jehován en jancha

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chanima en mestenwain ea ninkakanwen. Na matu eska wakinan, ean
en shinanen, en matu akamaki. Jaska man bechipaiai keska ibubis man
chakabumiswen bika tenei itimaskai dakekubainkanwen, ibubis ma
kenmiswen taeadan.
33 Ea Jehován en ana matu yuiai ea ninkakanwen. Matun chakabu
matu pewakin keyutan matun mae tibi di iki chakabuni ana pewatan
ja mae anu man jiwekubainxanunbun en matu yunuxanaii. 34 Mai
pakea janu matun ibubu jiwepaunibu anu badi ichapa tsua janu
jiweabumabiaken ja janu jiweabuma anuxun man ana bai bena
wakubainxanaii. Tsuabuda janu kapukekin man ja mae uduai matu
uinxankanikiki. 35 Jabu yuinamekin matukidi yuikin: 'Na maidan,
badi ichapa janu tsua jiweabuma ibiani ikis dasibi jawenduajaidaki,
Edén anu Diosun bai jawendua wani keskadan. Jatun mae tibi
bedankin chakabuwakin keyutan jenebainibu ikis ana pewatan mishki
kenebaunkin keyutan janu ma jiwekanikiki', akin matu yuixankanikiki.
36 Januxun ja nawabu matu dapi jiweabun ea unanxankanikiki. Ja mae
bedankin chakabuwanibu en ana matu bena wamai inun matun yunu bai
betsekin chakabuwanibu en ana matu banamai kai jaska bebunkidi en
chanini en Jehován en ma matu amai jabun uinkin unanxankanikiki.
37 Ea Jehován en jatukidi yuiaidan, Israelin enabun jabun ea yukai
binumakin en jatu pejaida waxunxanaii. Jabudan, chaxuwan xukua
pamis keska wakin yuda ichapa en jatu pawakubainxanaii. 38 Janu
besiaibutian ea kenwankin jatun chaxuwan xeni ea kuaxunun ika jatun
chaxuwan bekin Jerusalén anu ichawakin mata wamisbu keskai mae tibi
bedanbianibu anu ana yuda ichapa ichaxankanikiki. Jaskaibun ea en
Jehová kushipa jiwea ea unanti wakin shinankubainxankanikiki", akin
Jehován ea yuia en jatu yuixuniki.

****

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

DANIEL

Jawen unanmati janchaki

Ja año 605 Cristo judiamatian Jerusalén anuabu iyukin Daniel inun jawen 3 jaibuaibu Babilonia anu Nabucodonosorin jatu iyunikiaki. Diosun jancha inun jawen pe jiwekunkainti beya Danielin jawa jeneama betsabu dasibibu binukubainkin Babilonia xanen ibujaida Nabucodonosor inun, Media nawabu xanen ibujaida Darío inun, Persia nawabu xanen ibujaida Ciro Danielin jatu dayaxunkunkainikiaki. Bikabiaken jaska Danielin Diosun jancha chibankin jeneama ikunkaini jakidi tapinkin jabiaskadi nun idiatidubuki.

Israelin enabu ja dukun Babilonia anu jatu iyukin taewanibukiaki, na janchadan

1 1 Judán enabun mai pakea anuxun jatu yunui Joaquim xanen
ibujaidakunkaini ma 3 año kaya Babilonia xanen ibujaida
Nabucodonosor jawen detenamenikabu ichapabube jikitan Jerusalén
kebauni nati ikabu 2 jawenabu jau jatu achinun Nabucodonosor Jehován
jenea Nabucodonosor jawen detenamenikabubetan Jerusalén achiabu
ja kachu jikikain Judán enabu xanen ibujaida Joaquim achitan januxun
Judán enabu mai pakea anuabu jawen tsuma jatu watan januxun jawen
kushipawen Templo anua jawen kenwanti mabu medibi Jehována
ichapa jau bikin ichawanunbun Nabucodonosorin jawen tsumabu jatu
yunua bikin ichawaibun junibu pepabu katuxun jabu inun ja mabu
medibi Babilonia anu Nabucodonosorin jatu bumakin Babilonia anu
bichiabu jawen yushibu kenwanti jiwe janu mabu meketi dintu anu
Dios kenwanti mabu medibi Nabucodonosorin jatu adumanikiaki. 3-4 Ja
dikabi Israelin enabu jatu iweshinxun xanen ibubun enabu inun mabuya
pepabun enabu anua bedunanbu pepabu jawendua inun, jawen yuda
jawa chakabu jayabuma inun, jawaida tapinkin ninkatidubu inun, xanen
ibun jiwe jawendua anuxun jawa bika teneama medabewakubaintidubu
jatu katuxun Caldea nawabun jancha inun jatun una kene jau jatu
yusinkubainxanunbun jawen jiwe jawendua anu jawen dayadubu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yununika jawen kena Aspenaz Nabucodonosorin jatu yunua Israelin
enabu bedunanbu unanmakubainkin bedunan juni pepabus jatu
katubainima 5 januxun 3 año ja bedunanbu jatu yusinkubainkin jabias
xanen ibun piti inun nuxuti vino xanen ibujaida inanmisbu xaba tibi jau
jatu pimakubainxanunbun Nabucodonosorin jatu yunudianikiaki.

Daniel inun jawen jaibuaibun jatun kene tapinibukiaki, na janchadan

6 Judán enabu Daniel inun, Ananías inun, Misael inun, Azarías
ja bedunanbube 7 dayadu yununika Aspenazin jatu katuxun jawen
janchawen jatu kena betsa wakin Daniel kena bena wakin "Beltsasar"
waxun Ananías kena bena wakin "Sadrac" waxun Misael kena bena
wakin "Mesac" waxun Azarías kena bena wakin "Abed-negó" waxun jatu
pima taewaya 8 xanen ibun piti inun nuxuti vino pepawen chakabui jatun
juinti detsiskatsi ikama dayadu yununika Aspenaz Danielin yukakin:
—Uian. Xanen ibujaidatun piti pejaidabia jawen pitiwen yushibubu
dami kenwanmisbuwen taexun nukun mekenika Diosun beya chibanma
nun sinatamatidubuki, chakabuwakinan. Nun chakabukatsi ikamadan,
¿nuku dabe inun dabebun ja piti piyamakubainxanpa?— aka 9 dayadu
yununika Aspenaz Diosun bedunanbuwen nuimaya 10 Aspenazin Daniel
yuikin:
—En xanen ibujaida Nabucodonosordiwen taea en dateaii. Jawada
man pikubainxanunbun inun man nuxukubainxanunbun en xanen ibun
ea yunushinaki. Bedunan betsabu keskama man imanai babuai en xanen
ibun uintan matuwen taexun en xanen ibun ea jatu tenanmatiduki— aka
11 jawen jancha ninkatan Daniel inun, Ananías inun, Misael inun,
Azarías jau jatu mekekubainun dayadu yununika Aspenaz yunushina
Danielin yuikin:
12 —Nun min tsumabuwen taexun min nuku unanti wanun en mia ea
akaii. Yusu jua besti nuku pimakin unpax besti nuku nexumakin 10 xaba
besti ja piti jau nuku inankubainunbun jatu yunuwe. 13 Ja 10 xaba binuaya
xanen ibu pimakin jabias piti bedunan betsabudi pimakubainaibun nukun
besu inun jatun besu uinkin jadatuda besu pepa binua min unantiduwen
taexun jaska min shinain keska nuku axanwen— aka
14 dayadu yununikatun Daniel janchai jakidi pe shinantan 10 xaba
kaya pitiwen jatu unanti wa 15 ja 10 xaba binukainaya xanen ibun piti
bedunan betsabun pikubaini Daniel inun jawen jaibuaibun besu xuai
kushipakin jatu binuaya 16 jaskaibun xanen ibun piti nami inun vino
ja jatu inanma yusu inun yunu betsa betsapa inun unpax besti jau jatu
nexumakubainunbun dayadu yununikatun jatu yunua jaska wakin jatu
pimakubainaibun
17 ja 4 bedunanbun Babilonia una kene inun jatun beya dasibi unanti
jau tapin keyununbun shinan xabakabi wakin dasibi ninkanika Diosun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu wakubainkin tsuada uxamabia nama keska uin inun uxa namakin
uin jaska yuinika wakin Diosun Daniel besti unanepa wadiakubainaya
18 jatixun jatu yunuima jatu yusinkin menetan jau ea uinmai
bexanunbun, iwanan, xanen ibujaida Nabucodonosorin jatu yunuima
bedunanbu dasibi jatu yusinkubaini ma 3 año keyuaibun dayadu
yununika Aspenazin bedunanbu dasibi jatu iyuxun Nabucodonosor bebun
jatu nichian 19-20 jabu tibi unanti wakin bestibu tibi Nabucodonosorin jatu
yukakubainkin jamapai shadabu Nabucodonosorin jatu unan keyukin
Daniel inun, Ananías inun, Misael inun, Azaríasin bedunan betsabu jatu
binujaidaibu unantan jamapai shadabukidi jatu ana yukajaidaya jawaida
tapinikakin unanepabun xabakabi kemakin Babilonia anu mukayabu
inun yushibu yukanikabu dasibi 10 veces jatu binu keyuabuwen taexun
Daniel inun, Ananías inun, Misael inun, Azarías jatu katua dayaxunkin
taewabainaibun 21 Babilonia anu badi ichapa jiwekunkaini Persia nawabu
xanen ibujaida Ciron jatu yunu taewabainaya Daniel dayaxundiakunkain
ikiaki.

Xanen ibujaida Nabucodonosor uxa namashina jatu yukakin unanti wanikiaki, na janchadan

2 1 Nabucodonosor xanen ibujaidai ma 2 año kainaitian uxa namakin
nama betsa betsapa uinkubainaiwen taea datekin shinanjaidai
ana uxatiduma 2 jaskawen taea jawen nama betsa betsapa jau jawen
mukayabu inun, jaskaxanai bishiwen unanikabu inun, yushin
yukanikabu inun, unanepabun jau jawen nama yui benunbun jawen
tsumabu yunua buxun jatu ixuntanabu ja bebun dasibi mapuabu 3 xanen
ibu Nabucodonosorin jatu yuikin:
—En uxa namakin uinshina jawen shinan en tapinpanan jawen datei
en bika teneaii— jatu wa
4 jatun Arameon janchawen unanepabun jatun xanen ibu yuikin:
—Xanen ibuun, ¡jabi min jiweyukunkainxanaii, jawa bextekeamadan!
Nun min dayadudan, jadakidi min namashina nuku yuiwe, jaskada jawen
shinan nun mia yuikin tapinmaidan— akabu
5 xanen ibun jatu kemakin yuikin:
—En namashinadan, ma kainkaina en jakimaki. Jakia jaska namakin
en uinshina jakidi man ea yuikin unanmama matun yuda mexte mexte
akin matu chudi waxankanikiki. Ja inun, matun jiwe tibi bedantan janus
maspu waxankanikiki. 6 Jakia namakin jawada en uinshina inun jaska
en namakidi jawen pe shinanmati xabakabi man ea yuiayadan, matu
kenjaidawakin matu medabejaidawakin jamapai shadabu mabu en matu
inankuinxanaii. Jaskawen taexun namakin jawada en uinshina unantan
jakidi ea yuikanwen— jatu wa
7 ja kachu unanepabu betsan kemakin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—En xanen ibuun, jaska min namashina nuku yuiwe, min nuku
yuia jaska min namakin uinshina jaska ixanai xabakabi nun mia
yuiaidan— akabu
8 xanen ibun ana kemakin jatu yuikin:
—En manakuti man ninkaxuwen taexun ea manamayukin man ea
nemayukatsis ikaii. Man ea jaska watidudan, en unaiin. 9 Jabiaskabiaken
en namashina man ea yuiamadan, jabias en kupitiwen man
nuitapaxanaii. En shinan betsa ea wamakatsis ikin unanumas chani
jancha ea yuinun— iwanan —yuinamekin jabias man shinaiin. Jaska en
namashina besti ea yuitan, januxun ja nama en uinshina jaska ixanai
man ea tapinma ninkatan en unanxanaii— jatu wa
10 unanepabun ana kemakin yuikin:
—Jawada min unankatsis ikai mai jidabi anuxun tsuan jaskatan jaskakidi
mia yuitidumajaidaki. Ja dikabi xanen ibu betsabu kushipabiakin na min
yuka ikai keska juni mukayabu inun, yushibu yukanikabu inun, juni
unanepabu jaska jatu yukai janchaisbumaki. 11 Xanen ibuun, jawada min
yuka ikaidan, bikajaidaki. Tsuan mia yuitidu jayamajaidaki, yushibubun
besti atidubudan. Jakia jabudan, yudabube jiweabumaki— akabu
12 jaska waibu jatun jancha ninkatan sinatajaidakin Babilonia anu
unanepabu dasibi jau jatu tenanunbun xanen ibujaida Nabucodonosorin
jatu yunua 13 jaska jatu banabimakin keyutan Daniel inun jawen
jaibuaibudi jatube tenanun ixun jatu benabaunaibun

Xanen ibujaida namakin uinshina Danielin yuikin unanmanikiaki, na janchadan

14 unanepabu tenanun ika xanen ibujaida mekenikabu yununika
jawen kena Ariocin Daniel bechixun achia daewakin unanxubida jancha
bexuniwen jancha wakin 15 Danielin yukakin:
—¿Jaskakin nukun xanen ibujaidatun jatu tenankanwen, iwanan,
jawaida matu yunuxumen?— aka jaskawen taexun jatu akai
Ariocin Daniel xabakabi yuikin ninkama 16 jabe janchakatsis ikaya
Nabucodonosor anu Ariocin Daniel iyua jikikain Danielin yuikin:
—Xanen ibujaidatuun, ea ninkayuwe. Jaska min namashina tapintan
en mia yuitiduki. Xaba bestichai ea jeneyuwe— aka jaska wa xanen
ibujaidatun ninkatan:
—Peki— aka 17-18 janua kainkaini jawen jiwe anu kai jikixun Babilonia
anua unanepa betsabube jau nuku tenanyamanunbun, iwanan, jawen
jaibuaibu Ananías inun, Misael inun, Azarías Danielin jatu yuia: “Jau
nuku Diosun medabewanun Dios nai anua yukanankanwen”, jatu wa
19 jabias meshu medan uinmakin xanen ibun nama inun jaska ixanai
yuiti Diosun Daniel unanmakin keyuken jaskawen taexun nai anua Dios
kenwankin 20 na eska janchawen Danielin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Diosdan, unanepa inun kushipa jawena jayaki.
Jaskawen taexun Diosun kena ikibi ika yuikin
jau kenwankubainxanunbunwen, jawa jeneamadan.
21 Janu badi tibi uitian inun badiantian ja taxnimamistunan,
Diosun besti atiduki.
Jaska wamisxun xanen ibu betsa putakin nichintan
jawen xantukun xanen ibu betsabu tsauntiduki.
Unanepabu unanmamiski.
Tsuada tapinika jawaida tapinmamiski.
22 Jawada tapian bika juinti uke medan inun jawada junea unanmakin keyumiski.
Jamapai meshu medanua unan keyuikiki.
Xabadan, jabia jabe ketaxameaki.
23 Min ea unanepa wakin kushipa waniwen taexun
en xenipabun mekenika Dios min miadan,
mia duawakin, benimawakin en mia kenwaiin.
Jaska natian nun mia yukaxu ikis min ea tapinmaxuki,
jawada xanen ibun shinankin bika teneaikidi nuku unanmakinan", atan

24 Dios kenwankin keyutan jaska Babilonia anua unanepabu dasibi tenankanwen, akin xanen ibujaidatun Arioc yunushina anu ana uin kaxun Danielin Arioc yuikin:
—Unanepabu nuku jatu tenanmayamawe. Jaska namashina inun jaska ixanai xabakabi en yuitiduki. Xanen ibujaida bebun ea iyuwe— aka
25 jaska wa xanen ibujaida Nabucodonosor anu Daniel iyuxun ja bebun nichinxun yuikin:
—Xanen ibuun, Judán enabu min jatu iweni anua na juni bechixun en mia iwexunaii. Min namashina inun jaska ixanai jatun mia unanmaikiaki— aka
26 januxun xanen ibujaidatun Daniel jawen kena betsa Beltsasar yukakin:
—¿Jaska en namashina inun jaska ixanai min ea yuitidumen?— aka
27 Danielin kemakin yuikin:
—Xanen ibuun, jawada min unankatsis ikai unanepabu inun, yushin yukamisbu inun, mukayabu inun, bebunkidi jaskaxanai bishiwen unanikabu tsuan jaska mia yuitidubumajaidaki. 28 Jabiaskabiaken Dios bestichai nai anu jiweatun jawada junea unanmamiski. Jaskanunbadiai min xanen ibujaidaken mia unanmashinaki. Min uxa namakin jawada min uinshina en mia unanmaii. 29 Min dakati anu dakaxun min jaska wakatsis ikaikidi min shinankin taewaya jawada junea unanmamistun min namaiwen mia uinmashinaki. 30 Ja dikabi na jabias min nama junea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

eadi ea uinmadiashinaki. Jaska ea unanepakin yuda betsabu en binukin
taewama jakia min namakin uinshina jaska ixanai en mia unanmanun
Diosun ea unanmashinaki. Min jaska shinain mia anu juxun mia
uinmashina en mia jaska tapinmatiduki.
31 Xanen ibuun, min uxa namayadan, mia bebun ja dami juni itsa
ewapa keyatapa chaxajaida mese pakea tibi benia nia min uinshinaki.
32 Ja damipan buxkadan, mane oro jas pepaki. Jawen xuchi inun jawen
punyanan, mane plata jas pepaki. Jawen puku nashtu inun jawen
kishidan, mane bronce kushipaki. 33 Jawen bikedanan, mane hierro due
keska kushipaki. Jawen taedan, mane hierro kushipa inun mapu bawa
kushipa jusiaki. 34 Min xanen ibun jaska uianyan mati keyatapa anua
mishki ewapa bestichai tsuan jawa mekin xutuamabia jamebi tsekei mati
anua tadamekidankin jawen tae tu akin chakantushia ja dami tin iki
tudeke tudeke ikaya 35 jawaida mane hierro inun, mapu bawa inun, mane
bronce inun, mane plata inun, mane oro ibubis tudeke tudeke iki mishpui
keyushinaki, baditian xekiwan trigo tsekatan manaundixun kata kata aka
niwen jawen xaka sa abainkin chai bua jawa jawen xaka betsa dakama
keskaidan. Jakia mishkipan ja dami tu aka di iki mishpuaya janubi ja
mishki jawen xantukun ewakauani mati itamamatan dasibi mai jidabi
achi keyushinaki. Jaska min namashinaki, ja jaskadan.
36 Uxa namakin min uinshinaki. Jaska kainxanai min unankin tapinun
en mia yuiaii. 37 Dami buxka min uinshinadan, jabia min miaki. Jau
xanen ibu betsa betsapabun mia kenwankubainxanunbun mia kushipa
wakin Dios nai anuatun mia xanen ibujaida waimawen taea xanen ibubu
betsabu yunukin dasibi jatu binukubaini min xanen ibu ewapakunkainaii,
38 janida yudabu inun yuinaka inun nai anua peiyabu jiwemisbu dasibi
Diosun mia ibu wamaimaxun min buxkadan, ja dami oro buxka keska
mia uinmashinaki. 39 Min xanen ibukunkaini keyui mawaken pe bexmas
xanen ibu betsa mina keskama ixanikiki. Ja xanen ibu mawadiaken
jawen xantukun xanen ibu betsa mane bronce keskatun mai jidabi
yunukubainxanikiki. 40 Ja xanen ibu mawadiaken mane hierro kushipa
keska xanen ibujaida betsa juxanikiki. Mane hierro jawen mastati ewapa
keskatun tude tude akin dasibi xanen ibu betsabu chakabuwaxanikiki,
jatu binukinan. 41 Xanen ibuun, ja dami tae dabe inun jawen meken
texpa tibi mapu bawa tude inun mane hierro tude jusia keska yuiadan,
xanen ibu bestichaimatun yunukubainaibu yununikabu wakin paxkatan
mane hierro keska kushipa bexmastun yunukubainxanikiki, jaska min
uinshinadan. 42 Jawen tae inun jawen meken texpa shadabu mane hierro
inun mapu bawa jaya jusia keskadan, ja jaska yuiadan, jabiatiandi
xanen ibu kushipa inun babu ikubainxankanikiki. 43 Mane hierro inun
mapu bawa jusia min uinshina keska jatun ainbu bake bitan jabe xanen
ibube yubakabia ja xanen ibu kushipa ikatsi ibiakin yununika betsabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

daewakubaintidubumawen taea jaska jatuki dasiama ixankanikiki,
mane hierro inun mapu jusitiduma keskaidan. 44 Ja xanen ibubun
yunukubainaibutian xanen ibubu betsabu keskama nai anu jiwea Diosun
xanen ibu betsa katukin yununika kayabi waken tsuan jawen xanen
ibu maema taskama ikunkainxanikiki. Xanen ibu betsabun kushipa
keyuaya na yununika kayabi niti ikama xanen ibupakexanikiki. 45 Ja
jaska mishkidi yuiadan, min uianyan mati keyatapa anua mishki ewapa
bestichai tsuan mexte mexte akama ibubis tsekekidani mati anua
tadamekidankin mane hierro inun, mane bronce inun, mapu bawa inun,
mane plata inun, mane oro jaki tin ikin dasibi mishpu wakin keyua
keskaxanai min xanen ibujaida Dios kushipajaidatun mia unankin mia
uinmashinaki, jaska taxninunbadiaidan. Min namashina chanimajaidaki.
Ja inun, en mia ninkamakin yuiaidan, chanimadiki— aka
46 jaska wa ninkatan Daniel bebun xanen ibujaida Nabucodonosor
danti iki maiki beti itan januxun inankuin inantan xeni ininti jau
kuaxununbun jawen tsumabu yunua jaska yunua akin keyuaibun
47 Nabucodonosorin Daniel yuikin:
—Na nama junea tsuan atiduma en mia jawa unanmakin yuiamabia
min ea tapinmaxunwen taea chanimajaida matun mekenika Dios
kushipakunkainkin yushibubu dasibi binujaidaikiki. Xanen ibubu
dasibibun xanen ibudiki, jawada junea jancha unanmamisdan— atan
48 januxun jatu binumakin keyukin jau Daniel kenwankubainxanunbun
mabu inankuin jawendua ichapa inantan maewan Babilonia mai
pakekauana yununika waxun jabetan unanikabu jatun xanen ibu
waxun jawen dayadubu dasibi xanen ibujaida Nabucodonosorin
Daniel jatu binumashinken 49 jawen jaibuaibu shinankin Danielin
xanen ibujaida jawen jaibuaibu jatu yukaxuna maewan Babilonia mai
pakekauana anu jabudi xanen ibu wamaima januxun jatu mekekin jau
jatu yunukubainxanunbun Sadrac inun, Mesac inun, Abed-negó xanen
ibujaidatun jatu yunua janu jawen jaibuaibu dayakubainaibun xanen
ibun jiwe ewapa jawendua anu xanen ibujaida medabewamisbube Daniel
jadi tsaua dayakunkainikiaki.

Mane oro dami kenwanibukiaki, na janchadan

3 1 Januxun jatun xanen ibujaida inun jawen mekenika yushibubukidi
dasibibu jatu shinanmati dami wakin jawen keyatapa 30 metro inun
jawen jaxpa 3 metro mane oro dami watan jau Babilonia mai pakekauana
mapanpa jawen kena Dura anu jau nichinxanunbun xanen ibujaida
Nabucodonosorin jatu yunua mane dami pewanikabun ninkatan jaska
jatu yunua akubainkin ma keyuxunabu 2 mai pakea ewapa xanen ibubu
tibi inun, detenamenikabun xanen ibubu tibi inun, mai pakea ewapa
jatiuma provincia xanen ibubu tibi inun, jatu medabewakin jatu yusin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pewamisbu tibi inun, xanen ibun pei mekenikabu tibi inun, unanepabu
mekenanbu tibi inun, jamapai shadabu xanen ibu bexmas tibibun ja dami
jatu amaima kenwankin jau xabakabi wai benunbun Nabucodonosorin
jawen tsumabu yunua jatu yuitanshinabu 3 dasibi jatu kenashina ja
xanen ibubu beake beakeshina kenwain besinun ika ja dami bebun ma
ichai keyuabun 4 besi taekin jatu banabimati juni betsan jui kushipawen
jatu yuikin: “Yudabu xukuabu tibi anua inun jancha betsa betsapawen
janchamisbu tibi anua junibu tibibuun, pesxun ea ninkakanwen.
5 Trompeta inun, tepedewe inun, cítara inun, lira inun, salterio inun,
gaita inun, mimawati tibi mawaibu ninkatan danti iki beutan mane oro
xanen ibujaida Nabucodonosorin jatu dami wamashina kenwankanwen.
6 Jamen tsuabuda ja dami kenwain man danti iki beutan kenwanbumaken
jabudan, jawaida chi jede ji ikai anu matu udenkanikiki. Uindakanwen”,
jatu wa
7 janu ichai keyuabun ja mimawati mawaibun ninkai danti iki beutan
mane oro dami kenwankin keyuaibun
8 Caldea nawabu Judíobuki sinatamis betsa ma janu jatu pewaxuna
jaska shinain jatu chitekatsi xanen ibujaida Nabucodonosor bebun
mapuxun 9 yuikin:
—Xanen ibuun, ¡jabi min jiweyukunkainxanaii, jawa bextekeamadan!
¡Min kena jau shinankubainxanunbunwen! 10 Mimawati mawaibu
dasibibun ninkatan danti iki beutan mane oro dami jawaida jau
kenwanunbun min ma jatu yunuxuki. 11 Tsuabuda ikabumaken chi
jede ji ikai anu jau jatu udenunbun min janchadiaxuki. 12 Jakia
Judíobu betsabu Babilonia mai pakekauana mekekin jau jatu mia
yunuxunkubainxanunbun min jatu yunuima Sadrac inun, Mesac inun,
Abed-negó jabun mikidi pe shinanbuma min mekenika yushibubu
kenwanbuma mane oro dami min jatu nichinmashina jabun jawa
kenwanbuma nun uiaiin— akabu
13 jaska yuiabu ninkai sinatajaidakin Sadrac inun, Mesac inun, Abed-
negó jau iwenunbun Nabucodonosorin jatu yunua jatu itanxun xanen ibu
bebun jatu nichianbu 14 xanen ibujaidatun jatu yukakin:
—En mekenika yushibubu inun mane oro dami en jatu yunua ashianbu
man kenwanma ixudan, ¿chanimamen? 15 Mimawati mawaibu ninkakin
jawaida mane oro dami en jatu amashina bebun danti iki beutan ¿man
kenwantidumen, ikisdan? Jakia man kenwanmaken na jabiatian chi jede
ji ikai anu matu udenkanikiki. ¿Jaska matu waibun jadatuda yushinen
matu mekekin piskumatidumen?— jatu wa
16 Sadrac inun, Mesac inun, Abed-negón kemakin yuikin:
—Ja dami kenwantikidi nun mibe jaska jancha jayamaki. 17 Chi jede
ji ikai inun dasibi min nukun xanen ibun nuku chakabuwakatsis ikai
nukun Mekenika Dios nun kenwanmistun nemakin nuku binumatiduki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Jakia nuku medabewamabia xanen ibuun, mianan, uindajaidawe. Min
yushibubu nun kenwanma inun mane oro dami bebun jawa danti ixun
nun kenwanmadiki— akaibuwen taea

Chi jede ji ikai anua Diosun jatu medabewa jawa menuama inibukiaki, na janchadan

19 jaska jancha wakin yuiabu Nabucodonosorin ninkatan jatuki
sinata chakayamai jawen besu tashipe iki keyutan mai kini kedu anu
chi kuabu jede ji ji ikai anu udenmisbu anu jatun beya binumakin ana
7ki kadu ichapa napukin jau keti wakin ji a chakayamanunbun jatu
yunua keti wabu dekein keyua mesea daka ji ji ikai anu 20 Sadrac inun,
Mesac inun, Abed-negó tapu manaundixun chi anu jau jatu putanunbun
jawen detenamenikabu kushipa datebuma jatu yunua 21 jatun daya
tadi jawendua saweabu ja dabe inun besti juni jatun meken inun jatun
tae neaxun manaundixun chi dekenjaida anu jatu putabu 22 jaska
xanen ibujaidatun jatu yunuai bebis jawaida akin chi dekenjaida anu
detenamenikabun jatu putaibu jede bubikin jatu besti menukin tenanyan
23 jakia mai kini anu Sadrac inun, Mesac inun, Abed-negó neaxun putabu
kauani chi dekenjaida anu tin ikaibun

24 jatu jaska waibu uinun ika jawaida Nabucodonosor benikain e ikin
jawen unanepabun medabewamisbu yukakin:

—¿Juni dabe inun besti neaxun chi anu putakanxumen?— jatu wa
jabun kemakin yuikin:

—Jaa. Jaska wakanxuki— akabu

25 xanen ibun ana jatu yuikin:

—Jaska wabiakanxuken ean uinkinan, juni dabe inun dabe neakama
chi anu mapubaunaibu jawa menui chakabuama en uiaiin. Ja betsadan,
tsuan ja chi anu udeanma yushibun juni bake itsaki— ikin

26 janchakin yuikubaini kai, janu kadu kuamisbu kini kexa anu
kemaxun jui kushipawen jatu kenakin:

—Sadrac inun, Mesac inun, Abed-negó Dios dasibi binuatun
tsumabuun, taxnibidani nenu eanu bekanwen— jatu wa, chi jede
anua ja dabe inun besti mapekei kainbidanaibun 27 xanen ibujaidatun
medabewanikabu inun jawen xanen ibubu bexmasbun jatu uinun ika bei
ja dabe inun besti anu icha mapuxun jatun yuda jawa chin jatu metsama
inun, jatun bu jawa jatu siwakama inun, jatun tadi jawa menuama ixu
uinkin jawa itsa maiai xeteabumaken

28 jabiatiandi jawaida Nabucodonosorin jatu yuikin:

—Sadrac inun, Mesac inun, Abed-negó jatun mekenika yushin Dios
dasibibun ¡jau kenwankubainxanunbunwen! Jabu mawaki dateama
jatun mekenika Dios ikunwain jawada yushin betsa bebun danti ixun
kenwainsbuma inun ea en xanen ibun yunuti jancha jawa akabumawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

taexun chiwen nun jatu kupiaya jatun mekenika Diosun jawen nai tsuma
yunukin jawen dayadubu chanima chi nemaxunkin jatu medabewaxuki.
29 Natian jaska jatu medabewaxu keska yushin betsan jaska watidumawen
taexun ean eskakidi en yunuaii. Yudabu inun xukuabu betsa betsapa
inun jancha betsa betsapa jawen janchamisbu anuxun Sadrac inun, Mesac
inun, Abed-negó jatun mekenika Dioskidi jancha chakabu tsuanda danain
xanen ibubun jawen yuda bais axun mextedabetan jau jatun jiwedi
tekekin janus manchinkubainxanunbunwen— jatu watan
30 chipu Babilonia mai pakekauana anu xanen ibun ja dabe inun besti
daya betsa kushipajaida ana jatu inankin yununikiaki.

Nabucodonosor jawen shinan benuima jiweyunikiaki, na janchadan

4 1 Badi betsatian dasibibun jau tapinxanunbun Nabucodonosorin
jatu banabimakin yuikin: “Yudabu dasibi inun xukuabu betsa
betsapa tibi inun, jancha betsa betsapawen janchamisbu mai jidabi
anu jiwebaunabu jawa nuitapama unanuma man jiwekubainxanunbun
ea en xanen ibujaida Nabucodonosorin matukidi en shinaiin. 2-3 Dios
pepa dasibi binuatun jaska betsan atiduma dami itimaska akin jawen
kushipawen ea amamis man uintidubuki. Yudabu jiwei jawenabu pa
chakayamai jatu yunui xanen ibukunkainxanikiki, jawa bextekei
jeneamadan. Jaska dami itimaska betsa betsapa ea axunkubaini en matu
yuikatsis ikai ea ninkakanwen.
4 Ea en Nabucodonosor en jiwe ewapa jawenduajaida anu unanuma
jiwekunkaini enabube piti inun mabu pepa en jayawen taea
benimakunkaini 5 jakia meshu betsatian en dakati anu daka en uxa
namaya ja en bika teneaitun mesejaida en namapan ea uinma en
datejaidaniki. 6 Janua en nama unanxun jau jaska jawen shinan ea
yuinunbun Babilonia anua unanepabun dasibi jau ea yui benunbun en
jatu yunua buxun jatu ea iyuxunabu 7 Babilonia anua mukayabu inun,
yushibubu yukamisbu inun, unanepabu inun, bishiwen unanmisbu
dasibi bei ea bebun mapuabu jaska en namakidi en jatu yuia jakia jaska
jadidi yuiti unanbumaken 8 atimas eanu Daniel jua, jawen kena betsa
Beltsasar en mekenika yushin dios keskadan, ja medan jabun mekenika
medibi yushin jiwexun unanmakubainmis jabun mekenika medibi
yushinen unanmakubainmis jaya ea ninkaya eska en nama en yuiniki:
9 ‘Yushibubu yukamisbu xanen ibu Beltsasariin, Dios medibi yushinen
mia unanmakubainmiswen taexun dasibi tsuan unantidubuma min unan
keyuaii, ean en unanan. Jaska en nama en uinshina en mia yuia ninkatan
jaska jadidi yuiti ea yuiwe. 10 Dakaxun namakin eska en uinshina ea
yuiniki:

Mai jidabi namakis ji keyatapajaida en uinshinaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Ja dukun yumei jawen yuda ewapakunkaini keyatapajaidai
jawen masua nai kuin binua
mai jidabi chaijaida anuxun dasibibun uinbauntidubuki.
12 Jawen pei jawendua inun
jawen bimi midimajaida dasibi yudabu inun
yuinakabun pibiabu texetiduki.
Jawen pei naman yuinaka utatidubu inun
jawen mebi tibi anu isapan na wakubaini
ja jiwen dasibibu jiwekubainaibun
ja ji jaskadaya jaskadatidubuki.

13 Jakia namakin en uinkubainaya nai tsuman uinkin mekenika nai
anua butuxun 14 jui kushipawen yuikin:

Ja ji dedaxun jawen mebi mexte mexte atan
jawen pei sidikin keyutan jawen bimi tsekakin keyuxun sa akanwen,
janu yuinaka utamisbu inun isapan na wamisbu jau taxni
paxanunbunwen.
15 Jakia ja mai anu jawen budu inun jawen tapun jenekanwen.
Mane hierro inun mane bronce dispi chiwetameyawen
jawen buduki nexaxun bai anu basi mapu anu jenekanwen.
Penaya tibi basnunman cha akubaina
yuinakabubetan basi pikubainxanikiki.
16 Jawen juni kuinen shinan bepukin betsa watan
yuinakapan shinan keska wa,
na jaska jawen kupiti chakabuwen
7 año jiweyukunkainxanikiki, iwanan,
17 Dios kushipajaida dasibi jatu binuatun
yudabu tsumaxun tsuada xanen ibubu wakatsi ikin ibubis
katutiduki,
yuda xukua betsa anu juni jawauma
jatu xanen ibu wamiski,
jatu yunukubainti wakinan.
Na kupiti jiweabu dasibibun
jau tapinxanunbun jawen nai tsuma medibibu yununiwen taexun
ja nai tsuma uinikatun mekenikabun
nun mia ma banabimaii,
ea wa en ninkashinaki.

18 Na eska namakin en ea xanen ibujaida Nabucodonosorin en
uinshinaki. Janida en jatu yunumis anu unanepabu jiweabun jaska
jadidi unanbumajaidaki. Jakia Dios medibitun yushin kushipa min

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jayawen taexun na nama jawen unanmati mian min unaiin', jaska ikis ea
yuidiwe", en wa
19 janua Daniel jawen kena betsa Beltsasar jaska yuiai ninkatan
jawaida jawen shinan medan chakabu shinain pes nia datejaidai
mesei jawa janchakatsis ikamaken jakia ea en xanen ibujaidatun
yuikin: "Beltsasariin, jaska en namashina inun jaska jakidi min ea
yui keyutiduwen dateyamawe. Jaska min shinain ea yuiwe", en wa
Beltsasarin ea kemakin yuikin: "En xanen ibuun, min nama pemajaida
min uinshina min ea yuimakatsis ikaidan, jaska min namashina ikidan,
jau miki sinataibu ixanunbunwen", itan 20 "Ja ji min uinshina ewai
ewapai keyatapai nai kuin binua mai jidabi chaijaida anuxun dasibibun
uinbauntidubu 21 inun jawen pei jawendua inun jawen bimi midimajaida
dasibibun pibauntidubu janu yuinaka utamisbu inun jawen mebi tibi anu
isapan na wamisbudan, 22 jaskadan, xanen ibuun, ja ji keskadan, jabia
min miaki, ewai min ma kushipajaidaidan. Jatu detekubainkin jatun mae
tibi achikubainkin nai kuin min binua keskaki. Janida mai jidabi anu
min jatu yunumisdan, jaki. 23 Ja inun, min uianyan nai tsuman uinkin
mekenika nai anua butuxun yuikin: 'Ja ji dedakin di axun chakabuwakin
keyukanwen. Jakia ja mai anu jawen budu inun jawen tapun jenekanwen.
Mane hierro inun mane bronce dispi chiwetameyawen jawen buduki
nexatan basi bai anu jenekanwen, penaya tibi basnunman cha akubaina
yuinakabubetan 7 año basi pikubainxanai jaska yuiadan. 24 Na jaska
keska min ikunkainxanai keska wakin mia pewakatsi ikin Dios kushipa
dasibi jatu binuatun na kupitiwen mia akatsi ma mia yunuaki. 25 Min
xanen ibubiaken chai tadi yudabu paxkatan min jiwenun mia nichianbu
inabube jiwexun ina awa keskakin basi min pikubainxanaii, basnunman
min yuda cha akubainadan. Dios kushipajaida dasibi jatu binua yudabun
xanen ibu jatun tsuada xanen ibu wakatsis ikin jatu bechipaikin
katumis min tapindiama yuinaka keskai 7 año jiwekunkainkin atimas
tapintan min unanxanaii. 26 Jawen budu inun jawen tapun mai anu
jau jenenunbun jatu yunuaya Dios besti kushipa kayabi jaya unantan
chintunkidan min ana xanen ibujaida ikunkainxanaii', jaska Dios
kushipakidi unainan. 27 Jaskawen taexun xanen ibuun, en jancha min ea
chibantidumenkain, ea ninkawe. Ana ninkaismama pepas akubainwen.
Min chakabu jenekubaini nuitapaibuwen nuikunkainxanwen. Jaska
wakubaini unanuma jiwei min mabuyapakexanimenkain, mia
kupiamadan", anikiaki.
28 Xanen ibujaida Nabucodonosor Danielin banabimaima keska
akin jabias Diosun kupikubainikiaki, jawa kaneamadan. 29 Janua
año bestichai kaya Babilonia anu jawen jiwe jawendua keyatapajaida
masapa anu nikaunkin uinbauni ibubis kenkin jawen medabewanikabu
Nabucodonosorin 30 jatu yuikin: "Babilonia mae ewapajaida jawendua

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uinkanwen. En maewan uinkin en kushipa jau shinankubainxanunbun
xanen ibukin nenuxun en jatu yunukubainun, iwanan, na maewan
jawendua en kushipawen en jatu amakubainimaki”, jatu wai
31 janchai jenediamaken nai anua jancha taxnikin yuikin: “Xanen
ibu Nabucodonosoriin, eskaki, ninkawe. Min xanen ibumisdan, ana
minamaki. 32 Tadi min benanta jiwenun minabun mia nichinxankanikiki.
Inabube jiwexun ina awa keskakin basi min pikubainxanaii. Dios
kushipajaida dasibi jatu binuatun yudabu xukuabu tibi manibaunabu
yunukin tsuabuda xanen ibu wakatsi ikin ibubis katutidu min tapindiama
yuinaka keska 7 año jiwekunkainkin atimas tapintan min unanxanaii”,
akaya
33 jawaida jaska yuima keska jawen kupiti banabimaima taekainkin
jawen shinan yuinakapan shinan keska wawen taexun jawenabun
Nabucodonosor putakin nichianbu ina awa keskakin basi pikubaini
basnunman jawen yuda cha akubaina, jawen bu inun jawen mentsis ewai
chaijaidai tete pei inun jawen juntsis keskanikiaki.

Atimas Dios kayabi Nabucodonosorin ninkatan chanima ikunwankin taewabainikiaki, na janchadan

34 Nabucodonosorin ana yuikin: “Diosun ea kupini janu ea menekin
dasibi ea betsa waya ea Nabucodonosor naiudi teskantan en uianyan en
shinan pepa ana eki jikimakin kaya waya Dios kushipa jatu binu keyua
jiwei ikibi ika ean duawakin kenwankin yuikin:

‘Yudabu jiwea pakubainaibu
Dios xanen ibukunkainkin
jawen kushipawen jatu yunukubainxanikiki,
jawa bextekei jeneamadan.
35 Ja bebun mai jidabi anu jiwebaunabu jawaubumaki,
jawa kushipa jayabumadan.
Nai anu inun mai anu jawen shinanen jaska shinain besti aki
jiwemiski.
Tsuanda jawen kushipa nemakin yuikin:
¿Min jaska wai ikai? akin tsuan yukatidumaki’ ”, itan,

36 “Jabiatiandi en shinan pepa ana eki jiki keyuaya enabu ewen
benimai ana eki dasixun dasibibun jau ea pe shinankubainxanunbun
en jancha ninkakin ikunwainbuwen taea xanen ibujaidai en ana
taekainimaki. En yusinan medabenanikabu inun en xanen ibu
bexmasbun ea benai bexun enabu Caldea nawabu dasibi en ana jatu
yunukubainxanun ea ana ninkakin taewabainimabuki, ja dukun en
kushipani keskama ana kushipa binuawen yunukubainidan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

37 Ibubis kenkubainaibu jatu nese wakin pepa wamis inun chanima
akubainmiswen taexun nai anu xanen ibu Dios duawakin jawen
jancha ninkakin ea en Nabucodonosorin pepawakin xabakabi en
kenwankubainaii", jatu wani unanuma jiwekunkaini mawanikiaki.

Xanen ibujaida Belsasarin jatu pimakin jatu besimanikiaki, na janchadan

5 1 Badi ichapa ma kaya Babilonia xanen ibujaida betsa Belsasarin
jatu pimakin jatu besimanun, iwanan, 1,000 jawenabu yununika
xanen ibubu xukua tibi anua jau benunbun jatu yunua bukubaunkin
jatu yuikubauntanshinabu dasibi ma bei keyushinxun xanen ibu
jatubetan pikin uva vino ichapa akubainkin 2-3 xanen ibujaida ma paean
benimakin Jerusalén Templo anua mane oro inun mane plata kencha
ichapa jawen juchi Nabucodonosorin jatu bemani jau bitanxun jaki vino
jatu amabaununbun Belsasarin jawen dayadubu yunua buxun kencha
dasibi ichawatanxun xanen ibujaida inun, jawen ainbuaibu inun, jawen
nantakea ainbuaibu inun, dasibi jabetan piaibun Jerusalén Templo anua
kencha benibuwen vino aki 4 paenxun jatun yushibu oro inun, plata inun,
bronce inun, hierro inun, ji inun, nenkati dami wanibu kenwainbun
5 jabiatiandi junin meken besti taxnixun kene pechiudi bin dekuabu
tsaua xabakan dintu kene juxupa anu kenekin taewaya ja meken besti
xanen ibujaida Belsasarin uin 6 datei besu juxujaidatan jawen yuda
jidabi saki saki ikin 7 bis bis ikin Babilonia anu yushin yukamisbu inun,
unanepabu inun, bishiwen unanmisbu jatu kena beabu kene metukin jatu
yuikin:
—Ja kene tsuanda yuikin unantan jadidi jancha yuia man ea
tapinmadan, xanen ibun tadi tashi jushinipa sawemaxun oro mane
teumatan xanen ibui ea kachu tsaumis anu ja dabe inun besti xantukun
yunui tsaumisbu anu en tsaunxanaii— jatu wa
8 unanepabu xanen ibu dayaxunmisbun dasibi jikibidan jakia ja dintu
kene juxupa anu jawada kenea unantan jadidi yuibainti tsuan xanen
ibu tapinmatidubumawen 9 taea xanen ibujaida Belsasar ana datejaidai
jawen besu juxui keyuken jawen yununikabun uin jawawen jaska watima
ikaibun 10 xanen ibujaida inun jabetan piaibu bibiski ikaibun xanen ibun
ewan ninkatan jikikidan yuikin:
—Xanen ibuun, ¡jabi min jiweyukunkainxanaii, jawa bextekeamadan!
Jaskaida jawen datei besu juxua dakayamawe. 11 Janu min yunu keyumis
anu juni betsa Dios medibitun yushinen unanmakubainmis min juni
jayaki. Min juchi jiwea xanen ibuaitian yushibubu keska jawen shinan
jawa junema xabakabi inun tapinika inun unanepakin ja junin jatu
unanxunkubainiki. Jaskawen taexun nukunabu mukayabu inun, yushin
yukamisbu inun, unanepabu inun, bishiwen unanmisbu jatu mekei jau

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

xanen ibukunkainxanun min juchi xanen ibujaida Nabucodonosorin ja
juni katuniki, 12 jawen kena Danielbiaken kena betsa wakin Beltsasar
wanidan. Jawada namabu jakidi unantidu inun, junea jancha jatu
unanmakin yusintidu inun, jawada itimaskabiaken pewatidu shinan
xabakabi jawaida tapinkin unanmamis yushin jaya ikunkainiki. Daniel
menan kenadiwe. Ja juxun ja dintu kene juxupa anu jawada kene nea
jaska yuitikidi mia unanmaxanikiki— aka
13 jawen ewan jancha ninkatan jau Daniel iwexununbun Belsasarin jatu
yunua Daniel iwexunabu xanen ibujaida bebun nia Belsasarin yukakin:
—Judán enabu achitan Jerusalén anua en juchi Nabucodonosorin
jatube mia iwenidan, ¿min jabiamen, Danieldan? 14 Mikidi ea yuikinan,
Diosun Yushin kushipa min jaya min shinan xabakabijaida inun, jawaida
tapinika inun, min unanepakiaki. 15 Eskawen taexun en xanen ibuai
anua enabu juni unanepajaidabu en jatu kena bexun na kene unankin
betsan ea jawa yuiamajaida ikanxuki, ja jancha unankin tapianmadan.
16 Jabiaskabiaken junea jancha jatu unanmakin jawada itimaskabiaken
min pewatidu mikidi yuiaibu en ninkaxuki. Ja dintu kene juxupaki kene
nea yuikin unantan jadidi yuitikidi min ea yuikin unanmaya xanen
ibun tadi tashi jushinipa sawemakin oro teuti sawematan dabe inun
besti xanen ibun yunui tsaumis anu ebe en mia tsaunkin xanen ibu
waxanaii— aka
17 januxun Danielin kemakin yuikin:
—Xanen ibuun, min ea jaska inankuin yuiaidan, juni betsa inantan
axanwen, min jiwe pepa anu xanen ibumakinan. Jakia eanan, ja dintu
kene juxupa anu kene nea unantan jadidi yuia en mia unanmaii.
18 En mia yuixunai ea ninkawe. Jawen jancha ninkakin dasibibun
jau jawen kena unankubainxanunbun min juchi Nabucodonosor
kushipa wakin Dios kushipa dasibi jatu binuatun xanen ibujaida
wanixun duawakubainiki. 19 Jawen kushipa Diosun ma inaniwen
taea yudabu xukuabu tibi inun jancha betsa betsapawen janchamisbu
min juchi bebunua datei saki saki ipaunibuki. Tsuabuda tenankatsi
ikin tenankubainiki. Tsuabuda jau jiweyununbun min juchin jatu
jenekubainiki. Betsa betsapa xanen ibu wakubainkin betsa betsapa jatu
nuitapa wakin jatu babu wakubainiki. 20 Jakia ibubis kein: “Ea besti pe
xanen ibui en kushipajaidakunkainaii”, iki juinti kushitan keainwen
taexun jawen xanen ibun kushipa inun jawen pepa dasibi Diosun mebian
21 jau tadi jiweyukunkainxanun nichianbu dami betsai yuinaka keskai
asno inamabe jiwexun ina awa keskakin basi pikubaini basnunman
jawen yuda cha akubaina Dios kushipajaida dasibi jatu binuatun yudabun
xanen ibu jatun tsuada xanen ibu wakatsis ikin jatu bechipaikin katumis
tapindiama yuinaka keskai jiwekunkainkin atimas min juchin tapinkin
unaniki. 22 Xanen ibujaida Belsasariin, min jawen baban min juchi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaskani unanbiai ibubis miadi kein min pe jiweamaki. 23 Jakia nai anua
Jehováki kaxekin jawen Templo anua jawen kenwanti kencha ichapa
jau bitanunbun min jatu yunua bitanxun ja besiaibubetan Jehován
kenchawen uva vino akubainkin matun dami yushin oro inun, plata inun,
bronce inun, hierro inun, ji inun, nenkati dami ichapa wanibu jabun
jawa uianbuma inun, jawa ninkabuma inun, jawa unanbumajaida min
jatu kenwanmaxuki. Jakia betsadan, Diosun besti mia jiwemakubainkin
dasibi min jiwea mia tsuma keyubia min ja kenwainsmaki. 24-25 Jaskawen
taexun ja junin jawen meken bestiwen na jancha MENÉ, MENÉ, TEKEL
inun PARSÍN kene netanan, Diosun yunuaki. 26 Na jaska jancha yuiadan,
eska yuiaki. Mia yuixunun ninkawe. Ja MENÉ janchadan, min xanen
ibukunkainai xaba tibi mia tanaxun janu min mawaxanai Diosun ma mia
unainkiki. 27 Ja TEKEL janchadan, Diosun jawen tanatiwen min xankama
mia tanaidan, min jawa pemaki. 28 Ja PARSÍN janchadan, janu min xanen
ibukin jatu yunubaunaidan, Diosun paxkatan namakis Media nawabu
inankin namakis Persia nawabu jatu ibuwamaxanikiki— aka
29 jabiatiandi xanen ibujaida jakidi chakabu yuibia xanen ibun tadi
tashi jushinipa Daniel sawemaxun oro teuti sawemakin teumatan
Belsasarin dasibibu jatu yuikin:
—Dabe inun besti xanen ibun yunui tsaumis xantukun Daniel ma ebe
tsauikiki, xanen ibu yununikaidan— akin Babilonia jidabi anu jau jatu
yuibaununbun jatu yunua
30 jabias meshu medan Media nawabu detenamenikabu maewan
Babilonia anu jikixun Caldea nawa xanen ibujaida Belsasar tenantan
31 Babilonia anu Media nawa xanen ibu Darío xanen ibujaidai
taekainikiaki, 62 año jayadan.

Mai kini medan inu betsa león puben jiweabu anu Daniel mistunibukiaki, na janchadan

6 1 Janu jatu yunubaunai anu jau ja xanen ibu bexmaskin jatun
mai pakea jau mekekubainxanunbun 120 yununikabu xanen ibu
Daríon jatu katutan 2 januxun mai pakea yununikabu jau jabun jatu
uinkin pewaxunkubainunbun jaskawen taexun jawen xanen ibu benui
chakabukatsi ikama 3 xanen ibubu betsabu jatu binuabu jatu katudiatan
janua xanen ibu pewanika betsa Daniel ikunkaini 3 unanepajaidaiwen
taexun dayakin ja xanen ibu dabe betsa inun yununikabu bexmasbu
dasibi jatu binuaiwen taexun xanen ibujaida Daríon shinankin: “Ea
kachu Daniel xanen ibujaida en watidumenkain”, ikaya 4 jaska shinain
janchai unantan Daniel danankin: “Danielkidi min shinainan, dayai
peismaki”, iwanan, xanen ibujaida yuikatsi ikin ja xanen ibu bexmas
dabe inun yununikabun Daniel daya chakai benaibun jakia Daniel
juni pepawen taexun jawa yunu chakai bechiabumawen taexun xanen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ibujaida Darío Danielkidi jawa chakabu yuiabumabiaken 5 jabiaskabiaken
Danielki sinatakin danain yuinamei: “Daniel dayai jawa chakabu
jayamawen taexun nun ja atidumaki. Jakia jawen mekenika Dios
kenwankubainaiwen taexun nun Daniel ja atiduki, chakabuwakinan”, ika
6 xanen ibujaida Daríobe janchai ja xanen ibu dabe uinkin pewanika
inun yununikabu ichapa bui ja bebun mapuxun yuikin:
“Xanen ibuun, ¡jabi min jiweyukunkainxanaii, jawa bextekeamadan!
7 Xanen ibu bexmasbu inun, maewan yununikabu inun, mia
medabewanikabu inun, mia dayaxunmisbu nun ichaxun shinanshinaki.
Min xanen ibujaidatun yunuti bena min yunutidu nuku dasibibun
eska nun shinaiin. 30 xaba kaya jamapai yushin inun dios inun junin
jawen medabewati tsuan yukatidumaki. Kenwankin mia besti jau
yukakubainxanunbunwen. Tsuabunda min yunuti jancha ninkakin
mia akabumaken mai kini medan inu betsa león puben jiweabu anu
jau jatu udenxanunbunwen. 8 Nukun jancha min bechipaiaidan, jaska
jatu yunuwe. Media nawabu inun Persia nawabun beya tsuan tede akin
keyutiduma chibankin min yunuti jancha mia kenexunabu min kena
kenekin mestenwanwen, jau tsuan betsa wayamaxanunan”, akabu
9 jaska wabu ninkatan jatu yunua ma kenexunabu jatu bebunxun
jawen kena xanen ibujaida Daríon kenekin mestenwankin jatu bisha
bisha axuan 10 jawen yunuti jancha bena jawen kena kenekin Daríon ma
mestenwanshina Daniel ninkatan jawen jiwe anu kai jikixun janu uxamis
dintu anu Jerusalénkidi uian xui bepen keyutan xaba tibi dabe inun bestiki
jaskakunkainmis keskai Diosbe janchanun ika danti ixun jawen juiwen
kenwankin Diosun medabewati yukakin taewaya 11 jabiatiandi Danielin
jiwe anu jatidi xanen ibubu jikibain jawen juiwen kenwankin Diosun
jau medabewanun Danielin yukai ninkatan 12 taxnibaini jawen yunuti
janchakidi Daríobe janchanun ika buxun ja bebun mapuxun yuikin:
—30 xaba kaya jamapai yushin inun, dios inun, junin jawen
medabewati tsuan yukatidumaki. Kenwankin mia besti jau
yukakubainxanunbunwen. Tsuabunda min yunuti jancha ninkabuma mai
kini medan león puben jiweabu anu jau jatu udenxanunbunwen, akin min
jaska jatu dasibi banabimashinaki, ¿chanimamen?— akabu
jatu kemakin Daríon yuikin:
—Jabiaskaki. Media nawabu inun Persia nawabun beya tsuan
tede akin keyutiduma chibankin en yunuti jancha jau akin
keyukubainxanunbunwen— jatu wa
13 januxun ana yuikin:
—Judán enabu Jerusalén anua jatu iwenibu betsa Daniel miki mesekin
min jancha ninkama inun min yunuti jancha min jatu banabimashina
jawa ninkamadiki. Jawen mekenika Diosun jau medabewanun xaba tibi
yukamis uinkin nun ninkaxuki— akabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 jaska ninkatan juinti nishmajaidai: “¿Daniel jau mawayamanun
jawawen en medabewatidumen? paxawakinan”, ikin Daríon benabaunkin
badi jikidiama jawen yunuti jancha keneshinabu maewakatsis ikin
Daríon bika teneaya 15 jakia ja jabias yununikabu ana bexun ja bebun
mapubaunxun Darío yuikin:
—Xanen ibuun, Media nawabu inun Persia nawabun beya chibankin
jawen nemati inun jawen yunuti jancha kenea ninkama min kenekin
mestenwanmis tsuan tede akin keyutidumaki, min unanjaidaidan— akabu
16 jatun jancha ninkatan jau Daniel itanxun jau mai kini medan inu
betsa león puben jiweabu anu jau udenunbun Daríon jatu yunua Daniel
putadiabuma Daríon Daniel yuikin:
—Min mekenika Dios chintuanma ninkakin min kenwankubainaitun
jau mia mekenunwen, min debuyamanunan— akaya
17 león puben anu Daniel udeanbu mishki sapa ewapa bexun ja kini
bepukin Daniel kupiti tsuan betsan bepentiduma wakin bin dekua chabai
tuis tuis ikaiwen buyatan jawen meichikiti keneyawen Daríon tsamian
xanen ibu bexmas dabetun jabiaskadi wanibuki, mishki bepeanbu
unanti shada wakinan. 18 Janua jawen jiwe ewapa jawendua anu xanen
ibujaida Darío ka jawa piama samakei mimawaibu ninkakatsi ikama
jawen dakatiki daka meshu chaitanai Danielkidi shinain uxama ishin
19 penamajaida xabakidanaya bututan mai kini medan león jiweabu anu
jawaida kain 20 jaki kemaxun kaxa tenexun Daniel kenakin yuikin:
—Daniel, Dios jiweatun dayaduun, ¿min mekenika Dios chintuanma
ninkakin min kenwankubainaitun león pubenbu anu mia udenbiabun
nemakin mia mekeshinamen?— aka
21 kini uke medanxun Daniel benimakin jui kushipawen kemakin
yuikin:
—Xanen ibuun, ¡jabi min jiweyukunkainxanaii, jawa
bextekeamadan! 22 Jawen nai tsuma en mekenika Diosun yunua jau ea
chakabuwayamanunbun león pubenbu jatu nemakin jatun kexa bepua ea
jawa meama ishianbuki. Kanekin mikidi en jawa chakabuwama ishian
Diosun unainkiki— aka
23 jaskawen taea benimajaidakin kini medanua dispiwen jau Daniel
mapemanunbun xanen ibujaida Daríon jatu yunua ma mapemabu jawen
mekenika Dios ikunjaidawaiwen taexun jawa piama tsua uinsisma
uiainbun 24 januxun ja kachu jabun Danielki chakabuwati shinanshinabu
jau jatu itanunbun Daríon jatu yunua ja junibu inun, jatun ain inun, jatun
bakebu jatu itanxun león puben anu jau jatu udenunbun jatu yunua jatu
uden uden akabu tin idiabuma león ishchukidan achixun jatun xeta inun
jatun mentsiswen jatu jaxkakin tseka tseka axun pikin keyuaibun
25 januxun yudabu dasibi inun nawa xukuabu betsa betsapa tibi inun
jancha betsa betsapawen janchamisbu mai jidabi anu jawen yunuti

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jancha jatu bumakin xanen ibujaida Daríon jatu kenemakin yuikin: “Jawa
nuitapama unanuma jiwei man mabuyakunkainxanun jaska en matukidi
shinaiin. **26** Janida en jatu yunubaunmis anuxun Danielin mekenika Dios
jawa dananma jau jaki mesekin unankubainxanunbun matu dasibi en
jancha en matu yunuaii.

Danielin mekenika Dios jiweaki, ikibi ikadan.
Xanen ibukunkainai tsuan keyukin yamawatidumaki,
jawen kushipa jawa keyutidumadan.
27 Chakabu anua kainmakin tsuabuda mekekin piskumatiduki.
Nai anua inun mai anua dami atimaska akin jatu uinmamiski.
León pubenen mentsis nemakin Daniel mekekin piskumashinaki”,

atan dasibibu anu jatu buma akeakenikiaki.
28 Darío xanen ibukunkaini inun chipu Persia nawa Ciro xanen
ibukunkaindiaitian xanen ibu ja kachu Daniel wadianikiaki.
****

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JOEL

Jawen unanmati janchaki

Diosun jancha yuixunika Joelin na una kenekin Judán enabu axunkinan, 800 año Jesucristo judiamatian anikiaki. Jatun chakabu jenetan shinan betsa watan jau Diosun jancha ninkakubainunbun jatu yusinikiaki. Ja inun, nawa xukuabu tibi jiwebaunabu Diosun jawen Yushin jatu inanxanaikididi keneniki.

Miban shinin chakabu wakin yamawaxanikiaki, na janchadan

1 1 Petuelin juni bake en Joel na kaka Jehován ea jatu yusinmaniki.

2 Anibu unanepabu inun nukun mai pakea anu man dasibi
jiwebaunabuun,
na jancha en matu yuiai ninka peidawakanwen.
Na chakabu jaska juai tenekin man memis keskama ma jayaki.
Jabias matun epabu inun matun xenipabun jaska ikai uianma
ipaunibuki.
3 Jaska en matu yuiai natian ikaidan,
matun bakebu dukun jatu yuikubainkanwen.
Januxun jabundi jatun bakebu jaska man tenekubaini
jau matukidi yuidiakubainxanunbunwen.
Januxun chipu jatun bakedi kaindiaibudi
jau jabias jatu yui jeneyamanunbadinunbunwen.
4 Shini bexun yunu inun,
basi inun, miban shadabu pei pikin keyukin jenebainaibun
jatidi shini betsa ana bekin
ja texe wabainshinabu keyujaidakin ma yamawashinabuki.

5 Man paenawanbuun, bestentan uinkanwen.
Uva bimi jene ma pema pema akaibu
matu mebinxanaibuwen taea
vino anikabuun, kaxadikanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Detenamenikabu kushipa midima keska
shiniwanan, inu betsa león bene xeta keska inun
león yuxan makushpia keskayatun
dasibi en mai pakea jidabi ma achi keyuabuki.
7 Nukun uva bai nishi chakabuwakin keyukin
nukun miban ji higuera senu senu akin
jawen pei inun jawen bichi dashpikin
jawen mebi metax wakin
juxu datanbainshinabuki.
8 Jamen betsadan, beneyakatsi jabe yubakaima ma mawaken
nui tadi bexa sawea bis bis iki
kaxakunkaini keskai
9 en kenwanti jiwe Templo anuxun Jehová kenwankin
inankuinti xekiwan trigo dudu inun
uva vino ana jayamawen taea
nukunabu Diosbe nuku janchaxunikabu ma kaxakubainkanikiki.
10 Yunu bai dasibi jawa jayama xaba besti dakaki,
mai besti pes daka kaxai keskadan.
Xekiwan trigo shiniwanen pikin ma keyukin benuabuki.
Uva nishi bana ma xanai keyuaki,
jawa betsa taska bexeamadan.
Olivo ji pei dasibi ma pashin keyua dakadiaki.
11 Man dayakapa bai anu dayanikabuun,
matun uva bana inun matun xekiwan trigo inun cebada bai anu
man banamis matun miban dasibi
ma benui keyuken
man jania ana tsekatimawen taea
punu nuka kaxakubainkanwen.
12 Uva nishi dasibi xanai keyua
higuera miban ji xanai jawen pei nidi iki keyui
jawen bimi ma benuaki.
Bimi batapa granado inun, banin inun,
bimi betsa manzana bai anua ji bimiya dasibi
ma xanai keyuawen taea
jaska keskadiai yuda dasibibun jatun benima pae
ma benukin keyudiabuki.
13 Matu man nukunabu Diosbe janchaxunikabuun,
Jehová kenwanti jiwe Templo anu dayakin
xekiwan trigo dudu inun
uva vinowen nukun mekenika Dios
jawen chi tapu anuxun
man ana inankuintidubumaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaskawen taea matun tadi pepa pekatan
nui tadi bexa sawetan
nuichakayamai kaxadikubainkanwen.

14 Anibu unanepabu inun
nukun mai pakea anu jiwebaunabu jatu yuikanwen.
Nukun mekenika Dios Jehová kenwanti jiwe Templo jemaintin anu ichatan
samakekin januxun medabe Jehová yukaxankanwen.
15 ¡Ma pemajaida juaya nun peidakanwan!
Jehován janu kupixanai ma kemaikiki.
Xaba mesejaidatian nuku dasibibu unanti wakin
kushipa dasibi binu keyuatun
jawen kupitiwen yamawabaunxanikiki.
16 Nukun bedubi nukun piti dasibi nuku mebiainbun
nukun mekenika Dios kenwanti Templo jemaintin anua
jawa benimati jayama ma keyukunkainikiki.
17 Mai xexakin kedanwanbainxun
ja xekiwan trigo jexe banakin sa abiabu
beneama mawai benui keyuaya
janu aduti dintu tibi di akin ma keyuabuki.
18 Jamen ina awan jatun basi benai maan maan ikaibun
jabiaskadiai chaxuwan xukuabu mawakubainkanikiki.

19 Jehováan, pemakin jui kushipawen min medabe en mia yukaii.
Janu tsua jiweabuma anua basi inun
nukun bai anua chiwen ji kuakin ma keyuabuki.
20 Ja dikabi paxku ma netsui taxkai keyuken
chiwen jatun basi menui keyuken
yuinaka inabuman mia yukadiakanikiki,
jau min jatu medabewanunan.

Shinibube Jehová juxanikiaki, na janchadan

2 1-2 Tsuanda Mati Sión anuxun trompeta mawakin chan chan akin
Jehován mati medibi anuxun
mese juaikidi jawen unanmati jatu banabimakanwen.
Jehován jatu kupiaitian
nai kuin meshupa inun nai kuin uta
xabatian meshua yamea dakaxanai
ma kemaiwen taea
Judán mai pakea anu jiwebaunabu dasibi datei saki saki ixankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Detenamenikabu kushipajaida midima mati matipa anu
bebidan bebidani
ma penai xabakidanai keska
dasibi nati ikabu uinxankanikiki.
Jaskaibu uatian tsuan uianma inibu inun
ana jaska kaiain unudi ana uianma ixankanikiki,
ana ja keska betsa taxniama ixanaidan.
3 Janua shini chi keska nukudiabuma
mai pepa anu miban jawendua dakaken
chi jede ji ji ikai keska
bekin dasibi kuakin achibainkin
binukaindiama dasibi menui keyubainaya
janua ja chi ma binukainaya
jabias mai anu miban jawendua ibiaima
janu tsua ana jiweama yenken dakaxanikiki,
jawa texe betsa jenebainamadan.
4 Ja shinin yudadan, caballo keskaki,
detenamei jaki katsaumebaini kushibidanaibu keskadan.
5 Mati matipa mamaki ja shini ishchu ishchu ibidanidan,
jawen jui kainmabidanaidan,
detenamei caballo jawen tadanbainti tadanmekainai jui keskabuki.
Tadux tadux ibidanaibu keska
nisa pei tsusin kua sakada sakada ibainai keskabuki.
Detenamenikabu midima unanjaidaibu
xukuabu tibi detenamekatsi
ma pejaida watan beaibu keskabuki.
6 Ja shini uin yudabu dasibi datei saki saki iki
besu juxua mapuabun
7 juni detenamenika mentsisipabu keska kushibidani
mae kenekauna janu inanun ika
niti ikama bui kekubaini jawa binui yushtuama
8 jawa betsa tu ikama
bestibu tibi jabias bai besti chibainbu
jatukidi pia midimajaida bishku bishku abiabu
jawa dateama ja xukubainaibu jawa pua iki paxkama
9 mae kenebaunibu anu ishchubainbaini inatan
butubaini jiwe tibi jikikain
yumetsubu jawa chaniama keska
janu uinti xui anu jikibainkin
maewan jidabi achi keyuaibun

10 jaskaibun jatu bebunua mai saki saki iki

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nai tadi tadi iki
badi inun uxe ibubis meshui
bishi mawaida ana chaxama
11 jatu bebun kakin jawen jui tin ikainkainai keska
jawen tsumabu Jehován jatu ninkamakubidani
jawen yunuti jancha ninkakin axunkin menemisbu
midimajaida tsuan tana keyutiduma ixankanikiki.
Janua Jehován janu kupixanai xaba mesejaidatian
jawen kushipa uinkin
tsuan jawa nemakin bextetiduma ixanikiki.

Jehová nuikipa jatuwen dabanan ixanikiaki, na janchadan

12 Januxun Jehován jawen jancha chanima mestenwankin eska matu yuikin:
"Samakei bis bis iki kaxakin
matun juinti jidabiwen shinan betsa watan
ea anu chintundikanwen", matu waikiki.
13 Matun chakabu jenetan shinan betsa wakin
matun Mekenika Dios Jehová anu chintuntan
ja besti chibankin
jawen jancha ikunwankubainkanwen.
Jehová nuikipa duapa jin jin isma
unanxubida sinatakunkainmis
bechipainamenikajaida matu kupikatsi ikamabia
matu kupitiduwen taexun
nui bika tenekin matun tadi man ushnimis keska wakin
matun juintinin man chakabumis uinmakin
matun tadi ushnia keska wakanwen.
14 Man jaskaibun matu kupinun ixun shinanbiai
ana jaska shinanma
shinan betsa waxanimenkain.
Jaskatan nukun Mekenika Dios Jehová
man ja tsekaxun inankuinun
xekiwan trigo inun uva vino matu inantiduki,
matu ana pepawen duawakinan.

15 Mati Sión anuxun trompeta chan chan akin
nukunabu ichawaxun
jatu banabimakanwen,
jau samakenunbunan.
16 Diosun enabu dasibi ichawatan
Diosun jau jatu ana dananyamanun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatun chakabu tibi jatu jenemakin
jatun juinti jatu xunpin wanmakanwen,
anibubu inun, yuxabubu inun,
juni ewabu inun, bedunanbu inun,
chipashbu inun, bake mishtinbu inun,
bakeishtan chuchu akaibu inun,
dama ainyanbiaxu jatun ainbe taxnibidanaibu
dasibibu jatu ichawakinan.
17 Jehován kenwanti Templo jemaintin anu ichabu bebun nikain
Diosbe nukunabu janchaxunikabu
Jehová dayaxunmisbudan,
ja medibi dintu beputi anu
jawen kenwanti chi tapu namakis nia kaxakin
eska jancha Jehová jau yuinunbunwen:
“Jehováan, minabun chakabu tede atan ana shinanyamawe,
jau ana tsuabuda minabuki kaxekubainyamanunbunan.
Minabu nawa betsabun jatuna wakin ibuwatan
jau ana jatu yunuyamaxanunbunwen.
Jabun ikunwanbuman mikidi jatu yukakin:
¿Jania, matun Mekenika Diosdan? ikin
jau ana jaska jatu yuiyamakubainunbunwen”, ikaibun

18 jaska jancha yuiaibun jawenabuwen nuikin jawen mai pakea
bechipaikin jatu shinain uinmakin 19 Jehován jatu ichakawama jatu
yuikin:

“Matun piti jau keyuyamanun
xekiwan trigo inun, uva vino inun,
piti xeni en matu yunukubainxanaii,
ja pi man benimai pe pekubainxanunbunan.
Ja dikabi ikunwanbuma
jau matuki ana kaxeyamanunbun
en jatu matu nemaxunkubainxanaii.

20 Shini nortekidia matukidi beaibu
matu anua en jatu udenxanaii,
jadi tsua jiweabumakidi jatu nichinkinan.
Jabu dukun bebuaibu Ianenwan Mar Muerto anu
en jatu jasaxanaii.
Jabu chipu bekin jatu mekebidanaibu Ianenwan Mar Mediterráneo
badi kaikidi anu
en jatu jasadiaxanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

En jatu jaska wa jatun yuda chapui
pisi mayaxankanikiki,
ea Jehován jatu betsajaida waxunkin
tsuan jaska shinantiduma wakinan”, ikikiki.

21 “En mai pakeaan,
jawa dateama benima chakayamadiwe,
Jehován jatu betsajaida waxunkin
tsuan jaska shinantiduma waxanaiwen taeadan.
22 Yuinaka basi anu mapuabun,
jawa dateyamaxankanwen.
Matun piti basi ana jukuin benexanikiki.
Ji shadabu bimi jayaxankanikiki.
Ji miban higo inun uva nishi jawen bimi midimajaida
jayadiaxankanikiki.
23 Man Mati Sión anu jiweabuun,
benimadikanwen.
Janu ui pakei taekaini inun
janu badi pakei taekaini
janu xaba pepatian Jehován ui yunumiswen taea
matun Mekenika Dios Jehováwen benimakubainkanwen.
Chanima uatian matu axunmis keska
ana jabias keskadi matu axunkubainxanikiki.
24 Matu jaska waiwen taexun
matun xekiwan trigo bimi chakama man tsekaxanaii.
Ja dikabi uva vino inun piti xeni ichapajaida man jamen axanaii”,
itan

25 Jehován matu ana yuiai ninkakanwen:
“Ja baditian jau shini mesebun matun yunu chakabuwanunbun
matu anu en jatu yunua bexun
matu yamawainmabunan,
ean en ana matun yunu inankin jayawaxanaii.
26 Matubun pikin yaniwakubainkinan,
ea matun Jehová Mekenika Dios
man ea kenwankubainxanaii.
En kushipa en matu unanmashinawen taea
man enabudan, ana matun dake pae teneama man ixanaii.
27 Ea en matun Mekenika Jehová en matubedan,
man Israelbun janu man ana ea unan taewabainxanaii.
Ea besti en matun Dios kayabi betsa jayama
man unanxanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaskawen taea man enabudan,
ana taska matun dake pae
man teneama ikunkainxanaii”, itan,

Jawen Yushin Kushipa Diosun jatu anu yunuxanikiaki, na janchadan

28 Jehován ana jatu yuikin:
“Na eska binukainayadan,
ma badi jawen jenei kaya
en Yushin Pepa yuda dasibi jiwebaunabu anu
en jatu yunua jatu achixanikiki.
Matun juni bakebu inun
matun ainbu bakebu ekidi janchabaunxankanikiki.
Mestebu inun yuxabubu namawen jaska ixanai uinxankanikiki.
Bedunanbu inun chipashbudi nama keskawen jaska ixanai
en Yushinen jatu uinmaxanikiki.
29 Ja dikabi ja xabatianan,
matun dayadubu junibu inun ainbuaibu anu
en Yushin Kushipa en jatuki butediaxanaii.
30 Jaska inun, nai anua jawen e imati kushipa wakin
mai anuadi dami betsa betsapadi en waxanaii,
jimi jabamakin inun,
chi wakin inun,
nai anua basnun bai kua jawen kuin keska wakin
en jatu uinmaxanaii.
31 Ja jaskaitian badi ana pexeama
meshui inun
uxe ana chaxamadi jimi keska ixanikiki.
En bake kushipajaidai chaxakapa xanen ibui jua kemadiamaken
ja janu kupiaitian xaba mese atimapa ixanikiki”, matu waya
32 januxun tsuabunda:
“En Xanen Ibu Jehová Dios kushipaki”, ikin ea dayuiaibu
jabu besti paxakin jatun jiwea ikibi ika bixankanikiki,
mawa kayabi anu kamadan.
Jaska Jehován jatu yubanidan,
Mati Sión inun Jerusalén anu janu piskuti jayaki.
Janua tsuabuda Jehován ma jatu katuni jiwediakubainxankanikiki,
jawen kupiti mawa bika teneabumadan.

3 1 Ana eska Jehován matu yuiai ninkakanwen:
“Ja jaskaibutianan,
jaska Judán enabun mai pakea anu inun
Jerusalén anu bika tenei jiwekubainmisbu
ana jaskama jatun jiwea betsajaida

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en matu waxunxanaii,
jaska uinsbuma matu axunkinan.
2-3 En mai pakea anua enabu jatu achitan
paxka akeakekin peiwen jatu inankin
jaikaimas yuda betsa betsapabu anu jatu yunuakeakenibuki,
mai jidabi anudan.
Jatu eska wakinan, jawen jamapai unanti xau mexte númeroya
putakin unantan
enabu paxkaxun juni bakebu inun
ainbu bakebu dayadu esclavo jatu amakin
peiwen taexun jatu inanbauntan,
chipu jatuwen taexun pei bishianwen jawen uva vino bikin inun
ainbu jininipabu chutakubainibuwen taexun
ja nawa tibibu en jatu ichakawaxanaii.
Jatu jaska watan Josafat Paxku Napaku anu jatu iyuxun
Israelbu enabudan,
jabun ea jatu ichakanwanibuwen taexun
unanti watan jatu manakuxunkin en jatu kupidiaxunxanaii.

Yuda xukuabu tibi Jehován jatu unanti watan kupixanikiaki, na janchadan

4 Maewan Tiro inun maewan Sidón inun dasibi betsabu man Filistea
mai pakea anu jiweabuun, ¿ekidi jawa shinankin man ea jawa wakatsis
ikai? ¿Eki sinatakin manakukin man ea ichakawakatsis ikai? ¿Jawa
en matu dibia man ea pakamakatsis ikai? Man jaska bikatsis ikaidan,
ja matu inanma jaska man jiwe chakawen samama jawaida en matu
kupikin memaxanaii. 5 Matun xenipabunan, en kenwanti Templo anua en
plata mabu inun en oro mabu yumetsubainkin buxun matun yushibubu
kenwanti jiwe anu jabun adunibuki. 6 Judán enabun mai pakea inun
Jerusalén anu jiweabu achitan dayadu esclavo jatu wamakin chaijaida
jatu nichinkin peiwen taexun Griego nawabu matun xenipabun jatu
inanibuki. 7 Jakia eanan, jadia jatu peiwen inanbianibun Israelin enabu
ana ichawanun, iwanan, en jatu iwexanaii, jabun mae anu jau ana
jiwekubainunbunan. Matun xenipabu Filisteobun Israelbu jatu bika
tenemanibu keska jabiaskadi bika tenemakin en matu kupixanaii.
8 Januxun matu manakudiakinan, matun juni bakebu inun matun ainbu
bakebu Judíobu en jatu inanxanaii. Januxun jabundi Sabeo nawabu chai
nenumajaida jiweabu jau peiwen jatu inanxanunbun en yunuxanaii. Ea
en Jehován en jaska matu yuiaii”, itan

9 ana jatu yuikin:
“Nawa xukuabu tibi na en jancha jatuki chanibaunkanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Detenamenikabu jau dasibi jatu pewakin keyununbunwen.
Jatun mentsisipabu jatu kena bea
detenamebainkatsi jau ichai benunbunwen.
10 Ja babubunan, shinan betsa watan
jau eska yuinunbunwen:
‘Eadan, en kushipajaidaki’, ikidan,
januxun jatun mai yapubainti betsa wakin
jau nupe kenu chaipa midima wanunbunwen.
Ja inun, jatun nupe xewetiya trigo mexteti betsa wakin
jau jashi midima wadianunbunwen.
11 Jamen man nawabu betsa jatu dapi jiwebaunabuun,
menan jawaidabidan
jatuki dasi ichai bedikanwen.
Junin detename shinainsmabia betsabidan
jau detenamedi benunbunwen.
12 Januxun nawa xukuabu tibi
Israelin enabu dapi jiwebaunabu
Jehován jatu unanti waxanaiwen taexun
yuda xukuabu dasibi detenamenun ika
pewakin keyutan Josafat Paxku Napaku anu
jau ichai benunbunwen.
13 Ja yudabu chakabujaidabu jatu detekinan,
ma xekiwan tsekatitian kani jushian daka
mextekin tsekamisbu keska jatu waxankanwen.
Vino wanti ma uva bimi jushin keyua tsekatan
jaki pai pai imisbu keska wakin
jatu maemakin keyuxankanwen.
14 Jehován jatu kupixanaitian ma kemaiwen taea
januxun Unanti Wakin Katuti Paxku Napaku anu
yudawan ichapajaida janu ichai keyuxankanikiki.
15-16 Jerusalén anu Mati Sión anuxun
tin ikainkainai keska jawen jui Jehován jatu ninkamaya
nai inun mai chuduin taka taka ikunkainaya
badi inun uxe ibubis meshua dakaken
bishi mawaida ana chaxamaken
jakia Jehován enabu Israelbudan,
jatun Jehová anu idui piskuxankanikiki”, itan

Judán enabun mai pakea pepa unanuma inunbadikiaki, na janchadan

17 Jehován ana matu yuikin:
“Ja man ea anu jaskaitianan,
chanima en matun Mekenika Dios Jehová

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sión en mati medibi anu en jiwea
man unanxanaii.
Ja inun, Jerusalén maewan medibi unanuma jawama ixanikiki.
Ichakanikai mebinanain detenamei nukunabuma
nawa betsabu ana betaskatidubuma ixankanikiki.
18 Ja xaba jaskaitianan,
ui ikaya mati anua jene jababidanmis keskai
uva vino inun ina awa chuchu ichapa
jamen ikai man jayaxanaii.
Judán enabun mai pakea anua paxku tibi
unpax midimajaida jayadiaxanikiki.
Ja inun, en kenwanti Templo anua chacha unpax tuetan
paxku Sitim napaku anu jabapakexanikiki,
mai dasibi pepa mecha wakinan.
19 Jabiatiandi Judán enabun mai pakea anu jiweabu achikin
pepabu jawa chakabuama ichapa jatu detekin
jatun jimi chakawakin jabamakubainibuwen taexun
Egipto nawabun mai pakea anu
dasibi di akin keyunibu ana maema
mashi besti pes dakaxanikiki.
Ja inun, Edom nawabun mai pakea betsa wadiakin
jau janu tsua ana jiweyamanunbun
jatu kupikin en jawa jayama wadiaxanaii.
20-21 Eadan, en jatube manakunanxanaii.
Jatun chakabuwen taexun
jatuwen nuiama en jatu buaxunkatsi ikamaki.
Jakia Judán enabun mai pakea inun
maewan Jerusalén anu ikabudan,
jabudan, jiwepakexankanikiki.
Jamen ea Jehová jiweidan,
en Mati Sión anu
en jiwepakediaxanaii”, iniki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

AMÓS

Jawen unanmati janchaki

Diosun jancha yuixunika Amósin na una kenekinan, 750 año Jesucristo judiamatian anikiaki. Israelin enabun yushibu dami kenwankin jenetan jau Dios besti kenwankubainunbun Diosun Amós yusinmaniki. Ja inun, nuitapaibu jau ana ichakawayamanunbun Diosun jatu chitekin Amós janchamakubainikiaki.

Judán enabuki Dios sinatanikiaki, na janchadan

1 1 Judán enabun mai pakea anu jiweabu Ozías xanen ibujaidakin
jatu yunukubainaitian inun, Samaria anua xanen ibujaidakin
Israelin enabu xukuabu anua 9 paxkanibu 2 año mai pacha
sakuchakayamadiamaken Joásin juni bake Jeroboamnen jatu
yunukubainaitian mae pishta Tecoa anua chaxuwan mekenika Amós
dayakunkainai na jancha Israelin enabu 9 xukuabu anu Diosun jawen
jancha Amós yuimakubainikiaki.

2 Jerusalén anu Mati Sión anuxun
tin ikainkainai keskawen
jawen jui Jehován jatu ninkamaya
basi chaxuwanen pimisbu nukaxanai inun
Mati Carmelo mamakia mai tsusin metujaidaxanikiki.

Israelbu dapi jiwebaunabu Jehován jatu kupixanikiaki, na janchadan

3 Eska Jehován jatukidi yuai ninkakanwen:
“Maewan Damasco anu jiweabun
Galaad anu Israel jiweabu
xekiwan trigo xemeti mane hierrowen
jatu kusha keyukin keyunibu inun,
jawa jatun chakabu jenekatsi ikama ikubainaibuwen taexun
en jatu kupikin jeneama ixanaii.
4-5 Jatu jaska wanibuwen taexun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Damasco mishki kenebaunibu
jikiti xui beputi kushipajaidabiaken
en jatu pudemakin baxnemaxanaii.
Chiwen jatun jiwe menumakin
xanen ibujaida Hazaelin enabu yamawamakin
jawen juni bake Ben-hadadin jiwe jawendua betsa betsapa en jatu kuamaxanaii.
Bet-edén anu yununika inun Bicat-avén anu xanen ibuai en jatu yamawamadiaxanaii.
Jatu jaska wamatan
Siria nawabu jatu achimaxun jatu esclavo wamatan
Quir chaijaida anu en jatu iyumaxanaii”,
iki Jehová jatukidi janchakin yuiniki.

6 Januxun Jehován ana betsakidi yuikin:
“Gaza anu jiweabun chakabu betsa betsapa akubainkin
Israelbun mae betsa jatu achi keyukin xakawabainkin
jatun dayadu esclavo wabainkin
Edom nawabun mai pakea anu jatu iyuxun
peiwen taexun jatu inankin
jatu ibuwamanibuwen taexun Gaza anuabu jatu kupikin
en jatu jeneamadi ixanaii.
7 Jatu jaska wanibuwen taexun maewan Gaza mishkiwen kenebiabaunibun
jatun jiwe tibi kuabaunkin
xanen ibubun jiwe jawendua tibi chiwen
en jatu yamawamaxanaii.
8 Maewan Asdod anu xanen ibujaida inun
maewan Ascalón anu yununika
en yamawakin keyuxanaii.
Dasibi en kushipawen maewan Ecrón en jatu achima
Filisteo nawabu jawa betsa texe jeneama mawai keyuxankanikiki”,
akin Jehován yuiniki.

9-10 Januxun Jehován ana betsakidi yuikin:
“Maewan Tiro anu jiweabun
chakabu betsa betsapa akubainibuwen taexun
jatu kupikin en jeneama ixanaii.
‘Israelbu man nukunabuki’, aki jatube yubakabianibu
jabias maewan anu jiweabu jatu achikin keyutan
dayadu esclavo waxun
Edom nawabu jatu inankin ibuwamanibuwen taexun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maewan Tiro mishkiwen kenebiabaunibuken
jatun jiwe tibi jatu kua keyumakin
xanen ibubun jiwe jawendua tibi
chiwen en jatu yamawamaxanaii”,
ikin Jehován yuiniki.

11-12 Januxun Jehován ana betsakidi yuikin:
“Edom nawabun mai pakea anu jiwebaunabun
chakabu betsa betsapa akubainibuki.
Jaskawen taexun jatu kupikin en jeneama ixanaii.
Israelbu jawenabu kayabibia
jatuki sinatajaidai tsuan jatu nematiduma
ibubis jatukidi shinain jatuki daetiduma
jatuwen nuiama
nupe chaipa kenujaidawen detekin
chibanbainkin jatu ichakawanibuwen taexun
jatun maewan Temán kuakin
jatun xanen ibun maewan Bosrá anu
xanen ibubun jiwe jawendua tibi
chiwen en jatu yamawamaxanaii”,
ikin Jehován yuiniki.

13-14 Januxun Jehován ana betsakidi yuikin:
“Amón nawabun chakabu betsa betsapa akubainibuwen taexun
jatu kupikin en jeneama ixanaii.
Jatun mai pakea ana ewapa wakatsis ikin
Galaad maewan anu Israelbu janu jiwebaunabu
detekin ainbu tuyadi nupewen chachikin
jatu pudis akubainibuwen taexun
nawa betsabu jatu detenamemaya
ja xabatian niwe bidenepa beaya
bis bis imakin
ja maewan Rabá mishkiwen kenebiabaunibuken
jatun jiwe tibi kuabaunkin
xanen ibubun jiwe jawendua tibi
chiwen en jatu yamawamaxanaii.
15 Jatun xanen ibu bexmasbube
jatun xanen ibujaida achixun
jatun mai pakea anua chaijaida anu
jatu iyuxankanikiki,
ana jadia chintuntidubuma wakinan”,
ikin Jehován yuiniki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 1-2 Januxun Jehován ana betsakidi yuikin:
“Moab nawabun chakabu betsa betsapa akubainibuwen taexun
jakimama
jatu kupikin en jeneama ikunkainxanaii.
Edomnen enabu xanen ibujaida mawa maiwabiaimabun
ichakawakin Moab nawabun jawen xau betsetan
kuakin mapu besti wanibuwen taexun
Moab nawabun mai pakea anu
mae tibi jatu kua keyumakubaunkin
jatun xanen ibun maewan Queriot anu
xanen ibubun jiwe jawendua tibi
chiwen en jatu yamawamaxanaii.
Nawa betsabube jatu detenamemakin
trompeta en jatu chan chan amaya
detenamei bis bis ikubainaibun
Moab nawabu mawaxankanikiki.
3 Moab nawa xanen ibujaida
jawen xanen ibu bexmasbube jatu achimatan
ean en jatu tenanmadiaxanaii”,
ikin Jehován yuiniki.

4-5 Januxun Jehován jawenabu Judákidi yuikin:
“Judán enabun mai pakea anu jiweabun
chakabu betsa betsapa akubainibuwen taexun
jakimama jatu kupikin en jeneama ixanaii.
En yunuti jancha inun en nemati jancha
ninkakin chibankatsi ikabuma
ea en Jehován en yusinti jancha danankin
jabias yushibubu dami jatun ibubun kenwanpaunibu
na jabias yushibubu kenwandiakubainaibuwen taexun
Judán enabun mai pakea anu
mae tibi kuabaunkin maewan Jerusalén anu
xanen ibubun jiwe jawendua betsa betsapa tibi
chiwen en jatu yamawamaxanaii”, itan,

Israelin enabu paxkanibu 9 xukuabu nortekidi jiweabu Jehován jatu kupixanikiaki, na janchadan

6 januxun Jehován jawenabu Israelkididi yuikin:
“Israelin enabu nortekidi jiweabun
chakabu betsa betsapa akubainaibuwen taexun
jatu kupikin en jeneama idiaxanaii,
jabun jatu eska wakubainaibuwen taexunan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Israelbun jawenabu pe jiwebiabun peiwen taexun
jatu inankin nuitapawamisbuki.
Ja inun, betsa nuitapai jiwebiaken
jatuwen taexun jatun bichi tae bimisbuki,
dayadu esclavo jau jatu iyutanunbunan.
7 Jaska inun, en yunuti pepa chibanma
jabun kanekin juni betsabu nuitapai keinsbuma
babuwakin jatu ichakawamisbuki.
En kena pepa medibikidi ea jatu yuanmakin
junin jawen bakebetan jabias ainbu chutamisbuki.
8 Tsuanda matu dibia jawen tadi bianyuimaxun
ja tadi bekantan jaki dakaxun
yushibubu dami kenwanti piti manchintan
jatubetan man pimiski.
Ja dikabi tsuan jawa chakabuwakin
kaneamabiaken padankin
jamen ichakawakin jawen pei pakamatan
ja peiwen uva vino bixun
jatun mekenika yushin kenwanti jiwe anuxun
jatubetan ja vino man akubainmisbuki.
9-10 Man chakabubiaken
eanan, Egipto anua matun xenipabu jatu taxnimabidankin
jatu bai bepenxunbidankinan,
Amorreo nawabun mai pakea anu jatu ibuwamanun, iwanan,
janu tsua jiweabuma anu 40 año
unanxubida en jatu imatanbauniki.
Ja Amorreo nawabu juni keyatapabu kuxa inun
ji betsa roble kushipa keskabiabun
dasibi yamawakin en jatu keyuxuniki.
11 Israelin enabuun, en matu padanma inun,
man ea padantidumaki.
Matunabu anua en jancha yuixunika
en jatu katukubainmis inun
juni medibi Nazareo jawen bu maxtetima inun
jamapai shadabu buspuai atidubumadi katudiakin
en jatu yunukubainmiski.
Jaska en jancha chanima kayabiwen
en matu mestenwaniki”, itan

12 “En jatu jaska wabianiken matubun jatu ichakawakin
juni medibi Nazarenon vino akatsi ikabumabiaken
man jatu amakubainmiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ja inun, en jancha yuixunikabu
en kena kushipawen janchaibu
jatu ninkakatsi ikama
man jatu nemakubainmiski,
jau ekidi janchayamanunbunan.
13 Ean matu kupikin ina awan tadanbainti xekiwan trigo
matajaidawaxun bumakin tadanbainkin
mai pudekin mishpu wamabainmis keska wakin
jabun matu chai iyuaibu janu man paikainai
ja mai en matu pude pude amakubainxanaii.
14 Jakia kushichakayamabiakainmis
jaskatan binubain paxatidubuma ixankanikiki.
Matun detenamenika kushipajaidabiabu
jatun kushipa benui babuxankanikiki.
Mentsisipabiamis jaskatan ibubis meketiduma ixankanikiki.
15 Jawen piaki chiti ika kushipabiamis
jaskatan ibubis meketidubuma ixanikiki.
Kai jawaida nia nia ibiabainmisbu inun,
caballoki katsaumebainmisbu
jaskatan ibubis paxai meketidubuma idiaxankanikiki.
16 Ja xaba jaskaibutianan,
matun detenamenika mentsisipajaidabudi
paxanun ika jatun detenameti mabu dasibi
pekatan udenkin sa abainxankanikiki,
paxatanun ikadan”,
jaska jancha jatu yuikin
Jehován jawen jancha chanima mestenwanikiaki.

Diosun jancha yuixunikabun dayadan, eskakiaki, na janchadan

3 1 Matun xenipabu Egipto anua Jehován jatu taxnimabidanixun man
Israelbu matu yuiaidan, ninkakanwen:

2 “Mai jidabi anu nawa xukuabu tibi jiwebiabaunabun
jabukidi shinanma matu besti katukin
enabu en matu waniwen taexun
chakabu betsa betsapa man akubainmisbuwen taexun
ja shinankin en matu kupixanaii”,
akin matu yuikiki.

3 Jabias shinan wantan yuda dabe
ketaxamea maputidubuki, pepa besti akubainidan.
4 Inu betsa leónen ni medanua

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuinaka betsa achitan
benimai ji ji ikai
chaijaidaxun ninkatidubuki.
Inu betsa leónen jawen baken jawada yuinaka achitan
jawen kini anu buxun piaya
yuinaka betsan dunkebainaya
jaki yaushi tekeden tekeden imisbuki.
5 Juni betsan manaundi jisin bidunwankin punteawen taea
uianma isa jui jaki idutan yabukui
mai anu tin imisbuki, achiadan.
Jamen bidun betsa wakin
janu padanti piti manchinbaunawen taea
yuinaka juxun ja piti pikin
ja ji dishkia bekumanakin
ja yuinaka dispiwen tenexmiski.
6 Jamen maewan anu mese juaya
jatu unanmakin
tsuanda trompeta chan chan akaiwen taea
yudabun ninkai datemisbuki.
Ja maewan anu jaska kainan,
Jehován ma janu chakabu jatu yunua
jaska besti kainkunkainmiski.
7 Jehován tsumabu jawen jancha yuixunikabu
jawen shinan bebunkidi jabu dukun banabimadiama
Jehován jawa aismaki,
yuda betsabu kupikinan.
8 Chaimakea inu léon jui kushipawen ji ji ikaya
¿tsuan ninkai datetidubumamen?
Dasibi datetidubuki.
Jamen Diosun jawen tsuma ma yunuawen taeadan,
¿tsuan janchaxuntidumamen?
Tsuanda ninkatan xabakabi jatu banabimatiduki.

Maewan Samaria Diosun kupixanikiaki, na janchadan

9 Ma Diosun matu yunuawen taeadan,
jawen jancha jatu yuikubainkanwen:
“Maewan Asdod anu xanen
ibubun jiwe jawendua tibi inun
Egipto nawabun mai pakea anu
xanen ibubun jiwe jawendua tibi anu bua jatuki chanitankanwen:
‘Jatun chakabuwen taea
ibubis jatunabu nuitapa wakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ichakawamisbu jatu uinun ika
Samaria mati matipa anu bekanwen',
aki jatuki chanitankanwen,
jabu jiwe chakaibu inun
detenamei betsa betsapaibu
jau jatu uin benunbunan", jatu watan

10 Jehován jawen jancha ana yuikin mestenwankin:
"Enabu Samaria anu jiweabudan,
jawa pepa unankin akabumajaidaki.
Jatu detekin jatun mabu bikin yumetsutanxun
jatun xanen ibubun jiwe jawendua betsa betsapa tibi anu
adukubainmisbuki."

11 Jaskamisbuwen taexun Jehován jatu yuikin:
"Matuki sinataibun matun mai pakea kebaunxankanikiki.
Matun maewan Samaria mishki kenebaunibu kushipabiaken
bedankin keyutan matun jiwe jawendua betsa betsapa anua
matun mabu dasibi man adukubainmis
biantan matu keyu buanxankanikiki", itan,

12 eska ana Jehován yuikin:
"Inu betsa león juxun chaxuwan achiwanxun piaya
chaxuwan mekenikan chibanbain pikin keyudiama
jawen mestentiwen kusha kusha akin
león mepanmakin jawen tae dabemenkain,
jawen pabinki debumenkain,
jawen pabu jawada texeista mebintidu keska
Damasco anua jaki baxti iti jawendua beabu
mabuyabu jaki baxti imisbu eskadabes
Israelin enabu Samaria anu jiweabube paxaxankanikiki", itan,

13 Mekenika Dios kushipajaida dasibi binua
Jehován jawen jancha chanima mestenwankin yuikin:
"Matubun en jancha ninkatan
Jacobun enabu chakabumisbukidi
xabakabi jatuki chanikubainxankanwen.
14 Israelin enabun chakabu betsa betsapa wakubainmisbu ja xabatian
en jatu unanti waya
Betel anu ja chi tapu jakixun yushibu betsa kenwanmisbu
ja dabe inun dabe jawen machankan mexteabu
mai anu tin ikaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en jatu yunua yamawaxankanikiki.
15 Xanen ibubun jiwe jawendua betsa betsapa jatu chakabu wamakin
ja elefante jawen maxun makushpi chaipa juxupa nantakea ichapa bexun
jatu inanbu ja makushpi jiwe wakin
jawendua wanibu chakabuwamakin
ja jiwe anu xanen ibubu matsitian janu jiwemisbu inun
badiantian janu jiwemisbu dasibi
en jatu yamawamaxanaii", akin
Jehován jawen jancha chanima mestenwaniki.

4 1 Man Samaria anua ainbuaibu jawenduabu
man Basán anu ina awa yuxan xuadanwan keskabuun,
ea ninkakanwen.
Nuitapabiaibu jatu bika tenemakin
jawa jayamabiabun man jatu ichakawakubainmisbuki.
Januxun paenun ixun
matun benebun jau uva vino matu bixuntanunbun
man jatu yunukubainmisbuki.
2 Mekenika Dios Jehová medibi jiweatun
matukidi yubakin yuikin:
"Xeamati betanti watan matu jawen achixun
matun bakebudi xeamati ewapawen betantan
matu dasibi iyuxanaibu ma chaima bea kemakanikiki.
3 Matun maewan mishki kenebaunibu bexpa anu
matu kekuntan kainmabainkin
iyuxun Mati Hermón anu matu udenxankanikiki",
ikin Jehován jawen jancha chanima mestenwanikiaki.

Diosun Israelbu jatu kupibiakubaina jawa tapinkatsi isbumakiaki, na janchadan

4 Jehován ana jatu yuikin:
"Betel inun Guilgal mae medibi anu jadi ana buditantankanwen.
Matun xenipabu en yusini jancha danankin ea sinatamakin
chakabui man pikujaidakunkainaii.
Penama tibi matun mekenika yushibubu
jawen daewati nami xeniya buxun jatu kuaxunkin
xaba dabe inun besti tibi
matun diezmo jatu inandikubainkanwen.
5 Jawen benimawati misi xaxa watiuma
chi tapu anuxun matun yushibu dami jatu menuxundiakubainkanwen.
Mae tibi anu tsuabunda jau jatun inankuinti bexununbun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu banabimadikubauntankanwen.
Jaska man bechipaikin amis besti shinankin adikubainkanwen,
en jancha man ninkaismadan”, akin
Jehován jawen jancha chanima mestenwanikiaki.

6 Jehován ana jatu yuikin:
“Matun maewan tibi anua en matu buni tenemaimaki.
Matun mae tibi anuadi
matun piti keyukin en yamawaimaki.
Jakia en matu jaska wabia
jawa shinan betsa watan
ea shinain ea anu man chintuanma ikubainimabuki”, akin
Jehován jawen jancha chanima mestenwanikiaki.

7 Ana yuikin:
“Ja dikabi xekiwan trigo tsekadiabuma
uxe dabe inun bestitian taewakin
ui en yunuama ikunkainimaki.
Maewan betsa anu ui imakin
jakia maewan betsa anudi
ui imakin en yunuama ikimaki.
Jatun yunu bai betsa anu ui imakin
jakia yunu bai betsa anu
ui yunuama en tsusinwankin keyuimaki.
8 Ja yudabu jatun maewan anu unpax jayamaken
maewan betsa anua unpax bechinun ika
benai bukubaunkin
unpax eskadabes bechibiabu
ja unpax manukin abiabu unpax ichapamawen taea
jawa unpax manuaibu jatu mainwanma ikimaki.
Jakia en matu jaska wabia
jawa shinan betsa watan
ea shinain ea anu man chintuanma ikubainimabuki”, akin
Jehován jawen jancha chanima mestenwanikiaki.

9 Jehován ana yuikin:
“Niwe kushipajaida inun
isin betsa betsapawen en matu datekubainimaki,
kusha kusha aka keska wakinan.
Matun yunu bai inun
matun uva bai utsi wakin
matun higuera ji inun matun olivo ji

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

shinin jau pikin keyununbun
en jatu yunuimaki.
Jakia en matu jaska wabia
jawa shinan betsa watan
ea shinain ea anu man chintuanma ikubainimabuki”, akin
Jehován jawen jancha chanima mestenwanikiaki.

10 Jehován ana yuikin:
“Jaska Egipto anu atimapa betsa betsapa en jatu yununi keska wakin
isin betsa paepa matu anu en yunuimaki.
Matuki sinataibube detenamei matun bake bedunanbu
jau mawanunbun
en jatu jeneimaki,
jatu medabewamadan.
Matuki sinataibun matun caballo ichapa matu biantan
matu buainbu en jawa matu nemaxunama ikimaki.
Detenamei mawashinabu chapui
pisi maiai matun jiwe tibi anuxun
en matu xetemaimaki.
Jakia en matu jaska wabia
jawa shinan betsa watan
ea shinain ea anu man chintuanma ikubainimabuki”, akin
Jehován jawen jancha chanima mestenwanikiaki.

11 Ana yuikin:
“Jaska Sodoma inun Gomorra nawabu
en jatu kupini keska wakin
matu chakabujaidawakin matu yamawabiakin
en matu keyuama ikunkainimaki,
kadu menui keyui tsistekainai anua
matu nexekin akawakinan.
Jakia en matu jaska wabia
jawa shinan betsa watan
ea shinain ea anu man chintuanma ikubainimabuki”, akin
Jehován jawen jancha chanima mestenwanikiaki.

12 Ana yuikin:
“Man Israelin enabudan, eanan,
en matudi kupikatsis ikaii.
En matu jaska waxanaiwen taea
en matun Mekenika Dios matuki sinatakin
en matu kupixanaiwen taexun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaska man tenexanai
bebunkidi shinaindakubainkanwen”, akin
Jehován ea yuishina ninkaidakanwen.

13 Jehován mati matipa wamis inun,
niwe xunku imamis inun,
jaska yubakani yudabu unanmamis inun,
xababiaken jatun betsa wakin meshu maewamis inun,
mai dasibi anu mati keyatapajaida tibi anu nikaunmisdan,
jawen kenadan, Mekenika Dios kushipajaida dasibi binu keyua Jehováki.

Dios jatuwen nuiaiwen taea jau ana chintununbun jatu yuinikiaki, na janchadan

5 1 Israelin enabuun, ea Amós en janchai ea ninkakanwen.
Matuwen taea nui matukidi jabuai
en kaxai ea ninkakanwen:
2 Israelin enabu jawendua jawa chakabuma pepa besti man ibianibu
man ibubis atimapai chakabutiani man chakabuki,
tin itan jaska ana benitiduma keskaidan.
Tsuan matun chakabuwen taexun
matu benitiduma
matun mai anu tin ikima man maniabuki.

3 Man Israelin enabudan,
eska Mekenika Dios Jehován matu yuikiki:
“Maewan anua ja detenamenikabu 1,000 man jatu yunuabu
bua detenametani chintunbidanidan,
jabu jatu deteama ishianbu
100 besti jiwea bexankanikiki.
Mae jatiubuma anua 100 detenamenikabu man jatu yunuabu
detenametani 10 besti jiwedia chintunxankanikiki”, itan,

4-5 Jehován Israelin enabu ana yuikin:
“Beteldan, chakabuwakin yamawakin di ashianbu manixanikiki.
Guilgal anu jiweabu tsuan jatu medabewama
chaijaida jatu iyuxankanikiki.
Jaskawen taea Betel anu matun yushibu kenwain buama inun
Guilgal anu ana jadi buamadi inun,
Beerseba anu ana jadi mapuyamaxankanwen.
Jakia ea benakin en jancha ninkai
eki dasitan jaskai ebe jiwekubainxankanikiki”,
akin ea yuishinaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Man jiwekunkainkatsis ikaidan,
Jehová anu chintuntan
jawen jancha chibankin
ea akubainkanwen.
Jakia man jaska wamaken
betsatian chi kushipajaida keska
Jehován matu anu yunuxanikiki,
man Israel jiwebaunabu anudan.
Ja inun, Betel anua ja chi ketikainai
tsuan nuka watiduma ixanikiki.
7 Matudan, ¡man peidaxankanwan!
Diosun yunuti kushipa pepa
betsa wai man jawen Dios sinatamamisbuki.
Yusinti chanima kayabi betsa wakin
man chakabuwakubainmisbuki,
jawada jawen jiweti pepabiaken
mai anu chaka udean keska wakinan.

8-9 Bishi xukuabu jawen kena Pléyades inun Orión dami wakin
Jehován aniki.
Jatunan, meshu betsa wakin xaba taxnimamiski.
Januxun ja xaba anua maewakin meshudi taxnimadiamiski.
Ianenwan anua jau jene inabainun kena
ana inabain nidi ikin
mai anu mecha wakubainmiski.
Mishki kenebaunibu kushipabiaken
jatun jatu di amakin
ja maewan medan jatun jiwe kushipa jatu yamawamamisdan,
jawen kena Jehováki.

10 Matudan, ¡man peidakanwan!
Diosun yunuti kushipa pepawen matu nemabiaibun
man jatu dananmiski.
Chanima jancha yuimisbu jatuki chikishkin
man jatu ana ninkakatsis isbumadiki.
11 Nuitapaibun xekiwan trigo tsekaibu
man jamen jatu bianmiski,
mae xanen ibun yunuti chibankin
jatu yumetsunkin
jatu pema pema aka keska wakinan.
Jaskawen taea mishki jiwe jawendua
man jatu amabiaima anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

man ja medan jiweama ikunkainxanaii.
Uva bai pepa man jatu banamabiaima
jawen bimi tsekatan
uva vino wabiaimabu
man januxun jawa akama ikunkainxanaii.

12 Kanekubainkin matun chakabu
jeneama man akubainai en unanjaidaii.
Pepabu bika tenemakin
man jatu danankubainmisbuki.
Jau jatun chakabu kaka wayamanunbun
june jatun pei man jatu bianmiski.
Pepa inun chakabu man unanti wanikabu bebunxun
jabu nuitapaibun matu medabe yukabiabu
man jatu pewaxunkatsi isbumaki,
jawa jatu medabewamadan.
13 Man chakabu wabiakubainmisbuwen taexun
unanepabun jawa matukidi yuikin
pewaxuntiduma pesxun besti matu uintidubuki,
matun shinan chakabu jaska waxun
matu betsa wamatidubumadan.

14 Chakabu ana benama pepai jiwekunkainun ika
pepa besti benakubainkanwen.
Man jaskakin chanima yuikubainaibudan:
“Mekenika Dios kushipajaida
dasibi binu keyua Jehován nuku medabewamiski”, iwanan,
man shinanmisdan, chanima matu medabewaxanikiki.
15 Danankinan, chakabu besti akubainkanwen,
pepa besti bechipaikinan.
Ja inun, jabun pepa inun chakabu unanti wanikabun
jau ana matu ichakawama
matu pe bestiwen manakuxunkubainunbun
jatu uindakubainkanwen.
Jamen man jaskaibu man Israelin enabu nortekidia matu
texewabainimabudan,
Mekenika Dios kushipajaida dasibi binu keyua Jehová
matuwen ana nuikin matu medabewatidumenkain.

16-17 Eska Mekenika Dios kushipajaida dasibi binu keyua Jehován matu
yuikiki:
“Janu kupinun ika en juai anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jemaintin janu icha juindukunmisbu xaba tibi anua
datei kaxabaunaibun
mae bai tibi anua mapua kaxai bis bis ibaunaibun
jatun yunu bai anu dayaibu
jabudi ichatan kaxaibun
peiwen taea jatu kaxaxuni bis bis imisbu
jabudi datei kaxa chakayamaibun
uva bai anu dayaibu kaxadiaxankanikiki", akin
jaska Jehován ea yuishinaki.

18 Matun Xanen Ibu Jehová ja xabatian janu juxanai uinkatsis iki
man mana chakayamabiaidan,
¡man peidaxankanwan!
Ja xabatian janu jaskakidanxanaidan, ¿man unain?
Ja jaskaitianan, meshu keska chakabu besti ixanikiki,
jawa xaba pepa jayamadan.
19 Juni betsan inu betsa león bechibaini paxabiai
unudia yuinaka puben oso juaiki bepusia keska ixanikiki.
Janua betsa ikidan, jawen jiwe anu jikitan
dunu jawen dintuki tsamia jaki tabiai
pia keska ixanikiki.
Jaska dasibi mese betsa betsapa kainxanikiki.
20 Chanima janu Jehová juxanaitianan,
jawa xaba jayama,
meshu ten ikai keska besti ixanikiki,
jawa pemadan.

21 Man eskamisbu Jehován matu ana yuikin:
"Jaska ea kenwain besikunkainkin
man chakabuwakubainaidan,
jadan, en danaiin.
Ichai petan man ea kenwanbiakin
jawen jiwekainkin man ea benimawaismaki.
22 Yuinaka xeni inun xekiwan trigo dudu kuakin
man jawen ea duawakin kenwankatsis ibiaya
en ana ja bechipaiamaki.
Ea ana daewanun ixun ina awa bake xuadanwan tesenxun
jawen yuda jidabi man ea menu keyubiaxuna
jawen nue danankin en ana jakidi pe shinanma ixanaii.
23 Ja man ea kenwain kantai matun jui kaiainan,
ea ninkamai ikama jamakidi besua ikanwen.
Ja matun mimawati arpa jui kaiainan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en ninkakatsi ikamadiki.
24 Matu anua en yunuti pepa kaiain
en matu uinkatsis ikaii,
jene jabai jeneisma keskadan.
Juni pepakin man ana jatu padanbuma
en matu uinkatsis idiaii,
matun pepa chacha unpax jawa netsuisma keskadan.

25 Israelin enabuun, ea ninkakanwen. Janu tsua jiweabuma anu 40
año jiwekubaunkinan, matun xenipabunan, jatun inankuin tibi inun
jatun inabun xeni ea kuaxunkin ¿jabun ea kenwanpaunibumen? Ea jaska
waxunaibu en uianma ikunkidaniki. 26 Jakia na eskatian matubunan,
jabun dami wani matun xanen ibujaida Sicutin dami inun bishi
Quiiún dami, yushibubu damidan, jawa jeneama june bekubidanibuki.
Matubunan, jabias keskadi man shinankubainaiwen taexun 27 Damasco
uke betsaudi chaijaida anu en matu jatu iyumakubainxanaii, ana jadia
chintunkidantimawakinan", akin Mekenika Dios kushipajaida dasibi binu
keyuatun ea yuishinaki, jawen kena Jehovánan.

Diosun Israelbu nawabu jatu kupimaxanikiaki, na janchadan

6 1 Sión anu jawa bika teneama man jiwei pebiamisbudan,
¡man peidaxankanwan!
Samaria anu jawa dateama jatuki chiti ika man jiwebiamisdan,
¡man peidaxankanwan!
Matun mae xanen ibu kushipabu yununikabun
Israelin enabun man jatu benamisbudan,
jabudan, ¡man peidadiaxankanwan!
2 Asiria nawabu maewan Calné anu
buxun uintankanwen.
Janua Siria nawabu maewan ewapa jatu binua
Hamat anu buxun jatu uindiatankanwen.
Janua butubaini buxun Filisteo nawabun maewan Gat anu buxun
uindiatankanwen.
Ja nawabu betsa betsapabun mae matuna keskamabiaken man jatu
jawa binuamaki.
Jakia matun mai pakeadan,
jatun mai pakeatunan, matunadan, binuamaki.
Ja mai pakea tibi jawa dasibi pemaki.
3 Jehován janu matu kupiai
xaba chakabu jubiaxanaya jaskakidi
man shinankatsi ikamaki.
Jaskai jiwetimabiaken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakabu matun xanen ibu keska wakin
man chakabu mese besti pa waii.
4 Januxun piti ichapa waxun pi
elefante makushpi mabu wati benibuwen
jawen dakati jawenduajaida wanibu
janu baxti itan dakai petan
chaxuwan bake inun ina awan bake xua nami
matu xuixunabu beyuskin man pikubainmisbuki.
5 Mimawati betsa betsapa
Davidin ani keska jatu amatan
Davidin mawani keska wama
unanmabia unanumas tepedewe man mawa pewaismaki.
6 Kencha ewapabuki uva vino nuxukubainkin
man xeni ininipajaida pepawen man cha iake iakemisbubia
matun mai pakea inun matunabu chakabuwatidubu
jatuwen nuiti man jatukidi shinankubainsmaki.
7 Besi watan pitin kayanwanxun pi
man janchajaidabiamis
matu nesewabainkin matubu dukun achixun
nawa detenamenikabun chaijaida anu matu iyuxankanikiki,
jadia man ana chintunkidantidumadan.

8 Nukun Dios kushipajaida dasibi binua Jehován ibubis janchakin eska ea yuishinaki:

"Jacobun enabu ibubis kenkubainaibu danain en jatuki
sinatajaidakunkainaii.
Jatun jiwe ewapa jawendua betsa betsapa tibi bechipaiama
jatun maewan inun jawada dasibi jaya
jatuki sinataibu yunukin
dasibi jatu inankin jatu achimatan
en jatu ibu wamaxanaii",
ikin jawen jancha mestenwanshinaki.

9-11 Jiwe ewapa jawendua dasibi inun jiwe ewapabuma dasibi jawenabuyabi jau jatu kupinunbun Jehován jatu yunuxanikiki. Dasibi chakabuwakin keyuxanaibuwen taea jiwe bestichai anu 10 juni jatu texe washinabu dasibi mawadiaxankanikiki. Date paepaibun jawenabu jiwe betsa anua mawa jawen yuda binun ixun jawenabu betsan jatun jatu biai yuka ikin: "¿Juni betsa jiwea uke medan mibe jayamen?" aka kemakin yuikin: "Nenu tsua ebe jayamaki", aka jatun yuikin: "Jehován nuku kupiaya jawen kena jawa datan akin jawa yuiyamawe", akin yuixanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12-13 Matubunan, jawa xabakabi unanma benimakin yuikin:
“Nukun kushipawen jatu binukin maematan
ikis nun yunuti kushipa jayaki”,
man ibiamis ja jancha pepa yuibiakin
betsa wakin tenanti dau keska man wakubainaii.
Ana betsa wakin maewakinan, ja yunuti pepa man jawen sinatati chakabu wakubainaii.
¿Kushikaini mishki mati matipa anu caballo kai
jawama ishchuakeakekaintidumen?
Itidubumajaidaki.
¿Janua ianenwan ukebukun tsispukin
paxkabainkin tsuan atidumen?
Atidumajaidaki.
Jaska keskadiai Diosun kupiti man betsa watidumaki.
14 Israelin enabuun, eskaki. Shinankin peidawakanwen.
Jehová Mekenika Dios kushipajaida dasibi binu keyuatun matu yuikin:
“Matu ichakawanun, iwanan,
nawa kushipajaidabu matu anu
ean en jatu iwexanaii.
Norte chaijaidakidia bekubidankin
sur chaijaidakidia anuadi bediakin
matu achitan dasibi ichakawakin
jadakidi matu nitima waxankanikiki”,
akin chanima jancha Jehován ea yuishinaki.

Shinin chakabuwaxanaibu nama keskawen Jehován Amós uinmanikiaki, na janchadan

7 1 Eska Jehován ea uinmashinaki. Matu yuinun ea ninkakanwen.
Xanen ibujaidatun inabun basi pixanaibu jatu uduxunbiashina ja basi ana beneaitian Jehován shini midimajaida dami wai en uianyan
2 shini bexun basi pikubainkin jawen jenekin piaibun ean yuikin:
—Jehováan, ¡nukun chakabu nuku buaxunwen! Jacobun enabu nun ichapamawen taexun jatitun nun tenetidubumaki, debui keyukinan— en wa
3 januxun ea kemakin yuikin:
—Jaska shinankin min ea yuiaidan, en ana jaska kainmama ixanaii— akin jawen kupiti Jehován jeneshinaki.

Chin chakabuwaxanai nama keskawen Jehován Amós uinmanikiaki, na janchadan

4 Eskadi Jehován ea uinmashinaki. Matu ana yuinun ea ninkakanwen.
Kupikin chi jede kujaidai Jehován yunua bekin mai uke medanua jene

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

netsukin tsusinwankin taxka wakin keyuxun yunu bai anua dikabi
tsusinwankin keyukubainaya uinkin 5 ean yuikin:
—Jehováan, nukuwen nuikin ¡menaan, nedi iweama jabiadi niti awe!
Jacobun enabu nun ichapamawen taexun ja chi nun betsistidubumaki,
debui keyukinan— en wa
6 januxun ea ana kemakin yuikin:
—Jaska shinankin min ea yuiaidan, ja dikabi en ana jaska kainmama
ixanaii— akin jawen kupiti Jehován jeneshinaki.

Dispiki shunbun dunuawen jawen yushtu unanti nama keskawen Jehován Amós uinmanikiaki, na janchadan

7 Eskadi Jehován ea uinmashinaki. Matu ana yuinun ea ninkakanwen.
Maewan mishki kenebaunibu dapi Jehová nia dispiki shunbun dunuawen
mishki kenebaunikatun jawen daya yushtuma pemenkain, iwanan,
unanti jawen mekenwen tsumaxun duntanxun 8 Jehován ea yukakin:
—Amósiin, ¿en meken anua jawa min uiain?— ea wa
ean kemakin yuikin:
—Jawen nichin yushtumawati unanti min jayaki— en wa
januxun ea yuikin:
—Na nichin pemenkain, iwanan, unantiwen enabu Israelbudan, jaska
jatun shinan pewen jiwekubainkanimenkain, iwanan, en jatu unanti
wakubainxanaii. Jatun chakabu tede akin en ana jatu buaxunama ixanaii.
9 Januxun Isaacun enabun ja tadi jiwe medanxun ea kenwanpaunibu
yamawakin jatu keyumatan januxun Israelin enabu nortekidi
jiweabun jatun mekenika yushibubu kenwanti jiwe betsa betsapa jatu
chakabuwamakin keyumatan jenexankanikiki. Jaska wakin Jeroboamnen
enabuki sinatakin nupe chaipawen jatu detexankanikiki— inikiaki.

Amasíasin Amós yunukin ja anikiaki, na janchadan

10-11 Betel anuxun Amasías jawenabu Diosbe janchaxunikatun Samaria
anu Israelin enabu xanen ibujaida Jeroboam anu jancha bumakin
yuikin: “Israelin enabu jiwebaunabu namakis anu Amós nikaunkin
mikidi chanikin mia detexanaibu yuikubaunkin jatu yuikin: ‘Nupe
chaipa kenujaidawen matun xanen ibujaida Jeroboam detetan man
Israelin enabu dasibi chaijaida anu matu iyuxankanikiki, ana jaska
chintunbidantidubumadan’, akin yuikubaunai jas jancha yuiai ninkakin
ana tenetidubumakiaki”, axun jancha bunika yunua jawen jancha buxun
12 januxun jawaida Amós kena jua ja bebun nia Amasíasin Amós
yuikin:
—Diosun jancha yuixunikaan, nenua nuku jenebaini Judán enabu anu
menan kadiwe. Diosun jancha yuixunkubaini jadi jiwea dayakin min
jamapai bikubainditanwen. 13 Ja inun, na kenwanti jiwe anu nukunabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dasibi bebidan bebidanmisbuwen taea janua ana jaska ixanai jatu yui
janchayamawe. Jakia nenu nukun xanen ibujaidatun mae Betel anuxun
nuku yunuai anudan, tadi jawen kenwanti jiwe medibi nun jayaki— aka
14 jakia Amósin kemakin yuikin:
—Eadan, en Diosun jancha yuixunikamaki. Ja inun, ibubis en jaska
yuitidumadiki. Jakia eadan, en Diosun jancha yuixunikatun bakemadiki.
Jamen ja dayakin en jamapai en bimisdan, chaxuwan mekekubainkin inun
higo ni medanua jawen bimi tsekakubaini en jawen jiwekunkainimaki.
15 Jakia jabiatiandi chaxuwan en mekebiaken Jehován ea jenematan ea
yuikin: “Enabu Israelbu norte anu jiweabu anu kaxun en kushipawen en
jancha ea jatu yuixunkubaintanwen”, iwanan, ea nichinmaki. 16 Jaskawen
taexun Jehován jancha mia yuinun ninkawe. Mian ea yuikin: “Israelin
enabukidi chakabu yuikin Dios janchaxunyamawe. Ja dikabi Isaacun
enabukidi jatu yuanyamawe”, min ea wabia 17 eska Jehován mia yuikin:
“Min ain maewan anua xabakabi jininipai chutanamekunkainxanikiki.
Min juni bakebu inun min ainbu bakebu nupe chaipa kenupawen detekin
jatu tenanxankanikiki. Min bai inun min inabu inun minabu betsa
betsapa dasibi xau senke númeroya udenkin jawen unantan jatu paxkakin
bixankanikiki. Miadan, chaijaida anu mia iyuabu januxun Jehová
ikunwanbuma anua min mawaxanaii. Minabu Israelin enabu achixun
chaijaida anu jatu iyuxankanikiki, ana jaska chintunbidantidubumadan”,
akin jaska xabakabi yuitan kainkainikiki.

Israelin enabu jatun chakabuwen ma bimi jushinjaida keskanibukiaki, na janchadan

8 1 Januxun Mekenika Dios Jehován ana betsa ea uinmashina matu
yuinun ea ninkakanwen. Kukiki bimi jushinjaida mata tsaua en
uianyan 2 Jehován ea yukakin:
—Amósiin, ¿min jawa uiain?— ea wa
ean kemakin yuikin:
—Kukiki bimi jushinjaida mata tsaua en uiaiin— en wa
Jehován ea yuikin:
—Israelin enabu jatun chakabuwenan, ma bimi jushinjaida keskabuki.
Jatun chakabu tede akin en ana besti wakin jatu buaxunkatsi
ikamajaidaki. 3 Ja xabatian Dios kenwanti jiwe jemaintin anua
kenwain kantabiai betsatani bis bis ibaunaibu ja yudabu midima
jatu tenan keyuabu tsuanda june jatun yuda xadabainbainkin jatu
udenxankanikiki— akin Jehován jawen jancha mestenwanshinaki.

Israelin enabu janu jatu kupixanai ma kemaikiaki, na janchadan

4 Jawa jayabuma nuitapabiaibun matun mai anuxun ana jatu
ichakawakin man jatu chakabuwamisbuun, ea ninkakanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Matubunan, eska yui man janchamiski: “Uxe bena janu besiti
binukainaya nukun xekiwan trigo jatu inankin pei ichapa bikatsi ikin nun
jatu inankubaintiduki. Janua juindukunti xaba binukainaya jawen tanati
pishta inun jawen xankama unanti chakabuwen jawen kadu xekatan
nun jatu inankubaintiduki. 6 Nuitapaibun nuku dibiabu jawen taexun pei
bikatsi dayadu esclavo jau jatu wanunbun jatu inankin nuku dibiabu nun
jatu inan jawen nuku pakatidubuki, bichi tae besti nuku dibibiakenan. Ja
dikabi xekiwan trigo dexka chakabubiaken jadi nun jatu inandiaxanaii,
pei bikinan”, ikin man shinan chakakubainmisbuki. 7 “Jaska man
chakabuwakubainmisbu en jawa jakima taskama ixanaii, ea en Jacobun
Dios ibubis matukidi en yubakaii”, iki matukidi Jehová janchaimaki.

8 Badi tibi Egipto anu ja jenewan ewapa Nilo bai
matatan netsutantanmis keskai
mai pacha sakui mai namanua inatan
janua ana main butuaya
dasibi jiwebaunabu kaxa chakayamaxankanikiki,
datejaidaidan.
9 Jehován jawen jancha mestenwankin yuikin:
“Ja xabatian badi manananbi chaxabia
badi ibubis nukai
mai jidabi meshun achi keyuxanikiki.
10 Man besiaibutian janu en matu tenanyan
man bis bis ixanai inun
man kantai matu betsa wakin
mawa beabu man kaxa chakayamaxanaii.
Minabu mawabuwen nui
jawen punu nuka jawen unanmati bexa tadi sawea
nui tenejaidai maxtekei man maweden ixankanaii.
Matun juni bake bestichai mawaken
ana jania bitima nui kaxa chakayamai keskai
dasibi juinti nishmai keyuxankanikiki.
11 Mai jidabi anu buni pae
en yunuxanai ma kemaikiki”, iwanan,
jawen jancha ana mestenwankin yuikin:
“Ja xaba jaskaitianan, piti kayabiwen buniama
unpax kayabi manuama
jakia en jancha ninkakatsis ixankanikiki.
12 En jancha benai yudabu jadakidi kai
unanbuma bedutubauni
ianenwan itamamajaidakidi bui inun,
jenewan kexa betsaudi bui inun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nortekidi bui inun, badi juaikidi bubia
jakia jania en janchaki nukutidubumajaida ixankanikiki.
13 Jabiatiandi chipash jawenduabu inun bedunan kushipabu
unpax manujaidai unanyamasi shinanexankanikiki.
14 Samaria anua yushibubu dami
tsuabunda man yubamisbuki.
Janua tsuabuda yubakai janchaidan,
Dan anu jiweabu matun yushibun jiweawen man yubakamisbuki.
Janua Beerseba anu yushibubu jiweabuwen
man yubakakubainmisbu mawai man di ixanaii,
ana jaskatan man benitidubumadan”,
akin chanima jancha Jehován ea yuishinaki.

Jehován jatu kupiaya tsua paxama ixankanikiaki, na janchadan

9 1 Jerusalén anu jawen kenwanti Templo jemaintin anu chi tapu dapi
Jehová nia en uianyan ea yuikin:

“Ja chibu masua tibiki mane bronce maiti jawendua jaya
jau teskekidan nidi ikin yudabu jau jatu chusha chusha akubainun
ja bronce deda deda akin pude pude akubainkin
jeneyamaxanwen.
Tsuada jabu ja tekekidan jatu tenanmadan,
jabudan, nupe chaipawen en jatu tenanmaxanaii.
Paxabiai jaskatan bestichai jamesti piskukaini iduama ixanikiki.
2 Mai kini uke medanjaida junebiai kaken
jabiadia en jatu taxnimaxanaii.
Nai keyatapajaida anu jadi mapekebiabainabun
jabiadia en jatu butexanaii.
3 Mati Carmelo mamakijaida tsuada jadi junebiai kaken
jabiadia jatu benai en kaxanaii.
Eki datei ianenwan nuajaida anu junebiai kaken
ean jatu yunukinan, kushu ikan
jau jatu detenun en yunuxanaii.
4 Jau ana chintunyamanunbun
jatuki sinatamisbun chaijaida anu jatu iyuxun
nupe chaipa kenujaidawen
jau jatu detenunbun
en jatu yunuxanaii,
jatuwen nuiama jatu ichakawakin
ea bebunxun tenankinan”, ea washinaki.

5 Mekenika Dios kushipajaida dasibi binua Jehován

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mai mea mai payukui babuaya
año tibi Egipto anu jawen jenewan ewapa Nilo bai matai ewatan
netsutantanmis keskai
mai manaundi inakaina ana xekei butuaya
janua dasibi yudabu jiwebaunabu
datejaidai kaxakubainxankanikiki.
6 Jehován jawen jiwe wakinan,
nai anu ma aniki.
Ja nai nanketapa mai bepumaniki.
Januxun ianenwan itamamajaida anua jene
jau benunbun jatu yunua
bexun mai anu ui imakin
mai mechawakubainmisdan,
jawen kena Jehováki.

7 Eska chanima jancha Jehován matu yuikin:
“Israelin enabuun, en matukidi shinanan,
matu inun Etiopía nawabu
man jabiaskaski, matun jiwea pemadan.
Egipto anua matun xenipabu en iweni keska wakin
natukan ewapa jawen kena Creta anua
Filisteo nawabu jatu iwetan
Quir anua Arameo nawabu en jatu iwedianiki”, itan

8 chakabuwen xanen ibukin
yunukubainaibu anu jawenabu chakabubu jatu uinkin
Jehován jatukidi yuikin:
“Na mai anu jiweabu en jatu tede akin yamawaxanaii.
Jatu jaska wabiakin Jacobun enabu dasibi
en yamawakin keyuama ixanaii,
jaskaida jatu keyuamadan.
Ea Jehován en jancha en mestenwaiin.
9 Chakabu inun pepa tsistakin
xekiwan trigo tamisbu keska wakin
Israelin enabu jau tsistakin akawanunbun
en jatu yunuxanaii,
jawa betsa pepa kauani jau benuyamaxanunbunan.
10 Enabu chakabububia dasibi jancha chakabui:
‘Jawada chakabu mese jukin ea meama ixanikiki’, ikin yui janchakubainmisbudan,
nupe chaipawen jatu tenanxankanikiki”, itan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jatun mai pakea anu Diosun jawenabu ana chintunwantan pepawen jatu jiwemanunbadikiaki, na janchadan

11-12 Jehován ana yuikin: “Davidin enabun mae nawabun jatu babu
watan di akin chakabuwanibu ana jabianudi mishki di anibu benikin
jatun mae en jatu kushipa waxanai ma kemaikiki. Uatian jiwenibu keska
ana jiwexankanikiki. Edom enabu jatidi texeabu inun yuda xukuabu
tibiki en kena en netani Israelin enabube jau ana dasinunbun en jatu
kushipa waxanaii”, itan jawen jancha Jehován jabias yuiai keska akin
menexanai yuinikiaki.
13 Eska Jehován ana yuikin: “Xekiwan trigo chushijaida
midimajaidawen taea tsekakin keyudiabuma ana janu banatitian kemaya
mai yapubainaibutian juni betsabu bexankanikiki. Jawen jene tsinikin
uva bimi midimajaidaki pai pai ikin keyudiabuma xekiwan trigo ana
banatitian ikunkainxanikiki. Mati keyatapa inun mati tenanman anua
unpax ichapa jabai keska uva vino ichapa jayaxankanikiki. 14 Enabu
Israelbu chaijaida anu iyunibu jawenabu en jatu chintunwanxanaii, jadia
ana jatu iwekinan. Bexun jatun maewan chakabuwanibu ana jawen
xantukun ana benikin pewakin keyutan janu jiwewabaunkin uva bai
banaima bimiai vino waxun akubainkin yunu bai banaimabu jatun yunu
bimi tibi pikubainxankanikiki. 15 Jatun mai kayabi en jatu inani anu en
ana janu jatu chintunwainma anua dayakin mibankubainaibu januxun
tsuan ana jatu iyu taskama ikubainxankanikiki”, atan Mekenika Dios
Jehován jawen jancha mestenwanikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JONÁS

Jawen unanmati janchaki

Asiria nawabu nortekidi jiwebaunxun Israelin enabu xuku betsa jiwebaunabu jatu achidiabuma ja año 783tian kasmai Cristo judiamatian jau jawen kupitikidi jatuki chanitanun Jehován Jonás katua jawen jancha chibankin Israelin enabu xanen ibujaida Jeroboam inun jawenabu Jonásin Jehová yuixunkubainikiaki. (2 Reyes 14.23-25) Jakia Asiria nawabu xanen ibujaidatun maewan Nínive anu Jehován Jonás yunua jadi jatu bechipaiamajaida jawa kakatsi ikama badi kaikidi chaijaida anu paxai kai Jehován nemanikiaki. Jaskakainkin ma kanea Jonásin tapintan jaska Jehován yunuima Nínive anu Jonás damapaikaini kanikiaki. Jehován yunuti jancha danankin nun jawa axuanmadi Jehován nuku unanmakin tapinmatidu na miyuiwen uinkin nukundi nun unantidubuki.

Nínive anu Jehován Jonás nichinkin yununikiaki, na janchadan

1 1 Amitain juni bake Jonás Jehován yunukin yuikin: 2 “Benitan
Asiria nawabun maewan ewapajaida Nínive anu katanwen.
Chakabujaidakubainaibu en uiainwen taexun chakabuwakin en jatu
yamawaxanai jatu banabimatanwen”, aka
3 jawen yunua jancha ninkakin chibankatsi ikama Jehová anua paxai Tarsis
anu kanun ika ianenwan ewapa kexa anu bai butua mae jawen kena Jope anu
Jonás ka xaxu ewapa Tarsiskidi kai bechitushitan jawen paxai kanun ixun
peiwen pakatan Jehová ninkama patapakaini chaijaida Tarsis anu kanun ika
xaxu ewapa medan inatan ma kaya 4 jakia niwe kushipajaida Jehován yunua
bekin ianenwan bechuduwanbidankin jene buspu tsaubidankin xaxu ewapa
jaxka jaxka akaitun besuaya 5 jabu xaxu bunikabu datejaidakin jatun mekenika
yushin tibibun jau jatu medabewanunbun yukakin januxun xaxu xankawakin
mabu ichapa buaibu ianenwan medan udenkin puku keyuaibun jabiatiandi
xaxu uke medan janu mabu aduti anu jikikain Jonás uxa chakayama dakaken
6 januxun xaxu bunikabun xanen ibu Jonás anu kaxun bestenwantan yuikin:
—¿Miadan, jaskai min janu jua dakamen, uxabuun? Benitan jau
nuku medabewakin mekenun min mekenika yushin nuku yukaxunwen.
Nukuwen nuitidumenkain, nun jasayamanunan— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 jabiatiandi xaxu bunikabu yuinamei:
—Tsua chakabukidani juawen taexun nuku akimenkain. Jawen
jamapai unanti xau mexte númeroya putanankanwen, ¿tsuki
taxnimenkainan?— iwanan, unanti putabu Jonás chakabukidana jaki
taxniai jatu unanma 8 jabun Jonás yukakin:
—¿Min jaskakidanxun niwe chakabu nuku anu bemaxumen? ¡Nuku
yuiwe! ¿Min jawa daya jaya kai ikai? ¿Jania min juamen? ¿Min maedan,
jadatumen? ¿Min tsua nawamen?— akabu
9 Jonásin jatu kemakin yuikin:
—En Hebreo nawaki. Nai anu jiwea Dios Jehován ianenwan
ewapa inun mai jidabi dami wanitun ea tsumawani dayaxunkin en
kenwanmiski. 10-11 Ea jaska wabiani jawen yunua axuanma Jehová anua
en paxai ikaii— jatu wa jawen jancha ninkaibun janua ianenwan ana
tunkax tunkax ichakayamaya uin datechakayamakin Jonás yukakin:
—¿Jaskai jawen yunua chibanma min nuku jaska wamai ikai?
¿Ianenwan jau mainun nun mia jaska watidumen?— akabu
12 Jonásin jatu kemakin yuikin:
—Ianenwan medan man ea pukuaya ibubis mainkiki. En chakabuwen
taea matu anu niwe bidenepa bexu en unanjaidaii— jatu wa
13 jawen jancha ninkama main xaxu keti anun, iwanan, jaimanwen
tuen chakayamabiabu ianenwan ana tunkax tunkax ichakayamaiwen
taea jawa keti atidubuma 14 januxun jabun Jehová yuka chakayamakin
yuikin:
—Jehováan, ja junin chakabuwen taexun nun jasayamanun nuku
tenanyamawe. Ja juni jawa chakabu jayamaken Jehováan, jaska min
akatsis ikai min akubainmiswen taexun ja juni jasai mawaken nuku
kupiyamaxanwen—
15 atan ianenwan anu Jonás putaibun samama ianenwan bechuduni
maianyan 16 uintan xaxu bunikabu Jehováki datejaidakin jawen daewati
inankuin inantan jaskai pe jiweti Jehová yubaibun
17 jakimamadi Jonás bakawan itamamajaida Jehován dami wani yunua
juxun Jonás xeashina xaba dabe inun bestitian inun meshu dabe inun
bestitian kaya Jonás dakaxun

Bakawan jatu anuxun Jonásin Jehová yukanikiaki, na janchadan

2 1 Jonás bakawan jatu uke medanxun Jehová kenwankin 2 yuikin:

"Jehováan, bika tenejaidakin en mia yuka
min ea kemaxuki.
Ianenwan ewapa uke medan mawa keska dakaxun mia yukakin:
'¡Ea medabewawe!' iki en mibe janchai
min ea ninkaxuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 Ianenwan nuajaida anu ea pukuabu
jene kushibainkin ea dabe dabe abainkin
jene buspu tsaubainai min yunua
ea nuntan nuntan abainshinaki.
4 Mia bebunxun ea putabu
kakin en kanebidanshina ibubis en unanshinaki.
Miki nukuti jiwe medibi en ana uintiduma dabanen en
shinanshinaki.
5 Ma en jene medan ka ea achi keyuxun
ianenwan nuajaida medan ea bepuaya
ianenwan medan basi jawen tapun nishi keskawen
en buxka ea yabushinaki.
6 Ianenwan nuajaida medan tsumabain ma jadi ea bichia
ana jadia en kaintiduma dabanen en ishianki.
Jakia Jehováan, miadan, min en Mekenika Dioski.
En mawabiapanan min ea ana jiwemakin piskumashinaki,
bakawan medan nanetan ea mekekinan.
7 En yushin ea anua kainkainaya unankin
Jehováan, mia shinankin en mia yuka min Templo medibi anu
mianu en jancha taxnishinaki.
8 Tsuabunda yushibu dami kenwankubainkin
mia chibankin jenebainmisbuki.
9 Jakia eanan, en juiwen benimakin mia kenwankin
Jerusalén anuxun inabu xeni kuakin en mia menuxunkubainxanaii.
Jawada en mia yubaima ana jakimama mia axunkin en mia
menexunxanaii.
Jehováan, jiwemakin mian besti junibu min piskumatiduki”, ikaya

10 Jehován jawen jancha bechipaikin jau mashi anua bakawan Jonás
janantanun Jehován yunua mashi kexa ka bakawan jananikiaki.

Nínive anu jiweabun Jehován kupiti ninkatan jatun shinan betsa wanibukiaki, na janchadan

3 1 Jehován Jonás ana nichinkin yuikin: 2 “Nenua benikaini Asiria
nawabun maewan ewapajaida Nínive anu kaxun jaska en mia yuiai
jadixun jatu banabimatanwen”, aka
3-4 jaska Jehován yunua ninkatan kainkaini Nínive maewan ewapajaida
xaba dabe inun besti main kai kapukekaintibiaken Jonás ja maewan
anu jikitan xaba bestichai maewan kapukekin jui kushipawen jatu
yuikubainkin: “40 xaba keyudiama matuki sinatakin Dios kushipajaida
dasibi jatu binuatun Nínive maewan yamawakin keyuxanikiki”, jatu
wakubainai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 ja maewan anu jiweabun ninkatan jaska Dioskidi Jonásin jatu yuiai
ikunwankin: “Samakenankanwen”, iki yubakatan xanen ibubu inun,
xanen ibu bexmasbu inun, nuitapajaidaibun jawen nui bika teneai
unanmati tadi bexa sawe keyuabun 6 jaska Jonásin jatu banabimai Nínive
xanen ibujaidatun ninkadiatan jawen xanen ibu tsauti anua butukidan
jawen xanen ibun tadi jawendua pekatan jawen nui bika tenei unanmati
tadi bexa sawediatan chi mapuki tsaua 7 jawen medabewanikabube
janchatan jau eska yunuti bena waxununbun jatu yuikin: “Piti inun
nuxuti yudabu dasibibun jau piyamanunbunwen. Ja dikabi jatun ina awa
inun jatun chaxuwan piti inun unpax jau jatu amayamadianunbunwen.
8 Ana jaska tibi ikama man shinan chakakin jaska chakabu tibi man
amis inun man detenamei jeneama man ikunkainai natian jenetan nui
bika teneai unanmati tadi bexa sawe keyutan jau nukuwen nuinun Dios
kushipajaida dasibi jatu binua jui kushipawen yukakubainkanwen. 9 Nun
jaska wakubainaya nukun chakabuwen nukuki sinatabiashina Diosun
jawen shinan betsa waxanimenkain. Jaska waya nun mawama ixanaii”,
jatu wa buxun mae jidabi anu jatu yuikubaunaibun
10 Nínive anu jiweabu jaska wakubaini jatun chakabu ma jeneabun
Diosun uintan jawen kupiti Jonásin jatu banabimashina Diosun shinan
betsa watan kupiti jatu anu ana yunuamaken

Jonás Dioski sinatanikiaki, na janchadan

4 1 Nínive anu jiweabu Diosun jatu kupiamawen taea Jonásin jaska
bechipaiama Dioski sinatajaidakin 2 jabe janchakin yuikin:
—Uian. Jehováan, en mae anu eki nukuxun Nínive anu min ea yunua
jatuwen nuikin min jatu kupiama ixanaiwen taea eska shinain en jawaida
Tarsis anu paxai en junekainkatsis ikimaki. Mia min mekenan Dios pepa
tsuabuda jatuwen dabanan ikin min jawaida sinataisma kupikatsi jatu
banabimabiatan tsuabudawen nuijaidakin min shinan min betsa watidu
min ea uinmaii. 3 Jaskawen taexun Jehováan, ea tenanwen, iwanan, en
mia yukaii. Jaskadan, peki, en mawadan, en ana jiweyamanunan— aka
4 jakia Jehován kemakin yukakin:
—Min sinatai jaska janchaidan, ¿jaska peken min iki ikai?— aka
5 janua ja maewan anua Jonás kainkaini badi juaikidi ka januxun ja
maewan jaska waimenkain, ixun januxun uinkatsi ji punyan mextexun
utati watan ja naman tsauken 6 badin jau kuayamanun jexe betsa daka
Jehová Diosun jawaida yume waxunkin nishi benematan Jonásin
buxka mamaki junekin utawa, jaska waxuna Jonás jawen benimaya
7 ana penaya xena betsa Diosun yunua juxun nishi ewakin utawashina
jawen taxu tasenbaunkin keyua xanatan nidi ikatsi utsia dakaken 8 badi
mapekeaya badi juaikidia niwe xanabidi ikai Diosun xunku imabidana
jawen buxka badin kuajaida Jonás unanyamasi mawakatsis ikin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jaskadan, peki, en mawadan, en ana jiweyamanunan— ikaya
9 jakia Diosun kemakin yukakin:
—Nishi ewashina ikis ma xanaxuwen taea min sinatakunkainaidan, ¿jaska min shinainan, pemen?— aka
kemakin Jonásin yuikin:
—¡Jawaikika, ean en shinanan, peki! ¡Jakia sinatayabi en mawaii!— aka
10 januxun Jehován Jonás xabakabi yuikin:
—Mian nishi min banamaki. Min ewawamadiki. Meshu bestichai jukuin xaba bestichai ewatan ana meshu betsatian mawai utsixuki. Jaskabiaya ja nishiwen min nuijaidaii. 11 Jamen eadan, eskawen en nuiaii. 120,000 yuda jiweabu jawen meken yusiudi inun jawen meken yusmaudi jadatuda jawa unandiabuma inun inabu midimajaida jayawen taexun mia binui ja maewan ewapajaida Nínive anu jiweabuwen eadi en nuijaidakunikainaii— anikiaki, Diosunan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

MIQUEAS

Jawen unanmati janchaki

Diosun jancha yuixunika Miqueasin kenekinan, año 750 Jesucristo judiamatian jatu kenexunkin Israelin enabu inun Judán enabu Diosun nemati jancha jatu axunikiaki. Jabun chakabuwaiwen taexun Diosun jatu kupixanaikidi inun Mesías Cristo juxanaikidi jatu kenexunikiaki, Judá anu xanen ibui Jotam inun, Ahaz inun, Ezequías ja dabe inun besti jabu xanen ibujaidai jiweaitianan. Jaska Diosun jawenabu jiwea jatu uinkatsis ikai inun jaska chakabuwaibu jatu kupixanai na una kene uinkin nun tapintiduki.

Samaria inun Jerusalén anu jiweabu Diosun jatu kupixanikiaki, na janchadan

1 1 Miqueas Moréset anua Jehová jaki nukuxun namai keskawen
jawen jancha jau jatuki chanikauntanxanun Samaria anuabu inun
Jerusalén anuabu Jehován jawen jancha jatu yunukubainikiaki, eska
jatu waxanaikidi yuikinan, Judán enabu mai pakea anua Jotam xanen
ibui inun, ja kachu Ahaz xanen ibui, inun ana ja kachu Ezequías xanen
ibujaidai badi ichapa ja dabe inun bestitun jatu yunukubainaibutianan.

2 Mae tibi anu jiweabu inun nukun mai pakea jidabi anu
jiwebaunabuun,
na eska jancha matu yuinun ninka peidawakubainkanwen.
Jehová janu jaki nukuti Templo medibi anuxun
jaska chakabuwakin man kanekubainmis
matu chitekin matu yuikubainxanikiki.
3-4 Jawen jiwe anua kainkidani mati matipa mamaki
niakidanaya jawen tae paitan jutsekekainai anua
mati tibi payukui keyuxanikiki,
yawa xeni bin chi dapi tsauan payukumis keskaidan.
Napanpa pebia jene wakin mai tuax adabexanikiki.
Ui ichakayamai bai matai kushibidanai keskakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen kushipawen jaska waxanikiki.
5 Jacobun enabun Diosun jancha chibanma dananku bainaibu inun
Israelin enabu xanen ibubun chakabuwakubainaibuwen taexun
jatu jaska waxanikiki.
Jacobun enabun Diosun jancha dananku bainaibudan,
¿jania ikanimenkain?
Samaria maewan anuxun akanikiki.
Judán enabun mai pakea anuxunan,
¿janixun yushibu dami kenwanmisbumen?
Jabia Jerusalén maewan anuxun amisbuki.

6 Jaskawen taexun Jehován jatu yuikin:
"Samaria maewan mishki jiwe tibi inun
jatun kene tibi di akin keyutan
napaku anu jatun mishki tibi en jatu udenmaxanaii,
ja dukun mishki buya ewapa wakin tsamabaunibu
bepenmana xabakabi uintidubu wakinan", aka
januxun maewan xaba washinabu anu
uva nishi banatidubu bai en waxanaii.
7 Jatun yushibu mishki dami wanibu dasibi teke teke akin keyuxun
dasibi jatun yushin ji dami medibi mapua kuakin keyuxankanikiki.
Jatun kenwantidan, ainbu jininipa keskawen taexun
jawen pei ichawamisbu
dami inun jatun yushin ji dami medibi wanibuwen taexun
betsa wakin ja ainbu jininipabun daya pei keska
ana pei betsa wakin dami waxankanikiki.

Jatuwen taea Miqueas juinti nishmajaida inikiaki, na janchadan

8-9 Samaria anu yushibu dami kenwainbu beya pae
tsuan nemakin jatun chakabu jatu xuxa watidubuma
Judán enabu jadi jatun mai pakea anu Jerusalén anu
janu enabu jiweabu anudi na jabun atimapa jatu amaibu ma
jikidiawen taea
juinti nishmajaida en kaxa chakayamakunkainxanaii.
Jaskawen taea nikauni bichi taeuma inun,
tadiuma nia kaman inu keskai kaxakunkauni inun,
yuinaka peiya avestruz keumis keskai en nia ketanxanaii.
10 Judán enabu Jehován kupixanai
nawan maewan Gat anu jatu banabimayamakanwen,
jau matu ninkai benimayamanunbun
jatu uinmai jatu bebunua kaxamadan.
Jakia matun mae Bet-le-afrá anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nui paewen isin teneai keskai
mai mishpu anu dakatan
tadame tadame ixankanwen,
ibubis dake paepaidan.
11 Safir anu jiweabuun,
chaijaida matuki sinataibun matu iyuxankanikiki,
tadiuma matu dakejaida wabainkinan.
Zaanán anu jiweabu jawa kainbaini
paxama ixankanikiki.
Bet-ésel anu jiweabuun, matudan,
tsuan matu medabewama jabianu besti kaxajaidai
man jani kama ixanaii.
12 Ja Jerusalén mae anuabu jatun jikiti xui beputiya anu
Jehován jatu chakabu jikimaima keska shinain
Marot anu jiweabun medabewati pepa manajaidai
isin paepa tenejaidai keskai
xau babujaida mania uminakeakexankanikiki.
13 Laquis anu jiweabuun, matudan,
Israelin enabu Samaria anu jiwenibu keskakin
Jehován jancha danankin yushibu dami jau kenwanunbun
Sión anu jiweabu man jatu chakabuwakin taewaniwen taexun
paxanun, iwanan, caballo jawaida kainti
jawen tadanbainti ichapaki nexakin keyuxankanwen.
14 Moréset-gat anu jiweabu
man jatu ana uianma ixanaiwen taexun
jawada pepa jatu inankuintan
jatu nichinxankanwen, jatu iyuxankanikikidan.
Ja maewan Aczib janu Israelin enabu xanen ibujaidabu junei idubiaibudan,
jadixun jatu achixankanikiki,
janu bidun keskawenan.
15 Eska Jehován matu yuikiki. Ninkakanwen:
“Jau matu achinunbun
matun mae Maresá anu jiweabu
en matuki sinataiwen taea
matu anu xanen ibu kushipa betsa ana en matu yunuxanaii.
En jatu jaska waya uinbaini
Israelin enabu anua xanen ibumisbu tibibun enabu paxai
Adulam anu mai kini tanpe anu junei
jikinun ika buxankanikiki.
16 Jerusalén uke medan Sión mishki kenebaunibu kushipa anu jiweabuun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ea ninkakanwen.
Matun bakebu man jatu bechipaijaidaiwen taea
matun juinti man nishmajaidai jatu unanmakin
matun bu maxtekei mankukanwen.
Matun bakebu achitan chaijaida anu jatu iyuxun
ana jatu chintuanbuma ixanaibuwen taea
ana matun bu maweden iki keyukanwen,
xeten buxka keskaidan”, jatu wanikiaki.

Kushipakin jatu ichakawaibu Jehován jatu kupixanikiaki, na janchadan

2 1 Namawen dikabi chakabu yubakakubainaibudan,
¡peidaxankanwan!
Matun kushipawen man atidubuwen taea
ja xaba man akaitian bestentan
man jatu chakabuwakubainmisbuki.
2 Jatun yunu bai pepa ibuyabiaken jawen kemukin
biankin man jatu mebinmisbuki.
Jatun jiwe pepa anu ibu jiwebiaken kemukin
biain man yumetsumisbuki.
Baiya jatun bake jenexunbainxanaibu
ja yudabu jawenabuyabis jatu ichakawakin
man jatu nuitapawamisbuki.
3 Man jaska jatu wamisbuwen taexun Jehován matu yuikin:
“Matun besti man jatu ichakawamaki.
Eadi matuki tana en yubaka jayaki.
Matu anudi chakabu en yunuxanai jani paxama
jawen juinsinai peti man jawa binuama ixanaii.
Jakia ma dasibi chakabu bika tenemati juken
ana kein jawenduai man bai tanai mapuama ixankanaii.
4 Ja xaba jaskaitian man jatun xanen ibububia nui paewen kaxakin
matunabu sain ikin kaxakin matukidi jabuwaxankanikiki:
‘Dasibi ma nuku chakabuwakin keyuabuki.
Nukun mai pakea Jehovánabiaken
juni betsabun ma nuku ibuwainmabuki,
man jawa jatu nemamadan.
Nukun yunu bai dasibi mebintan
nukudi achitan nuku ma paxkakin keyuabuki, ibuwankinan’,
iwanan,
kaxabetanan matu ja akubainxankanikiki”, jatu wanikiaki.
5 Jaskawen taea Jehován maewan matu inanbiani
ana jawenabui jawen mae anu man jabe jiweama ixankanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun jancha yuixunika chakabubiaken bechipainibukiaki, na janchadan

6 Padanananikabun yuikin:
“Jaska chakabu juxanai
jau nukuki ana chani beyamanunbunwen.
Ja chakabu jatun nuku dake watidu juama ixanikiki”, ikaibun
7 “Nun Jacobun enabudan,
tsuan nuku yuputidumaki.
Dios jin jin ikama
tenexun nuku manamisdan,
¿ma benuamen?
¿Jaskamismen, Diosdan?” ikaibun

jakia Jehován yuikin:
“Tsuada jiwei pekubainaibu
en janchan jatu medabewakubainmiski.
8 Uatian enabu ibiashina shinan betsa watan
natian man eki sinataii.
Jabu detenametani chintunbidankin
jatun tadi pepa kadujaida beaibu man jatu mebinmiski,
tsuan matu ana metiduma dabanen shinankinan.
9 Jatun jiwe bechipaiaibu anua ainbuaibu jatu nichinkin
jawen pepati mai en jatu ibuwamani anu
jatun bakebu ana jiwetidubuma wakin
man jatu biankin nemakubainmiski.
10 Na maedan, janu juindukunti kayabimawen taea
benitan budikanwen.
Nenu atimapajaidawen taexun
chakabuwakin yamawakin keyuxankanikiki.
11 Tsuada chanichakakin yuikin:
‘Vino inun shia paepa man ea inankubainaya
Dioskidi en matu yusinkubainxanaii’, ikaya
na yudabun jaska chakabu bechipaikin
en jancha yuixunika jatu wai
jaska jatun shinanan, pejaidaki, ixankanikiki”, itan,

Jehován jawenabu ana ichawatan jatu iwexanai jatu yubanikiaki, na janchadan

12 Jehován ana jatu yuikin:
“Ichakanikabu jatu kupi keyutan
Jacobun enabu dasibi ana jatu ichawakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja Israelin enabu chai jatu iyunibu
jatida ichapama texenibu en jatu ichawaxanaii.
Chaxuwan kenekauana anu mapuabu inun
basi midima anu mapuabu keska
en jatu ichawaya
yudabu midima benimai jancha chakayamaxankanikiki.
13 Dios bebukainkin jawen bai bepenbainaya jabun chibain
maewan kenebaunibu jikiti xui jawen beputi anua taxni
ishchubainbainxankanikiki.
Dasibi bebun jatun xanen ibu en Jehová kaya
ea ichun buxankanikiki", iwanan, ea yuimaki.

Yununika chakababu Jehován jatu dananikiaki, na janchadan

3 1 Israelin enabu xanen ibubu inun yununikabuun,
natian ea ninkakanwen.
¿Yunuti kushipa pepadan, matunamaken
man unankatsi ikamamen?
2 Jakia jaska shinanma pepa danankin
chakabu man bechipaikubainmiski.
Enabun bichi dashpexun
jawen nami besti bikin keyuxun
jawen xau jenebaina keska
man jatu chakabuwakubainmiski.
3 Enabu jatu ichakawakin
man jatu paxa pia keska wamiski.
Betsabu jatu achixun jawen bichi dashpetan
jatun xau tseka tseka axun
kentiki bawanun, iwanan,
jawen nami mexte mexte akin
enabu jiweabu jatu piai keska wakin
man jatu ichakawakubainmisbuki.
4 Chipu xaba betsatian medabe ea Jehová man yukabiaya
en matu kemama ixanaii.
Man chakabuwakubainmiswen taea
janu man ea yukaitian en matu ninkakatsi ikama
matu anua en junexanaii.

Diosun jancha yuixunika padanananikabu Jehová jatuki sinatanikiaki, na janchadan

5 Diosun jancha yuixunika padanananikabun jatu yusin chakaibuwen taea
enabu jiwei peama bai chakabu tanabaini jamakidi
bukubainkanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tsuabunda jatu pimakubainaibu bestikidi
unanuma jiwetikidi jatu banabimakubainmisbuki.
Jakia tsuanda jatu yaniwamabumawen taexun
tsakanamei beaibukidi jatu yuikubainmisbuki.
Jehován jabukidi eska jatu yuikiki, ninkakanwen,
jabu jawen jancha yuixunikabubiakenan.
6 “Matubudan, ana meshu medan jawen unanmati man namai
man ana xabakabi uianma ixanai inun
jaskaxanai meshu medan Diosun matu unanmakin
jaska inunbadiai matu uinmamawen taea
matun kushipa man benuxanaii,
badi kai meshukainai keskaidan,
jawada man unanbiaima
ja xabatian meshu meshuwai keskaidan.
7 Diosun jancha yuixunika inun
jaskaxanai unantidubu dasibi jamenxankanikiki.
Jatun shinan benushinabun jatuki kaxeaibun
Diosun jatu kemamawen taea
dakei pes manixankanikiki,
jawa yuiamadan.
8 Jamen ea Miqueasdan, Jehován jancha danankin
Israelin enabun chakabuwakubainmisbu
jatu bedabinwankin jatu yuankin
en jatu ja akubainxanun
ea kushipa inankin datetima ea wakin
Jehován Yushinin jawen yunuti kushipa pepawen ea
amakubainikiki.
Ea jaska wakin jeneama ipakeikiki.

Jerusalén chakabuwaxankanikiaki, na janchadan

9 Israelin enabu xanen ibubu inun yununikabuun,
ikis ana eska ninkakanwen.
Yunuti kushipa pepa danankin bechipaiama
jawada pepa dasibi yushtumabiaken
man yushtu wakin keyumis keskabuki,
eska tibi akinan.
10 Tsuabunda matu nemaibu detekin
jatun jimi chakawakin nukunabu ichakawakin
Mati Sión anu kebenkin
nukun mae Jerusalén anu jau benikubainunbun
man jatu yunua chakabuai dayakubainkanikiki.
11 Xanen ibu bexmas unanti wanikabun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nukun mae anuxun june pei bikatsi
jatun chakabu pewakin jatu padanmisbuki.
Diosbe nukunabu janchaxunikabun jatu yusinkinan,
pei binun ixun besti jatu yusinkubainmisbuki.
Jamen Diosun jancha yuixunikabun
Jehován jaska akaiwen benimawai dabanen
Diosun unanmashina yuikatsi pei bitan jatu yuikin:
‘Nukun xanen ibu Jehovádan, nukubeki,
nuku mekekubainaidan.
Nuku medabewamiswen taea
jawa chakabu nuku anu jutidumaki’, iwanan, jatu yuimisbuki.
12 Matubun man kanekubainaiwen taexun
Mati Sión anu maewan Jerusalén bedankin keyuaibu betsai
mishki besti janus mania bai wanixun
ana akatsi jeneyuimabu keska anu
mananan janu Dioski nukuti jiwe wanibu anu
chaka besti benea jawama dakaxanikiki.”

Jehová xanen ibukin dasibibu jatu unanuma jiwemakubainxanikiaki, na janchadan
(Is 2.2-4)

4 1 Janu badi jawen jenei ma kemaya
ja mati anu Jehová kenwanti Templo jayaken
Jehová jakidi janchakin mestenwanxanikiki.
Ja mati binua anuxun jakidi pe shinankin
mati tibi binua anu nawa xukua betsa betsapa bexankanikiki.
2 Sión anua Jehován yusian taxni
Jerusalén anu jawen jancha kainxanaiwen taea
yudabu midimajaida janu jikitushitan yuikin:
“Jehován Mati Sión anu mapekenun bekanwen,
Jacobun mekenika Dios Jehová kenwanti Templo anudan.
Jadixun jawen pe jiwekin shinanti nuku yusian
ja bai keska jawen yusian jancha chibankin
tapin nun maputiduki”, iki
ma ichai keyua maniabun
3 januxun nawa xukuabu tibi
Jehován jatu unanti wakubainxanikiki,
chaijaida jiwebia ja yudabu ichapajaidabu
jawawenda taea ja imisbu
jadatuda pepaimabu inun jadatuda kaneimabu
unantan jatu pewakinan.
Jatu jaska waya jatun mabu maei betsaidan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatun nupe kenu chaipabu betsa wakin
jawen mai xexabidanti wakin
jatun jashi betsa wakin
nupe xewetia waxankanikiki.
Ja jaskaibutianan, ja yudabu ana jatun detenameti mabu betsa
betsapawen
ana tsuabubeda detenameama ixankanikiki.
Ja inun, detenamei bukatsi jatu yusinmisbu
ana tsuan jatu yusianma ixankanikiki.
4 Jaskawen taea dasibi ana jawawen dateama jiwekubainxankanikiki.
Jatun uva bana nishi manaundi bexea inun
jatun ji higuera bimi batapaya naman uta
unanuma juindukuin manixankanikiki.
Jehová kushipajaida dasibi binu keyuatun
juni betsan janchawenma jawen janchawen ibubis matu yuikiki.

5 Jaskabiaxanaya ikis yuda xukuabu betsa betsapabun
jatun mekenika yushibu ninkakin
ja chibankanikiki.
Jamen nukubunan,
nukun mekenika Dios Jehován yusinti jancha ninkakin
ja jeneama nun ja chibankubainaii.

Jatu ichakawabiaibun jawenabu medabewakin
Jehován jatu mekexanikiaki, na janchadan

6-7 Chanima jawen jancha mestenwankin Jehován yuikin:
“Xaba betsatian enabu chaxuwan keska paxkabainibu
en ana jatu ichawaxanaii.
Tidi keskabu inun, jin ikai keskabu inun,
jaikaimas sa aka keska wakin
en jatu kupibiani
ena wakin en jatu ana ichawaxanaii.
Betsabu jatu iyukin inun betsabu jabu iyuama bashibainibu
ichawaxun
yuda xukuabu kushipajaida en jatu waxanaii.
Jaska watan Mati Sión anuxun mekekin yunui
ea kayabis Jehová en jatu xanen ibupakexunxanaii.
8 Mia min Jerusalén maewanan,
kushipa wakin mishki kenekin
benawanibu Sión anuxun yunukin
ana kushipatan ja maewan ana benitan
enabu dasibi min xanen ibuxunxanaii,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaska xanen ibujaida kushipabun
jatu yunupauni keskadan”, akin ea yuimaki.

9 Jehová ma yubakaimawen taea
¿jaskai man bis bis ikai, ainbu bake kain isin imis keskaidan?
¿Xanen ibujaida kushipa man jayamamen?
¿Pe yusinika jawen xanen ibujaida medabewanikabu ma
mawaimabumenkain?
10 Matunabu nichianbu kainbaini
maema anu jinamas jiwekubainaibu
uxakubaini Babilonia anu matu iyuxanaibuwen taea
Sión anu jiweabuun, yuda isin uminai bis ikubainkanwen,
ainbu bake kain isin memis keskaidan.
Jakia jadixun matuki sinatakin matu iwanibu anua jabukidi
sinatakin
Jehován man jawenabu matu ana mebikinankin
matu piskumaxanikiki.

11 Natian matu chakabuwanun ixun
yuda xukua betsa betsapabu
matuki sinataibu ichatan yuikin:
“Jatun mekenika yushinen jau jatu dananun
Jerusalén anu jiweabu medibima detsis keska
bechipaikin nun uin bukatsis ikaii”, ikubainaibu
12 jakia jaska Diosun shinain yubakakunkainai
ja yuda xukuabun unanbumaki.
Xekiwan tsekaxun janus buxukuaxun
tsumabaina keska wakin
jabun jawenabu ichakawaibu
Diosun jatu ichawaxanai jabun unanma
Dioskidi jancha chakabukanikiki.

13 “Yuda xukuabu ichapa teke teke akin
xemekin man jatu akawaxanunbun
ina awa bene kushipa mane hierro maxun inun
mane bronce juntsisya keska wakin
puben wankin ean en matu mesewaxanaii”, akin
Jehován matu yuiaiwen taexun
“Sión anu jiweabuun,
benitan jatuki pai pai ixankanwen.
Jatu ichakawakin jatu detetan
mane oro inun mane plata inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mabu pepa ichawanibu
jatu anua mebinkin keyutan,
en ea mai jidabi xanen ibu
man ea medibi wakubainxanaii”, itan

Davidin enabu anua besti Mesías taxninunbadikiaki, na janchadan

5 1 jakia detenamenikabun matu kexebaunshinabun
Israelin enabu xanen ibujaida nuitapawakin kupijaidaxanaibuwen
taexun
man Jerusalén anu jiweabuun,
jawen jatu nemaxanun, iwanan,
dasibi matun detenameti mabu pewakanwen.
2 Jaskabiaibun man Belén Efrata anu jiweabuun,
na jancha ninkakanwen.
Judán enabun mai pakea anu min mae pexepishtabiaken
mia anua xanen ibu taxnitan
Israelin enabu dasibi yununika kushipa ixanikiki,
bawakin Diosun taewadiama jiwenidan.
3 Jaskabiaxanaya natian nawabun matu ichakawakin
jau matu kupinunbun
Jehován ana matu mekeama
Israelin enabu Jehován matu ma jeneaki.
Jakia ainbu tuyaken jawen juni bake kaiain manaibun
Israelin enabu chaijaida anu jatu iyunibu
jatun matu chintunwanbidan ana matunabube matu dasiwaxanikiki.
4 Ja juni kaini ewatan xanen ibu kainkin
jawenabu mekekatsi
jawen mekenika Dios Jehován kushipawen
jawenabu mekekubainxanikiki,
nuku unanuma jiwemakinan.
Mai jidabi kesua anuxun
Jehová kenwankubainaibuwen taexun
5 xanen ibujaida pepatun jatu
unanuma jiwemai juken
Asiria nawabun nukun mai pakea achinun ika bexun
nukun xanen ibubun jiwe jawendua tibi anu ma jikiaibun
jau jatu nemakin nichintanunbun 7 xanen ibu unanepabu
inun 8 juni mentsisipabu jatunabube
nun jatu yunuxanaii.
6 Jabun Asiria nawabu jatun xenipabu Nimrod ini anua
nupe chaipa kenujaidawen jatu nichinkubainkin
detekin keyuxankanikiki,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nukun mai pakea achi keyunun ika beimabu
Asiria nawabu nuku jatu nemaxunkinan.

Jatuki sinataibu Israelbun jatu tenankin keyuxanikiaki, na janchadan

7 Yuda xukuabu betsa betsapa midima anu
Jacobun enabu jatube jiwebaunabudan, eskaxankanikiki.
Ja jaskaibudan, basnun Jehován yunumis inun,
basi anu ui ikai
tsuan jaskai jawen shinanen nematiduma keskai
Jacobun enabu keyukubaini eskadabes texexankanikiki.
8 Jaskabiaibun yuinaka xukua inu betsa leónen jatu achitiduki.
Ina chaxuwan xukuabudi jatu achidiakin jawa betsa jeneama
tetsan akin tenanmisbu keskai
yudabu xukuabu betsa betsapa midima anu
Jacobun enabu jiwebaunabu jabiaskadiai
kushipadiaxankanikiki.
9 Jehováan, jaska keska wakin
miki sinataibu detekin jatu yamawakin keyuxanwen.

Yushibu dami inun detenamemisbu jawen jenekin Jehován jatu yamawaxanikiaki, na janchadan

10 Yuda dasibibu Jehován banabimakin
jawen jancha mestenwankin jatu yuikin:
“Xaba jatianda matun detenameti caballo detekin tenanxun
matun detenameti tadanbainti chakabuwakin en
yamawaxanaii.
11 Matun maewan chakabuwakin betsa wakin
matun mae mishki kenebaunibu kushipa tibi
bedankin en keyuxanaii.
12 Mukayabu yamawakin keyutan
jawada unanikabuma jabu en matu jenexanaii.
13 Jawada matun mekenwen
ja kenwanti dami ibubis man amis
man ana kenwanpakeyamaxanunbun
yushibubu dami dasibi inun mishki medibi nichinibu
dasibi chakabuwakin en yamawaxanaii.
14 Matun kenwanti ji medibi mexte chibu nia inun
ji betsa peiya dasibi betse keyuxun
matun maewan dasibi chakabuwakin en keyuxanaii.
15 Yuda xukuabu tibitun en jancha ninkakin
chibankatsi isbuma jatuki sinata paepakin
en jatu kupijaidaxanaii.”

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jehován Israelbu ana jatu ja anikiaki, na janchadan

6 1 Eska Jehován matu yuikiki. Ninkakanwen.
“Benitan mati keyatapatun matu ninkatidu keska shinankin
man jawa chakabu jayamakidi jatu yuikin
mati yudabu keska shinankin
matun jui jatu ninkamakanwen.
2 Mishkipawan anu janu mati tsaua anu
mati tibibuun, ninkakanwen.
Jehován jawenabu pewakin jatu ja akikiki.
Israelin enabu chakabubu jatu unanmai ninkakubainkanwen”, itan

3 ana Jehován matu yuikin:
“Enabuun, ¿jawa en matu chakabuwaimamen?
¿Jawawen en matu bika tenemaimamen?
¡Ea yuikanwen!
4 Egipto nawabun jatu ichakawaibu
jatu dayama chakayamai nemakin
Egipto mai pakea anua
jau jabun jatu iyukubainunbun
Moisés inun jawen betsa Aarón inun jawen pui María
ean en jatu yunua
matun xenipabu jatu iyumakin
ean en jatu taxnimabidaniki.
5 Enabuun, natian ekidi jaska shinankubainkanwen.
Matun xenipabu bukubainaibu yupunun ika
jaska Moab nawabu xanen ibujaida Balac yubakabiaya
jaska Beorin juni bake Diosun jancha yuixunika Balaamnen Balac nema
matun xenipabu yupuama iniki.
Ja dikabi betsa eska shinankanwen.
Sitim anua matun xenipabu kainbidani
Jene Jordán pukebidani
Guilgal anu jiki bukin
ea en Jehová jau ea unanunbun
en jatu medabewakin binumani
jaska ana shinankin tapinkanwen”, akin matu yuikiki.

Jau jaskai yudabu jiwenunbun Jehován shinain Miqueasin jatu yuinikiaki, na janchadan

6 Jehová daewanun ixun
eska man shinanmisbuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Daewakin Jehová Dios manaundi jiwea kenwankin
¿jawa pepa en inankuintidumen?
Ina awa bene año bestichaiya tesentan
jawen nami inun jawen xeni Jehová kenwankin
jau ea kuaxununbun, iwanan,
nukunabu Diosbe janchaxunikabu yunukin
¿en daewatidumen? ixun
¿man jaska shinanmismen?
7 Januxun benimawakin 1,000 chaxuwan bene inun
10,000 shumu piti xeni en jatu kuamaxunaya
¿Jehová ewen benimaxanimenkain?
Jehová daewakin en juni bake iyua en jatu kuamaxunkin
jawen jancha danankin
en chakabuwakubidanima
¿tede akin en yamawatidumen?
Kanekin jaska man shinanmiski.

8 Junibuun, Jehová daewakin man jaska watidumajaidaki.
Jawada pepakidi Jehován ma matu yuinixun matu manaikiki.
Jawen yunuti kushipa kaneama inun,
pepa aki bechipainamei
yuda betsabuwen nuikunkaini inun,
ibubis keanma matun mekenika Diosun jancha ninkakin
ja besti chibankubainkanwen, matu waniki.

Padananain chanichakamisbukidi ana Jehován jatu ja anikiaki, na janchadan

9 Maewan anu jiweabu Jehován jancha kaianyan
tsuada datekin ninkakubainmis jadan, unanepaki.
Jehován matu ana yuikin:
“Maewan anu jiweabu inun
unanepa medabenanikabuun, ea ninkakanwen.
10 Jabu ichakanikabun jatu atimapa wakin
mabu inun pei ichawakubainaibu
juni chakabubun jiwe anu jayabuki.
Yaushi mabuwen kemui
jawa jatu tana pewaxun inanma yumetsuaibu
en jatu bechipaismajaidaki.
11 Jawen xankama unankin tanati chakabuwen jatu padankubainmisbu
¿jatun chakabu tede akidan,
jaskatan en jakimatidumen?
12 Na maewan anu dasibi peiyabun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu ichakawakin mabu inun peiwen kemukin jatu padain
chanichakakin
jadakidi jatu nitimawakanikiki, jatunas wakinan.
13 Man jatu jaska wamiswen taexun
matun chakabuwen kupikin matu yamawakin en taewabainaii.
14 En matu kupikubainaya
pibiai man jawa yaniwatan
pepeama buni pae tenei man nuitapakunkainxanaii.
Jawada matu mebinun ika beaibu
matun bai anua piti bixun june jatuki datekin
man jani paxawatiduma ixanaii.
Jawada piti texe ja pikatsi
man mekekatsi june adubiaken
jau yamawai benunbun
nawa detenamenikabu en jatu yunuxanaii.
15 Bai anu banabiatan man jawa tsekama ixanaii.
Olivo ji jawen bimi xeniya tsekaxun
man tsinibia jawen xeni man jawa biama ixanaii.
Uva bimi batapa tsekaxun jaki pai pai ikin
jawen jene man bibia uva vino
man jawa akama ixanaii.
16 Samaria anu xanen ibukin
Omrínen jatu yunukubaini inun
Ahabin enabun chakabuwakubainibu
jatun beya tapinixun
chibankin man jabiaskadi wakubainaii.
Jaskawen taexun matun maewan chakabuwakin yamawakin
janu jiweabun matuki kaxekin
jau matu dakewakin datenunbun
en jatu yunuxanaii.
Jaska enabun man ea dakewakubidanibuwen taexun
eandi en matu dakejaidawaxanaii.”

Israelin enabu jatun chakabukidi ana jatu yuinikiaki, na janchadan

7 1 Bimi ma tseka keyuabu
uva bimi batapa inun higo bimi batapa pinun, iwanan,
benakin en jawa bechiama
¡en peidawa! en ikai keskadi.
2 Jabiaska keskadiai mai jidabi anu
juni pepabu inun nuikipabun Dios chibainbu
eandi en bechiamadiki,
tsua ana jayamakenan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jakia pubein detename bestikin
chakabuwanun ixun
dasibibu manakanankanikiki.
Betsabu tibibe chakabunun ika
bidunwan keska maniabuki, manakanainan.
3 Jatun xanen ibubunan, eska jatu wakanikiki.
Jatu dayaxunun, iwanan,
xanen ibu bexmasbun pei jatu yukakin
jawena wakubainaibun
xanen ibu betsa unanti wanikabun
june jatu pewakin pei bikin
jatun chakabuwen jatu kupisbumaki.
Kushipabun jaska akatsis ikai akubainkin,
maewan jidabi atimapa wakin
jau chakabu bestinunbun yusinkubainmisbuki.
4 Tsuabuda: “Jabu pepabuki”, abiaibudan,
ji muxa keska chakabubuki, mesedan.
Tsuabuda: “Jabu nuikipabuki”, abiaibudan,
mae muxa keska chakabubudiki, mesebudan.
Jakia jaska Diosun tsuma chaninikabun
ma jatu banabimayama ja xabatian
jatu kupixanai ma juikiki,
jatubetan chakabu inun pepa pewaidan.
Jatianda itimaska chakayamakubainaibun
5-6 juni bakebun jatun ibu junibun jancha danankin
ana jawa jatu duawabumaken
ainbu bakebundi jatun ewan jancha danain
ana jawa peabumaken
jawen babawanbundi jatun yayan jancha
ana ninkakatsi ikabuma
jawenabu kayabibe dasibi sinatanamexankanikiki.
Jaskawen taea matu dapi jiweabun jancha ikunwanyamaxankanwen.
Min jaibun mia jawada shinanxunai
ninkatan jaki chiti iyamaxankanwen.
Ja dikabi min ainbe min janchabiaidan, uindawe.
7 Jakia medabe en yuka ea ninkaxanaiwen taexun
ea jatun piskumaxanai Dios manakakin
Jehová besti juai en manakubainxanaii.

Jehován Israel medabewaxanikiaki, na janchadan

8 Eki sinataibu Israel anuabuun, en chakabuwen taea
ibubis en bika teneai uin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ewen benimayamakanwen.
En di ibiaima en ana benikauanxanaii,
chakabu meshu keskatun ea achibiabaunken
Jehová en xaba keska en mekenan chaxakapaki.
9 Kanekin chakabu wakin Jehová en paxkaima
eki sinataya: “Enaki”, ixun
jawen sinata en tenexunkubainxanaii.
En jaska wakubainmis unanti watan ea pepa wakin Jehován ea jatu kupixunxanai adiamaken
jin jin ikama en manayukubainaii.
Jatu maemakin ea uinmakin jawen kushipa
xabakabi Jehován en chakabu unanti wakin
ea unanmaxanikiki,
bin dekua keska anu ea iyukinan.
10 Eki sinataibun ea bika wakin yukakin:
“¿Min Mekenika Dios Jehovádan, janimen?
¿Juama daka? mia medabewaidan”,
ea akubainimabun Jehován jatu maemai uindiaxankanikiki,
jaska jancha chakabu kainkainkin jatu dakewadan.
Baiwen kakin
pupus pema pema aka keska wakin jatu kupiaya
jatu jaska wai uin en shinan chankanxanaii.

Jerusalén ana benikin bena waxankanikiaki, na janchadan

11 Jerusalén anu jiweabuun,
matun mishki kenebaunibu di abianibu
matun mae benawakin
ana matun mai pakea xekakin
ewapa wai ma matu ana axuin bekanikiki.
Shinaindakubainkanwen.
12-13 Januxun jatunabu jiwexun
chakabuwakubainibuwen taea
ja mai betsai janu tsua jiweabuma keskai chakabuaya
Asiria mai pakea anua inun,
Egipto mai pakea anua inun,
Jene Nilo anua inun,
Jene Éufrates anu jiwebauni nati ikabu inun,
ianenwan ukebukun jiwebaunabu inun,
mati matipa anu jiwebaunabu
jabu dasibibun matu bechipai
janu matu anu bexankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Miqueasin jawenabu Israelbu medabewakin Dios jatu yukaxunikiaki, na janchadan

14 Mai pepa kesua anu ji xukua anu
chaxuwan juindukunmisbu keskai
minabu jau tadi jiwekubainxanunbun min aniki.
Jehováan, ja minabudan, jatu mekexun uindakubainxanwen.
Mae Basán inun mae Galaad anu
basi pepa anu jatun xenipabu min jatu iyuni keska wakin
pepas anu jatu ana iyuxanwen.
15 Egipto anua nukun xenipabu jatu taxnimabidankin
dami atimaska min jatu axuni keska wakin
ana jatu uinmakubainxanwen.
16 Nawa betsa betsapabu:
"En kushipaki", ibiamisbu
jau min kushipa uin dakekubainunbun
jaska min jatu axuni jabias dami atimaska akin jatu
uinmadiaxanwen,
jau juyu inun pata keska mapuxun uinunbunan.
17 Dunu inun nixeke mai bemaki xadabainmisbu keska
datei saki saki iki
jatun mae mishki kenebaunibu kushipa anua
jau taxnibidanxanunbunwen.
Datejaidakin medabewati mia yukai mia bebun buxankanikiki.

Jawenabuwen Jehová nuikin jatun chakabu jatu buaxunkubainmiskiaki, na janchadan

18 Nukun mekenika Dios Jehováan,
minabu eskadabes texeniwen nuikin
min jancha danankin nun chakabuwaima
tede akin min ana shinainsmawen taea
Mekenika Yushin mia keska betsa tsua jayamaki.
Nukuki sinatapakeama maintan
jaska min nuku bechipaiai
min nuku uinmamiski, nuku duawakubainkinan.
19 Nukun chakabu maiwakin inun
ianenwan medan pukua keska watan
nuku jeneama nukuwen ana nuikunkainxanwen.
20 Jaska nukun xenipabu Abraham inun Jacobube min yubakani keska
wakin,
Jehováan, medabewakin nukuwen nuikin
min yubakani jancha nuku jakimawayamakubainxanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

HABACUC

Jawen unanmati janchaki

Diosun jancha yuixunika Habacuc na una kenekinan, 600 año Jesucristo judiamatian anikiaki. Caldeabu Babilonia anuxun Judán enabu ichakawaibu Diosun besti nematidukidi jatu kenexunikiaki.

Habacuc inun Jehová janchanamenibukiaki, na janchadan

1 1 Diosun jancha yuixunika Habacuc Jehován jaskaxanai unanmakin
yuinikiaki.
2 Ea Habacuc punu nukaxun Jehová yukakin:
“Jehováan, medabe en mia yukabia
min ea ninkama
¿jatiki mia yukakubainxanpa?
Pubenkin nuku ichakawaibu
jatu nuku nemaxunkin
bextexuni min judiamaken
¿jatiki kaxayabi mia yukakubainxanpa?
3 Enabun chakabu wai ichakanikakubainmisbu
¿jaskakin chakabu tibi min ea uinmai?
Ea kebaunabudan, dasibi mae tibi anua
ja ibukuni detenamei pubein
atimapai chakabukubainkanikiki.
4 Moisin nuku yusini keska chibankin
jatun yunuawen xanen ibubun nuku yunuabumaki,
chanima jancha danankinan.
Chakabubun yuda pepabu ichakawakubainkin
pepa jancha betsa wakin
jatu padanmisbuki,
jawa yunuti pepawen jatu jiwemamadan”, en aka
5 Jehován ea kemakin yuikin:
“Yuda xukuabu matu dapi jiwebaunabu uinkanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jatu uin man datejaidaxanaii.
Jaska en samama axanai
tsuanda matu bebunkidi yuibia man ikunwantidumaki.
6 Ja Caldea nawabu puben tsakanamenikabudan,
en jatu beduwaii.
Jabudan, mai jidabi jatunamabia
bukubaunkin jatu mebintan ibuwamisbuki.
7 Caldea nawabu mesebu inun chakabubunan,
jatu datemakubaini
jawa tsuan yunuti unankatsi ikama
jaska ibubis besti shinainbu bestiwen chakabukubainmisbuki.
8 Jatun caballo kushipajaida jawawen dateama kushikainkin
inu keneya betsa binubaintidubuki, beamakinan.
Ja dikabi, kaman inu betsa lobo kushipajaida
meshu medan mapumisbu binuabuki.
Caballo katsaumeabu midimajaida chaijaida anua bekin
tetepan jawen piti jawaida nuyakain yuinaka achimis keska
achinun ika jawaida ishchukain
jatu tenan keyumisbuki,
jatuwen jawa nuiamadan.
9 Dasibi chakabu wakin keyukubidanaibuwen taea
bebunkidi dasibi datejaidakubainaibu
jatu deteama yudabu midimajaida jenewan kexa mashiti keska
tsuan jatu tana keyutidubumabiaken jatu achimisbuki.
10 Xanen ibujaidabu inun
xanen ibu bexmas yununikabuki kaxekin
jatun mae mishki kushipa kenebiabaunibuken
jatuki dateama usanmisbuki.
Jatun mishki kenebaunibuki mai maspu wakin matawatan
jaki mapekebain
jatun maewan achi keyumisbuki.
11 Niwe kushipajaida xunku ibainai keska bei
Mekenika Yushin shinanma
ibubis jatun kushipa besti chiti itan ikubainmisbuki”, ikaya

12 ninkatan ean Jehová yuikin:
“Jehováan, en Mekenika Dios medibi
mawatiduma min jiwei ikibi ika en unaiin.
En Mekenika Jehováan,
Israelin enabu chakabumisbu jau mia jatu kupixunxanunbun
Caldea nawabu min jatu kushipa waniki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 Min miadan, min pepajaidawen taexun jawada chakabu min
nemamiski,
jawa jeneamadan.
Min pepajaidawen taexun jawada chakabu uinkin
ja bechipaiama min dananmiski.
Nun Israelbu chakabubiabun
padananankin Caldea junibu sinatapai chakabujaidakin nuku
binujaidabuki.
Jakia jatun mae jaska chakabujaidabiaken
¿min jaskakin jatu kupikatsi ikama jatu jawa yuimamen?
14 Ianenwan anua baka inun
ni medanua yuinaka xanen ibu jayabuma jiweabu keska wakin
¿jaskakin min nuku mekekin duawamamen?
15 Caldea nawabun yuda xukua betsabu jatu achitan
ibuwakubainmisbuki,
junibun xeamatiwen inun jisinwen
baka bixun ichawaxun uin
benimamisbu keskaidan.
16 Jaskawen taea baka binikabun
jatun yushin dami kenwanmisbu keska wakin
jatun jisin inun jatun xeamatiwen baka nuepa midima biaibuwen
taea
benimakin inabu tesenxun
jawen piti xeni inun xeni ininipa
jabun jatu kuaxunkubainmisbuki.
17 Baka binikabu keskakin ja Caldea nawabun
¿jawa jatuwen nuiama
ana yudabu jatu detekin achikubainxankanimenkain,
jatu ichakawakinan?” itan,

2

1 Habacuc ana janchakin:
“Jehováan, jaska dasibiwen en nuiai shinankin
ja ikin en mia yukaxu jaskada
min ea kemaimenkain, tapinun ika
beputi xui mekenika jawa pes ikama nixun
uinbaunmis keska ninkakin
en mia manaii”, en wa

2 Jehován ea kemakin yuikin:
“Mapu sapa waxun tsusindiama
ji kenu debu mesiwen
jaska en mia unanmai kenewe.
Tsusiain kuabu min nexea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

xabakabi min keneshina
tsuanda uinkin jawa keti ikama
jawaida yuibainkin tapintidubuki.
3 Jaska nama keskawen en mia unanmai
jawaida juamabiaken
janu juai katutan en yunua
chanima juxanikiki.
Jakia jawa niti ikama juxanaiwen taea manayukubainxanwen.

Pepabu jatu ichakawamisbu eska jatu axankanikiaki, na janchadan

4 Eska jatukidi kenewe.
Juni chakabubudan, kein jiwemisbuki.
Jakia juni pepabu jiweidan,
Diosun jancha ikunwain chintuanma
unanuma jiwekubainmisbuki.
5 Juni kenikabudan,
jawen jatu yunuti kushipa
ana jayakatsis ikin benamisbuki.
Jaska kushipawen padanananbiai
jawa juindukuanma benabauni
jawen yunuti kushipa ana ichapa jayakatsis imisbuki.
Mawabu jatu maiwamisbu keska wakin
ja kenmisbu jaxpaxun jatu xea keska wakin
yuda betsa betsapabu tibi jatu achitan ibuwanun ixun
shinankin jawa jatu jenetidubumaki.
6 Jakia tsuanda nawa xukua betsa betsapabu jatu achimabun
jabu achimabun jatuki kaxexankanikiki,
jatukidi kantai eskaidan:
‘Matunamabia jatu datebain mebinkubainkin
mabu inun pei midima man ma jayawen taea
¡man peidaxankanwan! matu anu kupiti mese juxanayadan.
Ja mabu inun pei man jatu mebinkubainkin ichawakubainaidan,
¿jatian man jatu jenexanai?’ jatu waxankanikiki.

7 Man jatu dibia jatiada man jatu pakaxanun matu manamisbu
jatixuinda ana matu manama
jawaida matu yukakin datekin
matun jawada mebinkin keyukin
matun tadidi matu pekadiabainxankanikiki.
8 Matuki sinatabidani
nawa betsabudi ichatan
man jatun mabu inun jatun pei

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

man jatu mebini keska wadiakin
matunadi dasibi matu mebinkin keyuxankanikiki.
Jatun mai pakea anuxun
janu jiweabu inun jatun maewan tibi
man jatu chakabu wakubaini tibiwen taexun
matudi kupikin manakuxankanikiki.

9 Tsuabubeda jatube detenamekin
mese binutan jatun mabu yumetsubidan
matun jiwe tibi man mata wamiswen taeadan,
matu anu kupiti mese juayadan,
¡man peidaxankanwan!
10-11 Matun mae mishki kenebaunibu inun
matun jiwe jawen nabu nakishkun tibi
matuwen taea sai sai ibaunkin
yuda xukuabu midimajaida
man jatu yamawakin beduniwen taexun
matudi yamawadiai bexankanikiki.
Man jatu jaska waniwen taea
matunabu dakejaidaxankanikiki.

12 Caldeabuun, matun maewan Babilonia anuxun
jatu ichakawakin yunuti pepa chibanma
jatu padankin dayama chakayamakin
juni ichapa man jatu tenankubainibuwen taea
matu anu kupiti mese juaya
¡man peidaxankanwan!
13 Jamen daya chakayamai jin jin ikin
matun maewan man beninidan,
Jehová kushipajaida dasibi binu keyuatun
chiwen menu keyukin matu yamawanxanikiki.
14 Ja jaskaitianan,
mai jidabi anu jiwebaunabu
dasibibun Jehován kushipakidi unanxankanikiki,
ianenwan matai dasibibun uinmisbu keskaidan.

15 Matu dapi jiwebaunabu
uva vino dau betsa kapantan jatu amakin
man jatu paenwan
tadiuma jabun jatu uinmakin
jatu dakewamisbuki.
Man jabun jatu paenwanmis

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

¡man peidaxankanwan!
16 Kein man kushipabiamisken
matun kushipa betsa wakin
matu dakewakin
man chakabu besti wamis
matunabu xabakabi uinmakin
ana jawa jatu matu kenwanmama
Jehová matuki sinatakin
dake pae matu achimaxanikiki.
17 Líbano mati matipa anuxun
jatun jimi jaba wakin
man jatu detekubainiwen taexun
jabiaskadi wakin matudi detekin
matun jimidi jaba wadiakubainxankanikiki,
matun inabu tenan keyukin
matu datejaidakinan.

18 Yushin jatu dami wamakin keyutan
¿jawen jawa watimen?
Jamen besti kenwantidubuki.
Ja yushin damidan,
jakidi jawen chani besti mia unanmakin yusintidubudan,
¿jawen jawa watimen?
Jamen besti ninkatidubuki.
Yushin dami jaska janchatiduma
tsuanda ja yushin dami wabiamisdan,
¿jaskatan jaki chiti itidumen?
Chanima jamen tsua jaki chiti itidumaki.

19 Ji dami yushin jawa janchatiduma tsuanda yuikin:
‘Bestenwen’, akin
mishki dami yushin yuikin: ‘Beniwe’, aka
¿jawa jancha matu yuitidumen?
Ja dami oro mane inun plata manewen dapuxbiabu
ibubis jawen jiwea jayamawen taea
matu jawa yuikin kematidubumajaidaki.
Jaskawen taea man jabun kenwanmisbu
¡man peidaxankanwan!
20 Jakia jawen jiwe kayabi templo medibi anu Jehová jiweaki.
Jaskawen taexun mai jidabi anu jiweabun pes manixun
jawen jancha ninkakin
jau kenwankubainunbunwen”, ikin Jehován ea yuishinaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Habacucun Jehová kenwankin jawen kushipakidi yuinikiaki, na janchadan

3 1 Diosun jancha yuixunika Habacuc Jehovábe janchakin yuiniki:

2 “Jehováan, dasibi min akubainmiskidi
ninkakin uin
mia bechipaibiai e iki miwen en datekunkainaii.
Nun jiweyua nuku unanmakin
min kushipawen jaska min akubidani keska wakin
min kushipa ana nuku uinmawe.
Nun Israelbuki min nukuki sinatabiai
min nukuwen nuiai nuku uinmawe”, iwanan,

3 “Mikidi eska yui nun kantamiski:
‘Mae kesuakea Temán anua Dios ma juikiki.
Mati Parán anua nukun Dios medibi ma juikiki.
Dios chaxakapatun nai jidabi chaxa waya
mai jidabi anuxun Dios kenwain
jakidi kantakubainmisbuki.
4 Jawen meken anua bin chaxa chaxa wabidani
dasibi jawen yuda chaxai keyukidani nukun Dios juikiki,
jawen kushipajaida ibubis junemis xabakabi jatu uinmabidanidan.
5 Dios juaikidia isin betsa betsapa chakabujaida bebubidanaya janua Dios ichun
yuna paepa bekin jatu isin tenemabidanikiki.
6 Dios jui jaskakidani niti ikaya
dasibi mai pacha sakui saki saki ikaya
ja mati matipa inun mawa keyatapa
ikibi ini pudekeai
nun uinsmabia pudekei keyubidanaya
jaskai nawa betsa betsapabun uin datejaidai
saki saki ikubainkanikiki.
Jakia Dios jaskakunkidani jawen jiwea ikibi ika jawa bextekeamaki’,
iki nun mikidi kantakunkainaii.

7 Cusán anu jiweabu
ana jaskatima dakei bika tenejaidaibu inun
Madián anu jiweabudi jabudi datejaidaibu
en jatu uinmaki.
8 Jehováan, ¿jene tibi inun ianenwan dasibiki min jatuki sinatajaidai?
Min caballo tadanbaintiki nia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

¿min ma jatu maemai juai?

9 Min detenameti kanun inun pia ichapa min ma pewaima min jayaki.
Janua jenewen mai paxka akeakekin
jene bai tibi wakin min ma pewaimaki.
10 Mati matipatun mia uin saki saki ikaibun
janua nai anua ui kushipajaida ikaya
janua jene matajaidai tunkax tunkax ibidanaya
ianenwandi nuajaida buspu tsaubidanbidanikiki.
11 Min pia min bishku bishku aka chaxa chaxa ichakayamaya
min jashidi min puta puta aka jawen debu anua
kana bakai keskai chaxa chaxa ikaya
badi inun uxedi ja taxnimis anua ana taxniamaken
12 janua mai jidabi anu jiweabuki jatuki sinatajaidai kakunkaini
nawa betsa betsapa jiweabu
jatu kupi min jatuki pai pai ika keskaxanaii.
13 Jatun xanen ibujaida mian ibubis min katuni inun,
minabu medabewanun ika taxnikidankin
juni chakabubun jiwe bedankin yamawakin
janua tsuanda jiwe wakatsi
ja dukun mishki buyakin taewai
jabu miki sinataibu min jatu yamawanxanaii,
kini besti jatu jenekinan.
14 Xanen ibun detenamenikabu caballoki katsaumebidanaibu
midima kushipai kein niwe keskabidani:
‘Nuku besti nun kushipaki’, ika
jawaidabidan nuku tsuan medabewama dabanen
junebidan nuku tsakakin kushimakin
yamawanun ika bebiaibun
ibubis jawen piawen jatun xanen ibu min tsakaxanaii.

15 Ianenwan nuajaida buspu tsaubiabidanaya
nakui min caballo ichapawen
min kushikaunxanaii.

16 Min jaska waxanai ninkatan en datejaidaii.
En kexa tadi tadi iki
en yuda jidabi en kushipa benui babui
en kishi mestentiduma ikimaki.
Jaskabiaxanaya nukuki sinataibu tsakanamenikabu ja xabatian
Diosun jatu bika tenemabiaxanaya
jaskabiaya ean unanuma en manakubainxanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17-18 Nukun Mekenika Jehován
nuku paxawaxanaiwen taea
en benimajaidaxanaii.
Nukun mai pakekauana nukuki sinataibun
dasibi chakabuwakin keyuabun
higuera ji jua jawa jayama inun,
uva bai jawa bimi jayama inun,
olivo ji jawa bimi jayamadiken
janua bai anudi jawa miban bimi tsekatidubu jayamadiken
chaxuwan xukua dasibi yumetsui keyuabu ana jayama inun,
inapan jiwe anu ina awa betsa taska niamabiaken
Jehová en kenwankubainxanaii.
19 En xanen ibu Jehován ea kushipa inankin
ni chaxu jawaida kainmis keska
en kishi ea wa
mati keyatapa janu paxati anu
Jehován ea iyukin mapemaxanikiki”, inikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

MALAQUÍAS

Jawen unanmati janchaki

Diosun jancha yuixunika Malaquíasin na una kenekinan, 430 año Jesucristo judiamatian anikiaki, Mesías Cristo juxanaikidi inun jau Judíobu Jerusalén anu jiweabun shinan betsa watan jau ana Dios ken kayabi wakubainxanunbun jatu kenexunkinan.

Israelin enabu Jehová jatuwen nuikin jatu bechipaikubainikiaki, na janchadan

1 1 Diosun jancha yuixunika Malaquías janchamakin jawen jancha
Jehován Israelin enabukidi yuimakubainikiaki.
2 Israelin enabu Jehován yuikin: "Eanan, en matu bechipaikin jeneismaki",
en matu wa, jakia matun ea kemakin: "¿Min nuku bechipaiai jaskatan
nun unankubainai?" man ibiaya en ea Jehován matu kemakin: "En matu
jaska keska wai shinankanwen. Esaú inun Jacob jawen betsajaidabiaken
matun xenipabu Jacob besti bechipaikin duawakin 3 Esaú bechipaiama en
dananiki. Esaún mai pakea mati matipa pepabiaken betsa wakin ja mai en
atimapa waniki, yunu benetima wakin yuinaka besti janu jiwetidubu jatu
pewaxunkinan. Jakia matuna chakabuwakin en jaska wama iniki", en ikaya
4 jakia Esaún enabu Edom nawabu yuinamekin: "Nukun
maiwan pakekauana Diosun chakabuwabiani ana bena wakin nun
pewakubainxanaii", ikaibu jatu ninkatan ea Jehová kushipajaida dasibi
binuatun jatu kemakin: "Matubunan, matun mai pakea man ana bena
wabiaya en ana matu chakabuwankin keyuxanaii", en iniwen taexun
jatun mai pakea kenakinan: "Mai pakea chakabuwen yupuni maiki",
axankanikiki. Janua: "Ja Esaú nawabuki Jehová sinatatiani jawa jatu
jeneama jatuki sinatapaketi wadianiki", jatu jaska waniken 5 Esaú en
jaska wani jabias matun beduwen man uintidubuki. Januxun matu
Israelbun yuikin: "Nukun Dios Jehován kushipadan, nukun mai pakea
binua jawen kushipa uintidubuki, nenu bestimadan, iwanan, man
yuikubainxanaii", iniki, Jehovádan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jawenabu jabe janchaxunikabu chitekin Jehován jatu ja anikiaki, na janchadan

6 Jehová kushipajaida dasibi binu keyuatun jabe jawenabu
janchaxunikabu jatu yuikin: “Juni bakebun jatun epa ninkakin jatu
duawakubainmisbuki. Jawen tsumabun jawen xanen ibu ninkai jaki
datekubainmisbuki. Jakia eadan, en matun Epa kayabiki. ¿Jaskakin
en jancha ninkakin man ea duawaismamen? Ja inun, en matun xanen
ibubiaken ¿jaskai ea ninkai man eki datekunkainsmamen? en ibiaya ea
dananbiakubaini jancha chakabukin yuikin: ‘¿Jawa jaska wakin nun mia
dananmismen?’ man ikaya 7-8 matu yuikin: En kenwanti chi tapu anu
misi medibima ea manchinxun bidanbidanbiai ana jamamaki ea yukakin:
‘¿Jawa jaska wakin mia bedabinwankin nun mia sinatamamismen?’ man
ea wai matu kemakin yuinun ea ninkakanwen. Jehován kenwanti chi
tapu pema duakabiki, iwanan, ina bekunbu inun, ina tidibu inun, ina isin
teneaibu en kenwanti chi tapu anuxun man ea menuxunkubainkin: ‘Nun
jawa chakabuwamaki’, ikin shinankubainkin man ea sinatamamisbuki”,
en matu waiwen taexunan, ja ina bekunbu inun, ina tidibu inun, ina isin
teneaibu inankuinkin matun yununika xanen ibubu anu buxuntankanwen,
¿man jatu buxuan benimakidan matu mebinkanimenkainan? Jaska
bechipaisbumaki. 9 Jau nukuwen nuinun matubunan, menan jawaida Dios
yukadikanwen. Jakia inabu atimapa shadabu man jawa shinanma man
menuxunmisdan: “Diosun ea bechipaixunkin ewen nuixanikiki”, ikin
manakin jaska shinanyamakubainkanwen. Dios kushipa dasibi binuatun
eska matu yuikiki: 10 “Matuwen en jawa benimamaki. Inabu tesenxun
chiwen man ea menuxunbia ana benimama en dananankubainxanaiwen
taexun en kenwanti chi tapu anu janu man jamen ana chi keti
wayamaxanunbun eki nukuti Templo jemaintin mishki kenebaunibu jikiti
xui beputi tibi ¿tsuan man beputidumenkain? iwanan, en shinaiin. 11 Yuda
xukuabu tibi matunabuma mai jidabi anu manibauna ewen datekin
janida jiwebaunabu anuxun ea kenwankin xeni ininti ea inankuinkin
kuakubainkin jawada pepa besti ea menuxundiamisbuki. 12 Jakia
shinan chakakin: ‘Jehová kenwanti chi tapu inun januxun jawada nun
menuxunmis medibi wama Moisin yunuti jancha ana chibanma jaska nun
akatsi ikai nun atiduki’, ikin ea bedabinwankin man ea sinatamamisbuki.
13 Jakia matun ana yuikin: ‘Ja dasibi Dios nun axunmiswen taea bika
tenekin nun ma jatsanki’, ikin man ea dananmaii. Ea jaska wabiakin ea
benimawatanun ixun inabu minama yumetsukidan inun, ina awa tidibu
inun, ina betsa isin teneaibu ea inanun, iwanan, man ea bexunkubainaii.
14 Jawen chaxuwan xukuabu anua chaxuwan bene pepa jawa isin
teneama man tsuada jaya ea yubabiaimaxun jakia chipu chaxuwan
chakabu bexun ea inankin matu menumakin ea matu padanmaibu ja juni

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakabuwamanikadan, kupikin en yupuxanaii. Janua betsadan, nawa
xukua betsa betsapa ewen datekubainkanikiki, matu keskamadan. Xanen
ibujaidatun xanen ibu dasibi binu keyuadan, en eaki. Ea padanun, iwanan,
jau shinanyamakubainunbunwen", akin Jehová kushipajaida dasibi binu
keyuatun jaska matu yuikiki.

2 1 "Ebe matunabu janchaxunikabuun, ana ea Jehován en matu jancha
wai ninkakanwen. 2 Ea Jehová kushipa dasibi binuatun matu yuikin:
Matubunan, ea ninkakin ikunwan kayabikin ea duawakubainxankanwen.
Man jaska ea wamaken en matu yupuxanaii. Shinankin chanimawen
man ea duawamawen taexun matunabu man ebe janchaxunika ikubainai
jaska matu duawabiamisbun betsa wakin ean en matu chakabuwaxanaii,
yupukinan.

3 Jaska wakin matun kushipa mebintan jabun ea kenwankatsi ikin
jatun ina beabu jatun inapan pui matun besuki en putaxanaii. Chipu
jabundi jatun inapan pui matuki tsamia jayabi matudi putaxankanikiki.
4 En matu jaska wa unantan na yunuti jancha Jacobun juni bake Levín
enabube ea en yubakani jawa jeneama jau jaska apakexanunbun matun
xenipabu inun matu en jabias yunukubainmis dasibibun jau unankin
tapinkubainxanunbunwen", matu atan Jehová kushipajaida dasibi
binuatun ana matu yuikin:

5 "En yubaka janchadan, jiweti jancha inun unanuma jiweti Levín enabu
en axuniki, na yunuti jancha jatu inankin jabu eki meseti inun dateti
wakinan. Jaskawen taexun jabun ea uinmai ewen datekin ea ninkakin
duawapaunibuki. 6 Levín jatu yusinkinan, jawa chakabu jatu yuiama
chanima jancha jatu yusinkubainkin jau chakabuwayamanunbun Israelin
enabu midima nemakin unanuma pepai ebe ketaxamea ikubainibuki.
7 Matudan, ea Dios dasibi binuatun man en jancha bunikabuwen taexun
ekidi jatu yusinkin chanima man jatu ea unanmanikabuki. Matu anu
yudabu bexun matu anua en jancha kaiain tapinkin bikubainxankanikiki.

8 Jakia ebe matunabu janchaxunikabuun, jiwea pepa ea anua man
ma ea paxkabuki. Man jatu yusin chakaiwen taexun yuda ichapabu
benukanikiki. Jaska wakin en Levíbe yubakani matubun chakabuwakin
man atimapawaii. 9 En jancha ninkakin man chiban pewama Israelin enabu
yusinbiakin yudabu dasibi jabiaskas duawakin man jatu uinmaismawen
taexun Israelin enabu dasibibun jau matu danan paepa wakin matukidi
jau pe shinanyamanunbun en jatu shinan chakamadiaxanaii", akin Jehová
kushipajaida dasibi binu keyua matukidi jaska janchaikiki.

Israelin enabu Dios jatube yubakabiani jawa jawen jancha chiban pewama ikubainibukiaki, na janchadan

10 Israelin enabu juni dasibibuun, en ea Malaquíasin matu yuinun
ea ninkakanwen. Nuku dasibidan, ¿nun Epa bestichai jayamamen,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dasibi dami wanitun nuku katunidan? ¿Jaskai nukubu nukumebi nun
padanananbukunmisbumen, jaska Dios nukun xenipabube yubakani
danankin chakabuwaidan? 11 Diosun Judá yubabiani Judán enabun
jawen jancha chiban pewakin axuanbuma Jerusalén anu jiweabu inun
Israel dasibi jiwebaunabu chakabui man atimapakunkainaii. Janu jaki
nukuti Templo Jehován bechipaijaidakin medibi wabianiken Judán enabu
junibu ibubis atimapakin chakabuwakanikiki. Jaska inun, nawa betsa
ainbuaibun yushibubu kenwanmisbu matunan, Diosun yunuti chibanma
jatu ainwankin man bikubainaii. 12 Ja nukunabu jaskai jiwexun
chakabuaibudan, tsuabunda jaska chakabuwakubainaibuwen taexun
jamamaki jau Jehová dasibi binua ewen nuinun ixun jawen inankuinwen
Jehová daewanun ixun ina tesenxun jatu menumaxunbiaibun jabu
kupikin nukunabu nukun mai pakea anua Jehován jau jatu yamawakin
keyuxanunwen.

13 Ja dikabi man chakabu betsa wakubainmisbuki, eskaidan. Matun
inabu man jatu menumakubainai benimakin Jehován ana bechipaiama
danankubainaiwen taea bis bis iki kaxa chakayamai matun beun
jenewen Jehován kenwanti jiwe jemaintin anu jawen chi tapu man
mechajaida wamisbuki. 14 Jakia: “¿Jaskakin nukun inankuin nami
Jehován nuku dananain ikimenkain?” ika man yuka ikaidan. Eskaki,
matu yuinun ninkakanwen. Bedunan ainyantan jawa jeneama jabe
jiwekunkainkatsi min jabe yubakabiani min jaska jabe yubakani jabe
jiwei ikibi ikama ichakawakin putai mimebi min padananain Jehován
matu uinkin unainwen taexun matu danankubainikiki. 15 ¿Na jabias
Diosunan, nukun yuda inun nukun yushin nuku inainsmamen? Diosunan,
eska bechipaimiski. Tsuabuda jawenabus medibi pepabu watan jatu
jiwemakatsis imiski. Jaskawen taexun bedunantun ainbu man ainwain
jabe yubakani jawa kaneama jabe jiwekin matun yushin ibubis pe
mekekubainkanwen. 16 Jehová Israelin enabu mekenika Dios kushipa
dasibi binu keyuatun juni dasibibu yuikin: “Matun ain man yubani
padankin jawa jeneama matun yushin ibubis mekekubainkanwen.
Tsuanda jawen ain jenebainkin chakabuwai jatun tadi detsis keska
wamisbudan, ean en jaska bechipaismaki. Jaskawen taexun ana matun
ain tibi jeneyamakubainkanwen”, jatu wanikiaki.

Jawenabu Jehován jatu unanti wakubainxanikiaki, na janchadan

17 Jehován matun jancha ninkai ma matuki chikishi jatsanjaidabiaken
ninkamas matun ana yukakin: “¿Nuku ninkai jau jatsanun jawa nun
jancha chakabu yuiai?” iwanan, man yukakubainaii. Jakia matun
yuikin: “Nun chakabu wabiaya Jehová nukuwen benimaikiki, shinan
chankainan”, iwanan, janchakin man yuikubainaii. Jakia matubudan,
Dios pepama dabanen man ikunkainaii, jawa ikunwanmadan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 1 Jehová kushipa dasibi binu keyuatun matu yuikin: “En jancha
bunika ea bebun en nichinxanaii, jau jatun en janu kaxanai
bebunkidi jau ea bai pewaxunxanunan, ikin Jehová en matun xanen ibu
man ea benakubainmisbu janu eki nukuti Templo anu jawaidakain en
jikixanunan. Jaska en yubakani jancha en matu buxuin ma kaikiki, ja
uinun ika man ikubainaibudan”, ikaya
2 chanima ja xabatian Jehová jui taxnikidanai tsuan nematiduma
ixanikiki. Tsuanda juai uin janu ni chaipatidumaki, jawen chakabuwen
taeadan. Nuku pewai juidan, bai kuabu chi jede keska juxanikiaki.
Nukun detsis sabun kushipawen chuka keska waxanikiaki. 3 Jua tsauxun
Israelin juni bake Levín enabu nukunabu Diosbe janchaxunikabu
unanti wakin jatu pepa waxanikiaki, mane plata juxupa inun mane oro
tashipa chi anu kukatsa akin jawen detsis udenkin jas wamisbu keska
matu wakinan. Ma matu pewaken jaska Moisin jatu yusini chibankin
inabu nami inun jawen xeni jas menukin jatun shinan pepawen Jehová
kenwankin uinmakubainxankanikiaki. 4 Judán enabu inun Jerusalén anu
jiweabun Jehová inankuinkubainaibun Jehová ana benimaxanikiaki,
jatun xenipabu uatian jiwei pexun benimawapaunibu keska wakinan.
5 Jehová kushipa dasibi binu keyuatun ana matu yuikin: “Ean matu
unanti watan chakabu inun pepabu matu kupi en juxanaii, eska
jiwemisbudan: yushin chakabun kushipa jayabu inun, jawen ainma
inun jawen benemabe chutanamebaunmisbu inun, yuda betsa yubakai
chanichakamisbu inun, tsuanda dayadubu inun ainbuaibu ma jawen bene
mawabu inun bakeishta ibuumabu ichakawakubainmisbu inun, nawa
betsabu beaibu jatu ichakawamisbu inun, ewen datei ea ninkaisbuma
jatun chakabuwen taexun en jatu kupi juxanaii”, iwanan,

Diosunabun jamapai tibi jatun daya pei paxkaxun inantikidi jatu yusinikiaki, na janchadan

6 “Ea en Jehová maei en jawa betsaismaki. Man Jacobun enabuwen
taexun en matu yamawakatsi ismaki. 7 Jaska matun xenipabun en
jancha jenenibu keska wakin matundi en yunuti jancha inun en
nemati jancha jenekin man jawa chibankatsi isbumaki. Ea en Jehová
kushipajaida dasibi binuatun en matu yuiaii. Ea shinain ea anu ana
chintunbidankanwen. Man jaskaibun eadi matu anu en chintundiaxanaii,
matu ana mekekubainidan. Jakia matun ea yukakin ‘¿Jawa wai mia
anu nun ana chintuain?’ man ikaya 8 eandi matu yukakin: ‘¿Juni
padananankin tsuan Dios anua yumetsutidumen?’ man ea wa matu
kemakin: Chanima man ea padankin medibi betsa enabiaken man
ea yumetsunmisbuki. Jaskabia man ea ana yukakin: ‘¿Jawa mia
padankin nun mia yumetsumismen?’ man ea wa en matu yuiai ea
ninkakanwen. Jawada jau ea menuxunbun inun, matun bai anuxun ma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tseka medibi diezmo ea inanti inun, ea inankuinti enabiaken yaushikin
eskadabes ea inankin man ea yumetsukubainmisbuki. 9 Chanima dasibi
matun mai pakea anua matunabu dasibibu yaushikin ea padankin
yumetsukubainaibuwen taexun en matu chakabuwakin yupuxanaii. En
jaska janchabiai ea Jehová kushipajaida dasibi binu keyuatun ana en
matu yuiaii. Ninkakanwen. 10 Matun bai anua inun matun inabu anua
jaska Moisin matu yusini diezmo ena bekin eki nukuti Templo janu
adukin meketi dintu anu jatu inankubainkanwen. Man jaska wakin ea
uinmaya eki nukuti Templo anu piti pepa jayakunkainaya eanan, matuna
binumakin nai anua pepajaidawen en matu duawakubainai uinkatsidan,
ea dukun unanti wamakanwen. 11 Matun bai anu yunu inun matun uva
bai anu jawen bimi xenan inun jawada shadabun chakabuwamisbu matu
anu en ana yunuama ixanaii. 12 Matun mai pakea jawenduajaidawen
taexun uinkin yudabu xukuabu tibi jiwebaunabun matukidi yuikin:
‘Diosun jatu benimawakin jatu duajaidawakubainikiki’, akin matu
yuikubaunxankanikiki. Eska ea Jehová kushipajaida dasibi binu
keyuatun en matu yuiai ninkakanwen”, itan,

Jabu jawenabu kayabibunan, jawen jancha ninkamisbu Dios jatuwen nuixanikiaki, na janchadan

13 Jehován ana jatu yuikin: “Jancha kushipawen xabakabi man ea
yuankubidanmiski, en matu wa ea kemakin: ‘¿Jawa mikidi jancha
kushipawen nun mia yuanmismen?’ akin man ea yukamisbuki. 14 Eska
shinain man janchanamemisbuki: ‘Dios duawai nun dayaxunbiakunkainai
nun jamenki, jawamadan. Jaska nuku yunumis akubaini nukun
chakabuwen dakekin tadi bexa sawea Jehová kushipajaida dasibi binu
keyua bebun nun jiwekunkainaidan, ¿jawa nuku manakukin inan
nun bixanai? 15 Jakia nukun jatu uinkinan, jabu ibubis kein benima
bestiaibu nun uinmiski. Ja inun, junibu chakabubiakin mabu midima
ichawakin bikubainmisbuki. Jabunan, Diosun jau ea kupinun, iwanan,
unanti wamabiabu jawa Diosun jatu kupiai mediabumaki’, ikin man
shinankubainmisbuki”, jatu wanikiaki.

16 Jamen betsadan, eska chanikiki. Tsuabunda Dios duawakin kenwain
janchanamei mapuxun jatun jancha jabun yuiai Jehován jatu ninkakin
jatu bechipaiaya janua naiudixun jaska jabun shinankubainaibu Jehová
bebun jawen jatu shinanmati una kenekin jatun kena tibi jabun Jehová
duawamisbu tanakin kenekin netanibukiaki.

17 Jaskawen taexun Jehová kushipajaida dasibi binu keyuatun matu
banabimakin yuikin: “Israelin enabu jau ea anu ana chintunxanunbun
xaba betsa en jatu pewaxunkubainaii. Juni betsa jawen juni baken
jawen epa dayai medabewakubainai jawen epa jawen nuimis keskai
eadi enabuwen en ana nuixanaii, matun chakabu ana shinanmadan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Jaskaken jabun man ea ikunwainbu duawakin janua jabun ea
ninkaisbuma yupukin en matu jaska waitian man betsajaida uinxanaii,
janu ekidi xabakabi unankinan. Jakia natian en matu jaska waxanai man
tapindiabumaki”, itan,

Ja xabatian xanen ibujaida juxanaitianan, jabun Jehová duawaibu benima chakayamaxankanikiaki, na janchadan

4 1 Jehová kushipajaida dasibi binu keyuatun matu ana yuikin:
“Bai anua jamapai miban tsekaxun jawen xaka ichawakin janus
manchinxun kuamisbu keska wakin ibubis kenmisbu dasibi inun
chakabubu dasibi kupikin chi ji ikai anu en jatu menukin keyuxanai ja
xaba chi kushipaya ma taxni kemaikiki. Ja xabatian jukidan jawa betsa
texewama en jatu menu keyuxanaii. 2 Jakia matubu ewen datekin man ea
duawakubainmisbu badi pexeai keska en pepa matu chaxaxunxanikiki,
ana jawa matu isin tenemama en kupiti matu nemaxunidan. Jaskaiwen
taea benimai matubu man ishchu ishchu ikunkainxanaii, kene
medanua ina awa bake kainkainai keskaidan. 3 Ja xabatian en matu
pewaxunkubainai juni chakabubu man pema pema akubainxanaii, mai
mishpu pema keska wakinan.
4 Ja inun, betsadan, Mati Horeb anuxun en tsuma Moisés en
yusinti jancha en inani jeneama shinankubainkanwen. Ja yunuti
jancha inun ja nemati jancha Israelin enabu dasibibun ninkakin jau
chibankubainunbunwen.
5 Uinkanwen. Ja xaba mese dasibi datemakin ea en Jehován kupiaitian
judiamaken en jancha yuixunika Elías jiwepaunidan, ana matu anu en
yunuxanaii. 6 Elías juxun epabu inun jabun juni bakebu sinatanameaibu
pewakin jatu daenamemakubainxanikiki, jatun shinan betsa wamakinan.
Jamen Elías juxun matunabu yusinkin pewamaken jakia ea kayabis
juxun matun mai pakea dasibi kupikin en matu yamawakin keyui
juxanaii”, akin Jehován jatu yui chani keyunikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

KAKAPE MATEON JATU KENEXUNIKIAKI

MATEO

Jesúsun xenipabu eska tanakubidanpaunibukiaki, na janchadan
(Lc 3.23-38)

1 1 Abrahamnen baba inun Davidin baba Jesucriston xenipabukidi
matu yuinun ninkaidakanwen.
2 Abrahamnen bake betsadan, Isaac inikiaki.
Isaacun bake betsadan, Jacob inikiaki.
Jacobun bakebudan, Judá inun jawen betsabu inibukiaki.
3 Judán bakebudan, Fares inun Zérah inibukiaki, jatun ewan kenadan,
Tamardan.
Faresin bake betsadan, Hesrón inikiaki.
Hesrónen bake betsadan, Aram inikiaki.
4 Aramin bake betsadan, Aminadab inikiaki.
Aminadabin bake betsadan, Nahasón inikiaki.
Nahasónen bake betsadan, Salmón inikiaki.
5 Salmónen Rahab ainwantan bakewa jatun bake betsadan, Booz
inikiaki.
Boozin Rut ainwantan bakewa jatun bake betsadan, Obed inikiaki.
Obedin bake betsadan, Jesé inikiaki.
6 Jesén bake betsadan, xanen ibu David inikiaki. Janua Urías
mawaken Davidin Uríasin ain bixun bakewa jawen bake betsa
Salomón inikiaki.
7 Salomónen bake betsadan, Roboam inikiaki.
Roboamin bake betsadan, Abías inikiaki.
Abíasin bake betsadan, Asá inikiaki.
8 Asán bake betsadan, Josafat inikiaki.
Josafatin bake betsadan, Joram inikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Joramin bake betsadan, Ozías inikiaki.
9 Ozíasin bake betsadan, Jotam inikiaki.
Jotamin bake betsadan, Acaz inikiaki.
Acazin bake betsadan, Ezequías inikiaki.
10 Ezequíasin bake betsadan, Manasés inikiaki.
Manasésin bake betsadan, Amón inikiaki.
Amónen bake betsadan, Josías inikiaki.
11 Januxun nawabun Israelnabu jatu dayamakatsi achixun Babilonia anu jatu iyunibu
Josíasin bakebudan, Jeconías inun jawen betsabu inibukiaki.
12 Janua Babilonia anu jiweabun Jeconíasin bake betsadan, Salatiel inikiaki.
Salatielin bake betsadan, Zorobabel inikiaki.
13 Zorobabelin bake betsadan, Abiud inikiaki.
Abiudin bake betsadan, Eliaquim inikiaki.
Eliaquimnen bake betsadan, Azor inikiaki.
14 Azorin bake betsadan, Sadoc inikiaki.
Sadocin bake betsadan, Aquim inikiaki.
Aquimin bake betsadan, Eliud inikiaki.
15 Eliudin bake betsadan, Eleazar inikiaki.
Eleazarin bake betsadan, Matán inikiaki.
Matánen bake betsadan, Jacob inikiaki.
16 Jacobun bake betsadan, Marían bene José inikiaki.
Janua Marían bake betsadan, Jesús inikiaki, kenakin Mesías Cristo nun amisdan.
17 Janua Abraham anua jatun ibuwen pakea 14 xenipabu jiwekubidanaibutian janua David kainikiaki. Jaska inun, David anuadi ana jatun ibuwen pakea 14 xenipabu jiweabutian nawabun jatu achitan dayamanun, iwanan, Babilonia anu jatu iyunibukiaki. Janua jatu iyunibu anuadi ana jatun ibuwen pakea 14 xenipabu jiweabu anudi Mesías Cristo kainikiaki.

Jaskatan Jesús kainikiaki, na janchadan
(Lc 2.1-7)

18 Jesucristo kain eskanikiaki. Matu yuinun ninkakanwen. Janua María ainwankatsi ikin jawen epa Josén yukaima bimadiamaken Diosun Yushin Pepatun juni bake naneima Marían unanyan, 19 janua María ma tuya jawenabun ninkatan José yuiabu María ana ainwankatsi ikamabia juni pepakin jaska yuda dasibi bebun Maríakidi chanikin dake wakatsi ikama jabe yubakaima june jenexanun, iwanan, 20 shinankubaini uxa namaya Diosun nai tsuman yuikin: “Joséen, miadan, min Davidin babaki. Mia yuinun ninkaidawe. Diosun Yushin Pepatun María bake naneimawen taea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen datei jawa dakeama ainwanxanwen. 21 Ja juni bake kaintan ewatan
jawenabu Dioski pechia chakabumisbu jau jatun ana Dios chibanunbun
jatu medabewaxanaiwen taexun kenakin: 'Jesús', waxanwen", aka Josén
jaska ninkatan shinanikiaki.
22-23 Jaska Jesús kaintan bebunkidi jaskanunbadiai jawen jancha
yuixunika Isaías Diosun yuikin:

"Uian. Junin chutadiama chipashan bake bima
juni bake kaian kenakin: 'Dios nukube jiweaki',
axankanikiki, hebreo janchawen, 'Emanuel', wakinan",

aka ninkatan keneniken jabias jaska dasibi bebunkidi inunbadiai
chanini Diosun xabakabi jatu unanmaniki, jaska jawen jancha yuixunika
kenemani keska menekinan.
24-25 José uxa bestentan jaska nai tsuman yuixu jawen jancha
chibankin Josén María bikin ainwantan jabe dadatamebiaxun
chutadiamaken jawen bake kaian Josén kenakin: "Jesúski", anikiaki, nai
tsuman yuima keska wakinan.

Chaikea bishi unanikabun Jesús uinun ika benibukiaki, na janchadan

2 1-2 Herodes Judea anu xanen ibuaya Belén anua Jesús kainken janua
bishi unanikabun bishi bena taxnia uintan chaikea badi juai estekidia
bekubidani Herodesin maewan Jerusalén anu jikitushitan jatu yukabaunkin:
—¿Judiobun xanen ibu bena kainmadan, janimen? jawen unanti
bishi bena taxnia bechitan kenwanun ika nun juaidan— ikin jatu yuka
keyubaunaibun 3 janua Jerusalén anuabun dasibi ninkai dateaibun xanen
ibu Herodesin ninkadiatan shinain: "Ea binuxanimenkain", ika datekin
4 tapinun ixun Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun Diosun
jancha kenenibu yusinananmisbu jatu kenaxun yukakin: "Diosun Katua
Mesíasdan, ¿jania kainxanimenkain?" jatu wa yuinametan 5-6 jatun
xanen ibu yuikin:

—Jawen jancha yuixunika Miqueas Diosun yuini ninkawe:
'Belénmaan, Judea mae pakea anu min mae jatiumabiaken
mia anua xanen ibu kayabi kainxanikiki,
enabu Israelbu mekexanaidan', akin yuia keneniki—

akabu
7 Herodesin ninkatan jatu nichian buaibun janua badi juai estekidia
bishi unanikabu beshianbu jabudi june kenaxun jatu yukakin: "¿Jatian
bishi bena taxnia man bechibidanimamen?" jatu wa natian ma
bechibidanimaxun Herodes yuiabu 8 ninkatan jatu bepadankin yuikin:
—Belén anu buxun yuka ikin ja bake bechitan kenwantan eadi yui
betankanwen, eadi kaxun en kenwain kanunan— jatu wa
9-10 ninkabaini Belénkidi bukin bishi bena uinmabu ana taxnia
chaxakaini jatu bebun kai uin benimajaidabainkin chibanbainaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

janu ja bake jiwea mamaki niti ikaya 11 ja jiwe anu jikikain ja bake
jawen ewa Maríabe bechitushitan kenwain ja bebun danti iki beti itan
benitan ja bau bekanxu bepenxun oro mane inun ja kuaxunti ininipa
inun jawen puxati dau ininipa inankuintan 12 jaska watan bua uxa
namaibun Diosun nai tsuman jatu yuikin: “Xanen ibu Herodes anu ana
chintunbainyamakanwen”, jatu wa jawaida bestentan bai betsawen inun
bunibukiaki.

Egipto anu Josén Jesús paxawanikiaki, na janchadan

13 Bishi unanikabu ma inun buabun jabiatiandi José uxa namaya Diosun
nai tsuman yuikin: “Joséen, jawaida bestenwen. Xanen ibu Herodesin
bakeishta detenun, iwanan, jatu benamayuikiki. Jawaida bestentan ja
bake jawen ewabe iyukin Egipto anu jatu paxawaditanwen. ‘Iwewe’,
iwanan, en mia yuidiama jabiadi jiweyuxanwen”, aka 14-15 jawaida
bestentan meshu medan ja bakeishta jawen ewabe paxawakin chaijaida
iyukin atimas Egipto anu jikimaima xanen ibu Herodes mawadiamaken
jadia dayai jiweyunikiaki. Jawen jancha yuixunika Oseas Diosun yuikin:
“Egipto anua en juni bake en kenaxanaii”, aka ninkatan keneniken jaska
dasibi bebunkidi inunbadiai chanini Diosun xabakabi jatu amaniki.

Herodesin juni bake mishtin jau detetanunbun jatu yununikiaki, na janchadan

16 Janua Herodes bishi unanikabun padanbainshinabu ana beabumaken
Herodesin unantan sinatajaidakin jaska bishi unanikabun yuibainshina
juni bake badi dabeyadiabuma inun badi dabeyabu jau dasibi jatu
detekin tenantanunbun jawenabu soldadobu yunua Belén inun ja dapi
jiwebaunabu anu buxun detekin tenankin keyunibukiaki. 17-18 Bebunkidi
jawen jancha yuixunika Jeremías Diosun yuikin:

“Jerusalén kema mae betsa Ramá anua
Jacobun ain Raquelin baba ainbuaibu
jatun bakebu jatu deten keyunshinabu manui
sain ikaibu ninkakin tsuan jatu nesewatidubuma iki kaikiki”,

aka ninkatan keneniki. Jaska keneni nakushkin soldadobun jatun bakebu
deten keyunibukiaki.

Nazaret anu Jesús iyunibukiaki, na janchadan

19-20 Janua Herodes ma mawashinken Egipto anua José uxa namaya
Diosun nai tsuma ana juxun yuikin: “Joséen, janun bestenwen. Jabun
ja bake detenun ika ikimabudan, ma mawashinabuki. Janu Israelbun
maiwan anu ja bake jawen ewabe ana jawendi iyudiwe”, aka
21 José bestentan María jawen bake Jesúsbe iyui Israelbun maiwan
anu jikia 22-23 januxun betsabun yuikin: “Herodesin bake Arquelao

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

xanen ibuikiki”, akabu Josén ninkatan datei Judea anu kadiama janua
ana uxa namaya Diosun nai tsuman nemakin yuia bestentan Judea anu
ana kama Galilea mai pakea anu mae betsa jatiuma Nazaret anu jikitan
janu jiweyunibukiaki. Ja mae anu iyukinan, bebunkidi Diosun jancha
yuixunikabun Jesúskidi kenekin: ‘Nazaret anuaki’, axanaibu jakidi
kenenibu menekin jadi iyuimaxun jiwetanibukiaki.

Janu tsua jiweamanu Nashimanika Juan jiwenikiaki, na janchadan
(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

3 1-5 Bebunkidijaida jawen jancha yuixunika Isaías Diosun yuimakin:
“Janu tsua jiweabumanuxun beaibu jui kushipawen chanikin jatu
yuikin: ‘Nukun Xanen Ibu nai anua matuki bayui ma kemaikiki.
Matun juintinin shinan pewadikanwen, bai kayatapia keska
wakinan’ ”,
ani keska wakin Nashimanika Juan junixun Judea anu tsua janu
jiweabumanu camello dani sanpu tima sawea inun bichi nanexeketi
sawea inun jawen piti pe bexmas chanpu inun ni medanua buna bata
aki jiwexun jadixun jatu yusinkin taewai bana ninkatan Jerusalén anua
inun Judea anua inun Jordán jene kexa jiweabun ninkanun ika bebidan
bebidanaibu jatu yusinkin: “Dios nenu xanen ibui ma kemaikiki. Dioskidi
shinanma man chakabumis jenedikanwen”, jatu wakubainai 6 jabun
ikunwankin jatun chakabu Juanki chanikin jatun chakabu jenekatsi ikin
shinan betsa waibu jawen unanti wakin Jordán jene anu Juanen jatu
nashimapakeaya
7-8 janua Juanen jau ea nashimanun ika saduceobu inun fariseobu
bebidan bebidanaibu jatu yuikin: “Matudan man padananbuki, dunun
jatu pimis keskabudan. Man jaska keska matuki Dios sinatakin matu
kupijaidaxanaiwen taea matun shinan betsa wakanwen. Jaskatan
matun chakabu man ma bextekea xabakabi man ea uinmaya en matu
nashimaxanaii. 9 Jamen matumebi ibubis kenkin man shinanmis: ‘Nukun
xenipabu Abraham Diosbe jaibunameniwen taea nun jawen bababu nuku
kupiama ixanikiki’, ikin, ana shinanyamakanwen. Jakia Abrahamnen
bababu dasibi matu yamawakin keyutan na mishki manibauna Diosun
damiwakin Abrahamnen bababu benawaxuntiduki. 10 Jaskaken matu
yuinun ninkakanwen. Ji tibi bimi pepa jayama dedatan man kuamis
keska wakin bestibu Diosun matu kupixanikiki. Jamen tsuabuda
Abrahamnen baba kayabibun jawen yusian jau chibankubainunbunwen.
Jakia man jaska wamaken matu kupinun, iwanan, duewen matu deda
keska watan chi anu matu udenun, ixun manaikiki”, 11 iwanan, “Eanan,
jawen unanmati wakin jenewen besti en matu nashimakubainaii. Jakia
juni betsadan, kushipajaida ea binuan chipu juxanikiki. Jawen tsumapan
jawen daya axunmis keska wakin en jawen jawaumajaidatun ean

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

medabewakin en duawatidumaki, jawen bichi tae mexpun tsitsaukain
en pekaxuntidumadan. Jakia matu pepawakin Diosun Yushin Pepa matu
inantan bika matu tenemakin matun chakabu yamawaxanikiki, chiwen
jawada chakabu bechipaiama kua keska wakinan. 12 Ja inun, xekiwan
bimi ta keyuxun pepa adutan jawen xepa kuamisbu keska wakin dasibi
jawenabuma danankin jawa chi nukaisma anu udenxun kuanun, iwanan,
manayubainikiki", akin Nashimanika Juanen jatu yuikubainikiaki.

Juanen Jesús nashimanikiaki, na janchadan
(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

13 Janua Galilea anua Jesús ewatan Juanen jau ea nashimanun ika
Jordán Jene kexa anu kaxun Juan yuka 14 nemanun, iwanan, yuikin:
—Mian ea binuxun min ea nashimatibia ¿jaskai eanu min
juxumen?— aka
15 Jesúsun yuikin:
—Ea jaska wama ea nashimawe, Diosun nuku yununiwen
taexunan— aka
—Jaskakenan, peki— ikain, Juanen Jesús nashimakin 16 meneaya
nexekei mapekekainaya nai baxnei Diosun Yushin Pepa deiwan itsakidan
jamamaki butuai Jesúsun uianyan 17 yudabu ninkamai nai anua jui
taxnikin yuikin: "Nadan, en bakeki. En bechipaijaidaii, en Katuadan",
anikiaki.

Diablo Satanásan padanpaia Jesúsun ninkama inikiaki, na janchadan
(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

4 1 Jabiatiandi jau diablo Satanásan unanti wanun, iwanan, janu tsua
jiweabumanu Diosun Yushin Pepatun Jesús nimakin iyua 2 jadia 40
xaba inun 40 meshu Jesúsun jawa piama bunijaidaya 3 diablo Satanás jaki
nukutan unanti wanun ixun yuikin:
—¿Jaska min Diosun bakemenkain? Min buniaidan, na mishki mania
damiwakin misi watan piwe— aka
4 Jesúsun kemakin:
—Jaska Diosun jancha kenenibudan, ninkawe. "Piti besti pidan,
yudabu pei jiwetidubumaki. Jakia Diosun jancha yuini ninkatan chibain
yudabu pei jiwetidubuki", aniwen taexun ja jaska min ea yunuaidan, en
akamaki— aka
5 januxun Jerusalén anudi iyuxun Templo jiwe keyatapa mamaki
mapematan jabe nixun 6 Satanásan ana yuikin:
—Jaska Diosun jancha kenenibudan,
miandi ninkawe:
'Jau mia mekenunbun
jawen nai tsumabu Diosun yunuxanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mishkiki min jutekepanan
min kawanai mia mekesuxankanikiki',
aniwen taea jaska min Diosun bake kayamenkain mia uinun nenua ea
uinmai main ishchuwe— aka
7 ana Satanás nemakin Jesúsun yuikin:
—Jaska kenenibu min dama ea yuiai chanimabiaken ana betsa
entsedi mia yuinun ninkawe: "Matun mekenika yushin Dios unanti
wayamakanwen", iwanan, kenekin yusindianiwen taexun min ea ana
yunuaidan, en ikamaki, ishchuidan— aka
8 jawen jenekin mati keyatapajaida anudi Jesús iyuxun mai jidabi anu
maewan jawendua tibi inun jawen xanen ibubu diablo Satanásan jawaida
uinmakin jawen damiwati kushipawen uinmakin keyutan 9 Jesús yuikin:
—Eki mesei danti ixun kenwankin min ea xanen ibu waya na dasibi en
mia uinmaxudan, en mia jatu xanen ibu wamakubainxanaii— akaya
10 ana nemakin Jesúsun yuikin:
—Jaska Diosun jancha kenenibu ana ninkawe: "Matun mekenika
yushin Dios besti duawakin kenwankubainxankanwen, yushin betsaki
meseamadan", aniwen taexun ja min jaska yuiaidan, en mia akamaki.
Satanásaan, kadiwe— aka
11 januxun Satanásan jeneyubainaya Diosun nai tsumabu bexun Jesús
medabewakin duawanibukiaki.

Galilea anuxun Jesúsun jatu yusin taewanikiaki, na janchadan
(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

12 Janua xanen ibu Herodesin Nashimanika Juan jatu bichimashina
banabimabu Jesúsun ninkatan Galilea mai pakea anu chintunkaini
13 Nazaret anu kai bashikuama janua mai pakea dabe anu Jacobun bake
Zabulón inun Neftalí jatun bababu xukuabu namakis ian kexa mae betsa
Cafarnaúm anu ka janus jiwekidankidanpauniki. 14-16 Januxun jawen
jancha yuixunika Isaías Diosun yuikin:

"Zabulón maewan anu inun Neftalí maewan pakea anu ianenwan
kexa anu Jordán jene kexa betsaudi Galilea anu janu nawabu
nukunabuma jiwebaunabu anuxun bin ewapa chaxajaida keska
ea jawa unanbuman uinxankanikiki. Ja inun, meshu medan punu
nuka mawa keska jiweabu jatu medabewai bin dekua chaxajaida
keska ixanikiki",

aka ninkatan keneniki. Jaska yuini keskai Jesús Cafarnaúm anu
jiwekidankidanpauniki.
17 Januxun Jesúsun yusinkin taewakin jatu yuikin:
—Nukun Xanen Ibu nai anua matuki bayui ma kemaikiki. Man
Dioskidi chakabumis jenetan shinan betsa watan janu bekanwen— jatu
wakubainiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Baka nexenikabu dabe inun dabe Jesúsun jatu katunikiaki, na janchadan
(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

18 Janua Galilea ianenwan kexa Jesúsun ketankubainkin baka nexenika
dabe Simón, jawen kena betsa Pedro, inun jawen betsa Andrésin jatun
xaxunxun jisin punteaibu jatu bechitan 19 kenatan jatu yuikin:
—Ea chibankubainkanwen. Ana baka nexeama jakia man baka
nexemis keska wakin yudabu en matu ichawamaxanaii, jau ea
ikunwanxanunbunan— jatu wa 20 januxun jatun xaxu inun jatun jisin
jatun jaibu betsa yunu keyutan jawaida jenebaini Jesúsbe buaibun
21 janua jatube ana ketanbaini kakin Santiago inun jawen betsa Juan
jatun epa Zebedeobetan xaxu namaki tsauxun jatun jisin kexekin
junuaibu bechitan Santiago inun Juanki nukuxun jatu yuidiakin:
"Ea chibankubainkanwen", jatu wa 22 jawaida jatun xaxu jatun epaki
jenebainkin Simón inun Andrésbetan Jesús chibanbainibukiaki.

Yuda ichapabu Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 6.17-19)

23 Janua Galilea anuxun yusinkubaunkin mae tibi jatun ichati jiwe
anuxun kakape Dios xanen ibui ma kemaikidi jatu yusinkin isin betsa
betsapa teneaibu jatu xuxawakin kayawakubainaya 24 janua Siria mai
pakea jidabi anuxun Jesúsun jatu xuxawai kakaibu ninkatan isin betsa
betsapa teneaibu inun, yushin chakabuyabu inun, yuda chakabu saki saki
ikaibu inun, yuda babubu nuitapaibu jatu iwebidanbidanaibu Jesúsun
jatu xuxawakin kayawapakeaya 25 Galilea anuabu inun, Decápolis anuabu
inun, Jerusalén anuabu inun, Judea anuabu inun, Jordán jene kexa
betsaudi este badi juaikidia bei jatuki dasitan yudan kaian ichapabun
Jesús chibankin uinkubainibukiaki.

Mati anuxun Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 6.20-23)

5 1 Jatibu jachun buaibu uinkin mati anu mapekea makenku anu
tsauken janua jawen tsumabudi ja dapi tsauabun ja yudan kaianendi
chibanbain ninkai maniabun 2 Jesúsun jatu yusinkin taewakin yuikin:
3 —Benimatidubukidi matu yuinun ninkakanwen. Tsuabuda
kenkubainsbuma Dios xanen ibukin jatu duawaxanaiwen taea
benimapaketi shinain benimakubainkanikiki, manaidan.
4 —Ja inun, tsuabunda jatun juinti nishma kaxakatsis ikaibuwen
taexun Diosun jatu shinan chankanwan benimapaketi shinain
benimakubainkanikiki.
5 —Ja inun, tsuabuda shinan pepaya keinsbuma Diosun mae pepa jatu
yubani jatu yunuxanai shinain benimakubainkanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 —Ja inun, tsuabuda jawada pepa besti bechipai chakayamai jawen
nuijaidaiwen manakukin Diosun jatu yaniwama keska waxanaiwen taea
benimapaketi shinain benimakubainkanikiki.
7 —Ja inun, tsuabuda nuikipabuwen Dios nuidiaxanaiwen taea
benimapaketi shinain benimakubainkanikiki.
8 —Ja inun, tsuabuda shinan xunpin pepa jaya jabun Dios uin
jiwexanaibuwen taea benimapaketi shinain benimakubainkanikiki.
9 —Ja inun, tsuabuda duapa unanuma jatube jiwekatsi yuda betsabu
sinataibu jatu daewamisbu Diosun jawen bakebu wakin jatu kenamiswen
taea benimapaketi shinain benimakubainkanikiki.
10 —Ja inun, tsuabunda Diosun jancha shinankin chibainbu jatu
ichakawabiabu chintuinsbumawen taea Dios xanen ibuai anu janus
xukukatsi ikin shinain benimakubainkanikiki— iwanan,
11 jaki chiti ikabudi yuikin:
—Ja inun, tsuabunda man ea chibainbuwen taexun matu usankin
ichakawakin matukidi chanichakakin matu danainbu matun benimapaketi
shinain man benimapakediaxanaii. 12 Janua Diosun jancha yuixunikabu
ichakawanibu keska wakin matudi ichakawaibu nai anuxun Diosun matu
duawaxanaiwen taea jawa dateama shinan chankankubainxankanwen— itan,

Jesús ikunwainbu tewe keskabu inun xaba keskabukidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

(Mr 9.50; Lc 14.34-35)

13 —Jamen matudan, jawawenda Dios benimawati yudan kaian man
yusintidudan, Diosun jau jatu mekexanun man jawen meketi tewe bata
keskaki. Tewewenan, jawen nami chaputimawatiki. Man ma nami teweya
wabia ja tewe payukui jawen bata keyu kaken tsuan ana mekekin bata
watidumaki. Man jaska keskaibu tewe batauma jemaintin putabu jaki
paimisbu keska man itidubuki, uindaxankanwen.
14 —Jamen betsadan, ekidi man jatu yusinxanaidan, man xaba keskaki.
Janu mae betsa mati mamaki jiwe junetidubuma keska wakin en matu
yusiainwen juneama jatu xabakabi yusinkubainxankanwen. 15 Ja inun,
bin dekutan bau naman junekin tsauinsbumaki. Jakia janu dasibibun
uiainbu chaxamis anu manaundi tsauntiki. 16 Bin chaxamis keskai jawa
juneama medabenain jiwekubainxankanwen, matun jancha ninkakin man
pepaibu shinankin jabundi jau Epa Dios kenwanxanunbunan— iwanan,

Moisés inun Diosun jancha yuixunikabun yusinibukidi Jesúsun jatu shinanmanikiaki, na janchadan

17 ana jatu yusinkin:
—Eanan, Diosun jancha yuixunikabubetan jaska Moisin yusinikidi
nemanun ika en juamaki. Jaska ekidi shinanyamakanwen. Jatun jancha

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bextenun ika en juama jakia Diosun jancha chanima kayabi xabakabi matu
yusinun ika en juniki. 18 Chanima nai anua inun mai keyudiamaken Diosun
jancha yuixunikabubetan jaska Moisin jatu yusini jancha chanimadan, ean
en matu yuiaidan, jawa tsuan nemakin inun jawa betsa wama jancha tibi
menepakexanikiki. 19 Jakia tsuabunda yusian betsa bikama maewaxun
jawenabu jatu yusianyan Dios jatuwen benimama ixanikiki. Jamen tsuabunda
Diosun jancha ninka kayabitan jawenabu jabias jancha betsa maewama
yusiainbu Dios jatuwen benimajaidaxanikiki. 20 Jaskawen taea Dios
benimawakatsi iki fariseobu inun Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu
jiwekubainaibu keska ikama pe jiwekin Dios benimawakin man jatu binuama
nai anu Dios xanen ibuai anu matudi man jikitidubumaki— iwanan,

Sinatamisbukidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 12.57-59)

21 ana jatu yuikin:
—Moisin nukun xenipabu yusinkin: “Sinatakin juni betsa
deteyamakanwen. Jaskabiaken juni betsaki sinatakin man deteken xanen
ibubu ichaxun jaska jadi unantan jau kupixanunbunwen”, axun keneniki.
22 Jawen jancha chanimaki. Ana jabiasdi matu yusinun ninkakanwen.
Tsuada yuda betsaki sinatakin detekatsi ikin man shinankubainaiwen
taexun Diosun matu kupixanikiki, matun shinan chakabuwenan. Ja
inun, tsuada yuda betsaki sinatakin ichakin: “Min unainsmapaki”,
ikubainmisbu jau xanen ibubun kupixanunbunwen. Jamen ana yuda
betsaki sinata chakayamakin chitekin: “Min jawa unanmajaidaki”,
ikubainmisbu chi jawa nukaisma anu Diosun udenkatsi manakubainikiki.
23 Jaskaken januxun Dios kenwanti chi tapu anu matun inankuin man
buai jaki kematan uatian kanekin yuda betsa man chakabuwashina
shinantan 24 jawen Dios daewati man buai jabianu janayutan kaxun
daewakin ana jaki nukutan ana jabe janchai pekanwen. Jaska watani ana
juxun jawada man Dios inankatsis ikaiwen man ana kenwantidubuki.
25 Jaska inun, yuda betsa man dibijaidawen taexun ja man dibiatun
nawa xanen ibu anu matu iyuaya jau xanen ibun jawen policiabu
matu bichimayamanun ja man dibia jawawenda daewakanwen.
26 Man daewabainama matu bichiabu man paka keyuama chanima
man jaskatan kaintidumaki. Jabiaskadi wakin ea jaibuwatan
Epa Dios daewadiakubainkanwen, matun chakabuwen jau matu
kupiyamaxanunan— iwanan,

Kemutimakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

27 ana jatu yuikin:
—Jaska inun, betsadan, Moisin nukun xenipabu ana yusinkin:
“Juni betsan ain chutanyamakanwen”, axun keneniki. 28 Jawen jancha

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chanimaki. Ana jabiasdi matu yusinun ninkakanwen. Tsuanda ainbu
kawanai uin jawen kemukin chutakatsis ikin shinainan, ma chuta keskaki.
29 Jaskawen taea min bedu betsawen jawada uin min kemuai bedu
betsa tseka keskatan jawada shinankin min chakabuwai jawaida
jenekubainkanwen. Min bedu dabeyadan, janu chi nukaisma anu matu
puta pemajaidaki. Jakia bedu bestichai keskaya Diosbe jiwei kai peki.
30 Ja inun, min meken betsawen min chakabuwai min meken betsa
mextekea keskatan jawada min mekenen min chakabuwai jawaida
jenediakubainkanwen. Min meken dabeyadan, janu chi nukaisma anu
mia puta pemajaidaki. Jakia meken bestichai keskaya Diosbe jiwei kai
peki— iwanan,

Ainbu jenetimakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

31 ana jatu yuikin:
—Moisin nukun xenipabu ana yusinkin: “Tsuanda matun ain jenekatsi
ikin jawen taexun ainbu jeneti kene jau inankubainxanunbunwen”,
axun keneniki. 32 Janua juni betsan jawen ain juni betsabe
chutanameamabiaken jenekatsis ikin jawen ain jawamabiaken
jenebainadan, janua ainbu jaska shinanmabiaken ja junin ma
putabaina januxun ja junin chakabuwen taea janu ainbu jawen benen
chakabumaikiki, bene betsa benayatikidi shinanmakinan. Janu ainbu
jawen benen ma jenebainima juni betsan ja ainbu jabe biakanantan jabe
chutanamei pebiaidan, juni betsan ainbe chutanamei keskaikiki.

Jawada tibi datan akin jamen jakidi yubakatimakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

33 —Jaska inun, betsadan, Moisin nukun xenipabu ana yusinkin:
“Jawadakidi yubakakin yuikin: ‘En yubakai en akamaken jau
Diosun ea kupixanunwen’, ikama padanma Dios benimawakin
axunkubainxankanwen”, axun matu kenexuniki. 34 Jaska yusinbianiken
eanan, en matu betsa yusiaiin. Jawada betsa tibi datan aki
yubakayamakubainxankanwen. Eskaidan, nai datan akin shinain jawen
yubakayamaxankanwen, Diosdi jadi jiwea inun jaki tsaudiakidan.
35 Maidi shinain jawendi yubakayamaxankanwen, na maikidan,
Diosun jawen tae kenyankidan. Ja inun, maewan Jerusalén shinain
jawendi yubakayamaxankanwen, janudi xanen ibujaida jiweakidan.
36 Ja inun, matumebi matun buxkakidi datan akin shinain jawendi
yubakayamaxankanwen, man jaska waxun matun bu meshupa bestichai
maewakin man juxupawatidumakidan. 37 Jaskaken man yubakatiduma
shinankin chanima yuikinan: “Jaa, en atiduki”, ikasmai: “Jamaki. En
atidumaki”, iki janchakin besti yuikubainxankanwen— iwanan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kupinamei manakunantimakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 6.29-30)

38 ana jatu yusinkin:
—Moisin nukun xenipabu ana yusinkin: “Miki sinatakin mia detekin
min bedu kasmai min xeta kasmai jadatuda matu chakabuwabu xanen
ibu min yuia jabianudi manakukin jau mia jatu kupixunxanunwen”, axun
keneniki. 39 Jawen jancha peki. Ana jabia keskadi ja binua matu yusinun
ninkakanwen. Tsuada miki sinatakin yusiudi mia ispais aka jabebis
sinatakin kupiyamakanwen. “Uke betsadi ea awe”, ika dabekexunai
keskakin shinankubainxankanwen. 40 Ja inun, min tsuada dibia xanen ibu
anu mia iyua pakaxun min bixanun min sanpu jau biyunun xanen ibun
mia yunua inanyuwe. “Pakaxun jau bixanun dakukuti biantidubumaki”,
akin Moisin yunubianiken xanen ibun mia yunua min dakukutidi
yaushiyamawe. 41 Ja inun, tsuada xanen ibukin yunukin kilómetro
bestichai anu jawen mabu mia bumaya buxunkin janu mia yuia
binumabain ana kilómetro betsa anu man buxuntiduki, sinatamadan.
42 Ja inun, yuda betsa nuitapai jawa jayama min mabu biyukatsi mia
yuka yaushiama inanyukubainxankanwen— iwanan,

Matuki sinataibu ana dananma jatuwen nuitikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

43 ana jatu yuikin:
—Jaska inun, betsadan, matun yusinanbun Diosun jancha matu
yusinkin yuikin: “Matunabuwen besti nuikubainkanwen, nawabu
matuki sinatamisbu bechipaiamadan”, akin matu yusinmisbuki.
44 Jakia eanan, jancha betsawen en matu yusiaiin. Matuki sinataibu
jatuki sinatama jatuwen nuikubainxankanwen. Ja inun, matu ichaibu
inun matu ichakawaibu jatu dananma medabewakin jau Diosun
jatu duawanun yukaxunkubainxankanwen. 45 Jakia jaska matun
Epa nai anuatun yuda pepabu inun yuda chakabubuwen nuikin jatu
badi chaxamaxunmis inun ui imaxunmis keska wakin matudi yuda
dasibibuwen nuikin man jatu medabewakubainaiwen taexun jabun
uinkin man Diosun bakebu unanxankanikiki. 46 Jamen gobierno
pei bixunikabu chakabubiai duanamemisbu keskakin tsuabunda
matu duawaibu jatube besti man duanameaya matuwen Epa Dios
benimamaki, jawa manakuti pepa matu inanmadan. 47 Ja inun,
ikunwain betsabu bechitan jabube besti janchakin yuda betsabu
danain ikunwanbuma jabiaskadiamisbuwen taexun pepakin man jatu
binuamaki. 48 Jaskaken matun Epa Dios pepa nuikipa keskai matudi
pepai dasibibube nuidiakubainxankanwen— iwanan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaskai pepatikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

6 1 ana jatu yuikin:
—Yuda betsabu man medabewai jau matu uin bestikin
kenwanunbun jaskayamakubainxankanwen. Jakia yudabun bedubi
besti man jatu medabewakin duawamiskenan, Epa Dios nai anuatun
jawa ana betsa matu manakuama ixanikiki, kenwanmadan. 2 Jaskaken
nuitapaibu man medabewaidan, tsua jatu banabimakin xabakabi jatu
uinmakin pawayamakubainxankanwen. Jakia jabu bepadamemisbun
nuitapaibu jatu medabewakin jau yudabun ea kenwanunbun, iwanan,
ichati jiwe anuxun inun bai namakixun jawada jatu inankin xabakabi
wamisbudan, yudabun manakuti ma jayabuki. Jaskawen taexun chanima
kenmisbu Diosun ana jatu kenwanma ixankanikiki. 3 Nuitapaibu
medabewakin tsua yuiyamakubainxankanwen, min jaibujaida yuikin
unanmamadan. 4 June pepa aki pepakubainxankanwen. Jawada june
man jatu axunmis matun Epa Diosun unankin ana manakuti pepa matu
tibi inanxanikiki— iwanan,

Dios dayuikin yukatikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, ja janchadan
(Lc 11.2-4)

5 ana jatu yuikin:
—Ja inun, betsadan, ja jatunmebi kenmisbun ichati jiwe anu kasmai
jemaintin anu nixun jau ea ninkakin kenwanunbun ika jui kushipawen
Dios kenwanmisbuki. Jaska waibu Diosun bechipaiama yudabun besti
jatu bechipaimisbuwen taea matudan, jaskayamakubainxankanwen.
6 Jakia matunan, Dios dayuikatsis iki janu tsua niama anu ka june jabe
janchakubainxankanwen. Man jaskai Epa Diosun dasibi june unainwen
taexun ninkatan pepawen matu manakuxanikiki.
7 Ja inun, matu Diosbe janchaidan, jau Diosun ea ninkanun, ika
jabias jancha jawenchains yuiyamakubainxankanwen, jaska Dios
ikunwanbuman amisbu keska wamadan, jamen janchawainan. 8 Jawa
man jayama man yukakatsis ikai man yukadiama matun Epa Diosun
unainwen taexun jas shinankin jawenchains yukayamaxankanwen. 9 Eska
watiki, dayuikinan:
—Nukun Epa nai anuatuun, min kena medibidan,
mia duawakin jau mia kenwankubainunbunwen.
10 Nai anuxun min yunua jaska chibanmisbu keska wakin
nenuxundi dasibibundi jau min shinan besti
chibankubainunbunwen.
11 Ja inun, nuku mekekin na jabiatian nun piyunun
jaska min shinainwen piti nuku inanwen.
12 Ja inun, nuku chakabuwaibu jatu jakimawakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatun chakabu nun ana jaska shinanmawen taexun
nun mia chakabuwai buaxuntan ana jaskakidi nuku
shinanmayamawe.
13 Nuku mekekin jawen chakabuti tibi nuku kainmaxunyamawe.
Ja inun, jawada chakabu tibi nuku nemaxundiakubainwen, atiki—
atan
14 ana jatu yusinkin:
—Yuda betsan matu chakabuwashina jaki sinatabiatan jawaida jabe
daekubainkanwen, ana jas shinanmadan. Man jaskaibu matun chakabudi
Diosun matu buaxuntan ana shinanma idiaxanikiki. 15 Jamen yuda
betsabun matu ichakawabu ja shinankin man pewamaken matun Epa
Diosun matun chakabudi buama ixanikiki.

Jaskai samaketikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

16 —Matu samakeidan, besu atimapatan iyamakubainkanwen, jabu
bepadamei kenmisbu samakei amua mapumisbu keskamadan. Jabu
bepadamei kenmisbu jatun besu atimapa uinkin ma samakeaibu jau
ea unanunbun ika jaska mapumisbuki. Chanima yudabun uinkin jatu
kenwainbu jawen besti jatun manakuti bimisbuki. 17-18 Jakia Dios
shinain man samakeai jau tsuan matu unanyamanun bechukitan
buexekei pekubainxankanwen. Samakei man jaskai matun Epa
Diosun dasibi june unaintun man ikai uinkubainkin kenwankin matu
manakuxanikiki— iwanan,

Dios jiwexuni pepatikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 11.34-36; 12.22-34; 16.13)

19 ana jatu yuikin:
—Na mai anuxun juni ichapabu jiwexun mabuwen
kemukin ichawamisbuki. Jakia matunan, mabuwen kemukin
ichawayamaxankanwen. Jawada bikin man ichawa jawen masanen
pesa pesa akin inun nakaxan pidiatiduki, matu benunkinan. Ja
inun, junibu yumetsubun matun jiwe anu jikitan matun mabu dasibi
man adu pewabiaken matu bianbaintidubuki. 20 Jaskaken yuda
betsabu ikaibu keskakin kemukin mabu ichawama Epa Dios besti
benimawakubainxankanwen. Man jaskakubainmisbuwen taexun
Diosun matu manakukin jawada jawen masanen pesa pesa aisma inun
juni yumetsubun mia bianbaintidubumawen matu duawaxanikiki,
jiwekuinmakinan. 21 Tsuabuda jawen jiweti mabuwen kasmai Dioskidi
shinain man Dios jiwexunaidan, jabiadidi matun shinanen man nuiai
jayaki, nai anu kasmai mai anudan.
22 —Ja inun, matun yuda anudan, matun bedudan, bin chaxa keskaki.
Jaskakidi matu yusinun ninkakanwen. Matun beduwen man uinmiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Matun shinanwen matun yuda pepa jaya kemuama man xabakabi meke
pewaki. 23 Jakia bedu chakabuya jaska shinan chakabu jaya kemukin
uinchakakin man kanemiski. Ja inun, Diosun shinain unanbiakin
tsuanda shinan pewama kanei chakabujaidamisbuki. Matudan,
jaskayamaxankanwen.
24 —Ja inun, jadatuda dayadun jawen xanen ibu dabe dayaxunkin ja
dabe medabewatidumaki, betsa bechipaikin chibankin betsa bechipaima
danankin ninkamadan. Jabiaskadi wakin pei inun Diosdi chibankin ja
dabe jaska waxun man duawatidumaki— iwanan,

Diosun ikunwainbu dasibi mekemiskiaki, na janchadan

25 ana jatu yuikin:
—Eska bestiwen taea matunmebi man jamapaiwen dabanan
imisbukidi matu yusinun ninkakanwen. Jiwe bestia pepakunkainun ika
piti pi inun tadi sawenun ika jawen dabanan iyamakubainxankanwen.
Jiwea jayaidan, pitiwen besti nun itidubumaki. Yuda jayaidan,
tadi sawe bestinun ika nun itidubumadiki. Jaskaken ja dabewen
taea nun jiwenun Diosun nuku jiwea inanma iniki. 26 Uinkanwen,
peiyabukididan. Nai anu peiyabunan, jabun jawa banama inun jawa
bimi tsekatan jabun piti aduti jayamabiaken matun Epa Dios nai
anuatun jatu pimakubainmiski. Jaskaken Diosun matu bechipaikin
peiyabu matu binumakubainmiski, medabewakinan. 27 Ja inun,
tsuabuda ibubis nuikin jawen mabu inun jawen piti shinainwen taexun
jawen jiwea ana chaipawatidumajaidaki.
28 ¿Jaskai tadiwen taea shinain man jawen dabanan imisbumen?
Uinkanwen. Ja jua yumei ewamisbukidi shinankanwen. Jua dayakin
tadi timaisbumabia jua jawendua tuemisbuki. 29 Jua jaskabiamisken
nukun xenipabu xanen ibu Salomón mabujaidayatun jawen tadi
jawendua kadujaida sawexun jawenduakin jua binuama iniki. 30 Jakia
ni maxu juaya sepashinxun kuamisbuki. Diosun jua jawenduawamistun
ja jua binumakin Dios matuwen nuikin matu tadi sawematiduki,
man ikun bexmas wabiayadan. 31-32 Jaskaken yuda dasibibu mai
jidabi anuabu piti inun tadiwen kemukin benakubaunmisbuki. Jakia
matudan, man betsaki. Matun Epa Dios nai anuatun matu unainwen
taea ja piti inun tadi man bikatsis imisdan, ana jas shinain jawen
dabanan iyamakubainxankanwen. 33 Jakia jawada Diosun bechipaiai
chibankin ja dukun Dios xanen ibuwakin shinankubainxankanwen.
Man jaska wai ja kachu jawen jiweti piti inun tadi man
jayakunkainxanaii, Diosun matu medabewadan. 34 Jaskaken meshukidi
min jawada waxanaiwen dabanan iki dateyamakubainxankanwen.
Jakia xaba tibi jawanda mia itimaska wai taxnikunkainmis
shinankanwen— iwanan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jatu unanti watan chitenametimakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 6.37-38, 41-42)

7 1 ana jatu yuikin:
—Tsuada ja akin chitekin unanti wayamaxankanwen. Man jatu jaska wamaken Diosundi jabiaskadi wakin matu chitekin ja akamadi ixanikiki. 2 Jamen jatuwen nuiama chitekin man jatu ja amisken jabiaskadi wakin Diosun ja man janchai ja imiswen Diosun matu ja akin chitediaxanikiki. Ja inun, jabias shinanwendi min jatu unanti wamiswen Diosun matudi unanti waxanikiki, kaneamadan. 3 ¿Jaskakin ikunwain betsa pewakin medabewanun, iwanan, jawen jamapai tude jawen beduki jikia min bikatsis ikaidan, mina anu ja dukun ja ji ewapa min jaya min shinanmamen? 4 Ji jidabiwen betimanabia jawa shinanma yuikin: “Jani min ji pese beduki ikadan, ¿mia bipa?” akin kanekin man yuimiski. 5 Jakia bemakis bepadamei janchamisbuun, matudi chakabubia betsan chakabuai uinkin man ja amiski. Man ji jidabi betimanabia tsekaxun puta keska watan matun juinti medanua matun chakabu ewapa putatan ana kaneama medabenankin ji pese min jaibun bedu anua bia keska wakin juni betsan chakabu bexmas jayadi medabewakin man yusintiduki.
6 —Jaska inun, jawada pepa Diosuna kaman puben man inantidumaki, jawen unanti watan matu keyutiduwen taexunan. Jabiaskadi wakin ina yawa puben man mabu pepa inantidumadiki, chakabuwakin jau matu pema pema akanyamanunan. Jabiaskadi wakin tsuabunda Diosun jancha dananjaidamistun jau matu deteyamanunbun jatu ana yusinyamakubainxankanwen— iwanan,

Dios yukai chikishtimakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 11.9-13; 6.31)

7-8 ana jatu yuikin:
—Jaska inun, betsadan, tsuanda Dios yukakin ea akadan, jawen jawada inanmiski. Tsuanda jawada benakin Dios yukadan, jaki nukumamiski. Tsuanda jawada bi jikinun ixun Dios kenadan, bepenxunmiski. Jaskaken shinanchakama Dios ea akadan, betsaki. Jawada min yuka mia axuntiduki. Benakin jawada min yuka mia bechimaxanikiki. Jawada bi jabe janchanun ixun min kena mia bepenxunxanikiki.
9 —Ja inun, matun baken misi matu ea aka jaki dakekin mishki man inainsmaki. 10 Ja inun, baka matu ea aka jaki dakekin dunu man inainsmadiki, jatuwen nuikinan. 11 Jaskaken matun shinan pepamabia matun bakebu man duawamis man unaiin. Jamen tsuanda Epa Dios nai anua ea akin man yukadan, jawada pepa yaushiama matu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inantidumaki. 12 Jaska inun, betsadan, tsuada miwen nuikin jau mia
medabewaxanunbun matun dukun jaska shinankin uinmakin jatu
medabewakubainxankanwen, jaska wai nuikipakin man kaneamakidan.
Jabias shinanwen Diosun jancha yuixunikabubetan Moisin jatu
yusinidan, jaki dasi watan na jabias yununi jakimama shinain man
jatube medabenankunkainxanaii— iwanan,

Bai dabekidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 13.24)

13-14 ana jatu yuikin:
—Chi nukaismakidi kaidan, janu jikiti xui inun jawen kati bai jaxpa
keska jawen kai bikamawen taea yushin chakabun bai bechipai yudan
kaian ichapa jawen bumisbuki. Jamen jiwekuiankidi kaidan, janu jikiti
xui inun jawen kati bai jashu bika keskawen taea ja bai benakubaini
atimas nukutan yuda eskadabes jawen bumisbuki. Matudan, ja bai
jashuki nukutan jawen bukin ea chibankubainkanwen— itan

Ji tibi jawen bimiwen unantiki, akin yusinkin Jesúsun jatu unanmanikiaki, na janchadan
(Lc 6.43-44)

15 —Ja inun, betsadan, ja padanananmisbu pepa keskakin Dioskidi
yusinbiakin jawen juinti inu puben keskan chani jancha matu yusiainbu
ana ninkama jatu uindakubainkanwen. 16 Nishi muxaya anua uva
bimi man tsekaismaki. Ja inun, isne muxa anua higuera bimi batapa
man tsekaismadiki. Jabiaskadi wakin jaskai jiwemisbu pepaibu inun
chakabuaibu uinkin ja padanananmisbu man unanxanaii, jaskai
jiwemisbu uinkinan. 17-18 Ja inun, ji pepa bimiai chakabu ikama pepa
bestimiski. Jamen ji chakabu bimiai pepamadi chakabu besti idiamiski.
19 Janua ji bimiuma tibi dedatan kuamisbuki. 20 Jaskaken jadatuda bimi
chakabu jaya keskatun tsuabuda yusin pewakin jatu medabewabuma
unantan dananki jatu ninkayamakubainxankanwen— itan

Diosun yunuawen besti amisbu jawenabukidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 13.25-27)

21 —Ja inun, tsuabunda jatun kexa bestiwen ea kenakin: “Xanen Ibuun,
Xanen Ibuun”, ea wabiakin jaska shinainsbumadan, jabun en Epan jancha
chibanma nai anu nukube jiweama ixankanikiki. Jakia en Epa nai anuatun
jawada yununi inun bechipaiai chibankin akubainmisbu besti nukube
jiwexankanikiki. 22 Na jaska en matu yuiai keska enabu kayabi jatu ichawanun
ika en ana juaya ichapabun ea yuikin: “Xanen Ibuun, Xanen Ibuun, mikidi
yusinkubainkin min kena kushipawen yuikin yushin chakabu nichinkin dami

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

atimaska betsa betsapa nun mia axunkubainmiski. Nukudi katudiwe”, ea
akaibu 23 jatu yuikin: “Padananain chani chakakin man chakabuwamiski. Man
enabumaki. Tudi budikanwen”, en jatu waxanaii— itan

Unanepabukidi inun unainsmapabukidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mr 1.22; Lc 6.47-49)

24 Jakia jabun en jancha ninkakin akubainxanaibukidi miyuiwen matu
yusinun ninkakanwen. Tsuanda jiwe wakatsi ikin mai basanbainkin uke
medan mishkiki pesaxun jaki mishki tsamabidankin jiwe waimaken 25 janua
ui ika bai matajaidabidankin jawen jiwe achia ja jiwe mishkiki tsamianwen
taea niwewanen tsibusketiduma keska jawen daya benuama ja juni unanepaki.
En jancha ninkamisbu jaska keskaki. 26 Jamen jawada en yuiai danankin
chibainsbumakidi matu yuinun ninkakanwen. Tsuanda jiwe wanun, iwanan,
mashi anu basankin kini chai wama bexantu besti watan mishki tsamabidankin
jabebis watan jiwe waimaken 27 janua ui ika bai matajaidakin jawen jiwe achia
mishkiki tsamianmawen taea jawaida niwewan bekin tsibuskea di ika keskakin
jawen daya benujaidamisbuki. Jaska dayamisbu keska patapabuki, en jancha
danainbudan— akin jatu yusinkin jancha meneai 28-29 ninkai “Betsabun Diosun
jancha nuku yusinmisbu keskamaki. Jakia xanen ibu kushipa keskakin nuku
yusinbikain!”, iki Jesúsun jatu yuiai ninkai e iake iakenibukiaki.

Juni yudaki chamini Jesúsun kayawanikiaki, na janchadan
(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

8 1 Janua Jesúsun jatu jancha wakin menetan mati anua butukidanaya
yudan kaianen chibanbidanaibun 2 juni yudaki chamini jabias
baiwen Jesús juaiki nukutan ja bebun danti ixun yuikin:
—Yusinaan, ea kayawakatsis ikin min ea kayawatiduki— aka
3 jawen chamiwen mesekin danankin tsuan mekatsi ismabiaken Jesús
jawen dabanan ikin mexunkain mekin yuikin:
—En mia xuxawakin kayawaii— akaya jawen chami sakada iki
daxnukui keyuaya 4 Jesúsun nemakin yuikin:
—En mia yuiai ninkaidawe. Jawada en mia axukidi tsua
yuiyamayukubaintanwen. Ja dukunan, Diosbe nukunabu janchaxunika anu min
yuda min ma kayaxu jatu uinmatanwen. Jaska min ma kayaxu jau jabun mikidi
unanunbun jabiaskadi inankuin Moisin yununi jatu anu buditanwen. Min jaska
buaya min ma kayaxu jabun mia unanxankanikiki— abainikiaki.

Romano capitánen dayadu Jesúsun xuxawanikiaki, na janchadan
(Lc 7.1-10; Jn 4.43-54)

5 Janua Jesús Cafarnaúm mae anu jikiaya ea anun, iwanan, romano
capitán Jesúski nukuxun 6 yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Yusinaan, en dayadu isin tene chakayamai ma babua ana benitiduma
nuitapajaidaikiki— aka
7 Jesúsun yuikin:
—Jaskakenan, en mia xuxawaxuin katiduki— akaya
8 ana capitánen shinantan yuikin:
—Yusinaan, min ea binua en jawamaki. En jiwe anu kama min
kushipa besti yunuwe, jau en dayadu ea xuxaxununan. 9 Ja inun, jatun
ea yunumisdan, en xanen ibu jayaki. Eandi soldadobu yunui en xanen
ibumiski. Betsa yunukin: “Kawe”, en wa kamiski. Betsa yuikin: “Juwe”,
en wa jumiski. En dayadudi yunukin: “Ea axunwen”, en wa amiski— aka
10 Jesúsun ninkai e itan ja jachun beaibu jatu yuikin:
—Na jaska nawa capitánen ea ikunjaidawai nukunabu Israelbun
ikunwainbu jaska keska en jatuki nukudiamaki. 11 Eanan, chanima en
matu yuiaii. Dios xanen ibukin mai jidabi anua badi juaikidia inun badi
jikiaikidia ikunwainbu dasibibu jatu ichawatan duawakin Abraham
inun Isaac inun Jacobetan jatu pimaxanikiki. 12 Jakia nukunabu Diosun
yubabiani jawen jancha chibankin ikunwanbumaken jatu danantan janua
kaxai xeta yenx yenx imisbu meshujaida medan jatu udenxanikiki— itan
13 Jesús nasaukekauan capitán yuikin:
—Jaska min ea ikunwainwen taexun en mia axunxuki. Min jiwe anu
kadiwe— akaya jabiatiandi jawen jiwe anua jawen dayadu xuxanikiaki.

Pedron dais ainbu inun isin betsa betsapa teneaibu Jesúsun jatu xuxawanikiaki, na janchadan

(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

14 Janua jawen jiwe anu Simón Pedron Jesús iyua kai jikitan jabianudi
jawen dais ainbu yuna daka uintushikin 15 Jesús jawen nuikin metsunxun
yuna xuxawa benikidan duawakin bawaxun jatu pimaya
16 janua ma badi kai meshuaya ja mae anu jiwea akeakeabun yushin
chakabu jayabu inun isin betsa betsapa teneaibu Jesús anu iweabu yushin
chakabu kainmakin isin teneaibu dasibi xuxawanikiaki. 17 Diosun jancha
yuixunika Isaíasin yuikin: “Diosun Katuatun nun isin teneai mainwankin
nuku xuxawaxanikiki”, akin jatu bebunkidi yuini Jesúsun jabiaskadi
wakin jatu anikiaki.

Jesús chibanun, iwanan, yukanibukiaki, na janchadan

(Lc 9.57-62)

18 Xaba betsatian januxun dasibi jatu xuxawashina tsaubaunxun
daketapawaibu uinkin jawen tsumabu Jesúsun yuikin:
—Ian kexa betsaudi juindukuin nun bununbun matun xaxu
pewakanwen— jatu wa pewaibun 19 Diosun jancha kenenibu
yusinananmis betsa juxun Jesús yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Yusinaan, janida min kai anu en mia chibankatsis ikaii. ¿Mibe
kapa?— aka
20 jawen shinan unanun, iwanan, Jesúsun yuikin:
—Kaman inu jawen kini jayaki. Peiyabu jawen na jayabuki. Jakia
matun Juchi Kayabi Iyua ean en jatu yusinkubaunai janu uxati jiwe en
jayamaki. ¿En ikai keskai min idiatidumen?— akaya
21 jaki chiti ika betsandi Jesús yuikin:
—Xanen Ibuun, ea jeneyuwe, ja dukun en epa mawa maiwatan en mia
chipu chibanxanaidan— aka
22 nemakin Jesúsun yuikin:
—Jaskamaki. Jabun ea chibanbuma mawa keskabun min epa
mawa mia maiwaxuntidubuki. Jakia mianan, na jabiatian tapin ebe
kawe— abaini

Niwe inun ianenwan Jesúsun nemanikiaki, na janchadan
(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

23 janua jawen tsumabube xaxun inatan tu abaini kaya 24 ianenwan
besusi pukeaibun Jesús ma bika xaxu chixukidi daka uxaken janua niwe
kushipajaida bekin jene buspu tsaubidankin xaxu jene matawa ma jiki
kemaya 25 datei Jesús anus ichaxun datekin bestenwankin yuikin:
—Yusinaan, yusinaan, menan nuku medabewadiwe, jiki nun
jasatidukidan— akabu
26 bestentan jatu yuikin:
—¿Jaskai man dateai? ¿Man ea ikun kayabiwadiamamen?— itan
benikauan niwewan inun ianenwan buspu tsaubidanai nemakin:
—Nesewe. Peswe— aka niwe main neseaya ianenwandi bechuduni
maianyan 27 e itan jawen tsumabu yuinamekin:
—Na junidan, ¿jawa junimen? min atidumakidan. Niwe inun
ianenwanendi ninkaikikidan— ibaini bui

Juni dabe yushin chakabu jaya Jesúsun kainmanikiaki, na janchadan
(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

28 janua kai ianenwan kexa betsaudi mai pakea Gadara anu keti itan
Jesús bututan mapekekainaya janua juni dabe yushin chakabu jayabu
janu mawabu maiwamisbu anu besti jiwea pubenjaidaken jatuwen
datei tsuan dunkebainsma maiwati anua kainbidani Jesúski nukuaibun
29 yushin chakabun jatu bis imakin yuimakin:
—Jesúsuun, min Diosun bake nun unaiin. Nukudan, ¿min nuku
jaska wai? Janu kupiaitian idiamabiaken ¿unanti wakin min nuku kupi
juai?— iwanan,
30 ja mati anuxun ina yawa ichapabun pikin mai mixexaibu 31 yushin
chakabun uintan Jesús yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Min nuku kainmakin nichiainan, ua ina yawa anu nuku nichinwen,
ja medan nun jikinunan— akabu
32 Jesúsun jatu yuikin:
—Peki. Jadi butankanwen— jatu wa ja juni dabe anua yushin
chakabubu kainbaini ina yawa medan jikibainaibun ja ina yawa datei
mawa keyatapa butei nidi ibaini ianki pukui keyutan jasai keyuaibun
33 jaskai uintan ja ina yawa mekenikabu datei kushibaini mae anu buxun
juni dabe yushin chakabu jayabu jaskaxu jatuki chania akeakeaibun 34 janua
ja mae anua yuda ichapa kainbidan jaskaxu uinun ika Jesús anu bexun ina
yawa jasai keyukanxu uintan datekin Jesús nichinkin yuikin:
—Nukun mae anua kadiwe— anibukiaki.

Jesúsun juni yuda babuni xuxawakin jawen kushipa jatu uinmanikiaki, na janchadan
(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

9 1 Jaska wabu jawen tsumabube Jesús xaxun nanetan ana chintunkaini
ianenwan pukebaini jawen mae Cafarnaúm anu jiki keti ikaibun
2 ma ana Jesús jua ninkatan juni yuda babuni jawen dakatiki daka jawen
jaibuaibun bakebidan datantan: “Jesúsun xuxawatiduki”, iwanan, shinainbun
ikunwainbu Jesúsun unankin juni yuda babuni yuikin:
—Dateyamawe. Min chakabuwen Diosun mia kupikatsis ibiakin man ea
ikunwainwen taexun jau ana shinanyamanun en mia buaxunaii— akaya
3 Diosun jancha kenenibu yusinananmisbun ninkatan Jesúski sinatai
yuinamei: “Ja juni chakabuki. Nuku padain Dios keskakatsis ikikiki.
Diosun besti jawen chakabu buatiduki”, ikaibun 4 tsuan Jesús yuiamabia
jatun shinan unankin Jesúsun jatu yukakin:
—Matunan, ¿jaskakin man shinan chakai ikai? 5 ¿Jadatu bikamamen, jawen
chakabu buaxunadaka, jawen yuda beniadaka? 6 Ja dabe bikaken Diosun besti
atiduwen taexun ¿jaskakin man shinanchakai? En matun Juchi Kayabi Iyua
na mai anua ea en jawen kushipa jayatun jawen chakabu en buaxuntidu man
unanun en akai uinkanwen— iwanan, juni yuda babuni kaya wakin yuikin:
—Benitan min dakati iabaini min jiwe anu kadiwe— aka
7 jawaida yuda damesteni kayatan benikauan jawen dakati bitan
iabainaya 8 mapubaunxun uin datekin yuikin:
—Jabaa! tsuan jaska waismaki. Jakia Dios pepajaidatun na juni ma
kayawaxuki— iwanan, uinkin Dios kenwanibukiaki.

Gobierno pei bixunika Mateo Jesúsun katukin taxnimabainkiaki, na janchadan
(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

9 Janua kainkaini januxun Roma gobierno pei bixunti jiwe anu en
Mateo tsaua Jesúsun ea bechitan yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—En mia tapinmai: “Ea chibankubainwen”, ea wa benitan dasibi jene
keyubain chiban taewabain 10 en jiwe anu iyuxun jatu pimanun, iwanan,
Roma pei bixunmisbu inun Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu
jatu ninkaisbuma en jaibuaibu ichawaxun Jesúsbetan nun piaibun
11 fariseobun uinkin Jesúsun tsumabu yukakin:
—¿Jaskakin matun yusinan pei bixunmisbu chakabubu inun nukun
jancha ninkaisbumabetan pimenkain? Chakabuki— akaibun
12 Jesúsun ninkatan jatu chitekin yuikin:
—“En peki”, iwanan, shinainbu anu juni dauya kaismaki. Jakia
isin teneaibu anu besti juni dauya kenabu kamiski. 13 Diosun Oseas
yuinidan, ¿man uindiamamen? Matu yuinun ninkaidakanwen: ‘Ea
benimawanun ixun chaxuwan kuakin menu keyuaiwen besti akama
yudabuwen nuikin jau ea benimawakubainunbunwen’, aka ninkatan
Oseasin keneniki. Jaskaken “En chakabuki”, iwanan, shinainbu
jatun juinti pewakin en jatu medabewa shinan betsa watan jau
Dios ikunwanunbun en juniki, juni dauya keskaidan. Jakia “En
chakabumaki”, ikin shinainbu jatu medabewatanun ika en juamaki—
jatu waniki.

Samakenikabun Jesús yukanibukiaki, na janchadan
(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

14 Janunkain xaba betsatian Nashimanika Juanki chiti ikabu Jesús anu
bexun yukakin:
—Nuku inun fariseobuki chiti ikabu nukun chakabuwen taea
nukunmebi ichakanikai samakei nun piama uxayumiski. ¿Jaskai miki
chiti ikabu samakeisbumamen?— akabu
15 Jesúsun jatu yuikin:
—Juni ainyain nawaibu anu jawen jaibuaibu paxkadiama manunamei
jatunmebi piama ichakanikatidubumaki. Jakia jatu xunubaini kaken
manui jawen jaibuaibu samakei piama ipaketidubuki. Ea iyuabun
jabiaskadiai ewen nui en jaibuaibun piama idiaxankanikiki— iwanan,
ana jatu yuikin:
16 —En yusianan, tadi bena chukadiama keskaki. Matu yusinun
ninkakanwen. Tadi xeni baxnekea tadi bena tuax chukadiamawen tadi
xeni tsamian patsa estei ana baxnekemiski. Jamen matun yusianan,
tadi xeni baxnekea keskaki. En yusianwen tsamian keska wakin
matun yusian en pewatidumaki. 17 Ana jabiaskadi keskawen matu
yusinun ninkakanwen. Bichi bishtu xeniki uva jene bena buspudiama
manekin mata waxun denex mestenwan jamebi katsai buspui
bichi bishtu xeni pexemiski, vino bena inun bichi xeni benuidan.
Jabiaskadi wakin en yusian bena matun shinan xeni en jusitidumaki,
benukinan— jatu wai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ainbun jimi baxneni Jesúsun mainwantan Jairon bakedi bestenwanikiaki, na janchadan
(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

18 janua janchai menediamaken judio xanen ibu betsa Jesús
bechibidani juxun ja bebun danti ixun yuikin:
—En ainbu bake mawakatsis ikikiki. Ebe kaxun uinkin jau xuxanun ea
mexuniyuwe— aka
19 Jesús benitan kaya nun jawen tsumabudi nun jabe buaibun
20-21 janua ainbu jimi baxneni ja isin tenei ma 12 año kabia jawa
neseisma badi betsa tukama ikunkainmis nuitapakin Jesús chibankin
shinankin: "Jawen tadi kexa besti mea en xuxatiduki", iki Jesúsun
pechiudi chibanbaini kakin jawen tadi kexa besti metsa jawaida jawen
jimi maianyan 22 Jesús niti itan nasaukekaun uinkin ja ainbu yuikin:
—Ainbuun, min ea ikunwanyan en mia xuxawaxuki. Ana isin teneama
unanuma kai pediwe— aka jabiatiandi ana jimi ikama kaya
23 jaska wabaini buaibun judio xanen ibun jiwe anu icha yudan kaian kaxai sain
iki biski ikaibun jikikainkin jatiditun tepe dewe mawaibu Jesúsun 24 jatu yuikin:
—¿Jaskai eiskaun kaxai man biski ikanai? Jawen bakedan, mawa kayabiamaki.
Uxa bestia ikikiki. Unu taxniyukanwen— jatu waya: "Jawen yuda ma mawaki",
ixun ichapabun Jesús uinkin usainbu 25 jatu nichian buaibun janu ainbu dakanu
Jesús jikikain chipash metsuan ana jiwei benikaunikiaki. 26 Januxun ja maewan
anuxun Jesúsun jaska washina dasibibu chaniaibu ninka keyunibuki.

Juni bekun dabe Jesúsun xuxawanikiaki, na janchadan

27 Janua xanen ibu Jairon jiwe anua kainkainaya juni bekun dabetan
chibankin jancha kushipawen yuikin:
—Davidin babaan, nukuwen nuiwe— akubainabu
28 janua Jesús jiwe betsa medan jikiaya juni bekun dabe jaki nukuabu
Jesúsun jatu yukakin:
—En matu xuxawatidudan, ¿man ea ikunwain?— jatu wa
—Jaa. Xanen ibuun, nun mia ikunwaiin— akabu
29 januxun Jesúsun jatu bemepitan yuikin:
—Jaska shinankin man ea ikunwainan, man xuxaii— jatu waya
30 jawaida bepexetan uiainbun Jesúsun jatu nema chakayamakin yuikin:
—En matu jaska waxudan, tsua yuiyama mapuyukanwen— jatu wabia
31 buxun jaska Jesúsun jatu xuxawaxu dasibi jatuki chanibaunkin kakapa waibun

Juni juyu Jesúsun xuxawanikiaki, na janchadan

32 jabiatiandi juni juyu yushin chakabu jaya Jesús anu juni betsabun
iweaibun 33 Jesús jawen nuikin yushin chakabu kainma kaya janchai
taeaya ja dapi mapubidankin uin e itan yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Israelbun jaska nun uiain keska tsuan aismaki. Ja juni
pejaidaki— akeakeaibun
34 jatun jancha bechipaiama fariseobun jatu yuikin:
—Na junidan, yushin chakabu xanen ibun kushipa jayaki. Jaska
bestiwen taexun yushin chakabu jatu kainmaikiki— ikea iakeaibun

Jesúsun dayakapabu eskadabesken ana midima yukatikidi jatu yusinikiaki, na janchadan

35 janua jatu jaska wabaini kakin Galilea anu mae ewapabu inun mae
jatiubuma anuxun jatun ichati jiwe anuxun yusinkin Dios xanen ibuaikidi
kakape yusinkin isin betsa betsapa teneaibu xuxawakubaunkin 36 yudan
kaian uin jatuwen nuijaidakin jabu chaxuwan uinikauma keskabuwen
taea jatuwen dabanan ikin 37-38 nun jawen tsumabu nuku yuikin:
—En tsumabun en jancha ikunwankin chibanmisbun jatu yusian
akeakebaunaibun ichapabun ea ikunwanxankanikiki. Jaskaken chanima
Diosun bai anu miban midima ma jushin keyui keska dakaki. Jakia jawen
dayakapabu eskadabeswen taexun ana dayakapabu ichapa jau yununun
bai ibu Dios ana yukakanwen, jawen yunu tsekakin ichawaxunai keska
wakin yudabu jau jawen jancha jatu yusinbaunxanunbunan— nuku
waniki.

Jesúsun jawen 12 tsumabu ichawaxun jatu kushipa wanikiaki, na janchadan
(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

10 1 Januxun nun jawen 12 tsumabu Jesúsun nuku ichawaxun jawen
yushin chakabu kainmati kushipa inun jawen isin betsa betsapa
teneaibu xuxawati kushipa nuku yununiki. 2 Nun jawen 12 kushipayabun
nukun kenadan: Simón jawen kena betsa Pedro inun, jawen betsa
Andrés inun, Zebedeon bake dabe Santiago inun, jawen betsa Juan inun,
3 Felipe inun, Bartolomé inun, Tomás inun, nawan pei bixunika Mateo
ea inun, Alfeon bake Santiago inun, Tadeo inun, 4 Simón betsan nawabu
bechipaisma inun, Judas Iscariote jatun Jesús jatu chipu achimaxanai
nun jati inibuki, Jesúsun tsuma kushipayabudan.

Kakape jau jatu yusintanunbun dabe tibi jawen tsuma kushipayabu Jesúsun nichinikiaki, na janchadan
(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

5 Nuku jaska watan januxun nun jawen 12 tsuma kushipayabu Jesúsun
nichinkin nuku yuikin:
—Nawabun mae anu buama inun Samaria mai pakea janu jiweabu
anudi buyuama 6 jakia Israelbu chaxuwan benua keskabu anu besti
buxun 7 jatu yuikin: “Diosun Katua xanen ibui ma kemaikiki”, akin jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yusinkubauntankanwen. 8 Jaska wakin isin teneaibu xuxawakin mawabu
bestenwankin yudaki chaminibu kayawakin yushin chakabu jayabu
kainmakin akubauntankanwen. Na kushipa jawa pakama man bixuwen
taea jabiaskadi wakin jabias kushipawen jatu medabewakin jawen jatun
jamapai jatu yukayamakubauntankanwen.
9 Kaidan, man eskabaintanunbun matu yuinun ninkakanwen. Mais
butankanwen, jawa buamadan. Oro pei jexe inun, plata pei jexe inun,
cobre pei jexe buama, 10 kapankan buama sanpu betsa buama, matun
bichi tae betsa buama, jawen mestenti betsa buyamatankanwen.
Jakia man jaskakainaya dayakapabu pimamisbu keska wakin matu
pimadiaxankanikiki.
11 Janua mae betsa anu jikitan juni duapa yukai ikii jaki nukutan
jawen jiwe anu matu iyua janu kaxun jawen mae anua kadiama ja juni
duapatun jiwe anu jiweyuxun jawen mae anuxun yusinyuxankanwen.
12 Janua jiwetan jikikainkin eska yuixankanwen: “Unanuma jiwekanwen,
Diosun jancha nun matu bexuainan”, jatu waxankanwen. 13 Januxun
matu beyawaibunan, matun jancha pepa jatu yusinxankanwen.
Januxun matu beyawakin Diosun jancha ninkaibu jau Diosun jatu
unanuma jiwemakin duawakubainxanun yunuxankanwen. Jakia
januxun matu beyawabumakenan, matun jancha pepa jatu anu jamen
benuyamaxankanwen. 14 Ja inun, janixunda matu danankin ninkakatsi
ikabumaken jatu unanti wakin janua kainbainkin matun tae anua
mai kudu jatuki tabainxankanwen, jau jabiaskasi jiwenunbunan, jawa
unanmadan. 15 Chanima en matu yuiaii. Janu Diosun yudabu dasibi jatu
kupiaitian jaska Sodoma inun Gomorra ja maewan dabe chiwen Diosun
jatu kupikin jaska wani binumakin jabun matu dananibu Diosun jatu
kupijaidaxanikiki— iwanan,

Jawen tsuma kushipayabu jatu ichakawaxanaibukidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

16 ana nuku yuikin:
—Eskawen taexun en matu yuiai ninkaidakanwen. Kaman inu
pubenbu anu man en 12 tsumabu chaxuwan pepa nichian keska wakin
en matu yunuaii, man en tsumabu ewen taea matuki sinataibu anudan.
Jaskawen taea dunu tsuan padantiduma unanepai inun deiwan pepa
keskakin tsua sintamayamaxankanwen. 17 Man en kakapekidi jatu
yusianwen taexun ikunwanbuman matu kupinun, iwanan, jatun mae
xanen ibu anu matu iyuxankanikiki. Ja inun, jatun ichati jiwe anuxun
ekidi man jatu yusiainbu betsabun matu kusha kusha axankanikiki.
Uindaxankanwen. 18 Jakia en kakape ikunwankin man ea chibainbuwen
taexun tsuabunda matu achixun xanen ibu kushipabu anu matu iyuabu
en yusiankidi xanen ibu betsa betsapaki inun judiobuma nawa betsabuki

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ekidi man chanidiaxanaii. 19 Jakia achixun xanen ibu kushipabu
anu matu iyuabu jawada man yuitidukidi Diosun Yushin Pepatun
matu unanmaxanikiki. Jaskaken jawa dateama ¿Jadakidi yuixanpa?
ikin bebunkidi shinanyamakubainxankanwen, 20 matunmebi man
janchamaken matun Epa Diosun Yushin Pepatun medabewakin matu
janchamaxanikikidan.
21 Ja inun, yuda betsan janubi jawen betsabun ea ikunwainbu jatu
achima akeakediaxankanikiki, jau jatu tenanunbunan. Jabiaskadi
wakin jatun ibubun janubi jawen bakebu jatu achimadiaxankanikiki.
Ja inun, jabiaskadi wakin bakebu jatun ibubuki sinatakin jatun ibubun
ea ikunwainbu jatu achimaxun jatu tenanmadiaxankanikiki. 22 Ekidi
jaska yuibaunkin man ea chibainbuwen taexun yudabun matu danain
midima matuki sinataxankanikiki. Tsuabuda matu keskakin ea chibain
jeneisbumadi en jatu mekediakubainxanaii. 23 Jakia mae betsa anuxun
matu ichakawaibun janua kainbaini mae betsa anudi kaxun jatu
yusinkubaunxankanwen. Israelbun mae tibi anu nati ikin man jatu yusin
keyudiamaken chanima matun Juchi Kayabi Iyua en xanen ibui taexanaii.
24 Ja inun, jatun tsumabun jawen yusinan binuntidubumaki. Ja inun,
jawen dayadun jawen xanen ibu binuntidumadiki. 25 Jaskawen taea
jawen tsumabudan, jatun yusinan jancha chibain jau jabiaskadi keska
ikubainunbunwen. Jabiaskadiai dayadubu jatun xanen ibun yunua
ninkai jau jatun xanen ibu keska idiakubainunbunwen. Jaskaken en
matun yusinan ea kenakin: “Yushin chakabu xanen ibu Beelzebúki”,
ea wamisbuwen taexun en yusian man chibankubainmisbuwen
taexun matudi kenakin: “Beelzebún enabuki”, akin matukidi yuikin
chitediaxankanikiki— iwanan,

Tsuki datetimakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 12.2-7)

26 ana nuku yuikin:
—Jabun matu ichakawaibudan, jawada jabu bepadametan june
akubainmisbudan, Diosun dasibi xabakabi jatu uinmaxanaiwen taea
jatuki dateyamaxankanwen. 27 Jakia jawada en matu besti yuiai juneama
xabakanxun jatu yuibaunxankanwen. Ja inun, dintu medan jikitan
jawen beputi bepua keska watan jamapai june en matu yuimis jemaintin
anuxun jancha kushipawen xabakabi jatu yuixankanwen. 28 Ja inun,
tsuabunda matun yuda besti tenantidubuwen dateyamaxankanwen,
tenanxun matu ana ichakawapaketidubumakidan. Jaki besti mesei man
datekubainunbun matu yuinun ninkakanwen. Tsuanda matun yushin
tenantan chi nukaismanu jawen kushipawen matu yunutidu bestiki mesei
datekubainkanwen, Dioskidan. Chanima en matu yuiaidan, ja bestiki
datei mesekubainxankanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29 Jaska inun, isa mishtin dabe pei jexe bestichaiwen
bitidubuki, kadumadan. Jaska wabiamisbun isa tibi tanai Dios
jakimaismaki. 30-31 Jamen matun bu dasibi midimabiaken Diosun
ma tana keyumistun isa mishtin ichapa bechipaibiakin Diosun
isa mishtin binumakin matu bechipaijaidamiski. Jaskaken jawaki
dateyamakubainxankanwen— iwanan,

Jabun Jesús chanima ikunwain jaki dakeisbuma unanti waxanaibukidi jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 12.8-9)

32 ana nuku yuikin:
—Tsuabunda ea ikunwain dakeama ea datan akin yudabu jatu
yuikin: "En Jesúsunaki", iki eki janchakubainmisbu en Epa Dios nai
anube janchakin: "Jadan, enabuki", akin en jatu yuixunxanaii. 33 Jakia
tsuabunda ea chibanma en janchaki dakei: "En Jesús ikunwanmaki", iki
eki janchakubainmisbudan, eadi en Epa nai anuabe janchai: "Nadan,
enabumaki", akin en jatu janchaxunamadi ixanaii— iwanan,

Jawenabun ikunwainbu inun ikunwanbuma bika tenemaxanaikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 12.51-53; 14.26-27)

34 ana nuku yusinkin:
—Mai anuxun yudabu unanuma jiwemanun ika en juni dabanen ¿man
shinainmenkain? Jaskamaki. Jatu paxkatan jatu bika tenemanun ika en
juniki. 35 En jatu jaska waya juni bake jawen epabe sinatadabexankanikiki.
Ja inun, ainbu bake jawen ewabe sinatadabediaxankanikiki. Ja inun,
jawen babawan jawen yayabe jabiaskadiaxankanikiki. 36 Ewen taea
jawenabube dananain sinatanamexankanikiki.
37-38 Jawen ibubu inun jawen bakebu bechipaijaidakin ea bechipai
bexmas wamisdan, enabumaki. Ja inun, tsuabunda ea chibankatsi
iki bika tenei eki jawa dakeama: "En jabe mawakatsi ikaii", ikin
yuiabumadan, jabu enabumadiki. 39 Jamen tsuabunda jatunmebi mekei:
"En mawakatsi ikamaki", ikin shinanmisbudan, eauma mawaxankanikiki.
Jakia ea ikunwankin en kakape yuikin ea chibainwen taexun tenanbu
ebe jiwekuinxankanikikii— iwanan,

Manakuti pepa ja dukuntun bitikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mr 9.41)

40 ana nuku yuikin:
—Jaska inun, en matu nichian man kaken tsuanda matun jancha
ninkakin matu beya wakin eadi beya wakin jaibu waxankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tsuabunda ea jaibu wakin jatun ea yununidi jaibu wadiaxankanikiki,
jawen jancha ninkakinan. 41 Diosun jancha yuixunikatun yuiai jawen
jancha ninkakin beya wanixun jabun Diosun jancha akaibun manakuti
pepa bixankanikiki. Diosun jancha ikunwankin juni pepa beya wanixun
juni pepan manakuti pepadi bixankanikiki. 42 Ja inun, eki chiti iki
bexmasbiabun jatu unpax matsipa yukabu ea chibanmisbuwen taexun
jatuwen nuikin unpax jatu amakubainmisbu chanima jawen kupiti pepa
bixankanikiki— nuku aniki.

11 1 Januxun nun jawen 12 tsuma kushipayabu yusin menetan
Jesúsun nuku nichian nun kaya mae betsa betsapa anuadi jabia
dapikeadi jatu yusindiakubaunaya

Jesús anu Juanen jawen tsumabu yununikiaki, na janchadan
(Lc 7.18-35)

2-3 Nashimanika Juan bichiti jiwe anu bichimabu jiwexun jaska
Jesucriston akubainaikidi banabimatantanabu Juanen ninkatan jawen
tsuma jatida kenaxun yunukin:
—Jesús anu buxun: “Mekenika Cristo Diosun nukun xenipabu yubani
ja juxanaidan, ¿min jabiamen? ¿Betsa daka nun manai?” akin ea
yukaxuntankanwen— jatu wa buxun yukabu
4 Jesúsun jatu yuikin:
—Jawada uinkin man ninkakubainaidan, jaska Juanki
chaniditankanwen, eskaibukididan. 5 Bekun inun bexuxbun uiainbu
inun, jaska mapuisbuma mapuaibu inun, jabu bichiki dasibi chami
betsaniki dakemisbu main sakada iki keyuaibu inun, patabun ninkakin
keyuaibu inun, mawa ana besteainbu inun, jabu nuitapaibun jatun paxati
kakape ninkatan benimaibudan, jaska Juan yuitankanwen. 6 Tsuanda
ea ikunwain jawa jawen shinan chakabui chintuinsmadan, chanima
benimaxankanikiki!— jatu wa
7 Juan anu buaibun ja dapi mapubaunabu Jesúsun Juankidi jatu yui
taewakin:
—Janu tsua jiweabuma anuadan, ¿jawa man uintantanimamen? Tawa
pei niwen bubi bubi wai keska wakin ¿junin jawen shinan betsa betsapa
maewa akeakeimamenkain? 8 ¿Jaskamen? ¿Jaskamadaka? ¿Jaskada jakidi
kaiain man uintantanimamen? ¿Junin tadi pepa sawea daka? Tadi pepa
sawea mabu akunjaidayabu jatun xanen ibun jiwe jawendua anu besti
jiwea ikaibu man uintiduki. 9 Jaskakenan, ¿jawa man uintantanimamen?
¿Diosun jancha yuixunikamenkain? Jaki. Juanan, chanima Diosun jancha
yuixunikaki. Ja inun, yuixunika betsabu Diosun yununi Juanen ma jatu
binuaki. 10 Ja inun, Diosun jawen bake nichinkatsi Juankidi yuikin:
‘Ninkawe. Janu min kaxanun jau pewai kanun en jancha yuixunika
betsa bebunkidi en yunuxanaii, en mia nichindiamadan’,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

akin jakidi jawen kaka kenenibuki. 11 Chanima en matu yuiaii. Yuda
dasibibun Dios dayaxunkin tsuan Juan binuama ibianibun janu Epa
Dios xanen ibuaitian ikunwainbu jaki dasiabu bexmasjaidabiabun Juan
binuxankanikiki.
12-13 Nashimanika Juan judiama matun ichati jiwe tibi anuxun
Moisin yusian inun Diosun jancha yuixunikabun yusinpauni matu
yusin bestikubainimabuki. Jakia Juan juxun Dios xanen ibuxanaikidi
bebunkidi jawen kaka pepa yusinkubainaya juni pubenen detekatsis
ikin Dios xanen ibuxanai ewamamakin bextenun ika ikanikiki. 14-15 Man
pabinkiyabuki. Ninkatan jakimayamaxankanwen. Diosun jancha
yuixunika Elías jau ana juxanun Diosun yubani Juanan, jabiaki. Man
ikunwankatsi ikaidan, jawen jancha ikunwankanwen— iwanan,
16 —Nukunabu na jabiatian jiweabunan, ¿jaskada shinankanimenkain?
Matu yuinun ninkakanwen. Mae namakis jemaintin anu beyuskin jatun
ibubu imis mawai bake mishtinbu xuku dabea tsauxun xuku betsan
yuikin: 17 "Tepe dewe nun mawabiaya benimai man nawamaki. Janua
nun kaxei ikaskin nun nuiti nawa mawabiaya man kaxamadiki", jatu
wabu jawawenda beyusti unanbuma keskabuki, nukunabudan. Matun
shinan chankanti jubiaken man benimamaki. Jamen matun chakabu
shinain kaxakatsi ikama man shinan betsa waismaki. 18 Jabiaskadiai ja
dukun Nashimanika Juan juxun matu yusinkubainkin misi pepa piama
vino paepa akama matube beyusamaken jakidi janchakin: "Yushin
chakabu jayaki", iwanan, man yuia akeakeimaki. 19 Janua eadi matun
Juchi Kayabi Iyua juxun misi pepa pikin vino paepa aki en matube
nawabiakunkainaya ea yuankin: "Uinwen. Pikeki. Paenkin romano pei
bixunika chakabubu inun yuda chakabu betsabu jaibu wamiski", ikin
man eadi yuanmiski. Jamen nuku dabe nun pepabiaken Diosunabu
kayabibu besti unanepakin jabun nukun yusian ninkatan nuku
chibankanikiki— iwanan,

Mae betsa betsapa anuxun Jesús ninkabumaken jatu ja anikiaki, na janchadan
(Lc 10.13-15)

20 Januxun Jesúsun jatu yusinkin taewaimanu mae betsa betsapa
anuxun yudabu uinmakin dami atimaska jatu waxunbia jawa jatun
shinan betsa wama ikimabukidi yudan kaian Jesúsun jatu yuikin:
21 —Corazín inun Betsaida anu man jiweabu matun chakabu jenetan
man shinan betsa wakatsi ikamadan, man nuitapajaidaxankanaii.
Jakia Corazín inun Betsaida anuxun jawen unanti dami kushipa betsa
betsapa en matu uinmakubainima keska Tiro inun Sidón anu jiweabundi
jabiaskadi uintan jatun chakabu jenenun, iwanan, juinti nishmajaidatan
saku wati tadi bexa xeni sawetan chi mapuwen mapu tukutan jatun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

shinan betsa watan Dios ikunwankeanibuki. 22 Jaskawen taexun janu
kupiaitian ja nawabu Tiro inun Sidón anu jiweabu jatu kupi midinkin
Corazín inun Betsaida anu jiweabudi shinan betsa wabuma Diosun jatu
kupijaidaxanikiki. 23 Ja inun, Cafarnaúm anu jiweabun man shinankin:
"Nun pepabuwen taexun Diosun nuku kenwanxanikiki", ibiakin man
ea ikunwanbumawen taexun janu chi nukaisma anu Diosun matu
yunuxanikiki. Jakia Cafarnaúm anuxun jawen unanti dami kushipa
betsa betsapa en matu uinmakubainima keska Sodoma anu jiweabutiandi
jaskadi uintan jatun chakabu jenenibunan, jatun bababudi nuku dapi
jiwekeankanaii. 24 Jaskawen taexun janu kupiaitian ja nawabu Sodoma
anu jiwenibu jatu kupi midinkin Cafarnaúm anu jiweabu shinan
betsa wabuma Diosun jatu kupijaidaxanikiki, jaska Sodoma ani keska
binumakinan— iwanan,

Jesús bestitun Dios unainkidi jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 10.21-22)

25 janua Jesús shinan chankain benimakin yuikin:
—Epaan, nai inun mai jidabi minaski. Min duapa jancha ja unanepai
kenmisbu min jatu unanmama jabu keinsbuma besti min jatu
unanmakubainaiwen taexun en mia kenwaiin— iwanan 26 —Epaan,
chanima jaska wakatsi mekenixun min ma jatu unanmaii— itan
yuda betsabu mapuxun ninkaibun 27 Jesúsun jatu yuikin:
—En Epan jawen kushipa dasibi ea yununidan, tsuan en jawen bake ea
unanbumaki. Jakia en Epan besti ea unan keyuikiki. Jakia tsuan en Epa
unanmadiki. Ea jawen baken besti en Epa en unan keyudiaii. Jakia jabun
ea chibainbu en Epa en jatu unanmamiski. 28 Tsuabunda xankama ia inun
daya chakayamai keskai man punu nukabudan, en matu juindukunmakin
medabewanun ea anu bekanwen. 29 Ja inun, ina awa dabeki ji tekixkunxun
jawada xankama bumabu bika dayabiai medabenain punu nukaisbumaki.
Jabiaskadiai eadan, duapakin matu medabewakin ina awa ji tekixkundabea
medabenanmisbu keskai man ea chibanyan en kushipawen en matu
medabewakubainxanaii, man bika tenebiaya matu juindukunmakinan.
30 Janua ebe ji tekixkundabea keskaxun jawada bikajaida ana tenejaidama
ebe medabenain nun xankapa aka wabaintidubuki— jatu anikiaki.

Juindukuntitian jawen tsumabun xekiwan bimi tsekaxun pikubainibukiaki, na janchadan
(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

12 1 Jatianda ana juindukunti sábado betsatian xekiwan bai namakis
manan baiwen nun jawen tsumabu Jesúsbe bukin xekiwan bimi
tsekaxun dashukidi axun bunikin nun pikubainaibun 2 fariseobun nuku
chibankin uinkin Jesús ja akin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Uinwen. Juindukunti sábadotian dayakin Diosun Moisés nuku
nemani min tsumabun kanekanikiki— akabu
3 Jesúsun jatu kemakin:
—Bunikin jawada nukun xenipabu pepa Davidin jawen jaibuaibubetan
anidan, ¿man uinsmamen? Matu yuinun ninkakanwen. 4 Dios kenwanti
tadi jiwe medan David jikixun Diosun Moisés yusiniwen taexun Diosbe
nukunabu janchaxunikabun besti pitibiaken jawen Dios kenwanti misi
Davidin bixun pitan jawen jaibuaibudi pimadianiki. 5 Ja inun, Diosbe
nukunabu janchaxunikabu juindukunti tibi Dios kenwanti Templo
anu dayakubainkin kaneabumakidi Diosun Moisés kenetimani ¿man
shinanmamen? 6-8 Jamen en kushipawen Templo en binuaiwen taexun
juindukuntitian jaska jau akubainunbun jawen yunuti inun jawen nemati
en jatu yunudiatiduki. En matun Juchi Kayabi Iyua jaska kushipa en jayaki.
Diosun jancha yuixunika Oseas Diosun yuimakin: "Yuda betsabuwen
nuikanwen, ea kenwankin chaxuwan kuakin menuai bestiwenmadan",
aka jatu kenexuniki. Matun juinti medan na jancha shinankin na junibun
kaneabuma unankin man jawa yuiama ikeanxuki— jatu abainiki.

Juindukuntitian juni meyushki Jesúsun kayawanikiaki, na janchadan
(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

9 Jabias juindukunti sábadotian jabia baiwen kai mae betsa anu jikitan
jatun ichati jiwe medan jikixun Jesúsun jatu yusianyan 10 jabianudi juni
meken meyushki jatube icha tsauken jawen yusian danankin fariseobun
Jesús yuanun, iwanan, yukakin:
—Juindukuntitianan, Moisin nuku kenexuni chibankinan, ¿juni isin
teneai xuxawatimen?— akabu
11 Jesúsun jatu kemakin:
—Matunan, juindukuntitianbiaken matun chaxuwan unpax biti
kini medan kauani pukua jawaida kain nexekin man dayadiamiski.
12 Juindukuntitian matun inawen nuikin man medabewabiamisken Diosun
matu binumakin yudabuwen nuijaidakin jabiatiandi jatu medabewamiski.
Jaskaken juindukuntitian tsuanda xuxawai dayabiakin kaneamaki— iwanan,
13 juni meken meyushki yuikin:
—Min meken meshanwen— aka
meshanyan jawen meken betsa keskai ma mepekei peaya 14 jaska waxu
fariseobun uin jaki sinatai kainbaini jaska waxun Jesús tenantimen ika
yuinamei yubakai taenibukiaki.

Diosun jancha yuixunikan jakidi keneni xabakabi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

15 Januxun jatun shinan unantan Jesús kainkainaya yudan kaianen
chibainbun isin teneaibu ichapa Jesúsun jatu xuxawakin 16 mae

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

betsa betsapa anu jau tsuki chaniyamanunbun jatu nemakubainiki.
17 Jabiaskadi bebunkidi Jesúskidi jawen jancha yuixunika Isaías Diosun
yuikin:
18 ‘En tsuma en katunidan, en bechipaiai ea benimawamiski. En
Yushin Pepa en yunua medabewaya pepakidi en tsumapan yudabu
xukuabu tibi yuibaunxanikiki. 19 Jancha kushipawen juni betsa
ja akama mae tibi anuxun jawen jui kunyan ikai ninkabuma
ixankanikiki. 20 Chakabu maemakin binudiama yudabuwen nuikin
tawa yushtu senkeama keska wakin juinti babubu dananma
ixanikiki, bin paji ibubis nukabiai nukama keskadan. 21 Januxun
chakabu binuaya nawa xukua betsa betsapabun ikunwankin en
tsuma manaxankanikiki’,
aka ninkatan keneniki. Jaska jakidi keneni menekin Jesúsun yusinkin
jatu xuxawakubainiki.

Jesúsdan, yushin chakabun kushipa jayaki, anibukiaki, na janchadan
(Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)

22 Jabianuxundi yushin chakabun juni bexux wakin juyu wani Jesús
anu iweabu jawen yushin chakabu nichinkin Jesúsun xuxawa januxun
uin pewai janchaya 23 yudan kaianen uin:
—Jabaa! Yuu! Davidin baba mekenika Diosun nukun xenipabu yubani
jabiamenkain. Jamadaka— ikeakeaibun
24 jakia fariseobun jatun jancha ninkakin yuikin:
—Jaskamaki. Na junidan, yushin chakabu xanen ibu Beelzebún
kushipa jayaki. Jaska bestiwen taexun yushin chakabu jatu
kainmaikiki— jatu waibun
25 jatun shinanen kaneaibu unankin Jesúsun jatu yuikin:
—Mae betsa anu jatunmebi paxkatan detenamei jatunmebi debui
keyumisbuki. Ja inun, yudabu xuku betsa paxkatan jatunmebi debui
yamai keyudiatidubuki. 26 Jabiaskadi wakin Satanásan jawenabu junibu
anua kainma jatun yuda punu nukai babui keyukeanaii. 27 Jamen, eanan,
Beelzebún kushipawen en yushin chakabu kainmaya ¿tsuan kushipawen
matun tsumabun yushin chakabu kainmamisbumen? 28 Jamen chanima
Diosun kushipawen ean en yushin chakabu kainmamiswen taea Dios
xanen ibui matu anu ma juaki. 29 Jaska man kanejaidai matu yuinun
ninkakanwen. Tsuanda juni kushipatun jiwe anu jikitan yumetsunun,
iwanan, jawen tae inun jawen meken dukun neatan jawen mabu
yumetsutidubuki.
30 Jaskaken tsuabunda ea jaibuwama ea nemamisbuki. Ja inun,
tsuabunda yuda betsabu ea chibanmama jau ea ikunwanyamanunbun
jatu nemamisbuki, jamakidi shinanmakinan. 31 Jaskaken matu yusinun
ninkakanwen. Yudabun chakabu betsa betsapawakin chakabudi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuimisbu Diosun jatun chakabu buaxunkin jakimawatiduki. Jakia matu
keskatun tsuabunda jawen Yushin Pepa danankin yuankubainaibudan,
jatu buaxuntaskama ixanikiki. 32 Jamen tsuabunda en matun Juchi
Kayabi Iyua ea yuanbiaibun Diosun jatun chakabu buaxuntiduki. Jakia
tsuabunda Diosun Yushin Pepa yuainbu jatun chakabu Diosun buama
shinanunbadikiki, natian inun badi jawen jeneatianan— iwanan,

Ji tibi jawen bimiwen unantikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 6.43-45)

33 —Ji pepa bimiai jawen bimi chakabuismaki. Jamen ji chakabu
bimiai jawen bimi pepaismadiki. Jaskawen taexun jawen bimi tibiwen
ji man unanmiski. Eanan, en pe yusinkubainmiswen taexun Satanásan
kushipa en jayamaki. Jakia Diosun kushipa en jaya en pepaki. 34 Jakia
matudan, man padanan dunubuaibuki. Matun juinti chakabuken jaska
shinankin kainmai janchakin jawada pepa yuiama chakabu besti man
yuikubainmiski. 35 Jamen tsuabuda duapa juinti pepaya jawa chakabu
yuiama jancha pepawens janchamisbuki. Ja inun, yudabu jawen juinti
medan shinan chakabu jaya janchakin chakabus yuikin kainmamisbuki.
36 Matu yuinun ninkakanwen. Janu unanti waxanaitian: “Jancha jadi
yuitimawen min yuipaunidan, jaskakenan ea yui pewawe”, akin yudabu
bestibu tibi Diosun jatu yukaxanikiki— iwanan, 37 fariseobu ana yuikin:
—Jamen matun jancha tibi shinankin Diosun matu unanti waxanikiki,
“Min pemenkain, min chakabumenkain”, akin Diosun unantan matu
kupixanikiki— jatu waya

Dami betsa atimaska nuku taxnimaxunwen, akin yukanibukiaki, na janchadan
(Mr 8.12; 3.31-35; Lc 11.29-32; 11.24-26; 8.19-21)

38 jatu jaska wai ninkatan januxun fariseobu inun Diosun jancha
kenenibu yusinananmisbun Jesús yuikin:
—Yusinaan, nun uinun naiudia jaska tsuan dami atimaska kainmaisma
nuku axunwen— akabu
39 Jesúsun jatu kemakin:
—Nukunabu na jabiatian jiweabudan, man chakabuki. Jamapai Dios
anua unanti tsuan atiduma uinkatsi man ea yukabiamisdan, Diosun Jonás
bakawan xeamashina ana kainma jiwenidan, jaska keska besti Diosun
matu uinmakin matu axundiaxanikiki. Shinankanwen. 40 Nínive anu kaxun
jau jatu yusintanun Jonás yunua ninkama jadi kama mae betsa anu paxai
kai ianenwan medan pukuabu jasapanan bakawan ewapatun xeashina
xaba dabe inun besti meshu jabiatidi kaya mashin mapeketan bakawan
janan Jonás besteniki. Eadan, matun Juchi Kayabi Iyua jabiaskadiai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mawa mai anu daka xaba dabe inun besti meshu jabiatidi ka en ana
bestendiaxanaii. 41 Jaska inun, Nínive maewan anu jiweabu Jonásin Dioskidi
jatu yusian ninkakin jatun shinan betsa wanibuki. Jaskawen taexun janu
kupiaitian Nínive anu jiwenibun matu ja axankanikiki. Ja inun, en Jonás
binujaidabiaken tsuan man ea ninkakin matun shinan betsa wakatsi
ikamaki. 42 Jaska inun, betsadan, nawa ainbu xanen ibu surkidi chaijaida
Sabá maiwan anu jiwea nukun xenipabu Salomónen jancha unanepa
ninkatanun ika juniki. Salomón en binujaidabiaken man ea ninkakatsi
ikabumawen taexun janu matu kupiaitian ja nawa ainbu xanen ibun matu ja
achakayamaxanikiki— iwanan,

Yushin chakabu kainkaina chintunmiskidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 11.24-26)

43 jatukidi Jesúsun miyui betsawen ana jatu yuikin:
—Juni betsa anua yushin chakabu kainma kai juindukunkatsi iki
janu unpax jayama anu kakunkaunkin jani juindukunti pepa bechiama
shinankin: 44 “En janu jiwea en kainkidanshina anu en ana chintunkainaii”,
ikaini kaxun ja yuda medan jiwe xaka matsua keska jawa jayama bechitan
45 kaxun ana 7 yushin betsa chakabujaida jatube dasikidan, ja dukuntun
ja yuda ichakawakin midinwaima ana binumakin pikujaidamisbuki.
Jaska keskadiai natian na yudabu jatun shinan pewabumawen taea jiwe
chakakubainaibu chipu Diosun jatu kupijaidaxanikiki— akin

Jawen ewa inun jawen betsabukidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

46 Jesúsun jatu yusin menediama janchaya janua jawen ewa inun jawen
betsabu bea Jesúski jaska kematima jemaintin mapuxun juni betsan jau
yuixuntanun jawen ewan yunua 47 kaxun Jesús yuikin:
—Min ewa inun min betsabun unu jemaintinxun mibe janchanun ixun
mia kenakanikiaki— aka
48 Jesúsun kemakin jatun yui ka yuikin:
—¿Tsuamen, en ewa inun en betsabudan?— iwanan,
49 nun jawen tsumabu nuku metukin yuikin:
—Na jabiabuki, en ewa inun en betsabudan. 50 Ja inun, Diosun jancha
tsuabunda ninkatan ikunwankin axunmisbudan, jabiabu en betsabu inun
en puibu inun en ewabudiki— jatu waniki.

Jexe bai anu banamisbukidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

13 1 Jabias xabatian Jesús jiwetanua kainkaini ianenwan kexa
anu ka tsauken 2 yuda ichapabu Jesús anu bebidan bebidani

jaki ichabu jatu yusinun ika xaxun ina tsauxun ian kexa mapustunun
mapuabu 3 jancha junea betsa betsapawen yusinkin jatu yuikin:
—Juni betsa jawen bai anu xekiwan jexe sa aki kaxun 4 sa akubaina
jexe betsa janu kati bai namaki nidi aka peiyabu bexun keyu xeabun
5 jexe betsa mishki ewapabu mania anu mai eskadabes bemanchimea
anu kauanadan, jawaida pexei benekaunaya 6 badi jui kukin jawen
tapun bemakis bewexekea kua utsi xanamiski. 7 Ja inun, jexe betsa
muxa jukundiamanu nidi aka xekiwan beneai muxa jukunkin yabua
jaskatan bimitidumaki. 8 Jakia jexe betsa mai pepa anu nidi aka benei
bimi ichapajaida jayamiski, betsa 100 jexeyaidan, betsadi 60 jexeyaidan,
betsa 30 jexeyaidan— iwanan 9 —Man pabinkiyabunan, ninkatan
jakimayamaxankanwen— jatu wa

¿Jaskakin miyuiwens min jatu yusiain? iwanan, Jesús yukanibukiaki, na janchadan

(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

10 janua nun jawen tsumabu besti Jesúski xukutan jaska miyuiwen jatu
yusiain nun yuka 11 nuku yuikin:
—Matudan, jaskai Dios xanen ibumiskidi Diosun jawen pepa juneni
xabakabi man en tsumabu matu yusinkin unanmaikiki. Jakia jabudan,
en jatu jaska unanmamaki. 12 Jakia tsuabunda en jancha besti ninkakin
chibainbu ichapa en ana jatu xabakabi yusinkubainxanaii. Jamen
tsuabunda eskadabes ninkabiakin ea chibainsbuma ja eskadabes en
jatu mebinxanaii, jakimawakinan— iwanan 13 —Na yudabun uinbiai
uianbumaki. Ninkabiai ninkabumaki, jabu jawaumawen taexun miyui
junea bestiwen en jatuki chanikunkainaii— itan 14-15 —Jaskai buaibuwen
taexun bebunkidi jawen jancha yuixunika Isaías jatukidi Diosun
yuimakin:

‘Jabun jancha ichapa ninkabiakubainmisbu jawa unanma
ixankanikiki.
Ichapa uinbiakubainmisbu jawa uinsma keska ixankanikiki.
Jau uinyamanunbun jatun bedu bekua keskabuki.
Jau ninkayamanunbun jatun pabinki pabepukua keskabuki.
Na yudabu buxka kushibun jawa tapinkatsis ikabumaki.
Jau en jatu medabewakin xuxawapanan ea danain ea anu bekatsis
ikabumaki’,

aka ninkatan nuku kenexuniki. Jabias jatukidi keneni keskai na yudabun
uianma inun ninka pewabumadiki— iwanan
16-17 —Na jaska yuinidan, man matun akaii, matun beduwen uinkin
inun matun pabinkiwen ninkai natian man benimaidan. Chanima
nukun xenipabu Diosun jancha yuixunikabu inun yudabu pepabun
ea uinpaibiakin ea uianma inibuki. Ja inun, na man ea uiainan, ea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uinkatsi ibiakin ea uianma inibuki. Ja inun, jabias man ninkaidan, ea
ninkapaibiakin ea ninkamadi inibuki— akin

Jexe miyuikidi xabakabi Jesúsun jatu unanmanikiaki, na janchadan
(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

18 —Jaskawen taexun jexe sa aka miyuiwen en jatu yusinxudan,
matu xabakabi yuinun ninkaidakanwen. 19 Jexekidi yuiadan, Dios
xanen ibuaikidi yusinti janchaki. Ja jexe janu kati bai anu nidi akadan,
yudabun Dioskidi jancha ninkakin shinanbiaibun jamakidia Satanás
juxun jawen jancha pepa jatun juinti anua mebinmiski. 20 Ja inun, jexe
betsa mishki ewapabu mania anu mai eskadabes bemanchimea anu nidi
akadan, tsuanda Diosun jancha ninkakin taewai benimabiaya 21 shinan
pewamawen taexun jawen jiwepanan Diosun jancha dananmakin jatu
bika wakin jawen jamapaiwen jatu ichakawabu tenei jawawen jaskatima
ja uintan ana jawendi chintunbainmisbuki. 22 Jamapai jawen jiweawens
kemui jeneama jawens besti nuichakayamakin Diosun jancha ninkabiakin
ana tapinkatsi ikama mabuwens besti kemui pepaisbumaki, jaskatun
yabua jancha pepa chibanma yudabu miban bimiuma keskabuidan.
23 Jakia jexe betsa mai pepa anu banadan, Diosun jancha ninkai
pepakunkainkin yuda betsabu yusinkin jatu ikunwanmamisbudan, ja mai
pepa anu jexe bana benei ewai bimiyatan 100 jexeyai inun, 60 jexeyai
inun, 30 jexeyamis keskabuki— nuku aniki.

Miban pepa chakabube jusiakidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

24 Januxun ana betsatian miyui betsawen yudan kaian Jesúsun yusinkin:
—Dios xanen ibui jaskamiskidi ana betsa matu yusinun ninkakanwen.
Juni betsa jawen bai anu kaxun xekiwan jexe pepa banabaini kaken
25 dasibi uxabun janua jaki sinatamis juxun jexe chakabu jabe jusikin
sa abainken 26 janua xekiwan jukunshina ma bimi taeai uinkin miban
chakabu jabe benediai jusia bechitan 27 janua jawen tsumabu bai anu
buxun ja miban uinbain bai ibu yuikin: “Min bai anu xekiwan pepa min
banatanima anudan, ¿jaskai miban chakabudi jusia yumeimenkain?”
akabu 28 bai ibuan jatu yuikin: “Eki sinatamistun ea ichakawakin
atanimaki”, jatu wa, jawen tsumabun yuikin: “Ja miban chakabudan,
¿jau yumeyamanun betse betse atanpa?” akabu 29 jatu nemakin: “Jamaki.
Ja miban chakabu jusia betsekin xekiwandi man betsediatidubuki. 30 Jau
jabiaska jabe yumeyunun meyamayukanwen. Ja dabe jusia ewai janu
jushiaintian tsekakin en jatu yunua ja miban chakabu dukun mextexun
neatan manchianbu en kuaxanaii. Januxun en xekiwan bimi pepa
mextekin ichawadiatan en dayadubun ea aduxunxankanikiki”, jatu
waniki— iwanan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jexe pexeishtakidi inun misi xaxawamiskidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mr 4.30-34; Lc 13.18-21)

31-32 ana miyui betsawen jatu yusinkin:
—Dios xanen ibui jaskamiskidi miyui betsa ninkakanwen. Junin jawen bai anu mostaza jexe jawen miban tibi banaima anua jatube ja mostaza jexe pexeishtajaidabia ewakin miban betsa binumai punyan ewapabushina jawen mebiki peiyabu tsaua jaki juindukunmisbuki. Dios xanen ibuidan jaska keskaki— itan
33 ana miyui betsawen jatu yusinkin:
—Misi wakatsi ainbun xekiwan dudu midima kencha ewapa puchinin kesunxun jawen xaxawati eskadabes unpaxki nemustan jawen xaxawati xekiwan dudu kapan dasibi buspukidankin xaxawamiski. Dios xanen ibuidan, jaska keskadiki. Ja dukun juni betsan Diosun jancha ikunwain pepakunkainkin jawenabu yusian akeakeaya unanxubida midimabun ikunwantidubuki— jatu aniki.
34-35 Ja xanen ibutan jaska janchanunbadiaikidi jawen jancha yuixunika Diosun yuikin:

> ‘Mai jidabi en damiwani anua jawada ean junenixun en jatu unanmaisma miyui betsa betsapawen yusinkin en jatu kainmaxunxanaii’,

aka ninkatan nuku kenexuniki. Jabias Diosun yuini keska wakin miyui betsa betsapawen Jesúsun yudabu yusinkin jawa miyuimawen yuiama miyui bestiwen jatu yusin chanikunkainiki.

Miban chakabu jusiakidi Jesúsun jatu xabakabi yusinikiaki, na janchadan

36 Januxun Jesúsun yudan kaian yusinkin menetan jatu jenebaini jiwe betsan jikiaya janua nun jawen tsumabu jaki ichaxun yukakin:
—Miban chakabu jusiakidi min jatu yusinxudan, xabakabi nuku yuiwe— nun wa
37 Jesúsun nuku yuikin:
—Ja miban pepa sa akadan, en matun Juchi Kayabi Iyuaki.
38 Baidan, mai jidabiki. Jexe pepadan, jabun Diosun jancha ninkakin pewamisbudan, jabu enabuki. Jakia jexe chakabudan, jabun en jancha ninkama Satanásan jancha besti chibanmisbudan, jawenabuki. 39 Ja inun, ja jaki sinatakin jexe chakabu sa axunmisdan, Satanáski. Ja inun, janu tsekatitian ixanaidan, ma mai jidabi keyuikiki. Ja jaskaitian mai anua jau yudabu bimi tseka keska wanunbun en nai tsumabu en jatu yunuxanaii.
40-41 Jamen ja miban chakabu mextekin ichawadan, mai jidabi anuxun yudabun chakabuwakubainmisbu inun yuda betsabun jawa unanma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jabun yusinkin jatu dasibi ichakawamisbudan, ea en matun Juchi
Kayabi Iyuatun en nai tsumabu en jatu yunua jabun ja yuda chakabu
ichawaxun 42 chi nukaisma anu jatu udean janu jiwei peama kaxai
xeta yenx yenx akubainxankanikiki. 43 Jakia jabun Diosun jancha pepa
ninkakubainmisbudan, en jatu katua janu en Epan jiwe anu nukube jiwei
badi keskai chaxai ikibi ixankanikiki. Man pabinkiyabunan, ninkatan
jakimayamakanwen— iwanan,

Jaskai Dios xanen ibumiskidi miyuiwen jawen tsumabudi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

44 ana miyui betsawen nuku yuikin:
—Tsuanda juni betsan bai anu pei midima adukin maiwani june
benamabia juni betsan pukinxun bechitan ibu wakatsi ikin jawaida ana
jabianudi achimatan benimajaidakin pei june bikatsis ikin jawen mabu
dasibi peiwen taexun jatu inan keyutan june yumetsukatsi ikama jawaida
bai ibu anu kaxun jawen peiwen bai ibu watan ja pei maiwanibu bitiduki.
Dios xanen ibuidan, pei midima adunibu junea keskaki.
45-46 Jamen Dios xanen ibui jaskamiskidi betsadan, ninkakanwen. Mabu
inanananikan perla chudi mane jawenduabu benabaunkin atimas ja mane
jawendua jawa chakabuma bestichai kadujaida bechitan jawen kemukin
bikatsis ikin jawen mabu dasibi jatu inan keyutan ja pei bixunwen taexun
ja perla jawendua jawenas wakin biniki. Dios min xanen ibu waidan,
jawada mabu min jayadan, ana jawen nuiama jenetan ja mabu betsa binun
ixun ja besti min jawen nuiai keskaki— iwanan, 47 ana nuku yuikin:
—Dios xanen ibui jaskamiskidi ana betsadan, ninkakanwen. Juni
betsabun ianenwan anu jisin ewapa puntebaunxun baka betsa betsapa
jikia 48 jisin mataken ninibidan mashi anu mapematan janu tsauxun
katukin baka ewapa piti pepabus kukiki nanekin jawen chudi chakabu
putamisbuki. 49 Janu badi jawen jeneaitianan, jabiaskadi wakin Diosun
nai tsumabu bexun yuda pepabube yuda chakabu jusia unantan
jatu katukin paxkatan 50 chakabubu janu chi nukaisma anu jatu
putaxankanikiki, janua jiwei peama jaska nun tenetiduma tenei kaxai jau
xeta yenx yenx inunbunan.
51 Na eska miyuiwen en matu yusianan, ¿man ninkai?— nuku wa
—Jaa, nun ninkaii— nun akeakea
52 ana nuku yuikin:
—Jawen jiwe anuxun juni betsan jawen mabu betsa tibi adutan mekea
unainkiki, mabu bena inun xenidan. Jaska tibi adumiswen taexun jawada
mabu pepa bena inun xeni ja dabe kainmamis keska wakin Dios xanen
ibuaikidi en yusian bena inun yusian xeni katukubainkin eadi chibankin
ea ikunwandiatan Diosun jancha kenenibu yusinananmisbun jatu pe
yusindiatidubuki— nuku watan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nazaret anu Jesús kanikiaki, na janchadan
(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

53 miyuiwen nuku yusin keyutan janua kainkaini 54 Jesús janua yumeni
anu kai nun jabe jikishinken ma jatu yusin beyamis jatun ichati jiwe
anuxun Jesúsun jatu yusindianun ika jikixun jatu yusin taewaya jatu
yusian ninkai jaska yusinanainsbumawen e itan yuinamei:
—Na junidan, ¿janixun jaska tsuan jawen kushipa tapinmashinamen,
ja atimaska nun atiduma aki unanepajaidaidan? 55 Nadan, ¿ji mabu
wanikatun bakemamen? Jawen ewadan, Maríaki. Jawen betsabudan,
Santiago inun, José inun, Simón inun, Judaski. 56 Jawen puibudan, nenu
nukube jiwediabuki. Jaskatan ¿janixun ja mesti jaska jawaida tapin
keyushinamen?— itan 57 jawen jancha bechipaiama ikunwanbumaken
Jesúsun jatu yuikin:
—Diosun jancha yuixunika juxun yudabu jatu yusianyan betsa
betsapabun ninkakin duawaibun jakia jawen mae anu kaxun jawenabudi
jatu yusindia jabun jawen jancha danainbun jabiatiandi jawen jiwe
anuabun danandiamisbuki— jatu watan
58 januxun jawen yusian bechipaiama jawa ikunwankatsi ikabuma
danainbun jawen unanmati dami atimaska ichapa Jesúsun jatu axunkin
uinmama iniki.

Nashimanika Juan textenibukiaki, na janchadan
(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

14 1 Janua Jesúskidi yuia akeakeaibu Galilea anuxun xanen ibu
Herodesin ninkatan 2 jawen tsumabu yuikin:
—Jaskakenan, Nashimanika Juan mawa ana bestenshinxun
jawen kushipa jatu uinmakin atimaska dami jawa nun atiduma jatu
uinmaikiki— jatu wanikiaki.
3-4 Janua badi betsatian Jesúskidi Herodesin ninkadiamaken
Nashimanika Juan mawani matu yuinun ninkakanwen. Herodesin jawen
betsa Filipon ain Herodías mebinmaken Juanen Herodes ja akin yuikin:
—¿Jaskakin min betsan ain mebintan min ainwainmamen?
Jaskatimajaidaki. Ainwanyamawe— akubainaya jawen ainin janchawen
taexun xanen ibu Herodesin jawen soldadobu Juan achimaxun mane
dispiwen jatu menexmatan bichiti jiwe medan jatu bichimaima janu Juan
jiweken
5 januxun Herodesin Juan tenankatsis ibiai: “Nashimanika Juanan, Diosun
jancha yuixunikaki”, iwanan, yuia akeakeaibuki datekunkainaya 6 janua
jawen badi janu kaini taxniaya jabube xanen ibubu betsa pimakatsi jatu ia
ichabu bebun anua Herodíasin bake chipash nawaxunkin xanen ibu Herodes
inun jatube icha benimawaya 7 jaskai uinkin xanen ibun jawen aniwa yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Min ea jaskaxunayadan, chanima jawada min ea yuka en mia
inanxanaii— akaya 8 janua chipash kainkaini kaxun jawen ewa Herodías
yukakin:
—Ewaan, ¿jawa yukaxanpa?— aka jawen ewan yuikin:
—Na jabiatian Nashimanika Juanen buxka yukatanwen— aka kaxun
xanen ibu Herodes yuikin:
—Nashimanika Juanen buxka ea inanwen, sapa kenchakidan— aka
9 jawen juinti metexekei punu nukatan Nashimanika Juan
tenankatsi ikamabia ja jatu pimaibu bebunxun jawen aniwa ma yubai
ninkakanxunwen taexun jawen yuba binumakatsi ikama 10 jakimamadi ja
soldado bichiabu jatun jatu tenanmis xanen ibun yunukin:
—Juanen buxka textexun ea bexuntanwen— aka 11 soldado kaxun
bichiti jiwe medanua Juan textetan jawen buxka sapa kenchaki
nanebidan bexun ja chipash inan ja chipashan jawen ewa inanikiaki.
12 Janua Juan ma tenanbu jawen tsumabun ninkatan bexun jawen
yuda yuka itan bibain maiwatan jaska wabaini buxun chipu Jesúski
chaninibuki.

Jesúsun 5,000 junibu pimanikiaki, na janchadan
(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

13 Januxun Juan jaska washinabu Jesús banabimabu ninkatan nun
jawen tsumabu nuku yuikin:
—Janu tsua jiweabuma anu benanta juindukuin buyunankanwen—
nuku wa janua Jesús nukubes xaxuwen kai janu tsua jiweabuma anu
Jesús kai yudabu tsuan jatu yuiamabia ninkabaini chibain jatun mae
anua main buaibun Jesús jikidiama jabu dukun jikia maniabun 14 Jesús
keti itan butukainkin yudan kaian uin jatuwen nuijaidakin jatunabu
isin teneaibu janu iyuabu jatu xuxawaxunpakeaya 15 janua ma badi kai
meshukidanaya nun jawen tsumabu Jesús anu buxun yuikin:
—Ma badi kaikiki. Nenu tsua jiweabumaki. Na yudan kaianen
jania pitidubumaki. Ja mae udama tibi anua jau misi bitan pitan
jaskadabaintanunbun jatu nichindiwe— nun wa
16 Jesúsun nuku kemakin:
—Jatu nichianma matun jatu pimakanwen— nuku waya
17 nun jawen tsumabun yuikin:
—Misi meken besti inun baka dabe besti nun jayaki. Jati nun jatu pima
damaki— nun wa
18 nuku yunukin:
—Jabiaska ea bexunkanwen— nuku watan
19 januxun yudan kaian yunukin:
—Ja basiki xukua akeakea tsaukanwen— jatu wa manibaunaibun
Jesúsun ja misi meken besti inun baka dabe tsumaxun naiudi teskanxun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uinkin pitikidi Dios kenwantan misi inun baka tunke tunke apakekin
nuku inankin yunua ja yudan kaian inanbaunkin nun jatu keyua
20-21 dasibibun yani wai benimai pepeaibun janua ja misi meken besti
inun baka dabe jatu paxkaxuna 5,000 junibun pikanxu jawa jatun ain
inun jatun bakebu tanama ja piti texe wakanxu ichawakin 12 kuki nun
jawen tsumabun matawanibuki.

Jesús ianenwan bemaki bepai kainikiaki, na janchadan
(Mr 6.45-56; Jn 6.16-21)

22-23 Janua bebunkidi nukun dukun ianenwan nun pukei kanun nun
jawen tsumabu xaxuwen nuku yunua nun kaya yudan kaiandi jatu
nichinbaini mati anu ka Diosbe janchai meshu medan Jesús ja mesti
niken 24 ianenwan namakis ma bui nun nunuabun niwewan besukidia
bekin ian buspu tsaubidankin xaxu tsakama tsakama akaya unanxubida
nun kaya 25 ma pena kemaya Jesús nukuki nukuyui ian bepaikidanaya
26 jaskakidanai uin e itan datei jancha kushipawen yuikin:
—Yushinki!— nun ikaibun
27 Jesúsun nuku yuikin:
—En eaki. Ewen dateyamakanwen— nuku waya
28 Pedron yuikin:
—Yusinaan, min miamenkain, en miki nukui kanun: “Ian bemaki
juwe”, ea wawe— aka
29 Jesúsun yuikin:
—Jani nedi juwe— aka
Pedro xaxu anua butukaini ianenwan bemaki kai Jesúski
kemayupanan 30 ja niwewanen ianenwan bechuduainki mesei datei
jikikainkin jawaida yuikin:
—Yusinaan, ea nexewe— aka
31 jawaida Jesúsun metsunxun nexetan yuikin:
—¿Jaskai min dateai? En mia ian bepaimatidu ikunwanbiai ¿min
jadakidi shinan buxkenxumen?— atan
32 Pedrobe xaxun inaya niwewan ian bechudunwain maianyan
33 janua ja xaxun nun tsauabu Jesús naman danti itan kenwankin
yuikin:
—Chanima min Diosun bakeki— nun ikaini
34 ianenwan pukei nun besusi kapaya niwen jamakidi nuku bukin
xutua mae betsa Genesaret anu keti itan 35 nun butubainaibun
yudan kaianen Jesús unantan jatuki chanibaunaibun mae kesua
anua kushibidankin jatunabu isin teneaibu iwekin janu Jesús anu
jatu iweabu 36 jau Jesúsun tadi metsanun, iwanan, Jesús jatu ea
axuanbu jawen tadi kexa ja isin teneaibun metsatan dasibi main kaya
akeakenibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jawada atimapa nun shinanmistun nuku chakabuwamiskiaki, na janchadan
(Mr 7.1-23)

15 1 Janua betsatian Jerusalénkidia bai beshianbu fariseobu inun
Diosun jancha kenenibu yusinananmis betsabu Jesúski nukuxun
uinkin yukakin:
2 —Nukun xenipabun beya chibankin pidiama nun mepanui taemiski.
¿Jaskakin min tsumabun nukun xenipabun beya chibanma mepanuama
pikanimenkain?— akabu
3 jaska waibu Jesúsun jatudi yukakin:
—Matunan, matun beya chibankin Diosun yununi betsa watan
¿jaskakin man ana chibainsbumamen? 4 Jaska Diosun yuini matu
yuikin shinanmanun ninkakanwen. “Matun epa inun matun ewa
medabewakin jatu duawakubainxankanwen. Jakia matun ibubu man
jatu ichakawaya jau matu tenanxanunbunwen”, akin yunubianiken
5 jakia matundi juni betsa yusinchakakin: “Matun ibubu jawadawen
medabewati mabu man jaya man jaki tanabia Templo anu inankuinkatsi
man butidu man shinantiduki. Tsuan matu ana bikawatidubumaki”,
iwanan, jatu yusinmisxun 6 ana jatu yusinkin jau jatun ibubu ana jatu
duawakin medabewayamanunbun pepaibu jaska nemakin man jatu
bextekubainmiski. Jaska wakin Diosun yununi danankin matun beya
betsa betsapa besti man chibankubainaii— iwanan 7 —Bebunkidi Isaías
man bepadamenikabukidi Diosun yuimakin:
8 ‘Na yudabunan, jatun janchawen ea kenwanbiakin
jatun juintiwen ea shinainsbumaki.
9 Ja inun, ichatan jawa ea kenwankin pewaisbumaki.
Jakia junibun yunuawen besti jatu yusinkubainmisbuki’,
aka jawen jancha yuixunika Isaíasin ninkatan nuku kenexuniki— jatu
atan
10 januxun Jesúsun yudan kaiandi kenakin jatu ichawaxun yusinkin:
—Na jaskaibukidi matu yusinun ninkatan tapinkanwen. 11 Jawada
yudabun piabu jawa jatu chakabuwaismaki. Jakia yudabun juinti
medanua jawada jancha chakabu shinain anua taxnikin jatun jatu
chakabuwamiski, Dios sinatamakinan— jatu waya
12 janua nun jawen tsumabun shinanbidan Jesús dapi nitan nemakin:
—Ja fariseobu min jatu yusiain ninkatan mia ninkama miki
sinataibudan, ¿min uianmamen?— nun wa
13 Jesúsun nukudi yuikin:
—Tsuabunda ea inun en Epa ikunwanma nukun jancha danainbu en
Epandi jatu danandiaxanikiki, miban tsuan banama jamebi jukuinma
tachayabis betsea keska wakinan. 14 Jau shinan inunbunwen. Juni

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bekunman juni betsa jabe bekun iyupai jadakidi iyuai unanma jabia dabe
mikin maebain di idabemisbuki. Ja bepadameaibu jaska keskabuki, jabun
tsua medabewatidumadan. Jaskaken jawa jatu yuiyamakanwen— nuku
wa
15 Pedron Jesús yuikin:
—Na min pitikidi jatu yusinxudan, xabakabi nuku yuiwe— aka
16 Jesúsun nuku yuikin:
—Matundi, ¿man ninkakin pewadiabumamen? 17 Xabakabi matu
yusinun ninkakanwen. Jawada yudabun piabu jatun shinanki naneama
jawa jatun shinan chakabuwatidumaki. Jakia jawada piabu jatun jatuki
nanea puiabu kainmiski. 18 Jakia jatun shinan medanua jawada chakabu
jaya jawen chakabumisbuki. 19 Janua eska yudabu jaya jatun shinan uke
medan aduabu chakabu shinankin xabakabi taxnimamisbuki, eska tibi
shinan medanua xabakabi kainkinan, juni betsaki yubakatan tenankinan,
juni betsan ain chutankinan, xebi jayabu chutabaunkinan, yumetsuidan,
chani chakaidan, yuda betsa ja akinan. 20 Jaska tibi yudabun shinan anua
taxnikin jatu chakabuwamiski, Dios sinatamakinan Jakia fariseobun beya
chibanma mepanuama pikin Dios sinatamatidubumaki— nuku aniki.

Sirofenicianawa ainbun ikunwainwen taexun Jesúsun medabewanikiaki, na janchadan
(Mr 7.24-30)

21 Janua Jesús kainkaini mae dabe Tiro inun Sidón dapi kaken 22 janua
judiobuma Cananawa ainbu betsan Jesús bechitan chibain kakin
unanxubima juu akin kenakin:
—Yusinaan, min Davidin babaki. Ewen dabanan ikin en ainbu
bake yushin chakabun ea bika tenemainkikiki. Ea kainmaxunyuwe—
akubidanaya 23 Jesúsun ninkabiai jawa yuiama kai tini tini ikainaya
januxun nun jawen tsumabun yunukin:
—Juu ikin nuku mese wabidanikiki. Nichinwen, jau kanunan— akin
nun yuikubaina
24 atimas Jesús niti itan ainbu yuikin:
—Israelbu chaxuwan benuabu keska besti en jatu yusinkubainun
Diosun ea yununiki. En mia medabewatidumaki— abia ninkama
25 jukidan ja bebun danti itan yuikin:
—Xanen ibuun, ea jaska wama ea medabewawe— aka
26 Jesúsun yuikin:
—Israelbun piti bianxun kaman anu putatimaki— akaya
27 ainbun jantsidi ana yuikin:
—Jeen. Jabiaskaki. Xanen Ibuun, en kaman keskaki. Israelbun
tapukixun piabu jawen pese kamanen mitumisbuki. Jaska keskadi wakin
en bake medanua yushin chakabu ea kainmaxunyuwe— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28 ninkatan Jesúsun yuikin:
—En jaska yuiai ikunwankin min pe yuiaii. Jaskaken min bake anua yushin chakabu ma kainkainxuki. Uinditanwen— akaya
jabiatiandi jawen bake medanua yushin chakabu kainkainaya kayanikiaki.

Isin betsa betsapa jayabu Jesúsun jatu xuxawanikiaki, na janchadan

29 Jaska wabidani janua iaketankidani Jesús kainkidani Galilea ianenwan ketanbidankin binubaini mati anu mapekea tsauken 30 janu tsaua shinanbidani yudan kaianen jawenabu isin teneaibu jau Jesúsun jatu xuxawaxunun tidibu inun, bekunbu inun, chantui tsedesnibu inun, juyubu inun, isin betsa betsapa teneaibu iwexun ja dapi jatu janabu xuxawai 31 uinkin ja juyunibu janchaibu uinkin chantui tsedesnibu ni peaibu uinkin bekunibun uiainbu uin jabaa iake iakekin Israelbun mekenika Dios kenwankin taewakubainaibun

Jesúsun 4,000 junibu pimanikiaki, na janchadan
(Mr 8.1-10)

32 jabianuxun nun jawen tsumabu Jesúsun kenaxun nuku yuikin:
—Ma xaba dabe inun besti ea ninkakin jabun piti ma keyuabuwen taea en jatuwen nuiaii. Jatun jiwe anu piti mais en jatu nichian bui bai puchinin punu nukai babui unanyamastidubuki— nuku waya
33 —Janu tsua jiweabumanua jania piti bixun jati junibu nun jatu pimatidumaki— nun wa
34 Jesúsun nuku yukakin:
—¿Jati misi man jayamen?— nuku wa
—Siete misi inun baka pishta eskadabes nun jayaki— nun wa
35 januxun Jesúsun ja yudan kaian yunukin:
—Ja main tsaubaunkanwen— jatu watan 36 ja siete misi inun bakadi bixun Dios kenwantan misi tunkepakekin bakadi tekepakekin nun jawen tsumabu nuku inanpakea ja yudan kaian nun inan akeakebauna 37-38 januxun dasibibun yaniwai benimai pepeaibun 4,000 junibu besti tanakin jatun ainbuaibu inun jatun bakebu nun tanama januxun ja pikanxu jatun texe ichawakin siete kuki nun matawaya 39 Jesúsun jatu yunukin:
—Ma en kai inun budikanwen— jatu wabaini janua nun jawen tsumabubes xaxun inatan kai Magadán mai pakea anu nun kaniki.

Jawada tsuan atiduma fariseobu inun saduceobun Jesús yukanibukiaki, na janchadan
(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

16 1 Ana betsatian fariseobu inun saduceobu bexun Jesús unanti wanun, ikin padankin yukakin:

—Dios anua jawen unanti dami nuku axunwen, min jawen kushipa
jaya nun uinunan— akabu 2 jatun shinanen kaneaibu unankin Jesúsun
jatu yuikin:
—Ma badi jikiaya matun yuikin: “Ikis nai tashipaki. Meshukidi
penai badi pejaidaxanikiki”, man imiski. 3 Janua penayadi yuikin:
“Ikis nai tashipa ma nai kuin meshu meshuikiki. Natian ui bekatsis
ikikiki”, ikin jaska ui inun niwe bemis unanbiakin janu jawen chakabu
kupititian ma kemai en matu yusin chakayamabiakubaina ¿jawen
unanmati man uintidumamen? 4 Nukunabu na jabiatian jiweabudan,
man chakabuki. Jamapai Dios anua unanti tsuan atiduma uinkatsi
man ea yukabiamisdan, Diosun Jonás bakawan xeamabiashinxun ana
jiwemakin kainmanidan, jaska keska besti Diosun matu uinmakin matu
axundiaxanikiki. Shinankanwen— jatu watan jenebaini

Fariseobu inun saduceobun yusian mesekidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mr 8.14-21)

5 ianenwan kexa betsaudi jabe kakin nun jawen tsumabu jabe kakin
misi buama nun jakimakainaya 6 Jesúsun nuku yuikin:
—Shinaindakanwen. Fariseobu inun saduceobun misi xaxawati meseki.
Uindaxankanwen— nuku wa
7 shinan pewama nun jawen tsumabu yuinamei:
—Nun misi beama ixuken nuku jaska yuikiki— nun ikaya
8 Jesúsun nukun shinan unankin yuikin:
—¿Jaskai: “Nun misi beama ixuken nuku jaska yuikiki”, man ikai? Man
ea uinbiakin man ea ikunwan chakaii. 9 Jawada en matu yusian ninkakin
¿man tapindiamamen? Ja 5 misi tunkepakexun 5,000 junibu en jatu
pimashina inun jawen texe ichawakin jati kuki man matawashina, ¿man
shinanmamen? 10 Ja inun, 7 misi tunkepakexun 4,000 junibu en jatu
pimadiashina inun jawen texe ichawakin jati kuki man matawashina,
¿man shinanmadimen? ¿Man daka shinain? 11 Jaskai fariseobu inun
saduceobun misi xaxawatikidi janchai ¿jaskai jatun misi kayabikidi en
janchamabiaken man shinan chakai?— nuku wa
12 januxun fariseobu inun saduceobun misi xaxawatikidi yuikin jabun
yusinkin kanemisbukidi nuku nemaxu atimas tapintan nun shinankubainiki.

Min nukun Mesías Cristoki, akin Pedron yuinikiaki, na janchadan
(Mr 8.27–9.1; Lc 9.18-27)

13 Janua Jesús nun jawen tsumabube kai ja mae pakea Cesarea Filipo
anu jikitan nuku yukakin:
—Yudabunan, en matun Juchi Kayabi Iyuadan, ¿en tsua ea
yuimisbumen?— nuku wa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 —Betsabun yuikinan: “Nashimanika Juan ana bestenshinaki”,
mia wakanikiaki. Betsabundi yuikin: “Elías ana besteinmaki”, mia
wadiakanikiaki. Betsabundi yuikin: “Diosun jancha yuixunika Jeremías
kasmai jawen jancha yuixunika betsa daka”, akin mikidi yuimisbukiaki—
nun wa
15 —Jamen matun shinankinan, ¿man tsua ea wamismen?— nuku wa
16 Simón Pedron kemakin:
—Miadan, Epa Dios jiweatun bake min nukun mekenika Mesías
Cristoki— aka
17 Jesúsun yuikin:
—Simón Jonásin bakeen, en jaken juni betsan mia yuiamabia en Epa
nai anuatun mia unanmakin mia duawaikiki. Benimadiwe. 18 Ean mia
kenakinan, mia Pedro wakin mishki kushipa keska en mia waii. Min
jaska janchakin yuixuwen taexun yudabu minwendi ichapa en jatu
ikunwanmaxanaii. Yuda mema mawatidubiaken Satanásan datemakin ea
ikunwainbu maematidumaki, jatu nemakinan. 19 Jaska inun, ikunwainbu
min jatu mekekubainxanun naiudia kushipa en mia yunuxanaii. Nenuxun
yusinkin min jawada nemaya Epa Diosundi nemaxanikiki. Jawada
nenuxun min nemamaken Epa Diosundi nemama ixanikiki— atan,
20 Jesúsun nuku nemakin:
—En Mesías Cristoki tsua banabimayamayuxankanwen— itan,

Mawaxanaikidi Jesúsun jatu banabimanikiaki, na janchadan
(Mr 8.31–9.1; Lc 9.22-27)

21 janua Jerusalén anu ka jaska waxanaibu nuku yusinkin taewakin:
—Eki sinatakin ea ichakawakin judio xanen ibubu inun,
Diosbe nukunabu janchaxunikabu inun, Diosun jancha kenenibu
yusinananmisbun ea danankin ichakawakin ea jatu tenanmabu xaba
dabe inun bestitian en ana bestenxanaii— akin 22 nuku xabakabi yuiaya
Pedron ja mesti paxkabain nemakin yuikin:
—Xanen Ibuun, jaskamaki. Diosun mia jaska yunuama iniki. Jau tsuan
mia tenanyamaxanunbunwen— akaya
23 Jesús jawen tsumabukidi nasauketan uinkin Pedro nemakin yuikin:
—Satanásan shinanwen min ea teawakatsis ikai ana jadi jaskayamawe.
Jawada Diosun uiain keska min uianmaki, eska shinankinan, jaska
yudabun uinmis keskawen min ea nemaidan— abain
24 janua Jesúsun nun jawen tsumabu nuku yuikin:
—Tsuada eki chiti ikatsis ikidan, jaska jamebi shinanmis jakimatan: “En
jabe mawatiduki”, ikin jau ea chibankubainunbunwen. 25 Ja inun, tsuanda
jatun jiwea ibubis mekekatsi ikamadan, jau benununbunwen. Jatun jiwea
ewen benubiashinabudan, ea anua ana jiwekuian bixankanikiki. 26 Jamen
tsuanda mabu midimawen kemu bestikin ichawaxun ea ikunwankin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chibanma jatunmebi jatun jiwekuian benuxankanikiki, eauma mawaidan.
Ja inun, jatun jiwea pakatan tsuan ana bitidumajaidaki. 27 Jamen en matun
Juchi Kayabi Iyuadan, en Epan kushipaya Xanen Ibui jawen nai tsumabube
ana juxun tsuabunda ea chibain jiwei pemisbu inun chakabumisbu jabu tibi
en jatu manakuxanaii, pepa inun chakabuwenan— iwanan 28 —Chanima
en matu yuiai ninkakanwen. Na jabia man ebe mapuabudan, man betsa
betsapa mawadiamaken en matun Juchi Kayabi Iyua en matu Xanen Ibui
taexunai man uinxanaii— nuku aniki.

Jesús jawen yuda damitan chaxajaidanikiaki, na janchadan
(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

17 1 Janua 6 día binuaya Pedro inun Santiago inun Santiagon betsa
Juan Jesúsun jatu dapaxkabainkin iyui kai mati keyatapajaida
jatube mapeketan 2 janua Jesús dami jawen besu dami badi keskai chaxai
jawen tadi juxupajaidai xaba keskai juxu punte punte ikaya 3 Moisés inun
Elías Jesúsbe janchai uiainbun 4 jawa unanma Pedron Jesús yuikin:
—Yusinaan, nun nenu juadan, pejaidaki. ¿Pean xubu dabe inun
besti matu waxunpa, betsa mina inun, betsa Moisésna inun, betsadi
Elíasinadan?— 5 akaya januxun nai kuin juxu mayabidankin jatu achiaya
nai kuin anuxun jui taxnikin jatu yuikin:
—Na en bake en Katunidan, en bechipaijaidaii. Jawen en
benimajaidaii. Ninkaidakubainkanwen— jatu wa
6 jawen tsumabun ninkai datejaidai main beua maniabun 7 Jesús jatu
dapi juxun jatu mekin yuikin:
—Ana dateama benidikanwen— jatu wa
8 benitan bedu bedu ikin uin janu tsua niama Jesús besti nia uiainbun
9 janua mati keyatapa anua butebidankin Jesúsun jatu nemakin yuikin:
—En matun Juchi Kayabi Iyua mawa en ana matu bestenxundiamaken
na eska man uinxudan, tsua yuiyamayuxankanwen— jatu waya
10 ana Jesús yukakin:
—Diosun jancha kenenibu yusinananmisbun yusinkin: “Nukun
mekenan Cristo judiama bebunkidi Elías ana juxanikiki”, ikidan, ¿jaskai
imisbumen?— akabu
11 jatu kemakin:
—Chanima Elías bebunkidi ana juxun dasibi benawakin pewakin
taewaimaki. 12 Janunkain chanima en matu yuiaii. Elías ma ja dukun
juyama unanma danankin jawen jawada wakatsis ikin Elías akimabuki.
Jabiaskadi wakin en matun Juchi Kayabi Iyua jabun eadi danankin
ichakawakin ea achitan jatu ea nuitapawamadiaxankanikiki— jatu wa
13 janua Elíaskidi Jesúsun jatu yuiama jakia Nashimanika Juankidi
junea janchawen jatu yuia jawen tsuma dabe inun bestitun atimas
shinanbidanibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesúsun yushin chakabu juni bake anua kainmanikiaki, na janchadan
(Mr 9.14-32; Lc 9.37-45)

14 Janua Pedro inun, Santiago inun, Juan Jesúsbe jui janu yudan
kaianki nukutushiaya jabianudi juni betsa jukidan Jesús bebun danti
ixun yuikin:
15-16 —Xanen ibuun, en juni bake yushinin duxku imakin nuitapawakin
chi anu napukin jenen pukumisken min tsumabu anu en iwebia
jaska waxun tsuan ea kainmaxuntidumaki. En bakewen nuikin ea
xuxawaxunwen— aka
17 Jesúsun mapuabu jatu yuikin:
—Ikunwainsbuma inun chakabubuun, ¿jatiki matu medabewai ana en
matube jiweyuxanai? Nedi iwekanwen, ja bakedan— aka
18 iwea Jesúsun yushin chakabu kainma kaya jakimamadi jawen bake
kayai xuxaya
19 chipu januxun nun jawen tsumabun Jesús paxkabain yukakin:
—¿Jaskakin ja yushin chakabu nukun nun kainmatiduma ixumen?—
nun wa
20-21 Jesúsun nuku yuikin:
—Ea ikun kayabijaidawadiama man atiduma ixuki. Chanima jancha
en matu yuiai ninkakanwen. Mostaza jawen jexe pexeishtabia banabu
ewai ji ewapamiski. Jabiaskadi wakin ea ikun pishtawabiakin en kushipa
shinankin na mati yuikin: “Nenua maei betsa anu katanwen”, man wa
matu ninkatan ja mati maetiduki. Jamen ea ikun kayabi wakin dasibi
man jaska atidubuki— nuku watan
22 janua dasibi nun jawen tsumabu jabe kai Galilea anu nun jabe
kakunkaunaya Jesúsun nuku yuikin:
—Ea en matun Juchi Kayabi Iyuadan, tsuanda ea jatu achima 23 ea
tenanbu xaba dabe inun bestitian en ana bestenxanaii— nuku wa jaska
chaniai ninkatan nun nuijaidaniki.

Templo jawen pewati pei pakatikidi Jesúsun yusinikiaki, na janchadan

24 Ana kai jawen mae Cafarnaúm anu nun jawen tsumabu Jesúsun nuku
iyuken Templo pei bixunikabun Jesús bechibaini kaxun Pedro yukakin:
—Matun yusinanan, ¿jawen Templo mekekin pewati pei badi betsa tibi
pakakubainmismen?— akabu
25 Pedron jatu yuikin:
—Jaa. Pakamiski— jatu watan kai jiwetan jikiaya Pedron shinan
unankin Jesúsun ja dukuntun jancha wakin:
—¿Jawen gobierno medabewati pei ichawakin xanen ibu kushipabun
tsuabu dukun yukamisbumen, jawenabumenkain, nawabudaka? ¿Jaskada
min shinain, Simóon?— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

26 Pedron yuikin:
—Nawabu jatu amamisbuki— akaya
januxun Jesúsun yuikin:
—Chanima xanen ibun jatun yunuaitun pakaisbumaki. Jabiaskadi
wakin nun Diosunabun nun pakatidumabiaken 27 nukuki jau
sinatayamanunbun xeamatiwen ianenwan anu xeamakin baka ja dukun
min bia jabexutan pei jexe bestichai bechitan bixun Templo jawen pewati
pei mina inun ena daken buxun jawen jatu pakatanwen— aka kaxun
jaska Jesúsun yunua ninkabain bitanxun Pedron jatu pakanikiaki.

¿Tsua Jesúsbe ja kachu nun xanen ibuxanai? ikin shinanibukiaki, na janchadan

(Mr 9.33-37, 42-48; Lc 9.46-48; 17.1-2)

18 1 Jabias xabatiandi nun jawen tsumabu Jesúski ichaxun yukakin:
—Mibe xanen ibukin jadatutun nun jatu binuxanimenkain,
nuku yuiwe— nun wa
2 januxun nuku yusinun, iwanan, bakeishta kena juai namakis
nichinxun 3 nuku yuikin:
—Chanima en matu yuiaii. Bake mishtinbun jawa dateama ea
ikunwain chintunkatsi ikama ea chibankubaintidubuki. Tsuabuda
jaska keskadiakin jawa keanma ea ikunwankin chibanmadan, nai anu
man ebe jiwei xanen ibutidumajaidaki. 4 Jakia tsuada juni ewabia na
bakeishta keskai ibubis keanma jatu medabewa bestikubainmisbu ebe
xanen ibukin betsabu man binuxanaii. 5 Ja inun, ea duawanun, iwanan,
na bakeishta keska wakin tsuada en kenaya juai ea ikin akawakin man
duawatiduki— iwanan,

Yuda betsan jawada jatu chakabuwamai mesekiaki, na janchadan

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

6 ana nuku yuikin:
—Tsuabunda jawada Diosun nemamis inun yunumis chibanma
chakabu wamisbun bake mishtinbun ea ikunwain jatu padankin
chakabu jatu ama akeakediamisbudan, jaskawen taexun Diosun jatu
kupijaidaxanaiwen taea jawen xekiwan deneti mishki ewapa nexaxun
teumatan ianenwan medan pukua jasadan, jawen kupiti bexmas
mekeanaii. 7 Ja inun, jamapai betsa betsapawen kemukin yudabun
chakabuwamisbuki. Jakia tsuabunda enabun Diosun yunumis inun
nemamis shinanbiaibun juinti babubu padankin jatu chakabu ama
akeakemisbu jabudi Diosun jatu kupia nuitapajaidaxankanikiki.
8 Jaskaken matun meken kasmai matun taewen jawada man
chakabuwakubainai matun meken kasmai matun tae mextea keska
watan jawaida jenekubainkanwen. Man meken dabeya inun man tae

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dabeyaken janu chi nukaisma anu matu udean pemajaidaki. Jakia meken
bestichaiya inun tae bestichaiya Diosbe jiwei kai peki. 9 Ja inun, matun
bedu betsawen jawada uinkin man chakabuwakubainai bedu betsa tseka
keskatan jawada man chakabuwai jawaida jenekubainkanwen. Man bedu
dabeyaken janu chi nukaisma anu matu udean pemajaidaki. Jakia bedu
bestichaiya Diosbe jiwei kai peki— iwanan,

Chaxuwan benua benamisbu keska miyuiwen Jesúsun
jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 15.3-7)

10 ana nuku yusinkin:
—Na bakeishtan ea ikunwain keskabu jawa keinsbumadan,
Diosun nai tsumabun jatu mekei en Epabe beisinain jabe
janchakin jatu medabewamisbuwen taexun jawa jatu ichakawakin
dananyamakubainkanwen— iwanan,
11-14 —Miyuiwen matu yusinun ninkakanwen. Tsuada 100 chaxuwan
jaya bestichai benua 99 besti basi mati anu mapuken jeneyubain
bestichai benua man benamisbuki. ¿Chanimamen? Jaskaken ja 99
benuabumawen benimabiakin atimas ja bestichai benua bechitan man
jawen benimajaidamiski. Jabiaskadi wakin matun Epa nai anuatun jawa
bestichai bakeishtan ea ikunwain benukatsi ikamaki— iwanan,

Ikunwain betsan mia chakabuwa jakimawatikiaki, na janchadan
(Lc 15.3)

15 ana nuku yusinkin:
—Ea ikunwain betsan kanekin mia chakabuwa jabes janchai pekin
jadakidida mia chakabuwaxu jau unanun yuiwe. Mia ninkaya min
jabe jaibunamexanaii. 16 Jakia mia ninkamaken januxun ea ikunwain
bestichai kasmai dabe jatu kenatan jadidi mia chakabuwashina jabias
janchadi jatudi banabimatan jatun mia chakabuwashina anu jatu
iyuwe, jau jabundi mia medabewanunbunan. 17 Januxun jatun janchadi
ninkamaken matun ichati jiwe anu iyuxun jatudi banabimadiawe.
Januxun jabun pewakin yusianbudi binu keyukin ninkamaken jaskawen
taexun ikunwanbuma inun gobierno pei bixunika chakabuwen meseisma
keska wakin jatu danankubainxankanwen.
18 Chanima en matu yuiaii. Nenuxun ikunwainbu yusinkin man
jawada nemaya Epa Diosundi nemaxanikiki. Jawada nenuxun man
nemaxunamaken Epa Diosundi nemama idiaxunxanikiki.
19-20 Ja inun, ikunwainbu dabe kasmai dabe inun besti ichabu en
kenawen janchakin yukaibu en kushipawen en jatube nashui ika
ikunkainxanaii. Jabiaskadi wakin matu dabetundi jabias shinankin
jawada pepas Dios man ea aka matu axunxanikiki— nuku waya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 jawen jancha ninkatan Pedron Jesús yukakin:
—Yusinaan, mia ikunwain betsan ea chakabuwaya ¿jatiki jawen
chakabu jakimawaxanpa? ¿Metutikidaka?— aka
22 Jesúsun nemakin:
—Jaskamaki. Metutiki bestimaki. Jakia min chakabu Diosun
mia tanaismaki. Jaskawen taexun jawen chakabu tanama
jakimawakunkainxanwen— iwanan,

Xanen ibujaidatun tsumapan jabe dayadu betsa ja dibiawen nuiama inikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

23-24 miyuiwen jabiaskadi nuku dasibi yusinkin:
—Dios xanen ibui jaskamiskidi matu yusinun ninkakanwen. Xanen
ibujaida jawen tsumabun dibiabu pewanun, ixun jawen tsuma betsabu
yunukin: “Ea dibiabu ea ixuntankanwen”, jatu wa juni betsan ichapajaida
dibia iwexunabu 25 ja jawen tsumapan dibijaida jawawen pakatidumaken
ja xanen ibun jawen tsuma betsabu yunukin: “Na ea dibijaida jawawen
ea pakatimaki. Jaskaken jawada ea dibia jau jawen ea pakakin keyunun
jawen jawada inun, na juni inun, jawen ain inun, jawen bakebu jatuwen
pei bikatsi jatu inankanwen, jau juni betsa dayaxununbunan”, akaya 26 ja
dibia jaska wai ninkatan jawen xanen ibu naman danti ixun nemakin:
“Xanen ibuun, ea jaska wama ewen nuiyuwe, chipu unanxubida en
mia pakakin keyukubainxanaidan”, aka 27 jaska wa ninkatan janua
jawen xanen ibu jawen nuikin: “Dasibi min ea dibia en jakimai ana ea
pakayamaxanwen. Ana jawen nuiama inun kadiwe”, aka 28 janua kain
kaini kakin jawen xanen ibun tsuma betsa jaki nukutan eskadabes
dibibia jawen pei binun ixun tetsunxun yuikin: “Min ea dibiadan, ikis
ea pakadiwe”, axun jenea 29 ja naman danti ixun nemakin: “Jawaida
ikis jawawen en mia pakatidumaki. Ewen nuikin manayuwe, chipu
unanxubida en mia pakaxanaidan”, abia 30 jawa ninkama bichiti jiwe
anu iyukin policiabu jatu bichimaniki, januxun ja dibia pakamaken
kaintidumawakinan. 31 Jaska wai jawen xanen ibun tsuma betsabun
uin jawen nuijaidakain jatun xanen ibu anu buxun ja junin jaska waxu
dasibi yuiabu 32 januxun jatun xanen ibun jawen tsumabu yunukin jatu
yuikin: “En tsumapan ea dibia en jakimabiaxu ja jatun jaska waxudan, ea
ixuntankanwen”, jatu wa ixuntanabu yuikin: “Min juni chakabujaidaki.
Ichapajaida min ea dibibiaxun ea ea akin min ea nema miwen nuikin
dasibi min ea dibia en mia jakimaxunxuki. 33 Jaska shinantan en
mia jakimaxu keskai miadi en tsuma betsan mia jatida dibia min
jakimatishadaxuki”, atan 34 jawen xanen ibu jaki sinatajaidakin bichiti
jiwe medan jadi jau bichitanunbun yununiki, jau jadixun ja dibijaidatun
jau pakakin keyuxanunan. 35 Matu man jaska keskadiai ikunwain betsan
mia chakabuwa jawen nuikin jau ewen nuinun, iwanan, mia yuibiaken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

miadi jawen nuiama min jakimamaken ja xanen ibu keskai en Epa Dios
nai anua matuwendi nuiama ixanikiki, matun chakabu buamadan—
nuku aniki.

Junin jawen ain jenetimakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

19 1 Januxun Jesúsun nuku yusin menetan Galilea anua kainkaini
kai Jordán jene kexa betsaudia este badi juaikidia Judea mai
pakea jatiuma anu nun jikiaya 2 Jesúski yudan kaian ichakin isin
teneaibu iweaibu jatu kayawakin jatu xuxawaxunpakeaya
3 januxun fariseobu jatiditun Jesús unanti watan jaki bepadamenun ika
jaki kematan yukakin:
—Jawen jamapaiwen taexunan, ¿juninan, jawen ain
jenetimen?— akabu
4-5 Jesúsun jatu yuikin:
—Diosun jancha Moisin nukun xenipabu yusinxun kenenidan, ¿man
uinsmamen? Matu yuinun ninkakanwen. Diosun damiwakin taewakinan,
juni inun ainbu damiwaniki. Januxun Diosun Moisés yudabu jatu
yusinmakin yuikin: “Junin ainbu ainwankatsi jawen ibubu dapaxkabaini
ka ainyantan jawen ainbe ketaxameawen taea ana yuda dabema jabias
yuda bestichai keska jiwetidubuki”, aniki. 6 Jaskaken Diosun juni inun
jawen ain yuda bestichai keska jatu wa junin jawen ain dapaxkabainkin
jenetimajaidaki— jatu waya
7 januxun fariseobun Jesús ana yukakin:
—Jamen Moisin nukun xenipabu yusinkinan: “¿Jaskakin animen,
tsuanda jawen ain jenekatsi ikin jabe itimaskatanan, jawen taexun ainbu
jeneti kene inankin: ‘En mia ana ainwanmaki’, iwanan, kene inantan jau
taxnibainxanunbunwen”, akinan, jaskakin jaska jatu axunimen?— akabu
8 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Matun xenipabu juinti kushiken Moisin jaska jatu yununiki. Jakia
Diosun dasibi damiwakin taewatanan, jaska yunuama iniki. 9 Chanima
en matu yuiaii. Jamapai shadabu chani ninkatan sinatakin jawen ain
jenetidubumaki. Jamen jenetan kainkain ainbu betsa ainwainan, ibubis
chakabumisbuki. Jakia tsuanda jawen ainin juni betsa chutamabiatan
yuiama padanyanan, jawen ainan jenetiduki— jatu waya
10 nun jawen tsumabun Jesús yuikin:
—Juni ainyantan jau ana jeneyamaxanunbun Diosun nemaniwen
taeadan, ainbu biama chutauma unanuma jiwea pepamenkaintsa— nun
wa
11 Jesúsun nuku yuikin:
—Chanimaki. Jakia juni dasibibu jaska jiwetidubumabiaken jabu
Diosun katuxun medabewakin jaska yunumis bestibu jaskai jiwetidubuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Juni bestibu jubuxkuma kaian ewatan chutatidubumaki. Ja inun,
juni bestibu jubuxkuya kaian ewai esclavo dayaduwakin jubuxku
biabu chutatidubumadiki. Jakia juni bestibu jubuxkuya kaian ewatan
Diosun jancha yusin besti dayakin chutaisbumadiki. Tsuabuda jaska
jiwetidubudan, jau jiwekubainunbunwen— nuku waya

Jau Diosun bake mishtinbu duawanun Jesúsun yukaxunikiaki, na janchadan
(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

13 januxun mamepipakekin jau Dios yukaxunun Jesús anu jatun bakebu
jabun iweaibu nun jatu nemanun ika ikaya 14 uinkin Jesúsun nuku yuikin:
—Jatun bake mishtinbu ea anu iweaibu jatu nemayamakanwen. Dios
xanen ibuaitianan, na bake mishtinbu eki dateabuma keskabu besti
Dioski dasixankanikiki— nuku watan
15 bake mishtinbu mamepipakekin Diosun jau unanuma duawanun jatu
dasibi yukaxuntan janua kainkainaya

Bedunan mabu ichapaya Jesúsbe janchanikiaki, na janchadan
(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

16 janua bedunan betsa mabu inun bai midimaya Jesús anu kaxun
yukakin:
—Yusinaan, ¿mia yukapa? Jiwea kayabi bikinan, ¿jawa pepa
akubainkin en jiwea kayabi en bitidumen? Ea yuiwe— aka
17 Jesúsun yuikin:
—¿Jaskakin pepatikidi min ea yukai? Dios besti pepaki, ¿min
unanmamen? Jakia jiwei ikibi ikatsidan, Diosun yunuti inun jawen
nemati chibankin jeneyamaxanwen— aka
18 bedunantun Jesús yuikin:
—¿Jadatumen?— aka
—Juni betsaki sinatakin tenantimaki. Ainbu min ainma
chutatimaki. Yumetsutimaki. Juni betsaki chani chakatimaki.
19 Matun ibubu duawakubaintiki. Jaska inun, min jabube jiweabu
duawadiakubainkanwen, ibubis nui man mekemis keskaidan— aka
20 bedunantun ana yuikin:
—Na dasibi min ea yuiaidan, bakeishtatun tapinixun en jeneismaki.
¿Jawa betsa Diosun yununi en adiamamen?— aka
21 Jesúsun ana yuikin:
—Min ea pe yuiaii. Na besti min shinandiamaki. Mia yuinun ninkawe.
Nai anua Diosun manakuti pepa bikatsis ikin min jawada dasibi jaya jatu
inan keyutan ja pei min bishian ja nuitapaibu inankuintan chintuanma
ebe kakin ea chibankubainxanwen. Min jaskakunkainaiwen taexun
jiwekuian kayabi min bixanaii— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22 januxun bedunan mabu ichapa jayatun Jesúsun jaska yuiai ninkai
jawen mabuwen taea pes juinti nishmai keyutan ana jawa yuiama kaya
23-24 Jesúsun nuku yuikin:
—Chanima en matu yuiaii. Ja yuinaka ewapa camellodan, ja xumux
jawen chixuiki jawen yuda kainmakinan, tsuan atidumaki. Jakia jaska
keska bikadan, juni mabu ichapayadan, jawen mabu besti shinain jawen
nuikin jatun shinan betsa wama Dioski chiti itidubumaki— nuku waya
25 —Jabaa!— iki yuinamei:
—Jaskakenan, ¿tsuabu Diosun nuku mekekin paxawakin
jiwematidumen?— nun ikaya
26 nukuwen nuikin Jesúsun ana yuikin:
—Dateyamakanwen. Yudabun jaska watidubumajaidabiaken Dios
nuikipatun dasibi matu axuntiduki— nuku waya
27 Pedron yuikin:
—Yusinaan, nukunan, mia chibankatsi ikinan, jawada nun jaya dasibi
bashikin keyubidan nun ma mia chibanpakeaii. Nun jaskakidanimadan,
¿nun jawa jayaxanai?— aka
28 Jesúsun ana nuku yuikin:
—Chanima en matu yuiaii. Badi jawen jenei keyuaitian en Epan
dasibi benawaya en jabe xanen ibuaya chintuanma man en 12
tsumabun ea chibankubainmisbu ebe xanen ibukin Israelin 12 bakebu
xukua akeakeabu man unanti wanun badiaii. 29 Jaska inun, tsuabunda
ea chibankin Diosun jancha kakape yusintanun ixun dasibi jatun
jiwe jenekin jatun betsabu inun jatun puibu xununbainkin jatun
ibubu xununkin jatun bakebu bashikin jatun bai jenekin keyubain
yusinkubainmisbuwen taexun na jabiatian Diosun ana jatu manakukin
duawamisxun jaska uatian jiweshinawenma Diosun pepawen jatu
manakujaidakin jaska tanatidubuma jatu ichawamakubainshinxun janu
ma badi keyuaitian jiwea kayabi jatu inanxanikiki. 30 Jaska inun, yuda
ichapabu na jabiatian kenkin yunumisbudan, Diosun jatu kenwanma
ixanikiki. Jakia betsabu na jabiatiandi jawa kenkin yunuisbumadan,
Diosun jatu kenwankin xanen ibujaidawaxanikiki— iwanan,

Dayakapabu tibikidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

20 1 ana nuku yuikin:
—Dios xanen ibui jaskamiskidi ana matu yusinun
ninkakanwen. Dios xanen ibuidan, bai ibuan dayakapabu katutan
jatu yunupakemis keskaki. Penai taeaya jawen bai anu jau uva
tsekaxuntanunbun dayakapabu katuxun 2 yuikin: “Man ea dayaxuni
ka badi kai jikiaya xaba jidabi daya pei en matu inaiin”, iwanan,
dayakapabu jawen bai anu jatu yunua buabun 3 janua ma badi chikeyaya
jawen mae namakis jemaintin anu juni betsabun jawawama uinkin 4 jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yunukin: “Matundi en bai anu en bimi ea tsekaxuntankanwen, badi kai
jikiaya en matu paka pewaidan”, jatu wa buabun 5 janua bai ibu ana
badi manananbi taxnikaun juni betsabu jatu yunua buabun ana badi
nai puchinin dakaken juni betsabudi jatu yunua buabun 6 janua ma badi
jiki kemaya ana jawen mae namakis jemaintin anu kaxun juni betsabun
jawawama uinkin jatu yukakin: “¿Jawai badi chaitanai man dayama
ibaiai?” jatu wa 7 jabundi yuikin: “Tsuan nuku jawa yunuama nun ikaii”,
akabu bai ibuan jatu yunukin: “Matudi en bai anu kaxun en bimi ea
tsekaxuntankanwen, ma badi jikiaya en matu paka pewaidan”, jatu wa
buabun
8 janua ma meshu beaya bai ibun dayaibu uinika yunukin: “Ea
dayaxuntankanxu jatu kenaxun jabianus kesua pei ea jatu inan
akeakeaxuntanwen. Ja dama bukanxu ja dukun jatu paka taewabainkin
ja jabu dukun buabu jawen jenekin jatu pakakin keyutanwen”, aka
kaxun 9 ja dama bukanxu jabu dukun kenaxun xaba jidabi daya pei jatu
inankin keyutan 10 janua ja badi nai puchinin dakaken dayai buabu
jatu kenaxun jabianus kesua pei jatu pakatan janua ja badi manananbi
dayai buabu jatu kenaxun jabianus kesua pei jatu pakatan janua ja badi
chikeyaya dayai buabu jatu kenaxun jabianus kesua pei jatu pakatan
janua jabu dukun buabu bekin shinain: “Ja jatu pakai binumakin nuku
inainmenkaintsa”, ibiaibun jabianus kesua pei binuama jabias jatu
inandiaya 11 jabun pei bitan bai ibuki sinatakin ja akin 12 yuikin: “Badin
nuku kua niskain xaba jidabi nuku besti dayai nun nuitapabaixuken
¿jaskakin ja dama bubiakanxu daya eskadabesbiakanxuken nuku
itsawakin xaba jidabi daya pei min jatu pakaxumen?” akabu 13 bai ibuan
jatu bestichai yuikin: “Jatixun kesua ma bebunkidi en mia yuba en mia
pakaxuki, mia padanmadan. 14-15 Ana eki sinatama en mia pakaxuya
kadiwe. Jakia na dama bukanxu matu itsai xaba jidabi daya pei en jatu
inanxudan, jawa chakabumaki. Ja pei man jawen nuiaidan, matunamaki.
Enaki. Jameen en jatu duawaya ¿min daka en peiwen nui ikai?” aniki.
16 Jaskawen taexun yudabu babuaibun shinan pepakin ea dananma
en jancha chibankin taewaibu pepawen en jatu mekexanaii. Jakia badi
ichapa en jancha chibain ikunwanmisbu ja kachukea jabu keskadi en jatu
mekekubainxanaii— nuku waniki.

Mawaxanaikidi dabe inun bestiki Jesúsun jatu yuinikiaki, na janchadan
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

17 Janua Jerusalén baikidi nun kaya yudan kaian nukubedi buaibun
januxun Jesúsun nun jawen 12 tsumabu besti kenaxun tadi paxkabain
nuku yuikin:
18 —Jerusalén anu na jabiatian nun kaidan, man unaiin. Januxun en
matun Juchi Kayabi Iyua Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu tsuanda ea jatu achima 19 jabun
ea tenankatsis ikin nawa betsabu ea jatu yunuabu jabun ea kaxe wakin ea
kusha kusha akin cruzki mastaxun ea tenanxankanikiki. Ea tenanbu janua
mawa xaba dabe inun besti kaya en ana bestenxanaii— nuku waken

Santiago inun Juanen ewan Jesús jatu yukaxunikiaki, na janchadan
(Mr 10.35-45)

20 chipu Zebedeon bake Santiago inun Juan jatun ewabe kai Jesús
besti niaki nukutan jatu jancha waxunun ika ja bebun danti itushiaya
21 Jesúsun yukakin:
—¿Mia jawa medabewapa?— aka
jatun ewan jatu yuixunkin:
—Min nukun xanen ibuaitianan, na en bake dabe jau mibe xanen
ibuxanun min inaitian betsa min yusiudi inun betsa min yusmaudi ea
jatu katubain tsaumaxunxanwen— akaya
22 jawen bake dabe uinkin Jesúsun jatu yuikin:
—Man jaska ea yukaidan, man unandiamaki. Jawada en tenexanaidan,
¿man idiatidumen?— jatu wa
—Nun idiatiduki— akabu
23 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Chanima ea ichakawaibu en isin tenexanai keska man idiaxanaii.
Jakia en yusiudi inun en yusmaudi tsauntan tsua ebe xanen ibuxanaidan,
ibubis en yunutidumaki. En Epa Diosun jatu katunidan, jabudan, ebe
ixankanikiki, xanen ibuidan— jatu waya
24 janua Santiago inun Juan jaska yuka ikaibu nun jawen 10 tsuma
betsabun ninkai nun jatuki sinataya 25 januxun nun jawen tsumabu
betsabu ana nuku xuku watan yuikin:
—Jaska nawa xanen ibubun jawenabu ja akin jatu mese wabetanan
kushipawen jatu yunumisbu man unaiin. 26 Jakia matubunan, jaska
shinanyamakubainkanwen. Matu anua tsuada xanen ibukatsis ikinan,
jau dasibi matu medabewakin duawakubainunbunwen. 27 Jabiaskadiai
tsuada xanen ibukatsis ikidan, dasibibun tsuma jau idiakubainunbunwen.
28 Jamen ea iki juidan, en matun Juchi Kayabi Iyuabiadan, jau ea
duawanunbun ika en juamaki. Jakia matu debuxunkin yuda ichapabu
benuabu mexpamatan matu jiwemanun ika en juniki— nuku waniki.

Juni bekun dabe Jesúsun bepexkin kayawanikiaki, na janchadan
(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

29 Janua Jericó maewan anu nun jawen tsumabube Jesús jikia ibai
nun jabe kainkainaya yudan kainen nuku chibainbun 30 janu bai kaya
kexa juni bekun dabe tsauabu Jesús juai juni betsa chaniaibu ninkatan
januxun jabun unanxubima yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Davidin baba Xanen Ibuun, nukuwen nuiwe— akubainaibun
31 ichapabun nemapaibiabu ana unanxubimajaida yuikin:
—Davidin baba Xanen Ibuun, min miamenkain, nukuwen
nuiwe— akabu
32 janua Jesús niti itan juni bekun dabe kena beaibu jatu yukakin:
—¿Jawa matu medabewapa?— jatu wa
33 ja dabetun yuikin:
—Xanen Ibuun, ana nun uinun nuku bepexwe ika nun ikaii— akabu
34 Jesús jatuwen nuikin jatun bedu mekin jatu bepexa jawaida uinkin
pewatan Jesús chibanbaini nukube bunibuki.

Jerusalén maewan anu Jesús jikinikiaki, na janchadan
(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

21 1 Janua Jesús Jerusalén anu kai Betfagé anu kemai Olivos Mati
tetanbaini Jesús niti itan jawen tsuma dabe 2 jatu yunukin:
—Ja mae besuudi kayanbis buxun burro yuxan tsua jaki
katsaumediama jawen bakebe nexea bechitan tepetan ja dabe
beyutankanwen. 3 Ja inun, tsuanda matu yukakin: “¿Jawakatsi man
tepebainai?” matu wa yuikin: “Nukun Xanen Ibun nuku yunua nun
bixunyuaii, samama jabianudi nuku bemaikikidan”, jatu watankanwen—
jatu wa buaibun
4-5 januxun bebunkidi jawen jancha yuixunika Zacarías Diosun yuikin:
“Jerusalén anu jiweabu yuikin: ‘Uinkanwen. Matun Xanen Ibu pepa
keinsma burro bake kamaki tsaua jikixanikiki’, jatu yuiwe”,
aka ninkatan Zacaríasin yuitan keneniki. Jaska yuini menei inun ika
jawen tsuma dabe Jesúsun yunua 6 ja dabe kaxun jaska Jesúsun jatu yuia
jabiaskadi wakin 7 burro bakeya bexuanbu nukun bemakia tadi pekatan
nun kabekanxuna Jesús jaki inatan katsaumekainaya 8 janua yuda
ichapabia jatiditun jatun bemakia tadi bai namaki nabekanbainunbun
betsabundi xenpan mextexun jabiaskadi wabainaibun 9 jabu bebuaibu
inun jachun beaibun benimachakayamabainkin jui kushipawen
jawenchains yuibainkin:
—Aichu! Aichu! Diosun kushipaya juaidan, benimawakin
duawanankanwen. Yavé Dios dasibi binuatun kushipaya nuku mekei
juikiki, nukun xenipabu David ipauni keska jawen baba xanen
ibujaidaidan. Kenwanankanwen— akubaini bui
10 janu Jerusalén anu Jesús jikiaya jaskakubainaibu ninkatan uinun ika
bei:
—Nadan, ¿tsuamen?— ibidan ibidanaibun
11 Jesúsbe bukin jatu yuikin:
—Diosun jancha yuixunika Jesúski. Galilea mai pakeanua jawen mae
Nazaretki— jatu akubainaibun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Templo jemaintin Jesúsun pewakin xunpi wanikiaki, na janchadan
(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

12 janua Templo jemaintin kenekauanu Jesús jikikainkin jawen
Dios daewati inabu kuamisbu chaxuwan inun, ina awa inun, deiwan
inananainbu inun biaibu jatu nichinkin pei janua biananananmisbun tapu
nadabekin deiwan inanmisbun jawen kenedi nadabediakin 13 jatu ja akin
yuikin:
—Jawen Templokidi jawen jancha yuixunika Isaías Diosun kenemani
matu yuinun ninkakanwen. "En jiwedan, janua ebe janchakin ea
kenwanxankanikiki", ibianiken na jiwe jemaintin xabatudu anua man
yumetsun jiwe wamisbuki— jatu wakin jatu nichinkin taxnimakin
keyuaya
14 janua ja Templo jemaintin anu bekunbu inun kistsedesnibu Jesús anu
iweabu jatu kaya waya 15 Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu
inun Diosun jancha kenenibu yusinananmisbun jaska jawen unanmati
damiwai uinkin inun jabianuxundi bake mishtinbun kenwankin:
"Davidin baba pepajaidaki", iki shan shanki ikaibun ninkadiai jaki
sinatakin 16 Jesús yukakin:
—¿Mia jaska waibudan, min ninkai?— akabu
Jesúsun jatu yuikin:
—Jaa. Jabia en ninkaii. Diosun jancha yuixunikabun jaska
ekidi kenenibudan, ¿man uindiamamen? Salmoskidi matu yuinun
ninkakanwen:
'Min pepajaidawen taexun bake mishtinbu inun chuchu akaibun mia
kenwanxankanikiki',
aka matu kenexuniki— jatu watan
17 januxun jatu jenebaini Jerusalén anua kainkaini Betania anu
uxatanun ika nun kaniki.

Jesúsun ji bimiuma bechitan yupunikiaki, na janchadan
(Mr 11.12-14, 20-26)

18 Uxashini bestenkaini Betania anua ana Jerusalénkidi Jesús kai
bunikainkin 19 ji betsa higuera benanta tupan bai kexa nia bechitan
jawen bimi jayamenkain uintanun ika kaxun jawa bimi jayama jawen
peis besti uinkin Jesúsun ji bimiuma yupukin yuikin:
—Jau tsuan min bimi ana piyamaxanunbun ana
bimitaskayamaxanwen— akaya
jaskabiama e iskaun jawen pei nidi iki xanaya 20 nun jawen tsumabun
uin jabaa! iwanan, Jesús yukakin:
—¿Jaskai ja ji jawaida xanaimenkain?— nun wa
21 Jesúsun nuku yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Chanima en matu yuiaii. Man jadatutunda ea ikunwain shinan
dabeyama na ji en axu keska wakin na mati yuikin: “Matipaan, mimebi
tsekekain ianenwan medan pukutanwen”, man waya Diosun jaska
yunuxanikiki. 22 Ja inun, Diosun kushipa unain shinan dabeyama jabe
janchakin yukakubainkanwen. Man jaska wai matu medabewaxanikiki—
nuku abaini

Jesús jaskai kushipaikidi yukanibukiaki, na janchadan
(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

23 janua Templo jemaintin anu jikixun Jesúsun yuda ichapabu kakape
yuikin jatu yusianyan Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun
xanen ibu betsabun Jesús nemanun ika bexun yukakin:
—Na min eska waidan, ¿tsuan jawen kushipa mia yunuimawen
min aki ikai? ¿Tsuan jawen kushipa mia inainmamen, min jaska
wanunan?— akabu
24 Jesúsun jatu kemakin:
—Entsedi en matu yukai matun dukun ea yui taewakanwen, man
ea yuiaya jawada man ea yukai en matu yuidiai ninkakanxunan—
itan 25 —Nashimanika Juan jau jatu nashimanun yunukinan, ¿tsuan
kaya yunuyama man shinain, Diosundaka, junibundaka? Ea dukun
yuikanwen— jatu wa
janua jabudi june yuinamekin:
—“Diosun yunuyamaki”, nun wadan, “¿Jaskakin Juanen jancha man
ikunwanma ikimamen?” iwanan, nuku kunyan atiduki. 26 Jamen Diosun
Juan yunuyama yuda midimabun ikunwainbuwen taea jabuki datekin
yuikin: “Junibun yunuyamaki”, nun wapanan nun jaska yuitidumaki—
iwanan, 27 jabun Jesús yuikin:
—Nun unanmaki— akabu
Jesúsun jatu yuidiakin:
—Jaskakenan tsuanda jawen kushipawen ea yunuimadan, eandi en
matu yuiamaki— iwanan,

Juni bake dabeyakidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

28 jabias xanen ibubu dake wanun, iwanan, Jesúsun miyuiwen ana jatu
yuikin:
—Juni betsa juni bake dabeyakidi yusintan matu yukanun
ninkakanwen— ixun, jatu yuikin:
—Jawen bake betsa yunukin: “Epaan, ikis en bai anu dayakin en uva
bimi ea tsekaxuntanwen”, aka 29 jawen baken yuikin: “En dayakatsi
ikamaki”, ibia janua shinan betsatan bai anu ka dayajaidaimaki.
30 Januxun jawen bake betsa jawen epan bechitan jadi yunukin yuikin:
“Miandi en bai anu dayakin en bimi ea tsekaxuntanwen”, aka jawen baken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuikin: “Peki. Ia, en kaii”, ibia kama ikimaki. 31-32 Jaskakenan, ¿matu
yukapa? ¿Jadatutun jawen epan yunua ninkatan axuinmamen?— jatu wa
—Ja ja dukun yunuimatun ninkakin axuntanimaki— akabu
Jesúsun jatu yuikin:
—Eskatian chanima en matu yuiaii. Nashimanika Juan taxnimaxun
jaskai jiwei peti matu yusinbia jawa matun shinan betsa watan man
ikunwanma ikimabuki. Jakia ja gobierno pei bixunika chakabubu inun
ainbu jininipabun Juanen jancha ninkakin ikunwainbu uinbiakin matun
man shinan betsa wama ikubainshinabuki. Jabiaskadiai natian nawa
pei bixunikabu inun ainbu jininipabu Diosun jancha en yusiain jabun
ninkaibu Diosun jawenabu jatu waikiki, matu binukinan— iwanan,

Dayakapabu mekenan besumakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

33 ana jatu yuikin:
—Miyui betsawen matu ana yusinun ninkakanwen. Xanen ibu
betsan bai waxun uva bimi batapa banatan mishkiwen dakenbaunkin
keyutan janua jaki uva tsiniti watan januxun dasibi uinbaunti jiwe
pishta keyatapa watan januxun jau bimi dabukun ea inanxanunbun,
iwanan, juni betsa dayakapabube jabube yubakatan ibu keska wakin
inanyubaini chai kaimaken 34 janu ma kani tsekatitian ikaya bai ibuan
jawena dabukun jau yukatan bixuntanun, iwanan, jawen tsuma betsabu
yunua buabu 35 jabun jawena inankatsi ikama uva bimi mekeabun
jawen tsumabu betsa achixun kusha kusha atan betsa debu watan betsa
mishkiwen tsaka tsaka atan jawa inanma nichianbu 36 januxun bai ibuan
ana jawen tsuma betsabu yunudia buabun jabun uva mekexunabun jawen
tsuma tibi buabu jabiaskas jatu wabu mais bebidan bebidanaibun
37 januxun tsua ana yunutima jawen bake bechipaijaidabiakin
atimas yunukin shinankin: “En bake en yunua ka jaki mesekin en bimi
ea inantidubuki”, iwanan, yunua ka 38 jawen bake jatuki kemai kai
bechitan yuinamei: “Bai ibu mawashinken na jawen baken jawen bai
tibi inun jawen jiwe tibi dasibi jawenawayuikiki. Na bai nukunas nun
wanun tenanankanwen”, ixun 39 juai achixun bai kene anua kainmaxun
tenanshinabuki— iwanan,
40 Jesúsun jatu yukakin:
—¿Jawenabu jaskawanshinabunan, ja bai ibu juxun jaskada jatu
waxanimenkain?— jatu wa
41 jabundi Jesús yuikin:
—Bai ibu juxun ja dayakapabu chakabubu jawa jatuwen nuiama
jawenabubetan jatu tenantan januxun dayakapa betsabu yunukin jau
jabun en bimi dabukun ea inanxanunbun, iwanan, yunutiduki— akabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

42 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Diosun jancha kenenibu ¿yuikin man uinsmamen? Matu ana yusinun
ninkakanwen:
‘Jiwe wanikabun mishki dananbiaibun jabias mishki Diosun bixun
dexun makedex wakin jawen kene mestenwan keska wakin
nuku uinmakin jabaa! imakin nuku jadakidi shinantima waxanikiki’,
axun keneniki. 43 Jaska keneni keska wakin matun xenipabu Diosun
katubianixun man jawenabubiatun shinanma man dananananyan januxun
yuda betsabundi ninkakatsi ikaibu Diosun katutan jatu jabe xanen
ibumaxanikiki. 44 Ja inun, betsadan, tsuada ja mishkiki sinatakin ea
maemanun ika mishki mamaki kauana teke teke ika keska itiduki. Jakia
ja mishki jadatukida kauani jaki tin ikin chushakin mishpu waxanikiki—
jatu waya
45 Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun fariseobun na
miyuiwen jabukidi yusiain ninkatan 46 Jesús achikatsis ibiai yudan
kaianen: “Jesús Diosun jancha yuixunikaki”, ikaibuki datekin jawa
achiyuabumaken

Xanen ibun jawen bake ainyanwankin jatu pimatidukidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

22 1 januxun Jesúsun miyui betsawen ana jatu yusinkin:
2 —Jaskai Dios xanen ibumiskidi ana matu yusinun
ninkakanwen. Xanen ibujaidatun jawen juni bake ainyanwankatsi
jawenabu xanen ibu betsa betsapa jau jabe nawai besi benunbun, iwanan,
3 jawen tsumabun jau jatu itanunbun jatu yunua buxun jatu yuibiatanabu
beabumaken 4 ana jawen tsuma betsabu yunukin: “En jatu ikatsis ikaidan,
eska ea yuixuntankanwen: ‘Nukun tsumapan ina awa inun jawen yuinaka
ina tibi xuadanwan detexun ma matu bawakin xui pewaxunabuki.
Jaskaken jawen bakebe nawai bekanwen’, ea jatu waxuntankanwen”, jatu
wa bui jatuki chanikubaunbiabu 5 jawa bekatsi ikama betsa jawen bai
anu katanun betsa jawen mabu jiwe anu dayai kaken 6 januxun jatiditun
xanen ibun tsumabu achixun ichakawakin betsabu jatu tenainbun
7 janua xanen ibu sinatajaidakin jau jawen soldadobun ja sinatapabu
tenantan jatun mae tibi jau kuabauntanunbun jatu yunutan 8 januxun
jawen tsuma betsabu yuikin: “Janu nawati ma dasibi pewabuki. Jakia
en jatu chanimashina chakabui beabumaken en ana jatu ikatsi ikamaki.
9 Jaskaken ja bai puchinin jiwekubainabu anu bui jatuki nukuxun jau
nawai benunbun jatu yuidiatankanwen”, jatu wa 10 bui bai tanabaini
jatuki nukuaibu tibi jatu yuikubainkin chakabubu inun pepabu jatu
kenatan jatube ichai jiwe teke xaka betsa anu junin kaian texke ikabun
11 janua jatun xanen ibujaida juxun jikikain nawaibu uinkin juni
betsa jaya nawati tadi dananankin saweama bechitan 12 yuikin: “Baa, en

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tadi jaya nawati ¿jaskakin min saweama jikiamen?” aka dakei jawa
janchamaken 13 januxun xanen ibun ja jabun jatu piti inainbu jatu
yuikin: “Na juni chakabu junexkin menextan bukin janu meshujaida
medan udentankanwen, jau jadi jiwea bika tenei kaxai xeta yenx yenx
axanunan”, jatu waniki. 14 Dios xanen ibuaitianan, jabiaskadi waxanikiki.
Ichapabu Diosun jatu kenabiapakeaya ichapamatun ninkatan ikunwainbu
ja jawenawakin jatu katumiski— jatu waya

Nawa xanen ibu pei inantikidi Jesúsun jatu yununikiaki, na janchadan
(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

15 janua fariseobu Jesúsun jatu jaska yuia ninkatan bua: “Jawawen
taexun jaska waxun Jesús padantan Romano xanen ibu anuxun nun
chitetidumenkain”, ika yubakatan 16 januxun jatuki chiti ika betsabu inun
xanen ibu Herodeski chiti ika betsabudi jau Jesús unanti watanunbun
jatu yunuabu Jesús anu buxun yuikin:
—Yusinaan, juni betsabu miki sinatabiaibun jawa jatuki dakekin jabu
daewama chanima jancha besti yusinkin jaska wakin Dios chibantidubu
besti min xabakabi jatu yusinkubainmis nun unaiin. 17 Jaskawen
taexunan, ¿jaskada min shinainmenkain mia yukapa? Ja Romano xanen
ibu Césarn nuku pei yukamisdan, ¿jaska wananxanpa? ¿Pakananxanpa?
¿Pakatimadaka?— aki
18 jaki bepadameaibu Jesúsun unankin jatu yuikin:
—¿Bepadamenikabuun, jancha pewen man ea bepadanun ika ikanai?
19 Jawen gobierno impuesto pakati pei jexe betsa ea uinmakanwen— jatu
wa jawen pakamisbu pei jexe betsa bexun tsumaxun uinmabu 20 uinkin
Jesúsun jatu yukakin: —Nadan, ¿tsuan besu inun tsuan kena neamen? Ea
yuikanwen— jatu wa 21 jabun yuikin:
—Romano xanen ibu Césarnaki— akabu
januxun Jesúsundi jatu yuikin:
—Césarnawen taexun matun xanen ibu César duawakin jawen
gobierno dayaxunmisbu pei jatu inanxunkubainkanwen. Jakia
Diosdi duawakin jawen yusian chibankin jawada bechipaiai
axundiakubainkanwen— jatu wa
22 ninkai e itan: —Nun jaska waxun padantidumaki— itan jenebaini
dabekebainaibun

Mawanibu bestenxanaikidi Jesús yukanibukiaki, na janchadan
(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

23 janua saduceobu judiobu paxka betsa: “Ja mawabu jawen yuda tsua
ana besteinsmaki”, imisbu Jesús anu jabudi bexun yukakin:
24 —Yusinaan, Moisin yusinkin: “Juni betsa ainyanbia juni
bakewadiama mawaken janua jawen betsan ain janubi ainwantan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

juni bakewaxuntiki, jawen betsa mawaimatun kena dabikin jawena
waxunkinan”, nuku waniki. 25 Jaskakidi ja jawen 7 betsabukidi
mia yuinun ninkawe. Ja dukun iyuatun ainbu betsa ainwanxun
juni bakewadiama mawaken 26 ja kachukeatun jawen betsan jabias
ainwanxun juni bake wadiamadi mawaken ana ja kachukeatun jawen
betsan ain jabiadi ainwandiatan juni bake wadiamadi mawaniki. 27 Janua
ja 7 jawen jenekin jabias ainbudi bixun jabu tibitun jawa juni bake
wabuma mawai keyuabun janua jawen jenei ainbu juni bake biamas
mawadianiki. 28 Ja jaskanibudan, mawabu ana besteainbutian ¿ja ainbu
bestichai ja juni 7bun ainwanibudan, jadatutun kaya ana ja ainbu
bixanimenkain?— akabu

29 Jesúsun jatu kemakin:

—Matunan, Diosun jancha kenenibu unanma jawen kushipa
man unanmadiki. Jaska wakin man kanemiski. 30 Xabakabi matu
shinanmanun ninkakanwen. Mawanibu ana bestenxanaibutianan,
jawa ana ainyain inun ana beneyai ikama ixankanikiki. Jadia
Diosun nai tsumabu keska beneuma inun ainyuma jiwexankanikiki.
31-32 Mawakubainaibu bestein ana jiwexanaibukidi matu shinanmanun
ninkakanwen. Ji maxu kua jede ji ikai anuxun Diosun Moisés jancha
wakin: “Eadan, natian en Abrahamnen mekenikaki. En Isaacun
mekenikaki. En Jacobun mekenikadiki”, ikai ninkayamaxun Moisin
kenenidan, ¿man uinkin yuismamen? Diosdan, mawabunamaki. Jakia
jiweabunaki. Jaskaken Abraham inun Isaac inun Jacob jatun yushin
jiweabuki. Chipu ana yuda bena Diosun jatu inanxanai shinanma man
kanejaidamiski— jatu wai 33 Jesús saduceobube yuinameai yudan
kaianen ninkabaikin Jesús jaskakidi yukabu jatu yui pewaxukidi ninkai
“Jabaa!” ikaibun

Diosun yununidan, ¿jadatu bestitun binu keyuamen? ikaikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

(Mr 12.28-34)

34 januxun saduceobun Jesús yukabu jatu yusinkin jatun bepadanti
jancha jatu nesewawen taea jawa ana yuiama mapuabun janua
fariseobundi ninkatan jabudi icha yubakanametan 35 jabundi unanti
wanun ika yuinamebidan Jesús anu buxun jabu betsa Diosun jancha
kenenibu yusinananmis betsan unanti wanun iwanan, yukakin:

36 —Yusinaan, ¿jadatu yunua kushipa binua Moisin nuku kenexuniwen
besti nun chibainwen taexun Diosun nuku mekekubaintidumen?— aka

37 Jesúsun yuikin:

—Na eska yununi betsa betsapa tibi dasibi binujaidadan, na janchaki
ninkawe. “Yavé min Mekenika Dios duawakin bechipaikin min juinti
jidabiwen inun, min yushin jidabiwen inun, min shinan jidabiwen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chibankin duawakubainwen”, ani 38 chibankin na eska bestiwen min Dios
benimajaida wakubaintiduki. 39 Ja inun, ana ja kachu yunua betsadan,
jabiaska dabeski. Ninkawe: “Min jabube jiweabu duawadiakubainkanwen,
ibubis man nui mekemis keskaidan”, 40 ani ja dabe chibain man jaki chiti
imiswen taea dasibi Diosun yunua Moisin keneni inun Diosun jancha
yuixunikabun kenenibu jaki tsamia keskawen taea ja chibankin dasibi
man shinandiatidubuki— atan

Mesías Cristodan, ¿tsuan babamen? iwanan, Jesúsun jatu yukanikiaki, na janchadan
(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

41 janu Templo jemaintin anu fariseobu icha budiabumaken 42 Jesúsun
jatu yukakin:
—Nukun Mekenika Mesías Cristokididan, ¿jaskada jakidi man
shinanmismen? ¿Tsuan babamen?— jatu wa
jabun yuikin:
—Davidin baba ixanikiaki— akabu
43 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Diosun Yushin Pepatun David yusian ninkatan ¿jaskakin jawen
Mekenika Mesías Xanen Ibu wanimen? Matu yuinun ninkakanwen.
Davidin yuikin:
44 “Dios Mekenikatun en Xanen Ibu Mesías yuikin: ‘Miki sinataibu en
jatu maemadiama manai en yusiudi tsauyuwe’ ”,
aniki. Jaska watan keneniki. 45 “Mesías en xanen ibuki”, Davidin
abianiken ¿jaskatan jawen xanen ibu janubi jawen baba itidumen? Ea
yuikanwen— akin jatu unantimaska wa
46 januxun tsuan jawa ana jancha betsa yuitiduamajaida dakekin jawen
bepadankin yukatiwen ana jawenchains jawa yukama nesea mapuabun

Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu inun fariseobu Jesúsun jatu chitenikiaki, na janchadan
(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

23 1 januxun judio xanen ibubun ninkadiaibun Jesúsun yuda
ichapabu inun jawen tsumabu ana nuku yuikin:
2 —Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu inun fariseobun Moisin
jancha keneni matu yusinkin chanima jancha kaneama matu yuimisbuki.
3 Jaska matu yusinmisbu jatun jancha pe chibankin jakia jatunmebi kein
bepadamemisbudan, ja jatu mawayamakubainkanwen. Pe matu yuibiatan
ibubis kanekubainkanikiki. 4 Jaskawen taexun jabunan, xankamajaida
matu iama keska wakin yusian tsuan chibantiduma matu yusinbiakin
jabias yusian jabundi chibantidubumaki, jaska matu yusiainbu keska
jiwekin matu uinmamadan. 5 Ja inun, “Diosun jancha en chibanjaidai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uinkin dasibibun jau ea kenwanunbun”, ika tadi chaipa dauya panan
pananyan sawetan Diosun jancha kene bichi bau pishtaki nanea bichiwen
nexea betunku anu sawekin netantan punti anudi netandiatan jau ea
uinunbun ika jatu kenwanmai mapumisbuki. 6 Ja inun, pi ichaxun xanen
ibu dapixun pinun, iwanan, benamisbuki. Ja inun, janu ichati jiwe anu
jikikain jaki tsauti pepa janu dasibibun jatu uintidubu anu tsaukatsis
imisbuki. 7 Ja inun, bai xexa tibi mapua mabu inanananmisbu anuxun:
“Yusinaan, akin jau ea duawanunbun”, ika mapumisbuki.
8 Jakia matudan, jabu ikai keska iyamaxankanwen. Yudabu
kenamakinan, jakia matun yusinanan bestichaiki. Ja ikunwain
man jawen betsabu inun jawen puibu bestiki. Jaskawen taexun
“Yusinaan”, akin jau matu kenayamaxanunbunwen. 9 Ja inun, mai anu
jiweabu binu keyua nai anu medabenan Yushin Epa Dios bestichai
jiwea man jayawen taexun juni betsa Dios itsa wakin: “Epaan”,
akin kenayamakubainxankanwen. 10 Ja inun, Diosun Katua Cristo
ja besti matun tapinmanikaki. Jaskawen taexun: “Tapinmanikaan”,
akin jau matu kenayamanunbun Dioskidi yusinkin jatu mikidi
kenwanmayamaxankanwen. 11-12 Jakia tsuada natian keanma Diosun
jatu duawakin xanen ibujaidawaxanikiki. Ja inun, tsuada natian ibubis
kein xanen ibukatsis imisbu Diosun jatu dake wakin ana xanen ibu wama
ixanikiki. Jaskawen taea matudan, tsuada keanma duapakin dasibi man
jatu medabewakubainmiswen taeadan, man xanen ibu ixanaii— akin
nuku yuitan
13-14 nasaukei dabeketan betsabudi metukin yuikin:
—Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu inun fariseobu man
bepadamebuun, man peidawa! Diosun jancha jawen jiweti unanbiai
ninka pewama tsuabuda Dios xanen ibuai anu jikikatsi ikaibu man jatu
nemamiski. Matudi man jikitidumabia jabu betsabu jikipananbun man
jatu nemakubainaii.
15 Janua matudan, Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu inun
fariseobu man bepadamebuun, main bukin ianenwan pukebaini buxun
nawa betsa matu keska judio wanun ixun jatun shinan betsa wamakin
jatu ikunwanmanun, iwanan, matun beya midima man jatu tapinmakin
matun chakabu man jatu binumaibuwen taexun Diosun jatu kupijaidakin
chi medan jatu udean jiwechakaxankanikiki.
16 Janua matudan, matu bekun keskatun jatu yusinchakakin yuikin:
“Chanima Templo Diosun shinanmis keska wakin en mia padanmaki,
akin tsuada yubabiatan jawen yuba akama jawen nuiama peki”, akin man
jatu yusinmiski. Jakia “Jawen Templo medanua oro pei Diosun shinanmis
keska wakin en mia padanmaki, akin tsuada jaska yubatan jawen yuba
jau anunwen. Jawen yuba jancha akamadan, chakabujaidaki”, akin
man jatu yusinmiski. 17 Man bekun keskabu inun man unainsmapabuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

¿Jadatu Diosun bechipaimismen? ¿Peimen? ¿Jawen Templodaka?
Matu yuinun ninkaidakanwen. Jawen Templo anuxun yudabun Dios
kenwanmisbuwen taea jabun pei shinanma jawen kenwanti Templo
besti shinankin Diosun bechipaimiski— iwanan 18—Jamen ana betsa
jatu yusinkinan: “Chanima jawen kenwanti chi tapu Diosun shinanmis
keska wakin chani chakakin en mia padanmaki, akin tsuada yubabiatan
chipu padananainan, man jawen nuiama peki”, akin man jatu yuimiski.
Jakia: “Jawen kenwanti chi tapu anu inan kuin betsa betsapa Diosbe
nukunabu janchaxunikabun manchintan jatu kuaxunmisbudan,
Diosun shinanmis keska wakin chani chakakin en mia padanmaki,
akin tsuada jaska yubatan jawen yuba jau anunwen. Jakia yuba jancha
akamadan, chakabujaidaki”, akin man jatu yusindiamiski. 19 Bekun
keska unainsmapabuun, ¿jadatu Diosun bechipaimismen? ¿Inankuin
mania bestimenkain? ¿Januxun kuakin Dios benimawamisbu tapudaka?
20 Matu yuinun ninkakanwen. Tsuada jawen kenwanti chi tapukidi
yubakakin jawen inankuinkidi dasibi man yubakadiamisbuki. 21 Ja inun,
tsuada Templokidi yubakai Dios janu jiweakidi man yubakadiamisbuki.
22 Ja inun, tsuada naikidi yubakai janu Dios jiwea inun Diosun dasibi
mekei tsaua xanen ibumiskidi man yubakadiamisbuki. Bepadamei man
jaskamiswen taexun Diosun matu kupiaitian man nuitapajaidaxanaii.

23 Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu inun fariseobu man
bepadamemisbuun, man peidawa! Matun piti niswati tibi ichawaxun
meken dabeti manchinwantan Diosbe nukunabu janchaxunika manchin
betsa inanbiakubainmis jaska Diosun jancha Moisin yusini man shinanma
jawada jawen pepawati inun jawen nuiti inun jawen jancha betsa watima
yunubianiken matubu jawen jiwekin man jatu uinmaismaki, kanekinan.
24 Bekun keska unainsmapakin matunabun chakabu pexepishta shiu
tiubiaken uinkin man jatu yusinmiski, jatu pewanun, iwananan. Jakia
matun chakabu ewapa camello tiubiaken matun chakabu jawa shinanma
man jawa uin e itan jeneismaki.

25-26 Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu inun fariseobu man
bepadamebuun, man peidawa! Matun beya chibankin matun kencha tibi
bemakis besti dachukin man napan pewamisbuki. Jakia bepadamekin
yumetsui yaushikin jamapai chakabu tibi wai matun shinan man
pewaisbumaki. Fariseobu bekun keskabuun, ja dukun matun shinan
chakabu uke medanua pewakin taewakanwen, matun kencha tibi man
bemakisa dachukin man amis keska wakinan. Jaskatan man jiwei
pekunkainxanaii.

27 Janua matudan, Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu inun
fariseobu bepadamemisbuun, junibun pewakin janu mawabu maiwamisbu
mishki tanpe jawendua wanun, iwanan, bemakis juxupawen dapuxmisbuki.
Jakia uke medan xau inun nami chapui pisi maiai mania tsuan meisbuma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28 keskai matudi bepadamekin yudabu uinmai bemakis jawendua bestitan
padananankin matun shinan chakabu man jenekin pewaisbumaki.
29 Janua matudan, Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu inun
fariseobu bepadamemisbuun, Diosun jancha yuixunikabu inun yuda
pepa betsabu mawanibun januxun ana jawen xau adukatsi maiwati
tanpe pepa waxun jawen shinanmati jawendua wakin man dami waxun
netanbaunmiski. 30 Ja inun, matun yuikin: “Nukun xenipabun Diosun
jancha yuixunikabu tenanibu nukudi jiwexun nukun xenipabu nun jatu
medabewama ikeanaii”, man imiski. 31 Jawa unanmabia yuikin: “En
xenipabun Diosun jancha yuixunikabu tenanibuki”, man imiski, jawa
dakeamadan. Jaskaken man detenan bababuki, jatu keskadan. 32 Matun
xenipabun chakabuwakin taewanibuwen taexun man jabun bababun
jabiaskadi wakin jatu menexunxankanwen.
33 Jamen matudan, man padanan dunu pianan keskabuwen taexun
Diosun matu kupijaidakin chi medan matu udean man jawawen taea
paxatidubumaki. 34 Jaskawen taexun matu medabewanun ixun ea
ikunwain Diosun jancha yuixunika inun unanepabu inun yusinananmis
pepabu jau yusin benunbun en yunuxanaii. En jaska wabiaken matun
jatu danankin betsabu tenankin bestibu cruzki jatu mastamakin betsabu
matun ichati jiwe medanxun kusha kusha akin mae tibi anuxun man
jatu ichakawakin bika tenemaxanaii. 35 Man jatu jaska waxanaibuwen
taexun bebunkidi matun xenipabun Adánen bake betsa Abel juni pepa
tenanixun januxun juni pepa betsabu jatuki sinatakin tenankubidankin
jawen jenekin Berequíasin bake Zacarías na jabia Templo jemaintin
anu chi tapu dapikea tenanibuwen taexun matudi Diosun kupixanikiki.
36 Chanima en matu yuiaii. Matun xenipabun jatu tenanibu keska
shinankin jabun chakabuwen taexun na jabiatian Israelbu dasibi matube
jiweabu Diosun jatudi kupixanikiki— jatu watan

Jerusalén anuabuwen taea Jesús punu nukanikiaki, na janchadan
(Lc 13.34-35)

37 yudabu uinbaunkin Jesúsun jatu yuikin:
—Jerusalén anu jiweabuun, Jerusalén anu jiweabuun, Diosun jancha
yuixunikabu inun jawen jancha jatu bana bexunpakeaibu Diosun jatu
yunubiaya jatu danankin jatu tenankin matun xenipabun anibu keska
wakin mishkiwen man jatu tsaka tsaka amisbuki. Takadan jawen bake
nuxamis keska wakin eandi matu medabewakin matu mekenun ika
en jubianiken jaska shinanma ea danankin man ea jawa ninkamaki.
38 Uinkanwen. Matun mae matun mesti man mekenun Diosun matu
jenexanikiki, ana Jerusalén mekeamadan. 39 Jakia janu en ana juaitian:
“Yavé Diosun kushipaya juaidan”, ikin man yuidiamadan, man ana ea
uinyuama ixankanaii— jatu wabaini

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesús ana judiama jaska taxninunbadiai bebunkidi Jesúsun jatu unanmanikiaki, na janchadan
(Mr 13.1-23; Lc 21.5-24; 17.22-24)

24 1 janua Jesús Templo jemaintin anua kainkainaya nun
jawen tsumabu jaki nukubainkin yuikin: “Na Dios kenwanti
Templodan, jabi jawendua benibin!” nun ikaya 2 nuku yuikin:
—Chanimaki. Na mishki jiwe ewapa jawendua wanibu man uiainan,
jawenduabia jabianu mishki betsa ana matsama dasibi ja mishki jiwe
tekekin pudekin keyuxankanikiki— nuku wabaini
3 Olivos Mati anu mapeketan Jesús tadi ka tsauken nun jawen
tsumabun june yukakin:
—Ja mishki jiwe tekekin pudekin keyuxanaibu min nuku yuixudan,
¿mia yukapa? ¿min ma mai jidabi jawen jenei keyuaitian min ana
juaxanai kemai taeai jaskai nun unantidumenkain? Nuku yuiwe— nun
wa
4-8 nuku yuikin:
—En ka en ana judiamaken eskai nuitapai taexanaibu Diosun yununi
eskaxankanikiki. Xabakabi matu yuinun ninkakanwen. En kani ma en
janu jua kemaya juni betsa betsapa bexun yuikin: “En Diosun Katua
Mesías Cristoki”, iwanan, yuda ichapabu jatu padanxankanikiki. Jau
tsuabuda jaskadiakidan matu padanyamaxanunbun uindaxankanwen. Ja
inun, yudabu nuitapai taeaitianan, nawabu nawa betsabube detenamei
inun tsakanamea akeakeaibu mai pacha sakua akeakeaya bunijaidai
nuitapaibun isin betsa betsapa tenea akeakexankanikiki. Jakia
tsakanamea akeakeaibukidi bana ninkai datei meseyamaxankanwen, na
jaskaidan, isin betsa beai mekin man uinxanai keska bebunkidi xabakabi
en matu banabimaidan.
9 Januxun man ea ikunwainbuwen taexun matu ichakawakin
matu bestibu tibi tenankin mai jidabi anuxun ewen taea matuki
sinatakin matu dananxankanikiki. 10 Matu jaska waibutian ichapabun
ea chibain bexteketan januxun ikunwainbu betsabu danankin jatu
achima akeakexankanikiki. 11 Janu jaskaibutian juni ichapabu bexun
yuikin: “Diosun jancha matu yusinun ea ninkakanwen”, ikin chani
chakakin yuda ichapabu jatu padanxankanikiki. 12 Ja inun, ikunwainbu
ichapabu nawabun jatu ichakawachakayamaibun ikunwain betsabu ana
bechipainamei nuiama ixankanikiki. 13 Matu jaska wabiaibun tsuanda
ea chibankin jeneisma jatu mekekin en jatu paxawaxanaii. 14 Ja inun,
betsadan, nawa dasibibun jau ekidi unanunbun en ana judiamaken
yudabu mania akeakeabu dasibibu tsuabunda en kakapekidi jabun
jatu yusinkubaunxankanikiki. Nawa xukua tibibun jau kakape ekidi
ninkanunbun jatu yusinkin menetanaibuns en ana juxanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 Jaska man unanxanun ja Dios danantan chakabu kenwainbukidi
Diosun jawen jancha yuixunika Daniel yuia ninkatan bebunkidi keneni
matu yusinun ninkakanwen— iwanan, ea en Mateon matu kenexunai
tsuanda na jancha uinkin tapinkanwen, eska Jesúsun ana yuikubainkin:
—Danielin jaska waken Templo jemaintin anu jaska Diosun dananmis
ja dami itsa taxnia nia bechitan 16 ja Judea anuxun ikunwainbu ja mati
keyatapa anu jau paxaxanunbunwen. 17 Ja inun, betsabu na mai bawa jiwe
sapa xeni manaundi maniabudan, butuxun jawen jamapai bikatsis ibiakin
jau jawen jiwe anu jikiama jau jawaida paxadiaxanunbunwen. 18 Ja inun,
ikunwain ja bai anu dayaibudan, meshu medan jawen dakukuti bikatsis
ibiai jau ana chintunbidanama jau jabiadiadi paxadiaxanunbunwen.
19 Jamen ja yumainbutianan, tuyabu inun ja chuchu amamisbudan,
nuitapajaidaxankanikiki. 20-21 Jaska inun, Diosun mai damiwani anua
yumainbutian jaskaxanai anu tsuan jaska tenediama inun ana teneama
ixanai tenei dasibibu nuitapa chakayamaxankanikiki. Jaskaxanaiwen
taea jau uitian inun juindukuntitian man paxayamaxanunbun Dios ea
akin yukakubainxankanwen. 22 Ja jaskaibutian Diosun jawa nemakin tsua
paxawatidumabia ma jawenabu jatu katuniwen taexun jatuwen nuikin jau
dasibibu debui keyuyamaxanunbun yumainbutian Diosun badi ana chai
wama chaima xekaxanikiki.
23-25 Jabiatiandi juni betsabu juxun jatu padankin yuikin: “Eadan, Diosun
ea yunua en jawen jancha yuixunikaki. Ea ninkaidakanwen”, ikaibun
betsabundi yuikin: “Eadan, Diosun Mesías Cristo matu anu ana en juxuki”,
ikaibu betsabun ninkatan jatu yuikin: “Uian. Nuku anu Cristo ma juxukiaki”,
ikaibu ninkatan ana betsabun yuikin: “Uian. Janu ma juxukiaki, Cristodan”,
ikaibun januxun jabun jamapai betsa betsapa yuda betsabun atidubuma jabun
akin yuda ichapa padankin Diosun jawena wakin jatu katudiani padankatsis
idiaxankanikiki. Jaskaibu ninkatan ikunwankin man kaneyamaxanunbun
bebunkidi xabakabi ja padanananxanaibukidi en matu besuunbi bana
bimai ninkakanwen 26 Jaskaken padanun, iwanan, matu yuikin: “Uian. Unu
janu tsua jiweabumanu Cristo ma juaki”, ikaibun buyamaxankanwen. Ja
inun, matu padanun, iwanan, matu yuikin: “Uian. Cristodan, nenu dintu
medan juneaki”, ikaibu jawa ikunwanyamaxankanwen. 27 Jakia en matun
Juchi Kayabi Iyua en ana eskakidanxanai matu yuinun ninkakanwen.
Jawaida uke bukun kana bedi iki bakamis keskatan en ana juai dasibibun
ea uinxankanikiki. 28 Janu yuda mawa daka pisi mayai xeten xetebidan janu
ichai nuyabaunmis keskai ixankanikiki— iwanan,

Nukun Juchi Kayabi Iyua ana juidan,
eskakidanunbadikiaki, na janchadan
(Mr 13.24-37; Lc 17.26-30, 34-36; 21.25-33)

29 januxun nuku yusinkin menediama ana nuku yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Yumain keyuaibu binukainaya nai anua dasibi betsa betsapaxanikiki.
Badi ana pexeama nukai taeaya uxedi ana chaxama meshuaya bishi
nidi iki keyui dasibi nai taka taka iki chuduanyan 30 nai anua jaskai
yudabun uin mai jidabi anua datejaidai kaxai keyubaunaibun en matun
Juchi Kayabi Iyua xanen ibui kushipajaidai chaxajaida nai anua nai kuin
medanua en juai uiainbun 31 Diosun jawen nai tsumabu yunua jawen
trompeta chaan akin jawen katuabu mai jidabi anu manibaunabu jatu
ichawaxankanikiki.
32 Jaskaken higuera jiwen man unantidubukidi miyuiwen ana matu
yusinun ninkakanwen. Ji mebi jawen pei petakatan metubistan peiyai
uinkin ma badi kemai man unanmis keskai 33 jawada en matu yuixu
bechitan en samama juai man unanxanaii. 34 Jaska inun, yudabu dasibi
jiwebaunabu yamadiabuma chanima dasibi en matu yuixu jaskai
taexankanikiki. 35 Jakia jabiaskadiai nai anua inun mai anua Diosun
damiwani jabu keyuxankanikiki. Jakia en janchawen bebunkidi en matu
yusiainan, binuama menepakexanikiki.
36 Janua jawatianda en ana juxanai tsuan unanmaki. Diosun nai
tsumabun unanma inun ea Diosun baken en jawa unanmadiki. Jakia Epa
Dios ja bestitun unainkiki.
37 Jaska inun, Noé jiweken chakabui jiwekubainibu keskadiaibun matun
Juchi Kayabi Iyua en ana chintunkidanxanaii. 38 Eskanibuki. Jawen
nunutiwen Noé jikidiamaken yudabun pikin mabex aki ainyankin jatun
bakebu beneyawakin Dioskidi jawa shinanma jiwekubainaibu Diosun
yunua Noén chibain jawenabubes jawen nunuti menetan jikiaya 39 jenen
jatu achiaya Diosun yunua ninkaisbuma jatunmebi debui jasai keyunibuki.
Jabiaskadiai matun Juchi Kayabi Iyua en juai yudan kaianen ea shinankin
manabumaken en jatu jaskadi wakin kupixanaii. 40 Ja inun, na jabiatian bai
anu juni dabe dayaibu betsan ea chibanmis iyukin betsan ea chibainsma
Diosun nai tsuman jenebainxanikiki. 41 Ja inun, ainbu dabetan deneaibu
betsan ea chibanmis iyukin betsan ea chibainsma jenediabainxanikiki.
Jaska wakin Diosun nai tsumabun bestibu jatu katuxankanikiki.
42 Jaskaken jatianda en ana juxanai man unanmabia jawa chikishama
ea manakakin jeneyamaxankanwen. 43 Ja inun, chanima jatiada
yumetsu juai bebunkidi unankin jiwe ibun bextekatsi manatiduki, jau
jikiyamanunan. 44 Jaska keskadiai jatianda en matun Juchi Kayabi
Iyua en ana juxanai tsuan unanmaken matunan, matun jiwea pewakin
keyutan ea manakubainxankanwen— iwanan,

Jawen jancha jabun ninkaxanaibu inun ninkama ixanaibukidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

(Lc 12.41-48)

45 januxun nuku shinanmakin nun jawen tsumabu nuku ana yusinkin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Xanen ibu chai kakin jawen tsuma unanepa yunubainmiskidi
matu yuinun ninkakanwen. Jawen tsuma betsabu pimakin jau jawen
jiwe mekexunkubainun jatun xanen ibun jawen tsuma unanepa
yunubainmiski. 46 Janua xanen ibu ana chintunkidan jaska yunubainima
axunkubainaya ja xanen ibu jaki nukutushitan benimajaidaxanikiki.
47 Chanima ja xanen ibun jawen tsuma dasibi jawen jamapai
mekemaxanikiki, jawen jiwe inun, jawen bai betsa betsapa inun, jawen
inabu inun, jawen tsumabu betsadan. 48 Jakia jawen tsuma shinan pema
ja xanen ibun yunubainima shinanchakakin yuikin: "En xanen ibu yane
juamaki. Uatian jui kaimenkain", iki 49 dayanika betsabu juni inun ainbu
ichakawai inun nawachakayamai paenkin 50 jatian jawen xanen ibu
juai shinankin manama xanen ibu jui jikitushitan 51 manaka chakabube
kupijaidaxanikiki, bepadamemisbubetan jau bika tenejaidai kaxai xeta
yenx yenx anunan— iwanan,

Miyuikin 10 chipashbukidi Jesúsun jatu unanmakin yusinikiaki, na janchadan

25 1 januxun miyui betsawen nuku ana yusinkin yuikin:
—Dios xanen ibui jaskaxanaikidi matu ana yusinun
ninkakanwen. Chipashbu meken dabetibun jatun bin dekutan jatun
jaibu beneyai anu jaki jabe nukui kakatsi jawen bene juai jaki nukutan
iyuxunun ika bai puchinin jaki nukui ka maniabu keskanu Dios xanen
ibuxanikiki. 2-4 Janua ja chipash meken besti bebunkidi unanepakin
jatun bin dekua inun netsuai ana maneti bishtu betsa jayabun janua
ja chipash betsa meken besti unanepama jatun bin dekua besti netsua
jawa ana maneti jayabumaken 5 janua ja juni jatuki nukuti washina
binuaya manachakayamashinaibun ja chipash meken dabeti uxabun
6 atimas juni ja manaibu yamenapun juai tsuanda ninkatan jatu
bestenwankin unanxubima yuikin: "Jawen bene man manaidan, ma
juikiki. Iyuxunditankanwen", jatu wa 7 dasibi bestenbaun jatun bin
ma nuka kemai bin jene manenun, iwanan, 8 ja chipash meken besti
unainsmapabun ja bebunkidi unanepabu jatu ea akin yuikin: "Jau nukun
bin nukayamadianun matun bin jene nuku tusaxunyukanwen", jatu wabu
9 jakia ja chipash unanepabun jatu yuikin: "Jaskamaki. Matuna nun matu
manexunken nukunadi netsui nukatiduki. Jaskakenan, buxun janua
bin jene inanmisbu anua bitankanwen, matuna ibubisdan", jatu wabu
10 ja unaismapabun bin jene bi jamakidi buabun jatumaki jatun jaibun
bene juai ja chipash unanepabun itani jua jabe nawai jikiabun januxun
beputi ma bepuabun 11 janua ja kachu ja chipash unanepama bexun jatu
kenakin yuikin: "Xanen ibuun, nun mibe jikiai nuku bepenxunwen",
akabu 12 jatu yuikin: "Jaskamaki. Man ea manakakin pewama ixuki. Man
tsuabumenkain, en matu unanmaki", jatu waxanikiki— nuku watan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 —Na miyuidan, ¿jaska man ninkaxumen? En matun Juchi Kayabi
Iyua jatianda en ana juxanai tsuan man unanmawen taea tsuada ebe
jiwekatsi iki unanepai jawa chikishama pepakunkaini Diosbe janchakin
ea manakin uindakubainxankanwen— nuku watan

Jawen tsuma pepabu inun chikishbukidi miyuiwen
Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

14 januxun miyui betsawen Jesúsun nuku ana yusinkin:
—Dios xanen ibui jaskaxanaikidi betsa matu ana yuinun ninkakanwen.
Dios xanen ibuidan, juni chai ka keska ixanikiki. Juni betsa mai pakea
betsa anu katanun, iwanan, jawen tsumabu kenaxun jau jawen taea
dayanunbun jawen pei tanaxun paxkatan jatu inanyukin 15 jawen tsuma
unanepa betsa jawen pei ja dukun inankin pei jexe ichapa 5,000 inantan
ja kachu unanepa bexmas pei jexe ichapadi 2,000 inandiatan janua
jawen tsuma betsa unanepa midin 1,000 inandiatan chai kashinken 16 ja
unanepa 5,000 inanbainshina jawa chikishama dayai inananankin ana
5,000 jawen xanen ibu bixunkubainkin ichawaxunaya 17 ja unanepa
bexmas 2,000 inanbainshinadi jabiaskadi dayaxunkin ana 2,000
jawen xanen ibu bixunkubainkin ichawaxunaya 18 jakia ja 1,000 besti
inanbainshinadi chikishi jawa dayaxunkatsi ikama june mai pukinxun
janu jawen xanen ibun pei adukin bepukin pewaxunshinken
19 janua jatun xanen ibu badi ichapa jiwetani juxun jawen tsumabu
jawen pei inanbaini: “En pei ea jaskawanyamabumenkain uinun”,
iwanan, jatubetan pewakatsi jatu kena 20 ja 5,000 inanbainyama
ja dukun juxun pei ichawaxunkubainshina bexun inankin yuikin:
“Xanen ibuun, 5,000 min ea inanbainyamadan, inananankin ana 5,000
en mia bixunkubainshinadan, naki”, akin 10,000 inanyan 21 jawen
xanen ibun yuikin: “Min en tsuma pejaida kaneismaki. Eskadabes
en mia yunubiabaini inananankin jawa benuama min pe mekekin
kaneama ishianwen taexun ana daya ichapa en mia yunuxanaii.
Jaskawen taea natian ebe benimachakayamadiwe”, akaya 22 janua ja
2,000 inanbainyamadi ja kachu jikixun pei ichawaxunkubainshina
bexun jantsidi inandiakin yuikin: “Xanen ibuun, 2,000 min ea
inanbainyamadan, inananankin ana 2,000 en mia bixunkubainshinadan,
naki”, akin 4,000 inanyan 23 jawen xanen ibun jadi yuikin: “Min en
tsuma pejaida kaneismadiki. Eskadabes en mia yunubiabainyama
inananankin jawa kaneama min pe mekekubainshinawen taexun
ana daya ichapa en mia yunuxanaii. Jaskawen taea natian ebe
benimachakayamadiwe”, akaya 24-25 janua ja 1,000 inanbainyama jadi
jawen jenei jikixun jawen xanen ibu yuikin: “Xanen ibuun, naki, min
peidan. Miwen datekin min pei benukatsi ikama bibaini kaxun mai
pukinxun en mia aduxunyamaki. Dayakin jawa miban banamabia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

min ichawamiski. Janua jexe sa akamabia min ichawadiamiski. Min
juni meseken miwen datekin min pei en mia aduxunyamaki”, akaya
26 januxun xanen ibun yuikin: “Min en tsuma chakabu chikishchakamaki.
Chanima dayakin jawa miban banaumabia en ichawamiski. Ja inun,
jexe sa akamabia en ichawadiamiski. 27 Ja unantan ¿jaskakin banco
anu cuenta watan inananankin en pei min ea aduxunama iyamamen,
ibubis juxun en pei xekekunkainai en biyui kanunan?” atan 28 jawen
tsuma betsabu mapuabu jatu yuikin: “Ja chikishin pei ja 1,000 mebintan
ja 10,000 jaya inankanwen”, iwanan, 29 ana jatu yuikin: “Tsuada na en
tsuma pepa keskatun jawada jaya pe mekea unantan ichapa jayawen
manakukin ana ichapa en inanxanaii, binumakinan. Jakia tsuada na
en tsuma chikish keskatun jawada jaya pe mekeama ja eskadabes jaya
unantan en mebinxanaii. 30 Jaskawen taexun meshujaida anu janua
bika tenei kaxai xeta yenx yenx axanaibu anu na en tsuma chakabu
udentankanwen”, jatu waniki— iwanan,

Mai jidabi anu jiweabu unantiwatan Jesúsun jatu kupixanaikidi jatu yusinikiaki, na janchadan

31 na miyuiwen nuku ana yusin pewakin:
—En matun Juchi Kayabi Iyua Xanen Ibu chaxajaida jui en nai
tsumabube juxun yudabu jancha betsa betsapa tibi xukuabu unanti
watanun ika Xanen Ibun tsauti pepaki en tsauken 32-33 en nai tsumabun
ea jatu ichawaxunkin keyuxunxankanikiki. Januxun jaska chaxuwan
mekenikan jawen chaxuwan paxkamis keska wakin dasibi enabu
chaxuwan kayabi keskabu en yusiudi jatu ichawatan ja enabuma
chaxuwan kayabi keskabuma en yusmaudi en jatu ichawadiaxanaii.
34 Janua en xanen ibujaidatun enabu en yusiudi en jatu nichian mapuabu
jatu yuikin: “En Epan mai damiwakin taewakin matu jabe jiwemakatsi
matu katunixun natian matu ma kenaikiki. Jabe jiwedi bekanwen, matu
duawai benimaikikidan. 35 Matunan, en buniaya man ea pimaniki. En
unpax manuaya man ea unpax amaniki. En chaikea jua jani en uxatima
yumanyan ea jawa unanmabia janu uxati ea inankin man ea duawaniki.
36 En tadiumaken man ea tadi betsa inaniki. En isin teneaya man eki
bakin man ea shinan chankanwaniki. En bichiti jiwe medan niken ka
man eki bakin man ea shinan chankanwaniki”, en jatu waya 37 januxun
jabundi ea kemakin: “Xanen Ibuun, jaskamaki. Min buniaidan, ¿janixun
mia uinkin nun mia pimanimen? Min unpax manuaidan, ¿jatian nun mia
amanimen? 38 Mia unanmabia duawakinan, ¿jatian janu uxati nun mia
yununimen? Min tadiumaken ¿jatian nun mia tadi betsa inanimen? 39 Min
isin teneaidan, ¿jatian nun mia uinkin nun mia shinan chankanwanimen?
Min bichiti jiwe medan nikenan, ¿jatian nun miki bai kaxun nun mia
shinan chankanwanimen?” ea wabu 40 eandi jatu yuikin: “Chanima en

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matu yuiaii. Na dasibi en betsabu inun en puibudan, jawaumabubiaken
nuikin man jatu medabewakubainmiski. Jatu jaska wakin chanima eadi
man ea duawakubainmiski", iwanan, jawen yusiudiabu yui keyutan
41 januxun jawen yusmaudiabu mapuabudi yuikin: "Matu man
chakabubudan, man enabumaki. Tudi budikanwen. Jaskawen taea
matunamabia janu chi nukaisma anu diablo Satanás inun jawen
nai tsuma chakabubube yumankin tenekubainxanaibu anu matudi
budikanwen. 42 Matubunan, en buniaya man ea pimama iniki. En unpax
manuaya man ea amama iniki. 43 En chaikea jua jani uxatima yumanyan
janu uxati ea yunukin man ea duawama iniki. En tadiuma yumanyan
man ea tadi betsa inanma iniki. En isin tenei yumanyan ea uin man eki
bama iniki. En bichiti jiwe medan nia yumanyan man eki bamadi iniki",
en jatu wa 44 jabundi ea yuikin: "Xanen Ibuun, jania min jaskaya ¿jatian
mia medabewakin nun mia duawama inimen?" ea wabu 45 eandi jatu
yuikin: "Chanima en matu yuiaii. Na dasibi en betsabu inun en puibu
jawa jayamabiabuwen nuiama ewendi man nuiama ikubainyamabuki", en
jatu waxanaii. 46 Januxun ja yuda chakabubu jatu kupikin chi medan jatu
yumanwankin enabu pepabu besti jatun pepawen manakukin ebe en jatu
jiwekuinmaxanaii, ikibi imakinan— nuku waniki.

Jesús achixanun ika yubakanibukiaki, na janchadan
(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

26 1 Januxun nun jawen tsumabu jaska dasibi Jesúsun nuku yusin
menetan nuku ana betsa yuikin:
2 —Ja Pascuatianan, Egipto anuxun Diosun yunua debuwanika
nai tsuman nawan bakebu tenankin nukun xenipabu dunkebaini
shinanmatitianan, uxa dabe ma kemai misi xaxama nun pimis man
unaiin. Jaska inun, en matun Juchi Kayabi Iyua ea tenanun ixun cruzki
ea mastakatsi ikin samama ea achitan ea jatu inankatsis ikanikiki—
nuku waya
3 jabiatiandi Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun judio
mae xanen ibu betsabu bui Diosbe nukunabu janchaxunika xanen
ibujaida Caifásin jiwe anu dasitan icha 4 jaska waxun Jesús bepadantan
tenantima yubakaibu 5 betsan jatu nemakin yuikin:
—Pascua nawaibutian meyamayuxankanwen, nukunabu nukuki sinatai
bedukubauntidubukidan, betsatian nun atidumenkainan— jatu wa jaska
shinainbun

Ainbun Jesúski xeni maukanikiaki, na janchadan
(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

6 Jerusalén chaima Betania anuxun Simón yudaki chamini Jesúsun
kaya waimatun jawen jiwetanxun 7 Jesús pimaya ainbu betsan nenkati

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bishtu juxupaki xeni inin jas kadujaida bexun tesketan Jesúsun buxkaki
mauka jaki jababainaya 8 nun jawen tsumabu jatiditun inin mayai xetekin
uin jaki sinatai yuinamei:
—¿Jaska wakin ja xeni kadujaida jamen chakawakin maukaxumen?
9 Jatu inanxun jawen pei midima bitan nuitapaibu medabewatibin!— iki
ainbuki nun ja ikaya
10 nun jaskaibu Jesúsun ninkatan nuku yuikin:
—Na ainbun ea duawai ¿jaskai man jadi janchai? 11 Nuitapaibu
matube jiweabu man jatu duawapaketiduki. Jakia eadan, jawenchains
man ea duawapaketidumaki. 12 Jaskaken eki xeni ininipa maukakin na
ainbun en mawadiama bebunkidi en yuda ea pewaxuki, jau jawama ea
maiwashadaxanunbunan— itan 13 —Xabakabi chanima en matu yuiaii.
Mai jidabi anuxun kakape ekidi chanibaunkin na ainbun ea axu shinankin
yuidiabaunxankanikiki, tsua jau jakimayamaxanunbunan— nuku waya

Judasin Jesús jatu achimaxanun ika jatube yubakanikiaki, na janchadan
(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)

14 janua Jesúsun 12 tsumabu betsa paxkakain Judas Iscariote Diosbe
nukunabu janchaxunika xanen ibubube yubakanun ika kaxun 15 jatu
yukakin:
—Jesús en matu achimayadan, ¿jati pei man ea inantidumen?— jatu
wa jabu benimakaun jabun 30 pei jexe plata kadujaida inanbu 16 jatube
jaskatani jui nukuki ana nukutan: “¿Jatian janixun Jesús en jatu
achimatidumen?” ikin shinankubainaya

Badi kaya Jesúsun jawen tsumabubetan jawen shinanmati jatu pimanikiaki, na janchadan
(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

17 ja badi Pascua besi taemisbutian jabianudi misi xaxama
pikubainmisbutian ikaya, januxun nun jawen tsuma betsabun Jesús
yukakin:
—¿Jani kaxun nawakin badi kaya piti bawakin mia
pewaxuntanpa?— akabu
18 Jesúsun jawen tsuma dabe nichinkin yuikin:
—Bui Jerusalén anu jikitan ja juni betsa nun unain anu jawen jiwe
anu kaxun yuikin eska watankanwen: “Nukun yusinan nuku yuixudan,
¿mia yuipa? Ma en mawa kemaxun min jiwe anuxun Pascuatian nawakin
shinanmati piti en tsumabubetan pinun ika juikiaki. ¿Janixun bawakin
pewaxunpa?” akin ea yuixuntankanwen— jatu wa
19 jawen tsumabu kainbaini Jerusalén maewan anu jikitan jaska
Jesúsun jatu yuixu jiwe ibu yukatan januxun nawakin Pascua piti bawa
menetan chintunbaina

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 ibai ma badi kai meshuaya Jesús nun jawen 12 tsumabube kai jikitan
tapu anuxun nun jatubetan piaibun 21 Jesúsun nuku yuikin:
—Chanima en matu yuiaii. Jadatutunda man ea jatu achimai kaii—
nuku wa
22 nuku jaska wai ninkatan nun jawen tsumabu juinti nishmai keyutan
yukakin:
—Xanen ibuun, ¿jabia en eamen?— nun iaketanyan
23 Jesúsun nuku yuikin:
—Na jabias kenchaki ebetan misi pukuxun man piaitunan, jatun
ea jatu achimai kaikiki. 24 Jaska ekidi kenenibu chibain matun Juchi
Kayabi Iyua en jaskai mawai kaii. Jakia ja junin ea jatu achimai kaidan,
pemajaidaki! Jaskaken ja juni kaianma inidan, pepakeanaii— nuku waya
25 Jesús jatu achimai kabiakatsi Judasin bepadankin yukakin:
—Yusinaan, ¿jabia en eamenkaintsa?— aka
Jesúsun yuikin:
—Jawaikika! Jabiadi min yuiaii— akaya
26 nun piaibun Jesúsun misi betsa tsumaxun Dios kushipa yukatan
tunketan inankin nuku yuikin:
—Na misi betsadan, en nami keskaki. Bibaunkin pikanwen— nuku wa
tude betsa bitan metex atankin nun pibaunaibun
27-28 januxun kencha vino mata tsumaxun Dios kenwandiatan nuku
inankin yuikin:
—Yuda ichapa medabewakin jatun chakabu Dios jatu buamai en
mawaya en jimi ea ikunwainbu jatu dasibi jabaxunxanikiki. Na vino en
jimi keskaki, jawen en yubakai bena shinanmatidan, akanwen— nuku wa
bitan tusa nun nuxabaunaibun
29 —Chanima en matu yuiaii. En Epa Diosbe xanen ibui en ana judiama
na uva vino en ana matubetan ayuama ixanaii. Abaunkanwen— nuku
waya

Pedro jaki dakei kaikidi Jesúsun yuinikiaki, na janchadan
(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

30 jabianuadi Salmos Davidin keneni betsa betsapa nukun juiwen nawai
menetan janua ma Judasin nuku paxkabainken Olivos Mati anu nuku
iyuxun 31 Jesúsun nuku ana yuikin:
—Jawen jancha yuixunika ekidi Diosun yuikin: “Chaxuwan jatun
mekenika en tenanyan jawen chaxuwan datei paxai keyuxankanikiki”,
aka ninkatan keneniken na jabia meshutian jabiaskadiai matu dasibibun
ea shinanma man ea jenebaini paxadiaii, chaxuwan keskaidan. 32 Jakia
ea tenanbiabu ana bestentan janu matuki nukunun ika bebunkidi Galilea
anu en matu kaxunxanaii— nuku waya
33 Pedron yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Miwen datei dasibi paxai keyuaibun eanan, en mia jawa jenekin
putamaki— ikaya
34 Jesúsun Pedro yuikin:
—Jaskamaki. Chanima en mia yuiaii. Na jabia meshu medan takada
keudiamaken: “En ja unanmaki”, iki dabe inun bestiki eki dakekin min
yui kaii— aka
35 ninkamas jancha kushipawen Pedron ana yuikin:
—Jaskamaki. En mibe mawabiai kai jaskai en miki
dakeamaki— ikaya
nun jawen tsuma dasibibun shinanma jabiaskasdi nun yuidianibuki.

Getsemaní anu ka Jesús Diosbe janchanikiaki, na janchadan
(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

36 Janua Jesús nun jawen tsumabube kai miban xuku betsa jawen kena
Getsemaní mishkiwen kenenibu anu jikitan nuku yuikin:
—Nenu jabianu tsauyukanwen, en Diosbe janchai
kaidan— ikainkin
37 Pedro inun Zebedeon bake dabe Santiago inun Juan besti iyui kai
punu nuka jawenchains juinti metexekei niti itan 38 jatu yuikin:
—En yudawen mawakin en matu xunubainxanai shinain en punu
nukajaidaki. Na jabianuxun uxama ea manakanwen— jatu wabaini
39 janua kai chaima ka beua maiki beti ixun Dios yukakin:
—En Epa Diosuun, jamapai dasibi min atidu en unaiin. Jau ea
tenanyamanunbun min jatu nematidubia jaska en shinainwen akama min
shinan bestiwen ea axanwen— atan
40 janua jawen tsuma dabe inun besti anu chintunkidan uxabuki
nukutan jatu datekin Pedro yuikin:
—¿Jawai man uxamen? ¿Uxama hora bestichai bedu mestenwantan
man ea manatidumamen? 41 Chanima matun shinan pebia matun
yuda babuwen taea man punu nukaya matuki chakabu jikia man
kaneyamanunbun Diosun jau matu medabewanun uxama jabe
janchakanwen— jatu awani
42 ana Diosbe janchai kaxun yuikin:
—En Epa Diosuun, en yumanyamanun ea unanti wakin min jenekatsi
ikamadan, peki. Min shinanen besti ea axanwen— atan
43 ana jua ma uxa paen jatu achia uxabuki nuku wani 44 jawa jatu
yuiama ana chintunkain Diosbe janchai kaxun jabias jancha yuitan
45 janua jawen tsumabu anu ana juxun jatu yuikin:
—¿Jaskaida man uxa ninkama uxa bestia man juindukunsi ikanai?
Uinkanwen. En Diosun bake matun Juchi Kayabi Iyua juni chakabubun
ea achi bei ma kemakanikiki. 46 Benidikanwen, nun kanunan. Ea jatu
achimai jatube ma juikiki— jatu wai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesús unanmamabain achinibukiaki, na janchadan
(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

47 Jesús jancha menediamaken Diosbe nukunabu janchaxunika
xanen ibubu inun mae xanen ibubu betsabun jatu yunua juni ichapa
nupe chaipayabu inun kushati jiyabube Jesúsun 12 tsuma betsa Judas
Iscarioten jatu iwekin 48 Judasin bebunkidi jatu yubakin yuikin:
—Ja en tantsu akaidan, jaki. Achixun iyukanwen— jatu abidanxuwen
taexun
49 Judas Iscariote Jesúski nukutushikin yuikin:
—Yusinaan, en miki nukuyuaii— iwanan, tantsu akaya 50 Jesúsun
yuikin:
—Peki, en jaibuun. Ea jaska wanun ika min jatube yubakakidanaidan,
ea jatu amadiwe— akaya —Jakiaki. Akanwen— ibain achiaibun
51 Jesúsun tsuma betsan jatu mepanmanun ika nashui ikain jawen nupe
chaipa sitan Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibujaidatun tsuma
mapexpaikin maebain paxteaya 52 Jesúsun jawen tsuma nemakin:
—Ana jatu meama min nupe ana jawendi usunwen. Tsuabuda
nupe chaipawen detenameaibu jabiawendi mawaxankanikiki. 53 Na
ea eska waibu en Epan jau ea medabewanun en yukaya samama
jawen nai tsumabu 12,000 ea medabewamai jawaida nidi ibidan ea
axuntidubu ¿min unanmamen? 54 Jakia Diosun jaska waya jawen
jancha yuixunikabun ekidi keneama inibudan, ea jaska wabuma
ikeankanaii— iwanan,
55 mapuabu uinkin jatu yuikin:
—Uatian xaba tibi Templo jemaintin anuxun en matu yusinkubainai
man ea xabakabi achiama ikubainshinabuki. ¿Jaskai natian meshu
medan yumetsu achimisbu shinain jawen deteti nupe chaipaya inun
jawen kushati jiya man bekanxumen? 56 Eskawen taea man ikaii. Diosun
jancha bebunkidi ekidi kenenibu jaska yuiniwen taexun man ea achiaii—
jatu waya janua dasibi nun jawen tsumabu datekin Jesús besti jenebaini
paxai nun junei keyubainaibun

Xanen ibubu Junta Suprema anu Jesús iyunibukiaki, na janchadan
(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

57 janua achitan iyukin Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibujaida
Caifásin jiwe anu janu mae yununika xanen ibu betsabu inun, Diosun
jancha kenenibu yusinananmisbu jabu dasibibu jabu dukun bua icha
maniabu anu Jesús iyukin janu bichiaibun 58 janua Pedro datei benanta
kakin chibankubaina Caifásin jiwe jemaintin mishki kenebaunibu anu
jikidiatan ¿jaska wakanimenkain? uinun ika Templo mekenikabube
tsauxun uianyan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

59 januxun Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun Junta
Supremabu dasibi ichaxun Jesús jau tenanunbun jakidi chakabujaida
yuiaibuwen chani jancha ikun keska watan jawen unanti watan tenankatsi benai
maniabun 60 juni betsa betsapabun jakidi chani chitebiakin jakia juni dabetun
jabias chani yuiabumaken atimas juni dabedi jaki chani chakakin 61 yuikin:
—Nukun ninkakinan, Jesúsun eska yuiai nun ninkashinaki. Matu
yuinun: "Na mishki Templo junibun anidan, tekekin pudekin keyutan
uxa dabe inun besti kaya junibun akamaken ana en benixanaii", ikai nun
ninkashinaki— jatu wabu
62 jaska waibu ninkabaikin Diosbe nukunabu janchaxunika xanen
ibujaida Caifás namakis dasibube tsaua benitan nixun Jesús yukakin:
—Na junibun mikidi chakabu yuiaibudan, ¿miadan, jaskai min jatube
kemanameamamen?— aka
63 Jesús pes jawa yuiama niken Diosbe nukunabu janchaxunika xanen
ibujaidatun ana yuikin:
—Dios jiweatun mia ninkaya jau min chani chakayamanun en mia
yunuai, chanima nuku yuiwe. ¿Jabia min miamen ikaidan, min Diosun
bake nukun mekenan Mesías Cristodan?— aka
64 Jesúsun yuikin:
—Jabiadi min yuiaii. Jamen ean en mia yuiaidan, en Epa Dios
kushipajaidatun yusiudi en tsaua matun Juchi Kayabi Iyua nai kuinwen
en juai man ea uinxanaii— akaya
65 Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibujaida jaki sinatajaidakin
jawen sanpu tadi ushnitan yuikin:
—Dios ichaikiki. Ana jatida janchai en ninkakatsi ikamaki. 66 Na jaska
janchayadan, ¿jaskada jakidi man shinain?— jatu wa
jabun yuikin:
—Dios ma ichawen taexun jau tenanunbunwen— iake iaketan
67 ichakawakin taewakin betsabun besuki kemu michukin kushaibun
betsabundi tanpais akin 68 kaxe wakin yuikin:
—Min Diosun Mesías Cristodan, ¿tsuan mia kushaimenkain? unantan
nuku yuiwe— akaibun

Pedro Jesúski dakei kaikidi yuibidana jaskanikiaki, na janchadan
(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

69 janua jemaintin anu Pedro tsaua xanen ibu dayaxunmis ainbu betsan
bechitan yuikin:
—Miadan, Jesús Galilea anuabe min nimiski. En mia unaiin— aka
70 Pedron padankin jabube ichabu bebunxun yuikin:
—Jaskamaki. Ja min jadi yuiaidan, en ja unanmaki— abaini 71 janu
jemaintin kenekauana jikiti xui anu ka niken ainbu betsandi janu nia
uinkin jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Ja junidan, Jesús Nazaret anuabe nimiski— jatu waya
72 januxun Pedron ana jatu yuikin:
—Jaskamaki. Diosun ea kupitiduwen taea en chani chakamaki. Ja junidan, en ja unanmaki— jatu wa
73 janua jabianu manixun betsabundi Pedro uindiakin jaki kemaxun yuikin:
—Chanima Galilea anuabu min jawen janchaki. Min Jesúsun tsuma betsaki. Jadi man janchamisbin nun mia ninkai— akabu
74 januxun Pedron jatu ana padankin yuikin:
—Ja juni man yuiaidan, en ja unanmajaidaki. En chani chakayadan, jau Diosun ea kupinunwen— jatu waya
jakimamadi takada keuai 75 ninkatan jaska Jesúsun Pedro yuikin: "Dabe inun bestiki: 'En ja unanmaki', akin takada keudiama min yuixanaii", abidana Pedron shinain taxnikain kaxa chakayamanikiaki.

Pilato anu Jesús iyuaibun Judas eiskain tenexeketan mawanikiaki, na janchadan
(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

27 1 Janua penaya Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun judio xanen ibu betsabu icha jaska wakin Jesús tenantikidi yubakaxun 2 Jesús menexxun romano xanen ibu Pilato anu iyuaibun
3 Judasin jatu achimabidana Jesús tenankatsi ikaibu uinkin unankin shinain jawen nuikin ja 30 pei jexe Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun xanen ibu betsabun inanshinabu ana jatu inanun, iwanan,
4 jatu yuikin:
—Jesús juni pepabiaken jau man tenanun chakabu shinankin en matu achimashinaki. Na pei man ea inanshinadan, en ana jaska jayakatsi ikamaki— jatu wa
jawen pei ana bikatsi ikama jabun Judas yuikin:
—Min chakabushina nun jawen nuiamaki. Min nuku jaska wamashinadan, minaki— akabu
5 janua juinti nishmajaidai keyutan janu Templo jikiti xui xexekaian nitan ja pei jexe putakin sa atan kainkaini ka dispiwen tenexeketan dunua mawanikiaki.
6 Ja pei jexe sa abaina Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubun tupitan yuinamei:
—Na peiwen juni achishinxun nun jatu tenanmai kaiwen taexun Dios kenwankin janu inankuinti bauki nun jaska jaki nanetidumaki, ja pei jimiwen iduma keskadan— itan
7 ¿jawen jawa jaska wananxanpa? ika yuinamei yubakakin shinantan Jerusalén anu bai bea mawabu medibi janu jatu maiwati wanun, iwanan, mai kenti wanikan bai ja 30 pei jexewen bikin ibu wanibukiaki. 8 Jaska

wanibu na jabiatiandi kenakin: “Jimi Baiki”, nun wamiski. 9-10 Jaska
Diosun jancha yuixunika Jeremíasin bebunkidi jatu yuikin: “Jabun 30
pei jexe bixun mai kenti wanikan bai bikin jaska Israelbun jawen kadu
yubashina jawen pakakin ibu waxankanikiki, akin Diosun ea yuia en
matu yuixuki”, jatu waxun keneniki. Jabiaskadi kaneama menekin
Judasin peiwen bai bikin ibu wanibukiaki.

Pilaton jau Jesús unanti wanun janu iyunibukiaki, na janchadan
(Mr 15.2-20; Lc 23.3-5, 13-25; Jn 18.33–19.16)

11 Janua romano xanen ibu Pilato anu Jesús iyuabu kainkidan tsauxun
yukakin:
—¿Miadan, min judio xanen ibubu binu keyuamen?— aka
Jesúsun yuikin:
—Jawaikika! Jabiadi min ea yuiaii— akaya
12 Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun xanen ibu
betsabun jakidi yuikin chani tibi chiteaibun Jesúsun jawa yuiama niken
13 Pilaton ana yukakin:
—Ja mikidi betsa betsapa chakabu yuiaibudan, ¿min jawa
ninkamamen?— aka
14 Jesúsun jawa jancha betsa yuiama niken:
—Jabaa! ¿Jaskai janchamamen? —itan Pilato jadakidi shinantimawa

Jesús jau tenanunbun Pilaton yununikiaki, na janchadan
(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

15 romano soldadobun jatu achixun bichimabu badi tibi ja Pascua
nawaibutian jau bestichai taxninun ja romano xanen ibu Pilaton beyawen
taexun maen katuaya jatu kainmaxunpakemisken 16 jabiatiandi juni betsa
detenameti unan keyuai Barrabás achixun bichimabun 17-18 janua Diosbe
nukunabu janchaxunika xanen ibubu Jesúski chani chakai jaki sinatakin
jaska waxun maematima maemanun ixun iyuabu Pilaton unankin mae
anua dasibi ichabu jatu yukakin:
—¿Jadatu man bechipaiai, ja en matu taxnimaxunaidan? ¿Barrabásmenkain?
¿Jesús Diosun Katua Mesías kenamisbudaka?— jatu wai 19 janu Pilato
gobernador tsauti anu tsaudiaken jawen ainen jancha bumakin yuikin:
—Jesúswen taea en nama chakashinaii. Jaskawen taexun ja juni pepa
jawa jatubetans jakidi chakabu yuikin jawa yunuyamawe— aka juxun
jawen tsumapan yuixunbiaya
20 Pilato ninkamama june Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun
xanen ibu betsabun yudan kaian Jesúski jatu sinatajaidamakin yunukin:
—Barrabás jau nuku taxnimaxuntan Jesús jau jatu tenanmanun
yunukanwen— jatu waibu mae anuabun ninkaibun 21 Pilaton ana jatu
yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Ja juni dabedan, ¿jadatu man bechipaiai? jawa meama ja en matu
taxnimaxunaidan— jatu wa
jabundi Pilato yuikin:
—Barrabás nuku axunwen— iake iakeaibun
22 Pilaton ana jatu yukakin:
—Jesús Mesías Cristo kenamisbudan, ¿jadan, jaska wapa?— jatu wa
dasibibun yuikin:
—Cruzki nuku mastaxunwen— iake iakeaibun
23 ana Pilaton jatu yukakin:
—¿Natunan, jawa chakabuwashinamen?— jatu wa
ana unanxubima jancha kushipawen yuikin:
—Cruzki nuku mastaxunwen— jawenchains ikaibun
24 Pilaton jancha jawa ninkama ana keketikubainaibun jabun shinan
jatu mae wamatiduma Pilaton unankin jatu unanti wanun, iwanan, jawen
soldado yunua unpax bexuan yudan kaianen bedubi mepanukin jatu
yuikin:
—Na juni pepa en jatu tenanmakatsi ikama matu unanmanun ika en
mepanuaii. Matun man jaska yunuai bestiwen taea mawatiduki— jatu wa
25 ja yuda dasibibun yuikin:
—Peki. Nuku inun nukun bakebun nun yunuaiwen besti jau
mawanunwen— akabu
26 januxun Pilaton jatu daewakin Barrabás jatu taxnimaxuntan Jesús
jatu kusha kusha amatan jau jiki mastatanunbun jawen soldadobu yunua
27 januxun xanen ibu Pilaton jiwe ewapa jemaintin anu soldadobun
Jesús iyuxun soldado jabus jaki xukui kexebauntan 28 januxun Jesúsun
tadi pekatan kaxe wakin xanen ibun bemakia tadi tashijaida Jesús
sawematan 29 janua muxa maiti waxun maimatan jawen meken yusiudi
ji sidi jawen xanen ibun mestenti keska tsumamatan janua jaki kaxei ja
bebun danti itan yuikin:
—Judio xanen ibu kayabidan, min miaki— atan atankin
30 jaki kemu michukin jabias ji sidiwen tsumamabuwen makush
makush atan 31 kaxe wai jaki beyusi keyutan bemakia tadi tashijaida
pekatan jawen tadi kayabis sawemabainkin cruzki mastanun, iwanan,
jaki mastai kanun, iwanan, cruz iamatan xadamabainkin iyuaibun

Cruzki Jesús mastanibukiaki, na janchadan
(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

32 janua juni betsa Simón jawen mae Cirene anua juaiki nukuxun
Jesúsun cruz jau iaxunyubainun soldabobun yunua iaxunbainaya
33 Gólgota anu Jesús jadi iyukin mapematan, jaska yuidan, Buxka Xau
Mati anudan, 34 vino isin nemati dau muka jusia amabu metan danankin
akamaken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

35 januxun cruz bexuki Jesús mastaxun nichintan januxun soldadobun
jawen beyustiwen maemanankin jawen tadi paxkanun iwanan:
"¿Tsuan dukun jawen tadi bimenkain? Akanwen", ikin Jesúsun tadi
paxkakin menetan 36 janua jau mawanun Jesús kexea tsauxun uiainbun
37 jabiatiandi jawen unanti ji bexa tuaxki kenekin: "Nadan, judiobun
Xanen Ibu Jesúski", Pilaton aka buxun Jesús mamaki mastadiabun
38 jabianudi jabe juni yumetsu dabedi cruz dabeki mastaxun betsa
jawen yusiudi nichinxun betsa jawen yusmaudi akabun 39 janua juni
betsabun ichakin dainbaini budi budi ikin 40 yuikin:
—Uinwen. "Dios kenwanti mishki Templo tekekin pudekin keyutan
xaba dabe inun besti kaya en ana benixanaii", min ishianki. Min ja
kushipa jayadan, jaska min Diosun bakemenkain ja cruz anua mimebi
paxai butudiwe, mawamadan— akaibun
41 Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun, Diosun jancha
kenenibu yusinananmisbu inun, judio xanen ibu betsabudi Jesúski
kaxekin yuikin:
42-43 —Juni betsabu medabewabiamis jamebi paxatidumaki.
Jaskakenan, jaska Israelbun Xanen Ibu Cristo kayamenkain cruz anua
butuai uinkin na jabiatian nun ikunwantiduki. Dios ikunwain jakidi
janchakunkainshinaki. Natiandi Dios benimakin jau medabewanunwen,
paxawakinan, jaska waya nukundi nun ikunwainan— ikaibun
44 juni yumetsu dabe jabe mastabundi Jesús ichadianibukiaki.

Jesús mawanikiaki, na janchadan
(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

45 Janua badi manananbibiaken badi nuka meshua itsa daka manaibun
ma badi nai puchinin dakaken bepenakainaya 46 jabiatiandi Jesúsun jui
kushipawen yuikin:
—Elí, Elí, ¿lemá sabactani?— ikidan juni kuin janchadan, "En Diosuun,
en Diosuun, ¿jaskakin min ea jeneamen?" ikaya
47 ja naman jatidi mapuxun betsabun ninkatan yuikin:
—Ninkakanwen, Diosun jancha yuixunika Elías
kenaikikidan— ikaibun
48 janua ja naman mapuabu betsa kushikidan janu jawen tsiniti vino
muka pu atan tawaki ustanxun bexun amanun, iwanan, sananxunaya
49 betsabun nemakin yuikin:
—Jaska wama jeneyuwe, Elíasin butekin
paxawayuimenkainan— akaibun
50 janua Jesús ana unanxubima bis itan mawaya 51 jabiatiandi Templo
medan tadi dintu wakin kebenibu jamebi manaundia dis iki keyuaya mai
pacha sakuaya mishkipanwan bepunibu maei dabekeaya 52 janua janu
maiwati tanpe xabakabiaya jabun Dios ikunwain mawanibu Diosun jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bestenwan 53 Jesús bestendiamawen taea jabu dukun kainbaini Jerusalén
ja mae medibi anu jikiabu januxun yuda ichapabun jatu uinibuki.
54 Janua romano capitán inun jabun Jesús mekekin mai pacha sakui
betsa betsai uin datejaidakin yuikin:
—Chanima kayaki. Na junidan, Diosun bakeki— ikaibun
55-56 janua ainbuaibun Galilea anuxun duawakin Jesús chibanmisbu
María Magdalena inun Santiago inun Josén ewa María betsa inun
Zebedeon juni bake dabetan ewadi Jesús mawai jabu benanta nixun
uindianibuki.

Jesús mawa maiwanibukiaki, na janchadan
(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

57 Janua ma badi kaya judio betsa mabu pai paimaya jawen kena
José Arimatea anua kainitun Jesús ikunwankin chibankubainshinatun
58 ana jawaki dateama Pilato anu kaxun Jesús maiwakatsi jawen yuda
yuka jau Josén butetan butanun Pilaton jaska yunua 59 kaxun Josén
jawenabubetan butetan tadi juxupawen dayabutan buaibun 60 ainbu
dabetan jatu chibainbun jawen yuda bakebainkin bukin jawen bai
neki mishki kini bena jatu amaima anu Jesús datantan mishki beputi
ewapawen beputan buaibun 61 jabianudi María Magdalena inun María
betsa maiwati tanpe anu ja bebun niti ika tsauxun dasibi uinibukiaki.

Jesúsun yuda jau yumetsuyamanunbun soldadobu kexemanibukiaki, na janchadan

62 maiwashinabu judiobun juindukuntitian Diosbe nukunabu
janchaxunika xanen ibubu inun fariseobu Pilato anu jabe janchanun ika
bua ichaxun 63 yuikin:
—Xanen ibuun, ja juni chani chakakin mawadiama janchai nun
ninkamisdan: “Mawa xaba dabe inun besti kaya en ana bestenxanaii”,
ishian nuku yuishinabu nun shinaiin. 64 Jaskawen taexun xaba dabe
inun besti binudiama maiwashinabu jau kexexun meke pewanunbun
min soldadobu yunuwe. Min jatu jaska wamamaken meshu medan jawen
tsumabu bexun jawen yuda june tsekabain butan chipu yudan kaian
yuikin: “Nukun Xanen Ibu ma nuku bestenxun kainshinaki”, iwanan,
dasibibu jatu padantidubuki. Jaska wakin jawen chani jancha jatu
pikumatidubuki— akabu
65 Pilaton jatu yuikin:
—Na soldadobu man jayaki. Matudi maiwashinabu anu jatube buxun
jatu pewamatankanwen, jau jaska yumetsuyamanunbunan— jatu wa
66 buxun jawen beputi mishkiki juni betsan bepean unanti shadawakin
jawen unanti dispiki tsamintan puntekin bewexetan jau mekekin
uinunbun soldadobu yunukin kexematan benibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesús maiwashinabu bestenkainikiaki, na janchadan
(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

28 1 Janua ma sábado juindukunti binukainaya penai taeaya
domingotian María Magdalena inun María betsa maiwashinabu
anu buxun 2 uiainbun mai pacha sakuaya jabiatiandi Diosun nai tsuma
maiwati tanpe anu butuxun mishkiwen bepushinabu bepentan jamamaki
tsaua 3 jawen yuda kana bakai keska chaxai jawen tadi juxupajaida juxu
punte punte ikai 4 soldadobun uin datei saki saki iki tin ika mawa keska
tsistibainbaina maniabun 5 januxun nai tsuman ainbu dabe beabu yuikin:
—Jesús mastashinabu man benai jua en unaiin. Dateyamakanwen.
6 Jaska bebunkidi matu yuishina keskai ma bestenkainaki. Ana
nenumaki. Janu datanshinabu jikixun uin 7 bekanwen. Uinbaini buxun
jawaida na jancha jawen tsumabuki chanikin: "Jesús mawashinadan, ma
bestenkainaki. Matu bebunkidi Galilea anu kaxuinkiki. Jadia matube ana
ichai benai kaikiki. Jadi buxun uinditankanwen", akin jawen tsumabu
jatu yuiditankanwen. Jaska bestiki, en jancha matu bexuanki— jatu wa

Ainbu dabeki Jesús nukui taenikiaki, na janchadan

8 ainbu dabe maiwati tanpe anua uintan datei taxnibaini
benimachakayamai kushibaini jawen tsumabu yui buaibun 9 Jesús jatuki
nukui jatu bechankametan jatu jancha wa ainbu dabe jaki nukuxun Jesús
kenwain danti ixun jawen tae jutsundabeabu 10 Jesúsun jatu yuikin:
—Dateyamakanwen. En betsabu jau Galilea anu bununbun ea jatu
yuixunditankanwen. Jadixun jabundi ea uin bukanikiki— jatu wa

Xanen ibubun jamakidi chaniti soldadobu jatu yununibukiaki, na janchadan

11 ainbu dabe buaibun Jesús maiwashinabu soldadobun kexeabu jatidi Jerusalén
anu buxun jaska uinkanxu Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubuki
chaniaibun 12 janua jabu xanen ibu betsabube janchai bua jaska wakin yudan
kaian padantidubu yubakatan soldadobu pei midima inankin 13 jatu yuikin:
—Jadi man jatu yuikubaintanun matu yuinun ninkakanwen: "Meshu medan
nun uxaken jawen tsumabu bexun jawen yuda yumetsubainabuki", 14 man ikaya
Pilaton jaska ninkatan jau matu kupiyamaxanun nuku nun jabe janchakin nun
matu yui pewaxunxanaii— jatu wa
15 januxun soldadobun pei bitan jaska jatu yuixukidi jabu chania
akeakenibu na jabiatiandi judiobun jabiaskadi jatu yuikubainmisbuki.

Jawen daya Jesúsun jatu yununikiaki, na janchadan
(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

16 Janua nun jawen 11 tsumabu Galilea anu mati betsa anu jaska
Jesúsun nuku yunushina anu kaxun 17 Jesús bechitan ikunwain ja bebun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

danti itan kenwainbun jatiditun shinan chankanma kenwanma juinti
kushikin kenwanbumaken **18** Jesús nukuki kematan nuku jancha wakin
yuikin:
—Jawen kushipa ea inankin jawada nai anua inun jawada mai anua
mekekin en yunukubainxanun En Epan ea Xanen Ibu waniki. **19** Jaskawen
taexun matu yununun ninkakanwen. Kakunkaunkin dasibi en matu
yusinmis nawa betsa betsapa xukuabu tibi yusindiakin en tsumabu ea
jatu waxunkubainxankanwen. Januxun ea ikunwankin jawenabu jau jatu
unanti wamanunbun Epa Dios inun ea jawen bake inun jawen Yushin
Pepa kena dayuikin jatu nashimakubainxankanwen. **20** Jatu jaska wakin
jaska en matu yusinmis jau jabundi chibanunbun dasibi jatu yusian
akeakexankanwen. Man jatu jaska waya eadan, janu na mai jidabi anu
badi keyudiamatian dasibi man ea ikunwainbube dasitan badi tibi en
matu medabewapakexanaii— nuku waniki.
Jatiski, nukun Xanen Ibukidi en jancha chanimadan.
Mateo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

KAKAPE MARCOSIN JATU KENEXUNIKIAKI

MARCOS

Janu tsua jiweabumanuxun Nashimanika Juanen jatu yusinkin jatu nashimanikiaki, na janchadan
(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

1 1 Ja dukun bebunkidi Diosun jawen bake Jesús Mesíaskidi jatu
yubani jaska jawen kakape taxnimakin taewani matu yuinun
ninkakanwen.
2-3 "Naiudixun Diosun jawen bake yuikin: Min kadiama mia bebun
en jancha yuixunika jau mikidi bebunkidi chanixanun en mia
yunuxunxanaii. Jatun janu tsua jiweabumanuxun jui kushipawen
jatu yuikin: 'Nukun Xanen Ibu nai anua matuki bayui ma
kemaikiki. Matun juintinin shinan pewadikanwen, bai kayatapia
keska wakinan', jatu wakin mia jatu yuixunxanikiki",
ayama Diosun jawen jancha yuixunika betsakidi jaska yuini chipu
Isaíasdi jaska Diosun yuia ninkatan jawen jancha yuixunika Isaíasin
keneniki.
4 Janua jaska yuini keskai jadi tsua jiweabumanu Nashimanika Juan
kaima jiwea taxnitushitan jatu yuikin: "Matun shinan betsa watan matun
chakabu Diosun jau matu buaxunxanun ninkatan jawada chakabuwen
man benua jiwea jenedikanwen. Matun shinan maewatan man ea
uinmaya en matu nashimaxanaii", iwanan, jatu yusinkubainaya 5 Judea
mai pakeanu jiweabu inun Jerusalén maewan anu jiweabu dasibi bexun
Juanen jatu yusiain ninkakin jabun ikunwankin jatun chakabu Juanki
chanikin jatun chakabu jenekatsi ikin shinan betsa waibu jawen unanti
wakin Jordán jene anuxun Juanen jatu nashimapakekubainikiaki.
6 Janua Juanen tadi inun jawen pitikidi matu yuinun ninkakanwen.
Camello dani sanpu tima sawea inun, bichi nanexeketi sawea inun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen piti pe bexmas chanpu inun ni medanua buna batapa aki
jiwekunkainikiaki. 7 Januxun yudan kaian jatu banabimakin:
—Xanen ibu kushipajaida betsan ea binuan ea kachu dama juxanikiki.
Jaskawen taexun mawaida en kushipa jayamatun kakain en jawen
jawaumajaidatun jawen bichi tae mexpun tsitsauxun pekaxunkin
akawakin en duawatidumaki. 8 Jamen eanan, jenewen besti en matu
nashimakubainaii. Jakia jatunan, Diosun Yushin Pepawen matu
unanti wakubainxanikiki, nashima keska wakinan— akin Juanen jatu
yuikubainikiaki.

Juanen Jesús nashima kashinken Satanásan Jesús padanpai inikiaki, na janchadan
(Mt 3.13–4.11; Lc 3.21-22; 4.1-13)

9 Ja jaskaitian Jesús jawen mae Nazaret Galilea mai pakeanua
kainkidani Juan anu ka Jordán jene anuxun Juanen nashimakin meneaya
10 nexekei mapekekidankin Jesúsun uianyan nai udia Diosun Yushin Pepa
deiwan keska jamamaki butuaya 11 nai udixun Diosun yuikin:
—Miadan, min en bakeki. En mia bechipaikin katunidan, en miwen
benimajaidaii— anikiaki.
12 Janua jadi tsua jiweabuma benanta yuinaka mese piananbu anu
Diosun Yushin Pepatun Jesús iyushina 13 40 día Satanásan Jesús
padanun, iwanan, unanti wa akeakeaya kakunkaunkin Jesúsun Satanás
maemakubaunaya Diosun nai tsumabun medabewakubainibukiaki.

Galilea mai pakea anuxun Jesúsun jatu yusinkin taewanikiaki, na janchadan
(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

14 Januxun bichiti jiwe anu Juan ma bichishinabun Galilea mai
pakeanu kaxun Diosun kakapekidi Jesúsun jatu yusinkin 15 taewakin:
—Na jabiatian Dios ma nenu xanen ibuikiki. Jaskaken man Dioskidi
chakabumis jenetan en kakape ekidi ikunwankubainkanwen— jatu
wanikiaki.

Baka nexenikabu dabe inun dabe Jesúsun jatu katunikiaki, na janchadan
(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

16 Janua kai Galilea ianenwan kexa Jesúsun ketankubaini kakin baka
nexenika dabe Simón inun jawen betsa Andrésin jatun jisin ewapa
punteaibu jatu bechixun 17 Jesúsun jatu katukin yuikin:
—Ea chibankanxun matun daya jenekanwen. Man jaska
dayamisbudan, ana baka nexeama jakia man baka nexemis keska wakin
yudabu en matu ichawamaxanaii, jau ea ikunwanxanunbunan— jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

wa 18 januxun jatun xaxu inun jatun jisin jatun jaibu betsa yunu keyutan
jawaida jenebaini Jesúsbe buaibun 19 janua Jesús ana ketankubainkin
Zebedeon bakebu Santiago inun Juanen xaxunxun jatun jisin tadas ika
junukin kexeaibu bechixun 20 Jesúsun jatudi katukin yuikin:
—Ea chibankubainkanwen— jatu wa ninkatan jabianu jatun ibu
Zebedeobe xaxu namaki jabun medabewamisbube bashibaini Jesús
chibain budianibukiaki.

Juni yushin chakabu jaya Jesúsun kainmanikiaki, na janchadan
(Lc 4.31-37)

21 Jatu jaska wabaina Jesúsbe bui mae betsa Cafarnaúm anu
jikishinabun sábado juindukuntitian janu ichamisbu anu Jesús jikixun
jatu yusiain 22 Diosun jancha kenenibu jabun jatu yusinkin shinan
chankanwainsma keskama Jesús xanen ibu kayabi kushipakin jatu yuiai
yudabun ninkai e itan: "¿Jaskamen?" iki benimakubainaibun 23 jabianudi
juni yushin chakabuya tsaua yushinen unanxubima bis imakin
24 yuimakin:
—Jesús Nazaret anuaan, ¿jaskai nuku anu min juxumen? ¿Nun yushin
chakabu nuku yamawanun ika min juadaka? En mia unaiin, min Diosun
bake pepa medibidan— ikaya
25 yushin chakabu Jesúsun nemakin yuikin:
—Janua jaskama nesetan ja juni anua kaindikaintanwen— aka
26 ja juni anua yushin chakabu kainkainkin unanxubimajaida sai
imatan mai pusamatan duxku imatan kainkainaya 27 dasibibun uin
—Jabaa!— ike ikei yuinamekin yuikin: —Nadan, yusian betsa jayaki.
Xanen ibu keska kushipajaidaki. Jawen jancha paepaki, yushin chakabu
xunska yunua ninkai jawen datei kainkanikikidan— itan 28 samama
bui jakidi jatu banabimai chania akeakeaibun Galilea mai pakeanuxun
Jesúskidi kakaibu dasibibun ninkabaunibukiaki.

Simónen dais ainbu isin teneai Jesúsun xuxawanikiaki, na janchadan
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

29 Janu ichamisbu jiwe anua Jesús kainkaini Simón inun Andrésin jiwe
anu Santiago inun Juanbe buaibun 30 Simónen dais ainbu yuna tenei
daka anu jikitan jaska isin teneaikidi jabun Jesús yuiabu 31 jaki kemaxun
metsunxun benitushia jawen yuna damaintan benimakin jatu duawakin
bawaxun jatu pimaya

Isin betsa betsapa teneaibu Jesúsun jatu xuxawanikiaki, na janchadan
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

32-33 janua ma badi kai meshuaya dasibi ja mae anu jiweabu Simón
inun Andrésin jiwe anu ichai bekin dasibi isin teneaibu inun yushin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakabu jayabu Jesús anu iweaibun 34 isin betsa betsapa teneaibu ichapa
xuxawakin yushin chakabu ichapayadi yudabu anua kainmapakenikiaki.
Jaska wakin yushin ichapatun Jesús unainbuwen taexun Jesúsun jatu
janchamamakin nemapakenikiaki.

Jatun ichati jiwe tibi anuxun Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 4.42-44)

35 Janua uxashini ma penabiai meshuyuken Jesús butukaina mae dapi
benanta Diosbe janchai ka jabe janchaya 36 Simón bestenkauan jawen
jaibuaibubetan Jesús benabaunkin 37 atimas jaki nukutan yuikin:
—Dasibibun mia benakanikiki— akabu 38 Jesúsun jatu yuikin:
—Diosun jancha yusinbaunun ika en kainkidanshinaki. Jaskawen taea
mae betsa udama janudi yusin budinankanwen— jatu wabaini
39 Galilea mai pakea dasibi anu kakunkaunkin janu Diosun jancha
ninkakatsis iki janu ichamisbu jatun jiwe tibi anuxun kakape yusinkin
yushin chakabu yudabu anua kainmakubaunikiaki.

Juni jawen yuda dasibiki chami betsani Jesúsun kaya wanikiaki, na janchadan
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

40 Janua juni jawen yudaki chami betsani Jesúski nukutan danti ixun
yuikin:
—Ea kayawakatsis ikin min ea kayawatiduki— aka 41 jawen chamiwen
datekin danankin tsuan metsakatsi isbumabiaken Jesús jawen dabanan
ikin mexunkain mekin yuikin:
—En mia kaya waii— akaya 42 jawen chami sakada iki daxnukui
keyuaya 43 Jesúsun nichinkin nemakin:
44 —En mia yuiai ninkaidawe. Jawada en mia axukidi tsua
yuiyamayukubaintanwen. Jadi dukun kakin Diosbe nukunabu
janchaxunika min yuda min ma kayaxu uinmatanwen. Jaska min ma
kayaxu jau dasibibun mikidi unanunbun jawen jatu bepadanbainkin
jabiaskadi inankuin Moisin yununi jatu anu buditanwen. Min jaska
buaya min kayaxu jabun unanxankanikiki— abia 45 ninkama kaxun
jaska Jesúsun axunxu juneama tsuabudaki nukua akeakekaini dasibibuki
chaniaya xabakabi jamapai mae anu Jesús ana jikitiduma jadi tsua
jiweabumanu besti niaketanaya mae tibi anuxun yudabun Jesús uinun
ika “¿Janimen?” iki yuka ibidan ibidani jaki ichanibukiaki.

Juni yuda babuni Jesúsun kaya wanikiaki, na janchadan
(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

2 1 Janua uxa eskadabes jawen mae Cafarnaúm anu Jesús katani
jikiaya banabitan yuinamei: “Ma ana nenu juxukiaki”, ikaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 yuda ichapabu janu bei jaki xukui ana jani maputima jemaintin anu
ika kai bestuabu ana jadakidi tukuama mapuabun Diosun jancha jiwe
uke medanxun Jesúsun jatu yusianyan 3 juni yuda babuni jawen baketiki
daka juni dabe inun dabetun Jesús anu jawen dakatiki bakebidan 4 janu
yudan kaian xukuabuwen taea jaska watan bichibain Jesús uinmatima
mai bawa jiwe sapa xeni mamaki inabain jawen dakatiki janu butenun,
iwanan, janu bexpa wakin pudenkin xui watan janu ja juni yuda babuni
Jesús anu buteaibun 5 jaska jatun shinan ikunjaidawaibu unankin juni
yuda babuni Jesúsun yuikin:

—Dateyamawe. Min chakabuwen Diosun mia kupikatsis ibiakin man ea
ikunwainwen taexun jau ana shinanyamanun en mia buaxunaii— akaya
6 januxun Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu bestibu tsauxun
shinankin: 7 "Ja juni chakabuki. Nuku padain Dios keskakatsi ikikiki.
Diosun besti jawen chakabu buatiduki", ikaibun 8-10 januxun tsuan Jesús
yuiamabia jatun shinan unankin Jesúsun jatu yuikin:

—Matunan, ¿jaskakin man shinan chakai ikai? ¿Jadatu bikamamen,
jawen chakabu buaxunadaka? ¿Jawen yuda beniadaka? Ja dabe bikaken
Diosun besti atiduwen taexun ¿jaskakin man shinanchakai? En matun
Juchi Kayabi Iyua na mai anua ea en jawen kushipa jayatun jawen
chakabu en buaxuntidu man unanun en akai uinkanwen— iwanan, juni
yuda babuni kaya wakin yuikin:

11 —Benitan min dakati bui min jiwe anu inun kadiwe— akaya
12 jawen yuda damestentan benikauan jawen dakati bitan iabainaya
mapubaunabun uinkin yuikin:

—Jabaa! Tsuan jaska waismaki. Jakia Dios pepajaidatun na juni ma
kayawaxuki— iwanan, Dios kenwanibukiaki.

Jesúsun Leví katukin kenanikiaki, na janchadan
(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

13 Janua ana ianenwan kexa anu Jesús ka jaki yudan kaian ichabu
jatu yusinbai 14 janua kakin Cafarnaúm anuxun Romabun gobierno pei
bixunmisbu jiwe anu Alfeon bake Leví jawen kena betsa Mateo tsaua
Jesúsun bechitushitan yuikin:

—Ea chibankubainwen— aka Leví benitan chibankin taewabainaya
15-16 janua chipu Jesús inun jawen tsumabun Levín jiwe anuxun piaibun
jabianudi Roma xanen ibu pei bixunmisbu ichapa inun jabun fariseobun
yusian ninkaisbuma ichapabun Jesúsun tsumabu jabubetan pidiaibun
Diosun jancha kenenibu yusinananmis fariseobun Jesúsun jabubetan piai
uinkin jawen tsumabu yukakin:

—¿Jaskakin matun yusinan pei bixunikabu inun ja juni chakabun
nuku ninkaisbumabetan pimenkain? Chakabuki— ikaibu 17 Jesúsun jatun
jancha ninkatan jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—“En peki”, iwanan, shinainbu anu juni dauya kaismaki. Jakia isin teneaibu anu besti juni dauya kenabu kamiski. Jaskaken “En chakabuki”, iwanan, shinainbu jatun juinti pewakin medabewatanun ika en juxuki, juni dauya keskaidan. Jakia “En chakabumaki”, iwanan, shinainbu jatu medabewatanun ika en juamaki— jatu wanikiaki.

Samakemisbun Jesús yukanibukiaki, na janchadan
(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

18 Janua Nashimanika Juanki chiti ikabu inun fariseobuki chiti ikabudi samakeaibun juni betsabu Jesús anu kaxun yukakin yuikin:
—Juanki chiti ikabu inun fariseobuki chiti ikabu jatun chakabuwen taea jatunmebi ichakanikai samakekin jabun jawa piyuisbumaki. ¿Jamen jaskai miki chiti ikabu samakeama pikubainmisbumen?— akabu 19 Jesúsun jatu yuikin:
—Juni ainyain nawaibu anu jawen jaibuaibu paxkadiabuma piama jatunmebi ichakanikatidubumaki. Jakia jatu xunubaini kaken manui jawen jaibuaibu samakekin piama iyutidubuki. 20 Jabiaskadi wakin ea achixun iyuaibun ewen nui en jaibuaibun piama idiaxankanikiki— iwanan,
21 ana yusinkubainkin yuikin:
—En yusianan, tadi bena chukadiama keskaki. Matu yusinun ninkakanwen. Tadi xeni baxnekea tadi bena tuax chukadiamawen tadi xeni tsamian patsa estei ana baxnekemiski. Jamen matun yusianan, tadi xeni baxnekea keskaki. En yusianwen tsamian keska wakin matun yusian en pewatidumaki. 22 Ana jabiaskadi keskawen matu yusinun ninkakanwen. Bichi bishtu xeniki uva jene bena buspudiama manekin mata waxun denex mestenwan jamebi katsai buspui bichi bishtu xeni pexemiski, vino bena inun bichi xeni benuidan. Jabiaskadi wakin en yusian bena matun shinan xeni en jusitidumaki, benukinan— jatu wanikiaki.

Sábado juindukuntitian Jesúsun tsumabun xekiwan bimi tsekanibukiaki, na janchadan
(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

23 Januxun ana sábado juindukunti betsatian xekiwan banaimabu anu manan baiwen kakin jawen tsumabu Jesúsbe bukin xekiwan bimi tsekaxun pikubainaibun 24 fariseobun jatu uinkin Jesús yukakin:
—¿Jawai juindukunti sábadotian dayakanimenkain? Dayakin Diosun Moisés nuku nemamani min tsumabun kanekanikiki— akabu 25 Jesúsundi jatu yuikin:
—Bunikin jawada nukun xenipabu pepa Davidin jawen jaibuaibubetan anidan, ¿man uinsmamen? 26 Matu yuinun ninkakanwen. Abiatar Diosbe

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nukunabu janchaxunika xanen ibuaya Dios kenwanti tadi jiwe medan
David jikixun ja medibi misi Dios uinmakin janakubainaibu Diosbe
nukunabu janchaxunika jabun besti pitibiaken jawen Dios kenwanti misi
David bunikin bixun pitan jawa dateama jawen jaibuaibudi pimadianiki.
Jaska wabiaya Dios jaki sinatama iniki— jatu watan
27 jabianuxundi Jesúsun ana jatu yuikin:
—Juindukuntiwen yudabu bikawanun, iwanan, Diosun juindukunti
wama iniki. Jakia jatu medabewanun, iwanan, juindukunti wakin
Diosun yudabu axuniwen taexun 28 en matun Juchi Kayabi Iyuatunan,
juindukuntitian jamapai betsa betsapa en atiduki— jatu wanikiaki.

Sábado juindukuntitian juni meyushki Jesúsun kaya wanikiaki, na janchadan

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

3 1 Janua ana ichati jiwe medan Jesús jikiaya juni meken meyushki
jadi jatube jikia tsauken 2 januxun jabun jawen yusian danankin
Jesús chitenun, iwanan, juindukuntitian ja juni mepeai uinun, ixun
manai maniabun 3 juni meken meyushki bechitan Jesúsun yuikin:
—Benikidan ja maniabu namakis niwe— aka benia niken 4 ja dapi
maniabu jatu yukakin:
—Moisin jancha pepa chibankin juindukuntitianan, ¿jaska watimen?
¿Pewakin medabewatidaka? ¿Chakabuwakin ichakawatidaka? ¿Jawen
jiwea meketidaka? ¿Jawen jiwea yamawatidaka?— jatu wa jabun jawa
yuiama manixun 5 yuinamea akeakekin jatun shinan bikawaibun Jesús
ninkakatsis ikabumaken janua Jesús sinatai juinti nishmaxun jatu uinkin
keyutan ja juni meken meyushki yuikin:
—Min meken meshanwen— aka meshanyan jawen meken ma mepekei
peaya 6 fariseobu kain keyubaina judio xanen ibu Herodeski chiti ikabube
icha jaska waxun Jesús tenantimen ika yuinamei yubakai taenibukiaki.

Ianenwan kexa anu Jesús kaken yudan kaian jaki ichanibukiaki, na janchadan

7 Janua Jesús jawen tsumabube ian kexa anu kaya yudan kaian Galilea
anuabun jatu chibainbun 8 januxun jamapai betsa betsapa Jesúsun akai
ninkabidanbidanaibun uintanun ika bei, Judea anua bei, Jerusalén anuadi
bei, Idumea anuadi bei, Jordán jene kexa betsaudiadi bei, Tiro inun Sidón
anuadi beake beakeaibun 9-12 isin teneaibu ichapa xuxawashinken jabundi
jawenabu isin teneaibudi iwekin Jesús mematanun ika bei jaki ichai
keyuabun jabianudi yushin chakabu yuda medan jiwexun Jesús uintan ja
yuda Jesús anu danti imatan jancha kushipawen yuimakin:
—Miadan, min Diosun bake kayabiki— ibidan ibidanaibu jatu
janchamamakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Janua ekidi jaska janchama kainkanwen— jatu wapakekin Jesúsun yushin chakabu jatu nichiainwen taea ana jaki ichai texke ikaibu uinkin jatu dapaxkabainun, iwanan, jawen tsumabu yunukin:
—En xaxun inai ea xutukanxun xaxu pewai bukanwen— jatu wanikiaki.

12 junibu kushipa wakin Jesúsun jatu katunikiaki, na janchadan
(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

13-15 Xaba betsatian mananan mati anu mapekexun Jesúsun jaki chiti ikabu betsabu kenakin:
—Ea anu bekanwen— jatu wa bei jaki ichaibu 12 juni besti katukin yuikin:
—Matu yusinun tapin ebe bukubainkanwen. Kakape ekidi man jatu yuikubainxanunbun jancha kushipawen yunutishada wakin en matu yunuaii, man en kushipayabu wakin matu kenakinan. Jaska bitan isin teneaibu man jatu xuxawakubainxanunbun inun, yushin chakabu jayabu man jatu kainmadiakubainxanunbun en matu yunuaii— akin 16 ja 12 junibu katukin Simón, kena betsa wakin Pedro watan 17 Zebedeon bake dabe Santiago inun jawen betsa Juanbe ana jatu kena betsa wakin Boagnerges, juni kuin janchadan, Kana Tin Ikainkainmis Keskatun Bakebudan, jatu watan 18 Andrés inun, Felipe inun, Bartolomé inun Mateo, jawen kena betsa Leví, inun Tomás inun, Alfeon bake Santiago inun, Tadeo inun Simón, ja Roma anua xanen ibubu jatu danankin jatu nichinkatsis imis 19 inun, Judas Iscariote, jatun Jesús chipu jatu achimaxanaidan, jati katunikiaki, Jesúsun tsumabudan.

Jesús Beelzebún kushipa jayaki, iwanan, ja akin chitenibukiaki, na janchadan
(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

20 Janua jatu jaska wabidani jawen tsumabube jiwe betsanu Jesús jikiken ana yudan kaian jaki ichabu janixun Jesús inun jawen tsumabun pitidubumaken 21 Jesús jaskai jawen ewa inun jawen betsabun ninkatan yuinamei:
—Unainsmapai tidumai ikikiki. Inun bukanwen— ibidanaibun
22 janua Jerusalén anua Diosun jancha kenenibu yusinananmisbun uinkin Jesúskidi yuikin:
—Na junidan, yushin chakabu xanen ibu Beelzebún kushipa jayaki. Jaska bestiwen taexun yushin chakabu jatu kainmaikiki— ikaibu
23 ninkatan Jesúsun jatu ichawaxun eska miyuiwen jatu yuikin:
—Satanásan ibubis jawen yuda Satanás kainmatidumaki. 24 Miyuiwen matu yusinun ninkakanwen. Mae betsa anua nawabu jatunmebi paxkatan detenamei jatun yuda debui keyumisbuki. 25 Jaska inun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yudabu jawenabuyas paxkatan jatunmebi duanameama sinatai jiwea
petidubumadiki. 26 Jaskaken Satanásan jawenabu kainma jawen yuda
punu nukai babui keyukeanaii.
27 Jabiaskadi wakin tsuanda juni kushipatun jiwe anu jikitan
yumetsunun, iwanan, jawen tae inun jawen meken dukun neatan jawen
mabu yumetsutidubuki. Jamen eanan, jaska keskadi wakin Satanás
maemakin jawen kushipa mebintan en binutiduki— jatu waya
28-30 Diosun jancha kenenibu yusinananmisbun yuikin: “Min yushin
chakabu jaya iki ikaii”, akaibuwen taexun Jesúsun jabu yuikin:
—Chanima en matu yuiai ea ninkakanwen. Yudabun jabun chakabu
betsa betsapa inun jabu Dioski xechakamisbu Diosun jatu jakimawakin
jatun chakabu jatu buaxuntiduki, pewakinan. Jakia matu keskakin
tsuanda jawen Yushin Pepa danain jaki xechakamisbu jatun chakabu jatu
buaxuntaskama ixanikiki— iwanan,

Jabu jawen ewa kayabi inun jawen betsabu kayabikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

31 Jesúsun jatu yusinkin keyudiamaken jemaintin anu jawen ewa inun
jawen betsabu jabe janchanun, iwanan:
—Jesús ea yuixunkanwen— jatu wa 32 ja dapi tsaubaunxun Jesús
yuikin:
—Min ewa inun min betsabun unu jemaintinxun mibe janchanun ixun
mia kenakanikiaki— akabu 33 Jesúsun jatu yukakin:
—¿Tsuabumen, en ewa inun en betsabudan?— iwanan, 34 ja dapi
tsauabu uinbaunkin jatu yuikin:
—Na jabia ea dapi manixun ea ninkaibudan, jabiabu en ewa kayabibu
inun en betsa kayabibu inun en pui kayabibuki, na jabiabudan. 35 Ja inun,
Diosun jancha tsuabunda ninkatan ikunwankin jabun chibanbainkin
axuainbudan, jabiabu en betsabu inun, en puibu inun, en ewabudiki—
jatu anikiaki.

Jexe banakidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

4 1-2 Ianenwan kexa anuxun Jesúsun ana jatu yusinkin taewaya yuda
ichapabun ninkanun ika beabu ianenwan kexa anu dasibi tsauxun
ninkaibun ian kexa xaxu namaki Jesús tsauxun miyui betsa betsapawen
jamapaikidi jatu yuikin:
3 —Miyuiwen matu yusinun ninkakanwen. Juni betsa jawen bai anu
xekiwan jexe sa aki kaxun 4 sa akubaina jexe betsa janu kati bai namaki
nidi aka peiyabu bexun keyu xeabun 5 jexe betsa mishki ewapabu
mania anu mai eskadabes bemanchimea anu kauanadan, jawaida pexei

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

benekaunaya 6 badi jui kukin jawen tapun bemakis bewexekea kua utsi
xanamiski. 7 Ja inun, jexe betsa muxa jukundiamanu nidi aka xekiwan
beneai muxa jukunkin yabua jaskatan bimitidumaki. 8 Jakia jexe betsa
mai pepa anu nidi aka benei bimi ichapajaida jayamiski, jexe betsa
yumetan 30 jexeyai inun, jexe betsa yumetan 60 jexeyai inun, jexe betsa
yumetan 100 jexeyaidan— iwanan, 9 ana jatu yuikin:
—Man pabinkiyabuki. Ninkatan jakimayamaxankanwen— jatu
wanikiaki.

Jexe miyuikidi xabakabi Jesúsun jatu unanmanikiaki, na janchadan
(Mt 13.10-23; Lc 8.9-15)

10 Janunkain yudan kaianen ma Jesús jenebainabun ja mesti tsauken
jawen 12 tsumabu inun jaki chiti ika betsabun jaska miyuiwen jatu
yusinxu yukabu— 11 Jesúsun jatu yuikin:
—Matudan, jaskai Dios xanen ibumiskidi Diosun jawen pepa
juneni xabakabi man en tsumabu matu yusinkin unanmaikiki.
Jakia jabun Diosun jancha ninka bestiaibu miyuiwens besti en
jatuki chanikunkainaii, 12 jabun chakabu Diosun jatu buaxunkatsi
ikamawen taexun ninkabiakubainkin jau xabakabi ninkayamanunbun
inun uinbiakubainkin jau jatun chakabu bexteketan Dios
ikunwanyamanunbunan— akin
13 —¿Jaska jancha juneawens en jatu yusinxudan, man ninkama
ixumen? ¿Dasibi miyuiwen en matu yusianan, man daka tapinkin
ninkama ikubainkanai?— iwanan, 14 ana jatu yuikin: —Miyui jexe
nidi akakidi matu xabakabi yusinun ninkakanwen. Juni betsan Diosun
jancha kenenibu yusinananmisdan, jexe sa aka keskaki. 15 Ja jexe betsa
jawen kati bai namaki nidi ikadan, yudabun Diosun jancha ninkabiaibun
jamakidia Satanás juxun jawen jancha pepa ninkatanais mebinmiski,
jakimawakinan. 16 Ja inun, jexe betsa mishki ewapabu mania anu mai
eskadabes bemanchimea anu nidi akadan, tsuanda Diosun jancha
ninkakin taewai benimabiaya 17 shinan pewamawen taexun jawen
jiwepanan Diosun jancha dananmakin jatu bika wakin jawen jamapaiwen
jatu ichakawabu tenei jawawen jaskatima ja uintan ana jawendi
chintunbainmisbuki. 18 Ja inun, jexe betsa muxa jukundiamanu nidi
akadan, yuda betsabun Diosun jancha chiban taewabiai 19 jamapai jawen
jiweawens kemui jeneama jawens besti nuichakayamakin Diosun jancha
ninkabiakin ana tapinkatsi ikama mabuwens besti kemui icha bestiwanun
ika pepaisbumaki, jaskatun yabua jancha pepa chibanma yudabu miban
bimiuma keskabuidan. 20 Jaska inun, jexe betsa mai pepa anu sa akadan,
Diosun jancha ninkaxun yuda betsabu jatu yusinkin ikunwanmamisbuki,
mai pepa anu jexe nidi aka ewai benei bimiai betsa 30 jexeyai keska inun,
betsa 60 jexeyai keska inun, betsa 100 jexeyai keskadan— iwanan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bin dekutan xabakabi tsauntikidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Lc 8.16-18)

21 Jesúsun ana jatu yusinkin:
—Bin dekutan ji bau medan junetima inun tapu naman tsauntima
man unaiin. Jakia bin dekuxun jau jawenabu jikikin uinshadanunbun
manaundi tsaunmisbuki. 22 Jaskaken jawada en matu yusinkubainai
yuda betsabu jatu yusinkin juneyamakubainxankanwen. Jaska inun,
jamapai tibi junekin man jatu axuanmadan, dasibi Diosun jatu xabakabi
waxunkin keyuxanikiki. 23 Jaskaken man pabinkiyabunan, na jancha
ninkatan jakimayamakubainkanwen— iwanan,
24 januxun ana jatu yusinkin:
—Man yuda betsa medabewakin pewamis jabiaskadi wakin
Diosun matu manakukin pepawendi man amis keskama ana matu
binumaxanikiki. Januxun man jatu medabewachakamis jabiaskadi
wakin Diosun matu inanchakadiakin manakukin pemawendi matu
kupixanikiki, nuitapawakinan. 25 Jaska inun, tsuabunda en jancha besti
ninkakin chibainbu ichapa en ana jatu xabakabi yusinkubainxanaii.
Jamen tsuabunda eskadabes ninkabiakin ea chibainsbuma ja eskadabes
en jatu mebinxanaii, jakimawakinan— iwanan,

Miyuiwen yunu bana ewamiskidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

26 jaska keskai na mai anua Dios xanen ibumiskidi Jesúsun ana jatu
yuikin:
—Dios xanen ibuidan, eskamiski, matu yusinun ninkakanwen. Junin
xekiwan banatanima 27 uianmas uxa ichapa binutan janua xekiwan
jukuin yumei ewamiski. Jaskai yumeai ja junin unanmabiaken 28 main
yunu benemakin ja dukun jawen pei kainmakin ewa wakubauna ja
kachu jawen taxudi kain ewatan janua juatan bimiai beduyai kanimiski.
29 Janua chushiaya ibuan tsekakin mextekin ichawamiski. Jaska keskadi
wakin Dios ikunwainbu ichawadiaxankanikiki— iwanan,

Jexe pexemishtinkidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 13.31-35; Lc 13.18-19)

30 ana Jesúsun jatu yuikin:
—Dios xanen ibu jaska keskamiskidi miyui betsawen ana matu yusinun
ninkakanwen. 31 Miban betsa mostaza jexe pexeishtajaidabia 32 mai anu
bana bestibiabu ewakin miban betsa tibi binumiski. Jaska inun, jawen
punyan ewapashinaki peiyabu jaki juindukuin utamisbuki. Dios xanen
ibuidan, jaska keskadiki— iwanan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33-34 yuda dasibibu jancha junea miyuiwens Jesúsun jatu yusinkin
jawada ninkatidubu jatu yuia akeakeaya januxun jawen tsumabun jawa
xabakabi unankin tapindiabumaken miyuiwens jatu yusinshina januxun
jawen tsumabu Jesúsun jatu yui tapinmakin jatu xabakabi yuinikiaki.

Niwewan kushipajaida inun ianenwan buspu tsaubidanai Jesúsun nemanikiaki, na janchadan

(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

35 Janua badi kai meshuaya jawen tsumabu Jesúsun yuikin:
—Ianenwan kexa betsaudi buyanankanwen— jatu wabaini 36 januxun
yudan kaian xunubaini Jesús jawen tsumabube xaxun inatan xutubaini
buaibun janua xaxu betsawen chibain jabe budiaibun 37 janua niwewan
kushipajaida besubainaibukidia bekin jene buspu tsaubidankin xaxu
jene mata waya 38 Jesús jawen tedatametiki xaxu chixukidi daka uxaken
jawen tsumabu datekin bestenwantan yuikin:
—Yusinaan, nun jikiaidan, ¿min nukuwen dabanan
ikamamen?— akabu
39 janua Jesús bestenkauan benitan niwewan kushipa inun ianenwan
nemakin:
—Peswe. Nesewe— aka niwewan main neseaya ianenwandi buspu
tsaubidanai main neseaya 40 Jesúsun jatu yuikin:
—¿Jaskai man dateai? Ea shinainan, man dateama ikeanaii— jatu wa
41 e iki dateyabi yuinamekin:
—Na junidan, ¿jawa junimen? min atidumakidan, niwe inun
ianenwanendi ninkakanikikidan— ibaini bui

Gerasa anu kaxun Jesúsun juni yushin chakabu jaya kainmanikiaki, na janchadan

(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

5 1 janua ianenwan kexa betsaudi Gerasa mai pakeanu Jesús kai keti
itan 2 xaxu anua bututan jawen tsumabube mapekekainaya janu
mawabu maiwamisbu anu juni yushin chakabu jaya Jesús bechitan juaya
3-4 ja juni yushin chakabu jaya jawawen jaska watima mane dispiwen
nexakin mestenwanbiakubainabu jawenchains mane dispi nasakin tesaya
jawen tae tanexkin inun jawen meken menexbiabu dasibi pekakin ja
mane dispi tesakin chudi mishtinwankin keyuaya ana jaska waxun tsuan
nematidumadan, 5 janua meshu medan inun badidi nia sai ikin mawabu
maiwamisbu anu inun mati anua sai idiai inun mishki maniaki ibubis
tin tin iki dachakamemisken 6 jakia Jesús chai juai bechibidani kushi
chakayamakidan ja dapi danti ikaya 7-9 Jesúsun yuikin:
—Yushin chakabuun, ja juni anua kainwen— atan yukakin:
—¿Jadakidi min kena ikai?— aka yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—En kenadan, “Ichapajaida En Jayaki”, en yushin midimayadan—
iwanan, sai ikin jancha kushipawen yuikin:
—Jesúsuun, min Dios kushipajaidatun bakedan, en unaiin. Diosun
nuku uianyan nukudan, kupikin nuku nuitapawayamawe!— itan sai ikin
10 ana yushin chakabun Jesús ea akin yuikin:
—Nun nanta kakatsi ikamaki. Nuku nanta nichinyamawe— iwanan,
11 ja mati anuxun ina yawa ichapabun piaibun 12 yushin chakabun uintan
ea akin yuikin:
—Ja ina yawa anu nuku nichinwen, ja medan nun jikinunan— akabu
13 januxun Jesúsun jadi jatu yunua ja juni anua kainbaini ina yawa
medan jikibainaibun ja ina yawa 2,000 datei mawa keyatapa butei nidi
ibaini ianki pukui jasai keyuaibun
14 janua ja ina yawa mekenikabu datei kushibainkin mae tibi anu
jiweabu inun bai puchinin jiweabu jatu banabima akeakebainaibun yuda
ichapabun ninkatan uin beaibun 15-16 janu Jesúski nukuxun ichapajaida ja
juni yushin chakabu jaya ikunkidanshina ma tadi sawea ana unainsmapa
keskama janu Jesúsbe tsaua ana jaska dabanen ikin datekin ja juni jaskaxu
jabun uintan jatu yuikin ja yushin chakabu ina yawa medan jikibainxu
chaniaibun 17 ninkatan ja mae anuabun mesekin Jesús nichinkin:
—Nukun mae anua kadiwe— akabu
18 janua Jesús xaxun naneaya janua ja juni yushin chakabu
kainmaxutun Jesús ea akin yuikin:
—¿Mibe kapa?— aka 19 nemakin yuikin:
—Ebe kayamawe. Jakia minabu anu kaxun jaska Dios miwen nuikin
yushin chakabu mia kainmaxu minabu yuiditanwen, jau miwen
benimadinunbunan— abaini kaya
20 januxun ja juni yushin chakabu jaya Jesúsun kainmabaina kaxun
nawa betsabun mae Decápolis yuiadan, juni kuin janchadan, Mae Meken
Dabeti anu kaxun ja juni jaska Jesúsun duajaidawakin ja yushin chakabu
kainmabainxu jatuki chanikunkainaya ninkai dasibi benimai Jabaa! iki
keyunibukiaki.

Ainbun jimi baxneni neseisma Jesúsun mainwantan Jairon bake mawa bestenwanikiaki, na janchadan

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

21 Janua Jesús ianenwan kexa betsaudi katani ana jawendi
chintunkidani jui keti ikaya janua ian kexa anu yudan kaian Jesús uinun
ika bei ichabidanbidanaibun 22 janua janu ichati jiwe mekemis xanen ibu
betsa jawen kena Jairon Jesús bechibidani juxun danti ixun 23 ea akin
yuikin:
—En bake ainbu mawakatsis ikikiki. Ebe kaxun en jiwe anuxun uinkin
jau xuxanun ea mexuniyuwe— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24 janua Jesús jabe kaya yudan kaiandi jabedi bukin Jesús nashui akin
texke abainaibun 25 janua ainbu jimi baxneni ja isin tenei ma 12 año
kabia jawa neseisma badi betsa tukama ikunkainmis 26 janua nuitapaya
juni dauyabun jau ea xuxawanun, iwanan, jawen pei dasibi putakin
keyubia jawa maianma ikunkaini jakia ana pikujaidakin 27-28 Jesúskidi
janchakin yuiaibu ninkatan ja yudan kaian supu ibaini jabe buaibu
anu ja ainbu isin teneya chipu kakin: "Jawen tadi kexa besti mea en
xuxatiduki", iwanan, shinanbaini kakin nashui ikain Jesúsun tadi kexa
metsatushia 29 jawaida jawen jimi nesei maintan: "Ma en xuxaxubiin!"
iwanan, shinanyan 30 jawen kushipa kainkain tsuada ma xuxaxu Jesúsun
unankin yudan kaian jachun beaibu uinbaunkin Jesús niti itan jatu
yukakin:
—¿Tsuan man en tadi metsaxumen?— jatu wa
31 januxun jawen tsumabun yuikin:
—Na yuda ichapa bei miki supu ibidankin mia akanikiki. Tsuan mia
axu nun unanmaki— akabu 32 jatun Jesús metsaxu ainbu uinun ika
nasaukekauanaya 33 ainbun unain datei saki saki ikin jawada Jesúsun axu
unain ja bebun danti itan xabakabi Jesúski chaniaya 34 Jesúsun yuikin:
—Ainbuun, min ea ikunwanyan en mia xuxawaxuki. Ana isin teneama
unanuma kai pediwe—
35 aki niken janua Jairon jiwe anua jawen tsumabu bexun Jairo yuikin:
—Min bakedan, ma mawaxuki. Ana juni yusinan daketapa
wayamawe— akin 36 yuiaibu Jesúsun ninkakin Jairo yuikin:
—Dateama ea besti ikunwankubainwen— abaini kakin 37 janua Pedro
inun Santiago inun jawen betsa Juan besti Jesúsun jatu iyukin 38 Jairon
jiwe anu jabe buaibun janua jancha biski ikaibu ninkakin yuda ichapa
kaxai sain iki bau bau ikaibun 39 janua Jesús jatu anu jikikain yuikin:
—¿Jaskai e iskaun kaxai man biski ikanai? Jawen bake mawa
kayabiamaki. Uxaki— jatu waya 40 januxun Jesúsun jaska yuiai yuda
ichapabun usanbaunaibun januxun Jesúsun jabu kainmatan jawen epa
inun jawen ewa inun jawen tsumabu jabe buabube ja ainbu bake janu
daka anu dintu medan jikikain 41 metsunxun yuikin:
—Talitá, cum— iwanan, nukun janchadan —Chipashaan, beniwe—
aka 42 jawaida ja chipash 12 badiya benikaunaya jawen ibubu inun jawen
tsumabu e itan yuikin: "Jabaa!" ikaibun 43 januxun Jesúsun jatu nemakin
jau tsuki chaniyamayununbun ana yuikin:
—Matun bake pimakanwen— jatu wabainikiaki.

Nazaret anu ana Jesús chintunkidanikiaki, na janchadan
(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

6 1 Janua Jesús jadi katani ana jawen mae janua yumeni anu jawen
tsumabube jikishinabun 2 sábado juindukuntitian janu judiobu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ichamisbu anuxun jatu yusinkin taewaya juni ichapabun ninkai e itan
Jabaa! iki yuinamei:
—¿Na junidan, janixun jaska tsuan jawen kushipa tapinshinamen,
ja atimaska nun atiduma aki unanepajaidaidan?— iwanan 3—Jakia
nadan, ji mabu wanikaki. Jawen ewadan, María inun, jawen betsabudan,
Santiago inun, José inun, Judas inun, Simónki. Janua jawen puibudan,
nenu nukube jiwediabuki— itan ikunwanma danainbun 4 Jesúsun jatu
yuikin:
—Diosun jancha yuixunika juxun yudabu jatu yusianyan betsa
betsapabun ninkakin duawaibun jakia jawen mae anu kaxun jawenabudi
jatu yusindia jabun jawen jancha danainbun jabiatiandi jawen jiwe
anuabu inun jawenabu betsabun danandiamisbuki— jatu watan 5 januxun
isin teneaibu eskadabes jatu mekin jatu xuxawatan jawada atimaska
Jesúsun ana jatu axunkin jatu uinmama 6 jaska jatuwen nuikin yusinbia
jabun ikunwanbumawen taea juinti nishmai e inikiaki.

Jesúsun jawen tsumabun jau jatu yusintanunbun dabe tibi yununikiaki, na janchadan
(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

Mae udama jiweabu tibi besti anu kakunkaunkin Jesúsun jatu
yusinkubauntani juxun 7 januxun jawen 12 kushipayabu kenaxun
yushin chakabu kainmati kushipa jatu yunukin juni dabe tibi yunua
akeakekin yuikin: 8—Kaidan, man eska baintanunbun matu yuinun
ninkakanwen. Mais butankanwen, jawa buamadan. Jakia matun mestenti
besti man butiduki. Ja inun, misi inun, kapankan inun, jaki pei aduti
buyamaxankanwen. 9 Matun tae pewetametia inun sanpu ma saweaya
besti bukanwen, ana betsa buamadan— akin 10 ana jatu yuikin:
—Kadan, jiwe bestichai mae tibi anu jiweyuxun
yusinkubaintankanwen. Januxun yusinkin menetan mae betsa anudi
maekubainxankanwen. 11 Jaska inun, janixunda matu danankin
ninkakatsi ikabumaken Dios jatuki sinatai unanti wakin janua
kainbainkin matun tae anua mai kudu jatuki tabainxankanwen, jau
jabiaskasi maninunbunan, jawa unanmadan— jatu wa ninkatan 12 janua
jawen tsumabu buake buakexun dabe tibi kaxun jatu yusin taewakin:
—Dioskidi man chakabumis jenetan matun shinan betsa wadikanwen—
jatu wakin 13 yushin chakabu kainmakin kaya wakubainkin isin teneaibu
xeniwen dapuxkin jatun isin mainwankubaunibukiaki.

Nashimanika Juan tenanibukiaki, na janchadan
(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

14 Janua jawada Jesúskidi chania akeakeaibu xanen ibu Herodesin
ninkatan jawen tsumabu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Nashimanika Juan mawashina ana bestenshinxun jawen kushipa
Jesúski maewa jatun jawen kushipawen atimaska jawa nun atiduma
Jesúsun jatu uinmaikiki— ikaya
15 januxun juni betsan jawen shinanen yuikin:
—Ja Jesúsdan, Elías ana jushianki. Elías ikibikain— ikaya betsandi
yuikin:
—Ja Diosun jancha yuixunika nukun xenipabube jiwepauni betsaki, ja
Jesúsdan— ikaibun
16 Herodesin jatu ninkatan yuikin:
—Jabaa! Juan en jatu yunua texteimabudan, ma
bestenshinamenkain— inikiaki.
17-18 Herodesin eska shinankin anidan, matu yuinun ninkakanwen.
Badi betsatian Herodesin jawen betsa Filipon ain Herodías mebinmaken
Juanen nemakin yuikin:
—¿Jaskakin min betsan ain mebintan min ainwainmamen?
Jaskatimajaidaki. Ainwanyamawe— akubainaya atimas jawen ainkidi
shinain jenekatsi ikama nuikin xanen ibu Herodesin jawen policiabu
yunua Juan achixun mane dispiwen menextan bichiti jiwe medan
bichiabun 19 xanen ibun ain Herodías Juanki sinatakin jatu tenanmanun
ikaya 20 jakia Herodesin jaska Juan juni pepa unankin jawen ain
nemakubainkin dasibi jawen yusian ninkabiakubainkin jawen shinan
pewadiama ikunkainaya 21 janua jawen badi janu kaini taxniaya januxun
jatu beyusmakin nawamakatsis ikin jabu jatubetan yunumisbu inun,
soldadobu xanen ibubu inun, Galilea anu pei ichapayabu jawen jiwe anu
jatu ichawaxun jatu pimaya Herodíasin jawen bene padankin Juan jatu
tenanmakatsis ikaya 22 Herodíasin bake chipash jatu nawaxunkin xanen
ibu Herodes inun ja jatu pimakin ichawa jatu benimawaya Herodesin
jawen aniwa yuikin:
—Jawada min ea yuka en mia inanxanaii— iwanan, 23 yubakin ana
yuikin:
—Jawada betsa betsapa min ea yuka nukun mai pakea namakis
paxkaxun en mia yunutiduki— akaya 24 ninkatan chipash nawai
mainkaini kaxun jawen ewa Herodías yukakin:
—Ewaan, ¿jawa yukatanpa?— aka jawen ewan yunukin:
—Nashimanika Juan jatu textemaxun jau mia jatu bemaxunun ja ea
atanwen— aka 25 jawen epa xanen ibu Herodes anu jawaida ana jikikain
yuikin:
—Na jabiatian Nashimanika Juanen buxka ea inandiwe, sapa
kenchakidan— aka 26 jawen juinti metexekei punu nukatan Nashimanika
Juan tenankatsi ikamabia ja jatu pimaibu bebunxun jawen aniwa
ma yubai ninkakanxunwen taexun jawen yuba binumakatsi ikama
27 jakimamadi ja soldado bichiti jiwe anu jau katanun xanen ibun yunukin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Juanen buxka textexun ea bexuntanwen— aka [28] soldado kaxun
bichiti jiwe medanua Juan textetan jawen buxka sapa kenchaki
nanebidan bexun ja chipash inan ja chipashan jawen ewa inanikiaki.
[29] Jaska wakin Juan tenankanxu jawen tsumabun ninkatan bexun jatu
yukatan jawen yuda bibain maiwati anu maiwanibukiaki.

Jesúsun yudan kaian pimanikiaki, na janchadan
(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

[30] Janua jawen kushipayabu yunua butani Jesúski ana jaki dasitan
jaska wakubauntanshinabu Jesúski chania akeakei meneabun [31] yudan
kaian Jesúski ichabu janixun jawen tsumabun pitidubumaken Jesúsun
jatu yuikin:
—Benanta jatu dapaxkabain jadia juindukunyunun bukanwen— jatu
wabaini [32] janua Jesús jawen tsumabubes xaxun inatan kai janu tsua
jiweabumanu buaibun [33] jakia Jesúsun jatu jenebaini kakin mae tibi
dunkebainai uin Jesús dunkenanain bechibaini chibain kushibaini mae
bestibu tibi anuabudi bui Jesús jikidiama jabu dukun bebunkidi jikia
maniabun [34] Jesús xaxuwen kai keti itan xaxu anua butukainkin yudan
kaian uin jatuwen nuijaidakin jabu chaxuwan uinikauma keskabuwen
taea jatuwen dabanan ikin jatu yusin taewaxun betsa betsapawen jatu
yusinbaiaya [35] janua ma badi kaya jawen tsumabu Jesús dapi buxun yuikin:
—Ma badi kaikiki. Nenu tsua jiweabumaki. [36] Na yudan kaianen jabun
jania pitidubumaki. Ja mae udama tibi anua jau misi bixun pitan jau
jaskadabaintanunbun jatu nichindiwe— akabu [37] Jesúsun jatu kemakin
nemakin:
—Jaska jatu wama, matun jatu pimakanwen— jatu wa januxun jawen
tsumabun yuikin:
—¿200 día nun dayai peiwen jatu misi bixuntanpa, jau pinunbunan?—
akabu [38] Jesúsun jatu yukakin:
—¿Jati misi man jayamenkain? Uintankanwen— jatu wa buxun
uintanxun yuikin:
—Meken besti misi inun baka dabe besti nun jayaki— akabu
[39] januxun jawen tsumabu Jesúsun yunukin:
—Jatu ichawa akeakekanwen. Ja basiki jau tsaununbun jatu
yunukanwen— jatu wa [40] jatu yunuabu jatidi xuku betsai 100 inun
jatidi xuku betsai 50 mania akeakebaunaibun [41] Jesúsun ja misi meken
besti inun baka dabe tsumaxun naiudi teskanxun uinkin pitikidi Dios
kenwantan misi tunke tunke apakekin jawen tsumabu inankin jatu yunua
ja yudan kaian inanbaunaibun januxun baka dabedi jatu inan jadi jatu
inan keyuabu [42] dasibibun yani wai benimai pepeaibun [43-44] janua ja misi
meken besti inun baka dabe ja dabe jatu paxkaxuna 5,000 junibun pikin
texe wakanxu ichawakin 12 kuki jawen tsumabun mata wanibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesús ian bemaki bepai kainikiaki, na janchadan
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

45-46 Janua nuku dukun bebunkidi ianenwan pukei Betsaidaudi nun
jawen tsumabu kanun xaxuwen nuku yunua nun kaya yudan kaiandi jatu
nichinbaini mati anu ka Diosbe janchanun ika ka Jesús ja mesti niken
47 meshu medan jawen tsumabu ianenwan namakis bui nunubainaibun
Jesús ja mesti main nixun uiainyan 48 jawen tsumabun xaxu tuein
bikaibun niwewan bekin xaxu chixtekidi butan butanaya ma pena
kemaya Jesús jatuki nukuyui ian bemaki bepaikidankin jatu dainbaini
49 ja ian bemaki kaya uin yushin dabanen sai iki 50 dateaibun Jesúsun
jatu janchawakin:

—En eaki. Ewen dateyamakanwen— jatu watan 51 janua jawen
tsumabuki xaxun inaya niwewanen ian bechudunwain maianyan jabu
jadakidi shinantima jatu wa Jabaa! iake iakekin 52 Jesúsun jaska jatu
misi pimai uinbiabidankanxu jawa jatun shinan xabakabidiabuma jaska
tapindiabuma inibukiaki.

Genesaret mae anuabu isin teneaibu Jesúsun jatu xuxawanikiaki, na janchadan
(Mt 14.34-36)

53 Janua ianenwan pukei besusi bupananbun niwen jamakidi jatu
bukin xutua mae betsa Genesaret anu keti itan jatun xaxu nexatan
54 janua butubainaibu yudan kaianen Jesús unantan 55 mae kesua
anua kushibidankin isin teneaibu jatun baketiki bakebidankin Jesús
anu jatu iweabu 56 janunkain mae udama tibi anua inun bai puchinin
jiweabu anua isin teneaibudi bai tanamabidankin januxun jau Jesúsun
tadi metsanun, iwanan, jatu Jesús ea axuanbu jawen tadi kexa ja isin
teneaibun metsatan dasibi main kaya akeakenibukiaki.

Jawada atimapa nun shinanmistun nuku chakabuwamiskiaki, na janchadan
(Mt 15.1-20)

7 1-4 Fariseobu inun judiobu dasibibun jatun xenipabun beyakidi
matu yusinun ninkakanwen. Jabun xenipabun beya tibi chibankin
fariseobu inun judiobu dasibibun pidiama mepanui taemisbuki, chakabu
nemaidan. Jaska inun, piti bitani jui jikitan jawen beyawen taea jatu
meuxkeabu mepanukubainmisbuki. Jaska inun, jatun xenipabun
beya betsa betsapa chibankin jatun kencha dachukin jatun shumu
napankin jatun mane kencha dachukin jatun dakati unpaxwen bewash
bewash atan tede amisbuki. Jaska jatun xenipabun beya chibankin
akeakekubainmisbuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaska wamisbuwen taea fariseobu inun Diosun jancha kenenibu
yusinananmisbu Jerusalén anua beshianbu Jesúski kemaxun uinkin
jaska jatun xenipabun beya chibanma Jesúsun tsumabun pidiama
mepanuabuma piaibu uinkin jatu yuankin 5 Jesús yukakin:
—¿Jaskakin min tsumabun nukun xenipabun beya chibanma
mepanuma pikanimenkain?— akabu 6-7 Jesúsun jatu yuikin:
—Man yusinmis keska akama man bepadamemisbukidi chanima
bebunkidi Diosun matukidi yuikin:
‘Na yudabunan, jatun janchawen ea kenwanbiakin
jatun juintiwen ea shinainsbumaki.
Ja inun, ichatan jawa ea kenwankin pewaisbumaki.
Jakia junibun yunuawen besti jatu yusinkubainmisbuki’,
aka jawen jancha yuixunika Isaíasin ninkatan keneniki. 8 Jaska waniwen
taea Diosun yunua shinankin chibanma yudabun beya besti man
chibanmisbuki— iwanan,
9 ana jatu yuikin:
—Matun beya betsa betsapa besti chibankin jakia Diosun yununi
shinanbiakin man akin pewaismaki. 10 Eska Moisin yununi ana matu
shinanmanun ninkakanwen: “Matun epa inun matun ewa medabewakin
jatu duawakubainkanwen. Jakia matun ibubu man jatu ichakawaya
jau matun xanen ibubun matu tenanxanunbunwen”, abianiken 11 jaska
shinanma matumebi ibubis matun jancha watan jatu yusinkin: “Matun
ibubu jawadawen medabewati mabu man jaya man jaki tanabia Templo
anu inankuinkatsi man butidu man shinantiduki. Tsuan matu ana
bikawatidubumaki”, akin man jatu yunuchakamiski, nemakinan. 12 Jaska
wakin jatu nemakin man jaska wakubainaibu tsuan ana matu yunu
yunu atidubumaki, matun ibubu man medabewanunbunan, akin man
jatu yunumiski. 13 Jaska wakin matumebi ibubis beya betsa chibanti
matuna watan Diosun yununi jancha man jatu jakimawamiski, yunuti
betsa betsapa jatu maewaxuankea akekinan, jau ja chibanunbunan— jatu
watan
14-16 ana Jesúsun yudan kaian kenaxun jatu yuikin:
—Man pabinkiyabuki. Matu yusinun ninkakin peidawakanwen. Piti
tibi yudabun piabu jawa jatu jawen chakabuwaismaki. Jakia yudabun
juinti medanua besti jawada chakabu taxnikin Dios jatu dananmamiski,
yudabuki sinatamakinan— jatu watan
17 janua Jesúsun yudan kaian jenebaini jawen tsumabube jiwetan
jikiaibun ja miyuiwen jatu yusinxukidi ana jawen tsumabun yukabu
18-19 Jesúsun jatu yuikin:
—¿Matundi man ninkakin tapindiabumamen? Xabakabi matu yusinun
ninkakanwen. Piti shadabu yudabun piabu jatun shinan medan naneama
jawa jatun shinan chakabuwatidumaki. Jakia piti shadabu piabu jatun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatuki naneabu puiyabu kainmiski— iwanan —Jaskaken piti shadabun
jawa jatu chakabuwatidumaki— jatu anikiaki. Jaskawen taea jawada piti
shadabu pikin nukun puku anu nun nanemisdan, pekiaki. Jadan, jatun
Dios sintamaismaki. 20 Jaskawen taexun Jesúsun ana jatu yuikin:
—Yudabun shinan medanua jawada chakabu jayabu taxnikinan,
jaskatun jatu chakabuwamiski, Dios sinatamakinan. 21 Jaska inun, eska
yudabu jaya jatun shinan uke medan aduabu chakabu shinankin xabakabi
taxnimamisbuki. Eska tibi xabakabi shinanwen kainkinan, kemukin jamapai
tibi xebi jayabu chutabaunmisbuki. Ja inun, yumetsumisbuki. Ja inun, yuda
betsaki yubakatan tenanmisbuki. 22 Ja inun, ainyan inun beneyabia betsabe
chutanamemisbuki. Ja inun, yuda betsan mabuwen kemumisbuki. Ja inun,
chakabu betsa betsapa wamisbuki. Ja inun, yuda betsa padanmisbuki. Ja
inun, jatun yudawen jawada pae tibi aki paein chakabumisbuki. Ja inun,
yuda betsa jawen jiwea keskama jatu uin juni betsa jaska jayatidumawen
nui jatuwen bika tenemisbuki. Ja inun, chani chakabaunmisbuki. Ja inun,
ibubis shinain kein: “En pepaki”, imisbuki. Ja inun, yuda betsawen nuikin
duawakin medabewaisbumaki. 23 Jaska tibi yudabun shinan anua taxnikin
jatu chakabuwamiski, Dios sinatamakinan— jatu anikiaki.

Sirofenicianawa ainbun ikunwainwen taexun Jesúsun medabewanikiaki, na janchadan
(Mt 15.21-28)

24 Janua Jesús kainkidani Tiro mae pakea anu junekain jikipanan
tsuanda unainbun jiwe betsa anu jikiaya 25-26 janua judiobuma
Sirofenicianawa ainbu jawen bake yushin chakabuya Jesúskidi
chaniaibun ninkabidani Jesúski nukuxun danti itan yuikin:
—En ainbu bake yushin chakabu jayaki. Ea kainmaxuin kawe— aka
27 Jesúsun yuikin:
—Israelbun piti bixun kaman anu putama ja dukun jau jawen bababun
yaniwayununbun metidubumaki— aka 28 jawen jancha ninkatan Jesús
ana yuikin:
—Jeen. Yusinaan, nun kaman keskaki. Israelbun besti tapukixun piabun
jawen pese kamanen pimisbuki. Jaska keskadi wakin en bakedi min ea
kainmaxuntiduki— aka 29 jaska ikunwain unankin Jesúsun yuikin:
—Min pe yuiaya en mia medabewaxuki. Jaskawen taea min bake anua ma
yushin chakabu kainkainxuki. Uinditanwen— akaya 30 kaxun jawen jiwe anu
jikitan ja ainbu bake ma yushin chakabu kainma pes daka uintushinikiaki.

Juni patani inun juyuni Jesúsun xuxawanikiaki, na janchadan

31 Janua Jesús Tiro mae pakeanu chintuntani Sidón dunkeatain
Decápolis kesua anu Galilea ianenwan kexa anu jikiken 32 janua juni
betsa patani inun juyuni Jesús anu iyuxun ea axunkin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Min mekenwen jaki mepitan nuku xuxawaxunwen— akabu 33 ja
isin teneai tadi ja mesti metsunbain Jesúsun iyuxun jawen metutinin
pamistubukuntan jaxpa watan jawen kemu jamichutan 34 naiudi besutan
juinsinakin yuikin:
—Efatá!— iwanan, nukun janchawen yuikin: —Jau pabepemenunwen—
aka 35 jawen pabinki dabe ma pabepemea inun jawen janadi ma janpekea ma
jancha kayabiaya 36 Jesúsun jatu anu ana iyuxun jatu nemakin:
—Tsua yuiyamayutankanwen— jatu wabia kaxun yudabu betsa
betsapa jatu banabima akeakeabu 37 e itan Jabaa! Yuu! ikin yuikin:
—Jesúsun jamapai betsa betsapa pepa atiduki, patanibu ninkamakin
inun juyunibudi janchamaikikidan— inibukiaki.

Jesúsun 4,000 yudabu pimanikiaki, na janchadan
(Mt 15.32-39)

8 1-2 Januxun ana xaba betsatian yudan kaian Jesúsun jatu
yusinkubainaya ma xaba dabe inun besti kaya jatun piti ma keyuabu
jania pitibumaken Jesúsun jawen tsumabu kenaxun yuikin:
—Ma xaba dabe inun besti ea ninkakin jatun piti ma keyuabuwen
taea en jatuwen nuiaii. 3 Jatun jiwe anu piti mais en jatu nichian bui bai
puchinin anua punu nukai babui unanyamastidubuki, betsabu chaikea
beshianbudan— ikaya 4 jawen tsumabun Jesús yuikin:
—Nenu tsua jiweabumaki. Jania piti bixun nun jatu pimatidumabin—
akabu 5 Jesúsun jatu yukakin:
—¿Jati misi man jayamen?— jatu wa
—Sieteki— akabu
6 januxun Jesúsun ja yudan kaian yuikin:
—Ja main tsaubaunkanwen— jatu watan ja siete misi bixun Dios kenwantan
tunke tunke akai jawen tsumabun bibainbainkin ja yudan kaian jatu inan
akeakeaibun 7 janua baka eskadabesdi jaya Jesúsun bixun Dios kenwandiatan
tekepakediakin jawen tsumabu inan jabun jatu inankin mebesa 8 januxun
dasibibun yaniwai benimai pepeaibun ja pikanxu piti texea ichawakin siete
kuki matawabun 9 janua 4,000 yudabun pikin keyuabun Jesúsun jatu yunukin:
—En ma kai buditankanwen— jatu watan 10 janua jawen tsumabubes
xaxun nanetan bui Dalmanuta mai pakeakidi bunibukiaki.

Jawada jawen unanmati dami atimaska fariseobun Jesús yukanibukiaki, na janchadan
(Mt 16.1-12; Lc 12.54-56)

11 Janua fariseobu Jesús anu bexun jabe ja inun, iwanan, unanti wakin
yuikin:
—Dios anua jawen unanti dami nuku axunwen, min jawen kushipa
jaya nun uinunan— akabu 12 Jesús juinti nishmaxun jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Jaskakin jawada Diosun besti damiwatidu uinun ixun man ea yukai?
Chanima en matu yuiai ninkakanwen. Jamapai betsa uinmakin en ana
matu axuntaskamaki— jatu watan 13 januxun jatu jenebaini xaxun nanetan
ana chintunkaini ianenwan kexa betsaudi jawen tsumabu jatu iyua
14 janua bui misi jakimabaini jawa piti buama misi bestichaiya besti
xaxun buaibun 15 Jesúsun bebunkidi jatu banabimakin yuikin:
—Fariseobu inun xanen ibu Herodesin misi xaxa wati meseki.
Uindakubainkanwen— jatu wa 16 jatu jaska wa jamakidi shinain jawen
tsumabu yuinamei:
—Nun misi beama ixuken nuku jaska nemaikiki— ikaibun
17 jaskakidi yuinamei janchaibu unantan Jesúsun jatu yuikin:
—¿Jaskai buxka kushikin man ninkadiabumamen? ¿Jaskai: "Nun misi
beama ixuken jaska nuku yusinkiki", iki man yuinamekanai? 18 Man
beduyabia jawada en matu axuain man uin pewama ikunkainaii. Man
pabinkiyabia jawada en matu yusiain man ninka pewama idiakunkainaii.
19 Eska uinbiaidan, misi meken besti tunkepakexun 5,000 junin kaian en
jatu pimadan, ¿jati kuki jawen texe man ichawashinamen, ja pitidan?—
jatu wa
—Doce kain— akabu
20 —Janua betsadan, siete misi tunkepakexun 4,000 en jatu pimadan,
texe wabudan, ¿jati kuki man matawashinamen?— jatu wa
—Siete kain— akabu
21 januxun Jesúsun jatu yuikin:
—Matunan, ¿jaskakin man tapindiabumamen?— jatu wabaini

Betsaida anuxun juni bekun Jesúsun xuxawanikiaki, na janchadan

22 janua bui mae betsa Betsaida anu jikiabun juni bekuni jau
xuxawanun Jesús anu iwexun ea axunkin:
—Jaki bemepiwe— akabu 23 juni bekun metsunbainkin benanta
iyuxun jawen beduki kemu michuxun bemepitan metseketan yukakin:
—¿Jaskada min uiain?— aka 24 bepexe midintan yuikin:
—Junibu uinbiakin ji mapua keska buanaibu en jatu uiaiin— aka
25 Jesús ana jawen beduki mepia janunkain ma xuxa xabakabi dasibi
uinkin pewaya 26 Jesúsun jawen jiwetan nichinkin yuikin:
—Na mae anu ana jadi kama min jiwe anu inun kadiwe— abainikiaki.

Min nukun Mesías Cristoki, akin Pedron yuinikiaki, na janchadan
(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

27 Janua Jesús jawen tsumabube kai Filipon mae Cesarea chaima anu
ana bai tanabainkin jawen tsumabu yukakin:
—Yudabunan, ¿en tsua ekidi yuimisbumen?— jatu wa 28 jawen tsuma
betsan yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Betsabun mikidi yuikinan: “Nashimanika Juan ana bestenshinaki”, mia wakanikiaki. Betsabundi yuikin: “Elías ana jushianki”, mia wadiakanikiaki. Betsabundi yuikin: “Diosun jancha yuixunika betsa ana besteinmaki”, mia wadiamisbukiaki— akabu
29 januxun Jesúsun jabudi yukakin:
—Jamen matun shinankinan, ¿man tsua ea yuimismen?— jatu waya
januxun Pedron jatu yuixunkin:
—Miadan, min nukun mekenika Mesías Cristoki— akaya
30 Jesúsun jatu nemakin:
—En Mesías Cristoki tsua banabimayamayuxankanwen— iwanan,

Jesús mawaxanai bebunkidi jatu banabimanikiaki, na janchadan
(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

31 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Diosun bake en matun Juchi Kayabi Iyuadan, ea nuitapawaxankanikiki. Eki sinatakin ea ichakawakin mae xanen ibubu inun, Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun, Diosun jancha kenenibu yusinananmisbundi ea danankin ea jatu tenanmabu dabe inun besti xaba kaya en ana bestenxanaii— akin 32 jaska wakin jatu xabakabi yuiai ninkatan Pedron Jesús ja mesti paxkabain nemakin yuikin:
—Min jaskatidumaki— aka 33 Jesús jawen tsumabukidi nasauketan uinkin Pedro nemakin yuikin:
—Satanásan shinanwen min ea nemaii. Ana jadi jaskayamawe. Jawada Diosun uiain keska min uianmaki, eska shinankinan, jaska yudabun uinmis keskawen min ea nemaidan— atan
34 januxun Jesúsun jawen tsumabu inun yudabu jabe buaibu kenaxun yuikin:
—Tsuabuda eki chiti ikatsis ikidan, jamebi jaska shinanmis jakimatan: “Bika tenei en jawen taea mawatiduki”, ikin jau ea chibankubainunbunwen. 35 Jamen tsuabunda shinain: “En mawakatsi ikamaki”, iki jatunmebi mekeaibudan, eauma mawakin jatun jiwea benuxankanikiki. Jakia ea ikunwankin en kakape yusinkin ea chibainwen taexun tenanbiabu jatun jiwea benuama jiwekuinxankanikiki. 36 Jaska inun, jaskati dabanen yudabun shinanma mai anua mabuwen inun jamapai tibiwen kemukin ichawai jiwemisbudan, jabudi eauma mawai benuxankanikiki. 37 Ja inun, jawada inananankin jawen jiwea pakatan jawen jiwekuinti tsuan bitidubumajaidaki. 38 Jaska inun, tsuabuda na yudabu chakabu bebunua eki inun en janchaki dakemisbudan, en Epan kushipaya jawen nai tsuma pepabube jua jabiaskadiai en jatuki dakediaxanaii— iwanan,
9 1 ana jatu yuikin:
—Chanima en matu yuiai ninkakanwen. Na jabia man ebe mapuabudan, betsabu man mawadiamaken Dios Xanen Ibui taei kushipajaidai man uinxanaii— jatu anikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesús jawen yuda damitan jatu uinmanikiaki, na janchadan
(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

2 Janua ana 6 día binuaya Pedro inun, Santiago inun, Juan Jesúsun
katubainkin jatu iyui kakin mati keyatapajaida mapeketan janua jatu
bebun Jesús dami 3 jawen tadi juxupajaidai chaxajaidai tsuan tadi
patsakin juxupa wakin jaska waisma keskai ikaya 4 jaskaya jabianudi
Elías inun Moisés Jesúsbe janchai uin 5-6 datejaidaibun jadakidi
shinantima Pedron Jesús yuikin:
—Yusinaan, nun nenu juadan pejaidaki. ¿Pean xubu dabe inun
besti matu waxunpa, betsa mina inun, betsa Moisésna inun betsadi
Elíasinadan?— ikaya 7 janua samama nai kuin bekin jatu bepuaya nai
anua jui taxnikin yuikin:
—Nadan, en bakeki. En bechipaijaidaii. Ninkaidakubainkanwen— jatu
waya 8 samama bedu bedu ikin uin ja jabe mapukanxu ana niama Jesús
besti nia uiainbun
9 janua mati keyatapa butebidankin Jesúsun jatu yuikin:
—En matun Juchi Kayabi Iyua matu mawaxuntan en ana
matu bestenxundiamaken jawada na jaska man uinxudan, tsua
yuiyamayuxankanwen— 10 jatu wa tsua yuiama jatunmebi yuinamekin:
“Mawatan ana bestenxanaidan, ¿jaskadamen?” ixun 11 ana jawen
tsumabun Jesús yukakin:
—Yusinanbun jatu yusinkin Diosun jancha kenenibuwen jatu yuikin:
“Nukun mekenan Cristo judiama bebunkidi Elías juxanikiki”, ikidan,
¿jaskai imisbumen?— akabu 12 jatu kemakin:
—Chanima Elías bebunkidi ana juxun dasibi benawakin pewakin
taewaimaki. Ja dikabi, Diosun jancha yuixunikabun kenekin: “Diosun bake
jatun Juchi Kayabi Iyuadan, jabun dananankin ichakawabu nuitapaxanikiki”,
adianibuki. 13 Jakia eanan, en matu yuiaii. Elíasdan, chanima ja dukun
juimaxun jatu yusianyan dananankin Elías Diosun jancha yuixunika
ichakawakin jaskadaxanaikidi Diosun jancha yuixunikabun bebunkidi
jakidi kenenibu akin jabiaskadi wakin ichakawaimabuki— jatu abidani

Juni bake yushin chakabuya Jesúsun kainmanikiaki, na janchadan
(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

14 janua Jesús jawen tsuma betsabuki nukunun ika jui janu yudan kaian
jawen tsumabuki icha Diosun jancha kenenibu yusinananmisbube jatube
icha yuinamea akeakeaibu Jesúsun uinkubidanaya 15 Jesús juai dasibibun
uin benimajaidai kushibaini jaki nukuxun yukakin:
—¿Min ma juai?— akabu 16 januxun Jesúsun jatu yukakin:
—¿Jawai Diosun jancha kenenibu yusinananmisbube jadakidi man
janchawen yuinamei ikai?— jatu waya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 ninkatan juni betsan yuikin:
—Yusinaan, en juni bake yushin chakabun juyu wani en mia anu
iwexuki. 18 Ja yushin chakabun achixun duxku imakin tin imatan mai
pusama daxka daxka iki bakuxyai xeta yenx yenx iki bakux kebus iki
chadish chadish imakin jaska wakin babu wakubainmiski. Jaskamisken:
"Jau yushin chakabu ea kainmaxununbun ika", min tsumabu en jatu
shinanbiabidana tsuan jawa ea kainmaxuntidubumaki— aka
19 mapuabu Jesúsun jatu yuikin:
—Ikunwainsbumaan, ¿jatiki matu medabewai ana en matube
jiweyuxanai? Nedi iwekanwen, ja bakedan— aka
20 iweaibun yushin chakabun Jesús bechitan ja juni bake ana duxku
ima main tin itan taka taka iki kemu bus bus ikaya 21 Jesúsun jawen epa
yukakin:
—¿Jatian bedukui taenimen?— aka jawen epan yuikin:
—Bakeishta iki taeniki. 22 Ja yushin chakabun tenanun, iwanan,
jawenchains chi medan napukin inun jene medandi pukumiski— atan
—Jamapai min atiduwen taexun ¿en bake min ea xuxawaxuntidumen?
Nukuwen nuikin min atidudan, ea medabewawe— aka
23 Jesúsun yuikin:
—En mia medabewatidudan, ¿min shinanmamen? Min ea ikunwanyan
jamapai betsa betsapa en mia axuntiduki— aka
24 jawaida jawen epan unanxubima yuikin:
—En mia ikunwaiin. Ana en ikunjaidawanun uinmakin ea
medabewawe— aka
25 yudan kaian ichabidanbidanaibun uinkin Jesúsun yushin chakabu
yuikin:
—Yushin pata wakin inun juyu wamistuun, ja juni bake medanua
kaindikaintanwen. Chintunkidan ana jaki jikiyamaxanwen— akaya
26 yushinin bis imatan ana duxku imabaini kainkainaya ja juni bake
mawa keska dakaken ichapabun yuikin: "Ma mawaki", ikaibun 27 januxun
Jesúsun metsunxun benia benikauan niken
28 janua Jesús jiwetan jikiaya jawen tsumabus jabe jikibain ana yukakin:
—¿Jaskakin ja yushin chakabu nukun nun kainmatiduma
ixumen?— akabu
29 Jesúsun jatu kemakin yuikin:
—Na eska yushin chakabu kainmakinan, Dios dayuikin ea a
bestikubainkin man kainmatiduki— jatu watan

Mawaxanaikidi ana ja kachu Jesúsun jatu yuinikiaki, na janchadan
(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

30-31 janua Jesús jawen tsumabu besti tadi iyuxun yusinun ika yudabu
uinmama jatube june kai Galilea napaibaini kakin jatu yusinkin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—En matun Juchi Kayabi Iyuadan, tsuanda ea jatu achima ea tenanbu
xaba dabe inun bestitian en ana bestenxanaii— jatu wa 32 jaska jatu yuiai
jawen tsumabun jawa ninkamajaida jawa yuiai dabanen datekin Jesús
ana jawa yukama inibukiaki.

Tsuanda jatu binuntidukidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

33 Janua Cafarnaúm maewanu bei jiwetan jikiabun Jesúsun jatu yukakin:
—Bai tanabidanidan, ¿jawakidi man yuinamekubidankanxumen?— jatu wa
34 bai tanabidani janchai yuinamekubidani:
—Jesúsbe xanen ibukin ¿nukunan, jadatubun betsabu nun matu
binunxanimenkain? ¿Eamenkain?— iki yuinamekanxu dakei jawa yuiama
pes maniabun 35 Jesús tsauxun jawen 12 tsumabu kenaxun yuikin:
—Jadatuda man xanen ibu pepa ikatsis ikaidan, ja dukun yuda
dasibibu medabewakin jatuwen nuikin jabun tsuma keska ikubainkin jau
jatu duawakubainunbunwen— jatu watan
36 januxun bakeishta betsa jawen tsumabu nashui abidan iwexun
ikuxun jatu yuikin:
37 —Ea duawanun, iwanan, na bakeishta keska wakin tsuada en kenaya
juaidan, ikin ea akawakin man duawatiduki. Jabiaskadi wakin ea besti
duawama jatun ea yununi Diosdi jabun duawaxankanikiki— jatu waya

Tsuanda nuku dananma nukun jaibuki, anikiaki, na janchadan
(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

38 Juanen Jesús yuikin:
—Yusinaan, juni betsan min kena kushipa paewen yushin chakabu kainmai
nun uinbidanshinaki. Nukubetan mia chibanmaken nun nemakin nun
bextepaibia nuku ninkama ishianki. Jadi nun nemashinadan, ¿pemen?— aka
39 Jesúsun jatu yuikin:
—Nemakin man jatu bextetidumaki. Tsuada nukuki sinatamadan,
nuku medabewaikiki. Jawada atimaska yudabun atidubuma en kena
kushipawen abiakin samama ekidi chakabu yuitidubumaki. 40 Ja inun,
tsuada nukuki sinatamadan, nuku medabewaikiki. 41 Ja inun, man ea
ikunwainbuwen taexun jamapai tibiwen matu duawakin unpax amai
keskawen matuwen dabanan ikin matu inainbudan, chanima Diosun jatu
duawaxanikiki, pepawen manakukinan— iwanan,

Tsuanda jawada chakabu jatu memaidan, mesekiaki, na janchadan
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

42 jabias bake ikuxun ana jawen jatu shinanmakin yusinkin:
—Tsuabunda jawada Diosun nemamis inun yunumis chibanma
chakabu wamisbun bake mishtinbun ea ikunwain jatu padankin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakabu jatu ama akeakediamisbudan, jaskawen taexun Diosun
jatu kupijaidaxanaiwen taea jawen xekiwan deneti mishki ewapa
nexaxun teumatan ianenwan medan pukua jasadan, jawen kupiti
bexmas mekeanaii. 43-48 Jaska man ikatsi ikamadan, jawanda matu
chakabuwamis bextekekin jawaida jenedikubainkanwen. Janua min
meken betsa kasmai min tae betsa kasmai min bedu betsa kasmai
jadatuwenda mia chakabuwamis ja mextekea keskakin jamapai chakabu
man imis inun man amis tibi jawaida bextekei jenetiki. Min meken
dabeya kasmai min tae dabeya kasmai min bedu dabeyadan, janu chi
nukaisma anu inun janu nami xena debuisma anu chi medan mia puta
pemajaidaki. Jakia min meken bestichaiya inun min tae bestichaiya
inun min bedu bestichaiyadan, Dios anu niti ikama min jiwenunbadiai
pejaidaki.

49 Chi keskawen man ikunwainbu tibi chuxakin akawakin matu bika
tenemaxankanikiki. Matu jaska wabiabu Diosun jawen kushipawen matu
mekea man kushipaxanaii, tewen nami mekemis keskaidan. 50 Tewedan,
nami chaputima wati inun nami meketibia payukui keyumiski.
Matubunan, Diosun jancha man unainbuwen taexun matunabu yusiin
man tewe batawen meketi keskabuki. Jakia jaskai tewe jawen bata
keyu bumis ana meketiduma keskama Diosun jancha ninkakin pewatan
ea chibainbube medabenain unanuma jiwekubainxankanwen— jatu
anikiaki.

Juni inun ainbu jenenametimakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

10 1 Janua Cafarnaúm anua kainkaini kai Jordán jene kexa betsaudi
estekidi Judea mai pakea anu jikia yudan kaian ana jaki ichaibu
jaskabidanaibu jatu yusinmis keskaibu Jesúsun ana jatu yusianyan
2 januxun fariseobu jatiditun Jesús unanti watan jaki bepadamenun ika
jaki kematan yukakin:

—Juninan, ¿jawen ainan jenetimen?— akabu 3 Jesúsun jatudi yukakin:

—Moisinan, ¿jaskada nukun xenipabu yusinkin yununimen?— jatu wa
4 jabundi yuikin:

—Moisin yusianan, ainbu jenekatsi ikinan, jawen jeneti unaki kenexun
inantan jenebaintiki, ani nun uinmiski— akabu
5 januxun Jesúsun fariseobu jatu yuikin:

—Chanimaki. Matu keska matun xenipabu juinti kushiken jaska
Moisin jatu yununiki. 6 Jakia Diosun dasibi damiwakin taewakinan,
juni inun ainbu jau ja dabe ketaxamenunbun, iwanan, Diosun jatu
damiwaniki. 7 Jaskaken jawen ibubu dapaxkabain juni ainyantan jawen
ainbe ketaxameawen taea 8 ana yuda dabema jabias yuda bestichai keska

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiwetidubuki. 9 Janua Diosun juni inun jawen ain yuda bestichai keska
jatu wa junin jawen ain dapaxkabainkin jenetimajaidaki— jatu watan
10 janua Jesús jawen tsumabube jiwetan jikia maniabun jaska jatu
yusinxu ana yukabu 11 Jesúsun jatu yuikin:
—Tsuabuda jawen ain jenetan ainbu betsa ainwankinan, jawen ain xeni
danankin Diosun yununidi danain chakabumisbuki. 12 Jaska inun, ainbun
jawen bene jenetan juni betsa benewakinan, jawen bene xeni danankin
Diosun yununidi danain chakabudiamisbuki— jatu anikiaki.

Bake mishtinbu unanuma wakin Jesúsun Dios jatu yukaxunikiaki, na janchadan
(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

13 Janua jatun bakebu jau ea Jesúsun mexunkin unanuma waxunun,
iwanan, janu iwebidanbidanaibu jawen tsumabun jatu nemaya
14-15 Jesúsun uin jawen tsumabuki sinatakin jatu yuikin:
—Jatun bakebu ea anu iweaibu jatu nemayamakanwen. Dios xanen
ibuaitianan, na bake mishtinbu eki dateabuma keskabu besti Dioski
dasixankanikiki— jatu watan
16 januxun bake mishtinbu ikuxun mamepixun duawakin bestibu jatu
yuikin:
—Dios miwen nuikin mia bechipaiaya unanuma yumei pekanwen—
jatu wa akeakenikiaki, Jesúsunan.

Juni mabu ichapa jaya Jesúsbe janchanikiaki, na janchadan
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

17 Janua Jesús ana kainkainaya juni betsa kushikidan jaki nukutan ja
bebun danti itan yukakin:
—Yusinan pepaan, ¿Mia yukapa? Jiwea kayabi bikinan, ¿jaska kayatan
en bitidumen? Ea yuiwe— aka
18 Jesúsun yuikin:
—¿Jaskakin ea kenakin: “Pepaan”, min ea wai? Dios bestiki, pepadan,
¿min unanmamen? 19 Mianan, Diosun yunuti inun jawen nematidan,
¿min unanmamen? Eska yuinidan: “Ainbu min ainma chutatimaki.
Juni betsaki sinatakin tenantimaki. Yumetsutimaki. Juni betsaki
chanichakatimaki. Padananantimaki. Ja inun, min epa inun min ewa
duawakubaintiki”— aka
20 ja juni mabuyatun Jesús yuikin:
—Chanimaki. Dasibi Diosun yunuti inun jawen nemati jaskadan, en
ma unan keyuaii. Bakeishtatun tapinixun en chibankubainmiski— aka
21 Jesúsun uin jawen nuikin ana yuikin:
—Min pe ea yuiaii. Na besti min shinandiamaki. Mia yuinun ninkawe.
Nai anua Diosun manakuti pepa bikatsis ikin min jawada dasibi min

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaya jatu inan keyutan ja pei min bishian ja nuitapaibu inankuintan
chintuanma ebe kakin ea chibankubainxanwen. Min jaskakunkainaiwen
taexun jiwekuian min bixanaii— aka
22 Jesúsun jaska yuia ninkai jawen mabu ichapawen nui juinti nishmai
keyutan ana jawa yuiama benikainaya
23 Jesúsun jatu uinbaunkin jawen tsumabu yuikin:
—Juni mabujaidayadan, Dios xanen ibuai anu jikinun ikaidan,
bikajaidaki— jatu wa
24-25 jawen tsumabun jawen jancha ninkai Jabaa! ikaibun Jesúsun ana
jatu yuikin:
—Chanimaki. Ja yuinaka ewapa camellodan, ja xumux jawen chixuiki
jawen yuda kainmakinan, tsuan atidumaki. Jakia jaska keska bikadan,
juni mabu ichapayadan, jawen mabu besti shinain jawen nuikin jatun
shinan betsa wama Dioski chiti itidubumaki— jatu waya
26 jawen jancha ninkatan pes juinti nishmaxun yuikin: Jabaa! iki yuinamekin:
—Jaskakenan, ¿tsua Diosun nuku mekekin paxawakin
jiwematidumen?— ikaibun
27 jatu tibi uinbaunkin yuikin:
—Tsuada yudabun matu jaska waxuntidubumabiaken Diosun besti
dasibi matu axuntiduki— jatu wa
28 Pedron yuikin:
—Yusinaan, nukunan, mia chibankatsi ikinan, jawada nun jaya dasibi
bashikin keyubidanimaxun nun ma mia chibanpakeaii— aka
29 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Chanima en matu yuiai ninkakanwen. Jadatutunda ea chibankin
Diosun jancha kakape yusintanun ixun jawen mae jenekin jawen
betsabu inun, jawen puibu inun, jawen epa inun, jawen ewa inun,
jawen bakebu inun, jawen bai jenekin keyubainken 30 tsuabunda
jamapaiwen jatu bika tenemabiaibun na jabiatian Diosun jatun pepawen
manakujaidakin ana jiwe betsa inankin, betsabu inankin, puibu inankin,
ewabu inankin, bakebu inankin, bai inankin jatu jaska waxunxanikiki.
Jatu jaska wanixun nai anu jatu jabe jiwemaxanikiki, ikibi imakinan.
31 Ja inun, yuda ichapabu na jabiatian kenkin yunumisbudan, Diosun
jatu kenwanma ixanikiki. Jakia betsabu na jabiatiandi jawa kenkin
yunuisbumadan, Diosun jatu kenwankin xanen ibujaidawaxanikiki—
jatu anikiaki.

Mawaxanaikidi dabe inun bestiki ana Jesúsun jatu yuinikiaki, na janchadan
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

32 Janua Jerusalén bai tanabainaibun Jesús bebukainaya jaki chiti
ikabu jachun bui supuibaini jadia Jesúski jaki sinatamisbu anu kaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen tsumabun jaska shinain yuinamekubainaibun yudan kaian jatube
bui dateyabi chibainbun januxun Jesúsun jawen 12 tsumabu besti
kenaxun jatu tadi iyuxun jaska wakin ichakawaxanaibu ana jatu yuikin:
33 —Jerusalén anu na jabiatian nun kaidan, man unaiin. Januxun
Diosun bake en matun Juchi Kayabi Iyua Diosbe nukunabu janchaxunika
xanen ibubu inun Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu jabu tsuanda
jatu ea achimaxanikiki. Jabun ea tenankatsis ikin nawa betsabu ea jatu
inanbu 34 jabu eki kaxekin eki kemu michukin ea kusha kusha axun ea
tenanbu xaba dabe inun besti kaya en ana bestenxanaii— jatu wanikiaki.

Santiago inun Juan daketapaibukidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

(Mt 20.20-28)

35 Janua Zebedeon juni bake dabe Santiago inun Juan Jesús dapi kaxun
yukakin:
—Yusinaan, nun mia jaskakidi yukaidan, nuku axanwen— akabu
36 —¿Man jawa ea yukai?— jatu wa
37 jabun Jesús ana yuikin:
—Min xanen ibu kushipai pepaya mibe nun xanen ibudianun mibe nuku
tsaumaxanwen, betsa min yusiudi inun betsa min yusmaudidan— akabu
38 Jesúsun jatu kemakin:
—Jaska man ea ea akaidan, shinankin man ninkadiabumaki. Jawada
en ixanai keskadan, ¿man idiatidumen?— jatu wa
39 —Nun idiatiduki— akabu
Jesúsun ana jatu yuikin:
—Chanima ea ichakawaibu en isin tenexanai keska man tenediaxanaii.
40 Jakia en yusiudi inun en yusmaudi man ebe xanen ibutidudan, en
matu yunutidumaki. Jakia en Epa Diosun jatu katunidan, ebe xanen
ibuxankanikiki— jatu waya
41 janua Santiago inun Juan jaska yuka ikaibu Jesúsun tsuma betsa
meken dabetibun ninkai jatuki sinataibun 42 januxun Jesúsun jawen
tsumabu keyu ichawaxun jatu yuikin:
—Jaska nawa xanen ibubun jawenabu ja akin mese wabetanan
kushipawen jatu yunukin jatun tsumabu jawen kushipa jatu uinmakin
jatu babu watan yunumisbu man unaiin. 43 Jakia matubunan, jaska
shinanyamakubainkanwen. Matu anua tsuada xanen ibukatsis
ikinan, jau dasibi matu medabewakin duawakubainunbunwen.
44 Jabiaskadiai tsuada xanen ibukatsis ikidan, dasibibun tsuma
jau idiakubainunbunwen. 45 Jamen ea iki juidan, en matun Juchi
Kayabi Iyuabiadan, jau ea duawanunbun ika en juamaki. Jakia matu
debuxunkin yuda ichapabu benuabu mexpamatan matu jiwemanun ika
en juniki— jatu abaini

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesúsun Bartimeo bekun xuxawanikiaki, na janchadan
(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

46 Janua Jericó maewan anu Jesús jawen tsumabube jikia ibai janua
Jesús kainkaini yudan kaian inun jawen tsumabube kaya janu bai kexa
anu Timeon juni bake Bartimeo bekun tsauxun pei jatu yukamistun
47 Jesús Nazaret anua yumeni yui jakidi janchabainaibu ninkatan
unanxubima jawenchains yuikin:
—Davidin babaan, ewen nuiwe— akaya
48 ichapabun nemabiabu ana unanxubimajaida yuikin:
—Davidin baba Jesúsuun, ewen nuiwe— abaunbaunaya
49 Jesús niti itan junibu jatu yuikin:
—Kenakanwen— jatu wa
januxun juni bekun kenakin yuikin:
—Mia kenaikiki. Shinan chankain benidikidanwen— akabu
50 jawen yabukuti peputakatan jawaida benikidan Jesúski nukua
51 Jesúsun yukakin:
—¿Mia jawa medabewapa?— aka
juni bekunman yuikin:
—Xanen ibuun, ana en uinun ea bepexwe ika en ikaii— aka
52 Jesúsun yuikin:
—Ana uindiwe, min ea ikunwainwen taea xuxatan inun kadiwe— aka
samama Bartimeo bepexetan Jesús chibanbainaya

Jerusalén maewan anu Jesús jikinikiaki, na janchadan
(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

11 1 janua Jesús Jerusalén anu kai Betfagé inun Betania ja mae dabe
anu kemai Olivos Mati tetanbainkin jawen tsumabu dabe yunukin:
2 —Ja mae besuudi kayanbis buxun burro nexea tsua jaki katsaumediama
bechitan tepetan beyutankanwen. 3 Jaska inun, tsuanda matu yukakin:
“¿Jawakatsi man tepeai?” matu wa yuikin: “Nukun Xanen Ibun biyukatsis
ikikiki. Samama jabianudi nuku bemaxanikiki”, atankanwen— jatu wa
4 ja dabe buxun jiwe beputi dapi burro nexea bai namaki nia bechitan
tepeaibun
5 jabianudi manixun yukakin:
—¿Jaskakin burro man tepeai?— jatu waya
6 januxun Jesúsun jaska jatu yuixukidi yuiabu:
—Peki. Buxunyutankanwen— jatu wa 7 tepetan januxun jatun
bemakia tadi burro kamaki kabekanbain Jesús anu buxuanbu Jesús jaki
inatan katsaumekainaya 8 ichapabun jatun bemakia tadi bai namaki
nabekanbainaibun janua ana betsabundi xenpan mextexun jabiaskadi
wakin nabekanxundiabainaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 bebubainaibu inun chipu beaibun jui kushipawen jawenchains
yuibainkin:
—Aichu! Aichu! Ja Diosun kushipaya juaidan, benimawakin
duawanankanwen. 10 Nukun xenipabu David ipauni keska xanen ibujaidai
juikiki. Dios kenwanxunankanwen— akubaini bui
11 janu Jerusalén anu jikixun januxun Dios kenwanmisbu Templo
jemaintin anudi Jesús jikidiaxun janua jawen jamapai dasibi uinbaunkin
keyutan janua ma badi kaya kainkaini jawen 12 tsumabube Betania anu
bua

Ji bimiuma Jesúsun yupunikiaki, na janchadan
(Mt 21.18-19)

12 uxashini xaba betsatian meshukidi Betania anua bunikainkin 13 ji
betsa higuera benanta tupan nia Jesúsun bechitan jaska bimiyamenkain
uintanun ika kaxun jawa bimi jayama jawen peijaida besti uinkin janu
bimimistian idiamaken 14 januxun Jesúsun ji bimiuma yupukin:
—Jau tsuan taska min bimi ana piyamaxanunbunwen— akai jawen
tsumabun ninkabaini buaibun

Templo jemaintin Jesúsun pewakin xunpi wanikiaki, na janchadan
(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

15 janua Jerusalén anu Jesús ana jikitushitan janu Templo jemaintin
kenekauanu jikikain januxun jawen Dios daewati inabu chaxuwan
inun, ina awa inun, deiwan inananainbu inun biaibu jatu nichinkin
taewakin pei biananananmisbun tapu nadabekin deiwan inanmisbun kenedi
nadabediakin keyutan 16 janu jawen jemaintin kapukekin jau jawada
iabaunyamanunbun jatu nemaxun 17 ana xanen ibubu jatu chitekin yuikin:
—Jawen Templokidi jawen jancha yuixunika Isaías Diosun kenemani
matu yuinun ninkakanwen: “En jiwedan, janua yuda betsa betsapabu ebe
janchakin ea kenwanxankanikiki”, ibianiken na jemaintin xabatudu anua
matubu padananankin yumetsun jiwe man wamisbuki— ikaya
18 jawen jancha ninkai Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu
inun Diosun jancha kenenibu yusinananmisbun shinankin jabiadi yudan
kaianen jawen jancha ikunwainbuwen taea jaki sinatai Jesúsun yusinkin
jatu binutidu shinain jaki datei jaskatan tenantimen ika yubakai taeaibun
19 ma meshuaya Jesús jawen tsumabube Jerusalén anua kainbainaibun

Higuera ji Jesúsun yupubainshina xananikiaki, na janchadan
(Mt 21.20-22)

20 janua meshukidi ana bai tanabainkin ja ji bimiuma anu ana
dainbainkin jawen tacha inun jawen ibu ma xanashinken 21 Jesúsun jaska
yuiai ninkashinxun Pedron shinankin Jesús yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Uian. Yusinaan, ja ji bimiuma min yupushinadan, ma
xanashinabin— akaya
22 Jesúsun jatu kemakin:
—“Diosun jamapai atiduki”, ikunwankanwen— itan 23 —Chanima
en matu yuiaii. Na mati tsuanda yuikin: “Matipaan, mimebi tsekekain
ianenwan medan pukutanwen”, akin man shinan dabewen shinanwen
akama man ikunwankin jadi yuiaiwen taea Dios matuwen dabanan ikin
matu axunxanikiki. 24 Jaskati en matu yuiaii. Diosbe janchakin: “En
jaska bikatsis ikaii”, ikin yuikubainkanwen. Man shinan dabeyamaken
jaska Diosun matu yunuaya man bixanaii. 25 Jaska inun, Dios dayui
jabe janchakin tsuanda jawada matu chakabuwashina jaki sinatabiatan
jawaida jabe daekubainkanwen, ana jas shinanmadan. Man jaskaibu
matun chakabudi Diosun matu buaxuntan ana shinanma idiaxanikiki.
26 Jamen yuda betsabun matu ichakawabu man jatube daenameamaken
Dios nai anuatun matun chakabudi matu buaxunamadi ixanikiki— jatu
abidani

Jaska kushipakin jatu binuaikidi Jesús yukanibukiaki, na janchadan
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

27 janua Jesús inun jawen tsumabu Jerusalén anu ana chintunkidan
jikitan janu Templo jemaintin anu Jesús jikixun uiantani niken Diosbe
nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun, Diosun jancha kenenibu
yusinananmisbu inun, mae xanen ibu betsabu ja dapi buxun 28 yukakin:
—Na min eska waidan, ¿tsuan jawen kushipa mia yunuimawen
min aki ikai? ¿Tsuan jawen kushipa mia inainmamen, min jaska
wanunan?— akabu
29 Jesúsun jatu kemakin:
—Entsedi en matu yukai matun dukun ea yui taewakanwen, man
ea yuiaya jawada man ea yukai en matu yuidiai ninkakanxunan.
30 Nashimanika Juan jau jatu nashimanun yunukinan, ¿tsuan kaya
yunuyama man shinain, Diosundaka, junibundaka? Ea dukun
yuikanwen— jatu wa
31 janua jabudi june yuinamekin:
—“Diosun yunuyamaki”, nun wadan, “¿Jaskakin Juanen jancha man
ikunwanma ikimamen?” iwanan, nuku kunyan atiduki. 32 Jamen yuda
midimabun Diosun Juan yunuyamakidi jabun ikunwainbuwen taea
jabuki datekin yuikin: “Junibun yunuyamaki”, nun wapanan nun jaska
yuitidubuki— itan 33 jabun Jesús yuikin:
—Nun unanmaki— akabu
Jesúsun jatu yuidiakin:
—Jaskakenan, tsuanda jawen kushipawen ea yunuimadan, eandi en
matu yuiamaki— jatu watan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dayakapabu mekenan besumakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

12 1 jabianuxundi miyuiwen Jesúsun xanen ibubu jatu yusinkin:
—Juni betsan bai waxun uva bimi batapa banatan mishkiwen
dakenbaunkin keyutan janua jaki uva tsiniti watan januxun dasibi
uinbaunti jiwe pishta keyatapa watan januxun jau bimi dabukun ea
inanxanunbun, iwanan, juni betsa dayakapabube jabube yubakatan ibu
keska wakin yunuyubaini chai kaimaken 2 janu ma kani tsekatitian
ikaya bai ibuan jawena dabukun jau yukatan ea bixuntanun, iwanan,
jawen tsuma betsa yunua ka 3 jabun jawena inankatsi ikama uva bimi
mekeabun achixun kusha kusha axun jawa inanma mais kaya 4 januxun
bai ibuan ana jawen tsuma betsa yunudia ka kunyan axun makushkin
mapextan nichindiabu kadiaken 5 januxun bai ibuan ana jawen tsuma
betsa yunua ka tenanbun januxun betsa betsapadi yunua buabu jatu
kusha kusha akin jatidi tenanbun
6 jatu jaska tibi wabia jabun inanbumaken jawen bake bestichai
bechipaijaidai ja besti niti itanaya jakidi shinankin: “En bake en yunua
kaya jaki mesekin en bimi ea ja inanxuntidubumenkain”, iwanan,
yunua ka 7 jawen bake jatuki kemai kai bechitan yuinamei: “Bai ibu
mawashinken na jawen baken jawen bai tibi inun jawen jiwe tibi dasibi
jawenawayuikiki. Na bai nukunas nun wanun tenanankanwen”, ixun
8 achixun tenantan bai tsisumen putanibuki— iwanan,
9 —¿Jaskakenan, ja bai ibuan jaskada jatu waxanimenkain? Matu
yuinun ninkakanwen. Bai ibu jawenabube juxun bai anu dayamisbu jatu
tenantan januxun juni betsabu jawen bai anu jau dayaxunnunbun jatu
yunuxanikiki— iwanan
10 —¿Diosun jancha kenenibu uinkin man yuismamen? Matu ana
shinanmanun ninkakanwen:

‘Jiwe wanikabun mishki dananbiaibun jabias mishki Diosun bixun
dexun makedex wakin jawen kene mestenwan keska wakin
11 nuku uinmakin jabaa! imakin nuku jadakidi shinantima waxanikiki’,
jatu waya 12 na miyuiwen jatu ja akin chiteai unankin xanen ibubun Jesús
achikatsis ibiai yudan kaianki mesekin jawa meama jeneyunibukiaki.

¿Ja gobierno dayaxunmisbu pei pakatimen? ikaibu Jesúsun jatu yununikiaki, na janchadan
(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

13 Januxun Jesús jaska waxun tenantima jawen padantan romano
xanen ibu ja amakatsi ikin judio xanen ibubun fariseobu inun Herodeski
chiti ika betsabu Jesús anu jatu yunuabu 14 jaki bepadamebain yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Yusinaan, yuda betsabu miki sinatabiaya jawa jatuki dateama
chanima jancha besti yusinkin jaska wakin Dios chibantidubu besti
min jatu xabakabi yusinkubainaidan, nun unaiin. Jaskawen taexunan,
¿jaskada min shinainmenkain mia yukapa? Ja Romano xanen ibu
Césarn nuku pei yukamisdan, ¿jaska wananxanpa? ¿Pakananxanpa?
¿Pakatimadaka?— akaibu
15 Jesús jawen bepadankin jamakidi yuimatan ichakawatidubu unankin
jatu yuikin:
—¿Jaskadawen man ea unanti wakin bepadanun ika ikanai? Jawen
gobierno impuesto pakati pei jexe betsa ea uinmakanwen— jatu wa
16 betsa bexun inanbu uinkin Jesúsun jatu yukakin:
—Nadan, ¿tsuan besu inun tsuan kena neamen? Ea yuikanwen— jatu
wa jabun yuikin:
—Romano xanen ibu Césarnaki— akabu
17 Jesúsundi jatu yuikin:
—Césarnawen taexun matun xanen ibu César duawakin jawen
gobierno dayaxunmisbu pei jatu inanxunkubainkanwen. Jakia
Diosdi duawakin jawen yusian chibankin jawada bechipaiai
axundiakubainkanwen— jatu waya
—Nun jaska waxun padantidumaki— iki e itan ana jawa yuitima
buaibun

Mawanibu bestenxanaikidi Jesús yukanibukiaki, na janchadan
(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

18 janua saduceobu judiobu paxka betsa: “Ja mawabu jawen yuda tsua
ana besteinsmaki”, imisbu Jesús anu jabudi bexun yukakin:
19 —Yusinaan, Moisin yusinkin: “Juni betsa ainyan juni bakewadiama
mawaken janua jawen betsan ain janubi ainwantan juni bakewaxuntiki,
jawen betsa mawaimatun kena dabikinan”, nuku waniki. 20 Jaskakidi ja jawen
7 betsabukidi mia yuinun ninkawe. Ja dukun iyuatun ainbu betsa ainwanxun
juni bakewadiama mawaken 21 ja kachukeatun jawen betsan jabias ainbu
ainwanxun juni bake wadiamadi mawaken ana ja kachukeatun jawen betsan
ain jabiadi ainwandiatan juni bake wadiamadi mawaniki. 22 Janua ja 7 jawen
jenekin jabias ainbudi bixun jabu tibitun jawa juni bake bawabuma mawai
keyuabun janua jawen jenei ainbu juni bake biamas mawadianiki. 23 Ja
jaskanibudan, mawabu ana besteainbutianan, ¿ja ainbu bestichai ja juni 7bun
ainwanibudan, jadatutun kaya ana ja ainbu bixanimenkain?— akabu
24 Jesúsun jatu kemakin:
—Matunan, Diosun jancha kenenibu unanma jawen kushipa man
unanmadiki. Jaskakin man kanemiski. Xabakabi matu shinanmanun
ninkakanwen. 25 Mawanibu ana bestenxanaibutianan, jawa ana ainyain
inun ana beneyai ikama ixankanikiki. Janua Diosun nai tsumabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

keska beneuma inun ainyuma jiwexankanikiki. 26 Mawakubainaibu
bestein ana jiwexanaibukidi matu yusinun ninkakanwen. Ji maxu kua
jede ji ji ikai anuxun Diosun Moisés jancha wakin: “Eadan, natian
en Abrahamnen mekenikaki. En Isaacun mekenikaki. En Jacobun
mekenikadiki”, ikai ninkayamaxun Moisin kenenidan, ¿man uinkin
yuismamen? 27 Diosdan, mawabunamaki. Jakia jiweabunaki. Jaskaken
Abraham inun Isaac inun Jacob jatun yushin jiweabuki. Chipu ana
yuda bena Diosun jatu inanxanai shinanma man kanejaidamiski— jatu
wa

Diosun yununidan, ¿jadatu bestitun binu keyuamen? ikaikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 22.34-40)

28 Jesús saduceobube yuinameai ninkabaikin Jesús jaskakidi yukabu
jatu yui pewaxukidi unain Diosun jancha kenenibu yusinananmis betsa
Jesúski kemaxun unanti wanun ixun yukakin:
—¿Jadatu yunua kushipa binua Moisin nuku kenexuniwen besti nun
chibainwen taexun Diosun nuku mekekubaintidumen?— aka
29 Jesúsun yuikin:
—Na eska yununi betsa betsapa tibi dasibi binujaidadan, eskaki.
Ninkakanwen: “Israelbuun, nukun Xanen Ibu Dios ja besti ikibi ini
jiwepakeikiki. 30 Jaskaken nukun Xanen Ibu Dios duajaidawakin
bechipaikin jawen nuikin matun juinti inun, matun yushin dasibiwen
inun, matun shinan dasibiwen inun, dasibi matun kushipawen jeneama
akubainkanwen.” Min jaska tibiwen shinankin akaidan, ja yunua
betsa dasibi binujaidaki. 31 Ja kachu yunua betsadan, jabe ketaxnidan,
ninkawe: “Min jabube jiweabu duawadiakubainkanwen, ibubis man nui
mekemis keska wakinan”, akin yuini ja yununti dabe chibain man jaki
chiti ikaiwen taea matuwen Dios benimaxanikiki— aka
32 Diosun jancha kenenibu yusinananmistun Jesús yuikin:
—Yusinaan, min yusianan, peki. Chanima min yui kayabiaii. Nun
bechipaijaidaii. Chanima Epa Dios bestitun nuku mekekubaintiduki,
betsan nuku mekeamadan. 33 Jaska inun, nukun juinti inun, nukun
yushin dasibiwen inun, nukun shinan dasibiwen inun, dasibi nukun
kushipawen Epa Dios duawai jaska nukunmebi nun nuimis keskai yuda
betsabu tibiwen nun nuiaiwen taexun Diosun nuku bechipaijaidaikiki.
Jamen jaskama jatida yuinaka detexun kuakin Dios nun inankuinmis
inun jatida inankuinti betsa betsapa Dios kenwanti jiwe anu nun
bumisdan, jawama keska Diosun shinanmiski— akaya
34 Diosun jancha pe ninkakin yuiai Jesúsun yuikin:
—Dios xanen ibuaiki min ma jaki dasi kemaki— aka ana tsuan jawa
yukama mapuabun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mesías Cristodan, ¿tsuan babamen? iwanan, Jesúsun jatu yukanikiaki, na janchadan
(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

35 jabianuxundi Templo jemaintin anuxun Jesúsun jatu bepuxumakin
yukakin:
—Diosun jancha kenenibu yusinananmisbun matu yusinkin:
"Cristodan, Davidin baba ixanikiki", ikin ¿jaskakin matu jaska
yusinmisbumen? 36 Matu yuinun ninkakanwen. Diosun Yushin Pepatun
David yusian kenenitun matu yuikin:
Dios mekenikatun en Xanen Ibu Mesías yuikin:
"Miki sinataibu en jatu maemadiama manai en yusiudi tsauyuwe",
aniki. Jaska watan keneniki. 37 Jakia: "Mesías en xanen ibuki", Davidin
abianiken ¿jaskatan jawen xanen ibu janubi jawen baba itidumen? Ea
yuikanwen— akin xanen ibubu shinanmaya yuda midimabun Jesúsun
jancha ninkai benimai tse ikaibun

Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu Jesúsun jatu chitekin dabin wanikiaki, na janchadan
(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

38 jabianuxuns Jesúsun ana jatu yusinkin:
—Diosun jancha kenenibu yusinananmisbudan, jatu uindakanwen. Jatun
tadi chaipa jawendua sawea mae jemaintin ewapa plaza anu en kauanai
ea bechipaikin ea kenwankin jau jancha pewen ea duawanunbun ika
mapumisbuki. 39 Jaska inun, janu ichati jiwe anu jikikain jaki tsauti pepa
janu dasibibun jatu uintidubu anu tsaukatsis imisbuki. Ja inun, ichatan
pinun, iwanan, janu xanen ibubu dakai baxti ixun pimisbu benadiamisbuki.
40 Jaska inun, ainbun bene ma mawakin xununiken jawen jamapai pepayabi
jawen jiwe mebinun itan ainbu bepadankin jakidi pe shinanmanikapai
Diosbe janchai chaipajaidamisbuki. Jaskamisbuwen taexun Diosun jatu
unanti watan kupiadan, yumanjaidaxankanikiki— jatu watan

Ainbu beneuma nuitapaitun pei pishta inankuinikiaki, na janchadan
(Lc 21.1-4)

41 Jesúsun jatu yusin meneaya nuitapaibu jawen medabewati inankuin
pei janu mistumisbu anu bau bebun tsauxun Jesúsun uianyan yuda
pei midima jayabun ichapa mistubidanbidanaibun 42 ainbu beneumadi
nuitapai juxun pei jexe dabe jawa damajaida mistuaya Jesúsun uintan
43-44 jawen tsumabu kenaxun jatu yuikin:
—Eskaki, matu xabakabi yuinun. Ja junibu pei ichapayabun jatun pei
paxkaxun texe besti inankuinkanxuki. Jakia ja ainbu nuitapaitun dasibi
jawen jawada biti pei inankin keyuxuki— jatu watan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Templo jiwe tekei pudekei keyuxanaikidi Jesúsun jatu yuinikiaki, na janchadan
(Mt 24.1-28; Lc 21.5-24; 17.22-24)

13 1 Januxun Templo jiwe jemaintin anua jawen tsumabube Jesús
kainkainaya jawen tsuma betsan yuikin:
—Yusinaan, uinwen. Na Templo jiwe wakin mishki tsama
akeakenibudan, jabi jawendua benibin!— aka
2 Jesúsun yuikin:
—Chanimaki. Na dasibi jiwe ewapa wanibu jawendua man
uiainan, jawenduajaidaki. Jaskabiaken ja mishki jiwe tekekin pudekin
keyuxankanikiki, mishki betsa ana matsanbaunabumadan— jatu abaini

Mai anua jaska taxni keyununbadiai bebunkidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

3 janua bui Olivos Mati anu mapeketan Templo bebun tsauabun Pedro
inun Santiago inun Juan inun Andrésin Jesús june yukakin:
4 —Ja mishki jiwe tekei pudekei keyuxanai min nuku yuixudan,
¿mia yukapa? ¿Ma kemai taei jaskai nun unantidumenkain? Nuku
yuiwe— akabu
5-8 Jesúsun jatu yuikin:
—En ka en ana judiamaken eskai nuitapai taexanaibu Diosun yununi
eskaxankanikiki. Xabakabi matu yuinun ninkakanwen. En kani ma en
janu jua kemaya juni betsa betsapa bexun yuikin: “En Diosun Katua Mesías
Cristoki”, iwanan, yuda ichapabu jatu padanxankanikiki. Jau tsuabunda
jaska wakin matu padanyamaxanunbun uindaxankanwen. Ja inun, yudabu
nuitapai taeaitianan, nawabu nawa betsabube detenamei inun tsakanamea
akeakeaibu mai pacha sakua akeakeaya bunijaidai nuitapaibun isin betsa
betsapa tenea akeakexankanikiki. Jakia tsakanamea akeakeaibukidi bana
ninkai datei meseyamaxankanwen, na jaskaidan, isin betsa beai mekin
man uinxanai keska bebunkidi xabakabi en matu banabimaidan.
9-11 Jakia matu dukun taewakin betsabun matu kupinun, iwanan, jatun
mae xanen ibu anu matu iyuxankanikiki. Ja inun, ichati jiwe anuxun
ekidi man jatu yusiainbu betsabun matu kusha kusha axankanikiki.
Uindaxankanwen. Jakia en kakape ikunwankin man ea chibainbuwen
taexun tsuabunda matu achixun xanen ibu kushipabu anu matu iyuabu
jawada man yuitidu Diosun Yushin Pepatun matu yuimaxanikiki.
Jaskaken jawa dateama: “¿Jadakidi yuixanpa?” ikin bebunkidi
shinanyamaxankanwen, jawen Yushin Pepatun matu jaska medabewaya
en yusiankidi xanen ibu betsa betsapabuki man chanixanaidan. En ana
judiamaken chanima yudabu mania akeakeabu dasibibu tsuabunda en
kakapekidi ea ikunwankin jatu yusinbaunxankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Ja inun, yuda betsan janubi jawen betsabun ea ikunwainbu jatu
achima akeakediaxankanikiki, jau jatu tenanunbunan. Jabiaskadi
wakin jatun ibubun janubi jawen bakebu jatu achimadiaxankanikiki. Ja
inun, jabiaskadi wakin bakebu jatun ibubuki sinatakin jatun ibubun ea
ikunwainbu jatu achimaxun jatu tenanmadiaxankanikiki. 13 Ekidi jaska
yuibaunkin man ea chibainbuwen taexun yudabun matu danain midima
matuki sinataxankanikiki. Matu jaska wabiaibun tsuada ea chibankin
jeneisma jatu mekekin en jatu paxamaxanaii.
14 Jaskaken ja ichakanikakidi Diosun Daniel yuia keneni tsuanda
ja yuikin unanmisdan, ja ichakanika taxnia Templo medan nia man
bechiaya ja Judea anuabu mati keyatapa anu jau paxaxanunbunwen.
15 Ja inun, betsabu na mai bawa jiwe sapa xeni manaundi maniabudan,
butuxun jawen jamapai bikatsis ibiakin jau jawen jiwe anu jikiama
jau jawaida paxadiaxanunbunwen. 16 Ja inun, ikunwain ja bai anu
dayaibudan, meshu medan jawen bemakia tadi kextupa bikatsis
ibiai jau ana chintunkidanama jau jabiadiadi paxadiaxanunbunwen.
17 Jamen ja yumainbutianan, tuyabu inun ja chuchu amamisbudan,
jatu peidawaxankanwan. 18-19 Jaska inun, Diosun mai damiwani anua
yumanxanaibudan, tsuan jaska tenediama inun ana teneama ixanai tenei
dasibibu nuitapachakayamaxankanikiki. Jaskaxanaiwen taea uitian man
jaska teneyamaxanunbun Dios ea akin yukakubainxankanwen. 20 Ja
jaskaibutian Xanen Ibu Diosun jawa nemakin tsua paxawatidumabia
ma jawenabu jatu katuniwen taexun jatuwen nuikin jau dasibibu debui
keyuyamaxanunbun yumainbutian Diosun badi ana chai wama chaima
xekaxanikiki.
21-23 Jabiatiandi juni betsabu juxun matu padankin yuikin: “Eadan,
Diosun ea yunua en jawen jancha yuixunikaki. Ea ninkaidakanwen”,
ikaibun betsabundi yuikin: “Diosun Mesías Cristo, eadan, matu anu
en ana juxuki”, ikaibu betsabun ninkatan jatu yuikin: “Uian. Nuku
anu Cristo ma juxukiaki”, ikaibun ana betsabun yuikin: “Uian. Janu
ma juxukiaki, Cristodan”, ikaibun januxun jabun jamapai betsa
betsapa juni betsabun atiduma jabun akin yuda ichapa padankin
Diosun jawena wakin jatu katudiani padankatsis idiaxankanikiki.
Jaskaibu ninkatan ikunwankin man kaneyamaxanunbun bebunkidi
xabakabi ja padanananxanaibukidi en matu besuunbi banabimai
ninkakanwen— iwanan,

Nukun Juchi Kayabi Iyua juidan, eskakidanunbadikiaki, na janchadan
(Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-36)

24-25 ana jatu yusinkin:
—Yumain keyuaibu binukainaya nai anua dasibi betsa betsapaxanikiki.
Badi ana pexeama nukai taeaya uxedi ana chaxama meshuaya bishi nidi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iki keyui dasibi nai taka taka iki chuduanyan [26] en matun Juchi Kayabi
Iyua xanen ibui kushipajaidai chaxajaida nai anua nai kuin medanua en
juai uiainbun [27] Diosun jawen nai tsumabu yunua jawen katuabu mai
jidabi kesua anu manibaunabu jatu ichawaxankanikiki.
[28] Jaskaken ji higuerawen man unantiduwen miyuiwen matu yusinun
ninkakanwen. Ji pei petakatan chipu metubistan peiai uinkin ma badi
kemai man unanmis keskai [29] jawada en matu yuixu bechitan en samama
ana juai man unantidubuki. [30] Jaska inun, yudabu dasibi jiwebaunabu
yamadiabuma chanima dasibi en matu yuixu jaskai taexankanikiki.
[31] Jakia jabiaskadiai nai anua inun mai anua Diosun damiwani jabu
keyuxankanikiki. Jakia en janchawen bebunkidi en matu yusiainan,
binuama menepakexanikiki.
[32] Janua jawatianda en ana juxanai tsuan unanmaki. Diosun nai
tsumabun unanma inun ea Diosun baken en jawa unanmadiki. Jakia
Epa Dios ja bestitun unainkiki. [33] Jaskaken tsuan jawa unanmawen taea
matubudan, jawa chikishama pepakunkaini Diosbe janchakin ea manakin
jatianda jaskaxanai uindakubainxankanwen. [34] Jaska inun, juni chai
kakin jawen tsumabu jawen daya tibi jawen jiwe anu yunua akeaketan
jiwe beputi kexemis yunutan bumisbu keska wakin en matu yunubainkin
akawaii. [35] Jawa chikishama ea manakaxankanwen. Jawa badida
jiwe ibu jumis keskai eadi en ana juxanai man unanmadiki. Meshui
taeayamenkain. Yamenapunmenkain. Takada keui taeayamenkain.
Meshukidimenkain. [36] Jaskaken jawaidakidan uxabu keska en matu
bechiama ixanun [37] en matu yuiai jakimama uindakubainxankanwen,
jabiaskadiai dasibibuki en jatuki chanidiaidan— jatu anikiaki.

Jesús achixanun ika yubakanibukiaki, na janchadan
(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

14 [1] Ja Pascuatianan, Egipto anuxun Diosun yunua debuwanika nai
tsuman nawan bakebu tenankin nukun xenipabu dunkebaini
shinanmatitianan, uxa dabe ma kemai misi xaxama nun pimis ma
kemaya Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun Diosun jancha
kenenibu yusinananmisbun Jesús june padanxun achitan tenanun ika
yubakaibun [2] jakia betsabun jatu yuikin:
—Nukunabu nawaibutian meyamayuxankanwen, jawen taea
bedukubauntidubukidan— inibukiaki.

Jesús ainbun xeni maukanikiaki, na janchadan
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

[3] Chipu Betania anuxun Simón yudaki chamini Jesúsun kaya waimatun
jiwetanxun Jesús pimaya ainbu betsan nenkati bishtu juxupaki xeni inin
pepa kadujaida bexun tesketan Jesúsun buxkaki mauka jaki jababainaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 ja jabetan piaibu jatiditun inin mayai xetekin uin jaki sinatai
yuinamekin yuikin:
—¿Jaska wakin ja xeni kadujaida jamen chakawakin maukaxumen?
5 Jatu inanxun 300 xaba daya pei bitan nuitapaibu medabewatibin!— ika
ainbuki ja ikaibun
6 jaki jaskaibu Jesúsun jatu nemakin:
—¿Na ainbun ea duawai jaskakin man dakewai? 7 Nuitapai matube
jiweabu medabewakin man jatu duawapaketidubuki. Jakia eadan,
jawenchains man ea duawapaketidubumaki. 8 Jaskaken eki xeni ininipa
maukakin na ainbun en mawadiama bebunkidi en yuda ea pewaxuki, jau
jawama ea maiwashadaxanunbunan. 9 Jakia chanima en matu yuiaii. Mai
jidabi anuxun kakape ekidi chanibaunkin na ainbun ea axu shinankin
yuidiabaunxankanikiki, tsua jau jakimayamaxanunbunan— jatu wai
ninkashinabun

Judasin Jesús jatu achimaxanun ika jatube yubakanikiaki, na janchadan
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

10 janua Jesúsun 12 tsumabu betsa Judas Iscariote Diosbe nukunabu
janchaxunika xanen ibubube janchai ka jaska wakin Jesús jatu
achimatidu Judas jatube yubakai 11 ninkai shinan chankankin pei
inankatsi yubabu chintunkidankin "¿Jatian janixun en Jesús jatu
achimatidumen?" ikin shinankubidanikiaki.

Badi kaya Jesúsun jawen jenekin jawen tsumabubetan pinikiaki, na janchadan
(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

12 Ja badi Pascua besi taemisbutian ja dukun chaxuwan bake tesenxun
taewamisbutian jabianudi misi xaxama pikubainmisbutian jawen
tsumabun Jesús yukakin:
—¿Jani kaxun Pascuatian badi kaya piti bawakin mia
pewaxuntanpa?— akabu
13 januxun jawen tsuma dabe yunukin yuikin:
—Bui Jerusalén anu jikitan jabianua juni betsan unpax shumuwan
iabainaiki nukutan chibanbaintankanwen. 14 Man chibanbaina janu
jikiai uintan ja jiwe ibu yukakin eska watankanwen: "Nukun yusinan
nuku yunuxudan, ¿mia yukapa? ¿Jadatu dintu anuxun badi kaya en
tsumabubetan nukun shinanmati Pascua piti pipa?" man wa 15 januxun
dintu ewapa manaundi ma pewa matu uinma januxun nukun piti
bawakin pewatankanwen— jatu wa
16 jawen tsumabu kainbaini Jerusalén anu jikitan jaska Jesúsun jatu
yuixu keska ja juniki nukutan chibanbaini jabe kaxun jiwe ibu yukatan
januxun Pascua nawakin piti bawakin menetan buxun jatu itani

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 badi kai meshuaya Jesús jawen 12 tsumabube kai jikitan 18 tapu
anuxun jabetan piaibun Jesúsun jatu yuikin:
—Chanima en matu yuiaii. Na jabiatian ebetan man piaibunan,
jadatutunda man ea jatu achimai kaii— jatu wa
19 jatu jaska wai ninkatan juinti nishmai keyutan yukakin:
—¿Jabia en eamen?— iaketainbun
20 ana Jesúsun jatu yuikin:
—Man en 12 tsumabun jabias kenchaki man misi pukuxun piaibunan, man
bestichaitun ea jatu achimai kaii. 21 Jaskawen taea jaska ekidi kenenibu chibain
matun Juchi Kayabi Iyua en jaskai mawaxanaii. Jakia ja junin ea jatu achimai
kaidan, pemajaidaki! Jaskaken ja juni kaianma inidan, pepakeanaii— ikaya
22 piti betsa keyudiabumaken Jesúsun misi betsa tsumaxun Dios
kushipa yukatan tunketan inankin nuku yuikin:
—Na misi betsadan, en nami keskaki. Pikanwen—
23 januxun kencha vino mata tsumaxun Dios kenwandiatan jatu
inanbauna uva bimi vino abaunaibun 24 jatu yuikin:
—Yuda ichapabu medabewai mawakin en jimi en jatu jabaxunxanaii.
Na vinonan, en jimi keskaki, jawen yubaka bena shinanmatidan.
25 Chanima en matu yuiaii. En Epa Diosbe xanen ibui en ana judiama na
uva vino en ana matubetan ayuama ixanaii. Abaunkanwen— jatu watan

Pedro jaki dakei kaikidi Jesúsun yuinikiaki, na janchadan
(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

26 jabianuadi Salmos Davidin keneni betsa betsapa jatun juiwen nawai
menetan janua Judasin jatu paxkabainken Olivos Mati anu jatu iyuxun
27 Jesúsun jatu yuikin:
—Jawen jancha yuixunika ekidi Diosun yuikin: “Chaxuwan jatun
mekenika en tenanyan jawen chaxuwan datei paxai keyuxankanikiki”,
aka ninkatan keneniken na jabiatian jabiaskadiai matu dasibibun ea
shinanma man ea jenebaini paxadiakanaii, chaxuwan keskaidan. 28 Jakia
ea tenanbiabu ana bestentan janu matuki nukunun ika bebunkidi Galilea
anu en matu kaxunxanaii— jatu waya
29 Pedron yuikin:
—Miwen datei dasibi paxai keyuaibun, eanan, en mia jawa jenekin
putamaki— ikaya
30 Jesúsun Pedro yuikin:
—Jaskamaki. Chanima en mia yuiaii. Na jabia meshu medan takada
keu dabediamaken: “En ja unanmaki”, iki dabe inun bestiki min eki
dakekin yui kaii— aka
31 ana unanxubima Pedron yuikin:
—Jaskamaki. En mibe mawabiai kai jaskai en miki dakeamaki— ikaya
dasibibundi jabiaskasdi yui janchai keyutan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Getsemaní anu ka Jesús Diosbe janchanikiaki, na janchadan
(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

32 Janua Jesús jawen tsumabube kai miban xuku betsa jawen kena
Getsemaní mishkiwen kenenibu anu jikitan jatu yuikin:
—Nenu jabianu tsauyukanwen, en Diosbe janchai kaidan— ikainkin
33 Pedro inun Santiago inun Juan besti iyui kai punu nuka jawenchains
juinti metexekei niti itan 34 jabudi yuikin:
—En yudawen mawakin en matu xunubainxanai shinain en punu
nukajaidaki. Na jabianuxun uxama ea manakanwen— jatu wabaini
35-36 janua kai benanta kakain main beui beti ixun Diosbe janchakin
yuka jeneama yuikin:
—En Epa Diosuun, jamapai dasibi min atidu en unaiin. Ea jaska waibu
minaki. En mawayamanun min nematidubia en shinain keskawen ea
akama min shinanen besti ea axanwen— atan
37 janua jawen tsuma dabe inun besti anu chintunkidan uxabuki
nukutan jatu datekin Pedro yuikin:
—Simóneen, ¿min uxamen? ¿Jaskai hora bestichai bedu mestenwantan
man ea manatidumamen? 38 Chanima matun shinan pebia matun
yuda babuwen taea man punu nukaya matuki chakabu jikia man
kaneyamanunbun Diosun jau matu medabewanun uxama jabe
janchakanwen— jatu wabaini
39 ana jabianudi Diosbe janchai kaxun jabias jancha yuitani 40 ana jua
ma uxa paen jatu achia uxabuki nukutan ana jatu bestenwan jawa jancha
yuitima maniabun 41 ana Diosbe janchatani juxun jatu yuikin:
—¿Jaskaida man uxa ninkama uxa bestia man juindukunsi ikanai?
Uinkanwen. En Diosun bake matun Juchi Kayabi Iyua juni chakabubun ea
achi bei ma kemakanikiki. 42 Ma ea jatu achimai juikiki. Benidikanwen,
nun bununbunan— jatu wabidani jatuki dasitushitan jatu yui

Judasin Jesús jatu achimanikiaki, na janchadan
(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

43 Jesús jancha menediamaken Diosbe nukunabu janchaxunika xanen
ibubu inun Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu inun mae xanen
ibubu betsabun jatu yunua juni ichapa nupe chaipayabu inun kushati
jiyabube Jesúsun 12 tsuma betsa Judas jatube jukin 44 Jesúski nukuyukin
Judas Iscarioten bebunkidi jatu yubakin yuikin:
—Ja en tantsu akaidan, jaki. Achixun iyukanwen— jatu abidanxuwen
taexun
45 Judas Iscarioten Jesús bechitushitan jaki nukuxun yuikin:
—Yusinaan, en miki nukuyuaii— iwanan, tantsu akaya 46 “Jakiaki,
akanwen”, ibain achiaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

47 Jesúsun tsuma betsan jatu mepanmanun ika nashui ikain jawen nupe
chaipa sitan Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibujaidatun tsuma
mapexpaikin maebain paxteaya 48-49 Jesúsun jawen tsuma nematan ma
jaki nukuabu Jesúsun jatu yuikin:
—Uatian xaba tibi Templo jemaintin anuxun en matu yusinkubainai
man ea xabakabi achiama ikubainshinabuki. ¿Jaskai natian meshu medan
yumetsu achimisbu shinain jawen deteti nupe chaipaya inun jawen
kushati jiya man bekanxumen? Jamen man ea akamaki. Diosun jancha
kenekin bebunkidi ekidi yuini jaska menekin man ea achiaii— jatu waya
50 janua dasibi jawen tsumabu datekin Jesús besti jenebaini paxai junei
keyubainaibun
51 bedunan betsa tadi juxupa bestiwen yabukua ja paxama Jesús
chibain policiabu betsan achipaikin 52 jawen tadi besti tsumaya mepamai
jawen tadi pekabaini tadiuma paxai junekainiki.

Xanen ibubu Junta Suprema anu Jesús iyunibukiaki, na janchadan
(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-29)

53 Janua Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu dasibi inun,
mae yununika xanen ibubu betsabu inun, Diosun jancha kenenibu
yusinananmisbu jabu dasibibu janu Diosbe nukunabu janchaxunika
xanen ibujaida Caifásin jiwe anu jabu dukun bua icha maniabu anu Jesús
iyukin janu bichiaibun 54 janua Pedro datekin benantaxun uinkubaini ka
xanen ibun jiwe jemaintin anu Templo mekenikabube tsaua chin yukin
june uianyan
55 januxun Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun Junta
Supremabu dasibi ichaxun Jesús jau tenanunbun jakidi chakabujaida
yuiaibuwen chani jancha ikun keska watan jawen unanti watan
tenankatsi benai maniabun 56 juni betsa betsapabun jakidi chani
chitebiakin jakia juni dabetun jabias chani yuiabumaken 57 jaskaibun
betsabudi benitan chani jakidi chitekin yuikin:
58 —Nukun ninkakinan, Jesúsun eska yuiai nun ninkashinaki. Matu
yuinun: “Na Dios kenwanti mishki Templo junibun anidan, tekekin
pudekin keyutan uxa dabe inun besti kaya junibun akamaken ana en
benixanaii”, ikai nun ninkashinaki— jatu wa akeakeaibun 59 jabun
jabias chani chakabu jakidi yuiyabuma ninkai jaska waxun kupitima
shinainbun 60 jaska waibu ninkatan Diosbe nukunabu janchaxunika
xanen ibujaida Caifás namakis dasibube tsaua benitan nixun Jesús
yukakin:
—Na junibun mikidi chakabu yuiaibudan, ¿miadan, jaskai min jatube
kemanameamamen?— aka
61 Jesús pes jawa yuiama niken Diosbe nukunabu janchaxunika xanen
ibujaidatun ana yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Jabia min miamen ikaidan, min Diosun bake nukun mekenan
Mesías Cristodan?— aka
62 —Jaa. Jaska min ekidi yuiaidan, en jaki. Epa Dios kushipajaidatun
jawen yusiudi en tsaua matun Juchi Kayabi Iyua nai kuinwen en juai
man ea uinxanaii— ikaya
63-64 ninkatan Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibujaida Caifás
jaki sinatajaidakin jawen sanpu ushnitan yuikin:
—Dios ichaikiki. Ana jatida janchai en ninkakatsi ikamaki. Na jaska
jadi janchayadan, ¿jaskada jakidi man shinain?— akin jatu yuka:
—Dios ma ichaxuki. Jau tenan menunwen— iake iakeaibun
65 januxun ichakawakin taewakin jaki kemu michukin jawen bedu
beputan kaxe wakin kushakin yukakin:
—¿Tsuan mia kushaimenkain? Unantan nuku yuiwe— akubainaibun
januxun Dios kenwanti Templo mekenikabundi bepas bepas
akaibun

Pedro Jesúski dakenikiaki, na janchadan
(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

66-67 janua jemaintin anu Templo mekenikabube Pedro chin yuaya
Caifásin tsuma ainbu betsan bechitan yuikin:
—Miadan, Jesús Nazaret anuabe min nimiski. En mia unaiin— aka
68 Pedron padankin yuikin:
—En ja unanmaki, ja jaska min jakidi janchaidan— itan janu jemaintin
kene jikiti xui anu ka niken takada keui taeaya 69 janua ja ainbun ana
Pedro bechitan janu maniabu yuikin:
—Na junidan, Jesúsun tsuma betsaki— jatu waya
70 Pedron ana jatu yuikin:
—Jaskamaki— ikaya jabianudi mapuxun Pedro uinkin yuikin:
—Chanima min Jesúsun tsuma betsa en unaiin. Galilea anua min
jancha en ninkaii— akabu
71 Pedron jatu yuikin:
—Ja juni man jakidi janchaidan, en ja unanmaki. En chani
chakayadan, jau Diosun ea kupinunwen— ikaya
72 jakimamadi ja kachu takada keuai ninkatan jaska Jesúsun yuikin:
“Takada dabeki keudiama dabe inun bestiki: ‘En ja unanmaki’, iki min
eki dakei kaii”, abidana shinantan Pedro kaxa chakayamanikiaki.

Pilato anu Jesús iyunibukiaki, na janchadan
(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

15 1 Ma penaya Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun
Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu inun mae xanen ibubu
Junta Suprema jidabi ichaxun jaska wakin Jesús tenantikidi yubakatan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesús menexxun romano xanen ibu Pilato anuxun chitenun ixun iyuabu
2 Pilaton Jesús yukakin:
—¿Miadan, min judio xanen ibubu binu keyuamen?— aka
Jesúsun yuikin:
—Jawaikika! Jabiadi min ea yuiaii— aka
3 Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibu betsa betsapabun jakidi
chani yuikin chiteaibun 4 Pilaton ana Jesús yukakin:
—Ja mikidi betsa betsapa chakabu yuiaibudan, ¿min jawa jatu
yuiamamen?— aka
5 Jesúsun jawa yuiama niken: "¿Jaskai janchamamen?" itan Pilaton
jadakidi shinantima tsauken

Jesús jau tenanunbun Pilaton jatu yununikiaki, na janchadan
(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

6 romano soldadobun jatu achixun bichimabu badi tibi ja Pascua
nawaibutian jau bestichai taxninun ja romano xanen ibu Pilaton beyawen
taexun maen katuaya jatu kainmaxunpakemisken 7 jabiatiandi juni
betsa jawen kena Barrabás juni betsabube detenamekin jatun xanen ibu
detepaikin jatubetan juni betsa tenainmaken jabun achixun bichimabun
8 janua yudan kaian Pilato anu ana bexun yuikin:
—Nawaibutian juni betsa badi tibi min nuku taxnimaxunmis keska
wakin natiandi juni betsa nuku kainmaxunwen— akabu 9-10 Diosbe
nukunabu janchaxunika xanen ibubu Jesúski chani chakai jaki sinatakin
jaska waxun maematima maemanun ixun iyuabu Pilaton unankin yudan
kaian yukakin:
—¿Judiobun xanen ibu kayabi Jesús jawa wama matu nichinxunpa?—
ikaya 11 Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubun yudan kaian ana
Jesúski sinatajaidamakin jatu dasibidi sinatamakin keyukin:
—Jau Barrabás nuku kainmaxunun yuikanwen— jatu waibun yudan
kaianen jabiaskadi yuiaibun 12 Pilaton ana jatu yukakin:
—Ja juni: "En judiobun xanen ibuki", iki kenamisdan, ¿matu jaska
waxunpa?— jatu wa
13 jancha kushipawen ana yuikin:
—Cruzki nuku mastaxunwen— ikaibun
14 ana Pilaton jatu yukakin:
—¿Natunan, jawa chakabuwashinamen?— jatu waya ana unanxubima
jancha kushipawen yuikin:
—Cruzki nuku mastaxunwen —aki jawenchains ikaibun
15 jaskaibun Pilaton yudan kaian daewakin Barrabás jatu kainmaxuntan
Jesús jatu kakush kakush amatan jau cruzki jatu mastaxuntanunbun jatu yunua
16 januxun xanen ibu Pilaton jiwe ewapa jemaintin anu soldadobun
Jesús iyuxun soldado jabus jaki xukui ichatan 17 xanen ibun bemakia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tadi chaipa tashijaida Jesús sawemaxun muxa maiti waxun maimatan
18 unanxubima jancha kushipawen kaxe wakin yuikin:
—Judio xanen ibu kayabidan, min miaki— akin jawenchains
yuibetanan 19 ji sidiwen makush makush atan jaki kemu michutantankin
jaki danti itan jancha pepawen yuixunikapaikin kaxe wakin 20 keyutan
bemakia tadi chaipa tashijaida pekatan jawen tadi kayabis Jesús
sawemaxun cruzki mastakatsi kainmabainaibun

Cruzki Jesús mastanibukiaki, na janchadan
(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

21 janua juni betsa Simón jawen mae Cirene anua jawen bakebu
Alejandro inun Rufodan, bai anu dayatani jui jatuki nukutan Jesúsun
cruz jau iaxunyubainun soldabobun yunua iaxunbainaya
22 Gólgota anu Jesús jadi iyukin mapematan, jaska yuiadan, Buxka Xau
Mati anudan, 23 uva vino jene isin nemati dau muka jusia amapayabu
danankin akamaken 24-25 ma badi jui nai puchinin dakaken Jesúsun tadi
peka keyutan mastaxun cruzki nichintan soldadobun shinankin yuikin:
—¿Tsuan jawen tadi tibi biainmenkain? Akanwen— ixun jawen beyusti
putapakekin jawen tadi paxkatan
26 jawen taexun jatu tenanmai unanti ji bexa tuaxki kenekin:
"Judiobun Xanen Ibujaidaki", aka bexun Jesús mamaki ja ji tuaxki
kenea mastadiaxun 27-29 jabianudi jabe juni yumetsu dabedi cruz
dabeki mastaxun betsa jawen yusiudi nichinxun betsa jawen yusmaudi
nichindiabu junibun dainbainkin budi budi ikin yuikin:
—Uinwen. "Dios kenwanti mishki Templo tekekin pudekin keyutan xaba
dabe inun besti kaya en ana benixanaii", min ishianki. 30 Min ja kushipa
jayadan, ja cruz anua mimebi paxai butudiwe, mawamadan— akaibun
31 Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun Diosun jancha
kenenibu yusinananmisbundi Jesús kaxe wadiai yuinamekin:
—Juni betsabu medabewabiamis jamebi paxatidumaki. 32 Jaskakenan,
jaska Israelbun Xanen Ibu Cristo kayamenkain cruz anua butuai uinkin
na jabiatian nun ikunwantiduki— ikaibun ja jaska waibu ninkatan juni
yumetsu dabe jabe mastadiabudi jancha chakabukin Jesús yuandiaibun

Jesús mawanikiaki, na janchadan
(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

33-34 janua badi manananbibiaken badi nuka meshua itsa daka
manaibun ma badi nai puchinin dakaken bepenakainaya jabiatiandi
Jesúsun jui kushipawen yuikin:
—Eloí, Eloí, ¿lemá sabactani?— ikidan juni kuin janchadan, "En
Diosuun, en Diosuun, ¿jaskakin min ea jeneamen?" ikaya
35 ja naman jatidi mapuxun betsabun ninkatan yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Ninkakanwen, Diosun jancha yuixunika Elías
kenaikikidan— ikaibun
36 janua ja naman mapuabu betsa kushikidan janu jawen tsiniti vino
muka pu atan tawaki ustanxun bexun amanun, iwanan, sananxunkin
shinankin yuikin:
—En daka manakayuti Elíasin buteyui juimenkain— itan niken
37 janua Jesús ana unanxubima bis itan mawaya 38 Templo medan
tadi dintu wakin kebenibu jamebi manaundia dis iki keyuaya 39 soldado
romano capitán Jesúsun besuudi nixun uinkin Jesús bis itan mawaya
yuikin:
—Chanima kayaki. Na junidan, Diosun bakeki— ikaya
40-41 janua ainbuaibu Galilea anuabun Jesús Galilea anu ka jabun
duawakin chibanmisbun uiainbun jatubetan uindiaibudan, Josén
betsa maxku Santiago ja dabetun ewa María inun, Salomé inun,
María Magdalenan jabun benantaxun uiainbun janua ainbu betsa
betsapabu Jerusalén anu Jesúsbe beshianbundi jatubetan Jesús mawai
uinibukiaki.

Jesús mawa maiwati medan jananibukiaki, na janchadan
(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

42 Janua ma badi kaya jabiatiandi judiobu sábadotian juindukunkatsi
bebunkidi piti pewamisbuken 43 janua judio Junta Supremabube jatube
xanen ibumis betsa José Arimatea anua kainitun Cristo Xanen Ibuxanai
manakubainshina jawa dateama Pilato anu kaxun Jesús maiwakatsi
jawen yuda yuka 44 Pilato e itan yukakin:
—¿Ma jawaida jaskatan mawaxumen?— ixun soldado capitán kenaxun
yukakin:
—¿Jesúsdan, jatian ma mawaxumen?— aka
45 capitánen uinxu ja badi mawaxu yuia Pilaton ninkatan jawen
yuda José yunua kaxun 46-47 tadi juxupa chaipa bixun Jesúsun yuda
jawenabubetan butexun tadiwen dayabutan bukin janu maiwati mishki
kini waimabu anu datainbu María Magdalena inun Josén ewa Marían
uiainbun mishki beputi ewapawen bepunibukiaki.

Jesús bestenkainikiaki, na janchadan
(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

16 1 Ma sábado juindukunti binushinken María Magdalena inun,
Santiagon ewa María inun, Salomén jatibun Jesúsun yuda jawen
dapuxkatsi xeni ininti bitanshina 2 janua penayajaida domingotian
maiwati anu bui ma badi kainyuaya 3 yuinamekunkainkin:
—Ja mishki beputi ewapadan, ¿tsuan nuku bepenxunkin
tadanxuntidumen?— ikubaini

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 jakidi besukainkin uinkin ja mishki ewapawen bepushinabu ma jamaudi
tadanmea bechitan 5 ja maiwati kini medan jikitan uinkin jabianudi juni
bedunan tadi juxupa chaipa sawea yusiudi tsaua uin e ikaibun 6 jatu yuikin:
—Jesús mastashinabu man benai jua en unaiin. Dateyamakanwen.
Jaska bebunkidi matu yuishina keskai ma bestenkainaki. Ana nenumaki.
Janu datanshinabu jikixun uinbaini 7 buxun Pedro inun jawen tsuma
betsabu menan jatu yuiditankanwen: "Jadan, matu bebunkidi Galilea anu
kaxuinkiki. Jadia matube ana ichai benai kaikiki, jaska matu yuishina
keskaidan"— jatu wa
8 ainbuaibun ninkatan maiwati kini anua kainkaini saki saki iki
kushibidani dateyabi bekin jatu dainkubidankin tsua yuiama benibukiaki.

Ja dukun María Magdalenaki Jesús nukunikiaki, na janchadan
(Jn 20.11-18)

9 Penayajaida domingotian Jesús bestenkaini jatuki nukutanun ika
kai ja dukun María Magdalena ja 7 yushin chakabu jaya kainmayamaki
nukua 10 janua benimakaini jatu banabimai kakin jabun Jesús
chibanmisbu pes mania Jesús manui kaxaibuki nukuxun 11 jaska Jesús
jiwea uinbain jatu yuia jawa ikunwanma ikaibun

Jesús jawen tsumabuki ana nukunikiaki, na janchadan
(Mt 28.16-20; Lc 24.13-49; Jn 20.19-23)

12 janua Jesúsun tsumabu dabe bai tanabainaibu jaska uinmisbu keskama
jatuki Jesús nukua uinbidani 13 bexun jabun chibanmisbu ichapabu jatu
banabima ninkatan jabun janchadi jawa ikunwanma idiaibun
14 janua Jesús jawen 11 tsumabun pi maniabuki nukua uin juinti
kushikin Jesús bestean uinbidan jatuki chanibiabu jawa jatu ikunwanma
ibayaibun Jesúsun jatu ja atan 15 jatu yunukin:
—Mai jidabi anu bukin Diosun kakape ekidi dasibibu jatu
yusinkubainxankanwen. 16 Jabun ea ikunwain jenewen man jatu nashimaya
en jatu mekexanaii. Jakia jabun ea ikunwankin shinan betsa wabuma en
jatu kupixanaii. 17 Jaska inun, tsuabunda ea ikunwain jaskakubainxanaibu
matu yuinun ninkakanwen. En kushipa jayaxun en kenawen taexun
yushin chakabu kainmaxankanikiki. Ja inun, jancha bena tapindiamawen
janchaxankanikiki. 18 Ja inun, dunu pianan meabu jawa jatu piama ixanai
inun, jawada mawati dau jatu amabiabu aka jawa jatu chakabuwatan tenema
ixankanikiki. Ja inun, isin teneaibu jatu meabu xuxaxankanikiki— jatu watan

Nai anu Jesús inanikiaki, na janchadan
(Lc 24.50-53)

19 Xanen Ibu Jesús jatube janchai meneaya januxun Diosun nai anu
ainitan jawen yusiudi tsaumaya 20 janua Jesúsun tsumabu kainbaini

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bukin mae tibi anu yusinkubaunaibun nukun Xanen Ibu Jesúsun jatu medabewakin jawen kushipawen jawada unanti dami atimaska chanima jatu uinmakubainibukiaki.

Marcos

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

KAKAPE LUCASIN KENENIKIAKI

LUCAS

Jawen jaibu Teófilo kene bumanikiaki, na janchadan

1 1-4 Xanen ibu Teófiloon, en mia kene bumai uinwen. Jaska Jesúsun
yusinkin taewani anua jawen tsuma kayabibun uian akeakenibu
inun Jesúsun jawada jatun bedubi uinkubainima Diosun jatu katua jabun
jawen kushipayabu jau chanikubainxanunbun jabun nuku yusianbu juni
betsabun jabiaskadi bebunkidi unankin pewatan nuku kenexunimabuki.
Jakia jawen tsumabun yusinmiskidi miandi min ninkaima: “Chanimaki”,
eandi jabikaskadi shinankin en mia kenexunai min unankubainxanun
jaskani Jesúskidi dasibi yuka iki nati itan eandi ninkakin pewatan en mia
kene bumaii.

Nashimanika Juan kainxanaikidi bebunkidi jawen ibuki nai tsuma chaninikiaki, na janchadan

5-7 Judea mai pakea jatiuma anu Herodes jatun xanen ibu ikunkainaya
jabiatiandi jawenabu Diosbe janchaxunika Abíasin enabu xuku betsa
anua jawen kena Zacarías jiwekunkainikiaki. Janua jawen ainin kena
Isabel Aarónen babadi yuxabujaidakin bake biama jawen benedi
anibujaidatun bakewanun ixun shinankubainkin Diosun jancha
chibankin jawen yunuti inun jawen nemati kaneabumaken jatuwen Dios
benimakunkainikiaki.
8 Janua janu Dios kenwanti Templo anu Abíasin enabu betsabube
Zacarías uxe bestichai dayakin 9 Templo anu jikixun jau ininti jatu
kuaxuntanun jatun beya chibankin jatun kena tibi kenetan ja una tude
bitan jawen kena bechitan Zacarías katuabu 10 jikixun chi tsistuki jawen
Dios kenwanti ininti dau Zacaríasin jatu kuaxunaya jemaintin anuxun
yuda ichapabu ichaxun Dios kenwain danti ika maniabun 11 januxun
ininti kuati chi tapu yusiudia Diosun nai tsuma damia nia 12 Zacaríasin
uin e itan en jaskai iki datejaidaya 13-16 januxun nai tsuman yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Zacaríasiin, dateyamawe. Jawada min yukai ninkamisxun Diosun
mia axunxanikiki. Min ain Isabel yuxabubiatun bake bima juni bake
kainxanikiki. Kaiyaintian min benimaya minabudi benimaxankanikiki.
Kenakinan: “Juanki”, axanwen. Januxun minabu Israelbu
chakabubiakubainaibun Juan kainixun jatu yusinkin nukun medabenan
yushin Dioskidi yuda ichapabu chibanmaya benimajaidaxankanikiki.
Nanei taea Diosun Yushin Pepatun kushipa wakubainkin jeneama uva
jene vino inun jene paepa tibi akama min baken Dios benimawakin
minabu Yavé Dios anu ana jatu chintunwanxanikiki, jatu chibanmakinan.
17 Jaska inun, min bake Juanenan, Diosun kushipaya jawen Yushinyan
bebun nixun jaska Elíasin Diosun jancha yuixunikatun ani keska
wakin jatun ibubu jabun bakebu ana dananananin sintanameama inun
ja patapakin ninkaisbuma jau jabundi Dios chibanunbun min bake
Juanen yudabu jatun Xanen Ibu juai manamakin jatu shinan betsa
wamaxanikiki— aka
18 jawen jancha ninkabiatan shinankin Zacaríasin nai tsuma yukakin:
—Ma en anibuaki. En ain yuxabudiki. ¿Jaska waxun min jancha
chanima en unantidumen?— aka
19 nai tsuman yuikin:
—Eadan, en Gabrielki, nai tsuma xanen ibudan. Diosbe beisinain
en janchamiski. En mibe janchanun na kakape Diosun ea yunuxuki.
20 Jakia en jancha min ikunwanmawen taea min bake kaindiama juyu
min jiweyukunkainxanaii. Na en mia yuiaidan, Diosun akatsis ikin
axanikiki— atan kaya
21 jaskai nishma dakaken Templo jemaintin anuxun manakin
jawenabu yuinamekin yuikin: “Jawa dakiai ikikiki, taxniamabin!”, iki
maniabun 22 atimas taxnitan jaska waxun jatu jancha watimaken jabun
unanbaunkin jakidi yuikin:
—Jaskakenan, ¿Templo dintu medanuxun namai keskakin Dios anua
uinxumenkain?— ikaibun jawen meken bestiwen jatu unanmatan
jabiaska janchama jatube dayakunkainkin
23 Templo anua jatun daya uxe nichintan Zacarías inun kaxun 24 jawen
ain bakewa tuyaima 5 uxe besti jawenabube janchakatsi ikama Isabel
jawen jiwe anus jiwekunkainkin shinankin: 25 “En bake bitidumawen
taexun jau ana enabun ea dake wayamaxanunbun Diosun ea bechipaikin
ea medabewaikiki”, ika benimakunkainikiaki.

Jesús nanexanaikidi Maríaki nai tsuma chaninikiaki, na janchadan

26-27 Isabel tuya 6 uxe kaya chipash jawen kena María chutanamei
pesediama jawen epan beneyawakatsi jatun xenipabu xanen ibujaida
Davidin baba José yubakin ibu waimaken januxun Diosun jawen nai
tsuma Gabriel jau kakape María yuinun Galilea mai pakea namakis mae

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

betsa Nazaret anu yunua 28 damitan jawen dintu medan jikixun Gabrielin
María yuikin:
—En miki baiyuaii. Yavé Dios miwen benimajaidakin mia
bechipaikiki— atushia
29 jawen jancha ninkai e itan Marían shinankin: "¿Jaskakin ea jaska
yuimenkain?" ixun shinanyan 30-31 nai tsuman ana yuikin:
—Maríaan, ewen dateyamawe. Miwen dabanan Dios benimajaidaiwen
taexun juni bake mia bimakin miki nanexanikiki. Chipu kaian kenakin:
"Jesúski", axanwen. 32 Jamen Xanen Ibu kushipajaidakunkainaya
jabun yuikin: "Yushin kushipa jatu binuatun bakeki", iwanan,
kenakubainxankanikiki. Ja inun, jaska matun xenipabu xanen ibu David
xanen ibu ini keskai 33 Diosun yunua min bake Jesús Jacobun bababun
Xanen Ibu ipaxanikiki, niti ikama ikibi ikidan— aka
34 Marían yukakin:
—En chutanamei pesediamabia ¿jaskatan en bake nanetidumen?— aka
35 jawen nuikin nai tsuman ana yuikin:
—Kushipa jatu binuatun jawen kushipawen jawen Yushin Pepa yunua
mikia dami naneima kainmaxun jatun Dios chibanyan: "Jadan, medibi
Diosun bakeki", ixun kenakubainxankanikiki.
36-37 Jamen betsadan, minabu Isabel ma yuxabubia ma juni bake
bimaki. "Jaskatun bake bismaki", iwanan, yuanbiakubainmisbu jamapai
shadabu Diosun atiduwen taea ikis uxe meken buxka ka pustuki— akaya
38 Marían yuikin:
—Peki. Jaska min ea yuiaidan, jau shinanxun ea anunwen. Diosun
tsumadan, en eaki— aka ninkatan kainkainikiaki.

Isabel anu María bai kanikiaki, na janchadan

39 Gabrielin María jancha wawanshinken Judea mai pakea mawa mati
matipa anu mae jatiumanua María jawaida bai ka 40 Zacaríasin jiwe anu
jikitan Marían Isabel yuikin:
—Ewaan, miki bakin en mia uinyuaii— atushiaya 41 Isabelin María
ninkaya jawen pustu medanua jawen bake tukuaya Diosun Yushin
Pepatun kushipa waya 42 benimakin Isabelin unanxubima bis iki eai itan
yuikin:
—Diosun mia bechipaikin ainbu betsabu binumakin mia inun min
bake naneshinxun mia jabe duajaida waikiki. 43-44 Min ea kena min
jancha en ninkaya en bakedi benimajaidai en pustu medanua tukuxuki.
En jawayaidaken Diosun ea duawaya en Xanen Ibun ewa min eki bayuaii.
Jaskaken en benimajaidaii. 45 Jaska inun, jawada Diosun mia axunxanai
mia yuishina min ikunwainwen taea min benimajaidaii— aka
46-48 januxun Maríandi yuikin:
"En jawen tsuma bexmasjaidabiaken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun ea shinankin ea katushinaki.
Jaska inun, dasibibun shinankin:
'Diosun María shinan chankanwanmiski', iwanan,
ekidi yuikubainxanaibuwen taea en mekenan Dios kushipawen taea
juinti benimakin en Xanen Ibu Dios en kenwaiin.
49-50 Ja inun, duawai jawen kushipaki mesemisbuwen nuikunkaini
shinan pepa kushipa jatu binukin keyuatun ea duajaida washinaki,
jawen kena medibi pepatunan.
51-53 Jaska inun, ibubis yubakatan keinsbuma jatu xanen ibu wakin
betsabu nuitapai buniaibu piti pepa jatu yani wamakin
mabu ichapayabu nuitapawakin meken bestia mais jatu nichinmiski.
Jaska inun, ibubis keainbu ichakawakin
jatu juinti nishma wakin ibubis xanen ibui kushipamisbu
jatu mintanuma wakin Diosun jawen kushipa uinmakin jatu
unanmaxanikiki.
54-55 Janunkain jaska nukun xenipabu Abraham inun jawen bababukidi
yubaxuni shinain
nukuwen nuikin nun jawen tsumabu Diosun ana nuku medabewakin
taewani jeneama nuku axunkubainikiki",
ishian 56 janu María bayui niti ikama jabe jiwexun uxe dabe
inun besti nichintan janua María inun kanikiaki, jawen jiwe anu
chintunkainidan.

Juan kainikiaki, na janchadan

57 Janua Isabelin bake bima ewai pustujaidatan juni bake kainken
58-59 ja dapi jiweabu inun jawenabun Dios Isabelwen nuikin medabewaya
ma bake kaian jabun ninkatan benimashianbun janua kainshina 8
xabatian ibu dabetan jawenabu kena uinun ika bexun jaska jatun
xenipabun yununi chibankin jawen jina kubichi mextexuntan jawen epa
Zacarías dabipananbun 60 jawen ewan jatu nemakin yuikin:
—Jaskamaki. Jawen kenadan, "Juan" wakanwen— jatu wa 61 jabun
Isabel yuikin:
—¿Jaskakin jadi min kenai? Min benen enabun kenadan, jadi
jayabumaki— ikeaketan 62 januxun jadakidida jau kenanun jawen epa
juyuwen taexun mekenen besti yukabu 63 mekenendi jaki keneti jau
bexununbun jatu yunua bexuanbu Zacaríasin kenekin: "Jawen kenadan
Juanki", jatu wa uin e itan "Jadidikiaki", ikaibun 64 jaskatanaibuns
Zacarías jawaida ana janchakin Dios kenwanikiaki. 65 Januxun ja dapi
jiweabu dasibi e iki: "Jabaa!" ishinxun janu mai pakea Judea mati
matipanu jiweabu anu jaskashina jatuki chanibaunaibun 66 jaskaibu
dasibibun ninkakin unain jaskakenan: "Diosun ja bake yumewaidan,
jaskadada ixanikika", iki ja bakekidi janchanibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zacariásin Dios kenwanikiaki, na janchadan

67 Juanen epa Zacarías Yushin Pepatun kushipa wa janchakin Dios
kenwain Dios janchaxunkin yuikin:
68 “En Xanen Ibu pepa Israelitabun Diosuun,
min ma minabu medabewakin jatu pekakin akawai jushianwen
taexun en mia kenwaiin.
69 Min tsuma Davidin baba betsa kushipajaida mekenan kayabi
nuku anu min ma nuku nichinxunshinaki.
70 Nukun xenipabu jatu yubai jakidi jabias min jancha yuinxunika
medibi tibi min jatu janchamapaunidan,
71 jawen taexun nukuki sinatamisbu inun,
dasibi nuku dananmisbu min jatu jawen maemakin nuku paxawatiduki.
72 Jaska bebunkidi nukun xenipabu jawawen jatu jaska wati nuii
jatuwen yubakai
jatukidi jancha medibi wai min janchapaunidan, jakimama min
shinaiin.
73 Jaska jawen kanetima wai nukun xenipabu Abraham min jabe yubakani
natian min ma ana nuku shinankin bechipaiaii.
74 Ana tsua dateyabi nun jiwetidubuma inun nukuki sinatamisbu
min jatu nuku daewaxunaki. Jawama nun mia dayaxuni
75 jaska chanima pepawen bestiwen medibitan
nukun jiwea jidabiwen mia bebun nun pe nikatsis ikaii, itan
76 janua epaan, miadan, ‘Dios dasibi binu keyuatun yuixunikaki’, iwanan,
mia kenaxankanikiki. Janu nukun Xanen Ibu Mesías juxanai
bebunkidi jawen bai min jatu pewamaxunxanaii,
77 jau jawenabun jatun chakabuwen taea
Dioski mesekin jatun shinan chakabu jenetan
Dios buamatan jau meketi jiwea jatu inanxanunan.
78 Nukun Dios nuikipa chakamatun nuku bechipaikin
nai anua jawen bake xaba badi bena keska nuku butexunxanikiki.
79 Yudabu jatun chakabuwen taea atimapanu mawai benui bupananbun
meshu ten ikai anua bin chaxa watan nuku inan keska wakin nun
jabu jiweyuabu nun jawen unanuma jiwei kai nuku yusinxanikiki”,
iniken
80 Zacaríasin bake Juan ewai Diosbe jaibunamejaidai unanepai
jawenabu Israelbu yusindiama jadi tsua jiweabumanu jiwekunkainikiaki.

Jesús kainan, eskanikiaki, na janchadan
(Mt 1.18-25)

2 1 Janua ja jaskaitian romano xanen ibujaida César Auguston
jawen maiwan kesua jidabi anuxun juni tibitun kena netankin jau

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tanaxanunbun jawen tsuma betsa betsapabu yununikiaki. 2 Januxun
tsuan jaska tanakin taewadiama Siria mai pakea anu romano xanen ibu
bexmas Quirinio xanen ibuaya romano xanen ibujaida César Augusto
ja dukuntun jau jawenabu tananunbun xanen ibu bexmas dasibibu jatu
yunuimawen taea 3 jau tananunbun jatun xenipabun mae tibi anua besti
ichai buaibun 4 José jawen mae Nazaret mai pakea jatiuma betsa Galilea
anu jiwebia Davidin babawen taea 5 Josén jawen kena jatu netanmanun
ika jawen xenipabu Davidin mae Belén, Judea mai pakea anu kakin
María José bimakatsi ibuama bestimabu dadatamea tuyaima iyui jabe
kai jikia 6-7 Belén anu jiwe pakatan uxati ma keyubia texke ikabun jani
itima ina jiwe anu José inun María ikabun janua Marían juni bake iyua
kaian dachutan yabuxun burro pimati ji xantu wanibuki basi nawatan
datanxun uiainbun

Nai tsuma damitan chaxuwan mekemisbuki Jesús kaiankidi chaninikiaki, na janchadan

8 jabiatiandi Belén dapixun jabun ina chaxu mekemisbun basi xukua
anuxun meshu medan uiainbun 9 Diosun nai tsuma damia Diosun
kushipawen chaxajaida jatu dapi nia chaxuwan mekemisbun uin
datejaidaibu 10 nai tsuman jatu yuikin:
—Dateyamakanwen. Matunabu jawen benimai keyuxanaibu en matuki
chanikin kakapepa bexunxuki, ninkakanwen. 11 Matun xenipabu xanen
ibujaida Davidin mae Belén anu jaska Diosun yubani matun medabenan
Xanen Ibu ma kaianki, Cristo Mesíasdan. 12 Janu benabaunkin ina
jiwe anu yabuxun burro pimati ji xantu wanibuki datanbu man bechi
katiduki. Jaska bechitan en jancha chanima man unanxanaii— jatu waya
13 jakimamadi nai tsuma midimajaida damibidan jabetan Dios kenwain
nawakin yuikin:
14 "Mai anuxun tsuabunda jabun Dios chibankin duawamisbu
Dios kushipajaidatun jau jatu unanuma jiwemanunwen.
Jaskaken dasibibun Dios kushipa nai anua jau
kenwandianunbunwen",
jatu watan 15 nai anu ana buaibun benimai yuinamekin yuikin:
—Jabaa! Jaska Diosun nuku yuixudan, Belén anu benakin uinun
bukanwen— itan
16 jawaidabaini Belén anu jikitan benabaunkin atimas ina jiwe
medan José inun María inun jawen bake burro pimati ji xantu
wanibuki datanbu 17 bechitan jaska nai tsuman bakeishtakidi jatu yuia
ninkabidana jatunmebi chaniaibun 18-20 jaska Diosun nai tsuman jatu
yuixu ninkabidan uinwani chanima jabiaska uinkanxu chaxuwan
mekenikabu chintunbainkin Dios kenwankubainaibun dasibibun jaska
jabun yuikubainaibu yuda betsabun ninkai e itan shinain: "¿Jawa yui

ikanimenkain?” ikaibun janua Marían jaska wanaibu jawen juinti medans
shinan jeneama inikiaki.

Templo anuxun Jesús jatu uinmakin iyunibukiaki, na janchadan

21 Janua 8 día ka manashinxun jawen xenipabu Abrahamnen ani keska
wakin jawen jina kubichi mextekin jatu bimatan María bake nanediama
jabias kena Diosun nai tsuman yuimakidi shinankin Josén Maríabetan
kenakin Jesús wabun
22 Moisin yunukin bake kainma naxuxatan besti jau ichati jiwe anu
jikixanunbunwen, ani jaska chibain María bake kainma ma naxuxai
pea janu jawen ibu dabetan ja bake Jerusalén anu jatun Xanen Ibu Dios
jawenawamanun ixun iyuaibun 23 ja dukun bebunkidi Dios janchai
“Juni bake ja dukun kaianan, enaki”, ikai Moisin ninkatan keneni jaska
chibankin jawenawamatanun, iwanan, 24 iyukin ja inantan ana jawena
wakatsi ikin jaska Diosun yununi keska wakin deiwan dabe ja menuxunti
buaibun
25 jabiatiandi juni betsa pepajaida Dios kenwankin kaneisma
jawen kena Simeón Jerusalén anu jiwexun Diosun Israelbu
dasibi ana medabewakin jatu pekakin akawaxani yubani Simeón
manakakubainshina jawen Yushin Pepa jaya jatun medabewakin
unanmaya 26 Mesías Diosun yunuxanai uindiama jau debuyamaxanun
Diosun Yushin Pepatun yubaimaken 27 januxun Templo jemaintin anu
Diosun Yushin Pepatun Simeón yunua ka tsauken jaska Moisin yusini
jawen juni bake biananananun ixun ibubun iyui jemaintin anu jikiaya
januxun Diosun Yushin Pepatun Simeón yusinkin jadatuda bake jabun
medabenan jau unanun ixun unanma 28 benimakain María Jesús
mebintan ikuxun Ibu Dios kenwankin yuikin:
29 “Xanen Ibu kushipatuun, natian ea duawakin jaska min ea yubaima
min ma akaki.
Jaskawen taea jawa dateama unanuma benima paewen en
mawaxanai ea ana nemayamaxanwen.
30 Na bakewen yudabu paxawakin min mekexanai en ma uiaiin,
31 jawen taexun na bakewen dasibi jiwebaunabu min xanen ibuai
jawen min jatu unanmaxanaidan.
32 Jadan, bin ewapa chaxa keska nawa betsa betsapabun
uinkin minabu Israelbu min kushipawen min jatu duawai
uindiaxankanikiki”,
akaya
33 jaska wai ninkai José inun María e idabeaibun 34-35 januxun
Simeónen jatu yuikin:
—Diosun jau matu duawakubainxanunwen— iwanan, María besti
yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Na bakedan, jawen yuda Israelbu unanti wakatsi Diosun katuniki.
Jawen yusian ninkatan jatiditun shinan betsa watan chibainbun inun
jatiditun shinan betsa wama danankubainxankanikiki. Min bake
danankin nupe kenujaidawen min juinti chachia keska wakin mia
yumanwankin mia nuitapawaxankanikiki— anikiaki.
36-37 Jamen betsadan, Israelin bake Aserin baba betsakidi mia
yuinun ninkawe. Penuelin ainbu bake Ana chipash beneyaima 7
badi besti jabe jiwea jawen bene mawaniken janua beneuma 84 badi
jiwekunkaini Diosun jawen jancha yunua jawenabu jatu yuixunmis
Dioski mesei samakekin jau jawenabu medabewanun ika jawen kenwanti
Templo jemaintin anua kaianma jatu Dios yukaxunkubainmis 38 José
inun Maríaki nukutan jadi benimakin Dios kenwantan jaska Diosun
Jerusalénkidi yubani dasibibun manaibu Anan uinwanshinxun Jesúskidi
jatu yuikin kaka wakubainikiaki.
39 Januxun juni bake ja dukun kaian jau jaska wai bununbun Moisin
kenekin yununi chibankin menetan Galilea jawen mae Nazaret anu
chintunwankin ana jawendi Josén jatu iyuima 40 jadia Jesús ewai jawen
yuda kushipai unanepaya Dios jawen benimakin duawakubainikiaki.

Jesús bedunan Templo jemaintin anu kashian ibubun bechinibukiaki, na janchadan

41 Jaska inun, Pascuatian Egipto anuxun jatun juni bakebu tenanma
jatun xenipabu Diosun nai tsuman jatu dunkebaini shinain besinun
ika badi tibi Jerusalén anu Jesúsun ibubu bupakemisbun 42 janua ma
Jesús 12 badiyaken jawen ibubu jatun beya chibain buaibu jabiatiandi
Jesús jatube kai taeshina 43-44 jawen ibubu besi keyutan jawen mae
anu jatube jiwemisbube José inun María chintunbidanaibun janu
Jerusalén anu Jesús besti bashikua ibuan unanma benadiama shinankin:
“Jabe bedunanbube juikiki”, itan, José inun Marían shinanyabi kai
ma xaba jidabi chai buxun badi kaya Jesús jawenabu anu benakin
nati atan 45 jawenabu anu inun jawen mae anu jiweabu anua jawa
bechiama benakin keyutan janu uxashini Jerusalén anu benanun
ika chintunkainshina 46 janua 3 día ibubun benakubaunkin atimas
Templo jemaintin anu jaki nukutushikin Diosun jancha kenenibu
yusinananmisbube tsauxun jatu ninkakin Jesúsun jatu yukai jatube
janchanamekunkainaya 47 Jesús unanepai ninkakin jabun ja yukaibu tibi
yui pewaiwen taea dasibibun ninkai: “Jabaa! ¿Tsuan juni bake bedunan
unanepamen?” iki jabube maniabu anu 48 atimas jawen ibubu jaki nukui
e itan jawen ewa Marían yuikin:
—Kukaan, ¿jaskakin min nuku jaska washinamen? Ea inun min epa
miwen nui chakayamai datekin nun mia benakin mae nati ashianki—
aka 49 Jesúsun jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Jaskakin man ea benabaunai? ¿En Epan jiwe anua ma en jatube
yuinametidu man shinanmamen?— jatu wa 50 jawa jatu yuiai dabanen
ikin ninkabumaken
51 janua kainmabaini jawen ibu dabebe Nazaret anu chintunbainima
jadia Jesús yumei ninkanikai jawen ibubun jancha tapinkubainaya
ibu Marían juinti medans Jesús jaskai jakimama shinanxunkubainaya
52 janua jawen yuda ewai jawen shinan unanepaya Dios inun jawenabu
jawen benimakubainibukiaki.

Janu tsua jiweabumanuxun Nashimanika Juanen jatu yusinikiaki, na janchadan

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

3 1 Janua badi ichapa kaya romano xanen ibujaida betsa Tiberio César
ma 15 badi xanen ibukin dasibi jatu yunukubainaya Judea anu
Poncio Pilato romano xanen ibu bexmasaya Galilea anudi jawen tsuma
Herodes romanoma xanen ibu bexmasdiaya Iturea inun Traconítide
anudi jawen tsuma Herodesin betsa Filipo xanen ibu bexmasdiaya
Abilene anudi jawen tsuma Lisanias xanen ibu bexmasdiaya 2 ja
jaskaibun Jerusalén anuadi judiobu Anás inun Caifás Diosbe jawenabu
janchaxunika xanen ibujaida dabe inibukiaki.
Ja jaskaibu betsatian Zacaríasin bake Juan janu tsua jiweabumanua
ewaima jiwea Diosun yunua 3 taxnikidan Jordán jene ketankubaunkin
jiweabu tibi jatu yusin taewakin yudabu yuikin: “Matun shinan
betsa watan matun chakabu Diosun jau matu buaxunxanun ninkatan
jawada chakabuwen man benua jiwea jenedikanwen. Matun shinan
maewatan man ea uinmaya en matu nashimaxanaii”, iwanan, jatu
yusinkubainikiaki. 4 Jaska Diosun jancha yuixunika Isaíasin jakidi
kenekin yuini keska axuin Juan jaskanikiaki:

“Jadi tsua jiweabumanua jui kushipawen chanikin jatu yuikin:
‘Nukun Xanen Ibu nai anua matuki bayui ma kemaikiki.
Matun juintinin shinan pewadikanwen, bai kayatapia keska wakinan.
5 Napaku tibi buakin mata waxun
mati tibidi pewakin panpa waxun
xantu xantupadi keyu buakin panpa waxun
jawen bai pewaxuna keska wakin jatun jiwea pewatan
6 januxun Diosun medabewati jua dasibibun uinxankanikiki’ ”,

akin jaska yuini keska wakin Juanen akin jatun chakabu Diosun jau
ana shinanyamakubainxanun chakabu jenekin jatun shinan betsa
watan jawenabu jawen unanmati Juan yukakin: “Ea nashimawe”, jau ea
anunbun ixun Juanen jatu yusinkubainikiaki.
7-8 Janua Juanen jau ea nashimanun ika bebidan bebidanaibu jatu
yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Matudan man padananan dunu pianamemis keskabuki. Man jaska
keska matuki Dios sinatakin matu kupijaidaxanaiwen taea matun
shinan betsa wakanwen. Jaska waxun matun chakabu man ma bextekea
xabakabi man ea uinmaya en matu nashimaxanaii. Jamen jaskama
ibubis kein shinan betsa wakatsi ikama: “Nukun xenipabu Abraham
Diosbe jaibunameniwen taea nun jawen bababu nuku kupiama ixanikiki”,
ikin, ana shinanyamakanwen. Jakia Abrahamnen bababu dasibi
matu yamawakin keyutan na mishki manibauna Diosun damiwakin
Abrahamnen bababu benawaxuntiduki. 9 Jaskaken matu yuinun
ninkakanwen. Ji tibi bimi pepa jayama dedatan man kuamis keska wakin
bestibu Diosun matu kupixanikiki. Jamen tsuabuda Abrahamnen baba
kayabibun jawen yusian jau chibankubainunbunwen. Jakia man jaska
wamaken matu kupinun, iwanan, duewen matu deda keska watan chi
anu matu udenun ixun manaikiki— jatu waya
10 januxun yudabun Juan jaskai ninkatan yuka ikin:
—Jaskakenan, Dios daewakinan, ¿jaska waxanpa?— akeakeabu
11 Juanen jatu yuikin:
—Dios daewakinan, min tadi dabeyadan, ja nuitapai tadiuma man
betsa inantiduki. Ja inun, min pitiyadan, yuda betsa piti jayama man
betsa inantiduki— iwanan, jatu yuikubainaya
12 jabun romano gobierno pei bixunmisbudi jau eadi nashimanun ika
bexun yukakin:
—Yusinaan, ¿nukukain, nun jaskatidumen?— akabu
13 Juanen jabudi yuikin:
—Gobierno pei bixunkin man ichawaxunmisdan, janu kesua besti
xanen ibun matu yunua bixunkubainxankanwen, ana jatu padanmadan—
jatu waya
14 januxundi soldadobundi yukakin:
—Nukukain, yusinaan, shinan betsa watan mia unanmakatsidan, ¿nun
jaskaxanai?— akabu Juanen jabudi yuikin:
—Matudan, matun shinanen ichakanikakin jatun jamapai
mebinyamakubainxankanwen. Ja inun, chani chakakin yuda betsan
pei padantan mebinyamakanwen. Jakia matun daya pei besti bi
benimakubainxankanwen— jatu waya
15 ninkatan ichapabu jawen janchawen benimakin jabun medabenan
manakin Juankidi shinain yuka iki yuinamekin: “Diosun yubani nukun
Mesías Cristodan, ¿jamenkain?” ikaibu 16 jaskaibu Juanen jatun shinan
unankin dasibi jatu nemakin yuikin:
—Chanima, eanan jawen matu unanmati wakin jenewen besti en matu
nashimakubainaii. Jakia ja man jakidi shinainan, kushipajaidatun ea
binuan chipu juikiki. Kushipajaida mesetun ea binujaidawen taexun en
jawen jawaumajaidatun jaska waxun jawen bichi tae mexpun pekakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

medabewakin jawen dayadu itsakin kushipa midintun en axuntidumaki.
Jakia jatun matu pepawakin Diosun Yushin Pepa matu inantan bika matu
tenemakin matun chakabu buakin yamawa keska waxanikiki, jawada
chakabu bechipaiama chiwen kua keska wakinan. 17 Jaska inun, xekiwan
bimi ta keyuxun pepa aduti anu adutan jawen xepa man kuamis keska
wakin dasibi jawenabuma dananikin jawa chi nukaisma anu udenxun
kuanun, iwanan, manakubainikiki— iwanan,
18 januxun jancha ichapawen jatu nemakin yusinkin jatun shinan jatu
betsa wamakin kakape Juanen jatu yusinkubainaya 19 januxun judiobun
xanen ibu Herodesin jawen betsa Filipon ain Herodías mebinshina inun
chakabu betsa betsapa wakubainai ninkakubainkin uintan yudabu
jakidi yuishinxun Juanen nemakin jawen chakabu jenemanun, iwanan,
betsabun ninkaibun Juanen Herodes nemakin ja ashianwen taexun
20 Herodes jaki sinatakin Juan jau ana jakidi janchayamanun, iwanan,
jawen soldadobu jatu bichimanikiaki.

Juanen Jesús nashimanikiaki, na janchadan
(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

21 Juan bichidiabuma yuda ichapabu nashimakubainkin Jesúsdi Juanen
nashima jawen Epa Diosbe janchaya nai baxnei 22 Diosun Yushin Pepa
deiwan keska jui jamamaki butuaya nai anuxun jawen Epan yuikin:
—Miadan, min en bakeki. En mia bechipaijaidakin katunidan, en
miwen benimajaidaii— anikiaki.

Jesúsun xenipabu eska tana keyunibukiaki, na janchadan
(Mt 1.1-17)

23 Jabiatiandi Jesús 30 badiya jawen Epa Dios dayaxunkin taewaya
Josén yumewaimawen taexun yudabun yuikin: “Jesúsun epadan, Joséki”,
iwanan, yuikubainibukiaki. Jawen xenipabukidi mia yuinun ninkawe.
Josén epadan, Elíkiaki.
24 Elín epadan, Matat inikiaki.
Matatin epadan, Leví inikiaki.
Levín epadan, Melquí inikiaki.
Melquín epadan, Janai inikiaki.
Janain epadan, José inikiaki.
25 Josén epadan, Matatías inikiaki.
Matatíasin epadan, Amós inikiaki.
Amósin epadan, Nahúm inikiaki.
Nahúmnen epadan, Eslí inikiaki.
Eslín epadan, Nagai inikiaki.
26 Nagain epadan, Máhat inikiaki.
Máhatin epadan, Matatías inikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Matatíasin epadan, Semeí inikiaki.
Semeín epadan, Josec inikiaki.
Josecin epadan, Joiadá inikiaki.
27 Joiadán epadan, Johanán inikiaki.
Johanánen epadan, Resá inikiaki.
Resán epadan, Zorobabel inikiaki.
Zorobabelin epadan, Salatiel inikiaki.
Salatielin epadan, Nerí inikiaki.
28 Nerín epadan, Melquí inikiaki.
Melquín epadan, Adí inikiaki.
Adín epadan, Cosam inikiaki.
Cosamnen epadan, Elmadam inikiaki.
Elmadamnen epadan, Er inikiaki.
29 Erin epadan, Josué inikiaki.
Josuén epadan, Eliézer inikiaki.
Eliézerin epadan, Jorim inikiaki.
Jorimnen epadan, Matat inikiaki.
Matatin epadan, Leví inikiaki.
30 Levín epadan, Simeón inikiaki.
Simeónen epadan, Judá inikiaki.
Judán epadan, José inikiaki.
Josén epadan, Jonam inikiaki.
Jonamnen epadan, Eliaquim inikiaki.
31 Eliaquimnen epadan, Meleá inikiaki.
Meleán epadan, Mená inikiaki.
Menán epadan, Matatá inikiaki.
Matatán epadan, Natán inikiaki.
32 Natánen epadan, David inikiaki.
Davidin epadan, Jesé inikiaki.
Jesén epadan, Obed inikiaki.
Obedin epadan, Booz inikiaki.
Boozin epadan, Sélah inikiaki.
Sélahn epadan, Nahasón inikiaki.
33 Nahasónen epadan, Aminadab inikiaki.
Aminadabin epadan, Admín inikiaki.
Admínen epadan, Arní inikiaki.
Arnín epadan, Hesrón inikiaki.
Hesrónen epadan Fares inikiaki.
Faresin epadan, Judá inikiaki.
34 Judán epadan, Jacob inikiaki.
Jacobun epadan, Isaac inikiaki.
Isaacun epadan, Abraham inikiaki

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Abrahamnen epadan, Térah inikiaki.
Térahn epadan, Nahor inikiaki.
35 Nahorin epadan, Serug inikiaki.
Serugin epadan, Ragau inikiaki.
Ragaun epadan, Péleg inikiaki.
Pélegin epadan, Éber inikiaki.
Éberin epadan, Sélah inikiaki.
36 Sélahn epadan, Cainán inikiaki.
Cainánen epadan, Arfaxad inikiaki.
Arfaxadin epadan, Sem inikiaki.
Semin epadan, Noé inikiaki.
Noén epadan, Lámec inikiaki.
37 Lámecin epadan, Matusalén inikiaki.
Matusalénen epadan, Henoc inikiaki
Henocin epadan Jéred inikiaki.
Jéredin epadan Mahalaleel inikiaki.
Mahalaleelin epadan, Cainán inikiaki.
38 Cainánen epadan, Enós inikiaki.
Enósin epadan, Set inikiaki.
Setin epadan, Adán inikiaki.
Adánen epadan, Dios inikiaki.
Jaskaken Jesús juni kayabi idianiki, nuku keskadan.

Diablo Satanásan padanpaia Jesúsun ninkama inikiaki, na janchadan
(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

4 1-2 Janua Juanen Jesús nashimaya Diosun jawen Yushin
Pepawen kushipajaida wa jene Jordán anua Jesús kai janu tsua
jiweabumanu Diosun Yushin Pepatun Jesús iyushina kauanaya yushin
chakabu xanen ibu diablon padankin kanemanun ikaya janua 40 día
janu jiwexun jawa piama binukainaya jaskakainaya Jesús bunijaidai
3 uinkin unanti wanun, iwanan, yushin chakabu diablon Jesús
yunukin:
—¿Jaska min Diosun bakemenkain? Na mishki damiwakin misi wawe,
min buniai ja pixunan— aka
4 januxun Jesúsun nemakin:
—Jaskakidi Diosun jancha kenenibudan, ninkawe. “Piti besti shinain
yudabu jawens jiwetidubumaki. Jakia Diosun jancha yuini ninkakin
chibain yudabu pei jiwetidubuki”, aniki— iwanan —Jaskawen taexun ja
min ea yunuaidan, en akamaki— akaya
5 jaska ninkatan januxun mati keyatapajaida anu yushin chakabu
diablon Jesús iyuxun mai jidabi anu mai pakea jawendua tibi inun jawen
damiwati kushipawen jawaida xabakabi uinmakin 6 yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Na mai jidabi mai pakea tibi anu inun jawen xanen ibubu
dasibi mebinixun en mekeawen taexun tsuada en kushipa inankatsi
en jaska wamiswen taexun jau mia kenwanxanunbun en mia jatu
xanen ibu wamatiduki. 7 Jaskawen taexun eki mesei danti ixun ea
kenwankin min ea xanen ibu waya dasibi mia inantan en mia jatu
mekemakubainxanaii— aka 8 Jesúsun ana nemakin:
—Na Diosun jancha kenenidan, ana ninkawe. 'Matun medabenan
Yavé Dios ja besti duawakin kenwankubainkanwen, yushin betsa
ninkamadan', aniki. Jaska keneniwen taexun ja min jaska yuiaidan, en
mia akamaki— aka
9-11 januxun Jerusalén anudi iyuxun Templo keyatapa mamaki
nichinxun diablon ana yuikin:
—Na Diosun jancha kenenidan, miandi ninkawe.
'Jau mia mekekubainunbun jawen nai tsumabu Diosun
yunuxanikiki.
Mishkiki min jutekepanan min kauanai mia mekesuxankanikiki',
aniwen taea jaska min Diosun bake kayamenkain ea uinmai nenua
ishchuwe— aka
12 ana nemakin Jesúsun yuikin:
—Jaska kenenibu min dama yuiai chanimabiaken ana betsa entsedi
mia yuinun ninkawe. 'Matun Yavé Dios unanti wayamakanwen', akin
kenekin yusindianiki. Jaskawen taexun min ea ana yunuaidan, en
ikamaki— aka
13 ana jawawen padankin unanti watima janu tsua jiweabumanu ana
iyuxun chipu ana padankatsi Jesús diablon jeneyubainaya

Galilea anuxun Jesúsun yusinkin taewanikiaki, na janchadan
(Mt 4.12-17; 13.53-58; Mr 1.14-15; 6.1-6)

14-15 janua Galilea anu kaxun mae tibi anu jatun ichati jiwe anu jikia
akeakekin Diosun Yushin Pepatun kushipa jayawen taexun Jesúsun jatu
yusiain ninkai jakidi janchakin dasibibun kenwankubaunibukiaki.
16 Jaskakunkauntani janua yumei ewaima Nazaret anudi ka jaskai
jatube ichai beyamis juindukuntitian janu ichamisbu jiwe anu jatube jikia
Diosun jancha kenenibu yuixunun ika Jesús benia niken 17 Diosun jancha
yuixunika Isaíasin keneni jancha una inanbu chudetan jakidi jancha
kenenibu bechitan jatu yuikin:
18-19 "Nuitapaibu kakape en jatu yusinun Diosun ea katuniwen taea
jawen Yushin Pepa en jayaki.
Januxun juinti nishmabu jatu benimawakin
yuda betsan jatu tsuma wa jenemakin
bekun keskabu bepexa keska wakin
jatu yusin pewakin jatu ichakawaibu nemakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dios benimawatikidi dasibibu en jatu unanmakubainxanun Diosun
ea yununiki”,
jatu watan keneni jancha yuikin keyuxun 20 ana sebitan una mekenika
inan mebintan aduaya ana jatukidi besua tsaua manibaunxun beis
chakayamaibun 21 Jesúsun jatu yusinkin taewakin:
—Jaskakidi Isaíasin keneni en matu yuixunai man ninkaxudan,
nukunabu medabewakin na jabiatian Diosun ma meneikiki— iwanan,
22 unanepakin jancha pewen jatu yusiain ninkai e itan jawen jancha
bechipaibiakin shinain: “Nadan, nukunabuki, Josén bakeki. ¿Janixun
jaska tapintanshinxun nuku yuimenkain?” iki yuinamebaunaibu
23 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Man ea itimaska kaya wai en uiaiin. Unanepa janchawen man
ea yuikin: “Min juni dauyakiaki. Mimebi xuxakin min kushipa nuku
uinmawe”, ea akin, “Cafarnaúm anuxun jawen unanmati dami kushipa
min jatu uinmashinakiaki. Min ashian keska wakin na min mae anuxundi
nuku axundiawe, nun uinunan”, akin man ea yuitidubuki— iwanan,
24 ana jatu yusinkin:
—Chanima Diosun jancha yuixunikadan, jawenabun jawen mae anuxun
ninkakatsi ikama dananmisbuki. 25 Jaska inun, Diosun jancha yuixunika
Elías jiweken badi dabe inun besti namakis ui ikamaken pitiuma nukun
xenipabu nuitapajaidaibun ainbu jawen bene ma mawayama midimabudi
yumankubainibu man ninkamiski. 26 Jaskabiaibun nukun xenipabu Israelbu
beneuma nuitapaibu jau Elíasin dasibi jatu medabewanun Diosun yunuama
iniki. Jakia maewan Sidón dapi mae betsa Sarepta anu nawa ainbu beneuma
nuitapai jiwea besti jau medabewanun Diosun Elías yunukin nichiniki.
27 Jaska inun, Diosun jancha yuixunika Eliseo jiweatiandi jatidi nukunabun
chami buisma teneaibun nukun xenipabu jatuki dakekin danainbu Eliseon
jatu xuxawamadi iniki. Jakia Siria anua nawa betsa jawen kena Naamán
Eliseo anu Diosun yunua ja besti xuxawaniki— akin
28 nawabukidi jatu yuiai ninkai dasibi ichati jiwe anu ichabu jatu
jaska wai ninkatan jaki sinatajaidakin 29 kainmabainkin Jesús tsumaxun
ninikubainkin jatun mae mawa keyatapa mamakixun januxun xutunun,
iwanan, iyuaibun 30 janua Diosun kushipawen ichabu namakisa kakin
jatu mepanmabaini jawen mae jenebainikiaki.

Juni betsa yushin chakabu jaya Jesúsun kainmanikiaki, na janchadan
(Mr 1.21-28)

31 Janua Galilea mai pakea anu Nazaret jenebaini mae betsa Cafarnaúm
anu jikishinxun sábado tibi jatun ichati jiwe anuxun jatu yusinkubainkin
32 xanen ibu kayabi kushipakin jatu yuiai yudabun ninkai e itan:
“¿Jaskamen?” iki benimakubainaibun 33 jabianudi juni yushin chakabuya
tsaua yushinen bis imakin unanxubima yuimakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

34 —Jesús Nazaret anuaan, ¿jaskai nuku anu min juxumen? ¿Nun
yushin chakabu nuku yamawanun ika min juadaka? En mia unaiin, min
Diosun bake pepa medibidan— ikaya 35 yushin chakabu Jesúsun nemakin
yuikin:
—Janua jaskama nesetan ja juni anua kaindikaintanwen— aka yushin
chakabu juni medanua kainkainkin jawa wama mai pusamabainai uin
dasibibu 36 datei:
—Jabaa!— ike ikei yuinamekin yuikin: —Nadan, yusian betsa jayaki.
Xanen ibu keska kushipajaidaki. Jawen jancha paepaki, yushin chakabu
xunska yunua ninkai jawen datei kainkanikikidan— itan 37 janua bui
jakidi chania akeakeaibu dasibi janu jiwea akeakeabun Jesúsun jaska wai
ninkanibukiaki.

Simónen dais ainbu inun isin betsa betsapa teneaibu Jesúsun jatu xuxawanikiaki, na janchadan
(Mt 8.14-17; Mr 1.29-34)

38 Ja juni medanua yushin chakabu nichintan jatun ichati jiwe anua
kaya Simón Pedron jawen jiwe anu Jesús iyua Simón Pedron dais
ainbu yuna chakayama daka ninkatushitan jawen isin jau mainwanun
jakidi Jesús yuiabu 39 janu dakanu Jesús kaxun jawen yuna nemaxuna
damaintan benikain jabiatiandi jatu duawakin bawaxun jatu pimaya
40 jaska waxu ninkabaikin janua ma badi kai meshuaya dasibi ja
mae anu jiwea akeakeabun dasibi isin betsa betsapa teneaibu Jesús
anu iweabu Jesúsun jabu tibi mekin xuxawakin kaya wapakekin 41 ja
isin betsa betsapa teneaibu anua yushin chakabu nichian kainkainkin
unanxubima jancha kushipawen yuikin:
—Miadan, min Diosun bakeki— akin yuikin Diosun Mesías Cristo
unainbuwen taexun jau jadidi janchakin ana yuiyamanunbun Jesúsun
jatu janchamamakin nemapakekin yushin chakabu kainmapakenikiaki.

Judiobun ichati tibi anuxun Jesúsun jatu yusinkubaunikiaki, na janchadan
(Mr 1.35-39)

42 Janua uxashini ma pena kemaya Jesús butukaina mae dapi benanta
ja mesti ka benabaunkin jawen jaibuaibun bechitan jaki nukuxun yuikin:
—Dasibitun mia benakanikiki. Nenua ana kayamawe— akabu
43 Jesúsun jatu nemakin yuikin:
—En Epa xanen ibuaikidi en jatu yusinkubaunun ea yununiki.
Jaskakenan, mae betsa betsapa anu en yusindiai katiduki— jatu
wabaini 44 Israelbun mae tibi anu Jesús kakunkaunkin janu Diosun
jancha ninkakatsis iki janu judiobu ichamisbu tibi anuxun jatu yusian
akeakenikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Baka midima Jesúsun jatu nexematan janubi jatu katunikiaki, na janchadan
(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

5 1 Jatu yusinkubauntani Galilea ianenwan ketankubaini kakin jawen
kena betsa ian Genesaret anu niti ixun jatu yusianyan Diosun jancha
ninka pewakatsis iki jaki midima ichakin texke akabu 2 xaxu ewapa
dabe xaka mashin keti axun baka nexenikabun jatun jisin chukaibu
Jesúsun uinkubaini 3 kakain Simón Pedron xaxuki inatan jau ana ja
kachu xekanunbun yunua jawen betsabetan jawen jisin jawaida nexetan
jawen xaxu ja kachu xekakin nuntanxunabu ja namaki tsauxun kexa
mapubaunabu Jesúsun jatu yusinpakekin 4 keyutan Simón yuikin:
—Ana ja kachu nuajaidanu xekaxun januxun baka bikin nexekatsi
matun jisin pukubaunkanwen— aka 5 Simónen yuikin:
—Yusinaan, yame chai tanakin nun pukujaidabia nun jawa biama
ishiaiin. Jakia jaska min nuku yunuai en anun kain— ixun
6 nuajaida anu xekatan jawen jisin jawen betsabetan pukubaunabu baka
midima jikia ninibidanabu xankamajaida jatun jisin tadas iki taeaya 7 xaxu
betsa anu jawen jaibuaibu jabe dayamisbu jau medabewai benunbun jatu
meken bea bea aka jawaidabidan medabewakin jatun xaxu dabe baka mata
wabu xaxu jikikatsis ikaya 8-10 baka midima nexekanxuwen taea Simón
Pedro inun jabe dayamisbu inun Zebedeon bakebu jawen jaibu betsabu
Santiago inun Juan e e iki dateaibun Simón danti itan Jesús yuikin:
—Yusinaan, en juni chakabuki. Ea anua butukaini ea jenebaini
kadiwe— abia
Jesúsun yuikin:
—Eki dateyamawe. Na ikis min baka nexexu keska wakin yudabu
min ea jatu ichawaxunxanaii— aka 11 jatun xaxu dabe keti atan janu
jawenabube xaxu inun jisin bakayabi bashibainkin tapinkatsis ikin Jesús
chibain jabe bunibukiaki.

Juni betsa bichiki dasibi chami betsani Jesúsun kaya wanikiaki, na janchadan
(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

12 Janua chipu betsatian mae betsa anu Jesús kaken juni bichiki dasibi
chami betsani Jesúski nukutan ja bebun dankui sapakain di itan beuxun
ea akin:
—Yusinaan, ea kayawakatsis ikin min ea kayawatiduki— aka 13 jawen
chamiwen datekin danankin tsuan metsakin meisbumabiaken Jesús
jawen dabanan iki mexunkain mekin yuikin:
—Jaa. En mia kayawaii— aka jawen chami sakada iki daxnukui
keyuaya 14 Jesúsun nichinkin nemakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—En mia yuiai ninkaidawe. Jawada en mia axukidi tsua
yuiyamayukubaintanwen. Jadi dukun kakin Diosbe nukunabu
janchaxunika min yuda min ma kayaxu uinmatanwen. Jaska min ma
kayaxu jau dasibibun mikidi unanunbun jawen jatu bepadanbainkin
jabiaskadi inankuin Moisin yununi jatu anu buditanwen. Min jaska buaya
min kayaxu jabun unanxankanikiki— abaini kaya
15 yuda betsabun Jesúsun jaska wakin akaikidi chanibaunaibu ninkatan
jawen jancha ninkakatsis iki inun jau jatu xuxawanun badi tibi Jesús
anu bebidan bebidanaibu jatu xuxawapakei 16 janua jawen Epabe besti
janchanun ika jatu paxkabain janu tsua jiweabumanu kakunkainikiaki.

Juni yuda babuni jawen chakabu buaxunkin Jesúsun xuxawanikiaki, na janchadan
(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

17 Janua ana xaba betsatian Galilea inun, Judea mae betsa betsapa
anua inun, Jerusalén anuadi beshinxun Jesúsun yusiain ninkai tsauabun
jabianudi Moisin jancha chibanjaidanika fariseobu inun Moisin jancha
yusinananmisbu jiwe medan ichaxun Diosun xuxawati kushipayatun
Jesúsun jatu yusianyan 18 jau Jesúsun xuxawanun, iwanan, juni yuda
babuni jaki isin teneaibu butiki datantan jawen jaibuaibun Jesús anu
bakebidani 19 janu yudan kaian xukuabuwen taea jaska watan bichibain
Jesús uinmatima mai bawa jiwe sapa xeni mamaki inabain jawen
dakatiki janu butenun, iwanan, janu bexpa wakin pudenkin xui watan
janu ja juni yuda babuni Jesús anu buteaibun 20 jaska jatun shinan
ikunjaidawaibu unankin juni yuda babuni Jesúsun yuikin:
—Dateyamawe. Min chakabuwen Diosun mia kupikatsis ibiakin
man ea ikunwainwen taexun jau Diosun ana shinanyamanun en mia
buaxunaii— akaya
21 Moisin jancha jatu yusinmisbu inun fariseobun ninkatan Jesúski
sinatai june yuinamei: “Ja juni chakabuki. Dasibi nuku padain Dios
keskakatsi ikikiki. Diosun besti jawen chakabu buatiduki”, ikaibun
22 januxun tsuan Jesús yuiamabia jatun shinan unankin Jesúsun jatu
yukakin:
—Matunan, ¿jaskakin man shinan chakai ikai? 23 ¿Jadatu bikamamen,
jawen chakabu buaxunadaka, jawen yuda beniadaka? Ja dabe bikaken
Diosun besti atiduwen taexun 24 ¿jaskakin man shinan chakai? En matun
Juchi Kayabi Iyua na mai anua ea en jawen kushipa jayatun jawen
chakabu en buaxuntidu man unanun en akai uinkanwen— iwanan, juni
yuda babuni kaya wakin yuikin:
—Benitan mia jaki bakebidankanxu bui min jiwe anu kadiwe— akin
25 jawaida kayawa benikauan jawen dakati bitan buaya mapubaunabun
26 date paeyabi yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jabaa! Tsuan jaska waismaki. Jakia Dios pepajaida kushipatun na juni ma kayawaxuki. Natian jaska nun uinsma nuku uinmaikikidan— iwanan, Dios kenwanibukiaki.

Leví gobierno pei bixunika Jesúsun katunikiaki, na janchadan
(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

27 Janua kainkaini janu bai kexa anu januxun Roma gobierno pei
bixunmisbun jiwe anu Leví tsaua Jesúsun bechitushitan yuikin:
—Ea chibankubainwen— aka
28 Leví benitan dasibi jenebainkin chibankin taewai jabe kashinxun
29 jawen jiwe anuxun Jesúswen benimakin piti midima jatu pewamatan
xanen ibu pei bixuin padanananmisbu inun jawen jaibu betsa betsapabu
jatu ichawa Leví inun Jesúsbetan piaibun 30 Diosun yunuti inun jawen
nemati yusinananmisbu inun fariseobun Jesúsun jatubetan piai uinkin
yuankin jaki chiti ikabu yukakin:
—¿Jaskakin matun yusinan pei bixunika chakabubu inun nuku
ninkaisbumabetan pimenkain? Chakabujaidabubin!— ikaibu 31 Jesúsun
jatun jancha ninkatan jatu yuikin:
—"En peki", iwanan, shinainbu anu juni dauya kaismaki. Jakia
isin teneaibu anu besti juni dauya kenabu kamiski. 32 Jaskaken: "En
chakabuki", iwanan, shinainbu jatun juinti pewakin en jatu medabewa
shinan betsa watan jau Dios ikunwanunbun en juniki, juni dauya
keskaidan. Jakia: "En chakabumaki", ikin shinainbu jatu medabewatanun
ika en juamaki— jatu wa

Samakenikabun Jesús yukanibukiaki, na janchadan
(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

33 januxun ana betsan Jesús jatu yukaxunkin:
—Nashimanika Juanki chiti ikabu inun fariseobuki chiti ikabun jatun
chakabuwen taea jatunmebi ichakanikai samakechakayamakin Dios
kenwankin jawen kushipa yuka chakayamakin jawa piyuisbumaki.
¿Jaskai miki chiti ikabu samakeama badi betsa tukanma pikin
nexukubainmisbumen?— akabu 34 Jesúsun jatu yuikin:
—Juni ainyain nawaibu anu jawen jaibuaibu paxkadiabuma piama
jatunmebi ichakanikatidubumaki. 35 Jakia jatu xununbaini ma jatu
dapaxkabaini kaken manukin jawen jaibuaibu samakekin piama
itidubuki. Jaska keska kainkin en jatu xununbaina ewen nui en
jaibuaibun piama samakexankanikiki— iwanan,
36 ana jatu yusinpakekin miyuiwen yuikin:
—En yusianan, tadi bena estediama keskaki. Matu yusinun
ninkakanwen. Tadi xeni baxnekea tadi bena tuax estediama mextexun
jawen tadi xeni tsamian patsa estei ana baxnekei pikumiski. Jamen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matun yusianan, tadi xeni baxnekea keskaki. En yusianwen tsamian
keska wakin matun yusian en pewatidumaki. 37-38 Ana jabiaskadi
keskawen matu yusinun ninkakanwen. Bichi bishtu xeniki uva jene
bena buspudiama manekin mata waxun denex mestenwan jamebi katsai
buspui bichi bishtu xeni pexemiski, vino bena inun bichi xeni benuidan.
Jabiaskadi wakin en yusian bena matun shinan xeni en jusitidumaki,
benukinan. 39 Jamen vino xeni ma beya wanixun vino bena pepabiaken
akatsi ikabuma keska wakin matun beya xeni bechipaikin matun shinan
bena wakatsi ikama en yusian bena man danaiin— jatu wanikiaki.

Juindukuntitian jaki chiti ikabun xekiwan bimi tsekaxun pikubainibukiaki, na janchadan

(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

6 1 Januxun ana juindukunti sábado betsatian xekiwan bai namakis
manan baiwen bukin jaki chiti ikabu Jesúsbe bukin xekiwan bimi
tsekaxun daxukidi axun pikubainaibun 2 fariseobu jabudi jatube kakin
jatu uinkin Jesúski chiti ikabu jatu yukakin:
—¿Jawai juindukunti sábadotian man dayai? Sábadotian dayakin
Diosun Moisés nuku nemani chibanma man kaneaii— jatu waibu
3 Jesúsun jatu yuikin:
—Bunikin jawada nukun xenipabu pepa Davidin jawen jaibuaibubetan
anidan, ¿man uinsmamen? Diosun janchadan. 4 Matu yuinun ninkakanwen.
Dios kenwanti tadi jiwe medan David jikixun Diosun Moisés yusiniwen
taexun Diosbe nukunabu janchaxunikabun besti pitibiaken jawen Dios
kenwanti misi Davidin bixun pitan jawen jaibuaibudi pimanikiaki. Jaska
wabiaya Dios jaki sinatama iniki, kaneamawen taeadan— iwanan,
5 —Jaskaken juindukunti sábadotiandi matun Juchi Kayabi Iyua
xanen ibukin en yunuaiwen taea eki chiti ikabundi bunikin pikin
kaneabumadiki— jatu wanikiaki.

Juindukuntitian juni meken meyushkini Jesúsun kaya wanikiaki, na janchadan

(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

6 Chipu ana sábado betsatian mae betsa anu kaxun jatun ichati jiwe
medan jikixun Jesúsun jatu yusianyan jabianudi juni meken yusiudi
meyushkini jatube tsauken 7 januxun jabun jawen yusian danankin Jesús
yuanun, iwanan, juindukunti sábadotian ja juni mepeai uinun, ixun,
jaska wai uintan unanti watan ja anun ika manai tsauxun 8 jaskaibu
Jesúsun jatun shinan unankin juni meken meyushkini yuikin:
—Benikidan ja maniabu namakis niwe— aka jawenabu maniabu
namakis benia niken 9 januxun fariseobu inun Mosésin jancha jatu
yusinmisbu Jesúsun jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—En matu yukai jaskadamenkain, ea yuikanwen. Moisin jancha
pepa chibankin juindukunti sábadotianan, ¿jaska watimen? ¿pewakin
medabewatimen? ¿chakabuwatidaka? ¿yuda betsan jiweadan, paxawakin
meketimen? ¿nuitapawakin yamawatidaka?— jatu watan 10 jatun jancha
manakin Jesúsun uinbaunaya jawa yuiabumaken juni meken meyushkini
nia Jesúsun ana yuikin:
—Min meken meshanwen— aka meshanyan jawen meken ma mepekei
peaya 11 uin fariseobu inun yusinananmisbu jaki sinatakin jaska waxun
Jesús nematimen ika june yuinamei jaki yubakai taenibukiaki.

Doce junibu kushipa wakin Jesúsun jatu katunikiaki, na janchadan
(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

12 Janua xaba betsa badi kaya Jesús ja mesti kai mati mapetan uxama
Diosbe janchashini 13 penaya jaki chiti ikabu dasibi jatu kena beabu 12
besti katutan jatu kenakin: “Man en kushipayabuki”, jatu wanikiaki. 14 Ja
12 junibun kena mia yuinun ninkawe. Simón kena betsa wakin Pedro
wani inun, jawen betsa Andrés inun, Santiago inun, Juan inun, Felipe
inun, Bartolomé inun, 15 Mateo inun, Tomás inun, Alfeon bake Santiago
inun, romano nawabu nichinkatsis imis Simón inun, 16 Santiagon bake
Judas inun, Judas betsa Iscariote anua yumeni chipu jatun Jesús jatu
achimaxanaidan, jati Jesúsun katunikiaki.

Yuda ichapabu Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 4.23–5.12)

17-19 Januxun 12 junibu katutan jatu iwei bututan mawa tenanman
panpanuxun jaki chiti ikabu Jesúsun yusinun ika tsauken jabianudi jabun
chibainbu inun midima yudabu Judea anua inun, Jerusalén anua inun,
ianenwan kexa betsa Tiro inun Sidón anua jawen jancha ninkatanun ika
bekin isin teneaibu jatu kayawamakatsi iweshinabu jaki dasiabu isin
teneaibu xuxawakin yushin chakabun jatu nuitapawai kainmakin jawen
kushipa janua kainkin Jesúsun jatu kayawaya uin bechipaikin Jesús
mekatsis ikaibun

Diosun jatu benimawaxanaikidi jawen tsuma kushipayabu Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

20 jatu xuxawakin menetan jaki chiti ikabu besti beiskin jatu jancha
wakin:
—Tsuabuda yumain matunmebi man kenkunkainama Dios xanen
ibukin matu mekekubainxanaiwen taea man benimakunkainmiski.
21 Ja inun, tsuabuda jawada pepa besti bechipai chakayamai jawen
nuijaidaiwen kupikin Diosun jatu yaniwama keska waxanaiwen taea
benimapaketi shinain benimakubainkanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ja inun, tsuabunda matun chakabu shinain juinti nishma man
kaxakatsis imisbuwen taexun Diosun matun juinti shinan chankanwan
man benimakunkainmiski.
22 Ja inun, matun Juchi Kayabi Iyua tsuabunda man ea
chibainbuwen taexun jabun matuki ejen iki danain matu ichakin
jatun ichati jiwe anu man ana jikiyamanun matu nemakin matu
danainbun man benimakunkainxanaii. 23 Jaska inun, Diosun jancha
yuixunikabu ichakawanibu keska wakin matudi ichakawaibu nai
anuxun Diosun matu duawaxanaiwen taea jawa dateama shinan
chankankubainxankanwen— iwanan,
24 mapuabudi yuikin: —Jamen matudan, mabuwen jiwei kein "En
mabu midima jayaki", iki tsuabuda natian man jawen benimaii. Jakia
uatian man nuitapaxanaii.
25 Ja inun, tsuabuda yaushikin piti yani bestiwatan man
benimakubainaibu ana tsuan matu medabewakin matu duawabuma buni
tenei man nuitapajaidaxanaii.
Ja inun, natian tsuabunda Dios shinanma matun jamapai besti
shinain man usanmis ana jaskama matun juinti nishma kaxai man
nuitapajaidaxanaii.
26 Tsuada ibubis jawawenda jawenduakin dasibibu jatu bechipaimakin
man jatu kenwanmatidudan, uindaxankanwen, mesekidan. Jabun
Dios yuixunikapaiaibun jatu padan paepawa matun xenipabun jatu
kenwanpaunibu keska iyamaxankanwen— iwanan,

Nukuki sinataibuwen nuitikiaki, na janchadan
(Mt 5.38-48; 7.12)

27 ana jatu yusinkin:
—Man ea ninkaibu matu yusinun ninkakanwen. Matuki sinataibu
jatuki sinatama jatuwen nuikubainkanwen. Ja inun, matu danainbu jatu
bebis danananma jatu duawakubainkanwen. 28 Ja inun, tsuabunda matu
ichakawai matuki sinataibun jatu bebis manakunama jau Diosun jatu
medabewanun jatu Dios yukaxunkubainxankanwen. 29 Ja inun, tsuada
miki sinatakin mia detekin ispais aka jabebis sinatai kupinameama: "Uke
betsadi ea awe", ika dabekexunai keskakin shinankubainxankanwen.
Ja inun, tsuada min dibiawen taexun min dakukuti tadi mia biankin
buaya min tadi manankidiadi yaushiyama jadi inanyuxankanwen.
30 Jamen tsuada nuitapai juxun min jawada mia yuka medabewakin
inanyukubainxankanwen. Jamen betsadan, tsuanda min jawada
bushinxun ibu wakin mia ana inankatsi ikamaken jas shinain jaki
sinatayamakubainxankanwen. 31 Jamen betsadan, tsuada miwen nuikin
jau mia medabewaxanunbun matun dukun jaska shinankin uinmakin jatu
medabewakubainxankanwen, jaska wai nuikipakin man kaneamakidan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

32 Jaska inun, Diosun jancha danain chakabumisbu jabiaskadiai
duanamemisbuki. Jaskaken matudi matun jaibubes man duanamei
man jawa binunananmaki. 33 Ja inun, juni chakabu jabetan chakabu
wamisbube nui medabenankubainmisbuki. Jaskaken matudi
pepabuwen nui jabu besti medabewai ma pepamadiki. 34 Jamen
betsadan, juni chakabubu duanamekin betsan jawen jaibun jamapai
buxun jawaida ana bexunmiswen taexun duawakin jawen jamapai
ana yuka inanyukatsis imisbuki. Jaskaken matudi duanamei
pepabiai tsuanda matun jamapai jawaida ana matu bexunmis besti
man inanmiski, ana manakuti pepa bikatsi shinanmadan. 35 Jakia
pepakatsis ikidan, eskatiki. Matuki sinataibuwen nuikin jatu
duawankin matun pepa jatu uinmakubainkanwen. Jaskawen taexun
tsuabunda min jamapai biwanshinxun mia ana bexunmisbu besti ana
ja shinanma mia yane bexuinsbumadi jatu inandiakin yuda dasibibu
jatu duawakubainxankanwen. Jaska wakin man jatu binumamisken
matun pepawen Dios dasibi binuatun matu manakuxanikiki, jawen
bakebu matu wakinan. Janunkain jabun Dios kenwainsbuma inun juni
chakabububiaken betsa betsapa inankin Diosun jatu duawamiswen taea
36 matun Epa Dios nuikipa keskai nuikipadiakubainkanwen— iwanan,

Yuda betsa chitekin ja atimatikiaki, na janchadan
(Mt 7.1-5)

37 Jesúsun ana jatu yusinkin yuikin:
—Tsuada ja akin chitekin unanti wayamakanwen. Man jatu jaska
wamaken Diosundi jabiaskadi wakin matu chitekin ja akamadi
ixanikiki. Ja inun, tsuada jatu dake wayamakanwen. Man jatu dake
waismaken Diosundi matu dake wama ixanikiki. Ja inun, tsuabunda
matu chakabuwaibu ja shinanma jatu jakimawakin buawe. Man jaska
waya Diosundi matun chakabu matu buaxunxanikiki. 38 Ja inun, jawada
man jaya paxkaxun juni betsa inankubainkanwen. Jaska wai man
yaushiamaken Diosdi matuki yaushiama jabiaskadi matu waxanikiki.
Tsuanda man xeki inankin tana pewatan sakuki deukin yaushiama
tsinki tsinki akin mata waxun man jatu inanmis keska wakin jabias
shinanwendi Diosun matu manakuxanikiki— atan,
39 Jesúsun miyui betsa tibiwen jatu yusinkin yuikubainkin:
—Juni bekunman juni betsa jabe bekun iyupai jadakidi iyuai unanma
jabia dabe mikin maebain di idabemisbuki. Jaska keskai matun shinan
pewakin mae wadiama jawa jatu yusinkin man pewatidumaki. 40 Ja inun,
jawen tsumabun jatun yusinan binutidubumaki. Jakia jatun yusinan jatu
tapinmakubainaya jatun yusinan keska itidubuki.
41 ¿Jaskai ikunwain betsa pewakin medabewanun, iwanan, jamapai
pese jawen beduki jikia min bikatsis ibiai mina dukun ji ewapa min

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uianmamen? Ji jidabiwen betimanabia jawa shinanma yuikin: “Uian. Min
ji pese beduki ikadan, ¿mia bipa?” akin min yuimiski, kanekinan. 42 Jakia
bemakis bepadamei janchamisbuun, matudi chakabubia betsa chakabuai
uinkin man ja amiski. Man ji jidabi betimana tsekaxun puta keska wakin
matun juinti medanua matun chakabu ewapa putatan ana kaneama
medabewakin ji pese min jaibun bedu anua bia keska wakin juni betsan
chakabu bexmas jayadi man medabewakin yusintiduki— iwanan,

Jawen bimi tibiwen ji unanmisbukiaki, na janchadan
(Mt 7.17-20; 12.34-35)

43 ana miyui betsawen Jesúsun jatu yusinkin yuikin:
—Ji pepa bimiai jawen bimi chakabuismaki. Jakia ji chakabu bimiai
jawen bimi pepaismadiki. 44 Jaskawen taexun jawen bimi tibiwen ji man
unanti wamisbuki. Mae muxa anua higo bimi man tsekaismaki. Ja inun,
isne anua uva bimi man tsekaismadiki. 45 Jabiaska keskadi tsuabuda
duapabu juinti pepaya jancha pepawens janchamisbuki. Jamen tsuabuda
duapa juinti pepa jaya jawa chakabu jayama yui jancha pepawens
janchamisbuki. Ja inun, tsuabuda jatun juinti medan shinan chakabu
mata janchakin chakabu yuikin kainmamisbuki— iwanan,

Ninkaibu inun ninkaisbumakidi yusinikiaki, na janchadan
(Mt 7.24-27)

46 Jesúsun jatu yusinkubainkin yuikin:
—Xanen Ibuun, Xanen Ibuun, akin man ea kenabiamis ¿jaskakin en
matu yusian man aismamen? 47 En jancha ikunwankin ea chibanun,
iwanan, jawada en yuai akubainxanaibukidi matu yusinun ninkakanwen.
48 Tsuanda mishki jiwe wakatsi ikin jene kexa mai basankin uke medan
mishkiki pesaxun ja mamaki mishki tsamabidankin jiwe wadan, en
yuiai akubainmisbudan, ja jiwe wanika keskabu ixankanikiki. Janua bai
matajaidabidankin jawen jiwe achia ja jiwe mishkiki tsamiawen taea jawa
takax iki tsibusketidumaki. 49 Jamen jawada en yuiai ea danankin akama
ixanaibukidi matu yuinun ninkakanwen. Tsuanda mishki jiwe wanun,
iwanan, jene kexa mai basankin kini keyatapawama bexantu bestiwatan
mishki tsamabidankin jabebis watan jiwe wadan, ea danainbudan, ja jiwe
wanikabia unainsmapabu keskaki. Janua bai matajaidabidankin jawen
jiwe achia mishkiki tsamiamawen taea jawaida tsibukei di imiski. ¿Jadatu
man jaskamenkain? Uindakanwen— akin Jesúsun jatu yusinikiaki.

Romano capitánen dayadu Jesúsun xuxawanikiaki, na janchadan
(Mt 8.5-13; Jn 4.43-54)

7 1 Januxun jatu yusin menetan Cafarnaúm anu Jesús chintuntani
jikiken 2 janua jabianudi romano soldado xanen ibu capitánen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dayadu isin tenei mawakatsis ikai bechipaijaidakin 3 Jesús ma jua
ninkatan jau xuxawaxunyunun judio xanen ibu anibubu nichinkin Jesús
chanimakin jatu yunua 4-5 Jesús anu buxun jau xuxawaxuin kanun ea
akin yuixunkin:
—Capitán juni duapaki. Nukun ichati jiwe nuku jatu amaxunyamaki.
Ja inun, nukunabu bechipaijaidadiamiswen taexun medabewakin
jawenadi xuxawaxuin kawe— akeakeabu 6 jatun jancha ninkatan jatube
kai ma jawen jiweki kemai kaya jau yuixununbun soldado capitánen
jawen jaibuaibudi yunua Jesús juaiki nukuxun capitán yuixunkin:
—Xanen Ibuun, en jaibu capitánen jancha en mia yuiai ninkawe. Ewen
dabanan en jiwe anu juyamawe. 7 En pe bexmasjaidawen taea mianu en
kama ixuki. Jaskaken en tsuma jau xuxanun min jancha besti yunukin
ea xuxawaxunwen. 8 Ja inun, jatun ea yunumisdan, eadi en xanen ibu
jayaki. Eandi soldadobu yunui en xanen ibudiamiski. Betsa yunukin:
“Kawe”, en wa kamiski. Betsa yuikin: “Juwe”, en wa jumiski. En dayadudi
yunukin: “Awe”, en wa amiski. Jakia min ea binuawen taexun min jancha
bestiwen min xuxawatiduki, en unanan— akin capitán jancha yuixuna
9 Jesúsun jawen jancha ninkatan soldado capitán ikunjaidawaiwen taea
Jesús e itan yudan kaianen chibain jachun beaibukidi nasauketan jatu
yuikin:
—Jaska na nawa xanen ibun ea ikunjaidawai keska nukunabu
Israelbu en jaska jatu uindiamaki— jatu waya 10 jawen jaibuaibu soldado
capitánen jiwe anu chintunbain jawen dayadu ma xuxaxuna uinibukiaki.

Beneyabia jawen bene ma mawatun bake mawa Jesúsun bestenwanikiaki, na janchadan

11-12 Jesúsun jaska wabaini jawen 12 tsumabu kushipayabu inun, jaki
chiti ikabu inun, yudan kaianen chibain jabe bukin mae betsa jawen
kena Nainkidi kai kemaya ainbu jawen bene mawayamatun jawen bake
bestichai mawaxuna maiwanun, iwanan, juni dabetan baketiki beaibu
jawenabu jachun bei jawen ewabe kaxakubidanaibu 13 Jesús jaki nukutan
jawen ewa nuitapaiwen nuikin yuikin:
—Kaxama nesewe— atan 14 bedunan mawa beaibuki Jesús kemaxun
jawen baketi besti tsumaya niti itan tsumabun mawa yuikin:
—Bedunaan, en mia yuiai bestenwen— aka
15 mawa jawen tadiwen yabukin mestenjaida wabu jaska peketima
bestenkauan natsaua janchai taeaya jawen ewa benimawatan jawen bake
nichinxuna iyuaya 16 Jesúsun jaska wai uin jaska uinsbuma jawen datei
mesejaidakin:
—Jabaa! Nuku anu Diosun jancha yuixunika pepajaida ma ana
taxnishinaki. Jawenabu duawai Dios ana bayuxuki— ikin Dios
kenwankubainaibun 17 jaska Jesúsun axu ninkabain Judea mai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pakeanuabu inun mae betsa betsapa anuabundi yuiaibu bana ninka
akeakenibukiaki.

Jaki chiti ikabu Nashimanika Juanen Jesús anu jatu yununikiaki, na janchadan
(Mt 11.2-19)

18 Nashimanika Juan bichiti jiwe anu jiwea jaska Jesúsun akubainaikidi
jawen tsumabu Juanki chanikubainaibu 19 ninkatan jawen tsumabu dabe
kenaxun jatu yunukin:
—Jesús anu kaxun: “Mekenika Diosun nukun xenipabu yubani
chanima juxanaidan, ¿min jabiamen? ¿Betsa daka nun manai?” akin ea
yukaxuntankanwen— iwanan, jatu yunua
20-21 buxun isin betsa betsapa teneaibu xuxawakin yushin chakabu
betsa betsapa kainmakin bekun inun bexuxbu uinmakin Jesúsun jatu
kaya wapakeaya Nashimanika Juanki chiti ika dabe Jesús anu kaxun
jaska wai bechitan atimas jaki nukutan betsan yuikin:
—Mianu Nashimanika Juanen nuku yunushinaki. Mekenan Diosun
nukun xenipabu yubani chanima juxanaidan, ¿min jabiamen? ¿Min
jamadaka? ¿Betsa daka nun manayuai?— aka 22 ja dabe shinanmakin
Jesúsun yuikin:
—Jawada uinkin man ninkakubainaidan, jaska Juanki
chaniditankanwen, eskaibudan. Bekun inun bexuxbun uiainbu inun,
jaska mapuisbuma mapuaibu inun, jabu bichiki dasibi chami betsani
jaki dakemisbu main sakada iki keyuaibu inun, patabun ninkakin
keyuaibu inun, mawa ana besteainbu inun, jabu yumainbu jatun paxati
kakape ninkatan benimaibudan, jaska Juan yuitankanwen. 23 Tsuanda
ea ikunwain jawen shinan chakabui chintuinsmadan, chanima
benimaxankanikiki!— jatu wa
24 Juanen jatu yunushina iwani ana chintunbainabun ja dapi
mapubaunabu Jesúsun Juankidi jatu yui taewakin:
—Janu tsua jiweabumanuadan, ¿jawa man uintantanimamen? Tawa
pei niwen bubi bubi wai keska wakin ¿junin jawen shinan betsa betsapa
maewa akeakeimamenkain? 25 ¿Jaskamen? ¿Jaskamadaka? ¿Jaskada
jakidi kaiain man uintantanimamen? ¿Junin tadi pepa sawea daka? Tadi
pepa sawea benimai beyusidan, mabu akunjaidayabu jatun xanen ibun
jiwe jawendua anu besti jiwea ikaibu man uintidubuki. 26 Jaskakenan,
¿jawa man uintantanimamen? ¿Diosun jancha yuixunikamenkain? Jaki.
Juanan, chanima Diosun jancha yuixunikaki. Ja inun, yuixunika betsabu
Diosun yununi Juanen ma jatu binuaki. 27 Ja inun, Diosun jawen bake
nichinkatsi Juankidi yuikin:

‘Ninkawe. Janu min kaxanun jau pewai kanun en jancha yuixunika
betsa bebunkidi en yunuxanaii, en mia nichindiamadan’,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

akin jakidi jawen kaka kenenibuki. 28 Chanima en matu yuiaii. Yuda
dasibibun Dios dayaxunkin tsuan Juan binuama ibianibun janu Epa
Dios xanen ibuaitian ikunwainbu jaki dasiabu bexmasjaidabiabun Juan
binuxankanikiki— jatu wai
29 Jesúsun jancha ninkakin jabun Nashimanika Juanen jancha ninkatan
shinan betsa waibu jawen unanti wakin Juanen jatu nashimaimawen
taexun yudan kaian inun romanon xanen ibu pei bixunikabun
yuikin: “Chanimaki. Jawada Diosun akaidan pepaki”, iwanan, shinan
akeakeaibun 30 jakia judio fariseobu inun Diosun jancha kenenibu
yusinananmisbun Juanen jancha ninkama inun jawen unanti nashimati
danainmabuwen taexun Diosun jabudi duawapanan danainmabun
31 Jesúsun ana jabianudi jatu yuikin:
—Nukunabudan, ¿jaskada shinain imisbumenkain? Matu yuinun
ninkakanwen. 32 Mae namakis jemaintin anu beyuskin jatun ibubu imis
mawai bake mishtinbu xuku dabea tsauxun xuku betsan yuikin: “Tepe
dewe nun mawabiaya benimai man nawamaki. Janua nun kaxei ikaskin
nun nuiti nawa mawabiaya man kaxamaki”, jatu wabu jawawenda
beyusti unanbuma keskabuki, nukunabudan. Matun shinan chankanti
jubiaken man benimamaki. Jamen matun chakabu shinain kaxakatsi
ikama man shinan betsa waismaki. 33 Eskaki, matu yuinun ninkakanwen.
Ja dukun Nashimanika Juan juxun matu yusinkubainkin misi pepa
piama vino paepa akama matube beyusamaken jakidi janchakin: “Yushin
chakabu jayaki”, iwanan, man yuia akeakeimaki. 34 Janua eadi matun
Juchi Kayabi Iyua juxun misi pepa pikin vino paepa aki en matube
nawabiakunkainaya ea yuankin: “Uinwen. Pikeki. Paenkin romano pei
bixunika chakabubu inun yuda chakabu betsabu jaibu wamiski”, ikin
man eadi yuanmiski. 35 Jamen nuku dabe nun pepabiaken Diosunabu
kayabibu besti unanepakin jabun nukun yusian ninkatan nuku
chibankanikiki— jatu waya

Fariseo Simónen Jesús pimanikiaki, na janchadan

36 januxun fariseo betsa jawen kena Simón jawen jiwe anuxun Jesús
pimakatsi chanima jawen jiwe anu Jesús ka pikatsi ixkexkanan dakai
baxti ibaunxun piaibun 37 jabia mae anuadi ainbu jininipan Jesúsun piai
ninkatan xeni jene ininipa kadujaida nenkati juxupa bishtuki bexun 38 june
Jesúsun tae dapi danti itan jawen chakabu shinain juinti nishmajaida june
kaxakin jawen beun jene besti Jesúsun tae pechiki tuis tuis axun jawen bu
chaipawen jutekede atan jawen tae petsu petsu akin keyutan xeni jenewen
jawen tae cha akaya Jesúsun unanbiakin uianmaken 39 Jesús jatun iatun
uintan Jesúskidi shinankin: “Dios nuku yuixunika kayabitunan ja ainbun
jawen tae meaidan ainbu chakabukunkainmis unankeanaii”, ikaya
40 Jesúsun jawen shinan unantan medabewakin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Simóon, ¿jawada mia yuipa?— aka fariseon yuikin:
—Ea yuiwe, yusinaan— aka
41 miyuiwen Jesúsun yuikin:
—Juni dabetan juni betsa anua pei biyuimabu dibiabuki. Betsan
500 xaba daya pei dibiken betsandi 50 dibiaki. 42 Ja dabetun jania pei
bixun pakatidubumaken juni betsan ja dabe pei inanyuima dibiabu
jatuwen nuikin ja dabetun dibia jatu kenatan jakimashinaki, ana
shinanmadan. Jaskaken ja dabetanan, ¿jadatutun ja jatun pei inanyuima
bechipaijaidaimenkain, betsa binunkinan?— aka 43 fariseon yuikin:
—En shinanan, ja midima jakimawashinatun bechipaijaidaikiki— aka
—Chanimaki. Min yui kayabiaii— iwanan 44 Jesús nasauketan ainbu
uinkin Simón yuikin:
—Na ainbun ea duawaidan, ¿min uiain?— iwanan —Min jiwetan en
jikiai jaska wamisbu keska wakin juchukiti unpax min ea tsaunxunama
ibiaxuken na ainbun jawen beunwen ea juchuxun jawen buwendi en tae
ea jutekede axuki. 45 Ja inun, ea beya wakin min ea tantsu akamaken
mia anu jikia en dakaken na ainbun besti ea beya wakin en tae petsu
petsu akin jeneamaki. 46 Ja inun, ea beya wakin xeni teipa ininjaidawen
en bu min ea macha akamaken xeni jene ininjaidawen jatun en tae cha
axuki, ea beya wakinan. 47 Jaskaken ewen nuikin ea bechipaijaidaiwen
taexun jawen chakabu midimabiaken ma en buaxuna min unantiduki.
Jamen tsuanda chakabu eskadabes nun buaxuna mawaida ea inun en Epa
shinankin midinwanmisbuki— iwanan, 48 ainbudi yuikin:
—Epa Dios en mia daewaxunxuki, min chakabu mia buaxuntan jau
ana shinanyamanunan— akaya 49 jabube jatu iabun piaibun ninkatan
baxexen yuinamei:
—Nadan, ¿jawa juni ikimenkain? yudabun chakabu xunska
buaxuntidudan— iwanan, yuia akeakeaibun
50 jaskabiabun ainbu Jesúsun ana yuikin:
—Min ea ikunwainwen taexun min chakabu min ma bextekei pexuki.
Ana jawa dakei dateama unanuma inun kadiwe— anikiaki.

Ja ainbuaibun Jesús medabewanibukiaki, na janchadan

8 1 Janua ana betsatian jaska pepawen inun chakabuwen kupi Dios nenu
ana xanen ibuxanaikidi mae ewapa betsa betsapa inun mae jatiubuma
anuxun Jesúsun jatu yusinkubaunaya jawen 12 tsuma kushipayabun
tapin jabe bukubainaibun 2-3 ja dikabi ainbu betsa betsapa isin teneaibu
xuxawakin yushin chakabu kainmakin Jesúsun jatu medabewakin
xuxawaimaken jatun peiwendi Jesús inun jawen tsumabu medabewakubaini
María Magdalena anua Jesúsun 7 yushin chakabu kainmaima inun, Susana
inun, xanen ibu Herodes yunuxunmis Cuzan ain Juana inun, ainbu betsa
betsapabudi Jesús anu butan butankin medabewakubainaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jexe sa akakidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 13.1-23; Mr 4.1-20)

4 mae betsa betsapa anua bei Jesús uinkin jawen jancha ninkanun ika
ichabidanbidanaibun yudan kaian jaki dasi ichabu Jesúsun jawen jancha
juneawen jatu miyuikin:
5 —Juni betsan jawen bai anu xekiwan sa aki kaxun sa akaya jexe
betsa kati bai namaki kauana yudabun pema pema akaibu deiwan juxun
xea keyuabun janua xekiwan jukuanmaken 6 jexe betsa mishki ewapabu
mania anu mai eskadabes bemanchimea anu bana pexei benekaunaya
mai eskadabesken badi jui kukin mai tsusinwan jawen tapun bemakis
bewexekea xanai utsimiski. 7 Ja inun, jexe betsa muxa jukundiama anu
nidi ika jukuainki muxan buexekin yabua bimitidumaki. 8 Jakia jexe
betsa mai pepa anu nidi aka benei bimi ichapajaida jayamiski, betsa 100
jexeyaidan— iwanan, unanxubima yuikin:
—Man pabinkiyabuki. Ninkatan jakimayamaxankanwen— jatu
wabainaya

Jexe miyuikidi xabakabi Jesúsun jatu unanmanikiaki, na janchadan
(Mt 13.10-23; Mr 4.10-20)

9 jawen tsumabu besti Jesúski dasixun jaska miyuiwen jatu yusinxu
yukabu 10 jatu yuikin:
—Matudan, jaskai Dios xanen ibumiskidi Diosun jawen pepa
juneni xabakabi man en tsumabu matu yusinkin unanmaikiki. Jakia
jabun Diosun jancha ninka bestiaibu miyuiwens besti en jatuki
chanikunkainaii, uinbiakin jau uin pewayamanunbun inun ninkabiakin
jau ninka pewayamanunbunan— iwanan,
11 —Man en tsumabudan, jexe sa akakidi miyui matu xabakabi yuinun
ninkaidakanwen. Jexedan, Dioskidi yusinti janchaki. 12 Jexe betsa janu
kati bai anu kauanadan, yudabun Diosun jancha ninkabiaibun jamakidia
diablo Satanás juxun jawen jancha pepa jawen juintiki banai mebinmiski,
jau ikunwain mekeyamaxanunan. 13 Ja inun, jexe betsa mishki ewapabu
mania anu mai eskadabes bemanchimea anu nidi akadan, tsuanda Diosun
jancha ninkakin taewai benimabiaya shinan pewamawen taexun jawen
jiwepanan Diosun jancha dananmakin jatu bika wakin jawen jamapaiwen
jatu ichakawabu tenei jawawen jaskatima ja uintan ana jawendi
chintunbainmisbuki, jatun tacha ichapama keskawen taeadan. 14 Ja
inun, jexe betsa muxa anu nidi ikadan, jabun Diosun jancha bechipaibiai
jatun jiweawen nui inun mabu betsa betsapawen kemu chakayamai
jayakatsis ikin jatun jatu yabua Diosun jancha ninkabiai tapinkatsi ikama
unanxubida jenekubainmisbuki, yudabu miban bimiuma keskabuidan.
15 Jakia jexe betsa mai pepa anu banadan, Diosun jancha pepa tapintan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

juinti shinan chankankin jeneama mestentan chibankubainkin januxun
yuda betsabu yusinkin jatu ikunwanmamisbuki, mai pepa anu jexe sa
aka ewai benei pamis keskaidan— jatu watan

Binkidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mr 4.21-25)

16 janua yudan kaian anu ana kaxun Jesúsun miyui betsawen ana jatu
yusinkin:
—Bin dekutan jamapaiwen bepukin junetima inun tapu naman
tsauntima man unaiin. Jakia bin dekuxun jau jawenabu jikikin
uinshadanunbun manaundi tsaunmisbuki. 17 Jaskaken jawada en matu
yusinkubainai yuda betsabu jatu yusinkin juneyamakubainxankanwen.
Jaska inun, jawada junekin man jatu yusianma inun jawada june ibubis
man ikaidan, dasibi Diosun jatu xabakabi waxunkin keyuxanikiki.
18 Jaskawen taexunan, ninka peidawakanwen. Jakia tsuabunda en jancha
besti ninkakin chibainbu ichapa en ana jatu xabakabi yusinkubainxanaii.
Jamen tsuabunda ea chiban kayabismabia: “En ikunwaiin”, ikin jaska
besti shinanmis ja eskadabes en jatu mebinxanaii, jakimawakinan— jatu
wai

Jawenabu kayabikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

19 Jesúsun jatu yusinkin menediamaken yudan kaian texke ikabuwen
taea jawen ewa inun jawen betsabu bea Jesúski jaska kematima 20 juni
betsa yunua yuia akeakebainabu atimas jawen ewa juni betsan Jesús
yuixunkin:
—Min ewa inun min betsabun unu jemaintinxun mibe janchanun ixun
mia kenakanikiaki— akaya
21 jatu yusinkin Jesúsun yuikin:
—Diosun jancha ninkakin akubainmisbudan, jabiabu enabu kayabiki,
en ewabu inun, en puibu inun, en betsabudan— jatu wanikiaki.

Jesúsun niwe inun ianenwan nemanikiaki, na janchadan
(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

22 Ana betsatian Jesúsun jawen tsumabu jatu yuikin:
—Ianenwan besusi pukei kexa betsaudi buyunankanwen— jatu wa
jawen tsumabube xaxun inatan xutubaini buaibun 23 janua ianenwan
besusi pukeaibun Jesús ma bika xaxu chixukidi daka uxaken janua niwe
kushipajaida besubainaibukidia jene buspu tsaubidankin xaxu jene mata
wa ma jiki kemaya 24 datei Jesús anus ichaxun bestenwankin yuikin:
—Yusinaan, yusinaan, nun jikiaii— akin bestenwanbu Jesús
bestenkauan benitan niwewan inun ianenwan buspu tsaubidanai yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Nesewe. Peswe— aka niwe main neseaya ianenwandi buspu
tsaubidanai main pesaya 25 Jesúsun jawen tsumabu yuikin:
—¿Man jawawen datei ikai, ea shinanmadan?— jatu wa e iki keyutan
yuinamekin yuikin:
—Jabaa! Na junidan, ¿jawa junimen? min atidumakidan. Niwe inun
ianenwanendi ninkakanikikidan— ibaini bui

Gerasa anu kaxun Jesúsun juni yushin chakabubu jaya kainmanikiaki, na janchadan
(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

26 Galilea ianenwan kexa betsaudi Gerasa mai pakeanu Jesús kai
atimas keti itan 27-29 xaxu anua butui jatube mapekekainaya janua juni
betsa yushin chakabuya unainsmapa tadiuma jiwetan jiweisma janu
mawabu maiwamisbu anu besti jiwekunkainmis natian jawenabun
mane dispiwen nexabiakubainmisbu yushin chakabun kushipa wa mane
dispi nasamis jabun unainsmapa watan janu jiweabumanu iyumis Jesús
juai bechibidani kushikidan unantan bis ikidan Jesús naman danti
iken ja juni anua yushin chakabu Jesúsun yunukin taewa janua jancha
kushipawen yushinen juni unainsmapa yuimakin:
—Jesúsuun, min Dios kushipajaidatun bakedan, en mia unaiin. En
mia yukai nukudan, kupikin nuku nuitapawayamawe!— aka 30 Jesúsun
yukakin:
—¿Jadakidi min kena ikai?— aka yushin chakabu ichapa ma juniki
jikinibuwen taexun yushinen juni janchama Jesús yuikin:
—En kenadan, “Ichapajaida En Jayaki”, en yushin midimayadan— akaya
31 janu kupiti mai kini uke medanjaida anu Jesúsun jau jatu yunuyamanun
yushin chakabun Jesús nematan 32 ja mati anuxun ina yawa ichapabun
pikin mai mixexaibu yushin chakabun bechitan Jesús ea akin yuikin:
—Ja ina yawa anu nuku yunuwe, ja medan nun jikinunan— akabu
janua Jesúsun jadi jatu yunua 33 ja juni anua kainbaini ina yawa medan
jikibainaibun ja ina yawa midima datei mawa butei nidi ibaini ianki
pukui dasibi jasai keyuaibun
34 janua ja ina yawa mekemisbu datei kushibainkin jaskaxu jatun
mae anu jiweabu inun bai puchinin jiweabu jatu banabima akekeaibun
35 yudan kaianen uin beaibu janu Jesúski nukuxun ja juni: “Yushin
chakabu ichapa en jayaki”, ixu ma tadi sawea ana unainsmapa keskama
janu Jesúsbe tsaua ana jaska ikunkainshina keska dabanen ikin shinain
dateaibun 36 jabun Jesúsun jaska wai uinbaina jatu yui kakaibun 37 janu
Gerasa anuabu datekin Jesús nichinkin:
—Nukun mae anu ana mapekeama kadiwe— akeakeabu janua Jesúsun
jatun jancha ninkatan kai xaxun inai kaya 38 ja juni yushin chakabu
kainmaxutun Jesús ea akin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—En mibe kaii— aka nemakin yuikin:
39 —Ebe kayamawe. Jakia minabun jiwe anu kaxun jaska Dios miwen
nuikin min yushin chakabubu mia kainmaxu minabu yuiditanwen, jau
miwen benimadinunbunan— abaini kaya ja junin jaska Jesúsun yushin
chakabu midimajaida kainmaxunbainshina jatu yuikubaunikiaki.

Ainbun jimi baxneni neseisma Jesúsun mainwantan Jairon bakedi bestenwanikiaki, na janchadan
(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

40 Janua Jesús ianenwan kexa betsaudia chintuntani ana jawendi
jui keti ikaya yudan kaianen manajaidaibun Jesús juai bechitan jawen
benimai ii jaki ichabu 41-42 ichati jiwe anuxun yunumis xanen ibu betsa
Jairon Jesús bechitan jukidan ja bebun di iki beutan ea akin yuikin:
—En ainbu bake bestichaiyaki, 12 badiyadan. Ma eskatian ea isin
tenexuni mawakatsis ikaya miki chani en juxuki. Ebe kaxun uinkin ea
xuxawaxunyuwe— atushia janua jaska Jesúsun ninkatan jawen jiwe anu
jabe kaya ja yudan kaian ichapabundi itimaska wai supu ibainaibun
43 janua ainbu jimi baxneni ja isin tenei ma 12 año kabia jawa neseisma
badi betsa tukama ikunkainmisken janua nuitapaya juni dauyan
mainwankin xuxawapaibiabu jawen pei dasibi putakin keyubia jawa
maianma ikunkainkin yudan kaianbetan Jesús chibain 44 ja ichun kakin
jawen tadi kexa metsaya jawaida jawen jimi bextekei maianyan
45 jaska jawen kushipawen tsuada xuxawa Jesúsun unankin yudan
kaian jachun beaibu niti itan uinbaunkin jatu yukakin:
—¿Tsuan man en tadi metsaxumen?— jatu wa
—Tsuan mia metsamaki— akaibun Pedro inun Jesúsun tsuma betsabun
yuikin:
—Yusinaan, na yudan kaian bei michun supu ibidankin mia aki
ikanikiki. ¿Jaskakin nuku yukakin: “¿Tsuan man en tadi metsai?” min
nuku wai ikai?— akabu 46 Jesúsun jatu yuikin:
—Tsuanda ea metsaya chanima en kushipa kainkainkin xuxawaxu en
unaiin— ikaya
47 ainbu datei saki saki ikin jani junetima jawada Jesúsun axunxu
unain jaki kematan ja bebun danti itan xabakabi ichapabun bedubi
Jesúski chaniaya 48 Jesúsun yuikin:
—Ainbuun, min ea ikunwanyan en mia xuxawaxuki. Ana isin teneama
unanuma kai pediwe—
49 aki niken jabiatiandi xanen ibu Jairon jiwe anua jawen tsuma betsa
juxun Jairo yuikin:
—Min bakedan, ma mawaxuki. Ana juni yusinan daketapa
wayamawe— akai 50 Jesúsun jawen tsumapan Jairo jawada yuiai
ninkatan Jairo yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Dateyamawe. Ea besti min ea ikunwanyan min bake
xuxaikiki— abaini
51 bui Jairon jiwe anu jikikainkin ja mapuabu jau jikiyamanunbun jatu
nemakin niti atan Pedro inun Santiago inun Juan inun chipashan ibu dabe
jatu jikimakin 52 junin kaian kaxai sain iki bau bau ikaibu jatu yuikin:
—¿Jaskai e iskaun kaxai man biski ikanai? Jawen bakedan mawa
kayabiamaki. Uxa bestia ikikiki— jatu waya
53 yuda ichapabun: “Ma mawaki”, iwanan, uintan Jesúsun jaska yuiai
ninkatan usainbun 54 januxun Jesúsun chipash metsunxun unanxubima
yuikin:
—Chipashaan, en mia yuiai beniwe— aka 55 ana bestein samama
benikaunaya januxun jau pimanunbun Jesúsun jatu yunuaya 56 jawen ibu
dabe benimai e ikaibun jaska Jesúsun axunxu jau tsua yuiyamayununbun
jatu nemanikiaki.

Jesúsun jawen tsumabun jau jatu yusintanunbun jatu nichinikiaki, na janchadan
(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

9 1 Januxun Jesúsun jawen 12 tsumabu kenaxun jatu ichawatan
yushin chakabu betsa betsapa kainmati kushipa inun isin teneaibu
jawen xuxawati kushipa jatu inantan 2 nichinkin yuikin:
—Jaska Dios xanen ibuxanaikidi yusinkubaunkin isin teneaibu man
xuxawatanun en matu yunuyuaii. 3 Kaidan, man eskakanintanun matu
yuinun ninkakanwen. Mais butankanwen, jawa buamadan. Mestenti
betsa inun, kapankan inun, misi inun, pei matun chinexeketiki usua
inun, sanpu betsa buyamaxankanwen. 4 Jaska inun, mae tibi anu buxun
yusin jiwe bestichai anu jiweyuxankanwen. Januxun yusinkin menetan
mae betsa anudi bukubainxankanwen. 5 Jaska inun, janixunda matu
danankin ninkakatsi ikabumaken Dios jatuki sinatai unanti wakin janua
kainbainkin matun tae anua mai kudu jatuki tabainxankanwen, jau
jabiaskasi maninunbunan, jawa unanmadan— jatu wa
6 mae tibi anu buake buakexun jaska Dios xanen ibuxanaikidi jatu
yusinkin isin teneaibu xuxawakubainaibun

¿Jesús tsuamen? ixun Herodesin unankatsis inikiaki, na janchadan
(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

7-8 janu judiobun xanen ibu Herodesin Jesúsun jawada akeakeaikidi
ninkaya betsabun yuikin:
—Juan tenanbiashinabu ma ana besteanmenkain— ikaibun betsabundi
yuikin:
—Elías Diosun jancha yuixunika kabiani jawen yushin
damimamenkain— idiaibun betsabundi yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Nukun xenipabu Diosun jancha yuixunika betsa mawanidan, ma ana besteinmamenkain— ikeakeaibu Herodesin ninkaxun shinain: “¿Jadatu chanima kayabimen?” iwanan, 9 yuikin:
—Juan jau textenunbun ean en jatu yunuimaki. Jaskaken ja Jesúskidi yuiaibudan, ¿tsuamen?— iwanan, Jesús uinun ixun manakubainikiaki.

Jesúsun 5,000 junibu pimanikiaki, na janchadan
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

10 Janua jawen 12 kushipayabun Jesús anu chintunbidan jaska washinabu Jesúski chani meneabun Jesúsun jawen tsumabu janu tsua jiweabuma Betsaida dapi anu jatu iyuaya 11 yudan kaianen unantan Jesús chibainbu jawa jatuki sinatama jatu ikin pewaxun Dios xanen ibuxanaikidi yusinkin isin betsa betsapa teneaibu xuxawabaiaya
12 ma badi kaya jawen 12 tsumabu jawen kushipawen yununikabu Jesús dapi bea ichaxun yuikin:
—Ma badi kaikiki. Nenu tsua jiweabumaki. Na yudan kaianen jabun jania pitidubumaki. Jau pitan juindukundi bununbun mae udama anu jatu nichindiwe— akabu
13-15 Jesúsun jatu nemakin yuikin:
—Jaska jatu wama, matun jatu pimakanwen— jatu wa
5,000 junibu mapuabuwen taea e itan Jesús yuikin:
—Meken besti misi inun baka dabe besti nun jayaki. ¿Nun daka jatu piti bixuin kai?— akabu Jesúsun jawen 12 tsumabu yuikin:
—Ja basiki 50 tibi xuku akeakea jau tsaununbun jatu yunukanwen— iwanan, Jesúsun jatu yunua jawen tsumabun jatu tsaumakin keyuken
16 januxun Jesúsun ja misi meken besti inun baka dabe tsumaxun naiudi teskanxun uinkin pitikidi Dios kenwantan misi inun baka tunke tunke apakekin jawen tsumabu inankin jatu yunua ja yudan kaian inanbaunkin keyuabun 17 dasibibun yaniwai benimai pepeaibun janua ja misi meken besti inun baka dabe 5,000ti junibun pikin texe wabu ichawakin 12 kuki mata wanibukiaki.

Min nukun Mesíaski, akin Pedron yuinikiaki, na janchadan
(Mt 16.13-19; Mr 8.27-29)

18 Janua betsatian janu tsua jayamanu Jesús jawen tsumabube ka Diosbe janchai menetan Jesúsun jawen tsumabu yukakin:
—Yudabunan, ¿en tsua ekidi yuimisbumen?— jatu wa 19 jabun yuikin:
—Betsabun yuikinan: “Nashimanika Juan ana bestenshinaki”, mia wakanikiaki. Betsabundi yuikin: “Diosun jancha yuixunika Elías ana jushianki”, mia wadiakanikiaki. Betsabundi yuikin: “Diosun jancha yuixunika betsa ana besteinmaki”, mia wamisbukiaki— akabu
20 januxun Jesúsun jabudi yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jamen matun shinankinan, ¿en tsua man ea wamismen?— jatu wa
Pedron yuikin:
—Miadan, Diosun yubani min nukun Mesías Cristoki— akaya

Jawen tsuma kushipayabu jawen mawaxanaikidi Jesúsun yusinikiaki, na janchadan
(Mt 16.20-28; Mr 8.30–9.1)

21 januxun Jesúsun jatu nemakin:
—En Mesías Cristoki tsua banabimayamayuxankanwen— iwanan,
22 ana jawen tsumabu jatu yusinkin yuikin:
—Diosun bake matun Juchi Kayabi Iyuadan, eki sinatakin ea
ichakawakin nukun xanen ibubu inun Diosbe nukunabu janchaxunika
xanen ibubu inun yusinananmisbun ea danankin ea jatu tenanmabu
mawa xaba dabe inun besti kaya en ana bestenxanaii— jatu watan
23 januxun yudan kaian jatu ichawaxun jatu yusinkin yuikin:
—Tsuabunda ea chibankatsis iki ibubis jawenakidi jaska shinanmis jau
ana jaska shinanyamakubainunbunwen. Jaska inun, “Bika tenei Jesúswen
jawa dakeama ja keskai en jabe mawatiduki”, jau ikubainunbunwen.
24 Jamen tsuabuda jatunmebi mekei: “En mawakatsi ikamaki”, ikin
shinanmisbudan, eauma mawaxankanikiki. Jakia ea ikunwankin en
kakape yuikin ea chibainwen taexun tenanbu ebe jiwekuinxankanikiki.
25 Ja inun, mabu midimawen kemukin ichawaxun ea ikunwankin
chibanbuma jatunmebi jatun jiwekuian benuxankanikiki, eauma
mawakinan. 26 Jaskaken tsuabuda eki inun en janchaki dakemisbudan,
en Epan kushipaya jawen nai tsuma pepabube jua jabiaskadiai en jatuki
dakediaxanaii— iwanan 27—Chanima en matu yuiai ninkakanwen.
Betsabu na jabia man mapuabudan, man mawadiamaken Dios
kushipajaidai xanen ibui taeai man uinxanaii— jatu wanikiaki.

Jesús damitan jatu uinmanikiaki, na janchadan
(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)

28 Janua janchashina 8 día xaba kasmai jatida kaya Pedro inun
Santiago inun Juan Jesúsun jatu iyui kai Diosbe janchanun ika kakin
mati keyatapajaida jatube mapeketan 29 janua Jesús Diosbe janchaya ma
besu betsai damia jawen tadi juxupajaidai chaxa chaxa ikaya 30-31 Elías
inun Moisés jabiaskadiai ja dabedi chaxajaida punte punte iki mapuxun
jaska Jerusalén anua Jesús mawaxanai yui jabe janchaibu 32 Pedro inun
Santiago inun Juan yuda datsupe ika uxakatsis ibia uxama Jesús inun ja
dabe jabe mapuabu uiainbun 33 ja dabetan Jesús ma dapaxkabainaibun
xabakabi shinanma Pedron Jesús yuikin:
—Yusinaan, nun nenu juadan, pejaidaki. ¿Pean xubu dabe inun
besti matu waxunpa, betsa mina inun, betsa Moisésna inun betsadi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Elíasinadan?— ikaya 34-35 janua nai kuin bekin jatu bepuaya dateaibun
nai kuin anuxun jatu yuikin:
—Na en bake en Katunidan, ninkaidakubainkanwen— jatu waya
36 jakimamadi samama bedu bedu ikin Jesús besti nia uinibukiaki.
Januxun jaska june uinbidanimaxun tsua yuiyama iyukubainibukiaki.

Juni bake yushin chakabuya Jesúsun kainmanikiaki, na janchadan
(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

37 Mati anua Jesús damia uintan jabianu niti ika jatube uxashini
penaya butubidanaibun Jesúski dasitanun ika yudan kaian jaki nukui
buaibun 38 januxun juni betsa jatu nashui ikaina nixun jui kushipawen
unanxubima Jesús yuikin:
—Yusinaan, en juni bake bestichaiyaki. Ea uinxunwen. 39 Yushinin achixun
bis bis imakin duxku imakin kemu bus bus imakin ichakawakin jeneismaki.
40 Jaskamisken: "Jau yushin chakabu ea kainmaxununbun ika", min tsumabu
en jatu shinanbiabidana tsuan jawa ea kainmaxuntidubumaki— ikaya
41 Jesúsun mapuabu dasibi yuikin:
—Ikunwainsbuma inun chakabubuun, ¿jatiki matu medabewai ana en
matube jiweyuxanai?— iwanan, ja juni yuikin: —Min bake uinun nedi
iwewe— aka
42 iweaya yushin chakabun Jesús bechitan ja juni bake duxku imakin
main tin imatan taka taka imaya Jesúsun uinkin yushin kunyan akin
kainmaxuntan jawen epa yunuaya 43 Diosun pepa kushipawen Jesúsun
jatu uinmakubainaiwen taea dasibi e iki Jabaa! ike ikeaibun

Mawaxanaikidi Jesúsun ana jatu yuinikiaki, na janchadan
(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

janua Jabaa! iki mapuabun jawen tsumabu besti Jesúsun yuikin:
44 —Eska en matu yuiai ninkatan jakimayamaxankanwen. Ea en matun
Juchi Kayabi Iyuadan, tsuanda ea jatu achimaxanikiki— jatu waya
45 jaska Jesúsun jatu yuixu jau ninkayamanunbun Diosun jatu
nemaiwen taexun jawa ninkamajaida jawa yuiai dabanen datekin Jesús
jawa ana yukama inibukiaki.

Tsuanda jatu binuntidukidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

46 Janua Jesúsun tsumabu yuinamei: —Jesúsbe xanen ibukin
¿nukunan, jadatubun betsabu nun matu binunxanimenkain?
¿Eamenkain?— ibidankanxu 47 unantan jatu yusinun, iwanan, bakeishta
betsa ixun 48 jatu yuikin:
—Ea duawanun, iwanan, na bakeishta keska wakin tsuada en kenaya
juaidan, ikin ea akawakin man duawatiduki. Jabiaskadi wakin ea besti

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

duawama jatun ea yununi Diosdi jabun duawaxankanikiki. Jaskaken
tsuada jawa shinanma keanma dasibibu medabewakin ja kenmisbu jatu
binuxankanikiki— jatu waya

Tsuanda nuku dananma nukun jaibuki, anikiaki, na janchadan
(Mr 9.38-40)

49 januxun Juanen Jesús yuikin:
—Yusinaan, juni betsan min kena kushipa paewen yushin chakabu
kainmai nun uinbidanshinaki. Nukubetan mia chibanmaken nun
nemakin bextepaibia nuku ninkama ishianki. Jaska wakin nun
nemashinadan, ¿pemen?— aka
50 Jesúsun Juan yuikin:
—Nemakin man jatu bextetidumaki. Tsuada nukuki sinatamadan, nuku
medabewaikiki— jatu wanikiaki.

Santiago inun Juan nemakin Jesúsun jatu kunyan anikiaki, na janchadan

51 Janua jawen Epa anu Jesús kaxanai kemaya dateama Jerusalén
anu kai taekin 52 janu uxati jiwe jau unanti watanunbun jawen jancha
yuixunika bebunkidi jatu yunua bui Samarianawabun mae anu jikixun
yukabu 53 Jerusalén anu Jesús kaiwen taea janu jau uxayamanunbun
jatu danankanxu chanitushiaya 54 Santiago inun Juanen ninkaxun Jesús
yuikin:
—Yusinaan, jaska Elíasin ani keska wakin ¿nai anua chi kauankin jau
Diosun ja mae jatu yamawakin keyunun Dios yukapa?— ikaya
55 Jesús sinaxun jatu kunyan akin nemabaini 56 mae betsa anu uxanun
ika bunibukiaki.

Jesús chibanun, iwanan, yukanibukiaki, na janchadan
(Mt 8.19-22)

57 Ana Jerusalénkidi bui bai tanabainaibun juni betsan Jesús yuikin:
—Yusinaan, janida min kai en mia chibankatsis ikaii. ¿Mibe
kapa?— aka
58 jawen juinti pepamenkain, unanun, iwanan, Jesúsun yuikin:
—Kaman inu jawen kini jayaki. Peiyabu jawen na jayabuki. Jakia
matun Juchi Kayabi Iyua ean en yusinkubainmiswen taea janu uxati jiwe
en jayamaki. ¿Ea keskai min jiwekunkaintidumen?— akin 59 juni betsadi
Jesúsun yuikin:
—Tapinkin ea chibankubainwen— aka
—Xanen Ibuun, ea jeneyuwe, ja dukun en epa mawa maiwatan en mia
chipu chibanxanaidan— aka
60 nemakin Jesúsun yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jaskamaki. Ikunwanma mawa keskabun min epa maiwatidubuki. Jakia mianan, na jabiatian ebe kai taekin Dios xanen ibuxanaikidi yusinkubainxanwen— akaya
61 januxun betsandi Jesús yuikin:
—Yusinaan, eandi en mia chibankatsi ¿ja dukun en jiweanua enabuki chaniyutanpa?— aka
62 nemakin Jesúsun yuikin:
—Tsuabunda ea chibanbiakin jawen shinan dabewen unudi shinain inun unudi uiainan, jaska Dios xanen ibuxanai pe dayaxuntidubumaki— anikiaki.

Jesúsun 72 junibu yununikiaki, na janchadan

10 1 Januxun mae tibi anu janu Jesús chipu kaxanai anu jau bebunkidi yusintanunbun 72 juni jaki chiti ikabu katuxun juni dabe tibi jatu yunua akeakekin 2 jatu yuikin:
—En tsumabun en jancha ikunwankin chibanmisbun jatu yusian akeakebaunaibun ichapabun ea ikunwanxankanikiki. Jaskaken chanima Diosun bai anu miban midima ma jushin keyui keska dakaki. Jakia jawen dayakapabu eskadabeswen taexun ana dayakapabu ichapa jau yununun bai ibu Dios ana yukakanwen, jawen yunu tsekakin ichawaxunai keska wakin yudabu jau jawen jancha jatu yusinbaununbunan. 3 Eanan, kaman inu pubenbu anu chaxuwan bake yunua keska wakin man en tsuma pepabu matuki sinataxanaibu anu en matu yunuai yusinditankanwen. 4 Man jaskabaintanunbun matu yusinun ninkakanwen. Mais butankanwen. Jaki mabu aduti kapankan buama jaki pei aduti matun chinexeketiki usua nuxatiya buama inun matun bichi tae betsa buyamakanwen. Jaska inun, bai tanabaini tsukida nukutan jabe janchai niti ikama dainbainxankanwen. 5 Ja inun, mae anu jikitan tsuanuda jiweyukatsi iki jatun jiwe anu jikitan jatu yuikin: “Diosun jau matu unanuma jiwemakubainunwen”, jatu axankanwen. 6 Man jaska wa yuda duapa janu jiweabu matun janchawen benimaxankanikiki. Jakia yuda duapa janu jiweama matun jancha danainbun matun duapa jancha ana jatu mebinbainxankanwen. 7 Ja inun, jani mae anuxunda matu beya waibu anu janu jiweyuxankanwen. Dayakapabu pakamisbu keska wakin matu pimakin mabex amakin jawada matu inanbu jabianuxundi piyuxankanwen, jiwe betsa tibi anua piti benabaunamadan. 8 Janida mae anu man jikia matu beya waibu anuxun jawada piti matu inanbu piyuxankanwen, dananmadan. 9 Ja inun, jabianu jiweabu isin teneaibu xuxawakin jatu yusinkin: “Dios xanen ibui nenu ma kemaikiki”, akin jatu yuikubaunxankanwen. 10 Jakia janida mae anu jikitan man jatu yusian danainbu jatun bai namakixun yuikin: 11 “Dios matuki sinatai man unanun matun jemaintin anua matun mai mishpudi buama nun jutakai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jushukidi ikainaii. Jakia matu duawayui Dios xanen ibui ma kemabiaya
jawen jancha man danain uindaxankanwen”, akin jatu yuixankanwen.
12 Jamen betsadan, janu Diosun yudabu dasibi jatu kupiaitian jaska
Sodoma chiwen Diosun jatu kupikin jaska wani binumakin jabun matu
dananibu Diosun jatu kupijaidaxanikiki— jatu watan

Mae betsa betsapa anuxun Jesús ninkabumaken jatu ja anikiaki, na janchadan
(Mt 11.20-24)

13 jatidi betsabu mapuabu ana jatu yuikin:
—Corazín inun Betsaida anu man jiweabu matun chakabu jenetan
man shinan betsa wakatsi ikamadan, man nuitapajaidaxankanaii.
Jakia Corazín inun Betsaida anuxun jawen unanti dami kushipa betsa
betsapa en matu uinmakubainima keska Tiro inun Sidón anu jiweabundi
jabiaskadi uintan jatun chakabu jenenun, iwanan, juinti nishmajaidatan
saku wati tadi bexa xeni sawetan chi mapuwen mapu tukutan jatun
shinan betsa watan Dios ikunwankeanibuki. 14 Jaskawen taexun janu
kupiaitian ja nawabu Tiro inun Sidón anu jiweabu jatu kupi midinkin
Corazín inun Betsaida anu man jiweabudi shinan betsa wabuma Diosun
jatu kupijaidaxanikiki. 15 Ja inun, Cafarnaúm anu jiweabun man
shinankin: “Nun pepabuwen taexun Diosun nuku kenwanxanikiki”,
ibiakin man ea ikunwanbumawen taexun janu chi nukaisma anu Diosun
matu yunuxanikiki— iwanan,
16 jabun chibainbu betsabu yuikin:
—Tsuabuda en jancha man jatu yusianyan matu ninkakin eadi
ninkaxankanikiki. Jamen tsuabunda matun jancha danankin enadi
danandiaxankanikiki. Ja inun, ea danankin jatun ea yununidi
danandiaxankanikiki— jatu watan nichian bunibukiaki.

Ja 72 junibu jaki chiti ikabu chintunbidanibukiaki, na janchadan

17 Jesúsun jatu yunuima yusinkin jatu xuxawakubauntani shinan
chankanyanbi benimajaidakubidani jikibidanbidani ja 72 junibu Jesús
anu ichai keyutan yuikin:
—Yusinaan, isin teneaibu xuxawakin min kushipawen inun
min kenawen taexun yushin chakabundi nun yunua ninkatan
kaindiakubainshinabuki. Jaska watani jui nun benimajaidakunkidanaii—
akeakeabu 18 Jesúsun jatu yuikin:
—Yushin chakabubu man jatu kainmakubaunaibun Satanás
kushipabiaken Diosun jawen kushipa mebian nai anua kana bakai
mai anu tin ikai keskai Satanás babutan kauanai en uinshinaki.
19 Ninkakanwen. En kushipa en matu inankin yunuimaki, jau tsuan
matu meyamakubainxanunbunan. Dunuki man paia matu pia jawa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

man isin tenetidumaki. Ja inun, nibuki man paia matu pia jawa
man isin tenetidumadiki. Ja inun, Satanásan binukin matu jawa
maematidumaki. 20 Jaska man washina peki. Jaskabia yushin man
kainmashinawen besti benimayamakanwen. Jakia nai anu Diosbe man
jiwexanaibu Diosun matun kena tibi ma keneniwen taea jaska bestiwen
benimakubainkanwen— jatu waya

Jesús benimakin jawen Epa kenwanikiaki, na janchadan
(Mt 11.25-27; 13.16-17)

21 januxun Diosun Yushin Pepatun Jesús benimawakin shinan
chankanwan Jesúsun kenwankin yuikin:
—Epaan, nai inun mai jidabi minaski. Min duapa jancha ja unanepai
kenmisbu min jatu unanmama jabu keinsbuma besti min jatu
unanmakubainaiwen taexun en mia kenwaiin— atan
22 mapubaunabu yuikin:
—En Epan jawen kushipa dasibi ea yununidan, tsuan en jawen bake ea
unanbumaki. Jakia en Epan besti ea unan keyuikiki. Jakia tsuan en Epa
unanmadiki. Ea jawen baken besti en Epa en unan keyudiaii. Jakia jabun
ea chibainbu en Epa en jatu unanmamiski— iwanan,
23-24 jawen tsumabukidi dabekexun jatu besti yuikin:
—Matu yuinun ninkakanwen. Ea en matun medabenan man uiainan,
nukun xenipabu Diosun jancha yuixunikabu inun xanen ibubun
uinpaibiakin ea uianma inibuki. Ja inun, na man ea uiainan, uinkatsi
ibiakin ea uianma inibuki. Ja inun, jabias man ninkaidan, ninkapaibiakin
ea ninkamadi inibuki. Jaskaken jabias man uiainan, tsuabunda uindiai
benimakanikiki— jatu waya

En jabube jiweadan, ¿tsuabumen? ikai miyuiwen samaritanokidi Jesúsun yusinikiaki, na janchadan

25 mapuxun ninkaibun Moisin keneni yusinananmistun Jesús unanti
wanun ika benikauan yukakin:
—Yusinaan, jiwea kayabi bikatsi ikin Dios benimawakin ¿jaska
waxanpa?— aka
26 Jesúsundi yukakin:
—Moisin kenenidan uinkin ¿jawa min yuimismen?— aka
27 yusinmistun Jesús yuikin:
—Eska nuku kenexuniki: “Matun shinan jidabiwen inun, matun
kushipa jidabiwen inun, matun yuda jidabiwen matun Xanen
Ibu Dios duawakubainkanwen. Ja inun, min jabube jiweabu
duawadiakubainkanwen, ibubis man nui mekemis keskaidan”, nuku
waniki— aka
28 Jesúsun yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Min pe yuiaii. Jaska min yuiai keska akubaini Dios anu min jiwea
kayabi ixanaii— aka
29 ibubis penun ixun Jesús yukakin:
—En jabube jiweadan, ¿tsuabumen?— aka
30 unanmakin miyuiwen Jesúsun yuikin:
—Jerusalén anua juni betsa kai Jericó bai tanabainai juni yumetsubun
jawen mabu binun, iwanan, kusha kusha axun dasibi jawen mabu biantan
jenebainabun shinanea dakaken 31 janua Diosbe nukunabu janchaxunika
betsa jawa shinanma jui jabias bai tanabidankin juni kushabainabu
daka bechitan jawen nui jaki kemakatsi ikama benantaxun besti uintan
dunkebainken 32 janua Dios kenwanti jiwe anuxun jatu medabewai
dayamis Levín baba betsa jabias baiwendi jukin bechitan jawen
nuiamadi dunkediabainken 33 ja Samarianawabube dananananain man
dakekenanmis betsa jabias baiwen jukin matunabu betsa kushabainabu
daka bechitushitan jawen dabanan iki niti itan 34 ja juni detebainabu
jawen nui jaki kematan jawen dete piti xeniwen inun vinowen dapuxxun
neatan jawen burroki katsauntan janu chaikea bei uxamisbu anu
iyuxun duawakin mekeshini 35 penaya kakin jawen pei aduti saku anua
pei ewapa dabe bixun jiwe ibu inankin yuikin: “En ma kai na juni ea
duawaxunkubainxanwen. Na pei keyuken ana kauankin jawen texe ana
en mia pakayuxanaii”, abainimaki— iwanan, 36 Diosun jancha kenenibu
yusinananmis Jesúsun yukakin: —Ja juni dabe inun bestidan, ¿ja juni
kushabainabu jadatu jawen nuikin jabube jiwea keskakin duawaimamen?
Min shinanan, ea yuiwe— aka
37 yusinmistun Jesús yuikin:
—Ja juni jawen nuimaki— aka januxun Jesúsun yuikin:
—Miadi jabiaskadi ikunkainwen— abaini

Marta inun Marían jiwe anu Jesús bai ka jikinikiaki, na janchadan

38 janua ana jawen tsumabube kakunkaini mae betsa anu Jesús
jikiaya ainbu betsa Martan jawen jiwe anu iwana 39 januxun jawenabu
yusianyan jawen betsa María Jesúsun tae dapi tsauxun ninkaya
40 Martan piti ichapa bawai ja mesti bikakin jaskawen dabanan Jesús
yuikin:
—Xanen Ibuun, mia pimanun ika en mesti bawai en daya chakayamaya
en betsan ea medabewamaki. Jaskaken ewen nuikin ea yunuxunwen, jau
ea medabewanunan— aka
41 Jesúsun Marta nemakin yuikin:
—Martaan, Martaan, dayakin piti nuku bawaxunkin min jiwe
nuku pewaxuni pebiai min juinti ma sinaki. 42 Ea duawaidan,
jaskatimaki. Jakia Marían en yusian ninkakin ea duawai tsuan
nematidumaki— anikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaskai Diosbe janchatikidi Jesúsun yusinikiaki, na janchadan
(Mt 6.9-15; 7.7-11)

11 1 Ana betsatian Jesús ka Diosbe janchai meneaya jawen tsuma
betsan ea akin yukakin:
—Xanen Ibuun, jaska Juanen jaki chiti ikabu yusinma keska wakin
Diosbe janchai jadakidi itimenkain nuku yusinwen— aka
2 Jesúsun jatu yuikin:
—Diosbe janchakin yuikinan eska watiki:
'Epaan, min kena medibidan, mia duawakin
jau mia kenwankubainunbunwen.
Nai anua xanen ibukin min yunua jaska chibanmisbu keska wakin
nenuxundi nun mia chibankatsis ikaibu
min shinan besti nuku chibanmakin nuku medabewakubainwen.
3 Ja inun, nuku mekekin na jabiatian jaska min nuku axuain nun
piyunun piti nuku inankubainwen.
4 Ja inun, tsuabunda nuku chakabuwaibu jatu jakimawakin jatun
chakabu nun ana jaska shinanmawen taexun
nun mia chakabuwai buaxuntan ana jaskakidi nuku
shinanmayamawe.
Ja inun, nun kaneyamanunbun
jawada nun jawen kemumis kainyain nuku nemaxunkubainwen',
atiki— iwanan,
5-6 miyuiwen ana jatu xabakabi yusinkin:
—Matubudan, man jaibu tibiyaki. Yamenapun min jaibun jiwe anu
kaxun kenakin: "Xexei, xexei, ¿min uxamen?" min wa "¿Jawamen?"
ikaya "Nukun jaibu eki bai juxu en jawa pimatimaki. Misi dabe inun
besti ea inanyuwe", min wa 7 jawen jiwe medanxun mia nemakin yuikin:
"Ma en bakebube inakin beputi en bexeaki. Jaska butukain en mia
inantimaki. Ea chikish wama kadiwe", mia wabia 8 min jawen jaibuwen
taea chikishkin mia inankatsi ikama ibiaya ninkamas daketapa wakin
min yuka jeneamawen taexun butuxun jawada min bikatsis ikai mia
inantiduki.
9-10 Jaska wakin tsuanda Dios yukakin ea akadan, jawen jawada
inanmiski. Tsuanda jawada benakin Dios yukadan, jaki nukumamiski.
Tsuanda jawada bi jikinun ixun Dios kenadan, bepenxunmiski.
Jawada min yuka mia axuntiduki. Benakin jawada min yuka mia
bechimaxanikiki.
11 Ja inun, betsadan, min baken baka mia ea aka jaki dakekin dunu
man inainsmaki. 12 Ja inun, takada bachi mia ea aka jaki dakekin nibu
man inainsmadiki. 13 Jaskaken man pepamabia matun bakebu man
duawamis man unaiin. Jamen jaska binumakin Epa Dios nai anuatun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

man tsuabunda yukai ninkatan jawen Yushin Pepa matu inanmiski— jatu
wanikiaki.

Jesús Satanásan kushipa besti jayaki, akin yuanibukiaki, na janchadan
(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)

14 Ana betsatian yushin chakabun juni betsa juyu wayama Jesúsun
nichian kainkainaya juni ana janchai taeaya yudan kaianen uin
yuinamei: "Jabaa! Nadan, juni kushipa pejaidaki", ikaibun 15 jakia
jatiditun yuikin:
—Na junidan, yushin chakabu xanen ibu Beelzebún kushipa jayaki.
Jaska bestiwen taexun yushin chakabu jatu kainmaikiki— ikaibun
16 betsabun Jesús unanti wanun, ixun Jesús yuikin:
—Dios anua jawen unanti dami nuku axunwen, min jawen kushipa
jaya nun uinunan— akabu 17 jatun shinanen kaneaibu unankin Jesúsun
jatu yuikin:
—Mae betsa anu jatunmebi paxkatan detenamei jatunmebi debui
keyumisbuki. Ja inun, jabias yudabu paxkai jatunmebi jenenamei yamai
keyudiatidubuki. 18 Jabiaskadi wakin Satanásan jawenabu yudabu anua
kainma jawen yuda punu nukai babui keyukeanaii. Ja inun, Beelzebún
kushipa en jaya jawenabu en kainmama ikeanaii. 19 Jamen eanan,
Beelzebún kushipawen en yushin chakabu kainmaya matun tsumabunan,
¿tsuan kushipawen yushin chakabu kainmakanimenkain? Jaskaken man
kanejaidai jabun matu chitekin ja axanikiki. 20 Jamen chanima Diosun
kushipawen ean en yushin chakabu kainmamiswen taea Dios matuki bai
ma juaki. 21 Jaskakin man kanejaidai matu yuinun ninkakanwen. Juni
kushipa jawen pia inun jawen kushatiyatun jawen mae pe mekeaya tsua
jikikain yumetsutidumaki. 22 Jakia juni betsa ja binuan juxun maemakin
jawen yuda junekin mekemis inun jawen pia inun jawen kushati
mebinxun jawen jamapai ibu watan jawen jaibuaibu inanbaunmiski.
Eanan, Beelzebú binukin jawen kushipa jatuwen dayai mebintan ena en
watiduki. 23 En jaskaken tsuanda ea jaibuwama ea nemaikiki. Ja inun,
tsuanda juni betsabu ea chibanmama jatu eki dakemamisbuki— iwanan,

Yushin chakabu kainkaina chintunmiskidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 12.43-45)

24 miyui betsawen jatu yuikin:
—Juni betsa anua yushin chakabu kainma kai juindukunkatsi
iki janu unpax jayama anu kakunkaunkin janu juindukunti pepa
bechiama shinankin: 25 "En janu jiwea en kainkidanshina anu en ana
chintunkainaii", ikaini kaxun ja yuda medan jiwe xaka matsua keska
jawa jayama bechitan 26 kaxun ana 7 yushin betsa chakabujaida jatube

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dasikidan, ja dukuntun ja yuda ichakawakin midinwaima ana binumakin
pikujaidamisbuki— ikin

Jesúsun jancha ninkai benimati kayabi jaya jatu yuinikiaki, na janchadan

27 Jesúsun jatu yuikin menediama yudan kaian nashui ixun jancha
kushipawen ainbun yuikin:
—Min ewa mia kainxun mia chuchu amaniwen taea
benimajaidaikiki— aka 28 Jesúsun ainbu yuikin:
—Chanima jabiaskaki. Jakia tsuabunda Diosun jancha ninkakin
chibanmisbun en ewa binui ana benimajaidakanikiki— jatu waya

Jawen dami wati kushipa yukamisbu Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

29 janua ana jaki yudan kaian ichabidanbidani mapubaunaibun Jesúsun
jatu yuikin:
—Nukunabu na jabiatian man jiweabudan, man chakabuki. Jamapai
Dios anua unanti tsuan atiduma uinkatsi man ea yukabiamisdan,
Diosun Jonás bakawan xeamashina ana kainma jiwenidan, jaska keska
besti Diosun matu uinmakin matu axundiaxanikiki. Shinankanwen.
30 Nínive maewan anu kaxun jau jatu yusintanun Diosun Jonás yunua
ninkama mae betsa anu paxai xaxuwen kai ianenwan medan jasa
bakawan ewapatun xea xaba dabe inun besti ka janan Jonás ana
besteanwen taexun Nínive anuabun unankin jatun shinan betsa watan
Dios kenwanibukiaki. Jamen eadan, matun Juchi Kayabi Iyua mawa en
jabiaskadiaya bestibu man ea ikunwanxanaii. 31 Jaska inun, betsadan,
nawa ainbu xanen ibu surkidi chaijaida Sabá maiwan anu jiwea nukun
xenipabu Salomónen jancha unanepa ninkatanun ika juniki. Salomón
en binujaidabiaken man ea ninkakatsi ikabumawen taexun janu matu
kupiaitian ja nawa ainbu xanen ibun matu ja achakayamaxanikiki.
32 Ja inun, Nínive anuabu Jonásin Dioskidi jatu yusian ninkakin
jatun shinan betsa watan Dios ikunwanibuki. Jamen eanan, en Jonás
binujaidabiaken tsuan man ea ninkakin matun shinan man betsa wakatsi
ikamawen taexun janu kupiaitian Nínive anu jiwenibundi matu ja
adiaxankanikiki— iwanan,

Binkidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

(Mt 5.15; 6.22-23)

33 ana jatu yusinkin:
—Bin dekuxun june anu tsauinsbuma inun ji bauwen achimaisbumaki.
Jakia jikikin jau uinunbun dekuxun manaundi tsaunmisbuki. 34 Jaska keskadi

matun yuda anudan, matun bedudan, bin chaxa keskaki. Jaskakidi matu
yusinun ninkakanwen. Matun beduwen man uinmiski. Matun shinanwen
matun yuda pepa jaya kemuama man xabakabi meke pewaki. 35 Jakia man
bin jayadan, man meshu medan jiwea keskatidubumaki. Uindakubainkanwen.
36 Jamen tsuabuda Diosun mekea bin chaxa keskawen chakabuuma man pe
besti shinanxanaii, kaneamadan— jatu watan

Fariseo inun Diosun jancha yusinananmisbu Jesúsun chitenikiaki, na janchadan
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

37 janua Jesús janchai meneaya fariseo betsan pimakatsi jawen jiwe anu
iyua Jesús jikikain tapu dapi tsauxun piaya 38 fariseon uin metsayamas
katan yuikin:
—Nukun xenipabun beya chibankin ¿pidiama min mepanuamamen?—
aka 39 Jesúsun yuikin:
—Fariseobun man shinanmiskidi mia yuinun ninkawe. Matun beya
chibankin matun kencha tibi bemakis besti dachukin man napan
pewamisbuki. Jakia yumetsukin jamapai chakabuwatan uke medanua
matun shinan man pewaisbumaki. 40 Man unainsmapabuki. Bemakia
jawada man uintidu chukakin man pewabiamis matun juinti uke medan
chakabubiaken man unainsmaki. Matun meken man uintidu inun jawada
uke medan man jaya jabias Diosun damiwaniki. Shinaindakanwen. 41 Ja
inun, ja dukun matun shinan pewatan Dios duawakatsi ikin yaushiama
nuitapaibu inankuin man pepakunkainxanaii.
42 Fariseobuun, man peidawa! Matunan, man kanekubainmisbuki.
Matun piti nis wati ichawaxun maspu meken dabeti waxun bestichai Dios
kenwanti jiwe anu dayanikabu medabewakin man jatu inankuinmiski.
Jaska pewabiai jaska Diosun jancha Moisin yusini man shinanma jawada
jawen pepawati inun jawen nuiti inun jawen jancha betsa watima
yunubianiken matubu jawen jiwekin man jatu uinmaismaki, kanekinan.
43 Fariseobuun, matudan, matun ichati jiwe anu jikikain jaki tsauti
pepa janu dasibibun matu uintidubu anu man tsaukatsis imisbuki. Ja
inun, bai tanai nia jau ea duawanunbun, ika kemutapa man nimiski. Man
jaskaya Dios matuki sinatamis man nuitapaii.
44 Matudan, man bepadamemisbuki. Matunabu yusin chakakin jatu
padankin man jatu kanemakubainmisbuki, tsuada mawa nitimabiaken
maiwanibu unanma jamamaki jaki paia keskakinan— akaya
45 jawen janchaki sinatakin Moisin keneni yusinananmis betsan Jesús yuikin:
—Jabaa! Yusinaan, jaska yuikin nukudi min nuku chiteaii— aka
46 Jesúsun yuikin:
—Moisin jancha yusinananmisbuun, matudan, fariseobu keskai matudi
man peidawa! Xankamajaida matunabu iama keska wakin yusian tsuan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chibantidubuma man jatu yusinbiakin jaska man jatu yusinmis ibubis
chibanma janua man jatu medabewaismadiki.
47-48 Matudan, man dakeisbumaki. Matun xenipabun Diosun jancha
yuixunikabun yusiainbu danankin jatu tenanxun maiwanibu jaska besti
shinankin matun xenipabun ani medabewakin matundi jabias jawen shinanti
jiwe jawendua besti man wamisbuki. 49 Jaskawen taexun Dios unanepatun
yuikin: 'Ea jatu yuixunikabu inun en tsuma kushipayabun jau jatu yusinunbun
en jatu yunupakea jatu danankin betsabu tenankin betsabu ichakawakin
jatu nichinxankanikiki', iniki. 50-51 Matun xenipabun jatu dananpauni keska
shinankin Diosun jancha yuixunikabu man danandiamisbuki, na jabiatianan.
Jabias shinanwen Diosun matu manakudiaxanikiki. Jaskawen taexun mai
damiwakin taewani anua jatun Adánen bake Abel tenani inun Dios kenwanti
chi tapu inun jawen kenwanti Templo namakisxun Diosun jancha yuixunika
Zacarías detenibu inun dasibibun Diosun jancha yuixunika betsa tibi matun
xenipabun tenanpaunibuwen taea ja shinanwen Dios jakimamawen taexun na
jabiatian jiweabube man keainbu Diosun matu kupijaidaxanikiki.
52 —Diosun jancha kenenibu yusinananmisbuun, man peidawa! Diosun
jancha jawen jiweti unanbiai ninka pewama tsuabuda Dios xanen ibuai
anu jikikatsi ikaibu man jatu nemamiski. Matudi man jikitidumabia jabu
betsabu jikipananbun man jatu nemakubainaii— jatu waya
53-54 yusinananmisbu inun fariseobun jawen jancha ninkai Jesúski
sinatakin ibubis kanemanun iwanan, padanpaikin jawen yusiankidi
jaikaimas jamapai yukanibukiaki.

Jawada junea imisbu xabakabi unanxanaibukidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

12 1 Januxun Jesús jaska waibun ana midimajaida jaki ichabu jani
ni pexun ninkatidubumabia ninkaibun Jesúsun jaki chiti ikabus
dukun yusin taewakin yuikin:
—Fariseobu yusinanain bepadamemisbu misi xaxa wati keskabuki. Jatun
yusian matuki jikitan matu kanematiduki. Jatun yusian uindakanwen.
2 Jawada jabun june akubainmisbudan, ana juneama xabakabi dasibibun
unanxankanikiki. 3 Januxun jawada dasibibun yui meshu medan nua keska
junea janchamisbu xaba keska anuxun ana juneama xabakabi ninkaxankanikiki.
Ja inun, dintu medan jikitan beputi beputan jamapai junexun yuimisbu
jemaintin anua jancha kushipawen chaniai keska ninkaxankanikiki— iwanan,

Jaki besti mesei datetikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 10.28-31)

4 ana betsa jaki chiti ikabu yuikin:
—En jaibuaibuun, ana matu yuinun ninkakanwen. Tsuabunda
matun yuda besti tenantidubuwen dateyamakanwen, tenanxun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matu ana ichakawapaketidubumakidan. 5 Jakia jaki besti mesei man
datekubainunbun matu yuinun ninkakanwen. Tsuanda matun jiwea
tenantan chi nukaismanu jawen kushipawen matu yunutidu bestiki mesei
datekubainkanwen, Dioskidan. Chanima en matu yuiaidan, ja bestiki
datei mesekubainkanwen.
6 Jaska inun, isa mishtin meken besti bikin pei jexe pishta dabeswen
bitidubuki, kadumadan. Jabiaskabiaken isa tibi tanai Dios jakimaismaki.
7 Jamen matun bu dasibi midimabiaken Diosun ma tana keyumistun
isa mishtin ichapa bechipaibiakin Diosun isa mishtin binumakin matu
bechipaijaidamiski. Jaskaken jawaki dateyamakubainkanwen— iwanan,

Jabun Jesús chanima ikunwain jaki dakeisbuma unanti waxanaibukidi jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 ana jatu yusinkin:
—Tsuabunda ea ikunwain dakeama ea datan akin yudabu jatu yuikin:
"En Jesúsunaki", ikubainmisbu eandi Diosun nai tsumabu bebun
nixun mekekin: "Nadan, enabuki", akin en jatu yuixunxanaii. 9 Jakia
tsuabunda ea chibanma en janchaki dakei: "En Jesús ikunwanmaki",
eki ikubainmisbudan, eadi Diosun nai tsumabu bebunxun: "Nadan,
enabumaki", akin en jatu janchaxunamadi ixanaii.
10 Jamen tsuabunda en matun Juchi Kayabi Iyua ea yuanbiaibun
Diosun jatun chakabu buaxuntiduki. Jamen betsadan, tsuabunda Diosun
Yushin Pepa yuainbu jatun chakabu Diosun buaismaki.
11 Jaska inun, matuki sinatakin jau matu kupinunbun jatun ichati jiwe
anu kasmai xanen ibu betsa anu kasmai matu iyuxun jatun xanen ibubu
anu matu nichianbu: "¿Jadakidi yuixanpa?" iki dateyamaxankanwen.
12 Matu jaska waibu jabiatian matu janchamakin Diosun Yushin Pepatun
matu unanmakin jaska matu janchamaxanikiki— jatu waya

Jawen jiwetimabiaken mabuwen kemuadan, mesekiaki, na janchadan

13 januxun mapuabu anuxun juni betsan jau Jesúsun ea medabewanun
ixun yuikin:
—Yusinaan, en ibu mawashinken en juchin jawen mabu ea
paxkaxunamaki. Jau ea paxkaxunun ea yuixunwen— aka
14 nemakin Jesúsun yuikin:
—En matun xanen ibumaki. Jaska watan en matu paxkaxuntidumaki—
iwanan, 15 yudan kaian yuikin:
—Man mabuwen kemuaidan, matu yuinun ninkakanwen. Man
mabuyabia jatun matu jiwematidumawen taea jamapai mabu
shadabu besti bechipai ja jayanun ika man kemukunkainaidan,
uindakanwen— iwanan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16 januxun jaskakidi miyuiwen jatu yusinkin
—Juni betsa mabu midimayatun jawen bai anu yunu betsa betsapa
waxun ichawatan 17 jawen shinanen shinankin: “En xekiwan midima
en jani adutidumaki. ¿Jaska waxanpa?” iwanan, 18 “En shinanan, en
xekiwan aduti betsa betsapa apakin keyutan ana janu aduti jiwe ewapa
wakin janu en xekiwan inun en mabu en aduxanaii”. 19 Jaska watan
jamebi shinankin yuikin: “Ma janu en mabu inun en piti ichapa aduti
en jayaki. Jaskaken ana dayama juindukunkin piti ichapa pikin mabex
aki benimakunkaini badi ichapa en jiwexanaii”, ikaya 20 januxun Diosun
yuikin: “Jaskamaki. Jaska min yuiaidan, min unanmajaidaki. Na jabia
meshu medan min mawaya ja min mabu min pewakin keyuxudan,
tsuabunda paxkaxankanikiki”, akin yuitiduki. 21 Ja juni keskakin
tsuabunda jamebi mabu ichawakin yaushikin Dios jaibuwama Dios
bebunua nuitapaikiki— iwanan,

Diosun jawenabu mekekubainmiskiaki, na janchadan
(Mt 6.25-34)

22 januxun Jesúsun jawen tsumabu besti ana yuikin:
—Eska bestiwen taea matunmebi man jamapaiwen dabanan
imisbukidi matu yusinun ninkakanwen. Jiwe bestia pepakunkainun ika
piti pi inun tadi sawenun ika jawen dabanan iyamakubainxankanwen.
Jiwea jayaidan, pitiwen besti man itidubumaki. Yuda jayaidan, tadi
sawe bestinun ika man itidubumadiki. Jaskaken ja dabewen taea
man jiwenun Diosun matu jiwea inanma iniki. 23 Jamen Diosun matu
mekekubainmistun matu damiwatan matu jiwemakin chanima piti
inun matun tadi matu inankubainmiski. 24 Ja inun, nai anu peiyabukidi
matu shinanmanun ninkakanwen. Jabun jawa miban banama inun jawa
bimi tsekaisbuma inun jabun piti aduti jayabumabiaken Diosun jatu
pimakubainmiski. Jaskaken Diosun matu bechipaikin peiyabu matu
binumakubainikiki. 25 Ja inun, tsuabuda ibubis nuikin jawen mabu inun
jawen piti shinainwen taexun jawen jiwea ana chaipawatidumajaidaki.
26 Min jaska bestitidumawen taea jawada betsa betsapa inun ika jawen
dabanan iyamakubainkanwen.
27 Jaskatan jua tuemis shinankanwen. Jawa dayakin tuduaismabia
jawenduai tuemiski. Jakia nukun xenipabu xanen ibu Salomón
mabujaidayatun jawen tadi jawendua sawexun jawenduakin jua tuemis
binuama iniki. 28 Jakia ni maxu juaya sepashinxun kuamisbuki. Diosun
jua jawenduawamistun ja jua binumakin Dios matuwen nuikin matu tadi
sawematiduki, man ikun bexmas wabiayadan. 29-30 Jaskaken yuda dasibibu
mai jidabi anuabu piti inun tadiwen kemukin benakubaunmisbuki. Jakia
matudan, man betsaki. Matun Epan matu unainwen taea ja piti inun tadi man
bikatsis imisdan, ana jas shinain jawen dabanan iyamakubainxankanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31 Jakia jawada Diosun bechipaiai chibankin ja dukun Dios xanen ibuwakin
shinankubainxankanwen. Man jaska wai ja kachu jawen jiweti piti inun tadi
man jayakunkainxanaii, Diosun matu medabewadan— iwanan,

Dios jiwexuni pepatikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 6.19-21)

32 Jesúsun jawen tsumabu yusinkubainkin yuikin:
—En matu mekeawen taea man en chaxuwan keskabuki. Ja inun,
man ikunwainbu ichapamabiaken matun Epa Diosun jawenabu matu
watan jabe matu jiwemakubainxanikiki. Jaskawen taea jawawen
dateyamakanwen. 33 Matun mabu jawada ma jayawen nuiama matun
mabu betsawen pei bitan jawen nuitapaibu medabewakubainxankanwen.
Jamen ja pei matun kapankanki man adua yumetsubun bibaintidubuki.
Ja inun, jawen masanen pesa pesa atiduki. Jakia matun pei yaushiama
man inanananmisbu pewen matu kupikin nai anua jawa chapui keyuisma
Diosun matu inanxanikiki. 34 Jamen tsuabuda jawen jiweti mabuwen
kasmai Dioskidi shinain man Dios jiwexunaidan, jabiadidi matun
shinanen man nuiai jayaki, nai anu kasmai mai anudan— iwanan,

Uxa keskama ninkai keskakin Jesús juxanai manakubaintikiaki, na janchadan

35 Jesúsun jatu yusinkubainkin ana yuikin:
—Tadi pekadiama inun bin nukawadiama keskaxun man ea
manakubainxanun bebunkidi matu yuinun ninkakanwen. 36 Jawen jaibu
ainyain anu jiwe ibu nawai ka jawen tsumapan manaya juxun jikinun
ixun kenaya jawen beputi xui jawaida bepenxunxanun ika uxama manai
keskakubainkanwen. 37-38 Janunkain ¿jatian juimenkainan? yamenapun
kasmai takada keui taeaya kasmai jiwe ibu jukin jawen tsuma uxabuma
bechitushiaya jawen tsumabu benimajaidaxankanikiki. Januxun chanima
jiwe ibun jawen tsumabu duawakin jau jabetan pinunbun jatu baxti
imatan jatu pimaxanikiki. 39 Ja inun, chanima jatiada yumetsu juai
bebunkidi unankin jiwe ibun bextekatsi manatiduki, jau jikiyamanunan.
40 Jaska keskadiai jatianda en matun Juchi Kayabi Iyua en ana
juxanai tsuan unanmaken matunan, matun jiwea pewakin keyutan ea
manakubainxankanwen— ikaya

Tsuma chikish inun tsuma chikishmakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 24.45-51)

41 januxun Pedron Jesús yukakin yuikin:
—Yusinaan, na miyuiwen min nuku yusiainan, ¿nukuna bestimen?
¿dasibitunadaka?— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

42 Jesúsun yuikin:
—Eska keskaki. Xanen ibu betsa chai kakin jawen tsuma unanepa
yunubainmiskidi matu yuinun ninkakanwen. Jawen tsuma betsabu pimakin
jau jawen jiwe mekexunkubainun jatun xanen ibun jawen tsuma unanepa
yunubainmiski. 43 Janua xanen ibu ana chintunkidan jaska yunubainima
axunkubainaya ja xanen ibu jaki nukutushitan benimajaidaxanikiki. 44 Chanima
ja xanen ibun jawen tsuma dasibi jawen jamapai mekemaxanikiki, jawen
jiwe inun, jawen bai betsa betsapa inun, jawen inabu inun, jawen tsumabu
betsadan. 45 Jakia jawen tsuma shinan pema yunubainima shinan chakakin
yuikin: "En xanen ibu yane juamaki. Jatiada juxanikiki", iki dayanika
betsabu juni inun ainbu ichakawai nawachakayamai paenkin 46 jatian juai
manama ja xanen ibu jikitushitan jawen yunua axuanmawen taexun manaka
chakabube kupijaidaxanikiki. 47 Jaskaken tsuabunda jawen xanen ibun daya
unan keyubiakin jaska bechipaiai akama inun chibanmawen taexun jatu
kupijaidaxanikiki. 48 Jakia betsadan, xanen ibun yunuama kaken jawen shinan
jaska bechipaiai unanma kanemisbu ja mawaida jatu kupiama ixanikiki. Januxun
tsuada Diosun jancha ichapa inanshina jawen taexun jawen daya ichapadi
yukaxanikiki. Tsuada Diosun ichapa mekemamis jani jaska wamis ichapadi
yukadiakubainxanikiki— iwanan,

Jesúsun jatu paxka akeakenun ika junikiaki, na janchadan
(Mt 10.34-36)

49 Jesúsun ana jawen tsumabu yusinkin yuikin:
—Ea ikunwainbu inun ea ikunwanbuma jawen unanti wakin jatu paxkakin
unanti wanun ika en juniki. Jaskaken ewen taea jau paxkanunbun en manayuaii.
50 Jaskaken Diosun ea unanti wakin jatu ea tenanmakin ea nuitapawaxanaibu
manai en yumanyuaii. 51 Man shinanan, mai anuxun unanuma matu
jiwematanun ika en juni dabanen ¿man shinainmenkain? Jaskamaki. Yudabu
paxkanun ika en juniki. 52 Jaskaken na jabiatian taewakin jiwe betsa anuxun
jau ea chibanunbun jawenabu meken besti paxkakin dabe kasmai dabe inun
bestibun ea ikunwainbu dabe kasmai dabe inun bestibun ea ikunwanbuma en jatu
paxka akeakekubainaii. 53 En jatu jaska waya ewen taea juni bake jawen epabe
sinatanamexankanikiki. Ja inun, ainbu bake jawen ewabe sinatanamexankanikiki.
Ja inun, jawen babawan jawen yayabe jabiaskadiaxankanikiki. Jatu jaska wakin
en jatu paxka akeakekubainxanaii— jatu watan,

Janu kupiti juaitian unanbumakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

54 januxun mapuabu Jesúsun jatu dasibi yuikin:
—Badi kaikidi meshu meshuai uinkin: "Ui bekatsis ikikiki", ikin uinkin
man yuimiski, kaneamadan. 55 Ja inun, surkidia niwe bei xunku ikai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uinkin: “Ikis badi kujaidayuikiki”, ikin man yuidiamiski, kaneamadan.
56 Bepadamemisbuun, jaska ui inun niwe bemis unanbiamisxun janu
chakabu betsa betsapa kaiankeakeai uinbiakin ¿jaskai man jiwea matu
kupixanai man unanmamen?— iwanan

Dibiawen jau jawen nuinun daewatikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 5.25-26)

57 —Jaskai matunmebi unanbiakin ¿jawada pepa man pewaismamen?
58 Jaska inun, yuda betsa man dibijaidawen taexun ja man dibiatun
nawa xanen ibu anu matu iyuaya jau xanen ibun jawen policiabu
matu bichimayamanun ja man dibia jawawenda daewakanwen.
59 Man daewabainama matu bichiabu man paka keyuama chanima
man jaskatan kaintidumaki. Jabiaskadi wakin ea jaibuwatan
Epa Dios daewadiakubainkanwen, matun chakabuwen jau matu
kupiyamaxanunan— jatu waya

Jawen shinan betsa watikidi yusinikiaki, na janchadan

13 1 januxun jabiatiandi juni betsan Jesús yuikin:
—Uatian min mai pakea jatiuma Galilea anuabu Templo jemaintin
anuxun kenwankin jatun chaxuwan tesenxun kuakin menupananbun
xanen ibu Pilaton jawen soldadobu yunua machatuwen jatu detekin jatun
jimi chaxuwan jimi yabi jusishinabukiaki. ¿Jaskakin Pilaton jatu jaska
washinamen?— akabu 2 Jesúsun jatun shinan pewakin jatu yuikin:
—Man shinanan, ja junibu tenanshinabudan, jatunabu Galilea anu
jiweabu jabun chakabujaida wakin jawenabu binuanwen taexun jatu
kupishina dabanen man shinainmen ikaitsa. 3 Jaskamaki. Jamen matundi
matun shinan man betsa wama man jabiaskadiai mawaxanaii, Diosun
matu kupiaitianan. 4 Ja inun, ¿ana betsa matu yukapa? Jerusalén
anu mishki jiwe keyatapa jawen kena Siloé januxun uinbaunti jiwe
pudekekidan 18 junibu ja naman mapuabu tenanidan, chakabuwakin juni
betsabu Jerusalén anu jiweabu jatun chakabuwen jatu binuawen taexun
kupini ¿man jaska shinandiamismenkain? 5 Jaskamadiki. Jamen matundi
matun shinan man betsa wama man jabiaskadiaxanaii, niti ikama
nuitapakunkainidan— iwanan,

Miban bimiumakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

6 januxun jabias yusian Jesúsun miyuiwen ana jatu yusinkin
—Juni betsan jawen bai nemaki higuera ji banayamakidi matu yuinun
ninkakanwen. ¿Bimi jayamenkain? ixun uin ka jawa jayama uintantanmis
7 jawen dayanikaki nukuxun yunukin: “Uian. Dabe inun besti badi ka na higuera
ji anu bimi en jamen benabidanbidanmiski. Bimiumasken ea dedaxunwen,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jamen uinbain niakidan”, aka 8 jawen tsumapan nemakin yuikin: “Ana badi
bestichai manayuwe. Mai pukinkin mishpu bitan ina awa pui jusitan en mia
tamanchinxunyuxanaii. 9 En jaska wa bimiyaxanimenkain. Bimiyamasken en
mia dedaxunxanaidan”— akin yuinikiaki.

Juindukuntitian ainbu kakuni Jesúsun kayawa kawenikinikiaki, na janchadan

10 Mae betsa anuxun juindukuntitian jatun ichati jiwe anuxun Jesúsun
jatu yusianyan 11 jabianudi ainbu betsa yushin chakabun ichakawakin
kaku wani 18 badi kabia kawenikitidumajaida jatube tsaua 12-13 Jesúsun
uinkin kenaxun ainbu yuikin:
—Ainbuun, min ma xuxaki, min isin tenenidan— akin kamepiaya
jawaida kawenikitan januxun Dios kenwankin taewaya
14 janua juindukuntitian Jesúsun jaska wai uinkin shinain jatun ichati
jiwe xanen ibu sinaxun jawenabu ichabu yuikin:
—Semana tibi 6 xaba nun dayamiski. Jau matu xuxawanun dayatian
besti bekanwen, juindukuntitian xuxai juamadan— ikaya
15 januxun Jesúsun jatu chitekin yuikin:
—Min jaska shinain keska minabubetan shinain man bepadamemisbuki.
Juindukuntitianbiaken matubun matun ina awa inun matun burro jawen nuikin
tepebain man jatu unpax amamiski. 16 Jabiaskadi wakin na ainbu matu keska
Abrahamnen babadi 18 badi ka Satanásan kanexkin isin tenemani jawen nuikin
juindukuntitian en kaya wakin burro tepea keska waxudan, ¿chakabumen?—
akaya 17 jabu jaki sinataibu jatu chitea dake chakayamai jawa yuiama maniabun
yuda ichapabun Jesúsun betsa betsapa pepa dasibi waiwen taea benimai
keyuaibun

Dios xanen ibuidan, jexe pexemishtin yumei ewapamis keskakidi jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

18 Jesúsun jatu ana yusinkin yuikin:
—Dios xanen ibui jaskamiskidi 19 miyuiwen matu yusinun ninkakanwen. Junin
jawen bai anu mostaza jexe pexeishtabia banaima yumei ewai ewapashina jawen
mebiki peiyabun jaki juindukuin utamisbuki. Dios xanen ibuidan, jaska keskaki.
Ja dukun juni betsan Diosun jancha ikunwankin jawenabu yusian akeakeaya
jawen yusian ninkakin bechipaikin chibanmisbuki, ichapabunan— iwanan,

Dios xanen ibuidan, misi jawen xaxa wati keskakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 13.33)

20 miyui betsawen ana jatu yuikin:
—Dios xanen ibui jaska keskamiskidi ana matu yusinun ninkakanwen.
21 Misi wakatsi ainbun xekiwan dudu midimabiaken kencha ewapaki

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

puchinin kesunxun jawen xaxa wati eskadabes unpaxwen nemuskin
kapan dasibi buspukidankin xaxa wamiski. Dios xanen ibuidan, jaska
keskaki. Ja dukun juni betsan Diosun jancha ikunwain pepakunkainkin
jawenabu yusian akeakeaya unanxubida midimabun ikunwantidubuki—
jatu wabaini

Janu jikiti xui jashuwen jikitikiaki, na janchadan
(Mt 7.13-14, 21-23)

22 Jerusalén baiwen kakin mae tibi anuxun Jesúsun jatu
yusinkubainaya 23 juni betsan Jesús yukakin:
—Xanen ibuun, janu min xanen ibuayadan, ¿eskadabes besti min jatu
mekexanai?— aka
24 —Jaa. Chanimaki. Ea chibankatsis iki menan shinan mestenwantan
janu jikiti xui jashu anu jikikanwen, chipu ichapa jikikatsis ibiai
jikitubuma ixankanikiki. Jaska en matu yuiaii. 25 Eskaki, matu yuinun
ninkaidakanwen. Ikis en jancha ikunwankin man ea chibantiduki. Jakia
en Epan mae jikiti xui ma en bepuken tsuabuda jikinun, iwanan, kene
pechiudi nixun kenakin yuikin: “Xanen ibuun, nuku bepenxunwen”,
man wa matu nemakin yuikin: “¿Man jania ikimenkain? En matu
unanmabin!”, matu wa 26 tsuanda yuikin: “Mibetan nun piniki. Nukun
mae anuxun min yusiniki”, man wa 27 januxun matu yuikin: “Man
enabumaki. ¿Man jania ikimenkain? En ma matu yuixuki. Chakabuwakin
matun shinan man betsa waismaki. Nenua budikanwen”, en matu
waxanaii. 28 Januxun matun xenipabu Abraham inun jawen bake Isaac
inun jawen baba Jacob inun Diosun jancha yuixunika dasibi Diosun
mae anu dasiabu uin chai matu udenibuwen taea jatu uin jaska man
mapeketidubumawen taea xeta yenx yenx iki man kaxakunkainxanaii.
29 Ja inun, Dios xanen ibukin mai jidabi anua nortekidia inun, surkidia
inun, estekidia inun, oestekidia ikunwainbu dasibi dasia tsauxun
pixankanikiki. 30 Jaskawen taea na jabiatian tsuabuda jabu xanen
ibuisbumadan, jabu dukun xanen ibu ixankanikiki. Ja inun, na
jabiatian tsuabuda xanen ibumisbudan, mawaida ana xanen ibuama
ixankanikiki— jatu waya

Jesús Jerusalén anuabuwen taea punu nukanikiaki, na janchadan
(Mt 23.37-39)

31 jabiatiandi fariseobun Jesús datekin mese wanun ika bexun yuikin:
—Xanen ibu Herodesin mia detekatsis ikikiaki. Nenua janida
paxadiwe— akabu
32 Jesúsun jatu yuikin:
—Uian. Ikis inun meshukidi yushin betsa betsapa kainmakin isin
teneaibu xuxawakin en yusinkubainaii. Jaska watan ua betsatian en

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

daya en keyuxanaidan, en jaskayukunkainaii. Kaxun ja kaman inu keska
padanan yuiditankanwen— iwanan, 33 ana jatu yuikin: —Diosun jancha
yuixunikabu Jerusalén anua debumisbuwen taea eadi jabiadidi en kaii.
Ikis inun, meshukidi inun, meshukidi betsatian en daya en menei kaiwen
taea matun shinanwen janu en niti itidumaki— ikin,
34 —Jerusalén anu jiweabuun, Jerusalén anu jiweabuun, Diosun jancha
yuixunikabu inun jawen jancha jatu bana bexunpakeaibu Diosun jatu
yunubiaya danankin jatu tenankin matun xenipabun ani keska wakin
mishkiwen man jatu tsaka tsaka amisbuki. Takadan jawen bake nuxamis
keska wakin eandi matu medabewakin matu mekenun ika en jubianiken
jaska shinanma ea danankin man ea jawa ninkamaki. 35 Uinkanwen.
Matun mae matun mesti man mekenun Diosun matu jenexanikiki,
ana Jerusalén mekeamadan. Jakia janu en ana juaitian: "Yavé Diosun
kushipaya juaidan", ikin man yuidiamadan, man ana ea uinyuama
ixankanaii— jatu wabaini

Jesúsun juni betsa jawen yuda jene ichai xaxani xuxawanikiaki, na janchadan

14 1 Ana juindukunti betsatian fariseo xanen ibun jiwe anuxun
Jesúsun jabetan piaya fariseo betsabun uiainbun 2 Jesúsun
besuudi juni betsa jawen yuda jene ichai xaxaima tenei tsauawen taexun
3 Moisin keneni yusinananmisbu inun fariseobu unanti wakin Jesúsun
jatu yukakin:
—Jaska Diosun Moisés yusini chibankinan, ¿juindukuntitian xuxawati
yununimen? ¿Yunuama inidaka? Ea yuikanwen— 4 jatu wabia pes jawa
yuiama maniabun juni jawen yuda jene ichai xaxaima tsaua metsunxun
xuxawatan nichian kaya 5 fariseobu Jesúsun ana jatu yuikin:
—¿Matubunan, juindukuntitianbiaken min bake kasmai min
ina awa unpax biti kini medan kauana uinsama jawaida kain min
nexeismamen?— jatu wa
6 jatu xabakabi chiteawen taea jawa yuiamabumaken

Ainyanwankin jatu ixun pimatikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

7 janua fariseobun jiwe anuxun jatu pimakatsi jatu ia betsabu binunun
ika xanen ibu dapi baxti ikatsis ikaibu uinkin Jesúsun jatu yusinkin:
8 —Ja ainyankin nawa wai anu min jua pinun ika xanen ibu dapi baxti
iyamakanwen. Jamen mia dukun xanen ibu dapi min baxti iken xanen ibu
betsa mia binua juken 9 jiwe ibuan mia yunukin: "Janu ikama uani iwe.
Jau betsa janu inun ukedi xekexunwen", akin mia mebinkiki. Mia jaska
wa dakejaidai benikain jawen jenei baxti ixun min pixanaii. 10 Jakia mia
kayabis iwanxun jawen jenei man baxti ika dakaken jiwe ibun mia uinkin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuikin: “Baa, ja xanen ibu dapi ikiyuwe”, iwanan, mia yunuikiki. Mia
jaska watan mibetan piaibu mikidi jatu pe shinanmaxanikiki. 11 Jabiaskadi
wakin tsuada ibubis kenmis Diosun dake waxanikiki. Jakia tsuada ibubis
keinsma Diosun kenwanxanikiki. Ninkaidakanwen— iwanan,
12 jiwe ibun pimabiaxu jadi Jesúsun yuikin:
—Min duapawen kupikin jau mia chipu pimadiaxanunbun pimakin min
jaibuaibu inun, min betsabu inun, minabu betsa inun, mabuya mia dapi jiweabu
besti jatu iyamakubainxanwen. 13 Jakia nuitapaibu jatu ixun pimakin jawaumabu
inun yuda babunibu inun, pakebu inun, bekunbu medabewakin min jatu duawaya
14 jaska waxun mia ixun jabundi mia pimatidubumawen taexun pepabu mawa ana
besteaintian min pepawen Epa Diosun mia manakua min benimaxanaii— akaya

Piti ichapa ichawashinxun yuda ichapa jatu pimatikidi miyuiwen yusinikiaki, na janchadan
(Mt 22.1-10)

15 jaska wai dakaxun ninkabaikin betsan Jesúsbetan pikin Jesús yuikin:
—Dios xanen ibuaitianan, chanima tsuabunda jabetan pidan, jabe
benimajaidaxankanikiki— aka
16 januxun Jesúsun miyuiwen yuikin:
—Juni betsan nawakin piti wakatsis ikin ichapabu yubashina 17 ma janu pia
kemaitian jawen tsuma yuikin: “Jatu yuibauntanwen, jau ikis bedinunbunan”,
iwanan, yunua yuikubaunaya 18 dasibibu bepadamekin ja dukuntun yuikin:
“Bai wakatsi juni betsan bai en bianxuki. En ja uinyuikai en jabetan piyuamaki,
ea yuixunyutanwen”, ikaya 19 ja kachu betsandi yuikin: “Jawen dayati ina
awa meken dabeti en dama bixuki. Jatu unanun, ixun iyunun ika en jabetan
piyuamaki, ixuki, akin ea yuixuntanwen”, ikaya 20 januxun betsandi yuikin: “En
dama ainyanxuki. Jaskawen taea en yudanwanyuai ea yuixunyutanwen”, aka
21 ninkatani chintunkidan jawen xanen ibu jaskakanxu dasibi yuia sinatakin
ana jawen tsuma yunukin: “Nukun mae anu jiweabu bai jatiubuma inun bai
ewapabuwen benabaunkin nuitapaibu inun, yuda babunibu inun, nia chakabubu
inun, bekunbu jatu itanwen, jau ebetan pi benunbunan”, aka 22 kaxun jatu itankin
jawen xanen ibu yuikin: “Min ea yunua en abiaxu min nawati dintu medan ichai
texke idiabumaki. ¿Jaska wapa?” aka 23 “En jiwe anu jau ichai texke iki benunbun
nukun mae dapi jiweabu daya jayabiabun jatu bikawakin jatu ea ixuntanwen, jau
piyui benunbunan. 24 Chanima jabu dukun en yubashinabun en piti piabumaki”,
akin jawen tsuma yuiniki. Dios xanen ibunun badiaitianan, Diosun jabiaskadi
waxanikiki— akin Jesúsun jatu yusinikiaki.

Jesús chibanan bikakiaki, na janchadan
(Mt 10.37-38; 5.13; Mr 9.50)

25 Januxun yuda ichapabun jawen jancha tapinkin chibainbu
dabekekauan Jesúsun jatu yusinkin yuikin:

26 —Tsuada eki chiti ikatsis ikinan, jau ea dukun bechipaikin
chibankubainxanunbunwen. Jamen ja dukun jawen ibubu inun, jawen ain
inun, jawen bakebu inun, jawen betsabu inun, jawen puibu bechipaikin
jeneama inun, jawen jiwea bechipaikin jeneamadi ea bechipaikin
binumamadan, en tsuma itudumaki. 27 Ja inun, tsuabunda ea chibanun
ibiai ewen bika tenekatsi ikamadan, en tsuma itidumaki. 28 Jamen betsan
ea chibankatsi ikinan, man eska shinantiduki. Matun bai nemaki janu
mapekea nixun uinbaunti keyatapa wakatsis ikin, ¿en pei damenkain?
iwanan, jawen kadu tanakin man shinanmiski. 29 Jakia man jaska wama
janu mapekea nixun uinbaunti min taewaima min keyutidumawen taexun
juni betsan mia usankin 30 yuikin: “Jaska jawen kadu shinandiamabia ja
unainsmapatun ja dukun janu mapekea nixun uinbaunti taewaima jaska
waxun menetidumaki”, mia watidubuki. 31-32 Jamen betsadan, jaki sinatakin
nawa xanen ibu betsan 20,000 soldadobu iweai nemakatsi jawen soldadobu
yunudiama shinankin yuikin: “¿En 10,000 soldadobun jawen 20,000
soldadobu maematidumen?” ixun atidubuma unantan ja dapi bediabuma
jaska wakin daewatidu jau yukatanunbun jawen tsumabu yunumiski.
33 Jaska keskadi wakin tsuabunda matun jamapai tibi ana shinanma jawada
dasibi man jaya ana jawen nuiama bestibu man eki chiti ikubaintidubuki.
34-35 Jamen betsadan, tewekidi matu yuinun ninkakanwen. Tewe jawen
nue wa peki. Jakia jawen bata keyu ka paismaken ana jaska waxun jawen
min miban min pewatidubumawen taexun putamisbuki. Bestibu man
jaskatiduki. Uindaxankanwen. Man pabinkiyabunan, ninkaidakanwen—
jatu waya

Chaxuwan bestichai benua jawen ibuan bechitidukidi miyuiwen yusinikiaki, na janchadan
(Mt 18.10-14)

15 1 gobierno pei bixunika ichapabu inun yuda betsabu kaka
chakamisbu ichapabundi Jesúsun jancha ninkanun ika jaki
xukuabu 2 uinkin Moisin keneni chibanjaidamis fariseobu inun Diosun
jancha kenenibu yusinananmisbun Jesús yuain yuinamekin yuikin:
—Ja juninan, yuda chakabun Moisin keneni chibainsbuma beya wakin
jatubetan pikiki— ikaibu
3 jaska yuainbu jatun shinan unantan miyuiwen Jesúsun jatu yusinkin:
4 —Tsuada man 100 chaxuwan jayatun bestichai benua ja 99
bai anu mapuken bestichai benua man benamiski. ¿Chanimamen?
5 Atimas ja benua bechitushitan benimakin iabidani 6 min jiwe anu
jikitan min jaibuaibu inun mia dapi jiweabu kenakin ichawaxun
jatu yuikin: “En chaxuwan benuadan, ma en bechitanaii. Jaskawen
taea ebe benimajaidakanwen”, akin man jatu yuimiski. 7 Chanima
jabiaskadi imisbu en matu yuiaii. 99 yuda ichapabun ea ikunwain

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pepakubainmisbuwen taea nai anu jabu Diosbe jiweabu benimabiamisbun
jakia bestichai benua keska chakabui jiwekunkainmistun jawen chakabu
jenetan jawen shinan betsa waken jawen benimai chakayamai shinan
chankanjaidamisbuki— iwanan,

Pei jexe bestichai benua jawen ibuan bechitikidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

8 Jesúsun ana jatu yusinkin
—Ainbu 10 pei jexe kadujaida jaya bestichai pakea benanun, iwanan,
bin dekuxun jawen jiwe medan unanxubida matsukin bechidiama
matsu jeneismaki. 9 Janua atimas bechitan jawen jaibuaibu inun ja dapi
jiweabu jatu kenakin ichawaxun yuikin: “En pei jexe en benushina en
bechixuwen taea ebe benimajaidadikanwen”, akin man jatu yuimiski.
10 Chanima jabiaskadi en matu yuaii. Yuda bestichaitun jawen chakabu
atimas jenetan jawen shinan betsa watan ikunwanyan Diosun nai
tsumabu benimamisbuki— iwanan,

Jawen bake maxku benua keska jawen epa anu chintunkidanikidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

11 Jesúsun ana jatu yusinkubainkin yuikin:
—Juni betsa juni bake dabeyakidi en matu yuiai ninkakanwen.
12 Jawen bake maxkun yuikin: “Epaan, min mawadiamabia jatiada min
mawaken jawada enaxanaidan, paxkaxun menan ea inandiwe”, aka
shinantan yuikin: “Peki. En mia axuntiduki”, iwanan, jawen jamapai
dasibi jawen bake dabe paxkaxun jawen bake maxku jawena inanshina
13 uxa eskadabes ka chipu jawen bake maxkun pei binun, iwanan, jawen
mabu jatu inankin keyubaini ja pei bishianyan chai kai mai pakea betsa
anu kaxun jawen pei mekeama jawada betsa betsapawen kemukaunkin
jawaida puta keyutan 14 jawen pei yamaken ja mai pakeanuabu buni
taeaibun jawen bake maxku bunidiakin 15 januxun daya benabaunkin
nawa xanen ibu tsuma wanun, iwanan, daya yuka jawen bai anu ina
yawa mapua jau mekenun yunua 16 ja ina yawa pimakin jawen piti yani
wapanan tsuan jawa inanma 17 januxun xabakabi shinan pewakin yuikin:
“En epan jiwe anuxun jawen dayadubun piti piabu texe jayabiaken
nenua buni en mawatiduki. 18 Jaskaken nenua chintunkain jikixun
yuikin: ‘Epaan, Diosun yunua ninkama ichai miadi ichakawai en
chakabukaintanaii. 19 Kanekin en mia xunubainima jaskawen taexun
ana min bakewakin ea kenama min dayadu betsa ea wawe’, akin en
yuixanaii”, iwanan, 20 nawa jenebaini jawenabu anu chintunkaini
jawen epan jiweki kemadiamabiaken chaike jawen epan bechibaini
jawen nui kushikaini jaki nukutan benimajaidakin ikuxun tantsu tantsu
akaya 21 jawen bake maxkun yuikin: “Epaan, Diosun yunua ninkama

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ichai miadi ichakawabaini en chakabu kaintanaii. Kanekin en mia
xunubainima jaskawen taexun ana min bakewakin ea kenayamawe”,
abia 22 ninkama jawen epan jawen dayadubu yunukin yuikin: “Tadi pepa
jawaida bitanxun sawemakanwen. Ja inun, meichikiti sawematan bichi
tae sawemadiakanwen”, iwanan, 23-24 “Na en bake mawaima keska ma
ana bestean keskaki. Benuima nun ma jaki nukuawen taexun ina awa
bake xuajaida bitanxun textexun ja naiti piti ichapadi bawakanwen,
pi nun jabe benimanunbunan”, jatu wa jawen jancha ninkai jabe
benimajaidai nawai taeaibun
25 jaskaibun jawen bake iyua bai anu dayatani jui jawen jiwe dapi
kemakin nawaibu ninkakubidankin 26 jawen dayadu betsa kenaxun
“¿Jaskai e iskaun beyusi nawai ikanimenkain?” ikaya 27 jawen dayadun
yuikin: “Min betsa maxku chintunkidani jawa isin teneama jikixuwen
taea benimakin ina awa bake xua jau bawaxununbun min epan jatu
yunua detetan bawaxun pi min epabe ma benimai beyusi nawakanikiki”,
aka 28 janua sinatai jiwetan jikikatsi ikamaken jawen epan daewanun
ika taxnixun jancha wa 29 jakia jawen epa nemakin yuikin: “Eskai en
sinatai mia yuinun ninkawe. Badi ichapa mia dayaxunkin min jancha
en ninkakubainmiski, jawa kaneamadan. En jaskabiaken en jaibuaibube
jaya beyusi en nawai benimanun chaxuwan bake babupa min ea
detexuinsmaki. 30 Jakia ja min bake maxkun ainbu jininipabubetan min
pei puta keyutani mais jubiaken nukun ina awa bake xua min jamen
bawaxunxuki. Jaska watimaki”, aka 31 daewanun, iwanan, jawen epan
yuikin: “Epaan, min en bake iyuadan, min ebe jiwekunkainmiski. Dasibi
en jaya minaski. 32 Jaskabiaken min betsa maxku mawa keska ishian ma
ana jiwea keskaki. Uatian benushina ikis nun ma bechiawen taea benimai
nun beyusi nawai pejaidaii”— jatu watan

Mabu mekexunikatun jawen xanen ibu padanikidi miyuiwen yusinikiaki, na janchadan

16 1 januxun fariseobun ninkadiaibun Jesúsun jawen tsumabu
uinkin jabudi yusinkin:
—Juni betsa mabujaidaya inun bai ichapaya jabu dasibi mekexunika
dayaxunmiskidi matu yuinun ninkakanwen. Jawen dayaxunikatun
kanekin jawen jamapai tibi pe mekexunamaken jaki chaniabu ninkaxun
2 jawen tsumapan kenaxun yuikin: “Mikidi yuiaibu en ninkaidan,
¿chanimamen? En pei inun en mabu min ubisita wamiskiaki. Jaskaken
jaska nuku dibiabu cuenta tibi pewaxun ea inantan ana ea dayaxunama
janida kaindikaintanxanwen”, aka 3 jawen mabu mekexunikatun
shinankin: “En tsumapan ea nichiainan, ¿jaskaxanpa? En yuda ma en
babu bai anu pukin en dayatidumaki. Ja inun, jamapai jatu ea abauni en
daketapakauntidumaki, pei ea ikidan. 4 Jaskakenan, en tsuma dibiabun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiwe anu en ka jau ea medabewakin jaibuwaxanunbun jaska wakin en jatu
jaibu watidu en jatukidi shinaiin”, itan 5 jawen tsuma dibiabu tibi bestibu
kenaxun ja dukun jua bichitan yukakin: “En tsumadan, ¿jati jawen jawa
min dibiamen?” aka 6 ja dibiatun yuikin: “Jawen piti xeni 100 bidón
en dibiaki”, aka jawen mabu mekexunikatun jaibuwakin yuikin: “Jaki
min dibia una cuenta bitani nenu tsauxun ana bena wakin jawaida na
jabiatian 50 bidón besti kenediwe, min dibia xeni ana shinanmadan”, aka
kainkainaya 7 januxun ja kachu juadi yukakin: “En tsumadan, ¿Jati jawen
jawa min dibiamen?” aka, “Xekiwan 1,000 saku en dibiaki”, aka: “Jaki
min dibia una cuenta bixun ana bena wakin 800 besti kenediwe, min
dibia xeni ana shinanmadan”, akin kainma kaya 8 dibiabu tibi jabiaskas
jatu waken jawen tsumapan jawen aka jaki chaniaibu unantan jaska
nuitapatiduma jaskai jaibuyai jiwexanai unantan jawen mabu mekenika
chakabubia unanepawen taexun kenwaniki. Chanima mabuwen kemukin
inananain jawen nuiama unanepatan Diosunabuman jaska wai jiwekin
jabun Dios ninkaibu jatu binumisbuki. 9 Jaskawen taexun mabuya man
jaskakubainxanunbun matu yusinun ninkakanwen. Mabuwen kemua
mesebiaken ja mabu man jayawen medabenankin yudabu jaibuwakin
man beyawatidudan, yudabube inananain pepaxankanwen. Matun
mabu keyuaya janua man ea chibankin jaska jatu axunmiswen taea Dios
matuwen benimakin nai anu jiweti kayabi inankin matu manakuxanikiki.
10 Ja inun, tsuabuda mabu eskadabes jaya pe mekemisdan, mabu
ichapadi jayakin ichapadi pe meketidubuki. Jamen tsuabunda mabu
eskadabes pe mekeismadan, ichapadi pe meketidubumaki. 11 Jaskaken
mai anua mabuwen kemukin man pe meketidumaken Diosun daya
pepajaida matu yunuamadi ixanikiki. 12 Ja inun, yuda betsan mabu man
pe mekexuntidumaken jawada Diosun matu yubani matu inanmadi
ixanikiki. 13 Ja inun, jadatuda dayadun jawen xanen ibu dabe dayaxunkin
medabewatidumaki, betsa bechipaikin chibankin betsa bechipaima
danankin ninkamadan. Jabiaskadi wakin pei inun Diosdi shinankin ja
dabe jaska waxun man duawatidumaki— jatu waya
14 fariseobu peiwen kemukin bechipaimisbun Jesúsun yusian ninkakin
kaxe wakin usainbu 15 Jesúsun jatu yuikin:
—Matudan, bemakis pepakin junibu padankin man jatu
kenwanmamiski. Jakia Diosun matun shinan unanmiski. Ja inun, kenkin
jawada yudabun bechipaiai Diosun dananmiski— iwanan,

Diosun jawen yusian jatu yununi tsuan betsa watimakiaki, na janchadan

16 Jesúsun jatu yuikubainkin:
—Jamen Nashimanika Juan judiama matun ichati jiwe tibi
anuxun Moisin yusini inun Diosun jancha yuixunikabun yusinpauni

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yusinkubainkin Juanki tekiwanibuki. Januxun Juanen kaka pepa Dios
xanen ibuxanaikidi chaniaya ichapabun bechipaijaidai janu jikinun
ika naxukunibukiaki. 17 Jabiaskabiaken Diosun yusini dainbainai
keska wakin tsuan betsa watidumaki. Nai inun mai yamaxanai bikama
keskaki. Jakia dasibi Diosun Moisés yusian keneni jawa betsa texe wama
menexanikiki, tsuan betsa watidumajaidawen taeadan.

Ainbu jenetimakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

18 Jaskaken Diosun Moisés yusian eskaki. Tsuanda jawen ain
jenetan ainbu betsa bikinan, Diosun jancha kanei chakabumisbuki.
Ja inun, ainbu jawen benen jenebaina juni betsan ainwainan, ja juni
betsadi jawen chakabudiaikiki, jaska Diosun Moisés yusian keneni
kaneidan— iwanan,

Juni mabujaidaya inun Lázaro nuitapanikidi Jesúsun jatu unanmanikiaki, na janchadan

19 januxun Jesúsun jawen yusinti betsawen jatu yusinkin yuikin:
—Juni betsa mabujaidaya inun bai ichapayatun xanen ibukin tadi pepas
sawekin pei ichapa putaxun jawen jaibuaibus pimai jatube beyusi nawai
benimakunkainiki, jawen shinan betsa wamadan. 20 Jamen juni betsa
nuitapai chaminitun Dios ikunwain jawen kena Lázaro jawauma juni
mabujaidayatun jemaintin kene xui xexekaian jawenabun janatantanmisbu
21 piti texe xanen ibun putai pikin yani wanun ika dakaken kaman bexun
jawen chami dataxkubainmisbu 22 janua Lázaro nuitapai mawa jawen
xenipabu Abraham anu jau pepa besti jiwenun Diosun nai tsumabun
jawen yushin iyuabu janua jatianda ja mabujaidayadi mawa jawenabun
maiwabu 23 janu mawabu bumisbu anu juni mabujaidayaima nuitapai
yumankin uinbaunkin chaikea Abrahamnen Lázaro duawai bechitan
24 sai ikin yuikin: “Epa Abrahamneen, ewen nuiwe. Chi jede anua en
yumaiin. Unpax metsabidan jau en jana ea matsi wayunun Lázaro ea
yunuxunwen”, aka 25 Abrahamnen yuikin: “Baa, eskaki shinanwen. Min
jiweadan, jawa bika teneama mabujaidaya min jiwekunkainimaki. Min
jaskaya Lázarodan, nuitapakin isin chakabu besti tenei jiwekunkainimaki.
Jakia natian Lázaro Diosun duawakin mia kupiaiwen taea min nuitapaii.
26 Jaskaken miaudia ea anu jau tsua juyamanun inun ea anua mia anu
jau tsua kayamanun na kini keyatapajaida waxun Diosun nemaniki”, aka
27-28 mabujaidayaimatun yuikin: “Jaskakenan Epaan, en mia yukaii. En
meken bestiti betsayaki. Nenu en yumain anu jau jabudi beyamaxanunbun
en epabe jiweabu jau jatuki chanitanun Lázaro ea yunuxunwen”,
aka 29 Abrahamnen ana yuikin: “Moisin yusian inun Diosun jancha
yuixunikabun yusian kenenibu minabu jayawen taexun jatun yusian jau

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tapinunbunwen”, aka 30 mabujaidayaimatun yuikin: “Epa Abrahamneen,
chanimaki. Enabu Diosun jancha jayabia tapinsbumaki. Jakia juni mawa
ana bestenkain jatuki chania jatun shinan betsa watidubuki”, aka 31 ana
nemakin Abrahamnen yuikin: “Moisin yusian chanima inun Diosun
jancha yuixunikabun jatu yusini jawa ninkaisbumawen taexun juni mawa
ana bestenkaini kaxun minabu jatu yusinbia jawa ninkamadi itidubuki”,
akin Abrahamnen nemaimaki— iwanan,

Yuda betsan jawada jatu chakabuwamai mesekiaki, na janchadan
(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

17 1-2 Januxun Jesúsun jaki chiti ikabu besti yusinkin yuikin:
—Tsuanda jaska shinanmabiaken yuda betsan jawada chakabu
memakin mia beya wamanun, iwanan, jaska Diosun yunumis inun
nemamis matu amakin chakabuwamisbuki. Jakia tsuabunda enabu
juinti babubu padankin jatu chakabuwamamis jabudi Diosun jatu
kupia nuitapajaidaxanaiwen taea jawen xekiwan deneti mishki ewapa
nexaxun teumatan ianenwan medan pukua jasadan, jawen kupiti bexmas
mekeanaii.
3 Jaskaken chakabuwakin man kanekatsi ikamadan, uindakanwen.
Jamen ea ikunwain betsan kanekin mia chakabuwa dakeama kaxun
xabakabi chitekin dakewawe. Min jancha pewen jawen chakabu min
jakimawa jawen shinan betsa waya jawen chakabu ana shinanyamawe.
4 Jabias xabatian tsuanda 7ki mia chakabuwaxu jabiatikidi mia
yuikin: “En ana kanexuki. Ana en jaskayamaxanun en chakabu ana
shinanyamawe, nun ana sinatadabeyamanunan”, mia waya jabiatidiki
jawen chakabu ana jabetan shinantimaki— jatu wa

Jawen tsumabun ana ikunjaidawati kushipa
ea anibukiaki, na janchadan

5 jawen tsuma kushipayabun Jesús ea akin yuikin:
—Nun mia ikunwanbiaya ana ikunjaidawati kushipa nuku
inanwen— akabu
6 januxun Jesúsun jatu yuikin:
—Man ea ikunwainan, mostaza jexe pexeishta keska man jayaki. Jaska
keska jayabun na ji yunukin: “Nenua min tacha betsekekain unu ian
nemaki ni maewe”, man aka matu ninkatan itiduki— iwanan,

Jatun xanen ibuan yunua axunkin duawai kentimakidi
Jesúsun yusinikiaki, na janchadan

7 ana jatu yusinkin:
—Tsuada man dayaduya matun bai udutani kasmai matun chaxuwan
inun ina awa matu mekexunbai jukidan jiwetan jikiai man yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

“Tsauxun pidiyuwe”, akin ¿man yuimismen? 8 Man jaska waismaki.
Yuikin: “Badi kaya nun pinun bawa taewawe, ea dukun en piaya chipu
min tadi betsa sawetan miandi min piaidan”, akin matun dayadu man
pe yunumiski. 9 Jaska yunua jawen tsumapan ninkakin pe akubainaiwen
taexun jawen xanen ibun jawen tsuma: “Peki”, aismaki. 10 Matudan man
jabiaskadi keskaki. Jaskaken jawada Diosun matu yunua atan ibubis
keanma yuikin: “En xanen ibun ea yunuas besti en akubainaii. En jawen
tsuma bestiki”, ikin jawada matu yunua ja besti shinankin axunkin ja
dukun menexunkubainkanwen, jawa chikishamadan— jatu wanikiaki.

Meken dabeti junibu bichiki chamini buisbuma Jesúsun xuxawanikiaki, na janchadan

11 Janua betsatian Jesús Jerusalénkidi kakunkaini Samaria mai pakea
inun Galilea mai pakea ja dabe namakis anu kai 12 mae betsa anu jikiaya
10 junibu yudaki chaminibun Jesús bechitan benanta mapuxun 13 jancha
kushipawen yuikin:
—Jesús yusinaan, nukuwen nuiwe— akabu
14 Jesús jatuwen nuikin uinkin jatu yunukin:
—Jerusalén anu buxun Diosbe nukunabu janchaxunikabu matun yuda
uinmaditankanwen— jatu wa jawen jancha ikunwanbaini dabekebaini
bukin jatun yudaki chamini ma xuxa ana chami jayama uiainbun 15 jabu
bestichaitun jawen yudaki chamini ma xuxa uintan dabekekidan jui
kushipawen Dios kenwain 16 Jesúsunabuma Samarianawabia Jesúsun
besuudi danti iki beti ixun kenwanyan
17 Jesúsun yuikin:
—10 juni chaminibu en xuxawaxuki. ¿Chanimamen? ¿Janimen, ja 9 juni
Israelbudan?— ikin 18 —Na nawan besti Dios kenwain chintunkidanxuki.
Jawen tapinkanwen— iwanan, 19 nawa danti ika yuikin: —Benitan inun
kadiwe. Min ea ikunwainwen taea min xuxaxuki— anikiaki.

Jaskai Dios xanen ibui ana juxanaikidi yusinikiaki, na janchadan
(Mt 24.23-28, 36-41; Mr 13.15-16)

20 Januxun fariseobun Dios xanen ibui ana juxanaikidi yukabu Jesúsun
jatu yuikin:
—Dios xanen ibuaidan, ikis beduwen man uintidumaki. 21 Ja inun,
tsuanda yuikin: “Uinwen. Dios xanen ibui naki”, ikasmai: “Uinwen.
Unuki”, ikin yuiama ixankanikiki. Chanima en matu yuiaii. Dios xanen
ibuidan, ikis matube dasia niaki, taeidan— jatu watan
22 januxun jawen tsumabu beiskin yuikin:
—Eadan, matun Juchi Kayabi Iyua ea uinbianixun ana ea uinkatsis ibiakin
man yane ana ea uianma ixankanaii. 23 Man jaskaya matu padankin yuikin:
“Nenu ma juaki, Cristodan”, ikasmai, “Unu ma juaki”, ikaibu ninkabiatan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jadi jatu chibanyamaxankanwen. 24 Jakia en matun Juchi Kayabi Iyua en ana
eskakidanxanai matu yuinun ninkakanwen. Jawaida uke bukun kana bedi iki
bakamis keskatan en ana juai dasibibun ea uinxankanikiki. 25 En jaskadiama
ja dukun na jabiatian ea danankin yudabun bikajaida ea tenemakin ea
nuitapawayuxankanikiki. 26 Jaska inun, Noé jiweken chakabui jiwekubainibu
keskadiaibun matun Juchi Kayabi Iyua en ana chintunkidanxanaii.
27 Eskanibuki. Jawen nunutiwen Noé jikidiamaken yudabun pikin mabex aki
ainyankin jatun bakebu beneyawakin Dioskidi jawa shinanma jiwekubainaibu
Diosun yunua Noén chibain jawenabubes jawen nunuti menetan jikiaya jenen
jatu achiaya Diosun yunua ninkaisbuma jatumebi debui jasai keyunibuki.
28 —Jaska inun, jabiaskadiai Lot jatube jiwediaken
chakabuwakubainmisbu Diosun jatu kupikin yamawani ana matu
shinanmanun ninkakanwen. Jabun pikin mabex akin mabu bikin mabu
inananankin bai waxun banakin jiwe wakubaini Dioski jawa dateama
jiwekubainaibun 29 Lot juni pepa jawen mae Sodoma anua Diosun paxa
watan nai anua chi inun azufre ui keskai nidi ikin Sodomanawabu jatu
yamawaniki. 30 Jabiaskadiai matun Juchi Kayabi Iyua en juai yudan
kaianen ea shinankin manabumaken en jatu jabiaskadi wakin kupixanaii.
31 —En jatu jaska waxanaitian na mai bawa jiwe sapa xeni manaundi
maniabudan, butuxun jawen jamapai bikatsis ibiakin jau jawen jiwe
anu jikiama jau jawaida paxaxanunbunwen. Ja inun, ikunwain ja bai
anu dayaibudan, meshu medan jatun bemakia tadi kextupa bikatsis
ibiai jau ana chintunkidanama jau jabiadiadi paxadiaxanunbunwen.
32 Jamen betsadan, eskaniki. Shinankanwen. Lotin ain Sodoma anua jabe
paxabiai jawen mabuwen nui jaskaimenkain uinun ika nasaukeai Diosun
jabiadi damiwakin tewe wanidan, man jaskadiatiduki. Uindaxankanwen.
33 Jaskaken tsuabunda jawen jiwea yaushikin benuxankanikiki. Jakia
tsuabuda ewen taea mawanun ika jawen jiweawen nuiama mawabudan,
jawen jiwea benuama jiwekuinxankanikiki, niti ikamadan.
34-36 Ja inun, betsadan, meshu medan jabias dakatiki dabe uxabu
betsan ea chibanmis iyukin betsan ea chibainsma Diosun nai tsuman
jenebainxanikiki. Ja inun, ainbu dabetan deneaibu betsan ea chibanmis
iyukin betsan ea chibainsma jenediabainxanikiki— jatu wa
37 jaska yuiai jawen tsumabun ninkatan yukakin:
—Xanen Ibuun, dasibi min nuku yuiaidan, ¿jania jaskaxanimenkain?—
akabu junea janchawen ana jatu yuikin:
—Janu yuda mawa daka pisi mayai xeten xetebidan janu ichai
nuyabaunmis keskai ixankanikiki— iwanan,

Punu nukama Dios yukatikidi miyuiwen yusinikiaki, na janchadan

18 1 januxun jawen tsumabun Dios kushipa yukai jau punu
nukayamaxanunbun miyuiwen Jesúsun jatu yusinkin 2 yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Mae betsa anu juez jiwexun Dioski meseama juni betsan jancha ninkaismadi
3 jabias mae anua yuxabu jawen bene ma mawayama jau ea medabewanun ika
juez anu kaxun yuikin: “Juni betsan ea ichakawakin padainkiki. Medabewakin
ea pewaxunwen”, abidan abidankin chikish waya 4 ja dukun jawen jancha
ninkama ikunkainkin januxun atimas shinankin: “Yudabuwen nuiama Dioski en
meseamabia 5 natun ea daketapa wabidan wabidanaiwen taexun en nemaxuni
kaii. En jaska waxunamaken jukidan jukidankin ea punu nukawatiduki”, ixun
medabewaniki— iwanan,

6 ana Jesúsun jatu yuikin:

—Ja juez chakabun jaska wamisbun 7-8 jamen Diosun nuku medabewakin
jabun matu chakabuwakatsi ikaibu nemaidan, jawen shinan betsajaidaki.
Jawen katuabu Diosun matu medabewakin badidi inun meshu medan man ea
atan manaibu ninkatan manama jawaida jatu nemakin matu pewaxunmiski.
Jaskawen taea ea matun Juchi Kayabi Iyua en ana juaitian jabun ea ikunwankin
jenekubainabuma ¿en jatu bechitushixanimenkain?— iwanan,

Fariseo inun pei bixunikakidi Jesúsun miyuiwen jatu yusinikiaki, na janchadan

9 janua ichapa mapuxun ninkaibukidi jabu jatidi ibubis kenkin shinain
bepadamei: “Ea besti en pepaki. Jakia betsabudan, jaskaisbumaki”, ikin jatu
dananmisbu Jesúsun ana miyui betsawen jatu yusinkin jatu dabinwankin yuikin:

10 —Templo jemaintin anu juni dabe Diosbe janchai bua mapuabukidi matu
yuinun ninkakanwen. Ja juni dabedan, betsa Moisin yusian inun jawen xenipabu
betsabun yusian chibanjaidamis fariseoki. Ja inun, betsadan, Romanawa
xanen ibu pei bixunikaki. 11 Jaskakain fariseo nia naiudi besuxun Dios
dayuikin: “Diosuun, yuda betsabu keskama en pewen taexun en mia kenwaiin.
Yumetsumisbu inun, padanananmisbu inun, chutanamebaunmisbu inun, ja
pei bixunika chakabu en jatu keskamaki. 12 Ja inun, semana tibi xaba dabe mia
kenwain en samakemiski. Ja inun, jamapai dayakin bixun meken dabeti paxkatan
bestichai min kenwanti jiwe mekenikabu en inankuinmiski”, iki ibubis keanyan
13 janua ja Romanawa xanen ibu pei bixunika jawa keanma benanta nidiaxun
jawa naiudi besuama dakei aitin iki xutidin xutidin ikin yuikin: “Diosuun, min
jancha en kanemisbiaken ewen nuikin en chakabu ea buaxunwen”, 14 abaini inun
kaya Dios jawen nuikin jawen chakabu buaxunkin pewaxunimaki. Jakia fariseon
jancha ninkama Diosun jawa buaxunama ikimaki. Jaskaken tsuabuda ibubis
kenmis Diosun dake waxanikiki. Jakia tsuabuda keinsma Diosun duawaxanikiki—
jatu wa

Bake mishtinbu unanuma wakin Jesúsun Dios jatu yukaxunikiaki, na janchadan
(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

15 janua jatun bake mishtinbu Jesús anu iwekin jau ea mamepikin
uinxunkin Dios ea duawamaxunun, iwanan, jabun jatun bake

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iwebidanbidanaibu Jesúski chiti ikabun uinkin jatu nemaibun
16 nantaxun jatu jaska waibu Jesúsun jatu kenaxun yuikin:
—Jatun bake mishtinbu ea anu iweaibu jatu nemayamakanwen. Dios xanen ibuaitianan, na bake mishtinbu eki dateabuma keskabu besti Dioski dasixankanikiki. 17 Chanima en matu yuaii. Bake mishtinbun jawen ibu bechipaimis keska wakin Epa Dios bechipaiabuma Dios xanen ibuaitian jaki dasiama ixankanikiki— jatu wa

Juni xanen ibu mabu ichapaya Jesúsbe janchanikiaki, na janchadan
(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

18 januxun xanen ibu betsan Jesús yukakin yuikin:
—Yusinan pepaan, ¿mia yukapa? Jiwea kayabi bikinan, ¿jaska kayatan en bitidumen? Ea yuiwe— aka
19 Jesúsun yuikin:
—¿Jaskakin ea kenakin: "Pepaan", min ea wai? Dios bestiki, pepadan, ¿min unanmamen? 20 Mianan, Diosun yunuti inun jawen nemati min ma unaiinan: "Ainbu min ainma chutatimaki. Sinatakin yuda betsa tenantimaki. Yumetsutimaki. Yuda betsaki chanichakatimaki. Padananantimaki. Ja inun, min epa inun min ewa jatu duawakubaintiki"— aka
21 jaska wa ana xanen Ibun Jesús yuikin:
—Jaa. Dasibi Diosun yunuti inun jawen nemati bakeishtatun tapinixun jeneama en chibankubainmiski— aka
22 ninkatan Jesúsun uin jawen nuikin ana yuikin:
—Min pe ea yuiaii. Na besti min shinandiamaki. Mia yuinun ninkawe. Nai anua Diosun manakuti pepa bikatsis ikin min jawada dasibi min jaya jatu inan keyutan ja pei min bishian ja nuitapaibu inankuintan chintuanma ebe kakin ea chibankubainxanwen. Min jaskakunkainaiwen taexun jiwekuian min bixanaii— aka
23 jakia juni mabujaidayatun Jesúsun jaska yuiai ninkai pes juinti nishmai keyutan ana jawa yuiama jawen mabuwen nuiaya 24-25 Jesúsun uinkin ana yuikin:
—Ja yuinaka ewapa camellodan, ja xumux jawen chixuiki jawen yuda kainmakinan, tsuan atidumaki. Jakia jaska keska bikadan, juni mabu ichapayadan, jawen mabu besti shinain jawen nuikin jatun shinan betsa wama Dioski chiti itidubumaki— jatu wa
26 januxun jabun Jesúsun jancha ninkatan yukakin:
—Jaskakenan, ¿tsua Diosun nuku mekekin paxawakin jiwematidumen?— ikaibun
27 Jesús jatuwen nuikin yuikin:
—Dateyamakanwen. Yudabun jaska watidubumajaidabiaken Diosun besti matun shinan matu betsa wamatan dasibi matuwen nuikin matu axuntiduki— jatu waya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28 Pedron yuikin:
—Xanen ibuun, nukunan, mia chibankatsi ikinan, nukun jawada nun
jaya dasibi bashikin keyubidanimaxun nun ma mia chibanpakeaii— akaya
29 Jesúsun ana jatu shinanmakin yuikin:
—Chanima en matu yuiai ninkakanwen. Tsuabunda ea chibankin
Diosun jancha kakape yusintanun, ixun matun jiwe xununkin matun
ibubu xununkin matun betsabu bashibainkin matun ain xununyubainkin
matun bakebu bashikin keyuyubainxanaibu 30 na jabiatiandi dayaibu
Diosun pepawen matu duawakin manakukubainshinxun jabiaskadi wakin
nai anudi matu jabe jiwekuinmaxanikiki, ikibi imakinan— jatu wabaini

Mawaxanaikidi dabe inun bestiki Jesús jatuki chanikiaki, na janchadan
(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

31 januxun jawen 12 tsumabu besti jatu kenaxun Jesúsun jatu tadi
iyuxun yuikin:
—Jerusalén anu nun ma mapekei kaidan, man unaiin. Nun janua
jaskaxanaikidi matu yuinun ninkakanwen. Diosun jancha yuixunikabun
ea matun Juchi Kayabi Iyuakidi ekidi kenenibu menekin ea axankanikiki.
32 Januxun eki sinatakin ea achixun nawabu anu ea iyuxun inanbu jabun
ea chitekin ichakawakin eki kaxekin eki kemu michukin 33 ea kusha
kusha axun ea tenanbu xaba dabe inun besti kaya en ana bestenxanaii—
jatu wabia 34 jawen 12 tsumabun jawen jancha ninkabiakin jawa jatu
yuiai dabanen jawa xabakabi ninka pewatiduma ibainaibun

Jericó bai kexakea juni bekun Jesúsun bepexnikiaki, na janchadan
(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

35 janua Jerusalénkidi kai maewan betsa Jericó anu kemaya bai
kexa juni bekun tsauxun pei jatu ea akin ninkaya 36 yuda ichapabun
dainbainaibu ninkatan yuka ikaya 37 betsabun yuikin:
—Jesús Nazaret anua kauani ikikiki— akabu 38 jancha kushipawen
yuikin:
—Davidin babaan, ewen nuiwe— akaya 39 bebubainkin nemapaibiabu
ninkama unanxubima jatu binumakin yuikin:
—Davidin baba Jesúsuun, ewen nuiwe— ikaya
40 Jesús niti itan junibu jatu yunukin:
—Iwekanwen— jatu wa iweabu chaimaxun yukakin:
41 —¿Mia jaska wapa?— aka juni bekunman yuikin:
—Xanen Ibuun, ana en uinun ea bepexwe ika en ikaii— aka
42 xuxawakin Jesúsun yuikin:
—Ana uindiwe, min ea ikunwainwen taea min xuxaidan— akaya
43 jawaida bepexetan Dios kenwankin Jesús chibanbainaya ichapabundi
Jesúsun jaska wai uintan dasibibun Dios kenwanbainaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesús Zaqueoki nukunikiaki, na janchadan

19 1 janua Jericó baiwen Jesús jikikaini mae kapukekainaya
2 jabianudi juni betsa mabujaidayatun Roma pei bixunikabu jatun
xanen ibu jawen kena Zaqueon 3 Jesús uinkatsis ibiaya juni ichapabube
Jesús kaya Zaqueo juni chanpaishtatun jaska waxun uintima 4 Jesús
uinun ika bebui kushikain jiwen ina tsauken 5 Jesús jukin manaundi
uinkin Zaqueo bechitan yuikin:
—Zaqueoon, min jiwe anu en uxai kakatsis ikaii. Menan butudiwe— aka
6 janua jawaida butukidan benimakin jawen jiwe anu Jesús inun jawen
tsumabu itan iyuaya 7 jaska wabainai dasibibun uintan Jesús yuankin:
"Juni chakabu anu uxai kaxuki", ikaibun 8 januxun Jesúsun jancha
ninkakin jawen shinan betsa watan Zaqueo benitan Jesús yuikin:
—Xanen Ibuun, en jatu jaska waxanai ninkawe. En mabu inun en pei
tanatan dabukun ja nuitapaibu en jatu inanbauntidu en shinaiin. Ja inun,
tsuabuda jatu padanxun jatun jamapai en bianmis dabe inun dabeki en
ana jawendi en jatu inanxanaii— akaya
9-10 Jesúsun yuikin:
—Eadan, matun Juchi Kayabi Iyuatun juni chakabu benua keska
benabaunkin medabewanun ika en juniki. Na jabiatian na jiwe anu
matun mekenan ma matu anu jikixuki. Jaskawen taea min shinan betsa
waya Diosun minabube mia mekekubainxanikiki. Jaska Abrahamnen
ikunwanpauni keskakin ikunwain min ma Abrahamnen baba
kayabiki— akaya

Pei jexekidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

11 yuda ichapabun Jesúsun yusiain ninkakubainkin shinankin:
"Jerusalén anu kematan nawabu nichintan Dios samama xanen ibujaidai
kaimenkain", iwanan, yuiaibuwen taexun 12 jabun shinan Jesúsun
unantan jatu pewanun, ixun miyuiwen jatu yusinkin:
—Xanen ibu bexmasbiaken jau mae ichapa xanen ibujaidaxanun,
iwanan, xanen ibu kushipa binuatun kena ka ja xanen ibu bexmas
katanima matu yuinun ninkakanwen. 13 Chai mae betsa anu kadiama
jawen 10 dayaxunikabu kenaxun pei jexe ichapajaida ja tibi jatu inan
akeaketan jatu yunubainkin: "En judiama na en peiwenan, jamapai
tibi bitan jawen inananankin ana binumaxankanwen", jatu watan chai
kaimaken 14 januxun jawen maewan anuxun jawenabun ja xanen ibu
bexmas danankin bechipaiabumawen taexun jawenabu betsabu yunukin
yuikin: "Xanen ibujaida binuatun jiwe anu kaxun ja juni jau nukun xanen
ibu iyamaxanun yuitankanwen", jatu wa buimaxun jaki nukutan yuiabu
15 jabun danankin jaska jakidi yuibiaibun ja xanen ibujaida binuatun
ja juni jawenabun bechipaiabumabiaken jau jabun xanen ibu inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu katuxunshinken chintunkidan jikixun ja jawen 10 dayanikabu
kenaxun ja pei jatu inanbainimakidi jatu yukakin: “¿Jati man ana
ea ichawaxunshinamen?”, iwanan, bestibu tibi jatubetan pewanun,
iwanan, jatu kena 16 ja dukun juxun yuikin: “Xanen ibuun, min pei
jexe ichapa inananankin ana midimajaida 10tiki binumakin en mia
ichawaxunshinaki”, aka 17 jawen xanen ibun yuikin: “Pejaidaki. Min en
dayanika pepaki. Eskadabes min pe mekeshinawen taea mia manakukin
10 mae jati mekei ea xanen ibuxunyuwe”, akaya 18 ja kachu jawen
dayaxunika betsa juxun yuikin: “Xanen ibuun, min pei jexe ichapa
inananankin ana 5tiki binumakin ichapa en mia ichawaxunshinaki”,
akaya 19 jadi yuikin: “Jaskakenan, miandi 5 mae jati mekei ea xanen
ibuxunyuwe”, adiaya
20 janua jawen dayanika betsadi danas inanbainima juxun yuikin:
“Xanen ibuun, naki, min peidan. Benukatsi ikama dakutan en mia
aduxunimaki. 21 Min juni meseken miwen datekin min pei benukatsi
ikama tadi tuaxwen yabutan en mia aduxunimaki. Dayakin jawa
miban banamabia min ichawamiski. Janua jexe sa akamabia min
ichawadiamiski”, akaya 22 januxun xanen ibun yuikin: “Min en dayadu
chakabu chikish chakamaki. Chanima dayakin jawa miban banaumabia
en ichawamiski. Ja inun, jexe sa akamabia en ichawadiamiski. Ja
unantan 23 ¿jaskakin banco anu cuenta watan inananankin en pei min ea
aduxunama ikimamen, janua ibubis juxun en pei xekei ana jaki ichashina
en biyuxanunan?” atan 24 jawen dayadu betsabu mapuabu jatu yuikin:
“Ja chikishin pei mebintan ja 10tiki binumashina ana ichawamakanwen”,
iwanan, 25 jabun jatun xanen ibu yuikin: “Ma 10 binujaida jayaki.
¿Jaskakin min ana pei inain?” aka 26 xanen ibun jatu yuikin: “Tsuada
na en dayadu pepa keskatun jawada jaya pe mekea unantan ichapa
jayabiaken manakukin ana ichapajaida en inanxanaii, binumakinan.
Jakia tsuada na en dayadu chikish keskatun jawada jaya pe mekeama ja
eskadabes jaya unantan en mebinxanaii. 27 Ja inun, jabu eki sinatakin jau
jatun xanen ibu en iyamaxanun, jabun ea bechipaiama danainmabudan,
itanxun en besuubi jatu tenankanwen”, jatu akimakiaki— Jesúsun jatu
wabaini

Jerusalén anu Jesús jikinikiaki, na janchadan
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

28 januxun jatu jaska yusinbaini kaya yuda ichapabun Jesús
chibanbainaibun Jesús Jerusalénkidi ana kai 29 Betfagé inun Betania ja
mae dabe anu kemai Olivos Mati tetanbainkin jawen tsuma dabe yunukin
30 yuikin:
—Ja mae besuudi kayanbis buxun burro nexea tsua jaki
katsaumediama bechitan tepetan beyutankanwen. 31 Ja inun, tsuanda

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matu yukakin yuikin: “¿Jawakatsi man tepeai?” matu wa yuikin: “Nukun
xanen ibun biyukatsis ikikiki”, atankanwen— jatu wa
32 ja dabe buxun burro nexea bai namaki nia bechitan tepeaibun
33 jabianudi burro ibubu manixun jatu yukakin:
—¿Jaskakin man burro tepeai?— jatu wa 34 jabun yuikin:
—Nukun Xanen Ibun biyukatsis ikikiki— akabu —Peki.
Buxunditankanwen— jatu wa 35 tepetan januxun jatun bemakia
tadi burro kamaki kabekanbain Jesús anu butan Jesús jaki tsauanbu
36 katsaumekainaya jatun bemakia tadi bai namaki nabekanbainaibun
37 Olivos Mati butebidani jaki chiti ika ichapabun Jesús chibankin
Jesúsun atimaska betsa betsapa wai uinkubidanshinabuwen taea
benimakin jui kushipawen Dios kenwain nawakin 38 yuibainkin:
—Aichu! Aichu! Ja Xanen Ibu Diosun kena kushipaya juaidan,
benimakin kenwanankanwen. Naiudia unanuma jiwea inun kushipa binu
keyua unankin jau kenwanunbunwen— ikubainaibun
39 jabianudi fariseobu jatube bui sinataibun betsan Jesús jatu yuixunkin:
—Yusinaan, miki chiti ikabu jaskaibudan, jatu nemawe— aka
40 Jesúsun jatu yuikin:
—Chanima eki chiti ikabu neseaibun na mishkipan ea kenwain sai
itidubuki— jatu wabaini 41 Jerusalénki kemakin uinkubaini ja maewan
Jerusalén anu jiweabuwen nui kaxakin 42 yuikin:
—Jawen Dios daewati man ea unanyan matu kupiama
ikeanxankanikiki. Jakia natian ikunwanbumawen taexun junea keskaken
shinankin man ana uintidubumaki. Man peidawa! 43-44 Jaskaken Dios
matu anu bai juai man jawa ikunwanmawen taea matuki sinatamisbun
matu ichakawakin matu nuitapawakin matun mae dapi mai kene
keyatapa wabaunkin matu keben keyutan man ana kaintiduma watan
matuki sinataibun matun maewan mishki kene nidi akin keyukin matu
inun matun bakebu detekin matun mae yamawaxankanikiki, jawa texe
wamadan— ikunkaini Jerusalén anu jikitan

Templo jemaintin anua inananananmisbu Jesúsun nichinikiaki, na janchadan

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

45 janua janu Dios kenwanti Templo jemaintin kenekauna anu
jikikainkin januxun jawen Dios daewati ina janubia inananainbu jatu
nichinkin 46 yuikin:
—Jawen Templokidi jawen jancha yuixunika Isaías kenemani
matu yuinun ninkakanwen: “En jiwedan, janua ebe janchakin ea
kenwanxankanikiki”, Dios ibianiken na jiwe xabatududan, janua matu
padananankin yumetsun jiwe man wamisbuki— iaketankin jatu nichin
keyutan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

47 januxun xaba tibi Templo jemaintin anuxun Jesúsun jatu
yusinkubainaya Diosbe nukunabu janchaxunikabu xanen ibubu inun,
Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu inun, judiobu xanen ibu betsa
betsapabun Jesús jaska datanai detenun ika yuinamebiakubainaibun
48 yuda ichapabun Jesúsun yusiain bechipaikin ninkajaidaibuwen taexun
jaska waxun tenantima bika tenenibukiaki.

¿Tsuan mia kushipa inainma min aki ikai? akin Jesús yukanibukiaki, na janchadan
(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

20 1 Januxun xaba betsatian Templo jemaintin anuxun Jesúsun
yuda ichapabu kakape yuikin jatu yusianyan Diosbe
jawenabu janchaxunika xanen ibubu inun, Diosun jancha kenenibu
yusinananmisbu inun mae xanen ibu bexmasbun Jesús nemanun ika jaki
kemaxun 2 jabun yukakin:
—Na min eska waidan, ¿tsuan jawen kushipa mia yunuimawen
min aki ikai? ¿Tsuan jawen kushipa mia inainmamen, min jaska
wanunan?— akabu
3 Jesúsun jatu kemakin:
—Entsedi en matu yukai ea yuikanwen— itan 4 —Nashimanika Juanen
jau jatu nashimanun yunukinan, ¿tsuan kaya yunuyama man shinain,
Diosdaka, junibudaka? Ea dukun yuikanwen— jatu wa
5 janua jabudi june yuinamekin:
—"Diosun yunuyamaki", nun wadan, "¿Jaskakin Juanen jancha man
ikunwanma ikimamen?" iwanan, nuku kunyan atiduki. 6 Jamen yuda
midimabun Diosun Juan yunuyamakidi jabun ikunwainbuwen taea
jabuki datekin yuikin: "Junibun yunuyamaki", nun ikaya mishkiwen
nuku tsaka tsaka akin nuku tenantidubuki— itan 7 januxun jabun Jesús
yuikin:
—Tsuanda Juan yunuyama nun unanmaki— akabu 8 Jesúsun jatu
yuidiakin
—Jaskakenan, tsuanda jawen kushipawen ea yunuimadan, eandi en
matu yuiamaki— jatu watan,

Dayakapabu mekenan besumakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

9 januxun yuda ichapabun Jesús ninkanun ika beabu miyuiwen Jesúsun
ana jatu yusinkin:
—Juni betsan bai waxun uva bimi batapa banatan jau bimi dabukun
ea inanxanunbun, iwanan, juni betsa dayakapabube jabube yubakatan
ibu keska wakin inanyubaini chai kaimaken 10 janu ma kani tsekatitian

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikaya bai ibuan jawena dabukun jau yukatan ea bixuntanun, iwanan,
jawen tsuma betsa yunua ka jabun jawena inankatsi ikama uva bimi
mekeabun achixun kusha kusha axun jawa inanma mais nichianbu
kaya 11 januxun bai ibuan ana jawen tsuma betsa yunudia ka jadi
inanxunkatsi ikamadi jabun kunyan akin kusha kusha adiatan jawa
inanma mais nichindiabu kaken 12 janua bai ibuan jawen tsuma betsa
yunua ka jabiaskadi wakin deda deda atan kene pechiudi putabu isin
tenei kaken 13 atimas bai ibuan shinankin: “¿Jawa jaska waxanpa?”,
itan “Jaskakenan en juni bake en bechipaijaidai en yunua ka jaki
mesekin en bimi dabukun ea inanxankanimenkain”, iwanan, shinantan
nichian kai 14 jawen bake jatuki kemai kai bechitan yuinamei: “Bai ibu
mawashinken na jawen baken jawen bai tibi inun jawen jiwe tibi dasibi
jawenawayuikiki. Na bai nukunas nun wanun tenanankanwen”, ixun
15 achibain bai nekixun tenanbun ¿jaska washinabun ja bai ibuan jaskada
jatu waxanimenkain? Matu yuinun ninkakanwen. 16 Bai ibu kaxun jatu
kupidiakin dayakapabu jatu tenan keyutan januxun dayakapa betsabu
jawen bai jatu yunuxanikiki— jatu wai ninkai e itan yuikin:

—Jau jatu jaska wayamaxanunwen— ikaibu 17 Jesúsun jatu beiskin
yuikin:

—Ja Diosun jancha Isaíasin kenenidan, ¿jaskada jakidi man
shinanmismen?, eska yuinidan: ‘Jiwe wanikabun mishki
dananbiaibun jabias mishki Diosun bixun
dexun makedex wakin jawen kene mestenwan keska wakin
nuku duawakin nuku axunxanikiki’,

anidan. 18 Eskaki, ninkakanwen. Tsuada ja mishkiki sinatakin ea maemanun
ika mishki mamaki kauana teke teke ika itiduki. Jakia ja mishki jadatukida
kauani jaki tin ikin chushakin mishpu waxanikiki— jatu waya

19 januxun Diosbe jawenabu janchaxunika xanen ibubu inun Diosun
jancha kenenibu yusinananmisbun Jesúsun dayakapabu chakabubukidi
miyuiwen jatukidi janchai jabun ninkakin unantan jaskaitian Jesús
achikatsis ibiai yudan kaianki datekin jawa meama mapuxun uinkin

Gobierno pei bixunmisbukidi Jesús yukanibukiaki, na janchadan
(Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)

20 jaskawen unanti watan chitetan romano xanen ibu Pilato anu ja
amakatsi Jesús padanun ixun juni betsabu Jesúsun unandiama judiobun
jatu yunukin jau juni pepa itsakin jabun unanti watan Jesús yukakin
yuimakatsi nawa xanen ibu jau achimaxanun yunuabu 21 Jesús anu
buxun padanpaikin yuikin:

—Yusinaan, junibun jatu kenwanmamisbu keskama chanima
jancha besti yusinkin jaska wakin Dios chibantidubu besti min
xabakabi jatu yusinkubainmis nun unaiin. 22 Jaskawen taexunan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

¿jaskada min shinainmenkain mia yukapa? Ja romano xanen ibu
Césarn nuku pei yukamisdan, ¿jaska wananxanpa? ¿Pakananxanpa?
¿Pakatimadaka?— aki
23 jaki bepadamebainabu Jesúsun unankin jatu yuikin:
—¿Jaskakin man ea padankatsis ikanai? 24 Jawen gobierno impuesto
pakati pei jexe betsa ea uinmakanwen— jatu wa bexuanbu uinkin
Jesúsun jatu yukakin: —Nadan, ¿tsuan besu inun tsuan kena neamen? Ea
yuikanwen— jatu wa jabun yuikin:
—Romano xanen ibu Césarnaki— akabu 25 Jesúsun jatu yuikin:
—Césarnawen taexun matun xanen ibu César duawakin jawen
gobierno dayaxunmisbu pei jatu inanxunkubainkanwen. Jakia
Diosdi duawakin jawen yusian chibankin jawada bechipaiai
axundiakubainkanwen— jatu waya 26 yudan kaianen ninkaya jabun
achikatsis ikin unanti wabiabu jaska waxun padankin kanematima
nawabun ninkatan min atidumaya Jesúsun janchawen e itan jaska
watima pes mapuabun

Ana bestenxanaibukidi saduceobun Jesús yukanibukiaki, na janchadan
(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

27 janua saduceobu judiobu paxka betsa: “Ja mawabu jawen yuda tsua
ana besteinsmaki”, imisbu Jesús anu jabudi bexun yukakin:
28 —Yusinaan, Moisin nuku kenexuntanan, eska nuku bashixunbainiki: “Juni
betsa ainyantan juni bakeyadiama mawaken janua jawen betsan ain janubi
ainwantan juni bakewaxuntiki, jawen betsa mawaimatun kena dabikinan”,
nuku waniki. 29 Jaskakidi ja jawen 7 betsabukidi mia yuinun ninkawe. Ja dukun
iyuatun ainbu betsa ainwanxun juni bakewadiama mawaken 30 ja kachukeatun
jawen betsan jabias ainbu ainwanxun juni bake wadiamadi mawaken 31 ana
ja kachukeatun jawen betsan ain jabiadi ainwandiatan juni bake wadiamadi
mawaken janua ja 7 jawen jenekin jabias ainbudi bixun jabu tibibun jawa
juni bake bawabuma mawai keyuabun 32 janua jawen jenei ainbu juni bake
biamas mawadianiki. 33 Ja jaskanibudan, mawabu ana besteainbutianan,
¿ja ainbu bestichai ja juni 7bun ainwanibudan, jadatutun kaya ana ja ainbu
bixanimenkain?— akabu
34 Jesúsun jatu kemakin:
—Na jabiatian beneyai inun ainyain man jiweabuki. 35 Jakia Diosunabu kayabi
ana jatu unanti wakin besten waintianan, jabe jiwei jau benimai jiwenunbun
Diosun junibu inun ainbu jatu bestenwanan, jadia ana ainyain inun beneyama
ixankanikiki. 36 Janua Diosunabu kayabi ana besteanbuwen taea Diosun nai
tsumabu keska beneuma inun ainyuma jiwexankanikiki, ana mawamadan.
37 Mawakubainaibu ana bestenxanaibukidi Moisin yusini matu yuinun
ninkakanwen. Ji maxu kua jede ji ikai anuxun mawanibu ana jatu bestenwain

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kakatsi ikin Diosun Moisés yuia kenekinan, eska waniki: “Eadan, natian en
Abrahamnen mekenikaki. En Isaacun mekenikaki. En Jacobun mekenikadiki”,
ikai ninkayamaxun Moisin kenenidan, ¿man uinkin yuismamen? 38 Diosdan,
mawabunamaki. Jakia jiweabunaki. Jaskaken Abraham inun Isaac inun Jacob
jatun yushin jiweabuki. Chipu ana yuda bena Diosun jatu inanxanai shinanma
man kanejaidamiski— jatu waya
39 janua Diosun jancha Moisés yusian keneni yusinananmis betsabun
Jesús yuikin:
—Yusinaan, min pe jatu yuixuki— akaya 40 januxun tsuan ana jawa
betsa yukabumaken

Mesíaskidi Jesúsun jatu yukanikiaki, na janchadan
(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

41 ja unanepabu jabu mapuabu Jesúsun jatu bepuxumakin yukakin:
—Diosun jancha kenenibu yusinananmisbun matu yusinkin yuikin:
“Mesías Cristodan, Davidin baba ixanikiki”, ikin ¿jaskakin matu jaska
yusinmisbumen? 42-43 Nukun xenipabu pepa Davidin Salmos anu keneni
matu yuinun ninkakanwen:
‘Dios kushipa dasibi binuatun en xanen ibu Mesías yuikin:
Miki sinataibu en jatu maemadiama manai en yusiudi tsauyuwe’,
aniki. 44 “Mesías en xanen ibuki”, Davidin abianiken ¿jaskatan jawen xanen ibu
janubi jawen baba itidumen? Ea yuikanwen— jatu wa jawa yuiabumaken

Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu Jesúsun jatu chitenikiaki, na janchadan
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

45 yudan kaianen Jesús ninkadiaibun jawen tsumabu Jesúsun yuikin:
46 —Diosun jancha kenenibu yusinananmisbudan, jatu uindakanwen.
Jatun tadi chaipa jawendua sawea mae jemaintin ewapa plaza anu en
kauanai ea bechipaikin ea kenwankin jau jancha pewen ea duawanunbun
ika mapumisbuki. Jaska inun, janu ichati jiwe anu jikikain jaki tsauti pepa
janu dasibibun jatu uintidubu anu tsaukatsis imisbuki. Ja inun, ichatan
pinun, iwanan, janu xanen ibubu dakai baxti ixun pimisbu benadiamisbuki.
47 Jaska inun, ainbu jawen benen xununitun jawen jiwe bianun, ixun, ainbu
padain bepadani Diosbe janchai chaipajaidakubainmisbuki. Jaskamisbuwen
taexun jabu Diosun jatu kupijaidaxanikikiki— itan

Ainbu nuitapaitun inankuinkin pei ichapayabu binunikiaki, na janchadan
(Mr 12.41-44)

21 1 Templo jemaintin anu tsauxun Jesúsun uianyan pei
ichapayabun ja jakia nuitapaibu medabewati bauki inankuin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nanekin mistubainbainaibun 2 ja jaska waibu uianyan ainbu beneumadi
nuitapabiai juxun pei jexe dabe jawa damajaida nanekin mistuaya
3 Jesúsun jawen tsumabu yuikin:
—Chanima na beneuma nuitapaitun jawen pei inankuin nanekin
dasibi pei ichapayabu jatu binumakin keyuxuki. 4 Eskaki, matu xabakabi
yuinun. Ja junibu pei ichapayabun jatun pei paxkaxun texe besti
inankuinkanxuki. Jakia ja ainbu nuitapaitun dasibi jawen jawada biti pei
inankin keyuxuki— jatu watan

Dios kenwanti jiwe tekei pudekei keyuxanikidi Jesúsun jatu yuinikiaki, na janchadan
(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

5 janua jemaintin anu mapuxun Templo inun ja mishkipanwanwen
jiwe wakin jawenduawanibu inun inankuinti jamapai shadabuwen dau
wanibu uin jawen tsumabu bestibu jakidi janchaibu ninkakin Jesúsun
yuikin:
6 —Na jiwe man uiainan, jawenduabia jabianu mishki betsa ana
matsanmanama dasibi ja mishki jiwe tekekin pudekin keyuxankanikiki—
jatu wa

Jaska tashinun badiai bebunkidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan
(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

7 jawen tsumabun yukakin:
—Yusinaan, ja mishki jiwe tekei pudekei keyuxanai min
nuku yuixudan, ¿mia yukapa? ¿Ma janu kema taei jaskai nun
unantidumenkain? Nuku yuiwe— akabu
8 Jesúsun jatu yuikin:
—En ana judiamaken jaskai nuitapai taexanaibu Diosun yuini
eskaxankanikiki. Xabakabi matu yuinun ninkakanwen. Ma en
janu jua kemaya juni betsabu bexun yuikin: “En Diosun Mesías
Cristoki. Ea ninkakanwen”, ikaibun betsabundi yuikin: “Cristo dama
juikiki. Matu uinmanun ea chibankanwen”, iwanan, yuiaibu jatu
ninkayamaxankanwen, jau matu padanyamanunbunan. 9 Ja inun,
yudabu nuitapai taeaitianan, detenamei kakaibu ninkabiai e iki jawa
dateyamaxankanwen, jaskaibutian en juamakidan— iwanan, 10 ana
jatu yuikin: —Ja yudabu nuitapaibutianan, nawa betsa betsapa nawa
betsabube detenameaibun 11 mai pacha sakua akeakeaya piti jayama buni
teneaibun isin betsa betsapa mae tibi anuxun tenea akeakeaibun nai anua
jawen unanti mese jaska taxnisma uiainbun janu en judiama ixanaii.
12 Jakia na dasibi eskaxanai idiamaken man ea chibankubainaibuwen
taexun matu ichakawakin matu achitan ichati jiwe anu matu yunuabu
januxun bichiti jiwe anu matu bichitan xanen ibu betsa betsapa anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matu iyuabu jabun betsabu matu ekidi yuimaxankanikiki, man ea
chibainbuwen taexunan. 13 Matu jaska wabiabu kakape ekidi man jatu
yuixanaii. 14-15 Man jaskaibu ean matu medabewakin jancha pe yuiti
shada en matu inan jawen unanepakin ja matuki sinataibun ninkakin
jawa ekidi chakabu yuiama inun matu nematidubuma ixankanikiki.
Jaskaken jawa dateama "¿Jadakidi yuixanpa?" ikin bebunkidi
shinanyamaxankanwen.
16-17 Ja inun, ea chibankin man ekidi yusinkubainaibu yuda midimabun
matu danain janubi matun ibubu inun matun betsabu inun matun puibu
inun matunabu betsabu inun matun jaibuaibun matu danankin jabun
nawabu matu achimaxun betsabu matu jatidi tenanmaxankanikiki.
18 Matu jaska wabiaibun Dios matu jakimamajaida ixanikiki. Matu
jaska waibuwen nuiyamaxanwen. 19 Ja inun, tsuabunda ea chibain
chintuanmawen taexun janu kupititian en matu piskumaxanaii, matu
kupiamadan.
20 Ana betsadan, nawa soldadobu Jerusalén mae kexebaunabu
uinkin jawaida jatu yamawaxanaibu man unanxanaii. 21-22 Ja
inun, Diosun jancha yuixunikabun Diosun Jerusalén kupixanaikidi
kenenibu samama keyunun badiyuai unain Judea anuabu mati
keyatapa anu jau paxaxanunbunwen. Ja inun, Jerusalén anuabu jau
taxnidiabainxanunbunwen. Ja inun, bai anu dayaibu jatun jiwe anu
ana beama jau paxadiaxanunbunwen. 23 Nukun maewan jidabi anuabu
yumainbutianan Dios danainbu jatuki sinatakin Diosun jatu kupiaya
betsa betsapa teneaibun tuyabu inun ja jatun bake chuchu amamisbudan,
nuitapajaidaxankanikiki. 24 Ja inun, detenamekin nupe chaipawen
betsabu detekin jatidi tenantan betsabu achixun tsuma waxun mai pakea
betsa betsapa anu jatu iyuaibun Diosun nawa kushipabu jatu nemakin
yamawadiama jabun Jerusalén anuabu ichakawaxankanikiki— iwanan,

Nukun Juchi Kayabi Iyua juidan, eskakidanun badikiaki, na janchadan
(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

25-26 Jesúsun jatu yuikubainkin
—Januxun Diosun badi inun uxe inun bishi betsa betsapa taxnimatanaya
mai anu nawa xukua tibi jiwea akeabu jaskai tsuan ninkaisma betsajaidai
ianenwan tunkax ikaiwen date paepai unanyamasi jawa dabanen ninkai mese
chakayamaibun jabiatiandi nai anua betsa betsapai nai chuduankin taka
taka akaya ja yudabun shinain: "Ma nuku yamawaikiki", ixankanikiki. 27 Ja
jaskaibun en matun Juchi Kayabi Iyua xanen ibui kushipajaidai chaxajaida
nai anua nai kuin medanua en juai uinxankanikiki. 28 Jaskai taeaya man
jawawen ana jawa teneama samama en matu pepawen jiwemayuai unantan
benimajaidai naiudi teskantan uinkin ea bechixankanwen— iwanan,
29 miyuiwen jawen unanti jatu yusinkin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jiwen man unantidubukidi matu yusinun ninkakanwen. 30 Ja ji mebi
jawen pei petakatan ana pei bena jui metubistan peiai uinkin ma badi kemai
man unanmis 31 keskai jawada en matu yuixu ikai bechitan en samama xanen
ibui juai man unanxanaii. 32 Ja inun, yudabu dasibi jiwebaunabu yamadiabuma
chanima dasibi en matu yuixu jaskai taexankanikiki. 33 Jakia jabiaskadiai
nai anua inun mai anua Diosun damiwani jabu keyuxankanikiki. Jakia en
janchawen bebunkidi en matu yusiainan, binuama menepakexanikiki.
34-35 Jaska tibi kainxanaiwen taea matun juintinin kemu betsa betsapa mekin
kaneama uindaxankanwen. Jawada chakabu aki juinti kushiyamaxankanwen.
Eskaidan, paeanwen inun jawada matumebi man jaska shinainwens besti
dabanan iki juinti nishmayamakubainxankanwen. Man jaskai jiweabun
yudabu mai jidabi anu en jatu unanti watanun ika juaya bidun medan jikitan
kebenmana keskama Diosunabu man paxaxanaii. 36 Jamen matunan, en jancha
chibankin jeneama Diosbe badi tibi janchakubainxankanwen. Jaska mese
tibi taxnixanai binutan man ma pewen taea janu matun Juchi Kayabi Iyua en
matuki nukuaitian ea bebun man mapuxankanaii— jatu wanikiaki.
37 Januxun badidi Templo jemaintin anuxun Jesúsun jatu yusinkubaini
meshu medan tibi Jerusalén anua kainkaini Olivos Mati anu
uxatantanaya 38 Jesúsun jancha ninkanun ika yudan kaian penaya
bestentan Templo jemaintin anu jaki nukui ichabidanbidanibukiaki.

Jesús achinun ika yubakanibukiaki, na janchadan
(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

22 1 Ja Pascuatianan, Egipto anuxun Diosun yunua debuwanika nai
tsuman nawan bakebu tenankin judiobun xenipabu dunkebaini
shinanmatitianan, uxa dabe ma kemai misi xaxama pimisbu ma kemaya
2 jawenabu Diosbe janchaxunika xanen ibubu inun Diosun jancha kenenibu
yusinananmisbun jaska waxun Jesús padanxun june achitan tenankatsi
yubakai yuinamei yuda ichapabun Jesús ninkamisbuki ika mesei dateaibun
3 janua Jesúsun 12 tsumabu betsa Judas Iscariote Satanás jawen juintiki
jikia jawen jaibuaibu dapaxkabain 4 Diosbe jawenabu janchaxunikabu xanen
ibubu inun jabun Templo mekenika xanen ibubube janchai kaxun jaska watan
Jesús jatu achimaxanun ika jatube yubakaya 5 jabu benimakin yuikin: “Nun
mia pei inanxanaii”, akabu 6 Judas jukin “¿Jatian janixun en Jesús jatu june
achimatidumen?” ikin shinankin taewabidanikiaki.

Badi kaya jawen tsumabubetan pikin Jesúsun jatu yuba bena wanikiaki, na janchadan
(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

7 Ja badi Pascua besi taemisbutian ja dukun chaxuwan bake tesenxun
taewamisbutian jabianudi misi xaxama pikubainmisbutian 8 Jesúsun
Pedro inun Juan nichinkin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Ja Pascua shinanti nukun piti pewatankanwen— aka 9 yukakin:
—¿Jani kaxun bawakin pewatanpa?— akabu 10 Jesúsun jatu yuikin:
—Bui Jerusalén mae anu jikitan jabianudi juni betsan unpax shumuwanki iabidanai jaki nukutan chibanbaintankanwen. Man chibanbaina janu jikiai uintan 11 ja jiwe ibu yukakin eska watankanwen: “Nukun yusinan nuku yuixudan, ¿mia yukapa? ¿Jadatu dintu anuxun en tsumabubetan nukun Pascua shinanmati piti pipa?” man wa 12 januxun dintu ewapa manaundi ma pewa matu uinma januxun nukun piti bawakin pewayutankanwen— jatu wa
13 jawen tsuma dabe kainbaini Jerusalén mae anu jikitan jaska Jesúsun jatu yuixu keska ja juniki nukutan chibanbaini jabe kaxun jiwe ibu yukatan januxun Pascua besikin piti bawa menetan butani
14 badi kai meshuaya Jesús jawen 12 tsuma kushipayabube jui jikitan tapu dapi dakai baxti ibainbainxun piaibun 15 Jesúsun jatu yuikin:
—En mawadiama na Pascua shinanti matubetan pikatsis ikin en manakakubainshinaki. 16 Chanima Dios danainbu juxun en yamawakin keyudiama en ana jabiaskadi piama ixanaii. Jakia Dios xabakabi xanen ibuaya en matubetan ana pixanaii— jatu watan
17-18 jawen Pascua piti keyukin jawen kencha tsumaxun Dios kenwantan yuikin:
—Chanima en matu yuiaii. En Epa Diosbe xanen ibui en ana judiama na uva vino en ana matubetan ayuama ixanaii. Abaunkanwen— jatu watan
19 Pascua piti jawen jenekin jatu pima keyutan januxun shinanmati bena wakin misi betsa bixun Dios kenwantan namakis tunketan jatu inankin yuikin:
—Na misidan, en matu mawaxunxanai shinanti en yuda keskaki. Ea shinanbetanan man pixanai ikis pikin taewakanwen— jatu wa
20 bitan tudexun pikubaunaibun jabiaskadi wakin kencha vino mata tsumaxun yuikin:
—Yuda ichapabu matu medabewai mawakin en jimi en matu jabaxunxanaii. Na vino en jimi keskaki. Jawen yubaka bena shinanmatiki. Ea shinanbetanan, man axanai ikis akin taewabaunkanwen— iwanan,
21 ana jatu yuikin: —Jamen matu bestichaitun na man ebetan piaibunan man ea jatu achimai kaii. 22 Jaska ekidi kenenibudan, matun Juchi Kayabi Iyua en jaskai mawaxanaii. Jakia ja junin ea jatu achimai kaidan, peidaxanwan!— jatu waya
23 yuinamei yuka idabebaunkin yuikin:
—¿Eamen, en jatu amaxanaitsa? —iake iakei keyutan

Jaskatan jatu binutikidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

24 janua jawen tsumabu yuinamekin yuikin: “¿Jesúsbe xanen ibui jadatu kaya nun binunanain kai?” ikaibu 25 Jesúsun ninkatan jatu shinan betsa wamakin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Nawa xukua tibi xanen ibubun jawenabu jatu bika tenemakin yunu
chakayamabiakin jawenabu jatu kenwanmakin yuimakin: “Min xanen
ibu pepaki”, jatu amamisbu, ichakawabia pepawanikapainun ikadan.
26 Jakia matunan, jaska jatu wayamaxankanwen. Jatu keskama eska
shinankubainxankanwen, matubunan. Tsuada juni ewabia bedunan jawa
yuiama yunuabu besti chibankin amisbu keskakin matunabu betsabu
man binuxanaii. Ja inun, tsuanda jatu yunubiakin matunabu betsabu jatu
duawakubainxankanwen. 27 Eska yudabun uinkin shinanmisbuki. Na baxti
ika dakaxun pimisbu xanen ibuki. Jamen jatun jatu pimakin duawaidan,
xanen ibumaki, iwanan, shinanmisbuki. Jamen eanan, matu anuxun matu
tapinmanun ixun en matu bestibu duawakin uinmakubainaii. Jaska keskakin
jadatutunda ea chibankin betsabu man binuai man unantiduki— iwanan,
28 ana jatu yuikin:
—Nukunabun ea unanti wakin betsa betsapa ea tenemabiaibun man ea
jeneama ikunkainaii. 29-30 Jaska man bika tenekubainshinawen taexun ebetan
pikin jawen xanen ibu jaki tsauti ea dapi tsauxun Israelin 12 bakebun baba
xukuabu tibi jau man jatu unanti watan mekexanunbun jaska en Epan ea yunua
en jabe xanen ibumis keskakin ebe en matu xanen ibumaxanaii— iwanan,

Pedro jaki dakei mesei kaikidi Jesúsun yuinikiaki, na janchadan
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

31 Simón Pedro besti Jesúsun yuikin:
—Simóon, Simóon, jawena matu wakatsis ikin xekiwan xaka
tamisbu keska wakin matu unanti wanun, iwanan, Satanásan Epa
Dios ma yukashinaki. Uindawe. 32 Jabiaskabiaken ea chibain jau min
juinti babuyamanun eandi Epa Dios ma en mia yukaxunshinaki. Mia
jaska wa kanebiatan ana ea chiban taewakin ikunwain betsabu jau
chintunyamanunbun jatu kushipa wakin medabewakubainxanwen— aka
33 Simón Pedron shinan pewama yuikin:
—Yusinaan, jaskamaki. Mibe kai bichiti jiwe anu ka kasmai janu min
mawai anu en mibe kaii, jawa dateamadan— aka
34 jaska waya Jesúsun nemakin:
—Pedroon, min jaskamaki. Na jabia meshu medan pena kemaya takada
keudiama yuikin: “En ja unanmaki”, iki chanima dabe inun bestiki min
eki dakekin yui kaii— atan,

Jesúsun jawen tsumabu jenebainkatsi mapui jau jaskaxanunbun jatu yununikiaki, na janchadan

35 januxun Jesúsun jawen tsumabu yunua butanimabu jatu yukakin:
—Man yusintanunbun peiuma inun kapankaunma inun tae
pewetametia benauma en matu nichian man katanimadan, ¿jawa man
yupaimamen?— jatu wa jabu kemakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jaskamajaidaki. Dasibi nun jayaimaki— ikaibun
36 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Natianan, matu ana nichinti en betsa waii. Tsuada man pei jaya
buxankanwen. Tsuada man piti jaya buxankanwen. Tsuada man jawen
detenameti jayamadan, matun dakukuti betsa inananantan jawen
detenameti bixankanwen. 37 Na eska en matuki chaniaidan, jaska ea
wakin binumama menexanaibu Isaíasin kenekin yuikin: “Juni chakabu
yuibaunxankanikiki”, ani chanima ekidi keneni dasibi betsa texewama ea
axankanikiki, ewen menekinan— jatu wa
38 jawen tsumabun yuikin:
—Xanen Ibuun, nun ma dabe jayaki, jawen detenametidan— aka jatu
yuikin:
—Peki. Ana jadakidi matu yuitimaki —Jesúsun jatu watan

Getsemaní anu ka Jesús Diosbe janchanikiaki, na janchadan
(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

39 Jerusalén anua kainkainkin jawen tsumabu iyui janu kamis anu
Olivos Mati mapetan 40 januxun jatu yuikin:
—Matuki chakabu jikiaya man kaneyamanunbun Diosun jau matu
medabewanun uxama jabe janchakanwen— jatu watan
41 jatu jenebaini kai tsuanda jatixun tin ikimenkain ixun mishki tude
putabu kai tin imistixun Jesús ka danti itan jawen Epa yukakin 42 yuikin:
—Epaan, jamapai dasibi min atidu en unaiin. En mawayamanun
min nematidubia en shinain keska ea akama min shinanen besti ea
axanwen— ikaya
43 ja jaskaitian nai anua Diosun nai tsuma taxnitan medabewakin
kushipa watushiaya 44 janu bika tenechakayamai mestean daka anua
niskanjaidai jimi keska tuis tuis ikin mai mecha watan
45 Diosbe janchai menetan benikidan jawen tsumabuki nukuyuxun
juinti nishmajaidatan uxabu bechitan 46 Jesúsun jatu yuikin:
—¿Jaskai man uxamen? Bestentan chakabu juaya man kaneyamanun
Diosbe janchakin jau matu medabewanun yukakanwen— jatu wai

Jesús unanmamabain achinibukiaki, na janchadan
(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

47 Jesús jawen tsumabube jancha menediama juni ichapabube Judas jui
jatu bebuxunkidani Jesúski nukutushitan tantsu akaya 48 Jesúsun yuikin:
—Judasiin, jawen bechipaiti tantsu akaiwen unanmakin min Juchi
Kayabi Iyua ¿min ea jatu achimai?— akaya
49 Jesúsbe mapuabun jaskabidanabu unankin yukakin:
—Xanen ibuun, ¿na eskabidankanxudan, machatuwen jatu detekin
nemapa?— ikain

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

50 betsan jawenabu Diosbe janchaxunikabu xanen ibujaidatun tsuma
jawen pabinki yusiudia maebain mepexpaikin paxteaya 51 Jesúsun
nemakin jatu yuikin:
—Min ma axuki. Jatu jaska wayamakanwen— iwanan, jawen pabinki
paxtea tin ika bixun patsankin Jesúsun xuxawatan 52-53 jawenabu Diosbe
janchaxunikabu xanen ibubu inun jatun Templo mekenika xanen ibubu
inun mae xanen ibu bexmasbun Jesús achinun ika beabu Jesúsun jatu
chitekin yuikin:
—Xaba tibi januxun Templo jemaintin anuxun en matu yusinkubainai
man ea achiama ikunkainshinaki. ¿Jaskai natian yumetsu achimisbu
shinain jawen deteti nupe chaipaya inun jawen kushati jiya man
bekanxumen? Natian chanima chakabu dayaya ja medabewamai man ea
achinun ika bekanxuki— jatu wa

Jesúski Pedro dakekin padanikiaki, na janchadan
(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

54 ninkamas Jesús achixun jawenabu Diosbe janchaxunika
xanen ibujaidatun jiwe anu iyuaibun Pedro datekin benanta chipu
kakin chibankubaina 55 janu xanen ibun jemaintin chi ketian yui
tsaubaunabube Pedro jatube tsaua june yuaya 56 janua ainbu dayadu
juxun Pedro chin yuai uin kayati watan jatu yuikin:
—Na juni matube tsauadan, jawen tsuma betsaki— akaya
57 Pedron padankin yuikin:
—Ainbuun, jamaki. En ja unanmaki— ikaya
58 jakimamadi betsandi bechixun yuikin:
—Miadan, min jabia jatube uinanmandi— aka Pedron ana yuikin:
—Jaskamaki. Eadan, en jamaki— aka
59 janua jakimatsais katan Pedro metukin juni betsan unanxubima
mapuabu yuikin:
—Chanima na junidan, jabe nimiski. Jabia Galilea anuabu jancha nun
ninkaii— ikai
60 ninkatan Pedro datekin yuikin:
—Ja jadi min jaska yuiaidan, en unanmaki— ikaya
ja jaskaitian takada keuaya 61 Jesús nasaukekauan Pedro uianyan jaska
Jesúsun Pedro yuia: “Takada keudiama yuikin: ‘En ja unanmaki’, ikin
chanima dabe inun bestiki min eki dakei padanananxanaii”, aka jaska
shinain 62 janua Pedro taxnikain kaxachakayamaya

Xanen ibubu Junta Suprema anu Jesús iyunibukiaki, na janchadan
(Mt 26.59-68; Mr 14.55-65; Jn 18.19-24)

63-64 jabianuxundi jabun Jesús achibidan ichakawakin besu beputan
kaxe wakin kusha kusha akin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Tsuan mia kushaimenkain? Unantan nuku yuiwe— akubainkin
65 betsa betsapa yuikin ichakawashinkin
66 janua badi chi pexeaya mae yununika xanen ibubu inun Diosbe
jawenabu janchaxunika xanen ibubu inun, Diosun jancha kenenibu
yusinananmisbu na Junta Suprema ichabu anu Jesús jatu iyuxunabu
67 jabun yukakin:
—¿Jabia min miamenkain, nukun Mesías Cristodan? Menan nuku
yuidiwe— akabu Jesúsun jatu yuikin:
—"Chanima en jaki", iwanan, en matu yuibia man ea
ikunwantidumaki. 68 Ja inun, jawada eandi en matu yukabia man ea
yuitidubumaki. 69 Jabiaskabiaken en matu yuiai ninkakanwen. Na
jabiatian man ea tenanbia Dios kushipajaida dasibi binuatun yusiudi en
tsaua en matun Juchi Kayabi Iyua en jabe xanen ibukunkainxanaii— jatu
wai
70 ninkatan dasibibun yukakin:
—Jaskakenan, ¿jabia min Diosun bakedaka ikai?— akabu Jesúsun jatu
yuikin:
—Ibubis matumebi jabiadi man yuiaii— jatu wa
71 janua jaki sinatai jabudi yuinamei:
—Jawen kexawen Dios ichai jamebi chakabuikiki. Jaskai nun
ninkaiwen taexun jau tenanunbunwen— itan yuinametan

Pilato anu anu Jesús iyuxun chitenibukiaki, na janchadan
(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

23 1 xanen ibu dasibibun jaska wakin unanti wakin menetan janua
benibainkin romano gobernador Pilato anu Jesús iyuxun 2 jakidi
chitekin Pilato yuikin:
—Na juninan, chakabu betsa betsapa jatu yusinkin nukunabu itimaska
wakin jatu padainkiki. "Min xanen ibu César jau pei inanyamanunbun
nukunabu jatu nemamiski". Jabiadi "En Xanen Ibu Mesías Cristoki",
imiskiaki— akin jakidi yuiaibu
3 Pilaton ninkakin Jesús uinkin yukakin:
—¿Miadan, min judio xanen ibubu binu keyuamen?— aka
Jesúsun yuikin:
—Jawaikika! Jabiadi min ea yuiaii— ikaya
4 januxun judiobu Diosbe jawenabu janchaxunika xanen ibubu inun
yudan kaian Pilaton jatu yuikin:
—Jawa chakabu akamaki. Jawawen taexun kupiti jayamaki— jatu
wabia
5 Pilaton jancha ninkama jawenchains unanxubima yuikin:
—Judea anuxun jatu yusian akeakekin jatu itimaska wamiski. Galilea
anuxun taewaima nenuxundi jatu yusindiaikiki— akaibu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Herodes anudi Jesús iyuxun chitenibukiaki, na janchadan

6 jaska yuiaibu Pilaton ninkatan jatu yukakin: “Aa, ja junidan, ¿Galilea
anuadaka?” ikaya 7 “Jaa, Galilea anuaki”, akabu Pilaton tapintan ja Galilea
xanen ibu Herodes na jabia mae Jerusalén anu bai jushinken jawen
soldadobu yunukin xanen ibu Herodes anu Pilaton Jesús jatu yunua iyuabu
8 jaska Jesúsun jamapai damiwakin betsa betsapa wai kakai Herodesin
ninkamis jaska jawen bedubi dami betsa axuain uinun ixun manajaidamis
atimas Jesús uin xanen ibu Herodes benimajaidakin 9 jaska wamis keska
yuka chakayamabiaya Jesúsun jawa yuiamajaidaken 10 jabianudi Diosbe
jawenabu janchaxunika xanen ibubu inun Diosun jancha kenenibu
yusinananmisbun Herodes yuidiakin jakidi Jesús chitekin ja akeakeaibun
11 Jesúsun jawa ja yukaikidi jatube janchama kutaxna niken jawen
soldadobubetan Herodesin Jesús ichakawakin kaxe wakin betsa betsapa
watan xanen ibu keska wakin sanpu jawendua sawematan jawawen jaska
watima ana jawendi Herodesin Pilato anu Jesús yunua iyuabu
12 romano xanen ibu Pilato inun judio xanen ibu Herodes uatian
sinatanamebianibu na jabiatian daenamei jaibunamei taenibukiaki.

Pilaton Jesús jau mastanunbun jatu yununikiaki, na janchadan
(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39–19.16)

13 Pilato anu Jesús ana chintuanbidanabu uinkin Diosbe jawenabu
janchaxunika xanen ibubu inun mae xanen ibubu inun yudan kaian
Pilaton jatu ichawaxun 14 yuikin:
—Na juni ana ea anu iwexun matunabu padankin jatu itimaska wamis
yuikin man chitexuki. Jakia dasibi man uianyan Jesús yukakin unanti
wakin jawa chakabuwakin meshina en bechiamaki. 15 Januxundi jau
Herodesin unanti watan jaskada wanun, iwanan, en yunua unanti wakin
jawa chakabuwashina bechiamadi ea anu Herodesin ana yunuxuki. Jawa
jaskashinawen taexun jau tenanunbun en yunutidumaki. 16 Jaskaken
kusha kusha a bestitan jau jawama kanun en jatu yunuaii— ikaya
17-19 badi tibi Pascua besiaibutian romano soldadobun jatu achixun
bichimabu jau bestichai taxnimanunbun yudabun katua romano xanen ibun
jatu kainmaxunpakemisken jabiatiandi juni betsa Barrabás juni betsabube
detenamekin jatun xanen ibu detepaikin jatubetan juni betsabu tenanken jabube
achixun bichimabun ja shinankin januxun yudan kaianen unanxubima yuikin:
—Jau Jesús tenanunbun yunuwe. Jaska watan Barrabás kainmatan
nuku nichinxunwen— ikaibun 20 Pilato Jesúswen nuikin jawa wama
nichinkatsis ikin ana jatu yuikin:
—Jaskamaki. ¿Matun xanen ibu Jesús matu kainmaxunpa?— jatu
wabia 21 ninkakatsi ikama unanxubimajaida ana yunukin:
—Cruzki jatu mastamawe! Cruzki jatu mastamawe!— akeakeabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22 Pilaton ana jatu nemanun, iwanan, yuikin:
—¿Jawa chakabuwashinamen? Jau tenanunbun unanti wakin jawada
chakabuwashina en bechiamaki. Jatu kusha kusha ama bestitan en
jenekatsis ikaii, jau jawama kanunan— jatu wabia
23 ninkamas yuda ichapabun unanxubima ana yuikin:
—Cruzki nuku mastaxunwen— akin jaska shinainbu keska jau jatu
axunun yunukin jeneabumaken 24-25 atimas jaska shinainbu keska jau
jatu axununbun jawen soldadobu Pilaton yunutan ja juni Barrabás
detenameawen taexun bichimabu yudabun katua kainmatan januxun
Jesús jau mastatanunbun jatu yununikiaki.

Cruzki Jesús mastanibukiaki, na janchadan
(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

26 Januxun romano soldadobun cruz Jesús jaki mastanun, iwanan,
iamabainkin iyukin juni betsa Simón Cirene anua ewani Jerusalén anu
jikiai achixun jau Jesúsun cruz iaxunbainun yunuabu Jesús bebuaya
27 yuda ichapabun Jesús chibanbainaibun ainbuaibu jawen nui kaxai bis
ikubainaibu 28-31 Jesúsun jatu uinkin yuikin:
—Jerusalén anua ainbuaibuun, ewen nui kaxayamakanwen. Jakia
janu nuitapaibutian nenuabun yuikin: “Ainbun jabun bake bisbuma besti
benimaxankanikiki”, ikaibun januxun yuda ichapabun jabun chakabuwen
datekin mawa yuikin: “Nukuki matekei di ikin nuku junewe”, axankanikiki.
Jaska inun, ea en jawa wama nibiaken ea ichakawakanikiki. Jamen jabun ea
ichakawaibu Diosun jabudi ichakawa chakayamadiakin jatu kupijaidaxanikiki.
Jaskawen taea ana ewen nui kaxama matumebi inun matun bakebuwen taea nui
kaxakanwen— jatu wabainaya
32 janua juni yumetsu dabe Jesúsbe tenanun, iwanan, iyui 33 Buxka Xau Mati
anu mapematan Jesús cruzki mastatan januxun juni yumetsu dabedi jabianudi
jabe mastakin betsa jawen yusiudi betsa jawen yusmaudi mastaxun nichinkin
34 meneabun soldadobukidi Jesúsun yuikin:
—Epaan, ea jaska waibudan, jawa jatu kupiyamawe, jawa unanma iki
ikanikikidan— ikaya januxun soldadobun jawen beyustiwen maemanankin
jawen tadi paxkanun iwanan: “¿Tsuan dukun jawen tadi bimenkain? Akanwen”,
ikaibun 35 jabianudi xanen ibubu inun yuda ichapabun uinkin kaxe wakin yuikin:
—Juni betsabu medabewamiski. Jamebidi jau paxadianunwen. Jaska
Diosun Katua Mesías kayamenkain cruz anua na jabiatian butuai uinkin
nun ikunwantiduki— ikaibun
36-38 ji bexa sapaki kenekin: “Nadan, judiobun xanen ibujaidaki”, akin
kenea Jesús mamaki mastaxun soldadobun chaima ja dapixun kaxe
wakin vino jene muka amapaikin yuikin:
—¿Min judio xanen ibu kayabimenkain? Nuku unanmai mimebi paxai
butudikaintanwen— adiaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39 janua yumetsu dabe jabe mastabudi betsa jancha chakabukin yuankin:
—¿Min Diosun Mesías Cristomenkain? Mimebi bututan nukudi
butediwe, nun paxanunan— akaya
40-41 janua betsan kunyan akin nemakin yuikin:
—Nukunan, nun chakabuwashinawen taexun achixun ichakawakin
nuku tenankanikiki. Jakia na juni pepatun jawa chakabuwaismabiaken
ichakawakin nukube tenandiakanikiki. ¿Dioski meseama na juni pepa
min jatubetans jaska wai? Ana jaska yuiyamawe— iwanan, 42 jawen
chakabuwen datekin Jesús yuikin:
—Jesúsuun, min xanen ibui taeaitianan, ewen nui ea
jakimayamaxanwen— akaya 43 Jesúsun yuikin:
—Chanima en mia yuiaii. Min shinan betsa waiwen taea na jabiatian
pe besti anu ebe ka min jiwepakexanaii— ikaya

Jaskatan Jesús mawanikiaki, na janchadan
(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

44-45 janua badi manananbibiaken badi nuka meshua itsa daka
manaibun ma badi kai nai puchinin dakaken bepenakainaya Templo
medan dintu wakin ja tadiwen kebenibu jamebi manaundia namakis dis
iki keyuaya 46 janua Jesús bis ikin yuikin:
—Epaan, mia anu en yushin en nichiain ea mekewe— akin jaska
yuitan mawaya
47 januxun romano soldado capitán Jesús jaskai uintan Dios kenwankin
yuikin:
—Chanima na juni chakabumaki— akaya
48 ja dapi yudan kaian mapubaunabun jaskaxu dasibibun uin jawen nui
juinti nishmai xutidin xutidin ibainaibun 49 janua jatidi Jesúsun jaibuaibu
inun ainbuaibu Galilea anua jabe beshianbudi benanta nixun jaskai
uinibukiaki.

Jesús cruzkia mawa butebain maiwanibukiaki, na janchadan
(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

50-54 Janua ma badi kaya jabiatiandi judiobu juindukunkatsi bebunkidi
piti pewakin dasibi menea badi jikiaya ana dayatidubumawen taea janu
Judea anua José jawen mae Arimatea anua ewai yumeni, juni pepa inun
duapatun Dios xanen ibuxanaitian manakin judio xanen ibubiakin jau
Jesús tenanunbun xanen ibu betsabube Junta Suprema jatube ja yubakama
ishian José romano xanen ibu Pilato anu kaxun Jesús maiwatanun ixun
jawen yuda yukai kaxun yuka yunua ma juindukunti kemaiwen taea
jawaida kaxun cruz anua jawen jaibubetan Jesúsun yuda jatu butemaxun
tadi chaipa juxupawen dayabutan buxun maiwati mishki tanpe bena
kini waimabu anu janu yuda betsa datandiabuma anu Josén jawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaibuaibubetan Jesúsun yuda datantan mishki ewapawen bepubainaibun
55 janua ainbuaibu Galilea anua Jesúsbe beshianbun Jesúsun yuda buaibu
chibanbaini maiwati tanpe inun jaska Jesúsun yuda datantan bepubainaibu
uintan 56 jadia Jerusalén anu chintunbain jatun jiwe anu jikixun xeni
ininipa pepa inun jawen dapuxti dau betsa jawen yuda taxka wakin
chaputima wati dau pewakin meneabun ma badi jikiaya juindukuntianken
jaska Diosun Moisés yununi shinain ainbuaibu juindukunkin manabaishina

Jesús maiwashinabu bestenkaina benanibukiaki, na janchadan
(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

24 1 janua ma juindukunti binushinken domingotian penamajaida
maiwati tanpe anu bukatsi jawen dapuxti xeni ma pewashinabu
buaibun ainbu betsabudi jatu chibain jatube bui 2 kematan ja mishki
beputi ewapajaida tsuanda ma tadanbu bechitan 3 jikikain Xanen Ibu
Jesúsun yuda jawa bechiama 4 jani tsuan jaskada washina unanma janua
e iki keyutan uiainbun jabianudi jawaida juni dabe jatu bebun taxnia tadi
juxupa chaxajaida sawea bechitan 5 jaska uin datejaidai main beui beti
ikaibun juni dabetan jatu yuikin:
—¿Jaskakin maiwati medan juni jiwea man benakanai? 6-7 Nenumaki.
Ma bestenkainaki. Galilea anuxun matu yusinkin yuikin: “Eadan, Matun
Juchi Kayabi Iyua juni chakabun ea achixun jiki ea mastabu mawa xaba
dabe inun besti kaya en ana bestenxanaii, jaska Diosun yubanidan”, akin
matu yusinkin yuimadan, ¿man shinanmamen? Shinankanwen— jatu wa
8 jaska Jesúsun jatu yuima chanima shinantan 9-10 maiwati tanpe anua
kainbaini María Magdalena inun, Juana inun, Santiagon ewa María inun,
ainbu betsabu jabun kaka buxun Jesúsun 11 tsuma kushipabu inun jabun
Jesús chibanmis betsabu jaska uinkanxu jatu yuibiabu 11 jatun jancha
jawa ikunwanma: “Jaskatandun jaskanun jumei ikanikanikiki”, ikaibun
12 janua Pedro jadi chaniaibun ninkatan: “Eandi uintanun”, ika
taxnikaini maiwati tanpe anu kushikain uinun ika kakui denikain uke
medan uinkin jawen yabushinabu tadi jamaudi daka uintan jaska uin e
iki teku itan Pedron jaskashina shinain shinanyabi kaya

Emaús maekidi bai tanabainaibu Jesús jatuki nukunikiaki, na janchadan
(Mr 16.12-13)

13 janua Jerusalén anua bui 11 kilómetro mae betsa jawen kena
Emaús anu jabias xabatian Jesúsun tsuma betsabu dabe bui 14 jaska wa
akeaketan tenanshinabu bestenkainakidi janchai 15 yuinamekubainaibun
jabiatiandi Jesús jatu ichun taxnitan kakin jatu chibain kai jatuki
nukukainaya 16 jau unanyamanunbun Diosun jatun bedu betsa wa
17 januxun Jesúsun jatu yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Bai tanabidanidan, ¿jawa yui man ikubainkanai?— jatu wakin ana
jatu nui chipea nuiyabi buaibun 18 januxun jabu betsa Cleofásin yuikin:
—Jerusalén anua jaska dasibi washinabu dasibibun unankanikiki.
Jerusalén anu bai jubiashina ¿jaskakin mian besti min jaska uianma
ishianmen?— aka
19 januxun jatu yukakin:
—¿Jaskashinamen? Ea yuiwe— aka ana yuikin:
—Jesús Nazaret anua ewani ichakawakin eskaya tenanshinabuki.
Mia yuinun ninkawe. Diosun jancha yuixunika pepajaida eskakin
Dios inun yuda ichapabu jawen aka uinmakin daya duapa inun jancha
kushipai unanepai 20 pepajaidabiaken jau tenanunbun Diosbe nukunabu
janchaxunika xanen ibubu inun nukun mae xanen ibu betsabun
nawabu anu Jesús yunuabu cruzki jatu mastamabu mawashinaki. 21 Ja
inun, Jesúsun nawabu nichinkin Israelbu nuku pe mekekin Dios nuku
daewaxunxanai dabanen nun jamen dasibi manakakubainshinaki. Ja inun,
ma xaba dabe inun besti binubiakainaya nun jawa uindiamaki. 22-23 Jaska
inun, nukubetan jabun Jesús chibandiamisbu ainbuaibu penamajaida
maiwati tanpe anu buxun Jesúsun yuda jawa uianma nai tsuma dabe jatu
bechankamea nia uiainbu jatu yuikin: “Jesús jiweaki”, jatu wa bexunkiaki.
Jaska nuku yuiabu datei nuku dateabu e itan nun ninkaki. 24 Jaska
nukuki chaniaibun nukun jaibu betsabudi maiwati tanpe anu buxun jaska
ainbuaibun yuixu keska uinkin jawa Jesús uianma idiakanxukiaki— aka
25 janua Jesúsbe janchai unandiabuma Jesúsun jatu yuikin:
—Diosun jancha yuixunikabun medabenan Mesías Cristokidi kenenibu
unanbiakin unanxubida ikun bexmas wakin shinan pewadiama man
kaneaii. 26 Nukun medabenan Mesías xanen ibudiama jau jaskai
yumain kanun Epa Diosun yununiki— iwanan, 27 Diosun Moisés yusian
keneniwen jatu yusin taewakin Diosun jancha yuixunikabu dasibibun
yusian janchawendi Jesúsun jatu yusinkin jatu unanmakubainaya
28 Emaúski kemai buaibun jatu binubainai dabanen 29 nemakin yuikin:
—Ma badi kai meshuikiki. Jabianu nukube niti iyuwe— akabu
ninkatan jabianu jatube bashikui niti itan 30 jabianuxun jatubetan
pinun ika baxti itan misi bixun piti jayabuwen taexun Dios kenwantan
tunkexun jatu inanyan 31 jabiatiandi Diosun jatun bedu ana betsa waya
Jesús uinkin unantanaibuns samama ana damikainaya 32 ja dabetan
shinain yuinamekin:
—Bai tanabidankin Diosun jancha yuixunikabun yusini nuku
unanmakin nuku yusianyan nun juinti shinan chankankunkidanxuki,
¿chanimamen?— iki yuinametan 33 ma meshubiaken ana janu ikatsi
ikama benibidani Jerusalén anu jawaida chintunbain Jesúsun 11 tsuma
kushipayabu inun jatube jawen tsumabu betsabu ichabu anu jatu anu
jikitushitan 34 januxun jabu ichapabu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Chanima ma besteanki, nukun Xanen Ibudan, ja Simón Pedroki
nukukin uinmaxudan— iwanan, yui jatuki chaniaya
35 januxun jaska Jesús unandiamabia bai tanabainkin Jesúsun ja dabe
jatube kakin yusinxu yuitan januxun misi tunkexun jatu inain anu
atimas xabakabi uinbidan jatu yuiaibun

Jesús bestenkaina jawen tsumabuki nukunikiaki, na janchadan
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

36 jaskaxu yui menediama janchan wainbun Jesús jawaida dami nashui
itan jatu jancha wakin yuikin:
—¿Jaska man unanumamen? Ma en juaki. Dateyamakanwen— jatu
wabia 37 datekin shinankin yuikin: “Nadan, ¿yushinmenkain?” ikin
uinkin shinainbun 38 Jesúsun ana jatu yuikin:
—¿Jaskai mesei datei man e ikanai? ¿Man juinti kushimen?— iwanan,
39-40 jawen meken inun jawen tae jatu uinmakin yuikin:
—En tae inun en meken uinkanwen, jabia en eakidan. Nami inun
xau en jaya keska yushin jayaismaki. Mekin ea unankanwen— jatu wa
41 shinan chankanbiai bika tenekin ikunjaidawadiabumawen taexun
Jesúsun ana jatu yukakin:
—¿Piti man jayamen? Ea inankanwen— jatu wa 42 baka xui inanbu
43 jatun bedubi pitan 44 yuikin:
—“Moisin yusini jancha inun Diosun jancha yuixunika betsabun yusini
jancha inun Davidin jawen nawakin kenwanti jancha Salmoswen Dios
yubakaniki, jau dasibi jaskaxanunan”, iwanan, yuinibu en mawadiama
matu anuxun jabiaskadi matu yusinkin dasibi ekidi na kenenibu
bebunkidi en matu yuikubainimaki— iwanan,
45 ja kenenibu una jau ninka pewanunbun 46 jatu yuikin:
—Ekidi kenenibu matu yuinun ninkakanwen. Diosun Katua Mesías
medabenan yumantan mawa xaba dabe inun besti kaya ana bestenxanikiki.
47 Jaskawen taexun jawen kushipawen jatu yusinxankanikiki, jau jatun
chakabu Dioskidi chakabumisbu jau jenetan jabun shinan betsa waibu
Diosun buaxunxanikikiki. Nawa xukua tibi ninkaxanaibu yuini matun
Jerusalén anuxun taewakin 48 na kakape ekidi chanibaunxankanwen.
49 Jaska en Epan ea yununi keska wakin eandi en matudi yunuaii. Diosun
jawen janchati kushipa datetima en matu yunuxanai binun ika na jabia
Jerusalén anu jiweyuxun manakayukanwen. Diosun jawen kushipa nai anua
matu inan bitan nawa dasibibu yusinkin taewaxankanwen— jatu watan

Jesús jawen tsumabun bedubi Diosun aininikiaki, na janchadan
(Mr 16.19-20)

50 jaskakunkainkin xaba betsatian Jerusalén anua kainkaini Betania
anu Jesús kakin jawen tsumabu iyuxun jawen meken sananxun jau

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun jatu duawakubainxanun jatu yukaxunaya [51] jabu jenemabainkin
nai anu jawen Epan ainiaya [52] jatu jenebainai uin jawen tsumabun
teskanbainbainxun Jesús kenwantan benimajaidai Jerusalén anu ana
chintunbidan [53] Diosun kushipa manakakin xaba tibi jawen Templo
anuxun Dios kenwankubainibukiaki.

Jatiski, Teófiloon, na kakape en mia kene keyuxunxudan.

Lucas

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

KAKAPE JUANEN KENENIKIAKI

JUAN

Diosun jancha jawen Shinain Janchati yuda kayabi kainikiaki, na janchadan

1 1 Bawakin taewadiama Diosun Shinain Janchati Epa Diosbe jiwea
jabiaska dabes Dios ipaunibukiaki, niti ikamadan. Jakidi matu
yuinun ninkakanwen. 2-3 Bai taei yuda jayadiama jabias jawen Shinain
Janchati Diosbe yubakatan jabetan dasibi damiwakin keyunikiaki. Dasibi
damiwakin jabe paxkama jiwea jauma Diosun jawa wadiama jakia jawen
Shinain Janchatibetan dasibi betsa betsapa damiwanun ixun damiwakin
keyunibukiaki. 4 Jaska inun, jawen Shinain Janchati xaba keskatun
chanima jancha jiwekuiankidi jatu shinanmai 5 jubiaken chakabu
shinankin yudabu meshu medan nia keskabun chanima jancha ninkakatsi
ikama ja xaba jiwemanika bextekin nemanun ibiakin atidubuma
inibukiaki.

6 Janua jawen Shinain Janchatin yusinkin taewadiama juni betsa
jawen kena Juan Diosun yunua 7 jawen Shinain Janchatikidi jau
dasibibun ninkakin ikunwanxanunbun bebunkidi jatu yui juniki, Juanan.
8 Jaskawen taea Juanan, Diosun Shinain Janchatimaki. Jakia ja chanima
jancha jakidi jau jatu yusinyunun Diosun Juan yununiki.

9 Januxun xaba keskatun jiwekuiankidi yusin jatu unanmai 10 mai
damiwani anu jua jatube jiwea jawen yusian jabun jawen jancha ninkama
jatu jawenawakin damiwabiani Diosun Shinain Janchati midimabun
unanma inibuki. 11 Jaska inun, Diosun Shinain Janchati jawenabu anu
juken jabia jawenabundi jawen jancha ninkama jabun beya wama
danainbun 12 jakia jatiditun jawen jancha ninkatan ikunwankin beya
waibun Diosun Shinain Janchatin jau Diosun bakebu ixanunbun jawen
kushipa jatu inankin jatu duawakin taewaniki. 13 Jaska inun, Diosun jawen
bakebu jatu pepa wakinan, chutakin akama inun yudabun shinanwen
akama jakia Diosun jawen kushipawen besti jawen bakebu wakin jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiwekuinmakin taewaniki. 14 Janua jawen Shinain Janchati yuda kayabi
jayanun ika ainbu medanu naneima kaian Diosun bake bestichai ewatan
nuku anua yumetan ewani jiwea jawen Epa Dios itsa kushipa duapajaida
nun uinpauniki, nuikipa jaya inun chani chakatima jancha jayadan.
15 Jaska inun, jawen Shinain Janchati Juanen Jesús unantan Juan
ninkai beabu jancha kushipawen jatu yuikin:
—"Ja dukun jiweniwen taea ea kachu kainbiaimaxun ea
binuyuxanikiki, xanen ibujaidakinan", akin jaskakidi en matu
yuikubainaii— akin Jesúskidi Juan janchaxunkunkainiki.
16 Diosun dasibi pepa nuku inantiduwen taea nukuwen nuikin nuku tibi
jawen aka kushipa tibi betsa betsapa nuku inan akeakemiski, chakabu
katumamadan. 17 Jaskawen taexun bebunkidi Diosun Moiséswen jawen
jancha nun ja chibanun nuku yununiki. Jakia chanima jancha jaya inun
jawen nui bechipainameti kayabi juidan, janua nun binun Jesucristowen
taea besti juaki. 18 Ja inun, natian tsuabunda Dios uinakamabiaken jawen
bake bestichai Diosbe janchanameai Dios ja keskajaidadi jawen Epabe
ketaxamexun xabakabi jatun besti Dioskidi nuku unanmakubainiki.

Nashimanika Juanen Jesúskidi pepa yuikubainikiaki, na janchadan
(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

19 Jaska Nashimanika Juanen Jesúskidi jatu unanmani en matu yuiai
ninkakanwen. Jerusalén anuabun Juan kakaya judio mae xanen ibubun
jau Juan yuka tapintanunbun Diosbe nukunabu janchaxunikabu inun
Jacobun bake Levín baba betsabu jabu yunuabu Nashimanika Juan anu
bexun jatun xanen ibubu yukaxunkin:
—¿Miadan, min tsuamen? ¿Min Mesías Cristomen?— akabu 20 jatu
padanma yuikin:
—En ea Mesías Cristomaki— jatu wa
21 —Min tsuadaka, Dios janchaxunika Elías kanidan, ¿min
jamen?— akabu
—En jamadiki— jatu wa
—"Diosun jancha yuixunika kushipa ea keska juxanikiki", akin Moisin
yuinidan, ¿min jamenkain?— akabu
—En jamadiki— jatu wa
22 —Jabun nuku yunushinabu jadi nun jatu yuitanun, miadan,
min tsuamenkain nuku yuiwe, mikidi nuku yunushinabu nun jatu
yuitanunan— akabu
23 januxun Nashimanika Juanen jatu yuikin:
—Jaskakidi Dios janchaxunika Isaíasin keneni keskadan: "Janu tsua
jiweabumanuxun jancha kushipawen jatu yuikin: 'Nukun Xanen Ibu nai
anua matuki bayui ma kemaikiki. Matun juintinin shinan pewadikanwen,
bai kayatapia keska wakinan' ", akin kenenidan, en jaki— jatu wa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24-25 janu jau Juanbe janchatanunbun fariseobun jatu yunushinabun
ana yuikin:
—Min Mesías Cristomadaka. Min Elíasmadaka. Min Diosun jancha
yuixunika betsamadaka. ¿Jaskakenan, jawawen taexun daka min jatu
nashimakubaini ikai, miki chiti ikabu jatu wakinan?— akabu
26-27 januxun Jesúskidi Juanen jatu yuikin:
—Chanima jenewen besti en jatu nashimakubainaii. Jamen ea dukun
en kainbianiken ja juni betsa matube jiwebia man unandiamadan, jawen
kushipawen ea binujaidaki. Jaskawen taea eadan, jawen tsumapan jawen
daya axunmis keska wakin en jawen jawaumajaidatun ean medabewakin
jawen bichi tae mexpun tsitsauxun en pekaxuntidumaki— ikin 28 Jordán
jene kexa betsaudi Betania anuxun Juanen jatu nashimakubaini jadia
jaska janchakin yuikubainiki.

Jesús Diosun bakeki, akin Juanen jatu unanmanikiaki, na janchadan

29 Janua uxashini bestentan maniabun Jesús juai chaima bechitan
metukin Juanen jatu yuikin:
—Uinkanwen. Dios daewakin jatun chaxuwan bake menumisbu
keska wai yudabu dasibibun chakabu jatun jatu buaxunkin Dios nuku
daewaxunti ma juikiki. 30 Jakidi jabias matu yuinun, ninkakanwen:
"Ja dukun jiweni ea kachu kainbianixun ea binuxanikiki, xanen
ibujaidakinan", iwanan, en matu yuishinaki. 31-34 Ja inun, man Israelbun
ja juni unankin man shinan betsa waxanunbun matu unanmakin jenewen
nashimakin en matu taewaimaki, ja juni eandi en unandiamabiadan.
Jakia ea yununitun ea xabakabi yuikin: "Ja juniki Yushin Pepa jaki
butua jaki matsaume min uinxanaidan, jabiatundi Yushin Pepawen jatu
nashimaxanikiki", ea washinken chanima ja juniki nai anua deiwan
keska Diosun Yushin butua ja juni mamaki bashikuai en uinmaki.
Jaskawen taexun: "Ja juni Diosun Bakeki", akin en matu yuiaii— akin
Nashimanika Juanen jatu yuitan

Jabu dukuntun Jesús chibankin taewanibukiaki, na janchadan

35 janua ana uxashini Nashimanika Juan jawen tsumabu betsa dabebe
nixun 36 Jesús kauanai uinkin nuku yuikin:
—Uinkanwen. Jatun Dios sinatai daewanikaki, chaxuwan bake
menumisbu keskadan— nuku wa
37 ninkatan ja dabe nun Juanen tsumabia Jesús chibanbaintanun ika
shinain nun kaya 38 niti itan dabekekaun nuku uinkin yukakin:
—¿Man jawa benayuai?— nuku wa
—Yusinaan, ¿min jani jiwea ikai?— nun wa
39 —Ebe kaxun uin bukanwen!— nuku wa jabe kai janu jiwea anu nun
jabe jikia ma 4:00 badi jikitushitan nun jabe janchaya 40-41 Nashimanika

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Juanen jancha ninkatan Andrésin Jesús chibanbaina jabe janchatan
jawaida jawen betsa Simón Pedro yuinun ika benabaunkin bechitan
yuikin:
—Mesías Cristoki nun nukuxuki. Min tsidi uin kawe— itan 42 januxun
Jesús anu Andrésin Simón iyua januxun Jesúsun uinkin dais butan
butankin yuikin:
—Miadan, min Juanen bakeki. Min Simónbiaken en mia kena dabeya
waii. Cefas wakin mia kenaxankanikiki— aniki. Cefasdan, nawan
janchawenan, Pedroki. Pedrodan juni kuin janchawenan, Mishki
Ewapaki.

Jesúsun Felipe inun Natanael katunikiaki, na janchadan

43 Ana uxashini Galilea mae pakea anu Jesús kanun ika yubakashina
kai Felipeki nukutan Jesúsun yuikin:
—Tapin ebe kakunkainwen— aka
—Peki— ikaini 44 ja Felipen maedan, Betsaidadan, jabianudi Pedro
inun Andrés jiwediaken Galilea anu nun Jesúsbe kai nun jikiken
45 Felipen jawen jaibu Natanael benakin jawen jiwe anu kaxun yuikin:
—Baa, mia yuinun, ea ninkawe. Jakidi Moisin inun Diosun jancha
yuixunikabun kenenibudan, nun ma jaki nukushinaki, Josén bake
Jesúsdan. Jawen mae Nazaretki— aka
46 Natanaelin yuikin:
—Ja mae Nazaret anua tsua duapa taxnitidumaki— aka
—Ebe kaxun ibubis uinkin unanyuwe— atan iwea
47 Natanael Felipebe juai uinkin Jesúsun nuku yuikin:
—Uinkanwen, ja Israelin baba kayabitun tsua jatu padainsmadan—
nuku wai
48 jawen jancha ninkabidan Natanaelin Jesús yukakin:
—¿Jaskakin janixun ea uinmisxun min ea unain?— aka Jesúsun
Nataniel yuikin:
—Felipen mia kenadiama miban higuera ji naman tsauxun min shinain
en mia unanxuki— aka
49 ikunwankin yuikin:
—Yusinaan, chanima min Diosun bake kayabiki, Israelbun xanen ibu
dasibi binuadan— aka
50-51 Jesúsun ana yuikin:
—“Miban higuera naman tsauxun min shinain en mia unanxuki”, akin
en mia yuiaiwen taexun min ea ikunwaiin. Ana pepa betsa shadabu en
binumai min ea uinxanaii— iwanan, ana yuikin: —Chanima en matu
yuiaii. Nai bepemanai anua en matun Juchi Kayabi Iyua ea anu Diosun
nai tsumabu inabainbaini butubidanbidanaibu uinkin Diosun kushipa
man uinxanaii— akin nuku yuiniki, Jesúsunan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Unanmati dami Jesúsun taewanikiaki, na janchadan

2 1 Jesúsun ja dukun damiwakin taewani matu yuinun ninkakanwen.
Ana uxashini Caná mae Galilea anu ainyain nawaibu anu jatu
medabewai Jesúsun ewa juken 2 nun Jesúsun tsumabu Jesúsbe nukudi
iabu 3 uva vino akin netsuaibun jawen ewan ja dukuntun unankin Jesús
yuikin:
—Kukaan, vino ma netsuabuki. Ana jatu bena waxunwen— aka
Jesúsun yuikin:
4 —Ewaan, mia inun eanan jaskas nun shinanmaki. Diosun ea jatu
unanmaxanaidan, idiamaki— aka
5 jawen ewan ja jabun jatu pimai yuikin:
—Matu yunuayadan, axunkanwen— jatu wa 6 Dios pexuni pidiama
judiobu jaki mepanumisbuwen taea dintu betsa anu mishki shumuwan 50
kasmai 70 litro unpax mata wati tiubus 6 shumuwan xaka sedea 7 Jesúsun
uinkin jatu yuikin:
—Ja 6 mishki shumuwan tibiki unpax manekin mata wakanwen— jatu
wa shumuwan tibi mata wakin bupakemaibun:
8-9 Jesúsun ana jatu yunukin:
—Natianan, kenchawen beaishtabain ja jatun jatu besimai xanen ibu
anu buxuntankanwen, jau menunan— jatu wa ma damia unankin ja
dayakapabu betsan beatan buxuanbu jaskatan unpax damixu unanma
ja jatun jatu besimai xanen ibun metan jania bekanxu unanma ja xanen
ibun juni ainyain kenaxun 10 yuikin:
—Nawai taekin jabu dukun vino pepa jatu ama netsui bechantu bestia
benimaibun ana pe bexmas jatu amamisbuki. Jakia mianan, pepajaida
aduxun ikis min jatu taxnimaxunaii— aka jatu inanbaunaibun 11 jaska
wakin Caná Galilea anuxun dami atimaska taewakin Jesúsun jawen
kushipa nuku uinmakin taewaya jawen tsumabun eskadabes ikunwankin
nun taewaniki. 12 Januxun jatu jaska waxuntan Cafarnaúm anu jawen
ewa inun jawen betsabube Jesúsbe nun bai kashian jiweyuabun

Templo jemaintin anuxun yumetsui inananainbu Jesúsun bechitan jatu nichinikiaki, na janchadan

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

13 janua Pascuatian janu nai tsuman detekin debu wanikatun nukun
xenipabu dunkebaini shinain besinun ika judiobu mae tibi anua ma
bea kemaibun Jerusalén anu Jesúsbetan nun uin ka 14 januxun Templo
jemaintin anuxun ina awa inun, chaxuwan inun, deiwanwen Dios
kenwankin menu keyuti juni betsabu inananainbu inun pei biananain
tsauabu Jesúsun bechitushitan 15-16 jaska waibu jatu uinkin bechipaiama
bichi kapikunkin mayatan jabu inayabu jatu kusha kusha atankin Templo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jemaintin anuadi jatu nichin keyukin janua pei biananainbudi jatun tapu
nadabekin pei jexe jatu sa akankin deiwan inananainbu yuikin:
—Matun inabu inun matun mabu dasibiya nenua taxnidibainkanwen.
En Epa Diosun jiwedan, janua ana jamapai inananananyamakanwen— jatu
wa datei kaiin xadakabainbainaibun
17 Jesúsun jaska wai uinkin jaska nukun xenipabu Davidin Jesúskidi
yuikin: “Dios kenwanti jiwewen taea jawa dateama naxukui sinatakin en
yaushixanaii”, akin keneni atimas nun shinanyan
18 judio xanen ibubu bexun Jesús yukakin:
—¿Min jaska waxudan, pemen? Ja kushipawen min jatu akaidan,
jawen nun mia unanti wanun jawada dami atimaska wakin nuku
axunwen— akabu
19 junea janchawen jatu yuikin:
—Na mishki jiwe man tekekin keyuadan, xaba dabe inun besti kaya
ana en benixanaii— jatu wa
20 jaska janchaiwen taexun mishki jiwe shinankin xanen ibubun Jesús
ja akin yuikin:
—46 año dayakunkainkin na Templo menediabumaki. ¿Jaska watan
xaba dabe inun besti min ana benikin bena watidumen?— akabu 21 jakia
jawen yuda jiwe keskakidi Jesúsun shinaniki. 22 Janua Jesús mawa ana
bestenshinken: “Xaba dabe inun besti kaya ana en benixanaii”, jatu wani
nun shinainwen taexun jakidi jaska tibi kenenibu inun Jesúsun nuku
yusinidi shinankin nun ikunwaniki.
23 Janua Jerusalén anu jabias Pascuatian dami atimaska wakin jawen
kushipa Jesúsun jatu unanmaiwen taexun yuda ichapabun uinkin
ikunwankin taewaibun 24-25 jakia jaska yudabun jakidi shinankin jawada
akaiwen besti benimaibu Jesúsun jawa jatu unanmayuama yudabun
shinan mesten jayabuma dasibi jatu unainwen taea: “En Mesías Cristoki”,
ikin bebunkidi xabakabi Jesúsun jatu unanmayuama iniki.

Ana kain benatikidi Jesúsun Nicodemo yusinikiaki, na janchadan

3 1-2 Janua judiobun ichati jiwe xanen ibu betsa fariseo Nicodemo
meshu medan june Jesúsbe janchai kaxun yuikin:
—Yusinaan, Diosun mia medabewamadan, min dami atimaska
atidumaki. Jaskakenan, Dios anua yusinanan, min miaki, en unanan—
aka 3 Jesúsun ana yuikin:
—Chanima en mia yuiaii. Tsuada ana kain benama Dios xanen
ibuai anu ka jiwetidumaki. Jakia ana kain benatan Dios xanen ibuaibe
jiwexankanikiki— aka
4 Nicodemon Jesús ninkama ana yukakin:
—¿Jaskai yuda ewabia jaskatan ana kaintidumen? ¿Jawen ewan baken
nantiki nanetan ana jaska jikikaintani ana kaintidumen?— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5-6 januxun Jesúsun yuikin:
—Jaskamaki. Chanima en mia yuiai ninkawe. Yuda kayabi medanua
kaianan, yuda kayabi ikubainmisbuki. Ja inun, Yushin Pepatun
kain benamatan jatuki jikitan jatu yaushikin mekekubainmiski. Ja
inun, jene inun Yushin Pepawen nashiabumadan, Dios xanen ibuaiki
man nukutidubumaki. Jakia ja dabewen pepakubainaibu jaki man
dasitidubuki. 7 Jaskaken: "Jau dasibibu ana kain benanunbunwen",
iwanan, akin en mia yuia shinain: "¿Jaskada betsajaidamen?" iki jabaa!
iyamawe. 8 Jaska inun, niwe jaikaimas xunku iki danka imiski. Jakia
jawen jui ninkakin janiada juai inun janida kai min unanmaki. Yushin
Pepatun tsuada yuda betsa bena waidan, jaska keskadiki— aka
9 Nicodemon ninkai tapianmajaida ana yukakin:
—¿Jaskatidumen, na jaska min yuiaidan?— aka
10 —Israelbu yusinbiamis ¿jaskakin en mia yuiai min ninkamamen,
tapinbainamadan?— iwanan 11 —Chanima en mia yuiaii. Eskaki,
mia yuinun ninkawe. Nukun uinkin inun tapinmisxun Nashimanika
Juan inun ean nun matu yusinmiski. Jakia nukun jancha danankin
nukukidi xabakabi man shinanbumaki. 12 Jaskaken yudabukidi en
matu yuikubainai en jancha man ikunwanbumawen taexun Dios anua
jamapaikidi en matu yuiaidi man ikunwantidubumadiki. 13 Jaska
inun, Dioskidi unantanun ika Dios anu tsua inatidumaki. Jakia eadan,
matun Juchi Kayabi Iyuatun matu unanmai Dios anua jua en taxniniki.
14-15 Jaska inun, Diosun nukun xenipabu yusinkin unanti wamanikidi
mia shinanmanun ninkawe. Janu tsua jiweabuma anu Moisin jatu iyuima
janus nukun xenipabu jiwea akeakeakin jawen jancha ninkabumaken
Diosun jatu kupinun, iwanan, dunu midima ichawaxun jatu pima isin
teneaibun Diosun Moisés yunua mane damiwakin dunu itsa waxun jiki
netanxun nichian tsuanda uinkin ikunwain xuxanibuki. Jabiaskadi wakin
Diosun ea yubani keyukin jiki matun Juchi Kayabi Iyua ea mastanxun
ea benitan ea nichinxankanikiki. Jaskawen taexun tsuabunda ea
ikunwankin shinain ebe jiwexankanikiki, niti ikamadan— iwanan,

Yudabu dasibiwen Dios nuijaidakin Jesús yunua taxninikiaki, na janchadan

16 Jesúsun ana Nicodemo shinanmakin yuikin:
—Yuda betsa betsapa dasibi jiwebaunabuwen nuijaidakin Diosun eska
shinantan ea jawen bake bestichai yununkin taxnimaniwen taexun
tsuabunda ea ikunwankin jawen jiwea kayabi benutima bitan mawa
kayabiama Diosbe jiwekuinxankanikiki, ikibi ikidan. 17 Januxun jau
ewen taexun yudabu jatu kupixanun, iwanan, Diosun ea jawen bake
bestichai ea taxnimama iniki. Jakia Dios daewakin jau ewen dabanan
matun chakabu buaxunkubainxanun, iwanan, Diosun ea jawen bake

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bestichai taxnimaniki. 18 Jaskaken tsuanda Diosun bake ikunwainbu
Diosun kupiamaki. Jakia tsuanda jawen bake bestichai ikunwanmawen
taexun Diosun jatu danantan kupixanikiki. 19-20 Yudabu jamapai
chakabuwen kemui bechipaikin jenekatsi ikama Diosun jancha xaba
keska dananmisbuki. Januxun jatun shinan chakabuwen taexun Diosun
jatu kupinun, iwanan, jawen jancha xaba keska yunukin taxnimaniki.
Jaskawen taexun tsuan jawa ninkama jawen bake danankin chakabuwen
besti kemumisbu Diosun jatu kupijaidaxanikiki, niti ikamadan. 21 Jakia
tsuabunda Diosun jancha xaba keska ea ninkatan betsabu unanmakin
jancha chanima yusinkubainmisbun jabun Diosun shinain keska
chibankin ea ikunwanmisbuki— aniki.

Nashimanika Juanen Jesúskidi ana jatu shinanmanikiaki, na janchadan

22 Jerusalén anua jancha menetan Jesús nukube Judea mai pakea anu
kaxun nuku yusianyan betsabun Jesús janchai ikunwankin taewaibu
nun jatu nashimakubainaya 23-24 janu jaskaitiandi Juan achixun
bichidiabuma janu Jordán jene netsuisma anuxun mae betsa Salim
dapi Enón anuxun Nashimanika Juanen jancha ninkanun ika beabu
jabun jawen yusian ninkatan jatun shinan betsa wakin ikunwainbu jatu
nashimadiakubainaya: 25 "Ja beya unpaxwen chukikin Dios xabakabi
uinmai nun pepamiski", ikin shinain judio yusinan betsabe Juanen tsuma
betsabu jatun beyawen taea ja iki yuinamei menetan 26 Juan yuinun ika
jawen tsumabu buxun yuikin:

—Yusinaan, Jordán jene kexa betsaudixun nuku yusinkin jakidi min
nuku kenwainmatunan, jatundi dasibi jawenabu wakin jatu nashimaya
ninkatan bechibain jadi chibankanikiki— akabu

27 Juanen jatu yuikin:

—Juni betsa Diosun yunuama xanen ibu kayabi itidumaki. 28 Jerusalén
anua bexun ea yukaibu xabakabi chanima jatu yuikin: "Eadan, en
Cristo Mesíasmaki. Jamen eadan, bebunkidi jakidi en chaninun Diosun
ea yununiki", akin en jatu yuiai man ninkaimadan, shinankanwen.
29 Ja inun, junin chipash bitan ainwanan, ja besti jawen beneki. Jakia
jawen bene benimai jawen ainbe janchai ninkatan jawen jaibuaibudi
benimachakayamamisbu keskai eandi Jesús jaskai ninkatan en
benimajaidadiaii. 30 Jaska inun, jawen kushipawen ea binuin Jesús
kushipaya janua eadan, en kushipa bextekei en bexmasaii— iwanan,

Juanen Jesúskidi xabakabi jatu yusinikiaki, na janchadan

31-32 ana jabias shinanwen Juanen jatu yuikin:

—Tsuada mai anua baadan, mai anu jiwexun jaska dasibi mai anuadi
tapin janchamisbuki. Jakia ja junidan, Dios anua taxninixun yudabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dasibi binukin Dios anua ninkakin uintan jaska chanibiaya tsuan jawa
ninkama danankanikiki. 33 Jakia tsuabunda jawen bake dananma “Dios
chani chakaismaki”, ikin jawen jancha mestenwanmisbuki. 34 Januxun
jawen bake yunukin jawen Yushin Pepa keyuisma inankubainmiswen
taexun Diosun bake ja yununitun jawen jancha yuimiski. 35 Epa Diosun
jawen bake bechipaikin jau dasibi ibuai xanen ibuxanun jawen kushipa
dasibi inaniki. 36 Jaska inun, tsuabunda jawen bake ikunwankin
chibainbu jiwekuinxankanikiki, ikibi ikidan. Jakia jawen bake dananankin
ikunwanbuma jatu danandiakin Dios jaki sinatakin jiwekuinmama jatu
kupikubainxanikiki, jiwe chakamakinan— iniki.

Samarianawa ainbube Jesús janchanikiaki, na janchadan

4 1-2 Juan binunkin Jesúsun yuda ichapa jaki chiti ikabu wakin jatun
jatu nashimamabiaken nun jawen tsumabun jatu nashimapakebiaya
ichati jiwe xanen ibu fariseobun ninkai jaki sinataibu Jesúsun ninkatan
jatube ja ikatsi ikama 3-4 jaska ninkabaini nukubetan Judea jenebaini
Galilea anu ana kai Samaria mai pakea dunkemisbu ana janu kama
dainbainkin napaibainun ika kai 5-6 maewan betsa Sicar dapi Jacobun
jawen bai jawen bake José yununi anu unpax bana kini anua dispiwen
biti Jacobun jatu pukinmaniki kemai ma badi manananbi kemaya jin iki
unpax bana kini dapi Jesús tsauken 7-8 Sicar maewan anua piti bixuin nun
kaken Samarianawa ainbu betsa juxun unpax biai Jesúsun yukakin:
—Min unpax biaidan, ea amawe— aka
9 judiobu Samarianawabube janchaisbumawen taea e itan ainbun
yuikin:
—En Samarianawaki. Miadan, min judioki. ¿Jaskakin min ea unpax ea
akai?— aka
10 Jesúsun yuikin:
—Jawada Diosun mia inankatsi ikai inun tsuanda mia unpax yukai
unankin min ea yuka unpax netsuisma en mia inankeanxuki— aka
11-12 ainbundi yuikin:
—Xanen ibuun, na unpax kini pukinkinan, nukun xenipabu Jacobun
anixun jawen bakebu inun jawen inabubetan apaunibudan, nuku
jenexunbainiki. Jaska nuku axunbainiwen taexun nukun xenipabu Jacob
kushipadan, ¿min binuanmen? Ja dikabi na kini keyatapajaidaki. Shumu
inun dispi chaipa min jayamaki. Unpax netsuismadan, ¿jania jawawen
bitan min ea inantidumen?— aka
13 —Tsuabunda na unpax kini anua biwanxun atan jawenchains
tetsusinkin ana manuxankanikiki— iwanan, jancha juneawen ana yuikin:
14 —Jakia tsuabunda unpax en inain atanan, ana tetsusini manuama
ixankanikiki. Jabu tibi medan chacha unpax netsuisma keskatun jatu
jiwekuinmaxanikiki, ikibi imakinan— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 ainbun ninkabiakin Diosun Yushin Pepakidi janchai unanma ana
yukakin:
—Xanen ibuun, ana tetsusini unpax manuama en ana unpax bi bika
tenekidankidanyamaxanun ja unpax netsuisma min ea yuiaidan, menan
ea inandiwe— aka
16 —Peki. Jaskakenan ja dukun min bene iyutanwen— aka
17 —En bene jayamaki— aka
—"En bene jayamaki", ikin min chanima yuiaii. 18 Ja dukun 5 min
beneyabiakunkainmis natian juni betsabe min jiweadan, chanima min
bene kayabimaki— aka
19 ninkai e iki teku iki juinti metexeketan yuikin:
—Xanen ibuun, min Diosun jancha yuixunika en mia ninkaii. 20 Na
mati anuxun nukun xenipabun Dios kenwankin taewapaunibuwen
taexun nun Samaritanobun jabianuxundi nun kenwandiamisbuki. Jakia:
"Jerusalén anuxun besti jau Dios kenwanunbunwen", ikin man judiobun
yuimiski. ¿Jadatu kenwanti kayabi pemenkain? ea yuiwe— aka
21 —Ainbuun, ea ninkaidawe. Na mati inun Jerusalén anu kama
jani ana kama man Epa Dios kenwanxanai ma kemaikiki. 22 Jakia
unandiamabia Epa Dios man kenwanmiski. Jamen nun judiobu anu
Dios medabenan juxanaiwen taexun unankin kaneama nun Dios
kenwan kayabimiski. 23-24 Diosdan, yushinki, yuda kayabimadan. Jaska
inun, jawen Yushin Pepatun jatu medabewakin shinanmaya Diosun
yuini chanima unankin ikunwan kayabixanaibun Epa Dios duawakin
kenwanxankanikiki, benimawakinan. Jaskawen taea na jabiatian ma
jaska Diosun bechipai chanima man kenwankin taewaxanai ma taeikiki,
Epa Diosun jawen Yushin Pepatun medabewayadan— aka
25 ainbun yuikin:
—En unaiin, ja Mesías Cristo juxun dasibi nuku
unanmaxanaidan— aka
26 Jesúsun yuikin:
—Na jabia en mibe janchaidan, en jabiaki— aka
27 jaska watanayas nun jawen tsumabu nidi itushikin Jesús ainbube
janchai bextetushi e itan:
—¿Jaskai ainbube janchaimenkain? ¿Jawa yukai jabe janchai
ixumen?— ikin nun yukatidububia nun jawa yukabumaken 28-29 ainbu
jawen shumu jenebaini jawen mae anu kaxun yudabu yuikin:
—Ebe kaxun uin bukanwen. Dasibi en ipauni ea yui keyuxuki, Mesías
Cristomenkainan— jatu wa jawen jancha ikunwankin ninkabidani
30 jatun mae anua dasibi Jesús anu bei natsekebidani taeaibun
31 ja jaskaibun nun jawen tsumabun Jesús yuikin:
—Yusinaan, nun mia piti bixuntanxudan, menan pidiwe— nun
akanwan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

32 —Piti betsa man unandiama en jayaki— nuku wa
33 yuinamei:
—Janixun juni betsan piti bexun ¿pima ikimenkain?— nun ikaya
34 Jesúsun nuku ana yuikin:
—Jatun ea yununitun shinan en jayawen taea jawen daya keyui en kushipamiski, yani wa keskaidan 35 —iwanan, ana nuku yuikin: —Matun bai man banashina uinkin yuikin: “Ana uxe dabe inun dabe ka bimi jushian nun tsekaxanaii”, iwanan, man shinanbiaya ana matu yusinun ninkakanwen. Diosun bai kaiskin uinkanwen. Ma janu ikunwainbu ichawati peki. 36 Tsuabunda jatu ichawakin jawen manakuti pepa bikanikiki, jatun jiwea ikibi ika bikinan. Jaskaken tsuabunda miban bana bimi jushiain jatu tseka keska waibudan, jabudi benimakanikiki. 37 Jaska inun, juni betsan banaima juni betsadi juxun tsekamiski, iwanan, nun yuimisdan, chanima janchaki. 38 Jaska inun, janiada dayakin Diosun jancha banaimabu ikunwainbu man ichawa bestinunbun en matu yunuxanaii. Jaska inun, betsabu dayai taeimabun natiandi matundi jawa bika teneama ichawa bestikin man keyuxanaii, jatube benimakinan— nuku waya
39 januxun ainbun jatu yuiaiwen taexun jawen mae anuxun Samarianawabu ichapabun ikunwain Jesús anu 40 bexun uinkin yuikin:
—Nukuki bayuwe— akabu januxun Jesúsun yusin uxa dabei jatu anu bashikua 41 jawen jancha ana ichapabun ikunwankin taewakin 42 ainbu yuikin:
—Ja dukun min jancha besti ninkatan mia chibanbaini kaxun nun uinshinaki. Janua chanima kayabi ibubis nukunmebi jawen janchadi ninkatan Jesúsun yudabu dasibi Mekenika Mesías Cristodan, natian nun ikunwaiin— akabu

Gobiernobe dayanika xanen ibu bexmastun bake Jesúsun xuxawanikiaki, na janchadan

43-44 januxun: “Diosun jancha yuixunikadan, jawen mae anuxun yusianyan jawenabuns kenwainsbumaki”, imisxun Jesúsun jamebi jatu kenwanmakatsi ikama uxa dabetan janua ana kai 45 Galilea mae pakea anu jikia Jerusalén anu Pascua nawai besiaibutian jabun uin kaxun Jesúsun dami atimaska akai uinshinabuwen taexun ikin pewa wani jaki benimajaidakubainaibun
46 januxun Caná mae Galilea anuxun unpax dami waimanu Jesús ana chintunkain jikiaya jabiatiandi Herodesin ja dayaxunmis xanen ibu betsan mae Cafarnaúm anua jawen juni bake isin teneaya 47 Jesús Judea anua Galilea anu ana chintunkidan jikiai ninkatan janu kaxun uinkin ea akin yuikin:
—Yusinaan, en juni bake mawakatsis ikikiki. En jiwe anu ebe kaxun ea xuxawaxunyuwe— aka 48 Jesúsun yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Matunan, jawen unanmati dami atimaska en akai uianma man ea
daki ikunwanbumaki— aka
49 jawen bakewen nuimanun, iwanan, Jesús daewakin yuikin:
—Xanen ibuun, jaskamaki. Janun en bake mawanun jawaida ea
xuxawaxuin kawe— aka
50 jawen nuikin Jesúsundi yuikin:
—Nenua chintunkaini min jiwe anu kadiwe, min bakedan, mawama
jiweakidan— aka ja junin Jesúsun jancha ikunwanbaini jawen jiwekidi
kai 51 janida bai puchinin uxashini jawen jiwekidi kaya unudiadi jawen
tsumabu bei jaki nukuxun yuikin:
—Min bakedan, ma ana jiweaki— atushiabu
52 ninkatan jatu yukakin:
—¿Jatian jaskai xuxai taeshinamen?— jatu wa
—Uatian ma badi kapukeaya a la 1:00 jawen yuna mainshinaki— akabu
53 jabianudi: “Min bake mawama ana jiweaki”, Jesúsun ashian
jabiaskadi nakushxunaibuwen taea jikitushitan jatu yuia jawenabubetans
Jesús ikunwanibukiaki.
54 Na jaska ana ja kachu juni bake xuxawakinan, tsuan jaska watiduma
Jesúsun akinan, Judea anua chintunkidan Galilea anu jikitushishinxun
ana jabianuxundi jaska waniki, jawen unanmati dami ja kachu ana
akinan.

Betzatá kexa juni isin tenei babuni Jesúsun xuxawanikiaki, na janchadan

5 1 Galilea anuxun Jesúsun juni bake xuxawaima ana betsatian
Jerusalén anuxun judiobun jatun beya betsa chibain besi nawaibu
anu Jesús ana chintunkaini kakin 2-4 januxun Jerusalén mae mishkiwen
kenebaunibu janu jikiti xui jawen kenadan, Chaxuwan Kaintidan, ja dapi
janu unpax uke medan jabai anu mishki pukinibu anu unpax tsaua jawen
kenadan, Betzatádan, janu utai juindukunmisbu anu 5 utati anu bekunbu
inun, tidibu inun, meyushkibu inun, isin betsa betsapa tenei maniabu anu
mishki pukinibu unpax mata nai tsuman shubimaya: “Ea dukun ka en
pukua en xuxatiduki”, iki maniabu anu 5 juni betsa 38 año badi ka jawen
yuda babuni 6 daka Jesúsun bechitushitan badi ichapa ka isin teneai
unankin yukakin:
—¿Min yuda xuxai min ana kushipakatsis ikai?— aka
7 —Jaa, Xanen Ibuun. Jakia nai tsumapan jene shubimai anu tsuan ea
bakebain pukutimaken en unanxubida kaya isin teneai betsan ea maemai
binukain jabu dukun pukukubainmisbuki— aka
8 jawen nuikin xuxawanun, iwanan, Jesúsun yuikin:
—Jaskakenan, benitan min dakati iabaini kadiwe— aka 9 jawaida
jawen yuda dakushi kayatan benikauan sábado juindukuntitian

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dayatimabiaken jabiatiandi jawen dakati iabainaiwen taexun 10 judio
xanen ibubun yukakin:
—¿Jaskakin juindukuntitian min dakati iabainkin Moisin nuku nemani
min chibanma kaneai?— akabu
11 —Ea xuxawaxutun yunukin: “Min dakati iabaini kadiwe”, ea wa en
kai ikaii— jatu wa
12 —¿Tsuan mia jaska yunuxumen?— akaibun 13 janu ichabu anu Jesús
jawaida nashui ikawen taexun jatun xuxawaxu unanma jadakidi jawa
jatu yuitima nibai kaken 14 chipu Jesús Templo jemaintin anu jaki ana
nukuxun yuikin:
—Uinwen, ikis en ma mia xuxawaxuki. Jaskaken chakabu shinankin
Diosun jancha ana kaneyamaxanwen, min ana jamapai betsa kaneaidan,
jawada chakabujaidawen min ana pikutidukidan— aka
15 ja juni jaska wa kaxun judio xanen ibubu jatu yuikin:
—Na en xuxaxu man ea yukadan, Jesúsun ea akakiaki— jatu wa
16 juindukuntitian Jesúsun xuxawawen taea jaki sinatakin judio xanen
ibubun Jesús danankin yuainbun 17 jatun jancha ninkatan Jesúsun jatu
yuikin:
—En Epa Diosun jatu medabewai dayakunkainmiski. Eadi jabiaskadiai
en dayadiakunkainaii— jatu wa
18 ninkatan june judio xanen ibubu yuinamei:
—Sábado juindukuntitian yununi kaneai bestimaki. Chakabu betsa wadiai
jamebi Dios keskakatsis ikin yuikin: “Dios en Epaki”, ikin yuidiaikiki—
ikaiwen taea jaki sinatajaidakin Jesús tenankatsis ichakayamaibun

Jawen Epan Jesús jawen kushipa inanikidi yusinikiaki, na janchadan

19 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Chanima en matu yuiaii. Diosun baken jawen shinanen besti jaska
atidumaki. Jakia jamapai shadabu Epa Diosun akai uinkin jabiaskadi wakin
jawen bakendi adiatiduki. Jaskaken Epa Diosun shinanen ea jawen baken
en adiaii. 20 Jaska inun, Epa Diosun jawen bake bechipaikin dasibi akin
uinmamiski. Jaska inun, ana kushipajaidawen dami atimaska betsa betsapa
jawen bakewen matu uinmaya uin man e ikunkainxanaii. 21 Jaska inun, en
Epa Diosun mawabu jiwemamiski. Jabiaskadi wakin jawen bakendi tsuabuda
katutan jatu jiwekuinmadiatiduki. 22-23 Jaskawen taexun tsuada Epa Diosun
unanti waismaki. Jakia jau dasibibu jawen baken jatu unanti waxanun jawen
kushipa inani jayaki. Jaskawen taexun jabias Dios kenwanmisbu keska
wakin jawen bakedi jau kenwanxanunbunan. Tsuabunda jawen bake ma
yununi kenwanbumadan jaskatan jawen Epadi kenwan kayabitidumaki.
24 Chanima en matu yuikubainaii. Tsuanda ea ninka pewai jawen
jiwea chakabukidi kai bexteketan jatun ea yununidi ikunwain
jiwekuinkanikiki, ikisdan. Bikawen unanti wama mawa kayabi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tenemama jiwekuiainbu chakabuwen nun kupiama ixanaii. 25-26 Chanima
ana en matu yuiaii. En Epa Diosun jawen jiwemati kushipa jamebi
jayatun jabias ea inaniki. Jaskaken janu badi jawen jeneaitian mawabun
en jui ninkatan bestein ana jiwexankanikiki. 27 En matun Juchi Kayabi
Iyuawen taexun dasibi unanti kushipa en Epa Diosun ea yunudianiki,
ean en jatu unanti wa akeakexanunan. 28 Na jaska jancha en matu
yuiai ninkatan e iyamakanwen. Jaskaxanai matu yuinun ninkakanwen.
Mawanibu dasibi en jui kushipawen en jatu kena ninkatan 29 mai anua
janida jatu maiwanibu taxnibidanxankanikiki. Pepabu jiwekuiainbun
jabu chakabumisbu ana bestenbiatan ana jawendi kai bika tenejaidai
ikibi ixankanikiki— iwanan,

Jesúsun ibubis jawen shinanen aki juama inikiaki, na janchadan

30 Jesúsun xanen ibubu jatu ninkamakubainkin yuikin:
—Eadan, ibubis e iskaun en shinanen en ikamaki. Jakia jaska en
Epa Diosun ea yunuai besti ninkatan en akubainaii. Jaska jawen
pepa ea katumaidan, en jaska shinainwen en akama jakia jaska
en Epan ea yununitun bechipaiai jaska yunuaya unanti wakin en
axunkubainaii, kaneamadan. 31 Emebi en keanyanan, en jancha chani
ikeanaii. 32 Jakia tsuabunda ekidi unanti watan ea kenwainan, jawen
janchadan, pepaki, jaska unainan. 33 Nashimanika Juan Mesíaskidi
man yukatanima chanima jakidi matu yuimaki. 34 Jau tsuabunda man
ea kenwanxanunbun, iwanan, en jaskakidi shinanmaki. Jakia janu
kupiaitian Diosun jau matu kupiyamaxanun na kaka pepa en matu yuiai
ninkatan man benuama ixanaii. 35 Jaska inun, Juan bin ewapa dekua ji
ikin chaxawa keskaxun matu yusiain ninkai uxe eskadabes jawen yusian
bechipai man benimakunkainimaki. 36 Jamen Epa Diosun ea yununidan,
jawen kushipawen dami atimaska wakin en matu uinmaiwen taexun
man ea unanti wakin tapintidubuki, Diosun ea yununidan. Jaskaken
ekidi jawen unanmati jancha Juanen matu yusinmaki. Jakia eanan,
atimaska betsa betsapa wakin jaska Juanen aisma akin en binuaiin.
37 Ja inun, Dios man uianma inun jawen jui man ninkaismabiaken
jabiatundi ea yununitun ea unankin jawen jancha jatu kenemani anuxun
ekidi jatu yuini man uinkubainmiski. 38 Jakia matu anu Epa Diosun ea
yununi man ea uinkin ikunwanmawen taea jabiaskadi wakin jawen
jancha uinkin shinain ja chibain man jawen jiweabumadiki. 39 Jaskaken
matunan, ja chibain jiwei ikibi iti jancha kenenibu bechinun, iwanan,
Diosun jancha yuixunikabun kenenibu anua man benakubainmiski. Jakia
jabias kenewen ekidi yuinibu uinbiakinan, 40 jaskawen taea matun ea
ikunwantan jiwekuinkatsi ikama man ea danaiin.
41 Jawada pepa ekidi yuiaibu besti en ninkakatsi ikamaki, yudabun
janchawenan. 42 Jamen eanan, en matu unaiin, Dios nuimis keska jayama

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

man ikunkainaidan. 43 Epa Diosun kushipaya en jubianiken shinan
betsatan man ea ninkamaki. Jakia juni betsa jamebi kenkin yuiai ninkakin
man chibanmiski. 44 Jaska inun, matumebi ibubis man yudabu kenwanma
bestikatsis imiski, ja besti Dios jatu kenwanmamadan. Jaskawen taexun
man ea ikunwantidubumaki. 45 Jaska inun, Dios bebun nixun en matu
ja axanai shinanyamakanwen. Jakia matun yusinan pejaida Moisés
man ikunwain jatundi matu ja axanai shinain jakimayamaxankanwen.
46 Ja inun, Moisin ekidi keneniwen taexun Moisin jancha ikunwankin
man ea ikunwandiakeanaii. 47 Jakia jaska jatun keneni ikunwankin man
chibanmadan, en janchadi man ikunwantidubumadiki— jatu waniki.

5,000 junibu Jesúsun pimanikiaki, na janchadan
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

6 1-4 Janua jaskakainkin Pascuatian judiobu besikin pixanaibu ma
kemaya Galilea Ianenwan, jawen kena betsa Tiberias Ianenwan
anu Jesús nun jawen tsumabube pukexun jatu xuxawakin Jesúsun jawen
unanmati dami atimaska betsa betsapa wai uinshinxun ana uinkatsis iki
main bukin midimabun nuku chibainbun mati mapebain tsaua nukube
janchabaikin 5-6 yudabu ichapabun chibanbidanabu uinkin jawada akatsi
unanbiakin Felipe unanti wakin Jesúsun yukakin:
—Nabun jau pinunbun, ¿jania nun jatu misi bixuntidumen?— aka
7 shinanma Felipen yuikin:
—Bestibu tibitun jau misi eskadabe pinunbun 200 día nukun daya
peidan, damaki— aka
8 jaskai ninkatan jawen tsuma betsa Andrésin, Simón Pedron betsan,
yuikin:
9 —5 misi inun 2 bakaishta juni baken nuku inantidukiaki. Jakia
jatibun na misi eskadabes pikin jawa yani watidubumaki— aka
10 Jesúsun jatu yuikin:
—Ja basiki jau tsuabaununbun jatu yunukanwen— nuku wa nun
jatu yunua basi mamaki tsaui 5,000 junibu tsauabun 11 ja juni bake
anua Jesúsun misi bitan Dios kenwantan misi tunkepakekin nuku
inan ja tsauabu nun jatu inanbaunaya jabiaskadi wakin ja baka bitan
tekepakekin nuku inandiaya nun jatu inan jati pikatsis ikin bitan 12 pikin
januxun yani wai pepeaibun Jesúsun jawen tsumabu nuku yunukin:
—Ja piti texe waibu jau chakawayamanunbun ichawabaunkanwen—
nuku wa 13 ichawakin ja 5 misi pikin texeawabu 12 kuki nun mata waken
14 jawen unanmati dami Jesúsun jatu axunxuwen taea uin yuinamei:
—Chanima Diosun jancha yuixunika kayabiki, jaska Moisin yuinidan,
ja junidan, jabiaki— ikubaunkin 15 badikis xanen ibu wadinun, iwanan,
achixun iyupananbu unantan jatu paxkabaini ana jawendi mati keyatapa
mapebaini ja mesti jadi paxaxun shinanyui kaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesús ianenwan bemaki bepaikainikiaki, na janchadan
(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

16 ma badi jikiaya nun jawen tsumabu ianenwan kexa anu butukin
Jesús nun xununbidana judiamaken 17 xaxun inatan Cafarnaúm anu
nun kai besusi pukenun ika nun kai taeaya meshujaidaken Jesús
chintundiama 18 niwenwan bekin ian buspu tsaubidanbidankin jatu teawa
19 jaimanwen tuenshini ma chaiskabui 5 kasmai 6 kilómetro nunuxun
Jesús ian bepaikidanai uin nun datejaidaya
20 nuku yuikin:
—En eaki. Ewen dateyamakanwen— nuku wa 21 ninkatan benimakin
yuikin:
—Nukube xaxun inayuwe— nun wa xaxun Jesús inaya niwewanen
xaxu tsuma maianyan jawaida kain nun keti iniki.

Yudabun Jesús benanibukiaki, na janchadan

22 Uxashini penaya ja yudabu ian kexa betsaudiabun shinain:
—Jabia besti xaxuwen jawen tsumabun Jesús iyuama bushianbuki,
xaxu betsa jayamabiakenan— ikaibun 23-24 ja jaskaibun maewan betsa
Tiberias anua xaxu betsawen bei januxun Jesúsun Dios kenwantan jatu
pimashina anu keti itan Jesús inun jawen tsumabu jatu benakubidani
jawa jatu bechiama ana jawendi butubidani jatun xaxuki inatan:
“Cafarnaúm anu kashianmenkain. Jadi benanun bukanwen”, itan jaudi
bui

Jesúsun yudadan, misi keskakiaki, na janchadan

25 ianenwan pukebaini kexa betsaudia janu ichati jiwe anu jatube
ichanua Jesús bechitushitan jabun yukakin:
—Yusinaan, ¿jatian min nekedi pukeshinamen? Ukedia nun mia
benabidanaidan— akabu
26 Jesúsun jatu yuikin:
—Man unanti wakin kayatapinun dami jaskabiama wakin en matu
axuain uinshina ja tapinkin man shinanmawen taea jakia misi pikin yani
washinxun jaskas pinun ixun man ea benai bei ikanaii. 27 ¿Jaskai piti
chapumiswen besti kemui man mapua ikanai? Jakia en Epa Diosun ea
kushipa waniwen taexun jawen kushipa en matu inanxanai ja bestiwen
kemui mapukanwen, jawen jiwekuin ikibi itidan. Jaskawen taexun
jabia jawen unanmati wakin Epa Diosun ea matun Juchi Kayabi Iyua ea
waniki, yunukinan— jatu wa
28 jabun ninka pewama Jesús yukakin:
—Diosun yunua axunkin chibankinan, ¿nun jaska wakin benimawakin
taewatidumen?— akabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Dios benimawakinan, jatun ea yununi besti ikunwankanwen, en
eakidan— jatu wa
30-31 betsabun ninkama ana yukakin:
—Min Dios anuadan, nuku ikunwanmakatsidan, ¿jawa jawen unanmati
min nuku axunkin kayati wamatidumen, nun mia jawen taexun
ikunwanunbunan? Nukun yusinan Moiséskidi mia yuinun ninkawe. Janu
tsua jiweabumanu nukun xenipabu jatu iyuyama jadi jiweabun Dios anua
maná dudu butea pikubaunibuki. Jaska wanibu kenekin: “Pimakin nai
anua Moisin misi jatu pimakubaunpauniki”, iniken damiwakin ¿Moisés
min binua ikai?— akabu
32 —Chanima nai anua misi butunidan, ja Moiséskidi man yuiaidan,
jatun jatu pimama iniki. Jakia en Epa Diosun jatu pimakubaunpauniki.
Jakia ikis nai anua jabiaskadi wakin misi kayabi en Epa Diosun matu
inankatsis idiaikiki. 33 Ja misi Diosun yudabu dasibi inankatsi ikaidan, ja
nai anua butunitun jatu dasibi jiwekuinmatiduki— jatu wa
34 jawen jancha ninkabuma ana yukakin:
—Xanen ibuun, jaskakenan na misidan, jawenchains nuku
pimapakexanwen— akabu
35 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Jiwekuinmati misidan, jabia en eaki. Tsuabunda ea ninkakin
shinan betsa watan eki chiti ikaibu en jatun yushin kushipa wa ana
buniama keska ixankanikiki. Ja inun, tsuabunda ea ikunwankin en
jancha ninkakubainaibu en jatu shinan chankanwan ana unpax manui
tetsusinama keska ixankanikiki. 36 Jaska en matu yuiai keska en akai
uinbiashinxun man ea ikunwanbumaki. 37-38 Jakia ea yununitun shinanen
aki en juniki, emebi en shinanen aki juamadan. Jaskaken tsuabuda
katuxun Epa Diosun ea anu jatu pexukin ekidi yunua ikunwankin ea
jaibuwakubainxankanikiki. Ja inun, ea ikunwainbu en jatu danantaskama
ixanaii. 39 Ea yununitun shinanwen akinan, tsuabuda ea anu yununi jawen
jeneai xabatian jatu benuama jatu bestenwankin en jatu taxnimaxanaii.
40 Dasibibun Diosun bake shinankubainkin ikunwain jiwekuian ma
jayabuwen taexun jawen jeneai xabatian en jatu bestenwanxanaii, jaska
en Epan shinain yubakani keska menexunkinan— jatu wakin
41 “Dios anua misi butunidan, en eaki”, iki daketapai itsakin jatu
yuiaiwen taea judio xanen ibubu june Jesúski ja ikin yuain 42 yuinamei:
—Na junidan, Josén bakeki, Jesúsdan. Jawen ibu dabedan, nukun
uinbuki. ¿Jaskai: “Dios anua en butuniki”, iki daketapaimenkain? —iake
iakeaibun
43 jatun shinan unantan Jesúsun jatu yuikin:
—Matunan, jadi janchakin ana ea yuanyamakanwen. 44-45 Epa Diosun
ea yununitun jatu kenamadan, ea jaibuwatidubumaki. Jakia jatu kena

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ea ikunwainbu jawen jeneai xabatian en jatu bestenwanxanaii. Diosun
jancha Isaíasin keneni matu yuinun ninkakanwen: ‘Diosun dasibi jatu
yusinkin mextanmaxanikiki’, aniki. Jaskawen taexun tsuanda Diosun
jancha ninkakin tapinkubainmisxunan, ea jaibuwakanikiki. 46 Epa Dios
tsuan man uinsmaki. Jakia Dios anua besti taxninitun Epa Dios uiniki.
47-48 Jiwekuinmati misidan, jabia en eaki. Chanima tsuabunda
ea ikunwain jiwekuinkanikiki, ikibi ikidan. 49 Ja inun, janu tsua
jiweabumanuxun Dios anua misi matun xenipabun pibiakubaini atimas
bika tenei mawanibuki. 50 Jakia misi nai anua butunikidi en janchaii. Na
misi pikubaini ana mawatidubumaki. 51 Nai anua butuni misi jiweadan,
jabia en eaki. Tsuabunda na misi jiwea pikubaini jiwepakexankanikiki,
ikibi ikidan. Na misi en jatu inanxanaidan, en yuda kayabiki. Jaskawen
taea na mai anu yudabu xukuabu tibi jawen jiwetidubuwen taexun en
yuda kayabi en jatu inanxanaii— akin junea janchawen jatu yuiaya
52 ninkama e itan judio xanen ibubu jancha tibiwen yuinamei ja
ikaibun:
—¿Jaskakin nun pinun jawen nami nuku inantidumen? Juni kuinen
namidan, nun pitaskatidumaki— ikaibun
53 jabun shinan unankin Jesúsun ana jatu yuikin:
—Chanima matu yuinun ninkaidakanwen. Matun Juchi Kayabi
Iyuatun nami piama inun en jimi akamadan, man jiwekuian
jayatidumaki. 54 Jakia tsuabunda en nami pikin en jimi aki
jiwekuinxankanikiki, ikibi ikidan. Ja inun, jawen jenea xabatian en jatu
bestenwankin taxnimaxanaii. 55 Jaska inun, en namidan, piti kayabiki. Ja
inun, en jimidan, nuxuti kayabiki. 56 Tsuabunda en nami pi inun en jimi
akidan, ebe jiweaibun eadi jatube dasitan en jiwekunkainxanaii. 57 Jaska
inun, Epa Dios jiwei ikibi ikatun ea yununiwen taea jawen kushipawen
en jiwekunkainaii. Jabiaskadiai tsuabunda ea pi en kushipawen
jiwekubainxankanikiki. 58 Nai anua misi butunikidi en janchaii. Matun
xenipabu jiwekin ja misi pikubauni mawanibu keskamaki, na misi en
matu yuiaidan. Na misi pikubaini jiwekubainxankanikiki, ikibi ikidan—
jatu wakin 59 Cafarnaúm anu janu ichati jiwe anuxun Jesúsun jaska jatu
yusianyan

Jesús jamebi jiwea ikibi ini jayakidi jatu yusinikiaki, na janchadan

60 jawen jancha ninkatan Jesúski chiti ikabu ichapabu yuinamei:
—Na jaska yuiaidan, bikaki. Tsuan jaska chibankin
axuntidumaki— ikaibun
61 jabu yuananainbu unankin Jesúsun jatu yukakin:
—¿En janchan matu dakewakin dananmaimenkain? 62 Janua en juni
anu jawendi en matun Juchi Kayabi Iyua en ana kai uinkin man shinan
betsa waxanaii. 63 Xabakabi matu yusinun ninkakanwen. En yushinin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu jiwemaxanikiki. Jamen yudabun janchawenan, jawa jatu jiwemakin
kushipa watidumajaidaki. En jancha en matu yuiaidan, en yushin
keskaki. Man ikunwanyan en janchan matu jiwekuinmaikiki— iwanan,
64-65 yusinkin taewabidanxuwen jawen jancha ikunwanbuma inun
tsuanda achimaxanai unainwen taexun Jesúsun ana yuikin:
—Jamen matunan, betsa betsapabun man ea ikunwanbumaki.
Jaskaken: “Epa Diosun matu kenama man ea ikunwantidubumaki”, akin
en matu yuixuki— nuku wa
66 jaskawen taexun Jesúski chiti imisbu ichapabu niti iki bashikutan
Jesúsbe ana buama ikaibun 67 jakia nun jawen 12 tsumabu nun
paxkabainabumaken Jesúsun nuku yuikin:
—¿Matundi man ea jenekatsi ikimenkain?— nuku wa 68-69 Simón
Pedron yuikin:
—Xanen Ibuun, mia jenebain tsua mia keska nun chibantidumaki.
Jiwekuinmati jancha min nuku yusinmiski. Diosun bake medibi pepadan,
jabia min mia nun unaiin— aka
70 Jesúsun nuku yuikin:
—Eanan, en matu katubiayama bestichai yushin chakabu man jayaki—
nuku wa 71 nun jawen 12 tsumabu betsan Jesús jatu achimaxanaiwen
taea Simón Iscarioten bake Judaskidi shinankin jaska nukukidi
janchaniki.

Jawen betsabun Jesús ikunwandiama inibukiaki, na janchadan

7 1 Januxun judio xanen ibubun Jesús detekatsi ikin benaibuwen
taea Judea anu ana kakatsi ikama Galilea anu besti mae tibi anu
kakunkaunkin jatu uinkin yusinkubaunaya 2 ja uxetian ni pei mextetan
peantan judiobun xenipabu uxakubaunpaunibu jawen shinanti beya
nawai pi besixanaibu ma kemaya 3-5 jawen betsabun ikunwankin
kayatiwadiabumabia Jesús yunukin:
—Nenu janus kesu kesu isama Judea anu besiaibu anu kaxun
uintanwen, kaxun jadixun min damiwai miki chiti ikabu ichaxun
uin jabaa! iki jau yuu! ixanunbunan. Tsuada xabakabi xanen ibukatsi
ikinan jawen pepa june akin jamapai aisbumaki. Jaskaken min akaidan,
pepakiaki. Jerusalén anuabu jadixundi dasibi jaska min damiwamis
xabakabi jatu uinmaditanwen, mianan— akabu 6-7 Jesúsun jatu yuikin:
—Jaska en ixanaidan, kemadiamaki. Matudan, tsuan matu jawa
dananbuma jamapaiaibutian man katiduki. Jakia eanan, jatun
chakabukidi xabakabi en jatu yuiaiwen taexun eki sinatakin ea
danankanikiki. Jaskawen taea en daya en menediamawen taea en
kayutidumaki. 8-9 Jaskaken en jatu uinmaxanai kemadiamaken matube
en kamaki. Matun mesti uintankanwen— jatu wa buaibun Galilea anu
Jesús bashikui niti iken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Judiobu janu besimisbutian Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

10 nawai besiaibu anu jawen betsabu bushianbun Jesúsun tsua
banabimama jadi jatu ichun kai Jerusalén medan june jikiken 11 nawai
taeaibun Jesús benakin judio xanen ibubun jatu yukakubauni:
—¿Jania man uiain, ja juni Jesúsdan?— ikaibun 12 yudan kaian
Jesúskidi janchai yuinamei betsa betsapabun jakidi yuikin:
—Jadan, juni chakabuma pepaki— akaibun betsabundi yuikin:
—Jaskamaki. Juni pemaki. Nukunabu padanmiskiaki— adiaibun
13 jaskabiakin tsua ninkamama jabu judio xanen ibubuki datei Jesúskidi
june janchanameakeakeaibun
14 uxa dabe inun besti kaya napundiama nawaibu jatixunbukuns
namakis Templo jemaintin anu Jesús ka tsauxun ichabu jatu yusinkin
taewaya 15 xanen ibubun uin e itan jaki sinatai yuinamei:
—¿Jaskatan jaska yusian unanjaidai ikimenkain, nukubetan kene
tapinsmabiadan?— ikaibun
16 jaska janchaibu unankin Jesúsun jatu yuikin:
—Na en yusiain man ninkaidan, enamaki. Ea jatun yununitun
shinanwen en matu yusin ikaii. 17 Tsuabunda Diosun shinan akatsi ikinan
en akai unantan jaska chanimamenkain ikin na en yusiain: “Dios anua
juimenkain, en ibubis en shinanen ikimenkain”, man unantidubuki.
18 Jamen juni betsa ibubis jatu kenwanmakatsi ikidan, yusinan pepai
jawenduamisbuki. Jakia jatun ea yununi en matu kenwanmakatsis
ikaiwen taea chakabuuma pepa besti yui en chani chakamaki. Jaskawen
taexun tsuan ja yusiankidi ekidi metutidubumaki. 19 Chanima Diosun
jancha Moisin matu yusinbiani mestenwantan matun juintinin Diosun
jancha tsuan man chibainsbumaki. Jaskawen taexun jaska shinanma man
ea detekatsis ikanaii— jatu waya
20 ja dapi mapuxun betsan yuikin:
—Min yushin chakabu jayaki. ¿Min jaska shinainan, tsuan mia
tenankatsis ikimenkain?— aka
21 ninkabiai jabe janchama xanen ibubu Jesúsun ana yuikin:
—Sábado juindukuntitian juni bestichai xuxawakin en medabewaima
matuki chanimabu jaska shinain man eki sinataibu en unaiin. 22 Jakia
Moisin nuku yusinkin yuikin: “Jawen Dios unanmati wakin matun
juni bake 8 xaba kaya jawen jina kubichi bikubainxankanwen”, akin
nuku yununiki. Janunkain ja jina kubichi bikin Moisin taewama nukun
xenipabu Abrahamnen dukun bikin taewani Moisin shinankin jabiaskadi
nuku yununiki. Jaskaken juindukuntitianbiaken kaneama jina kubichi
man bidiamisbuki. 23 Janua Moisin jancha man kanekatsi ikamawen taea
juindukuntitianbiaken matun juni bake kainshina jina kubichi bi matudi
man dayakubainmisbuki. Jabiaskadi keska wakin juindukuntitiandi juni

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

betsa jawen yuda jidabi en xuxawaimawen taexun jaska shinain eki
sinatakin man chakabu ekidi tanaki. 24 Jaskaken jawada bemakia uintan
shinain jawaida janchayamakubainkanwen. Jakia jawada man unanti
wakatsi ikaidan, jawa kaneama uin pejaidawatan pe shinankin unanti
watan ikubainkanwen— jatu waya

Jania Jesús juni tsuan unanma inibukiaki, na janchadan

25 januxun Jesúsun yusiain Jerusalén anu jiwemisbun ninkatan
yuinamei:
—Ja junidan, detekatsis ikin benakubaunaibudan, ¿jabiamen? 26 Un
unu nashui ika yusin janchaidan, jawa tsuan nemama uinanmandi!
¿Nukun Xanen Ibubunan, “Mesías Cristoki”, iwanan, shinankanimenkain?
27 Jakia Mesías Cristo juxanaidan, jadakidiada juxanai tsuan nun
unanmaki. Jaskaken janua Jesús juni nukun nun unainwen taea Mesías
Cristo itidumaki— ikaibun
28 Templo jemaintin anuxun yusinkin jaska jabu janchaikidi shinain
janchaibu ninkatan jancha kushipawen Jesúsun jatu shinanmakin:
—Matunan, ea unankin janua en yumediani man unandiaii. Emebi
en shinanen ibubis en juamaki. Jakia padananainsmatun ea yununidan,
matunan, man ja unanmaki. 29 Jakia ean ibubis jatun ea yununi anua en
taxnikidaniwen taexun en ja unaiin— jatu wa
30 janua jaskaiwen taexun achinun ixun shinanbiaibun janu mawaxanai
kemadiamawen taexun tsuan meabuma iniki. 31 Janua jakidi jaskabiaibu
ichapabun ikunwain yuinamei:
—Mesías Cristo juxun dami ichapa nuku waxunxanaikidi nuku
yusinmisbu na junin jaska nuku yusinmisbu keska waikiki. ¿Chipu
Mesías Cristo juxun na junin akai binutidumamenkain? Nun shinanan,
atidumaki— iki

Jesús janu kaxanai tsuan unanma jatu yuinikiaki, na janchadan

32 Jesúskidi yuiaibu fariseobun ninkabain Diosbe nukunabu
janchaxunika xanen ibubu anu buxun jabube yubakatan jau Jesús
achitanunbun jabun Templo mekemisbu betsabu jatu yunuabun
33 januxun mapuabu Jesúsun ana jatu yuikin:
—Jaskaida ea wayamakanwen, uxa eskadabes besti matube en
iyuaidan. Janua jatun ea yununi anu en ana chintunxanaidan.
34 Jaskaken matunan, janida en kai anu man unanmabia ea benakin ea
bechiama man ixanaii, man jadi katidumawen taeadan— jatu waya
35 jaskai ninkai judio xanen ibubu yuinamei yuka iki:
—¿Jani ka nun bechiama itidu chani ikimenkain, jadan? ¿Nukunabu
nawabube chai jiwebaunabu anu kaxanun ika shinain ikimenkaintsa?
¿Griegonawabun Dios unanbumanu yusintanun ika ikimenkain? 36 Na

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaska yuiaidan, jaskada shinain ikimenkain: “Janida en kai anu man unanmabia ea benakin ea bechiama man ixanaii, man jadi katidumawen taeadan”, ikai nun ninkaidan— ikin shinanibukiaki.

Ikunwainbu jawen jiwekuinmati unpax jayakidi Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

37 Nawai keyui jawen jenei ma xaba dabe inun besti kaya nawai besi
beshian ma kakatsi keyui dasibi ichajaidabun Jesús benikauan jancha
kushipawen jatu yuikin:
—Unpax manujaidai man tetsusinaidan, eanu bexun aki bekanwen, ea
ikunwankinan. 38 Jabiaskadi Diosun jancha keneni keska wakin tsuanda
ea ikunwain jawen juinti medanua jiwekuinmati jene jabai netsuama
ixanikiki, jatu kushipa waidan— jatu waniki.
39 Jaska nuku yuikinan, Diosun Yushin Pepakidi nuku yuiniki. Januxun
Jesús ikunwainbu jawen kushipa Diosun inanun ikaya Jesús mawa
bestean jawen Epanu kadiamaken Diosun Yushin Pepa nuku inanyuama
iniki.
40 Januxun jatiditun Jesúsun jancha ninka pewatan yuikin:
—Chanima na junidan, Diosun jancha yuixunikakidi Moisin nuku
yuinidan, jaki— ikaibun
41 betsabundi yuikin:
—Mesías Cristodan, jaki— akaya betsabundi yuikin:
—Jamaki. Galilea anua Diosun Mesías Cristo taxniama ixanai nuku
yusinmisbuki. 42 Janua taxnikidanxanaidan, “Davidin mae Belén anua
Davidin babadan, Cristo Mesías ixanikiki”, akin nuku kenexuniki.
Jaskakenan Jesúsdan, Diosun Mesíasmaki— akaibun 43 Jesúsun jatun
jancha ninkatan jawen taea Jesúskidi shinan betsa betsapawaibuwen
taexun 44 jatiditun achibain bichibupananbun tsuan jawa meabumaken

Judio xanen ibubun Jesús ikunwanma dananibukiaki, na janchadan

45 janu fariseobu inun Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu
ichaxun Jesús anu jatu yunua Templo mekenikabu jabun Jesús iweama
mais beaibun xanen ibubu betsan jatu yukakin:
—¿Jaskakin Jesús achi biai kaxun man iweama ixumen?— jatu wa
46 mekenika betsan yuikin:
—Jaska ja juni janchai peaya juni betsadi janchakin nematidumaki,
chakabu jatu yuiamawen taexunan— jatu wa
47 januxun fariseobun jatu yuikin:
48 —Jabi man unainsmapabenibin, matudi padainkikidan! Nuku nun
xanen ibubu inun nun fariseobunan, nun jawa ikunwanmaki. 49 Jakia
Moisin jancha unanbumawen taea ja yudabudan, ibubis yupukunain
ikanikiki— jatu waya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

50 janua fariseo betsa Nicodemo Jesús anu ka jabe janchatanimatun
jatu yuikin:
51 —Jawen jancha ninkadiama jawada dayai nun uindiamabia Moisin
janchawen taexun: “Juni chakabuki”, akin nun kupitidumaki— jatu wa
52 Nicodemoki sinatakin yuikin:
—Galilea anua unainsmapabu keska shinanyamawe. Diosun jancha
kenenibu una anua uintan Galilea anua Diosun jancha yuixunika
taxniama ixanai min unanxanaii— itan 53 jenebaini jatun jiwe anu inun
buake buakenibukiaki.

Jawen taexun unanti wanun, iwanan, ainbu chutanamei achitan Jesús anu iyunibukiaki, na janchadan

8 1-2 Olivos Mati anu ka jadi uxashini penaya Templo jemaintin anu
Jesús ana ka tsauken jaki ichabidanbidanaibu yudabu jatu yusinkin
taewatanaya 3 ainbu betsa beneyabia juni jawen benemabe chutanameai
chitetan achixun Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu inun
fariseobun iwexun mapubaunabu namakis ainbu nashui akin Jesúsun
besuudi nichintan 4 yuikin:
—Yusinaan, na ainbunan, chakabukin juni betsa chutamaya achiabu
mianu nun iwexuki. 5 Ainbu jaskaxukenan: “Mishkiwen tsaka tsaka
akin jau tenanunbunwen”, akin Moisin nukun xenipabu yununiki. Jaska
wanikenan, ¿mianan, jaskada jakidi min yunuai?— iwanan, 6 ja akatsi
unanti wakin yukabu jakia jatun bepadameti jancha unain janchama
tinixun Jesúsun metutiwen mai kenekin taewaya 7 jaki sinatakin ana
jabias yukadanwanbu bewenikitan jatu yuikin:
—Tsuada Dioskidi chakabu man jayamatun ja dukuntun mishkiwen
tsakakin taewadikanwen— jatu watan
8 ana tinixun ana mekenen mai keneaya 9 Jesúsun jancha ninkatan
jabun iwea bestibu bui anibubu bui taei chipu jatidi bukin ichabu
namakis ainbu nichianbu besti jenebainabu 10 ana beweninatan Jesúsun
ainbu yukakin:
—Ainbuun, jabun mia tenanun, iwanan, iweabudan, ¿jania? ¿Tsuan
mia tsakama ixumen, kupikinan?— aka
11 —Xanen ibuun, tsuan ea jaska wamabin!— aka
—Peki. Jau mia kupinunbun, iwanan, eandi en yunuamaki. Jakia ana
chintunkidan chakabukunkainama ixun inun kadiwe— aka ainbu kaya

Jesús dasibitun bin chaxajaida keskakidi jatu yusinikiaki, na janchadan

12 Templo jemaintin anuxun Jesúsun yudabu uinkin mapuabu jatu
yuikin:
—Eadan, mai jidabi en bin chaxajaida keskaki, jatu tapinmanikadan.
Tsuabunda ea ninkatan chibainbudan, ja binki nukui jiwea bena

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jayakanikiki. Jaskawen taea jawa meshu medan ana biunma niama keska
ixankanikiki— jatu waya
13 janua fariseobun jaskai ninkai jaki sinatakin yuikin:
—Mimebi kein min pepaidan, jawa kushipa min jayamaki— akaibu
14 —Emebi en dayuikibiakin janua en juni inun janu en kaxanai en
unainwen taea en dayuikiaidan, jadan, kushipaki. Jakia janua en juni
inun janu en kaxanai man unanbumawen taexun man kaneaii. 15 Yudabun
shinanmiswen man ea unanti waii. Jakia eanan, jaskawen en matu unanti
wamaki. 16 Jakia jaska en Epan ea yununibetan shinankin chanima en
mesti en akamaki, jawa kaneama ean unanti wakinan. 17 Januxun Diosun
Moisés yuia matu kenexunidan, ja uinkin jawada jakidi juni dabe jabias
jancha chaniaibu jawen jancha man ikunwantiduki, chanimakenan.
18 Jaskaken emebi ekidi en pe yuiaii. En jaskaya en Epa jatun ea yununidi
jabiaskadi ekidi pe yuikiki. Ja nuku dabetan jabiaskas chanikin nun
yuitiduki, jau man nuku ikunwanunbunan— jatu wa
19 —Min Epa mikidi chaniai nun ninkanun, ¿jani min Epadan?— akabu
Jesúsun jatu kemakin:
—Matunan, man ea unanmaki. En Epa man unanmadiki. Ea unankin
en Epadi man unankeanaii— akin 20 Templo jemaintin anuxun na jaska
yusinkinan, bau jaki nuitapaibu inankuinkin pei mistumisbu dapixun
Jesúsun yusianyan janu mawaxanai kemadiamawen taexun tsuan mekin
achiyuama inibuki.

Janida en kai anudan, man katidumaki, akin Jesúsun jatu unantimaska wanikiaki, na janchadan

21 Jabianuxundi Jesúsun mapuabu jatu ana yuikin:
—Ea en janida kakenan, ea benai matun chakabuwen taea man
mawaxanaii. Janu en kaxanai anu man katidumaki— jatu wa
22 ninkai judio xanen ibubu yuinamei:
—Ja jaska yuiaidan, jamebi tenanmepai ikimenkain: “Ja en janu
kaxanai anu man katidumaki”, ikaidan— ikaibun
23 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Matudan, man nenuabu bestiki. Jakia eadan, en manaundiaki.
Jaskawen taea mai anua besti man baki. Jakia eadan, na mai anua
en bamaki. 24 Jaskaken matu yuikin: “Matun chakabu jakimama man
mawaxanaii”, akin en matu yuixuki. Ninkakanwen. Chanima en jiwei
ikibi ini man ea ikunwankatsi ikama matun chakabuwen besti man
mawaxanaii— jatu wa
25 e itan betsabun yukakin:
—Miadan, ¿min tsua iki ikai? —akeakeabu
—¿Jaskai jamendaka en matu jancha chakawai ikai? Jabia en matu
yuikin taewaxuki. 26 En matukidi ichapa unanti wakin en yuitidubia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatun ea yununitun chanima jancha ea yuia ninkatan jabiaskadi yudabu
en yuikubainaii— jatu wa 27 jawen Epa Dioskidi Jesúsun yuiai jawen
jancha ninkabiai jawa tapianbumaken 28 jaskawen taexun Jesúsun ana
jatu yuikin:
—Matunan, matun Juchi Kayabi Iyua ea binikin benimaxun janu man
ea unanxanaii. Natianan, jaska en shinainwen en akamaki. Jakia jaska en
Epan ea yusini besti en yuimiski. 29 Ja inun, ea yununi eskatian ebeken
jamapai betsa betsapa wakin bechipaimakin en benimawamiswen taexun
en Epan ea besti jenebainamaki— 30 jatu wai xanen ibu ichapabun
ikunwankin taewaibun

Diosun bakebu inun diablo Satanásan
tsumabukidi yusinikiaki, na janchadan

31-32 januxun ja xanen ibubun ikunwankin taewaibu Jesúsun jatu
unanti wanun ixun jatu yuikin:
—Tsuabunda en jancha ninkatan chanima uke medan mestenwantan
man chintuanmadan, man en tsuma kayabi itidubuki. Jaskawen taexun
chanima jancha unankin man tapianyan chakabun matu ana tsuma
wama ixanikiki— jatu wa
33 jabun kemakin yuikin:
—Nukudan, nun Abrahamnen bababuki. Nukun yuda tsuma wabiaxun
nukun shinan tsuan nuku biantidumaki. Jaskaken ¿jaskakin: “Matu ana
tsuan tsuma wama ixanikiki”, ikin min nuku yuiai?— akabu
34-36 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Chanima en matu yuiaii. Diosun jancha kanekin dasibibun chakabu
shinainbu jatun chakabun jatu yabumiski, jawen dayadu keska wakinan.
Jaska inun, juni betsan juni betsa bikin jawen dayadu waimakenan,
ana jawenabube jiwetiduma shinankin nichinmisbuki. Jakia juni
betsan bakedan, jawen bake kayabi jani nichianma jabe ikunkainmiski.
Jaskaken eanan, jaska keska wakin Diosun juni bake kayabitun matun
jawada chakabu man dibia keska jakimawakin en matu mekeaya
chakabun matu ana yabutidumaki. 37-38 Jakia en jancha ninkama man
Abrahamnen bababubia eki sinatakin man jatiditun ea detekatsis ikaii.
Ea janchaidan, en Epan jawada akai uintan en matu yuimiski. Jakia
matunan, matun ibuan akai uinkin ninkatan man mawamiski— jatu wa
39 —Jamaki. Diosun katuni Abrahamnen bababudan, nun nukuki—
ikaibun Jesúsun ana jatu yuikin:
—Matu chanima man Abrahamnen bababudan, jaska Abrahamnen ani
man adiakeanaii. 40 Jakia Dios anua ninkatan chanima jancha en matu
yuibia danankin man ea detepai ikaii. Diosun jancha chanima Abrahamnen
ninkatan man ikai keska ikama iniki, danainan. 41 Jaskaken matunan,
matun ibuan amis keska shinain man ikaii— jatu wa jaki sinatakin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Nukudan, nun jusi bakemaki. Nukun ibu kayabi bestichaidan, nun
jayaki, Diosdan— akabu
42 —Dios anua en juniwen taexun Dios matun ibu kayabikenan, jaska
shinankin man ea bechipaidiakeanaii. Eadan, en shinanen aki en juamaki.
Jakia jawen shinanen Diosun ea yununi aki matube jiwei en juniki. 43 ¿Jaskakin
man ea ninkakin pewakatsi ikabumamen? Matu yuinun ninkakanwen. En
janchadan, pata keskatun en jancha man tapin pewabumaki. 44 Man jaskawen
taeadan, matun ibudan, diablo Satanáski. Jaska shinain keska axunkin man
bechipaimamiski. Jaska inun, bai taeni anua diablo Satanás puben detenan
kain taeni ikunkainmiski. Ja inun, chanima jancha jayamawen taea chani
chakakunkaindiamiski. Ja inun, chani chakanikawen taea chanin epaki. 45 Jakia
chanima jancha en matu yuibia man ikunwankatsi ikabumaki. 46 ¿Jadatutun
bedubi en jawa chakabu akai man ea uinshinxun ea chitetidumen? Eanan, en
chanima jancha yuibiaya ¿jaskakin man ea ikunwanma chitekubainkanai?
47 Jaska inun, Diosunabun Diosun jancha ninkamisbuki. Jakia man
Diosunabumawen taexun man ninkakatsi ikabumaki— jatu waya

Abraham jayadiama Cristo dukun jiwea ipaunikiaki, na janchadan

48 januxun judio xanen ibubun Jesús yuikin:
—Chanima nun mia yuiaidan, yushin chakabu jaya dikabia min
Samarianawaki, unainsmapadan— akabu
49 Jesúsun jatu kemakin yuikin:
—En jawa yushin chakabu jayamaki. En Epa en kenwanbiaya man
ea danaiin. 50 Emebi en keanmaki. Jaska inun, “Ea kenwankanwen”,
iwanan, en matu yuiamaki. Jakia jatun matu unanti waxanaitun matu ea
kenwanmakatsis ikikiki. 51 Jaskaken jabun en jancha ninkakin jeneama
mawabia mawa kayabiama ixankanikiki— jatu wa
52-53 janua jabu Jesúski sinatakin yuikin:
—Chanima min yushin chakabu jayaki. Nukun xenipabu pepa
Abraham inun Dios janchaxunika dasibibudi mawakubainibuki. Jakia:
“Tsuanda en jancha ninkai mawama ixankanikiki”, ikin min yuiaidan,
¿xanen ibukin min jatu binunkin keyua iki ikai? ¿Miadan min tsua iki
ikai, jaska shinain ibubis keinan?— akabu
54-55 —Emebi en keainan, pemaki. Jakia en Epan ea kenwanmiski.
Unanmabia: “Nukun Dioski”, ikin en Epakidi man yuimiski. “Eadi en
Dios unanmaki”, iki en chani chakakeanaii, matu keskaidan. Jakia en
Epa Dios unankin jawen yunua en chibanmiski. 56 Yudabube jiwei en
juai uinkatsi manakai ikunwain matun xenipabu Abraham benimaniki.
Atimas ea uintan shinan chankain benimajaidaniki— jatu wa
57 ninkai e itan yuikin:
—Min anibui 50 badi kadiamabia, ¿jaskatan nukun xenipabu Abraham
min uinimen?— akabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

58 —Chanima en matu yuiaii. Abraham jayadiama ea dukun en ikibi
ini en ikunkainaii— jatu waiwen taexun 59 detekatsi ikin mishki biake
biaketan tsakapananbun mapubaunabu anu junei nashui itan Templo
anua kainkaini

Juni bekun kaini Jesúsun bepexnikiaki, na janchadan

9 1 janua sábado juindukuntitian Jesúsbe kainkaini kakin mae anu
kenebaunibu janu jikiti xui kexa juni bekun kaini tsauxun buanaibu
pei jatu ea aki tsaua binubainkin bechitan 2 nun jawen tsuma betsan
Jesús yukakin:
—Yusinaan, ¿jaskai na juni bekun kainimen? ¿Kaindiamaken tsuan
Dioskidi chakabuwanimen? ¿Jawen ibubun animenkain? ¿Jamebi
inidaka?— aka
3 —Jaskamaki. Jamebi Dioskidi chakabuwamaki. Jawen ibubundi
chakabuwabumadiki. Jakia ikis Diosun pepawati kushipa yuda dasibibu
en uinmatiduwen taea jabiaska bekun kainiki— iwanan 4-5 —Na mai anu
yudabube jiwea en bin chaxajaida keskaki, jatu unanmanikadan. Jaska
en xaba jayawen taea jatun ea yununitun daya axundinankanwen. Ea
xaba keska ma en kaken chakabu juaya ana tsua dayatidumaki, meshu
beai keskayadan— 6 nuku watan main kemu michuxun pupus watan
jawen juni bekun bepuxkin 7 yuikin:
—Siloé janu unpax uke medan jabai anu mishki pukinibu anu unpax
tsaua anu ka bechukitanwen— akadan, nukun janchawen Siloé yuiadan,
‘Jadi yunuaki’, Jesúsun jancha ninkakin ikunwain benikaini ka bechukia
bepexetan uinbaini inun kaken 8 janua ja dapi jiweabu inun jabun pei ea
ikai uinmisbun yuka idabekin:
—Ja juni bekun tsauxun jatun jatu pei ea amisdan, ¿na junidan,
jabiamen?— ikaibun
9 betsabun yuikin:
—Jaa, jabiaki— ikeakeaibun
januxun betsabundi uinkin yuikin:
—Jamaki. Ja itsaki— ikaibun ibubis juni bekun bepexeatun jatu
yuikin:
—Jabia en eaki— ikaya
10 januxun yukakin:
—¿Jaskatan min ma bepexeamen?— akabu
11 jatu yuikin:
—Ja juni kenakin Jesús waibun pupus watan ea bepuxxun:
“Siloe anu bechukitanwen”, ea wa ka en bechukia bepexetan en uin
taewabidanxuki— jatu wa
12 yukakin:
—¿Jania ja junidan?— akabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu yuikin:
—En unanmaki. Janida niaki— jatu wa

Juni bekun kaini bepexeshina fariseobun yukanibukiaki, na janchadan

13-14 januxun sábado juindukuntitian Jesúsun pupus watan
xuxawabainshinawen taexun fariseobu anu juni bekun xuxashina iyuxun
jatu yuiabu 15 fariseobun yukakin:
—Min bekunidan, ¿jaskatan min ma bepexeshinamen?— akabu
—Pupuswen Jesúsun ea bepuxa bechukitan en uin taewashinaki— jatu
wa
16 jatidi fariseobun jaska shinanbumawen taea betsabu yuinamei:
—Moisin nuku yusini chibain jaki meseama sábado juindukuanma
dayamisdan, ja juni Dios anuamaki— ikaibun
jakia betsabudi yuinamei:
—Jawen unanmati dami atimaska akinan, juni chakabun jaska
watidumaki— iki fariseobu jatun shinan dabe wai paxkatan 17 juni
xuxashina ana yukakin:
—Min bedu mia xuxawashinawen taexunan jakidi ¿jawa min
yuiai?— akabu
—Ja junidan, Diosun jancha yuixunikaki— jatu wa
18 jawen ibubu yukadiama ja juni bekun kaini ma uin pewaiwen taexun
judiobun ikunwankatsi ikama jenetan januxun jawen ibubu kenabu
19 beabu januxun judio xanen ibubun jawen ibu dabe jatu yukakin:
—¿Nadan, min bakemen? ¿Chanima bekun kaini man yuimismen?
¿Jaskatan ma uinmenkain?— akabu
20 jawen ibubun kemakin jatu yuikin:
—Na junidan, nukun juni bakeki. Bekun kainidan, nun unaiin. 21 Jakia
jaskatan ma uinshina nun unanmaki. Tsuanda xuxawakin uinmashina
nun unanmadiki. Jabi yukakanwen, juni ewakidan, jamebi jaskashina jau
matu yuinunan— jatu wa
22-23 bebunkidi yuinamei:
—Tsuanda yuikin: “Jesúsdan, Mesíaski”, ikaibu judiobu xanen ibubun
ninkatan jatun ichati jiwe anu jau ana ichayamanunbun jatu nichinkatsi
yubakashinabuwen taea unain jatuki datekin jawen ibubun yuikin:
—Juni ewaki. Ja yukakanwen— jatu wa 24 janua ana yuinametan
xuxawashina ana kenaxun yuikin:
—Chani chakamajaida Diosun besuubi nuku yuiwe. Nukun nun
uiainan, ja junidan chakabuki, Diosun jancha chibanmadan— akabu
25 januxun ana jatu yuikin:
—Juni chakabumenkain, en unanmaki. En bekunbiaken ikis ea
uinmashina ja besti en unaiin— jatu wa
26 ana jawenchains yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Mia jaska kaya washina min ikai uinmakinan, mia jawawen
uinmashinamen?— akabu
27—¿Jaskakin man ea ana yukai? Dama en matu yuixuki. ¿En jancha
man ninkamamen? ¿Matundi daka man chibanun ika ikanai?— jatu wa
28 kunyan akin jancha kushipawen yuikin:
—Min jawen tsumaki. Nukunan nun Moisés chibanpakeaii. 29 Dios
Moisésbe janchaniki. Jakia ja juni janiada kainkidanimadan, nun
unanmaki— akabu
30—Man ea peidawawa, ja juni janiada taxnia man unanmadan.
Jaskabia en bedu ea bepexshinken en pe uiaiin. 31 Juni chakabun Dios
ea akaidan, Diosun ninkaismaki. Jakia Dioski datekin jawen jancha
ikunwankin yukai Diosun ninkamiski, nun unanan. 32 Bai taei anua
bekun kaian bepexnidan, nun jaska ninkaismaki. 33 Diosun yunuama
jaska watidumaki. Jaskaken Diosun Jesús medabewashinaki— jatu wa
34 janunkain ana sinatajaidakin yuikin:
—Mia bekun chakabujaida min kainiwen taexun min nuku yusintidumaki.
Kadiwe— atan jau ana jatube ichayamaxanun nematan nichinibuki.

Fariseo xanen ibubu bekun keska inibukiaki, na janchadan

35 Janu ichati jiwe anuxun bepexshina nichianbu ka Jesúsun ninkatan
benabauni jaki nukutan yukakin:
—Min Juchi Kayabi Iyua Diosun Katuadan, ¿min ikunwain?— aka
36—Xanen ibuun, en Juchi Kayabi Iyua en ikunwantidudan,
¿tsuamen?— aka
37 Jesúsun ana yuikin:
—Min uin jabe janchaidan, en jabiaki— aka kenwain Jesús naman
danti ixun yuikin:
38—Xanen Ibuun, en mia ikunwaiin— aka
39 Jesúsun ana yuikin:
—Diosun jatu unanti waiwen taea yudabube en jiwekunkainaii.
Tsuabunda uinsbuman bexpexexun jau uinxanunbun inun natian
tsuabunda shinankin uinbiai bekun keska jau ixanunbun en juniki— ikai
40 fariseo betsabun jabetan ninkatan Jesús yukakin:
—¿Nun uianma nun bekun keska min nuku shinain?— akabu
41 Jesúsun jatu yuikin:
—Diosun yusian unandiama matun chakabuwen man kaneama ikeanaii.
Jakia yuikin: “Nun Dios unaiin”, ikin jawa ninkama man kaneaii— jatu watan,

Chaxuwankidi miyuiwen Jesúsun jatu yusinikiaki, na janchadan

10 1 ana Jesúsun jatu yuikin:
—Chanima en matu yuiai ninkakanwen. Tsuada chaxuwan
meketi xuiwen jikiama jamaudi jawen keneki inakain butumisdan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yumetsubuki. 2 Jakia janu jikiti xui kayabi bepenxuni jikimisdan,
chaxuwan mekenika kayabiki. 3 Jamen kene xui mekenikatun chaxuwan
uinkin bepenxuna jawen ibuan chaxuwan tibi jawen kenawen kenapakea
jawen jui ninkatan kainbidanaibun 4 jawenas kainmakin dasibi kenakin
keyubainkin bepuaya jawen jui ninkabainkin chibanmisbuki. 5 Januxun
juni betsan jatu iyunun ixun jatu kenadiabaina jawen jui ninkama
chibanma paxai jamakidi bumisbuki— akin 6 chaxuwan miyuikidi jancha
juneawen Jesúsun jatu yuikin jatu yusinpaia tsuan ninkabumajaidawen
taexun

Jesús chaxuwan mekenika kayabi jakidi yusinikiaki, na janchadan

7 judio xanen ibubu Jesúsun ana jatu yuikin:
—Chanima en matu yuiaii. Janu chaxuwan jikiti xuidan,
jabia en eaki. 8 En judiama jabu dukun bea dasibibu en kenawen
padananankubainmisbudan, yumetsu keskabuken chaxuwan pepabun
jatun jancha ninkama ikubainibuki. 9 Jakia janu jikiti xuidan, en eaki.
Tsuada eanu jikiaibu en jatu mekekubainxanaii, Diosunabu jatu wakinan.
Chaxuwan meke pejaidawakin jatu bichitan kainmakin basi pepa pimakin
en jatu ama keska wakubainxanaii. 10 Juni ichakanikaidan, yumetsukin
detekin yamawai padananain bemisbuki. Jakia jatu jiwekuinmai ikibi
imaidan, en ea juniki, unanuma ichapa jatu inankin yaushiama jatu kushipa
waidan. 11 Eadan, en matun mekenan pepaki. Mekenan pepatunan jawen
chaxuwan mekei yaushi mawaxuntiduki. 12 Jakia dayadun pei binun ika
dayakin chaxuwan mekexunaya janua kaman inu pubenen chaxuwan pinun
ika juaya bechitan jawenamawen taea chaxuwanki pechitan jenebaini
paxaya inawan bestibu achiken jatidi paxai benumisbuki. 13 Janua dayadu
chaxuwanwen nuiama pei besti binun ika mese juaya paxamisbuki.
14-15 Jaska inun, En Epan ea unanun eandi en Epa en unain keska wakin
enabu chaxuwan keskabu en jatu unanyan jabundi ea unankanikiki.
Jaskaken en mekenan pepawen taea enabu chaxuwan keskabu en jatu
mawaxuntiduki. 16 Nenu besti enabumaki, na chaxuwan kene anuadan.
Jakia chaxuwan betsabudi Diosun ea ma yununiki. Israelbumabiaken
jatudi en mekekubainxanaii. En jui ninkaibu chaxuwan xukua bestichai
mekenika bestichaiya keska Israelbun ea ikunwainbube Diosun enabu dasibi
ea iwexunxankanikiki, jatuki dasi wakinan. 17 Jaska inun, jawen mawati
kushipa inun jawen bestenti kushipa en Epan ea yununi en jayaki. Ana
bestenkatsi en jiwea yaushiama en mawaxanaiwen taea en Epan ea bechipai
ewen nuikiki. 18 Jaskaken tsuan ea debu watidumaki. Jakia ikatsis iki ibubis
en shinanen en debutiduki. Mawakin en jiwea en jeneshina en ana bitiduki,
ja kushipa en Epan ea yununiwen taeadan— jatu waya
19 Jesúsun jancha ninkatan judio xanen ibubun shinan dabe wai
paxkakin 20 betsabun yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Yushin chakabu jaya patapaki. ¿Jaskakin nun ninkakubaini ikanai?—
jatu waibun
21 betsabundi yuikin:
—Yushin chakabu jayatun pepa jancha yuitidumaki. Yushin
chakabuyatunan, bekun xuxawatidumadiki. Jaskawen taea Jesús juni
pepaki— ibaini buaibun

Judio xanen ibubun Jesús dananibukiaki, na janchadan

22-23 janua uitian Jerusalén anu Dios kenwanti Templo pewanibu
shinain besi nawaibutian Templo jemaintin kexa anu janu utai
juindukuin tsauti chaipa jawen kena Salomón anu Jesús kai 24 xanen
ibubun bebuntexun yukakin:
—Jatixuinda nun ana jamen bika teneyamanun menan
jawa kushi xabakabi nuku yuidiwe, jabia min nukun Mesías
Cristomenkainan— akabu
25 Jesúsun jatu kemakin yuikin:
—Matunan, en matu yuia man ea ikunwanma ikimaki. En Epan
kushipawen jawada pepa xabakabi en amiswen taexun en tsuamenkain
man ea unantiduki. 26 Jakia man en chaxuwanmawen taexun man ea
jawa ikunwainsmaki. 27 En chaxuwanen ea unankin en jui ninkakin
ea chibanbainaibu eandi en jatu unaiin. 28 Eki chiti ikabu benuama
en jatu jiwekuinmakubainxanaii. Padanxun tsuan jatu ea mebianma
ixanikiki. 29 Ja inun, tsuabuda en Epa kushipa dasibi binuatun jabu
ea yunua jatuwen nuikin en jatu mekejaidakubainai tsuan ea jatu
mebintidubumaki. 30 Ea inun en Epa Dios ja dabe nun bestichai keskaki,
dapaxkanaismadan— jatu wa 31 mishki tunkuwen tsakanun ixun judio
xanen ibubun bitanaibun 32 jatuki dateama Jesúsun ana jatu yuikin:
—Epa Dios anua dami midima pepa en matu uinmamiski. ¿Jadatu
damiwen taexun man ea tsakanun ika ikanai?— jatu wa
33 —Pepawen taexun nun mia tsakamaki. Jakia juni bestibia mimebi
min janchawen: “En Dioski”, ikin min Dios ichaiwen taexun nun mia aki
ikaii— akabu
34 ana jatu yuikin:
—Manakanwen. En Dios ichamaki. Diosun jancha yuixunikatun
kenekin: “Ja idabeaibu pewanika jatu wakin Diosun jawen jancha jatu
yunukin yuikin: ‘Man jatu medabewakubainaidan, man diosbuki’, ikin
Diosun jatu yuiniki”, akin jatu kenexuniki, na kenedan, nun unankanaii.
35 Jaskawen taexun man danantidubumaki. Jaskaken jawen jancha
jatu yunukin “Man diosbuki”, akin nixun 36 Diosun ea medibi waxun
yudabu anu ea yununidan, ean yuikin: “En Diosun bakeki”, en ikaiwen
taexun: “Min Dios ichaii”, ikin ea chitekin man kaneaii. 37 Jamen en
Epan pepawai keska en akamakenan, en jancha ikunwanyamakanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

38 Jakia en Epan pepawai keska en akai en jancha man ikunwanma
ibiakin en Epan kushipawen en dami pepawai ikunwankanwen. Ja dami
ikunwankin en Epa ebe imis inun en jabedi imis man unantidubuki—
jatu waya
39 ana achipananbun Jesús paxai 40 Jordán Jene pukei januxun
Nashimanika Juanen jatu nashimakin taewani anu nun jabe kaken 41 ana
midima jadi yudan kaian jaki xukuabu jatu yusian yuinamei:
—Juanen damiwamabia dasibi Jesúskidi nuku yuishinadan,
chanimaki— ikin 42 jadixun ichapabun Jesús ikunwanibuki.

Lázaro mawanikiaki, na janchadan

11 1-2 Janua shinan Betania anuxun Marían chipu xeni ininipawen
Xanen Ibu Jesúsun tae peukaxun jawen buwen tede axanai
anu jawen betsa María inun Martabe jatun pui Lázaro jiwea janua isin
teneaya 3 jau Jesús yuixuntanunbun jawen pui dabetan jatu yunua buxun
Jesús jatu yuixunkin:
—Xanen Ibuun, min jaibu min bechipaiaidan, isin teneikiki. Nukube
kaxun uin kawe— akabu
4 Jesúsun ninkatan nun jawen tsumabu nuku yuikin:
—Ja isinmanan tenankin debu wamaki. Jakia Dios inun jawen baken
kushipa jatu uinmaxanun ika isin teneikiki— ikaya
5 María inun Marta inun jatun pui Lázaro bechipaijaidabiai
6 Lázaro isin teneai yuiabu ninkatan kayuama ana uxa dabei Jesús
bashikushinxun
7 nun jawen tsumabu nuku ana yuikin:
—Judea anu ana bunankanwen— nuku wa
8 —Yusinaan, judio xanen ibubun dama jadixun mishki tunkuwen mia
tsakapai ishianbuki. ¿Jaskai jadidi min ana kakatsi ikai?— nun wa
9 nuku yuikin:
—Xaba tibidan, 12 hora jayaki. Badidi xabatian tsuada kai uin
pewabaini tsua juti itidumaki, na en mai anu xaba chaxa jayawen
taeadan. 10 Jakia tsuada meshu medan biunma kaidan, juti itidubuki,
eauma kai keskadan— 11 itan,
—Nukun jaibu Lázaro ma uxaki. Datekin en bestenwain kaii— nuku
wa
12 —Xanen Ibuun, ja juindukuin uxadan, mawama mainkiki.
Kayamawe— nun wa 13 Lázaro mawakidi Jesúsun nuku yuibia unanma
uxa bestiakidi nun shinaniki. 14 Jaska nun shinain unantan xabakabi
Jesúsun nuku yuikin:
—Lázarodan, ma mawashinaki. 15 En jadimaken ishinken en benimaii.
Jaskadan peki, matunadan, ana xabakabi en matu ikunwanmai kaidan.
Eki sinatabiaibu anua Lázaro uinun bukanwen— nuku waya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16 jaskaya nun jawen 12 tsuma kushipaya betsa Tomás tsupibu baken
nuku yuikin:
—Kawe. Jadia jabe mawadinun bukanwen— nuku waya

Jesúsdan, mawabu bestenwankin jiwemanikakiaki, na janchadan

17-19 jaska ninkatan Jesúsbe nun kaya Betania dapixun: “Uxa dabe inun
dabe ka Lázaro maiwashinabuki”, akin nuku yuiabu Jerusalén chaima
kilómetro dabe inun besti anua judio xanen ibubu ichapa bexun jatun
pui mawashinken Marta inun María kaxaibu jatuwen nuikin daewakin
jatu nese wai beabun 20 Jesús juai bana ninkatan Martan itanun ika kai
Jesúski nukui kaya Maríandi jawa ninkama jiwetan jiweken 21-22 jaki
nukuxun Martan Jesús yuikin:
—Xanen Ibuun, min nenukenan, en pui mawama ikeanshinaki.
Jamapai shadabu min Dios ea akai ninkatan mia medabewakin mia
axunmiski, en unanan— aka 23 Jesúsun yuikin:
—Min puidan, ana jiwexanikiki— aka
24 januxun Martan yuikin:
—Chanima jabiaskaki. Badi jawen jeneaitian mawabu Diosun yuda
dasibi bestenwanxanaitian ana jiwexanai en unanaiin— ikaya
25 januxun Jesúsun ana yuikin:
—Bestenwankin jiwemanikadan, jabia en eaki. Tsuabunda ea ikunwain
mawabia ana jiwexankanikiki. 26 Jabu dasibi jiweyuxun ea ikunwain
mawataskama ixankanikiki. ¿Na en mia yuiaidan, min ikunwain?— aka
27 —Jeen, Xanen Ibuun, min Cristo Mesíaski. Jawen bake yudabube
jau jiweyuxanun Diosun yubanidan, jabia min miaki, en unanan. En mia
ikunwaiin— atan

Lázarowen taea Jesús kaxanikiaki, na janchadan

28 janua Marta jawen jiwe anu chintunkidan jawen betsa María june
yuikin:
—Nukun Yusinan ma juaki. Mia kenaikiki. Kayuwe— aka
29 Marían ninkatan benikaini jawen betsa Martabe kainkainaya
30 jawen mae anu jikidiama jabianuadi Marta jaki nukuxu anuxun
Jesúsun manaya 31 judio xanen ibubun María daewai bea jawen jiwetan
jabe maniabun Marían jawa jatu yuiama benikaini jawen betsabe jawaida
buaibun jatu uintan shinain:
—Mishki tanpe anua kaxai kaikiki— ikin chibainbun
32 Jesúski nukutan juinti nishma ja naman danti ixun Marían yuikin:
—Xanen Ibuun, min nenukenan, en pui mawama ikeanshinaki— atan
33 judio xanen ibubube María kaxai bis ikaibun Jesúsun jaskaibu uin
jatuwen uke medan nuijaidai jatube kaxakatsis ikin 34 jatu yukakin:
—¿Jani man datanshinamen?— jatu wa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Xanen Ibuun, uinun kawe— abainabu 35 Jesús kaxakainaya 36 xanen
ibubun uin yuinamei:
—Uinwen, bechipaidiaikikidan— akaibun 37 jakia xanen ibu betsabu
yuinamediai:
—Juni bekun xuxawabiashina jau Lázaro mawayamanun xuxawati
shadashina jawawen jaska watima damapaikiki— abainaibun

Lázaro mawashina Jesúsun bestenwan ana jiwenikiaki, na janchadan

38 Jesús jatube kai kaxakunkainaya ana nui pae tsekekidani kakin mishki
tanpe medan datantan mishki ewapawen bepushinabu anu kematan
39 —Bepenkanwen— jatu wa nemakin Lázaron pui Martan yuikin:
—Xanen Ibuun, jamaki. Meyamananwen. Ma xaba dabe inun dabe ka
chapui pisi mayaikiki— aka 40 Jesúsun kemakin yuikin:
—Ewen dateyamawe. “Ikunwankin Diosun kushipa min uiaiin”, akin
en mia dama yuibidanxudan, shinanwen— akaya
41 januxun mishki ewapawen bepushinabu bepenxunabu Jesúsun
uintan naiudi teskanxun yuikin:
—Epaan, min ea ninkaiwen taexun en mia pepawaii. 42 En mia yuka
ninkatan min ea medabewakubainmiski. Min ea yununidan, na ebe
mapubaunabun jau ea uinkin ikunwanunbun xabakabi en mia yukaii—
itan, 43 jui kushipawen kenakin:
—Lázaroon, jadi dakama taxniyuwe!— akaya 44 mawa tadiwen yabu
kextu wakin sebikin utsi waxun jawen besudi beyabubiashinabu ana
jiwei bestentan kainkidanaya Jesúsun jatu yunukin:
—Jawen yabu dapekanwen, jau kanunan— jatu wa dapeabu jaskai
Lázaro ana bestentan jiweniki.

Jesús achitan tenankatsi yubakanibukiaki, na janchadan
(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

45 Jatun bedubi Jesúsun jaska waiwen taexun judio xanen ibu ichapabu
Maríabe bexun Lázaro mawashina Jesúsun ana jiwemai uinkin: “Jesús
Diosun bakeki”, ikin ikunwainbun 46 jakia xanen ibu betsabun jaska
waxu ikunwankatsi ikama fariseobu anu buxun jaska Jesúsun axu jatuki
chaniabu 47 janua Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun
fariseobu Junta Suprema kena jatube ichatan Jesúski datei yuinamei:
—Ja juninan, jatu unanti wamakin dami tsuan jaska watiduma ichapa
waikiki. ¿Nun jaska watidumen? 48 Nun nemama nuku jenekin keyutan
dasibibun ikunwain jaki chiti iki keyutidubuki. Jaskaibun romano xanen
ibubun jatun soldadobu midima bexun nukun Templo inun nukunabuya
nuku yamawaxankanikiki— ikaibun
49 jakia na jabia baditian Diosbe nukunabu janchaxunika xanen
ibujaida Caifásin jatu ninkatan yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Matunan, man jawa unanmaki. 50 Nukunabu jau paxkai
sa iyamaxanunbun juni bestichai nukunabu mawaxunaya man
pepakunkainxanai man jaska shinanmaki— jatu wanikiaki.
51 Jaska yubakaibu shinanmakinan, ibubis Caifásin shinanma jakia na
jabia baditian Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibujaidawen taexun:
"Jesús judiobu mawaxuntiduki", akin Diosun Caifás jatu yuimaniki. 52 Na
jaska yunuidan, jabu bestikidi ikama jakia Diosun bakebu paxka jiwea
akeakeabu jabun ikunwainbu dasibi ichawaxanun ika medabewai Jesús
nuku mawaxunxanai 53 Caifásin jaska jatu yuiaiwen taexun judio xanen
ibubun Jesús tenanun ika yubakai taenibukiaki.
54 Judio xanen ibubu jaki jaskaibu janua Jesús xabakabi ana niama jatu
anua kainkaini mae betsa Efraín anu janu jiweabuma dapi nuku iyuxun
uxa ichapakin Jesúsun nuku besti yusianyan
55 Pascua judiobu nawai besimisbutian ma kemaya nawai taediama
jatun beya chibain jau Dios ana jatuki sinatayamanun Dios daewai ibubis
pepakatsi iki mae jatiubuma anua Jerusalén anu yudabu midima bexun
56-57 Jesúsun yusiain ninkakatsi ikin benabaunaibun Diosbe nukunabu
janchaxunika xanen ibubu inun fariseobun Jesús achitan bichinun,
iwanan, jatu yunushinxun jatu yuikin:
—Jesús janiada bechitan nuku yuikanwen— ikaibuwen taea mae betsa
betsapa anua beshianbu Templo jemaintin anua yuinamei:
—¿Jesúskidi jawa min shinain? ¿Juimenkain?
¿Juamadaka?— ibaunbaunaibun

Jesúsun tae pemaki Marían xeni jukanikiaki, na janchadan
(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

12 1 ja Pascua nawai besi ana 6 día ma ika kemaibun Jerusalén dapi
Betania anu nukube Jesús ka Jesúsun Lázaro bestenwainma ana
jiweawen taexun 2 jawen shinan chankankin jabun Jesús duawakin badi
kaya piti midima nuku bawaxunabu tapu chanpa anu Lázaro inun jawen
jaibuaibu Jesúsbe daka baxti ixun piaibun Martan piti betsa betsapa bebidan
bebidanaya 3 januxun Marían xeni jene ininipa jawen xankama 300 gramo
kesua jawen kena nardo jas kadujaida bexun Jesúsun taeki jukakin tae peuka
dasibi jiwe napua iki inin shiamayaya jawen bu chaipawen tede akaya 4 nun
jawen tsuma betsa Judas Iscarioten chipu Jesús jatu achimaxanaitun yuikin:
5 —¿Jaskakin jatu inantan 300 xaba daya peiti biamamen? Ja peiwen
nuitapaibu medabewati shadabin!— ibiai
6 ja nuitapaibuwen nuiamadi jakia jatun nukun pei nukun kapankanki
nun mekemabia eskadabe bi yumetsubiakunkaini 7 Judasin jaska yuiai
ninkatan Jesúsun yuikin:
—Ana jadi yuiyamawe, na eki tanaxun aduimaxun en mawa
chaputima wakin bebunkidi duawakin ea puxaxukidan. 8 Nuitapaibu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matube jiweabu man jatu duawapaketiduki. Jakia eadan, jawenchains
man ea duawapaketidumaki— nuku wa
9 janua Jesús Betania anu jua judio xanen ibubun ninkatan Jesús besti
uinun ikama Lázaro bestenwainmadi jabe uinun ika beabun 10-11 jakia
Lázaro ana bestenwainmawen taexun xanen ibu ichapabun jatu jenebain
Jesúsun jancha ninkakin ikunwanun ika paxkabainaibuwen taea datei
Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu yubakai:
—Lázaro dikabi tenantiki— ika yubakanibukiaki.

Jerusalén maewan anu Jesús jikinikiaki, na janchadan
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

12-13 Jesús uxashini bestenkaini Jerusalénki kemai juai banabitan
Pascuatian nawai besi beshian yudabu midimabun Jesús kenwanbainkin
xenpan pei mextexun sanan sanan axunkubainkin jancha kushipawen
yuibainkin:
—Dios nukuwen nuikin nuku medabewamiski. Diosun kushipaya juai
kenwanankanwen, nun Israelbun Xanen Ibu kayabikidan— iki jaki nukui
buaibun
14-15 januxun Diosun jancha yuixunikan yuikin:
"Jerusalén anuabuun, matun xanen ibu jawa keanma
burro bake kamaki katsaumea juxanikiki.
Dateama uinxankanwen",
jatu watan kenenidan, jabiaskadiai burro bake Jesúsun bechitan jaki
katsaumekaini kai Jerusalén jikiaya
16 januxun ja dukun Jesús jaskai nun jawen tsumabun nun jawa
ninkakin pewama iniki. Jakia chipu Diosun Jesús bestenwainmaken
shinankin jaska dasibi ikima ja kenenibu inun kenwankubidanshinabu
shinankin atimas jakidi nun ninkaniki.
17 Jabiatiandi Lázaro mawashina Jesúsun kenakin bestenwain
uinmabun yudan kaian jabu jatuki chanikin jatu yuibaunbaunaibun
18 jawen jatu unanmati dami wakin bestenwanshiankidi ninkatan Jesúski
nukutani beaibun 19 fariseobun jabun ikunwanma uin yuinamei:
—Uinkanwen, nun jawawen ana jatu bepadanxun itimakidan.
Dasibibun ikunwanbaini jaki dasikanikikidan— ikaibun

Griegonawabu Jesúsbe janchakatsis inibukiaki, na janchadan

20 judiobubetan nawabu xuku betsa griegobun Dios kenwain jatube
besi nawai Jerusalén anu beshianbu 21 Felipen mae Betsaida Galilea mai
pakea anua griegonawabu jaki nukuxun yukakin:
—Xanen ibuun, nun Jesúsbe janchakatsis ikaii— akabu
22 jatu bashiyubaini kaxun Andrés yuitan ja dabe kaxun jaskaibu Jesús
yuiabu 23 Jesús juxun jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Matun Juchi Kayabi Iyua Diosun jatu ea kenwanmakatsis ikaidan,
ma kemaikiki, ikisdan. 24 Chanima en matu yuiaii. Jexe mai medan
banama jawa bimitidumaki. Jakia mai uke medan bana jawen nami
chapui dami jukuin yumetan bimijaidamiski. Eadan, en jaska keskayuaii.
25 Jamen tsuabunda jawen jiwea ibubis bechipai yaushidan, ibubis
benuxankanikiki. Jakia tsuabuda jawen jiwea jawa yaushi nuiama ekidi
ma shinan pewa ana jiwekuinxankanikiki, ikibi ikidan. 26 Tsuabunda ea
duawakatsi ikinan, jau ea chibankubainunbunwen. Januxun ea chibankin
ea duawaibudan, ebe jiwediaxankanikiki. Jaskawen taexun tsuabuda en
Epa Diosun jatu duawaya janu en jiwexanai anu ebe idiaxankanikiki,
jabun ea duawamisbudan— iwanan,

Jaska wabu debuxanaikidi Jesúsun jatu yuinikiaki, na janchadan

27 jaskai nun ninkaya Jesúsun jawen Epa yuikin:
—Ikis jawenchains juinti metexekei en punu nishmajaidaii. ¿Jawa
yuipa?— itan —Epaan, na en yuda jatu mepamatan en paxanun ea
nichinwen, akin en mia yuitidubia jakia jabiaskatanun ika en juai min
ea yubaniki— atan 28 ana yuikin: —Epaan, ewen taexun dasibibun jau
mia kenwanxanunbunwen— akaya janua nai anua Diosun jui taxniaiwen
yuikin:
—En shinanwen min ma abiakubainaya ana jabiaskadi wakin en kena
ana kushipa wakin miwen en ana jatu kenwanmakatsis ikaii— akaya
29 yudabu mapubaunxun ninkatan yuinamei:
—Tin ikainkainimenkain— ikaibun jatiditun yuidiakin:
—Diosun nai tsuma janchaimenkain— ikaibun
30 jaskaibu ninkatan Jesúsun jatu yuikin:
—Na jui taxniai man ninkaxudan, ea medabewanun ika jancha
taxniamaki. Jakia matu medabewanun ika jancha taxnixuki. 31 Na
jabiatian yudabu unanti wakin diablo Satanás yudabu dasibibuwen xanen
ibumis mebintan en udenxanaii. 32 Mai anuxun ea binikin sanankin
nichinmabun jaskawen taexun dasibibu ninia keska wakin ea anu en jatu
iwexanaii, jau ichapabun ea ikunwanunbunan— iwanan, 33 jaskai cruzkia
mawaxanai jatube nukuki chanikin unanmaya 34 januxun mapubaunabu
betsan yuikin:
—Diosun jancha kenenibu anua uinkin nun manakamisdan, “Mesías
Cristo jua matube jiwepakexanikiki”, akin kenenibukenan jaskakin:
“Nukun Juchi Kayabi Iyua Mesías binikin sanankin nichinxankanikiki”,
ikin ¿min jaska nuku yuixumen? ¿Jaskakenan, tsuamen, nukun Juchi
Kayabi Iyuadan?— aka
35 Jesúsun ana jatu yuikin:
—Ana uxa eskadabesi Dioskidi unanmanika xaba keskadan, matube
jiweyuikiki. Jaskayuaya na jancha ninkai jiweyukanwen. Jamen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bin nukawa keskai ma en kaken tsuabunda unandiabuma meshun
achia keskai janida baiwen kai bai unanma man mextantidubumaki.
Unaindakanwen. 36 Ja xaba man ebe ketaxamekatsis ikidan, man xaba
jayayuaki. Ja xaba man jaya ninkatan ea ikunwankanwen— jatu watan
junetan nukube kainkainiki.

Judio xanen ibubu Diosun jancha jayabia Jesús dananibukiaki, na janchadan

37 Januxun jawen unanmati dami atimaska Jesúsun jatu uinmakin
axunbiakubaina jawa ikunwanma inibuki. 38 Jaska wanunbadiaibukidi
Diosun jancha yuixunika Isaíasin yuikin:

"Yavé Diosuun, yudabu min kushipa min jatu uinmakubainmiski.
Jakia nukun jancha tsuan ikunwanbumaki",

aniki. 39-40 Jaska inun, Isaíasin yuikin:

"Jau uin pewayamanunbun inun jau shinan pewayamanunbun
Diosun jatun bedu bekun keska wakin
jatun juinti kushi waikiki.
Jaskawen taexun Diosun yuikin:
'Jatun shinan betsa watan
ea ikunwainbu en jatu xuxawakeanaii' ",

akin Diosun jancha ikunwantidubumakidi Isaíasin keneniki. 41 Januxun
Isaíasin namai keskakin Jesúsun kushipa uintan jakidi chanikin jatu
kenexuniki.

42 Isaíasin jaska keneniken judio xanen ibu ichapabun Jesús
ikunwainbun inun xanen ibujaida binuabu jatidibundi ikunwanbiai:
"Jau nukun ichati anua taxnimakin nuku nichinyamaxanunbun", ika
fariseobuki datekin yuda ichapabun Jesús ikunwainkidi xabakabi yuiama
iyunibukiaki, 43 Jesús shinanbiakin jawenabu kenwanmayukatsis ikin
Dioskidi bexmas kenwankin dateyabi shinankinan.

Jesús danainbuwen taexun Diosun jatu kupixanikiaki, na janchadan

44 Januxun jancha kushipawen Jesúsun nuku yuikin:

—Tsuabunda ea ikunwankin ea besti ikunwanma jakia en Epa jatun
ea yununidi ikunwankanikiki. 45 Jabiaskadi wakin ea uinkin jatun ea
yununidi unandiakanikiki. 46 Yudabu mai anua jatu ikunwanmatanun
ika xaba keska en juniwen taea tsuabunda ea ikunwain meshu medan
jadi jiweama keska ixankanikiki. 47 Jakia yudabu kupinun ika juama jatu
medabewanun ika en juniwen taexun en jancha ninkabiakin tsuabunda
chibanmaken ikis en jatu kupiamaki. 48 Jakia en jancha danankin
bechipaiabuma jabuna kupiti ma jayaki. Xaba jawen jenea unantitian en
janchawen taexun Diosun jabu jatu kupixanikiki. 49 Eanan, en shinanen
en matu yusianmaki. Jakia Epa Diosun ea yununitun ea yunua yusinkin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en matu yuimiski. 50 Ean en Epan jancha en unainan, jadan jiwea
keyutima jayaki. Jaskawen taexun en matu yuiaii, jaska en Epan ea
yunukin yuinidan— akin nuku xabakabi yuiniki.

Jawen tsumabu Jesúsun jatu juchunikiaki, na janchadan

13 1 Pascua nawai meshukidi ixanaitian yudabu jenebaini jawen Epa
Diosbe ana dasi kaxanai ma kemai Jesúsun unain na mai anua
jabun ikunwainbu bechipai jatuwen nuikunkaini jaska bestiwenma jakia
nun jawenabuwen taea nuiyabis mawakin nuku uinmaniki.
2 Januxun badi kaya meshu medan Jesúsbetan nun piaya jabiatiandi
Judas Iscarioten Jesús jatu achimaxanai diablo Satanásan Judas
shinanmaya 3 mai jidabi anua dasibi Epa Diosun Jesús xanen ibumakatsi
yununi Dios anua juni ana jawendi chintun kainxanai Jesúsun unain
4 nukubetan pibiai pia jenetan benikauan jawen sanpu tadi pekatan jawen
datekede iti chaipa bitan chiabukukin tadankin mestenwantan 5 januxun
kencha ewapaki unpax juxketan nun jawen tsumabu nuku juchukin
taewakin jawen datekede itiwen nuku jutekede akubauni 6 Simón Pedroki
kematan anun ikaya nemakin yuikin:
—Xanen Ibuun, min en yusinanki. ¿Jaska wakin min ea juchunun ika
ikai?— aka
7 —Ikis en matu akai min unanmaki. Jakia chipu min
unanxanaii— aka
8 Pedron ana yuikin:
—Duawakin ea juchuwe, iwanan, en mia yunuamaki— aka
Jesúsun nemakin:
—En mia juchuamadan, min enabu kayabi itudumaki— aka
9 Simón Pedron yuikin:
—Jaskakenan, Xanen Ibuun, ea juchu bestiama ea mechukin ea
buchudiawe— aka
10 Jesúsun kemakin:
—Tsuabuda dama nashitani juidan, jawen tae besti jau ana juchuki
bestinunbunwen. Jaskadan, man ana detsismaki. Jaska keskai en
janchawen taea besti man pepaki, mawaida dasibimadan— nuku watan
11 Judasin jatu achimaxanai unankin jaska nuku yuiniki.
12 Januxun nuku juchuxun jutekede akin menetan jawen datekede
iti pekatan jawen sanpu tadi chaipa ana sawetan ana daka baxti ixun
nukubetan pikin nuku ana yuikin:
—¿En dama matu axudan, shinankin man unain? 13 Chanima ea kenakin:
“Yusinaan inun Xanen Ibuun”, akin man ea kenamisdan, jabia en eaki.
14 Ea en matun Yusinan inun matun Xanen Ibubiatun en matu juchukin
duawakin en matu uinmaxu keska wakin matudi duanamei juchukinain
keskakubainxankanwen. 15 Na ean eska wakinan, jabiaskadi wakin man

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

axanunbun en matu bebunkidi uinmaxuki. 16 Chanima en matu yuiai
ninkakanwen. Dayakapan jawen tsuma binuinsmaki. Jaska inun, tsuada
yunua jawen yunua axunkin binuinsmadiki. 17 Na jaska en matu yuiai
tsuabunda ninkatan jawen jiwekin jabun aki benimakubainxankanikiki.
18 Na jaska janchaidan, matu dasibikidi en janchamaki. Ean en matu
katunixun en unaiin. Jamen ekidi Diosun jancha yuixunikatun ea
dayuikin: “Ebetan pibiakin ea detenun ixun shinainkiki”, ini keskai
jaska ekidi kenenibu yuiaiwen taea chanima matu bestichaitun man
ea jabiaskadi wakatsis ikaii. 19 Ea en inidan, man ikunwanxanunbun
jaska ea waxanaibu bebunkidi en matu banabimai chaniaii. 20 Chanima
tsuada en kenaya en yunua ka jabun jatun jancha ninkakin ikunwankin
jatu duawakin eadi jabiaskadi wakin jatun ea yununidi jabiaskadi
waxankanikiki— nuku wai

Janubi jawen tsuma jawen kushipaya betsan jatu achimai Jesúsun jatu yuinikiaki, na janchadan

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

21 janua Jesús jawen juinti metexekei nishmajaidakin xabakabi ana
nuku yuikin:
—Chanima jadatuda bestichaitun man ea jatu achimai kaii— nuku
wa 22 nuku jawen tsumabu betsakidi janchai unanma e itan nun beisina
akeakeaya 23 Jesúsun ea bechipaijaidaiwen taea en pekachu Jesús baxti
ika dakaxun piai 24 Simón Pedro en beisa jawen metutiwen Jesús ea
yukamakin:
—¿Tsukidi janchaimenkain? Yukawe— ea wa 25 dabekekauan texkitan
Jesús yukakin:
—Xanen Ibuun, ¿tsuamen?— en wa
26 baxexendi Jesúsun ea besti yuikin:
—Misi pukuxun en inainan, jaki— ea watan misi bixun tewe inun
yuchi mutsaki pukutan Simónen bake Judas Iscariote inan 27 piaya
Satanás Judasin shinan medan ma jikiawen taexun Jesúsun Judas yuikin:
—Min jaska shinainan, jawaida aditanwen— aka 28-30 ninkatan jawa
yuiama jawaida kainkaini meshu medan janida Judas kaken jaska wakin
Judas Jesúsun yunua kaken nukubetan pi unanbumabia betsan shinain
yuinamei: “Judas pei mekenikadan, ‘Nawakin piti ana bitanwen’, akin
Jesúsun yunuxuki”, iake iakeaibun betsandi shinankin: “ ‘Nuitapaibu peiwen
jatu medabewatanwen’, akin Jesúsun yunuxuki”, iake iakediakin shinainbun

Yunua bena Jesúsun jatu bashixunbainikiaki, na janchadan

31-32 janua Judas kainkainken Jesúsun nuku yuikin:
—En jatun Juchi Kayabi Iyua en kushipa jayaki, jawen taexun natian
Diosun ea jatu unanmaidan. Jaskawen taexun Diosun kushipa en jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unanmaii. En jatun Juchi Kayabi Iyua Diosun jatu unanmaikiki, ewenan.
Jaskaken jau unanunbun manama jawaida akikiki— iwanan,
33 —En bake kayabibuun, ana jatixuinda en matube niamaki. Jakia
uxa eskadabes ka ea benakin man ea bechiama ixanaii. Jaska judio
xanen ibubu en yuishina keskadan, en matudi yuiai ea ninkakanwen.
Janu en kai anu man katidumaki. 34 Jaskawen taexun jawen yunuti
jancha bena en matu bashixunkin yunubainaii. Jaska matuwen en nuiai
keskaidan, jabiaskadiai matubus nui duanamepakediaxankanwen. Jaskai
shinananain man nuibukuain 35 matu uinkin man jaskai en tsumabu
kayabi dasibibun matu unankubainxankanikiki— nuku waya

Pedro: En ja unanmaki, iki kaikidi Jesúsun yuinikiaki, na janchadan
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

36 januxun Simón Pedron Jesús yukakin:
—Xanen Ibuun, ¿min jani kai?— aka
—Janu en kai anudan, ikis min ea chibantidumaki. Jakia chipu min ea
chibanxanaii— aka
37 Pedron ana yuikin:
—Xanen Ibuun, ¿jaskakin en mia chibantidumamen, ikisdan? Eadan,
en mia mawaxuntiduki, miwenan— aka
38 Jesúsun Pedro ana yuikin:
—¿Chanima min ea mawaxuntidumen?— iwanan, —Jaskamajaidaki.
Chanima en mia yuiai ninkawe. Penadiama takada keui taediama eki
dakekin: “Ja junidan, en ja unanmaki”, iki dabe inun bestiki eki dakekin
min yui kaii— akin

Epa Dios anu jawen kati baidan, Jesúskiaki, na janchadan

14 1 nukudi Jesúsun yuikin:
—Na jaska en chaniayadan, juinti metexei dateyamakanwen.
Dios ikunwankin eadi ikunwankanwen. 2 En Epa Diosun jiwe anu
teke xaka ichapa jayaki. Jawen jiwe jaska jayamaken en matu yuiama
ikeanaii. Jaskaken janu jiwei man niti ikama ixanun en matu pewaxuin
kaxanaii. 3 Janu matudi ka en jiweai anu man idiatiduwen taea kaxun
bebunkidi en matu pewaxuin kaxanaii. Ana juxun en matu iyuxanaii,
janu nun jiwenunbunan— itan 4 —Matunan man unaiin, ja baiwen en
kaidan— nuku waya
5 Tomásin yukakin:
—Xanen Ibuun, janu min kaxanaidan, nun unanmaki. ¿Jaskatan jawen
kati bai nun unanxanai?— aka
6 Jesúsun kemakin:
—Jawen kati bai inun jawen chanima unanti inun jawen
jiwekuintidan, jabia en eaki. Ea besti ikunwankin chibain Epa Dios anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

man jikitidubuki. 7 Jaska inun, man ea unanti wakubainaidan, en Epa
Diosdi man unankubainaii. Natian ea tapinkubainkin Epa Diosdi man
uindiakubainaii— nuku waya
8 ninkatan Felipen yukakin:
—Xanen Ibuun, Epa Diosdan nuku uinmawe. Uintan nun mia ana
bikawamaki— aka
9 —Felipeen, jatixun en matube jiwebiakunkainai ¿min ea
unandiamamen? Chanima ea uinkin Epa Diosdi man uiaiin. ¿Jaskakin:
"Epa Dios nuku uinmawe", akin min ea yukai? 10 Epa Dios inun ea, nun
dasiadan, ¿min shinanmamen? En shinanen akin en matu yuismaki.
Jakia Epa Dios ebe ketaxamexun ea yunukin jawen daya ea amamiski.
11 Epa Dios inun ea nun dasiadan, ikunwankanwen. Jaska en jancha
besti ninkatan man ikunwantidumadan, en dami matu unanti wamakin
atimaska en amiswen taexun ikunwankanwen, nun dasiadan. 12 Chanima
en matu yuiai ninkakanwen. Tsuabunda ea ikunwankin en jaska amis
man adiakubainxanaii. Ja inun, en Epa Dios anu en kaxanaiwen taexun
en kushipayabun ea medabewakin jatu ikunwanmakin dami atimaska
ewapa wakin ea binuxankanikiki. 13 En kenawen taexun tsuabunda
jamapai Epa Dios man yuka en jawen baken en matu axunxanaii, en
Epan kushipa matu uinmakinan. 14 Jamapai tibi en kenawen man ea yuka
en matu axunxanaii— iwanan,

Diosun Yushin Pepa Jesúsun jatu yubanikiaki, na janchadan

15 ana nuku yuikubainkin:
—Chanima man ea bechipaiaidan, jaska en matu yusinkin
yunumis shinankin en jancha man chibankubainxanaii. 16 Man jaska
wakubainaya en matu yukaxuna Medabenan Bena betsa Diosun matu
anu yunuxanikiki, jau matube jiwei ikibi ipaxanunan. 17 Medabenan
Benadan, jawen Yushin Chanima Unanmanikaki. Mai anu yudabun
jawa unanbuman inun uianbuman Medabenan Bena ikunwankin
jaibuwatidubumaki. Jakia natian matu dapi jiwea chipu matube uke
medan jiwexanaiwen taexun Diosun Yushin Chanima Unanmanika man
ma unaiin.
18 Jaskawen taexun eanan, bashikin bake ibuuma keska wakin en
matu jenebainamaki. Jakia ana matube iki en ana chintunkidanxanaii.
19 Mawaida jatixuinda yudabun ea uianma ixankanikiki. Jakia matunan,
man ana ea uinyuxanaii. Ja inun, en ana matu jiwexunaiwen taea matudi
man jiwediakunkainxanaii. 20 Ja xabatian jaskakain en Epaki en dasia
man unanyan janua matuki ana nukui en matuki dasidiatan en matube
nipakexanai man unanxanaii. 21 Jaskaken tsuabunda en yusian ninkakin
chibankubainkin ea unanmai chanima ea bechipaikubainxankanikiki.
Jaska inun, tsuabunda ea bechipaiaibun en Epa Diosundi jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bechipaidiaxanikiki. Jaskaibu xabakabi en jatu unanmaxanaii, jabun
chanima ea bechipaiaibudan— nuku waya
22 Judas betsan yukakin:
—Xanen Ibuun, ¿jaskakin yudabu dasibi uinmama min nuku besti ana
uinmaxanai?— akaya
23 Jesúsun kemakin:
—Tsuabunda ea bechipaikinan, en yusian jancha chibankanikiki. En
Epan jatu bechipaiaya ea inun en Epa jua nun jatuwen jiwexanaii. 24 Jakia
tsuabunda ea bechipaiabumadan, en yusian jancha chibanbumaki. Na
jancha en matu yusian man ninkakubainaidan, enamaki. En Epa jatun ea
yununitun janchaki. 25 Natian matube jiwexun en matu yusinyukubainaii.
26 Jakia jawen Yushin Pepa matun Mekenan Bena en kenaya en Epa
Diosun yunua juxun jaska en matu yusinkubainmis dasibi en matu yuiai
ana xabakabi matu shinanmakubainxanikiki.
27 En janchawen datei matun juinti nishmayamakanwen. Diosun
unanuma jawen uke medanu unanumati en matu inaiin. Jaska yudabu
jatun shinanwen jiwekin unanumai jiwemisbu keska matu inanma jakia
Dios anua daewanika kayabi unanuma en matuki bashiaii. 28 "Ka matu
anu en ana juxanaii", ikin en yuiai man ma ea ninkaxuki. Janua Epa
Dios xanen ibun ea binuawen taea janu en kaxanaii. En Epa anu en
kaxanai man ninkaiwen taea man benimakeanaii, chanima ea bechipai
kayabidan. 29 Na eska bebunkidi en matu yuiai chipu ikai uinkin en matu
jancha wai shinankin man ea ikunwanxanaii. 30-31 Jakia mai anu yudabu
yununika diablo Satanás ma juaiwen taea ana jatixuinda en matube
janchamaki. Satanásan ea mei ewen kushipatidumabiaken jau shinanxun
ea jaska wayununwen, chanima Epa Dios bechipaikin jaska ea yunua en
axunmis yudabu en jatu uinmai kaidan.
Jaskaki. Benidikanwen, nenua nun bununbunan— nuku wa

Jesúsdan, uva bana jawen taxu keskakiaki, na janchadan

15 1 nun benibaunaibu nuku ana yuikin:
—Ana betsa matu yusinun ninkayukanwen. Eadan, en
uva bana nia jawen taxu kayabiki. En Epadan, miban ibuan mekekin
meudumiski. 2 Jatidi mebi tibi bimi jayamaken mextexun putamiski.
Jakia jawen mebi tibi bimiyamis ana bimijaida wakin jawen ibuan
bumextekin pewamiski, jau ana katakutan bimijaidanunan. Ea
ikunwainbu en Epa Diosun jabiaskadi waxanikiki. 3 En jancha en
matu yusiain man ikunwainwen taea man ma shinan betsa jaya man
ma xunpinjaidaki. 4 Jakia jawen taxu anua jawen mebi betsa meskea
ana jaska bimitidumaki. Jabiaskadi wakin ea jenebainkin man Dios
benimawatidumaki. Jaskaken en matu putama keska wakin eadi
putayamaxankanwen. 5 Eadan, en miban taxu keskaki. Matudan, man

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen mebi keskabuki. Ebe jaibunamekin bimi ichapaya keskakin man
Dios benimawatiduki. Eauma man jawayatidumajaidaki. 6 Ea jaibuwama
ewen pechiadan, jawen mebi bimiuma mextetan putaima badin xana
washina ichawaxun kua keska wakin Diosun chi anu jatu udenxanikiki.
7 Janua matudan, ebe ketaxamexun en jancha shinankin unanjaidai
jakimama chibankubainkin jawada bikatsis ikin man Dios yuka
matu axunxanikiki. 8 Jaskai duapanankin Diosun kushipa man
jatu kenwanmaidan, bimi ichapayai keskakin chanima en tsumabu
kayabi xabakabi man ixankanaii. 9 Eanan en matu bechipaiaii, jaska
en Epan ea bechipaikin akai keska wakinan. Jaskawen taea ea
putapakeyamaxankanwen, en nui man jayawen taeadan. 10 Jawen jancha
en chibanyan ea bechipaikin en Epan ea putaismaki. Jaska keskadi wakin
en yunua jancha man chibanyan matu bechipaikin en matu putamadi
ixanaii.
11 Shinan chankain man ebe benimajaidanunbun jawen benimati
jancha en matu yuiaii. 12-14 Tsuada jawen jaibuaibuwen nuikin
bechipaikin jatu medabewai mawaxunai tsuan jaskakin ana betsan
binutidumaki. En jancha man chibankubainai man en jaibuki. Eskaki,
en matu yunuaidan. En matuwen nuikin bechipaimiski. Jaska chibankin
betsabuwen nui bechipainamekubainxankanwen. 15 Jamen betsadan,
jawen dayakidi jawen dayadubu xanen ibun jatu xabakabi tapinmaismaki.
Jakia dasibi en Epan ea yuia en matu unanmaiwen taexun yunubiakin
en dayadu wakin matu kenama en jaibuwakin en matu kenaii. 16 Man
ea katuama ean en matu katuniki. Jaskawen taexun en matu yunuaii.
Kaxun jatu yusinkin man bimi ichapa wai keska wakin en tsumabu jatu
wakin jau chintunyamanunbun jatu kushipa wakubainxankanwen. Jaska
wakin en kenayaxun Epa Dios jamapai tibi man yuka matu axunxanikiki.
17 Na jaska en matu yunuai keska wakinan, jabun ea ikunwain betsabube
jatuwen nui bechipainamekubainxankanwen— iwanan,

Yudabun Jesús dananixun jawenabudi dananxanaibu jatu yuinikiaki, na janchadan

18-19 ana betsa nuku yuikin:
—Jabun shinain keska man shinanyan ea ikunwanbuman matu
bechipaikeanaii. Jakia ikunwanbuma anua en matu katuni jabun
shinain keska man ana shinanmawen taexun ea dukun dananshinxun
matudi danandiaxankanikiki. 20 En matu yuixudan, shinaindakanwen:
“Dayakapan jawen tsuma binuismaki”, akin en matu yuixuki.
Jaskaken ea ichakawanixun jabiabundi matudi ichakawaxankanikiki.
Jakia betsabundi en jancha ninkanixun matun janchadi ninkakin
adiaxankanikiki. 21 Jatun ea yununi jabun unanbumawen taexun na jaska
tibi matu wakinan, man ea chibainbuwen taexun matu axankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22 En yusin jua janchamaken jabu na mai anu jiweabun ibubis shinain:
“En pepaki”, itidububia eskatian ana jaska waxun jatun chakabu ibubis
juntantidubumaki, mekeidan. 23 Jaska inun, ea danankinan, en Epa
Diosdi danandiakanikiki. 24 Ja inun, jatu anuxun en jawa jatu jaska
waxuanma chakabu shinanma ikeankanaii. Jakia tsuan jaska jatu
anuxun jaska waxuinsmabiaken Diosun kushipa jatun bedubi en ma
jatu uinmabia uinbiakin ea inun en Epa danankanikiki. 25 Jaskaken
Diosun jancha yuixunikan yuikin: ‘Jawamawen taexun ichakawakin
ea dananibuki’, iwanan, keneni keska menekin ea danankanikiki.
26 Januxun matudi danainbun en Epa anua mekenan betsa matu anu en
yunua janua Yushin Chanima Unanmanika juxun ekidi matu unanmai ea
janchaxunxanikiki. 27 Ja inun, matudi en taxnikidanai anua tapin man
ebe ikunkidanshinadan, man ekidi janchai chaninikabudiki— iwanan,

16 1 ana betsa nuku yuikin:
—Chipu jabun matu ichakawabu man ekidi jakimama
shinan betsa wama man chintunyamaxanun bebunkidi en matu yuiai
ninkaidakanwen. 2 Janu ichati jiwe anuxun matu danankin nichinkin
nukunabu matuki dakemaxankanikiki. Ja inun, betsabun shinain:
“Nun Dios medabewaii”, ikin tsuabuda matu betsa betsapa detekin
3 en Epa Dios unanma eadi unanbumawen taexun matu jawa unanma
ichakawaxankanikiki. 4 Matu jaska waibuaibu en matu yuini matu
shinanmai buaibuwen taexun bebunkidi en matu yuiaii.

Diosun Yushin Pepatun axanai Jesúsun jatu unanmanikiaki, na janchadan

—Matube bebunkidi nibiaxun jaska xabakabi en matu yuiama iyuniki.
5-6 Jakia natianan, jatun ea yununi anu en samama kaiwen taexun
ikis en matu yuixuki. En matu yuia ninkatan matumebi shinain juinti
nishmaxun: “¿Jani min kaxanai?” man ea wamaki. 7 Jakia chanima en
matu yuiai ninkakanwen. En matu kaxuanmakenan, Mekenan Bena matu
anu jutidumaki. Jakia kaxun Mekenan Bena matu anu en yunuxanaii.
Jaskawen taea en kayadan, matudan, man pepakunkainxanaii. 8 Ja
Mekenan Bena juxunan, yudabu mai anuabu xabakabi Dioskidi
chakabuwamisbu inun, jabun Dioskidi chakabuwama pepa wamisbuma
inun, tsuabuda Diosun unanti watan kupixanai jatu unanmaxanikiki.
9 ¿Tsuabumen, Dioskidi chakabumisbudan? Jabun ea ikunwanbumadan.
10 ¿Tsuamen, Dioskidi chakabu jayamadan? En eaki, en Epa anu en
kaken man ana ea uianma ixanaidan. 11 ¿Tsua axanimenkain, Diosun
unanti waxun kupikinan? Na yudabu mai jidabi anu maniabu jatu xanen
ibuxunmis ma unanti wanixun kupixanikiki.
12 Ana jancha ichapa en matu yusinkubainpanan jati man tsuma
keyutidumaki. 13 Jakia chipu Yushin Chanima Unanmanika juxun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chanima dasibi matu yusinkin mextanmaxanikiki. Jawen shinanen
janchama jakia ekidi dasibi ninkatan jawada ixanaidi matu xabakabi
unanmaxanikiki. 14 Ja Yushin Chanima Unanmanika jamebi juama
en kushipa bitan matu unanmakin inankin matu kushipa waxanikiki.
15 Dasibi en Epa jayadan, enadiki. Jaskawen taea: “Yushin Chanima
Unanmanika ena bitan matu unanmaxanikiki”, akin en matu
yuixuki— iwanan,
16 —Jaskaida jatixuinda ka en jadi i iyamaki. Jakia samamajaida nun
ana uinananxankanaii— nuku wa

**Ana punu nukama man benimajaidaxanaii,
jatu wanikiaki, na janchadan**

17 mawa ana bestenxanaikidi janchai nun unanma yuinamei:
—¿Jawa nuku yuikatsi ikimenkain? “Ana eskadabes ea uianma
janunkain ana uxa eskadabes kaya man ea ana uinxanaii”, ikai inun:
“Dios anu en kaxanaiwen taeadan”, ikin ¿jaskada nuku yui ixumen?
18 “Ana uxa eskadabesdan”, ¿jawamen? Jadakidi daki yui ikikika!— nun
ike ikeaya
19 nun yukapaia unankin nuku yuikin:
—En janchawen taea man yuinameaidan, 20 chanima en matu
yuiaii. En mawaken ea manui kaxai man juinti nishmaken jabun ea
ikunwanbuma benimajaidaxankanikiki. Jakia matudan, en mawaken
matun juinti nui jenetan man benimajaidaxanaii. 21 Jaska inun, ainbu
tuya bake kainkatsi punu nukai shinan chankainsmaki. Jakia kaintan:
“Peki”, ika benimai isin jakimamisbuki. 22 Jabiaskadiai ikis man punu
nukaki. Jakia en ana juaya man benimajaidaya matun benima pae tsuan
matu mebintidubumaki.
23 Jabiatiandi ea uinkin man ea jawa yukama ixanaii. Jakia en Epa
Dios man yuka ewen taexun matu medabewaxanikiki. 24 Ea ikunwankin
taewabianixun en kenawen taexun man Dios yukadiamajaidaki. Na
jabiatian en kenawen taexun Dios yukakin taewadikanwen. Jaska wakin
man yuka matu axuan man benimaxanaii— iwanan,

**Jatu ichakawaibu Jesúsun jatu maemaxanaikidi
jawen tsumabu yuinikiaki, na janchadan**

25 januxun ana nuku yusinkin:
—Jancha junea miyuiwen en matu yusinkubidanshinaki. Jakia ana
jancha juneawen yusianma janu xabakabi en matu unanmaxanai ma
kemaikiki. Jaskakainshinxun en Epa Dioskidi janu xabakabi kayabi en
matuki chanixanaii. 26 Jabiatiandi Dios en ana matu yukaxunama ixanaii.
Janu matumebi ibubis en kenawen taexun man yukakubainxanaii, 27 en
Epa Dios matuwen nuikin bechipaiaiwen taexunan. Dios anua en juni

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikunwankin man ea bechipaiaiwen taexun Epa Dios matuwen nuikin
matu bechipaidiaikiki. 28 Jamen en Epa Diosun besuudia kainkidani na
mai anu yudabube jiwenun ika en juni jaska ea yununi menetan natian
ana jawendi kakin na yudabu en jenebainaii— nuku waya
29 januxun jawen tsuma betsan yuikin:
—Chanima na jabiatian xabakabi nuku yui ana miyui jancha juneawen
min janchamaki. 30 Janunkain chanima mikidi nun unaiin. Nun mia
yukadiama unankin nukun shinan min unain inun jamapai tibi min
unainwen taexun Dios anua min junidan, nun ikunwaiin. Jaskawen
taea min Diosun bake kayabiken tsuan nun ana mia yukai bika
teneamaki— aka
31 jaska waya Jesúsun nuku ana yuikin:
—¿Natian janu man ma ea ikunwain? 32 Man ea jaska wabiai janu man
datei paxaidan, ma kemakanikiki. Uindakanwen, janu dasibi sa ikin man
bestibu ea dapaxkabainkin man ea jenebiabaina eadan, en emestimaki.
En Epa ebe ketaxamexun ea jeneamaki. 33 Ea jaibuwai eki dasia man
dateama unanuma jiwexanun na jancha en matu yuixuki. Mai anuxun ea
ikunwanbuman matu ichakawadiaibun dateyamaxankanwen, en ma jatu
maemakin binuniwen taeadan— nuku watan

Jesúsun jawen tsumabu Diosun kushipa jatu yukaxunikiaki, na janchadan

17 1 janua naiudi teskanxun uinkin nuku ninkamakin yuikin:
—Epaan, janu min ea yubanidan, januki. En min bake
mawai medabewakin ewen min kushipa jatu uinmawe, jatu en mia
kenwanmaxanunan. 2 Mai jidabi anua jawen yudabu dasibi yunuti kushipa
min bake min ea inaniwen min jatu katuni en jatu jiwekuinmaxanaii. 3 Min
mia besti Dioski, chanimadan. Jesucristo Mesías min yununidan, en ea
bestiki. Nuku unantan na jiwekuinyanwen jiwexankanikiki, ikibi ikidan.
4 Yudabu anu en mia dayaxunun min ea nichini mia axunkin keyukin
mia duawakin en mia jatu kenwanmakubainshinaki. 5 Epaan, eskatianan,
mai nun damiwadiama min besuunbia en xanen ibui taeaitian en
chaxakapa jawendua jayani keska jabias ea inanxanwen.
6 Yudabu dasibi anua jatu katuxun min ea yunua min Dios kushipa
dasibi binu keyua nuikipakidi en mia jatu unanmakubainshinaki. Jaska
inun, mina katuxun min ea jatu inanidan, min jancha ninkamisbuki.
7-8 Min jancha min ea yununi ma en jatu yusianki. Jaskawen taexun
dasibi en jancha minadan, ma tapianbuki. Chanima min ea yunua
mianua en juni unankin ikunwan chakayamakanikiki. Jaskawen taexun
min kushipa inun min yusinti mianua juai unankanikiki.
9-10 Jamen enabudan, en mibe jatu janchaxunaii. Jakia ea
ikunwanbumakidi en mibe jatu janchaxunamaki. Ja inun, mina watan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

min ea yununidan, jadan minabuki. Jaskawen taea dasibi enadan, minaki.
Janua minadan, enadiki. En kushipa jatu medanua uinxankanikiki.
11 Natianan, ma mia anu en mibe iki kaii. Na mai anu en ana
jatube jiwekunkainamaki. Jakia enabudan, na mai anu jatube
jiweyukubainkanikiki. Jaskawen taexun Epa medibi pepa bestituun,
min kena kushipawen ea jatu mekexunxanwen, ja kena kushipa
min ea inaniwenan, nun paxkama keskadiai jau jabudi paxkamadi
idiakubainxanunbunan. 12 Na enabudan, mai anua jatube jiwexun
min kena kushipa min ea inaniwen chakabu nemakin en jatu
mekekubidanshinaki, jawa jatu benuamadan. Judas besti jaska jakidi
kenenibu keska aki ma benuni iki kaxuki.
13 Mianu kakatsi en benimajaidaii. En jatu putabaindiama jau jabun
ea ninkakin jabias en benimai keskai jau idianunbun en mibe janchaii.
14 Mikidi en jaibuaibu en jatu yusianyan jabun shinan betsa wai
pepaibu jabun ea dananmisbun ea jatube dananmisbuki, nun yudabun
shinan keska jayamakenan. 15 Jabiaskabiaken: “Ikunwanbuma anua
jatu dapaxkamabainwen”, iwanan, en mia yukamaki. Jakia jau diablo
Satanásan jatu padanyamaxanun jatu nemaxunkin mekexanwen. 16 Ja
inun, na mai anua Dios ikunwanbuma en jatu keskamawen taea ea
ikunwainbudi jatube jiwebia jabu keskamadiki. 17 Min jancha chanima
kayabiki. Ja chanima janchawen min medibiki. Min jancha jaskawen
taexun jatu medibi wawe, jabun min jancha chanima chibanxanaibudan.
18 Jaska inun, na mai anu mia unanbuma anu min ea yununi keska wakin
en jaibuaibu jabiaskadi wakin na mai anuadi en jatu yunudiaii, jau
mikidi jatu yusinkubainxanunbunan. 19 Jatuwen taea ea dukun iki en jatu
medibixunxanaii. Jaskawen taea chanima jabudi jau min jancha chanima
kayabiwen medibidianunbunan, jawa kanetimadan.
20 Na en jaibuaibu besti shinankin jabukidi besti en mia yukaxunamaki.
Jakia jabun jatun jancha kakape ninkatan ea ikunwanxanaibudi en mia
jatu yukaxunaii, min jabudi mekekubainxanunan. 21 Jaskai mia inun ea
dasia nun bestichai keska jiwea jabudi nukuki dasiabu jabiaskadi wakin
min jatu medabewaxanun en mia jatu yukaxunaii. Min jatu jaska wa jabu
xukuxun ea ikunwainbu mai jidabi anu min ea yununi unantidubuki.
22 Jaska mia inun ea dasinixun nun jabiaskas shinanmis keska wakin enabu
jabiaskadi min jatu shinanmaxanun, iwanan, min kushipa min ea yununi
en ma jatu yunuaki. 23 Mia inun ea nun dasiniken jabubedi en dasiaya
jabu yuda bestichai keska jau ixanunbun en mia jatu yukaxunaii. Jaskaibu
mai jidabi anuabun jatu uinkin min ea yununi inun jaska wakin min ea
bechipaimis jabudi min bechipaidiaidan, jabun unantidubuki— iwanan,
24 Epaan, mai damiwakin taewadiama min ea bechipaikin ea
chaxakapa jawenduawakin taewani min jabiaskadi ea wai jau ebe jiwekin
uinxanunbun jabu min ea yununi ebe jatu jiwemaxanwen— iwanan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Epaan, min kaneismaki. Mai jidabi anu yuda jiweabun mia
unanbumabiaken ean, en mia unaiin. Na ebe mapuabun min ea yununi
unankanikiki. 26 Jaska inun, mikidi min kushipa binu keyua en jatu
unanmapakeaiwen taexun ana mikidi en jatu unanmakin jeneyamaxanun
min ea bechipaimis keskai jau jabudi bechipainamei jeneama
ixanunbunwen, nuikipaidan. Jaska jayabuwen taea ea en jatu anua
kainkainama ixanaii— itan

Jesús achitanun ika bunibukiaki, na janchadan
(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

18 1 Diosbe nuku janchaxuni menetan januxun nuku kainmabainkin
paxku debu jawen kena Cedrón Jesúsun nuku pukemabaini
janu miban xukua mishkiwen kenenibu anu ukemedan nun jabe jikiken
2 janu Jesúsbe nun ichakunkainmis anu jabianu nun ana ichaken janu
Judasin unanjaidai 3 jadi jatu iyui Diosbe nukunabu janchaxunika xanen
ibubu inun fariseobubetan jatu yunuabu jatidi Templo mekenikabu
inun romano soldadobu xuku betsa Judasin jatu iyua jatun detetiya
mesebaini bin dekutan chaxa dakabainaibun 4 Jesús achi beaibu dasibi
ma unainwen taea nuku bebun Jesús nitan jatu yukakin:
—¿Man tsua benai bekanai?— jatu wa
5 jabun achi beaibun betsan Jesús kemakin:
—Jesús Nazaret anuadan— akaya
Jesúsun ana yuikin:
—Jabia en eaki— jatu waya Judasin jatu achimai kai jawaidakain ma
jabe niken 6 jaskai Jesús janchai ninkatan chixtekidi xekibaini di ikaibun
7 Jesúsun ana jatu yukakin:
—¿Tsuadaka man benai bei ikanai?— jatu wa ana jabiaskadi jabun yuikin:
—Jesús Nazaret anuadan— akaibun
8 —"Jabia en eaki", akin en ma matu yuixuki. Man ea besti benaiwen
taexun en jaibuaibu jatu meyamakanwen, jau bununbunan— jatu wa
9 bebunkidi Jesúsun yuikin: "Epaan, min ea yununi en tsua jatu benuamaki",
akin Jesúsun yuixuwen taexun: "En jaibuaibu meyamakanwen", akin Jesúsun
jatu nemaniki. 10 Januxun Simón Pedron jawen nupe chaipa sitan Diosbe
nukunabu janchaxunika xanen ibujaidatun tsuma Malco mapexpaikin
maebain pabinki yusiudia paxteaya 11 nemakin Jesúsun Pedro yuikin:
—Ana jatu meama min nupe ana jawendi usunwen. En Epan jaska ea
yununi jabiaskadi wakin ea yumanwankanikiki. Ea yaushiyamawe— aka

Anásin jiwe anua Jesúski Pedro dakei padanananikiaki, na janchadan
(Mt 26.57-58, 69-70; Mr 14.53-54, 66-68; Lc 22.54-57)

12 januxun jatun xanen ibu capitánbetan romano soldadobu inun
Templo mekenikabun Jesús achixun menextan 13 iyukin ja dukun jatun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

xanen ibu Anásin jiwe anu iyuabun jawen dais Caifás na badi bestichai
Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibujaidatun 14 bebunkidi judiobu
jatu yuikin: “Nukunabu jau paxkai sa iyamaxanunbun juni bestichai
nukunabu mawaxunaya man pepakunkainxanaii”, akin jatu yuimanudan,
15 Jesús iyuaibun Simón Pedro inun ean june chipu kakin nun Jesús
chibankubaini xanen ibu Anásin enabun ea unainbuwen taea janu
ichamisbu dintu anu Jesúsbe en jikiaya 16 jakia Pedro unanbumawen
taexun nemakin niti akabu jikiama bai kexa Pedro niken janua jemaintin
kene janu jikiti xui anu ana kaxun xui mekenika ainbu yukaxuntan Pedro
en bichiaya 17 xui mekenika ainbun Pedro yukakin:
—Ja junin tsuma betsadan, ¿jabia min miamen?— aka
—Eadan, en jamaki— akaya
18 janua ma matsi beaya janu dayamisbu inun Templo mekemisbun jemaintin
chi keti watan yui mapubaunabu jatube nashui ika Pedrodi yuaya

Diosbe jatu janchaxunika xanen ibujaidatun Jesús yukanikiaki, na janchadan
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

19 januxun Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibujaida ikunkainima
ma taxnima anu Anásin jiwe anu bichiabu jawen tsumabukidi inun jawen
yusiankidi Jesús yuka taewa 20 Jesúsun kemakin:
—Ninkaibun en janchakunkainmiski. Janu ichati jiwe tibi inun Templo
jemaintin anuxun nukunabu ichamisbu anuxun xabakabi dasibibun
bedubi en jatu yusinmiski, june jatu yusianmadan. 21 Ea yukama
jabun en jancha ninkamisbu jatu yukawe. Jawada en jatu yusinmis
unanjaidakanikiki— ikaya 22 jadi Jesúsun kemaya Templo mekenika
betsa Jesús dapi nixun meken pechiudi kepais akin yuikin:
—Nukun xanen ibujaida jaska yuiyamawe— aka
23 Jesúsun yuikin:
—En yui chakayadan, ea unanmawe. Jakia en pe yuibiaya ¿jaskakin
e iskaun min ea deteai?— aka 24 janchawen binutiduma unantan
Anásin jatu yunua Jesús menexekea jabiaska Diosbe nukunabu
janchaxunikajaida binua Caifás anudi iyuaibun

Ana: Jesús en unanmaki, ika Pedron jatu padanikiaki, na janchadan
(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

25 ja jaska waibun Pedro jatube chin yui nashui ika yuaya betsabun
yukakin:
—¿Min jamamen, ja junin tsuma betsadan?— abaunabu
Pedron jatu padankin yuikin:
—En jamaki. En eamabin!— jatu wa
26 januxun xanen ibujaida binuatun tsuma betsa Pedron patsanka
jawenabundi Pedro yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Miban xuku anuxunan, Jesúsbedan, en mia uianma
ikidanxumen?— aka
27 Pedron ana jadi padankin:
—En jamaki— itanayas jawaida jabiatiandi takada keui taeaya

Pilato anu Jesús iyunibukiaki, na janchadan
(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

28 januxun Caifásin Jesús yukakin keyutan penaya romano xanen
ibu Pilaton jiwe ewapa anu Jesús jau iyutanunbun romano soldadobu
yunuaya judio xanen ibubun shinain: “Nawan jemaintin anu jikia Moisin
nuku yusiniwen taea nawan detsiswen chakabutan ana Pascua nawai
besikin en pitidumaki”, iki pepai nawayukatsi jikiabuma 29 jaskaibun
jatun beya unantan jatu anu Pilato kaintan jatu jancha wakin yukakin:
—Na juninan, ¿jawa chakabu ashian man jakidi yuiai?— jatu wa
30 —Juni chakabumakenan, mianu nun iweama ikeanaii. Unanti watan
nuku kupixunwen— akabu
31 Pilatondi jatu yuikin:
—Iyuxun jaska matun xenipabun matu yusinpauni keska wakin
matumebi unanti watan kupitankanwen— jatu wa
judio xanen ibubun yuikin:
—Nun tenanpanan min nuku nemamiski. Jau tenanunbun mian besti
min yunutiduki— akaya
32 jaska wakin tenanxanaibu Jesúsun nuku yuishinadan, unanmabia
jabiaskadi jatu amaya 33 ninkatan jawen kene medan ana jikixun Pilaton
Jesús kenaxun yukakin:
—¿Miadan, min judio xanen ibubu binu keyuamen?— aka
34 Jesúsundi yukakin:
—¿Mimebi min ea yukai? ¿Juni betsan mia ekidi yunuadaka min ea
yukai ikai?— aka
35 e itan Pilaton yuikin:
—Eadan, en judiomaki, jaska min ea yuipananan. Minabu judiobu inun
min xanen ibubu Diosbe janchanikabun mia ea inankanxuki. ¿Min jawa
chakabu meshinamen?— aka
36 kemakin:
—Eadan, en Xanen Ibu kayabiki. Mia yuinun ninkawe. Nenua junibu
xanen ibumisbu keskai en xanen ibuamaki. Jakia en kushipadan, na
nenu mai anua yudabun shinain jiweabu keskamaki. Jakia na, mai
anua en xanen ibuaya judiobun ea achixun mia anu ea iweyamanunbun
en tsumabu ewen taea nemakanai jatube detenamekeankanxuki.
Jaskaken eadan, en Xanen Ibu kayabiki, nenuamadan. En jawa chakabu
jayamaki— aka
37 januxun Pilaton ana yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jaskakenan, chanima min xanen ibu kayabidaka— aka
Jesúsun ana yuikin:
—Min jaska jadi yuiaidan, en Xanen Ibu kayabiki. Jaskanun ika
yudabube jiwei en taxnikidaniki, jatu chanima kayabi mextanmaidan.
Tsuabunda chanima jancha bechipaikin en jancha ninkamisbuki— aka
38 romano xanen ibu Pilaton yuikin:
—Chanima janchadan, ¿jawamen?— itan

Jesús jau mastanunbun Pilaton jatu yununikiaki, na janchadan
(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

jaska wa janu judio xanen ibubun manaibu anu ana kainkidan Pilaton
jatu yuikin:
—Ja juni en unanti waxudan, jawa chakabu jayamaki. 39 Pascuatian
badi tibi juni bestichai jawa wama en matu nichinxunmis keska wakin,
¿judio xanen ibu kayabi Jesús jawa wama matu nichinxunpa?— jatu wa
40 dasibibun jui kushipawen yunukin:
—Ja nuku axuanma ja juni betsa Barrabás yumetsubiaken nuku ja
kainmaxunwen— akaibun

19 1 Pilaton ninkawanxun jatu yunua bichi kushatiwen Jesús kusha
kusha atan 2 kaxe wakin romano soldadobun nishi muxaya maiti
waxun Jesús maimaxun xanen ibun bemakia tadi tashijaida sawematan
3 bestibu Jesúsun besuudi nixun kaxe wakin yuikin:
—Judio xanen ibu kayabidan, min miaki— iwanan, jawen besuki
bepaistantanaibun
4 Pilato ana kaintan judio xanen ibubu yuikin:
—Jesúsun jawa jatun chakabu wama ishian en matu unanmakin
kainmai uinkanwen— jatu waya
5 muxa maiti inun tadi pauti tashipa meshu duakabi sawemabu jawen
besu jimin iduma Jesús kainkidanaya Pilaton tenankatsi ikama ana jatu
yuikin:
—Na juni man iwexudan, uinkanwen— jatu wa
6 uinkin Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu inun Templo
mekenikabun jui kushipawen Pilato yuikin:
—Cruzki mastawe! Cruzki mastawe!— akeakeabu
jaska waxun atidubuma unanbiakin Pilaton jatu kaxe wakin ana yuikin:
—Jawa chakabu jayamaki. Matunmebi iyuxun aditankanwen— jatu wa
7 Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubun yuikin:
—Chani chakai: “En Diosun bakeki”, imiski. Diosun jancha Mosésin
nuku kenexuni nun jayaki. Jaskawen taexun Dios yuankin kanemiswen
taea nun yunuaiwen taeadan, jau mawanunwen— aka
8 jaska yuiaibu ninkatan Pilato ana datekin 9 jawen kene medan ana
chintuanbain Jesús iyuxun yukakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Min janiamen?— aka Jesúsun ana jawa yuiamaken
10 jaki sinatakin Pilaton ana yuikin:
—¿Min ea ana jancha wamamen? En kushipawen jawa wama en
mia nichintidu inun en kushipawendi en mia jatu mastamatidu, ¿min
unanmamen?— aka
11 jaska yuiai ninkatan atimas Jesúsun kemakin:
—Diosun dasibi damiwanitun mia kushipa yunuama ekidi
min kushipa jayama ikeanaii. Jaskaken jabun ea achixun mianu
yunuxun ea nichianbunan, jabun chakabudan, mina binuabuki, Dios
sinatamakinan— aka
12 jaska wa ninkatan Pilato taxnikidan Jesús jawa wama nichinun
ikaya judio xanen ibubun jui kushipawen Pilato ana yuikin:
—Tsuada xanen ibu kayabi ikatsis ikin min xanen ibu kayabi César
danankin jawen kushipa mebinpai imiski. Jawa wama Jesús min
nichiainan, min Césarn jaibumaki— akubainaibun
13-14 janu Pascua meshukidi ixanaitian ma badi manananbi kaya
jaskaibu Pilaton ninkatan Jesús taxnimabidan mishki buyakin kedan
wanibu jawen kena hebreo janchawen kenakin Gabatá januxun yunuti
anu tsauxun kaxe janchawen judio xanen ibubun jatu yuikin:
—Nadan, matun xanen ibu kayabiki— jatu wa
15 jaki sinatakin jancha kushipawen yuikin:
—Tenandiwe! Tenandiwe, cruzki jatu mastanmatanan!— ikubainaibun
Pilaton ana jatu yukakin:
—¿Jaskakin matun xanen ibu kayabi jatu mastamapa?— jatu wa
Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubun yuikin:
—Nukudan, nun xanen ibu betsa jayamaki! César besti nukun xanen
ibu kayabiki. Jatu mastamadiwe!— akabu 16 jatun janchawen taexun
Jesús jatu mastamakin romano xanen ibu Pilaton jawen soldadobu yunua
iyuaibun

Cruzki Jesús mastanibukiaki, na janchadan
(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

17 januxun jaki mastakatsi cruz Jesús iamatan xadamabainkin
Jerusalén uke medanua kainmabainkin ja mati jawen kena Buxka
Xau Mati anu mapematan, hebreo janchawenan, Gólgota anudan,
18-20 januxun jawen tadi pekaxun cruzki mastaxun: “Nazaret anua Jesús
judiobun xanen ibu kayabiki”, iwanan, Pilaton jancha dabe inun besti
ji bexa sapaki hebreo janchawen inun, griego janchawen, inun romano
jancha latinwen kenetan jatu buma Jesúsun buxka mamaki cruzki ja
mamaki mastaxun netanbu romano soldado betsabundi juni yumetsu
dabedi mastaxun betsa yusiudi nichinxun betsa yusmaudi nichintan
Jesús namakis wabu Jerusalén dapikea bukin Pilaton jancha Jesúsun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buxka mamaki netan judio ichapabun uinbainbainkin 21 jaska wabu
uinbain Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubu Pilato anu buxun
yuikin:
—Jadi min kenexun jatu netanmatidumaki: “Judiobun xanen
ibujaidaki”, akinan. Jakia jaska ibubis yuimis keska jatu kene betsa
waxunwen, eska wakinan: “Eadan, en judiobun xanen ibu kayabiki”,
imiskididan— akabu
22 Pilaton jatu nemakin:
—Jawada en ma keneadan, jau jabiaska kene nenunwen— jatu wa
23 cruzki Jesús nichinxun soldado dabe inun dabetan Jesúsun tadi tibi
jabu tibibun paxkatan jakia jawen sanpu chaipa jidabi kexemawen taea
24 yuinamei:
—Paxkakin chakabuwayamanankanwen. ¿Tsuan bimenkain? jawen
beyusti jexe putakin tsadin tsadin akin putanankanwen— iwanan, jaska
bebunkidi Diosun jancha anu kenekin: “En tadi paxkakin en sanpu bikin
jawen beyusti putaxankanikiki”, akin yuini unanmabia jaska kenenibu
soldadobun jabiaskadi wanibuki.
25 Jaska waibun Jesús mastabu dapi jawen ewa inun, jawen ewa betsa
Cleofásin ain María inun, María Magdalena inun, ea nun nia 26-27 jawen
ewa inun ea uinkin ekidi Jesúsun yuikin:
—Ewaan, ja mia dapi niadan, min bakewawe— iwanan, ea
bechipaijaidamisxun eadi yuikin: —Baa, ikis en ibu min ewa ea
waxunwen. Ea uindaxunkubainxanwen— ea wa en jiwe anu iyuimaxun
en medabewapauniki.

Jaskatan Jesús mawanikiaki, na janchadan
(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

28 Jesúsun jaska nuku yuitan dasibi jawen Epa Diosbe yubakani
keyuai unain Diosun jancha anu jaska jakidi keneni menei Jesúsun jui
kushipawen yuikin:
—Ma unpax manui en tetsusinaki— ikai 29 ninkatan jabun kenpuki
uva vino muka mata tsaua jaki tsinitiki pu atan tawaki ustanxun Jesúsun
kexa anu sananxunabu 30 tsu akin keyutan jui kushipawen Jesúsun
yuikin:
—Dasibi en ma keyuaki— itan bekua tinian mawakin jawen Yushin ibu
anu nichiniki.

Jashinwen Jesús pishipe akin chachinikiaki, na janchadan

31 Janua judio xanen ibubu yuinamei: “Meshukidi sábado janu
medibijaida Pascua nawatitianki. Cruzki jatun yuda mapuabu sábadotian
nun jenetidumaki, Dios jau nukuki sinatayamaxanunan. Jatun yuda
jau jawaida butenunbun Pilato yununun bukanwen”, ika buxun Pilato

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuikin: “Cruz anua jatun yuda jawaida butetiki. Jau jawaida mawanunbun
jatun kishi jau kishtekenunbun jatu yunuwe”, akabu 32 Pilaton jabiaskadi
shinankin jatu yunua soldadobu buxun ja dukun juni yumetsu dabe
Jesúsbe mastabu kishtekedabetan 33 janua Jesúski kemaxun ma mawa
uintan jawen kishi tekeabuma 34 jabiaskabiaken soldado betsan jashinwen
Jesús pishipe akabu janua jakimamadi jimi jawen jene jusia jabaya
35-37 jakia bebunkidi Diosun jancha keneni anu yuikin: “Jawen xau tekeama
ixankanikiki”, anibu inun, kene betsa anuxun yuikin: “Tsuada chachiabu
jawenabun uinxankanikiki”, iwanan, kenenibudan, unanmabia jabiaskadi
keneni menekin adianibuki. Matundi man ikunwanxanunbun jawada
ibubis en uini en matu yuiaii. En uiniwen taea en jancha chanimaki.

Jesús jawaida maiwanibukiaki, na janchadan
(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

38 Januxun juni betsa José jawen mae Arimatea judio xanen ibubuki
datekin june Jesús ikunwanshinatun Jesús mawa unandiai jakia natian
ana dateama Jesúsun yuda maiwakin janatanun ika kaxun Pilato ea
akin yuka jawen yuda yunua José jawen tsumabube kaxun Jesúsun yuda
cruz anua butexunabu 39 ja dikabi meshu medan Jesúsbe janchatanyama
Nicodemon jawen tsumabubetan 30 kilo mirra inun áloe ininti teipa jusia
bea José jawen tsumabube kaxun 40 jaska judiobun yuda mawa maiwakin
pewamisbu keska wakin Jesúsun yuda dapuxyabi yabukubainkin ininti
teipawen dapuxkubainkin tadi juxupawen yabukin keyutan 41-42 badi jiki
ma juindukunti kemaya jin jin ikin janu Jesús mastakanxu dapi miban
xukua naman janu yuda mawa datanti mishki tanpe kini bena waimabu
janu yuda mawa datandiabuma anu jawaida ja medan janakin mistutan
mishki ewapa beputiwen beputan inun bunibukiaki.

Jesús bestenkaina benanibukiaki, na janchadan
(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

20 1 Janua Jesús mawashina ana besteni matu yuinun ninkakanwen.
Juindukuntitian Jesúsun yuda mishki tanpe medan dakaken
uxa dabea penai taei penadiama meshuken domingotian taeaya Jesús
maiwakin janashinabu anua jatube María Magdalena kakin tanpe
bepemana uintan Jesúsun yuda jayama uinbidani 2 Pedro inun ea anu
kushi chakayamakidan nuku yuikin:

—Nukun Xanen Ibun yuda janidaki nuku buanbuki. Janida datanbu
nun unanmaki— nuku wa

3 ninkatan Jesús maiwashinabu anu Pedrobe kai 4 kushidabekainkin
ea dukun binukain tanpeki 5 kemaxun dankukain tanpe medan uinkin
jawen yabushinabu besti daka bechitan en jikidiamaken 6 ea ichun chipu
Simón Pedro jui ja dukundi jikixun jawen yabushinabu uinkin 7 jawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buyabushinabu sebi pewaxun ja kachu datan uindiaya 8-9 janua eadi jikixun
jawen yuda yama uintan: “Mesías Cristo mawa ana bestenxanikiki”, iwanan,
Diosun jancha una medan kenebianibu nun ninka pewadiamabia: “En
Xanen Ibu Jesús ma bestenkainamenkain”, ikin ikunwankin en shinaniki.
10 Jaskakain uintani nun ana chintunkidaniki, janu nun jiwe anudan.

María Magdalenaki Jesús nukui taenikiaki, na janchadan
(Mr 16.9-11)

11 Jakia María Magdalena katani ana chintunkidan jua mishki tanpe
kexa nia kaxai jeneama nixun ana uinun ika dankukain tanpe medan
uinkin 12 nai tsuma dabe tadi juxupa sawea janu Jesús datanshinabu anu
jadidi bupinshinabukidi betsa tsaua jadidi taxkunwanshinabukidi betsa
tsaudia jatu bechitanaya 13 januxun nai tsuma dabetan yukakin:
—Ainbuun, ¿jaskai min kaxai?— akabu
—En Xanen Ibun yuda janidaki ea buanbuki. Janida datanbu en
unanma benai en kaxai ikaii— jatu watan
14 nasaukekauan uinbiakin tsua nia dabanen unanma Jesús bechia
15 januxun Jesúsundi yukakin:
—Ainbuun, ¿jaskai e iskaun janu jua min kaxai ikai? ¿Tsua min benai
ikai?— aka
miban taudumis ikai dabanen Marían shinankin yuikin:
—En Xanen Ibun yuda buxun jani min ea datananxumenkain ea
yuiwe, en buaidan— aka
16 Jesúsun yuikin:
—Maríaan— aka
jawaida dabeketan benimajaidakin hebreo janchawen yuikin:
—Rabuni!— akin nukun janchawen kenakinan: —En Yusinaan—
iwanan, ikua
17 Jesúsun nemakin:
—En Epa anu kadiama uatian en matube jiwemis keskai en ana matube
itidumaki. Ea tsumakin ea bashiyamawe— iwanan, —En betsabu anu
kaxun en mia yuixu jatu yuiditanwen. Matu medabewai en Epa anu
dasinun ika en kaxanaii. En Epadan, jabia matun Epadiki. En Dios
mekenikadan, jabia matun Dios mekenikadiki— aka
18 María Magdalena kaxun Xanen Ibu Jesús ana jiwea uintanxu jadi
Jesúsun axu nun jawen tsumabu nuku yuia nun ninkaken

Jesús bestenkidan jawen tsumabu uinmanikiaki, na janchadan
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

19 jabias domingo meshu medan Tomás nukubemaken jiwe medan
ichatan judio xanen ibubuki datekin beputi nun bexekin keyuken Jesús
jikikain damitushitan nuku nashui ika nixun nuku jancha wakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Jaska man unanumamen? Ma en juai dateyamakanwen— nuku watan
20 januxun nuku jaska watan jawen meken xui inun jawen jashi xui nuku
uinmaya nukun Xanen Ibu ana uin nun benimajaidaya 21 ana nuku yuikin:
—¿Jaska man unanumamen? En matu juxuanki. Datetima kushipa en
matu bashixunaii. Jaska inun, jaska en Epa Diosun ea nichinkin yununi
keska wakin en matu nichinkin yunudiaii— iwanan, 22-23 kushipa wakin
nukukidi kunchunkain kushu atan nuku yuikin:
—Yushin Pepa jayadikanwen. Jaskatan tsuabuda Dioskidi jabu chakabu
jaya man jakimawaken Diosundi jatun chakabu jatu buaxunxanikiki.
Jakia jatun chakabu man jakimawamaken Diosundi jatun chakabu jatu
buaxunama ixanikiki— nuku watan janidaki ana dami kainken

Tomásin Jesús uintan besti ikunwanikiaki, na janchadan

24-25 Jesúsun 12 tsuma kushipaya betsa Tomás tsupibu bakeken jawen
kenamisbu nun xukua anu Jesús jua nun uinshinken jabiatiandi nukube
ikama ishinken meshukidi juai betsan Tomás nun yuikin:
—Nukun Xanen Ibu jiwea nun uinshinaii— nun akeakea
nuku ikunwanma yuikin:
—Jawen meken anu mastashinabu xui en uianma jabianudi en metuti
en mistuama chachishinabu jawen jashi xui en mekenwen en mekin
mistuama Jesús ana jiwea en ikunwantidumaki— nuku washinken
26 ana 8 día kaya Tomásbe ichaxun ana nun xui bepukin keyuken Jesús
ana jikitan nuku bebun damia nashui ika nixun yuikin:
—¿Jaska man unanumamen? Ana en juai ewen
dateyamakanwen— iwanan,
27 Tomás jabis yuikin:
—Ikis ea uindiwe. En meken xui mewe. Meken sananbain en jashi xui
mistudiyuwe. Ana ikunwanbuma keskama en jiwea ea ikunwanwen— aka
28 uintans damapaikin Tomásin yuikin:
—Chanima min en Xanen Ibuki, en mekenan yushin Diosdan!— aka
29 —Ea uintans min ea ikunwaiin. Jakia jabun ea uianma en jashi
xui uianmabia ea ikunwanxanaibudan, Diosun jatu duajaida waya
benimakubainxankanikiki— akai nun ninkaya ana jabiaskadiai damikainiki.
30-31 Chanima ana jawen unanti dami ichapa Jesúsun nukun bedubi
abiakubainiken dasibi en matu kenexunamaki. Jakia dasibi man
uianmabia en jancha keneai uinkin ninkakin unantan: “Jesús Mesías
Cristoki, Diosun bake kayabidan”, akin Jesúswen taea man jiwei ikibi
ixanai man ikunwanxanunbun en matu kenexunaii.

Jawen tsumabuki ana Jesús nukunikiaki, na janchadan

21 1 Jerusalén anua Jesúsun nuku bechimai janchashina ana Galilea
Ianenwan jawen kena betsa Tiberias Ianenwan kexa anu nun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen tsumabu nun ka Jesúsun eska wakin nuku uinmani matu yuinun
ninkakanwen. 2 Galilea anu nun ka Simón Pedro inun, Tomás 'Tsupibu
bakeen', akin nun kenamis inun, Natanael jawen mae Caná Galilea anua
inun, nun Zebedeon bakebu ea inun en betsa Santiago inun, ana Jesúsun
tsuma dabe betsa nun icha mapuabun 3 Simón Pedron nuku yuikin:
—En baka nexei kaii— ikaya
—Nun mibe kaii— abaini jabe kai jawen xaxu ewapawen nanetan jabe
kaxun jawen jisin ewapa puntebiashinkin nun jawa baka biamajaida
ishianyan 4 ma penakidanaya Jesús ian kexa nia uinbiakin tsua nia
dabanen nun unanmaken 5 jui kushipawen Jesúsun nuku yukakin:
—Bakebuun, ¿bakadan, man jayamen?— nuku wa
nukun kemakin:
—Nun jawa biamajaidaki— nun wa
6 —Ja xaxu yusiudi jisin ana puntekanwen, jaudixun man biaidan—
nuku wa jaska nuku yunuxudi nun puntebauna ninibidankin baka dasibi
nuku nexema jaska waxun xaxun nun nanetimaken 7 en ea Jesúsun
bechipaijaidamistun Pedro yuikin:
—Nukun Xanen Ibu daki ikikiki— en wa Simón Pedro jawaida ninkatan
tadi pekaxun jisin punteshinai jawaida sawekin kedun atan ishchui pukutan
nunakainaya 8 jakia 100 metro besti xaxuwen kakin jisin baka mata xadabaini
nun jawen tsuma betsabu keti itan 9 xaxu anua butukainkin chi dekenen besti
baka xuiai inun misi mania nun uianyan 10 januxun Jesúsun nuku yunukin:
—Ja baka man bixudan, nedi eskadabe bekanwen— nuku waya
11 janua Simón Pedro kakain xaxun inatan jisinman baka ichapa bia
ninikin xadabidankin mashin mapema 153 jati baka ewapabu nanea jisin
baxnekeamaken 12-13 Jesúsun ana nuku yuikin:
—Piyui bekanwen— nuku wa nuku baka nexemaxunwen taea: "Nukun
Xanen Ibuki", ikin unantan: "¿Min tsuamen?" iwanan, nun yukama
misi inun baka xuia bixun nuku inan keyutan 14 jaskai mawashina ana
bestenkainshinxun Jesús nukuki dabe inun bestiki nukukin nuku uinmaniki.

Jesúsun: ¿Min ea bechipaiai? iwanan, Pedro yukanikiaki, na janchadan

15 Januxun pikin nun meneaya Jesúsun Simón Pedro yukakin:
—Juanen bake Simóneen, ea ninkawe. Nabun ea bechipaiaibun miandi
ea bechipaikin jatu binunun, ixun, min yuishinadan, ¿jabiaskas min
shinain?— aka
—Xanen Ibuun, en mia bechipaiaidan, min unaiin— aka
—Jabiaskadi wakin enabu chaxuwan bake keskabu jatu ea
mekexunkubainxanwen— iwanan,
16 ana Pedro yukakin:
—Juanen bake Simóneen, ¿min ea bechipai kayai?— aka
—Jaa, en mia bechipaiaidan, min ea unaiin— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jabiaskadi wakin ea ikunwainbu chaxuwan keskabu ea jatu
mekexunkubainxanwen— iwanan,
17 ana jawen jenekin Pedro yukakin:
—Juanen bake Simóneen, ¿min ea bechipaijaidai?— aka
dabe inun bestiki jabias yukaiwen taea Pedro juinti nishmai punu
nukatan bechipaiaiwen taexun yuikin:
—Xanen Ibuun, en shinan dasibi unankin en mia bechipaijaidaidan,
min unaiin— aka
—Jabiaskadi wakin enabu chaxuwan keska jatu yusinkin jatu ea
mekexuindakubainxanwen— iwanan, 18-19 Jesúsun Pedro ana yuikin:
—Chanima en mia yuiai ninkawe. Bedunan kushipakin tadi sawetan
janida kaidan, min ma itishadashinaki. Jakia min anibu meshan dakaken
juni betsan mia tadi sawemakin janu min kakatsi ikamabiaken mia
iyuxankanikiki. Jabiaskabiaken ea ninkatan ea chibanpakewe, ikisdan—
akin jaskatan Pedro mawakin Dios jatu kenwanmaxanai jau ninka
pewanun Jesúsun yuiai nun ninkaniki.

Pedron Jesús Juankidi yukanikiaki, na janchadan

20-21 Jesúsun jancha ninka keyutan dabekekaun ea Jesúsun
bechipaijaidakubainmis badi kaya pi dakaxun en yukakin:
—Xanen Ibuun, ¿tsuan mia akimenkain, jatu achimakinan?— en
washina jawen pechiudia en juai Pedro dabekekaun ea uinkin Jesús
yukakin:
—Xanen Ibuun, ja junidan, ¿jaska wadiaxankanimenkain?— aka
22 Jesúsun kemakin:
—Xanen ibui en ana judiamakenan Juan jiwea mawamas ixanai keska
en shinain jawen dabanan iyamawe. Mianan, jaska en mia yunumis besti
akubainkin ea chibanpakexanwen —akin Jesúsun Pedro yuiniki.
23 Jaska bestibianiken ikunwainbu ekidi yuinamei: “Jawen tsuma
Juan Jesúsun bechipaijaidanidan, mawamas ixanikiki”, ikin ekidi kaka
akeakenibuki. Jakia: “Mawama ixanikiki”, akin Jesúsun ekidi yuiama
jakia: “Xanen ibui en ana judiamaken Juan jiwea mawamas ixanai keska
en shinain jawen dabanan iyamawe”, akin Jesúsun Pedro yuibianikenan.
24-25 Ana midima Jesúsun akubaini dasibi nun kene keyuadan,
jati una mai jidabi anuxun meketidubumaki. Jakia Dioskidi Jesúsun
nuku unanmai uinkin ninkakin dasibi en tapiniwen taexun en jancha
chanimawen ean ibubis en matu kenexunxudan, jatixuki.
Juan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JESÚSUN KUSHIPAYABUN JASKA WAKUBAINIBUKIAKI

HECHOS

Diosun Yushin Pepa Jesúsun jawen tsumabu jatu yubabainikiaki, na janchadan

1 1 En jaibu pepa Teófiloon, ja dukun una en mia kenexun
bumaimadan, ja dukun Jesúsun jatu yusinkin axunkin
taewabidanimadan, jaska dasibi jakidi en mia kenexun bumaimaki. 2 Nai
anu kadiama Yushin Pepaki dasia nixun jawen tsumabu kushipayabu
yusinkin jau jaska katuxun chanima akubainxanunbun jatu yunuyabis
xaba betsatian nai anu inakainikiaki. 3 Janua ma mawabiashina
besteinmaxun jawen yuda kayabi ana xabakabi jatu kayatiwamakin jau
unantijaidawanunbun xaba 40 día jatu uinmakin jaskai Dios nuku xanen
ibuxunxanaikidi jatu jancha wakubainikiaki.
4 Janua Jesús jawen kushipayabube niyuxun jau Jerusalén anua
kainbainyamayuxanunbun jatu nemakin yuikin:
—Jaska Epa Diosun matu yubani en matu yuishinadan, jau matu
inankin yunuxanun nenua kaianma jabianuxuns manayuxankanwen.
5 Chanima Juanen jenewen dukun jatu nashimakubainyamaki. Jakia
eanan, jabiaskadi wakin samama duakabi Diosun Yushin Pepawen en
matu nashimaxanaii, matu unanti wamakinan— jatu waya

Diosun nai anu Jesús aniai jawen tsumabun uinibukiaki, na janchadan

6 januxun jatube ichabu betsan Jesús yukakin:
—Xanen Ibuun, ¿na jabiatianan, nawabu nichintan nukunabu Israelbu
ana jatu pewakin kushipa wai min jatun xanen ibui taei kai?— akabu
7 Jesúsun jatu kemakin:
—Jatianda ibubis jawen kushipawen Epa Diosun jaska waxanaidan,
matunamaki, man unantidubumadan. Jatun besti unainkiki. 8 Jaska

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

man jawen unantidudan, jawen Yushin Pepa matu anu juaya jawen
kushipa bitan Jerusalén anuxun inun Judea mai pakea inun Samaria mai
pakea ja dabe jidabi anuxun inun chaijaida mai kesua anu jiwebaunabu
anu bukubaunkin ekidi man jatuki chanikunkainyuxanaii— jatu
wai 9 ninkakin uiainbun Jesús jaskabiama nai anu Diosun ainikin
duntanbainai nai kuin bekin bepukin juneaya ana uianbumaken
10 Jesús jaska kainkin jatu jenebainai uin naiudi teskanxun uinkin
jenediabumaken juni dabe sanpu juxupa sawea damia jatu bebun
nitushitan 11 jatu yuikin:

—Galilea anuabuun, ¿jaskakin man naiudi uiain? Na jabias Jesús matu
anua nai anu Diosun ainiaidan, jaskakainai man dama uinxu keskadiai
ana jabiaskadiakidanxanikiki, jaudiadidan— jatu wabu

Jesúsun tsuma kushipaya betsa wakin Matías katunibukiaki, na janchadan

12 janua Olivos Mati anua Jesúsun tsuma kushipayabu Jerusalén
anu ana chintunbidani kilómetro bestichai jatixun yununi besti anu
juindukuntitian katani 13 jaskabidani ja mae anu jikitan janu ikabu jiwe
keyatapa dintu medan mapekenibukiaki, Pedrodan, Juanan, Santiagodan,
Andrésdan, Felipedan, Tomásdan, Bartolomédan, Mateodan, Alfeon bake
Santiagodan, Simón Celote jatun nawabu nichinkatsis imisdan, Santiagon
bake Judasdan. 14 Jabu jaskabidanima ja dintu anu ichai Jesúsun betsabu
inun, jawen ewa María inun, ainbuaibu jabun ikunwainbu jatube ichaxun
xaba tibi jau Diosun jatu medabewanun yukakubainibukiaki.

15 Ja xaba tibi jaskakubainkin xaba betsatian 120 ikunwainbu jatube
icha maniabu Pedron jatu yuinun ika benitan jatu yuikin:

16 —En betsabu inun en puibuun, jaska bebunkidi Judaskidi Diosun
Yushin Pepatun David yuia kenenidan, jabias Judasin akin meneimaki.
Jaska wanikidi akin chanima jatun jatu iyuxun Jesús jatu achimaimaki.
17 Jamen Judasdan, ja dukun Jesúsun nukube katuxun nukube daya
inandiayamaki— ikimaki. 18 Jaska Judasin chakabu shinankin jawen
Xanen Ibu jatu achimashina ja pei pakabu jawen chakabuwen taexun
bishianwen taexun juni betsan bai tude bitan janua Judas ibubis ikidan,
manaundia maikidi besukidan tin iki pupexekei puku jadas iki keyutan
mawanikiaki. 19 Jerusalén anu jiweabun ninkatan ja bai kenakin:
“Hacéldamaki”, akin kenakinan, jatun janchawen yuiadan: “Jimi baiki”,
anibu kenamisbuki. 20 Chanima Salmos una medan Judaskidi Davidin
bebunkidi yuikin:

‘Jawen mae jenebainaya ana tsua janu jiweama ixanikiki’,
ani inun:

‘Jawen daya jenebaina juni betsan jau ibu waxanunwen’,
aniki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 —Jaska Davidin kenenikidi shinanankanwen. Nukubetan Jesús
chibanmisbun na junibu nun jatube paxkaisma Xanen Ibu Jesús
nun chibaintian nukube ikubidanshinabu nun jayaki. 22 Juanen
Jesús nashimai uintan ikunwanbidanibu inun nai anu Jesús inai
jabun uinshinabu jau jabu betsa nukuki dasitan jadi jau jaska Jesús
mawa bestenkainima jau nukube jakidi chanikunkainxanun betsa
katunankanwen— Pedron jatu watan
23 januxun juni dabe José Barsabás jawen kena betsa Justo inun Matías
katutan 24 jabun eska Dios jatu yukaxunkin:
—Xanen Ibu Diosuun, dasibibun shinan min unainwen taexun na juni
dabe pepa jadatuda min katuai nuku uinmawen, 25 jau Judasin jawen
chakabuwen taexun jawen kushipa daya benutan janu nuitapai kaken
jau jawen daya kushipa betsan binunan— atan 26 unankatsis ikin jawen
unantiwen katukatsi unanti watan putabu Matías unanti wabu kaianyan
ja katuabu Jesúsun 11 tsuma kushipayabuki Matías dasitan jatube
ikunkainikiaki.

Diosun Yushin Pepa jatu anu junikiaki, na janchadan

2 1 Janua ana betsatian judiobu Pentecostés nawai besiaibun Jesús
ikunwainbu dasibi janus ichabun 2 jawaida nai anua jawen bana
niwe kushipa bei danka imis keska xunku ibidani janu maniabu anu
kedun kedun ikin 3 jaskakin Jesús ikunwainbu tibi chi jede keska
xawa akeakei jatu mamaki madatamea ji ibauni jatuki jikia akeakeaya
4 jaskakin dasibi jatu achimakin keyuaya jaska janchatidubumabiaken
nawa betsa betsapabun jancha tibiwen Diosun Yushin Pepatun yuimakin
jatu janchamakin taewaya
5 mai pakea betsa betsapa anua judiobu Jerusalén anu jiwei benibu
jiweabun jabu pepakin Diosun jancha chibankin menekin jeneisbuma
6 jawen bana ninkabidani janu midima ichaxun ikunwainbu anu
jancha betsa betsapawen janchabaunaibun jadakidi shinantima jatu wa
akeakeabu juni tibitun mai kesua anua jabun janchawen janchaibu ninkai
jaskawen janchaisbuma ninkai 7 jaskakainmaibu ninkai e iki teku iake
iakei janchanamebaunkin yuikin:
—Nadan, ¿Galilea anuabumamen, na jaska dasibi
janchabaunkanaidan? 8 Nukun jancha tibiwen janchabaunaibubin! ¿Nun
ninkai? ¿Jaskai ja junibu jaska janchakanimenkain? 9 Na nun nukubudan,
Partia anuabu inun, Media anubu inun, Elam anuabu inun, Mesopotamia
anuabu inun, Judea anuabu inun, Capadocia anuabu inun, Ponto anuabu
inun, mai pakea Asia anuabu inun, 10 Frigia anuabu inun, Panfilia anubu
inun, Egipto anuabu inun, Libia mai pakea Cirene dapi anuabu inun,
Roma anuabu inun, 11 betsa judio kainibu inun, betsabun judiobun beya
chibanmisbu inun, Creta anuabu inun, Arabia anuabu beimabu nukun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jancha tibiwen Diosun kushipawen e imatikidi yuiaibu nun jatu ninkaii—
iake iakeaibun
12 jaskaibu jatu ninkatan dasibi jadakidi shinantima e iki keyutan yuka
iki:
—Na eska chanii janchaibudan, ¿jawamen?— ikaibun
13 jakia juni betsabun jawa shinanmadi jatu kaxe wakin ikaibukidi jatu
yuikin:
—Paean daki janchai ikanikika!— ikaibun

Pedron jatu tapinmai janchanikiaki, na janchadan

14 janua Jesúsun 11 tsuma kushipaya betsabube Pedron jatun jancha
ninkai benia nixun jui kushipawen jatu yuikin:
—Judiobu inun dasibi Jerusalén anu jiweabuun, eska en matu yuiai
ninka peidawakanwen, jaska man ninkai janchaidan. 15 Na yudabudan,
paeanbumaki, jaska man shinankin ikunwain keskamadan. Jaskai e
iskaun badi keyadiamabiaken 9:00 badi paentidubumaki. 16 Jakia natian
jaska taxniai ninkakin man uiainan, jaska bebunkidi Dios yubakanixun
akikiki. Jawen jancha yuixunika Joel Diosun jatu yuimakin:
17 Dios chanii:
‘Ma badi jawen jenei kaya en Yushin Pepa yudabu anu en jatu yunua
jatuki dasiken matun juni bakebu inun matun ainbu bakebun ekidi
yusiainbun
bedunanbu uxa keskaxun
dami betsa betsapa uiainbun
anibubu uxa ekidi namadiaxankanikiki.
18 Jabiatiandi en tsumabu junibu inun ainbu en Yushin en jatu inan
ekidi yusinbaunxankanikiki.
19 Jaska inun, nai anua jawen e imai kushipa wakin
mai anuadi dami betsa betsapadi en waxanaii.
Jimi jabamakinan, chi wakinan, basnun bai kua jawen kuin keska
wakin
en jatu uinmaxanaii.
20 En bake kushipajaidai chaxakapai xanen ibui jua kemadiamaken
xaba betsa betsapaxanikiki.
Ja jaskaitian badi ana chaxama meshu wakin inun uxe ana
chaxamadi jimi keska ixanikiki.
21 Januxun tsuabunda: En Xanen Ibu Yavé Dios kushipaki, ikin
ea yuiaibu jabu besti paxakin jatun jiwea ikibi ika bixankanikiki’,
aka Joelin yusintan nuku kenexuniki, iwanan, Pedron ana jatu yuikin:
22 —Israelbuun, en matu yuiai ea ninkakanwen. Matunan, man
unanjaidaii. Jesús Nazaret anua jua Diosun kushipa watan jawen e imati
inun jawen unanti wamakin dami itimaska tsuan atiduma wamakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen kushipa matu uinmakin Diosun ama akeakekin xabakabi matu
uinmakubainimaki. 23 Jaska yubakani Diosun ja juniwen abainai
shinanma jaska wai bextenun, iwanan, matun jawen bake danankin jaki
yubakatan jatu achimatan tenanmanun, iwanan, juni chakabu man jatu
mastamaimaki. 24 Jakia mawabiaken Jesús Diosun ana bestenwainmaki,
mawamamistun isin tenemakin bashitidubia jawen jiwea yabutiduma
binumakinan. 25 Jamen xanen ibujaida Davidin Jesús iki kaikidi yuikin:

‘En xanen ibun ea mekekin
en yusiudi jawen kushipawen ea medabewai en uinkubainaya
jawa tsuan ea maematan binuntidumaki.
26 Jaskawen taea juinti shinan chankain benimai nawakin kenwankin
jeneama
en jiwea dasibiwen ikunwain jawa dateama en ikunkainxanaii.
27 Mawabu janu dasibi bumisbu anu ka
min medibi min tsumapan yuda maiwati tanpe anu
jau dakai chapuyamaxanun min nemaxanaii.
28 Jaska watan janu jiwekuin kati bai ea unanmatan
mia anu jiwemakin min ea benimawakubainxanaii’,

akin nuku kenexuniki— iwanan, ana Pedron jatu yuikin:

29 —En betsabu inun en puibuun, nukun xenipabu kayabi Davidkidi
chanima xabakabi matu yuinun ea ninkakanwen. David mawa janu
maiwakin jawen yuda jananibu nun uinmiski. 30 Jabias David Diosun
jancha yuixunika jawen yudakidi jamebi janchama jakia jawen baba
betsa kaindiamakidi Diosun yubakin xanen ibujaida ixanai unanmakin
yuimaniki. 31 Diosun jancha yuixunika David bebunkidi Diosun
shinanmakin Mesíaskidi janchamakin jatu yuimakin: “Mesías Cristo
mawa jawen yuda chapuama inun mawabu anu jawen yuda bashiama
ana bestenwanxanikiki”, ika jakidi janchaniki. 32 Jamen Diosun jaskakidi
janchamanidan, ja Jesús mawa bestenwanshina chanima ibubis dasibibun
nun uinkubainshina nun unankanaii. 33 Januxun ana bestenwantan Dios
jau jabe xanen ibunun, iwanan, jawen yusiudi tsauntan jaska yubakani
jawen Yushin Pepa jawen Epan Jesús inan jatun nuku inan akeakekin
nuku kushipa waikiki, na jabia ninkakin man uiainan. 34 Jaska inun,
Davidkidima tsuada nai anu kaxanaikidi jabias Davidin jamebi yuikin:

‘Diosun en xanen ibu yuikin: En yusiudi tsauyuwe.
35 Janu miki sinataibu en mia yamawaxundiama
ebe xanen ibukin manayuwe’,

aka jatu yusintan nuku kenexuniki— iwanan,

36 —Israelbu dasibibuun, chanima matu xabakabi shinanmanun ea
ninkakanwen. Ja jabias Jesús cruz anu man jatu mastamaimadan, Diosun
bestenwantan nukun Xanen Ibu kayabi nuku waxuinmaki, jawen Mesías
Cristodan— jatu wa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

37 janu jatube ichabun ninkai ¿jaskatimen? ika jatun juinti nishmajaidai
bika tenekin shinankin Pedro inun Jesúsun tsuma kushipaya betsabu jatu
yukakin:
—Betsabuun, ¿jaskatan nun jaskatidumen?— jatu wabu
38 Pedron jatu kemakin:
—Dios man chibankatsis ikaidan, matun chakabu jenetan matun
shinan betsa watan Dios anu bedikanwen. Jaska watan man Jesucristo
ikunwainwen taexun jawen kenawen matu tibi nun matu nashimaya
matun chakabu buatan jawen Yushin Pepa Diosun matu inan man
bixanaidan. 39 Nukuna bestimaki. Jaska Dios yubakani ma akikiki. Matu
dasibibu inun matun bakebu inun chaijaida manibaunabu nukun Xanen
Ibu Dios jaska matukidi yubakaidan, dasibi matukidi iniki. Jaskawen
taexun jatida jawenabu wakin katukin kenakatsis ikikiki— iwanan,
40 ana jancha ichapawen Jesús mekenankidi xabakabi yusin pewatan
Pedron jatu yusinkin yuikin:
—Ja yudabu jiwe chakabu anua paxadikanwen— jatu wa
41 januxun ja xabatian jawen jancha ninkakin ikunwankin shinan
betsa waibu 3,000 yudabu nashimabu jati ana jatubetan ikunwain
jatuki dasinibukiaki. 42 Januxun Jesúsun kushipayabun jatu yusiainbu
jabun jatun yusian tapinkin chintuanma jawada jatun jamapai paxkai
medabenain inun, ichaxun jatubetan Jesús jatu mawaxunima shinankin
misi pikin inun, jabubetan Dios kushipa yukakubainibukiaki.

Jabun dukun ikunwantan eskai jiwekubainibukiaki, na janchadan

43 Jabiatiandi Jesúsun tsuma kushipayabun Diosun jatuwen dami
atimaska ichapa akin jawen unanmati betsa betsapa akaibun dasibi
Jerusalén anu jiweabu e iki jabaa ikubainaibun 44 ikunwainbu dasibi
paxkama medabenain jatun jamapai yaushiama inananankin 45 betsabu
mabuyabu inun baiyabun jawen pei bikatsi juni betsabu inantan jawen
pei bitan ikunwainbu nuitapaibu jawa jayama pei jatu paxkaxunkin
medabewakubainibukiaki. 46 Janua xaba tibi Templo jemaintin anuxun
kushipa yukakin jiwe anuxundi ichaxun jawa chintuanma shinan
chankanbetanan jatubetan pikin Jesús jatu mawaxunima shinanmati misi
pikin 47 Dios kenwainbun dasibibun jatukidi pe shinankubainaibun xaba
tibi betsabun Jesús ikunwain yuda kaian ichai jatuki dasiaibu Diosun
jawenabu jatu wakin kenakubainikiaki, jabu jiwei mekekatsis ikaibudan.

Juni chantu jabiaska kaini Pedron beninikiaki, na janchadan

3 1 Janua xaba betsatian ma 3:00 badiken judiobun Dios
yukamisbutian Pedro inun Juan Templo anu buaibun 2 jabianudi
juni betsa chantu kainitun jau jatu pei ea anun, iwanan, xaba tibi Templo
jemaintin mishki kene jikiti xui jawen kena Hermosa, nukun janchawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuia Jawendua anu jawenabun iyuxun tsauntantanmisbu 3 Pedro inun
Juan jikinun ika buaibun juni chantun jatu uinkin yukakin:
—Ewen nuikin ea pei inankanwen— jatu wa 4 jabun uinkin dais
keyutan Pedron yuikin:
—Nedi nuku uinwen— aka
5 "Ea pei inankanikiki", ixun bedi ikama jatu uianyan 6 januxun Pedron
ana yuikin:
—En peiumaki. Jakia en ja jayadan, en mia inaiin. Diosun kushipa en
jayawen taexun en mia xuxawatiduki. Jesucristo Nazaret anuatun kena
kushipawen taea benitan nidiwe— atan
7 Pedron jawen meken yusiudiawen metsunxun benia jawen tae inun
jawen jupuxku jawaida mestein jukushitan 8 janua ja juni chantuni beni
ishchui ti itan ni taekaini Pedro inun Juanbe Templo jemaintin anu
jikikaini ishchui ti ti ikainkin Dios kenwankin taewabainaya 9 dasibibun
uiainbun nikainkin Dios kenwanbainai 10 jabun uin e iki datekin ¿jaskai
jaskaxumen? ikin: —Ja junin jatun Templo jemaintin jikiti xui jawen
kena Jawendua anu tsauxun pei jatu ea amis ma xuxa unain jabia
ikikiki— ikaibun

Badi utati jawen kena Salomón anuxun Jesúskidi
Pedron xabakabi jatu yusinikiaki, na janchadan

11 ja juni chantu kaini ma xuxawabu Pedro inun Juan jatu dapaxkama
jatube niken dasibi yudabu kushibidan uin e ibidan ibidani Templo
jemaintin kexa janu badi utati jawen kena Salomón anu jatuki dasi
ichabidanbidanaibu 12 jaskaibun Pedron jatu uinkin yuikin:
—Israelbuun, ¿jaskai nuku uin man e ikanai? ¿Na juni nun xuxawaxu
benitan nia uinkin nukun kushipawen nun axu man shinainmenkain?
¿Dios keskakin nun juni pepajaidawen taexun nun xuxawaxu man daka
shinain? 13 Nun jaskamaki. Matu yuinun ninkakanwen. Jabias nukun
xenipabu Abraham inun, Isaac inun, Jacobun Dios kenwanpaunibun
na juni ma xuxawaxuki. Ja inun, jawen bake bechipaijaidakin Diosun
nukuwen taexun kenjaidawabiamisken danankin matubu jaki sinatakin
achixun nawa xanen ibujaida anu man iyua januxun Pilaton shinan
pewatan tenankatsi ikama nichinpanan man nemaimaki. 14 Januxun
matundi Pilato yukakin Jesús juni pepatun jawa chakabuwaisma jau
taxnimanun Pilato yunuama ja juni chakabu besti medabewakin man
yuka matu jawa waxuanma nichinxunimaki. 15 Jaska wakin jatun
nuku jiwekuinmaxanai man jatu tenanmabia mawa Diosun ana nuku
bestenwanxuinma nukubun uinkubainimaxun nun unaiin. 16 Jaskawen
taexun Jesús ikunwankin jawen kushipawen na juni man uinmis jawen
yuda jidabi kushipa wakin nun ma xuxawaxuki, jaska dasibitun man
uiainan— iwanan, ana jatu yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17—Enabuun, Jesús ikunwankatsi ikama jawen kushipa unankin kayati
wakin tapindiamabia matun xanen ibububetan ja juni unanma man
tenainma chanima en unaiin. 18 Ja man jaska waimakididan, bebunkidi
Diosun jawen jancha yuixunika dasibibu jakidi chanikin nukunabu
yuikin: “Jawen Mesíasdan, nuitapatan mawaxanikiki”, anidan, jaska
yuini keska wakin Diosun ma jatu menemaimaki.
19 Jaska shinanma Dios man chibankatsis ikaidan, matun chakabu
jenetan matun shinan betsa watan Dios anu bedikanwen, jau matun
chakabu matu buaxununan. 20 Diosun matu jawen daewakin pepawakin
benimawakatsis ikin jawen bake Mesías Cristo bebunkidi katutan matu
yubaniki, jau man jaki dasixanunbunan. 21 Janua natianan, Jesúsdan,
naiudi kayuimaki. Jaudixun Diosun mai anuabu jawen jatu pewamakin
keyumakin manakamayuikiki, jaska jawen jancha yuixunika medibibu
jiwexun nuku kenexunpaunibu keska wamayukinan. 22 Janua Moisésdi
jakidi nukun xenipabu jatu yuidiakin: “Jawen jancha yuixunika ea keska
matu anua matun Yavé Diosun kainmaxanikiki. Jaska matu yunuai
ninkatan chibankubainxankanwen. 23 Jakia jawenabu bababun tsuabunda
Diosun jancha yuixunika Mesías ninkakatsi ikabuma Diosun kupikin jatu
yamawaxanikiki, ana jawenabuma wakinan”, aniki.
24 Moisés besti jaska jakidi chaniama jakia jawen jancha yuixunika
tibi Diosun jatu yuimakin Samuelwen taewakin jaska Diosun jawen
bake yunuxanaikidi yusiin jabudi chanikubainibuki. 25 Jaska inun, matu
jenekatsi ikama Diosun jawen jancha yuixunikabu janchamai jabuwen
Dios matuki yubakaniki. Jaskawen taexun matun xenipabu Diosun yubai
nukun xenipabu Abrahambe Dios janchakin matu jeneama inunbadiaikidi
yuikin: “Min baba betsawen taexun min bababu inun dasibi nawa betsa
betsapabu xukua tibibu en jatu pepawadiaxanaii”, aniki. 26 Jaskawen
taexun Diosun jawen bake bestenwainmaxun man jawenabu dukun
matukidi pe shinankin matu duawakin taewaikiki, matun chakabu
jenetan man shinan betsa wanunbunan— jatu wai

Judio xanen ibubun Pedro inun Juan yukanibukiaki, na janchadan

4 1 Pedro inun Juanen yuda ichapabu jatu yusinkin menediabumaken
Diosbe jawenabu janchaxunikabu inun, Templo mekemisbu xanen
ibu inun, saduceobu bexun 2 Pedro inun Juanen yudabu yusinkin Jesús
mawa ana bestenkainima jatu unanmai ninkatan jatuki sinatabain 3 jatu
achixun ma badi kaya bichiti jiwe anu jatu bichitan: “Meshukidi besti
jatu yukatiki”, ibainaibun 4 ja jaskaibutian ichapabun jabun Pedron
jancha ninkakin kakapewen taexun Jesús ikunwankin taewaibu jatu
tanakin ainbu tanama junibu besti 5,000 tananibukiaki.
5 Janua uxashini Jerusalén anu judio xanen ibubu inun, mae xanen
ibubu inun, Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu Jerusalén anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ichabun 6 jabianudi judio xanen ibujaida binua Anás inun, Caifás inun,
Juan inun, Alejandro inun, Diosbe jawenabu janchaxunika xanen ibubun
enabu dasibi jatibu ichaxun 7 Pedro inun Juan jau iwenunbun jatu yunua
iweabu jatu namakis nichintan yukakin:
—¿Tsuan kushipawen inun tsuan kenawen na juni man
xuxawashinamen?— jatu wabu
8 Diosun Yushin Pepatun Pedro kushipa wa jatu kemakin:
—En xanen ibubuun, 9 juni nuitapai isin teneai pewakin nun
xuxawashinakidi tapinkatsi ikin man nuku yukai ikaii. 10 Jaskakenan,
matu inun dasibi Israelbun man ninkaya matu shinanmanun
ninkakanwen. Jabias Jesucristo Nazaret anua jaki sinatakin jiki man jatu
mastama mawa Diosun ana bestenwainma ikunwankin jawen kushipa
bestiwen na juni dasibibun man uiain nun xuxawashinaki. 11 Jesús
Diosun jaska keska waimakidi matu xabakabi wanun ea ninkakanwen.
Man jiwe wanikabun mishki dananbiaibun jabias mishki keska Diosun
bixun dexun makedex wakin kene jawen mestenwankin akawaimaki, ja
jabias Jesúsdan. 12 Ja inun, jawa tsua betsawen nun meketi jayamakiaki.
Mai jidabi anuxun jawa juni betsawen Diosun jawen nuku mekekin
paxawati jayamadikiaki— jatu wa
13 janua Pedro inun Juan jawa dateama kushipai xanen ibubun uianbun
bedubi Jesúskidi xabakabi jatu yusiainbu xanen ibubun ninkatan ja
junibu unanepabuma inun escuela anuxun jawa tapinsbumabia pewen
jatu jancha waibuwen taea unain e itan jakia Jesús jatube nixun jatu
yusinkubainima shinantan 14 ja juni xuxawashinabu jatube niawen
taea jaska waxun jatu jaska watima naxukukin 15 januxun janu ichabu
anua jatun mekenikabu jatu nichinmatan jabu besti yubakai yuinamea
akeakekin 16 yuikin:
—Na Jerusalén anu jiweabun dami atimaska wakin xuxawashinabu
dasibibun unankanikiki. ¿Nun jatu jaska wai, na juni dabedan?
“Jabun akamaki”, ikin nun jatu padanmatidumaki. 17 Jakia na jaska
Jesúskidi chanikubainaibudan, dasibibu jau ana jatu ninkamakin
ikunwanmayamanunbun jatu bextekin nesewanankanwen, jau unudi ana
Jesúskidi tsua yusintaskayamaxanunbunan— itan
18 januxun ana jatu kenaxun jatu yunukin:
—Jesúskidi ana janchakin jawen kenawen jatu
yusinyamaxankanwen— jatu wabu 19 Pedro inun Juanen jatu ninkasama
jatu kemakin:
—Dasibi nun amis Diosun unainwen taea ¿jadatu chibain pemen?
¿Matun jancha ninkaimenkain? ¿Diosun jancha ninkaidaka? Jaskaken
matumebi unanti wakanwen. 20 Eskawen taea nun ikai matu yuinun
ninkakanwen. Jawada uinkin nun ninkakubidanima jakimama jatu
yusinkin nun jenetidumaki— jatu wabu 21 jaska xuxawashinabuwen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

taexun yudan kaianen Dios kenwainbu xanen ibubun uinkin jabuwen
datekin jawa chakabuwama ishianbu jaska waxun jatu kupitima jancha
kushipa bestiwen ana jatu nematan nichinibukiaki. 22 Ja juni chantu
kaini ma 40 badi binubiaken kaya wakin damiwakin akawanibukiaki.

Jesús ikunwainbu jatu mesewaibu datetima kushipa yukanibukiaki, na janchadan

23 Janua Pedro inun Juan jatu jawa wama jatu kainmabu kainbain
jatun jaibuaibuki nukutushitan jatube ichatan dasibi Diosbe jawenabu
janchaxunika xanen ibubu inun mae xanen ibubun jatu jaska wakanxu
jatuki chaniaibu 24 jaska jatu wakanxukidi ninkatan dasibibun Dios
kenwankin yukakin:
—Nukun Epa Diosuun, nai inun, mai inun ianenwan, inun dasibi janu
jiweabu min damiwani nun unaiin. 25 Jaska inun, min Yushin Pepawen
min tsuma nukun xenipabu xanen ibujaida David yuimakin:
‘¿Jaskai jamenmens jawa shinanma ja yudabu yubaka besumai
jaskai jamen ja iki janchanwankanimenkain, jawa shinanmadan?
26 Mai kesua anua inun mae tibi anua xanen ibubu kushipabu icha
yubakai
Xanen Ibu Dios inun jawen Katua Mesías danain jaki
sinataxankanikiki’,
iki janchanidan,
27—Chanima na jabiatian xanen ibu Herodes Antipas inun Poncio
Pilato na mae anu nawa betsabube inun Israelbube icha min tsuma
Jesús medibi min katuni Mesías min yununi min kenwanmis jaki
sinatakanikiki. 28 Jaska dasibi bebunkidi min jakidi yubakani jau
jaska wai bununbun min yuinidan, chanima jaska keskadan, jabunan,
ma akimabuki. 29 Nukun Xanen Ibuun, natianan, jabun nuku mese
mesewaibu min uiaiin. Jaskawen taexun nun min tsumabu jawa datea
min baken kakape nun xabakabi chanikunkaunun nuku yunuwe. 30 Min
kushipa paewen isin teneaibu xuxawakin dami atimaska tsuan atiduma
min tsuma medibi Jesús min waniwen jawen kushipawen nuku amakin
nuku jatu uinmakubainwen— akin
31 Diosbe janchai meneaibun jabiatiandi janu ichabu anu pacha sakuaya
Diosun Yushin Pepatun jatu dasibi achikin kushipa wakin keyua januxun
ana dateama Diosun kakape jawenabu jatu yuikubainibukiaki.

Ikunwainbun jatun mabu paxkatan jawen jiwenibukiaki, na janchadan

32 Jabun Jesús ikunwainbu midimabun jatun shinan jabiaskas
shinanwen shinain jabun mabu tibi yui: “Ena bestiki”, ikama jakia
dasibibun mekubainibukiaki. 33 Januxun Jesúsun kushipayabun
jaska Xanen Ibu Jesús bestenkainima jawen kushipa unankin jatuki

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chanikubainaibu ikunwainbu dasibi Diosun jatu duajaidawakubainaya
34 jabu baiyabu inun jiweyabun jabu jawa nuitapabuman juni betsa
inantan jawen taexun pei bitan ja pei 35 jau jatu inanunbun Jesúsun
kushipayabu jatu inankubainaibu ja betsabu jawa jayama jau jawen
binunbun bestibu tibi jatu paxkaxunkubainibukiaki. 36 Jaskanibu
betsakidi mia yuinun ninkawe. Janua Levín baba betsa natukan
Chipre anua kaini jawen kena Josén jatubetan ikunwanyan Jesúsun
kushipayabun kena betsa wakin Bernabé wanibukiaki, nukun janchawen
kenadan: “Shinan chankanwanika bakeki”, akinan. 37 Ja junin jawen
bai jaya juni betsa inantan jawen taexun pei bitan bexun Jesúsun
kushipayabu jatu inanikiaki, jawen jau ikunwainbu betsabu jatu
medabewanunbunan.

Ananías inun jawen ain Safiran Diosun Yushin Pepa padanpai inibukiaki, na janchadan

5 1 Ja jaskaibutian juni betsa jawen kena Ananías inun jawen ain
Safiran jatun bai juni betsa inantan jawen taexun pei bitan 2 jawen
ainbe yubakatan paxkaxun dabukun jawena wakin adutan jatidi Jesúsun
kushipayabu anu buxun inanyan 3 januxun Pedron yuikin:
—Ananíasiin, min bai inantan pei bitan paxkaxun dabukun adutan
¿jaskakin Satanásan mia chakabuwamaya nuku yui Diosun Yushin
Pepaki min chani chakai? 4 Min bai min jatu inandiama minayuxuki. Ja
inun, pei mia inanbu minadiayuxuki. Jakia min pei min paxkaxun nuku
inankin min nuku padainan, min nuku akamaki. Min Dios padanun ika
ikaii. ¿Jawai eiskidan min jaskatushiai?— aka
5 Ananías jaska yuiai ninkatan tin itan mawaya jaskai ninkatan
dasibibu dateaibun 6 janua bedunan dabe juxun jawen yuda yabutan
buxun maiwai buabun
7 jakimamadi 3 hora binuaya Ananíasin ainin jaskaxu ninkadiama
jatun jiwe anu jikiaya 8 Pedron yukakin:
—Matun bai inantan ¿jati pei besti man bixu min benen ea
inanxumen?— aka
Safiran kemakin:
—Jeen, jabiati besti jawen kaduki— akaya
9 Pedron yuikin:
—¿Jaskai Diosun Yushin Pepa padankatsis iki man
yubakadabekanxumen? Min bene padananainwen taea ma
mawa maiwatani bekanikiki. Min miadi mawaya mia maiwadiai
bukanikiki— akaya
10 jabiatiandi jawaida jadi mawai Pedron tae naman di ikaya janua
ja jawen bene maiwatani bedunan dabe jikitan jawen ain ma mawadia
bechitan jawen yuda jadi buxun jawen bene dapi maiwadianibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Janua ikunwainbu ichapabu inun dasibibun jaskaxu kakaibu ninkatan
date paepanibukiaki.

Tsuan jaska watiduma wakin Jesúsun kushipayabun jaikaimas isin teneaibu jatu xuxawanibukiaki, na janchadan

12 Diosun jawen kushipa jatu yunua Jesúsun kushipayabun yudan
kaian medabewakin dami atimaska jaikaimas betsa betsapa akaibun
jatu bana ninkatan jatube ichai bebidan bebidanaibun janu Templo
jemaintin anu janu badi kuaya utamisbu jawen kena Salomón anu
ikunwainbu betsabu jatuki dasi ichakubainibukiaki. 13 Janua jatiditun
jatun yusian ninkai ichakatsi ikabumabia jakia dasibibun ikunwainbukidi
pe shinan bestikubainibukiaki. 14 Jaskabiaibun ana midimabun
jatubetan jatun Xanen Ibu ikunwain juni ichapa inun ainbu ichapa
jatuki dasikubainaibun 15 janua betsadan, tsuabunda jatunabu isin
teneaibu jawen dakatiki iwexun bai kexa janu Pedro juai anu shinankin
jau ja kauankin jawen yuda baka utawen jau xuxawaxunun isin
teneaibu janakubainabu Pedro janu kakin ja isin teneaibu bestibu jatu
xuxawakubainaya 16 janua ja dikabi janu Jerusalén dapi jiwebaunabun
jatun yudabu isin teneaibu inun yushin chakabun betsa betsapawen jatu
nuitapawamis jabu Jesúsun kushipayabu anu jatu iwediabidanbidanaibu
dasibibun ea akaibu jabudi jatu xuxawakin keyudianibukiaki.

Jesúsun kushipayabun jau ana yusinyamanunbun xanen ibubun ana jatu nemapai inibukiaki, na janchadan

17 Ja jatu jaska waibutian Diosbe jawenabu janchaxunika xanen
ibujaida inun saduceo jabun chibanmisbu jabianuxundi Jesúsun
kushipayabu jatu uin jatun kushipawen kemubiai jatuki sinatakin
18 Templo mekenikabu jatu yunua achitan jatun mae meketi jiwe medan
jatu bichiabun 19 januxun meshu medan Diosun nai tsuma juxun jabun
mekeabu jatu unanmamatan bichiti jiwe beputi bepentan jatu kainmatan
yuikin:
20 —Nenua en matu kainma buxunan, ja Templo jemaintin anu
jikitan januxun Diosun kakape jiwekuinmati jancha dasibi jatu
yusinditankanwen— jatu wa
21 jaska jatu yuia ninkabain penaya Templo jemaintin anu buxun jatu
yusinkin taewaibun
jabiatiandi ma kainbainabu unanmabia Diosbe jawenabu janchaxunika
xanen ibujaida jawenabube ichatan Israelbu xanen ibu betsa betsapabu
Junta Suprema dasibi jatu ichawaxun jatun meketi jiwe anua Jesúsun
kushipayabu jatu bichishinabu jau itanunbun jatun mekenikabu yunuabu
22 buxun meketi jiwe anu jikixun ma kainbainabu jawa jatuki nukuama
benatan chintunbain ja kaka jatu 23 yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Janu meketi jiwe anu nun jikia beputi tibi bepui pea policiabun pe
mekeabu uintan jatu iwenun, ixun jawen jikiti beputi bepentan ana tsua
ja medan jayama nun uintanaii— jatu wabu
24 jatu jaska yuiabu ninkatan Templo mekenikabu xanen ibu
inun Diosbe jawenabu janchaxunika xanen ibubu yuka iki:
"¿Jaskashinabumen?" iki jawa shinantima yuinameaibun 25 ja
jaskaibutian jaskadapananbun juni betsan jatu uinbidan jikixun jatu
yuikin:
—Ja junibu man jatu bichishinadan, un unu Templo jemaintin anuxun
ma jatu yusinkanikiki— jatu wa
26 janua mekenika xanen ibu jawen tsumabube buxun ana jatu itanun
ika kaxun yudan kaianki datei: "Nuku mankanwen tsaka tsaka akana",
ika jawa jatu meama 27 Junta Suprema anu jatu iwexun jatu bebun
nichintushiabu Diosbe jawenabu janchaxunika xanen ibujaidatun jatu
yuikin:
28 —Ja juni akimabukidi man jatu yusiainbu nun matu
nemajaidabiashina nukun jancha jawa ninkama ¿jaskakin Jerusalén
anuabu jatu ichawakin man ja junikidi yusinkin jeneamamen? Jaska
wakin ja juni nukukidi yuikin: "Man jatu tenanmaimaki", akin man nuku
jawen taexun yuankin man nuku jatu dake wamakubainaii— ikaibun
29 jaskaibun Pedro inun Jesúsun kushipaya betsabun jatu kemakin:
—Jaska Diosun shinain nun chibanun nuku yunumis nun akatsis
ikaii. Junibun yunuawen taea nun bexteketidubumaki— iki 30 ana
jancha chichibainkin yuikin: —Jesús cruzki man jatu mastamaxun jatu
tenanmabia ja jabias Dios nukun xenipabun kenwanpaunibu jabiatundi
tenanbu nuku bestenwanxuinmaki. 31 Diosun jaska watan nai anu ainitan
jawen yusiudi nuku tsaunxunimaken ja nukun mekenan inun nukun
yusinan nun ma jayaki. Jaskawen taea nun Israelbu xukua tibi tsuabunda
nukun chakabu jenetan Dios anu chintuin nun shinan betsaibu nuku
jawenabu wakin Diosun nukun chakabu buatan ana shinanmaki. 32 Na
jaskadan, Diosun jaska waima nukun besti nun unaiin. Ja dikabi Diosun
Yushin Pepatun unandiaikiki, jaska jabun nun chibainbu Diosun nuku
inainmadan— jatu wabu
33 jatu jaska waibu ninkatan jatu bechipaiama jatuki sinatajaidakin
jatu detekatsis ikaibun 34 janua jabianudi Diosun jancha kenenibu
yusinananmis juni betsa fariseo dasibibun ninkakin jakidi pe
shinanmisbu jawen kena Gamaliel jatube xanen ibubu janu ichabu
anudi jatube tsaua benikaun policiabun jau Jesúsun kushipayabu jatu
kainmayununbun jatu yunua iyuaibun 35 januxun Gamalielin jabube
xanen ibubu jatu yuikin:
—Israelbuun, na junibu kupikatsis ikin man jaska waidan, shinankin
uindakanwen. 36 Eskaki, matu yuinun ninkakanwen. Juni betsa Teudas

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

xanen ibunun, ixun jatu binunun ikin nukunabu padanyan 400 junibun
jawen jancha ninkakin chibain jaki xukuabu soldadobun achixun ja
juni deteabun jabun chibainbu datei dasibi paxai sa iki keyunibukiaki,
janu bextekei keyuidan. 37 Janua chipu César Auguston jawenabu jau
jatu tananunbun yunua tanaibutian juni betsa Galilea anua Judas
xanen ibudianun, ika Romanobu nemanun ika mentsisipakaunkin jatu
yusianyan ichapabun jawen jancha ninkakin chibainbun ja Judasdi
soldadobun achixun tenandiaibun dasibi jabun chibainbu paxai sa
iki keyudianibukiaki. 38 Jaskawen taexun matu shinanmakin yuinun
ninkakanwen. Ja junibudan, jatu meyamayukanwen. Jabun jatun yusian
ibubis ikaibudan, jamen jawama binuxanikiki. 39 Jakia Diosun jatu yunua
ikaibudan, man jawa jatu nematidumaki. Chanima jabun Diosun jancha
kayabi yusiainbu jatu nemakin man binutidumaki. Dios nemanun ika
man jaskatidumaki. Jaskaken shinankin uindakanwen— jatu wa jawen
yusian chibankin pe ninkatan:

40 —Peki— iakeaketan Jesúsun kushipayabu jatu ana kenaxun
ichakawakin ji sidiwen jatu kusha kusha ama bestitan ana jau Jesúskidi
jatu yusinyamaxanunbun ja akin jatu nemajaida bestitan jatu nichinkin
jeneabu 41 xanen ibubun besuudia Jesúsun kushipayabu kainbaini
yuinamei: “Jawen bake Jesucriston kakapekidi nun yusianyan Diosun
jawen nuku unanti watan nuku duawakatsi jatu yunua jabuwen datei nun
bextekenun nuku akanikiki”, iki benimabaini bushinxun 42 jatu yusinkin
jawa jeneama Templo jemaintin anuxun inun jiwe betsa betsapa anuxun
xaba betsa tukuma Mesías Jesucristokidi kaka pepakidi jatu tapinmakub
ainibukiaki.

Siete medabewanikabu katunibukiaki, na janchadan

6 1 Ja badi jaskaibutiandi midimabun ana ikunwain jatuki dasii
ichakubainaibun jabianudi judiobubia jatun jancha griego
janchawen besti janchamisbun ja jatubetandi ikunwain judiobuns jancha
hebreowen besti jabu janchamisbu jatube ja ikin yuikin:

—Dasibibun nun Jesús matubetan ikunwanbiaibun xaba tibi nuku
pimakin nukun ainbu beneuma enaumabu piti nexexunkinan, man
jatu paxka pewaxunabumaki. Matunabu hebreobu besti piti ichapa
jatu nexexun inankin nukunabu griego janchawen nun janchamis ja
nukun ainbu beneumabu piti eskadabes nexexun jatu inankin man jatu
nuitapawakubainaii. Jaskadan, chakabuki— ikaibun 2 jaskaibu jatu
yuiabu ninkatan ja 12 Jesúsun kushipayabun dasibi ikunwainbu jatu
ichawaxun jatu yuikin:

—Nukun nun matu piti paxkaxunkin mekexuna bestidan, nukunadan,
pemaki. Ja dikabi matu jaska besti wakin Diosun jancha yusinkin
nun jenea pemadiki. 3 Jaskakenan, en betsabu inun en puibuun, jau

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

juni betsabun piti matu paxkaxunkin inankin pewakubainunbun 7
juni shinanyan inun unanepabu Diosun Yushin Pepatun kushipayabu
jau jabun matu paxka pewaxununbun benakin katuxun ja daya jatu
yunukanwen. 4 Jakia nukubunan, Diosbe janchakin jeneama januxun
jawen jancha pepa matu inun betsabu yusinkin nun jenetidumaki— jatu
wabu
5 jaska jatu yuiabu ninkatan dasibitun jabias shinanwantan januxun
jatu katukin juni shinanyan inun unanepabu Diosun Yushin Pepatun
kushipayabu katukin jati anibukiaki. Esteban inun, Felipe inun,
Prócoro inun, Nicanor inun, Timón inun, Pármenas inun, nawa betsa
Antioquía maewan anu jiwexun judiobun beya tapini Nicolás jati jatu
katubain 6 Jesúsun kushipayabu anu jatu iyuabu januxun jatu unanti
wakin mamepixun Dios jatu yukaxunkin jatun medabewanikabu jatu
wanibukiaki.
7 Januxun Diosun jancha Jesúskidi kakape jatu yusinpakekubainaibun
jatun jancha ninkakin Jerusalén anuxun ikunwain ichai pakubainaibun
ja jaskaibun jabiatiandi Diosbe jawenabu janchaxunika ichapabundi Jesús
ikunwandianibukiaki.

Esteban jawamajaidabiaken achixun xanen ibubu anu iyunibukiaki, na janchadan

8 Esteban Diosun duawakin kushipa paeya wakin pepawanikidi mia
yuinun ninkawe. Jawenabun bedubi Estebanen dami tsuan atiduma
atimaska wakin jatu uinmakubainaya 9 janua ichati jiwe jawen kena
“Esclavo Tsumawanibu Ana Tsumauma” janu betsabu ichamisbu inun, juni
betsadi mae Cirene anuabu inun, maewan Alejandría anuabu inun, Cilicia
mai pakea anuabu inun, mai pakea Asia anuabu jabu Estebanbe ja iki
yuinameaya 10 Diosun Yushin Pepatun Esteban unanepa wakubainaiwen
taexun tsuan Esteban maemakin janchawen binuntidubumaken 11 jawawen
jaska watima jaki yubakatan jabu betsan juni betsabu pakakin yuikin:
—Nukun xanen ibubu padankin eska jatu yuitankanwen: “Ja Jesúskidi
yusinmis Estebanen jancha chakabu yuikin Moisés inun Dios dayuikin
yuainkiki”, atankanwen— jatu wa 12 jatu jaska wabu buxun juni ichapabu
yuikin mae xanen ibubu inun Diosun jancha kenenibu yusinananmisbuki
chani chakakin jabu jatu sinatamabun yudan kaian ja iki bedukui
itimaskabainkin januxun Esteban achitanxun xanen ibubu dasibi Junta
Suprema anu iyuxun 13 januxun jau Estebankidi chani chakatanunbun
padan jancha katutan juni betsabu jatu padanmakin yuimakin:
—Na juninan, nukun Templokidi inun Moisin nuku yusini janchakidi
yuain janchai jeneama nun ninkaii. 14 “Jesús Nazaret anuatun Templo
yamawatan nukun beya betsa betsapa Moisin nuku yusini betsa
waxanikiki”, ikai nun ninkadiakubainaii— jatu wabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 janua xanen ibubuns Junta Suprema anu tsauxun Esteban nia uinkin
jawan ikama jawen besu xabakabijaida Diosun nai tsuman besu keska
beisnibukiaki.

Jatun xenipabukidi Estebanen xanen ibubu jatu ana shinanmanikiaki, na janchadan

7 1 Jaska uintan januxun Diosbe jawenabu janchaxunika xanen ibu
binuatun Esteban yukakin:
—Na jaska mikidi yuiaibudan, ¿chanimamen?— aka
2 ninkaibun Estebanen jatun yukai kemakin:
—En xanen ibubu inun enabuun, matu yuinun ninkakanwen.
Mesopotamia mai pakea anu nukun xenipabu Abraham Harán maewan
anu kadiama bebunkidi nukun Epa Dios kushipa pepatun yubakin
unanmakin janu jiwexanai anu 3 yunukin yuikin: “Min mai inun minabu
jenebaini mai bena en mia uinmaxanai anu jadi kaxanwen”, aka 4 janua
Abraham kainkainkin Caldea jenebaini Harán anu kainma dakayuken
janua jawen epa ma mawaimaken januxun na jabia mai man janu
jiwea anu Diosun Abraham iwexun 5 janu jawen mae ibubis bitan janu
jiwepaketidumabiaken Abraham bebunkidi yubakin bakeyadiamabiaken
jau janu jawen bababu janu jiwexanunbun jatu inanti jatuki
tanamanikiaki, Abraham mawaken jawen bababu patan ibu wakin jau
bixanunbun yubakinan. 6-7 Januxun ana yubakin: “Mai kesua betsa anu
min bababu jatube jiwei buimabu jadixun nawabun jabun esclavo dayadu
jatu waxun 400 año jatu dayamakin jatu ichakawakubainaibu atimas en
jatu kupiaya min bababu jadia kainbidani bexun na mai en mia yubai
anu jiwexun ea kenwankubainxankanikiki”, ayamaxun januxun Abraham
jawen yubaka shinanmati wakin Diosun yunukin: “Dasibi minabun juni
bake tibi kaian jawen jina kubichi mextekin bikubainxanwen”, aka 8 jabe
janchakin ninkayamaxun jawen juni bake Isaac kaian 8 día xabatian
jawen jina kubichi binikiaki, jaska yubani taewakinan. Janua jawen
bake Isaac bakeyatandi jawen bake Jacob bidianikiaki. Janua Jacob,
jawen kena betsa Israel, jawen 12 juni bakebu kaian jabiaskadi wakin
jatu bidiakubainikiaki. Ja 12 juni bakebu jabu tibi anua nun jabia jawen
bababuki.
9 Janua ja nukun xenipabu Israelin juni bake betsa José jawen
betsabun danain jaki sinatakin jau tsuma wabain Egipto mai pakea anu
iyutanunbun jawen taexun pei bikin nawa betsabu inanbu iyuyamabu
jadixun Diosun duawakin José medabewaya 10 jabu anuxun bika
tenebiaya Diosun nemakin unanepa wakin Egipto xanen ibujaida Faraón
bechipaimaya jawen xanen ibu betsa wamakin José xanen ibu wakin
jawen mai jidabi inun jawen jiwe jawendua ewapa mekei jau dasibi xanen
ibuxunun yununiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Janua Egipto anua José xanen ibuaya Egipto mai pakea anu inun
Canaán mai pakea anu dasibi ana yunu beneamaken Israelin bakebu
nukun xenipabu nuitapai jawa pitibumaken 12 janua Egipto anu xekiwan
jaya chaniaibu Israelin ninkatan jau jawen bakebun nukun xenipabun
jadi buxun jau piti bikin taewatanunbun jatu yunua butanibukiaki.
13 Ana ja kachu betsatian buni chakayamakin ana piti bitanun ika
buabun januxun Josén jatu unanmakin jancha wakin yuikin: “En
matun betsa Joséki”, akin jatu unanmaya Egipto xanen ibu Faraónen
ninkatan: “¿José jawa nawamen?” itan shinanshinken 14 chipu betsatian
José xanen ibuwen taexun jau jawen epa inun dasibi jawenabu
jau ixuntanunbun jatu yunua jawenabu 75 ixuntankin Egipto anu
iwenibukiaki. 15-16 Jaskawen taea Jacob, jawen kena betsa Israel, Egipto
anu kaima jiwea janua mawa janu maiwati tanpe Hamorin bakebun
jawen juchi Abraham peiwen inanibu Siquem anu jawen yuda buxun
maiwanibukiaki. Israelin bakebu inun jawen baba ichapabudi Egipto
anuadi mawakubainibukiaki— iwanan,

17 Estebanen judio xanen ibubu jatu yuikubainkin ana yuikin:

—Abrahamnen bababu, Israelbudan, Canaán anu ana jatu
chintunmakatsi Diosun yubani ja baditian ma jatu taxnimabainkatsi
iki kemaya Israelbu Egipto anu jiwea pai ichai midimakubainaibun
18 janua Egiptonawa xanen ibu bena Faraón ikimaxun jaska wakin Josén
Faraónen enabu jatu medabewakubaini unanma 19 ja xanen ibu Faraón
benatun nukun xenipabu padankin jatu ichakawakin jatun juni bake
dama kaiainbu jau tenanunbun jatu yunukin jatu putamakubainaya
20 ja jatu jaska waibutian Moisés kaian jawenduajaida pishtaken
bechipaijaidakin jawen ibubun jiwe anuxun june ewa wakin uxe dabe
inun besti junexun yumewai 21 ana jaska waxun junetima datekin jau
mawanun jene kexa basi anu chichanki jene jikitima wakin buiwen
pepuxtan nanetan nuntantan xununbidana Egipto xanen ibun ainbu
baken bechixun nexewanimaxun jawen bake keska wakin yumewakin
22 jaska wabainimaxun Egiptonawa unanepatun Moisés yusinkin
unanepawakin tapinmakubainabu janchapai juni kushipakin jaska
yunuabu jatu axunkubainikiaki.

23 Ma janu Moisés 40 badiyatun jawenabu Israelbu shinankin
uinbaunun ika baii kaxun 24 januxun Egiptonawan Israelbu betsa
ichakawakin kushai uinkin jawenabu medabewanun ika kaxun nemakin
jatun ichakawai tenanxunikiaki. 25 Januxun Moisin shinankin: “En
kushipaiwen Diosun ea medabewaya enabu Israelbu jatu medabewakin
Egipto anua jatu paxawatan unanuma en jatu jiwemaxanaii”, ibiaya
jakidi jaska jawenabun shinanma inibukiaki. 26 Janua meshukidi
betsatian Moisés ana kaxun jawenabu Israelbu dabe ana detenameaibuki
nukutan daewakin jatu nemanun ikain jatu yuikin: “Matu dabe man

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuda betsamaki. ¿Jaskai man detenamei ikanai?” jatu wa 27ja jatun
jawenabu deteaitun Moisés tu akin xututan yuikin: “Min nuku uinun
¿tsuan mia xanen ibu wakin nukun pewanika mia washinamen, nuku
anudan? 28 ¿Egiptonawa deteshinxun min eadi jabiaskadi wanun ika ikai,
tenankinan?” aka 29 jaska wa ninkatan datei chai kai Moisés paxai mae
betsa Madián nawabu anu jadi kani jadia nawa keskai jiwexun ainbu
bitan juni bake dabe wanikiaki.

30 Jadi madianawabu anu 40 año Moisés ma jatube jiwea binukainaya
Mati Sinaí janu tsua jiweabumanu Moisés kaxun uianyan ji maxu kui
menui keskai jede ji ji ikai anu Diosun nai tsuma nia 31 uin e itan namai
keskakin xabakabi ana uin pewanun ika kemai ja dapi kaya Diosun
yuikin: 32 “Eadan, en matun xenipabun mekenika Dioski, Abraham inun,
Isaac inun, Jacobun mekenika Diosdan”, akai ninkai Moisés datei saki
saki ikin jadi uinkatsi ikamaken 33 januxun Yavé Diosun ana yuikin: “Na
min nia anu en nidiaki. Jaskawen taea na mae medibi meseki. Min bichi
tae pekayuwe”, aka jutsekexunaya 34 ana yuikin: “Enabu Egipto anuxun
bika tene chakayamai sain iki kaxai jawawen jaskatima ikaibu chanima
xabakabi en uinmis jatu medabewanun ika en butuxuki. Uinwen.
Jaskawen taexun Egipto anu jadi en mia yunukatsis ikaii”, akin Diosun
Moisés yuinikiaki.

35 Uatian ja jabias Moisés danankin jawenabun yuikin: “Min nuku
uinun ¿tsuan mia xanen ibu wakin nukun pewanika mia washinamen,
nuku anudan?” abianibu jabias Moisés xanen ibu wakin jatun medabenan
wakin jawenabu medabewamakatsi ja nai tsuma ji maxu kui menui
keska jede ji ji ikai anua janchamakin Diosun Moisés yununikiaki.
36 Diosun Moisés jaska waimaken Moisin nukun xenipabu Egipto anua
jatu kainmabainkatsi ikin egiptonawabu anuxun jatu dami betsa betsapa
waxuntan janua jatu iyukin ja Ianenwan Tashipa jau pukebainunbun
damiwakin jene bai wakin jatu paxkaxuntan janu tsua jiweabuma
anu nukun xenipabu Egipto anua jatu iyuimaxun 40 año dami betsa
betsapa jatu unanti wamakeatanikiaki, Moisin jatu taxnimabainixunan.
37 Januxun jabias Moisin Israelbu jatu yuikin: “Jawen jancha en matu
yusinun Diosun ea katuni keska wakin jabia matunabu anuadi Dios
yuixunika betsa kushipa ea keska matu anu yunuxanikiki”, anikiaki.
38 Jaska inun, janu tsua jiweabuma anu ja jabias Moisin nukun xenipabu
jatu ichawabainimaxun janua ka Mati Sinaí anua Diosun nai tsumabe
janchakin jaska jiwea kayabi nun bixanai Diosun jancha ninkatani nukun
xenipabukidi chanikidankidanikiaki, Moisésdan.

39 Jaska jatu yusinkin unanmabiakubaina nukun xenipabun chibankatsi
ikama Egipto anu ana chintunkatsis ikin Moisés danankin 40 jawen
betsa Aarón yuikin: “Egipto anua nuku iwebiaima Moisés Mati Sinaí
anu kaima ana juamaki. Jaskaima nun unanmaki. Jaskakenan, yushin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

betsa dami wakin ja kenwanti nuku axunwen, jau jatun nuku yunukin
iyukubainxanunan”, akabu 41 januxun mane damiwakin ina awa
bake itsa jatu waxunshina kenwankin chaxuwan bake detexun kua
keyui jatunmebi jatun mekenen ashianwen taea jaki besikin duawai
benimajaidanibuki. 42 Jaskaibuwen taea Dios Israelbuki sinatakin nai
anua bishi besti jau kenwanunbun ja jatuwen nuiai bextenibukiaki.
Jaskakubidanibukidi jawen jancha yuixunika Amós Diosun janchamakin
yuima:

‘Israelbuun,
janu tsua jiweabuma anu 40 año jiwexun
ina awa inun chaxuwan bake detexun kua keyubiakin eadan,
ea kenwankin man jawa ea inankin ea kenwanma ikubidanibuki.
43 Eunbia jaskatimabiaken
yushin betsa jawen kena Moloc man damiwaima kenwankin
jawen kenwanti tadi jiwe putakatsi ikama
iaxun bekubidankin yushin betsa jawen kena Refán kenwankin
jawen bishi kenwanti ibubis damiwaimaxundi
jadi man kenwankubainibuki.
Jaska wakin man chakabuwakubainibuwen taexun matu kupinun,
iwanan,
matun mai anua chaijaida matu nichinkin
nawabun mai kesua betsa Babilonia anu en matu yunuxanaii’,

aka kenexuniki.
44 Jakia janu tsua jiweabuma anu nukun xenipabu buaketankinan,
Diosun jawen jatu yubakin shinanmati tadi inun bichi jiwe jatu
amaima jayanibuki, jaska Moisés Diosun uinmakin yunuima keska
jatu amaimadan. 45 Januxun nukun xenipabun ja tadi inun bichi jiwe
mekekubainaibun Josué jatun xanen ibutan nawa betsa betsapabu jatube
detenamemaya Diosun jatu medabewakin jatun mae tibi mebinkin
jatu nichinmatan jatu ibu wamaya ja tadi inun bichi jiwe Diosun
jatu amani pekaxun iatan bekubidanibukiaki. Jaskaibutian ja jiwe
bebunxun Dios kenwankubainibukiaki. Jabias jiwe jayayuken David
jatun xanen ibu idiakunkainikiaki. 46 Janua David xanen ibukin Dios
benimawakubainaiwen taexun ana duawanun, iwanan, Jacob jawen
kena betsa Israel jawenabun Dioski nukuti kayabi mishki jiwe jawendua
waxunxanun, iwanan, Davidin yukabia Diosun nemayunikiaki. 47 Jakia
Davidin bake Salomón xanen ibudiatan jatun Templo mishki jiwe Dios
jatu amaxuniki, 48 janu junibun jiwe wabu anu ja Dios dasibi binu keyua
jiwetidumabiakenan. Jabiaskadi Yavé Diosun jawen jancha yuixunika
janchamakin:

49-50 ‘Nai anudan, en xanen ibui janu tsaua
inun en tae janu maiki en tapakea maiki paiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Eanan, dasibi en damiwaniwen taexun ea juindukunmanun, iwanan,
¿jaska waxun tsuan ea jawa jiwe waxuntidubumen?
Tsuan ea jawa jiwe waxuntidumaki',
aka kenexuniki— iwanan,
51 Estebanen Junta Suprema ana jatu yuikubainkin:
—Dasibi kushipa Dios jaya mesebiaken matun xenipabu ipaunibu
keskai matubudan, matun besu inun, matun juinti inun, matun pabinki
kushiken Diosun Yushin Pepatun matu yusinbiakubainaya man
ninkaisbumaki, nawabun Dios unanbuma keskadan. 52 Jaska inun,
Diosun Katua pepa juxanai Diosun jancha yuixunikabun bebunkidi
jakidi chanibiakubainaibun jawa ninkakatsi ikama matun xenipabun
jatu dasibi danankin jatu ichakawakin detekubainibuki, jatu tenankinan.
Janua natian Diosun Katua juni jawa kaneisma jakidi matu yuinibu ma
nuku anu juni shinanma nawabu achimatan man ja juni pepa Jesús jatu
tenanmadiaimaki. 53 Diosun jancha jawen nai tsumabun nukun xenipabu
yusini jaya tapinbiakin man chibainsbumaki— jatu wa

Esteban tenanbukiaki, na janchadan

54 jaska shadabu jatukidi xanen ibubu chiteai ninkatan Estebanki sinata
chakayamai bene bene iki xeta yenx yenx akaibun 55 jakia Diosun Yushin
Pepatun Esteban medabewakin kushipa waya naiudi teskanxun uinkin
Dios chaxa kushipajaida anu jawen yusiudi Jesús nia uintan 56 dateama
jatu ana yuikin:
—Uinkanwen. Teskantan nai bepemana anua Diosun yusiudi nukun
Juchi Kayabi Iyua Jesús nia en uiaiin— jatu waya
57 jabun jawen jancha ana ninkakatsi ikama pabepukui keyubain
jakidi kushi biski ibain achitan 58-59 mae anua taxnimakin xadabain
jabu Estebanki chani chakaibun ja dukuntun tsakanun itan jatun tadi
chaipa pekatan juni betsa jawen kena Saulo mekematan ichapabubetan
mankanwen tsaka tsaka akaibun Estebanen Jesús yuikin:
—Xanen ibu Jesúsuun, menan en yushin ea jadi bidiwe!— atan
60 janua danti ika dakaxun bis ikin jui kushipawen ana yuikin:
—Xanen Ibuun, na ea chakabuwaibuwen taexun jatu
kupiyamaxanwen— atan di iki mawanikiaki.

8 1 Januxun Esteban jau tenanunbun Saulon jabiaskadi shinanyan
anibukiaki.

Jesús ikunwainbu Saulon jatu ichakawakubainikiaki, na janchadan

Jabias xabatian Jerusalén anuxun Jesús ikunwainbu jabun
ikunwanbuman jatuki sinatakin ichakawa chakayamakin taewaibun
Judea mai pakea anu inun Samaria mai pakea anudi Jesús ikunwainbu
dasibi paxai sa ibainaibun jabu Jesúsun kushipayabu besti kaianma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inibukiaki. 2 Janua tsuabuda juni duapabu Estebanwen nui jaya
kaxabetanan maiwanibukiaki. 3 Ja jatu jaska waibutian Saulo jawen
jaibuaibubetan Jesús ikunwainbu ichakawakin jatun jiwe tibi anu
jikixun juni inun ainbu ichapa paxadiabuma jatu achixun kainmakin
jatu xadabainbainkin bichiti jiwe medan jatu bichimakin jabun Jesús
ikunwainbu jakimawanun, iwanan, Saulon Jesús ikunwainbu yamawakin
keyupai inikiaki.

Samaria anuxun kakape jatu yusinibukiaki, na janchadan

4 Janua jabu Jerusalén anua paxai kainbainimaxun janida mae tibi
anu jikixun Diosun Mesías Cristo mekenan jawen kakapekidi jatu
yuikubainaibun 5 medabenan betsa Felipe mae ewapa betsa Samaria
anu kaxun Mesías Cristokidi jatuki chanikin taewakin 6 januxun jaska
tsuan atiduma dami atimaska betsa betsapa jatu axuain uinkin ja yudabu
ichaxun Felipen jancha dasibibun ninkajaidaibun 7 yushin chakabun yuda
betsa betsapabu jatu nuitapawamis Felipen jatu xuxawakin kainma ja
yushin chakabu bis iki taxnibainaibun jatu kaya wakin yuda betsabudi
babunibu inun biyuxkinibu jatu kaya waya 8 ja mae anuxun Felipen jatu
jaska waxunai uin jawen shinan chankain benimajaidanibukiaki.
9 Jamen betsadan, Felipen jatu yusin kadiamaken juni betsa Simón
ja mae Samaria anuxun jawen mukawen unankin jawen jatu xuun akin
yudabu padain kein xanen ibukin jatu mesewamistun 10-11 badi ichapa
jawen mukawen jatu padankubainaiwen taexun jakidi yuda dasibi
xanen ibubu inun jatube jiweabu dasibibun chibankin kenwain jakidi
yuinamekin:
—Simónan, Diosun kushipa ichapa jayaki— ikin jawen jancha
ninkakin axunpakemisbun
12 jakia Dios xanen ibuaikidi inun Jesucriston kakapekidi Felipen jatu
yuiai ninkatan ana Simón ninkama juni ichapabu inun ainbu ichapabundi
Jesús ikunwainbu Felipen jatu nashimaya 13 januxun Simónen dikabi
ikunwanyan nashima Felipebe kakunkaunkin jaska tsuan atiduma dami
atimaska betsa betsapa akai uin Simón e ikunkainaya
14 januxun jaska jabun Samaria anuxun Diosun kakape Jesúskidi jancha
ikunwankin ma chibainbun jaska kakaibu Jerusalén anuxun ninkatan
Jesúsun kushipayabun jau Pedro inun Juanen jatu medabewatanunbun
jatu jadi nichianbu buabun 15-16 tsuabunda Jesús ikunwainbu Felipen
bebunkidi jawenabu unanti wamakin Xanen Ibu Jesúsun kenawen jatu
nashimashina jabu betsa Diosun Yushin Pepatun jatu achidiamaken jaska
jatu wabu bushinxun ja Samaria anuxun ikunwanshinabu jatukidi Pedro
inun Juanen Dios jau jawen Yushin Pepa binunbun jatu yukaxuntan
17 januxun jawen Yushin Pepa achimakin jatu mamepixun jatu
yukaxunaya ja Yushin Pepatun jatu medabewai jatuki jikia akeakenikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Januxun Jesúsun kushipayabun ikunwainbu jatu mamepiaya Diosun
Yushin Pepa jatuki jikiai Simónen uin: “Eandi ja kushipa peiwen binun”,
iwanan, Pedro inun Juan 19 yuikin:
—Na jaska kushipa eadi en jayanun ea inankanwen, man jatu akai
keska wakin yuda betsabudi mamepixun Diosun Yushin Pepa en jatu
jikimaxununan, na pei ichapa en matu inainan— jatu waya
20 januxun Pedron kemakin:
—Diosun kushipa inankuinki. Peiwen taexun min bikatsis ikaiwen taea
min peiya janu chiwen ikunwanbuma Diosun jatu kupixanai anu min
katiduki. 21 Jaska inun, mianan, min shinan chakai Diosun unainwen
taexun jawen kushipa min bitidumajaidaki. 22-23 Ean jaska en mia unaiin.
Jaska yushin chakabun muka min bini min jenediamaken mia medanxun
ja min chakabun mia nexayuaki. Jakia shinan betsa watan min chakabu
min putaya jau Diosun mia buaxunun min yuka min chakabu mia
buaxuntidumenkain— aka
24 Simónen kemakin:
—Chanima en kanejaidaxuki. Ea Dios yukaxunkanwen, jau jaska min
ea yuiai keska wakin ea kupiyamaxanunan— iki jaska chaniaya jau
Diosun jawen chakabu buaxunun yukaxuntan
25 jabianuxundi Diosun jancha yusinkin kakape Jesúskidi jatu
yusin menetan Jerusalénkidi ana chintunbidankin mae betsa betsapa
Samaria mai pakea anuxun Jesúskidi jatu yusinkubidani Jerusalénkidi
chintunbaini bui jikinibukiaki.

Etiopianawa xanen ibu betsaki Felipe nukuxun yusinikiaki, na janchadan

26-28 Ja jaska wawanshinabutian Diosun nai tsuma betsan Felipe
yunukin yuikin:
—Benitan Jerusalén anua kai surkidi ja bai tanabaini Gazakidi kawen
katanwen— aka
Felipe benitan kai janu tsua jiweabuma anu bai tanabainaya bai namaki
Etiopianawa ainbu xanen ibujaidatun tsuma juni jawen pei mekexunikatun
Jerusalén anuxun Dios kenwantani jawen mae anu ana chintunkaini caballo
dabetan tadanbainaiki nawa ina tsauxun Diosun jancha Isaíasin keneni
yuikubidanai bechitan uianyan 29 Diosun Yushin Pepatun Felipe yuikin:
—Kakain jaki kemai nukutanwen— aka
30 jaska ninkatan jawaida kain jaki nukuaya Diosun jancha yuixunika
Isaíasin keneni yuiai ninkakin Felipen yukakin:
—Ja kene min yuikubidanaidan, ¿min ninkai?— aka 31 Etiopianawan
ninkatan kemakin:
—Jaskatan tsuan ea jakidi yusin pewai en ninkatidumaki. ¿Mian min
unainmenkain? Ebe inatan kakin ea tapinmabainwen— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Peki— itan inatan jabe tsaukainaya
32 jabias kene yuixu Etiopianawan ana Felipe yuixunkin yuikin:
‘Chaxuwan detenikatun detenun, iwanan,
iyumis keska wakin tsuan nemama iniki.
Ja inun, chaxuwan bake dani damexteabu
chaxuwan jawan ikama pesmis keskai jawa yuiama iniki.
33 Januxun ichakawakin nuitapawabu jawa yuiamaken
tsua jawen nuikin medabewamadi iniki.
Jaska wakin bakeuma tenanbu
tsuan janixun jawen bababukidi jakidi janchatidubumaki,
jaska wakin jawen jiwea mebinkin mai anua mexa keska wakinan’,
akin yuixuntan 34 Felipe yukakin:
—¿Tsukidi ja Diosun jancha yuixunikatun kenenimen?
¿Ibubiskidimenkain? ¿Juni betsakididaka? Menan ea yuidiwe— aka
35 Felipen unanmakin Diosun jancha dama yuixudan, jawen yusin
taewakin kakape Jesúskidi Etiopianawa tapinmakin ninkamakubaina
36-37 ma jatixunda ka ianki kemakin jaska Felipen dama yusinxu
Etiopianawan yuikin:
—Uian. Ma min ea yuikubidanai en ikunwainwen taexun ¿ana en
jawamamen, na jene anu min ea nashimatidudan?— atan
38 jatun caballo tadanmabainai jau niti anun jawen tsuma yunua niti
amaya butudabekain jenen pukutan Felipen xanen ibu nashimakin
menetan 39 jene anua nexekedabebidanaibun januxun Diosun Yushin
Pepatun Felipe dami wabainkin yamawabainaya ja xanen ibun Felipe ana
uianma jawen tadanbaintiki inatan ja kaikidi kai benimajaidakainaya
40 janua Felipe Yushin Pepatun iyuxun mae betsa Azoto anu butea janua
mae tibi anu jikiakeakekainkin Diosun Katua Jesús mekenankidi kakape
jatu yuikubaini atimas maewan betsa Cesarea anu jikinikiaki.

Jesúsun Saulo shinan betsa wamanikiaki, na janchadan
(Hch 22.6-16; 26.12-18)

9 1 Janua jabiatiandi Xanen Ibu Jesús ikunwainbuki pubenkin Saulon
jatu ichakawakin tenankin jenediama jaskawen taea Diosbe jawenabu
janchaxunika xanen ibujaida jatu binua anu Saulo kaxun 2 jaska shinain
yuikin: “Damasco anu kaxun ja Bai Bena Jesúskidi jatu tapinmaibu juni
inun ainbu achitan Jerusalén anu en jatu iwekatsis ikaii, nenu jatu bichinun,
iwananan. Jaskaken min kushipaya kanun, iwanan, en mia yukai juaii.
Ea kushipa wakin Damasco maewan anua janu nukunabu ichamisbu jiwe
anu en kaken jau xanen ibubun ea medabewaxanunbun min kushipa jatu
yunuwe, en buaidan”, aka: “Peki”, ixun kenexuntan jaya yunua 3 janua Saulo
jaska wa kai Damasco bai tanabaini ma kemaya nai anua bin kushipajaida
pexekidan Saulo dachaxaya 4 janua Saulo main di ikaya jui taxnikin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Sauloon, Sauloon, ¿jaskakin min ea jatu ichakanwain?— aka
5 Saulon dateyabi yukakin:
—Xanen ibuun, ¿min tsua ikai?— aka
januxun ja jui taxniaitun Saulo ana yuikin:
—Jabia ea ikunwainbu min ea jatu ichakanwainan, en eaki, Jesúsdan.
6 Benikaini kai Damasco anu kaditanwen, jadixun min jaskakunkainxanai tsuanda mia yuixanikikidan— akaya
7 ja junibu Saulobe buaibun jawen jui ninkabiai tsua uianma datejaidaibun 8 janua Saulo main daka benikauan ma bepexebia jawa uintidumaken ja jabe buaibun metsunxun Damasco anu Saulo iyuabu
9 jaskakainshina jadia ma xaba dabe inun besti kaya jawa uianma datekin Saulon jawa piama jawa nuxuamaken
10 ja Damasco mae anu jiwexun Jesús ikunwain betsa jawen kena Ananías nama keskaiwen uianyan Xanen Ibu Jesús juxun ja bebunxun kenakin yuikin:
—Ananíasiin— aka
kemakin:
—Xanen Ibuun, en nenuki. ¿Min jawa ea yuiai?— aka
11 Xanen Ibu Jesúsun yuikin:
—Benikaini kakin ja bai jawen kena Kayatapia anu kaxun Judasin jiwe anu jikitan janua juni betsa Tarso anua kaini jushian jawen kena Saulo yuka itanwen, Diosbe janchaikikidan. 12 Namai keskawen juni jawen kena Ananías jikitan mamepixun jau ana uin benawanun, medabewai ma uinxuki— aka
13 Ananíasin ninkatan Jesús yuikin:
—Xanen Ibuun, Jerusalén anuxun minabu medibi min jatu wai ja junin mia jatu ichakanwanmiskidi ichapabun jakidi janchakin chakabu ea yuimisbuki. 14 Jatu jaska wakubaini Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubun kushipaya beshianbukiaki. Nun jabun min kenawen taexun Dios yukaibu dasibi nukudi nenua achitan Jerusalén anu nuku iyuxun bichinun ika jushiankiaki— aka
15 jaska yuibiaya Xanen Ibu Jesúsun ana yuikin:
—Jen iyamai dateama katanwen. Ja juni kaindiama en katunitun ekidi chanikin nawa xukua betsa betsapabu jatu yusinkin inun, jatun xanen ibubu yusindiakin inun, Israelbudi ea jatu yusindiaxunkubainxanikiki,
16 ea chibainwen taea jaskai nuitapakunkainxanai en unanmaxanaidan— aka
17 ninkabaini Ananías kai janu Saulo ika anu jikikain mamepitan yuikin:
—Sauloon, Jesús ikunwain ma min nukun betsaki. Min bai tanabidanai jabias Xanen Ibu Jesús miki nukushinatun jau min bedu min ana uin pewanun inun jawen Yushin Pepatun jau mia achitan kushipa wanun mia anu Jesúsun ea yunuxuki— akaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18-19 jakimamadi jawaida Saulon bedu anua baka xaka keska nidi
ikaya ana uin pewatan benikain ma jatubetan Jesús ikunwanyan
nashimatan iyuxun pimabu ana kushipatan uxa eskadabes Damasco anua
ikunwainbube jiweyunikiaki.

Damasco anuxun Saulon Jesúskidi yusin taenikiaki, na janchadan

20 Janu jatube jiweyuxun janu judiobu ichamisbu betsa betsapa anuxun
Saulon jatu yusin taewakubaunkin:
—Jesúsdan, Diosun bake kayabiki— akin jatu yuikubainaya
21 dasibibun ninkai e iki yuinamei:
—Na juninan, Jerusalén anuxun ikunwainbu jatu ichakawamisxun
nenudi juxun nun jabun Jesúsun kenawen taexun nun Dios yukaibu
nukudi jabiaskadi wakin nuku achixun Jerusalén anu Diosbe nukunabu
janchaxunika xanen ibubu anu nuku iyunun ika jushianan, ¿ja junidan,
jamamen?— ikaibun
22 janua Saulo ana jawa dateama Diosun kushipawen xabakabi
judiobu Damasco anu jiweabu jatu yusinkubainkin: “Jesús Diosun Katua
Mesíaski”, akin Diosun jancha kenenibuwen jatu unanmakubainaya janua
judiobun uin e iki jakidi jadakidi shinantima ikaibun

Judio xanen ibubun Saulo detepananbun paxanikiaki, na janchadan

23 uxa ichapa jatu yusinkubainaya judio xanen ibubu Sauloki sinatakin
detekatsis iki jakidi janchai yubakashinabun 24 Saulon ninkatan unanyan
janu kainkainai achinun ika yubakashinabu badidi inun meshu medan ja
maewan mishki kenebaunibu jikiti xui anu manakakin kexeabun 25 janua
jatun mae anu mishkiwen kenekin keyatapa wanibu janu uinti xui anu
Saulon jabu jatu yusian Jesús ikunwain jaki chiti ikaibu betsabun meshu
medan Saulo kuki ewapaki nanetan buteabu ja mae anua kainkaini
paxanikiaki.

Saulo ana Jerusalén anu chintunkainikiaki, na janchadan

26 Janua paxai kai Jerusalén anu ana jikishina janixunda Jesús
ikunwain betsabube ichanun ika dasipanan jaska jatu ichakawa
chakayamakubainshinawen taea dasibibu jaki mesei ikunwanma ikai
dabanen shinain: “Jesús ikunwanmabia Saulon nuku bepadantan anun
ika ikimenkaintsa”, ika jaki dateaibun 27 jakidi mesebiaibun Bernabén
Saulo Jesúsun kushipayabu anu iyuxun jatu unanti wamakin yuixunkin:
—Ana jaki meseyamakanwen. Damascokidi kakin nukun jaibu Saulon
Xanen Ibu Jesús uin jabe janchaimaki. Januxun Jesús ikunwantan
jawen kushipawen Damasco anuxun jawa dateama Jesúskidi jatu dasibi
yusinbaunshinaki— jatu wakin jatu beya wamakin tapinmashinawen
taea 28 janu jatu anu niti iyushina jaskai jiweyuxun Jerusalén anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesúsun kushipayabube jiwea jawa dateama nukun Xanen Ibukidi
yusiin Saulo jatube janchakunkainkin 29 judiobu griego janchawen
janchamisbube jatube janchai yuinamekin jatu yusianyan jawen yusian
danain jaki sinatakin tenanun ika yubakaibun 30 jakidi jaska shinainbun
ikunwainbu betsabun june ninkaxun Saulo medabewanun, iwanan,
ianenwan kexa Cesarea anu iyushinxun jadixun jawen mae Tarso anu
niwe xaxu ewapawen nichinkin yununibukiaki.
31 Ja jaskaibutian ikunwainbu Judea mai pakea anuabu inun, Galilea
mai pakea anuabu inun, Samaria mai pakea anuabu ichakawakin ana
tsuan jatu meabuma unanuma jawama jiwei janua ikunwainbu kushipai
Dios kushipaki meseaibun jawen Yushin Pepatun jatu medabewaya ana
ichapabun ikunwain midimabu jatuki dasikubaini jiwenibukiaki.

Pedron Eneas kaya wanikiaki, na janchadan

32 Januxun Pedron ikunwainbu jatuki bakin jatu yusin kakunkaunkin
mae betsa Lida anu jiweabu anudi Diosun enabu medibi anu jatuki bai
jikixun 33 janua juni betsa jawen kena Eneas jawen yuda babuniwen taea
ma 8 año kabia benisma dakasa Pedron bechitan 34 yuikin:
—Eneasiin, Jesucriston mia kaya waikiki. Benitan ja min jaki dakamis
pewadiwe— aka
jawaida Eneas benitan jawen yuda damestentan nikaunaya 35 ja mae
dabe Lida inun Sarón anu jiweabun ja juni Pedron kaya washina uinkin
Xanen Ibu Jesúskidi ninkakin dasibibun shinan betsa wanibukiaki.

Dorcas mawa Pedron bestenwanikiaki, na janchadan

36 Ja badi jaskaitian mae betsa chaima Jope anuxun ainbu betsan
Jesús ikunwain jawen kena Tabitá, griego janchawen jawen kena
Dorcasdan, ainbu duapatun jawauma nuitapaibu jatuwen dabanan ikin
jatu medabewakubainmis 37 e iskaun jawaida isin bitan mawaken jawen
yuda dachuxun manaundi jiwe keyatapa dintu anu iabain mapemaxun
datantanabun 38 ja mae udama Lida anuxun Pedron jatu yusiain Jope
anuabun ikunwainbun ninkatan jau jabun ja yuixuntanunbun juni dabe
nichinkin jatun jancha jatu yuikin:
—Pedro yuikinan, eska watankanwen: “Menaan, jawaidakiaki. Jope
anu judiwe”, atankanwen— jatu wa buxun yuiabu
39 janua Pedro iyuabu jatube kai jikitanaya janua Pedro ana uke medan
iyukin janu yuda mawa datanbu anu jikimaibun ja ainbu beneuma
nuitapaibun kexebauna kaxakin Dorcas jiwexun jatu tadi waxunmis
Pedro uinmai ana kaxa chakayamaibun 40 jatuwen nuikin dasibi jatu
kainmatan danti ixun Dios yukaxuntan ainbu mawa beiskin yuikin:
—Tabitáan, benidikidanwen— aka bepexetan Pedro uintan tsauaya
41 Pedron metsunxun benitan januxun ainbu beneuma nuitapaibu inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikunwainbu betsabu jatu kena bexun ma ainbu ana jiwema uiainbun
42 dasibi Jope maewan anu jiweabun Pedron jaska washina ninkashinxun
ichapabun Xanen Ibu Jesús ikunwanibukiaki. 43 Jatu jaska waxunshina
janu jatun ina awa bichi payukin pewamis jawen kena Simónen jiwe anu
jiweyuxun Pedron jatu yusinyukubainikiaki.

Cornelion Pedro kena jawen jiwe anu kanikiaki, na janchadan

10 1 Cesarea maewan anuxun Romano capitán jawen kena Cornelio
inikidi mia yuinun ninkawe. Jawen 100 soldadobu xukuaya jatu
kenamisbudan, Italiano wamisbu 2 ja juni pepa enayamistun jawen jiwe
anu jatube jiweabubetans Dios kenwankubainikiaki, januxun judiobu
nuitapaibuwen nuikin medabewanun, iwanan, jatu pei inanxuni inun
Diosbe janchai jeneismadan. 3 Janua xaba betsatian ma badi kai 3:00 badi
dakaken nama keska uianyan Diosun nai tsuma betsa jawen dintu medan
jikikainkin xabakabi Cornelio uinmabain yuikin:
—Cornelioon— aka
4 jakidi besuxun uin datejaidakin yukakin:
—Xanen ibuun, ¿jawamen?— aka
januxun nai tsuman yuikin:
—Dios kenwankin min dayuimis inun jaska dasibi nuitapai jawa
jayabuma min jatu medabewamis Diosun ninkatan ma miwen
benimaikiki. Jaskawen taexun mia yuinun ninkawe. 5 Ja mae Jope anu
tsuada yunudiwe, jau Simón Pedro mia ixuntanunbunan. 6 Ja Simón
betsan jatun bichi pewakin pukumistun jiwe anu ianenwan kexa dapi
Simón Pedro jabe jiwea jaki nukui bukanikiki— abaini
7 ja nai tsuma jabe janchatan kaken jawen tsuma dabe inun soldado betsan
Dios kenjaidawadiakin Cornelion jancha ninkaxunmis jatu kenaxun 8 dasibi
jaska nai tsuman yuixu jatuki chanitan jatu nichian badi kabiaya Jopekidi bui
9 janua bai puchinin uxashini ana bui ma Jope kemai ma badi manananbi
jikidiama bui bai tanayubainaibun jabiatiandi Pedro Diosbe janchanun ika mai
bawa jiwe sapa xeni anu mapeketan 10 bunikin pinun ika ibiaya jatun bawamistun
dama pewaxunaya uxa nama keskakin Pedron uinkin 11 nai bepenmanakainai
uianyan tadi ewapa kexema ja dabe inun dabe dexun tibi dispiwen nexabauna
mai anu Pedro bebun buteaya 12 ja tadiki uke medan yuinaka tae dabe inun
dabeya inun, main xadamisbu, inun peiyabu mata judiobun pisbuma Pedron
uianyan 13 januxun nai anua jui taxnikin Pedro yuikin:
—Pedroon, benitan jadatuda ja yuinaka min uiain betsa detexun
piwe— aka ninkatan
14 Pedron nemakin yuikin:
—Xanen ibuun, ea jaska wayamawe. Nukun xenipabun beya chibankin
yuinaka betsa betsapa atimapa jaska nun pitidumajaida Moisin nuku
nemani en pismajaidaki— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 ana jawen jui taxnimakin yuikin:
—Diosun jawada dasibi na mia pewaxunxuwen taexun ana: “Diosun
mia nemamis”, yuikin ana dananyamawe— atan 16 ana dabeki jabiaskadi
Pedro yuikin nemaya jawaida ja tadi ewapa nai anu ana jawendi
ainibainaya 17 Pedron dama jaska uinxuwen taea “¿Jaskada ea yui
ixumen?” ika shinain jawen dabanan nuijaidaya janua Cornelio anua bea
Simónen jiwe yuka ikubidani jawen jiwe anu kematan 18 unanxubima
yuka ikin:
—Na jiwe anudan, ¿Simón Pedro jiweamen?— ikaibun 19 ja kenaibu
ninkama Pedron jaska uinxu unanun ika shinan jenediamaken Diosun
Yushin Pepatun yuikin:
—Uinwen. Juni dabe inun bestitun mia benakanikiki. 20 En jatu
yunushinawen taea benikain bututan jawawen nuiama jatube
katanwen— aka
21 Pedro bututan Cornelion jatu yunushina Pedron jatu yuikin:
—Ja man benaidan, en eaki. ¿Jawa wanun ixun man ea benai?— jatu
wa
22 jabun Pedro yuikin:
—Nukun xanen ibu capitán jawen kena Cornelion nuku yunushina
mia anu nun juxuki. Juni duapa pepatun Dios kenwandiamiski.
Jaskawen taexun judiobu dasibibun bechipaikin jakidi pe shinanmisbuki.
Januxun jau min jancha ninkaxanun Diosun nai tsuma betsan yunua
ninkashinxun jawen jiwe anu min kanun mia kenaikiki— akabu
23 jabianu Simónen jiwe anu Pedron jatu bashia janu jatube uxashini
penaya Pedro jatube kaya ikunwainbu betsabu ja Jope anu jiweabun
Pedro banawabainaibun
24 jatube kai ana bai puchinin uxashini bui ma Cesarea anu jikitan
buaibun Cornelion jawenabus inun jawen jaibu jabe duanamemisbu jatu
ixun jawen jiwe anu jatu ichawaxun jatubetan Pedro manaya 25 jawen
jiwe anu Pedro jikinun ika kaya Cornelion itanun ika kainkain kenwain
Cornelio ja bebun danti itan mepia dakaken 26 januxun Pedron nemakin
metsuntan benikin yuikin:
—Eki jaskama benidiwe. En jawamaki, mia keskadi junidan— atan
27 janua jabe nia janchadabetan janua jawen jiwetan bichibaina jawen
dintu ewapa medan yuda ichapa janu ichabu anu jatuki nukutushitan
28 Pedron jatu yuikin:
—Nun judiobu nukun xenipabun beya chibain judiobumabe nun
ichatidumajaida inun matun jiwe anu nun jikitidumajaidadi man
unaiin. Nun jaskabiamisken en ana matu dananyamanun Diosun ea
unanmakin yusinshinawen taexun 29 min ea kenashinken jawa matu ana
danain mesei teai niti ikama mia anu en juxuki. Jaskanun ixun min ea
kenashinamenkain ea yuidiwe— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30 Cornelion kemakin:
—Ma xaba dabe inun dabetian ka na jabia baditiandi 3:00 badiken
en jiwe anua samakekin en Dios kushipa ea akaya en besuudia Diosun
nai tsuma betsa tadi juxupa chaxajaida sawea nixun 31 ea yuikin:
“Cornelioon, min Diosbe janchakin dayuimis inun jaska dasibi nuitapaibu
min medabewamis Diosun uinkin shinankubainmisxun ma miwen
benimaikiki. Jaskawen taexun mia yuinun ninkawe. 32 Ja mae Jope anu
tsuada yunuwe, jau Simón Pedro mia ixuntanunan. Ja Simón betsan jatun
bichi pukukin pewamistun jiwe anu ianenwan kexa dapi Simón Pedro
jabe jiwea jaki nukui bukanikiki”, ea wa 33 jau mia itanunbun jawaida en
jatu yunua bushinxun mia iweabu chanima nukuwen nuikin min nuku
pewabidanxuki. Jaskawen taea natian Diosun nuku uianyan jawen jancha
ninkanun ika nun ma ichaki. Jawada min Diosun mia yunua min jatu
yusinmis nukundi nun ninkakatsis ikai nuku yusindiwe— aka

Cornelio inun jawenabu Pedron jatu yusinikiaki, na janchadan

34 januxun Cornelion jiwe anu ichabu Pedron jatu yusinkin taewakin
yuikin:
—Natianan, chanima mai jidabi anu xukuabu tibi nuku damiwanidan,
nun jabiaskas xabakabi ea ma uinmashinaki. 35 Na mai anu jiwebaunabu
tsuabunda Dios ninkai jaki mesekin chiban pewaibu Diosun jawa
jatu danainsma ea yusinshina na jabiatian en ma tapiaiin. 36 Jamen
dasibibun Xanen Ibu Jesucristonan, Israelbu anu dukun jau jabu yusinun
Diosun yununiki. Januxun tsuabunda jawen janchawen unanuma
jiwetidubukidi Jesús juxun jatu yusinkubainyamaki. 37 Januxun
ja dukunan, Nashimanika Juanen Diosun jancha jatu yusianyan
ninkatan jatun chakabu jenetan jawenabu unanti wamaibu Juanen jatu
nashimakubainaya Jesúsun Galilea anuxundi yusin taewakin Judea
mai pakea anu yusinkubaunaikidi kakaibu chanima man ninkayamaki.
38 Januxun Jesús Nazaret anua jawen Yushin Pepatun kushipawen Diosun
Jesús kushipajaidawa ja medanua medabenankunkainaya jabu diablo
Satanásan ichakawakin isin betsa betsapa jatu tenemamis nuitapaibu
Jesúsun jatu xuxawakin pewakin jatu medabewakubainyama man
unandiaii. 39 Jaskadan, nukunan, ibubis nun uinkubidanyamaki. Janua
Jerusalén anuxun inun mae betsa betsapa Judea mai pakea anuxun
Jesúsun jaska wakubainai achixun cruzki mastaxun tenanyamabuki.
40 Janua xaba dabe inun bestitian Diosun ana bestenwanshina janua Jesús
nuku ana uinmakin 41 ana yuda ichapabu jatu uinmama jatibu Diosun
bebunkidi ma nuku katuni besti ana nukuki nukutan nuku uinmayamaki,
mawa ana bestenshinakidi nun jatukidi chanikubainxanunbunan. Ja
Jesús mawa ana bestenkainshina jiweadan, ana jabetan pikin nun jabetan
nuxukubainyamaki. 42 Janua badi jawen jeneaitian jaska yuda dasibi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mawabu tibi inun jiweabu tibi Jesús xanen ibukin jatu unanti waxanai
nun jatu yusinkubainxanunbun Jesús jabitun nuku yunubainyamaki.
43 Jaska inun, uatian jabias Jesúskidi Diosun jancha yuixunika dasibibun
bebunkidi jatu yusinkin: “Diosun Mesías tsuabunda ikunwainbu jawen
taexun jabun chakabu Diosun jatu buaxununbadikiki”— akin

Judiobumabiabun jawen Yushin Pepa Diosun jatu inandianikiaki, na janchadan

44 Pedron jatu yusin janchai jenediamaken janua ja jabun jawen jancha
ninkaibu anu Diosun Yushin Pepa jatuki jikiaya 45-46 nawan jancha
betsa betsapa tsuan jatu yusindiamawen janchai taekin Dios kenwainbu
ja ikunwainbu Jope anua Pedrobe bekanxu jatu ninkai: “Jabaa! Jabu
judiobumabiaken Diosun jatu jaska janchamakin jawen Yushin Pepa
jabudi ma jatu inanxuki”, ikaibun 47 judiobu jabe bekanxu Pedron jatu
yuikin:

—Na judiobuma jaskaibudan, “Na yudabu jatu nashimayamananwen”,
iki nemai nun itidumaki. Nuku keskadi wakin Diosun jawen Yushin Pepa
ma jatu inanxuki— itan,

48 dasibi Jesucristo jabun ikunwankanxu jau jawen kenawen taexun
jatu nashimanunbun Pedron jatu yunua jatu nashimanibukiaki. Januxun
Pedro ea akin jau uxa eskadabes jatube jiweyunun bashiyunibukiaki.

Judiobuman ikunwanshinabukidi Jerusalén anuxun Pedron jatu yuinikiaki, na janchadan

11 1 Janua nawan mae anuxun judiobumabiabun Jesúskidi Diosun
jancha ninkatan ikunwanshinabun kakaibu Judea anuxun
Jesúsun kushipayabu inun ikunwain betsabun ninkashinabun 2 janua
Pedro Jerusalén anu chintunkidani jikishinken ikunwainbu betsa
betsapabun judiobun beya bechipaijaidamisbu jaki ja ikin chitekin
3 yukakin:

—¿Jaskai judiobuma anu jatu uin kaxun min jatubetan pishianmen,
nukun beya ana chibanma kanekinan?— akabu

4 januxun Pedron jatu kemakin jaska iki taekainshina dasibi jatu
yuikin:

5 —Ja mae Jope anua Diosbe janchai uxa namai keskakin en uianyan
nai bepenmanaya tadi kexema ewapa dabe inun dabe dexun tibi
dispiwen nexabauna ea anu buteaya 6 jabia tadiki uke medan yuinaka tae
dabe inun dabeya betsa piananbu inun, main xadamisbu inun, peiyabu
mata judiobun pisbuma en uianyan 7 januxun nai anua jui taxnikin ea
yuikin: “Pedroon, benitan jadatuda ja yuinaka min uiain betsa detexun
piwe”, ea waya 8 ean kemakin: “Xanen ibuun, ea jaska wayamawe. Nukun
xenipabun beya chibankin yuinaka betsa betsapa atimapa jaska nun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pitidumajaida Moisin nuku nemani en pismajaidaki”, en aka 9 januxun
nai anua jawen jui taxnikin ana ea jancha wakin shinan tapinmakin
ea yuikin: “Diosun jawada dasibi na mia pewaxunxuwen taexun ana:
‘Diosun mia nemamis’ yuikin ana dananyamawe”, ea watan 10 ana
dabeki jabiaskadi ea yuikin nemaya ana jawendi naiudi ana ainikin
buaya 11 en jaska uianyan juni dabe inun bestitun Cesarea anuxun jatu
yunua beshinxun en janu ikanu ea benaibun 12 januxun Diosun Yushin
Pepatun ea yunua jawa teama en jatube kaya na 6 nukubetan Jesús
ikunwainbu ebe mapuabu ebe budiatanshinabuki. Jatube kai nawan
jiwe anu nun jikiaya 13 januxun nawan nuku yuikin: “En jiwe anu en
jiweken Diosun nai tsuma betsa juxun ea yuikin: ‘Ja mae Jope anu tsuada
yunuwe, jau Simón Pedro mia ixuntanunan. 14 Ja juni juxun kakape min
jawen paxaxanai mia inun minabuya mia yusinxanikiki’, ea wa en mia
kenashinaki”, ea waya 15 januxun Jesúskidi kakape en jatu yusin taewaya
Diosun Yushin Pepa ja dukun nuku anu juyama keskai jabu anudi
juxun jatuki dasikin jatu achishinaki. 16 Januxun jatu jaska waya jaska
bebunkidi nukun Xanen Ibun nuku yuibaini en shinanshinaki: “Chanima
Nashimanika Juanen jenewen jatu nashimakubainshinaki. Jakia Diosun
Yushin Pepatun matu nashima keska wakin matu kushipa waxanikiki”,
akin Jesúsun nuku yuibaini ikai en uinshinaki. 17 Januxun nukun Xanen
Ibu Jesucristo nun ikunwanyan jawen kushipa nuku inanyama keska
wakin ja nawabundi ikunwainbu Diosun jabiaskadi waya ean jaska
waxun Dios en nematiduma ishianki— jatu wa

18 Diosun jatu jaska washina Jerusalén anua ikunwainbun ninkatan ana
Pedro ja akama nesetan Dios kenwankin yuikin:

—Judiobuma dikabiwen nuikin jatu shinan betsa wamakin
chanima Diosun jatu jiwekuian inandiaikiki, ikibi imakinan.
Pejaidaki— anibukiaki.

Antioquía anuxun kaka pepa ninkakin ikunwanibukiaki, na janchadan

19 Ja xabatian Esteban tenantan jabiatiandi dasibi Jesús ikunwainbudi
jatu ichakawai bedukubaunaibuwen taea datei Fenicia mai pakea anu
inun, Chipre natukan anu inun, Antioquía maewan anu paxai buimaxun
judiobuma yusianma jatunabu judiobu besti Jesúskidi kakape jatu
yusiainbun 20 jakia ja jaskaibun ikunwain betsabu Chipre anuabu inun
Cirene mai pakea anuabu Antioquía anu buxun griegobudi Diosun
kakape Xanen Ibu Jesúskidi jatu yusindianibukiaki. 21 Janua jabu Diosun
Yushin Pepatun jatu kushipa waya jatun yusianwen taexun griegobu
ichapabun jatun shinan xeni jenetan jiwea bena nukun Xanen Ibu
Jesúskidi ikunwanibukiaki.

22 Janua Antioquía anuxun judiobuman ikunwainbukidi Jerusalén
anuxun ikunwainbun jatu ninkatan Bernabén jau jatu medabewatanun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yunuabu 23 Bernabé kai jikishinxun jabu Diosun jatu duawakin jatu kushipa
wakin pepawai uin benimajaidakin jatu ana yusin pewakin jau dasibi
jawa chakabuyabi jusiama nukun Xanen Ibu Jesús ikunwain chintuanma
chibankubainkin apakenunbun jatu yusiain 24 Bernabé juni pepa duapa Jesús
ikunjaidawamis Diosun Yushin Pepatun kushipa jayaken jawen yusian ninkai
ichapabu nukun Xanen Ibuki dasikubainibukiaki.

25 Jatu jaska watan tsube medabetima: "Jau Saulon ea medabewayunun",
ika Bernabé Tarso anu benai kashian 26 Sauloki nukutan Antioquía anu iyui
jabe jadi kaimaxun jatu yusinkin año bestichai nichinkin yuda ichapabu kaka
pepa Jesucristokidi jatu yusinkubainaibun ja mae anuxun nawabun Jesús
ikunwainbu jatukidi shinankin kenakin: "Nabudan, jabun Cristo chibainbuki",
iwanan, jatu kena taewanibukiaki, nawan janchawen kenakinan, "Cristiano",
jatu wakinan.

27 Ja jaskaibutian Diosun jancha yuixunika betsabu Jerusalénkidia
Antioquía anu buxun 28 betsa jawen kena Agabo ikunwainbu ichabu anu
jatu yuinun ika benixun Diosun Yushin Pepatun medabewakin janchamaya
bebunkidi jaskaxanai jatu yuikin: "Mai jidabi anu piti jayama dasibibu
bunijaidaxankanikiki", jatu wayama Roma maiwan anua Claudio xanen
ibujaidaya jaska Agabon jatu bebunkidi yuiyama jaskanibukiaki. 29 Jaskaibun
Judea anuxun ikunwain nuitapaibu jatu medabewanun, ixun, yuinametan
jatu pei ichawaxunkin pei ichapayabun ichapa inankin eskadabes jayabun
eskadabes inankin jatu ichawaxuntan janua 30 Judea anuxun ikunwainbu
mekenikabu jau pei jatu jabun inantanunbun Antioquía anuxun ikunwainbun
Bernabé inun Saulo katutan yununibukiaki.

Santiago tenantan Pedro Herodesin jatu bichimanikiaki, na janchadan

12 1 Ja jaskaibu jabiatiandi xanen ibu Herodesin ikunwainbu betsabu jatu
ichakawakin taewakin 2 soldadobu jatu yunua Juanen betsa Santiago
nupe chaipawen detekin tenanshinabun 3 jaska waibu judio xanen ibubun
uinkin bechipaishinabun Herodesin unantan judiobun misi xaxama besikin
pimisbutian Pedrodi jatu achimaxun 4 bichiti jiwe medan Jerusalén anu jatu
bichimatan jabu tibibun jau mekekin kexebainunbun soldadobu 4 xuku tibi
jabu 4 soldadobun jabuan jau mekenunbun jatu yunutan shinankin: "Judiobu
Pascua nawai besi keyuaibun Pedro unanti waxun en jatu tenanxundiaxanaii,
judio xanen ibubu benimawakinan", ishinken 5 Pedro kene medan
bichishinabu jatu kexe pejaidawamabun janua ikunwainbu jawen nuikin jau
taxnimanun jakidi Diosbe janchakin yuka chakayamaxunkin jeneabumaken

Pedro bichiti jiwe anua jaskabiamawatan nai tsuman taxnimanikiaki, na janchadan

6 janua Pedro bichixun uxanshinkin penaya yudan kaianen bedubi
uiainbun Herodesin Pedro unanti watan tenankatsi ikin manaya janua

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pedro soldado dabebe mane dispi chiwetameyawen jabe menexekea
mekea jabe uxabun, janua dabedi kini jawen beputi kexexun uinjaidaibun
7 janua bichiti jiwe medan Diosun nai tsuma damii jikii chaxai xabakain
bichiti dintu medan xaba wa nitan nai tsuman Pedro uxa bestenwankin
tima tima aka bestein tekuitanai yuikin:
—Menaan, jawaida benidiwe— akaya ja Pedro mane dispi soldadobube
menexekea jawaida jamebi chudekei nidi ikaya 8 nai tsuman ana yuikin:
—Min nanexeketi sawetan min bichi tae sawediwe— aka
Pedron jaska waya nai tsuman ana yuikin:
—Min tadi bemakia peyabukutan ea chibanbidanwen— aka
9 jachun kakin chibanbainkin shinain: “¿En jaskai? ¿En chanima ma
bestean daka kai ikai? ¿Na ea nai tsuman eska waidan, en daka uxa
namai ikai?”, ixun shinanbaini 10 ja dukun soldado betsa dainbaini ana
betsandi kexea ja kachu daindiabaini kai bichiti jiwe jawen jenea beputi
anu mane beputi kushipawen bepuabuki kemaya jamebi bepenmanaya
janua kainkaini taxnidabetan bai tanabainkin nai tsuman ja besti
jenebaina 11 januxun Pedron shinan kayatiwakin unantan:
—Herodes inun judio xanen ibubun dasibi ea jaska wakatsi ikaibu
nemanun, iwanan, chanima en Xanen Ibun jawen nai tsuma yunua juxun
ea taxnimaxu shinankin en unaiin— itan,
12 jaska shinanbaini Juan Marcosin ewa Marían jiwe anu ikunwain
midimabu ichaxun Dios jakidi yukaxunaibu anu Pedro kaxun 13 jiwe
jemaintin kenenibu janu jikiti xui beputi tsan tsan akaya Marían tsuma
ainbu jawen kena Rode:
—¿Tsua ikimenkain?— ika kainkain uin kaxun 14 Pedron jui ninkatan
benimajaidai bepenxunyuama kushikain uke medan jiwetan jikixun jatu
yuikin:
—Pedrodan, ua ma beputi kexa nia en ninkatanaii— jatu wa
15 jawen jancha ikunwanma jabundi yuikin:
—Jamabiaken min jumei ikaii— akabu
—En chaninwain ikai dabanen man ikaii. Jaskamaki— ikaya
jabun ana yuikin:
—Jamaki. ¿Jatun mekea jawen nai tsuma min ninkatanamen ikai?— ikaibun
16 Pedron jatu kenakin tsan tsan akin jeneamaken janua bepenxun
bechitan uin e iki teku iki keyuaibun 17 januxun jikitan jawen mekenen
jatu nemakin jatu jancha nesematan jaska jawen Xanen Ibuan bichiti jiwe
anua taxnimakin paxawaxu jatu yuitan ana yuikin:
—Jaskatan en kainxu Santiago inun ikunwainbu betsabu ea jatu
yuixunxankanwen— jatu watan janua june kainkaini mae betsa anu
iduyui kaken
18 janua ma penai xabaya Pedro jaskatan kainkaina unanma
bepuxui bichiti jiwe anua soldado uinikabu jaskatima datejaidaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 januxun jawen soldadobu betsa Herodesin yunua benabaunkin Pedro
bechiabumaken ja soldadobun Pedro mekeshinaibun Herodesin jatu
yuka jawa yuitidubumaken jatun jancha bechipaiamajaida ja jabun
meke chakashina soldadobu kupikin jau tenanunbun soldado betsabudi
yunutan janua Judea jenebaini kai Cesarea anu Herodes jiwei kanikiaki.

Jaskatan Herodes mawanikiaki, na janchadan

20 Janua Tiro anuabu inun Sidón anuabuki Herodes jatuki sinataya Tiro inun
Sidón yudabun piti Herodesin maiwan anua bimisbuwen taexun xanen ibu
Herodes daewakatsis iki jabe xanen ibu bexmas Herodes medabewamis Blasto anu
bexun jau jatu medabewakin daewamaxanun jaibu watan yukashinabu 21 janua
xaba betsatian Herodesin jatu jancha wakatsi jatu kenashina bea xanen ibu
betsabudi bedia icha maniabun jatun besuudi Herodesin ichati tadi jawenduajaida
sawea januxun yunumis anu tsauxun jawen jancha jatu yuikin taewaya 22 januxun
junibun jabun jawen jancha ninkakin bechipaikin unanxubima yuikin kenwankin:
—Na Herodes janchaidan, juni keskamaki. Dios betsa keskai
janchaikiki— akaibun
23 Herodesin jaska waibu unankin ninkabiakin jatu jawa nemama
jatundi Dios kenwankatsi ikamawen taexun jawaida Diosun nai tsuman
Herodes kupikin isin tenemaya nami xenan kaianen pia mawanikiaki.
24 Jaskashinken Diosun Mesías Cristo mekenankidi mae betsa betsapa
tibi jiweabu anu jatu yuikubainaibun ninkakin ana ichapabun Jesús
ikunwankubainaibun
25 janua Antioquía anua ja pei jatu ichawaxuntan buxun Jerusalén anu
Jesús ikunwainbu mekenikabu jatu inantan jadixundi jatubetan Jesúskidi
jatu yusinkubainkin keyutan chintunkidankin Juan Marcos Antioquía
anu iwei Bernabé inun Saulo bunibukiaki.

Bernabé inun Saulo Diosun jatu yunua chai yusinkin taewai buaibu jatu nichinibukiaki, na janchadan

13 1 Antioquía anuxun ikunwain ichaibu jabun jatu yusiainan,
eska jayanibukiaki, Diosun jancha mextanmanikabu inun
jabun kakape Jesúskidi jancha yusinananmisbu betsa betsapabudan.
Jatun kenadan, Bernabé inun, Simón jawen kena betsa Meshupa inun,
Cirene anua juni betsa Lucio inun, Galilea xanen ibu Herodesbe ewani
Menahem inun, Saulo inibukiaki. 2 Janua ana xaba betsatian jabu ichatan
samakekin Dios kenwainbun Diosun Yushin Pepatun jatu yuikin:
—Bernabé inun Saulo daya betsa ma en jatu kenani en jatu yunukatsis
ikaya jau dayatanunbun medibi jatu nichinkanwen— jatu wa
3 januxun samakeyabi jau Diosun jatu mekekubainxanun jabun jatu
yunuaibun yukaxuntan jau dayatanunbun medibi wakin mamepixun jatu
nichianbu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Natukan Chipre anuxun Bernabé inun Saulon jatu yusinikiaki, na janchadan

4 januxun Diosun Yushin Pepatun Bernabé inun Saulo Antioquía anua
nichinkin yunua jatun medabewanika Juan Marcos iyui ianenwan
maikidi kexa anu mae betsa Seleucia anu jikitan natukan ewapa jawen
kena Chipre anu kakatsi pakatan niwe xaxu ewapawen inatan besusi
pukei kai 5 mae betsa Salamina bai butuatun keti itan janu jikishinxun
janu judiobu ichamisbu tibi anuxun Diosun Mesías Cristo mekenankidi
jatu yusin taewatan jatu yusinkubauni 6 janua natukan mae tibi anu
Bernabé inun Saulo uin bukubaini atimas ja natukan xanen ibun mae
jawen kena Pafos anu jikiabu janu judio betsa jawen kena Barjesús, jawen
griego kenadan, Elimas, juni mukayai chani chakai: "Diosun jancha
yuixunika nikapai en jawen kushipayaki", ikin jatu padanmis 7 janu
romano xanen ibu Sergio Paulobe ja juni mukaya ja dayaxunmis jiweken
ja xanen ibu unanepa shinan pepayatun Bernabé inun Saulokidi kakaibu
ninkatan Diosun kakape Jesúskidi jancha ninkakatsis ikin jau jatu
ixuntanunbun yunua jatu iweabu bexun 8 januxun jatu yuikin taewaibun
romano xanen ibun Jesús ikunwain nemanun ika juni mukayatun
Bernabé inun Saulokidi janchai daketapakin jatu ja akaya 9 jakia Saulo,
jawen kena betsa Pablo, Diosun Yushin Pepatun kushipayatun bedi ikama
beisjaidakin 10 juni mukaya yuikin:

—Diablo Satanásan bakeen, padananain chani chakai dasibi pepaki
min sinatamiski. ¿Jaskai Yavé Dioskidi chani chakai Dioskidi bai min
nuku yuxtu wamakatsis ikai? 11 Min jaskaiwen taexun natian Yavé Diosun
mia kupikin badi chaxa min uinyamanun mia bekunwanyuikiki— akaya
jawaida meshun bepua jawa uianma janua: "¿Tsuan ea
metsunbainimenkain?" iki meshan atanikiaki, ma bekunwanan. 12 Jaskai
uintan inun Jesúskidi yusiain pepa ma jatu ninkatan: "Jabaa!", ikin
romano xanen ibu Sergio Paulon Xanen Ibu Jesús ikunwanikiaki.

Pablo inun Bernabé Antioquía maewan Pisidia mai pakea anuxun jatu yusinibukiaki, na janchadan

13 Janua Pablo jawen jaibuaibube Pafos anua niwe xaxu ewapaki
inabaini ianenwan besusi pukei mai pakea betsa Panfilia anu kai mae
Perge anu keti iki kai buaibun januxun Juan Marcosin jatu jenebaini
Jerusalén anu ana chintunkidanaya 14 janua Perge mae anu niti ikama
bui mai pakea betsa Pisidia kapukebaini maewan betsa Antioquía anu
jikishinabun janua juindukunti sábadotian janu judiobu ichamisbu anu
jikia jatube tsauabun 15 januxun Moisin keneni inun Diosun jancha
yuixunikabun kenenibu una anua yusinkin jatu yui menetan jabun
yusinmisbu xanen ibubun Pablo inun Bernabé yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—En betsabuun, ¿man jawa nuku yusintanun ika jushianmenkain?
Yudabu benimawakin ikis nuku yuidikanwen— jatu wa
16 janua Pablo benitan jau pesnunbun jawen meken sanantan jatu
yuikin:
—Israelbu inun dasibi nawabu jabu man Diosun kushipaki
mesemisbuun, matu yuinun ninkakanwen. 17 Jabias Yavé Diosun nukun
xenipabu katunixun jabiatundi Egipto anu jatu iwenixun nawabu keska
jiwemakin jadixun jatu pajaidawa janu jiwekubainaibun januxun jawen
kushipawendi nawabu nematan ja mai anua jatu tsekabidankin 18 janu
tsua jiweabuma anu jatu iweimaxun iake iakemakin 40 año nichinkin
Dios bikawabiabu jawa jatu dananma jatu mekekubainikiaki. 19 Januxun
mai pakea betsa Canaán anu 7 nawa xukua tibi jatu mebinmakin
jatu yamawamatan ja mai nukun xenipabu ibuwani 20 ja jabu jaska
wakubidankin 450 año nichiin bikanibukiaki.
Jau jatu medabewayunun mekenikabu besti wakin Diosun jabu
yunukubainmis jawen jenea Dios janchaxunika Samuelin jatu mekediaya
21 januxun jabuan jau jatun mai jidabi mekenun juni jatun xanen
ibujaidawanun ika Dios ea akaibun Benjamínen baba Quisin bake Saúl
Diosun katuxun yunua xanen ibukin 40 año nichianyan 22 januxun
Saúlon Dios ana pe chibanmawen taexun ana Diosun medabewama
jawen kushipa mebintan januxun Jesén bake David jau ja mai jidabi
xanen ibunun, iwanan, kenwankin Diosun yuikin: “Davidin jaska
en akatsi ikai akin ea benimawamistun en jancha chibankin jatun
Israelbu pe mekekubainxanikiki”, jatu waniki. 23 Jaska yubakanixun
Davidin bababu anua betsan Israelbu dasibi jau jatu medabewakin
jatun chakabu buaxuntan mekexanun— iwanan —yuini natian Diosun
Jesús yunuyamaki. 24 Janua Jesúsun jatu yusindiamaken Nashimanika
Juanen ja dukuntun jawen kaka pepakidi Israelbu jatu yusinkin yuikin:
“Matun shinan betsa watan Dioskidi man chakabumis jenedikanwen.
Man jaskaya en matu nashimaxanaii”, jatu wakubaini 25 ma jawen daya
menei kauankin Juanen ana jatu yuikin: “Ja matun medabenan Diosun
yunuxanai yuinibudan, ¿en, eamen man ea shinain? En jamaki. Jakia
xanen ibu kushipajaidatun ea binuan chipu juxanikiki. Jaskawen taea
eadan, jawen tsumapan jawen daya axunmis keska wakin en jawen
jawaumajaidatun ean medabewakin en duawatidumaki, jawen bichi tae
mexpun tsitauxun en pekaxuntidumadan”, jatu waniki.
26 Abrahamnen bababu enabu inun dasibi nawabu man Diosun
kushipaki datemisbuun, nukun chakabuwen taexun jau Diosun nuku
kupiyamaxanun jawen bakekidi kakape nukunaki. Matu yuinun
ninkakanwen. 27 Juindukunti sábado tibitian janu ichamisbu anuxun
Diosun jancha yuixunikabun kenenibu jatu yuimisbu inun jabuan jatu
yuibiamisbun jawa tapianma Jerusalén anuabu inun jatun xanen ibubun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

shinankin jawa unanma Jesús jau tenanunbun, iwanan, dananibuki, jaska
jawen jancha yuixunikabun bebunkidi yuini keska wakin menekinan.
28 Januxun jawawen taexun tenantidubumabia jaska watima jau
tenanunbun romano xanen ibu Pilato yunuabu 29 Pilaton jawen soldadobu
yunua jaska bebunkidi jakidi kenenibu keska wakin cruzki mastaxun
tenanbu januxun jawen yuda butetan buxun maiwanibuki. 30 Jakia Jesús
tenanshinabu Diosun ana jiwemakin bestenwanken 31 Jesús Galilea anua
kaya Jerusalén anu jabe buimabu jatu uinmai xaba ichapa jawenchains
Jesús jatuki nukukidankidanaiwen taea ma jiwea unantan jabuan natian
Jesúskidi yudabu jatu yusinkubainkanikiki.
32 Na jabias kaka pepa beshinxun nun matu yuiaidan, Diosun nukun
xenipabu yubanidan, 33 nuku ma axuinmaki, nun jawen bababu
anudan. Jaska bebunkidi jawen shinanmati wakin xanen ibujaida
bena Diosun katua tibi jau xanen ibui taenun jawenabun yunua jawen
tsauti anu ainikubainibuki. Jaska keskadi wakin Diosun jawen bake
kayabi katua juni Salmos 2 anua yuiai keska wakin yuikin: “Min en
bakedan, natian en jiwea mia inankin en mia yunuaii”, anidan, nuku ma
axuinmaki. 34 Diosun ma bebunkidi yui chaniniwen taexun jawen yuda
chaputimawakin ana bestenwaniki. Jaska bebunkidi jawen janchawen
pewakin yuikin: “Jawa kaneama David en yubani keska chanima en
matu waxanaii”. 35 Jaska inun, Davidin Salmos kene betsa anudi man
jaya yuikin: “Mai anua jau jawen yuda chapuyamanun min tsuma pepa
bechipaijaidakin min jeneama ixanaii”, abiani 36 chanima Diosun David
yunua xanen ibukin jawenabu medabewakubaini atimas mawa maiwabu
jawen xenipabuki nukutan jawen yuda beniama chapuni natian man
unaiin. 37 Jakia Jesús mawa Diosun bestenwantan jawen yuda ana jawa
chaputimawaniki— iwanan, 38-39 —Enabuun, Moisin nuku kenexuniwen
nukun chakabu buakin nukun shinan shadabu pewatidumaki. Jakia
Jesúswen taexun Diosun jau matun chakabu matu buaxunxanun unankin
ja chibankanwen. Januxun tsuabunda Jesús jabun ikunwainbu Diosun
jatun chakabu buaxunkin jatu pepawakin keyuxanikiki. 40 Jaska Diosun
jancha yuixunikabun kenenibu keskai ibubis matun chakabuwen man
Dios kupimatiduki. Uindakanwen, jaska kenenibu keska wakin:
41 ‘Matunan, uindakanwen.
Diosun atimaska betsa betsapa akubainikidi matuki chanibiaibun
ninkabiakin
danain Dioski kaxei xechakakin man ikunwankatsi ikamaki’,
atan nuku kenexunibuki— jatu watan
42 janua janu judiobu ichamisbu jiwe anuxun jatu jancha menetan
Pablo inun Bernabé jatube kainbainaibun Pablon jancha ana ninkakatsis
ikin yudabun yukakin: “Juindukunti sábado betsatian janu nun ichamis
anuxun jabiaskadi nuku ana yusinxanwen”, akaibun 43 januxun judiobu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ichapabu inun nawabun judiobun beya chibanmis ichapabundi Jesúskidi
kakape jancha ikunwankin Pablo inun Bernabé ninkakubainaibu
chintuanma jau pepawen Dios benimawakubainxanunbun jatu
yusinibukiaki.
44 Janua ana sábado betsatian Jesúskidi kaka pepa jancha ninkanun
ika ja maewan anua keyu bebiai jatidi niti ikabun jabu beabun kakape
nukun Xanen Ibukidi ninkaibun 45 janua judio xanen ibubun jaskaibu
uinkatsi ikama Pablon jatu jaska wai bechipaiama jaki sinatakin ja
ichabu xabakabi jatu ja akin: “Chani chakakin matu padainkiki”, ikaibun
46 janua Pablo inun Bernabé jawa dateama dasibibun ninkaibun judio
xanen ibubu jaskaibu jatu kemakin:
—Diosun kakape jawen bakekidi man judiobu dukun nun matu yusin
taewanun Diosun nuku yunukin nichinbiaimaken nun matu yusiain
nukun yusian danankin jawen pepai jiweibi jiweti man bikakatsi
ikabumaki. Man jaskaya matu jenebain nawabu judiobuma anu nun jatu
yusin kaii. 47 Jamen bebunkidi nukukidi Yavé Diosun Isaías janchamakin
yuini ninkakanwen:
‘Nawa betsa betsapa chaijaida jiweakeakeabu jaskai jiwekuintidubu
min jatu yusinkubaunxanun mia yunukin en mia bin keska waii,
jau min jancha xabakabi mai jidabi anuxun ninkaxanunbunan’,
akaya Isaíasin ninkatan nuku kenexuniki— jatu wa
48 januxun jatu jaska wai ninkatan judiobuman ninkai shinan chankain
benimakin yuikin:
—Diosun kakape pejaidaki— ikaibu dasibi jabu Diosun katuxun
jiwekuian jatu inanxanai jabuan Jesús ikunwanibukiaki. 49 Jaskabiaibun
Diosun jancha nukun Xanen Ibukidi ja mai pakea anu nati ikin jatu
yusinkubainaibun 50 Pablo inun Bernabén jancha judio xanen ibubun
danankin jau jatu nichinunbun, iwanan, ainbuaibu pepa inun juni xanen
ibubu jatunabubetan chani chakakin jatu sinatamatan januxun Pablo
inun Bernabé jatun mai pakea anua jatu putamaibun 51 jatu jaska wabu
Pablo inun Bernabén jau jawa unanma jabiaskasi jiwekubainxanunbun
jatu unanti wakin Antioquía anuabuki jatun bichi tae pekatan jatuki mai
mishpu tabaini mae betsa jawen kena Iconio anu bunibukiaki. 52 Jakia
jabun Jesús ikunwainbu Antioquía anuabu Diosun Yushin Pepatun jatu
medabewaya benimajaidakubainibukiaki.

Pablo inun Bernabé Iconio anuxun jatu yusinibukiaki, na janchadan

14 1 Iconio anu Pablo inun Bernabé bushian janu judiobu ichamisbu
anu jatube jikitan Jesús mekenan bestikidi xabakabi jaska
ninkaisbuma jatu pe yusinkin mextanmaibun judiobu ichapabu inun
judiobuma ichapabundi ninkakin ikunwainbun 2 januxun ja judio
betsabun jatun jancha danankin nawabuki chani chakakin Jesús

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikunwainbuki shinan chakakin jatukidi chakabu yuibaunaibun 3 jatu
jaska wabiabu Jesúsun kushipayabu Pablo inun Bernabé jabube xaba
ichapa jiweyuxun nukun Xanen Ibuki chiti itan jawa dateama Jesúskidi
chani chakama jawen janchawen jatu axunkin jaska Dios nuikipakidi
chanikin jatu unanmaya, januxun Diosun jatu medabewakin kushipa
wakin dami atimaska betsa betsapa jatu axunkin uinmaya 4 Iconio anu
jiweabu yudabu paxkatan jatiditun judiobun jancha ninkakin Jesúsun
kushipayabu Pablo inun Bernabé danainbun betsabu jatiditundi jabun
jatu ninkakin ikunwainbun 5 janua nawabu inun judiobu mae xanen
ibububе jatube yubakatan nuitapawakin ichakawakin mankanwen jatu
tsakanun ikaibu 6 januxun Pablo inun Bernabén banabitan paxai mae
Listra inun Derbe inun mae betsa betsapa Licaonia mai pakea anu buxun
7 jadixundi Diosun jancha kakape jawen bake Jesúskidi jatu yusindiaibun

Listra anuxun mankanwen Pablo tsakanibukiaki, na janchadan

8 ja mae Listra anu juni betsa tae dabe chakabu jabiaska kaini jawa
jaska nisma tsauxun 9 Pablon yusiain ninkajaidaya: “Ja junin ikunwanyan
en kaya watiduki”, ikin jawen shinan uinjaidatan 10 Pablon jui
kushipawen yuikin:
—Ja min tae min jabiaska kainidan, benidiwe— aka
ja juni daxka iki ishchutan ti itan nikaunaya 11 yudan kaianen Pablon
jaska wai uinkin kenwain jatun Licaonia jancha kushipawen yuinamei:
—Nai anua na yushin dabe junikidan nuku anu damitan
butushinabuki. Pejaidaki— ikin
12 Bernabé metukin yuikin:
—Jadan, nukun mekenika yushin Zeuski— akin Pablo metudiakin:
—Ja jatun nuku jancha waidan, nukun mekenika yushin Hermeski—
akaibun 13 ja Zeusbe jawenabu janchaxunikatun jawen kenwanti jiwe mae
jikiti anua ina awa bene dabe juawen dauwabu bexun jawenabubetan
Pablo inun Bernabé ja yushin dabe kenwankin benimawanun, iwanan,
detetan kuakin jawen kenwanun ikaibun 14 jaska waxunaibu uinkin
tapintan ja Jesúsun kushipaya dabetan yudabu jatu kenwanmakatsi
ikama jatun tadi ushnitan yudabu nashui ikain nemakin jui kushipawen
griegon janchawen jatu yuikin:
15 —Junibuun, ¿jawakin man nuku jaska wai? Nuku jaska wayamakanwen.
Nukudan, matu keskadi nun jabias juniki. Ja yushin dabe man kenwanmistun
matu jawa waxuntidumaki. Jaskawen taexun man kenwanmis jenetan Dios
jiweatun nai inun, mai jidabi inun, ianenwan dasibi inun, janu jiweabu dasibi
damiwani matun shinan betsa watan man kenwankubainxanunbun jakidi
jawen bakekidi kakape matu yusintanun ika nun jushianki. 16 U unu badi
betsatian mai jidabi anu yuda betsa betsapabun jatun shinanens jawada
chibankubainaibu Diosun jatu beduwens uinyukubainbiakin 17 jawa matu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jeneama jaska pepawamiswen xabakabi naiudia ui matu imaxunkin miban
man banaima matu pe benemaxunkin man piaibu matu yaniwamakin betsa
betsapawen matu benimawakubainmiski. Jaskawen taexun Dios jiwea besti
kenwankubainkanwen— iwanan, 18 jatu jaska wabia ninkamas ina awa bene
detexun yushin dabe benimawati kuaxunyupananbun betsa betsa wakin jatu
bexteaibun
19 ja jatu jaska waibun judiobu Antioquía anua inun Iconio anuabu bexun
Pablo inun Bernabékidi chani chakakin yudabu padankin jatu shinan betsa
wamatan jatu itimaska wamabaunkin Pablo besti bechixun mankanwen tsaka
tsaka akabu Pablo di ikaya: "Ma mawaki", ixun chaka udenmisbu anu xadabain
udentanabu dakaken 20 janua ikunwainbu ichaxun Pablo kebaunxun uiainbun
Pablo bestein benitan june ja mae anu jikia jabianu uxashini janua bestentan
Bernabébe mae betsa Derbe anu kaxun
21 jadixundi Diosun jancha jawen bakekidi kakape jatu yusian
januxun Derbe anuxun jatun jancha bechipaikin ichapabun ninkakin
ikunwainbun jadia chintunkidani Listra inun, Iconio inun, Antioquía
anu bekubidankin 22 mae tibi anuxun jau jabun jatu yusinxanunbun
ikunwainbu yusinkin jatu mestenwankin yuikin:
—Eskaki, ninkakanwen. Dios xanen ibuaiki nun dasixanaibu nuku
ichakawakubainxankanikiki. Jabiaskaki. Jabiaskabiaken jawa datei chintuanma
Jesús ikunwanpakexankanwen— akin menetan 23 janu ikunwainbu ichamisbu
tibi anua mekenikabu jatu katutan jatube samakekin Dios dayuikin jabun Jesús
ikunwainbu jau nukun Xanen Ibu Jesúsun jatu medabewakubainxanun Pablo
inun Bernabén kushipa jatu yukaxunkubidanibukiaki.

Pablo inun Bernabé maewan Antioquía mai pakea Siria anu ana chintunbidanibukiaki, na janchadan

24 Janua bei mai pakea betsa Pisidia kapukebidani mai pakea betsa Panfilia
anu jikishinxun 25 januxun mae betsa Perge anuxun Jesúskidi kakape jatu
yusintan janua mae betsa Atalía anu jikishina 26 janua Antioquía anuxun jau
yusintanunbun Dios jatuwen nuiai anu jadi jatu yunuimabu anu bukubaunkin
Jesúskidi jatu yusinkubauntani menebidani janua niwe xaxuki nanetan
Antioquía anu chintunbidani 27 keti itan mapekeshinabun januxundi Jesús
ikunwainbube ichaxun bukubauni jaskatanshinabu inun jabu judiobuman jau
jabundi Jesús ikunwanunbun natian Diosun jatu kenaya xabakabi jaska jatu
yusinkubauntanshinabu dasibi jatuki chanitan 28 jabianu jatube bashikuyuima
Pablo inun Bernabé uxe ichapa ikunwainbu jatu yusiin jiweyuaibun

Yusian betsa betsapa jusiaibu pewai Jerusalén anu Jesúsun kushipayabu ichanibukiaki, na janchadan

15 1 jabiatiandi jabun Jesús ikunwain judiobu betsa Moisin yusian
chibankin bechipaijaidamisbu Judea anua Antioquía anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bushinxun Jesús ikunwainbu jabundi jatu yusinkin: “Judiobuman
tsuabunda man nukubetan Jesús ikunwainbudan, Moisin nuku yununi
beya jabun jina kubichi biabumadan, Diosun jatu meketidumaki”, iki
jatukidi janchaibun 2 januxun Pablo inun Bernabén jaska jatu yusiainbu
danain jatube yuinamei ja ichakayamai itimaskaibun jaska bechipaiama
atimas ikunwainbu ichatan Pablo inun Bernabé inun ikunwain
betsabu katuxun jau jaska yusian jusiaibu pewakin Jesúsun kushipaya
betsabu inun mekenikabu Jerusalén anuabubetan pewai jau jatube
janchatanunbun jatu yunukin 3 nichianbu bui Fenicia mai pakea inun
Samaria mai pakeakidi bukin judiobuman jaska jatun shinan chakabu
jenetan Jesús chibanshinabukidi jatuki chanikubainaibun mae tibi
anuxun ikunwainbun jaska washinabukidi jabun kaka ninkai benima
chakayamakubainaibun

4 janua Pablo inun Bernabé inun jatube buaibu Jerusalén anu jikiabu
Jesúsun kushipayabu inun, mekenikabu inun, dasibi Jesús ikunwainbu
betsabun jatu i pewatan jatube ichabu Diosun jatu medabewaya
judiobuma Jesúskidi jatu yusianyan jabundi ikunwankubainshinabukidi
Pablo inun Bernabébe jatuki chaniaibun 5 jatu jaska yuiaibun judio xuku
betsa fariseobun Moisin jancha chibanjaidabiamisbun ma jatidibun Jesús
ikunwankin chibainbu betsa benikauan jatu yuikin:

—Man jaskakidi jatu yuiaidan, nawabu Jesús man jatu
ikunwanmaibudan, jaska Diosun Abraham yununi keska jau jatun jina
kubichi binunbun jatu yunukanwen. Ja inun, Moisin nukun xenipabu
yununi beya jau chibandianunbun jatu yunudiakubainkanwen— jatu wa

6 jaskai ninkatan ja beyakidi jatu jusimapaiabu ja unanepabu Jesúsun
kushipayabu inun mekenikabu besti pewanun ika ana ichatan 7 jaikaimas
shinan betsa betsapaibu Simón Pedron jatu ninka keyutan atimas jadi
benitan jatu yuikin:

—En betsabu inun en puibuun, Diosun kakape jawen bake Jesúskidi
judiobumandi jau ikunwanunbun matu anua Diosun ea katuxun ea
yunuxun ea jatu yusinmayama man unaiin. 8 Ja romano xanen ibu
Cornelion jiwe anuxun en jatu yusianyan jabun Jesús ikunwainbu
Diosun dasibi nukun shinan unanmistun ja judiobumadi jawenabu
wakin ikunwanmakin nuku keskadi wakin kushipa wakin jawen
Yushin Pepa jatu inankin jatu achimayamaki. 9 Nukunan, nun Jesús
ikunwainbu Diosun nukun juinti pepawamis keska wakin jabundi Jesús
ikunwainbu Diosun jawa jatu dananma jawa nuku paxkakin betsa wama
jabiaskas shinan jatube nuku waikiki. 10 Jaskawen taexun ja Moisin
nukun xenipabu yusini beya jabun chibantiduma ipaunibuki. Jabiaskadi
nun Israelbun nun chibantidubumadiki. ¿Jaskakin Diosun jatu jaska
wamabiaken matu Dios keskakin judiobuman Jesús ikunwainbu man
jatu yunuai? Jatu jaska wayamakanwen. 11 Natian nuku inun jabukidi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

shinananankanwen. Nukubun nun ikunwain mekea jayadan, jawama
jamenjaida nun ikanaii. Jaska keskadi wakin jabu judiobumadi jabias
nun ikai keskadi wakin nukun Xanen Ibu Jesúsun jabu duawaikiki, jawen
pepawenan— jatu wa
12 janua dasibibun jaska ninkai pes nesei keyutan ana jawa
yui janchabumaken januxun Bernabé inun Pablo Diosun jatu
medabewaya judiobuma anuxun dami atimaska betsa betsapa jatu
uinmakubainimakidi jatu yuikin 13 meneaya Jesúsun betsa Santiagon
ichabu jantsidi jatu yuikin:
—En betsabu inun en puibuun, eandi matu yuinun ninkakanwen.
14 Jesús ikunwainbu Diosun jawenabu jatu wadiakin medabewani
jau nukube ikubainxanunbun jaska bebunkidi tatesmakin Diosun
judiobumadi katuyama Simónen ma nuku yuixuki. 15 Eanan, jabiaskadi
bebunkidi Diosun jancha yuixunikabun kenenibu en jaska shinaiin,
Diosun jancha jaska yuiaidan:
16 'Israelbu kupitan ana juxun
David xanen ibu ini keska wakin
jawen baba betsa medabewakin kushipa wakin
ja jiwe di ini keskabu en ana jatu benixanaii.
17 En jatu jaska waya nawa xukuabu tibibu inun
tsuabunda en Yavé Diosun kenayabun ea yukai jabun ea
benatidubuki.
18 Jaska bebunkidijaida en Yavé Dios janchakin jatu yubaidan,
chanima en jatu axununbadiaii',
ikai ninkatan nuku kenexuniki— iwanan
19 —Jaskawen taexun nun shinanunbun matu yuinun ninkakanwen.
Judiobuman jatun shinan chakabu jenetan Jesús ikunwankin Dios
chibainbu jaska nun judiobu nukun beya chibain nun jiwemis yunukin
jatu bikawayamanankanwen. 20-21 Jakia badi ichapa ma jadi judiobu
judiobuman mae tibi anuxun juindukunti tibitian jaska Moisin jatu
kenexuni jatu yusin jatube beyamisbuwen taexun jau judiobuman
judiobu jawaida jau bedabin dabeyamanunbun na besti nemakin jatu
kenexunankanwen, eska besti jatu bextekinan. Yushin dami betsa
kenwankin nami inanmisbu jau piyamanunbun inun, jabu ainyankinan,
jaska Moisin jatu nemani jau chibanunbun inun, yuinaka tenexabu mawa
jau piyamanun inun, yuinaka jimi jau ayamanunbun jaska besti jatu
nemakin kenexun judiobuma dasibi anu bumanankanwen— jatu wa

Judiobuma yusinkin jatu bikawaibukidi jatu kene bumanibukiaki, na janchadan

22 januxun Jesúsun kushipayabu inun mekenikabu inun ikunwain
dasibibun Santiagon jancha ninkakin bechipaitan Antioquía anu Pablo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inun Bernabébe jau butanunbun jabubetan ikunwainbu anua juni dabe
unanepa Judas jawen kena betsa Barsabás inun Silas katutan
23 jatu bumakatsi jatu kenexunkin:
"Nun Jesúsun kushipayabu inun mekenikabu nun matubetan
ikunwainbunan, nun matu kene bumai uinkin ninkaxankanwen.
Judiobuma man Antioquía maewan anu jiweabu inun, Siria inun,
Cilicia mai pakea anu jiweabun nukubetan Jesús man ikunwainbu
nun matu shinaiin. 24 Jaskaken nenuadi nukunabu nun jatu
yunuamabia buimaxun jatun beyakidi matu yusinkin matu
itimaska waibu nun ninkashinaki. 25 Jaskawen taexun nukun nun
matu medabewanun ixun jabias shinan ichawatan nukubun nun
shinan peken jau jabundi jaskakidi matu medabewaxanunbun
ixun nuku anuadi juni dabe katutan nukun jaibu Bernabé inun
Pablobe nun jabube nichiaiin. 26 Nukun jaibu Bernabé inun Pablon
jatun jiwea yaushiama bikajaida mesebiaken nukun Xanen Ibu
Jesucristo dayaxunkin yusinkubainmis man unaiin. 27 Jabu nun
matu anu yunuai jaska nun matukidi shinain Judas inun Silas
jikitan matu xabakabi yusin pewaxankanikiki. 28 Jakia jaska man
judiobumandi Jesús ikunwain unanuma man jiwenunbun Diosun
Yushin Pepatun nuku shinanmaya ana nukun beyakidi jawa betsa
matu yunuama na besti nun matu nemai ninkakanwen, man
judiobube bedabinandabeyamanunbunan. 29 Yushin dami betsa
kenwankin nami inanmisbu ana piyamakubainxankanwen. Ja
inun, yuinaka tenexabu piyamadiaxankanwen. Ja inun, yuinaka
jimi ayamadiaxankanwen. Ja inun, ainyankinan, jaska Moisin
nuku nemani ja chibandiakubainxankanwen. Jaska besti man
mekeadan, jawa chakabuma man pe besti jiwexankanaii. Jau
Diosun matu pe mekekubainunwen",
jatu waxuntan
30 jabu butanunbun keneya jatu nichinkin yunu pewabu Antioquía anu
jikishinxun ikunwainbu ichawaxun kene jatu inanbu
31 januxun ikunwainbun ja kene bitan yuii jatuwen nuikin jatu
daewaibu ninkai benimaibun
32 Jesúsun kushipayakin Judas inun Silasin Diosun jancha pe jatu
mextamamiswen taexun ikunwainbu jatu medabewakin jatu benimawaya
ikunwainbun jabun jancha bechipaijaidaibun 33 januxun jau jatu
yusinyununbun uxe ichapama bashimaxun ma buaibun ja jabun jatu
yunuimabu anu jabu jiwei peabu jau jatu yuitanunbun, iwanan, unanuma
jau butanunbun jatu nichian buaibun
34-35 janua Pablo inun Bernabé Antioquía anua ana kama niti iki
bashikuyuimaxun ikunwainbu betsabubetan kakape Jesúskidi yudan
kaian jatu yusinpakekubainibukiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pablo Bernabébe kunyan idabetan paxkabainibukiaki, na janchadan

36 Janua Antioquía anu uxa ichapa Pablo jiweyukin Bernabéki
chanikin:
—Janu Jesúskidi nun yusinkubauntanima anu ikunwainbu
jaskadamenkain ana jatu uinkubainanwen— aka
37 Bernabén kemakin:
—Kakinan, ¿Juan Marcos nun ana iyutidumen?— aka
38 bebunkidi jatubetan yusin ka Panfilia anuxun jatu xunubidankin
jenebidanimawen taexun Pablon ana iyukatsi ikamaken
39 janua jawen taea iyunun ika jabe kunyan idabetan paxkai
jenenamedabetan Bernabén Marcos iyui Chipre anu niwe xaxuwen inatan
kaya
40 jaska wabainaya Pablon jawena medibis shinantan Silas iyukatsis
ikin katutan ikunwainbuki chaniaya jabun yuikin:
—Man jaska kainaidan, peki. Man jatu yusin kaya nukun Xanen Ibu
matuwen nuikin jau matu medabewakubainunwen— akin jatu nichinkin
yunuabu janua kainbaini main bui 41 Siria inun Cilicia mai pakea
kapukekubainkin Jesús ikunwainbu ichati jiwe tibi anuxun jatu yusinkin
jatu benimawakubauni kai

Pablo inun Silas buaibube Timoteo jatube kanikiaki, na janchadan

16 1 janua Pablo inun Silas kakunkainkin Derbe inun Listra ja mae
dabe anu yusin Listra anua Jesús ikunwain betsa jawen kena
Timoteoki nukunibukiaki. Jawen ewa judio ainbun Jesús ikunwanyan
jawen epa griegonawan Jesús ikunwanmaken 2 janua ikunwainbu Listra
inun Iconio anuxun Timoteon Jesús ikunwain pe jiwekunkainmiskidi
chaniaibun 3 Pablon ninkatan jau ea medabewai ebe kanun, ixun jawen
epa judiomabiaken jawen ewa judiowen taexun jau judiobun Timoteo
dananyamaxanunbun jawen bedabintidubuken jatun beya chibankin
jawen jina kubichi Pablon jatu mextemanikiaki. 4 Janua bukubainkin
judiobu inun judiobuman Jesús ikunwainbu mae tibi anua jau jatun
beyakidi yusiin bikanameyamakubainunbun Jesúsun kushipayabu inun
mekenikabu Jerusalén anuxun jatu nemakin kenexunimabu jatu yusiin
chanikubainaibun 5 janua ikunwainbun jaska ninkatan jatun shinan
pewakin mestenwankubainaibun yuda betsabundi Jesús ikunwain xaba
tibi ana ichapabu jatuki dasikubainaibun

Pablo uxa namaya Macedonia anu jau kanun juni betsan kenanikiaki, na janchadan

6 mai pakea betsa Asia anu Pablo inun, Silas inun, Timoteo Jesúskidi
jatu yusin jadi bunun ikaibun Diosun Yushin Pepatun jatu nemaya mai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pakea dabe Frigia inun Galacia anuabu jatu yusiin kapukebauni 7mai
pakea betsa Misia kemai Bitinia mai pakea betsa anu jikinun ixun
shinanyan Jesúsun Yushinin jatu ana nemaken 8janua Misia kapukei
bai chai tanabaini mae betsa ianenwan kexa anu bei butubidani Tróade
anu jikiabun 9jabianudi en Lucas en jatuki nukuken meshu medan
Pablo uxa namaya juni betsa Macedonia anua damia nixun Pablo
yuikin: “Macedonia anudi juxun nuku medabewayuwe”, ikai 10ninkatan
bestenxun ja namapan uinxu nuku yuiaya Macedonia anuxun Jesúskidi
kakape nun jatu yusin kanun Diosun nuku yunuai unantan nukun mabu
pewashintan

Filipos mae anuxun Pablo inun Silasin jatu yusinibukiaki, na janchadan

11janua Tróade anua penaya niwe xaxu ibu peiwen pakatan nanekaini
natukan jawen kena Samotracia anu kayanbis kai pukei janu keti itan
janu uxashini ana bestenkaini meshukidi jabias xaxuwendi pukei mai
pakea betsa Macedonia anu mae betsa Neápolis anu jiki keti itan 12janua
mananan mapekekaini romano mae ewapa mae tibi binua chaima Filipos
anu nun jikishina jawa wadiama janu uxa eskadabestan 13janu judiobu
ichamisbu jiwe jayamaken sábado juindukuntitian mae anua kainkaini
jene kexaxun Dios kenwankin januxun Dios kushipa yukamisbu anu kai
ainbus ichamisbuki nukutushitan jatube tsauxun Diosun Katua Jesús
mekenankidi nun jatu yusinkin taewaibun 14ja ainbuaibu icha betsan
Dios kenwanmis jawen kena Lidia mae betsa Tiatira anua junixun tadi
pepa bixun tashi jushinipa wamis nukun Xanen Ibun medabewakin ninka
pewamakin jawen shinan betsa wamaya Pablon janchawen Jesús Lidian
ikunwanyan 15januxun jabubetan jawen jiwetanxun ikunwainbuwen
taexun unantan nun jatu nashimakin keyua Lidian nuku yuikin:
—Chanima nukun Xanen Ibu Jesús en ikunwain man ea shinainan, en
jiwe anu iyui bekanwen— akin nuku ea akin ana nuku ena wanun ikaya
—Peki— itan jadi ka nun jabe jiweyuniki.
16Janua xaba betsatian janu Diosbe janchamisbu anu ana Diosbe
janchanun ika nun kaya chipash yushinin bebunkidi unanmamisken ja
chipash juni betsabun tsumapan jatu unanxunkin jawen tsumabu pei
midima jatu bixunmisken chaima jaki nukutan nun dainbainaya 17nuku
chibanbainkin metubainkin mapuabu dasibi unanxubima jui kushipawen
jatu yuikin:
—Ja junibudan, Dios kushipa dasibi binua jawen tsumabun ja
dayaxunkanikiki. Janu kupiaitian tsuanda matu nemaxuntidu jawen
chanima paxati bai matu unanmakanikiki— akin 18xaba tibi jawenchains
bestikima nukukidi yui janchakunkainaya Pablon jaska ninkai ma bika
tenexun dabeketan ja chipashki yushin jikini yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—Jesucriston kushipawen en mia yunuai ja chipash anua kaindiwe—
aka jaska was ja yushinin jawaida jenebainaya
19 ana ja chipash yushinyankin pei ana jatu bixuntiduma jawen
tsumabun ana jawawen jaskatima unantan Pablo inun Silaski sinatakin
achibainkin jatun mae namakis jemaintin anu jatun xanen ibubu
bebun iyukin xadabain 20 januxun xanen ibu yununikabun besuudi jatu
nichintan yuikin:
—Na judiobunan, nukun mae anuxun yusinkin jadakidi
shinantimawakin dasibibu nuku itimaska wakanikiki. 21 Jatun beya jaska
jiwemisbu nuku yusiainbu nun romanobun nun chibanbaintidubumaki,
jaska nuku yusinun ika ikaibudan— jatu waya
22 januxun yudan kaian mapubaunabundi jaska ninkai sinatai
jabundi jatu chiteaibun jatukidi jaskaibuwen taexun jatun xanen ibu
yununikabun jau jatun tadi pekatan ji sidiwen jau jatu kusha kusha
anunbun jatu yunuabu 23 jabun jatu kusha kusha achakayamatan bichiti
jiwe anu jatu bichimatan mekenikatun uin pewakin jau mekejaidanun
yunubidanabu 24 ninkatan ana dintu uke medanjaida Pablo inun Silas
mistuxun jau jaska paxayamanunbun ji xui dabeyawen jatun tae bitaux
adabetan mekeken
25 ja jaska wabu jabias meshu yamenapun Dios dayuikin Pablo inun
Silasin jawen kenwanti Dioskidi nawaibun ja jabu dukun jatu bichimabun
jatu ninkaibun 26 jaskabiama e iskaun jawaida pacha sakui mishki
bichiti jiwe wanibu takax takax akaya ja jaska waya beputi tibi jamebi
bepenmanai keyuaya juni tibi mane dispiwen menexekeabu jamebi
chudekei nidi iki keyuaya 27 janua mekenika bestenkauan beputi tibi
ma bepenmana uintan shinain: “E jee! Min jaskati kemain. Dasibi ma
kainbaini paxabubin! Ibubisbin en mawai!”, itan jawen nupe chaipa sitan
ibubis tenukuyupanan 28 jawaida Pablon jui kushipawen yuikin:
—Mimebi ibubis chakabuyamawe. Nuku dasibi nun jani
kamaki— ikaya
29 januxun jawen tsumabu bin yukatan Pablo inun Silaski datei saki
saki iki kushikain kenwain jatu naman danti itan 30 januxun kainmatan
jatu yukakin:
—Xanen ibubuun, janu kupiaitian en Dios daewakatsis ikaii. ¿Jaskapa,
jau ea mekexanunan?— jatu wa
31 januxun jabun kemakin:
—Xanen Ibu Jesús ikunwanwen. Mia inun min jiwe anu mibe
jiweabubetans man jaska waya Diosun matu mekekubainxanikiki,
kupiamadan— jatu waya
32 jawaida bichiti jiwe mekenika inun dasibi jabe jiweabu nukun Xanen
Ibu mekenankidi jatu yusiain 33 ninkatan meshubiaken jatu kushshinabu
su ika jene jabaibu jawaida unpaxwen jatu chukatan januxun jabe

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiweabubetans Jesús mekenan ikunwankanxuwen taexun Pablo inun
Silasin jatu nashimabu 34 janua jabe jiweabubetan Dios ikunwanbaini
benimajaidabainkin jatun jiwe anu jatu iyuxun jatu pimashinaibun
35 janua penaya xanen ibu yununikabun jatun tsumabu jatu jancha
bumakin yuikin:
—Ja juni dabe achiabu man jatu bichishinabudan, ana jatu jawa wama
jau kainunbun yuitankanwen— akabu buxun bichiti jiwe mekenika
yuiabu 36 januxun Pablo yuikin:
—En matu jawa wama kainmanun xanen ibubun ea yunukanxukiaki.
Jaskaken unanuma budikanwen— jatu waya
37 jakia Pablo kaintan xanen ibun tsumabu yuikin:
—Nuku dabe romano documento nun jayabiaken chanima nuku jawa
yuka pewama e iskaun juni dasibibun bedubi nuku kusha kusha matu
amatan nuku bichishinabuki. ¿Ikis natiandi junedi nuku kainmakatsis
ikanimenkain? Jaskamaki, jau jabun ibubis nuku kainmai benunbun jatu
yuitankanwen— jatu wa
38 janua jatun tsumabu buxun jaska Pablon jatu yuia ninkabain jatun
xanen ibubu yuiabu ninkatan:
—Romano documentoyabudaka— iki datei 39 jaska jatukidi
ninkabidani bexun daewakin jawen bichiti jiwe anua kainmatan
nichinkin Pablo inun Silas yuikin:
—Matu jaska wakin nun kaneshinaki. Nukun chakabu shinanma
unanuma budikanwen, nukun mae jenebainidan— jatu wa 40 bichiti jiwe
anua taxnibaini bui Lidian jiwetan jikia bayukin januxun ikunwainbu
jatu shinan chankanwantan Pablo inun Silas buaibun Timoteo jatube
kaya jakia ea Lucas jabianu en bashikuyuniki.

Pablo inun Silas Tesalónica anuxun jatu yusianyan janua itimaskanibukiaki, na janchadan

17 1 Filipos anua Timoteo iyui Pablo inun Silas chipekebaini bui mae
Anfípolis anu uxashini ana bui mae Apolonia anu ana uxadiakaini
janua bui mae betsa Tesalónica anu jikishina janu judiobu ichamisbu jiwe
jayawen taea 2 Pablo ma jaskamis beyawen taea janu sábadotian semana
dabe inun besti Pablo judiobube ichaxun Mesíaskidi Diosun jancha
yuixunikabun kenenibu betsa betsapa yuiaibube jatube yuinamekin:
3 —Diosunan, jawen Mesíasdan, jau mawayuxanun yununiki. Mawatan
ana bestenxanikiki, akin jakidi kenenibudan— akin Pablon jatu yusin
pewatan ana jatu yuikin:
—Ja Jesúskidi matu yui en chanikunkainaidan, Diosun Katua Mesías
Cristoki— jatu wa
4 januxun judiobu jatiditun inun griegonawabun Dios kenwanmisbu
ichapabu inun ainbuaibu pepa jakidi pe shinanmisbu midimabundi Jesús

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikunwankin Pablo inun Silaski dasiaibun 5 jakia judio xanen ibu betsabu
jabun ikunwankatsi ikama Pablo inun Silasin jatu binuaiwen taexun
jatuki sinatakin juni chakabu chikishbu jatu ichawatan jatu pei inantan
yuda dasibibubetan jau jatu itimaska wabain Pablo inun Silas achixun
mae xanen ibubu jau inanunbun jatu yunuabu jaskai bedukubainkin jatu
mesewakin datebainkin dasibi itimaskakain Jasónen jiwe anu ja junibun
Pablo inun Silas bena akeakebaini ja jiwe anu jikitan 6 jatu bechiama
Jasón inun ikunwain betsabu besti achibain mae xanen ibubu anu
xadabainkin jatu iyuxun jancha kushipawen ja akin chitekin:

Ja juni Pablo inun Silasinan, romano mai jidabi anu buaketankin jatun
yusianwen jatu itimaska wakubaunkin nenudi beshinxun jabiaskadi
wai 7 Jasónen jiwe anu jatu ishiankiaki. Jabun nukunabu yusinkin Jesús
jatun xanen ibu benakidi yusinkin nukun xanen ibu romano Césarn
nemati jancha dananti wakin binumakanikiki. Chakabujaidaki— jatu
wakin 8 yudan kaian inun mae xanen ibubu jaska jatu yuiaibu ninkatan
jamenmens daketapakin Jesús ikunwainbuki jatu sinatajaidamaibun
9 ninkatan jau june kainbainyamaxanunbun jawen yubakati pei ichapa
Jasón inun ikunwainbu betsabuna bianyuxun chipu ana jatu ninkakatsi
jatu jawa wama jeneyuabu

Berea anuxun Pablo inun Silasin jatu yusiain ninkanibukiaki, na janchadan

10 jaskaibun jawaida meshu medan jau junebaintanunbun ikunwainbun
Pablo inun Silas inun Timoteo mae betsa Berea anu jau paxanunbun jatu
nichianbu bui Berea anu jikishina janua janu judio ichamisbu jiwe anu
jikitan 11 Diosun Mesías Jesús mekenankidi jatu yusianbu Tesalónica
anua judiobu keskama Berea anu judiobu pepabun ninkakatsis ikin:
"¿Pablon jancha chanimenkain? ¿Chanimamenkain?" ikin Diosun jancha
kenenibu xaba betsa tukama tibi ichaxun tapinkatsis ikin bechipaikin
uinkubainaibun 12 jaska wakin judio ichapabu inun griegonawabu
junibu inun ainbuaibu pepabu jatukidi pe shinanmisbundi jabun
Jesús ikunwainbun 13 jatu jaska wamaya Berea anuxun Diosun Mesías
kakapekidi Pablon jatu yusiain judiobu Tesalónica anuabun ninkakin
unantan jawaidabidani bexun Pablokidi chani chakabaunkin Berea
anu jiweabu jatu shinan betsa wamakin yudabu jatu itimaska wai
bedukubaunaibun 14 jaska ninkatan ikunwainbun medabewakin jawaida
jau Pablo paxanun ianenwan kexa anu iyuaibun jakia jatu anu Silas
inun Timoteo bashikuaibun 15 janua ikunwain betsabudi Pablobe niwe
xaxuwen bui maewan betsa Atenas anu chaijaida iyuxun nichintanabu
Pablon jatu yuikin:

—Silas inun Timoteo jau jawaidabidan jau eki nukudi benunbun ea
jatu yuixuntankanwen— jatu wa chintunbainaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Atenas maewan anuxun Pablon jatu yusinikiaki, na janchadan

16 janua Pablo Atenas anuxun Silas inun Timoteo manakin ja maewan
anu dami yushin wanibu ichapa kenwanmisbu uinkubauni jatuwen
nui bika tenejaidai 17 jaskawen taea judiobu inun griegonawa bestibu
jabun Dios kenwanmisbu jatun ichati jiwe anua xaba tibi jikitan
Diosun Mesías Jesúskidi jatube yuinamei janchakunkaini inun mae
jemaintin ewapa anuxundi dasibi maniabu jabiaskasdi Jesúskidi jatu
yui jatube janchanamediakunkainaya 18 janua juni betsa unanepabu
epicúreobun yuikin: “Tsuawen nuiama jawada min bechipaiai besti aki
pe jiwekunkaintiki”, ikin shinanmisbu inun juni betsa unanepabudi
estoicobun yuikin: “Jawawen benimama, jawen yudawen nuiama pe
jiwekunkaintiki”, ikin shinanmisbu Pablobe yuinamei kemanamediaibun
jabu betsan chitekin yuikin:

—Na chikish janchanwainan, ¿jadakidi janchai ikimenkain?— ikaya betsan yuikin:

—Pablonan, eska yui ikikiaki. Diosun Mesías Jesúskidi inun yudabu
dasibi mawa ana bestenxanaibukidi chanidan— ikaya jaskakenan

—¿Mekenika yushin betsa betsapa nun jawa unandiabumakidi jawen
nuku benimawanun ika ikidaka?— ikaibun

19 jaska wabainkin Mati Areópago anu janu unanepabu ichamisbu anu
Pablo iyuxun yukakin:

—Nun tapinun ja yusian bena min beshianan, nuku unanmadiwe.
20 Jaskakidi chanikin min nuku bepuxuma kayaidan, nun tapinkatsis ikai
nuku yuidiwe, ¿jaskada kayakidi yuia min yui ikimenkainan?

21 Jaska jabu yuka ikidan, Atenas anu jiweabu inun nawa betsa janu
jatube jiweyuabu tsuanda yusian bena beabu yuiaibu ninkakatsis
imisbuken

22 yusinan unanepabu ichaxun kebaunabu namakis Pablo benia nixun
jatu yuikin:

—Atenas anua junibuun, chanima jancha matu yuinun ninkakanwen.
Yushin betsa betsapaki mesekin man kenwankubainmis en matu uiaiin.
23 Januxun man yushin dami betsa betsapa tibi duawakin kenwanmis anu
ja chi tapu betsakia uinbaunkin betsa jawen kene nea: “Yushin tsuan ja
unanmaki”, ika netani en uinshinaki. Jaska jawen kena unandiamabia
man kenwanmisdan, jawen kenadan, Yavé Dioski. Jaskakidi matuki
chanitanun ika en jushianki. Ea ninkakanwen.

24 Yavé Diosunan, mai jidabi inun dasibi nun janu jiweabu Diosun
damiwanidan, dasibi jawenaski. Ja nai anua inun mai anua dasibi mekei
xanen ibuaya junibun jaska wakin duawanun, iwanan, jatun shinanen
templo jawen kenwanti jiwe waxunabu anu besti jiweamakiaki. 25 Ja
inun, dasibibu Diosun nuku jiwemaxun juinsinamamis inun jamapai tibi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nuku inankin medabewakubainmiswen taexun jawada yudabun Dios
axuntidubumajaidakiaki.
26 Shinankanwen, eskakidan. Na mai jidabi anu nun janu
jiwebaunxanunbun Diosun juni bestichai dukun Adán dami watan
jawen taexun dasibi nawa betsa betsapa pawanikiaki. Na nenu mai
anu jatianda inun janida nun jiwexanunbun ma janu tibi nuku mae
pewaxuni anu nun jatianda inun janida nun jiwexanunbun ma janu tibi
nuku mae pewaxuni anu nun ikabuki, na jabia mae anu nun jiweabudan,
27-28 Dios benai yudabun jaki nukutidubudan. Chanima Dios nuku tibi
anu benantamabiaken Dioskidi tapinun ika jawa chai kama nun janubi
jaki nukutidubuki. Matunabu unanepa miyui jawendua unainbun yuikin:
"Nukudan, nun diosun bakebuki", anikiaki. Chanima jaska yuini keska
nun jabia Diosunabuki. Jaskawen taea Dioswen nun jiweabu inun nun
jawen jamapaiyaibu inun nun jayabuki. 29 Nun jaskai Diosunabukin nun
jaska shinantidubumabiaken junibun shinan chakakin Dios jaska keska
dabanen jatun shinanwen jabun dios wakin oro inun plata inun mishki
dami wamisbuki. 30 U unu badi betsatian yuda betsa betsapabun jawa
unanbumaken Diosun jatu beduwens uinyukubainiki. Jakia natian ana
jaska wama mai jidabi anu jiwebaunabun jau jatun shinan betsa watan
jakidi jau shinanunbun Diosun jatu yunuikiki. 31 Juni betsa katuxun
yudabu anu yununi mawa bestenwankin yudabu dasibi jawen kushipa
jatu uinmaniki. Jaskawen taexun ja xaba ma Diosun katuni anu ja juni
katuniwen taexun yuda dasibi mai jidabi anu jiwebaunabu jatu unanti
waakeakekin keyutan Diosun jawa kaneama jatu kupixanikikiki— jatu
wa
32 mawa ana bestentidubukidi ninkatan betsabun kaxe waibun januxun
betsabun kaxe wama yuikin:
—Nun ma jaska ninkaxuki. Betsatian nun ana mia
ninkatiduki— akaibun
33 januxun Pablon jatu jenebaini kaya 34 janua yuda eskadabesbun
chibanbaini jaki dasixun ana ninka pewatan Jesús ikunwanibukiaki,
Areópago anua unanepa yununika betsa jawen kena Dionisio inun, ainbu
betsa jawen kena Dámarisdan, ja inun, ana jatidabunan.

Corinto maewan anuxun Pablon jatu yusinikiaki, na janchadan

18 1 Janua chipu Pablo Atenas anua kainkaini kai maewan betsa
Corinto anu jikitan 2 judio betsa Ponto anua kaini jawen kena
Áquila inun jawen ain Priscila dama duakabi Roma anua jau judiobu
kainbainunbun romano xanen ibujaida Claudion jatu kainma beimabu
janu Pablo jatuki bai ka jadi ka jatuki nukunikiaki. 3 Ja Áquila jawen
ainbetanan, jabias daya Pablon amisdi akin tadi jiwe wamisbuken
jaskawen taea jatube dayanun ika jatu anu bashikuima Pablo jiwea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 janua sábado juindukunti tibitian janu judio ichamisbu jiwe anuxun
Jesúskidi jatu yusinkin jatu tapinmakin ikunwanmai judiobu inun
griegonawabube Pablo janchanamekunkainaya 5 janua mai pakea betsa
Macedonia anua Silas inun Timoteo jaki nukui ma beshianbun januxun
jawen daya jenei datan Pablon Jesúskidi besti judiobu jatu yusinjaida
bestiyunun ixun ana daya kayabi akama jatu yuikin:
—Chanima Diosun Mesías nukun Xanen Ibu nun
manakubainmisbudan, Jesúski— akin jatu unanmai 6 ninkatan judio
ichapabun ikunwankatsi ikama danain jabi aki jaki xechakai ja
ibaunaibun Pablon jatu jenebainkatsis ikin Diosun jancha danain jau
jabiaskasi jiwenunbun jabu unanti wakin jawen tadi anua mai kudu
datakakin jatu yuikin:
—Diosun Mesíaskidi en matu yusian ninkama matumebi ibubis matun
chakabuwen man benu kayabiaii. Jaskawen taexun ea akama matu
besti Diosun kupixanikiki. Jaskaken judiobu ana yusianma natian unudi
judiobuma besti en yusinkubainaii— jatu watan
7 janua judiobun ichati jiwe anua kainkaini janu judio ichamisbu jiwe
dapi juni betsan Dios kenwanmis jawen kena Ticio Juston jiwe anu
jikishinxun Pablon jatu yusinkubainaya 8 janu judio ichamisbu jiwe jatun
mekea xanen ibu jawen kena Crispon jabube jiweabubetans nukun Xanen
Ibu ikunwanibuki. Ja dikabi Corinto anuxun ichapabundi Pablon jancha
kakape yuiai ninkatan Jesús ikunwandiaibun jau jatu nashimanunbun
ikunwain betsabu Pablon yunua jatu nashimanibuki. 9 Janua meshu
betsatian Pablo uxa namaya Jesúsun yuikin:
—Datei jancha neseama ekidi en kakape yusinkin jeneyamawe. 10 Na
jabia maewan anuxun yuda ichapabu en katuaiwen taexun jawa miki
sinatakin tsuan mia chakabu watidumaki, en mia putamakidan— akima
11 janu Corinto anu niti ikimaxun januxun año bestichai ana betsa
namakis nichiin Pablon Diosun Mesías Jesúskidi jatu yusinkubainaya
12 janua ja mai pakea Acaya anu jatun romano xanen ibu Galión
jatu xanen ibuxunaya judio xanen ibubun Pablo ja akin chitenun ixun
achixun januxun Galión tsauxun jatu unanti wamis anu Pablo iyuxun
13 judiobun ichati jiwe mekenika xanen ibu Sóstenesin chitekin romano
xanen ibu yuikin:
—Na juninan, Moisin jancha nukun xenipabu yusini ana jatu
chibanmama jaska wakin jau Dios kenwanunbun yusian benawen na juni
kauankin nukunabu yusin chakaikiki— akaya
14 judio xanen ibubu nemanun ika Pablo janchayupanan xanen ibu
Galiónen jatu kemakin:
—Judiobuun, na jaska man ea jakidi yuiaidan, na junin jawada
chakabu washina kasmai juni deteshinken en matu ninkakeanaii. 15 Jakia
kena betsa betsapa inun, matun xenipabun yusini jancha inun, jancha

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bena matu yusiainwen nuikin en pewakatsi ikamaki. Matunmebi man
jaska akatsis ikai pewadikanwen— jatu watan
16 jawen soldadobu jatu nichinmaya 17 janua yudabu ichaxun judiobun
ichati jiwe mekenika xanen ibu Sóstenes achixun romano xanen ibun
bedubi mekenen deteaibun Galiónen uinbiakin jau shinanxun anunbun
jatu jawa nemamaken

Antioquía anu chintunkidanima ana jatu yusiin Pablo kakunkainikiaki, na janchadan

18 janua ana uxa ichapa jatu yusiin bashikuima Corinto anua Pablo
kakatsi Diosun jau jatu mekekubainxanun ikunwainbu Dios kushipa
jatu yukaxuntan Priscila inun Áquilabe main kai mae betsa Cencreas
ianenwan kexa anu jikitan Corinto anua kai Pablon Diosun jau ea
mekekubainun, iwanan, jaska jabe yubakaima ma meneshina Pablon
Dios benimawakin kenwain jawen bu chai washina maxtekei mankutan
janua niwe xaxu ewapawen inatan Siria mai pakeakidi jadidi bui
ianenwan pukebaini 19 Éfeso maewan anu keti itan jabianu Áquila inun
Priscila bashibaini janu judiobu ichamisbu jiwe anu Pablo ja mesti kaxun
Jesúskidi yusiin jatube janchanameaya 20 jabun ea akin:
—Jabianu bashikuxun nuku yusinyuwe— akin yukabu ninkatan janu
niti ikatsi ikama jatu nematan 21 Pablon jatu yuikin:
—Jerusalén anu jatube besiyutanun ika en kayuaii. Jakia Diosun ea
ana yunua matuki en ana bayutiduki— iwanan, jatu yuibaini niwe xaxu
ewapawen Éfeso anua Pablo inakaini 22 Cesarea anu keti itan janua
butukaini main kai mananan mapeketan Jerusalén anuabu ikunwainbuki
nukukunantan jatu banabimatan janua ana chintuin Antioquía anu main
kai jikishina 23 jatuki dasishina semana eskadabes ikunwainbube jiwetan
ana jawendi taxnikaini kakunkaunkin ikunwainbu mai pakea dabe
Galacia inun Frigia mae tibi anuabu jatu shinan chankanwankubainkin
jatu yusian akeakeaya

Éfeso inun Corinto anuxun Apolosin jatu yusinikiaki, na janchadan

24 ja jaskaitian judio betsa maewan Alejandría Egipto mai pakea
anua kaini jawen kena Apolos Éfeso anu jushinxun Diosun jancha
kenenibu unanjaidakin xabakabi jancha pepa jawenduawen jatu yusin
pewakin 25 Jesús mekenankidi unanmaimabu ikunwankin jaska Juanen
besti jatu nashimani ja besti unankin jawa dateama benima paenwen
yusinkin jaska Jesús jiwekunkaini mawa ana besteni xabakabi jatu
yusianyan 26 janu judiobu ichamisbu jiwe anuxun Priscila inun Áquilan
Apolosin jatu yusiain ninkaxun tadi ja besti paxkabain iyuxun jaska
Jesúsun kenawen taexun Jesús ikunwainbu jatu nashimamisbu inun
jaska chibainbu Diosun jatu jiwekuinmamiskidi ana xabakabi Apolos

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yusianbu ninkatan 27janua mai pakea betsa Acaya anu jawen mae
ewapa Corinto anu Apolos kanun ika pukekatsis ikaya jabianuxundi
ikunwainbun jau Apolos jatu anu jikiai i pewatan jau Apolos
medabewaxanunbun Efeso anuxun ikunwainbun kenexun jaya yunuabu
niwe xaxu ewapawen pukekaini Corinto anu jikishina januxun jabun
Jesús ikunwainbu jatu medabejaidawanikiaki, Diosun jatu duawaiwen
taexunan. 28 Jabu judiobun Jesús ikunwanbuma jamakidi yuiaibu Diosun
jancha kenenibuwen jatu yusinkin: “Diosun Mesías Xanen Ibu man
manajaidamisdan, Jesúski”, akin dasibi ichabu besuubixun judio xanen
ibubun jatu yusinmis ana nemakin danantidubuma jatu wanikiaki, jatu
xabakabi unanmakinan.

Éfeso anuxun Pablon jatu yusinikiaki, na janchadan

19 1 Apolosin Corinto anuxun jatu yusianyan janua Pablodi mati
matipa anu kapukei Asia mai pakea anu kakunkaini Éfeso anu
jikitan ikunwainbuki nukuxun 2 jatu yukakin:
—Janu man Jesús ikunwankin taewaidan, ¿jawen Yushin Pepatunan,
ma matu achitan matuki jikimamen?— jatu wa
jabun yuikin:
—Diosun Yushin Pepakidi tsuan jakidi jawa yusinkin nuku
ninkamadiamaki— akabu
3 januxun Pablon ana jatu yukakin:
—Jaskatan ¿tsuan yununi kushipawen matu nashimabu man
ikimamen?— jatu wa jabun kemakin:
—Jaska Nashimanika Juanen jatu nashimakin yusiniwen
taexunan— akabu
4 Pablon ana jatu yuikin:
—Juanen jatu nashimakin jau jatun chakabu jenekin jatun shinan
betsa watan jau Dios anu benunbun aniki. Januxun jatu ana yuikin:
“Kushipajaida ea kachu chipu juikiki. Ikunwanxankanwen”, jatu
wakubainikiaki. Ja kushipadan, Jesúski— jatu wa 5 jatu jaska wa
ninkatan:
—Jaskakenan, Xanen Ibu Jesúsun kena kushipawen ea nashimawe—
akabu jawenabu dasibi jatu unanti wamakin Xanen Ibu Jesúsun kenawen
taexun Pablon jatu nashimatan 6-7 jatu jaska watan ja 12 junibuki jatuki
mamepikunkaunaya Diosun Yushin Pepa jatuki butuakeakeaya janua
jabu tibiki nawan jancha betsa betsapawen janchaisbumabiaken jatun
janchawen Diosun jancha jatu yuimakin mextanmanikiaki.
8 Januxun uxe dabe inun besti nichiin janu judiobu ichamisbu jiwe
anu jikitantani dateama xabakabi jatube janchanamekin jawen Mesías
Jesús nukun mekenanwen taea Dios xanen ibuxanaikidi Pablon jatu
ikunwanmakatsis ikunkainaya 9 janua judiobu jatidi juinti kushikin Jesús

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mekenan Bai Bena ikunwankatsi ikama dasibibun ninkaibun jancha
chakabukin chakabu yuiaibuwen taea janua Pablo ana jatube ichama
jatu jenebainkin ikunwainbu tadi jatu iyuxun Tiranon escuela anuxun
jatu ichawaxun Jesúskidi yusiin xaba tibi jatube janchanamekunkainkin
10 año dabe nichianyan ja mai pakea Asia anu jiweabu dasibi judiobu inun
judiobuman Xanen Ibu Jesús mekenankidi yusiain ninkakubainaibun
11 januxun Diosun Pablo medabewaya dami tsuan atiduma betsa
betsapa waya 12 Pablo Diosun kushipa jaya unankin jawen tadi tuaxwen
bunexekeshina inun jawen dayati tadi sawexun pekashina buxun isin
teneaibu jawen jatu dakukin jawen tadiwen betsabu xuxawakin betsabu
anuadi yushin chakabubu kainmakin kaya wapakeaibun
13 januxun judiobu betsabun pei binun ixun bai namakixun Diosun
jancha kenenibuwen yushin chakabu kainmakubainmisbu Pablon akai
keskadi wanun, iwanan, Xanen Ibu Jesúsun kena kushipawen yushin
chakabu yunukin: “Jesúsun kena kushipawen Pablon amis keskadi wakin
en matu yunuai kaindikanwen!” jatu wakubainaibun
14 jatidi xukuabu betsabu Diosbe jawenabu janchaxunika xanen ibu
Escevan 7 juni bake mukayabun jaska wakin yuda betsabu anua yushin
chakabu kainmabiamisbuwen taea ana kushipanun, iwanan, Xanen Ibu
Jesúsun kenawen kainmakin yunukin:
—Jaska Pablon amis keska wakin en mia yuiai Jesúsun
kushipawen taea kainwen— akin 15 abiamisbu betsatian yushin betsa
kainmapananbun yushin chakabun jatu kemakin:
—Diosun Katua Jesúsun kushipawen en dateaii. Pablokidi en
unandiaii. Jamen matudan, ¿man tsuabu iki ikai? ¿Tsuan kushipa man
jayamen?— jatu wa
16 ja jatu jaska watan juni yushin chakabuyatun jatu detekin yushin
chakabun kushipawen jatu ichakajaidawakin jatu nuitapawaya tadiuma
jimi jabai jiwe anua chintu kushibainabu 17 Éfeso anuabu dasibi judiobu
inun judiobuman ninkatan datejaidakin Xanen Ibu Jesúsun kena kushipa
unain itsakin: “Nun jamen datan akeaketidumaki”, ikin Jesúsun kena
pawanibukiaki.
18 Janu ikunwainbu ichabu anua betsabu benixun jaska wakin
chakabuwakubainima jatuki xabakabi chanikubainaibun 19 betsabu jabu
mukayakin unanmisbun Jesús chibanun, iwanan, jawen mukayakin
unanti una bexun dasibibun besuudi manchinxun tanakin jawen pei
kadu 50,000 plata pei jexe tanaxun jawen nuiama kuakin keyunibukiaki.
20 Jaska waibun Xanen Ibu Jesúsun kaka pepa inun jawen kushipakidi
betsabun jatu unanmakin dasibibu jatu ninkamakin keyukin nati anibuki.
21 Januxun Pablon shinankin yuikin:
—Macedonia inun Acaya mai pakea anu kaxun ikunwainbu ana
uinkubauntani Jerusalén anu ana en kaxanaii. Jadi kaxun jatu uintani

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Roma anuabudi Diosun ea yunuaiwen taea en jatu uin kakatsis
idiaii— itan 22 janua jau bebunkidi Macedonia anu bununbun jawen
medabewanika dabe Timoteo inun Erasto yunutan ana uxa eskadabesi
Pablo Asia mai pakea anu bashikuyuaya

Éfeso anuabu itimaskanibukiaki, na janchadan

23-24 ja jatu jaska wakin Jesúsun Bai Benakidi jatu unanmaibun
janua plata mane juxupa dami wanika jawen kena Demetrion yushin
jawen kena Artemisa jawen kenwanti jiwe dami mishtin wamistun jabe
dayaibun pei ichapa bimisbuwen taexun Demetrion Pablon yusian bena
bechipaiama yudabu Éfeso anuabu jatu itimaska wakin 25 jabu jabias
keskadi dayamisbu jatu ichawaxun yuikin:
—Ebe dayamisbuun, jaska nukukidi chakabu yuiaibu matu yuinun
ea ninkaidakanwen. Nukun dayawen pepai nun jiwemisbu man unaiin.
26 Ja yusinan Pablon jatu yuikin: “Mekenen junin damiwadan, yushin
kushipa diosmaki”, akin yudabu jabun bimisbu nuku putamakanikiki.
Nenu nukun maewan Éfeso anu bestima jakia Asia jidabi anuxun
jatu yusinkubaunai ninkakin jatu jaska wai man unaiin. 27 Jaskadan,
meseki. Nun damiwai dayakin nun jawen pei bimisbu nuku mexteabu
nun ana jawa jayatidumaki, danainbuwen taeadan. Jaska bestimadan,
nuku medabewamis yushin dami ainbu nai anua kauani Artemisa
inun jawen kenwanti templodan, jabu Asia anu jiweabu inun mai
jidabi anudi jiweabundi ikis bechipaikin kenwanmisbuki. Jakia Pablon
jancha ninkakin Artemisa ana kenwanma jawen kenwanti jiwe benukin
dananxankanikiki, Pablon yusian besti ninkakinan— jatu wa
28 jatu jaska wa ninkatan Pabloki sinatakin bis iki sai ikin jui
kushipawen yuikin:
—Éfeso anu nukun yushin Artemisa pepajaidaki!— ikin yui
jeneabumaken
29 jaskaibu yudan kaianen ninkatan Efeso maewan jidabi anua dasibi
itimaskai bedukua akeakebaunkin Macedonia anua Pablobe beimabu
Gayo inun Aristarco achibainkin janu dasibi icha tsaumisbu anu jatu
xadabainkin iyuabu 30 janua dasibi ma ichabu anu Pablo nashui ikain jatu
jancha wai kapanan ikunwainbun jadi nichianma nemabu 31 ja dikabi
Asia mai pakea xanen ibubu Pablon jaibuaibun jatun jancha bumakin:
—Mesekanikiki. Jau juyamanunwen— akin Pablo jabuan nemadiabu
32 janua ma ichabu itimaskajaidakin jancha kushipa betsa betsapa yui bis
iki shan shanki iki itimaskaibun ichapabu jawa unanma bea ichabu yuka
ikin:
—¿Jaskai nun icha ikanai?— ikaibun 33 jakia jadatutunda ichabu jau
judiobukidi jawa chakabu jayama jau jatu unanmakin daewanun judio
xanen ibu betsa Alejandro ichabu anua yunukin xutubain jatu bebun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nichianbu jau pesnunbun jawen meken jatu sananxuna 34 jakia Alejandro
judio uinkin jatunabuma unantan danankin jawen jancha ninkakatsi
ikama jancha kushipawen bis ikin yuikin:
—Éfeso anu nukun yushin Artemisa pepajaidaki!— ikin yui yane
jeneama 2 hora jabias jancha kushipawen yuiaibun 35 atimas jatun mae
xanen ibu betsa jatun jatu kenexunmistun jatu nesewaxun yuikin:
—Éfeso anua enabuun, matu yuinun ea ninkakanwen. Nukun yushin
Artemisa jawen dami nai anua kauani inun jawen kenwanti templo
jawendua nun mekejaidamis mai jidabi anuabun unan keyukanikiki.
36 Jaska chanimawen taea pestan shinan pewama man jaskatidumaki.
Uindakanwen. 37 Na juni dabe man iweatunan, nukun yushin Artemisa
kenwanti templokidi jawa atimapa wai inun jawa jakidi chakabu
yuiabumaki. 38 Jakia Demetrion jabe dayamisbubetan chitekin jatu
ja akatsi ikinan, na jatu jaska waibu nukun xanen ibu yununikabu
ichaxun jatun jancha ninkaxun jabubetan unanti watidubuki, jaska
jabuan amiskididan. 39 Jakia matun jawada betsa man pewakatsis
ikaidan, nukun maewan xanen ibu yununikabube ichaxun jawada
man bechipaiama man yuka jatubetan man pewadiatidubuki, jatube
ichaxunan. 40 Jamen jaskawen taeama icha man itimaskajaidaibu natian
jaskakidi man pewama romano xanen ibubun matu ja atidubuki. Matu
jaska waibun nemakin nun jawa matukidi yuitidumaki. Ana jaska
janchayamakanwen— 41 jatu watan jatu nichinikiaki.

Macedonia inun Grecia mai pakea anuxun Pablon yusinkin jatu shinan chankanwanikiaki, na janchadan

20 1 Éfeso anua itimaskabai ma jeneabun januxun Pablon ikunwainbu
jatu yusin pewanun ixun jatu ichawaxun jatun shinan
mestenwamatan Dios jatu yukaxuntan Éfeso anua kainkaini Macedonia mai
pakea anu kashian 2 januxun jatu uinkubaunkin ikunwainbu yusiin jatube
janchakin jatu benimawakin shinan chankanwankin keyutan, janua juni
betsa betsapa jatu iyui atimas Grecia mai pakea anu Corinto dapi jikitan
3 janu jatuki nukutan jiweyukin uxe dabe inun besti nichintan jadidi Siria
mai pakea anu kanun ika yubakatan niwe xaxu ewapaki inai kapanan
januxun judiobun Pablo detekatsi yubakashinabu Pablon bana ninkatan
shinan betsa watan ana Macedoniakidi mananan jawendi ana chintunkaini
main kaya 4 jaska kainai jabun chibanbainai Berea anua Pirron bake Sópatro
inun, Tesalónica anua Aristarco inun Segundo inun, Derbe anua Gayo inun,
Timoteo inun, Asia mai pakea anua Tíquico inun Trófimo jabe bui 5 jatidi
bebunkidi pukexun mae betsa Tróade anuxun nuku manaibun 6 januxun
judiobun misi xaxama pi besi nawai nun jatube iyuaya janua Filipos anua
Pablobe en kai niwe xaxu ewapawen pukei xaba 5 día binutan keti itan
Tróade anu jatuki ana nukutan 7 día ikunwainbuki bai nun janu iyuniki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tróade anuxun Pablon jatu yusinikiaki, na janchadan

7 Jabianuadi domingo meshu medan jaska nuku yunubaini Jesús
nuku mawaxuni shinanmati misi tunkexun pikatsi ikunwainbubes
nun icha meshukidi kanun ixun Pablon nuku yusin yamenapun jancha
jenediamaken 8 jadi dintu ewapa jiwe keyatapa manaundi anu bin ichapa
jadi jaya, jadixun dekuabu anu nuku ichawaken 9 jiwe kene kexa tapa
dabe inun besti uinti xui anu bedunan jawen kena Eutico tsauxun Pablon
yusin chaipawai ninkai uxa tenei janua uxachakayama manaundia
kauani tin ikaya beninun ika jawaida butukidan ma mawa bechiabu
10 jakia Pablo butudiakidan jaki beukain teikutan ikunwainbu jatu yuikin:
—Jawen dateyamakanwen, jiweakidan— jatu wa ana jiwea uiainbun
11 Pablo ana nukube inakain Jesús nuku mawaxuni shinanmati misi
tunkexun nuku pimatan ana nuku yusin nukube janchashini ma xabaya
jancha menetan nun kaya 12 bedunan kauana ana jiwea iyui dasibi
benimajaidai inun buaibun

Tróade anua Mileto anu Pablo kanikiaki, na janchadan

13 janua Pablon nuku dukun nuku nichian niwe xaxuwen kai Aso mae
anu bebunkidi nun kanun Pablon nuku yunutan janua nuku yuikin:
—Xaxun buantankanwen, en kapakeaidan, jadia ea ibainkaxunan—
nuku wa niwe xaxu ewapawen kai 14 ma Aso anu Pablo kapakea jadia
nukuki xaxun inakaini Mitilene anu keti ika janu uxashini 15 ana kai
natukan jawen kena Quío kema xaxun uxadiashini ana kai natukan
betsa jawen kena Samos anu keti ika uxashini janua bestenkaini Mileto
chaimaken janu jikitan 16 Jerusalén anu Pentecostés xekiwan bimi betsa
ja dukun kanimistian judiobu besi nawamisbutian jatube besinun ika jin
jin ikin Asia anu uxa ichapai ana bashikukatsi ikamawen taea Éfeso anu
Pablo kama Mileto anu niti ixun manakin

Éfeso anuabu mekenikabuki Pablo jawen jenei jatuki chaninikiaki, na janchadan

17 Éfeso anua ikunwainbu mekenikabu jau Mileto anu bea jau
jabe janchai benunbun Pablon jawen jancha jatu kenexun bumaken
18 uinbidani Mileto anu mekenikabu beabu Pablon jatu yuikin:
—Matun mae pakea Asia anu en matu anu jiki taeyama jaska
en jiwekunkainmis man unaiin. 19 Eadan, matu anuxun en
shinanen shinain chikishi jawa keanma en Xanen Ibu Jesúsun ea
yununi duawai ninkabumabiaken matuya kaxai beun jene jabakin
judiobun ea ichakawabiabu matu anuxun bikajaida tenei en Jesús
dayaxunkunkainyamaki. 20 Ea jaska wabiabu dasibibun besuudia inun
matun jiwe betsa betsapa anuxun matu yusinkin matu medabewanun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iwanan, jawa meseki dakeama en matu yusin jeneama iniki. 21 Jaska
inun, Dioskidi chakabumisbun jau shinan betsa watan nukun Xanen Ibu
Jesús inun Dioskidi shinan betsa watan man ikunwanunbun judiobu
inun judiobuma en matu yusinjaidaniki. 22 Jakia eskatian Diosun Yushin
Pepatun Jerusalén anu ea yunu chakayamaiwen taea jadi en uin kaii. En
jadi jikia dasibibu jaskadada eki tanabu en unanmaki. 23 Jakia mae tibi
anu en ka Diosun Yushin Pepatun bebunkidi ea jatu unanmakin bichiti
jiwe anu ea bichixanaibu inun betsa betsapawen ea bika tenemaxanaibu
ea yuimisbuki. Ja besti en unaiin. 24 Jabiaskabiaken eadan, en jiweawen
nui yaushiama en daya Jesúsun ea yununiwen taexun Dios yudabuwen
nuikin jaska wakin jawenabu jatu wakatsis ikaikidi punu nukama
benimai jeneama en jatu yusinkin keyukatsis ikunkainaii.

25 —Jaska inun, Dios xanen ibuaikidi en matu yusinkubaunyama
tsuan man ea ana uianma ixanai en matu yuiaii. 26-27 Jaskaken ikis
matu yuinun ninkakanwen. Dasibi Diosun yudabu yubani jawa juneama
xabakabi en matuki chanimiswen taexun tsuanda jabun danankin Jesús
ikunwanmabumawen taexun Diosun ea kupiama ixanikiki. 28 Jaskaken
ibubis mekekin Diosun Yushin Pepatun matu katua medabewakin
ikunwainbu mekekubainxankanwen. Diosunabu jatu wakatsi ikin jawen
bake yunua mawaxunkin jawen jimiwen jawenawakin medibi jatu wani
jatu putama jatu uindaxunxankanwen.

29 —Jamen betsadan, en ma kainkainiken kaman inu puben
keskabu bexun chaxuwan xukua yamawamis keska wakin ikunwainbu
chaxuwan keska achixun tenankin yamawanun ika imisbu keska
bexankanikiki. 30 Matu ibubis matu anua janubi benitan xanen ibutan:
“Ea chibankanwen”, ixun matu padankin matu chani yusinxankanikiki.
31 Jaskawen taexun badi dabe inun besti matube jiweyuxun man kaneai
tibi en matu mextamakubainkin matu yusinkubainkin badidi inun meshu
medan matuya kaxabetanan en matu jaska wani jakimayamakanwen.
Eskatianan, janun ibubis bedu mestenwandikanwen.

32 —En betsabu inun en puibuun, en matu jancha wai ma jatixun en
matu keyuai ninkakanwen. Natian Dios en matu yukaxunaii. Jawen
jancha pepa nuimis man unanyan jaska dasibi yubakani Dios matuwen
dayakin jawen kushipawen matu amaxanikiki, man jawenabu medibi
ewai unanepanunbunan— itan

33 —Daketapakin ibubis matun pei inun matun mabu matu
bianun ika kemuama 34 jakia jaskama ea en jatube dayai jawa jatu
bika tenemama jaska ea inun jabun jamapai jayama bikatsis ikin
mekenen dayakin en bikubainima man nuku unaiin. 35 Jaska inun,
nukun Xanen Ibu Jesúsun nuku yusinkin yuikin: “Tsuada nuitapakin
jawada bi benimamisbuki. Jakia tsuanda nuitapaibu medabewakin
inain benimachakayamamisbuki”, jatu wani shinain: “Chikishama

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dayakin nuitapaibu medabewakubainxankanwen”, akin en matu
yusinkubainmiski— iwanan,
36 jatu yusin menetan Pablo danti ikaya jabe danti iki keyuabu jau
Diosun jatu mekekubainxanun Pablon jatu yukaxuntan meneaya 37 janua
dasibitun teikutan jaya kaxabetanan Pablo tantsu atan: 38 “Ana man
ea uianma ixanaii”, ikin jatu yuixuwen taea jawen nuichakayamai ana
benimama punu nukatan jabiaskabia nichinun ika ianenwan kexa anu
xaxu anu Pablo iyuabun

Jerusalénkidi Pablo kanikiaki, na janchadan

21 1 januxun Jesús ikunwainbu jatu jenebaini niwe xaxu ewapaki nun
ana nanekaini natukan betsa jawen kena Cos anu kayanbis besusi
nun pukea janu uxashini ana kai natukan betsa jawen kena Rodas anu
uxadiakaini janua ana kai mae betsa Pátara anu jikixun 2 niwe xaxu ewapa
betsa Feniciakidi kanun ika nexea bechitan jawendi kanun, ika jaki maekin
jawen ibu pakatan jatube nun ana kai 3 ana patanbainkatsi ikama besusi
pukei natukan ewapa jawen kena Chipre yusiudi dainbaini mai kesua Siria
anu patankubauni Tiro anu jatun mabu apakatsis iki janu jikikaun keti iken
4 janua ikunwainbuki nukutan janu mapekeyushina semana bestichai jatuki
nun bayuaya Diosun Yushin Pepatun bebunkidi ikunwainbu yuia jabuan
Pablo yuikin: “Jerusalén anu kayamayuwe”, akin keyuabu 5 janua 7 día ma
keyuaya: “En ma kaii”, nun jatu wa nuku nichinun ika jatun mae anua jabun
ikunwain junibu inun jatun ainbuaibu inun jatun bakebuya dasibibun nuku
chibanbidan ianenwan kexa anu bea mashin nukube danti itan nukubetan
Dios kushipa yukatan 6 nuku jaska waxuntan nun kai penun nuku nichinkin
nuku xaxun ainitan janua jabu jatun jiwekidi chintunbainaibun
7 janua Tiro anua kai mae betsa Tolemaida anu keti itan ja xaxuwen
nun juai jenetan ikunwainbu nun jatu bechima benimakin nuku yukabu
jatuki bayui janu uxashini 8 janua meshukidi Pablobe bestenkaini ana kai
Cesarea anu jikitan Jerusalén anuxun ja 7 medabewanikabu wakin jatu
katunibu betsa jawen kena Felipen Diosun jancha jatu yuikubaunmistun
jiwe anu jikitan jaki bai nun janu iyuken 9 jawen ainbu bake dabe inun
dabe beneyadiabuman Diosun jancha jatu yuidiakubainaibun 10 janua
xaba eskadabes kaya Judea mai pakea anua taxnikidani Diosun jancha
jatu yuidiakubainmis jawen kena Agabo jua jikia 11 nuku uintanun
ika juxun Pablon nanexeketi bitan jawen tae inun jawen meken ibubis
menextan yuikin:
—Diosun Yushin Pepatun ea yuishina matu yuinun ninkakanwen.
Na en akai keska wakin Jerusalén anuxun na nanexeketi ibu judiobun
achixun neatan romanonawabu anu inanxankanikiki— nuku wa
12 ninkatan Jerusalén anu jau ana jadi kayamanun nuku inun Cesarea
anuabun nun nemakin bashibiakubaina 13 Pablon nuku kemakin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

—¿Jaskai ewen taea kaxakin man ea juinti nishmawakanai? Jesús
ikunwankin en chibanmiswen taea Jerusalén anuxun ea achixun
neaxanaibuwen en dateamaki. Jakia en Jesús dayaxunkunkainmiswen
taea en jadia mawadiaxuntiduki— nuku wa
14 jaska waxun jawen shinan betsa wamatima jau jaskadatanun nema
jenetan yuikin:
—Nukun Xanen Ibun shinanen iwe— nun wa
15 jabe kanun ixun nukun mabu pewatan Jerusalénkidi kakunkaini
nun mapekeaya 16 Cesarea anua ikunwainbu jatidi nukube bushinxun
juni betsa Chipre anua kaini jawen kena Mnasón ma badi ichapa Jesús
ikunwanpakemistun jiwe Jerusalén anu nun jabe iyunun nuku jadi iyukin

Pablo Santiagoki banikiaki, na janchadan

17 janua Jerusalén anu jikitan Mnasónen jiwe anu nuku iyuabu
ikunwainbu nukuwen benimabidan nuku iabu 18 janu uxashini Jesúsun
betsa Santiago nun jaki bai ka jabianudi dasibi mekenikabu nun
jatuki nukua 19 jatube yuka itan janubi Pablon jatu jancha wakin jaska
Diosun medabewakin dayamakin jamapai betsa tibi judiobuma anuxun
Jesús jatu ikunwanmakubainai binumakubainshina jatuki chaniai
20 ninkabaikin januxun Dios kenwantan jabu betsan Pablo yuikin:
—Nukun betsaan, mia yuinun ninkawe. Nukunabu judiobu midimabun
Jesús ma ikunwanbiakin jawen nemati inun jawen yunuti Moisin nukun
xenipabu yusini meke pewaxun jenekatsi ikama chibanpakemisbun 21 min
akaikidi mia yuankin yuikin: “Nukunabu nawabube jiwea Pablon jatu
yusinkin Moisin yusini jau ana chibanyamanunbun inun jatun bakebu jau
jatun jina kubichi ana mexteyamanunbun jatu yusinkin yunumiskiaki”,
ibidan ibidanmisbuki, mikidi chani bexun yuikinan. 22 Natian min ma
jua ninkatan yudabu miki sinatakin mia danantidubuki. Jaska mia
uiainbun jawawen nun mia jaska watidumaki. 23 Min jaska wakin jatu
daewanun mia yuinun ninkawe. Nukun betsabu 4 juni Diosbe yubakaima
ma keyui kemai na jabia tsauabuki. 24 Jaskaken mia jatube kaxun
Templo anu jatube pepakin Diosbe nukunabu janchaxunikabun nukun
beya chibankin jau Dios ana matuki sinatayamanun Dios yubaimabu
jatu pakaxuntan jabun bu jatu maxtemakin mankuamaxanwen. Min
jatu jaska waxunken judiobun Jesús ikunwankin dasibibun uinkin
Diosun jancha Moisin yusini kaneama min chibanmis inun jamenmens
mikidi chani chakamisbu unanxankanikiki. 25 Jaska inun, judiobuman
Jesús ikunwainbukidi jau nukun beya chibanyamanunbun nun ma jatu
bebunkidi kenexunimaki, shinan besti watan eska wakinan: “Yushin
dami betsa kenwankin nami inanmisbu piyamaxankanwen. Ja inun, jimi
ayamaxankanwen. Ja inun, yuinaka tenexabu piyamaxankanwen. Ja
inun, ainyankin jaska Moisin nuku nemakin kenexuni chibanxankanwen,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jau nukunabu bedabindabeyamanunbunan”, nun jatu waniki— aki
Santiago jancha meneaya jawen jiwe anua kainkaini Mnasón jiwe anu
nun ka

Templo jemaintin anuxun Pablo tenanun, iwanan, achinibukiaki, na janchadan

26 janua uxashini bestenkain Pablon ja 4 junibu iyui jatube
pepanun, iwanan, Templo jemaintin anu kaxun jaska Diosbe jawenabu
janchaxunikabube janchanamei pepatikidi jatube yubakaxu taewaibun
janua ja 4 yubakaimabu jabu meneaitian ja 4 juni tibitun jawen inankuin
betsa betsapa bui Diosbe jawenabu janchaxunikabu anu bestibu
buxuanbu Pablon jatu banabima
27 ma 7 xaba keyui kaya Templo jemaintin anu Pablo nikaunai Asia mai
pakea anua judiobu beshinxun bechitan yudabu jatu itimaska wanun
ixun pubenkain Pablo achitan 28 jancha kushipawen jatu yuikin:
—Israelbuun, nuku medabewai bekanwen. Na juninan, mae
tibi anuxun yudabu jatu yusin chakakin nukukidi inun, Moisin
yusinikidi inun, na nukun Templokidi jau shinan betsa wanunbun jatu
yuikubaunmiski. Ja dikabi nukun Templo anu griegobu jatu iwexun
nukun Templo medibi ma jatu atimapa wamaikiki— ikinan, 29 jaska
yuidan, ja dukun Éfeso anua judiobuma griegonawa jawen kena
Trófimobe Pablo Jerusalén bai tanabidanai uinshinxun ja juni Templo
anu iyua dabanen madias shinankin kaneidan.
30 Januxun yudan kaian itimaskai kushibidan Templo jemaintin kene
medibi anua Pablo achitan xabakan kainmakin xadabainaibun Templo
xui beputi mekenikabun jawaida bepuaibun 31 jaska Jerusalén anuxun
Pablo tenanun, iwanan, kusha kusha akin ma tenain buanaibu maewan
jidabi itimaskaibun romano soldadobu xanen ibun jaskaibu banabimabu
ninkatan 32 jawaida jawen soldadobu inun soldado xanen ibu bexmasbu
jatu ichawatan jatube kushikain ja yudan kaian icha itimaskaibu
anu maputushitan jatu uianbun Pablo kusha kusha akaibu jatu
mepanmatushitan 33 januxun soldado xanen ibu Pabloki kematan jawen
soldadobu yunua jaki nidi iki keyutan mane dispi chiwetameya dabewen
menexkin junexaibun xanen ibun jatu yukakin:
—Nadan, ¿tsuamen? ¿Jawa matu chakabuwaimenkain?— jatu wa
34 jabun jawa unanmabia unanumas jancha betsa betsapa yuia akeakekin
jawa tapinmakin pewabuma jawen soldadobu jatu yunukin:
—Janu nukun mishki jiwe kushipa anu iyukanwen— jatu wa
iyuaibun 35 yudabu mesebainaibun Pablo soldadobun iaxun tapaitiwen
mapemabainaibun 36 yudan kaian jaki sinatai jachun bukin jui
kushipawen yuikubainkin:
—Tenankanwen! Tenankanwen!— ikubainaibun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jawa chakabumakidi Pablon jatu yuinikiaki, na janchadan

37 januxun soldadobu janu mekei jiwemisbu mishki jiwe anu Pablo bichi
buaibun griego janchawen Pablon romano xanen ibu yukakin:
—¿Eska en mibe janchatidumen?— aka
xanen ibun kemakin yuikin:
—¿Aa, min griegon janchayadaka? 38 Jaskakenan, miadan, egiptonawa
betsa xanen ibukin nukun mae nuku mebinun ika jawen 4,000 junibu
puben chachinanbu janu tsua jiweabumanu jatu iyutanimadan, min ja
dabanenbin en ikai— aka
39 Pablon kemakin:
—En jamaki. Eadan, en judiobin. Mai pakea betsa Cilicia anu mae
kushipa Tarso anua en kainiki. Ea jaska wama ja yudabu en jancha
wayuai ea jeneyuwe— aka
40 xanen ibun janii:
—Iwe— akin jeneyua
mishki tapaiti kexa nixun jawen meken menexekedabea sanantan jatu
nemakin pes wakin keyua mapuabun judion jancha hebreowen Pablon
xabakabi jatu yuikin:

22 1 —En betsabu inun en epabuun, jaska en chakabuma ekidi matu
yuinun ea ninkakanwen— jatu wa 2 jabun jancha hebreowen jatu
yuia ninkai ana jawa banama ninkaibun Pablon jatu yuikin:
3 —Eadan, en judiodiki. Mai pakea betsa Cilicia anu mae ewapa
Tarso anua en kainbiani na Jerusalén anu ea iwenixun na jabianuxun
ea yumewanibuki. Jaska Diosun jancha Moisin nukun xenipabu yusini
Gamalielin ea yusin pejaidawakubainai tapinixun en Dios dayaxunkatsis
ikunkainaii, na jabiatian man Dios dayaxunai keskadiaidan. 4 Uatianan,
Dios dayaxunun, iwanan, tsuabunda Bai Bena Jesúskidi ikunwainbu
jatu tenanun, iwanan, junibu inun ainbuaibu achixun bichiti jiwe anu
jatu yunukin en jatu ichakajaida wakin en jatu nuitapa waniki. 5 En jatu
jaska waya Damascokidiadi Jesús ikunwainbu benabaunkin achitan
nenu iwetan en jatu kupixanun ea kushipa wakin Diosbe nukunabu
janchaxunika xanen ibujaida inun nukun mekenikabun Damasco anu
xanen ibubukidi ea kenexun ea inantan jadi ea nichinibuki. Na jabiabu
Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibujaida inun nukun mekenikabun
ea yununibun en jaska akubaini unankin matu yuitidubuki.
6 Janua ea kushipa wakin kene ea inanbu bui jaya kai Damasco bai
tanabaini ma en kemaya badi manananbi nai anua bin chaxa kushipajaida
pexekidan ea dachaxaya 7 en main di ika dakaxun ninkaya jui taxnikin
ea yuikin: “Sauloon, Sauloon, ¿jaskakin min ea ichakawakubainai?” ea
wa 8 eandi yukakin: “Xanen ibuun, ¿min tsua iki ikai?” en wa januxun
ea ana yuikin: “Jabia ea ikunwainbu min jatu ichakawakubainaidan, en

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesús Nazaret anuaki”, ea waya 9 ja junibu ebe bukin bin chaxai uinbiai
jawen jancha ninkabumaken 10 eandi yukakin: “Xanen Ibuun, ¿jaskapa?”
en aka en Xanen Ibun ea yuikin: “Benikaini kai Damasco anu kaditanwen,
jadixun min jaskakunkainxanai tsuanda mia yuixanikikidan”, ea akaya
11 ja bin chaxapan ea bedu nuka wakin ea meshu bepua en ma bepexebia
en uianmaken en jaibuaibun metsunxun Damasco anu ea iyunibuki.
12 Janu en jikishinken juni betsa jawen kena Ananíasin Moisin jancha
pe chibanmis judio betsabun janu jiwexun kenwanmisbu 13 Ananíasin ea
medabewatanun ika jua ea dapi nixun yuikin: “Sauloon, Jesús ikunwain
ma min nukun betsaki. Ana min beduwen uin bena wadiwe”, ea waya
samama en bedu kayatiwatan en ja uianyan 14 ana ea yuikin: “Ja nukun
Dios nukun xenipabun kenwanpaunibu jabiatundi mia katunixun mia
unankin jau jawen shinanwen jawen bake pepa Jesús min uinun jawen
juiwen mia jancha washinaki. 15 Jaskawen taexun mianan, jawada
uinkin min ninkashina yudabu mai jidabi anu jiweabu min jatuki
chanikunkainxanaii”, iwanan, 16 “Jaskakenan, ana jatixuinda manama
min Dioskidi chakabukunkainmis jau mia buaxunun Jesúsun kenawen
taexun en mia nashimai kanun benidiwe”, ea waniki.
17 Janua Jerusalén anu en ana chintunkidanshina Diosbe janchanun
ika Templo jemaintin anu ka en jabe janchai nia namai keskakin
18 Jesús en uianyan ea yuikin: “Nenuxun min ekidi jatu yusianyan
mia ninkama ixankanikiki. Jaskaken menan jawaida Jerusalén anua
taxnidikaintanwen”, ea wa 19 ean yuikin: “Xanen Ibuun, janu ichamisbu
jiwe tibi anuxun mia ikunwainbu achixun bichiti jiwe anu jatu
bichimaxun jatu kupikin en jatu kusha kusha amakubainshina dasibitun
ea unankanikiki. 20 Ja inun, min jancha yuixunika Esteban mankanwen
tsaka tsaka akaibu uinkin jabun akai keska shinankin jatun tadi en jatu
mekexunshinaki”, en wa 21 en Xanen Ibun ea nemakin: “Chaijaida yudabu
betsa betsapa judiobuma anu en mia yunuaii. Jadi kaditanxanwen!” ea
waniki— jatu wai

Pablo romano documentoya jatu unanmanikiaki, na janchadan

22 ja judiobu ichabun jatixun besti Pablon jancha ninkaxuntan ana
judiobumakidi ninkakatsi ikama jakidi sinatakin unanxubima yuikin:
—Ja junidan, nun ana jiwea uinkatsi ikamaki! Tenankin
yamawadikanwen!— iki
23 jeneama keketikubainkin jaki sinatai naxuku paepakin jatun
peyabukumisbu tadi pekatan mai bekush bekush akin kudu sa sa akaibun
24 jaskadawen taea dasibibu jaki sinataibu unankatsis ikin romano xanen
ibu comandanten soldadobu yunukin:
—Nukun meketi jiwe uke medan mistuyukanwen. Jadixun jaskai jaki
sinatai biski ikanimenkain jau nuku yuinun bichi kushatiwen kusha

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kusha akin chanimakanwen— jatu wa 25 bichixun jawen nea pekatan
januxun kushakatsi pewaibun janua xanen ibu bexmas capitán ja dapi nia
Pablon yukakin:
—Romano juni documentoyabiakenan, ¿unanti wadiama
man kusha kusha atidumen? ¿Ja dikabi jawa chakabu washina
unanmadi man adiatidumen? ¿Jaska man yunuai? Eadan, en matun
documentoyakidan— aka
26 jaska wa capitánen ninkabain jawen xanen ibu comandante anu ka
jaki chanikin yuikin:
—Ja junidan, romano documentoyakiaki. Chanimamenkain,
yukatanwen— aka
27 xanen ibu comandante kaxun Pablo yukakin:
—¿Chanima min romano documento jayamen? Ea yuidiwe— aka
Pablon kemakin:
—Jawaikika! En jayabin!— aka
28 januxun xanen ibu comandanten Pablo yuikin:
—Ena bikinan, pei ichapawen pakatan en biniki— aka
Pablon ana yuikin:
—Enadan, jaskamaki. Romano en kaian jawa pakama en documento ea
inanibuki— ikai
29 ninkatan datei kushatiyabun jenebainaibun jatu neamaxunwen taea
romano xanen ibu comandante datebetanan Pablo jawa wama duawakin
jau pe mekenunbun jawen soldadobu yunubaina

Junta Suprema judio xanen ibubuki Pablo chaninikiaki, na janchadan

30 janua xanen ibu comandanten uxashini penaya jaskaya Pablo
chiteshinabumenkain, iwanan, tapinjaidakatsis ikin mane dispi
chiwetameyawen nexashinabu comandanten jawen soldado jatu
pekamatan Diosbe jawenabu janchaxunika xanen ibubu inun Junta
Suprema dasibi jatu ichawatan Pablo kainmabain jatu anu iyuxun jatun
besuudi nichian

23 1 Junta Suprema ichabu dasibi xabakabi beiskin Pablon jatu yuikin:
—En betsabuun, matu yuinun ninkakanwen. En jawa Dioski
chakabu nima natian Dioski dateama unanuma en jiweaki, Diosun ea
unanyanan— jatu waya
2 ja dapi niabun jau betsan kepais atanun Diosbe jawenabu
janchaxunika xanen ibujaida Ananíasin jatu yunua betsan kepais aka
3 sinatakin Pablon kemakin:
—Bemakis min bepadamebiaya min juinti chakabu unantan Diosun
mia kupikin mia kepais adiaxanikiki. Min jadi tsauxun Diosun jancha
kenenibuwen ea unanti wabiakin jau ea kepais anunbun jatu yunui na
jabia Diosun jancha min kaneaii— aka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 ja dapi mapuabun jawaida nemakin yuikin:
—Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibujaidaki dateama min jaki
sinataii— akabu
5 Pablon yuikin:
—En betsabuun, Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibujaidama
dabanen en unanma ikaii. “Matunabu xanen ibukidi jancha
chakabutimaki”, ibianiken en kanexuki— itan
6 xanen ibubu ichabu Junta Suprema anu jatidi saduceobu inun jatidi
fariseobu Pablon unankin jui kushipawen jatu yuikin:
—En betsabuun, eadan, en fariseoki. En epa inun en xenipabu
fariseobu idianibuki. Mawa ana jiwexanaibu ikunwankin en manaya ea
unanti wakin man daka ea danain ikai— jatu wa
7-8 “Mawa ana besteanbuma ixanai inun Diosun nai tsuma inun
yushin jayamaki”, ikin saduceobun yuimisbun janua fariseobu jaskama:
“Mawabu ana bestenxanai inun Diosun nai tsuma inun yushin
jayaki”, akin yuimisbuken Pablon ja jamebi jaskakidi jatu jancha wai
ninkatan fariseobu inun saduceobu ja iki janubi kemanamei ja ichabu
anua paxkaibun 9 jaskaibun unanxubima dasibibun yui kemanamei
keketikubaunaibun janua Diosun jancha kenenibu yusinananmisbu
fariseobu betsa benitan fariseobu janchaxunun, iwanan, jatu yuikin:
—Na juninan, jawa chakabuwamaki. Yushin kasmai nai tsuma jabe
janchai daki ishianki— jatu waibun
10 pubenjaidai kemanamei jancha bedukuaibuwen taexun Pablo
yaushikin ninia akeakekin paxka paxka akana ika datekin romano soldado
comandanten jau i benunbun jawen soldadobu yunua ichabu anua Pablo
iyuxun jawen meketi jiwe kushipa anu soldadobun ana bichiabun
11 uxashini ana meshu betsatian Pablo anu nukun Xanen Ibu juxun
yuikin:
—Pabloon, dateama benimawe. Na Jerusalén anuxun ekidi ikunwankin
min jatu yuishina keskadi wakin Roma anuxun jabiaskadi ekidi jatu
yuiditanxanwen— awani kaken

Pablo tenankatsi yubakanibukiaki, na janchadan

12-13 janua penaya judiobu ichapajaida 40 binua icha Pablo tenankatsi
yubakai yuinamei:
—Pablo tenanun ika tenandiama ana nun jawa piama inun nun jawa
nuxuama ixanaii. Jakia adiama jawada nun piken Diosun jau nuku
kupixanunwen— iki jaskakidi shinain janchabaini 14 buxun Diosbe
jawenabu janchaxunika xanen ibubu inun xanen ibu bexmasbu anu
buxun betsan jatu yuikin:
—Nukubunan, Pablo tenanun ika nun jakidi yubakaxuki. Adiama ana
nun jawa pitiduma inun nun jawa nuxutiduma nun yubakaxuki. Jakia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tenandiama jawada nun piken Diosun jau nuku kupixanunwen, iki 40
junibu binua jaskakidi shinain nun janchakanxuki. 15 Jaskaken dasibibun
man ana unanti pejaida wakin Pablo jau ana iwenunbun bepadantan
romano soldado xanen ibu comandante yukakanwen. Januxun iweaibun
janu man ichamisbu anu jikidiama nun tenanxanaii— iwanan —Nun
yubakakanxu nun ma peki— ikaibu 16 Pablon puin juni baken jaskaibu
ninkabaini jawaida kain soldadobun meketi jiwe anu kaxun jaska
yubakakanxu Pablo yuia 17 romano soldado xanen ibu bexmas capitán
betsa kenaxun Pablon yuikin:

—Min xanen ibu comandante jau jawada ninkaxukidi banabimanun na
bedunan iyutanwen— aka

18 janua jawen xanen ibu comandante anu capitánen bedunan iyuxun
yuikin:

—Jawa daki jau mia yuinun na bedunan mianu en iwenun ja Pablo
nun bichishinatun ea yunuxuki— aka

19 romano comandanten metsunxun tadi bedunan ja besti iyuxun
yukakin:

—¿Jawa min ea yuinun ika ikai?— aka

20 bedunantun yuikin:

—Pablo ana yukanun, iwanan, mia bepadantan meshukidi jabu Junta
Suprema anu min Pablo jatu iyuxunxanun mia yukai bekatsi ma xanen
ibubu yubakakanxuki. 21 Jakia 40 junibu binuatun Pablo tenankatsi
yubakakanxun junexun manakanikiaki. Tenandiama ana jawa piama
inun jawa nuxuama iyukanikiaki. Tenandiama jawada piaibun Diosun
jatu kupixanikiaki. Jaskakanxu mian besti: “Peki”, min jatu wanun mia
yukai bekanikiaki. Jatun jancha ikunwanyamaxanwen— aka

22 comandanten ninkatan bedunan yuikin:

—Jaska min ea yuixu tsua kakawayamatanwen— axun nichian
bedunan kaya

Jatun xanen ibu Félix anu Pablo yununikiaki, na janchadan

23 januxun romano comandanten jawen capitán dabe jatu kena beabu
yunukin:

—200 soldadobu main buaibu inun, 70 caballoki katsaumea buaibu
inun, janua 200di jatun jashia buaibu ichawakin jatu pewakanwen.
Meshu medan 9:00 badiken Cesarea anu nichintankanwen, 24 nukun
xanen ibu Félix anu iyukinan. Medibi caballo betsaki katsaunxun Pablo
jawama meke pewaxun piskumatankanwen— jatu wa kakatsi soldadobun
pewaibun 25 jau keneyabi butanunbun comandanten kenexunkin:

26 “En ea comandante Claudio Lisiasin min en xanen ibu pepajaida
Félixiin, en mia jancha bumai uindaxanwen. 27 Ja juni jawen
kena Pablo jaki sinatakin judiobun achipakebaun tenanpananbun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

romano documento jayaken tapintan jatu nemanun ika en
soldadobube kaxun en jatu mepanmashinaki. 28 Januxun jaskai
jaki sinatakin ja akanimenkain tapinun ixun dasibi judio xanen
ibubu Junta Suprema ichabu anu iyuxun 29 jatun xenipabun yusini
Pablon betsa wamis jaki sinatakin chitekin kunyan akaibu en
ninkashinaki. Jakia jawa chakabu jayamawen taexun jaska ja juni
tenantima inun jaska bichiti jiwe medan bichitimaken en jatu
nemashinaki. 30 Jakia tenanun ika jaki yubakaibu ninkatan ja juni
jawaida mia anu en yunua iyukanikiki. Mian mekeyuwe. Jabu jaki
sinataibu judiobu buxun jau jadixun chitenunbun mia anu en jatu
yunudiaxanaii, jau jabun chiteai miandi min ninkaxanunan. En
xanen ibu pepajaida Félixiin, jatiski, en janchadan”,
axun jatu bumaya
31 jaska wakin soldadobu yunua meshu medan Pablo iyushinkin mae
betsa jawen kena Antípatris anu bichiabun 32 jadia jatuki pena soldadobu
meshukidi main beshianbu ana Jerusalén anu chintunbidanaibun jatidi
soldadobu caballowen bushianbun Pablo jabun iyukubaini 33 Cesarea
anu jikitan Félix anu iyuxun kene inankin Pablo yunuabu 34 kene uinxun
Félixin Pablo yukakin:
—¿Min janiamen?— aka
Pablon yuikin:
—Cilicia anua en kainiki— ikai 35 ninkatan Félixin yuikin:
—Min jaskaya jabun mia chiteshina beaibutian jatubetan en mia
ninkaxanaii— atan jawa wama Herodesin jiwe itamama anuxun jau
Pablo mekeyununbun jatu yunushinken

Jawa chakabuwama ishiankidi Pablon Félix yuinikiaki, na janchadan

24 1 janua ma 5 día binukainaya Diosbe jawenabu janchaxunika
xanen ibujaida jawen kena Ananías maewan Cesarea anu kakin
judio mekenika betsabu inun juni unanepa pe jatu janchaxunika jawen
kena Tértulo Jerusalén anua jatube kai jikitan Pablo chitenun ika xanen
ibu Félixin besuudi ichabun 2 Pablo iweabu Tértulon jakidi chitekin
taewakin xanen ibu Félix yuikin:
—Nukun xanen ibuun, min pejaidaki. Dasibi pewai duapai
unanepai min xanen ibuaya miwen taea unanuma nukun mai pakea
anu nun pe jiwekunkainmiski. 3 Min nuku jaska waiwen taea shinan
chankankin enabun mia kenwankubaunmisbuki, min nukun xanen ibu
duapajaidadan. Ean en mia jabiaskadi waii, Felixiin. 4 Jatixuinda jancha
chakayamakin mia bikawama eskadabes en mia yuiai ea ninkayuwe.
5 Na juni Pablodan, chanimajaida jakidi pemajaida nun uiaiin. Jesús
Nazaret anuatun yusian chibainbu jatu bebunxunkin mai jidabi anua
judiobu manibaunabu bikawakin jatu yusin chakakin paxkakin jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

itimaska wakubainmiskiaki. 6 Jaska besti wama nukun Temploki
meseama nuku chakabuwanshinaki. Jaska waya nukunabun achiabu
nukun xenipabun beya chibankin unanti watan nun kupipanan 7 soldado
comandante Lisias jawen soldadobube kaxun jawen kushipawen taexun
nuku mebinshinxun 8 nenu mia anuxun nun chitenun nuku yunushinaki.
Januxun min mian Pablo yukaxun jaska en mia yuixu chanimamenkain
min unantiduki— akaya
9 ninkatan ja judio xanen ibubu jatube ichabun Tértulon jancha
bechipaikin Félix yuikin:
—Chanima jabiaskaki— akaibun 10 januxun jau Pablondi jatu jancha
wanun xanen ibu Félixin yunukin tewexuna januxun Pablon xanen ibu
Félix yuikin:
—Badi ichapa xanen ibukin enabu min pe jatu mekekubainmis unain
benimakin jaska en jawa chakabuwaisma jamen ea chiteaibu jatun
jancha nemakin en mia tapinmai ninkawe. 11 Dios kenwantanun ika
ma 12 día Jerusalén anu en jikishinaki, jaska chanima mia yuka ikin
min unantiduki. 12 Januxun Templo anua inun janu ichati jiwe anua
inun janida janchai nixun yudabu en jatu itimakawai tsua en jaska
wai ea jawa ninkabuma ishianbuki. 13 Jaskawen taexun ja junibun mia
jaskakidi yuiaibuwen taexun jatun jancha kayabi jawa jayamaki. 14 Jakia
jaskakidi ekidi mia yuiaibudan, xabakabi mia yuinun ninkawe. Jesúsun
Bai Bena nun chibanyan: “Dioskidi kanekanikiki”, iwanan, nuku aki
ikanikiki, jaskamabiakenan. Jesús ikunwankin nukun xenipabun Dios
kenwanpauni en duawapakemiski, Moisin yusini inun Diosun jancha
yuixunika betsabundi kenenibu dasibidi ikunwankinan. 15 Jaska wakin
yuda pepabu inun chakabubu kupikatsi Diosun jatu ana bestenwanxanai
ikunwankin en manaii. Jabiasdi na judiobu nukube ichabun jabiaskadi
manadiakanikiki. 16 Jaskawen taexun Dioski inun junibuki en shinan
chakaismaki, jaskai jiwei pepanun ixunan.
17 Jaska inun, betsadan, badi ichapa mai jidabi mae tibi kakunkauntani
enabu inankuin jatu bexuin inun Dios kenwankin chaxuwan jatu
kuamatanun ika en ana chintunkidanshinaki. 18 Januxun nukukidi Dios
pepa shinanmatan Templo jemaintin anuxun chaxuwan en inankuianyan
eki jawa juni ichabuma inun tsua itimaskabumaken Asia anua judio
betsabu eki nukuxun ea jabun itimaska wakin taewashinabuki.
19 Ea jabun jaska washinabu ja Asia anuabu jabu betidubuki, mia
bebun xabakabi nixun ea chiteidan, en jaskashinken eki sinatai
ishianbumenkainan. 20 Beabumaken nukun xanen ibubu Junta Suprema
ichaxun ea unanti wakin jawada en chakabuwamis ea tapinshinxun na
xanen ibubun mia jaska yuikeankanaii. 21 Jakia Junta Suprema xanen
ibun jatun besuudi nixun jancha kushipawen jatu yuikin: “Mawabu ana
bestenxanaibu en ikunwainwen taexun natian man ea unanti waii”, akin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jerusalén anuxun en jatu yuishinawen taea eki sinatai ikanimenkain.
Jatu yukawe— aka
22 Jesúsun Bai Benakidi unanjaidakin Pablon yuiai ninkatan judiobu
manamakin Félixin jatu yuikin:
—Jatiada comandante Lisias Jerusalén anua juaya en ana matu
unantijaidawaxunxanai, matunaki. Manayukanwen— jatu waya
23 janua jawen jaibuaibun Pablo duawakin jau pimayuxanunbun jawa
jatu nemama jau Pablo jawa wama mekeyununbun romano capitán jatu
yunushinxun
24 januxun xaba betsaki chipu jawen ain judio ainbu jawen kena
Drusila iyui Félixin ana Pablo ninkakatsi jatu kenama Pablo iweabu
Jesucristo ikunwainkidi jatu yuikin 25 jiwea pepatikidi inun ibubis pe
meketikidi inun dasibi chakabu Diosun kupixanaikidi Pablon jatu jancha
wakin yusiain ninkai datekin Félixin nichinkin yuikin:
—Kayuwe, shinanxun ana en daya jayamatian ana mia ninkakatsis
ikin en mia ana kenaxanaidan— atan 26 Felixin Pablokidi shinan betsa
waidan: “En jawa wama nichinxanun pei ichapa jau ea inanxanunwen”,
ikin Félixin Pablo jawenchains kenai jabe janchabiakunkainkin 27 jawen
jancha ninkabiakin judio xanen ibubu daewakatsis ikin Pablo jawa
nichianma ma badi dabe ka janua Félix jawen daya menetan kainkainaya
Roma anua xanen ibu betsa jawen kena Porcio Festo Cesarea anu xanen
ibui taeniki.

Jawa chakabuwama iyamakidi Pablon Festo yuinikiaki, na janchadan

25 1 Janua xanen ibui Cesarea anu Festo jikishinxun xaba dabe
inun besti ma binuaya Jerusalénkidi baii kayushinken 2 jadixun
Diosbe jawenabu janchaxunika xanen ibubu inun judio xanen ibu betsabu
yubakabain Festo anu buxun Pablo chakabuwakatsi padankin:
3 —Jaskai min ma nenuki. Nuku pewaxunkin Pablo miandi min
nuku unanti waxunkatsi ¿nenu Jerusalén anu jau itanunbun min jatu
yunutidumen?— akabu, jaskadan, eska Pablokidi yubakabain bai
tanabidanai nun tenanunbun ika inibukiaki. 4 Jakia Feston jatu nemakin
yuikin:
—Cesarea anuxun Pablo ma pe mekexun uinkanikiki. Jaskaken uxa
eskadabestan en ana chintunkainaya 5 man jaska ea yuiaidan, matun
xanen ibubu Cesarea anu ebe buxun ja junin jawada chakabuwayama
chitekin unantidubuki— jatu washina
6 Jerusalén anuxun 8 día kasmai 10 día daki nichintan Cesarea anu
ana chintunkaini jikishina janua meshukidi januxun xanen ibui tsauxun
unanti wamisbu anu jadi Festo tsautan jau Pablo itanunbun jatu yunua
7 iweabu Jerusalén anua beshian judio xanen ibubun kebaunxun jawen
yusian betsa betsapakidi Pablo chitebiakin jawen jaska watima kayakidi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Festo yuiaibun 8 januxun jantsedi Pablon jawa chakabuwama ikimakidi
unanmakin Festo yuikin:
—En jawa chakabu jayamakidi ena mia yuinun ninkawe. Diosun
nukun xenipabu yusini chibankin en kaneama inun Jerusalén anuxun
Templo en jawa chakabuwama inun romano xanen ibujaida Césarki en
jawa jakidi chakabu yuismadiki— ikaya
9 janua judio xanen ibubun jau Festokidi pe shinanunbun, iwanan,
Pablo yukakin:
—¿Jerusalén anudan, min kakatsis ikai, jadixun min jaskayama jau en
mia unanti waxanunan?— aka
10 Pablon kemakin:
—Jaskamaki. Juni betsa tibi mian min unanti wanun romano xanen
ibujaida Césarn min jabiaska watanun mia yunuimaki. Jaskaken
na jabiatian min ea unanti watiduki. Jaskaken enabu judiobu
en jawa chakabuwama iyama en mia tapinmaxuki. 11 En jawada
chakabuwayamawen taexun jau ea tenanunbun en jatu jawa nemama
ikeanaii. Jakia mia padainbun jau ea tenanunbun min xanen ibun
jancha kanekin min ea jatu yunutidumaki. Jaskawen taexun maiwan
kesua xanen ibujaida Césarn jau ea unanti waxanun Roma anu ea
yunuxanwen— aka
12 januxun unanepa medabenanbube Festo janchatan Pablo yuikin:
—Peki. Césarn jau mia unanti waxanun min ea yukaxuki. Jadi en mia
yunuxanaii— ashian jiweyuken

Pablokidi Feston Agripa yuinikiaki, na janchadan

13 chipu xaba eskadabes kaken romanobube xanen ibumis judion
xanen ibu Agripa jawen pui Berenicebe Cesarea anu xanen ibu bena
Festo uinkin jancha wakin benimawanun ika jaki bai bushian 14 jabe
jiweyuabun Feston Pablokidi Agripa jadi banabimakin:
—Nenu juni betsa mekexun Félixin eki jenebainshinaki. Mia yuinun
ninkawe. 15 Nenua Jerusalén anu en ka Diosbe jawenabu janchaxunika
xanen ibubu inun jabun mekenikabun chakabu jakidi yuitan ja en
kupinun jaki sinatakin ea yunuabu 16 jakia ean jatu kemakin: “Nun
romanobunan, nukun yunua kushipawenan, e iskaun detenunbun nun
jaska beyamaki. Jakia jau detenunbun yunukinan, ja jaki kayai jadatuda
chakabu ja dabe unanti wadabetan nun jatu nematiduki, ja ikaibudan”,
akin en jatu washina 17 en jatu jaska wabidana ea chibanbidanshinabu
manakatsi ikama meshukidi januxun nun jatu unanti wamis anu tsauxun
ja juni en jatu yunua iweabu 18 jabu beshianbu benixun jaska jakidi
kayakin jawa jatun chakabu tibi waima jaskakidi chiteaibu dabanen
jaska en shinainkidi jawa yuiabuma 19 jakia jaska judiobun jiwea beya
kenwanmisbu jatu maewamai inun juni betsa Jesús mawabiani ana

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiweaki, akin Pablon jatu yuimis besti jakidi chiteaibu en ninkaimaki.
20 Jaska jakidi yuiaibun jawawen en jaska watima ea unantimaska kaya
wabu shinantan Pablo yukakin: “Jerusalén anuxun ana jadixun jatubetan
en mia unanti wai kaxanun ¿jadi min kakatsis ikai?” en wa 21 januxun
jatun ea akin: “Jamaki. Xanen ibujaida Césarn jau ea unanti waxanun
Roma anu ea yunuxanwen”, ishinken jadi ea yukashinanu yunukatsi jau
bichixun meke bestiyununbun en jatu yunushinaki— aka
22 januxun Agripan Festo yuikin:
—Ja junidan, eandi en ninkakatsis ikaii— aka
Feston kemakin:
—Peki. Meshukidi mintsidi min ninkatiduki— aka
23 janua uxashini meshukidi jatun tadi pepa sawea jawenduabidanaibu
jatu kenwanbidankin tepe dewe mawabainaibun xanen ibu Agripa
jawen pui Berenicebe inun romano soldado xanen ibubu inun Cesarea
anua xanen ibu bexmasbu januxun unanti wamis dintu anu jikibaina
maniabun Feston jatu yunua Pablo iweabun 24 januxun Feston jatu
yuikin:
—Xanen ibu Agripa inun nukube ichabuun, na junikidi matu yuinun
ninkakanwen. Jerusalén anuxun inun nenuxundi judio ichapabun jakidi
chakabu kayakin ea tenanmanun ika biski ikubainshinabuki. 25 Jakia
jaska jakidi yuibiaibun ean en ninkashinadan, jaskawen dabanan en
tenantiduma shinantan en jaskada wayupanan jamebi ea yukakin: “Jau
matun xanen ibu kaya Césarn Roma anuxun jau ea unanti waxanun ea
jadi yunuwe”, ea washina jadi yunukatsi en shinanshina en yunuxanaii.
26 Jakia jawada chakabuwayamakidi tapin pewamabia xanen ibujaida
César anu ja junikidi en jawa kenexun bumatima en shinaiin. Jaskawen
taexun jawa chakabuwayamamenkain, Agripaan, natian min besuudi en
nichianki, jau miandi min ea unanti waxununan, jaskakidi kenetan en
bumakatsis ikaidan. 27 Jamen jawa jawen chakabukidi unanma en yunua:
“Jabitiduma benibin!” ixun ekidi shinantiduki— akaya

Pablon ikunwainbu ichakawabiaya Jesúsun katunikidi Agripa yui chaninikiaki, na janchadan

26 1 januxun Agripan Pablo yuikin:
—Jani min jawa chakabuismakidi nuku yuiwe— aka
—Peki— iwanan, jatu meken sananxuntan Pablon jatu yuikin:
2 —Xanen ibujaida Agripaan, jaska ekidi kayaibukidi mia bebun nixun
en jaskakunkainmis en mia jancha wainwen taea en benimaii, na jaska
judio xanen ibubu ekidi chakabu chani chakakin eki kayaibudan. En
jaska jayamaki. 3 Mianan, dasibi judiobun beya unankin jaska betsa
betsapa shinain nun ja idabemis min unanjaidaiwen taexun chanima en
jancha min ninkatiduki. En jancha tenexun ea ninkayuwe.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 Dasibi judiobun ea unan keyukanikiki, en jatube jiwekunkaunidan,
en mae anuabu inun janua en yumeni Jerusalén anuabunan. 5 Ja dikabi
en bedunantun Moisin nukun xenipabu yusini jabuns shinan paxkama
chibanjaidakin nun mekejaidamis en fariseo ikunkaini ea uinkubainixun
mia yuitidubumenkain. Jakia ekidi shinain janchatidubumamenkain.
6 Jaskawen taexun en jaskadaken daki ea unanti watan kupikatsi jaska
nukun xenipabu Diosun yubani ikunwankin en manai ea aki ikanikiki.
Januxun mawabu ana jatu bestenwain kai Diosun nukun xenipabu
yubani en ikunwainwen taexun ea kupikatsis ikanikiki. 7 Israelin bakebu
12 xukuabu tibitun jaska uinkatsi manakin badidi inun meshu medan
Dios kenwankin duawakubainmisbu keska wakin jaska manakabu
keskadi eandi en ikunwainwen taexun jaska bestiwen taexun jabun ea
chitei kayanamei ikanikiki— iwanan, ichabudi uinbaunkin ana jatu
yuikin:
8 —¿Jaskakin man ikunwanbumamen, matubunan, mawabu Diosun ana
jatu bestenwanxanaidan?— iwanan 9 —Eanan, chanima jaskakidi shinan
pewadiamadan, en jatu ayuniki, jatu yamawakatsis ikinan, Jesús Nazaret
anua ikunwainbuki sinataidan. 10 Na jaska akinan, Jerusalén anuxun en
aniki, Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubun jatu kushipawen ea
yunuabudan. Jesús ikunwainbu ichapa achixun bichiti jiwe medan en
jatu mistukubainiki. Januxun jatu tenainbun ean jatu nemama jabiaskadi
shinankin pesxun en jatu uins bestikubainiki. 11 Jatu jaska wakinan,
jawa betsa tukama janu ichamisbu jiwe tibi anuxun Jesús ikunwainbu
jau jenenunbun jatu ichakawa chakayamakin bextejaidakatsis iki en
jatuki bene bene ikin jawa jatu jenekatsi ikama judiobuman mae anudi
paxaibu jabiadia jatuki sinatajaidakin jatu achinun, iwanan, en jatu
kachibankubainiki.
12 Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibubun jaska nun akai keska
nun anun ea jatun kushipaya wakin yunuabu Damasco bai tanabaini
ma en kemaya 13 bai puchinin ma badi manananbibiaken kakin en
uianyan naiudia bin kushipajaida badi binuatun ea inun en jaibuaibu
nuku dachaxaya 14 janua dasibi main nun di ikaya nukunabun jancha
hebreowen tsuanda ea yuikin: “Sauloon, Sauloon, ¿jaskakin min
ea ichakawakubainai? Mimebi min chakabuaii, tsuki ikama ibubis
muxaki iki ikasidan”, ea wa 15 eandi yukakin: “Xanen ibuun, ¿min tsua
iki ikai?” en wa januxun ea yuikin: “Jabia ea ikunwainbu min jatu
ichakawakubainaidan, en Jesúski. 16 Benidiwe, en mia anu juxukidan.
Mia katutan jaska min ekidi dayakunkaini chanikunkainxanun en mia
uinmaxu inun chipu betsa en mia uinmaxanaidan. 17 Ena mia watan
judiobu anu inun judiobuma anu janu en mia yunuai anu min ka en
mia mekepakexanaii, mia chakabuwatidubumadan. 18 Jabu anu en mia
yunua kaxun jatu shinan betsa wamakin jau unainsmapakin Satanás

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ana chibanyamanunbun en Epa Diosun jancha min jatu yusinkubaunun
judiobuma betsa betsapabu anu en mia yunuaii. Jadixun jatu bedu
bepexa keska watan ana meshu medan kama keska jakia binwen kai
keskaibu min jatu waya jatiditun ea ikunwainbun jatun chakabu en jatu
buaxunaya Diosun jatu jiwekuinmaxanikiki, jawa jatu kupiamadan,
jawenabu medibi wakinan", ea waniki.
19 Xanen ibujaida Agripaan, jaska nun uinsma nai anua namai keska
en uinshina chibanixun en chibankubainmiski, shinan betsa wamadan.
20 Jadixun Damasco anuxun dukun kakape jatu yusin taewatan chipu
Jerusalén anuxun yusindiatan Judea mai pakea jidabi anuabu judiobu
inun judiobuma en jatu yusinkin: "Shinan betsa wakanwen", en jatu wa
tsuanda shinan betsa watan Diosun bake ikunwankin jatunmebi jatun
jiwea bena jayakin uinkubainimabuki, en jatu unanmakubainadan.
21 En jatu jaska wamiswen taexun Templo anuxun judiobun ea achixun
ea tenanun ika iyamabuki. 22 Jaskaken Diosun ea medabewaya jawa
shinan betsa wama xanen ibubu inun xanen ibuma jatuki chani Moisés
inun Diosun jancha yuixunika betsabun jaska bebunkidi kenenibu
ixanai 23 yuikin: "Mesíasdan, nuitapatan mawai kaikiki. Janua ja dukun
mawa bestenkaina ja dukun nuku bebunxuni kaikiki. Jaskashinxun nun
judiobu inun judiobuma jawen paxati bai xaba kayabi ibubis Mesías chani
kaikiki", inibu jabiaskadi jaskakidi en jatu yusinkubainmiski— akaya

Xanen ibujaida Agripa Pablon Jesús ikunwanmakeanikiaki, na janchadan

24 Pablon jaska jawen jiweakidi yuiai ninkai romano xanen ibu Festo e
itan unanxubima yuikin:
—Pabloon, min patapaki. Kene ichapa unain min
unainsmapakunkainaii— aka
25 Pablon kemakin:
—Xanen ibu pepajaida Festoon, en unainsmapakidi janchamaki.
Chanima xabakabi jancha kayabi besti en matu yuiaii. 26 Jaskadan, ja
xanen ibu Agripan Diosun jancha unainwen taexun dateama jaskakidi
janchakin en yui ikaii. Jaska ean en jakidi shinanan, unan keyudiaikiki.
Chanima Jesús jawa juneama jabiaskadiai jiwekunkainiki— iwanan,
27 Agripakidi besuxun yuikin: —Xanen ibu Agripaan, ¿Diosun jancha
yuixunikabun keneni jaskakidi en mia yuiaidan, min ikunwain? En
shinanan, min ikunwaiin— aka
28 Agripan kemakin:
—Min shinanen, ¿min jawaida ea Cristo chibanmakatsis ikai?— aka
29 Pablon ana yuikin:
—Jawaida kasmai chipu kasmai mia inun dasibibun natian jabun ea
ninkaibu en ikunwain keskakin man Jesús jaibu wadianun Diosun jau

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matu kenadianunwen, jakia na en ika keskai mane dispiwen matu tsuan
menexamadan— jatu wa
30 januxun jatu jaska wai ninkatan judio xanen ibu Agripa inun romano
xanen ibu Festo inun Berenice inun xanen ibu betsabu jatube tsaua 31 tadi
medibi benibain jamaudia Pablokidi jabu janchanamekin yuikin:
—Ja juninan, jawa chakabuwaismawen taexun tenantima inun bichiti
medan bichitimaki— ikaibun
32 januxun Agripan Festo yuikin:
—Ja juni jawawama min nichintidubia jamebi: “Jau Césarn ea unanti
waxanun”, ikin mia yukashinadan, jadi nichinyuxanwen— akabu

Roma anu Feston Pablo yununikiaki, na janchadan

27 1 januxun romano maiwan kesua Italia maewan Roma anu
xanen ibu dasibi binuatun jau Pablo unanti wanun jadi nuku
nichinkatsi shinanshinxun jau nuku iyunun capitán Julio soldado jawen
xukua ewapa kena César Augustonadan, Pablo inun jabu bichimisbu
betsabu jatu Feston inankin yunukin:
—Roma anu iyukin jatu mekejaidakubaintankanwen— aka 2 mae
Adramitio anua niwe xaxu ewapa Asia anu kaiwen jaki nuku naneabu
mai pakea Macedonia mae betsa Tesalónica anua nukun jaibu Aristarco
nukube kaya ianenwan kexa patankubaini 3 janu uxashini kai mae betsa
Sidón anu nun keti ikaya capitán Julion Pablo duawakin jeneyua januxun
Jesús ikunwainbu jawen jaibuaibuki jau jatuki bayutanunbun, iwanan,
nemama kaken bechitan pimakin duawashianbu 4 janua Sidón anua
bestenkaini kai natukan ewapa jawen kena Chipre nun kapanan niwe
beaiwen taea dunkebaini 5 mai pakea dabe Cilicia inun Panfilia besuudi
ianenwan dunkebaini kai atimas mai pakea betsa Licia anu jawen mae
betsa Mira anu nun jikia ja xaxu nun jawen kai jenetan
6 janua maei niwe xaxu ewapa Italiakidi kai romano soldadobu capitán
Julion benabaunkin betsa Alejandría anua kai bechitan ana jawen kakatsi
jaki inatan nun kai 7 unanxubidajaida kakunkaini uxakunkaini ianenwan
patankubaini daya chakayamakubaini mae betsa Cnido besusi niwen
nuku niti aka nuku jaska wa yusmaudi natukan betsa Creta dunkebauni
mae betsa Salmona natukan kesua binubaini 8 niwen nuku kamama
texkitan unanxubida kai bikajaidakunkainkin natukan Creta kexa
patankubaini atimas mae betsa Lasea dapi jawen kena Buenos Puertos
anu nuku keti akabu nun jikiken
9 niwe pepa manakubaini uxa ichapakunkaini jawaida kainama
judiobu samakemisbutian ma binuken ui pakei taei niwewan bei meseaya
jaskawen taexun bebunkidi jatu nemakin Pablon yuikin:
10 —Junibuun, jaska en shinain matu yuinun ninkakanwen. Ean en
uiainan, ninkamas nun kaya niwe mesejaida bekin nuku xaxu bichia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matun xekiwan inun nukun mabu dasibi xaxuyabi benui keyutiduki.
Nukudi jasai nukun jiwea nun benudiatiduki. Buyamayunankanwen—
jatu wa
11 januxun jatun xaxu bumis inun xaxu ibu niti ikatsi ikama
capitán Julion jabu besti ninkaniki, Pablon jancha ninkamadan. 12 —
Nenu Buenos Puertos bai butua chakabuki. Jaskanuxun nun matsi
binutidumaki— ikaya dasibibun jabiaskasdi shinain: —Jaskakenan,
nenua buidan, Creta natukanu Fenice mae anu bunankanwen, janu bai
butua peki, noroestekidi inun sudoestekidi uiankidi janu bashikutan nun
ui binuyununbunan— ikaibun

Niwewanen jamakidi jatu iyunikiaki, na janchadan

13 janua ana bunun ixun shinantan buaibun niwe kushipama duakabi
surkidia pe xunku ikaya:
—Peki. Eskawen nun katiduki, jawa bikamadan— ika ana kai taei
natukan Creta jawen kexa jawama nun patankubainaya 14 janua jawaida
natukankidia niwe meshupa kushipa bekin ian namakis nukun xaxu
nuku tu akubainaya 15 jaska waxun ana tsitsunwantun ana ja kaikidi
butima niwewanen chishtekidi buaiwen taexun xaxu jawen tuenbainti
jeneabu niwen besti xaxu bini bini abainaya 16 janua natukan jatiuma
jawen kena Cauda junea jaudi niwe xunku ikamaudi dunkebainkin
jawen jasai paxati xaxu pishta danexekea kai nuitapatan dayajaidatan
mapemakin nun nanea: 17 “Nukun xaxu ewapa mushitiduki”, iwanan,
xaxu ibu dayaxunmisbun dispi kushipawen xaxu dawexekubainkin
keyutan nespa jawen kena Sirte anu texke itiduki ika datekin ja xaxu
dakedexkain bichai jau jaki teanun, iwanan, ji keku pukuabu jatun
mestenwanken niwen tu abainmis tadi ewapadi jawen ji maxkenanyanbi
pekaxun butekin nun peka niwewanen xaxu tu akubainaya 18 janua ana
penaya niwewan ana kushipa bekin xaxu dabe dabe achakayamaya
xaxu nadabeketiduken datekin xaxu xanka duakabi wanun ixun ja
mabu buaibu jatidi ian medan datekin pukukin taewaibun 19 janua
uxa dabeshina ana penaya niwewan maindiamaken ja niwen jawen tu
abainmis tadi ewapa inun jawen chibu inun jawen nabe inun maxkenan
dasibi dispiyabi xaxu anua jatubetan mekenen dasibitun xutukin ian
medan nun pukuabu 20 januxun niwen nuku ichakawakubainaya meshu
tibi bishi uianma inun xaba tibi badi uianmadi: “Nun peamaki, janiada
jasakin nukun jiwea nun benui kaii”, ikaibun
21 natian datekin jawa piabuma ikubainaibun janua Pablo jatu nashui
ika benikaun jatu yuikin:
—Junibuun, en jancha ninkatan Creta anu man bashikushianan, bika
chakabu man meama ikeanaii. 22 Jaskabiaya punu nukayamakanwen.
Natianan, xaxu besti benuaya nuku dasibi nun mawama ixanaii. Matu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuinun ninkakanwen. 23 Meshu medan en Dios ja en dayaxunmis ea
mekemistun jawen nai tsuma yunua juxun 24 ea yuikin: —Pabloon,
dateyamawe. Romano xanen ibujaida min uin kanun Diosun mia
medabewakin ja dasibi xaxun mibe buaibu miwen taexun jatu tenanma
en jatu paxa waxanaii— akin ea yuixuki. 25 Junibuun, ana punu nukama
benimakanwen. Eanan, en Dios ikunwanyan jaska ea yubaxu axanai
en ja shinaiin, nun jaskai kai jawen nai tsuman ea yuixudan. 26 Jakia
natukan betsa anu nuku teawai kaikiaki— jatu wa
27 janua Creta anua buimabu ma 2 semana kaya meshu betsatian
ianenwan dexun betsa jawen kena Adriático anu niwen nuku
xutukubaunaya ianenwan buspu tsaubainkin nuku dabe dabe akubainaya
xaxu ibu dayaxunmistun unanxubida bana ninkatan shinain: “Nun ma
mai kemaii”, ixun 28 jawen nua meti dispiwen mea 36 metro tanatan ana
ja kachu xekekainaya ana mekin 27 metro tanadiatan 29 mishkiki keti
ikin tsakai kaya datekin jawen xaxu tsumakin mai betanti xankama dabe
inun dabe xaxu chixukidi pukuabu niti iken jau Diosun penaya uinmakin
jatu medabewanun manai manishinaibun 30 xaxu pishta butetan
paxanun, iwanan, xaxun dayamisbun jatu padain xaxu debukidia jawen
mai betanti betsadi pukui itsai padananantan paxai bupananbun 31 jakia
jaskaibukidi unankin capitán Julio inun soldadobu Pablon jatu yuikin:
—Jabun xaxu ibu dayaxunmisbu jabu besti paxaibunan, matudan, man
jaskatan paxatidubumaki. Jatu nemakanwen— jatu wa
32 jawen bupananbun capitán datekin jawen soldadobu yunua ja
dispiwen xaxu pishta nexabu mexteabu ianen pukukainaya
33 ma pena kemaya jau pinunbun Pablon shinankin jatu yunukin:
—Menan dasibitun jawada pidikanwen, man jaskai ikai ma semana
dabe kabia uxa tenekin uinkubainkin man jawa piama en matu uiainan.
34 Jaskaken en matu yunuaii. Punu nukama man paxakatsis ikaidan,
pidikanwen. Man nuitapabiai man jawa chakabui benuama ixankanaii.
En jancha en matu yuiai jakimayamakanwen— jatu waxun
35 jaska jatu yuitan Pablon misi bixun dasibibun besuudia dakeama
Dios kenwantan misi tunkexun pikin taewaya 36 januxun unanxubida
benimabaun jabundi piaibun 37 ja xaxuwen nun jawen kaidan, nukubudan,
276 yuda nun iniki. 38 Januxun yaniwatan xaxu ana xankawakin xekiwan
putakin texe washinabu ana jawen jenekin pukukin keyuabun

Xaxu ewapa jawen buaibu dabekea jaxka jaxka inikiaki, na janchadan

39 janua penaya uinbaunkin xaxu ibu jabu dayaxunmisbubetan janida
kexa betsaudi janu unanbuma anu buabu jawa unanma jakia jawen
dexun anu mashi uintan:
—Mashiudi nun teai katidumenkain. Jaudi bunankanwen— jatu wa
40 jabun jabiaskadi shinankin jawen tsitsunti jaiman nea pekaxun xaxu debu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

anu ja niwen tu abainmis tadi pishta ana puntetan ian anu jenekin jawen
mai betanti dispi jaki nexea mexteabu mashikidi tu iki nunukaini kemai
taeaya 41 jakia jene janus kushibidanai anu uke medan mashi tsakai janu
uianma texke ika ana jadakidi katima jene kushipai buspu tsaubidankin
xaxu chixu tsaka tsaka akin jaxka jaxka akin taewaya 42 juni bichiyamabu
nunai jau paxai junebainyamanunbun yubakatan soldadobun jatu detekatsis
ikaibun 43 jakia Pablo jatu mekemakatsis ikin soldado capitán Julion jatu
nematan nunanikabu jabu dukun jau pukubain mashin mapekenunbun jatu
yunua 44 nuna unanbumadi ja kachu xaxu nabe inun xaxu tuax ikaiwen jau
bununbun dasibi nuku yunua jaskai dasibi nun nunubaini mashi metsatan
nun mapekebidanbidani keyuniki, paxai tsua jasamadan.

Natukan Malta anu Pablo niti iyunikiaki, na janchadan

28 1 Janu dasibi jasama mashin nun mapekei keyuken natukan
jawen kena "Maltaki", ikin nuku yuiabu nun ninkaya 2 ja uian
nuku aka xunska nun matsi teneaya janu yuda betsa jiweabu dasibi
nukuwen nuikin nuku duawakin kadu ichapa kuaxun nun yui bununbun
nuku kenabu 3 jadi kaxun Pablon metax ichawaxun chi anu manchinkin
kuaya metax anua chi kuai anu xana mebidani dunu pianan taxnikidan
ishchukidan jawen mekenki pikin mukua dunuken 4 ja janua yudabun
jawen meken anu dunu dunua uin jawen datei yuinamekin:

—Na junidan, pubenkin yuda betsa tenainmamenkain. Ianenwan anua
paxabiaxuken dunu yunukin nukun mekenika yushin pepatun jiwea
inanma kupikikidan— ikaibun

5 jakia jawaida Pablon jawen meken meishkukin chi anu dunu putatan
jawa meama kayaken 6 januxun dasibibun shinankin: "Mexaxatan
jawaida mawaimenkain", ixun manajaidabiaibun jawama kayaken
jaskaya shinan betsa watan jabun yuikin:

—Ja junidan, yushin kushipamenkain, dunun pibia isin teneama
kayabin!— akaibun

7 janua jabia ianenwan kexa chaima natukan xanen ibu jawen kena Publio
jawen mae ewapa kesuakea anua juxun nuku iwankin mapemashinxun 3
xaba jawen jiwetanxun nuku pimakin pewakin nuku duajaidawaya 8 jatu
jaska waitian Publion epa yuna inun chixu tenei dakaken Pablo yuiabu
uin kaxun jau medabewanun Diosun kushipa yukaxuntan jau xuxanun
jaki mepitan mea jawaida maianyan 9 natukan Malta anuxun ninkakin
keyubauni jau eadi xuxawanun ika isin teneaibu bebidan bebidanaibu jatu
xuxawai uxe dabe inun besti Malta anu nun jiweyuniki.

Roma anu Pablo jikinikiaki, na janchadan

10-11 Malta anuxun nuku duajaidawaibun ui inun niwe chakabu
mainkunkainaya niwe xaxu ewapa betsa Alejandría anuadi romano

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yushin ji dami dabe jatun kena Cástor inun Pólux xaxu jawen debukidi
netanibu ma niwe pepa taeaya ja xaxuwen ana nun inai taekainaya nun
jaya katanun tadi inun piti nuku inankuintan nuku jaya nichianbu
12 janua jawen pukei kainkaini natukan ewapa Sicilia anu mae betsa
Siracusa anu jikitan janua 3 día xaba nun manayuaya 13 janua ana kakin
ianenwan patankubaini Italia mai pakea anu mae betsa Regio anu
jikidiatan uxashini surkidia niwe pepa ana bei taeaya ana kai uxa dabetan
janida jawen mabu mapemakatsi mae betsa Pozzuoli anu jikixun xaxu
anua bututan 14 janua Jesús ikunwainbuki nun nukua nuku pimayuaibun
semana bestichai jatuki nun bayua januxun Romakidi main soldadobun
nuku iyukin taewaibun 15 Roma anuxun ikunwainbun nun juai bana
ninkatan bai puchinin nukuki nukukatsi beaibun janua inanananmisbu
jawen kena Apio anu nun jatuki nukua nukube ana bui chintunbainaibun
mae betsa jawen kena Tres Tabernas anu ikunwainbu betsa beaibukidi
nun jatuki nukudia jaibu ichapabu uin Pablo benimai shinan chankankin
Dios kenjaidawaya 16 ana kai maewan Roma anu nun jikia juni bichinibu
betsabu romano xanen ibubun jau jatu ana bichinunbun jatun soldadobu
yunutan jakia Pablo jaska wama jau tadi medibi jiwe betsa anu soldado
bestichai jabe menexekedabetan jau mekekubainxanun yunuabu

Pablon Roma anuxun jatu yusinkubainikiaki, na janchadan

17 jikishina uxa dabe inun besti binukainaya Roma anu judio xanen
ibubu jiweabu jau jabe ichai benunbun Pablon jatu kena bea ma ichabu
jatu yuikin:
—Enabuun, ekidi matu yuinun ninkakanwen. Nukunabuki inun
nukun xenipabun beya en jawa wama kayabiaken Jerusalén anuxun ea
achixun romanobun jau ea bichinunbun ea jatu meshui akimabu 18 ea
unanti watan jabun ea ninka jaska tenantimaken ea nichinpananbun
19 nukunabu xanen ibubun ea betsa betsapawaibun enabube yuananain
kayanamekatsi ikama jau nenuxun romano xanen ibujaida Césarn ea
unanti waxanun Festo en yukayamaki. 20 Jaskawen taexun man ea uin
ebe janchai benunbun en matu kenashinaki. Nun Israelitabun ja Diosun
nuku yubani nun manakaibuwen taexun jaskadawen dabanan ea mane
dispi chiwetameyawen soldadobe ea menexshinabumenkain, man eki
nukuyununan— jatu wa
21 ja ichabu betsan Pablo yuikin:
—Judea anuxun mikidi kene nuku bemabumaki. Ja inun, nukunabu
jukin mikidi jawa chakabu nuku yuiabumadiki. 22 Na jaska yusian
bena min ikunwain mae tibi anuxun bechipaiama dananmisbu nun
ninkabiamis jaskada min shinain nun ninkakatsi ikaii— aka
23 jawatianda ana ichaxanaibu xaba katutan: —Janu nuku axanwen—
abainshinabu judio ichapabu janu Pablo jiwe anu ichai beabu Dios

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

xanen ibuaikidi yusinkubainkin Moisés inun Diosun jancha yuixunika
betsabundi kenenibuwen Diosun Mesías Jesúskidi Pablon jatu
ikunwanmakatsis ikin badi chai jatu tanamakin jatu yusinbaiaya 24 jaska
Pablon jatu yusian jatiditun ikunwainbun jatidi betsabundi danankin
ikunwanbumaken 25 jaskakidi shinanma jatunmebi itimaskatan inun bui
beni taebainaibun Pablon eskakidi jatu yuikin:
—Xabakabi matun xenipabukidi Diosun Yushin Pepatun janchamakin
Isaías yuimakin:
26 'Kakain ja yudabu yuiditanwen.
Jabun jancha ichapa ninkabiakubainmisbu jawa unanma
ixankanikiki.
Ichapa uinbiakubainmisbu jawa uianma ixankanikiki.
27 Jau uinyamanunbun jatun bedu bekua keskabuki.
Jau ninkayamanunbun jatun pabinki pabepukua keskabuki.
Na yudabu buxka kushibun jawa tapinkatsis ikabumaki.
Jau en jatu medabewakin xuxawapanan ea danain
ea anu bekatsis ikabumaki',
aka matun xenipabu yusintan Isaíasin nuku kenexuniki. 28 Jaskaken
nukunabu ninkabumaken natian unudi Diosun judiobuma jatu mekekatsis
ikai jau jabun ninkanunbun janudi buxun jatu yusinxankanikiki, jawa
niti ikamadan. Jaskanikidi matundi shinankanwen— jatu wa 29 Pablon
jaska jatu yusian ninkabiatan jabe kemanamebaini inun buaibun
30 jiwe inanyuimabu pakakubainkin januxun badi dabe nichiin
janu jaki bai buaibu dasibi jaska jabe janchakatsis iki buaibu jatu i
pewakubainiki. 31 Tsuan jawa nemama Dios xanen ibuxanaikidi xabakabi
jatu yusinkin Diosun Mesías Jesucristo mekenankidi Pablon jatu
yusinpakekubainiki, tsuan jawa bika tenemamadan.
Teófiloon, jatiski, Jesúskidi jawen tsuma kushipayabu
dayakubainibukidi janchadan.
Lucas

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ROMA ANUABU PABLON JATU KENE BUMANIKIAKI

ROMANOS

Pablon jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 Man Jesucristo ikunwainbu Roma anuabu en Pablo jawen
tsumapan ¿man jaskadamenkain? ixun en matu kene bumai
uindakanwen. Jawen kakape en chania akeakexanun jabistun
jawen kushipaya ea wakin Diosun ea medibi watan ea yununiki.
2 Bebunkidijaida ja dukun Diosun jancha medibi kenenibu anu
jawen bakewen yubakanikidi jawen jancha yuixunikabu Diosun jatu
kenemani nun unaiin. 3 Jaska nukun Xanen Ibu kushipajaida, Diosun
bake Jesucristodan, juni kayabi judiobun xenipabu Davidin baba
kainxanaikidi Diosun jancha yuixunikabun kenenibu jayaki. 4 Janua
Jesús tenanbu mawashina jawen Yushin Pepabetan jawen kushipawen
Diosun bestenwantan: “Nadan, en bake kushipajaida dasibi binuaki”, akin
Jesucristokidi nuku xabakabi unanmaniki.
5 Jaskawen taexun Jesucristo en ikunwaniwen ea duawakin Jesúsun
kushipaya Diosun ea waniken yuda betsa betsapa tibitun jau jabundi
Jesucristo ninkatan chibankin kenwanxanunbun jawen daya axunkin
en jatu tapinmakubaunaii. 6-7 Jadi man Roma anua jiweabun Jesucristo
man ikunwainbudan, matu dikabiwen Dios nuikin katunixun jawenabu
medibi matu waikiki. Man jaska jiweabuwen taexun nukun Epa Dios
inun nukun Xanen Ibu Jesucriston duawakin jau unanuma matu
jiwemakubainunbunwen.

Jesucristo ikunwainbu Pablon shinankin jatuwen taexun Dios kenwankubainikiaki, na janchadan

8 Ja dukun matu yuinun ninkakanwen. Jaska wakin man Jesucristo
ikunwankin pe chibankubainaibu mae betsa betsapa tibi anuxun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matukidi chanimisbuwen taexun Jesucristobe janchakin matu dasibikidi
dayuikin en medabenan Dios en kenwankubainmiski. 9 Jaska inun,
Dios besti duawanun, iwanan, jawen bakewen nukun chakabu Diosun
nuku buaxunkatsis ikai jawen bakekidi dasibi en kushipawen jatuki
chanikunkauni matu jakimama matu ea axunkin Dios en yukakubainmis
Diosun unainkiki. 10 Jaska inun, matuki en bakatsi ikai jau Diosun jawen
shinanen ea bexpawaxunxanun janu matuki ea bamakatsis ikin ea
yunuxanai Diosbe janchakin matukidi en ea akubainaii. 11 En shinanan,
matu uin kaxun en matu yusinkatsis ikaii, jau Jesús ikunjaidawai man
kushipakubainunbunan. 12 Jaska en matu yuiaidan, nun Jesús chibainbu
nuku dasibi medabenamei nun juinti kushipanametidubuki, matubu inun
eadan.

13 En betsabu inun en puibuun, jaska judiobuma mae betsa betsapa
anu jiweabu en jatu yusinmis keska wakin matukididi shinain man Roma
anuxun Jesús ikunwainbu ana matu ikunjaidawamakin inun betsabun
ikunwandiabuma Jesús jatu ikunwanmanun ika man Roma anu jiweabu
en matu yusin kakatsis ikaii. Matu uinun ika en yubakabiakunkainaya
jamapai betsa betsapatun ea teawa matu anu en kadiamaki. 14 Yuda
betsabu tibidan, griegonawabu inun, griegobuma, unanepabu inun,
unanepabuma Diosun ea yusinmakatsi ea yununiki. 15 Jaska en
shinainwen taea man Roma anu jiweabu anudi Jesúskidi kakape matu
yusiin kakatsis iki en matukidi bepexea en shinan chankan chakayamaii.

Diosun kakapedan, kushipakiaki, na janchadan

16 Tsuabunda Diosun kakape ninkatan ikunwainbu Diosun jabun
chakabu buakin ana shinanma jawen kushipa paewen jawenabu jatu
wamisxun mekepakexanikiki. Jaskawen taea ja dukun judio jatidibun
ikunwankin taewanibuki. Januxun ja kachu judiobuma betsabundi
ikunwandiakanikiki. Jaskaken Diosun kakape Jesucristokidi yuikin
datan akin jawa jawen dakeama en jatu yusinkubainaii. 17 Jaska
inun, jawen jancha yuixunikatun Diosun kakapekidi kenekin yuikin:
“Tsuabunda Diosun jancha ikunwankin chibainwen taea pepai
jiwexankanikiki”, aniki. Jaskawen taexun jawen bakekidi kakape Diosun
jawen jatu mekekin jatun chakabu buanixun ja besti ikunwainbu jatu
paxawaxanikiki.

Dios chibankatsi ikabuma ana Diosun jatu mekeamakiaki, na janchadan

18 Yuda jidabi jiwebaunabu jatun chakabuwen chakabukubainkin
jancha chanimawen jiwekatsi ikabumawen taexun betsabun
ikunwantidubun jau ninkayamanunbun chanima jancha junekin
nemamisbuki. Jabun jatu nemamisbu Dios nai anu jiwea jatuki sinatakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

natian jatu kupikin jabu tenemaikiki. 19 Jawada Dioskidi unantidubu
jabu Diosun unanmakin jamebi jatu uinmamiski. 20 Januxun Dios tsuan
uintidubumabia Diosun mai damiwani anua jaska niti akama jawen
kushipa inun jaska watanda dasibi pewa akeakekubainmis Diosun
yudabu uinmaya jawada damiwani uinkin dasibibun Dioskidi xabakabi
unantidubuwen taea tsuabuda Dioski meseama yuikin: “Dioskidi
tsuan ea yusianmaki”, iki chani chaka bestikanikiki. 21 Januxun yuda
ichapabun Dioskidi tapinbianixun jawen jancha danankin duawama inun
kenwanma inibuki. Jakia jaki pechitan jatun shinanen besti chakabu
shinain unainsmapakin ana chanima jancha tapintidubuma ikubainibuki.
22-23 Ja Epa Dios kushipajaida mawatiduma ana kenwanma jabun shinan
kushitan ja dami uintidu kenwankatsi ikin juni mawatidu betsabun
dami waibu tsuabunda ja dami bitan kenwainbu betsabun peiyabu dami
waibu bitan kenwainbu betsabun yuinaka piti inun pitima tae dabe inun
dabeya dami waibu bitan kenwainbu betsabun nutawen xadaibu dami
waibu bitan kenwankin jaska shadabu besti kenwankubainun ikin Dios
danankin yuikin: “En unanepaki”, ibiai unainsmapabu ipaunibukiaki.
24 Jaskawen taexun yudabun jaska shinain aki jiwekatsis ikaibu
jawaki ana dakeama jau jabun yuda mekeama chakabukubainunbun
jabun shinan chakabu inun jawada chakabuwakatsis imisbu akeakeaibu
ana nemama ana jatu mekeama jatuki pechitan Diosun jatu jenea
jaska jiwenibukiaki. 25 Yuda betsabun Dioskidi jancha kayabi danantan
chani jancha ikunwankin chibankin Dios kayabi ana shinanma
jawada Diosun damiwani besti uinkin kenwankubainibukiaki. Jakia
nun ikunwainbunan, nukun mekenika Dios jatun nuku damiwani
kenwankubainankanwen. Jaskakidan.
26-27 Jaska chakabu besti shinankubainaibuwen taexun Diosun jatu
jenekinan, yudabu ana bechipainamekayabiama jatun chakabuki
dakeama daketapaibu jatu uinkin anikiaki. Jawadawen yuda pepabu
dakeaibu ana dakeama ainbuaibun junibu chutamakatsis ikama jakia
jabe ainbu betsabe chutanamei itsai menamei ibunananbu, inun junibudi
ainbuwen ana kemukin chutakatsi ikama jabe juni betsawen kemui jabe
chutanameaibuwen taexun jau jaskai besti jiwekubainunbun Diosun
jatu ana nemama jenenikiaki. Jaska jiwei dakeisbumawen taexun jatun
yuda isin betsawen tenemakin Diosun jatu kupikin taewaniki. 28 Jabun
Dioskidi shinan chanima kayabi ana shinankatsi ikama ikubainaibuwen
taexun jatun juintinin shinan chakaibu jaska bechiapai jiweaibu
Diosun jabu ana nemamaki. 29 Eska tibi matawaibuwen taexunan,
jawen atimapaibudan, chutanamechakaibudan, yaushiaibudan, ja
pewen jiweama chakabuwen jiweaidan, betsabu jatun jawada jayawen
jatuki sinataibudan, yuda betsa tenainbudan, detenameaibudan,
chani chakabaunaibudan, bepadameaibudan, yuananainbudan, jaskai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiweabuki. 30 Ja inun, xechakai jancha chakabumisbudan, jabun Dios
danankin bechipaisbumadan, jawen nuibiabu benunun ikin tsua
ninkaismadan, jamapai atidukidi keainbudan, chakabu betsa betsapa
benawaidan, jaskakin jatun ibuan jancha danankin ninkaisbumadiki.
31 Jaska inun, jancha chanima ninkakatsi ikamadan, janchabiatan
aisbumadan, tsuawen nuisbumadan, tsua medabenanma jiwemisbuki.
32 Ja inun, jaskai jiwea jau jawen besti mawanunbunwen, Dios ibianiken
jaska unanjaidabiai ana jawaki meseama jabias chakabuwakubainkin
betsabun jabias akaibu uin benimakubainmisbuki, jabu juni chakabu
tibidan.

Yuda dasibibu unantan Diosun chanima jatu kupixanikiaki, na janchadan

2 1 Jaska chakabu tibiwen yuda betsabu ikai tsuanda uintan
shinankin ja akin chitenun ixun man amis kasmai man atidudan,
jabias chakabu man jaya matumebi man daketapatidubuki. Jabiaska
tibi jabubetan man abiamiswen taeadan, jaskawen taexun xanen ibu
bebunxun matu chiteaibu man jawa nematidubumaki. 2 Jamen tsuabunda
chakabuwakubainmisbu kaneama Diosun unanti watan jatu kupixanai
nun unaiin. 3 Jamen matunan, tsuabunda chakabuwadiaibu uinkin
man jatu kunyan akatsis imisbudan, matundi jabiaskadi chakabu man
adiamiswen taexun unantan Diosun matu kupixanai: “En paxatiduki”,
ikin shinanyamakubainkanwen. 4 Jakia Dios pepajaida man dananbiaya
matun chakabu tanabiakubainkin jau ana ja shinanma Diosun buanun
tsuabuda jakidi kakin shinan betsa watan man yukaxanunbun matu
shinain matuwen nuikin jatianda man jakidi yukaxanai jin jin ikama
Diosun manakubainikiki. 5 Jaska inun, man jatiditun chakabu betsa
betsapa akin jenekatsi ikama Dios shinanma chakabu ibubis matsan
akeakebainkin Dios sinatamamisbuwen taexun yudabu dasibi unanti
waxanaitian ana manama Diosun matu kupixanikiki. 6 Jaska yudabu tibi
jiwexun amisbuwen taexun Diosun jatu kupia akeakeaxanai matu yuinun
ninkaidakanwen. 7 Diosun jau nuku kenwanxanun jiwekuinkatsi nun
jatiditun jawen jancha chibankin jeneama pepawakubainaibu pepawen
manakukin mekekin nai anu Jesúsbe Diosun nuku jiwekuinmaxanikiki,
ikibi imakinan, nun jabu jaska jiwekatsi benamisbudan. 8 Jamen yuda
betsa pubein sinatai ja idabenamekin Diosun jancha chanima danankin
ja chibanma chakabu betsa betsapa wakubainmisbu jabuki Dios sinatakin
kupixanikiki. 9 Jaska wakin Diosun jatu isin tenemakin nuitapajaida
wakin keyuxanikiki, ja dukun jabu judiobun chakabu wamisbu kupi
taewatan januxun jabu judiobuman chakabu wadiamisbu kupikinan.
10 Jakia man jatidi pe jiwemisbu kenwankin niti akama unanuma Diosun
matu jabe jiwekuinmaxanikiki, ja dukun judiobu manakutan januxun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

judiobuma jatu manakudiakinan. 11 Januxun Diosun jatu xabakabi
unanti wakinan, yudabu chakabu inun pepabu dasibi uinmisxun jabias
shinanwen besti jatu unanti wakin kanetidumaki.

Dasibi yunuti unainbu inun unanbuma Diosun jatu unanti waxanikiaki, na janchadan

12 Dasibibun Diosun yunuti inun jawen nemati jancha Moisin
keneni jaska jayama dabanen unanma chakabuwakubainaibu jawen
yunuti inun jawen nemati jancha jaska yununi Diosun shinanma
jatu kupixanikiki. Jamen betsabun Diosun yunuti inun jawen nemati
unanbiakin chibanma chakabuwakubainaibu jawen yunuti inun
jawen nemati jancha shinankin Diosun jatudi kupixanikiki. 13 Ja inun,
tsuabunda jawen jancha ninka bestikin Dios benimawatidubumaki, jawa
chibanmadan. Jakia tsuabunda jawen jancha yununi ninkatan jabias
chibankubainmisbu jatuwen benimakin jatun chakabu ana shinanma
Diosun jatukidi pe shinanxanikiki. 14-15 Tsuabuda jatun shinan chakabu
wakatsi ikama Diosun Moisés yusinmani keska jatun juinti medan ja kene
nea keskaxun jatu unanmaya chanima jawa jatun shinan medan jawa
chakabu jayabuma jatu unanmamiski, jaska neatun jatun shinan ibubis
chakabuaibu jatu ja akin inun jatu nemakin unanmakinan. Jaskawen
taea judiobuma Diosun Moisés yusinmani kene jayamabia jatun beyawen
jawada chakabu unanmisbu inun jawada pepa amisbu jaska Diosun
Moisés yusinmani unain keskakin chibanmisbudan, jabu jatunmebi
jatun yunuti inun jatun nemati jaya keskabuki. 16 Jaskawen taea janu
badi jawen jeneaitian Diosun Jesucristowen taexun jaska judiobu inun
judiobuma jawada chakabu inun pepa june akubainmisbu dasibi jatu
unanti wakin keyuxanikiki. Na jaska waxanaikidi jawen kaka pepa jawen
meketi Jesucristokidi en jatuki chanikunkainaii.

Jawen yunuti inun jawen nemati Diosun Moisés judiobu yusinmanikiaki, na janchadan

17 Man judiobu kenmis matu yuinun ninkakanwen. Chanima Diosun
matu katuxun jawen jancha Moisés matu kenemaxuni jaki chiti ika
matun Dioswen man kenmiski. 18 Jawada Diosun bechipaiai unankin
jawen jancha man unainwen taexun jaska janchan matu yusian tapinkin
man pe katukubaintidubuki. 19 Januxun matunan, yuda betsan juni bekun
iyumis keska wakin yuda betsabun Dioskidi unandiabuma yusinkin
man jatu tapinmatidu man shinandiaii. 20 Jaska inun, jawen yunuti inun
jawen nemati Diosun Moisés yusini man jayawen taexun dasibi jancha
kayatapia unankin jabun shinan benua inun jabu juinti babubu man
jatu tapinmatidubudi man shinandiaii. 21 Jakia jaskabia yuda betsabu
yusinkin mextanmabiai ¿jaskai matumebi man yusinanaisnmamen?

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaska inun, yuda betsabu yumetsukidi jatu yusinkin chitebiai ¿jaskai
ibubis jatu bepadantan man yumetsudiamismen? 22 Jaska inun,
junibu jawen ainmabe jau chutanameyamanunbun, ainbuaibudi
jawen benemabe jau chutanameyamanunbun, iwanan, nemakin jatu
yusinbiamis ¿jaskakin kanekin man jabiaskadi akin chakabuwamismen?
Jaska inun, yushin dami betsa kenwanma man dananjaidabiamis dami
itsa jawen kenwanti templo anu mabu beabu mania yuda betsan bitan
jawen pei binun itan inananain man yumetsumiski. 23 Jaska wakin
Diosun yunuti inun jawen nemati janchawen kenbiai jawada Diosun
bechipaiai akama ikunkainkin matun shinan man tapiskuamawen taexun
yuda betsabu Dioskidi man jatu dananmamiski. 24 Jaska Diosun jancha
yuixunikatun kenekin yuikin: “Man jaska jiwemiswen taea judiobuma
Dioski meseama en jen imakin man jatu kaxe paepawamaii”, jaska keneni
keska jabias kanekin man jatu amakubainaii.

25 Jaska inun, dasibi jawada Diosun Moisés judiobun xenipabu jatu
yusinmani jabun chibankin yuikin: “Jawada Diosun bechipaiai dasibi
nun chibankubainaii”, ikin matun jina kubichi man mexteaidan, ja
chanima man pewaii. Jakia jabun matun jina kubichi mextebiatan
jawada Diosun judiobun xenipabu yusini jabun man chibanma matun
jina kubichi jamen mextekeyabia man jawenabu kayabimaki, man
jawen jancha chibanmawen taeadan. 26 Jaska inun, jawada Diosun
bechipaiai judiobuman pe chibankubainkin jawen yunuti jaya keska
jabu jatun jina kubichi mextekeumabia Diosunabu kayabi jatu wamiski,
jina kubichi mextekeya keska wakinan. 27 Jaska inun, jawada Diosun
yusini man judiobu jayabiabun ja ninkabiakin chibanma man kaneaibun
januxun judiobuman jatun jina kubichi mextekeumabia Diosun yusini
jaya keskakin jawada Diosun bechipaiai chibankubainmisxun matu
binujaidatan matu jabun unanti waxanikiki. 28 Jaska inun, judiobun
beya chibain jawen jiwekin jabun bakebu jatun jina kubichi mexte
bestimisbu judio kayabi itidubumaki, bemakis bestidan. 29 Jakia judiobu
kayabitunan, uke medan jawen shinanwen Dios chibanmisbuki. Diosun
Yushin Pepawen jatu kaya wakin pewakubainmiski, jawenabu kayabi
wakinan, bemakis besti jawen yunuti chibankin jatun jina kubichi
mextekea bestiwenmadan. Tsuanda jaskabudan, Diosun jatu uke medan
unainkiki, bemakis junibun uiain keskamadan.

3 1 Jaskawen taexun judio jatiditun ea yukakin: “Dasibi Diosun yusini
judiobun nun unankin chibainwen taexun Dios benimawakin
¿judiobuma nun jatu binuamen?” ea wamisbuki. 2 Xabakabi matu
yuinun ninkakanwen. Chanima ja dukun man judiobu jawen jancha
Dios man axuntidu matuki chiti iniki. Matu jaska wani pejaidaki. 3 Ana
jabiaskadi jadatutunda ea yukakin yuikin: “Judiobu betsabun Diosun
jancha ana chibanma danainbuwen taexunan, ¿jawada Diosun nun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

judiobu nuku yubani betsa waxanimenkain, nuku danankinan?” ea
wabu: 4 “Jaska man shinantidubumajaidaki”, akin en jatu yuimiskidi
matu yuinun ninkakanwen. Dasibi yudabu jawada yuii yubakatan chani
chakabiamisbun Diosun jawen jancha kayabi matu yubaniwen taexun
Dios chani chakakin betsa waismadiki. Jaskawen taexun Diosun jancha
yuixunika Davidin Dios dayuikin:

“Diosuun, tsuanda min pepawen jancha kaneama mikidi yuimisdan,
min jawa kaneisma unanxankanikiki.
Miki ja ibiamisbu
min jatu binu keyuxanaii,
janu yudabun mia unanti waitianan”,

itan keneniki.

5 Yuda betsan shinan chakai janchatidu keska matu shinanmanun
ninkakanwen. Yuda betsan ea yukakin: “Nun chakabu betsa betsapa
wamiswen taexun Diosun jawen yubakawen nukuwen nuibiai ¿jaskai
Dios pepama ikaskin nuku kupimismen? Jaskakenan Diosdan,
chakabudaka”, ikaya 6 en Pablon kemakin: “Jaskatidumajaidaki. Diosun
yudabu kupikinan, kanetidumaki. Jaskawen taexun Dios pepa bestiwen
taexun yuda dasibi mai jidabi anu maniabu jatu unantan jabun chakabu
inun jabun pepawen jatu kupikin keyuxanikiki”, aka 7 ana yuichakakin:
“Jaskakenan, nun chakabuwaya jaska Diosun pe bestiwakubainmisdan,
yuda betsabu nun jatu unanmaya jabun Dios kenwanmisbuwen
taexun ¿jaskakin nun chakabuwakubainaiwen Diosun nuku
kupixanimenkain? 8 Jau yuda betsabun Dios kenwanunbun nukubunan,
chakabuwadiakubainankanwen”, ikaibu jadi shinan chakakin yuiaibuwen
taea Dios jatuki sinatakin chanima jatu kupixanikiki. Jakia nuku yuain:
“Pablo inun jawen jaibuaibun jaska yusinmisbuki”, iki jabu jaskakinan,
Diosun kupiti ibubis bi yupukunankanikiki.

Tsuabu pepamakiaki, na janchadan

9 Jaskakenkain nukubu judiobunan, ¿Dios benimawakin jabu
judiobuma nun binuamen? Nun jaskamajaidaki. Chakabuwakin nun
judiobu inun matu judiobuman nun jamapai kemu paewen chakabukin
nuku dasibibun jatu uinmachakakin nun kanemisbuki, chakabun
nuku tsumawen taedan. 10-12 Ja jaskakidi jatunabukidi Diosun jancha
yuixunikatun jabukidi yuikin:

“Mai jidabi anu yuda bestichaitun Dios jaibu wanun ixun benamis
jayamaki,
tsua nun bestichai kaneisma pepa jayamadan.
Tsua unanepamaki.
Tsuan Dioskidi tapinkatsi ikamaki.
Dasibibu bai chakabuwen buidan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakabui atimapai jiweabuki.
Tsuan pepajaida aki jiweamaki.
Tsua yuda bestichai pepa nun bechitidumaki.
13 Yuda mawa pukintan bepuama janamisbu keska
jawen tepun pisi maiyai keskaki,
jawen jana padananain chani matadan.
Jawen kexawen dunun pae adua keskaki.
14 Jawen jaxpawen yupukunain kunyan imiski.
15 Jawen taewen kushikainkin yuda betsa detekin
jimi chada chada imamiski.
16 Janida niake niakekin
pubenkin nuitapawakin jawada yamawamiski.
17 Jani unanuma kati bai tapia jayamaki.
18 Diosun uinbiaya jawen bedubi dateismaki”,
jatu jaska watan kenenibuki. 19 Jaskaken Moisés inun Diosun jancha yuixunikabun yusini unanjaidabianibu: “Man pepaki”, akin Diosun jatu jaskakidi shinankin yuiamaki. Jakia jaska yuda dasibi mai jidabi anuabun chakabuwakin nun kanemis nuku unanti waxanai dasibibu Dios bebunua nun jawa janchatidumaki. 20 Diosun jancha kenenibu tapinmisxun: “Eanan, en jawa kaneismaki”, ikin yui Dios unanti wamai pepatidubumaki. Jakia jaska Diosun jancha kenenibudan, jaska jawen nun chakabuwakubainmis dasibibun nun jawen besti unantidubuki.

Jesús nun ikunwainwen taexun Diosun nuku pepawamiskiaki, na janchadan

21-22 Eska wakin Diosun yudabu pepawamis xabakabi jatu uinmani matu yusinun ninkakanwen. Judiobu inun judiobumadan, tsuabunda Jesucristo ikunwain nukun chakabu jatun nuku buaxuniken: “Jaska Diosun bebunkidi yubani tsuabunda nun ikunwainbu besti chakabu jayama pepabuki”, ikin Diosun nukukidi pe shinanmiski. Jaskakidi Diosun jancha Moisin keneni inun Diosun jancha yuixunikabun kenenibudan, jabiaska dabes shinan jakidi kenenibu kaneama ini uintidubuki. 23 Ja inun, yuda dasibibun chakabuwakubainmisbuwen taea jaskatan ibubis Dios pepaki nun tsua kematidubumaki, kanei jiwei peisbumawen taeadan. 24-25 Dios nun jawa waxunkin daewatidumabiaken Dios duapatun jawen pepa jatu uinmakin jawen bake jawa yaushiama jamen inankuinkin Diosun Cristo jatu nuku tenanmaxunkin jawen jimi jabawanidan, Jesucriston nukun kupiti biniwen taexun tsuabunda man Cristo ikunwain jawen nukun chakabu buati waniki. Jaska shinankin tsuabunda nukun chakabu nun buamakatsis iki jaki chaniaya chanima Dios pepa kaneismatun nuku unanmakin nun jawen bake ikunwainwen taexun besti nukun chakabu buaxuntiduki. Cristo mawakin nukun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakabu besti nukuna buaxunama jakia uatian jiwexun ikunwanibudi
jatun chakabu jatu buaxundianiki. 26 Nukuwen nuikin jin jin ikama
nuku manamiswen taexun na jabiatian jaska Dios pepa bestitun matudi
pepa wakin nuku unanmakin tsuabunda Jesús ikunwainbu bedu
mestenwanmakin natian Diosun nuku unanmadiakubainikiki.
27-28 Jaskaken nuku jaska wakubainai ninkakanwen. Diosun nuku
pepawaidan, jawen yunuti inun jawen nemati nun chibankubainmiswen
taeama jakia Criston nukun kupiti biniwen taea tsuabunda nun ja
ikunwain jaskai pe ikasi jiwea nun kenmis Diosun shinanma jawen
pepawen besti nuku jawenduawamis nun unaiin. Jabiaskadi Diosun
yunuti inun jawen nemati nun chibankubaini ibubis pepakin nun
binutidumaken jakia jaska Jesucristo nun ikunwainwen taexun Diosun
nuku pepawamiski. Jaskaken jawada pepa ibubis nun amis shinain ana
nun kentidubumaki.
29-30 Ja inun, ¿nukun mekenika Diosdan, judiobuna bestimen?
¿Jaskawen taea yuda dasibi xukua betsa betsapa jiwebaunabu jatu
mekeismamen? Jaskamaki. Chanima dasibi Jesús ikunwainbu nuku
mekemiski, judiobu inun jancha betsa betsapa tibiyadan. Nukun
mekenika Dios bestichai jayaki. 31 Jaskaken tsuabunda Jesús ikunwantan
jawen yunuti inun jawen nemati betsa wakin nun maewamaki. Jabiawen
nun matu yusinkubainaii. Jakia ja kene jatu yusini unankin jaska Diosun
nuku pe jiwemakatsis ikai xabakabi ninkakin nun mestenwaiin, jadi
Diosun jancha jaya betsa wamadan.

Diosun yuba jancha Abrahamnen ikunwanikidi yusinikiaki, na janchadan

4 1-3 Diosun jancha yuixunikatun nukun xenipabu Abrahamkidi
keneni eska yuiaki. Diosun jancha Abrahamnen ikunwaniwen
taexun Diosun shinankin: “Abraham juni pepaki”, akinan, Abrahamnen
Dios ikunwankubainai anikidi matu yuinun ninkakanwen. Abrahamkidi
Diosun shinankin: “Abraham pepai jiwekunkainaiwen taea juni pepaki”,
ikaya Abraham ibubis kenkeaniki. Jakia pepai jiwekunkainaiwen
taeama jakia jawen janchawen Diosun yubai ninkakin tapintan ja besti
Abrahamnen chibankubainiwen taexun Diosun Abrahamkidi pe unanti
wakin shinaniki.
4 Jaska inun, tsuabunda yuda betsa dayaxunabu jatun daya pei
inankuin keska jamen inanma jakia jatu dayamatan dibixun pakakin
inanmisbuki. 5 Jamen tsuabunda Dios duawanun, iwanan, jatun juinti
medan Dios ikunwainbu Diosun jatun aka pepawen jatu pepa wama
jakia jatuwen nuikin yudabun jatun shinan betsa wawen taexun jatun
shinan chakabu jatu buaxuntan: “Ja yuda pepabuki”, akin jaskawen
Diosun jatukidi shinankubainmiski. 6 Jaska pepa inun chakabu yudabun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

amisbukidi tanama jaska Diosun bechipaiai aki pepakin Dios unanti
wamamisbukidi Davidin ibubis unankin shinain janchai:
7 “Tsuabuda jatun chakabu Diosun ma jatu buaxuntan
ana shinanmaken shinan chankanmisbuki.
8 Tsuada jawen chakabu Xanen Ibu Diosun ana jakidi shinanmaken
ja yuda benimadiamiski”,
iniki, Davidan.
9 Na Davidin eska kenekinan, ¿judiobun jatun beya chibankin jatun
jina kubichi mextemisbukidi besti animen? ¿Jabu judiobuma dikabiki
akama inidaka? Matu yuinun ninkakanwen. Abrahamnen Diosun jancha
ninkatan ikunwankubainaiwen taexun Diosun unanti watan yuikin:
“Juni pepaki”, anikidi kenekin en matu shinanmaxuki. 10 Jakia ¿jatian
Diosun Abraham jakidi pepa shinanimen? ¿Jawen jina kubichi ma
mexteken animen? ¿Mextediamabiaken anidaka? Ana matu shinanmanun
ninkakanwen. Jawen jina kubichi mextediama Dios ikunwankubainaiwen
taexun Diosun Abrahamkidi pe shinaniki. 11 Januxun Abrahamnen
Diosun jancha ikunwainwen taexun unanti wakin jawen shinanmati
wakin jawen jina kubichi mextenibuki, jaska ikai tsuabunda xabakabi
jau unanunbunan. Diosun jaska waniken dasibibun Diosun jancha
ikunwainbu Abraham jatun epa ikunkaintiwaniki, jabun jatun jina
kubichi mextemisbu inun jabun mexteabumadan. Jaska tibibu Diosun
jatudi unanti wakin: “Yuda pepabuki”, jatu waxanikiki. 12 Jaska inun,
jaska Abrahamnen jawen jina kubichi mextediama Dios ikunwankubaini
keska wakin judiobu inun judiobuma jadatubunda Dios ikunwainbuwen
taea ja ini keskabu jabu dikabi jatun xenipabuki.

Diosun Abraham yubanikidi Pablon jatu yusinikiaki, na janchadan

13 Jaska inun, jawen yunuti inun jawen nemati Diosun Moisés
kenemadiama Diosun jancha Abrahamnen ikunwankubainaya Diosun
Abrahamkidi shinankin: “Juni pepaki”, aniwen taea jatiditun ja keskakin
jawen bababun Diosun jancha ikunwankubainaibu mai jidabi jatu ibu
wamakin yunuxanun, iwanan, Diosun Abraham jatukidi yubaniki.
14 Ja dukun jawen yunuti inun jawen nemati jancha Diosun Moisés
yusinmanikenan, ja besti chibankin jaska Diosun Abraham yubani bi
bestitidubudan, jabun Jesús nun ikunwainbu jamen ikeanaii. Ja inun,
jaska Diosun Abraham yubani jawa kushipa pema idiakeanaii. 15 Jamen
jawen yunuti inun jawen nemati jancha Diosun Moisés yusinmani
kaneaibu jatuki Dios sinatakin kupimiski. Jakia janu yunuti inun nemati
jancha jayamaken jawawen taexun tsua kupitidumaki.
16 Jawada Diosun bechipaiai Abrahamnen ikunwankin ani keska wakin
Diosun jawen jancha man ikunwainan, jawen jancha benutima wakin
nuku mestenwanxuniki, jawa pakama jawen inankuin ikunwankin nun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bixanunbunan. Ja Diosun Abraham yubani shinankin tsuabunda jawen
yunuti inun jawen nemati nun chibankin Jesús nun ikunwainbu inun,
tsuabunda Moisin jancha chibanma Abrahamnen ikunwani keskakin man
ikunwainbu mai jidabi nuku yunuxanaidan, Diosun Abrahamwen nuku
dasibi yubaxuniki, dasibi ikunwainbun xenipabu wakinan. 17 Jaska inun,
ja Abrahamnen ikunwankubainai Diosun yudabu mawa bestenwantidu
inun jawen shinanen jawada shadabu dami jayadiama damiwamistun
Abraham yuikin: “Yudabu betsa betsapabun jatun xenipabu en mia waii”,
iniken Moisin jakidi keneniki.
18 Jaska Abraham inun jawen ain Sara anua besti jatun juni bake
kayabi inun jawen bababu midima tsuan tanatiduma jayatan yuda betsa
betsapa xanen ibuxanaibu bebunkidi Diosun yubani anibujaidakin jaska
shinanma Diosun jancha ninkatan manakakin jawa dateama Diosun jaska
waxunxanai ikunwankin shinankubainikiaki. 19 Anibujaida 100 badi
kemai mawatidubia inun bakewatidumabia jawen nuiama inun, jawen ain
Sara yuxabujaida ma mawa kemadiaitun bake bitiduma jawen nuiamadi
Abraham jawen shinan babuama Diosun jawen juni bakekidi yubani
ikunwankubainkin jawada Diosun axunxanai jawa jakimama mestenxun
uinkin kenwankubainiki. 20 Diosun Abraham yubani axunxanai
jawa shinan betsa betsapa wama inun, shinan dabeama manakin
ana ikunjaidawakin Dios kenwankubainiki. 21 Jaska Dios kushipatun
yubanixun uinmaxanai Abrahamnen shinankubainai 22 jaskai Diosun
uinkin shinankin: “Abrahamnen ea ikunwainan, juni pepaki”, anikiaki.
23 Jaskawen taexun Diosun Abrahamkidi jatu kenemakinan, jakidi
besti shinankin akama jakia yuda betsabukidi 24 inun nukukididi
shinankin axuniki, jatu kenemakinan. Jabiatundi nukun Xanen Ibu
Jesús bestenwani ja shinanwen nun ikunwanyan Diosun jawenabu
nuku wamiski. 25 Jau nukun chakabu nuku buaxuni nukun Xanen Ibu
mawanun Diosun yunua mawashina ana bestenwaniki, jau jawen taexun
yuda pepabu nuku wakubainxanunan.

Jesús ikunwainbu Diosun jawen jaibuaibu nuku wamiskiaki, na janchadan

5 1 Jawen jancha nun ikunwainwen taexun Diosun nuku pepa wakin
shinankubainikiki. Nukun Xanen Ibu Jesucriston Diosbe nuku
jaibunamemaya unanuma jiwei nun benimakunkainaii. 2 Janua jaskawen
nun benimaibudan, chintuanma Jesucristo ikunwain Diosbe jaibunamei
nun jiweabuki, ikisdan. Ja inun, na jabiatian bestima jakia betsatiandi
Diosbe jiwei jawen kushipaki nukutan nun jawenduaxanaii, ikibi ikidan.
3 Jaska bestimaki. Natian Cristo nun ikunwainwen taexun jamapai mei
nun bika teneaiwendi Diosun jawen kushipa nuku uinmakubainaiwen
jawen shinan chankain nun chintuanma nun kushipakunkainai nun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unaiin. 4 Diosun nuku kushipa wakinan, jaska shinain keska nun akaibu
nukukidi pe shinainkiki. Januxun Diosun kushipa nun jayawen taea jaska
nuku yubani manaidan, nun benutiduma nun shinankubainaii. 5 Jaska
nun manakatidu Dios nukuwen nuimis nuku unanmakin jawen Yushin
Pepa nuku inan jawen taexun Dios ikunwankin chibankubainkin jaska
nuku yubani manai jamen nun manakamaki. Jaska shadabuwen taexun
jamapai bika nun teneaidan, jawen taexun Dios nun kenwankubainaii.
6 Yuda dasibibu Diosun nuku kupinun ikunkainaya jaska ibubis paxai
nun meketidubumaken jatianda janu Diosun Cristo yunua taxnitan
yudabun Dioskidi shinanma chakabukubainmisbu jatun chakabu dasibi
Criston jatu bua keyuxunun ika debuniki. 7 Tsua jaskadiai yuda betsawen
taea jawen nuikin jawen kupiti bixuin: “Ea awe”, ikidan, tsuan jaska
shinantidumaki. Jakia yuda betsa pekunkainai jawa kaneisma tenanun,
iwanan, ichakawaibu tsuandi jawen kupiti bixuin mawaxutidumadiki.
Yuda betsabu medabewakubaunmis nuikipa tenanun, iwanan,
ichakawaibu jawen kupiti bi yuda betsa jawen dabanan iki madiastun
bixuin mawatidudaka. 8 Jaska keska binumakin Dios dasibibuwen
nuikin nuku bechipaiai nuku unanmanidan, dasibibu nun chakabu
jusia jiwebiaken ja shinanma Diosun Cristo yunua taxnitan nukun
kupiti nuku bixuin ja besti nuku mawaxuniki. 9 Cristo mawakin nukun
kupiti ma nuku bixunken Diosun nukukidi yuikin: “Man ana chakabu
jayamaki”, iniwen taea Cristo Xanen Ibujaidai janu jawen jenei yudabu
kupinun ika juxanaitian Dios nukuki sinatabiamis jawen kupiti nun
jawa ana jayamajaida ixanaii, Cristo nukuwen jiwekunkainkin nuku
paxawamiskenan. 10 Jaska inun, Dios dasibi yudabuki sinataya nun jabe
jaibunamediamabiaken jawen Epa daewakin nukun kupiti nuku bixuin
Cristo nuku mawaxunkin nukun chakabu bua keyukin ana shinantima
watan pepa keskabu nuku waniki. Jawen bake jiwekunkainkin chanima
nuku mekexanikiki, nun ma Diosun jaibuaibukenan. 11 Natian nukun
Xanen Ibu Jesucriston jawen Epa Dios jatun nuku jaibu wamakin
daewamani unanuma jiwekin chanima jawen taexun benimakin Dios nun
kenwankubainaii.

Adán inun Cristokidikiaki, na janchadan

12 Mai anua ja juni bestichai ja dukun Diosun damiwaxun
nemabiabaina ninkama chakabu jikimakin tateskin taewaken jawen taea
jau mawaxanun Adán anibuai Diosun kupikin nemama inikiaki. Jaska
waniken yudabu dasibi Adán keskadiai Dios ninkama kanemisbuwen taea
anibui inun yuxabui mawadiakubainmisbuki, Adán ini chibainan. 13 Ja
chakabudan, ma yudabu anu mai anu jaya inikiaki. Jawen yunuti inun
jawen nemati Diosun yunukin jayawadiamabia ja yudabu chakabuaibu
jatun chakabu shinankin Diosun jatu kupikubainikiaki. 14 Jaskaken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun Adán damiwaxun jadi jiwemani anua inun janu Moisés jiwenitian
Moisin Diosun jancha yudabu yusinkin taewadiama jawen yunua
keskawen chakabui yudabu ibubis mawakubainibukiaki, Adán keskakin
Dios ninkama inun chakabu betsa betsapa wakubainidan.

Ja dukun juni Adán Diosun damiwaniki. Jatun chakabuwaniken
janua juni betsa pepa Adán binua ja kachu jau juxanun Diosun yubani
juxun jatun jiweti bai bena nuku waxuniki. 15 Ja Adánen chakabu
taxnimaniwen taeadan, Diosun jawen aka nuku unanmaidan, jaskasmaki.
Ja juni bestichaitun chakabuwaniwen taea jaska keskadiai ja chibain
ichapabu mawakubainibuki. Januxun Diosun jawen aka betsa nuku
inankuinkin juni bestichai Jesucristowendi ichapa binumaniwen taexun
ichapabudi pewakin jatu medabewaikiki, jawenabu jatu wakinan 16 Ja
inun, Diosun nuku inankuini inun jaska Adánen chakabuwani ja dabe
jaskas dabemaki. Juni bestichaitun chakabuwaniwen taea dasibi yuda
betsabudi chakabukubainmisbuki. Jaskawen taexun yuda dasibibu
jatu kupixanai Dios dibiabu keska manakanikiki. Jabiaskabiaken
jatidi yudabu chakabubiakubainaibu Diosun jatu duawakin tsuabunda
jawen bake Cristo besti ikunwainbu jabu kupiama: “Jawa chakabu
jayama pepabuki”, iwanan, jatukidi pe shinanmiski. 17 Janua Adán
juni bestichaitun kanekin chakabuwaniwen taea jabiaskadiai yuda
dasibi mawadiakubainmisbudan, chanimaki. Jakia Dios nuikipatun
Jesucristo juni bestichai nuku jamen inankuini jabun nun ikunwainbu
duawakin Diosun nuku pepabu waya jawada Jesucriston nuku axunkin
binumaniwen taexun jiwea bena bitan ja juni betsa Cristonan, dasibibudi
medabewakin jatu binumaxuniki.

18 Jaskaken juni bestichai Adánen chakabuwanidan, jawen taea
jatun kupitiwen jau mawakubainxanunbun yuda dasibibu Diosun
jatu yupuniki. Jabiaskadi wakin juni bestichai jawa kaneismatun
nukun kupiti nuku bixundiai mawaniwen taexun yuda dasibibun
nun ja ikunwainbu Diosun nuku pepawatan jabe niti akama nuku
jiwekuinmaxanikiki. 19 Jaska inun, juni bestichai Adánenan, Diosun
nemati chibanma iniki. Jabiaskadiai yuda dasibibu Adán ini keskabuwen
taexun: “Yuda dasibi chakabukin jabias chibankanikiki”, iwanan, Diosun
jatukidi pe shinainsmaki. Jakia juni bestichaidi Jesucristonan, jawada
Diosun yunua chibankubainiwen taexun yudabu ichapabundi Cristo
chibainbu jatu medabewakubainai pepabun chibankanikiki.

20 Janua jaskai yudabu chakabu bestiwen jiwei mesei
atimapajaidakubainaibun Diosun jawen yunuti inun jawen nemati
nukun xenipabu Moisés yusinmakinan, ana jatun chakabu ewawati
waniki. Janua chakabui pikubiaibun Dios jatuwen nuikin jatun chakabu
binumakin jawen pepajaida jatu unanti wamakin jatu duawaniki.
21 Chakabu jikinixun ja xanen ibukin yudabu tenankubainmiski.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaska keskadiai Dios xanen ibukinan, jawen nuikipawen jawen bake
Jesucristowen taexun jawenabu nuku wakin: “Ja enabudan, pepabuki”,
ikin nuku jiwekuinmaikiki.

Jesús ikunwain nun nashiadan, nun jabe mawa keskakiaki, na janchadan

6 1 Janua yudabun chakabuwakin Diosun yusian
chibankubainabumawenan, nukunan ja shinanma yuikin jatun
Dios pepabia kemain jau ana xabakabi jawen duapajaida nuku uinmanun
nukubunan, ¿chakabuwakin jeneyamakubainankanpa? 2 ikin jaskakidi
shinain janchatimajaidaki. Jakia tsuada ma mawa maiwabu ana
chakabuwatidubuma keskakin Satanásan padanti jancha chibanma dasibi
nun Jesucristo chibainbun nukun chakabu jenetan nun ana chakabuwen
jiwekunkaintidubumaki. 3 Jaska inun, Jesucristo nun ikunwankubainaya
yuda betsan nuku nashimabudan, Jesúski nun dasia jabe mawani
keska Diosun nukukidi pe shinanmis ¿matunan, man unanmamen?
4 Ja inun, nuku nashimabudan, Cristobe nun mawa keska nuku jabe
maiwanibu keskaken nukun shinan chakabu putai nun jiwei benaxanun
jawen Epa kushipatun Jesucristo bestenwani keska wakin jiwea bena
betsajaidawakin nuku bestenwan keska wamiski.
5 Nuku nashimabu Cristoki dasia nun jabe mawani keska ana Cristo
besteni keskaidan, jiwea benawen nun jawen jiwekunkainaii. 6 Ja dukun
nun jawen jiwechakani xeni Cristobe cruzki netantan nun jabe mawani
keskaki. Nun jaskaya nukun shinan xeni Diosun nuku betsa wamaken
chakabun nuku bexetan jawen tsumawakin ana nuku yunutidumaki.
7 Janua tsuada mawakenan, ana jaskatan xanen ibukin chakabun
tsumawatan yunutidumaki. 8 Nukubudan, Cristobe nun ma mawani
keskawen taea chanima dateama nun jabe ana jiwekuinkunkainxanai
nun unaiin. 9 Ja inun, Cristo mawatan ana besteni ana mawatiduma
nun unandiaii. Ja yushin padanananmistun ana tenankin maemakin
ana binutidumajaidaki. 10 Ja inun, Cristo bestiwai mawakin dasibibun
chakabu betsa betsapa binu keyuniki. Natian jawen jiweawen Dios besti
duawanun ika jabe jiwekunkainikiki. 11 Jaskawen taea matundi shinan
bena wai mawa keskatan dasibi chakabu jenebaini Jesucristoki dasitan
Dios benimawanun ika jaskakidi besti shinain jiwekubainkanwen.
12 Jaskaken matun shinan chakabu kemuwen jau matu tsumaxun
jamapai betsa betsapa chakabuwen jau ana matu niniyamanun
nemakubainkanwen, ana ja uin man kemuai chibanmadan. 13 Jaska
inun, matun yuda ana chakabu tsumawamayamakanwen, ja jamapaiwen
nukun yuda jawen chakabu watimakidan. Eska wakinan, matun shinan
pe mekekin matun yuda jidabi Dios inankin mekemadiakubainkanwen.
Ja inun, yudabu mawatan ana bestean keskatan matun yuda pe mekekin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matun jiwea Dios inantan pepaxunkubainkanwen, matun yuda jidabiwen
Dios duawakinan. Jawa kaneama ja bebuxun pepakin akubainkanwen.
14 Man Cristo ikunwanyan Diosun matu pepawaiwen taexun chakabun
matu ana bexetan tsumatidumaki. Jaska inun, Dios duawanun, iwanan,
jawen yunuti inun jawen nemati Diosun Moisés yusiniwen matu ana
mekeamaki. Jakia Dios duapatun matu ma mekeikiki, man jawen daya
akaibudan.

Chakabu jenebain pepatikiaki, na janchadan

15 ¿Jaskai jadidi janchamisbumen?, eska yuidan: "Jaskakenan, Diosun
nukun xenipabu jawen jancha yusinitun nuku ana tsumama jakia
jawen bake nun ikunwainwen taexun nuku duawakin nukun chakabu
buaxanaidan, nun chakabuwaidan, jawamaki. Jamapai chakabu betsa
betsapa anankanwen", iki man yuinamemisdan, jaskatimajaidaki. Matu
yusinun ninkakanwen. 16 Yuda betsan yuda betsa tsumawamakin inan
januxun jawen xanen ibu ja besti jau dayaxunkin jawen yunua besti
axunmisdan, man unaiin. Jakia jabiaskadi wakin matun chakabun
matu tsumawaken jaskai ja chakabu chibain man jawen mawa kayabi
man benuxanaii. Jakia jaska binumakin Dios man ninkakin chibain
jawen jaibuaibu matu wakin jiwekuinmakin jawenabu matu waxanikiki.
17-18 Ja dukun chakabun matu tsumawakin taewaniki. Januxun
Diosun matu medabewaya nun matu yusinkubaina ninka pewatan
matun juinti jidabiwen nun matu yusiain man ikunwaniki. Natian ana
chakabu dayaxunama janua kainkain Dios dayaxunkin pe besti man
axunkubainaii. Matu man jaskai ninkai juinti shinan chankankin Dios
en kenjaidawakubainaii. 19 Ja inun, dasibi man tapin keyudiamaken
matu xabakabi yusinkin jancha bikamawen matu yusinun ninkakanwen.
Jawada chakabu pepama Diosun dananmis betsa betsapa anun ika
jawen kemui matun yudawen chakabu idumai man atimapakunkainiki.
Jakia jabiaskadi wakin matun yuda Dios inantan pepakin Dios
dayaxunkubainkanwen, jawenduai pepakinan. Jaska wakin matun
chakabu putai tadi medibi paxkatan man pe besti jiwekunkainxanaii,
Diosunabuidan.
20 Jaska inun, chakabun matu tsuma wayukenan Diosun jaska
bechipaiai shinanma man jiwekunkainiki. 21 ¿Jawen jaskati man
ikunkainimamen? Ja chakabun yudabu jatu debuwamis jawen benuti bai
man chibankubainimadan, natian shinan betsa watan man jawen dakeaii.
22 Jakia chakabun matu tsuma wapauni man ma jeneima jakia natianan,
bai pepa bechitan jawama Dios besti man dayaxunkunkainkatsis ikaii.
Jaskaken na jaska pepa Dios man dayaxunaidan, jiwekuian pepa man
ichawaii, natian man jawen medibi jiwekunkainai inun atimas jawen
jenekin jiwekuianwen jawen manakukin Diosun matu inanxanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23 Jaskaken tsuabunda chakabuwakubainmisbu jatun kupitidan, Diosun
meketi jayama mawa kayabi bixankanikiki. Jakia nukun Xanen Ibu
Jesucristo nun ikunwain nun jaki dasiken jawen taexun Diosun nukun
jiwekuinti pepa inan nukun Xanen Ibube dasitan nun jabe jiwei ikibi
ixanaii.

Jawen yunuti inun jawen nemati xenin ana nuku tsumamakiaki, na janchadan

7 1 En betsabu inun en puibuun, Diosun yunuti inun jawen nemati
man unanjaidaii. Jaskawen taexun ja Diosun yununiwen xanen
ibubun yunukin nemakin jatu mekekinan, jabu mawabu akama
jakia jiweyuabu besti yudabu yunutidu man unandiaii. 2 Jaska ainbu
beneyakidi miyuiwen matu xabakabi yusinun ninkakanwen. Diosun
nuku yunukinan: “Tsuabuda beneyabu jawen bene jiweyuken jau
jabe besti jiweyukubainunbunwen”, nuku waniki. Jaskaken ma jawen
bene mawaken ainbu ana tsuan tsumamaken bene betsa jayakatsis
iki beneyatiduki, Diosun ana nemamadan. 3 Jaska inun, jawen bene
mawadiama ja ainbu juni betsabe uinanain atiyai chakabumisbuki. Jakia
tsuada jawen bene ma mawaken janu juni betsabe xabakabi ana jiwekatsi
ikai jawa chakabumaki.
4 Man ebetan Jesús chibainbu, en betsabu inun en puibuun, matudan,
man jaska keskaki. Matu yuinun ninkakanwen. Diosun bake mawa ana
bestenwani jaki dasi man jabe mawani keskabudiki, ana jawen yunuti
inun nematiwen matu tsumamadan. Jakia jawenabukin jamapai Diosun
bechipaiai jawen daya axunkin man benimawa bestikatsis ikaii. 5 Janua
nun jiwei taeaitianan, jawen chakabu unanti Diosun jawen yunuti inun
jawen nemati yununiki. Ja shinankin nun tapinbiaya chakabu betsa
betsapa nuku anua kemu taxniaiwen nun chakabupauniki, jaska jawen
jiwetima chakabu mawa kayabiti besti bidan. 6 Jakia ma nun Cristo
ikunwainbu nun ma jabe mawa keskaken ja dukun Moisés Diosun jawen
yunuti inun nemati kenemaniwen nuku ana yunuamaki. Jakia natian ana
kene xeni ana paema nun chibanmaken Yushin Pepa kushipatun besti
nuku yusinkin nuku pe mekekubainikiki, bai bena nuku chibanmakinan.

Chakabun yudabu padanmiskiaki, na janchadan

7 Jaskaken nun shinankin yuiaidan: “Diosun yunuti inun jawen
nemati ¿jawen chakabukin dananmatimen?” Jaskamaki. Jaska Diosun
Moisés jawen yunuti inun jawen nemati kenemabianiken jawen
yusian en ninkaisma chakabu jakidi en tapianma ikeaniki. Jakia
Diosun nukun xenipabu yusinkin: “Jawada yuda betsana shinain
jawen kemuyamakanwen”, ini ja en tapianma jawen kemuti chakabu
en unanma ikeaniki, kemu Diosun nemabianikenan. 8 Nukun shinan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakabu kainkinan, nuku eska wamiski. Ibubis nukun shinanen shinain
jawada taxniai uin shinan chankankin kemukin ibubis nukun yudan
yunuaiwen benimakin nun chakabuwamiski. Jaskaken jawen yunuti
inun jawen nemati jayamaken chakabu jamen jawen kushipa jayama
mawa keska ikeanaii. 9 Jaska inun, Diosun yunuti inun jawen nemati en
tapindiama en jiwei pea keska en ikunkainiki, jaska wakin Diosun ea
kupixanai unandiamadan. Jakia jawen yusian en ma tapianyan en shinan
chakabun ea jiwemachakaxun yunumis jatun tenankin ea benui kai en
unaniki. 10 Jaskaken ja yununi pepatun ea jiwea inain dabanen en ikai en
jawen tenan mea keska en uiniki. 11 Janua Diosun bemakis jawen jancha
yununiwen chakabun ea bepadantan ea kanemaniki. Ja Diosun yununi
pe dabanen en ikai jatun ea tenan kayabi waniki.
12 Jaskaken Diosun jancha kenenibudan, jadan, medibidiki. Ja
inun, jawen yunuti inun jawen nematidan, medibi jawen kanetima
pepa bestiki. 13 Ja yusian pepa jawenduabiatunan, ea mawa kayabi
anu iyuaidan, ¿pemen? Jaskamajaidaki. Ja en chakabu amisdan,
jaska chanima xabakabi kayabi en chakabu taxnikin chakabun ea
padankin yabutan ea kanemakin jatun ea tenan keska waniki. Chanima
jawada Diosun bechipaiama nemani aki nun chakabumisdan, jadan,
pemajaidaki. Chakabudan, Diosunamaki. Jaskadan, dananmiski.

Jamebi Pablon chakabu maematiduma inikiaki, na janchadan

14 Dios anua yunuti yusian pepa Moisin jatu yusinbianiken Criston
kushipa shinanma babukin Diosun jancha en chibanmaki. En jaskaya
chakabun ea achikin tsumaxun ea yabumiski. 15 Jaskaken jawada pepa
besti en akatsi ikai akama jawada ja dananken en bechipaiamabia ja en
bechipaiai akin itsa wakin babutan en amiski. En jaska akeakemisdan, en
unanmajaidaki. 16 Jaska inun, chakabu en akatsi ikamabia Jesúsun kushipa
jakimakin en akaya jaska Diosun yunuti inun jawen nemati jiwea pepa besti
yusinmiswen: “Yusian peki”, iwanan, en shinankubainaii, en chakabuwen
dabin tenekin shinainan. 17 Jaskawen taexun ean en akamabia en shinan
chakabun ea tsumayuxun jawada pepa jakimawatan ewen jiwexun ea
amamiski, chakabu amakubainkinan. 18 Ja inun, Yushin Pepatun kushipa
shinanma jawada pe en akatsis ikai emebi en shinan kushipawen taexun en
akaidan, babuki. Jaska en yuiaidan, eskaki. Jawada pepa anun ixun emebi
en shinanen en ja bechipaiai en atidumaki. 19 Jaskawen taexun jawada
pe besti en akatsis ikai ja akama ja chakabu en dananmis en pe akaitun
besumiski, natian e iki en jawen dakeaidan. 20 Jaskaken en juinti medan
chakabu jiweken jawada en bechipaiama en akaidan, ean en akama jakia en
juinti chakabun shinanmakin ea chakabuwamamiski.
21 En pe bestibiakatsis ibiaya chakabu betsa betsapa ewen jiwea
ja taxniai uinkin en shinan pema en uinkubainaii. 22 En shinan uke

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

medanwenan, Diosun yunua besti bechipaikin en akatsi ikunkainaii.
23 Jaskabiaken en akubainai uin chakabun ea bexetan ea tsumawatan en
shinan kayabi nematan ea jenekatsi ikamaken jaska Jesús en dayaxunai
en pe besti shinantiduma xabakabi en unankubainaii.
24-25 Jaskawen taexun ekidi matu shinanmanun ea ninkakanwen.
Eadan, en pemajaidaki. Ibubis en jiweawen Diosun yununi en tapinkin
jawen jancha chibain en peai dabanen en imisdan, jaskamajaidaki. En
shinan babu chakabun ea yunumiski. Ea en pe jiweismadan, tsuan en
yudawen ja Diosun yununi en chibanbiaya chakabun tsumatan en jiwea
ea benumakin ea tenainan, tsuan ea medabewatidumabiaken nukun
Xanen Ibu Jesucriston ea medabewakin en chakabu ea buaxuniwen
taexun Dios besti jawen taexun en kenwankubainaii.

Diosun Yushin Pepa nuku medan jiwexun nuku mekemiskiaki, na janchadan

8 1 Jaskaken natian nun jabu jiwexun Jesucristo ikunwainbu
nun ma jaki dasiabun nukun chakabuwen taexun Diosun nuku
dasibi kupiama ixanikiki, nun ma jawenabukenan. 2 Jesucristo man
ikunwainwen taexun Diosun yunua benawen jawen Yushin Pepatun matu
ma mekeikiki. Jaskawen taexun matu tibitun matun shinan chakabu
taxnimatan man ma shinan betsabunan, jaskawen taexun Satanásan
jatun mawa kayabi anu matu yunukatsis ikai Yushin Pepatun nematan
matu mekexanikiki, jiwekuinmakinan. 3 Diosun Moisés yunukin jawen
jancha kenemanidan, yudabu jatun shinan babuwen taexun jaska waxun
chibantidubumaken jaska bebunkidi yubani yudabu babubu jau jatun
chakabu jatu buaxuni mawayunun, iwanan, jawen bake yuda babu
nukuna keska bimatan Diosun yununiki. Jesús jaskakidanixun jawen
mawa kayabimati Satanásan kushipa mebinkin Diosun baken maemaniki.
4 Jaska Diosun Moisés jawen jancha yununi nukubun nun jawa chibankin
menetiduma shinankin Diosun jawen bake jatun jau meneyunun
yununiki. Nuku jaska waniwen taexun ana jaska yudabu chakabun
bechipaiai jiwemis akama jakia jaska Yushin Pepatun nuku yunuai
chibain nun jiwekunkaintiduki.
5 Tsuabuda jiwexun chakabu tibi ibubis shinain jiwei jawen nuikin
jenekatsi ikama ja besti chibanmisbuki, Dioski sinatakin jawen yusian
chibanma inun jawen jamapai chibantidubumadan. Jakia jawada
Diosun Yushin Pepatun nuku amakatsis ikai tsuabuda jaska ikatsis
ikai bechipaikin jaskanun ixun Yushin Pepa chibandiakubainmisbuki.
6 Jaska inun, jawada chakabun nuku amakatsis ikai nukun juinti
babukin tsuabunda ja besti chibankubainmisbudan, jawen mawatan
Diosbe jiweama ixankanikiki. Jakia tsuabunda Diosun Yushin Pepatun
bai chibain unanumati jawen nun jiwenun ikai ja besti shinainbu nuku

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

duawakin jawama unanuma nukun jiwea nuku inankubainikiki. 7 Ja
inun, tsuabunda Dios shinanma jawada jatunmebi jatun shinanens
akatsis ikaibu jaska chibanmisbu Diosun jatu shinanma inun Dioskidi
shinanbumadiki, jaki pechiabudan. Jabunan, Diosun yusian chibanma
inun jawen yunua axuntidubumadiki. 8 Jaskawen taexun tsuabunda
jatun kemu pae chakabun jatu mekemisbu jabun Dios kenwankin
benimawatidubumadiki.
9 Jakia natianan, Diosun Yushin Pepa man jaya matuki dasixun matu
mekeaya chakabuki pechitan man ana ja chibanmaki. Jamen tsuabuda
Jesúsun Yushin Pepa jayama jaki dasiama Cristonabumaki. 10 Jakia
Cristo matube dasikenan, Yushin Pepa matube jiweaki. Chakabun
benukin nuku tenantidubiaken ja juni Dios nukuwen nuikin nuku
pewaniki, jawenawakinan. 11 Janua Diosun jawen bake Jesucristo
mawa bestenwanitun man mawa matudi bestenwanxanikiki, jiwea
bena matu inankinan. Diosun Yushin man jayawen taexun matun yuda
mawatan chapui keyubiamisken ja Yushin matuki dasiatun matu ana
jiwemaxanikiki, nai anudan.
12-13 Jaskaken, en betsabu inun en puibuun, jawada Diosun bechipaiai
tsuabunda man shinanma jawada matumebi man akatsis ikai man
akubainaiwen taea Dios matuwen nuiama man mawa kayabixanaii.
Jakia Diosun Yushin Pepatun matu medabewaya jadatutunda ja chakabu
man jeneai matu tenanxuna man janunkain shinan kayabiwen man
jiwekubainxankanaii. Jaskaken tsuabunda Jesús chibain ana nukun
shinan chakabu babuwens ikama natian jaska Diosun nuku jiwemakatsis
ikai jaska bechipaikin yunuai chibantiki.
14 Ja inun, tsuabuda Diosun Yushin Pepatun medabewakin pe
nimamisdan, jabudan, Diosun bakebuki. 15 Matudan, ja yushin jatun
matu date pae inanmis ja yushin ana matu inankin yabumama jakia
Diosun Yushin Pepatun jawen bakebu matu wamamis matu inaniki. Ja
Yushin Pepatun nuku janchamakin: “Epaan, En Epa nuikipatuun”, akin
kenamakin nuku yuimamiski, 16 jaska wamakin nukun yushinki dasi
nanetan nun Diosun bakebu xabakabi nuku unanmakinan. 17 Jaskaken
Cristoki nun ma dasiabuwen taea nun ma Diosun bakebuki. Jaska inun,
yuda betsabun jawada bika nuku tenemaibu Criston tenekubaini keska
wakin jawa yuiama nun tenekubainaii. Jaskawen taea naiudi jawa ana
bika teneama nun jabe jiwexanaii.

Dasibi Diosun damiwanin jawen benimati uinxanun ixun jabundi manakanikiaki, na janchadan

18 Jaska inun, natian Jesús nun ikunwainbu jamapai bikawen bedubi
tenei nun nuitapayuaibudan, Diosbe nun jiwexanai betsajaida nun
ixanaii. Na jiwexun nun teneai inun, na bika nun tenekubainai chipu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawama keska ixanikiki. 19 Mai jidabiki dasibi jabu Diosun damiwani:
“¿Jadatu jawen bakebu kayabimenkain?” ixun xabakabi uinkatsis ikin
jin jin ichakayamakin manakanikiki. 20 Jatianda jaskaxanai unanma mai
jidabi anu Diosun damiwani bika tenei itimaskakanikiki. Jaskaidan, jatun
chakabuwen ikabumaki. Jakia jaska Diosun shinani jabu damiwanibu
unanmaken jaska Dios yubakani keska jatu axunxanikiki. Dasibi mai
jidabi Diosun jatu damiwani 21 Diosun kupikubainkin jau keyukin
yamawaxanun manakanikiki. Diosun jawen bakebu duawakin mai
jidabidi duawaxanaiwen taexun dasibi damiwani benimaxankanikiki,
mibanan, yuinakadan, bishidan, yudabudan, dasibi betsa betsapadan.
22 Jaska inun, dasibi Diosun jatu damiwani chakabuwen taea jamapai
betsa betsapa tenekubainkanikiki, jawada isin teneai jau Diosun
medabewakin jatu nemaxunxanun manakayuidan, jaska ainbu bake
kainkatsi isin betsabu tenei tsekeden imis keskaidan. 23 Jabu bestima
nuku dikabidan, nun Diosun bakebunan, jawen Yushin Pepawen jaska
Diosun nuku duawaxanai jawen unanti wati yubani nun jaya jawen
bake kaya keska wakin yuda bena nuku inanxanai bixanun ika jawada
jawen bakebu yubabaini Diosun nuku inanxanai juinti detsupe ixun
bika tenekin nun manayuaii. 24 Jaska nun manaiwen taea nun ma mekea
jayaki. Na bika nun uiainwenan, nun jawen mekeamaki. Jakia nun
uindiama nun ja manakai jiwea jaki nukui nun jawen mekexankanaii,
jawada ja Diosun nuku yubanidan. 25 Jabiaskabiaken jawada Diosun
mae nai anu kaxun nun uindiama nun jawen nuiama Diosun jancha
ikunbestiwakin shinan mestenwantan nun manayukubainaii.
26 Jaska inun, nukun juinti babuwen taexun Diosbe janchakin nun
jawa yuitidumabiaken jawen Yushin Pepatun nuku medabewamiski. Jadi
Diosbe janchati unanma: “¿Jadakidi ea akin Dios jawa yukaxanpa?” ikin
nun shinanyan jawen Yushin Pepa Diosbe janchakin nuku yukaxunmiski,
jaska nun yuitidumawen nuku ea axunkinan. 27 Jaska inun, nun Jesús
ikunwainbu Diosun nukun juinti unainkiki. Ja dikabi jawen Yushin
Pepatun unankin Dios ea akin jabias nun shinain dasi watan nuku
yukaxunkubainmiski.

Jamapai chakabu Diosun nuku binumaxanikiaki, na janchadan

28 Jaskaken matu yusinkubainun ninkakanwen. Jabu Diosun
bechipaikin kenakin katuni jawen bake Jesús pepa keskai jau ixanunbun
Diosun bebunkidi jatu shinanixun medabewakin jamapai chakabu jatu
binumakubainmiski. 29 Janua Diosun bake iyua nukun Juchi Kayabi
Iyua Jesucristo ja dukun iniki. Janua jawen betsabu midima ixanaibu
bebunkidi Diosun unankin kaindiabuma Jesucristo keskakin nun ja
chibanxanunbun bebunkidi Diosun unaniki. 30 Jaska inun, tsuabuda
Diosun bebunkidi jatu kabenkin katuni Jesúswen taexun chakabuuma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

wakin pewatan jawada Diosun jawen bake Jesucristo yunutan ani keska
wakin jabudi duawakin Jesucristobe jatu xanen ibuwaxanikiki.
31 Jaskaken Diosun jaska shadabu nuku axuniwen taexun jadatubunda
chakabuwakin nuku tenemaibu jabu jawauma keskabuki, Dios
kushipajaidatun nuku mekekin binujaidawen taeadan. 32 Jaska inun,
jawen bake jawa yaushitaskama yunua taxnitan mawakin nukubu nukun
chakabu nuku buaxuniwen taexun nun jabu Jesucristoki dasiabu jawen
taexun nuku duawakin jamapai tibi jawen bakewen nuku axunixun
Diosun nuku axunkubainikiki. 33 Diosun ma nuku katunixun ma nuku
pepawabianiken Dios bebunxun tsuan nuku ja akin nuku chitetidumaki.
34 Jaska inun, Jesucristo debutan jaska bestiama ana jiwei bestenkain nai
anu Diosun yusiudi tsaunixun Jesucristo jabe xanen ibukin Dios nuku ea
axunbiaya tsua betsa kushipatun Criston nuku pewaxuni nematidumaki.
35 Jaska inun, Jesucriston matu bechipai matuwen nuiaya tsuan
matu paxkatidumaki. Na eska shadabunan, na dasibi nuku jatun bika
tenemamistun inun, nuitapaiwen inun, tadiumawen inun, pitiumawen
inun, nuku bikawaibuwen inun, nuku ichakawaibuwen inun, nuku
dedaibuwen inun, mesewatan nuku tenanbiaibun Jesucristo nukuwen
nuikin nuku duawai jabun nuku mesewakin dapaxkamatidubumaki.
36 Jaskakidi Diosun jancha yuixunikatun kenekin:

> "Epaan, nun mia chibankubainmiswen taexun
> badi tibi nuku ichakawakin tenankatsis ikubainkanikiki.
> Chaxuwan samama detekatsis imisbu keska wakin
> nukudi ichakawakanikiki",

aniki, Davidin yuikinan.
37 Jakia jamapai chakabu betsa betsapa jadatutunda nuku bikawabiaya
Jesucriston nuku bechipaiaiwen taexun jamapai chakabu tibi nun
binujaidakubainaii. 38 Jaska inun, Dios nukuwen nuimiswen taexun en
matu yuiai ninkakanwen. Dios nukuwen nuikin nuku bechipaiaidan, jawa
eska shadabun nuku dapaxkamatidubumaki. Eska tibiwenan, mawawen
inun, tsuabuda jiwechakabiabun Dios nukuwen nuikunkainaya Satanásan
nai tsumabu inun yushin betsabun Dios nukuwen nuikunkainai jabun
nematidubumadiki. Ja inun, natian inun uatian ixanai Dios nukuwen nuiai
jabun nuku dapaxkamatidubumajaidadiki. 39 Jaska inun, jawada kushipabu
manaundixun inun naman uke medan mai medanxun inun, jabu Diosun jatu
damiwanibun jaska shadabun nuku dapaxkamatidubumaki. Nukun Xanen
Ibu Jesucristo Dios jawen nuiai jawa dapaxkamama ini nuku uinmanixun
nukudi bechipaikin jawen nuiwen nuku jawa dapaxkamadi ixanikiki.

Israelbu kayabidan, Diosunabukiaki, na janchadan

9 1 Jesucristo ean en ikunwainwen taea jaki dasixun ikunkin chanima
jancha en matu yuiaii. Yushin Pepatun en shinan mestenwanxun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ea yuimai en jawa matu padain chani chakamaki. 2 Eskaki, matu
yuinun ea ninkakanwen. Enabu judiobuwen jatuwen nuijaidai juinti
nishma punu nuka en jatuwen kaxakatsis ikunkainaii. 3 Jaskaken enabu
Israelbun jau Cristo ikunwanunbun jatu medabewanun ika ean eska en
jatukidi shinankubainaii. Ea kayabis Diosun jau jatuwen ea kupinun
ika jatuwen taea Cristo dapaxkatan jaskatan enabu kayabi en jatu
medabewatidu daka ixun jatukidi en shinankubainaii, jau enabun Cristo
ikunwanunbunan. 4 Enabu Israelbudan, nukun xenipabu anua Diosun
ana jatu ibu wakin jawen bakebu keska watan jatube jiwekin jawen
kushipa jatu uinmai jawenduai jatu bebunua chaxajaidakunkainikiaki.
Jatu jaska wakin Diosun jawen yunuti inun jawen nemati Moisés
yusinmakin jau ichaxun Dios ken kayabi wakubainunbun jatu yusinkin
Mesíaskidi jatu yubani jaska manakakin jau chibankubainunbun
betsa betsapakidi jatube Dios yubakakunkainikiaki. 5 Jabiadi nukun
xenipabu Israelbu anua Mesías Cristo yuda kayabitan taxniniki. Nukun
mekenika Diosun dasibibu mekei xanen ibujaidamisdan, kenwankin
jeneyamakubainankanwen. Jaskakidan.

6 Jaska Dios Israelbu jatu yubanidan, Diosun jawa betsa wama jawen
jancha kushipa jawa benuamaki. Jaskabia Diosun jatu yubani ikunwankin
ja Israelin baba ichapabun chibanbumawen taea jabu Israelbu kayabi
itidubumaki. 7 Jaska inun, Diosun Abraham yuikin: “Jaska en mia
yubaidan, Isaacwen taea min bababu kayabi besti inunbadixankanikiki”,
aniwen taea dasibi jabun chibanbuma Abrahamnen bababu jawen bababu
kayabi itidubumadiki. 8 Eska jakidi janchani nuku shinanmaikiki. Diosun
bakebu yuikinan, jabu jawen xenipabu Abraham inun jawen bake Isaac
shinanma jakia jabu jatu yubani jawen yubakani jancha jaska tsuabunda
ikunwankin shinankin jakimama axunkubainaibu Abrahamnen bakebu
itidubuki. 9 Ja jaska waxanaikidi Diosun yubakin yuikinan: “Chanima ana
badi betsatian chintunkidan en matu medabewaya min ain kayabi Saraki
min bake wa juni bake kainxanikiki”, aniki.

10-12 Jaska bestimaki. Betsa Diosun anidan, eska waniki. Jawenabu
Diosun katukin jawada pepa inun jawada chakabu yudabun akubainmis
shinanma jakia jadatubuda Diosun jawenabu wakatsi ikai besti
shinankin jatu katumis man xabakabi unanunbun nukun xenipabu
Isaacun bakebukidi matu shinanmanun ninkakanwen. Rebeca tsupibu
bake wakin Isaacun nanemaima kaindiama jawa pepa inun jawa
chakabuwadiabumaken bebunkidi Diosun Rebeca yuikin: “Min bake
dabe kaintan ja ja kachu Jacob kaiantun jawen betsa ja dukun kaian Esaú
tsuma waxanikiki, xanen ibukinan”, aniki.

13 Januxun chipu ana Isaacun bakebukidi Israelin baba Yavé Diosun
yuikin: “Jacob besti bechipaikin Esaú en dananiki”, akin Diosun jatukidi
yuiai Malaquíasin keneniki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tsuanda Diosun shinan yunutidumakiaki, na janchadan

14-15 Jaska inun, Diosun Moisés yuikin: “Jadatudawen en nuikatsis ikai
jatuwen nuikin jadatuda en duawakatsis ikai en jatu duawakubainmiski”,
ikin jadatuda dukun kaini shinanma ja dabetan juinti unankin bestichai
katukin ¿Diosun kanenimenkain, pepa wamadan? Jaskamaki. Jawen
shinanen besti akubainiki. 16 Yudabu jatun shinanwen jaska bechipaikin
jawada ibubis binun ika jin ikai Diosun jadi shinainsmaki. Jakia
tsuabudawen nuikin Diosun jamebi jatu katumiski. 17 Jaska inun, chipu
Diosun xanen ibu Faraón kupikatsi shinanbiakin yuikin: “Faraónen,
en kushipa miwen jatu unanmakatsis ikin mia katukin dasibi Egipto
nawabun xanen ibu en mia waniki, jau miwen taexun en kushipa inun
en kena mai jidabi anu jiweabun jau unanxanunbun”, ikin jakidi Diosun
Moisés janchamai Moisin ninkatan jakidi 18 kenenidan, yuda betsabu
Faraón ani keska wakin jabu ja keskabuwen nuiama Diosun jatu besu
kushi wakin juinti ninkaisma wakatsis ikin jatu jaska wamiski. Janua
jadatudawen Dios nuikatsis iki jatuwen nuimiski, bechipaikinan.
19 Dioskidi man shinain: “Jawada Diosun nuku amakatsi ikai tsuabunda
jawen shinan nun bextetidumaki, jaki kayakinan.” 20 Ja inun, matunan,
jaskakin Diosun jamapai wamis jawen shinan unanmabia ¿jaska
jawada wamiskidi chitekin man yukatidumen? Na keskaidan, mai kenti
janchakin mai mabu dami wanika yukakin yuikin: “¿Jaskakin min ea
jaska waimamen?” itidumaki. 21 Jakia jaska ainbun mai mabu wakin
jabias mai kenti dabe wakatsi ikin betsa jaki jamapai wati shumu
jawendua medibi wakin inun betsa kenti kayabi jawendua bexmas
dasibituna jatu waxunmis tsuan nematidumaki. Jaska keskadi wakin
Diosun jatu akeakemiski.
22 Jaska yudabun jatun chakabuwen Dios danainbu Dios jatuki
sinatakin mawa kayabiwen jatu kupixanai inun, ja besti kushipajaida
Diosun yudabu unanmakatsi ikin jaska jawen kushipawen jawaida akama
tenexun manayukubainikiki. 23 Jabiatiandi bebunkidi Diosun nuku
duawakatsis ikin jawen kushipa nuku uinmanun ixun nuku tibi nuku
katukin shinanmisdan, nun ma jawenabu nuku unanmaikiki. 24 Jaska tibi
nukukidi akinan, nun judiobu bestima judiobumadi Dios jatuwen nuikin
jatu duawakatsi ikin bebunkidi jaska tibi nuku dasibi katuniki. 25 Jaska
nawabuwendi Dios nuikin jatun chakabu buatan jawenabu wakatsis ikin
jaska waxanaikidi jaska kene jaya Diosun Oseas yuia kenekin:

“Nawa betsabu en jatu katuama ibiani jatukidi yuikin:
‘Enabuki’, akin en jatu katutan kenaxanaii.
Jatukidi shinankin en jatu bechipaiama ibiani
janu ana jatu dananma jatu bechipaikin jatukidi yuikin:
‘En ma jatu bechipaiai enabuki’, akin en jatu kenaxanaii”,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iniki, Diosdan. 26 Ja inun, jabianuxuns ana jatu yuikin:
“Matudan, man enabuma ibiani jakia en matu katuken:
‘Man Dios jiweatun bakebu’, matu kenaxankanikiki”,
aka ninkatan Oseasin kenexuniki. 27-28 Jaska inun, Israelbukidi Isaíasin
yuikin: “Unanxubida akama jaska jawen janchawen yubakani jawaida
menekin axanikiki, mai jidabi anu jiwebaunabu jatun chakabuwen
Diosun jatu kupikinan. Januxun Israelbu midimajaida mashitibiabun
eskadabes Diosun jawenabu watan jabu mekepakexanikiki”, 29 iwanan,
Diosun jatu kupidiama Isaíasin ana yuikin:
“Nukun Epa Dios kushipajaidatun nukunabu Israelbu kupikin
texe wama inidan, nun jayamadi ikeanaii,
jaska Sodoma maewan anuabu inun Gomorra maewan anuabu
Diosun jatu kupikin yamawani keskadan”,
itan Isaíasindi keneniki.
30 Jaskaken Diosun yunuti judiobuman chibankin Diosun paxati
benamabia jabun Jesucristo jatun shinanen besti ikunwainbu jatun
chakabu Diosun ma jatu buaxuntan ana jatukidi chakabu shinanma
ikunkainikiki. 31 Jamen Israelbu ikidan, jabu Diosun yunuti inun jawen
nemati Moisés jawenabu yununiwen jatun chakabu jatu buaxuntan
pewatidubu dabanen jaska shinankin Jesucristo ikunwanbumawen
taexun Diosun jatun chakabu buaxuntidumaki. 32 Jaskaidan, ¿jaskai
inibumen? Jabun ikunwanti pepa jayabumawen taeadan. Eskaki, matu
yuinun ninkakanwen. Bai namaki mishki daka nun uianma kai jaki juti
itan ja mishki tsakabain nun tin itiduki. Jabiaska keskadiai Diosun yunuti
inun jawen nemati judiobun chibankubainai pebiaken jaska shinanma
jatunmebi jatun shinanens jiwekin Mesíaskidi jancha danain mishkiki
juti ika keskanibuki.
33 Na jabias yusian Mesíaskidi Diosun jawen jancha yuixunika Isaías
yuimakin:
“Uian. En jaska yubakani
en kushipa mishki keska Jerusalén anu en nichinxanaii,
jaki juti iki ichapabu tsakabainbaini tin ikubainxankanikiki,
ikunwanmadan.
Jakia tsuabunda jawen jancha ikunwankin chibainbu
en jatu jawa dake wama ixanaii”,
aka ninkatan jadi kenedianiki.

Israelbu Diosun jatu katubiani jawen kakape chibanma inibukiaki, na janchadan

10 1 Jaska inun, en betsabu inun en puibuun, enabu Israelbu jatukidi
ean shinain jabuwen nuikin Dios en jatu yukaxunkubainmiski,
jau Diosun kupiti mese binukin Jesucristo chibankin ikunwainbu jau

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun jatu mekexanunan. 2 Israelbun Dios duawakin dayaxunkatsi
imisbuwen taexun en jatu kenwantiduki. Jakia jaskai pepabiai jawen
jancha kayabi unankin chibanma kanemisbu ean en unaiin. 3 Jakia
jaska Diosun nuku pepawamis ja chibankin ikunwanma jatun shinan
besti chibain kein ibubis pepai bepadamei xabakabi kenmisbuki, Diosun
besti tsuada ma pewaxun jakidi pe besti yuitidu unanmadan. 4 Jaska
inun, jawen yunuti inun jawen nemati jancha besti chibankin Dios
benimawapaibiabu nuku dasibibun nun atidumaken ja yusini Cristoki
jikia jatun xabakabi betsa wakin nukun chakabu buai mawakin ja yununi
ana jawen jiwetima wakin Cristo besti nun ja ikunwainbu jau Diosun
nuku pepawaxanun Dios benimawai Cristo nuku ixuniki, Diosun jancha
Moisin jatu yusini chibain ibubis pepai ana nun jaskayamaxanunbunan.
5 Jakia jaska Diosun yunuti inun jawen nemati chibain pepawen
jiwetidubukidi Moisin yusinkin: “Tsuabunda jawada Diosun yusini
chibankubainkin kaneama Dios benimawai jawen yusianwen taea
jiwexankanikiki”, iwanan, jatu kenexuniki. 6 Jaskaken tsuabunda
shinan betsa waxun Jesús ikunwankatsis ikin yuikin: “Nai anu
mapeketan jau nuku mekeyunun Mesías Cristo jaudia nekedidi butekin i
bunankanwen”, iwanan, jau jaska shinankin yuiyamakubainunbunwen.
7 Jaska inun, betsadan, betsandi shinan betsawen yuikin: “Janu mawabu
bumisbu anu kaxun jau nuku mekeyunun Cristo nedidi mawabu
anua xabakan taxnimai bunankanwen”, iwanan, jau jaska shinankin
yuiyamadianunbunwen. 8 Jakia jaska Diosun jancha nun chibantidukidi
jawen jancha yuixunikatun yuikin: “Diosun yusian man jayaki, matun
juinti medan man jakidi shinanmis inun, matun kexawen jakidi
man janchamisdan”, iniki. Jabias kaka nukundi yusiin nun jawen
janchadiakunkainaii. 9 Jaskaken jawada jawen bakekidi jawen jancha
yuixunika Diosun nuku kenemaxuni jadatubunda chibankin xabakabi
dateama yuikin: “Jesucristo en Xanen Ibuki”, iwanan, jaska Jesús mawa
Diosun ana bestenwani ikun kayabi waibu jawenabu watan niti akama
Diosun jabu matu mekekubainxanikiki, jiwekuinmakinan. 10 Januxun
Jesús chibankin matun juinti medan ikunwankin shinain Diosun matu
ma pepawaya dateama jaska xabakabi taxnimakin yuikin: “Chanima
kayabi Jesucriston en chakabu buaniwen taea en Xanen Ibuki”, ikaibu
Diosun matu jawenabu wakin niti akama jabe matu jiwemadiaxanikiki.
11 Jaska inun, Diosun jancha yuixunika Isaísin kenekin: “Tsuabunda
Mesíasin jancha ikunwankin chibainbu en jatu jawa dake wama ixanaii”,
aniwen taexun 12 judiobu inun judiobumadan, tsuabunda Mesías ikunwain
nukun chakabu jatun nuku buaxunkin betsa tibiwen nuku axuinsmaki.
Jabias Xanen Ibu Diosun jatun dasibi meke keyua inananan chakaisma
kenwankin man ea akubainaibu jawa yaushiama matu duawakin
inankubainmiski. 13 Ja inun, Diosun jancha yuixunika Joelin jaskakididi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuikin: “Jadatubunda jawen mekenika ikunwankin ea akin: ‘Yavé Diosuun,
en chakabu buatan mina ea wawe, mekekinan’ ”, ikaibu Diosun dananma
jatu mekekubainxanikiki. 14 Jaskakenkain jau Diosun jatu mekekubainun
jabun Cristo ikunwandiabumanan, jaskatan Cristo ea atidubumaki. Ja
inun, tsuabunda Cristokidi yusianbu jawa ninkadiabuman jawen kakape
ikunwantidubumadiki. Ja inun, jatu yusindiabumanuxun Cristokidi jawa
tapintidubumadiki. 15 Ja inun, Diosun jancha yusinanbu jabu anu Diosun
jatu yunuama kakape Cristokidi jatu yusintidubumaki. Jaskaken Dios
yuixunkin jawen jancha yuixunikatun jaskakidi kenekin: “Diosun kakape
yusinmisbu jikishinxun Diosun kakape jatu yusiain ninkai ja jushianwen
taea benimai shinan chankanxankanikiki”, iniki.
16 Jaskabianiken Isaíasin yuikin: “Xanen Ibu Yavé Jiweatuun, midimabu
mikidi nun jatu yusian nukun jancha ninkatan danankanikiki”, itan keneni
keskai nukundi midimabu Diosun kakape Cristokidi nun jatu yusian
ninkabiakin ikunwanbumadiki. 17 Jaskakidi Diosun jancha yusinmisbun
Jesucristokidi kakape yusinkubainaibu besti jancha pepa jawendua ninka
pewatan yudabun Cristo chibankin ikunwantidubuki, jatun janchawenan.
18 Jawada Diosun jancha yuixunika Davidin kenekin yusini matu ana
yusinun ninkakanwen.

“Yudabu mai jidabi anu manibaunabu Diosun jancha yusinmisbun
jabun jatu yusian ma jabun ninka keyuabuki”,

iniwen taexun Israelbun dasibi ma ninkakin keyunibu nun unaiin.
19 Jaska inun, emebi ana yuka iki Israelbuman Mesías chibankin Israelbu
binuxanaikidi kenekin Moisin Diosun jancha ja dukun yuikin:

“Israelbuma jabu enabuma ibianibun
matun Mesías ikunwankin chibain ma enabuwen taea
man jatuwen kemuxanaii.
Jakia matu Israelbu man enabu ibiani
matu jabuwen kemumakin
jabu unainsmapakidi man shinanbiamisken
en matu jaki sinatamaxanaii”,

iniki. 20 Janua badi ichapa kaken jancha kushipawen yuda betsabukidi
Diosun Isaías yuimakin:

“Tsuabunda ea benabuma jaska en jatuwen nuimis
jatu xabakabi en uinmaya
jabun ea ikunwanxankanikiki.
Jabun ea benamabia eki nukuxankanikiki.
Ekidi jawa yuka ikabumabiaken
en kushipa en jatu uinmaxanaii”,

iwanan, 21 Israelbukidi yuimakin: “Juinti kushitan jatun besuwen
dakeama ea ninkaisbumawen nuikin en jatu medabewapaibia ea
ninkabumaki”, aka keneniki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun jawenabu wakatsi ikin Israelbu bebunkidi jatu katunikiaki, na janchadan

11 1 Nukun xenipabu katukin jawenabu jatu wanixun nuku
danainsmaki, chanimadan. Jaskawen taea eadan, en xenipabu
kayabidan, Abrahamki. Janua jawen baba betsa Israel en xenipabudiki.
Ja jawen bake betsa Benjamín anua en jabiadiki. Jaska Diosun nuku
yubani shinankin Jesucristo en ikunwainwen taexun ea dananma en
chakabu buanixun ma ea mekeikiki, jaska Israel tibi anuabun tsuabunda
Jesucristo ikunwainbu jatu mekexanai keska wakinan.
2 Bebunkidijaida Israelbu jabu katukatsis ikin Diosun katunixun nuku
dananma imiskidi matu xabakabi yusinkin jawen jancha yuixunika
pepa Elíaskidi en matu yuiai ninkakanwen. Bababukidi jawada Elías
Dioski ja ikin jaki chania jawen jancha yuixunika betsan kenexunkin:
3 "Yavé Dios Jiweatuun, min jancha yuixunikabu tenankin keyutan
januxun mishki chi tapu sa akin keyutan ean besti en mia ikunwain ea
tenandiabuma ma ea tenankatsis idiakanikiki", 4 aka Diosun Elías yuikin:
"Dateyamawe. Min mimestimaki. Bababu betsa jabu en jatu mekea 7,000
jayabuki, jabun ea chibain chintuanbuma ja yushin betsa Baal dami ja
naman danti itan jabun kenwanbumadan", akin Elías yuiniki. 5 Jaskawen
taea na jabiatiandi Israelbu ana jatidama jatuwen nuikin Diosun jawen
duapawen jawenabu wakatsi ma nukudi katuniki, jau Jesús jabun nun
ikunwanxanunbunan. 6 Na jaska nun jabun chibainan, jawen yunuti inun
jawen nemati chibain nukunmebi nun pepaiwen taeama jakia jawen
pepawen nukuwen nuikin Diosun nuku kenakin nuku katukubainikiki,
jau jabun Jesús nun ikunwanunbunan. Jaska nuku wamadan, Diosun
pepa jayama ikeanaii.
7 Jaskaken Israelbu pepatidubu midimabun tapinpaibiabu kanei juinti
kushikin unanbuma Diosun jancha jawen jiwekainti biama inibuki.
Jaskabiaibun jatidi Diosun katuabun jabun jatun jiwea binibuki. 8 Jaska
Dios ninkama juinti kushibukidi Diosun jancha yuixunikatun kenekin:
"Jatun pabinki pata keska jatu wakin jatun bedu bekun keska jatu
wakin jatun shinan Diosun bexekin jatu jaska waniwen taea natiandi
jabun jawen yusian chibantidubuma ikubainkanikiki", jaska yuini
keskaidan. 9 Jaska inun, ana Dios chibanbuma ixanaikidi Davidin
yuikin:

"Jamapai piti betsa betsapa jaya
jawen besti beyusi unainsmapai jadakidi paxai kaintidubumaki,
nawatikis ikabu jau Diosun jatu kupinunwen.
10 Ja inun, jau jawa ana uinyamanunbun
Diosun jau jatu bexux wanunwen.
Ja inun, jamapai bika tenei dayakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

xankamajaida ia kakui tininkunkaini
jau ana tenejaidakubainunbunwen”,
iniki.

Jabu Israelbumabiaken Jesús ikunwainbuwen taexun Diosun jawenabu jatu wakubainikiaki, na janchadan

11 Janua man shinanan, Israelbun Jesús danainbun ¿Diosun jatu
jene keyunimen? ana ikunwantidubumadan. Jaskamajaidaki. Jakia
Israelbu jawenabubia jabun Jesús danainbun januxun Diosun jabu
Israelbuma jawen kakape Jesucristowen jatu mekekin taewaniki, jatu
jaska wa Jesucristo Israelbuman ikunwainbu uin jau jatuwen kemukin
Israelbundi ana shinan betsa watan jabun mekenan Jesucristo jau
ikunwandiaxanunbunan.
12 Jaskaken jawada Diosun bechipaiai Israelbun danankin betsa betsapa
wabiaibun ja jabu Israelbuman jawen bake Jesucristo dananma jabun
bechipaikin Diosun kakape Cristokidi ninkatan jabun akai Israelbun
shinain chanima jabuwen taexun Israelin baba midimabundi jawen
jancha ikunwain bepexexankanikiki, Diosun jatu ana duajaidawakin ibu
wayadan.
13-14 Man ebetan Jesús ikunwain Israelbumaan, en eskaki, matu
yuinun ninkakanwen. Jau Israelbuma betsa betsapabu anu en jatu
yusinkubaunxanun Diosun jancha yuixunika jawen kushipaya
Jesúsun ea waxun ea nichiniwen taea en jawen daya pe jaya axuin en
benimakunkainaii. Jaskaken matu yusinkubaunkin jaska Jesucristo
man ikunwainbu enabu Israelbu jatu ikunwanmakatsis ikin jaska man
ikunwain jawenduai benimaibun jawen jatu kemumakin jatidibudi
jatun shinan en betsa wamakatsis ikunkainaii, jau Diosun jatu
mekediaxanunan. 15 Jaska enabu Israelbun Jesucristo danainbuwen
taexun yudabu mai jidabi anu manibaunxun Diosun kakape jabun
Jesucristokidi ikunwanbaunaibuwen taexun enabun ikunwankin
taewadiakin jatun chakabu jenei jaki pechitan yuda mawa ana bestean
keskai jiwe kuian bidiai benimaxankanikiki. 16 Jaska inun, misi
kapamanai ma bai keyua ja dukun tude Dios inankatsi ikin paxkabu
medibi inantiken jabias ja misi kapamanadia jabiaskadi jidabi medibidiki.
Jaska keskadi ji tapun betsa yumei ja Dios ibu wamakin medibi wa
jawen punyandi Diosunamiski, medibidan. Jaska keskai Abraham inun,
Isaac inun, Jacob jabu medibi pepabuwen taea jabun bababudi medibi
ixankanikiki.
17 Nun judiobudan, olivo ji kayabi keskabuki. Jakia jawen punyan
babu betsa mextetan olivo mebi betsa kushipa jaki tsamintan nea dasibi
jabias tachanua jawen xuku jawen namibe jusitan jabias yumemis keska
Abrahamnen bababu Diosun jatu watan Israelin baba betsabun Dios

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chibankin ikunwanbuma Diosun olivo punyan mextea keska wakin jatu
danantan matudi Diosun jawenabu wakin Abraham matun xenipabu
keska matu wadia akeakeikikiki. Jaskaken Dios jawenabu Israelbuwen
nuikin jatu duawakubainxanai Diosun Abraham yubani keska wakin man
Israelbuma matubudi Abrahamnen bababu keska watan matuwen nuikin
matu duawaikiki, olivo kushipaki tsamian jaki nea keskawakinan.
18-19 Janua tsuabuda janchai: "Eadan, en Israelin babamabia Diosun jawenabu
ea wakaksis ikaiwen taexun jaki ea dasiwanun, iwanan, Israelbu danantan
jawenabu ea waniki", iki matumebi kenkin shinan chakai jatukidi enjen
iyamakanwen. Jakia man tacha ibumabia man jawen punyan besti man jaki
neaki, jawen tachan matu jiwemaidan. Diosun besti jawenabu matu waiwen
taea keanma Dios besti shinankin duawakin kenjaidawakubainkanwen.
20 Eskawen taexun jatu mextea keska wanidan, matu yuinun ninkakanwen.
Jabunan, Diosun jancha ikunwanbumawen taexun jatu jeneniki. Jakia matubu
madiastun man ikunwainbudan, jawenabu matu waikiki. Jaskawen taea
jawen keanma Dios bestiki mesekubainkanwen. 21 Chanima Diosun Israelbu
dukun katubianixun jatu dananiki. Man jabu keskadiken matu jabiaskadi
wakin danantiduki. Shinaindakubainkanwen. 22 Uinkanwen, Diosdan, nuikipa
jawenduaki. Jaskabia jawen yunua mesten binumaismaki. Jabu chintuainbu
danankin jatu kupimisxun matu man Israelbumabiaken matuwen nuikin
duawakin jawenabu matu wa akeakekubainikiki. Jakia jaska ji punyan
babu mextexun putamisbu keska wakin matundi jawen shinan chibanma
man chintuainbu Diosun matu danantan matu kupidiaxanikiki. 23 Jaska
inun, Israelbu jadatubunda jatun shinan chakabu jenetan chintunkidan ana
ikunwankatsis ikaibu ana Abrahamnen bababu kayabi wakin Diosun ana
jawenabu jatu waxanikiki, jiki ana netan keska wakinan. 24 Jamen man
judiobuman badi ichapa Dios man dananbiakubainaya atimas Dios matuwen
nuiaya jawen kakape Jesucristokidi nun matu yusianyan shinan betsa watan
man ikunwainbundi ana jabiaskadi wakin Israelin baba kayabibun shinan betsa
wadiatan ichapabun ana chintunkidan chanima Jesús ikunwandiaxankanikiki,
bebunkidi Diosun jatu katunibunan.

Israelbu Jesucristowen taexun atimas ikunwainbu Diosun jatu mekexanikiaki, na janchadan

25 En betsabu inun en puibuun, Diosun kushipawen unanepai jawen man
kenyamaxanunbun jawada Diosun matu axunkatsis ikai jaska jawen yubaka junea
janchani man unan keyuxanunbun matu yuinun ninkakanwen. Jaskai Israelbu
juinti kushikin ichapabun Jesús ikunwanbumaki. Jaskaken Israelbuma jatida
Diosun meketan januxun ichapabu Diosun Israelbu jabu ana mekediaxanikiki.
26 Jabu jaskabaunaibun Israelbu midimabun ikunwandiaibu Diosun
jawenabu jatu watan jatu mekediaxanikiki. Jaska wai kaikidi jawen
jancha yuixunikatun kenekin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Matun mekenan Mesías Israelin baba Jerusalén anua kaintan
Jacobun bababu jatun shinan chakabu betsa wamakin
27 jaska ea Dios en jatukidi yubakani
jabun chakabu buatan en ana shinanma ixanaii,
jatun mekenan Mesías jukenan",
iniki.
28-29 Januxun tsuabuda Diosun katutan jabuwen nuikin duawamis
inun jawada jatuki tanani jawen shinan Diosun betsa waismawen
taexun Abraham inun Isaac inun Jacob jatu katuni jabun bababun
kakape Cristokidi danainbu Dios jatuki sinatayuikiki. Jaskawen taea ja
jatu maebaun matu jawenabu wadiayuikiki. Jaskabia jatun xenipabun
ikunwanibu jakimama jatuwen nuikin Diosun Israelbu jeneama
jatu shinandiaikiki. 30 Uatian jawa Jesucristokidi unanma Dios man
ninkama iyupaunibuki, matubunan. Jabiaska keskadiai natian Israelbun
Jesucristokidi shinankin Dios ninkabumadiki, man ini keskakinan.
Jaskaken Dios natian matuwen nuikiki. 31 Jaska inun, natian jawen
nuiwen Diosun matu jawen duapa uinmakin matu duawaikiki. Jabiaska
keskadi wakin ja Israelbu jatuwendi nuidiaxanikiki. 32 Dasibi yudabu
chakabubiaken Diosdan, dasibiwen nuikin janu jawen nui jatu xabakabi
uinmakatsis ikikiki, tsuada Israelbu inun tsuada Israelbumakidi jawa
shinanmadan.
33 Jaskaken nukun Epa Diosdan, jawa yupaismaki. Dasibi ninkai
inun shinain unanepajaidaki. Ja inun, jaska wakatsis ikin Diosun
shinankin jamapai akubainmisdan, jawen akadan, nun jaska waxun
tapintidumajaidaki. 34 Ja inun, jaskadada Diosun shinanmis jawen jancha
yuixunikatun kenekin: "Diosun shinanan, tsuan ninkatidumaki. Ja
inun, Diosun jadakidida shinanyan tsuan medabewakin xabakabi ana
jaska waxun yusintidumaki", 35 iwanan, ana yusinkin: "Jamapai betsa
betsapa tsuanda Dios axunbiatan jawen dayawen taexun duawakin
jau eadi inanxanun, iwanan, jaska shinantimajaidaki, menan akinan",
iniki. 36 Jaskaken betsa tukama tibi Diosun damiwanidan, jawenaski.
Jawen kushipawen dasibibu maniabuki. Dasibibu ja jiweabuwen
Dios benimakunkainxanun, iwanan, jabu tibi damiwaniki. Jaskaken
kenwankin jeneyamakubainankanwen, Diosdan. Jaskakidan.

Jiwea benawen jiwei medabenamekunkaintikiaki, na janchadan

12 1 En betsabu inun en puibuun, nukuwen dabanan ikin Diosun nuku
duawakubainmiswen taexun jawada shinankin bechipaiai natian
man axunkubainunbun xabakabi en shinain matu yunununn ninkakanwen.
Jaska Dios kenwankin yuinaka detetan menukin inankin apaunibu
keskama jakia natian matun jiweawen Dios duawanun, iwanan, medibi
paxkai pepatan Dios matun yuda inankuian keska wakin jawen kemu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tapai benimawakubainkanwen. Jaska wakinan, chanima kayabi man Dios
kenwaiin. 2 Jaska jabun ikunwanbuma natian mai anu jiwe bestixun jamapai
tibi akin shinanmisbu keskakin ana shinanma jakia shinan betsa watan jaska
Diosun matu jiwemakatsi ikai jaska bechipaiai besti tapinkubainkanwen.
Eska jiweidan, jaska Diosun bechipaimis man tapinkubainxanaii, pepakinan,
Dios benimawai kemu tapakinan, kanei jawa chintuanmadan.
3 Jaskaken Dios ewen nuikin ea duawakin jawen jancha yuixunika
kushipa ea waniwen taexun matu yusinun ea ninkakanwen. Jaska
matu tibibu Diosun duawakin matu ikunwanma akeakea shinankin
unantan matumebi shinan chakakin yuikin: “En juni pepaken Diosun ea
katuniki”, iwanan, shinain ibubis kenjaidayamakubainkanwen, betsabube
janchaidan. 4 Jaska inun, nukun yuda jidabi ja pabu tibi nebauna daya
betsa tibi jayaki, jaskasmadan. 5 Jaska keskadi nun yuda ichapabubia
Cristoki dasia nun yuda bestichai keskaki, nun jabun Cristo dayaxunai
pabu betsa tibibia nun jabias yuda bestichai keskabuki.
6 Nun jaskawen taexun nuku tibi jawen dayati kushipa nuku inanmiski,
jaska nuku tibi nuku inankatsis ikin inankinan. Jaskaken Diosun jawen jancha
yuixunika jadatuda matu katua ikunjaidawai jawen kushipa jayakin xabakabi
jawen kakape jatu yusiin janchakubainkanwen. 7 Jaska inun, tsuabuda jawen
medabenanti kushipa jatu inanken jau jabias medabenanti kushipawen
ikunwain betsabu jau jatu uinmakin medabewakubainunbunwen. Jaska
inun, tsuabuda Diosun jancha yusinan kushipa inanken ikunwainbu kushipa
wakin jatu yusinkin jau tapinmakubainunbunwen. 8 Jaska inun, tsuabuda
Dios anua shinan chankanwen jatu chibanmatidu kushipa bitan ikunwainbu
betsabu medabewakin jau Jesucristo jatu chibanmakubainunbunwen.
Jaska inun, tsuanda jawada bitan medabenankatsis imisbudan,
yaushiama jau jatu inankin uinmakubainunbunwen. Jaska inun, tsuabuda
ikunwainbu betsabu medabewakin meketidu kushipa wakin jaya
wabudan, kaneama jau uindakubainunbunwen. Jaska inun, tsuabuda yuda
betsa nuitapaibuwen nuimis kushipa jaya shinan chankanwen jau jatu
medabewadiakubainunbunwen.

Jesús chibain jaskai jiwetikiaki, na janchadan

9 En betsabu inun en puibuun, yuda betsabuwen nui bechipaikin tsua
padanma chanima kayabi uinmakin jatu medabewakubainkanwen.
Jaska inun, jawada pe besti beya wakin jawada chakabu akama jenekin
danankubainkanwen. 10 Ja inun, matun betsa kayabi keska wakin
ikunwainbu betsabu jawada pepa man amis shinanma jakia ikunwainbu
betsabube medabenamekin jabube nuinamei duanamekubainkanwen.
11 Ja inun, jawada nukun Xanen Ibun bechipaiai dayaxunkin ibubis
chikishama jamapai tibi shinankin juintinin shinain benima paewen
axunkubainkanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Ja inun, Diosun matu yubani jawa betsa wama ixanai unankin man
manaiwen taea benimai jiwekubainkanwen. Ja inun, matu ichakawaibu
bika tenei chintuanma mestenkubainkanwen. Jaskakin Diosbe janchakin
jamapai tibikidi yukai jeneyamakubainkanwen.
13 Ja inun, matubetan ikunwain betsabu mabu yupaibu jawada man
jaya paxkaxunkin jatu medabewakubainkanwen. Ja inun, ikunwain
betsabu janiada matuki bai beabu matun jiwe anu ixun pimatan jatu
uxankubainxankanwen.
14 Ja inun, tsuanda matu ichakawaibu jabiaskadi ana shinanma jatukidi
pe besti yuikin jatu jancha wakubainkanwen. Jaska wakin pepakidi
Dios jatu yukaxunkubainkanwen, chakabukidi yupukin Dios jatu
yukaxunamadan.
15 Ja inun, tsuada juinti benimai shinan chankainbube jabiaskadiai
jatubedi benimai shinan chankankubainkanwen. Ja inun, tsuada bika teneai
juinti nishma punu nukaken jabiaskadi jabetan shinandiakubainkanwen.
16 Ja inun, man jatubetan ikunwain jabube jiweadan, jatube ja ikama
duanamei unanuma jiwekubainkanwen. Matunmebi keanmadan, jabun
jawada jatun jamapai shinanma jakia jabu shinan pepa jaya keinsbumabe
jaibunamekubainkanwen. Tsuanda shinain: “Ea besti unanepakin en
pewamiski”, ikin jatu mesewakin dakewayamakubainkanwen.
17 Ja inun, yuda betsabun matu ichakawabu ana jatube
manakunanyamakubainkanwen. Ja inun, jawada pepa yuda betsabun
bechipaikin matu yunuabu chibankin man jaskadi akaidan, jatu bebunxun
xabakabi axunkin uinmakubainkanwen. 18 Ja inun, yuda betsabu duawanun,
iwanan, dasibi pepa man akubaintidubu besti aki jatube unanuma jiwei
pekatsis man ikaidan, dasibibu daewakubainkanwen. 19 En betsabu inun en
puibuun, matuwen nuikin matu yuinun ea ninkakanwen. Yavé Diosun jatu
yuikin: “Tsuanda matu chakabuwai ibubis en jatu kupixanaii”, ikaya nuku
kenexuniki. Jaskawen taea tsuanda matu chakabuwakin ichakawayadan,
jau Diosun jatu kupixanun ibubis jatu kupiama teneyukubainkanwen.
20 Jakia Davidin bake Salomón unanepatun jatu yusinkin: “Matuki
pubenbiamisbu jabu buniaibu jatu pimakubainkanwen. Ja inun, unpax
manudiaibu amadiakanwen. Man jatu jaska waidan, pepa besti man jatu
axunkubainkatsis ikai uin dakei besu xanabidi ixankanikiki”, anikidi
jabiaskadi shinankin chibandiakubainkanwen. 21 Ja inun, jau chakabun matu
maemakin binuyamanun jaskawen taea matunan, pepawakin chakabu binu
makubainkanwen.

Matun gobierno xanen ibubudan, Diosun katumisken ninkakubaintikiaki, na janchadan

13 1 En betsabu inun en puibuun, unanuma nun jiwenunbun jaska
juni kushipabu matun xanen ibubu man ninkakubainunbun

matu yusinun ninkakanwen. Jaska Diosun amis jabun unanbumabiaken
dasibi xanen ibu betsa betsapa mai anua katuxun Diosun jawen
kushipawen jatu yunukin mistukubainmiski. Jaskawen taexun jatun
yusian chibankin jatun yunuti inun jatun nemati dasibibun ninkakin
jau chibankubainunbunwen. 2 Ja inun, Diosun jawen shinanen tsuada
katukin kushipa wakin yunukin jatu xanen ibu wabiaken tsuabunda
jabun jatun xanen ibu yunua danankin chibankatsi ikabumawen taexun
jatun xanen ibun jatu kupimaxanikiki. 3 Janua yuda kushipabu matun
xanen ibubu Diosun jatu wadan, jau jabu man pepaibu jawen matu
datekin mesewati akamaki. Jakia jabun chakabu akin jabun jancha
chibanbuma jaskaibuwen taexun nemakin jatu jabu kupikatsi amiski.
Jaskawen taea man dateyabi jiwekatsi ikamadan, jatun yunuti inun
jatun nemati jancha ninkai pe jiwekin chibankubainkanwen. Januxun
xanen ibun chanima man jawa chakabuma unankin jawa chakabu
matukidi shinantidubumaki. 4 Jaska inun, man chakabukubainaibun
matun shinan man betsa wanunbun yudabu Diosun jatu katua matun
chakabuwen jabuan Dios matu kupixunxanai unain gobiernon jatu
yunuaibuki mesei jatuki datekanwen. Jamen ikabumaki. Jaska kenu
chaipa sawea mapuabudan, jatun dau bestimaki. Jakia chakabuaibu
jatuki tanadan, kaxemaki, jabun chakabuaibudan. 5 Ja inun, jau Diosun
matu kupiyamaxanun, iwanan, matun gobierno xanen ibubu Diosun matu
chibanmakatsis ikaiwen taexun jatu kushipa wakin matun xanen ibu wa
jabun yunuti inun jatun nemati ninkatan man chibainan, matu kupiai
nemati bestimaki. Jakia jaska Diosun bechipaiai akaibu ninkakin man
shinantidubuki. 6 Ja inun, matun gobierno xanen ibu Diosun katuatun
matu mekekin Dios dayaxunaibuwen taexun matun xanen ibubun
jawen medabewati pei jawada matun daya pei man biai matu yukaibu
xabakabi inankin jatu pakakubainkanwen, yuda dasibibun pei ichawaxun
jatunmebi jatun jawada jamapai biti pei bixun adutan pei texewen jau
yuda dasibibu medabewakubainunbunan.
7 Ja inun, jaska tibi gobierno xanen ibun daya jaya tibi
axunkubainkanwen. Jawen medabewati pei jawada mabu bikin inun mae
betsa anu piskumakin xanen ibu jau impuesto pakanunbunwen. Xanen
ibu duawai jau jaki mesenunbunwen. Ja inun, Xanen ibubukidi shinan
chakama shinan pewakubainkanwen.

Duapai inun nuikipatikiaki, na janchadan

8 Jaska inun, yuda betsabu dibitan jawaida jatu paka
keyukubainkanwen. Jaska keskadi shinankanwen. Matube jiweabuwen
nui medabenain man jatu dibia inain keskai duanamekubainkanwen.
Jaska wakin jatukidi jaska shinankin ja Diosun yununi chibankin
matun akin menekin ma kaneamaki. 9 Jaska inun, yuda betsawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nuikin jatu medabewakin Diosun yunuti inun jawen nemati dasibi
man chibandiakubainaii. Eskaki, matu yusinun ninkaidakanwen.
Diosun jawen nemati yuikin: “Juni ainyanbia ainbu betsabe
chutanametimaki. Ainbu beneyabia juni betsabe chutanametimadiki.
Mimebi pubenkin yuda betsa kupikin tenantimaki. Tsuanda jamapai
yumetsutimaki. Tsuada jamapai mabu jawendua jaya kemutapa bechitan
jawen kemutaskayamaxankanwen”. Ana jancha juneama xabakabi
uinmatidan, Diosun yunuti binu keyuadan, eska yuiniki: “Mimebi nui
min mekeai keskakin yuda betsa mibe jiweawen nuikin mekekin jatu
shinaindakubainkanwen”, aniki, Moisinan. 10 Jaskaken tsuabuda jatube
jiweabuwen nuimisdan, jabudan, jawa chakabuma jatuwen nuikin
dasibi Diosun yunuti inun jawen nemati chibankubainkanikiki, jawa
kaneamadan.

Jesús ma jua kemajaidakiaki, na janchadan

11 Jaska inun, Jesucristo chibankin taewakin Diosbe nun jiwexanai
jawen jancha ninkakin nun unanidan, ma ana chaima kemaiwen taea
ana jatixuinda jaki chikishama yuda betsa betsapabuwen nuikin jawada
Diosun bechipaiai menan jawaida tapin jawen mekedikanwen, uatian
nun jiweshina keska jaskas shinanmadan. 12 Jaska inun, ana badi
ichapama mai anu nun jiweyuaiwen taea jamapai chakabu ewakainaya
menan bestentan shinandikanwen. Nai anu Diosbe nun jiwexanai ma
kemaiwen taexun chakabu jenedikanwen. Eska keskakinan, soldadobu
tsakanamenun ika jawen mane tadi kushipa sawemis keskakin Diosun
kushipa bitan jawa dateama Satanás nemakubainankanwen. 13 Jaska
inun, jawada chakabu june ana akama nukun jiwea xabakabi jatu uinmai
pe besti jiwenankanwen, eska tibi ana akamadan, piti pepa kemutapa
ichawatan pichakayamamadan. Jaska inun, ana paenyamanankanwen.
Kemui ana chutanamebaunyamanankanwen. Jamapai chakabu bechipai
kemui jawenchains jakidibis ayamakubainankanwen. Ja inun, jawadakidi
ana chitenamei ja iyamanankanwen. Ja inun, jawada yuda betsa jaya uin
jaki sinayamadiakubainankanwen. 14 Ana jaska chakabu tibi shinankin
akama nukun Xanen Ibu Jesucristoki dasitan jawen kushipawen
kushipakin jawen bai kaya tapia besti chibankubainankanwen, pepaidan.

Nun jabubetan Jesús chibainbu yuantimakiaki, na janchadan

14 1-2 Jesús chibainbu nun betsa betsapabuken Diosun nukukidi
shinanmis matu yusinun ninkakanwen, eskakididan.
Jesucristo jabun man chibainbu betsabu ma juinti kushipa jaya
shinankin dasibi piti betsa betsapa man pimiski. Janua betsabudi
jabun tapin taewaibu juinti babu mestendiabuman nami pisbumaki.
Jaskawen taexun tsuada ja yudan ikunwankin taewai jaibu wakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawada pimis inun jawada pismakidi yuinamei jabe ja idabeama
uindakubainkanwen. 3 Ja inun, jadatubunda jamapai piti betsa betsapa
dananma pimisbun ikunwain betsabundi piti betsa danainbu jatu ja
akin dakewayamadiakubainkanwen. Jaska inun, jabiaskadi wakin
yuda betsabun jamapai betsa betsapa pimisbu jadatubunda piti betsa
danainbun jatu ja akin dakewadiayamakubainkanwen, Diosun jawa
jatu danainsmawen taexunan. 4 Ja inun, jabu xanen ibukin jatu yunuai
tibibun jawen dayadu tibi ja akin pewamis inun kenwanmiskenan, tsuada
ibumabia madiastun man jatu ja atidumaki. Jabiaskadi wakin nukun
Xanen Ibu Jesucriston jamebi jawen dayadubu jatu kushipa wakin jawen
bai kayatapia jatu chibanmakin jatu pewakubainmiski. Jaska jatu yunuai
shinankin jau axuin jiwekubainunbunan.
5 Jaska inun, betsakididan, Jesús chibainbu betsabunan, semana
tibi jadatuda xaba medibi watan janu ichaxun Dios kenwanun
ika ikubainmisbuki. Jakia ikunwainbu betsabun xaba tibi kasmai
meshu medan tibi ichaxun Dios kenwanmisbuki, xaba medibi tibi
jabiasbiakenan. Jaska wakinan, jawatianda xaba betsatian ichatan
ikunwain tibitun Dios kenwankin kaneabumaki. Jaska shadabu wakin
man ikunwain unantan dakeyamakubainkanwen. 6 Ja inun, jadatuda
xaba betsa medibi watan janu nukun Xanen Ibu kenwankin Dios
duawakatsis ikin jau janu akubainunbunwen. Ja inun, tsuabunda nami
inun jamapai piti betsa betsapa dananma pimisbun Dios duawanun,
iwanan, jau kenwantan pikubainunbunwen. Ja inun, tsuabunda yunu
besti pimisbunan, Dios duawanun, iwanan, kenwantan jau jaskas
pidiakubainunbunwen.
7 Janua nukubu tibidan, ana ibubis nun jiweamaki. Ja inun, nun
ibubisdi mawama ixankanaii. 8 Jakia nukun Xanen Ibuki ma nun
dasiadan, nun ja jiwexunaii. Ja inun, mawaidan, nukun Xanen Ibu
duawakatsis iki nun mawaxanaii. Natian nun jiweyuabu inun nun
mawaxanaibudan, ma nukun Xanen Ibuki nun dasia nun ma jaskadan,
nun jawen yudaki. 9 Jaskawen taea Cristo mawatan ana bestenidan,
chanima dasibitun xanen ibunun ika iniki, natian nun jiweabuna inun
jabu mawabunadan.
10-12 Januxun Diosun yuikin:
“En jancha chanima matu yuinun ninkakanwen.
Yuda dasibibu unantan en jatu kupiaya
danti itan ea kenwankin
jaska ea besti kushipajaidatun en jatu kupiaya
ea yuia akeakexankanikiki”,
aka jawen jancha yuixunikatun keneniki. Jaskawen taexun tsuabunda
Jesús chibain betsabu jatukidi nun jatu yuainbu inun tsuabunda
Jesús chibain betsabu nun jatu dananmisbu nun jaska jatukidi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

janchamis Dios bebun nia nun jaki chaniaya nuku tibi unanti wa
akeakexanaiwen taea nukubetan Jesús ikunwainbu ana jatu yuankin
dananyamakubainankanwen, nukunmebidan.

Jawada piti tibi chakabumabiaken ikunwain betsa babu kanematiduken ana pitimakiaki, na janchadan

13 Jaska inun, tsuanda Cristo ikunwainkidi jatube ana
yuanananyamakubainkanwen. Ja inun, nun jatu uinmachaka jau jaska
shinain ana nukukidi jancha chakabu yuiyamanunbun jamapai piti
tibiwen jabun ikunwain betsa jatu babu watidu inun jamapai piti tibiwen
jatu kanematidu ana meama jenekubainkanwen. 14 Jamen ean en Xanen
Ibu Jesús en ikunwain en jaki dasiawen taea en shinanan, jamapai
piti tibidan, jamebi jawa chakabumaki. Jakia tsuanda jawen shinan
mekei jaska shinankin pikatsi ikamadan, jau meyamakubainunbunwen.
Chanima jawenadan, chakabuki. 15 Jaskaken Jesús man chibainbu
betsabunan, jawada ja piti pisbuma pikin man jatu ichakawaidan, ja piti
ana meama jatuwen nuikin ana jawen kein kemuama jenedikanwen.
Man jaska wamaken ja ikunwain betsabu Cristo jatu mawaxunbianiken
juinti babubu chintuin piti pishta bestiwen benutidubuki. 16 Jaskaken
jawada piti shadabu man pimis Diosun matu nemamabiaken
Jesúsunabu betsabun ja piti dananmisbun jau matukidi jancha
chakabukin yuanyamakubainunbun ja piti pebiaken jatu uinmakin ana
piyamakubainkanwen. 17 Dios xanen ibuai nun ikunwainbudan, jawada
nun pikatsis ikai inun, jawada nuxuti nun akatsis ikai shinain jawen
nuitimaki. Jakia nukuwen Dios xanen ibuaidan, jawen Yushin Pepatun
jaska bechipaiai nuku kanemakatsi ikama inun, nuku unanuma jiwemai
inun, nuku shinan chankanwankin benimawakin nuku jiwemaikiki. 18 Ma
jaska jiwekin Cristo duawakin jawen Epa Dios benimawaya yudabundi
matu uinkin kenwantidubuki.

19 Jaskaken jawa chakabu ana piama medabenamekin ana jatu kushipa
wakin unanuma jiweti benakubainankanwen. 20 Jaska wakin Diosun
daya man benuama ixanaii, piti nun pimis shinain ja ikamadan. Chanima
dasibi piti pepa bestibiaken jawada pitiwen Jesúsunabu chintunmatidu
jadan, chakabuki. 21 Ana ja meyamakubainkanwen, nami betsa pikinan.
Ja inun, jamapai jene paepa akin Jesús chibainbu betsabu man jatu
kanematidudan, ana meyamakubainkanwen. 22 Jaskaken nami piaibukidi
inun jamapai nuxuti aka paentidubukidi jaska Diosun matu nemakin
yusian jaska man shinain tsuabuda yuiyama jaska Diosun matu yusian
besti chibankin shinankubainkanwen. Tsuada Diosun kushipa jaya
yudabun nematiki meseama dasibi jawen yudawen jamebi mekei jawa
bika teneama benimakunkainmiski. 23 Jakia tsuanda pitikidi shinankin:
“Nami en ana piamaki”, ibiakin pikin kanekanikiki. Jamen betsan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

piamadan, jatun shinan kushipa watidubuki. Jamen jaskama jatun shinan babu jayabia pidan, kanei Dioskidi chakabukanikiki.

Matunmebi besti nuiama Jesús chibankin betsabuwen nuikin jatu duawatikiaki, na janchadan

15 1 Ikunwain betsabu juinti babuaibu jaska Diosun nuku jatu medabewamakubainkatsi ikaikidi matu yuinun ninkakanwen. Cristo jabun ikunwainbu juinti babuaibu jau kushipadianunbun nun ma nuku dukun jaska jayai nun juinti kushipamis jaska shinankin jatukidi pechiama jatuwen nuikin jatu jakimama jatu medabewakubainankanwen, nukun besti jaska nun shinain keska nun iyamanunbunan. 2 Ja inun, nun ikunwain dasibibunan, nuku dapi jiwebaunabuwen nuikin jamapai tibiwen jatu medabewakin jatu ikunwanmadiakubainankanwen. 3 Eska shinanankanwen. Cristo jamebi jaska ikatsis ikaikidi shinankin katuama iniki. Jakia jaska bebunkidi Diosun jancha jakidi kenenibu menei ikunkainiki. Jaska Diosun jancha yuixunika Davidin kenekin: “Epaan, mia danankin ea ichakawabu en mia tenejaidaxunaii”, ini keskakin Criston menekin teneniki. 4 Jaska dasibi Diosun jancha yuixunikatun bebunkidi kenenibudan, jaska ja keneni tapinkin shinain nun jawen jiwekubainxanunbun nuku axunibuki. Jaskawen taea ja Diosun jancha uinkin tapin nun chintuanma nuku medabewaya jawen taea benimai nun jiweibi jiwexanai nuku manakamaikiki. 5 Jaskaken Dios matuwen nuikin matu medabewaya jaska matu jiwemakatsis ikai jawen nui pepa jau matu uinmakubainunwen, jaska Jesucristo jiweni keska matu chibanmakinan. 6 Diosun matu jaska waya matudi dasibibu medabenamekin nukun Xanen Ibu Jesucriston Epa Dios dasibibun jabiaskas shinankin jau kenwandiakubainunbunwen.

Israelbuma jawenabu Diosun jatu wakatsis inikiaki, na janchadan

7 Januxun jaska Criston matu jaibu wani keska wakin ikunwain betsabube jaibunamekin jatu beyawakubainkanwen, jaskai man pekunkainaya jau dasibibun Dios kenwankubainunbunan. 8 Jaska bebunkidi nukun xenipabu Diosun yubaniwen taea jaska Dios chani chakaisma jaska yubai janchani jaska shadabu Dios yubakani menei Cristo nun Israelbu anu taxniniki, duawakin nuku medabewanun ikadan. 9 Jaska nukukidi bestima man Israelbumawendi taea Cristo taxnidianiki. Jaskakidaniwen taexun man Israelbuman Dios duapajaida man kenwandiakubaintidubuki. Jaska bebunkidi Diosun jancha yuixunika David jadidi nawai kenekin:

> “Jaskawen taexun nawa xukua betsa tibibun mia kenwainbun
> jatubetan mia shinankin kenwankin
> jui kushipawen nawati pepawen en mia kenwankubainxanaii”,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iyamaken [10] ana jawen jancha yuixunika betsa Moisin yuikin:
“Nawa xukua tibibuun,
Diosun Israelbu katunibe jatube benimakubainxankanwen”,
iyamaken [11] ana betsandi yuikin:
“Nawa xukua tibi man manibaunabuun,
nukun medabenan jiweibi jiwea kenwankubainxankanwen”,
iyamaken [12] jaskakididi Isaíasin yuikin:
“Davidin epa Jesén baba kaintan
nawa xukua tibibu mekei jatun xanen ibuaya
jawen taea jabudi Diosunabui
jaki chiti ikin manaxankanikiki”,
iniki.
[13] Jaska jakidi kenenibu keska wakin man Jesús ikunwainbu Diosun jawen Yushin Pepatun kushipawen unanuma matu jiwemakin benimawaya jawa chikishama jawen matu duawaxanai pepa manakakubainkanwen.

Jesúsun kushipa jaya Pablo dayanikiaki, na janchadan

[14] En betsabu inun en puibuun, yuda betsabuwen nuikin man jatu medabewamis inun, Diosun yusian man unanjaidai inun, matubetan ikunwain betsabube man pe yusinananmis en jawa chakabu matukidi yuitiduma en unaiin. [15] Jakia matu kenexun bumakinan, chanima kayabi jawada jawen yusian betsa kanei man jakimayamanunbun, iwanan, matu ana shinanmanun, iwanan, en jancha kushipawen kenexunkin en matu yuiaii. Jaska Diosun ea duawakin jawen kakape yuixunika ea yunukin [16] man Israelbuman jawama man Jesucristo ikunwanxanunbun ea jawen kenwanika betsa Diosun ea nichinkin jawen kakape jawen bake Jesúskidi en matu yusinbaunun man Israelbuma anu ea yununiki. Jaskawen taea man Israelbumadi Diosun Yushin Pepatun matu medibi wa jawa chakabuma inankuin pepa keska Dios bebun matu nichintan Dios en matu uinmakatsis ikaii.
[17] Jaskaken Jesucriston daya en bini en axunmiswen taea jaska Diosun ea yununi chintuanma en akubainmiswen taea chani chakama en kentiduki. [18] Jaska kakape bui ea janchaidan, jamapai shadabukidi en janchai kaismaki. Cristokidi besti man Israelbuman man Dios chibanunbun matu yusin en kamiski. Jaska jatu yusin taewakinan, jancha bestiwenma jatu axunkin uinmakin [19] Diosun Yushin Pepatun kushipawen jawada atimaska yudabun atidubuma dami betsa betsapa jaskabiamawakin ea wama en akeakeaya jawen taea kushipakin kakape Jesucristokidi jatu yusinkinan, jaska Israelbuma betsa betsapabudi en jatu chibanmakubainima besti en matu yuiaii. Januxun taewakinan, Jerusalén maewan anuxun en taewashina mae tibi iake iaketankaini

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jadi mai pakea betsa Iliria anu en chintuntanyamaki. 20 Jatu yusin
kaidan, januxun tsuan Jesucristokidi jatu yusindiabumanu besti en
kakunkaunkatsis imiski, januxun Jesucristokidi kakape yusinan betsan
ma jatu yusinma anu nashui iki kamadan. 21 Diosun kakape Jesucristokidi
man ninkaxanaibukidi Diosun jancha yuixunika Isaíasin kenekin:
"Nukun mekenankidi tsuan jatu banabimadiabumanuxun
jaska shinainsbuma damas ninkaxankanikiki.
Ja inun, jabun jakidi jawa ninkadiabuman tapindiaxankanikiki",
ini keskai en ikunkainaii.

Roma anu Pablo jatuki bai kakatsi jatu banabimanikiaki, na janchadan

22 Jaska matukidi bai kanun ika jawenchains en shinanbiakubaini
jaska Diosun ea amai aki yusinkubauni matu anu en kadiamaki. 23 Jakia
badi betsatian jaska en shinanyama mae tibi anuxun ma en jatu yusin
keyuawen taea natian ana en matukidi shinaiin, 24 samama en matu
uin kakatsis ikaidan. Jadi kaidan, España mai pakea anu kakatsi
man Roma anuabu janu dukun matube uinanain benimatan jabianua
eskadabes matube medabenantan janua unudi en kaya matundi matun
jawadawen man ea medabewa España anu en katidu en shinaiin. 25 Jakia
natianan, Jesús ikunwainbu Jerusalén anuabu jatu medabewakin jatu
pei ichawaxunshinabu jatu buxuin en kayuaii, 26 eska jatu waxunshinabu
en jatu buxuainan. Jabubetan nun Jesús ikunwainbu Macedonia mai
pakea anuxun inun Acaya mai pakea anuxun jatu medabewakatsis
ikin jatukidi yubakatan jatun pei ichawatan Jesucristo ikunwainbu
nuitapaibu Jerusalén anuabu inankin jabun ea yunushinabu en jatu
buxunyukatsis ikaii. 27 Ja inun, jaska jatukidi shinan pewatan chanima
jatu axunshinabuki. Eska shinankinan, jawada jawen katuabu Israelbu
Diosun jatu yubani jatu inankin Israelbumadi inankubainaiwen taexun
Israelbuman jawada pepa Israelbu jatube manakunankin Macedonia
anuabu inun Acaya anuabun jabuan jabu mabuyabun jatun jamapai
biti pei yaushiabuma paxkaxun Jerusalén anu nuitapaibu duawakin
jatu inankatsi jatu manakamabuki. 28 Jaskaken jatun pei ichawaimabu
ja dukun Jerusalén anuabu en jatu pei bumayuaii. Jaska wakin jatu
pewaxuntan janua España anu jatu yusin kai matu dainbaini en matuki
bayuxanaii. 29 Chanima en jaska shinain keska en matuki nukuayadan,
jaska Jesucriston jawen duapawen nuku duawamiswen en matube
benimakatsis ikaii.
30 En betsabu inun en puibuun, nukun Xanen Ibu Jesucristowen ja
Diosun Yushin Pepan betsabuwen nuiti nuku inanmis jaskawen taea
man ea jakimayamanun en matu ea akaii, en daya bikakidi man ea
Dios yukaxunkubainunbunan. 31 Jaska inun, jabun Dios danainbu Judea
mai pakea anuabun jau ea meyamakubainxanunbun ea yukaxunkin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesucristo ikunwainbu Jerusalén anuxun jau ja pei jatu ichawaxuinmabu
danandiayamaxanunbun Dios jatu yukaxuindaxankanwen.
32 Jaska Diosun ea yunuaya matu anu kai jikitan janua benimai en
juindukunyuxanun jaskakidi Dios ea yukadiaxunxankanwen. 33 Diosun
jau matu unanuma jiwemanun jaska en matukidi shinaiin, jaskakidan.

Pablon jawen jaibuaibu anu jawen jancha jatu bumanikiaki, na janchadan

16 1 Cencreas mae anuxun ainbu dayadun ja ikunwainbu
medabewamis jawen kena Febe Roma anu kaya jakidi en matu
yuiaii, 2 jikiai ikin jaska Jesúsunabu man duawamis keska wakin Febe
itan jamapai tibi jayama inankin medabewaxankanwen, ea inun nun
ikunwainbu betsa betsapabuwen nuikin nuku medabewakubainmis
kaikikidan.
3-4 Jaska inun, Prisca inun jawen bene Áquilan ebetan Jesucristokidi
yusinmisbu en jatu shinanmiski. Yudabun ea ichakawaibu jabun ea
medabewai ea mawaxunkeanibu inun ewen taea jaskanibu bestima
nukube ichamisbu Israelbumadi jatubetan nun jatu kenwankubainmisbu
Diosun jau jatu duawanun en jancha ea jatu yuixunxankanwen. 5 Ja
inun, jabetan Jesús chibain jatun jiwe anu ichamisbudi jabiaskadi en
jancha ea jatu yuixundiaxankanwen. Ja dikabi Asia mai pakea anuxun
ja dukun Cristo en ikunwanmani en jaibujaida Epénetodi en jancha ea
yuixundiaxankanwen. 6 Ja inun, Marían matu dayajaidaxunkunkainaidi
en jancha ea yuixundiaxankanwen. 7 Ja inun, enabu Andrónico inun
Junias jabube ea bichinibudan, en ikunwandiamaken jabun dukun
ikunwanibun jaskawen taexun dasibi Jesucriston kushipaya yununikabun
jatu unankin jatukidi shinankin kenwanmisbudi en jancha ea jatu
yuixunxankanwen.
8 Jaska inun, en jabetan en Xanen Ibu dayaxunmis en jaibujaida jabe
en bechipainamemis Ampliato Diosun jau duawanun en jancha ea
yuixundiaxankanwen. 9 Ja inun, Urbanon ebetan Jesucristo dayaxunmis inun
en jaibujaida Estaquis xunska en jancha ea yuixunxankanwen. 10 Ja inun,
Jesucristo dayaxuni bika betsa betsapa mebiai chintuinsma Apeles en jancha
ea yuixundiaxankanwen. Ja inun, Aristóbulo jawenabube jiweabu jabudi en
jancha ea jatu yuixundiaxankanwen. 11 Ja inun, enabu Herodión xunska ea
yuixundiaxankanwen. Ja inun, jawenabubetan Jesús chibainbu Narcisobe
jiweabu en janchadi ea yuixundiaxankanwen. 12 Ja inun, ja ainbu dabetan
nukun Xanen Ibu dayaxunkubainmisbu Trifena inun Trifosadi en janchadi ea
jatu yuixunxankanwen. Ja inun, ainbu betsa nukun jaibujaida Pérsiden nukun
Xanen Ibu dayaxunkunkainmis ea yuixundiaxankanwen. 13 Ja inun, Dios pejaida
dayaxunmis unan keyuaibu Rufo inun jawen ewa en ibu keskadi en jancha ea
yuixundiaxankanwen. 14 Ja inun, Asíncrito inun, Flegonte inun, Hermes inun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Patrobas inun, Hermas inun, Jesúsunabu betsabu jatube ichamisbu Diosun jau
jatudi duawanun en jancha ea jatu yuixundiaxankanwen. 15 Ja inun, Filólogo inun,
Julia inun, juni betsa Nereo jawen puibe inun, Olimpas inun, Jesús chibainbu
dasibibu jatube ichamisbu en jancha ea jatu yuixundia akeakexankanwen.
16 Jaska inun, Jesús chibainbu dasibibu tibi jatuki nukutan jatu
dananma yuka iki jatube ikukunankubainxankanwen. Jaska inun,
na nenu jiweabu Jesucristo chibainbu ichati jiwe tibi anuabun jabun
janchadi matu bumakanikiki, Diosun jau matu dasibi duawakubainunan.

Roma anuabu Pablon ninkatan jatu kenwanikiaki, na janchadan

17 En betsabu inun en puibuun, jaskaibu man uinunbun en matu yunuaii.
Yusinan betsabun jabun matu padankin nun jaska matu yusinmis betsa wakin
matu shinan betsamakin matu paxkatidubuki. Uindakanwen. Jaska nun matu
yusian man ninkamis keskamaken jatu danankin jatun yusian ana ninkama
ana jatube ichayamakubainkanwen. 18 Jaska jabu padananankin nukun Xanen
Ibu dayaxunaibudan, jamen ikanikiki. Jaska jabun shinain besti bechipaikin
jatun jancha jawendua chenxwen besti jatu jancha wakin yuda betsabu
Cristokidi kakape unanjaidadiama bepadankanikiaki. Jaskaken jatuki kemama
dunkekubainkanwen. 19 Eska matukidi dasibi pe chaniaibu en matu ninkamiski.
Jaska man Dios dayaxunaidan, jawada Diosun bechipaiai unantan man amis inun,
jawada Diosun danankin bechipaiama unandiakin man shinan jusiama akeakemis
matun shinan unain en matuwen dateama jaska matukidi shinain en benimaii.
20 Man jaskai jiweawen taexun nukun Epa Diosun nuku unanuma jiwemamistun
matu medabewaya man Satanás chitekin ja aka jawaida babutan matun mae anua
kainkainxanikiki. Man jaska waya nukun Xanen Ibu Jesucriston jawen pepawen
jau matu unanuma jiwemakubainunwen.
21 Ja inun, Diosun jau matu duawanun Timoteo ebe dayamistun jawen
jancha matu yunudiaikiki. Enabu Lucio inun, Jasón inun Sosípatron jatun
jancha matu yunudiakanikiki.
22 Ea Tercion Pablon jancha en matu kenexunaitun nukun Xanen Ibu
Jesús en ikunwandiaiwen taexun en janchadi en matu yunudiaii.
23 Ja inun, nenu Corinto anuxun ikunwainbu Gayon jiwe anu ichamisbu
inun jawen jiwe anu ea jiwematun jawen jancha matudi yunudiaikiki.
Ja inun, na maewan jidabi pei mekemis Eraston jawen jancha matu
yunudiaikiki, Jesúsunabu Cuarton xunskatunan.
24 Nukun Xanen Ibu Jesucriston matu medabewakin jau matu dasibi
duawakubainxanunwen. Jaskakidan.

Roma anuxun jabun Jesús ikunwainbukidi Dios kenwanikiaki, na janchadan

25 Nukun Epa Diosun matu bechipaikin jawen kakape Jesucristokidi
datan akin en yusinmis man ikunwandiaibuwen taexun Epa Diosun matu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chintunmatiduma ja kenwanankanwen. Mai jidabi damiwadiama na
jaskakidi Diosun nuku mekei kai badi ichapa junekin tsuabuda yanedi
unanmama ibiakunkaini **26** natian ja jancha jakidi jatu kenemakin
xabakabi wama ini jaska Dios ikibi initun yununi chanima natian yudabu
xukua tibibun ninkatan tapin keyutidubu wani ma nun unaiin, jau
Diosun jancha ikunwankin chibanxanunbunan.

27 Dios ja besti unanepajaida kenwankubainankanwen, niti ikamadan,
jawen bake Jesucristowen taexunan. Jaskakidan.

Jatiski, en janchadan.

Pablo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

CORINTO ANUABU JA DUKUN PABLON JATU KENE BUMANIKIAKI

1 CORINTIOS

Pablon jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 Jesucriston kushipayawakin Diosun ea shinankin ea katuniken
Cristowen taea nukun betsa Sóstenesbetan en Pablon en matu
kene bumakin taewaii. 2 Diosun katua Corinto maewanu man jiweabu
Jesucristo matu mawaxunkin medibi wakin matu pepawaniwen taexun
Diosun jatudi katua nukun Xanen Ibu Jesucristo jabun chibanmisbu
dasibibubetan man ikunwainbu ichamisbu tibi anu en matu kene bumai
uinbaunxankanwen. 3 Nukun Epa Dios inun nukun Xanen Ibu Jesucriston
jau matu unanuma jiwemakin pewakin duawakubainunbunwen.

Jawada Diosun jatu axunmiswen taexun Pablon Dios kenwankubainikiaki, na janchadan

4 Man Jesucristo chibainbuwen taexun Diosun matu pepawakin
duawaya en Epa Diosbe janchakin en matuwen kenwankubainmiski.
5-6 Ja inun, Cristokidi nun matu yusintani man ma ikunwankin
chibankubainaya Diosun xabakabi matu unanmakin pe
janchamakin jakidi matu tapinmakin jawen pepawen Diosun matu
duajaidawakubainikiki. 7 Jaskaken man Dios ikunwainbun jamapai jawen
aka tibi Diosun matu inankubainai jayatan man axunkubainmiswen
taea nukun Xanen Ibu Jesucristo naiudia ana butuai man uinxanai
man manakubainaii. 8 Jaskawen taexun Diosun jawa jeneama matu
kushipa wakubaini Cristo ana juaya jawa chakabu matukidi yuitidubuma
ixankanikiki. 9 Ja inun, Diosun bake nukun Xanen Ibu Jesucristobe
man jiwekubainxanunbun Diosun matu katunitun duawakin jawa matu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jakimakin jenebainama ixanikiki, jaska yubakani amis betsa wakin
kaneismawen taeadan.

Ikunwain shinan tibiwai paxkatimakiaki, na janchadan

10 En betsabu inun en puibuun, nukun Xanen Ibu Jesucriston
kushipawen en matu yunuai ninkakanwen. Matunmebi paxkanameama
shinan betsa betsapa wama unanuma Jesús ikunwainbube
jiwekubainkanwen. 11 Man shinan chakai ja ikin ana unanuma jiweama
man shinananain paxkanameaibu Cloen enabun ea banabimashinawen
taexun en betsabuun, en matu yuiaii. 12 Matu tibikidi ea yuikin:
“Nukun betsabu ja idabekin yuikin: ‘Eanan, Pablon nuku yusinmis
besti ikunwankin en chibankubainaii’, ikaya betsadi: ‘Eanan, Apolosin
nuku yusinmis besti ikunwankin en chibankubainaii’, ikaya betsadi:
‘Eanan, Pedron nuku yusinmis besti ikunwankin en chibankubainaii’,
ikaya betsadi: ‘Eanan, Criston nuku yusini besti ikunwankin en
chibankubainaii’, ikin jaska yuikubainkanikiki”, ea washinabuki. 13 Ea
jaska wabu, Jabaa! ¿Cristodan, nun jaska watan paxkatidubumen? Nun
jaska waxun paxkatidubumajaidaki. Man ja ikunwanunbun cruzkia
ea Pablo en matu mawaxunama iniki. Ja inun, en Pablo man ea
ikunwainwen taexun en kushipawen matu nashimabumadiki. 14 Jaskaken
juni betsabudi en nashimamawen taexun tsuabunda yuikin: “Pablon
ea nashimani jawada Pablon besti yusiain en chibaiin”, itidubumawen
taexun Dios en kenwaiin. Eska unankin matun maewan Corinto
anuxun Crispo inun Gayo besti en nashimaniki. 15 Jaskawen taexun:
“Pablo en chibanyan jawen kushipawen ea nashimaimaki”, ikin tsuan
yuitidubumaki. 16 Jamen betsadan, en jakimadan, Estéfanasbe jiweabu en
jatu nashimadianiki. Yuda betsa en nashimani en ana shinantidumaki.
17 Jamen ea yunukin: “Ea ikunwantan jatun chakabu jenekatsis ikaibu
nashimakubainwen”, iwanan, Criston ea yunuama iniki. Jakia ea
yunukin: “Ekidi kakape besti datan akin jatu yusinkubainwen”, akin
ea nichiniki. Matu yusin kaxun yusinan betsabu jancha jawendua besti
janchamisbu keskakin eadi matu anu kaxun Cristo kenwanma man ea
kenwanunbun en matu yusinidan, jamen Cristo cruzkia nukuwen taea
mawanidan, jawen kushipa jakimawakin jamen en matu yusinkeaniki.

Cristodan, yudabun jawen unanepati inun jawen kushipatidubukiaki, na janchadan

18 Yudabun chakabu buanun ika cruz anua Cristo mawatan ana besteni
ikunwain nun jawenabuwen taexun nun jabu Diosun jawen kushipawen
nuku mekexanai nun ma unanyan, jaska shinanma yuda betsabun
yuikin: “Nuku tatima yuimisbudan!”, jabun Jesús jaibuwakatsi ikama
nukun yusian dananmisbuwen taea jabu mawa kayabi tenexankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Jaskaken ja yudabukidi yuikin jawen jancha yuixunika Isaías Diosun
yuikin:
“Jabu unanepabu unainsmapa keska wakin,
dasibi tapinkin kaneisbuma unandiama keskabu en jatu waxanaii,
jawadawen unanepamis jawauma keska wakinan. Manayuwe”,
aka nuku kenexuniki. 20 Jaska inun, yuda betsabu unanepabiabun
Diosun jatu binumiski. Betsabundi Diosun nemati inun jawen yunuti
yusinananbiamisbun Diosun jatu binudiamiski. Betsabudi yuda betsabe
ja idabekin binubiamisken Diosun unankin dasibibu binumiski.
Jaskaken Diosun dasibi unanjaidakin jaska yudabun shinantidu
binukin unainsmapabu keska jatu wamiski. 21 Jaska inun, yuda betsa
betsapa unanepabiakin Dios unanbumaken nukun Epa Diosun dasibi
unanjaidakin kakape nuku jatu yusinmaya ichapabun danankin: “Tatima
ikanikiki!”, ibiaibun nun matu yusianyan Cristo man ikunwainbu
jawenabu Diosun matu waniki, niti akamadan. Jaskakin man shinan
betsa watan ikunwanyan matuwen Dios benimakunkainikiki.
22-23 Jaska inun, dami itimaska besti judiobun uintan besti
ikunwantidubuwen taexun Mesías Cristo yumetsu keska mawakin jatun
nukun chakabu buani nun yusinmis danankin jabun shinankin: “Jaskai
e iskidan nukun Xanen Ibu jua mawakeanamaki”, akin yuimisbuki. Ja
inun, ikunwandiama judiobuman dasibi unankatsis imisbuwen taexun
jabun shinankin: “Diosun bake cruz anua mawashina ana besteni
tatimabun besti ikunwantidubuki”, iwanan, yuimisbuki. Jaskabiaibun
nukun chakabu buakin jawenabu nuku wai cruz anu yumetsu imis keskai
Cristo nuku mawaxunikidi nun yusinkubainaii, jatuki e iki dakeamadan.
24 Jaskaken na kakape Mesías Cristokidi betsabun dananbiaibun nun
judiobu inun nun judiobuma Diosun nuku katuniwen taexun Diosun
jawen kushipa Cristo yunukin jabia keskadi wakin dasibi unanjaidamani
ja besti shinankin nun ikunwaiin. 25 Diosun jaska wamis ninkama
betsabun kanekin yuikin: “Diosdan, tatimaki, unainsmapadan, kushipa
jayamadan”, amisbuki. Jakia dasibi unanjaidakin Diosun yudabu dasibi
binumiski. Jawada yudabun ikunwanma dananmisbudan, Diosun
jawen kushipa nuku uinmanmiski, nun babubiakenan. Jaskai Dios
kushipajaidakin yudabun kushipa binumiski.

Tsuabuda Diosun katuni ibubis kentidubumakiaki, na janchadan

26 En betsabu inun en puibuun, Diosun matu katukin eska matu
wakubainmisdan, ninkakanwen. Unanepabu eskadabes besti katukin
kushipabudi eskadabes besti katukin xanen ibubudi eskadabes
besti katudiakin yununikabun enabu eskadabesdi matu katua
akeakeaniki, jaska yudabun matu uinkin kenwanmis katuamadan.
Jaska wakin Diosun nuku katumis jakimama shinankubainkanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27-29 Jaskaken tsuabuda: “En juni pepawen taexun Diosun ea katuniki”,
iwanan, shinanyamakubainkanwen. Unanepabu jawauma wakin
dakewanun, iwanan, Diosun ja matu tatima waibu matu katumiski.
Kushipabu jawauma wakin dakewanun, iwanan, tsuabuda babubu
jabu jakidi pechitan yuankin: “Mitanumabuki”, jatuki imisbu Diosun
matu katukubaindiaikiki. Tsuabuda yudabun matu danankin pe
shinainsbumadan, Diosun matu katukubainmiski. Dasibibu binunun,
iwanan, tsuabuda yudabu jaki pechitan shinainsbumadan, Diosun
matu katudiamiski. Jaskaken nukunmebi nun pepaumabiaken Diosun
matu katuniwen taea nukun pepakidi Dios yui tsua jamebi jawa
kentidubumaki. 30 Jaska wakin matu katukin Jesúski matu dasiwakin
Diosun jamebi matu katuniki. Jaskaken Jesucristonan, jawen shinanwen
nuku unanepa wamiski. Ja inun, jabiatundi nukun chakabu buakin Dios
nuku daewaxunmiski. Ja dikabi nuku medibi wakubainmiski. Ja inun,
jabiatundi nukun chakabu buatan Satanás anua nuku mebikinaniki.
31 Nuku jaska wanunbadiaikidi bebunkidi Jeremíasin keneni
ninkaidakanwen: “Tsuabunda kenwain jamebi keanma nukun Yavé Dios
besti jau kenwankubainunbunwen”, iniki.

Jesucristo cruzkia nuku mawaxuni kakape Pablon jatu yusinkubainikiaki, na janchadan

2 1 En betsabu inun en puibuun, matun maewan Corinto anu
jikitan jancha jawendua kemu paewen matu yusin keanma
Diosun kakape uatian junebianiken xabakabi jakidi besti en matu
yusinkubainiki. 2 Jesucristo cruzkia mawakin jawada nuku axuni man
ninkakin ikunwanunbun ana jamapai miyui tibi betsa betsapakidi
shinankatsi ikama Jesucristo bestikidi jas shinankin yusiin en matube
jiwekunkainiki. 3 Janua en Jesúsun kushipaya matu anu kaimaxun jaska
bebunkidi kenkin kanekatsi ikama babua dateyabi juinti xudubiaxun en
matu yusinyukubainiki. 4-5 Janua yusinan betsan jancha jawendua yuiaya
ja ninkatan jatun jancha bechipaikin ichapabun jawaida chibantidubuki.
Jakia ea matu anu kaxun yusiin janchaidan, unanepa janchamis
keskawen en matu yusianma iniki. Jamen jaskama Diosun Yushin Pepa
inun Diosun kushipa bestiwen ea amakin matu medabewamaya jaska
yudabu unanepakin yusinmisbu keskamawen en matu ikunwanmani man
unaiin.

Diosun jawen shinan juneni jawen Yushin Pepatun nuku inan jawen nuku unanmanikiaki, na janchadan

6 Jaskaken man unanepabun Jesús ikunwantan ma pe tapinkin
man mestenwain ja unanepa janchawen jaska wakin nun matu jaska
yusiainan, jawa chakabumaki. Jakia na mai anua jaska xanen ibukin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unanepabun ibubis jatun shinanen amisbu keskama inun jabu xanen ibu
kushipakin yunubaunmisbu keska jaska kushipa shinanwen nun matu
yusinsmaki. Jatun kushipa inun jatun unanepa keyuaya nukuna Diosun
nuku inankubainai keyuismaki.
7 Jaska mai damiwadiama Diosun jawen unanepati jawen shinan
juneyunixun nuku matu yusinmaidan, eskaki, ninkakanwen. Chanima Diosun
jawen bakewen taexun nuku jawenabu wakatsi nukuki tana yubakaniki.
Jaskawen taea nukubudi jatuki dasitan nun jatu keskadi ipakexanaii, jawendua
kushipa chaxakapa buidan. 8 Na jaska xanen ibubun Diosun jatu unanmadan,
jaska shinankin nukun Xanen Ibu mastama ikeanibuki. Jakia jawa xabakabi
shinanbumawen taexun nukun Xanen Ibu kushipa duapa cruzki nuku
mastaxunkin shinanma kanekin itsa wanibuki. 9 Jaskakidi Diosun jancha
yuixunika Isaíasin Diosunabu kenexunkin:

"Jawada tsuan uinsma inun,
jawada tsuan ninkaisma inun,
jawada tsuan shinantiduma
bebunkidi jabu Diosun bechipaikin ma jatu pewaxuniki",

aniki. 10 Nukun Epa Diosun nuku jaska wanunbadiai nun tapintidubumabiaken
jawen Yushin Pepatun nuku tapinmaniki. Ja jawen Yushin Pepatunan, dasibi
unankin Diosun shinain yubakanidi unan keyudiaikiki.
11 Yuda betsan shinan juinti anuadan, tsuan nun jawa unantidubumaki. Jakia
unankinan, jamebi jawen yushinin unainkiki. Jaska keskadi Diosun Yushinin
Dios anua unan keyudiaikiki. 12 Yudabun jabun ikunwanbuman yushin nun
biamaki. Jakia Diosun jawen Yushin nuku inani jatun Dios anua jawen duapa
nuku inankin nuku tapinmaikiki. 13 Nukunmebi jancha tapin unanepanixun
nun matu akama jakia nuku janchaidan, jaska Diosun Yushin Pepatun nuku
yusinmiswen nun matu amiski, jaska matu mextamakinan. Diosun Yushin
Pepatun shinan inun jawen jancha besti nun matu yusinkubainaii.
14 Jaskawen taea jabu Yushin Kayabi jayamadan, Diosun Yushin
Pepatun Jesúskidi chaniai dananmisbuki, tatimakin jakidi shinankatsi
ikamadan. Jaska inun, jaska Diosun Yushin Pepatun bechipaiai jatun
shinan unanti wai ninkatidubumadiki.
15 Tsuabuda Yushin Pepa jayatunan, chakabu inun pepa unantidubuki.
Jamen ja Yushin jayamatunan, Yushin Pepa jayabu unanti watidubumaki,
chakabu inun pepa waidan. 16 Na jaskakidi Diosun jancha yuixunika
Isaíasin yuikin: "Diosun shinan tsuan unanmajaidaki. Ja inun, tsuan Dios
yusintidumadiki", abianiken nukubudan, nun ma Criston shinan jayaken
jawen Yushin Pepatun nuku yusinkubainmiski.

Dios dayaxunkin jawen kakape yusinibukiaki, na janchadan

3 1 En betsabu inun en puibuun, en matube jiweyukin jabun
Jesús ikunwankin jawen Yushin Pepa ninkakubainmisbu man

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu keskamaken matu yusinkin dama ikunwankin matun shinan
mestendiama man bakeishta keskabuken unanxubida Cristokidi en matu
unanmakubainiki. 2 Bakeishta pimakin piti kushi memayuama chuchu
dukun jatu beyawamamisbu keska wakin matu tapinmakin unanxubida
nun matu yusinkubainiki. Jaska wakinan, ¿jaskadawen taexun nun matu
animen? Man jawa nami kushi pia unandiama keskabuki. Na jabiatianan,
man jabiaskaski, jawa piti kushi pitidubuma keskabudan. 3 Man kushipai
beyadiama jabias matun jiwea keska shinain man babuwen taea ikunwain
betsabube ja iki jatu dabain binunananun ika inun betsa kemutapaya
ja shinain sinai ikunwanbuma keska shinain man jiweabukiaki. 4 Jaska
jancha akeakekin yuikin: “Eanan, Pablon nuku yusinmis ikunwankin
ja besti en chibankubainaii”, ikaya betsadi iki: “Eanan, Apolosin nuku
yusinmis ikunwankin ja besti en chibankubainaii”, ikeakei ikunwanbuma
jiwemisbu keskai man betsa betsapaikiaki. 5 Nun jaskadawen taexun
¿man nukukidi shinain ikai? ¿Tsuamen, Apolosdan? ¿Tsuamen, Pablodan?
¿Man jaska nukukidi shinainan? Nuku dabedan, nun Jesúsun dayadu
bestiki. Jaskawen taexun jawen daya nun axuanyan nukuwen taexun
man ikunwaniki, jaska nukun Xanen Ibun nuku yununiwenan. 6 Nun
Diosun tsuma dabe bestiki. Nuku ana kenwanyamakubainkanwen. Ea
dukun matu anu kaxun en matu yunu banakin akawaniki. Januxun
Apolosdi kaxun en banatanyama matu miban nashimakin akawayamaki.
Nukun dayawen nun matu jaska wabiaya jakia Diosun ja miban
ewawakin kushipa wamis keska wakin ja bestitun matun shinan betsa
wamakin ewawakubainikiki. 7 Matu yusinkin matun juintiki Diosun
kakape en bana keska watanima miban nashima keska wakin Apolosin
chanima matu medabewatanimaki. Jamen nuku dabedan, nun jawamaki.
Jawen kakape matun juinti anu Diosun besti ewawakin yumewamiski.
Jaskaken ja daya nun amisdan, nukunamaki. Epa Diosun daya bestiken
ja besti kenwankubainkanwen. 8-9 Jamen matudan, Diosun jawen kakape
jexe banamis keska man jawen baiki. Jakia nukudan, nun bai anu dayai
keskakin nuku dasibibun nun Dios medabewakubainaii. Betsabun kakape
banai inun betsabun nashimabiaya jamapai daya nuku yunua dasibibun
nun pe akubainaiwen taexun Diosun nuku pakakin manakuxanikiki,
nukun daya tibi pepawenan.

Junibun jiwe wamis keska wakin Diosun matu wakatsis ikin 10 ea
dukun Diosun ea katutan duawakin jiwe wanika unanepa keska ea waken
jiwe tekeismawakin ja dukun xantu ewapa watan pukinbaunkin jaki
tsamabidankatsi mishki ewapa en datanbaunkin itsa waniki, matukidi
kakape yusinkin taewakinan. En jaska waniken jiwe benibaunmisbu
keska wakin juni betsan matu yusinpakeikiki. Jiwe pepawai dayamisbu
keska wakin juni tibitun matu ana yusinkin kanemama jau matu
pejaidawakubainunbunwen. 11 Ja inun, ma en mishki buya pewabianiken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ana yusinan betsa juxun ana betsa wakin taewatidumaki. Jaska keskadi
wakin Jesucristokidi en matu yusin taewanikidi tsuan yusian benawen
matu yusinkin ana betsa watidumadiki. 12 Na mishki en bebuyakin
taewani anu tsuanda jiwe wakin menenun ixun oro mane kasmai plata
mane kasmai mishki jawen daya kaduwen amisbu keskadan, jabun
Jesucristo ikunwantan jawen jiwekin matu yusiainbu jatun jiwea
keskaki. Jamen juni betsabundi jabias mishki mamaki jiwewanun ixun
ji tabla tuax kasmai jepe kasmai tawa akaibu keskadan, jabun Jesucristo
ikunwanbiatan jaska Jesúsun bechipaiai keska jiweama jatun jiwea ji
tabla tuax inun jepe inun tawa besti keskabuki.
13 Nai anua nukun Xanen Ibujaida Jesús jukidan jaska jawen yusian
chibain nun jiwemis nuku tibi xabakabi nuku unanti waxanikiki. Janu
nuku unanti waitianan, nukun jiwea inun nun jawen taea nun dayamis
chiwen nuku unanti waxanikiki. 14 Tsuada jiwe kushipa chin menuisma
keska jiwemisbudan, jawa chin menuismawen taea jatun manakuti
pepa bixankanikiki. 15 Jakia tsuanda jiwea kushipa akama jawen jiwea
ji tuax inun tawa inun xenpan besti keskawen taexun chin menukin
yamawaxanikiki. Jaska jiwe menuai anua jawen yuda besti paxabiatan
nai anu Jesucristobe jiweai bitan jawa manakuti jayama jabe besti
jiwexankanikiki.
16 Jaskawen taexunan, ¿matunan, man unanmamen? Man ikunwainbu
Dios matubeken man jawen jiwe keskawen taea Diosun Yushin Pepa
matuki dasia jiweaki. 17 Tsuanda ja Diosun jiwe chakabu wakin
nuitapawamis ja yudadi Diosundi nuitapawadiaxanikiki. Jakia ja Diosun
jiwe medibi pepadan, jabia man matuki, jiwe keskadan.
18 Betsa betsapabu man unanepakatsis ikaii. Jakia jaska unanepabun
ibubis shinankin kanemis Diosun bechipaismaki. Man ibubis kein
unanepaibudan, matun shinan danantan ana kenkin jaska shinanma
chintuntan jaska Diosun bechipaiai keskai unanepa kayabikubainkanwen.
19 Na mai anu jiwea unanepaibudan, Diosun jatu danankin
unainsmapabukidi jatu shinanmiski. Jabiaskadi shinankin en xenipabu
Jobun yuikin: “Unanepabun betsa padantan binunun ikaibu Dios
unanepa kayabitun jatu bextekin jawauma jatu wamiski”, jatu waya juni
betsan kenexuniki. 20 Januxun Davidin yuidiakin: “Jaska unanepabun
shinanmis unankin danankin: ‘Jawa unanbumaki’, iwanan, Diosun
unanmiski”, iwanan, keneniki. Jaskaken ibubis padanananyamakanwen.
21-22 Jaskawen taea nun yudabu nun matun yusinan bestibiaken
daketapakin nuku kenwain junibun tsumabu nuku wayamakanwen.
Jamen Dios jawa yaushiama nukun nun matu medabewanun, iwanan, en
Pablo inun, Apolos inun, Pedro inun, juni yusinanbu tibi nuku yununiki.
Ja inun, man jiwea inun man mawabu inun na jabiatian inun badi
betsa u unuatian dasibi inun mai jidabi Diosun matu yununi man jawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiweadan, matunaki. 23 Dasibi matu ibuwamabiani, na jaska dasibi man
jiweadan, man Cristonaki. Ja inun, Cristodan, Diosunaki, jawen bake
kayabidan. Jaskawen taexun Epa Diosun jancha shinankin nuku nun
yuda bestibiaken ana nukukidi janchakin nuku kenwanyamakanwen,
nukun Xanen Ibu besti kenwankinan.

Jesúsun kushipayabu dayanibu danain eskai jiwenibukiaki, na janchadan

4 1 Nukudan, nun eska bestiki nuku shinankanwen. Criston daya axuin
nun jawen medabewanika bestiki. Jaskawen taexun nukun shinan
benawatan nuku yununiwen taexun Diosun jawenabu matu wakatsis
ikin jawen kakape yubakani junekubidani ma xabakabi nuku matu
yusinmakubainikiki. 2 Tsuada xanen ibu betsan jau jawen daya axunun
yunuadan, jawen jancha ninkatan chibankin jau uinmakubainunwen,
kaneamadan. 3 Man ea danan duakabiaiwen taea jaska bestikidi en
shinanyan matun besti man ea atiduki, jaska man yuda ichapabubetan
ea unanti wakatsi ikaidan. Emebidan, jaskatan en shinan emebi en
unanti watidumaki. 4 Jaska man ekidi shinanbiaya en jaska jiwexun
shinanmis en chakabu amismenkain, en pemismenkain, jaska shadabun
ea bika tenemamaki. Ean en shinanan, Diosun en chakabu buatan ea
pewani jatun besti ea unanti waxanikiki. 5 Janu unantiwati idiamabiaken
matumebi nuku tibi unanti wakin ja akin nuku chiteyamakubainkanwen.
Janu nukun Xanen Ibu juaitian mananankanwen. Jatun besti dasibi june
nun amis xabakabi taxnimaxanikiki, na jaska juinti medan nun jaya
nuku bepenxun uinmakinan. Januxun Diosun nukun daya unankin betsa
kenjaidawakin betsa bexmas kenwankin ikunwainbu tibi Diosun kenwan
akeakexanikiki, manakukinan.

6 En betsabu inun en puibuun, Diosun jancha jakimama yusinan betsa
ichakawama jau betsadi kenwanyamanunbun matu kene bumakin en
Pablo inun Apolos jaska nun jiwemiskidi besti en matu kenexunaii, jau
nun imis keskai nuku mawai man jiwekubainunbunan. Jaska Diosun
jancha kenenibu besti shinankin matumebi akama yusian betsawen
ja kenenibu binumayamakanwen, tapinkinan. 7 Matunmebi shinan
chakakin: “Ikunwainbu betsabu nun jatu binuaki”, ikin man kaneaii. Man
tsua binuamawen taea jaskayamakubainkanwen.

8 Jaska inun, matun shinankin: “Dasibi unain jamapai Diosun jawenabu
inanmis jaya nun ma xanen ibubuki”, iwanan, ea Pablo inun Apolos
man nuku ana shinanma jaskayadan, chanima kayabi matumebi man
xanen ibu mentsisipa kayabiayadan, ana nuitapama nun daka matube
xanen ibuxanti. 9 Nukun nun shinanan, nun Jesúsun kushipayabiabudan,
Diosunan jawen jenekin nuku nexa daka januxun nuku tenankatsis
ikinan, dasibibun nuku uinkin danainbuwen taea nun atimapaki, Diosun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nai tsumabu inun yudabun bedubidan. 10 Nukudan, ¿man jaskada
nukukidi shinain? Cristowen taea nun tatinmakenan, jakia matudan,
Cristowen taea man unanepakiaki. Jamen nukudan, nun babuki. Jakia
matudan, man kushipakiaki. Nukudan, nuku ichakawakanikiki, nukuki
meseamadan. Jakia matudan, matu kenwain matuki mesemisbukiaki.
11 Na jabia eskatianan, jawa nun pe jiwediamaki, eska teneidan. Nun
bunimiski. Nun unpax manumiski. Nun tadi chuka sawea nimiski. Ja
inun, yuda betsabun nuku ichakawamisbuki. Medibi jiwe jayama nun
jiwemiski. 12 Jaska tenebiai nukun mekenen dayai nun jeneismaki,
babuamadan. Nuku yupukin xuun abiaibun nukun jatu kemakinan,
pewen besti nun jatukidi xuun amiski. Nuku ichakawakin bika
tenemabiaibun nun jawa yuiama tenemiski. 13 Jamapai chakabu nukukidi
yuibiaibun unanxubida jancha pewen nun jatu kemamiski. Chaka inun
jawada chapuai yudabun putamisbu keska wakin nuku dananmisbuki. Na
jabiatian nuku jeneabuma nun ninkakubainaii.

14 Na eska matu kenexun bumaidan, matu dakewanun ixun en matu
akamaki. Jakia matu yusin pewai man en bakebu kayabi matuwen
nuikin bechipaiai keska wakin en matu akaii. 15 Natian matun yusinan
10,000tun Cristokidi matu yusinbiaya ean dukun Jesús mekeakidi
en matu yusintaniwen taea ea dukun en matun epa kayabi keskaki.
Ea jakimayamakanwen. 16 Jaskawen taea en matu yunuai en aka ea
chibankanwen.

17 Man jaska shinanun Timoteon ebetan Cristo chibain en bake keska
chintuinsma jau matu medabewanun matu anu en nichiaiin. Ja en
bechipaimistun nukun Xanen Ibu ikunwankin chibankin jawen yunuti
inun jawen nemati axunkubainkin ikunwainbu ichati tibi anuxun
jaska en yusinkubauni keska xabakabi Timoteon matu yusin kaikiki.
Ninkaidaxankanwen. 18 Matu anu en kama dabanen shinain matumebi
patapai xanen ibui man jameen keaiin. 19 Jamen nukun Xanen Ibun ea
yunua matu anu jikitan ibubis keainbu unankin jatun jancha dananki
jatun kushipa en unanxanaii, jaska man jancha unain ikimenkainan.
20 Janua matu anua Dios xanen ibuaidan, janchawen besti man jatu
uinmatidumaki. Jakia matun jiwea Diosun ma betsa waken jawen
kushipa man ma jaya uintidubuki. 21 ¿Jaskada en matu wai kaxanai,
man bechipaiai? ¿Kaxun jiyaxun daka en matu kupi kaxanti? ¿En daki
matu medabewakin duawai unanxubida janchai kaxanti? Jaskaken ewen
dateama pe jiwekubainkanwen.

Juni betsan jawen aniwa ainwankin ikunwainbu dasibi jatu chakabuwanikiaki, na janchadan

5 1 Ikunwain betsa matu anuxun chakabujaidawai jadi matu anua
kaka juai nun ninkaidan: “Ikunwain betsan jawen ibuan ain

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mebinkin ainwainmaki”, ikaibun jabaa! ¿Ikunwanbiai jawai man jaska
jiweamen? Man mesejaidaii. Tsuabuda ikunwanbumabiadan, jaskai
jiweabu nun ninkaismaki. 2 Matu anua jaskabiaya matumebi man jawen
keaiin, ja juni ja akin juinti nishmawamadan. Jawa yuiama man jabe
jiwea ichakunkainaidan, jaska ja junin matu waidan, nichintiki. Nematan
taxnimadikanwen. 3 Natian jadi en yuda en matubemabia en shinanwen
en matu anu keskaxun unantan man jaskai jiwea ja juni jawen aniwabe
jiwea en matu yunuai ninkakanwen. 4 En matu anu keskaken Jesús
ikunwain matubus ichatan nukun Xanen Ibu Jesucriston jawen kushipa
matu inanyan 5 jau Diosun Yushin Pepatun ana mekeyamanun ja junin
chakabuwaima kupikin Satanás yunukin inankanwen, Satanásan jawen
yuda jau jawada tenemanunan. Jaska waniken nukun Xanen Ibu Jesús
jukin jau jawen yushin mekei kanunan.

6 Man eska keskaki. Matu yuinun ninkakanwen. Misi wamisbu
man unaiin. “Misi wakin jawen xaxa wati eskadabes kapan xaxai
ewapamiski”. Jaska keskai jawada chakabu ja junin matu anuxun akin
matu daunkin akawabia unanbiai pepai man keaiin, jaskatimabiakenan.
7 Jamen Diosun nai tsuma debuwanikatun judiobun bakebu dunkebaini
Egiptonawabun juni bake iyuabu tenanitian shinain Pascua nawakin
xaxa wati dasibi judiobun putatan xaxa watiuma misi waxun chaxuwan
bake detetan pi nawakubainmisbuki. Jamen nukudan, chanima nun xaxa
wati bena keskaki. Jaskawen taea Cristo chaxuwan detenibu keskai nuku
mawaxunkin nukun chakabu nun jenexanubun nuku ixuniki. Man ma
shinan betsa wadan, jamapai chakabu man jayadi jenedikanwen. Jaska
waxun xaxa wati misi xaxa wamisbu keskawen matun shinan chakabun
matu ana chakabuwatidumaki. 8 Jawada chakabu man amis jenetan
ana ichakanikama duapakin jancha kayabi yuikin jawada Jesúsun nuku
axuni shinain nawakubainkanwen.

9 Ja inun, badi betsatian kenewen matu yuikin: “Jabu dakeisma
chutanamebauni itimaskaibu jatube mapuyamakanwen”, akin en
matu yusinma ana jadidi matu yusinun ninkakanwen. 10 Matu kene
bumakin ikunwanbuma chutanamebaunmisbukidi en keneama
inun yuda betsa jamapai jayanun ika kemuaibu inun yuda betsa
padantan yumetsumisbu inun dami yushin itsa bitan kenwanmisbu
jadi en matu kenexunama ikimaki, jaska tibi manibaunabu tsuan
man dasibi dainbaintidubumakenan. Ja ikunwanbuma keska man ana
jiweyamanunbun jaska en matu kenexunimaki. 11 Jakia jatidi man eska
jayabuwen taexun en matu yui ikai ninkakanwen. Tsuabuda janchai:
“En Jesús ikunwain en matun betsaki”, ibiai jaska jiweama chakabui
chutanamebauni inun mabu tibiwen kemui inun yushin dami betsa
bitan kenwainbu inun yupukunainbu inun paein jeneisbuma inun betsa
padantan yumetsumisbu ja jaskai bepadamemisbudan, ana jatubetan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

piama dainkubainkanwen, ana jatube mapuamadan. 12-13 Jaska
ikunwanbuma ikaibudan, jaska nukun dayamaki, nun jatu unanti
wapananan. Diosun besti ikunwanbuma jatu unanxun kupixanikiki.
Jakia nukun dayadan, Jesús ikunwainbu nuku inun matun man atiduki,
unanti watan jatu kupikin pewakinan. Jaskaken ja juni jawen ibuan
ainbe jiwea chakabuken matube ichai menan nemakin taxnimadikanwen.

Ikunwain dabe ja iki kayanameaibu ikunwanbumanu jatu pewakin iyutimakiaki, na janchadan

6 1 Min jabetan ikunwain betsan mia chakabuwaya jaki sinatai min
kayanameai jau matu dabe pewanun ¿jaskai ikunwainbu anu kama
ikunwanbuma anu man kamismen? Jaskatimaki. 2 Cristo ana juaya
man ikunwainbun jabetan yuda dasibi man unanti waxanaidan, ¿man
unanmamen? Man jatu jaska waxanaiwen taexun natiandi ikunwain dabe
sinatai jawada kayanameaibu jau medabewanunbun ikunwanbuma anu
jatu yunuama matumebi ja dabe pewakin ¿man unanti watidumamen?
Matunmebi unankin man pewatiduki. 3 Diosun nai tsumabun jawada
chakabuwanibu nun jatu unanti waxanaiwen taexun Jesús ikunwainbu
ja ikaibu chanima natian nun unanti wadiatiduki, jatu daewakin
pewakinan. 4 Jaska ikunwanbuman shinanmis man dananmiswen
taexun man ja ikaibu jau matu unanti wakin medabewanun ana
ikunwanbuma anu kai jatuki ana chiti iyamakubainkanwen. 5-6 Ja
inun, Jesús ikunwainbu ja ikaibu jau ikunwanbuman unanti wanunbun
man yunumisbuwen taexun en matu dakewaii, jaskatimabiakenan.
Matubudan, ¿matu anua unanepa betsa man jayamamen, jaska matu
pewatidan? Man jayadiki.

7 Ikunwain betsan mia chakabuwaya ikunwanbuma anu man pewanun
ika kakin matumebi jaskakainkin chakabujaidakin man kanekubainaii.
Mia chakabuwabiaya ana jabebis manakunama tenekubainwen, jau
ja besti inunan. Ikunwain betsan min jawada yumetsubiashinken ja
shinanma ibubis bextekekanwen, ana jabebis yumetsuamadan. Man
jaskaidan, peki. 8 Jakia matudan, man jaskamaki. Matubetan Jesús
ikunwainbu janubi ichakawakin jatu bepadantan jatun jamapai bi man
yumetsukunkainaii.

9 Tsuanda Diosun jancha ninkama chakabukubainmisbu nai anu
Diosbe jiweama ixanaidan, man unaiin. Jaskaken man ikunwan
kayabidiamakidi ibubis bepadamei padanananyamakanwen, man eska
jusia jiweawen taeadan. Ja betsa betsapabu chutakin chutabaunmisbu
inun, yushin damiwakin ja itsa betsa wabu bitan kenwanmisbu inun,
juni ainyanbia ainbu betsa jawen ainma chutamisbu inun, ainbu
beneyabia jawen benemabe chutanamemisbu inun, juni ainbu ikasi
chutanamemisbu inun, ainbu dabe menamei chutanamei itsamisbu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inun, jabu chakabui bextekeisbumadan, Diosbe jiweama ixankanikiki.
10 Ja inun, yumetsumisbu inun, jawada betsana uin kemujaidamisbu
inun, paenmisbu inun, yupukunamisbu inun, yuda betsa padantan
yumetsumisbu jabudi bextekeabumadi nai anu Diosbe jiweama
ixankanikiki. 11 Matudan, betsabu ja ikaibu keska jiwebiakunkainkin
Jesucristo man ikunwainbu nukun Xanen Ibu Jesucriston kushipa
inun Diosun Yushin Pepatun kushipawen matu shinan betsa wamaya
ikunwain betsan matu nashimabu matun chakabu detsis daxkia keska
wakin medibi jabias besu keska wakin Diosun Yushin Pepatun matu
pepawaniki.

Nukun yudadan, Cristonakiaki, na janchadan

12 Jawada Diosun nema keyuama ini en atidubia jawanda medabewakin
en juinti ea kushipa wama en jeneaii. Jawada Diosun nemama en
atidubia jawanda ea beyawatan ea yabutidudan, en jenediaii. Jesúsun ea
yunua besti en axunkubainkatsis ikaii.
13 Jamen betsadan, piti pikin yaniwai nun jiwenun Diosun piti
nuku waxuniki. Ja inun, nukun jatudan, jaki piti nanekin nun yaniwa
jiwenun nukun jatu nuku waxuniki. Jabiaskabiaken betsatianan, piti
inun nukun jatu ja dabe yama waxanikiki. Jaska inun, nukun yudadan,
eskaki. Ninkakanwen. Nukun yudawenan, jawen jamapai betsa
betspabube chutanametima Diosun nuku waniki. Jakia nukun Xanen
Ibu Jesúsunaki, nukun yudadan. Na nukun yudawen nukun Xanen
Ibu nun dayaxuntiduki. 14 Ja inun, nun mawa nukun yuda chaputima
bestima jakia jaska nukun Xanen Ibu mawa Diosun bestenwanixun jawen
kushipawendi nuku bestenwandiaxanikiki.
15-16 Diosun Moisés yuia kenekin: “Juni jawen ainbe jiweadan, yuda
bestichai keskatiki”, akin jaska keneniwen taexun tsuabunda ainbu betsa
ati wai jabe yuda bestichai keskakin jawena wamiski. Jakia nun Criston
enabubia nukun yuda jabe nexebia jenetan ana nukun yuda betsa ibu
wamakin nexenun ika atibe nexeidan, ana jaskakubainyamakanwen.
17 Jaskawen taea nukun Xanen Ibube nukun yushin nun nexea jawen
shinan nun jayadan, jabe pe jiwekubainankanwen.
18-20 Cristo nuku mawaxunaya paka keska watan Diosun nuku ibu wakin
Jesúsun yuda nuku waniki. Jawen Yushin Pepa nuku inan nukube dasia
jiweawen taexun nukun yudadan, ana nukunamaki. Jaskaken nukun yuda
medibi pe mekekin jawen Dios kenwanankanwen. Jamapai chakabu nun
amis Diosun bechipaiamabiaken jakia ibubis nukunmebi chakabu aki nun
chutanameaidan, nukun yuda ibubis nun chakabuwaii. Janua ainbu min
ainma chutakin min yuda detsis keska wakin Diosun Yushinin jiwe man
chakabuwaii, detsis keska wakinan. Jaskaken tsuabunda ainbu min ainma
chutanun, iwanan, ja shinan jenetan ana jadi mapuyamakubainkanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Juni inun ainbu biakanantikidi Pablon jatu yusinikiaki, na janchadan

7 1 Ea kene bemakin jawada man ea yukaima matu yuinun
ninkakanwen. Junin ainbu bikatsi ikama inun chutakatsi
ikamadan, jaska peki. 2 Jamen dasibibu chutanamekatsi ikidan, juni
tibi jau medibi ainyanunbunwen. Jabiaskadiai ainbu tibidi jau medibi
beneyadianunbunwen. Jamen man jaskabumadan, atimapa jiwei man
chakabuskubaintidubuki. 3 Jaskakatsi ikama ainbube biakanantanan
junin jawen jina yaushiama inun ainbundi jawen xebi yaushiamadi
jau chutanamekubainunbunwen. 4 Ainbun xebidan, jawenabia jawen
benenaki. Janua junin jinadan, jawen ainenaki. Jaskaken yaushidabeama
jau jabe chutanamekubainunbunwen. 5 Jaskaken jabu dabe janchanamei
petan matun mabu yaushiama man chutanametidubuki. Janua man
Dios kenwain Diosbe man yubakatan man jabe janchayukatsis ikai ana
menameyuama man itiduki. Janua keyutan ana man chutanametidubuki.
Jamen man yubakai peama xaba ichapa kaya Satanásan matu padankin
kanemakin matu chakabu watiduki, betsawen kemumakinan.
6 Na jaska matu yusinkinan: “Ainyankanwen, benayakanwen”,
iwanan, yunuama inun en matu nemamadiki. 7 Eadan, aiunma jiwea
en ainyankatsi ikamaki. Tsuabuda ea keska jiwetidubudan, jaska peki.
Jamen Diosun juni tibi jaskas nukun aka nuku inanma betsa tibi nun ja
dayaxunun nuku inanmiski, yunukinan.

Jau jaskai jiwenunbun Pablon jatu yusinikiaki, na janchadan

8 Tsuada ainyandiama inun, jawen bene ma mawaima inun, jawen ain
ma mawaimaken jaska ana shinanma jiwekatsis ikaibudan, jaska man pe
meaidan, jabiaska jiwekubainkanwen, ea en jiwea keskaidan. 9 Ainyan
inun beneya peken jau biakanankubainunbunwen. Jamen tsuabuda
ainbuwen kemukin man shinan jeneama chutakatsis ikaidan, jau ainbu
bikubainunbunwen. Ainbudi jau beneyadianunbunwen.
10 En shinanenma nukun Xanen Ibun ea yusiniwen en matu
yunuaii, enawenmadan. Man ma biakanani jiweabukidi matu yusinun
ninkakanwen. Ainbuaibuun, matun bene jenebainyamakanwen. 11 Jamen
ikunwandabebiai man jawawenda taea man ma jenenameyuadan, shinan
betsa watan man ana jaki nukutidu inun man jaki nukukatsi ikama ana
beneyayamakanwen. Junibuun, matun ain sinayukainkenan, ja shinankin
jene kayabiyamakubainkanwen.
12 Jaska tibi man ainyan inun beneya man jiweabu matu shinankin
jaska nukun Xanen Ibun yunuama ibianiken jaska matu tibikidi ean
shinankin en matu yunuai ea ninkakanwen. Jesús ikunwandiama
betsa ainyanbu inun betsa beneyabukidi eska jiwekanwen. Min ainen
ikunwanmabia mibe jiwexun mia medabewakatsi ikaidan, nichinkin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jeneyamakanwen. 13 Ja inun, min benen ikunwanmabia mibe jiwexun
mia medabewakatsi ikaidan, nichinkin jeneyamadiakanwen. 14 Jaska
inun, min benen ikunwanmabiaken min ma jabe biakananiwen
taexun Diosun mia dananma jakia min ikunwainwen taexun min
benen ikunwantiduken duawaikiki. Jabiaskadi wakin min ainen
ikunwanmabiaken Diosun dananma jakia min ikunwainwen taexun
min ainen ikunwantiduken duawadiaikiki. Juni inun ainbun Jesús
ikunwanbuman bake yumediabumadan, medibi pepatidubumaki.
Jakia junin Jesús ikunwain kasmai ainbun ikunwain kasmai ja dabe
bakeya jatun bake yumediamadan, Dios jatuwen nuiaya jabun baken
ikunwantiduki, Diosun duawaiwen taexunan. 15-16 Ainbuaibuun,
min benewen min nuibiaya mia jenekatsis ikaidan, jaska watan
min paxamatidudan, tsuan unanmaki. Junibuun, min ainen mia
jenebainkatsis ikaya min jawen nuikin jaska watan min paxamatidudan,
tsuan unanmadiki. Jaskawen taexun junin ikunwanyan jawen ainen
jabetan ikunwankatsi ikama jamapai shadanun ika kayadan, junin jawa
yuiamaken jau ainbu kanunwen. Jabiaskadiai ainbun ikunwanyan jawen
benendi jabetan ikunwankatsi ikama jamapai shadanun ika kayadan,
ainbun jawa yuiamaken jau juni kanunwen. Ikunwanma ma jaskakainken
Diosun matu nemamabia ja man ikunwainwen taexun matu unanuma
jiwemakatsis ikikiki.

17 Mae tibi anuxun ikunwainbu janu ichamisbu tibi anu kakunkaunkin
jaska en yusinmis jabiaskadi matu yuinun ninkakanwen. Jaska bebunkidi
man jaska beyawen jiwea nukun Xanen Ibun matu jiwemaxanun, iwanan,
Diosun matu tibi katukin kenaniki, jaska Diosun jawen shinanen jaska
matun jiwea matu betsawamani jawa ana shinanma jau man Jesús
chiban bestikubainunan. 18 Ja inun, judiobu kaintan Jesús ikunwankin
judiobun beya jau dananyamakubainunbunwen. Judiobuma kaintan
Jesús ikunwankin judiobun beya jau chibandiayamakubainunbunwen.
19 Judiobun beya chibankin nun jina kubichi mextemis inun judiobun
beya chibanmadan, nun jaskai jiwekin Dios benimawatidumaki. Jakia
Diosun jancha besti chibankin nun Dios benimawatidubuki. 20 Jadatuda
jiwea chibain min jawen jiwekatsis ikai anua Diosun matu tibi katunidan,
ja beyawen Dios jiwexunkubainkanwen. 21 Ja inun, Diosun matu
katudiama junin matu esclavo dayadu waken jawen bika teneyamawe.
Jakia min tsumapan mia ana bikatsi ikama kasmai ibubis peiwen min
paka mia nichianyan benimadi kainxanwen. 22 Jaska juni betsan esclavo
dayadu man ibianiken nukun Xanen Ibun matu katuxun matun chakabu
buakin matu jaibuwaiwen taea esclavobia Jesús man ikunwainwen taea
man yudan esclavoma keskaki. Jakia min tsuan esclavo dayadumabia
Jesúsun mia katutan yunuawen taea matun shinanwen man jawen
esclavo dayaduki, Cristonadan. 23 Jesucristo matu mawaxunkin matun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakabu matu buaxunaya Diosun ibuwakin jawena matu wakin biniwen
taexun ana juni betsan matu esclavo wai keska wakin shinan betsa matu
yusiainbudan, danankanwen, man Cristonawen taeadan. 24 Esclavo inun
esclavoma man ebetan ikunwainbuun, man jaskadada jiwea Diosun matu
katuni jawa jaskatan man betsatidumaki. Jabiaskas ikubainkanwen, man
Dios chibainbudan.

Jau jaskai jiwenunbun Pablon jatu yusinikiaki, na janchadan

25 Jamen betsadan, beneyadiabumakidi man ea yukaima jaskakidi
nukun Xanen Ibun ea yunuamabia ewen dabanan ikin ea duawa jawen
kushipawen yununikai en chintuanmawen taexun matukidi jaska en
shinain matu yusinun ninkaidakanwen. 26 En shinanan, natian nun
jiweatianan, nun bika teneaii. Jaskawen taea jaskadada man bestibu
jiweadan, jabiaskayukanwen. 27 Tsuada man ainyanan, matun ain
nichinyamakanwen. Tsuada man aiunma ainbu benayamakanwen.
28 Jamen man ainyandiama ainyainan, jawa chakabumaki. Ainbu
beneyadiama beneyadiaidan, jawa chakabumadiki. Jaskabia man janu
biakanaitianan, man bika tenetidu en matu nematidubia jaska man
ikatsis ikai ibubis katukin shinankanwen.
29 En betsabu inun en puibuun, ma badi keyui kemaya ainyankin
matun ainkidi besti shinanma nukun Xanen Ibudi shinankubainkanwen.
30 Minabu mawaken juinti nishma man kaxamisdan, jadan keyumiski.
Jaska besti shinanma benima keyuismadan, nukun Xanen Ibu
anu bestiki, jaska shinankanwen. Jamen betsadan, beyusi man
shinan chankanbiamisdan, ja dikabi keyumiski. Ja inun, betsabu
man mabu ichapayabia ja shinanma Jesús dasibi mabu ibudi
jakimayamakubainkanwen. 31 Jaskadada na mai anu dayakin mabu
jayai inun mabu jayama man jaskai jiweadan, ana jaska tibiwen
benimayamakubainkanwen. Jatiada nukun Xanen Ibu Jesús juaitian na
jaska nun jaya tibi dasibi yamawaxanikiki. Jaska shinankanwen.
32 Jaskawen taea man ana bika tenei itimaskayamanunbun en matu yuiai
ninkakanwen. Tsuabuda aiunmabun jawen Xanen Ibu Jesús dayaxunkin
ja besti chibankin benimawatiduki. 33-34 Jamen ainyanbun jawen ain
medabewakin jamapai tibi akin jawen Xanen Ibu inun jawen ain dikabi
benimawatiduki. Jaska inun, beneyabun jawen bene medabewakin jamapai
tibi akin jawen Xanen Ibu inun jawen bene dikabi benimawatiduki, ja
dabetun jaska wakinan. Jakia ainbu ewa ana beneumatun inun chipash
beneyadiama jawen Xanen Ibu Jesús besti dayaxuni jasnun ika jawen
yudawen inun jawen juintiwen benimatidubuki. 35 Nemakin matun jiwea
bextekin ana bikawakin itimaska wakatsi ikama jau man unanuma
jiwenunbun matu medabewa bestikatsis ikin nukun Xanen Ibu besti matu
duawamanun ixun jaska en shinain en matu yuiaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

36 Tsuanda bebunkidi jatun ainbu bake ja juni bimakatsi yubaima
ma ja dabetan Jesús ikunwainbu ma pekenan, bechipainamedabeidan,
ma ainyain inun beneyatidubuki, jawa chakabuwamadan. 37 Jakia
betsadan, tsuanda jatun juni baken ainbu shinankin bitidubia ibubis jaska
shinanmadan, jawen shinan mestenwantan Jesús besti dayaxunun ikaidan,
jau ainyanyamanunwen. Jaska shinain, peki. 38 Janua ja jatu yubaimabube
ainyain inun beneyai biakanantan medabenainan, pediki. Jakia aiunma
jiwea inun beneuma jiweadan, pejaidatiduki, en jancha chibainan.
39 Jamen ainbun ikunwain jawen bene jiweken dapaxkama jabe jau
jiwenunwen. Jawen bene mawaya ana beneuma keska jiwea beneyakatsis
iki ikunwain betsa benewatiduki. 40 Jamen ainbu jawen bene mawaken
ana bene betsa bikatsi ikama ikunwan besti benimai jiwetiduki. Jaska
Diosun Yushin Pepatun ea shinanmaya jaska shinankin en matu yusiaiin.

Dami kenwanti betsa medibi watan nami inanmisbukidi
Pablon jatu yusinikiaki, na janchadan

8 1 En betsabu inun en puibuun, man ea kene bemakin ja yuinaka
detexun dami yushin nami inantan pikin matu pimakatsis ikaibukidi
man ea yukaima matu yuinun ea ninkakanwen. Ja nami dami yushin
kenwankin inanmisbu pidan, jawa chakabumaki. Chanima jaskabiaken
jakia ikunwainbu betsa babubu ja nami pikin man jatu uinma ana
babutidubuki, pi man keainwen taeadan, jaskakin tsua kushipawakin
man jatu medabewatidumaki, man nui jayamadan. 2 Tsuanda jaska tibi
aki: “En unan keyuaii”, man ibiaidan, jaskai unanepati kayabi man unan
keyudiamaki. 3 Jamen tsuabunda Dios bechipaikin duawakin jawen yunuti
akaibudan, jadan, Diosun jatu unainkiki.
4 Yushin dami kenwanti betsa kenwankin jawen kenwanti nami
inananainbu bitan man piaibudan, jaskadan nun unandiaii. Jawen
kenwanti yushin dami jiwea jayama inun jawa kushipa jayamajaidaki.
Jakia nukun mekenika Dios bestichai jiwea nun unaiin. 5 Jesús
ikunwanbuman yushin kushipa betsa betsapa nai anua inun mai anua
jayakiaki, iwanan, jabun shinankin kenwanmisbuki. Kanekin dios ichapa
inun yushin xanen ibu ichapa shinankin ikunwanmisbuki. 6 Jamen
nukubun ikunwankinan, nukun Epa Dios bestitun dasibi bawani inun
nuku jatun damiwani nun jawen jiweaki. Ja inun, Xanen Ibu bestichai
nun jayaki, Jesucristodan. Jawen taexundi Jesúsun jawen Epa Diosbetan
dasibi damiwakin keyuniwen nun jiwediaki, nukubudan.

Ikunwain babubuwen nuikin medabewatikidi
Pablon jatu yusinikiaki, na janchadan

7-8 Chanima jaska tibi nukun Epa Diosun dami wani tsuan tapin
keyuamaki. Jaskawen taea Jesús man ma ikunwanbiai betsabun yushin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dami betsa jawen kenwanti namikidi piaibu ninkakin xabakabi man
unandiabumaki. Yushin dami betsa kenwankin jawen kenwanti piti
pikin: “Nukun yushin dami betsa nun duawaii”, iwanan, apaunibu ana
shinankin jamapai nami nun piaiwen taexun Dios nun duawatidumaki,
iwanan, pikin nukunmebi pepama inun piama nun pepamadiki. Yushin
dami betsa kenwankin man ma beyawanidan, jatiditun matubetan Jesús
ikunwankin yushin dami betsa jawen kenwanti nami pikin jaska jawen
kushipa yukapaunibu jakimama shinain juinti babukubainkanikiki.
9 Jamen yushin dami betsa jawen kenwanti nami jawa jayama unankin
jawa dateama pikin ikunwain betsabu juinti xubu man jatu uinma matu
uintan chintunkin kanetidubuki. Matu yusinun ninkakanwen. 10 Yushin
dami betsa kenwanti jiwe anuxun man ikunwainbu kushipabun piaya
ikunwain betsa babubun matu uinkin jaska yushin dami betsa kenwankin
jenebianixun man ana jawen kushipakidi shinain dabanen jabundi jawen
kushipatikidi pinun ixun shinantidubuki. 11 Jaskaken matunan, matun
shinanwen besti unanepabiakin yushin dami betsa jawen kenwanti nami
pikin ikunwain juinti xubu jabudi Jesucristo jatu mawaxunbianiken
man jatu benutiduki. 12 Jaska wakin Cristonabu juinti babubu jatun
shinan chakabuwamakin man Cristo chakabuwadiaii. 13 Jaskakenan,
eanan, ja nami betsa pikin en betsabu en kanematidu shinankinan,
ana jatu kanemakatsi ikama ja nami en ana metidumajaidaki, jatu
chakabuwakatsi ikamadan.

Pablo Jesúsun kushipayatun jatu yusinkubainaya jabun dibibiaken jabuna jawada biama inikiaki, na janchadan

9 1 Jamen enakididi matu yuinun ninkakanwen. Damasco baiwen en
kai Jesús janu eki nukutan ea uinmashinxun nukun Xanen Ibun
jawen tsuma kushipaya betsa ea wakin ea yununiwen taexun tsuan ea
yunuamawen taea jaska matu anu en dayai kaxun nukun Xanen Ibun
daya en matu uinmakin Diosun kaka pepa matu yusinkubaunkin man
Corinto anuabu Jesús en matu ikunwanmaniwen taexun en Jesúsun
kushipaya betsabu keska jabias daya en jayabiaken matun man ea
danantidubumaki. 2 Mae betsa anuabun ea unanti watan: “Jadan, Jesúsun
kushipaya betsamaki”, akin ea dananbiaibun matunan, en matu yusian
nukun Xanen Ibu ikunwantan man jaki dasiniwen taexun en Jesúsun
kushipaya chanima man unaiin. 3 “¿Jaskakin Pablon nukun medabe
bismamen?” iki ekidi janchaibu eska en jatuki chanimis matu yuinun
ninkakanwen. 4 Ea inun Bernabén nun matu yusinkubainkin matu anua
piti inun nuxuti nun bitudubia nun matu ea aismaki. Jakia nun Jesúsun
kushipayabuwen taea nukudi nun jaska ea itiduki. 5 Jesúsun kushipaya
betsabu inun, nukun Xanen Ibun betsabu inun, Pedron yusinbaunkin
jatun ain iyumisbu keska wakin nukundi ainbu nukubetan ikunwainbu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nun iyudiatiduki. Nun jatu jaska wabainaya Jesúsun nuku yununiwen
taexun jatuna bidiatidubuki. 6 Matu anu jaska Jesúsun kushipayabu betsa
jaskabainaibu piti inankin tadi inankin janu jiweyununbun dintu betsa
inankin man jatu medabewabiamis ¿ea inun Bernabé jaska wama nuku
besti man nuku medabewamatidumamen? 7 Jakia soldadobu detenamei
bukin ibubis jatun jamapai pakaisbumaki. Ja inun, uva bai anu dayakin
jabun ja uva bimi pimisbuki. Ja inun, ina chaxu mekekubainmisbun
jawen chuchu tsinitan amisbuki. 8 Jaska wakin yuda betsa betsapabu
dayakin jatun jamapai bimisbu besti shinankin en matu yuiamaki. Jakia
jawada Diosun nuku yusini matu yuinun ninkakanwen. 9 Moisin kenekin:
“Min jemaintin anuxun min ina awan jawen taewen min xekiwan
pema pema akin mia xemexunaya dispiwen kunexyamakanwen, jau
pinunan”, aniki. Na ina awakidi kenenidan, jaska keska shinanti wakin
10 Dios nukuwendi nuiti Moisés jaska kenemaniki. Jakia mai pukinxun
yunu banabu yunu ewatan kaniai tsekaxun betsa pimisbu keska wakin
xekiwan xemenikatun xekiwan xemetan jatidi bumisbu keskai Dios
dayaxuni nun nuitapayamanunbun medabewakin man nuku pakanunbun
ina awakidi Diosun Moisés nun jawen dayakapabu nukukidi kenemaniki.
11 Jaskaken ana betsa matu yuinun ninkakanwen. Bai bana keska wakin
Diosun jancha Jesúskidi nun matu yusinkubainaya nuku manakukin
jawada man jaya piti kasmai tadi kasmai jiwe kasmai pei betsa man nuku
dibiaki. 12 Yaushiama yusinan betsabu man pakamiski. Nukun dukun
Jesucristokidi nun matu yusiain man ikunwainmawen taexun ichapa
man nuku dibipakemiski. Na jaskakidi nun matu jaska wa matun yuikin:
“Nuku yusinmisxun nukun pei bikin nuku pakamakin taewaikiki”,
iwanan, nukukidi man shinan chakayamanunbun jawada man nuku dibia
jawen nuiama Criston kakape besti man chibanunbun jawada man nuku
dibia matu yukama nun jabiaska jiwekunkainaii.

13 Ja inun, Templo anuxun ja jabu dayanikabun yuda betsabun
inankuin Dios inainbu ja nami menuxunkin jamapai betsa betsapa wakin
jabianuxundi jatidi kuakin jatidi bikin jatun piti dasibi bixun jawenabu
jatu pimamisbu man unaiin. 14 Jaska jabun amis keska wakin tsuabunda
Jesúskidi kakape yusinkubainmisbun jabun jatun piti inun tadi inun pei
man jatu inankubaintidubu nukun Xanen Ibun jabias jawen tsumabu jatu
yununiki, jau betsabudi jabiawendi jiwekubainxanunbunan. Jaska keska
shinankubainkanwen.

15 Na jaska tibi yunuti jayabiaken ja shinankin en matu jawa
ea aismaki. Jaska inun, kene matu bumakin: “Matun jawada ea
inankanwen”, en matu wakin yukamaki. Jaska en matu yuiai keska
wakin ekidi shinan chakakin: “Pablo pakakin taewanankanwen”, iwanan,
shinanyamaxankanwen. Man ea pakaisma keska besti ikubainkanwen.
En matu yusianyan man ea jawa inainsma benimajaidai en keaiin. En

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaskakunkainaidan, en bechipaijaidadiaii. Matu bedabinwankatsi ikama
en jawaida mawakatsis ikaii.
Eskaki, matu yuinun ninkakanwen. 16 Diosun ea katukin Jesúsun
kushipaya ea wa jawen kakape yusinbauni en jawen kenun ea yunuama
iniki. Jakia en shinanen akidan, en kentiduki. Jakia jaskama jawen
kushipawen ea yunu yunu aka en akubainaii, enamawen taexunan. En
yusianmaken Dios eki sinatai ewen benimama ixanikiki. 17 En shinanen
Diosun kakape yusinbaunun, iwanan, emebi en akin taewaniwen taexun
man ea dibikeanaii. Jakia en jaska en shinan medibi en akama Diosun
ea kenatan ea chai putani ja en dayaxunxanun ea katukin nichiniken
jaskakin matun jamapai tibi biantibiaken en tsua matu yukaismaki.
18 Matun man ea jaska waismaken tsuan ea pakama Diosun daya en
akubainaya jaska en matu yusinmis Jesúsun kushipaya betsabu pakakin
yusinan betsabu pakadiakin man ea pakaismaken jawen benimawatiwen
Diosun ea manakumiski, ea shinan chankanwankinan.
19 En tsuan esclavo dayadumabia ichapabu Jesús jatu ikunwanmanun
ika dasibibun esclavo dayadu jikini keskakin yuda tibi en jatu
dayaxunkunkainaii. 20 Jakia pepanun, iwanan, Moisin yunuti inun
jawen nemati en unanbiai ana jatun ea tsumamabiaken judiobu Jesús
ikunwanmanun ika jatube dasitan jaska Moisin yunuti inun nemati
chibanmisbu jatu yabuni jenemanun ika jatu keska en jiweyumiski.
21 Diosun yusian dananma Jesucriston yusian jeneama chibankubainkin
judiobuma jabun Moisin yusian chibanbuma Jesús ikunwanmanun
ika jatube jiwea jatun beya keska chibain en jatube jiwediamiski.
22-23 Ja inun, Jesús ikunwankatsis ibiai ikunwain kayabi idiama babubu
medabewai kushipa wakatsi iki jatube jiwexun yusian bika yuiama
jatu keskadi eadi babu keska en jiwemiski. Jesús ikunwainbu ichapabu
Diosun jatu duawakin eadi jau ea duawaxanun, iwanan, jawen kakape
yusinkubauni tsuabuda yuda betsa betsapa ikunwanmanun ika jaska
jiweabu keska jatube jiwekunkaunkin en yusintanmiski, kaneamadan.
Jaska tibi kakape en jatu yusinmiswen taea jabias nun chibanmiswen
taexun jatubetan manakuti pepa en binunbadiaii. 24 Jamen matubudan,
beyusi ichapa kushibaini jawaidabainaibu bestichaitun jatu binutan
maemamis man unaiin. Ja bestichaitun jatu binukin keyutan jawada pe
bimis keska wakin Jesús ikunwantan duawakin ninkajaidai chintuanma
ja besti chibankubainkanwen, jaska keskai matu tibi man pe jiweawen
taexun jau Diosun matun pepawen taexun matu manakuxanunan.
25 Beyuskin betsabu binutan ni pei maiti jawenduabia chapuxanai binun
ika jamebi jawen yuda kushipa wakin jamapai piti tibi chakabuwamis
piama jatun yuda pe mekemisbu keska wakin Diosun jawenabu manakuti
jawa chapuisma matu inankin matu jiwekuinmaxanaiwen taexun matun
shinan pe mekediakubainkanwen. 26 Ean en shinanan, kushikainkin en

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

binukatsis ikai keskaki. Beyus betsai detenamekin betsa maemanun,
iwanan, tsuanda mekenen kaneama detenamemisbu keska wakin
ean Jesús chibankubainkin 27jamapai chakabu en jayadi jenekin en
juinti kushipa keska wakin en yuda en mekejaidaii, betsabu Jesucristo
ikunwanmatan en manakuti pepa en benuyamaxanunan. Jesucristo
besti chibain man pe jiweawen taexun matudi pepawen Diosun matu
manakuxanikiki.

Yushin dami betsa Jesús ikunwainbun kenwantimakiaki, na janchadan

10 1 En betsabu inun en puibuun, judiobun xenipabukidi jaska
Diosun jatu wani man jakimayamaxanunbun matu shinanmanun
ninkakanwen. Egipto anua kainbainaibun Diosun en xenipabu iyukin chi
kuin puei maya kai anu butukaini jatube kai Ian Tashipa nuajaidabiaken
jawen kushipawen jene paxkakin bai watan dasibi jatu pukemanikiaki.
2 Janua Diosun jatu yunua kuin pueaiwen inun, Ian Tashipa pukeaibuwen
ja dabewen taea dasibibu Moiséski jau chiti inunbun Diosun jatu
nashimabainikiaki. 3 Jaska inun, janu piti jayamaken nai anua piti Diosun
jatu inankubaina dasibibun pidiakubainibukiaki. 4 Ja inun, en xenipabun
unpax manujaidaibun jabiatundi mishki anua unpax tuexun jatu amani
jatube kakin dasibibu unpax pepa amadiakubainikiaki, ja Yushin kushipa
Cristo yuda kayabi jayadiama mishkiki damitan jatu amakinan. 5 Jaska
wakin Diosun nai anua pitiwen inun unpaxwen jatu duawabia jawen
jancha ninkabumawen taexun eskadabes pepabu dananmabia ichapabuki
sinatakin janu jiweabumanu jatu ima atanbaunaya Egipto anua kainibu
juni ewabus debui keyukubainibukiaki.
6 Na jaska dasibi Diosun jatu akubidanidan, jau chakabuwen nun
kemuyamanunbun Diosun nuku yusinkin jaska jamapai chakabuwen
en xenipabu kemui janu jiweabumanua debunibu nukundi xabakabi
nun jawen unanxanunbun jatu akubainikiaki. 7 Januxun Moisin
kenekin: “Oro ina awa bake damiwabu ja dami uin tsauxun pi inun
mabex aki benibaun beyuskin ja dami kenwanibuki”, jatuki keneniki.
Jaska judiobun dami betsa waxun kenwanibu keskadan, matundi ana
jaska jusiayamadiakubainkanwen. 8 Jaska inun, Israelbu ainbu jatun
ainmabe chutanameaibun Diosun jatu kupiaya xaba bestichaitian
23,000 debunibukiaki. Jatu keskakin ainbu nukun ain kayabima
ana metaskayamakubainankanwen. 9 Ja inun, jatiditun Moisés ja
akin Dios unanti wakin yuikin: “¿Jaskakin min nenu nuku iweima
ikai?” iwanan, yuikin: “Piti jayamaki. Unpax jayamaki. Ja inun, piti
nai anuadan, nismaki”, iwanan, Dios unanti waibun dunu midima
Diosun jatu pima debunibukiaki. Jaskanibu keskakin nukundi Cristo
unanti wayamanankanwen, mesekidan. 10 Ja inun, jatiditun Moisés
inun Aarón june jaki ja ikin yuainbuwen taexun nai tsuma Diosun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu tenanmanikiaki. Jaskanibu keskakin Diosdi xabakabi jaki ja ikin
yuanyamakubainankanwen.
11 En xenipabu chakabukubidanaibu Diosun jaskaibu jatu kupinikidi
jau jabiaskadi nun iyamaxanunbun bebunkidi jaska ikaibukidi Diosun
jancha nuku kenexunibuki, nukudi badi jawen jenei keyuaitian jiwea
nun jaskadiayamaxanunbunan. 12 Jatu jaska waniwen taexun tsuabunda:
"Jesús chibankin duawai en chintuanmaki", iki keanma mestentan jau
uindakubainunbunwen, chakabu tibi juayadan. 13 Tsuabunda jawada
chakabu ma juni man mediama inun chakabujaidatun matu achima
ana matu achimakatsis ikai nukun yuda babun nun tenetidumadan,
shinankanwen. Jaskawen taexunan, min yuda babubiaken Dios putama
jaki chiti ikubainkanwen, nuku babu watan jau nuku bika tenemakin
jaska tsuan tenetiduma nun jaskatan binutidumaki. Matu jaska
tenemabiaya jawen bashikuama Diosun jawendi jawen kushipa matu
unanmakin matu jawen taxnimakin matu binumaxanikiki, chakabu
tenekin man binuaiwen taexunan.

Cristo kenwanmisbun yushin dami betsa jusikin kenwantimakiaki, na janchadan

14 En betsabu inun en puibuun, Diosun jaskawen matu mekekatsis
ikaiwen taea yushin dami betsa chakabuken kenwain ana jadi
buyamakanwen, man ma Cristo jayadan. 15 Na eska matukidi jancha
yuikinan, man juni unanepatan matumebi unantinantan man
shinantidubu en matu yuiaii. 16 Nukun betsabube ichatan jatubetan
medibi uva bimi jene watan akin Cristo nuku mawaxuni shinanmatidan,
shinankin nun amiski, Dios kenwankinan. Ja inun, misi tunke tunke
axun nuku mawaxunkin Cristo jawen yuda nuku inankuini ja misi
jawen shinanmati nun pidiamiski. 17 Nun Jesús ikunwainbu nun yuda
betsa betsapabia dasibibun ja misi nun pimisbuwen taeadan, Jesús nuku
mawaxuni shinain nun jabias yudabuki.
18 Israelbukidi matu yuinun ninkaidakanwen. Jabun jawen
chakabuwen taexun kenwanti piti Dios inanbu nami texe Templo anu
dayanikabun buxun pimisbudan, jabia dabetan Dios kenwankanikiki,
na jabun inainbu inun Templo anu dayamisbunan. 19 Jakia yushin
dami betsa kenwainan, dami jawauma inun jawen kenwanti piti
jawauma nun unaiin, nukubunan. Jakia jabun shinanen ja yushin
dami kenwainbudan, unanma jaska shinainbudan, jayaki. 20 Eskaki.
Matu yuinun ninkakanwen. Dios ikunwanbuman yushin dami betsa
jawen kenwanti piti yushin chakabu inankin Epa Dios inanbumaki.
Jaskawen taexun yushin chakabu kenwainbubetan jawen kenwanti piti
piama jatubetan kenwandiayamakanwen. 21 Ja inun, Dios kenwankin
Jesús nuku mawaxuni shinanmati nuxuti akatsis ikin yushin dami

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

betsa jawen kenwanti nuxuti inainbu ayamakanwen. Jesúsun yuda
shinanmati misi pikatsis ikin yushin dami betsa jawen kenwanti inainbu
piyamadiakanwen. Jaska inun, ma Dios kenwanbiai ana jusikain yushin
dami betsa kenwantimajaidaki, chakabu idumai keskaidan. 22 Ja inun,
¿yushin dami betsa kenwankin Dios daka man sinatamanun, iwanan,
aki ikai? ¿Matun kushipawenan, man Dios binuamen? Jaska yushin
dami betsa kenwankin man jusia akeakeaidan, ana jaska tibi akin Dios
sinatamayamakanwen.

Ikunwain betsabuwen nuikin jatu medabewakubaintikiaki, na janchadan

23 Tsuanda jamapai tibi atidudan, tsuan jatu nemamaki. Jaskadan,
chanimaki. Jaskabia nuku medabewatidumaki. Jaska shadabudan, en
jeneaii. Dasibi tsuan nuku nemama nun atidubia ikunwainbu dasibi
medabewamadan, jenediatiki. 24 Jamen jamapai pepa bikin ja dukun
matuna binun ika ana jatu maemai nashui ikama jakia yuda betsabu
dukuntun jau katuyununbun pes ikama manakubainkanwen.
25-26 Jaska inun, betsadan, mai dasibi Diosunaki. Ja inun, dasibi betsa
betsapa mai anua damiwanidan, jawenadiki. Jaskaken nami inanmisbu
jiwe anua nami bi yuka iki: “Nadan, ¿yushin dami betsa jawen kenwanti
namimen?” iwanan, tapinkin tsua yukai meseama bitan pikubainkanwen.
27 Jamen ikunwanbuman matu jaibuwatan pimakatsi ikin matu iabu man
kakatsi ikai namikidi yuka ikama jaska jatun piti matu kainmaxuna
shinan chakama jatubetan man pitidubuki. 28 Jakia betsan mia bebunkidi
yuikin: “Na namidan, yushin dami betsa jawen kenwanti namiki”, matu
waya jawen juinti babu ana babu wakatsi ikama jawen nuikin ja nami
piyamakanwen. 29-30 Yushin dami betsa jawen kenwanti tsuabunda
man nami piadan, matumebi man chakabumaki. Jaskabiakin ikunwain
betsa juinti babuwen nuikin ja nami jatu medabewakin man pitiduma
en matu yuiaii. Jaskadada Diosun ea nemamaken en pitiduki. Jakia
yuda betsa en uinmachakaiwen taexun ena pemaki. Dios kenwantan
jamapai tibi en pibia pebiaken jabu jatu mesewakatsi ikama dasibiwen
Dios duawanun, iwanan, en ana jaska tibi meamaki. 31 Jamapai pikin
nuxuti akin jamapai betsa betsapa akinan, Dios duawanun, iwanan,
akubainkanwen. 32 Jaska jamapai tibi akin jawada danainbu jatun
bedubi akin jatu uinmachakayamakanwen, judiobu kasmai judiobuma
kasmai ikunwain betsabu jiweabudan. 33 Jamen ea en shinanen ikidan,
dasibibu medabewanun ika emebi jaska en shinain benama dasibi jatu
kenwanmakin Jesús jatu ikunwanmanun ika jawada danainbu jenekin
jaska dasibibu jiweabu en jatu medabewakubainaii.

11 1 Jaska Cristo jiweni ean en mawai jiwemis keskai matundi en
jiwemis ea mawai jiwekin eadi chibankubainkanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ainbuaibu ichati jiwe anua jaskatikiaki, na janchadan

2 En matu yusintani jabi chibain man chintuanmawen taexun
benimakin en matu kenwaiin. 3 Jaskabia Diosun jancha ninkai ichatan
Dios kenwankin jaska ainbuaibu jau ikubainunbun matu yuinun
ninkakanwen. Ja dukunan, Criston junibu mekekin yunumiski. Junibundi
jawen ain mekekin yunudiamisbuki. Jabiaskadi wakin Diosun Cristo
mekekin yunudiamiski. 4 Jakia juni betsan jatun maiti mabikiama sawea
Diosbe janchai kasmai Diosun jancha jatu yusinkinan, Cristo duawama
ichakawaikiki. 5 Jakia ainbu betsandi jawen buxka mayabukuama
Diosbe janchai kasmai Diosun jancha jatu yusinkinan, jawen bene
duawama ichakawadiaikiki, jawen bu maxtekei keyua mankua nia
keskakinan. 6 Jaskawen taea mayabukukatsi ikamadan, jau maxtekei
keyununbunwen. Jamen man dakei maxtekei keyukatsi ikamadan, bachi
tuax ewapawen mayabukukubainkanwen. 7 Jamen junidan, jawawen
jawen buxka mayabukutidubumaki, Diosun juni ja dukun damiwakin
jawen kushipa unanti wati ja itsa Diosun juni waniwen taeadan. Jakia
ainbudan, junibu itsa Diosun jatu waniki, jau jawen benen kushipayakin
duawanunbunan. 8 Ja dukun juni damiwatan janubi jawen pishi bitan
ainbu damiwaniki. Ainbu anua jawen pishi bitan juni damiwama
inikiaki. 9 Juni damiwakin ainbun jau benewanun, iwanan, damiwama
iniki. Jakia ainbu damiwakinan, junin bitan jau ainwanxanun, iwanan,
damiwaxuniki. 10 Jaskawen taexun junin jawen ain mekemiswen taexun
ainbun Dios kenwankin jawen jancha xabakabi yuikin jatun buxka
junekin tadi tuaxwen jau mayabukukubainunbunwen, jawen benen
kushipa unanmati wakin duawaidan, jaska wakin Diosun nai tsumabun
jatun Xanen Ibu duawamisbu jatu keska wakinan. 11 Jaskaken nun Jesús
ikunwainbudan, junibus ainbuuma jiwetidubumaki. Ainbusdi junibuuma
jiwetidubumadiki, ja dabe paxkatan jawawen jaskatidubumawen taeadan.
12 Jaskawen taexun shinankanwen. Chanima junin pishi bixun Diosun
damiwakin ainbu wanikiaki. Jaska inun, jabias ainbu anuadi juni inun
ainbu bake kainmisbuki. Jaska dabes dukun Diosun jatu damiwaniwen
taea yuda dasibi jiwebaunabuki.

13 Jamen betsadan, ainbu Diosbe janchaidan, ¿jawen buxka tadi
tuaxwen mayabukuama itimen? ¿Mayabukutan iti daka? Matunmebi
shinankanwen. 14 Jaska inun, ainbu itsai junin bu chaipa waidan,
jaska nukun jiwea nuku wabiani ibubis betsai daketapai bu chaipayai
nun jawen daketidubuki. 15 Jamen ainbuaibudan, jatun bu chaipa wai
jawenduakin jatun bu beneai mexteama jau bu chaipanunbunwen,
mayabukui keskaidan. 16 Na yusianwen man ja ikatsis ikaidan, ja
ikanwen. Jakia na jaska en matu yusiainan, jabias keskadi Jesús
ikunwainbu ichamisbu tibi anuxundi jabiaskadi shinankin yusinkanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesús nuku mawaxuni jawen shinanmati piti pikin chakabuwanibukiaki, na janchadan

17 Na en matu kenexun bumaiwen matu ja akin chitenun ninkakanwen.
Ikunwainbu betsabube ichatan pewama man jatu ichakawaiwen taexun en
matu kenwanmaki. 18 Ja dukun matukidia juxun ea yuiabu en ninkaidan, man
ikunwainbu ichaidan, man xukui paxkakanikiaki. Jaska chanima paxkatan
man pewaidan, man jaskaiwen taexun eskadabes en matukidi ikunwaiin.
19 Matunmebi paxkai man unantinankeakeaidan, jaskatimaki. 20-21 Ikunwainbu
ichaxun pibiakin yuda betsabun bebunkidi jabun piti bexun paxkama jawaida
keyuaibun ja jabu piti eskadabes jaya buniaibun janua betsabu paenkin jaska
tibi wakin nukun Xanen Ibu nuku mawaxuni shinanmati piti pinun, iwanan,
man jaska shinanbetanan akamaki, jaska watimabiakenan. 22 Matun jiwe
anu piti jayamaken ikaskin bebunkidi yaniwakatsi ikama ja piti bawabidan
bexun dabukun jatu paxkaxunkin inankatsis ikama yaushikin jawaida keyukin
ikunwainbu betsan piti eskadabes beabu jatu dakewakin Jesús ikunwainbu
dabinwankin Jesús nuku mawaxuni shinanmati piti pinun ikaibu man jatu
dakewaibu matukidi yui benimakin en matu kenwantidumaki.

Jesús nuku mawaxuni jawen shinanmati pitikidi Pablon jatu xabakabi yusinikiaki, na janchadan

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

23 Jesús nuku mawaxuni shinanmatikidi nukun Xanen Ibun ea yusini
en matudi yusintani unanbiakin man akin pewamawen taea en matu
kenwanmaki. Ana matu yuinun ninkakanwen. Jabias meshutiandi Judasin
Jesús jatu achimakatsi ikaya jatubetan pikin Jesúsun misi bitan tsumaxun
24 Dios kenwantan misi namakis tunketan jawen kushipayabu inankin
yuikin: “Nadan, en yudaki. Matuwen dabanen matu mawaxunkin en
yuda en matu inanxanai keskaki. Pikanwen. Ea shinanbetanan jabiaskadi
akubainxankanwen”, iwanan, 25 misi inun chaxuwan bake nami jatubetan
pitan kencha uva vino mata tsumaxun Dios kenwantan jatu yuikin: “Yuba
benawakin en matu mawaxuni kai shinanmati inankin na uva vino en matu
amaidan, mawakin en jimi en matu jabaxunxanai keskaki. Ikunwainbube
ichaxun ea shinanbetanan jabiaskadi akubainxankanwen”, jatu wanikiaki.
26 Jesús ana judiamaken jawen shinanmati misi pikin inun jawen shinanmati
uva vino akin nukun Xanen Ibu nuku mawaxuni man jatu shinan
benawamakubainxanaii, kaneamadan.

Ikunwainbu tibi jaskatan nukun Xanen Ibun yuda inun jawen jimi atikiaki, na janchadan

27 Jaskaken tsuabunda Jesús nuku mawaxuni shinanmati uva vino inun
misi pikin jaska nukun Xanen Ibun shinanmati nuku waxuniki meseama

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawen yuda inun jawen jimi achakai man ibubis atimapakubainkanaii.
28-29 Matunmebi ibubis matun shinan pe unantan jawa chakabu jayama
man pitiduki. Jamen chakabu pewadiamatunan, man piyutidumaki. Man
jawadashina matun shinan man pewadiamadan, ¿jaskakin eistan Jesúsun
yuda jawen jaskakatsi man piai? Man shinanma jaki meseama piaiwen
taexun Diosun matu kupixanikiki. 30 Ikunwainbun jaska kanemisbuwen
taea matumebi betsa betsapa babui betsabudi isin betsa tenei betsabudi
man debukubainkanaii. 31 Nukun shinan ibubis pewai nun ma unanti
waken nukun Xanen Ibun nuku kupiama ixanikiki. 32 Jakia nukun
Xanen Ibun nukun yuda kupikinan, nuku jawen tapinmanun, iwanan,
nuku akikiki. Nuku kupibiatan ja Jesús ikunwanbumabe nuku tenan
kayabiama ixanikiki.

33-34 Jaskaken en betsabu inun en puibuun, ikunwainbu betsabubetan
pikin Jesús nuku mawaxuni shinanmati man pikatsis iki bunijaidakin
matun jiwe anuxun bebunkidi pitan jatube ichakubainxankanwen.
Januxun jatubetan pi matun betsabu manakin jawaida piyamakanwen.
Man jaska wakin ana kaneamaken Diosun matu kupiama ixanikiki. Ana
betsakidi man ea kenexunimadan, matun mae anu kaxun jaska man ikai
pewakin en matu yusin kaxanaii.

Diosun Yushin Pepatun jaska jatu yuimatidukidi Pablon jatu yusinikiaki, na janchadan

12 1 En betsabu inun en puibuun, jaska Diosun Yushin Pepatun
matu tibiki jikitan jawen aka kushipa tibi matu amamiskidi
jau man tapin pewanunbun matu yuinun ninkakanwen. 2 Jesús man
ikunwandiama yushin chakabun ja dami betsa chakabu jiwea jayama
inun jancha jayamatun jawa shinanma jaskati dabanen matu iyua man
kenwankubainidan, jaskadan, man unaiin. 3 Jamen betsadan, Diosun
Yushin Pepa jayatun jawen jancha yuixunikan Jesús yuputidumajaidaki.
Ja inun, yuda betsandi chanima yuikin: “Jesucristo en Xanen Ibuki”,
iwanan, yuitidumaki, Yushin Pepatun kushipawen medabewamawen
taeadan. Jaskaki, shinaindakanwen.

Diosun Yushin Pepatun jawen kushipawen Diosun daya nuku ama akeakemiskiaki, na janchadan

4 Janua nun ikunwainbu tibi nun jawen kushipanamei inun nun
medabenamenunbun Yushin Pepatun jawen kushipa betsa tibi nuku
yunua akeakekin jabias Yushinin nuku yunumiski. 5 Ja inun, medabenanti
betsa betsapa nuku akeakekinan, jabias Xanen Ibu Jesucriston nuku tibi
nuku yunumiski. 6 Epa Dios nun dayaxunaidan, jaska nuku tibitun jawen
daya nun axuain betsa betsapa nuku tibiwen kainmamiski. Jaska wakin
jabias Epa Diosun nuku amakin jawen kushipawen nun jawenabu nuku

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tibi yunua akeakemiski. 7 Diosun nuku yunukin chanima xabakabi jawen
Yushin Pepawen nuku tibi medabenanti shadawakin ikunwainbu dasibibu
paxkatima wakin nuku yunua akeakemiski. 8 Yushin Pepawen yuda bestibu
tibi jawen kushipa yunukin Diosun shinanwen xabakabi jau janchanunbun
unanepa kayabibu jatu wamiski. Jabias Yushinwen bestibu tibi xabakabi
pe yusinti shadawakin ichapa unanjaidaibu yusinanbu jatu wadiamiski.
9 Betsa jabias Yushinwen jawen kushipa yunukin jawa dateama shinan
betsa betsapama ikunjaidawanikabu wakin betsa isin teneaibu jatu kaya
wakin xuxawanika wakinan, 10 betsa jaska tsuan atiduma jawen kushipa
unanmati dami betsa betsapa wanikabu wakin betsa jadatuda yushin
chanima chaniai inun jadatuda yushin chani chakai unantidubu jatu wakin
betsa jancha tapindiamawen janchatidubu wakin betsandi jabun jancha
ninkatan matun janchawen jatu xabakabi maewaxunika wakin Diosun
nuku tibi yunua akeakediamiski, 11 jaska tibi nuku wakin Diosun Yushin
Pepatun jawen kushipawen Diosun daya nuku amakin jaska bechipaiai
keska yuda tibi jawen kushipa yunua akeakekinan.

Jesús ikunwain dasibibudan, pabu tibi yuda keskakiaki, na janchadan

12 Nukun yuda bestichaibia nukun pabu tibi tsamia akeakeadan,
dasibidan, yuda bestichaiki. Jaska keskai nun Cristo ikunwain betsa
betsapabia nun jawen yuda bestichai keskaki. Eskaki, matu yuinun
ninkakanwen. 13 Jabiaskadi wakin nun jabun ikunwain tibi judiobu
inun judiobuma inun, esclavo dayadu inun tsuan dayaduman nun
Jesús ikunwanyan nuku duawakin jabias Yushin Pepa Diosun ma nuku
inan akeakeken ikunwain betsabuki dasinun nun ikaya jenewen nuku
nashimabu ja Yushinin nukun yuda bestichai keska wamiski.
14 Jaska keskadan, nukun pabu paxka tibi jayamaki. Jakia pabu midima
nun jayaki. Jaska matu yuinun ninkakanwen. 15 Januxun nukun taen
meken shinankin yuikin: “En mekenmawen taea en jawen yudamaki”,
iwanan, yuibiaya dasibi ja yudaki tsamiaki. 16 Ja inun, pabinkin bedu
shinankin yuikin: “En bedumawen taea en jawen yudamaki”, iwanan,
yuibiaya dasibi ja yudaki tsamidiaki. 17 Yuda dasibi beduskenan,
¿jawawen ninkatidubumen? Jaska inun, yuda dasibi pabinkiskenan,
¿jawawen xetetidubumen? Yuda pabu tibi jawen daya jaya keska
ikunwain tibi jawen daya jayadiki. 18 Januxun nuku tibi Diosun katutan
jaska bechipaiai keska wakin nun ja dayaxununbun jaska daya nuku
yunua akeakemiski, yuda pabu tibi keska wakinan. 19 Nukun pabu tibi
nun bestichaiyadan, nun yudauma ikeanaii. 20 Jakia chanima nukun
punyan inun nukun kishi inun nukun tae inun nukun buxka inun dasibi
betsa betsapa nun jayadan, nun yuda bestichai jayaki.
21 Ja inun, bedun meken yuikinan: “En mia jayakatsi ikamaki”, atidumaki.
Ja inun, buxkapandi tae yuikin: “En mia jayakatsi ikamaki”, atidumadiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22 Jaskadada dasibi ikunwainbu nun medabenamemis yusinkin nukun
yuda kayabikidi yusinkin en matu ninkamaidan, ea ninkakanwen. Jawada
nukun yuda anu nebiaken nun shinainsmadan, nukun mentsis inun nukun
beshpi inun nukun dekin inun nukun bu inun nukun dani ja tibi jayama
nun bika tenei jiwetidubuki. 23 Jaska inun, dakekin jawada yuda betsabu
nun uinmakatsi ikama yaushikin ja junenun ika tadi sawekin achimai nun
jawenduamiski. 24 Jakia jawakida nukun yuda dakeama junekatsi ikama
nun jawa bepuismaki. Jamen jawakida nukun yuda dakeai inun ibubis nun
dakemis Diosun nuku achimakin jawendua nuku wamiski. 25 Jaska nukun
yuda paxkaisma keskai ikunwainbu dasibi shinan betsa betsapa nun jayama
jabiaskas nun shinainbu jabube duanamei ikunwain betsabu uinkin jatun
jamapai tibi jayabumawen jatuwen nuikin nun medabenanunbun Diosun
nuku katumakeakemiski. 26 Jaska inun, nukun pabu betsan jawada bika
teneaya dasibi yuda isin tenemiski. Jaska keskadiai ikunwain betsa jawada
chakabu teneaya dasibibun jabetan tenetidubuki. Ja inun, nukun pabu
betsaki jawada jawendua nun sawemaya nukun yuda jidabi jawenduamiski.
Jaska keskadiai ikunwain betsa tsuanda kenwankin duawaibun dasibi jawen
nun benimamiski.
27 Jamen matu dasibi man yuda betsa tibibiaken Diosun Yushin
Pepatun medibi tibi matu kushipa waya daya betsa betsapa Diosun matu
yunua akeakeadan, man jabias Criston yuda keskabuki. 28 Jaska tibi nun
jayanunbun Diosun jaska bechipaikin jawen daya tibi nuku yunukin
ja dukun Jesúsun kushipayabu wakin ja kachu Diosun jancha kakape
yuixunikabu wakin ja kachu yusinkin tapinmanikabu wakin janua
ikunwain betsabu jabun tsuan atiduma dami wanikabu inun jabun isin
teneaibu xuxawanikabu inun jabun medabewanikabu inun xanen ibu
keska wakin yununikabu wakin januxun jancha betsa tapindiamawen
janchatidubu wakin jaska tibi nuku yunua akeakeniki. 29 Nun dasibi
jaskabia ikunwainbu tibi nun dasibi Jesúsun tsuma kushipayabuma man
unaiin. Ja inun, dasibibudi Diosun jancha kakape yuixunikabumaki.
Ja inun, dasibibundi yusinkin tapinmabumadiki. Ja inun, jaska tsuan
atiduma dami wai dasibibundi atidubumaki. 30 Ja inun, dasibibundi isin
teneaibu xuxawabuma inun dasibibundi jancha betsa tapindiamawen
janchabuma inun dasibibundi jatun jancha nukun janchawen yuda
betsabu yuixuntidubumadiki. Man jaska jaya tibi man unaiin. 31 Jaska
tibi man jayawen taexun unankin matunabu medabewakubaini
pe jiwekin jawen Yushin Pepatun kushipawen jawada pepa Diosun
bechipaijaidai jayakatsis ikin yukakubainkanwen.

Nuikipa kayabidan, eskakiaki, na janchadan

Man jaskai pepai jiwetidubiaken jatun ja binua en matu yuiai
ninkakanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 1 Jaska jawen pepai jiwekunkaintidan, eska shinantiki. Jamapai
yuda betsabun jancha tibiwen en janchatidu inun Diosun nai
tsumabun janchawen en janchatidubia en jawa nuikipama janchaidan,
jawada mane kushakin tain tain amisbu keska inun mane dabe tsumaxun
tsakama tsakama abainkin juiyawamisbu mimawati keskaki, jawauma
jamen janchawan bestidan. 2 Jaska inun, en Diosun kakape xabakabi
yuinikabia inun Diosun shinan en unanbiamis inun jamapai betsa betsapa
junea en unanjaidabiai inun Dios ikunjaidawakin mati en maewatidubia
en nuikipama en jawamajaidaki. 3 Jaska inun, jamapai en jaya inantan
jawen pei bitan ja nuitapai yumainbu pimai inun, Jesucristo ikunwankin
en jawen kakape yusinkubaunaya juni betsan ea achixun en ninkai ea
kuabiabudan, en nuikipamaken Diosun ea jawawen manakuama ixanikiki.
4 Nuikipa kayabi jayadan, eskaki. Ninkaidakanwen. Bika tenebiai
pes ikama tenemisbuki. Ja inun, duapananmisbuki. Ja inun, jawada
juni betsa jayawen nui kemuismaki. Ja inun, xanen ibubia: “Ea
duawakanwen”, isbumaki. Ja inun, jawada pepa amisbukidi tsua yui
jatunmebi keinsbumaki. 5 Jaska inun, metukin yuda betsabu dakewama
janchai pemisbuki. Ja inun, jatun shinanens besti ikatsi isbumaki. Ja
inun, jawaida sinataisbumaki. Ja inun, jawada jakidi chakabuwaimabu
ana jas shinainsbumaki. 6 Ja inun, jawada wai chakabu akaibuwen
benimaisbumaki. Chanima jawada pepa besti taxniaya uin jawen
benimamisbuki. 7 Tsuabuda nui jayadan, bika tenemabiabu ana jatube
kemanameama tene keyumiski. Ja inun, tsuabunda jatun jancha
ikunwankatsi imisbuki, yui kaya keskakenan. Ja inun, jadatuda pepa
kaiain manakubainmisbuki. Ja inun, jawada pepa tibi mei tenemisbuki.
8 Yudabun Diosun jancha xabakabi yuimisbu Diosun jatu jenemai inun,
yuda betsabudi jancha tapindiamawen janchai Diosun jatu jenemaxanai
inun, jamapai shadabu unankin keyubiakubainshinabu jaska tibi Diosun
yamawaxanikiki. Jakia Jesúswen taea nuikipabu betsawen nuikin
medabewakin jeneisbuma jaska besti keyuama ixankanikiki. 9 Natian
Diosun jancha eskadabes tapintan nun unaiin. Jakia Dios janchaxunkin
nun yusinbiai mawaida nun kati akin keyuamaki. Jadan, keyuxanikiki.
10 Jaskaken Jesús jabi ma juken dasibi januxun ana juneamaken jakidi
tapinkin nun unankin keyuxanaii.
11 Eskaki. Ninkaidakanwen. Bake mishtinbun pexeishta unankin jawen
janchawen yuikin jawen shinanen shinankin jawada bake mishtinbun
unanmis eandi en unaniki. Jakia juni ewatan bakeishtan shinan jenetan
juni ewan shinanen en shinanmiski. 12 Jaska inun, ja mane chaxa beisiti
keskawen uinkin nukun yuda pe bexmas nun uinmiski. Jabiaskadi
Diosun shinan pexeishta nun unanmisken Jesús ana juaya jaska Diosun
en juinti unanmiswen eadi Diosbe beisinandabekin en unan bexmas
wamis en unan keyuxanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 Ja inun, na shinan dabe inun besti keyuismaki, ikunwainan,
yubakani dateama manatidan, nuikipa kayabidan. Na shinan dabe inun
besti jatun binu keyuadan, nuikipa kayabiti bestiki.

Jancha jatuna tapindiamawen janchaidan, eskatikiaki, na janchadan

14 1 Ja dukun yuda betsabuwen duapai man nuitidu tapinkubainkin
Diosun Yushin Pepatun kushipawen jawada Dios man
dayaxunkatsis ikai yukakubainkanwen. Jakia Diosun Yushinin matu
dayamai jau jawen jancha xabakabi Dios yuixunkin jawen yudabu
yusinkubainkin jenetima yukakubainkanwen. 2 Yushin Pepatun jancha
matu inan man jawen janchaidan, Dios man yuiaii. Man jaskabiai jawen
jancha matu anua taxniai junea tsuan man jawa ninka pewatidubumaki.
3 Ja inun, tsuanda Diosun kakape Dios jatu yuixunkin jabun ja jancha
ninkaiwen yuiaya ninkaidan, jawen jatu ja akin kushipawai inun,
jawadawen dateai punu nukabu jatu benimawatidu inun daewakin jatu
duawatidu yuiai ninkamisbuki. 4 Diosun jancha xabakabi yuixunikabun
ikunwainbu ichapa yusinkin jawen jatu kushipa watibiaken jancha
tapindiamawen jawen janchamawen janchai ibubis besti shinan
chakanmisbuki, tsuan ninkamabiakenan.
5 Tsuabuda matun janchamawen Dios yuixuni man janchaya juni
betsan matun janchawen jaska yuiai matu maewaxuanmadan, ja
jancha taxniaiwen tsua medabewatidumaki. Jamen betsadan, matun
janchamawen Diosun Yushin Pepatun matu janchamai peken matu
dasibi man jaska janchai en bechipaiaii. Jakia Diosun jancha xabakabi
yuixunkin ikunwainbu ichapa man kushipa wa pejaidaya Yushin Pepatun
kushipawen ja dukun Diosun jancha yuixunti yukakubainkanwen.
6 Janua en betsabu inun en puibuun, matu anu yusin kaxun jancha man
ninkatidumawen matu yusinkin jawa en matu pe medabewatidumaki.
Matu jaska wama jawada Diosun ea unanmai inun jawada chanima en
unain en matu yuitiduma inun jawen jancha en matuki chanitiduma inun
jawada yusian betsawen en matu medabewatiduma iniki.
7 Ja inun, tepe dewe inun arpa jawen mimawati tapianmabia beyuskin
mimawaidan, jawa dunkemakin jawendua wai unantidubumaki, jawen
jui kaiainan. 8 Jaska inun, xanen ibun jabe sinatanamemis beaibun
jau jawaida jawen soldadobu benunbun ichawakatsi juni betsa yunua
jatu kenakin trompeta mawachakaya jaska ninkabiai soldadobu
unantimas jawa ninkatan betidubumaki. 9 Jabiaska keskadiai matubu
matun janchamawen xabakabi Jesúskidi man chanibiaya jawa matu
ninkatidubumadiki, jawa man jatu yuiai dabanenan. Jaskaidan, jamen
niwe besti taxnimai man janchakanaii. 10 Mai jidabi anu jiwebaunabu
jancha betsa betsapa tibi jayabuki. Jaska inun, nawa betsa betsapabun
jawena ninkatidubiaken 11 yuda betsabun ea janchawabiabu jatun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

janchawen jawada yuiai en ninkamaken: “Nawaki”, ika eki dakeaibun
eadi: “Nawaki”, idiai eadi en jatuki dakemiski. 12 Jadatuda matun aka
pepawen Yushin Pepatun matu medabewatidudan, ja jayakanwen,
ikunwain tibidan. Jaskawen taexun Dios man dayaxunkatsis ikin ja
dukun ikunwainbu betsabu medabewashadakatsi man ikaidan, jawen
kushipa yukakubainkanwen.
13 Jaska inun, jancha matun janchamawen Yushinin matu
janchamaidan, ichati jiwe anuxun yusiin janchakatsidan, bebunkidi
Diosbe janchakubainkanwen, jau ibubis kasmai juni betsan matun jancha
maewaxuntidu matu inanunan. 14 En janchawenma jancha betsawen
en Diosbe janchakin kenwanyan en yushinin ja kenwanbiaya en shinan
unanepawen emebi en jawa ninkatidumaki. 15 Jaskakenan, ¿jaskaxanpa?
En daka eskati. Dios kenwankin en yushinwen inun en shinanendi en
akaii. Jaska inun, Dios kenwain nawai en yushinwen inun en shinanendi
en idiaii. 16 Dios kenwankin matun yushin bestiwen man akayadan, yuda
betsabu matube ichaxun matun jancha ninkamawen taexun matubetan
Dios kenwanpaibia jawa yuitidubumaki. 17 Ja inun, Dios kenwain
jawenduabiaibun matube ichabun matubetan Dios kenwantidubumaki.
18 Ja jancha en janchama en ja tapindiamawen janchakin matu dasibi
en binuawen taexun en Dios kenwaiin, 19 iwanan, ikunwain betsabube
ichaxun ichapabu yusinun, iwanan, 10,000 ja jancha ea ninkabuma
janchawen en yusinkatsi ikama jakia jancha xabakabi meken bestiti
dasibibun ninkatidubu en yusinkatsis ikaii.
20 En betsabu inun en puibuun, matubunan, jaska bakeishtan jawa
unanma shinanmis keska ana iyamakanwen. Jakia bake mishtinbu
padananain chakabuwama imisbu keskai tsuabuda man ma ewadan,
ana unainspama jaskakidi shinaindakubainkanwen. 21 Israelbu Judea
anuabukidi Diosun Isaías yuikin: “Junibun jatun janchama Judea
anuabu en jatu janchamaya nawan janchawen ekidi yuiaibu jabun
jatun jancha ninkabiatan eadi chibanma ixankanikiki”, aka keneniki.
22 Jaskaken Yushin Pepatun janchamaya tsuada jancha betsawen
janchaidan, jaska yudabun atiduma amakin jatun janchawen ninkakin
ikunwandiabuma jatun shinan e itidubuki, jaskawen shinain janchai
unanmadan. Jakia Diosun jancha jatun janchawen yusinkinan, jabun ma
ikunwainbu medabewatiduki. Ikunwanbuman ja jancha ninkai eskadabes
medabewadiatiduki. 23 Jaskaken matu dasibi ichatan Yushin Pepatun
kushipawen jancha betsa tibiwen dasibibu janchakin man yuibaunaibun
yuda betsa jaska janchatiduma inun ikunwanbuma jikixun man
janchai ninkakin unanmabia yuikin: “Jesucristo ikunwainbu jadi jaska
janchatimawen janchakanikiki”, iwanan, matu yuikin danantidubuki.
24 Jakia Diosun matu medabewaya matun janchawen man xabakabi jatu
yusianyan yudabu ikunwanbuma jikixun ninkakin jatun shinan chakabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unankin ikunwanun, iwanan, jaska jiwemisbu unantan matubetan
ikunwankatsis ikin shinan betsa watidubuki. 25 Jatun shinan chakabu
junea xabakabi wamakin Diosun jatu unanmaya ana jawawen jaskatima
datei Dios kenwanun ika danti iki beutan yuikin: “Chanima Dios matuki
dasia jiweaki”, ixankanikiki.

Ikunwain ichaxun jaska tibi akin jawendua wakin pewatikiaki, na janchadan

26 En betsabu inun en puibuun, jaska man ikunwainbu ichatan jawada
Diosun matu amai medabenain kushipai man eskakubainunbun matu
yuinun ninkakanwen. Diosun matu tibi unanepa waya juni betsan Dios
kenwankatsi ikidan, nawakanwen. Ja inun, juni betsandi yusinkatsi
ikinan, yusintidubuki. Betsadi Diosun jawada dama unanmaxu chanikatsi
ikidan, chanitiduki. Betsadi jatun janchamawen janchakatsis ikidan,
jau jawen janchamawen janchanunwen. Betsan ja jancha yuiaya
xabakabi jawen jancha maewaxunkin yuixunkatsis ikaidan, jau jatu
maewaxuni janchanunwen. Jabu tibi jancha akeakekin unanxubida
ikunwainbu medabenain man kushipanamekubaintidubuki. 27 Jakia
Yushin Pepatun kushipawen matun janchamawen man janchakatsis
ikaibudan, dabe kasmai dabe inun bestitun dukun man yuia akeakeaibu
jabiatiandi juni betsa Yushin Pepatun kushipa jayatundi jau jatu
maewakin xabakabi yuixunkubainunbunwen. 28 Jakia juni betsa
Yushin kushipa jancha maewaxuntidu jayamaken jau tsuada Yushin
Pepatun kushipa jancha betsawen janchai matu anu jayabia ichamisbu
bebunua jau matu janchaxunyamanunwen. Jakia jamebi Dios kenwain
janiada tsuan ninkama Diosbe janchatidubuki. 29 Jabiaskadi tibidi Dios
yuixunikabun jawen jancha xabakabi yusiainbu yusinika dabe kasmai
dabe inun bestitun jatun jawada yuitidubuki. Yusianyan yusinika
betsabun ninkakin jawen jancha ¿jancha kayabimenkain? jau yukakin
unankubainunbunwen. 30 Janua tsuada juni betsa matube icha tsauanua
Diosun jawen jancha xabakabi taxnimakin yuimakatsi ikaya ja dukuntun
yusinkin jau jawaida keyununwen, janua ja kachu betsandi jau anunwen.
31 Jaska wakin matu tibitun inun dasibitun jawada Diosun matu
yuimakatsis ikai jawen jancha jatu yusinkin man akaya jaska tibi dasibun
matu anua tapiin benimakubaintidubuki. 32-33 Man ichatan kenwainbu
Dios unanuma jiweatun matu itimaska wakin jusimakatsi ikamawen
taea man Diosun jawen jancha xabakabi yuixunmisbun matun kushipa
meketan uinda jawen dayakubainkanwen.

Jaskai nun ichai beyamis tibi ikunwainbu ichatan 34 juni yusinanbun
yusinkin keyuaya junibun ninkatan yuka ikeakeaibun ja ichabu anua
ainbuaibudi yuka ikatsis ibiai jau janchayamanunbunwen. Jawen benen
mekeawen taea ainbuaibu jau pes tsaununbunwen, Diosun Moisés

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kenemakin jabiaskadi yununiwen taeadan. 35 Jawada yuka iti tenebai
kaxun jawen jiwetanxun besti jawen bene kasmai jawen epa inun jawen
juchi jau yukakubainunbunwen.
36 Diosun kakape yusinkin taewakin matu anua dukun taxnimama
inibu man unaiin. Ja inun, junibun yusinkin matu anu besti yusianma
idianibuki. 37 Jaskaken tsuabunda shinankin: “Diosun Yushin Pepa
jaya jawen jancha en xabakabi yuixuntiduki”, iwanan, en kene uinkin:
“Nukun Xanen Ibun Pablo nuku yusinmaniwen taea yusian pepaki”,
iwanan, unanxankanikiki. 38 Jakia tsuanda en yusian dananyan Jesúsun
ja yusinandi danandiaxanikiki.
39 Jaskaken en betsabu inun en puibuun, tsuada Diosun Yushin Pepatun
kushipawen jancha jawen janchama janchakatsis ikai jatu nesewakin
nemayamakanwen. Jakia Dios yuixunkin jawen jancha xabakabi jatu
yusinkatsi ikinan, Dios yukakubainkanwen. 40 Janua ichatan Dios
man kenwankatsis ikaidan, dasibi Diosun Yushin Pepatun kushipawen
jawendua wakin jaska en matu yusinmis chibankin akubainkanwen.

Jesús mawashina Diosun bestenwan uinibukidi yusinikiaki, na janchadan

15 1-2 En betsabu inun en puibuun, Diosun kakape Jesúskidi en
matu yusianyan ninkakin shinan chakayamakin unanxubida
bechipaikin Jesús man ikunwanixun chibankin shinankubaini
chintuanma man kushipakunkainaya ja kakapewen Diosun matu
mekeawen taea mestentan man jamen ikunwanma ini unankin matu
ana yuinun ninkaidakanwen. 3 Jaska dukun ean unankin tapinixun
en matu yusintanidan, eskaki, ninkaidakanwen. Jaska Diosun jancha
yuixunikabun kene tibiwen yuini keskai yusinkin: “Nukun chakabu
buanun ika Mesías Cristo mawaxanikiki”, inibu jaska kenenibu meneni
keska nun matu yusinkubaintaniki. 4 Ja inun, Jesús mawa maiwabu
xaba dabe inun besti kaya Diosun bestenwanikiaki, jaska bebunkidi
Diosun jancha yuixunikabun jakidi kenenibu keskadiaidan. 5 Jaska
washinabu janua Simón Pedro, jawen kena betsa Cefasdan, jaki dukun
Jesús taxnitan uinmatan janua jawen kushipaya 12 junibu jatudi
uinmadianikiaki. 6-7 Januadi jawen betsa Santiago jakidi nukutan Jesúsun
kushipaya betsabudi jabukidi nukutan jatu uinmashinken janua jabun
chibankin ikunwanmisbu midimajaida 500 binuabutikidi Jesús jatuki
nukutan uinmadianikiaki. Jatidi ma debua inun ichapa jiwediayuabuki.
8-9 Januxun Jesús ikunwainbu ichakawakin en jatu mesewakin itimaska
wakubainaiwen taea en atimapa chakabubia Damascokidi en kaya jawen
jenei eki nukui Jesús taxnitan ea uinmadianiki. En bake atimapa kaian
kaunma jiwemis keska en ikaya jawen kushipaya betsa tsuabunda ea
kenatidumabiaken en jawen tsuma betsabu kushipaya keska Jesúsun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ea wani jatu keskabia en shinanan, en bexmaski. 10 Eadan, chanima en
jawen tsuma kushipaya betsaki. Jaska ea wakatsi Diosun ea duawakin
ea katunixun jamen ea katuama jawen daya akin Jesúsun kushipaya
betsa dasibibu en jatu binumakubainaii. Jakia emebi dayama Diosun
ea duawakin ea medabewaya en dayaxunkunkainaii. 11 Nun tsuabuda
Jesúsun kushipaya betsabu inun ea nuku dasibibun Diosun Jesúskidi
kakape nun matu yusinkubainaya ea kasmai juni betsabu matuki
chaniaibun man Jesús ikunwankin taewaniki.

Jesús bestenwani keska wakin ikunwainbu mawakubainaibu Diosun jatu bestenwandiaxanikiaki, na janchadan

12 Jamen betsadan, Cristo mawashina Diosun bestenwanikidi nun matu
yusinbiamisken ¿jaskakin: "Mawabun yuda ana besteanma ixanikiki",
iwanan, jatiditun shinankin Corinto anuxun yuimisbumen? Man jaska
shinainbu matu ana yusinun ninkaidakanwen. 13 Mawabu jawen yuda
ana besteanma ixanaibunan, ¿Cristodan, jawen yuda ana besteanma
inidaka, man shinain? 14 Diosun Criston yuda ana bestenwanma
inikenan, jaska Cristokidi jawen kakape nun yusinmisdan, jawama inun
man Jesús chibainan, matun shinanwen man ikunwainan, jawamadi
ikeanaii. 15 Ja inun, Diosun Criston yuda bestenwani nun jawen
kushipayabun matu yusinkin mawabu jatun yuda ana besteanbuma
ibiaxanaya jamen matuki chanii nukun janchawen matu padain nun
chani chaka bestikunkainkeanaii, Dios jaska yubakabianiken nukunmebi
jawen jancha betsa wakin Dios dananmaidan. 16 Mawabun jabun yuda
besteanma ixanaya Cristodi Diosun bestenwanma idiakeaniki. 17 Jaska
inun, Cristo besteanma iniken man Cristo ikunwain jawamawen
taexun matun chakabu tsuan buama man jabiaskas jiwekeankanaii,
jawa kushipa jayamawen taeadan. 18 Jaska inun, Cristo besteanma
iniken Cristo ikunwainbu jamen mawatan benukeankanaii. 19 Ja
inun, na jiweawen besti Cristo ikunwankin nun manakaibudan, nun
nuitapachakayamakeanaii, jaska betsabun nuku danankin nukukidi
shinantidubudan.

20 Jancha chanima matu yuinun ninkaidakanwen. Cristo mawashina
ja dukun Diosun bestenwaniwen taea yudabudi mawakubainaibu jawen
taeadi bestein keyuxankanikiki. 21 Adánen chakabuwakin yudabu
dasibi mawati baiwaxuniki. Jaska keskadiwakin Cristo mawa ana
bestenixun jabiawendi taea yudabu dasibi mawa bestenxankanikiki.
22 Adán ini keskadiai yudabu dasibi mawaxankanikiki. Jakia Cristo
bestentan ana jiweniken jaska keskadiai yudabu ikunwain ana bestentan
jiwediaxankanikiki. 23 Janua Cristo jawen yuda Diosun bestenwaniken
ja jabun ikunwainbu jawenabu mawabu jaska Cristo ini keskai ana
Cristo juaya dasibi jatun yuda Diosun bestenwankindi keyuxanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24-26 Janua dasibi pewakin keyunun ika Cristo Xanen Ibujaida juxun
dasibi jatun kushipa tibi jatu mebinkin xanen ibu betsabu mitanumabu
wakin dasibi yununika kushipabu yamawakin dasibi yushin yamawakin
dasibi jawen jaibuaibuma maemakin yamawakin keyutan atimas jawen
yudabu mawamis keyu maematan Cristo ana Xanen Ibuama jenetan Epa
Dios besti yunua ja bestitun dasibi mekei Xanen Ibuxanikiki. 27-28 Dasibi
Diosun damiwani Criston jatu maemamakin keyutan jaska jabe yubakai
yuinameni jawen Epa Dioski xanen ibuama Epa Diosun ja damiwani
mekekubainmisxun yunua Criston jatu maemakin binumatan dasibi betsa
betsapa jabetan damiwani Epa Diosun mekekin dasibibu binui ja besti
xanen ibujaidaxanikiki, Epa Diosdan.
29 Jaska inun, betsadan, en jaska matu yusinsmabiaken yudabun
ikunwain nashidiama debuabu jatidi yuda betsabun medabewanun
ika nashixunmisbuki. Mawabu Diosun ana bestenwanma ibiaxanaya,
¿jaskai ja yuda mawa man jatu nashixunmisbumen, ana bestenxanai
man ikunwanmabiadan? 30 Jaskabiaken Diosun kakape nun yusianyan
chakabu mese tenei nun ikunkainaya mawa nun ana besteanma
ibiaxanaya, ¿jaskakin jiwea bika badi tibi nun tenekubainkanai? 31 En
betsabu inun en puibuun, nukun Xanen Ibu Jesucristo man ikunwanyan
chanima benimajaidakin jancha kayabi matu yui: “Badi tibi en
mawakeankunkainaii”, ika en chani chakamaki, jaska en ikunkainaidan.
32 Nun ana besteanma ixanaya en jamen jiweawen taea Éfeso anua
pubenjaidabube jatube ja iki en shinanen besti ¿en jawa maemama
ini man shinain? Chanima mawabu nun ana besteanma ixanayadan,
jaska yudabun ikunwanbuma janchai: “Beyus bestikin pinankanwen,
vino anankanwen, meshukidi mawatan nun jawa piama ana beyusama
ixanaidan”, ikaibun nun jabiaskadi shinandiakeanaii. 33 Jaska
shinanbiakubainaibun jancha kayabi matu yuinun ninkaidakanwen.
Jau matu padanyamanunbun tsuabunda nukun yusian danankin man
beya pepa chibanbiaya jamakidi shinanmakin matu chakabuwamakin
jenemakatsis ikaibu ana jatube jaibunameyamakanwen. 34 Matu
dakewanun, iwanan, na jaska en matu yuaii. Yudabu Diosun
bestenwanxanai betsabun ikunwanma kanekanikiki. Matubu niti itan
jatun jancha ana ninkai chakabuwama matun shinan bestenwantan pe
besti Dioskidi shinankubainkanwen.

Yuda mawakubainaibu bestein jaskaxanaibukidi Pablon jatu yusinikiaki, na janchadan

35 Jamen tsuada yuka iki: “¿Jaskada ixankanimenkain, yuda
mawabu Diosun bestenwanan?” iki: “Jatun yudadan, ¿jaskada
jayaxankanimenkain?” ikin nuku yukamisbuki. 36 Jaska man yuka
ikaidan, jawa unanmabia man ikaii. Jexe banakidi yusinkin jaska nukun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuda bestenxanai en matu ninkamatiduki. Eskaki, ninkaidakanwen.
Yunu jexe bana jawen bimi chapuaya jawen jexe pexei jukuin betsai
ana jiwemiski. 37 Janua xachiwan jexe bana jukuin jawen ji damii
beneama jakia jawada jexe tibidan, xachiwan keskadan, jawen bimi
damimisbuki. 38 Jexe tibi Diosun jaska benemanixun jaska tibi betsa
wama yumewamiski.
39 Ja inun, yuda dasibidan, betsa tibi jaskas nami jayamaki, juni kuin
nami inun, yuinaka nami inun, peiyabu nami inun, baka namidan.
40 Jaska keskadi nai anua inun mai anua yuda jaska keska dabes wama
iniki. Ja inun, yuda besu naiudia jawendua wakin mai anuadi yuda
besu jawendua betsa wadianiki. 41 Jaska inun, badi inun uxen chaxadan,
jaskasmaki. Ja dikabi bishi dasibi jaskas chaxamadiki. Betsa chaxajaida
inun betsa bexmas chaxaya Diosun dasibi chaxamamiski.
42 Nukun yuda bestenwankin betsa waxanaidan, jabiaskadi tibi nuku
waxanikiki. Mawa maiwabu yuda chapumiski. Jamen bestenwankin
yuda bena chapuisma nuku tibi inanxanikiki, Diosunan. 43 Mawabu
jawen nami bechipaiama maiwakin putabiabu janua jawen yuda ana
besteaintian yuda bena chapuisma bi bestenxankanikiki. Yuda mawa
nami babu maiwabiabu Diosun chipu bestenwan jawen kushipa inan
jayaxanikiki. 44 Yuda kayabi jimia mawa maiwabu ja yuda besteinan,
Yushin Pepaya nun bestenxanaii. Yuda kayabi nun ma jayaken yuda bena
jawen Yushin Pepatun jiwemaya nun jayaxanaii.
45 Diosun yunua Moisin kenekin: “Juni wakin taewakin Adán
damiwatan Diosun jiwemaniki”, aniki, Moisinan. Jamen Criston yuda
Adán keskadi bia nuku mawaxunkin jiwekuian Diosbe niti ikama jawen
Yushinwen jiweti nuku waxuniki. 46 Nuku damiwakin taewakinan,
ja dukun yuda kayabi Diosun nuku waniki. Ja kachu Diosun nuku
bestenwanyan jawen Yushin Pepatun yuda bena nuku inanxanikiki.
47 Ja dukun juni Adán wakin Diosun mai mishpu bixun jawen yuda
damiwanikiaki. Jamen yuda Cristodan, nai anua jui juni kuin yuda bitan
kainiki. 48 Mai mishpu bixun damiwakin Adánen yuda wani jabias nukun
yuda mai mishpuken ja yuda nun mawabu chapui keyui nukun yuda ana
jawendi mai mishpu besti ixanikiki. Jamen Cristo nai anua juni jabiaudidi
kani keskai nukudi nai anu jabe jiwei kai nukun yuda Yushin Pepatun
kushipa jaya yuda benaya nun jiwekuinxanaii, niti ikamadan. 49 Ja dukun
mai anu jiwea Adán damiwani jawen yuda keska nun jiwea Diosun
nuku bestenwankin nuku betsa wa Criston yuda keska nun ixanaii. 50 En
betsabu inun en puibuun, ana matu yusinkubainun ninkaidakanwen.
Nukun yuda kayabi chapumiswen taea jiwekuin niti ikama nun jawen
itidumawen taea jabias yuda kuin nai anu Diosbe jiwetidumaki.
51 Yubakatan Diosun jawen jancha juneni matu xabakabi yuinun eskaki,
ninkakanwen. Jesús nun ikunwainbudan, mawaida jatida nun mawama

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ixankanaii. Jesús ana juaya nuku tibi betsa waxanikiki, yuda bena betsa
nuku wakinan. 52-53 Badi jawen jenei keyuaitian jawaida nun betsupe imis
keskai Jesucristo juaya Diosun nai tsuman trompeta chaan akaya mawabu
Diosun bestenwanyan yuda kayabi chapumistun jawada chapuisma bikin
yuda bena ana mawatiduma biaya nuku nun jiweyuabu nuku dasibi dami
wakin betsa wadiaxanikiki. 54 Jaskai kaikidi Dios yuixunika Isaíasin
kenekin: “Ana tsua mawama iki kai Mesíasin mawa maemaxanikiki”,
ini xabakabi chanima ani nun unaiin. 55 Diosun jancha yuixunika betsa
Oseasindi kenekin: “Diosbe jiwea niti ikamadan, nun mawamawen taea
nun ana jawa tenetiduma ixanaii”, ini man ninkadiatiduki. 56 Eskaki,
matu yuinun ninkaidakanwen. Chakabukunkaini chakabuwen mawai
nun datemiski. Jaska inun, dasibi Diosun nemati inun jawen yunuti
Moisés kenemani nun chibantidumawen taea shinan chakabun nuku
achixun nuku chakabuwamakubainmiski. 57 Jaska binumakin nukun
Xanen Ibu Jesucristo nuku mawaxunkin nukun chakabu buaniken mawai
nun jawa ana dateama ixanaiwen taea Dios kenwankubainankanwen,
benimawakinan.

58 Jaskaken en betsabu inun en puibuun, jawada nukun Xanen Ibun
matu yunua jeneama akin man jamen dayama man unainwen taea
Jesús chibain chintuanma shinan betsa wama nukun Xanen Ibuki xukua
pejaida dayakin apakekanwen.

Jaska watan Jerusalén anua ikunwainbu Pablon jatu medabewakatsi inikiaki, na janchadan

16 1 Yunuti betsa matu yuinun ninkakanwen. Jesús ikunwainbu
Jerusalén anuabu nuitapakanikiaki. Nun jatu medabewanunbun
jaska ikunwainbu Galacia anuabu en jatu yunuyama keska wakin en
matudi yuiai ninkakanwen. 2 Matu anu en kadiama ea manama domingo
tibi matun dayawen man pei biai ichapa man biaitun pei ichapa aduaya
eskadabes man biaitun pei eskadabes adukin ea manakanwen. Man ma
ichawashinken 3 janua en kai jikiaya pei man ichawashina Jerusalén anu
man bumakatsis ikin juni betsabu katutan en kene jatu bumaxanaiyabi
ja medabewati pei man ichawashina jatu inain butidubuki. 4 Jamen ean
dikabi en jaska shinain en kayadan, jabu ebe butidubuki.

5 Nenua kainkainidan, Macedonia mai pakea anu kakunkaini janua
atimas Corinto anu en matu anu jikixanaii. 6-7 Matu anu kabia en jin
jin ikainkatsi ikamaki. Jamen nukun Xanen Ibun ea nemama uxe dabe
kasmai ui debuaya matube jiwekatsi iki jawaida en kakatsi ikamaki.
Januxun ea duawakin ea medabewakin jadakidida en kaya man ea
nichinkin pewatidubuki.

8 Ja Pentecostés jabiatiandi ikunwainbu ichabuki Yushin Pepa jatuki
butuni besiaibutian uxe junio keyuaya nenu Éfeso anu en jabianu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bashikuxun jatu uinyuaii. 9 Éfeso anuxun Jesúskidi kakape yuii en
dayai ichapabun ea nemai eki sinatabiaibun Diosun jancha betsabu en
yusinkubainaya ichapabundi ea ninkakanikiki.
10 Nukun betsa Timoteo matu anu jatiada kaya nukun Xanen Ibun daya en
axunmis keskadi akaiwen taexun jikiai ixun duawaxankanwen. 11 Matubun
tsuanda dananma duawakin jamapai tibi bikatsis ikai medabewakin inantan
benimawakin unanuma jau ea anu junun nichinxankanwen, nenuxun
ikunwain betsabubetan jatubetan en manaidan.
12 Ea kene bemakin Apoloskidi man ea yukaima matu yuinun
ninkakanwen. En yunubiakubaina natian matu anu kayutidumakiaki.
Janu jatiada jawen shinanen kaxanikikidan.

Jatun jancha jatu bumanibukiaki, na janchadan

13 Kushipai jawaki teama Jesús chibain chintuanma jamapai chakabu
danain pepakubainkanwen, niti ikamadan. 14 Jamapai tibi man akaidan,
yuda betsabuwen nuikin jatu duawakin axunkubainkanwen.
15 En betsabu inun en puibuun, Acaya mai pakea anuxun Estéfanas
inun jabe jiweabun jabu dukuntun Jesús ikunwankin taewanibun
ikunwainbu dasibiwen nuikin jatu medabewakubainmisbu man unaiin.
16 Jabu keska ninkakin ikunwainbu betsabun nukun Xanen Ibu Jesúskidi
kakape dayamisbu jatu ninkadiakin dasibi jatu medabewakubainkanwen.
17 Man chai jiweken matumaki Estéfanas inun, Fortunato inun, Acaico
ea anu beshinxun jawada man ea axuntiduma ea axuainbuwen taea en
benimajaidaii. 18 Jabun man ea axuntidu keska wakin ea anu beshinxun
en juinti shinan chankanwankin ea benimawakanikiki. Ikunwain betsabu
jaska keskabu duawadiakubainkanwen.

Jawen kene Pablon keyunikiaki, na janchadan

19 Ikunwainbu Asia mae pakea anuxun matukidi pe shinankin jabun jancha
matu yunukanikiki. Ja inun, Áquila inun Prisca inun dasibibu jatun jiwe anu
ichamisbun matukidi pe shinandiakin jabundi jatun jancha matu yunukanikiki.
20 Nenuxun ikunwain dasibibun jabun jancha matu yunudiakanikiki. Ikunwain
betsaki nukutan jatube benimai yuka iki ikukunankubainkanwen.
21 Kenekin keyukin en tsumapan ana ea axuanma en Pablon emebi en
matu kene keyuxunaii.
22 Tsuabunda nukun Xanen Ibu bechipaiamadan, jau Diosun yupununwen.
Nukun Xanen Ibu nun manai jawaida jau ana menan judinunwen.
23 Nukun Xanen Ibu Jesúsun jau jawen pepawen matu
duawakubainunwen. 24 Matubetan en Jesucristo ikunwainwen taea matu
shinain en matuwen nuikunkainaii.
Jatiski, en janchadan.
Pablo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

CORINTO ANUABU PABLON JA KACHU JATU KENE BUMANIKIAKI

2 CORINTIOS

Pablon jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 En Pablo Jesucriston kushipayawakin Diosun jawen shinanen
ea katuniken nukubetan ikunwain nukun betsa Timoteobetan en
Pablon en ana matu kene bumaii. Diosunabu Corinto maewan anuxun
man ikunwainbu inun dasibi nukubetan Jesús chibainbu Acaya mai
pakea anu manibaunabu en matu kene bumai uindaxankanwen,
jaska man unanumamenkainan. 2 Nukun Epa Dios inun nukun
Xanen Ibu Jesucriston jau matu unanuma jiwemakin pewakin
duawakubainunbunwen.

Ikunwainbu betsabu bika tenei juinti nishmabu jatuwen nuitikiaki, na janchadan

3 Nukun Xanen Ibu Jesucriston Epa Dios, jabias nukun Epadi
nukuwen nuikin nukun juinti punu nukai tsiun ikai nuku daewakin
benimawakubainmisdan, kenjaidawakubainankanwen. 4 Jamapai tibi
mei nun bika teneaya Diosun nuku daewakin nuku benimawamiski.
Nuku jaska wamiswen taexun Jesucristo ikunwain betsabu jawada
mei bika tenei juinti nishmaibu Diosun ma nuku medabewamisken
jatuwendi nuikin nun jatu benimawadiatidubuki. 5 Jaskaken jaska Cristo
bikajaida jiwekin tenekubaini keska nun jawenabudi jawen taea dayadiai
bikabiaken nun jiweabudan, tsuabuda jabundi ikunwain dayaxunkin
tenediaibu Cristo jau jatuwendi nuinun jabu juinti nishmabu binumakin
jatu benimawakin shinan chankanwankubainankanwen. 6 Ea inun
Timoteo jamapaiwen nuku bika tenemaibun nukuwen taea nukukidi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

shinan chakai man juinti nishmama man Jesucristo ikunwanunbun
nun tenekubainaii. Ja inun, Dios nukuwen nuikin nukun juinti tsiun
ika nishmabiaken nuku benimawamisxun jaska matudi memaibu
medabewati shada nun tenemiski. Jaskaken jawa dateama jabiaskadi
matudi akaibu man tenediaidan, jawen kushipakubainkanwen,
maemaidan. 7 Jaska inun, nun imis keskai bika jiwekin man teneaibun
jaska medabewai nukuwen nuikin nukun juinti nishma Criston nuku
benimawamis keska wakin jabiadi matuwen nuikin matun juinti nishma
benimawaxanai matukidi dateama nun manakubainaii.
8 En betsabu inun en puibuun, eska Asia mae pakea namakis
anuxun nun jatu yusiainwen taexun jaska bikajaida nuku jiwemaibu
nun tenekubainyama matuki ana chaninun ninkakanwen. Jawada
bika nukunmebi jaska nun tenetiduma inun nun binutiduma
jamapai chakabu tibi tenei nukun jiwea ma benua keska 9 shinain:
"Natian daki nuku ma tenankanikiki", ikin jawada nukunmebi nun
atiduma ibubis nun shinanbiaya Diosun nuku yusinkin jaska jatun
mawabu bestenwanxanaitun nukun jamapai tibi nuku axuntidu nun
ikunwantidubu Diosun nuku jaska binumakubainyamaki. 10 Ja inun,
nun mawapanan jaska Diosun nuku mekeyama keska wakin nuku
axunkubainxanai jawa dateama ikunwankin nun manakubainaii. 11 Nun
jaskamisken nukukidi shinankin medabewakin Diosbe janchakin nuku
yukaxunkubainkanwen. Ichapabun man nukukidi Dios yukakubainaibun
Diosun nuku mekekin duawaya ichapabundi nukukidi ninkakin Dios
kenjaidawatidubudiki.

Jawawen jaskatima jawen yuba betsa Pablon jatu banabimanikiaki, na janchadan

12 Jamen nukukididan, jaska yudabun Dios unanbuman shinain
kenmis keskama jakia Diosun nuku shinan betsa wamatan juinti pepa
nuku waniwen taexun jaska Diosun bechipaimis nuku shinanmaya tsua
padanma duapa bestikunkaini matuwen nuijaidai nun kenkunkainaii,
matuwen taea chanima benimaidan. 13 Matu kene bumakinan, jancha
juneawen matu kenexunama jancha xabakabi man uinkin pe ninkatidubu
besti nun matu kenexunkubainmiski. Ana man ninkakin pejaidawaken
eandi matu ninkai en benimaxanaii. 14 Nukukidi man ninka bexmas
waii. Jakia nukun Xanen Ibu Jesús ana juaya man pepaibu matuwen kein
nun benimaya nun matu yusin pewamiswen taea inun nukuwendi taea
benimakin man nuku kenwandiaxanai en manakubainaii.
15 Jaskawen taea matuki chiti ikin jaska en shinaiin. Jaska matu
anu kaxun matu uinkatsis ikin ja dukun en shinainma keska dabeki
matuki bai kai 16 Macedonia mai pakea anu jiweabu dukun uiantanbaini
janua matuki bakin matu benimawatan janua chintunkidani jui

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matuki ana bakin ana en matu benimawaya janua Judea mai pakea
anu jiweabu anu en kaya matundi man ea medabewatidu shinain:
“En matuki bai kaxanaii”, matu watan en jaska matu kenexunimaki.
17 Matu anu bai kanun ika chanima en yubakaimaki. Jaskawen taea
en shinan dabewaisma man ekidi shinantidumaki. 18 En shinan betsa
betsapa en maewama Diosun unainkiki. Jaskawen taexun man nuku
ana ja atidubumaki. 19 Ea inun Timoteo inun Silvanonan, Diosun bake
Jesucristokidi besti nun matu yusinmiski. Jawen bake Jesucristokidi
yubakai janchani Diosun betsa waisma jaska menenixun betsa wama
akubainmiski. 20 Ja inun, Dios yubakani jawen bakewen dasibi xabakabi
kaka kainmaniki. Jaskaken yudabun Dios kenwanyan jabun jancha
bechipaikin Criston kushipawen yuikin: “Jancha chanimaki. Jabiaskaki”,
ikin nun kenwanmisbuki. 21-22 Jaska inun, nuku dasibibun Cristo nun
chibainbudan, jawen kushipawen Diosun Yushin Pepawen unanti
shadawatan jawenabu benutimawakin nuku ibuwaniki. Jaska wanixun
nuku jeneama duawapakexanai mestenwain Dios yubakaniki. 23 Jaskaken
matu dake tenemakatsi ikama jaskai man Corinto anuabu en kadiama jau
nukun Epa Diosun matu xabakabi unanmanunwen, en chani chakama ea
unainkikidan. 24 Ja inun, nukun Jesúskidi nun matu ikunwanmamisdan,
nukudan, nun ibumaki. Jesús ikunwain ibubis matun shinan ewai
mestentan kushipai man benimakubainunbun matu medabe bestiwai nun
matu dayaxunkunkainmiski.

2 1-4 Jaska matukidi shinankin matun juinti punu nukawakin tsiun
akatsi ikama jaska en matuwen nuijaidai man ea unanunbun,
iwanan, matu shinankin kaxabetanan matu medabewanun, iwanan, en
matu kene bumaimaki. Matu anu jikitushitan tsuabuda en matu juinti
punu nukawakin tsiun akaya tsuan eadi benimawatidumaki, en matu
punu nukawatushikenan. Janua man ma pewashinken ea benimawaya
matudi ewen man benimaxanaii. Jaskaken natian matu anu en kakatsi
iyuamaki.

Junin ikunwanbiai chakabuwayama ana jas shinanma jakimawatikiaki, na janchadan

5 Ja junin kanekin ea punu nukawakin ea besti akama matu dasibibudi
akima chanima man unaiin. 6-8 Na besti en matu yuiai ninkakanwen.
Jawen chakabuwen taexun man ja taxnimaima matube ana ichatiduma
tenejaidakubainkin jatixun ma bika tenemaima jenetan ikunwain jau
jeneyamanun matu man jawen nuiai jau unanun ana itan beyawakin
daewadikanwen. Jakidi jawen chakabu ana shinanma jakimawakin
matudi jakimadikanwen. 9 Jaska inun, en matuki chiti itan jaska en matu
yusinkubainmis ja chibankin man amis unanun, iwanan, matu kenexundi
bumakin jakidi en matu jaska yunuimaki. 10-11 Jaska Satanásan nuku

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

padankatsis ikai nun unanjaidaya jau nuku chakabun maemayamanun
jawada ja junin akubainyama jakimakin jadi jakimawatan man
ana shinanbumaken matun shinan pe unankin eadi jakimai en ana
shinanmadiki. Medabewakin en matu kushipa wakatsi ikaii. Criston en
shinan ea bebunxun unanyan jawada chakabu man jakimaimaken eandi
ja junin chakabuwayama en ana jaska jakidi shinantidumadiki.

Diosun Cristoki nuku dasiwatan jamapai bika nuku binumamiskiaki, na janchadan

12 Ja inun, Diosun kakape Cristokidi datan akin yusinkatsis iki Tróade
maewan anu en jikiaya yuda ichapabu Diosun ea ninkamaya tsuabunda
ea nemamabiaken 13 Cristowen taea en betsa Titoki en nukudiama
inun matukidia jawa bana ninkadiama en juinti punu nuka kayaxun
jatu yuikin: “En ma kaii”, itan Macedonia mai pakea anu Tito benai en
kainkainimaki.
14 Jakia Cristoki nun dasia nun jawenabuken jamapai bika Diosun
nuku jabetan binumakubainmiski. Ja inun, nukuwen jawen kakape
yudabu Cristokidi mae tibi anua yusinmakin nuku jatu unanmamiski.
Nukubudan, nun nis jawendua keskabuki. Jaskawen taexun Epa Dios
kenwanankanwen. 15 Ja inun, jawen Epa benimawakin Criston jawen
jiwea xeni ininipa keska inankubaini jaska keska yusinkin Epa Dios
benimawakin yudabu anu nun bumiski, Cristokidi yudabu dasibi,
betsabun Cristo ikunwainbu inun betsabun ninkabiakin ikunwanbuma
benuxanaibu anudan. 16 Jaska shinainbutunadan, nukun yusianan,
ikunwanbuman nuku ninkamadan, atimapa yuda mawa pisi mayai
keska xetekin aka wakanikiki, nuku danankinan. Jakia dasibibun
nukun yusian ninkakin Cristo ikunwankin nukun yusian ininipa keska
bechipaikin benukatsi ikama jaska niti ikama Diosbe jiwekuinxanaibu
bikubainkanikiki. Jakia Cristokidi xabakabi yusian mesekenan,
¿tsuabunda nun shinan chakai, ja jiweakididan? 17 Jaska shinanbuma
yusinan betsabu Diosun janchaki meseama kemukin pei besti binun,
iwanan, bukubaunkin yusinmis keskama nukubudan, Diosun nuku
yunukin jawen kushipa nuku inanken matu padanma jancha chanima
nun matu yusianyan jawen janchawen taea nun Cristoki dasiabun
chanima Diosun nuku pe uianyan Jesucristokidi nun yusinkubainmiski.

Corinto anua ikunwainbu uinkin Pablon jatu yusinmiskidi unantidubukiaki, na janchadan

3 1 Na jaska en ana matu yuiaidan, ana nukunmebi nun kenkatsi
ikamabia chanima besti en matu yuiai ninkakanwen. Tsuanda jatu
yusintanun ika jukin jabun keneya bemisbuki. Jamen nuku ikidan, juni
betsan keneya nun mapuisbumaki. Janua matun mae anuadi nun kaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jau medabewakin nuku ii pewaxanunbun matun keneya nun kaismadiki.
2 Nun ma matu yusinmiswen taea matun shinan betsa watan matun jiwea
betsa watan man ma pepa besti jiwea jatu uinmaidan, jaska nun matu
yusinmis unaki kenea keskama nukun juintiki kene nea keska dasibibun
ja kene uian keska wakin matu uinkin unankanikiki. 3 Diosun jawen
yunuti inun jawen nemati Moisés inankin mishkiki Diosun kenekin
netani keska wakin natian xabakabi matu uinunbun nukun yusianwen
Criston jawen Yushin Pepawen chinta tuxkutimawen matun juintiki
kenea keska wakubainikiki. Jakia Dios jiweatun Yushinin matun shinan
betsa wamakin matun yudaki jawen kene netan keska waikiki.
4-5 Ja inun, nukunmebi nun ikai keskai nun kentiduma inun
nukunmebi nun jawa atidumabia jawada dasibi nuku amakin Diosun
jawen kushipawen nuku amamiski. Na jaska en matu yusinmisdan,
Cristowen taea Dios nun ikunwanpakeaii, nun ana chintuanmadan.
6 Jesucristo mawaiwen Diosun jawen nuku yuba bena wai maewakinan,
ana jakidi kenewen akama iniki. Jakia ja binumakin jawen Yushin
Pepawen aniki. Jaskawen taexun tsuabuda Diosun jawen taexun nuku
tapinma nun jawen dayadubu besti nuku wamiski. Jamen Moisés
Diosun yusinkin jawen yunuti inun jawen nemati inankinan, tsuanda ja
yuba meneamaken jawen jatu kupikatsi amaniki. Jakia Diosun Yushin
Pepatunan, nuku jaska wama ja binumakin jawen yuba benawen nuku
jiwea inankubainikiki, nun jabe jiwepakexanunbunan.
7 Diosun jawen yunuti inun jawen nemati mishkiki kenexun Moisés inan
jatu unanmakin yuikubainun ika mati anua Moisés butuken jawen besu
chaxakidankidanai mainbiaya jawen datekin Israelbun Moisés beistidubuma
inikiaki. Jaska jatu wabiani dasibi Diosun yunuti inun jawen nemati Moisés
inani tsuabunda chibantidubuma ja dayani kanemisbu Diosun jawendi
jatu kupixanikiki, niti akama Diosuma mawa kayabi tenemakinan. 8 Jakia
jaska nukun chakabu Criston buakatsis inikidi Diosun Yushin Pepatun
nuku yubakin jawada Diosun Moisés yusian yusin jawen besu chaxa chaxa
iki kushipai chani pejaidabianiken jawen Yushin Pepatun jaska wani
ana binumaikiki. 9 Eskati wakin aniki, ana matu yuinun ninkakanwen.
Jawada Diosun Moisés yusini pebiaken tsuanda: “Dasibi Moisin jancha en
chibantidumaki”, ixun chakabuwaibu jawen taexun unantan jatu kupiti
kaka waniki. Jaska jawada Moisés yuini kushipabiaken Diosun jawen
bakewen taexun binumakin Diosun nuku ma pepawaikiki. 10 Jaska inun,
jaska Diosun Moisés yusini pebia jawauma keska jawen yuba benawen
binujaidaikiki. 11 Ja inun, jawada mishkiki Diosun Moisés kenexun inani
jawen yuba pebia bextekei bexmasaya janua Cristowendi nuku ana yuba
bena wani nun ma tapian pejaidakunkainxanikiki, niti ikama ikibi ikidan.
12-13 Eska Israelbun Moisin besu uinkin jawada chaxajaida maiin
bexmasai jau uinyamanunbun Moisin tadi tuaxwen jawen besu junei

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bepukukunkaini keskama jaska nukundi nun ikunwainbu Cristo
manakakin nukun jancha jakidi juneama jawa dateama xabakabi nun
yusinkubainaii. 14-16 Jaska Moisin jancha danankubidanaibu jatun juinti
Diosun kushiwani keska wakin natian jabias yubani jancha betsabun
danandiaibu jatun juinti Diosun kushiwadiamiski. Moisin jancha keneni
yuiaibu jatu ninkamamakin bepukin junemiski. Tsuabunda Cristo
danankin Moisin jancha ninkatidubumaki. Tsuabunda na jabiatian
Dios kenwanun, iwanan, benakin Dios unankatsis ikaibu jancha
xabakabiwen Diosun jatu ninkamamiski. Jaskaken Cristo ikunwanun
ikaibu Diosun jatun juinti ana kushiwama inun Moisin jancha ana
bepuama xabakabi tapinkin ninkatidubuki. 17 Janua nukun Xanen Ibu
inun jawen Yushin Pepatun jabiaskas shinainbun jawen Yushin Pepatun
nuku mekeaya chakabun nuku ana tsumama inun pepanun, iwanan,
jawen yunuti inun jawen nemati Diosun Moisés yusiniwen nuku ana
bikawatidumaki. 18 Jaskaken dasibi nun Jesucristo ikunwainbudan, ja
yusiniwen nukun besu inun nukun shinan nuku ana bepuamaki. Nukun
Xanen Ibun nukun shinan nuku betsa wakubainaya jawen kushipawen
ja itsa nuku wakubainikiki. Unanxubida nukun jiwea betsa wakin nuku
pewakubainikiki. Nuku jaska wakin nukun Xanen Ibun jawen Yushin
Pepawen nuku jatu uinmakubainikiki.

Jesucristokidi yusinkubauni eskanibukiaki, na janchadan

4 1 Jaskaken Dios nukuwen dabanan ikin jawen yuba benakidi nun
yusinun ixun nuku yununiwen taea jawen babui punu nukai nun
bextekeisbumaki. 2 Jakia jawa dakeama jawada junexun nun aisma inun,
machupakin tsua nun padainsma inun, Diosun jancha jamakidi yuikin
nun betsa waismaki. Nun jaska wamiswen taea jiwekin nun yusinmis
Diosun unanyan jawen jancha nun matu xabakabi yusinkubainmiski,
jau dasibibun nukun yusian ninkatan jatun shinan pewanunbunan.
3 Cristokidi nun jatu yusiain ja jancha tsuanda ninkamadan, jancha
bepukuaki. Jabu jatun chakabuwen benuxanaibun ninkatidubumaki.
4 Tsuabunda jabun ikunwanbumadan, na mai anuxun jatun xanen
ibu Satanásan jatu padankin jatun shinan nemakin bekun keska jatu
wamiski. Jaskawen taexun Cristo, Dios itsa jiwea mekenika kushipa
yudabu mawaxuntan jatun chakabu ana shinanma buakatsis ini
ninkabiakin kaka pepa xabakabi ikunwantidubumaki. 5-6 Jaska inun,
mai damiwakin Diosun yuikin: “Meshu anua jau xabayununwen”,
anixun jabiatundi nukun juinti anu xaba pexani keska wakin Diosun
Cristo nuku unanmaya jawen kaka pepa Cristokidi nun xabakabi matu
unanmakubainikiki. Jaskaken yusinkin: “Jesucristo nukun Xanen Ibu
kayabiki”, ikin, “Jesucristo bechipaijaidakin nun matun dayadu bestiki”,
ikin xabakabi dasibibuki chani ibubis nun keinsmaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bika tenebiakin Pablon Dios ikunwankubainikiaki, na janchadan

7 Ja inun, Diosun yusinkin jawen pepakidi nuku tapinmaya dasibi
kushipa Diosuna inun nukunmebi nun jawauma jau man unanunbun
nukun yuda babujaida, mai shumu pusimis keskabianu jawen kakape
nukun juinti medan nuku netantan jawen tsumabu Diosun nuku waniki.
8-10 Jaska inun, Jesús anibu keska wakin nukudi ichakawakin tenankatsis
ibiaibun jamapai bika betsa betsapa nuku waibu tenekin Jesucristo
nukun Xanen Ibu jiweatun nuku medabewakubainai chintuanma dasibibu
nun jatu uinmakubainaii. Jaska tibi Jesucriston nuku medabewamis
matu yuinun ninkakanwen. Jamapai bika betsa betsapa nuku tenemakin
jadakidi nuku paxatimawabiaibun nukun Xanen Ibuan bai nun manaka
besumawamaki. Ja inun, nuku tenankatsis ibiaibun jatuwen datekin
nukun Xanen Ibu nun jenebainsmaki. Nuku nemanun ixun kuxakin nuku
di abiaibunan, jawen taexun nuku yamawatidubumaki. 11 Natian nukudi
jiweyuxun Jesús nun chibainwen taexun nuku tenankatsis ibiaibun Jesús
ini keska jiwediakin nukun yudawen nun jaskaxunai dasibibu nun jatu
uinmakubainaii. 12 Jaskaken xaba betsa nun matu mawabiaxunxanaya
Jesucristokidi nun matu yusinmiswen taea niti ikama matudi benuama
man jabe jiwepakexankanaii.
13 Jaskakidi Davidin kenekin: “Dios ikunwain jakidi en
janchakunkainaii”, ini keskai nukubundi Dios ikunwandiai jawada nun
ikunwain nun jakidi yui janchadiakunkainaii. 14 Ja inun, Jesús mawa
Diosun bestenwanixun nukudi bestenwankin matudi bestenwandiatan
Diosun ibubis nuku jabis beismakin nuku iyuxanai unankin jawen
jancha nukundi nun yusinkubainaii, jawa dateamadan. 15 Jaska inun,
Diosun matu pepawaya midimabun Jesucristo ikunwantan benimakin
man Dios kenjaidawanunbun jawada matuwen taea bika tenekin matu
medabewanun ika nun ikunkainaii.
16-18 Jawada bika xabakabi mekin nun teneai jawaida keyuxanaiwen
nuiama jaska Diosun mekekin niti akama nuku jabe jiwemaxanai
uindiamabia shinankin nun uinkatsis ikaii, ikibi ika junea keskadan.
Ja inun, natian na jiweawen nun jiweaidan, bikaishta nun teneai
jawama keskaki, jawaida jayabiatan keyumisdan. Jakia jaska jawen
taea nun bika teneaidan, Diosun pewen kupikin nuku benimawa
chakayamaxanai akunjaida bikatsi nun manaii. Jaskaken nukun yuda
ewanai babui mawabiaya badi tibi Diosun nukun jiwea tibi uke medanua
benawakubainaya punu nukai nun chintuntidubumaki.
5 1 Jaska inun, na mai anu nukun yudawen nun jiwea pean xubuwen
nun jiweyua keskabukiaki, jatiada jawaida nun debuxanaidan.
Jakia nai anu nukun jiwe nun janu jiwei kaxanaidan, Diosun ma nuku
akibi axuniki, yudabun jiwe wamis keskamadan. 2 Jaskaken na mai anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nukun jiwea chakabuwen nun nuitapayuaii. Janua chipu nai anu nukun
jiwe pepa anu jiwei kakatsi iki nun manayukubainaii. 3 Na nukun yuda
mawa chapuken jawaida nun jawa saweama keska ixanai nun unaiin.
Jakia yuda bena chipu Criston nuku inanyan nun tadi bena sawekin
akawaxanaii. 4 Natian nun jiweadan, jawawen jaskatima nun bika
teneyuaii. Mawatan nun chapukatsi ikamabia nun ma mawa kasmai nun
jiweyuadan, Jesúsun nai anu nuku ainitan jiwea bena inankin nukun
yuda bena nuku inanxanai nun manaii. 5 Diosun nuku jaki maewakatsi
bebunkidi yubakatan jawen Yushin Pepa jawen unanti watan kanetima
nuku inani jawen taexun nun bixanaidan, nun jayaki.
6 Jaskawen taea nun benimakunkainaii. Na nukun yudawen nun jiwea
nukun Xanen Ibube benanta nun jiweyua nun unaiin. 7 Ja xabakabi
nun uianmabia uke medan shinankin nun ikunwaiin. 8 Na nukun yuda
nun jenebainxanaii, nukun Xanen Ibube jiwei kakinan. Jawa dateama
punu nukama nun jiweyukunkainaii. 9-10 Ja inun, dasibi nukubudan,
nun jamakidi kama nukun Xanen Ibujaida Cristo janu tsauxun unanti
wamis anu jaki nukutan nuku tibibun jabis nun beisxankanaii. Nuku tibi
unankin Criston nuku manakua akeakexanikiki, na yudawen jiwexun
nun pepa amis inun nun chakabu amis unantan nuku tibi kupikinan.
Jaskaken na mai anu nun jabe jiwediama kasmai nun jabe jiwei
kaxanaidan, nukun yudawen nukun Xanen Ibu nun benimawakatsi ikaii.

Criston Dios nuku daewaxunkin nuku jaibuwamanikiaki, na janchadan

11 Jaskaken nukun Xanen Ibun kushipa meseki datekin jawen kaka
pepakidi yudabun jau Jesús ikunwanunbun nun jatu yusinbaunai jaskai
nun jiwemis Diosun nuku unanjaidaikiki. Jaskawen taexun jau man
tapindianunbun pe jiwekin jancha chanima nun matu yusinmis unankin
man shinantiduki. 12 Jaska yudabun shinanmis keska shinain nukunmebi
nun keanmaki. Jakia nukukidi janchakin nukukidi pe shinankin man
nuku kenwantidubuki. Betsabun yuda bemakis uinkin unanti wamisbuki,
jatun juinti jatu xabakabi uianmabiadan. Jaska nun yusinmis besti en
matu yuiai ea ninkakanwen. 13 Nun patapa unainsmapa keskabukiaki.
Jakia bechipaikin nun Dios duawaibu yuda betsabun nuku uinkin
jaska nun dayamis ninkama yuikin: “Pablo inun jabetan yusinmisbu
patapa unainsmapabuki”, ikaibudan, jaskakin Dios nun duawamis yuda
betsabun unanbumaki. Jatuwen nuiyamakanwen. Ja inun, yuda betsabun
nuku uinmisxun nukukidi yuikin: “Xabakabi jatu yusinkanikiki”, man
imisbudan, matu medabewanun, iwanan, nun akubainaii. 14 Cristo
nuikipatun nun jawen kushipayabu nuku ma mestenwanixun nuku
chixukubainikiki. Dasibibuwen taea juni bestichai nuku mawaxuni
ikunwanixun nun unaiin. Jabiaskadiai jabun ikunwanxanaibu ichapabudi
jabe mawanibu keskaki. 15 Cristo mawaidan, dasibi jatu ixuniki. Jamen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikama jabu jiweabu ixuinan, jau ana jatunmebi jatun shinanen besti
jiweyamanunbun jau ja jiwexunxanunbun jatu ixuniki, mawatan ana jatu
bestenxunidan. 16 Jaska inun, nukunan, jaska ikunwanbuman shinain
janchamisbu keska nun ana jatun shinan keskamaki. Ja dukun Cristokidi
shinankin: “Yuda kayabi bestiki”, iwanan, nun shinanbiaya Diosun
nuku ma betsa waken betsajaida Cristokidi nun ma shinaiin. 17 Januxun
tsuabunda Cristo ikunwain jaki nukui dasiayadan, jabun shinan xeni
Diosun betsa waya jawada mekin chakabuwamis jenetan jatun Xanen Ibu
Cristo chibanun ika yuda bena keskabuki.

18 Na jaska Diosun daya tibidan, Cristo jamebi jawen Epa
daewakin jawen jaibuaibu nuku wamaniki. Jaskawen taea nun
daenamei jaibunamenunbun nuku katunixun jawen kakape nuku
yusinmakubaunmiski. 19 Na jabias Diosun shinani en matu ana yuiai ea
ninkakanwen. Cristowen yudabun chakabu ana shinantimawani Cristobe
Dios dayakin yuda dasibibu jatu jaibuwakatsis ikin jabun Cristo unantan
ikunwain jau unanuma jiwekubainxanunbun na chanima jancha nun
jatu yusinkubainun nuku yununiki. 20 Jaskaken Criston kushipa nun
jayawen taea nun jawen jancha buxunikabuki. Nukuwen Dios janchai
keskaya Cristo ea axunkin nun matu yukaxunmiski. Eskaki. Matu
yuinun ninkakanwen. Nukuwen taexun Diosun jancha ikunwain Cristo
matu mawaxuniwen Dios daewai jabe jaibunamekanwen. 21 Jesucristo
jawa chakabu meamajaidabiaken jakia nukun chakabuwen taexun
chakabu memis keska wakin Diosun Cristo aniki. Nun Cristowen taea
pepa keskabu Diosun nuku ana kupikatsi ikama: “En jaibuaibu chakabu
jayama keskaki”, iwanan, Diosun nukukidi jaska shinanmiski. Jaskaken
Cristo matu mawaxuniwen taea Diosbe jaibunamekubainkanwen.

6 1-2 Ja dikabi yuda tibi Diosun yuikin:
“En tsuada ninkakatsis ikaya
min ea kenaya min jancha ninkatan
ja xaba ikaitian en mia mekekin medabewaxanaii”,
ikaya ninkatan Isaíasin keneniki. Jaska xabakabi en matu shinanmai
ninkakanwen. Natianan, Diosun matu ninkakatsis ikikiki. Ja inun, natian
matu mekekatsis idiaikiki. Jaskaken man Diosbe dayakin axunmis matu
yununun ninkakanwen. Jamenmens Diosbe jaibunamei bepadameama
ikun kayabi Diosun jawen pepa ma matu uinmaki. Dananyamakanwen.
Jaskawen taea nukudan, nun Diosun daya axunkin medabewai
dayaxunikabuki.

Jamapai bika Pablo tenemabiabu chintuanma xabakabi jatuki chaninikiaki, na janchadan

3 Dios nun dayaxunaiwen taexun jau tsuabunda: “Man kaneaii”, iki
jau nukukidi janchayamanunbun pe jiwekunkainkin nun tsua kanekin

uinmachakaismaki. 4 Jakia nun jaskai Diosun tsuma ikinan, eskawen
nun matu uinmamiski. Jamapai bika nuku tenemaibu mei jawa jayama
nuitapakin nun jawa jatu kemama tenekubainmiski. 5 Eska tibi nuku wabu
meidan, nuku unanbuman nuku kusha kusha akinan, nuku bichikinan,
nukuki xukubidan jancha chakabuidan, daya kushipa meidan, uxa
tenekin buni tenetan nun Dios dayaxunkunkainmiski. 6 Jaska inun, nukun
jiwea pepa kayabi nun jatu uinmaidan, tsua padanma inun, unanepai
sinatama chanima nun ikun kayabi ikai Diosun Yushin Pepatun kushipaya
nun Diosun tsumabu chanima nui kayabi nun jiwekunkainmiski. 7 Ja
inun, Diosun kushipa nuku medan nun jayawen taea kaka chanima
nun yuimiski. Jabias Diosun kushipa pepawen unanmakin nun jatu
achimamiski. Ja inun, jabiawendi jakidi chakabu yuibiaibun nun jatu
nemamiski. 8 En janu jaska wakin jatu medabewa bestiaitian yuda
betsabun nuku kenwainbun jatiditun yuankin nuku kenwainsbumaki.
Ja inun, yuda betsabun nukukidi xechakaibun betsabun nukukidi
pe yui janchamisbuki. Ja inun, yuda betsabun nukun yusian danain:
"Machupaki", nuku wabiaibun chanima yui besti nun janchakunkainmiski.
9 Yuda ichapabun nuku uinsma akawabiaibun betsabun nuku
unanjaidamisbuki. Danankin nuku debu wapaibiabu jabiaskabia nun
jiweyukunkainaii. Nuku ichakawabiakin jawa nuku tenandiabumaki. 10 Ja
inun, jabun nuku shinan nun punu nuka dabanen shinankanikiki, Cristo
chibain nun shinanchankain nun benimabiakunkainaya nun jamen nia
nuitapai keska shinanmisbuki, nun jatu tapinmai ichapa enayabiakenan.
Nukubudan, nun jawa jayama keskabia dasibi Diosun nuku jaya wamiski.
11 Corinto anuxun ebetan ikunwainbuun, jancha matu bumai jawa
juneama jancha xabakabi besti nukun shinanen jawa texewama nun matu
yuiaiwen taexun 12 jaska man nukukidi shinanmis shinaindakanwen. Nun
matuwen nuikin nun matu dananmabiaken matundi matun nui uinmakin
man nuku jawa waismaki. 13 En matu yuiai ea ninkakanwen. Man en
bake keskabu en matu waii: "Medabewai jaska en matuwen nuimis keskai
duapai ewendi nuikanwen", iwanan, en matu kenexunaii.

Ikunwanbumabe ketaxametimakiaki, na janchadan

14 Jaska matubun man ikunwainan, ja jabun ikunwanbumabe Diosun
matu ana jatube ketaxamekatsi ikama shinanixun shinanmiskidi
matu yuinun ninkaidakanwen. Jawada Diosuna pepadan, ¿ja danain
pepabe jusitidumen? ¿Xaba pebiaken mexun jaibuai xabatidumen?
15 Jabiaskadiai Cristo Satanásbe jaibunain pepatidumaki. Ikunwainbu
betsadi ikunwanbumadi jatube jaibunain pepatidumaki. 16 Januxun
Dios kenwanti Templodan, januxun yushin dami betsa ja medanxun
kenwantidubumaki. Nukun yudadan, januxun Dios jiwea kenwanti
Templo keskaki. Jaska Diosun jamebi ibubiskidi yuini ninkakanwen:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Jabu anu jiwei jatube nikukaini
ea en jatun mekenika Dios ikaya,
jabudan, enabu ixankanikiki",
17 ikaya kene betsawen ana jabias janchawen Dios Yavén yuikin:
"Jabun ea danainbu anua kainbainkin jenebainkin
ana chakabu mei atimapayamakanwen.
Man jaskakunkainaya matuwen benimakin en matu beyawaxanaii,
18 matu jaska watan en bakebu matu wai
matun epa en ikunkainxanaii".
Dios kushipa dasibi binuatun yuiai jawen jancha yuixunikabun
ninkatan keneniki.
Jabiaskadi en matu yuiaii.

7 1 En betsabu inun en puibuun, jaskaken Dios nukuki jawen pepa yubakani jawen jancha nun jayaki. Jaskawen taexun nukun yuda inun nukun yushin mekei Dioski mesekin ana jawada chakabun nuku atimapa watidu ana akama jenetan pepai jawenas ikubainankanwen. Jaskai nun jawama dasibi Diosunabu itidubuki.

Pablon yunua chibankin axuainbu benimajaidanikiaki, na janchadan

2-4 Man pe jiweabuwen taea matukidi ninkatan shinain jawa dateama matukidi xabakabi janchakin en matu kenwaiin. Jamapai bika nun tenedabebiai jaska man pe jiweabu ninkai en juinti benimajaidaii. Matun chakabu jenetan nuku keskakin Dios duawanun ika man jiweaya matuwen nuijaidai en matuki ana ja ikamaki. Jaskadan, ma bebunkidi en shinanwen en matukidi chanimaki, en matube jiwekatsi ikai inun en matube mawakatsis ikaidan. Janua nun tsua chakabuwaismabiaken yuda eskadabes matu anuxun nukukidi shinan chakakin: "Pablo inun jabetan yusinmisbun nukun jamapai biankin nuku nuitapawakin ichakawakin nuku padainmabuki", ikaibu nun jatu jaska waismawen taexun jatu ikunwanyamakanwen. Jakia nun matun jaibuaibuwen taea matuwen nuijaidakin nun matu pe shinanmis keska wakin nukukididi pe shinankanwen.

5 Macedonia mai pakea anua nun juai yuda ichapabun nuku yumanwankin nuku jaska wakubidanimabu matu yuinun ninkakanwen. Dios danankin nuku ichakawakin bikawakin nuku deteaibun jadakidi jaskatima date paepai nun jani jaskatan juindukuntidumajaida ikimaki. 6 Jakia jaska yuda babu punu nukabu Diosun benimawamistun nukun jaibu Tito nukuki nukumakin Diosun nuku benimawaimaki. 7 Ja Tito jikitushikin nuku benimawai bestiwenma jakia jaska matube pe jiwetan matube jaskashina chaniai ninkai inun jaska ja juni jawen ibuan ainbe jiwea nichinmaxun ikis man ja juni medabewai inun, jaska man ea uinkatsis ikai Tito nukuki chaniaya en shinan chankain matuwen en tse ikunkainimaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Januxun en kenewen en matu dakewakin juinti nishmawakin en matu tsiun
akima en unaiin. Ja inun, matu jaska bumai eadi en juinti tsiun idiayuimaki.
En matu jaska waima en ana jaskakidi matu shinanmaki. 9 Januxun en matu
jaska waya matun chakabu unantan shinan betsa watan jawada Diosun matu
amakatsis ikai dateama man akimaki. Ja inun, matu ja abiakin nun jawa matu
chakabuwama ikima man unaiin. Jakia nukun jancha ninkabiatan matun
shinan man betsa wamakenan, Diosun matu kupikeanimaki. Jaskawen taea
natian matuwen en benimaii. 10 Tsuabunda ikunwankin nun chakabu wai
unantan jenenun ikin shinan betsa wai nukun juinti nishmaya jau nukun
chakabu nuku buaxunun Dios benakin nun ea akaya benimakin nukun
chakabu ana shinanma nuku jakimawakin Diosun nuku buaxunmiski. Jakia
jabun Cristo ikunwanbumanan, jatun chakabu unain punu nukabia jatun
shinan betsa wama Diosun jatu medabewama mawa kayabi jayapakexanikiki.
11 Jakia matudan, matun chakabu jaska Diosun matu unanmaiwen matun
juinti nishmabiatan pepanun, iwanan, en yusian chibain en jaska bechipaiai
ea uinmai eki mesekin ja junin chakabukin matu chakabuwaima jaska waima
en matu shinanma matu datei jaki sinatatan pewai jawa kushi dakewakin man
nemaimaki. Jaska en matu waima ja juni pewai man jawa jawen chakabu ana
jabe jayama nun unaiin. 12 Eskawen taexun en matu ja aniki. Ja juni jawen
ibuan ainbe jiwea medabewanun, ikama inun junin jawen ain ma mebian
medabewanun ikamadi jakia jaskama nukuwen nuikin jaska nukun yusian
man chibankatsis ikai Diosun matun shinan unanmaya man unanunbun: “Man
ichamis anua ja juni nichindikanwen”, iwanan, matu anu kene bumakin en
matu jaskakidi shinankin bumayamaki.
13 Jawaida en yunuti chibankin man akimaken ana juinti nishmama
matuwen janunkain nun shinan chankaiin. Jaska bestiwenma Tito matube
janchakin matun shinan pe unantan matuwen shinan chankankidani nukuki
ana nukutan matukidi nukuki chaniaya jaska tibi matukidi ninkatan nun
benimajaidakunkainaii. 14 Jaska jancha chanima nun matu yuimis keska
wakin Tito matu anu en nichindiama matukidi kenwankin en kaneama
ikimawen taea en jawa matuki chakabumaki. Jaskawen taea chanima jawada
matukidi en yuima man jabiaskaki. Jaska en Tito yuima keska uinmakin man
beyawaimawen taea nun matu kenjaidawaii. 15 Ja inun, jaska eki inun en keneki
mesekin Tito beyawakin man iakeakekin en kene en matu anu bumayama
ninkatan en yunuti man chibanmis shinain matu uintanyamaxun Titon ana
matu bechipaijaidakubainikiki. 16 Man chintuinsmawen taea en matuwen
benimajaidadiakunkainaii.

Jawada man jaya yaushiama nuitapaibu paxkaxunkubaintikiaki, na janchadan

8 1 En betsabu inun en puibuun, Macedonia mai pakea anua ichamisbu
Diosun jawen nuiwen jau Jerusalén anuabu nuitapaibu jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

medabewanunbun, iwanan, Diosun jatu duawamaimakidi ana en matuki
chaniaii. 2 Jatu bika tenemabiaibun yumanbiakin jaska shinanma jatun
juinti nishmama nuitapabiai benimakubainkin jawa yaushiama jatun
pei ichawakin: “Eskadabes nun jayabun jawada nun jaya jatu inankin
Jesús ikunwainbu Jerusalén anua medabewanankanwen”, iwanan, ichapa
ichawaimabuki, pei ichapa jayabu keskakinan. 3 Jaska wakin jatun
shinanen inankuinkin jawa yaushiama jati inantidumabia binumaibu ean
en jatu uinma en matuki chaniaii. 4 Nun jaska jatu yunuamabia nuku ea
akin: “Nukundi nukun betsabu nun jatu medabewakatsis ikaii”, ikin nuku
yuikubainimabuki. 5 “Jati bikanwen”, ixun nun jatu manakamamabia
jaska Diosun bechipaimis keska wakin jatun yudawen nukun Xanen
Ibu dukun duawanun ikin nukudi ja kachu medabewaimabuki, jatun
inankuinwenan. 6 Jaskaken pei ichawakin Macedonia mai pakea anu
ichamisbu anuxun Titon jatu taewamaima keska wakin matu anu
kaxundi jau matun medabewati pepa man ichawashina jau matu
ichawamakin pewai kaxanun Tito nun jaska yunushinaki. 7 Matunan,
ikunwankin betsabu man jatu binumiski, Criston kakape ikunwankin
inun, Diosun jancha xabakabi unankin inun, xabakabi unanepakin
inun, jamapai Dios man axuntidu akin inun, jaska medabewati nuku
anua nui man tapinmiswen taea ikunwainbu betsa man jatukidi
shinainan matun nuikipa uinmakin Jerusalén anuabu nuitapaibu jatu
medabejaidawakanwen, betsabun akima binumakinan.

8 Jaska matu yuikin en matu yunuti mese waxunamaki. Jakia Macedonia
anuabun jatu axuinmabu keska wakin Jerusalén anua nuitapaibu
ikunwainbuwen matudi man nuiai xabakabi dasibibu man uinmatidubuki,
iwanan, en matu jaska shinanmaii. 9 Ja inun, nukun Xanen Ibu Jesucristo
nai anua jawen Epa Diosbe jiwea jabe xanen ibujaidabia dasibi jawenabia
jenebidan jawen pepawen matu pepawanun ika matuwen taea nuitapai
matuwen nui mawaniki, jawen taea man nuitapama dasibi jaska
yubakani man ibu waxanunan. Jaska matu waxuniwen taexun man jatu
medabewatiduki. 10 Jaska inun, na jaska medabenantikididan, ean jaska en
matukidi shinain matu yuinun ea ninkakanwen. Jatu medabewakatsis ikin
badi betsatian matun pei ichawakin taewakin benimayabi man ayamaki.
11 Natian ana matun pei ichawakin jaska man jatu medabewakatsis iyama
keska wakin benimai man yubakai taeyama keska jabias shinanwendi
ana benimakin matun pei jaki dasiwakin ichawakin keyutan jatu
inanxankanwen. 12 Januxun tsuabunda chanima kayabi yuda betsa
medabewakatsis ikaibu Diosun jatun shinan nuima unankin jatuwen Dios
benimamiski. Jawada jaya inun jawada jayama shinanma jakia jaska
jawada pepa nun jaya nun inantidubu Diosun nukukidi shinanmiski.

13 Jaska medabenantikidi en matuki chaniaidan, betsabu man
medabewamatidu jidabi matun mesti man atidumaki. Chipu man

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nuitapatiduki. Jaskaken jawada man jayama idiaya jabias keskadi wakin
matu manakutidubuki, iwanan, en matu yuaii. 14 Natianan, Jerusalén
anuabu ikunwainbu nuitapai piti eskadabes jayabuki. Jakia matudan,
ichapa man jayaki. Jaskawen taexun chipu jabudi ichapa jayabun
matudi eskadabes man jayaken matu medabewatidubudiki. Jaskai
man binunanantidubumaki, senenbukuinan. 15 Jaska Moisin keneni
ninkakanwen: "Nai anua dudu Diosun nidi akai jabun ichapa tupikin
ichawaibun januxun betsabundi eskadabes tupikin ichawadiatan jabun ja
piti pi jawa bika teneama ipaunibukiaki". Jaska keska shinankanwen.

Titobe buaibukidi Corinto anuabu Pablon jatu banabimanikiaki, na janchadan

16 Januxun matu medabewakatsi iki nun matuwen nuiai keskai Titodi
jabias shinan jaya matuwen nuidiai kakatsis iki kaya benimakin Dios
pepa wakin en kenwaiin. Jau matu anu kanun nun nichian jawaida matu
anu kaikiki. 17 Jabiaska shinanyan daki en yunua jawaida ea ninkatan
jamebi matu medabewakatsis iki matu anu kaikiki.
18 Tito matu anu kaya nukun betsan Diosun kakape datan akin pe
yusin jeneisma jakidi dasibibun pe uinkin yuimisbu Titobe nun ja
nichindiaii. 19 Jaska inun, jau Jerusalén anu nukube kakin nukubetan
ja inankuin pei buxanunbun, iwanan, Macedonia anuxun ikunwainbu
ichaxun ja juni katuimabuki. Ja inun, nukunan, ikunwainbu betsabu
nuitapaibu nun medabewakatsis ikai jabun nuku uinkin nukun Xanen
Ibu nun duawai medabenain nun jaska bechipaiai nun jatu uinmakatsis
ikaii, jaska daya beyaidan. 20-21 Yudabun nukukidi yuikin: "Ikunwainbun
pei ichapa Jerusalén anuabu ichawaxunimabu ¿jaska Pablon inun jabe
buaibun bukin jaska waimabumen?" iki jau nukukidi shinan chakai ja
iyamaxanunbun dasibi xabakabi pewakin jaska Dios inun yudabun nuku
amakatsis ikai jatu uinmakin nun pewanunbun jawada yaushiama man
jatu inankuinxanai benuama adu pewatan nun jatu buxunxanaii.
22 Ja inun, betsadan, jabube en nichiainan, nukun betsa ikunwain
pepa ma kaya tapini chintuinsma jamapai betsa betsapa pewanika ja
dikabi man jaki chiti itidu en ja matu nichinxundiaii. 23 Jamen Tito ebe
dayakin ebetan matu medabewamis man unaiin. Jamen ja nukun betsabu
Macedonia anua ikunwainbun katuimabudan, jabe en jatu nichiainan,
Criston kushipa jayabudi bukanikiki. 24 Jaskaken jabu ja ikunwainbun
matu uianyan jaska man jatuwen chanima nuiai jatu uinmakin
beyawaxankanwen. Man jatu jaska waya jaska wakin nun matukidi
kenwankubainmis man jatu uinma kayabixanaii.
9 1-2 Man Corinto maewan Acaya mai pakea anuabun ua badi
betsatian nuitapaibu Jerusalén anuabu matun inankuian man jabun
inankatsis ikai ninkatan dasibi Macedonia mai pakea anu manixun

ikunwainbu man akai kaka ninkatan midimabun jabunadi bumakatsi
idiaibuwen taexun matukidi kenwankin nuitapaibu man medabewati
shinaniken en ana jaskakidi chanikin matu kenexunamaki. 3-4 Jakia en
matukidi kenwanbiamis dasibi matun pei man ichawaxun adudiamaken
Macedonia anuabu ebe bukin man jaska adiama dama tapin
keskakin jatu uinmai janis akin jau matu dakewakin eadi dakewakin
chakabuwayamaxanunbun, iwanan, matu medabewakin nukunabu dabe
inun besti matu anu bebunkidi en jatu nichiaiin. 5 Jaskaken jaska matun
pei man bebunkidi inankuinkatsi man yubayama keska wakin man
jabun inandiamatun nuiama man inankin keyukanwen, matun yaushi
jatu uinmamadan. Jawada man inantidu jawaida man inanunbun matu
anu nukunabu dabe inun besti jabun matu medabewaibununbun dasibi
bebunkidi jatun bedubi man pewakin keyununbun en jatu nichiaiin.

Jawa yaushiama jatun inankuin jau inanxanunbun jancha pewen jatu yuinikiaki, na janchadan

6 Janua jaska junin eskadabes mibainmatun yunu ewai kaniai
eskadabes tsekamis inun, junin midima mibainma jawen yunu ewai
kaniai akunjaida tsekamisdan, jaska keska shinankanwen. 7 Jaskaken
yaushiama jatu medabewakin nukun jawada benimayabi nun jatu
inanyan Diosun bechipaimiswen taexun tsuan matu yunuamabia
bestibu jaska man yubaima keska jatu medabewai yaushibetanan
inun sinatabetanan inain shinanma jawada man paxkakatsi ikai jatu
inankuinxankanwen. 8 Ja inun, medabewakin jamapai betsa betsapa yuda
betsabu axunkin matun jawada paxkaxun man jatu medabewaya Diosun
matu duawakin akunjaida pawamakin matuna binumakin inankin
matu axuntiduwen man duanametidubuki. 9 Diosun jaska shinanmiskidi
Davidin keneni matu yuinun ninkakanwen.

“Chikishama dayabiamis dasibi jayamaken
Diosun jawen pepa keyuismawen
jatu duawakubainmiski”,

aniki. 10 Jaska keska Diosun nuikipabu jatun jawada inanmistun
matudi matuna inanmisken yaushiama paxkaxun man jatu
inainbu ana akunjaida matu inankin binumakin Diosun matu
medabewamakubainxanikiki. 11 Jaska inun, Diosun ichapa matu
inanmisken paxkaxun matundi yuda betsabu man inainbu nun matu
jaska yusinmiswen taexun yuda ichapabun Dios kenwanxankanikiki.
12-13 Jawada Diosun matu amakatsi ikai chibankin Cristo ma
ikunwainwen jawen kakapewen matu betsa wa yuda betsabu
xabakabi medabewakin man jatu uinmaxanaii. Ja inun, na man jatu
medabewaxanai nukun betsabu Jerusalén anua jawa jayabumaken
nun jatu buxuan bitan benimakin Dios kenjaidawaxankanikiki,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matun pepawen taexunan. 14 Ja inun, jaska bestiwama jaska
duajaidawakin matuwen Diosun jatu medabewai jabun unankin matu
bechipaikin Dios matu yukaxunkubainxankanikiki. 15 Jaska waxun
nukun janchawen nun Dios pepawakin keyutidumaki. Jaska Diosun
binumakin nuku dasibi duajaidawakin jawen inankuinwen Diosun
jawen bake nuku mawamaxuniwen jawenabu nuku waiwen taexun Dios
kenjaidawakubainankanwen.

Pablo yuanmisbu xabakabi jatu unanmanikiaki, na janchadan

10 1-2 Jaska bestibu man ekidi janchamis en Pablon en matu yuiai ea
ninkaidakanwen. Matu anuxun betsabun yuikin: "Pablo nukube
jiwea janchajaidaisma yunuama unanxubida nuku jancha wabiamis
chaikexun nuku kenexunkin jancha kushipawen yunukin nuku ja
amiski", iwanan, man ea yuanbiamisbun jaska duapakin en shinanmis
matu yuinun ninkaidakanwen. Jaska man yuibiaya jancha kushipawen
en matu kunyan atidubia jaska duapakin unanxubida Criston yudabu
yusinkubaini keska wakin jancha xankamawen yuikin matu kunyan
akatsi ikama matu anu en ana kaken jabun ea xeninkamisbu en jatube
janchakatsi ikamaki. Jatun shinan betsa wamakin jau ana jamakidi
shinan chakayamanunbun jatu mextanmakanwen. 3 Januxun tsuabunda
nukun Xanen Ibu chibankatsi ikabuman yuda betsabu padankin jawada
ibubis akatsi ikai akin yuda betsabu binunun, iwanan, jatube sinataibube
detenamei jatun mabu kushipa tibiwen jaki chiti itan detenamei jawen
kushipai jiwemisbuki. Jakia jabu keskama 4 nuku ikidan, jawada Diosun
nuku amakatsis ikai akin Dios inun Cristo danainbu ja chakabuki
chiti ika jawen kushipaibu binumai Diosun kushipawen jatu ja akin
nun jatu nuitapawatiduki, detenameai keskakinan. 5 Jaska inun,
jaska Dios danain unanepabun shinanmis jawauma wakin Dios nun
jatu unanmakatsis ikaii, jatun chakabu bexteketan shinan betsatan
jau Cristo chibanunbunan. 6 Cristokidi nun matu yusinbia man nuku
chibanmakenan, nun matu kupikatsi ikamaki. Menan jawaida nuku
ninkatan chibankin pewadikanwen. Man ma pewaken tsuabuda juinti
kushibu nun kupixanaii.

7 Jatiditun shinan chakakin yuikin: "Cristoki dasia nun jawenabuwen
taea en unanjaidaii", man ikaibunan, nukudan, nun jabias Cristoki dasia
nun jawenabudiki, uinkin jau shinanunbuwen, xabakabi nun ikunwainan.
8 En matu jawenchains jaska Criston jawen kushipa ea yununikidi jawa
dakeama en chanimis jawen taexun matu bextekin chintunmakatsi
ikama jakia jawen medabewakin nukun Xanen Ibun kushipawen
ikunwanmakin en matu kushipa wakatsis ikunkainaii. 9 Na kene en matu
bumaiwenan, jawen taexun matu datenun, iwanan, en matu bumamaki.
10 Jamen bestibun en kene uinchakakin yuikin: "Jancha bika inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kushipa kenexun nuku yunubiai Pablo nuku anu jiwea unanepa keskama
juni babu jawen jancha jameain tsuan kenwantidumaki”, man imiski.
11 Jaska jadi bestibu yui man janchamisdan, nun chaikexun matukidi
kenewen nun matu yunumis keska wakin kaxun matu bebunxundi
jabiaska man imis jancha kushipawen nun matu xabakabi yui kaxanaii.

Yusinan betsa kenmisbu Pablon jatu chitenikiaki, na janchadan

12 Jaska nun yusinmis yusinan betsabun jatun yusianwen matu
nuku dananmakin putamakatsi ikanikiki, jaska jatunmebi yusinchakai
kanei enjen iki atimapakinan. Ja binunanain keainbu keska nun jaska
jayamaki. 13 Janida kaxun jawen daya nun axunun jatixun besti Diosun
tanaxun nuku yununi anu besti dayai nun kentiduki. Jakia janu nuku
yunuama anu ibubis dayama jaskawen taea ja binumai nukubu nun
keanmaki. Diosunan, jaska tibi janu kesua anu nun kanun nuku jenea
nun kamiski. Jaskawen taea matu Corinto anuabu man ikunwandiabuma
anu nuku yununiki. 14 Jaskawen taea nuku dukun matu anu Diosun
nuku yunua kaxun nukun dukun Diosun kakape Cristokidi datan akin
nun matu yusin taewaniki. Jamen jadi Diosun nuku yunuama inidan,
nukudan, jaskadada nun matube ikeanaii. 15 Nukubudan, juni betsabu ma
dayani anu jikitan nun kenkatsi ikamaki, nukun dayamawen taeadan.
Jakia nuku ikidan, matube dayakin nun taewaniwen taea matun mae
anuxun man nuku medabewaya ana ichapabu matu ikunwanmakin nun
ewawakatsi ikai nun matu manaii. 16 Jaskawen taea nuku kaidan, man
nuku medabewaya Jesúskidi kakape bui man Corinto anuabu bestima
jabu chai jiweabu anu tsuan jatu yusindiama anu yusiin nun dayakatsis
ikaii. Nun jaska dayakunkainaidan, yusinan betsan yusianwen nun
kenkatsi ikamaki. 17 Jaskaken tsuada kenkinan, jau nukun Xanen Ibu
besti kenwankubainunbunwen. 18 Janua ibubis jawen shinanen besti
jamenmen keainan, Diosun bechipaiama jume jumepamiski. Jakia tsuada
ja nukun Xanen Ibukidi pe janchaidan, jakidi pe shinankin kenwanmiski.

Yusinan betsabun yusinmis Pablon dananikiaki, na janchadan

11 1 Jaska janchai en patapamisdan, tenetan man ea
ninkatidumenkain. Jaskakidi en matu yuiai ea ninkakanwen.
2 Jaska matukidi shinain nui en matu yaushimisdan, ibubis en yudawen
matu yaushiama jaska Diosun matu bechipaiai ea matu imamiski. Matu
jaska wakatsi ikin jawenabun Cristo man jawa jeneyamaxanunbun en
jaska matu yuiaii. Juni betsan jawen bake chipash tsuan pesediama
juni betsa yubamis keska wakin eandi Cristokidi matu yusinkinan, jawa
chakabu jayama keska Cristo en matu beismakatsis ikin en matube
yubakayamaki. 3-4 Jesúskidi nun ma jaska matu yusinbianiken yusinan
betsabu buxun matu padankin jaska Jesúskidi nun matu yusinsma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesús betsa keska wakin matu yusiainbu jawaida jatun jancha jawendua
bechipaikin man jatu ninkakubainmiski. Ja inun, nukubun Diosun
Yushin Pepa matuki nun ma matu dasiwabiayamaken yushin betsakidi
matu yuiaibu man jawaida achimamiski. Ja inun, jaska kakape nun
matu yuiama ibiayamaken kaka betsa man jawaida chibainwen taea
matuwen en dateaii. Jaska Edén bai anuxun dunun Eva padani keska
wakin jawada pepa Cristokidi man ma jayabia jenetan jabun chakabu
chibain man jamakidi benuaibuwen en matuwen dateaii. 5 Jaska inun,
ean en shinanan, jabu chipu kabiaxun jancha jawenduawen matu
yusinkin ea binunkatsis ikaibudan, jawa ea binutidubumajaidaki. 6 Jabun
matu padainbu unanepabu jabun jancha jawenduabiaken ea en jui
kushipamabia nukun Epa Dios inun nukun Xanen Ibukidi tapinixun matu
axunkubainkin en matu uinmamis keskawen jabun ea binutidumajaidaki.
7 Matu anu kayamaxun Diosun kakape datan akin matu yusinkin
en jawada jayamabia pei inun mabu matu yukakin ¿en matu chakabu
wayamamen? En matu jaska wama iyamaki. 8 Jamen matu anuxun matu
yusinkin matu duawanun, iwanan, en jawen dayatidu mae betsa anuxun
ikunwain betsabun pei jatu mebinkin akawatan jawen matu medabewai
en dayayunun jatun pei ea inanibuki. 9 Janua matu anu yusiin jiweyui
kaxun en jawa jayamabia matu daketapa wakatsi ikama en shinanyan
nukun betsabu Macedonia anuxun jaska en jayama en binun jatun pei
ea bumayamabuki. Man ma ea jaska wayamawen taea matu anu ana en
kakenan, man ea ayama keska besti ea wakubainxankanwen. 10 Matu
medabewakatsi iki matuwen nuikin matun pei en bisma yuikin jancha
chanima besti en yuiai Criston unanyan jawada en yusinmis en jawen
keain Acaya mai pakea anu maniabu tsuabunda en jancha nematidubuma
ixankanikiki. 11 ¿Jaskai jaska en janchai? ¿En matuwen nuiamawen
taexun en yuiai? Jaskamajaidaki. En matuwen nuikin bechipaijaidai
Diosun unainkiki. 12 Diosun daya en amis keska jabun ea mawapaikin
jau jawawenda kenyamanunbun jatu nemakin jaska matun pei bikin en
matu ichakawaisma en jabiaska besti ikunkainxanaii. 13 Jamen jabudan,
Criston kushipayakatsis ibiai yusinan kayabibumaki. Nuku keskakatsis
ibiai peiwen kemui padanananmisbuki. 14 Jaska inun, Satanásandi nuku
padanun, iwanan: “En Diosun tsumaki”, iwanan, nuku uinmaidan, jaska
15 taxnixanai yuini jatuwen Satanás padananain dayaikiki, “Nun Diosun
tsumabudiki”, ikidan. Jaskakin jabun nuku padanmisbu Diosun jatun
chakabu unantan jawen jatu kupixanikiki.

Pablon yusinbauni jawada bika teneni jawen kein jatuki chaninikiaki, na janchadan

16 Jaska en tatima keska ekidi shinankin tsuabunda man jaska
shinanmisken jaska man jabun shinanmis en tatima ibubis en kentidu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

man ana ekidi shinanyamanunbun matu yui en jawen kein janchai ea
ninkakanwen. 17 Jaska nukun Xanen Ibun ea yunuamabia emebi en
shinanen en janchaii. Tsuada jamebi kein janchai tatima ikasmis en
unain en jaskakidi kein janchai eadi ninkakanwen. 18 Jabu kein ibubis
jatun unanepawen binunananmisbun eadi jaska keskadiai en imiskidi en
keinmenkainan. 19 Ja inun, matu unanepabia tatimabu janchai benimakin
nemama man jatu ninkamiski. 20 Jaska inun, jabundi matu dayadu
watan matu yunuabu man jatu dayaxunmiski. Matu padanbetanan,
ichakawakin matun jawada matu biainbu man jatu inanmiski. Jabun
matu tanpais akabu man tenemiski, jaskatimabiakenan. 21 Jakia nukudan,
ja dukun matu anu kai taeidan, nun babu kaintanyamaki, dakekin
jaska yuitimabiaken en matu yuiaidan. Jakia natian betsabun jancha
kushipawen matu jancha wamis keska wakin eandi natiandi en jancha
tatima kushipawen en matu yuiaii.

22 Matu padanmisbun jabun xenipabukidi kenkin yuikin: “Nun
hebreonawabu inun, nun Israelbu inun, nun Abrahamnen bababuki”,
ikin chanima yuiaibunan, eadi en jabiadiki. 23 Ja inun, jabun yuikin:
“Nun Criston tsumabuki”, iki Cristo dayaxunaibudan, en idiakunkainaii,
Cristo dayaxunkin jatun daya binumajaidaidan. Man eki janchai man
ea tatimawabianun ean en jatu binumiski. Ja inun, Diosun kakape en
yusianyan ichapaki ea bichimisbuwen ean en jatu binujaidaki. Ja inun,
jatikida ea kushanibu tsuabunda tanatidubumawen taexun en jatu
binujaidaki. Ja inun, en mawakeankunkainiwen en jatu binujaidadiaki.
En jaska tibi memis en matuki chaniaidan, ¿eadan, en tatimamen? En
tatimamaki. 24 Diosun kakape Cristokidi en yusinbaunmiswen taexun
ea nemapaikin janu ea akaibutian judio xanen ibubun meken bestitiki
ea jatu kupimakin awa bichi kushatiwen jawenchains 39 tibiki ea jatu
pekush pekush amakubainabu en mawakeankunkainyamaki. 25 Jaska
inun, Cristokidi en yusinbaunmiswen taexun ea nemapaikin romano
xanen ibubundi dabe inun bestitun ji kushatiwen ea jatu pekush
pekush amayamabudiki. Jaska inun, ea tenanpaikin mankanwen
ea tsaka tsaka akin ea shinan nemanibuki. Ja inun, Cristokidi en
yusinkubaunaya niwe xaxu dabe inun besti jabu tibi chakabua
akeakeaya en jasakeaniki. Ja xaxu betsa anua meshu bestichai inun xaba
bestichai ian batapa anu xaxuuma nunai tsuan ea nexetima ji tuaxki
mepia en nunukunkauniki. 26 Jaska inun, Jesúsun kakapekidi yusiin
nun kakunkaunai jaska tibi mese en binukubainmis matu ana yuinun
ninkakanwen. En jene pukei kaya jawaida bai mata bekin ea xaxu
nadabea inun main pukei nua maexbain jasai en mawakeankunkainiki.
Ja inun, main en kaya yumetsubundi ea mesewatan en jamapai ea
bianibuki. Ja inun, enabu inun enabuman ea ichakawakin ea date
date akubainyamabuki. Ja inun, maewan tibi anuxun inun janu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiweabumanuxun junibun ea ichakawanunbun yuinaka piananbun ea
pikeanyamaki. Ja inun, ianenwanu niwe xaxuwen en kaya niwewan
mese bekin ea datekubainyamaki. Ja inun, nukubetan ikunwainbu
jabun ikunwanchakaibun ea bikawakin ekidi chanichakubainyamabuki.
27 Ja inun, en dayachakayamakunkainmiski, bika betsa betsapa
tenebiakubainidan. Meshu betsa tukama en uxa tenemiski. Ja inun, buni
tenea inun unpax tenea piama en ikunkainmiski. Ja inun, matsi tadi
jayama jawa dakukuti jayamadi en matsi tenekubainmiski.
28 Jaska tibi ena tenebiakin ja shinanma en betsabu mae tibi
anuxun man ikunwainbuwen en matuwen nuijaidakunkainmiski,
jaska tibi binuidan. 29 Yuda betsan bika tenei babuaya jawen nuikin
en jabetan teneai keskamiski. Ja inun, yuda betsan ikunwainbu babu
wakin chakabuwamaya tsuanda jatu chakabuwamaiwen en jatuki
sinatajaidamiski. 30 En jawa jayama emebi en jaska kentidumabia jaska
en babumiswen taea en keaiin. 31 En jaska chani keanyan nukun Xanen
Ibu Jesucriston Epa Diosun en jancha ninkakin chanima jancha besti en
yuiai unainkiki, ja ikibi ini yudabun kenwankubainxanaibunan. 32 Cristo
en ikunwankin taewabidanshina ea jaska wanibu ana matu yuinun
ninkakanwen. Xanen ibujaida Aretasin Damasco maewan yunumistun
jawen soldadobu ea achimanun, iwanan, ja mae jawen mishki kene
xexekaian janu kainbainti tibi anuxun ea jatu achimakatsi iniki. 33 Jaska
jatu wamabiaya ikunwainbu betsabu en jaibuaibun januxun uinti kene
xui anu kukiki ea nanetan dispiwen kukiki duntantan ea janu buteabu ea
achipananbun en paxakainiki.

Jamapai tibi Diosun Pablo amanikidi jatu yuinikiaki, na janchadan

12 1 Nama keskawen jawada nukun Xanen Ibun ea uinmani
en matuki chanii jaskawen en kentidumabia ekidi matu
unanmajaidakatsis ikin jawada nukun Xanen Ibuan ea xabakabi
unanmani en matu yuiai ninkaidakanwen. 2-4 Ma 14 badi kaken nai binua
keyatapajaida anu Dios jiwemis pepanu en yuda kasmai en yushin besti
Diosun ainitan ja jancha tsuan xabakabi yuitiduma Diosun ea yuiniki.
Jaskada watan ea aininidan, en yuda kasmai en yushin besti ea uinmani
Diosun besti unainwen taexun ean en matu yuitidumaki. 5 Jaska en
ini en jawen kentidubia en jawen jawa keanmaki. Jakia jaska babukin
en tenemis bestikidi chanikin en yuitiduki, keinan, nukun Xanen Ibun
ea medabewamiswen taeadan. 6 Jaska inun, tatimabia en kein jawada
Diosun ea axunmis yuikin jancha chanima en yuiaya jawada emebi en
akai inun jawada emebi en yuiai besti ikunwankin jawada betsa betsapa
Diosun ea axunmis en ana matu yuikatsi ikamaki, man tsuan ekidi jaska
shinankin yuitidubumakenan. 7 Ja inun, jaska pepajaida en uiniwen
taea kein en jawenduayamanun Diosun nemama Satanásan ea isin betsa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inankin ea muxa tekea keska ea wani en teneaii. Ja inun, jawanda ea
isin tenemaima tenekin 8 jau en Xanen Ibun ea xuxawanun, iwanan,
dabe inun bestiki en ea aka 9 dabe inun bestikidi ea yuikin: “Miwen
nuikin en mia duawamisdan, jatiwen besti min benimatiduki. Isin tenei
min babubia min ea dayaxunkunkainkin en kushipa min unantiduki”,
ea waniki. Jaskaken yuda babu jaya Criston kushipa jayakatsis iki
jaska emebi en jawawatiduma en jawen kentiduki. 10 Jaskaken babui
Criston kushipawen en kushipatiduwen taea Cristo duawanun, ika
en shinan chankanmiski, eska tibiwenan, en babuaiwen inun, eki
sinataibuwen inun, en yumain jawaumawen inun, ea tenanun ixun ea
ichakawaibuwenan, Cristowen dayai en bika tenekubainaiwenan. Janu
en babujaidaitianan, Criston kushipa en mekubainmiski.
11 Jaska tatimai en keain en jawaumaki. Jakia man ea kenwanma
danainbuwen taea ibubis kenkin en matu jaska yuiaii. Ja unanepabu
padananankin bemakis matu uinmakin jaska ekidi jawauma matu
yuimisbudan, jatun jawawen ea binutidubumaki. 12 Ja inun, bika betsa
betsapa mebiakin en tenekubainimaki. Jaska inun, matube jiwexun
jaska dasibi Jesúsun kushipayabun amis keska wakin eadi jabiaskadi
Diosun kushipa en jaya xabakabi matu uinmakin dami betsa betsapa en
wakubainimaki, matun bedubidan. 13 Ja inun, jaska ikunwainbu maniabu
dasibi duawakin en yusinmis matudi axunkubainkin jatun pei en
bibiamis matuna en matu yukama ikimaki. Matun pei man ea inankatsi
ikama shinankin matu bikawakatsi ikama matun medabewati yukama
en kaneimamenkain. Matube jiwexun matun jamapai medabewati biama
matun juinti en nishmawaimamenkain. En jaskakin kaneimaken en
chakabu ea jakimakanwen.

Dabe inun bestiki Pablon ana jatu uin kakatsi jatu banabimanikiaki, na janchadan

14 Dabeki en matu yusintanima samama ana matuki banun ika
en kakatsis ikin en matukidi ana shinantanaii. Jakia jaska bakebu
yumediabuman jatun jamapai shadabu jatun ibubu mekexuinsma jakia
ibubun jatun jamapai jatun bakebu mekexunxun jatun jawada bixunmis
keskakin ean dukun Cristokidi en matu yusintani en matun ibuki. Matu
jaska wakin en bakebu keska en matu aniwen taexun matun jamapai
en matu menkatsis ikamaki. Jakia man Cristoki dasiabun en yusian
ikunwankin chibanmisbun man ekidi shinantiduki. Jaskawen taea Cristo
besti man chibanunbun en matu ana yusin kakatsis ikaii. 15 Matu anu
jikitan matun ibu keskakin matuwen nuijaidakin matu medabewakatsis
ikin en jawada bikin dasibi en pei putakin en keyuxanaii. Ja inun, matu
bechipaijaidakin en jeneama ibiakunkainaya ¿matunan, man ea bechipai
midinkin jenekubainxanai?

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16 Jabiaskabiaken matun pei biankin en matu daketapa waismabiaken
ekidi tsuanda yuikin: “Nuku padankin nukun pei Pablon june
biankubainmiski”, iwanan, jadatuda eki bepadamekin man ea yuantiduki.
17 Yusinan betsabu en matu anu yunushinabunan, jabun matun pei
ichawakin: “Ea bixuntankanwen”, iwanan, en jatu yunuamaki. 18 Ja
inun, Tito inun ikunwain betsa matu anu en yunushinabunan, ¿pei matu
biankin matu padanshinabumen? Jaskamaki. Jabu ebetan yusinmisbu
keska shinainbun jabiaskadi yusinkin eandi en jatu yunumistun en matu
padainsmadiki. Jabukidi chakabu shinanyamakanwen.
19 Na eska en matu yuiaidan, jawada nun matubetan kaneima ¿en
ibubis nemakanai ikimenkain? Jaska ekidi man shinan chakatidubumaki,
en matu jaska waismabiakenan. Jakia nuku janchaidan, Diosun
nuku unanti wakubainaya Cristoki dasitan nun jawenabun matu
medabewakatsis ikin matuwen nuikin jawada inun jaskada Diosun nuku
amakatsis ikai xabakabi matu axunkin dasibi nun matu uinmamiski.
Jaskaken en betsabu inun en puibuun, jawada nun matu yuiai chibankin
matun jiwea pewatan Cristoki chiti itan kushipai ewadikubainkanwen.
20 Ja inun, tsuabunda en jancha man jabun danain man jaskadada en
matu uin kaxanai inun, matundi jaskadada man ea uinxanai matuwen
en dateaii, eska man jiweamenkain ikadan, man dananananbukuainwen
inun, juni betsa ikaiwen uin man jatuki sinatamiswen inun, man
pubeainwen inun, man ibubis kein binunanainwen inun, june man
yuananainwen inun, man xabakabi chitenamemiswen inun, “Ean besti
en jatu binuaki”, man ikaiwen inun, man medabenameismawenan.
21 Jaska inun, matun maewan anu ana en kaken jabun chakabu betsa
betsapa wakin kanekubainkin shinan betsa wadiabumawen taexun
Diosun ea dakewaxanaiwen en dateaii. Uatian man chakabu jenediama
en matu uintanima keska ana jabiaskaswen man jiwea uin juinti
nishmajaida en matuya kaxatushitiduki, eska tibiaibu uinan, tsuabuda
man jabun chakabu jenediama jaikaimas chakabuwen jabun shinan
chakaibu inun, juni dabe chutanameaibu inun, ainbudi yuda tibibube
chutanameaibu inun, atimapakin jatun shinan benutan chakabu
bestiwakubainaibuwenan. En betsabu inun en puibuun, en matu anu
kadiamaken matun shinan betsa wai bebunkidi pepadikanwen.

Corinto anuabun jau jatunmebi unantinanunbun Pablon jatu yununikiaki, na janchadan

13 1-4 Yudabu mai jidabi anu mekenun ika Jesús babuyuniken junibun
achixun cruzki netantan tenainbu Jesúsun jatu nemamaken
janua ma tenanbu Diosun jawen kushipawen ana bestenwaniki. Jaskaken
nukun Xanen Ibu keska babuyui jawen kushipa Diosun nukuwen matu
unanmamiswen taea niti ikama Cristobe nun jiwekuinkunkainxanaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jabiaskabiaken Criston kushipawen en matu yunumismenkain man
unankatsis ikaibu matu anu ana kaxun Criston jancha chanima kushipawen
en matu ja atidu en matu uinmai kaxanaii. En matu yusintani ana
matu yusiin matube ana ka jiwea en yubakayama keska chai jiwebia
matu dapixun en yuiai keska ana en matu banabimai ninkaidakanwen.
Jadatubunda ikunwainbun chakabuwakin jatun juinti ana pewadiabuma
en ana jatuwen nuiama iki kaxanaii. Eska Diosun yunua Moisin jatu
yununiwen besti nun jatu unanti watiduki: “Tsuanda chakabuwai jawen
jancha unankin yuda dabe kasmai dabe inun bestitun jakidi chanii
pikuaibun jabun jancha ikunwantidubuki”, ini ja yusian chibain matun
ichati anu ichaxun jabu chakabumenkain jaska unantinain chitenamei
penamebukunkanwen. 5 Jaskaken matu anu en ana kadiamaken Jesucristo
matuki dasia man jaska ikunwankin pewaimenkain. Matunmebi uinkin
matun shinan uke medan unankanwen. Betsabun man ikunwainmenkain.
Betsabun man daki ikunwanbumaki. Matunmebi ibubis unantinankanwen,
jaska man kaneamamenkainan. 6 Jamen nun jabun matu yusinmisdan, jawa
chakabu wakin daka kanekin nun matu uinmachakai jawa chintuanma
nun Jesús ikunwain man nuku unantidubuki. 7 Nukukidi shinankin unanti
wakin jatibunda nukun yusian man bechipaiamabiaken jaska nukukidi
man shinain nun jawen nuiamaki. Jakia man pe besti jiwenunbun nun
matuwen nuikunkainaii. Jaska man jiweabu jau jawa chakabun matu
achiyamanun Diosun kushipa nun matu yukaxunkubainaii. 8 Jaska wakin
chanima jancha nun danantidumaki. Jakia chanima janchawen xabakabi
nun matu axuankeakemiski. 9 Jaska inun, Diosun matun shinan kushipa
waya jau niti ikama man pepaki nukununbun nun babubia benimakin Dios
nun matu yuka jenexunama ikunkainaii. 10 Jaskaken matu uin kaxun matu
ja akin nishmawakin en matu ana babu wayamaxanun jakia medabewakin
en matu kushipa wakubainxanun nukun Xanen Ibun jawen kushipa ea
inaniwen matu yamawama man ikunwainbu en matu kushipa wakatsis
ikaii. Jaskawen taea matu anu kadiama bebunkidi en jancha kenexun en
matu bumaiwen taexun shinaindakanwen.

11 En betsabu inun en puibuun, matu kenexunkin ma en keyuai
ninkaidakanwen. Epa Diosun duawakin medabewakin unanuma matu
jiwemakatsi ikaya matun juinti benimakin jawada Diosun matun jiwea
matu pewamakatsis ikai adikanwen. Ja inun, punu nuka pesbudan, jau
medabenankin matu benimawanunbun Dios jatu yukaxunkanwen. Man
jaskai jiweabu Diosun matu bechipaikin matu unanuma jiwemai matube
jiwekunkainxanikiki. 12 Ja inun, nukunabu matuki nukuaibu Jesúsun
kenawen yuka iki benimai ikukunankubainkanwen. Ja inun, ikunwainbu
Macedonia anuabun jatun jancha matu bumadiakanikiki.

13-14 Nukun Xanen Ibu Jesucriston jawen pepawen jau matu
duawakubainunwen. Ja inun, matuwen nuikin Diosun jau matu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

medabewakubainunwen. Ja inun, Diosun Yushin Pepatun jau dasibibu matu jaibunamemakubainunwen.

Jatiski, en janchadan.

Pablo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

GÁLATAS ANUABU PABLON JATU KENE BUMANIKIAKI

GÁLATAS

Pablon jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 Jesúsun tsuma kushipaya betsa eadan, en Pabloki. Jawa junibun
jatun shinanen katuxun ea yunuama inibuki. Jakia katukinan,
Jesús tenanbu jatun bestenwani jawen Epa Dios inun ja kayabis Jesúsun
jamebi ea katunixun ea yunukubainmisbuki. 2 Na nenu jiwexun dasibi
nukun betsabu Jesús ikunwainbubetan jadi Galacia mai pakea mae tibi
anu man dasibi nukun betsabu ichamisbu tibi anua en matu kene bumai
uinkubaunxankanwen. 3 En kene uintan man jaskaya man unanuma
jiweaibun Epa Dios inun nukun Xanen Ibu Jesucristo matuwen nuikin
jatun pepawen jau matu duawakubainunbunwen. 4 Jaskaken nukun
Epa Diosun jaska shinain keskawen nuku ikidan, natian jiweabun
chakabujaida wakubainaibube jau nuku kupiyamaxanun jaskawen taea
Jesucristo mawai jawen jiwea yaushiama nukun chakabu buanun ika
iniki. 5 Jaskaken nukun Epa Dios kushipa jau kenwankubainunbunwen.
Jaskakidan.

Dioskidi yusian meketi betsa jayamakiaki, na janchadan

6 Cristo nuikipa pepawen taexun Diosun matu katukin
unanmabianiwen taea kanekin jawaida jenei yusian betsaki maekin
man jadakidi ea shinantima kayawai e ikin en ninkaii. 7 Chanima en
matu yuiaii. Yusian betsa naexuma kushipa jayama keskawen matu
yusinkanikiki. Juni betsabu jumepakin matu padankin Criston matu
mekeakidi kakape betsa wakin jabias janchawen matu yusianbumaki.
Jatun yusian janchadan, jamen jaki bepadamekanikiki. 8 Jaskaken
tsuanda yusian betsa nun matu yusin taewani keskama bexun matu
yusiainbudan, Diosun yupukin kupiti wani anu bunun ika ikanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jadatuda shinanma ea kasmai naiudia Diosun nai tsuma jua jatun
janchawen chanichakayuadan, jawa jatu ninkayamakubainxankanwen.
9 Ja dukun en matu yuitani keska na jabiatian ana en matu yuaii:
"Tsuabunda yusian betsa, jawada man ikunwani keskama, jabun
matu yusinkin padankin matu betsa wakin ichakawaibudan, Diosun
jatu yupukin jatu kupiti wani anun jau mexanunbunwen", iwanan, en
matu ana kenexunaii. 10 Matunmebi shinan pewakanwen. ¿Tsua en
benimawaimenkainan? Ea ikidan, yudabu en datan akin kenwanmakatsi
ikamaki. Jakia Dios besti datan akin en jatu kenwanmakatsis ikaii,
yudabun jau ea kenwanun jatu bechipaimaidan. Jaska bechipaiaibu keska
en jatubetan pewakeanaii. Jatubetan jaska akidan, en Criston tsuma
ikeanamaki.

Pablo eska ibiani Jesúsun kushipaya inikiaki, na janchadan

11 En betsabu inun en puibuun, matunan, ninkaidakanwen.
Diosun yusini Jesús mekenankidi kaka wakin datan akin en matu
yuikubainidan, yudabun ea jawa tapinmama inibuki. 12 Jakia junibun
katutan ea yusianbumabiaken Jesucristo bestitun ibubis jawen meketi
xabakabi ea unanmaniki. 13 Jaskati dabanen en Israelin babawen taexun
judiobun beya dasibi chibankubainkin Jesús ikunwainbu badi betsatian
en jatu ichakajaidawakin en jatu yamawakin keyukatsis ikai man ekidi
ninkanibuki.
14 Eadan, tsua jaskamabiaken en xenipabun beya chibanjaidakin
juni ewai unanepakin betsabu ea keskabu en jatu binujaidakubainiki.
15-16 Jamen judiobumadi jau Diosun jatu kupiyamaxanun nukun
mekenan Mesíaskidi ean en jatu yusinkubaunxanun en kaindiamabiaken
bebunkidi Diosun ea katuniki. Janua jawen pepawen ewen nuikin ma
en juni ewa ea unanmakin ana xabakabi ea katuxun jawen baken daya
en axunkubainxanun ea kenaxun jawen bake ea unanmaniki. Januxun
jawen medabewati jancha jau tsuanda ea yusinun yuda betsa en jawa
yukama iniki. 17 Ja inun, Jerusalén anu dikabi Jesúsun kushipayabube
dukun en janchai kayuama iniki. Jakia Damasco maewan este badi
juaikidi Arabia mai pakea anu en katanima jadia Damasco anu en ana
chintunkidaniki. 18 En Jesucristo ikunwankin taewabainima jadixun 3
año nichintan Damasco anu chintunkidan Pedro uinun ika Jerusalén anu
en ka 15 xaba besti jaki bakin daewakin unanti wai en jabe jiweyuniki.
19 Jakia Jesúsun kushipaya betsabu uianma nukun Xanen Ibun betsa
Santiago besti en uindianiki. 20 Diosun en shinan chanima unanyan en
matu kenexunkin yuiaidan, chanimaki.
21 Pedro uinshina janua kai mai pakea dabe Siria inun Cilicia anu en
kaken 22 jakia Judea mai pakea anuxun ikunwainbu nukun puibu inun
nukun betsabun ea uinsmabia 23 tsuanda ninkaxun jatu yuikin: "Pablon

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nuku ichakawakubainitun Jesúsun kakape yamawapaiaya Dios jawen
nuikin juinti benawaima ikis jawen kakape dasibibu yusinkubaunikiaki”,
iwanan, ekidi ninkakin 24 ewen taexun Dios kenwankubainibukiaki.

Pablo Jesúsun kushipaya betsa inikiaki, na janchadan

2 1 Janua ma 14 año binukainaya chipu Jerusalén anu ana kakin
Bernabébetan Tito en iyuniki. 2 Jaskakaini kaidan, en shinanenma
Diosun jaska ea unanmaya en kaniki. Jerusalén anu Jesúsun kushipayabu
yununikabube jatube besti ichatan jaska jatumaki Jesúskidi kakape
judiobumakidi kaxun en jatu yusintanmis en kanemismenkain ika
datebetanan en jatuki chaniniki, jau ea ninkatan unanunbunan. 3 Jaska
en jancha dananma inun betsadan, Tito griegonawabiaken uinbiakin
jau jawen jina kubichi mextenunbun jawa nuku yunuama idianibuki.
4-5 Janua betsadan, nun ichanu nukun betsabu jatidi nukubetan ikunwain
kayabibumadi june nuku unanti wanun ika jikia manixun ninkakin
jawama Jesucristokidi ninkatan chibain ma mekei pepabiaibun janua
jabun Moisin jatu yusini jatun beya nuku ana jusimakin chibanmanun
ika ikaibun jawa jatu ninkama binumakin ja Jesúskidi jancha
chanimawen taea jawa beya tibiwen jusikin matukidi nuku kanemama
inibuki, man jaska betsatan maetidubumakididan.
6 Jesúsun tsumabu unanepabu jabu jatu ninkamisbu xanen ibubiabun
jabun jawa jancha bena betsa ea yuiama inibuki. Jakia chanima bemakis
nun jatu uinkin shinankin kenwanbiamisken jaska Diosun bemakisa
shinankin unanti waismaki. Jaska katukinan, jatun juinti uke medan
uinmiswen taea jaskawen en nuiamaki. 7 Jaskawen taea ja beya dabekidi
nun unantinanibuki. Jaska Jesúskidi kakape nun jatu pe yusinunbun
Diosun nuku yununiki, ea nichinkin yunukinan. Judiobuma anu kaxun
Jesús mekenankidi en jatu tapinmanun bebunkidi ea unanmaniki.
Jabiaskadi wakin Jesúsun Pedrodi judiobu anu yunukin nichindianiki,
jau jakididi jatu unanmakubainunan, jawen mekeakididan. Nun jaska
dayamis nuku ninkakin nukun xanen ibubun nuku unanibuki. 8 Diosun
bake Jesúsun Pedro katuxun yunudianiki, jau jawen kushipayaxun
jawenabu judiobu jau jatu yusinkubainxanunan. Jabiaskadi wakin Diosun
bake Jesúsun eadi katutan jawen kushipayawaxun judiobuma anu eadi
yununiki, jabudi en jatu yusindiakubaunxanunan. 9 Jaskawen taexun en
jawa pepamabiaken ewen nuikin Jesúsun ea katuxun ea yununi en jatuki
chanikin mextanma ninkatan jabu dukun Jesúsun jatu katuni binuabu
Santiago inun, Pedro inun, Juanen en jaskamis chanima unantan ea
jaibuwakin nuku dananma ea inun Bernabébe ea jabe metaka anibuki.
Nuku jaska wakin jaibuwabu ea Bernabébe paxkakain judiobuma anu
nun yusin kaya janua jabudi jawenabu judiobudi jatu yusinunbun
jatube yubakatan nun ana dayai kaniki. 10 Eska besti nuku yununibuki,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nuitapaibu nun jatu jakimayamanunbunan, ean ma en jabiaska
wabiamisken ana nuku shinanmakinan.

Antioquía anuxun Pablon Pedro ja anikiaki, na janchadan

11 Janua Jerusalén anu nun ichashina menetan ana Antioquía
maewankidi nun chintunkainima jiweken jabiatiandi Pedro nukuki
bai kashinxun jatu yusinkin kaneaya en ja bebunxun ja ani matu
yuinun ninkakanwen. 12 Ja dukun Pedro kaxun judion beya unanbiakin
Santiagon jaibuaibu bediabumaken Jesús ikunwainbu judiobumabetan
pikubainaya jabun judiobun beya chibankin jenekatsi isbuma
Jerusalén anua bei ma jikiabun jatuki mesekin jau jakidi chakabu
shinanyamanunbun jatu bepadani ana ikunwainbu judiobumabetan
Pedron piama jatu jeneyuniki. 13 Januxun Jesús ikunwainbu judiobu
betsa Antioquía maewan anuabun judiobumabetan piaibukidi pe
shinanbiakin jaska Pedron kanekin taewai keska wakin jabundi
jabiaskadi wakin kanediakubainibuki, en jaibu Bernabén dikabidan.
14 Jaska wakin Jesúsun yusian kayabi chibankin pewama kaneaibu ean
uinkin Pedro jawen jaibuaibube nia jatu chitekin: “Pedroon, judiobia
uatian judioma keskai min jatube nixun pikubainshinaki. ¿Jaskai
natian jatu bepadani ana chintunkidan judiobun beya jau judioma min
jatu uinmachakai? 15 Nukubu na nenu mapuabudan, judiobumabun
Diosun yunuti inun jawen nemati unanbuma keskama judiobu kaintan
nun yumeniki.” 16 Jabiaskabiaken Moisin yunuti inun jawen nemati
chibainbuwen taeama tsuabunda Jesucristo ikunwainbuwen taexun
Diosun jatun chakabu buatan ana shinanma nun unaiin. Nukundi
judiobun beya nun chibainwen taeama Jesús nun ikunwanyan nukun
chakabu Diosun buaxun nuku ma pepawani nun unandiaii. Jesús
jaibuwama judiobun beya besti chibainbun tsuabunda chakabuwai
Diosun buaxunkin pepa waismaki.
17 Jamen nuku ikidan, Moisin yusian chibain nun chakabu iyunibuki.
Jaskawen taexun en mia yuiaidan, Cristonan, nuku chakabu amaismaki,
chanimadan. Jaskaken nun pepakatsis ikin jatu unanti wamaidan,
jau nuku unanti wanununbun Cristowen taea besti nun pepatidubuki.
18 Ja inun, judiobun beya danankin jenebiatan ana chintunkidan en
bena waidan, eadan, en chakabu ikeanaii. 19 Jaskaken Moisin keneni
chibanjaidabiai eadan, jawen taeadan, en mawa keska iniki. Jaskawen
taea Jesucristo mawaya en jabe cruzki dununi keskawen taea jatixunda
en jiweawen Dios duawai en jiwexunyuaii. 20 Natian na en yudawen
en jiweyuaidan, Diosun baken ea bechipai ewen taea mawanixun ea
shinan betsa wamani ja ikunwain en jiweyuaii. Jaskawen taea eadan,
en ana emebi yunui en jiweamaki. Jakia Cristo bestitun ea yunuai ewen
jiweyuikiki. 21 Jaska inun, Moisin keneni chibain en pepa bestiaya Cristo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jamen nuku mawaxunkeaniki. Jakia natianan, en ana jaskamaki. Dios
ewen nuiaya Criston ea mekeawen taexun en xenipabun beya jenetan
Cristo besti en chibankubainaii", akin en Pedro yusiniki, dasibitun
ninkaibunan.

¿Jadatu yusian pemen? na janchadan

3 1 Galacia anua unainsmapa tatimabuun, ¿tsuan matu dauinmenkain,
padan paepa wakinan? Jesucriston matu pepawanun ika cruzkia
matu mawaxunikidi en matu unanmakubainbiaya juni betsabun
jatun yusian bena matu yusinkin padankubainkanikiki. 2 Jaskaken
na besti matu yukanun: ¿Jaskadawen taexun Diosun Yushin Pepa
man binimen, Moisin keneni chibankindaka? ¿En yusian Jesúskidi
ikunwankindaka? 3 Unainsmapajaidabuun, jaskakin Diosun Yushin Pepa
bikin taewabiayama jakimatan ana pepanun, iwanan, junibun beya
man chibankubainkanaii, kanekin chakabuwaidan. 4 ¿Jamen Diosun
kushipa man binimen? Man jaskayadan, en jadakidi shinantimaki.
5 Diosun jawen Yushin Pepa matu inanxun jawada dami itimaska jawen
kushipawen junibun atidubuma matu amakubainmisdan, ¿jadatu
chibankin matu amamismen? ¿Moisin keneni man chibanmiswen
taexundaka? Jaskamajaidaki. Uindakanwen. Diosun jancha ninkakin man
ikunwainwen taexun besti jawen kushipawen matu amamiski.

Abraham pepakin ikunwaian Diosun: Juni pepaki, anikiaki, na janchadan

6 En xenipabu inikidi matu yuinun ninkakanwen. Abrahamnen Dios
ninkatan ikunwainwen taexun Abrahamkidi janchakin Diosun yuikin:
"Juni pepaki", aniki. 7 Jaskaken tsuabunda Dios ikunwankin Jesús
chibanmisbu Abrahamnen bababu kayabibuki. 8 Janua judiobuma
dikabibun jatun shinan betsa watan jatun chakabu jenetan Jesús
ikunwanxanaibuwen taexun Diosun unankin jawen jancha yuixunika
Diosun Yushin Pepatun Abraham kenemaxunkin yuikin: "Dios
min ikunwainwen taexun yuda xukua tibibu dasibibun jawen bake
ikunwainbu jiwekuinmakin Diosun miwen taexun jatu duawaxanikiki",
aniki. 9 Jaskaken Abrahamnen ikunwanyan Diosun duawani keska
wakin tsuabunda jawen bake ikunwainbu Diosun duawadiamiski,
jiwekuinmakinan.

10 Januxun Diosun janchakidi jawenabu Moisin yuikin: "Jawen yunuti inun
jawen nemati en matu kenexunai tsuabunda dasibi chibanjaidabumaken
Diosun jatu yupukin pe jiwemama ixanikiki", jaska watan jatu kenexuniwen
taea chibanmabia jatunmebi pepapaikin jawen yunuti inun jawen nemati
chibanpaikin pewabumaken Dios jatuki sinatamakin yupuxanikiki. 11 Jaska
inun: "Ikunwain pepabu jiwekuinxankanikiki", iwanan, Diosun jawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jancha yuixunika kenemaniwen taexun jawen yunuti inun jawen nemati besti chibankin Dios daewatidubumaki, nun unanan. 12 Jawen yunuti inun jawen nemati Diosun Moisés inani chibainan, jawen jiwea kayabi Dios anua bitimaki. Jakia Moisin yuikinan: “Tsuanda Diosun yunuti inun jawen nemati chibankubaini ja yusian janchawen kaneama jawen jiwexanikiki.” 13 Diosun jawen yunuti inun jawen nemati yunukinan, jawen yupukunankatsi aniki. Jatun nukun chakabuwen nuku yupubiaya Criston nuku mexpamanun ika nukun chakabu kupiti bi nuku mawaxuniki. Jaskai kaikidi bebunkidi Moisin yuikin: “Tsuada jatun chakabuwen taexun tenankin jiki netanbu mawaya Dios jawen nuiama yupumiski”, iniki. 14 Jaskawen taexun jaska Diosun Abraham duawakin pepa yubani Jesucristowen taexun judiobumandi man ikunwanyan Diosun Abraham yubaniwen taexun jawen Yushin Pepa Diosun ma matu inani dasibi man ma jayaki.

Jaska Diosun Moisés yununi inun Abraham yubani Pablon jaska jatu yuinikiaki, na janchadan

15 En betsabu inun en puibuun, jaska yudabu yubakai shinain janchamisbu keska matu yuinun ninkaidakanwen. Yudabu yubakanametan shinanma tsuan jenetiduma inun tsuan betsa watidumaki. 16 Na jaska en xenipabu Abraham Diosun yubakinan, jawen baba bestichaikidi aniki. Jakidi kenekin jawen bababu ichapakidi yubakai janchama jakia ja jaska jawen baba bestichaikidi yui yubakaidan, Jesucristokidi iniki, nukubun ja nun ikunwanxanunbun nuku anu juxanai yubakinan. 17 Janua ma ana 430 badi kaya jawen yusian Moisés yuibia dasibi Diosun Abraham bebunkidi yubani maewamakin chipu Moisés jawa betsa wamama iniki. Jaskaken jawada Diosun Abraham yubani jawa betsa wama axunkubainxanikiki. 18 Jaska inun, Moisin yusian chibain nun pepaya jawada Diosun Abraham yubani man jawama ikeanaii. Natianan, jaskamaki. Diosun Abraham yubanidan, tsuan betsa watidumaki.

19 Jaskaken jaska Diosun jancha Moisés yununidan, matu yuinun ninkakanwen. Kanekin jaska jabun chakabu waibukidi jau xabakabi unanunbun Diosun jawen yunuti inun jawen nemati Diosun jawen nai tsumabu Moisés yuimakubainiki. Jaska bebunkidi Abraham jawen baba betsakidi Diosun yubani judiamaken jau Moisin yusian chibankubainunbun yudabu jatu yusinkubainibuki. Diosun nai tsumabun jawen yunuti Moisés yuimabiakubainxanai 20 ja dukun Dios Abrahambe yubakakin ibubis Dios bestitun anikiaki, tsua janchaxunamadan.

Diosun Moisés yusinidan, Cristowen taea nuku ana jawen mekeamakiaki, na janchadan

21 Ja dukun Abraham Diosun yubani inun ana ja kachu Moisés yusinmanidan, ¿jaska ja dukun Abraham yuini Diosun betsa wakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nematidumen? Jaskamaki. Dios daewakin jawen nemati inun
jawen yunuti jancha pe chibankubainkin tsuabunda jiwekuian
bikeankanaii. 22 Diosun jancha Moisin keneni uinkin dasibibun
chakabuwakubainaibukidi ibubis unanbiai pe jiwetidubumaken jaska
Diosun jatu yubani Jesucristo ikunwanmisbun besti jiwea kayabi
bixankanikiki.
23 Nun ja ikunwanxanai judiamaken Diosun Moisés yusian keneniwen
jawen nuku bichikin akawaxun nuku tea wayuniki, jawen taexun
Jesucristo manakakin nun jawen unanti wayununbunan. 24 Jaska inun,
Cristokidi unankin ikunwankin nun chibainbu nukun chakabu buatan
jau pepabu keska Diosun nuku waxanun, iwanan, jawen yunuti inun
jawen nematiwen nuku mekeyukubainiki. 25 Jakia natian nun Jesús
ikunwainbu jabias yunuti inun nematiwen nuku ana tsumamaken
26 dasibi man Jesucristo ikunwain man ma Diosun bakebuken jatun
besti matu mekekubainikiki. 27 Jaska inun, man Cristo ikunwankin
jatu unanti wamanun ikaya matu nashimabu man tadi sawemis keska
wakin Cristoki dasikin man ma tadi sawekin akawaniki. 28 Jaskai man
yuda bestichai keskaki. Judiobu kasmai judiobuma inun, tsumayabu
kasmai tsumabuuma inun, junibu kasmai ainbuaibu shinanma jakia
man Jesucristo ikunwainbu besti dasibi man yuda bestichai keska
man jaki dasia shinankubainkanwen. 29 Man Cristonabudan, jabia man
Abrahamnen bababu dikabiwen taea jaska Diosun Abraham yubaniwen
matudi jawenabui man jiwea kayabi jayadiaxanaii.

Nun ana dayadu esclavo keskama nun ma Diosun bake kayabibukiaki, na janchadan

4 1-2 Na miyuiwen en matu yusinkatsis ikaii. Juni betsa juni
bakeya jawen ibu mawakin jamapai shadabu jaya jawen bake
jenexunbainmisbuki. Jakia jawen bake ewadiama jawenabun
yumewaibun juni betsan jawen epan mabu mekexunyuabu jawen
epan mabu inun dasibi jawen jamapai shadabu jamebi jawen baken
ibuwaitian jawen epan janu yuini kemadiama ja jawen bake ewatan
jawen mabubia ibubis jawena wadiamawen taea dayadu esclavo nuitapai
keskai jiweyumisbuki. 3 Jaskaken nukudi bake mishtinbun shinan keska
nun ewadiama keska junibun yusianwen inun jatun beyawen nuku
mekenibuki. 4-5 Dios yubakakin janu jawen bake yunutiwani menekin
Diosun jawen bake yunua jua ainbukia kaintan Moisin yusiniwen
yumetan jatun Moisin yusini chibankin ja yudabu jawen mekeaibu jatun
kupiti nuku bixuanyan chanima kayabi Diosun bakebu benimai nun
pepaxanunbun jawen bake xabakabi dami watan taxnimaniki. 6 Jaska
inun, nun ma Diosun bakebukenan, Diosun jawen baken Yushin nukun
juinti medan yunua Dios jatun nuku kenamakin: “En Epa nuikipatuun”,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nuku amamiski. 7 Man jaskaya ana Moisin yusianwen man dayadu
esclavo keskama ikis man Diosun bake kayabiki. Jaska inun, Diosun
duawakin jawen bakebu wakin jiwea kayabi matu inankuinxanikiki.

Pablo ikunwainbuwen nuinikiaki, na janchadan

8 Uatian Dios kayabi unandiama matun mekenan dami yushin betsa
betsapa kenwain jatun esclavo tsuma man inibuki, jaskatimabiakenan.
9 Jakia natian Dios man unain bestima Diosundi duawakin matu
unandiaikiki. Jaska unanbiakin ana chintunkidan jawanda matu
pepawatidubuma chibain ¿man ana jatun dayadu esclavo ikatsis
ikimenkain? 10 Jawen pepanun, iwanan, Moisin yusian chibain judiobun
besi betsa betsapa man imiski, janu nawatitian inun, uxe benatian inun,
uitian inun, baditian inun, badi benatianan. 11 ¿Man jaskawen taea jamen
dayakin en matu medabewama ikimamenkain? ika en dateaii.
12 En betsabu inun en puibuun, matu Jesús ikunwanmakin taewamai
judiobun beya chibanma matun beya chibain en matube jiweyuniki.
Ea ninkakanwen. Natian en jiwemis keskadiai jiwekubainkanwen, en
matubetan jawa chakabu waismawen taeadan. 13 Jaskaken matu yusinkin
en taewaitian isin chakabun ea achia en nuitapaya 14 en yuda en isin
tenei atimapakin matu unanti wamabia man ea jawa dananma Diosun
nai tsuma keska wai ewen benimai Jesucristo kayabi keska wakin man ea
duawaimaki. 15 Januxun matun bedu en matu ea akaya ea medabewanun,
iwanan, matun bedu tsekaxun man ea inankeanimabuki. Ea jaska wai
man benimakubainimawen taexun ¿jaskai man ana jaskamamen?
16 Jancha chanima en matu xabakabi yuiaiwen taeadan ¿jawai en ana
matun jaibumamen, natian man eki sinatakunkainaidan?
17 Jaskakin Jesús ikunwain machupabu juinti chakabuyabun judiobun
beya matu chibanmakatsis ikin tadi matu paxkanun, iwanan, matu
jawenawakin jabun yusian besti matu chibanmakin jawen tsumabu
matu wakatsis ikanikiki. 18 Jakia ichapabu medabewakin man jatu pe
mekeaibudan, jaskadan, pejaidaki, en matube jiwexun en matu yusian
shinankin man amis keska bestima jeneama jatu axunkubainkanwen.
19 En bake keskabuun, ¿jaskakin man ana ea bika tenemai? Cristo matu
ikunwanmakin en matu medabewaya man ea ani keska wakin man
ana ea bika tenemaii, ainbu bake kain isin tenemis keska ea wakinan.
20 Jaskadada man shinain ikai en matu unanmaki. Jamen natian ea
kayabis en jadidan, jaska en shinain jancha pewen en matu yui kapanan
en katidumaki.

Agar inun Sarakidi unantikiaki, na janchadan

21 Moisin yunuti inun jawen nemati man bemakis chibanmisbuun,
¿Moisin yusian man ninkaisbumamen? 22-23 Jakia Moisin keneni uinkin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja Abrahamnen juni bake Ismael inun Isaackidi nun uinmis matu yuinun
ninkaidakanwen. Abrahamnen ain Sara jau Sara dayaxunkunkainun
peiwen Agar bikin jawen dayadu esclavo wabianixun janubi ainwandiatan
jaki Abrahamnen bakewa jawen bake Ismael jawen yubakati jayama
kainikiaki. Jakia Abrahamnen jawen ain Sara peiwen biama ain kayabi
wani Diosun medabewaya Sara yuxabujaidabiaken jawen bake Isaac jaki
bakewaima kaindianikiaki, jaska Diosun Abraham bebunkidi yubani
meneidan. 24-25 Abrahamnen ain betsa esclavo Agardan, jaskakidi yuiadan,
ja ainbu esclavo Mati Sinai Arabia mai pakea anu keskaki. Ja mati anuxun
Diosun Moisés yusinkin jawen yunuti inun jawen nemati inanikiaki, jau
kenexanunan. Jabun ninkatan yubakai: "Ja Diosun yunuti inun jawen nemati
nun chibanxanaii", iki Israelbu Diosbe yubakai janchanibukiaki. Januxun
Agar esclavo ini keskakin jabun ja yunuti inun nemati Moisin keneni
chibanmisbudan, esclavo keskabuki. Jerusalén anu jiwebiabu Mati Sinai
jatun ewa keskaki. 26 Jakia nukubudan, nun Diosun bake kayabibuwen taea
Jerusalén nai anua nukun ewa keskaki. Diosun nuku mekeawen taea nun
esclavon bakemaki. 27-28 En betsabu inun en puibuun, matubudan, Diosun
Isaac yubani man ja keskabuki, Diosun bake kayabibudan, man jawen yuba
jayabudiki. Jaska inun, Diosun jancha yuixunika Isaíasin yuikin:

"Bake bisma man nuitapabiai baba jayakin
ainbun bake bimis man binumaxanaii.
Jaskaken jabun man bake bitiduma benimajaidakubainkanwen.
Bake bi isinmisbu keskai man isin teneisma man unaiin.
Ja inun, betsadan, beneyabia matun benen matu jenebaina
bake ichapa bikin ja beneyabu man jatu binumadiaxanaii,
bakeyakinan. Jaska shinankanwen",

atan keneniki. 29 Jakia jawen esclavon baken Diosun yubakin bake inani
Isaac Ismaelin ichakawani keska wakin natiandi Diosun Yushin Pepatun
daya nun akai Moisin yusian bemakis chibainbun nukuki sinatakin
nuku ibu wakin esclavo wanun, iwanan, nuku ichakawadiakanikiki.
30 Jakia jawada Saran Abraham yuini Moisin nuku kenexuni matu
yuinun ninkakanwen: "Isaac besti en bakeken min dayadu esclavon
bake en bakebe ewatan nun mawaya jau nukun mabu biama ixanun
menan Agar inun Ismael jatu nichindiwe", akin Saran Abraham
yunukin yuiniki. 31 Jaskaken natian en betsabu inun en puibuun, Moisin
yusianwen jawanda nuku ibu wakin amamisdan, jawen esclavo keska
ana iyamakanwen. Jakia esclavo keskama Abraham jawen bake kayabi
yubani keska ikubainkanwen, tsuan tsumamadan.

Jesús besti chibain chintuntimakiaki, na janchadan

5 1 Jaska inun, Moisin nemati inun jawen yunuti nun ana
chibanyamanunbun Criston nuku kainmaniki, Moisin yusian

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chibain nun ana jatun esclavo iyamanunan. Matu jaska nemaniken Jesús
besti chibain ana shinan betsa wama judiobun yusian danain ana jatun
dayadu esclavo iyamakubainkanwen.
2 Jaskaken jawada en Pablon en matu yuiai ninkaidakanwen. Ja
dukun judiobun jatun beya matu chibanmakin matun jina kubichi
matu mextematan januxun Jesús matu ikunwanmaibudan, jamen
Cristo nuku mawaxuni man jamen ikunwankanaii. 3 Ana matu
xabakabi yuinun ea ninkakanwen. Tsuabuda judiobun jatun beya matu
chibanmanun, iwanan, Moisin yusiniwen matu ninkamas kemumakin
matun jina kubichi matu mextemaibudan, jaska Moisin yununi inun
nemani man jawen pepakatsis ikaidan, jatubetan jaska besti menekin
chibankubainkanwen.
4 Jaska Moisin yusian chibain pepanun ika chintunkidan Dios matuwen
nuini pepa danain Cristo jenei man jawenabumaki. 5 Janua nukunan,
Jesúski dasitan nun ikunwainwen taexun Diosun Yushin Pepatun nuku
medabewaya Dios kaneismatun nukun chakabu nuku buaxuniwen
pepai nun jabe jiwekuinxanai jawa teama nun manayukubainaii. 6 Jaska
inun, Jesús ikunwankin jina kubichi mexteaibu inun mexteabuma
jamen ikanikiki. Jakia Jesucristo ja besti ikunwain nui benimai nun
jaki chiti ikubainaibu besti nun jawenabuki. 7 Jaskaken jancha kayabi
man ninkajaidakubainaya ¿padankin tsuabun ja jancha chanima man
chibanyamanunbun matu nemakubainkanimenkain? 8 Jabun matu
padainbun jatun yusianan, Diosunamaki. Diosun matu katunitun jaska
jancha matu yusinsmaki. 9 Jakia misi wakin jawen xaxa wati eskadabes
kapan aka xaxai keskai tsuabunda chani jancha eskadabes shinankin
chibankin ja kachu chani jancha midima chibanxankanikiki, Jesúskidi
ana shinanmadan. 10 Jaska yunukin en matu kenexunai uintan jabiaskadi
man ikunwandiakubainxanai Dios en ikunwaiin. Jamen tsuabuda
mapuxun matu shinan betsa wamakin jabuan matu itimaska waibudan,
Diosun jatu unantan kupixanikiki.
11 Man en betsabu inun en puibuun, junibu dasibibun jau jatun jina
kubichi mextenunbun en jatu yusinmiswen taexun ea ichakawama
ikeankanaii. Jakia ean yusinkinan, Jesús juni chakabu keska cruzkia
mawani en jatu yusianmaken ea dananbumadi ikeankanaii. 12 Jaskaken
judiobun beya chibankin juni betsabun jina kubichi matu binun,
iwanan, yusin mapuxun matu bikawaibudan, jatun jina jidabi jau mexte
keyudianunbunwen.
13 En betsabu inun en puibuun, man judiobun beyauma jawama
man jiwekubainunbun Diosun matu katuniki. Jaskai jiwekin
matun yuda meke chakabuwama nukunabube duanamei jatube nui
medabenamekubainkanwen. 14 Ja inun, Diosun jawen nemati inun jawen
yunuti Moisin nuku yusinmakin ichawani matu yuinun ninkaidakanwen:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

“Mimebi min nuimis keskawen juni betsa nuitapai jawaumawen nuikin
jatu medabewakubainkanwen”, iwanan, Diosun Moisés kenema nukun
xenipabu nuku yusinxuniki. 15 Jakia yuinaka jawen betsabe keyunamekin
tenan keyumis keskakin, matudan, ikunwain betsabube man binunkatsis
iki yuananain matudi man bextekei yamatidubuki. Pe mekekin
uindakubainkanwen.

Diosun Yushin Pepatun nuku mekekubainmiskiaki, na janchadan

16 Eska en matu yusinmis ana matu yuinun ninkakanwen. Jawada
Diosun Yushin Pepatun matu yusian ninkatan jaskai besti pepai
jiwekubainkanwen. Jamen jaska shinan chakakin matun yudan jaska
bechipaiai matu amanun, iwanan, yunuaiwen matumebi chakabukin
shinanyamakubainkanwen. 17 Jakia jawada chakabu man bechipaiai
Diosun Yushin Pepatun dananmiski. Jaska inun, jawada jawen Yushin
Pepatun bechipaiai chakabundi danandiamiski. Ja dabe binunanainbun
matudi pepapaikin jadatuda man jeneama man kanemiski, ibubisdan.
18 Jakia Diosun Yushin Pepatun besti ma matu mekeaya Moisin yunuti
inun jawen nematiwen Diosun matu ana jawen mekeamaki.
19 Jaska inun, jexe chakabu banabu chakabu jukunmis keskai tsuabuda
chakabun jatu mekea jabun akin xabakabi chakabuwakubainaibu
jatu uintidubuki, jatun kemu chakabuwen ainbuaibube inun junibube
chutanamekinan, atimapa betsa betsapa beya wakinan. 20 Jaska inun,
yushin chakabu kenwankin jawen kushipawen daunananankinan, yudabu
janchaibu jatu nemakinan, kunyan ikidan, jawenabuwen nuiamadan,
jawada betsa jayawen taexun jatu binunkatsis ikin dananankinan, yuda
betsabuki jawaida sinatakinan, jatuki ja ikin jatu sa akin keyukinan,
ibubis jawada pepa bikin shinan betsa betsapa wai jiweabuki. 21 Jaska
inun, jawada tsuada betsa jaya binun, iwanan, jawen kemuidan, beyuskin
nuxuti paepa aki paeinan, pikejaida bestinun ika yushin betsa kenwain
nawakin jamapai chakabu betsa betsapa wamisbu janu Jesús juaitian
ja yuda jaskabu jabe buama ixankanikiki. Jaskaken bebunkidi badi
betsatian en matu yusinkin yuima: “Jamapai chakabu betsa betsapa
akaibu dunkekubainkanwen”, iwanan, jabiaskadi en ana matu yunuaii.
22 Jamen betsadan, jexe pepa banabu pepa jukunmis keskai tsuabuda
Diosun Yushin Pepatun mekexun amakin jatu pe jiwemabainaidan, eska
xabakabi jatu anua taxnimiski, bechipainamei jawenabuwen nuidan,
benimakin Dios kenwainan, unanuma jiwea tsuki sinatamadan, jin jin ikama
jawada teneamadan, jatu chikishwabu kunyan akamadan, jatu duawaidan,
yaushiama jawada pepa jatu inankubainidan, jawada yubakaxun kaneama
akidan, 23 babutan janchaisma inun xechakaismadan, jamebi jawen yuda pe
mekemisdan. Man jaskakunkainaiwen taexun Moisin yusianwen tsuan matu
jawa nematidubumaki. 24 Jakia Jesucristo cruzki mastabu mawani keska

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

wakin nun Jesús ikunwainbu nukun chakabu ichawatan Jesúsbe cruzki nuku
mastaxunibu keskaki, ana chakabu nun meyamanunan. 25 Jaska inun, natian
Diosun Yushin Pepatun nuku jiwemaiwen taexun jawada ja bestitun nuku
yunukin amai ninkatan jiwekubainankanwen.
26 Jaskaken nukubudan, ibubis keanma betsa binunkatsis ikama jawada
yuda betsan bimiswen kemuama inun jawen nuiama jiwekubainankanwen.

Medabenankunkaintikiaki, na janchadan

6 1 En betsabu inun en puibuun, nukunabun jamapai chakabuwakin
kaneaibu uintan matun man ikunwainwen taexun pewakin jatu
medabewakin jancha pepawen unanxubida jatu yusinkubainkanwen.
Jakia matundi chakabuwakin man kaneyamanunbun, Diosun Yushin
Pepatun matu mekeaya ibubis mekediakubainkanwen. 2 Jaska inun,
matunabun xankama iabidanaibu man jatu medabewamis keska
wakin tsuabunda jawada bika teneaibu inun tsuabunda kaneaibu
jatu medabewadiakubainkanwen. Jatu jaska wai jaska Criston nuku
yusinkubaini keska axunkin jawen jancha man menexunxanaii.
3 Jaskaken tsuanda jatu medabewamis shinain jawen pepakidi
janchamisbudan, kanei kein ibubis padanananmisbuki. 4 Jakia jatiditun
kenkin kanekatsi ikama pepa akubainmis unankin yuikin: “En pepaki”,
iwanan, yuda betsa binumanun ixun shinantimaki. 5 Jakia tsuanda jabun
bika betsa betsapa man tenebiaidan, jas shinanma tenekubainkanwen.
Jabiaskas nun jaya Diosun unainkiki.
6 Jaska inun, tsuabunda matun yusinan Diosun jancha matu yusiainbu
man jabu ninkaibun matun jawada man jaya, piti inun mabu inun peidan,
ja paxkatan matun yusinan juni jatu inankubainkanwen, medabewakinan.
7 Jaskaken chanima jancha matu yuinun ninkaidakanwen. Jamapai wakin
Dios nun padantidumaki. Jawada nun amiswen taexun Diosun kaneama
nuku kupixanikiki. 8 Tsuabunda ibubis chakabu shinankin kanemisbu Jesús
ana juaitian Diosun kupikin mawachakamakin jatu isin tenemajaidaxanikiki.
Jakia tsuabunda Diosun Yushin Pepa ninkakin kanebiatan jawen yusian
chibankin jeneabumaken Jesús ana juaitian Diosun jatu jiwekuinmaxanikiki,
ikibi imakinan. 9 Jaskaken pepakunkainkin jeneyamanankanwen. Jatiada
Diosun janu kupiaitian medabenankin pepawakubainkin nun jeneamaken
Diosun duawakin pepawendi nuku kupixanikiki. 10 Jaskawen taexun
jawada nun jayawen dasibi nukubetan ikunwainbu nuitapaibu jatu
medabewakubainankanwen, ja kachu betsabudi ikunwandiabuma jatu
medabewadiakinan.

Jawen jenekin jancha jatu kenekin keyuxunikiaki, na janchadan

11 Jawen keneti mebintan ibubis matu kenexunkin kene ewapabuwendi
en akai uinkanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Ji cruzkia mawakin nukun chakabu Criston buaniki jaska jadi
janchakatsi ikama ja yusinanain padananainbun jau judiobun jatu
dakewakin danankin jatu bika tenemayamanunbun ixun jau jatukidi
pe shinanunbun, iwanan, ninkamas matudi jina kubichi mextekatsis
ikanikiki. Jatu uindakanwen. 13 Jaska inun, Moisin nemati inun jawen
yunuti jabun chibankin keyuamabia matun jina kubichi ninkamas
matu bitan matuwen taea besti ibubis kenkatsis ikanikiki. 14-15 Janua
tsuabunda jau Diosun ea duawanun, iwanan, jatun jina kubichi
mextekinan jamen akanikiki. Jaska inun, tsuabunda mexteama jamendi
ikanikiki. Jakia nukudan, Dios duawanun ika shinan betsa watan besti
Dios nun benimawakubainaii. Jesús ea mawaxuniwen taexun shinan
benawatan: “Mabu ichapa besti binun”, iwanan, ana en shinanmaken
chakabun ea ana achiamadiki. Jaskaken keanma nukun Xanen Ibu
Jesucristo ji cruzkia mawaxun jawada ea axunikidi besti yuikubainkin
Dios en kenwaiin. En jawauma iniwen taea en jawa kentidumaki. Jakia
Jesúswen taea besti en kentiduki. 16 Jaska en matu yuiai keska shinan
betsa watan Jesús besti ikunwain man jawen dasibi jiweaibu chanima
man Diosunabu kayabiki. Janua Dios matuwen nuikin jau unanuma matu
jiwemadiakubainunwen.

17 Jesúski dasinixun jakidi en yusinkubainaya ea ichakawakin detekin
ea baka kextuwa akeakenibuwen taexun en yusian ea yuankin ana ea
bikawayamakanwen. 18 En betsabu inun en puibuun, nukun Xanen Ibu
Jesucriston jau matu duawakubainunwen.

Jatiski, en janchadan.

Pablo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ÉFESO ANUABU PABLON JATU KENE BUMANIKIAKI

EFESIOS

Pablon jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 Ea en Pablodan, Diosun jawen shinanen Jesucriston jawen
kushipaya ea wakin ea katuniwen taexun tsuabuda Éfeso maewan
anuabu Diosun jawenabu medibi matu wani man jabun ikunwain
Jesucristobe ketaxamei man jaki dasia shinankin en jancha en matu
bumai uindakanwen. 2 Nukun Epa Dios inun nukun Xanen Ibu Jesucriston
jau matu unanuma jiwemakin pewakin duawapakekubainunbunwen.

Diosun Jesúswen nuku duawakubainikiaki, na janchadan

3 Nukun Xanen Ibu Jesucriston Epa Dios kenwankubainankanwen,
Diosun bake Cristo nun ikunwainbuwen taexun naiudixun jawen
pepawen nuku manakukin Diosun jawen bakewen jamapai tibi
pepa nun uiain inun nun uianma jawen shinan chankanmati yushin
nuku inankubainaiwen taexunan. 4 Diosun Cristowen taexun nuku
katununbadikatsi mai damiwadiama jaska shinaniki. Jaskaken jawen
besuudi nun chakabuma pe besti nia nuku uinunbadikatsi iniki.
Nuku bechipai nukuwen nuikin 5 nuku mebikinanxun jawenabu nuku
waxanun, iwanan, bebunkidi Jesucristowen jawen bakebu nuku
wakatsi jawen duapawen nuku katuniki, jawen shinan nuku inan nun
ikunwanxanunbunan. 6 Jaska nuku wakinan, Dios duapajaida nun jawen
kenwanpakexanunbun nuku jaska waniki, jawen bake bechipainiwen
nukudi jawen duawanun ixunan. 7 Jaskaken Jesús mawakin jawen jimi
jabaniwen taexun Dios nuku daewaxunkin nukun chakabu ana shinanma
buaniki, jawen shinan duapa nun jaya tsuan bextetiduma jawen taexun
nuku mekekinan. 8 Diosun nuku jaska wakinan, dasibi binuatun nuku
unanepa wakin jaska nuku pe ninkanika wakin jawa yaushiama

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun nuku axuniki. 9 Cristowen nukun chakabu buakatsi badi ichapa
jawen shinan Diosun junenixun jawen duapawen ma xabakabi nuku
taxnimaxuniki, nuku unanmakinan. 10 Diosun janu menenunbadikatsi
jaska bebunkidi yubakani kaneama aniki. Jaskawen taexun Diosun
Cristo xanen ibuwani ja mekemakin keyuxun yunumakatsi dasibi nai
anua inun mai anua jaki dasiwatan tsumamaxanikiki, Diosun jatu
ichawanunbadiaitianan.
11 Jaska wanunbadikatsi Diosun bebunkidi Cristowen nun judiobu
dukun nuku katuniki, jaska Diosun jamebi shinain keskawen nuku
duawaya nun jawenabu ipakexanunbunan. 12 Diosun nuku dukun
katukinan, ja dukun nukun shinanwen Cristo nun manaxanunbun
nukukidi shinanmati waniki, jaskawen taexun dasibibun jawen kushipa
pepa nun kenwankubainxanunbunan. 13 Cristowen taea man judiobuma
dikabitun jawen jancha chanima Diosun bake Jesús mekenankidi kakape
ninkatan ikunwainbu jawen nuku tibi unanti wati yubanixun jawen
Yushin Pepa nuku inantan ja dabe jawenabu nuku inun matu wadianiki.
14 Diosun jawen Yushin Pepa matu inankin jaska bebunkidi matu yubakin
nai anu jabe matu jiwemakatsi matuki tanani jawen unanti man ma
jayaki, jawen Yushin Pepadan. Jaskaken jawatianda nuku menexunkin
jawenabu nuku wanixun nuku xabakabi bepenxun uinmaxanaiwen
taexun dasibibun Diosun kushipa pepa kenwankubainankanwen.

Jau Dios unanjaidanunbun ikunwainbukidi Diosun kushipa Pablon jatu yukaxunikiaki, na janchadan

15 Jaskaken nukun Xanen Ibu Jesús man ikunwain inun man dasibi
Jesúsunabu medibibu man jawenabu man nuinameaibu ean jaska en
matukidi shinaiin. 16 Jawa matukidi jakimama Dios dayuikin matu
yukaxunkin jeneama matuwen taexun Dios en kenwankubainmiski.
17 Jaska inun, nukun Xanen Ibu Jesucriston Epa Dios nun kenwanmis
en matu yukaxunmiski, jau jawen Yushinin ana matu ninkamakin
unanepawakin matu medanxun jau chanima kayabi Dios matu
unanjaidamanunan. 18 Dios matu yukaxunkinan, Diosun jau matun
shinan junemawatan xabakabi ninkamakin manakamanun inun, jau
tsuabuda jawenabu kayabi katutan jawen pepawen duajaidawakin
matu unanmaxanun en matu yukaxunmiski. 19 Ja dikabi Dios matu
yukaxunkin jaska jawen kushipa binu keyua keyuisma nun ikunwainbu
nuku medabewamis man unanunbun Dios en matu yukaxundiakubainaii.
Ja kushipa Dios jamebi jayadan, jaska dasibi watidu jaya nuku
unanmakin 20 Cristo mawabiaken Dios kushipajaidatun ana bestenwantan
nai anu jawen yusiudi tsaumaniki. 21 Jawen bake kushipajaida ja
kaya watan januxun xanen ibu kushipabu inun bexmasbu dasibi
maemamatan, na jabiatian inun betsatian idiamadan, dasibibu Diosun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesús jawen kushipawen jatu 22 babu watan mekemaniki, jamapai betsa
betsapadan. Januxun Diosun Cristo ja ikunwainbu jawen xanen ibujaida
jatu waxuniki, ja jatun buxka wakinan. 23 Nun Cristo ikunwainbu
dasibidan, nun Criston yudaki. Jawada nuku medabewatidu nun yuka
jawa yaushiama nuku inanmiski, jamapai shadabu dasibi tsumakin
mekexunan.

Diosun Cristowen nuku jawenabu wamiskiaki, na janchadan

2 1 Uatian matu jiweadan, chakabu betsa betsapa aki Diosuma paxka
mawawen datei man jiwenibuki, 2 na mai anuxun yuda chakabubun
akai chibain yushin chakabu xanen ibun xaba natukan anu nixun
jawen shinanen jatu yunuaitun jabun benimawai keskai shinankin
Dios ninkakin chibanmadan. 3 Jaskawen taea uatian nukubu nun
jiwea jabiaskasdi nun iyunibuki, nukun shinanen chakabu bechipaikin
chibain jiwea kemu pae tibi nukun yudan yunuai shinain ja axunkin
meneidan. Jaskawen taea jawen nuiti nukukidi nun jayamaken chanima
Diosun nuku kupitidu nun inibuki, betsabun ikunwanma ikaibu
keskaidan. 4 Jakia Dios nui jeneisma nukuwen nuichakayamakin nuku
duajaidawakin 5 nukun chakabun nuku bexea nun mawa keskabiaken
Cristo Diosun yunua juni mawa ana bestenwantan jawen taexun nuku
jiwea inaniki. Jawen pepawen taexun Diosun matun chakabu buaniken
januxun matun man ma mekea biaki. 6 Jaskakinan, nun Jesucristo
ikunwankin chibain ana mawabu keskama jaki jabe dasia nun ma
besteni keska mai anu nun jiweyuabu nai anu ja dapi nun ma tsaua
keskabuki. 7 Jaska wanunbadikatsi jawen pepa nuku unanmakatsi
ikinan, Jesucristowen taea nukuwen nui kai nuku axuniki. 8 Jiwekuian
bikinan, nun jawawen ibubis nukun kupiti bi paxatidumabiaken Jesús
nuku mawaxuni nun ja ikunwankubainaiwen taexun Dios pepajaidatun
nuku duawakin nuku inani ikunwain nun ma mekeaki. 9 Jaska nuku
waya jawada pepa tibi aki nun imiswen ja shinain nun kentidumaki.
10 Diosun jaska nukukidi shinankin jatun nuku damiwakinan, jawen bake
Jesucristoki dasitan jawenabun jawen daya pepa inun jawen baii pepa
chibankin axuin nun jiweyukubainxanunbun Diosun bebunkidi nuku
katukin pewaniki.

Jesúsunan, yuda xukua bestichai wanun ika junikiaki, na janchadan

11 Jaskaken man judiobuma ja judiobun jatun jina kubichi mextemisbu
matukidi janchakin: “Dios yubakani jayama jabun jatun jina kubichi
mexteabumadan, nukunabumaki”, iki ibubiskidi janchakin: “Diosun
yubani chibankin nukun jina kubichi nun mextemis nun Diosunabuki”, iki
janchadiakanikiki. 12 Uatian matu jiweadan, Cristouma inun, Israelbube
dananananain inun, jawa Diosun jatu yubakin matu yubama iniki. Jaska

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

man jiwea iyuniki, shinankanwen. Jaskawen taea Dios unanma inun jawa
manakati pepa jayama na mai anu man jiwepauniki. 13 Uatian Dioski
man kematiduma iniki. Jakia natian Jesucristo mawakin jawen jimi
jabawaniwen natian chai man ibiani man ma ja dapiki. 14 Cristodan, ja
besti nukun unanuma jiwemanikaki. Ja Cristonan, nun judiobu inun man
judiobuma jabias jawenabu wakatsi ikin jaskawen taea nun dananananain
paxka jiwemisbu ja kene Templo anua jawen kenekin kebenibu keska
jawen yudawen ja kene kebenibu keska yamawakin ana shinantima
waniki, nun ana sinatanameyamaxanunbunan. 15 Diosun Moisés yunua
jawen jancha kenekin jawen yunuti inun jawen nemati jaska chibain nun
dananananandabei jiwexun shinain nun ibiakubainmisbun ana nuku jaska
jiwemakatsi ikama natian yuda xuku dabe wama jawenabu bestichai
keska nuku waniki, yuda bena nuku wakinan, nun judiobu inun man
judiobumadan. Jaska wakin nuku unanuma jiwetiwaniki. 16 Cristo
jamebi jaska nuku dasi wakatsi meneidan, nun ja xuku dabe sinatai nun
dananananandabei jiwemis Cristo cruzkia mawakin Dios nukuki sinatai
nuku ja dabe daewaxuniki, nun judiobu inun man judiobumadan. Nuku
jaska wakin nuku yuda bestichai keska waniki.
17 Criston jawen kaka pepa bei jukinan, unanumati beniki, man
judiobuma man chaijaida Diosuma jiweabukidi inun nun judiobun
Dioskidi chaima unanbiakin nun ikunwainsma nuku yusin pewakin
medabewaidan. 18 Natian Cristowen taexun judiobu inun judiobumandi
jabias Yushin Pepawen Dios beyawai nun jaki kematidubuki. 19 Jaska
inun, uatian Dioskidi unanma jadidi man shinanma ibiani natian
jaska Diosun nuku yubani ikunwain nun jayabu matubudi man Diosbe
jaibunametidubuki, jaska judiobun Jesús ikunwain keskai man ma
Diosun enabudiki. 20 Jaskaken man ikunwainbu dasibidan, man
mishki jiwe keskabuki. Jabu dukuntun mishki jiwe wakatsi bepuxkin
buyamisbu keskadan, Jesúsun kushipayabu inun jawen jancha
yuixunikabun yusinkin Jesucristokidi besti akaibu chanima Cristo jamebi
jawen mestenwanti kayabiki, mishki ewapa madatanxun tsaminkin
mestenwanmisbu keskadan. 21 Jabu dasibitun nun Cristo ikunwainbudan,
mishki jiwe wakin benibainmisbu keskaki. Mishki tibi tsamabainmisbu
keska wakin nukun Xanen Ibuki yuda betsa betsapabube jusia
akeakekainkin Templo medibi nun jiwe wa akeakekanaii. 22 Ja dikabi
matudan, Diosun Yushin Pepa man jaya Cristoki dasiadan, man jawen
kenwanti Templo keska Dios matube jiweikiki.

Diosun jawen yubaka pepa juneni Pablon jatu xabakabi yuinikiaki, na janchadan

3 1 Jesúsun ea yunua man judiobuma Jesucristokidi en matu
yusianyan matuwen taexun en jawamabiaken nenu ea nichinmaxun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mekeyuabuki. 2 Jakia Dios matuwen nuikin jawen kakape ea matu
yusinmaimadan, jaskakidi en ikaidan, man daka unain. 3 Jaskaken jawen
shinan junea Jesucristokidi ea xabakabi unanmani eskadabes en dama
matu kenexunxu 4 uinkin jawada Diosun shinan junea Cristokidi en ikai
shinain: “Chanimaki”, man itidubuki. 5 Uatian nun jawa unanma inibuki.
Jakia natian Jesúsun kushipaya medibibu inun jawen jancha yuixunikabu
jabu jawen Yushin Pepawen Diosun xabakabi ma jatu unanmayamaki.
6 Uatian Dios yubakakin junenidan, xabakabi matu yuinun ninkakanwen.
Yudabu betsa betsapa tsuabunda Jesucristokidi kakape ninkakin
ikunwainbu Diosun jiwekuian jatu inankatsi ma jatu kenaikiki, jabias
yuda inun jabias yubani Israelbube jawenabu axanai keska wakinan.
7 Ja jaska waniwen taea Dios duapa ewen nuikin jawen kaka pepa
en yusinkubaunun ea yununiki, jaska wakin jawen kushipajaida ea
uinmakinan.

8 Jamen en ikaidan, Cristo chibainbu medanua en bexmasjaida
jawamabiaken jaskadaki watan Diosun ea benimawakin duawakin jau
jawen bake Cristokidi jawen pepa betsa betsapa jayawen nuku pejaida
mekekubaintidu matu judiobumaki en chanikunkainxanun ea katutan
nichiniki. 9 Dios dasibi damiwanitun jawen shinan medibi badi ichapa
junenitun en matu dasibi unanmanun jaska xabakabi wakatsis ikin
Diosun matu anu ea yununiki. 10 Jau jaska Dios besti unanepatun unan
keyuai yushin kushipabu inun nai tsumabu nai anuxun jaska Diosun
juneni natian juni chakabubun jawen bake ikunwainbun Diosun jatu
unanmakin jatu binumaikiki. 11 Januxun mai damiwadiama Dios ikibi
ini yubakani anunbadiai akinan, nukun Xanen Ibu Jesucristowen
nuku axuniki. 12 Criston nuku jaska waxuniken jawa ana dateama jaki
chiti itan ikunwain kematan nun yukatidubuki. 13 Jaskaken kakape
en yusinkubaunmiswen taexun ea bichiabu matu medabewanun ika
matuwen taea nuitapai en bika teneaii. Jakia ekidi shinain punu nukama
benima bestikubainkanwen, ewen taexun Diosun matu duawaiwen
taeadan.

Cristo ikunwainbu jau chintunyamanunbun Pablon Dios jatu yukaxunkubainikiaki, na janchadan

14 Jaskawen taea man judiobumakidi nukun Epa Dios bebun danti itan
en matu kushipa yukaxunmiski, 15 jatun dasibi jawenabu nai anua inun
mai anua ma jatun kena jaya mekeadan. 16 Dios matu yukaxunkinan,
jau jawen shinan ewapa keyuisma matu anu yunukin jawen Yushin
Pepawen matu kushipa wakin jau matu mestenwanmakubainun en
matu axunkubainmiski. 17 Ja dikabi Cristo matube jiwea man jayadan,
jawen nui kayabiwen matu mestenwanma man jawen ikunwainan, ja
matun juinti medan shinankin jau man chibankubainunbun en matu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yukaxundiamiski. 18 Eskaki, matu yuinun ninkakanwen, Criston nui
kayabidan. Jaxpajaida inun, chaipajaida inun, keyatapajaida inun,
uke medan bismajaida keska tibi Criston nui man tapintidubuki, man
ja ikunwainbunan. 19 Jaska jawen nui man unainan, pexeishta besti
jawen nui unankin jaska jawen nui betsa betsapa mexti akin man
jawa tanatidubumaki. Diosun jawen kushipa pepa jaska tsuan bikin
nun keyutidubumakidi man unanunbun en matu yukaxundiamiski.
20 Jaska inun, jamapai nun yukamis inun jamapai betsa betsapa nun
shinandiama inun nun yukadiama jawen kushipajaidawen Diosun
nuku axuntiduwen taexun niti ikama kenwanankanwen. 21 Jesucristo
nun chibainbu ikunwain betsabubetan Dios kenwankin jeneama
duawakubainankanwen, niti ikamadan. Jaskakidan.

Jesúsunabus mekei putanametimakidi jatu yusinikiaki, na janchadan

4 1 Nenu eska en bika tenei jiweyuxun meaidan, nukun Xanen
Ibun ea yununi en akubainaiwen taexun ea achitan ea
mekeimaxun ea jeneabumaken jau man ikunwainbu Diosun matu
kenani jiwei pepai jaskakin man unankubainunbun en matu yunuai
shinaindakubainkanwen. 2 Eskaidan, bebukaini keanma betsa
binuanma inun, duapai betsabu bechipai inun, jin jin ikin jawada
bebunkidi anun ika jawaida sinama ikunwain betsabube nui uinanain
tenexun uindakubainkanwen. 3 Ja Yushin Pepatun matu dasi waiwen
taea unanuma jiwei ikunwain dasibibube putanameama jaskas
jiwekubainkanwen. 4 Matudan, jabias yuda matu wakatsis ikin Diosun
matu kenanixun jabias Yushin Pepa matu inantan jawen kushipawen
jabias jiwekuian matu manakamaikiki, Jesús man ikunwainbudan.
5 Jaskawen taea nun Xanen Ibu bestichai jayaki. Ja inun, ja besti
nun ikunwain inun jawen besti shinan betsatan yuda betsabu unanti
wamanun ika man nashia akeakemisbuki. 6 Ja dikabi Dios bestichaidan,
dasibi ikunwainbun Epaki. Dasibi jawenabu xanen ibuxunkin jawen
kushipa dasibi matu uinmakubainikiki.

7 Januxun nuku tibi duawakin jawen kushipa nun jayanun nuku
inankatsis ikin Criston nuku tibi bechipaikin inanpakeikiki, ja
kushipawen nun dayanunbunan. 8 Jaska Jesús xanen ibukin jaki sinataibu
binutan jawenabu pepa manakumiskidi Diosun jancha Davidin keneni
yuikin:

"Jabu binukin maematan iyuniki.

Jakia jabun chibanmisbu pepabu pepawen jatu manakumiski",
iniki. 9 Na inakainikidi kenekin jaskadadakidi Davidin shinankin yuini
matu yuinun ninkakanwen. Mesías Diosbe nai anu jiwea mai anu ja
dukun butui taeniki. 10 Ja dukun jabias butua ana jawendi inakaini
nenuma nai binutan jaska juyama ana jawendi jawen kushipa jaki dasi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

keyuniki. 11 Ja jaska jamebi juyamaxun betsabu jawen kushipayabu jatu
wakin betsabu jawen jancha yuixunikabu jatu wakin betsabu jakidi
kakape chanikubaunikabu jatu wakin betsabu yusinanain mekenikabu
jatu watan jatu yunu akeakebainiki. 12 Jatu jaska wabainkin jawenabun
jawen daya tibi jau axununbun jatu pewatan jatu yunubainiki, jau
kushipanamei jaska Diosun bechipaiai jakidi ana tapin Criston yudai
nun mestenepakubainunbunan. 13 Jaskakunkaini dasibi putanameama
ikunwainbuki dasitan Diosun bakekidi tapinkubainkin Cristo
ikunjaidawai jawa shinan betsa wama Cristokidi unanepai dasibibu
nun itidubuki. 14 Jaskaken ana bake mishtinbun shinain keska ana
jiweyamakubainankanwen. Eskaki, matu yuinun ninkakanwen. Juni
betsa betsapabun bake mishtinbu bepadanabu jawaida ninkamisbuki.
Nuku jabiaskadi wakin yuda betsa padananankin Diosun yusian kayabi
chibanma yusian bena watan matu yusiainbu jatu ninkakin jatun
jancha ikunwankin bake mishtinbun jamapai tibi chibain imis keskai
ana iyamakubainankanwen. 15 Jakia bechipainamekin jancha kayabi
yui nukun Xanen Ibu Cristo keskai ewai jiweyukubainankanwen,
Cristo nukun buxkaken jaki dasi tsamitan nun jawen yuda ewawaidan.
16 Janua Cristo nukun Xanen Ibuwen taea dasibi ikunwainbu nuku
dasiwa nuinamekin, ikunwainbu tibitun daya betsa Dios axuainbu inun
ikunwainbu dasibi medabewakin Cristowen taexun nukunabu dasibi
man jatu kushipa wakubainaii, nukun pabu tibi ewai nun kushipamis
keskakinan.

Jesús ikunwainbudan, jiwea bena jayabukiaki, na janchadan

17 Nukun Xanen Ibun kenawen eska en matu yuikin yunuai ea
ninkakanwen. Jabun Dios unanma benuabu ikaibu keskai ana
jiweyamakanwen, jabun shinan chakabu benuawen jaska jiwea unanma
jamakidi kane kanekanikikidan. 18 Jabu meshu medan nia keskaxun
shinan chakakin pe shinantidubuma unainsmapabuki, jabudan,
jawa benima pae Dios anua juaiwen benimama jaska jawa tapianma
unainsmapa besti jabu juinti kushibudan. 19 Ana jawa dakeama chakabu
jamapai atimapa tibi jawen yuda inankin jawen kemujaidai juinti
kushi jiweabuki, tsua ibubis e ikamadan. 20 Jakia matudan, Mesías
Cristo ikunwankinan, jabu jiwemisbu keskakin man tapianma iniki.
21 Jaskawen taexun bebunkidi Diosun Katuakidi jawen kakape en matu
yusinma jaskai ja jiwenikidi tapinkin man ninkaimadan, chanima
Jesús anua ja besti yui kayaki. 22 Jaskawen taexun matubunan, matun
jiwea xeni xabakabi yuikin chitedikanwen. Jaska uatian chakabui
jiwekunkainkin chakabu betsa betsapawen kemukin ibubis padananain
man ikunkainaidan, putai bextedikanwen. 23 Matun shinan bena watan
jaska Diosun bechipaikin matu katumai besti shinankanwen. 24 Matun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiwea bena tadi bena sawea keskakin matun yushin bena wakin
Diosun matu damiwani jawen Yushin keskadikanwen. Jaska chakabu
paxkatan medibikunkaini jiwea pepaswen chanima jancha besti man
chibankubainxanaii.

Jesús ikunwan kayabidan, eskai mestentikidi Pablon yusinikiaki, na janchadan

25 Eskatianan, nun Jesús ikunwainbudan, nun yuda bestichai
keskaki. Jaskawen taea jawada yui man janchaidan, ana chani chakai
padanananma matunabube xabakabi yuinamekubainkanwen.
26 Ja inun, matudan, tsuada man sinatamisdan, ana jawen
chakabuyamakanwen. Tsukida sinatabiatan ana manai jatixuinda badi
chai tanama uxadiama daenamekubainkanwen. 27 Man jaskabumaken
Satanásan matu padankin kanematiduki.
28 Ja inun, metimai man yumetsumisbudan, janun matun yumetsu
jenetan shinan betsa watan janun matun mekenen daya shinanbaun
jamapai tibi dayakin pawadikanwen. Januxun ja dabukun paxkaxun
yuda nuitapaibu man jatu inantidubuki.
29 Jaska inun, ana jancha chakabu yuiama jancha pepawen besti
janchakin matunabu ana kushipa wakin ikunjaidawamakin medabewakin
jatu benimawakubainkanwen, jabun matu ninkaibudan. 30 Jaskaken
jabe matu jiwemakatsis ikin jamebi Diosun nai anu matu iyuxanun,
iwanan, jawenabu wakin matu unanti wakatsi matu inani jawen
Yushin Pepa ma jayadan, ana chakabukin jawen Yushin Pepa punu
nukawayamakubainkanwen.
31 Jaska inun, jadakidida matu chakabuwabu jas shinain man amua
nimis, inun man pubenjaidamis inun, man sinatamis inun, man
kunyan ichakayamamis inun, xeti ikama man ja imis inun, jamapai
chakabu betsa betsapa matun jaxpa anua kainmisdan, matubunan,
puta keyudikanwen. 32 Jakia matudan, man pepakatsis ikaidan,
matunabuwen nui bestikubainkanwen. Jawada man jatube chakabumis
daenametan duanameidan, matun chakabu jakimadabetan ana shinanma
pepakubainkanwen, jaska Criston matun chakabu buaniken Diosun ana
shinainsma keskaidan.

5 1 Matubu man Diosun bakebu kayabi pepabunan, jaska Diosun
bechipaiai jaska besti chibankin mawakubainkanwen. 2 Jaska
inun, Criston nuku bechipaikin Dios duawanun ika Diosun kupiti nuku
bixuin mawai ininti jawendua keska puekin Dios benimawaniken jaska
Cristo nuku ixuni keskadiakin nukubetan ikunwainbu dasibibube nui
bechipainamei jiwekubainkanwen.
3 Januxun ikunwanbuman jatu ati wakin jawa chakabuki dakeama
yuikin jamapaiwen kemujaidakubaini jiwemisbuki. Jakia matubudan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ana jatu keska jiweama jaska ikunwain jiweti betsajaida jiwekin
chutanamebaunmisbukidi ana shinain janchama inun chakabu
atimapa tibi ana shinain janchamadi inun kemu paekidi ana shinain
janchama jaska Diosun jawenabu uinkatsi ikai keska besti chibain
janchakubainkanwen. 4 Ja dikabi nukun kexawen janchaidan, ana
dakewati jancha chakabu yuiama inun, jancha jamapaiwen yuiama
inun, jancha tsua medabewatimawen ana janchama jaska tibiwen jancha
ana kainmama matun kexawenan, Dios besti kenwankubainkanwen.
5 Ja inun, chanima tsuabuda jaska dakeama jamapai tibibe
chutanamebaunmisbu inun, jawada atimapa tibi amisbudan, Cristo inun
Dios xanen ibuaya jatube jiwetidubumaki. Ja inun, tsuabuda jamapaiwen
kemumisdan, dami yushin itsa waxun kenwanmisbu keskawen taea ja
jaskamisbu Cristo inun Diosbe jiwetidubumadiki.

Cristo chibainbu ma xabaki pesea keska jiwekunkaintikiaki, na janchadan

6 Tsuabunda matu bepadankin jamen matu yusinkin padainbudan,
jatu ninkayamakanwen. Tsuabunda Dios ninkama jawa
medabewatimakidi yusinmisbudan, Diosun jatu kupichakayamaxanikiki.
Uindakubainxankanwen. 7 Ja inun, jawada chakabuwaibube ana jatube
dasiyamakubainkanwen. 8 Ja inun, uatianan, nukun Xanen Ibu unankin
ikunwandiama chakabui meshu medan ika keska man jiwenibuki. Jamen
eskatianan, Cristo ikunwain jaki dasitan matun shinan maewatan man
betsajaidawa man ma xabaki pesea keska jiweabuki. Jaska man ma
tapian shinain pe jiwekubainkanwen. 9 Ja xabapan nukun shinan betsa
wamatan nuku tapinmai tsekekainkin mia imaidan, nuku duapamai
inun, nuku kayatapimai inun, nuku chani chakatimawaikiki. 10 Jawada
Diosun bechipaiai unantan jeneama axunkin benimawakubainkanwen.
11 Tsuabuda meshu medan nia keskaxun chakabu shinantan matu
amakatsis ikaibudan, jawa pe jayabumaki. Ana jatuki dasiama matuin
jatu dakewakin xabakan kainma keska wakin xabakabi pepakidi jatu
yuikubainkanwen. 12 Jawada chakabujaida june ikaibu xabakabi yui
daketiki. 13 Jatun chakabukidi man jatu unanmaya jawada june chakabu
betsa betsapawamisbu dasibibun xabakabi unantidubuki, ana jaska
waxun junetimadan. 14 Jaskaken jaska shinan betsa watidubu shinankin
Dioskidi nawati yuikin:

"Chakabun matu tsumadan,
mepamadikanwen.
Man mawabiani janun benidibidankanwen.
Matun chakabu man jeneaya
Mesías Criston jawen chaxawen matu yusinkin matu
unanmaxanikiki",

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikaki.
15 Jaskaken matun jiweadan, uindakanwen. Jawada man akai
chibain pe bestikubainkanwen, unainsmapamadan, jakia unanepaidan.
16 Natian chakabu betsa betsapa juaya menan manama matun jiwea
pewadikanwen. 17 Jaska inun, ana jawadawen unainsmapama jawada
nukun Xanen Ibun matu amakatsis ikai ninka pewatan jaska shinainkidi
tapindikanwen. 18 Jaska inun, man nuxuti pae shadabu beya wanidan,
jawen kemui shinan chankain pe mekeama man chakabumisdan, ja
jenetan natian Diosun Yushin Pepa bestiwen kemukin nuxukin akawakin
mata wakin matun juinti benimai shinan chankankubainkanwen. 19 Eska
tibi bestiwen yuikin kenwankubainkanwen. Man jatubetan ikunwainbube
Dioskidi nawati tibiwen nukun Xanen Ibu kenwain juinti jidabiwen
benimawakubainkanwen. 20 Jawada man jaya inun jawada man jayama
Epa Diosun dasibi nuku inanmis shinankin yuikin: “Jaska jamapai
shadabu min ea inainwen taexun en mia kenwaiin”, akubainkanwen,
nukun Xanen Ibu Jesucriston kena kushipawen yuikinan.

Jaskai duanamekunkaintikiaki, na janchadan

21 Jaska inun, Cristokidi pe shinankin man duawakatsis ikaidan,
ikunwainbu betsabube binunanankatsis ikama jatube yununananma
ninkakanankubainkanwen.
22 Beneyabuun, matu yununun ninkakanwen. Nukun Xanen Ibun matu
yunua ninkaxun man akai keska wakin matun benen matu yunua jabebis
yununamei jen iyamama axunkubainkanwen. 23 Jaska inun, Cristo man
ikunwainbudan, Cristodan, matun buxkaki. Matudan, man jawen pabuki.
Matun buxka matun mekenikaki. Jabiaskadi man ainbu beneyabudan,
matun benedan, matun buxkaki, jatun matu mekemisdan. 24 Jaskaken
nun Cristo ikunwainbun jawen yunua tibi ninkaxun nun amis keska
wakin matun benen jamapai mia yunua ninkaxun ainbu tibitun matun
benedi ninkasama jau jatu axundiakubainunbunwen.
25 Ainyanbuun, matudi yununun ninkakanwen. Cristo jabun
ikunwanxanaibuwen nuikin bechipai jawen jiwea jatu inani keskai
matudi matun ainwen nuikin padanma jatu bechipaijaidakubainkanwen.
26 Criston nuku jaska wakatsi ikin nun jawen ikunwainbu nuku
mawaxunkin jawena medibi chakabuuma nun xunpinunbun jawen
kakape nun ikunwainwen taexun nuku nashimamisbuki. 27 Cristo jabun
nun ikunwainbu pepajaida jawa detsis neama jawa tadi chunpima ana
jawa chakabu betsa tibi jayama nukun jiwea xeni jenetan pepa medibi
besti jaska jatun besu uinkatsis ikikiki. 28 Jabiaskadiai jawen bene jawen
ainbe ketaxamexun bechipaidan, jawen yuda keskawen taea junibun
jatun ainwen jau nuikubainunbunwen. Jaska shinankinan, jatunmebi
jatun yudawen nui keskakin jatun ain bechipaikanikiki. 29 Tsuabunda

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatun yuda dananma pimakin mekemis keska wakin jabiaskadi wakin
Criston jawen ikunwainbu mekemiski, 30 jawen yudakenan. Nukubudan,
ja yudakidan, nun jawen pabu tibiki. 31 Jaskawen taea jaska juni inun
jawen ain yuda bestichai keskatikidi Moisin kenekin yuikin: “Jaskawen
taea junin jawen ibubu dapaxkabain jawen ainbe ketaxametan ja dabe
jiwei ana yuda dabema yuda bestichai keskatiki”, jatu waniki. 32 Ainyain
inun beneyai yuda bestichai keska jiweadan, min tapintidudan,
bikaki. Jakia jabiaskadiai Cristo inun dasibi ja ikunwainbu jaki dasia
jabiaskadiki, Cristoki nun jaki dasia nun yuda bestichai keskabudan.
33 Jabiaskadi wakin jaska juni tibitun jawen yuda ibubis mekemis keska
wakin jau jawen ain pe mekekin duawakubainunbunwen. Jaska inun,
jatun ainin jawen benen yunuai jau ninkaxunkubainunbunwen.

6 1 Bakebuun, matu yununun ninkakanwen. Matun ibubu ninkatan
jawen yunua axunkubainkanwen. Jaska wakin nukun Xanen
Ibu benimawakin man kaneamaki. 2 Ja dukun nuku yubakin Diosun
yununidan, eska jayaki: “Matun epa inun matun ewa kenwankin
duawakubainkanwen, 3 na mai anu benimai badi ichapa pe
jiweyukunkainkatsis ikidan”, aniki.

4 Bakeyabuun, matudi yununun ninkakanwen. Matun bakebu
tapinmakin jau matuki datei sinatayamanunbun yunuchakayamakin
nemajaidayamakanwen. Jakia jiwea tapinmakin Diosun jancha
tapinmakin jawen yunuti jancha inun jawen nemati jancha unanmakin
pe yusinkin jaska nukun Xanen Ibun bechipaimis keskawen jatu
yumewakubainkanwen.

5 Esclavo dayadubuun, matu yununun ninkakanwen. Matubunan,
matun tsuma mai anuabuki datei dayai penun, iwanan, jatu duawakin
jaska matu yunua ninkatan chibankubainkanwen. Jaskakinan, Cristo
duawakin man akawaii. 6 Jaskaken matun tsuma pe dayaxunkin
duawaidan, jatun bedubi uiain bestiwenma jakia uianmadiken
pe dayaxunkubainkanwen, Criston dayadukin jawada jawen Epa
Diosun bechipaimis jaska shinain axunkinan. 7 Jawada daya man
akaidan, chikishbetanan akama nukun Xanen Ibu man duawai keska
akubainkanwen, yudabu uinmakin axuanmadan. 8 Tsuabuda esclavo
inun esclavoma man dayamiswen taexun jadatuda man pe dayamis
inun chikishi man dayamis matu tibi unanxun nukun Xanen Ibun matu
manakuxanikiki.

9 Yununikabuun, matudi yununun ninkakanwen. Jabias Xanen Ibu
nai anuatun yuda dasibi unankin yununikabu inun matun tsumabudi
jabiaska dabeswen nuikin matu kupimistun xanen ibu inun xanen ibuma
ja dabe jabias senen shinanmiski. Jaskaken matun dayadubu pe mekekin
ana jatu kunyan akama ana miki jatu datewama pewen besti jatu
yunukubainkanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ikunwainbu soldadobu keskai kushipakunkaintikiaki, na janchadan

10 En betsabu inun en puibuun, nukun Xanen Ibun kushipa paepa man
jayadan, jawen kushipai ewakanwen. 11 Diosun jawen mia mekeai nemati
kushipa bikanwen. Ja jayatan man chintuanmaken diablo Satanásan matu
padantidumaki. 12 Na jaska nun jatube detenameaidan, yudabun kushipawen
nun ikai keskamaki. Jakia yushin chakabubu inun jamapai xanen ibu chakabu
na mai anua inun manaundi namakisxun nuku kexebaunxun yunuaitun
nuku achiabube nemai jeen iyamai nun jatube detenamei keskaii. 13 Januxun
romano soldadobukidi matu shinanmanun ninkakanwen. Detenamei bui
tsakanamenikabu chintunkatsi ikama jawen meketi mabu kushipa tibi sawe
keyutan detenamei bumisbuki. Jaska keskadiai matundi diablo Satanás
nemai jeen iyamai unanepakatsi dasibi Diosun kushipa jayai keyutan matu
bikawaibutian chintuanma maemai kushipakubainkanwen.
14 Janua jancha chanima besti yuikin jawa dateama mestenwankanwen.
Jaska wai nun pe jiweabu Diosun nuku mekekubainmiski. 15 Matunan, Diosun
jancha kakape unanuma jiwetikidi man yusin bukatsis ikaibudan, bebunkidi
matun jiwea pewakubainkanwen. Jaska wakin man ma pewa jaska soldadobu
detenamei bunun, iwanan, bebunkidi jawen bichi tae sawemis keska wakin
kakape yuibaunkin Dioski sinataibu man maemaetidubuki. 16 Jaska inun, Dios
ikunjaidawakubainwen. Nun jaskawaya soldadobun jatun ji bexa tuduwen
jatun yuda junemis keska wakin Dioski sinataibun jatun chakabuwen nuku
binupaiabu nukun nun nematiduki. 17 Diosun nuku mekemisdan, soldadobun
jawen mane maiti sawea jawen mekemisbu nukudi nun jaska keskaki, Dioski
sinataibun jau nuku padanyamanunbunan. Jaska inun, Diosun jancha
tapinjaidakubainkanwen. Jawen janchadan, nupe chaipa jawen detenameti
keskaki. Jawen Yushin Pepatun nuku medabewaya ja Dioski sinataibu nun jawen
nematiduki. 18 Matubunan, Diosun Yushin Pepatun matu shinanmaya Diosbe
janchakin jatu yukaxunkin jatu ea axunkin jeneyamakubainkanwen. Jaskai
jawa punu nukama inun babuama bedu mestenwantan jiwekubainkin ja dikabi
Jesús ikunwainbu dasibibu Dios yukaxundiakubainkanwen. 19 Eska en matu
yukaii. Jau Diosun ea medabewakin jadi janchati ea inankin inun en jancha
ea kushipa waya jaskawen taexun jaska Diosun uatian juneni xabakabi jawen
bakekidi en jatukidi chanikunkainun ekididi Dios yukaxunkubainkanwen.
20 Jaska inun, Diosun ea katuxun jawen kushipaya janchaxunika ea wani en
jawen kakape yusinbaunmiswen taexun jabun nenu ea iweimaxun ea bichikin
akawaimabu nenuxun en bika tenebiakin jawa dateama nukun Xanen Ibukidi
janchai en chanikunkainun ea Dios yukaxunkanwen.

Jawen jenea nuiti janchakiaki, na janchadan

21 En jaskadada jau matu anu kaxun ekidi matu unanmai chani
kaxanun, iwanan, nukun Xanen Ibuwen taea nukun betsa Tíquicon,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikunwain chintuinsma jabiatundi nukun Xanen Ibun daya axunkin nuku
medabewamis matu anu en nichiaiin. 22 Jaskawen taexun jaska matuki
chanikin nenu ebe maniabu inun ekidi janchakin jau matu shinan
chankanwain kanun nukun jaibu matu anu en nichiaiin.
23 Nukun Epa Dios inun nukun Xanen Ibu Jesucristo man jabun
ikunwainbu jaska tibi jabu jaya matu inan bikubainkanwen,
ikunjaidawakinan, ikunwainbu betsabuwen nuikinan, unanuma
jiwekunkainkinan. 24 Jaska inun, tsuabunda nukun Xanen Ibu Jesucristo
bechipaikin betsa waisma jau Dios jatuwen nuikin duawakubainunwen.
Jatiski, en janchadan.
Pablo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

FILIPOS ANUABU PABLON JATU KENE BUMANIKIAKI

FILIPENSES

Pablon jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 En Pablo inun Timoteon, Jesucriston tsumapan, man jabun
Jesucristo ikunwainbu Filipos anuabu inun, jabun matu mekemisbu
inun, matu medabewamisbu man dasibi Jesucristoki dasiabu nun
matu kene bumai uindakanwen. 2 Nukun Epa Dios inun nukun
Xanen Ibu Jesucriston jau matu unanuma jiwemakin pewakin matu
duawapakekubainunbunwen.

Pablo ikunwainbuwen nuikin Dios jatu yukaxunkubainikiaki, na janchadan

3 Jawenchains matukidi shinankin matuwen taexun en Epa Dios
en kenwankubainmiski. 4 Januxun jabe janchai benimakin matu
dasibikidi en matu yukaxunkubainmiski. 5 Diosun kakape jawen
bakekidi matu anu jiki taexun en matu yusian ninkakin ikunwantan
ebetan chibankin ea medabewanixun jawa jeneama natian man
apakeaii. 6 Ean en matukidi shinanan, jaska Diosun jawen daya matu
anuxun taewanixun jaska bechipaiai keska man ikunwain Jesúsun
matu jiwemakubainkin niti akama matu pepa wakubainxanikiki,
janu Jesucristo chintunkidanaitianan. 7 Chanima ean en matukidi pe
shinainan, matuwen nuikin en matu bechipaijaidaii. Matudi dasibi man
ewen nuiaya Diosun matuwen ea duawaikiki. Natian ea bichimabu keska
nia xanen ibubu bebun jawa jatun yunutikidi en janchaisma eska besti
yui en chakabuisma pekidi janchai Diosun kakape Jesucristokidi jatu
unanmakin jakidi xabakabi en chanikunkainaya man ea medabewai
ebetan teneai keskakubainkanaii. 8 Jaska inun, matube dasibi jaibunain
nun pekubainibudan, Diosun nuku unainkiki, Jesucriston nui duapa ea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inan en matu axuniwen taea matukidi en jakimaismaki. 9 Dios yukakin
matu ea axunkinan, jau jawen nui ichapawen matu ewawakin jau
apakenunwen, jeneamadan. Jaska wakin Diosun matu unanepa wakin
ninkanika jau matu wakubainun, iwanan, en matu yukaxunmiski, 10 jaska
pepa besti bechipaiai man katukubainunbunan. Jaskai jiwekin matun
jiwea xunpin jawa chakabuma ewakaini jawa chakabuki juti ika keskama
nukun Xanen Ibu Cristo judiamaken man pepa jiwekubaintidubuki. 11 Ja
dikabi matu man jatu bebuxunaibunan, Jesucristowen taexun jawada
pepa man akai tsuabunda uinkin Epa Dios duawakin kenwanxankanikiki.

Pablon Jesucriston kakape yusinkubainikiaki, na janchadan

12 En betsabu inun en puibuun, en bika betsa betsapa teneai anu
bebidan bebidanaibu chanima kayabi jaska yuda betsa betsapabun
Diosun kakape Jesucristokidi ninkabidanbidanmisbukidi matu yuinun
ninkakanwen. 13 Jaska Roma xanen ibun jatu binuantun jiwe ewapa
jawendua anuabu soldadobun ea mekemisbu inun yuda betsa betsapabun
ea uinkin janu ea pewayamabu anuxun Cristokidi kakape en jawen
jancha chaniai dasibibun ea ninkamisbuki, ja meketi jiwe anu en jiwe
anuxunan. 14 Na ea nenu eska wayamabu ewen dateama ichapabun Cristo
ikunwankin jawen kakapewen benimakin dateama juinti kushitan nukun
Xanen Ibuki chiti itan Diosun kakape jatu yusinkubaunkanikiki.
15 Juni betsa betsapabu jatun juinti pepa jayabu Cristokidi yuda
betsabu ikunwanmanun, iwanan, pe yusinkanikiki. Jakia jatiditun
ea binunun ika eki sinatai kein paxkatan yusinanandiakanikiki.
16 Chanima nenuxun Diosun bakekidi en pe yuikubainun Diosun ea nenu
yunuyamaken jabu ewen nuikin ja Cristokidi daya en jenebidanima jabun
ea medabewakin kakape datan akin jeneama yusinbaunkanikiki. 17 Jakia
jatiditun akinan, anikabia kenkin mestenwantan akama pepabiakin ea
binunun ixun jabun jaska wakin ea ana bika tenemakubainkanikiki.
18 Jaskaibuwen taeadan, eadan, en jatuwen nui en jatuki sinatamaki,
shinan pepawen chaniaibu kasmai shinan pe midinwen Cristokidi kakape
chaniaibudan. Jaskabaunkin ea benimawakanikiki.
En benima keyudiamadan, 19 man ea Dios dayaxuniwen taea tsuki en
dakeamaki, jatun ea mekeawen taeadan. Jaskaken tsuabunda bedubi
jawa jakidi dakeama natian en jiweawen inun en mawaxunxanaiwen
Cristo kushipajaida ewen dasibibu en jatu uinmayukatsis ikaii. Jaskawen
taexun Jesucriston Yushinin ea medabewakin ea kainmaxanai shinain en
benimakunkainaii. 20 Jaska inun, Dios dayaxuni tsuki en dakeamaki, jatun
ea mekeawen taeadan. Jaskaken tsuabunda bedubi jawa jakidi dakeama
natian en jiweawen inun en mawaxunxanaiwen Cristo kushipajaida ewen
dasibibu en jatu uinmayukatsis ikaii. 21 Natian en jiweyuadan, Cristo en
jiwexunyukunkainaii. Jakia jawen taea en mawadan, en nenu jiwemis

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

binuaki. 22 Na en yudawen en jiweyukunkainkinan, jawen dayakin yudabu
ichapa en jatu ikunwanmatiduki. Jaskaken ja dabe en katutidumajaidaki.
23 Ean ibubis jaska dabe en katuadan, bikajaidaki. En shinanan, mawatan
en Cristobe ma jiwei kai pejaidaki, enadan. 24 Jamen betsadan, matu
medabewayunun ika en jiweyuadan, peyuaki. 25 En jaska matukidi
shinainwen taea jaska man Jesucristo chibainkidi matu medabewakin
matu benimawakatsi iki en matube ana jiweyui katidu en shinaiin. 26 Matu
anu ana jaska kainshinxun en matu yusianyan ewen taea benimai man tse
ixanaii, Jesucristo kenjaidawaidan.

Jesucristo ikunwain bika tenetikidi Pablon jatu yusinikiaki, na janchadan

27 Natian man jiweaidan, Diosun jawen bakekidi kakape unain jaska
jiwekunkaintikidi benai na keska bestiwen jiwekubainkanwen. Jaska
en matu uinkatsis ikai inun matu anu en kamaken matukidia matun
kaka juai en matukidi ninkakatsis ikaii, jaska man chintuanma inun
man ma dasi keyuxun bika tenebiai jeneama matun shinan kushipawen
ikunwain man Jesucristo chibainbunan. 28 Jabu matuki sinataibuki e
iki dateyamakubainkanwen. Jabu matuki jaskabiaibun man pe jiwekin
jatu uinmakubainmiswen taexun Diosun janu xabakabi jatu kupikin
jabiatiandi matu besti mekexanikiki. Diosun jaska wakin xabakabi jatu
unanti wamaxanikiki. 29 Diosun jawen pepawen matu kenakin katuxun
ikunwanmanidan, ja besti ikunwain pepa bestitimaki. Jabiaskadiai
Cristowen bika mei nuitapadiatiki. 30 Jaskaken ea inun matudan, nun
bika tenekanaii. Jaska uatian en ikai man uinidan, na jabiatiandi Cristo
dayaxunkin jamapai bika betsa betsapa en tenekubainai man ekidi
ninkakubainaii.

Ikunwainbu shinananain jiwetikidi jatu yununikiaki, na janchadan

2 1 Criston jawen kushipa matu inankinan, jawen shinan
chankankainti matu inaniki. Man nui jaya matun betsabu ja
shinanwen matu yunua man jatu daewatiduki. Tsuada man Cristoki
dasiadan, jabias Yushin man jaya ikunwain betsabuwen jatuya nui man
kaxakunkaintidubuki. 2 Jaska dasibi binunananma jabiaskas paxkama
man jiweadan, jabias nui man jaya inun, jabias Yushin man jaya inun,
jabias shinan man jaya ea ninkamakin ea benimawakubainkanwen. 3 Na
jaska jiwekainkinan, yudabu binunun iki keanma jakia babutan bestibu:
“Ea dukun en bebui pepakainaii”, ikin shinanma: “Betsabundi ea maemai
en jawamaki”, ikubainkanwen. 4 Jaska inun, betsadan, jawada man
akai inun man biaidan, matunas bestikidi shinankin man amis akama
jakia ikunwain betsa xabakabi jatu uinmadiakin jawada akaibu jatu
medabewakin axundiakubainkanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesús Dios keskabia jawen tsuma keska jiwekunkainikiaki, na janchadan

5 Tsuabunda Jesucristokidi jaska man shinainan, jaska Criston
shinankubaini keska betsabukidi shinaindakubainkanwen.
6 “Cristo Dios itsabia jaskas shinain keanma jiweniki.
7 Jawen kushipa bextekekin jeneyubidan
nuku keskakin nukun yuda bitan
na mai anua dasibibu medabewai
jabun tsuma ikunkainikiaki.
8 Jamebi babutan jawen Epan yunua chibankubaini
mawanun ika ikunkaini cruzki dunua mawaniki.
9 Jaskawen taexun Diosun kenjaidawakin jatu binu keyumakin
kena kushipa pepa tsua jaska jayama Jesús inaniki,
10 jau ja Jesúsun kena ninkatan dasibibu nai anua inun,
mai anua inun, januxun mawabun yushin manamisbu anuxun
jabun kenwain danti itan
11 dasibibun unankin:
‘Jesucristodan, chanima dasibibun Xanen Ibu Yavéki’, ikin
Epa Dios kushipa kenwanxankanikiki”.

Criston nuku jiwea inan jenetimakidi Pablon yusinikiaki, na janchadan

12 En betsabu inun en puibuun, matuwen en nuiaya man en jancha
chibanmis jeneama akubainkanwen, en matu uianyan man amis
keska inun, en matu uianma chaijaida en jiwebiaken ea ninkakin
chibandiakinan. Jawa kaneama uke medan jawada matun jiwea Cristona
wamakin man inani Cristoki mesekin jeneama jawen mekepakekanwen.
13 Matun jiwea man ma Cristo inaniwen taexun shinan betsawen
Diosun matu benimawakin jaska matuwen dayakin jawen shinan pepa
taxnimaya jaska bechipaiai keska matu amakin medabewaya xabakabi
axunkubainkanwen.
14 Man ma jaskadan, ana tsuabuda nantakeabuki ninkabumabiaken
matun jancha jamen ja ikin chakawama inun ana ja idabeama pe
jiwekubainkanwen. 15 Man jaskai jiwea matu tibi man chakabuma inun
man kaneisma jaska Diosun bakebui ja yuda chakabubu inun atimapabu
anua meshu nea keskama man jatube jiweadan, bishin kushipa chaxai
jawen unanbainti keskakin 16 matubunan, Diosun kakape jiweakidi
jancha jatu unanmakubainkanwen. Man jaskaya ea en matu anu jamen
dayai kama iniwen taea ea matuwen kein en tse iki en benimaxanaii,
janu Cristo ana juaitianan. 17 En jiwea en matu inani keska wakin en
matu ikunwanmaniki. Matundi ikunwankin matun jiwea man Dios
inankuinyaiin. Jaskawen taea en jiwea yaushiama mawakinan, jau man

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikunwankin jeneyamanun en jiwea Dios en matu inankuinxuntiduki.
En matu jaskaxuni en benima paewen dasibi en matu yuiaii. 18 Matudi
benimadikanwen, en ikai keska shinain ewen benimaidan.

Filipo anu Timoteo nichinkatsi inikiaki, na janchadan

19 Nukun Xanen Ibun jaska shinanyan matu anu Timoteo yunukatsi
jaska en shinaiin, jau matu ninkatankin matun kaka bexun ea
benimawayuxanunan. 20 Jaska matukidi en matu shinain keska inun
en matuwen nuimis keska tsuan matukidi pe shinanma chanima tsua
betsa jayamaki. 21 Ja betsabun Jesús chibanbiai jatunas bestiwen nuikin
shinankanikiki, jaska Jesucriston bechipaiai keska akamadan. 22 Timoteo
en bake keskai ebe jiwea dayakunkainkin kakape Jesúskidi ebetan
yusinkin ea medabewakubainmis jawen jiwea man unaiin. 23 Ea jaskada
waxanaibu jatun matu unanmai jau ekidi matuki chani kanun ja en matu
anu nichinkatsis ikaii. 24 Jaska kasmai ea kayabis kaxun en matu uin
katidumenkain ixun jaska nukun Xanen Ibun shinan besti en manaii,
jawaida kanun ixun shinainan.

Filipo anu Epafrodito ja dikabi nichinkatsi inikiaki, na janchadan

25 Ja dikabi ja dabe en jatukidi shinainan, nukubetan ikunwain
Epafroditon jau ea medabewanun man eanu nichinma ea medabewai ebe
dayai bika tenekunkainai Cristokidi kakape yusinmis ana matu anu en
nichinyukatsis ikaii.
26 Jaska isin teneaikidi man ninkaimabu jawen taea jakidi shinain
man jawen punu nukashina jaska shinain matuwendi nui jadi matu
jakimamadiki. 27 Chanima ikimaki, isin paepa bitan tenei mawakeanidan.
Jakia Dios jawen nuikin ewendi nuidiakin jau ana ea bika betsa
tenemayamanun Diosun xuxawaimaki. 28 Jaskawen taexun matu
anu jawa ana tea wama en matu nichinxunaii, ana matu uinma uin
man benimaya ana en matuwen punu nukuyamanunan. 29 Nukun
Xanen Ibuwen taea nukun betsa Epafrodito kai benima paewen ikin
peidawaxankanwen. Ja inun, tsuabuda ja keskabudi bechipaikin jawen
jancha ninkanun ixun jatu ikubainkanwen. 30 Tsuan man ea jaska
watidubumajaidabiaken Epafrodito ewen taea jawen jiwea yaushiama
mesebiaken Cristo dayaxunaiwen taea ea medabewai juima isin paepa
bitan mawakin chanima nuku xununkeanimaki.

Pablon jiwea xenidan, jamenkiaki, na janchadan

3 1 En betsabu inun en puibuun, Jesúsun nuku mekeawen taea
benimanankanwen. En matu yuiyamadan, jabiaskadi en ana matu
kenexunaidan, enadan bikamaki. Matu kenexunkinan, man jawen
jiwenun medabewakin en matu axuaiin. 2 Ja juni yusinan meketikidi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

padananain ichakanikai daya pepa wanikapaikin matu yusinkin judiobu
keska matu jiwemanun ika ikanikiki, dateyamakain matun jina kubichi
mextemanun ikadan. Matu jaska wanun ikaibu uindakanwen. 3 Jaska nun
yunu kayabiaibudan, nun nukuki, nun jabun Dios ken kayabi waibudan.
Jesucriston ma nuku pewaxuniwen taexun Diosun Yushin Pepatun nuku
kushipa wakin medabewaya jawada nukunmebi nukun yuda anua jina
kubichi bemakisa nun mextemis keskawen nun kentidubumaki.
4 Eadan, jaska shinanti dabanen emebi kein en yudakidi inun en
jiweakidi dasibibu en binutiduki. 5 Diosun Abraham yununiwen taexun
en kainshina 8 xabatian en jina kubichi ea mextenibuki. En Israelin baba
betsa Benjamín xukua anua eadi en kainiki. Jaskawen taea en ibubu
hebreoken eadi en hebreoki. Ja inun, jawen jancha Diosun Moisés yusini
chibain dasibi betsabu binui en fariseo iniki. 6 Ja inun, Dios duawanun
ixun Jesucristo ikunwainbu en jatu ichakajaidawayukubainiki, jaska
dabanen en shinan en unanepaiwenan. Ja inun, Diosun Moisés yusini
ikunwankin chibain jawa kaneama en pepajaidakunkainaya ekidi jawa
chakabu tsuan yuitiduma inibuki.
7 Na jaska tibi Moisin yusian chibainan, en jaki chiti ikadan, enadan,
ewapa benuisma en shinaniki. Jakia natian Cristowen taeadan, en ana
jawen teatidumaki. 8 Jaska tibi jayai en jawen kushipa biakunkaini
natian en uianan, jamenki. Jesucristo en mekenan wakin en unainan,
jawenadan, binujaidaki, en Xanen Ibu kayabidan. Jaskaken Cristowen
taexun dasibi jamapai eanua chakabu en benu keyuniki. Jaska wakinan,
en jiwea xeni chaka keska wakin jenetan janua jaki maei en jawen
yudaniki, 9 jaki nukutan jaki dasidan. Jaska inun, Moisin jancha chibain
jawen nuku ibubis nun pepajaidakunkainkatsis ikaiwen ea akama Cristo
ewen nui eki nukutan ea shinan betsa wama en ikunwaniwen taexun
Diosun jawena ea wakin en chakabu ea buaxuniken Jesús besti en
chibankubainaii. 10 Jaskakin Cristo ana en unanjaidakatsis ikaii. Jaska
inun, jawen Epa Diosun mawabu ana bestenwanti kushipa en jayakatsis
idiaii. Jaska inun, ana jaki dasijaidanun ika ja nuitapawanibu keska
eadi dateama mei mawakin en chibankatsis ikaii. 11 Chintuanma en
jaskakunkainaya Jesúsun enabu jiweabu inun mawabu mai anua nai anu
jatu iyunun ika juaya jatube dasikatsi en manakubainaii.

Jesús chibain pepakunkaini jaki nukutikiaki, na janchadan

12 Jesús besti chibankatsis ibiai en pepai keyudiama inun en tapin
keyudiamadiki. Jakia pepa besti en ikunkainxanun Jesucriston ea
bechipaikin ea katuniwen taea jawen shinan chibain pepatan jaki
nukukatsis iki jeneama manai en chintunkidanamaki. 13 En betsabu inun
en puibuun, en pepai keyudiamabia jaska en jiwea xeni en ikunkaini
jakimai chipu watan unudi en jiwekuinkatsis ikaiwen taea jadidi uinbaini

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bikabiaken ninkamas en chintuanmaki. 14 Jaska Jesucristowen nuku
Diosun yubani jaska nai anua jaki nukukin jadia bixanun ika ninkamas
Jesús en dayaxunkunkainaii.
15 Tsuabunda nun ma ikunwan kayabiai pepabunan, jaska
shinanankanwen. En shinain keska tsuabunda jabias keska man jaska
shinanmaken jaska ja jamapaikidi Diosun yusinkin matu uinmakin matu
unanmatiduki. 16 Nun ma jaska tapinmabudan, jaskas shinankin betsa
wama chibankubainkin jeneyamanankanwen.

Jesúswen taeadan, nukun mae kayabi nai anukiaki, na janchadan

17 En betsabu inun en puibuun, jaska ea inun ea medabewamisbu nun
jiwekunkainkin nun matu uinmamis nukun aka nun jaskai jiwemis nuku
shinankin chibankin nuku mawakubainkanwen. 18 Tsuabuda ichapa
matube jiweabun jatun jiwea xeni jenekin betsa wakatsi ikama Cristo
cruzki jatu mawaxuni shinanma jaki sinatai keska jiweabu jaskabukidi
jawenchains en matu yuimiski. Natian jaska shinain kaxayabi ana
jatukidi en matuki chaniaii. 19 Ja yudabu jaskabudan, nukun Dioskidi
shinanma jabun diosdan, pikekin pi bestimisbudan, ja inun, jawen
kenmisbudan, yudabu jawen dakebiaibun jabu dakeama jamapai
chakabu na mai anua besti shinankin bechipaikin akubainmisbu janu
badi jawen jeneaitian jabu benununbadikanikiki, Diosun jatu kupiadan.
20 Jakia nuku ikidan, nun jaskamaki. Nukun mae kayabi nai anuki. Jaska
nun manakaibudan, nukun mekenika nukun Xanen Ibu Jesucristo ana
juxanai nun manakakubainaii. 21 Janua juxun jabiaskadi kushipawen
jamapai dasibi meke keyumistun nukun yuda babu atimapa betsa wakin
benawaxanikiki, jawen yuda chaxa keska nuku wadiakinan.

4 1 En betsabu inun en puibuun, en matu bechipaichakayamai inun,
en matuwen nuiai inun, en matuwen benimaiwen inun, matuwen
taexun Diosun ea manakua en bixanaiwen taea shinain en matu ana
uin kakatsis ichakayamaii. En matu jaska shinanyan chintuanma nukun
Xanen Ibu chibanpakekanwen.

Ikunwainbu jaska shinain jiwetikidi Pablon jatu yununikiaki, na janchadan

2 Evodia inun Sintiqueen, nukun Xanen Ibu ikunwain man nukun
puibu matuwen nuikin en matu shinaiin. Nukun Xanen Ibu ebe man
dayaxunbiamis man yuananandabeai en matu ninkaidan, jaskama
menan daenamedikanwen, en matu yunuaidan. 3 Jaska inun, Sízigoon,
miadan, min chintuinsmawen taexun mia yununun ninkawe. Nukun
pui dabe Evodia inun Sintique ea jatu medabewaxunxanwen, jau
daenamenunbunan. Clemente inun medabenanika betsabu ja ainbu
dabebetan Cristokidi kakape en yusianyan jabun ea putama ea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

medabewai bika tenediakubainibuki, jabudan, jatun kena tibi ja
jiwekuinti unaki ma jatun kena Diosun jatu kenekin netanikidan.
4 Nukun Xanen Ibu ikunwainan, benimadikanwen. Ana jabias
en matu yuaii. Jeneama benimadikanwen! 5 Jau dasibibun matu
unanunbun ikunwain pepabu ikubainkanwen, ma nukun Xanen Ibu jua
kemaikikidan.
6 Jaska inun, ana jamapaiwen dabanan iyamakanwen. Jakia Diosbe
janchakin yukai inun kenwainan, min jamapai jakidi xabakabi yui
chanikubainkanwen. Januxun Diosun matu ninkaxun axunken jawen
duapa kenwankubainkanwen. 7 Man jaska waibu Diosun unanuma
matu jiwemakin jaska tsuan shinankin ninkatidumawen Diosun jawen
unanumawen matun juinti inun matun shinan mekekubainxanikiki,
Jesucristo ninkakin man chibainwen taexunan.
8 En betsabu inun en puibuun, kenekin en ma matu keyuxunai ea
ninkaidakanwen. Eska tibi pepa shinankanwen. Dasibi jancha kayabi
inun, dasibiwen pepa wai nun jaki mesetidu inun, dasibi nun kanetiduma
inun, dasibi pepas inun, dasibi jawen nun shinan chankantidu inun,
dasibibu tsuada jawen pepawen kenwanmisbu inun, jaska tibi jatukidi
shinan kayabikubainkanwen, jaskakin Dios benimawakinan.
9 En jancha ninkakin ea uinkin jawada man tapini inun en matu
yusinkubainima jeneama chibankubainkanwen, man jaskaibu nukun Epa
Dios unanumatun matu jeneama medabewapakexanikikidan.

Filipos anuabu Pablon jatu kenwanikiaki, na janchadan

10 Badi betsatian man ea medabewani keskai man ana ewen dabanan
ikaya en Xanen Ibuwen en benimachakayamaii. Jaskaken man ea
jakimakidi en shinanmaki. Jakia matun jawada man ea bumatidubia
natian en chaiken jaska waxun man jawaida ea medabewatidubumaki.
11 Jaska inun, na jaska matuki chanidan: “En nuitapaikidi ea medabewai
bekanwen”, ixun en matu yuiamaki. Jakia jawada en jaya inun jawada en
jayama shinain benimai jaska tibi mei en ma beyakunkainaii. 12 Jaskai
jiwetidan, ma en unaiin, nuitapai jiweti inun, nuitapama piti ichapaya
jiweti inun, jamapai bika betsa betsapa mei benimai inun, buni tenei
inun, janu piti ichapa jayaken nun texewai inun jawa jayamaken en
nuitapaidan, jaska en beyakunkainaii, jawawen nui kemuamadan.
13 Januxun Criston ea kushipa waya jawen taexun dasibi tenexun en akin
keyuxuntiduki. 14 En jaskabiaya matubunan, ewen nuikin en bika teneai
ma ea medabewakubainidan, man ea jaska wayamadan, matukididan,
peki.
15 Janu matun mai pakea Macedonia anua kaxun Diosun kakape en
matu yusinbaini ana mae betsa tibi anu en yusinkin taewakubainaya
janua matu anua en kainkainaya ikunwainbu betsabun ea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

medabewabumabiaken man Filipos anuabun besti matun pei ea bumakin
man ea medabewaniki, jaskai medabenanti en matu yusinma jaska en
yusian chibankin jiwea en matu tapinmaima januxun jawen taexun
matundi man ea medabewanibuki. 16 Eska ea wakinan, Tesalónica
maewan anuxun en jatu yusianyan janu jawenchains man ea pei
bumakubainibuki, jawen en jamapai tibi en binunan. 17 Jaskaken pei
en matu ea akamabia man ea medabewamiswen taexun matun pepa
Diosun jau matukidi ana shinanxanun jaska en matukidi shinaiin.
18 Epafrodito yunukin matun pei man ea bumaima dasibi en bimaki.
Jawen en jamapai en paka keyubia texe en jayayuaki. Jaska inankuin
ea yunukinan, Templo anuxun ininti pepa ininjaida kuakin Dios inanbu
jaska xetei Dios benimamis keskai eadi matuwen en jabiaskadiaii. 19 Man
ea medabewakin ea jawa yupawaismakenan, en Epa Dios pepajaidatun
matu manakukin matun jamapai tibi matu inankubainikiki, jawen bake
Jesucristowen taexun matu duajaidawakinan. 20 Jaskaken nukun Epa
Dios pepajaida duawakin kenwanankanwen, jeneamadan. Jaskakidan.

21 Ea en Pablonan, en matukidi pe shinankin man ma dasibi
Jesucriston enabu medibiken en jancha en matu bumaii. Nukubetan
Jesús ikunwainbu ebe jiweabundi matukidi shinankin jatun jancha pepa
matu bumadiakanikiki. 22 Ja dikabi dasibi jabun Jesús ikunwainbu inun
Roma xanen ibujaidatun jiwe anu dayaxunaibundi jatun jancha matu
bumadiakanikiki, matu shinain matuwen nuikinan.

23 Nukun Xanen Ibu Jesucriston jau matu duawakin shinan
chankanwankubainunwen.

Jatiski, en janchadan.

Pablo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

COLOSAS ANUABU PABLON JATU KENE BUMANIKIAKI

COLOSENSES

Pablon jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 Ea en Pablodan, Diosun jawen shinanen Jesucriston jawen
kushipaya ea wakin ea katuniwen taexun nukun betsa Timoteobetan
2 tsuabuda Colosas maewan anuabu Diosun jawenabu medibi matu wani
man nukubetan Cristo ikunwain man chintuinsmaken jabetan en jancha
en matu bumai uindakanwen. Nukun Epa Diosun jau matu unanuma
jiwemakin duawakin jau matu shinan chankanwankubainunwen.

Jesucristo ikunwainbu Pablon jatu shinankin jatuwen taexun kenwankin Dios jatu ea axunkubainikiaki, na janchadan

3 Matukidi shinankin nukun Xanen Ibu Jesucriston Epa Diosbe
janchakin matu yukaxunkin nun matukidi kenwankubainmiski.
4 Matukidia kaka juai en ninkamiski, man Jesucristo ikunwain nukubetan
ikunwainbu betsa jatube bechipainamei man jatuwen nuimis ninkaidan.
5 Man jaskaidan, Jesucristokidi kakape chanima ninkatan benimakin
matun jiwea nai anu Dios anu man jaya man manakaibu nun matu unaiin.
6 Jaska inun, mai jidabi anuxun Diosun kakape jawen bakekidi ninkatan
ikunwanbauni pakin yudabun jatu uinmabaunaibu keskai man ikaidan,
chanima jabias jabiaskadi matu anudi taxniai man jayaniki, jaska Dios
duapakidi janchaibu ninkai: “Chanimaki”, itan man ikunwanibudan. 7 Man
jaska ikaibudan, nukun jaibujaida Epafrasin nuku keska Criston tsuma
nukube dayakin matu anuxun chintuanma matu nuku yusinxunkubainmis
8 jatun matukidia kaka bexun nuku yuikin jaska Yushin Pepatun matu
medabewakin amai man bechipainamei nuiaibu nukuki chanishinaki.
9 Jaskawen taea man bechipainameaikidi ninkatan Diosbe janchakin
nun matu yukakin jenexuinsmaki, Diosun jau jawen shinan xabakabi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matu unanmakin jaskai unanepati tibi inun ninkati shada matu wamakin
jawen Yushin Pepatun jau matu inanmakin unanmakubainunan.
10 Man jaska jabun nukun Xanen Ibu chibainbunan, jaskai jiwekin jaska
bechipaiai benimawakin axunkubainkanwen. Jaskakin yuda betsabu
uinmakin jawada daya pepa betsa betsapa akin Dioskidi tapin unanepai
ewakubainkanwen. 11 Jaska inun, eska en matu yukaxunmiski. Diosun
jawen kushipa paepawen jau matu mestenwanunwen. Jaska kushipa
man jayawen taexun jamapai bika tenebiai kushipatan jin jin ikama inun
benimakin 12 Epa Dios kenwankubainkanwen. Jatun matu katunixun
ikunwainbu dasibibube nuku mekekubainkin nai anuxun jawada
nukuki tanani nuku inankuian jawen xabaki pesetan nun bixankanaii.
13 Uatian nun Dios unanma meshu chakabun nuku tsumabiaken Diosun
nuku putamaniki, jawen bake ja bechipaiaitun jawen xanen anu nuku
iyukinan. 14 Cristo mawakin Satanásan nuku tsumani jawena wakin nuku
mebikinantan nukun chakabu nuku buaxuniki, ana shinanmadan.

Cristo nuku mawaxuniwen taexun Diosun jawenabu jawen meketi wanikiaki, na janchadan

15 Dios tsuan uintidumabiaken Cristo ja itsa xabakabi uinkubainibuki.
Jawa dasibi dami wadiama jawen bake kayabi bestichai jayaniki.
16 Cristowenan, Diosun dasibi nai anua inun mai anua nun uintidu
inun nun uintiduma yushin betsa betsapa kushipayabu inun paepabu
Cristowen damiwanikiaki. Jaska damiwakinan, Cristowen taexun atan
Diosun Cristo jawena wamaniki. 17 Jaska inun, jamapai betsa betsapa
Diosun damiwadiama Cristo jiwepaunikiaki. Jawen taexun dasibi
damiwanixun pewakin keyunixun jeneama mekekubainmiski. 18 Ja
dikabi Cristo jawen jiweawen nukun Xanen Ibuxanun ika kushipai jawen
buxkai nuku ixuniki, nun ikunwainbun jawen yuda nun ixanunbunan.
Ja dukun jiweniwen taea mawamisbu kushipa binui ja dukun mawabu
anua bestein taekin dasibi jatun dukun binu keyuniki. 19 Diosun jawen
bake jaska wakinan, ja jawen kushipa inan keyukinan, jaki dasibi chiti
iyukatsi anikiaki. 20 Jaska inun, Jesús cruzkia mawai jawen jimi nuku
jabaxuniwen taexun nukun chakabu Diosun buaxun jakimakin nuku
jakimawatan ana nukuki sinatakatsi ikama Dios nuku daewamakin jawen
jaibuaibu nuku wamatan jiweabu mai jidabi anu inun nai anu Cristoki
dasitan janus nuku xukuwakatsi Diosun jatu dasibi pewakin keyukin
daewanikiaki, yudabu inun yudabumadan.

Criston Dios nuku daewamanikiaki, na janchadan

21 Matudan, uatian jawa unanma matun shinanen matun juintinin
chakabu bechipaikin akidan, chaijaida jiwea keskaxun Dios man
sinatamapaunibuki. 22 Jamen natianan, Diosun bake Cristo ma juni jawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yudawen nuitapatan matu mawaxunkin jawen mawawen Dios matu
daewamaxuniki. Jaska matu wakinan, jawen besuudi jawa chakabuma
inun jawa meshu tsamiama inun tsua chakabu matuki chanitiduma
matu nichinkatsi iki matu ixuniki. 23 Man jaskakatsi ikaidan, matu
tibidan, Diosun kakapekidi ninkatan man ma Cristo ikunwani
jenekin putai chintuanma juinti mestentan jaska man ikunwainbu
manakakubainkanwen. Jaska Diosun jawen bakekidi jawen kakape
yudabu mai pakea ichapa anuabun jau unanunbun yusinkin ea en Pablon
en jatu medabewakubaunmiski.

Pablon ikunwainbu uianmabia jatukidi nuikunkainikiaki, na janchadan

24 Natian matuwen taea nuitapaidan, en benimaii. Jau jawen taea
nun bika tenekunkainxanun Criston nuku yunutan ja dukun chanima
jawen yudawen ja ikunwanxanaibu medabewanun ika jatu bika
tenexunkin jaskawen taea eadi ibubis en yudawen menei en ixundiaii,
man ja ikunwainbuwen taeadan. 25 Ja inun, Diosun janchadan,
dasibi jiwebaunabu en jatu yuikubaunxanun ea katutan ea yununi
jaskawen taea man Cristo ikunwainbu matuwen nuikin en matu
medabewakubainxanun Diosun jawen tsuma ea matu waxuniki. 26 Na
jaska en matu yuiaidan, Diosun jawen kakape Cristokidi badi ichapajaida
juneni yuda betsa betsapa badi betsatian jiwekubidanibu jatu yusianma
junenixun natian jabu Cristowen Diosun medibi jatu waidan, Diosunan,
ma xabakabi nuku uinmaikiki. 27 Tsuabuda man judiobuma Diosun jawen
shinan duapa jaska bebunkidi Cristokidi yubakabiatan juneni ja xabakabi
wakin matu unanmakatsis ikikiki, jau mai jidabi anuabun matundi man
unanunbun jaska ja jawen shinan dasibikidi junenidan, jadan, Criston
aniki. Jaska matundi man Cristo ikunwainwen taea man judiobumabia
Cristo ma matuki dasiaki. Jaska inun, nai anu Diosun mae pepajaida
anu Dios inun Cristobe matudi man jiwexanaii, man jaskakidi shinankin
manakaibudan.

28 Jaska Cristokidi matuki chanikin matu yusinkin nema pewakin
dasibi matu unanepa wakin jaska Cristo bebun man pepa mapuxanunbun
nun matu yusinmiski. 29 Na jaska matukidi dayaidan, Criston jawen
kushipa ea inani en jawen dayachakayamaxunmiski.

2 1 Man ikunwainbu Colosas anuabu inun jabu Laodicea anuabu
inun dasibi betsabube nun uinanandiabumabia matuwen nui
en dayachakayamamis man unanunbun ixun matu shinankin en
matu yuiaii. 2 Jau man shinan chankain jenetima binunbun inun,
jawa betsa shinanma ikunwain betsabube ketaxamei nuinamei man
bechipainamenunbun inun, unanepakin Diosun jawen yuba betsa juneni
Cristokidi natian jau xabakabi man ninka pejaidawanunbun en matu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dayai jenexunamaki. 3 Eskaki, matu yuinun shinaindakanwen. Jawen
unanepati pepa inun jawen tapinti dasibidan, Cristo anu jayaki, jaska
Diosun jakidi junenidan. 4 Jaska matu yuikinan, jau ana tsuanda yusian
betsawen ana matu padanyamanunbun Cristo besti unanepajaidakidi
en jaska matu banabimaii. 5 Jaska inun, en yuda en matubemabia en
shinan matu anuki. Man ma Cristo ikunwanixun jawen daya axunkin
chibankubainkin man pewai man ma peken matuwen nui en benimaii.

Cristokidi ikunwain shinan betsa wanibukiaki, na janchadan

6 Jaskaken man ma Jesucristo ikunwankubainaibudan, matun Xanen
Ibu Cristo jiwexunidan, jaska bechipaiai keska ixunkubainkanwen.
7 Jaska matu yusinmisbu chibankin badi tibi jeneama ana uke medan
ikunjaidawakubainkin Cristokidi tapiin ewakainkin matu pepawaikidi
Dios kenwankubainkanwen.
8 Juni betsabun jatun yusian beya betsawen matu unanepa wapai
matu jatu chibanmakatsis ikaibu jatun yusian pe itsa kayatapiamaki.
Uindakanwen, tsuabunda Criston yusian danankin jakidi shinain
janchaxunabumakidan. Jakia jabu ikidan, na mai anuxun yushin
kushipabun yunuai chibankin yusian betsan ani jawen yusinanain
kanenibu chibankin matu amakatsis ikubainkanikiki, jaska jabu
yusinanankinan.
9 Cristodan, Diosuna jasbia nukun yuda keskatan na mai anu uinti
shadai taxnikidaniki. 10 Cristo ma man jaki dasitan ikunwainbudan,
Cristona dasibi man jayaki, Diosun jawen kushipa jabiasdi inaniwen
taeadan. Ja dikabi yushin dasibi inun, nai tsuma pepa inun chakabu
dasibi inun, xanen ibubu mai anua xanen ibujaidakin jatu binu keyuaki.
11 Jamen, betsadan, Abraham Diosun yununi chibankin Dios unanmanun,
iwanan, judiobun jatun juni bake kaian jatun jina kubichi mextemisbu
keska wakin natian man judiobuman Cristo man ikunwainbu matu
jaki dasiwakin matun jina kubichi mextea keska wakin matun shinan
chakabu inun matun beya chakabu Diosun mextea keska wakin matu
putamaniki, shinan betsa wamakinan. 12 Jaska inun, Cristo man
ikunwanyan yuda betsabu jatu unanti wamai man nashinibudan, eska
tibi jawen shinanmatiki. Ninkaidakanwen. Nashimakin matu jenen
bichiabudan, Cristobe matu mai wanibu keskaki. Januxun jene anua
matu benibidankin taxnimakin kainmaibudan, Cristobe bestean keska
wakin matu akawanibuki, jaska wakin Diosun jawen kushipawen Cristo
bestenwani ja kushipa man ikunwainwen matu imakinan. 13 Jamen
uatian matu jiweadan, matun chakabu man jenediamawen taeadan,
man mawa keska jiwenibuki. Jakia natian tsuabunda Cristo man
ikunwainbu dasibi matun chakabu Cristowen matu buaxuniwen taexun
Diosun Cristoki ma matu dasiwatan jawen taexun jawen jiwea kayabi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matu inaniki. 14 Jaska wakin jawen yunua inun jawen nema Diosun
nukubukidi mese wanixun jawen nukun chakabu tibi Diosun tanakin
netankubainixun jawen taexun Diosun nuku kupitidubiaken ja binumai
Cristo cruzkia nuku mawaxunkin nukun chakabu mastakin nuku bepu
keyuxuniki. 15 Cristo mawa Diosun ana bestenwaniwen taexun jatu
uinmakin Satanás inun jawen tsumabun kushipa Diosun mebinmakin jatu
maematan jatu dakewakin keyumaniki, yuda dasibi jabukidi xabakabi
unanmakinan.
16 Judiobu jatun beya tibi jayabuki. Jaska inun, jatun beya betsa
chibankin piti dasibi pitidubumabia piti betsa besti pitidubuki. Jaska
inun, jatun beya betsa chibankin jawen nuxuti betsa atidububia betsa
atidubumaki. Jaska inun, jatun beya betsa chibain ichatan besi betsa
betsapawen besimisbuki, uxe benatian inun juindukunti sábado
tibitianan. Jaska tibi chibankin amisbunan, jau matukidi jaska shinain
ja iyamakubainunbunwen. 17 Na beya betsa betsapa tibiwen jawen
Cristokidi shinanmati besti ikubainibuki. Jakia Cristo ma juniken ja beya
ana kushipa jayama jamenki. 18 Jaskaken tsuabuda pepa kayabitikidi
shinain keinsbuma inun, tsuabunda nai tsumabu kenwanmisbu inun,
jaskamabia uxa namai keskakin jawada taxnikidanai xabakabi uin
jatun shinan medan kein shinan chankanmisbuki. Jaskamisbun jau
jabun matu chitekin dakewayamanunbun uindakubanxankanwen. 19 Ja
jabu jaskamisbudan, Cristodan, jatun buxkamaki. Jamen nukubudan,
nukun buxkadan, Cristoki. Jaskaken nukun yuda ewakaini pitiwen nun
kushipamis keskadiai jabun nukun Xanen Ibu Cristo ikunwainbudan,
pabu tibi jaki dasikin nun ewawaidan, jawada nun unandiama
tapinmakin jaska Dios yubakani Criston jaska shinankin nuku amaikiki.

Cristobe nun jiwexanaidan, junibun yunua keskamakiaki, na janchadan

20 Tsuabunda Cristo man ma ikunwainbudan, man ma Cristobe
mawani keskabuki. Jaskawen taexun na mai anuxun xanen ibukin
jatun kushipawen beya betsa betsapa yunuaibun ana jabun matu
tsumatidubumaki. Jaskabia ¿jaskai ikunwanbumabe jiwexun jabun matu
yunuai ninkakin man chibankin jenediabumamen, jabu keskakinan?
21 Jabun yunua eska chibankinan: “Ja meyamawe”, ikaibu inun: “Ja
piyamawe”, ikaibu inun: “Ja min mekenen meyamawe”, imisbudan,
22 jaska tibi jatun yunuadan, junibun jaska shinankin jatu yusinmisbu
besti akaibudan, ja mabu inun ja pitikidi matu yusinkin unanmakin
tapinmaibudan, jawen jiwekubainaibu jawaida keyuxanikiki. 23 Ja jaska
chanima keska wakin yusinananmisbudan, unanepakatsis ikin yusian
bena bika ibubis yusinkin chibanjaidakin jatun jiwea pe mekekatsis ibiai
tsuan jawen shinan chakabu nemakin jenetidumaki. Jaska akinan, jaska
bechipaiaibu besti jatun shinanwen besti kushipakin yuikubainmisbuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 1 Cristo mawa bestenwantan Diosun jawen yusiudi tsaumanixun
jabe xanen ibu waiwen taexun matun shinan betsa watan
man ma ikunwainbu man ma jabe besteni keskawen taea jawada
naiudia Cristowen Diosun pepa benakubainkanwen. 2-3 Cristobe man
ma mawani keskawen taexun matun jiwea Diosun nai anu matu
mekexunaki, jadi Cristobe man jiwexanai anudan. Janua na mai anu
man jawen jiwea mabukidi besti shinanma Diosun jaska bechipaimiskidi
shinankubainkanwen. 4 Jaskawen taea Cristo xanen ibui benima paeya
ana juaya matudi jabiaskadiai man jabe benimachakayamaxanaii.
Cristodan, jabia matun jiwea kayabiki.

Cristoki dasikatsi jiwea bena katutikiaki, na janchadan

5 Jaskaken na mai anua matun kemudan, tenankin akawadikanwen,
eska tibi Diosun nemani jeneidan. Ana ainbu betsa tibiwen kemuama
inun, ana jamapai tibibe chutanamebaunama inun, jawada kemu atimapa
betsa betsapa man akatsis ikai inun, ana pei inun mabu betsa ichawanun,
iwanan, yaushikin kenwanti betsa keska wakin pei inun mabuwen
kemukin kenwanyamakubainkanwen. 6 Jakia jaska tibi chakabu aki man
Dios ninkama sinatamamiski. Jawen taexun ja ninkaisbuma Diosun
jatu kupijaidaxanaiwen taea 7 chakabu jabiaskadi matun jiwea xeniwen
man abiapauni 8 natian ana jaska meama menan jawaida dasibi jene
keyudikanwen, man eskamisdan, man sinatamisdan, man kemumisdan,
man chakabu wamisdan, man xeti ikama kunyan imisdan, xedabiama
man jancha chakabu yui xechakamisdan, 9 man chani chakamisdan.
Natian jaska tibi man ma jeneamenkain, matun jiwea xenidan. Jaskaken
ana jaska Diosun bechipaiama chakabu tibi ayamakubainkanwen. 10 Tadi
bena sawea keska wakin matun jiwea man ma benawaki. Matun jiwea
ma benawaidan, jaska Diosun bechipaimis keska jiwexunbainkanwen,
jatun matu damiwani keskaidan. Jaskakin ichapa man jakidi unanxanaii.
11 Man ma jaskadan, tsuabunda Cristo ikunwainbu jawenabukidi eska
shinain man janchatidubumaki, griegonawabudan, judiobudan, jabun
judiobun beya chibankin jabun jina kubichi mextemisbudan, jabun
judiobun beya chibainsbumadan, nawa xukuabu tibidan, pubenbudan,
jabun jabu dayaxunmisbudan, tsuan tsumamadan. Nun jaska betsa
betsapabubia jaska shinain jatukidi janchayamakubainankanwen.
Cristodan, dasibikidan, dasibibun xanen ibui keyuaki.

12 Jaskaken Diosun matu bechipaikin jau jawenabu medibi tadi man
inunbun matu katunikenan, matun shinan pepa kainmakinan, tadi bena
sawea keska wakubainkanwen, yuda betsabuwen nuidan, pepaidan,
babutan keanmadan, duapaidan, jin jin ikama manakaidan. 13 Jaska inun,
tsuabunda matu chakabuwaya jawaida jaki sinatama tenetan medabenain
jatun chakabu jakimatan ana jakidi shinanyamakubainkanwen, nukun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Xanen Ibun matun chakabuwen Dios matuki sinatai buaxuni keska
wakinan. 14 Jaskaken na yusian jaska tibi dasibi chibain bechipainamei
jeneama inun putanameama pepai man jiwekubaintidubuki. 15 Jakia
Criston unanuma matu jiwemayadan, ja matun juinti uke medan xanen
ibu wamakanwen. Matu jaska wakatsi ikin Diosun ma matu katunixun
jabias yuda matu wakatsis ikikiki. Dasibi ma jatun matu axuni shinankin
kenwankubainkanwen.
16 Matubunan, Criston kakape jiwetikidi ichapa man ma tapianan,
jeneama akubainkanwen. Eskaidan, jawen yusinanainan, jawen
unanepakin betsabun kaneaibu jatu ja akin pewakubainkinan, matun
juintin benimai shinan chankankin: “Peki”, ikin Dios kenwain Dioskidi
nawati betsa betsapawen nawakubainkanwen. 17 Jawada tibi man akai
inun man yuiaidan, nukun Xanen Ibun jaska bechipai keska jawen
kushipawen akubainkanwen, nukun Epa Dios: “Peki”, akinan, man
Cristonabunan.

Ikunwainbu kayabi jaskai jiwetikiaki, na janchadan

18 Beneyabuun, matu yunununn ninkakanwen. Ikunwain man ma nukun
Xanen Ibuki dasinibudan, matun benen jawadakidi matu jancha wai
jawen jancha chibankin ninkasama axunkubainkanwen.
19 Ainyanbuun, matudi yunununn ninkakanwen. Matun ain bechipai
jatuwen nuikin jatu ja akin bikawayamakubainkanwen.
20 Bakebuun, matudi yunununn ninkakanwen. Nukun Xanen
Ibu benimawakinan, matun ibubun matu yusinkin nemai
ninkakubainkanwen.
21 Bakeyabuun, matudi yunununn ninkakanwen. Matun bakebu
tapinmakin jau matuki sinatayamanunbun yunuchakayamakin
nemajaidayamakubainkanwen.
22 Esclavo dayadubuun, matudi yunununn ninkakanwen. Matubunan,
matun tsuma mai anuabu jatu duawakin matu uiainbu inun matu
uianbumaken jaska bestiwakin jatu duawai shinanma jakia matun
juinti pepawen jawada jatu axunkinan, nukun Xanen Ibun kushipaki
mesekin jatu axunkubainkanwen. 23 Jawada daya tibi man jatu axuainan,
chikishbetanan jatu axuanma nukun Xanen Ibu man duawai keska wakin
jatu axunkubainkanwen, yudabu jatu uinmakin axuanmadan. 24 Ja
inun, nukun Xanen Ibu Cristo matun yununika kayabitun matu yunua
ninkakin man axunkin man benimawamisdan, ana matu manakukin
ichapa matu binumakin jaska yubakani jiwekuian matu inanxanai man
ma unaiin. 25 Jamen tsuabunda chakabuwamisdan, jatun chakabuwen
Diosun jatu kupixanikiki, yuda betsa betsapabudan, ainbuaibudan,
junibudan, bakebudan, ibubudan, esclavo dayadudan, yununikabudan.
Jaska waxanikiki, betsa binumamadan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 1 Yununikabuun, matudi shinanmanun ninkakanwen. Nai anua
matun Xanen Ibu yununika matudi man jayawen taexun matun
esclavo dayadubu padanma jakia jatu duawakin piti inun tadi jatuki
yaushiyamakubainkanwen.

Ikunwainbu jaskai jau jiwenunbun Pablon ana jatu yununikiaki, na janchadan

2 Man Cristo chibainbunan, jawada betsakidi man shinain Diosbe
janchakinan, jawa chikishkin jeneama apakekanwen, jaskawen taexun
Diosun matu axuan uinkin kenwain: “Peki”, ikunkainidan. 3 Jaska inun,
nukukididi Dios nuku yukaxundiakanwen, jau nukun Xanen Ibun nuku
medabewaya jakidi jawen kakape Cristokidi Diosun juneni xabakabi mae
betsa betsapanu nun jatu yusinkin jatu unanmabaununbunan, na jaska
jakidi ea nemakin bichikin akawanibu en niakididan. 4 Ja inun, jaska
Diosun bechipaiai ean en jatu xabakabi Cristokidi unanmakin en jatu
yusin kanun ea yukaxundikanwen.
5 Jaskaken ikunwanbumabe man jiweadan, jatube medabenain pe jiwei
unanepakin jatu duawadiakubainkanwen, Cristo man ikunwain jaska
bestikidi janchakin jatu ikunwanmakinan. 6 Jaska inun, jatube janchai
jancha duapa inun jancha pepa bestiwen janchakanwen, jaska yuda
tibibun bika teneaibu jatu medabewakin jatu kemai janchai peidan.

Jatis jawen jenekin Pablon jatu kenexun yununikiaki, na janchadan

7 Nukubetan ikunwain nun jabe bechipainamemis Tíquico chintuanma
nuku medabewakin nuku keskakin nukun Xanen Ibu dayaxunmistun
ekidi kaka matu buxunkin yui kaikiki. 8 Jaskawen taexun matu anu en
nichiaiin, nukukidi matuki chanikin jau matu benimawai kanunan, nun
jaska jiweabukidi chanikinan. 9 Matun mae anuadi nukun betsa nun jabe
bechipainamediamis chintuinsmadi Onésimo Tiquicobe kaikiki, jaska
nenu Roma anuxun jaska shadabu nuku wabu nun jiweakidi ja dabe
matuki chani bukanikikidan.
10 Jaska inun, Aristarco ebe bichimabun jawen jancha matu
bumadiakin yuikin: “Diosun jau matu duawakubainunwen”, matu
waikiki. Bernabén chai Marcosin jabiaskadi jawen jancha matu
bumadiaikiki. Marcoskidi en matu yuimaki. Jatianda matukidi bakin
matu yusin kaya ikin pewatan duawaxankanwen. 11 Jesús jawen kena
betsa Juston jawen jancha jabiaskadi matu bumaikiki. Jabu besti
Israelin baban Dios dayaxunkin ea medabewakin duawakin ea shinan
chankanwankanikiki. 12 Jaska inun, Jesucriston tsuma betsa nukun
jaibu Epafras matube jiwemisdan, matuwen nuikin matukidi shinankin
Dios matu yukaxunkin jeneama ikunkanikiki, jau chakabuuma man
jiwexun mestentan jaska Diosun bechipaiai dasibi jaska shinain keska

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

man axuin jiwekubainunbun matukidi shinainan. 13 Jaska nukun jaibu
Epafras matu inun dasibi Laodicea maewan anuabu inun Hierápolis
maewan anuabuwen nuijaidai en jawen jancha ninkamisxun en matu
yuiaii. 14 Juni dauya Lucas nun jabe bechipainamemis inun Demasin
jawen jancha matu bumadiakin yuikin: “Diosun jau matu shinan
chankanwanunwen”, matu waikiki.

15 Ja inun, nukun betsabu inun nukun puibu Laodicea maewan anuabu
man ichamisdan, matu shinankin en jancha en matu bumaii. Ja dikabi
nukun jaibu Ninfa inun jawen jiwe anu ichamisbube en janchadi en matu
bumadiaii. 16 Na kene en matu bumai uinkin yuikin keyutan januxun
Laodicea anu ichamisbudi jatu yunuxankanwen. Janua kene betsa
Laodicea anu en jatudi bumai uintan matudi bemaibu matuna uiainbun
jatunadi uinxankanwen. 17 Ja inun, Arquipo yuikin: “Nukun Xanen Ibu
Jesucriston mia katuxun jawen daya mia yununi jawa kaneama jau pe
dayaxunkunkainun”, ea yuixunxankanwen.

18 Na kene keyukinan, en Pablon emebi en mekenen en jancha matu
bumakin ma en keyuaii, jatun ea kenexunmistun akai mebintanan.
Ea bichikin akawaxun ea nexayamabu ekidi shinankin jeneama Dios
ea yukaxunkubainkanwen. Nukun Epa Diosun jau matu unanuma
jiwemakin pewakin duawapakekubainunwen.

Jatiski, en janchadan.

Pablo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

TESALÓNICA ANUABU PABLON JA DUKUN JATU KENE BUMANIKIAKI

1 TESALONICENSES

Pablon jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 En Pablon, en medabewanika Silvano inun Timoteobetan en
matu kene bumai uindakanwen. Tesalónica mae anuxun man
ikunwain nukun Epa Dios inun nukun Xanen Ibu Jesucristobe man
ma dasia jatubeken Diosun jau matu duawakin unanuma matu
jiwemakubainunwen.

Tesalónica anuabun ikunwan pe jiweabuwen taexun
Pablon jatukidi Dios kenwanikiaki, na janchadan

2 Matu dasibiwen taexun Dios kenwankin matu jakimama shinankin
Dios nun matu yukaxunkubainaii. 3 Man eskai jiwea ikunwain Jesúski
chiti itan, ikunwain betsabube medabenain bika tenebiai jawa
chintuanma nukun Xanen Ibu Jesucristo man manaya nukun Epa
Diosbe janchakin matu dayuixunkin matukidi shinankin nun jeneama
ikunkainaii. 4-5 En betsabu inun en puibuun, matu anu kaxun Jesúsun
kakape matu yusinkin nukun jancha bestiwenma Jesucristo datan akin
nun matu amaimaki. Jakia Diosun kushipa matu uinmakin jawen Yushin
Pepawen dami atimaska matu uinmakin ikunjaidawamakin jawen
jancha pepa chanima kayabi keyutima unankin nun matu yusinmaki.
Nuku ninkatan man ikunwainwen taexun janu Dios matuwen nuikin
jawenabu matu wakatsis ikin matu katuni nun unaiin. Jaska matu anu
nun pe jiweima inun jaska matu medabewa bestikin nun matu bikawama
ikima matundi man unanjaidaii. 6 Chanima nuku nun ikai keskai inun
nukun Xanen Ibu Jesús jiweni keskai matundi man nuku chibanyan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matu ichakawakin matu nuitapawabiaibun Diosun Yushin Pepatun
matu benimawakubainaya Diosun kakape man ikunwankubainimabuki.
7 Man jaskaya ja mai pakea dabe Macedonia inun Acaya anuxun
Jesús ikunwanbaunaibun man ikai kaka ninkakin jaska Diosun nuku
jiwemakatsis ikai tapinkubaunimabuki. 8 Matun dukun ikunwankin
nukun Xanen Ibun kaka pepa man chibankin jatu uinmaya Macedonia
inun Acaya besti anuama jakia matumebidi Diosun jancha ma tapintan
matundi man jatu yusianyan paai mae betsa betsapa anuabun man jaska
ikunwainbu jabun matu ninkakin keyubaunaibun nun ana jawa jatuki
chanitidumaki, man ma jatu amayadan. 9 Ja inun, man jaskaimabukidi
ja mae anuxun nukukidi chanikin chanima jaska man nuku
duawaima chanimisbuki. Ja inun, damiwakin yushin itsa wabu man
kenwanbiapauni ja jenetan Dios jiwea kayabi ikunwankin man duawakin
taewaimaki. 10 Jaska bestikidi man shinanma jakia Diosun bake Jesús
mawa ana bestenwani nai anua chintunkidan ana juxun nuku mekeaya
jakia yudabu chakabumisbu Diosun jatu kupikin jau nuku meama ixanun,
iwanan, unankin uinxanun ika man manakanaii.

Tesalónica anua eskai Pablo jatube dayanikiaki, na janchadan

2 1 En betsabu inun en puibuun, matu anu yusin kai jameen nun kama
ikima man unaiin. 2 Ja inun, matu anu nun jikidiamaken Filipos
anuxun nuku ichakawakin nuku nuitapawaimabu man unandiaii. Nuku
bika tenemabiaibun Diosun nuku kushipa wakubaina jawen kakape nun
matu yusinkubainimaki. 3 Januxun matu yunukin yusinkin nun kaneama
ikimaki. Ja inun, chakabuwakin nun matu jawa padanma idiaimaki.
4 Jakia Diosun nuku unanti watan yuikin: “Juni pepabuki”, itan shinankin
jau jawen kakape nun yuikubainxanun nuku yununi nun matu yui
janchakunkainaii. Diosun besti nukun juinti unanmiswen taexun Dios besti
nun benimawakatsis ikaii, yudabu benimawatiwen nuiamadan. 5 Jaska
wakin jancha jawendua bestiwen jau jawen man nuku kenwanunbun nun
matu padanma ikima man unaiin. Ja inun, matu padantan pei binun,
iwanan, nun matu yusianma ikima Diosun unandiaikiki. 6 Ja inun,
Jesúsun kushipayakin nun matu yunutidubia matu inun yuda betsabu
jau nuku xanen ibu wakin kenwanunbun nun jadi yunukin matu jancha
wama ikimaki. 7 Jakia ewabun jawen bakebu pe mekekin pimamis keska
wakin matube jiwexun matuwen nuikin unanxubida yusinkin nun matu
mextanmakubainimaki. 8 Jaska wakin matu bechipaikin Diosun kakape
yusin benimai matuwen nuijaidai kaxakatsis iki jaska shinain en matu
mawaxunkeanimaki. Jaskawen taea ana jabias matukidi shinankin matu
medabewanun, iwanan, jamapai betsa nun matu axunkatsis ikaii.
9 En betsabu inun en puibuun, Diosun kakape matu yusin kaxun matun
piti pikin matu bika wakin nun matu chikish wakatsi ikama badidi inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

meshu medan dayajaidai yumankin nukun dayawen taexun nukun piti
nun bikubainima man unaiin.
10 Jaska man ikunwainbube jiwea pepakunkainkin jawa kaneama
nun matu jawa chakabuwama ikunkainima Epa Diosbetan man unaiin.
11-12 Nun matu eska wani man unandiaii. Bestibu tibi matu benimawakin
nun matu pewakubainidan, jaska epabun jatun bakebun chakabuwai
nemamis keska wakin man Dios jiwexunkin jaska bechipaiai keska
matudi man inunbun nun matu yunua matun chakabu unantan man
jenekubainimaki. Jaska Diosun jawen mae kayabi pepa anu matu
jiwemakatsi ikai ma bebunkidi matu kenani jaskakidi nun matu
medabewakubainimaki.
13 Jaska wakin Diosun kakape nun matu yusinma ninkakin junibun
yusian keska man shinanma jakia Diosun jancha besti chibankin
shinankin man ikunwanyan jawen janchawen taexun Diosun matu
shinan betsa wamakubainimaki. Diosun matu jaska waimawen taexun
nun matu Dios kenwanxunkubainaii. 14 Jamen betsadan, Jesúswen taea
en betsabu inun en puibuun, Judea anuxun judiobun jawenabun Jesús
ikunwainbu jatu ichakawabu Diosun bake Jesucristo ikunwain yumanibu
keskai jabiaskadi wakin matunabundi matu ichakawabu matudi man
nuitapaimabuki. 15-16 Ja judiobudan, ja dukun jatun xenipabu betsabun
Diosun jancha yuixunikabu betsabu u unuatian jatu tenankubidanixun
januxun jabiabun bababundi nukun Xanen Ibu Jesús tenandianixun
nukudi ichakawakatsis ikin nuku kainmakin jaska Diosun bechipaiai
axuanma nuku putakubainimabuki. Januxun Diosun judiobumadi jatu
shinankin jabudi mekekatsi janu jatu anu nuku yunuima nun matube
janchaya judiobun nuku nemapaikin judiobu inun judiobuma jatube
dasitan jatu nukuki sinatamakubainkanikiki. Jaska wakin jatun chakabu
betsa betsapa ana matsankin ichawakubainaibuwen taexun samama jatu
kupichakayamakatsi Diosun jatu manakaki.

Tesalónica anu Pablo ana bai kakatsi inikiaki, na janchadan

17 En betsabu inun en puibuun, matu anuxun nuku bika tenemabu nun
juima uxe ichapama matu shinankin manui matu ana uin kanun, iwanan,
Dios matu yukaxunkin nun matu shinankubainaii. 18 Jaskakunkaini
nun matuki ana bai kakatsi ikaya en Pablo en yubakabiakunkainaya
Satanásan ea bextenun ixun nuku nemaimaki. 19 Nun jaskakunkainkin
nun matu yusintanima shinan betsama ikunwan bestikin betsabu ikai
keskama jatu binui man jawa chintuanmawen taea janu kupiaitian nukun
Xanen Ibu Jesús ja nun manaka juaya nukun benima pae matuwen
taexun tsuan nuku mebintiduma nun unaiin. Jaskai nun benimaya
matuwen taexun Diosun nuku kenwanxanikiki. 20 Matuwen taexun
Diosun jawen kushipawen nuku duawakin nuku benimawaikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Timoteon jau jatu uintanun Pablon yununikiaki, na janchadan

3 1 Matuwen nuijaidakin matukidi unankatsis ikin ana nun
tenetidumawen taea Atenas maewan anuxun ea inun Silvano
manakai jiweyuxun 2 nukun betsa Timoteo nukubetan Cristokidi kakape
yusinmis matu anu nun nichinmaki, jau matu shinan chankanwankin jau
matu ana kushipa wai kanunan. 3 Ja inun, jabun nuku ichakawabiaibun
Diosun nuku jatube jiwemai man unainwen taea jamapai bika
shadabu mei yumanbiai jawa dateyamakanwen. 4 Jaskaken Jesús
ikunwandiabuman nuku ichakawaibu nun yumanxanaikidi matu yusin
kaimaxun bebunkidi nun matu yuikubainimaki. Na eskatian jaska nun
matu yuima keska uinkin man ma tenekin meaii. 5 Matukidia kaka
ninkakatsis ibiai tsua yukatima matu shinain: “Satanásan jatu padan ma
chintunshinabumenkain ika datei jameen nun jatu yusinmamenkain”,
ikin ean en ana manatiduma matu anu Timoteo en nichinmaki, jaskamen
man ikunwankubainai jau nukuki chanikin nuku banabimayuxanunan.
6 Jakia man ikunwain chintuanbuma inun man bechipainamei jeneama
Tesalónica anua jaska kaka Timoteon ninkatanshinxun nuku yuia ninkai jaska
nun matuwen nuiai keskadiai matundi nuku ana beisnun ika man nukukidi
shinain matu uintani jushinxun nuku yuikin benimawashinaki. 7 Jaskaken
en betsabu inun en puibuun, nuku bika tenemakin yumanwanbiaibun ja
shinanma man Jesús ikunwain chintuanbumaken jaska matu ninkatan jawa
ana matuwen dateama nun shinan chankaiin. 8 Jakia nukun Xanen Ibu
ikunwain man chintuanmawen taea nun ana jawa punu nukama matuwen
benimai nun jiweaii. 9-10 Janua nukubu matuki ana bai kaxun ana matu
yusinkin kushipa wakin jaska nun matu yusin keyudiama matu yusin kakatsis
ikin meshu medan inun badidi nun matu Dios yukaxunkubainaii. Man
jaskakin ikunwain chintuanbumawen taexun man nuku benimawaya jaska
waxun matuwen taexun Dios nun kenwankin keyutidumaki.

Pablo Diosbe janchakin dayuikubainikiaki, na janchadan

11 Jaskaken nukun Epa Dios inun nukun Xanen Ibu Jesúsun nuku
medabewakin jau matu anu nuku nichinkin nuku yunuxanunbunwen,
nun matu uin kanunan. 12 Ja inun, nukun Xanen Ibun jau matu ana
ewawakin bechipainamemakin nui ichapa matu inankubainunwen.
Matu jaska wa jayatan ikunwain betsabuwen nuikin yudabu dasibiwen
nuitishada ikubainkanwen, jaska nun matuwen nuikunkainai keskaidan.
13 Jaskawen taea nukun Xanen Ibu Jesúsun matu shinan mestenwankin
matun jamapai chakabu bextenixun man jawenabu jawa chakabu
matukidi metutidubuma man jiweken jatianda nukun Xanen Ibu jawen
tsumabube ana juaitian nukun Epa Dios bebun man nia jau matu
uinxanun jaska matukidi en shinaiin. Jaskakidan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Eskai jiwekin Dios benimawatidubu Pablon yununikiaki, na janchadan

4 1-2 En betsabu inun en puibuun, Jesúsun nuku yununi jawen yusian
nun matu yusintanima man unainwen taexun kenewendi nun ana
matu kenexunai uindakanwen. Jaska badi tibi Dios man benimawatidu
nun matu yusinkubainima man akai keska wakin ana jabiasdi jeneama
akubainxankanwen, iwanan, nun matu ana yunuaii. 3 Jaskaken Diosun
matu pepa besti wanun, iwanan, matu yunukin: "Ainbu min ainmawen
kemuama inun, juni min benemawen kemuama jaska ja dabe man jaya
jatun ainbe besti jau chutanamekubainunbunwen", iwanan, shinanmiski,
Diosunan. 4-5 Jaska inun, Dioskidi unanma inun ikunwanbuman
ainbuaibu tibiwen kemukin chutabaunmisbu keska iyamakubainkanwen.
Jakia Jesús ikunwain ainyankatsis ikin xabakabi Dios uinmai pe jiwenun
ika jabe biakanantan nuitapawama jatun mabu mekei jau pe besti
ikubainunbunwen, jatun ainbe menamei chutanameidan. 6 Januxun
bebunkidi nemakin jaska nun matu yuima ana ninkaidakanwen.
Tsuabunda juni betsa padankin jawen ain mekin jatu ichakawaibu Diosun
jatu kupixanikiki. 7 Jakia nun jaska chakabui atimapakunkainmis Diosun
bechipaismaki. Jaskawen taea nun pepa bestikubainunbun jawenabu
wakin Diosun nuku katuniki. 8 Januxun tsuabunda na yusian dananankin
junin yusian dananma jakia Diosun jawen Yushin Pepa matu inanmis
dananankanikiki.
9-10 Ja inun: "Jesús matubetan ikunwainbu jatube bechipainamei
jatuwen nuikubainkanwen", akin Diosun ibubis matu yusinkin yunuima
tapinmaxun man akai Macedonia mai pakeanuxun ikunwain dasibibun
man jatube jaskaiwen taexun jawa ana betsa maewama nui bechipainame
chakayamakunkaini bextekeama ipakekanwen. Man jaskakunkainaiwen
taexun ana jaskakidi nun matu kenexuntidumaki. 11-12 Jakia jaska nun matu
yusinkin nun matu uinmatanima man nuitapaibukidi shinanma chikishama
ea iki daketapama matun mekenen dayakunkainkin matun jamapai
bikubainkin unanuma jiwekin jatu yuanmayamakanwen, man jaskaibu
ikunwanbuman matukidi pe uinkin jawa chakabuuma jau shinanunbunan.

Jesús ana juidan, eskakidanxanikiaki, na janchadan

13 En betsabu inun en puibuun, Jesús ikunwain betsa mawaya man
punu nukayamaxanunbun matu yusinun ea ninkakanwen. Jesús
ikunwain mawai jabun Jesús ikunwanma keskabumaki. Jaskawen
taea kaxai bis ichakayamai: "Ana jiweamaki", iwanan, shinankin
yuiyamakubainkanwen. 14 Jakia nukudan, nun ana jaskakidi shinanmaki.
Jesús mawa Diosun ana bestenwani nun ikunwaiin. Jaska wani ikunwain
nukudi nun mawa Jesús bestenwani keska watan ja juaitiandi Diosun
nukudi bestenwantan Jesúsbe nuku iyuxanai nun unaiin.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 Na eska matu yuikin jaska nukun Xanen Ibun nuku yusini matu
yusinun ninkakanwen. Jesús ana juaya jaki nukui nun ikunwain jiweabu
nuku dukun nun bebuama ixanaii. 16 Jakia Dios nai anua sai ikin jawen
nai tsuma xanen ibu yunua jatun dasibibu ichawaya Diosun trompeta
jawen nai tsuman chan chan akaya nai anua nukun mekenan Cristo
butui xaba puchinin niken Cristo ikunwain mawanibu jabu dukun Diosun
ana bestenwantan 17 nuku nun jiweabudi jatube Diosun nuku ainiaya
nai kuin medan Jesúski nukutan nun jabe jiwepakexanaii, ikibi ikidan.
18 Jaskawen taea na yusian jancha ninkai ana jawa dateama shinan
chankain jatube benimanamedikubainkanwen.

5 1-2 En betsabu inun en puibuun, badi jawen jeneai anu nukun
Xanen Ibu juxanai tsuabunda manama shinanma juni yumetsu
meshu medan jawaida jumis keskai Jesús jawaidakidanxanai man ma
unanyan jatianda juxanai nun ana jadidi yuikin matu kenexunamaki,
man ma tapinkenan. 3 Jaskaken ana jawaki yudabu dateama yuikin:
“Unanuma jiwei jawaki mesei dateama jiwekubainankanwen”, ikubaini
ana jawaki mesei dateabumaken Jesús ana niti ikama jawaidakidan
jatu kupixanikiki, ainbu bake kainun ika isin bedukutan ana maianma
kainmis keskaidan. 4 Jamen en betsabu inun en puibuun, matudan,
man ma unanepabuki, tsuanda kakape tapinkin ikunwankatsi ikabuma
keskamadan. Jatianda nukun Xanen Ibu jui jaskakidanxanikidi ana
matu yuinun ninkakanwen. Juni yumetsunun ika jawaida jatianda
tsuan unanmaken jumis keskai nukun Xanen Ibu bebunkidi tsua
yuiama jawaidakidan taxnixanikiki. Jaskaya jabun ikunwankatsi
isbuma meshu medan jiweabu keska teku iki: “Jabaa!” ixankanikiki.
Jakia jabun ikunwainbu jawa dateama ixankanikiki, nun ja manakamis
juayadan. 5 Jaskawen taeadan, matudan, dasibibun Jesús man ikunwain
man ma xabaki pesea keskabuki. Jakia nukubudan, nun meshu anua
keskabumaki. 6 Nun jaskawen taeadan, yuda betsabu jawa unanma
uxamisbu keskama chikishyamakubainankanwen. Jakia ibubis mekekin
pe besti shinankin jaska Jesúsun mia bechipaiai keskai chibankin
manakubainkanwen. 7 Jamen, ja meshu medan keska jiweabudan, uxabu
inun paenmisbu keskabuki, jawada ixanai unanbuma inun jatiandi Cristo
ana juxanai shinanbumadan. 8 Jakia nukubudan, nun ma meshua anua
xabaki taxnia keskabu nun ikunwankin pewakubainmiswen taea nukun
Xanen Ibu ana juxanai jawa jakimama manakubainankanwen. Nun
jabubetan ikunwain betsabube duapai bechipainamei medabenankin
nukun Epa Dios ja bestiki chiti ikubainankanwen. Nun jaskaibudan,
romano soldadobun jawen yuda junenun, iwanan, mane tadi manankidia
sawemis keskai jawaki dateama nun pe mekea jiwetidubuki. Jaskai
jawa dateama nukun Xanen Ibu manakin jatun besti nuku mekexanai
nun manaii. Jaskakin jau soldadobu tsuan jatu deteyamanunbun jatun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buxka mekekin junekin mane maiti sawemisbu keskai nukudi dateama
pe mekea nun jiwetidubuki. 9-10 Chanima nukuwen taea Jesucristo nuku
mawaxuniwen taexun Diosun nuku jawen kupikatsi ikama nun jiweabu
inun nun mawabu nukun Xanen Ibu Jesucristowen nuku meketan nuku
jabe jiwemaxanai nun unaiin. 11 Jaskawen taea ana Jesús ikunwankubaini
jeneama betsabube benimai kushipanamekubainkanwen, man ma
ikunkainmis keskai jeneamadan.

Jaskai ikunwainbun shinain jiwenunbun Pablon jatu yununikiaki, na janchadan

12-13 En betsabu inun en puibuun, matu medabewanikabun matu
medabewakin nukun Xanen Ibun daya akin jaska man kaneaibu matu
pewakin yusiainbu jatukidi pechiama jatu shinankin bechipaikin
duawadiakubainkanwen, jatun daya pepawen taexunan. Ja inun,
matubetan ikunwainbube unanuma jiwekubainkanwen. 14 En betsabu
inun en puibuun, nun ana matu yunuai ninkaidakanwen. Dayama
chikishaibu jatu yusin pewakin jatu ja akubainkanwen. Ja inun,
jatunmebi jawada chakabuwatan kasmai ninkatan bextekei babuaibu jatu
medabewakubaindiakanwen. Ja inun, betsabun dama ikunwain juinti
xubu jeneama jatu medabewakubaindiakanwen. Ja inun, yudabu jiwe
chakabu jaskaida jatuki sinatama unanxubida jatu tapinmakubainkanwen.
15 Ja inun, yuda betsan matu chakabuwaibu ana jatube manakunama
man pepakatsis ikaidan, jaska chakabu juai tenetan pepakin ikunwain
betsabube medabenankin man akai keska wakin mai jidabi anuabu
yudabu axundiakin jatu medabewakubainkanwen. 16 Jaskakubaini
benimai jeneyamakubainkanwen. 17 Jamapai tibikidi jawaida shinantan
Diosbe janchakubainkanwen. 18 Jawada tibi man jaya inun man jayama
jaska Diosun matu unainwen taexun ja besti kenwankubainkanwen,
man jaskaibu Diosun matu bechipaikiki, man Jesucristo ikunwainbuwen
taexunan. 19 Tsuabuda Diosun Yushin Pepatun medabewa jawen
kushipawen dayaibu nematimaki. 20 Jaska inun, Yushin Pepatun Dios
janchaxunika wakin yusinmai dananyamakubainkanwen. 21 Tsuabunda
yuikin: “Diosun jancha en matu yusiaiin”, ikin jatu yusiainbu jaska Diosun
jancha kayabi yusinmenkain unanti wakin ninkakubainkanwen. Diosun
jancha yusin pe waya unantan ikunwankin ja yusian man chibantidubuki.
22 Jamapai chakabu shadabu danankubainkanwen, ninkamadan.

23 Nukun Xanen Ibu Jesucristo juaitian dasibibu man tsua chakabuuma
Dios jamebi unanuma jiweatun matu medibi pepajaidawakin matun
jamapai chakabu putamakin matu mekekubainkatsi matun shinan
inun matu yushin inun matun yuda jawa chakabuma jau matu
pe bestiwakubainunwen. 24 Jaska wakin Diosun matu katunixun
jenebainama matu pepawakin menexunxanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 En betsabu inun en puibuun, jau nukudi medabewanun nuku
jakimama Dios nuku yukaxunkubainkanwen. 26 Ja inun, ikunwain beaibu
matun betsa kayabi keska wakin jatu ikin beyawakubainxankanwen,
benimawakinan. 27 Jaskaken nukun Xanen Ibun ea kushipa waniwen
taexun matu yununun ikunwainbu dasibibu ichati tibi anuxun na
kene en matu bumakin yunuai xabakabi jatu yuixunkubainkanwen.
28 Man jatu jaska waya nukun Xanen Ibu Jesucriston jau matu dasibi
duawakubainunwen.

Jatiski, en janchadan. *Pablo*

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

TESALÓNICA ANUABU PABLON JA KACHU JATU KENE BUMANIKIAKI

2 TESALONICENSES

Pablon jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 1-2 En Pablon, en medabewanika Silvano inun Timoteobetan en
ana matu kene bumai uindakanwen. Tesalónica maewan anuxun
man ikunwainbu nukun Epa Dios inun nukun Xanen Ibu Jesucristobe
man dasiken Diosun matu duawakin jawama unanuma jau matu
jiwemakubainunwen.

Jesucristo ikunwainbu Pablon jatu shinankin kenwankin Dios jatu yukaxunkubainikiaki, na janchadan

3 En betsabu inun en puibuun, chanima matun shinanen
Jesús ikunjaidawai man ma yumei kushipai en matu unaiin.
Jaskakin ana jeneama ikunwain betsabube kushipai nui
jenenameyamakubainxankanwen. Man jaskaya matukidi shinankin
Dios matu yukaxunkin matuwen nun Dios kenwankubainaii, jaska
nuku yunuayadan. 4 Janua matu ichakawakin yumanwanbiaibun
ikunwain kushipai man jawa chintuanma ikunkainaya jaska shinankin
janu ikunwain ichamisbu tibi anuxun benimai nun matukidi chanii
nun janchakunkainaii. 5 Bika tenei man jaskaya Dios kaneismatun
yuda dasibibu unankin matun pepawen matu unanti watan matukidi
pe shinanyan janu Dios xanen ibumis anu jabe man jiwenun matu
jikimaxanai nun unaiin.
6-8 Jamen jabun Diosun jancha tapinkin Dioskidi shinankatsi
ikama inun Xanen Ibu Jesúsun jancha chibankatsi ikabuma jatu
manakukin kupinun ika jui nai anua chi jede nakua Jesús jawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nai tsuma kushipabuya jabube taxnikidan jatu kupi juxanikiki. Na
jaska bika tenemakin nuku nuitapawaibudan, jaska Diosun matu
jatu bika tenemaidan, jawen dateyamakanwen. Jaska wakin jabun
matu nuitapawamisbu jatu bextetan matu inun nuku ichakawamisbu
binumakin nuku juindunkunmakin unanuma nuku jiwemaxanikiki.
9 Jamen nuku jaska wamisbuwen taexun jabu kupikin nuitapawadiakin
ikibi imakin jawen kushipa paewen benukin inun jawen chaxa pepa
jawendua jatu uinmakatsi ikama ja bebunua chaijaida jatu putaxanikiki.
10 Jaskaken jawada nukun Xanen Ibukidi nun matu yusin chanitanima
man ikunwainwen taexun jatianda nukun Xanen Ibu janu juaitian dasibi
mai jidabi anuxun nun ikunwanbaunaibun chanima uintan duawakin
nun kenwanxankanaii.
11 Jaskawen taea Diosbe janchakin matukidi yukakin nun jeneismaki.
Diosun matu kenakin katunixun pepabu matu wakatsis ikaikidi matu
yukaxunkinan, man ikunwainwen taexun jawen kushipawen jamapai
pepa akin betsabube medabenamei man jiwekubainunbun en matu ea
axunkubainaii. 12 Jaska en matukidi Dios yukaxunmiswen taexun matu
uinkin nukun Xanen Ibu Jesús dasibibun kenwanxankanikiki. Man jaska
waibu Jesúsun matu duawakin matu kenwandiaxanikiki, jaska nukun
Epa Dios inun nukun Xanen Ibu Jesucriston nuku bechipaikin jaska
shinankubainmisdan.

Jesús ana juxanaikidi Pablon xabakabi jatu yusinikiaki, na janchadan

2 1 En betsabu inun en puibuun, badi jawen jenei keyuaitian dasibibu
nuku ichawanun ika nukun Xanen Ibu Jesucristo nai anua ana
chintunkidan jua nun jabe ichaxankanaikidi matu yuinun ninkakanwen,
2 eska taxnixanaikidi bebunkidi nun matu ana xabakabi yusiainan.
Tsuanda Yushin Pepatun yuia keska shinankin: “Nukun Xanen Ibu Jesús
ma juaki”, ikin matu padainbu inun, yusian betsa tapintan: “Jesús june
ma juimakiaki”, ikaibu inun, nukuki padana en kene keska buxun matu
yuikin: “Pablo eska chanikiki, Jesús ma juimakiaki”, ikin man jaska
tapianma ibiaimaken matu padankin yuia akeakeaibu ninkatan e iki juinti
metexeketan matun shinan jawaida maewai jatuwen dateyamaxankanwen.
3-5 Ja inun, matube jiwexun jawada en matu yusintanimadan, man ma
daki jakimai ikai matu ana yuinun ninkakanwen. Dios ikunwainbu
ichapabun Dios danain chintuainbun Jesús juxanai ma kemaya juni
chakabu kushipa bebunkidi ja dukun juxanikiki, ja juni chakabun
ibudan, jau Diosun kupiti tenechakayamaxanun Diosun ma jaki
tanaxun pewanidan. Ja Dioski sinatamistun Diosun yunuti inun jawen
nemati danankin jamapai tibi kenwankin chibainbu nemanun, iwanan,
jamapai dami shadabu kenwanmisbu jatu binukin maematan jamebi
kein janua Templo Jerusalén anu tsauxun yuikin: “Eadan, en Dioski”,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ixanikiki. Jaskawen taexun jau matu padanyamaxanunbun jatu jawa
ninkamayamaxankanwen. 6 Ja juni chakabu jawen yuba idiamaken natian
kainmayuama tsuanda nemayukubainai man unaiin. 7 Ja juni chakabu
Satanásan kainmaxanaidan, ma june yubakai dayaikiki, yudabu padankin
chakabu ewawaidan. Jaskabiaya jatun nemakubainmisxun jenea janua ana
nemamaken taxnixanikiki. 8 Janua ja juni chakabu taxniken nukun Xanen
Ibu Jesús dasibi jawen chaxa kushipaya jukidan ja juni chakabun kushipa
mebinkin paismawatan jawen jaxpawen xuun akin kupikin tenanxanikiki.
9 Ja juni chakabu jawen xanen ibu Satanásan kushipa wakin medabewaya
dami atimaska betsa betsapa wakin yudabu padanxanikiki. 10 Jabun
Diosun kakape Jesúswen mekekatsi iki bechipainameama dananankin
chanima jancha danainbu ja juni chakabunan, chakabu atimapa betsa
betsapawen jatu padanyan jaska uintan chibainbun 11 jaskawen taexun
Diosun chani yushin jatu padanmaya jaska chani jancha kenwainbu
12 atimas janu kupiaitian ja jancha chanima danankin chakabu besti
bechipaibu Diosun jatu jawen kupixanikiki.

Jawenabu wanun, iwanan, bebunkidi Diosun jatu katunikiaki, na janchadan

13 En betsabu inun en puibuun, Dios matuwen nuikin matu bechipaikin
bebunkidijaida matu katuniwen taexun chanima jawen paxati man
bixanai jawen Yushin Pepatun matu medabewai kai ma matukidi
pewaniken chanima man ikunwanyan jaskawen taexun matu medibi
waniki. Man jaskaken Dios nun matukidi pe kenwanxunkubainaii.
14 Kakapekidi datan akin nun matu yusianyan Diosun matu
ikunwanmaniki, jau nukun Xanen Ibu Jesucriston kushipaki dasitan man
jawenabu ikunkainxanunbunan.
15 Jaskawen taea en betsabu inun en puibuun, matu jaska wakin
katuniken nukun yusian beya bena jadi matun mae anu kaxun ibubis nun
matu yusintanima inun nukun kenewen nun matu yusiainan, jakimama
chibankubainkanwen. 16-17 Januxun nukun Xanen Ibu Jesucristo jamebi
inun nukun Epa Dios nukuwen nuikin bechipaikin nuku duawakin
nuku shinan chankanwan niti ikama nai anu nun jatube jiwexanai
manakamakin nuku yubaniki. Janua mestenwantan matun juinti shinan
chankanwankin matu kushipa wai jeneama jamapai yuikin man akai
pepas jau matu amakubainunbunwen.

Nukun dayakidi Dios nuku yukaxunkubainkanwen, jatu wanikiaki, na janchadan

3 1 En betsabu inun en puibuun, nun ma matu kene keyuxunai
uindakanwen. Jesúskidi kakape ninkaxun man shinan betsa waima
keska wakin nanta manibaunabundi jabundi Jesúskidi kakape ninkatan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jau jawaida shinan betsa watan Dios kenwandianunbun nun jatu
yusinkubaunaya Diosbe janchakin kushipa nuku yukaxunkubainkanwen.
2 Ja inun, dasibibun Jesús ikunwanbumawen taexun yuda betsa
chakabubu inun dakeisbuman chakabuwakubainkin nuku ichakawaibu
jau nuku nemaxunun Dios nuku ea axunkanwen. 3 Jaska wakin Satanásan
matu kanemakatsis ikaya nukun Xanen Ibu nuku jakimaismatun
nuku xununbainama matu kushipa wakin mekekin chakabu matu
binumakubainxanikiki. 4 Ja inun, nukun Xanen Ibube nun jabe dasitan
matu yusintanima jawa jeneama chibankin man jabias akubainxanai
jaskakidi nun matu ikunwaiin. 5 Epa Dios nukuwen nuimis keskai
betsabube man nuinameaidan, jaska Criston bika tenei jawen kushipa
babuama ini keskai matudi man babuyamanunbun jau nukun Xanen Ibun
matu medabewakubainunwen.

Chikishbu tapinmatikiaki, na janchadan

6 En betsabu inun en puibuun, nukun Xanen Ibu Jesucriston nuku
yunumiswen taexun nun matudi yunuai, ninkakanwen. “Nukubetan
Jesús ikunwankatsi ibiai tsuada nun yusiain chibanma inun beya
bena nun matu yusinma danankin akabumadan, ana jatukidi
shinanyamakubainkanwen”, jatu dakewakinan. 7-8 Jamen eadan, matube
jiweyuxun jawa tidumakin matu daketapawama tsuabunda piti nun
jamen pianma ikimaki. Jaskakin nukun jamapai ibubis bi badidi inun
meshu medan dayachakayamai yumankin nun matu bikawama ikimaki.
Matube jiwexun nun matu uinmaima keska ikubainkanwen, tsua jameen
ea iki daketapamadan. 9 Ja inun, nun Jesúsun kushipayabun matu
yusinkubainkin jawen taexun matun piti nun yukatidubia nukun piti
inun nukun tadi jawen biti man nuku dibibiaken nun matu jawa yukama
ikimaki. Jakia ibubis mekenen dayai jaska nun jiwemis keskai matundi
nuku chibain man jiwekubainxanunbun nun matu uinmaimaki. 10 Jaska
matu yusin kainmaxun matu yunukin: “Tsuabuda dayakatsi ikama
chikishaibudan, jau jatu pimayamadianunbunwen”, iwanan, nun matu
yusinmaki. 11 Jakia matukidia chani juai nun ninkashinadan, jatididan,
man chikish dayama jawawakatsi ikama kaka betsa betsapa besti
ninkatan betsabu yui man yuananan bestikubainkanikiaki. 12 Jaskaken
nukun Xanen Ibu Jesucriston kushipawen nun matu yunuaii. Yudabu
chikishbu yunukin tapinmakin: “Jaska besti jiwetidubuma jau tadi medibi
jatun daya tapintan ana yuda betsabu xetukin yuanmama jau jatun piti
inun jatun mabu jau ibubis bikubainunbunwen”, iwanan, matundi man
jatu yununun nun matu yunudiaii.
13 En betsabu inun en puibuun, jawada daya pepa aki man jawen
jiwemis akidan, punu nukai jin ikin jeneyamakanwen. 14 Ja inun, nukun
jancha nun matu bumai jatidibun ninkakin tapinkatsi ikama jatun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chakabu unain jau dakenunbun ana jatube mapuyamakubainkanwen.
15 Jakia jatuki sinatama min betsabube min ikai keskakin jatu jancha
chakabuwama jatu yusinkin nema bestikubainkanwen.
16 Nukun Xanen Ibun jamebi jawenabu unanuma jiwemakubainmistun
matudi unanuma jiwemakin jawada badi tibi betsa betsapa man akai jau
matu uindakubainunwen.
17 Ea Pablon, en jancha matu bumakin jaska ibubis en mekenen
kenekin en keyumis keska wakin en matu axuaiin, en tsumapan ana ea
axuanmakenan. 18 Jaskaken nukun Xanen Ibu Jesucriston jau unanuma
jawama matu duawakubainunwen.
Jatiski, en janchadan.
Pablo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

TIMOTEO PABLON JA DUKUN KENE BUMANIKIAKI

1 TIMOTEO

Pablon Timoteokidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 Ea en Pablodan, Dios nukun mekenika inun Jesucristo jawen
yubakaniwen nun jiwexanai nun manaitun Jesucriston kushipaya
ea waxun ea yununibuki. 2 Timoteoon, en mia kene bumai uindawe, min
Jesucristo ikunwainwen taea min en bake kayabi keskakidan. Nukun Epa
Dios inun nukun Xanen Ibu Jesucristo miwen nuikin jau mia unanuma
jiwemakin pewakin duawapakekubainunbunwen.

Yusian pepadan, chakabube jusitimakiaki, na janchadan

3 Macedonia mai pakea anu kakin Efeso anuxun min jatu pewakin
min jatu medabewayunun en mia bashibidanima keska jabias en mia
ana yunuaii. Tsuabunda ja jatun yusinanbun jatun shinan medibis jau
jatu yusinchakayamanunbun jatu nemakin pewawe. 4 Tsuabunda jatun
xenipabu jiwenibu tanakubainaibu inun jatun xenipabun beya jawendua
keska jatu yusin chakaibu jau ninkayamanunbunwen, ja miyuidan,
jamenkidan. Jaska yuimisbube janchanamei jau jamenyamanunbunwen.
Jaska Diosun bechipaiai jawa jatu amakin medabewatidubumaki. Jakia
Jesucristo ikunwankin besti jaska Dios yubakani bechipaikin ikunwain
besti man jiwetidubuki.
5 Na jaskakidi shinankin en mia yunuaidan, tsuabuda jatun juinti
detsisma pepawen shinankin dakeama Jesucristo ikun kayabi waibu
jau jatuwen nui nun jabube bechipainamekubainunbun jaskabu besti
ikunwainbu chanima jatu yusinkubainwen. 6 Jaska tibi besti yui ja iki
inun jamen jancha chakabu chibain yusian pepa chibanma kanekanikiki,
jatun shinan jusitan benuidan. 7 Jabudan, yusian kayabi unanmabia
Moisin keneniwen yusinananpaikin jatunmebi yuibiai jabun ibubis ninka

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pewama inun yusin pewai keska shinain: “En pe jatu yusiaiin”, ikin
yuimisbuki.
8 Jaska Diosun shinankin Moisés kenemanidan, tsuabunda jaska jawen
shinan chibankin nun akaidan, jaska pe nun unankanaii. 9 Jidabibun
shinanankanwen, jaska nemati tibi yununi inun yunumisbu jayadan.
Jaska tibi kenekinan, pepabukidi tanakin akabumaki. Jakia eskawen
taexun anibu keyuismaki, jatun xanen ibu ninkabiakin jawen jancha
chibainsbuma inun, chakabu tibi akin Dios sinatamamisbu inun, Dioski
kaxekin jawen kenwantiki meseisbuma inun, jawen epa kasmai jawen
ewa jaki pubenkin tenainbu inun, yuda betsaki sinatakin tenanmisbu
inun, 10 chutabaunmisbu inun, juni dabe chutanamemisbu inun, ainbu
dabe chutanameaibu inun, yuda betsabu yumetsuxun jawen pei bikatsi
dayadu wakin inanmisbu inun, chani chakamisbu inun, jamen uianmabia
yuda betsaki yubakatan padananmisbudan, jaskabunaki, jaska jabun
yusian kayabi chibainsbumadan. 11 Na nemati tibi jayawen Diosun
kaka pepa jawen bakekidi Dios duapajaidatun ea yusintan jaska en
chanikunkaunun ea yununiki.

Pablowen nuikin Diosun katunikiaki, na janchadan

12 Nukun Xanen Ibu Jesucriston ekidi pe shinankin en chintuntiduma
shinankin ea duawakin jawen daya ea yuniwen taexun chanima jatun ea
kushipa wa en kenwankubainaii. 13 Ja dukunan, Jesucristokidi chakabu
yui jaki xechakakin ja ikunwainbu danankin en jatu ichakawayuniki.
Jaskati dabanen Jesucristo en ikunwandiama jaska en shinain inun jaska
en akubainai Dios en benimawai dabanen en ibiaya ja en kaneaiwen taea
Dios ewen nuichakayamaniki. 14 Nukun Yavé Dios ja besti nuikipajaidakin
ea duawa chakayamakin jawen shinanwen en shinan ea betsa wamatan
Jesucristo en ichakawabiaya ja ikunwainbuwen ea jatuwen nuitiwaniki,
Jesucristowen taexunan.
15 Na jaskadan, chanima kayabiki, tsuabunda ikunwantidubudan.
Chanima Jesucristo mai anu taxnidan, chakabu wamisbu jau Diosun
jatu kupiyamaxanun jatun chakabu buatan jatu mekenun ika juniki.
Jamen eanan, chakabu wakin yuda dasibibu en binujaidaniki. 16 Ea en
jaskabiaken Dios ewen dabanan ikin ea kupikatsi ikama jau Jesucristo
ewen nuikin ea medabewakin jin jin ikin jawaida shinanbauns aismadan,
ea uinmani jaska tsuabunda ea shinankin ewen taexun jabundi ea
uinkin Jesucristo ikunwankin jiwea kayabi bixankanikiki. 17 Janua
Dios nun uintidumabia ja bestitun nuku mekei xanen ibujaidakunkaini
niti ikama jiwemistun dasibi damiwani jeneama jau dasibibun
kenwankubainunbunwen. Jaskakidan.
18-19 Timoteoon, ebetan Jesucristo dayaxuni min en bake keskaki. Ea
ninkawe. Jesucristo ikunwain jaki dakeama chakabu nemakin chanima

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jancha min jatu yusinpakenun Diosun jatu yunua Jesucristo ikunwainbu
yusinan mekenikabun mia katunibuki. Jabiaskadi shinankin eandi en
mia yunuaii, min kaneama ixanai unainan. Jakia yuda betsabu jatiditun
Jesucristo ikunwankin taewabianixun chakabu metan ma chintuanbuki,
januxun kupixanai anu buidan. 20 Ja inun, Himeneo inun Alejandron
jabiaskadi jatun jiweawen jatun yusian kanekin yusinchakaibu jau ja
dabe ikunwainbube ana ichayamanunbun en jatu nemaimaki. Jabun
shinain keska Satanásan jau jatu amanun en jatu jaska nemaimaki, ja
Dioskidi chakabu yuiaibu ja ibubis keneaibun Diosun jatun shinan betsa
watidu jau unanxanunbunan.

Diosbe janchatikidi yusinikiaki, na janchadan

2 1 Eska dukunkidi jatu yusinkubainwen. Yudabu betsa betsapabu
Diosun jau jatu medabewakubainun Diosbe janchakin jatu
yukaxunkin betsabukidi jatu ea axunkin janchakin jatukidi Dios
kenwankubainkanwen. 2 Diosun yusian pepa chibain unanuma benimai
jiwexun jawama pepa besti jawa dakeama nun jiweyukubainunbun xanen
ibubu inun yununikabu jaska tibikidi jatu yukaxunkubainankanwen,
jau Diosun nukukidi jatu pe shinanmanunan. 3 Jaska nun jatukidi
shinankin jatu yukaxunaidan, jadan, peki, nukun mekenika Diosun jaska
bechipaimiskenan. 4 Jatunan, jakidi jawen kakape chanima dasibibun
unankin jau ikunwain mekexanunbun Diosun bechipaikiki. 5 Jaskawen
taea eska Dios jawen shinan jayaki. Diosdan, bestichaiki. Janua nuku
itsa jabe janchaxunmisdan, bestichaidiki, ja Jesucristodan, Dios nuku
daewaxuni janchaxunmisdan. 6 Cristo tsuabunda ikunwainbu Diosun
jatun chakabu buaxunxanaiwen taea Jesucristo jamebi mawakin jabun
ikunwanxanaibu jatu mekeniki. Jaskaken na jabiatian Diosun yununi
tsuabuda jakidi chanibauntidubuki.
7 Jaskawen taexun Diosun ea katutan jawen kakape yuixunika ea
wakin Jesucriston kushipaya ea watan judiobuma anu na yusian
Jesucristokidi chanima en ja ikunwain en chanikauanun ea yununiki. Na
jaska mia yuikinan, chani chakakin en mia yuiamaki.

Ainbun jatun yuda dauamisbukidi jatu nemanikiaki, na janchadan

8 Jaska inun, betsadan, janixunda ikunwainbun Dios kenwanun ika
icha junibu jau mexantan Diosbe janchakubainunbunwen. Jaskai Diosbe
janchai jaska bestiama jaska Diosun bechipaiai benimawai besti jiwei
jawa tsuki sinatama tsua ja akama jau pe besti medibi jiwekin jatu
uinmakubainunbunwen. 9 Ja inun, jabiaskadiai ainbuaibun ikunwain
mapuadan, jawenduaxun junibu kemumama inun jatun yudaki
bachi jawen kemumati jatu shinainbu jau saweyamanunbunwen. Bu
chunpia inun mane ichapa inun bachi kadujaida jaska bestiwen jau

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawenduayamakubainunbunwen. 10 Jakia ainbuaibun Dios ikunwain
benimawakinan, jaska bechipaiai nixun dayaxunkin jatu medabewakin
pepa besti aki jawen daua itsai jau jawenduakubainunbunwen. 11 Januxun
Diosun jancha yuiaibu anu buadan, jau pes bestixun yusiainbu jau jatu
ninkakubainunbunwen. 12-14 Ja dukun damiwakin taewakinan, Adán
Diosun damiwaniki. Ja kachu jawen ain Eva damiwadianiki. Adán
Satanásan padanun, iwanan, yuiama jakia jawen ain Eva padankin ja
dukun chakabuwamaniki. Jaskawen taexun xanen ibukin ainbuaibun
yunutiduma inun junibu yusintidubuma en jatu nemamiski, jau pesxun
ninka bestikubainunbunan. 15 Jakia ainbuaibun Jesucristo ikunwain
pe jiwei betsabuwen nui duanamekin jaska Diosun bechipaiai axuin
medibikin chibankubainaibudan, tsuanda bake bitan jatuwen nuikin pe
yumewakubainmisbudan, Diosun ja ainbuaibu mekekubainxanikiki.

3 1 Na janchadan, chanima jabiaskaki.

Jatun mekenikai uinikabuidan, eska itikiaki, na janchadan

Jadatubunda Jesucristo ikunwainbu jatun mekenikakatsis ikidan,
daya pepa akatsi ikaibudan, jaskadan, peki. 2 Na eska yunua daya bidan,
jau eska tibi ikubainunbunwen. Duapa jakidi chakabu yuisbuma inun,
ainyankatsi ikin ainbu bitan jeneisma betsawen kemuisma inun, jawen
jancha kayabi binumakin kaneama pe shinankin akubainmisbu inun,
jaki kaxeisbuma inun, bai mapuabu jatu itan jatu uxanmisbu inun,
yusinanain pekunkainmisbu itidubuki. 3 Ja dikabi eska tibi meama
shinanmisbudan, paeankidi shinainsbuma inun, detenamekatsi ikin
shinainsbuma inun, mabu inun peiwen kemuisbuma inun, duapakatsis
iki pepamisbu itidubuki. 4 Ja inun, jawen jiwe anu jatube jiweabu jatu
meke pewaxun jatu pimakin pewamisbu inun jawen bakebu jau jaska
jiwenunbun jatu yunua chibain jawa chakabu mekin tsua bikawaisbuma
itidubuki. 5 Tsuanda jabe jiweabu jatu meke pewaismatunan, ikunwainbu
Diosun enabu jaska waxun jatu pe meketidubumadiki. 6 Ja inun,
mekenika katukin dama ikunwankin taewabainai jawaida uintan
katuyamakubainwen. Jamen dama ikunwain man jaska katua: “Ea besti
en pejaidaki”, iki keanyan Diosun Satanás putani keska wakin jaskadi
wakin jatu putadiatiduki. 7 Ja inun, ikunwanbuman ja juni pepa jawen
shinan unantan jakidi pe shinanmisbu besti uinkubainkin mekenika
katutiki, Satanásan padankin jatu achia jawaida kanekin jau jatu
uinmachayamaxanunan.

Medabewanikabu katukinan eskabu atikiaki, na janchadan

8 Jabiaskadi wakin medabewanikabu katukinan, eskadi
akubainkanwen. Junibun jakidi pe shinain jaki kaxeisbuma inun, jawada
yubaka bestitan kaneisbuma inun, paeinsbuma inun, jatu bepadantan pei

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inun jatun mabu ibubis binumatan ichawaisbuma jau ikubainunbunwen.
9 Ja inun, Diosun yununi jawen baken kakape chanima unanjaidai
jaskawen jiwekainkin ikunwain jatun shinan pepaya jau
ikubainunbunwen. 10 Ja dukun jatun jiwea pemenkain ixun uinkubainkin
jakidi jawa chakabu kaianmabumaken unantan medabewanika dayanika
katutidubuki. 11 Jabiaskadi wakin ainbuaibudi medabewanika katukatsis
ikinan, jakidi pe shinain jaki kaxeisbuma inun, jatun chani tuekin jatu
ninkamaisma inun, patapai kaxeisbuma inun, dasibi jawen pepa jatu
uinmakubainmisdan, jaska keskabu besti akubainkanwen, katukinan.
12 Medabewanika junidan, ainbu bitan bake watan jabetan yumewai jabe
putanameisbuma inun, jawen jiwe anu jawen bakebu inun jatube jiweabu
jatu meke pewaxun jatu pimakin pewamisbu jau jaska ikubainunbunwen.
13 Janua medabewanikabu pepakin Jesucristo dayaxunkinan, betsabu
uinmai jawa chakabuamaken jabun kenwantidubuki. Janua Jesucristo
ikunwainwen taea benimai unanuma jiwekubaintidubuki.

Chanima jancha xabakabi ja ikunwain eskatikiaki, na janchadan

14 En jawaida samama mia uin kakatsis ibiai jaskabia en mia
kenexunyuaii. 15 En yane katiduma shinankinan, jaskai Dios jiweatun
enabun chanima jancha Jesucristokidi jatun matu tsuma unankin
chanima jancha besti shinain jawen nemakanain jaskai jiwei jau mekei
penunbun jaskakidi min jatu yusinun bebunkidi en mia kene bumaii.
16 Dasibi Jesucristo nun ikunwainwen Diosun nuku duawai nun unan
keyutidumabia chanima xabakabi jaska wani jaska shinain tsuabuda
jaskakidi yui nun jawen ja itidubumaki. Jakia jawen bake ikunwankin
Dios nun benimawatiduki. Eskaki, mia yuinun ninkawe:

Cristo juidan, junin yuda bitan taxniniki.
Cristodan, jawa chakabu jayama pepa bestiki, iwanan,
Diosun Yushin Pepatun jawen jiweakidi yuiniki.
Bestenkaina Diosun nai tsumabundi uindiakubainibuki.
Ja inun, nawa betsa betsapa anuxun
Jesúsun tsumabun kakape jakidi yusinkubaunaibun
ichapabun ikunwainbun Diosun nai anu ana jawendi ainitan
xanen ibu wani nun unaiin.

Jesucristo ikunwain betsabu chintunxanaibukidi yusiankiaki, na janchadan

4 1 Jesucristo ana jua kemaya jaskai jabun ikunwain betsabu chintuin
bebunkidi jaskanunbadiaibukidi Diosun Yushin Pepatun xabakabi
nuku unanmai mia yuinun ninkawe. Jabun Jesucristo chibankin
jenetan yushin chakabu padananainbu inun Satanásan tsumabun
jatun yusian jabu anua juai ninkatan chibanxankanikiki. 2 Ja yudabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bepadamenikabu inun chanichakanikabun jabu jawaki dakeisbuma
jabun jatun yusian chibanxankanikiki. 3 Ja junibun yusianan, ainyain
inun beneyatikidi inun piti betsa tibikidi piaibu nemamisbuki. Jakia
Diosun piti shadabu damiwani tsuabunda jabun Cristo ikunwainbun
chanima unankin Dios kenwantan pitidububiaken ja piti betsakidi jatu
nemamisbu jabun mesewakin yusiainbu ninkakin chibanxankanikiki.
4 Jamapai piti shadabu Diosun damiwatan: “Peki”, aniki. Jaskawen
taexun jawada Diosun nuku inan bixun pikinan, dananma kenwantan
jau pikubainunbunwen. 5 Jaska piti tibi Diosun jawen janchawen
yuikin pewani shinankin jabe janchaxun nun piadan, ma dasibi nuku
pewaxunkubainmiski.

6 Na jaska jancha kayabi en mia yuiaidan, nukun betsabu inun nukun
puibun ikunwainbu jabiaskadi jatu yusinkubainwen. Jaskakin jawen
ikunwanti jancha min jaya inun yusian pepa min chibain ana jawen
juinti kushipakunkaini Jesucriston tsuma pepa min ikunkainxanaii.

7 Jakia jabu patapaibu inun ikunwanbuman miyui jawama yuiaibu
ninkai jatu anu nashui ikama ikunkainwen. Jamen mia ikidan, jaska
Diosun mia jiwemakatsis ikai pepai mimebi min shinanen mekei
yudabu uinmai jiwekunkainwen. 8 Junin jawen yuda kushipa wai
pebiaken Dios jiweakidi yubakani jancha unankin chibankin jawen
juinti kushipa waidan, ja binua pejaidaki, natian nun jiwea inun chipu
uatian Diosbe nun jiwexanai nun manakaidan. 9 Ja jancha chanimaki,
dasibibun ninkakin ikunwantidubudan. 10 Jaskawen taea dayakin Dios
jiweatun yuda betsa betsapabu medabewakatsis ibiaya tsuabunda jawen
bake Jesucristo ikunwainbu besti jatu mekekubainxanaiwen taea nun
jabe jiwexanai manakakin jabias jawen jancha nun yusianyan nuku
ichakawabiabu jatu ikunwanmanun ika nun dayakunkainaii.

11 Jabiaskadi en mia yuiai yunukin jatu yusinkubainwen.
12 Min bedunan juni ewadiamabiatun min jatu yusiain jau mia
dananyamanunbun pe bestikunkainwen. Ja inun, min jancha pe
taxnimakin duapai jatuwen nuikin Jesucriston yusian ikunjaidawakin
min ikunwain jatu uinmawe, jau jaskadiakin yuda betsan ikunwantan
jiwediakubainunbun ikunwainbu jatu yusinkubainwen. 13 Nenua en
mia anu jikidiamaken nukun betsabu inun nukun puibu Éfeso anuxun
ikunwainbu ichabu Diosun jancha jatu yuixunkin benimawakin jatun
juinti kushipa wakin jatu pe besti yusinkin jeneyamawe. 14 Ja inun,
min mae anuxun Jesucristonabu mekenikabun mia mamepixun Dios
mia yukaxunabu jawen Yushin Pepa mia yunua mia kushipa wanidan,
unanumas jamakidi janchama jaska Diosun mia medabewani jakidi besti
janchai dayakunkainwen, kaneamadan.

15 Jaskai mimebi ana unanepai shinan pepakunkaini dasibibun
jau mia uinunbun daya betsa akama min kushipa jidabiwen jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yusinkubainwen. 16 Mimebi pe mekekin uindawe, jaska betsabu min jatu
yusiankididan. Dasibi shinan pe bestiwai chintunyamakunkainwen. Min
jaskakunkainaya mia inun min jancha jabun ninkaibu jatube Diosun
pewen mia manakuxanikiki, jiwe kayabimakinan.

Ikunwainbu betsa betsapakidi medabewakin shinantikiaki, na janchadan

5 1 Kaneaibu pewakin jatu ja ayamakubainwen. Jakia anibu inun
mestebun kaneaya min epa keska wakin jatu medabewakin jancha
kushipawen jatu bekunyan akama jatu pewen shinanmakubainwen.
Bedunan inun juni ewan kaneaya min betsabu keska wakin medabewakin
jatu pewakubainwen. 2 Yuxabun kaneaya min ewa keska wakin jatu
medabewakin pewakubainwen. Chipash inun ainbu ewandi kaneaya
min puibu keska wakin medabewakin jatu pewakubainwen, jatuwen
kemuamadan. Jaska wakin dasibibu jatu medabewakubainwen.
3 Ainbu ewa beneyabiani ana bene jayabuman Jesucristo ikunwainbu
chanima nuitapa kayabiaya jawenabu jayamaken Jesucristonabun
duawakin jau jatu medabewakubainunbunwen. 4 Jakia beneyabiani
nuitapaibu jatun bakebu inun jatun bababu jayadan, jabun dukun jau jatu
medabewakin jawen tapinkubainunbunwen, jatunabu kayabibunan. Jaska
jatunabu medabewakin jatuwen nuikinan, Dios benimawakin shinan
chankanwantidubuki. 5 Ainbu ewa beneyabianibun Jesucristo ikunwain
jawenabu jayama Diosun jau jatu medabewanun jaska manakakin badidi
inun meshu medan Dios kenwankin jabe janchakin jawen piti inun jawen
mabukidi yukamisbuki. 6 Jakia ainbu ewa beneyabiani betsabun Diosun
jancha shinanma patapakin jawada akatsi ikai amisbudan, jiwebia jawen
yushin ma mawaki. Jaskawen taea Dios jatuki sinataikiki. 7 Jaskaken
jau ikunwanbuman jatukidi chakabu yuiyamanunbun ikunwainbu
yusinkin jau jatunabu medabewakubainunbun jatu yunukubainwen,
jatu shinanmakinan. 8 Jaskaken tsuabunda jawenabuskidi shinankin
jatuwen nuikin medabewama Jesucristo ikunwanbiai danankanikiki.
Jatunabuwen nuikin medabewamawen taeadan, jabun ikunwanbuman
shinan betsa waisma keska jabun ikunwanbiai shinan jayama nuima
chakabuki.
9 Jabun ikunwain yuxabu 60 badiya unudi kai beneyatan betsawen
kemukin jeneama ipauni enauma ikunwainbun medabewatidudan,
eska atiki. 10 Jatun bakebu ma pe yumewani inun, bai beaibu
jatun jiwetan itan Jesucristonabu betsabu duawakin beya wakin
jatun tae juchupaunibu natian jadi nuitapaya medabewakin pe
besti dayakunkainiwen taexun Jesucristonabun ja pepabu besti
jatukidi shinankin jau medabewakubainunbunwen. 11 Jaska inun,
ainbuaibu beneyabia jawen benen jeneima kasmai mawaimaken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuxabudiamadan, jau ikunwainbun jaska shadabu jau jatu tanatan
medabewayamakubainunbunwen, Jesucristo dayaxunkatsi yubakabiaima
jakimatan juniwen kemui ana beneyakatsis itidubukidan. 12 Janua ana
beneyama ikunwainbu medabewai jatube dayakatsi yubakabiaima ibubis
shinan betsatan ja yubakaima ana shinanma kanei chakabuaya Dios
jatuki sinatatiduki. 13 Jaska inun, yuxabudiama jatun piti inun jatun
mabu inankin man jatu medabewaiwen taea jaska besti bi ana dayakatsi
ikama jiwe tibi anu besti jikikunkauni chikish pikutidubuki. Ja chikish
pikuimadan, jaska bestiama jiwe betsa tibi anu tsauxun jatubetan chani
yui inun betsabuki chanichakakin jaska chani yui beyatidubuki, jaskai
chakabui pikuidan. 14 Ikunwanbuman jau nukuki kaxeyamanunbun
ainbu beneyabiaima ma jawen bene mawa kasmai jenebainima
yuxabudiabumadan, jau ana beneyakubainunbunwen. Jaskatan bake
bitan jatun jiwe medanua pe dayakin jau jatu duawakubainunbunwen.
15 Uinwen. Jatidi ainbu yuxabudiama beneyabiani ana beneumaken
jatu medabewabiabu ana Jesucristo chibankatsi ikama Satanásan jaska
bechipaiai chibainbu uinkin eska en mia yunuaii.

16 Januxun yuxabu beneuma nuitapai enayakenan, jau jawenabun
medabewakubainunbunwen, ikunwainbukidi shinankin jatu bika
wamamadan. Jakia ikunwainbu ichaxun yuxabu betsabu enauma besti
medabewatidubuki, jatun piti inun jatun mabu jawa jayamaken jatukidi
shinankinan.

17-18 Mekenikabukidi ana mia yuinun ninkawe. Moisin Diosun jancha
kenekin: “Min jemaintin anuxun min ina awan jawen taewen min
xekiwan pema pema akin mia xemexunaya dispiwen xenexyamakanwen,
jau dabukun pinunan”, iwanan, yununiki. Jaska yuikinan: “Dayakapabu
jau jatu pakakubainunbunwen”, ani keska wakin mekenikabu tibi jabun
matu yusianbudan, jadatuda bestitun Diosun jancha matu yusin jenekatsi
ikama matu yusinkin matu medabewakubainaibuwen taexun matundi
ja matun mekenika duawakin peiwen kasmai jawadawen medabewakin
jawen jawada inankubainkanwen.

19 Jaska inun, mekenikatun chakabu wakin kaneaikidi juni bestichai
miki chanikin jakidi mia yuiai ninkayamayuwe. Jakia mekenikakidi
jabias chakabukidi dabe kasmai dabe inun bestitun mia yuiaibu:
“¿Chanimenkain? ¿Chanimadaka?” ikin unanti watiki. 20 Januxun
chakabu wakubainaibu pewanun itan Dioski jatu datemakin dasibibudi
jau datedianunbun ichaxun ninkaibun pewakin jatu mesewakin xabakabi
nemakubainwen.

21 Natianan, Dios inun nukun Xanen Ibu Jesucristo inun jawen
nai tsuma katuabun jabun ea ninkaibun en mia yunu kayabiai ea
ninkawe. Min jaibuaibu kasmai yuda betsabu tsuanda jamapai mekin
chakabu washinamenkain, chakabu wamamenkain, bebunkidi chakabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

shinanma dasibibu jabias ma miki chaniaibun besti unanti watan
jatu pe wakubainwen. 22 Ja dikabi jau tsuanda Diosun daya axunun
katukatsis ikinan, jin jin, iwanan, uindiama mamepixun jawaida Dios
yukaxunyamawe. Jakia jawen chakabu unandiama kanekin min jawaida
katuken: “¿Jawen chakabudan, unanma ikimenkain?”, iwanan, mikidi
shinantidubuki. Jaska juni betsan chakabu min pewaxuntidumadan,
mimebi mekekin uindakubainwen.
23 Min jatu babu min isinkunkainmiswen taexun ana unpax besti
akama uva vino juxkeishtatan akubainwen, badi tibidan.
24 Jaska inun, jatidi ikunwanbiakin yudabun bedubi chakabu
wamisbuki. Betsabun june chakabu wadiamisbuki. Jaskaibu
jatu uinbiamisbuken mian jawa unanma jawaida jatu katukin
mamepiyamakubainwen, chipu jatun chakabu taxnitidukidan.
25 Jabiaskadi wakin medabenankin pepawaibu bebunkidi unanmisbuki.
Jakia betsabun chakabuwakin june abiaya atimas tapindiamisbuki.

6 1 Jamen betsadan, tsuada juni betsan esclavo dayadutunan,
Jesucristo ikunwankin jau jatun tsuma duawakin ninkai jau jatukidi
pe shinankubainunbunwen, jatu jeneamadan. Jatu jaska uinmamaken
Jesucristokidi nun jatu yusiain inun Diosun kena yuda betsabun
yuantidubuki, “Janis jatu yusinkanidaka”, nuku wamakinan. 2 Ja inun,
jatun tsumapan Jesucristo ikunwanyan jabetan ikunwandiaidan, jawen
betsa keskai jau jaki mesekubainunbunwen. Uatian imisbu keskama
jau dayai pexunkin jatu binumakubainunbunwen, jatun tsumapan jatu
dayaxunbiamisbu jabetan ikunwainan, betsa nuikipa keskaya jau jaki
chiti ikubainunbunwen.

Jawada nun jayawen besti benimakunkaintikiaki, na janchadan

Na jaska tibi yusinkin jatu tapinmakubainwen. 3 Tsuanda jatu
yusinkatsis ikin jatun shinan betsajaida itimaskakidi jaska jatu yusianan,
nukun Xanen Ibu Jesucriston nuku yusini keskama inun jaska jakidi
shinankin nun jatu yusinmis keskama jatun shinanen besti kenkin
yusinkatsis ikanikiki. 4 Jawen taea besti kein unanmabia ja iki jaskakidi
shinain jamebi jatun shinan jatu atimapa wamamisbuki. Eska tibi jatun
shinan medanua taxnidan, jawada betsana ja jawena jaska jayama
uin jaskai ja besti jaska jayamen iki sinataidan, yuananain betsabube
dananananainan, bechipainameama xeti ikama jatuki ja ikidan, 5 yuda
betsa betsapabube jatun yusian jancha kayabi unanbumabe kemanamei
jeneisma inun jaska ikunwankin yusiainwen taexun pei ichapa bitikidi
shinankanikiki. Jatu uindakubainwen. 6 Jaskakidi nukubun nun jadidi
shinankin ikunwainbudan, chanima kayabiki. Diosun jawen pepa tibi
mabu keyumis keskama nuku inain inun nuku inanxanaiwen taea
nun benimajaidakunkainaii. Jaskaken natian jaska nun jaya bestiwen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

benimayunankanwen. 7 Na mai anu taxnidan, nun jawauma kainiki.
Janua mawakainkin nun jawa buama idiaxanaii. 8 Jaskawen taea Dios
nun ikunwainbudan, tadi inun piti inun janu uxati jaya ja besti nun
jayadan, jaskawen besti benimakubainankanwen. 9 Jakia tsuabuda mabu
inun pei bestiwen kemuaibudan, jabun jawa unanmawen taeadan, bidun
tibi keska jatun kemu pae tibiwen jatu achi keyua jaska tibi taxniaiwen
taea jawa shinanma: "En peaii", i bestikin jamapai chakabu jawendua
besti bechipai jawen jiwe chakai pikukunkaini jawen jiwea benui janu
kupiaitian jawa pepa biama benuxankanikiki. 10 Pei inun mabudan,
jatun kemuti pae chakabun jatu achia janu jayaki. Jaska mabu inun
peiwen kemui Jesucristo ikunwainbu bestibu jas besti dayanun ika jaska
bechipaiai jatun shinan pe jenetan ana Jesucristo ikunwain shinanma ma
jakimawen taea janua jakidi jawen chakabu betsa betsapa taxnibidankin
jatu nuitapawamiski.

Jesucristo chibankin jau pe besti yusinkubainun
Pablon Timoteo yununikiaki, na janchadan

11 Jakia miadan, Diosun ma mia jawena wakin katuniwen taexun
jawada chakabu betsa betsapa bechitan danain ana jadi kayamawe.
Min pe dayai jiwekatsi ikaidan, min daya bikabiaken Diosun mia
unainwen taea ikunwain nui bechipainamei kushipai juinti kushiama
babutan jatu uinmai jatube jiwekunkainwen. 12 Jaska min jiwea ikibi ika
bibiatan min benutiduma Diosun mia inankatsi mia kenakin katuniwen
taexun jaska min ikunwain min ma ichabu anua xabakabi chanini jatu
unanmakubainwen, Jesucristo chibain chintuanma dasibi Diosun mia
yunumis dateama shinankin akubainkinan. 13 Diosun dasibi damiwakin
jiwea jatu inankin keyumis inun nukun Xanen Ibu Jesucriston jaska
xabakabi juni dateama romano xanen ibu Poncio Pilatoki chanikin ma
yuinitun natian nuku uiainbun mia medabewakin en mia yunuaii. 14 Na
jaska tibi en mia yunuai jaska chibankin min jiwea pe mekexun kaneama
mikidi pe jatu uinmaidakubainwen, janu nukun Xanen Ibu Jesucristo
kushipai juaitian jau mikidi jawa chakabu tsuan yuiyamaxanunan.
15 Januxun Dios dasibi binu keyuatun jatun besti pepa meke keyua jatun
yununika xanen ibubu dasibi inun xanen ibu bexmasbu dasibidi binu
keyuatun janu nukun Xanen Ibu ana nuku anu taxnimakatsis ikin ma
janu yubakani meneaya nichinxanikiki. 16 Ja ibubis mawatiduma inun,
ja besti jiwemis xaba chaxakapa jiweaki tsua jadi jaki kematidumadan,
tsuan uintiduma inun tsuan uinakama jiweaki. Jaskaken jawen kushipa
pae nukaisma duawakin jau kenwanpakenunbunwen, niti ikamadan.
Jaskakidan.

17 Tsuanda ikunwain jawen pei inun jawen mabu ichapa jayabun
shinain: "Natian en mabu en jayawen en jawen jiwei peaki", ikin jau

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ana jaskakidi shinain jawen kenyamanunbun jatu yuiwe. Ja jaskakidi
shinanmisbudan, jatun mabu chapumiswen jatu mestenwantan
jiwematidumaki. Jaskaken uatian imisbu jaska shinanma jakia natianan,
Diosun nuku benimawakin jatun jamapai betsa betsapa yaushiama
nuku inankubainmis jaska besti bi jau jiwekubainunbunwen. **18** Jaska
inun, jatun jamapai mabu jaya betsabudi paxkaxunti shinankin jaska
Diosun bechipaiai aki jau pepakubainunbun jatu yunudiawe. **19** Jaska
wakubainmiswen taexun Dios jatuwen benimakin jatun duapa pepawen
badi jawen jeneaitian Diosun jatu manakuxanai chanima jiwekuian
kayabi bi jaki nukununbadikanikiki.

20-21 Timoteoon, min shinan mekeidawe, jaska Jesucristoki min chiti
ikawen taeadan. Jaskai betsabu tatimai unanepanun ika kemanamei
ana Jesucristo ikunwanma jatun shinan medibi watan ma chintuanbuki.
Jaskaken mianan, ja janchachakaibudan, jatun yusian chakabuwen
padananain: “Nukun jancha unanepati kayabiki”, ikin yusian pepa
bextenun ikaibu jamen jatu ninkayamakubainwen.

Nukun Xanen Ibun jau jatube mia duawakubainunwen.

Jatiski, en janchadan.

Pablo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

TIMOTEO PABLON JA KACHU KENE BUMANIKIAKI

2 TIMOTEO

Pablon Timoteokidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 Ea en Pablodan, Diosun jaska shinainwen Jesucriston kushipaya
ea wakinan, jawen yunuawen ea aniki. Jaska wakinan, jamen
ea akama jakia jaska bebunkidi Dios yubakani jawen jiwea keyuisma
ikibi ikakidi jaska shinankubainmis jaska jayawen taexun Jesucristo ea
katumaniki. 2 Timoteoon, en mia kene bumai uindawe, min Jesucristo
ikunwainwen taea min en bake kayabi keskakidan. Nukun Epa Dios inun
nukun Xanen Ibu Jesucristo miwen nuikin jau mia unanuma jiwemakin
pewakin duawapakekubainunbunwen.

Pablon Timoteo paxkabidanimaxun Dios kenwanxunkubainikiaki, na janchadan

3 Punu nuka juinti nishma min bashikuimaken mia shinankin janu en
Diosbe janchaitian badidi inun meshu tibi mia jakimama mikidi Dios
kenwankin en mia yukaxunkubainmiski, ean Dios duawakinan. Jaska
en shinan jawa chakabumakidi ea shinanmaya en akubainaii, jaska
nukun xenipabun Dios ikunwankin apaunibu keskadi wakinan. 4 En
mia paxkabidana min ewen nui kaxaya nenu juimaxun en mia shinan
jeneamaki. Jaskawen taea ana miki nukutan en mia ana uin miwen en
benimakatsis ikaii. 5 Ja dukun min chichi Loida inun min ewa Eunicen
Jesucristo ikunwani chintuinsbuma keska jabias shinan miandi min
ikunjaidawakin min shinan min betsa watiduma en unaiin.

Jesucristokidi yusin daketimakiaki, na janchadan

6 Jaskaken natian en mia yunukin yuaidan, ninkaidawe. Diosun
jawen kushipa pepa jau mia inankin kayati wamanun mia mamepixun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en mia yukaxuniki. Jabiaswen ana kushipai chi ketianbu ji imis keskai
ana min kushipa babu wayamawe. 7 Diosun jawen Yushin nuku inankin
yushin babu dateti nuku inanma iniki. Jakia jawen Yushin kushipa pepa
inun jawen bechipai nuinameti inun jawen nukunmebi nun pepakin
shinantidu nuku inaniki. 8 Mia jaska waxuniwen taea nukun Xanen
Ibukidi yusin jakidi janchai jaki dakeyamakunkainwen. Ja dikabi,
jawen taexundi nenu ea bichiabuwen taea ewendi taea ekidi janchaidi
ewen dakeyamadiawe. Dateama eskakunkainwen. Diosun nuku kushipa
wakubainmiswen taexun Jesucristo mekenankidi kakape nun jatu
yusianyan nuku ichakawaibuwen taexun miadi bika tenemabiabu
jatuwen dateama Diosun kushipayaxun yusinkin jeneyamawe.
9 Eska Diosun bebunkidi shinanidan, jawada pepa nun amiswen taeama
jakia jaska Diosun na mai anu jawa wadiamajaidabia bebunkidi jawen
shinan duapawen taexun jawen janchawen jiwei nun jawenabu medibi
pepakubainxanunbun nukun chakabuwen nuku kupikatsi ikama jaska
yubakaniwen taexun tsuabunda Jesucristo ikunwainbu nuku katukin
kenanixun natian nuku ma mekekubainikiki. 10 Januxun chanima
Diosun jawen nuikipa nuku unanmakinan, jawen bake Jesucristo nukun
mekenanwankin mawawen dasibibu nun datemis jatun maemakin nuku
binuxuniki. Ja kakape jakidi jiwea jancha yuikin datan ati shada ana
juneama wakin xabakan taxnimakin xabakabi waniki.
11 Jaskawen taexun Diosun ea katutan jawen bakekidi kaka pepa
judiobuma en jatu yusinkubaunun ea yunukin Jesúsun kushipaya
ea wanixun ea yusinan waniki. 12 Ea jaska waniken Diosun jancha
en yusinkubaunmiswen taexun ichakawakin ea bichibiabun en
Jesús ikunwankin taewaya ea mekenitun badi jawen jeneaitian ea
mekekubainxanai unain en dakeamaki. 13 Jesucristo nuku ixuniwen
taea ikunwain bechipainamekin en mia yusinmis keska wakin jancha
kayabi kayatapia yusinkin jeneyamawe. 14 Jaska wakin Jesúskidi yusian
min tapini jau tsuan betsa wayamanunbun Diosun Yushin Pepa nukuki
dasiatun mia medabewaya jawen kushipawen uindakubainwen.
15 Jaska inun, min ma unaiin. Asia mai pakea anuabun Jesús
ikunwainbu dasibi eki dakei eki pechitan ana ea medabewabumaki,
Figelo inun Hermógenes dikabitunan. 16-17 Ea jaska wabiaibun nenu Roma
anu en bikai jiwebiaken nukun jaibu Onesíforon Roma anu jikitushitan
jawa juindukuanma ea bechinun ika ea benachakayamakin atimas ea
bechimaki. En mane dispi chiwetameyawen en menexekeaki dakeama
jawenchains ea medabewakin ea shinan chankanwanbidanbidanimaki.
Ea jaska waimaken Diosundi jawenabuswen nuikin jau jatu
medabewakubainunwen. 18 Éfeso anuxun Onesíforon nuku
medabewakubaini min unanjaidaii. Badi jawen jeneaitian Diosun yudabu
jatu unanti waitian nukun Xanen Ibun jau Onesíforo duawaxanunwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Soldado pepa keskatikiaki, na janchadan

2 1 Min en bake keska Jesucristoki dasia min jawen kushipa jayanun
Diosun jawen pepa mia inanidan, jawen besti kushipakunkainwen.
2 Ichapabu en jatu yusinkubaunai min ninkakin tapinmisxun akai keskadi
min jatu tapinmaidan, ja junibu pe jiwekin ikunjaidawai chintuanma jatu
uinmai duapakunkainkin yudabu yusinkin jatu medabewatidubu jatu
katutan jau jabiaskadi yusinkubainunbun jatu yunukubainwen.
3 Jamen mia ikidan, soldado keskai jiwewe. Jaskakin en ikai keska
jiwekin Jesucristo min ikunwanyan mia ichakawabiabu Jesucriston
tsuma pepai nuitapabiai bika tenei jiwekunkainwen. 4 Uinwen. Chanima
soldado unanepatun jawen xanen ibun yunua besti dayaxunkatsi jawa
jamebi jawen shinanen bechipai atidumaki, jawen xanen ibu besti
benimawanun ikadan. 5 Ja dikabi, jabiaskadiai, buda putanika beyuskin
jawen yunuti inun jawen nemati chibanbuma jawen manakuti pepa
jayatidubumaki. 6 Ja inun, juni betsan yunu banaima jawen dayaxunikan
mekexunmiswen taexun janu tsekatitian bai ibuan tsekakin jawena
dukun biama ja dayaxunmis paxkaxunkin jawena dukun inantiki. 7 Na
jaska tibikidi en mia yuiai shinankubainwen. Min jaska waya nukun
Xanen Ibun mia medabewakin dasibi mia tapinmaxanikiki.
8 Nukun xenipabu xanen ibu pepa Davidin baba Jesucristo mawa
Diosun ana bestenwani kaka pepa datan akin en jatu yusinmisdan,
jakimama shinaindakubainwen. 9 Jesucristokidi en yusinkubaunmiswen
taexun ea ichakawabu tenekin en meaii. Juni atimapa jawaki dateama
chakabuwai bechitan amisbu keska wakin ea nemakin mane dispiwen
ea menexabu keska wadiakin Diosun jancha kakape yuikin en datan
amisdan, ja tsuan nemakin nexatidubumaki. 10 Jaskaken tsuabuda
Diosun katunibu Jesucristo ikunwain pepai jau jatun chakabuwen
Diosun jatu kupiama jatu paxawakin piskuma jau jawen kushipa ikibi
ikanu jau janu jiwediaxanunbun natian ea jiweyuxun en jatu bika
tenexunyuaii.
11 Na jaska en mia yuiaidan, chanimajaidaki. Shinaindawe.
Tsuabuda nun ma jabe mawani keska jabun nun shinainbudan,
jabusdi nun jabe jiwexankanaii, niti ikamadan.
12 Tsuabuda Cristowen taea nuitapabiai babuama kushipakin nun
binukubainaibudan,
chanima janu xanen ibuai anu jabe nun xanen ibuxanaii.
Jamen tsuabunda jakidi chani peama yui keyainsbumadan,
jabiaskadi Cristo jatukidi Epa Dios chanikin jatuki dakediaxanikiki.
13 Jamen nukubu nun shinan betsa betsapa wai chintunbiamisken
jatunan, jawa shinan betsa betsapa waisma ikunkainunbadikiki,
jaskatan jamebi ibubis chani chakatidumadan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Pablon yusinmis keska wakin jau Timoteon adiakubainun yununikiaki, na janchadan

14 En mia yuiai keska shinankin betsabu jatu yusinkin
tapinmaidakubainwen. Diosun ninka keyuaya yusian betsa
betsapakidi yui jau kemanameyamanunbun jatu nemakubainwen,
tsua jatu medabewatidubumakidan. Jaskaibu tsuanda jatu ninkai e
ixankanikiki, Jesucristo ikunwanpaidan. 15 Jamen mia ikidan, jin jin
ikama min Dios dayaxunaidan, Diosun besuubi jawa bedabini min
dakeama ixanaidan, chanima jancha Jesucristokidi dasibi jatu yui
pepakunkainwen. Min jaskamiswen taexun Diosun mia unanti wakin:
"Juni dayakapakunkainkin min ea dayaxunmis peki", iwanan, mia
yuixanikiki. Shinaindakubainwen. 16 Tsuabunda janchawen besti
jamapai bemakis pepakidi shinain kemanamei janchakin jaska bestikidi
shinainbu tsuabunda jatu ninkai jatun yusianwen beyai xuxatidumai
atimapai pikukubainkanikiki. 17 Jatun yusianan, isin chakabu taxni su ika
ewakunkainmis keskaki. Jaska keskadi wakin jatun yusianwen yudabu
yusinkin jatunabu chakabu pa wamakanikiki. Jatu uindakubainwen.
Jaska keskai Himeneo inun Fileton jatu chibankin 18 chanima jancha
jenetan ma jamakidi jatun shinan benuabuki. Jabun jatu yusinkin
yuikinan: "Ikunwainbu mawadan, ana bestenxanaidan, nun ma jayaki",
iki mapubaunkin jatu padankin Jesús ikunwain jatidi chintunmakanikiki.
19 Jatu jaska wabiaibun ma medibi Diosun jawenabu kushipa wakin
mestenwani jawa ana betsa wama ixanai ma Diosun jancha kaneama
kenenibu jayaki. Jaskaken: "Nukun Xanen Ibun jadatuda jawenabu ma
unainkiki", ja inun: "Tsuabunda nukun Xanen Ibun kenawen Diosbe
janchakinan, jatun chakabu chitetan jau jenekubainunbunwen", adiani
kenenibu jayaki.

20 Jaska inun, juni mabuyatun jiwe ewapa medan jawen mabu tibidan,
oro inun plata jawendua besti jayamaki. Jakia ja dikabi ji mabu inun mai
mabu pepa bexmas jayadiki. Ja mabu dabe jaska keska dabes jayamaki.
Betsa jawa jusiama jawen pepajaida besti atiki. Janua betsa jawen
jamapai wakin pepa bexmas dasibibun metidubu jayadiki. 21 Ja mabu
pepa oro keskadan, tsuabunda chakabu jenetan jawen Xanen Ibu pepakin
dayaxuni jawa chakabu jusikin ana meama ja besti pepaxunaiwen taexun
jamapai daya pepa betsa betsapa jawen Xanen Ibu Jesúsun yunutiduki.

22 Jaskawen taexun bedunanbu jamapai tibiwen kemumisbu keska
jenetan janua ana jaska jiweama paxakunkainwen. Eska bestiwen jiweiti
pepa benakubainwen, jawa chani chakama inun, Jesucristo ikunwain inun,
nui bechipainamei inun, unanuma jiwei dasibu juinti xunpinbubetan nukun
Xanen Ibu kenwankubainkinan. 23 Ja dikabi, unainsmapabu kemanamei
sinatanamemisbuwen taexun jatu ninkayamakubainwen. 24 Nukun Xanen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ibu dayaxunikabia nukun beyawen jamakidi janchawain detenameai
keskai nun maputidubumaki. Jamen nuku ikidan, dasibibube pepaidan,
dasibibu yusinti shadaidan, dasibibu jawada kaneaibu jawaida jin jin,
iwanan, jatu chakabu wama jiwekunkaintiki. 25 Tsuabuda ninkaisbuma
inun patapabu min jatu medabewakin pewakatsis ikaidan, juinti babutan
jawa sinatama eska shinankin jatu unanmakubainwen, Diosun jawen
chakabu unanma shinan betsa watan: “Jaskadan, chanimaki”, ikin jatun
chakabu jenetidubu manakinan. 26 Min jaska waya jabu diablo Satanásan
jatu beya wakin tsumawani jabun mia nemakubainshinabu bestean
keskatan kainkainkin Jesucristokidi chanima jancha unantan ana chakabu
wakatsi ikama jabun Satanás mepanmabaintidubuki.

Ma badi jawen jeneaitian yudabu jaskaxanaibu Pablon yuinikiaki, na janchadan

3 1 Janu Jesucristo ma ana jua kemaya bika betsa betsapa
kainbidanxanaidan, min ma unain uindakubainxanwen. 2 Ja yudabu
eska bestiwen jamebi kenkin jatun mabu inun jatun pei bestiwen kemui
“Eadan, tsua ea keskamaki”, ikin Dioskidi jancha chakabukin jatun ibuan
jancha ninkama inun, jawa pepa shinanma inun, Dios kenwainbuki
meseama chakabuxankanikiki. 3 Yuda betsabu duawatikidi shinanma
inun, jawa jatuki nuitimakidi shinanma inun, yuanananti besti shinain
inun, jatun jiwea mekekin pewama puben besti shinankin jawada
pepa Diosun bechipaimis danain jaki sinataxankanikiki. 4 Jaska inun,
betsadan, yuda pepabu tsuabuda jatuki sinataibu jatun jatu unanmamis
inun, jawada itidu bebunkidi shinanma jamapai amisbu inun, jamebi
kenkin shinankin: “Yuda betsan atidumabiaken ean besti en atiduki”,
iwanan, shinain inun, jawen kemu pae bestiwen shinain pe jiwenun
ika Dios benakin shinanma idiaxankanikiki. 5 Jatun kexawen bemakis
xabakabi Dios kenwanbiakin jawa jawen jiweawen pepakin uinmama
Diosun kushipaki dakekin kenwan kayabiama dananxankanikiki.

Jaska keskabudan, jatube ketaxameama jatu dunkekubainwen.
6 Jamen betsabu ikidan, eskakanikiki. Jatubetan chani yui shadanun ika
ainbuaibu jawa unanma chakabui jiwekin kemu betsa betsapa teneai anu
jatun jiwetan jikitan jatu yusinchakakin jatun tsumabu jatu wamisbuki.
7 Jabun jawadakidi tapinbiakubainkin jawa chanima jancha xabakabi
ninka pewatidubumaki. 8 Juni mukaya dabe Janes inun Jambrésin
Moisin jancha bextenun ika inibu keskakin jabu padananainbun chanima
janchadi nemanun ika ja junibu jatun shinan pema inun ikun kayabi
wama jamakidi kanekanikiki. 9 Ja padananainbu unainsmapakin jancha
kayabima jatu yusiainbu dasibibun unantan ichapabu jatuki chiti ikama
ixankanikiki. Jaska Moisés bextenun ika Janes inun Jambrés tatima ini
keskai jabudi jaskaxankanikiki, bextekeidan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jawen jenekin Pablo Timoteowen nuijaidakin yununikiaki, na janchadan

10 Mianan, ja padananainbu min jatu chibanmaki. Jamen jaska
yusiin en jiwemis keska min chibanmiski, eska tibi ea chibainan.
Jaska en shinanmis inun, jaska en ikunwanmis inun, jaska jawaida
jin jin ikama en tenemis inun, en nui bechipainamemis inun, jamapai
ekidi kainbidanai tenei en kushipamis inun, 11 jaska Antioquía anuxun
inun, Iconio anuxun inun, Listra anuxun ea ichakawakin ea bika
tenemakubidanyamabu min unain keskakin miadi bika tenemaibu
min teneai ea keskakin min mekubainaii. Ea jaska tibi wabiaibun
nukun Xanen Ibuan ea jatu mepamakubainyamaki. 12 Jamen chanima
tsuabunda Diosun jancha ikunwain pepakin Jesucristoki dasia jiwekatsis
ikaibudan, jatu bika tenemakin jatu nuitapa waxankanikiki. 13 Jakia
juni chakabu inun jabu padananainbudan, jatun jiwea pe buama piku
bestixankanikiki, jatu padainbuwen inun ibubis padananainan.
14 Jaskabiaibun miadan, Diosun jancha pepa mia yusianbu tapintan min
ikunwani jabiaskas shinankin chibankubainwen. 15 Min bakeishta Diosun
jancha pepa medibi mia yusinkin mia tapinmakin jawen besti paxati
Jesucristokidi mia unanmabu ninkakin min ikunwanidan, shinaindawe.
16 Dasibi Diosun janchadan, junibun shinanma Diosun jatu shinanma
jabun kenenibudan, jadan peki. Jawen yuda betsabu yusinti inun jawen
jatu nemakin bexteti inun, jatu jawen pewati inun, jau jawen jiwei
pebainunbun jawen jatu unanepa watiki. 17 Jaska yununiwen taexun jabu
Diosun yunua jawen jancha yuixunikabu jawen janchawen unanepakin
pepajaidakin Dios dayaxunkin pepa betsa betsapa axuntidubuki.

4 1 Epa Dios inun Jesucristo ja xanen ibujaidai jawen kushipawen
juxun mawabu inun jiweabu unanti waxanaitun nuku xabakabi
uiainbun en mia yunuchakayamai ea ninkaidawe. 2 Eska en mia
shinanxunaidan, Diosun jancha jatu tapinmakin jawa jeneama badi tibi
benuama akubainwen, janu ninkakatsis ikin ninka pewaibutian inun
janu ninkakatsi ismabia inun janu bika teneaibutianan. Jaska wakin jatu
ikunwanmakin jatun chakabu jatu jenemakin jatu benimawakin jatu
yusiin jin jin ikama akubainwen. 3 Chipu badi betsatian yudabu ichatan
yusian kayabi ana ninkakatsi ikabuma ixankanikiki. Jakia jaska jabun
ninkakin bechipai besti anun ikaibu jatun yusian pepamabiaken jawen
benimanun ixun jawada jaska ninkakatsi ikaibu besti jatu yusinmanun
ixun yusinan ichapabu jatu yusinmaxankanikiki, 4 Jesucristokidi chanima
jancha jenei jaki pechitan miyui betsa betsapawen besti yusiainbu
chibankinan. 5 Jamen mia ikidan, dasibi min shinanen mekei pekin bika
tenebiai Jesucristokidi kakape datan akin jatu yuikin daya pepa en mia
yunubainai shinan betsa wama jatu yusinkubainxanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Jamen eadan, natian ma en yuda Jesucristo inankin en
mawaxunxanai ma kemaikiki. 7 Eadan, Jesucriston soldado pepa
detenamekin jatu binumis keskakin jabun ea ichakawaibu en binuaii.
Kushibainkin jatu maemakatsis imisbu keskakin jaska ewen Dios
yubakani jawa chintuanma en ma ixuanki. Ikunwanixun jawen
kakapekidi yusin bikabiakin en jawa jeneama ikunkainaii. 8 Natian
en dayaxunkunkainmiswen taexun jaska jayanun ika en imis en maiti
manakuti pepa Diosun ea mekexunkubainmis badi jawen jeneaitian
jancha pewanika duapatun Jesucriston ea inanxanai en manaii. Jaska
wakinan, ea besti inanma dasibi jabun Jesucristo ana chintunkidanxanai
bechipaikin manaibudi jatu inanxanikiki.

Pablon jaibuaibun jaskawaibukidi Timoteoki chaninikiaki, na janchadan

9 Jawa teai bika teneama jawaidakidan juxun ea uinyuwe.
10 Demas jawen jiweawen besti inun mabuwen kemukin ea jenebaini
Tesalónica maewan anu kashianki. Crescente Galacia mai pakea anudi
kadiashinaki. Tito Dalmacia mai pakea anudi kashianki. 11 Lucas besti
nenu ebe jiweaki. Jukin Marcos benakin bechitan iwexanwen, mibetan
nenuxun ea medabewatidukidan. 12 Nukun jaibu Tíquico Éfeso anu en
yunuyuaii. 13 Tróade anu nukun jaibu Carpon jiwe anu en matsi tadi en
jenebidanyama inun en una ichapa inun ja xunska min ja jakimatiduma
en una bichi sebi ewapa en bashibidanyama jukin ea keyu bexunxanwen.
14 Mane mabu wanika Alejandron ea jadakidi shinantima kaya
wakin ea ichakajaidawaimaki. Jaskawen taexun nukun Xanen Ibun
jaska bechipaiai keskawen kupixanikiki. 15 Nun jatu Jesucristo kakape
yusinmiskidi nuku jatu dananmaikiki. Jaskawen taexun miandi jakidi
uindakubainwen.
16 Jamen betsadan, ja dukun Roma xanen ibubu ninkamakin judiobun
ea kunyan akaibun en chakabuma en jatu yuiaya tsuan kedabewai
ea janchaxunama dakekin dasibi en jaibuaibun ea jenebainimabuki.
Ea jaska wabiabainimabun jatun chakabuwen taexun jau Diosun jatu
kupiyamaxanunwen. 17 En jaibuaibun ea jenebiabainabun jawen binuti
Jesucristokidi jawen kaka pepa jawen paxatikidi en jatu yui keyuaya
judiobuma dasibibun jau ninkanunbun nukun Xanen Ibun ea jeneama
ea kushipa waxun jatu daewakin mese anua ea piskumaimaki, ea jaska
nukun Xanen Ibun jatu binumakin inu keneya pintsi kexea keska anua ea
binumakinan. 18 Chakabu dasibi nukun Xanen Ibun ea binumakubainkin
janu xanen ibuai pepa jawendua nai anu ea paxawatan ea mekexanai en
unaiin. Jaskaken niti ikama ja duawakin kenwanankanwen. Jaskakidan.
19 Jaska inun, jadi jiweabu Prisca inun Áquila inun Onesíforon enabu:
“¿Jaska pebumenkain?” ikin en jancha en jatu bumai ea jatu yuixunwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 Corinto anu Erasto bashikuaya en juyamaki. Ja inun, Trófimon
isin teneai Mileto anu en bashiyubidanyamaki. 21 Ui matsi inun niwe
kushipa bediamaken manama jawaida juwe. “¿Jaska min pemen?”
ixun Eubulo inun, Pudente inun, Lino inun, Claudian nenuxun dasibi
ikunwainbubetan jatun jancha mia yunukanikiki. 22 Nukun Xanen Ibu
Jesucristo mibe nixun jau mia medabewakubainunwen. Ja inun, Éfeso
anuxun ikunwainbu dasibi Diosun jau matu duawakubainunwen.

Jatiski, en janchadan.

Pablo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

TITO PABLON KENE BUMANIKIAKI

TITO

Pablon Titokidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 Titoon, en mia kene bumai uindawe. Ea en Pablodan, Diosun jawen
tsuma ea wakin Jesucriston kushipaya ea waniki. Jabiatundi ea
yunukin tsuabunda jakidi chanima jancha nun jatu ikunwanmaxanai
jabu Diosun katuni jabun jau tapinkin jau unanti wakubainwaxanunbun
jaska besti chibantikidi en mia yuiaii. 2 Dios chanichakaismatun mai
damiwadiama jawen janchawen jiweakidi yubakani jatun jiwea ikibi
ika tsumatun jawa betsa wama ixanai nun manaii. 3 Natian janu ma
menekin janu ati wani anu jawen bakekidi kakape nun unanxanunbun
nukun Epa Dios mekenantun nuku unanmani jaska wanixun eki chiti
ikaya jawen yunuawen jawen jancha en jatu tapinmakubainaii. 4 Titoon,
chanima ebetan ikunwain min en bake kayabi keskaki. Nukun Xanen Ibu
Jesucristo jawen Epa Diosbe miwen nuikin mia unanuma jiwemakin jau
mia duawakubainunbunwen.

Jaska wakin mekenikabu katutikidi Tito yusinikiaki, na janchadan

5 Natukan Creta anua nun dayai taeima anuxun jatu medabewakin
pewakin mae tibi anuxun ikunwainbu mekenikabu wakin min jatu
katunun jaska shinankin mia yunutan en mia jenebidanimaki. 6 Mekenika
katukinan, eska jiweabu jatu unankin uintan akubainwen. Tsuan jatukidi
chakabu yuisma inun, ainyankatsi ikin ainbu bitan jeneisma betsawen
kemuisma inun, jawen bakebu jabetan Jesucristo ikunwainbu jawen
bakebu jawa metimakin jatu uinmai jatuki ja imaisbuma ja jawen bakebu
juinti kushi sinatapaisbumaken min jatu katuxuntiduki. 7 Ja daya pepa
ikatsi ikin jatu bebuxununbun min jatu katutidudan, bebukin Diosun
enabu jatu mekemakatsi ikin jaska tibi Diosun bechipaiai akatsi ikaibu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatu katukin yunukinan, jatun jiwea jawa chakabu jayama pe besti
ikubainaibu jatu akubainwen. Jatun shinan betsa maewatidubuma
akama inun, sina besu akama inun, paenkatsis imisbu inun, janchawen
jatu bekunyan amisbu inun, jatu bepadantan jatun pei inun jatun mabu
ibubis binumatan pei ichawamis jaskabu uintan katutimaki. 8 Eskabu min
jatu atiduki. Ninkawe, bai mapuabu inun ikunwainbu beaibu jatu itan
duawamisbu inun, jawada pepa besti ikaibu bechipaimisbu inun, jawada
adiama pe shinanmisbu inun, jawada janchatan kanekatsi isbuma inun,
duapai Dioski datemisbu inun, jatun jiwea pe mekekubainmisbudan.
9 Jaskamisbuwen taexun ikunwain betsabudi medabewakin jatu
benimawakin yusian pepawen jatu ikunwanmakin jabun jamakidi
shinan chakaibu jatu medabewatidubuki. Jatu jaska wakin Jesucristokidi
chanima jancha nun jatu yusinmis ikunwankin betsa tibi shinanma
nukun yusian jau chibandiakubainunbunwen.

Yusinanain bepadamemisbukidi Tito shinanmanikiaki, na janchadan

10 Creta anuabu juinti kushi jancha ninkaisbuma midimabuki.
Jabun judiobun beya chibain yusinan pepanikapaikin jatu padankin
jancha kayabiwen ikama jawen jaskatima kaya jatu yusinkin yudabu
padankanikiki. 11 Jatu yusin pewabumabia jatun mabu bian shadanun
ika peiwen kemukin jiwe anua yuda betsa jawenabuya jatu shinan
betsa wamakin jatu padanbiabu jatu ninkakanikiki. Jaskawen taexun
mekenikabun mibetan yusinkin jau jatu nemakubainunbunwen.
12 Jatunabu betsa unanepatun jatukidi kenekin yuikin: “Creta
anua enabudan, jabunan, jawada akamabia jamen kemutapai chani
chakamisbu inun, puben bestibu inun, pikebu inun, jawa dayama
chikishmisbuki”, anidan, 13 chanima jatukidi yuikin aniki. Jaskawen
taexun jancha kushipawen Creta anuabu nemakin jatu xabakabi
unanmakin jatu kunyan akubainkanwen. Man jatu jaska waya ana
jamapai tibikidi ninkakin shinanma Jesucristokidi ikunwankin pe besti
shinantidubuki, 14 judiobun beya miyui bechipaibiamisbu natian ana
jaska shinanma danain ana yusian kayabiki pechitidubumakidan.
15 Eskakidi min jatukidi shinankubainun mia yuinun ninkawe.
Jawada uke medan shinan pepa tsuabuda jaya ja medanua shinan
pepas kainmakin pepakidi shinanmisbuki. Jamen jabun Jesucristo
ikunwanbumadan, uke medan pepa besti jayama shinan chakabudi jaya
uinchakatidubuki, jatun juinti medanua chakabu jaya kainmaibudan.
16 Jaskawen taexun jabun yuikin: “Dios en ikunwaiin”, ibiakin
jamapai chakabu betsa betsapa akin Diosun jaska bechipaimis
akama dananmisbuki. Jabunan, eska tibi wakinan, jatuki sinatakin
tsua bechipaiama inun, juinti kushi sinadanwan jawa jatun shinan
pepamawen taexun jawada pepa wakin Dios axuntidubumaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jancha pewen yusinkin jatu medabewakin pewatikiaki, na janchadan

2 1 Mianan, jawada min jatu yuikatsis ikaidan, na en mia
yuiai keska wakin jabias Diosun jancha kayabi pepawen jatu
yusinkubainwen. 2 Juni ewabu jatu medabewakatsis ikin yusinkin, jau
padanananma jancha kayabi besti yuikubainunbun, inun jatun jiwea
pe jau mekenunbun, inun jau jatun shinan pe mekediakubainunbun
inun, Jesucristokidi ninkatan jau chiban pewanunbun inun, nui jau
bechipainamenunbun inun, jawada bika betsa betsapa mei jau kushipakin
binukubainunbun jaskakidi jatu yuikubainwen.
3 Ainbu ewabu jatu medabewakatsi yusinkin jabiaskadi jatu
akubainwen. Jatun jiweawen pe jiwekin Dioskidi jau pe shinanunbun
inun, jau ana yuanananyamanunbun inun, jau ana paenyamanunbun
inun, jaska Diosun bechipaimis jawen jiweawendi jau dasibibu
uinmakubainunbun jatu yuikubainwen.
4 Jaska wakin chipash beneyabu yusinkin jau jawen bene
bechipainunbun inun jau jawen bakebudi bechipaikin
duawakubainunbun jatu unanmakin jatu yusinkubainwen. 5 Ja inun,
jau tsua Diosun janchaki jancha chakabuyamanunbun jatu yusinkin
jaska jatun shinan pe meketidubukidi inun, ibubis jatun yuda pe
meketidubukidi inun, jatunabu inun jatun mabu tibi jiwe anu pe
dayakin meketidubu inun, jawada pepabu bechipaitidubu inun, jatun
benebe janchawen binunametidubuma chipashbu yusinkin min jatu
unanmadiatiduki.
6 Ja juni ewabu inun bedunanbu jau jatun shinan pe mekekubainunbun
7 miandi min jiweawen min ikai keskai dasibibu jau pepa idianunbun
jatu yusinkinan, jawa tsua bepadananma inun, tatimama pe bestikin
jatu ixunkin uinmakubainwen. 8 Tsuabuda nukun yusianki ja ikaibu jatu
dakewakin jau ana nukukidi jawa chakabu yuiyamanunbun jancha pekidi
besti yui nemakanantikidi besti jatu yuikubainwen.
9 Ja dikabi esclavo dayadubun jau jatun tsumapan jancha ninkatan
jau chibankubainunbun jatu yusindiaxunkubainwen, jau duapakin jatun
tsumabu benimawakin jatube jancha kemanameama inun 10 yumetsuama
inun, jau jawa jatu padanma dasibi jatu axunkubainunbunan. Jatu jaska
wamakin nukun mekenan Diosun janchakidi dasibi pepa atikidi jatu
uinmaxunkin jatun tsumabu min jatu bechipaimatiduki.
11 Diosun yudabu mai jidabi anua jawen duapawen jawen paxati
Jesucristo jatu unanmakin bitidubu inun bitudubuma jatu xabakabi
taxnimaxuniki. 12 Jaska Dios nukuwen nuikin paxati nuku unanmakin
yusiainan, jawen chakabu atimapa tibi inun jawen kemuti tibi na mai
anuxun nun amis jawen kushipa pepawen nun chitetidubuki, natian jiwea
bena bestiwen jiwekatsis ikin jawa ana shinan chakabuwen shinanma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pe besti akin jaska Diosun nuku jiwemakatsi ikai jawen pepati akidan.
13 Jaska jiwekunkainkin nukun Dios binua inun nukun mekenan pepa
kushipa Jesucristo xanen ibujaidai ana nuku chintunxunkidanxanai
manai nun benimaii. 14 Diosun nuku kupiaya jau nukun chakabuwen
taea nun benuyamaxanunbun dasibi chakabu ana shinantima wakin
Diosun nuku buaxunun, iwanan, Jesucristo yunua jamebi mawakin jawen
jiwea nuku inain nuku mawaxuniki. Nuku jaska wakin jawenabu kayabi
pepa nuku waniwen taexun ja besti jiwexunkin nukun pepa uinmai
dayaxunkubainankanwen.
15 Jatu yusinkinan, kushipai mestenepatan na jancha en mia
yusiainwen jatu benimawakin nemakin jatu pewakubainwen, jau tsuan
mia dananankin ichakawayamanunan.

Jesucristo ikunwain jaskai jiwekunkaintikiaki, na janchadan

3 1 Ikunwainbu jau eskakubainunbun en mia jatukidi shinanmaii.
Jabun mae yunuaibu xanen ibubun jatu jawakidida yunuabu jatu
ninkatan jau axunkubainunbunwen. Jawa chikishama jamapai tibi
jatu yunuabu: “Jamaki”, ikama jau axunkubainunbunwen. 2 Tsuakida
jancha chakabukin jau yuiyamakubainunbunwen. Ja inun, duapa besti
inun pepajaida bestikinan, jatuwen nuikin juinti babutan dasibibu jatu
jaibuwakin jau jatu uinmakubainunbunwen.
3 Nukudan, jabiaskadi jatu itsadi nukun shinan betsa wadiama jiwexun
Dios chiban pewama benua keska nixun jamapai betsa betsapa mei kemui
chakabun dayadui nun mapupaunibuki. Jaskai jiwea chakabui betsa jawada
jaya uin jaska jayatima jawen kemui jatuki sinatai inun bechipainameama
jatu danain inun betsabube dananananainan. 4 Jakia januxun nukun mekenan
Dios dasibi mai anuabu nukuwen nuikin nuku bechipaikin jawen pepa
nuku unanmaniki. 5 Nukubun jawa wakin nun pexunamabia jawen nui
pepas jawa jusiamawen nuku mekekin piskumaniki, nukun chakabu chuka
keska wakin, nuku ana kain bena wakin jawen jiwea bena nuku inaniki,
jawen Yushin Pepawenan. 6 Nukun mekenan Jesucriston jawen pepa jawa
yaushiama jawen Yushin Pepatun kushipa nukuki dasiwaniki. 7 Nukunmebi
nun Dios jawa pepa axuntidumabiaken duapa nukuwen nuikin nukun
chakabu nuku buaxuntan jawen pepawen jawen jiwekuinti nun bixanai
nun jawen manakanun jawen Yushin Pepa nukuki dasiwaniki.
8 Na jaskakidi yusianan, chanima kayabiki. Jenekin betsa wama
jakidi jatu yusinkubainwen, jabun Dios ikunwainbu duapai jau jawendi
jamapai pepa akubainunbunan. Na jancha jaska tibiwenan, jaska jayatan
dasibibube pepatidubuki. 9 Jakia Diosun Moisés yusinmaniwen taea
jawen yunuti inun jawen nemati inun jatun xenipabukidi janchai judiobu
sinatai kemanamei tsua medabewatidumabia ja iki kunyan ikaibube
jatube kemanamei jaskayamakunkainwen, mia ninkabumakenan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Tsuanda Jesucristo ikunwainbu jatu itimaska wakin jatu paxkakatsi
ikaibu medabewanun, iwanan, kenatan min yuia ninkamaken ana
ja kachu kenatan min yuia ninkamadiken januxun jau ana matube
ichayamaxanun nematan jatu nichinwen. 11 Ja yudabunan, jamapai
chakabu wakin jawen juinti medanxun ana Dios ninkabuma ibubis
jamebi jatun chakabuwen Dios ma kupimaikiki.

Tito dayaikidi kenekin keyunikiaki, na janchadan

12 Uian niwejaidaitian Nicópolis anu en jiweyuxanaii. Min dayai anu
Artemas kasmai Tíquico en yunua mia anu kaya janu jawaidakidan
Nicópolis anu eki nukui juxanwen. 13 Nukun jaibu Zenasin gobierno
yunuti inun jawen nemati unanjaidai inun yusinan Apolos mia anu
kai jikishina janua kaya jau bui nuitapayamanunbun ana jatun
jamapai ikunwainbu jatu inanmakin jatu medabewamaxanwen, jau
jaya butanunbunan. 14 Min jatu jaska wamaiwen taexun nukunabundi
tapintidubuki, jatun jiweawen pe medabenameti shada jatu uinmakin
Dios dayaxunaibu jatu medabewatidubuki, jatun jiwea pekidi jatu
shinanmakinan.

15 Dasibi nenu ebe ikabun jatun jancha mia bumakanikiki. Jadi
mibe idiabu anu nukun jaibu nukubetan ikunwainbu nuikin nun jatu
bechipaiai nukun jancha nun jatu bumadiaii. Diosun jawen pepawen jau
matu dasibi duawakubainunwen.

Jatiski, en janchadan.

Pablo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

FILEMÓN PABLON KENE BUMANIKIAKI

FILEMÓN

Pablon Filemónkidi shinanikiaki, na janchadan

1 En Pablo Jesucristokidi kakape en yusinbaunai ea nemakin bextenun
ixun ea bichikin akawanibu inun nukun betsa Timoteobetan min nukube
dayamis nukun jaibu pepa Filemóon, en mia kenexun bumaii, 2 ja inun, jabu
mibetan Jesucristo ikunwainbu min jiwe anu ichamisbu anudan, nukun pui
Apia inun nukun betsa Arquipo, nukubetan Jesucristokidi kakape yusinkin
bika tenemisbu anudan. 3 Man unanuma jiwekubainxanunbun jaskatan
ibubis man jawa watidumabiaken Epa Dios inun nukun Xanen Ibu Jesucristo
matuwen nuikin matu medabewakin jau matu duawakubainunbunwen.

Pablon Filemón kenwankin Dios yukaxunkubainikiaki, na janchadan

4-5 Nukun Xanen Ibu Jesucristo bechipaikin ikunwankin min
chibankubainai inun dasibi jawenabu medibiwen nuikin min jatu
duawamiskidi kakape ninkatan benimakin janu en Diosbe janchaitian
mikidi shinankin en Dios en mia kenwanxunkubainmiski. 6 Mia jaska
waxunkinan, nun jaska Jesucristo ikunwankin chibain keska miandi
jaska shinankin jawen pepawen Diosun nuku dasibi duawamis min
ninka pewanun en mia Dios yukaxunkubainmiski. 7 Jesucristowen en
betsaan, min nuikipawen taea miwen taea benimai en shinan chankaiin,
ikunwainbu Diosunabu medibi juinti shinan chankanwankin min jatu
nuikipa wakubainmiswen taeadan.

Pablon Filemón jawen esclavo dayadu Onésimo ea axunikiaki, na janchadan

8 Jaskawen taexun ea en Criston kushipayabiatun en mia yunua en
yunua chibankin min atidubia 9 jaskakidi en mia shinanma jakia nui

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nun jaibunameaiwen taexun en mia ea akaii. Eadan, en ma mestebuaii.
Jaskabiaken Jesucristo en dayaxunkunkainaiwen taexun natian ea
bichikin akawaxun ea meneximabuki. 10 Jaskawen taexun mia daewakin
mia anu Onésimo en nichiaiin, jau mia dayaxundi kanunan. Nenu ea
meneximabu anu jiwexun Onésimo Jesucristo ikunwanmakin en shinan
betsa wamaimawen taea min dayadu esclavo en bake keskaki.
11 Uatian min esclavo daya chakabui mia anua paxabiaima ikis
nukubetan Jesucristo ikunwainwen taea ana jaskamaki. Nuku dabe
medabewatiduki, nuku duawakinan. 12 Onésimo en bechipaijaidai
mia anu en ana nichian kaikiki. Jaki dakeama min ea atidu shinankin
jaska keska waxanwen. 13 Jesucriston kakapekidi datan akin en
yusinkubaunpanan bichikin ea nemaimabu min ea jaska waxun
medabewatidumaken miwen Onésimon ea medabejaidawakubaini
yaushikin en nichinkatsi ikamabia 14 min ekidi shinankin yunuama
ibianiken en mia jaskanwantidumaki. Min shinanen min ea yunu bestiai
jaska ea bechipaikin min ea amaxuntiduki. 15 Chanima uatian jaskatanda
Onésimon mia jeneyubidanima natian ana chintunkaina uatian min jabe
imis keskama ma mibetan ikunwainwen taea min betsa kayabi keska
ipakexanikiki, 16 ana min dayadu keskama min dayadu pepa binua min
bechipaiai min betsa kayabi keskadan. Ean en bechipaichakayamabiaya
mian bechipaikin min ea binumaxanimenkain. Dayadu esclavo besti
jayama jakia dayadu binuan keskai mibetan Jesús ikunwainwen taea min
betsa keska min jayaxanaii.
17 Jaskawen taexun ebetan Jesús ikunwankin min ea jaibuwaniki. Jaska
ekidi shinankin min ea duawai keska wakin ewen taexun Onésimo ana
idixanwen. 18 Mia jaska wakin ichakawabidanimamenkain. Mia dibimatan
paxaimamenkain. Jaskadada ikidanimadan, en pechiki netanwen, 19 en
mia pakaxanaidan. En mia Jesús unanmaniwen taexun miandi min ea
dibijaidaki. Jaskakidi ea shinanwen. Na mia kenexunkinan, en meken
kayabiwen en Pablon en mia axuaiin. 20 En betsaan, eskaki, shinanwen.
Min ebetan Cristo ikunwainan, nukun Xanen Ibu benimawanun ika ana
jaki sinatama ewen nuikin Onésimo ea jaska waxunxanwen, ea juinti
shinan chankanwankinan, jaska nun Criston betsawen taeadan.
21 En jancha min ninkakin chibanmis unankin en mia kenexun bumaii,
jaska en mia ea akai binukin min pepawaxanai shinankinan. 22 Ja inun,
Diosbe janchakin man ea yukaxunaiwen taexun Diosun jawawama jau
jatu ea nichinmaxanun ikunwankin en manaii, dateamadan. Jaska inun,
matu uin ka janu en iki kaxanai anu en uxati ea pewaxunxanwen.
23 Jesucristo ikunwain achixun ebe Epafras menexabu jawen janchadi
mia bumaikiki. 24 Marcos inun, Aristarco inun, Demas inun, Lucasin
ea medabewai dayamisbun jabiaskadi shinankin jatun jancha mia
bumadiakanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Nukun Xanen Ibu Jesucriston jawen pepawen jau matu
duawakubainunwen.
Jatiski, en janchadan.
Pablo

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JESÚSUN TSUMA BETSAN JESÚSUN ENABU HEBREONAWABU KENEXUNIKIAKI

HEBREOS

Natian Diosun jawen bakewen jawen jancha nuku unanmanikiaki, na janchadan

1 1 Jancha pepa en matu bumai uinkin ninkaidakanwen. Ja dukunan, nukun
xenipabube Dios janchaidan, jawen jancha yuixunika tibiwen jawen
jancha jatu yuimakin jawenchains jatu yusinkin betsa tibiwen taxnimakin
jatu yuikubainiki. 2 Jaska wabiakubainkin jawen bake kushipa watan mai
jidabi dasibi damiwamanixun dasibi ibu wamanixun natian jawen jenekin
jawen juni bake janchamakin Epa Diosun jawen jancha nuku unanmaniki.
Jaskakidi matu ana yusinun ninkakanwen. 3 Jawen Epan kushipaya chaxakapa
jawendua keskaditun dasibi betsa betsapa damiwani jawen jancha kushipawen
mekekubainmiski, jau jawa benuyamanunbunan. Ja inun, jawen Epa nuku
daewaxuni mawakin nukun chakabu buatan jawen Epa kushipajaida dasibi
binu keyuatun yusiudi tsaua nai anua ma jabe xanen ibukunkainikiaki.

Diosun bake pepatun nai tsumabu binu keyunikiaki, na janchadan

4 Jau Jesúsun dasibibu yunu keyukubainxanun Diosun yuikin: “Nadan,
en bakeki”, akin nai tsumabu dasibi jatun kushipa binumaniki, jawen
kena tuxkutima inankinan. 5 Dios jawen bakekidi janchani matu yuinun
ninkakanwen. Diosun jawen nai tsuma betsa yuikin:

“Min en bakeki”,

akin betsa yuitaskama inikiaki. Jakia jawen bake bestikidi janchaidan,
eskaniki:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

“Min en bakedan,
natian en jiwea mia inankin en mia yunuaii”,
aniki. Ja inun, jawen nai tsumabukidi jaska yuiamabia jawen bakekidi
yuikin:
“Eadan, en jatun epa ikunkainxanaii, jawenadan.
Jadan, en bake ikunkainxanikiki, enadan”,
Diosun adianiki. Jakia jawen nai tsumabu jawen bakebumawen taea
jaska jatu yuitaskama iniki. 6 Kene betsa anuxun jawen bake bestichai
nukun Juchi Kayabi Iyua yudabube jiwemaxanaikidi jatuki chanikin
yuikin:
“Jau dasibi en nai tsumabun en bake duawakin
kenwandiaxanunbunwen”,
adianiki. 7 Jakia jawen nai tsumabukidi yuikin:
“En daya jau ea axununbun
niwe bidenepa inun chi jede kushipa keska wakin
en nai tsumabun jau daya betsa betsapa ea jabuan
axunkubainxanunbun
en jatu yununiki”,
anikiaki. 8 Januxun jawen bakekidi yuikin:
“Diosuun, mia xanen ibuidan,
min ea keska xanen ibui ikibi ipakexanaii,
xanen ibui jawa chakabu jayamadan.
9 Jawada pepa bechipaikin jamapai chakabu min dananmisdan,
min jaskamiswen taexun ea en min mekenika Diosun en mia
katuaki.
Xeni maxu akin unanti wakin en miwen benimaii,
min jaibuaibu keskawama jatu mia binumakinan”,
aniki. 10 Ana jawen bake yuikin:
“Xanen Ibuun, jawa jayamajaidabiaken
mianan, damiwakin taewakin nai inun mai jidabi ibubis min
damiwaniki.
11 Miadan, jawa betsama min ipakexanaii.
Jakia min dami wanidan, keyuxankanikiki, tadi chukai keskaidan.
12 Tadi katunkin akawamisbu keska wakin
dasibi tsuanda tadi pekatan betsa sawemis keska wakin
nai inun mai min ana bena waxanaii.
Jakia miadan, maei min betsatidumajaidaki,
min jiwea keyuisma min jayadan”,
aniki. 13 Januxun Diosun jawen nai tsumabu betsa eska jatu yuitaskama
iniki:
“Miki sinatakin mia danainbu kupikin
en jatu mia maemakin keyumadiama manai en yusiudi tsauyuwe”,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

aki jawen bakekidi besti janchanikiaki, jawen nai tsumabukidi
yuiamadan. 14 Ja inun, Diosun jawenabu kayabi jabun jiwea ikibi ika
bitan nun paxaxanaibu nuku yaushikin jawen nai tsumabun jau nuku
mekekubainunbun Epa Diosun jatu yunukubainmiski. Dasibi Diosun nai
tsumabudan, yushinki, jabun Diosun daya axunmisbudan.

Jawen paxati kayabi danainan, mesekiaki, na janchadan

2 1 Diosun baken nai tsumabu binuatun jamebi jatu yusini jaskakidi
jancha nun ninkanidan, ana jakidi ninkajaidakubainankanwen, ja
jenetan bai betsawen nun buyamanunbunan. 2 Ja inun, jawen nai tsumabu
janchamakin uatian Diosun jawen jancha jawen nai tsumabuwen jatu
yusinmapauniki. Ja Diosun yunuti inun jawen nemati kushipa jayanibudan,
tsuanda ninkakin chibanma chakabu waibu jawen taexun jawa kaneama
Diosun jatu kupikubainiki. 3 Uinwen. Ja dukun nukun Xanen Ibun jamebi
jawen paxati jakidi ibubis bebunkidi chani taeniki. Januxun nuku yubakin
tsuabunda jakidi ninkai chanima Diosun jancha nun unankubainibuki.
Nukubudan, jawen paxati ewapa chanima jubianiken mekei peama jiwe
kayabikatsi ikamadan, jaskatan ibubis nun paxatidubumaki.

Diosun bake nukun yuda keska iyunikiaki, na janchadan

4 Ja inun, jawen Yushin Pepawen jawen e imakin unanmati
damiwamakin na yuba bena Jesúsun tsumabubetan Epa Diosun jatu
mestenwanmaniki. Jaska wanixun jawen shinanen nuku tibi jawen daya
betsa betsapa nuku inanmiski, jaska shinain keska nuku tibi inankinan.
5 Bawaitian na mai anu Diosun damiwani anu yudabu jiwebaunxanaibu
anuxun jau Diosun nai tsumabun yunuyamaxanunbun Diosun janu jatu
yunuama iniki, na jaskakidi nun janchaidan. 6 Jamen kene betsa anuxun
Davidin xabakabi wakin yuini matu yuinun ninkakanwen:

"Nun yudabu jawauma keskabiaken
jaska min nukuwen nuimis en shinanmiski.
7 Min nai tsumabu jatu kushipa watan
yudabu jatu kushipa inankin min jatu bexmas wayuniki,
dasibi min damiwani
jatu ibuwamayukin jatu duawakinan.
8 Jaskaken dasibi jau mekekubainxanunbun min jatu yununiki",
aniki. Jaskabiaken mai jidabi damiwani jau jawen xanen ibuxanunbun
Epa Diosun jatu yuba keyubiani yudabun dasibi ibuwai xanen ibuaibu
nun uindiamaki. 9 Nai tsumabu kushipa keskama Jesús kushipa bexmas
keska wayutan Diosun jawen nui nuku uinmakin Jesús taxnimatan
jau dasibibuwen taea mawatan bestenun Diosun yunua jaska chibain
nuitapatan mawatan binuniwen taea natian Jesús kushipajaida dasibibu
binua jawen ibu dapi ma tsaua nun unaiin.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Diosun dasibi damiwakinan, jawena aniki, jawen kushipawenan.
Jaska bechipaiai keska dasibi jawen bakebu jawen kushipayadi jau
jabe jiwexanunbun jaska shinankin Diosun jawen bake Jesucristo
nuitapawakin dasibi menemakin nukun mekenika nuku waxuniki.
11 Dasibun nun Dios bechipaikin chibainbudan, nukun Epa Dios
medibitun nuku jawen bakebu wakin nuku medibi wamiski. Jaskawen
taea jawen bake Jesucristo nukuki dakeama nuku kenakin: "En
betsabuki", ikin nukukidi yuimiski. 12 Diosun jancha yuixunikatun
Diosun Mesías taxnimaxanaikidi yuikin:

"En betsabu inun en puibu anuxun
Dios mia kenwankin mikidi nawakin en jatu unanmakubainxanaii",

iniki. 13 Janua kene betsa anuxun yuikin:

"Eandi min en Dios en mia ikunwankubainxanaii",

iwanan, ana yuikin:

"Jabu Diosun jawen bakebu ea inantan
ea jatu mekemanibe en jatube nenuki",

iniki.
14 Jatun ibubun jatu bake bikin jabias nami inun jimi jaya wamiski.
Jaska keskadiai Jesús damidiatan taxninun ika yudabun nami inun jimi
keska biniki. Jaska bitan jawen jatu tenanmis kushipa diablo Satanás jaya
maemakin binuntan jatu mexpamanun ika jawen yudawen Jesús yudabu
mawaxuniki. 15 Ja mawaiwen jatu jaska waxunkin jabu mawaki datei
jiwekubainmisbu dasibi Jesúsun nun jabun ikunwainbu ana jawa mawaki
datetima nuku waxuniki, bai chakabu pewakin akawakinan. 16 Jaskawen
taea chanima nai tsumabu medabewanun ika juama jakia Abrahamnen
Dios ikunwanpauni keska jawen bababu medabewanun ika Diosun bake
juniki. 17 Jawen betsabu inun jawen puibu keskatan jatun yuda bitan Dios
dayaxuni ja bebunua jawenabu janchaxunika binua inun ika jawen yuda
Dios inain mawai jawa chintuanma pepa duapa iniki, yudabu Dios jatuki
sinatamis jatu medabewakin jatun chakabu buaxunun ikadan. 18 Januxun
Diosun bake unanti wanun ixun Satanásan padanpanan Jesús ibubis
yumankin binun keyuniwen taexun natian tsuabuda Satanásan padandiai
Diosun baken nuku medabewadiatiduki.

Moisés pepabiaken Jesúsun binunikiaki, na janchadan

3 1 Nuku jaska wakubainaiwen taea en betsabu inun en puibuun,
nun ikunwanxanunbun Diosun nuku kenakin katuniwen taea nun
jawenabuki. Jaskaken Diosun jawen bake jawen kushipaya yununika
wakin ja Diosbe nuku janchaxunika Xanen Ibu Jesucristo dasibi
betsabu jatu binunidan, ja besti shinankubainkanwen. 2 Diosun nukun
xenipabu xanen ibu Moisés jawada yunua kaneama chibankin Diosunabu
mekekubainikiaki. Janua Jesúsdi katunixun jawen daya yunua Jesúsundi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaneama chibankin jawenabu kayabi nuku mekediakubainikiki,
Moisés binukinan. 3 Jamen tsuanda jiwe bena pepawaken jawen jiwe
kenwanbiakin jawen ibu ja jiwe binumakin kenjaidawadiamisbuki. Ja
keska wakin Diosun Moisés kenwanbianiken jawen bake Jesúsun Moisés
binuniken Diosun ja binumakin kenjaidawamiski. 4 Ja inun, junibun
damiwakin jiwe inun mabu wabiamisbun jatu binukin nai inun mai
jidabi Diosun jawen bakebetan damiwaniwen taexun yudabu jatu binua
nun unaiin. 5 Jamen dasibi Diosun ani chipu nun ninkaxanai Diosun
enabu jawen jancha Moisin jatu yuixuni chibanbianidan, jawen tsuma
besti iniki. 6 Jakia Cristodan, chanima jawen bake kayabitun Diosunabu
mekei Diosbe jatu janchaxuni kaneismaki. Jaskaken Cristo ikunwankin
chibankin shinan betsa wama nun mestenwantan benimakin nun
manaibu Jesúsun nuku benubainama ixanikiki.

Diosun enabudan, Dios anu juindukunti jayakiaki, na janchadan

7 Jaskawen taexun Diosun Yushin Pepatun jawen jancha yuixunai
chanimani matu ana shinanmakin yuinun ninkakanwen.
“Natian Diosun jancha matun man ninkaibudan,
8 matun juinti kushiyamakanwen,
nukun xenipabun janu tsua jiweabumanuxun
Dios ninkama danankin unanti wamakin sinatamanibu keskakinan.
9 Ja inun, janu tsua jiweabumanuxun
en kushipawen jatu e imakin
unanmati dami 40 año en jatu ima atanbidanai uinmabiakin
en jancha ninkama ea unanti wakin
matun xenipabun ea sinatamakubaunibuki.
10 Ja yudabun ea jaska waibu jatuki sinatakin yuikin:
‘En shinan bechipaikin unanti wakatsi ikama danankin
jatun juinti pepadiabuman jatunmebi benui mapuabuki’, iki
11 jaskawen taea jatukidi yubai:
‘En jatuki sinataiwen taea
janu mai pakea pepa en jatu yubabiani anu jau
jikiyamaxanunbunwen’ ”,
ika Dios yubakaniki.
12 Jaskawen taea en betsabu inun en puibuun, matun juintinin
chakabu shinankin ana ikunwanti kushiwama chintuntan Jamebi
Jiwemis Dios jenebainkatsi ikama matu tibi ibubis mekekin shinan
pewadikubainkanwen. 13 Jaskama matubudan, jaska Diosun jancha
natian chaniaya natian besti matun shinan man jawaida pewatidubuki.
Jaskawen taea manama benimadabe bestinankanwen, badi tibidan, jau
tsuan taska betsa matu padanyamanunbun inun chakabun matu mextea
chintuin matun juinti man kushiyamanunbunan. 14 Cristobe jiwekatsis

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikin jawen kakape ninkatan nun ikunwankin taewanidan, betsa wama
jabiaskas jakidi shinankubainankanwen.
15 Diosun jancha jawen Yushinin matu yuikin:
"Natian Diosun jancha matun man ninkaidan,
matun juinti kushiyamakanwen,
matun xenipabu janu tsua jiweabumanuxun
Dios ninkama danankin unanti wakin sinatamanibu keskakinan",
iniki.
16 ¿Tsuabun animen, Diosun jui ninkabiatan chipu sinatamakinan?
Jabu Moisin Egipto mai anua dasibi jatu paxawanibu jabun anibuki.
Shinaindakanwen. 17 ¿Tsuabuki inimen, 40 año Dios jatuki sinataidan?
Janu tsua jiweabumanuxun Dios ninkama jatun chakabuwen jatu
kupia mawakubidankin imanibuki. 18 Ja mae pepa Canaán anu
Diosun jatu yubai jatukidi janchai: "En jatu janu jikimatan jatu
juindukunmamaxanaidan, jabuan en jancha ninkama danainbudan,
jabu jikiama ixankanikiki", iniki. 19 Chanima Diosun jancha ikunwankin
chibankatsi ikama jabu jikiabuma inibu jaska jatukidi nun unaiin.

4 1 Ja jaskanibukidi natian nun yuikubainaidan, jawen mae pepa
jaska Dios yubakani janu juindukuin jikikatsi iki nun ikaibudan,
jaska keskadiki. Uindakanwen. Betsabun matun shinan man betsa
wamaken jaskawen taea man jikitidumadiki. 2 Chanimaki. Matun
xenipabu jawen yubati jancha Diosun Moisés jatu yuimani keska wakin
jawen kakape jancha juindukunti betsakidi Jesúsun jawen tsumabu
unanmatan jatu nukudi yusinmani nun ninkadiakubainaii. Nun jatu
keskatidumaki. Uindakubainankanwen. Jaskai nukun xenipabun
jawen yuba jancha juindunkuntikidi ninkabiai ikunwanma inun jawa
chibanma ikubainaibuwen taexun jawen mai pepa yubani anu jau
jikiyamaxanunbun jatu yubanitun jatu nemaniki. 3 Tsuabunda nun
ikunwainbu Diosun juindukunti pepa anu nun jikitidubuki. Jakia
tsuabuda nukubetan ikunwanbumadan, jawa jikitidubumajaidaki.
"En jatuki sinataiwen taea
janu en juindukunti pepa en jatu yubabiani anu
jau jikiyamaxanunbunwen",
ika Dios yubakakin yuini shinankanwen. Dios jaska yubakabiani
mai jidabi damiwatanan, juindukunti pepa ma pewani jayaki, janu
ikunwainbu nun jikitidubudan. 4 Jaska Dios dayani Moisin jawen jancha
keneni séptimo díakidi yuikin:
"Dasibi damiwakin jawen daya keyutan
séptimo día Dios juindukuniki",
jatu watan keneniki. 5 Kene betsa anu janu jawen juindukunti anu yudabu
jikitidu kasmai jikitidumamenkain, jawa jawen jancha ninkaisbumawen
taea jatuki sinatai yubakai:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

“Janu en juindukunti pepa en jatu yubabiani anu jau
jikiyamaxanunbunwen”,
ika Dios janchaniki. 6 Jabu dukun nukun xenipabun jawen jancha pepa
ninkabiatan danain mai pepa juindukunti anu jikiama inibuki. Jakia
betsabu jikinibuki. Natian ja yubani janchadan, betsa wadiamaki.
Jaskawen taea ja juindukunti pepa anu tsuabunda ikunwain nun
jikixanaii. 7 Jakia jawen jancha danainbu yuini keska wakin Diosun
yudabu shinan betsa wamakatsis ikin janu xaba betsa pewaitian jaska
jancha taxnimanunbadiai pewakin ana janchaniki. Badi ichapa katan
anunbadiaikidi bebunkidi nukun xenipabu xanen ibu David jakidi
nawamakin yuimakin:
“Natian matun man Diosun jancha ninkaidan,
matun juinti kushiyamakanwen”,
akin janchamai ikunwanxanaibu dasibibukidi Dios jatu yubakaxuniki. 8 Ja
inun, jawen jancha dananibun bakebu mai pepa anu Josuén jatu iyuxun
janu juindukunti kayabi jatu ibuwamaya janu juindukunti betsakidi
Dios yubakai ana janchama ikeaniki. 9 Jaskawen taea jawen juindukunti
pepa naiudi nun Dios ikunwainbu medibi nun jawenabu jikixanaibu
jayayuakiaki. 10 Ja inun, Diosun juindukunti pepa anu tsuabuda ma
jikia ana dayama Diosbe juindukunpakexankanikiki, damiwakin
keyutan Dios juindukuni keskaidan. 11 Jaskawen taea jawen juindukunti
pepa anu jikixanun ika nukun medabenan Jesús chibain yumanbiai
chintuntaskayamanankanwen, ja jabun jawen jancha ninkama nukun
xenipabun dananibu keskakin jatu tanain jatu chibanyamanankanwen.
12 Ja Diosun jancha kainkinan, paepa jiwea keskatun nukun shinan
pewakin juni jawen nupe kenu dabeyatun juinti uke medan chapaxun
uian keska wakin nukun shinan inun nukun yushin unanti wamiski.
13 Dasibi Diosun jatu damiwanidan, unanti waya tsuan jani juntain
junetidubumaki. Dasibi nukun akadan, jidabi nuku unanti waxanikiki,
nukuki kenemis bepentan manakukin pewakinan.

Jesús Diosbe nukun janchaxunika binua kayabikiaki, na janchadan

14 Diosun bake Jesús iwani ana jawendi naiudi kani jawen Epabe
nuku janchaxunika binua nun ikunwainwen taexun nukun shinanwen
mestenwantan chibankin jeneyamakubainankanwen. 15 Jaska jiwea bika
tenei nun yumankunkainmis keskai nukun Diosbe nuku janchaxunika
binua na mai anua jiwedia nuku itsai jamapai tibi mei bika tenediai
yumankunkainiki. Jaskabiai jawa chakabu mekin kaneama iniki.
16 Jaskaken jawada mei nun bika teneaitian jau nuku medabewanun
Diosun kushipa shinankin jaki dateama ikunwain jaki chanikin ea
akubainankanwen, jau nukun Epa Dios nuikipatun nukuwen dabanan
ikin jawen duapawen nun nuitapai jau nuku medabewanunan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 1 Jaska inun, jawenabu chakabukubainmisbuwen taea Dios
jatuki sinatai jabuan jatu daewaxunkin medabewakin chaxuwan
tesenxun jau jatu kua keyupakexunxanunbun dasibi Diosbe jawenabu
janchaxunika xanen ibu tibi junibu anua Diosun katumiski, Moisin
betsa Aarón katuni keska wakinan. 2 Jamen yuda betsa imis keskai
Diosbe judiobu janchaxunika xanen ibu tibitun ibubis mekei peama
kanemisbuwen taea jaska shinain jatuwen nuidiatidubuki, unandiabuma
inun chakabuwakin kaneaibuwenan. 3 Ja inun, jawen chakabuwen inun
nukunabun chakabuwen taea Dios sinatai Diosbe nukunabu janchaxunika
xanen ibu tibitun Diosun yununi chibankin Templo jemaintin anuxun
yuinaka jatu menu keyuxunkin Dios jatu daewaxunpakemisbuki. 4 Ja
inun, tsuanda ibubis eiskaun shinain: “Diosbe enabu janchaxunika
xanen ibunun”, ika jamebi katukutidubumaki. Jakia Diosun Aarón
katuni keska wakin tsuada katukatsis ikin duawakin jatun besti jatu
kenakin katukubainmiski. 5 Jabiaskadi wakin Cristo ibubis katukui nuku
janchaxunika binua ibubis ikama iniki. Jakia Diosun duawakin yuikin:

“Min en bakedan, natian en jiwea mia inankin en mia yunuaii”,

aniki. 6 Januxun jawen kene betsa anuxundi yuikin:

“Miadan, minabu ebe janchaxunika niti ikama min ipakexanaii,
Melquisedec ipauni keskaidan”,

aniki.

7 Ja inun, nenu mai anu yudabube Cristo jiweyua mawawen
dateyamanun ika yumain sain iki kaxai jawen Epa Diosun medabewatidu
shinain jabe janchakin jau jawen date yushin nemaxunun jawen kushipa
ea aniki. Jawen Epan jancha ninkakin danainsmawen taexun Epa Diosun
jaska wai ninkatan jawen date nemaxuniki. 8 Ja inun, Diosun bakebiatun
jawada bika tenekin ninkakin chibanjaidanun itan jamapai shadabu
jaska Diosun bechipaimis Criston ninkajaidai ixunkunkainiki. 9 Jaskai
pepakunkaini jawen besti jiwekuian bi nun jawen paxatidubu nuku
ixuin ja besti bai ikibi iniki, nun jabun ikunwankin chibanxanaibu nuku
ixuinan. 10 Jawen bake jaska yubani keska watan Melquisedec keskadi
wakin jawenabu Diosbe janchaxunika xanen ibu binua jau niti ikama
ipakexanun Diosun ja uinkin katunixun yununiki.

Jesús ikunwanbiatan jenetimakidi jatu yununikiaki, na janchadan

11 Jaskai Diosbe Jesús nuku janchaxunmiskidi ichapa en ana matu
yuitidubia man unanxubida tapiainwen taea en matu yusiain bikajaidaki.
12 Ja inun, badi ichapa ikunwanbiakubaini man yusinanandiamaki. Jakia
natian yusian betsa betsapa Dioskidi jau tsuabunda unanxubida matu
mextanmabainkin ana yusin pewanunbunwen. Jamen ja dukun jawaida
bechipaikin ikunwankin man tapinibuki. Jakia natian man ma punu
nukai babujaidaii. Janun piti kushipa pinun ika keskama man bakeishtan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chuchu jenediama keskabuki. 13 Ja inun, bakeishtan chuchu besti amis
keskabudan, tsuanda jaska nukun Xanen Ibun bechipaiai tapianma man
kanekubainaii. 14 Jakia yuda ewabun piti kushipa pimisbu keskabun
jabuan besti jawada pepa inun jawada chakabu unanti wakin Diosun
jancha pepa unankin katutidubuki.

6 1 Jaska tapinkubaini ewaidan, nun yuda ewa keska itidubukiaki.
Jaska bebunkidi Cristokidi matu yusinkin taewanibu jaskakidi nun
ana jawenchains chintuanbidanbidankin nun matu yusintidumaki. Eska
tibikididan, ikunwandiabuma jatu ikunwanmatikididan, jawada chakabu
betsa betsapa aki jawen taea mawa kayabi anu bumisbu jatu putamakin
yusiankididan, jaska wakin Dios chibankin ikunwantikididan, 2 jatu
nashimakatsi jatu yusiankididan, jabun Cristo ikunwainbuki mapepixun
jatu Dios yukaxuntikididan, mawabu ana bestenxanaibukididan, Diosun
jatu unanti watan janu jatu bika tenemapakexanaikidi jaskas yusianwen
besti nun matu yusintidumaki. 3 Jakia ikunwain jaska tibiwen nun
ewakin nun anunbun Diosun nuku medabewaya jaskai Jesúski nun chiti
ipakenunbun ana matu yuinun ninkakanwen.

4-6 Tsuabuda Diosun jawenabu wakatsi jatu katuxun jawen Yushin Pepa
jatu inankin jatu medabewamapakeaya jawen jancha pepa unain Jesús
ana juaitian jaskasnunbadiai keskai jiwei taekin jabun Jesús ikunwankin
chibanbiai putai chintuntan jatunmebi ana shinan betsa watidubumaki.
Jabu Diosun baken janchaki kaxekin danankin ana cruzki masta keska
wakin jatunabudi Jesúski kaxemaibuwen taexun jatu yusinkin nukundi
jatun shinan jatu betsa wamakin nun jatu pewatidumaki. 7 Ja inun,
mai pepa anu ui imakin yudabun yunu banaimabu main yume pewai
janu Diosun jatu manakumiski. 8 Jakia mai betsa anu Diosun ui imabia
yudabun yunu banaimabu main yumewama chaka inun muxa bestiken ja
mai chakabu Diosun danankin yupumisxun jawen jenekin kuaxanikiki.
Jesús ikunwankin jenetan Dios dayaxunchakaibudan, ja mai keskabuki.

9 En betsabu inun en puibuun, jaskakidi en matu janchawabiaidan,
matukidi en shinanan, bai pepaki nukutan man jawa chintuntidubuma
man ma mestenwantan paxani en shinaiin. 10 Ja inun, Jesús ikunwainbu
betsabu medabewai jatuwen nuikin bechipaikin man Dios bechipaikin
Diosun jaska bechipaiai akin man benimawamiswen taexun jawa kanema
matun pepadi jakimama matu duawakin matu jawa dananma idiaxanikiki,
jaska natian man adiakubainaibuwenan. 11 Jaska matu tibitun shinankin
man akaidan, betsabu uinmakin jeneama shinan chankankin jawada
pepa man uinkatsis ikai jeneama menekin akubainkanwen, jaska Dios
yubakani jeneama manakinan. 12 Ja inun, Jesús chibain chikishi jau
man punu nukayamanunbun Jesús ikunwankubainkin jawen unanuma
jiweti Dios yubakani bikubainaibu keska wakin jatu chibankin pepa besti
wakubainkanwen, janu man mawaitianan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dios yubakai jawen unantinani betsa waismakiaki, na janchadan

13 Januxun matun xenipabu Abraham Diosun yubakatsi ikin tsuan
Diosun kushipa binua datan atiduma Dios ibubis datan ikin yubakakin
14 Abraham yuikin: “Chanima ean mia pawakin min bababu ichapa mia
waxunkin en mia duawakubainxanaii”, aka 15 ninkatan jawen yubati
jancha manai jin jin ikama ikunkainkin atimas jaska Diosun yubani bi
benimanikiaki.
16 Ja inun, nukunabu yubakakatsi shinain: “Jawada en jatube yubakai
en akamaken jadatuda kushipatun jau ea jaskada waxanunwen”, iki
tsuada kushipaki mesei yubakamisbuki. Janua jaskakidi yubakaimawen
taea ana shinan betsakin ana tsuan yuba betsa wakin maewatidumaki,
jawen taea jaa ikidan. 17 Dios jaska yubakani menexanai jawen
yubakatidan, jawa maewama tsuabunda chanima ikunwankin xabakabi
bixanaibu jatu inankatsi Dios jawen bakewen chanima axanai jakidi
yubakaniki, mestenwainan. 18 Jaska Dios yubakamis yubanametan
maewai chani chakaismawen taea jawen nukuwen nuixanai nun jaki
iduxanunbun ja ikunwankin manakananankanwen, nuku axunxanikikidan,
jawen taea yubakaniwenan. 19 Na jaska ikunwankin nun manakaibudan,
nukun yushin nun ma mestenwanbuki, jawen xaxu tsumakin mai betanti
xankama putakin mestenwankin mai pus amamisbu keska wakinan.
Nukun shinan jaska mestenwanwen taea Jesúsun ma nuku pewaxuni anu
jawa dateama nukun Dios medibi anu nun kematiduki. 20 Nai anu jaskai
buaibu ja dukuntun bai wai nuku bai bepenxuni tsua bebui jikidiama ja
nukun Diosbe janchaxunika binua ipakexanai Melquisedec dayapauni
keska nuku ixuin kaniki.

Cristodan, Melquisedec jawenabu Diosbe janchaxunpauni keskakiaki, na janchadan

7 1 Melquisedeckidi ana matu yuinun ninkakanwen. Ja
Melquisedecdan, Salem xanen ibu inun nukun Dios binuabe
jawenabu janchaxunika inikiaki. Nukun xenipabu Abraham xanen ibu
betsabube detenamekin jatu maematan jawada yumetsubainshinabu jatu
detexun mebintankin beaya Salem mae xanen ibu Melquisedec kainkain
jaki nukuxun Diosun Abraham jau duawapakexanun Melquisedecin
Dios yukaxunikiaki. 2 Jaska waxunaya Abrahamnen jawenabu yunua
nawabun mabu mebinshina paxkakin manchin meken dabeti wabu
Melquisedec duawakin kenwankin mabu manchin bestichai Abrahamnen
inankuinikiaki. Jamen betsadan, Melquisedec jawen kena maewadan,
xanen ibu shinan pepaki. Ja inun, jawen kena betsa Salem xanen ibu
maewadan, jawenabu unanuma jiwetanika xanen ibuki. 3 Ja inun,
betsadan, nukunabu Diosbe nuku janchaxunikakidi jatu unankin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jatun epa inun jatun ewa inun jatun xenipabukidi unankin nun jatu
tanakubainmiski. Jakia Melquisedec betsajaidakiaki, tsuan unanmadan.
Jawenabukidi tsuan unanma inun jawen kaiankidi tsua jakidi janchaisma
inun mawani tsuan unanmakiaki. Jakia Diosun bake keskai jawenabu
Diosbe janchaxunika ipakediaikiaki, jeneamadan.
4 Ja inun, Melquisedec xanen ibujaidakin nukun xenipabu Abraham
xanen ibubia ja binuawen taexun nawa xanen ibububе detenamekin
maematan jatun mabu bexun meken dabeti manchintan Abrahamnen
Melquisedec paxkaxunkin manchin bestichai inankuinikidi ana
matu yuinun ninkakanwen. 5 Ja dukun, Abrahamnen baba Levín
bababu Diosbe nukunabu janchaxunikatun Moisin jatu yusini jancha
chibankin dasibi jatunabu jabias Abrahamnen bababubia yuda betsabu
anua jatu akawakin jabuan yunu manchianbu jabun dukun ja piti
paxka taewaxunmisbuki, manchin betsa Levín bababu inankinan.
6 Melquisedec Levín babamabiatun Abraham anua jawen mabu manchian
betsa binikiaki. Ja inun, betsadan, Diosun Abraham duawakin ma
yubabianiken Melquisedec xanen ibujaidatun nukun xenipabu Abraham
bexmas medabewakin duawanikiaki. 7 Tsuada kushipa bexmas jau Diosun
duawanun betsan binuatun Dios yukaxunmisdan, jaska nun unaiin.
8 Uinkin shinankanwen. Levín bababun Dios dayaxunkin jawenabu
Israelbun inankuin bixunbiakubainmisbudan, debukubidanmisbuki.
Jamen Melquisedeckidi kenenibudan, jiwepakeaiwen taea Abraham
anua inankuin bikinan, Levín bababu binunikiaki. 9 Na jaska yuikinan,
Levín bababu jawenabu Diosbe janchaxunika iki kai shinankin
Abrahamnen Melquisedec inani keska wakin natian amisbudan, jaska
Melquisedec pakakin inankinan, Abrahamnen janubi ibubis pakanikiaki,
ja mabu manchin meken dabeti watan jatiubus bestichai inankinan.
10 Melquisedec Abraham kawanaiki nukuni keskadan, dasibi Abrahamnen
bababu kaindiabumabiaken jawen yuda medanua jabuki nukuni keska
nun shinantiduki. Chanima Melquisedecin jawen kushipawen Abraham
inun Levín bababu binua iniki.

Diosbe jawenabu janchaxunika binua bena wanikiaki, na janchadan

11 Israelbu Diosun jatu jawen pepawayukatsi jawen yunuti inun jawen
nemati jancha Moisés jatu inanmakin yununikiaki. Jawen taexun Levín
bababu Diosbe jawenabu janchaxunika wakin ja jancha chibankin jau
jatu pewakubainxanunbun, iwanan, Diosun Moisés jabu katumanikiaki.
Jatu jaska waniwen taexun jabuan jawa pewama kanekubaini jiwenibuki.
Jaskawen taea juni betsa Diosbe nuku janchaxunika betsa Dios anua
juniki. Jamen Aarónen bababun amis keskama jakia Melquisedec imis
keskai Diosbe nukunabu janchaxunika bena jau ipakexanun jaska
Diosun shinanixun jawen yunuti maewanikiaki. 12 Janua Jesús Diosbe

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nuku janchaxunika yunukin nukunabu Diosbe nuku janchaxunikabu
jatu binumakin jatu jamen waniki. Ja dikabi jawen yunuti inun jawen
nemati jancha betsa wakin Diosun maewadianiki. 13-14 Nukun Xanen
Ibukidi kenenibudan, Israelbu xukua betsa anua taxniniki, Levín
bababu anuamadan. Ja xukua anua jawa Diosbe jawenabu janchaxunika
jayadiama iniki. Jakia Judán bababu anua nukun Xanen Ibu Jesús
taxninidan, dasibibun unankanikiki. Jamen Moisin Diosbe jawenabu
janchaxunikabukidi kenekinan, Judán bababu anua kainxanaikidi jawa
jatuki chaniama iniki.
15 Jaska Diosbe nuku janchaxunikakidi Diosun jawen yusian
maewanidan, chanima xabakabi nun unantidubuki, Diosbe nuku
janchaxunika betsajaida Melquisedec keska nukun Xanen Ibu nuku
waxunidan. 16 Jaska junibu jau nukunabu Diosbe janchaxunika
binua ikunkainxanun Levín bababu anua katumisbu keska wakin ja
jancha yununi chibankin nukun Xanen Ibu Diosun katuama iniki.
Jakia jiwea kushipa jaya tsuan yamawatidumawen taea niti ikama
nuku janchaxunpakeikiki. 17 Ja kaindiamabia jau jawenabu Diosbe
janchaxunika ipakexanun jakidi kenenibudan, eska yuiaki:

"Miadan, minabu ebe janchaxunika niti ikama min ipakexanaii,
Melquisedec ikunkaini keskaidan",

aniki. 18 Jabu dukun katuxun Diosun jawen janchayabi jatu yunubiani
ja yunuti xeni babutun nun jaki chiti ibia nukun jiwea jawa nuku
pepawatidumaken Diosun nemakin bexteyuniki. Jaskawen taexun Jesús
nuku janchaxunika taxnimatan jatun daya binumaniki. 19 Diosun Moisés
yunua jawen jancha keneni chibanbiai jatun nuku pepawatidumaken jawen
xantukun betsa yunukin nuku jawen yuba bena pejaida wakin ja chibain
jaki dasitan Diosun enabu kayabibu nun jiwexanunbun nuku axuniki.

Jawenabu ini keskama Diosbe ja nuku janchaxunika binua Jesús jiweakiaki, na janchadan

20 Ja inun, Jesús katukinan, Dios ibubis yubakakin betsa watimawakin
mestenwankin Jesús katuniki, jau nuku janchaxunpakexanunan. Jakia
Diosun jawa yubama yunukin Levín bababu katunikiaki, Diosbe jau
nukunabu janchaxunika ikubainunbunan. 21 Jamen nukun Xanen Ibu
katukinan, jawen yuba kanetima waniki. Jakidi tana yubakaikidi David
jakidi janchakin kenekin:

"Diosun jawen bake katukin jakidi yuikin:
'Miadan, ebe minabu janchaxunika min ipakexanaii, niti ikamadan',
akin yubakin Diosun ma yui janchaxu
ana jawen shinan betsa wama ixanikiki",

akin nuku kenexuniki. 22 Ja dukun nuku yubani keskama Jesúswen jawen
yubaka bena binumakin pepajaida waniki. 23 Ja inun, Moisin jancha

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

chibain Diosbe nukunabu janchaxunikabu midimabu dayabiai betsa taska
tsua jiwei ikibi ikama dasibibu mawakubainmisbuki. 24 Jakia Jesús ana
mawatidumawen taea ja besti Diosbe nuku janchaxunkunkainaya betsan
jaska waxun jawen daya mebintidumaki. 25 Tsuabunda Jesús ikunwain
jawen Epa Dioski dasia Diosun kupiti binui paxaibu jiwekuian inankin
jatu medabewai Diosbe nuku janchaxunpakeikiki, jawa niti ikamadan.
26 Janua Jesús Diosbe nuku janchaxunika binua nun jaska keskadiai
jiwetidu ja jawa chakabu jayama inun jawa detsis jayama medibi pepa
besti jaska yudabu chakabukin Dios sinatamamisbu keskama pepakin
keyu jatu binutan naiudi pepajaidai jaudi nuku jiwei kaxuniki. 27 Ja
nukunabu Diosbe nuku janchaxunikabu binuabunan, xaba tibi yuinaka
betsa tenantan jatu kuakin menu keyuxunmisbuki, ja dukun jatun
chakabu dukun buatan ja kachu jatunabun chakabudi buaxunkinan.
Jamen Jesúsdan, jatu keskamaki. Jatun nukun chakabu Dios buamai
jawen jiwea yaushiama cruz anua besti wai jawen jiweawen nuku
mawaxunkin ana mawatimai ibubis Dios nuku daewaxuniki. 28 Ja inun,
Diosun Moisés yusini jancha chibain pepakatsi ibiai Diosbe jatunabu
janchaxunikabun kanemisbuki. Januxun Diosun jawen yunuti inun jawen
nemati yunu keyunixun jawen bake yubakin katukin nukunabu Diosbe
janchaxunika binua pepajaida jau ipakexanun jakidi yubakatan katuniki.

Diosun Jesúswen yuba bena pejaida wanikiaki, na janchadan

8 1 Nun jaska jakidi janchaidan, nuku Diosbe janchaxunika binua nun
ja shinan kaya waidan, nai anu jawen ibu Diosun tsauti yusiudi
nuku tsauxunaki. 2 Janu Dios jiwea anua Diosbe nuku jabi janchaxunika
kayabi jawen daya akidan, jaska jatu yusinmaniwen taexun jatun yusian
nun ikunwaiin. Chanima Diosbe nuku janchaxunmistun jatu dasibi
binutan januxun tsuan ana ichakawatima anu Diosbe xanen ibukin janu
Dioski nukuti kayabi Diosun besti ani anuxun nuku inun jawen Epa Dios
daewakin nuku jaibunamemaikiki, ana sinatamamadan, junibun Templo
wama ini anuxunan. 3 Ja inun, Diosbe jawenabu janchaxunika tibidan,
Diosun jatu katukubainmiski, jau jabun jatu medabewakin jawen Dios
daewati yuinaka inankuiainbu jau jabun kuaxunkubainunbunan. Jakia
Jesucristo nuku janchaxunika inun ikadan, jawen yudawen jawen jiwea
yaushiama jawen Ibu Dios nuku daewaxunun ika nuku mawaxuniki.
4 Jamen nenu mai anuxun Diosun jancha Moisin yusini chibankin Diosbe
nukunabu janchaxunikabun chaxuwan bake inun ina awa tesenxun
kuakin ma jatu menu keyuxunkubainmisbuwen taeadan, nukun Xanen
Ibu Jesúsdan, jania Diosbe nuku janchaxuntiduma ikeanaii. 5 Ja inun,
jaska Mati Sinai anuxun Diosun nai anua tadi inun bichi jiwe dami
Moisés uinmashina Moisin jatu amanun ikaya januxun Diosun Moisés
ana yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Uindawe. Jaska mati anuxun en mia uinmashina keska ja itsa jatu amaxanwen",
aniwen taexun Diosun Moisés uinmani ja kayabima ja itsa uinmani
keska ja Israelbu jawenabu Diosbe janchaxunikabun chibankin
akubainmisbuki. 6 Jakia Cristo nuku janchaxunika kayabidan, ja jawen
Epabe nuku janchaxunkin nukukididi shinain nukuwen dabanan Dios
jakidi yuba bena pejaida ana tsuan betsa watima waniki, jawen taexun
jawa kanetima chanima yuba mestenwankinan.

Ja dukun Diosun yubani yamawai kai ana bena yubaxanaikidi janchanikiaki, na janchadan

7 Janua ja dukun yubani pepajaidaken jawen yubati jancha ja kachu
Diosun ana yubama ikeaniki. 8 Jakia ja yudabu Diosun uian jawa jawen
yunuti pe chibanbumaken januxun jatukidi jawen yuixunika Diosun
Jeremías yuikin:
"Diosun yuikin: Jawatianda Israelbu inun
Israelin bake betsa Judán bababube
en jatube yubakai benaxanaii.
9 Na jaskakidi jatube yubakaidan,
ja baditian jatun xenipabu Egipto mai anu jiweabu
en kushipawen en jatu tsekabidankin iweni keska
ja shinanwen en jatu ani keska en wama ixanaii.
En jabu jatu yubani ea chibankin pewabumawen taexun
en ma jatu jeneaki, iniki, Xanen Ibu Diosdan.
10 Jamen janu jatiada Israelin bababukidi en ana jatukidi yubakaidan,
eska en ixanaii.
Jatiada jaska en jatube yubakai benaidan,
ana bemakis en jancha en jatu yunuamaki.
Janua janu jatuki dasikatsi jatun buxka anu en jancha mistukin
jatun juinti bena watan en jancha jatuki kenea keska en waxanaii.
Januxun jabun mekenika Dios ea en ikaya
jabu enabu bena medibi kayabi ikubainxankanikiki.
11 Jatian en jatu jaska waken
en jatun mekenan Dios dasibibun unanxankanikiki,
xanen ibujaidabu inun jawaumabundidan.
Dasibi jabun ma ibubis ea unan keyuaibun
tsuabunda jawen jaibuaibu inun jawen betsabu ekidi jatu shinanma ixankanikiki.
12 Jatun chakabu jatu buaxuntan
en ana jaska jatukidi shinanma ikunkainxanaii",
aka jawenabu yusintan Jeremíasin nukudi kenexuniki. 13 Janua jawen
yubati jancha benakidi Diosun Jeremías jancha watan shinain: "Ja

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dukun en yubati jancha xeni en anidan, ana ikama ixanikiki”, ikin
ana atimawakin shinankin: “Bena en yunuaya ja dukun en yununi
xenikunkaini yamai kaikiki”, iwanan, Diosun shinaniki.

Dios daewati pe bexmaskidi Diosun Moisés yunua jatu amayunikiaki, na janchadan

9 1 Jaska inun, Diosun Moisés ja dukun yubakin yunukinan,
na mai anu ja jiwe medanxun jaska wakin Dios kenwankin
daewakubaintidubu jatu amaniki, jaska wakubidanibu inun natian
nuku axunmisbudan. 2 Janu jaki Dioski nukuti tadi jiwe wanibukidi
ana matu shinanmanun ninkakanwen. Ja dukun tadi jiwe nakentan
tadi puntenibu anudan, janu jawen mabu betsa ja dukun taeaki, jawen
chi ketin inun jaki misi manchinti tapu medibi janu misi mania Dios
kuaxunti jayaki, jawen kenadan: “Medibi dintuki”, anibukiaki. 3 Janua
ja kachu tadiwen pakea betsa unudi ja xaba dintu betsadan, jawen
kenadan: “Janu Dioski nukuti medibijaida dintuki”, anibukiaki. 4 Ja dintu
medanan, jabianuxundi jakixun ininti kuati oro mane chi tapu jayaniki.
Ja inun, jawen Diosun yubani jancha aduti bau medibijaida oro jaswen
dasibi bepukin keyua jayanikiaki. Ja medan oro mane shumuki janu tsua
jiweabumanuxun Diosun jatu inankin jatu pimapauni maná dudu inun,
Aarónen mestenti dami jukuin juani ji inun, mishki tude sapa dabeki
Diosun yunuti inun jawen nemati 10 jancha keneni jati jayanikiaki.
5 Janua jawen unanmati aduti bau mamaki Diosun kushipa unanmati
nai tsuma itsa dami dabe besun dabetan jawen peiwen jawen jatuwen
nuiti bau beputi achimanibukiaki. Dios kenwanti mabukidi jatis en matu
yusinyuaii.

6 Januxun jawen Dios kenwanti mabu jaska pewatan Dios kenwain
xaba tibi janu dukun medibi dintu besti anu Diosbe nukunabu
janchaxunikabu jikipaunibukiaki, kenwankin Dios yuinaka
menuxunkinan. 7 Jakia ja kachu medibijaida dintu anu año tibi xaba
bestichaitian bestiwai Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibu binua
besti jikikin ibubis kanediamiswen taexun yuinaka jimi buxun jawen
nuiti bau beputiki jimi basha basha akin Dios daewayupaunibukiaki,
jawen chakabu inun jawenabun chakabu Dios jakimawakin jau ana
jatukidi jaska shinanyamakubainunan. 8 Na jaska wakubainibudan,
natian Diosun Yushin Pepatun ja jaska wakubidanibu keska xabakanxun
kenwankubidanibu nuku unanmaikiki. Jabiaskadiai ja bai chibain
Dioski nukuti medibijaida anu tsua jikiama ipaunibuki, Jesucriston
nuku bepenxundiamawen taeadan. 9 Ja inun, jawen Dioski nukuti tadi
jiwe anuxun jawen daewati bexun inanbu jatu kuaxunkin keyubiaken
tsuan shinan pewakin keyuama ipaunibuki. Jaska wakinan, jawen
nun unantidubu apaunibuki. 10 Ja inun, jawen yubati jancha bena

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun yuidiama jaska wakin jau pixanunbun inun, jaska wakin jau nuxuxanunbun inun, jaskai pepai jau dachukixanunbun yusinkin jatun yuda bestikidi Diosun jatu yununi jawen jatu medabewayuniki. Jakia natian na jabias jancha chibankin tsuan ibubis jatun shinan mekekin pewatidubumaki.

Dios daewati pejaida Cristo inikiaki, na janchadan

11 Jakia Cristo na mai anu ma iwaniki. Eskatian jadan, nukun Xanen Ibu Diosbe nuku janchaxunika binujaida jaska Diosun yuba bena nuku inaniwen nuku mekekubainikiki. Janu Cristo jikinidan, na mai anuxun junibun jiwe wani keska anu jikiama jakia jaskadada ma jadi Diosun pewaxuni anu jikitan jadia nuku Diosbe janchaxuni jawa apaunibu keska wama jatu binua pejaida kaneisma nuku ixunkunkainikiki. 12 Cristo ma nuku jikixuntanan, jatun nuku yuinaka jimiwen Dios daewaxunun ika ikama iniki. Jakia nukun chakabuwen taea nuku mawaxuni besti wai ana mawatimai jawen jimi jabakin jau Diosun nukun chakabu buaxuntan nuku kupiyamaxanun Dios bebun jikitan nuku daewaxuniki, jawen jiwepaketi pe nuku waxunkinan. 13 Chanima Diosbe nukunabu janchaxunika dayakin ina awa bene inun chaxuwan jimi basha basha akin inun ina awa bake yuxan menua jawen mapu unpaxki mutsaxun ja mapu pae watan jatuki basha basha adiakin tsuabunda chakabu washina jawen chakabu tuxkuakin ana jawenabubetan tadi inun bichi jiwe inun chipu Templo anuxun ana Dios kenwantidu wakin jatu pewakubainkanikiki, bemakis besti wakinan. 14 Jaska wapaunibu pebia jaska binumakin Criston jawen jimi jabanidan, kushipa paejaidaki. Jaskaken Diosun Yushin niti ismatun medabewaya inankuinti jawa chakabu jayama keskakin Jesucristo ma ana bestenkin Dios nuku daewaxuniki. Mawai jawen jimi jabaniwen taea natian nukun shinan chakabun nuku kanemakin jawen nuku tenanmis nuku buaxuntan nukun kupiti bitan jiwekuian nuku inankin pewaniki, Jamebi Jiwemis Dios besti duawai ja dayaxuni nun jiwexunkubainxanunbunan.

Natian Jesucristowen taea yuba bena nun jayakiaki, na janchadan

15 Tsuabuda Diosun jatu katunibu jabun jiwekuian ikibi ika bixanaibu Diosun jatu yubani jaska Jesucriston pewanun ika dasibibu mawaxuntan unudi Dioski inun yudabuki janchaxunikai dasitan, jaskatan Diosun yuba bena pewakin jawen taexun nukun chakabu nuku buaxuniki, ja dukun yubani jancha chibanma nun kanei nun chakabukubainmisbu nuku pewaidan. 16-17 Jaska inun, jawen mabu paxkakin jawenabun jau ibu waxanunbun yuda mawadiama ibubis jawenabuki tanakin janchawen kasmai kenewen amisbuki. Jakia ja mawadiamaken jawen yubaka jancha chibankin jawen mabu ibu watidubumaki. Jakia ma mawaken

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaska bebunkidi yubakaima ibu watidubuki. Jaska keskai Jesús nuku
mawaxuntan ana besteniwen taea jaska Diosun nuku yubani nun ma
jayaki. 18 Chanima Diosun ja dukun yubanidan, yuinaka ina tesean
jimiwen jawen dukun jatu unanmati taewamakin jatu yununiki. 19 Jaska
inun, Diosun yunuti jancha tibi inun jawen nemati jancha tibi Moisin
jawenabu dasibi yusinxun jatu kenexuntan, chipu chaxuwan dani
tashipa wa ni peiyabi tsumaxun ina awa bake jimi inun unpax nexua
pukutantankin Diosun jancha una bashatan jawenabu basha basha akin
20 jatu yuikin: “Matu yuinun ninkakanwen. Na jancha en matu yuixuwen
Diosun matu ma yubaxuki. Ja inun, na jimidan, jawen Diosun matu
yubaxu shinanmati jimiki”, atan 21 Moisin jatu jaska watan jabiaskadi
wakin medibi wakin janu Dioski nukuti tadi jiwe inun jaki Dios kenwanti
mabu dasibiki Moisin ina awa bake jimi basha basha akin keyunikiaki.
22 Diosun Moisés jawen jancha yununiwen taeadan, mabu inun tsuabuda
Diosuna wakin jatu medibi wakinan, jimi jabama jatun chakabu
buatiduma inikiaki. Jakia Diosunabu medibi jatu wakinan, jatun chakabu
buaxunkin jimi jabai bestiwen atiwakin yununiki, Moisinan. 23 Jaskawen
taexun chanima jimiuma tsua medibi itidumawen taexun yuinaka
midima detekubainpaunibuki, jatun chakabu ana Diosun shinantima
wamakinan. Jakia jaska wakinan, jaska chipu Jesucriston nukun chakabu
nuku buaxunxanai ja binumakin ja kayabima mawakin ja keska wakin
akubainibuki.

Jabun ikunwanxanaibun chakabu buanun ika Cristo nuku mawaxunikiaki, na janchadan

24 Janua janu Dioski nukuti tadi jiwe junibun na mai anuxun anibu anu
Jesucristo jikiama, jakia nai anu janu Dioski nukuti kayabi anu jikinixun
Dios bebunua natian nuku janchaxunkin Jesucriston nuku ea axuinkiki.
25 Ja inun, Aarónen bababu Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibu
binua año tibi dayaidan, jimi betsabu bui jikitan Dios inankin Dios uinmai
janu medibijaida anu jikipaunibu keskai Criston jawen jimi buxun inankin
basha basha akubaintima iniki. 26 Cristo jaskatianidan, mai damiwakin
taewaitian nukun chakabu buanun ika mawani nuku mawaxunpakei
ikeanaii. Jakia badi jawen jeneaitian jaska Epa Dios jakidi yubakani natian
jawen jancha chibankin nukun chakabu nuku buaxuni mawakin jawen
yuda jawen ibu nuku inanxunkin nukun chakabu buaxunun ika Cristo
bestiwai taxnitan mawaniki. 27 Yudabu dasibi besti wai mawamisken
januxun chipu Diosun jatu unanti waxanikiki. 28 Ja inun, Cristo jaska
keskadiai jawen jiweawen besti wai mawadiakin Dios nuku inanxunkin
nun jabun ikunwanxanaibun ichapabun chakabu nuku buaxuniki. Chipu
ana ja kachu Cristo juidan, ana chakabu pewatanun ika juama jakia nun
jabun manaka bestiabu nuku paxa watan mekenun ika ana juxanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun Moisés jawen jancha yununidan, ana jawen jatu pewatidubumakiaki, na janchadan

10 1 Janua Diosun jatu yubani Moisin jatu yusinpauni jawen yubati
bena jaska jawen besu taxnimaxanai jawen bemakia unanmati
besti iniki, jaskaida mawaida kushipa ja kayabimadan. Jaskaken
Diosun jancha Moisin yusiniwenan, tsuabuda dasibi pepatidumawen
taea badi tibi jabias daya chaxuwan bene inun ina awa bene tesenxun
kuakin keyuxunpakebiakin Diosbe nukunabu janchaxunika xanen
ibu binuatun nukunabun jatun shinan jatu betsa wamakin dasibi jatu
pewakin keyuxuntidubuma ikubidanibuki. 2 Chanima Diosun jancha
kushipa jayatun jatun chakabu ma pewaken jabun shinan ibubis ma pe
mekinan, ja yuinaka menukin Dios inankubainaibudan, jenekeanibuki.
3 Badi tibi chaxuwan inun ina awa tesenxun jatu kuaxunkin Diosbe
nukunabu janchaxunika xanen ibu binuatun jatun chakabu ana jatu
shinanmakubainmiski. 4 Jakia yuinaka mawa jimiwen jatun shinan
chakabu pewakin jatu buaxuntidubumaki.

Jesucristo mawakin Dios nuku ma daewaxunikiaki, na janchadan

5 Jaskaken Jesucristo mai anu dami taxnimaxun yudabu yusinkin
taewakatsi jawen Epa Dios yuikin:
"Epaan, yuinaka inun xachi bimi dudu kuaibu besti
min ana bechipaiamaki.
Jaskaken min shinanwen en akubainxanun
juni kuin yuda min ea inaniki.
6 Ja inun, jatun chakabu buakatsi ikin inankuin buxun
jatun chakabu buaxunkin jatu kuaxunaibu
min ana jaska bechipaiamaki.
7 Jaskaken eska unantan jaska ekidi kenenibudan,
min shinanen besti anun ika en ma taxniaki",
aniki. 8 Ja dukunan, Diosun Moisés jatu yusinmani keska abiakin
kaneaibuwen taexun Diosun jatun inankuin inun jatun chakabu
buaxunkin jatu menu keyuxunbiakubainaibun Diosun ana bechipaiama
inun benimama ikunkainaya 9 Jesús juxun yuikin: "Jaska min shinanen
besti anun ika en ma taxniaki", ikin jawen Dios daewati xeni jawama
wakin keyutan jawen Dios daewati bena jamebi jawen jiweawen
nuku bena waxuniki. 10 Janua Diosun shinan besti chibain bestiwai
jawen yuda Dios inain nuku mawaxuntan ana besteniki, ana betsatian
mawatimaidan. Jaska wakin Jesucriston Diosunabu nuku wakin ma nuku
medibi waniki.
11 Jaska inun, jatun chakabu jatu buaxunun, iwanan, inankuin betsa
betsapa Dios inankin jabias bestikima yuinaka kuai bikamisbuki,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaskawen jatun chakabu tede akin keyutidubumabia Dioski nukuti Templo
jemaintin anu dayakin badi tibi nukunabu Diosbe janchaxunikabun
jabiawens daewati wakubainmisbuki. 12 Jamen Jesucristo ikidan,
jabun nun ikunwanxanaibu nukun chakabu nuku buaxunun ika besti
ja bestiwai cruzkia nuku mawaxuntan ana ipatimai bestentan jawen
Ibu Diosun yusiudi januxun betsabu binuan besti natian ma tsauaki,
janua nuku janchaxunkunkainxanaidan. 13 Jadixun tsuabunda Cristo
danain jaki sinataibu Diosun jatu maemamakin jawauma jatu waxanai
manayui Jesucristo tsauaki. 14 Jesucriston jawen jiwea besti wakin Dios
inankin ma dasibi pejaidawai mawaniwen taea tsuabuda Diosun ma
jatu pewani ma medibi jiwexunkanikiki. 15 Diosun Yushin Pepatun betsa
watimawakin jawen yuixunika Jeremías yuikin yubai:

16 "En Yavé Diosun jatu yuikin:
'Janu jatiada Israelbukidi en ana jatukidi yubakaidan,
eska en ixanaii.
Jatiada jaska en jatube yubakai benaidan,
ana bemakis en jancha en jatu yunuamaki.
Janua janu jatuki dasikatsi jatun buxka anu en jancha mistukin
jatun juinti bena watan en jancha en jatuki kenea keska waxanaii' ",
iwanan, ana ja janchakidi yuikin:

17 "Jatun chakabu jatu buaxuntan
en ana jaska jatukidi shinanma ikunkainxanaii",
Yavé Diosun ea washinaki, aka Jeremíasin ninkatan nuku kenexuniki.

18 Ma nukun chakabu pewatan nuku buaxuniken ana tsuan jatun
chakabu buanun ixun yuinaka ana tesenxun jau ana jamen yuinaka
kuayamakubainunbunwen.

Dios yubakaniki jaki dasi kakatsi chintuntimakiaki, na janchadan

19 En betsabu inun en puibuun, jaskawen taea Jesucristo nuku
mawaxunkin jawen jimi jabawaniwen taeadan, natian jawa dateama
Diosbe janchanun ika jawen dintu medibi anu jikiai keskatan nun jaki
ma kematidubuki. 20 Ja medibi dintu anu janu besti wai jawenabu
Diosbe janchaxunika besti jikibiakubainmisbun eskatian Jesúsun
ja tadiwen bepunibu keska nuku bepenxunkinan, jawen yudawen
mawakin ja medibi dintu bepunibu bepean keska waniki, jawen taea
ja bai bena chibankin jawen kai nun Diosbe janchakubainxanunbun
nuku axunkinan. 21 Natianan, nukun Diosbe nuku janchaxunika kayabi
Dios bebun ma niaki. 22 Jaskawen taea nukudi Diosbe janchanun ika
nukun shinan chakabun nuku mekemis ana mekemama unpaxwen
chuki keskatan nuku juinti xunpintan chanima kayabi ikun kayabi
wai Diosbe janchakubainankanwen. 23 Jabias mestenwantan
shinan betsa betsapa wai chintuanma jaska nun ikunwankin yuiai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

besti manakakubainankanwen. Chanima Dios yubakanixun nuku
axunxanikiki, kaneamadan. 24 Ja inun, nun jabun ikunwainbudan,
medabenain bechipainamei pepai duanamekubainankanwen. 25 Ja inun,
Diosun jancha tapin ichai jeneyamakubainankanwen, jaskai betsabu
babui chintunkanikikidan. Jaskama betsabube medabenankatsis ikin
jatu uinmakin jamakidi shinanbiabainaibun jatu beya wakin shinan
chankanwankin jatu benimawakubainkanwen. Jatu jaska wakin ma
Jesús ana jua kemai uinkatsidan, shinan chankanjaidai jatube ichai
jeneyamakubainkanwen.

26 Ma Jesucristokidi unanti wakin chanima tapinbiatan jadatubunda
jawa shinan betsa maewama ana nukunmebi chakabu mei atimapai
juinti kushikin nun akaibudan, ana jawa betsawen Dios daewati nun
jayamajaidakiaki. 27 Chintuntan nun jawen jiwei kaidan, Dios jatuki
sinatakin jatu kupichakayamakin chi medan jatu menukin keyuxanai
besti manakanikiki. Uindakanwen, mesekidan. 28 Nukun xenipabun
Diosun Moisés yusian jancha ninkama chakabuwaibu dabe kasmai
dabe inun besti jabias jakidi yui kaneabumaken jatu unanti watan jawa
jatuwen nuiama kupikin tenanpaunibukiaki. Natian ja yununi mese
jayayuaki. 29 Matubunan, shinankanwen. Tsuabun mexanimenkain, ja
jawa jatuwen nuiama Diosun jatu kupichakayamaxanaidan. Jesucriston
jimiwen jawen jatu yubani Diosun Yushinin jawen taexun jatu
bechipaibia tsuabunda Diosun bakeki jamein jaki kaxekin jawen jimi
jatu jabaxunbiani danankin ichakanikiki, jawen taea jabun ikunwainbu
pepati wabianikenan. 30 Januxun Diosun jawen jancha yunui jamebi
yubakai janchai: “Tsuanda matu chakabuwaya meyamaxankanwen.
Emebi En Jiwemistun ja chakabuwaibu ean en jatu kupixanaii”,
iniki. Ana betsa chani: “Yavé Diosun jawenabu unanti watan jatu
manakuxanikiki”, adianiki. 31 Chanima jawada tibi chakabui ikaibudan,
mese bexmaski. Jamen Dios Jiweatun jatu kupiai tibi ixanaidan, mese
mepakekubainxankanikiki, jau jaki besti datekubainunbunwen.

32 Janu man Jesús ikunwankin taewaitian man ini shinankanwen.
Jabun ikunwankatsi ikabuman matu bika tenemabiabu mestentan man
binukubainyamaki. 33 Januxun jatidi matubi ichakin midimabun uiainbun
bika betsa betsapawen matu memaibun janua betsabu ja nuitapaibube
jatuki dasixun jen iyamai dateama man jatu medabewakubainibuki.
34 Jesúsunabu betsabu jatuki sinatakin bichiti jiwe medan jatu bichiabu
nuitapaibuki man batantanaya matun mabu inun matun jiwe matu bianbun
jawa yuiama benimakin matun jamapai jatu jenexunkin Dios kenwankin
jawen mae pepa nai anu jawa chapuisma janu jiwei ikibi iki man kaxanai
jaska man shinankubainyamaki. 35 Jaskawen taexun man ikunwainan,
benuyamakanwen, man ma jaki chiti ika bika tenemiswen taexun matu
ichapa manakuxanikiki. 36 Jamen matu akabumaki, bika tenemakinan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaska Dios yubakani jaska shinain keskawen matu akaibudan, dateama
binui jawen mestenkubainkanwen. Man jaska tenekubainmisbuwen taexun
jaska Dios yubakaniwen matu manakua chanima man uinxanaii. 37 Diosun
jawen jancha yuixunika jancha wa jatu kenexunkin:
"En jaskakidi yubakaidan,
jawa manakubidanama jawaida iki juxanikiki.
38 Tsuabuda pepabunan,
jaska en yubakai shinankin ikunwain jawen jiwexankanikiki.
Jamen tsuabunda ja en yubakai ikunwankin
mestenwankatsi ikama chintuainbudan,
en ana jabuwen benimama ixanaii",
aka ninkaxun nuku kenexuniki. 39 Jaskaken betsabun Jesús chibain
chintuainbu jabu Diosun kupiaya ea inun man ebetan Jesús ikunwain
chintuanma nun chibankubainmisbudan, jawen paxai Diosbe nun
jiwekunkainxanaii.

Jaskakin jatun xenipabu ichapabun Diosun jancha ikunwanpaunibukiaki, na janchadan

11 1 Diosun yubakati jancha chanima ikunwankin jawa uindiamabia
jamapai tibi pepawen Diosun nuku duawaxanai jayakatsi jawa
shinan betsa wama mesten besti watan nun manakajaidakubaintidubuki.
2 Nukun xenipabu ichapabun Diosun yubakati jancha jaya ja
ikunwankubainaibuwen taexun Diosun jatun shinan unantan jatukidi pe
shinain benimakunkainiki.
3 Jamen jawada nun uiain inun nun uintiduma dasibi mai inun nai anu
damiwakinan, jawen jancha kushipawen besti Diosun damiwanidan,
ikunwankin nun unankubainaii.
4 Ja inun, Adánen juni bake dabe Diosun yunushina jawen jancha
Abelin ikunwankin chibankin jawen Dios kenwanti chaxuwan tesenxun
kuakin keyuxunbiaya jawen betsa Caínen Diosun yunua jancha chibanma
jawen bai anua yunu besti kuaxunkin Dios kenwanpaibiaya Abelin
kenwanti besti Diosun bechipaikin jawen jancha ikunwain unain: "Juni
pepaki", anikiaki. Ja inun, Abel mawabianiken jaska ikunwankin tates
taewatan jenebaini jabiawendi nun ikunwankubainxanun Diosun jancha
Abelkidi kenenibu uinkin nun unandiakubainmiski.
5 Ja inun, Henoc juni pepatun Diosun jancha ikunwankin chibankin
jeneama Diosbe jaibunamekin Dios benimawakubainaya jawenabu
uinmamabainkin jau mawayamanun Henoc Diosun nai anu aininikiaki.
Jaska kenenibu nun uinmiski. 6 Ja inun, tsuabunda Diosun jancha
ikunwanbumadan, jaskatan Dios benimawatidubumaki. Jakia tsuabunda
Dios jiwea jaya inun jatun jatu manakuxanai benakin jau ikun besti
wakubainunbunwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 Ja inun, nukun xenipabu Noén Dios ikunwanyan Diosun bebunkidi
jaska waxanai idiama uianmabia juni pepakin Diosun yunuti chibankin
jawen jawenabu paxawakatsi nunuti ewapa wanikiaki. Jaska Dios
ikunwainwen taexun Diosun mekekin jawen pewen manakukin
paxawanikiaki. Jabias jancha ikunwankin chibainwen paxakin yudabu
mai jidabi anuabu Noén jatu kupinikiaki.
8 Ja inun, Abrahamnen Dios ikunwankin chibankubainaiwen taea Dios
jabe jadia yubakakatsi ikin Diosun kena jawa jen iyamama ikunwainwen
taea jawen mae jenei taxnikaini jani kai unanmabia ja mai pakea betsa
anu Diosun inanxanai anu kanikiaki. 9 Diosun jaska yubaimawen taea
jawen shinanen besti ikunwain ja mae anu chipu ibuwanunbadiai
ja shinain nawa betsa keska jiweyunikiaki. Jaska jiweidan, tadi
puntebaunkin jiwe watan jiwea akeakeniki. Jabiaskadiai jawen bake
Isaac inun jawen baba Jacob ja Diosun jatu yubani ibuwaxanun ika
jiwediakubainibukiaki. 10 Diosun jawen dami jawa kaneismatun ma jatu
mestenwanxuni anu jadi jatu jiwemaxanai maewan Abrahamnen shinain
na mai anuxun dukun mana taewanikiaki.
11 Ja inun, Abrahamnen ain kayabi Sara ma yuxabujaidakin bake
bitidumabiaken Abrahamnen ikunwan besti ja dikabi ma ika kai
mestebujaidabia Diosun medabewa bake wanikiaki, Dios jabe yubakaima
padanma ja menexunxanai ikunwankubainyamawen taexunan. 12 Tsuan
jaska watidumai Abraham anibujaidabiatun bake waima janua jawen
bababu midimajaida bishiti inun ian kexa anu mashiti tsuan jati
tanatiduma keska pajaidanibukiaki.
13 Jamen ja yudabu jaska Diosun jatu yubani jadi jiwediamabia
ikunwan besti mawanibukiaki. Jakia Diosun yubani bebunkidijaidaxun
ikunwankin besti shinain punu nukama manakakin jabun ibubis shinain:
“Na nawan mai anu baii niyua keskakin Diosun mae pepa nai anua nun
jadi kaxanai anu nun manakakunkainaii”, ikubainibukiaki. 14 Jabun jaska
yuibiakin jatun mae kayabi bechidiama xabakabi ninkakin unanbiai
jaskada dabanen ja mae manaka bestikubainkanikiki. 15 Jaska jatun
mae anua benibu pe dabanen shinain ana jawendi chintunkeanibukiaki.
16 Jaskama ja mae pepajaida jawendua nun jaska uindiama chakabuma
nai anu Diosun jatu yubayama shinain jabianus jiweyunibukiaki.
Jaskaken jabu katuni Diosun ma jatun maewan pewaxuniwen taea Dios
jatuki dakeama jatu shinain: “En jatun medabenan Yushinki”, imiski.
17-18 Ja inun, Abrahamnen Dios ikunwaniwen taexun Diosun jawen
bake Isaackidi yubakin yuikin: “Isaacwen min bababu ichapa mia
waxunxanikiki”, abianixun januxun ¿jaska ikun ea chibainmenkain?
ixun unanti wa jawen bake Isaac Abrahamnen Dios inankin kua
keyuxunun, iwanan, jawa yaushi jawen nuiama jawen bake bestichai iyui
kanikiaki. 19 Jaska Diosun axuan uinkin jawen kushipakidi Abrahamnen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tapiniki, Diosun mawabu bestenwantidukidi tapinkinan. Jaskawen
taexun jawen bake inankin Dios tenanxunbiai kaxun ana jawendi jawen
bake jiwea chintunwanbidankin jawa wama ixu keska iwenikiaki. Jaska
wakin Diosun kushipa jawen shinanmati xabakabi jatu unanmaniki.
20 Ja inun, Diosun jawenabu duawaxanai Isaacun ikunwankin jawen
bake Jacob inun Esaú jancha pewen Dios jatu yukaxunikiaki.
21 Ja inun, Jacobun Dios ikunwain ma mawa kemaxun jawen mestenti
tsumatan Dios kenwankin jawen baba Josén juni bake dabe jancha
pepawen jatu duawakin yukaxundianikiaki.
22 Ja inun, Diosun Israelbu Egipto anua jatu taxnimabainunbadiai
Josén ikunwain mawakin jawenabu jatu yuikin: “Nenua kainbainkinan,
mai pakea pepa Diosun matu ibu wamaxanai anu en xau en bababun jau
ea bununbadinunbunwen”, akin jatu yununikiaki.
23 Ja inun, Israelbu pajaidaibuwen taea Egiptonawa xanen ibu jatuwen
datekin jatun juni bakebu kaian jau tenankubainunbun ixun jatu
yunubiaimaken jawa dateama Moisin ibubun Dios ikunwankin jatun bake
jawenduajaida kaianwen nuikin uxe dabe inun besti juneyunibukiaki.
24 Ja inun, Egiptonawa xanen ibu faraónen ainbu baken Moisés jene
anu nunua nexetan ma yumewaimawen taea juni ewa Moisés jawen bake
jatu wamakin jatu kenamakatsi ikama Dios ikunwainwen taea 25 Moisin
katukinan, Egiptonawabun beya jatubetan mei benimai jatube chakabui
jiwekatsi ikama jaska jawenabun bika teneaibube medabewai jatube
nuitapakatsi jaska shinankin katunikiaki. 26 Januxun Dios ikunwankin
jawada Dios yubakani manakin Egiptonawabun mabu pepa betsa betsapa
Moisés inainbuwen taea Mesías Cristo ja kenwanma xanen ibu wabu jawen
kentidu unanbiai xanen ibun jiwe anua kainkaini Dios kenwain jatun
medabenan Mesías Cristo jawenabubetan manakai bika tenei yumanbiai
manakuti pepa Dios anua jawa benuama inanxanai Moisin jaska katunikiaki.
27 Jaskaken Egiptonawabu xanen ibu jaki sintabiaya jawa jaki dateama
Egipto mai pakea anua kainkainima Dios uintidumabia ikunjaidawakin
shinan betsa wama ikunkainikiaki. 28 Ja inun, Diosun yunua ninkatan
ikunwankin Moisin jawenabu Pascua besi jatu tates taewamakin misi
xaxama inun chaxuwan bake nami xui jatu pimakin chaxuwan jimi jiwe
tibi janu jikiti xui xexekaian jatu kepuxmakin keyuken Diosun nai tsuma
debuwanikatun Egiptonawan juni bake iyuabu dasibi jatu debuwabiakin
Israelbu jawa meama dunkebainikiaki.
29 Ja inun, Israelbu Egipto anua paxai bui Ianenwan Tashipa namakis
paxkatan Diosun jatu bai wakin metu waxuna Diosun meketi kushipa
ikunwain Israelbu pukei keyuaibun jakia Egiptonawabu jabias baiwen
jatu chibanbaini pukediai jasai keyunibukiaki.
30 Jaska inun, Israelbun Diosun yunua ninkatan katan katankin
xaba metutitian jatu dunkebaunaibun Jericó mae mishki ewapabuwen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kenebaunibu di iki keyuaya Dios ikunwankin Israelbun jatu detekin
maemakin yamawanikiaki. 31 Ja inun, jabianuadi Rahab ainbu
jininipabia Dioski mesekin Israelin baba dabe unantinain buabu jatu itan
medabewashinawen taexun chakabukubainmisbu Jericó anu jabe jiweabu
jatu yamawakin Israelbun Rahab tenanma inibukiaki.
32 Matun xenipabun Dios ikunwankin Gedeón inun, Barac inun, Sansón
inun, Jefté inun, David inun, Samuel inun, Diosun jancha yuixunika
betsa betsapabun jaska wakubainibu ana en matu yuikatsi ibiakin
jaska waxun en matu yui keyutidumaki. 33 Betsabun Dios ikunwankin
xanen ibu betsabun mae mebinibukiaki. Betsabun Dios ikunwankin
jatun mae anu xanen ibukin jatu pe jiwemakubainibukiaki. Betsabun
Diosun yubaka jancha ikunwankin Diosun kushipa bitan jatuna
wakubainibukiaki. Betsabu inu pubenbu anu yunukin jatu bichiabu Dios
ikunwainwen taexun jawen kushipawen Diosun jatu nemaxuna jabu
piama inikiaki. 34 Betsabu ichakawakin tenanun, iwanan, chi medan
jatu putabu Dios ikunwankin jawen kushipawen chi nematan jawa
menuama kainibukiaki. Betsabu nupe jawen detenameti bestiwen jatu
detepananbun Dios ikunwainbuwen taea paxanibukiaki. Jaskaken juinti
babubun ikunjaidawakin taewaibu Diosun jatu kushipa wakubainaya
nawabun Diosun enabuki sinataibu detekatsis ikaibu maemakin jatu
paxamanibukiaki. 35 Ja inun, betsadan, ainbu betsabun jatun bakebu
mawa manukin Dios ikunjaidawaibu Diosun jatu bestenwanxunikiaki.
Jamen juni betsabun Diosun jancha chibankubainaibuwen taexun
jatuki sinatakin jatu ichakawakin jaska jabun bechipai keska biama
paxama jakia mawa ana bestentan jiwea pepa bixanai shinain
mawakubainibukiaki. 36 Ja inun, betsabun Diosun jancha ikunwanmisbu
nuitapawakin jatu kaxewakin betsabu kusha kusha akin betsabu mane
dispiwen nexatan jatu bichimapaunibukiaki. 37 Ja inun, betsadan, Dios
ikunwainwen taexun betsabu mankanwen jatu tsaka tsaka akin jatu
tenanpakeaibun betsabu jawen ji nisatiwen jatu mextekin nisanibukiaki.
Dios jatu dananmakatsi ikin jamapai shadabu bika jatu tenemakin jatun
nupe chaipawen betsabu jatu detekin tenainbun betsabu ichakawakin
jatu nuitapawabu paxai jamakidi kakin chaxuwan bichi tadi besti
sawea yumanjaidakubainibukiaki, 38 jabu jaskanu jiwetidubumabia mae
chakabu janu tsua jiwetidubumanu buni yuinaka keskai mati tenanman
tanpe anu jiwekubaunidan. Jaskai yumankubainaibun jabun jatu
ichakawaibu jatu binujaidabiaken junibu chakabun jawa jatu kenwanma
jatu danan bestikubainibukiaki.
39 Jaskabia jabun Diosun yubani shinankin ikunwainbuwen taexun
jawen yubaka jatu uinmadiamabia Dios jatuki pechiama jatu unanti
watan jatuwen benimakunkainikiaki. 40 Diosun jatu jaska wakinan, jaska
yubakani jabu bebunxun besti akatsi ikama nukubukididi shinankin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

janus nuku xuku watan jaska yubakani pejaida nuku inankatsi nuku
jatube ichawaxanikiki, jiwekuian anu nuku jatube jiwemakinan.

Jawen bake ikunwainbu Diosun jatu pewamiskiaki, na janchadan

12 1 Jaskaken nukunabun jabu dukuntun Diosun yubaka jancha
ikunwankin bika betsa betsapa jatu tenemakin memabu
jabuan jatun shinan nuku uinmakubainixun natian nuku uinkanikiki.
Shinanankanwen. Nuku jatun itimaska wai inun jamapai chakabu tibitun
nuku bexetidu jenetan beamabainkin jawada pepa Diosun nuku yubamis
ja shinain kushipai dayaxunkin jeneyamakubainankanwen. 2 Cristo
nuku ixuni jakidi dukun unankin shinankubainankanwen. Jabun nun
ikunwainbu nun jaki chiti ikabu jatunan ma nuku pewaxunkubainikiki.
Jaskawen taea Jesús cruzkia nuitapaidan, ja ichakawakin nuitapawaibu
jawen dake shinanma nuku mawaxuniki. Jaskaidan, nuitapawabiabu
mawakin binutan benima paepayabi jawen Epan xanen ibu tsauti yusiudi
jabe xanen ibui tsauxanai unain iniki.
3 Ja inun, yudabu jatu medabewakin jatu uinmabia jabun
ikunwankatsi ikama juni chakabubun Jesús ichakawabu yumanbiakin
jawen Epan yunuti jancha Jesúsun jeneama ini jaska keska
shinankubainkanwen, Jesús ikunwain punu nukai Diosun baiwen kabiai
man bextekeyamakubainxanunbunan. 4 Ja inun, chakabu tibi binui man
bika tenekubainai Jesús nuku ixuni keskai tsua man mawadiamaki.
5-6 Ja inun, nun jawen bakebu Diosun nuku yusini man jakimaii. Matun
xenipabu xanen ibu unanepa Salomónen eska jawen bakebu yuikin:

"En bakebuun, jaska Dios matuwen nuikin
matu pewamis matu yuinun ninkakanwen.
Diosun tsuabuda bechipaikin
jawada bika tenemakin jatu kupimiski.
Ja inun, tsuabuda Diosun jawenabu wakin
jatun chakabu jatu unanmamiski,
nun ana ayamaxanunbunan.
Jaskawen taexun jawada bikawen Diosun matu unanmai
dananyamakanwen.
Ja dikabi, matu kunyan akaya
punu nukadiayamakanwen",

jatu jaska wapauni na jancha jakimayamakanwen, Diosun jabias matu
ana yuiai keska shinankinan. 7-8 Ja inun, juni dasibibun jatun bakebu
bechipaikin yusinkin jatu pewamiswen taexun: "En bakebu pewanun",
iwanan, jawada bika Diosun matu tenemakin matu pewaikiki, matu besti
pewamadan, jakia ikunwainbu betsa betsapa jabiaskasdi jatu wakinan.
Jamen bika tenemakin Diosun matu pewama man jawen bakema
keska itiduki, bake ibuuma keskaidan. 9 Ja inun, nun juni ewadiama

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nukun ibubun nuku yusinkin nemajaidakin nuku tapinmakubainibuki.
Jatun yusian bikabiaken tapinkin nun jatu bechipaikubainibuki. Jakia
jaska nun wani binukin nukun Epa Dios nai anua bechipaikin natian
jawen jancha ninkakubaini nun jabe jiwexanaii, jawa chakabuwen
nuku kupiamadan. 10 Na mai anu nuku jiwemakin yumewakin nukun
ibubun yusinkin bika tenemakin nuku bexmas pewayunibuki. Jakia
nun Diosunabu medibi wakin nuku pewakin bika tenemakin Diosun
shinanmis keska chanima nukundi nun shinankubainunbun Diosun nuku
pewakubainmiski, nuku ja keskadi wanun ikadan. 11 Ja inun, chanima
Diosun pewakin kupiai xuama mebiatan chipu jakimatan januxun
jawen yusian pepa tapinkin jawen jiwea unanuma pe jiwekunkainai
unantidubuki.
12 Diosun pewati yusian bikabiaken ana mestein kushipakin ana
Dios kenwain matun meken meshantan danti ixun kenwankin
jeneyamakubainkanwen. 13 Ja inun, Jesús ikunwain jawawenda bika
teneaibu punu nukai jau chintunyamanunbun jaska Diosun bechipaiai
yusinkin bai kayabikidi jatu pe unanmakubainkanwen.

Diosun jancha danainan, mesejaidakiaki, na janchadan

14 Ja inun, tsuabuda dasibibube man unanuma jiwekatsis ikaidan,
nuikipakin dasibi nukun Xanen Ibun yusian chibain pepa besti
jiwekubainkanwen. Jamen man pepai jiweismadan, jaskatan nukun
Xanen Ibuki dasitan man jiwetidubumaki. 15 Tsuabuda Diosun inankuin
pepa dananma jau jayai keyununbunwen. Jamen jaskama tsuada man
juinti sinayadan, sika tacha paepa keskatun jatu daunkin akawakin
yudabu man jatu dananmatiduki. Uindakubainkanwen. 16 Matunan,
tsuada chutawen kemukin Diosun jawen pepa ma matuki tanabiani
kaneyamakanwen. Jaskakin Esaún Dioskidi shinanma piti bestiwen
kemukin shinankin jawen betsa maxkubiaken jawen piti pinun, iwanan,
jaska iyuatun pepa bimis inaniki, jawena benukinan. 17 Jamen Esaún
chipu jawen epa yuikin: “Min bake iyua besti eadan, jau Diosun ea
duawaxanun Dios ea yukaxundiawe”, atushia jakia jawen bake maxku
Jacobun jawen epa Isaac padan dama Dios yukaxunkin menetan
jawen epan jaska waxun Esaú ana jawawen pewatima nemabia
kaxajaidakin Esaún ana yukabia jawen epan jawen yuba jaska waxun
ana maewaxuntima inikiaki, jaska matubun man unanain. Man chipu
jaskadiatidubuki. Uindakubainkanwen.
18 Nukunabu Israelbu chaimaxun uinibu keska ma jaskamaki. Jatukidi
ana matu yuinun ninkakanwen. Jabunan, mati ketia jede ji ikai tsuan
metiduma iniki. Ja inun, meshu medan inun niwe kushipa xunku ikai
anu mapunibu keska man jaska keskamadiki. 19 Ja inun, trompeta chan
ikai ninkama jawa Diosun jui kainyain ninkamadi inibuki. Jamen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jabuan ja jui taxniai ninkakin jau ana janchayamanun nemakin ea
anibuki. 20 Jaska Diosun xabakabi jatu yuia jawenabu Moisin nemakin:
“Tsuada jawen mati anu paiken jau mawanun mankanwen tsaka tsaka
akasmakin chachitiwen pupe akin jatu debuwakanwen, inabu inun
yudabudan”, akin jatu yuiai ninkai jaska tenetidubuma inikiaki, ja yunuti
mesewen taeadan. 21 Diosun jawen kushipa taxnima mesejaida uiainbun
jabiaskadiai Moisin jatu yuikin: “Eadi datei en saki saki ikaii”, inikiaki.
22 Matudan, nukun xenipabu na mai anua Dioski nukua datenibu
keskama chanima kayabi Mati Sión inun Dios jiweatun maewan
Jerusalén pepa chaxa chaxa ikai nai anu janu jawen nai tsumabu janu
jaki dasia tsuan jati tanatiduma jabun Dios kenwainbu jaskabu anu man
ma ikunwain jaki kemaki. 23 Jabu dukuntun Dios ikunwain jawen bake
ikubainibu ma jatun kena nai anu jatu kenexun netani ja yudabu Dios
jiwexuni pemisbu jatun yushin Dios dasibi pewanikatun ma jatu jawa
chakabuma wayama Dios dapi ma jaki kemani mapuabu nun shinaiin.
24 Ja dikabi Jesúsun jawen yuba bena nuku waxunkinan, mawai jawen
jimi jabakin Abelin jimi binuniki, jawen taexun Diosun nukun chakabu
nuku buaxunti wakinan. Jamen Abelin jimidan, jawen taea Dios sinatai
jawen yupukunaniki, tsuan chakabu buatimadan.
25 Ja inun, Mati Sinaí anuxun Diosun jawen yunua jatu yuibia
ninkama jawen kupiti paxama inibuki. Ikis nai anuxun Diosun jawen
bakebetan nuku yusiain jaskanibu keskakin nun ninkama nukudi nun
jaskatan paxatidubumawen taexun jawada Diosun nuku unanmai jaki
pechitan dananma uindakubainankanwen. 26 Ja inun, jatu yusiaintian
jawen juiwen Dios jiwemistun mai pacha sakumatan chipu ana jatu
yubakin: “Ana bestiwakin mai inun jawada nai anua dasibi en ana pacha
sakumaxanaii, mai bestimadan”, jatu waimaken nuku kenexunibuki.
27 Jakidi yuikin: “Ana bestiwakin en axanaii”, inidan, ja mai damiwani
anua jamapai tibi maewa akeaketan januxun jawada Diosun bechipai
maewama jau betsama ipakexanunbun dasibi damiwani Diosun
ana pacha sakumaya jawada Diosun mekekatsi ikama jamebi yamai
keyuxanaidan, nun tapintidubuki. 28 Janu Dios xanen ibui jiwemis jawen
xanen nuku janu jiwemaxanaidan, jawa maeama ixanikiki. Jaskaken Dios
pejaida wakin kenwankin shinan chankanwankin jaki mesekin jawada
jaska bechipaiai keska benimawakin axunkubainankanwen. 29 Nukun
Dios kushipadan, chi keskaki, dasibi yamawakin keyutidudan.

Jaskakin nun Dios shinan chankanwantidukiaki, na janchadan

13 1 Ma jawen jenea yusian kene en matu bumai uinkanwen. Jesús
matubetan ikunwainbube nui jeneama jatube bechipainamei
duanamepakekubainkanwen. 2 Jaska besti shinankin jamapai pepa
jakimama matuki bai beaibu itan jatu duawakin pimakubainxankanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jabiaskadi wakin ikunwainbu betsabun Diosun nai tsumabu jawa
unanma jatu pimakin uxanpaunibukiaki.
3 Ja inun, Jesús ikunwainbuwen taexun bichiti jiwe anu jatu bichiabu
jatuwen pechiama jatuwen nuikin matu jabe bichiabu keska shinankin
jatu medabewakubainxankanwen, jaskai nuitapaibu unankinan. Ja inun,
jatu ichakawaibuwen nuikin jatu medabewakanwen, jabiaskadi matu
waibu man metidu shinankinan.
4 Ja inun, chutanamebaunmisbu inun beneyabia inun ainyanbia
chakabui kemumisbu Diosun jatu unanti watan kupia akeakexanaiwen
taea tsuanda ikunwain ainyantan betsawen ana kemuama ja besti
uin jaska man bechipainamedabeai mekei jabe jiwekubainkanwen.
Beneyatandi betsawen ana kemuamadi ja besti uin jaska man
bechipainamedabeai mekei jabe jiwediakubainkanwen.
5 Jaska inun, jawen mabu icha wanun ika peiwen kemuama jawada
besti man jayawen benimakubainkanwen, Diosun nuku yubakin: “En
matu putama inun en matu jenetaskama ixanaii”, iniwen taeadan.
6 Jaskaken ma nuku yubani jaska jaki chiti itan jawa dateama yuikin:
“Yavé Diosun ea medabewamiswen taea
jamapai tibiwen tsuabunda chakabuwanun ixun
ea amanun ikaibu
‘En Xanen Ibun ea medabewaya en dateamaki’ ”,
ikin jatu yuikubaintiki, dateamadan.
7 Jaska inun, Diosun jancha Cristokidi jabun matu yusinkin matu
pe mekekubainkin matu shinan betsa wamanibuki. Jaskawen
taexun jabun Dios ikunwankin chibankubainibu jaska jatun jiwea
pepa akin jenebainibu shinankin matundi ikunwandiai jabiaskadiai
jiwediakubainkanwen.
8 Ja inun, Jesucristodan, jawa maei betsaisma jabiaskaski, uatian
inun, natian ikai inun, ipakexanaidan. 9 Jaskaken yusian betsa betsapa
benawakin matu yusiainbu jatu jawa ninkayamakubainxankanwen.
Jamen nun Dios shinankubainaibu nukuwen nuikin medabewakin nuku
kushipa wamiski. Jakia jabu padananankin betsa kaya jatun beya pitikidi
matu yusinkin bikawaibu jatu ninkayamakanwen, piti beya betsakidi
chibankin matun juinti tsuan ana kushipa watidumakidan.
10 Ja inun, nukun chakabu buanun ika Jesús ma nuku mawaxuni
nukubu nun jayabiaken tsuabunda judiobun xenipabun beya jenekatsi
ikama yuinaka menukin jatun chakabu buanun ikaibudan, jamen
akanikiki. Nukun medabenantun kushipa jayatidubumadiki. 11 Ja
inun, Dios daewakin nukunabun chakabu jau Diosun buatan ana
shinanyamanun Diosbe nukunabu janchaxunika xanen ibu binuatun
yuinaka tesenxun jatun jimi medibijaida dintu anu buken janua jawen
nami mae pekachuxun jawen yuda kuakin keyumisbuki. 12 Jabiaskadi

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

wakin jawen jimiwen jawenabun chakabu Dios buamaxunkin nuku
medibi pepawanun ika mae pekachu anuadi Jesús nuku tenanxunabudi
nuku mawaxuniki. 13 Jaskaken Jesús anibu keska wakin nukudi
nuitapa wakin dakewaibu ja bai Jesúsun nuku tatesxunbaini chibankin
judiobun beya ana shinanma nuitapabiai dakeama ikubainankanwen.
14 Jaska inun, na mai anu nun jiweyuadan, mae putatimai jas ibua
jawen nui nun janus ipatidubumaki. Jakia Diosun maewan pepa ja
yubani taxnimaxanai jaskawen nun jiwexanai shinan bestikin nun
manakayuaii. 15 Jaskaken Jesucristo nuku mawaxuni shinankin
jeneama nukun juiwen Dios kenwankubainankanwen. Jaska wakin
nun Dios benimawatiduki, yuinaka kuapaunibu keska wakinan. 16 Ja
inun, Dios shinan chankanwanun, iwanan, ana matun jamapaiwen
nuiama pepakin ikunwain betsabuwen nuikin jatu medabewai jawada
man jaya ichapa kasmai eskadabes paxkaxun yaushiama jatu inankin
jeneyamakubainkanwen, jaska wakin Dios shinan chankanwankinan.
17 Ja inun, matu yusinkin mekekubainaibu jatun yusian ninkatan
jatuki chiti ikin chibankubainkanwen. Jaska matu putama jawa
juindukuanma mekekubainmisbu jabiaskadi Diosun unankin jatu
manakumiski. Ja inun, jatun daya itimaska wama ninkajaidakin man jatu
benimawakubaintidubuki. Jakia ninkama man jatu itimaska wakin man
jawa tapinkin pewai kaintidubumaki.

18 Ja inun, Jesúsun jancha yusinkin nun pe chibanmis unankin dasibi
pe jiwekin nun jatu pe uinmakubainunbun Dios dayuikin nukukidi
ea axunkubainkanwen. 19 Ja inun, matu anu en ana chintunkatsis
ikaiwen taexun menan Dios ea yukaxundikanwen, matu anu en jawaida
kaxanunan.

Diosun jau jatu duawakubainun yununikiaki, na janchadan

20 Nukun Xanen Ibu Jesúsun jimiwen Diosun yuba bena ikibi ika ma
pewani jawen bake chaxuwan mekenika pepa keska nukun mekenan
bestenwanitun unanuma jawen kushipawen nuku jiwemakubainkatsis
ikikiki. 21 Diosun jaskakidi matu shinain yubakani jatun jau matu dasibi
pewakubainunwen. Jabiaskadi wakin jaska bechipaiai keska wakin jau
nuku amadiakubainunwen, Jesucristowen taexunan. Jaskaken nukun
medabenan Cristo kenjaidawakubainankanwen. Jaskakidan.

22 En betsabu inun en puibuun, en kene chaipamawen en matu
medabewakin benimawakatsis ikai jawa eki sinatama shinan pewatan
uindakubainkanwen. 23 Ja inun, nukun betsa Timoteo bichiti jiwe anua
ma taxnimashinabu en matu unanmaii. Jawaidakidan eki nukuaya jabe
kaxun en matu bechimai kaxanaii.

24 Ja inun, matu yusinkin matu mekekubainmisbu inun Diosunabu
matubetan ikunwanmisbu dasibidi en jancha en matu bumaii. Ja

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inun, Italia mai pakea anuxun ikunwanmisbun jatun jancha matu
bumadiakanikiki.
25 Jaskaken Epa Diosun jau matu dasibi duawakubainunwen, jawen
pepawenan.
Jatiski, en janchadan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

SANTIAGON JATU KENE BUMANIKIAKI

SANTIAGO

Santiagon jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 Matu Israelin 12 juni bakebun jatun bababun man Jesucristo
ikunwainbu mai jidabi anu man sa ini manibaunabu en Santiagon,
Dios inun nukun Xanen Ibu Jesucriston tsumapan en matu kene bumai
uindakanwen.

Jawen shinan Diosun nuku tapinmai jawen kushipakunkaintikiaki, na janchadan

2 En betsabu inun en puibuun, jawada bika betsa betsapa man
mekin tenebiai Diosun benimati man jayawen shinan chankankanwen.
3 Man ma unaiin, jaska man ikunwain matu unanti wakin matu bika
tenemaibudan. Jaskawen taexun jaska matu nuitapa waibu keska
tapinkin tenea akeakekin ana jawen kushipakin man tapin jawen
ewakunkainaii. 4 Jawada man teneai jawen Diosun matu kushipa wakin
matu ewa wanun, iwanan, matu shinan nukumakatsis ikai jawen
kushipai man ana jawawen bika tenetidumai ja jawen Diosun matu
unanti wai jayai keyudikubainkanwen.
5 Tsuada jatidi man unanepadiamadan, Dios yukakubainkanwen.
Jawen unanepadan, jatun matu inainkiki, jawa yaushiamadan. Man
jaska Dioskidi shinankin dasibi jawada akatsis ikai matu axuntidu
jayaki, jawen unanepa keyutiduma jaya inun jatun jawa matukidi
chakabu shinankin metuismadan. 6 Jaska Diosbe janchakin yukakinan,
chanima ikun besti wakin akubainkanwen: “Ea inantidumenkain”, ikin
shinan dabewama akinan. Jamen man shinan dabewen shinankin man
ea akaidan, ianenwan niwen bechuduwankin tunkax abubumis keska
wakin man akawaii. 7 Tsuabuda jaska keskakin jatun shinan betsa wa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

akeakekin yukamisbudan, jawada Dios anua bitidubumaki, 8 natian jatun
jamapaikidi Dios yukabiatan jaskas ikunwankin shinanma pena betsatian
ana jaskakidi yukashina ikunwankin mestenwamamadan.
9 Jaska inun, ikunwain betsa mabu ichapa jayama tsuan jakidi
shinainsmabia Jesucristo ikunwainwen taexun Diosun kenwanxanaiwen
taea jau benima bestikunkainunwen. 10 Man ikunwain mabuyabuun,
matun mabu bestiwen jawen kein man shinanyamanunbun Diosun
matu ma yusinmawen taea matudi benimadikanwen, matun mabu man
jayabiadan, jadan, ni maxu jawen juayabis debumis keska man unainan.
11 Mabuya jiwebiani eskaxankanikiki. Jakidi matu yuinun ninkakanwen.
Ni jua tuea jawenduabiaken badi taxni kujaidakidankin jua jawendua
pepabia benukin badin utsi wakin nidi amis keskai jaska keskadiai juni
mabuwanyan jiwea mawai jawen mabu jawenduayabia jawen mabu
inanananmis jabu benui yamanunbadikanikiki.
12 Tsuabunda ikunwain bika betsa betsapa tenebiai babuama
binukubainmisbu Dios jatuwen benimakin jatu manakukin jaska jabun
Dios bechipaimamisbu jaskabu jatuki Dios yubakai jiwekuian jatuki
tanani jatu jawen manakuxanikiki, maiti sawemakin akawakinan. 13 Ja
inun, chakabun Dios unanti watiduma inun jau nun chakabu wanun
Diosun nuku yunutaskaismaki. Jaskawen taexun tsuabunda jatun
shinanwen jawada kemu taxnia uin kanekatsis ikin yuikin: “Diosun
unanti wakin ea kanemakatsis ikikiki”, iwanan, jau jaska ibubis shinain
janchayamakubainunbunwen. 14 Diosun jaska yunuamabiaken ibubis
jatun shinanen chakabu shinankin jaska bechipaiai keska aki jaki
nexei chakabu beyakubainmisbuki. 15 Na chakabudan, eskaki. Matu
yuinun ninkakanwen. Tsuabunda jabun juinti medan jawada chakabu
shinankin me taewatan: “Jawamaki”, ikin chakabu betsa betsapa
mekin mata wakubaini Diosbe ana jaibunameama jawen jancha ana
chibankatsi ikama ikubainaibuwen taea niti ikama Diosbe jiweama
mawai benuxankanikiki. 16 En betsabu inun en puibuun, en matuwen
nuiaidan, jau ibubis man padanananyamanunbun matu xabakabi
yuinun ninkakanwen. 17 Nukun Epa Diosun badi inun uxe inun bishi
damiwanitun jawen shinan betsa betsapa waisma inun jakidi jawa
juneamawen taea jaska tibi jawa chakabuma pepa besti janua juai nuku
inankubainikiki. 18 Ja inun, Diosun nuku jaska wakatsis ikin jawen
kakape chanimawen nuku jiwea bena inaniki. Nuku dami waniwen
taexun nukun dukun jawen bake ikunwankin nun taewani nun jayabuki.

Diosun jancha chibain jaskai jiwetikiaki, na janchadan

19 En betsabu inun en puibuun, en matuwen nuiaikididan, eskaki,
shinaindakanwen. Jawada Diosun matu dasibi yusinkatsis ikai
menan jawaida ninka peidawakubainkanwen. Jakia jawada yuii man

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

janchakatsis ikai unanxubida jatu yuikanwen, jawa jatuki sinatamadan.
20 Jamen yuda betsa ja aki sinatakinan, jaska Diosun bechipaiai keska
aki man pepatidumaki. 21 Jaskawen taea matu dasibibun jaska Diosun
atimapa dananmis chakabu betsa betsapa man jaya jenekin puta
keyudikanwen. Man jaska waiwen taexun Diosun kakape matu yusianbu
man ma ninkanidan, jawa dananyamakanwen. Ja Jesúsun janchadan,
kushipa paepaki. Jatun matu paxa waxanikiki.
22 Diosun jancha Cristokidi kakapedan, bemakis besti ninka bestiama
jaska jancha man ninkai keska ja jancha ninkatan akubainkanwen.
Jamen jaska man jancha chibanmadan, ninkabiai ibubis man padananan
bestitidubuki. 23 Tsuanda Diosun jancha ninka bestimisdan, ja jancha
chibain jaki meseamadan, yuda betsan jawen besu jawen beisitiwen
24 uinbiakin jawen besu jaskadada ibubis uinbiatan nasaukekaini
jawaida jakimamiski, jaskadada uinxu shinanmadan. Jaska keskadiai
Diosun jancha ninka bestitan jakimakubainkanikiki, jatun chakabu
pewakatsi ikamadan. 25 Jamen tsuabunda Diosun jancha yununi
ninka bestiama jakimakatsi ikama jaska chaniai chibain jatun
chakabu jenei pepakubaintidubuki. Jaska bestiama jawen jiwekaini
chintuanma jaska tibi Diosun janchan yunuai menei jaskai shinan
chankanxankanikiki. 26 Jakia tsuabunda Dios jiwea kenwankin
shinankin: “Dios ikunwain en jiwexunkunkainaii”, iwanan, shinanbiakin
jawada atimapa shinanchakakin yui xeti itibia nemai xeti itidumawen
jatun shinan pe mekeamawen taea ibubis padananankin kanekin Dios
benimawatidumaki, Jesús ikunwain jamenkinan. 27 Jakia tsuabunda
chanima Dios jiwea kenwan kayabikin nun akaibudan, nun eska
itidubuki. Matu yuinun ninkaidakanwen. Nun pepa jawa chakabuma
ikatsis ikaidan, nukun Epa Dios benimawakin eska uinmakubainkanwen.
Bake ibuumabu inun, ainbuaibu jatun bene ana jayabuma nuitapaibu
jabuwen nuikin jabun jawada bixunkin jatu medabewakubainkanwen. Ja
inun, jamapai yudabun akai chibain kemui idumapamayamakubainkanw
en.

Diosun jancha chibain medabenain eskatikiaki, na janchadan

2 1 En betsabu inun en puibuun, betsadan, nukun Xanen Ibu Jesucristo
pepajaida man ikunwainwen taexun yuda tibiwen nuichakai betsa
katukin betsa dananyamakubainkanwen. 2-3 Jaskawen taexun miyuiwen
matu yuinun ninkakanwen. Xanen ibun mane oro meichikiti sawea inun,
tadi jawenduajaida sawea matube ichanun itan matu anu jikiaya juni
betsan yuikin: “Na tsauti bebunua peki tsauxun ninkayuwe”, iwanan, man
jatu duawaya juni betsa nuitapai tadi chuka sawea matube ichanun itan
matu anu jikidiaya juni betsan yuikin: “Main tsauxun ninkayuwe. Nikatsi
iki min nixun ninkatiduki”, iwanan, 4 juni nuitapai dakewakin xanen ibu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pe bestikidanai ikin man duawakubainmiski. Jaska katukin jaska Diosun
matu amakatsis ikai man akama ikunkainaii, shinanchakakinan.
5 En betsabu inun en puibuun, matuwen nuikin en matu bechipaiai
en jancha ninkaidakanwen. Na mai anua tsuabuda nuitapaibu Diosun
katua jabun Dios ikunwan kayabiaibu pepakanikiki. Janua chipu jaska
jiwekunkainaiwen taexun niti akama nai anu jabe jiwemaxanai Dios
yubakanixun dananma jatu bechipaimisxun jatu manakuxanikiki, nai
anu jatu jiwemakinan. 6 Matubunan, shinankanwen, jabuwen datekin
man jaska jatukidi shinainan. Ja yuda mabuwanyanbu man duawaidan,
jabunan, matu ichakawamisbuki. Ja inun, jabiabundi matu achixun
xadabainkin xanen ibubu matu inanmisbuki. 7 Jabunan, nukun Xanen
Ibu Jesucriston matu katuni jakidi jawen kenawen man janchai jancha
chakabuwen jakidi matu chitemisbuki. Matu jaska wamisbukidi
shinankanwen. 8 Jaska Diosun jawen jancha yuixunikabu jatu kenemakin
jatu yusinma akeakeni tibi binua Jesúsun ja kene ana jatu yusini matu ana
yuinun ninkaidakanwen: “Mimebi min yuda min nuimis keskakin yuda
betsabu tibiwen nuikubainkanwen”, iniwen taea jaska chibankubainkin
jawada Diosun bechipaimis akin man chibankin akin pewaidan, jaskadan,
peki. 9 Jakia jadatuda mabuya inun peiya besti jatukidi shinankin ja
yuda betsa mabuuma jawawen matu medabewatidubuma jatu shinankin
kanekin Diosun yununi pewama matumebi Diosun kupiti man ichawaii.
10 Tsuanda dasibi Diosun yusian chibankatsis ibiakin jakia yusian bestichai
chibanma kanekin dasibi ja Diosun Moisés yununi inun nemani man
ma jabiati chakabuwaki, matun yuda jawawen xuxati jayamaidan. 11 Ja
inun, Diosun Moisés jawen yusian kenemakin yuikin: “Ainyanbia inun
beneyabia betsabe chutanametimaki”, ani inun: “Matunmebi pubenkin
yuda betsa tenantimaki”, akin yuiniken janua man ainyan inun man
beneya yuda betsabe min chutanameamadan, jaskai man peaii. Jamen
jaskabiai juni betsa tenankin Diosun yusianki meseama patapakin man
kanekubainaii. 12 Tsuabunda Diosun yunuti inun jawen nemati Jesúswen
jatu unanti wakatsi ma pewaniwen taexun jadakidida man janchai inun
man jatu uinmakubainaidan, chanima Jesúsun yunuti benawen ma
matu taxnimakubainikiki. 13 Diosun nuku eska waxanikiki. Matu yuinun
ninkakanwen. Tsuabuda nun jatuwen nuisbuma Diosundi nuku unanti wai
nuiama ixanikiki. Jamen tsuabuda nun jatuwen nuikubainmisbudan, janu
kupikin unanti waitian jawa nuku ichakawama jatu binumakin nuku paxa
wakin binumaxanikiki.

Jadatubunda ikunwan kayabi wai medabenain unantikiaki, na janchadan

14 En betsabu inun en puibuun, tsuabuda eska janchamisbuki. “En Dios
jiwexunkin pe chibankin en ikunwaiin”, ibiamisbu jakia jaska Diosun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yununi axunkin benimawatidubumaki, jamen jawen jancha bestiwen
yuidan, jawa jawen ikunwain kayabi xabakabi jawen jatu uinmakin
axuanmabiadan. Jaska Dios ikunwainkidi besti janchamisbudan, Dios
anu mekei paxati jawen ikunwain jayamaki. 15 Shinankanwen. Eska
ikunwain betsa juni kasmai ainbu jadatuda nuitapai tadiuma inun
pitiuma natian jawa jayama jiweyuken 16 tsuanda tadi inun piti jatu
inankin medabewayukatsi ikama jawa jatu medabewatikidi jawen
shinanen medabenan besunmai jatun kexa bestiwen yuikin: “Tadi
pe sawetan jawada piti man pikatsis ikai pikin yaniwatan unanuma
jiwekunkainwen”, iwanan, jancha pepa yuibiakin jaska jatu uinmakin
axuanmabia matun jancha jamenki. 17 Jamen tsuada: “Dios en
ikunwaiin”, iwanan, kexa bestiwen yuiaidan, jaska besti kainmaikiki,
jaska Diosun bechipaiai xabakabi axunkin uinmamadan. Jawen akadan,
mawa keskaki.

18 Jaskai tsuanda ikunwan kayabi wadiamabe janchai eskai man
unantinantidubuki. Matu yuinun ninkakanwen. Tsuabubeda janchakin
yuikin: “Mianan, Cristo min ikunwanyan eanan, yuda betsabu en
medabewakubainaii, ikin en yuiaiwen taexun jaska yuda betsa betsapa
medabewai en pe jiwemis mia uinmakin jaska Cristo en ikunwain en mia
uinmatiduki. En akaya jakia mian tsuada medabewama jaskada Cristo min
ikunwain xabakabi min ea uinmatidumaki. Janchawens besti ikunwankin
min jawada min ea uinmatidumaki”, akin man jatu dakematiduki.
19 Januxun matu betsandi shinankin yuikin: “Epa Dios ja besti kushipaken
ja besti en ikunwaiin”, ikin man pe shinankin yuiaii. Jaskabiaken yushin
chakabubun jabiaskadi ikunwanbiai Dioski datei jawen yuda chuduin saki
saki idiamisbuki, kupixanaiki dateidan. 20 Jaskaken Dios ikunwainan,
ana unainsmapayamakanwen. Cristowen Dios man jamen ikunwan
bestiaidan, jamenki. Jaskaken man kanemis jamenwanma unantan ana
jameanma ikun kayabi wakin Cristowen Dios dayaxunkubainkanwen.
21 Nukun xenipabu Abrahamkidi matu shinanmanun ninkaidakanwen.
Jawen bake Isaac kainma ma bedunanken Diosun Abraham ikunwain
unanti wakin yuikin: “Min juni bakedan, ja min bechipaijaidai, min bake
Isaac Mati Moriah anu iyuxun chi tapu watan jakixun ea inankin kuakin
menuxanwen”, aka iyuxun samama chachinun, iwanan, uinmakin akaya
Diosun nemanikiaki. Jaska wakin jawen shinan pewen Dios benimawaya:
“Ea ikunwain juni pepaki”, aniki. 22 Jaska nukun xenipabu Abrahamnen
Dios axunkin uinmai jawen akawen jaska ikunwain kayabi xabakabi
wamaniki. 23 Jaska Abrahamnen Dios ninkaxun jawen jancha chibankin
jawen bake yaushiama jawada Diosun yunua axuniwen taexun Moisin
jakidi kenekin yuikin: “Abrahamnen Diosun jancha ikunwaniwen taexun
Diosun shinankin: ‘Abraham juni pepaki’ ”, aniki. Januxun ana Diosun
yuikin: “Abrahamnan, en jaibuki”, anikiaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24 Jaskaken bemakis Dios ikunwan bestiama jakia Diosun yunuadi
jadatubunda man axuainwen taexun Diosun matukidi: “Ma pe waniken
jaska shinankin ikunwankin man uinmakin jawada axundiaidan, man
ma pediki, ikunwan bestikin man akamadan”, shinankin matun aka
uindakubainkanwen. 25 Abraham keskai Rahab atiabiamis Dioski mesekin
Israelbun xanen ibun tsuma unanepa unantinan dabenika Jericó maewan
anu jikitan Rahabin jiwe anu jikiaibu jatu unanti watan Jericó maewan
xanen ibuki chaniabu jawen soldadobu jabu unantinantan chaninika
dabe jatu achimanun, iwanan, Rahabin jiwe anu jikiabu Rahabin jatu
medabewakin soldadobu padanxunkin jawen jiwe anu adubiatan jatu
yuikin: “Chanima en jatu uinxuki. Jakia jadakidida ma bukanikiki. Jatu
benatankanwen”, atan bai betsawen jatu nichinkin medabewanikiaki.
Rahabin jatu jaska waiwen taexun jawen akawen Diosun pepa wadianiki.
26 Ja inun, yuda yushinyanbia jawen yushin kainkainaya mawamiski.
Jaska keskadiai ikunwan bestikin jaska Diosun yunua chibankin
dayaxunama jawen akadan, jamenki, jatun shinan pewama mawa
keskadan.

Nukun jancha paepa chi keskakiaki, na janchadan

3 1 En betsabu inun en puibuun, matuwen nuikin ana matu yusinun
ninkakanwen. Jatida ichapa matumebi jatun yusinanun ika jawen
kemuyamakanwen. Na jiwea nun unanmabia nun Dios dayaxunun
ikaibudan, jaska tibi jatu medabewai nun janchakin jatu yusinbiamis
jabiawen taexundi jawa kaneama Diosun nuku tibi unanti waxanikiki.
2 Dasibibunan, nun kanejaidamisbuki. Jaskakenan, tsuabunda jancha
chakabu yui xechakakin kanekatsis ikama jawen yuda mekekin
jamapai tibi shinankin jawen shinan meke pewatan jawen jiwea
kayatapinbaintidubuki. 3 Ja inun, jaska keska wakin caballo nun
mekebainmisbukidi matu yusinun ninkakanwen. Caballo jawen yuda
jidabi mekemabainkatsi jau nuku ninkabainun jawen jaxpanu mane
jankixkuntan jawen buxka buxkean akeakebainkin dasibi jawen
yuda jidabi nun mekemabainmiski. 4 Ana jaska keskadi betsadan,
xaxuwan ewapa niwewanen tuabiabainmisken janida bukin juni jatun
bunikatun jadidi bukatsis ikin jawen buxkean akeakebainti jaiman
keska chinetamea jatiumawen bukin kayatapian akeakebainmisbuki.
5 Jaska keskadi wai nukun janawenan, jamapai betsa betsapakidi
nun jawen janchamiski, pepa inun chakabu jatu yuikin jatu shinan
junekin jatu shinan pe wamakinan. Jaska keskadi wakin nun jatu eska
watiduki. Bai ewapa chi deken pishtawen ketian ja bai ewapa menu
keyukin tawakada abainmiski. 6 Nukun janchadan, chi keskadiki. Jaska
keskawen tsukida shinanchaka pishtakin nun xechakai janchaidan, nun
ja jatu dabanmakin nuitapa watiduki. Jamapai jancha chakabu nun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuiaidan, paeki. Jaska shinain nun janchamiswenan, ibubis nukun jiwea
bai menukin itsa wakin nun benumiski. Satanás chi anu kaxanaitun
jatun matu shinanmamiski, matun jiwea pe kainai nakumakin chakabu
wamakinan. 7 Ja inun, yuinaka ni medan jiweabu inun, peiyabu inun,
nutawen mapumisbu inun, ianenwan medan yuinaka jiweabu nukuki
nukuai bitan pubenbiaken dasibi daewakin unainsmapa watan yudabun
beya wakin daewatidubuki. 8 Jakia tsuan nukun jancha nemakin
ibubis mekekin pewatidumaki. Ja chakabu jaki mata jatun binua jaska
waxun jancha pe yuitidumaki, ja chakabu ichapa pae matadan. 9-10 Ja
inun, janchakin jabias janawen nukun Xanen Ibu Epa Dios pe yuikin
kenwanbiatan yudabu ja itsa wakin dami wanidan, jabias kexawen jatuki
xechakakin nun jatu yupumiski. En betsabu inun en puibuun, nun ana
jaskatidubumaki. Shinaindakubainkanwen. 11 Ja inun, jabias chachanua
unpax paisma inun unpax muka jabaismaki. 12 Ja inun, higuera ji bimi
ja besti bimimiski, xenan ikamadan. Ja inun, nishi betsa jawen bimi
besti imiski, higuera ikamadan. Ja inun, ian batapanu unpax paisma nun
bitidumaki. Nukun jancha jabias keskadi wakin jabias janawen jancha
pepa inun jancha chakabu nun yuiama itishadaii. Jaskaken nukun jancha
Dios mekematan Dios kenwain yudabuki ana xechakai ana jatuki en jen
iyamakubainkanwen.

Unanepa kayabidan, eskatikiaki, na janchadan

13 Eskai unanepa kayabi man jiwetidu matu yuinun ninkaidakanwen.
Chanima matubu jatidibun Diosun jancha unanjaidakin man
ninkajaidakubainaibunan, kaneama yudabu matun shinan pe jatu
uinmai pejaida jiwekubainkanwen. Man jaska jiweabu jawada pe
man akubainmis shinankin ana yuiama duapa bestikin jaska Diosun
shinanwen babutan unanepajaidakin xabakabi yuda betsabu man jatu
uinmatidubuki. 14 Jakia matubu betsa unanepakatsis ibiai yuda betsabu
tibi jawada jaya min mia jaskatiduma shinain matun juintinin pubenkin
jatu paxkanun ika xanen ibunun ikin jaska Diosun bechipaimis chanima
man jayamabia jaska bestiwen man kenkubainkanaii. 15 Jaskakin kanei
ibubis unanepapaikin jaska Diosun shinain anua juai akama jakia jaska
Dios ikunwanbuma inun Satanásan shinanmis jaska keskadianun ika
man ikaii, yuda betsabu tibi binunun, ikidan. 16 Janua matu anua tsuada
unanepabiaya ja chibankatsi ikama jaki sinatai eadi jaskadianun ika
shinain xanen ibunun ika man binunanain man jaskaibu tsuan matu pe
meketimaken jamapai chakabu tibi mekin man akai jayaki. 17 Jakia jaska
Dios anua juai jaya jawen unanepakin akidan, man eskatidubuki. Matun
yuda man xanen ibubia matun shinanwen xanen ibukidi shinanma jatu
binukatsi ikama pe besti ikunkaini xabakabi man jatu uinmatidubuki. Ja
dikabi duapai inun, jatuwen nuikin betsabu janchai nemama ninkamis

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inun, daewanika inun, betsabuwen nui medabenan bestimis inun,
bepadameama dasibi jatu medabewamis inun, chanima yui kayabimis
inun, yudabu padainsma inun, Dios chibain chintuanma inun, pepas
besti katui unanepabu man jiwetidubuki. 18 Jaska unanuma man jatu
jiwetankubainai ja unanumawen taeadi yuda betsabu unanepadiakin
xabakabi jatu uinmadiakin pe besti man jatu uinmakubaintidubuki.

Diosbe jaibunametan ana chintuntimakiaki, na janchadan

4 1 Man unain ikai janua jukin matu ja imakin janchawen janubi
chitenamemakin matu detenamemaidan, jaska kainkinan,
matun juinti medanua kemu chakabu taxnikin matu imaikiki. Man
jaskakunkainaidan, shinankanwen. 2 Ja inun, jawada bikatsis iki
kemubiakin man bitidumawen taea jawada yuda betsa jaya uin jawen
man kemuai yuda betsaki sinatakin man tenankatsis ikaii. Ja inun, yuda
betsa mabu jayaken putamatan bianun ika nui sina detenun ikasmai man
ja ibestimiski. Jabiaskabiaken jawada Diosun matu inantidu yukakin man
ea aismawen taexun Diosun jawa matu inanmaki. 3 Ja inun, jawadakidi
Dios man yukamiski. Januxun man yukakin man ea abia jawa man
bismaki, man jamakidi yukachakaiwen taexunan, jaskadan, jaska
Diosun shinain keska akatsi ikama jaska matumebi jawen bepadamei
ibubis benimai man jamen chakawakatsi ikin jakidi shinainan. 4 Jaskati
kemain yudabun man ikunwankin pewabumaan, ¿jaskai Dios jaibu
wabiatan matumebi jawada Diosun danain man akubainai? Jaskaken
tsuabunda jawada Diosun bechipaiama bechipaikin Dios danain ana jabe
jaibunamekatsi ikabumaki, ana chintuntan jaki sinatamaidan. 5 Matu
shinanmakatsi ikin Diosun jancha jakidi kenekin yuikin: “Diosun Yushin
Pepa nuku medan jiwemanitun nuku yaushikin mekekubainmiski”,
iwanan, yuikin jamen jakidi keneama iniki. 6 Jakia jamapai tibi nun
akaidan, jawen pepawen nuku medabewakin binumaikiki. Jaska jawen
jancha yuixunikatun kenekin: “Tsuabunda yuikin: ‘Jamapai betsa
betsapa emebi en atiduki’, ikin keainbudan, Diosun jatu bextemiski.
Jamen tsuabuda babutan yuikin: ‘Diosun besti ea medabewaya jawada
chakabu jawen pepawen besti en dainbaintiduki’, ikaibu duawakin jabu
medabewakubainmiski”, iniki. 7 Jaskawen taexun Diosun medabewakin
jau matu mekekubainun jaska bechipaiai axunkin chibankubainkanwen.
Jaskai jen iyamakin diablo Satanásan matu chakabuwamakatsi ikaya:
“Diosun ea mekeaya en mia ninkamaki. Tudi kadiwe”, man wakubainaya
Diosun kushipaki datei Satanás paxaxanikiki. 8 Jaskaken tsuabunda
Dios inun Satanás ja dabe chibankin man shinanchakaya matu yusinun
ninkakanwen. Janun Dios shinan kayabikin jaibu kayabi wadikanwen,
jadi jau matube jaibunain dasinunan. Man jaskakubainaibudan, jaska
nukun meken detsis mepanui nun yamamis keska wakin matun juintiwen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

man shinan chakabuwai jaki pechi jakimatan yamawadikanwen. Jaska
wakin man Dios bechipaikin jaibu wakatsis ikaibu Diosun matu jaibu
waxanikiki. 9 Ja inun, man jabe jaibunameama chakabuwakubainaibuun,
ana pepeama matun chakabu unantan jawen kaxakatsi iki ana usain
benimama juinti nishmai punu nukatan matun shinan inun matun
juinti pewadikanwen. 10 Janua shinan betsai babutan nukun Xanen Ibu
bebunxun yuikin: “Eanan, chakabu besti en akubainmiski. En chakabu
ea buaxuntan ana shinanma ea mekekubainwen”, man akubainai
duawakin Diosun jawena wakin matu kenwankin binumaxanikiki.
11 En betsabu inun en puibuun, betsabun ikunwainbu betsabukidi
jawada chakabu ninkatan yuda betsabu yuibaunkin man jabu
yuaiin, jatukidi jaskatimabiakenan. Chanima Diosun nuku yusinkin:
“Matunmebi man nuimis keskakin yuda betsa betsapa tibiwen nuikin
jatu duawakubainkanwen”, iwanan, nuku yusiniki. Jaskaken tsuabunda
ikunwain betsabu chitekin Diosun yusian chitediakin jadatuda yusian
man bechipaiamabia jawen besti jatu unanti wakin man jatu chitea
akeakeaii, matun yunukin akawakinan. Jatu jaska wai man daki ana
Diosun yusian chibankatsi ikama danain man jaki meseamaki, jawen
yunutikidan, Diosun abiaxanayadan. 12 Ja inun, jawada nun anunbun
Diosun jawen jancha nuku inankin yununiwen taexun ja bestitun
yudabu kupia akeaketiduki, jatun pepawen inun jatun chakabuwenan.
Jabiaskabiaken jawen janchawen yununi shinanma kanei matudan, jabun
matu enawaibu jatu unanti wakin jatu chitenun ixun man kanekubainaii.
Jatu jaska watimaki.

Tsuada yubakai kenbiatan meshukidi jaskadaxanai tsuan unanmakiaki, na janchadan

13 Eskakididi natian matu yusinun ninkakanwen. Jawada Diosun matu
amakatsi ikai shinanma jawada matumebi man akatsi ikai akin tsuanda
yuikin: “Ikis kasmai, meshukidi kasmai, jadakidida maewan betsanu
kaxun jadixun badi jidabi mabu inananan akeakekaunkin pei ichapa
bikin en icha watanxanaii”, iki man jamen yubakaii. 14 Meshukidi jawada
kainkin mia itimaska watidu min unanmaki. Nukun jiweadan, basnun
keskakidi nun shinantidubuki. Penama basnun bututan mayakabiaxu
jawaida pua iki mainbainmis keskai natian man jiwebia meshukidi man
mawatidu tsuan unanmadiki. 15 Jakia eskakin man shinan pewatiduki,
matu yusinun ninkakanwen. Tsuanda shinankin yuikin: “Nukun Xanen
Ibun ea mekexun jiwemayuaya jawada jaska ea shinanmai en atiduki.
Ea shinanmamaken en atidumaki”, ikin pe man shinankubaintidubuki.
16 Jamen jaskama matu ibubis janchai kenkin jawada Diosun matu
amakatsis ikai shinanma jaska man akatsi ikai besti matumebi kenkin
anun ibestikunkainaidan, chakabuki. 17 Jaskawen taexun tsuabunda

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jawada pepa Diosun bechipaimis unanbiakin man akamadan, chakabukin
Dios man paxkaii.

Mabuwanyanbu jaskaxanaibu bebunkidi jatu yuinikiaki, na janchadan

5 1 Mabuwanyanbuun, jaska kainbidanaya mei kaxai sain iki man
nuitapaxanaikidi matu yuinun ninkakanwen. 2 Natian mabu inun
pei ichapa inun, tadi pepa man jayaki. Jakia matun pei yamaya matun
tadi jawendua jawen masanen pikin pesa pesa akin keyudiaxanikiki.
3 Ja inun, matun oro pei jexe inun matun plata pei jexe ichapabiaken
tsua medabewakin jatu inanma man adu bestikubainmis pui ichai
keyuxanikiki. Jesús ana judiamaken natian matun pei man icha
wamiswen taea Jesús ana ma jua kemaya ja mane pui ichai jabai ja
matuki chaniai keskaya jawen taexun Diosun chi keskawen matu
yama waxanikiki. 4 Jaskaxanikiki. Ninkaidakanwen. Dayakapabu jatu
dayamakin matun bai jatu udumakin jatu padankin jaska wakin man jatu
bexpa bechimis yuiaibu nukun Epa Dios kushipajaidatun jatu ninkamiski.
Ja inun, matun yunu matu tsekaxun manchinxunmisbun jaska man jatu
pakama yui matuki ja ikaibu ninkadiamiski, Epa Diosunan. 5 Na mai
anu yuda mabuwanyan jiweadan, matun man uintidubuki. Jatidibudan,
eska bestiwen jiweabuki. Tadi jawendua sawea inun, mabu jawendua
besti jaya jawen besti kemuaibudan, ina awa pi chakayama xuadanwan
nia keska ma janu dete kemabu keska man jiweabuki. 6 Matunan,
jadatubunda jawa matu chakabuwaisbuma betsabu tenankin ichapabu
man jatu ichakawamiski, jabun jawa matu nemakin yuiabumadan.

Jawada bika tenebiai jin jin ikama tenetikiaki, na janchadan

7 En betsabu inun en puibuun, nukun Xanen Ibu ana juxanaya jin jin
ikama tenetan manakakubainkanwen. Jaska keskadiakin bai wanikatun
jawen yunu banaima unanxubida ewai kaniaya jawen yunu pikatsis ikin
uikin mai mechawakin jau mai bepaki wayunun, iwanan, jin jin ikama
manamiski. 8 Matubudi jin jin ikama tenetan manakaidan, chintuanma
shinan mestenwankanwen, nukun Xanen Ibu jawaida juxanikikidan.
Uindakubainkanwen.
9 En betsabu inun en puibuun, Epa Diosun dasibibu jatu unanti waxanai
ma jua kemaki. Jau matu jatube unanti watan kupiyamaxanun ana nukun
betsabube ja iki chitenamedabeyamakubainkanwen. 10 En betsabu inun en
puibuun, nukun xenipabun Diosun jancha yuixunikabun Diosun jancha
xabakabi jatu yusin bika tenebiai jin jin ikama tenetan jiwepaunibukidi
shinain jabiaskadiai jiwekubainkanwen. 11 Ja inun, chintuanbumawen
taexun Diosun duawakin jatu kenwankubainiki. Nukubu nun shinan
chankankatsis ikaidan, jawada bika tenekin jaska besti meama jawen
kushipakin binukin nun tenetidubuki, jaska nun bechipaiamabiadan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaska nukun xenipabu Job ini man ninkamiskidi xabakabi ana matu
shinanmanun ninkakanwen. Jamapai bika tibi yudabun tenetidubu Jobun
tenekubainaya jawen yuda chami keyuni inun jamapai bikajaida teneai
Diosun nemama ibiaya Jobun Dios ikunwanpakekubaini chintuanma
inikiaki. Jaska Jobun ikunjaidawai nukun Xanen Ibu Diosun jaskada watan
jawen nuikin duawakin atimas jawen isin xuxawatan ana jawenabu inun
jawen yuinaka debui keyuima ana jawenchains inan akeakebainikiaki,
jawen shinan pepawen Dios Jobwen nuikinan, nukun Xanen Ibu nui
chakama inun medabenan chakaismatun jawen nuikin axunkinan.
12 En betsabu inun en puibuun, jawada jatu axunkatsis ikin jawen
jatu mestenjaida wamanun ixun Dioskidi kasmai jamapai tibikidi
janchai jabukidi yubakayamakubainkanwen. Jakia: “En akaii”,
itan kaneama akubainkanwen. Jamen: “En akamaki”, iki yuidiatan
adiayamakubainkanwen, man jaskakin kaneismawen taexun jau Diosun
matu kupiyamaxanunan.

Diosbe janchatikidikiaki, na janchadan

13 Tsuabunda man jamapai bika betsa betsapa meaidan, Diosbe janchakin
jawen kushipa yukakubainkanwen. Ja inun, tsuabuda juinti benimai shinan
chankankin Dios kenwain jau jatun juiwen nawakubainunbunwen. 14 Jaska
inun, tsuada ikunwain betsa isin teneaya jabun matu yusinkin mekenikabu
jatu kenakanwen, jabu bexun nukun Xanen Ibun kena kushipawen jadatuda
xeniwen puxatan jau xuxawanun jau Dios jakidi yukaxunkubainunbunan.
15 Dios ikunjaidawai man jabe janchaxunaya ja isin teneai xuxa wakin
nukun Xanen Ibun ana benikin jatu kushipa waxanikiki. Ja inun, ja isin
teneaitun jawada Diosun nemani kanei chakabudiashina Diosun buaxuntan
ana shinanma ixanikiki. 16 Jaskaken matun chakabu ana juneama jaska
man kanekubainai ikunwain betsabube yuinamekin chanikin Dios ea akin
jau matun chakabu buatan matun yuda xuxawanun yukakubainkanwen.
Diosun mia unan keyuaya man jabe jaskai janchaidan, chanima tsuada
yuda pepakidan, Diosun kushipa pae ichapa jayaki. 17 Ja inun, nukun
xenipabu Elías nuku keskakidi ana shinanankanwen. Bika tenei Diosbe nun
jaibunameai keskai chintuanma Elíasdi jiwekunkainikiaki. Jakia jawenabun
Dios chibanbumawen taexun Elíasin Dios yukakin yuikin: “Enabu min
kushipa uinmakin ana ui jatu inanyamayukubainwen”, akin yukakin ui
nesewaima badi dabe inun besti namakis ui ana imama inikiaki. 18 Januxun
Dios ana yukaken jawen kushipa jatu uinmakin ui ana tuea janua yunu
pakiwa ewai ana bimijaida jayakunkainikiaki.

Ikunwanbiatan ja bai chanima jeneabu medabewatikiaki, na janchadan

19 En betsabu inun en puibuun, tsuada matumebi chakabui bai pepa
jenetan man ma benukenan, jau ikunwain betsan mia medabewakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jau ana matu chintunwankubainunbunwen. **20** Shinankanwen, matu
tibibun man jatu medabewakatsis ikaibudan, chintunkin jatun
bai pepa benushinabu man jatu medabewaidan, chanima mawa
kayabitidububiaken man jatu kainmakin paxa waii, Diosun jawen jatu
kupiti ichapa jayabubiaken jatu Dios daewaxunkin buamaxunkinan.
Jatiski, en janchadan.
Santiago

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

PEDRON JA DUKUN JATU KENE BUMANIKIAKI

1 PEDRO

Pedron jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 En Pedro Jesucriston kushipayatun en jancha en matu bumaii,
man mae pakea tibi Ponto inun, Galacia inun, Capadocia inun,
Asia inun, Bitinia anu man jiwebaunabu anudan. 2 Epa Diosun
tsuabuda katukatsis ikin bebunkidi jaska shinain keska man ixanunbun
jawen Yushin Pepawen matu pewanixun ma matu medibi waniki.
Jaskawen taexun man chibankubainxanunbun jawen jimiwen Epa
Dios daewakin Jesucriston matun chakabu buaniki. Jawen taexun Epa
Diosun jawen pepa ichapa yaushiama matu inankin jau matu unanuma
jiwemakubainunwen.

Ikunwainbu Diosun jatu kenwankin duawaxanikiaki, na janchadan

3 Nun jawen bakebus pepawen nuku kupia nun jabe jiwexanunbun
nukun Xanen Ibu Jesucristo nukuwen nuijaidaya Diosun ana bestenwankin
nuku bake kain bena keskati waniki, ja shinankin jiwea ikibi ika betsa
ja manakai jiweti nuku inankinan. Jaskawen taexun nukun Xanen Ibu
Jesucriston mekenika Dios, jawen Epadan, kenwandiakubainankanwen.
4 Nai anu jawa yamatiduma inun, meshu tsamitiduma inun, jawa chapui
nidi itiduma Dios matuki tanatan jawada pepa aduni Jesucriston jawen
manakukin matu inan akeakexanikiki, man jawen jiwexanunbunan.
5 Matun shinanwen man Diosun kakape ikunwankubainaiwen taea Diosun
jawen kushipa paewen matu mekekubainkin jaska yubakani janu badi
jawen jeneaitian jaska matu pewaxuni man unankubainmis ibubis janu
jaki nukukin man uinxankanaii.
6 Jaskawen taea natian bika betsa betsapa jawen matu unanti
waibuwen jaskawen benimatimabiaken man jawen benimayutidubuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 Janua xanen ibujaidai Jesucristo ana juxun matuwen benimakin jau
matu kenwanxanun jaska oro mane tashipa chiwen pewakin jas wamisbu
keska wakin: “Jaska man Jesús ikunwainbudi pewakin matun shinan
man ma mesten matu uinun”, ixun jabun matu ichakawaibu Diosun
jawen matu unanti waikiki. Jaska oro mane tashipa bikatsi imisbu
keskakin Jesús ikunjaidawai chintuanma pepakin man jatu binuaiin.
8 Jaska inun, Jesucristo uianma ibiani man bechipaijaidaii. Ja inun,
natian uianma ibiani man ikunjaidawadiaii. Jaska benima pae man jaya
janchawen besti ja benima pae tsuan jaska taxnimatidumaki. 9 Jaska
Jesucristo shinankin man ikunwain Diosun kupitiwen yudabu kupiaya
matun binui man paxaxanai man jadi shinaiin.
10-11 Jaska wakin Diosun matu duawakin yunuxanaikidi jawen
jancha yuixunikabun Mesíaskidi bebunkidi ichakawabu nuitapatan jatu
maemaxanaikidi Criston Yushinin jatu unanmaya Diosun jatu kenema
jabun ibubis tapinun ixun benajaidakin shinain: “¿Tsuamen? ¿Jatian
jaskaxanimenkain?” ikubainibukiaki. 12 Ja Mesíaskidi jatu chanimakin
jau Diosun jancha yuixunikabun ibubis Diosun yusian ninkatan
jakidi jatuna besti watidubuma Diosun jabu chipu jiwexanaibudi jau
jabundi jakidi unanxanunbun, iwanan, jabu matu kenemaxuniki, matu
medabewakinan. Mesías Cristokidi kakape matu unanmakatsi ikin jawen
Yushin Pepa nai anua yunua januxun Jesúskidi yusinan betsabun jakidi
datan akin matu unanmakubaunibuki. Na jabias kakape matu yusiainbu
Diosun nai tsumabundi ana tapinpai idiakanikiki. 13 Jesucristo man
ikunwainwen taea ana tatimama dasibi matun shinan mestenwantan
jaskaki chiti itan dateyamakubainkanwen. Jesucristo ana juxanai
manakakin Diosun jawen pepawen matu duawaxanai ikunwankin
jaskakidi besti manayukubainkanwen.

Diosun ja jiwea keska na mai anu nun medibi pepai jiwexunyununbun nuku katunikiaki, na janchadan

14 Uatian Dios unandiama chakabu bechipai man chakabupaunibuki.
Jaskaken natian Diosun bakebui ana jaska man bechipaipauni keska
jiweama bake mishtinbun jatun ibuan jancha ninkatan chibanmisbu
keska jiwekubainkanwen. 15 Natian ana jaskama matun jiwea betsa
watan medibi pepakubainkin bika tenekin jatu uinmakubainkanwen,
jatun matu katuni medibi pepa jiwea keskadiaidan. 16 Diosun Moisés
yuikin: “En medibi pepawen taea matudi medibidi pepakubaini
jiwekubainkanwen”, ikai ninkatan keneniki.
17 Jabiaskadi wakin yudabu betsa betsapa dasibi uinkin jatun shinan
tibi inun jaska wamisbu tibi kaneama Diosun unanti waxanaiwen taexun
Dios dayuikin: “Epaan, ea mekewe”, aki badi tibi matun jiweawen
duawakin kenwain jaki mesekubainkanwen. 18 Jamen matu ikidan, matun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

xenipabun Dios unanma chakabu besti akin jatun matu medabewakin
jiwemakin pewatiduma beyawanibu man jatu chibankin akubainidan,
man unanjaidaii. Tsuan jaska matu meketidumajaidabiaken jawen matu
kainmakinan, jawada mabu chapumis oro inun plata mane keskawen
matu akama 19 jamen jaskama chaxuwan bake pepa jawa chami jayama
detexun menu keyukin Dios daewapaunibu keska wakin jawen bake
Cristo mawakin jawen jimi pepajaida dasibi betsana binuawen Dios
jawena nuku wati wamakin jawen daewati waniki. 20 Ja inun, nai inun
mai damiwakin taewadiama Mesías Cristo yunununbadikatsi Dios
bebunkidi yubakaniken janu ma badi jawen jeneaitian ma kemaya matu
medabewanun ika Jesús taxninikiaki. 21 Jaskakidan Criston jawen Epan
jancha matu unanmaiwen taexun man Dios ikunwanibuki. Jaska matu
wabiaya tenanbu Diosun ana bestenwankin Xanen Ibu wani na jabiatian
matun shinanwen jakidi ikunwankin Diosun jiwekuian matu inanxanai
man jaki chiti ixun manakakubainaii.
22 Man ma jaskawen taea natianan, Diosun kakape Jesúskidi ninkatan
ja jancha chanima chibain man ma medibi pepabuki. Jaskakubainkinan,
ikunwain betsabube bechipainame kayabikubainkanwen. Jaskakin matun
juinti jawa chakabu jayama inun matun kushipa jidabiwen betsabu
medabewai jatuwen nui bechipainamei jatube duanamepakekanwen.
23 Man jaskakunkainxanun Diosun ana matu kain bena keska waniki,
matun ibubu chutanamekin matu bawani keskama jakia Diosun jancha
jiwea betsaisma jaya man ikunwankin shinan betsa waiwen taexunan,
nukunabube dananananma man bechipainamekubainunbunan. 24 Jaska
Diosun jancha betsa waismakidi jawen jancha kenexunika Isaíasin
yuikin:

"Yuda dasibi ni maxu keskabuki.
Ja inun, jawen jawenduai jawen pepamisbudan,
ni maxu jawen jua keskabuki.
Badi betsatian ni maxu chushiaya jawen juadi utsitan nidi imiski.
25 Jakia Yavé Diosun janchadan,
betsai keyuisma ipakeai jayaki",

aniki. Na jabias jancha Jesúskidi kakape jakidi datan aki jawen yuinika
betsabu matuki chanidianibuki.

Jesúswen taexun Diosun jawenabu bena wanikiaki, na janchadan

2 1 Jaska inun, jamapai chakabu tibi man akeakemis inun, man
padanananmis inun, man bepadamemis inun, tsuada jawada
pepa jayaken man jaskatiduma shinain man jatuki sinatamis inun,
jawada yuda betsa ikai uintan matunamabia jawen taea man yuananan
akeakemis ana jaskakidi shinanma jenedikubainkanwen. 2 Bakeishta
kain taea chuchu beya wamakin amabu jawen yumeti unanmis keskakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nukun Xanen Ibu Jesúsun yusian kayati wakin jawen juinti kushipanun
ixun jawen jiwekuin paxati jancha tapin mestenkubainkanwen, 3 nukun
Xanen Ibu Jesúsun matu mekemis jawen pepa unankin man ma unanti
wawen taeadan.
4 Jesús jiwe mestenwanti mishki keska junibun dananbianibun
Diosun bechipaijaidakin katuni bestibu tibi ja mishki jiwea pepa jaibu
wai jaki ketaxamekubainkanwen. 5 Man jaskakunkainaya man Jesús
ikunwainbu dasibi mishki jiwe keska wakin jawen kenwanti kayabi matu
wakubainikiki, jaskai duanamei man ma jaki dasiabudan. Matu dasibi
man Diosbe janchaxunikabudan, man jawenabu medibiki. Jesucristo
man ikunwainbuwen taexun jaska Diosun bechipaiai akin man Dios
benimawakubainaii. 6 Jaskai kaikidi jawen yuixunika Isaías Diosun
yuikin:

"Uian. Katuxun jawen jiwe mestenwanti mishki pepa keska
xanen ibu kushipa Jerusalén anu en taxnimaxanaii.

Jawen jancha jabun ja ikunwainbu ean en jatu dakewama ixanaii",
aka ninkatan keneniki. 7 Na jaska keneni keska tsuabunda ma ja mishki
kushipa ikunwainbu matudan, man ja bechipaijaidaii. Jamen tsuabunda
ja mishki kushipa ja ikunwanma dananku bainkanikiki, ja keneni keska
wakinan:

"Mishki jiwe wanikabun ja mishki dananbiaibun
jawen jiwe mestenwanti kayabi mishki pejaidaki, kushipadan",
aniki. 8 Ja dikabi Diosun na eskakidi Isaías yuikin:

"Jaki juti itan tin iti mishkiki, jawen jatu sinatamatidan",
ani keskadiai tsuabunda ja jancha jakidi kakape ninkatan chibankatsi
ikama danain jaki juti itan jaki sinatai keskabu Diosun jabu kupixanikiki.
9 Janua matudan, yuda xuku betsa matu katuniki. Ja inun, xanen ibu
binua Diosbe janchaxunikabu matu dasibi wakin ikunwainbu medibi
xukua betsa matu wakin Diosun ibu wakin bechipaikin jawenabu
matu wadianiki. Jaskawen taexun jakidi jawen daya pejaida Dioskidi
man chanikubaunxanunbun man meshu medan ika keskaxun chakabu
wamisbu janua matu kenakin Criston xaba jawendua anu matu jikimakin
jiwemakatsi matu taxnimaniki. 10 Ja inun, ja dukun Diosunama man
inibuki. Jakia natian man ma Diosun enabuki. Ja dukun Dios matuwen
nuiama ibiani na jabiatian matuwen Dios nuikiki.

Dios kenwain pepakin jatu uinmatikiaki, na janchadan

11 En betsabu inun en puibuun, en matuwen nuikin yunuai ea
ninkakanwen. Man chaikea juima man ikunwanbumabe jiwea nashui
ika keskabudan, ja yudabun jaska shinain jabun kemu paewen matun
yushin achixun yabutan matu bika tenematidudan, jaska bechipaiama
jenekubainkanwen. 12 Jakia ikunwanbumabe man jiweadan, Dios

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kenwain jatu nashui ika jiwexun pepakin jatu uinmakubainkanwen.
Man jaskaiwen taea man yuda chakabu ikai dabanen shinankin matu
yuanbiamisxun matun pepa uinkin jabundi Jesucristo ikunwankin Dios
kenwantidubuki, Diosun janu yudabu unanti wakin keyuxanaitianan.

Xanen ibu tibi ninkatikiaki, na janchadan

13 Nukun Xanen Ibuwen taea na mai anu matun xanen ibubu jatu
ninkakin chibankubainkanwen, ja dukun jatun mai pakea xanen
ibu betsa binuatun yunu keyua 14 inun jabu xanen ibu bexmasbu
xanen ibujaidatun jatu yunua chakabu waibu jatun yununikabu jatu
kupimamis inun pepa akaibu jatun pewen kenwanmisbudan. 15 Eska
Diosun matukidi bechipaikin shinainkiki. Man pe besti wai jatu
uinmakubainkanwen, jabun matu yuainbu inun jancha unanmabia
unainsmapai matukidi sinatai jancha chakabumisbu jau bextekei ana
matukidi janchayamanunbunan.
16 Ja inun, Diosun kupiti Jesúsun chanima ma matu binumaniki.
Jaskawen taexun: “En ma kupiti jayamaki”, itan matumebi ana chakabu
unanti wamanun ika ana jaska shinanyamakubainkanwen, ana Diosun
kupitiki dateama jawen tsumabu pepa besti ikubainidan. 17 Dasibibun
matu yunumisbu jatu ninkakin uinmakubainkanwen, matubetan
ikunwainbube nuinamei inun Diosun kushipaki mesekin jawen jancha
chibain inun romano xanen ibu binuatun jawen jancha ninkatan
chibandiakinan.

Jesús yumani keskadiatikiaki, na janchadan

18 Jamen jabun man jatu dayaxunmisbuun, jaska matun xanen ibun
yunuai dananma ninkatan axunkubainkanwen, matun xanen ibu duapa
inun matun xanen ibu duapamadi axunkin uinmakinan. 19 Man Jesús
ikunwainan, chanima ja dukun matun jiweadan, Jesúsunaki. Man
jawa chakabu wamabiaken matun tsumapan matu bika betsa betsapa
memabiaibun jawa yuiama tenetan jaska Diosun bechipaiai axuin jaskai
mestentan jiwekubainkanwen. 20 Ja inun, man chakabuwaiwen taexun
matun xanen ibun matu kupia yumain sinatama man pe bexmaski. Jakia
Jesús ikunwain man pepaiwen taexun ja shinanma matun xanen ibun
matu kupia yumain jawa yuiama man sinatamaken Dios matuwen shinan
chankanmiski. 21 Eskawen taexun Diosun matu katukin kenaniki. Man
jawa bika tenediamaken Cristo dukun ja dukuntun matu bika tenexuniki,
ja chibankin matundi man bika tenediaxanunbunan. 22 Shinankanwen,
Cristodan, matu eskaxunikidan. Tsua betsa padantaskama inun jawada
Diosun nemani inun yununi kanekin jawa chakabuwamajaida matu
ixuniki. 23 Januxun Cristo ichabiabu jatu bebis kemanamei janchama
iniki. Isin tenemabiabu jawen jatu dateti jancha kushipa taxnimama

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iniki. Jamen jaskama Diosun jatu unanti wakin chanima kaneismatun jau
mekekubainun jawen jiwea jawen Epa Dios inankubainiki. 24 Cristo jamebi
jawen yuda cruzki dunua mawakinan, nukun chakabu nuku buxuniki,
nuku shinan betsa wamakin nun ana chakabu jusiyamaxanun nuku
buaxunkinan. Janua jiwea bena nun ma jaya nun ma pepai jiwekunkainaii.
Cristo mawakin jau ana chakabun matu tsumayamaxanun matu
mexpamaniki, yuda betsabu jatun isin teneai xuxawakinan. 25 Ja dukun na
mai anu jiweadan, chaxuwan ibuuma benuabu keska man iki taenibuki.
Jakia natian Cristo ikunwankin matun jiwea chakabu jenetan man ma
Cristo chibanyan janua mekenika pepatun ma matu mekexun uinkiki.

Ainyan inun beneyabu jaskai jiwetikiaki, na janchadan

3 1 Ainbu beneyabuun, matudi yuinun ninkaidakanwen. Matun
benen matu yunua ninkatan jabebis yununamei jen iyamama
axunkubainkanwen. Jaskakin jatiditun matun benen Diosun jancha
ikunwandiama duawai man pepakunkainai matu uinkubainmiswen
taexun janchawensma man pepawamiswen matun bene bestibu Jesús man
ikunwanmatiduki, 2 Dioski mesei pe jiwekin man jatu uinmakubainaiwen
taexunan. 3 Jaska inun, eska bestiwen bemakis jawendua bestitan
jatu uinmakatsis iki buxtiwen buexeketan usuntinin usuakeakei oro
mane jawenduawen daua bachi kadujaida sawe bestitan jatu uinmai
mapuyamakubainkanwen. 4 Jakia jaskai bemakis bestima matun juinti uke
medan matun shinan duapa betsaisma jaska matun yushin ja pepa jawendua
duapai juinti pepaya man kunyan ismakenan, jaskawen jawenduati Diosun
bechipaimisdan, keyuismaki. 5 Jabiaskadiai en xenipabu ainbu pepabun
Dios ikunwankin jatun mabu jawendua saweawen jawenduama jakia jatun
benen jancha ninkai jawenduapaunibukiaki. 6 Eska wakin Saran jawen
bene Abraham xanen ibu wakin jawen jancha ninkatan chibanpaunikiaki.
Matudan, tsuada man Saran bai tanakatsis ikaidan, jawen baba keskakinan,
jawaki dateama pepa bestikin matun bene uinmakubainkanwen.
7 Ja dikabi man juni ainyanbuun, matudi yuinun ninkakanwen. Matun
ain matube jiwea jabebis ninkakanankubainkanwen. Jatun yuda kushipa
bexmas man unaiin. Jaskabiaken Diosun jabe matu jiwekuian inanxanai
keska jaska Diosun bechipaiai keska matun aindi jatu uinmakin
duawadiakubainkanwen. Man jaskamiswen taexun Diosbe janchakin man
yukai matu ninkakubainxanikiki. Jamen jaskama man jabe jiwechakaxun
Dios yukaidan, matu jawa ninkama ixanikiki.

Jesús ikunwan kayabi wadan, bikabiaken tenekubaintikiaki, na janchadan

8 Jaska tibi en matuki chanixudan, jaska bestiwen jiwekin Jesús
ikunwainbu tibibube jabias shinanwantan jatuki dasia binunananma

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pepai babu keskatan keanma bechipainamekubainkanwen. 9 Ja inun,
matu chakabuwabu jatubebis ana chakabuwama inun matu ichabu
jatubebis ana manakunain ichakananma ikubainkanwen. Jakia matu
duawakatsi Diosun matu katuniwen taexun matu ichakawabiaibun
ja shinanma pepakidi besti jatu yuikubainkanwen, jau Diosun jatu
medabewakin duawadiakubainunan. 10 Jaskakidi xanen ibu Davidin jatu
yuikin:

"Tsuabuda na mai anu badi ichapa unanuma jiweyukatsi ikinan,
jatun kexawen jancha chakabukin chani yuikatsi ikamadan,
jatun jana jau mekekubainunbunwen.
11 Jamapai chakabuki jadi kemama jaskai unanumakin
pe besti benakin jaska jau chibankubainkanwen.
12 Pepabu mekekubainkin jawada yukaibu medabewakatsi iki
Dios paxtixun jatu ninkamiski.
Jakia jabun chakabuwaibu uin jatuki Dios sinatai jatukidi
pechimiski",

jatu watan keneniki.
13 Januxun man jawa chakabuwama pe besti ikubainaibu
jaska watan tsuan matu jawawen taexun chakabuwatidumaki.
14 Jakia Jesús ikunwain jaska pepawen dayai man jiwebiaken matu
ichakawabiabu man nuitapabiaya Diosun matu duawakubainai shinain
juintinin benimakubainkanwen, e iki jatuwen jawa dakeamadan.
15 Jamen Cristo matun Xanen Ibu axunkinan, matun jiwea inankin
kenwankubainkanwen. Matun jiwea man ma pewaken tsuanda jaska
man Cristokidi kakape ikunwain matu yukaibu man jatukidi pe xabakabi
chanikin man jatu kematiduki, 16 babutan keanma jatu pewen jancha
wakinan. Jawa matun jiweakidi shinain man bika teneamaken jaska
man Cristo ikunwain shinan chakabuma matu unantan ja jabun jancha
chakabuwen matu yuain jancha chakabumisbu ibubis jatun janchawen
daketidubuki.
17 Jamen man chakabuwaya matu kupiaibu matun chakabuwen
taea tenekanwen. Jakia Jesús ikunwankin jawada pepa man abiaya
jawen taexun matu ichakawaibu Diosun jatu nemama man yumainan,
chakabumaki. 18 Jakia Cristo pepabia nun chakabuwen taea nukuwen nui
nukun chakabu buanun ika bestiwai ana mawatimai nuku mawaxuniki.
Cristo jawa chakabuwamabia Dios yudabu mekemanun ika nukun
chakabuwen nukuwen nuitapaniki. Jawen yuda babu mawabiaken
jawen yudaya ana mawatidumai jawen yushin besteni jiwekunkainikiki.
19 Yushin ichapabu Diosun nichinkin bichini kini anu Jesúsun yushin jadi
kaxun jatu jancha wakin jaska Satanás maematan jawen jiweakidi jatu
yuitanikiaki. 20 Jamen nukun xenipabu Noén jawen nunuti waya jabias
jabu yushin patapanibu nichindiama jau Diosun jancha ninkanunbun jin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jin, iwanan, jawaida jatu kupikatsi ikama Diosun jatu manayuaya jawen
jancha dananibukiaki. Ja inun, ui jeneama jene ewa wakin yuda betsa
betsapabu jatun chakabuwen taexun ja jenewen jatu kupikin Diosun
dasibi yamawanikiaki. Januxun yuda eskadabes 8 besti nunuti medan
Diosun jatu kupiama Noéwen besti paxai mekenibukiaki. 21 Januxun
natian Jesús man ikunwanyan ja jenewen Diosun jatu kupini man
shinanyan jabun matu nashimakin matun yuda detsis chukaisbumaki.
Jakia nukun chakabu Diosun buatan nukun shinan jau nuku
pewaxunkubainun nuku imamisbuki. Jakia nukubu paxaidan, Jesucristo
besteni ja besti chibankubaini nun ixankanaii. 22 Janua Jesús mawa ana
bestean nai anu ka jawen Epa Diosun yusiudi tsaua Diosun nai tsumabu
inun xanen ibu kushipa dasibibu Diosun Jesús yununi Jesús xanen ibukin
dasibibu jatu mekekubainikiki.

4 1 Na mai anua jawen yudawen Cristo nuitapai yumani keskai ja ini
keskadiakin matundi chibankubainkanwen, tsuanda jawen yudawen
bika betsa betsapa chakabu tibi mebiai ja chakabu Criston binuni man
maemadiatidubukidan. 2 Jatixun matun kemu na mai anuxun jenetan
jatixunda matun jiweawen besti jaska Diosun shinankin bechipaiai matun
jiweawen dayaxuni jiweyukanwen. 3 Jamen Dios man ikunwandiama ja
ikunwanbuma keska man idiapaunibuki. Jawada jakimatishada kemuti
chibainan, ja inun, kemui ainbu tibibe menamei inun, piti midimawen
kemutapai inun, nawai beyusi paein inun, dami yushin kenwain man
chakabujaidai keyudianibuki. 4 Jakia natian ana ja jaskaibube ana
jatube ketaxametan man ana jatube betsa betsapai kemutapamaken man
jatube ikin jatu uinmapauni jabu matuki en jen ikin matu yuanmisbuki.
5 Natian ja jabu jaska jiwekubainmisbu Dios bebunua jaki chanixanaibu
pewamisxun janu badi jawen jeneaitian Diosun jiweabu inun mawabu
jatu unanti watan jatu kupixanikiki. 6 Jatu jaska waxanaiwen taea
tsuabuda jatun yudawen chakabui mawa keska jiwekin yudabun jatukidi
uin janchabiamiswen taexun Diosun jatu unanti watan kupitidubia jatun
shinan betsa watan jatun yuda chakabubiaken yusinananmisbun Criston
kakapekidi jatu yusianbu jatun yuda chakabubia shinan betsa watan
jatun yushin Diosbe jiwetidubu jatu yusinbaunibuki.

Jesucristo dayaxuni medabenantikiaki, na janchadan

7 Janua na mai keyui ma kemaya ana tatimama matun shinanen pe
mekei unanepai chanima kayabi Diosbe janchai jeneyamakubainkanwen.
8 Matu dasibidan, eska besti ikubainkanwen. Jawada man jatubetan
kanemis man nui ichapa jayadan, jawendi matun chakabu man
buatiduwen taea nuinamei inun bechipainame kayabikubainkanwen.
9 Tsuada nia matun jiwe anu mapekeaibu jatuki dakekenain jancha
chakabuwama jatube beyanamekubainkanwen. 10 Jaska Diosun matu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kushipa inankin duawamis jawen dayakin pewakubainkanwen, jawen
duapa kushipa tibi ma matu inani man jayawen taexun betsabu uinmai
medabenainan. 11 Jaska inun, tsuanda yusinkatsis ikinan, Diosun matu
yusinmis keska besti jau jatu yusinkubainunbunwen, ibubis jatun
janchawen akamadan. Ja inun, tsuanda yuda betsabu medabewakatsis
ikin jaska Diosun matu kushipa inanmis jatu uinmakin jau jatu
medabewakubainunbunwen. Jawada betsa betsapawen medabenankin
man akubainaidan, jawen Dios jatu kenwanmakubainkanwen,
Jesucristowen taexunan. Man jatu jaska wakubainaidan, Jesucristo xanen
ibumis dasibi kushipa pepa jawenaki, ikibi ini jawen kushipa paepa
jeneismadan. Jaskakidan.

Nun Cristo ikunwain nuku ichakawabu benimatikiaki, na janchadan

12 En betsabu inun en puibuun, matuwen nuikin matu yuinun
ninkakanwen. Dasibi ikunwainbunan, bika betsa tibi nun
tenekubainmisbuki. Ma matudi memaidan, ja bikawenan, jawen
e iki jawen nuiama mestentan tenekubainkanwen. 13 Jaska matu
memabiabu Cristo ani keska wakin jabiaskadianiwen taexun matu
tenemadiakanikiki. Jaskawen taea Cristo xanen ibujaidai ana taxnikidan
matu benimajaidawaxanai shinain natian jaskawen benimatimabiaken
Cristowen taea benimayukubainkanwen. 14 Ja inun, man Cristokidi
yusinkubainaibuwen taexun jaska bechipaiama tsuabuda matuki sinatai
ja ikaibuwen taea man ma Diosun pepa jaya jawen benimakubainkanwen,
Diosun Yushin Pepatun matu medanxun matu jenebainama jawen kushipa
matu uinmakubainikikidan. 15 Matun yuda betsa nuitapaidan, eskawen
taea imisbuki, pubenbudan, yumetsubudan, ichakanikabudan, yuda betsa
bika waiwen taexun jatu yumanwanmisbuki. Jamen matu ikidan, man
jatu keska jiweamabia matu yumanwainbudan, jaska peki. 16 Jaskawen
taea man xabakabi Cristo chibainbu matu nuitapa wabiaibu jatuwen datei
dakeama man Cristonabuwen taea jawen Dios kenwankubainkanwen.
17 Jesucristo ikunwain nun jawenabuwen taexun natian bika betsa
tibi memakin nuku tenemakubainkanikiki. Jaska nun tenebiamisken
Jesús ana juaya jabun Diosun kakape dananmisbudan, jabu
Diosun kupiadan, ¿jaskadada Diosun jatu kupiaitian yumankin
tenechakayamaxankanimenkain? 18 Nun Diosunabu bika betsa betsapa
tenebiai paxai Jesúsbe jiwenun ika nun manaibun jabun chakabuwakin
Diosun jancha dananankin ninkaisbuma jatun chakabuwen Diosun jatu
kupiaitian jaskadada bika jatu tenemachakayamaxanikiki. 19 Januxun
Diosun yunua jawen shinanen tsuabunda aki bika teneaibudan, jaskaibu
peki. Januxun jawada pepa akinan, jau jeneyamakubainunbunwen. Jau
matu mekekubainun matun jiwea Dios inankubainkanwen. Jatun nuku
damiwanixun nuku jeneisma ikunkainkin nuku uinmaxanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mekenikabu jatu yusinikiaki, na janchadan

5 1 Nukun Xanen Ibu Cristo nuku yumanxunai en uiniwen
taexun natian jabuan mae tibi anuxun Cristo ikunwainbu matu
mekenikabu en matu jatu yusin pewakatsis ikai ea ninkakanwen.
Eadi Cristo ikunwainbu en jatun mekenandiki, jabu keskadidan. Ja
inun, Cristo xanen ibujaidai jukin jawen kushipa nuku uinmaya eadi
en jatube benimachakayamaxanaii. 2 Diosun enabu chaxuwan keska
matube jiweabu Diosun matu yununi jatu mekeidakubainkanwen,
man jaska pe shinankin jatu medabewakatsi ikaidan, jaska Diosun
bechipaiai keska wakinan. Jatu yunu bestiama inun pei binun ika
kemuama jakia shinan tibi wama pe bestiwen nuikin jatu pe mekekin
axunkubainkanwen. 3 Ja inun, matudan, jabu matube ichamisbudan, man
jatun ibumaki. Jaskawen taexun matun jiwea pepa jatu uinma bestikin
chibanmakubainkanwen, jatube medabenankinan. 4 Janua mekenika
kayabi Xanen Ibu Cristo juxun man jamapai binumisbu kupiti pepawen
matu manakukin maiti jawendua keska chaputima matu inanxanikiki,
Cristobe matu chaxakapawakinan.

Ikunwainbu chintuntimakidi yusinikiaki, na janchadan

5 Jabiaskadiakin jabuan man jatu chibainbuun, mekenikabun matu
yusinkin yunumis ninkatan jatun jancha chibankubainkanwen. Dasibi
man jabun ikunwainbudan, babutan keanma ninkakanankubainkanwen,
eskawen taeadan. Diosun jancha yuixunikatun kenekin:

"Tsuabunda yuikin:
'Jamapai betsa betsapa emebi en atiduki', ikin keainbudan,
Diosun jatu bextemiski.
Jamen tsuabuda babutan yuikin:
'Diosun besti ea medabewaya
jawada chakabu jawen pepawen besti en dainbaintiduki',
ikaibu duawakin jabu medabewakubainmiski",

iniki. 6 Chanima Diosun kushipawenan, matu axuntidu jayawen taea
babutan keanma manakakubainkanwen. Janu akaitian Diosun matu
duawakin xanen ibu wakin kenwanxanikiki. 7 Ja inun, jawada tibiwen
man bika tenei teai niti imis tibi Dios inankubainkanwen, jatun matukidi
shinainkikidan.

8 Inu keneya pintsikin yuinaka achitan pinun ika benabauni pubein
janx janx iki tekeden tekeden imis keskakin diablo Satanásan matu
bepadantan matu maemanun ixun benakubaundiaikiki. Jaskawen
taea ibubis pe mekekin jamapai chakabu ana meama janun bestentan
uindakubainkanwen. 9 Man ikunwain mestentan Satanásan kemuti
ana meama jenei jen iyamakubainkanwen, na jaska tibi man meaidan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matubetan ikunwainbu mai jidabi anuadi jabias keskadi tenediaibu
shinaindakubainkanwen. 10 Ja dukunan, badi ichapama man
nuitapayuaii. Diosun jaska matu memabiatan jabiatundi matu kushipa
wakin paxkatima watan ja jawen mestenwantiwen matu pepa wakin
keyuxanikiki. Jesucristobe nun jaki dasitan jiwea ikibi iki nun pepai
kushipaxanunbun jabias Dios nuikipatun jawena wakatsi ikin nuku
katuniki. 11 Ja nukun Dios xanen ibu kushipajaidadan, jau jabiaskas
ikunkainunwen, niti ikamadan. Jaskakidan.

Pedro jatuwen nuinikiaki, na janchadan

12 Nukun betsa Silvano chintuinsma en yunua na en jancha eskadabes
matu kenexunxu en matu anu bumai ninkakin uinxankanwen. Na jaska
Cristo ikunwankin jawen matu nuimai man ikaidan, chanima Dios
matuwen nuikin jawen pepa matu uinmaikiki. Jaskaken jawa chintuin
niti ikama man ikubainunbun matu medabewakin kenexunkin en
matu yusinxu inun en matu mestenwanxu jawen taexun Diosun pepa
bikubainkanwen, ja nui pae man jayawen taeadan.
13 Roma anuxun ikunwainbu Diosun jabu matube katuni inun Marcos
en bake keskatun jatun jancha matu yunudiakanikiki.
14 Jaska inun, Cristo chibainbu tibi jatuki nukutan jatu dananma jatube
bechipainamekubainkanwen.
Cristo ikunwain man jawenabudan, jau Diosun unanuma matu
jiwemakubainunwen.
Jatiski, en janchadan.
Pedro

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

PEDRON JA KACHU JATU KENE BUMANIKIAKI

2 PEDRO

Pedron jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 1 En Simón Pedro Jesucriston tsuma jawen kushipaya ea waniki.
Nukun mekenika Dios Jesucriston kaneisma nun ikunwainbu keska
man nuku chibankin ikunwandiaibuwen taexun en matu kene bumai
uindakanwen. 2 Dios inun nukun Xanen Ibu Jesús jaibuwakin man
jatu unanjaidaya unanuma matu jiwemakin matu duawachakayamai
bikubainkanwen.

Diosun katuabudan, ewatikiaki, na janchadan

3 Dios kushipa paepatun jaska jatun bechipaiai keska jawen jiwekin
nun jakidi shinankubainunbun nuku inanki, Jesucristo nun ikunwanyan
Diosun nuku kenatan jawen daya pepa nun jayaxanunbun jawen
kushipa medibiwen nuku katukinan. 4 Na jaska tibi nuku amaidan, jaska
bebunkidi Dios ibubis janchai jawen kushipajaidawen yubakani chanima
betsa waisma jaska ikunwankin man shinan betsa watan man ma Diosun
beya ibu wawen taea na mai anuxun chakabu kemu paewen ikaibuwen
jatu binui man ma Diosunabu paxatidubuki.
5 Jaskawen taea man ikunwain kushipakin eska tibiwen ana matsankin
binumakubainkanwen. Jesucristo ikunwain matun shinanwen pe
jiwekubainkanwen. Ana Diosun kakape ninka pejaidawatan 6 ibubis
matun yudakidi shinan pewatan mekekubainkanwen. Jaskai man jin jin
imis tapiin bextekekubainkanwen. Jaskai Diosbe man jaibunamejaidai
7 matubetan ikunwainbube jaibunain beyanamei jaska tibiwen nuii
jiwekubainkanwen.
8 Man jaska tibi jaya man jawen ewaidan, chanima nukun Xanen Ibu
Jesucristo unankin man jamen jaibuwamaki. Ja inun, matun jiweadan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jamenmadi ixanikiki. 9 Jakia tsuabuda jaskakubainabumadan, bekunman
jawen jiwea jaskaxanai unantiduma keskabuki. Diosun jatun chakabu
ma jatu buaxunbiani ana jabun shinankatsi ikama jakimatan Dioskidi
ana shinanbumaki. 10 En betsabu inun en puibuun, Diosun matu
kenaxun katutan jawena medibis matu wakatsis iniki. Man jawenabu
jeneama ikatsis ikaibudan, chanima ikunwain man jaki nukukatsis ikai
matun shinan mestentan ikubainkanwen. Jaska tibi en matu yunuai
keskaidan, man jaskakubainaibudan, babui chakabuwen taea kanei man
chintuanma ixankanaii. 11 Man jaskai jiwekubainaibu benimakin matu
kenwanchakayamakin jawen mae bena anu janu man jikinun jawen
beputi matu bepenxuntan: “Nedi jiki bekanwen”, matu waxanikiki, janu
nukun mekenan Xanen Ibu Jesucriston matu bichikinan, niti ikama man
jabe jiwepakexanunbunan.

Diosun janchadan, jamenmakiaki, na janchadan

12 Ma bebunkidi chanima jancha matu yusianbu unankin man
mestenwani man jawen jiwea jaska dasibi matukidi shinankin eandi matu
shinanmakin en jenekatsi ikamaki. 13 Natian en jiweyuadan, chanima
jaska en shinanmis na janchawen matu e imakin matun shinan en ana
matu mestenwanmakatsis ikai ea ninkakanwen. 14 Nukun Xanen Ibu
Jesucriston ma janu ea yuini ma en mawaxanaidan, ma kemaikiki. 15 Na
eska matu axunkinan, ma en mawaimaken jaska shinankin Jesucristokidi
yusian man ana shinankubainxanunbun en matuki xabakabi chaniaii.
16 Nukun Xanen Ibu Jesucristo kushipajaidai ana juxanaikidi xabakabi
matu yusinkin jawen bepadanti miyui jawendua nun matu yuiama iniki.
Jakia nukun Xanen Ibu kushipai chaxajaidai ibubis nukun beduwen
uinixun matu padanma nun matu yuiniki. 17 Jawen Epa Diosun kenwankin
kushipa wai nun uianyan jaskabiama Diosun jawen jui taxnimakin
jawen bake pepa wakin jancha wakin yuikin: “Nadan, en bakeki. En
bechipaijaidaii, en Katuadan”, ikai 18 jawen jui nai anua juai nukubun nun
ninkaniki, nukun Xanen Ibu ja mati medibi anu jabe nun mapuabunan.
19 Jaska wakin Diosun jancha yuixunikabu jawen bakekidi jatu
kenemani janu xabakabi Diosun nuku unanmakin keyuniki. Jaska
ja jakidi kenenibu chanimaki, shinaindakanwen. Jaskakidi man
tapinkubainaidan, matun jiwea man pewakubainai janu nukun Xanen Ibu
juaitian dasibi matun jiwea matu betsajaida waxanikiki. 20-21 Jaskawen
taea Diosun jancha yuixunikabudan, jatunmebi jatun shinanen
janchataskama jakia Diosun jawen jancha jatu yuimaya Yushin Pepatun
jatu medabewakubainikiaki. Jaskadan, chanimaki. Jaska wakin Diosun
jatu yusinkin kenemaniwen taexun jaska Diosun jatu yusinmani keska
wakin jatu yusindiakubainkanwen. Na jancha en matu yuiaidan, jakimay
amakubainkanwen.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yusinan padanananmisbu eskaxankanikiaki, na janchadan

2 1 Israelbu en xenipabu anu Diosun jancha yuixunika machupa
nashui ika jayanibuki. Jabiaskadiai matu anudi yusinan machupa
matu nashui idia jayabuki. Jabu jatun jancha jawenduabia jatun shinan
chakabuwen matu daunkin akawakanikiki, nukun Xanen Ibun ma nuku
meketi pewabianiken jawen kushipa danain padananainbudan. Jaska
matu yusinkin jusiaibu Diosun jawaida jatu kupixanikiki. 2 Jatun jiwea
kemu pae jamapai chakabuwen ikaibu yuda ichapabun jatu chibain
Jesucriston bai chanimabiaken jawen taea ikunwainbu yuain jancha
chakabukanikiki. 3 Jabunan, matun pei ichapa binun ixun chani jancha
yusinkin matu padankin ichakawaxankanikiki. Jaskanunbadiaiabu ma
bebunkidi Diosun jatu kupini jawa betsa waismawen taexun tsuan Dios
jatu daewaxuntidumawen taexun Diosun jatu kupikatsi manayuikiki.
4 Jawen nai tsumabu jatiditun jawen jancha ninkabuma jatun
chakabu Dios jakimakatsi ikama jakia mai kini keyatapa xankinjaida
meshu medan janua paxatidubuma anu jatu putatan nexaxun jatu
mekeyunikiaki, chipu janu kupiaitian jatu unanti wakatsidan. 5 Ja dikabi
Noé jiweatianan, ja mai ja dukun damiwani anu yudabu chakababu
kupinun, iwanan, jatun chakabu jakimakatsi ikama Diosun jene
yunuxun jabu jasai keyuaibun Noé paxaxanun ika jawen jiwea chakabu
buama Dioskidi besti chanikunkainkin jawen yudabu 7 besti jabube
paxaya janua jabuan Noén jancha ninkakin Dios ninkaisbuma jatun
chakabuwen jasai keyunibukiaki. 6 Natian tsuabunda jawen jancha
ninkama chakabukubainaibu Diosun jatu kupixanai jau bebunkidi dasibi
chakabumisbun Diosun eskaibu jatu kupini jau jakidi unanxanunbun
mae dabe Sodoma nawabu inun Gomorra nawabu kupikin chiwen jatu
menu keyukin Diosun jatu yamawakin mapu besti jatu wanikiaki.
7-8 Diosun jatu jaska waitian Sodoma anu Abrahamnen beden Lot
nawabube jiwexun jatun chakabuwen betsa betsapaibu jatube nashui ika
jiwexun badi tibi jaskaibu uin inun jabu ninkai jatun chakabuwen taea
juinti nishma jaska waxun jatu medabewatimaken chutaname bestinun
ika kemukin Lot bikawaibun jatu kuadiama Lot juni pepaken Diosun
paxawanikiaki.
9 Noé inun Lot Diosun paxawanixun tsuabuda jawenabu ikatsis
ikin jatun jiwea Dios inanmisbudan, jawen taexun jawada bika
tibi jatu memabiaibun nukun Xanen Ibun unankin jatu chakabu
binumadiakubaintiduki. Jamen jabu chakabumisbudan, janu badi jawen
jeneaitian jatu unanti watan jatu kupixanai unandiaikiki. 10 Nukun
Xanen Ibuan jatu kupikinan, jabu dasibibu jatun kemu pae jeneisbuma
inun jawen kushipa danankubainaibu jatu axanikiki. Jabu yusinanain
padanananmisbudan, juinti kushitan tsua ninkaisma inun kenkin shinan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

betsa wakatsi ikabuma jawaki dateama jatun janchawen yushin chakabu
jatun xanen ibuya jatu ichakin ja amisbuki. 11 Jakia Diosun nai tsumabu
kushipa yununikabun jatu binunbiaxun jatun kushipa uinmakin jatukidi
yuikin Satanás jawen tsumabuya jatu chitekin ja aisbumakiaki, Dios
janchaxunkinan.
12 Ja junibu padanananmisbudan, jawa ninkati kayabi jayabumaki,
yuinakapan shinanyan keskabudan. Yuinakadan, chanima jawen
ninkatinins jiweabuki, tsuanda achixun detexun pimisbu inun
pisbumadan. Ja padanananmisbu jaska keskabuki. Diosun bai
kayatapiakidi unan pewamabia jakidi janchachakamisbuki. Jakia jaskabu
mawaidan, yuinaka deteabu imis keskaxankanikiki. 13 Jabuan dukun
yuda betsabu nuitapawashina jabuwen taexun Diosun jatu manakukin
kupia nuitapajaidadiaxankanikiki. Jabu padanananankin jabun shinain
xabakabi jamapai chakabu aki: “Nun benimakunkainaii”, iki jiwexun
man ikunwainbu beyusai anu matu nashui itan matube benimawanun
ika man jawen dakeai jabun matu jusimakin atimapa tibi wakin matu
dabinwanmisbuki.
14 Ja padanananmisbunan, jatun kemu paewenan, ainbu tibi ja
bechipaiai kasmai ja ichakawa bestikatsis ikai jatu amisbudan, jaskawen
taea jatun chakabu ichapa mataki, jawa jenetidubumadan. Jatun kemu
paewen ikunwain juinti babubu padankin jatu chakabuwamamisbuki.
Jatu jaska wamamisbu jatun kemu pae jeneisbumadan, jabis ja
junibu Diosun unantan jatu kupixanikiki. 15 Jaska Bosoran bake
Balaam ini keskai jatu uinmachakai pepa ana chibanma jaki pechitan
kanei jatunmebi benukin ja padanananmisbun Diosun jancha ana
ninkabumaki. Jamen Diosun jancha jatu yuixunbiamis Balaam peiwen
kemukin Diosunabu yupukin chakabuwapanan 16 Diosun jancha
shinanma kaneaya jawen burro janchaismabia junin janchawen yuimakin
Balaam tatima ikaskaini kapanan jawen burron janchawen nemakin
Diosun kunyan anikiaki.
17 Ja yusinan padanananmisbudan, unpax bana taxka jeneuma keska
inun nai kuin niweya bebiai uiuma jawa cha akama keskabuki, jatun
yusian jawa pepa jayamadan. Ja jabu jaskamisbudan, Diosun jatu
kupia ikibi ika meidan, janu meshu ten ikijaidai anu jatu putaxanikiki.
18 Jawada janchakin yuiaibu jawendua kemutapabia jamenki. Jabun dama
ikunwankin taewashina mestendiabuma ja chakabukidi yusinkin chanima
jancha jatu jenemakanikiki, jatun yuda atimapa betsa betsapatikidi jatu
yusinchakakinan. 19 Jabu chakabun jatu tsumawawen taea ja junibun jawa
jatu nematidubumaki, ja ikunwankin taewaibun akaibudan. Nuku tibidan,
jatun nuku mekeadan nun jawen tsumawen taea ja padanananmisbun
tsumadan, chakabu bestiki, tsuan danankin jenetidumadan. 20 Ja dukun
Nukun Xanen Ibu mekenan Jesucristo unantan jatun chakabu putakin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

pewabiani jabias chakabun ana jatu achixun yabuadan, bexmas ibiani
ana chakabui pikujaidamisbuki. 21 Ja dukun Jesucristo chibanti unanma
ikaibudan, mawaida chakabuma ikeankanaii. Jakia Diosun jancha
medibi jatu yusianbu unantan ana chibankatsi ikama dananki jenei
chakabui pikukubainmisbuki. 22 Ja pananananmisbu jaskakidi jatu yuini
chanima jabiaskakanikiki. Uindakanwen. “Kaman janantan chintunkidan
ana jawendi pimisbuki. Ja inun, ina yawa pupusjaida dachukin
xunpinwanbiabu ana chintunkain pupuski idumai ana jawen meweki
pukumiski.” Jaska en matu yuiai keskakanikiki, chakabui ana pikuidan.

Nukun Xanen Ibu ana juxanikiaki, na janchadan

3 1 En betsabu inun en puibuun, matuwen nuikin ana en matu
kenexunaidan, eskawen taexun en matu axuaiin. 2 Shinankanwen.
Uatian Diosun jancha yuixunika medibibun yusinibu inun ja dikabi
nukun Xanen Ibu mekenan jancha nuku yununi jabias jawen
kushipayabun matu yusinkubainaibu jakimayamakubainkanwen.
3 Na jaska dasibi en matuki chaniai man bebunkidi unantidubuki.
Chanima janu badi jawen jenei ma kemaya yudabu jiwe chakaxun
ibubis chakabu shinankin man ikunwainbu matuki kaxei en jen ibiai
4 yuka ikin: “Cristo yubakai: ‘En ana juxanaii’, ikainidan, ¿jania?
jaska man chanimisdan. Nukun ibubun ninkabaini ma mawanibuki.
Jaskabia Diosun mai bawani anu nun jiwea jabiaskas kaikiki”, ikin matu
yukakubainxankanikiki. 5 Bebunkidijaida iki taenitian Diosun nai inun
mai jawen janchawen damiwakin taxnima ja dabe jenesbiaken nai inun
mai paxkakin jene anua mai taxnimatan mekebianiken ja yudabun
Dioskidi jawa shinankatsi isbumaki. 6 Ana badi ichapajaida kaken
jabias jenewen mai jidabi achimakin jiweabu tenankin keyunikiaki.
7 Jakia nai inun mai natian jayayuadan, jabiaskadi wakatsi Diosun
mekeyukubainikiki. Janu badi jawen jenei keyuaitian unanti wakin yuda
chakabubu kupikatsi Diosun jawen janchawen yunukin nai inun mai
chiwen yamawakin jabun Dios dananmisbu janu jatu benu keyuxanikiki.
8 En betsabu inun en puibuun, eskakididi en matuwen nuiai
shinankubainkanwen. Xaba tanakin badi tanadiai man jawen dabanan
ikunkainmiski. Jakia Jesucriston jaska shinainsmaki. Xaba bestichai
jawaida keyumis inun 1,000 badi kabiaya nukun Xanen Ibu jawen
nuismaki. Ana jakimayamaxankanwen. 9 Janu Jesús juti wani ma binuaya
jabun shinanchakai janchamisbudan, eskaki, shinankanwen. Nukun
Xanen Ibudan, matuwen taeadan, jin jin ikamaki. Dasibibu Dioskidi
shinan betsatan jau benui mawa kayabi iyamaxanunbun tenetan matu
manakai ikunkainikiki.
10 Jawatianda nukun Xanen Ibu juidan, tsuan ana jakidi shinanmaken
yumetsu jua keskanunbadikiaki. Janua kanatun ichakayamai keskawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nai anu yamawakin jabun tsumabauna chi kushipajaidawen menukin mai
jidabidi damiwani kupikin yamawaxanikiki.
11 Jaska dasibi Diosun yamawaxanai man unainwen taea natian
man jiweyuadan, jaska Diosun bechipaiai keska aki medibi pepai
jiwepakekanwen. 12 Janun jau Diosun yudabu kupiyunun manama
jawaida jawen bakekidi kakape chanikin yuibaunkanwen, jau samama
judinunan. Janu ana manama jukinan, nai chiwen menuaya ja jabuan
tsuma chin menukin metexa nidi ixanikiaki. 13 Nukubunan, eska
uinkatsi nun manakanaii. Nai inun mai bena Diosun ma nuku bebunkidi
yubanidan, ja jaska taxnidan, kaneisbuma inun pepabuna besti ixanikiki.
14 En betsabu inun en puibuun, en matuwen nui jeneama en
matu yusinkubainai eskakidi shinankanwen. Jau dasibi man jawa
detsisma inun jawa chakabu jayama inun unanuma man jiwe bestiken
jau Jesucristo matuki nukuyuxanun en matu yusinxu shinain
jakimama manakakubainxankanwen. 15 Shinaindakanwen. Nukun
Xanen Ibu nukuwen nui jin jin ikama pewen nuku paxawakatsi
nuku medabewaikiki. Jabiaskidi nukun betsa Pablon matu kenea
akeakexunyamaki, Diosun medabewaya unanepakinan. 16 Pablon kene
betsa tibi anu yusian bikabiaken na jaska en matuki chaniai keska
betsabun ninka pewama inun juinti babun ikunjaidawabuman Pablon
jancha maewakin inun Diosun jancha kenenibu maewa akeakei ibubis
jatunmebi chakabutan benuxankanikiki.
17 En betsabu inun en puibuun, matuwen nuijaidakin ma bebunkidi
jaskaxanaibu en ma matuki chanixuki. Mekeidakubainkanwen,
man pebiakainaya jau juni chakabun matu padankin jau matu
chintunmayamaxanunbun mestenxankanwen. 18 Jakia nukun mekenan
Xanen Ibu Jesucristo ana unankin beyajaidawai jawen nuiwen
ewakubainkanwen. Jadan, dasibibun Jesús kenwankin jeneama jau
apakenunbunwen. Jaskakidan.
Jatiski, en janchadan.
Pedro

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JUANEN JA DUKUN JATU KENE BUMANIKIAKI

1 JUAN

Jancha kayabi jawen jiwei ikibi iti jayakiaki, na janchadan

1 1 En betsabu inun en puibuun, en matu kene bumai
uindakanwen. Mai damiwadiama Cristo jiweni natian jiwea
man ninkakubainaidan, jaskadan, nukun dukun jawen daya tateskin
taewabainai nukubun nun ninka taewabainiki. Januxun nukun
beduwen daiskin mekin jatun nuku jiwekuinmamis ja jancha
jiwea jaya nun beiskubainiki. 2 Ja jiweadan, jamebi jawa juneama
ikunkainai nukun uinixun jakidi xabakabi chanikin jawen kaka
matukidi jiwea ikibi ika jaya nun matu yuikubainaii. Jawen Epabe
dasia nuku xabakabi uinmakubainai nukubun nun uinkubainiki.
3 Ja kakape nukubun uinkin nun ninkanidan, Epa Dios inun jawen
bake Jesucristobe nun jatube dasia keskadiai matudi man nukube
dasidianunbun nun matuki chanikunkainaii. 4 Nukubun jaskas nun
shinain man nukubetan ikunwainbukidi ibubis shinan chankain nun
benimachakayamakubainunbun na kaka pepa nun matu kenexunaii.

Jesucriston nukun chakabu buanixun Dios nuku daewaxunkubainikiaki, na janchadan

5 Dios dasibi xaba keska pepajaidaki, jawa padanananti chakabu
jayamadan. Jesucriston na kaka pepa jaskakidi nuku yusiain nun
ninkani januxun jabiasdi yusiin nun matuki chanikunkainaii. 6 Jakia
tsuanda yuikin: “Ma en Dioski dasiaki”, ibiakin chakabuwakubaini
jiwea man padananan bestiaii, chanima xabakabi jatu uinmakin
mawamamadan. 7 Jakia tsuanda Diosun jancha ikunwantan chibain man
pepai jiweabudan, Diosun xabaki man ma pesea keskabuki. Jaskawen
taea nukubun ikunwainbu nun ma dasiabuki. Januxun chanima jawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bake Jesucristo nukuwen taea mawakin jawen jimi jabakin Dios nuku
daewaxunkin ma nukun chakabu nuku bua keyuxuniki.
8 Jamen tsuanda ikunwanbiakin jawen shinan kayabi unanma yuikin:
“Eanan, en jawa chakabuwaismaki”, iki bemakis besti shinankin
nukunmebi ibubis nun padanantiduki, jancha kayabi jayamadan.
9 Jakia jau nukun chakabu nuku buaxunun jawada mekin nun jatu
meshu washinaki dateama Dios inun tsuabuda nun chakabuwashina jau
ninkanunbun xabakabi nun jatuki chaniaya Dios pepa nukuwen nuikin
nukun chakabu buatan ana shinanma nuku jakimawatiduki. 10 Jakia
tsuanda yuikin: “En jawa chakabuwaismaki”, ikin Dios chani chakai
dabanen yudabun jawen jancha ninka pewadiama jaska dasibibu nun
chakabu jayabuwen taea nun jaska yuitidubumaki.

2 1 En bake keskabuun, Diosun jancha chibankin man ana
chakabuwayamanunbun en matu kenexun bumai ninkakanwen. Man
jaskabia tsuanda kanekin man chakabu meayadan, nukun janchaxunika
Jesucristo jawen Epa bebun nia nun jayaki, jatun jawa kanenimatun nuku
medabewaidan. 2 Nuku besti ixuanma jakia mai jidabi anu jiwebaunabun
chakabudi buanun ika Jesucristo mawakin jawen Epa nuku daewaxuniki,
chaxuwan menukin inankin daewapaunibu keskakinan.

Ikunwainbu yunua benawen jawen jiwetikiaki, na janchadan

3 Ja Diosun yununi nun jabuan chibankubainaidan, nukubun nun
ma unanti watan mestenwanan, chanima nun ma janu jaki dasiabuki.
4 Jakia tsuanda yuikin: “Dios en ma unaiin”, ibiakin jawen yunua jancha
chibanmadan, ja juni chanichakaikiki, Diosun jancha chanima jaki
jayamawen taeadan. 5 Jamen tsuada shinan betsatan Diosun jancha
chibankin axunkayabiaidan, chanima kayabi jawen xabakabi Diosun
nui jaya ja medanua taxnikiki. Jamen nukubu nun jaskadiaibudan,
nun jakidi dasiabu nun ma unankanaii. 6 Ja inun, tsuanda yuikin: “Ma
Dioski dasia en jiweaii”, ikidan, jaska Jesucristo jiwekunkaini keskai jau
idiakubainunbunwen.
7 En betsabu inun en puibuun, en matuwen nuikin ja dukun
Jesucriston nuku yununi bena en betsa wamaki. Jabias nukun
betsabun matu yusiainbu man ninkakin taewanidan, jadan, man ma
ninkaniki. Shinaindakanwen, man bechipainamekubainunbunan.
8 Jabiaskabiaken na yunua bena keska wakin ana matu shinanmakin
en matu kenexunaii. Ja dukun Diosun nuku yunukin: “Minabube
bechipainemekubainxankanwen”, iwanan, nuku yununiki. Jaskaken
jaska Cristo nukuwen nuikin nuku bechipaimis unankin yunua bena
taxniai keska wakin en ana matu shinanmaii. Matun jiwea xeni man
jenekubidani ma chanima xaba kayabiki man pesea keskabuki. Na man
jaskai jiweadan, Criston yununi kayabiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Tsuanda yuikin: “Cristo ikunwain ma en jawen xaba jayaki”, ibiai
ikunwain betsa danain jabe dakekenainan, jawen jiwea xeni jene
keyudiama meshu medan jiwea keskayuaki. 10 Jakia tsuanda jawen
jancha chibain ikunwain betsabube bechipainamemisdan, ana jawawen
taea chintuain chakabun kanemakin achitidumaki. 11 Jamen tsuada
ikunwainbube bechipainameama jatube dananananain dakekenainan,
jawen jiwea pemawen taea meshu medan nia jani kai unanma keskaki. Ja
meshu medan niadan, jawen jiwea xenin jawen shinan bepu keyua bekun
keska jiweaki.
12 En bake keskabuun, Jesucriston jawen jiweawen nuku medabewanun
ika taxnitan nuku mawaxuniwen taexun Epa Diosun matun chakabu
buatan matu jaibuwani shinankin en matu kenexunaii. 13 Epabu inun
ewabuun, Diosun mai damiwadiama jawen bake jabe jiwekunkaini man
ma ikunwankin unainwen taexun en matu kene bumaii. Bedunanbu inun
chipashbuun, Diosun jancha chibanjaidakin juintinin mestenwantan man
yushin chakabu Satanás maemaiwen taexun en matu kene bumaii.
14 En bake keskabuun, man ma Dios unanyanan, en matu kenexunaii.
Ja dikabi jawen bake jabe jiwekunkaini man ma ikunwankin unainwen
taexun en matu kene bumaii. Bedunanbu inun chipashbuun, juintinin
mestentan man ma Diosun jancha ninkatan chintuanma chibankin jawen
Satanás man ma maemawen taexun en matu kene bumaii.

Na mai anua mabuwen besti kemukin Dios benimawatidubumakiaki, na janchadan

15 Yudabu na mai anu jiwexun jaska bechipaikin chakabu akaibu
danain ana jatube nashui itan ana bechipaiyamakubainkanwen. Jamen
betsabun jatun jiwea inun jatun beya chakabu man bechipaikubainaidan,
Epa Dios man bechipaiamaki, danankinan. 16 Na mai anu yudabu jiwexun
akin taxnimaibudan, beya chakabudan, Dios anua juamaki. Jaska juidan,
yudabun jatun yuda atimapawati bestiwen kemui inun, jatun beduwen
besti mabu uinkin jaska bechipai keska taxniai jawen besti kemui kein
jiweabuki. 17 Janua yudabun jaska shinankin abiamisbudan, jatun kemu
paedan, keyukunkainikiki. Jakia shinan betsa watan jaska Diosun
bechipaimis aki jiwekubainaibudan, jabe jiwekuinxankanikiki, ikibi
ikidan.

Cristoki sinatai taxnixanikiaki, na janchadan

18 En bake keskabuun, ma badi jawen jenei keyuikiki. Badi jawen
jeneaitian juni xanen ibukin Jesucristo mebinun ika jaki sinatai jaki
bepadamei juxanai man ninkanidan, na jabiatian ichapabu jaki sinatai ja
keska ma taxniaibu man uiaiin. Jaskawen taexun ma badi jawen jenei ma
kemai man unantidubuki. 19 Jabu taxnidan, nantekea beama jabia nuku

anua iki taebainkanikiki. Nukube ichabiamisbu Jesucristo danain ana
nukube ichama jaki sinatakanikiki. Jamen nukubetan ikunwainbunan,
nuku paxkabainama itidubuki. Jakia nuku paxkabainaibu uinkin
ikunwan kayabiabuma man xabakabi unantidubuki.
20 Jesucristo medibitun jawenabu wakin ma matu paxkaniki, jawen
Yushin Pepawenan. Jaska dasibitun man ma jakidi jawen jancha chanima
man ma jayaken ana tsuan matu padantidumaki. 21 Januxun man jancha
kayabi unanmawen taeama jakia jancha kayabi man unainwen taexun en
matu kenexunaii. Cristo anua jancha chakabu taxniamaki. Jakia jancha
kayabi besti janua taxnikunkainmiski. 22 Jakia ¿tsuabu ikanimenkain,
Cristoki chanichakai padananainan? Jabu padananankin jakidi janchakin
yui: “Jesúsdan, Diosun Katua Mesíasmaki”, ikaibudan, ja junin jawen
kushipa mebinun ika jaki bepadamekin jawen Epa inun jawen bakeki
sinatakin jatuki dakekenanamemaikiki. 23 Jaska inun, tsuabuda Diosun
bake danain jaki dakeidan, jawen Epa Dioskidi dakediaikiki. Ja inun,
tsuabuda dakeyamakain jakidi janchai peii: “En Jesús ikunwaiin”, ikin
jawen Epakidi xabakabi wadiaikiki.
24 Jaskaken matunan, Diosun jancha man ninka taewanidan, matun
juinti medan ja kaka pepa man mekea matuki ma dasia janu jawen bake
inun jawen Epabe man ma jatuki dasia jiwekunkaindiaxanaii. 25 Jaska
Jesucriston ma nuku yubabaini nun ma jaya jawen taea jiwei ikibi ika
nun ipaxanaii.
26 Ja jabun matu padankatsis ikaibukidi en matu kenexunaii. 27 Jakia
chanima Diosun Yushin Pepa Jesucriston matu inankin ma matu medibi
wani jatun besti jawen yusian chanima jawa matu padanma yusinkin
matu medabewakubainaya ja padanananmisbun jatun janchawen
matu yusintidubu jayamaki. Jaskawen taea man ma Jesucristoki
dasiabudan, jaska Diosun Yushin Pepatun besti matu yusiain betsa wakin
jeneyamakubainkanwen.
28 En bake keskabuun, natian Jesucristoki dasitan jeneyamakanwen,
jaki chiti ikidan, janu ana nukuki nukui juaitian damapai nun jaki datei
daketidubumakidan, ja bebunuadan.

Diosun bakebu jaskaibu nun unantidukiaki, na janchadan

29 Chanima Jesucristonan, jawa kaneama ini man unaiin. Jaskawen
taea tsuabunda jawada Diosun bechipaiai akubainaibudan, pepabu
Diosun bakebu man unantidubuki.

3 1 Shinankanwen. Nukubudan, nukun Epa Diosun nuku
bechipaijaidakin nun jawen bakebu nuku kenaikiki. Jakia tsuabunda
Dios unanbumawen taexun nun jawen bakebu nuku unanbumadiki.
2 En betsabu inun en puibuun, en matuwen nuiaidan, nun ma Diosun
bakebuki. Chipu jaskadada nun ixanai natian nun unandiabumaki. Jakia

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nukun Xanen Ibu Jesucristo ana nukuki nukuaitian janu jabe ja keskadi
ikin janu jaskadada nuku wai nun uinxanaii. 3 Na jaska dasibi jakidi
shinankin nun manaibudan, nukun shinan chakabu jaki pechi nun pepa
bestikatsis ikin nun benakanaii, Jesucristo pepani keskanun ikadan.
4 Tsuabunda chakabu meaibudan, jabuan Diosun jancha chibanma
danankin chakabu ewawakanikiki, jaska yunuti tibi jayabiaken
chakabuwakin ja chibanmadan. 5 Yudabun chakabu buanun ika
Jesucristo na mai anu taxnitan Diosun yunua kanei chakabuwama
inidan, man unaiin. 6 Tsuabuda nun ma jaki dasiabudan, nun ma
mestenwan ana jawa chakabuwakubainamaki. Jakia tsuabunda
chakabuwakubainaidan, jabuan Jesús jaibuwakin unandiabuma
ikubainkanikiki. 7 En bake keskabuun, jau tsuan matu padanyamanun
en matu yuiai ninkakanwen. Jesucristo pepa ikunkaini keskakin
tsuanda chibankin pepa akubainaidan, ja junidan, jawen shinan
pepadiki. 8 Jakia tsuanda chakabu akubainaibudan, Satanás chibankin
akanikiki. Bebunkidi Satanásan Dios ninkama jatun dukuntun jakidi
chakabuwanixun jatun jatu amakubainikiki. Jaskawen taea Satanásan
jaska jatu amakubainmis yamawakin keyunun ika Diosun bake taxniniki.
9 Jadatuda nun ma Diosun bakebudan, nun ana chakabu
mekubaintidubumaki, jawen jiweti shinan pepa ma nuku medan
naneawen taeadan. Jaskawen taea nun Diosun bakebu nukunmebi
nukun jiwea nun mekekubaintidubuki, ana chakabuwamadan. 10 Diosun
bakebu inun Satanásan bakebu man unanti watidudan. Tsuanda pepa
akubainama inun ikunwainbube bechipainameamadan, Diosunabumaki.

Betsabuwen nuikin jatu uinmatikiaki, na janchadan

11 Jesús man ikunwankin taewaya matu yusinkin: “Matubetan
ikunwainbube nui jatube bechipainamekubainkanwen”, ika jancha man
ninkanidan, jabiaskadi ana en matu shinanmaii. 12 Adánen bake dabe
inibukidi matu ana shinanmanun ninkakanwen. Caínen Satanásan
shinan chibankin jawen betsa tenanikiaki. ¿Jaskadawen taexun animen?
Caínen jawen jiwea pepamaken jawen betsan Diosun yunua aki pepaya
jaki sinatakin tenanikiaki. Caínen jawen betsa Abel bechipaiama ini
keskadiai nukubudan, jaskayamakubainankanwen.
13 En betsabu inun en puibuun, jabun ikunwanbuman Diosun
jancha ninkama matu danain matuki dakekenainbunan, jatu uin
datei e iyamaxankanwen. 14 Uatian nun bechipainameamadan,
nun mawa keska inibuki. Na jaska unankinan, natian nukun
betsabube nun bechipainameaibudan, nun jiwea jayaki. Jakia jabu
bechipainameabumadan, ma mawanibu keska jiweyuabuki. 15 Tsuada
ikunwainbu betsawen nuiama dakekenanmisdan, juni pubenki. Ja juni
jaskabudan, jamebi jatun jiwekuian jayatiduma man unaiin. 16 Nun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nui kayabi jaya nun tapintidudan, jaska Jesucristo nukuwen dabanan
jawen jiwea nuku inani nun shinantidubuki. Jaskawen taea nukubundi
nukun betsabu nun jatu bechipai kayabiai nun jatu uinmatidubuki.
17 Jakia tsuada mabujaidayatun ikunwainbu betsa nuitapai uinbiai bedu
chankanxun jatu medabewakin jawa inainsmadan, jawa Diosun nui
jayamaki. 18 En bake keskabuun, chanima Dios bechipaikin duawakinan,
jancha bestiwen akama ikunwain betsabuwen nuii medabenankin jatu
uinmakin axunkubainankanwen.
19 Jamapai tibi kanebiakubaini nukunabube nun bechipainamemiswen
taexun Diosun nukun chakabu nuku buaxuni nun unantidubuki.
20 Nun chakabu wakubainmis nuku unan keyubiaya Dios nun yuka
nukun chakabu nuku buaxuntan ana shinanma unain ana punu
nukayamakubainankanwen. 21 En betsabu inun en puibuun, matuwen
nuikin en matu medabewaidan, nukun chakabu nun ma pewa ana
jawawen taea Dioski nun datetidubumaki. 22 Jaskawen taexun jawen
jancha chibankin jaska bechipaiai akin nun benimawakubainai
unan keyuaya januxun jawada bikatsis ikin Dios nun yuka nuku
axunxanikiki. 23 Jawen bake Jesucristo nun ikunwanxanunbun inun
nun bechipainamekubainunbun Diosun jawen yunuti yununiki. Jabias
keskadi jawen baken nuku yunudianiki. 24 Tsuanda Diosun jancha nun
chibainbudan, nun jaki dasia jiwea inun jadi nukuki dasidia jiwediaki. Ja
inun, jawen Yushin Pepa nuku yunua nun biniwen taexun nukuki dasia
jiwea nun unankanaii.

Jadatuda Diosun Yushin Pepa jaya unantikiaki, na janchadan

4 1 En betsabu inun en puibuun, matuwen nuikin na jaska
taxnibidanaibukidi en matu yusinkatsis ikaii. Mai jidabi anu
Diosun jancha yuixunikanikapai jabu chani chakaibudan, midima
jayaki. “Eadi en Diosun jancha yuixunikaki”, ikaibudan, dasibi jatu
ikunwanyamakanwen. Jakia jatu unanti wakinan, ¿chanima jabu Diosun
Yushin jaya ikanimenkain? ¿jayamabia machupai ikanimenkain? Jatu
uinkubainkanwen. 2 Jaskakidi janchaibu man unantidubudan, jabu
Diosun Yushin Pepa jayadan, jabun ikunwankin yuikin: “Jesucristo
taxnidan, yuda kayabi bitan kainiki”, ikaibu Diosun Yushin Pepa jaya
man unantidubuki. 3 Jakia tsuanda Jesucristokidi unanmabia yuikin:
“Yuda kayabiama iniki”, ikaibudan, Diosun Yushin Pepa jayamaki. Ja
junin Jesucristo xanen ibu mebinun ika jaki sinatai jaki bepadamei
juxanai yushin jayaki. Jaskakidi ja yushin juxanai man ninkanidan,
jadan, ma na mai anu yudabu anu kainma ma niaki.
4 En bake keskabuun, man Diosunabudan, jawen Yushin Pepa
kushipa man jayawen taexun Satanásan jatu medabewabiamisken ja
padananainbu man jatu binu keyuaki. Satanás kushipabiaken Diosun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yushin Pepa kushipajaidatun ma binuaki, matu medabewakinan.
5 Ja yusinan padananainbudan, jatun yusianwen janchaidan, jatun
beyakidi besti janchakanikiki. Tsuabuda jabu keskabundi jatu
ninkakanikiki. 6 Jakia nukudan, nun Jesúsun kushipayabudan, nun
Diosun bakebuki. Nun yusianyan jabun Dios unankin nuku ninkaibun
jabun Dios unanbuman nuku ninkaisbumaki. Ja jaskabudan, jadatuda
chanima Yushin Pepa jaya inun jadatuda padanan yushin jayabu nun
unantidubuki.

Ikunwan kayabiai unantidan, bechipainamei beyanamei jatuki dasiakiaki, na janchadan

7 En betsabu inun en puibuun, nui pae Dios anua jumiski.
Jaskawen taea tsuabuda nun jawen bakebui ikaibudan, Dios unankin
jaibuwakanikiki. Jaskaken nukubu nuii bechipainamekubainankanwen.
8 Dios nuikipabiaken tsuanda ja bechipainameti shinanmadan, Dios
unandiabumaki. 9 Jesús ikunwain jawen taea nun jiwea jayaxanunbun
Diosun jawen bake bestichai yudabu anu yununiki, nukuwen nuikin
nuku bechipaiai nuku uinmakinan. 10 Nuku bechipaiai jaska uinmakinan,
nukun dukun nun Dios bechipaiama iniki. Jakia nukuwen nuikin nuku
bechipaikinan, jawen bake yununiki, jau ja mawakin daewaiwen nukun
chakabu buatan ana shinanyamakubainxanunan.
11 En betsabu inun en puibuun, en matuwen nuikunkainaidan, chanima
nuku jaska wakin Diosun nuku bechipainikenan, nukubudi jabiaskadiai
ikunwain betsabube nui bechipainamekubainankanwen. 12 Tsuan Dios
uinpaunima inun uintidumabiaken nukubu nun bechipainameaidan,
Dios nukuki dasia nukube jiweaki. Nukube dasiawen taea ja nui chanima
kayabi nun jayaki. 13 Nukubu nun Dioski dasia jiwea inun ja nukube
dasia jiwea jawen nun unanti wakubainunbun jawen Yushin Pepa nuku
inaniki. 14 Chanima Epa Diosun jawen bake jau yudabu mai jidabi anu
jatu mekekubainxanun yununi nukubun uinixun nun xabakabi jakidi
chanikunkainmiski. 15 Jamen tsuabunda yuikin: “Chanima Jesús Diosun
bake kayabiki”, ikaibudan, Dioski dasia jiweabu inun Dios jatuki dasidiaki.
16 Chanima Dios nun bechipaiaidan, ikunwankin nun ma Dios
unankanaii. Diosdan, nuikipa bechipainamenikaki. Tsuada ja nui jaya
jiweadan, Dioski dasia jiweaki, Diosdi jaki dasidiadan. 17 Jaskakunkaini
chanima nun nui jayakunkainmisbudan, Diosun Jesucristo bechipaimis
keska wakin nukudi jabiaskadi wakin nuku bechipaimiswen taea janu
badi jawen jeneaitian Diosun jatu unanti waya nun jawa dateama
ixanaii. 18 Janida janu nui jayadan, janu date jayamaki. Tsuada nui
kayabi jayadan, ikunwainbuwen nui bechipainame kayabikin jawen date
putamisbuki. Jamen betsa date jayadan, jawen kupiti shinanmisbuki.
Jaskawen taea tsuada datekepadan, nui kayabi pae jaki nukudiamaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Diosun dukun nuku bechipaikin taewaniken jawen taea nukudi nun
jatube bechipainametiduki. 20 Jadatuda ikunwain betsa jabe ikunwain
jabe uinananbiai jabe bechipainameamadan, jabiaskadiai Dios nun
uianmabedi bechipainametidubumaki. Jaskawen taea tsuanda yuikin:
"Dios en bechipaiaii", ibiai samama ikunwainbu betsa danain jabe
dakekenainan, ja juni chani chakaikiki. 21 Jesucriston nuku yunukinan,
eska yuiniki: "Tsuanda Dios bechipaikinan, matubetan ikunwainbudi
jatuwen nuikin bechipaidiakubainkanwen", nuku waniki.

Ja ikunwantidan, nui kayabi jayakiaki, na janchadan

5 1 Tsuabunda Jesús ikunwankin yuikin: "Chanima Jesús Diosun
Mesíaski", akin yuiaibudan, Diosun bakebuki. Ja inun, tsuanda Epa
Dios bechipaiaidan, Diosun bake betsabudi bechipaidiaikiki. 2 Epa Dios
bechipaikin jaska yununi nun chibainbudan, Diosun bakebu nun jatube
bechipainameai nun unaiin. 3 Dios nun bechipaiaidan, jawen yunuti inun
jawen nemati nun chibankubainaii. Jawen yunuti chibainan, xankamama
bikamaki. 4 Nun tsuabuda Diosun ma jawen bakebu nuku wa tsuabunda
jatun jiwea chakabu chibankin Dios danainbu nun jatu maemaii. Nun
Jesús ikunwainwen taexun jawen kushipayakin ja yudabun chakabu
akaibu nun ma jatu binuaki. 5 Januxun: "Jesús Diosun bakeki", akin
tsuanda ikunwankin yuikinan, jabu bestitun Dios danainbu jatu
binukanikiki.

6 Jesucristo taxnikidanan, eskakin dasibi jatu unanti wamakin
kayatiwamaniki, ja dukun jenewen ikaibu anu jadi nashidan, janua
dasibibun bedubidi cruzkia dunua jawen jimi jabakin jatu uinmakinan.
Jenewen nashi bestiama jakia mawai jawen jimi jabakin jatu unanti
wamaniki. Jaskanidan, Diosun Yushin Pepatunan, jamebi unainkiki.
Jaska unain nukukia chanima chanimiski. 7 Ja Jesús jaskani jabu
chaniaidan, eskaki. Jawen unanmati dabe inun besti chaniti jayaki,
8 Yushin Pepadan, jenewen nashinidan, mawai jimi jabanidan. Jabu
dabe inun bestidan, jatun shinanan, jabiaskas shinan kanemaki.
9 Jawada kaka yudabun bexun yuiaibudan: "Chanimaki", ixun nun jatu
ninkamiski. Jamen Diosun ibubis jawen bake kayabikidi nukuki chanikin
ja kaka taxnimanidan, yudabun kaka yuimisbu keskama ja binua
mestenepajaidaki. 10 Tsuanda Diosun bake ikunwainan, jamebi jawen
juinti medan ja kaka jaya yuimakin xabakabi wamaikiki. Jakia tsuanda
Dios ikunwanmatunan: "Diosdan, chaniki", ikin jatu shinanmamiski, ja
chanichakakinan, Dios ibubis jawen bakekidi chanini ikunwanmadan.
11 Ja inun, Dios chanii: "Jiwea ikibi ika en matu inanxanaii", inidan, ja
jiweadan, jawen bake anu jayaki. 12 Ja inun, tsuanda Diosun bakeki ma
dasikin ikunwainbudan, ja jiwea ikibi ika jayaki. Jamen tsuada Diosun
bakeki dasikin ikunwanmadan, ja jiwekuian jayabumaki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nui jancha jawen jeneakiaki, na janchadan

13 Jesús Diosun bake man ikunwainbu na yusian en matu kenexunaii,
Diosbe man jiwei ikibi ika man ma jaya man unanunbunan.
14 Jaska Diosun shinain keska shinankin jawada nun yukai nuku
ninkamis dateama nun unaiin. 15 Nun jabe janchakin yukai Diosun ma
nuku ninkatan jawada nun ma yuka nuku inanxanai nun unaiin. 16 Ja
inun, chakabu dabe jayaki. Ja chakabu dabedan, betsa Diosun buakatsis
ikikiki. Bestichai buakatsi ikamadan, mawa kayabi anu katiduki, Jesús
mawabiaxuni danankin chakabu wamisdan. Jaskawen taexun ikunwain
betsan jawada chakabu Diosun bechipaiama ana akai uintan man
medabewakatsis ikaidan, jau Diosun kupiyamaxanun shinan pewamakin
medabewakin matun betsa Dios yukaxunkanwen. Jamen betsandi
jaska Diosun jawen chakabu buaxunkatsi ikama uinbiakin Diosbe
janchaxunyamakanwen, jawen jiwea ma kupiti jayakidan. 17 Jawada
chakabu tibi danankin Diosun bechipaismaki. Bechipaismabia betsa
betsapa jatun jiwekuian benumakatsis ikama jatu buaxunmiski.
18 Tsuanda ikunwankin Dios jawen Epa wai ma jaki dasiadan,
ana chakabu mekubaintiduma nun unaiin, Diosun bake Jesúsun
mekekubainayadan. Ja dikabi Satanásan yunukin ikunwainbu
kanematidumaki. 19 Satanásan mai jidabi anu jiweabu jatu padan
keyuikiki. Jamen nukudan, nun Diosun bakebu nun unandiaii. 20 Diosun
bake taxnitanan, jamen juama Dios mekenika kayabi nun unanxanunbun
jawen unanepa nuku inanun ika juni nun unaiin. Nun ma ja chanima
kayabiki dasia jiweabudan, jadan, jawen bake Jesucristoki nun ikaki,
jabias Dios mekenika kayabitun jiwei ikibi ika nuku inanmisdan.
21 En bake keskabuun, yushin dami kenwanmisbu beyanu ja dapi
buyamakubainkanwen.

Jatiski, en janchadan.

Juan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JUANEN JA KACHU JATU KENE BUMANIKIAKI

2 JUAN

Juanen jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 Eadan, mekenikatun en matu jancha bumai uindakanwen. Diosun
matu katua jawen jancha ninkai man ichamisbu en matu bechipaiaii,
ean bestimadan. Jakia dasibi jabun Diosun kaka pepa chanima
unankin ikunwainbun matu bechipaidiakanikiki. 2 Eskawen nun matu
bechipaiaidan, ja jancha chanima nun jayatun jaska ja chanimatun nukun
juinti medan nun mekea jatun nuku shinanmakin nuku yuimapakeikiki.
3 Epa Dios inun jawen bake Jesucriston jatun pepawen jau matuwen
dabanan ikin unanuma shinanmakin jawen jancha chanimawen inun
jawen nuiti kayabi matu inankin jau matu jiwemakubainunbunwen.

Diosun jancha chibain bechipainametikiaki, na janchadan

4 Jaska Epa Diosun nuku yununi matubu jatiditun chibanjaidai
matukidia beabu jatuki en nukua chanima jaska jancha chanimawen
jiweaibu jatu uin en benimajaidaimaki. 5 En betsabu inun en puibuun,
natian matuwen nuikin matukidi shinankin matu ea akin en matu
yunuaii, nukun betsabube nuii nun bechipainamekubainunbunan. Na
jaska en matu kenexunaidan, yunuti bena en matu axuanmaki. Jakia
jabias Jesucriston nuku yusin taewani en matu ana shinanmakin axuaiin.
6 Diosun jawen jancha yunukinan: “Nui bechipainamei besti jiwetiki”,
anidan, ja jaska yununidan, ma bebunkidi man ninkaniki. Jaskawen taea
nuikipai jiwekubainkanwen.

Yusinanain padananainbu unantikiaki, na janchadan

7 Yusinan ichapabu padananain mapuxun: “Jesucristo Dios
anua taxnitanun ika nukun yuda bitan kaianma iniki”, ikin jabun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikunwanbuman jatu unanmakatsis ibiakin xabakabi jakidi chanikin yui
pewabumaki. Ja jabun jaskakin yuiaibudan, ja juni yusinanbudan, jakidi
padananankanikiki. Jaskabu anua junin Jesucristo xanen ibu mebinun
ika jaki sinatai jaki bepadamei taxniaki. 8 Jesús ikunwankin jawen daya
nun amiswen taexun jau matun pepawen Diosun matu manakuxanai
man bixanai benukatsi ikamadan, chintuanma ja padananainbu jatu
uindakubainkanwen.
9 Tsuanda Criston yusian chibankin taewabiatan jawen yusian jawena
medibis ana chichitan yusiainan, Dios jayamaki. Jakia tsuanda Criston
yusini ja jancha kushipa betsa wama jabias chibainan, Epa Dios inun
jawen bakebe dasia jabe jiweaki. 10 En matu yuiai keskabu Jesúsun jancha
kayabi matu pe yusianbuma jabun matu yusinun ika buaibudan, jabe
janchanameama inun matun jiwe anu jatu ikin mapemayamaxankanwen.
11 Tsuanda ja padananainbu jatube janchanamekin beyawakinan, jawen
chakabu jabetan abainxankanikiki. Uindaxankanwen.
12 Jancha ichapa en matu yuikatsis ibiakin en jati matu kenexunkatsi
ikamaki. Jakia matuki bai ka en matube janchanamekatsis ikaii,
beisinain nun benimanamexanunbunan.
13 Nukubetan Jesús ikunwainbu Diosun jatu katuabu en jatube
ichamisbun jatun jancha matu bumadiakanikiki jau man unanuma
jiwenunbunan.
Jatiski, en janchadan.
Juan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JUANEN ANA JA KACHU KENE BUMANIKIAKI

3 JUAN

Juanen Gayo kenwanikiaki, na janchadan

1 Min en jaibu pepa Gayo anu min jaibu mekenika Juanen chanima en
mia bechipaijaidaitun kenexun en jancha en mia bumai uinxanwen.
2 En betsaan, Jesús ikunwankin min shinan min ana kushipa
wakubainai keskadiai jawa isin teneama min jiwei pekunkainun
Diosbe janchakin min jiwea dasibikidi en mia yukaxunmiski, miwen
nuikin mia bechipaikinan. 3 Nukubetan Jesús ikunwain betsabu bea
eki nukutan mikidi eki chanikin: "Gayon Jesúsun chanima jancha
chibankin chintuanma jawen jiweaki", ikin ea yuiabu ninkai en
benimajaidashinaki. 4 Man en bake keskabu jabias shinanwen man
chibain matukidi ninkai en shinan chankankunkainmis en benima pae
tsuan ea mebintidumaki.
5 En betsaan, miwen nuikin en yuiaidan, ikunwainbu betsabu
dasibi shinan pewen min jatu medabewakubainmis keska wakin
ana jatu binumakinan, jabu min jatu uinmachakayamaidan, chaikea
yusinanantanun ika beaibu medabewakin beyawakin min jatu duawamis
6 nenu nun jiweabu anudi bea janu nun ichabu anuadi min jatuwen nuikin
medabewamiskidi nukuki chanimisbuki. Jaskaken mia anua buaibu
jatu nichinkin jatu medabewakin jau jawa yupama jaya butanunbun
piti inun jawada min jaya jatu inanpakekubainwen, Diosun jaska
bechipaimis akinan. 7 Jabunan, Jesucristokidi yusintanun ika buxun jaska
jatun shinanen jabun ikunwanbuma daketapawatidubumaki, jamapai
shadabu jatu yukakinan. 8 Jau jatun jawada yupayamanunbun jaskawen
taea nukuin nun jatube dayakin jabu nun medabewanun Criston nuku
yununiki, jabuan Jesucristokidi chanima yusinbaunaibudan, jabu
medabewati shada nuku wakinan.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diótrefes inun Demetriokidikiaki, na janchadan

9 Uatian min mae anuxun ikunwain ichamisbu yunukin en jatu
kene bumaimaki. Jakia Diótrefes nukun yunuti kushipa bechipaiama
ibubis yunukatsis ikin nukun jancha ninkamakiaki. 10 Jaska bestiama,
jatunan, nukukidi chakabu yuikin nuku yuankin nukuki kaxei
chanichakamiskiaki. Ja inun, yusinan betsabun matu medabewanun
ika matu anu buaibu matu beyawamamakin nemai inun tsuanda jatu
beyawakatsis ikaibu nemakin jau jabe man ana ichayamanunbun matu
nematan taxnimamiskiaki, xanen ibukinan. Jaskamisken ea kayabis
matun mae anu kaxun kenatan jabe janchakin en chitexanaii.
11 En betsaan, en miwen nuiaidan, beya chakabu chibanma beya pepa
besti akubainwen. Tsuanda beya pepa akaibudan, Diosun enabuki. Jakia
tsuanda beya chakabu akaidan, Dios unanbumaki.
12 Dasibibun: “Jaska kaka taxnimakanwen”, ika en ikaidan, Demetrio
bestikidia jancha taxnia en ninkaii, jawen kaka chanimadan. Jaska jakidi
kaka kaianyan nukundi jakidi janchakin jabiaskadi nun shinaiin. Nuku
nun padananain janchaisma min unaiin.
13 Jancha ichapa en mia yuikatsi ibiakin en jati mia kenexunkatsi
ikamaki. 14 Jakia samama mia anu ka uinanain en mibe janchai kaxanaii.
15 Jau Diosun mia unanuma jiwemanunwen. Nenuxun nukun
jaibuaibun jatun jancha mia bumakanikiki, min unanuma jiwenunan.
Mia anuabu nukun jaibuaibu tibi en janchadi ea jatu banabimakin
keyuxunxanwen.
Jatiski, en janchadan.
Juan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JUDASIN JATU KENE BUMANIKIAKI

JUDAS

Judasin jatukidi shinanikiaki, na janchadan

1 Tsuabuda Epa Dios matuwen nuikin matu kenatan katuni man
jabu Jesucriston matu tsumaxun mekekubainai en Santiagon betsa
Judas Jesucriston tsumapan, en jancha en matu bumai uindakanwen,
2 Dios matuwen nuikin unanuma matu jiwemakin jau ana matu
duajaidawakubainunwen.

Yusin padanananmisbu Diosun jatu kupixanikiaki, na janchadan

3 En betsabu inun en puibuun, matuwen nuikin jaska Jesucriston
matu inun ea nuku paxawakatsi janchanikidi matu kenexunkatsi
ibiakin ja akama eskaibukidi jatu uinkin jabukidi shinankin Diosun
kakape nun matu Diosunabu wakin yusini jabun betsa wakin matu bika
tenemakin inun yuda betsabu jau jatu padanyamadianunbun man jatu
nemakubainun jaskakidi kenexun en matu bumai uindakanwen. 4 Ja
inun, ja bebunkidi ja yudabukidi Diosun jawen jancha jatu kenemani
jabu padanananmisbu kupinunbadiai jabias yuini keska na jabiatian
yudabu betsa betsapa june chakabu jayabia matube ichai unantinantan
jatun chakabu jenekatsi ikama jabun shinanwen matu padankin yuikin:
“Dios pepatunan, jawada chakabu man wabiaya matun chakabu buatan
kupiama ixanikiki”, akin jamapai atimapa matu yusin jatun jiwea pewai
bextekekatsi ikama Jesucristo besti nukun Xanen Ibubiaken jawen
kushipa danankanikiki.

Diosun jatu unanti watan kupinunbadikiaki, na janchadan

5 Egipto anua Israelbu Diosun jatu taxnimabidani man unanbiaya
jaskakidi man shinanunbun ana matu yuinun ninkakanwen. Ma jatu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

paxawabiaima Israelbu jabun Diosun jancha ikunwankatsi ikama
danainbuwen taexun janu tsua jiweabumanuxun Yavé Diosun jatu
kupikin tenankubidani man unaiin. 6 Ja dikabi Diosun jawen nai tsumabu
nai anua jabu tibi ja mekei janu jau xanen ibununbun jatu yunubia jaska
besti mekekatsi ikama jatun daya jenebidanaibu Diosun jatu nemakin
janu meshujaida kainkaintidumanu jatu bichitan janu badi jawen jeneai
anu jatu kupiaitian jabudi kupixanai jatu mekea mapuabuki. 7 Ja jawen
nai tsumabu jatu axanai keskadi wakin nawabu Sodoma inun Gomorra
maewan inun jatu dapi mae udama anu jiweabu chutawen kemukin
junibu jabe junibe chutanameaibu Diosun jatu kupikin jawen yusian
danainbu chi nukaismawen jatu kupixanai keska wakin xabakabi Sodoma
inun Gomorra jatu kupiniki, jabias nukubundi jatuwen taexun nun
unanxanunbun jatu kupikinan.

8 Jatu jaska wani shinanbiai ja padanananmisbun xabakabi shinain
jiweama yuikin: “Diosun ea jadi yusinkiki”, iki jatun shinan medibiswen
janchai yudawen besti kemui chutanamekin Dios xanen ibuai ichakin
danankin Diosun nai tsuma kushipabudi ja amisbuki. 9 Jakia Diosun nai
tsuma xanen ibu Miguelin dasibi nai tsuma betsabu binujaida Satanásbe
janchai Moisés mawa jawen yuda jadatutunda jawena watidu yaushi
ja idabenamekin Miguelin jancha pepawen besti jancha wakin Satanás
yuikin: “Yavé Diosun jau mia chitenunwen”, ibianiken 10 jawada unankin
ninkabuma ja padanananmisbu yupukunankubainmisbuki. Jaska jatun
shinanan, yuinakapan shinanyan keskabuki. Jatun shinan chakabuwen
taeadan, jatunmebi jatun kupiti bikanikiki.

11 Uian. Jabu ikidan, Caínen jawen betsa tenani keska ja chibankin
chakabuwakanikiki. Jaska inun, juni betsa Balaam pei binun ika
kemui ini keskadiakin Diosun bai kayatapia benui yusinan betsabu
padananain peiwen kemudiakanikiki. Jaska inun, juni betsa Corén
Diosun yunua danain benuni keskai ja padanananmisbu jabu mawadiai
pemaxankanikiki. 12 Jaska inun, man Jesús chibainbu ichatan
duanamekin man piaibun ja padanananmisbu dakei jawa dateama
matube nashui itan pike bestikin tsua duawama benimanikapaikin
matu dakewamisbuki. Jabu mekenikabia ibubis besti jawen yuda
shinain mekemisbuki. Jabun yusianan, nai kuin juxupa nuyabainaya
ui juama mai mechawaisma keskai jabu janchajaidakin yudabu
medabewakin kushipa waisbumadiki. Ja inun, janu ni bimiyamisbutian
ji betsa betsapa bimibiamisken jabu janchanwainbu ninkakin jawen
medabewati ji bimiuma xanashina betsea keskai padanananmisbun
tsua medabewaisbumaki. 13 Ja inun, ianenwan niwen bechuduankin
tunkax akin kexa anu bakux jenebainmis keskakin jabun chakabuwai
padananankin dake pae xabakabi jenebainaibu dasibibun uintidubuki.
Ja inun, bishi jawen bai ana tanabainama keskai ja padanananmisbu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unanumas buaibu ana tsuan chibantidubumaki. Jaskawen taexun
janu meshujaida Diosun jatu waxuni anu janu jatu nichintan
kupijaidaxanikiki, niti akamadan.
14 Ja dukun Adánwen pakea 7wen jawen baba Henoctian ja yudabu
chakabukidi bebunkidi Dios janchaxunkin yuikin: “Uian. Yavé Dios
juidan, jawen nai tsuma midima tsuan jati tanatidumaya juxun 15 yudabu
dasibi jatu unanti wakin jabuan chakabu betsa betsapa amisbu inun
jatun jancha pemawen Dioskidi yuimisbu Diosun jatu kupixanikiki”, ani
16 jabias keska menei jawada tibi bechipaiama ja iki yuain jawadawen
ibubis jawenas benai benimanun ika jatun kemu pae besti chibain inun
kein mia akaitun besu wakin dasibibu jatu binumakin maemaikiki, jatu
kenwanmaidan.

Ikunwankin kaneaibu nui paewen jatu medabewatikiaki, na janchadan

17 Jakia en betsabu inun en puibuun, en matuwen nuiaidan, nukun
Xanen Ibu Jesucriston jawen kushipayabu jatu yunua jaska jabun matu
yusini ana matu shinanmanun shinaindakanwen. 18 Jawen tsumabun
matu yusinkin: “Chanima janu badi jawen jenei ma kemaya yudabu jiwe
chakaxun ibubis chakabu shinankin matukidi kaxekenanxankanikiki”,
jaska shinankin matu yuinibudan, 19 chanima na jabiatian ja
yusinananain padananain kaxekenainbun Dios shinanma ibubis jatun
kemuti shinan chibankin ikunwainbu tadi paxkakin Diosun Yushiunma
wakin jatu akanikiki.
20 En betsabu inun en puibuun, tsuabuda en matuwen nuiaidan,
matu yuinun ninkakanwen. Ikunjaidawai ana kushipanamei jawen
besti mestentan chintuanma medibi jiwexunyukin Diosun Yushin
Pepatun matu shinanmakin yuimaya Diosbe janchai jawen kushipawen
dayuikubainkanwen. 21 Jaska inun, Dios matuwen nuimis inun matu
putaisma unain Jesucristo janu juxanai man manaiwen taea nukun
Xanen Ibu Jesucristo nukuwen dabanan ikin jiwekuian ikibi ika nuku
inanxanikiki.
22 Jesucristo ikunwanbiai teabu jatuwen nuikin
medabewakubainkanwen, shinan dabeaibudan. 23 Man jabuwen nuikin
medabewakatsis ikaidan, jatun kupiti ma kemawabu chi anu ma kemai
keskabu menan jatu nexea keska wadikanwen. Betsabu jabun chakabu
man bechipaiamabia matumebi meketan jatun jiwea beya jusiama
dananbiakin jau Jesucristo ikunwanunbun jatu medabewakubainkanwen.
24-25 Nukun Epa Dios ja besti nukun medabenan yushin dasibi
kushipa jayatun matu kushipa wakin matun shinan chakabun ana matu
kanematidu nemaxunkubainaya jawen bake xanen ibujaida juaya yuda
dasibibu unankin jatu kupiaitian matudi ja bebun jawa chakabu man
jayama jawen besuudi matu nichintan benima pae matu inanyan man

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

benimajaidaxanaii. Jaskaken nukun Xanen Ibu Jesucristowen taexun Epa Dios duapa pepa inun, jatun besti kushipa binu keyua inun, yunuti kushipa pae jayajaida iki taeni inun natian jaya inun ipaxanai jaya kenwankubainankanwen, jeneamadan. Jaskakidan.

Jatiki, en janchadan.

Judas

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JASKA INUNBADIAI JESUCRISTON JUAN UNANMANI JANCHAKIAKI

APOCALIPSIS

Na jancha Juanen jatu kenexunikiaki, na janchadan

1 1 Ja dukun Diosun Jesucristo ixanai unanmaniki. Januxun eadi
samama jawaida jaskaxanai ea en jawen tsuma Juan unanmakatsis
ikin jawen nai tsuma Jesucriston yunua ea uinmashinaki, na jaska
inunbadiai dasibi nun jawen tsumabun tapintan jatu yusinkubainxanun
ea unanmakinan. 2 Jaskawen taexun Diosun jancha inun, Jesucriston ea
unanmashina en ninkashina inun, dasibi en uinshina jawa chanichakama
en matu yui kayabiaii. En jancha chanima uinkin ninkaidakanwen.
3 Tsuabunda na en jancha jatu yuiaibu inun jabun na jancha
ninkatan: “Chanimaki”, ikin chibankubainxanaibudan, Diosun jabu
benimawaxanikiki, jaska inunbadiai chanini ma jamapai taxni taeai
uinan.
4 Man Jesús chibainbu ja 7 yusinanain ichamisbu tibi Asia mai
pakeanuabuun, en Juanen, en matu kene bumai ninkaidakanwen. Ja
ini inun, ikunkainai inun, ana juxanaitun, nukun Diosunan, jau matu
duawakin jawen pepa matu inankin unanuma matu jiwemakubainunwen.
Jabiaskadi wakin ja 7 yushin pepa jawen xanen ibu tsauti bebun
mapuabu jau jabun jabiaskadi matu wanunbunwen. 5 Ja dikabi
Jesucristo jawa chani chakaisma mawatan ja dukun besteni inun mai
jidabi anu jabu xanen ibu betsa betsapa binui jatun xanen ibumisdan,
jau jatun matu unanuma jiwemadianunwen. Ja inun, nuku bechipai
nukuwen nuikin nukun chakabuwen taea mawakin jawen jimi jabakin
nuku buaxundianiki. 6 Na jabiatian jawen Epa Dios dayaxuni nuku
jabe janchanika wakin jatun nuku xanen ibu keska waniki. Jaskawen

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

taea dasibi jawenas kushipa jaya inun pepa jayaken niti ikama
kenwankubainankanwen. Jaskakidan.
7 Uian. Nai anua nukun Xanen Ibu nai kuinwen juai
dasibibun uinxankanikiki.
Ja dikabi jabun jatu tenanmanibu inun
jabun dananmisbu mai jidabi anu manibaunabun
uin datei kaxaxankanikiki.
Jaskaxankanikiki, chanimadan.
8 Janua mai jayadiama nukun Xanen Ibu Dios dasibi kushipajaida jiwea
jaya inun, natian jiwekunkainai inun, ana juxanaitun ea yuikin: "Ea
dukun en jiweni inun en jawen jenea debesekeaki", ea waxuki.

Jesúsun Juan betsa watan uinmanikiaki, na janchadan

9 Ea en matun betsa Juanan, matu keska Jesúski dasia Diosbe xanen
ibuibe nia betsa betsapa tenei chintuanma Jesúsun kushipawen en
binukubainaii. Ja inun, Diosun kakape yusinkin Jesúsun nuku mekekatsis
ikai xabakabi en jatu yuikubainaiwen taexun na natukan jawen kena
Patmos anu ea nichianbu 10 nukun Xanen Ibu janu besteni xaba
domingo betsatian Dios en yushinki nukuxun ea betsa wa en ninkaya en
pechiudixun jui kushipajaida trompeta mimawati keskawen 11 tsuanda ea
yuikin:
"Jawada en mia uinmai unaki kenexun Asia mai pakea anu ja 7
yusinanain ichamisbu tibi anu bumaxanwen, Éfeso anu inun, Esmirna
anu inun, Pérgamo anu inun, Tiatira anu inun, Sardes anu inun,
Filadelfia anu inun, Laodicea anudan", ea waya
12 tsuan ea jancha wai dabanen uinun ika nasauketan uinkin jaki bin
tsaunti 7 oro mane chanka daka tsaubauna uinkin 13 ja namakis juni
kayabi keska nia en uinxuki. Jakidi matu yuinun ninkakanwen. Jawen
tadi chaipa jupuxku anu kesua inun, jawen oro mane nanexeketi xuchi
puchinin kesuaki. 14 Ja inun, jawen bu juxupajaida inun, jawen bedu chi
jede chaxa keskaki. 15 Ja inun, jawen tae mane tashipa betsa jawen kena
bronce chi medan napua chaxajaida keskaki. Ja inun, jawen jui jene didi
ikai ninka keskaki. 16 Ja inun, jawen meken yusiudi 7 bishi tsuma inun,
jawen jaxpanu nupe detenameti chaipajaida kenu dabeya tukuan jayaki.
Ja inun, jawen besu badi keska chaxakin xabawaki.
17 Jaska uin jawen tae naman mawa keskai tsistikain en tin ika daka
jawen meken yusiudi ea mekin yuikin:
"Dateyamawe. Eadan, ea dukun en jiweni inun en jawen jenea
debesekeaki. 18 Ea en jiwea en mawani natian ana en besteni niti ikama
en jiwepakeaii. Ja inun, jiwemati kushipa inun kupiti kushipadan,
ea besti en jayaki. Janu mawai ikibi ixanaibu anudan, ean besti en
yunutiduki. 19 Dasibi min uinxu inun, na jabiatian ikai inun, jaskadada

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inunbadiai unaki jatu kenexundiwe. 20 Ja jawada junea min uinxu
xabakabi mia yusinun ninkawe. Ja 7 bishi en meken yusiudi en tsuma
min uinxudan, ja 7 mae ichamisbu tibitun medabenan Dios yuixunikaki.
Ja dikabi jaki bin tsaunti 7 oro mane chanka daka min uinxudan, ja 7
mae ikunwainbu ichamisbuki", iwanan,

Éfeso anuabu dukun kene bumai chani taenikiaki, na janchadan

2 1 ana Jesúsun ea yuikin:
"Ja mae anu jatun Diosun jancha yuixunika Éfeso anua
ichamisbu mekea na jancha en mia yuiai kenexundiwe: 'Ja 7 bishi en
meken yusiudi en tsuma inun jaki bin tsaunti 7 oro mane chanka daka
namakis anu en nimistun na jancha en matu yuiai ninkaidakanwen.
2 Ea chibankin ea dayaxunkin bika tenei man chintuanbumaki. Ja
inun, tsuabunda matu padanmisbun yuikin: Jesúsun kushipawen en
jawen yununikaki. Ea ninkakanwen, ikaibu unantan jatu danankin 3 en
jancha jeneama ea duawanun ika ewen taea nuitapabiai punu nukai
chintuanma man chibankubainai en matu unaiin. 4 Jakia na bestiwen en
matu chiteai ninkakanwen. Ja dukun ea ikunwankin taewakin man ea
duajaidawakubaini keskama man ana jabias keska ea wamaki. 5 Jaskawen
taexun jaska man ea duawakin taewani keska jani man benukainimamen,
ana shinanjaidatan matun juinti pewakin shinan betsa watan ana
Dios anu chintuntan ea chibankubainkanwen. Jamen man jaska betsa
wamaken matu anu ana kaxun matu danankin matun oro mane chanka
daka matu anua mebinkin en tsekaxanaii. 6 Jamen ja padanananmis
Nicolaus chibanmisbu en dananchakayamamis keska wakin matundi man
jatu bechipaiabuma en unaiin. 7 Man pabinkiyabunan, Yushin Pepatun ja
man ichamisbu matu yuiai ninkakanwen: Tsuabunda ea dananma jabun
maemakin binumisbudan, mae pepa naiudi janu Dios jiwea anua jawen
benimai jiweti ji bimi en matu pimaxanaii, niti ikamadan', ikin", ea waxu
en matu kenexunaii.

Esmirna anuabu kene jatu bumanikiaki, na janchadan

8 Ana Jesúsun ea yuikin:
"Ja jatun Diosun jancha yuinika Esmirna anu ichamisbu mekea anu na
jancha en mia yuiai kenexundiwe:
'Eadan, ea dukun en jiweni inun en jawen jenea debesekeaki.
Mawabiatan en ana besteni en jiweatun en matu yuiai ninkakanwen.
9 Natian bika betsa betsapa tenei jawauma man nuitapaibu en unaiin.
Jaskabia chanima matun manakuti ichapa nai anu matuki nun tana man
jayaki. Ja inun, jabu matukidi jancha atimapa janchai inun ibubiskidi
yui: En judioki, ibiai ikun kayabiwama jaska Satanásan bechipaiai besti
chibanmisbu en jatu unandiaii. 10 Matu bika memaxanaibuwen taea

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dateyamakanwen. Eska wakin diablon bestibu matu jatu achimatan bichiti jiwe anu matu bichimaxanikiki. Jaska wakin dasibi man ea ikunwainbu matu bika tenemaibu jawen matu unanti wa akeakexankanikiki. Jaskawen taea 10 día besti jaska matu tenemaibuwen taea chintunyamaxankanwen. Matu ichakawakin matu tenanbiaibun tenekubainxankanwen. Matu jaska waibuwen taexunan, eanan, matun manakuti inankinan, jiwea kayabi en matu inanxanaii. 11 Man pabinkiyabunan, Yushin Pepatun ja man ichamisbu matu yuiai ninkakanwen: Tsuabunda ea dananma jabun maemakin binumisbudan, ana jadia dabeki mawakin chi jede meama ixankanikiki' ", ea waxu en matu kenexunaii.

Pérgamo anuabu kene jatu bumanikiaki, na janchadan

12 Ana Jesúsun en Juan ea yuikin:

"Jatun Diosun jancha yuinika Pérgamo anu ichamisbu mekea na jancha en mia yuiai kenexundiwe:

'En mane nupe chaipajaida kenu dabeya jayatun en matu yuiai ninkakanwen. 13 Janu Satanás xanen ibui tsaua anu man jiweabu en unaiin. Ja inun, Antipas en jancha yuixunika chintuanma matun mae anuxun tenanbianibun ja shinain matudi chintuanma eki jawa dakeama yudabuki chanikin en yusian ikunwankin man chibankubainai en unandiaii. 14 Man jaskabia kanei eska tibi matu anu jayabu matu yuinun ninkakanwen. Ja man jabube ichabiamis jatidibun Balaamin yusini putabumaki. Israelbu jau Dioskidi chakabuxanunbun Balaamin nawa xanen ibu Balac yusinchakakin yuikin: Jatu beyusmakin yushin dami kenwanti betsa nami inanshinabu jatu pimaxanwen, ani inun matun bake chipashbe jatu chutanamemati jatu shinanmaxanwen, ani jaska jeneabumaki. 15 Ja dikabi jatiditun Pérgamo anuxun Nicolausin jatu yusinchakani chibankin putabumadiki. 16 Man jatidi jaskabia Dios man chibankatsis ikaidan, matun chakabu jenetan matun shinan betsa watan Dios anu bedikanwen. Tsuada jaskabumaken samama jatu anu kaxun jabun chakabuwaibu kupikin na en nupe chaipa en jaxpanu en tukuanwen en jatube detenamei kaxanaii. 17 Man pabinkiyabunan, Yushin Pepatun ja man ichamisbu matu yuiai ninkakanwen: Tsuabunda ea dananma jabun maemakin binumisbudan, pewen kupikin misi naiudia Diosun junemis en jatu pimaxanaii, nai anu unanuma ebe jatu jiwemakinan. Ja inun, kena bena nenkati juxupaki jatun kena nea en jatu inanxanaii. Ja jabun biaibun besti ja kena unanxankanikiki, tsua betsan unantidumadan' ", ea waxu en matu kenexunaii.

Tiatira anuabu kene jatu bumanikiaki, na janchadan

18 Ana Jesúsun ea yuikin: "Jatun Diosun jancha yuinika Tiatira anu ichamisbu mekea na jancha en mia yuiai kenexundiwe: 'En Diosun baken, na

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en bedu chi jede chaxa keska inun na en tae mane tashipa betsa jawen kena
bronce denke denke aka chaxajaida keskayatun en matu yuiai ninkakanwen.
19 Jaska matun shinan pepa jayaxun ea chibain man jiwekunkainai en
unaiin. Jaskaken nuinamekin ea ikunwain chintuanma ea chibankin ea
duawanun, iwanan, jamapai betsa betsapa pepa man akin taewani man
binumai en unandiaii. 20 Man jaskabiai eska besti matu anu jayaki. Ja ainbu
man Jezabel wamis jatun chakabuwaikidi man nemaisma ja bestikidi matu
yuinun ninkakanwen. Ja Jezabelin matu padankin yuikin: Eandi Diosun
jancha en yuimiski. Ea ninkakanwen, matu watan man en tsumabu bestibu
matu ichawaxun yusinkin yuikin: Ainbu min ainmabe min chutanameadan,
peki. Juni min benemabe min chutanameadan, pediki. Jamapaibe
chutanameadan, pediki, akin pitikidi matu yuikin: Ja yushin dami betsa
kenwanti nami inanmisbu man piadan, jawa chakabumaki, iwanan, matu
padankin matu chakabuwamakubainmiski. 21 Jamen jau Jezabelin jawen
chakabu jenekin jawen shinan betsa wanun ixun en manakabia shinan betsa
wakatsi ikama jawen kemu chutanametikidi jenekatsi ikamaki. 22 Jaskaken
kupikin en isin chakabu tenemaxanaii. Ja inun, ja ainbu Jezabel inun
dasibibun ja chibain jabe chutanamei atimapamisbun en yusian danankin
jamapai chakabuwen kemumisbu bikajaida en jatu tenemaxanaii, jabun
jawen yusian dananbumadan. 23 Ja inun, ja ainbun jancha ninkamisbu
tenankin en jatu yamawaxanaii. En jatu jaska waya dasibibun shinan
inun jabun juinti en unanjaidamis jabun ea ikunwankin chibanmisbun
chanima unanxankanikiki. Ja inun, jatidibun jaska jiwea bechipaimisbu
unantan pepabu pepawen jatu kupikin chakabubu chakabuwen en jatu
kupixanaii. 24 Jamen Tiatira anuxun ja ainbun yusian danankin Satanásan
shinan junea jawen kushipawen dayanun ixun jatidibun man unankatsi
ikabumadan, man peken matukidi en ana jancha jayamaki. 25 Jakia na
besti matu yuinun ninkakanwen. Diosun yusian man jaya ja chibankin
jenepakeyamaxankanwen, en ana juyuxanaidan. 26 Tsuabunda ea dananma
chakabu maemakin binumisbudan, jawa jeneama jaska en bechipaiai
apakemisbudan, janu en ana juai anu en jatu xanen ibu wakin kushipa
waxanaii, jau nawa xukuabu mekenunbunan. 27 Jaska en Epan ea yunua
en jabe xanen ibumis keska wakin xanen ibukin ea chibankubainmisbun
jatu mekebiabu en jancha ninkaisbuma mane mestenti tsumaxun man jatu
yamawaxanaii, jaska mai kenti wamistun jawen kenti chakabu pusamis
keska wakinan. 28 Ja dikabi pena bishi chaxamis keska en matu inanxanaii.
29 Man pabinkiyabunan, Yushin Pepatun ja man ichamisbu matu yuiai
ninkakanwen' ", ea waxu en matu kenexunaii.

Sardes anuabudi kene jatu bumanikiaki, na janchadan

3 1 Ana Jesúsun ea yuikin: "Jatun Diosun jancha yuinika Sardes
anu ichamisbu mekea na jancha en mia yuiai kenexundiwe: 'Ja

7 Diosun Yushin en jaya inun ja 7 bishi en tsumaxun en mekeatun
en matu yuiai ninkakanwen. Jaska man jiwexun jatu kaka jawendua
ninkamabiai uke medan man mawa keskabu en matu unaiin. 2 Janua
jaska Diosun matu shinanmakin jawen jancha matu chibanmakatsis ikai
chibankin man keyudiamajaida unankin matu yununun ninkakanwen.
En jancha unanjaidabiakin man akin pewamaki. Ana chibanma man
jakimakin man ma jeneaii, mawai keskaidan. Man tsuabuda jaskadan,
uxa bestein keskatan matun juintinin shinan mestenwantan ana en
Dios chibanjaidakubainkanwen. 3 Januxun Diosun jancha yusinanbun
matu yusianbu man ninkani shinankanwen, shinan betsa watan ana
chiban taewakinan. Jamen man ea ninkakatsi ikabumaken yumetsu
june jumis keskai man ea manachakaya jatiada eadi june juxun en
matu datetushixanaii. 4 Jabiaskabiaken jatidi Sardes anuabun jawa
chakabuwakin man kaneisbumaki, matun tadi detsis keska wamadan.
Jabudan, ebetan tadi juxupa sawea ebe mapuxankanikiki, jaska jabu
pepakin binumisbudan. 5 Tsuabunda ea dananma jabun maemakin
binumisbudan, tadi juxupa sawexankanikiki. Ja dikabi jatun kena
Diosun jiwemati una anua en tede akama ixanaii. Januxun en Epa inun
jawen nai tsumabu bebun jatu nichintan en jabu jatu unanmaxanaii.
6 Man pabinkiyabunan, Yushin Pepatun ja man ichamisbu matu yuiai
ninkakanwen' ", ea waxu en matu kenexunaii.

Filadelfia anuabu kene jatu bumanikiaki, na janchadan

7 Ana Jesúsun ea yuikin: "Jatun Diosun jancha yuinika Filadelfia anu
ichamisbu mekea na jancha en mia yuiai kenexundiwe: 'Ea en medibi
inun en chanimajaida David kushipa ini keska binua jawen bepenti shabi
en jayaki. Tsuanda ja mae bepean tsuan beputiduma inun ja mae bepua
tsuan bepentidumaki. Jaska mekeatun en matu yuiaii. 8 Eanan, dasibi
man akubainai en unaiin. Uinkanwen. Matu bebun matu anu beputi
bepenmana keska jawa tsuan matu bepuntiduma en matu bepenxunaki.
Jaskawen taea man chintuanma en jancha chibankin man kushipa
midin jayabia eki dakeama jatu yuikin: En Jesúsunabuki, man imiski.
9 Ja inun, judiobu betsabu jaska Diosun bechipaiai akamabia janchawen
besti yuikin: Nun judiobuki, ibiakin Satanás chibankin jaska bechipaiai
axuin jiwemisbu judio kayabibumadan, en matu bechipaijaidamis jau
unanunbun jatu babu watan matun tae naman en jatu danti imaxanai
manayukanwen. 10 Ja inun, ichakanikatun mai jidabi anu dasibi maniabu
jatu bika tenemakin ichakawaya man Filadelfia anuabun en yusian
jancha chibankin jawa man jeneismaken matu medabewakin jawa
putama en matu kexekubainxanaii. 11 Ja inun, matun pepa jawen kupiti
jau tsuan matu bianbainyamaxanun en yusian shinankin chibankin
jeneyamakanwen, en samama ana chintunkidanxanaidan. 12 Tsuabunda

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ea dananma jabun maemakin binumisbudan, janu en Epa Diosun jiwe anu
jawen chibu betsa keska tsuan betseketiduma keska en matu waxanaii.
Janua man jani ana kainbainama inunbadiaii. Jaska inun, en Epa Diosun
kena matuki kenekin netankin jawen mae Jerusalén Bena ja mae nai anua
butuxanai jawendi matuki kenekin netankin en kena benadi en matuki
netanxanaii. 13 Man pabinkiyabunan, Yushin Pepatun ja man ichamisbu
matu yuiai ninkakanwen' ", ea waxu en matu kenexunaii.

Laodicea anuabu kene jatu bumanikiaki, na janchadan

14 Ana Jesúsun en Juan ea yuikin:
"Jatun Diosun jancha dayaxunika Laodicea anu ichamisbu mekea
na jancha en mia yuiai kenexundiwe. 'Dasibi Diosun jakidi yuiai
en Jabiaskaki, imistun mai jidabi inun nai jidabi damiwakin ewen
Diosun ani chanima jancha besti chanii en kaneismatun en matu yuiai
ninkakanwen. 15 Man ea chibanjaidama inun ea dananjaidakubainama
man shinan bekaxnaibu en unaiin. Jaskatimaki. Tsuabunda ea
chibankatsis ikin jau ea chiban kayabinunbunwen. Jakia tsuabunda ea
chibankatsis ikabuma danankin jau ea jene kayabinunbunwen. 16 Jamen
tsuabuda ekidi shinan bekaxnadabei maniabuwen taexun janain keskakin
en matu putaxanaii. 17 Jaska inun, matumebi shinankin yuikin: Mabu
ichapa jaya pei ichapa jaya dasibi en jayaki, ikin man shinanbiakin en
yusian shinankin man chibanbumawen taea man ibubis nuitapai jawa
jayama bekun tadiuma keska man jiwekunkainaii. 18 Jamen tsuabuda
man pepakatsis ikaibu matu yusinun ninkakanwen. Dasibi pepa jas man
jayakatsis ikaidan, oro chiwen kuakin jas wa man bikatsis imis keskakin
en yusian kayatapia ea anua bikanwen, jawen kemutapatidan. Ja inun,
matun yuda man jawen dakeai junenun ixun tadi sawea keskakin matun
chakabu ea buamanun ixun tadi juxupa ea anua bia keska wakin matun
chakabu jenetan ea chibankubainkanwen. Ja inun, uin pewanun ika
bedu daunwen ika keskakin en yusianwen matu kaya watidu ea anua
bidiakanwen. 19 Ja inun, dasibi man enabuwen nuikin matu medabewa
bestinun ixun jancha kushipawen matu ja akin en matu yusinxuwen
taexun en yusian ninkakin pewatan matun shinan betsa watan shinan
chankanjaida bestikunkainkatsis ikidan, Dios anu bedikanwen. 20 Uian.
Matu tibi jaibuwakatsis ikin matun beputi keska matun juinti anuxun ean
en matu kenakin akawaii. Tsuanda en jui ninkatan ebe jaibunamekatsis
ikin beputi keska matun juinti man ea bepenxuna matun jiwe anu jikitan
en matubetan pikatsis ikaii. 21 Tsuabunda ea dananma jabun chakabu
maemakin binumisbudan, jatu manakukin ea dapi tsaumakin en jatu
xanen ibumaxanaii, jaska ean en binu keyuni en Epa dapi tsaua en jabe
xanen ibuni keska wakinan. 22 Man pabinkiyabunan, Yushin Pepatun ja
man ichamisbu matu yuiai ninkakanwen' ", ea waxu en matu kenexunaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nai anuxun Dios kenwainbu Juanen uinikiaki, na janchadan

4 1 Jaska ninkashina inun jati uinxu naiudi besuxun beputi bepean
uintan jui trompeta mimawati kushipa keskawen jawen dukun Jesús
janchai en ninkashina ana jabianwendi ea jancha wakin yuikin: “Ea anu
inayuwe, min inaken jaskadada ana betsa betsapa inunbadiai en mia
uinmaidan”, ea watan
2 jawaida ea betsa watan en yushinki dasitan ea uinma nai anu inaxun
en uinxu matu yuinun ninkakanwen. Jadi Xanen Ibu jaki tsautiki nukun
Epa Dios tsaua en uinxuki. 3 Ja tsaua jawen yudadan, diamante keska
kasmai rubí keska nenkati kadujaida chaxajaida bakamana bakamana
ikaya jawen tsauti kesukauana namakis nawan bai tapia esmeralda
nenkati nanketapa keska chaxa chaka ikikiki. 4 Janua Dios xanen ibu jaki
tsauti anu 24 tsauti betsa janu sedebauna uinkin 24 mekenikabu jabu
jaki tsauabu tadi juxupa sawea xanen ibun oro mane maiti maiabu en
uianyan 5 Dios janu tsaua anua kana bakatan tin ikaini danka ikainaya
Diosun besuudi jawen medabenan yushin 7 nanpadina bin dekua
nichinbauna chaxa keskabuki. 6 Jaska inun, tsauti besuudi ianenwan
bexnanjaida bakamanaya ja dapi jiweabu dabe inun dabe ja tsauti
anu mapubauna jabun besuudi bedu sankan daka inun jatun pechiudi
bedu pesankan dakabu 7 ja dukun inu ewapa betsa jawen yuda león
keska ja kachu ina awa bake keska ja kachu betsa junin besuya keska ja
kachu betsa tete ewapa nuyai keska 8 jatibu 6 punyan peiya jabun yuda
jidabi jawen bedunati chaxa dakabun badidi inun meshu medan Dios
kenwankin jabun jeneisbuman yuikin:

“Min pepajaidaki.
Min dasibi kushipa binuaki.
Mai jayadiama nukun Xanen Ibu Dios
dasibi kushipajaida jiwea jaya inun,
natian jiwekunkainai inun,
ana min butuxanai nun unaiin”, ikin

9 Dios niti ikama jiwea ja dabe inun dabe jiweabun jamapai pepa jakidi
shinankin jawen pepakidi yuikin kenwainbun 10 ja 24 mekenikabun
kenwandiakin danti ixun xanen ibujaidawakin jabun jatun oro mane
maiti mabikitan inankin jawen tae naman manchintan yuikin:

11 “Dasibi damiwakin
min shinanwen jamapai dasibi min damiwani
min nukun Xanen Ibu inun
min nukun mekenika yushin Dioski.
Jaskawen taexun mia besti kenwankin
nun mia duawakubainaii”,
akaibu uinkin en matu kenexunaii.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chaxuwan baken una sebi keneya chudenikiaki, na janchadan

5 1 Januxun en ninkaya una sebi kene dabeya uke medan inun
bemaki keneya 7 jawen tsamia tsuan june mekin bepentiduma inun
chudediama unantiwen tsami dakabidana Dios jawen tsautiki tsauxun
jawen meken yusiudiawen tsuma en uianyan 2 nai tsuma kushipatun
uinbaunkin jui kushipawen jabu yukakin:
"¿Tsua pepa kushipajaidatun atidumen? ja una tsamia tibi daxnukin
jatun chudeaidan", jatu wa 3 jakia nai anu inun, mai anu inun, janu
mawabun yushin maniabu anu tsua pepajaida jayamaken tsuan
chudexun uintidumaken 4 chanima tsua pepa kushipa juxun chudexun
uintidumawen taea nui en kaxajaidaya 5 mekenika betsan ea yuikin:
"Kaxayamawe. Xanen ibu Davidin baba betsa ja Judán baba yuinaka
dasibibun xanen ibu inu betsa jawen kena león nun dabimis pepa
kushipajaidakin jaki sinataibu maemanitun ja unanti tsamia tibi jatun
daxnu daxnu akin keyutan ja una chudetiduki. Manayuwe", ea waya
6 januxun Dios tsaua nashui ika namakis ja jiweabu dabe inun dabe
mapubaunabu inun jabianudi ja 24 mekenikabu tsaubaunabu anu ja
namakis nashui ika chaxuwan bake jawen yuda chachinibu mawa
keska nia 7 maxunyan inun 7 beduya en uinxuki. Chaxuwan bake
jawen 7 bedudan, ja jawen yushinwen mai jidabi anu Diosun jatu
yusinmakubainaidan, jaska en uinxuki. 7 Januxun chaxuwan bake ja
Dios janu tsau anu kemaxun jawen meken yusiudi anua una sebi bitan
tsumaken 8 janua benimajaidakin ja jiweabu dabe inun dabe inun ja 24
mekenikabun jatun mimawati betsa jawen kena arpa inun oro mane
kencha ni pei ininti ja kuaxunti keska mata jaska jawenabu Diosbe
janchamisbu tsumaxundi jabu dasibibun chaxuwan bake kenwain jaki
danti itan 9 dasibibun nawati bena juiwen nawakin yuikin:
"Min pepajaidaki.
Mawakin min jimiwen yuda xukuabu tibi anua inun,
nawa tibi anua inun,
jancha tibi anua inun,
mai pakea tibi anua Epa Dios bixunkin jawenabu jatu wakin
10 Diosbe janchaxunikabu min ma jatu waniki.
Diosbe janu xanen ibuxanaibu jatu wanixun
mai anua jabu xanen ibuxankanikiki.
Jaskaken mian besti Diosun una bixun min chudetiduki.
Min pepajaidaki", akaibun
11 januxun ana uinkin en ninkaya ja jiweabu inun ja mekenikabu inun
nai tsuma midimajaida Dios xanen ibu jaki tsauti dapi manibaunabun
12 jancha kushipawen jabun yuikin:
"Chaxuwan bake keska deteabu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ana besteni pepa kayabidan,
jatun besti bitiduki, kushipadan, pepa tibidan,
unanepajaidadan, xanen ibu kushipadan.
Duawai shinan chankain benimawakin nun ja kenwaiin”,
ikaibun
13 januxun ana en ninkaya ja dasibi Diosun damiwakin jatu jiwemani
nai anuxun inun, mai anuxun, inun mawabu yushin bumisbu anuxun,
inun ianenwan anuxundi jabun kenwandiakin yuikin:
“Ja Xanen Ibu jaki tsauti anu tsaua inun
chaxuwan bake jatu duawakin shinan chankanwankin
jawen benimawatiwen jau xanen ibujaida wakubainunbunwen, niti
ikamadan”, ikaibun
14 ja jiweabu dabe inun dabebun jabiaskadi shinankin kemakin:
“Jabiaskaki”, idiaibun ja 24 mekenikabu danti iki beti itan
kenwandiaibun

Ja dukun 4 jawen unanti tsamia Jesucriston daxnukin taewanikaki, na janchadan

6 1 januxun Diosun chaxuwan baken jawen unanti ja dukun
tsamia daxnuaya ja jiweabu dabe inun dabe betsan jawen jui tin
ikainkainai keskai uinkin en ninkaya jatun yuikin: “Juwe”, akai
2 en uianyan janua caballo juxupaki tsuada kanunyan katsaua xanen
ibun maiti betsa Diosun inan maia junibube detenamekin binumakin jatu
maema akeakebaini kaken
3 januxun Diosun chaxuwan baken jawen unanti tsamia ja segundo
daxnuaya ja jiweabu betsan yuikin: “Juwe”, akai 4 en uianyan janua
caballo betsa tashipaki tsuada betsa jaki tsaukainkin kushipa bibainkin
jau mai jidabi anu tsuabuda ana unanuma jiweama janubi jau
detenamebaununbun nupe chaipa inantan yunua kaya
5 januxun Diosun chaxuwan baken jawen unanti ana ja tercero tsamia
daxnuaya jiweabu betsan kenakin yuikin: “Juwe”, akai en uinyan janua
caballo betsa meshupa tsuada betsa jawen xankama unanti tsuma jaki
tsaua 6 ja jiweabu dabe inun dabe anua ja jancha kainmakin yuiai en
ninkaya: “Piti yama tukantian xekiwan ja misi wati kilo bestichai jawen
kadu xekamakin xaba bestichai daya pei wakubainwen. Ja inun, misi
wati betsa cebada pe bexmas kilo dabe inun besti jawen kadu xekamakin
xaba bestichai daya pei wakubainwen. Jakia piti xeni inun uva vino ana
kadu wayamakubainwen”, aka kaya
7 januxun Diosun chaxuwan baken jawen unanti ana ja cuarto tsamia
daxnuaya jiweabu betsan yuikin: “Juwe”, akaya 8 en uianyan janua
caballo betsa pashin bexunaki tsuada betsa jawen kena Mawamanika
jaki katsaua inun janu mawabu bumisbu jabun xanen ibu jachun juai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en uianyan Diosun mai jidabi anuabu yudabu xukua tibi jabu anua
paxka akeakekin ja dabe xanen ibu watan ja cuarta parte jatu inankin
kushipa wakin yunukin nupewen jau detenamenunbun inun, buniwen jau
tenanmanunbun inun, isin betsa betsapawen jau tenanmenunbun inun,
yuinaka pubenbun jau jatu pimanunbun ja kushipa inan bibainaya

Ja quinto inun sexto jawen unanti tsamia Diosun chaxuwan baken daxnunikiaki, na janchadan

9 januxun Diosun chaxuwan baken jawen unanti ja quinto tsamia
daxnuaya jabun Jesús ikunwankin Diosun jancha Jesúskidi yusinkubaini
bika betsa betsapa tenebiai chintuanbuma jatu tenanbu chi tapu januxun
Dios kenwankin inankuinti januxun kuamisbu anu ja naman ja pepabun
yushin datanbu en uianyan 10 jabun jancha kushipawen yuikin: “Min
nukun Xanen Ibu binu keyua medibi min chanima kayabiki. Jaskaken
mai anuxun jabun nuku tenanibudan, ¿jatian min jatu unanti watan jatu
nuku kupixunxanai?” akabu
11 yushin datanbu Diosun jatu yuikin: “Matudan, juindukunyukanwen.
Ikismaki. En tsumabu betsa matu keska ea dayaxunmis jabudi jau
tenanyununbunwen. Jabun matu tenanmis keskadiwakin en jatu
kupixanai manayukanwen”, itan jabu tibi pepawen kupikin tadi juxupa
chaipa jatu inankin sawemakin keyuaya
12 januxun Diosun chaxuwan baken jawen unanti ja sexto tsamia
daxnuaya en uianyan pacha sakujaidai badi nukai meshua tadi meshupa
keska dakaken uxedi jimi keskai tashia dakaken 13 janua niwe bidenepan
ji bimi jushindiama nidi amis keskai bishi tsekebidani mai anu nidi
iake iakeaibun 14 janua nai yamakaini una sebiki ikaskainaya mati inun
jene anu mai natukan maeakei xekekaunaya 15 janua mai jidabi anua
xanen ibujaidabu inun, soladobu xanen ibubu inun, mabuwanyanbu
inun, yuda kushipabu inun, dasibi jatun jatu dayaxunmisbu inun, yuda
tsuan tsumama dasibi jatibu datei mai tanpe inun mishkipanwan mati
janu junenun ika buxun 16 jaki junenun ixun mati inun mishkipanwanbu
yuikin: “Janu kupi ma jua tsuan nematidumaki. Epa Dios jawen xanen
ibun tsautiki tsaua inun jawen bake chaxuwan bake nukuki sinataiwen
taea nuku junei nukuki di idikanwen. 17 Ma ja xaba janu Diosun jatu
kupiaitian ma jua tsuan ana nematidumaki”, akeakeaibun

Diosun bebunkidi jawenabu katuni jawen nai tsumabun jabu unanti wanikiaki, na janchadan

7 1 ja binukainaya januxun ana uinkin nai tsuma dabe inun dabe
mapua akeakeabu en uianyan betsa badi juaikidi este anu nia
betsa badi jikiaikidi oeste anu nia betsa norte anu nia betsa sur anu
nia jabun niwe dasibi tsumaxun nemakin mai inun ianenwan inun

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ji mapua jau niwe janu xunku ikin jau ichakawayamayununbun
2 janua nai tsuma betsa badi juaikidia estekidia jukin nukun Epa Dios
jiweatun jawenabu unanti waxunti jayatun jui kushipawen ja nai
tsuma dabe inun dabe jabu kushipa mai inun ianenwan daunti jayabu
jatu 3 yuikin: “Meyamayukanwen. Diosun tsumabu jabun betunkuki
netankin jabu Diosunabu nun unanti wadiamaken mai inun ianenwan
inun ji mapua ichakawakin daunyamayukanwen, Diosunabu jau
mawayamayununbunan”, jatu wa
4 jaska wakin 144,000 Israelin 12 juni bakebun bababu xukuabu
Diosun jawenabu jawen betunkuki jawen unantiwen unanti wakin
yuda betsa betsapabu katukin
5 Judán bababu 12,000 jawenabu wakin unanti netankin
Rubénen bababu 12,000 jabiaskadi wakin
Gadin bababu 12,000 jabiaskadi wakin
6 Aserin bababu 12,000 jabiaskadi wakin
Neftalín bababu 12,000 jabiaskadi wakin
Manasésin bababu 12,000 jabiaskadi wakin
7 Simeónen bababu 12,000 jabiaskadi wakin
Levín bababu 12,000 jabiaskadi wakin
Isacarin bababu 12,000 jabiaskadi wakin
8 Zabulónen bababu 12,000 jabiaskadi wakin
Josén bababu 12,000 jabiaskadi wakin
Benjamínen bababu 12,000 jabiaskas wakin
Diosun jatu unanti wakin katumai en ninkaxuki.

Nai anuxun jati tsuan tanatidumabun tadi juxupa saweabukidi yuinikiaki, na janchadan

9 Januxun ana uinbaunkin yudawan jati tsuan tanatiduma en uinxu
matu yuinun ninkakanwen. Nawabu mai pakea tibi anuabu inun, yuda
betsa xukua tibi anuabu inun, dasibi jancha tibi anuabu inun, mae tibi
anuabu Dios xanen ibu jaki tsauti inun chaxuwan baken besuudi jabu
nixun tadi juxupa chaipa sawexun xenpan tsuma nixun 10 jui kushipawen
jabun yuikin:
“Nukun Epa Dios xanen ibu jaki tsauti anua inun jawen bake
chaxuwan bake nukun meketidan, jabuanuaki”,
ikaibun 11 dasibi Diosun nai tsumabu inun, jabu jiwea dabe inun dabe
inun, ja 24 mekenikabu jatibu xanen ibun tsauti anu mapubaunabu
Diosun besuudi main beti ixun kenwankin 12 yuikin:
“Nukun Epa Dios unanepa Xanen Ibu kushipajaidaki.
Benimawakin jawenduawakin kenwankubainankanwen, niti
ikamadan.
Jaskakidan”,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikaibun
13 januxun mekenika betsan ea yukakin: “Na tadi juxupa saweabudan,
¿tsuabumen? ¿Jania beabumen?” ea wa 14 kemakin: “Xanen ibuun, min
mian unaiin”, en wa januxun mekenikatun ana ea yuikin: “Chanimaki.
Ichakawanikatun yuda dasibi mai jidabi anuabu bikawakin jatu nuitapawaya
yudabun jatun chakabu jenekin jabun tadi detsis keska chaxuwan baken jimiwen
chukakin jabun detsis yamawakin jabun tadi juxu pejaidawabuki.”
15 “Jesúsun jaska wakin na mapubaunabu jatu pepawa
Dios xanen ibu jaki tsauti anu manixun
meshu medan inun badidi Dios janu jiwe anuxun
duawakubainaibu Diosun jabu mekekubainxanikiki,
shinan chankainbudan.
16 Jadia ana nuitapai buni unpax manui ikama inun,
badin ana jatu kuama inun,
xana bakakin ana jatu bikawama ixankanikiki.
17 Ja inun, chaxuwan bake Dios xanen ibu jaki tsauti namakis niatun
unpax paisma pejaida chacha jene jawen jiwemati jaya anu jatu iyuxun amai
jatun mekenan ixanikiki.
Januxun ja kaxamisbu
Diosun jatun bedu beun jene dasibi taxka waxanikiki”, ea wa

Jawen jenekin séptimo tsamini daxnunikiaki, na janchadan

8 1 januxun Diosun chaxuwan baken ja séptimo jawen unanti jawen
jenekin tsamini daxnuaya janua Diosun mae anua dasibi media hora
nishma dakatan binukainaya
2 januxun ja 7 nai tsumabu Diosun besuudi mapuabu jabu tibi mimawati
trompeta jatu inain en uianyan 3 nai tsuma betsan oro mane kencha tsumatan
Dios kenwankin jawen inankuinti janu janati tapu anu Dios xanen ibu jaki
tsauti besuudi ka nia jabun Dios kenwainbun jancha duapa inintibe jusixun
janu kenwanti tapu anu jau manchinun ni pei ininti pepa ja bechipaimis ichapa
nai tsuman inan 4 bixun nai tsuman jawen mekenki tsumaxun ja ininti inun ja
Dios yukamisbu chi deken matsistua menui jawen kuin inin pejaida inabainaya
ikunwainbun jancha duapa Dios yukamisbu ja kuinyanbi jusia inadiaya 5 januxun
nai tsuman oro kencha ana tsumaxun chi deken janu kenwanti tapu anua beakin
mata waxun mai anu udenkin sa aka jadia kana baka baka itan tin ikainkaini
pacha sakuaya
6 januxun ja 7 nai tsumabu jabiatitundi trompeta jabun mimawati
mawanun, iwanan, tsumabun

Cuatro trompeta mawakin chan anibukiaki, na janchadan

7 ja nai tsuma betsa ja dukun primeron jawen trompeta chan akin
taewaya mai pakea tibi anu nidi iake iakekaunkin badux ui inun chi ja

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dabe jimiyabi jusia Diosun puta mai pakea tibi anu kuakin ja pakea betsa
anu kauankin ni inun ni maxu tercera parte kuakin basi nanke dakayabi
dasibi kuaken
8 januxun nai tsuma ja segundon jawen trompeta chan akaya tsuanda
ianenwan jatiubukuns watan pake dabe inun besti jabiatiubus waken
mati ewapa menuai keska ianenwanu Diosun puta pukukin ianenwan
pakea betsa jimiwaya 9 ja jabias pakea ianenwan medan jiweabu
mawaibun ja pakea anu xaxuwan nexeabudi mushi mushi ikaya
10 januxun nai tsuma ja terceron jawen trompeta chan akaya jene inun
chacha mai pakea betsa tibi anu bishiwan jede ji iki bin dekua keska
chaxajaida nai anua kauani tercera parte mai anu inun jene betsa anu
inun chacha anu tin iki kauanaya 11 ja bishiwan jawen kena Muka mai
anu tin ikin mai pakea tibi anu jene tercera parte unpax mukajaidawaken
yuda ichapabun ja unpax aki mawaibun
12 januxun nai tsuma ja cuarton jawen trompeta chan akaya tsuanda
badi inun uxe inun bishi jabun chaxa kushipa jatiubukuns watan
pake dabe inun besti jabiatiubus waken nai tsuman pakea betsa
ichakawakin xaba betsa tibi badi nukawakin meshu tibi uxe inun bishi
nukawakubainaya
13 januxun ana uinkin en ninkaya tete ewapa nai natukanu
nuyakauankin junin jui kushipa keskawen yuikin: “Juaai, juaai, nai
tsuma dabe inun bestitun jabun jatun trompeta jawaida chan akaya
dasibi na mai anu jiweabu nuitapai yumanxankanikiki”, ikaya

Quinto nai tsuman jawen trompeta mawakin chan anikiaki, na janchadan

9 1 januxun ja quinto nai tsuman jawen trompeta chan akaya bishi
keska mai anu kauani tin ika en uianyan mai kini keyatapa
xankinjaida janu yushin chakabu jiweabu anu jawen bepenti shabi ja bishi
keska Diosun nai tsuman inanken 2 bishi keskatun jawen kini bepeanyan
janua chi kuin midima bai ewapa kua keskai meshu tuenabainkin
badi inun nun jawen juinsinamis meshu waya 3 kuin puebainai nakui
shininwan midima mai anu pai butuabu nibu keska wakin Diosun jatu
paepawakin pubenwankin 4 yunukin: “Mai anuxun basi piama jamapai
miban shadabu piama ji piama yudabu jabun betunkuki Diosunabu jawen
unanti netanbuma besti pikin jatu ichakawakubaintankanwen, 5 cinco
uxe jatu isin tenemabiakin tsua tenanmadan”, jatu wa buxun yudabu
ichakawakin nibu keskakin jatu pikin jatu isinjaida tenemakubainaibun
6 ja jatu jaska waitian yuda midimabu isin tenei mawakatsis ibiai juinti
xukubiai mawabuma ixankanikiki.
7 Ja shinikidi matu yuinun ninkakanwen. Jabun yudadan, caballo
jawen detenametanun ixun pewamisbu keska inun, xanen ibun oro

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mane maiti maia keska inun, jabun besu juni kuin besu keskaki. 8 Ja
inun, jabun bu ainbun bu keska inun jabun xeta inu puben leónen
makuxpi chaipa keskaki. 9 Ja inun, jabun yuda achimati mane
kushipajaida sawea inun jabun punyan peiwen nuyai caballo midimatun
jawen tadanbaintiwen tadanbainkin detenameaibu iyui banabainaibu
keskabuki. 10 Ja inun, jabun jina nibu jina keskawen yudabu pikin jatu
chakabuwa uxe meken bestiti isin tenekubainxankanikiki. 11 Ja inun,
shinin xanen ibudan, ja kini keyatapajaida jatun yunumis nai tsumaki.
Jawen kena hebreo janchawen Abadónki. Ja inun, jawen kena griego
janchawen Apoliónki. Ja inun, jancha kuinwen kenadan, Yamawanikaki.
12 Janua ja dukun mesejaida atimapa keyukainaya janua dabe
taxnidiama jayayuaki.

Sexto nai tsuman jawen trompeta mawakin chan anikiaki, na janchadan

13 Ana ja sexto nai tsuman jawen trompeta chan chan akai en ninkaya
Diosun besuudi ja Dios kenwanti oro mane tapu anu ja dabe inun dabe
dexun tibi jaki mani chimei chankan tsamia anua jui taxni janchakin
14 ja nai tsuma trompetaya yuikin: “Ja nai tsuma dabe inun dabe jenewan
Éufrates dapi nexea pekatan jatu nichindiwe”, aka 15 jaska was ja nai
tsuma dabe inun dabe jatu peka mai jidabi anu yuda tibi manibaunabu
jau na jabia hora inun, día inun, uxe inun, año tercera parte jau jatu
tenan atanunbun nai tsuma betsan ja nai tsumabu dabe inun dabe jatu
nichian taxnibainaibun 16 jabun soldadobu caballoki katsaunabudan,
200.000.000ti yuikanxu jaskaxanaibu en matu kenexunaii.
17 En nama keskatan jaska en uinxu inun jaska en ninkashina matu
yuinun ninkakanwen. Juni tibitun jawen xuchi achimati mane tashipa
chi keska inun, nanketapa jacinto keska, inun pashinipa azufre keska
saweabun jabun caballo buxka inu león buxka keska jayabun jawen jaxpa
anua chi inun, kuin inun, azufre pashinipa kui taxnibainaya 18 dabe inun
besti pakea anu yudabu ja dabe inun besti isin chakabu ja caballo jaxpa
anua kainkainkin chi inun, kuin inun, azufre kainkainkin jatu tenan
keyuken 19 ja caballo jawen jina dunu keskaki, jawen jina inun, jawen
dekin inun jawen xeta paepawen yudabu jatu chakabuwaidan.
20 Jakia ja yuda texeabu isin chakabuwen jabu mawabuma
jabun chakabuwakubainkin jeneama yushin chakabu kenwankin
jeneabumadiki. Ja inun, yushin dami betsa oro mane inun, plata mane
juxupa inun, bronce mane tashipa inun, mishki dami inun, ji dami ja
dami betsa betsapabun uintiduma inun, ninkatiduma inun, maputiduma
kenwankin jeneabumaki. 21 Ja dikabi detenamei jeneabuma inun,
yushin chakabun xuun itiwen daunanain jeneama inun, juni inun
ainbu betsa betsapabube chutanamei jeneama inun, yumetsui jeneama
chakabupakexanaibu en Juanen jaskaxanaibu en uinxuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Una pishta sebi bepemana nai tsuman benikiaki, na janchadan

10 1 Janua nai tsuma kushipa betsa nai anua butuai en uinxu matu
yuinun ninkakanwen. Jawen yuda nai kuinen yabua inun, jawen
buxka nawan bai tapia keska inun, jawen besu badi keska chaxa inun,
jawen bikedan chi deken keskaki. 2 Ja inun, una pishta sebi bepemana
tsumabidana jawen tae chishabukuntan jawen tae yusiudi ianenwan
bepaia inun jawen tae yusmaudi maiki paiaki. 3 Ja nai tsuma sai iki inu
león pubein tekeden imis keskai jui kushipawen sai iken janua 7ki jui
taxni tin ikainkaini keska en ninkashinaki. 4 Jawenchains 7ki denke iki
betsa betsapai jancha ninkatan jawen jancha kenenun ixun en pewaya
naiudixundi jui betsawen tsuanda ea yuikin: “Ja jawenchains ja 7ki
den iki betsa betsapai min ninkabiaxudan, ja keneama junewe, tsua
yuiyamadan”, ea waya
5 janua ja nai tsuma ianenwan bepaia inun mai anu paia jawen meken
yusiudi naiudi sanantan 6 ja jiweibi jiweni jiwea jatun nai wani inun mai
wani inun ianenwan wani dasibi jabu jawen jiwebaunabu jakidi jancha
betsa watimakidi yuikin: “Badi jawen jeneidan, jatixun bestiki. 7 Ja 7
nai tsumabu jawen jenea séptimon jawen trompeta chan akaya Diosun
tsumabu jawen jancha yuixunikabu jaska inunbadiaikidi Dios june
yubakapauni ma jatixun besti menexanikiki”, ikaya
8 ja jui nai anua taxniai en ninkashinatun ana ea yuikin: “Ja nai tsuma
jawen tae betsa ianenwan bepaia jawen tae uke betsa maiki paiatun
una pishta sebi bepemana tsumaki nukuxun mebinwen”, ea wa 9 kaxun
yuikin: “Ja una pishta sebi bepemana min tsumadan, ea inanwen”, en aka
ea yunukin: “Naki, pidiwe. Min pia min jana buna bata keska ibiatan min
jatu mukajaidaikiki”, ea wa
10 ja una sebi pishta nai tsuman tsuma mebintan en pia en jana buna
bata keska batabiakaini en jatuki nanekin muka wabainaya 11 januxun
nai tsumabun ana ea yuikin: “Diosun mia ana yunuaidan, mia yuinun
ninkawe. Mae betsa betsapa anu jiweabukidi inun, nawa mai pakea betsa
betsapakidi inun, jancha tibi janchaibukidi inun, xanen ibu kushipajaida
betsa betsapakidi jawen jancha bena xabakabi jatu kenexunkin jaska
Diosun jatu jaska waxanai jatuki chanidiwe”, ea wa en ninkaxuki.

11 1 Januxun jawen mestenti tanati tawa mexte nai tsuman ea
inanxun yuikin: “Benikaini kaxun ja tanatiwen Dios kenwanti
Templo Jerusalén anu tanatan tapu janu jawen inankuinti janamisbu
tanatanwen. Januxun jatibun januxun jabun Dios kenwankubainmisbudi
númerowen yudabudi tanadiawe. 2 Jakia jawen kenwanti Templo
jemaintin Diosun nawabu ma jatu yunuima januxun jabun 42 uxe Dios
danankin jawen mae pepa ichakawakubainxanaibu jemaintin anu
tanayamawe. 3 Januxun ea Diosun en tsuma dabe en kushipa inankin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

en jatu yunua yudabuwen nuijaidakin bexa tadi sawetan 1,260 xaba en
kakape yusin janchakubainxankanikiki”, ea waxu
4 jatukidi matu yuinun ninkakanwen. Na Diosun jancha yuixunika
dabedan, olivo ji dabe inun bin pejaida dabe keskabun mai dasibi
jatun damiwani Ibu Diosun yunua anun ikaibudan, jawen besuudi nia
keskabuki. 5 Jabu dabe tsuabunda jatu danankin jatu chakabuwanun
ikaibu ja jabu jaki sinataibu jatun jaxpawen jabuin xuun akin chi jede
taxnimakin jatu kuakin tenanxankanikiki. 6 Ja inun, Diosun jawen
kushipa jatu yunua jawen jancha yusinkubainkin jau ana ui iyamayunun
nai beputidubuki. Ja inun, jabun jene dami wakin jimi watidubuki. Ja
inun, jawatianda jatu dasibi tenemakatsis ikin jamapai isin inun jamapai
betsa shadabu mai anu jiweabu jatu bika tenema akeaketidubuki, Diosun
kushipa jayabuwen taexunan.
7 Jakia Diosun jancha kakape jatu yunua yusinkin keyuaibun jawada
atimapa pubenepa mai kini keyatapajaida anua mapekekidan jatube
achinamekin jatu maemakin tenanyan 8 Jerusalén bai kaya namaki jabun
yuda datanbu na jaskaidan, januxun jatun Xanen Ibu cruzki mastanibu
anu ja maewan Jerusalén anu yuda jiweabun Diosun jancha danankin
ninkaisbuma Sodoma inun Egipto anu jiwenibu keska ikubainaibu
anu jatun yuda dakaken 9 xaba dabe inun besti namakis mae tibi anu
jiweabu inun, yuda betsa xukuabu tibi inun, jancha betsa betsapawen
yuiaibu inun, mai pakea betsa betsapa anuabun ja mawa daka jau
maiwayamanubun jatu yunuabuma 10 Diosun jancha yuikin jabun jatu ja
akaibu ma mawabuwen taea midimabu mai anu jiweabu benimai shinan
chankain jatun jaibuaibube jatun jamapai jamen inananainbun
11 janua jaskabiaibun xaba dabe inun besti namakis ka jawen jancha
yuixunikabu Diosun ana jatu bestenwan ana jiwei benidabebaunaibu
dasibibun jatu uin date paepaibun 12 janua nai anua jui kushipawen
Diosun jancha yuixunika dabe Diosun jatu kenakin: “Nedi inadi
bekanwen”, jatu wa ninkatan nai kuinwen inaibu ja jaki sinatashinabun
uiainbun 13 ja jaskabaini nesebainaibun pacha sakuaya ja mae décimo
parte pake betsa di akaya 7,000 yudabu debuaibun dasibi yuda
betsabu jabu jiweyuabu datejaidai damapaikin Dios nai jidabi xanen
ibu kushipajaida ikunwanmabia kenwainbu jaskaxanaibu ninkakin en
uinxuki.
14 Janua ja segundo mesejaida atimapa keyukainaya janua ana betsa
tercero taxnidiama jawaida kaindiaikiki.

Ja 7 nai tsumabu jawen jenea séptimo trompetayatun jawen trompeta chan anikiaki, na janchadan

15 Ja 7 nai tsumabu jawen jeneatun trompeta chan akai en ninkaya nai
anua jui kushipawen jabun kenwankin yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Nukun Xanen Ibu Dios inun
jawen bake Mesías Cristo besti
natian mai jidabi anu ja besti xanen ibukin
jatu mekekubainxanikiki, niti ikamadan",
ikaibun 16 ja 24 mekenikabu Dios xanen ibun jaki tsauti dapi janu
tsauabun jabun Dios kenwain jawen tae naman maiki danti iki beti ixun
17 yuikin:
"Yavé Diosuun, min pejaidaki.
Mai jayadiama min jiwenidan,
natian betsama jabias min jiweaki.
Xanen ibu betsa yamawatan
min kushipa min jayakunkainmiswen yuda dasibibu mekei
mia besti min ma xanen ibui taeaii.
Mia besti kushipa dasibi binu keyua min pepa nun mia kenwaiin.
18 Ja dukun mai jidabi anuabun mia bechipaiama
mia danan paepawai miki sinatakubainimabuki
Jakia miadi natian jatuki sinatadiai
janu jatu kupinun ika min ma taxniaki.
Januxun mawabu bestenwantan jatu unanti wakin
min tsumabu min jancha yuixunikabu inun,
minabu wakin medibi min jatu wani
jabu dasibi xanen ibubu inun xanen ibubuman
mia chibankin mia kenwankubainmisbu
jabun pepawen min jatu manakuxanaii.
Jakia jabun jawada mai anuxun pepa yamawakin
mia chibankubainama mia dananmisbu
jabun chakabuwen jatu unanti watan manakudiakin
jabun chakabuwen miandi min jatu yamawai kaii",
akaibu en ninkaya
19 januxun Templo nai anua bepenxun ja jiwe medanua Diosun nukun
xenipabu yubani kene ji bauki adua jatu uinmaya kana baka baka iki tin
ikainkainaya pacha sakuaya badux ui ewapabu nidi iki jaskai keyuxanai
en uinxuki.

Ainbuki yushibu xeanan pubenikiaki, na janchadan

12 1 Janua nai anua unanmati betsa taxnikidani ainbu jawen bachi
badin chaxapan yabua inun, jawen tae uxen tachaxa inun, xanen
ibun maiti 12 bishi nea maia 2 ja ainbu tuya bake kainun ika isinjaida mei
bis ikai en uianyan
3 janua jawen unanmati dami betsa nai anua taxnia yushibu xeanan
tashipa jawen yuda kapetanwan yuda keska 7 buxkaya 10 maxunyan
buxka tibiki xanen ibun maiti maia taxnitan 4 tsuanda bishi jatiubukuns

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

watan pake dabe inun besti jabiatius waken pakea betsa yushibu
xeanantun jawen jina bekun bekun akin bishi pakea betsa mai anu
udentan ja yushibu xeanantun ainbu tuya bake kainun ikai ja dapi jawen
besuudi nixun jawen bake kaiain achixun xeanun, iwanan, manaya
5 ja ainbu anua juni bake kaintan ewatan nawa betsa betsapa dasibi
binukin jabun Dios ninkabuma jawa kaneama kupi jau xanen ibuxanun
ja bakeishta kaian xeanantun xeanpanan iyukin jawen xanen ibun tsauti
anu Diosun paxawakin ainiken 6 ainbu janu tsua jiweabumanu paxawakin
mae betsa Diosun ainbu pewaxuni anuxun 1,260 xaba jadixun jau
pimakubainxanunbun jadi yunua ainbu paxaken
7 janua nai anua Diosun nai tsumabu xanen ibujaida Miguel
jawen tsumabube inun yushibu xeanan jawen tsumabuyadi jatube
detenameaibun 8 yushibu xeanantun maematidubumawen taexun nai anu
ana jabube jiwetidubuma Miguelin jatu udenkin 9 ja yushibu dunuwan
jiwei taeni xeanan chani ewan yuda dasibibu jatu padankubainmis nun
Diablo Satanás wamis jawen tsumabube mai anu jatu maemakin nidi
akabun
10 janua jui kushipa nai anua kaiain en ninkaya yuikin:
"Nukun betsabu jabun ikunwainbu
badidi inun meshu medan Dios bebunxun
nuku jatu chitenkin yuanmis ma putabuki.
Pejaidaki. Natian Dios xanen ibuaya
jawen bake Mesías Cristo jabe xanen ibukin
jatun kushipajaidawen nuku mekekin taewakanikiki,
ja yaushikin ana tsua benutimadan.
11 Jabu nukun betsabun Satanás maemakinan,
Jesús Diosun chaxuwan bake jabu mawaxunkin
jawen jimi jabaniwen taea inun
jawen kakape jancha chanikin
jawa dateama jatun jiwea benutiduma unankubainmisxun
jabu mawawen dateisbuman Satanás ma maemadiabuki.
12 Jaskawen taea nai inun man janu jiweabuun, benimadikanwen.
Jakia man mai anu inun ianenwan anu jiweabuun, man
peidakanwan.
Satanás pubenjaidatun badi ichapama besti matu ichakawatidu
shinain matu anu ma jadi butuaki",
jatu wa
13 januxun yushibu xeanan ma mai anu puta uintan ja juni baken ewa
yushibu xeanantun ichakawakin nuitapawakin taewakubainaya 14 janu
tsua jiweabumanu chai jadixun badi dabe inun besti namakis keska
Diosun ainbu medabewakin pimakubainun, iwanan, tete ewapan punyan
damiwatan Diosun ainbuki tsamian jawen nuyakaini janu jiwexanai anu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

paxawaxanun ikaya 15 yushibu xeanan jaki sinatajaidakin jawen jaxpakan
unpax tuea chada chada ikin jene ewabainkin jau ainbu nuntanbainun,
iwanan, aka 16 jakia main ainbu medabewakin ja yushibu xeanantun
jene wa ja mai jaxpatan jene tsu akin keyuaya 17 jaskaya yushibu xeanan
ainbuki ana sinatajaidakin ana jawawen jaska watima jawen bababu
texebun Diosun jancha chibankin Jesús ikunwankubainaibu tenanun ika
18 ja yushibu xeanan ianenwan kexa janus kexea niken

Jesucristo xanen ibuni mebinun ikai inun jawen
janchaxunika padanananxanaikidikiaki, na janchadan

13 1 janua yuinaka ewapa mese atimapajaida ianenwanua mapekeai
en uinxu matu yuinun ninkakanwen. Jawen buxka 7 jaya inun,
10 maxunyan inun ja tibiki xanen ibun maiti maiaki. Ja dikabi jawen
buxkaki Dioski xechakati jawen kenaya jayaki. 2 Ja inun, jawen yuda
inu keneya keska inun, jawen tae inu betsa meshupa oso itamama
tae keska inun, jawen jaxpa inu león pubenjaida keskaki. Jaska inun,
yushibu xeanantun ja yuinaka mese atimapajaida jawen kushipa pae
inun, janu xanen ibui jaki tsaumis inun jawen yunuti kushipajaida
inankin yunua 3 jawen buxka betsa tenanun, iwanan, tsuanda chachikin
debuwani keska ma buni baka jaya mai anu yuda dasibibun ja mese
uin e iki dateyabi: “Jabaa!” ikin uinkin chibainbun 4 jabiatiandi yushibu
xeanantun jawen kushipa ja yuinaka mese atimapajaida inanwen taexun
dasibibun kenwankin ja dikabi yuinaka mese atimapa kenwankin yuikin:
“Na yuinaka atimapa keska tsua jayamaki. Tsua jabe detenamekin
maematidumaki. Pejaidaki”, ikaibun
5 januxun yushibu xeanantun yuinaka mese ja kushipa jaska tibiwen
jau kushipanun yuikin: “Jamapai jancha atimapai Dioskidi xechakai
42 uxe kushipakunkainwen”, aka 6 jaska yunua akin Dioskidi jancha
chakabui jakidi jamapai betsa betsapa atimapa yui inun jawen kenwanti
Templokidi inun nai anu jiweabu jawen janchawen jatu ichakubainaya
7 ja dikabi yushibu xeanan jau Dios chibankin Jesús ikunwainbube
detenamei jau jatu maemanun kushipa inankin yunutan yuda betsa
xukuabu tibi inun, mae tibi jiwebaunabu inun, jancha tibi yuiaibu inun,
nawa mai pakea tibi anu jiweabu xanen ibukunkainwen, ikin jancha
wakin meneken 8 ja yuinaka mese atimapa kenwankinan, jabu mai
jidabi anu jiweabu tsuabuda bebunkidi Diosun mai dami wadiama jabun
kena chaxuwan bake nuku mawaxunitun unaki keneama ini jabun besti
duawakin kenwanxankanikiki.
9 Tsuabuda man pabinkiyabunan, ninkakanwen:
10 “Tsuada bichiti jiwe anu iyukatsi ikin
bichiti jiwe anu jatu bichixankanikiki.
Januxun tsuada nupe chaipawen jatu tenankatsis ikin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nupewen jatu debuwaxankanikiki”,
jabun chanima Dios ikunwankin jabun jawa shinan betsa wama jatun
kushipa jatu uinmaxankanikiki, ikunwain medibibunan.

Yuinaka ewapa mese atimapajaida mai medanua ja kachu kainikiaki, na janchadan

11 Janua yuinaka ewapa mese atimapajaida betsa mai medanua
taxnikidana en uinxu matu yuinun ninkakanwen. Chaxuwan bake maxun
dabeya keska yushibu xeanan dunuwan taeya Satanáskidan padananain
janchai 12 ja yuinaka mese atimapa betsadan, ja ja dukun tenanibubia ma
jawen dete bunitun jawen kushipa dasibi jayatun ja bebunxun mai jidabi
anu jiweabu ja ja dukun yuinaka mese atimapa jatu kenwanmakubainkin
13 januxun dami tsuan jaska atiduma yudabun bedubi kainmakin
naiudia chi jede pakeaya 14 jatu jaska waxun uinmakin ja yuinaka mese
atimapa ja dukuntun besuudi jamapai atimaska akaiwen yudabu dasibi
padankin ja kachukeatun yunukin yuikin: “Yuinaka mese atimapajaida
ja tsuanda buxkaki chachini mawa ana besteni jiwea keska ja itsa
damiwadikanwen”, jatu wa 15 ma damiwabun yuinaka ja kachukeatun
ja ja dukun yuinaka mese kushipa inan ja damiwabu jiwemakin
janchamaya jabun ja kenwanbuma jau jatu tenanun 16 januxun dasibibu
jatidi xanen ibubu inun xanen ibubuma inun, jatidi mabuwanyanbu inun
nuitapaibu inun, jatidi tsuanda tsumabu inun tsumaumabu yuinaka mese
atimapa ja kachukeatun jawenabu unanti wakin betsabu jabun meken
yuisiudi tuxkutimawen netankin betsabu jabun betunkuki netankin wabu
17 tsuabuda ja yuinaka mese atimapan kena inun jawen unanti número
jayabumanan, jawa jabun jatun jamapai inantidubuma inun bitidubuma
jatu wamaxanikikiki.
18 Jaskaken unanepajaidatun ninka pejaidawatan tanaidan, eskatiki.
Matu yuinun ninkakanwen. Yuinaka ewapa mese atimapa jawen número
666dan, juni betsan jawen kena unanmati númeroki. Ja número unainan,
bikajaidabia unanepatun besti tanatidubuki.

Nai anuxun nawati benawen kenwain nawanibukiaki, na janchadan

14 1 Januxun ana uinkin Diosun chaxuwan bake Sión mati anu ja
yudabu 144,000 jabe mapuabu jatibu jawen kena inun jawen Epa
Diosun kena ja dabetun kena jatun betunkuki kene nea jabe mapuabu
en uinxu matu yuinun ninkakanwen. 2 Nai anua jui betsa kaiain jene
didi ikai jui keska inun, kana tin ikainaitun bana jui keska inun, yuda
ichapabun jabun arpa mimawati mawaibu jui keskawen ja mapuxun
3 nawa bena nawaibu en ninkaxuki. Dios xanen ibu jaki tsauti besuudi
inun ja jiweabu dabe inun dabebun besuudi inun, ja 24 mekenikabun
besuudi jawen nawati benawen ja 144,000 jabu ja yudabu anua katukin

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Diosun jawenabu jatu wani nawaibu uinkin en ninkaxudan, jabun
besti ja nawati bena unankanikiki, tsua betsan ja tapintidubumadan.
4 Ja nawakin Dios inun jawen bake chaxuwan besti duawakin
kenwankubainunbun Diosun jabu ja dukun inankuin keska wakin jabu
dukun katuniki. Jaska Dios inankuinmisbu keska wakin jabun jatun
yuda Dios inun jawen bake inanbu jatu mekenibu jabun ainbu betsabu
chutabaunabuma pepa besti Diosun chaxuwan bake janida kai anu jabu
jachun buxankanikiki. 5 Jabudan, jabu anua tsuan chani bechitidubuma
inun jawa chakabu jatukidi yuitidubumaki.

**Nai tsumabu inun nukun Juchi Kayabi Iyuatun
yudabu kupixankanikiaki, na janchadan**

6 Janua ana betsa taxniai en uianyan nai tsuma betsa nai natukanu
nayakaunkin Diosun jancha kakape bunikatun mai anu jiwebaunabu
nawan mai pakea tibi anu inun, yudabu xukuabu tibi anu inun, jancha
tibiyabu anu inun, mae tibi anu jiwebaunabu jancha ikibi ika jatu yuinun
ika 7 jui kushipawen yuikin: “Diosun nai inun mai inun ianenwan inun
unpax chacha tibi damiwanitun yuda dasibi unanti watan na jabiatian
jatu kupikin taewaikiki. Jaskaken menan jaki danti itan Dioski datekin
kenwandikanwen”, ikainaya
8 janua ja nai tsuma betsa ja kachukeatun chibanbainkin jui
kushipawendi yuikin: “Babilonia maewan ken ewa ma yamaikiki.
Babilonia anuabun chakabujaidawakin chutawen kemukubainkin
nawa betsa betsapabu dasibi jabiaskadi chakabu atimapa jatu
wamakubainaibuwen taexun jabun maewan Babilonia Diosun kupikin ma
yamawaki”, ikainaya
9 janua nai tsuma betsan chibandiabainkin jui kushipawendi yuikin:
“Tsuabunda yuinaka mese atimapa inun jawen dami kenwanun ika jabu
jeen iyamama jatun betunkuki inun jatun mekenki jawen unanti man
jatu netanmamisbudan, 10 Dios ma jawen sinata pae jatuki tanani jawen
jatu kupijaidakin azufre pashinipawen jatu nuitapawakin tsekeden
imakin chiwen menukin jatu kupijaidaxanikiki, Diosun nai tsumabu inun
chaxuwan bake bebunxunan. 11 Ja inun, tsuabunda yuinaka mese atimapa
kenwankin jawen dami kenwandiaibu jawenabu wakin jawen jatu unanti
wai jatu nemama jatun kena jatu netanmamisbu badidi inun meshu
medan jeneama ja kuinwen chi nukaismawen dunua nuyai badi tibi jawa
juindukuanma isin tene chakayamakubainxankanikiki”, ikainaya
12 januxun jabun chanima Jesús ikunwankin jabun jawa
shinan betsawama Diosun janchawen jiwekin jatun kushipa jatu
uinmaxankanikiki, ikunwain medibibunan.
13 Januxun nai anuxun jui betsa taxnikin ea yunukin: “Na
jancha kenediwe. Na jabia unudi pakea nukun Xanen Ibuki dasitan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mawakubainxanaibudan, Diosun jatu benimajaidawaxanikiki”, ikaya
januxun Yushin Pepatundi ea yuikin:
“Jabiaskaki. Jabudan, jatun daya jenetan juindukun bestixankanikiki.
Ja inun, jamapai shadabu Cristo axunkubainmisbuwen Diosun jatu
manaku bestixanikiki”, ea wai ninkakin jaskaxanaibu en uinxuki.
14 Janu ana betsa kaiain uinkin nukun Juchi Kayabi Iyua nai juxupa
kubuduki tsaua xanen ibun oro maiti maia inun jawen mekenwen
beki machatu chaipa ewapa kenujaida tsuma en uinxuki. 15 Templo
nai anua nai tsuma betsa kainkidankin ja nai kubuduki tsaua yunukin
jui kushipawendi yuikin: “Yudabu mai anu jiweabu yunu banaimabu
keskadan, ma janu kania tsekati keskaki. Janun min beki machatu chaipa
min tsumawen xachiwan mextea keska wakin ichawaxun adudiwe”,
aka 16 januxun ja nai kubuduki tsauatun jawen beki machatu chaipa
bekunkin Diosunabu mai anuabu mextea keska wakin jatu ichawaxuki,
mekekinan.
17 Janua nai tsuma betsa Templo nai anua beki machatu chaipa
kenujaida tsuma kaindiakidanaya 18 janua nai tsuma betsan chi dasibi
yununika Dios kenwankin tapu janu jawen inankuinti janamisbu anua
kainkidankin nai tsuman beki machatu chaipa tsuma jui kushipawen
yunukin: “Yudabu chakabu uva bimi ma jushian keskaki. Kania tibi
mextexun ichawadiwe”, akaya 19 janua Diosun nai tsuman jawen beki
machatu chaipa tsumaxun yudabu uva bimi kania keska tibi mextexun
jawen bimi jene biti tsiniti anu manchinxuki, jau jabuki sinatakin
tsinikin akawakin jatun chakabuwen kupinunan. 20 Januxun mae benanta
uva bimiki paikin jawen jene bimisbu keska wakin Diosun jabun jimi
jabamakin bai mata keska wakin caballo jawen kui anu kesunbainkin
300 kilómetro jabamabainxanai en uinxuki.

Yudabu jatu ichakawati 7 nai tsumabu jaya Juanen uinikiaki, na janchadan

15 1 Januxun jawen jatu unanmakin ichakawati mese 7 jawen
jenea jaska nai anua kaiain ja uin e iti chakabujaidawen jaska
nai tsumabun Diosun yudabu nuitapawakin jatu ichakawaxanai 7 nai
tsumabun kencha tibiki jawen jenea Dios sinatamis tsumabu en uianyan
2 janua ja dukun ianenwan bexnanjaida bishtu keska chiyabi jusia
jayaki. Jaskadan, eskaki. Jabun ja yuinaka mese atimapajaida inun,
jawen dami danankin kenwanbuma inun, jawenabu jawen unanti número
kena danankin Diosun jancha chibankin Jesús ikunwankubainkin
maemashinabu jabu ianenwan dapi mapuxun Diosun mimawati arpa
jatu inan tsumabu en uinxuki. 3 Jabu nawakin Diosun tsuma Moisés inun
Jesús chaxuwan bake ja dabetan nawatiwen Dios kenwankin nawakin
yuikin:

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

"Dasibi jamapai dami ewapa tibi akin min jatu e imati anidan, min mia bestiki,
Yavé Dios kushipa dasibi binu keyuadan, mai jidabi yudabun min Xanen Ibudan.
Tsua padanma min shinan kayatapiawen chanima min nuku pe mekekubainmiski.
4 Mia besti medibi jiwea min kaneisma unankin
yudabu betsa betsapa dasibibun mia yui mesewai datebetanan duawakin mia kenwanxankanikiki,
min pepawen kaneama min akubainmiswen taexunan",
akaibun
5 jaskaibu naiudi en uianyan Diosun jiwe nai anu bepenmanakainaya Dios yubakatan Moisés jiwe wamani 6 ja medanua 7 nai tsumabun ja tibitun jawen jatu ichakawati tsuma kainbidanaibun jabun tadidan, juxupa chaxajaida sawea inun oro nanexeketi xuchi puchinin kesua sawea mapuabu 7 ja jiweabu dabe inun dabe betsan ja 7 nai tsumabu tibi oro kenchaki Dios jiwei ikibi ini jiweatun jawen yudabu kupiti mata jatu inan akeakeaya 8 Dios kushipa duapajaida chi kuin keska jawen medibi dintu mata anua juikiki. Ja 7 nai tsumabu jabu tibitun ichakawatiwen yudabu ichakawakin keyudiabumaken Diosun Templo anu yane jikitidubumaki.

16 1 Januxun en ana ninkaya nai anu Dios kenwanti Templo anua jui kushipawen 7 nai tsumabu tsuanda yunukin jatu yuikin: "Matun 7 kenchaki Dios sinatamis mata mesejaida mai anu buxun jiweabuki jatu juka akeakeditankanwen", jatu wa

Diosun jawen jatu kupiti 7 nai tsumabun kencha mata juka akeakekubainaibu uinikiaki, na janchadan

2 nai tsuma betsa ja dukun kaxun jawen kenchaki Dios sinatamis mata mai anu jukaya ja yudabu mai anu jiweabu jabu ja yuinaka mese atimapa jabun unantiyabu inun jawen dami kenwanmisbu jabun yudaki chami isin atimapa kainkin isinjaida jatu tenemaya
3 janua nai tsuma ja segundo kaxun jawen kenchaki Dios sinatamis mata ianenwanu jukaya juni puben jatuki sinatakin jatu chachia mawai jimi jabamis keskai jene pisiwa jene medan jiweabu dasibi mawaibun
4 janua nai tsuma ja tercero kaxun jawen kenchaki Dios sinatamis mata jene kayabi dasibi inun chacha dasibi anu jukaya jene dami jimi keyuaya 5 nai tsuma jene jatun mekemistun Dios yuikin:
"Mai jayadiama min jiweni inun
natiandi Dios medibi jiwemistun jawa kaneama
jabis jatu unanti wakin min amisdan, min mia besti nun unaiin.
6 Min jancha yuixunikabu inun

Jesús chibainbu ichakawakin
jabun jimi jabawakin tenankubainmisbu
jabudi jatu kupikin jimi min jatu amaii.
Jaska menun ika imisbudan, jau jaskanunbunwen”, akaya
7 januxun Dios kenwankin tapu janu jawen inankuinti janamisbu
anuxun tsuanda yuikin: “Xanen Ibu Epa Dios dasibi binuatuun, januki.
Dasibi kushipayakin kaneisma yudabu unanti watan chanima min shinan
kayatapiawen mian besti min jatu kupiaii. Min pejaidaki”, akaya
8 janua nai tsuma ja cuarto kaxun jawen kenchaki Dios sinatamis
mata badi anu jukakin badi kushipa wa ja badin kushipa bitan yudabu
menuaya 9 jawen kupiti tibi Diosun yunukin jatu tenemaiwen taexun
ja kujaidaiwen menubiakin jaska shadabu mebiai Dioski xechakakin
kenwanun ixun shinan betsa wabumaki.
10 Janua nai tsuma ja quinto kaxun jawen kenchaki Dios sinatamis
mata yuinaka mese atimapajaida jaki tsauti anu juka jawen mae
meshuaya yudabu ana jawawen jaskatima isin tenei jatun jana
buxtebainbaina manibia 11 jabun isin chakabu tibi mebiai inun chami
tenebiai jabun jiwea chakabu jenekatsi ikama Dios nai anu jiwea jaki
xechakai jancha chakabu yui jeneabumaki.
12 Janua nai tsuma ja sexto kaxun jawen kenchaki Dios sinatamis mata
jenewan Éufrates anu jukaya jau xanen ibubu badi juaikidia jau jawen
benunbun bai tapinxuni jene netsuaya
13 januxun yuinaka mese atimapa jaxpa anua inun, yushibu xeanan
jaxpa anua inun, juni betsan padan jancha yusinmis jaxpa anua jabu tibi
anua yushin chakabu jeu keska kaiain en uinxuki. 14 Ja yushin tibidan,
jawen yushin chakabuwen dayakin dami atimaska betsa betsapa jatu
waxunkin xanen ibubu dasibi mai jidabi anua jatu taxnibidan jatun
soldadobuya detenamemanun, iwanan, jatu icha waken januxun Dios
kushipa binuatun janu akaitian jatu maemakin yamawaxanikiki.
15 Jaskai en uianyan Jesús chani: “Uian. Ea ana matu anu kaidan, en
yumetsu kai keskakainxanaii, tsuan jaska ana shinanmakenan. Jabu man
benimaxanaibudan, uxa keskama bestenxun min jiwea min tadi min
meke pewa keska ixankanwen, jawa min tadi pekatan nia keskamadan,
matun yuda tadiuma nia jawen man daketidu keska iyamakanxunan”, ea
waya
16 januxun yushin chakabu jeu keskabu buxun jau Diosbe
detenamenunbun jawen hebreo janchawen Harmagedón mae anu xanen
ibubu dasibi jatu ichawabu
17 janua ja nai tsumabu jawen jenea ja séptimo kaxun jawen kenchaki
Dios sinatamis mata jawen juinsinaibu anu niwe anu jukaya janua Dios
xanen ibu jaki tsauti jawen jiwe anua jancha kushipa kainkin yuikin: “Ma
jatis besti en keyuxuki”, ikaya

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 janua kana baka baka itan tin ikainkaini mai taka aki mai pacha
sakui yudabu mai anu jiweabu: “Jaskakunkidanai nun meismaki”,
iki mesejaidaibun 19 dasibi yudabun maewan Diosun tekekin keyukin
ja maewan Babilonia kushipajaidabia jawen chakabu shinain jaki
sinatajaidakin pakea dabe inun besti waxun jatu kupijaidakin 20 dasibi
natukan tibi yamawadiakin mati dasibi yamawakin 21 jaska waya
naiudia badux ui itamama betsa 40 kilo yudabuki nidi imaya badux ui
mesejaidawen taea yudabu Dioski xechakaxanaibu ninkakin en uinxuki.

Maewan betsa ainbu jininipa keska Diosun kupixanikiaki, na janchadan

17 1 Januxun ja 7 nai tsumabu betsan 7 kenchaki Dios sinatamis
mata tsuma juxun ea yuikin: “Nedi juwe, ainbu jininipa jenewan
nemaki tsaua en kupiai en mia uinmaidan. 2 Mai jidabi anu xanen ibubu
jawen kemui jabe chutanamei keskai ma jabe beyabuki. Jaska inun,
yudabudi mai jidabi anuabudi Dios kayabi ikunwanma jamen yushin
betsa betsapa ikunwain jawen kemui chutai keskai jabun kemu paewen
paean keskabuki. Uinwen”, iwanan,
3 janua ja nai tsuma ja en yushinki nukuxun nama keskawen ea
uinmaitun janu tsua jiweabuma anu ea iyua jadixun uinkin ainbu
betsa yuinaka mese atimapajaida tashipaki katsaumea en uinxuki.
Ja yuinakadan, 7 buxkaya inun 10 maxunyan inun Dioski xechakati
kena jaki yabukuaki. 4 Ja inun, ja ainbudan, tadi tashipa uxna duakabi
inun tashipajaida sawea inun, jawen jawenduai daukin oro mane
inun, nenkati mane jawendua kadujaida sawea inun, chudi mane perla
juxupa kadujaidadi saweatun jamapai pepa danain jawen atimapamis
kenchaki tsuma jaya 5 inun, jawen betunkuki jawen junea kena kenea:
“Babilonia maewan mesejaida ea en jatun ibu jininipaki. Ea anu ainbu
jininipa dasibi inun jamapai shadabu mai jidabi anuxun pepa dananki n
chakabuwamisbu jiweabuki”, ika netanki. 6 Jaska inun, Jesús chibankin
jawen jancha yusinmisbu midimabu ja ainbu jininipa itsa maewan
Babilonia anuabun jatu tenanxun jabun jimi akai keska paean jaskai
uinkin shinain e iki teku itan en pes niken 7 nai tsuman ea yuikin:
“¿Jaskai e iki min jawen dateai? Ja ainbu inun ja yuinaka atimapa mese 7
buxkaya inun 10 maxunyan ainbu jaki tsaua ja dabekidi junea xabakabi
mia yuinun ninkawe. 8 Yuinaka mese atimapajaida min uinxudan,
bebunkidi jiwebiani natian ana jiwea jayamabia jaskabia ana jawen jenei
Dios kupimakin keyumayui kini keyatapa xankinjaida anua mapekei
taxnia Diosun yamawaxanikiki. Jaskakidanai mai damiwaitian tsuabuda
Diosbe jiwekuinxanaibu unaki Diosun jabun kena netanma ini yuinaka
mese atimapajaida mawabiani ana un unuatian jiwea mapekea jabun
uinkin yui: ‘Jabaa! ¿Jawamen?’ ixankanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Ja yuinaka mese atimapajaidakidi unanepa bestibun shinankin
unantidubuki. Jawen 7 buxka unantidan, 7 mati Roma anuki, jaki
ainbu tsaua unantidan. Ja dikabi jawen 7 buxkadan, 7 xanen ibu jawen
unantidiki. 10 Ja inun, 5 xanen ibu ma mawanibuki. Jakia betsa natian
xanen ibuikiki. Ja inun, betsa xanen ibunun ika judiamaki. Janua ja
jawen jenea xanen ibui juadan, jatixuinda badi ichapa xanen ibuama
ixanikiki. 11 Ja inun, ja yuinaka mese atimapajaida ja xanen ibu 7 betsa
ibiani ja dukun jiwebiani natian ana jayamabia ana jiwea ja octavo xanen
ibu ixanikiki. Jakia atimas ja yuinaka mese atimapajaida jawen jenekin
Diosun kupikin yamawaxanikiki, niti akamadan.
12 Ja inun, ja 10 maxun min uinxudan, 10 xanen ibubu betsaki.
Jabu xanen ibui taediabumabiaken yuinaka mese atimapa xanen
ibukin jawen kushipa jatu yunutan uxa eskadabes ja 10 jabe xanen
ibumaxanikiki. 13 Ja inun, ja 10 xanen ibunan, jabe xanen ibukin
yuinaka mese atimapan jabias jawen shinan axunkin medabewakin
jawen yunuti chibankin 14 chaxuwan bakebe detenamexankanikiki. Jakia
chaxuwan bake Jesucristo dasibi xanen ibubu inun dasibi yununikabu
binukin keyumiswen taexun jabu Diosun katuxun jatu kenani
chintuainsbumabetan ja 10 xanen ibubu maemaxankanikiki, nukun
Xanen Ibu Jesucristobetanan", ea watan
15 ja dikabi nai tsuman ana betsa ea yuikin: "Ja jenewan namaki ainbu
jininipa tsaua min uinxudan, ja mae tibi anu jiwebaunabu inun, yuda
tibibu inun, jancha betsa betsapa yuiaibu inun, mai pakea ichapaki. 16 Ja
inun, ja 10 maxun xanen ibubu inun ja yuinaka mese atimapajaidatun ja
ainbu jininipa ichakawakin jawen kushipa danankin jamapai jawendua
jaya yamawakin ana jawen nuiama jenekin nuitapawakin jawen nami
pikin keyutan jawen xau kuaxankanikiki. 17 Ja inun, ja 10 xanen
ibubunan, ja yuinaka mese medabewakin jabun kushipa inankin jabun
jawen yunua chibankatsis ikin jaska Diosun jatu jaska wamakatsis ikai
jatun juinti medan jatu shinanmaya jaska yubakani menemakin Diosun
jatu amakubainxanikiki. 18 Ja inun, ja ainbu jininipa min uinxudan, ja
maewanki, xanen ibu kushipa tibi yunumisdan", ea waxuki.

Diosun Babilonia maewan yamawaxanai uinikiaki, na janchadan

18 1 Ea jaska watanaya nai tsuma betsa nai anua butukidankin
kushipajaida jaya jawen chaxawen mai chaxawakin 2 jancha
kushipawen sai ikin yuikin:

"Babilonia maewan ken ewa ana jawama
jawen kushipa ma bextekeaki.
Janu Satanásan tsumabu inun,
jatun yushin chakabubu inun,
peiyabun pisi pimisbu inun,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

yuinaka atimapa piama nun dananmis ma jabu jawen jiwekanikiki.
3 Ja inun, mai pakea tibi anua bea
jawen jamapai tibi kemu pae jawenduawen kemui
jabe chutanamei keskaibu inun,
xanen ibu kushipa betsa betsapa tibidi chai jiwea
midimabun Babiloniabe atiai keskai jabe yubakamisbuki.
Ja inun, ja mabu inanananmisbu mai jidabi anuadi bea
janua mabuwanyain jabun mabu inankin pei midima bimisbuki”, ikaya
4 janua jui betsa nai anua taxnikin yuikin:
“Enabuun, ja maewan anua taxnidibainkanwen,
jau jabun chakabu akaibube man jusiama inun
jau Diosun atimapawen jatu kupikin
matu dikabis jau matu kupiyamaxanunan”, iwanan,
5 “Jabun chakabudan, jamapai ichawakin maspuwakubainkin nai anu mati aka keska waibu
juneama ma xabakabi Diosun jatun chakabu betsa betsapa uinkiki.
6-7 Jaskawen taexun Babilonia ainbu keskakin
ibubis daui jamapai mabu pepa shadabu bi kenkin yuikin:
‘Tsuabuda ebe detenamekin ea maematidumaki.
Ja inun, jawawenda dabanan en kaxama ixanaii.
Jakia dasibi pepa shadabu jaya xanen ibu ainbu keska en jiweaki’,
imiswen taexun jawen chakabuwen inun jatu chakabuwamiswen taexun
dabeki kupikin ja maewan ainbu keska jabias keska wakin
kupichakayamakanwen, nuitapawakinan.
Babilonia maewan anuabun yuda betsabu kemumakin kenwanmamiswen taexun
ichakawakin jabiaskadi wakin jatu nuitapawa chakayamadiakanwen,
jau ana betsa betsapa bikajaida tenenunbunan.
‘Jakia dasibi pepa shadabu jaya xanen ibu ainbu keska en jiweaki’,
imiswen taexun jawen chakabuwen inun jatu chakabuwamiswen taexun
dabeki kupikin ja maewan ainbu keska jabias keska wakin
kupichakayamakanwen, nuitapawakinan.
8 Jabun chakabuwakubainmisbuwen taexun
nukun Xanen Ibu Dios kushipajaidatun ja maewan ainbu jininipa keska kupikin
jabias xabatian yuda ichapa tenankin
betsabu bika tenemakin inun
buni tenemakin maewan kuaxanikiki. Manayukanwen”, iwanan,

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 ana nai tsumapan ea yuikin: “Maewan kuaya chi kuin nuyabainai
xanen ibu betsa betsapabu jawen jamapaiwen kemui jabe chutanamei
itsai kemui jabe jawen jawenduamisbu chakabu jatubetan akubainmisbun
uin jawen nui sain iki kaxachakayamakin 10 ja keska tenekatsis ikama
datei chai mapubaunxun yuikin:

‘Yuu, yuu. Babilonia min maewan ewapa kushipabiaken
jawaida Diosun kupikin mia yamawaxuki.’

11-13 Oro mane inun, plata mane inun, nenkati jawendua kadujaida
inun, chudi mane juxupa bemisbu ana tsuan biama ixankanikiki. Ja inun,
tima tadi pepajaida inun, chaxa tadi betsa uxna duakabi betsa tashipa
bemisbu inun, ji ininipa mabu inun, elefante makuxpi itsa jawen mabu
inun, ji pepa mabu kadu betsa betsapa bemisbu inun, bronce mane inun,
hierro mane inun, epa juxupa pejaida mabu bemisbu ana tsuan biama
ixankanikiki. Ja inun, betsabun canela jawen piti nis pejaidawati inun,
piti nis wati betsa betsapa inun, ininti betsa betsapa bemisbu inun, uva
vino inun, piti xeni pepa inun, xekiwan dudu pepa bemisbu ana tsuan
biama ixankanikiki. Ja inun, ina awa inun, chaxuwan inun, caballo inun,
jawen tadanbainti inun, yuda betsa jau tsuanda tsuma wanun bibidan
jatu inanmisbu ana tsuan biama ixankanikiki. Jaskaken inananananmisbu
mai jidabi anu Babilonia maewanwen taea kaxachakayamai jawen taea
sain ixankanikiki, ana janixun jatun mabu jadi buxun inantimawen
taeadan, akin yuixankanikiki”, iwanan,

14 jabun maewan ana yuikin:

“Babilonia anuabuun, jamapai bimi shadabu man jawen
kemujaidamis inun
man bechipaimis man ana jayamaki.
Dasibi jawen mabu jawendua tibi inun
mabu kadu tibi ma benui keyuaki.”

15 Janua jamapai pepa shadabu inananankin pei ichapa
bikubainshinabu ja maewan anuma nanta mapua ana inananantidubuma
uin inun jatu kupiaiwen taea jatuwen datei nui kaxai sain ikin 16 yuikin:

“Aitaa. Aitiin. Maewan kushipa ja ainbu jawendua keska
janu jiweabun tima tadi pepajaida sawekin
tadi uxna duakabi inun tashipa sawekin
jawen daui oro mane inun, chudi mane juxupa inun,
nenkati pepa mane kadujaida sawebiabu

17 ¿jatun mabuwan jawaida jaskaxumen?”
ikaibun

jabun xaxuwan yunumisbu inun, jabun xaxuwan tuenbainkin buxken
buxken abainmisbu inun, xaxuwanwen bumisbu inun, ianenwan anu
dayamisbu nanta mapubaunxun 18 maewan kuaya chi kuin nuyabainai

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uin sai sai ikin yuikin: “Aitaa. Aitiin. Maewan betsa ana jaska keska
jayanakamaki”, iwanan, 19 jatun beya chibain mai mishpu kudu
maputukui kaxai sain ikin bis ikin yuikin:
“Aitaa. Aitiin. Dasibi xaxuwanyanbu Babilonia anu kaxun
jatun mabu pepa jawendua inananantan
pei midima bibidan bibidanaibu ja maewan ma jawaida yamaxuki”,
akin yuixankanikiki, ea waya
20 jaskaya jui betsa kain chanii:
“Nai anuabu inun, man Diosunabu medibibu inun,
man jawen jancha yuixunikabu inun,
man Jesúsun kushipayabudan,
Diosun na maewan chakabujaida kupikin
matuwen dabanan xunska sinatakin axanaiwen taea matudan,
benimai shinan chankankubainxankanwen”, ikai ninkatan en matu
kenexunaii.
21 Januxun nai tsuma betsa kushipajaidatun jawen deneti mishkipawan
binibainkin ianenwan anu udenkin pukuxun yuikin:
“Na mishkipawan ianenwanu en pukuxu keska
ja maewan Babilonia tsuan ana uintiduma ipakexanikiki.
22 Ana benimakin arpa mimawati mawaibu inun,
tepe dewe shadabu mawaibu inun,
trompeta mimawati mawaibu inun,
mimawati betsa betsapa mawaibu matun maewan anuxun
ana jawa mimawabuma ixankanikiki.
Ja inun, jamapai mabu betsa betsapa wamisbu
matun maewan anu ana jaska tibi daya jayama idiaxankanikiki.
Ja inun, piti pepawai mishki denetiwen dayaibu
jawen jui denke ikai tsuan ana ninkabuma idiaxankanikiki.
23 Ja inun, junin ainbu ainwankin
jawen jaibuaibu beyusmaya benimai chikishtapamisbu
tsuan ana ninkama idiaxankanikiki.
Ja inun, matun mabu inanananika kushipabun
mai jidabi anu jatu paxkaxunmis inun
jabianuxundi mai pakea tibi anua beaibu
mukayakin jatu padanmisbuwen taea
matun maewan anu tsua ana jayamaken
ana tsuan bin chaxawakin dekuabuma idiaxankanikiki”,
jatu jaska waxanai uinmakin ana ea yuikin:
24 “Ja mae Babilonia anuxun Diosun jancha yuixunikabu inun
ikunwainbu betsabun Jesús chibainbu inun yuda betsabu jatu tenankin
jabun jimi jaba wamisbuwen taexun na maewan jaki sinatakin Diosun
kupikin yamawaxanikiki”, ea wa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 1 januxun en ninkaya nai anua tsuada midimabun yuikin:
“Aleluya! Nukun mekenika Dios nun kenwaiin.
Duapa kushipajaidatun nun jawenabu nuku mekepakexanikiki.
2 Ja inun, yuda dasibibu unanxun kaneama kupimiswen taexun
maewan ainbu jininipa keskatun yudabu dasibi
chakabuwamakubainai ma kupikiki.
Ja inun, ainbu jininipa keskatun Diosun tsumabu
tenankubainmiswen taexun
Diosun jawen maewan jaki sinata paepakin yamawaikiki”, itan
3 januxun jabun ana yuikin:
“Aleluya! Dios pepajaidaki.
Ja maewan kuin inai juxu puepakexanikiki”,
ikaibun
4 jaskaibun ja 24 mekenikabu inun ja jiweabu dabe inun dabetun Dios
jaki tsautiki tsaua naman danti iki maiki beti ixun kenwankin yuikin:
“Jau jaskanunwen. Aleluya! Chanima Epa Dios pepajaidaki”, ikaibun 5 en
ninkaya ja Dios tsaua namanua jui betsa taxnidiakin yuikin:
“Man Diosun tsumabuun, mai jidabi anua betsabu
man xanen ibubu inun betsabu man xanen ibubuman
Diosun kushipaki mesekin duawai pepakin
kenwankubainkanwen”,
ikaibu uinkin ninkatan en matu kenexunaii.

**Diosun chaxuwan bakebetan ikunwainbun
jabetan pixankanikiaki, na janchadan**

6 Januxun en ninkaya yuda midimabu janchai jene didi ikai keskawen
inun tin ikainkainai keskawen yuikin:
“Aleluya! Nukun Epa Dios kushipajaida dasibi binu keyua
ja bestitun nuku dasibi mekei ma xanen ibui taeikiki.
Pejaidaki. Kenwanankanwen.
7 Ainbu jawen bene juaibe jiwenun, iwanan,
jawen jamapai pewakin akawai
Jesúsunabu jabe jiwekatsis ikanikiki.
Ja jaskadan, Jesucristo chaxuwan baken
jawenabu niti akama jabe jiwemaxanikiki.
Jaskaken benimai shinan chankain tse ikin
Dios kenwanankanwen.
8 Tima tadi juxupa chaxakapa pejaida
ja Diosunabu medibi jabun jatun shinanwen kaneama chiban
pewamisbun jau sawenunbun, iwanan,
jatun jiwea medibi unanmati ja tadi ma jatu inan saweabuki”,
ikaibu en ninkaxuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Januxun nai tsuman ana ea yuikin: “Diosun jancha kayabi en mia
yuiai ninkatan kenediwe, eskadan. Chaxuwan bake keskatun jawenabu
nai anu jabe jiwemanun, iwanan, jatu ichawaxun jabetan pidan,
benimachakayamaxankanikiki”, ea jaska yuiaya
10 kenwanun ika jawen tae naman en danti itanaya ea nemakin yuikin:
“Eki jaskayamawe. Mia inun Diosunabu betsabun Jesucristo chibankin
jawen jancha yusinmisbu keska eandi Diosun jancha bunika en jawen
tsumadiki. Jaskaken ea kenwanma Dios besti kenwanwen”, ea waxuki.
Jaskadan, tsuabuda Jesúskidi kakape Yushin Pepatun xabakabi jatu
shinanmaya jabu yusinanbu jakidi chanikin banabimabaunmisbuki.

Caballo juxupaki katsauntan chakabubu kupi kanikiaki, na janchadan

11 Janua nai bepeanyan xanen ibu jawen kena Chanima Jancha
Kaneisma caballo juxupaki katsaua en uinxu matu yuinun ninkakanwen.
Xanen Ibu pepatun yudabu unanti wai jatube detenamenun inun
ikaidan, 12 jawen bedu chaxadan, chi jede keskaki. Ja inun, xanen
ibu kushipajaidaiwen taea Xanen Ibun maiti ichapa maia jayaki. Ja
inun, jawen junea kena ja bestitun unain ja kena jaska jaki neaki. 13 Ja
inun, jawen tadi saweadan, jimiki pukua saweaki. Ja inun, jawen kena
betsadan, Diosun Jancha Kayabiki. 14 Ja inun, jawen soldadobu nai anua
tima tadi juxupa pejaida jawa detsisma saweadi caballo juxupabuki
katsaumea jachun kainbainkin jatun Xanen Ibu chibanbainkanikiki.
15 Ja Xanen Ibu kaidan, xanen ibu yununika mane kushatia inun jawen
jaxpa anu nupe chaipa kenujaida kaian tukunwan jawen jabun Dios
ninkaisbuma mai jidabi anuabube jatube detenamei kaidan, jaskawen
taea ja Xanen Ibu kayabistun jamebi ja jatuki Dios sinatai jatu uinmakin
jaska uva vino tsinikin pema pema amisbu keska wakin Dios kushipa
binu keyuatun jawen puben pae jatu memai kaikiki. 16 Ja inun, jawen
kena mestenepa Dasibi Xanen Ibubu Inun Dasibi Yununikabu Binukin
keyuaki, ika jawen tadi chaipaki inun jawen kishi kateki ja dabeki jawen
kena neaki.

Jesúski jabu jaki sinataibu jatu maemanikiaki, na janchadan

17 Januxun en uianyan nai tsuma betsa badi medan nixun dasibi jabu
peiyabun pisi pimisbu nai natukanu nuyabaunmisbu jatu kenakin jui
kushipawen yuikin: “Nenu bei nedi ichai bekanwen, jau Diosun matu
pimanunan. 18 Jabube Xanen Ibu detenamekin maema jabun namidan,
xanen ibubun nami inun, soldadobu jabu xanen ibubun nami inun,
jamapai juni kushipabun nami inun, caballo nami inun, dasibi caballoki
katsaunabun nami inun, junibun tsumabun nami inun, tsuan tsumabuman
nami inun, jamapai yuda betsa betsapabun Dios ninkaisbuma Jesúsun jatu
maema jabun nami pikanxunan”, ikai en ninkaxuki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Januxun ana en uianyan yuinaka mese atimapajaida inun, xanen
ibubu mai jidabi anua inun, jatun soldadobu icha ja caballo juxupaki
katsaua jawen soladobuya jatube detenamenun ika icha maniabun 20 ja
padan jancha yuixunikatun yuinaka mesen besuudi atimaska betsa
betsapa tsuan atiduma wakin jabu yuinaka mese atimapajaidatun kena
jabu jen iyamama inun jawen dami kenwanmisbu jatu padanmiswen
taexun padan jancha yuixunika Xanen Ibu binuatun tsumabun achikin
yuinaka mese atimapajaida jabe achitan ninkaibu janu ian azufre
pashinipa menui jede ji ji ikai anu ja dabe jatu putabu 21 caballoki
katsaunxun jawen nupe chaipa jawen jaxpanu tukuanwen dasibi yuda
betsabu Jesúsun jatu detekin keyuken peiyabun dasibibu jabun nami pi
xuku dakakin yani waibu en uinxuki.

1,000 año Jesucristo xanen ibuxanikiaki, na janchadan

20 1 Januxun en ana uianyan nai tsuma betsa nai anua
butukidankin ja kini keyatapa xankinjaida jawen bepenti shabi
inun mane dispi chiwetameya ewapa tsuma en uinxu matu yuinun
ninkakanwen. 2 Ja nai tsuma jukidanan, yushibu xeanan ja dukun
dunutan padananain taeni jawen kena dabe Diablo inun Satanásdan,
achixun mane dispiwen nexatan 1,000 año 3 kini keyatapajaida
anu udenxun jawen beputiwen bepukin mestenjaidawatan jawen
unantiwen beputiki tsaminkin unanti watan 1,000 año bichitan janu
mekekubainxanikiki, jau ana mai jidabi maniabu jatu padanyamanunan.
Jakia ja 1,000 año keyukainaya jau ana jatu jaskadawanun jawa wama
kainmatan ana jatixuinda badi Satanás yunuama ixanikiki.
4 Januxun jabun jatu unanti waxanai jaki tsauxun unanti wati jabun
jatun kushipa biaibu en uinxuki. Ja dikabi Diosun yusian chibankin
chintuanma Jesúskidi yusinkubainaibu jabun buxka texteabu jatun
yushin en uinxuki. Jabu ikidan, ja yuinaka mese atimapajaida inun,
jawen dami kenwanbuma inun, yuinaka mese atimapajaidatun enabu
unanti jabun betunkuki inun jatun meken pechiki jatun kene netanmakin
amama ikubainimabuki. Jaskawen taea ana bestein benibaun 1,000
año Cristobe xanen ibuxankanikiki. Jaskaibu en uinxuki, 5 jabu
dukun mawakubidanpaunibu bestein taeidan. Janua 1,000 año keyui
maekainaya ja mawanibu betsabudi bestendiaxankanikiki. 6 Ja inun,
Diosun jawenabu wakin medibi wanixun jabu dukun bestenwanan,
benimajaidaxankanikiki. Jabudan, ana jawa jatun kushipa mawa dabeki
jayamajaida ixankanikiki. Jaskawen taea Dios inun Cristo dayaxuni
janchaxuni besti jabe xanen ibui 1,000 año jabe xanen ibuxankanikiki.
7 Januxun ja 1,000 año binukainaya mai kini keyatapajaida anua jawen
nai tsuma Satanás Diosun mistumanixun kainma 8 taxnitan nawabu
dasibi mai jidabi anu jiwebaunabu anua tibi jatu padankin ja mae Gog

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

inun Magog anua jawenabu soldadobu ichapawakin ianenwan kexanua
mashiti wakin jabube detenameti ichawaxanikiki.
9 Mai jidabi anua bui Diosunabu jatu manakai ichabu inun ja maewan
Diosun bechipaijaidai ja dabe kexei beabu anu Diosun nai anua chi jede
jatu anu puta jatu kuakin yamawatan 10 janu ja ian janu azufre pashinipa
menui jede ji ji ikai anu yuinaka mese atimapajaida inun padan jancha
yuixunika nai tsumabun udenibu anu Satanásdi udean jadia badidi inun
meshu medan niti akama Diosun jatu isin tenemachakayamaxanikiki,
jawa juindukunti jayama niti ikama akibi akinan.

Jawen jenekin mawanibu nukun Xanen Ibun jatu unanti waxanikiaki, na janchadan

11 Januxun Xanen Ibu jaki tsauti juxupa jawenduajaida nukun Xanen
Ibu jaki tsaua en uinxuki. Tsauken badi inun, uxe inun, bishi inun, mai
keyu tsekebaini nishmai yamakainaya 12 janua dasibi xanen ibubu inun
xanen ibubuma mawani ana bestentan Xanen Ibun besuudi mapuabun
jawada betsa betsapa akubainibu Diosun jaki kenemis una ichapa
bepentan janua una betsa tsuabunda Dios chibankin Jesús ikunwain niti
ikama Diosbe jiwekuinxanaibu jabun kena Diosun jaki kenediakubainmis
una betsa jawen jiwemati kene bependiaxun ja jabu jiwexun jaska
wamisbu jatukidi ja unaki kenekubainmisxun dasibi mawanibu ana
bestean mapuabu jabis jatu yuikin jatu unanti wakeakeaya 13 ianenwan
batapa anua mawanibu inun janu mawabu bumisbu anua mawanibu
jabu Diosun bestenwantan ichawaxun jaskadada jiwekubainibu jabu
tibi unanti wakin pepabu inun chakabubu jatu kupiaya 14 jatun jatu
mawamanika inun janu mawabu bumisbu anu ja ian janu menui jede
ji ji ikai anu jau dabeki mawakin menununbun jatu udean 15 tsuabunda
Dios chibankin Jesús ikunwanbuma jabun kena Diosun jaki kenemis una
anu jabun kena jayama ja ian janu menui jede ji ji ikai anu ma jatu puta
keyuabuki.

Jerusalén bena Juanen uinikiaki, na janchadan

21 1 Ja jaskaibutian jabu dukun badi inun, uxe inun, bishi inun,
mai damiwani bepemanai xabakainaya ianenwan batapadi
jayamaya jabiatiandi ana uinkin nai bena inun mai bena taxnidiai en
uindiashinaki.
2 Januxun ana betsa taxnikidanai uinkin ainbun juni benewanun,
iwanan, jawen beneki nukui kanun ika jawenduai keskamis Jerusalén
maewan bena ma dasibi iduya pepaya Diosun nai anua buteaya 3 xanen
ibu jaki tsauti anuxun jui kushipawen yuiai en ninkaya: “Uian. Na
maedan, jaki, ja medan yudabube Dios jiwepakexanaidan. Jawen jatube
jiweidan, jawenabubes ixanikiki. Dios ja besti jabun mekenika ixanikiki.

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4 Jaskawen taea jabu kaxamisbu jatun beun taxka watan ana mawa
jayama inun, ana sain ikama inun, kaxa jayama inun, isin jayama dasibi
jaska Diosun jawen bika jiweti wani bextekin ana ja jayama waki", ikaya
5 janua xanen ibu jaki tsauti anuxun nukun Xanen Ibun ea yuikin:
"Chanima jancha shinan kaya en mia yuiai kenediwe, eskadan. Uian.
Eanan, dasibi en bena wakin keyuaii", itan
6 ana ea yuikin: "Dasibi jaskaxanai en yuinidan, ma en akin keyuaki.
Ea dukun en ini inun niti ikama en jiwepakexanaii. Tsuabunda unpax
akatsis ikin manuaibu keska ea anu beaibu en jatu jiwea inanxanaii, jawa
jatu pakamamadan. 7 Ja inun, tsuabunda ea dananma jabun maemakin
binumisbudan, ea en jatun mekenika Dios ikaya jabu en bakebu na mae
bena anu jawa benuama ebe jiwei ikibi ipakexankanikiki. 8 Jakia jameen
ekidi janchabiai eki dakemis inun, eki pechia jawa shinainsbuma inun,
yuda betsabe dananananmisbu inun, yuda betsa tenanmisbu inun,
chutanamebaunmisbu inun, mukayakin Satanásan kushipa yukamisbu
inun, yushin dami betsa kenwanmisbu inun, chani chakabaunmisbu jabu
dasibi en kupia janu buidan, ja ian janu azufre menui jede ji ji ikai anu ja
dabeki mawa mexankanikiki", ea wa en matu kenexunaii.
9 Januxun 7 nai tsumabun ja 7 Diosun yudabu jawen jenea kupiti mese
kencha betsa mata tsuma eki nukuxun ea yuikin: "Chaxuwan baken
ainyanxanai yusinkin mia kayatiwamanun nedixun uinyuwe", iwanan,
10 ja nai tsuma en yushinki nukuxun nama keskawen mati keyatapa anu
en yushin ea iyuxun Jerusalén maewan pepajaida medibi Diosun nai
anua buteai ea uinmashina matu yuinun ninkakanwen. 11 Jawen maewan
chaxadan, Diosun xabawaki. Nenkati betsa diamante kadujaida bexnan
bishtu keska bakamanai chaxamai en uinxuki. 12 Jawen kene keyatapa
kushipawen dakenbauna inun, jawen jikiti xui beputiya 12 jayaki. Ja inun, ja
jikiti xui tibi anu nai tsuma betsan kexea inun jikiti xui mamaki tibi Israelin
12 bababu xukua tibitun jabun jatun kena betsa tibi kene jayaki. 13 Ja inun,
badi juaikidi esteudi jikiti xui dabe inun besti jaya inun, norteudi jabiatidi
jaya inun, surkidi jabiatidi jaya inun badi jikiaikidi oesteudi jabiatidi jayadiki.
14 Ja inun, jawen kene keyatapa jawen kushipa wati 12 mishkipawan jawen
mestenwankin tsamabauna keneyaki. Ja inun, chaxuwan baken 12 tsuma
kushipayabun kena tibi mishkipawan tibiki nea jayaki, jatun kenadan.
15 Janua ja nai tsuman ea jancha waitun maewan inun jawen jikiti xui
inun jawen kene kauana tananun, iwanan, jawen tanati tawa keska oro
tsumaxun 16 jawen tanaxuki. Maewan jawen chaipa inun jawen jaxpa
inun jawen keyatapa jawa binuama jabiatixunbus 2,200 kilómetro iakea
jayaki. 17 Januxun kene jawen jaxpadi tanaxuki. Junibun tanamis keska
wakin nai tsuman ja tanatiwen kene jawen kextu 64 metro tanaxuki.
18 Jawen kenekidi matu yuinun ninkakanwen. Ja dukun mae jidabi oro
keska dasibi tashipa chaxajaidaki. Ja inun, jawen kenedan, jaspe nenkati

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nanketapa bexnan kadujaida kenekauana jayaki. 19 Ja inun, mishkipawan
jabuki kene tsamabaunabu nenkati kadujaida tibiwen dauyaki.
Mishkipawan ja dukun diamante nenkati bexnanjaida jayaki. Ja segundo
zafiro nenkati nanketapa jayaki. Mishkipawan ja tercero ágata nenkati
nanketapa kudupa jusia shiwaya jayaki. Ja cuarto esmeralda nenkati
nanke kudupa jayaki. 20 Ja quinto ónice nenkati juxupa inun tashipa
bexmas jusia shiwaya jayaki. Ja sexto rubí nenkati tashi bexmas jayaki.
Ja séptimo crisólito nenkati pashinipa kudupa jayaki. Mishkipawan
ja octavo berilo nenkati ankunepa jayaki. Ja noveno topacio nenkati
pashinipa jayaki. Ja décimo crisoprasa nenkati ankunepa bexmas jayaki.
Ja undécimo jacinto nenkati nanke bexmas jayaki. Ja 12 mishkipawan
jawen jenea ja duodécimo amatista nenkati minanepa jayaki. 21 Ja inun,
ja 12 beputi tibidan, perla chudi mane ewapajaidabuki. Ja inun, maewan
jawen niti bai kayadan, bexnanjaida oro jas bixtu keska bakamanaikiki.
22 Ja inun, Diosun maewan bena jidabi anuxun Epa Dios Xanen Ibu
binu keyua inun jawen bake chaxuwan jabu kenwankubainmisbuwen
taea jawen kenwanti jiwe jayama en uianma ixuki. 23 Ja inun, ja maewan
anudan, Epa Dios jawen kushipawen chaxajaidamis inun chaxuwan bake
bin keskai chaxai ji imisken ana badi inun uxe jawen chaxa ana jabu
jayamaki. 24 Jaska inun, nawabu dasibi ja maewan anu mapuidan, bin
chaxa keskawen mapuxankanikiki. Ja inun, xanen ibu Diosunabu mai
jidabi anuabun jatun mabu pepa Dios inanxankanikiki. 25 Ja inun, jawen
beputidan, xaba ikibi ikawen taea bepenmanaibi bepenmanaki, jawa
ana yame jayamawen taeadan. 26 Ja inun, beputi xui anu jikikin nawa
betsa betsapa shadabun Dios kenwankin dasibi jawen jawendua jayabu
inanun ika jikixankanikiki. 27 Jaskabiaken tsuabuda atimapamisbu inun,
jawada Diosun dananmis amisbu inun, jabu chani chakamisbu jabu jadi
jikitaskama ixankanikiki. Jakia jamen jabu jikidan, tsuabunda kena
chaxuwan baken jiwe kuian una medan Diosun netani jabu besti Diosun
mae bena anu jikixankanikiki.

22 1 Januxun xanen ibu jaki tsauti Dios inun chaxuwan bake
jaki tsauabu anua jene jiwekuian jaya kauana bexnan pejaida
bixtu keska nai tsuman ea uinmaxuki. 2 Jaska ja bai kaya namakis
jene kexa uke dabebi jawen jiwemati ji mapubaina en uinxuki. Jawen
bimi betsa betsapa uxe tibi betsa maei bimimisbuki, jau Diosunabun
pipakexanunbunan. Ja inun, jabia ji peiwen yudabun jamapai betsa
betsapa tenekubainaibu jawen peiwen xuxatidubuki. 3 Ja inun, Diosun
mae anu jawa yupukunanti jayamaki. Ja inun, xanen ibu jaki tsauti
anua Dios inun jawen bake chaxuwan bake tsauabun ja mae medanxun
Diosunabun jabun jatu kenwankubainxankanikiki. 4 Jadia Diosbe
beisinan dabexankanikiki, Diosun kena jatun betunkuki nea jayadan.
5 Jadi jiweabu anu ana yame jayama inun janu jiwexun nukun Xanen Ibu

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dios jatu jiwemakin jatu xabawaxunken jabu jabe xanen ibui jeneama
ipapakexankanikiki. Jaskawen taea ana badin chaxa inun binman chaxa
jayama ixankanikiki.

Jesús ana juxanai ma kemaikiaki, na janchadan

6 Januxun nai tsuman ea ana yuikin: “Chanima jancha en mia yuiai
ninkawe. Nukun Xanen Ibu Diosun jawen jancha yuixunikabu jawen
jancha jatu yunumistun jaskadada samama ixanai jau jawen tsumabun
yusinxanun, iwanan, en jawen nai tsuma jawen jancha eadi yunuxuki, en
mia tapinmanunan. Diosun chanima jancha tibi yubakatan axanai en mia
uinmaxu en mia yuiai ninkatan ikunwandiwe”, ea waya
7 Jesúsundi ea yuikin: “Uian. En samama ana kaxanaii. Jaskaken
na jancha jaskadada inunbadiaikidi chaniai kenekin min una
waidan, tsuabunda ikunwankin chibanxanaibudan, Diosun jatu
benimawaxanikiki. Manayuwe”, ea waxuki.
8 En Juanen dasibi na jancha ninkakin na betsa betsapa uinkin
keyui benimai juinti shinan chankain nai tsuman ea uinmakubainxu
kenwanun ika jawen tae naman en danti ikaya 9 ea nemakin yuikin:
“Jaskayamawe. Mia keska eadi en Diosun tsumaki. Min betsabu Diosun
jancha yuixunikabu betsa inun dasibibun na jancha kenekin min una wai
jabun chibanxanaibu keska eadi en jatu keskaki. Dios besti kenwanwen”,
ea watan
10 nai tsuman ana ea yuikin: “Dasibi en mia uinmaxu jaska
inunbadikiki. Jaskawen taexun na Diosun jancha juneama na min una
wai ma badi keyui kemai jawen unanxankanikiki. Ana juneama xabakabi
jaska tibi kainkunkaini menekunkainxanikiki. 11 Jaska inun, tsuada
chakabui jiweadan, jatu bexteyamawe, jau jabiaska chakabu chibain
jiwenunbunan. Ja inun, tsuada atimapa jiweadan, jau jawen atimapa
chibain jiwepakenunbunwen. Ja inun, tsuada pepai jiwekatsis ikidan, jau
pepa besti wakubainunbunwen. Ja inun, tsuada medibi Diosunabuidan,
jaska Diosun bechipaiai keska jau ikubainunbunwen”, ea waya
12 Jesúsun ana ea yuikin: “Uian. En samama ana kaxanaii. Kakinan,
jatun manakuti tibi en jatu buxunxanaii, jaska tibi jiwemisbu keska jatu
inain kaidan. 13 Ea dukun en taxnini inun en jawen jenea debesekeaki.
Ja inun, eadan, ea dukun en ini niti ikama en jawen jeneaki. Ja inun, ea
dukun en ini niti ikama en jiwepakexanaii”, ea waxuki.
14 Uinwen. Tsuabuda benimati jayadan, jatun tadi patsa keska
wakin jabun shinan kayabiwen Jesús ikunwankin chakabu Dios
buamakubainmisbu jawen mae bena anu jikitan jabu besti pekin jawen
benimai jiweti ji bimi pikubainxankanikiki. 15 Jamen betsabudan,
Dios danankin jamapai chakabuwamisbu inun, mukayakin Satanásan
kushipa yukamisbu inun, chutanamebaunmisbu inun, yuda betsa

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tenanmisbu inun, yushin dami betsa kenwanmisbu inun, dasibi jamapai
tibi bechipaibaunmisbu inun, chani chakamisbu jabu jaskamisbu besti
bashikuxankanikiki, jabu Diosun mae pepa anu jikiamadan.
16 Januxun Jesúsun ana ea yuikin: “Eadan, Davidin baba inun
pena bishi chaxajaidamis keskatun en Jesúsun en mia yuiai ninkawe.
Diosunabu ichamisbu betsa betsapa anu jaska en uiain min jatu pewakin
e imaxanun, iwanan, en nai tsuma en mia anu yunua jaska dasibi mia
uinmaxuki, jau en jancha min jatu bumaxanunan”, ea waya
17 janua nun Chaxuwanen ainen jabun nun ikunwainbunan, Yushin
Pepabetan Jesús yuikin: “Judiwe!” nun ikaya tsuabunda nuku ninkakin:
“Jau judinunwen!” jau idianunbunwen. Ja inun, tsuabuda unpax manui
keskakin Dios benakin Jesús chibankatsis ikin jau ikunwanunbunwen.
Jaska watan jawen unpax jiwemati jaya jau aki benunbunwen, jawa
pakamadan.
18 Na jancha dasibi Diosun ea bebunkidi uinmaxu ninkatan en
matu yuiai ninkaidakanwen. Na dasibi jancha Diosun ea yuixuyabi
padananankin tsuabunda ibubis jatun jancha kenekin ana unakia
kene chichikin ewa watan yuikin: “Nadan, dasibi Diosun janchaki,
chanimadan”, itidubu bebunkidi en matu mesewaii. Tsuabunda jaska
waxanaibu jatu kupikin ja ichakawati betsa betsapa ea yusinxuwen
Diosun ana kupiti betsawen jatu kupixanikiki. 19 Ja inun, tsuabunda na
jancha Diosun ea yuixu en una waxukia ja unakia jancha betsa tede
akaibuwen taexun Diosun jawen benimai jiweti ji bimi jaki tanabiayama
jatu mebintan jawen mae pepa anu na unaki ea kenemaxu keska wakin
Diosun jatu jikimama ixanikiki.
20 Na jancha jatun ea pewamaitun yuikin:
“Chanima en samama ana kaxanaii”, ikaki.
Jabiaskaki. Nukun Xanen Ibu Jesucristoon, menan jawaida judiwe, nun
mia shinainan.
21 Nukun Xanen Ibu Jesucriston jau matu dasibi jawen pepawen
duawakubainxanunwen.
Ea uinmakubidanxu en jancha chanimadan, jatiski.
Juan

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Leer el Nuevo Testamento diariamente

Enero

fecha	*selección*	*fecha*	*selección*
1	Mateo 1.1–2.12	17	Mateo 12.1-21
2	Mateo 2.13–3.6	18	Mateo 12.22-45
3	Mateo 3.7–4.11	19	Mateo 12.46–13.23
4	Mateo 4.12-25	20	Mateo 13.24-46
5	Mateo 5.1-26	21	Mateo 13.47–14.12
6	Mateo 5.27-48	22	Mateo 14.13-36
7	Mateo 6.1-24	23	Mateo 15.1-28
8	Mateo 6.25–7.14	24	Mateo 15.29–16.12
9	Mateo 7.15-29	25	Mateo 16.13–17.9
10	Mateo 8.1-17	26	Mateo 17.10-27
11	Mateo 8.18-34	27	Mateo 18.1-22
12	Mateo 9.1-17	28	Mateo 18.23–19.12
13	Mateo 9.18-38	29	Mateo 19.13-30
14	Mateo 10.1-23	30	Mateo 20.1-28
15	Mateo 10.24–11.6	31	Mateo 20.29–21.22
16	Mateo 11.7-30		

Febrero

fecha	*selección*	*fecha*	*selección*
1	Mateo 21.23-46	15	Marcos 1.1-28
2	Mateo 22.1-33	16	Marcos 1.29–2.12
3	Mateo 22.34–23.12	17	Marcos 2.13–3.6
4	Mateo 23.13-39	18	Marcos 3.7-30
5	Mateo 24.1-28	19	Marcos 3.31–4.25
6	Mateo 24.29-51	20	Marcos 4.26–5.20
7	Mateo 25.1-30	21	Marcos 5.21-43
8	Mateo 25.31–26.13	22	Marcos 6.1-29
9	Mateo 26.14-46	23	Marcos 6.30-56
10	Mateo 26.47-68	24	Marcos 7.1-23
11	Mateo 26.69–27.14	25	Marcos 7.24–8.10
12	Mateo 27.15-31	26	Marcos 8.11–9.1
13	Mateo 27.32-66	27	Marcos 9.2-29
14	Mateo 28.1-20	28	Marcos 9.30–10.12

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Marzo

fecha	*selección*	*fecha*	*selección*
1	Marcos 10.13-31	17	Lucas 2.36-52
2	Marcos 10.32-52	18	Lucas 3.1-22
3	Marcos 11.1-26	19	Lucas 3.23-38
4	Marcos 11.27–12.17	20	Lucas 4.1-30
5	Marcos 12.18-37	21	Lucas 4.31–5.11
6	Marcos 12.38–13.13	22	Lucas 5.12-28
7	Marcos 13.14-37	23	Lucas 5.29–6.11
8	Marcos 14.1-21	24	Lucas 6.12-38
9	Marcos 14.22-52	25	Lucas 6.39–7.10
10	Marcos 14.53-72	26	Lucas 7.11-35
11	Marcos 15.1-47	27	Lucas 7.36–8.3
12	Marcos 16.1-20	28	Lucas 8.4-21
13	Lucas 1.1-25	29	Lucas 8.22-39
14	Lucas 1.26-56	30	Lucas 8.40–9.6
15	Lucas 1.57-80	31	Lucas 9.7-27
16	Lucas 2.1-35		

Abril

fecha	*selección*	*fecha*	*selección*
1	Lucas 9.28-50	16	Lucas 18.1-17
2	Lucas 9.51–10.12	17	Lucas 18.18-43
3	Lucas 10.13-37	18	Lucas 19.1-27
4	Lucas 10.38–11.13	19	Lucas 19.28-48
5	Lucas 11.14-36	20	Lucas 20.1-26
6	Lucas 11.37–12.7	21	Lucas 20.27-47
7	Lucas 12.8-34	22	Lucas 21.1-28
8	Lucas 12.35-59	23	Lucas 21.29–22.13
9	Lucas 13.1-21	24	Lucas 22.14-34
10	Lucas 13.22–14.6	25	Lucas 22.35-53
11	Lucas 14.7-35	26	Lucas 22.54–23.12
12	Lucas 15.1-32	27	Lucas 23.13-43
13	Lucas 16.1-18	28	Lucas 23.44–24.12
14	Lucas 16.19–17.10	29	Lucas 24.13-53
15	Lucas 17.11-37	30	Juan 1.1-28

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mayo

fecha	*selección*
1	Juan 1.29-51
2	Juan 2.1-25
3	Juan 3.1-21
4	Juan 3.22–4.3
5	Juan 4.4-42
6	Juan 4.43-54
7	Juan 5.1-23
8	Juan 5.24-47
9	Juan 6.1-21
10	Juan 6.22-40
11	Juan 6.41-71
12	Juan 7.1-29
13	Juan 7.30-52
14	Juan 7.53–8.20
15	Juan 8.21-30
16	Juan 8.31-59
17	Juan 9.1-41
18	Juan 10.1-21
19	Juan 10.22-42
20	Juan 11.1-53
21	Juan 11.54–12.19
22	Juan 12.20-50
23	Juan 13.1-30
24	Juan 13.31–14.14
25	Juan 14.15-31
26	Juan 15.1-27
27	Juan 16.1-33
28	Juan 17.1-26
29	Juan 18.1-24
30	Juan 18.25–19.22
31	Juan 19.23-42

Junio

fecha	*selección*
1	Juan 20.1-31
2	Juan 21.1-25
3	Hechos 1.1-26
4	Hechos 2.1-47
5	Hechos 3.1-26
6	Hechos 4.1-37
7	Hechos 5.1-42
8	Hechos 6.1-15
9	Hechos 7.1-29
10	Hechos 7.30-50
11	Hechos 7.51–8.13
12	Hechos 8.14-40
13	Hechos 9.1-25
14	Hechos 9.26-43
15	Hechos 10.1-33
16	Hechos 10.34-48
17	Hechos 11.1-30
18	Hechos 12.1-23
19	Hechos 12.24–13.12
20	Hechos 13.13-41
21	Hechos 13.42–14.7
22	Hechos 14.8-28
23	Hechos 15.1-35
24	Hechos 15.36–16.15
25	Hechos 16.16-40
26	Hechos 17.1-34
27	Hechos 18.1-21
28	Hechos 18.22–19.12
29	Hechos 19.13-41
30	Hechos 20.1-38

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Julio

fecha	*selección*	*fecha*	*selección*
1	Hechos 21.1-16	17	Romanos 4.1-12
2	Hechos 21.17-36	18	Romanos 4.13–5.5
3	Hechos 21.37–22.16	19	Romanos 5.6-21
4	Hechos 22.17–23.10	20	Romanos 6.1-23
5	Hechos 23.11-35	21	Romanos 7.1-14
6	Hechos 24.1-27	22	Romanos 7.15–8.6
7	Hechos 25.1-27	23	Romanos 8.7-21
8	Hechos 26.1-32	24	Romanos 8.22-39
9	Hechos 27.1-20	25	Romanos 9.1-21
10	Hechos 27.21-44	26	Romanos 9.22–10.13
11	Hechos 28.1-31	27	Romanos 10.14–11.12
12	Romanos 1.1-17	28	Romanos 11.13-36
13	Romanos 1.18-32	29	Romanos 12.1-21
14	Romanos 2.1-24	30	Romanos 13.1-14
15	Romanos 2.25–3.8	31	Romanos 14.1-23
16	Romanos 3.9-31		

Agosto

fecha	*selección*	*fecha*	*selección*
1	Romanos 15.1-21	17	1 Corintios 11.2-16
2	Romanos 15.22–16.7	18	1 Corintios 11.17-34
3	Romanos 16.8-27	19	1 Corintios 12.1-26
4	1 Corintios 1.1-17	20	1 Corintios 12.27–13.13
5	1 Corintios 1.18–2.5	21	1 Corintios 14.1-17
6	1 Corintios 2.6–3.4	22	1 Corintios 14.18-40
7	1 Corintios 3.5-23	23	1 Corintios 15.1-28
8	1 Corintios 4.1-21	24	1 Corintios 15.29-58
9	1 Corintios 5.1-13	25	1 Corintios 16.1-24
10	1 Corintios 6.1-20	26	2 Corintios 1.1-11
11	1 Corintios 7.1-24	27	2 Corintios 1.12–2.11
12	1 Corintios 7.25-40	28	2 Corintios 2.12-17
13	1 Corintios 8.1-13	29	2 Corintios 3.1-18
14	1 Corintios 9.1-18	30	2 Corintios 4.1-12
15	1 Corintios 9.19–10.13	31	2 Corintios 4.13–5.10
16	1 Corintios 10.14–11.1		

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Setiembre

fecha	*selección*	*fecha*	*selección*
1	2 Corintios 5.11-21	16	Gálatas 2.17–3.9
2	2 Corintios 6.1-13	17	Gálatas 3.10-22
3	2 Corintios 6.14–7.7	18	Gálatas 3.23–4.20
4	2 Corintios 7.8-16	19	Gálatas 4.21–5.12
5	2 Corintios 8.1-15	20	Gálatas 5.13-26
6	2 Corintios 8.16-24	21	Gálatas 6.1-18
7	2 Corintios 9.1-15	22	Efesios 1.1-23
8	2 Corintios 10.1-18	23	Efesios 2.1-22
9	2 Corintios 11.1-15	24	Efesios 3.1-21
10	2 Corintios 11.16-33	25	Efesios 4.1-16
11	2 Corintios 12.1-10	26	Efesios 4.17–5.2
12	2 Corintios 12.11-21	27	Efesios 5.3-33
13	2 Corintios 13.1-14	28	Efesios 6.1-24
14	Gálatas 1.1-24	29	Filipenses 1.1-26
15	Gálatas 2.1-16	30	Filipenses 1.27–2.18

Octubre

fecha	*selección*	*fecha*	*selección*
1	Filipenses 2.19–3.6	17	1 Timoteo 2.1-15
2	Filipenses 3.7–4.1	18	1 Timoteo 3.1-16
3	Filipenses 4.2-23	19	1 Timoteo 4.1-16
4	Colosenses 1.1-20	20	1 Timoteo 5.1-25
5	Colosenses 1.21–2.7	21	1 Timoteo 6.1-21
6	Colosenses 2.8-23	22	2 Timoteo 1.1-18
7	Colosenses 3.1-17	23	2 Timoteo 2.1-21
8	Colosenses 3.18–4.18	24	2 Timoteo 2.22–3.17
9	1 Tesalonicenses 1.1–2.9	25	2 Timoteo 4.1-22
10	1 Tesalonicenses 2.10–3.13	26	Tito 1.1-16
11	1 Tesalonicenses 4.1–5.3	27	Tito 2.1-14
12	1 Tesalonicenses 5.4-28	28	Tito 2.15–3.15
13	2 Tesalonicenses 1.1-12	29	Filemón 1.1-25
14	2 Tesalonicenses 2.1-17	30	Hebreos 1.1-14
15	2 Tesalonicenses 3.1-18	31	Hebreos 2.1-18
16	1 Timoteo 1.1-20		

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Noviembre

fecha	*selección*	*fecha*	*selección*
1	Hebreos 3.1-19	16	Hebreos 13.1-25
2	Hebreos 4.1-13	17	Santiago 1.1-18
3	Hebreos 4.14–5.14	18	Santiago 1.19–2.17
4	Hebreos 6.1-20	19	Santiago 2.18–3.18
5	Hebreos 7.1-19	20	Santiago 4.1-17
6	Hebreos 7.20-28	21	Santiago 5.1-20
7	Hebreos 8.1-13	22	1 Pedro 1.1-12
8	Hebreos 9.1-10	23	1 Pedro 1.13–2.10
9	Hebreos 9.11-28	24	1 Pedro 2.11–3.7
10	Hebreos 10.1-18	25	1 Pedro 3.8–4.6
11	Hebreos 10.19-39	26	1 Pedro 4.7–5.14
12	Hebreos 11.1-16	27	2 Pedro 1.1-21
13	Hebreos 11.17-31	28	2 Pedro 2.1-22
14	Hebreos 11.32–12.13	29	2 Pedro 3.1-18
15	Hebreos 12.14-29	30	1 Juan 1.1-10

Diciembre

fecha	*selección*	*fecha*	*selección*
1	1 Juan 2.1-17	17	Apocalipsis 8.1-13
2	1 Juan 2.18–3.2	18	Apocalipsis 9.1-21
3	1 Juan 3.3-24	19	Apocalipsis 10.1-11
4	1 Juan 4.1-21	20	Apocalipsis 11.1-19
5	1 Juan 5.1-21	21	Apocalipsis 12.1-18
6	2 Juan 1.1-13	22	Apocalipsis 13.1-18
7	3 Juan 1.1-14	23	Apocalipsis 14.1-20
8	Judas 1.1-25	24	Apocalipsis 15.1-8
9	Apocalipsis 1.1-20	25	Apocalipsis 16.1-21
10	Apocalipsis 2.1-17	26	Apocalipsis 17.1-18
11	Apocalipsis 2.18–3.6	27	Apocalipsis 18.1-24
12	Apocalipsis 3.7-22	28	Apocalipsis 19.1-21
13	Apocalipsis 4.1-11	29	Apocalipsis 20.1-15
14	Apocalipsis 5.1-14	30	Apocalipsis 21.1-27
15	Apocalipsis 6.1-17	31	Apocalipsis 22.1-21
16	Apocalipsis 7.1-17		

Las Escrituras en Kashinawa del Perú; 1a ed. © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.